PERFETTISSIMO
DITTIONARIO
ITALIANO, ET FRANCESE.

Nouamente corretto, & accresciuto.

DITTIONARIO
ITALIANO, ET FRANCESE.
DICTIONNAIRE
ITALIEN ET FRANCOIS,

Bien cutieuſement reueu, corrigè, & augmentè;

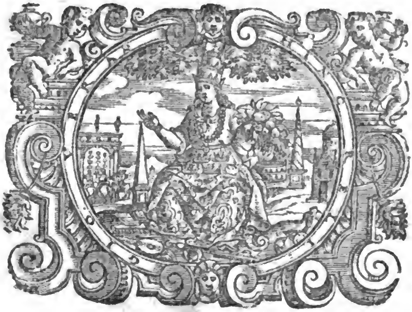
PAR

NATHANAEL DVEZ,

Maiſtre de la Langue Françoiſe, Italienne, & Allemande.

PREMIERE PARTIE,

Contenant les mots Italien expliquès en François.



IN VENETIA, Appreſſo li Milochi. M DC LXII.

Con Licentia de' Superiori, & Priuilegio.

AV LECTEVR,

VOicy, cher amy Lecteur, que je te donne vn mien ouvrage de dix ans & dauantage: je dy mien, non pas que je l'aye ramassè, & composè tout de nouveau, mais au regard d'vn grand nombre de bonnes remarques, & corrections, que j'y ay faites depuis vne bonne quantitè d'annèes. Car faisant profession de la Langue Francoise, & Italienne, il y a plus de vingt quattre ans, & le bon Dieu m'ayant fait la grace de me donner vn assez bon talent en cette vacation, j'ose bien prendre la libertè de te dire (ce qui soit dit sans vanterie) que je m'en suis acquis vne assez bonne connoissance. Et ayant vne bonne douzaine d'annèes commencè à remarquer plusieurs fautes, & manquemens en diuers Dictionnaires, qui auoient estè mis en lumiere de ces deux belles Langues, & particulierement de l'Italienne, j'ay creu estre obligè de mettre en fin telles remarques, & corrections en bon ordre en quelque bonne edition, & de les donner au public; sur tout pour le proffit, & auantage des jeunes gens, qui voudront apprendre l'vne ou l'autre de ces deux excellentes Langues: & ce affin de leur y donner vne plus claire, & plus veritable explication des choses plus difficiles & obscures, que peut-estre ils n'en trouveroient pas en d'autres. Car bien qu'il y ait bon nombre de Dictionnaires Italiens, dont les meilleurs qui ayent jamais estè sont celuy de Crusca, d'Oudin, & de Francosin, si est-ce qu'il n'y en a point, auquel il ne se trouve encor beaucoup de manquemens, & d'imperfections. Aussi n'est-ce pas vn ouvrage de peu d'annèes, & de peu de trauail, que de faire vn bon, & parfait Dictionnaire, veu que l'on y trouve tousjours encor quelque chose à refaire, & on remarque de jour

AL LETTORE.

ECco, caro amico Lettore, che io ti presento vna mia opera di dieci anni, & più ancora: io dico mia, non che io l'habbia raccolta, & composta tutta di nuouo, ma a rispetto d'vn gran numero di buone annotationi, & correttioni, che io vi hò fatto per vn buon numero d'anni. Imperoche facendo professione della Lingua Francese, & Italiana, già sono più di vinti quattro anni, & hauendomi il Signore Iddio fatto la gratia di darmi vn' assai buon talento in questa vacatione, ardirò ben pigliar licenza di dirti (il che sia detto senza vanto) che me n'hò acquistato vna conoscenza aßai buona. Et hauendo da più di dodeci anni cominciato a notar molti falli, & mancamenti in diuersi Dittionarij, ch'erano stati dati in luce di queste due belle lingue, & particolarmente dell'Italiana, hò creduto essere obligato di mettere alla fine quelle osseruazioni, & correttioni in buon' ordine, & di darle al publico; principalmente per vtile, & vantaggio delli giouani, che vorranno imparare alcuna di queste due eccellenti Lingue: & ciò per dar loro con questo mezzo vna più chiara, & più vera interpretatione delle cose più difficili, & oscure, che non troueran forse in altri Dittionarij. Perche se ben vi sono molti Dittionarij Italiani, tra quali i migliori, che siano mai stati, sono quello della Crusca, di Vdino, & di Franciosino, nondimeno ve n'è nissuno, nel quale non si trouino ancora molti mancamenti, e diffetti. Perche non è vn'opera di pochi anni, nè di poca fatica, di fare vn buono, & perfetto Dittionario, conciosia che vi si trouano ancora sempre alcune cose da correggere, & si scorgono di

jour en jour encor quelques paroles qui y manquent, & qui y viendroient bien à propos; principalement quand on fait profession, & que l'on est dans le continuel exercice de telles Langues. Et c'est en tel sujet que se trouve bien veritable le dire du tres-sçauant Martin Zeiler en ses Epistres Allemandes, que nulle art ny science n'est parfaite en son commencement, mais que les dernieres pensées sont tousjours meilleures que les premieres, & vn jour enseigne l'autre. Ainsi le Sieur Melliet dit en ses Discours politiques, & militaires sur Tacite, que quand on fait deux fois vne chose, on ne commet pas tant de fautes la seconde fois que la premiere; & quand on y reuient la troisieme fois, on fait encor beaucoup mieux qu'auparauant. De fait je l'ay aussi experimenté, en l'elaboration de mon Guidon de la Langue Francoise, & de mon Dictionnaire Francois, Allemand, & Latin; lesquels j'ay, ce me semble, reduit à la parfin, graces à Dieu, auec beaucoup de temps, & de travail en vn assez bon estat. Mais je n'en diray autre chose, affin que l'on ne me dise, chaque mercier prise ses aiguilles: toutesfois je prie ceux qui s'en seruiront, & qui y trouveront du contentement, comme aussi en ce present œure, de ne m'en attribuër aucun honneur, mais d'en rendre tant seulement loüange, & gloire au bon Dieu, de ce qu'il luy a pleu m'ottroyer la capacitè, le courage, & les moyens de les reduire à telle perfection. Or si vn bon Dictionnaire est vne chose esgalement proffitable, & necessaire à vn jeune homme, cela est aisè à juger, de ce qu'il ne luy sert pas moins, qu'vne bonne addresse, & vne bonne guide à vn voyageur, & vn bon precepteur à vn enfant, pour luy apprendre tout ce qu'il ne sçait pas, & qu'il a besoin de sçavoir. Car en l'vsage d'vn mauvais, & imparfait Dictionnaire la jeunesse peut estre facilement abusèe, & mal addresèe, par les fausses, & mauvaises interpretations, qui s'y trouvent; où les autheurs ont souvent fait de grands, & mauvais qui pro quo, non moins nuisibles, & importants, que ceux des apoticaires, & des notaires; & se donnent de tres-mauvaises Instructions & impressions à la jeunesse,

giorno in giorno ancora alcune parole che vi mancano, & che vi stariano bene; massimamente quando altri fà professione, & stà nel continouo esercitio di cose fatte Lingue. Et in tale soggetto si scorge verissimo quel che dice il dottissimo Martino Zeilero nelle sue Epistole Tedesche, cioè che nissuna arte ò scienza non è mai perfetta nel suo principio, ma che gli vltimi pensieri sono sempre migliori che i primi, & ch'vn giorno insegna l'altro. Cosi dice anco il Signor Mellietto nelli suoi Discorsi politici, & militari sopra Tacito, che quando altri fà vna cosa due volte, egli non commette tanti falli la seconda volta, come la prima; & se torna a farla per la terza volta, egli fà ancora molto meglio, che innanzi. In fatti io l'hò anche isperimentato, nell' elaboratione del mio Guidone della lingua Francese, & del mio Dittionario Francese, Tedesco & Latino; i quali mi pare hauer finalmente ridotto, gratia a Dio, con assai tempo, & lauoro a buon termine. Ma non voglio dirne altro, accioche non si dica per me, ogni mercante loda la sua mercantia: nientedimeno io prego quelli che gli vseranno, & che vi troueranno alcun contento, si come anco in questa opera, di non attribuirmene verun' honore, ma di renderne solamente lode, & gloria al Signore Iddio, che gli hà piaciuto concedermene la capacità, l'animo, & i mezzi di ridurle à tale perfettione. Ora se vn buon Dittionario è vna cosa non meno profitteuole, che necessaria per vn giouane, è facile da giudicare da quello, che gli gioua non meno, che fà vn buon' indrizzo, & vna buona guida ad vn viandante, & vn buon maestro ad vn fanciullo, per insegnarli quelle cose ch'egli non sà, & che hà bisogno di sapere. Perche nell'adoprare vn cattiuo, & imperfetto Dittionario la giouentù può facilmente restare ingannata, & male informata, per le false, & cattiue interpretationi, che si trouano in essi; ne' quali gli autori, mettendo vna cosa per vn'altra, hanno spesse volte fatto errori non men noceuoli, & importanti che quei de gli spetiali & delli notai; & si danno alla giouentù cattiuissime instruttioni & impressioni,

qui

qui luy demeurent puis apres empreintes dans l'esprit, & vont souvent de l'vn à l'autre. Car c'est vn mal ordinaire & fort commun de la plusspart des autheurs, qu'ils commettent plusieurs fautes par vne aueugle imitation d'autres autheurs, qui ont manquè en la vraye explication d'aucunes choses, encor qu'ils ayent autrement estè tenus, & reputès pour des hommes bien sçauants & entendus; comme Melliet dit en ses Discours politiques, & militaires, que Tacite s'est bien souvent mespris en imitant Iehan Villani, en ses narrations des gestes, & actions des Romains. Et ainsi en est-il arriuè à la plusspart de ceux, qui ont mis des Dictionnaires en lumiere, & qui n'ont pas eu d'eux mesmes assez de connoissance de la vraye signification des paroles, ou qui n'ont pas estè assez curieux, & exacts à rechercher la veritable proprietè de la chose. Et puis comme ce n'est pas peu de chose, de se sçauoir tenir dans les bornes de la mediocritè, il y en a eu qui en ont trop fait, & d'autres trop peu. Les vns en ont trop fait, en y mettant des mots feints & inusitès, comme ceux du jargon, & des nations qui ne parlent pas bon Italien, ou Francois. Les autres en ont fait trop peu, qui n'y ont voulu mettre que les mots, qui leur ont semblè avoir la vogue en leur temps, & en leur païs, & ont omis les mots anciens, & beaucoup d'autres, desque's ils n'auoient pas bonne connoissance. Or il faut maintenant que je t'auertisse de quelques choses remarquables en ce Dictionnaire cy, pour meilleure intelligence d'iceluy. Et premierement pour ce qui est des mots marquès d'vne estoille, cela donne à entendre que ce sont des mots surannès, qui ne sont plus en vsage, ou des mots trop Latins, ou des termes de quelque dialecte, qui n'est pas bon Francois, ny bon Italien: & par ainsi telles paroles ne sont pas de bonne mise. Mais il est pourtant necessaire d'auoir les paroles anciennes dans vn Dictionnaire, pour pouvoir entendre quelques bons vieux autheurs, èsquels il s'en trouve souvent, comme Iehan Villani, Crescentio, Boccace, Dante, Petrarque, Aretin, Guichardin, Machiauel, & d'autres. Pour les paroles qui ont di-

lequali le restano poi come scolpite nella mente, & passano spesso dall'vno all'altro. Perche è vn male ordinario, & molto commune della maggior parte de gli autori, ch'essi commettono molti errori per cieca imitatione d'altri scrittori, che hanno mancato nella vera interpretatione di alcune parole, quantunque siano altramente stimati, & riputati per huomini dotti, & intendenti; come Mellietto dice nelli suoi Discorsi politici, e militari, che Tacito hà spesso fatto errore nell'imitatione di Giouan Villani, nelle sue narrationi de' gesti, & fatti de' Romani. Et così è accaduto alla maggior parte di quelli, che han dato Dittionarij al publico, & che da se stessi non han hauuto bastante conoscenza della vera significatione delle parole, ò che non sono stati assai curiosi, & esatti nel ricercar la vera proprietà della cosa. Et poi come non è poca cosa, il sapersi tenere tra i termini della mediocrità, ve ne sono stati alcuni, che n'hanno passato i termini nell'eccesso, & altri nel diffetto. Quelli n'hanno fatto troppo, che vi han posto vocaboli finti, & inusitati, come sono quei del parlar furbesco, & delle genti che non parlano buono Italiano, ò Francese. Gli altri n'han fatto troppo poco, i quali non vi hanno voluto porre altre parole, che quelle che loro pareuano hauer campo, & essere in vso nel suo paese, tralasciando le voci antiche, & molte altre, delle quali non haueuano buona conoscenza. Hora bisogna che io ti ammonisca di alcune cose notabili in questo Dittionario, per migliore intendimento di esso. Primieramente in ✱ *quanto a i vocaboli segnati con stellette, quello dinota, che sono parole inuecchiate, ò disusate, le quali non si vsano più, ouero voci troppo Latine, ò termini di alcun dialetto, che non è buon Francese, nè buono Italiano: & però così fatte parole non sono da vsare. Ma è però necessario di hauere i vocaboli antichi in vn Dittionario, per potere intendere alcuni buoni autori antichi, ne' quali si trouano spesso, come Gio: Villani, Crescentio, Dante, Petrarca, Aretino, Guicciardino, Machiauello, & altri. Intorno poi alle parole, che hanno di-*

uerses

uerses significations, on y a adjousté des nombres, affin de les pouvoir mieux distinguer, & plus facilement reconnoistre combien il y en a. Et parce que l'accent est fort particulier, & remarquable en l'Italien, là où il pourroit estre douteux, on y a mis vn accent aigu, lequel ne s'escrit autrement point: ès autres paroles de deux, ou de plus de syllabes, qui n'en ont point, l'accent est d'ordinaire en la syllabe penultime. En apres quand le Lecteur est renuoyè d'vn mot à vn autre, par vn vedi, ou vn voyez, cela signifie non seulement qu'il y trouvera la vraye explication de ce qu'il cherche; mais aussi pour donner à entendre, que la parole, à laquelle il est renuoyè, est meilleure, & mieux ortographiée que l'autre. Et là où il y a quelques phrases ajoustées à vn mot, c'est pour monstrer vne particuliere construction, & vn vsage remarquable de telle parole, ou pour la dignité de quelque facon de parler fort notable.

Au reste quant à l'ortographe des paroles Francoises, j'ay suiuy celle qui m'a semblè la meilleure, ny trop ancienne, ny trop capricieuse, comme est celle de plusieurs modernes; lesquels voulans mieux faire que les anciens, font beaucoup plus mal, & corrompent cette belle langue au lieu de la corriger. Pour conclusion je te prie d'auoir pour agreable cet ouvrage, en attendant vn plus parfait vne autre fois. Adieu.

uersi significati, vi sono aggiunte le ziffere, per poterle meglio distinguere, è più facilmente riconoscere quanti n'abbiano. Et perche l'accento è molto particolare & notabile nella lingua Italiana, doue quello potrebbe esser dubbioso, vi è stato posto vn'accento acuto, ilquale non si scriue altrimente; nelle altre parole di due, ò di più sillabe, che nòn ne hanno nissuno, l'accento è per l'ordinario nella sillaba penultima. Oltre a questo quando il Lettore vien rimesso di vna parola ad vn' altra, per vn vedi, quello accenna, che vi trouerà non solamente la vera interpretatione di quel ch'egli cerca; ma etiandio, che quella parola, alla quale si rimette, è migliore, & con migliore ortografia scritta, che l'altra. Et doue sono aggiunte verune frasi ad vna parola, questo è per accennare vna particolar construttione & vn'vso notabile di cotal parola, ò per la dignità di qualche modo di parlare, che si hà da notare.

Al rimanente circa l'ortografia delle parole Francesi, hò seguitato quella che mi è parsa la migliore, ne troppo antica, nè troppo capricciosa, sicome è quella di parecchi moderni: i quali volendo far meglio, che gli antichi, fanno molto peggio, & corrompono questa bella lingua in vece di migliorarla. Per conclusione io ti prego d'hauere a grado questa opera, aspettandone vna più perfetta in vn'altro tempo. Adio.

DICTIONNAIRE ITALIEN ET FRANÇOIS

A

A, Prima lettera dell'Abici] la premiere lettre de l'Abecê.

A, con accento & senza accento è vn'Articolo) auec vn accent, & sans accent c'est vn Article, comme en Frãcois à.

A Pietro, & à Paolo) à Pierre, & à Paul.

A con accento & senza accento è anco vna particola, che si mette coll'Infinitiuo) auec vn accent & sans accent c'est aussi vne particule, qui se met auec l'Infinitif, de mesmes qu'en Francois à.

Cominciare à bere] commencer à boire.

Imparare à parlare) apprendre à parler.

A, con accento & senza accento si vsa anco come vna Prepositione, per dire à casa ò in casa] auec l'accent & sans accent elle sert aussi de Preposition, pour dire chez.

Andare à marito] aller chez son mary, se loger auec son mary.

A noi non si vsano queste cose] ces choses là ne se font pas chez nous.

A, con l'Apostrofo significa a'i ò alli] auec l'Apostrophe cette lettre signifie autant que (a'i) ou (alli) c'est à dire aux, le Datif de l'Article du Plurier.

Le donne il dissero a' mariti) les femmes le dirent aux hommes.

A' buoni, & a' rei) aux bons & aux meschants.

A, in vece di per, & verso] au lieu de pour, vers, & enuers.

A rendere) pour rendre.

Andare à moglie altrui] aller vers la femme d'autruy.

La sua offensione à Nicostrato) son offense ou son mescontentement enuers Nicostrate. Boccace en la nouuelle 69.

A, per sotto) pour sous, dessous.

A mia signoria) sous ma seigneurie & puissance.

A, per in, & per dopo) pour en, & apres.

A tradimento) en trahison.

A stretto consiglio) en vn conseil fort secret.

A

Tagliare à pezzi] tailler en pieces.

Scritto à lettere d'oro] escrit en lettres d'or.

Indi à pochi dì] peu de jours apres.

D'hoggi à otto dì] d'aujourduy en huit jours.

A, per secondo) pour selon, ou suiuant.

A mio senno, & à mia posta] selon ma fantaisie.

A vostro agio) à vostre aise, selon vostre commodité.

A, per in guisa di] en forme, ou en façon de.

Denti fatti à bischeri] des dents faites en forme de cheuilles, escartées en façon de cheuilles de lut.

A, per mostrare il modo come si fà] se repete auec les nombres en plusieurs aduerbes, & autres phrases, pour monstrer la facon & maniere.

A vno à vno) un à vn.

A due à due) deux à deux.

A poco à poco, & à man à mano] peu à peu.

A fetta à fetta) par pieces, & par parcelles.

A B

ABacare) conter, ou calculer.

Abachiera] Arithmeticienne.

Abachiere, & abachista] arithmeticien.

Abacinamento] esblouïssement.

Abacinare] 1. esblouïr. 2. aueugler.

Abaco] 1. contoir, table ou banc à conter & à calculer. 2. l'arithmetique. 3. abaque, en terme d'architecture, ou base, & entablement de base.

Abada] pour (à bada) voyez (bada.)

Abadare] tarder, ou traisner, s'amuser. voyez (badare.)

Abadessa] Abbesse.

Abadia] Abbaye.

Abadiale] d'Abbê.

Abaiamento] abbayement.

Abaiare) abbayer.

Abaiatore] voyez (abbaiatore.)

Abalroare, & balroare) nauiger sur vent, aller ou voguer au dessus du vent.

*Abampare] brusler, enflammer, & estre enflammê.

*Abamposo] enflammê.

Ab antico] voyez (antico)

Abaruffare] 1. quereller, disputer, debattre. 2. s'attacher au combat, ou commencer un combat.

A B

Abassa] voyez (abbasso.

*Abastare] suffire.

Abate] Abbê.

Abatessa) Abbesse.

Abauare] voyez (abbauare.)

Abba] pere, mot Syrien.

*Abbabare] estonner, estourdir.

Abbacare] conter, calculer.

*Abbacare] se tromper, resver, radotter, fantastiquer.

*Abbachiare] gauler les fruits, battre les fruits auec vne gaule.

Abbachiera) Arithmeticienne.

Abbachiere] Arithmeticien, vn qui conte ou calcule.

Abbachista] idem.

Abbacinamento, & abbacinanza] aueuglement, esblouïssement.

Abbacinare) aueugler, esblouïr.

Abbaco) 1. l'arithmetique. 2. vn contoir. 3. abaque en architecture, vne base ou entablement.

Abbada] pour (à bada) voyez (bada.)

Abbadare] voyez (abadare.)

Abbadessa) Abbesse.

Abbadia] Abbaye.

Abbagliaggine) &

Abbagliamento] 1. esblouïssement. 2. erreur.

Abbagliare] 1. esblouïr. 2. errer.

Abbaglio] 1. esblouïssement. 2. erreur.

* Abbagliore) idem.

Abbaia, le abbaia) les abbois ou abbayemens, au singulier (abbaio)

Abbaiamento) abboy, abbayement.

Abbaiare) 1. abbayer. 2. criailler, brauer pour se faire valoir. 3 détracter.

Abbaiatore] 1. abbayeur. 2. criard. 3. détracteur, & mesdisant.

Abbaio) 1. abboy. 2. criaillerie. 3. détraction.

Abballare] emballer.

Abbalordimento) estourdissement.

Abbalordire] estourdir, & s'estourdir.

Abbalucciare) esblouïr.

Abbambagiare] garnir de cotton.

* Abbampare) enflammer, brusler.

* Abbamposo] enflammê.

Abbandonamento] abandonnement.

Abbandonare] abandonner.

Abbandonarsi) 1. perdre courage, s'estöner. 2.s'abandöner.se laisser aller.
Abandonatamente, & abbandoneuolmente]abandonnêment,à l'abandon
Abbandonatore] abandonneur, qui abandonne.
Abandoneuole]qu'on peut abandöner
Abbandoneuolmente,& abbandonatamente]abandonnêment,à l'abandon
Abbandono] abandon.
Abbarbagliare) esblouir.
Abbarbaglio] esblouissement.
Abbarbicarsi] s'enraciner.
*Abbareare) entasser
Abbarcare) 1.lester, ou charger les barques. 2.assembler des basteaux pour faire vn voyage.
* Abbardare] barder.
*Abbare] pour (abbaiare) abbayer.
*Abbarrare] barrer.
* Abbaruffamento] 1. meslée de combat, ou le combat mesme. 2. confusion,& desordre.
*Abbaruffare] 1.mettre en confusion. 2.troubler, causer ou engendrer vne querelle.3.mettre en desordre.4.fripponner comme vn collet. 5 fumer auec la fumée du feu. 6.hauir.
*Abbaruffarsi) s'attacher,au combat,ou commencer à combattre ensemble.
Abbassagione] &
Abbassamento] 1. abbaissement. 2.humiliation. [lier.
abbassare) 1.baisser, abbaisser. 2.humi-
Abbassar la lancia] coucher son bois, abbaisser la lance, mettre la lance en arrest.
Abbasseuole) qui se peut abbaisser ou humilier.
Abbasso] 1.dessous,au dessous. 2.à bas, embas.
Andare abbasso] aller embas.
abbastardimento] abbastardissement.
Abbastardire] 1 abbastardir. 2.adulterer 3.dégenerer.
abbastionare] munir ou fortifier de bastions. (bastions.
* abbastioneuole] qui se peut munir de
abbaracchiare] 1.donner ou frapper du batail. 2. tinter. 3. gauler ou battre les fruits.
Abbate] Abbê.
Abbateggiare) faire l'Abbê.
Abbatessa) Abbesse.
Abbatiale] d'Abbê.
abbattere] 1.abbattre. 2 abbaisser, ou rabbaisser. (voile.
abbatter la vela] caler ou abbaisser la
abbattere] soustraire, rabattre de la somme,ou déduire.
abbattersi in vno] rencötrer quelqu'vn.
abbattersi di dire]bien rencontrer à dire,bien dire par hazard,bien rencontrer en quelque propos.
Abbatessa) Abbesse.
abbattimento] 1. abbattement. 2. abbaissement,ou rabbaissement. 3.rencontre, quand on deuine quelque chose. 3.battement,ou combat.
abbattimento di rigogliosi marosi) vn abbattement ou rabbaissement des superbes vagues de la mer.
Con abbattimento della mente] auec abbaissement de l'esprit.
Per abbattimento] par rencontre.
abbattitore] 1 abbatteur. 2.combattant.
* abbattuffolare) mesler confusément, ou mettre confusément ensemble.
abbattutamente] caluë lement,par rencontre.
abbauare) 1.bauer. 2. salir, ou souiller & gaster de baue.
* abbegliare] pour (abbigliare) accoustrer,habiller, orner,accommoder.
*abbellare] 1.embellir. 2.farder.
abbellimento) embellissement.
abbellire) 1.embellir. 2.farder. 3.plaire & estre aggreable.
*abbeluardare,& abbaloardare] entourer de bouleuards.
abbendare) bander.
* abbentare) se recréer,se resiouir.
* abberfare] asperger,arrouser.
* abberfatione] arrousement.
abbergare] pour (albergare) loger.
*abbergo] pour (albergo) logis.
abbersagliare) tirer au but (ste.
abbestiare) 1.deuenir beste. 2.rēdre be
abbeuerare] 1.abbreuver. 2.assoupir ou endormir auec quelque breuuage. 3.mettre la bouche à vn verre, boire vn petit,baiser le verre,taster ou gouster vn bien peu. (stail.
abbeuerare il bestiame)abbreuuer le be-
abbeueraticcio)reste de breuuage qu'on vient de boire.
abbeueratoio] 1. abbreuuoir. 2. l'auget ou l'abbreuuoir d'vne cage.
*Abbiadare] pouruoir de bled.
*Abbiadato] pourueu de bled.
Abbianchire] blanchir.
*Abbicare,& abbiccare,far biche]amonceler,entasser.mettre en vn monceau parole Dantesque.
Abbicarsi] s'amasser, s'amonceler,ou se mettre en vn monceau.
Abbicarsi ò aggropparsi come le rane) se ramasser & s'accroupir, ou se mettre en vn monceau comme font les grenouilles.
Abbici] l'A b c, l'alphabet.
*Abbiendo] pour (hauendo) ayant.
*Abbientare] rendre propre & capable.
*Abbiente) propre, & capable. 2.riche, qui est à son aise.
Abbiettione] abjection.
abbietto) abiect.
Abbiettare] rendre abject.
Abbigiare] 1.faire gris. 2 deuenir gris.
Abbigliamento)habillement,accoustrement.
Abbigliare) habiller, appareiller, orner.
Abbioccare] 1.glousser comme les poulles. 2.perdre le cœur,selon aucuns.
*Abbiosciaggine) coüardise, & poltronnerie.
*Abbiosciare]s'abattre de courage. auoir peur, estre ou deuenir coüard, deuenir lasche.
Abbisognante) qui a besoin, & qui est de besoin.
* Abbisognare] 1. estre de besoin. 2. auoir de besoin,ou auoir necessité.
* Accisogno] besoin, necessité.
*Accisognoso] qui a besoin,necessiteux.
Accissare] abismer.
Accisso] 1 abisme. 2. enfer.
Accitumare) cimenter ou enduire auec du bitume ou de la terre grasse.
Abboccamento] 1. abbouchement, ou entreveuë. 2. rencontre.
Abboccare)1.abboucher 2.emplir vn vase jusques au gouler. 3. prendre auec la bouche, & particulierement prendre le lieure,en parlant des leuriers.
Abboccarsi] 1 s'abboucher. 2 faire rencontre.3.combattre par rencontre.
Abboccare in mare) aller à fonds.
Abboccato,vino abboccato] vin delicat, aggreable à la bouche.
Vn'abboccato)vn bon goulu,vn bon degoustê,qui a bonne bouche.
Abboccatoio] le bec ou la bouche d'vn alambic.
Abboccatore) vn qui moyenne les abbouchemens & entreueuës de quelques vns.
abbocconare) coupper en morceaux, & tailler en pieces.
Tutto fù abbocconato dal popolo]il fut tout taillé en pieces par le peuple.
Abbolire] abolir.
Abbolitione] abolition.
*Abbombare) infuser,tremper, amollir.
*Abbominando)abominable,execrable, detestable.
Abbominanza] abomination.
Abbominare) abominer.
Abbominatione) abomination.
abbominatore) abominateur.
abbominatrice) celle qui abomine.
Abbomineuole]abominable,detestable, execrable.
abbomineuolmente] abominablement, auec abomination, d'vne facon abominable & detestable,honteusement, ignominieusement.
abbomineuolmēte cacciato)chassê ignominieusemēt & auec grande infamie.
abbominio] abomination.
abbominoso) abominable.
abbonamento) asseurance, garantie, ou caution, & responce de la valeur d'vne chose.
abbonare) garantir, desdommager,faire bon, cautionner, ou respondre d'vne chose.
abbonacciare) calmer, appaiser, rendre calme.
* abbondamento] abondance.
abbondanza] idem.
abbondante] abondant.
abbondare] abonder.
abbondeuole) abondant.
abbondeuolmente] abondamment.
*accondo] abondance.
*Accondosamente] abondamment.
acconeuole] que l'on peut abonnir.
acconire) abonnir. 1. faire bon,ou rendre bon. 2.deuenir bon,ou meur cōme le fruit.
Questo abbonisce le acque]cela rend les eaux bonnes.
Abbordare] aborder.
*Abbordiscere) auorter.
abbordo] abord de vaisseau.
Abbor-

Abborracciamento] 1. bourrellerie, ouurage & langage simple & grossier. 2. embrouillement. 3. bredouillemẽt ou bretonnement. 4. gourmandise & yurognerie.
*Abborracciare) 1. bourreller, ou faire & dire quelque chose grossierement & à l'estourdie, sans y employer aucune diligence. 2. embrouiller & embarrasser. 3 bretonner, ou bredouiller. 4 gourmander, & s'enyvrer.
*Abborrare) pour (aberrare) 1. s'esgarer. 2 se tromper, & faillir.
Abborrare) 1. bourrer, emplir de bourre. 2. bourreller, ou charpenter, maçonner, mal faire vn ouurage. 3. parler simplement & grossierement.
Qui mi scusi la nouità, se fior la lingua abborra] la nouueauté m'excusera, si ma langue parle vn peu grossieremẽt. Dante au 25. chant d'enfer.
abborrire) abhorrer, auoir en horreur.
abborrimento) horreur, & auersion.
abbortare] auorter.
* abbortione) auortement.
* abbortire] auorter.
abbortiuo] 1. auorté, abortif. 2. auorton.
abborto] 1. auortement. 2. auorton.
*Abbottare] 1. s'enfler comme vn crapaut. 2. s'enfler de despit ou de gloire. 3. s'emplir comme vn tonneau.
abbottinamento] 1. sousleuement, mutinerie. 2. butin, & pillage.
abbottinare) butiner, & piller.
* abbottinarsi] se mutiner.
* abbottinato] mutiné.
* abbottinatore) mutin ou seditieux.
abbottonare) boutonner les boutons d'vn habit.
abbottonatura, bottonatura) les boutõs, & les boutonnieres d'vn habit.
abbozzamento] esbauchement, & esbaucheure.
Abbozzare] 1. esbaucher. 2 s'enfler cõme vne tumeur ou apostheme.
abbozzatore] esbaucheur.
abbozzatura] esbaucheure.
abbozzo] idem.
abbracciamento) embrassement.
abbracciare] 1 embrasser. 2. embrassade.
abbracciar S. Pietro) embrasser Sainct Pierre, renier, ou nier.
abbracciata) embrassade.
abbracciatoie) pincettes d'orfeure, & d'autres artisans.
abbraccio) embrassement, embrassade.
abbraciamento) embrasement.
abbraciare] embraser.
abbraciato] embrasé, enflãmé, bruslant.
abbraciatore] boutefeu, qui embrase.
abbraciatrice) femme qui embrase.
abbragiare] embraser.
abbrancare] gripper, aggripper, prendre & tenir ferme.
abbreuare] faire tirer le vaisseau auec la force de toute la chourme pour le mettre en bransle.
abbreuiamento] abbregement.
abbreuiare) abbreger.
abbreuiatione] abreuiation.
abbreuiatore] abbregeur.
abbreuiatura, abbreuiature, abbreviatiõ.
* Abbrigliare) brider.
*Abbrigliamento] bridement, le brider d'vn cheual.
*Abbriuidare, & abbriuidire) s'engourdir se roidir de froid.
*Abbronzacchiare) & abbronzare] 1. brusler vn peu le dessus d'vne chose. 2 hauir la viande. 3. flamber la volaille. 4. hasler, ou brusler au soleil.
Non fu pure vn capello del suo capo abbronzato) il n'y eut pas seulement vn cheueul de sa teste bruslé.
Abbrucciamento] bruslement.
abbrucciare] brusler.
Abbrucciatore] brusleur de maisons, incendiaire, boutefeu.
Abbrugiante] bruslant.
Abbruggiare) brusler.
Abbrugiaticcio] bruslé, hauy.
Abbrunare, & abbrunire) 1. faire brun ou brunir. 2. deuenir brun.
Abbruscare) 1. rendre brusque ou aspre. 2. deuenir brusque ou aspre.
Abbrusciare) brusler.
*Abbrustiare, & abbrustire] 1. brusler un peu par le dessus. 2. flamber la volaille.
Abbrustolare) idem.
Abbrutare] 1. abestir, rendre brutal. 2. s'abestir, devenir brutal.
Abbruttare] enlaidir, ou rendre laid. 2. enlaidir, devenir laid.
Abbucinare] estourdir de caquet, estourdir les oreilles.
Abbuiare, & Abbuire) obscurcir, rendre obscur & sombre.
Abbuiarsi] s'obscurcir, deuenir sombre ou obscur.
Abbuonire] voyez (abbonire.]
Abburattare] blutter, & sasser.
Abburattare vno) par metaphore, blutter, vanner, mal-traitter, ou balotter vne personne.
Abburattoio) bluttoir, moulinet ou rouë de boulanger à blutter la farine.
*Abduto) 1. reculé, destourné, escarté. 2 exempt des loix.
,* Abdicare] renoncer.
* Abdicatione] renonciation.
Abece) l'abecé.
Abecedare] lire l'a b c, lire en eppelant, apprendre l'a b c.
Abecedario] 1. abecedaire, qui apprend l'a b c. 2. tablettes pour apprendre l'a b c. 3. le Maistre qui l'enseigne.
Abedare] eppeler, dire l'a b c.
Abedario) tablettes ou liuret pour apprendre l'alphabet, vne croix de par Dieu.
Abellıne) vne sorte d'auelaines ou noisettes rouges au dedans, appellées ainsi de la ville (Auellino) en la campagne Romaine, dont est venu le mot auelaine.
* Abentare] resjouir, recréer.
*Abento] pour (attento) attentif.
* Aberrare] errer.
Abestone] abestin, vne sorte de pierre noire, voyez (abisto.)
Abetaia] pinaye, sapinaye, vn bois de sa (pins.
Abete) sapin.
Abeto) idem.
Abiurare) abjurer.
Abgiuratione) abjuration.
Abhorreuole] 1. affreux, horrible, detestable, qu'on doit avoir en horreur.
abhorrimẽto] horreur de quelque chose.
Abhorrire) abhorrer, auoir en horreur.
*Abiccare) voyez (abbicare.)
Abiettamente] laschement, coüardemẽt, vilainement, honteusement.
Abiettare] rendre abiect.
Abiettione) abjection, mespris.
Abietto] abject.
Abici] l'a b c, l'alphabet.
Tu non sai l'abici) tu ne scais pas, l'a b c, c'est à dire, tu es vn ignorant.
Abigaiva moscata] l'iue muscade, ou l'iue sauvage.
Abigare) pour (abicare) voyez (abbicare.)
Abile] habile, propre, voyez (habile.)
*Abileo] esponge fine.
Abilità) habileté, capacité, disposition, ou addresse. voyez (habilità.)
Abitabile) habitable.
Abitacolo] habitacle, demeure.
Abitante] habitant.
Abilitare] rendre habile.
Abitatiuo] habitable, propre à habiter.
Abitatore] habitant, qui habite.
Abitatrice) habitant.
*Abiosicio) 1. qui tombe, ou qui s'abbat. 2. qui perd courage.
*Abiotto] à demy couché.
Abissare] abismer.
Abisso] 1. abisme. 2 enfer.
*Abisto) abestin, pierre noire qui estant eschauffée au feu tient sa chaleur sept ou huit iours durant.
*Abitaggio) habitation.
* Abitanza) idem.
Abitare] habiter.
Abitatione] habitation.
Abito, habito) 1. habit. 2. habitude.
Abitello] petit habit.
Abiteuole] habitable.
Abituato) habitué.
*Abitudine) habitude.
* Abituro] habitation.
Ablandar la mano] rendre la main au cheual.
Ablatiuo) ablatif.
*Ablato) osté, soustrait.
Abnegare) denier.
Abnegatione] denegation.
Abocco] sorte de poids, ou de monnoye.
*Abolatiuo] vne sorte de ver.
*Abolla] robe de Senateur.
Abolire] voyez (abbolire.)
Abollitione) voyez (abbolitione.)
*Abombare] infuser, tremper, amollir.
*Abominando] abominable.
Abominanza) abomination.
Abominare] abominer.
Abominatione) abomination.
Abomineuole) abominable.
Abominio] abomination.
Abominoso] abominable, ou detestable.
Abonamento) voyez (abbonamento.)
Abonare] voyez (abbonate.)
Abondante] abondant.
Abondantemente] abbondamment.
Abondanza] abondance.

Abondanziere) despensier, qui a le soin des viures, pouruoyeur, viuandier.
abondare] abonder.
abondeuole) abondant.
abondeuolmente) abondamment.
abondoso] abondant.
abordare] aborder, venir à bord.
abordare vna naue] aborder vn vaisseau, s'en approcher de sorte, qu'on peut passer de l'vn dans l'autre sans planche.
abordo] abord de vaisseau.
aborrare] 1.bourrer, bourreler, ou emplir de bourre. 2. bourreler, ou faire quelque chose grossierement. 3. parler rudement & faire grossierement. voyez (abborrare.)
aborrire) voyez (abborrire.)
abortare] auorter.
abortione] auortement.
abortire] auorter.
abortiuo] auortê, ou abortif 2.auorton.
Gl'Infanti abortiui) les enfans auortês.
aborticcio) auorton, auortê, abortif, & monstrueux.
abosimare) parer la toile auec du chas.
* abottare) vouêr.
abottinamento) voyez (abbottinamẽto.
abottinare) voyez (abbottinare.)
abottinatore) vn mutin.
abottino] butin.
abozzamento) esbauchement, & esbaucheure.
abozzare) esbaucher.
abozzatore) esbaucheur.
abozzatura] esbaucheure.
abrame] vne breme, sorte de poisson.
abriolo) serin de Canarie.
* abrusticare] flamber la viande.
* abrocare] s'enrouër 2. ronfler.
* abrodietto] gentil, braue, delicat, somptueux.
abrogare) abroger.
abrogatione] abrogation.
abrostina) lambruche, vigne sauuage.
abrostino) sorte de raisin noir, qui sert à faire du vin pour couurir l'autre. 2 la vigne sauuage.
abrotano] auronne, garderobbe, & ciprês de jardin, vne herbe.
abruotano] &
abruotino) idem.
abruciare] &
abruggiare] brusler.
abruotina] auronne, vne herbe.
abrusca) vigne & raisin sauuage.
abruscare] 1.deuenir brusque, ou aigre. 2.rendre aigre, rendre brusque.
abrusciamento) bruslement, incendie.
abrusciare] brusler.
abrusciuole) qui se brusle facilement.
* abrustire) flamber la viande.
abruttare) 1.enlaidir, rendre laid. 2.enlaidir, deuenir laid.
*abruttamente] 1. promptement, brusquement. 2.sans preambule.
abrutto) aspre, rude, difficile, hors de la voye.
absentare] absenter.
absente) absent.
absenza) absence.
abside] 1. courbeure de voute. 2. jante de roue. 3. le point dont vn astre ou vne planette est esloignée de la terre.
abside suprema ò infima] le plus haut ou plus bas point d'vne planette.
* absintino] d'absinthe, qui a le goust d'absinthe.
absite] vne sorte de pierre precieuse.
*absoleto, disusato, inuecchiato] surannê hors d'vsage, qui n'est plus en vsage.
absolto] ablous.
absoluere] absoudre.
absolutione) absolution.
* absono) dissonant, desagreable à l'oreille, qui sonne mal à l'oreille.
absorbere] humer, boire, aualler, engloutir.
absordità] absurditê.
* absordo] absurde.
* abstenere] abstenir.
* abstergere] torcher, nettoyer, essuyer.
abstersiuo] abstersif.
abstinente) abstinent.
abstinenza) abstinence.
* abstrarre, astrarre] distraire, destourner, retirer, arracher, tirer hors, tirer en arriere, & separer.
* abstrattione) abstraction.
* abstruso, astruso) abstrus, obscur, difficile à entendre.
absurdamente] absurdement.
absurdità] absurditê.
absurdo] absurde.
aburattare] blutter.
abusare) abuser.
abuseuole) 1.qui peut abuser. 2 qui peut estre abusê.
abusione] abus.
abusiuamente] abusiuement, par abus.
abusiuo) abusif, dont on se sert par abus.
abuso) abus.
abuzzago] busard, buse, ou buson.

A C

ACacia, & acatia] 1. acace, & acacie, vne sorte d'arbrisseau en Egypte, qui croist comme les espines 2. acacie, ou acace, drogue medecinale, faite du jus de la graine de cette plante.
Academia, & Academia] Academie.
academiante] academiste, qui suit les academies.
Academico] 1 academique. 2.academiste
*Acanino] 1. sorte de vase à mettre des eaux de senteurs, mot Lombard. 2. cruêl, qui se dit par mignardise à vn amant. 3. vne aiguiere, selon aucuns.
acano) houx marin, espece de chardon.
*Acantauola, lieua di cirugico] eleuatoire, ou tire fond de Chirurgien. pour releuer les os enfoncês de la teste.
Acanto] 1 du senecê, vne herbe. 2. vne sauterelle, selon aucuns. 3. vn chardonneret.
Acanticene] le chardon au mastic.
Acantida) du senecê.
Acantio] chardon sauuage, ou chardon argentin, chardon des chemins.
Acantica] gomme d'appariroire.
Acanto] branche vrsine, ou patte d'ours, vne herbe. (Turcs.
Acanzo) soldat volontaire parmy les
*Acapnone] du miel recueilly sans faire enfumer ou brusler les ruches.
Acaptoso) gueux qui feint d'auoir estê rachepê de la main des Turcs.
Acarno] poisson de mer de la forme du rouget, qui a les escailles luisantes comme de l'or.
Acaro] 1. espece de mirthe sauuage. 2. migne ou miron de la cire. 3. mite ou miron de fromage. 4. vn ciron, espece de petit ver qui ronge la peau des mains.
Acarone) espece de mirthe sauuage.
Acata) achate, ou agathe, pierre precieuse.
Acatia, & acazia] voyez (acacia.)
Acca] ach, la lettre h.
Accadente] vn gueux qui feint de tomber du haut mal.
Accadere] 1.aduenir, eschoir, arriuer. 2.estre de besoin.
Non accade) il n'est pas de besoin.
Accadeuole) qui peut arriuer.
Accadimento) succês, euenement, cas fortuit.
* Accaffare] pour (acciaffare) happer, gripper, ou agripper.
Accagionamento) imputation.
Accagionare) imputer, accuser, imposer, donner la cause.
Accagliare] cailler.
Accaglioso] caillê.
Accalappiare] enlacer, prendre dans vn filet ou dans vn lacqs.
Accalare] 1.caler. 2.descendre.
Accaldare) eschauffer.
Accalonniare] calomnier.
Accalorire] donner ou prendre de la chaleur.
Accambiare] changer.
Accambiatore] changeur.
Accampanare] fondre comme vne cloche. 2.faire en forme de cloche, prendre en facon de cloche.
Accampare] camper.
Accanalare] caneler, creuser à petits canaux, comme on fait en menuiserie & maconnerie.
Accanalatura) caneleure.
accanellare] assaisõner auec de la canelle
Accanare] 1. laisser courre, lascher les chiens apres la beste, descoupler. 2.harceler, irriter, mettre en furie.
Accanata bestia] beste harcelée & poursuiuie des chiens.
Accanato) 1.agacê, harcelê, irritê. 2 plein de fureur, ou furieux, & enragê.
Accaneggiare, & accanire] deuenir furieux ou enragê, & s'acharner.
Accanito] furieux, enragê.
* Accannare) 1. se saouler jusqu'au gosier. 2. picquer & aiguillonner auec vne canne ou vn roseau.
Accannellare] 1. caneler. 2. doubler la soye, charger les bobines.
Accanino] vn chardonneret.
* Accantonare, cantonare) 1.se cantonner. 2 mettre d'vn costê, ranger en vn coin.
Accantoniere] vn frippon, ou vn coureur & batteur de pauê.
Accapacciare) enlacer, embarasser.
Accapere, ò capere] contenir, comprendre.

Accápestrare] 1. encheuestrer, lier d'vn licol ou cheuestre. 2. embrouiller.
* Accapezzare) mettre dans vn panier, ou dedans vne huche, selon aucuns.
accapigliamento] vne prise aux cheueux.
accapigliare] 1. trousser ou lier les cheueux. 2. prendre aux cheueux.
accapigliatura] vne prise aux cheueux.
Accapitolare] mettre la trenche file à vn liure.
accaponare) 1. chappõner. 2. deuenir sot.
Accapone] gueux qui se contrefait des playes sur le corps.
accappare] 1. trier, ou choisir en separant les meilleures choses des autres, comme (cappare.) 2. enlacer. entraver, attrapper, prendre à vn laqs ou lacet & à vn filet, comme (accappiare.)
accapparizzonare] caparassonner.
Accappiare] 1. enlacer, entraver, attrapper, prendre à vn lacet ou à vn filet. 2. lier d'vn nœud coulant.
accappiatura) 1. enlacement. 2. nouëment de nœud coulant.
accapricciarsi] 1. frissonner, auoir horreur, ou fremir. 2. dresser les cheueux de peur. 3. prendre vn caprice ou vne fantaisie, quand il y vient vn caprice à quelqu'vn.
Anche il cuor me n'accapriccia] mon cœur en frissonne & fremit encor.
Accapucciare] pommer, comme font les choux & les laictuës.
Accapucciata lattuca] laictuë pommée.
Accapucciato cauallo] cheual qui a la teste courte.
accarezzamento] caresse.
Accarezzare] caresser.
accarezzeuole) caressant, qui caresse, & qui sçait bien caresser.
* accarrierare) courir vne carriere.
Accarnare] 1. acharner, ou gaigner & prendre de la chair, comme fait vne playe en se guerissant. 2. prendre par la chair, ou penetrer dans la chair auec les ongles ou auec autre chose. 3. comprendre ou entẽdre.
La piaga si accarna] la playe prẽd chair.
Se ben lo'ntendimento tuo accarno] si je cõprends bien ce que tu veux dire. Dante au 14. chant de purgatoire.
Accarnire] voyez (accarnare.)
accarno] poisson qui a les escailles comme de l'or. Voyez (acarno.)
* Accarpionare] accommoder comme les carpes, auec vne sausse de carpe.
Accartocciare) 1. enuelopper ou faire comme vn cornet. 2. mettre dans vn cornet de papier. 3. cartoucher, façonner ou garnir auec des cartouches d'Architecture.
Accartocciato] cartouchẽ, ou façonnẽ auec des cartouches d'architecture, garny de cartouches, ou de petits rouleaux.
Accasare) 1. loger, ou dresser vn logis. 2. marier, faire vne alliance ou vn mariage. (3. mariẽ.
Accasato) 1. plein de maisons. 2. logẽ.
Vna terra bene accasata] vne place bien garnie de maisons.
Accascare) escheoir, arriuer, auenir.
accasca in vn punto quel che nõ accasca in cent'anni] Il arriue parfois en vn momẽt ce qui n'arriue pas en cẽt ans.
* Accasciare] 1. abbattre, deffaire, ruiner. 2. se cailler comme le laict. 3. defaillir, s'appesantir, tomber de lassitude, ou de vieillesse, & de foiblesse.
Questa febre m'ha accasciato] cette fievre m'a abbattu & debilitẽ.
* Accasciarsi] s'arrester, s'appaiser, & s'abbaisser, ou s'accroupir.
* Accasciato) caduc, & abbattu de foiblesse.
Accasciare] tomber à plomb, & se briser en tombant.
accatabrighe] chercheur de querelles.
Accatatozzi, accatapane) vn bribeur, vn gueux, vn mendiant.
Accatalingua) qui demande le mot, ou audience.
Accatarrare] deuenir catharreux.
Accattamento] 1. pourchas ou poursuite d'aucune chose. 2. emprunt. 3. accueil. 4. entretien. 5. respect.
Accattare) 1. captiuer, pourchasser, tascher d'acquerir. 2. emprunter. 3. gueuser, chercher. 4. trouuer, trouuer à emprunter. 5. impetrer, obtenir, acquerir, ou receuoir.
Per accattar la gratia, & beniuolenza del popolo) pour captiuer & acquerir la bonne grace & bienvueillance du peuple.
Accattar parola] tirer parole, rascher d'obtenir la parole de quelqu'vn.
Pregãdolo che accattasse parola dal Rè] le priant qu'il taschast d'auoir parole du Roy, d'obtenir la permission du Roy.
Accatrarrare] devenir catharreux.
* Accattastare) amonceler, entasser, mettre en tas & moneeaux.
Accattato] 1. empruntẽ. 2. mendiẽ.
Veste accattata] habit empruntẽ.
accattatore] 1. vn gueux, ou vn bribeur, qui gueuse. 2. vn chercheur, qui cherche. 3. vn emprunteur, qui emprunte.
accattatrice] 1. vne gueuse. 2. vne chercheuse. 3. vne emprunteuse.
accattatura] emprunt, ou empruntement l'emprunter.
accattarrare] deuenir catharreux.
Accattarrato, accattarroso] enrheumẽ.
Accattaria] 1. emprunt, ou empruntement, coustume ou maniere d'emprunter. 2. caimanderie, ou gueuserie.
* Accatrina) bouillie de froment, selon aucuns.
accatto) 1. gain, proffit. 2. emprunt. 3. gueuserie, ou le gueuser & mendier.
Stata era gran tempo in accatto, per fare il viaggio di San Iacopo] elle auoit estẽ long-temps à mender, & à gueuser, pour faire le voyage de Saint Iacques.
Accaualciare] estre à cheuauchons sur quelque chose.
Accauallare] mettre à cheual ou à cheuauchons.
Accauigliare) charger les cheuilles de filet, comme de filet de soye ou d'autre.
Accauigliatore) chargeur de cheuilles, qui charge les cheuilles de filet.
Accecamento) 1. aueuglement. 2. tromperie, ou esblouïssement.
Accecare) 1. aueugler. 2. esblouïr.
Accecatore) aueuglant, qui aueugle.
Accecatrice] aueuglante, femme qui aueugle.
* Accedere) s'approcher.
accessare) 1. prendre, gripper, happer auec la bouche. 2. donner du museau. 3. fouiller comme les pourceaux.
Accesso] prise & coup de museau.
Acceggia] 1. poule d'eau. 2. vne beccasse, selon aucuns.
Acceleranza] haste, ou hastiuetẽ.
Accelerare] haster.
Acceleratione] hastiuetẽ.
accencire] 1. reduire en haillons. 2. s'vser.
Accencire vna Donna) rauauder vne femme.
Accenditruolo, ò infiammatuolo di schioppo) allumiere d'arquebuse, & d'autre arme à feu.
Accendente] allumant.
Accendere) allumer.
Accendersi] deuenir amoureux.
Accendeuole] qu'on peut allumer.
accendimento) embrasement.
accenditore] allumeur, brusleur, embraseur, qui allume.
Accenditrice) allumeuse, embraseuse, brusleuse, qui allume.
accenerire) reduire en cendres.
accennamento) 1. demonstration. 2. signe de la teste, des yeux, ou de la main. 3. mention. 4. auis, ou auertissement.
Hauendo vn segreto accennamento di fuori) ayant vn secret auis ou auertissement de dehors.
Accennare] 1. demonstrer. 2. faire signe de la teste ou des yeux. 3. faire mention. 4. faire voir, ou tesmoigner.
Accennato] susdit, ledit.
Accensare) censer, cotiser.
Accense) pour (accese) enflamma.
accensione] 1. inflammation. 2. embrasement.
accenso] pour (acceso) 1. allumẽ, enflammẽ. 2. substituẽ à la place d'vn mort.
Accentare] accentuër, mettre l'accent.
Accento] accent.
accentuare] accentuër, ou mettre l'accẽt.
Accerchiare] enuironner, entourer.
Accerchiare, andare attorno] 1. tournoyer, aller de costẽ & d'autre. 2. aller à l'entour d'vne chose.
accerchiellare) relier vn tonneau, y mettre des cerceaux.
Accerchieuole) qui se peut enuironner.
Accerrimo) tres-rude, ou tres-aspre.
Accertamento] certification ou asseurance de quelque chose.
* accertanza] idem.
Accertare) 1. asseurer, certifier, rendre certain. 2. faire sçauoir. 3. rencontrer bien à faire ou à dire quelque chose.
accertatione, accerto] asseurance, & certification.
* Accernire] amonceler, entasser.

*Accetuo] tas, ou monceau.
Accesameore] ardemmeor.
Acceso]1.enflammé.2.espris,amoureux
*Accessare] 1.cesser, ou s'arrester. 2.reposer. (der.
accessibile] accessible, qu'on peut abor-
accessione) 1.accès,abord, ou approche. 2.vn accès de fievre.
accessiuo]accessif, qui est adjoint ou adjousté.
accesso] accès,approche, entrée.
accessore) accesseur,qui se joint au party ou à l'opinion de quelqu'vn.
accessoriameote] accessoirement.
accessorio] accessoire.
accetta) 1.hache. 2.ascette, ou vne large hache à esbaucher & applanir les pieces de bois. 3.hache d'armes.
Far la ragion con l'accetta) juger vne affaire grossierement.
accettabile) acceptable.
accettabolo,& acetabolo] 1.vne saussiere à vinaigre. 2.boiste ou emboisteure d'os. 3. gobelet de basteleur. 4.vne sorte de mesure comme vn demy stier,ou vne demie chopine. 5.vne sorte d'instrument de musique 6 les escuelles, ou le nombril de Venus, vne herbe.
accettare] accepter.
accettar donne] à Venise c'est aller faire le compliment à l'espousée, & receuoir les femmes qui le luy viennent faire.
accettatione] acceptation, acception.
accettato] 1.accepté. 2. blessé d'vne hache,par allusion(d'accetta)3 qui à vn coup de hache,ou qui est à demy fol.
accettatore,& accettatrice] qui accepte.
accetteuole] acceptable, qui se peut accepter.
accetteuolezza] humeur plaisante, & agreable, facilité d'accepter, ou de bonnaireté.
accetto] agreable.
accheggia] 1. poule d'eau. 2. beccasse, selon aucuns.
acchetare) appaiser.
acchetarsi] 1.s'appaiser. 2.acquiescer,se contenter, estre content, ou demeurer content de quelque chose.
acchetatione] appaisement.
accheteuole) aisé à appaiser.
acchiappare] prendre,attrapper.
acchiedere] demander.
acchinare] plier,encliner, s'humilier.
acchinea] haquenée.
* acchiocciato] qui caquette comme vne poulle.
* acchiudere] 1. enclorre, ou enfermer. 2 enuironner. 3 prendre,ou surprendre, esmouuoir,& saisir.
Noi li potremo acchiudere] nous les pourrons enuironner,& enfermer.
* acchiuso] 1.enclos, ou enfermé. 2.enuironné. 3 saisy ou espris.
acchiuso d'vna gran tristitia) espris d'vne grande douleur, saisy de grande tristesse.
accia) 1.du fil,du filet. 2.vne hache.
acciabattare, & acciauattare] 1. rappetasser, rattaconner, ou refaire des souliers. 2. par metaphore faire grossierement,ou tout simplement & mal proprement vne chose.
* acciaccare) 1.escraser, escarbouiller,& casser. 2.piler, & broyer.
* acciacco) 1. degast, fracas & escrasement. 2.affront, ou opprobre. 3. vne action ignominieuse, ou injurieuse & outrageuse.
acciaffare] pour [acceffare, pigliare col ceffo] happer, gripper, prendre auec les dents,ou auec la bouche.
acciaiuolo] fusil à battre du feu.
acciaio) 1 acier. 2.fusil à battre du feu.
acciale] acier.
accialare) mesler auec de l'acier.
accialino) 1. fusil de boucher à aiguiser les couteaux. 2.fusil à battre du feu. 3.vne esse ou heusse, la cheuille qui retient la roue d'vn char.
* acciapinare,& acciapinarsi] 1 se tapir, ou se cacher de honte. 2. se retirer en monstrant les dents. 3.se fascher.
acciare) 1.hacher, amenuiser, coupper en petits morceaux. 2.charger les fuseaux ou les bobines de filet.
acciaro] pour (acciaio) de l'acier, mot poetique. (ce.
* acciarpa] grossierement,à la negligen-
* acciarpare) rauauder, faire mal proprement & grossierement.
acciauattare] voyez [acciabattare.]
accidentale] accidental.
accidentalmente] accidentalement, par accident.
accidentalità] auanture, cas fortuit & accidental.
accidentario] accidental.
accidente) accident.
accidia) paresse, faineantise.
accidiato] &
accidioso] paresseux,ou faineant.
acciecamento] aueuglement, & esblouissement.
acciecare) aueugler, & esblouir.
acciecatore] aueugleur, qui aueugle.
acciecatrice] aueuglante, qui aueugle.
acciecatura] aueuglement.
accieffare] voyez [acceffare.]
accigliare] siller ou ciller les yeux à vn faucon ou espreuuier, en luy coulant les paupieres.
accigliato] 1.qui a les yeux sillés. 2.qui est effraié,ou troublé, triste, attristé.
accignersi] s'apprester ou se preparer à quelque chose.
accimare] 1. tondre les draps. 2.tondre les arbres ou les palissades de jardin & les hayes viues. 3. croistre en hauteur,ou pousser vne cime 4.se preparer à vne chose 5.s'ajuster,& se parer.
accimatore] 1. tondeur de draps. 2.tondeur de hayes & de palissades de jardin.
accimatura] bourre. (robbe.
* accincignare] trousser ses habits ou sa
accingersi] se preparer, s'apprester.
accino, & acino] 1. pepin de raisin. 2.grain de raisin,selon aucuns 3 grue ou bascule à tirer de l'eau.
accinoso] 1.plein de pepins 2. chargé de grains.
accinto] 1.ceint. 2.prest, ou preparé.
acciò] afin que,à ce que.
acciocare] 1.mettre des floccons, faire flocquer. 2. charger la quenouille. 3. s'accroûer. 4. faire en forme de billot. 5 prendre vn flocquet, ou vne poignée de cheueux.
acciòche) afin que,à ce que.
acciòche viole, ò viole acciocche] doubles violettes.
acciottolare] 1. jetter des cailloux à quelqu'vn, frapper à coups de cailloux. 2.pauer de cailloux.
acciperséro] estourgeon.
accircondare] enuironner. (ordre.
* accirire] agencer, apprester, mettre en
* accismare) 1. separer, diuiser. 2. harceler,ou tourmenter. 3 s'opiniastrer.
accitare] citer, adjourner.
accitatione] citation, adjournement.
accitatore] adjourneur.
* acciucche) niaiseries, bagatelles.
acciuffare) 1 prendre aux cheueux, empoigner par les cheueux. 2. agripper, empoigner,prendre par force.
acciuffarsi]se prendre aux cheueux,s'attacher au con bat,ou venir aux mains
acciuga) 1 anchois. 2. oliue sauuage. 3. de la galimafrée, ou du hachis de veau & de mouton.
accuimento) 1. pourchas ou poursuite de quelque chose pour en recouurer. 2. pouruoyance, ou fournissement,& recouurement d'vne chose.
* acciuire) 1. pouruoir ou fournir de quelque chose. 2 pourchasser, tascher d'auoir ou de recouurer. 3.finer,auoir, ou recouurer. 4. donner & prendre de l'argent à change ou à interest.
Trouar modo d'acciuir denari) trouuer moyen de recouurer de l'argent.
Così ciascuno si acciuiua) ainsi vn chacun se pouruoyoit & se fournissoit.
* acciuito] 1. pourueu ou fourny des choses necessaires. 2.heureux, & bien à son aise.
acclamare] crier, ou s'escrier à haute voix en signe d'applaudissement ou de congratulation.
acclamatione] acclamation.
* acclinare] 1 pancher, abbaisser. 2.encliner,estre enclin.
* acclinatione] 1. panchement, ou abbaissement. 2. inclination.
acclino] 1.panchant.2 enclin,& addonné.
accliuare] 1.estre droit & roide à monter,ou s'esleuer & aller droit en montant en mediocre roideur comme vne montagne. 2.encliner,estre enclin.
accliuità] 1. le montant ou la roideur panchante d'vne montagne. 2 disposition,& inclination.
accliuo] droit & roide à monter, qui va s'esleuant aucunement droit & roide en montant.
accoccare] 1.encocher. 2 tromper.
accoccarla ad alcuno] faire vne niche, ou faire vn tour à quelqu'vn.
accoccatura] 1. encocheure. 2 tour, trousse,niche,mauuais trait.
accoccolare) produire de la graine ou des grains comme le laurier.

*Accoc.

*Accoccolarsi) s'accroupir, se baisser.
Accodare] attacher ou mettre vne queuë
*Accodunanza] pour (coadunanza) assemblée, assemblage.
*accodunare] pour (coadunare) assembler.
accoglienza] accueil.
accogliere] 1. accueillir. 2. trousser ses habits.
accoglimento) 1. accueil. 2. assemblage, vnion, ou conjonction.
accogliticcio] ramassé.
Gente accogliticcia] gens ramassés.
*accoiare] s'endurcir, ou se roidir comme le cuir, n'estre plus maniable. Voyez (incolare.)
accola] martinet, ou arondelle de mer & de riuage.
*accolare] coller.
*accoliticciare) se ramasser pour faire tumulte.
accoliticcio] ramassé.
Gente accoliticcia) gens ramassés.
Accolito] acolite.
accollanare] orner ou parer d'vne chaine, ou d'vn collier.
accollare] accoller, embrasser.
accollata) accollade, accollée, ou embrassade, embrassement.
*accollato, vestito accollato) habit fermé au col.
accolpato, incolpato) accusé.
accolta, raccolta) assemblée.
accoltellare] 1 frapper d'vn couteau. 2 chamailler, battre à coups d'espée.
accoltellarsi] jouër des couteaux, se chamailler, combattre à coups d'espées ou de couteaux.
accoltellata] vn coup d'espée, vne taillade, vne balaffre.
accoltellatore) 1. combatteur, ou combattant, & champion 2. duëlliste.
accolto] 1. accueilly, ou receu. 2. serré. 3. troussé.
accomiatarsi) prendre congé.
accommanda) 1. depost 2. consignation d'argent sans en tirer du proffit. 3. recommandation.
*accomandagione) protection.
accommandare] 1 recommander. 2. soustenir d'vne corde, attacher vne corde pour soustenir.
accommandigia] protection.
accommandita] depost, consignation, terme de marchand.
accombiatare) 1 prendre congé. 2 donner congé.
accomezzare] joindre par le milieu.
accomiare) joindre, vnir.
accomiatare) 1. prendre congé. 2. donner congé.
accomignolare] faire ou joindre en forme de faiste ou de comble de maison.
accomitare) accompagner, associer.
accommodabile] accommodable, qui s'accommode.
*accommodamento] accommodement.
accommodare) accommoder.
accommodato] 1. accommodé. 2. commode, ou propre.
Tempo & luogo accommodato à, &c.] temps & lieu propre & cómode à &c.
accommodevolmente] commodément.
accompagnamento] 1. accompagnement 2. le train ou la suite d'vn Seigneur.
accompagnare] 1. accompagner. 2. assortir, apparier.
accompagnarsi à qualche impresa] s'accompagner ou se joindre à quelque entreprise.
accompagnatore) compagnon, qui accompagne.
Accompagnatrice] compagne.
accompagnatura) accompagnement.
accompassionare) auoir & donner de la compassion.
accompiacere) plaire, complaire, estre complaisant.
accompire] accomplir.
accommunare] mettre en commun.
*acconcezza) 1 commodité, occasion opportune. 2. ornement, propreté, gentillesse.
*acconcezza di parlare) occasion ou commodité de parler.
*acconcezza cittadinesca] propreté & gentillesse de bourgeois ou de bourgeoisse.
acconcia] se joint auec les substantifs, & signifie raccoustreur ou faiseur & accommodeur. Comme.
acconciabotte] vn accoustreur de tonneaux, ou vn tonnelier.
acconciacorami) vn accoustreur de cuir, conroyeur, & tanneur de cuir.
acconciamente] commodément, proprement, gentiment, pertinemment, bien à propos & en bon ordre.
acconciamento] 1. accommodement, assaisonnement, apprest de viandes. 2. agencement, & ajustement.
acconciapelle) vn megissier, ou vn conroyeur de peaux.
acconciare] 1. accommoder. 2. assaisonner. 3 orner. 4. marier.
acconciare vna pelle] accommoder ou parer & preparer vne peau, conroyer vne peau.
accóciare il capo) coiffer vne femme, ou ajuster & parer la teste d'vne femme.
acconciarsi] 1. s'accommoder. 2. s'ajuster, ou se parer. 3. s'accommoder de logement. 4. se mettre ou se louër au seruice de quelqu'vn.
acconciatamente] proprement. Voy z (acconciamente.
acconciatetti] recouureur de maisons.
acconciatore) 1. accoustreur. 2. assaisonneur. 3. coiffeur.
acconciatrice) 1 accoustreuse. 2 coiffeuse, & atourneresse.
acconciatura] voyez (acconciamento.)
acconciatura di capo] coiffure.
*acconcime] accommodement, reparation, ou raccommodement de maison & de quelque heritage.
acconcio adiect.) 1. propre, commode, vtile. 2. accommodé. 3. assaisonné.
acconcio, subst.) 1. commodité, accommodement. 2. equippage. 3 bien, proffit, & auantage.
acconcio per le feste) accommodé tout de rosty. c. mal accommodé, mal traitté, en mauuais estat.
accone] aiguillat, ou esperlan, vn poisson
acconfarsi] s'accommoder, s'accorder.
Accconigliare] 1. conniller. 2. retirer les rames dans la galere, & les appuyer aux arrests.
acconsentimento) consentement, aveu.
acconsenziente] consentant.
acconsentire) consentir, accorder.
accontamento] rencontre.
*Accontare) 1. conter entre des autres, mettre au nombre ou au rang des autres. 2. trouuer, rencontrer.
*Accontarsi) s'accointer de quelcun, s'abboucher & prendre accointance auec aucun, aborder ou accoster quelcun.
Essi possono essere accontati tra i ricchi maluaggi) ils peuuent estre contés entre les mauuais riches
Tra gli huomini valorosi ch'io accontai mai] entre les hommes valeureux, que j'ay rencontré en ma vie.
Veggendo Paganino con lui s'accontò) voyant Paganin il l'accosta & s'abboucha auec luy, prit accointance auec luy. Bocc nou. 20.
Con vn ricco mercatante accontatosi] estant accointé d'vn riche marchand. Bocc. nou. 27.
Lo scolare s'accontò con la fante) l'estudiant fit accointance ou connoissance auec la seruante. Boc. en la nou. 77.
Accontentare] contenter.
accontevole] accointable, ou accostable.
*Acconto] 1. confident, affidé & intime amy. 2 correspondant, auec qui on a correspondance.
accóuenire] conuenir, estre conuenable.
Accoppare] eschiner, rompre le col.
Accoppiare] accoupler.
Accoppiatura) accouplement.
*Accopulare] coupler, accoupler.
Accorare] 1. affliger, attrister, angoisser, tourmenter, remplir le cœur de douleur & tristesse. 2. animer, encourager, donner courage.
*Accorataggine] affliction, fascherie, douleur, ou tristesse.
accorato) affligé, attristé, remply de douleur. 2 animé, ou encouragé.
*Accoratoio) 1. affligeant, attristant. 2. animant, ou encourageant.
Accorciamento] accourcissement.
Accorciatura] idem.
Accorciare) accourcir, escourter.
Accorcievole] qui se peut accourcir.
Accordamento] accord.
Accordanza) idem.
Accordare] accorder.
Accordar col fornaio) 1. accorder auec le boulenger. c. estre bien à son aise, estre pourueu. 2. mourir, n'auoir plus besoin de pain.
Accordellato] sorte d'estoffe rayée & cordonnée.
Accordeuole] 1 accordable, qui se peut accorder. 2 accordant, conuenable.
Accordo] accord.
Accorgersi] s'apperceuoir.
Accorgimento] 1. apperceuance, preuoyance, accortise. 2 remarque, ou obseruation. 3 prudence, jugement, sagesse.

Accotte, accogliere) 1. accueillir. 2. trousser, trousser les habits.
Accottere] accoutir.
* Accorti] aides, assistances.
* Accorrollare) rouler en rouleau, enuelopper, ou entortiller en vn rouleau.
accorrucciare) fascher, courroucer.
accorruccieuole, & accorrucciofo] prompt, & cholerique, qui se fasche & se courrouce facilement.
Accortamente] accortement, prudemment, auec prudence.
accortamento] accourcissement.
accortare] accourcir.
accortellare] chamailler, iouër des couteaux, battre à coups d'espée. Voyez (accoltellare.)
Accortezza] accortise, prevoyance, & prudence.
accortinare] encourtiner, ou garnir de courtines.
Accorto] accort, prudent, & fin.
* Accosciarsi] s'accrouppir, se mettre à crouppeton, & faire la crouppie: se baisser & se serrer contre terre en vn petit monceau en pliant les hanches & les iarrets.
accostamento) abordement, approche, ou approchement.
accostante] 1. attachant, qui s'attache. 2. approchant, accordant, propre, & conuenable, qui s'accorde bien. 3. agreable.
Vino accostante] du vin agreable & amiable.
Accostare] 1. approcher, mettre prés. 2. accoster, aborder. 3. joindre ou conjoindre.
accostarsi) 1. s'approcher 2. se joindre, ou se conjoindre, & se bander ensēble
Accostar la mano] approcher la main, mettre la main prés de quelque chose
accostare vn mazzo di fiori al naso] mettre vn bouquet de fleurs aupres du nez
Al suo cuore accosto quel'o del morto) il approcha de son cœur celuy du mort. Boccace en la nou 31.
Altri s'accostatono co' Ghibellini] d'autres se joignirent & banderent auec les Guibellins.
accostato) sorte de monnoye ancienne.
accosteuole) accostable.
accostatura] 1. approche, ou approchement, & abordement. 2. connexion, ou conjonction.
* Accostiare) s'accroupir, ou se baisser contre terre. Voyez (accosciarsi.)
Accostiatamente] à crouppeton, en se baissant & se serrant en vn petit monceau.
Accosto) pres, tout proche, aupres.
accostumanza) 1. coustume. 2. accoustumance.
accostumare) 1. accoustumer. 2. ciuiliser, dresser, enseigner, instruire en la ciuilité.
Accostumarsi) estre de coustume, estre en vsage.
accostumatamente] 1. par coustume, par accoustumance. 2. coustumierement, ordinairement. 3 ciuilement, honnestement.
Viuere accostumatamente] viure ciuilement & honnestement.
*Accostumatezza] 1. coustume. 2. accoustumance.
accostumato] 1. accoustumé, qui est de coustume, que l'on a de coustume de faire. 2. ciuil, bien appris, bien morigené, vn homme de bonnes mœurs.
accostumeuole] 1. qui se peut mettre en coustume. 2. qu'on peut accoustumer, faconner, instruir, & dresser en la ciuilité.
Accottonare) cottonner du drap, ou le friser au costé de l'enuers, comme on frise la revesche du costé de l'endroit.
accottonato] cottonné, ou frisé comme de la revesche.
accottonatura) cottonnement, ou friseure de drap & de revesche.
Accouare] 1. couuer, & accouueter. 2. s'accouuer, ou se tapir, & s'accroupir contre terre.
* Accouacciolare] gister, se coucher en son giste, proprement des animaux.
* accouerare) se retirer, se mettre à couuert.
* accouolarsi) s'accroupir, ou se baisser en pliant les jarrets & les hanches.
accouonare, fare i couoni] gerber, faire des gerbes, lier les bleds en gerbes.
accozzamento) 1. rencontre, ou heurt. 2. vnion, conjonction, & assemblemēt
Accozzare] 1. heurter. 2 vnir ensemble, joindre & mettre ensemble.
Accozzar noci, ò noccioli, far castelletti con noci ò noccioli) faire des chastelets de noix, mettre des noix ou des noyaux en monceaux ou chastelets, amonceler des noix en mettant trois ensemble en terre, & vne dessus, comme font les enfans.
Non saprebbono accozzar trè man di noccciuoli] ils ne sçauroient mettre en monceaux vne douzaine de noyaux Bocc. en la nou. 85.
Accozzar le carte] faire des passés aux cartes, accommoder les cartes pour tromper en joüant, en mettant ensemble les meilleures.
Accozzarsi] 1. se heurter. 2. se chocquer, s'attacquer, s'entrebattre.
Accozzatura) 1 heurt. 2. choc, attaque, combat. 3. conjonction & vnion.
Accreditare] donner du credit, mettre en credit.
accrescenza] accroissement, augmentation.
accrescere] accroistre, augmenter.
accrescimento] accroissement, augmentation.
accrescitore) accroisseur.
accrescitrice] vne qui accroist, & qui augmente.
accresciuto] 1. accreu, augmēté. 2. accroist ou accroissement, & augmentation.
Accrespare] friser, plisser, cresper, rendre crespu, ou crespé.
accrestare] encreiter, mettre vne creste.
*Accrestimento] pour (accrescimento) accroissement, augmentation.
accriuellare] 1. cribler, ou casser, 2 hacher, & hachotter.
accrostare) faire vne crouste.
* Accubiare] pour (accopiare] coupler, accoupler.
*Accuire) aiguiser.
Acculattare] culeter, & donner la baculle, prendre quelcun par les pieds & par les bras, & le heurter du cul contre terre.
* accumare) accumuler, amasser, & amonceler.
* Accumulanza] accumulation, ou amassement, & amoncelement.
Accumulare) accumeler, amasser, entasser, amonceler, assembler en vn monceau.
Accumulatione] accumulation, amassement, entassement, & amoncelement.
accumulatore] accumulateur, amasseur.
* accupare] occuper.
* accupatore] occupateur.
* accurare] soigner, auoir soin, faire ou mettre diligence.
Accuratamente] exactement, curieusement, auec soin & diligence.
accuratezza) diligence, exactitude.
accurato] exact, curieux, soigneux, diligent.
Accurbare) courber.
Accusa] accusation.
accusamento) idem.
accusare) accuser.
accusatione] accusation.
accusatiuo) accusatif.
accusatore) accusateur.
accusatrice] accusatrice.
Accuseuole] qui se peut accuser.
Acedone] sorte de miel huileux & excellent.
acerata] limacon sans cornes.
acerbamente) 1. asprement & aigrement. 2. obstinément, opiniastrement. 3 hors de saison, deuant la saison.
Querelarsi acerbamente) se plaindre fort & grandement.
Acerbare) aigrir.
Acerbetto] 1. vn peu aigre, ou vn peu aspre. 2. vn peu farouche & sauuage.
Acerbezza] 1. aigreur. 2. aspreté, & rudesse. 3. verdeur.
Acerbità) aspreté.
Acerbo) 1. aspre, aigre, verd. 2. rude, & cruël. 3. obstiné, ou farouche.
Età acerba) le tendre aage.
Acerbo, giouane] tendre d'aage.
Acerco) autour, enuiron.
Acero) erable, arbre.
Acerrimo) tres aspre, tres acre.
*aceruire] aigrir, s'enaigrir, deuenir aspre
acertello] cresserelle, & crecerelle, oiseau.
* Aceruire] aigrir, s'enaigrir, & deuenir aspre.
aceruo] 1. aspre. 2. vn tas, & monceau.
Acefino] espece de borras, dont on vse en la Medecine.
Acetabolo] voyez (acetabolo.)
Acetare] aigrir, s'enaigrir.
Acetarie] toute sorte de salades, ou d'herbes à faire de la salade, & composées ou choses confites en vinaigre.
Acetaro) vinaigrier, vn petit vase ou vne petite bouteille à servir le vinaigre à table.

Acci-

Acetire] aigrir, s'enaigrir.
Aceto] vinaigre.
Guardati d'aceto di vin dolce] garde toy de la colere d'vne personne de douce humeur.
acetosa) &
acetosella] oseille.
acetosità] aigreur.
acetoso] aigre.
Starsi bene in Achaia]cela se dit de ceux qui se laissent gouverner par leurs femmes.
Achante & acante] senecé herbe.
A che] pourquoy à quoy?
Achemene, & achemenide) herbe de couleur, d'ambre, laquelle iettée au milieu d'vne armée espouuante les soldats.
Achemenidone) idem.
achetare] appaiser.
achete] sorte de cigale ou sauterelle qui chante fort haut.
* acheto) coy.
Achia] mulet, & muge, poisson.
Achiamara) huée.
Achilea] achilée, ou mille fueille, vne herbe.
Achilée] images de luiteurs nuds.
achinare] baisser, encliner, ou pancher.
achino] panché, abaissé, encliné.
Achirade] poire-sauuage, fort aspre à la bouche.
aciaio] acier Voyez (acciaio.)
Acialare] garnir ou mesler d'acier.
Acialino] voyez (accialino.)
Aciauatare] voyez (acciabattare.)
Acicula] 1. aiguille de mer, vn poisson. 2. aiguille de berger, vne herbe.
Acidale, pere acidale] vne sorte de poires sauuages, fort tardives, & aspres à la bouche.
acidaro] sorte de chapeau large de bord & pointu.
* acidire] deuenir aigre.
* acido) aigre, aspre au goust.
Acie) 1. le front d'vne armée. 2. le trenchant ou le fil d'vne arme.
Aciliaca) vne fievre causée par corruption d'humeurs.
Acilone] gland de petite yeuse, qu'on appelle aussi graine d'escarlatte.
Acino) 1 pepin de raisin 2 grain de raisin 3. le basilic sauuage, vne herbe.
Acinoso) 1 plein de pepins. 2. chargé de grains.
Acipensero] estourgeon.
Aco & meglio ago] vne aiguille.
* Aco da pomo, ò da pomolo] espingle, mot Lombard.
* Acolasto] 1. querelleux. 2 prodigue. 3. fensué, & putassier.
acolito) acolite.
* acolito] 1. entier en son propos, resolu & obstiné en son opinion. 2. vn acolyte qui sert à l'office diuin.
A combino) par syllabes, syllabe à syllabe, ou syllabe pour syllabe.
Acomparare] comparer.
Acomparatione] comparaison.
Acompiacenza] &
acompiacimento] complaisance.
acompimento] accomplissement.

acompitare] 1 eppeler. 2 lire distinctement.
aconiare] cantonner, en terme de blason
aconio) gueux qui porte vne image pendué à son col.
aconito) aconit, ou reagal.
acontia] 1. comete en forme de dard ou de flesche. 2. vne sorte de serpent verd, qui va fort viste.
Acopa) 1. vne pierre precieuse de couleur de salpetre. 2. acope, vn onguent ou medicament pour deslasser.
acopo) 1 acope, ou onguent pour deslasser. 2. le bois puant, vne sorte d'arbrisseau qui put comme les punaisses.
acoraiuolo] 1. pelotton ou coussinet à mettre des espingles & aiguilles 2. tabouret, ou aiguillier, & espinglier, vn estuy à aiguilles & à espingles
* Acorataggine] fascherie, tristesse, affliction.
acorna] sorte de chardon, semblable à celuy qu'on nomme sang d'homme.
Acoro] le calamus, ou jonc aromatique.
Acqua] eau, de l'eau.
acqua di pozzo) de l'eau de puits.
acqua di fontana] de l'eau de fontaine.
acqua di cisterna) de l'eau de cisterne.
acqua fiuminale, ò di fiume) de l'eau de riuiere.
acqua piouana, ò di pioggia]de l'eau de pluye.
acqua di neue) de l'eau de neige.
acqua dolce) de l'eau douce.
acqua salsa] de l'eau salée.
acqua marina] de l'eau de mer.
acqua chiara] de l'eau claire.
acqua torbida) de l'eau trouble.
acqua grossa) de l'eau espaisse.
acqua sporca] de l'eau sale & vilaine.
acqua fangosa] de l'eau bouëuse, eau de bourbier ou de fumier.
acqua guasta) de l'eau pourrie.
acqua corrente) de l'eau coulante.
acqua ferma, ò morta] de l'eau croupie ou croupissante, qui ne court point.
acqua chera) 1. de l'eau côye ou endormie, s'entend de profonde riuiere, là où pour sa profondeur elle court fort doucement. 2. vn matois, vn fin matois, vne chatemite, vn fin homme qui fait le simple.
acqua alluminosa) eau alumineuse, qui a passé par quelque veine d'alum en terre.
acqua auuelenata) de l'eau empoisonnée.
Acqua che si può guazzare) vne eau guéable.
acqua di fucina, nella quale si smorza il ferro infuocato] de l'eau de forge.
acqua ardente) eau de vie, mot emprunté de l'Espagnol qui dit (agua ardiente.)
acqua viua] de l'eau viue, qui sourd hors de la terre.
acqua santa] de l'eau benilte.
acqua cotta] de la tisanne.
acqua nansa & lansa] de l'eau de naffe, ou eau de senteur.
acqua d'angioli] de l'eau d'ange.
acqua vita, & acqua vite] eau de vie.
acqua di latte, sero di latte] petit laict, ou clair laict.

acqua forte] de l'eau forte, dont les orfeures se seruent.
acquamele] hidromel.
acqua macitra] vne sorte de lessiue.
acqua da partire] eau de depart.
acqua & non tempesta] 1. beaucoup de bruit & peu de besogne. 2. point d'excez.
acque perdute, e tre acque perdute] peine perduë, & temps perdu; comme on dit, à lauer la teste d'vn asne on n'y perd que sō tēps, sa peine, & sa lessiue
Grosso come l'acqua de maccaroni] 1. lourd comme vne busche. 2. grossier, & lourdaut.
Fare acqua] faire aiguade, terme de marine.
Fare acqua da occhi) faire vne chose qui ne sert de rien, ne conclurre & ne finir point.
Viuerebbe in sù l'acqua] il est adroit, il gaigneroit sa vie par tout, il est adroit.
Fare acqua da lauare occhi] pleurer.
Persuader l'acqua al pesce] presenter à vn homme ce qu'il demande.
Sotto acqua fame] la pluye rend la terre steri e, & pourrir.
Bisogna guardarsi dalle acque chete] il se faut garder des eaux coyes, il ne faut pas se fier en eau endormie.
acquagliare] cailler.
acquagliolo] caillé.
acquaia) rauine d'eau.
acquaio] 1. esuier. 2. rayere d'vn champ, ou rayon à escouler l'eau.
Vento acquaio] vent de pluye, ou vent pluuieux.
Solco acquaio) sillon pour faire escouler l'eau.
acquaiuola] grosse cerise pleine d'eau.
acquaiuole] les eaux, vne maladie de cheual.
acquaiuolo, & acquaruolo] 1. vn porteur d'eau. 2. plein d'eau, aqueux. 3. aquatique, qui croist dans l'eau.
acquamanile) vne aiguiere, mot corrompu de l'Espagnol.
acquare] tremper auec de l'eau.
acquarella) couleur d'eau des peintres, detrempe & laueure d'enlumineur.
acquarello) beuuette, picquette, vin de despense, ou vin d'eau.
Se ne và il mosto, & l'acquarello] voyez [mosto.]
acquarino] 1. d'eau. 2. qui est né sous le verseau.
acquario] le verseau, vn signe du zodiaque.
Vino nato sott'acquario] du vin baptizé, & plein d'eau.
acquaruolo) porteur d'eau.
acquarzente, ò acqua arzente] eau de vie raffinée.
Acquastrino) vn lieu plein d'eau croupissante, où l'eau demeure sans s'escouler, & marescageux.
acquatelle) vne sorte de poisson d'eau douce.
acquatico) aquatique, qui vit en l'eau.
acquatile, & acquatiuo) idem.
Vn'animale acquatino chiamato beuero] vn animal aquatique qu'on appelle vn bieure.
acquato] trempé d'eau.
acquatoio) vne auge, & vn auget.

Acquatrino] vn ſurgeon d'eau.
Acquattarſi) ſe tapir contre terre s'acroupir ou ſe baiſſer contre terre, & ſe coucher à terre pour ſe cacher.
Acquazzare) emplir de bourbe, embourber, faire vn gaſchis d'eau.
Acquazzo, & acquazzone) 1. bourbier, eau bourbeuſe. 2. rauine d'eau, ou ragas d'eau, quantité d'eau qui court rapidemment comme vn torrent.
Acquazzoſo) gaſcheux.
Acquedotto] 1. aqueduct, ou conduit d'eau. 2. vn canal.
Acqueo) d'eau, de couleur ou de nature d'eau.
Acquerella] 1. couleur d'eau, ou couleur en deſtrempe. 2. eau qui ſort des bubes & veſſies. 3. de la beuuette ou picquette, vin de deſpenſe, ou vin meslé d'eau.
Acquerello) voyez (acquarello.)
Acquetare] 1. appaiſer. 2. contenter, rendre content.
acquetarſi] 1 s'appaiſer. 2. ſe contenter, ou eſtre, & demeurer content de quelque choſe.
Il popolo s'acquetò] le peuple s'appaiſa.
L'Archiueſcouo s'acquetò] l'Archeveſque ſe contenta, ou fut & demeura content.
Acquetta) 1. vin meslé d'vn tiers d'eau. 2. vne eau baſſe, ou petite eau.
acquicella) petite menuë pluye.
acquidoccio) canal ſouſterrain, aqueduct ou conduit d'eau.
* acquidoſo] humide, aqueux.
acquidotto) aqueduct, canal, ou conduit d'eau.
Acquieſcimento) acquieſcement, ou renonciation de procez, & cõſentement
acquieſcere) acquieſcer, ou eſtre contẽt, & demeurer content d'vne choſe.
acquietare] 1. appaiſer. 2. contenter, ou rendre content.
acquifoglio) le houx, vn arbriſſeau.
acquila) aigle.
acquilino] aquilin.
acquilotto) aiglon, petit aigle.
acquiſitione] acquiſition.
acquiſito) 1. acquis. 2. acqueſt, ou acquiſition.
acquiſtamento] acquiſition.
acquiſtanza] idem.
acquiſtare) acquerir.
acquiſtatore) acquereur.
acquiſtatrice) acquereuſe, qui acquiert.
acquiſteuole] qui ſe peut acquerir.
acquiſto) acqueſt, ou acquiſition.
acquitrino] lieu marescageux ou plein d'eau, ou l'eau demeure ſans s'eſcouler (tance.
acquittanza) acquit, payement, & quittance.
acquione] 1. vne grande eau. 2 aiguillat, vn poiſſon. voyez (accone.)
acquoſità) aquoſité humidité.
acquoſo) aqueux, abondant en eau.
acra) acre, aſpre, bruſque, c'eſt le feminin (d'acro.)
acre] acre, aſpre, bruſque. Voyez (acro.)
accreditare] voyez (accreditare.)
acremente] aigrement, aſprement, rudement, bruſquement, & fierement.

acreſtare) voyez (accreſtare.)
acrezza) acrimonie, aigreur ou aſpreté de gouſt & d'odeur.
acrilogia) diſcours rude.
acrilogo] qui diſcourt rudement.
acrimonia] acrimonie.
acrimonio] pour (agrimonia) aigremoine, vne herbe.
acrimonioſo] plein d'acrimonie, ou d'aigreur.
acriſia] manquement de criſe ou faute de jugement.
acrità] aigreur, ou aſpreté de gouſt, & d'odeur.
acro] acre, aſpre, bruſque, fier, & aigre.
* acrocordone) 1. vne verruë. 2. vn cor au pied
acrocorino] eſpece d'oignon ou de bulbe, qui porte vne ſorte de ſaffran.
acronico] le point du commencement de la nuit, la brune du ſoir.
acronitio, acronitto) idem.
acrore) aigreur, ou aſpreté de gouſt.
acrume) 1. aigreur. 2. aigrun, toutes ſortes d'oignons, ou de ciboulles, comme auſſi de fruits & de ſauſſes aigres. Voyez [agrume.]
aculea] 1. aigle. 2. aiguille. 3. pyramide.
aculeo] aiguillat, ou eſperlan, vne ſorte de poiſſon.
* Acuire] faire pointu, rendre aigu.
* Aculeo] aiguillon.
acume) 1. le trenchant, ou le fil d'aucune choſe. 2. la ſubtilité de l'eſprit.
* acuminare] aiguiſer, ou rendre pointu & aigu.
acurato] voyez (accurato.)
Acuratamente] voyez (accuratamente.]
acutangolo] angle aigu.
acutare aguzzare] aiguiſer.
acutella, o bonaca) arreſtebeuf, bugrande, & bugratte, vne herbe.
acutezza) 1. pointe aiguë. 2. ſubtilité d'eſprit. 3. force, & violence.
Per l'acutezza del ſogno l'huomo ſi ſueglia ſpeſſe volte] par la force & violence d'vn ſonge on ſe reſueille bien ſouuent.
acuto] 1. aigu, pointu. 2. ſubtil, ingenieux 3. aſpre & violent.
Vna febbre acuta) vne rude & violente fieure.

A D

AD, pour [a] le datif de l'Article Indefiny.
Ad vna voce] tous d'vne voix, vnanimement, d'vn commun accord.
Ad vno ad vno] vn à vn, l'vn apres l'autre.
adacquabile] arrouſable, qu'on peut arrouſer.
adacquamento] 1. arrouſement, arrouſage. 2. meslange d'eau dedans du vin.
adacquare) 1. arrouſer. 2. baptiſer le vin, mesler le vin auec de l'eau, mettre de l'eau dans le vin.
Vno adacquato) du vin baptiſé.
adadunefoſio] ſorte de pierre precieuſe.
adagiare) 1. accommoder de logement ou pourvoir quelqu'vn des choſes neceſſaires pour loger, & ſe repoſer. 2. s'accommoder de logement, repoſer, ou ſe repoſer. 3. tarder, retarder, aller lentement.
Ogni huomo fù aſſai bene adagiato] vn chacun fut aſſez bien accommodé de logement.
adagiarono i caualli) ils pourveurent les chevaux de logement.
Il reſto della notte adagiarono) le reſte de la nuit ils repoſerent.
Ciaſcun che s'adagia) vn chacun qui tarde & va lentement. - Dante au 3. chant d'enfer.
adagio, ſubſt.] 1. commodité. 2. vn proverbe.
adagio. adu.] 1. à ſon aiſe, tout doucement, commodément. 2. tout beau, tout beau.
adagio a' mali paſſi) il faut aller doucement en des mauuais paſſages, & en des affaires difficiles.
adamante] 1. pierre d'aimant. 2. vn diamant. 3. vne ſorte d'herbe qui ſert aux enchantemens.
adamantida] vne herbe qui fait perdre la force au lion, & le fait tomber par terre.
adamantino] 1. diamantin, de diamant. 2. dur comme le diamant.
adami) vne ſorte de canard.
* Adana] voyez (adena)
A danda ſorte de diuiſion en Arithmetique, dont les Marchands vſent.
adarce] adarce, eſcume qui s'attache aux roſeaux.
* Adare, & addare] 1. eſtre accort ou circonſpect. 2. préuoir, apparcevoir.
adarea) 1. ſorte de roſeau. 2. vn animal qui vit en l'eau.
adaſperare) rendre aſpre.
* adaſtare) 1. agacer, faſcher, prouoquer. 2. diſputer, debattre.
* Adaſtiamento) deſpit, enuie.
* adaſtiare) 1. auoir de l'enuie. 2. faſcher, agacer, irriter.
* adaſto) deſpit, enuie.
adattamente) proprement, juſtement.
adattamento) approprement.
adattare] ajuſter, approprier.
adattione) approprement, ajuſtement.
adatto] propre.
* adberſare) arrouſer, aſperger, baſſiner.
* adberſatione] arrouſement, aſperſion.
ad la] ſorte de racine.
addace] ſorte de cheureul en Affrique.
addagiare) voyez (adagiare.)
addagio] voyez (adagio.)
* addanaiato] qui a de l'argent, pecunieux.
* addarſi) s'apperceuoir, mot vulgaire.
* addato] fin, & circonſpect.
addattamente) proprement, juſtement.
addattare] adapter, ajuſter.
addebolire) debiliter, affoiblir.
addecimare, decimare] 1. diſmer, impoſer les diſmes. 2. leuer la diſme. 3 diminuër la diſme de quelque choſe.
* addegnare] 1. daigner. 2. rendre digne.
* addemmo) pour [auuedemmo] nous nous apperceuſmes, du verbe [auuederſi.
addempimento) accompliſſement.
addempire] accomplir.

A Llen-

Addensamento) condensation, espaississement.
addensare) condenser, espaissir.
addentare) 1. prendre aux dents. 2. donner de la dent. 3. tenir serré.
addentato] 1. blessé ou mordu auec les dents. 2. eschauffé, furieux, ou qui est en furie.
L'addentato cinghiale) le sanglier eschauffé & en furie.
addentellare) 1. denteler, faire auec des pointes en façon de dentelle. 2. laisser vne pierre d'attente.
addentellare parole) mots picquants, paroles mordantes & picquantes.
addentellato) vne pierre d'attente.
* addestare) esueiller.
* addestarsi] s'esueiller.
addestrare) 1. tenir l'estrier, suiure le Prince à cheual. 2. instruire, dresser, accoustumer.
addì, a dì] le iour comme (Addì 24.) le 24 iour.
* Addiacciare, aghiacciare) glacer, geler à glace.
Adietro, per l'addietro] parcy deuant, par le passé, voyez (adietro.)
addimanda] vne demande.
* addimandagione, addimandita] idem.
addimandare] 1 demander. 2. appeller ou nommer.
* addire) dire bien, estre conuenable.
addirizzare) 1. addresser, diriger, & conduire. 2. dresser. 3. redresser, raccommoder.
Iddio ci addirizzò) Dieu nous addressa & conduisit.
addirizzarsi) s'addresser.
addirizzo] addresse, conduite, & direction.
* addiscere] apprendre.
additare) 1. monstrer au doigt. 2. monstrer. 3. dire, declarer, faire sçauoir, donner à connoistre ou à entendre.
Prego che m'additi la ragione] je le prie de me dire & me declarer la cause.
additione) addition.
* addito, & a dito] au doigt.
addobbamento) 1. ornement, parement, ajustement, accoustrement. 2. trempement de viande en quelque sausse pour la rendre plus tendre.
addobbare] 1. accommoder, orner, parer, ajuster, ou adouber. 2. mettre tremper quelque viande en vne sausse pour la rendre delicate.
addobbo] 1. aiustement, ornement, parement. 2. vne sausse à y mettre tremper quelque viande.
Mettere in addobbo, far stare in addobbo) mettre tremper quelque viande pour l'attendrir & rendre plus delicate.
addocchiare] voyez (adocchiare.)
* addogare] border, mettre vne bordure, & chamarrer en quille.
addogliare] attrister, fascher, causer de la douleur & de la facherie.
* addolcare] 1 adoucir. 2. amollir, rendre soupple ou maniable.
addolcare, & addolcire] idem.
addolcirsi) s'amollir, deuenir soupple.
addolorare] causer de la douleur.
addoloreuole] douloureux lamentable, qui cause de la douleur.
Parole molto addoloreuoli] des paroles fort douloureuses & pitoyables.
addomanda) demande, question.
addomandare) 1. demander. 2. appeller.
addomandatore] demandeur, qui demande.
addomandatrice] demandeuse.
addomesticare) appriuoiser.
Addomestícheuole] qui se peut appriuoiser.
addonarsi) s'addonner.
addoppiare] 1. doubler, plier ou mettre en deux ou trois doubles. 2. redoubler, accroistre, ou augmenter.
addormentare] endormir.
addormentarsi] s'endormir.
* addormire, & addormirsi] idem.
addossare) 1 endosser. 2. mettre sur soy. 3. mettre dessus, ou mettre sur quelqu'vn.
addosso) 1. sur le dos, ou sur son dos. 2 sur soy. 3. sur, & dessus.
L'habito ch'io porto addosso] l'habit que j'ay au dos.
Essere addosso ad vno] se mettre apres quelqu'vn.
Hauer denari adosso) auoir de l'argent sur soy.
Mettere adosso) imposer, ou imputer.
addosso alla sua donna) dessus la femme.
addottare] adopter.
addotto] duit, induit, porté.
addottorarsi) passer Docteur, estre fait Docteur.
addottoramento) Doctorat, graduation de Docteur.
addottrinare] endoctriner, instruire, & enseigner.
addottrineuole) docile, qu'on peut instruire & enseigner.
addouinare] deuiner.
addozzenare] mettre par douzaines.
* addrappato] orné d'habits de soye, couuert de soye.
addrizzare) dresser.
adduare] doubler, ou redoubler, & mettre deux à deux, c'est vn mot poët que
adducere) 1. apporter. 2. rapporter. 3 alleguer.
adducitore) &
adducitrice] 1 qui apporte. 2. qui allegue
adduggiare] voyez (aduggiare.
adduggioso] voyez (aduggioso.)
addurare) 1. durcir, ou endurcir. 2. accoustumer.
addurarsi] 1. s'endurcir. 2. s'accoustumer. 3. s'obstiner, ou s'opiniastrer.
addurre] 1. conduire. Induire. 2. apporter. 3 rapporter. 4. alleguer.
addutto] 1. induit, porté. 2. allegué.
adeguanza] 1. egalisement, ou egalisation. 2. ajustement.
adeguare] 1. egaler. 2. aiuster.
adeguatione] 1. egalement, egalization. 2. aiustement.
adelfide] sorte de date.
adello, & adelo) sorte de poisson en Italie, qu'on appelle ainsi à Ferrare, & ailleurs (adena) ou (adana.
Ademi] sorte de canards.
* Ademmo) pour (auuedemmo) nous apperceusmes, du verbe (auuedersi.)
adempiere] &
adempire] accomplir.
adempitore] accomplisseur.
adena) sorte de gros poisson qui se prēd dans le Po en Italie.
adentare] voyez (addentare.)
adentecare] faire des dents à vne lame d'espée ou de cousteau, &c.
adentellare] voyez (addentellare.)
adentellato] pierre d'attente.
adentrare] entrer dedans.
adentro] en dedans.
aderbare] mettre à l'herbe.
aderente) adherent.
adergere] dresser, esleuer.
aderire) adherer.
* adersare) adresser.
* aderso] adresse.
adescamento] 1. amorce, & appas 2. allechement.
adescare) 1. amorcer, appaster. 2. allecher, & attirer.
adescare vn pezzo] amorcer vn canon ou vne verge.
adescatore) allechent.
adescatrice] allecheuse, attrayante.
adescatura] allechement.
adesso] maintenant, à cette heure.
Ades s'adesso] tout à cette heure, tout maintenant.
adestare] esueiller.
adestarsi] s'esueiller.
adestrare] dresser.
adherbare) mettre à l'herbe.
adherente) adherent.
adherenza] adherence, dépendance.
adherire] adherer.
adhora) 1. à heure, en temps. 2. maintenant, à present.
adhora adhora] toute à l'heure, tout maintenant.
Fin'adhora) iusques à present.
Adhorrire) 1. donner de l'horreur. 2. auoir horreur.
* adhotta, & à hotta] à heure, en vn tēps.
* adhuggere) 1. engloutir auec grand appetit, aualler auec auidité. 2. dessecher ou consumer de chaleur.
adhuggiare] voyez (aduggiare)
adiacente] adjacent, proche, contigu.
adiacere] estre proche, estre contigu.
adianto) adiante, ou capillaire, polittric, & ruë de muraille, vne herbe.
adiato] idem.
* adicto] adjugé.
adietro] 1. derriere. 2. en arriere. 3. apres.
Per l'adietro, ne' tempi adietro] du passé, au temps passé, auparauant, par y deuant:
Adiettiuo] adiectif.
* adiguazzare] 1 mouiller. 2. faire bonne chere.
* adiligione) mocquerie.
* adima) embas, au fond.
* adimaino] certain animal des Indes, de la grandeur d'vn asne, qui a des cornes, & porte de la laine.
* adimare) 1. baisser, ou abbaisser. 2. venir du haut en bas.

Adima

Adima il viso] bassa la veuë, regarde embas. Dante au chant 28. de Paradis
adimesticare] appriuoiser.
Adimeuole) qui se peut abbaisser & aualer, ou raualler.
* adinuenire] trouuer.
Adinamone] sorte de vin blanc mixtionnê, ou fait de vin nouueau, boulu auec de l'eau.
Adimo] du haut embas, tout embas, vers le bas.
Adio) 1. Adieu 2. Dieu vous gard', pour saluër quelqu'vn en le rencontrant.
Adipe) semence
Adipena, adipina) vne apostume pleine de bouë.
aditare) fascher, ou mettre en colere.
adirarsi) se fascher, ou se mettre en colere
Adiratamente] en colere, auec colere.
adirato) fasché, qui est en colere.
Adireuole] cholerique, qui se met en colere pour peu de chose.
Adirizzare] voyez (addirizzare.)
Adirizzo] voyez (addirizzo)
adiroso) colerique.
Adirosissimo) fort colerique, extremement colerique.
Adirupare) 1. precipiter, ou jetter du haut embas. 2. tomber du haut embas, & tomber en ruine.
Adiruparsi) 1. se precipiter. 2. tomber du haut embas, & tomber en pieces ou en ruine.
Aditare] voyez (additare.)
Adito] 1. entrée. 2. approche, accez, ou abord 3. auenué.
* aditto) affectionnê, enclin, adonnê.
* Adiuenimento) euenement.
* adiuenire) aduenir.
* Adiurare) conjurer.
* Adiuratione] conjuration.
* Adiustare) ajuster.
* Adizzare) pour (aizzare 1. harer ou harceler les chiens contre quelques personnes. 2. agacer, inciter, ou irriter.
* Adiuuare) aider.
* Adiuuante) aide, aidant.
* Admettere] admettre.
Adminicolo) aide, support, assistance.
Administrare] administrer.
Administratione) administration.
Administratore) administrateur.
admirante] gueux qui raconte de faux miracles.
Admissione] admission.
* Admistiare] mesler, mixtionner.
* Admistione] mixtion.
*adobbamento) voyez (addobbamẽto.)
* adobbare] voyez (addobbare.)
Adobbo) voyez (addobbo.)
Adocchiare] regarder, œillader, jetter & tenir les yeux sur quelque chose.
Però t'adocchio più che gli altri tutti] c'est la raison pourquoy je te regarde plus que tous les autres. Dante au 18 chant d'enfer.
* Adoganiere] doüanier.
Adogare] border les armoiries.
Adogi) bordeures d'armoiries.
Adogo] 1. assemblée de feudataires & vassaux. 2. vn present que les suiets font à leur Seigneur.

adolescente] adolescent, ou jeune hõme.
adolescenza] adolescence, ou la jeunesse
* adolomato) qui a quelque defluxion, ou ventosité dans l'espaule.
adolorate) voyez (addolorare.)
adomanda] voyez (addomanda]
adomandare] voyez (addomandare)
adombramento] &
Adombratione) 1. ombragement. 2. desguisement.
adombrare) 1. mettre à l'ombre ou couurir de quelque ombrage. 2. ombrager ou desseigner vne peinture. 3. s'effaroucher, s'espouuanter, ou s'effrayer, & auoir peur d'vn ombre, comme vn cheual ombrageux. 4 desguiser vn discours. 5. figurer, exprimer, ou representer quelque chose.
Vi fù vn mulo il quale adombrò] il y eut vn mulet qui s'effraya & eut peur.
Soffiando come vn caual o quando adombra] souffiant comme vn cheual quand il a peur & s'espouuante.
* adonare) 1. domter, surmonter. 2. accabler, abbatre, atterrer, & renuerser
* adonarsi) 1. se domter, se reprimer & refrener, s'abbatre & atterrer, ou estre domtê, &c. 2 s'esmouuoir, estre esmeu ou surpris & courroucê, se fascher, s'indigner, & enrager.
Nostra virtù s'adona di leggieri) nostre vertu se laisse legerement abbattre & surmonter.
Così s'adonò la rabbia del popolo] ainsi se reprima la rage du peuple.
Essi furono molto adonati contra la moglie del fratello) ils furent fort esmeus, & fachés contre la femme de leur frere.
Adone) 1. poisson qui fait vn cry, ou qui a vne voix & dort sur la terre. 2. Adonis, vn nom propre.
Adonestare] rendre honneste.
Adonio] fleur d'Adonis.
*adontare) faire honte, faire vn affront, ou faire vn deshonneur.
adoperamento] employ.
adoperare] voyez [adoprare.]
adoperatiuo) propre à employer, qu'on peut employer.
adopereuole] employable qui se peut employer.
adoppiare] doubler.
adoppiare] 1. donner de l'endormie ou de l'oppiũ. 2. mesler auec de l'oppiũ
adoprare, & adoperare] 1. employer, ou mettre en œuure. 2. se seruir de quelque chose. 3. faire operer & effectuer.
Niuna cosa adoperò] il ne fit rien. Boc. nou 12.
In ciò che contro a Tebaldo adoperai] en ce que je fis contre Tebaldus. Boc. nou. 29.
adoprarsi] s'employer.
adoprarsi per alcuno) s'employer pour quelqu'vn.
adoperamento) employ.
adopratiuo) qu'on peut employer.
adopreuole] employable, qui se peut employer.
adorando) adorable.
* adoranza] adoration.

adorare) adorer.
adoratione] adoration.
Adoratore] adorateur.
adoratrice) adoreuse, qui adore.
* adorbaggine, aueuglement.
* adorbare] aueugler.
adorbo, & adorbo) aueuglẽment, comme vn aueugle.
* adorcare) heurter.
Adorea] les reuenus des grains & froments en general. 2. le prix d'vn bel exploit militaire, ou la gloire & l'honneur d'vne victoire parce que les anciens Romains donnoient vne quantité de froment à ceux qui avoient fait aucun bel exploit de guerre.
* adoreo] froment.
adoreuole] adorable.
* adorezza] 1. ombre, ombrage. 2. frais ou fraischeur d'ombrage.
* adorezzare) 1. faire de l'ombre. 2. faire du vent, ou de la fraischeur de vent & d'ombre.
Vn luogo doue adorezza] vn lieu où il fait de l'ombre & frais.
adormentare] voyez (addormentare.)
adormire) voyez (addormire.)
adornamento) ornement, parement.
adornare] orner, parer.
adornatore] orneur, pareur.
adornatrice] pareuse, qui orne & qui pare.
adornatura] &
* adornezza) ornement, ou parement.
adorno] ornê, parê, & enrichy
adorno di gemme] ornê & enrichy de pierreries.
adossare) voyez (addossare.)
Adosso] voyez (addosso.)
adottare] adopter.
adottatione] adoption.
adottione] adoption.
adottiuo] adoptif.
adottare] voyez (addottare.)
adottrinare] voyez (addottrinare)
* adourare] pour (adoprare) mettre en œuure, se seruir, employer.
adrizzare] voyez (addrizzare.)
* Adro, atro) noir, noirastre, obscur.
aduare] voyez (adduare)
* aduedersi] s'apperceuoir.
* aduentitio] nouueau venu.
* Aduento] Aduent.
Aduerbialmente) aduerbialement.
aduerbio) aduerbe.
* aduersario] aduersaire.
* aduersità] aduersitê.
aduerso) adverse.
Aduggiare] 1. obscurcir par son ombre, faire de l'ombre. 2. porter ombrage qui nuise, ou nuire & porter dommage auec son ombre. 3. donner ombrage, donner de l'enuie ou de la jalousie, estre en haine, ou estre odieux. 4. gaster & corrompre auec son ombre.
Coprir con arbuscelli, che aduggino) couurir d'arbrisseaux qui facent de l'ombrage.
La mala pianta che aduggia tutta la terra Cristiana] le meschant arbre, qui ombrage & gaste toute la terre Chrestienne. Dante au 20. chant de purgatoire.

Adug-

Aduggiato) 1.ombragé,obscurcy d'ombrage. 2.gasté de l'ombre. 3. gasté & corrompu absolument.
Non è aduggiato in noi l'antico seme) l'ancienne semence n'est pas gastée, & corrompuë en nous.
aduggioso] 1. ombrageux, obscur, & plein d'ombre. 2. humide. 3. ombrageux. jaloux & envieux.
* Aduicinare] auoisiner.
* aduilire] auilir.
* aduincere) entortiller.
* Aduinto) entortillé, attaché.
adulare) flatter.
adulatione] flatterie.
adulatore] flatteur.
adulatorio) adulatoire, de flatteur ou de flatterie.
adulatrice] flatteuse.
adulteranza] corruption. falsification.
adulterare] adulterer, falsifier.
adulteratione] 1. adultere, ou action d'adultere. 2.corruption, & falsification.
adulterino] 1. bastard, ou de bastard. 2 faux,ou falsifié.
adulterio] adultere,le peché d'adultere.
adultero) adultere,qui commet adultere
adulto) grand, creu, & paruenu à l'age d'adolescence.
Aduna,& ad vna] ensemble.
adunanza] assemblée.
adunare) assembler.
adunatione] assemblement.
adunata] assemblée.
adunatione] assemblement.
aduncare] faire crochu,courber au bout, plier comme vn crochet.
adunco) crochu, ou courbé comme vn crochet.
adunghiare] gripper,ou agripper, prendre auec les ongles ou auec les griffes
Ad vno, ò ad vn] ensemble, tout en vne fois.
Ad vno ad vno] vn à vn,l'vn apres l'autre, tous de suite.
adunque] donc,doncques.
* aduocare] plaider, aduocasser.
* aduocato] Aduocat.
* adusare] accoustumer.
aduso] accoustumé.
* adustare] brusler,hauir, hasler,secher.
* adustibile) propre à brusler,sec.
Adustione] bruslement,hauissement,& chaleur bruslante.
adustiuo) propre à brusler, sec.
adusto] aduste,bruslé,hauy,sec,& haslé.

A E

Aè) pour (ah) hé.
Aelio] sorte de fauron.
Aera, la ciera] l'air ou la mine d'vne personne.
aerare] aërer,mettre à l'air.
* Aere) 1 air. 2. air de visage. 3 vne sorte de bois à faire des rames.
aereo) aërien,d'air,& de l'air,qui est en l'air,qui est fait en l'air,qui vit en l'air,& qui appartient à l'air.
aero de] sorte de pierre de couleur bleuë.
aerone & airone] hairon.
Aeroso] 1.aëré,ou aëreux,qui a bien de l'air, ou qui est plein d'air. 2. qui a bon air ou bonne mine.
Aeromante] aeromantien, ou airomantien,vn deuin qui augure par l'air.
aeromantia.& eromantia) aeromancie, ou airomãcie,l'art d'augurer par l'air.
aescare) voyez [adescare.]
aescato] 1 vne sorte de filet auec de l'appast, attaché proche d'vn ruisseau. 2.aussi la façon de le tendre.
aetite] 1.pierre d'aigle. 2.du borax.

A F

Afa] 1.touffeur ou estouffement causé de la pesanteur de l'air. 2. ennuy,& fascherie.
Gli fanno afa i beccafichi) les perdrix luy puënt, de celuy qui est trop à son aise.
Afaca) sorte de chardon sauuage qui croist dans les bleds.
afato) qui ne peut meurir à cause de la chaleur, ou pour auoir esté greslé ou touché du bouillar.
affabile) affable.
affabilire] deuenir affable.
affabilità] affabilité,humeur affable.
affabilmente) affablement,amiablemẽt, gracieusement,& courtoisement.
affacendato,& affaccendato)affairé,empesché,occupé.
*affacere) estre propre ou conuenable.
affacchinarsi) deuenir faquin, se faire crocheteur.
afaccia à faccia] face à face.
affarciare] applanir.
affacciarsi] mettre la teste à la fenestre.
affacciato) pour (sfacciato) effronté.
affadare] voyez (affatare)
affadato) voyez (affatato)
affagianare] faisander.
affalcare, affalcarsi] rabattre du derriere,qui se dit proprement d'vn cheual en terme de manege, quand il fait des courbettes rabattuës en pliant ou abbaissant les vuideures de ses jambes de derriere.
affaldare] plisser,froncer, faire des plis.
affaldatura) plis,ou fronceures.
* affalsare] falsifier.
affamare) affamer.
affamato) affamé.
affamatissimo) fort affamé.
* affamatico) grandement affamé.
affamatuzzo) 1.vn pauure affamé. 2.de peu de mine.
Cosa affamatuzza] chose affamée, mal garnie de matiere.
affamigliolo) vn gueux qui feint d'auoir plusieurs enfans.
affangare] crotter, emplir de fange, ou de bouë.
affannare) affliger, tourmenter,angoisser,fascher,ennuyer, donner de l'ennuy & de la fascherie.
affannato] angoissé,qui est en angoisse, ou en grande peine & soucy.
affanno] fascherie, tourment, & ennuy, chagrin,soucy, angoisse.
affannoso] 1. fascheux, qui donne du soucy & du chagrin,qui afflige, tourmente & angoisse. 2.angoissé,affligé plein de chagrin,& de tristesse.
affardellare] empacqueter,accommoder en fardeau.
affare) affaire.
Persona di mal'affare] vne personne de mauuais gouuernement.
Di basso affare] de basse condition.
Affarsi) s'accommoder,s'accorder,estre propre & conuenable à vne chose.
affartanti) gueux qui se disent penitents.
affarinato] gueux qui cherche de la farine pour faire des hosties.
* affarinare] enfariner.
affasanare] faisander.
affasciare] 1. bander. 2. emmaillotter. 3.empacquetter.
affascinamento, affascinatione] sorcellerie.
affascinare] ensorceler.
affascinare) fagotter, ou enfagotter.
affascinatore) charmeur, ensorceleur.
affascinatrice] charmeresse.
affasgianare] faisander.
affastellare] 1.embotteler. 2. emballer. 3.lier ou mettre en gerbes.
affastidire] desplaire,desagréer, desgouster,& fascher.
affatare] 1. charmer, ou enchanter. 2.charmer, ou rendre fée & inuulnerable.
affato] 1.enchanté. 2.feé,ou charmé,inuulnerable par enchantement.
affatica) auec peine, & trauail, à grand' peine.
affaticamento) trauail,& peine,que l'on prend en faisant vne chose.
affaticante] actif,laborieux,qui trauaille, & qui prend de la peine à faire quelque chose.
affaticare] 1. faire de la peine, ou donner de la peine & de la fatigue. 2.fatiguer, trauailler, ou tourmenter, & greuer, charger, incommoder. 3. endurer le fatigue, porter & endurer la peine ou le trauail.
Il vento mi affatica) le vent m'incommode & me donne de la peine.
affaticarsi) prendre peine mettre peine, se peiner, & se trauailler à faire quelque chose.
Posso meglio affaticare che voi] je peux mieux endurer la fatigue que vous.
affaticarsi per alcuno] trauailler, ou se trauailler,& prendre de la peine pour aucun.
affaticarsi molto & grandemente] se trauailler fort & grandement, prendre bien de la peine.
affaticarsi indarno, inutilmente, in vano] se peiner & se trauailler en vain.
Tu ti affatichi indarno] tu te trauailles & prends beaucoup de peine en vain.
Perche m'affatico io in raccontare,&c.] pourquoy prens je tant de peine à raconter.
Affaticheuole] laborieux,qui trauaille, & qui prend beaucoup de peine à faire diuerses choses. & qui porte & endure bien la fatigue.
affatto] tout à fait.
affattocchiare) &
affatucchiare] charmer,ensorceler.

Affatuc-

Affattucchiera] charmeresse, ou sorciere.
affatturamento) charme, ou sorcellerie.
affatturare] charmer, ensorceler.
affatturatore] charmeur, ensorcelleur, ou sorcier.
affaturatrice] charmeresse, ou sorciere.
Affazzonare] 1. faconner. 2. ajuster, ou accõmoder joliment, & parer le corps
Affazzonamento] faconnement, facon de parer, ajustement, & pareure de corps ou d'habits.
Affè] en bonne foy, par ma foy.
affebrare) prendre la fieure.
affebrato] qui a la fieure.
*affedare) 1. se fier. 2. garantir ou asseurer. 3. mettre sous la garde ou endepost de quelqu'vn.
affede] en bonne foy.
afferente] afferant ou conuenable.
afferm agione] affirmation, la confirmation d'vne chose auec vn seau ou cachet.
affermare) asseurer, affermer.
affermatamente) auec affirmation.
affermatione) affirmation.
Affermatiuamente] affirmatiuement, auec affirmation.
affermatiuo) affirmatif.
afferrante] qui prend & tient serré.
afferramento] prise.
afferrare) 1. gripper, ou aggripper, prendre & tenir serré. 2. bien entendre, & bien comprendre ce qu'on dit.
afferrare il porto] prendre port.
afferratoio) la prise de quelque instrument, engin pour prẽdre & s'attacher.
affettare) 1. affecter, ou desirer 2. faire auec affectation ou affetterie. 3. couper en trenches.
affettatione) affectation, affetterie.
*Affettatoio] plein d'affectation.
affettatuzzo) vn petit affeté.
affetteuole] 1. qui se peut affecter. 2. affecté, plein d'affectation.
affettionare] affectionner, aimer, auoir de l'affection pour quelqu'vn.
affettionato] affectionné, qui a de l'affection pour aucun.
affettione] affection.
affettiuo] que l'on affecte.
affetto] affection, passion.
affettuosamente] affectueusement.
affettuoso] affectueux.
affia) vne sorte de poisson comme l'anchois.
affiatare] 1. respirer, ou halener. 2. flairer.
affiato] tributaire, qui paye tribut & impost.
*affibbiaglio] vne boucle. 2. vne agraffe. 3. vne attache. 4. vn lacet.
affibbiamento] 1. boucleure, ou attache. 2. bouttonnement. 3. lacement. 4. agraffement.
affibbiare] 1. boucler. 2. boutonner. 3. lacer. 4. agraffer.
affibbiarsi alto la giornea] 1. se trousser la robbe bien haut. 2. estre arrogant & hautain, se porter haut.
affibbiarla à vno) faire vne niche à quelqu'vn.
affibbiatoio] 1. boutonniere, 2. fente que l'on lace.
affibbiatura) 1. boucleure, 2. boutonniere, ou rang de boutons. 3. lacement. 4. des agraffes.
* afficcare] ficher.
affidanza] confiance.
* affidare) 1. fier, ou confier quelque chose à aucun 2. asseurer, rasseurer. 3. garentir, ou faire bon, & respondre de quelque chose.
affidarsi) 1. se fier. 2. s'asseurer, ou se promettre de faire.
Non s'affidò di dimorare in Fiandra] il ne se fia pas de demeurer au Pais bas
affidandosi di fare] se promettant de faire.
* affiebolire] affoiblir.
affido] allié en ligne indirecte ou bastarde.
affielire] rendre ou deuenir amer comme fiel.
affienire)(se fener ou se faner, se fecher.
* affiuolezza) 1. affoiblissement. 2. foiblesse.
* affieuolire] 1. affoiblir. 2. s'affaiblir.
affiggere] 1 ficher. 2. afficher.
affigurare) figurer.
affilare) 1. affiler, donner le fil en aiguisant. 2. filer, ou aller file à file comme les soldats.
Affilarsi) 1. se ranger en file. 2. se mettre ou se fourrer en la file.
affilato] 1. affilé, ou aigu & trenchant. 2. rangé en files. 3. esgal & droit, à droit fil.
Naso affilato] vn nez à droit fil, ou à droite ligne, vn nez droit & bien proportionné.
Vna spada affilata] vne espée affilée ou trenchante.
affilatura) 1. affileure, le fil qu'on donne à vne lame. 2. vne ceinture.
affilettare, affilettar la ragna, legare i filetti della ragna] filetter le filet à fenestre, l'attacher par le bas auec les cordeletres qui y sont, & qu'on appelle (filetti.)
affilo a filo] file à file, ou à la file.
affinare] affiner.
affinatore) affineur.
affinatoio) affinoir.
affine) afin.
affine] parent, allié.
affine che) affin que.
affinità] affinité, parenté, parentage.
affinire) finir, faire vne fin.
affiocare] s'enroüer, ou deuenir enroüé.
affiocato) enroüé.
* affioccamente) pesle-mesle, confusément, l'vn parmy l'autre, comme les floccons de neige.
* affioccare] 1. tomber en floccons 2. s'espaissir, deuenir dru ou espais. 3. se mettre pesle mesle. 4 esclatter de rire. 5. s'affoiblir, deuenir languissant. 6. faire flocquer.
affirmare] affirmer, asseurer.
affirmatione] affirmation.
affisare] 1. regarder fixement. 2. arrester, & s'arrester.
affissare) 1. attacher & mettre ferme. 2 afficher. 3. regarder fixement & attentiuement. 4. arrester.
affissar gli occhi] arrester les yeux ou la veuë.
Affissarsi] 1. regarder fixement, contempler attentiuement, & comme en profonde meditation. 2. tendre tous les nerfs de sa veuë à regarder, & tous les nerfs de l'esprit à considerer. 3 s'arrester, & s'attacher.
Affisso] 1. attaché. 2. affiché. 3. affiche, placart.
affittaggione) loüage, & amodiation.
affittaiuolo) 1. locataire, qui louë, qui tiẽt à loüage. 2. fermier, & amodiateur.
Affittare) 1. louër, ou donner à loüage, & à ferme. 2. louër ou prendre à loüage, & amodier ou prendre à ferme.
affittaruolo] 1. locataire, qui louë, ou qui tient à loüage. 2. fermier, & amodiateur.
affittatione) loüage, & amodiation.
Affittatore] vn qui baille ou qui prend à loüage.
Affittatrice] vne qui prend ou qui donne à loüage.
affitteuole] qui se peut louër & amodier
affitto] 1. loüage & amodiation. 2. loyer de maison. 3. le loyer d'vne chose loüée. 4. rente de loüage & d'amodiatiõ
Caual d'affitto) cheual de loüage.
Affittuale] 1. fermier, qui tient à ferme. 2. locataire, qui tient à loüage, ou qui louë.
Affittuario) qui se baille à ferme.
*Affiubare] voyez (affibbiare.)
* Afflabile] qui se peut souffler, qui se peut emporter du vent.
Afflare] 1. souffler. 2. esuenter.
Afflato] 1 soufflé. 2. esuenté.
Afflato] 1. vn souffle. 2. vn vent. 3. vne inspiration.
affliggere] affliger.
Afflittione) affliction.
*Afflittiuo] plein d'affliction.
Afflosciare) 1. se lascher. 2. s'affoiblir. Il vient à mon auis de l'Espagnol (afloxar.)
Affluente] affluent, ou abondant.
Affluenza] affluence ou abondance.
Affluere) &
Affluire) abonder, estre en abondance.
affocare] 1 enflammer. 2. rougir au feu.
Affocato] 1. enflammé. 2. rouge de feu.
Affocaticcio] plein de flamme, remply d'inflammation ou de feu.
Affodello] l'asphrodille ou affrodille, ou ache royale, vne herbe.
affodillo] idem.
affogaggine] 1. estouffement. 2. noyement.
affogare] 1. estouffer, en signification actiue & passiue. 2. noyer. 3 se noyer.
affogare vna fanciulla] coupper la gorge a vne fille, la marier mal.
Io affogo da questo boccone] j'estouffe de ce morceau.
Affogare in vn bicchier d'acqua) se noyer en vn verre d'eau, se perdre auec peu de chose, se rompre le col a vn brin de paille
Affogato] 1. estouffé. 2. noyé. 3. mal marié.
Voua affogate] des œufs pochés.

Ell 2

Ella è stata affogata]elle a esté mal ma-
tiée.
• Hauere il cuore affogato) auoir le cœur
serré.
Affoggiare] faconner à la mode.
affollare] 1.haleter,ou ahanner, respirer
en bouffant & soufflant. 2. presser,
ou pousser & serrer en vne foule de
peuple.
Affollarsi) se presser, se haster, aller en
pressa ou en foule.
affoltamento] grande foule & presse de
gens.
Affoltare] faire en presse ou en furie, &
auec grande haste.
Affoltata] presse,foule,bredouillement,
& furie.
Affondamento] enfoncement.
affondare) 1.enfoncer en l'eau,submer-
ger,faire aller au fond. 2. creuser, ou
faire bien profond. 3. aller à fond, &
eschouér, en parlant d'vn nauire, &
s'enfoncer,en parlant d'autres choses.
affondare vna naue] submerger ou cou-
ler à fond vn nauire.
Affondatione] enfoncement, ou sub-
mersion.
affondere] fondre.
Affondo,& à fondo] à fond,& au fond.
*Afforticare) trousser.
Affortificare] fortifier.
afforza,& a forza] par force.
afforzamento) 1.renforcement. 2.forti-
fication,ouurage de fortification.
afforzare) 1.renforcer. 2.fortifier.3.for-
cer.
Affoscare] offusquer, obscurcir.
Affossamento] retrenchement.
affossare)1.fossoyer.2.retrencher & for-
tifier.
Affossando il lor campo)fortifiants leur
camp de fossés & retrenchements.
affra,ò afra) sorte de poisson.
* Affracassare] fracasser, ou briser.
*affradellarsi] faire amitié de frere.
affragnere) rompre,casser.
affralire] 1.affoiblir,& debiliter. 2.ren-
dre fresle ou foible & fragile.3.deue-
nir foible & fragile.
Tanto l'hauea affralito il dolore) la
douleur l'auoit si fort abbattu & de-
bilité.
Affrancare) 1. affranchir, ou rendre
franc. 2 asseurer, donner du coura-
ge,ou affranchir de la peur.
Affrancatione) affranchissement.
*Affrangere] 1.rompre. 2.affoiblir.
affranto] rompu,cassé,& brisé.
affrappare) 1.coupper, ou tailler en pie-
ces & en morceaux. 2.vser,deschirer,
dissiper. 3 jaser,cajoller,& se vanter.
voyez (frappare.)
Affrappatore)vn cajolleur, discoureur,
& vanteur.
affrate] gueux vestu en moine.
Affratellanza) fraternité, amitié ou al-
liance fraternelle.
Affratellarsi) faire amitié ou alliance
fraternelle.
Affreddare] 1.refroidir. 2. faire froid.
Affreddarsi) se refroidir.
affrenare]1.brider.2.retenir,ou refrener

Affresco,& a fresco] en frais, en terme
de peintre.
affrettamento) haste,ou hastiueté.
Al buon consiglio sono contrari l'af-
frettamento & l'ira] au bon conseil
est contraire hastiueté & colere.
Affrettare) haster, auancer, ou presser
& solliciter pour faire auancer vne
chose.
Affrettare il negotio] haster la besogne.
Affrettare il passo] haster ou doubler le
pas.
affrettarsi) se haster.
affrettarsi innanzi'l tempo)se haster de
vant qu'il soit temps.
affrettato) hasté, pressé, vne chose ha-
stée.
La troppo affrettata partenza] le dem-
part trop hasté.
affrettatamente] hastiuement,vistemẽt,
en haste,en se hastant.
*affrezzolare) haster,presser.
affrico) le vent de Sud-oûest.
affriconio, & affricogno) vne sorte de
raisin.
affrittellare] frire,& fricasser.
*affrittione]pour(afflittione).afliction.
*affritto) pour (afflitto) affligé.
affrodisiace,afrodisiace]vne pierre noir-
re, qui estant vne fois eschauffée au
feu,elle retient sa chaleur sept ou huit
jours durant.
affrontagione) &
affrontamento) 1.attacque. 2.assemble-
ment, ou conjonction. 3. affronte-
ment,ou tromperie.
affrontare)1.affronter,attacquer. 2.met-
tre teste à teste. 3. assembler, ou con-
joindre ensemble. 4. affronter, ou
tromper.
affrontare il sangue con la testa] assem-
bler ou conjoindre deux personnes
ensemble, qui sont necessaires pour
faire vne affaire.
affrontata] 1. attacque, & rencontre.
2.conjonction, ou assemblée. 3. af-
front, ou affrontement,& tromperie.
alla prima affrontata) à la premiere at-
tacque,& rencontre.
affrontatore) 1. vn affronteur, 2 vn as-
saillant, ou vn aggresseur, qui attac-
que quelqu'vn.
affrontatrice) 1.affronteuse,trompeuse.
2 vne qui attacque.
affronte,& a fronte] face à face.
affronto] 1.affront. 2.attacque.
affrustare] 1.fouëtter. 2.vser, deschirer,
desfripper, & mettre en pieces.
affrusto, & a frusto] piece à piece, par
piece & par morceaux.
affumare) enfumer.
affumata] 1. fumée ou enfumée. 2. vn
hareng soret.
affumato] enfumé.
affumicare] enfumer,& parfumer.
affumicata) vne fumigation, ou suffu-
migation,vn parfum.
affumicato] enfumé.
Vn muro affumicato) vne muraille en-
fumée.
Vna casa vecchia, & affumicata] vne
vieille maison enfumée.

affumoso] enfumé.
affuocare] rougir au feu.
affuriare) entrer en furie.
affusare] faire comme vn fuseau.
affuselare] 1.tendre sur vn chassis ou vn
mestier.2.faire en forme de fuseau.
affusolare] faire en forme de fuseau.
affusolato]fait à la facon des fuseaux.
Gambe affusolate] jambes de fuseaux.
affustare) affuster, monter vne piece
d'artillerie.
afia) voyez (affia.)
afilare) voyez (affilare)
afittare] voyez (affittare.)
afitto] voyez (affitto.)
aflare) voyez (afflare.)
afliggere) voyez (affliggere.)
aflittione] voyez (afflittione.)
afluente] voyez (affluente.)
afluenza] voyez (affluenza.)
aforismo] aphorisme.
afrezza) aspreté,vn goust aspre & brus-
que.
afro) aspre, ou brusque au goust, com-
me vn fruit qui n'est pas meur.

A G

AGabbamento] 1.gabberie, ou rail-
lerie,& mocquerie.2.tromperie.
* agabbare] 1.gabber,ou se mocquer &
gausser. 2 tromper.
* agabbo,& aggabbo] fraude, ou trom-
perie.
agabbo, & à gabbo] par mocquerie, par
gausserie,& en raillerie.
Pigliare à gabbo) prendre en gausserie
ou en raillerie.
* agacciare) agacer les dents.
agaglino]vne sorte de monnoye en Ita-
lie.
* agalare] nager sur l'eau.
agalma] 1. image. 2. caractere myste-
rieux.
agalmaria]lieu où l'on tient les images.
agalmone] langage misterieux.
agalmonico] misterieux.
agalocco] 1.aloé. du bois d'aloé. 2. du
narcaphte,de l'escorce du bois d'aloé
qui est vn arbre d'Arabie & des Indes
agamo) homme qui n'est point marié.
* aganciare] rendre pointu.
* agancio] pointu,& aigu.
agapi] pierre jaune, & spongieuse qui
guerit les morsures de serpents.
agara,& a gara] à l'enuy l'vn de l'autre,
à qui mieux mieux, à qui surpassera
l'autre.
agarico] agaric,espece de drogue.
agasilli] herbe en Afrique, de laquelle
se fait la gomme armoniaque ou am-
moniaque.
* agasone] vn muletier, ou vn qui gou-
uerne vn animal apprivoisé.
agata] agathe,pierre.
agata] aiguillée de fil ou de soye.
agata) Agathe,vn nom de femme.
agato] aiguille,poisson.
* agatone) accort,subtil,fin,& rusé.
* agauignare] voyez (aggauignare.)
agauocciare] s'enfler comme vne apo-
stume, se faire vne tumeur.
agazza]1.vne pie,ou vne agasse.2.cour-
roux,ou grande colere.

Egli

Egli è in aggazza) il est en colere.
Agazzare) 1. courroucer, picquer, agacer, ou inciter à courroux. 2. se fascher, & se courroucer.
Agelare] geler.
Agente) 1 agent. 2. agissant.
* Agenza] biens, moyens.
Agerato, ò herba giulia) ageraton, ou porcorau. espece d'herbe hepatique.
Ageuolare] rendre facile, faciliter.
Ageuole] facile, aisé à faire. bien aisé.
Ageuolmente) facilement, aisément.
Ageuolezza) facilité.
Aggabbare] 1. gabber, ou mocquer, & gausser en picquant. 2. tromper.
Aggabbatore] 1 vn gabbeur, ou vn gausseur, & vn mocqueur qui gausse pour rire. 2. vn trompeur.
Aggabbo) 1 gabberie, ou gausserie pour rire, & mocquerie picquante. 2. tromperie.
* Aggaffare) pour (accaffare) gripper, happer, & agripper.
Aggara] voyez (agara.)
Aggarbare, aggarbeggiare] donner de la façon & belle apparence à vne chose.
Aggarbato, garbato] gentil, galant, de bonne mine.
Aggarbatura] façon, gentillesse, & bon ne grace.
* Aggauignare] empoigner, prendre, estreindre, ou serrer bien fort en sa main, & tenir ferme.
* Aggaronato, & aggheronato) fait de pieces, & morceaux.
* Aggecchimento] humiliation, & abbaissement, perte de courage.
* Aggecchirsi) s'humilier, s'abbaisser, perdre courage.
* Aggeggia) pour (acceggia) 1. poulle d'eau. 2. beccasse.
* aggegnare] faire en forme de machine.
Aggelare] geler.
Aggerato) ageraton ou le porcorau, espece d'herbe hepatique.
* aggettare) rendre abject, rejetter.
Aggettiuo] adiectif.
* Aggetto) abiect. (ceaux.
Aggheronato) fait de pieces & de mor-
Agghiacciare) 1. glacer, ou geler 2. se glacer, ou se geler. 3. refroidir. 4 se refroidir.
Agghiacciarsi) 1. se geler. 2. se refroidir.
Agghiaccio] parc de brebis qui est clos d'vne pallissade ou d'vn rets.
* Agghiadare) 1. engourdir & transir de froid. 2. s'engourdir & se transir de froid. 3. faire peur, & auoir peur.
Agghiadarsi) 1. s'engourdir ou se transir de froid 2. auoir peur, estre saisy & transy de crainte.
Mi s'agghiada il cuore] mon cœur est saisy & outré de peur, ou de douleur.
Agghiadato] 1. transy, ou engourdy. 2. abbatu, saisy, & outré de douleur.
La Magdalena agghiadata di dolore) la Magdaleine abbatuë, & outrée de douleur.
* Agghiadire] 1. s'engourdir & se transir de froid, sentir vn extrême froid. 2. auoir peur, estre saisi & glacé de crainte.

Aggiaccare) armer de jacque ou de cotte de maille.
* Aggiaccarsi] s'abattre, & perdre courage.
* Aggiaccente] adjacent.
Aggiacere] estre couché proche, estre proche.
* Aggiacciare) 1. glacer. 2 appuyer, asseurer.
Aggiaccio) le manche du timon, orgeau.
Aggiallare) 1. jaunir, rendre jaune. 2. jaunir, ou deuenir jaune.
Aggielare) geler.
Aggio) 1. change, ou gain de changement de monnoye. 2. aisance ou aise & commodité.
Aggiogare] mettre sous le joug.
Aggiongere] adiouster.
Aggionta) 1. addition. 2. le surcroist ou surplus, ce que l'on donne par dessus quelque marchandise.
Aggiontare, giontare] tromper.
Aggiontatore] trompeur.
Aggiontatrice] trompeuse.
Aggiontione] adjonction.
Aggionto] 1. adjoint, ou adjousté. 2. attribut.
Aggiornamento] adiournement.
Aggiornare) 1. adiourner. 2. faire jour, ou commencer à faire jour.
Aggiornatore] adjourneur.
Aggiramento] 1. tour, destour, ou tournoyement 2 tromperie.
Aggirare] 1. tournoyer. 2. entourer. 3. tromper, ou mener par le nez. 4 s'esgarer. 5. destourner.
Aggirarsi) 1. se tourner ça & là, tournoyer, ou aller çà & là. 2. s'esgarer, & aller errant ça & là hors du chemin. 3. se tromper.
Aggirata] 1. vn tour, vne ronde. 2. vn tournoyement, ou destour. 3. tromperie.
Aggiratore] 1 qui tournoye à l'entour. 2. trompeur.
Aggiratrice] 1. tournoyeuse, qui tournoye à l'entour. 2. vne trompeuse.
Aggirone) sorte de chapeau ou bonnet.
Aggiudicatario] adjudicataire, celuy qui a obtenu quelque chose par sentence de juge.
Aggiudicatione] adjudication.
Aggiudicatorio] adjudicatoire, d'adjudication, ou appartenant à adjudication.
Aggiudicare] adjuger.
Aggiungere] 1. adjouster. 2. joindre.
Aggiugnere] 1. atteindre, arriuer. 2. aller au de là.
Aggiunta] 1. adjonction, ou addition. 2. le surplus ou surcroist, ce qu'on donne par dessus la marchandise.
Aggiunta di carne) chair qu'on donne à la boucherie par dessus le poids, & pour vendre la mauuaise aussi bien que la bonne.
Aggiunta di febbre) double accés de fieure, redoublement de fieure.
Val più l'aggiunta che la carne] ce la se dit quand vne seruante est plus belle que sa Maistresse: ou l'accessoire est meilleur que la chose mesme.

* Aggiuntare) tromper.
* Aggiuntatore] trompeur.
Aggiuntatrice] vne trompeuse.
Aggiunto] 1 adioint, adjousté 2. attribut
* Aggiurare) conjurer.
Aggiustamento) accommodement, ajustement.
Aggiustare) 1. aiuster, accommoder. 2 aller du pair, aller au mesme rang, estre proche de quelqu'vn.
Aggiusteuole] aiustable.
aggiobare] faire en globe.
Agglomerare) deuider en pelotton.
Agglomeramento) deuideure en pelottons.
Agglutinare] coller.
Aggobbare] 1 bossuër, rendre bossu, ou faire quelque bosse à vne chose. 2. deuenir bossu.
Aggobbato) bossu.
Aggoluppare] enuelopper.
Aggomicciolare] &
Aggomitolare) deuider en pelottons.
Aggomitolo, aggomicciolo] vn pelotton de filet.
Aggottare] 1. s'enfler comme d'hidropisie, ou de la goutte. 2 dégoutter.
Aggottoso] 1. enflé comme d'hidropisie ou des gouttes. 2. dégouttant.
* Aggradare] agréer, auoir pour agreable.
Aggradeuole] aggreable.
Aggradimento] aggréement.
Aggradire) 1. agréer, estre aggreable. 2 aggréer, ou auoir pour aggreable.
Aggraffare, & aggraffiare] aggriffer, ou aggripper, accrocher.
* Aggranare) se grainer, deuenir grené, monter en graine, ietter de la graine.
Aggranchiare 1. s'engourdir & deuenir crochu de froid, comme des pattes d'escreuisse, se dit proprement des doigts 2 accrocher & s'accrocher 3. donner la gehenne ou la question.
Aggrancire] accrocher, prendre, & aggripper.
Aggrandimento) aggrandissement.
Aggrandire) 1. aggrandir, accroistre, augmenter. 2. s'aggrandir, croistre, s'augmenter.
Aggrappamento] grippement, prise, accrochement.
Aggrappare) prendre, gripper, ou aggripper.
Aggrapparsi] s'attacher, s'accrocher, ou se tenir à quelque chose auec les mains ou les griffes.
Aggrappeuole] qui s'attache ou s'accroche.
* Aggratare) aggréer, estre aggreable.
* Aggratiare, abbellire & dar gratia] embellir, orner, parer, donner bonne grace, donner de la grace, & rendre aggreable.
* Aggratiatino) gracieux, mignard, vn qui fait l'agreable.
* Aggratiato] aggreable, gracieux, amiable, plein de grace & de douceur.
* aggrato] aggreable, plaisant, & amiable.
* Aggratta] 1. vne grille. 2. vne eschauguette.
* Aggrattare) griller.

* Aggrat-

* Aggratticciare] 1. s'accrocher, s'attacher. 2 gripper, aggripper. 3. faire en forme de grille. 4. griller sur le gril. 5. embarasser dans vne grille.
aggrattigliare] 1 prendre, embarasser ou prendre sous vne claye, comme on y prend des oiseaux. 2. chatouiller en grattant. 3. flatter.
aggrauamento] rengregement.
aggrauare] 1. charger, surcharger, accabler, oppresser. 2. surcharger, & oppresser auec des impositions. 3. rengreger, ou augmenter quelque mal. 4. greuer, estre ou deuenir fascheux.
aggrauarsi) 1. s'aggrauer, ou se charger. 2. se rengreger, ou s'accroistre & s'augmenter, en parlant de maladie. 3. s'appesantir, ou deuenir pesant.
Vna infermità l'aggrauò si forte, che trapassò di questa vita) vne maladie l'accabla si fort qu'il en mourut.
Non migliora punto, anzi l'infermità s'aggraua] il ne s'amande point du tout, ains la maladie se rengrege, & s'empire.
aggrauarsi in sù la fune] s'appesantir sur la corde, se prejudicier & se faire tort ou du dommage à soy mesme.
Aggrauatione] 1. oppression. 2. rengregement.
aggrauato) 1. oppressé, surchargé, & greué. 2 rengregé. 3. appesanty.
aiutar gli aggrauati) aider & soulager les oppressés.
aggrauio) 1. charge, surcharge, grande charge. 2. oppression de sujets par des trop grandes charges & impositions. 3. tort, injure, & violence.
aggrauoso] fascheux.
aggregare] 1. assembler. 2. associer.
aggregatione) 1. assẽblée. 2. association.
aggregato] 1. assemblé. 2. associé.
aggregiare) 1. assembler. 2. mettre en troupeau.
aggregiarsi] s'assembler.
aggreuamento] greuance, fascherie, & importunité.
aggreuare] greuer, greuanter, fascher, importuner.
aggricciamento] 1. fantaisie, caprice, boutade. 2. effroy, espouuantement. 3. frissonnement.
aggricciare] 1. se fantasier, prendre vn caprice, ou vne fantaisie. 2. se mettre en fantaisie. 3. s'estonner, s'effrayer, dresser les cheueux de peur. 4. frissonner, sentir vn frisson en son corps.
Aggricciolare) idem.
aggrigiare] 1. rendre gris, ou faire deuenir gris. 2. grisonner, deuenir gris.
aggrinzare] 1. rider. 2 deuenir ridé 3. se fantasier, se chagriner, s'estonner.
aggrinzato] 1. ridé. 2. rechigné, & chagrin.
aggroppamento] 1. amoncellement. 2. accroupissement.
aggroppare] 1. nouër. 2. amonceller, ou ramasser.
aggropparsi] 1. se nouër. 2 se ramasser, s'accroupir, ou se retirer en vn petit monceau. 3. s'accroupir, ou leuer la croupe, & faire ses affaires.
aggroppato] 1. noüé. 2. accroupi, ou retire en vn petit monceau.
aggrottare) 1. s'appuyer. 2. faire vne grotte, ou comme vne grotte.
Aggrottar le ciglia, far ciglia grottose] froncer ou refrogner les sourcils.
aggrouigliato] 1. entortillé d'estre trop tordu ou retors, comme du filet. 2. entortillé, embrouillé, & embarassé.
aggrumare] 1. amasser en vn monceau. 2. deuider en pelotton. 3. faire deuenir aigre ou fort, & deuenir aigre ou fort.
aggroppare] voyez (agroppare.)
agguagliamento] 1. egalisement ou egalisation. 2 comparaison. 3. ajustement.
agguaglianza] 1. egalisement. 2. comparaison.
agguagliare) 1. egaler. 2. comparer, accomparer.
agguagliar la Luna a' granchi] accomparer la Lune aux escreuices. c. faire des comparaisons fort esloignées.
agguagliatione) 1. egalisation, ou egalisement. 2. ajustement.
agguagliatore] 1. qui egale. 2. ajusteur.
agguaglio] comparaison, & parangon.
agguardamento] regard.
agguardare] regarder.
agguatare] 1. guetter. 2 cacher en embuscade. 3. cacher quelque chose en la mettant à l'escart.
agguato] voyez (aguato.)
agguazzare, guazzare) gueyer, ou passer au gué.
* agguessare) 1. joindre, ou conjoindre, comme on joint vn perron à vne maison. 2. démesler le fil, ou l'arrenger, le mettre sur la main ou sur la tournette fil à fil. 3 assortir, apparier.
* agguessarsi) se joindre ou se conjoindre.
agguerrire] aguerrir, exercer, & accoustumer à la guerre.
agguindolare] deuider les fusées, sur le haspe, ou sur la tournette, & deuider en pelottons.
agguindolatore) deuideur.
agguindolatrice) deuideuse.
* aggaluppare) enueloppe.
* aggustare) donner du goust.
aghedare, & aghiadare) geler de froid, glacer, & se geler, ou se glacer.
agherbino, & garbino] le vent de Sud-oüest.
aghetta] litarge de plomb, & litarge plõbé, escume de plomb de fonte.
aghetto) ferret d'aiguillette.
aghiadare] sentir ou faire sentir vn extreme froid, geler de froid.
aghiado] pour (à gladio) au trenchant du glaiue.
aghirone, & airone] vn hairon.
* Agiambo] sorte d'acier.
agiamento) commodité, aisance.
agiare] 1. rendre commode. 2. donner de la commodité. voyez (adagiare.)
* agiaroso] graueleux, ou sablonneux.
Agiatamente) 1. aisément. 2. tout à l'aise, commodément, & à son aise.
Agiatezza) 1. aisance, & commodité. 2. lenteur, tardiueté, quand on fait quelque chose tout doucement à son aise.
agiato] 1. riche, qui est à son aise, bien accommodé. 2. adroit. 3. lent, paresseux, & tardif.
* Agibile) faisable.
agies] vne herbe aux Indes dont on fait du pain.
Agile) agile, ou habile, & dispos.
agilità) agilité, & vistesse.
agilitare] rendre agile ou habile.
agimina] damasquineure à la Persienne
* agina] haste, vistesse.
aginina) sorte d'ouurage fait en reseau ou reseul sur du drap d'or.
agio) aise, commodité, & aisance.
agrand'agio, à bell'agio) à son aise.
Far suo agio) faire ses affaires, se descharger le ventre.
Ogni agio hà seco il suo disagio) toute commodité a son incommodité.
* Agioccia, & à gocciola] goutte a goutte.
* agiocciare) degoutter.
Agiogare] coupler les bœufs sous le joug.
* Agiosa] en quantité, en abondance.
agiotto] 1. vne sorte d'aigle qui a le bec si fort qu'il rompt les os. 2. orfraye.
Agirabile) 1. qui se peut tourner. 2. que l'on peut tromper.
agiramento] voyez (aggiramento.)
agirare) voyez (aggirare.)
agirone, & airone] hairon.
agitamento) agitation.
agitante) agitant, & agitante.
agitatione] agitation.
agiteuole] qui se peut agiter.
agitilla] vne pierre blanche rayée de noir.
agito) sorte de pois aux Indes.
Agla] sorte de poisson plat comme vn carlet.
Aglafotino] vne herbe dont se seruent les enchanteurs.
Agliado] voyez (aghiado.)
agliata] aillade, sausse faite auec de l'ail.
aglietto] jeune ail, ou aillet.
aglio] de l'ail.
agliona] sausse faite d'ail.
aglione] idem.
aglioso) plein d'ail.
agliporro, ò scordoptaso] ail porreau, vne herbe.
agna, & agnella) vn agneau, ou vn agnelet, assauoir vne femelle.
agnatione] affinité, parentage, agnation, adoption.
Agnato] selon aucuns, tumeur non naturelle.
agnella) agnelet, ou petit agneau, assauoir vne femelle.
agnellare) agneler, faire vn agneau.
agnelletto, & agnellino) agnelet, petit agneau.
agnello) agneau, ou agnelet.
agni] 1. vne sorte de petits poissons. 2. des agneaux.
Agnista piombina) orfraye, oiseau de proye qui prend les poissons.

Agnellare] pour (agnellare) agneler, faire vn agneau.
Agnello] pour (agnello) agneau.
Agnitione] connoissance.
Agno, tencone] 1. vn poulain, vne apostume ou tumeur en l'aine. 2. vn agneau, mais il est fort peu en vsage en cette signification.
Tagliarsi l'agno] prendre resolution en chose difficile.
Agnocasto) aignel chaste, ou agnel chaste, vn arbrisseau.
Agnoletto] petit ange.
Agnolo] vn ange.
Agnolo di badia] ange d'Abbaye, ou vne girouëtte, qui tourne à tout vent.
*Agnome] vn surnom.
*Agnominare] surnommer.
Agnoscia, angoscia] angoisse, destresse.
Agnone] l'agnel chaste, selon aucuns.
Agnus Dei, & agnusdei] vn agnus Dei.
Guardare in Agnus Dei] regarder par dessus l'espaule, à cause que l'on dépeint ainsi l'Agneau de S. Iean. 2. avoir vn regard innocent.
Ago] 1. aiguille, vne aiguille à coudre. 2. vne aiguille à lasser ou à faire du lassis. 3. aiguillon de guespe ou d'abeille, &c. 3 stile ou aiguille de bussole & de quadran à Soleil, ou le pivot sur lequel l'aiguille est mise. 5. le bout d'vn gond, ou vn gond. 6. vne broche de serrure, le fer qui entre dedans la clef, ou dans lequel la clef entre 7. la languette d'vne balance. 8. vne aiguille de lampe pour l'attiser & moucher.
Ago da capo, & da pomolo] vne espingle, en Lombardie.
Ago da sacchi] aiguille à emballer.
Costì mi casca l'ago) c'est là que le mal me tient.
Lanciare vn'ago per hauer vn palo di ferro] jetter vn petit poisson pour en auoir vn gros.
Agoccia, à goccia] goutte à goutte, petit à petit.
Agoge) canal, ou canaux de mine pour escouler l'eau.
Agognante) desirant ardemment, beant & baaillant apres quelque chose.
Agognare) desirer ardemment & passionnément, aspirer auec grande passion à quelque chose, beer & baailler apres vne chose comme vn chien.
Gli auari vanno agognando le ricchezze del mondo] les auaricieux vont beants apres les richesses du monde.
La pecunia non fazia l'auaro, ma fallo agognare] l'argent ne soulle pas l'auare, mais il le fait desirer auec passion.
*Agoluppare, auuiluppare) enueloper.
*Agoluppo, viluppo] vne enueloppe, vn enueloppement, ou toupillon, & pacquet.
Agomontare] pour (augumentare, & aumentare] augmenter, joindre, & conjoindre ensemble, pour s'accroistre & se renforcer.
*Agomentarsi) s'accroistre, s'augmenter, se joindre ou se lier & conjoindre ensemble pour estre plus fort.
Agomilotare] deuider en peloton.
Agone] 1. vne lice, vn cirque, ou vn chāp de combat, la place où on combat, & où on combattoit autrefois publiquement à Rome. 2. vn combat. 3. vn poisson qu'on appelle aiguillat, ou esperlan, & la quantité d'iceux aiguillade.
Agonia] 1. agonie. 2. angoisse.
Agonioso] plein d'angoisse.
Agonista] 1. vn escrimeur ou gladiateur. 2. vn combatant.
agonizzāte] agonisant, qui est en agonie
Agonizzare] agoniser, estre en l'agonie de la mort.
agono) esperlan, & aiguillat, ou aiguillade, vn poissō. voyez (Agone & accone)
Agonta] sorte d'ancienne monnoye en Italie.
*Agonzi) sorte de manches larges.
Agora] aiguilles.
Agoraio] faiseur d'aiguilles.
*Agorgogliare] 1. gargouiller. 2. gasouiller, ou marmoter.
Agosciola] aiguille ou broche de mer, vn poisson.
Agosello] egrefin, ou eglefin, poisson de mer.
Agostana) prune d'Aoust, vne sorte de prune qui se meurit au mois d'Aoust
Agostaro] ancienne monnoye d'or de l'Empereur Auguste.
Agostino 1. Augustin, nom propre 2. qui est du mois d'Aoust.
Agostino] 1. Aoust, le mois d'Aoust. 2. temps chaud cōme au mois d'Aoust.
Vn dì d'Agosto] vn jour de grande chaleur, comme du mois d'Aoust.
Agotile] sorte d'oiseau estrange.
Agozzino] 1. vn argousin qui est comme le Lieutenant d'vne galere, ou sergent des esclaues, & forcats d'vne galere. 2. vn preuost, & vn bourreau, selon aucuns.
*Agracchiare] 1. croasser. 2 cajoller.
Agradeuole] voyez (aggradeuole.)
Agradimento] voyez (aggradimento.)
Agradare] voyez (aggradare.)
Agradire) voyez (aggradire.)
Agramente] aigrement.
Agramonia] 1. acrimonie 2. aigremoine, vne herbe.
Agranchiare] voyez (aggranchiare.)
*Agrandellare] jetter, lancer, fronder vne pierre.
Agrappare) forger, se donner des fers de derriere sur les crampons de ceux de deuant.
*Agraria) 1. qui appartient au pais. 2. vne Loy faite pour la distribution du pais.
Agrario] des champs, de labourage.
*Agratiare] voyez (aggratiare.)
*Agratiato] voyez (aggratiato.)
*Agraticciare] esgratigner.
agrauare] voyez (aggrauare.]
Agrauio] voyez (aggrauio.)
*Agredine) aigreur, aspreté.
agreganza] assemblée.
Agregare] voyez (aggregare.)
Agresta & agresto) verjus de grain, & autre.
Far l'agresta] ou (agresto) ferrer la mule.
*Agrestc] 1. rustique. 2. grossier, lourd, & brutal.
Agrestezza] rusticité, brutalité, inciuilité, & lourdise.
Agrestina] vne sorte de sauce aigre.
Agresto] verjus.
Render agresto per prugnale, pan per focaccia] rendre pain pour fouace, donner des pois pour des féues.
Menar l'agresto) dire vne chose pour l'autre.
Menarsi l'agresto) bransler la picque.
*Mangiar l'agresto il Giugno] manger le verjus en Iuin, manger son bled en verd, ou en herbe.
Agretto) 1. le nasitort, ou cresson de jardin. 2. laict beurré, ou lait esbeurré.
Agreuamento] voyez (aggreuamento.)
Agreuare] voyez (aggreuare.)
Agrezza] 1 aigreur. 2. aspreté de goust.
*Agriccito) aigry dans le mal.
*Agrico) rustaut, rustique.
Agricola] &
Agricoltore) laboureur.
Agricoltura] agriculture, labourage.
Agrifoglio] le houx, vn arbrisseau qui a les fueilles fort picquantes.
Agrimonia] 1. aigremoine. 2. acrimonie.
Agrimonio] idem.
Agrinciare] voyez (aggrinzare.)
Agrio) 1. champestre. 2. vne sorte de spicnard sauuage.
Agrione] 1 queuë de pourceau ou peucedane, vne herbe. 2. vne sorte de nitre.
*Agrippa] 1. enfant né les pieds deuant. 2. vne oliue sauuage. 3. vne sorte d'herbe.
Agrire, & agrirsi] aigrir, s'enaigrir devenir aigre.
Agrissimo] tres aigre.
Agro) 1. aspre, ou brusque au goust. 2. aigre. 3. rude, seuere, & cruël. 4. grossier, ou inciuil. 5. picquant de paroles.
Agropparsi] voyez (aggroppare.)
Agrotto] chiendent, ou dent de chien, & de l'herbe des prés.
Agrotto) le pochecuillier, vn oiseau qui a le bec comme vn cigne, & vn grand sac au dessous.
Agrumare) voyez (aggrumare.)
Agrume) 1. aigreur. 2. aigrun. 3. vne chose fascheuse ou desplaisante, & ennuyeuse. voyez (acrume.)
Agrumi] aigruns, toutes sortes de sausses aigres, comme aussi les citrons, melons, & oranges aigres, auec tous autres semblables fruits aigres, & puis aussi les oignons, porreaux, ciboulles, aulx, & autres herbes fortes de goust.
Agruzzo) vne tumeur ou enfleure aux pieds d'vn oiseau de proye.
Agruzzolare) 1. amasser, amonceler. 2. acquerir & amasser de l'argent, & des richesses.
Aguagliamento] voyez (agguagliamento.)
Aguaglianza] voyez (agguaglianza.)
Aguagliare) auec ses deriuatifs. voyez (agguagliare.)

*Aguaio,

*Aguaio,& à guaio]aduerb auec plaintes, & lamentations, plaintiuement, pitoyablement, douloureusement, cruellement,& horriblement.
Aguaio) subs. pour (guaio) plainte, lamentation, cri plaintif & pitoyable.
Che pugne à guaio] qui picque & tourmente cruellement, pour faire crier misericorde. Dante au 5 chant d'enfer
* Aguaire] se plaindre & lamenter, se lamenter douloureusement, faire des cris lamentables & pitoyables.
*Aguale] n'agueres, tout maintenant.
*Aguale) egal.
Aguantare] prendre & tenir bien serré, comme en prenant auec des gans.
Aguardare) prendre garde.
Aguatare) 1. guetter, estre aux aguets. 2.dresser des embusches. 3 cacher.
Aguateuole] plein d'embusches.
Aguati) aguets,ou embusches.
Aguato] 1. aguet,& embusche. 2 finesse,ruse,supercherie,& tromperie.
Essere in aguato) estre aux aguets.
Il Giudeo difese le sue richezze da gli aguati del Saladino) le Iuif garent ses richesses des ruses & finesses des Saladin. Boccace en la 4.nou.
*Aguazzare] gueyer.
Agucchia] 1.aguille. 2. aussi vne espingle,en Lombardie.
Agucchiare] 1. enfiler vne aiguille. 2. rendre pointu. 3. tricotter.
Aguicchiaro] aiguillier,ou faiseur d'aiguilles.
Agucchiaruolo) vn aiguillier,ou tabourer,estuy à mettre des aiguilles,& des espingles.
Agucchiato] 1 fait à l'aiguille. 2.tricotté. 3 pointu,& aigu.
* Agueffare] voyez (agguesfare.)
Aguerrire) voyez (agguerrire.)
Aguseo] pour (aguseo) chien de mer. voyez (aguseo.)
Agugione) aiguillon de mouche.
Agúglia] 1 aigle 2. aguille 3 pyramide.
Agugliare] tricotter.
Agugliata] 1. aiguillée. 2. vn point ou vn coup d'aiguille
Agugline] 1. vn aiglon, ou vn petit aigle. 2 vne sorte de grain en Italie. 3. vne monnoye ancienne d'enuiron vn liard.
Aguglio] aiguillon d'abeille, ou d'autre mouche.
Agugliònare) 1 rendre pointu. 2.aiguillonner, ou picquer auec vn aiguillon à inciter.
Aguglione] 1. aiguillon de mouche. 2.grosse aiguille,grande aiguille. 3.vne pointe de fer comme vn aiguillon à picquer les bœufs.
Augugliotto) 1.aiglon.petit aigle. 2.vn fer dans lequel on met le timon, appelle aide moy.
Agugnare] voyez (agognare.)
Agugno] voyez (agogno.)
Aguifoglio] du houx.
Aguisare] accoustumer, & façonner à sa guise.
Agulla] sorte de petit poisson.
* Aguluppare] enuelopper.
*Aguluppo) voyez (agoluppo.)
Agumare] gommer.
Agunanza] assemblée.
Agunare] assembler.
Agura,& aguro) augure.
Agurare) augurer.
Agurio] augure.
Agurofo] d'augure,plein d'augures.
Aguseo] aguillat, ou chien de mer, appellé aiosi à Gênes,&(azio) à Venise.
* Agutello] 1. vn peu aigu,ou pointu,& picquant. 2.vn petit clou.
Agutetto] vn peu aigu ou picquant.
agutezza) subtilité. voyez (accutezza.)
*Aguto) 1. aigu, pointu, & picquant. 2.vn clou.
Aguzzacoltelli) vn gaigne-petit, vn esmouleur, ou vn aiguiseur de cousteaux.
Aguzzare] aiguiser.
Aguzzarsi il palo in su'l ginocchio]s'aiguiser le pal sur le genouil. c. se faire mal à soy mesme.
Aguzzare i suoi feruzzi] s'aiguiser l'esprit.
Aguzzetto] vne personne de condition qui sert d'appuy en vne mauuaise affaire, & qui aide à corrompre la Iustice,comme pour dire (acutulus.)
Aguzzatore] aiguiseur,& esmouleur.
Agguzzino] Argousin,qui a les esclaues ou forcats en sa charge. voyez (Agozzino.)
Aguzzo] aigu,& pointu.

A H

AH) ha,& ah.
Ahi] helas.
Ahi lasso] helas.
Ahime] helas.
*Ahumiliare) humilier.
Ahibo) ou (aibò,& oibò) 1.fy, fy la vilaine chose. 2.ho que je n'ay garde,ja n'auienne.3.nullement,point du tout.

A I

AIa] 1. vne aire de grange, vne aire ou vn plan à battre le bled. 2. vne grange. 3 vne aire à prendre des oiseaux. 4. le vuide d'vne figure. 5. vn cercle autour d'vne estoille. 6.le halle ou l'ardeur du Soleil.
Mettere in aia con alcuno] se jouër ou se prendre & se frotter à quelqu'vn, se mesler ou s'embarasser auec quelqu'vn pour que que affaire.
Mettere in aia con gli scolari) se frotter aux escoliers Boccace en la nou. 77.
Aiace] sorte de fleur,ainsi appellée.
Aiare] 1. faire vne aire ou vn plan pour battre le bled 2 battre le bled. 3.s'amuser à rien faire, bayer, baster. se pourmener, & passer le temps sans rien faire.
Aiata) vne couche ou vn lict de bled à battre.la quantité de bled qu'on couche sur vne aire & qu'on bat en vne fois.
aiato) oisif,qui se tient à rien faire.
andare aiato,& andare aione] aller oisif les bras pendants, se pourmener sans rien faire passer le temps à rien faire, estre vn faineant.
aiazza) pour (agazza)vne pie,que quelques vns appellent aussi vne agasse.
* aiere] l'air.
* aierolo] 1.aêré, plein d'air,& qui a bō air. 2.de bonne mine,qui a vn bel air ou belle apparence & bonne mine.
aierotta) l'air ou la carrure d'vne personne, la posture, le port ou portement.
aietta] 1. vne petite aire. 2. vne petite grange. 3.vn busard, selon aucuns.
aigleuco) qui excite la sueur.
aigleuco vino] vin qui excite la sueur, qui fait suër.
aime,oime) helas;
aio] 1. gouuerneur. 2. conducteur ou garçon d'aueugle. 3. vn qui parle beaucoup 4.vn oiseau qui couue au nid des autres. 5.vn mignon.
aio] pour (aglio) de l'ail.
aiolo] voyez (aiuolo.)
aione] oisiuement,en oisiueté, sans aucune occupation, en se pourmenant & passant le temps à rien faire.
* andare aione] aller oisif sans rien faire, s'en aller les bras pendans. voyez (aiato.)
* aiosa] en quantité,en abondance, vn mot vulgaire
* aira,& aire] l'air.
airomante] voyez [aeromante.]
airomantia] voyez (aeromantia)
airone] 1.vn hairon. 2. par metaphore, leger,esuenté,& estourdy.
aironi] plumes de hairon.
* aissa] voyez (aizza.)
* aissare] voyez (aizzare.)
aita] aide,secours.
aitante) 1.aidant. 2. dispos, gaillard, adroit, courageux, & vaillant, qui se peut bien aider.
Destra & aitante della persona] adroite & gaillarde ou disposte de sa personne Boccace en la nou.19.
Bello del corpo, & aitante della persona] beau de corps, & vaillant de sa personne.
aitao) vn Officier en la Chine comme vn President.
aitare] aider.
aitatore] aide,qui aide.
aitatrice] aide,qui aide, en parlant d'vne femme.
aiteuole] secourable.
* aitoreare] aduancer quelqu'vn.
* aitorio] 1. aide, secours. 2. adjutoire du bras,qui est l'os du bras du coude à l'espaule.
aiuga,camepitio]ive ou ulcade,vne herbe
aiuola] 1.petite grange, ou aire à battre le bled. 2.vne aire à prendre des oiseaux
aiuolare]1.battre le bled. 2.faire vn plan ou vne aire pour battre le bled.
aiuolo) rets ou filet à prendre des oiseaux, & que l'on tend sur vne aire comme deux ailes.
aiutamento) aide.
aiutante] adject. adroit, robuste, gaillard,dispos,courageux,& vaillant.
Huomo sano & aiutante] vn homme sain & dispos.

Aiutante] subst. vn aide ou ajutant, compagnon d'office.
Aiutante di camera] garçon de la chambre.
Aiutante di Secretaria] Sous secretaire.
Aiutante di guardarobba] garçon de garderobbe
Aiutante di credenza] garçon ou valet de bouteillier, ou de sommelier.
aiutante di cucina] garçon de cuisine.
aiutante di messo, ò di cursore] recors de sergent.
aiutare] aider, assister.
aiutarsi, valersi, ò seruirsi di qualche cosa] s'aider ou se seruir d'aucune chose.
aiutatore] vn qui aide.
aiutatrice] vne qui aide.
aiutatiuo] 1. secourable, qui aide & donne secours. 2. qui est bon pour aider à vne chose.
aiuteuole, secourable qui aide & assiste.
Iddio è aiuteuole ne' bisogni] Dieu est secourable au besoin.
aiuto) aide, secours.
aiuto di costa] 1. vn argent que l'on donne aux valets par le chemin pour aider à faire leur despence, outre l'ordinaire de leurs gages. 2. vn peu de poison pour faire mourir vne personne.
aiutore] secoureur, aide, qui aide.
aiutorio] 1. aide, secours. 2. l'adjutoire du bras, ou l'os du bras depuis le coude jusqu'à l'espaule.
aizza] 1. harcellement, prouocation, ou agacement. 2. colere, rage. 3. sifflement.
aizzamento] 1. harcelement, agacement, prouocation. 2 incitation, & instigation.
Aizzare] 1. harer ou harceler vn chien contre aucun. 2. agacer, prouoquer, inciter, & irriter.
aizzatore] harceleur, instigateur, qui prouoque & agace.
aizzone] joubarbe, & triquemadame, vn mot Grec.
aizzoso] agacant, qui agace, & harcele ou incite volontiers.
aizzotto) pour (aizzone] joubarbe, & triquemadame.

A L

AL] article du datif (au.)
Al termine ordinato] au terme assigné.
Al suono della campana] au son de la cloche.
al viuo] au vif.
al fine) en fin, à la fin.
Ala] 1. aile d'oiseau. 2 bord de chapeau. 3. manche pendante. 4 aile d'armée. 5. vn pan de muraille, vne piece ou vn trait de mur estendu au long & au large. 6. vne halle 7. vne mesure d'enuiron vne demie aune, dont on mesure les tapisseries, & autres choses.
ala di mantice) le plateau d'vn soufflet.
ala di bue) vn gourmand, par metaphore.
Tenersi sù l'ali] prendre garde à son fait.
Star sù l'ale] estre prest à partir.
Fare ala] faire large, ou s'estendre au large comme deux ailes, pour laisser passer celuy qui veut passer, en parlant à plusieurs personnes.
Hauer l'ali più grandi che'l nido] estre plus habile que ses predecesseurs.
alabandico] alabandique, pierre alabandique, de couleur noire & entremeslée de pourpre.
alabandino) sorte de ruby ou d'escarboucle, de la ville d'Alabãde en Asie.
Alabandino porfido] porphire Alabandin, ou porphire d'Alabande.
alabarda] hallebarde.
Alabardare] frapper ou percer d'vne hallebarde.
alabardaro] faiseur de hallebardes.
alabarderia] compagnie ou troupe de hallebardiers.
alabardica) vne sorte de rose blãchastre.
alabardiere] hallebardier.
alabardina] 1. sorte de pierre precieuse de couleur jaune, bonne contre le poison, mais qui prouoque le flux de sang. 2 petite hallebarde.
alabastrino] albastrin, d'albastre.
alabastrite] albastre, la pierre d'albastre.
alabastro] albastre.
alace] viande faite d'œufs de poisson.
alacciamento) enlacement.
alacciare) enlacer.
alacerbante] gueux qui feint d'estre priuilegié, & donne des patentes aux autres.
* alacrità] allegresse, gayeté, & gaillardise.
alada] certaine racine des Indes Orientales, appellée ainsi.
alafia] vne sorte de coup de sifflet d'vn Comite pour faire cesser le labeur.
alassio] vne sorte de grenade.
alagamento] voyez (allagamento.)
alagare] voyez (allagare.)
alaggio) aloy.
* Alagna] pour [Alemagna] 1. le pais d'Allemagne. 2. autrement c'est le nom d'vne ville en la campagne de Rome, appellée (Anagnia.)
* alamaro] gance & bouton à queuë.
Alamana] 1. Allemande. 2 piece de musique.
alambiccare) alembiquer.
alambico] alambic, vase ou fourneau à distiller.
alampo] certain chant de musique.
alampadaro] gueux qui demande de l'huile pour les lampes de l'Eglise.
alanda) sorte d'aloüette.
alano] chien d'Angleterre, dogue, ou vn gros chien pour la chasse du cerf & du sanglier.
*alantide] agnelette, & agneliere, la pellicule ou membrane agnelette, dans laquelle l'enfant est enueloppé en la matrice, & on l'appelle aussi la coiffe de l'enfant.
alardare] larder.
alare] verb. 1 mettre ou faire des ailes. 2. croistre ou produire des ailes. 3. tirer quelque chose à soy dedãs ou hors des galeres auec le bout des gumenes.
Alare) subst. chenet, ou landier.
alarma] allarme.
alasignete] vne sorte d'herbe.
alaterno, & alaterna) alaterne, ou aladert, da lader, sanguin blanc, & cervin blanc, arbrisseau aucunement semblable à vn oliuier.
alato) aisle, qui a des ailes.
alauoga] vn mot pour encourager les forçats au trauail.
alba) l'aube du jour.
* l'Alba de' tafani, ò l'alba delle mosche, & de' visconti) l'aube des mouches. c le soir.
albacare] 1. conter, calculer. 2. resuer, fantastiquer, vn mot Sienois.
albachista] 1. Arithmeticien. 2. fantasque, & resueur.
albaco) arithmetique.
albagia] orgueil, presomption, gloire, vanité, bonne opinion de soy.
Si lasciano trasportare ad vna albagia, che non sia altra persona sopra di loro] ils se laissent emporter à vne presomption & vaine opinion, qu'il n'y a personne qui les surpasse.
Albana) vin d'Albe longue, doux comme maluoisie.
albanello) 1. vne sorte de busard. 2. vne sorte de vin.
Albanese] 1. Albanois, du pais d'Albane. 2. vin d'Albane ou Albanois.
albanese messere] cela se dit quand on veut faire entendre à quelqu'vn qu'il nous respond hors de propos, comme on dit en François, elles sont sonnées
albano] 1. sorte d'arbre. 2. sorte de monnoye. 3 vin Albanois.
albara] vne sorte d'arbre qui porte la raisine.
albarello] 1. vase, petit pot, ou boitte à mettre quelque drogue, comme ceux des Apoticaires. 2. vn alembic.
albaro] vne sorte de poisson de mer.
albatico] vne sorte de raisin noir.
albatrella) arbouse, le fruict de l'arbousier.
albatro, ò corbezzolo) vn arbousier.
albazzanno] pierre à chaux, dont on fait de la chaux.
*Albedine] blancheur.
albeggiante) blanchastre, qui tire sur le blanc.
albeggiare) 1. blanchir comme le matin à la pointe du jour. 2. tirer sur le blanc.
albenduccio) empeschement.
albeo] vn aubel, ou aubeau, le peuplier blanc.
Alberare) 1. arborer, dresser, ou esleuer en l'air. 2. arborer vn drappeau. 3. planter des arbres en vn lieu. 4. monter sur des arbres. 5. cabrer. voyez (arborare.)
Alberare il pezzo, ò il canone] monter le canon.
alberata) fueillée, ramée, & loge de rameaux.
alberello) boitte, vase, ou pot d'apoticaire à mettre des drogues.
Albereto) boscage, petit bois, vn lieu plein d'arbres.

Alberese) vne sorte de pierre à faire des meules de moulin.
Alberetto] 1. arbrisseau, ou vn petit arbre. 2. vn petit pot, ou petit vase, & vne petite boitte à drogues.
Albergare] 1. loger, ou donner logemẽt, & receuoir en son logis. 2. loger, ou estre logé, & auoir logement.
albergare gli stranieri) loger les estrangers.
Volete albergarci stà notte) nous voulez vous loger cette nuit.
Albergare à casa d'vn amico] loger chez vn amy.
albergare all'osteria] loger en vne hostellerie.
albergatore] hoste qui loge.
albergatrice] hostesse qui loge.
albergo) 1. logis, ou logement. 2. hostellerie.
Alberge] auberge, fruict.
albergagione] 1. logement, ou logis, & demeurance. 2. vne hostellerie.
Albergheria] pour (albergo) logis, logement, ou hostellerie.
alberghetto] 1. petit logis, ou petit logement. 2. petite hostellerie.
albero] 1. vn arbre. 2. le mas ou l'arbre d'vn nauire. 3. vn tremble, espece de peuplier.
albero marino] sorte de poisson comme le macquereau, ou comme le muge & gardon.
Al primo colpo non cade l'albero] l'arbre ne tombe pas du premier coup.
Andar sù per la cima de gl'arberi] pretendre plus qu'on ne doit.
albicante] blanchastre, blanchissant.
albiccio] blanchastre.
albirere] sorte d'oliuier sauuage.
albichista] 1. Arithmeticien. 2. vn resveur, & fantasque.
albio) 1. auge. 2. vn certain outil dont se seruent les orfeures. 3. vn poisson nommé ablette, & gardon.
* Albipede) qui a le pied blanc.
albiterati] vne sorte de figues blanches.
albitrare] pour (arbitrare] penser, estimer, juger, croire, estre d'auis ou d'opinion
albitraro] arbitraire.
albitrio] arbitre.
albo] blanc.
albogaleto) vne sorte de chapeau ou de bonnet blanc, que portoient les Prestres de Iupitre.
alborare] 1. arboter, planter, ou ficher droit en la terre, ou dresser tout droit, esleuer tout droit en l'air. 2. arborer vne éseigne, &c. voyez (arborare.)
alborata) vne ramée, vne loge de rameaux.
alborato) 1. arboré. 2. remply d'arbres.
albore] 1. blancheur 2. aube du jour.
Vn poco d'albor di lume di Luna) vn peu de blancheur de la clarté de la Lune.
Et come venne l'albor del seguẽte dì] & cõme vint l'aube du jour suiuant.
Albore, albero) arbre.
alboreggiare) arboriser, croistre comme vn arbre.
alboreto] petit bois, ou boscage, vn lieu plein d'arbres.
alboretto & alboricello) arbrisseau.
albuco] asphodille blanche, vne herbe.
albuela) sorte de vigne.
albugine, il bianco dell'occhio] le blanc de l'œil.
Albume, chiara di vouo] le blanc ou glaire d'vn œuf.
E di cento albumi, nato di cento albumi] il a plusieurs peres, il est bastard.
albuolo] 1. auge de bois. 2. vne jatte, & vne huche.
albura) 1. muge, ou mulet, & testard, vn poisson à grosse teste. 2. l'aubour ou aubier & aubin du bois. 3. vne couleur blanchastre, mot Espagnol.
alburno] 1. l'aubour d'vn arbre. 2. vne able, ou ablette, sorte de poisson.
albuscello, & arbuscello] arbrisseau.
alcachengio] coquerelle, ou coqueret.
Alcalde] vn juge ou preuost. en Espagnol.
alcanna, & alchenna) cochenille, vne herbe d'Egypte.
alcatrazzo] vn oiseau comme vne oye, qui vit de poisson.
alce) 1. elan, vn animal. 2. celerin, vn petit poisson.
alcea, malua saluatica] bimauue, ou guimauue souuage.
alchechengio] voyez (alcachengio.)
alchenna] voyez (alcanna.)
alchimia] alquimie, ou alchimie.
alchimiro] d'alquimie.
alchimista] alquimiste.
alchimizzare] souffler l'alquimie, & falsifier vne chose.
alchino) le nom d'vn demon ou d'vn esprit folet.
alchiterano & alquitrana, bitume Babilonico] du bitume de Babylone, mot Espagnol.
Alcibiade) Alcibienne, ou viperiere, & buglose sauuage.
alcibione] idem.
alcione) alcion, oiseau pescheur.
alcionei giorni) jours coys sur la mer, lors que l'alcion fait son nid sur le bord.
Alcionio] alcionium, vne sorte d'esponge rouge, qui se trouue au bord de la mediterranée.
Alcorano] l'Alcoran, la croyance des Turcs.
Alcoua] vne alcoue, qui est vn mot tiré de l'Espagnol & de l'Arabe.
alcunamente] aucunement, en quelque facon.
alcuna volta] quelquefois.
alcuno] aucun, quelqu'vn.
* Aldace] pour (audace) hardy, audacieux.
* aldasezzo, & da sezzo) à la fin, pour la fin. voyez (sezzo.)
aldarga) vne sorte de bouclier en Barbarie.
* aldea] vn hameau, ou vn petit village, mot Espagnol.
Al dichino] voyez (dichino.)
al di dietro] voyez (dietro.)
al di fuori] voyez (fuori.)
Al dimane) le lendemain.
* aldo] pour (io odo) j'oy.
alea] allée, pourmenoir.
alece] alose, cabot, ou gardon, mot Espagnol.
Alechsalam] la salutation du Turc.
aledia) nadelle, ou celerin, petit poisson comme l'anchois.
alefangine) 1. pillules alephangines ou aromatiques. 2. vne sorte d'espicerie.
alesse] la premiere lettre Hebraique, & Moresque.
aleficare) voyez [allescare.)
alega] 1. algue, ou alge. mousse de mer, & le fucus marin, vne herbe qui croist aupres & dedans la mer.
allegare) alleguer.
* aleggere] eslire, choisir.
aleggiare & alleggiare] 1. battre des ailes. 2. se balancer sur ses aisles. 3. tournoyer, caracoller, ou faire des caracolles, & faire le limacon, comme font les gens de guerre. 4. tournoyer & tracasser autour d'vne chose.
aleghevole] que l'on peut alleguer.
alegrare] resiouir.
alenare) voyez (allenare.)
Alep] Haleppe, vne ville de Surie.
alepardo] leopard.
alepe) 1. le nom d'vn poisson. 2. vne sorte d'herbe estrangere.
aleppe) 1. aleph, lettre Hebraique. 2. le nom d'vne prouince d'Asie.
alesi) tour ou degré du Ciel.
Alessandrina] l'Alexandre, ou le persil Alexandrin.
alessare] bouillir.
alessifarmaco] antidote, ou contrepoison.
alesso] du bouilly, de la chair cuite ou boulué.
Volerla alessa] prendre vne femme par deuant, & non pas par derriere.
alestare) &
alestire] lester vn vaisseau.
aletta] la bande du fer d'vne picque.
aletta) 1. petite aile. 2. haut de manche. 3. nageoire de poisson.
Alettoria) alectoire, pierre de coq, qui se trouue dans son gisier, de la grosseur d'vne feue.
Alettorio) idem.
alfa) premiere lettre Grecque.
Alfabeto) alphabet, ou abecé.
alfabetico] d'alphabet, alphabetique.
alfana) vne jument estrangere, ou des Indes.
* alfana di Mambrino] vne grande haquenée, cõme on dit en se mocquant d'vne femme excessiuement grande.
alfero, alfiero] 1. alfier, enseigne, ou porte-enseigne à pied. 2. cornette, & alfier à cheual.
Alfeste] sorte de poisson.
Alfidomante, & alfidomantia] voyez (alfidomante.)
Alfiere, & alfiero] 1. alfier, ou port'enseigne à pied. 2. cornette, ou alfier à cheval.
Alfi & alfio] 1. herbe nommée hepatique. 2. le feu sauuage, ou la lepre blãche. 3. les esparuins des cheuaux.

Alfino] le fol aux eschecs.
Alfonsino] certaine monnoye du Roy Alphonse à Naple.
Alfio) les esparuins ou esperuins.
A fordio] sorte de serpent venimeux.
Alga] 1. algue, herbe qui croist aupres & dans la mer. 2. espeautre en Lombardie.
Algebra) 1. Algebre. 2. l'art de remettre les os disloquês.
Algebrista]1. qui fait profession de l'Algebre. 2. qui remet les os disloquês.
Algense] tout poisson qui se nourrit d'algue.
Algente] froid, glacê.
Algere] glacer, estre froid.
Alghebra) Algebre.
Alghebrista] Algebriste, qui sçait bien l'Algebre, ou qui en fait profession.
Algirone] vne sorte de cormorant.
Algore] froideur.
Algorisino) algorisme, ou Arithmetique, en Arabique.
Algoso] plein d'algue.
algozzino]argousin. voyez (Agozzino.)
Alguazile] vn sergent en Espagnol.
*Alguno)pour (alcuno)aucun, ou quelqu'vn.
*Algura, augurio) augure.
*Algurare, augurare] augurer.
Alguzzino]argousin. voyez(agozzino.)
Alia] 1. aile. 2. costê.
Aliare, & alieggiare] 1. tournoyer, caracoller, ou faire des caracolles. 2. faire le limaçon ainsi que font les gens de guerre 3 battre des ailes, & se balancer sur ses ailes. 4. tournoyer & tracasser à l'entour d'vne chose.
Alibea] sorte d'herbe.
*Alibile] nourrissant.
*Alibire) 1. nourrir. 2. legitimer.
Alica] pour (alga) algue.
Alica, farina di spelta] de la fromentée, ou farine d'espeautre pour en faire de la bouillie.
Alicastro] du bled marsê, ou bled de trois mois, qu'on seme au printemps.
Aliee) 1. celerin, nadelle, & anchois, petit poisson salê. 2. saumure ou sausse de poisson saiê.
Alichino] le nom d'vn demon qui esmeut & incite au vice de luxure.
Alicorno) 1. licorne. 2 corne de licorne.
Alida carne) 1. chair seiche & couriasse. 2. tendre & faisandée.
Alidare] 1. secher & durcir, deuenir dur & couriasse. 2. faisander, quelque viande, & la mettre tremper en quelque sauce, pour la rendre tendre.
Alido] 1. sec, aride, couriasse. 2. tendre & faisandê.
Alieggiare) voyez (aleggiare.)
Alienare] aliener.
Alienatione] alienation.
Alieno] 1. estrange. 2. d'autruy.
*Alienigenare] aliener.
*Alienigeno) alienê.
Alieta) aigle de mer, qui regarde fixement le soleil.
*Alietta] nageoire de poisson.
Alieuare] leuer auec vn leuier.
Aliga] alue. voyez (alega.)
Aligare) lier.
Aligero] qui a des ailes.
Aligi] voyez (aliso.)
Aligoso] plein d'algue.
Aligosta] sorte de poisson delicat.
Alima] sorte d'herbe, qui fait demeurer long-temps sans auoir faim.
Alimare] pointer, mirer.
Alimentare) alimenter, ou nourrir.
Alimento] aliment, nourriture.
Alimo] sorte de racine ou herbe qui a le goust de sel, & croist en la mer.
*Alimone] 1. nourrissier. 2. pain de coucou, selon Dodonée.
alino] vne sorte de regalisse.
Aliossi] sorte d'escailles ou moules.
alipo]turbit de leuant, vne sorte d'herbe
alipone) idem.
aliquanta parte, che non misura il tutto] partie aliquante, en l'Arithmetique.
Aliquota parte, che misura il tutto] partie aliquote, en l'Arithmetique.
Alisma] plantain d'eau, ou aquatique, & plantain de marais, selon la commune opinion.
Aliso) 1. alise, fruit d'alisier. 2. alisier, arbre.
aliso, aliso fiore, & fiore aliso, fior campestre] bleuêt ou blaueole, & aubifoin.
alisso, alissone) alysson, ou du seneuê sauuage, qui croist dans les mõtagnes.
alita) sorte d'oiseau de proye qui a le bec long.
alitare] haleter, respirer à grosse haleine, tirer ou reprendre dru son haleine, comme font ceux qui ont couru.
alito] 1. haleine, le souffle. 2. haletement.
alitoso] qui a bonne odeur, ou bonne & douce haleine.
Hauer la bocca alitosa] auoir vne bouche odoriferente, vne douce & agreable haleine.
Alluellare) voyez (alliuellare.)
aliungia, & sallunca) le nard celtique.
Alizzare] paistre sur ses ailes.
alla] à la. le datif de l'Article feminin.
alla buona) à la bonne foy, sans malice.
alla libera) librement.
alla grossolana] grossierement, & simplement.
alla Francese, alla Spagnola] à la Françoise, à l'Espagnole, &c
allacciamento) enlacement.
allacciare] lacer.
allacciarsela] 1. se presumer, auoir bonne opinion de soy. 2. se ressouuenir de quelque chose.
allagamento] inondation, desbordemẽt de riuiere.
allagare) inonder, couurir d'eau.
allagatione] inondation.
allagrimante] gueux pleureux.
all'alleluia] à la fin, parce qu'on chante alleluia à la fin.
Allambra) 1. vn palais à Grenade. 2. vn Palais pour vn Roy.
allampare) brusler, consommer comme dans vne fournaise.
* allancare) haleter, respirer à grosse haleine.
* allanciare] lancer.
allardare) larder.
Vn'allarga la mano) vn despensier, vn prodigue.
allargare]1. eslargir. 2. eslargir de prison.
allargarsi) 1. s'eslargir. 2. faire des largesses, s'estendre dans ses liberalités.
allargamento) eslargissement.
allargato]1. eslargy. 2. eslargy de prison. 3. abondant & copieux.
allargatura] eslargissement.
allaria, & alliaria) alliaire, herbe qui a le goust d'ail.
allasciare] lascher, deslier, rendre vn peu lasche.
* allassare, stancare] lasser.
allassero]laceron, & laicterõ, vne herbe.
allastricare] pauer.
allatiuo) pour (ablatiuo) ablatif.
allato] 1. à costê, auprés, à son costé. 2. sur soy, ou aupres de soy, en sa pochette. 3. au prix, au regard, en comparaison.
allato del palazzo] auprês du palais.
Sedere allato ad alcuno, & di alcuno] estre assis au costê ou aupres de quelqu'vn.
Hauer denari allato, cioè nella tasca ò saccoccia) auoir de l'argent sur soy, ou en sa pochette.
Io non gli hò allato] je ne l'ay pas aupres de moy. Boccace en la nou 72.
Qualunque più bella allato di quella sarebbe brutta giudicata) toute belle Dame seroit tenuê pour laide, au regard de celle-la.
allattante] qui allaicte.
allattare, dar latte] allaicter.
allebire] voyez (allibire.)
* allecare] attiffer, ajuster, & parer. voyez (allecchiare.)
allecchiamento] attiffement, parement, & ajustement de corps.
allecchiare) atiffer, ajuster, parer, & joliment accommoder le corps.
allecchiarsi, & alleccarsi] se parer, s'ajuster, ou s'attiffer, & par maniere de dire, se lecher comme vn chat.
* allecficare, & alefícare] se reprendre, prendre racine, s'enraciner, en parlant des plantes.
Allecficato, & alefícato] repris, qui est repris d'vne plante qui a pris racine.
allegamento) 1 allegation. 2. agacement de dents. 3. alliage ou alleage de metaux.
alleganza) factum en terme de plaidoyerie. 2. alliance.
allegare] 1 alleguer ou citer. 2. agacer les dents. 3. s'allier ou se liguer. 4. se nouër comme font les fruicts, lors que la fleur tõbe. 5. allier des metaux.
allegare vna causa in giudicio) proposer vne cause ou quelque affaire de procez deuant la justice.
allegato] 1. allegué, ou citê. 2. agacê. 3. noûé comme vn fruict. 4. alliê de diuers metaux.
allegatore] allegueur.
allegatrice] allegueuse.
allegerimento) 1. allegement, & allegeance. 2. foulagement.
allegerire] 1. alleger, diminuër le mal, & appaiser la douleur. 2 soulager.

* Alle.

*Allegiare] idem.
* alleggiamento) 1. allegement, & allegeance. 2. soulagement.
allegoria] allegorie.
allegoricamente) allegoriquement.
allegorico) allegorique.
allegorizzare) faire des allegories, expliquer par allegorie.
allegramente) 1. joyeusement, auec grande joye. 2 alaigrement, gaillardement, & de bon courage.
* allegranza] resiouissance, alaigresse.
allegrare) resiouir.
* allegratiuo) resiouissant, qui resjouit.
allegretti) vne sorte d'herbe bonne en salade, comme le dragon ou la dragoncelle, & la ciboulle.
allegrezza) 1 joye, liesse, & resjouissance. 2. alaigresse, gayeté, & gaillardise.
allegrezza di pan caldo) vne courte joye, vne resiouissance de pain chaud, qui ne dure guerea.
allegrissimamente) tres joyeusement, auec tres grande joye, & de tres-bon courage.
allegria] joye, & resiouissance.
allegro) 1. gay, gaillard, & allegre. 2. joyeux, & resioüy.
alleluia, pan cuculo] pain de coucou, ou de cocu, vne sorte d'herbe.
All'alleluia] à la fin, & sur la fin, parce qu'on chante alleluia à la fin.
allenare] 1. donner haleine, mettre en haleine, accoustumer à endurer la fatigue ou à durer au trauail, sans perdre haleine ou se lasser. 2. mettre en haleine, ou mettre en train & en action.
allenare vn cauallo] mettre vn cheual en haleine.
allenato] 1. qui a bonne haleine. 2. qui est en haleine ou en bon train.
allenire] alentir, adoucir, alleger, & appaiser.
allentanza] alentissement, alongement, relaschement, refroidissement, tardiueté, & lascheté.
allentare] 1. alentir, retarder, alonger, & relascher. 2. addoucir, diminuër, & appaiser quelque mal ou douleur.
allentar la briglia) alonger ou lascher la bride, tendre la main au cheual.
* allenzare, lenzare, fasciare] bander quelque membre blessé, lier auec des bandes de toile, enuelopper de drapeaux ou de linges.
allessare] bouillir.
allesso] du bouilly.
allestare] 1. lester, alester, terme de marine, fournir & preparer les vaisseaux pour faire vn voyage. 2. apprester ou preparer pour quelque expedition.
allestire] idem.
allesto) leste, prest, ou preparé.
alletta] mulet, poisson.
allettamare) fumer de fumier.
allettamento] allechement, & attrait.
* allettanza] idem.
allettare] allecher, attirer.
allettatore] allecheur.
allettatrice) allecheuse.
[illegible]) logemens, cabanes,
alletterare) rendre sçauant.
alletteuole] qui se peut allecher ou attirer.
alleuare] esleuer, nourrir, instruire.
alleuato nella bãbagia] delicat, tendret, & douillet, nourry dans le cotton.
Alleuatore] nourrissier, pere nourrissier.
Alleuatrice] 1. nourrice. 2. sage femme.
alleuiamento] allegement.
alleuiare] alleger.
all'hora, & allora] alors, & lors.
alliaria) alliaire, herbe qui a le goust d'ail.
allibile) nourrissant.
* allibire, & allibbire) paslir, deuenir blesme. changer de couleur, & perdre la parole de peur.
allibramento] enrollement, ou enregistrement.
allibrare] enroller, & enregistrer, escrire dans le liure, ou dans le registre.
Cesare Augusto volle che ogni huomo fosse allibrato) l'Empereur Auguste voulut que tout homme fust enrollé.
allcuiare] esleuer, nourrir.
allieuo) 1. nourrisson. 2. vn apprentif ou garçon d'artisan.
allieuo da vedoua) nourrisson de vefue. c. douillet, delicat.
* allificare] voyez (alleficare.)
alligare) 1. lier. 2. agacer les dents.
allignare) prendre racine, reuerdir & croistre.
Allignarsi] 1. se reprendre, comme fait vne plante. 2. se dresser ou s'establir. 3. se prendre ou se faire, & se commencer.
La pianta non vi alligna] la plante n'y prend pas racine.
Che mercato vi si allignasse] qu'il s'y establist vn marché.
Vi s'allignò vn'aspra battaglia] il s'y commença vne rude bataille.
allinguato, molto allinguato) vn causeur, vn babillard, libre en paroles, qui a la langue bien longue, & qui parle licentieusement.
Alliquidire) 1. deuenir liquide. 2. s'amollir. 3. estre esmeu, ou estre amolly de pitié & de compassion. 4. se consumer & mourir d'amour.
Il buon'huomo alliquidisce di compassione] le bon homme se fond & se consume de compassion.
allisciare) 1. farder. 2. flatter, ou frotter en caressant.
alliuellare] dresser & ajuster au niveau.
alliuellata] ajustement au niueau.
Alliuidire) blesmir, ou paslir, deuenir pasle, & blesme.
Allo] au, le datif de l'article (lo.)
Alloccare] pour (allogare) 1. placer. 2. serrer, mettre quelque part en seureté.
alloccare, far come vn'alocco] faire le hibou, ou faire le benest & le sot.
Allocco] voyez (alocco.)
Allodiare) bailler à rente.
allodola) alouëtte.
L'allodola] ou (la carne dell'allodola piace) voyez (lodola)
Dar l'allodola) donner de l'eau beniste de cour, des complimens & des belles promesses.
Allogare] 1 placer, mettre en quelque lieu. 2. serrer en quelque lieu ou conseruoir. 3. louër ou bailler à loüage. 4. louër ou mettre au seruice d'aucun
Allogarsi) 1. se placer. 2. se louër à quelqu'vn.
Allogatore] 1. celuy qui place les conviés. 2. celuy qui baille à loüage. 3. locataire, qui prend à loüage.
Allogatrice] 1. celle qui place les conviés. 2. femme qui donne à loüage. 3. locataire, qui prend à loüage.
Alloggiamento] 1. logement, logis. 2. quartier de soldats. 3. le camp ou le logement d'vne armée.
Leuar gli alloggiamenti] desloger, changer de quartier, en termes de milice.
Alloggiare] 1. loger, prendre son logement. 2. loger, ou donner logement.
Alloggio] logement, ou logis auquel on loge d'autres gens.
allongamento) alongement.
allongare] 1. alonger. 2. prolonger, ou dilayer. 3. esloigner.
Allongar la vita] estre pendu, alonger le col: (car vita) se prend icy pour le corps.
Allongarsi] s'esloigner.
Allontanamento] esloignement.
Allontananza) esloignement.
Allontare] esloigner.
Allontanarsi] s'esloigner, s'absenter.
Allontanarsi dal proposito) s'esloigner de son propos.
Allontanarsi da i tristi) s'esloigner des meschants.
Alloppiare] 1. donner de l'endormie ou de l'oppium. 2. mesler auec de l'opium.
Allora, & all'hora) alors, lors.
allorino] 1. de laurier. 2. de nature de laurier.
Alloro) laurier.
E come l'alloro) il est comme le laurier. c. il se trouue à toutes sortes de festes il se fourre par tout, il se trouue tousiours aux bons coups.
* Alluciare] regarder fixement auec desir, & guigner.
Alludere] faire allusion.
Allumare] 1 illuminer, esclaircir, ou esclairer. 2. allumer. 3. donner l'alum aux draps.
Allumatione] 1. illumination. 2. l'alum qu'on donne aux draps.
allume) alum, ou alun.
Alluminare] 1. illuminer, esclaircir, & esclairer. 2. enluminer. 3. donner l'alum aux draps.
Alluminolo] allumineux, qui tient de l'alum, ou qui est meslé auec de l'alũ.
Acqua alluminosa] de l'eau allumineuse, qui a passé par quelque veine d'alum en terre.
Allunare] courber en arc ou en forme de croissant.
Allungamento) 1 alongement. 2 prolongation & delay. 3. esloignement.
allungare] 1. alonger. 2 prolonger, ou dilayer. 3. esloigner.

Allusingare) flatter, mignarder.
Allusione) allusion.
* alluuione) amas d'eau.
alma] pour (anima) l'ame, vn mot poëtique.
Alma] 1. qui nourrit, & qui donne la vie, nourrissant & viuifiant. 2. bonne, grande, & excellente.
O alma città, ò reuerendissima Roma] Oh bonne ville, oh tres-honorable Rome, dit Boccace en son Filocole.
Almadia] almadie, petit basteau ou esquif, c'est vn mot Espagnol.
almagesto] l'Almageste de Ptolomée, vn liure qui traitte de l'Astrologie.
Almanacco, ò calendario) vn almanac.
almanco] &
almeno] au moins, pour le moins.
Almiraglio] Admiral.
almiranta] l'Admirale, le vaisseau de l'Admiral.
Almirante) Admiral.
almo] 1. nourrissant, & viuifiant, qui nourrit & donne la vie. 2 bon, grand, excellent & admirable.
O almo Sole] oh grand & admirable Soleil.
almoniaca] abricot.
almoniaco) abricotier.
Almosarifaco) la charge de doüannier, ou commis de la doüane, mot Espagnol.
Almucabala] Algebre.
almuccio] aumuce de Prestre.
almugino) 1. vn bois precieux en l'ancien Testament. 2. du bresil.
* alna) aulne, vne mesure, mot Espagnol.
alno] aulne, vn arbre.
alo] de l'ail sauuage, ou ail de mõtagne.
alo] de l'ail.
aloccaggine) sottise.
aloccare] 1. faire le hibou. 2. faire le benest ou le sot.
alocco] 1. le petit duc, limarre, ou petit hibou, & petit chat huant. 2. vn sot, & vn benest.
Aloe] aloë.
Aloe citrino] aloë cicotrin, le plus clair & meilleur aloë.
aloe caual'ino) vne sorte d'aloë.
* aloetta] aloüette.
alongiare) esloigner
alopace] sorte de vigne, & de raisin.
alopecia) 1. la pelade, l'alopecie. 2. vne sorte de poisson, selon aucuns.
aloppiare) voyez (alloppiare.)
alosa] alose, poisson.
alosso] garance sauuage, selon aucuns.
alpa] pour (arpa) vne harpe.
alpe, alpi] les Alpes.
Alpedico] montagnard, qui est de montagne.
alpestre] 1. aspre, ou rude, sauuage, & haut cõme les Alpes. 2. montagneux.
alphabeto] voyez (alfabeto)
alpigiano] 1. habitant des Alpes, qui demeure ès Alpes. 2. montagnard.
alpigino] des Alpes, qui est ès Alpes.
alpigine spelõche] les cauernes des Alpes
alpigino tordo] griue qui a vn peu de rouge aux aisles, & passe plus tard que les autres.

Alpigno) des Alpes, qui est ès Alpes.
I monti Alpigni] les montagnes des Alpes.
Alpino] des Alpes, haut comme les Alpes, montagnard, montagneux.
Alpisano) pour (alpigiano) habitant des Alpes.
* alpostutto, & al postutto) tout, ou tout à fait, entierement.
alquanta) quelque, quelque peu, vn peu.
Ritornò con alquanta gente) il retourna auec quelque peu de gens.
alquanto] quelques vnes, aucunes, quelque peu, ou peu de &c.
alquante forze] quelque peu de forces.
alquanti] quelques-vns, aucuns, quelque peu, ou vn peu de &c.
Doppo alquanti giorni] quelques jours apres
alquanti anni auanti] quelques années auparauant.
Con alquãti fanti] auec quelques valets.
alquanto] vn peu, quelque peu, vn petit, aucunement, quelque temps, vn peu de temps.
alquanto lento] vn peu lent & tardif.
alquanto sordo] vn peu lourd, ou sourdaut.
alquanto vergognarsi) estre vn peu honteux.
Dapoi che hebbero alquanto ragionato insieme] apres qu'ils eurent discouru quelque temps ensemble.
Hauendo alquanto aspettato] ayant attendu quelque temps.
alquitrana] voyez (alchiterana.)
alsidomante, & alfidomante] alsidomãt, qui augure par la farine.
alsidomantia] alsidomancie, l'art de deuiner ou augurer par la farine.
alsina] sorte d'herbe comme la ciguë, herbe aux canes.
* alsioso) 1. frilleux, froidureux. 2. froid, gelé, ou transy de froid.
alsordio, & alsordio) vn serpent venimeux.
alta] alte, ou halte, terme de milice.
Fare alta) faire halte, ou s'arrester.
altabasso] haut & bas.
altalena] 1 gruë, ou machine, pour souslever quelque chose de pesant. 2. trompe ou bacule de puits. 3. vne brandilloire.
Fare all'altalena) brandiller sur vn ais ou vne planche.
altamente] 1. hautement, tout haut, à haute voix. 2. hautement, richement, magnifiquement, en vn haut degré. 3. profondement, bien auant dans le cœur.
Disse altamente) il dit tout haut, à haute voix.
Maritare altamente] bien & richement marier.
altamente donandogli) luy donnant richement & liberalement Boc nou 91
Parole che mi stanno altamente confitte nel cuore] des paroles qui sont profondement empreintes en mon cœur.
altana) vn perron, ou vne gallerie descouuerte au haut de la maison.
altani) les vents de terre en la mer, qui viennent de la terre en la mer.
altano) vent qui souffle de haut, ou qui vient de la terre en la mer.
altare) vn autel.
altarello] 1. vn peu haut. 2. vn petit autel.
In vn luogo altarello] en vn lieu vn peu haut & esleué.
altariuo) vn petit autel ou oratoire, comme les femmes & enfans en ont en leurs maisons.
* altazzoso) voyez (altezzoso.)
altea] guimauue, herbe.
alteluogo] sorte de raisin.
alterabile] sujet à alteration, qui se peut alterer ou changer.
alterabilità] sujetion à changement ou alteration.
alteramente] hautainement.
* alteramento) alteration, & changement
alterare] 1. alterer, esmouuoir, ou troubler quelqu'vn. 2. changer, ou transformer.
alterarsi) 1 s'alterer, s'esmouuoir, se mettre vn peu en colere. 2. se changer ou transformer.
alteratione] 1 alteration, 2. changemẽt, & transformation.
* alteratiuo) qui peut alterer & esmouvoir ou troubler aucun.
alterato) alteré, esmeu & troublé.
* altercangeno) hannebanne, herbe, vn mot Arabique.
* altercare] debattre, ou disputer.
* altercatione] debat, ou dispute.
* alterco) hannebanne, herbe, vn mot Arabique.
altereggiare) faire le grand, faire le hautain, se dresser ou monter sur ses ergots.
altereuole) sujet à alteration & à changement, qui se peut alterer & changer
alterezza] &
alterigia] hautaineté, ou orgueil.
* alterio] idem.
alternamente] tour à tour, chacun à son tour, l'vn apres l'autre.
alternare) faire tour à tour, faire par tour, l'vn apres l'autre.
alternatione] vicissitude, & changement alternatif.
alternatiuamente] alternatiuement, ou tour à tour, l'vn apres l'autre, à rechanger.
alternatiuo) alternatif, & qui se fait alternatiuement.
alternato] changé alternatiuement, ou l'vn apres l'autre.
Reuolutioni alternate] des reuolutions faites tour à tour.
alterno] alternatif, qui se fait tour à tour
altero) altier, hautain, orgueilleux.
* altersi] pour (altresi) 1. aussi. 2. de mesmes, semblablement.
altezza] 1. Altesse. 2 hauteur 3. hautesse.
* altezzoso) altier, hautain, & superbe.
altierezza] hautaineté, & orgueil.
altiero) altier, hautain, ou orgueilleux.
altimetra] vn mesureur de hauteur, qui mesure les hauteurs.
altimetria) la mesure de la hauteur, ou la science de mesurer la hauteur.
altinanico] sorte de serpent venimeux.

Altino]

Altino) 1. qui vient de haut. 2. le nom d'vne ville, qui estoit autresfois entre Venise & Treuise.
altissimo] tres-haut, le superlatif de (alto.)
Altitonante] haut tonant.
Altitonare] tonner de haut.
Altitudine] hauteur.
* Altizzoso] voyez (altezzoso.)
alto] adject. 1. haut. 2. profond. 3. sublime, grand, & excellent. 4. grand & difficile.
Alto] pour large (tela alta, &c)
alto di colore] haut en couleur, de couleur viue.
Vna alta torre] vne haute tour.
Il sole è alto] le Soleil est haut, il est haute heure.
Da alto sonno grauato) assoupy d'vn profond sommeil.
Le alte fosse] les profonds fossés.
D'vn'alto intelletto] d'vn sublime, & excellent esprit.
D'vn'alto lignaggio] de grande & illustre maison.
Tratto d'alto periglio] retiré d'vn grand danger.
Alto di mare] la haute mer.
Alto, nella musica) le dessus, ou superius en musique.
Alto] aduerb. haut, & hautement.
Salire alto] monter haut.
Gridare alto] crier haut.
Ragionare molto alto) discourir haut.
Fare alto, e basso] auoir puissance absolué.
Alto, termine di guerra] alte, & halte, vn terme de guerre.
Fare alto] faire alte, ou s'arrester.
Alto] sus, or sus, ou orca.
Altobacca, & altrabacca] vne sorte de grand chariot.
altobasso) 1. haut & bas. 2. vne sorte de velours figuré. 3. vne sorte d'instrument de musique.
Altoleuare) leuer en haut.
altopascio] c'est le nom d'vn chasteau au pais de Lucques, où il y a vne Abbaye.
Il calderon d'Altopascio] la chaudiere d'Altopascio. Boccace en la nou. 6o.
Si morrebbe di fame in e l'Altopascio) il mourroit de fam en vne bonne ville. c. vn benest, vn vaunéant, & vn homme lasche.
altoriare, inalzare) esleuer, aggrandir.
altouolare] voler haut.
altouolante] haut volant, qui vole haut.
Altouolente] de haute volonté.
Altrabacca] vne sorte de grand chariot.
altramante] autrement.
altresi] 1. aussi. 2. de mesmes, pareillement, ou semblablement.
Altretale] 1. tel, ou vn tel. 2. semblable.
altretanto] autant, vne fois autant.
Altri] on, ou quelqu'vn, & aucun.
Ciò che altri possiede] ce qu'on a ou posde.
Altri, altri) estant ainsi repeté, il signifie, l'vn, l'autre, & le troisieme.
Altri à seruire, altri à donare] l'vn à seruir, l'autre à donner.
D'altri] d'autruy.
Altrice) nourrissiere, qui nourrit & entretient.
altrimenti) autrement.
Non altrimenti] de mesme que, tout ainsi que.
Altro) adject. autre.
Altro] subst. autre chose.
Non altro, niéte altro) rien autre chose.
Non dirò altro] je ne diray autre chose.
Altro che, altri che] 1. excepté que, sinon que. 2. au reste.
Altronde, & d'altronde) d'ailleurs, d'vn autre lieu, ou de quelque autre lieu.
Altroue] autre-part, ou ailleurs.
Altrui) 1. autruy, vne autre personne. 2. quelqu'vn 3. d'autruy, appartenant à d'autres gens.
Non fare ad altrui ciò che non vuoi esser fatto à te] ne fay à autruy ce que tu ne veux pas qu'on te face.
Pigliare il bene quando Domenedio ne manda ad altrui) prendre le bien quand Dieu l'enuoye à quelqu'vn.
Non bisogna pigliar l'altrui] il ne faut pas prendre le bien d'autruy.
L'altrui] le bien d'autruy.
Altura, altezza] hauteur.
Al tutto, in tutto, del tutto) du tout, tout à fait.
Al tutto simile) tout semblable, qui ressemble tout à fait.
Aluaia] 1. vne cedule, ou vn billet, & proprement vn billet de peage ou d'impost payé. 2. vn passe-port, mot Espagnol.
Aluccia] vne petite aile.
* Alueario) panier ou ruche d'abeilles.
* Alueo] 1. le lict ou canal d'vne riuiere. 2 vne ruche d'abeilles. 3. vn auge. 4. vn tombeau. 5. vn bac ou vne jatte de bois.
* Alueolo] 1. petit auge. 2. petit canal de ruisseau. 3. petit panier d'abeilles. 4 vn petit bac ou vne petite jatte.
Alume] alum, & alun.
Alumecatino) 1. sorte d'alum. 2. cendre de l'herbe de salicorne.
Alume di piuma] alum de plume.
Alume di rocca) alum de roche.
Alumoso] alumineux, voyez (alluminoso.)
* alunno] nourrisson.
* Aluo] 1. le ventre. 2. le centre, ou le milieu. 3. le lict ou canal d'vn fleuue.
Dal materno aluo] dés le ventre de la mere.
Dentro all'aluo di questa fiamma) dans le centre & milieu de cette flamme.
aluta] basane, & basanne.
Alutaro) basanier, conroyeur de basane.
Alutare) luter, terme d'Alchimiste.
Alza) 1. vne hausse de soulier. 2. vn releuement.
alzabara) vne sorte de drogue.
Alzamento) haussement.
alzana) 1. corde à tirer les basteaux. 2. vn collier de cheual de trait.
Cauallo da alzana) vn cheual qui tire vn basteau à la corde.
Tirar l'alzana] tirer vn basteau à la corde.
Alzaniere) vn hóme qui tire le basteau.
Alzare] 1. hausser, & leuer. 2. esleuer. aggrandir.
alzar la voce] esleuer sa voix.
Alzar le corna) leuer les cornes, s'enorgueillir.
* Alzare i mazzi, fare il fardello) trousser bagage, faire son paquet, trousser ses quilles. c. s'en aller.
alzare il fianco) hausser le téps, hausser le coude. c. boire. faire bonne chere.
Alzar la pianta] releuer le plan.
alzarsi dal letto, se leuer du lit.
Alzarsi i panni) leuer sa robbe ou sa cotte. 2. trousser sa robbe.
Alzata] vne leuée, ou vn leuement, & releuement.
Alzata militare) releuement simple.
alzato] 1 haussé, leué. 2. esleué, releué, en terme d'Architecture.
alzetta] vne hausse de soulier.
alzeuole] qui se peut hausser.

AM

AMabile) 1. aimable. 2. amiable, & agreable.
Vino amabile] vin amiable & agreable.
amabilità) amiableté, ou bonne grace, gentillesse, & maniere attrayante.
Amabilmente] amiablement, gracieusement, & courtoisement.
Amaccare] escacher, escraser, concasser, froisser.
A macco à macco) en quantité, autant que terre. voyez (macco.)
Amadeo] 1. vne piece d'vn vaisseau ou nauire.
Amadore) voyez (amatore.)
Amadriadi] les Amadriades, nymphes des bois.
Amainare] amainer, ou caler, & abbaisser les voiles, terme de marine.
Amalare) voyez (ammalare.)
Amalatia] maladie.
Amalaticcio] 1. maladif. 2. vn peu malade, vn peu indisposé.
Amalato] malade.
Amalgame) amalgame, vne incorporation de vif argent auec d'autres metaux dont les Alchemistes se servent.
A mal' in corpo] contre son gré, malgré soy, à contrecœur.
Mangiare à mal' in corpo) manger contre son gré.
* Amanare, & amannare) voyez (ammannare.)
amancare) manquer.
amanchitide) pierre qui sert à conjurer les esprits.
amandino, & amantino) amandin, marbre rougeastre ou de diuerses couleurs, bon contre le poison.
amandio] vne sorte de pierre precieuse.
amandola) amande.
amandolata] du laict d'amandes.
amando'o] amandier.
Amanimento) voyez (ammannaméto.)
Amanire] voyez (ammanare.)
Amantare] 1. amanteler, & emmanteler, couurir d'vn manteau. 2. couurir d'vne mante. 3. couurir.
amante] 1 aimant. 2. amoureux, vn amant, 3 vne amante.

Amanti]

Amanti] amants, certains cordages qui soustiennent l'antenne, cordages de l'antenne.

Amantici rami] rameaux qui courent, ou qui donnent de l'ombrage, & qui s'estendent en largeur.

Amantilla) valeriane, vne herbe.

Amantino] voyez (amandino.)

Amantissimamente] tres affectueusement, auec tres grande affection.

Pregare amantissimamente] prier tres-affectueusement.

Amantissimo] tres affectionné, tres bening, & tres-fauorable.

Amantissimo Principe] tres fauorable Prince.

Amantissimi fratelli) tres-chers & tres-aimés freres.

Amanto) 1. manteau. 2. robbe.

Amanza) amie, ou maistresse.

Prendere altra amanza) prendre vne autre maistresse.

Amaracino) 1. de marjolaine. 2. huile ou onguent fait de marjolaine. 3. vn peu amer.

Amaraco) marjolaine, herbe.

Amaracoccolato] huile de marjolaine.

Amaramente) 1. amerement. 2. cruellement, & rigoureusement.

Piangere amaramente) pleurer amerement.

Punire amaramente] punir cruellement ou rigoureusement.

Lo faro pentire amaramente] je le feray bien repentir.

Amaracino] huile de marjolaine.

Amaranto] amaranthe, & passe-velours, vne fleur.

Amare] aimer.

Amareggiare) 1. deuenir amer. 2 rendre amer. 3. fascher, attrister, affliger, & tourmenter, ou remplir d'amertume.

Questo m'ancide, & amareggia] ce a me-tua & m'afflige.

Amarella) 1. armoise, vne herbe. 2. griotte, vne sorte de cerises.

Amarena] griotte, cerise aigre.

Amaretto) vn peu amer.

Amarezza) 1. amertume. 2. aigreur, colere, ou indignation.

Amarezzare] voyez (amareggiare.)

Amaricare] 1. rendre amer 2. deuenir amer 3. attrister, affliger, tourmenter.

Amariciare] idem.

Amaricoso] vn peu amer.

Amarigliare) 1. rendre amer. 2 deuenir amer. 3 auoir vn regard fier & amer. 4. jaunir, en Espagnol.

Amariglio] 1. vn peu amer. 2. jaune, mot Espagnol.

Giallo amariglio] paillet, jaune paillet.

Amarino) 1. griotte, cerise aigre. 2. l'osiere a faire des corbeilles.

Amarino) cerisier de griottes, qui porte les cerises aigres.

Amarire] deuenir amer.

Amarissimo tres amer.

Vna dolcezza amarissima) vne douceur tres amere.

Amarissimi pensieri] des pensées tres-ameres.

Amarissimamente) tres amerement.

Pietro vscì fuori, & pianse amarissimamente) Pierre sortit dehors, & pleura tres-amerement.

Amaritudine] 1. amertume. 2. amertume de cœur ou d'esprit, angoisse, chagrin, desplaisir, & affliction. 3. aigreur, ou indignation.

Consumarsi in lagrime, & in amaritudine] se consumer en larmes & en affliction d'esprit.

Amaro) amer.

*Amarognolo) vn peu amer.

Amarore) amertume.

Amartora] pour (martora) vne martre.

*Amarulento) plein d'amertume.

*Amarulenza) amertume.

*Amasia] amie, ou maistresse.

Amassare) 1. entasser. 2. amonceler 3. amasser.

*Amatile] pour (amabile) aimable.

Amatinare, & ammattinare] se faire matin, commencer à estre le matin quãd le matin vient.

Amatistro] amethiste, & amatiste.

Amatita] 1. pierre medicinale, appellée hematite, & sanguine. 2. crayon rouge

Amatiuo] qui fait aimer.

Amatore] amateur.

Amatorio] amoureux, ou d'amoureux, & d'amour, qui rend amoureux.

Amatrice] vne amatrice, qui aime quelque chose.

Amaturare] meurir.

Amazzamento) tuerie, carnage.

Amazzare] tuer.

Amazzata] tuerie, carnage.

Amazona) Amazone.

Amba) fruict comme vne grosse oliue.

Ambage] ambages, embaras de paroles, propos ambigus, discours longs & obscurs.

Ambagia] 1 fascherie, angoisse 2 extase. 3. ambages ou ambaras de paroles, discours longs & obscurs propos embarassé.

Ambagiare] vser d'ambages, faire des propos ou des discours longs & ambigus, embarasser vn propos.

Ambagioso) embarassé, plein d'ambages, plein de longs propos, obscurs & ambigus.

Ambaro] ambre.

Ambasceria] ambassade.

Ambascia] 1. haletement, estouffement de poumons, ou difficulté de respiration 2. angoisse, destresse fascherie, ou affliction. 3. trauail, tourment, peine, & fatigue.

Ambasciadore) Ambassadeur.

Ambasciare] 1 serrer le cœur, estouffer les poumons, causer grande difficulté de respiration. 2. angoisser, tourmenter, trauailler, affliger, causer de l'angoisse & mettre en destresse.

Ambasciaria] Ambassade, charge d'Ambassadeur.

Ambasciata] 1 ambassade. 2. message.

Ambasciatore] Ambassadeur.

Ambasciatorio] d'ambassade ou d'Ambassadeur.

Ambasciatrice] ambassadrice.

Ambascioso) 1. asthmatique, poussif, haletant & respirant auec grande peine. 2. plein d'angoisse ou de destresse & d'affliction 3. fascheux, peinible, laborieux, angoisseux, & ennuyeux.

Ambassi] ambesas, deux as.

* ambastia) voyez (ambascia.)

* Ambastioso] voyez (ambascioso.)

Ambe) toutes deux.

Ambedue) tous deux, & toutes deux.

Ambi] tous deux.

Ambiante) vne haquenée, qui va l'amble.

Cauallo ò mulo ambiante) vn cheual ou vn mulet qui va l'amble.

Ambiare] aller l'amble.

Ambiadura & ambiatura] l'amble.

Per il trotto perder l'ambiadura] perdre vne chose de moindre valeur en pensant en auoir vne de grand prix, perdre vn escu en pensant gaigner vne pistole.

Ambidue] tous deux, & toutes deux.

Ambidui] tous deux.

Ambiente] 1. pourchassant, qui pourchasse, brigue, recherche, & poursuit à auoir quelque chose. 2. tour, ou pourpris & circuit, ce qui enuironne.

Ambiguità] ambiguité.

Ambiguo] ambigu.

Ambio] amble.

Quel che da l'ambio a'i baleni] celuy qui donne l'amble aux esclairs, c. le diable.

Ambire] 1. pourchasser, tascher d'auoir ou d'obtenir, rechercher, briguer, aspirer, poursuiure. 2. entourer, ou enuironner.

Ambitione] ambition.

ambitioso) ambitieux.

ambito] circuit, enclos, pourpris, & enuironnement.

ambito) recherche, brigue, poursuite d'aucune chose.

Ambligonio) ambligone, terme de Geometrie signifiant vn triangle à angles obtus.

ambo) tous deux.

ambodestro] droitier, & gaucher, qui se sert également des deux mains.

* ambolare] voler desrober.

ambra] 1. ambre, ou ambre gris, & ciuette, matiere de fort bonne odeur. 2. ambre, vne sorte de drogue, ou de resine endurcie en la mer, de couleur blanche & jaunastre, dont il s'en trouue quantité en Prussie.

ambracanato] parfumé d'ambre gris.

ambracane) 1. ambre gris. 2. paste ou pommade d'ambre gris.

ambragatta, gatto zibetto] vne ciuette, espece de chat qui porte la ciuette ou l'ambre gris.

ambratiore] vne sorte de vin Grec.

ambrice, o embrice] tuile creuse.

ambro, & ambaro ò ambra) ambre.

ambrogino) vne sorte de monnoye en Italie.

ambrosia) 1. l'ambrosie ou le piment, vne herbe. 2. l'ambrosie, viande des Dieux.

ambrosiana vite] vne sorte de vigne.

ambrosine] 1. vne sorte de prunes, selon aucuns. 2. la meilleure sorte d'amandes.

des,qu'on appelle en Italie (mandolle ambrosine.)
Ambrotano,ambruotano] auronne. voyez (abrotano.)
Ambubegia] chicorée sauuage.
Ambubeia,& ambugia] idem.
*Ambulare] se pourmener. aller ca & là de costé & d'autre.
*Ambulatione] pourmenade.
*Ambulatore) pourmeneur.
Ambulatorio) ambulatoire.
*Ambustione) hauslement,ou ternissement de hasle & brusleure de Soleil.
*Ambusto) hauy, ou haslé & bruslé du Soleil.
Ame,& amme] pour (amen) amen,ainsi soit-il.
Adicere amme) pour dire amen. Dante au chant 14.de Paradis.
Vn'amme non saria potuto dirsi cosi tosto] on n'auroit sceu si tost dire vn amen. Dante au chant 16 d'enfer.
Ameda,amita] tante,en Lombardie.
Amedano] aulne,vn arbre.
Amello]le jaunet des marais,& pas d'asne de marais,le pas de cheual des marais, vne herbe qui croist dans l'eau, & a la fleur jaune & rougeastre.
*Amemoranza] souuenance.
Amemorare) ressouuenir.
Amemoratione] ressouuenance.
Amemoreuole) memorable.
Amen] amen, ainsi soit-il.
Amenazzare] menacer.
Amenda] amande,punition.
Amendare] amander, corriger.
Amendatione]amandement,correction.
Amendola) amande,vn fruit.
Amendolata) laict d'amandes.
Amendelo] amandier.
amandua, amendue] tous deux, & toutes deux.
Amendumi) tous deux.
Amenità] la beauté ou plaisance de quelque lieu ou pais, agreable & recreatiue à voir.
Amenoe) amen,ainsi soit il.
Ameno) beau, ou plaisant & agreable à la veuê, en parlant de quelque lieu ou pais.
Amentare,ramentare) ressouuenir.
*Amentia) sottise.
* amento] souuenir,& souuenance.
Amerina] 1 griotte,cerise aigre. 2. amarine,osiere à faire des corbeilles.
Amerino] 1. cerisier de griottes. 2. vn peu amer.
Amerlare] 1.faire en creneaux. 2 garnir de creneaux.
*Ameta) tante.en Lombardie.
Ametistino] 1. de couleur d'ametiste. 2. sorte d'azur, dont les peintres se seruent.
Ametisto] ametiste,& amatiste.
Amezzare) partager en deux, ou par la moitié.
Amfesibena,& amfisibena) l'amphisbeine, ou le serpent à deux testes, qui a aussi vne petite teste à la queuê, & rampe des deux costés
Amfodillo] voyez (affodello.)
amia]bonitou,ou bise,poisson sans arestes, semblable au thon.
amiamo) 1. alum de plume. 2.vne sorte de pierre,qui se file & resiste au feu.
Amianto] alum de plume.
Amica) amie.
* Amicabile] amiable, courtois, & gracieux.
Amicare) 1. rendre amy, se faire amy. 2.estimer.
Amicarsi] deuenir amy, ou faire amitié auec quelqu'vn, & faire ou s'acquerir des amis.
amicherta]petite amie,ou vne maistresse
Amichetto] petit amy.
Amicheuole] 1.amiable,gracieux,& courtois.2 conuersable,& accostable.
Con parole amicheuoli) auec des gracieuses & amiables paroles.
Amicheuolmente] amiablement, courtoisement.
Amicissimo] tres bon amy.
Amicitia] amitié.
Amico) amy.
Amico stretto] bon amy, grand amy, amy du coeur.
amico al guadagno]amy pour le proffit.
amico di Tanan) amy de Tanan, qui monstroit des pierres à qui luy demandoit du pain : c'est vn homme qui ne donne pas volontiers.
Amicocida] qui tuë son amy.
Amicocidio] meurtre d'amy.
Amida] tante,mot Lombard.
Amidale] amigdales, glandes au col.
Amidare) empeser.
*Amiddala) amande.
Amido] 1.amidon,& empois.2.vne sorte de ris.
Amigdelite] herbe au laict.
*Amilo] amidon,ou empois.
Aminea,& amminea] sorte de raisin qui meurit deuant les autres.
Amirante] Admiral,vn mot Syrien.
Amissione] admission. voyez (ammessione.)
Amisso] admis.
Amistà) amitié.
*Amistanza] idem.
Vna stretta amistà]vne estroitte amitié.
In segno d'amistà] en signe d'amitié.
Prendere amistà con alcuno) faire amitié auec aucun.
*Amistare] 1.se faire amy. 2. rendre amy,ou faire amitié.
*Amisteuole] amiable.
*Amisteuolezza] amitié.
Amita) tante,en Lombardie.
Amitare] empeser.
Amitatrice] empeseuse.
*Amitermini] sorte de naueaux.
Amito] empois,ou amidon.
Amitto da Prete) amict de Prestre.
Amma] vne latte.
Ammaccare] 1.escacher, escraser. froisser, & escarbouiller. 2. meurtrir, & fouler.
Ammaccatura] 1.escachement,ou froissure. 2.fouleure,& meurtrisseure.
Ammacchiare) 1.tacher,souiller. 2.s'enfuir,se cacher dans vn buisson.
Amacchiato) 1. retiré ou caché dedans vn buisson. 2 souillé,& taché.
Ammaestranza, ammaestramento) instruction,& enseignement.
Ammaestreuole) 1. docile qui se peut instruire,& dresser ou enseigner. 2.vne chose de bonne instruction, qui donne bonne doctrine & bon enseignement.
Vn'animale ammaestreuole] vn animal docile, auquel on peut apprendre diverses choses.
Vn'essempio ammaestreuole] vn exemple de bonne instruction.
Ammaestreuolmente) doctement,& sagement.
Ammagliare) lier quelque chose tout à l'entour auec des cordes, en facon de mailles de filets,comme on lie les balles de marchandises.
Balle ben legate & bene ammagliate) des balles bien liées & bien garnies de cordes.
Ammagrire] amaigrir.
Ammaiare] 1. planter le may, mettre le may 2.adjouster quelque chose à son discours.dire plus qu'il n'y en a.
Ammainare] amainer, caler ou abbaisser les voiles,terme de marine.
Ammalare, & ammalarsi) deuenir malade.ou tomber malade.
Ammalato] malade.
Ammalaticcio]1.maladif.2.vn peu malade & indisposé.
Ammaliare) ensorceler, ou enchanter.
Ammandrare] mettre en troupeau.
Ammannamento] 1. enjauellement de bled. 2. preparation, ou preparatifs, apprest,equippage d'vne chose.
mentre i marinari acconciauano gli ammannamenti della naue) pẽdant que les mariniers accommodoient, & mettent en ordre l'equippage de leur nauire.
Ammannare,& ammannire] 1. enjaueller, mettre les javelles en gerbes, ou apprester les gerbes pour les lier, en mettant ensemble quelques javelles : 2. apprester ou preparer les preparatifs de quelque chose. 3.amainer,terme de marine.
Quel che'l ciel gli ammanna] ce que le ciel luy prepare.
Nella battaglia che s'ammanna) en la bataille qui se prepare.
Ammanna, ch'io lego] soufflez menestrier,l'espousée passe.Cela se dit lors que quelqu'vn se vante trop,ou qu'il dit des menteries, comme si vn lieur de gerbes disoit, enjauellez, & je lieray.
Ammannato,& ammannito] prest, preparé,apprestê,equippé,& en ordre.
Quando egli fu ammannato] quand il fut prest.
Si stauano ammannite co'grembiali] elles estoient toutes prestes auec leurs deuantiers.
Sarò ammannato à tutte hore] je seray prest à toute heure.
Ammanini) materiaux, preparatifs, ou apprests, choses amassées,ou preparées pour trauailler à quelque ouurage.
*Ammansare) 1. appaiser, ou adoucir, rendre

rendre doux & paisible. 2. appriuoiser mot Espagnol.

Per ammansar l'animo di Cesare] pour adoucir & appeiser le cœur de Cesar.

Ammansaua i serpenti] il appriuoisoit les serpens.

Ammantare] emmanteler, & couurir. voyez (amantare.)

ammantellare] amanteler, & emmanteler, ou couurir d'vn manteau.

ammantino) voyez (amandino.)

ammanto) 1. vne mante. 2. vn manteau. 3. vne robbe. 4. vne couuerture sur le corps.

ammarcire) se pourrir.

Ammarginare] 1. mettre ou escrire en marge. 2. se fermer & faire la cicatrice comme vne playe.

*Ammaricare] se plaindre & se douloir, voyez (rammaricare.)

ammarire] voyez (amarire.)

Ammartellare) 1. marteler, & forger. 2. donner de la jalousie, & donner martel en teste.

Ammartellato] 1. pensif, & triste, qui a martel en teste. 2. vn amoureux jaloux, tourmenté de jalousie.

Ammascarare) masquer.

ammascherarsi] se masquer.

* ammasciare, ò ammassare, & ammasciccare] amasser.

ammassamento) amassement.

ammassare] amasser, amonceler, entasser, & assembler.

amassarsi) s'amasser, ou se ramasser, & s'assembler.

Il popolo s'ammassaua] le peuple s'assembloit & se ramassoit.

ammassatore) amasseur, ou amonceleur, & entasseur.

Ammasseuole] qui se peut amasser, ou ammonceler, & assembler.

ammassicchiare) &

ammassicciare] 1. amasser, ou amonceler, & entasser. 2. rendre massif & solide.

ammasso] amas, tas, & monceau.

ammatassare) deuider en escheueau.

ammattare] appeller ou crier à haute voix, en terme de marine.

ammattire] 1. deuenir fol, 2. faire deuenir fol.

ammatirsi] deuenir fol.

ammattito) deuenu fol.

ammattonare) carreler, pauer de carreaux ou de briques.

Ammazzadore) voyez (ammazzatore.)

ammazzamento] tuërie, & carnage.

Ammazzare] 1. tuër. 2. assommer. 3. massacrer.

ammazzar la palla) faire mourir la balle en joüant à la paume.

ammazzar le mosche per aria) auoir l'haleine puante.

ammazzar la ciuetta) estre bon par excellence, bon en perfection.

ammazzarsi] 1. se tuër, se coupper la gorge. 2. se battre à outrance. 3. se tuër, ou se trauailler & fatiguer par trop.

ammazzarsi da se) se tuër soy mesme, se donner la mort de ses propres mains.

ammazzatoio) la tuërie, où les bouchers tuënt les bestes.

ammazzatore, & ãmazzadore] vn tuëur.

amme] voyez (ame.)

ammelare) emmieller.

ammelato] 1. pommelé. 2. emmielé.

ammen, & ammenne) amé ainsi soit-il.

ammendare) amander. voyez (amendare.)

ammendue) voyez (amendue.)

* ammentanza] la memoire, ou souuenance, & ressouuenance.

* ammentarsi] se ramenteuoir, ou se souuenir, & se ressouuenir.

Ammessione] admission, ou reception, ou nombre & rang de quelques-vns, & entrée, ou permission & puissance d'entrer en la chambre de quelque Prince ou autre Seigneurie.

ammesso] admis.

ammettere] 1. admettre. 2. inciter, ou agacer, comme on incite les chiens & les faucons, &c. 3. admettre ou bailler le masle à la femelle. 4. bailler le bestail en garde aux pasteurs, au lieu de (commettere.)

I cani ammettonsi taluolta à combattere] on incite & agace par fois les chiens à combattre.

Quei falconi pigliano tutti gli vccelli, à quali s'ammettono) ces faucons là prennent toutes sortes d'oiseaux sur lesquels on les lasche & fait voler.

Ammettere i tori alle vacche] mener les taureaux aupres des vaches.

Amezzamento) 1. partage ou diuision par le milieu, & par la moitié. 2. la moitié d'vne chose.

ammezzare] partager en deux, ou par le milieu, & par la moitié, en prononcant z doucement, comme dz.

ammezzare] s'amollir, deuenir blet & mol, comme les nesfles ou les cormes, & autres fruits, en prononcant z vn peu dur comme ts.

Ammi) ammi, & ameos, cumin d'Alexandrie, vne herbe.

ammiccare] 1. cligner des yeux, clignotter, faire signe des yeux. 2. marquer, noter. 3. fouiller, selon aucuns.

ammiccatore] clignotteur, qui fait signe des yeux.

ammiccatrice] clignotteuse, qui fait signe des yeux.

ammigliare) reduire à milliers.

amminea) voyez (aminea.)

* amminicolo) aide, secours, support, & adminicule.

amministrare) administrer.

amministratione] administration.

amministranza] idem.

amministratore] administrateur.

amministreuole] qui se peut administrer

amminutare) amenuiser, mettre en petites pieces ou petits morceaux.

ammirabile] admirable.

ammirabilmente] admirablement

ammiraglia) l'Admiralle, vaisseau d'Admiral.

ammiragliato] Admirauté.

Ammiraglio) Admiral.

ammiraglio] pour (miraglio) vn miroir.

* ammirando] admirable.

ammirante] 1. admirant, qui admire. 2. Admiral.

ammirare] admirer.

ammiratione) admiration.

ammiratore] admirateur.

ammiratrice] celle qui admire.

Ammireuole] admirable.

ammiserare] 1 deuenir miserable. 2. deuenir ou estre chiche & taquin. 3 faire le pauure & le miserable, se plaindre comme vn gueux.

Egli si sapea ammiserare & attappinare) il sçauoit faire le miserable & le chetif en tapinois.

* ammissario, stallone] vn estallon.

* ammissibile] qui peut estre admis, ou digne d'estre admis.

ammistiare) pour (mischiare) mesler, & mixtionner.

ammistione] mixtion, ou meslange.

* ammodatamente] modérément.

* ammodato] moderé.

ammodernare] rendre moderne.

ammodite) vn ammodite, espece de serpent.

ammogliamento] mariage, mariage d'homme qui prend vne femme.

ammogliare] marier, donner vne femme.

ammollare] 1. mouiller, tremper. 2. amollir, destremper. 3. amollir, ou adoucir, appaiser. 4. lascher le ventre. 5 moler, ou lascher & laisser aller les cordes auec lesquelles on sousleue & tire en haut plusieurs choses en vn nauire.

Le buone parole ammollano i cuori] les bonnes paroles amollissent & adoucissent les cœurs.

Le vue ammollano il ventre) les raisins laschent & purgent le ventre.

Ammollire] 1. amollir, rendre mol. 2. amollir, adoucir, & appaiser. 3. rendre delicat & effeminé.

L'amore ammollisce il cuore) l'amour amollit le courage.

Le delitie ammolliscono gli animi] les delices rendent les esprits mols & effeminés.

ammolitiare] rendre mol & effeminé.

ammoniaco) armoniac, sel ou bolus armoniac.

Ammonire] 1. admonester, & auertir. 2. anciennement aussi declarer quelqu'vn incapable d'aucun office.

ammonito) 1. admonesté, auerty. 2. declaré incapable de tenir vn office.

Ammonitro) composition de sable & de nitre qui sert à faire des verres.

ammonsicchiare] amonceler.

ammontare) 1. amonceler. 2. monter sur la femelle, ou saillir & courir la femelle, en parlant des animaux.

I montoni ammontano le pecore] les beliers montent sur les brebis.

ammonticare, ammonticellare) &

ammonticchiare) amonceler.

ammontinare) idem.

ammontonare) idem.

ammonzicchiare) idem.

ammorbare] 1. deuenir malade. 2. rendre malade. 3. infecter de mauuaise odeur, ou empuantir.

Ammor-

Ammorbato] infecté de puanteur ou puant, & empuanty. 2. malade, devenu malade.
Ammorbidamento] amollissement, attendrissement.
Ammorbidare] 1. amollir, rendre mol ou soupple. 2. attendrir, rendre douillet & delicat.
Ammorbidire] 1. amollir, rendre mol & soupple. 2. amollir, ou attendrir, rendre douillet & delicat. 3. deuenir mol soupple, douillet, & tendre.
Ammorboso) infecté de puanteur, ou empuanty, & puant.
Ammorsellato] du hachis de chair auec des œufs.
* Ammorciare] voyez (ammorzare.)
* ammortare, & ammortire] 1. amortir. 2. esteindre.
ammortirsi] 1. s'amortir. 2. s'esteindre.
ammorzare] 1. amortir, esteindre. 2. amortir, ou aneantir, reprimer, rembarrer, & faire passer.
ammorzarsi] 1. s'amortir, ou s'esteindre. 2. s'amortir, ou se passer, s'en aller en diminuant.
Amorzare vn' incendio] esteindre vn embrasement.
Come l'acqua ammorza il fuoco) comme l'eau esteint le feu
ammorzare vna candela] tuër ou esteindre vne chandelle.
ammorzare vna guerra) assoupir ou amortir vne guerre.
Per ammorzar la sua superbia] pour amortir, & reprimer son orgueil.
Non si può ammorzar la rabbia del Tiranno] la rage du Tyran ne se peut amortir & rembarrer tout à fait.
ammosciare, & ammoscire, ò ammoscitsi] 1. (diuentar moscio) se flestrir, ou se rider, & se refrogner, comme font les fruits. 2. (diuentar fiacco, & languido) s'alangouïr, decheoir, defaillir, deuenir langoureux ou alangoury, deuenir flasque & foible, quand le courage & les forces vont en defaillant.
Ammostare) se rendre doux comme du moust ou du vin doux.
ammostire] idem.
ammoustrare) monstrer.
amotinamento] mutinerie.
ammotinare, ò ammotinarsi] se mutiner, ou se reuolter.
ammotinoso] 1. mutin, seditieux. 2. mutin, ou querelleux.
* ammouere) 1 destourner, reculer, ou oster. 2. remuër.
ammouibile] 1. qui se peut destourner, ou oster, & reculer. 2 qui se peut remuër.
* ammozzicare] mettre en pieces & tailler ou fendre en pieces.
Gli ammozzicati nemici) les ennemis taillés en pieces.
ammucchiare) &
ammuchiettare] amonceler.
ammucchio, ò à mucchio) par tas & monceaux, ou en tas & monceaux.
ammuffare) 1. moisir. 2. mettre la teste hors de quelque lieu.
Ammuffire) idem.
ammuletto, ò ampolletta) petite bouteille, ou phiole petit vase de verre.
ammurcare) 1. calfeutrer. 2. s'enrouër. 3 ronfler.
ammuricare] 1. faire vn tas ou vn amas de pierres. 2 emmurer & enuironner de pierres.
ammusamento] coup de museau, ou caresse & conjonction de museaux.
Ammusare] mettre les museaux l'vn contre l'autre, se caresser ou se dôner du museau comme font plusieurs bestes, & se flatter comme les chiens.
ammutare) 1. rendre muët, & faire taire ou imposer silence. 2. deuenir muët, & se taire. 3 muër comme font les faucons.
ammutinamento] mutinerie.
Ammutinare, ammutinarsi] se mutiner, ou se reuolter.
Ammutire] 1. rendre muët. 2. deuenir muët.
Per ammutir gl'inuidi] pour faire taire & rendre muëts les enuieux.
ammutolire] deuenir muët.
amnestia) amnistie, oubly des choses passées, pardon & abolition totale des offenses receuës de part & d'autre.
amo] pour (hamo) vn aim ou hameçon.
Amola] ferriere, bouteille de cuir, ou bouteille de verre couuert de cuir.
Amolare] 1. moler, en terme de marine. 2. moudre, ou broyer, & fouler 3. esmoudre.
Amolare i denti] esmoudre ou aiguiser les dents, jouër des dents ou des maschoires.
Amolone] grande ferriere, ou grande bouteille de cuir.
Amomo] amome, ou amomon, arbrisseau d'Armenie, qui a le bois rougeastre & odoriferant, les fueilles comme la couleurée, & la fleur semblable à celles des violettes blanches, & rose de Ierusalem, selon aucuns
Amoracciarsi, ò innamorarsi] s'amouracher, deuenir amoureux.
amoraccio, ò amorazzo] amour sale & deshonneste, ou vn grossier & simple amour.
ammorazzo di contadino] vn amour de villageois ou de paysan.
amorchia] lie ou fece d'huile.
Amorchiare] former vne lie, ou faire de la lie comme l'huile.
amore] amour.
amor di donna, ò satirione odorifero] le petit satirion odorant, ou les moucherons, vne herbe.
Amor del tarlo) amour de la tigne, ou du ver, qui ronge; il m'aime comme les choux, il me voudroit auoir mâgé.
amor d'hortolano, ò speronella & aparina] le gratteron, vne herbe qui s'attache aux habits en passant auprès.
amor cornuto] vne sorte de fleur.
Per amor mio] pour l'amour de moy.
Per l'amor di Dio] pour l'amour de Dieu.
Andare in amore] estre en chaleur, ou en rut.
Amoreggiare] faire l'amour.
amoreuole] 1 doux, & amiable 2. courtois, & debonnaire. 3. liberal, & charitable.
amoreuolezza) 1. amitié, humanité, humeur amiable. 2. courtoisie, & debonnaireté. 3 charité, liberalité, douceur, & bonté.
Amoreuolmente) 1. amiablement, & gracieusement. 2. courtoisement & debonnairement. 3. liberalement, & charitablement.
amorosa, ò innamorata] vne amoureuse, ou vne maistresse.
amorosamente] amoureusement.
amoroso, ò innamorato] amoureux, & amant.
amorosello, & amorosetto] petit amoureux.
Amorsale, filo amorsale] partie ou piece de nauire, qui est de bois.
* amortare) esteindre.
amoscire) voyez (ammoscire.)
amostante] chef de gens de guerre.
ampaludare] pour (impaludare) 1. inonder. 2. reduire en lacs ou en marais, 3. se reduire en marais & marescage.
ampaio] ou (amparo) protection, defense, mot Espagnol.
* amparare) pour (imparare) 1. apprendre. 2. defendre, garder, sauuer, mot Espagnol.
ampelite] vne sorte de terre en Syrie qui fait mourir la vermine des vignes.
ampello] aubespin, ou aubespine.
Coccole di ampello] senelles, & sinelles.
ampiamente] amplement.
ampiare] amplifier.
ampiezza) la largeur, ou l'estenduë.
ampio] ample, & grand, & large.
ampione] pour (lampione) grosse lanterne, ou fanal, en terme de marine.
ampissimo] tres-ample, tres grand, & tres large.
ampissimo campo) vn champ tres ample
ampissima corte) tres-grande cour.
ampissime strade] des ruës & des chemins fort larges.
ampissimamente] tres amplement, & largement, ou abondamment.
amplarea] poire d'angoisse. voyez (ampollarea.)
ampleare) amplifier.
* amplessare] embrasser.
* amplesso) embrassement.
ampliare) amplifier.
ampliatione] amplification.
amplificare] amplifier.
amplificatione] amplification.
* amplitudine] la largeur, ou l'estenduë.
* amplo] ample.
* ampo) de plus, encore.
ampolla] vne phiole, ou fiole, petite bouteille de verre.
ampolla da olio] bouteille à l'huile, assauoir de verre.
ampollarea, ò amplarea, & pero zuccolo) poire d'angoisse, ou poire à bouteille, vne sorte de grosse poire en forme de bouteille.
Ampolletta da hore] sablier, horloge à sable.

Ampollosamente] auec enflement, glorieusement.

Ampollose parole] des paroles magnifiques & glorieuses, ou hautaines & superbes, paroles enflées & affectées, ou pleines d'affectation.

Ampolluzza] petite fiole, ou petite bouteille.

* Amputare] couper, trencher.

Amucchiare] amonceler.

Amucchio) voyez (ammucchio.)

Amuleto] amulete, vn breuet ou billet & fermaillet contre les charmes.

Amulinare] tourner comme vn moulin.

Amurca] fece, ou lie d'huile.

Amurcare] faire de la lie comme l'huile.

Amusare) voyez (ammutare.]

Amutare] 1. deuenir muët. 2. rendre muët. 3 muët, comme sont les oiseaux de proye. Voyez (ammutare.)

Amutato vccello) oiseau muë.

amutarsi] s'ameuter, se mettre en troupe ou en meute.

Amuttire] voyez (ammutire.)

A N

AN) hê? non pas: quoy? mot Lombard.

Anabasi] grosse presle, ou grosse queuë de cheual, vne herbe.

Anacardi, & anacardio] anacarde. fruit des Indes.

Anabattista] Anabaptiste.

Anachite] 1. vne pierre bonne pour le poison. 2. le diamant.

Anachitide, & ananchitide] vne pierre qui sert à conjurer les esprits.

Anacoreso] hermitage.

Anacoreto, & anacorita] Anacorete, ou hermite.

Anacquare] pour (inacquare) 1. arrouser 2. tremper en l'eau.

Anada] pour (anitra) canard, mot Espagnol.

Anadino] pour (anitrino) canichon, petit canard.

Anadiotto] idem.

Anaffiare, ò Inaffiare] arrouser.

Anagallide, & anagallo] anagal, ou morgeline, mouron, vne herbe, dont il y en a deux sortes, & l'vne a les fleurs bleuës, mais l'autre les a rouges.

Anagiri, & anagiro] anagyre, ou bois puant, arbrisseau qui a les fueilles & le bois fort puant.

Anagogia) anagogie, subtile intelligence, ou sens mystique.

Anagogico) anagogique, plein de haute intelligence ou de sens mystique.

Analogia) analogie, ou conuenance, & proportion.

Ananchitide] voyez (anachitide.)

Anapolitanato] Napolitanisé, fait à la mode de Naples.

* Anarancio] orange, & oranger.

Anarchia] Anarchie, gouuernement sans Chef & sans ordre.

Anari, & nari] les narines.

Anasare) voyez (annasare.)

Anaspare] deuider sur les tournettes, ou sur l'haspe.

Anatema] anatheme.

Anatematizzare) anathematiser, excommunier, & maudire, ou bannir de la communion de l'Eglise.

Anatomia) anatomie.

Anatomista] Anatomiste.

Anatommizzare) anatomiser.

Anatra] canard, & cane sauuage.

Anatrario, anettario, & anitrario) 1. oyseau canetier, qui vole & prend les canards. 2. voe canetiere, où on tient & nourrit des canards.

Anatria, & anetria] canetiere, où on tiẽt & nourrit des canards.

Anattino] canichon, jeune cane ou canard.

Anca) la hanche.

* Anca] pour (anche, ancora) 1. encor. 2. aussi.

Ancaione] eshanché, qui a la hanche rompuë, ou desboettée.

Andare ancaione] aller comme eshanché, en clochant d'vne hanche, ou des deux hanches.

ancarella] la jambette, le croc en jambe.

Anche] aussi, mesmes.

Nè anche] ny mesmes.

Quando anche] quand bien, ou quand mesmes.

Ancheggiare] 1. donner de la hanche, jouer de la hanche 2. galopper d'vne hanche, ou marcher en clochant d'vne hanche.

Anchetta] 1. coup de hanche. 2. la jambette, ou le croc en jambe.

Anchini] les anquins, cordes qui seruent à tenir l'antenne à l'arbre.

Anchione) anchois, poisson.

Anciana) pour (alzana) corde à tirer les basteaux.

ancianita] ancienneté.

anciano) ancien.

Ancidere] tuër, mot poëtique.

Ancinello, & vncinello] petit crochet ou agraffe.

Ancino, & vncino) crochet.

Ancino] oursin, doussin, ou herisson de mer, poisson.

Ancino] pour (vncino, di pesce) hameçon.

Ancione] anchois. poisson.

anclude] esperlan, poisson.

anco] 1. aussi. 2. encor.

Nè anco] ny mesmes.

Anco, ancor] aujourd'huy, mot Lombard.

Ancoia] ancolie, sorte de fleur.

ancone] 1. angle, coing. 2 jante de rouë.

ancora) ancre de nauire.

Leuar l'ancora) desancrer, leuer l'ancre.

Ancora] 1. encor. 2. aussi. 3 mesmes.

Ancoraggio] ancrage, le peage ou la reconnoissance que paye chaque vaisseau au Maistre du port où il prend terre.

Ancoraio] faiseur d'ancres.

Ancroia] 1. le nom d'vne Reine amazone, dont on a fait vn Roman. 2. vn poltron qui fait le soldat, & n'est qu'vne femme sans courage.

Ancude] enclume, mot poëtique.

Mai non battè ancude) il ne frappa jamais enclume. Dante au 24. chant de Paradis.

Ancudinare] battre ou frapper sur l'enclume.

Ancudine) enclume.

Ancudinella) petite enclume.

ancuo) aujourd'huy, mot Lombard.

Ancusa) l'orcanette, & les anchuses, vne herbe.

Andamento] 1. alleure, démarche. 2. promenoir, allée.

Andamenti) menées, deportemens, & contenances.

Andante) allant.

andare] 1. aller. 2. marcher, ou cheminer.

Andare innanzi] marcher deuant.

Andar via, & andarsene) s'en aller.

Cosi vanno le cose] voila comme vont les affaires.

Cosi vanno le cose del mondo] voila comme va le monde.

Come vi và ella in questi paesi) comment vous va il en ce païs, ou comment vous trouuez vous en ces quartiers?

Và per le trè, per le quattro, &c.] il s'en va trois heures, il s'en va quatre heures, &c.

Và altero] il va & marche glorieux, il est glorieux de cela.

Quel che và detto] ce qu'il faut dire.

Quel che và di sopra] ce qu'il faut qui soit dessus.

Andarci, & andarne, per costare] y aller, ou couster.

Ci và la vita] il y va de la vie.

Ci và danari] il y faut de l'argent, il y va & couste beaucoup d'argent.

andandone la vita] y allant de la vie. Bocc. en la nou. 8. de la 10. journée.

Andare al soldo] s'enroller.

andare attorno] 1. aller à l'entour. 2. aller ça & là. 3. aller de costé & d'autre. 4. aller criant quelque chose par les ruës pour la vendre.

Andar dal pero al fico) voyez (pero.)

Andare à casa] aller au logis, ou à la maison.

Andare à tauola] se mettre à table.

andare al letto, ò à coricarsi) aller coucher.

Andare à riposare] aller reposer.

andare à comprare) aller acheter.

andare à chiamare] aller appeller.

andare à fare] aller faire.

andare ad habitare] aller demeurer.

Andare à spasso] aller pourmener.

andare à vedere] aller voir.

andare à visitare] aller visiter.

andar dietro] suiure, poursuiure, aller apres.

andar dietro alle pedate di vno] suiure les traces de quelqu'vn.

andar dietro ad vn negotio] poursuiure vne affaire, ou vne chose commencée.

andar dietro ad vna cosa] s'amuser, ou s'arrester à quelque chose, se tenir & s'addonner à aucune chose.

andar dietro a' i sogni) s'amuser aux songes, s'amuser à croire les songes.

andare & tornare] aller & venir.

a tutto andare) à tout reste.

al peggio andare] au pis aller.

a lungo andare] voyez (lungo)

Andare.

Andare, forma, guisa,ò maniera] sorte, facon,ou maniere.
Dell'andare, di quell'andare) de la facon,de la sorte.
Andar del corpo]aller à la selle,faire ses affaire,descharger son ventre.
Andar sotto] se coucher, en parlant du Soleil.
Il Sole è andato sotto] le Soleil est couché.
Andar sopra di se] aller droit de corps, auec vn port graue & majestuëux.
Andar torto] aller tortu, en panchant d'vn costé.
Andar sciancato) voyez (sciancato.)
Andare alto nel ragionare] parler de choses hautes,parler subtilement.
Andar tastone] aller à tastons
andar carpone] aller à quatre pattes, sur les mains & sur les pieds.
Andare à rubba] voyez (rubba.)
andarne col peggio] auoir du pire, ou perdre la bataille & la victoire.
Andare in semenza] monter en graine.
Andar doue vanno i saui & i matti] aller à la Iustice.
andar doue nè Papa nè Imperatore può mandare Ambasciadore) aller où le Roy va à pied. c.à la garderobe.
andare in colera) se mettre en colere.
andare innanzi] 1. auancer, s'auancer, aller en auant. 2 passer outre. 3. prendre pied,ou prendre de la force,prendre racine, s'enraciner.
Andar per la mente, ò per la memoria] passer par l'esprit. comprendre & mediter en son esprit.
andare in pace) voyez (pace.)
andare] auec le mot (per)& vn substantif, signifie aller querir,& aller appeller.
Andar per vino, andar per acqua, &c.] aller querir du vin, aller querir de l'eau, &c.
andar per il Medico] aller appeller, ou aller querir le Medecin.
Andare à tor legne]aller querir du bois.
andar per viole] parler hors de propos, quand on nous demande quelque chose.
Andar per vn'arte] se mesler ou faire profession d'vn art.
andar per viaggio) voyager, ou aller en voyage.
Andati] 1. allées de jardin. 2.les deportemens de quelqu'vn.
andarsene) s'en aller.
andarsene preso alle grida]voyez(grida)
Quella macchia non se n'anderà) cette tache ne s'en ira pas.
Andata] 1.allée,& voyage. 2.depart,ou partement.
Hauer libera l'andata) auoir l'allée libre,aller librement.
La buona andata] 1. la bien allée, ou l'adieu. 2.le vin du valet,& les espingles de la seruante.
Pagar la buona andata]payer la bien allée,ou payer & donner son adieu.
Andato] 1.allé. 2. passé.
Ne' tempi andati] au temps passé.
Andatura] alleure.
Sù quell'andatura] de cette sorte.
Andazzo] le temps qui court,la coustume.
Andiriuieni] 1.tournoyemens,destours. 2 passeport pour aller & reuenir. 3.discours sans suite,ou sans raison.
Andito] 1. auenuë, passage. 2. allée de logis.
* Andiuenire] aller & venir.
*Ando] la montée d'vne colline basse.
andone,vn'andone di fieno) vn andain.
Andragone]hommasse,vne femme courageuse & vertuëuse comme vn homme.
Andrino) 1.andrin,cheual qui a le poil noirastre comme vn demy moreau. 2. le poil ou manteau noirastre d'vn cheual à demy moreau.
Andrio) sorte de serpent venimeux.
Androna] 1. allée de maison. 2. passage entre deux murailles. 3.vne chambre pour les domestiques. 4. vn esgoust. 5.vne petite ruëlle où on jette les ordures. 6.le privé à Venise.
Andione) vne allée de maison.
Andronica] vne vertu appellée force, comme pour dire force d'homme.
Andronico] qui a de la force.
Androsace] androsace,plante.
Androsene,& androsemo)androsenum, espece de mille pertuis.
Anebbiare) 1 faire vn brouillar 2. se gaster du brouillar,ou de la niele.
Anedra] cane,& canard.
*Anegliare) ralifier,esclaircir.
anelatione) haletement,ou respiration à grosse haleine.
anelare) haleter,& souffler,ou respirer à grosse haleine.
Anelito] haletement,& forte respiratiõ.
anellare],anneler, faconner comme des anneaux.
anellaro,& anelliere] 1. vn faiseur de bagues 2.vn vendeur de bagues.
Anelletto] 1.vn annelet, ou petit anneau. 2.vne petite bague.
anello] 1.anneau. 2.bague.
anello da cucire) vn dé à coudre.
anello da bolla] vn cachet, vn anneau à cachetter.
Anemone,herba del diauolo]anemone, coquelourde, & passefleur, vne fleur qui croist dans les blez
Anemonia) idem.
* Anera] canet,& canard.
aneto) de l'anet.
anetra,& anitra) cane,& canard.
anetraio] voyez (anatrario.)
Anetriero) vn canetier, ou vn gardeur de canes & canards.
Anetria) voyez (anatria.)
Anfanamento] iaserie,resuerie, galimatias,discours sans suite.
Anfanare] faire vn galimatias, parler sans suite,& resuer.
anfanare à secco] parler en vain, & faire vn galimatias.
Anfanatore] iaseur, cajolleur.
anfanatrice)causeuse, cajolleuse.
anfaneggiare) jaser, cajoller.parler sans raison.
anfania) vain caquet,jaserie, cajollerie, galimatias. & discours sans suite.
Anfesibena) voyez (anfesibena)
Anfibio] anfibie, animal qui vit sur la terre & dedans l'eau
anfiteatro) amphiteatre.
Anfora] 1.vne sorte de tonneau à mettre du vin. 2.vne amphore ou vne mesure de vin, &c
Anfodello, & anfodillo] affrodille ou asphrodille,& asphodille,vne herbe.
*Anfrangere] rompre, casser, briser.
*Anfranto) rompu, cassé, brisé.
*Anfusaglia] canaille,racaille.
Angaraio] vn inuenteur ou faiseur d'imposts.
*Angareggiare, ò angariare) 1. greuer, forcer,presser, fouler,angoisser,& tourmenter. 2. escorcher, & surcharger d'imposts.
Angaria, & angheria] 1. charge d'imposts,greuance d'exactions. 2 impost, imposition,taille,taxe,& exaction.
Angariare, & angheriare] 1 surcharger d'imposts. 2. forcer & contraindre de donner par des exactions violentes.
Ange] subst. vne sorte de poisson à coquille.
Ange] verb. il tourmente,temps seul du verbe (angere.)
La paura ange l'anima] la peur afflige & tourmente l'esprit.
Angelica] 1.angelique,vne herbe. 2.framboise,fruit de framboisier.
angelicato] semblable à vn ange.
angelico) 1.angelique. 2. framboisier.
Angelino) 1.vn petit ange. 2.vne sorte de verre à boire.
Angelo]ange.
angere] angoisser,tourmẽter,& affliger.
angheria) voyez (angaria.)
angheriare) voyez (angariare.)
anghiorno) sorte de petit oiseau.
anghio] 1.bigne, bosse, tumeur. 2.bosse chancreuse,apostume,
Tagliarsi l'anghio, & tagliarsi l'angio] 1.creuer l'apostume. 2. dire ouuertement ce qu'on veut dire. 3. prendre resolution en vne affaire.
Angio) voyez (anghio.)
anghirone] hairon.
angiolini] balles ramées.
angiolo] ange.
Angina] 1.l'esquinance,vn mal de gorge. 2. la goutte ou podagre de lin, vne herbe.
Angione) recoin,angle.
angiporto] vn cul de sac, vne ruë sans bout.
anglio]engeleure,comme les mules aux talons.
angolare] angulaire.
angolo] angle.
angoloso]anguleux,qui a diuers angles.
angonara] vn pelotton de fil, selon aucuns.
Angonia] 1.angoisse. 2.agonie.
Angoniare) donner de l'angoisse,
angonioso] plein d'angoisse.
* angonizzare) estre en agonie.
angore]mal de gosier auec estouffemẽt.
angoscia] angoisse.
angosciare) donner de l'angoisse.

Ango-

Ampollosamente] auec enflement, glorieusement.

Ampollose parole] des paroles magnifiques & glorieuses, ou hautaines & superbes, paroles enflées & affectées, ou pleines d'affectation.

Ampolluzza] petite fiole, ou petite bouteille.

* Amputare] couper, trencher.

Amucchiare] amonceler.

Amucchio) voyez (ammucchio.)

Amuleto] amulete, vn breuet ou billet & fermaillet contre les charmes.

Amulinare] tourner comme vn moulin.

Amurca] fece, ou lie d'huile.

Amurcare] faire de la lie comme l'huile.

Amusare) voyez (ammusare.)

Amutare] 1. deuenir muët. 2. rendre muët. 3 muër, comme font les oiseaux de proye. Voyez (ammutare.)

Amutato vccello] oiseau muê.

amutarsi] s'ameuter, se mettre en trouppe ou en meute.

Amuttire] voyez (ammutire.)

A N

AN) hê? non pas: quoy? mot Lombard.

Anabasi] grosse presle, ou grosse queuë de cheual, vne herbe.

Anacardi, & anacardio] anacarde, fruit des Indes.

Anabattista] Anabaptiste.

Anachite] 1. vne pierre bonne pour le poison. 2. le diamant.

Ananchitide, & ananchitilde] vne pierre qui sert à coniurer les esprits.

Anacoreso] hermitage.

Anacoreto, & anacorita] Anacorete, ou hermite.

Anacquare] pour (inacquare) 1. arrouser 2. tremper en l'eau.

Anade] pour (anitra) canard, mot Espagnol.

Anadino] pour (anitrino) canichon, petit canard.

Anadrotto] idem.

Anaffiare, ò inaffiare] arrouser.

Anagallide, & anagallo] anagal, ou morgeline, mouron, vne herbe, dont il y en a deux sortes, & l'vne a les fleurs bleuës, mais l'autre les a rouges.

Anagiri, & anagiro] anagyre, ou bois puant, arbrisseau qui a les fueilles & le bois fort puant.

Anagogia) anagogie, subtile intelligence, ou sens mystique.

Anagogico) anagogique, plein de haute intelligence ou de sens mystique.

Analogia) analogie, ou conuenance, & proportion.

Ananchitide] voyez (anachitide.)

Anapolitanato] Napolitanisé, fait à la mode de Naples.

* Anarancio] orange, & oranger.

Anarchia] Anarchie, gouuernement sans Chef & sans ordre.

Anari, & nari] les narines.

Anafare) voyez (annasare.)

Anaspare] deuider sur les tournettes, ou sur le haspe.

Anatema] anatheme.

Anatematizzare) anathematiser, excommunier, & maudire, ou bannir de la communion de l'Eglise.

Anatomia) anatomie.

Anatomista] Anatomiste.

Anatommizzare) anatomiser.

Anatra] canard, & cane sauuage.

Anatrario, anetrario, & anitrario) 1. oyseau canetier, qui vole & prend les canards. 2. vne canetiere, où on tient & nourrit des canards.

Anatria, & anetria] canetiere, où on tiët & nourrit des canards.

Anatrino] canichon, jeune cane ou canard.

Anca) la hanche.

* Anca] pour (anche, ancora) 1. encor. 2. aussi.

Ancaione] eshanché, qui a la hanche rompuë, ou desboettée.

Andare ancaione] aller comme eshanché, en clochant d'vne hanche, ou des deux hanches.

ancarella] la jambette, le croc en jambe.

Anche] aussi, mesmes.

Nè anche] ny mesmes.

Quando anche] quand bien, ou quand mesmes.

Ancheggiare] 1. donner de la hanche, jouër de la hanche 2. galopper d'vne hanche, ou marcher en clochant d'vne hanche.

Anchetta] 1. coup de hanche. 2. la jambette, ou le croc en jambe.

Anchini] les anquins, cordes qui seruent à tenir l'antenne à l'arbre.

Anchione) anchois, poisson.

Anciana) pour (alzana) corde à tirer les basteaux.

ancianita] ancienneté.

anciano) ancien.

Ancidere] tuër, mot poëtique.

Ancinello, & vncinello] petit crochet ou agraffe.

Ancino, & vncino) crochet.

Ancino] oursin, doussin, ou herisson de mer, poisson.

Ancino] pour (vncino, di pesce) hameçon.

Ancione] anchois, poisson.

anclude] esperlan, poisson.

anco] 1. aussi. 2. encor.

Nè anco] ny mesmes.

Anco, ancoi] aujourd'huy, mot Lombard.

Ancolia] ancolie, sorte de fleur.

ancone] 1. angle, coing. 2 jante de rouë.

ancora) ancre de nauire.

Leuar l'ancora) desancrer, leuer l'ancre

Ancora] 1. encor. 2. aussi. 3 mesmes.

Ancoraggio] ancrage, le peage ou la reconnoissance que paye chaque vaisseau au Maistre du port où il prend terre.

Ancoraio] faiseur d'ancres.

Ancroia] 1. le nom d'vne Reine amazone, dont on a fait vn Roman. 2. vn poltron qui fait le soldat, & n'est qu'vne femme sans courage.

Ancude] enclume, mot poëtique.

Mai non battè ancude) il ne frappa jamais enclume. Dante au 24. chant de Paradis.

Ancudinare] battre ou frapper sur l'enclume.

Ancudine) enclume.

Ancudinella) petite enclume.

ancuo] aujourd'huy, mot Lombard.

Ancusa) l'orcanette, & les anchuses, vne herbe.

Andamento] 1. alleure, démarche. 2. promenoir, allée.

Andamenti) menées, deportemens, & contenances.

Andante) allant.

andare] 1. aller. 2. marcher, ou cheminer.

Andare innanzi] marchez deuant.

Andar via, & andarsene] s'en aller.

Così vanno le cose] voila comme vont les affaires.

Così vanno le cose del mondo] voila comme va le monde.

Come vi và ella in questi paesi) comment vous va il en ce pais, ou comment vous trouuez vous en ces quartiers?

Và per le trè, per le quattro, &c.] il s'en va trois heures, il s'en va quatre heures, &c.

Và altero] il va & marche glorieux, il est glorieux de cela.

Quel che và detto] ce qu'il faut dire.

Quel che và di sopra] ce qu'il faut qui soit dessus.

Andarci, & andarne, per costare] y aller, ou cousier.

Ci và la vita] il y va de la vie.

Ci và danari] il y faut de l'argent, il y va & couste beaucoup d'argent.

andandone la vita] y allant de la vie. Bocc. en la nou. 8. de la 10. journée.

Andare al soldo] s'enroller.

andare attorno] 1. aller à l'entour. 2. aller ça & là. 3. aller de costé & d'autre. 4. aller criant quelque chose par les ruës pour la vendre.

Andar dal pero al fico) voyez (pero.)

Andare à casa] aller au logis, ou à la maison.

Andare à tauola] se mettre à table.

andare al letto, ò à coricarsi) aller coucher.

Andare à riposare] aller reposer.

andare à comprare] aller acheter.

andare à chiamare] aller appeller.

andare à fare] aller faire.

andare ad habitare] aller demeurer.

Andare à spasso] aller pourmener.

andare à vedere] aller voir.

andare à visitare] aller visiter.

andar dietro] suiure, poursuiure, aller apres.

andar dietro alle pedate di vno] suiure les traces de quelqu'vn.

andar dietro ad vn negotio] poursuiure vne affaire, ou vne chose commencée.

andar dietro ad vna cosa] s'amuser, ou s'arrester à quelque chose, se tenir & s'addonner à aucune chose.

andar dietro a' i sogni) s'amuser aux songes, s'amuser à croire les songes.

andare & tornare] aller & venir.

a tutto andare) à tout reste.

al peggio andare] au pis aller.

a lungo andare] voyez (lungo)

Andare.

Andare, forma, guisa, ò maniera] sorte, façon, ou maniere.
Dell'andare, di quell'andare) de la façon, de la sorte.
Andar del corpo] aller à la selle, faire ses affaire, descharger son ventre.
Andar sotto] se coucher, en parlant du Soleil.
Il Sole è andato sotto] le Soleil est couché.
Andar sopra di se] aller droit de corps, auec vn port graue & majestueux.
Andar torto] aller tortu, en panchant d'vn costé.
Andar sciancato) voyez (sciancato.)
Andare alto nel ragionare] parler de choses hautes, parler subtilement.
Andar tastone] aller à tastons
andar carpone] aller à quatre pattes, sur les mains & sur les pieds.
Andare à rubba] voyez (rubba.)
andarne col peggio) auoir du pire, ou perdre la battaille & la victoire.
Andare in semenza] monter en graine.
Andar doue vanno i saui & i matti] aller à la Iustice.
andar doue nè Papa nè Imperatore può mandare Ambasciadore) aller où le Roy va à pied. c.à la garderobe.
andare in colera) se mettre en colere.
andare innanzi] 1. auancer, s'auancer, aller en auant. 2 passer outre. 3. prendre pied, ou prendre de la force, prendre racine, s'enraciner.
Andar per la mente, ò per la memoria] passer par l'esprit, comprendre & mediter en son esprit.
andare in pace) voyez (pace.)
andare] auec le mot (per) & vn substantif, signifie aller querir, & aller appeller.
Andar per vino, andar per acqua, &c.] aller querir du vin, aller querir de l'eau, &c.
andar per il Medico] aller appeller, ou aller querir le Medecin.
Andare à tor legne] aller querir du bois.
andar per viole] parler hors de propos, quand on nous demande quelque chose.
Andar per vn'arte] se mesler ou faire profession d'vn art.
andar per viaggio) voyager, ou aller en voyage.
Andari] 1. allées de jardin. 2. les deportemens de quelqu'vn.
andarsene) s'en aller.
andarsene preso alle grida] voyez (grida)
Quella macchia non se n'anderà) cette tache ne s'en ira pas.
Andata] 1. allée, & voyage. 2. depart, ou partement.
Hauer libera l'andata) auoir l'allée libre, aller librement.
La buona andata] 1. la bien allée, ou l'adieu. 2. le vin du valet, & les espingles de la seruante.
Pagar la buona andata] payer la bien allée, ou payer & donner son adieu.
Andato] 1. allé. 2. passé.
Ne' tempi andati] au temps passé.
Andatura] alleure.
Sù quell'andatura] de cette sorte.
Andazzo] le temps qui court, la coustume.
Andiriuieni] 1. tournoyemens, destours. 2 passeport pour aller & reuenir. 3. discours sans suite, ou sans raison.
Andito] 1. auenuë, passage. 2. allée de logis.
* Andiuenire] aller & venir.
* Ando] la montée d'vne colline basse.
andone, vn'andone di fieno) vn andain.
Andragone] hommasse, vne femme courageuse & vertueuse comme vn homme.
Andrino) 1. andrin, cheual qui a le poil noirastre comme vn demy moreau. 2. le poil ou manteau noirastre d'vn cheual à demy moreau.
Andrio) sorte de serpent venimeux.
Androna] 1. allée de maison. 2. passage entre deux murailles. 3. vne chambre pour les domestiques. 4. vn esgoust. 5. vne petite ruëlle où on jette les ordures. 6. le privé, à Venise.
Androne) vne allée de maison.
Andronica] vne vertu appellée force, comme pour dire force d'homme.
Andronico] qui a de la force.
Androsace] androsace, plante.
Androsene, & androsemo) androsenum, espece de mille pertuis.
Anebbiare) 1 faire vn brouillar 2. se gaster du brouillar, ou de la nielle.
Anedra] cane, & canard.
* Anegliare) ralifier, esclaircir.
anelatione) haletement, ou respiration à grosse haleine.
anelitare] haleter, & souffler, ou respirer à grosse haleine.
Anelito] haletement, & forte respiratiõ.
anellare], anneler, façonner comme des anneaux.
anellato, & anelliere] 1. vn faiseur de bagues 2. vn vendeur de bagues.
Anelletto] 1. vn annelet, ou petit anneau. 2. vne petite bague.
anello] 1. anneau. 2. bague.
anello da cucire) vn dé à coudre.
anello da bolla] vn cachet, vn anneau à cacheter.
Anemone, herba del diauolo] anemone, coquelourde, & passefleur, vne fleur qui croist dans les blez.
Anemonia) idem.
* Anera] canet, & canard.
aneto) de l'anet.
anetra, & anitra) cane, & canard.
anetrario] voyez (anatrario.)
Anettiero) vn canetier, ou vn gardeur de canes & canards.
Anetria) voyez (anatria.)
Anfanamento] iaserie, resuerie, galimatias, discours sans suite.
Anfanare] faire vn galimatias, parler sans suite, & resuer.
anfanare à secco] parler en vain, & faire vn galimatias.
Anfanatore] iaseur, cajolleur.
anfanatrice) causeuse, cajolleuse.
anfaneggiare) jaser, cajoller, parler sans raison.
anfania) vain caquet, jaserie, cajollerie, galimatias. & discours sans suite.
Anfesibena) voyez (anfesibena)
Anfibio] anfibie, animal qui vit sur la terre & dedans l'eau
anfiteatro) amphiteatre.
Anfora] 1. vne sorte de tonneau à mettre du vin. 2. vne amphore ou vne mesure de vin, &c
Anfodello, & anfodillo] affrodile ou asphodille, & asphodille, vne herbe.
* Anfrangere] rompre, casser, briser.
* Anfranto) rompu, cassé, brisé.
* Anfusaglia] canaille, racaille.
Angaraio] vn inuenteur ou faiseur d'imposts.
* Angareggiare, ò angariare) 1. greuer, forcer, presser, fouler, angoisser, & tourmenter. 2. escorcher, & surcharger d'imposts.
Angaria, & angheria] 1. charge d'imposts, greuance d'exactions. 2 impost, imposition, taille, taxe, & exaction.
Angariare, & anghériare] 1 surcharger d'imposts. 2. forcer & contraindre de donner par des exactions violentes.
Ange] subst. vne sorte de poisson à coquille.
Ange] verb. il tourmente, temps seul du verbe (angere.)
La paura ange l'anima] la peur afflige & tourmente l'esprit.
Angelica] 1. angelique, vne herbe. 2. framboise, fruit de framboisier.
angelicato] semblable à vn ange.
angelico) 1. angelique. 2. framboisier.
Angelino) 1. vn petit ange. 2. vne sorte de verre à boire.
Angelo] ange.
angere] angoisser, tourmẽter, & affliger.
angheria) voyez (angaria.)
angheriare) voyez (angariare.)
anghiorno) sorte de petit oiseau.
anghio] 1. bigne, bosse, tumeur. 2. bosse chancreuse, apostume.
Tagliarsi l'anghio, & tagliarsi l'angio] 1. creuer l'apostume. 2. dire ouuertement ce qu'on veut dire. 3. prendre resolution en vne affaire.
Angio) voyez (anghio.)
anghirone] hairon.
angiolini] balles ramées.
angiolo] ange.
Angina] 1. l'esquinance, vn mal de gorge. 2. la goutte ou podagre de lin, vne herbe.
Angione) recoin, angle.
angiporto] vn cul de sac, vne ruë sans bout.
angio] engeleure, comme les mules aux talons.
angolare] angulaire.
angolo] angle.
angoloso] anguleux, qui a diuers angles.
angonara] vn pelotton de fil, selon aucuns.
Angonia] 1. angoisse. 2. agonie.
Angoniare) donner de l'angoisse.
angonioso] plein d'angoisse.
* angonizzare) estre en agonie.
angore] mal de gosier auec estouffemẽt.
angoscia] angoisse.
angosciare) donner de l'angoisse.

Angosciceuole, & angosceuole] angoisseux, plein d'angoisse, qui cause de l'angoisse.
La paura angosceuole] la peur angoisseuse & effrayante.
Angosciioso) 1. angoisseux, qui cause de l'angoisse. 2. angoissé, qui a le cœur plein d'angoisse.
Oltre modo angosciioso] extremement angoissé & affligé.
Vna vita angosciosa] vne vie pleine d'angoisses & douleurs.
Angra] vne baye de mer, endroit de riuage creusé comme vn port.
Angue) vn serpent.
Aoguella] esperlan, sorte de poisson.
Anguello] vn lauaret, poisson comme vn petit hareng.
Anguettare] ramper comme vn serpent.
Anguilla] vne anguille.
Anguillaccio) &
Anguillare) vn rang de seps de vigne.
Anguinaglia, & anguinaia] 1. l'aine. 2. vn poulain, vne apostume en l'aine. 3. la maleboffe, vne bosse ou vn bubon de peste.
anguino] serpentin, de serpent.
Anguistare] espece de bouteille, vase de verre qui a vn bec courbé.
Anguistaretta] petite bouteille, petit vase de verre long.
angulare) angulaire.
angulo] angle.
Anguria) angurie, ou concombre citrin.
Angusella] &
angusigola] aiguille ou broche de mer, vn poisson de mer qui a le bec fort long.
Angustia) angoisse, destresse.
angustiare] tourmenter, fascher, donner de l'angoisse.
Angustioso] fascheux, angoisseux, ou plein d'angoisse & de fascherie.
Anhelare, & anhelitare) haleter, halener, ou souffler & respirer à grosse & courte haleine.
anhelito] haletement, ou forte respiration à grosse haleine.
Anhelo] haletant, qui halete, ou qui souffle & respire à courte haleine.
Al suo figlio pallido, & anhelo) à son fils pasle & haletant.
Ani ani) vn mot auec lequel on appelle les canards.
Anice] de l'anis.
Son dati gli anici) on a seruy l'anis. c. l'affaire est acheuée, parce qu'on sert l'anis à la fin du repas.
anichilare] voyez (annichilare.)
anichilatione] voyez (annichilatione)
anidare, & anidiare] voyez (annidare)
*Aniello] 1. chaisnon de chaisne. 2. vn fer de fusil.
Anientare, & anientire] aneantir, consumer, reduire à neant.
*Anile) de vieille femme, ou qui appartient à des vieilles femmes.
*Anilità) haut aage, grand aage, ou vieil aage de femme.
Anima) áme.
Anima di bottone] moule de bouton.
Anima di canone] 1. l'ame du canon, le canal ou qualibre du canon, la concauité ou le vuide interieur d'vne piece d'artillerie. 2. noyau de canon, le moule du qualibre ou du canon, qui est au dedans d'iceluy. quand on le fait.
Anima di mantice) ame de souffler.
Fratello & sorella d'anima) frere spirituel & sœur spirituelle.
Anima di nocciolo] noyau, ou amande de noyau.
Sono due anime in vn nocciolo) ce sont deux testes en vn bonnet, se dit de deux personnes qui s'entendent fort bien ensemble.
Non ni hò trouato anima nata) je n'y ay rencontré ame viuãte. c. personne.
Tener l'anima co' denti] tenir la mort aux dens, estre proche de la mort.
Ve lo ritrouarete all'anima] vous le retrouuerez à vostre ame. c. Dieu vous le rendra en Paradis.
Huomo d'anima] deuot, de sainte vie.
Anima di armatura) sorte d'armeure faite en escailles.
Anima di creta] vne barre de fer dans le moule d'vn canon.
Giuocar l'anima] jouër jusqu'à sa chemise.
Egli giocarebbe l'anima] il jouëroit son cul, s'il ne tenoit.
Anima di ferro] esquignon d'essieu, barre de fer dans vn essieu pour le renforcer.
Animalaccio] 1. gros animal 2. gros sot, gros lourdaut.
Animale] animal.
Animale da carro] 1 vne beste de trait, propre à tirer char ou charette. 2. vn lourdaut, homme grossier, vn gros cheual de bagage.
animaletto] petit animal.
Animalità] la vie animale, & l'esprit de toute creature viuante.
animalmente) 1. comme vn animal, 2. concernant la vie animale.
Animalone] 1. vn gros animal. 2. vn grand corps d'homme sans esprit. & entendement.
Animaluccio, & animaluzzo] bestiole, petit animal.
Animante) animant, qui anime.
Animare) 1. animer. 2. encourager.
*Animastico] animal, qui cõcerne l'ame.
animella] 1. languette de balon. 2. soupape d'vne pompe. 3. caillette ou testicules & couillons de mouton. 4. laite de poisson.
Animella di vitello) du ris de veau, fagoué, delicat morceau qui ressemble à de la ceruelle.
animelle & granella di vitello] ris, & caillette de veau, beatilles.
Animo) 1. esprit, humeur. 2. courage, 3. enuie, ou volonté, & dessein. 4 affection.
Con puro & fratelleuole animo] d'vne pure & fraternelle affection.
Hauere animo di fare] 1. auoir enuie & fantaisie de faire. 2. auoir le courage ou la hardiesse de faire.
Dargli) ou (bastargli l'animo) se faire fort, auoir le courage, auoir la hardiesse.
Fare animo, dare animo] 1. encourager, donner courage. 2. prendre courage.
Fà buon'animo] prenez courage, ayez bon courage.
Pigliare animo] prendre courage.
Leuar l'animo) oster le courage.
Perdersi d'animo] perdre courage.
Animosamente] courageusement.
animosità) 1. animosité, haine, ou aigreur. 2. hardiesse, courage, & generosité.
animoso] courageux, hardy, & genereux.
animuccia) pauure petite ame.
aniso] de l'anis.
anitiana) sorte de poire qui se garde.
anitra] cane, & canard.
anitraccio] vn gros jeune canard.
anitrario] voyez [anatrario.]
Anitraro) vendeur de canards.
anitriero) voyez (anetrioro.)
anitrina] lente palustre, herbe aux canes & lentille d'eau ou de marais.
Anitrino] vn canichon, petit & jeune canard.
Anitrire] voyez (annitrire.)
anitro) canard.
* anitroccolo) jeune canard.
Anitrotto] canichon, ou jeune canard.
annacquare) voyez (inacquare.)
annaffiamento] voyez (inaffiamento.)
annaffiare] voyez (inaffiare.)
annaffiatoio) voyez (inaffiatoio.)
annale] annal, l'histoire d'vne année.
annali] des annales, ou histoires distribuées par années.
annalista) qui escrit des annales.
* annalmente] annuëlement.
annare] pour (andare) aller, mot Napolitain.
annasare] sentir, ou flairer. donner du nez sur quelque chose pour en sentir l'odeur.
annaspare] deuider les fusées sur le hasple.
annata] année.
* annea) année.
annebbiare] faire vn brouillar, enniel-ler, ou nieller, gaster de la nielle, qui se dit aussi des fruits gastez du brouillar.
annebbiatino) 1. dameret, poupin, mignon, effeminé, flouët. 2. gasté de nielle, niellé, ou enniellé.
*Anneentare] voyez (anientare.)
Annegare] noyer.
anneghittire) s'anonchalir, s'affaineantir, s'accagnarder, s'apoltronner, deuenir paresseux & nonchalant.
* anneggiare] noyer.
annegrare] noircir, rendre noir.
annegrarsi] se noircir, deuenir noir.
annegrire) deuenir noir.
annellare) anneler.
annello] 1. bague, anneau. 2 chaisnon de chaisne.
annello di lucchetto] anse de cadenas.
annelletti] annelets, petits anneaux.
annellonl] gros anneaux d'artillerie.
annembare] 1. faire vn brouillar. 2. se couurir de bruine ou de nuées.

Annem-

Annembato tempo] temps couuert & bruineux, ou nubileux.
Annerare] noircir, rendre noir.
Annerarsi] se noircir, deuenir noir.
Annerire) deuenir noir.
Anneffare] annexer.
Annessione] annexion .
Annesso) annexê, chose annexée.
Annestare) voyez (innestare.)
Annesto] voyez (innesto.)
* Annettare] nettoyer.
Anneuare] 1. neiger. 2. couurir ou remplir de neige.
*Annicchiare) 1. hennir. 2. s'accroupir, ou se tapir. 3. se mettre dās vne niche.
*Annicchiamento] hennissement.
annichilare] aneantir, reduire à neant.
Annichilatione] aneantissement.
*Annicolo] vieil d'vn an.
Annidare, ò annidarsi, & annidiarsi] nicher, & se nicher.
* anni do, ò nido] vn nid.
* anniegare, ò annegare) noyer.
Annighittire] voyez (anneghitire.)
Anninare) dodiner, bercer vn enfant en chantant (la ninna) ou do do l'enfāt.
annitrimento] hennissement.
annittire] hennir.
annitrito] hennissement.
anniuersario] 1 anniuersaire, qui reuiēt au bout de chaque an. 2. jour ou feste anniuersaire qu'on celebre à l'honneur de quelqu'vn.
Anno] vn an, vne année.
Annoale, ò annuale) annuêl.
annobilire, & annobilitare] annoblir.
Annodamento] 1. nouêment 2. liêment auec des nœuds.
annodare] 1. nouêr. 2. liêr.
Annodateui la cuffia] 1. liez ou noüez vostre coiffe. Boccace en la 2. nou. de la 9. journée.
annodarsi le mani) entrelacer les mains joindre les mains en entrelacant les doigts.
Annodatura] 1. nœud. 2. liement & liaison auec des nœuds.
*Annoia] ennuy, fascherie.
Annoiamento] idem.
* annoianza] idem.
annoiare) ennuyer, fascher, donner de l'ennuy & de la fascherie.
annoiarsi] s'ennuyer.
Annolare) louër vne barque ou vn coche, & autres choses semblables.
annolino] vne sorte d'oiseau.
Annona) des viures, ou prouision de grain & de viures.
Annonciare] voyez (annuntiare) auec tous ses deriuatifs.
annoso] vieil, aagê, de grand aage, qui a plusieurs années.
annotare] noter, remarquer.
annottare, & annottire] commencer à faire nuit.
annouerare] 1. nombrer, ou conter. 2. conter entre autres choses, ou mettre & rapporter au nombre de certaines choses.
annouereuole] 1. qui se peut nombrer ou conter. 2. qu'on peut mettre au nombre d'autres choses.
Annuale] annuêl.
annualmente] annuêllemēt, tous les ans.
annubilare, & annubilarsi] se troubler, se couurir de nuages.
annubiloso) trouble, & couuert de nuages.
annugolarsi) se troubler de nuages.
annullare] annuller, aneantir, abolir, casser, rendre vain, & reduire à neant.
annullare vna sentenza] annuller vne sentence.
annullare vna legge] abolir vne loy.
annullando tutti i Giudici] en cassant tous les Iuges.
I quali processi furono annullati dal Papa] lesquels procès furent abolis & aneantis par le Pape.
Annullire] s'annuller, s'abolir, se reduire ou estre reduit à neant, estre rendu vain, & s'en aller à neant.
* annullità] nullitê, abolition.
annumerare] 1. compter, nombrer. 2. conter ou mettre au nombre de quelques choses.
annuntiamento] annoncement, ou annonciation.
annuntiare] annoncer.
annuntiar prima] predire, ou annoncer auparauant.
Annuntiata) 1. l'annonciation de la Vierge. 2. la Vierge Marie mesme.
annuntiatione] annonciation.
annuntiatore) annonceur.
Annuntiatrice] annonceuse.
annuntio) annoncement, message.
annuo] annuêl.
* annusare] voyez (annasare.)
annuuolarsi] se troubler, s'obscurcir, se couurir de nuages.
* ano, il forame) le trou du cul.
anolare] voyez (annolare.)
ansa] grande estenduê.
ansamento] haletement, ou respiration à grosse & courte haleine.
ansare) 1 haleter, ou respirer à grosse & courte haleine. 2. ahanner. 3. desirer ardemment ou auec passion
ansata] haletement, & respiration à courte haleine.
ansatione] courte haleine.
ansciamento] voyez (ansamento.)
ansciare] voyez (ansare.)
anscio] haletemēt, & difficile respiratiō.
* ansegnare, per insegnare) enseigner.
* ansera] vne oye.
* ansero] vn oison.
ansia, ò ansietà] angoisse, grand soucy, peine & destresse.
ansiare] 1 donner de la peine & angoisse, chagrigner, angoisser. 2. haleter, ahanner, respirer à courte haleine.
ansietà] peine, angoisse, destresse, grand ennuy & soucy.
*ansima) courte haleine, & difficultê de respiration.
ansio) angoissê, triste, plein de chagrin & de soucy.
ansioso] angoissê, triste, chagrin, plein d'angoisse & de chagrin, accablé d'ennuis & de soucis, qui est en grande peine & en grand soucy.
ansiosamente] auec chagrin & angoisse, auec peine & chagrin, en peine & en soucy.
anta] c'est la terminaison des nombres dizains, depuis trente jusqu'à nonante. Dont on dit (hauer passato gli anta) estre aagê de cent ans, ou estre fort vieil.
antachate) vne sorte d'agathe, qui sent la mirrhe quand on la brusle.
antagonista] antagoniste, contrepartie, partie aduerse.
antalio] 1. vn arbre en Egypte, qui porte des petites pommes rondes comme les nefles. 2. le fruit de cet arbre.
antano per alno) aulne, arbre.
antartico] antartique.
ante] vne sorte d'animal aux Indes.
antecedente] antecedent, precedent.
antecedenza] preseance.
antecedere) preceder.
antecellente) tres excellent.
antecessore] antecesseur, predecesseur.
antecessori, antenati] ancestres, ou deuanciers.
antecore] voyez (anticuore.)
antecura] preuoyance, soing de pourvoir à quelque chose.
antedetto] susdit.
* antelucano] de deuant le jour, qui se fait au matin auant qu'il soit jour.
* antelucere] luire auparauant.
*antemettere) preferer, ou mettre deuāt.
* antenascere) naistre deuant ou auparauant.
* antenati] ancestres, predecesseurs, ou deuanciers.
Li suoi antenati erano gentilhuomini) ses ancestres estoient gentils hommes
antenna) antenne.
antennale) la verguê, le costê de la voile qui s'attache à l'antenne.
antennetta] petite antenne.
antepassati] deuanciers, & ancestres.
antepasto] voyez (antipasto.)
anteporre] 1 preferer ou mettre deuant. 2. proposer, ou mettre en auant.
anteporre la pace alla guerra] preferer la paix à la guerre.
anteriormente] anterieurement.
anteuenire] 1. venir deuant. 2. preuenir.
antianità] anciênetê. voyez (anzianità)
antiano) ancien. voyez (anziano.)
antica) ancienne, vieille, & antique.
antica d'anni, & di senno non giouine] vieille d'aage, & pas jeune d'entendement. (de.
all'antica] à l'antique, ou à la vieille mode.
anticaglia) anticaille, vn vieil edifice, ou vne piece & quelque reste d'vn vieil bastiment, ou de quelque vieille statuê, & d'autre semblable chose anciēne, comme vne relique d'antiquitê.
anticaglie] des anticailles.
anticagliere) antiquaire, vn curieux amateur d'anticailles, & qui a bonne connoissance des choses antiques.
anticaio] voyez (anticaro.)
anticamente] anciennement.
anticamera) anti-chambre.
anticamera dell'asino] la porte de derriere, ou la cour d'vne maison, selon aucuns.

Anticare] rendre ou deuenir antique.
anticaro] vn vendeur d'anticailles.
anticaro, & antiquato] 1. deuenu antique, ou ancien, inueterê, receu & introduit de long temps. 2. accoustumê par la longueur du temps.
Vna consuetudine anticata] vne coustume confirmee par la longueur du temps.
Noi siamo nell'auuersità anticati] nous sommes accoustumes à la misere, & aux aduersitês.
* Antirhia] le loquet d'vne porte, selon aucuns.
antichità] antiquitê, ancienneté.
Anti-christo] ante-christ.
anticipare] 1. anticiper, & preuenir, ou deuancer. 2. payer par auance, ou d'auance.
Anticipatamente] 1. par anticipation. 2. par auance, ou d'auance.
anticipato) 1. anticipê, deuancê, & preuenu. 2. payê par auance.
Anticircone, & anticirone) veraire, noir, ou ellebore noir, vne herbe venimeuse.
Antico] ancien, antique.
Ab antico, anticamente] anciennement, autresfois, jadis, d'ancienneté, du vieux temps.
Ab antico i Fiorentini erano liberi] anciennement les Florentins estoient vn peuple libre.
Quello ingrato popolo maligno, che discese di Fiesole ab antico) cet ingrat & meschant peuple, qui d'ancienneté est descendu de la ville de Fiezol. Dante au 15. chant d'enfer.
Anticore] voyez (anticuore.)
anticorritore] auant coureur.
anticorte] auant cour, le deuant d'vne cour, la place qui est au deuant d'vne cour.
Egli è l'anticorte dell'inferno) c'est l'auant cour d'enfer.
Anticuore] 1. ancœur, & auerticœur, vne maladie de cheual qui luy afflige le cœur.
Antidoto] antidote.
Antiene) vne sorte de poires.
Antifona] 1. antienne, verset qu'on chante deuant que commencer à châter vn Pseaume, ou plusieurs. 2. antiphone, vne voix de chœur de musique, respondant à vne autre voix d'vn autre chœur.
Antigrado, per Lantgrauio) vn Landgraue.
antiguardia, ò vanguardia] auant garde.
Antilli, ò antillide, & antillione] antillis, vne plante qui a les fueilles semblables à celles des lentilles.
Antilogia] contradiction de discours.
Antimonio] antimoine.
Antimurale) vn auant mur.
Antimurare) murer au deuant, ou faire vn auant mur.
Antimuro] vn auant mur.
Antinepote] neueu de bien loing.
Antinomia) antinomie, ou contrarieté de diuerses lo x.
Antipapa) Anti pape.
Anti parte] aduantage.

Antipasto] vne entrée de table, vn mets par lequel on commence le repas, cõme vn potage ou vne salade, &c.
Antipatia) antipathie, ou inimitiê naturelle.
Antipatizzare) auoir de l'antipathie, & vne auersion naturelle.
Antipetto] 1. vn plastron, vne piece à mettre deuant la poitrine. 2. vne maladie à la poitrine des cheuaux.
antiporte] voyez (anteporte.)
Antiporto, & antiporta] 1. antiporte, le deuant de la porte d'vne ville. 2. auant-portail, ou le deuant de la porte d'vne maison.
Combatterono l'antiporto) ils combattirent pour le deuant de la porte.
Antiquario) antiquaire, curieux d'anticailles.
Antiquato] voyez (anticato.)
Antiquità] antiquitê, ancienneté.
Antirrino, & antirrinone] mouron violet, ou catanance, & l'œil du gat, ou l'œil du chat, vne herbe.
Antisapere] 1. preuoir, ou sçauoir auparauant. 2. auoir la prescience de quelque chose.
Se antiseppe la nostra volontà) s'il a sceu nostre volontê auparauant.
Antisapientia) prescience.
antiscena] vne toile qui couure la scene ou le theatre des Comediens.
Antiscordone) ail à grosse teste, vn mot Grec.
Antista, & antistita] vne Abbesse ou Prieure & Superieure, qui a la charge & surintendence de quelque conuent.
Antiste, & antistite] vn Euesque ou autre Prelat & Superieur, qui a la charge ou l'inspection & la surintendance d'vn diocese, ou d'vn conuent, & d'autres choses sacrêes.
Antitesi] antithese, figure de Retorique en laquelle on propose & oppose des choses contraires.
Antiuedere) preuoir.
Antiueder le tempeste] preuoir les orages.
Antiuedimento) preuoyance.
Antiuenire) preuenir.
antonomasia) antonomasie, certaine figure de Retorique, où on met vn nom appellatif pour vn nom propre, comme le Prince des Orateurs pour Ciceron.
*Antrione] le vent de Nord ou de Septentrion.
antro] antre, ou cauerne.
* Antropofago) mangeur d'hommes.
antroso] cauerneux, plein de cauernes.
anugale) pimpernelle.
anulare] 1. doigt annulaire, où l'on met la bague. 2. vn blanc meslê de carnation, dont vsent les peintres.
Anza] vne sorte de serpent aquatique.
anzana, & alzana] corde à tirer les basteaux.
anzare] voyez (ansare.)
anzi] 1. ains, ains plustost, au contraire. 2. voire, voire mesmes.
anzi pure] mesmes aussi, voire mesmes.

Anzi] pour (innanzi) 1. deuant. 2. plustost.
anzi dì] deuant le jour.
anzi l'hora] deuant l'heure.
Anzi tempo] deuant le temps.
Anzi il termine] deuant le terme.
anzi che) 1. deuant que. 2. plustost que.
anzi che io morissi] deuât que ie meure.
anzi che la fine venisse] auant que la fin vienne.
Siano dritti anzi che torti) plustost droits que tortus.
anzi che nò) plustost que nòn, ou qu'autrement
Anzi grande che nò] plustost grand que petit.
Mi pare anzi che nò] il me semble plustost qu'autrement.
Anzianità] l'ancienneté, la vieillesse d'vne chose, ou l'auoir estê & auoir durê plus long temps.
anziano] 1. ancien, vieil, ou aagê, de grand aage. 2. ancien, ancien d'entre le peuple ou de l'Eglise, vn des premiers en authoritê & en charge.
Vn caualiere anziano] vn ancien cheualier.
Nissuno anziano se ne ricordaua) nul anciê ou vieillard ne s'en souuenoit.
Il più grãde anziano del popolo) le plus grand & principal officier du peuple.
Fecero dodici anziani di popolo] ils firent douze personnes du Magistrat, ou douze Senateurs & gouuerneurs du peuple.
Anzolo] 1 vne sorte de voile de nauire. 2. la beliere d'vne cloche, à laquelle le batail de la cloche est attachê.

A O

AOcchiare) voyez (adocchiare.)
Aombrare) voyez (adombrare.)
aonciare] mesurer par onces.
aondare] faire des ondes.
aonestare] voyez (adonestare.)
Aonghiare, & aunghiare) 1. agriffer, & agripper, prendre auec les ongles, ou auec les griffes, & donner de la griffe. 2. tailler la vigne à ongles.
Aonghiare i tralci] voyez (aunghiare.)
aonghiatura] voyez (aunghiatura.)
aontare, & adontare] donner de la honte, faire vn affront.
aoperare) voyez (adoperare) (lo.)
aornello] fresne sauuage. voyez [ornelaorzare, andare ò nauigare a orza] tirer à ourse, ou aller à ourse ou à bouline auec vn nauire, prendre le vent de costê.
A otta à otta) voyez (otta.)
Aouaro] 1. œufuê, ou œuuê, poisson œuuê. 2. en ouale, fait en ouale.

A P

APacciare] voyez (appacciare.)
Apace) 1. vesceron, ou vesce sauuage. 2. vne sorte de chardon.
Apagaccio] couuert, sombre, qui est à l'ombre.
Apaiare) voyez (appaiare)
* Appallattare] courir viste comme vne boule, & comme la langue d'vn yurogne.
apareggiare] voyez (appareggiare.)

* Apa-

* Aparienza,aparifcenza] apparition.
Aparino, & aparina] gratteron, vne herbe.
apartare] voyez (appartare.)
Apartenente] voyez (appartenente.)
Apartenenza] voyez (appartenenza.)
Apartenere] voyez (appartenere.)
*apartia] le vent du nord felon aucuns.
Aparuolo] 1. guefpier, oifeau qui mange les abeilles. 2. vn gardien ou gouverneur d'abeille.
Ape] abeille.
Apeciare] poiffer.
*Apeliote] vent d'eft ou d'orient.
*Aperire,o aprire] ouurir.
aperitiuo,& apritiuo] aperitif,ou laxatif
Aperfione] ouuerture.
Apertamēte] ouuertement,à veuë d'œil.
Aperto] 1. ouuert. 2. ample, large, ou fpacieux.
In campagna aperta,& in fito aperto] en campagne rafe, en pleine campagne, en vne grande & fpacieufe campagne
A guerra aperta] de pleine guerre, en pleine guerre.
Apertura] ouuerture.
Apetenza] voyez (appetenza.)
Apetere] voyez (appetere.)
Apetibile] voyez (appetibile.)
Apetrare] 1. porter bas ou baiffer la tefte, d'vn cheual qui porte fa tefte fi bas,qu'il en touche fa poitrine. 2. s'attacher à quelque chofe.
Apezzare] rompre ou mettre en pieces.
Apiaria] 1. vne maifon de mouches à miel,le lieu des abeilles, vn lieu où on tient des abeilles. 2. trafic & maniement d'abeilles.
Apiario] gardien ou gouuerneur d'abeilles.
Apiaro] 1. gardien d'abeilles. 2. maifon de mouches à miel,ou vn lieu a tenir des abeilles.
*Apiaftra] 1. guefpier,vn oifeau. 2. meliffe, vne herbe.
Apiaftro] la meliffe,vne herbe.
Apibre] vne forte de bœuf fauuage.
Apicciare] voyez (appicciare.)
Apice] 1. brebis pelée deffous le ventre, qui a la tefte petite, & la laine fort courte. 2. la pointe ou fommet de quelque chofe.
A piè] voyez (piè,& piede.)
A pigionare] voyez (appigionare.)
Apilottare] felon aucuns, mettre des menottes,ou donner les efleiets.
Apio] ache,ou perfil fauuage.
Apiolo] forte de pomme verte.
Apirinone] vne forte de grenade fort douce, qui a la graine plus molle que les autres.
Apirone] or brut comme on le tire de la mine.
Apiroto] vne forte d'efcarboucle.
Apiracore] arbre qui diftille de l'ambre
Aplifia] vne forte d'efponge fort vile.
Apocino] le chou de chien,vne herbe.
Apocopa] apocope, figure qui abbrege la diction à la fin.
Apocopare] retrencher la derniere lettre ou fyllabe d'vne diction.
Apocrifo] apocriphe,liure apocriphe.
Apogeo] apogée,le point ou l'eleuation du Soleil, ou de quelque autre Planete, au milieu du ciel, tout droit au deffus du centre de la terre.
* Apografo] 1. vn extrait d'vn efcrit. 2. vne copie de quelque efcrit.
*Apolinaria] hannebane,herbe.
*Apologia] vne apologie.
*Apologo] vn apologue, vne fable morale en laquelle les beftes parlent.
Apopleffia] apoplexie.
Apopletico] apopleƈtique, & apopletique,affligé de l'apoplexie.
* Aporogie] certaines impreffions en l'air qui paroiffent comme des eftoiles qui tombent en terre.
*Aporia] troublement & tourment d'efprit, perplexité, & manquement de confeil ou de refolution.
Apoffeffionarfi] prendre poffeffion.
Apoftare] apofter voyez (appoftare.)
Apoftafia] apoftafie.
Apoftata] vn apoftat.
Apoftatare] 1. apoftafier, fe reuolter, changer de religiō. 2. fe reuolter contre Dieu,abandonner toute religion.
Apoftatare da Dio] abandonner Dieu.
Apoftema] apoftheme,ou apoftume.
Apoftemare, & appoftemarfi] apofthemer, ou apoftumer.
Apoftemato] 1. apoftumé. 2. plein d'apoftumes.
Apofticciare] voyez (apposticciare.)
Apofticcio] voyez (appofticcio.)
Apoftolatico] le Pontificat.
Apoftolico] Apoftolique.
Apoftolo] Apoftre.
Effer fra due Apoftoli,ò effer nelle ftinche] eftre entre deux Apoftres, ou eftre en prifon. C'eft que (le ftinche) prifons ou l'on tient les efclaues,font entre deux Eglifes d'Apoftres.
apoftrofare] apoftropher,marquer d'vn apoftrophe.
Apoftrofo] apoftrophe.
Apoftumo] pofthume,qui vient au mōde apres la mort de fon pere.
Apoteca] apothicairerie.
Apotecario] d'apothicaire.
Apotecaro] apothicaire.
Apotegma] apophtegme.
* Appacciamento] appaifement, pacification.
*Appacciare] appaifer,ou pacifier.
Per appacciare l'ira di Dio] pour appaifer le courroux de Dieu. Villani liv. 11. chap 2.
*Appacieuole] qui fe peut appaifer.
Appadiglionarfi] dreffer des tentes ou pauillons pour fe camper.
Appadulare] inonder en forme de marais. Voyez (paludare.)
Appagacciolo] lieu couuert & fombre,qui eft à l'ombre.
Appagare] payer,ou contenter,& fatisfaire.
Appagarfi] 1. fe payer, ou fe contenter, eftre content. 2. fe flatter en vne chofe,ou fe plaire,prendre plaifir.
Appagarfi di ragione] fe payer de raifon.
D'altra vifta non m'appago] ie ne prēds plaifir à point d'autre veuë.
D'effer folo io m'appago] je me play à eftre feul.
Ognun del fuo faper par che s'appaghi] il femble que chacun fe flatte en fa fcience.
*Appago,ò appagato] paye,ou content, & fatisfait.
Tenerfi contento & appagato] fe tenir pour content & bien payé ou fatisfait. Boc.en la 8 nou.de la 7.journée.
Il più contento,e'l più appagato huomo del mondo] le plus content & le plus fatisfait du monde.
Si partirono male appagati] ils s'en allerent mal contents.
Appaiare] apparier,ou accoupler.
Dio fà gli huomini, & effi s'appaiano] Dieu fait les hommes, & ils s'accouplent.
Appalefare] defcouurir, declarer, manifefter,& diuulguer.
Apallottolare] 1 faire en forme de boulette,ou de chique & boulet d'enfant. 2. fe gluër,fe coller,s'attacher.
Appaltare] admodier ou donner & prēdre à ferme quelque impoft ou gabelle.
Appaltatore] admodiateur ou fermier d'impofts ou de gabelles.
Appalto] admodiation ou ferme d'impofts & de gabelles.
*Appaltonato] corrompu, peruerty, deuenu mefchant.
Appaludare] inonder, reduire en forme de marefcage. Voyez (paludare.]
Appamondo, & mappamondo] globe, mappe-monde,ou la carte du mōde.
Appannare] 1. offufquer, obfcurcir. 2. ternir vn miroir auec fon haleine,en haletant deffus. 3. garnir les nappes d'vne ret ou filet à feneftre, ou bien tirer & efleuer la nappe ou le pan du milieu entre les deux autres de dehors,en vne feneftre à trois pans. 4. donner ou tomber & fe prendre dans vn tel filet.
Tutti appannarono alla ragna] ils tomberent tous dans le filet.
Appannata] chaffis de papier,ou garny & fermé de papier au lieu de vitres.
Appannatotto] charnu, en bon point, gros & gras,plein de graiffe.
* Apparare] 1. apprendre. 2. apprefter, ou appareiller.
apparato] appreft,appareil,& preparatif.
Apparecchiamento] appareillement, ou preparement.
Apparecchiare] 1. appareiller,apprefter. 2. mettre la nappe.
Apparecchiar la tauola] mettre le couvert,ou mettre la nappe.
apparecchio] appreft,appareil,& preparatif.
Appareggiare] 1. égaler,ou rendre egal. 2. apparier.
Appareggiarfi] 1. s'égaler, eftre egal. 2. s'apparier.
Apparentarfi] 1. s'apparenter, faire alliance de parentage auec aucun. 2. fe rendre trop familier & priué.
Apparente] apparent.
Apparentemente] apparemment, comme il

me il semble, selon toute apparence.
apparenza] apparence.
apparere] apparoir, ou paroistre.
Come appare dalla sua lettera) comme il paroist & appert de sa lettre.
apparimẽto) apparition, ou l'apparoistre
apparire] apparoir, ou apparoistre.
* apparisceme] de belle apparence, & bonne mine.
* apparisćenza] 1 belle apparence, bonne mine. 2. apparition.
apparita] apparoissance ou apparition, l'apparoistre.
Innanzi l'apparita del giorno] deuant que le jour apparoisse.
apparitione] voyez (apparizione.)
Apparitoia, & apparitoria) apparitoire, ou parietaire, herbe.
apparitore] sergent, huissier, officier de justice, qui adjourne & execute les sentences de la Iustice.
Apparizione, ò apparitione] apparition.
L'apparizione dell'angelo] l'apparition de l'ange.
L'apparitione di alcuni segni] l'apparition de quelques marques.
apparsione] apparition.
appartamento] 1. appartement, chambre ou corps de logis à part en vn palais. 2. diuision, ou separation.
appartare] separer, escarter, esloigner des autres, & mettre à part.
appartarsi] se separer des autres, ou s'escarter, se retirer à part ou à l'escart.
appartatamente] separément, à part, à l'escart.
Mi pregò ch'io gli scriuessi appartatamente] il me pria de luy escrire à part, en particulier.
Volendo appartatamente intendere il caso] voulant entẽdre l'affaire à part.
appartenente) appartenant.
appartenenza] appartenance.
appartenere) appartenir.
appartire) 1. partager. 2. separer.
appassare, & appassire] se flestrir cõme les fleurs, ou les fruits, & les raisins.
appassionatamente) passionnément.
appassionarsi) se passionner.
appassionato) passionné.
appastare] 1. amollir comme de la paste, reduire en paste, ou rendre mol & pasteux. 2. appaster, appasteler. 3. mettre en paste, ou pestrir.
appastarsi, appiccarsi come pasta) s'attacher, demeurer attaché comme de la paste, ou autre chose gluante.
appatente) parente.
appattumare] 1. rapatrier. 2. coudre ou attacher ensẽble. 3. pacifier, accorder.
appellagione) appellation, appel.
appellare) appeller.
appellatione) &
appello] 1. appel. 2 deffy.
appena, à pena] à peine, à grand' peine.
appendere] pendre à quelque chose, pendre ou attacher.
* appendice) appendice, ou addition.
* appendicola] appendicule, petite addition.
* appendio] accessoire, chose dependente d'vne autre.
* Appensare] premediter, penser ou aujser auparauant à vne chose.
* appensatamente] auec premeditation & consideration.
* appensione] attachement.
appertenenza] appartenance.
appertenere) appartenir.
appescare] appoissonner vn estang, enger ou peupler vn estang, en y mettant de la menuise.
appeso) attaché, ou pendu à quelque chose.
appestare] infecter, empester.
appestato] empesté, infecté.
appetenza] appetit, ou desir d'auoir vne chose.
appetere, & appetire] appeter, ou desirer ardemment.
L'huomo appetisce per natura la libertà] l'homme desire de sa nature la liberté.
appetibile] desirable, souhaitable.
appetitiuo] 1. appetitif, qui appete ou desire. 2. appetissant, qui donne de l'appetit.
appetito] 1. appetit. 2. enuie, desir.
Giuocar l'appetito] jouër son appetit, ou jouër sa chemise.
appetitoso) appetissant, qui aiguise ou resueille l'appetit, & qui a bon goust.
appettare] 1 s'attacher à quelque chose. 2. se coller ou se mettre la poitrine contre quelque chose.
appetto] 1. au regard, en comparaison, au prix. 2. auprès, proche. 3. vis à vis, en front, à l'opposite. 4. contre haleine, ou difficulté de respirer, selon aucuns.
appetto à costui] au prix ou en comparaison de cettuy-cy.
Si misono appetto a' Fiorentini] ils se mirent vis à vis & à l'opposité des Florentins.
appeuerare] poiurer.
appeuerata] poiurade, vne sausse auec du poiure.
appezzente] belbeur, gueux qui cherche des pieces de pain.
Appia, appia mela, & appie mela) 1. põme d'api, vne sorte de pomme. 2. vne sorte d'abricots, que les Florentins appellent ainsi, à ce qu'en dit Matthiole.
Appiacere] plaire.
Appianare] applanir.
* appiano) vne sorte de verd dont vsent les Peintres.
appiastrare, & appiastricciare] plastrer, enduire, ou couurir de quelque chose comme de plastre.
appiastrarsi, & appiastricciarsi) s'attacher, ou demeurer attaché à vne chose, comme fait toute matiere molle & visqueuse.
appiastro] voyez (apiastro)
appiattarsi] se musser, se tapir contre terre, se cacher, s'applattir, se coucher tout plat sur la terre pour se cacher.
appiccacappe] vne porte-manteau, engin de bois à pendre les manteaux.
Appiccagnolo) vn croc ou crochet à pendre quelque chose, comme celuy d'vne balance à croc, vne attache, & vne bellere.
appiccamento] pendement, attachement & accrochement.
appiccare] 1. pendre, ou attacher à quelque chose. 2. pendre pour faire mourir.
appiccarla ad vno) donner la baye, ou en donner d'vne à quelqu'vn, faire vne niche.
Nessuno vuole appiccare il sonaglio alla gatta] personne ne veut attacher la sonnette au col du chat.
appiccarsi] 1. se pendre & s'attacher, ou demeurer attaché à quelque chose. 2. s'accrocher. 3. infecter. 4. se pendre à vne chose, ou gripper, aggripper, & empoigner quelque chose. 5. se reprendre, prendre racine, ou reuerdir comme vne plante.
La robba se gli appicca alle mani] le bien d'autruy s'accroche & s'attache à ses mains, il a les mains crochues.
appiccaticcio) 1. gluant, ou visqueux, qui s'attache facilement, ou qui demeure bien-tost attaché à vne chose. 2. contagieux, qui infecte autruy 3. vn escornifleur.
appiccatoio) vn croc ou crochet à pendre quelque chose, comme de la chair &c.
appiccatura) penture, ou pendement, & attachement.
appicciare) allumer.
appicciare vna candela) allumer vne chandelle.
appicciar campo] s'attacher au combat.
appiccicante) gluant, visqueux, qui demeure bien-tost attaché.
appiccicare] pendre ou attacher à quelque chose.
appiccicarsi) s'attacher ou se pendre, & demeurer attaché comme font les choses gluantes.
appicciolare] le mesme qu'(appiccolare)
Appicco] 1. attachement, & accrochement. 2. attaque, assaut. 3 prise ou sujet.
Dare appicco, dar sperãza) donner quelque attachement ou esperance.
appiccolare] 1. appetisser, rendre petit. 2. s'appetisser, ou deuenir petit.
appiè] au pied, ou au bas.
appiè d'vna torre] au pied d'vne tour.
appieno] voyez (pieno.)
appigionare] louer, ou prendre & bailler à loüage.
E come le case da appigionare] il est cõme les maisons à louër, c. il n'y a rien dedans.
appigliarsi] 1. s'attacher. 2. s'addonner, & s'arrester à vne chose. 3. reprendre en terre, ou prendre racine, & reverdir comme vne plante. 4. s'endurcir en s'attachant contre quelque chose. 5. se ruër sur quelque chose. 6. se mettre ou se prendre à quelque chose comme le feu.
Io veggio il meglio, & al peggior m'appiglio] je voy ce qui est le meilleur, & je me prends & m'addonne au pire.

Le donne s'appigliano per il più al peggio) les femmes se prennent ordinairement au pire.
appigrire] deuenir paresseux.
appio) de lache,& persil.
appio domestico] persil de jardin.
appio palustre) ache des marais,ou persil d'eau.
appio montano] ache ou persil de montagne.
Appio riso] des bassins ou bassinets,vne herbe.
appio siluestre] ache sauuage.
applaudere] applaudir, frapper,des mains en signe d'approbation.
applaudimento) applaudissement.
applauso] applaudissement.
applicabile) applicable.
applicare) appliquer.
applicatione] application.
appluda] la bale ou les ordures des escosses ou gousses du mil & du paniz, ou du bled Sarasin, quand on l'a batu & vanné.
appo] 1.aupres. 2. chez. 3. au prix, en comparaison.
Ruberto era grande appo il Rè]Robert estoit grand auprés du Roy.
Era vn' nesciente appo lui] c'estoit vn ignorant au prix de luy.
appo la gran possanza del Rè Carlo] en comparaison de la grande puissance du Roy Charles.
appoderare) donner du pouuoir.
appodestare] donner de l'authorité.
* appogare) pour (affogare) 1.estouffer. 2.noyer.
appoggiare] appuyer.
appoggiatoio] 1.appuy. 2. dossier d'vne chaire.
appoggiatore)baston d'appuy de carrosse
appoggio) appuy.
*Appoggioso, & appoioso) niais,sot,badin.
appolaiarsi,& appollaiarsi]se jucher,qui se dit des poules.
Appollonia, monna Appollonia]) vne macquerelle, vne femme qui porte le poulet,par allusion de (pollo.)
appoltronire)apoltronner,& s'apoltronner,deuenir paresseux & nonchalant, ou lasche & coüard.
apponere,& apporre) 1.apposer, mettre auprés ou dessus. 2.imposer, imputer,mettre sus,& accuser faussement. 3.deuiner,bien rencontrer,ou se douter. 4. s'opposer, repartir, ou respondre. 5. trouuer à redire, blasmer, & reprendre.
apponersi,& apporsi] 1.deuiner,ou bien rencontrer, & dire la verité. 2. s'arrester ou demeurer dans la gorge. 3. s'imposer,ou s'imputer.
Hor nō m'apposi) ne l'ay je pas deuiné?
Ben t'apponesti) tu as bien rencontré, tu l'as deuiné.
Il cibo che s'appone] la viande qui demeure dedans la gorge. Dante au 16. chant de Paradis.
apponimento] attachement, ou application & apposition.
appositore] vn qui impute ou met sus.
Appontare] ajuster, appointer.
apponto] justement, tout à point.
* appopolare) peupler.
apppoppare il vascello] mettre le nauire en pouppe, faire pancher le vaisseau du costé de la pouppe.
Apporre) voyez (apponere.)
apportare] apporter.
apportatore] apporteur.
apportatrice) apporteuse.
appositione] 1 apposition. 2.objection. 3.charge. ou imputation. 4.doute, ou conjecture,& supposition.
appositiuo] supposé.
appossessionarsi) entrer en possession.
apposta) 1.exprés,tout exprés.2.de guet à pens,de fait auis,de gayeté de cœur, ou de propos deliberé.
appostare] 1.apposter,& attiltrer. 2.apposter, assigner vn lieu, donner assignation ou le rendez-vous.3.guetter, espier. 4.marquer. 5.conjecturer. 6. determiner. 7. arrester ou retenir vn valet, ou vne seruante, & vne nourrice, pour s'en seruir de là à quelque temps.
appostatamente] à dessein,tout exprés. En Talicles,lib.1.
apposticciare]1.supposer. 2.contrefaire.
apposticcio) 1. supposé. 2. contrefait, faux,feint,fait par artifice.
apposto) 1.apposé,appliqué,ou mis dessus. 2.supposé. 3.chargé.
Questa herba apposta sopra le ferite] cette herbe estant apposée ou appliquée dessus les playes.
appostumo] posthume, venu au monde apres la mort du pere.
appozzare] 1.jetter dans vn puits,ou en d'autre eau. 2.enfoncer dans l'eau.
appreggiare) priser.
apprehendere) apprehender.
apprehensibile)qui se peut apprehender
apprehensione] apprehension.
apprehensiuo) apprehensif.
apprendere) 1. apprendre. 2. apprehender. 3 attacher,& accrocher.
apprenderst] 1. se mettre ou prendre à quelque chose comme le feu. 2. s'attacher 3.estre espris.
apprendeuole] qui se peut apprendre.
appreditore] vn apprentif.
apprensione, & apprehensione] apprehension.
apprehensiua,la potenza apprehensiua] la partie ou faculté imaginatiue.
apprensiuo) apprehensif.
appresentare)1.presenter.2.representer.
appreso] 1 appris. 2.apprehendé 3 pris. 4.espris. 5.caillé comme le laict.
appreso d'amore] espris d'amour.
appressamento) approche, & approchement.
appressare) 1.approcher. 2. s'approcher.
appressarsi] s'approcher.
appressatoselo alla bocca]l'ayant approché de sa bouche.
Veggendo appressar la notte] voyant approcher la nuit.
appressandosi il termine] le terme s'approchant.
appresso] 1. auprés. 2. chez. 3. prés ou proche. 4. apres 5. en apres. puis apres,auec cela, en suite de cela, outre cela.
L'vno appresso dell'altro] l'vn aupres de l'autre.
Sedendo appresso di lei) estant assis aupres d'elle.
appresso lei alla sua casa se nandò)il s'en alla chez elle.
Quì appresso] icy prés,icy tout proche.
appresso all'academia) proche de l'academie.
apprestamento] apprest,ou preparemét.
apprestare] apprester, preparer.
apprestarsi) s'apprester, se preparer.
appresto] apprest,ou preparatif, & preparation.
appretiare] apprecier, priser.
apprezzamento]prisée,ou appreciation.
apprezzare) 1 priser, ou apprecier. 2. priser,ou estimer,faire estat.
apprezzar niente] ne point estimer, ne faire point d'estime ou d'estat d'vne chose.
apprezzatore] priseur, ou appreciateur.
apprezzo] prisée,ou appreciation.
* appricciosa] pour (capriccioso) capricieux.
* appriuare] rendre priué ou familier.
* appriuatione] priuauté.
approbabile) qui se peut approuuer.
approbare] 1. approuuer. 2.allouër.
Approbatione] approbation.
approcciare] 1. approcher. 2. faire les approches.
Approcciarsi) s'approcher.
Approcci) les approches.
Approccieuole] qui se peut approcher.
Approdare] 1. aborder auec vn nauire, venir & aller à bord, prendre terre, & tirer vers le bord. 2. aider, seruir, faire du bien 3.profiter, ou auancer. 4. deuenir vaillant, & rendre valeureux.
Vn porto doue approdano] vn port où ils abordent & prennent terre.
Che gli approda] que luy sert ou profitei ?
Ma niente approdaua] mais il ne profitoit & n'auancoit pas.
A gli orbi non approda il Sole]le Soleil ne sert & ne profite de rien aux aueugles.
Approfitare] profiter.
Approfumare) parfumer.
Appropiare) approprier.
Appropiatione] appropriation.
Appropinquarsi] s'approcher.
appropriabile] appropriable.
Appropriamento) appropriement.
Appropriare) 1.approprier. 2.allouër.
Appropriatione] appropriation.
approssimamento] approchement.
Approssimante] approchant.
Approssimãza) prochaineté,l'estre prés.
Approssimare, & approssimarsi) approcher,& s'approcher.
Approssimandosi il tempo freddo]comme le temps froid s'approchoit.
*Approuagione, & approuanza] approbation.
Approuare) 1.approuuer. 2 allouër.

Approuatione] approbation.
appugnare] oppugner.
* Appulcrare) embellir,& orner.
*Appulso) 1.impulsion naturelle. 2. entrée,& approche.
Appuntamento) 1. appointement, accord, ou conuention, & resolution. 2.assignation, dessignation de certain temps & lieu pour faire aucune chose
Honoreuole appuntamento] vn honorable appointement.
Osseruar l'appuntamento] obseruer l'assignation.
Appuntare) 1. appointer, ou faire vne pointe à quelque chose. 2. coudre ou attacher ensemble, faire ou mettre vn poinct d'aiguille à quelque chose pour l'attacher auec vne autre, comme on fait au linge qu'on veut donner à lauer. 3. pointer, ou faire vn point, comme on fait en escriuant, & s'arrester. 4. reprendre, blasmer. 5. pointiller, prendre garde de prés, & reprendre aucun en ses propos ou discours. 6.enregistrer, mettre en escrit dans le registre, marquer ou escrire sur le liure du marchand. 7.marquer aucun qui a manqué à faire son deuoir, pour l'en punir ou luy retenir quelque chose de son salaire.
appuntare i piedi al muro] mettre les pieds contre la muraille. c. appuyer contre quelque chose, resister, disputer, tirer au baston.
Gli appuntò la camiscia col farsetto) il luy cousut & attacha la chemise au pourpoint.
appuntatamente] justement, en bon ordre & bonne mesure.
appuntato] 1.appointé,ou assigné. 2. appointé, ou pointu, & aigu. 3. cousu & attaché ensemble. 4. repris & blasmé.
appuntatore) 1. vn repreneur, ou vn pointilleux controlleur. 2. ajusteur, ou appointeur.
Appuntatura) vn rabbat ou diminution de salaire pour auoir manqué à son deuoir.
Dare vna appuntatura] rabbattre quelque chose du salaire,pour le manquement de son deuoir.
appuntellare) estayer,ou estanconner.
appuntellar l'uscio con la granata, cioè esser trascurato nel mettere in saluo la sua robba] fermer,ou barrer & barricader l'huis auec le balay c. estre negligent à serrer & asseurer son fait.
appuntino] 1.appointeur. 2 repreneur, & pointilleux controlleur. 3. par le menu,pour (apuntino.)
Appunto] 1 justement. 2. à point, bien à point,tout à point.
Per l'appunto) idem.
Appunto così) tout justement.
Non lo sò appunto] je ne le scay pas justement.
Erano appunto dieci scudi] c'estoit justement dix escus.
Noue mesi appunto] iustement neuf mois.
Voi venite appunto] vous venez bien à propos, & bien à point.
* Apputidire] deuenir puant.
Appuzzare] 1.empuantir,ou empunaisir,rendre puant,ou infecter de puanteur. 2 s'empuantir, ou s'enpunaisir, deuenir puant.
Colei che tutto il mondo appuzza] celle qui rend puant tout le monde. Dante au 17.chant d'enfer.
Appuzzolare] 1.empuantir, ou infecter de puanteur,& rendre puant. 2. faire mal au nez, blesser ou offenser auec vne puanteur.
Vn fumo che appuzzola tutta la contrada)vne fumée qui empuantit toute la ruë & la contrée.
Aprendere] voyez (apprendere.)
Aprehendere] voyez (apprehendere.)
Apricità] 1. l'estre exposé au Soleil. 2. l'ardeur & luëur du Soleil ès lieux qui y sont exposés. 3. le serein ou la serenité de l'air, auec luëur du Soleil en hyuer.
Aprico) lieu descouuert & exposé au Soleil.
Aprile) Auril,le mois d'Auril.
Aprilino) du mois d'Auril.
Aprimento] ouuerture.
Aprina) chair de sanglier.
* Aprino] de sanglier.
Aprire] 1.ouurir. 2. descouurir, ou desclarer.
Aprir gli occhi] ouurir les yeux.
Aprir la sua intentione] dire son intention.
Aprir la sua coscienza) descouurir sa conscience,& confesser ses mesfaits.
Aprir bottega] leuer ou dresser boutique,commencer à tenir boutique.
Aprir la bottega] ouurir la boutique.
aprir casa] leuer ou dresser mesnage, commencer à se mettre en mesnage.
Aprir la casa] ouurir le logis ou la maison,selon sa vraye signification.
Aprir le cifare] deschiffrer.
Apritiuo] aperitif, ou laxatif.
Apritore] qui ouure.
Apritura] ouuerture.
* apro] sanglier.
Apronia] vigne sauuage noire, & peruanche,selon aucuns.
Aproniane)les grosses cerises aigredouces.
Apropriare] approprier.
Aprossi] herbe qui attire le feu.
*Aprugno] adject. de sanglier.
Aprugno] subst. (lombolo aprugno) cimier ou longe d'vn sanglier.
Apuntare) auec ses deriuatifs. Voyez (appuntare.)
Apuntino, & à puntino] par le menu, exactement, ponctuellement, point pour point,jusques à la moindre chose.
Render conto apuntino] rendre conte de toute petite chose par le menu.
Apuzzolare] empuantir, blesser ou offenser auec vne mauuaise odeur, faire mal au nez,comme (appuzzolare.)

A Q

AQuario] le verseau,signe celeste.
Aquatico] voyez (acquatico.)
Aquattarsi) se tapir, se cacher, se coucher tout plat sur la terre, pour se cacher. Voyez (acquattarsi.)
Aquetare] voyez (acquetare.]
A qui,fin qui] iusqu'icy.
Aquicelli) vne sorte de pignons confits.
Aquidoccio,& aquidotto) voyez(acquidoccio,& acquidotto.)
Aquifoglio] le houx,vn arbrisseau.
Aquila] 1. aigle. 2. aiguille de mer, vn poisson.
Aquila non piglia mosche] l'aigle ne chasse pas aux mousches. c. vn grand personnage ne s'amuse pas à des petites choses & à des basses actions.
Aquila marina]orfraye ou aigle de mer, oiseau de proye.
Aquilastro] buse,buson,ou busard.
Aquilegia] 1.ancolie,vne herbe. 2.Aquilée, le nom d'vne ville au pais de Frioul appartenante aux Venitiens.
Aquilina] ancolie,vne herbe.
Aquilino] 1. aquilin. 2. de nature d'aigle. 3.aiglon, ou jeune aigle.
Naso aquilino] vn nez aquilin.
Aquilonare] aquilonal,aquilonien, d'aquilon.
Contrada aquilonare]contrée aquilonale.
Vento aquilonare] vent aquilonien.
Aquilone] 1. aquilon, le vent de bise. 2.vn grand aigle.
Aquilotto) aiglon,jeune aigle.
Aquoso] voyez (acquoso.)

A R

ARa] 1. autel. 2. vne estoille proche du scorpion.
Ara] pour (aia) aire, vne place où on bat le bled.
Arabascio] 1.de la reuesche. 2.herbage.
Arabesco] Arabesque, à la façon & maniere des Arabes.
In habito Arabesco] en habit Arabesque. Boccace en la nou. 99.
Arabia] Arabie.
Egli è in Arabia]il est en Arabie. c. il enrage, en faisant vne allusion (d'Arabia à rabbia] rage.
Arabbiare] enrager.
Arabico] 1.Arabic, ou Arabique. 2.enragé,par allusion de (rabbia.)
Arabile] labourable.
Arabo] Arabe.
Araca) 1. vne sorte de serpent. 2. vesce sauuage, vne herbe.
Aracelle] vne sorte de champignon.
* Arachne] pour (andrachne) pourpier ou pourcelaine sauuage,mot Grec.
*Aracnoide) aragnoide ou araignere,la cinquiesme pellicule ou tunique de l'œil comme vne toile d'araigne.
Araco] vesceron d'Afrique, herbe que l'on mange en Afrique, & seue sauuage.
Aragaico] vne sorte de mal de cheual.
Aragna) 1.araignée, ou toile d'araigne. 2. vne sorte de filet à prendre des oiseaux,duquel voyez (ragna.)
Aragno] 1. araigne. 2 araignée. 3. vn crabbe, ou cancre de mer. Voyez (ragno.)
Araldo] vn heraut.

* Aran-

* Arancadire] deuenir rance.
*Arancare] 1.despenser, prodiguer. 2.arracher, suiuant l'Espagnol (arrancar.)
Arancatore) vn despensier, vn prodigue.
Arancia, & arancio) vne orange.
Aranciata) 1.vne orangerie. 2. confiture de suc ou de jus d'oranges.
*Arancido) rance.
Arancio] 1 orange. 2.oranger.
Arancire] deuenir rance.
Aranda) voyez (randa.)
Aranea] la tunique araignere des yeux, & la mesme que (aracnoide.)
Araneo] crabbe, grampelle, ou cancre de mer.
*Arangio, arancio] 1.orange. 2.oranger.
Arare] labourer.
Arar con l'asino, e col bue] labourer auec l'asne & auec le bœuf. c. distribuêr mal les offices, employer les asnes & les buffles.
Arare il ferro] c'est quand le vaisseau traisne l'ancre sous l'eau, & que l'ancre deriue.
Ara il ferro] l'ancre laboure, traisne, ou deriue, ne demeure pas ferme en vne place.
*Arasare] raser.
Arata] labourage.
arata di buoi) vne couple de bœufs pour labourer.
*Aratij] sorte de figues blanches à courtes queuës.
Aratolo] charruë.
Aratore) laboureur.
Aratrare) renuerser le bled pour le faire croistre plus viste, c'est vne facon qui n'est plus en vsage.
Aratro] charruë.
Arazzare] tapisser.
Arazzeria) tapisseries, quantité de tapisserie.
Arazziere) tapissier.
Arazzo] tapis & tapisserie figurée de diuerses couleurs, appellée ainsi de la ville d'Arazzo en Perse, où il s'en fait beaucoup.
Arbagio) pour (herbaggio) herbage.
arbascio] pour (ruuescio) de la reuesche.
* Arbalestra, balestra) arbaleste.
*Arbatrassa) vne sorte de serpent.
*Arbero, ò albero] vn arbre.
Arbicocco, & arbicoccolo) 1. abricot, le fruit. 2.abricotier, l'arbre.
*Arbintro) pour (labirinto) labirinthe.
Arbitrare] juger, ou penser, estimer, croire, estre d'auis ou d'opinion.
Si come io arbitro] comme je croy, cōme je pense, selon mon opinion.
Arbitrando al grosso] jugeant ou estimant grossierement, considerant tout simplement.
Arbitrario] arbitraire.
Arbitrio) 1. arbitre, ou libre & franche volonté independente d'autruy. 2.arbitrage, ou jugement arbitral.
Arbitro] arbitre, celuy qui est arbitre.
Arbolino) l'arbre marin, ou l'arbre de mer, certain poisson.
Arborare) 1.arborer, planter ou ficher droit en la terre comme vn arbre, & dresser tout droit. 2. arborer l'enseigne d'vne nouuelle compagnie de soldats. 3. planter des arbres en vn lieu. 4. monter sur les arbres. 5. cabrer, ou dresser tout droit sur les pieds de derriere.
Arborata] boscage, parc d'arbres, ou vne ramée & rangée d'arbres.
*Arbore] arbre.
Arboreggiare] arboriser, croistre grand comme vn arbre, qui se dit des herbes
Arborifero] qui porte des arbres.
Arboroso] plein d'arbres.
*Arbricoccolo] abricot, & abricotier.
Arbuscello] arbrisseau, petit arbre.
Arbustino] lambruche, vigne sauuage.
Arbusto] 1.vn boscage, ou vn lieu planté d'arbres. 2. arbousier. 3. framboisier. 4.ronce.
arbuto] 1.arbousier. 2.oranger sauuage.
Arbustoso) plein de ronces.
Arca] 1 arche. 2.coffre. 3. caisse. 4.huche. 5. vn caueau, ou vn sepulchre muré, vne caue de sepulchre.
Arca di Noè] 1. L'arche de Noé. 2. vn certain signe au ciel.
Egli è vn'arca di Noè] il est vniuersel, il est tout plein de sciences.
Arca panaria] vne maict, ou vne huche à pestrir la paste.
Furono all'arca, che raedi marmo] ils vindrent au sepulchre, qui estoit de marbre. Bocc. en la nou. 5.
Arcadia) Arcadie.
*Arcadore] Archer, ou tireur d'arc.
*Arcaito) Capitaine d'vn chasteau.
Arcale) arcade.
Arcale del petto) la fourcelle, ou fourchette de l'estomac.
Arcame] 1.l'eschine, ou l'espine du bos. 2.vne coste descharnée, selon aucuns.
*Arcanamente] secrettement.
Arcangelo] Arcange.
*Arcani] secrets.
Arcare) 1.courber, & faire en arc ou en arcade. 2 bander vn arc.
Arcaro] 1.faiseur d'arcs. 2. vn Archer.
Arcase] vne sorte d'oiseau de mer, comme vne sarcelle
Arcata] 1.vn trait d'arc. 2.vne arcade.
Tirare in arcata] tirer sans viser à aucun but.
Arcato] courbé en facon d'arc.
Arcatore] 1.archer. 2.trompeur.
Arcauola & arcauolo] bisayeul & bisayeule.
Arcella] 1. vne sorte de champignon. 2. vne sorte de moule, poisson à coquille.
Arcere beccasse, selon aucuns.
Archeggiare) 1.courber, ou faire en arc. 2. bander vn arc. 3. faire profession d'archer. 4.tirer d'vn arc.
Archelaide] vne sorte de dattes pleines de jus
Archetipo] modelle, patron, exemplaire.
Archetto] 1 vn archet. 2. archet de violon. 3.vne raquette. 4. vn tresbuchet à prendre des oiseaux. 5. vne scie à main.
L'archetto della viuola) l'archet du violon.
Star sù gli archetti] subtiliser, fantastiquer, estre aux aguets pour attraper ou reprendre.
Archezostina] 1. la couleurée blanche. 2.vne sorte de peruanche, vne herbe.
Archibugiare] arquebuser.
archibugiaro] arquebusier, faiseur d'harquebuses.
Archibugiere] arquebusier.
Archibugiata] arquebusade.
Archibugieria) arquebuserie.
Archibugio] arquebuse.
Archibugio da ruota) arquebuse à rouët
Archibugio da focile] vn fusil, arquebuse à fusil.
Archibugio da croco, & archibugio da posta] arquebuse à croc.
Archibugione] grosse arquebuse.
Archicioccо, & archiciosso] artichaut.
Archidiacono] Archidiacre.
Archigerente] qui porte l'arc.
Archiero] Archer.
Archimandrita, capo di mandria) 1.Pasteur, chef de troupeau. 2. gardien, Pere gardien de quelque conuent, Euesque, Prelat, Abbé, ou Prieur, chef ou superieur d'vne compagnie de religieux.
Archimia) pour (alchimia) alquimie.
Archipendolare] dresser au niueau.
Archipendolo] niueau, plomb de macon ou de charpentier.
Archipensolare, & archipenzolare) niueler, ou plomber, ajuster au niueau.
Archipensolo, ò archipenzolo, & archipezzolo] niueau, plomb de macon ou de charpentier.
Architetto] architecte.
Architettare] dresser l'architecture.
Architettore) architecte.
Architettura] architecture.
Architrauato) garny, ou soustenu d'vne architraue.
Architraue, grosso traue, traue maestro] architraue, ou sommier.
Architriclino) Escuyer de salle.
Archiuescouato] Archeueschê.
Archiuescouo) Archeuesque.
Archiuista] 1 qui tient les anciennes regles ou aduis. 2 maistre des archiues.
Archiuio] archiue, ou archiues.
Archiuoltare) 1.tourner en arc. 2.voulter.
Arcea) beccasse, ou beccassine.
Arciauola] voyez arzauola.)
Arcicanna della gola] le gros tuyau ou la grosse artere de la gorge.
Tu menti per l'arcicanna della gola tu as menty cent pieds dans ta gorge.
Arcichiocco, & arciciosso] artichaut.
Arcidiaconato] Archidiaconat.
Arcidiacono] Archidiacre.
Arciduca] Archiduc.
Arciducato] Archiduché.
Arciduchessa] Archiduchesse
Arciere] 1.vn archer. 2.Cupidon.
Arcifanfana] illusion, fantaisie, baye, fanfreluche.
Arcifanfanare) 1.dire des sottises, jaser. 2.fantastiquer.
Arcifanfano] grand causeur, grand repreneur, mot de gausserie.
Arcifanfo) idem.

Arcignare) refroigner, rechigner.
Arcigno) refroignê, rechignê.
Guardar con viso arcigno) regarder d'vn visage rechignê, ou refroguê, & rebarbatif.
Arcignoso] idem.
Arcigoloso] grand gourmand, maistre gourmand.
arcigolosità) gourmandise extrême.
arcionata] 1. toute chose faite en forme d'arc. 2. le haut d'vne cloche fait en rond ou en arc.
arcione] arcon.
arcipelago] la mer Egée.
Arcipresso, ò cipresso] cyprês, vn arbre.
Arciprete] Archiprestre.
Arcipreuede] idem.
arcirodomontada) grande rodomontade.
Arcissa] vne sorte de chariot.
arcitrauato qui a vn architraue.
Arcitraue, traue grosso, & traue maestro) architraue ou sommier.
Arciuescouato) Archeueschê.
Arciuescouo] Archeuesque.
Arciuo] Archiue.
Vna cosa da dirgli arciuoi] excellente chose, qu'on peut appeller archi vous comme qui diroit archibonne.
Arco] 1. arc. 2. arcade ou arche de pont. 3 vne sorte de gehenne. 4 vn archet.
L'arco dell'osso) l'arc de l'os, ou la force & le pouuoir du corps.
Mettersi con l'arco del l'osso] se mettre à quelque chose auec l'arc de l'os. c. prendre bien de la peine à faire vne chose.
Come l'arco Soriano) faire comme l'arc de Surie. c. tirer autant aux amis qu'aux ennemis.
arco baleno, & arco celeste] l'arc en ciel.
arco trionfale, ò triomfale] vn arc triomphal.
arcobalista] arbaleste.
arcobugiare) arquebuser.
arcobugiata) arquebusade.
arcobugiaro] arquebusier, faiseur d'arquebuses.
arcobugio] arquebuse.
arcoino] bandê, ou courbê côme vn arc.
*Arcolagio) voyez (arcolaio.)
Arcolai] des chasteaux en l'air, ou en Espagne, des fantaisies friuoles.
Arcolaio] haspe, ou tournette à deuider les fusées en escheueaux.
arcolare] deuider, deuider les fusées en escheueaux.
arcolo) vn haspe, ou vne tournette, pour deuider les fusées en escheueaux.
arconcello] archet, petit arc.
arconti) nom d'vn ancien Magistrat à Athenes.
areontici] certains heretiques qui nioient la resurrection.
areopendolo] niueau, ou plomb de macon & de charpentier.
arcoreggiare) souffler de la bouche, selon aucuns.
Arcorano) l'Alcoran.
arcotraue] architraue.
arcouolta) vne voute en forme d'arc.
arcouoltare] vouter.

Arcturo] l'estoille arcture.
Arcuino] courbê en arc.
ardea) vn hairon. 2. poulle d'eau, selon aucuns.
* ardelia] recherche des affaires d'autruy, selon aucuns.
* ardelio] 1. vn enquerant. 2. vn brouillon, qui se mesle des affaires d'autruy.
Ardente] 1. ardent. 2. eau de vie.
ardenza) ardeur.
ardeolo) vn hairon.
ardere) brusler.
* Ardibile) qui se peut brusler.
ardiglione) ardillon, l'aiguillon d'vne boucle.
ardimento] hardiesse.
ardimentoso] hazardeux, auanturenx. plein de hardiesse.
Vn'intelletto ardimentoso] vn esprit hazardeux.
Vn giuoco ardimentoso] vn jeu hazardeux.
Ardire] oser.
ardire, ardimento] hardiesse.
arditamente] hardiment.
* arditanza] hardiesse.
arditello] vn peu trop hardy, & auantureux.
* arditezza] hardiesse.
ardito] hardy.
ardoesa, & ardola) vne pierre precieuse, dans laquelle se trouuent naturellement des figures de bestes & d'oiseaux.
ardore) ardeur.
* Arduità] difficultê.
* Arduo) haut, grand, difficile.
Área) 1. vne grange. 2. la surface d'vne chose, selon aucuns. 3. le champ d'vne armoirie.
arecare] voyez [arrecare.)
aresatto) 1. deuenu aride. 2. hauy, ou seichê du Soleil.
aregano] origan, herbe.
* aregata, & aregazza] vne pie.
arena] sable, arene, & grauier.
* arenacco] d'arene, de couleur d'arene ou de sable.
arenale] areneux, ou sablonneux, & graveleux.
arenare] ensabler, couurir de sable.
arenazzo] areniere, ou sablonniere, lieu plein de grauier, lieu sablonneux, les sables.
arendamento] arrentement.
arendare) arrenter, bailler ou prendre à rente.
arendatore] rentier, fermier, qui a arrentê quelques terres.
arendere] rendre. Voyez (arrendere.)
arendimento] arrentement.
arenga] 1. harangue. 2. vn hareng, ou harang.
arengare] haranguer.
arengatore] harangueur.
armelino, ò armelino) hermine.
arenoso] areneux, ou sablonneux, graveleux.
arente] tout auprês.
areola] 1. vne petite grange. 2. vne couche ou planche d'vn jardin. 3. vn poids de [illegible] grains.

Areopagita) Areopagite, autresfois vn office de Iuge ou de Magistrat à Athenes.
*aresigare] hazarder, risquer, ou mettre en risque.
* aresigo) hazard, risque.
aresta) la grande areste d'vn poisson, qui va depuis la teste jusqu'à la queuê.
arestamento) voyez (arrestamento.)
arestare) voyez (arrestare.)
aresto) voyez (arresto.)
aretare] prendre dans des rets ou filets.
* areticare) tourmenter l'esprit.
aretio) sorte d'herbe.
aretrare) voyez (arretrare.)
arezzare) faire vne fraische ombre.
Arezzo] 1. ombrage frais. 2. Arezo, le nom d'vne ville de Toscane.
arfilo, & alfino] le fol au jeu des eschecs.
arganare] tirer en haut auec vn bec de gruê, fauconneau, ou vn tour, & vn moulinet.
arganello arganetto] &
argano, vn strumento da leuar pesi) 1. vn fauconneau, ou vn bec de gruê à leuer les pierres & des fardeaux en l'air ou en haut, vn tour ou vn moulinet à sousleuer des choses pesantes. 2. vne machine à battre les murailles.
argara) vne escarpe en signe d'honneur.
Argatile] vne sorte d'oiseau fort industrieux à faire son nid.
argema] 1. la maille en l'œil, certain mal qui vient aux yeux.
argemone] 1. argemone, argentine, tanaisie ou aigremoine sauuage, & le bec d'oye, vne herbe semblable au pauot sauuage. 2. la maille en l'œil, comme (argema.)
* Argene] pour (argine) digue, quay, bord.
argenone) vne sorte de pierre precieuse, ou vn metal d'argent fort blanc, selon aucuns.
argentare] argenter.
argentaria] argenterie, vaisselle d'argẽt.
argentata] 1. pommade, sorte de fard pour oster les taches du visage. 2. argentine, ou tanaisie sauuage.
* argente] pour (algente) froid, glacê.
argenteo] d'argent.
Argenteria] argenterie, vaisselle d'argent.
argentiera] mine d'argent.
argentiere) 1. argentier. 2. orfeure qui trauaille en argent.
argentifero] qui porte de l'argent.
argentina] l'herbe sans cousture, ou la langue de serpent, vne herbe.
argentino] 1 argentin. 2. gris argentê.
argentissimo] tout argentin.
argento] argent.
argentoso] riche, qui a de l'argent.
argento solimato] du sublimê.
argento viuo) du vif argent.
Hauer l'argento viuo adosso) auoir du vif argent dans la teste. c. estre vn peu fol.
Argeste] vent d'Occident, le VVest ou Nord-vvest, entre le Nord & Ponent.
argilla] argille. terre à potier.
argillo] 1. argille, ou terre de potier. 2. vn

2. vn cheual qui a l'vn des pieds de derriere blanc.
argillofo] 1. gras comme la terre à potier. 2. fertile.
Argimo] 1. digue. 2. chaussée. 3. leuée de terre.
Chi è il primo becca l'argimo] qui attiue le premier fait ses affaires.
arginale] digue.
arginare] rempater d'vne leuée, digue, ou chaussée.
argine] 1. digue. 2. chaussée. 3. leuée de terre.
arginoso] bordé d'vne digue.
Argirite] litarge argenté, ou escume de plomb, entremeslée d'argent.
Argiritino] idem.
argirone) vn hairon.
Argo] vn Argus.
argoire] voyez (arguire.)
argomentare) 1. argumenter, ou raisonner. 2. conjecturer.
argomento] 1. vn argument. 2. vn moyen ou vne inuention. 3. vne marque ou enseigne. 4 vn clistere ou lauement.
arguire] 1 argumenter. 2. arguër, ou redarguër, & reprendre.
argume] pour (agrume) aigruns, toutes sortes d'oignons, ciboules, ail, & autres herbes fortes de goust.
Argusella] vn poisson qui a des cornes sur le dos.
argutamente) subtilement, ingenieusement.
arguria) subtilité, ingenieuse subtilité, ou arguce.
arguto) subtil, aigu, ingenieux.
Aria) 1. l'air, vn des quatre elements. 2. vn air, vne melodie de chanson. 3. l'air d'vne personne, ou le port & la posture.
A mezza aria] à mes-air, ny haut ny bas, à demy air.
Hauer le mani per aria] estre haut à la main.
* aricamare ricamare] broder.
* aricamatore, ricamatore) brodeur.
aricino, cauolo capuccio della valle Aricina] vne sorte de chou cabu, appellé ainsi de la vallée d'Aricine proche de Rome.
*aricordanza] ressouuenance, souuenir.
* aricordare] 1. ressouuenir. 2. auertir, donner aduis.
* aricordeuole] dont on se peut ressouuenir.
aricordo] aduis, auertissement.
arida] le sec, pour le simple element de la terre.
aridamente) seichement.
* aridare] rendre sec ou aride.
* aridezza] seicheresse, aridité.
aridire] deuenir sec ou aride.
aridità] seicheresse, aridité.
Arido) 1. aride, ou sec. 2. sterile.
aridola] vne sorte de datte seiche.
Arieggiare] auoir de l'air d'vne personne, luy ressembler.
ariena] vne sorte de grosse figue.
* ariento, ò argento) argent.
* arietare] 1. heurter comme vn belier. 2. battre d'vn belier militaire.

Ariete] 1. vn belier. 2. vn belier militaire à battre les murailles. 3. le signe du belier entre les signes du zodiaque.
arietini, ceci arietini] pois chiches de belier, petits poids chiches noirs, appellés ainsi pource qu'ils ressemblent aucunement aux testes des beliers.
arietino) 1. vn petit belier. 2 né sous le signe du belier. 3. de nature de belier.
arietro, ò adietro] en arriere.
Arigogoli] fantaisies, ou fantastiqueries.
Arina, & arnia] vne ruche d'abeilles.
arinca) du bled locar, la plus simple, & moindre sorte d'espeautre.
arinella] vn ply, selon aucuns.
arinellare] plisser, faire des plis.
aringa) 1. harangue. 2 hareng.
aringare] 1. haranguer. 2. arranger, ou mettre en ordre pour combattre. voyez (arringare.)
aringato) 1. harangué. 2. preparé pour combattre.
Aringati per combattere] arrangés ou ordonnés pour combattre. Villani au liv. 7. chap 8.
aringatore] harangueur.
aringhiera] 1. le barreau, le lieu où l'on harangue. 2. la chaire à haranguer.
aringo] 1. lice 2. carriere. 3 chaire pour harenguer. voyez (arringo.)
ariolare] deuiner.
ariolo) deuin.
arioso] 1. aëré, qui bien de l'air. 2. qui a bon air, & vne belle apparence.
ariotino] pour (reatino) vn roitelet, ou mouschaye, tres petit oiseau.
arisaro) l'arisaron, vne herbe.
arischiare] hazarder, risquer.
arischio] risque, hazard.
arischioso] hazardeux, qui hazarde.
arisigare] risquer, hazarder.
arisigo) risque, hazard.
arisigoso] hazardeux.
arismetica] arithmetique.
arismetico) Arithmeticien.
arista] 1. vne espine, ou areste. 2. barbe d'espie 3. l'espine du dos, ou l'eschine d'vn porc. 4. vne costelette de porc.
Arista da marrone] 1. costelette de marron ou de pauure homme. 2. vne personne maigre & descharnée.
aristella) petite costellette de porc.
aristida) vne herbe qui tire les espines.
aristocratia) Aristocratie.
aristocratico) Aristocratique.
aristolochia, & aristologia] aristologe, fauterne, sorerle, sarrazine, herbe.
aristula) 1. petite espine ou areste. 2. petite eschine de porc. 3. petite costelette.
Aritmetica] Arithmetique.
Aritmetico] Arithmeticien.
Arizone] senegré.
Arizzare] dresser, eriger.
* arlasso) 1. vn affront. 2. vn tour, vne niche.
Arlotta) 1. gourmande, goulue. 2. vne bonne drollesse. 3. vne putain.
Arlotto] 1. goulu, gourmand, esforni-

fleur. 2. plaisant falot, bouffon, drole. 3. le nom d'vn Curé fort plaisant, dont on a fait vn liure.
arma] 1. arme. 2. armoiries.
arma Catania] les armoiries de Bourges, vn asne dans vne chaire.
* Armadio] armoire.
Armacollo] vn hausse col.
Armadura) 1. armeure. 2 garniture ou renfort de toute sorte d'ouurages. 3. vn des deux pans ou nappes de dehors d'vn filet à prendre des oiseaux, qu'on appelle vne fenestre, entre lesquels deux pans il y en a encor vn troisieme entre-deux de la mesme façon qu'ès filets à cailles.
armaio) armoire.
armaiolo] petite armoire.
armaiuolo] armurier.
armamentaria) vn arsenal.
armamento] 1. armement, armeure. 2. armoirie.
armaniaco] 1. abricot. 2. abricottier.
armararo] vn armeurier.
armare) armer.
Armar di fuori] se dit d'vn cheual, quand il empesche de sa leure de dessous qu'on ne luy mette le mors dans la bouche.
armar la galea] vne sorte de jeu.
armaria, ò armario] armoire.
armariolo) petite armoire.
armaruolo) armurier.
armata) 1 armée. 2. proprement vne armée nauale.
armato] armé.
Essere armato] 1. estre armé. 2. se vanter de plus qu'il n'y en a.
armatura] armeure, paire d'armes.
arme] armes.
arme d'hasta) arme à long fust.
andar per arme d'hasta) fuit quand on se bat.
L'arme Sanesi, la lupa) les armes de Sienne, la louue, c. la faim.
armeggiamento] 1. armement. 2. combat public, jouste, tournoy. 3. fanfaronneries. 4. cajoleries.
armeggiare] 1. armer, faire vn armement. 2. faire profession des armes. 3. jouster, combattre en tournoy. 4 se vanter sans profit, faire le Rodomont ou fanfaron & le grand abbatteur de bois. 5. estre à rien faire. 6. jaser, cajoler. & parler hors de propos.
armeggiare il vascello] amarrer, arrester vn vaisseau, qu'il ne se puisse mouvoir de son lieu.
armeggiarie) 1. toutes sortes d'armes. 2. jaseries. 3. vanteries.
armeggiatore] 1 jousteur, combattant. 2. jaseur cajolleur. 3. fanfaron.
armeggi] les amarres, ou amarrages, les cordes & ancres dont on attache, & arreste les vaisseaux.
armeggio] toute sorte d'armement & de blason.
armella] abricot.
armellina] idem.
armellino] 1. hermine. 2. abricot. 3. abricotier.
Armena) harmene, ou petit basilic.

Armeniaco] 1.abricotier. 2.abricot.
Armenio) 1.vne ſorte de marbre. 2. vne couleur appellée verd d'azur.
Armentaio) gardien de troupeau.
Armentale] 1.qui appartient à vn troupeau. 2.vn eſtallon.
Armento] troupeau, proprement de beſtes à cornes & de cheuaux.
Armentoſo) remply de troupeaux.
Armeria] 1. vne chambre, ou vn lieu à armes, où on met & tient ſes armes. 2.profeſſiõ d'armoiries ou de blaſon.
Armeriſta] vn heraut qui blaſonne.
*Armeuole] 1. qu'on peut armer, 2. le nom d'vn oiſeau, ſelon aucuns.
Armi] toutes ſortes d'armes.
Armigero] belliqueux.
Armiggio] 1. l'equipage d'vn vaiſſeau. 2. armement. 3. amarres de vaiſſeau. voyez (armeggi.)
Armilla, maliglia] bracelet.
Armillare] fait en forme de bracelet.
Arminii] hermines, en terme de blaſon.
Armolla] arroches, bonnes dames, vne herbe.
Armone) voyez (armoracia.)
Armoneggiare) faire vne harmonie.
Armonia] harmonie.
Armoniaca) abricot.
Armoniaco] 1. abricotier. 2. ſel armoniac.
Armonico) harmonique, harmonieux.
Armonioſo] harmonieux.
Armonizzante] harmonieux, qui fait vne douce harmonie.
Armonizzare] faire vne harmonie ou vn accord melodieux.
Armoracia, ò armoriaca, & armoriace) raſan, ou raphan, raifort ſauuage, & raifort d'eau.
Arneſe] 1. harnois. 2. aiſance, ou vtenſile. 3. le trouſſeau de l'eſpouſée.
Male in arneſe) 1. mal en ordre. 2. mal couuert mal veſtu, ou mal habillé.
Andar male in arneſe) aller en mauuais equippage, eſtre mal veſtu.
Gli arneſi] le trouſſeau de l'eſpouſée.
Arnia] 1. ruche, ou panier d'abeilles. 2.vne hergne ou hernie.
Arnio) voyez (arno.)
Arnione] roignon.
Arniſio, ò aruiſio, e marzimino, vino marzemino] vin d'Auiſe, vne ſorte d'excellent vin Grec.
Arno) Arne, le nom du fleuue qui paſſe par Florence.
Arno non ingroſſa, ſe non intorbida] la riuiere de l'arne ne groſſit point ſi elle ne ſe trouble. c. on ne deuient riche que par des mauuaiſes voyes.
Aro) pied de veau, & vit de chien, ou vit de Preſtre, vne herbe.
Arogante] voyez (arrogante.)
Arogantia] voyez (arroganza.)
Aromataio) 1.droguiſte. 2. parfumeur, vendeur de parfums.
Aromatico) aromatique, qui a l'odeur ou la ſaueur de quelque eſpicerie.
Aromatite] pierre aromatite, vne pierre precieuſe, qui a la ſenteur de Myrrhe, & croiſt en Arabie & en Egypte.
Aromatizzante] aromatique.
Aromatizzare) parfumer d'vne odeur aromatique.
Aromato] aromats, toute ſorte de drogues aromatiques, comme eſpiceries & parfums.
Aronano) ſorte de petit poiſſon.
Arondella] 1 arondelle. 2. arondelle de mer.
*Aroſegare) ronger. voyez (roſegare.)
*Aroſigare) idem.
Aroſtire] roſtir. voyez (arroſtire.)
Aroſtita] vne roſtie.
Aroſto) 1.du roſty. 2.roſty.
Arotare) eſmoudre, aiguiſer.
Arotatore) eſmouleur.
Arotolare) rouler.
*Arouellare] voyez (arrouellare.)
Aroueſciamento] renuerſement.
Arouesciare] renuerſer.
Arpa] vne harpe.
Arpago] 1 vn crochet. 2 vne herſe.
Arpagonare] herſer.
Arpagoni) crocs, ou crochets pour arreſter les vaiſſeaux.
Arpegamento] herſement.
Arpegara] vne herſe.
Arpegare) herſer.
Arpegatore] vn herſeur.
Arpego] vne herſe.
Arpeggiare] jouër comme d'vne harpe.
Arpeggiata] vn trait ou vn accord de harpe, & vne piece jouée ſur la harpe.
Arpeſe di ponte) anneau attaché à vn pont.
Arpeſetti] petits crampons.
Arpia] vne harpie.
Arpicare] herſer.
Arpicetti) le nom de certains hoyaux.
Arpicordo) manicordion, vn inſtrument de muſique.
Arpicone] vn crochet.
Arpigia] grande cupiditè ou auiditè, vne furieuſe cupiditè.
Arpinare) herſer.
Arpino] 1.vn crochet. 2.vne herſe.
arpionare) 1.accrocher. 2.herſer.
arpioncello] petit crochet
arpione) 1. crochet, & crampon. 2. vn gond.
appiccar le voglie all'arpione] attacher ſes volontés au crochet. c. tenir ſes appetits en bride.
Arra caparra] arre.
Arrabatarſi, 1. ſe mouuoir, ſe remuër. 2.ſe tremouſſer. 3 ſe peiner ou ſe trauailler, & s'efforcer.
arrabbiare] enrager.
arrabbiaramente enragêment, furieuſement, comme vn enragê.
arraffare] arracher des mains, gripper, oſter par force.
*arraggiato] ſelon aucuns, vn cheual qui a le flux de ventre.
arramacciare, & ramazzare] tirer quelqu'vn ſur la neige, auec vne trainaſſe de rameaux à la deſcente d'vne montagne. voyez (ramazzare.)
arrampare, & arramparſi] 1. ramper. 2.grimper, & grauir pour monter vn lieu droit ou roide.
* arrampegare) idem.
arrampinare] 1. courber comme vn crochet. 2.accrocher, ou prendre auec vn crochet.
arrancare] 1.boitter, ou clocher en marchant, ou marcher viſtement en clochant. 2.arracher, mot Eſpagnol. 3.entortiller. 4.lancer, jetter. 5.arranquer, ou faire aller les galeres en voguant de toute leur force. 6.courir en haſte.
arrancata] vne courſe.
arrancatore] inſtrument pour arracher.
arrancigliare) accrocher, prendre auec vn crochet. voyez (arroncigliare.)
arrandella) vn garot à garotter.
arrandellare] 1. garotter. 2. lancer, jetter, & darder.
* arrangolare) 1. quereller, diſputer, ſe faſcher. 2. perdre le repos à cauſe de ſon auarice.
arrangoloſo) querelleux, groignard.
arrantolato, rataneoſo] enroüé.
arrappare] agripper, arracher des mains, prendre par violence.
* arrapire) idem.
arraſpare] raſper, racler.
arrato] 1. donnê pour arres. 2. retenu pour arres.
arrecare] apporter, rapporter.
arrecare ad effetto] mettre en effet, accõplir, & venir à bout de ſon deſſein.
arrecarſi, recarſi] s'accommoder, ſe mettre.
arrecarſi la man' al petto] ſe mettre la main ſu la poitrine. c. penſer à ſa conſcience.
arrecatore] apporteur.
arredamento) equippage, garniture.
arredare] 1. equipper 2.orner. 3 garnir.
arredo] 1.equipage 2.arroy.
arrenare] 1.enſabler. 2.perdre courage.
arrendere) rendre, remettre au pouuoir de l'ennemy.
arrendere vna città, ò vn caſtello aſſediato] rendre vne place aſſiegêe.
arrenderſi] 1.ſe rendre. 2 fleſchir, ſe plier, preſter, ou s'eſtendre comme le cuir. 3.obeir, & s'accommoder.
arrendeuole] 1.prompt & facile à ſe rêdre. 2.accommodable, traittable, maniable, obeiſſant, qui ſe rend & s'accommode aiſément, ou qui ſe laiſſe facilement fleſchir. 3.maniable, pliable, ſouppie, qui ſe manie & ſe plie facilement. & qui preſte ou s'eſtend comme le cuir.
Non è coſi arrendeuole] il ne ſe prend pas ſi toſt.
Egli è ſtato troppo arrendeuole] il a eſtê trop prompt à ſe rendre à l'ennemy.
Vna perſona arrendeuole] vne bonne perſonne, douce, fort traittable, & complaiſante.
arrendeuole a' deſideri, & a' piaceri amoroſi] qui ſe rend facilement aux deſirs & plaiſirs amoureux.
La cera è arrendeuole] a cire eſt maniable & ſouppie.
arrendi] pour (arredi) equippage, ornemens.
arrendimento] reddition d'vne ville, ou d'vne forteresse.
* arrequiare) repoſer, ſe mettre en repos.
arreſo] rendu.

Arro-

Arrestamento) vn arrest mis sur quelque chose.
Arrestare, mettere in arresto, & mettere la lancia in resta] 1. arrester, mettre ou prendre en arrest. 2. mettre la lance en arrest.
Arresto] arrest.
* arreticare] 1. attrapper par finesse. 2. affliger, tourmenter. 3. s'affliger, se tourmenter.
* arreticato] 1. pris, attrappé. 2. quinaut, affligé, attristé.
Arretitio] 1. vn porc, selon aucuns. 2. vn qui se coule & se glisse finement. 3. vn possedé du Diable.
arretrare] 1. retarder, ou repousser en arriere, faire reculer. ou faire retirer en arriere, mot poëtique.
arretrarsi] reculer, ou aller & se retirer en arriere.
arretrattare] retracter, se desdire.
arrettare) dresser, bander, harser, ou leuer droit le membre.
arrezzare] bander, tendre, roidir, harser, ou dresser tout droit.
Arri) hare, harry, hay, hay auant, la voix du muletier pour chasser ses mulets & somiers.
* arribare) pour (arriuare) 1. atteindre. 2. ratteindre ou rattrapper quelqu'vn.
arricchimento] enrichissement.
arricchire] enrichir.
arricciamento] herissement, ou herissonnement.
arricciare) 1. herisser, & herissonner. 2. friser. 3. crespir, enduire, renduire.
arricciar le ciglia) froncer ou hausser les sourcils.
arricciarsi) 1. s'herisser. 2. se friser. 3. se fascher, ou se despiter.
arricciato] 1. herissé. 2. frisé. 3. crespy. 4 despité, ou fasché. 5. toile d'or ou d'argent frisée.
* Arridere] 1. rire à quelqu'vn. 2. fauoriser.
arringa] 1 harangue. 2. harang.
arringare] 1. haranguer. 2. arranger, ou mettre en ordre pour combattre, & pour courir en lice.
Arringato] voyez (aringato.)
arringatore] 1. harangueur. 2. coureur de lice.
arringhiera] 1. le barreau où on plaide. 2. lice. 3 carriere. 4. chaire à haráguer.
arringo] 1. lice. 2. carriere. 3. chaire à prescher ou à haranguer.
* arripare] aborder au riuage.
arrischiante] hardy, entreprenant, hazardeux, qui hazarde.
arrischiare) hazarder, risquer, ou mettre en risque.
Chi non arrischia, non acquista] qui ne hazarde, ne gaigne pas; qui ne se hazarde, n'est jamais pendu.
arrischiatamente] hazardeusement.
arrischiato] 1. hazardé. 2. hazardeux, entreprenant.
arrischieuole] 1. qui se peut hazarder. 2. hazardeux.
I marinari arrischieuoli] les mariniers hazardeux.
arrischieuolmente] hazardeusement.
arriuare] 1. arriuer. 2 atteindre. 3 paruenir. 4. arriuer à bord. 5 monter à vn prix.
arriuare vno caminando] ratteindre quelqu'vn en cheminant.
arriuata] arriuée.
arriuo] arriuée.
arrizzare] 1. dresser, 2. bander, tendre tout droit.
arroba] vn poids de 25. liures, & vne certaine mesure de vin ou d'huile, enuiron d'vn demy baril, mot Espagnol.
arrobinare] 1. faire de couleur de ruby. 2. s'emplir ou s'enfler de trop boire.
arrocare) 1. s'enrouër 2. ronfler. 3 resuer, radotter, dire des resueries.
* Arrocchiare] idem.
arrogante] arrogant.
arrogantemente] arrogamment.
arroganza] arrogance.
* Arrogare) 1. attribuër. 2. presumer. 3. s'enrouër.
arrogarsi] s'approprier, s'attribuër.
* Arrogere] 1. adjouster, ou adjoindre quelque chose, pour ajuster le poids de la balance. 2. adjouster quelque chose, pour ajuster vn marché ou contract. 3. donner de l'aide & du secours de soldats.
arrogginire, ò arruginire] s'enrouiller.
arrogginoso, ò rugginoso) enrouïllé.
arrolare, & arrollare] enrooler.
arrombare] mettre vn signal du costé de la mer pour les mariniers.
arrompere) 1. rompre. 2. desfricher, remuër ou retourner vne terre auec le premier coup de charruë. 3. s'esloigner, s'escarter, & se despartir.
arrompersi) 1. se rompre. 2 se despartir, ou s'escarter, & s'esloigner.
arroncare) 1. sarcler. 2. coupper auec vne sarpe.
arronciglare) 1. tordre, entortiller, comme font des cheueux ou la queuë d'vn porc. 2. accrocher, tirer ou prendre auec vn crochet.
arronciglarsi] 1. s'entortiller. 2. s'accrocher.
Il porco arronciglia la coda) le porc tord & entortille sa queuë.
La serpe si arronciglia] le serpent s'entortille.
* arrorare] arrouser.
* arrore] pour (errore) erreur.
* Arrosigare] ronger. voyez (rosicare.)
arrossare] rougir, deuenir rouge.
Arrossicare] ronger. voyez (rosicare.)
arrossimento) rougissement.
arrossire) 1. rougir, deuenir rouge. 2 rougir de honte.
Quando le more, ò i fichi cominciano ad arrossire] quand les meures ou les figues commencent à se rougir, & brunir.
* arrossore, ò rossore] rougeur.
* Arrostare] se debattre, & se demener, se tourner ça, & là en se deffendant des mains & des pieds.
arrosticciana, arrostinciana) vne carbonnade de porc, ou d'autre chair.
arrostire) rostir.
Arrosto] 1. rosty. 2 du rost, du rosty. 3 le derriere, ou le cul.
Godere vna donna arrosta] prendre vne femme par derriere, en abuser par sodomie.
arrotare] 1. aiguiser, esmoudre. 2. grincer les dents.
arrotatore) esmouleur, ou aiguiseur.
* arrotta, & arrotto] adjonct on, augmentation, addition de surplus ou de surcroist.
* arrouellare, & arrouellare] 1. enrager, estre fort fasché, estre en colere, estre estourdy ou insensé de colere.
arrouellato] 1 fasché, courroucé. 2. fascheux, mal plaisant, colerique. 3. vn insensé, vn estourdy, vn enragé.
* arrouentare] faire rougir au feu.
* arrouentire) deuenir rouge au feu, comme le fer ou quelque autre chose.
arrouerciare, & arrouesciare] renuerser.
* arrouigliare] entortiller, embarasser.
arrozzare] deuenir rosse.
arrozzire] 1. deuenir rude & grossier. 2. rendre rude & grossier.
* Arrubare] pour (rubare) desrober.
arrubinare] 1 faire de couleur de rubis. 2. emplir la bouteille de vin clairet.
arrubinire] idem.
arrobinatemi questo fiasco] remplissez moy cette bouteille de vin clairet. Boccace en la nou 88.
arrudato, (pissato] tacheté.
arruffare) herisser, escheueler.
arruffarsi] 1. s'herisser ou s'escheueler. 2 faire le maquereau ou la maquerelle, par allusion de (ruffa) qui signifie vne maquerelle.
arruffianare] faire vn maquerelage.
arrugare] 1. rider, & refrogner. 2. ronger, manger, & gaster vne chose, comme font les chenilles & autre vermine.
* arrugia) sorte de trauail aux mines.
arruginire] s'enrouiller.
arruotare) aiguiser, esmoudre.
arruotatore] vn esmouleur, ou aiguiseur.
arruuidare, & aruuidare] 1. deuenir rude ou mal-vny & rabotteux 2. estre rude, & roide, ou engourdy de froid, s'engourdir de froid.
arruzzare] voyez (ruzzare.)
Arsenale] Arsenal.
arsenico] arsenic.
* arsibile] qui se peut brusler.
arsicciare) 1 hauir ou vn peu brusler au feu. 2. hauir, brusler ou hasler, & seicher au Soleil.
arsicciato, & arsiccio) 1 hauy ou vn peu bruslé du feu. 2. hauy, ou bruslé, haslé, & seiché au Soleil.
arsile) c'est à Venise la carcasse d'vn vaisseau, ou le vaisseau tout nud.
* Arsilio, ò assile] vne hante de roué, & selon aucuns vn essieu.
* arsinico) arsenic.
arsinei] certain ornement de testes pour les femmes.
* arsione) 1. bruslement. 2. embrasement. 3. ardeur, ou grande chaleur d'esté. 4. inflammation de fieure ou d'autre maladie.
* arsionare] hauir, brusler vn peu.

* Arsuo)

*Arsiuo] bruslant, hauissant.
Arso] bruslé, hauy, & haslé.
arsura) hasle, brusleure.
arta] estroite.
Artamente, ò artatamente] 1. estroitement, serrément, soigneusement, fort, grandement, auec grande presse ou instance. 2 subtilement, ingenieusement, artificieusement, dextrement, finement, auec ruse & finesse, auec artifice.
*attare] rendre estroit.
Artatamente) voyez (artamente.)
Arte] art, artifice.
Arte di Michelaccio] le mestier de gros Michaut. c. boire, manger, & se pourmener.
arte sottile] 1. art subtile. 2. la sodomie.
Ad arte] exprés, à dessein.
Artebacchetteria] l'art de conjurer les esprits auec la baguette.
Artefice) vn artisan.
Arteficiale] artificiel.
Arteficiato] d'artifice, fait par artifice.
arteficio] artifice.
atteggiano] vn artisan.
atteggiare] 1. subtiliser, considerer subtilement, auec de l'art. 2. faire profession d'vn art.
atteglieria] artillerie.
atteglièro] canonnier, maistre d'artillerie.
* artelaria) artillerie.
artemisia, armoisie, ou l'herbe de Saint Iean, vne plante.
Artenne) vne sorte de cormorant.
Atteria] 1. artere. 2. le sifflet du gosier.
atteriaco] sorte de confection d'oppiat.
arteriale] 1. arterial, qui appartient aux arteres. 2. vne composition medicinale faite de meures.
arteriato, & arterioso] arterieux, plein d'arteres, & composé d'arteres.
artesano, ò artigiano] vn artisan.
artetico] subst. la goutte, maladie articulaire, mal des jointures.
artetico] adject. 1. de jointures. 2. artritique, ou goutteux.
* artezza] adject. 1. estrecisseure, ou petitesse de lieu 2. estouffement.
arthitico] goutteux, qui a la goute dans les jointures.
Atticiocco) vn artichaut.
artico] arctique, le pole arctique.
articolare] 1. articuler, faire des articles. 2. distinguer. 3. parler distinctement.
atticolare] la maladie articulaire, le mal des jointures, ou la goutte.
articolatamente] distinctement, par articles.
Atticolatione] distinction, articulation.
articolo] 1. article. 2. jointure.
L'articolo della morte) l'article de la mort.
atticulare] articuler, faire des articles.
*Artiere] vn artisan.
artificiale] artificiel.
artificialmente) artificiellement.
artificiatamente] idem.
artificiato] d'artifice, fait par artifice.
artifice] vn artisan,
artificio) artifice.
Artificiosamente] artistement, artificieusement, & artificiellement.
artificioso] artificieux.
artigiano] vn artisan.
artiglieria] artillerie.
artigliero] 1. canonnier, ou maistre d'artillerie. 2. fondeur d'artillerie.
artiglio) 1. griffe. 2. arueil, ou orteil. 3. ergot de coq & de chien.
artiglioso] ergoté.
artimone] artimon, la maistresse voile.
artista] 1. vn artisan, faiseur d'artifices. 2. vn Medecin.
artistamente] artistement.
* arto) estroit, serré, pressé, renclos, ou renfermé.
* arrotare) vne façon ancienne de renverser le bled pour le faire croistre plus facilement.
atturo] arcture, certaine estoille.
*arue) jeux, sottises, badineries.
aruggiare) rougir, faire rouge.
aruisio] voyez (arnisio.)
* arunco] barbe de bouc ou de chévre.
aruotare) aiguiser, esmoudre.
aruspice] augureur, deuin, qui deuine les choses à venir, en voyant des entrailles qu'on offre.
aruspicio) augure, ou art de deuiner par la consideration des entrailles qu'on sacrifie.
*Arzana] 1. arsenal de la marine, magasin de munitions de guerre nauale. 2. vne corde à tirer vn basteau, pour (alzana.)
*Arzenale) arsenal.
arzeglio, & arzelio] arzel, cheual qui a vn des pieds de derriere blanc.
* arzauola] cercelle, petit canard.
* arzente] pour (ardente) ardent, bruslant.
Acqua arzente) eau de vie raffinée.
*arzere) pour (ardere) brusler, ou consommer par le feu.
Arzigoghelaria] fantastiquerie.
arzigogolare] fantastiquer, inuenter.
arzigogolo] inuention, subtilité, fantastiquerie.
* arzilla) 1. raye estelée à Rome. 2. argille, terre à potier.
arzinanello] sorte de couleuure d'eau.
* arzura) brusleure.

A S

ASalona] vn esmerillon, selon aucuns.
* Asaluare] pour (saluare) sauuer.
asanzo] vne sorte de jeu aux dames.
asarabacca] cabaret, ou oreille d'hôme, vne herbe, dite ainsi de l'Espagnol.
asarina] asarine, herbe semblable au cabaret.
asaro] cabaret, vne herbe.
* asbaccare] auoir en abondance.
* asbaragliare) 1. escarter, ou mettre en fuite & en desordre. 2. esparpiller, mettre en desordre. voyez (sbaragliare.)
* asbergare) s'armer d'vn haubergeon.
* Asbergo] pour (vsbergo) haubergeon.
Asbestino] asbestin, & abestin, sorte de toile aux Indes, que le feu ne peut consommer.
Asbesto] vne pierre en Arcadie, qui estant vne fois eschauffée ne s'esteint plus de sept ou huit jours. Voyez (abisto.)
Asca] 1. esclat de bois. & escharde. 2. vn tronc. 3. vn cheuron. 4. vne latte, selon aucuns.
Ascalogna, & ascalonia] eschalotte, vne sorte de ciboulle.
Ascapezzare] multiplier par fraction, ou par nombres rompus.
Ascaride] vne ascaride, vn menu & rond ver qui croist dans les boyaux des enfans.
Asce, ò ascia] vne hache.
ascella] aisselle.
ascendente] ascendant.
ascendenza, & ascendimento] vne montée, ou saillie.
ascendere] monter.
Ascensa) l'Ascension.
Andar à l'ascensa] deuenir fol, quand la folie monte à la teste, par allusion (d'ascendere.)
ascenso] montée.
ascentio] absinthe.
Ascent one) l'Ascension.
Ascesa] montée.
asceso] monté.
aschembare] aller de biais.
aschinciare] 1. chanceller. 2. aller de trauers, où de biais.
Aschio] 1. enuie. 2. horreur, desgoust. 3. despit. 4. honte ou affront qu'on fait à quelqu'vn.
Aschioso] 1. enuieux. 2. desdaigneux. 3 fascheux. 4 desgousté.
aschite] ascite, vne sorte d'hydropisie, ou amas d'humeurs aqueuses entre la coiffe & les boyaux, qui fait enfler le ventre.
ascia] vne hache.
asciare] hacher.
* ascientiare] rendre sçauant.
asciogliere) absoudre.
asciolto) absous, quitte.
ascioluere) 1. absoudre. 2. desieuner.
Dar l'vltimo ascioluere) donner la derniere absolution. c prendre ou secoüer à la potence.
Asciolone] 1. vn bon desieuner. 2. vn bon desgousté, qui desieune volontiers.
ascione] vn gueux qui fait le fol ou l'innocent.
Ascito) asciron, vne sorte de mille-pertuis, plus haute de tige & les fueilles plus grandes sans pertuis.
ascisa) 1. vne deuise. 2. taille, ou impost.
Asciugaggine) seicheresse.
asciugare] essuyer, & secher.
asciugatoio] toüaille, ou essuy-main.
asciugheuole) qui se peut essuyer.
asciuttare] essuyer, & secher.
asciutto] 1. sec, & essuyé. 2. seicheresse.
asciutto caual'o] cheual deschargé.
asclepio] dompte-venin, ou herbe d'arondelle.
ascola] vne palette de roüe de moulin.
ascolta) vne escoute ou sentinelle.
ascoltare] escouter.
ascoltatione) escoutement, ou entente, attention à vn discours.

Ascolta-

Ascoltatore] escouteur, qui escoute.
ascondareglio] vne cache, ou cachette, vn lieu où on cache quelque chose.
ascondere] cacher.
ascondersi] se cacher.
ascondimento] cache, ou cachette.
ascone) vne comete, selon aucuns.
ascosaglia] vne cache, ou cachette.
ascoso, & ascosto] caché.
ascrittitio] 1. attribuif, qui s'attribuë, & qui se joint. 2. enregistré, ou enrollé, comme vn bourgeois nouuellement receu.
ascritto] 1. attribué. 2. enrollé. enregistré.
ascriuere] 1. attribuër. 2 enregistrer.
* ascella] voyez (ascella.)
*asequio) obseques, funerailles.
asetato, & assetato] alteré, qui a soif.
asfadello] voyez (asfodillo.)
asfalto) rose de Ierusalem.
asfodillo] asfodille, ou aphrodille, & ache royale, vne herbe.
* asghembare) gauchir, aller de biais, ou de trauers.
* asieme] pour (insieme) ensemble.
asile] espece de berle, vne herbe.
asilare] voyez (assillare.)
asilo] 1. vn asile, ou refuge. 2. vn tahon ou frelon. 3. picqueure & aiguillon de frelon ou de tahon, pour (assillo.)
asillo) voyez (assillo)
asima) asme, ou asthme, courte haleine.
asina] vne asnesse.
asinaggine, & asinaria] asnerie, bestise, lourdauderie.
asinaio, ò asinaro] vn asnier.
asinaro] fourmage d'asnesse.
asindicare] sindiquer.
asine] certaines estoilles proche le signe du chancre, appellées les petits asnes.
asineggiare] faire l'asne.
asinelli] deux estoilles appellées les petits asnes, qui sont proche du chancre.
asinello) 1 asnon. 2. moluë, poisson.
asineria] asnerie, ou bestise.
asinesco] d'asne, ou asinesque.
asinile) idem.
asinino) 1 asnon. 2. asinesque, d'asne.
asinire] deuenir asne.
asino] 1. vn asne. 2. grossier, inciuil, & inhumain.
Chi non può dar all'asino, percuote il basto] qui ne peut frapper l'asne, frappe le bast. c. qui ne se peut venger d'vne façon, se vange de l'autre.
Qual' asino dà in parete, tal riceue] cõme l'asne frappe la muraille, il reçoit en mesme temps. c. il reçoit la pareille.
Far come l'asino] faire comme l'asne, porter le vin, & boire de l'eau.
Come l'asino del pentolaio] comme l'asne du potier. c. s'arrester à toutes les portes, comme le pourceau de sainct Anthoine, de porte en porte.
Lega l'asino doue vuole il padrone, fay ce qu'on te commande.
Lauare il capo all'asino) faire du bien à vn ingrat & mesconnoissant.
andar dietro al suo asino] suiure son asne, cela se dit d'vn qui estant aduerty ne laisse pas de poursuiure vne mauuaise affaire.
asinone] vn gros asne.
asio) 1. pierre assienne, & sarcophage, en laquelle vn corps se consume en quarante jours, appellée autrement (pietra assio, & lapide asio.) 2. vn chat-huant cornu, qu'on appelle aussi le grand duc.
asma] asme, ou asthme, courte haleine.
asmatico] asmatique, ou asthmatique, qui a courte haleine.
asmo) asme, ou asthme, courte haleine.
* asmodeo] 1. vn friand & addonné au luxe. 2. Asmodée, le nom d'vn demon.
asola) 1. gance de bouton, & porte d'agraffe. 2. vn piton de porte, dans lequel le gond tourne.
asoliera) gance, cordon, menu ruban comme pour des gances.
aspagnolato] Espagnolisé.
aspalato] aspalathe, rose de Ierusalem.
aspalto) aspalte, vne sorte de bitume qui croist en la Iudée.
asparago] asperge, ou esparge.
aspare] deuider du filet sur le haspe.
aspe, aspido] vn aspic.
asperella) presle, ou asprelle, & queuë de cheual, vne herbe.
asperge] &
aspergolo) aspergés, ou goupillon.
aspergere] arrouser.
aspergere di cenere] arrouser ou saupoudrer de cendres.
asperino) 1. vne sorte de vin verd & aspre. 2. vn aspre, monnoye de Turquie.
asperità] aspreté.
* aspernabile] mesprisable.
* aspernere] mespriser.
aspero, aspro) vn aspre, monnoye de Turquie.
aspersione] aspersion.
asperso] aspergé, arrousé, sursemé.
* aspersorio] aspergés, ou goupillon.
aspettare) attendre.
aspettar mangiando) attẽdre de la main gauche.
aspettar di tor moglie] attendre à se marier, cela se dit d'vn qui a les ongles fort longs, comme s'il deuoit esgratigner sa femme.
aspettatione] &
aspettatiua) attente.
aspetteuole] qui se peut attendre.
aspetto) aspect.
aspido) vn aspic.
Far come l'aspido) faire comme l'aspic. c. fermer les oreilles de peur d'ouïr.
aspidochelone) vne sorte de poisson qui vole & rampe sur la terre.
aspilate] sorte de pierre de couleur d'argent.
aspirare) aspirer.
aspiratione) aspiration.
aspleno] ceterac, sorte de plante.
aspo] vn haspe, ou tournette, pour deuider les fusées en escheueaux.
aspolare) deuider des fusées, sur la tournette ou sur le haspe.
aspolo] vne tournette, vn haspe.
* asponere] exposer, expliquer.
* aspositione] exposition.
aspramente) asprement.
Giobbe fù aspramente trauagliato] Iob fut rudement & cruëllement tourmenté.
aspreggiare) deuenir aspre, proceder auec aspreté, rudoyer.
asprezza] 1. aspreté, tant du goust, que de l'odeur d'vne chose. 2. aspreté ou force picquante de quelque chose, comme d'vn onguent, ou de froidure & de chaleur, &c. 3. aspreté ou rudesse d'vne chose rabotteuse & malvnie. 4. l'horreur, & l'affreuse condition d'vn lieu inhabité. 5. rudesse ou rigueur & seuerité. 6. austerité ou incommodité, & mal aise.
Le sorbe non si mangiano se non mizze, per la molta asprezza loro] on ne mange pas les sourbes que quand elles sont blettes & molles, à cause de leur grande aspreté.
Descriuer l'asprezza del bosco] descrire l'horreur des bois & forests.
L'asprezza delle strade] l'incommodité des chemins rabotteux.
L'asprezza della legge] la rigueur de la loy.
Non puote sofferir l'asprezza dell'ordine] il ne peut supporter l'austerité de l'ordre.
asprino] certaine monnoye à Naples, & en Turquie. 2. vne sorte de vin aspre.
aspro] aspre, rude.
asprone, sorte de pierre noire & rabotteuse.
asproso) plein d'aspreté.
* aspruso) aspersé, arrousé.
assabino) espece de cinamome, vn arbre.
Assaccheggiare] saccager.
Assa dolce] asse douce, ou benjoin.
Assa fetida] asse fetide ou puante, sorte de drogue qui put.
Assaggiamento] essay de viandes, essay d'or, &c.
assaggiare) 1. essayer, ou faire l'essay d'vne chose. 2. gouster. 3. toucher l'or.
assaggiatore) qui fait l'essay.
assaggiator di vini] vn gourmet.
assaggio] essay.
assai] 1. assez. 2. beaucoup.
assai più] beaucoup plus.
assai volte] beaucoup de fois.
assaiare] essayer.
assaio) essay.
assaissimo) tres bien, en tres grande quantité, tant & plus.
assaiuolo, & assiuolo) le grand duc, ou gros chat huant cornu.
assaldare] 1. affermir. 2. souder, ou fermer vne playe.
assaldatura] 1. soudure. 2. affermissement.
assale) essieu.
assalire) assaillir.
assalitore] attaqueur, l'attacquant.
assalitrice) attacquante.
assalone] sorte d'oiseau.
assaltare] assaillir, ou attacquer.
assalto] assaut.

Assannare, & azzannare] 1. happer ou prendre auec les dents, & tenir ferme entre ses dents. 2 mordre, ou donner vn coup de dents. 3. attacquer. 4. tenir bien ferme.
Da qualche parte il perig'io l'assanni) de quel costé que le danger l'attacque. Dante au 14. chant de purgatoire.
Assanno] vn coup de dent, ou vne prise auec les dents.
*Assapere) sçauoir, assauoir.
Assaporamento) assaisonnement.
Assaporare] 1 sauourer, ou essayer, & gouster. 2. trouuer bon. 3. donner vn goust ou de la saueur.
Assaporire] 1. prendre de la saueur. 2. sauourer, ou gouster.
Assarabacca] voyez (asarabacca.)
Assaro] voyez (asaro.)
Assassinamento] 1. assassinat. 2. volerie, pillerie.
assassinare) 1. assassiner. 2. voler, piller.
Assassinaria) volerie.
Assassinatico] assassin.
Assassinatore] assassineur, & assassin.
Assassino] assassin, & assassineur.
Assassinatrice] assassineuse.
Asse] 1 ais, ou planche. 2. essieu. 3. vn gond, selon aucuns.
Asseccare] seicher.
*Assecurare, assicurare] asseurer.
*Assedamento] addoucissement.
*Assedare) appaiser, addoucir pacifier.
Assedere, & assidere] seoir, estre assis aupres, estre assis proche de quelque chose.
*Assedarsi) se seoir, ou s'asseoir.
Assediare] assieger.
Assedio) siege.
Assedone] flesche ou aiguille & timon de chariot.
*Assegere, & asseggiare] 1. seoir, ou asseoir. 2. assieger.
*Asseggersi, ò assegiarsi] 1 seoir, se seoir, ou s'asseoir 2 estre assis.
Se volete che con voi m'asseggia) si vous voulez que je m'assise auec vous Dante au 15. chant d'enfer.
Asseggio] siege, ou assiegement.
Assegnamento) assignation.
Assegnare] 1. assigner. 2 appointer.
Assegnatamente) 1. auec consideration, auec jugement. 2. chichement, escharcement. 3. nommément, ou notamment.
Assegnatione] assignation.
Assegnato) 1. assigné. 2 espargnant, chiche, mesnager. 3. prudent.
Asseguimento) acheuement, accomplissement.
Asseguire] acheuer, accomplir, obtenir
*Asseguitione] accomplissement.
Assellare vena] vne branche de la vaine caue proche de l'aisselle.
Assembiaticcio] 1 vn suruenant. 2. vn nouueau venu.
*Assembiamento] assemblée.
*Assembiare] assembler.
*Assembiata] assemblée.
Assemblare] assembler.
Assemblea) vne assemblée.
*Assembraglia] assemblée.
*Assembramento] assemblement.
*Assembranza] assemblée.
*Assembrare] 1. assembler. 2. sembler. 3. ressembler.
*Assembrea) assemblée.
*Assembro) 1 exemple. 2. ressemblance.
*Assempiare] donner vn exemple.
*Assempio) exemple.
Assempiare] donner vn exemple, & faire vne copie d'vne chose.
Assemprare] 1. eterniser. 2. sembler. 3. ressembler. 4. donner exemple ou vne copie de quelque chose.
Assennare] aduertir, donner aduis & faire sçauoir.
Assennato) sage, & bien auisé.
Assensa) l'Ascension.
Dar l'assensa] donner les œufs de Pasques, comme on dit en France.
Assensione] Ascension.
Assenso) consentement.
Assentamento) 1. consentement. 2. esloignement.
Assentare) 1. absenter. 2. consentir. 3. flatter, & complaire.
Assentarsi] s'asseoir.
*Assentatione] 1. consentement. 2 esloignement. 3. flatterie.
Assentatore] flatteur, qui consent, ou qui s'accorde.
Assente] absent.
Assentia] absence.
Assentimento) consentement.
Assentio] absinthe, aluine.
Assentire) consentir, s'accorder.
Assentir l'albero] c'est quand l'arbre d'vn vaisseau s'esclatte & ne s'acheve pas de rompre.
Assentito] 1. qui s'accorde, accordant. 2. vigilant.
Assento] consentement.
Assentore] accordant, qui aduoué.
Assenza) absence.
In sua assenza] en son absence, en derriere de luy.
Assenzo, & assentio] absinthe.
Assepare] clorre ou enfermer de hayes.
Assepatore] vn planteur de hayes.
Assepiare] enfermer de hayes.
Asserelli] petits ais, petites planches.
Asserenare) esclaircir, rendre serein.
Asserenarsi] s'esclaircir, deuenir serein.
Asserire] affirmer.
*Asserrare) clorre, fermer, & enfermer.
Asserragliare) clorre auec vne serrure.
*Assertione] adueu, & affirmation.
*Assertiuo] affirmatif.
*Assessare) taxer, imposer quelque taille, selon aucuns, & taxer les gens selon leur sexe.
Assesso] taxe.
Assessore] assesseur.
Assestare] ajuster, mesurer par compas.
Assetare] alterer, faire auoir soif.
Assetato] alteré, qui a soif.
Assetta] 1. vne planchette 2. vne latte.
Assettamento) ajustement, agencement.
Assettare) 1. agencer, ajuster, mettre en bon ordre. 2. raddoubber ou raccoustrer.
Assettarsi] s'ajuster, se parer, s'accommoder joliment & proprement.
Assettatamente] proprement, auec bon ordre, ou auec agencement.
Assettatura] ajustement, agencement, & enjoliuement.
Assettatuzzo] vn muguet, vn propret, & vn mignon.
Assetto] ordre, assiette, agencement.
In assetto] en estat, ou en bon ordre, ajusté, accommodé, agencé.
Asseuare] 1. se figer. 2. perdre l'appetit.
Asseuato] 1. figé, sans appetit.
Asseuerare] affirmer, verifier, protester.
Assia, pietra assia pierre Assienne en laquelle le corps morts se consument en quarante jours.
*Assibilare] siffler.
assicella) 1 petite planche. 2. esclisse. 3. astelle. 4 bardeau ou aisselin à couurir les maisons. 5. vn deuidoir.
Assicuramento) asseurance.
Assicuranza] asseurance.
Assicurare) asseurer.
Assicurarsi] 1. s'asseurer. 2. oser, prendre la hardiesse, auoir l'asseurance.
Asside) jante de roué.
Assidenza] position, seance, placement.
Assiderare] transir, engourdir de froid.
Assiderato) transi, engourdy.
Mani assiderate] les mains gourdes, ou engourdies.
Assideratione) engourdissement.
*Assidere) 1. seoir, ou asseoir. 2. situer, poser, placer 3. assieger.
*Assidersi] se seoir, ou s'asseoir.
Assiduamente] assiduément, ou assiduellement.
Assiduare] rendre assidu.
Assiduità] assiduité.
Assiduo] 1. assidu, continuel, qui est continuellement soigneux & diligent à faire quelque chose. 2 assiduel, continuel, d'vne chose qui dure continuellement.
*Assieme] pour (insieme) ensemble.
*Assiepare, & a siepire] clorre de hayes.
Assile) vne jante de roué.
Assillare) 1. picquer d'vn aiguillon, blesser, offenser 2. se demener, sauteler ou sauter de rage, & courir ça & là comme enragé, ainsi que font les bestes picquees de quelque mouche. 3. par metaphore, entrer ou se mettre en fougue.
Assillo) 1. vn tahon, ou freslon. 2. aiguillon & picqueure de tahon ou de freslon 3. la fougue ou boutade de l'animal piqué du tahon.
Assimiglianza) 1. comparaison. 2 ressemblance.
Assimigliare] 1. comparer. 2. ressembler.
*Assimilare] idem.
Assimiliatione, assimigliatione] 1. comparaison. 2 ressemblance.
Assindicare] sindiquer.
Assinghiozzare] sanglotter:
Assingiozzato] sanglottant.
Assino] vne sorte de ciuette, animal.
Assioma] axiome, maxime.
Assiomare] former des maximes ou axiomes.
Assiomati) axiomes, reigles generales.

Assisa] subst. 1. vne deuise. 2. quelque taille ou impost. 3. couche ou assiette de couleur pour dorer, sur laquelle on applique l'or pour dorer. 4. liurée d'habits, vne mode & façon d'habits.
All'assisa) à la mode.
Vestiti d'vn'assisa) habillés d'vne façon ou d'vne liurée. Boccace nou. 39.
Assisare) 1. coucher, asseoir. 2. imposer quelque taille, 3. ordonner vne liurée. 4. assieger.
Assiso] adject. 1. assis. 2. situé.
assiso, assisi] subst. tailles, ou imposts.
assistente] assistant.
assistenza] assistance.
assistere] assister.
assito] cloison d'ais ou de planches.
assituare] situer.
assituatione] situation.
assiuolo] le grand duc ou gros chat-huant cornu.
Asso] vn as, vn point aux dez, & aux cartes.
O asso, ò sei] ou as, ou six: cela se dit quand on n'obserue point de mediocrité.
Tu hai l'asso nel ventriglio] tu as l'as dans le petit ventre. c. tu ne te sçaurois passer de jouer.
Asso asso) terme de quatre en as, de cinq en as, &c. Pour faire entendre le meslange selon sa proportion du salpetre, & d'autres ingrediens à faire de la poudre.
Lasciare in asso) mettre au blanc. c. despouiller de biens.
Esser ridotto in asso) estre reduit, au petit pas.
Restare in asso) demeurer au blanc.
Tu sei più tristo di due assi] tu ne vaux rien du tout.
associare) associer, joindre en cōpagnie.
assodabile] qui se peut rendre ferme & solide.
Assodamento] affermissement.
assodare] affermir.
assogna] le sain doux, la graisse de porc.
assogna di bosco] graisse de bois, de l'huile de cotteret, des coups de baston.
Assolato] 1. semellé. 2. asseuré & ferme sur ses pieds.
assolare) semeller, garnir de semelles, comme semeller vn bas.
assoldare] soudoyer, mettre à la solde, & prendre à la solde.
assoluere] absoudre.
assolutamente] absolument.
assolutione] absolution.
assomigliante) ressemblant.
assomigliare] 1. comparer, ou accomparer. 2. ressembler.
assomigliarsi] 1. s'accomparer, estre comparé. 2. ressembler.
assomiglianza] ressemblance.
Assommare) 1. sommer, reduire en vne somme. 2. auancer ou mettre & reduire vne affaire en bon terme pour prendre vne bonne issuë, la conduire proche de sa fin.
Assongio) le sain doux, ou la graisse de porc.

Assongiare] graisser auec du sain.
assonnare] 1. endormir. 2. s'endormir.
assontione, & assunta] Assomption.
assonto] 1. admis, receu. 2. monté. 3. charge, office.
assopimento] assoupissement.
assopire] assoupir.
assorbere, & assorbire) 1. engloutir. 2. abysmer.
assordaggine] surdité.
assordamento) 1. assourdissement. 2. estourdissement de bruit.
Assordare] 1. assourdir, rendre sourd. 2. estourdir de quelque bruit.
assorda-forni) vn causeur, vn jaseur, & babillard.
*Assordidare] salir, rendre sale ou ord.
* assordidezza] saleté.
assordire) 1. rendre sourd. 2. deuenir sourd.
assordità] absurdité.
Assordo] absurde.
* assorgere) 1. se leuer. 2. s'esleuer.
assortare] 1. assortir. 2. mettre au sort, lotir, ou tirer aux lots, & jetter aux lots.
assortimento) assortissement.
assortire) 1. assortir, trier, ou eslire l'vn d'auec l'autre. 2. partager, faire des lots ou des parts. 3. lotir, jetter & tirer au lot ou au sort, donner au sort.
assortito] 1. assorti, ou trié. 2. partagé. 3. heureux, & chanceux.
assorto] 1. leué, esleué. 2. englouty. 3. abysmé.
assottiglianza) subtilité.
assottigliare) 1. subtiliser, aiguiser, ou rendre subtil. 2. subtiliser, estriser, pointiller, esplucher & examiner subtilement. 3. espargner, mesnager, viure de mesnage & escharsement.
Il meditare, e'l disputare assottigliano l'ingegno) la meditation & la dispute subtilisent & aiguisent l'esprit.
assottigliatore) 1. subtiliseur, ou pointilleur, qui pointille, ou qui subtilise. 2. qui aiguise, & rend subtil.
assuefare) accoustumer.
assuefattione) accoustumance.
assumere] prendre, ou prendre à soy, & receuoir.
Che'l ciel assuma) que le ciel la reçoiue & prenne à soy. Dante au 21. chant de Paradis.
assunta & assuntione) assomption.
assūto) adiect. 1. pris pris à soy. 2. receu.
La natura assunta] la nature qu'il a prise à soy
Assunto al Pontificato] receu au Pontificat.
Assunto] subst. 1. charge, office. 2. le deu de sa charge.
assurdamente] absurdement.
assurdità] absurdité.
assurdo) absurde.
Assurgere] s'esleuer.
asta] 1. arme à long fust comme vne picque. 2. vne lance. 3. vn espieu, & vne hallebarde.
Astace] astace, grosse escreuice de mer.
Astafisagria, & staffisaria] staphisagre, ou l'herbe aux poux.

Astale, arme astale] arme à long fust.
Astallare, & stallare] establer, mettre à l'estable.
astallarsi] establer, loger, prendre logis.
astante] assistant, qui est present.
Astare) assister, estre present.
astase] astace, ou escreuice de mer.
Astata, botta di asta] 1. vn coup de picque, de lance, ou de hallebarde, coup de hampe ou de fust.
astenente] abstinent.
astenenza] abstinence.
astenersi] s'abstenir.
*Astenuare] extenuer.
Astera] terre scellée ou sigillée.
Asterattico] 1. espargoute mineure ou menuë, & petite espargoutte, vne herbe. 2. vne sorte de pierre & de couleur.
Asterico] espargoutte, vne herbe.
asterisco] petite estoille qui sert de marque en vn liure.
asterite] asterite, vne sorte de pierre precieuse.
astersione] abstersion, ou purgement.
astersiuo] abstersif, ou purgeant, qui à la vertu de purger.
astese) grosse escreuice de mer.
asticciuola] 1. petit fust, ou petite arme de fust, comme vne petite lance. 2. petit espieu, ou petite hallebarde.
astice) astace, ou escreuice de mer.
* astifero) picquier, ou lancier, qui porte la picque ou la lance.
astilida] vne sorte de laictuë pommée, fort large de fueilles & presque sans tige.
Astinente] abstinent.
astinenza] abstinence.
Astio) 1. enuie. 2. despit, desdain, meschanceté, ou malice.
astioso] 1. enuieux. 2. desdaigneux, & malicieux.
*Astipulare] stipuler, accorder
Astipulatore) stipulant, qui accorde.
astiuola] petite picque ou lance.
Astomaccato] 1. desgousté, ou qui à mal au cœur. 2. fasché.
astomaccare] 1. desgouster, ou faire mal au cœur. 2. fascher.
Astore) autour vn oiseau.
Astorella) longe ou courroye d'autour.
Astrabacca] voyez (asarabacca.)
Astraceamattare] carreler, ou pauer de carreaux de diuerses couleurs.
astracco] plancher ou paué de carreaux.
astradarsi) s'acheminer, ou se mettre en chemin.
Astragalo] 1. astragal, osselet à jouër. 2. vne sorte d'ornement, comme vn cordon en Architecture.
astrale] asterique, ou d'astre.
Astrarre] distraire, tirer hors, tirer en arriere ou separer, destourner, retirer, arracher.
Astratezza) 1. abstraction. 2. vne estrange pensée ou deuise.
astrattione] abstraction.
astratto] 1. abstrait. 2. extrait.
astreggiare] rouler comme vn astre.
astretta di petto] estouffement ou serrement de poitrine.
astrettiuo] astringent, & constringent.
Astretto)

Aſtretto) aſtreint,& contraint.
*Aſtricare) pour (laſtricare) pauer.
*Aſtrico) pour (laſtrico) vn paué,& vn plancher carrelé.
Aſtrignere,aſtringere] aſtreindre.
aſtringente] aſtringent,& conſtringent.
Aſtrio] vne pierre des Indes qui a comme vne eſtoille en ſon centre.
Aſtro) 1.aſtre. 2 planette.
aſtroccomuſiare] carreler,pauer de carreaux. voyez (aſtraccamuſiare.)
Aſtrolabio] vn aſtrolabe.
Aſtrologare] 1.faire l'Aſtrologue.2.faire profeſſion de l'Aſtrologie.
Aſtrologaſtro) vn mauuais Aſtrologue.
Aſtrologia] Aſtrologie.
Aſtrologico] aſtrologique.
Aſtrologo] vn Aſtrologue.
Aſtronomo] Aſtronome.Aſtronomien.
Aſtronomare) 1. faire profeſſion de l'Aſtronomie. 2. faire l'Aſtronome, ou trencher de l'Aſtronomien.
Aſtronomia) Aſtronomie.
Aſtronomico] aſtronomique, ou d'Aſtronomie.
Aſtronomizzare) 1. faire profeſſion de l'Aſtronomie. 2. faire l'Aſtronome, ou trencher de l'Aſtronome.
Aſtronomo] Aſtronome.
*Aſtropicciare,ò ſtropicciare) frotter.
Aſtroſo] 1.remply d'aſtres. 2.né ſous vn aſtre.
*aſtrozzare] eſgorger,coupper la gorge.
Aſtruſo] abſtrus, obſcur, difficile à entendre.
*Aſtuccio,ò ſtuccio] eſtuy.
Aſtura] eſpece de nacre de perles.
Aſturco] vne haquenée d'Eſpagne.
aſturcone) idem.
aſtutia) aſtuce, fineſſe.
Aſtuto] fin,ruſé.
Aſuefare) accouſtumer.
Aſuefattione) accouſtumance.
Aſuefatto) accouſtumé.
*Aſueto] accouſtumé.
Aſuetudine] accouſtumance.

A T

ATabello] atabel, ou atabalie, tambour que l'on bat à cheual.
Atagliare] voyez (attagliare.)
*Atamizzare] excommunier,anathematiſer.
Atanaſia, & tanaceto] tanaiſe, ou tanné,& atanaſie, herbe.
*Atante] 1.adroit,fort. 2 propre à aider.
Atapezzare, & atapezzire] voyez (attapezzare.)
Atarantato] mordu de la tarantole.
Atarantola) tarantole, ſorte de lezarde qui fait deuenir les gens fols.
Atarantolato] mordu de la lezarde appellée tarantole.
Atare) pour (attare) aider, vn mot de villageois.
Atare] pour (attare) voyez (attare)
Ataſtare] 1.taſter. 2.ſonder vne playe.
Ataſtonare] taſtonner.
* atellanare] voyez (attelanare.)
Atentare] attenter.
Atentione] attention.
Atento] atentif.
Atentonare) aller à taſtons.

Ateiſmo) Atheiſme.
Ateiſta) &
Ateo) Athée,Atheiſte.
atergare) mettre en arriere.
atimo] voyez (attimo.)
atocio] toute ſorte de medicament qui empeſche la conception.
atomo] 1. atome. 2.vn moment. 3. le premier encens qui tombe de l'arbre.
atondare] voyez (attondare)
atorcigliare] voyez (attorcigliare.)
* atorio) pour (aiutorio) aide.
La moglie è atorio del'huomo] la femme eſt l'aide de l'homme.
atornare] tourner.
atorno] voyez (attorno)
atortare] entortiller.
atoſcare) empoiſonner.
atoſſicare) idem.
* atrabile) voyez (attrabile.)
* atrabiliare] atrebilaire, ou melancolique,qui procede de la bile noire.
atrabilità) voyez (attrabilità.)
atramento] du noir, du noir de cordonnier,vne ſorte de vitriol.
atrauerſare] voyez (attrauerſare.)
atrebice,& atrepice] les arroches, follettes,& bonnes dames, vne herbe.
* atrio] le porche à l'entrée d'vne maiſon.
* atripelo] de poil noir.
atriple,& atriplice) les arroches,comme (atrebice.)
atriſtare] voyez (attriſtare.)
* atrita] 1 noirceur. 2. cruauté.
* atritare] hacher menu.
atritione) attrition.
* atrito] haché.
* atro] noir.
atroce] atroce,fier,ou cruel.
atrocemente] atrocement, fierement,ou cruellement.
atrocire) deuenir fier ou cruel.
atrocità] cruauté,fierté,& rudeſſe.
atta] ſorte d'herbe.
attaccare) attacher.
attacar la bocca al boccale) mettre le gobelet à la bouche.
attaccare vn ragionamento) entamer vn diſcours.
attaccare i caualli al carro] atteler les cheuaux.
attaccare dell'vua] cueiller des raiſins.
attaccarla ad vno) faire vne niche ou vn tour à quelqu'vn.
attaccarſi) s'attacher.
attaccarſi vn male) gaigner quelque mal
attaccare il mal franceſe] donner la verole à quelqu'vn.
attaccar la guerra] commencer la guerre.
attaccar la ſpada] ceindre ſon eſpée.
attaccare il fuoco] mettre le feu.
attaccarſi il fuoco] ſe prendre,ou ſe mettre,s'allumer en parlant du feu.
attaccarſi, ò appigliarſi) ſe reprendre comme font les plantes.
attaccarſi di parole] auoir quelque priſe de paroles auec quelqu'vn.
attaccar quiſtione] prendre querelle.
attaccarla) attaquer quelqu'vn, ſe prendre à quelqu'vn.
attaccar l'vncino à vna donna] jetter le croc ſur vne femme. Boccace en la nouuelle 40.
attaccaticcio) contagieux, qui s'attache aiſément.
attaccatura] attache,& attachement.
attacco] 1. attaque. 2. attachement. 3. impoſition ou imputation de quelque meffait.
attafanato] piqué d'vn tahon ou frelon.
attagliare] s'accorder, ſe façonner ou s'accommoder à l'humeur & volonté de quelqu'vn, taſcher de luy complaire & ſatisfaire en toutes choſes.
attagliare vna coſa ad vno) ajuſter & accommoder vne choſe à quelqu'vn. c luy complaire & ſatisfaire.
attalentare, eſſere al talento] 1. plaire, aggréer, eſtre au gré & ſelon le deſir de quelqu'vn. 2. duire, ou eſtre propre & duiſible.
Ciò che m'attalenta] ce qui m'aggrée & me reſjouit.
attalianato] Italianiſé.
attamente] proprement.
attanagliare) tenailler.
attapezzare] tapiſſer.
attappinare] 1 ſe plaindre, faire le gueux, ou le pauure & le miſerable, en tapinois. 2 viure fort eſcharcemét, pauurement & miſerablement.
attarantato] 1.mordu de la tarantole, vn gueux qui feint d'en eſtre mordu.
attare] approprier,ajuſter,accommoder.
attarello] petite action,action d'enfant.
attargare) armer d'vn bouclier.
* attaſentare] impoſer ſilence, rendre coy & paiſible.
attaſtare] 1. taſter, toucher. 2. ſonder, eſprouuer.
attaſti, & taſti) touches d'inſtrument de muſique.
attauanato, cauallo attauanato] cheual frelonné, ou mouſcheté de blanc par les flancs, ou deuers la crouppe, & aux col vers les eſpaules.
attecchire) s'enraciner, s'attacher,ou ſe reprendre,prendre racine en terre.
Non attecchiſce) il ne prend pas racine.
attediare] attedier, ennuyer.
* atteggare] aller ou dancer ſans habits.
atteggiare) 1. ſe remuer, ſe demener. 2. faire des gambades ou diuerſes poſtures & actions des tours de paſſepaſſe. 3. repreſenter quelque mouuement ou aucune action en vne peinture pour exprimer les paſſions de la perſonne.
atteggiatore] 1. vn remuant, vn homme actif. 2. vn gambadeur, faiſeur de gãbades & de poſtures. 3.vn baſteleur
* attegnenza] voyez (attenenza)
attelanare] bouffonner,faire des grimaces & des poſtures de bouffon.
attelani) bouffonneries, jeux & actions de bouffon.
attelare] 1 renger l'armée. 2. tendre des toiles pour chaſſer.
attemparſi) auancer en aage. vieillir,ou deuenir vieil.
attempatetto) vn vieillard,vn vieillot.
attempato] vieil, aagé, qui eſt en vn grand aage.

Attendare, ò attendarsi] camper, se camper, dresser des tentes ou pauillons.
Attendente) vn attendant.
Attendenza] 1. attente. 2. attention.
Attendere] 1. estre attentif. 2. prendre garde. 3. entendre à vne chose. 4. s'arrester à quelque chose. 5. tenir sa promesse. 6. suiure son entreprise. 7 attendre.
Attenente] 1. appartenant. 2. parent, apparenté, proche ou allié de parentage. 3. dependant, tenant & aboutissant.
Attenenza] 1. appartenance. 2. parentage, affinité de parentage.
Attenere) 1. appartenir. 2. tenir sa promesse. 3. estre proche parent, toucher de parentage.
Egli non mi attien nulla] il ne me touche de rien, il n'est pas de mon parentage.
Attenersi] 1. se tenir à quelque chose de peur de tomber. 2 se tenir ou se fier.
Attenendosi alla sua promessa] se fiant en sa promesse.
Attenitore) exacteur, ou executeur, qui execute sur les biens d'autruy, selon aucuns.
Attenta] attente.
Attentamente] attentiuement.
Attentare] attenter, essayer, esprouuer.
Attentarsi] oser, oser entreprendre, se hazarder.
Attentato) subst. attentat.
Attentato] adject. craintif en marchant, quand vn cheual marche auec crainte, & n'ose mettre vn pied deuant l'autre.
Attentione] attention.
Attentiuo) attentif.
Attento] 1. attentif. 2. intention.
Attentone] à tastons, en tastonnant.
Attenuare) attenuër, amenuiser, rendre mince, menu ou delié, & subtil.
Attenuatione] attenuation, & amenuisement.
Attenuire] deuenir mince, ou delié, & s'attenuër ou s'amenuiser.
Attergare] 1 tourner le dos, mettre le dos contre quelque chose. 2. reculer en derriere.
Attergarsi) se tourner ou se mettre le dos contre quelque chose. Dante au 20. chant d'enfer.
Atterramento] terrassement.
Atterrare] 1. atterrer, ou terrasser, jetter par terre. 2. remplir de terre quelque fosse ou lieu marecageux.
Atterrimento] espouuantement, ou effrayement.
Atterrire] espouuanter, effrayer, donner de la terreur ou frayeur.
Atterritore ò atterratore] terrasseur, qui terrasse & jette par terre.
Atterzare) 1. se reduire au tiers. 2. laisser vn espace ou vn jour entre deux. 3. mettre trois à trois.
Atteso] 1. attendu. 2. atteint. 3. tenu.
Atteso che) attendu que, ou veu que.
Attestare] attester.
Attestatione) attestation.
Attestato] 1. attesté. 2. vn qui est le chef d'vne trouppe.

Atteuole] propre à faire quelque chose.
Attezza] 1. propreté ou habilité & disposition ou capacité à faire quelque chose. 2. addresse, dexterité.
Atti] 1. actes, & actions. 2. mœurs, gestes, & coustumes. 3. les actes d'vn procez.
Atti publici] les actes publics.
Facendo atti come i mutoli) faisant diuers gestes comme les muëts. Bocc. en la nou. 21.
Con atti s'ingegnauano di dimostrare) ils taschoient de faire entendre par signes & gestes. Bocc. en la nou. 17.
Atticciare] pour (attizzare) attiser.
Atticciato) membru, & robuste.
Attignere] 1. tirer, ou puiser de l'eau. 2. aueindre, ou atteindre.
Attignitolo] vn vase ou vn croc & vn baston ou vne corde à puiser de l'eau dans vn puits.
Attillare] ajuster, parer, ou orner quelqu'vn, le faire braue & mignon, bien & brauement ajuster.
Attillatamente] brauement, joliment, proprement, mignardement, & magnifiquement.
Attillato] 1. braue, bien ajusté, bien vestu. 2. propre, joly, & gentil, beau & braue.
Attillato come vna sposa] brauement paré & ajusté comme vne espouse.
Con la cappa attillata] auec vne belle & braue cappe ou casaque.
Attillatezza, & attillatura] parement, ornement, bel ajustement, & enjoliuement. 2. affiquet, pareure, jolyveté, propreté, & gentillesse.
Attillatuzzo, assettatuzzo] vn propret, vn muguet, vn mignon.
Attilo] certain poisson qui se prend dans le Po.
Attimo] vn moment.
In vn'attimo) en vn moment.
Attinare) 1. entonner, mettre du vin dans des tines. 2. approprier, accommoder.
Attinente] appartenant.
Attinenza] appartenance.
Attingere] 1. toucher, appartenir. 2. puiser, ou tirer. 3. attendre. 4. teindre.
Attino, attinio] vne sorte d'orme, ou hestre & charme selon aucuns.
Attinto] 1 teint, ou trempé dedans. 2. enfoncé.
Attinto di cauallo] vne atteinte de cheual, ou vne surposte.
Attione] action.
attione maestreuole] vne action de maistre.
*Attirare] attirer.
Attitudine) 1. aptitude, disposition, ou propreté & capacité de faire. 2. addresse ou dexterité. 3. attitude, en terme de peinture.
Attiuamente] actiuement.
Attiuità] actiuité.
Attiuo] actif.
Attizzabrighe) vn querelleux, vn attisequerelle, vn boutefeu, vn faiseur de querelles.
Attizzamento] 1. attisement de feu. 2. agacement, & prouocation.

Attizzare] 1 attiser le feu. 2. agacer, inciter, ou irriter, & prouoquer, comme on agace les chiens.
Attizzatoio) table ou fourgon de feu, vn fer pour attiser le feu.
Attizzanare) attiser le feu.
Atto] adject. 1. propre, capable & disposé à quelque chose. 2 adroit.
Atto] subst. 1. acte, ou action. 2. acte de comedie. 3. vn trait, & vn tour d'vne action.
atto à gouernare] capable de gouuerner.
In atto] 1. en action. 2. en terme, en posture, en estat, en deuoir, & sur le point.
Mettere alcuno in atto] mettre quelqu'vn en action ou en train de faire.
Attocco] vne touche, vn mot en passãt.
Attondare, far tondo] 1. arrondir. 2. aller en rond.
*Attoniare, & attornare] entourer.
*Attonire] estonner, & espouuanter.
Attonito] 1. estonné, esmerueillé, & surpris. 2. estonné, esperdu, & espouuanté.
Attorcere) tordre, entortiller.
Attorcicchiare] &
Attorcigliare] entortiller.
Attorcimento) entortillement.
Attore) 1. acteur, ou facteur, qui fait ou qui agit. 2. facteur. 3. demandeur en vne cause, ou en matiere de plaids.
Attore di commedia] vn acteur de comedie.
*Attorneare, attorneggiare] entourer, ou enuironner.
Attorniato] entouré, ou enuironné.
Attorniato di molti caualieri] entouré, ou enuironné de plusieurs cheualiers
attorniato di figliuoli] enuironné d'enfans.
Attorno) 1. autour, à l'entour. 2. ça & là, de ça & de là, de costé & d'autre.
Andare attorno] aller par les ruës criant de la marchandise.
Attorsare] enuelopper, emballer, entoupillonner.
Attortigliare) entortiller.
Attorto] tors, ou tordu.
Attoscare] empoisonner.
Attoso, che fà molti atti & lezi] affetté, mignard, remuant, fretillant, fol, niais, qui se remuë ou fretille tousjours, comme vn enfant ou jeune chien, en faisant des mignardises.
Attosicamento] empoisonnement.
Attossicare] empoisonner.
Attrabaccare] camper, tendre les tentes.
*Attrabile] qui se peut attirer.
*Attrabilità] attraction, & attrayement.
Attraente] attirant, ou attrayant.
*Attragere] attirer.
Attrahente] attirant, ou attrayant.
attrarre) attirer.
attrattile] adject. attirant, & attrayant.
attrattile] subst. le sang d'homme, ou saffran bastard, vne espece de chardon.
attrattilida] idem.
Attrattione] 1. attraction, ou attirement.

ment. 2.attrayement,ou allechement. 3.retirement de nerfs.
Attrattione di vapori] attirement de vapeurs.
Attrattione di nerui) retirement de nerfs.
Attrattire] deuenir perclus ou impotent de ses membres.
Attrattiuo] 1.attractif qui attire à soy, ou qui a vne proprieté d'attirer. 2.attrayant,& allechant.
Il tabacco è molto attrattiuo di humidità) le tabac attire fort les humiditês.
Occhi attratiui] des yeux attrayans.
Nouelle attrattiue à concupiscenza) des discours qui allechent, & incitent à conuoitise.
Attratto] perclut, ou impotent de ses membres.
*Attratore] eleuatoire ou tire-fond de chirurgien.
Attrauersamento) trauersement.
Attrauersare] 1. trauerser, aller au travers. 2. trauerser, ou percer & passer au trauers 3.trauerser, ou mettre au trauers. 4.croiser le chemin ou la course. 5. trauerser, empescher, & contrarier ou s'opposer.
La sua man spesso s'attrauersa al mio diletto) sa main me trauerse souuent en mon plaisir.
Attrauerso] à trauers,& au trauers.
Attrecciare] tresser.
Attrecciolatoio) tresse à tresser les cheveux, vn ruban ou ornement pour les tresses des femmes.
Attremante] vn gueux qui contrefait le tremblant.
Attribuire] 1.attribuêr. 2.allouêr.
Attribuitione] attribution.
Attribulare) troubler.
Attributo] attribut.
Attrice] demanderesse, ou partie accusante en Iustice.
Attriplice] arroches,vne sorte d'herbe.
Attristamento] attristement, affliction, & melancolie.
Attristare) 1. attrister. 2. rendre meschant.
Attristarsi] s'attrister,& s'affliger.
Attristatione] attristement, ou affliction.
Attristire) 1. deuenir meschant. 2. empirer. 3.attrister.
Attristito] 1. attristê. 2. deuenu meschant. 3.empirê.
Attritare] 1. hacher menu, briser, froisser. 2. froisser le cœur, ou le rendre contrit & froissê.
Attritione] 1. attrition, usement, brisement, ou froissement. 2.contrition, ou froissement de cœur, terme theologique.
Attrito) attrit,ou contrit & froissê plein de contrition, comme vne ame froissêe,terme theologique.
Attropicamento) bronchement.
Attropicare] broncher.
* Attrouare] trouuer.
Attuale] actuêl.
Attualità) actualitê.
Attualmente] actuêllement.
Attuare) 1.agir. 2.faire action.
*Attuario) 1. greffier,ou secretaire.
*Attuario del Podestà, ò del Gouernatore,&c.) le Greffier ou Secretaire du Gouuerneur.
Attuccio) 1.vne petite action.2.vne petite action d'enfant.
Attuffare] plonger.
Attuffatura] plongement.
Attuiare] &
Attuire] 1. offusquer, obscurcir. 2. em brouiller,& troubler l'esprit.
*Atturaccio] 1.vn bouchon. 2.vn bondon.
Atturare) boucher.
Atturatoio] 1.vn bouchon.2.vn bondõ.
Attustare] estouffer.
Attutare,& attutire] 1.esteindre, amortir, ou faire cesser. 2.appaiser, ou adoucir.
Attutare fuoco] esteindre quelque feu ou embrasement.
Attutar la rabbia del popolo) appaiser la rage du peuple.
Atturtare] 1. sommer, faire vne somme de tout. 2.addoucir,& appaiser, comme (attutare.)
Aturso) espece de bruyere.
A tutto andare] à tout reste.

A V

AVa, auola) grand' mere.
*Auacceuole) hastif, viste, habile, soigneux, diligent, prompt & actif à faire vne chose.
Auaccezza) haste,ou hastiuetê, vistesse, presse, promptitude, & grande diligence à faire bientost vne chose.
Acorrere con auaccezza) courir en haste & diligence.
Non adoprar tanta auaccezza] ne vous hastez pas tant.
*Auacciamente] voyez (auacciatamente.)
*Auacciamento) despechement, ou acceleration, haste, presse, hastiuetê, & grande diligence pour auancer & despecher quelque affaire.
* Auaccianza] idem.
Ciò fù cagione dell'auacciamento di sua morte] cela fut cause de l'auancement ou acceleration de sa mort. Villani au liu.7. chap.93.
*Auacciare] haster, presser, solliciter vne affaire, pour l'executer ou la despecher au plustost.
*Auacciò il suo ritorno) il hasta son retour.
*Auacciarsi] se haster,& se despecher.
* Auacciatamente) hastiuement, vistement,& promptement.
*Auaccieuole] voyez (auacceuole.)
*Auaccio) adiect. viste,habile, prompt, hastif, & soigneux.
* Auaccio] aduerb. 1. tost, bien tost. 2.viste, vistement, promptement.
*Auaccioso] hastif, actif, qui se haste, prompt, diligent, soigneux.
*Auagoleggiamento] 1.roulement d'yeux. 2.regard fixe,& caresses d'yeux.
*Auagoleggiare) 1. rouler les yeux. 2. regarder fixemét,& caresser des yeux.
*Auale] maintenant, à cette heure.
* Auale,auale) tout maintenant.
*Aualere] 1.valoir. 2.seruir.
*Aualersi] se preualoir, ou se seruir.
*Aualido] valide.
*Aualla] orsus, sus, adieu.
Auallare] voyez (auuallare.)
Aualorare] voyez (auualorare.)
Auampare] voyez (auuampare.)
Auampaticio] qui s'allume & s'enflamme facilement.
Auangare] 1.bescher. 2.fouir. 3.houêr. 4. prosperer, & reüssir bien selon aucuns.
Auanguardia) auant garde.
*Auania) tort.
*Auaniare] faire tort.
Auanotto] poissillon, ou petit jeune poisson naguetes nay, qui vient au haut de l'eau en grand nombre.
Gli auannotti vengono à galla] les jeunes poissillons viennent au dessus de l'eau.
Auantaggiare) aduantager.
Auantaggiato] aduantagê.
Vo soldato auantaggiato) soldat appointê.
Auantaggio) aduantage.
Auantaggioso) auantageux.
*Auantare] pour (vantare) vanter.
*Auantatore] vanteur.
*Auante) voyez (auanti.)
Auanti] 1.auant, en auant. 2. auant, ou deuant, en parlant du lieu. 3. auant, deuant, auparauant, en parlant du temps.
Andare auanti]s'auancer,aller en auant.
Auanti tratto) 1. deuant le coup. 2.par aduance.
Auanti, auanti) auance, vogue auant, en auant,en terme de marine.
Auanticuore,ò anticuore) ancœur,contre-cœur, & auerticœur, certain mal des cheuaux.
*Auantlo)vn sobriquet, selon aucuns.
*Auanto) pour (vanto) vanterie.
*Auanuara,& à vanuera] par aduanture, par hazard, sans y penser, à tout hazard.
Tirare à vanuera] tirer à l'aduanture.
Come ella viene, à vanuera] selon qu'il vient,par hazard & à l'aduanture.
Auanzante] 1.espargnant,qui espargne. 2. surpassant.
Auanzare] 1.auancer. 2.rester, ou estre de reste.3.espargner,mesnager.4.passer,ou surpasser.
Auanzar tempo] gagner du temps,auoir du temps de reste.
Auanzo] 1.reste,reliquat. 2. espargne.
Auanzi di Berto) les restes de Bertus, qui donnoit ses cerises à manger pour auoir les noyaux de reste, & cela se dit d'vn homme qui fait mal son proffit.
Auanzo del carlino] le reste de nos escus,rien qui vaille,lors que l'on voit venir quelqu'vn qui s'aproche de la compagnie où nous sommes.
Auanzare i piè fuor del letto] auoir les pieds hors du lict, n'auoir rien acquis.

Auan-

Auanzetto] 1. petit reste. 2. petit gain, ou peu d'espargne.
Auanzuglio) reste, reliquat.
Auaria) la taxe & le remboursement de ce qu'on iette en mer pendant la tempeste.
Auaritia] auarice.
Auaro] auare.
Auarone] vn gros auare.
*Aubudiente] obeissant.
*Aubedienza] obeissance.
*Aubidire) obeir.
Aucellare] 1. chasser aux oiseaux. 2. dupper, pipper, tromper. 3. se gausser ou se mocquer de quelqu'vn.
Audace] hardy.
Audacemente] hardiment.
Audacia & audacita] hardiesse.
*Audire] ouir.
Auditore] 1. auditeur. 2. auditeur, officier ou Intendant de Iustice. 3. office chez vn Cardinal.
Auditorio) auditoire.
*Aue) Dieu vous gard', en saluant aucũ.
A l'Aue Maria] sur le soir, au point que l'on sonne l'Aue Maria.
Auedersi] voyez (auuedersi.)
Auedimento] voyez (auuedimento)
Auedutamente) voyez (auuedutamẽte)
Aueduto] voyez (auueduto)
*Aueggente) voyant.
Auegna che] veu que.
Auegnadio che) idem.
Auelare] voiler.
Auelenare] voyez (auuelenare.)
Auelenatore] voyez (auuelenatore.)
Auelenatrice] voyez (auuelenatrice.)
Auelenimento] voyez (auuelenimento)
Auelenire] voyez (auuelenire.)
Auellana] auelaine, noisette.
Auellano] coudre, ou coudrier, corier, noisillier, & noilettier.
*Auellere) arracher.
*Auello] sepulchre.
Auelutare] 1. velouter, ou faconner cõme du velours. 2. garnir de velours.
Auelutato) 1. velouté. 2. garny de velours.
Auena] aueine, ou auoine.
Auenante] voyez (auuenante.)
Auenaro] celuy qui distribuë l'aueine dans l'escurie.
Auenenare] voyez (auuelenare.)
Auenente] voyez (auuenente.)
Auenentezza, voyez (auuenentezza.)
*Auentia] idem.
Aueneuole] voyez (auueneuole.)
Auenga che) veu que.
Auenimento] voyez (auuenimento.)
Auenire] voyez (auuenire.)
Auenirsi) voyez (auuenire.)
Auenticcio] voyez (auuenticcio)
Auentare] 1. croistre comme font les plantes. 2. lancer, jetter, darder, comme (auuentare.)
Auentata] voyez (auuentata.)
Auenticcio] voyez (auuenticcio)
Auento) voyez (auuento.)
Auentore] voyez (auuentore.)
Auentrice] voyez (auuentrice)
Auentura] voyez (auuentura.)
Auenturare] voyez (auuenturare.)
Auenturario] voyez (auuenturario.)
Auenturatamente] voyez (auuenturatamente.
Auenturato] voyez (auenturato.)
Auenturiere] voyez (auuenturiere.)
Auenturoso) voyez (auuenturoso.)
*Auenza) les biens qu'on possede.
Auerare] voyez (auuerare.)
*Auerenza] voyez (auuerenza.)
Auereuole] voyez (auuereuole.)
Auernare] se faire hyuer, venir l'hyuer.
Auerno] 1. Auerne, lieu proche de Naples. 2 l'enfer.
Auersare] s'opposer, estre contraire.
Auersario) aduersaire, & ennemy.
Auersatione] contrarieté, & opposition.
Auuersatrice] ennemie, qui a vne auersion.
Auersatrice della gola] ennemie de la gourmandise & friandise.
Auersione, & auersatione] vne auersiõ.
Auersità] aduersité.
Auerso) aduerse, & contraire.
Auertente) voyez (auuertente.)
Auertenza] voyez (auuertenza.)
Auertimento) voyez (auuertimento.)
Auertire] voyez (auuertire.)
Auertito] voyez (auuertito.)
*Auerto] pour (aperto) ouuert.
*Auertura] ouuertura.
Auezzamento] voyez (auuezzamento)
Auezzare] voyez (auuezzare.)
Auezzo) voyez (auuezzo.)
Auge] la sommité, l'auge, ou le plus haut point d'vn astre, & d'autre chose.
Quando la Luna è nell'auge del suo deferente, ò cerchio) quand la Lune est au plus haut point de son cercle.
La fortuna ci hà tirati nell'auge della sua volubile ruota] la fortune nous a esleués au plus haut point de sa rouë inconstante.
Augei] oiseaux, mot poëtique.
*Augellare] prendre des oiseaux.
Augello) oiseau, mot poëtique.
Augelletto] oisillon, petit oiseau.
Augiare, ò adduggiare] donner de l'ombre, gaster de son ombre, porter ombre.
Auggioso] 1. ombrageux, plein d'ombre. 2 ombrageux, qui porte ombre, & qui gaste de son ombre.
Augita) vne turquoise.
Augumentare) augmenter.
Augumentatione) &
Augumento) augmentation.
Augurale) 1. qui porte augure. 2. qui appartient à l'augure. 3. ornement d'augur ou augureur.
Augurare] augurer, ou deuiner par le vol des oiseaux.
Auguratore] augureur, ou deuin.
Auguratrice) deuineresse par augure.
Augurio] augure, prediction.
Auguro) augureur, ou deuin.
Augustale) 1. le pauillon d'vn Roy. 2. le palais ou la cour d'vn Prince.
Augusto] auguste, ou magnifique.
Auiamento) voyez (auuiamento.)
Auiare] voyez (auuiare)
Auiatione] voyez (auuiatione.)
Auicendare] faire tour à tour.
Auicinare] voyez (auuicinare)
Auicineuole] voyez (auuicineuole)
Auiculadei) oiseau de Paradis, selon aucuns.
Auidamente] auidement.
Auidità] auidité.
Auido) auide.
Auignare) voyez (auuignare.)
Auilimento) voyez (auuilimento.)
Auilire) voyez (auuilire.)
Auillare] pour (auilire) rendre vil.
Auiluppamento] voyez (auuiluppamento.)
Auiluppare] voyez (auuiluppare.)
Auiluppo] voyez (auuiluppo.)
Auinacciare] 1. auiner, abbreuuer de vin quelque tonneau ou autre vaisseau, pour y mettre du vin. 2. enyvrer.
Auinare] idem.
Auinaro] de couleur de vin.
Auinazzare] voyez (auuinazzare.)
Auincere] voyez (auuincere.)
Auinchiamento] entortillement.
Auinchiare) entortiller.
Auinclare) entortiller.
Auincigliare] entortiller.
Auincolare] entortiller.
*Auinghiare] entortiller.
Auinto) voyez (auuinto.)
*Auisaglia) voyez (auuisaglia.)
Auisare) voyez (auuisare.)
Auisarsi] voyez (auuisarsi.)
Auisatamente] voyez (auuisatamente.)
Auisatore] voyez (auuisatore.)
Auiso) voyez (auuiso)
Auitichiarsi) voyez (auuitichiarsi.)
*Auito] ancien.
Auiuare] voyez (auuiuare.)
Auiuatoio] voyez (auuiuatoio.)
*Aula] 1 palais, ou cour de Prince. 2. vne halle ou maison publique à vendre quelque marchandise.
*Auleta] 1. vn menestrier. 2. vn fleuteur, ou iouëur de fleute.
*Aulerica] musique de fleutes.
*Auleticone] vne espece de haut-bois.
*Aulico) 1. de cour. 2. courtisan.
*Aulimentare] alimenter.
*Aulimento] aliment.
Aumentare] augmenter.
Aumentatione] augmentation.
Aumento] 1. augmentation. 2. vn mal d'yeux.
Aumiliare) humilier.
Aumiliatione] humiliation.
Aunanza) assemblée.
Aunare) assembler.
Aunciare) accrocher.
Aunghiare] 1 agriffer, ou agripper, prendre auec les ongles ou auec les griffes, & donner de la griffe sur quelque chose. 2. tailler la vigne à ongles.
Tagliare i tralci della vigna à vnghia di cauallo] coupper le bois de la vigne en ongles de cheual, ou en longueur platte.
Aunghiatura, ò tagliatura à vnghia di cauallo] taille de vignes à ongles.
Auno] pour (alno) aulne, vn arbre.
Auo] ayeul, grand pere.
Auocare] voyez (auuocare.)
Auocaria] voyez (auuocaria.)

Auocato) voyez (auuocato.)
Auocatore] voyez (auuocatore.)
*Auocolare) aueugler.
*Auocolo] aueugle.
*Auogadare] auocasser, mot Espagnol.
Auola) grand' mere, ou ayeule.
Auolatiuo verme) farcin des cheuaux.
Auolgere) voyez [auuolgere.)
Auolgimento] voyez (auolgimento.)
*Auollere) enuelopper, entortiller.
Auolo) ayeul, grand pere.
*Auolontare] donner la volonté.
*Auolontatamente] volontairement.
Auolpacchiate) voyez (auuolpacchiare)
Auolpire] deuenir fin côme vn renard.
Auoltare] tourner, faire aller en tournant.
Auoltatiuo] qu'on peut faire tourner.
Auolterare] commettre adultere.
Auolteria] adultere, vice d'adultere.
Auolterino] 1. adulterin, né d'adultere, engendré par adulture. 2. faux, contrefait, & falsifié.
Auolterio] adultere, forfait d'adultere.
Auoltero] adultere, qui commet l'adultere.
Auoltoio] vautour.
Auolto) voyez (auuolto.)
Auoltolare] voyez (auuoltolare.)
Auoltorare) 1. engloutir. 2. veautrer.
Auoltore) vn vautour, oiseau.
Auoltrare] deuorer comme vn vautour.
Auoltratore) vn deuoreur.
Auorio] yuoire.
Auornio] &
Auornello) petit fresne sauuage. Voyez (ornello)
Auoserta] &
Auosetta, & auosetto] vn oiseau comme la cicogne, qui a le bec tourné en enhaut.
Auotare) 1. vouër. 2. vuider.
Auotarsi] se vouër.
*Aura] le vent.
*Auraco) d'or, luisant comme de l'or.
*Aurare) dorer.
*Aurea] couronne d'or.
Aureggiante] reluisant comme de l'or.
Aureggiare) reluire comme de l'or.
Aurelia] stecas ou stecados doré, vne herbe.
Aurelio) resplendissant comme l'or.
Aureo] d'or, terme poëtique.
Aureo d'Alessandro] sorte de contrepoison fort precieux.
*Aureola] couronne d'or.
*Aureolare] couronner d'vne couronne d'or.
Auricalco] 1. du laiton ou lotton. 2. vne trompette ou vn clairon.
Auricolare) 1. auriculaire. 2. vne veine. 3. le petit doigt.
Auricole) certaines pellicules en forme d'oreille sur le cœur.
Auricome] blond, qui a les cheueux blonds ou de couleur dorée.
*Aurifero] qui porte de l'or.
Auriflamma) oriflambe, enseigne que portoient autresfois les Chrestiens contre les infidelles.
Aurifrigio] sorte d'oiseau de terre, & de riuiere.

*Auriga] 1. vn chartier. 2. vn cocher.
*Aurina, vrina) vrine, pissat.
Auripigmento] orpiment.
Auripotente] riche ou puissant en or.
*Aurire) puiser.
*Auruzzare] escouter, prester l'oreille.
*Auro] de l'or.
Aurora) l'aurore, l'aube du jour.
*Auroso) heureux, fortuné.
*Ausa] hardiesse.
*Ausante] hardy.
*Ausanza) accoustumance, en prononcant (au) separément en deux syllabes.
Ausare] oser, en prononcant (au) en vne syllabe, comme vne diphthongue.
Ausare) accoustumer, prononcant (au) separément en deux syllabes.
*Ausiliare) aider.
Ausiliare) auxilaire.
Ausiliarii soldati] soldats auxiliaires.
Ausilio] aide, secours.
*Ausilioso] secourable, plein d'aide.
Auso) hardy, en prononcant (au) en vne syllabe.
Auso] accoustumé, en prononcant (au) en deux syllabes.
Auspicare recherchet par auspices.
Auspicato] prospere.
Auspice] deuin.
Auspicio] auspice.
Aussiliare, & aussiliario) auxilaire.
Aussiliarii soldati) soldats auxiliaires.
Aussilio] aide, secours.
Austeramente] austerement.
Austerità] austerité.
Austero) austere.
Australe] austral ou meridional.
Austrino] austrin, qui vient du midy.
Austro] vent meridional.
Autenticare] autentiquer, rendre autentique.
Autentico] autentique.
*Auto] 1. vn clou, pour (aguto) 2. eu pour (hauuto) en prononcant (au) en deux syllabes.
Autonno] Automne.
*Autorare] authoriser.
Autore] autheur.
Autoreuole] plein d'authorité.
Autorità] authorité.
Autorizare) authoriser, donner de l'authorité.
Autrice] 1. autrice. 2. inuentrice, le feminin (d'autore.)
*Autro] pour (altro) autre.
Autunnale] d'Automne.
Autunno] l'Automne.
*Auunculo] oncle.
Auuallare] 1. aualler, faire descendre. 2. descendre ou aller en bas. 3. abbaisser. 4. diminuër, ou se diminuër.
Auualoramento] 1. vertu, valeur, ou vaillance. 2. appreciation, taxe, ou prisée d'vne chose.
Auualorare] 1. apprecier, taxer, priser, mettre à vn certain prix. 2. encourager, donner du courage ou de la valeur. 3. prendre courage, ou de la force & vigueur.
Auualorarsi) prendre de la force ou vigueur, prendre courage, & s'encourager.

Auuampare] enflammer, brusler, estre enflammé.
Auuedersi) s'appereeuoir.
Auuedimento] accortise, prudence, & bon jugement.
Auuedutamente] prudemment, & accortement.
Auueduto] accort, prudent, & bien-auisé.
Auuegna che] veu que.
Auuelenare] enuenimer, & empoisonner.
Auuelenatore] empoisonneur.
Auuelenatrice] empoisonneuse.
Auuelenimento] empoisonnement.
Auuelenire] enuenimer empoisonner.
Auuenente] propre, gentil, bien faconné, & de bonne grace.
All'auuenente] à l'auenant, à proportion.
Auuenentemente] proprement, gentiment, & de bonne grace.
Auuenentezza] gentillesse, & bonne grace.
Auueneuole] propre, gentil, bien faconné, & de bonne grace.
auuenèuolezza] bonne grace, gêtillesse.
Auuenèuolmente] proprement, gentiment, & de bonne grace.
Auuenimento] 1. aduanture, ou rencontre, cas, accident, & eueuement. 2. aduenement, arriuée, & abord ou abordement.
Doppo l'auuenimento di Christo] apres la venuë de Iesus Christ.
Narrare i suoi auuenimenti] raconter ses aduantures.
Vn prospero & fortunato auuenimento] vne heureuse aduanture
Vn dolotoso auuenimento] vn fascheux & triste accident.
L'auuenimento della battaglia] l'euenement de la bataille.
Auuenire] 1. aduenir, arriuer ou se faire. 2. conuenir, estre propre & advenant ou conuenable.
Auuenirsi) 1. seoir bien à quelqu'vn, ou estre aduenant & bienseant. 2. se trouuer, ou se rencontrer quelque part & auec quelque personne.
Nell'auuenire, nel tempo auuenire, & per l'auuenire] cy apres, à l'aduenir, doresenauant.
Cosi t'auuenga) ainsi t'aduienne, ainsi te puisse aduenir.
Se le auuiene ogni cosa marauigliosamente) toute chose luy sied merveilleusement bien.
S'auuenne in vn luogo] il se trouua en vn endroit. Boccace en la nou 99.
Auuēdosi due porci a certi stracci] deux pourceaux se rencontrans aupres de quelques haillons. Boccace au Proëme du Decameron.
Auuentare] jetter, tirer, lancer, darder, & descrocher.
Auuentar dardi] lancer ou jetter des dards.
Auuentare vna bottega] achalander vne boutique, & la frequenter.
Auuentarsi] 1. se lancer, ou se ruër, & jetter sur quelque chose. 2. se prendre, ou s'attacher aisément comme le feu.

Auuen-

Si auuentò sopra i nemici] il se jetta sur les ennemis.
Vn lupo s'auuentaua alla gola di costei) vn loup sautoit à la gorge d'icelle. Boccace en la nou. 87.
Auuentato] 1. lancé, jetté, dardé. 2. achalandé. 3. precipité, inconsideré.
Auuentata] 1. furieux lancement, forte attaque ou secousse. 2 precipitation.
All'auuentata) furieusement, à corps perdu, à tort & à trauers, en se lançant ou se jettant dessus.
Auuenticcio, & auuentitio] 1. forain, ou estranger, qui est venu d'autre pais demeurer en quelque lieu. 2 advent. f. 3. qui se lance & darde.
Beni auuentitii] des biens aduentifs, qui nous viennent par autre voye que par heritage, comme par vn legat, &c.
Auuento] 1 aduent. 2. aduenement, ou arriuée.
Auuentore) vn chaland, qui a de coustume d'acheter en vne boutique, ou de se seruir ordinairement de quelque artisan.
Auuentrice] vne chalande.
Auuentura] 1. aduanture, & hazard. 2. bonheur.
Auuenturare] aduenturer, & hazarder.
Auuenturario] aduanturier, ou aduanturieux, & hazardeux.
Auuenturatamente) 1. hazardeusement. 2. heureusement.
Auuenturato) heureux, & chanceux.
Auuenturiere] 1. aduanturier. 2. volontaire en la guerre.
Auuertente) 1. aduertissant, qui aduertir. 2. preuoyant, prudent, & accort, qui prend garde aux affaires.
Auuenturoso) heureux, & chanceux.
Auueramento] verification.
Auuerare] verifier.
* Auuerenza] verification.
Auuereuole] qui se peut verifier.
Auuersare] auec ses deriuatifs. voyez (auersare.)
Auuersiera] sorciere.
Auuertenza] accortise, circomspection, preuoyance, prudence, remarque, obseruation.
Auuertimento] 1. aduertissement. 2. obseruation, remarque.
Auuertire] 1. aduertir. 2 prendre garde, obseruer, & remarquer.
Auuertito) 1. aduerty, admonesté 2. accort, prudent, bien auisé, & preuoyant, qui prend bien garde à ses affaires.
Stare auuertito] se tenir sur ses gardes.
Auuezzamento] accoustumance.
Auuezzare) accoustumer.
Auuezzarsi] s'accoustumer.
Auuiamento) acheminement.
Auuiare) 1. acheminer. 2. donner commencement. 3. achalander.
Auuiarsi] s'acheminer quelque-part.
Auuiata casa] maison achalandée.
Auuiatione] acheminement.
Auuicendare] faire tout à tour.
Auuicinare) auoisiner, approcher.
Auuicineuole] abordable, qui se peut approcher.
Auuignare] prouigner.
Auuilimento] mespris, ou abbaissemét.
Auuilire) 1. auilir, rabbaisser, rendre vil & de peu de valeur. 2. auilir, abbaisser, despriser, & mespriser, ou rendre vil & abject, contemptible & mesprisable. 3. descourager, faire perdre le courage, rendre lasche ou coüard, & rendre craintif.
Non bisogna biasimare & auuilire altrui] il ne faut blasmer & despriser autruy.
La fortuna teme i forti, & auuilisce i timidi) la fortune craints les vaillants, & mesprise les coüards.
Auuilirsi] 1. s'auilir, s'abbaisser, s'humilier, s'aneantir, se rendre vil & abject. 2 se despriser, se mespriser, s'humilier, & s'auilir, ou s'abbaisser. 3. perdre courage, s'acoüardir, deuenir lasche & coüard, auoir peur & deuenir craintif.
I Tedeschi cominciarono ad auuilirsi] les Allemands commencerent à perdre courage.
Come cosi t'auuilisci) comment perds tu ainsi courage, & comment te desprises tu ainsi.
Auuiluppamento] 1. enueloppement. 2 embrouillement.
Auuiluppare) 1. enuelopper. 2. embrouiller.
Auuiluppatore] vn brouillon.
Auuilupatrice) vne brouillonne.
Auuiluppo) vne enueloppe, ou vn toupillon, rouleau & pacquet de quelque chose enueloppée ou entortillée ensemble.
Auuinazzarsi] s'enyurer à demy, se coeffer de vin.
Auuincere) lier à l'entour, tout autour.
Auuinchiare, auuinciare, auuincigliare, auuinghiare, & auuincolare] entortiller.
Auuinto) lié tout à l'entour.
* Auuisaglia] 1. soudain auis. 2. descouuerte. 3. rencontre, combat.
Auuisamento] aduis, aduertissement, ou information.
Auuisare] aduertir, donner aduis, mãder quelque nouuelle, ou faire sçauoir.
Auuisarsi] s'apperceuoir, prẽdre garde.
Auuisatamente] 1. prudemment, considerément, auec jugement & consideration. 2. à dessein, de fait aduis.
Auuisato] aduerty, informé, à qui on a donné aduis de quelque chose.
Fare auuisato alcuno) aduertir, donner aduis, informer aucun de quelque chose.
Auuisatore] aduertisseur, qui aduertit.
Auuisatrice] aduertisseuse.
Auuisatura) regard, ou veuë, & enuisagement.
Auuiso] aduis, aduertissement ou nouuelle, quand on fait sçauoir quelque chose à quelqu'vn.
Star sù l'auuiso] prendre garde à soy.
Auuistato] beau, apparent, de belle veuë beau & agreable à voir.
Auuitiecchiarsi] s'entortiller comme la vigne.
Auuiuare) 1. auiuer, donner la vie. 2. donner de la vigueur. 3. auiuer, ou enduire vn metal de vif argent pour le dorer.
Auuiuatoio) auiuoir, lame de cuiure pour auiuer vn metal auec du vif argent.
Auuizzare, & auuizzire] 1. rider. 2. flestrir, ou seicher, & rider: rendre sec ou flestry & ridé, comme sont souuent les fruits. 3. rendre flasque & languissant.
Auuizzarsi, & auuizzirsi] 1. se rider. 2. se flestrir, se seicher, & se rider comme sont les fruits. 3. deuenir flasque & languissant.
Auuocare) plaider, ou aduocasser, faire la profession d'Aduocat.
Auuocaria] 1. office d'Aduocat. 2. aduocasserie.
Auuocaro] d'Aduocat.
Auuocato] Aduocat.
Auuocata) aduocate.
Auuocatione] harangue d'aduocat, & aduocasserie.
Auuocatore] aduocat.
Auuocatrice] aduocate, & harangueuse.
* Auuocheria] 1. aduocasserie. 2. fonction ou office d'Aduocat.
Auuolgere) 1. entortiller, ou enuelopper. 2. tournoyer 3 deuider.
Auuolgimento] 1. enueloppement, & entortillement. 2. tournoyement. 3. deuidement.
Auuolpacchiarsi] s'embrouiller & s'embarasser en son discours.
auuolpinare] tromper subtilement, dupper, pipper.
auuolpinato) duppé, pippé, subtilement trompé.
Auolticchiare] entortiller.
Auuolto] enueloppé, entortillé.
Auuoltolare) 1 veautrer. 2. entortiller.
Auuotare] vouër, faire vœu, promettre à Dieu.
* Auzzare] pour (aguzzare) aiguiser, en prononçant (au) separément en deux syllabes.
* Auzzo] agu, & aiguisé, en prononçant (au) separément en deux syllabes.

A Z

Azara] 1. hazard. 2. jeu de hazard.
Azaro, asaro) cabaret, herbe.
Azzrolo] azarole, l'arbre & le fruit. Voyez (lazzaruolo.)
* Azerole] azaroles, vne sorte de nesfle. Voyez (lazzaruolo.)
Azimo] pain sans leuain.
* Azimuccio) qui a courte haleine.
Azio] chien de mer, ou milandre, & cagnot, poisson appellée ainsi à Venise, & autrement (pesce palombo.)
* Azizzare] agencer, parer, accommoder.
Azurrare] azurer, ou peindre en azur.
Azurrigno, & azurriccio] Voyez (azzurino.)
Azurrino] voyez (azzurrino)
Azurro] voyez (azzurro.)
* Azurroso] 1. plein de mineral d'azur. 2. tirant sur l'azur.
* Azza] 1. pour (accia) du fil. 2. pour (ascia) vne hache.

* Azzaic) de l'acier.
Azzalino] vn fusil.
Azzampare] prendre auec les pattes ou auec les griffes.
* Azzardare] hazarder.
Azzannare] prendre auec les dents.
Azzemia] damasquineure à la Persienne.
Azzenone,& assenone) grosse planche.
Azzeuia] vn poisson comme vne sole, vne pole.
Azzicare] 1. se demener, se mouuoir. 2. tremousser,& tressaillir. 3. prouoquer,ou agacer,& inciter.
Azzicheui] tourdions, ou petits mouuemens.
*Azzimare] couper la cime, tondre les arbres.
* Azzimarsi] s'enjoliuer, se parer, & s'ajuster.
Azzimella]pain sans le vain.
Azzimo] sans leuain.
Azzimino] damasquineure à la Persienne.
* Azzirone] vne houë.
Azzollare] battre à coups de mottes de terre.
Azzoppare, & azzopegare] 1. boiter, deuenir boiteux. 2 rendre boiteux, estropier.
Azzuffarsi) s'attacher au combat, ou venir aux mains, en venir aux prises, & se battre.
Azzuli] voyez (lazzoli.)
Azzurrino, & azzurriccio] azurin ou azuré, de couleur d'azur, ou tirant sur l'azur.
Azzurro] 1.azur,mineral à faire la couleur d'azur ou le bleu celeste. 2.azur, ou pers, & bleu celeste, la couleur mesme.
Arme di campo azzurro] des armes ou armoiries au champ d'azur.

B A.

Babaiuola) 1 bauette d'enfant. 2.le petit surplis des Prestres.
Babetto, & babbino] petit papa, petit pere.
Babbionare] faire des singeries,faire des sottises.
Babbione] 1.vn babouïn, vn gros singe. 2. vn benest,ou lourdaut.
Babbo) 1.papa,pere,mot d'enfant. 2.vn crapaut,en Lombardie.
Andare à Babbo riueggoli) aller je ne sçay où, Dieu sçait où
Babbolare] badiner,faire des badineries.
Babbole]babioles,niaiseries,badineries.
Babolone] vn gros badin.
Babbuaggine] baboineries, sottise, & lourdise.
Babbuassaggine) idem.
Babbuasso] 1.vn gros singe. 2.vn lourdaut.
Babbuino] vn babouïn, vn bettran, espece de petit singe.
Babboinare) faire le singe.
* Babboso) pour (bauoso) baueux.
Bacalare] grand habile homme, grand Docteur, par ironie.
Bacaleria] presomption, bonne opinion de soy,suffisance.
Bacanella] desbauche, bonne chere,gogaille.
Bacarozzo] vn fouille-merde, espece d'escarbot.
Bacato] vereux.
Bacatelle] des bagatelles.
Bacca] 1. baye, graine, comme de laurier. 2.pour (vacca) vne vache.
Baccalari] vacalas, & baccalas, bastons fiches sur la couuerture de la galere qui vont en dehors.
Baccalario] Bachelier.
Baccalio] vne sorte de laurier.
Baccana) vn cabaret, lieu où il y a vn bouchon de cabaret.
Baccanella] 1.petit cabaret petite tauerne, petit lieu à mettre le bouchon de cabaret. 2.gogaille, desbauche, & bonne chere.
Baccano] 1. vne hostellerie proche de Rome, où il s'est fait de grandes voleries. 2. bruit, fracas, & tabaschement.
A baccano non si sarebbe questo) c'est comme on dit en France par admiration quand on nous trompe, sommes nous icy dans vn bois.
Baccara) vne sorte de (piquenard.
Baccaro] pour (vaccaro) vn vacher.
Baccaro,herba] le cabaret, vne herbe.
Baccata] vne femme yure ou furieuse.
Baccatione] celebration de la feste de Bacchus.
Baccato) yure.
Baccatore] yurogne.
Baccellerie,& baccalario] Bachelier.
Baccelleria] degré de Bachelier.
Baccerelli) des vers à soye.
Baccello] 1. féue & pois en gousse, la gousse des féues & des pois 2. le membre viril. 3 vn lourdaut.
Baccellone] vn niais,vn benest,vn lourdaut, ou homme simple.
Bacche) bayes, graines de laurier ou de lierre.
Bacchelle) pepins de fruits.
Bacchetozzola] ver à soye.
Bacchetta) baguette, houssine, gaule.
Bachetta di tamburro] baguette de tambour.
Bachetta da vischio] gluon,ou verge en gluée.
Bachetta da vino) bouchon de tauerne.
Togliet sù le bacchette] entreprendre quelqu'vn,se mettre apres quelqu'vn
Bacchettata) vn coup de baguette ou de gaule.
Bachettone) 1.vn deuot, vn bigot, 2. vn lourdaut.
Bacchiata) vn coup de baston.
Bacchica] vne sorte de lierre.
* Bacchio] 1. vn baston. 2. vn pied de vers.
In vn bacchio] en vn clein d'oeil,en vn moment.
Non la passare al bacchio] ne la passer pas en pied de vers c. mesurer, compter par ses doigts, bien considerer par le menu.
* Bacchionare] bastonner.
Bacchionata] bastonnade.
Bacchione] baston.
Bacciletto] petit bassin.
Baccino bestiame) bestail né de vache, beste bouine.
Baccio, bacciare, bacciatore, & bacciatrice) voyez (bacio.)
Baccio] pour (vaccio) viste, vistement, promptement.
Bacciucchio] vne sorte d'herbe à manger.
Bacco] 1 ver à soye. 2.molué.
Baceglio, bacello) gousse de pois, ou de féue.
Bacellare) esgousser, ou escosser des pois, &c.
Bacello] pois ou féue en gousse.
Bacellone) lourdaut, ou niais.
Bacelloso] qui a vne gousse.
Bachea] lieu de Bacchus, lieu de bonne chere.
* Bacheea) vn sot,vn niais.
Bacherozzolo) vn fouillemerde, & autre ver,comme cheuille de vigne.
Bacherame] du bougran.
Baciamano] baisemain.
Baciare] baiser.
Baciar la scopa] baiser le balay, c. auoir patience.
Baciatore) baiseur.
Baciatrice]baiseuse, baiseresse.
Bacigno) lieu couuert, lieu posé du costé de la Tramontane.
Bacicare) 1.tracasser, rauauder. 2. pourchasser vn office.
Bacile] bassin.
Come il bacile d'vn barbiere) c. tout net.
Bacillo,bacello) gousse.
Bacinata per raccoglier l'api) le son du bassin pour appeller ou ramasser les abeilles.
Bacinella) vne escuelle à tenir de l'argent.
Bacinetto] bassinet.
Bacino) bassin.
Tenere il bacino alla barba] tenir le bassin pour faire la barbe à quelqu'vn aider à luy faire la barbe.
Bacio) vn baiser.
Bacio) lieu couuert, sombre,espais d'arbres, &c.
Baciore] vn endroit ou lieu couuert d'vne montagne.
Bacciozzo] petit baiser.
Baciuccare] baisotter.
Baciucchiare) idem.
Baco) ver ver à soye.
Far baco baco] faire peur aux petits enfans.
Bacocca) abricot.
Bacocco, & bacoco] abricotier, & abricot.
Bacolino] vn citon.
Bacucco] vn voile ou quelque autre chose à couurir la teste & le visage, pour n'estre point connu.
Bada) 1. amusement, entretenement. 2. retardement, & delay. 3. attente abboy,ou fausse esperance.
A bada) 1.en amusement. 2.en suspens, ou en delay. 3 en abboy, ou en vaine attente,& en fausse esperance.
Tenere à bada] 1. amuser, s'amuser, conte-

entretenir. 2. retarder, tenir en delay, & tenir en suspens. 3. tenir en abboy ou en vne fausse esperance.

Stare à bada] 1. s'amuser, s'arrester & s'entretenir à quelque chose inutile. 2. traisner & se retarder longtemps auant que faire vne chose. 3. attendre en vain, ou sous vne fausse esperance.

Stare à bada di vedere] s'arrester ou s'amuser à attendre pour voir.

Che staua à bada di vederlo] qui m'amusois à attendre pour le voir. Dante au 31 chant d'enfer.

Stare alla bada di alcuno] s'amuser à attendre apres quelqu'vn.

Che le giouani stano si sciocche di stare alla bada del padre & de' fratelli] que les jeunes filles estoient si sottes de s'amuser à attendre ce que feront leur pere & leurs freres. Boccace au Proême de la 6. journée.

Badagliare] 1. bailler. 2. bayer, baster.

Badaglio, & badaglione) vn niais, vn qui s'amuse.

Badalona) lieu de bordel.

Badalonare] bayer, baster, s'amuser.

Badalone] 1. vne sorte d'ornement en Architecture. 2. vn badin, vn musard. 3. vn bordel.

Badaluccare] 1. folastrer, badiner. 2. bayer, baster.

Badalucco] 1. vn badin. 2. passe-temps, amusement.

Badalucco) escarmouche pour amuser.

Badare] 1. s'amuser, ou s'arrester, & s'entretenir à quelque chose. 2. tarder, traisner, lanterner, differer ou dilayer, & mettre long-temps à faire vne chose. 3. esperer ou attendre apres quelque chose, s'attendre à aucune chose.

Se tu badi, tu perderai l'occasione] si tu t'amuses & t'arrestes à autre chose, tu perdras l'occasion.

Non bisogna più badare] il ne faut plus tarder & traisner.

Che badaua d'esserne signore] qui s'attendoit d'en estre le seigneur.

Badeggiatore) vn qui recherche.

Baderla) vne sotte, & vne musarde.

Baderlo] vn badin, vn musard.

Badessa] Abbesse.

Di Badessa tornar Conuersa] d'Euesque deuenir meusnier.

Badessale] d'Abbesse.

Badia) Abbaye.

Badiale] en Abbé, en posture d'Abbé, d'Abbé.

Lasagne badiali) sorte de viande en forme de lasagnes, faite de peaux de volailles.

Badilata) vn coup de besche.

Badile) 1. houë, besche. 2. pelle de fer.

Bado] delay.

Baena) vne sorte d'herbe.

Baffetta] vne sorte de bignet ou de paste fritte.

Basi] à Rome, les moustaches de la barbe

* Baga] 1. bague. 2. certaine mesure

Bagaggio] 1 vn goujat. 2. le bagage.

La bagaglia, le bagagli e delle donne) les mois ou les fleurs des femmes.

Bagaglie] hardes, bagage, meuble.

Con le bagaglie] bagues sauues.

Bagagliuole] petites hardes, petites brouilleries.

Bagaglione) goujat, ou vn qui porte les hardes.

Bagaglume] toute sorte de bagage.

Bagaia] aubespin, ou aubespine.

Bagairo) idem.

Coccole di bagaia ò di bagairo) senelles ou sinelles.

* Bagancte) hardes, bagage.

Bagato) monnoye ou chose de peu de valeur.

Bagascia] garce à chiens, coureuse.

Bagasciare) courir apres les garces.

Bagascione] vn bardache.

Bagasciuolo] vn bardache.

Bagatella) 1. bagatelle, ou vne chose friuole, de peu d'importance ou de neant. 2. jeu de gobelets, & jouët, ou petite drollerie de basteleur.

Bagatelle] bagatelles, vetilles, nippes, babioles, petites choses de neant.

Bagatellare] 1. jouër des gobelets. 2. faire des bagatelles.

Bagatellarie) 1. bagatelles. 2. niaiseries, ou petite brouilleries.

bagatelliere] basteleur, ou jouëur de gobelets.

Bagatello) idem.

Bagattino] 1. monnoye de peu de valeur, comme vne maille ou vne pite. 2 vne guenuche, selon aucuns.

* baggeo) vn musard, vn niais.

Baggiane] bayes, niaiseries

Baggiane faue] grosse féues, qui est vn mot incogneu maintenant.

Baggianeria, bagianeria] niaiserie, sottise.

* Baggiolare] 1. ajuster le poids. 2 porter sur les espaules.

Baghero) monnoye de peu de valeur.

Bagia) vn Bacha en Turquie.

Bagianotta bagianotto] baissé, la teste baissée.

* Baglia] nourrice.

* Bagliare] esblouïr.

* baglio] pere nourricier.

Bagliore] esblouïssement.

Bagliuo) Baillif.

Bagnamento] mouillement, baignemẽt.

bagnare) mouiller, & baigner

Bagnar l'arrosto] arrouser ou flamber le rosty, & sarfondre le rosty de quelque liqueur.

bagnaruolo] maistre des bains.

bagnato da vn fiume] arrousé d'vn fleuue, là où vne riuiere bat ou passe.

Bagnatore] baigneur.

Bagno) 1. bain. 2. lauement de cheual.

bagno, pergione) la prison où l'on tient les esclaues en terre

Bagnolo) 1 petit bain. 2. fomentation.

bagnomaria] bain marie, terme de distillateur.

Bagola] alise, micocoule, & micoule, fruit d'alisier.

Bagolaro] alisier, ou micoulier, & micocoulier, vne sorte d'arbre.

bagordare] faire des jeux, des joustes, des carousels.

Bagordo] jeu jouste, teste, carousel.

Bagordiere) 1. joüeur. 2. jousteur.

* Bagulo vne bougette ou male.

Baia) 1. baye, tour, niche. 2. vne muserliere. 3. vne sotte, vne badine.

Dar la baia] doner la baye, ou la bourde.

Voler la baia] auoir enuie de rire & de gausser, ou de se mocquer.

Sono baie] ce sont des reues, ce sont des vains discours.

Baiaccia] vn tour, vn trait, & vne niche.

Baiana] gousse, coquille, vne grosse coquille, selon aucuns.

baiante) nom propre d'vn lieu.

La và da Baiante à Ferrante) l'affaire est egal & reciproque, c'est chou pour chou.

Baiarda] vne rieuse, vne railleuse.

Baiare] 1. abbayer. 2. bayer. 3 bailler.

baiatelle] petites bayes.

Baiata] 1. abbayement. 2. baaillement. 3. baye, ou niaiserie, & sottise.

Baiauante] pour (vogauante, vie auant, le premier forçat qui est au bout du banc.

Baicolo] vne sorte de poisson.

baiella] petite baye ou sottise.

baietta] de la frise ou reuesche.

Baigua) herbe qui enyure les poissons.

* baila] pour (balia) nourrice.

* baile, badile] 1. vne besche. 2. vn rable ou roüable de maçon.

bailiuato] bailliage.

* Bailo) 1. nourricier. 2. Ambassadeur ou Agent. 3. Baillif, & Gouuerneur.

baio] bay.

Baio scuro] bay brun.

Baio di castagna] bay chastagné ou chastain.

Baio ferrante] vne sorte de bay brun.

baio indorato] bay clair, bay doré.

baiocare) faire claquer les doigts.

Baiocco] 1. monnoye qui vaut deux liards de la nostre. 2. claquement de doigts.

* Baiolare] porter.

* baiolo] porteur ou porte faix.

Baionaccio & baione] 1. vn gros lourdaut, 2. grand donneur de bayes.

Baiucche) badineries.

* baiulare] porter.

* baiulo] porteur, porte faix.

Baladore] le tillac d'vn vaisseau.

Balaguſti) petits piliers balustres.

balanchio) basilic, herbe.

balamino, huile de ben.

* balanite] pour (balanite) rubis balais vne pierre.

Balancia) balance.

balanciare, balancer.

balane] 1. vne sorte de chastagnes. 2. vne sorte de racines.

* balantre] rubis balais.

balano] 1. sorte de datte sauuage. 2. sorte de poisson escaillé.

balare) beeler.

Balarina) hoche-queuë, ou hoche-cul & bergeronnette, oiseau.

balascio, & balasso] ruby balais.

* Balatro] railleur.

Balatroni] crottes, ou esclabousseures de crottes.

Balaustia & balaustra] balustre, & balaustre, fleur de grenade.
Balausto] idem.
Balaustino] sorte de couleur meslée.
Balaustra] balustre, fleur de grenade.
Balaustrare] fermer de balustres.
Balaustrata) quantité de balustres, balustrade.
Balaustro] 1. balouste, fleur de grenade. 2. balustre ou gardefol de gallerie ou de pont.
Balbeggiare) begayer.
Balbettare] &
Balbezzare) idem.
Balbezza) begayement.
Balbine] bulbe.
Balbo) 1. begue. 2. vn barbeau. poisson.
Balbotteuole) begayant.
Balbutiente] idem.
Balbutimento] begayement.
Balbutire] begayer.
Balbuzzare) begayer.
Balco] 1. vne saillie ou lanterne de maison. 2. vn plancher. 3 vn grenier de maison.
balconata) porte d'vn vaisseau, escoute, escoutillon de nauire.
Balconato) qui a des balcons.
balcone] 1. les cheurons d'vne fenestre. 2. vne fenestre. 3. vn venteau ou volet de fenestre, & contre-vent.
balconetto] 1 petite fenestre. 2. petit venteau ou volet de fenestre.
balconiera) porte, ou ouuerture d'vn vaisseau.
balcorare] voler vne maison par la fenestre.
balcoraro] voleur.
baldacca) 1. le lieu d'vn bordel, appellé anciennement ainsi à Florence. 2. vn cabaret en la mesme ville.
baldacchino) vn dais.
Aspettare il baldacchino] pretendre ou a tendre le dais. c faire le grand
baldacco certain bordel ou cabaret appellé ainsi autres fois à Florence.
baldamente) hardiment.
baldanza) hardiesse.
baldanzosamente] hardiment.
baldanzoso) hardy.
baldezza] hardiesse.
baldigrano) vn regrattier.
baldo) hardy.
baldocchino] vn dais.
baldore) hardiesse.
baldoria] 1. flamme qui passe viste. 2. feu clair 3. hardiesse, selon aucuns.
baldosa] 1. certaine dance. 2. hardie.
baldosamente) hardiment.
baldracca] 1. lieu de bordel. 2. vne putain, vne coureuse.
* Balduire] begayer.
* baldutià] begayement.
balena] vne baleine.
Pigliare vna balena à secco] prendre vne baleine à sec. c. se mesprendre.
balenamento] esclair de tonnerre.
balenare] 1. esclairer, du tonnerre. 2. esclatter, reluire. 3. faire des S S. marcher de trauers quand on est yure. 4. parler viste en bredouillant.
balenati] petites baleines.

baleniera) vne sorte de pinache.
baleno] esclair de tonnerre.
balestra] arbaleste.
balestra marina] le marteau de mer. Voyez (ciambetta.)
Come la balestra Furlana' comme l'arbaleste de Furlan, tirer autant aux amis qu'aux ennemis.
Caricar la balestra] 1. charger son arbaleste. 2. emplir son pourpoint, manger beaucoup.
balestrare] 1. tirer de l'arbaleste. 2. tirer auec vn canon ou autre baston à feu. 3. trauailler & tourmenter.
Balestrato dalla fortuna] trauaillé, & tourmenté de la fortune.
balestraio] &
balestraro] faiseur d'arbalestes.
balestrata] vn coup d'arbaleste.
balestratore] tireur d'arbaleste.
balestriera] canonniere, dans vne muraille, & dedans vn nauire.
balestriere] arbalestier.
balestrina] 1. petite arbaleste. 2. vne sorte d'instrument de Pilote.
balestro] arbaleste.
balestruccio] martinet, oiseau.
balia] nourrice.
balia] 1 pouuoir, puissance, authorité. 2. force. 3. certaine charge de Magistrat à Siene comme de Baillif.
baliaggio) bailliage.
baliatico] nourrisson.
baliato) 1. le temps que dure le Magistrat à Siene.
balice] valise.
balina] vne sorte d'herbe.
balio) 1. pere nourrissier. 2. baile à Venise, &c.
balioso) puissant, robuste, fort.
balire] 1. esleuer, nourrir. 2. gouuerner, regir. 3. soustenir auec force. 4. manier auec facilité.
balista] belier militaire, instrument à battre les murailles.
balistare] tirer de l'arbaleste.
balistaro] arbalestier, ou tireur d'arbaleste.
balla, palla] 1. balle. 2 balle de marchandise.
Tutte le balle non vengono tonde] toutes les entreprises ne reüssissent pas.
balladore) le tillac, ou la premiere couuerture d'vn vaisseau.
ballagatte] vne sorte de barque.
ballanzuola] sorte de fier ou de tets.
ballanzuole] balancines, certains cordages de nauire.
ballare) danser.
ballarina) bergeronnette, branslequeuë, hoche queuë.
ballarino) 1 danseur, balladin. 2. maistre de danse.
ballata) 1. chanson à danser. 2. danse, ballade.
ballatoio] balcon, gallerie, ou terrasse, comme les galleries d'vne maison au dessus d'icelle, ou à costé d'icelle.
ballatoio ò ballador di galea, ò di altra naue) gallerie de galere ou de quelque autre grand nauire.
ballatore] danseur.

ballatrice] danseuse.
ballerino] 1. gratte cul. 2. vn balladin, ou danseur. 3. vn maistre de danse.
ballestriere) balestrieres, arbalestieres, les ais sur quoy sont les soldats dans vn vaisseau.
ballestriglia] arbaleste ou balestrille, instrument pour trouuer la hauteur du Pole & des estoilles.
balletto] vn ballet.
balliere) faiseur de balles à iouër.
balline] petites balles.
ballini] petits billets.
ballo] bal, ou danse.
E sempre in ballo) il est tousiours en danse, d'vn qui parle tousiours.
balloardo] bouleuard.
balloccagine] niaiserie, badinerie.
balloccamento) idem.
balloccare) badiner, niaiser.
* balloccio] chastagne en gousse.
ballocciori] chastagnes rosties.
ballocco) badin, badaut, niais, musard.
ballo della botte] sorte de jeu.
ballo d'acqua} vne sorte de poulle d'eau, selon aucuns.
ballonaio] faiseur de ballons.
ballonchio] bransle ou danse de paisan en rond.
ballo tondo] idem.
ballonciuolo] idem.
ballone] vn ballon.
balloniere) faiseur de ballons.
ballordon, ballordone) a l'estourdie.
ballose) sorte de gasteaux fueilletés.
ballotta] 1. vne petite balle. 2. la voix en jugement 3 vn billet.
ballotadore) vn qui recoit les voix.
ballottara] vne arbaleste à jetter des pierres ou des boulets de pierre, selon aucuns.
ballottare] 1. choisir par voix ou billet. 2. lotir, balotter.
ballotte] billets.
ballottata] ballottade.
ballottini] 1. postes, ou petite dragée de plomb. 2 des petits billets
* ballotto) vn gros lourdaut ou ignorãt.
ballottola) 1. dragée de plomb. 2. vn furet. 3. vn testicule.
ballucinare] esblouir.
ballucinio] esblouissement.
baloardare] munir ou fortifier de bouleuards.
baloardo] bouleuard.
baloccare] hayer, s'amuser, niaiser, & à Paris vulgairement baster, ou s'amuser à regarder, se tenir là comme vn musard.
balocco) niais, badin, badaut, musard.
Alla balocca] lourdement, à l'estourdie.
baloccio] chastagne en gousse.
balone] 1 ballon 2. vne sorte d'herbe.
balordaggine] lourdise.
* balordezza, & balordia] idem.
balordimento) estourdissement.
balordire] estourdir.
balordo] lourdaut, estourdy.
balordon, balordone] à l'estourdie.
balouardo] vn bouleuard.
balroare] 1. nauiger sur vent, aller ou voguer au dessus du vent. 2. aller ou voguer

voguer

voguer contre le vent. 3. aller à la mercy du vent. 4. accrocher les vaisseaux en combattant.
balrouento, & barlouento] 1. le dessus du vent. 2. contre le vent.
balsamare) embaumer.
balsamina, carunza] merueille, ou balsamine, vne sorte d'herbe.
balsamita] vne sorte d'herbe.
balsamo] 1. baume. 2. vne herbe appellée baume.
balsamode] sorte de casse ou canelle.
balsate] sorte de pierre noire.
balsimare) embaumer.
balsimo] baume.
balso] vn trou de terrier ou de taniere.
* balsolare) reprimander, brauer, effrayer, ou espouuanter.
balsolata] 1. espouuante. 2. vne reprimande en brauant ou espouuantant.
* balteare] mettre vn baudrier.
balteo] vn baudrier.
baltresca] sorte de parapet de bois ou mantelet sur la muraille.
Carne da baltresca) chair à mettre sur le parapet, cela se dit d'vn qui merite d'estre escartelé.
baltroni] des crottes.
baluardare] munir de boulevards.
baluardo] boulevard.
baluarte) boulevard.
baluce] petit morceau d'or que l'on trouue dans les mines.
baluuari] eschaffaux qui se dressent à la prouë, & à la pouppe d'vn vaisseau, les chasteaux de la poupe & de la prouë.
balza] 1. roche, la pointe d'vne roche, vn precipice. 2. vn bord à vne coiffeure ou à bonnet.
balzacchino] brodequin.
balzana] balzane, marque blanche au pied du cheual.
balzano] balzan, cheual qui a des marques blanches aux pieds.
Testa balzana, ò ceruel balzano] vn esprit fantastique, vne teste esuentée, parce que ces cheuaux balzans sont capricieux.
balzare] 1. bondir, sauter. 2. jetter en l'air. 3. saillir auec impetuosité. 4. berner.
Balzar nella copetta) berner.
balzellare] surcharger d'imposts.
balzello] impost, taille, & subside.
balzello] pour bargello] 1. Preuost des archers. 2. vn tour, vne niche, vne fourbe, selon aucuns.
balzino] du baume, selon aucuns.
balzo] 1. renuoy, bricolle, bond, bondissement, reuerberation. 2. vn bord renuersé à vn vestement, comme à vn bonnet. 3. vne jauelle. 4 vn precipice.
balzi] certaines sangles auec lesquelles les mariniers se pendent aux antênes.
bamba] 1. vne pouppée 2. vne pouppe de femme, qui est sotte, & qui sent son enfant.
bambace] du cotton.
bambacelo] vne sorte de fard.
bambacina] du basin, ou bombasin.
bambagia] du cotton.
Castigar col bastone della bambagia] reprendre doucement.
Cauar la bambagia dal giubbone] tirer le cotton du pourpoint. c. desgraisser. rendre maigre, succer jusqu'au sang.
Alleuato nella bambagia] esleué ou nourry delicatement.
bambagina] 1. du basin ou bombasin. 2. toile de cottō. 3. vne juppe de basin.
bambagino) du basin, ou bombasin.
bambagioso) cottonneux ou plein de cotton.
bambagiotta) vne femme delicatte, gentille & en bon point.
bambagiuola] du basin ou bombasin.
bambara) vne sorte de jeu d'enfant.
* bambaro) vn esprit folastre ou remply d'enfance.
bambasina] basin ou toile de cotton.
bamberottolo] petit enfant.
bambina) vne fillette.
bambineria] 1. enfance. 2. niaiserie ou action d'enfant.
bambinesco] enfantin, d'enfant.
bambino] petit enfant.
bambino da Rauenna] enfant de Rauenne, qui nacquit barbu, enfant du diable, qui a le derriere velu, ou vn enfant de la Messe de minuit.
bambire] faire l'enfant, entrer en enfance. radotter.
bambo) sot, niais.
bamboccia] 1. vne gousse de cotton. 2. vne pouppée, ou vne marionette.
bamboccio] 1. vn petit enfant. 2 vne marionette.
bamboccio!o] idem.
bamboteria) niaiserie d'enfant.
bambola] 1. vne fillette. 2. vne sotte, vne niaise. 3. vne pouppée. 4. vne glace de miroir.
bambolare] 1. se jouër auec vne pouppée. 2. estre en enfance, radotter. 3. garnir vne glace de miroir.
bamboleggiamento) 1. enfance, jeu d'enfant. 2. raddoterie. 3. resuerie.
bamboleggiare] 1. faire des niaiseries d'enfant. 2. faire des pouppées.
bambolino) poupart petit enfant.
bambolità) jeu d'enfant.
bambolo) 1. vn enfant 2. vne pouppe ou pouppée. 3. vn vieillard en enfance. 4 le vif argent derriere la glace d'vn miroir. 5. vn glaçon d'eau gelée en degouttant.
* bampa, vampa] 1 feu clair. 2. flamme qui passe viste.
* bampare] brusler clair.
* bamposo] qui brusle clair.
banca] 1. banc. 2 banque ou bureau de marchand. 3. la monstre. 4 le lieu ou se paye la monstre. 5. estau de boucher. 6 establie d'artisan.
Passare alla banca] passer à la monstre.
bancaccia] 1. bancasse, le banc où dort le Capitaine de la galere. 2. banc où se mettent les timonniers.
bancali] couuertures de bancs.
bancaro] estallier, boucher.
bancarotta] 1. banqueroutte. 2. banqueroutier.
banchetta] 1. chauffe-pied que les femmes mettent sous leurs pieds en hyver, pour se les eschauffer. 2 la banquette, ou l'ais où la chiourme d'vne galere appuye le pied en voguant.
banchettare] banqueter.
banchettiere] banquetteur.
banchetto) 1. banquet. 2. petit banc.
banchi) bancs de galere.
banchi) le change, la place du change, appellé ainsi à Rome.
Dietro a' banchi] certain lieu à Rome où il y a plusieurs bordels.
banchiere] banquier.
banchierotto] 1. petit banquier. 2. vn banqueroutier, selon aucuns.
banco] 1 banc 2. comptoir. 3. le change des marchands. 4. vne sorte de poisson de mer.
banco fallito] 1. banqueroute. 2. vne sorte de jeu aux cartes, enuiron comme le nostre à la ferme.
Pagar come vn banco] payer comme vn change, ou comme vn changeur.
banco del gastaldo d'vna Chiesa] l'œuure des marguilliers.
banda] 1. costé. 2 escharpe. 3. bande.
Da banda] à part, à quartier.
Da banda à banda] de part en part.
Metter da banda] 1. mettre à part. 2. espargner
La banda del cocchiere) le costé du cocher, le deuant du carrosse.
bandaré] 1. garnir de toutes sortes de garnitures. 2. bander.
bandaruola] banderolle.
bandeggiare] 1. bannir. 2 crier publiquement.
bandella) penture de porte ou de fenestre, bande ou barre de fer qui soustient vne porte ou vne fenestre, vne p'atte bande de fer.
bandelle della casa) les coins d'vne maison, les clefs de la muraille pour tenir les pierres.
Esser fuor delle bandelle) estre hors des gonds.
banderaio] 1. Port'enseigne, ou alfier à pied. 2. cornette, ou alfier à cheual.
banderaio] 1. chasublier, faiseur de banniares & de chasubles. 2. brodeur de paremens d'Eglise. 3 vn crieur public.
banderale) idem.
banderella] petite banderolle.
banderese] 1. port'enseigne, qui porte l'estendart. 2. baneret, vne sorte de cheualiers.
banderuola) 1. banderolle. 2 girouëtte.
bandiera) 1. enseigne, banniere. 2. vne coureuse, ou putain.
La bandiera di S. Fantino) la banniere du tailleur, l'estoffe que desrobe le tailleur.
Far bandiera] 1 se dit quand quelques leuriers passent deuant les autres. 2. faire bande à part.
bandiera vecchia fa honore al Capitano] vieille baniere honneur de capitaine, cela se dit aussi quand on a quelque vieil habit ou instrument dont on s'est longtemps seruy.
Pazzo à bandiera] fol à mettre à vne enseigne, fol remarquable, fol outré.

barboline] les barbes des racines.
barbolo] vn barbeau, petit barbeau.
barboncelli] les barbes & barbillons du cheual, proche de sa bouche.
barbone] 1. grande barbe. 2. vn barbet. 3. vn frippon. 4. vn barbeau ou surmulet, espece de poisson.
barboro] vn barbeau.
barbossare] 1. bredouiller. 2. gronder, marmotter.
barbossoso] vn grondeur.
barbottare) babotter, marmotter.
* barbotto] la moustache de la barbe.
barbossa] bossette.
barbazzale) gourmette.
Parlar senza barbozzale] parler sans gourmette. c. sans respect, & tout librement.
barbozzolo) &
barbozzo] 1. moustache. 2. la leure de dessous du cheual.
barbozzuto] qui a de grandes moustaches.
barbucchio] bruit, grommellerie.
barbucciale] gourmette.
barbugliare] barbouiller, bredouiller.
barbuglio) barbouillement, bredouillement.
barbuta) 1. baueron d'habillement de teste. 2. barbute, partie de heaume. 3. vn aigle semblable aux orfrayes.
barbutti) certains soldats à Florence.
barbuto] barbu.
barca) 1 vne barque, ou vn basteau. 2. vn tas, ou monceau de bled, de foin, ou de paille, & d'autres choses entassées l'vne dessus l'autre.
Barca di fromento in fastelli] vn tas ou monceau de bled en garbes.
barca di fuoco] vn brulot, ainsi les appelle (bentiuoglio.)
Far barca armata) doubler les gens dans vn vaisseau en desgarnissant vn autre
Fare andare vno in barca] mettre dedans, mettre en colere.
barcaio] tas, masse, monceau.
barcarizzo] la partie du vaisseau ou l'esquif est attaché.
barcaruolo) 1 bastelier. 2 marinier.
Andar trà barcaruolo è marinaro] estre égal, estre tout vn & reciproque, chou pour chou.
barcata] vne bastelée, plein vn basteau.
barcheggiare) aller en barque.
barchetta] vne petite barque.
barchiere) vn bastelier.
barco] embarquement.
barco) 1. pour (parco) vn parc. 2. pour (varco) vn passage sur vne riuiere.
barcollare] 1. bransler comme vne barque sur l'eau. 2 secouër le col.
barcollo] branslement, secousse.
barcone] vne grande barque.
barcolo) plein de barques.
barda) barde de cheual.
bardana ò lappola) bardane, ou glouteron, herbe.
bardare] barder vn cheual.
bardascia] vn bardache, qui souffre l'acte de sodomie.
bardassare] souffrir l'acte de sodomie, & l'exercer.
bardascione) &
bardassa) vn bardache, ou vn garçon qui sert à sodomie.
bardatura] bardes ou bardeure de cheual.
bardella] vne bardelle ou bastine. sorte de selle platte sans arçons, vn paneau.
bardellaccia] vn bast de mulet.
bardellare) baster, mettre le bast.
bardellette] les fanons d'vne mitre.
bardello) vn badin, vn sot.
bardellone] bardelle, qu'on met aux poulains quand on commence à les dresser.
bardiglio] vn froc de moine gris.
* bardo] 1. leger, agile. 2. hardy, rude.
bardocco] vn sot, vn niais.
* bardoelle) pour (bandelle) pentures, ou plattes bandes de porte ou de fenestre.
bardosso, à bardosso] nud, sans selle, à cheual sans selle.
bardotto] vn sommier, cheual ou asne qui porte la somme.
Passar per bardotto] passer pour bardot estre franc d'escot.
bareggiare] pipper.
bareggiatore] pippeur.
barella) vne ciuiere, ciuiere à bras.
barellare] porter sur vne ciuiere.
baretta, & beretta] vn bonnet.
bargagnare) 1 traitter d'affaires. 2. barguigner.
bargagno) 1. traitté 2. barguignement.
barganello) pour (garganello) vne cercelle ou cercerelle petit canard.
bargellino] 1. vn archer ou sergent. 2. vne ancienne monnoye à Florence.
bargello, ò barigello) 1. Preuost d'archers, ou sergent. 2. Capitaine du guet, cheualier du guet, le conducteur de la patrouille ou des gardes qui vont de nuit par la ville. 3. vn ver à soye.
bargelli] vne sorte de vers.
bargieli) crestes de coq.
bargigliato] encresté, qui a vne creste.
barbiglio] &
bargiglione] la barbe d'vn coq, au dessous de la teste.
bariare] combattre à la barriere.
baricare] baricader.
baricata] baricade.
baricocolo] pain d'espice.
baricola] 1. vne brouëtte. 2. vne sorte d'insecte appellée demoiselle.
barigello) voyez (barigello.)
bariglietto) petit baril.
bariglione] caque, baril.
barilame] tous les barils d'vn vaisseau.
barilare] 1. emplir les barils. 2. garnir de barils.
barilaro] porteur de barils.
barildo] vne certaine couleur dont vsent les peintres.
barile] vn baril.
barile della ruota) le moyeu de la rouë.
barili fulminanti] barils foudroyans, vne sorte de feu d'artifice.
Bariletta] 1. vn barillet. 2. vne peinture, selon aucuns. 3. vne mode ou façon.
bariletto] vn barillet, petit baril.
barilotto] idem.
* barinello] vne sorte de barque.
* barire] barriquer, braire comme vn elephant.
* barlaccare] faire le niais, faire le sot.
* barlacco) vn niais, vne duppe.
* barlaffare, barleffare) balaffrer.
* barleffo) 1 balaffre. 2. visage.
barletta, & barletto] vn barillet.
barlione) toutes sortes de barillets.
barlotto] vn petit baril.
barlouento] 1 le dessus du vent. 2. contre vent.
barlume tra lume & scuro) 1. entre chié & loup, vn peu de clarté obscure, ou vn peu de clarté apparoissante. 2 vne estincelle & flammesche de clarté.
barlume di vero] vne estincelle de verité.
* barnire] braire, selon aucuns.
* barnoccare] frapper d'vn baston, bastonner, selon aucuns.
* barnocco] bastonnade.
* barnusso] vn barbet, selon aucuns.
baro] frippon, coquin, filou, gueux.
* barocco] la bonne chere, la morte.
baroccolo] 1. fripponnerie, pipperie. 2. la mesme chose que (barrocola.)
baronaccio) grand frippon, grand coquin, grand gueux.
baronaggio) 1. Baronie. 2. toute la Baronie ou noblesse.
baronare) gueuser.
baroncello] 1 petit baron 2 petit gueux.
baroncio] marmouset, ou modillon, qu'on met par fois aux bastimens cõme des visages croiesque.
baronci, & baronzi) haillons, chiffons.
barone] vn baron.
barone) frippon, gueux.
barone di Campo di fiore] Escheuin du port au foin. c. gueux, frippon, coupeur de bourses.
Barone di Francia) vn qui a la verole.
barone di mercato] 1. vn coupeur de bourses. 2. vn gueux, ou coquin.
baroneggiare] gueuser, coquiner.
baroncissimo] la Baronie.
Baronia] 1. Baronie. 2. gueuserie, fripponnerie.
baronzi, stracci) chiffons, haillons.
baronzola) vne toupie, jeu d'enfans.
baropi, baropieno] vne sorte de pierre precieuse.
barozza] vne ciuiere.
barra] vne barre.
barrachia, & barracchio] bassinet, ou pied de corneille, herbe.
barrare] 1. barrer. 2 pipper.
barraria) 1. breland. 2 lieu de pipperie.
barratare] 1. troquer, changer. 2. tromper, pipper.
barrateria] 1 troc. 2. tromperie, pipperie.
barrattiere) 1. troqueur. 2. trompeur, pippeur.
barratore] pippeur.
duro di barre) fort en bouche, dur d'embouscheure.
bareggiare] pipper.
barreria] 1. vn breland. 2. pipperie, tromperie, fripponnerie.
barricare] barricader.

Barri-

Barricata] barricade.
Barriera] barriere.
Barriera] sorte de dance en Italie.
Barriere) 1. qui plaide en barreau. 2. vn combattant à la barriere.
Barrire] baricquer, braire comme vn elephant.
Barrito] le braire d'vn elephant.
Barro] vn pippeur.
Barrocola] vne sorte d'vsure, en prenant quelque chose à haut prix, puis le reuendre à moins, & le payer tard.
Barrone) filou, voleur, pippeur.
* Barroniere] vn valet.
* Bartaldare) carder auec des chardons.
Bartaldo] chardon à carder.
Baruffa] meslée, combat.
Baruffare) se battre, se mesler dans le combat.
* Barullo, trecolone) vn reuendeur de viandes à manger, vne espece de chair-cuitier.
Baruola) 1. vn chaferet à faire du fromage. 2. vne barbeurre, ou baratte à battre le beurre. 3. vn os à la racine de la queuë du cheual.
Barutare] blutter.
* Baruto] vn blusteau.
Barutola] vne barbeurre, fereine ou baratte à battre le beurre.
Baruttola] vne toupie.
Barza] 1. vne leuée, selon aucuns. 2. vn basteau qui sert à porter les grandes charges.
* Barzaletta] vne sorte de chanson de village, ou vn madrigal.
Barzellettante) qui chante des villanelles ou madrigals.
* Barzuole) des jects pour vn faulcon.
Parlar per bas & bus] parler en pedant.
basa] base.
Basalisco) basilic.
Basalte] sorte de marbre.
Basalteno] idem.
Basamento) soubasement.
Basa: i e) vne pierre de touche fort vnie.
Basar] bezoar, ou bezoard.
Basarucco) vne sorte de monnoye à Goa.
Baschi] 1. les basques. 2 la lie du peuple.
* Baschiera] le chose de la femme.
Bascia) Bascha, officier en Turquie.
Basciabile] que l'on peut baiser.
Basciare] baiser.
Basciare il chiauestello] baiser la pesle. c. ne retourner plus en vne maison.
Bascio) vn baiser.
Basciosa) grand baiseur, tout remply de baisers.
Basciozzo) vn petit baiser.
Basciuccare] &
Basciucchiare] baisotter.
* Bascoso] fretillant, selon aucuns.
Base] la base, le fondement.
Basco] stupide, lourdaut.
Basette) les moustaches de la barbe.
* basiggia) basilic, herbe.
* Basilica] Louure, Palais, Cour.
Basilico] basilic, vne herbe.
Basilicone) noix royale, belle grosse noix.
Basilinco) le jeu du Roy, jouët au Roy.
Basilisco) 1. basilic, vn serpent. 2. vne piece d'ordonnance appellée basilique.
* Basiotto] vne escuelle de bois.
* Basire) mourir, estre prest de mourir.
Basito) mort.
Basiucchiare] voyez (basciucchiare)
Basoso] lourdaut, stupide.
Basoffia] potage.
Basola] vn verre de fin cristal.
Basoso) qui est prés de mourir.
Bassa] adject. basse, le feminin de (basso)
Bassa] subst. combe, lieu bas, vne vallée entre deux costaux.
Di bassa mano ò di bassa conditione) de basse condition.
Bassareo) vn certain nom de Bacchus.
Bassare) 1. abbaisser. 2. descendre.
Bassetta] vne sorte de jeu aux cartes.
Bassetto] 1. basset. 2. vne basse.
Bassezza) bassesse.
bassilico) basilic, herbe.
Basso] 1. bas. 2 vulgaire, commun, vile, & abject 3. bas, baissé, encliné 4. profond. 5 estroit, comme l'estoffe.
Gente bassa] petits compagnons.
Huomo di bassa mano ò conditione) vn homme de basse condition.
Al basso del giorno] sur le tard.
Basso nella musica) la basse, ou bassecontre en musique.
Basso discorso] discours plat.
Basso fondo] peu d'eau, ou eau basse, lieu où vne galere ne peut passer à cause du peu d'eau.
Basso rilieuo] basse taille en sculpture.
Bassotta] vne sorte de gasteau.
Bassotto) voix de basse fort douce.
Bassotto] trape, petit & membru, basset.
bassotti) vne sorte de viande de paste & de formage comme macarons, rissolée auec vne pelle chaude ou rougie au feu.
Bassura] bassesse.
Basta] verb. 1 baste, il suffit, c'est assez. 2. en fin, ou en somme bref, tant y a.
Basta) subst. vn troussis de robe.
Bastagiare) exercer le mestier de porte faix, ou porter sur ses espaules comme vn crocheteur.
Bastagio) vn portefaix, faquin, gaignedenier, ou crocheteur.
Bastaio) bastier, faiseur de basts.
Bastango) bastangue, ou bougnette, vne espece de raye.
Bastante] suffisant, & capable.
Bastantemente] suffisamment.
Bastanza] 1. suffisance. 2. abondance. 3. continuation, ou duree.
A bastanza) 1. suffisamment, à suffisance. 2. abondamment, en abondance.
Parmi hauere à bastanza ributtate le vostre ragioni] il me semble auoir suffisamment refuté vos raisons.
Vi è vino & grano à bastanza] il y a du vin & du blé en abondance.
Il Teuere crebbe sopra modo per la grãdezza, e bastanza delle pioggie] le Tybre creut outre mesure par la grãdeur, & la continuation ou longue durée des pluyes.
Bastardaccio] vn meschant bastard.
Bastardare) abastardir.
Bastardella] sorte de marmite.
Bastardella galea] galere bastarde.
Bastardello] 1. le liure d'vn marchand appellé brouillon, & vn quodlibet de liure. 2. vn bastardeau, ou vn petit bastard.
bastardia) bastardise.
bastardire) abastardir.
bastardo) 1. bastard. 2. vn bastardeau, piece d'artillerie.
bastarda] la bastarde, ou voile latine, la plus grande d'vne galere.
bastardelle, spetie di galea] vne galere bastarde.
bastardo o] liure de marchand appellé brouillon. Voyez (bastardello.)
bastardume bastardise.
bastare) 1 baster, suffire, ou estre assez. 2. abonder, estre en abondance. 3. durer.
Questo bastarebbe per me] ce seroit assez pour moy.
Vn gallo basta a dieci galline] vn coq suffit pour dix poulles.
Nel tempo che la sua signoria dee bastare] pendant le temps que sa domination doit durer.
Bastar l'animo ad vno] auoir bien le courage & la hardiesse.
Se ti basta l'animo) si tu as le courage.
Si che mi basta l'animo) ouy j'ay bien le courage, j'aurois bien la hardiesse, je me fay fort.
Non mi basta l'animo] je n'ay pas le courage & la hardiesse.
Non li basta l'animo) il n'a pas le courage & la hardiesse.
Basta lena, à bastalena) de toute sa force, à perte d'haleine.
Bastaio] vn bastier, ou faiseur de basts.
basteggiare) faire le mestier de faquin ou de porte-faix, exercer le mestier de crocheteur.
* basterna] 1. vn tombereau. 2. vn petit chariot. 3. vne sorte de serpent.
basteria) vne sorte de potage.
basteuole] suffisant, qui se peut suffire.
basteuolmente] suffisamment.
bastia di veste] vn troussis à vne robbe.
* bastia di guerra] 1. vn bastion, ou bouleuard. 2 trenchée ou retrenchement. 3. vn chasteau ou vne forteresse.
bastiare) munir de bastions.
bastiere] bastier, faiseur de basts.
bastimenti] viures ou munitions bastimens de vaisseau.
bastinella] 1. vne bastine ou bardelle. 2. vn bast d'asne. 3. vne basque ou tassette de pourpoint.
bastinare] mettre la bastine, ou baster vn asne.
bastia, basto] bast.
bastionare) bastionner, ou garnir de bastions.
bastione] vn bastion.
* bastita] 1. vn bastion ou bouleuard. 2. vn fort. 3. des retrenchements. 4. vne forteresse. 5. bastide, pour vne grange en Prouencal.
basto] vn bast.
Porre il basto] mettre le bast, & monter sur

ser sur la beste, comme on dit.
bastonare] bastonner.
bastonago) vastangue, poisson.
bastonare i pesci) estre aux galeres, donner des bastonades aux poissons, escrire d'vne plume de quinze pieds.
gli dà bastonate da orbo) il frappe cōme vn aueugle, ou comme vn sourd.
bastonata) bastonnade, ou coup de baston.
bastonatina] petite bastonnade.
bastoncello) vn petit baston.
bastōcelli] des cornets de petit mestier.
bastoncini) 1. petits bastons. 2. des cornets de petit mestier.
bastone] 1. baston. 2. la perche d'vn tour. 3. tore en Architecture.
bastoni di carte) des bastons, vne couleur aux cartes Italiennes.
Bastigar col bastone della bambagia] chastier auec le baston de cotton. c. passer sous silence.
Mettere vn legno sù per vn bastone] faire vne sottise, ou vne extrauagance.
bastoneggiare] bastonner.
bastonetto] 1. petit baston. 2. bastonnets vne sorte de mors.
bastoniere] bastonnier.
bastoso) vn porte-faix, ou crocheteur.
bata) 1. vne raye, poisson. 2. vne sorte d'oiseau.
batacchiare) battre ou gauler les arbres.
batacchio] 1. baston. 2. batail.
batacchiata] coup de batail, & coup de baston.
batalo) vne piece de drap que portoient anciennement les Docteurs au lieu de chapperon.
* batanismo) certain temps que l'on sarcle les bleds.
batarella per raccoglier l'api] bassin à ramasser les abeilles.
* batassare] secouër, crouler.
* Batedore, ò battitore) vn batteur.
batellaio] faiseur de basteaux.
batelliere] bastelier.
batello] basteau.
Batessa] Abbesse.
bati] basilic sauuage.
Batia) Abbaye.
Baticca] cuue à essanger le linge.
Batinhortensina] vne sorte d'asperge.
Batinmaria] vne sorte d'herbe.
batisteo] 1. baptistere. 2. le membre viril.
bato] bain estuue.
batolo] certaine fourreure de Docteur. voyez (batalo.)
batosta] vacarme, dispute, querelle.
batrachite] &
batrachio] 1. diable de mer, poisson. 2. vne sorte de vermis.
battacchiare] 1. bastonner. 2. gauler, ou battre les fruicts.
Battacchiata] vn coup de baston.
battacchio] 1. baston. 2. vn batail.
battaglia] vne bataille.
battagliare] batailler.
battagliatore) combattant.
battagliere] 1. combattant, bataillant. 2. vne terrasse sur vne maison, pour faire des armes.
battaglieresco] de bataille, belliqueux.
battaglieuole] valeureux, combattant.
battaglio] 1. vn batail de cloche. 2. le marteau d'vne porte.
battagliole] battayoles, fers fourchus sur les flancs des galeres.
Battagliolette] les bastons qui seruent à haulser la tente d'vne galere.
battaglione] vn bataillon.
battaglioso) querelleux.
battalo) voyez (batalo.)
battata] vne sorte de racine.
batteggiare] pour (battezzare) baptiser.
battello] vn basteau.
battente] 1. l'endroit du mur où la porte bat, le pied droit, ou battant de porte. 2. vn penitent, vn qui porte l'habit de penitent.
battere] battre.
batter la via) frayer le chemin.
batter brochette] trembler de froid.
batter la borra] idem.
Batter due chiodi ad vn caldo] faire d'vne pierre deux coups.
batter d'occhio) vn clin d'œil.
battersi à palme] frapper des mains.
battersela) s'enfuir, se sauuer, ou battre aux champs, comme on dit.
Battere il taccone] battre le bout du soulier, ou s'enfuir, & se sauuer.
Battere alcuno di santa ragione) battre quelqu'vn à double carillon.
batter tenda) oster la tente d'vne galere, abbattre la tente.
batteria] vne batterie.
battesimale] de baptesme.
battesimo] le baptesme.
Tenere vn fanciullo al battesimo, leuar dal sacro fonte] leuer vn enfant du baptesme.
battezzante) baptisant.
battezzare) baptiser.
battezzato la Domenica] baptisé au Dimanche. c. qui n'a point d'esprit.
battezzatore] baptiseur, qui baptise.
battezzatrice) baptiseuse.
battieopa) vne couuerture de sarge ou d'autre estoffe sur vne gondole, pour garantir du vent & du Soleil.
batticulo, scarcelle deretane di corazza] culotte, hoguine, ou tassette de derriere à vne cuirasse.
batticulo di monaca) long voile blanc de nonnain.
batticuore) battement de cœur.
* Battifolle) 1. vn fort. 2. des trenchées ou retrenchements. 3. vn bastion. 4. vne ancienne machine à battre les murailles. 5. vn batail, selon aucuns.
battiferro] vn forgeron.
battifuoco] vn fusil à battre du feu.
battiluora] vne sorte de marteau d'orfeure.
* battigia] accès d'epilepsie, ou de folie.
* battigioso) qui a vn accès d'epilepsie.
battigliuola) cliquet ou traquet de moulin.
battigrano] batteur de bled.
battilano) batteur de laine.
battiloro] 1. vn batteur d'or. 2. vne boutique de batteur d'or.
battimano) 1. vne sorte de grand poids en Italie. 2. vn battement de mains.
Battimento] battement.
battimuro, à battimuro] à claque-mur, vne sorte de jeu.
battino] vne sorte de poids en Italie.
battipalo] mouton à enfoncer des pals.
battiponti] mouton à battre les pilotis.
battipotta] turpille, ou torpille, vne espece de raye appellée ainsi à Rome.
battirame] chaudronnier, ou ouurier en cuiure.
battiseculа, & battisegola) 1. l'aubifoin, ou le bluët. 2. vn saphir, selon aucuns.
battismale) voyez (battesimale.)
* battisoffia] vne peur à l'improuiste, ou vn tressaillement.
* battisoffiola] idem.
* battisoffiare] tressaillir de peur.
Battista] 1. Baptiste, nom propre. 2. toile baptiste.
battistare] baptiser.
battisteo] 1. les fonds à baptizer. 2. le baptistere. 3. vn batail de cloche. 4. le membre viril.
battisterio] baptistere.
battistina] toile baptiste.
battisuocero] aubifon, ou bluët.
battitoio] 1. le marteau de la porte. 2. vn batail de cloche. 3. la partie du mur qui bat contre la porte.
battitore) 1. batteur. 2. forgeron. 3. vn fleau à battre le bled. 4. vn baston. 5. vn moulin à papier. 6. Imprimeur qui touche à la presse. 7. & vn marteau de porte pour y bucquer.
battitura) battement, vn coup.
batto] vne sorte de barque.
battocchiare] battre.
battocchio] 1. battant de cloche. 2. le marteau d'vne porte.
battogliole] voyez (battagliole.)
battola] vn poislon, ou paelon.
battucchieria] sottise.
battuta) 1. la mesure en musique. 2. le chemin frayé ou battu.
Andar per la battuta) suiure le grand chemin, faire comme les autres.
battute] espece de courbettes.
battuto) adject. battu.
battuto) subst. 1. le plancher d'vne terrasse ou galerie, les carreaux, le paué. 2. vn penitent.
batuffolo] lauette à lauer la vaisselle.
Bau, il bau] le filourdy, le loup dont on fait peur aux enfans, la beste.
Far bau] faire bau, bau, ou faire tou tou, en se cachant le nez de son manteau, & regardant par vn petit trou, pour espouuanter.
Far baubau] faire peur aux enfans.
baua] de la baue.
baua di metalli] escume de metaux.
bauaglio] 1. bauette, ou bauuron. 2. vn linge à se cacher le visage de peur d'estre connu.
bauagliuolare] mettre vne bauette à vn enfant.
bauagliuolo] vne bauette.
baualisco] vn canon, appellé basilic.
bauare] bauer.
bauaro) 1. vne collerette ou gorgerette de femme. 2. vn baueur. 3. vn capuchon.

pachon. 4. vn Bauarois, du païs de Bauiere.
Bauaruolo] vn baueron.
ba bau) tou tou, en se cachant.
Bauecare) 1. se cacher le visage de quelque chose en joüant auec les enfans, faire tou tou. 2. guetter.
* Baucco] vn masque de femme.
Baucco baucco] tou tou, comme disent les enfans en se cachant.
Bauella] 1. soye cruë. 2. du satin de bruges.
Bauellare] esplucher la soye.
Bauero] 1. collet de manteau. 2. vne gorgerette ou collerette de femme.
Bauiera] visiere.
Bauera) Bauiere, prouince d'Allemagne.
Bauisi) nageoires.
Baulo] vn bahu.
Bauonare vna naue] graisser ou engraisser vn nauire.
Bauoso] baueux.
Baurda] vne sorte d'oiseau de proye.
Bazoffia] vn potage, mot Lombard.
Bazzarare] 1. trocquer, harder. 2. trõper.
Bazzaro) trompeur.
Bazzarro) 1. troc 2. accord, aggreement. 3. vn trocqueur. 4. vn trompeur.
* Bazzecole] nippes, petites hardes, petites brouilleries.
* Bazzegare] 1. bredouiller, begayer. 2. estre au guet pour desrober. 3. conuerser, pratiquer, hanter.
Bazzesco] bas, vulgaire, commun.
Bazzica] conuersation, hantise.
Bazzicare] 1. bransler ou chanceler. 2. conuerser, praticquer, hanter.
Bazzicatore) 1. qui hante, qui conuerse. 2. vn bredouilleur, vn begue.
Bazzicature) des nippes, petites hardes, brouilleries, & bijous.
* Bazzicchiare] 1. remuër dans ses mains. 2. jouër à deuiner en quelle main on cache vne chose.
* Bazzigare] 1. begayer. 2. hanter. 3. bransler.
* Bazile] pour (bacile) vn bassin.
Bazzo) vne monnoye en Allemagne, qui vaut enuiron deux sols.
* Bazzoto] 1. rude. 2. imparfait, grossier.

B D

Bdelio) 1. le bdellion, ou bdellium, vne sorte de gomme qui vient d'Arabie. 2. l'arbre duquel elle decoule.

B E

Be'] voy, oüy, interjection.
Be') pour (belli) beaux.
Beare) beatifier, rendre heureux.
Beatamente] heureusement.
Beatificare] beatifier.
Beatificatione) beatification.
Beatificatiuo] qui beatifie.
Beatifico] qui rend heureux, beatifique.
Beatità) &
Beatitudine] beatitude.
Beato] heureux.
Beatore) qui rend heureux.
Beatrice] celle qui rend heureux.
Bebe) pour (beuè) il beut.
bebulbo] bulbe.
Becabunga] pourcelaine de mer.
Becca] 1. vne escharpe, & vne faueur d'vne Dame. 2. vn galand, vn ruban. 3. vne bande de taffetas que portent certains Magistrats. 4. vne jarretiere, selon aucuns.
Beccabile] qui se peut becqueter, ou gouster.
Beccacenere] pincettes.
Beccacia) vne beccasse.
Beccacini] beccacines.
Beccafico] becquefigue, oiseau.
Beccafico di val di Rubbiana] becquefigue de la valée de Rubiane, qui court plustost à l'eau qu'au gluau. c. vn rusé.
D'Agosto ogni vccello è beccafico] en temps de contagion toute maladie est dangereuse.
Beccafichi marini) vne sorte de petits poissons.
Beccaio) vn boucher.
Beccaincauo] vn poisson, dont le fiel guerit les cicatrices & la chair superfluë des yeux.
Beccalite] 1. vn chicanneur. 2. vn querelleux.
Beccamento] coup de bec.
Beccamorti) fossoyeurs ou enterreurs, corbeaux qui portent les morts.
Beccare] 1. becqueter. 2. tirer. 3. receuoir. 4 jouïr. 5. gouster. 6. prendre.
Non becca di cosi fatte sottigliezze] il ne mord pas à ces subtilités là.
Beccar sù qualche cosa) attrapper quelque chose.
Beccarsi il ceruello] se tromper en son opinion, & s'alambiquer l'esprit.
Ella è stata beccata da vna serpe) voyez (serpe.)
Beccarello] petit bouc.
Beccaria] boucherie.
Beccarelli] fossoyeurs, ou enterreurs.
Beccaro) vn boucher.
Beccarocchi) vn piuert.
Beccaroueglia] vne pale, poche, ou troube, espece d'oiseau.
Beccastrino] vn pic, ou pirquon.
Beccata] vn coup de bec.
E stata beccata da vna serpe] elle a esté morduë d'vn serpent, d'vne femme qui est enceinte.
Beccatella] 1 becquée. 2. le morceau de chair que l'on jette en l'air au faulcõ.
Beccatello) corbeau, piece de bois à soustenir vne poutre.
Beccatura) vn coup de bec.
Beccheggiare] becqueter.
Becchera] le bec d'vn faulcon.
Beccherello, beccarello] petit bouc.
Beccheria) boucherie.
Becchetto] 1. petit bec. 2. bande de capuchon, dont vsoient les anciens.
Becchietto] 1. grosbec, oiseau. 2. vne sorte de fruict.
Becchigno] bouquin.
Becchina] la nature de la femme.
Becchino] 1. corbeau qui porte les pestiferés. 2. vn fossoyeur, ou enterreur de morts.
Beccicoso] barbe de bouc.
Becco] 1. le bec. 2. vn bouc. 3. vn cocu ou cornard.
Becco di oca] bec d'oye, ou tanaise sauuage, vne herbe.
Becco storto] vne sorte d'oiseau.
Egli è fatto il becco à l'oca] il n'y a plus que le bec à orler, & le cul à coudre, & puis ce sera vne cane. c. l'affaire vaut faite.
Tenere il becco lungi dall'herba) passer la plume par le bec, & amuser ou entretenir de vaine esperance.
Dar del becco alle stelle] donner du bec aux estoilles. c. trencher du grand, & comme on dit, voila du vin qui fend des pierres.
Dar di becco) se fourrer ou s'entremettre de toutes sortes de discours.
Mettere il becco in molle] mettre trremper son bec. c. ne sçauoir trouuer ce que l'on veut dire.
Puzar di becco) sentir le bouc, ou sentir le bouquin.
Al becco mal guardato] au boue mal gardé, vne sorte de jeu.
Becconaccio, & beccone] 1. vn gros sot. 2. gros bec. 3. vn gros bouc. 4. vn grãd cornard.
Beccorella] oiseau qui a le bec tourné enhaut.
Beccuccio) 1. bec de vase. 2. petit vase.
Bechio) pied de poulain, vne herbe.
Bedano] vn lourdaut.
Bede, & bedeguaro] 1. le chardon de nostre Dame. 2. l'aubespine, selon aucuns, mot Arabique.
Bedello] vn bouleau.
Been] du been, certaine racine des Indes.
Befana] vn homme de paille ou de chiffons, que l'on met sur les fenestres le soir des trois Roys, pour faire jouër les eschans. 2. vne laide femme.
Befania] Epiphanie, la feste des Roys.
Beffa, beffe] 1. gausserie. 2. bagatelle, chose de neant.
Farsi beffe] se mocquer.
Beffardare) gausser.
Beffardo] gausseur, railleur.
Beffare] gausser, railler, beffler, se mocquer d'vne personne.
Beffatore] mocqueur, gausseur.
Beffatrice] gausseuse, mocqueuse.
Beffeggiare] gausser, railler.
Beffeggiatore] mocqueur.
Beffeuole] qui merite d'estre gaussé.
* Beffiare] gausser.
* Beffiardo] gausseur.
* Beffiatore) mocqueur.
Bega) mouche à miel qui bourdonne.
Beghina & beghino] personnes qui en habit de seculiers viuent comme des religieux, comme il y a des beguines au Pays bas, qui font enuiron ce que le mot Italien signifie.
Beghinare] viure comme vn religieux, sous vn habit de seculier.
Bei] pour (belli) beaux.
Beitore) beuueur.
Belamento] beelement.
Belanite] sorte de chastaigne.
Belare) beeler.
Belbello) tres beau.
Belche] belle chose, bien dequoy, par ironie.
Belena, balena] baleine.

Beletta] limon, bourbe, ou eau bourbeuse.
Belgimi & belgini] du benjoin.
Belgioini, & belgiui] idem.
Beli, & belis] marguerite, vne fleur.
Belicato] qui a vn nombril.
belico] le nombril.
Beligemina] vne sorte de pierre precieuse.
beli] marguerite, vne fleur.
belin belino] voyez (belin bellino.)
bella] belle.
bella bellina] bellotte, jolie, & gentille.
La bella bellina] le chose de la femelle.
Alla bella prima] d'abord, de prime abord, tout du premier coup.
Far bella la piazza] faire courir le monde au bruit.
bellamente] doucement, bellement.
belle belle, & curra curra] le mot dont on appelle les poulles, comme en François petite petite, ou peti peti, & coquette coquette.
belletta) eau bourbeuse, limon, bourbe.
bellettare) farder.
bellettatrice] femme qui se farde.
Bellettiera] vendeuse de fard.
belletto] du fard.
bellettoso] plein de fard.
bellezza) beautê.
bellico) guerrier, belliqueux.
bellico] le nombril.
bellico di Venere] nombril de Venus, plante.
bellicolo] le nombril.
belliconchio] le bout de boyau attachê au nombril des enfans quand ils naissent, & qu'on leur couppe.
bellicosamente) belliqueusement.
bellicoso) belliqueux.
* bellificare] embellir, rendre beau.
bellina] bellotte, aucunement belle.
bellino) bellot, beau, & gentil.
bellin bellino) 1 gentiment. 2. tout bellement, ou tout doucement.
Far bellin bellino] 1. faire beau beau, faire beau semblant. 2. faire tout bellement & tout doucement.
bellione] vne sorte de bassinet, vne fleur.
bellirici) vne sorte de prune.
bello) 1 beau. 2 la beautê.
bellosguardo] nom propre d'vn lieu.
Stare à bellosguardo] s'amuser à regarder.
Bell' e nuouo] tout neuf, ou tout fin neuf, comme dit le vulgaire.
Bell' e grosso] bon & gros.
E bell' e fatto] il est fait bien & beau.
Il bell' è) le bon est.
Far bello il vicinato] faire le voisinage beau. c faire courir tout le monde au bruit.
Far bella la piazza] idem.
Egli è vn bello in campo] c'est bel' monstre & peu de rapport, il a belle apparence & ne vaut gueres.
Vn bello in piazza] idem.
Di bello] de bonne sorte, bien & beau, fort & ferme.
Di bel mezo di) en plein midy, au beau milieu du jour.
Fare il bell'humore] faire l'entendu.
Belloardare] bastionner, ou munir de bastions.
belloardo] bouleuard.
bellone] beau de visage.
bellone] aiguille, poisson.
bellora] vne belette.
* bellore] beautê.
bellozzo] beau, poly, net, bellot.
belo] 1. beelement. 2. vne sorte de pierre precieuse.
belone) grand beeleur, ou crieur.
belsamina caranza] belsamine, & merueille.
beltà] beautê, mot poëtique.
beltade] idem.
beltresche] parapet de bois, ou mantelets de bois sur la muraille.
beltramo) beau, gracieux.
beltro] meslange de verd blāc & rouge.
* belua] beste farouche.
beluardare] munir de bouleuards.
beluardo] bouleuard.
beluedere] 1. nom propre d'vn lieu à Rome. 2. le lin sauuage, vne herbe.
belzoino] du benjoin.
belzuar] du bezoar.
bembè] mais bien, or bien, hê bien.
bembene) fort bien, tres bien.
* bemina] vne mesure d'enuiron vne pinte.
ben] pour (bene) bien.
ben, ò ghianda vnguentaria) du ben, ou du lilac, certain fruit des Indes.
benaggio, ben' habbia] bien luy en viene, grand bien luy fasse.
benandata, o ben' andata] le vin du valet, qu'on luy donne en partant.
benauenturanza] bonheur.
benauenturato) heureux.
benauenturoso) bien heureux.
* benaurare] bien-heurer, ou rendre heureux.
* benauro) bon-heur, bonne fortune.
* benauroso) fortunê.
benbe] hê bien.
benbene) bien & beau, fort bien, tres-bien.
benche] bien que.
benda] 1. bande. 2. bandeau. 3 escharpe.
bendare] 1 bander. 2. couronner.
bendella) 1. ruban. 2. bande. 3. vn bord de quelque habit, &c.
bendellare) 1. border. 2. bander. 3. garnir de ruban.
bendone) bande qui pend d'vne mitre, ou d'autres choses que l'on porte sur la teste.
benduccio] vn mouchoir d'enfant.
Hà soffiato nel benduccio] il a jouê de son reste, il n'y a plus rien.
bene] 1. bien. 2. le bien.
Voler del ben del Trempella) haïr vne personne.
A bene che] encor que.
bensai] cela s'entend.
benedetto] benit.
Le benedette] des coups de tonnerre, qu'on appelle ainsi par raillerie.
E se gli dà quel benedetto) ce benit le frappe. c. il a le mal caduc, il tombe du haut mal
Tutto il dì benedetto và per casa] tout le jour il y a querelle dans la maison.
benedicente] benissant.
benedicenza) benediction.
benedicite, la benedicite] le benedicite, la priere qu'on dit deuant le repas.
benedire] benir.
beneditione) benediction.
benefattore] bienfaicteur.
benefattrice] bien faictrice.
beneficare) faire du bien.
beneficiale) beneficiel.
beneficiare] beneficier, donner vn benefice.
beneficiario beneficier.
beneficiata] vn benefice, ou vn billet marquê à la blanque.
beneficiato] vn beneficier, qui a vn benefice de quelqu'vn.
beneficienza) bienfait.
beneficio] benefice.
A beneficio) à l'aduantage, au proffit.
benefico) bien-faisant, qui fait du bien.
benefitiata] voyez (beneficiata.)
* benhabbiato] qui a receu du bien.
benemeritare] meriter bien.
benemerito] qui merite, meritant.
bene placimento] plaisir, bon plaisir.
bene placito] bône volontê, bon plaisir.
A bene placito] à sa volontê, ou à son bon plaisir.
benestante] 1. aisê, riche, qui est à son aise. 2. qui sied bien, qui est bien.
benessere] bon estat, bon portement.
beneuolo] bien-veillant.
beneuolenza] bien-veillance.
bengioino] du benjoin.
bengiui] idem.
bengodi] 1. grand bien vous fasse. 2. le nom d'vn pais inuentê, comme le pais de cocagne.
beni] les biens.
* benifero] qui porte du bien.
benignità] benignitê.
benigno] bening, ou benin.
beninanza) bon aduancement.
* benino] benin.
benissimo] tres bien.
beniuolenza] bien-veillance.
beniuogliente) &
beniuolo] bien-veillant.
* benna) vne sorte de tombereau & de charette.
* bennanica) sorte de raisin & de vigne.
bennola] 1 vne torche à porter des pots ou des seilles, cuueaux, corbeilles, & autres fardeaux sur la teste. 2. la tige d'vn cocombre.
benseruito] le passe-port ou congê par escrit, que l'on donne au soldat ou au seruiteur, en tesmoignage qu'il a bien & fidellement seruy son maistre.
bentrattare] bien traitter.
benueduto) bien receu, bien venu.
benuenire] bien-veigner.
benuenuta] bien venuê.
benuogliente] bien veillant.
benuoglienza] bien-veillance.
benuolere] bien-vouloir.
benuoluto] bien voulu, aimê, & chery.
benzoino] du benjoin.
beone] biberon, grand beuueur, yurogne.

* Bera] vne mouche à miel qui a perdu son aiguillon.
Berbena, berbenaca, & berbinaca] de la verueine, vne herbe.
Berbero] fenelle.
berbinaca] veruejne, herbe.
berbice) vne brebis.
berbiciaro] vn berger, qui garde les brebis.
Bercella) belier militaire, vne machine de fer pour battre les murailles.
bere) boire.
Ber la briglia] boire son mors, qui se dit d'vn cheual.
Ber con gli occhi) manger des yeux.
Ber grosso] se dit d'vn qui ne prend pas trop garde à son fait.
Bere ò affogare] boire ou se noyer, passer par là ou par la fenestre.
Dare à bere] en bailler à garder.
Ber paesi) juger du pais, & non de l'action de la personne.
Farla bere ad vno) faire aualler le morceau.
bersela] aualler le morceau, auoir patience, ou soppotter auec patience.
Beretta) bonnet.
Val più vna beretta che cento cuffie) vn bonnet vaut plus que cent coiffes. c. vn homme vaut plus que cent fẽmes.
Vna beretta da due frontali] vn affront.
Assettar la beretta in testa) couurir vne faute ou excuse.
Berettare] couurir d'vn bonnet.
berettaro] bonnetier.
berettata) bonnetade, vn coup de bõnet.
Berettina) vn petit bonnet.
berettino] 1. vn petit bonnet. 2. bonnet de nuit. 3. gris, & gris brun, couleur grise.
Hà del berettino] il tient de l'asne, à cause de la couleur grise de l'asne.
Beretrone] 1. vn grand bonnet. 2. vne tocque.
Bergamotta] bergamotte, poire.
bergantino] brigantin, vne sorte de nauire.
berghinella] garce à chiens, gourgãdine.
berghinellare] courir le rempart, courir le bordel.
bergogliere) vn badin, vn brouillon.
bergola) 1. vne brebis malade. 2. vne niaise.
Bergolare) niaiser.
bergoliera] vne niaise.
bergolo] vn niais, vn badin.
bergumella] garce, coureuse.
Bericuocolaio] faiseur de pain d'espice.
bericuocolo) pain d'espice.
bericuocolo criccante, che cricchia quãdo si rompe) du croquet.
berilla] persil d'eau.
berillo] beril, ou berille, vne sorte de pierre precieuse.
beringozzo] voyez (berlingozzo.)
berleogare] 1. boire & caqueter. 2. faire le Ieudy gras.
Berleffo] 1. balaffre. 2. visage.
berleggiamento] bransiement.
berleggiare] bransler, se bransler.
berlengo] vn cabaret borgne.
Berlesca] 1. vn eschaffaut. 2. volet de fenestre qu'on tire.
Berli] 1. moustaches, coings ou flocçons de cheueux.
berlina] le carquant où l'on attache les mal-faicteurs.
berlincione] vn idiot.
berlinga] vne cajolleuse.
berlingacciare] faire le Ieudy gras.
berlingaccio] le Ieudy gras.
berlingaccione] vn cajolleur, qui cause, & caquette en beuuant.
berlingare] cajoller, & boire, prescher sur la vendange.
berlingatore] vn cajolleur.
berlingatrice] vne cajolleuse.
berlinghiera) vne cajolleuse.
berlingotto) monnoye Venitienne, qui vaut vne liure du pais.
berlingozzo] 1. vne sorte de bignets comme les bignets entortillés ou la paste fiće. 2. & le sifflet du gozier.
Berlo] moustache de cheueux.
bernacche] anneaux de nauires.
Bernardo, il bernardo] 1. le membre viril. 2 le cul, selon aucuns.
Bernasso, ò bernusso] vn capuchon de marinier.
Bernia, veste longa di poco valore da coprirsi la persona] 1. vne grosse casaque meschante cappe, ou robbe de peu de valeur. 2. vne meschante mante ou couuerture velué a mettre sur ses espaules pour se couurir.
Bernia, il nome d'vn certo Poeta] le nom d'vn Poëte.
Come disse il Bernia] comme dit Bernia. c. parle afin que je te voye, parle que je t'entende.
Berniesco) du stile de Bernia.
bernoccare] donner des coups de bastõ.
Bernocco] 1. coup de baston. 2. capuchõ.
bernoccolo] 1. nœud dans le bois. 2 tumeur ou enflure & pustule au corps.
bernoccoluto] plein de nœuds.
bernusso, & bernuzzo] vne cappe ou vn capuchon de marinier, auec vn long bonnet pointu.
bero) vne sorte de serpent.
beretta] bonnet.
Hauere il ceruel sopra la beretta] auoir peu de jugement, la ceruelle à ses talons.
Berrettare] couurir d'vn bonnet.
berrettaro) vn bonnetier.
berrettino] 1. tocque, petit bonnet. 2. gris, & gris brun, couleur grise.
Berrettone] gros bonnet.
berri) harnois de cheuaux.
berricuocoli) pain d'espice.
berrina) 1. vn lardon. 2. vne lardoire.
berriuola) 1 petit bonnet. 2. bonnet de nuict 3 vne calotte.
berro) moustache de cheueux.
barrouiere) 1. vn fendeur de naseaux, vn filou, vn couppe jarrets. 2. seruiteur de Magistrat, comme bedeau, Sergent, ou Archer.
bersagliare] viser ou tirer au but.
bersagliere] vn qui tire à vn but.
bersaglio] but, ou blanc auquel on tire.
berta) 1. cajollerie, sottise. 2. mocquerie, drollerie. 3. vne niche, vn tour. 4. vne pie. 5. vn bonnet. 6. nom propre d'vne Roine de France qui estoit fort bonne mesnagere.
*Tenere in berta] auoir vne chose asseurée, la manier à sa mode, tenir dans sa manche.
Far la berta) mespriser, se mocquer.
Dar la berta] se mocquer.
Buttarsi in berta) mettre dans son bonnet. c. ne faire cas, mettre sous les pieds.
Torsi berta di vno] jouër, railler.
Nel tempo che Berta filaua] au temps que la Roine Berthe filoit. c. du tẽps que l'on se mouchoit sur la manche.
Stare in berta] estre en discours auec quelqu'vn, estre dans l'entretien.
Metter la berta in gabbia) mettre la pie en cage. c. prendre l'espouuante, se cacher de peur.
berteggiare) 1. se mocquer. 2. cajoller comme vne pie.
berteggiatore] vn cajolleur.
bertesca) 1. vne sorte de mantelet ou parapet de bois sur la muraille. 2. vn arbre ou vne plante en forme de tour que les oiseleurs mettent auprés de leurs rets.
bertina] vne pie.
bertino gris, ou gris brun.
bertola] besace.
bertolare] chercher vne lippée franche.
bertoletto] petite besace.
bertoletto) petit tour, petite fourbe, petite tromperie.
A bertoletto) franc d'escot.
bertonare] 1. paillarder. 2. entretenir vne garce. 3. bretauder vn cheual.
bertone) 1. vn paillard. 2. vn homme qui entretient vne femme.
Caual bertone) vn courtaut.
Bertoneggiare) paillarder, entretenir vne garce.
bertonello] 1. nasse à prendre des poissons. 2. vne tonnelle à prendre des perdrix, &c.
bertuccia, & bertuccio] vn singe.
La bertuccia ne caua l'acqua] les biens mal acquis se dissipent.
bertuccione] vn gros singe.
berza] 1. la greue de la jambe. 2. vne meurtrisseure.
Berzare) laisser des marques comme de fouët ou de meurtrisseures.
berzagliare] tirer ou viser au but.
berzagliere] qui tire au but.
berzaglio) but, ou blanc auquel on tire.
berzo) moustache, frison, ou coing de cheueux.
bescio) sot, niais, estourdy, fade, vn sat, vn badin, & badaut.
besegnino] vne sorte d'oiseau de proye.
* Besensio] enflé.
besola] vne estaye.
besolare] estayer.
bessa] sottise.
bessagine) 1 sottise. 2. begayement.
bessare] begayer.
Besseria] sottise.
Besso, ò bescio) sot, niais, lourd, lourdaut, estourdy, fade, vn fat.
Beste] Irion.

Bestem-

ɛſtemmia) blaſpheme.
ɛſtemmiare] blaſphemer.
ɛſtemmiar con le mani) blaſphemer avec les mains. c. deſtober.
ɛſtemmiatore] blaſphemateur.
ɛſtemmiatrice] blaſphematrice.
ɛſtia] vne beſte.
ɛſtia da vna ſoma d'arcolai] beſte à porter vne charge de deuidoirs. c. foible, pource que les deuidoirs ſont fort legers.
ntrare in beſtia) ſe mettre en furie, ou en colere.
ɛgar la beſtia à l'vſcio] quitter toute ſorte d'intereſt en entrant.
Caualcar la beſtia di Benedetto) jouer à la beſte à deux dos.
ɛſtiaccia) groſſe beſte.
ɛſtiaggine] beſtiſe, brutalitê.
Beſtiale) beſtial, brutal.
Beſtialità) brutalitê.
Beſtialmente] bruralement.
Beſtiame) du beſtial.
Beſtiame vaccino] beſtes à cornes.
Beſtifero] qui produit des animaux.
Beſtione) groſſe beſte, gros lourdaut.
Beſtioſo] plein de beſtes. fertile en beſtes.
Beſtiuola, & beſtiuolo) beſtiole.
* Beſtrica) la langue des gueux, le narquois.
ɛttɛraro] vne ſorte de vin.
ɛtonica] betoine.
ɛtt' iſredo) eſchauguette.
ɛttino] 1 vn page, vn garcon. 2. le diminutif de (Benedetto) Benoiſt.
Come diſſe Betto orciolaio] comme dit Benoiſt le verrier, c. ny argent ny marchandiſe.
ɛttola) cabaret borgne.
ɛttolante) qui hante les cabarets.
ɛttolare) hanter les cabarets.
ɛttoleggiare] idem.
ɛttolaro, & bettoliere] cabarettier.
ɛttolinaro, bettolaro] idem.
ɛttonica) betoine.
ɛtula) bouleau, arbre.
ɛtulla) idem.
ɛtulo) bouleau.
ɛeua) 1 boiſſon, ou breuuage. 2 boite, ou propre temps de boire quelque boiſſon.
Eſſer nella ſua beua) 1 eſtre en ſa boite, ou en ſon temps bon à boire. 2. eſtre à ſon aiſe, eſtre ou l'on ſe demande, eſtre à ſon gogo, & eſtre en ſon luſtre
ɛeuacchiare) beuuotter.
ɛeuacchiatore) beuuotteur.
ɛeuacchione) vn grand beuueur.
ɛeuanda) breuuage.
ɛeuatella) petit breuuage.
ɛeuazzare) beuuaſſer, grenouiller, ſe creuer de boire.
ɛeueraggio) 1. breuuage. 2. le vin du valet ou de qui apporte bône nouvelle.
ɛeueratoio) 1. abbreuuoir. 2. tablier d'artiſan, ſelon aucuns.
beue'l tutto, vn beue'l tutto) vn grand beuueur.
ɛeuere) boire.
ɛeuer con gli occhi) manger des yeux. regarder attentiuemẽt vne perſonne,

Beuer da metitore) boire comme vn Templier.
beueria) beuuerie.
beuimento) beuuerie.
beuero) vn biêure.
beuerone) eau blanchie, ou eau meslêe de farine pour les cheuaux & autres animaux.
beuitore) beuueur, biberon.
beuitora) vne beuueuſe.
beuitrice) vne beuueuſe.
beuone) grand beuueur.
beuuta) vn coup à boire, vn trait de vin ou d'autre boiſſon.
bezar, ò bezoar) du bezoar.
* bezuca) 1. vn vieil ſinge. 2. vn viſage maigre & refroignê.
* bezze, far dar' vno in bezze] mettre vn homme en colere.
* Bezzaruolo] vn homme de neant.
Bezzicare] 1. becqueter. 2. picquer, ou picotter vne perſonne, agacer, harceler ou irriter.
Bezzicata] becqueteure, coup de bec.
bezzicatura] idem.
Bezzo] vne monnoye Venetienne qui vaut enuiron vn double.
bezzi] de l'argent, des deniers, mot Lõbard & Venetien.
Al bezzo mal guardato] au bouc mal gardê, vn jeu d'enfants, ou à cache mitoulas.

B I

Bia) gueuſerie.
Biacca] blanc raſis, ou blanc d'Eſpagne, & ceruſe.
Alla biacca ce n'auuedremo] nous le verrons à la ceruſe, s'il s'eſt bleſſê. c. la veuê en deſcouurira le fait.
Non è mal da biacca] ce n'eſt pas vn petit mal, parce que le blanc raſis ſert aux petites bleſſeures.
Biada] 1 bled, toute ſorte de grain. 2. de l'auoine en particulier. 3. meteil. ou meteil, la dragêe aux chevaux. 4. vne ſorte de bled barbu ou d'eſpeautre.
biadare] donner de l'auoine au cheual.
biadetto] matiere de couleur d'azur pour les peintres.
* biadifero] fertile en grains.
biadolo] abondant en grains.
biadume] toute ſorte de bleds.
Biaggio ſarto] Blaiſe le tailleur, qui diſoit ſes affaires à qui ne les vouloit pas ſcauoir.
Come diſſe Biaggio Graſſo] comme dit Blaiſe le gras. c. je mange le mien.
bianca] blanche.
biancamente] blanchement.
E ſtata bianca) j'ay tirê blanque.
biancaria] toute ſorte de linge pour l'vſage de l'homme.
biancaſtronaccio] vn jeune homme ſans barbe, vn ſot amoureux.
bianca ſpina) aubeſpine.
biancheggiante) blanchaſtre, tirant ſur le blanc
biancheggiare) 1. tirer ſur le blanc. 2. blanchir de la toile.
biancheria] toute ſorte de linge qui ſert à l'vſage de l'homme.
bianchetta] couuerture de liſt.

Bianchetto] ceruſe, blanc d'Eſpagne.
Bianchezza] blancheur.
bianchiccio) blanchaſtre.
bianchimento] blanchiſſement, & blanchiſſage.
Bianchina] couuerture fine & mince de blancher.
Bianchire] blanchir.
Bianchitore) blanchiſſeur.
Bianciardo] blanchaſtre.
Bianciccare] blanchir, tirer ſur le blanc.
Bianco] 1. blanc. 2. argent en terme de blaſon. 3. vn blanc, certaine monnoye. 4. vne ſorte de poiſſon. 5. vn mal de cheual.
Bianco mangiare] blanc-manger, vne ſorte de viande. (ſot.
Hauer lungo il bianco dell'occhio] eſtre
Dare il bianco] donner le blanc. c. publier la honte de quelqu'vn.
Il bianco, e'l nero hà fatto ricca Venetia] le peintre & le cotton ont enrichy Veniſe.
Biancone] blanc de teint.
Biancoſo] blanchaſtre, plein de blanc.
Biancura] blancheur.
Biancore] idem.
Biante) vn gueux, & faineant.
Biare) gueuſer.
Biataua] bette-raue.
Biaſcia, come diſſe il Biaſcia) comme dit, &c. c. vous n'en taſterez pas.
Biaſciare] maſchotter, ruminer.
Biaſimabile] blaſmable.
Biaſimamento] blaſme, detraction.
Biaſimare] blaſmer.
Biaſimatore] blaſmeur.
Biaſimatrice] blaſmeuſe.
Biaſimeuole] blaſmable.
Biaſimo] blaſme.
Biaſmamento) blaſme, detraction.
Biaſmare) blaſmer.
Biaſmeuole] blaſmable.
Biaſmo] blaſme.
Biaſſare] maſchotter.
* Biaſtemmia) blaſpheme.
* Biaſtemmiare) blaſphemer.
Biatta] vne blatte, ſorte de vermine luiſante, cloporte, chalendre ou charenſon, qui mange les bleds.
* biaua, biada) 1. auoine. 2. toute ſorte de grain.
* Biauo) bleu, blaffard. Voyez (sbiauato)
* Biauoſo] plein de bled ou d'auoine.
* Bibace] gran beuueur.
Bibia, & bibbia] 1. la Bible. 2. la lie du vin.
Hauer ſtudiato nella bibia] eſtre vn yvrogne.
Vna bibbia di parole) vne legende d'eſcritures ou d'injures.
Bibliopola) libraire.
Biblioteca) bibliotheque.
Bibliotecario] bibliothecaire, qui gouverne vne bibliotheque.
Bica] tas, ou monceau de gerbes.
Montare ò ſaltar sù la bica] monter ſur ſes grands cheuaux.
Bicca) tas ou monceau de gerbes.
Bicchiacchie]. 1. petites brouilleries. 2. mouuement des leures ou babines, comme d'vn lapin ou d'vn lieure.

Bechiacco] vn qui remuë les babines.
Becchieraio] vn verrier, qui fait & qui vend des verres.
Bicchiere] vn verre.
I miei bicchieri non son da rinfrescatoio) il n'y a point d'artifice en mõ fait.
Star con vno à bicchieri sciacquati) viure d'ordinaire auec vne personne, à pot, & à verre, à pot & à rost.
Affogare in vn bicchier d'acqua] se noyer en vn verre d'eau. c. perdre cœur pour peu de chose.
Giuocar de' bicchieri] jouër des gobelets.
*bicchino] bouquin, de nature de bouc.
Bicchignolo] la dille du chandelier.
Biccicallacalla] vne sorte de jeu en Italie.
Bichiacchi, chiacch bichiacchi] clacquements de langue en jasant.
Bciancola] brandilloire, en Sienois.
* biecpite] à deux testes.
Biocca) vne bicoque.
Bicocche] les maistresses plumes d'vn faulcon.
Bicollo, & bigolo] vne courge à porter des seaux.
Bicomposto) doublement composé.
Bicornia) bigorne, vne sorte de petite enclume percée.
Bicorno] à deux cornes.
Bicornuto] doublement cornu.
Bdellio] bdellium, plante.
Bidello] bedeau.
Bidente] à deux dents.
Bidetto] vn bidet.
Biecare] loucher, & rendre louche.
Bieccole) biettes, porée ou poirée.
Bieco] 1. louche. 2. qui va de biais, tortu, de trauers.
Atto bieco] meschante & noire action.
Biedone, & blito] la biette ou porée sauuage, vne sorte d'herbe.
* Biestemmia) blasphemie, jurement.
* biestemmiare) iurer, blasphemer.
Bieta zeppa) 1. vn coin à fendre du bois. 2. des bettes ou de la poirée.
Bietola) 1 bettes, porée, ou jotte.
Bietola] &
Bietolone) vn homme fade, grand homme mal basty, vn lourdaut.
Bietta) 1 vne cheuille. 2. vn coin à fendre du bois.
Esser mala bietta) faire du mal.
* biettola] pour (bettola] vn cabaret.
Biffa] le dessus d'vne mule ou d'vn sandale de religieux.
* Biffara] vne sorte d'instrument comme vn violon.
* Biffare] jouër du violon.
* Biffaro] fifre, ou menestrier.
Biffe baffe) piff paff, bruit en frappant des mains.
Bifera, & bifera) bouffée de vents contraires, tourbillon. 2 vne femme qui a deux mamelles, selon aucuns.
Bifida lingua] vne langue que l'on doit croire, & à qui on se peut fier.
Bifoglio) le satyrion bastard, ou satyrion à deux fueilles
Bifolca] vn journal ou journau de terre autant qu'vn bœuf peut labourer en vn jour.
Bifolcato] à deux fourchons.
Bifolcheria] labourage, art de laboureur ou de bouuier.
Bifolco] bouuier, laboureur.
Biforca] fourche à deux pointes ou à deux fourchons.
Biforcato] fourchu à deux pointes.
Biforco piede) pied fourchu.
Bifronte] à deux fronts.
B fulca] voyez (bifolca.)
Biga] vne charette, ou vn chariot à deux rouës.
Bigamia) mariage de deux femmes, & estat de celuy qui a esté marié deux fois.
Bigamo] qui a eu deux femmes.
bigaro] vne monnoye qui a pour marque vn char tiré de deux cheuaux.
Bigatto] 1. ver à soye. 2. par metaph. vn rusé, vne fine mouche.
Vn mal bigatto) vn songe-malice, ou vne personne qui songe & tasche tousiours à mal faire.
Bigattolo] petite vermine, comme les mignes de la cire, les mites ou mitons des frommages, les cossons ou charensons des blés, & les pucons des feues ou des blés encor en herbe.
Bigello] de la bure ou du bureau, gros drap grisastre, ou gris sans teinture.
* Bigerognolo] guignon, vn guignon.
* Bighellone] vn sot, vn fat.
* Bigheraio vn bouffon.
Bighero] vne sorte d'ouurage de fil.
* Bighero] vn bouffon, vn qui se mesle de bouffonnerie.
Bighetto] vn billet, vne cedule, selon aucuns.
Bigiaccio] gris, gris de moine, gris en laine.
Bigio] gris, proprement gris de moine, & gris brun.
*Bigroccol] 1. bigot. 2. vn gros drap que l'on fait faire chez soy.
Bigiuccia] gris en laine.
Bigolo] 1. vne courge à porter des seaux. 2. vne tige.
Bigoncia] vn hottereau à porter la vandange, vne hotte de vandangeur, faite de douues.
Montare in bigoncia) monter en chaire pour prescher.
Bigoncio] vne certaine mesure.
bigonciolo, ò bigonciuolo] petit coffin.
Bigonzo & bigonzolo] idem.
Bigordo) vne sorte d'arme à fust, comme vne pique.
Bigottera, & bigottiera) bigotelle ou bigotiere à tenir ou releuer la moustache, mot Espagnol.
Bigotta] bigotte ou cap de mouton, vne corde au trinquet qui sert à baisser le carre de l'antenne.
bilancia) 1. balance. 2. volée de carrosse.
Bilanciare] balancer, peser à la balance.
Bilanciere] balancier, faiseur de balãces.
Bilancetto, bilancio] &
bilancino] paleron de carrosse.
bilancio] bilan ou extrait, liure des marchands où ils escriuent ce qui leur est deu.
bile] la bile.
Bilencio, & bilenco) qui a les jambes & les pieds tortus.
bilicare] mettre en balance, peser.
bilicato] qui a vn nombril.
bilico) 1. nombril. 2. la balance d'vn corps posé esgalement.
State in bilico) estre en balance, ou estre en danger de tomber.
bilicornia] 1. bigorne de serrurier. 2. la bigorne, vn animal feint.
* bilingue) qui a deux langues.
biliorsa] vn orque, animal feint.
bilioso) bilieux.
biliottato] 1. marqueté, tacheté. 2. billeté.
biliuzza) petite bile, petite colere.
* billera] injure.
billi billi) ps ps, en parlant bas.
billi] quilles à jouër, selon aucuns.
billiardo) billard.
billio] le jeu du billard.
billora] gaufferie, mocquerie, injure.
biltà) pour (beltà) beauté.
bilustro] qui a deux lustres. c. dix ans.
bimammina] vne sorte de vin.
bimba) 1. vne pouppée. 2. vne fillette.
bimembre, & bimembruto] à deux mẽbres ou à deux parties.
* Bimense] 1. de deux mois. 2. espace de deux mois.
* bimento] à deux mentons.
* bimestre] vne sorte de grain qui meurit en quarante jours.
* bimole) de l'aage de deux ans.
binangolo) à deux angles.
binare] coupler.
binario) binaire, du nombre de deux.
binascere) naistre deux fois.
binascenza] double naissance.
binato] gemeau, & né deux fois.
binda] 1. vne bande. 2. vne jarretiere.
bindaglio] vne escharpe.
bindare] bander
bindella] 1 bande, ruban. 2. jarretiere.
bindellare] attacher, bander.
bindellaro) faiseur de rubans.
* bino) double.
* binome] double nom.
* binomio] qui a double nom.
biocca) vne bicoque, vn petit village ou hameau.
bioccare, & bioccolare] 1. tomber en floccons, ou flocquer.
biocco] 1. louche. 2. nœud de soye ou de fil.
bioccolo] 1. floccon, toupet. 2. nœud de soye.
Raccorre i bioccoli] ramasser les floccons. c. espier, & espionner.
bioccoloso] plein de nœuds, comme la soye.
biolca] vn journal ou journau, vne journée de labourage.
biolco, bifolco] bouuier, laboureur.
bionda) lexiue pour blõdir les cheueux.
Dar la bionda) se lauer les cheueux auec vne lexiue pour les blondir.
biondare) blondir, teindre les cheueux pour les rendre blonds.
biondeggiante] blondissant.
biondeggiare) 1. blondir. 2. tirer sur le blond.

B.on.

Biondella] centaurée, & centoire, herbe ainsi nommée, parce que son suc rend les cheueux blonds.
Biondella] vne blonde.
Biondello] vn blond, qui a les cheueux blonds.
Biondezza] blondeur, couleur blonde.
Biondo] blond.
Biondo come vn lino Alessandrino] blond comme vn pruneau, ou comme vn Egyptien.
* Bione vino) vne sorte de vin fait de palmes.
Biosso) 1. rongé. 2. maschotté.
* Bioua] bruine.
* Biouato] bruineux.
* Bipalio) vne sorte de houë ou de besche.
Bipalmo] de la largeur de deux palmes ou de deux empans.
* Bipanne, bipenne] besaiguë.
* Bipara] qui a enfanté deux fois.
Bipartire) mipartir, partager en deux.
Bipedale] de la largeur de deux pieds.
Bipede) qui a deux pieds.
Bipede) vne besaiguë.
Birba] gueuserie, bribes.
Conoscer la birba] descouurir la malice.
Và alle birbe] cela se dit à vn homme, auquel on ne veut pas donner ce qu'il demande.
birbare] gueuser, briber.
* birbilegio, priuilegio] priuilege.
Birbone) vn gueux.
Birboso) gueusesque.
Andar giù dal birlo, diuentar matto) deuenir fol.
Bireme] à deux rames.
Birettino] voyez (berrettino.)
Birgandro] vne sorte d'oye sauuage.
Biricuocolo, voyez bericuocolo.)
Birlingare] prescher sur la vendange. voyez la suite de Berlingare)
Birra) de la biere.
Birrachio] beste à corne de l'aage d'vn an jusques à deux.
Birraria] 1. brasserie. 2. les archers ou sergens.
Birraro) 1 brasseur de biere 2. vendeur de biere.
Bireggiare) tromper, pipper.
Birresco] de sergen, de nature de sergét.
Birro] 1. archer, sergent. 2. vn infame en Italie.
Dir le sue ragioni à birri) parler à vn Suisse.
Birrone] filou, trompeur, pippeur.
Birroneggiare) tromper, pipper.
* Birsa) peau à faire des bourses.
Bisa] la bise, le vent de bise.
Bisacca) 1 besace. 2. poche, poche &c.
Bisaccia) besace.
Bisacciare] ensacher.
Bisacuto) à deux pointes.
Bisante] &
Bisantino] 1. vn bezant d'or, sorte de monnoye antique. 2. maintenant ce mot est pris pour des paillettes
Bisaua, & bisauo] bisayeule & bisayeul.
Bisauola) bisayeule.
Bisauolo) bisayeul.
Bisbigliare] 1. chucheter, ou chuchotter, 2. grommeller ou murmurer entre ses dents.
Bisbiglio) murmure, grommellement, & le chucheter.
Bisbiglione] chucheteur.
Bisca] brelan, & breland, academie où l'on jouë.
Biscacciare] brelander.
Biscantare] chanter bas.
Biscaro, ò bischero) 1. cheuille d'instrument. 2. touche à eppeller en lisant.
Biscazza] brelan, ou breland.
Biscazzare] brelander.
Biscazziere] brelandier.
Bischenca, bischenco) mauuais jeu, gausserie, mocquerie, mauuais tour.
Bischero) cheuille de lut, ou d'autre instrument.
I dèti fatti à bischeri) les dents faites cõme des cheuilles de luth, à claire voye.
Bischicciare] equiuoquer en quelques syllabes, comme (amor amaro più che toro tira.)
Bischiccio) equiuoque ou rencontre de syllabes.
* Bischiere] vne herse, selon aucuns.
Bischizzare] equiuoquer ou rencontrer en syllabes.
Bischizzo] rencontre en syllabes.
Bischizzoso] equiuoque, doubteux, à double sens.
Biscia] vne couleuure.
Caminare à biscia] aller en serpentant.
Fatto à biscia] fait en forme de serpent.
Andar come la biscia all'incanto] aller contre son gré.
* Biscia scutata, & scutellata) tortuë.
Bisciare] serpenter.
Bisclo) 1. gris. 2. habit gris.
Bisciolo) vne espece de clou ou froncle.
* Bisco] de la glu.
Biscolore] de plusieurs couleurs.
Biscoso] gluant.
Biscottare] faire cuire plusieurs fois, comme le biscuit.
Biscottata] viande deux fois cuite.
Biscottato] cuit deux fois, cõme le biscuit.
Biscottelli] petits biscuits.
Biscotto) du biscuit.
Direbbe che'l biscotto non hauesse crosta] il diroit que le biscuit n'a point de crouste, cela s'entend d'vn effronté qui nie la verité connuë. (les.
* Bisaglie) coupeaux, rogneures, retailles.
A bisdosso] à cheual sans selle, sur vn cheual nud.
biselli] pois nouueaux, pois tendres.
Bisestare] changer comme le bissexte.
bisestile] de bissexte.
Bisesto] bissexte.
Bisgiello) bure, ou bureau, gros drap que les paisans font faire chez eux.
* Bisgare, bisigare, bisigarare] &
Bisgheiare] rauauder, lanterner, s'amuser autour de quelque chose.
* bisgruzzo) rencontre, equiuoque, allusion.
Bisinelle] de bagatelles.
* Bisinigllo] aiguillon de mouche à miel, ou d'autres mouches.
Bisi] des pois, mot Lombard.
Bislacco] vain, leger.
Bislessare] faire cuire à demy, faire bouillir vn bouillon.
Bislingua] hypoglosse, ou laurier Alexandrin, & l'herbe aux langues.
Bislongo] barlong.
Bismalua] guimauue.
Bisnepote] arriere nepueu.
Biso] pour (bigio) gris.
Bisogna] 1. il faut. 2. affaire, negoce.
Bisognare] 1. faloir. 2. auoir besoin.
bisogneuole) 1. necessiteux 2. necessaire.
Bisogni] recreuës, ou recreues de gens de guerre, nouuelle soldatesque.
Bisogno) besoin.
Hauer bisogno] auoir besoin.
Far di bisogno] estre de besoin.
Nõ fa di bisogno] il n'est pas de besoin.
Bisognoso) necessiteux, disetteux.
Bisolco] 1. bouuier. 2. laboureur.
Bisonte] vn bison, espece de taureau sauuage, de la taille d'vn cheual.
bisonto) tout gras, tout souillé de graisse.
Bisontone] idem.
Bisquizzare] equiuoquer.
Bissa) 1. vne couleuure. 2. les cossons qui rongent & gastent le bois.
Bissacone] grande besace.
Bissino] toile de tres fin lin, vne toile fort fine, comme la toile de battiste.
Bisso) idem.
* bistardare] abastardir.
Bistardo) bastard.
Bistendare, bistentare] auoir de la peine, de la fascherie, & de la misere.
Bistentare) peiner, auoir de la peine.
Bistento] peine, fascherie, langueur, trauail de corps ou d'esprit.
Tenere alcuno in bistento] faire languir quelcun, entretenir en langueur ou auec desplaisir.
Bisticciare] 1. crier, quereller, debattre, disputer. 2. equiuoquer.
bisticciar a con qualch'vno) disputer obstinément auec quelqu'vn.
bisticcio) 1. equiuoque ou rencontre de syllabes, allusion de quelque partie d'vn mot. 2. vne pointe en paroles.
Bisticcioso] plein de rencontres ou de pointes.
bistigiare] equiuoquer.
Bistigio) equiuoque.
* Bistio, sorte de poids ou fardeau.
bistondo] qui a de la rondeur.
Bistorta) bistorte, vne herbe.
Bistorto, tortu, crochu.
Bistrattare) mal-traitter.
Bistuccia] en jargon, vne patente.
Bisucciso tué deux fois.
Bisulco) crochu, fourchu.
bisuntone, tout gras tout sale de graisse.
bitimo] vne sorte de thim.
bitontone fico] vne sorte de figue de couleur verde.
Bitorza] tumeur, aposteme.
* bitorzolare] chanceller, faire des S, aller de trauers.
Bitorzolo) 1 bosse, tumeur, pustule ou enfleure au corps. 2. vn nœud dans le bois.
Bitorzoluto] 1. plein de tumeurs ou de bosses, plein de pustules. 2. plein de nœuds.

B ite) 1. estayes pour soustenir l'arbre dut inquet 2.bues.
B ttoni] bastons qui seruent à arrester les cordages d'vn nauire.
bittorè) vn butor, oiseau, selon aucuns.
bitumare] cimenter auec du bitume.
bitume] du bitume.
bitu minoso) plein de bitume.
b turro) du beurre.
biuerone, & piuerone in Venetia, arsella in Genoua, vne peloutde, petit escargo ou limacon de mer à coquille refroig ée.
* biu o che nio fourchu.
* biumbo sorte d'instrument ou violō.
biuta, 1. emp astre de grosses matieres. 2. vn visage fardê selon aucuns.
biuto] pour (beuuto) beu.
bizzarramente, bijarrement.
bizzaria) bijarrerie
bizzarrire] deuenir bijarre ou fantasque
bizzarro] 1 bijarre, fantasque. 2. furieux, colerique. 3. gentil, vestu proprement, selon aucuns.
bizzeffe, à bizzeffe] en quantitê.
bizzicare. 1 becqueter. 2. pincer.
bizzoca) vne bigotte.
bizzocare] estre bigot.
bizzocco) vn bigot.
bizzocone) rude, grossier.
bizzucca] guenuche.

B L

BLadiseri) bluët, ou aubifoin, vne fleur.
blandimento] caresses, flatteries, ou amadouëment.
blandino] vne plaque d'argent.
blandire] caresser, flatter, ou amadouër.
* blanditio] caresses, flatteries, ou amadouëment.
blando) attrayant, ou amiable.
blasonare] blasonner.
blasone] blason.
blasoneria] l'art de blasonner.
blasoniere] qui blasonne, blasonneur.
blatta] gerse, ou cloporte luisante.
* blattaria] l'herbe aux mittes.
blatterare) 1 beeler. 2. crier.
blatterire] idem.
blecconia, & bleconia) vne sorte d'herbe.
blennoni] surmulet. vne sorte de poisson
* blesaggine begayement.
* blesare] begayer.
* bleso) begue.
* blesura] begayement.
blinda) gabions, certains fagots entrelassés dans des paulx, pour couurir ceux qui trauaillent aux fortificatiōs, mot tirê du Hollandois.
blito blette ou porrée rouge, espece d'herbe.

B O

BOa] 1. bourbe. 2. la couleuure à lait. 3. maladie comme le pourpre.
* boaccia] 1. bouâce, ou bouze, & bouzêe, merde de vache. 2. bourbe, ou bourbier.
boaccio) 1 vne beste grosse comme vn bœuf. 2. vn gros bœuf
* boare] meugler, beugler.
boarina) branle-queuë, oiseau.
Boaro, ò bouaro] vn bouuier.
boattiere] marchand de bœufs.
boazza] bouze ou bouzêe de vache.
boazzo] vn gros bœuf.
* boba] bourbe.
* bobolco] bouuier.
bobolge) vne bougette.
boca, ò foca, & bue marino] le veau marin, poisson qui beuglé comme vn taureau.
bocasia] vne sorte de maluoisie.
bocata) la buée.
bocca) la bouche.
bocca da fuoco) bastō à feu, arme à feu.
bocca di vaso] voyez (bucciolo.)
A bocca] de bouche.
Por bocca) parler de quelque chose.
Esser largo di bocca] auoir la langue biē longue, estre grand prometteur.
Far la bocca al forno, faire la bouche au four. c. conclurre vne affaire.
Tutte le bocche son sorelle] chacun aime les bons morceaux.
Di buona, ò di mala bocca] de grande ou de petite vie, qui mange beaucoup ou peu.
Bocca in capo] vne sorte de poisson.
A bocca bacciata] facilement & d'accord & auec remerciement.
Fauellar con la bocca piccina) parler peu & prudemment.
Far la bocca piccina] faire la petite bouche.
Largo di bocca, stretto di mano] qui promet beaucoup & ne donne rien.
E in bocca à l'Orso) il est à la gueule de l'ours. c. il est en grand danger, il est à la gueule du loup.
Tu hai la bocca piena di latte) tu parles à ton aise, tu dis d'or.
Boccaccio, il boccaccio] la grande bouche, par allusion.
Boccacesco) de Bocace, fait par Bocace.
boccaccino] du boucassin, ou bocassin.
boccadura] emboucheure.
boccala di ferro) vne bande de fer autour du moyeu d'vne rouë.
boccalaro] faiseur de bocals ou de vases.
boccale 1 vn bocal, ou cruchon, vase de verre. 2. vn gobelet.
boccaletto, & boccalino] 1. petit bocal, petit vase. 2. petit gobbelet.
boccame] bouche, emboucheure.
boccatico] certain tribut que l'on paye par teste.
boccaruolo] petit bocal ou vase.
boccassino] du boucassin, & bocassin.
boccata] 1. vne bouchêe. 2. vne emboucheure. 3. vn coup sur la bouche, ou vne gourmade.
Non ne sò boccata] je n'en scay rien du tout.
Boccatura] gourmade.
Far vna boccatura) c. se gourmer, se battre à coup de poing.
bocce] les creux de la jouë.
boccellaio] voyez (bucellaio.)
bocchеggiare] ouurir & fermer la bouche, comme les poissons en mourant.
bocchetta] vne petite bouche.
bocchello] le goulet d'vn vase,
* bocchetto] vn bouquet.
Bocchina, & bocchino] 1. vne petite bouche. 2. ce qui demeure attachê à vne balle de plomb, lors qu'on la jette en moule.
boccia] 1. escorce de fleur, bouton qui n'est pas fleury. 2. vne bosse à distiller. 3. vne boule de mail.
bocciare) crier à haute voix.
boccicata) vne bouchêe.
Non ne sò boccicata) je n'en scay rien du tout.
bocciata] &
boccione] vne bouchêe.
* bocciero) vn boucher.
* boccina] vne genisse.
boccinamento] bruissement, ou cornement.
boccinare] bruire, ou corner comme les aureilles.
boccino] 1. bouuillon. 2. petite bouche.
boccinolo] &
boccio] 1. cotton de ver à soye. 2. bouton de fleur
bocciuoloso) plein de boutons nō fleuris.
bocciuolo, & bucciuolo] 1. vn canon ou tuyau de roseau entre deux nœuds. 2. l'embouchure de la trompette.
boccola] 1. medaille ou chose semblable à porter au col. 2. vne boucle. 3. vn preseruatif contre le venin ou poison.
* boccolеccia] 1. anneau d'vne chaisne. 2. vn fusil.
boccolo] vn bouton de fleur.
boccolore] idem.
bocconare] mettre en morceaux.
bocconata] vne bouchêe.
bocconcellare] mettre en petits morceaux.
bocconcello] &
bocconcino) vn petit morceau.
boccone] 1. vn morceau. 2. leboucon. c. poison.
Esser giunto al boccone] estre venu au morceau, estre attrappê.
E stato colto al boccone] il a estê pris au trebuchet.
Dare il boccone, & hauer preso il boccone) corrompre, & estre corrompu par presens, graisser la patte, & auoir la patte graissêe.
Pigliare al boccone) tromper auec esperance de gain ou recompense.
Boccone] aduerbe (con la faccia verso terra) la face en terre, la bouche ou la face contre terre, couchê sur sa face ou sur le ventre, la bouche ou le visage dessous.
Cader boccone] tomber par deuant la face en terre.
Boccon d'Adamo] le morceau d'Adam, l'os ou le nœud du gosier.
bocconeggiare] mettre en morceaux.
* boccore) bled sarazin selon aucuns.
boccuccia] vne petite bouche.
bocсuto] qui a grande bouche.
bocciare] 1 publier a haute voix. 2. le clabauder des chiens.
* boce] pour (voce) la voix.
boceria) vne poutre sous la coutsie.
* bociare] crier à haute voix.
* bocina] vne petite voix.
bocinare] bruire, corner.

Bocina.

Bocinamento] bruissement, & cornement.
* boda] la peste.
* bodda] vn crapaut.
bodisare con la naui) louoyer auec les nauires.
boemio] vne couuerture de Boheme.
* bossa] vn crapaut.
bossetteggiare] souffleter.
bossettino] vn soufflet.
bossetto] 1. vn souffler, ou vn coup sur les oreilles. 2. vne garderobbe ou vn buffet. 3. vn souffler à souffler le feu. 4. petite sorte de pain blanc, vne miche de pain blanc.
bosonchiare] gronder, grommeler, mot Sienois.
boggie, & boghe] poissõ appellé (boops) en Latin.
boglia] pour (bolgia) bougette, ou valise.
bogliente] bouillant.
* bogliere] bouillir.
boglietto] vn petit bouillon, quand le pot boult.
boglire] bouillir.
boglio] bouillon, quand l'eau boult.
* boglio) pour (voglio) je veux.
* boglione] du bouillon.
bogna] 1 bosse ou tumeur. 2. pustule.
bognone] pustule.
boia] vn bourreau.
* boia] vne sorte de ver.
boiaccio] grand bourreau.
boiaccia) vne vilaine coquine, vne vilaine carogne, vne pendarde.
* boiaro] vn bouuier, & vacher.
boiesco] de bourreau.
* boiuto] pour (bonaiuto) bon aide.
bolarmenico, & bolarmenio] bol armenic, drogue que nostre vulgaire appelle par corruption brouillaminis.
bolasco] vne perche, poisson.
bolbitone] tout petit d'animal qui se nourrit sur la terre.
bolcelo] ciron, entre cuir & chair.
bolcionare] tirer d'vn trait d'arbaleste.
bolcione] 1. trait ou matras, & quarreau d'arbaleste. 2. belier militaire des anciens pour rompre les murailles.
boldo] vn boudin.
* boldone] vn boudin.
Hai più nomi che non hai boldoni] tu as force surnoms.
boldoniere] boudinier, faiseur de boudin.
boldra) vne couuerture de lict.
boldrone) loudier, couuerture de lict.
bole] marques d'emplastres.
bolerminio) bol armenic.
bolerra) petit clou de cordonnier.
bolgetta] petite bougette.
bolgia] 1. bougette. 2 vn gouffre.
bolgiaro] bougetier, faiseur de valises ou de bougettes.
bolgicchino] 1. petite bougette. 2. vne sorte de gehenne appellée les brodequins.
bolino] ciseau de tailleur de pierres.
bolla) 1 vne bulle. 2. vne ampoulle ou bouteille de verre. 3. vne bouteille que l'eau fait en pleuuãt. 4. vne marque. 5. vne marque sur l'espaule. 6. vne pustulle. 7. vne vessie de bruslure, & vne ampoulle aux pieds & aux mains. 8 vne emplastre selon aucuns. 9. vne grosse teste de clou.
bolla acquaiuola) vne ampoulle, ou vne vessie qui vient sur le corps.
Far d'vna bolla acquaiuola vn canchero] faire d'vne ampoulle vn chancre. c. d'vn petit mal en faire vn grand.
bolladore] qui marque les voleurs sur l'espaule.
boll'armenico] bolus ou bol armenic.
bollare) 1. seeler, marquer. 2. marquer les voleurs sur l'espaule.
bollario) liure de bulles ou de priuileges
bollaro] 1. vn qui marque. 2. vn faiseur de bulles.
bollato) 1. marqué, seellé. 2. plein de vessies ou de pustules.
bollatura) impressiõ, marque.
bollente] bouillant.
bolletta] 1. bullette. 2. billet. 3. attestation. 4. etiquette. 5. marque. 6. vne terre grasse. 7. vn clou de cordonnier.
bollettino] vn petit billet.
bollicame] gros bouillon en vne riuiere.
bolliccina] petite pustule.
bolliccino] idem.
bollicola, bolliccina] diminutif de (bolla) 1. vne petit bouteille sur l'eau. 2. vne petite vessie, ou ampoulle, &c.
bollimento] bouillon, ou bouillonnement.
* bollino) 1. vn cachet ou estampe. 2. vne petite ampoulle. 3. vn burin ou poinçon.
bollire] 1. bouillir. 2. braser.
bellisola] pustule.
bollita] de la bouillie, selon aucuns.
bollitione) bullition, bouillement.
bollitura] bouillon, ou bouillonnemẽt, & decoction.
bollire vna bollitura] bouillir vn bouillon.
bollo) 1 cachet, marque. 2. vn bouillon.
bollore] le bouillon ou bouillonnement de l'eau.
bolloso] plein de vessies ou pustules.
bolo] 1 vn bolus 2. la quantité de poisson que l'on prend en vn coup de rets ou de filet.
Bologna] Boulogne, nom propre.
Esser fuor di Bologna] estre fol, parce qu'estre hors de Boulogne lieu de science. c'est estre hors de sagesse.
bolognino) monnoye qui vaut enuiron huict deniers des nostres.
bolpino] vne sorte de poisson.
bolseggiare] estre poussif souffler comme les cheuaux poussifs.
bolsina. & bolsino] la pousse, maladie de cheuaux.
bolsino) poussif.
bolso] 1. poussif 2. la pousse du cheual.
bolza) vne bougette.
bolzacchino] vn brodequin.
bolzacchione) vne prune gastée dessus l'arbre, pleine de vent & vetreuse.
bolzelli] gardes d'vne serrure.
bolzo] pour (bolso) poussif.
bolzonare, frapper d'vn trait.
bolzonata) coup de trait d'arbaleste.
bolzone] 1. matras ou quarreau & trait d'arbaleste. 2. belier militaire des anciens.
leuar la coda in bolzone] leuer la queuë en trait d'arbaleste. c. estre en colere.
bolzonelli) 1. les rais d'vne rouë. 2. les petites branches d'vn mors.
bolzonetti) crochets de mors.
bomba] 1 bombe ou balon de feu. 2. vn but, vne borne. 3. vn mot d'enfant pour demander a boire, à bubu.
Tornare à bomba] retourner à son premier but, ou à ce que l'on faisoit auparauant.
Essere à bomba] 1. tremper, estre dans quelque vaisseau pour tremper. 2. estre à go go. c. à son aise, ou au but que l'on souhaitte, auoir toutes ses aises & commoditez.
A bomba] à cligne musette, vn jeu où les enfans se cachent.
bombacile) juppe de basin.
bombace] du cotton.
bombagia] idem.
bombagiare) garnir de cotton.
bombagetto] toile de cotton, & vne sorte de fustaine ou de basin.
bombaggiaro] faiseur de basin ou de toile de cotton.
bombaggina] 1. bombasin, ou basin. 2. blanchet, ou toile de cotton.
* bombera] haste, furie, presse cõfusion.
bombarda] bombarde, ou canon.
bombardare] canonner, tirer de canon.
bombardaro] canonnier.
bombardesco) de canon.
bombardiera) embraseure, canonniere.
bombardiere] canonnier.
bombardisona) qui fait du bruit comme vn canon.
bombare) 1. retentir, resonner. 2. bourdonner.
bombaraca] 1. vne sorte de drogue. 2 vne emplastre de gomme dont les femmes se seruent à faire tenir leurs cheueux.
bombero, vomero] soc de charruë.
bombettare] beuuotter.
bombetta] beuuotterie.
bombice) ver à soye prest à filer.
bombicina] du basin.
bombilare) 1 retentir. 2. bourdonner.
* bombilo) 1. petit ver à soye. 2. vne sorte de guespe.
bombina] du basin.
bombitare) retentir.
bombo 1. vn mot d'enfant pour demander à boire 2. retentissement.
* bombone] glande qui se forme dans la graisse de l'homme.
bomero vomero] soc de charruë.
* bomicare) vomir.
bonaccieuole] qui se peut calmer.
bonaccia) la bonace, le calme de la mer.
bonacciare) faire bonace, faire calme.
bonaccioso] calme.
bonaga] acutelle, arreste bœuf, plante.
bonamento] bonnement.
bonamano] 1 estreine, vin du valet. 2. derniere main.
bonariamente] debonnairement.
bonarietà] debonnaireté, bonté.

Bonario] debonnaire.
Bonarminio] bol armenic.
Bona voglia] bonne voille ou vouille, vn qui demeure volontairement dans vne galere.
Bonicinello] verrouil d'vne serrure à bosse.
Boncio] vne sorte de poisson.
Il boncio da Rapalle] qui battoit sa fême, & puis il la peignoit.
Bonello) vn sobriquet à vn asne, comme on dit Mortin.
* Bonettada) bonnetade, coup de bônet.
Bonettaio] vn bonnettier.
Bonetto) 1. vn bonnet. 2. boniton, vne sorte de poisson.
Bonifacia] hypoglosse, & laurier Alexandrin, ou l'herbe aux langues.
Bonificamento] amendement, abonnissement.
Bonificare] amender, abonnir, ou rendre bon.
* Bonigoldo] le nombril, selon aucuns.
Bonissimo) tres bon.
* Bontà] bontê.
Bono) ou (buono) bon.
Bontà) subst. bontê.
Bontà] adu. Dieu mercy, à cause, pour l'amour.
Bontà di quella cosa] Dieu mercy à cela.
Bontade] bonté.
* Bontadoso] plein de bontê.
Bonzola] vne sorte de boudin, selon aucuns.
Bora] 1 rauine d'eau, pluye forte. 2 bourbe. 3 maladie comme le pourpre.
Boracchia] bouteille de cuir.
Boracchiare] gourmander, faire bonne chere.
Borace] du borras, ou bourras, & verd de terre.
Boraciere] rochoir à mettre le borras.
Borasca] bourasque.
Borazzare) blutter.
Borazzo] 1 bluteau. 2 du bourras.
* Borbo) pour (borgo) 1. bourg. 2 faux-bourg.
Borbocca) vne sorte de poisson de mer.
Borbogliamento) gasouillement, gargouillement ou murmure.
Borbogliare] murmurer, gargouiller, gasouiller comme l'eau.
Borboglio) gargouillement, ou gasouillement, & murmure de l'eau.
* Borbora) vn cochon de laict, selon aucuns.
Borbottamento] marmottement, gronderie, grommellement.
Borbottare] marmotter, barbotter, gronder entre ses dents, grommeler.
Borbottatore] grommeleur, grondeur.
borbottatrice) marmotteuse, grondeuse.
Borchia] 1 boucle, bossette de mors. 2. medaille. 3 vne rose de diamans, ou d'autres pierres. 4. enseigne de pierreries.
Borchiare] garnir d'vne boucle ou orner d'vne medaille.
Borda] bourde, ou bout de voile, la plus grande voile apres la bastarde.
Bordaglio) canaille.
Bordare) border.
Bordato] vne sorte de toile.
Bordatura] bordure.
Bordellare, & bordelleggiare] bordeler, courir le bordel.
Bordelletto] 1. petit bordel. 2. petit drolle, ou petit frippon.
Bordelletti] petites drolleries, petites brouilleries ou rauauderies.
bordelliere] bordelier, coureur de bordel.
Bordello] bordel, bordeau.
Far bordello) faire du bruit, ou du tintamarre.
Bordina] vne sorte de voile aupres de la prouë d'vn vaisseau.
Bordo) 1 bord. 2. vne sorte de toile. 3. vne sorte d'estoffe de soye.
Bordonale) vn lieu de conuersation où l'on dit des nouuelles.
Bordonali] 1. les quartiers d'vn timbre. 2. ceux qui tiennent le bourdon en chantant. 3 vn certain ornement que portent les Docteurs & les Bacheliers.
Bordone] 1. ce qui soustient le timbre. 2. vn bourdon en chantant. 3. vne basse ou grosse corde. 4. bourdon, bourdonnement. 5. vn bourdon de pelerin. 6. vne sorte de poutre en Architecture.
Falso bordone, bordone con vna spada) faux bourdon, vn bourdon auec vn estoc.
Rompere il bordone) rompre le bourdon, ou rompre la paille.
Far bordone à vno) parler tandis qu'vn autre parle.
Bordoni) 1. les tuyaux des petites plumes qui commencent à pousser aux oiseaux. 2. les cinq estoilles d'Orion.
Borea] le vent de bise ou de Septentriõ
Boreale) Septentrional, du costê de Septentrion.
* Borella] vne boule.
Borellare] rouler.
Borellatoio] vn lieu où l'on roule.
Borelliere] rouleur.
Borellone] vne grosse boule.
Borfare) renifler ou ronfler.
Borfiare] idem.
Borfio) 1. ronflement. 2. vne personne qui bouffe, renifle ou ronfle.
* Borgare) muêt de plumes.
Borgata] 1. bourgade. 2. plusieurs bourgs.
* Borgatura] la muê d'vn oiseau.
* Borge] des boucles.
Borgese) bourgeois, habitant.
Borghese] habitant, bourgeois.
Borghetto] petit bourg.
Borghigiano] habitant d'vn faux bourg
Borghigina) vne putain, selon aucuns.
Borghinella] garce, coureuse.
Borghinotta) vne bourguignotte.
* Borgnare] loucher, ou regarder de trauers
* Borgno] 1. lousche, selon aucuns. 2. borgne.
Borgo] 1 bourg. 2. faux-bourg.
Borgo di mal pertuggio) le faux-bourg du cul.
Borgomaestro] Bourgue-maistre, mot Allemand.
* Borgora] les faux-bourgs.
Boria] 1. orgueil, vanitê, vaine gloire. 2. vanterie.
Boriare] se glorifier, se vanter.
Boricco, & boricchio] certaine juppe ou camisole piquée.
Borine] certaines cordes d'vn nauire.
* Borino] vn burin.
Boriosità] vaine gloire, humeur glorieux esprit hautain.
Borioso] glorieux, superbe, & hautain.
Boriosuzzo] vn petit glorieux.
* Borla] vne boucle.
* Bornio] 1. borgne. 2. lousche, selon aucuns.
* Borniola] vn faux jugement.
Bornitore] brunisseur.
Boro rosso] ocre rouge.
Borra] 1. bourre. 2. par metaph. embarras ou superfluitê de paroles.
Empire di borra) bourrer, & bourreler, emplir de bourre.
Borrabozza) vn grauant, poisson fort baveux, vne espece de muge.
Borraccia] 1 grosse bourre. 2. vn bouteille de cuir, mot Espagnol.
Borrace] du borras, ou bourras, & verd de terre.
Borraggine] &
Borrana] de la bourrache.
Borratare) pour (burattare) 1. bluter. 2. trotter, aller entre l'amble, & le trot.
Borrato) 1. du burail. 2. vn pas forcê, selon aucuns.
Borrere, bourrer, terme de chasse.
Borrire] idem.
Borro) du liege.
Borro) 1. vn petit ruisseau ou fossê couvert de buissons. 2. vn lieu plein de rochers & de precipices.
Borsa] 1. vne bourse. 2. corporalier. 3. vn lieu où s'assemblent les marchands. 4. bourse, loge, ou place de change.
Hauer la borsa legata con le frondi di porro] auoir la bourse liée auec des fueilles de porreau. c. estre liberal.
Borsa di pastore) tabouret, tassette, bourse à berger, ou bourse de pasteur, vne herbe.
Borsare) embourser.
Borsaio] boursier, faiseur de bourses.
Borsella] vne petite bourse.
Borselli] nom propre de certain lieu.
Andare à borselli] tirer de l'argent, mettre la main à la bourse.
Borsetta] boursette, petite bourse.
Borsia) bourse, & sachet.
borsiere] vn boursier, ou vn marchand de bourses.
Borsinaro] vn faiseur de bourses.
Borsione, borsone) vne grande bourse.
Borsotto] vn bourson.
Borzacchinato] qui a chaussê des brodequins.
Borzacchino] 1 brodequin. 2. bottine.
Affibiarsi ò calzare i borzacchini) mettre ses brodequins. c. minuter son depart.
Borzaro] qui a vne poche ou bourse.
Borzetta] vne petite bourse.
Boscaggio] &
Boscaglia] vn boscage.

Boscai.

Boscaiuolo] forestier,& gruyer,qui garde les bois, & forests, vn gardien des forests.
Boscare) embuscher,entrer dans le bois.
Boscareccio] boscager.
Boscatore) 1. vn forestier. 2. vn buscheron.
Boscheggiare) frequenter les bois.
Boschereccio,boscareccio) boscager.
Boschotto] vn bosquet.
Bosco] 1. bois, du bois. 2. vn bois. 3. vn fort,en terme de chasse.
Esser da bosco,e da riuiera] bon au poil & à la plume, propre à toute chose.
Boscoso) boscageux.
* Bosecchie,ò busecchie] des trippes.
Bosima) du chas ou de la colle de tisserand.
Bosimare,& abosimare parer la toile auec du chas.
Bossetto) le buis du cordonnier.
Bossita,bossitella] boittelette, ou petite boitte.
Bosso] 1.du buis.2.vne sorte de poisson.
Bossola] 1. vne boussole. 2. vase ou boitte dans laquelle on recueille les voix du Magistrat.
Bossolare] mettre dans vne boitte.
Bossolo) 1 boitte. 2.bouïs ou buis,arbre.
* Bossoro) coccon de soye ou de ver à soye.
Bota: certain poisson d'eau douce, qui est noir,& à la teste fort grosse.
botare) vouër, promettre.
Botarsi] se vouër, s'obliger par vœu.
Botarga] de la boutargue, vne viande faite d'œufs d'estourgeon secs & salês.
* Boteio] du beurre.
Botinare] 1.butiner. 2.se mutiner.
Botinatore] 1.butineur 2.mutin.
Botino] 1 butin. 2 mutinerie.
Botinoso) turbulent, mutineux.
* Botiro] du beurre.
* Botiroso) plein de beurre.
* Botiuo] appartenant a vn vœu.
* Boto,o voto] 1. vn vœu. 2. suffrage, voix.
Botolo) vne sorte de chien,que nous appellons vn roquet.
* Botrio] mal d'yeux, inflammation
Botro) vne profonde vallée fort cachée & couuerte.
Botta] 1. vn crapaut 2.vne botte ou vn coup en faisant des armes. 3. vn coup en general.
Bottascudaia] vne tortuê. mot Lôbard.
Bottatriga, & battatrila, lamproye de riuiere.
Tirare à botta di fico) tirer en si hant.
A botta] 1. a l'espreuue. 2. en forme de crapaut.
Di botta in bianco) de point en blanc.
Vna bella botta] vn mauuais coup, par ironie.
Questo vno di tutta botta] vne bonne marchandise, bonne piece. c. vn vaurien.
Bottaccia] vne grande bouteille.
Bottaccio] 1.barillet. 2.bouteille.
Pioure à bottacci] pleuuoir à seaux,ou pleuuoir à la verse.
Battaccioli) certain mal qui vient aux yeux des oiseaux.
Bottaio,& bottaro] vn tonnelier.
Bottarga] vne viande faite d'œufs d'estourgeon secs & salês. Voyez (botarga.)
* Bottalo] vn batillet.
Bottana) vne sorte de frise.
* Bottarello] le gras de la jambe.
Bottaro) vn tonnelier.
Bottatrisa] voyez (bottatrigia.)
Botte] vn tonneau,ou vn muy.
La botte di San Galgano] 1. le tonneau de S.Galgan. c. vne chose qui dure tousiours, ou qui fournit sans cesse. 2.vn puits.
Dare vn colpo alla botte, & vn' al cerchio) accommoder si bien son discours que l'on vienne à bout de son intention. Voyez (dare.)
La botte della ruota] moyeu de la rouë.
La botte da del vin ch'ella ha) le tonneau donne du vin qu'il a. c. il ne sort du sac que ce qu'il y a.
Botte del calamaio) cornet d'escritoire.
Botteghino] vn mercier, petit mercier qui porte la balle.
Bottega] vne boutique.
Mettersi à bottega] se mettre en boutique. c. s'employer tout à fait à vne chose,prendre à la tasche.
Stare à bottega, & star col capo à bottega) prendre garde à sa boutique, ou à sa vaisselle. c. prendre garde à son fait.
Essere à bottega)estre tousiours preparê.
Far bottega] ouurir boutique.
Far bottega sopra vna cosa] faire tirer vn affaire de longue, faire traisner vn affaire pour son interest.
Bottegaio] homme de boutique, courtaut de boutique.
Bottegaro) idem.
Bottegaruccio] courtaut de boutique.
Botteghiere) idem.
Botteghino) vne petite boutique.
Bottegino) 1. vn batillet. 2. le trou ou la gueule d'vn priuê.
Bottegone] 1 grande boutique. 2. vne tauerne.
Botteguccia] petite boutique.
* Bottero] vn tonnelier.
Botticella] vn petit coup, en prononçant (l'o) ouuert.
Botticella] vn petit tonneau,en prononçant (l'o) fermê.
Bottiglia] vne bouteille.
Bottigliare) emplir des bouteilles.
Bottigliera] vne caue que l'on porte auec toy en voyage.
bottigliere] bouteiller,ou sommelier.
bottiglieria] sommellerie.
bottiglione) 1 vne grosse bouteille, vn gros flacon 2.vn grand beuueur, ou sac a vin. 3 vn grand flacon.
bottinamento] butinement.
bottinare] butiner.
bottino] 1. butin. 2. égout ou conduit d'eau.
A bottino] à sac,au pillage.
botto] le coup que l'on donne à terre en tombant.
Di botto] incontinent, soudain.
bottoli) les floccons ou nœuds de la soye cruë.
botto.o) vn chien appellê roquet.
bottonare] boutonner.
bottonatura) boutonnieres, rang de boutons a vn habit.
bottoncello) petit bouton.
bottoncini] 1.petits boutons. 2.tendres & petits boutons d'arbre.
Dare vn bottoncino] donner vne attaque en paroles.
bottone] 1.vn bouton 2. vne balotte à vn mors. 3.vn brocard, parole qui offense couuertement.
bottoni] des glands.
Sputar bottoni] cracher des boutons. c. dire des brocards ou injures.
Tirar bottoni] jetter des boutons,jetter des pierres dans le jardin.
Allaccia questo bottone] boutonne ce bouton. c. pren cette attaque là pour toy.
Bottoneggiare] 1.boutonner, qui se dit des arbres. 2.brocarder, donner des attaques.
bottoncino) petit bouton.
bottoniera) 1 vne boutonniere. 2.vne bouterolle,selon aucuns.
bottoniere] boutonnier, ou faiseur de boutons.
bottume) futailles.
* boturare]en beurrer.
* boturo] beurre.
* boturoso] en beurrê,plein de beurre.
beuare] beugler.
bouarina] bergeronnette ou bransle-queuë,vn oiseau.
bouaro] vn bouuier.
bouazzo vn gros bœuf.
boue, 1.vn bœuf. 2. vne sorte de chasne ou lien.
boueggiare) faire le bœuf, viure en bœuf.
bouile] estable a bœufs.
bouina) 1. bouze, bouzée, boûze, ou merde de vache a de nature de bœuf, bouin.
bouine) mousches bouines.
* bouinità] bufflerie, stupidité.
bouino] bouuin,de nature de bœuf.
* bouolare] aller en limaçon.
bouolo, & buuolo] escargot, & escargot de mer,mot Venetien.
bozza] 1.tumeur, bosse. 2. bosse à dittiber 3 fruit auortê.
bozza) 1. esbaucheure. 2. minute d'escriture.
bozze) 1. bosses des cornes, bouts de cornes qui commencent à pousser hors de la teste. 2. cordes nouées au troisiesme ou quatriesme banc de la pouppe, & de la prouë, qui seruent à attacher les gumenes & bouts de cordes qu'on donne en terre pour arrester les galeres.
Far le bozze al marito] planter des cornes a son mary,faire le mary cocu.
bozzacchiare] bouffir, enfler.
bozzacchio] &
bozzacchione] 1. vne prune creuse & vuide qui se gaste & se corrompt en

E 4 crois-

croissant. 2. vne pommette de chef-ne, qui croist & est attachée aux fe[illegible]illes. 3. mammelle ou teton flasque & flestri d'vne femme.

L pioggia continua conuerte in bozzacchioni le vere susine] la pluye cõtinuë conuertit les vrayes prunes en des prunes creuses. Dante au chant 28. de Paradis.

b[illegible]zzare] 1. esbaucher. 2. polluër, souiller, selon aucuns. 3 trauailler grossierement. 4 bouffir, enfler.

bozzatura] esbaucheure, & esbauchement.

b[illegible]zzeria] bicherie, vne poutre sous la coursie, depuis la prouë jusques à la pouppe.

bozz[illegible]tto) petite enfleure, tumeur ou bosse.

bozzima] colle de tisserand, ou chas de tisserand.

bozzimare] parer la toile auec du chas.

bozzo) 1. vne esbaucheure. vn morceau de pierre trauaillé grossierement. 2. vn vuide, ou creux. 3 vne enfleure. 4. vne ronce ou espine. 5. vn cornard sans le sçauoir.

* bozzolaio] craquelin, sorte de viande de paste, en forme de cordon ou d'anneau.

* bozzolai di corda] tourteaux de filasse cuite, pour mettre le feu à la poudre. & certain feu d'artifice.

bozzolare] mesurer la mouture.

bozzolaro) vne sorte de craquelin.

bozzolo) 1 enflente, tumeur. 2. vn coccon de ver à soye. 3. le boisseau ou la mesure du meusnier. 4. vne pierre taillée en pointe de diamant.

bozzolo di gẽte] vn amas de personnes.

bozzoloso) &

bozzoluto) plein de bosses ou enfleures.

B R

* BRabilla] brouffaille.

Braca] 1. haut de chausse. 2. brayes.

bracale] vn brayer.

* bracare] 1. fouëtter, fesser. 2. garnir de bandes de fer. 3. monter vn canon d'harquebuse, &c.

* bracatura] le siege d'vne selle, selon aucuns.

bracca] vne chienne braque.

braccare] braquer.

bracchesco) qui se fait à force de bras.

bracche) voyez (brache.)

bracchetto) petit chien braque.

bracchetta] le chenil ou l'on tient les braques.

bracchiere] valet ou garcon des chiens braques.

braccia) 1. les bras. 2. les jambes de deuant d'vn cheual.

braccia) ou (brazz) brasses, cordes à l'antenne du trinquet, pour le mouuoir selon les occasions.

bracciaiuolo, & bracciuolo] appuy ou les bras d'vne chaire.

bracciale) brassal.

braccialetti) anses de petard.

* bracciamenti] embrassemens.

* bracciare] embrasser.

bracciata) 1. brassée. 2. embrassade.

bracciatello] sorte de viande de paste, gros & espais craquelin.

bracciatura] brassée.

bracciaiuola] brassart.

* braccicare] aller à quatre pattes.

braccicone] qui va à quatre pattes.

bracciello) sorte de craquelin.

bracciere] meneur de Dame, escuyer qui mene vne Dame, vn qui sert à donner la main à vne Dame.

braccietto] vn petit bras.

braccio] 1. vn bras. 2. vne mesure d'enuiron vne demie aulne.

braccio secolare) 1. bras seculier. 2. vne sorte de mandat sous peine d'excommunication.

Dar braccio) prester main forte.

Spendere à braccia quadre] despenser largement.

braccia d'vn ponte] garde fous.

Fare alle braccia] luiter, se colleter.

bracciolate) mesure d'enuiron demie aulne.

bracciolare] ramer pour faire tourner le vaisseau.

braccioli] 1. bracelets, bras de hune, soliueaux en dehors de la pouppe, sur lesquels sont posés les rebords ou parapets. 2. des bracelets, ou filets de mois.

braccione) 1. vn gros bras. 2. la poulpe du bras, la petite partie du bras proche de l'espaule.

bracciuola] 1. anse d'vn pot. 2. brassart.

bracciuoli) boutons ou bracelets, au mors d'vne bride.

bracciuolo] appuy & bras de chaire.

bracco] 1. vn chien bracque. 2. vn tect à pourceaux.

Hauer sciolto i bracchi) auoir lasché ses bracques. c. resuer, radotter, dire des folies, parce que les chiens courent ca & là.

bracco da quaglie) espagneul, ou chien couchant.

bracco di manigoldo] chien de bourreau. c. archer ou sergent.

brace] de la braise.

brache] haut de chausse.

Non hauerai mai brache al culo] tu n'amasseras jamais point de bien.

Portar le brache] porter le haut de chausse, cela se dit d'vne femme qui est maistresse de son mary.

Le bracche d'altri gli rompono il culo] il se rompt la teste des affaires d'autruy.

brachelle] vne sorte de manches.

bracheraro] vn faiseur de hauts de chausses.

brachetta] la brayette.

Tener la brachetta allacciata] tenir sa brayette fermée ou boutonnée. c. aller modestement, estre retenu, ne faire pas l'entendu.

* brachiale] la partie du bras entre le coude & la main.

brachiere] vn brayer.

brachiero] vn faiseur de brayers.

brachietto] la brayette.

bracia] de la braise.

braco] fange, bouë.

Braconi] chausses troussées.

* brado] nom general des bestes à cornes au dessous de trois ans.

* bradone) haut de manche, mot Lombard.

* bradume) quantité de jeunes bestes à corne, des veaux, des genisses.

braga) 1. vne boitte à charger le canon. 2. la braye ou brayette.

braga del timone] hers, ou corde qui empesche que le timon ne sorte de son piuot.

braghe] haut de chausse.

* braghesse) haut de chausse.

braghetta] la brayette.

braghettone) vne grosse brayette] vne brayette de Suisse.

bragiare] brusler, embraser, reduire en cendres.

bragie] de la braise.

bragiera] po[illegible]le à mettre de la braise.

bragiuola] 1. braise, ou brasier. 2. charbonnée, & carbonnade.

brago] fange, bouë, eau bourbeuse, bourbier.

bragoni] vn grand haut de chausse.

bragotti] certains cordages liés au carro & à la penne de l'antenne.

brama] 1. desir passionné. 2. rut, & chaleur d'animal.

bramabile] souhaitable.

bramangiere] vn ragoust, vne sausse.

bramare) souhaiter, desirer auec passion.

bramasangue] alteré de sang, sãguinaire.

* bramita) desir extrême.

bramito del toro] le mugir ou beugler d'vn taureau.

bramoso] desireux, conuoiteux.

bramosamente] auec souhait.

branare) mettre en pieces, deschirer.

branca] 1. griffe. 2. patte. 3. serre ou pincette d'escreuice ou de cancre. 4. empan.

branca di naso] vn pied de nez.

branca] sorte de poisson escaillé.

Il gambaro pizzica con le branche] l'escreuice pince auec ses serres.

Capitar nelle branche] tomber entre les pattes ou les griffes de quelqu'vn.

brancaca] pour (brancata) 1. vne poignée. 2. vne volée d'oiseaux.

brancaccio] vne prise.

Brancadore) vn grippeur.

Della casa de' brancadori) vn larron.

brancaglie] prises, voleries, pilleries.

brancaleonina] panais sauuage, selon aucuns.

brancapolpo] vne sorte d'escreuice.

brancare] gripper, empoigner.

brancata) vne poignée, plein la main.

* brancatio] prise, empoignement.

branca vrsina] branche vrsine, ou patte d'ours, vne herbe.

brance) vne sorte de froment.

branchi di gamberi] pattes d'escreuices, pincettes ou serres d'escreuices.

branchiglio, à branchiglio] enchassé auec des griffes.

branciare] gripper.

branciceare] manier, tastonner, escacher.

brancicone] à tastons.

branco] vne griffe.

Branco] 1. bande, trouppe. 2. volée d'oiseaux. 3. vne brancade ou bande de forcats qu'on enuoye en terre, ac. couplés deux à deux de chaisnes aux pieds. 4. la masse des chaisnes d'vn banc pour attacher les galeriens.
brancolare] aller à tastons, tastonner, chercher en tastonnant auec les mains dans l'obscurité.
brancolone] 1. à tastons. 2. à quatre pattes, sur les mains & sur les pieds.
branconi] idem.
brancorsina] branche vrsine, herbe.
brancuto] 1 branchu. 2. ergotté. 3. qui a des griffes.
brandello] 1. vn petit morceau, ou vne petite piece. 2 vn brin.
brandimento] brandissement.
brandire] brandir.
brandistocco] brin d'estoc, ou baston à deux bouts, baston ferré aux deux bouts.
brando] 1. espée. 2. branc. 3 bransle.
brandolare] brandir, bransler.
brandone] piece, morceau.
* branla] branle, danse.
* branlare] bransler, danser.
brano] vne piece, ou vn morceau.
A brano, à brano] en pieces, par morceaux.
brasare] braser.
brasca] jeune chou.
brasci] 1 carreaux. 2. planches ou allées de jardins. 3. place ou l'on bat le bled.
brasciare] embraser.
brasciuola] vne carbonnade.
* brasa] de la braise.
brassare] brasser de la bierre.
brassaria] brasserie.
brassaro] brasseur.
brassatura] brassin de bierre.
brassica] vn chou, des choux verds.
brassica canina] l'herbe au chien, ou le chou de chien.
brasuola] 1 braise, ou brasier. 2. carbonnade.
brasuolare] griller, faire vne carbonnade
bratto da naue] du brê.
brauare] 1. brauer. 2. tancer, crier. 3. se vanter. 4 faire le mauuais.
brauata] vne brauade.
brauazzo] vn brauache.
braueggiare] brauer, faire le braue.
braueria] brauade, brauerie.
brauiere] vne sorte d'oiseau de riuiere.
brauo] 1. vanteur, faiseur de brauades. 2. vn coupe jarrets.
Far del brauo sotto al camino] faire le mauuais.
Andare alla braua] faire le braue, & le vaillant, aller en brauache.
brauoso] brauache, tout remply de brauades.
brauura] 1 vne brauade. 2. courage, valeur.
brazzi] cordages à l'antenne du trinquet.
brazzuoli] toutes sortes de harts ou de liens.
brecchia, & breccia] breche.
breccia di fiume] caillou de riuiere.
Brecciosо] plein de breches.
brena] vne sorte de bled de Turquie.
brenca] vne sorte de poisson escaillé.
* brencare] gripper.
* Brenda] du son de farine.
brendola] 1. demoiselle, selon aucuns. 2. vn papillon de ver à soye, selon Aldrouand, sorte d'insecte.
* Brene] harnois de cheuaux.
* brenno] 1. du son. 2. vne sorte d'herbe.
Brenta] 1. vne hotte, & vn hottereau de vendangeur. 2 vne certaine mesure.
Donna Brenta] cela se dit d'vne femme qui fait la pitoyable.
Brentadore, o brentatore, & brentaro] vn porteur de hottereau.
* bresagliare] tirer au but.
* bresaglio] pour (bersaglio) vn but.
bresca] rayon de miel.
bresuola] vne carbonnade.
* bretta] pour (berretta) vn bonnet.
brettare] poisler vne estoffe.
brettura] poisleure.
* brettina] vn petit bonnet.
bretonica] betoine, herbe.
bretto] sale, laid.
bretio] sterile.
breue] 1. bref ou brief, court. 2. vn bref ou breuet, vn billet. 3. vne blanche en musique.
breue] adu. briefuement.
breuemente] idem.
Attaccare vn breue al collo] attacher vn billet ou breuet au col. c. faire vn affront.
breuiale] 1. breuial. 2. breuiaire. 3. vn bref.
breuiare] abbreuier, abreger.
breuiario] breuiaire.
breuiatione] abbreuiation.
breuiatore] abbreuiateur.
breuicciuolo, & breuicino] vn petit breuet, vn petit billet.
breuiloquio] langage ou parler bref.
breuità] briefueté.
brezza] tourbillon de vent meslé de bruine, vn petit vent.
brezzare] faire vn tourbillon ou vn petit vent.
brezzolinia] petit tourbillon, petit vent.
briacare] enyurer.
briachezza] yurognerie.
briaco] 1 yure. 2 yurogne.
briacone] vn gros yurogne.
briana, brionia] couleurée, vne herbe.
* briante] brillant.
briare] briller.
brica, & bricca] 1. montagne aspre & sauuage. 2. ouuerture, creuasse de mont.
bricca] 1. asnesse. 2. ouuerture ou creuasse de montagne.
bricchino] vn asnon.
briccia] vn morceau, vne petite miette.
briccio] vn petit morceau, vne miette de quelque chose.
bricciolo] idem.
bricco] 1 vn asne. 2. vn coquin, frippon, pendard, belistre.
Briccola] 1. vne bricolle 2. vne sorte de machine.
briccolare] bricoller.
bricconare] gueuser, coquiner.
bricconata] gueuserie, action de gueux.
briccone] 1. vn frippon, vn belistre, vn impudent. 2. vn poltron, vaut-rien, coquin, niais, ou benest.
bricconeggiare] gueuser, fripponner.
bricconneria] fripponnerie, coquinerie, belistrerie.
bricia, briciola] vne miette.
briciolo] idem.
bricoccoli] des abricots, à Rome.
bricolino] vne petite miette.
bricollo, in bricollo] c'est quand chacun n'est pas placé dans vne galere.
brieue] bref, ou brief, court.
brifalda] vne femme effrontée ou effrontée, hardie comme vn homme.
briga] 1. brigue, querelle, debat, & dispute. 2. fascherie, ennuy, importunité, & incommodité. 3. affaire, intrigue, embarassement, & procés.
Mettere alcuno in briga] mettre quelqu'vn en querelle.
Cagione di briga] vne cause de quelque querelle.
Non ti darà più briga] il ne te donnera plus d'ennuy & d'importunité. Boccace en la nou. 59.
brigante] 1. laborieux, industrieux, bon ouurier. 2. bon drolle, & bon frippon, brigand. 3. seditieux, remuant.
brigantello] vn petit brigand.
brigantino] vn brigantin.
brigare] 1. briguer. 2. faire des querelles. 3. donner de l'affaire.
brigata] compagnie, brigade.
brigataccia] canaille, compagnie de coquins.
brigatella] petite brigade.
briglia] vne bride.
A briglia sciolta, à tutta briglia] à toute bride, à bride abbatuë.
briglamenti] toutes sortes de brides.
brigliare] brider.
brigliaio] 1 faiseur de mors. 2. esperonnier.
brigliozzo] vn filet à dresser vn poulain.
brigoso] fascheux, querelleux.
brillante] 1. brillant. 2 estincellant. 3. petillant.
Occhi brillanti] des yeux estincellants.
brillare] briller, sauteler comme le vin.
Egli brilla] il est fort aise, il est dans son lustre à force de contentement.
brillo] 1. esclat. 2. berille, vne sorte de pierre. 3 à demy yure.
brillulare] estinceller, esclatter.
brillulare la coeuzza] faire tourner la teste quand on a trop beu.
brina] bruine, frimas, ou blanche gelée.
brinata] idem.
brinato] tacheté, moucheté.
brindaccolo] pendiloche.
brindare] boire, trinquer, boire d'autant.
brindello] 1. brin, morceau. 2 queuë de fruict.
brindeggiare] boire d'autant.
brindeir] vn brinds ou brings à l'Allemande, quand on boit à quelqu'vn.
brindisi] idem.
brindizzare] boire d'autant.
brindizzata] 1 beuuerie. 2. brinds, le boire à quelqu'vn,

Brinoso]

Brinoso] plein de frimas ou bruine.
Brinzare] boire d'autant.
Brio] 1.viuacité,mot Espagnol. 2.mousse d'arbre, selon aucuns.
brione] idem.
brionia] couleurée, ou couleurée, vne sorte d'herbe, qu'on appelle aussi le feu ardent.
Brisato punto] point perdu,ou vn point coulé de cousture.
* brisciamento] tremblement.
brisciola] vne carbonnade.
briteuella] certaine partie de vaisseau.
briuidezza) 1. engourdissement de froid. 2.l'onglée aux doigts.
briuido] engourdy.
brizzolato) tacheté, marqueté, mouscheté.
* broare] pour (brodare, brouir, parbouillir.
broata] vn bouillon quand l'on parboult quelque chose.
* brobbio] opprobre, injure, honte.
Brocca] 1. cruche, cruche à eau, & vn cruchon. 2.vn coquemart. 3. la broche d'vn blanc ou d'vn but.
Di brocca] à propos.
Nemico a brocca] ennemy juré.
Andar di brocca] toucher, importer.
Dare in brocca] frapper au but,deuiner vne chose.
Di tutta brocca] bon à toute chose, & bon par excellence.
broccagiio] vn poincon.
broccame) toutes sortes de draps d'or
broccare] 1. piquer, brocher, brocher des esperons. 2. embrocher.
broccata] vn coup,vne atteinte.
broccatello] toile d'or brocadel.
broccato) subst. 1.lice à course,barriere à combattre. 2 champ clos.
broccato] adject. broché, frisotté, noueux plein de nœuds.
broccato] brocadel, drap d'or.
broccheta] 1. brochette. 2. fourchette. 3.broquette.
brocchetto) petit pot de terre, & petit coquemart.
broccliere] vn bouclier.
brocchio) la broche au milieu d'vn but.
brocchire) boutonner comme les arbres.
* broccia, vne broche.
brocciare] embrocher.
broccio] vn qui a de grandes dents.
brocco) 1.la broche au milieu d'vn but 2.vn festu. 3. nœud de soye ou de filet.
Dar nel brocco] frapper au but,deuiner le secret.
broccoli] cimettes ou tendrons & rejettons de choux.broques de choux.
* broccoliere] vn bouclier.
broccone] vne grande broche ou brochette.
broccoso] noueux,plein de nœuds.
broccuto] idem
broccuta] esmeute de faucon, la fiente de l'oiseau.
Broccone] sorte de gomme, bdellium.
broda] 1. du bouillon. 2. eau sale, fange, boue.
Versar la broda addosso altrui] verser le bouillon sur vn autre. c. remettre la faute sur autruy,jetter à quelqu'vn le chat aux jambes.
brodaglia] la lie du peuple.
brodaiuolo] 1.vn souppier,ou mangeur de souppe. 2 vn gourmand.
brodare] brouir, parbouillir.
brodaruolo] 1. vn mangeur de souppe. 2.vn gourmand.
brodata, broda] du bouillon.
brodetto) 1.vn bouillon auec des œufs. 2.vn peu de brouët.
Andare à brodetto) faire vn meslange, ou brouillement.
brodo] 1. brouët. 2 du jus ou bouillon de chair.
Andar tutto in brodo] se fondre de contentement.
Lamentarsi di brodo grasso) se plaindre de trop d'aise.
brodolo] 1.vn souppier. 2.vn gourmãd.
brodoloso] tout gras,tout sale de graisse ou de bouillon.
brodoso] 1.qui est tout plein de bouillon. 2.gras ou gasté de bouillon.
brodone] pour (bordone) vn bourdon.
broffola] pustulle, tanne sur le visage, marque de pustulle.
broffolare) naistre des pustules sur la peau.
* broggiare] brouiller.
* broggio] embrouillement,brouillis.
brogiare] venir des rougeurs ou pustulles.
brogie) rougeurs ou tãnes sur le visage.
brogiotti] 1. sorte de figues fort excellentes de couleur noire. 2. pustules ou rougeur au visage.
* brogiotto vn qui a grosse teste.
brogliare] 1. brouiller. 2. embrouiller. 3.faire souleuer le peuple, faire vne esmeute.
broglio] 1. brouillement, brouillerie. 2.brigue.
Far broglio] briguer vn office par promesses.
brogna] vne prune.
brognata] vne tarte de prunes.
brogno,& brognolo] vn prunier.
brognola) prune brugnole
* broilo) jardin potager,selon aucuns.
brolardelli) vne sorte de fritture.
* brollare] brouiller.
* brollo) brouillement.
* brolo] couronne.
* brombolare] boutonner comme les herbes.
* bromboli] cimettes de choux.
* bromo) vne sorte de grain ou d'auoine sauuage.
bronciare] broncher, heurter.
broncie) vne sorte de viande.
broncio) 1.colere. 2.grimace, moũé,laide mine.
Fare il broncio) faire la moue ou la mine,estre fasché ou en colere.
Hauere il broncio] se fascher,prendre la cheure.
bronco] 1.tronc, chicot. 2.vn congre.
broncolare] esbrancher.
broncolo) vne branche.
broncoluto] branchu.
broncone) 1. vne branche. 2. vne sorte d'eschalas à soustenir la vigne.
broncoso) branchu.
bronfare,& bronfiare] souffler,bouffer, gronder de colere.
brontia, & ombria] fleu à polir les lames,& les armes.
brontolamenti] grommelleries.
brontolare) grogner, grommeler.
bronzare] bronzer.
bronzino] 1. mortier de bronze. 2.vn trepied 3 vne aiguiere.4.vn rebinet. 5.le bassin d'vn barbier.
bronzo] bronze.
brouare] brouir.
brouetto] du brouët.
brozze] tannes, escailles de crasse ou pustulles.
brucare] 1. esfeuiller les branches. 2. oster. 3.s'enfuir, destaller.
* bruccare] 1. escacher, escraser. 2. nettoyer.
brucc ianese] nom propre de certain lieu
Ito à Bruccianese] il est allé, &c. c. il est allé au feu,ou il a esté bruslé, par vne allusion de (Bruccianele à bruciare.)
brucciare] brusler.
brucciata] &
bruciata] 1.chastagne rostie. 2.la poisle à rostir des chastaignes.
Aspettar la brucciata] attendre que les chastaignes soient rosties. c. attendre l'occasion,attẽdre le bond de la balle
Spendere i quattrini in brucciate] despenser son argent en chastaignes rosties. c.mal a propos.
bruciare] brusler.
bruciaticcio] 1 hauy. 2.enfumé.
brucio, sainct,nom prophane.
bruciolo) broussailie, chicot.
bruciore, brusleure, douleur cuisante de brusleure ou d'autre chose.
bruco] 1. hanneton. 2. chenille. 3. vn buisson.
brucolo, bruculo) vn ver ou vne chenille.
bruffare] bassiner auec de l'eau de la bouche.
bruggiare] vne sorte de fritures ou de bignets.
brugiare,& bruciare] brusler.
brugna] vne prune.
brugnata] vne tarte de prunes.
Parole brugaine] des paroles, & puis c'est tout.
brugnoccole, bernoccoli] nœuds dans le bois, & tumeurs ou bosses, enflures & pustules au corps.
brugnola] brugnole,prune.
* bruire] bruire.
brulardello,a brulardello) en grillade, ou en fricassée.
brullare) 1.peler auec de l'eau chaude. 2. hauir, ou hasler
brullo] 1. pelé, eschaudé, ou despouillé de poil. 2. nud, despouillé. 3. hauy, haslé.
La schiena tutta brulla) le dos tout pelé. Dante au 34.chant d'enfer.
* bruma] 1. le plus court jour de l'hyuer. 2. le cœur de l'hyuer, le grand froid.

froid] vn ver qui s'engendre dans le bois, vne mitte.
*brumale) d'hyuer.
brunazzo brun, brunastre.
brundulare) gronder, grommeler.
brunire) brunir.
Oro brunito] or bruny & vermeil.
brunitoio] vn brunissoir.
brunitore brunisseur.
bruno) 1. brun. 2. habit de dueil.
Vestito à bruno) vestu de dueil.
brunotta) vne brunette.
bruodo) brouët, boullion, ou jus de potage.
* bruolo) jardin potager.
bruotina, & bruotino] aurone, vne herbe.
brusaculo] voyez (brusciaculo.)
brusca] 1. paille, festu. 2. estouppe 3. bruyere dont on fait des espoussettes ou vergettes. 4. chiendent à faire des brosses. 5. du brande, du brusc, en terme de marine.
bruscamente] brusquement, rudement, en colere.
bruscandola] houblon sauuage.
bruscare) chauffer le fond d'vn vaisseau.
bruscare] 1. desrober brusquement. 2. aigrir, deuenir aigre. 3. eschauder. 4. ronger, esbranler. 5 esbrancher. 6 brusler, brusquer.
bruscata] subtil larcin.
bruscatella] vne rostie auec de la moëlle.
bruscatello] aigret.
bruscature] broussailles, branchages d'arbres esbranchés.
bruschette] petits festus, ou buschettes.
bruschetto] 1. aigret 2. vn fruit qui n'est pas meur.
Hauer del bruschetto] auoir vn goust aigret.
brusciaculo, & brusacolo, persicaria, pepe acquatico, vna herba che cagiona gran brusore al culo nettandoselo cõ le sue foglia) le culrage ou curage, le poivre d'eau, la persicaire, vne herbe.
brusciare, ò bruggiare, & brucciare] brusler.
* brusciolo) vne fistule.
Brusciore] brusleure, douleur cuisante de brusleure ou d'autre chose.
brusco] 1. vn festu. 2. brusc, aspre, aigre, rude.
bruscolino, & bruscolo) 1. vn petit festu. 2. de la gratelle, petite crouste de galle, &c.
bruscone) vn subtil larron.
brusoso) plein de vers ou chenilles.
brustolare, & brustolire] flamber, cuire sur les charbons, gresiller, grediller, hauir.
Pan brustolito, pane brustolato sù le bragie] pain rosty sur la braise, vne rostie.
* brutagine] brutalité.
brutale] brutalité.
bruto] 1. brut, brutal. 2. beste brute.
brutta pietra] vne pierre brute.
brutta] 1. laide. 2. vilaine.
La brutta parola] le gros mot, le mot sale.
La brutta cosa) la chosette, la pauureté, l'action Venetienne,
brutta pietra] pierre brute.
bruttamente) 1. laidement. 2. vilainement.
bruttare) salir, fouiller.
brutte & buone sorte de poires, qu'on appelle laides & bonnes, brutes & bonnes.
bruttezza] 1. laideur. 2. saleté, vilainie.
bruttina] saleté.
brutto) 1 laid. 2 sale, ord, & vilain.
Il brutto male] le mal caduc.
brutto] qui se dit de la marchandise qui n'est point tarée.
bruttura) 1. laideur 2. saleté, ordure, & vilainie 3. le mal caduc.
bruzzaculo] petites fueilles sous la rose.
bruzzaglia] 1. bruine, broliée, ou menuë pluye. 2 canaille & racaille.
bruzzo] le crepuscule, entre chien & loup.

B V

BVaggine, & buba) vne huppe, ou vn coq sauuage, vn oiseau.
buassaggine] lourdise, grossiereté, & sottise.
bubare) crier comme vn hibou.
bubbola] bubbula] huppe, ou coq sauuage, vn oiseau.
bubbole) badineries.
* bubo, bubone] chat huant.
buca] vn trou.
buca di coniglio) clappier, caterolle, ou trou de lapin en terre.
Egli hà fatto vna buca] il a fait vn trou à la nuit, il a emporté le bien d'autruy ou desrobé.
Ti turerò la tua buca] je te fermeray ton trou. c. tu mourras deuant moy, ou comme on dit je pisseray sur ta fosse.
* bucalame] vn petteur.
bucame] des trous.
bucacchiare, bucaracchiare, bucarare, bucare) trouër, percer.
bucarone, insetto che fà buchi nella logna] cloporte reluisante.
bucata) la buëe, ou lexiue.
Far la bucata) faire la buëe, ou couler la lexiue.
bucatare) 1 faire la buëe ou lexiue. 2 fouler le drap.
bucataro] vn foulon.
bucato] 1. buëe ou lexiue. 2 troüé.
Di bucato) blanc de lexiue.
Non si fece mai bucato di notte, che nõ si asciugasse di giorno) on ne fit jamais de lexiue de nuit, qu'on ne la sechast de jour. c. rien ne se fait de vilain qui ne se descouure.
Hauer molti stracci ò cenci in bucato] auoir quantité d'affaires dangereuses ou chatouilleuses sur le bras.
buccellato) voyez (bucellato.)
bucchia] 1. escorce d'arbre. 2. coquille d'œuf. 3. pelure de fruict.
buccia) 1 escorce. 2. le bouton ou l'escorce d'vn bouton de fleur. 3. la peau de l'homme, & principalement du visage. 4 vne bosse à distiller.
Della medesima buccia] de la mesme nature de la mesme façõ ou humeur.
bucciacchere] peaux pendantes de la nature de la femme.
bucciare] escosser des pois ou des feves.
* bucciere) vn boucher.
buccina] corne de mer, pourpre, buret, & muret, poisson à coquille.
buccinare] 1. corner. 2 murmurer ou marmotter, faire courir le bruit que &c.
buccinata) sorte de vigne & de raisin.
buccinello) 1. crochet à ouurir vne serrure. 2. vn filet à prendre des oiseaux, selon aucuns.
buccineto] vne sorte de rets.
buccio, buccia] escorce.
bucciolo, & bucciuolo) canon de roseau, entre deux nœuds d'vne canne ou d'vn roseau.
bucciolo, & bocca di vaso] le goulet d'vn pot de terre ou de quelque autre chose.
Innestare à bucciolo] enter en canon.
buccioso] qui a bien de l'escorce.
* buccisoffiola] vne fable, vn conte.
bucciuolo) l'entre deux des nœuds d'vn roseau, ou vn tuyau de roseau.
buccolica) bucolique.
La buccolica] la bonne chere, la morfe, la gourmandise.
buccolico] qui appartiẽt au labourage.
buccolticone) vn gros pitaut.
bucellato) 1. vne sorte de craquelin. 2. pain d'espice, selon aucuns.
bucello) vne sorte de craquelin.
bucentoro] Bucentore, le nom d'vn certain gallion à Venise.
bucera) vne sorte de fenegré.
bucherame] 1 du boccassin ou boucassin. 2. vne sorte de toile, qu'on appelle du bougran & de la tiretaine.
bucherare] trouër.
bucherato] troüé percé.
bucherato di vaiuoli) picotté de verole.
bocherattolo] vn petit trou.
* bucicare] se remuer, se bouger.
bucigatti] 1 petits trous. 2. petites chambres trous de chats, chattieres.
bucina) 1. sourdine de trompette. 2 cors ou cornet.
bucinamento] 1. bruissement. 2. cornement.
bucinare) 1. corner 2. trompetter. 3. dire, murmurer, marmotter, chucheter ou chuchotter, faire courir le bruit, dire en secret comme en soufflant aux oreilles.
bucine) vne sorte de ret à pescher.
bucinello) vne tonnelle.
bucinetto] vne sorte de ret à pescher, selon aucuns, vne sorte de nasse.
buco] vn trou.
buco del sedere] le siege, le trou du cul.
buco del focone] allumiere du bassinet.
Per il buco del cuore] vne façon de jurer.
bucolino] vn petit trou.
bucone) vn grand trou.
budellame] boyaux, trippes.
budello] vn boyau.
budel gentile) 1. le gras boyau. 2 vn gourmand.

Dare in budella] ſe jetter ſur les boyaux. c. dire des ſottiſes. 2. ne venir pas a bout de ſon entrepriſe, ſelon aucuns.
Hà le budella in vn catino] il a les boyaux dans vne jatte. c. il chie de peur, il creue de peur.
Son da buon budello] je ſuis à jeun.
budellone] gros creuê, gros gourmand.
bue] vn bœuf.
Bue di Martino] bœuf de Martin, qui ſe laiſſoit mordre aux moutons. c. vn lourdaut, & beneſt.
Come i buoi di Noferi] cōme les bœufs de Noferi, qui demeuroient touſiours au marchê ſans eſtre vendus. c. qui ne vaut gueres
Legare il bue all'herba] eſtre où l'on ſe ſouhaite, & s'arreſter où on ſe trouve bien.
* buello, budello] boyau.
Buetio) Boëce, nom proprê.
Studiare, ò hauer ſtudiato nel Buetio) par alluſion de (bue) c. eſtre vn aſne ou vn gros bœuf, auoir eſtudiê en aſnerie.
bufala] vne femelle de buffle.
bufera) 1. vn tourbillon de vent. 2. vn certain animal ſauuage.
buffa] vne querelle.
buffa) 1. la partie qui s'abbaiſſe de la viſiere d'vn heaume. 2. vn crapaut. 3. niaiſerie, mocquerie. 4. bouffée de vent.
Di buffa] par bouffonnerie, par alluſion de (buffone)
Tirar di buffa] bouffonner.
buffa, baffa] pif pouf.
buffalaggine] buffleri ou beſtiſe.
buffalare) faire le buffle ou l'idiot.
buffalaro] gardien de buffles.
buffalino] 1. petit buffle. 2. de buffle.
buffalo] vn buffle.
buffalone] vn gros buffle.
buffire) bouffonner.
buffera) vn tourbillon de vent.
bufferare) faire des tourbillons ou tempeſtes de vents.
bufferoſo) venteux, plein de tourbillons.
Buffettare) buffeter, ou ſouffleter.
buffetto] 1. vne chiquenaude ou croquignolle. 2. vne buffe ou vn ſoufflet, vn horion, vne gourmade, & vn coup de poing. 3. vn claquement de doigt. 4. vne petite ſorte de pain blanc, vne miche de pain blanc.
buffettone] vn bon coup ou ſoufflet ſur les oreilles.
buffo) 1. bouffée de vent. 2. vn crapaut.
buffonare) bouffonner.
buffone) vn bouffon.
buffoneggiare] faire le bouffon.
buffoneria] bouffonnerie.
buffonia] clartê de voix.
bufo) pour (gufo) vn hibou, ou chat-huant.
bufolaccio] vn gros buffle.
bufolo] vn buffle.
bufonchiare] 1. bouffonner. 2. bouffer, grommeler.
bufonchino) vn qui bouffe.
buſtalmo] voyez (buptalmo.)
Bugaloſſa, & bugloſſa] bugloſe, herbe.
Bugancia] mule au talon.
Bugandiera] vne lauandiere.
Buganza) mule au talon.
Buganzetta] petite mule ou petite enfleure au talon.
Bugata, ò bucato) buêe ou leſſiue.
bugato, & bucato] buêe.
bugerare) prendre par derriere, vſer charnellement de quelque garcon ou animal, commettre ſodomie.
bugerone) vn bougre.
* bugetta] vne bougette.
buggio] creux, cauê.
buggire] creuſer, trouêr.
bugia] 1. vne menterie. 2. vne ſorte de chandelier, martinet.
bugiaccia] vne lourde menterie.
bugiardo) vn menteur.
bugiardone] vn grand menteur.
bugiarduolo] idem.
bugiara] bougrerie ou ſodomie.
bugiare] percer.
bugiarone] vn bougre.
bugierare) exercer la ſodomie.
bigigatto] &
bigigattolo] vn petit trou de chambre, petite habitation, petit ou chetif logement.
bugio) 1. vn trou 2. trouê, & creux
bugione) 1. vn grand menteur. 2. vne grande menterie.
bugiuzza] vn petit menſonge.
bugliare] 1. jetter. 2. mouuoir, remuêr.
buglio) vn bouillon.
buglioli] 1 vne ſorte de ſeaux ſans anſes. 2. des bouilleurs ſur les galeres, &c.
bugloſa & bugloſſa] bugloſe, herbe.
bugloſſa ſaluatica] voyez (alcibiade, & vipetina.)
bugna) boſſe.
bugno, & bugnolo) vne niche d'abeilles.
bugnone] idem.
bugnola] vn picotin.
Come il Bugnola] c'eſtoit vn homme qui marquoit ſur ſa table ce qu'il donnoit a credit, & l'effaçoit ſans y penſer.
bugnolo) ruche d'abeilles.
bugloſa) bugloſe.
* bugone] vn eſcargot, ſelon aucuns.
buiare] 1. obſcurcir. ou rendre obſcur. 2. prodiguer.
* buiatore] vn prodigue, ou deſpenſier.
buietto] vn peu obſcur.
buino) de bœuf, bouin.
Andar buino] aller comme le bœuf, cela ſe dit d'vn cheual qui porte le pied en dehors.
buio] obſcur.
Ecci ſi buio] il y fait ſi ſombre. c. l'affaire eſtre ſi douteuſe.
* buiore] obſcuritê.
buioſo) obſcur, plein d'obſcuritê.
bula, ò pula) bale, ou paille, l'eſcorce qui reſte du grain apres l'auoir battu.
bulbari) vne ſorte de viande a Mātouê.
bulbino] ſorte d'oignon de plante.
bulbo, bulba] bulbe, oignon de plante, ou de fleur.
bulbo-caſtagna, ò tartuffo terreſtre] ñoix chaſtagne, ou chaſtagne de terre, gland de terre, & tarnotte.
bulbo vomitiuo] bulbe vomitif, vne ſorte d'oignon.
bulboſità] bulboſitê, ou formes de bulbes.
bulboſo] bulbeux.
buldriana] vne coureuſe, vne garce.
* buleſco] folaſtre.
bulettare] attacher auec des broquettes.
bulette] des broquettes.
bulettino] 1. petit billet 2. benefice à la branque.
bulicame) bouillon d'eau.
bulicane) idem.
bulicare] bouillonner.
bulima] compagnie, conuerſation, ſocietê.
In bulima] peſle meſle, en compagnie.
* bulimia) grande faim.
bulino] vn burin.
bulmaca] vne grande vache.
bulla] vne bulle.
bulletta] 1. billet, bulette, paſſe-port. 2. vne broquette ou vn petit clou.
bullettino] vn petit billet.
bullia) bouillonnement, eſmotion de ſang.
bullicami) bains d'eau chaude à Viterbe.
bulire] braſer.
bullo] vn deſpenſier, vn prodigue.
bulo) vn ſot, ou idiot.
bulſino, bulſino) la pouſſe des cheuaux, certaine maladie.
bumaſta] vne ſorte de vigne & de raiſin
bumbo] vn eſcargot.
bumelio] vne ſorte d'arbre.
buncinello buccinello) vn crochet à crocheter les ſerrures.
buniade] vne ſorte de naueaux.
bunione) vne ſorte de raue.
buolo armenio] bol armenic.
buolo] bolus
buona] bonne.
Alla buona] 1. à la bonne foy, rondement, franchement, naifuement, & ſans artifice. 2. doucement, amiablement, en amitié & douceur.
Con le buone] tout beau, tout doucement.
Buona robba] 1. bonne marchandiſe, vne garce. 2. vne femme graſſe & en bon poinct.
La buona mano] le vin du valet, & les eſpingles des filles.
buonamente] bonnement.
Buon criſtiano, pero di buon Criſtiano) vne poire de bon Chreſtien.
buoniſſimo] tres bon.
buono) bon.
Dar del buono] couſter bon, couſter beaucoup.
In buon dato) en quantitê.
buon mercato] à bon marchê.
Dir buono] dire bien, auoir bonne fortune.
buon per me] bien m'en a pris.
Tu hai buon dire] tu as beau dire, tu en parles bien à ton aiſe.
Mi hà detto buono] bien m'en a pris, la fortune m'en a dit.
buon prò] prouface, bon prouface.

* Buoſe-

* Buosega] sandale, ou sabot, & galoche, patin de bois.
* buoue) des ceps & menottes.
* buouolo) escargot, mot Venetien.
buphtalmo] voyez (buptalmio.)
bupresti) buprestes, sorte d'insectes.
Buftapmio, ò buftalmo] l'œil de bœuf, vne sorte de camomille sauuage.
burasca] vne bourasque.
burascoso] tempestueux, plein de bourasques.
buratello) 1. blutteau. 2. anguillette, ou petite anguille.
buratelli] anguillettes ou petites anguilles salées.
Troppo tardi, disse la Pasqua à buratelli] vous venez trop tard, dit Pasque aux anguillettes, cela se dit à vn qui arriue trop tard.
Buratino] Buratin, le nom d'vn farceur.
burattare) blutter.
burattadore) blutteur.
burattino] 1. vn blutteau. 2. du burail.
buratto & burazzino] idem.
burattoio] bluttoir. voyez (abburattoio)
* burbanza) gloire, bombance.
burbara, ò argano] tour, fauconneau, ou moulinet à monter quelque chose de pesant.
* burbare) 1. s'enfler d'orgueil. 2. gronder, regarder de trauers.
* burbato] &
burbero) rude, austere, cruel.
burberia) regard rude, rudesse.
* burbo] cruel, rude.
burchiella] 1. vne cuuette. 2. vne brouëtte.
burchiello] 1. vne nasselle, ou vn petit bateau. 2. vne sorte de brancard.
burchio] vne sorte de barque.
burdello] vn bordel.
* bureggia] 1. vne cauerne. 2. vne boulle, selon aucuns.
* burela) 1 cauerne obscure, vn cachot. 2 vne boulle. 3. vne brouëtte.
* burella) vne pie, sorte de cheual.
* burellare] 1. rouler. 2. porter sur vne brouëtte.
* burgese] vn bourgeois.
* burgensatico] de bourgeois.
* burghiera] vne bourguignote.
buriasso] 1. heraut, qui conduit les jousteurs dans le champ. 2. juge du cõbat.
* burichetto] petite juppe ou jacquette.
burino] vn burin.
burla) mocquerie, tour, niche, jeu.
burlare] 1. se mocquer, se jouër, se rire. 2. gausser, railler, dire le mot. 3 faire vn tour ou vne niche à quelqu'vn.
burlenghi) vne sorte de craquelins.
burlesco) burlesque.
burleuole] plaisant, railleur, gausseur, qui a tousiours le mot pour rire.
burleuolmente] par mocquerie, ou par raillerie.
burliere] gausseur, raillard, ou railleur, & mocqueur.
burlone] idem.
burloso) plaisant, plein de gausserie qui a tousiour le mot pour rire.
Burna) vn animal aux Indes d'vne extreme force.
Burnitore] vn polissoir, ou brunissoir.
Burra] 1. lieu ou terre raboteuse. 2. de la bourre.
Burrato] 1. lieu rude, aspre, plein de precipices. 2. cauerne ou grotte 3. vn torrent.
burro] 1. du beurre. 2. vn engin pour mouuoir l'artillerie.
burrone] 1. lieu plein de precipices, lieu aspre & raboteux. 2. grotte sauuage. 3. vn torrent dans les rochers.
burzacchini) des brodequins.
bus & bas, parlare in bus & in bas) parler Latin, parler doctement.
* busare) trouër.
* Busbaccare] 1. se cacher dans vn coin. 2. brouillasser. 3. pipper.
busbaccheria) pipperie, & brouillerie.
* busbaccone] 1. brouillon, rauaudeur. 2. pippeur.
* busbo) trompeur, pippeur.
busca] 1. queste. 2. vne mesure pour ordonner les corps des vaisseaux.
buscalfana] vne meschante haridelle, grande beste maigre.
buscare] busquer, ou quester, chercher.
buscandoli, & bruscandola] du houblon.
buschette] buschettes, brins de paille.
Tirar buschette] bouffonner.
Alle buschette) à la courte paille.
buscarella] vn chalumeau fait d'vn tuyau de seigle ou d'auoine.
buscio] 1. vn trou. 2. percé, troüé.
busco] vn brin, vne buschette.
busecchio, busecchia) 1. trippes, tripailles. 2. vne courroye ou ceinture de cuirs vne laniere.
buselione] vne sorte d'ache ou persil.
busigattolo] trou l'erie.
busima) du chas à parer la toile.
busimare) parer la toile auec du chas.
businare d'orecchie) bourdonner, ou corner des oreilles.
buso] 1. vuide, troüé, percé 2. vn trou.
Testa busa) teste vuide ou creuse, sans ceruelle.
La ci và busa) l'affaire nous manque.
busone] 1. vn grand trou. 2. vne sorte de haut bois.
bussa) 1. coup, coup de poing. 2. fascherie, trauail.
bussare] 1 frapper à la porte. 2. battre les buissons.
bussatore, frappeur, batteur.
bussatoio] vne perche qui sert à battre l'eau vn boussoir, selon aucuns.
Parlar per busse in basse) parler ab hoc & ab hac, à tors & à trauers, ou parler en pedant par les terminaisons bus & bas.
bussetto] le buis du cordonnier.
busso] buis, ou boüis.
busso, strepito] du bruit.
bussola, & bussolo] 1. vne bussole de marinier. 2. vne boitte à mettre de l'onguent. 3 boüis ou buis.
Busta] 1. vn vase ou vne boitte. 2. vne sorte de mesure. 3 vne sorte de bourse à mettre de la poudre.
bustello) vne sorte de mesure.
bustetta] vn estuy, ou vne boitte.
Busto] 1. le corps depuis la teste jusques à la ceinture, sans comprẽdre les bras. 2 buste de pourpoint. 3 corps de cotte. 4. vn pourpoint sans manches 5. vn corps sans teste, vn buste.
Quel che non và in busto và in maniche] ce qui ne va pas au pourpoint va aux manches. c. ce qui ne sert pas à vne chose sert à l'autre.
bustuaria) vne sorciere qui frequente les sepulcres.
butafaro] vne sorte d'excellent boudin.
buteo, & buteone] vn buzard.
butirare) embeurrer.
butiro] du beurre.
butiroso] qui produit du beurre, remply de beurre.
butisia] vn sacrifice de cent bestes.
butrio] tonnelle, à prendre les perdrix, qui est vne toile ou des ais peints au dehors comme vn beuf ou vn cheual.
Pigliar pernici col butrio) prendre des perdrix à la tonnelle.
butta fuoco] vn boute feu.
butta fuori] vn fer en forme de ciseau pour desmonter vne vis ou clef d'vn piuot.
buttare] 1. jetter. 2. le pousser ou boutonner des plantes & arbres.
buttar da brasso] faire le catt auec la voile, se dit à Venise.
buttarsi addosso ad vno] se jetter sur la fripperie de quelqu'vn.
buttar vento] c'est quand le vent commence.
Ne hà da buttare] il en à à reuendre. c. en quantité ou abondance.
buttarsi) se jetter d'vn costé, se porter à quelque chose.
Butta in sella] le boute selle, signal de trompette.
buttare in occhio] reprocher, rapporter deuant les yeux.
* buttero) le trou que fait vne toupie, ou autre chose semblable.
butto] le bond du balon ou de la balle.
buttigone] vne grande bourique.
buttito, & butturo] du beurre.
buzzago] 1. vn buzard: 2. du gland, selon aucuns.
buzzecchie] des trippes à Milan.
buzzecchio] petit mouuement.
* buzzelato] voyez (buccelato.)
* buzzicarsi) se mouuoir, se remuër, ou se bouger.
buzzicchiare] parler à l'oreille.
buzzichio] petit bruit.
buzzichione] vn chuchetteur.
buzzo] le ventre.
buzzone] gros gourmand.

C A

CA) pour (casa) vne maison.
Cabarello] vne sorte de poisson.
Cabala] cabale.
Cabali) vn animal dont l'os estanche le sang.
Caballa] cabale.
Caballista] cabaliste.
Caballistico] misterieux.
Cabarino] vn roquet de berger.
Cabiglio) cabillot, poisson.
Cabinetto] vn cabinet.

Cabo) vne sorte de mesure.
Cabucciare) pommer comme les choux.
Cabuccio] 1. chou cabu. 2. pomme de laictuë ou de chou.
Carabalde, & carabaldole] 1. mignardises d'enfant. 2. niaiseries, badineries.
Cacabo) morelle, ou solatre, vne herbe.
Cacaciano) vn chiard, vn peureux.
Cacafiori] vn glorieux, vn suffisant.
Cacafretta) vne peur qui fait chier.
Cacafuoco] vn mauuais, vn violent.
Cacalegge] vn chieur de loix, qui mesprise les loix.
Cacalia) cherui sauuage.
Cacal de] idem.
Cacaluola] flux de ventre.
Cacaloto vne sorte d'oiseau.
Cacamento] chierie.
Cacamia) vne sorte de pierre de diuerses couleurs.
Ca a ... vn arbre qui distille vne precieuse ...
Cacamuruolo vn roguet, vn dameret.
Ca ... vn vaut rien. 2. vn ...
Ca ... coco, vn fruit aux Indes dont on ... du vin.
Cacapensiere] trompe de laquay, dont on joüe auec la bouche & vn doigt.
Cacapensieri vir cacapensieri) vn enfant sans soucy
Come i cacapensieri] comme les trompes, dont la force despend de la langue, cela se dit d'vn grand parleur.
Cacare) chier.
Cacare adosso] chier dessus quelqu'vn, c. gaster toutes les affaires.
Ben la cacaremo] ou (cacheremo) nous ferons bien du fient, en parlant d'vne chose difficile a faire. c. nous aurons bien de la peine, nous en sommes biẽ loing.
Cacarie] chieries, sottes facons de faire.
Cacarelle] idem.
Cacarella] la foire.
Cacarello] crotte d'animal, comme de brebis, de cheures, de souris, & de poulle.
Cacarello di gallina] 1. crotte de poulle. 2. vn œuf de poulle.
Cacarosso) le flux de sang.
Cacaruola] le cours du ventre.
Carcaruolo, & cagaruole) jusele, & cagarel, ou cagaret, petit poisson comm vn petit harang, dit ainsi parce qu'il est laxatif.
Cacasangue] caquesangue, ou flux de sang.
Cacasecio] 1. vn chiard. 2. vn vaut rien.
Cacasodo) 1 vn auare. 2 vn resolu.
Cacasotto] chiard, chiambraye.
Cac. speme, vn cacaspetie] vn auare.
Cacastecchi] vilain, auare, vn chieur de douzains.
Cacastracci] 1. vn chiambraye. 2. vn auare.
Cacatamente parlare] parler lentement, comme vn foireux.
Cacato] breneux.
Cacatoio] le p... uẽ
Cacatreppola, & calcatrepola) chardon qu'on appelle chausse trappe, à cause des picquants qu'il porte en forme de chaussetrappe & d'estoille.
Cacatura] chieure, descharge de ventre, vne selle.
Cacauinci] &
Cacauincigli] vn vilain, vn auare.
Cacazibetto] 1. vn chieur de ciuette. 2. jeune mignon, vn parfumé, & vn muguet.
Cacca] caca, mot d'enfant.
Caccabaldole] 1. caresses d'enfant. 2. niaiseries, & badineries.
Caccabo] vne espece de chauderon, ou poele & poelon.
Cacchera] 1. caquet ou cajollerie de poulle. 2. caquet, ou caquetterie, causerie.
Caccherare) cacquetter, cajoller.
Caccherella) la foire, ou le cours du ventre.
Caccherello) 1. crotte de beste, comme de brebis, de souris, & de poulles. 2. des œufs. Voyez (cacherello.)
Cacchinare] rire outre mesure.
Cacchinatione) ris demesuré.
Cacchino] 1 vn grand rieur. 2. chieûre ou crotte de mouche, & vn ver en la viande.
Cacchinoso) plein de vers ou chieures de mousches.
Cacchio] vn bourgeon.
Cacchioni] 1. les premieres plumes des oiseaux. 2. les vers qui en croissant deviennent abeilles. 3. chieures de mousches, ou vers dans la viande.
Cacchioso) plein de vers.
Caccia] 1. chasse, venerie. 2. vne chasse au jeu de paume.
Andare à caccia) 1. aller à la chasse. 2. jouër aux dez à cause de (cacciare) qui signifie chasser & pousser le dé.
Andare alla caccia de' grilli] voyez (grillo)
Cacciacornacchie] 1. vn espouuentail. 2. vne sorte d'artillerie ancienne.
Cacciadiauoli] racine de S. Iean.
Cacciafrusto] vne sorte de fronde.
Cacciagione] 1. la chasse, ce qu'on prend en chassant, la proye. 2. proprement le gibbier.
Caccialepre) vne sorte d'herbe.
Cacciamento] chassement, poussement, enfoncement.
Caccia-mosche] chasse-mousches.
Caccianemico) vn espouuentail pour faire peur aux enfans.
Cacciapensieri] vne trompe de laquay, dont on joüe auec la bouche & vn doigt.
Cacciare] 1. chasser. 2 pousser. 3. fourrer. 4. tirer. 5 arracher.
Cacciare vna donna] connoistre charnellement vne femme.
Caccia la scotta] tirer l'escotte pour approcher la voile plus prés de la pouppe, halter, casser l'escotte.
Cacciare il dado) pousser le dé, jetter le dé.
Cacciar mano) mettre la main à l'espée.
Cacciare vn strido] jetter vn cry
Cacciar carotte] en faire accroire, en bailler à garder.
Cacciar via) chasser, chasser aux grattes, renuoyer.
Cacciata] 1. dechassement. 2. la chasse qu'on donne à quelqu'vn. 3. en joüant à la prime, c'est pousser de son reste, pour faire peur à celuy qui joüe contre nous, donner la cassade, & donner la chasse, pour faire quitter le coup.
Cacciatella) vn petit tour, vne petite cassade, vne petite chasse.
Cacciatore) chasseur.
Cacciatori] languettes aux rouës des contre-poids
Cacciatrice] chasseresse.
* Caccuolare) donner des coups ou des gourmades.
* Cacciuolo] vne gourmade, vn coup.
Caccole) sottises, niaiseries, chieries.
Cacherello] crotte d'animal, comme de brebis, de cheures, lieures, lapins, souris, & de poulles.
Cacherello di gallina] 1. crotte ou estron de poulle. 2 vn œuf de poulle.
Al piè del pesco trouerai cento cacherelli della gallina mia) au pied du pescher tu trouueras cẽt crottes de poulles, ou des œufs. Bocc. en la nou. 61.
Cacherie) 1. facons desplaisantes, importunités. 2. chieries.
Cacheroso) vn importun.
Cachinnare) rire à gorge desployée.
Cachino) vn grand rieur.
Cacia] defaut, manquement, faute.
Cacio] du fourmage.
Confessare il cacio) confesser le fourmage, confesser qui a mangé le lard. c. dire la verité.
Esser pane e cacio] estre grands amis.
Mangiare il cacio nella trappola] faire vne faute en lieu ou l'on ne puisse euiter le chastiment.
Cacioso) abondant en fourmage.
Caciotto] vn petit fourmage.
Cacità] mal qui vient aux tetons des femmes, le poil, le laict engrommelé ou engrommeure de laict.
Caciuola) fourmage à la cresme.
Cacochimia] cacochimie, indisposition causée de mauuaises humeurs.
Cacochimo) cacochime, indisposé du corps.
Cacodemone] meschant demon.
Cacodeo faux Dieu.
Cacoete] chancre, vlcere.
Cacone, & cacuzzo] vn chiard.
Caconite] sorte de pierre precieuse.
Cacr] 1. semence de rosmarin. 2 vne sorte d'herbe.
Cacio] pourriture.
* Cacume) le sommet, le faiste.
Cadaletto] 1. vne petite couche, vn petit lict. 2. vne litiere. 3. vn brancard.
Cadauero) cadaure, corps mort.
Cadauno] vn chacun, mot Espagnol.
Cadena] vne chaisne.
Cadenali] certaine partie de vaisseau.
Cadenè] les barres d'vn instrument de musique.
Cadenacciare] fermer au verrouil.
Cadenaccio] vn verrouil.
Cadenella] vne chaisnette.

Cadente]

Cadente] tombant.
Cadenza] 1.cadence. 2. decadence.
Cadenuccia] petite chaisne, chaisnette.
Cadeo) pour (cadè) il tomba.
Cadere] 1.choir, tomber. 2. escholr. 3. prouenir, ou deriuer. 4. regarder, ou respondre sur quelque lieu, qui se dit des fenestres & choses semblables.
La sua finestra cadeua sù la strada] sa fenestre regardoit sur la ruë.
Cader dalla padella nelle braggie] tomber de la poësle dans le brasier, tomber de fiéure en chaud mal.
Cadeuole) qui peut tomber, tombant, cadue.
Cadiletto] 1.vne biere. 2.vne littiere ou vn brancard.
Cadimento] vne cheute.
Cadino,catino] vne terrine.
Cadita] vne sorte de plante.
Cadmia] calamine,pierre minerale dont on tire la bronze.
Cadmite) sorte de pierre precieuse.
* Cadrega] chaire. Autrement (catedra)
* Cadregale] cathedral.
* Cadregaro) faiseur de chaires.
Cadrelate] vne sorte de cedre, & son fruit.
Caduceo] vn caducée.
Caducità] cheute ou disposition à tomber.
Caduco] caduc.
Caduno] voyez (cadauno.)
Caduta] cheute.
Caduto] 1 cheu,tombé. 2.auallé. 3 bas, pendant.
* Caendo] cherchant,mot antique.
* Caere] demander, requerir.
Caffare] rendre non pair.
* Caffetano) vn gaban, selon aucuns.
Caffo) non pair.
Mi pare il caffo] il me semble le nompareil, l'vnique.
Volere il danaio caffo) vouloir l'argent non pair. c. vouloir quelque aduantage.
Giocare à pari,e caffo] jouër à pair, ou non-pair.
Caffamata) hareng soret.
Cafiso] vne sorte de poids ou de mesure.
A cafiso) en abondance.
* Caforchio] 1.vne roche. 2.de la colle.
* Cairo] chiffre,marque,note.
Cagare] voyez (cacare)
Cagaruolo] voyez (cacaruolo.)
* Caggere] choir, tomber.
Cagiana] vne sorte d'oiseau.
Cagiera) vn chable fait de fueilles de palme.
Cagieuole] qui cause.
Cagionante] causant.
Cagionare] 1.causer. 2.accuser.
Cagionato] 1.causé. 2.accusé.
Cagione] cause, sujet, ou raison.
La cagione del petrosello] la cause du persil. c le moyen de quereller sans sujet,vne querelle d'Allemand.
Cagioneuole] 1. maladif, indisposé, de mauuaise complexion. 2.la cause.
* Caglia] foin,ou soucy.
Cagliare] 1.cailler. 2. se taire, en le prenant de l'Espagnol (callar.)

Cagliata) du caillé.
Caglio] 1.de la presure. 2.vn cal ou cor au pied.
Cagliosо] caillé, plein de presure ou de laict caillé.
Cagna] 1 chienne, lice. 2.chienne chaude,vne cagne.
Cagna,cagnola) interjection d'admirer, au lieu de dire (cazzo.)
La cagna frettolosa fa i cagnuoli ciechi] les affaires precipitées ne reüssissent point.
Cagnabaldo] gueux qui fait profession de troquer des nippes.
Cagnaccia] 1. grosse chienne. 2. chienne chaude,en le disant par injure.
Cagnare] chienner.
Cagnazzo] 1.vn gros chien. 2.vn cruel, vn enragé.
Cagneggiare) faire le chien.
Cagnescamente] comme vn chien.
Cagnesco] de chien.
In cagnesco] comme vn chien.
Guardare in cagnesco) regarder en colere,de trauers comme vn chien.
Cagnetto] 1. vn petit chien. 2. vn satellite,vn rustre,vn couppe-jarrets.
* Cagnità] chiennerie.
Cagnola] vne petite chienne.
Cagnola] interjection d'estonnement, comme vertugoy.
Cagnolare] chienner.
Cagnoletto] vn petit chien.
Cagnone] vn gros chien.
Cagnottare] escornifler.
Cagnotto] 1.vn gros chien. 2.vn braue, brauache, ou couppe-jarrets, qui sert de couppe-jarrets pour de l'argent 3. vn escornifleur,ou vn amy de table.
Cagnuola] vne petite chienne.
Cagnuolare] chienner.
Cagnuolino] vn petit chien.
Cagole] 1.gringuenaudes. 2.crottes d'animal, comme de brebis, cheures, & lieures.
Cahosse,ò cahosso] le caos.
Caia] lie, engrommeleure.
Caiandra] vn crabbe.
Caicco) ou (caicchio) 1.vne sorte de vaisseau de dix ou douze rames,que l'on vogue assis. 2.vn bac,espece de barque
Caina] lieu aux enfers où sont punis ceux qui commettent trahison,ou qui tuënt en traistre.
Caio di latte) du caillé ou de la cresme espaisse.
Cairello] vn bord fait à l'aiguille.
Cairellato] bordé.
Vnghie cairellate] ongles bordées de noir.
Cala] descente ou cale, penchant proche de la mer.
Calabrache) vne sorte de jeu aux cartes.
Calabrico) vne sorte de chardon.
Calabrone] vn frelon.
Calace) vne pierre qui conserue sa froideur dans le feu.
Calafato] 1.calfatin, maistre de hache, vn qui calfeutre vn nauire. 2. vn garçon qui le nettoye ou balaye.
Calafattare] calfeutrer.
Calafatto] calfat pour calfeutrer.

Calaia) 1.vne ruëlle. 2.vn bac.
Calaide] crisolite,& vne turquoise, selon aucuns.
Calaino] sorte de monnoye aux Indes.
Calalino) vne sorte de papillon.
Calamagio,& calamaio] escritoire.
Calamaio] casseron,sorte de poisson, le masle de la seiche.
Calamandrina) germandrée, vne herbe.
Calamaro] 1. calemar. 2. escritoire. 3. casseron,vn poisson.
Calamenta) calament, vne herbe.
Calamento) rabais, diminution, calage, descente.
* Calamistro] fer à friser.
Calamita] aimant, pierre d'aimant.
Calamità] calamité.
Calamitoso) calamiteux.
Calamo) 1.vn roseau 2.vne plume. 3 vne fleche,selon aucuns.
Calamo odorato) le calamus, ou jonc aromatique.
Calandario ò calendario] calendrier.
Calandra,lodola maggiore) 1. calendre, ou la grosse alouëtte. 2.vn jaseur.
Calādrelli) des sabots,ou patins de bois.
Calandrino] alouëtte de pré.
Calandrino] vn niais,vn qui croit de leger.
Calandrio] idem.
Calappiare] prēdre au piege,ou au lacet.
Calappio] laqs ou lacet à prendre des oiseaux, & d'autres bestes à quatre pieds,ou vn piege.
Calare] 1.aualler, descendre. 2. aualler ses chausses. 3. s'abbattre, qui se dit d'vn oiseau.
Calare,(minuirsi] dechoir, se diminuër.
Calar di prezzo] ramender ou raualler de prix.
Calare il vino] raualler le vin.
Calar l'armi] mettre bas les armes.
Calar remi] voguer, prendre les rames à la main.
Calar le vele] caler les voiles.
Calarsi al fischio] s'abbattre au siffler, comme les oiseaux. c. croire legerement.
Calar di peso] estre leger, n'estre pas de poids.
Calar le gambe] estendre les jambes à cheual.
Calarla à vno] faire vne niche ou vn tour à quelqu'vn.
Calastrellare) garnir de folines.
Calastrello) foliue, grosse piece de bois.
Calastro) vne sorte de nitre.
Calata) 1 descente. 2. vne trappe. 3. rabais. 4 lieu pour faire aller les cheuaux à courbette. 5.estenduë de jambes.
Calatio] sorte de pierre de touche.
Calatura] rabais, diminution.
Calauerni] galavernes, certains morceaux d'ais que l'on met aux rames à l'endroit où on les attache.
Calaurita) la grande ourse.
Calaurone] vn frelon.
Calca] foule, presse.
In calca] à la foule,en quantité.
Calcabile) qui se peut fouler aux pieds
Calcadore) chargeoir à battre la poudre.

C lcagna,le calcagna] les talons.
Calcagnare] s'enfuir,monstrer les talõs.
Calcagneria] fuite, escapade.
Calcagnetti] garde-talons.
Calcagno] talon. Au plurier le (calcagna.)
Pagar di calcagni) payer d'vne paire de souliers,s'en aller sans payer.
Esser debole,o tenera di calcagna]auoir les talons courts, d'vne femme lubrique,qui tombe bientost à la renuerse.
Calcagni) des quartiers de soulier.
Calcagnuolo] 1.quartier de soulier. 2.le talon d'vn fust.
Calcaneare] de talon,qui appartient aux talons.
Calcara) fournaise à chaux, fournaise à cuire de la chaux,vn chaufour.
Calcare) 1.fouler, fouler aux pieds 2.le caucher du coq.
Calcar l'artiglieria] battre la poudre quand le canon est chargé.
Calcare vn disegno] calquer, ou contretirer vn dessein,terme de graueur.
Calcar da due bande vno stiuale) tirer du profit de deux costés.
Calcare il ferro]battre le fer tãdis qu'il est chaud.
Calcarello] chaufournier, ou faiseur de chaux,qui cuit la chaux.
Calcarella] vn petit coup, vn petit pressement.
Vna calcarella di denti] vn petit coup ou tour de dents.
Calcatore) chargeoir d'vn canon pour battre la poudre.
Calcatreppo,& calcatrippa, ò calcatreppola, & cacatreppola] chaussetrappe, ou chardon estoillé.
Calcatrice] 1.vne sorte de serpent. 2. vne fouleuse.
Calcatrippa,ò consolida regale] la fleur royale,& le pied d'alouëtte,vne herbe
Calce] 1.talon de lance,ou d'harquebuse,&c. 2. de la chaux. 3. des chausses, pour (calze.)
Calcedonio] cassidoine.
* Calcedro] vne sorte d'aisance à mettre de l'eau.
Calcese] jouuette, calcet ou carquois, le haut du mast d'vn vaisseau.
Calcestre) pierre dont on fait la chaux.
Calcetta] vn bas de chausse.
Calcetto) vn chausson.
Cauar li calcetti] tirer les vers du nez à quelqu'vn.
Calcia] 1.chausse,bas de chausse. 2.vne sorte de poisson.
calciamento) chausseure.
calciante] chaussant.
calciapiede] chausse-pied.
calciaro,calciaio] 1.vn chaussetier. 2.vn cordonnier.
calciare] chausser.
calcide) vne sorte de lezarde.
calcidario) vn coquin qui trompe les accouchées, leur faisant accroire de garder leur enfant de sortilege.
calcifica melilot.
calcidonio) cassidoine.
calcietta] des bas, bas de chausses.
calcifraga) saxifrage,ou rompierre.
calcimia] calcination de metaux.
calcina) de la chaux.
calcina di stagno] escume d'estaing.
calcinaccio] 1 vn platras. 2.vne fournaise à faire de la chaux.
calcinare] 1.calciner. 2.enduire auec de la chaux. 3. plaster de chaux ou de ciment.
calcinatione) calcination.
calcinato] 1. calciné, 2. vn platras de chaux.
calcinatoio] fournaise à cuire la chaux.
* calcinegli) toutes creatures qui ont l'ame vegetatiue.
calcinello,& calcinetto] moule,poisson à coquille.
calcinoso) plein de chaux.
calcio] 1 coup de pied. 2.vne ruade. 3. vne sorte de jeu à la longue paume, auec des petits ballons.
calcio della pica, ò lancia] le gros bout ou le talon d'vne lance ou picque.
Tirar calci] 1.ruër, donner des ruades. 2.donner des coups de pied.
Dar de' calci alle ricchezze] tourner le dos,abandonner les richesses.
Dar calci al vento) faire des caprioles en l'air, estre pendu.
Frà due calci vn pugno] entre deux coups de pieds vn coup de poing, entre deux vertes vne meure.
Non voglio che tu m'habbi questo calcio in gola] je ne veux pas que tu me reproches ce seruice.
calcioni] grands hauts de chausses.
calcipotente] qui dõne de grands coups de pied, rude, fort.
calcistruzzo] grauois, platras.
calcite) 1. calcite, vne pierre qui sert à toucher l'airain. 2. du vitriol rouge. 3.vne sorte de poisson.
calcitramento) vne ruade.
calcitrante) regimbant, qui regimbe.
calcitrare] 1.ruër, donner des coups de pieds,regimber. 2.s'opposer,resister.
calcitroso) qui regimbe.
calco,scalco] celuy qui porte les viandes sur table.
calcola] vne marche de tisseran, ou de tourneur,&c.
Menar le calcole) jouër des basses marches.
calcolare) calculer.
calcolatione] calcul.
calcolatore) qui calcule.
calcoleuole] qui se peut calculer.
calcolo] 1.calcul. 2.grauelle, grauier.
calcoso) foule de peuple.
calculare) 1.calculer. Voyez le reste cy dessus en (calcolare.)
calculosa] vne sorte de poisson plein de calcul ou grauier.
calculo] calcul.
calda) 1.chaude. 2 vne forgée.
calde alesse] 1.chastaignes bouluës toutes chaudes. 2.ceux qui les crient par les ruës.
calde arostc] 1. chastaignes rosties toutes chaudes. 2.ceux qui les crient par les ruës.
calde preghiere] prieres affectuëuses.
caldabile) qui se peut eschauffer.
caldecci] chaleurs non naturelles.
caldaia,& caldaio] vne chaudiere.
caldalesse] chastaignes cuites ou bouluës.
caldalessaro] vendeur ou crieur de chastaignes cuites ou bouluës.
caldamente] 1. chaudement. 2. affectuëusement, ardemment.
caldana) 1. chaleur de fieure. 2. la chaleur du midy.
caldara] vne chaudiere.
caldaraio) vn chaudronnier.
caldarello) vn petit chauderon.
caldarino] vn petit chauderon.
caldaro) vn chauderon.
caldarone) vn grand chauderon.
caldarostaro) vendeur ou crieur de chastaignes rosties.
caldaroste] chastaignes rosties.
caldaruolo] vn petit chauderon.
caldeggiare] 1. eschauffer. 2. fauoriser, maintenir,deffendre.
caldeismo) Caldeisme,doctrine des Caldeens.
caldesino] 1 petit chauderon. 2.vn chaudonnier.
calderire,calterire] effleurer.
calderito, calterito] fin, rusé.
calderone] chaudiere,grande chaudiere.
Il calderone d'Altopascio] la chaudiere d'Altopace. c. vne chose qui ne cesse & ne manque jamais à fournir.
calderotto] vn gros chauderon.
calderuggio] vn chardonneret.
calderuola] vne petite chaudiere.
caldetta] comme qui diroit vne petite chauffée.
caldeuole] que l'on peut eschauffer.
caldezza) 1 chaleur,ardeur. 2.affection.
con gran caldezza] auec beaucoup d'affection.
caldicciuolo] vne petite chaleur tempe-rée.
caldinelli) vne sorte de viande.
caldissimamente] tres affectuëusement, tres ardemment, tres chaudement.
caldissimo] 1. tres chaud, tres ardent. 2.tres affectionné.
caldo] 1.chaud. 2. le chaud, la chaleur. 3.vne chauffée ou forgée.
calde preghiere] prieres affectuëuses.
Hà poco caldo) il n'a gueres de chaleur. c. il ne guerit de rien, il n'a gueres d'effet, il n'a gueres de pouuoir.
A caldi occhi] à chaudes larmes.
caldo caldo] 1.à la chaude. 2.tout chaud
Essere in caldo) estre en chaleur.
caldume] chaleur non naturelle.
calea] morelle.
* calefaggine] eschauffement.
* calefare] eschauffer.
calefatione] eschauffement.
calefatto] calfat & calfatin.
* caleffare] se mocquer.
caleffe) mocqueries,badineries.
caleffar le naui] graisser les basteaux, les calfatter,ou calfeutrer.
caleffatto] calfatin,qui calfeutre les basteaux.
caleffatore] 1.calfateur. 2 railleur.
caleffo] mocquerie.
* calegaio) cordonnier.

Calen-

Calendario] vn almanac, ou calendrier.
Calende) les Calendes.
calendula] fleur de foucy.
Calene) vne forte de harpies.
caleno) vne forte de vin.
calenzuolo] vn chardonneret.
calepolare) remuër, trouffer, gripper, attrapper.
calere] chaloir, fe foucier.
Non mi cale) il ne m'en chaut, je ne m'en foucie pas.
In non cale] à nonchaloir, à mefpris.
Mettere in non cale] mettre à nonchaloir, ne fe foucier pas.
calefelle] 1. vne forte de viande de pafte comme des bignets. 2 badineries.
calefoni] vne forte de conferue ou de confiture.
calfarotti] des groffes bottes fourrées de feutre, que l'on porte dans la chambre pour fe garentir de la froidure.
calia] 1. les petites limailles de l'or qui tombent en limant. 2. dechet.
caliace) remede pour arrefter la fluxion qui tombe dans l'eftomac.
calibro] calibre.
calice] calice.
calicetto) vn petit calice.
calicetto di rofa] gratte-cul, le fruit du rofier.
calicia) herbe qui fait geler l'eau.
calicione) 1. forte de gafteau fur le Venitien, forte de pain d'efpice. 2. vn grand calice.
* calidità] chaleur.
calido] chaud, de qualité chaude.
calidonia) pierre d'arondelle.
calidonio) vent qui fouffle au temps que les arondelles retournent.
Califfo) Califfe, profeffeur de la loy Mahometane.
caligare] 1. fouiller. 2. deuenir fombre.
caligaro] vn cordonnier.
* caligere, & calignare) 1. obfeurcir. 2. fe former de la fuye.
caligine] 1. fuye de cheminée. 2. de la poix. 3. obfcurité.
caliginire) obfcurcir.
caliginofo] 1. obfcur. 2 plein de fuye.
caligo] de la fuye.
caligolofo] 1. plein de fuye. 2. vne forte d'arbre.
* caligola) vn cordonnier.
calimana] vne forte de pomme.
califon) vne forte de confitures.
calla, & callaia] vne ouuerture ou vn trou de hayes pour entrer dans vn champ.
callaiuola) vn laqs ou filet à prendre des lieures.
callasica] vne forte de molué.
callata] vne longue promenade.
calle) chemin, deftroit, fentier.
calli] pierre bleuë comme vn faphir.
callimo] vne pierre d'aigle.
callione] certaine herbe qui fait dormir.
callire] 1. faire vn cal, ou s'endurcir. 2. s'accouftumer à quelque chofe.
callitiola) vn petit chemin eftroit.
callo) 1. cal, durillon. 2. cor aux pieds. 3. chemin ou fentier, pour (calle.)
Fare il callo] 1. s'endurcir, ou faire vn cal. 2. s'endurcir, & s'accouftumer au mal ou au trauail, & en vne mauvaife habitude, prendre fon ply.
callo di cinghiale] eiuë de fanglier.
callofità) dureté.
callofo] plein de cal ou durillons.
callostro] 1. le mauuais laict de tetins d'vne femme, laict engrommelé 2. du laict caillé.
calma] 1. calme, ou bonace en mer. 2. vne greffe à enter.
calmare) 1. calmer 2. greffer.
calmazza] 1. vne forte de faifan. 2. vn buzard, felon aucuns.
calmeo] vn narquois, vn qui parle narquois.
calmo] calme, pofé, coy.
calmone] vn certain jargon.
calo) dechet ou rabais, defcente & diminution.
Il calo del Teuero) le dechet du Tybre.
Il calo de l'oro & dell'argento] le dechet de l'or & de l'argent.
Il calo dell'Imperio Romano] le dechet & la decadence de l'Empire Romain.
Il calo del vino] le rabais du vin.
calocchio, & calocco] la boureure ou racine que l'on plante d'vn rofeau.
calofonio) calophone.
* calogna] calomnie.
calonaca) 1. Cloiftre ou Chapitre & demeure de Chanoines. 2. Chanoineffe.
Calonacato] Canonicat, ou Chanoinerie.
Calonaco] Chanoine.
Calonico] Chanoine.
calonia] 1. Chapelle Canonicale. 2. le Chœur des Chanoines.
calonio] vne forte de poiffon qui a les efcailles au contraire des autres, & nage contre le courant de l'eau.
calonnia] calomnie.
calonniare, & calunniare) calomnier.
calore) chaleur.
Sotto il calore] fous la faueur, fous les aufpices.
* calorefico] chaloureux, qui donne de la chaleur.
calorofo] idem.
calotibo) vn pic, oifeau.
calpeftamento) trepignement, foulement de pieds.
calpeftare] fouler aux pieds.
calpefteuole) que l'on peut fouler aux pieds.
Calpeftio) 1. trepignement. 2. bruit de pieds.
* calpeciare] 1. trepigner. 2. fouler aux pieds.
* calpiccio] 1. trepignement. 2. foulement de pieds.
* calpiftare, & calpitare] 1. fouler aux pieds. 2. trepigner.
* calpiftio) trepignement.
calta) vne forte de poire.
calterigione] vne tumeur ou enfleure.
calterire) 1 s'enfler felon aucuns 2 rendre fin. 3. effleurer la peau, ou l'efcorcher.
calterito] 1. fin, rufé. 2. effleuré.
caltermento) effleurement.
calteritura) idem.
calto) le chemin ou la marque d'vn torrent.
caluaria] 1. tefte pelée. 2. efboché.
caluario) caluaire.
calueggiare) deuenir chauue.
caluello grano] forte de grain en Italie.
caluezza] chauueté, ou l'eftre chauue.
calugínato) qui a du poil follet ou du duvet.
calugine] poil follet, & les premieres plumes des jeunes oifeaux, le duuet.
calugioni) les tuyaux des plumes qui commencent à venir ou à poindre.
caluginofo] qui a du duuet, plein de duvet.
Effer caluinifta] par allufion de (caluo) eftre chauue.
caluire] deuenir chauue.
* caluitie, & caluitio] la chauueté, l'eftre chauue.
calumare] lafcher la gumene ou autres cordages, filer, en terme de marine.
calunnia) calomnie.
calunniare) calomnier.
calunniatore) calomniateur.
calunniatrice] calomnieufe.
calunniolo] calomnieux.
caluo] chauue.
* calura) chaleur.
calza] bas ou bas de chauffe.
calze à ftaffetta, & calze à campanile, ò à campanelle] des bas à eftriers.
Tirar le calze) 1. mourir. 2. s'enfuir, tirer fes chauffes.
Non hauerai ò guadagnerai le calze) tu n'auras pas les bas de chauffe, tu n'auras pas les gans, cela fe dit à vn qui n'apporte pas de bonnes nouuelles.
Nuouo da calze] des mauuaifes nouuelles, par ironie.
calzaiuolo] chauffetier.
calzamento] chauffeure.
calzante] chauffant.
calzare] 1 chauffer. 2 chauffeure. 3 brodequin.
Andar con calzari di piombo] voyez (piombo)
calzaretti] des brodequins.
calzarino, & calzaruolo] vn cordonnier.
calzato) chauffé.
Andar calzato fra le fpine] eftre pourveu contre le danger.
calzatoia, & calzatoio) chauffe pied.
calze] 1. chauffes, haut de chauffes 2. bas, ou bas de chauffes
Non hauerete le calze) vous n'aurez pas les gans, je fcay defia la nouuelle que vous m'apportez.
calze intere) chauffes trouffées.
calze à ftaffa) bas à eftrier.
calze) pour (calcio) talon de lance, le gros bout.
calzeline] bas de toile.
calzettaro] chauffetier.
calzetti] 1. chauffes. 2. chauffons. 3. efcarpins.
calzeuole] chauffant.
calzoni] des houfeaux ou gueftres, & triquehoufes
calzolaio) vn cordonnier.
calzolaria] 1 boutique de cordonnier. 2. cordonnerie.

Calzomenio] vne sorte de vin, & peut-estre le mesme que (marzemino.)
Calzoni] chausses, haut de chausses.
Calzoni à liste] chausses à bandes.
Calzoppare] 1. boitter. 2. aller à cloche-pied.
Calzoppo, à calzoppo] 1. confusément, 2. a cloche-pied.
Calzoppone) à cloche-pied.
Calzuolo) vn fer en forme de chapiteau.
Camacina] vne sorte de iauelot.
Camaglio) 1. camail. 2. la partie d'vn iacque de maille qui entoure le col.
camaiuola] vne sorte de raisin en Italie.
Camaitare] battre les habits ou la laine auec vne houssine.
Camatto) vne houssine à battre la laine.
Camaldola) place frequentée de peuple, selon aucuns.
Camamilla] camomille, herbe.
camangiare] viande, prouision de viãde.
camacina herbe qui prouoque à vomir.
camarlengo, & camarlingo) chambellan,
Camarlengatico] office de chambellan.
Camarra) camarre, eaue fine.
Camarrone) vn porc, selon aucuns.
Camarzo) vne sorte de plante.
Camatare) battre auec vne houssine.
camato] houssine, gaule, ou baguette. 2. vne poignée de houssines pour faire des gluaux.
Camazabo] vne sorte de plante.
Cambellania] office de chambellan.
Cambellano] chambellan.
* Canbetta crambetta) courbette.
* cambiamento] changement.
cambiare] 1. changer. 2. donner en contrechange, & recompenser.
Cambiatore] changeur.
Cambiatrice] changeuse.
Cambiatura] change, changement.
Cambieuolmente] en eschange, en contrechange.
Cambio] change.
Cambio aperto) change ouuert.
cambio secco] change au pair.
In cambio] 1. en change, en eschange. 2. au lieu de.
Torre in cambio] prendre vn homme pour vn autre.
* cambra] chambre, creux, entailleure.
Cambrai] 1. Cambray. 2. toile de Cambray.
Cambraita] toile de cambray.
cambrasia] vne sorte de fleche.
Cambrozene] du treffle.
Came] sorte de poisson escaillé.
Cameatta) vne sorte de plante.
Camedrio) germandrée, vne herbe.
Camelea) bois gentil, sorte de plante
Cameleone] 1. cameleon, animal, vne espece de laizarde aux Indes. 2. cameleon, vne herbe.
Cameleone bianco] carline, vne plante.
Cameleone nero) chardonnette, vne herbe.
cameleon) vne sorte de moules.
Cameleonte) le cameleon, vne espece de serpent ou de laizarde aux Indes.
Camelino) 1. petit chameau. 2. vne sorte de sausse fort friande.
Camelo] vn chameau.
Camelotto] 1. du camelot. 2. vne sorte de brebis aux Indes, qui a la forme d'vn chameau.
Camemersina] vne sorte de mirrhe.
Camemersino, huile de mirrhe.
Cameo] vn camayeu, & camayeul, ou vne sardoine, pierre precieuse.
Camera) chambre.
Camera locanda) 1. chambre garnie. 2. vne femme qui tient des chambres garnies à louër.
Stare à camera) loger en chãbre garnie.
Camera di presenza] chambre à receuoir les visites.
Camera à tetto] vne chambre lambrissée proche du toit.
Camera di poppa) chambre de pouppe en vn nauire.
Camera di mezzo] chambre du milieu
camera di proa] chambre de prouë en vn nauire.
Camera secreta) le priué, la garderobbe.
Cameraio] 1. chambellan. 2. valet de chambre.
Camerale) 1 qui appartient à la chambre. 2. valet de chambre.
Camerare] loger en vne chambre.
camerario) valet de chambre.
camerata vne chambrée, ou vne compagnie de personnes en vne chambre.
camerella] 1 vne petite chambre. 2 vne chambre de canon.
Cameretta) 1. vne petite chambre. 2. vn drap qui couure & sert de parure à la pouppe.
cameriera] vne fille ou femme de chambre.
Cameriere] 1. valet de chambre. 2. le maistre garçon d'vne hostellerie.
Camerina, camerino] 1 bouge, garderobbe. 2. arriere chambre.
Camerlengato) office de Chambellan.
Camerlengheria) 1. le lieu où le Chambellan fait sa fonction. 2 la fonction de Chambellan.
Camerlengo, & camerlingo] 1 Chambellan. 2. Auditeur d'vn Cardinal. 3. vn valet ou homme de chambre.
Camerotto) 1. chambrette. 2. priué.
Cameruccia) vne bouge, chambrette, & gard'robbe.
Camia) vne sorte de poisson.
Camice) vne aube de Prestre.
Camicia, & camiscia] vne chemise.
Vn gherone di camicia] voyez (gherone)
Mi strigne più la camicia che la gonnella] la chemise touche de plus prés que le pourpoint
Camiciara] vne cousturiere ou lingere qui fait des chemises.
Camiciaro] vn cousturier qui fait des chemises.
Camiciata] vne camisade.
Camicietta] voyez (camiscietta.)
Camiciotto] 1. vne jacquette de toile. 2 vne juppe ou vn cottillon de femme fait de toile.
Camiciuola) vne camisole.
Caminabile) que l'on peut passer en cheminant.
Caminante] 1 cheminant. 2. vn passant. 3 vn passager.
Caminare) cheminer, & marcher.
Caminar come i granchi] marcher comme les escreuices, aller à reculons.
Caminar per la via de' carri] suiure le grand chemin, aller droitement ou franchement.
Caminata] 1 vne pourmenade. 2. vne grande allée. 3. la cheminée.
Caminatore] chemineur.
Caminatrice] chemineuse.
caminiane) vne sorte d'oliues.
camino] 1 chemin. 2 cheminée.
Andare, ò nauigare à camin Francese) aller d'vn lieu à l'autre sans prendre terre, & par le plus court chemin, aller le droit chemin, engoulfer.
camiscia) vne chemise
camiscia di fabrica] vn mur.
camisciara] voyez (camiciaro.)
camisciare] 1. mettre vne chemise. 2. reuestir vne muraille.
camisciaro) voyez (camiciaro.)
camisciata] camisade.
camiscietta di bambino] 1 agnelette, & agneliere, ou amnie, membrane agnelette, fort deliée & fort molle, en laquelle l'enfant est enueloppé en la matrice, & de laquelle il se despouille en naissant. 2. la coiffe de naissance, que l'enfant apporte au monde en naissant, assauoir vne partie de la membrane agnellette, dont il est demeuré comme coiffé.
camiscio da prete] vn surplis.
camiscione] 1. vne grosse chemise. 2. vn froc de frere Lay.
Camisciotto] vne sorte de religieux.
camisciuola) vne camisole.
cammaro] vne sorte d'escreuice.
cammarone] vne herbe dont la racine ressemble à vn crabbe.
* camo) bride ou caueçon.
camoccia] voyez (camozza.)
camoccio) peau de chamois.
camoiardo] 1. du moncaiard, certaine estoffe de soye. 2. vne legere estoffe faite de poil de cheure & de laine en façon de camelot.
camomilla] de la camomille.
camorra] voyez (gamorra)
camorro) vne roupie, vn morceau, de la morue qui pend au nez.
camoscello] vne sorte d'estoffe.
camoscio] chamois, peau de chamois.
camozza] 1. daim, ou cheure & bouc sauuage. 2. peau de chamois.
campacchio] 1 vne hotte, selon aucuns.
campagna] vne campagne.
campagnuolo] habitant de la campagne de Rome, villageois Romanesque.
campaiuolo] des champs.
campale] 1. champestre, de champ, & de camp de bataille. 2. propre, auenant, qui vient ou sied bien à quelqu'vn.
Giornata campale] vne bataille rangée.
campamento] vne eschappatoire, ou escapade.
Campana) 1. vne cloche. 2. vne chappelle à distiller. 3. poire de cloche ou de ferreau, façonnée en forme de cloche. 4. tympan en Architecture.

Ingrof-

Ingrossar le campane) engrosser les cloches. c.rendre vn peu sourd.
Hauer le campane] estre vn peu sourd, ou auoir l'oüye dure.
Vdire vna campana,e non l'altra, non si può giudicare) ouir vne cloche & nō pas l'autre,on ne sçauroit que juger. c.qu'il faut ouir les deux parties.
Sonate campane) sonnez cloches, se dit quand quelqu'vn arriue tarde, ou qu'on fait quelque chose auec bien de la peine.
Le campane di Manfredonia] les cloches de Manfredone,qui disent donne moy,je te donneray.
Far la campana d'vn pezzo] faire vne affaire sans interruption.
Campanaccio) 1. vne grosse cloche. 2. cloche qu'on pend au col d'vne vache
Campanaio] fondeur de cloches.
Campanaria) sonnerie de cloches.
Campanaro] 1. vn sonneur de cloches. 2.vn fondeur de cloches.
Campanaro) sorte de canard sauuage.
Campaneggiamenti) sonneries.
Campaneggiare) sonner ou carillonner.
Campanella) 1.vne clochette. 2.le marteau d'vne porte. 3.le lisét,ou l'herbe aux clochettes.
Campanello) campanelle, vne sorte de mors en forme de cloche.
Campanile] vn clocher.
Come i campanili di contado) comme les clochers de village. c. rare, parce qu'en Italie il n'y en a gueres.
Calze campanili] des chausses qui pendent sur les jambes.
Lanciar campanili]lancer des clochets. c.se vanter.
Campanino] vne clochette.
Campano] fonte,metail de cloche.
Campanuccio] vne clochette.
Campanuto capello)vn chapeau haut & pointu de forme,en forme de cloche.
Campanuto) fait en forme de cloche.
Campanuzzo] vne clochette.
Tien sempre il campanuzzo in mano] il a tousiours la clochette en la main.c. il parle tousiours,il parle sans cesse.
Campanuzzo di camera] petite cloche de chambre. c les crieries d'vne féme.
Campare] 1.eschapper, euader. 2. tirer ou deliurer quelqu'vn de danger. 3. viure long-tēps, ou demeurer en vie.
campar da morte] eschapper de la mort.
Se tu campi]si tu demeures en vie. Boccace en la nou 77.
Campatéccio] 1.de campagne. 2.veau qui ne tette plus.
campatello] vn petit champ.
Campeggiare] camper.
campeggiar' bene]1.venir ou seoir bien, auoir belle apparence, auoir bonne grace en vn lieu. 2.faire bien. 3.s'ajuster. 4 faire belle monstre, en parlant de quelque chose qui donne à l'vne grace & plus belle apparence à vne autre.
Quel passamano cāpeggia bene sù quel panno]ce passement la vient bien sur cette estoffe là.
Vi eran rubini, che campeggiauan ben con quel colore)il y auoit des rubins, qui venoient fort bien sur cette couleur.
Campereccio] 1. de campagne. 2.veau qui ne tette plus. 3. bouuillon ou genisse.
Vitella campereccia] 1. vn veau qui ne tette plus. 2.bouuillon ou genisse.
Campese] des champs.
Campestre]champestre.
Campicello] vn petit champ.
Campidoglio] le Capitole de Rome.
Campignare] 1. se resiouir, se saouler. 2.se battre quand on est yure.
Campimetra] arpenteur, ou mesureur de champs.
Campimetria) arpentage.
Campione] vn champion.
Campioneggiare] faire le champion.
Campire vn'arma] blasonner à propos, placer bien vne arme sur son champ.
Campo) 1.vn champ. 2 camp,ou armée. 3.le fond d'vn tableau.
Metter campi al Sole) mettre des champs au Soleil. c. amasser des biens, & des possessions.
Entrare in campo) entrer en lice.
Hauer campo] estre en vogue.
Quel vitio hà campo] ce vice là est en vogue.
Campo della naue) tillac de nauire.
Campora] les champs.
Campoteccio] 1.sauuage. 2.propre pour les champs.
Camuca] vne sorte d'estoffe de soye & de laine.
Camuccio) chamois, peau de chamois.
Color di camuccio] couleur isabelle.
Camuffare] se desguiser, se couurir, se masquer.
Camuffato] vn sot,vn benest.
Camuffone] vn fin joüeur,vn pippeur.
Camuiardo] voyez (camoiardo.)
Camurra) voyez (gamorra.)
Camurrino] vne cotte vn cotillon.
Camusino] 1.petit nez camus. 2.vn petit chien camus.
Camuso] camus.
camussan] vne sorte d'ouurage aux bagues d'or.
Camuzzone] vne sorte de gesne.
Canaglia) canaille.
Canaia] vne sommeliere,
Canaio) vn sommelier.
Canaiuola] vne sorte de raisin noir.
* Canalano] vn chien courant.
Canale) 1.canal. 2. gouttiere de liure. 3.vn lingot à jetter l'or 4 vne bonde
Canaletto] vn petit canal.
canalicio) mineral d'or comme on le tire des mines.
Cana iensi] idem.
Canapa] du chanure.
canapaccia] 1.caneuas 2.gros chanvre.
Canapaccio) du caneuas.
canapaio] vn vendeur de chanure.
Canape] 1.du chanure. 2. vn cordeau.
canapeto] vne cheneuiere.
Canapetto] vne petite corde.
Canapino) fauuette, vn oiseau qui se tient d'ordinaire dans les chanures.
Canapo) chable,ou cable.
Canapolo] 1. vne branche de chanure. 2. la racine du chanure.
Canaposo] plein de chanure.
Canapuccia] cheneuy, ou semence de chanure.
canaria] 1.les canaries,danse.2.le chiendent,vne herbe.
Canarino,& canario] serin de Canarie.
Canario] vn sacrifice que l'on faisoit pour se rendre la canicule propice & plus moderée.
canarnecio della gola]le canal du gosier
canata) vne rude remonstrance, vne brauade,vne reprehension.
Canatero, & canattiere] 1. le valet des chiens. 2. celuy qui a les chiens en garde.
Canaua] caue, cellier.
Canauaccio] 1.caneuas. 2.grosse toile.
Canauaro) vn sommelier.
cancamo] cancame, sorte de gomme.
cancano] vn crampon.
cancarire] s'emplir de chancre.
cancaro] 1.chancre, certain mal. 2.vne sorte d'interjection.
Cancaroso) chancreux.
cācellare]1.effacer.2.clorre de barreaux.
Cancellaria] Chancellerie.
Cancelleresco] appartenant à la Chancellerie.
Cancelliere] Chancelier.
Cancello] 1.pulpitre pour escrire. 2.volet de fenestre. 3.vne grille de fenestre. 4. vne petite escreuice de mer, d'vne autre espece que l'escreuette.
Cancello di caneua] vn chantier.
Cancello di poppa) bout de tetin.
Cancherella) la gangrene.
Cancherino] de chancre, chancreux.
Cancheroso) chancreux.
Canchero] cancre, ou chancre, vn certain mal.
Il cāchero è d'accordo col morbo]deux meschantes personnes qui s'entendent ensemble, ils s'entendent comme larrons en foire.
Canchetire] deuenir chancreux,se mettre le chancre à vne playe.
Canchini, conchiti] certain arbrisseau qui porte de la gomme.
canciola]1 tumeur en laine,&c.2.chancre, certain mal.
Cancorlo] vne sorte de chien.
Cancrena] la gangrene.
cancrenare]se mettre la gangrene.
Cancrino] 1. nē sous le cancre, ou cancer. 2.de nature de cancre.
Cancro] 1 cancre, cancer, signe celeste. 2.cancre,ou chancre,vn mal.
cancroso) chancreux.
candarle] certains caracteres dont vsent les negromantiens.
Candela] vne chandelle.
come la candela]comme la chandelle,se cōsomer pour faire plaisir aux autres.
* Candelabro) vn chandelier.
Candelaia] la Chandeleur.
Candelaio] chandelier, faiseur de chandelles.
candelara] la chandeleur.
candelaria) boutique de chandelier.
candele]colomnes ou piliers d'vn pont.

Candeletta di cera) de la bougie.
Candeliere] vn Chandelier.
candelora] la chandeleur.
candelosa] idem.
candelottaio) vn chandelier, ou vn faiseur de chandelles.
candelotto] 1. vne chandelette, ou petite chandelle. 2. vn glaçon qui pend à quelque gouttiere, &c.
Rubare il candelotto al prete) desrober la chandelle au prestre. c. eschapper d'vne grande maladie, faire vn pet à la mort.
candente) blanchissant, paroissant blanc.
* candenza) blancheur, esclat de blancheur.
*candere] blanchir, ou esclatter en blancheur.
Candia] la Candie.
candida) la voye lactée, vulgairement le chemin de S. Iacques.
candidare] blanchir, candir.
candidato) 1. habillé de blanc. 2 candidat, nouueau receu à vn office.
* candidezza] blancheur.
candido] 1. blanc. 2. candide.
candilo) vne sorte de poids.
Candiotto] homme de Candie.
candire] candir, & se candir, faire ou deuenir candy, comme le succre candy.
candito zuccaro] du succre candy.
candore] 1. blancheur.
cane] vn chien.
Cane da giungere] vn chien courant.
cane da rete ò da fermo) chien couchant.
cane di bottaio] vne trettoire ou chien de tonnelier.
cane di cerugico] vn dauiet, fer de chirurgien à tirer les dents.
cane celeste] la canicule.
cane di Tartaria) le grand Can de Tartarie.
cane di schioppo] vn chien ou coq d'vn rouet d'harquebuse, &c.
Destare il can che dorme] resueiller le chat qui dort.
Far can di Pedocciaio, dare in budella) faire comme le chien du trippier, donner dans les boyaux. c. dire des sottises, ne prendre que du vent.
Far come il can del pagliaio) faire comme le chien du pailler, faire comme les chiens, abbayer de loing.
come il cane] il fait comme le chien, il secouë les coups de baston, il ne se souçie pas d'estre battu.
come il cane di Batrione] cõme le chien de Butrion s'attacher au mieux vestu.
come il can del l'hortolano] ne vouloir pas manger des herbes, ny que les autres en mangent.
Lasciare andare il cane nel couile] laisser aller le chien au cheuil, laisser aller le chat au fourmage.
Il can del Cogno] qui fourroit son museau par tout.
Essere à cane] estre en chaleur, comme les chiennes.
Non è da cani] il n'est pas bon à jetter aux chiens, il ne vaut rien.
Cane scottato teme l'acqua fredda] chien eschaudé craint l'eau froide.

cane molosso] vn mastin, gros mastin, vn dogue ou gros chien d'Angleterre.
canella] de la cannelle.
cancellare] canceler.
canellato) cancelat, espece de dragée.
canepa] du chanure.
canestra) vn panier.
canestraio] vn faiseur de paniers.
canestrare) mettre dans vn panier.
canestrino] vn coffin, ou petit panier.
canestro] 1. vn coffin ou panier. 2. metaph. vn bardache.
canestrone] vn grand panier.
canestruccio, canestruzzo] vn coffin ou petit panier.
caneto] vn lieu plein de roseaux.
canetto] vn petit chien.
canoua] vne caue.
canouaccio) du cauenas.
canouaio) vn sommelier.
canouaruolo, & canouaruola) vne fauuette, vn oiseau qui se tient fort dans les chanures.
canouella] la cheuille du pied.
canouo] du chanure.
canouoso] plein de chanure.
canfora] du camphre, ou canfre.
*cãforchio] vne ruëlle ou estroitte allée.
canga] vne sorte de mesure dans la Chine de quatre ou cinq aulnes.
cangiamento) changement.
cangiante] 1. couleur changeante. 2. estoffe de couleur changeante.
cangiare] changer.
cangiatore] changeur.
cangiatura] change, changement.
cania] vne sorte d'herbe picquante.
caniato] vn serin de Canarie.
canibale) cambale, qui mange de la chair d'homme.
canibello] vne cresserelle.
canicida) vn tuëur de chiens.
canicidio] tuerie ou massacre de chiens.
canicie) blancheur de cheueux, les cheueux blancs.
canicio] vne claye faites de cannes ou de roseaux.
canicola & canicula] la canicule.
caniculare) caniculaire.
caniglia] 1. petite canne, petit roseau. 2 du gruau.
canile] chenil.
caninamente] en chien.
canino) de chien, ou canin.
canini denti] dens canines.
canitie] 1. blancheur de cheueux. 2. metaph. la vieillesse.
canna] 1. canne, roseau, tuyau. 2. le gosier, le sifflet. 3. le goulet d'vn vase. 4. vn canon d'harquebuse. 5. vne verge, ou perche à mesurer les terres.
canna da pescare] ligne à pescher.
Misurare gli altri con la sua canna] voyez (misurare.)
cannafoglia) roseau, roseau en fueilles comme il croist ès mares & riuieres.
canna odorosa le calamus.
canna vana] 1. le vuide ou creux au milieu d'vn roseau. 2. metaph. vn homme sans ceruelle.
Ricco à canne] riche à milliers.
cannaca] vne lamproye.

cannafossa) 1. vn canal. 2. vne flammette.
canna-fistola] de la casse.
cannagola] le gosier.
cannaio] cassette, proprement canisse de tisseran.
cannamele, cannamella] 1 canne de succre, de laquelle on tire le succre. 2. vne chalemelle, ou chalemie, chalumeau à flutter. 3. vne flutte de pasteur faite de chalumeau de blé ou d'auoine.
cannapa) 1. du chanure 2. vn licol.
cannata] vne corbeille de roseaux.
cannariccia) 1. vn lieu plein de roseaux. 2. gourmandise.
cannarola] fauuette, oiseau.
cannarone) vn gourmand.
cannaruto] qui a le gosier fort large.
cannata] closture de cannes.
cannella) 1. vn tuyau. 2. de la cannelle. 3. robin de tonneau 4 vne flutte.
Metter la cannella] apporter vne nouuelle coustume.
cannellata) vne sorte de viande auec de la cannelle.
cannellato] cannelé.
cannelle di lanaiuolo] des tremes de drappier.
cannellina, & cannellino) vn robinet, ou vn petit robin.
cannellatura] canneleure.
cannellini) cannelat, sorte de dragée.
cannello) 1 vn petit tuyau. 2. vne canonniere de sureau, qui sert de jouët aux jeunes garçons. 3 vn roseau, ou vne canne. 4 l'os de la jambe. 5. vne tresme ou traime.
canneto] lieu plein de roseaux.
canneniglia] de la cannetille.
cannetta] 1 petit roseau. 2. vne pipe à prendre du tabac.
cannouaccio] du cauenas.
cannouo) du chanure.
cannicio] vn nœud de roseau.
cannocchiale] lunette d'aproche, & lunettes de Hollande.
cannocchio] la racine que l'on plante du roseau.
cannoli delle gambe) les os des jambes, & les canons des jambes du cheual.
cannolicchio] sorte de poisson escaillé.
cannonare] 1. canonner. 2. tourner quelque chose en forme de canon.
cannonata) vne canonnade.
cannoncello] vn petit tuyau.
cannoncine) bottes en forme de canon.
cannone] 1. vn canon. 2 vn tuyau. 3 vn mors à canon. 4. vn bardache 5. vne bobine à deuider de la soye.
Lanciar cannoni in aria) lancer des canons. c. faire des rodomontades, se vanter.
cannonicchio] vne sorte de poisson escaillé & fort long.
Mettere i cannonicí ò cannonicchi fuor delle prigioni] tirer l'argent hors de la bourse ou de la poche.
cannoniera] 1 canonniere, embrasseure. 2. canonniere, vn trou par où on tire auec le canon.
cannoniere] canonnier.
cannoso) plein de roseaux.

Cannoti-

Cannotiglia] de la cannetille.
cannuccia] 1 petite canne ou roseau. 2. une ligne à pescher.
cannucciata] un lieu plein de roseaux.
cannuole delle gambe] les cheuilles des pieds.
canoa) pour (canoua) caue,ou cellier.
Canoa barca) sorte de barque aux Indes faite toute d'vne piece.
Canoato) vn sommelier.
canodello] vne sorte de poisson.
canola] vn robinet.
canoncello] vn petit tuyau.
canone] canon.
canone) canon d'Eglise,ou quelque regle & maxime de quelque science.
Canonica) 1. Chanoinesse, cloistre ou chapitre de Chanoines.
Canonicare) faire vn Chanoine
Canonicato]Canonicat,ou chanoinerie.
Canonicatione) canonisation.
Canonichessa] Chanoinesse.
Canonico] 1.Chanoine. 2.Canonique.
Canonista] Canoniste, sçauant en droit Canon.
canonizzabile] qui se peut canoniser.
canonizzare] canoniser.
canonizzatione] canonisation.
canopa] vne quenouillée de filace.
canopo] 1 du chanure. 2. vn ouurier aux mines 3. certaine estoille pro che du pole Antartique.
canoro] resonnant.
canorità) resonnance.
canoua] 1 caue,cellier. 2. le lieu où on tient & garde les munitions.
canouaccio] du caneuas.
canouaio, canouaro) 1. vn sommelier. 2.celuy qui a le soin de la caue.
canouatico] ce qui depend du sommelier ou bouteiller.
canouo] 1.du chanure 2.vn licol.
cansare] 1.esloigner,escarter.2.destourner. 3.euiter.
cansatione] 1 esloignement. 2.destour.
cansatoio) refuge,destour,escapade.
Andar per le cansatoie) chercher des eschappatoires en parlant.
canseuole) qui se peut destourner.
canso] destourné.
Cantabrica,cantabriga)vne sorte d'œillet ou de giroffiée.
Cantabile] qui se peut chanter.
cantacchiamento] gringuenotis, chant bas ou entre ses dents.
cantacchiare) gringuenotter, ou chanter bas.
cantafauole) 1 fables, contes. 2.vn basteleur. 3 vne sorte de verre.
cantafole) idem.
canta in banco,& cantambanco] voyez (cantinbanco.)
cantaio]lieu où l'on prend les oiseaux.
cantare] chanter.
E' canta]il chante.e.il ment,il inuente.
cantare il miserere] chanter le miserere. c.estre auare. c'est vne allusion de (miserere à misero) qui signifie auaricieux.
cantar la zolfa, il vespro, il mattutino] chanter la note ou la game à vne personne.

Lo fan cantar le trippe] les trippes le sçauent dire ou chanter,les petits enfans en vont a la moustarde, la chose est notoire.
Cantare il canto de gli Ermenij)reprendre librement vne personne.
Far cantar l'orbo]faire vne niaiserie ou sottise.
cantarella] 1.vne cantaride.2.vne chanterelle d'instrument de musique.3.vn appeau à prendre des oiseaux,ou vn oiseau appellant.
cantarette les petites fenestres ou lucarnes de la châbre de la pouppe d'vn nauire, cantelettes,ou cantanettes.
cantaride] vne cantharide.
Cantarino] vn chantre,ou chanteur,qui chante.
Oro cantarino] de l'orpin.
cantaro) 1. vn poids de 25. liures à Naples,& de 150. a Genes, en Sicile de 250.liures. 2.vne sorte de mesure. 3.vn quintal, selon aucuns.
cantaro] le bassin, le pot à chier.
* cantarozzeroi) vn quintal.
cantatiuo] qui se peut chanter.
cantatore] chanteur.
cantatrice) chanteuse.
cantefola) le caquet d'vne poulle.
Cantellare] chanter bas, & gringotter.
cantepolare] idem.
canterella] mousche cantharide.
canteria] vn lieu où on chante.
canterino] chanteur,qui chante.
cantico,& cantica] vn cantique.
cantiere,& cantiero)chantier de vignes, baston ou perche à soustenir la vigne.
* cantilena] vne chanson.
* Cantilenare) chanter.
Cantina] vne caue.
cantinaro] vn sommelier.
cantinbanco) vn chanteur ou vendeur de chansons en public.
cantinetta, & cantinetta] 1. vn estuy plein de ferrieres à porter du vin par la campagne. 2.vne petite caue. 3.vn listeau ou linteau.
cantino la chanterelle d'vn instrument de musique.
* cantpulare) chanter bas.
canto 1.vn chant. 2. ramage d'oiseau. 3.coin,& costé 4. le coin de lœil, ou le cantus 5 vne chanterelle d'instrument de musique.
canto fermo] plein chant.
canto figurato) chant de musique.
Dare vn canto in pagamento] payer de chansons,ou en monnoye de singes.
Dall'altro canto] d'autre-part, de l'autre costé, au contraire.
A canto viuo) à viue arreste.
A canto gir, & a canto à lui) à costé de luy, aupres de luy.
Por da câto]1.mettre à part.2.espargner.
cantonali) es coins d'vn bastiment.
cantonare] 1.faire vn coin ou vn angle. 2.faire en viue arreste. 3 le cantôner.
cantonata) 1 coin de ruë. 2. angle. 3. cantonnerie.
cantonato] a coins, en terme de blason.
cantoncino] vn petit coin.

cantone) 1.vn coin. 2.vn canton. 3.vne pierre de taille au coin.
cantoniera) 1.vne putain,vne courteuse, ou garce à chiens 2.vne cormiere,cantonniere de lit.
cantoniere) vn filou, vn coureur, vn fripon.
cantonieri di fabrica) les coins ou angles d'vn bastiment
caotonuto] qui a des coins ou angles.
cantore] chantre, chanteur.
cantuccio) vn petit chant.
Canuolo] vne bobine.
canutare, canutire) grisonner, deuenir gris ou cheau.
canutezza] la blancheur des cheueux.
canuto) chenu,ou gris de cheueux.
Canzellaria] Chancellerie.
Caozelliere] Chancelier.
Canzona,canzone] vne chanson.
Canzonare] chanter.
Canzonamento] discours.
canzone) vne chanson.
La canzone del pan' aleiutto] la chanson du pain sec. c. oste le, oste le, chassez, chassez
La canzone dell'vccelletto]la chanson du ricochet,tousiours a recommêcer.
canzonetta] vne chansonnette.
Canzoniere]1.vn chanteur de chansons. 2.vn liure de chansons.
Cao] pour (capo) 1. le chef, la teste. 2. vn bout. 3 vn cap, mot Lombard.
Caos & caosse] le chaos.
Quelle rouine parean quasi vn caos] ces desbris & masures ressembloiêt presque a vn chaos.
* Capabile] capable.
* capabilità) capacité.
Capaccio) obstiné, testu.
Capace] 1. capable. 2. ample, qui peut contenir
Far capace] donner à entendre,ou donner a connoistre,& instruire.
Esser capace d'vna cosa] auoir bien entendu & compris vne chose.
Capacità] capacité.
capale] 1.vne gorgerette. 2. vn haussecol selon aucuns.
Esser da capale] estre de basse extraction,& de vile condition.
capanella] 1. petite cabanne. 2.vn haillier, selon aucuns.
Far capanelle] s'assembler vn certain nombre de personnes par les ruës, pour parler de quelque chose.
capanello, & capanelluzzo) vne petite cabane.
capanetto] 1. vne petite cabane. 2. vn appeau
capanna) vne cabane.
capano,& capanotto] vn gaban.
capanuccia) 1. vne petite cabane. 2. vn buscher.
capannuccio) 1.vn buscher. 2.vn petit clocher.
Caparberia, & caparbietà] obstination.
Caparbio] testu,obstiné,opiniastre.
caparbire] s'obstiner,ou s'opiniastrer,& estre obstiné.
capare] trier, choisir.
caparello] le bout du tetin.

Caparra] arres, le denier à Dieu.
Caparrare] donner des arres, arrester, retenir, donner le denier à Dieu.
Caparrone] 1. vn singe. 2. vn sot, & vn badin.
Capassone] testu, obstiné, opiniastre.
Capata] vn coup de teste.
Cape] pour (cappe) des moules. Voyez (cappa.)
Capecchio] 1. estillons ou arestes de lin ou de chanure, qui tombent à terre, quand on les casse auec la cassoire. 2. vn licol.
Capeccina] la partie du joug qui touche au col. (&c.
Capeccio] 1 vn licol. 2. estillon de lin,
Capeccione] vn caueçon.
Capedine] certain vase de sacrifice.
Capegli) les cheueux.
Ne ha fin sopra i capegli) il en a jusques par dessus les yeux ou par dessus la teste. c. tout son saoul, plus qu'il ne voudroit.
* Capei] pour (capegli) les cheueux.
Capella) vne Chappelle.
Capellamento] couuerture de teste.
Capellania] voyez à (Cappellania) & toute la suite.
Capellare] couurir d'vn chappeau.
Capellatura] cheueleure.
Capellazzi) les chapperons, ou l'herbe chapperonniere.
Capelletta] vne petite Chappelle.
Capelletto) 1. vn petit chappeau. 2. vne huppe d'oiseau. 3 la gousse d'vn fruit
Capelletti] des Capelets ou soldats Albanois.
Capelletti di gamba] enfleures sur le jarret.
Capelli, & capegli] les cheueux.
Venire a'i capelli] se tirer aux cheueux, venir aux prises entre les femmes.
Capelli di Venere] l'herbe capillaire, cheueux de Venus ou capil venere.
Capelliera] cheuelure, perruque.
Capellina] vne capeline. Voyez (capellina)
Tu mi racconci la capellina in sù'l capo) tu me racommodes la capeline sur la teste. c. tu me resiouis tout, tu me remets en bonne humeur.
Da capellina] vaillant.
Capello) vn poil.
A capello] de point en point, à la perfection, sur le bout du doigt.
Spogliarsi in capelli] se mettre en pourpoint pour bien faire vne chose.
I capelli della penna] les cordelettes attachées à la penne.
capellugola] allouëtte huppée, cochevis.
Capelluto] 1 huppé. 2. cheuelu.
Capeluenere] l'herbe capillaire, l'adiante ou capil venere, vne plante.
Capercio] obstiné, testu, opiniastre.
Capere] cheuir, tenir, estre contenu dans aucune chose, & vulgairement pouir.
Caperone, caprone] 1. vn bouc. 2 vn lourdaut.
Caperuccio) le capuchon d'vn gaban.
Capestraggine] meschanceté.
Capestrare] attacher à vn licol.
Capestrarie] 1. meschancetes, ou fripponneries. 2. gentillesses, galanteries, ragousts.
Capestrato) homme de sac & de corde, meschant, desbauché.
Capestratura) encheuestrure.
Capestrello] vn petit licol.
Capestro) 1. vn licol. 2. vn cordeau.
Hauer del capestro] estre desbauché.
Capeuole] 1. capable, qui peut tenir ou contenir, dans lequel peut cheuir ou estre contenuë quelque chose. 2. testu, obstiné, caboche, qui a bonne teste.
Capezza] vn licol.
Capezzale] 1. le cheuet du lit. 2. vn collet ou rabbat.
Fare i conti col capezzale) dormir.
Tardare à pentirsi al capezzale] differer la repentance jusqu'à la fin de sa vie, quand on est au lict de la mort.
Capezzolo] 1. le bout du tetin. 2. la queuë d'vn fruit.
Capicciuola) vn pou de soye, espece de vermine.
Capidoglia, capidoglio] vne sorte de balene.
Capidieci) sorte de Magistrat à Venise.
Capietti] des ganses de boutons.
Capifoglio] cheurefueille, vne herbe.
Capifollo) vne mesange, selon aucuns.
Capifuochi) des chenets, ou landiers.
Capigliare] 1. trousser les cheueux. 2. tresser, & friser les cheueux.
Capigliata] 1 la cheueleure. 2. vn floccon de cheueux.
Capigliato, & capigliuto] cheuelu.
Capigliatura] la cheueleure.
Capigliuto] cheuelu.
Capillare] vne herbe.
* Capillato] cheuelu.
Capillatura] la cheueleure.
Capillitio] cheueleure, ou poils autour de quelque chose.
Capiluenere] voyez (capeluenere.)
cap mastro] chef de mestier, maistre juré
Capinero] fauuette, oiseau qui a la teste noire.
Capio) vn nœud coulant.
Capire) cheuir, tenir, estre contenu.
Non poter capire nella sua pelle] ne pouuoir se contenir dans sa peau, estre rauy de contentement.
Questo non può capir nell'animo humano) cela ne peut estre compris de l'esprit & entendement humain.
Capiromante] deuin par le moyen d'vn miroir.
Capirota, & capirotada] vne capirotade, vne sorte de viande.
Capisteio) vne sorte de vase quarré à porter sur la teste, fait de bois.
*capistotico] vacillement, chancellement.
Capitale] adject. capital.
Capitale] subst. le capital ou le fonds, & le principal, la principale somme.
Far capitale] faire estat, se fonder sur vne chose.
Capita) interjection d'admiration, diantre, vertu chou.
Capita] capacité, estenduë.
Capitananza] office de Capitaine.
Capitanare] faire l'office de Capitaine, commander comme Capitaine.
Capitanato) 1. office de Capitaine. 2. commandé par vn Capitaine.
Vna compagnia Capitanata) vne compagnie commandée d'vn Capitaine.
Capitaneria] la Capitainerie, la trouppe des Capitaines.
Capitanessa] femme de Capitaine, ou qui sert de Capitaine.
Capitano] vn Capitaine.
Capitano di giustitia] Iuge criminel.
Capitare] arriuer en vn lieu, se trouuer, se rencontrer, escheoir, tomber entre les mains.
Capitar male] 1. mal arriuer, mal rencontrer, faire mauuaise fin, auoir du malheur. 2. mourir, & se perdre.
Capitasto] le filler d'vn instrument de musique.
Capitato) 1. qui a vne teste. 2. vne sorte de gros oignon.
Capitello) 1. chapiteau de colomne. 2. le manche d'vne scie. 3. la trenche file d'vn liure 4. le bout du tetin ou de la mammelle.
Capitolare) 1. capituler. 2. mettre vne trenche file à vn liure.
Capitolare] adject. de chapitre.
Capitolarmente] par chapitres.
Capitolatione] capitulation.
Capitolessa] vne legende de chapitres, & ce mot est pris en mauuaise part.
Capitolio) le Capitole de Rome.
Capitolo] 1. vn chapitre. 2. la trenche-file d'vn liure.
capitombolare] cullebutter, faire la cullebutte.
Capitombola] la cullebutte.
Capitomolo] idem.
Capitone] 1 du capiton. 2. cabot ou chabot vn poisson. 3. vn chenet ou lâdier
* Capitoni, des chenets, ou landiers.
Capitonzo] la marque d'vn item en grosse lettre, pour le commencement d'vn article.
Capitorza] vne sorte d'oiseau.
Capitoso] testu, obstiné, opiniastre.
Capitozza] vn chesne esbranché.
Capitulare] capituler.
Capitulatione] capitulation.
Capitulo) chapitre.
Capitudinardio] chef de compagnie.
Capitudini dell'arti, &c.] 1 les chefs des compagnies des artisans, les maistres jurés. 2 gardes de marchands
Capituto] qui a vne grosse teste, qui a vn cabochon.
Capo] 1. teste. 2. chef. 3 teste d'vne piece de drap. 4. bout 5 bout de corde. 6. vn cap sur la mer. 7. vn point ou vne partie de discours.
Capo d'anno) le premier jour de l'an, la teste ou le cõmencement de l'année.
Capo d'acqua] vn ject ou vne source d'eau.
Capo di vite] vn bourgeon de vigne qu'on laisse pour porter du bois.
Capo di tauola] le haut bout.
Capo di letto] cheuet du lict, le costé du cheuet.
Capo di latte] cresme.
Capo di posta) la corde ancriere, corde pour amarrer.

Capio tagliato) la teste du trauail.
Di capo quadro] qui a la teste quarrée. c. vn lourdout.
M'hà dato del signore per il capo, ò per la testa) il m'a donné du Monsieur par le nez, il m'a appellé Monsieur, & ainsi des autres titres ou injures.
E meglio esser capo di gatto, che coda di lione) il vaut mieux estre teste de chat que queuë de lion. c. il vaut mieux estre le premier en vn petit lieu, que le second en vn grand.
E meglio esser capo di lucertola, che coda di drago] il vaut mieux estre teste de laizarde que queuë de dragon.
Venire a capo] 1. venir à bout. 2. d'aboutir des apostemes.
A capo d'vn anno] au bout d'vn an.
Da capo] 1. dès le commencement. 2. tout du long, d'vn bout à l'autre, assauoir d'vn discours.
Dal capo al piede] depuis la teste jusqu'aux pieds.
Far capo) 1. aboutir. 2. faire le coin ou le bout. 3. se rencontrer, tomber en vn lieu. 4. faire teste. 5. aboutir comme vne aposthume.
Capocaccia] le grand veneur.
Capocchia] caboche, cabochon.
Capocchieria) folastrerie fantaisie.
Capocchio, capoccio, capocchione) vn lourdaut.
Capocerro) vacillemēt, ou chancellemēt.
Capocorda] vn bout de corde.
Capo di Rione] vn quartenier, vn chef de quartier.
Capo di squadra] vn Corporal.
Capodieci, Decurion, ou chef de file.
Capofuochi] chenets, ou landiers.
Capogatto) 1. le tournoyement de teste qui vient aux animaux. 2. la pesanteur de teste.
Capogirlo, & capogiro] idem.
Capogirloso] sujet au tournoyement de teste.
Capoletto] 1 courtine ou pareure & parement de lit. 2. le costé du cheuet.
Capoleuare] 1. tourner la teste en deuant. 2. leuer la teste.
Capoleuo] la teste en deuant.
Capolino] vne petite teste.
Far capolino) 1. attrapper quelqu'vn finement, par subtilité ou par embusches. 2 prendre au guet.
Capolla] la cheuille du pied.
Capo maestro] maistre maçon, & maistre des bastimens.
Capomanno) 1. vn Bourgue-maistre. 2. vn chef dās vne ville, vn Gouuerneur.
Caponiera] vne chapponniere.
Caponare] chapponner.
Caponato] 1. chapponné. 2 chastré.
Caponcello) 1 chapponneau. 2. vn testu ou obstiné.
Capone) 1. vn chappon. 2 vn chastré 3. vne grosse teste. 4. vn obstiné, ou testu
Caponegro] vne mesange.
Caponera] vne chapponniere.
Caponeria] obstination
Capoparte] le chef d'vn party.
Capopiede] c'en dessus dessous.
Caporale] Caporal, ou Corporal.
Caposoldo) appointement de soldat.
Caporione) 1. vn Quartenier. 2. vn Marechal de Camp, selon aucuns.
Capostorno] tournoyement de teste.
Capotiglio) vne cappe à l'Espagnolle.
Capotorto] vne sorte d'oiseau.
Capotto] vn capot.
capouerso) renuersé, c'en dessus dessous.
Capouoltare, capouolgere) tourner de l'autre bout.
Cappa) 1. vne cappe. 2. vne chape. 3. vn cauton en terme de blason. 4. vne sorte de grosse moule, poisson à coquille.
Cappe longhe, tonde, & sante] diuerses sortes de moules, longues, rondes, &c.
cappa di camino) manteau de cheminée.
Cappacciolo] vne sorte de viande.
Cappadoce) sorte de laictuë pommée.
Cappanella) vne trouppe ou assemblée de gens.
* Cappanelli] des fers ou menottes.
Cappanello) vn tas comme de bois, &c.
Cappano, ò cappanotto] gaban, calaque.
Cappare) 1. trier, choisir en separant le meilleur separer les meilleures choses d'auec celles qui ne sont pas si bonnes, ou d'auec les autres. 2. selon aucuns, arracher. 3. donner des arres, pour (capartare)
Io cappo) je vous entends, j'entends l'affaire.
Cappari] vne interjection d'admiratiō, comme vertuchou.
Capparisonare] caparaconner.
Capparisone) vn caparacon.
Capparo] capre. & caprier.
Capparocciola, & capparozzola] vne pelourde, vne sorte d'escargot, ou de limacon de mer à coquille.
Capparola) vne sorte de moules ou de coquilles.
Capparone] 1. vne cappe de paisan. 2. vn chapperon.
Capparozzola) voyez (capparocciola)
Capparuccia, & capparuccio) 1. vn capuchon 2. vne sorte de capot auec vn capuchon.
Andare in capparuccia] aller mal, perdre l'occasion, ne reüssir pas.
Menare in capparuccia] mener quelcun par le nez, le mocquer & se gausser de luy.
Lasciarsi menare in capparuccia] se laisser mener par le nez.
Cappato) 1 Couuert d'vne cappe. 2. choisi, esleu.
Cappe) vne sorte de jurement & d'interjection pour ne pas dire (cazzo)
Cappella] 1 Chappelle 2 oratoire. 3. cōpagnie ou chœur de musiciens. 4. le gland ou la teste du membre viril.
Cappellaccio] 1. vn grand vilain chappeau. 2. vn chapperon d'herbe chapperonniere, ou de quelques autres fueilles. 3. vn arbre couuert en forme de berceau ou cabinet 4 gronderie, brauade & reprimande.
Far cappellaccio] c'est quand on jette vne toupie, & qu'elle ne tourne pas, faire la canne. 2. Metaph. c. ne pas venir à bout d'vne affaire, commander sans estre obey.
Cappellaio, ò cappellaro] vn chappelier.
Cappellania] 1. vne Chappelle. 2 vn benefice de Chapelain, & office de Chapelain.
Cappellano] 1. Chapelain. 2. Aumosnier.
Cappellazzo) voyez (cappellaccio.)
Cappelletto) 1 petit chapeau 2. vne huppe d'oiseau 3. la couuerture d'vn pacquet de lettres.
Cappelletti] 1. Capelets, vne sorte de soldats sous les Venetiens. 2 des chappelets.
Cappellina) 1. capeline, petit chapeau ou bonnet plat & à petits bords. 2. coiffe de femme. 3. le prepuce.
Huomo di cappellina] homme de capeline. hōme courageux & à tout faire.
Cappello] 1. chappeau. 2. chapperon d'oiseau. 3. vne teste de clou. 4. vne reprimande.
Seruire à cappello) seruir à baguette, promptement & diligemment.
Dare vn cappello] donner vne reprimande.
Cappelluto] huppé comme vn oiseau.
Cappero] capre, & caprier.
Cappari] interjection d'admiration.
Capperone] 1. vne cappe de paisan. 2. vn chapperon. 3. vn biais, selon aucuns.
Capperuccia, capperuccio] vn capot ou gaban auec vn capuchon. Voyez (capparuccia.)
Cappiare] prendre les bestes auec des laqs ou lacets.
Cappinero] voyez (capinero)
Cappio) 1. vn nœud coulant. 2. vn couplet ou crochet a vn mors. 3. vn laqs ou lacet à prendre des animaux.
Dare vn cappio] donner vn croc en jābe.
Cappione] vn padaine, ou pas d'asne.
Cappita) interjection d'admiration, pour ne point dire (cazzo.)
Cappo] la partie superieure de l'escu, en termes de blason.
Io cappo] je vous entends, je comprends l'affaire.
Capponara] vne chapponniere.
Capponare] chapponner.
Capponata] vne feste de paysans, où ils mangent le chappon pendant la couche de leurs femmes.
Cappone) 1 vn chappon 2 vn chastré.
Capucciare] pommeler
Capuccio] 1. vne sorte de toque antique. 2 vn capuchon 3. vn capot ou gaban. 4. vn chou cabu. 5 pommé comme vne laictuë.
Capucciolo) vne sorte d'habillage ou de sausse de poisson.
Capra) 1. vne cheure. 2 vn boulon à soustenir vn eschauffaur de maçon. 3. vne sorte de geine. 4 vne sorte de banc ou de treteau, qui sert au lieu de chalit.
Caualcar la capra alla china) monter la cheure a vne descente c. se mettre en danger, entreprendre vn affaire mal à propos.
Le capre non lo possono cozzare) les cheures ne le peuuent heurter. c. il est en prison, il est en seureté, il est à couuert, il ne pleuura pas sur luy.

Le capre starnutano] il sera beau-temps les crapauts sautent, ou bien le temps se changera, &c.
Capre da incaualcare il cannone] cheures ou boulins à monter le canon.
Capre di galea] 1. cabres de galere, certaines pieces de bois qui soustiennent la tente d'vne galere. 2. dragons de mer, tourbillons & vagues qui blanchissent en temps de tempeste.
Capra folle] vne femme folastre.
Saluar la capra & i cauoli] seruir à l'vn sans nuire à l'autre, faire pour l'vn & pour l'autre.
chi hà capre ha corna] nul biē sans peine.
Tanto và la capra zoppa, che nel lupo s'intoppa] tant va la cruche à l'eau qu'en fin elle se brise.
Alla capra] à la cheure, vne sorte de jeu.
capraio) vn cheurier, qui garde des cheures.
capranico) 1. grossier, lourdaut, bouuier. 2. qui porte grande barbe de cheure, e i Philosophe.
capreggiare) 1. sauter comme vne cheure. 2. estre paillard.
* capresto] 1. vn caprice. 2. vn licol, au lieu de (capestro.)
* caprestuolo] vn licol selon aucuns.
* capretio] capricieux.
capretta] jeune cheure, petite cheure.
capretto] 1. vn cheureau. 2. du cheurotin, vne sorte de peau.
Il capretto] le derriere, ou le cul, en Aretin.
capria] 1. vne capre. 2. vne sorte de raisin 3. vne sorte de jaspe.
capriata] fourmage de laict de cheure.
capriatto] vn cheureul.
capricciare) estre capricieux.
capriccio] 1. caprice. 2. accès de fieure.
capricciosamente] capricieusement.
capricciosamente innamorato] sottemēt ou esperduëment amoureux.
capricciosità) humeur capricieuse.
capriccioso] capricieux.
capricorno) le capricorne.
capricornino) né sous le capricorne ou de nature de capricorne.
caprificare] 1. purger les arbres, selon aucuns 2. cultiuer les figues sauuages.
caprificatione] 1. scarification d'arbres, vne façon de purger les arbres. 2. cultiuation des figues sauuages.
caprifico) 1. vn figuier sauuage ou sicomore. 2. caprifique, vn certain endurcissement aux arbres qui les empesche de profiter.
caprifoglio) cheure feuille, vne herbe.
caprigno) bouquin, de nature de bouc ou de cheure.
Orecchie caprigne] oreille de bouc.
caprile) vne estable à cheures.
* caprimulgo] le tette-cheure, certain oiseau nocturne, qui s'en va de nuit où il peut trouuer quelques cheures, & les tette.
caprinella) la molibdene, vne herbe.
caprino] bouquin, de nature de cheure ou de bouc.
Disputar della lana caprina) disputer d'vne chose qui n'importe point, disputer de la chappe à l'Euesque.
caprio] vn cheureau, ou cabry.
capriola) 1. vne cheurette. 2. vne capriole.
capriola intrecciata) vn entrechas, capriole entre-chassée.
capriolare] caprioler.
capriolo) 1. vn cheureul. 2. certain brin qui s'entortille à la vigne, vuile, tendon & fourchette de vigne.
capriotta] vne capilotade.
capriuolo] vn cheureul.
capro) vn bouc.
capronaggine] sottise ou lourdise.
caprone] 1. du cabron, vne sorte de peau. 2. vn gros bouc, ou bouquin. 3. vn lourdaut, ou vn sot, vn niais, & benest.
capruggine] 1. lourdise. 2. jable de tonneau.
* captare] gaigner, acquerir.
* captiuare) captiuer.
captione) 1. caption, ou prise. 2. vne subtilité, tromperie, ou supttise.
captiosità) captieuseté.
captioso) captieux.
captiuità) captiuité.
capucciare) cabusser, ou se pommer cōme les choux & les laictuës.
Capuccino) vn Capucin.
capuccio) vn capuchon.
* capula] la forme du chappeau.
caputo] qui a vne teste.
cara] chere.
carabattola] le sainct crespin d'vn cordonnier, son bagage & ses outils.
carabattole] petites hardes ou brouilleries.
caracca) vne caraque, sorte de barque.
caracollare) faire des caracoles.
caracollo] vne caracole.
caraffa) vne caraffe, vne petite bouteille, vne phiole, ou vn vase.
caraffina) 1 vne sorte de vase de verre de forme vn peu longuette. 2. vne petite caraffe, ou petite bouteille.
caraffone] vne grande caraffe ou bouteille, vn grand vase.
carafullo] vn benest.
caragnola, & caragolo) le vitlis, & caragole, espece de petit escargot ou limaçon de mer.
caragnolo] idem.
caragolo] voyez (caragnola.)
caramaio) vne escritoire.
caramelerio] vne sorte de poisson & selon aucuns le calamar ou casseron.
caramellare) 1. cajoller. 2. manger des mites.
caramellata] 1. cajollerie. 2. vermouleure.
caramelletti, beccafichi marini) vne sorte de poissons.
caramellone] cajolleur, babilleur.
caramente] cherement.
caramita] vn mignon, vn bardache.
carampana] vne hutte.
* carampsolina) vne sorte de barque.
caramusale] vne sorte de nauire.
caramusolina] vne sorte de pinache.
carantano] vne sorte de monnoye.
caranza] la merueille ou balsamine, vne plante.
carapignare] 1. esgratigner. 2 gripper.
Caratello] 1. vn baril. 2. barique, caque. 3. vne sorte de mesure.
carato) vn carat.
carattare] 1 toucher l'or. 2. affiner l'or.
caratterizzare) imprimer vn caractere, marquer d'vn caractere.
carattere, carattero) vn caractere.
carattole] vne sorte de vases.
Carauа] vne troupe de pendards.
carauana, & carouana] vne carauane.
carauanare] faire la carauane.
carauella) 1 carauelle, vne sorte de barque. 2. vne sorte de poires. 3. de la colle de bouche.
carbaso] 1. toile de fin lin. 2. voile de nauire.
carbatia] vne sorte de cresme.
carbonaia, ò carbonara] la charbonnerie le lieu où on met & tient le charbō.
carbonare) 1. charbonner. 2. faire des carbonnades.
carbonaro] vn charbonnier.
carbonata) vne carbonade, ou charbōnée
carboncello] 1. vn petit charbon. 2. vne escarboucle. 3. vn rubis ou charbon d'apostume 4. vne pustule au visage.
carbonchiare] brusler, hauir.
carbonchiatura) hauissement, brusleure.
carbonchio, & carboncolo] 1. vn escarboucle. 2 vne escarboucle, ou vn charbon de quelque mal.
carbonchioso] 1. bruslé, hauy, haslé. 2. de couleur chargée. 3. de couleur d'escarboucle.
carboncolo] vn escarboucle.
carbone] 1. vn charbon. 2. vne escarboucle, pour (carbonchio.)
A misura di carbone] abondamment.
Segnar col carbon bianco] faire la croix à la cheminée, quand on voit arriuer quelque chose d'extraordinaire.
Fare come il carbone) faire comme le charbon, ou brusler, ou noircir. c faire du dommage en quelque façon.
carbon di terra) de la houille.
carbonella) vne sorte de fer qui sert à trousser la braise, ou à la soustenir dans le foyer.
carbonoso) plein de charbons.
carcame] 1. vne carcasse d'animal 2 vne sorte de guirlande de pierreries.
carcare] charger.
carcasso] vn carquois.
carcassone] gros drap de Carcassone.
carcata] vne charge.
carcerare] emprisonner.
carceratione) emprisonnement.
carcere] vne prison.
carceriere] geolier, concierge de prison.
carcidoni] vlceres dans le nez.
carciocco, ò carcioffo, carcioffolo, & carciofano] vn artichaut.
carco] chargé.
* carcoia] sale, desgoustante.
* carcomfurare] desrober de costé, & d'autre.
carda] vne carde, ou des cardes.
cardalana] vn cardeur de laine.
cardamomo, e cardamo] 1. cardamome, graine de Paradis. 2. le cresson de jardin, meniguet, & menguette.
cardare] carder.

Carda-

Cardarelle] vne sorte de mousserons ou de champignons.
cardatino) vn chardonneret.
cardassare] carder la laine.
cardassar la tigna) battre vne personne.
cardassi) cardes à carder la laine.
cardassino) vn cardeur de laine.
cardasso, ò cardassone) vn chardon à carder de la laine.
cardatore) 1. vn cardeur de laine. 2. vn censeur, ou repreneur.
cardellino, & cardello] chardonneret.
cardiaca] 1. agripaume, vne herbe. 2. le mal de cœur.
cardiaco, morbo cardiaco) vne sorte de trenchée ou estouffement d'estomac.
Cardinalato) le Cardinalat.
cardinale] 1. vn Cardinal. 2. vn gond.
cardinaleggiare) 1. cardinaliser, ou faire deuenir rouge. 2. faire le Cardinal.
Cardinalesco) de Cardinal.
cardinalesimo] le fonction de Cardinal.
cardine] vn gond.
cardo] 1. vn cardon à manger crud. 2. vne carde à carder la laine. 3. vn chardon.
cardo benedetto] chardon benist.
cardo pinto) la carline] vn herbe.
cardo santo] le chardon benist.
cardo stellato] le chardō estoillé, chausse-trappe.
cardolino] vn chardonneret.
cardoncello] senecon, vne herbe.
cardone) 1. vn chardon. 2. cardon, ou carde qui se mange cruë.
cardonetta] chardonnette, vne espece d'herbe carline.
* carduelle] vn chardonneret.
* careggia] caresse.
* careggiare) caresser.
careggiare] 1. charier. 2. manier.
careggiata di strada) le charroy, le chemin frayé de charrots.
careggio) pour (cariaggio) charroy.
carello] 1. vn carreau, ou coussin pour s'asseoir. 2. vn bourlet de chaise percée. 3. le bouchon d'vn priué. 4. vn moule de femme à se coiffer.
carena) a carene, le fond du nauire.
Dar carena] mettre le nauire sur le costé pour racommoder le fond ou la carene.
carestia) cherté, disette.
carestoso, ò carestioso] cher, plein de disette.
caretta] 1. vne charette. 2. vn chariot.
carezza] caresse.
carezzare] caresser.
carezzeuole) qui se peut caresser.
carezzoso] caressant.
carfagno] nonchalant.
caria] carie, ou vermouleure.
cariare] carier, ou vermoulir.
cariaggio] le charriage.
carico] 1. poids, charge, fardeau. 2. vn office ou vne charge.
carica, & caricatura] 1. charge au combat. 2. charge d'harquebuse ou d'autre arme à feu.
Prender la carica, caricare] bander les voiles, voguer de force.
caricante] chargeant.
caricare) 1. charger. 2. faire injure ou imposer quelque crime. 3. faire tort, surcharger.
caricar dauanti] tirer l'orse & le carre à bas vers la prouë.
caricar l'orza] se saouler, s'enyurer.
caricar per Baruti] charger pour Baruti. c. s'enyurer.
caricare à cazza, ò à catoccio) charger à boitte ou à cartouche.
caricare il burchio] charger le basteau. c. manger trop, emplir son pourpoint.
caricarla ad vno) faire vn tour, en bailler à garder.
caricatore] 1. chargeur. 2. chargeoir.
caricatura) charge d'arme à feu.
carice] la rause, ou le jonc marin; vne herbe.
carici) petites figues sauuages.
carico) 1. charge ou fardeau. 2. charge ou office. 3 soin.
carico) pour (caricato) chargé.
Esser carico in estimo] auoir vne charge d'enfans, auoir force enfans.
* cariddoso] plein de gouffres ou d'escueils & de rochers dangereux.
* carrega] vne chaire, mot Lombard.
* carighonare] carillonner.
carighone) vn carillon.
carima] sorte de noix à faire de l'huile.
* carinone] huile de noix.
carioso] vermoulu.
cariopo] espece de cinamome ou de canelle.
carioti] 1. vne sorte de dattes. 2. vne sorte de figues.
carità] charité.
carità di Monna Canida) la charité de Dame Canide, qui maschoit le succre aux malades.
carità di Vesuola che fù cattiua insin nel vouo] le contraire de la charité.
carità pelosa] charité interessée.
caritatiuamente) charitablement.
caritateuole, & caritatiuo) charitable.
Gli huomini vecchi deono esser caritateuoli] les vieilles gens doiuent estre charitables.
caritea] vne sorte de viande hachée auec des œufs & des espices.
cariteuole] charitable.
caritia] cherté, disette.
carlina) carline & chardousse, espece de chardon.
carlino] 1. vn carlin, certaine monnoye, qui vaut vn peu plus de quatre sols à Naples & en Piedmont c'est une piece d'or de cinq pistoles. 2. un poisson semblable à une tenche.
carlona, alla carlona) grossierement, à la bonne foy. c. franchement, sans malice.
carlotto) courlis, oiseau.
carme) un uers, mot poëtique.
* carmeggiare] uersifier.
carmelle) floccons de laine.
carmene] une sorte de pommes.
carminare, & scardassare la lana) carder la laine.
carminatore, & scardassiere, scardissino, un cardeur de laine.
* carmine) un uers, en poësie.
Carmino) Carme, une sorte de Mo[illegible]e.
carmignolo] grosse toile de geneue.
carmosino] cramoisy.
carnaccia, & carnaccio] une charogne.
carnaccioso) charnu.
carnacciuto] charnu.
carnadino] incarnadin] incarnat.
carnasau, andare in carnasau] aller en garoüage.
carnafistola] une sorte de drogue.
carnagione] 1. charneure, le teint d'une personne, le teint du corps ou du uisage. 2 carnation, en terme de peinture.
carnaggio] 1. charoage. 2. carnage.
carnaio] 1. charnier. ou la despense, le lieu où on ferme la chair. 2. un charnier au cimetiere. 3. la boucherie.
carnaiuolo) carnassier.
carnalaccio] sensuël, charnel, sujet à ses plaisirs.
carnale] charnel.
carnali] certains outils de tisserand.
carnalità) 1. charnalité, ou sensualité. 2. alliance de sang.
carnalmente] charnellement.
carname] 1. charogne. 2. charnage, quantité de chair.
carnara) caliorne, candalisse, carnau, & acarnau, la corde qui s'attache au haut de l'arbre maestre, & sert à soustenir les faix, & à hausser la uoile.
carnasciale] carneual, caresme prenant.
carnato) charneure, & carnation.
carne) de la chair.
Metter troppo carne al fuoco] mettre trop de chair au feu. c. entreprendre trop.
Esser carne & unghia] estre chair, & ongle, estre comme les deux doigts de la main, deux testes dans un bonnet. deux amis qui s'entendent bien.
Volerne carne] en uouloit de la chair, en uouloir tirer pied ou aile. c. uouloir tirer quelque chose de quelqu'un. 2. uouloir la despouille de quelque chose
Tu sei carne grassa) tu es desgoustant, tu es un importun.
carne d'Isdrau] chair d'Isdrau, qui en mange une fois n'en ueut plus.
Frà carne & unghia, nessun non punghia) c'est à dire, il ne faut pas picquer jusques au uif, entre la chair & les ongles, ny semer de la discorde entre les bons amis.
Non resta carne in beccaria, per trista che si sia] il ne demeure point de chair à la boucherie, pour mauuaise qu'elle soit. c. il n'y a point de femme si laide, qui ne trouue à se marier.
Han trouato carne da lor denti] ils ont trouuè chausseure à leur pied.
Monstrar le carni] monstrer sa chair, ou monstrer le cul, estre deschiré ou mal uestu.
A carne di lupo denti di cane) à meschant meschant & demy.
carne di lodola) loüange, par une allusion à (lode.)
carnefice) un bourreau.
E de' Carnefici] il est de la race des Carnefici. c. il est plein de chair, il est gras.

Carneggiare] 1. se jetter sur la chair. 2. estre addonné aux plaisirs charnels.
Carnero) vn charnier, ou vn cabas & panier à porter de la chair.
carneruolo)vn petit cabas ou petit panier
Carneuale] le carneual.
Carneualeggiare faire caresme prenāt, ou faire le carneual.
* Carneuiua) vne emplastre faite de boyaux chauds, selon aucuns.
Carniccio] 1. la chair, ou le costé de la chair au cuir. 2. les morceaux de peau ou de cuir dont on fait de la colle.
Carnicella) de la jeune chair, ou chair tendre
Carniccina) idem.
Carniera) gibbeciere, & carniere, charnier, ou fauconniere.
Carniere,& carniero] 1 charnier, ou vn cabas & panier à porter de la viande. 2. le haut de chausse, par gausserie.
* carnifero) qui porte de la chair, qui produit de la chair.
carnificare] mettre en pieces, escarteler.
Carnificina] 1. vne bourrellerie, gesne, ou tourment 2. vn lieu de haute justice, où on execute les malfaicteurs. 3. l'office de bourreau. 4. geole, ou geolerie.
Carnificio] office de bourreau.
* carniuorare] deuorer la chair.
Carnizzo] le costé de la chair.
Carnosità] carnosité.
Carnoso] charnu.
Carnoso) chair & os ensemble.
Carnoualeggiare)faire caresme prenant ou mardy gras.
carnuccio] 1. le costé de la chair au cuir. 2. les morceaux de peau dont on fait de la colle.
Carnuto] charnu.
Caro cher.
Il caro) la cherté.
M'è caro] je suis bien aise.
Ho caro] idem.
M'è più caro] j'aime mieux.
Caroba,& carobba] carouge, & caroube, vne sorte de fruit.
* carobia,carobio] vn carrefour.
Carobo,carobola) carouge, & caroube.
carobolaro) vn carroubier, ou vn guainier.
carofiondola) vne brandilloire, à Rome.
Carogna) 1. carogne 2. charogne.
carola] vn rondeau, bransle ou danse en vn rond en chantant.
carolare] 1. danser aux chansons. 2. danser en vn rond.
carolaccio] vermoulu, gasté & mãgé des vers ou des cossons & vers moulans.
carolo,& caruolo vers qui mange le bois, vn cosson ou ver moulant.
caroloso] tout vermoulu, plein de cossons & vers-moulans.
carollo] vne sorte de gasteau ou craquelin.
* caromano] vne sorte de fin acier.
caroncola] vne sorte de maladie à la teste du cheual.
carone] vne carouge.
* carosa] vne filette.
Carosare] tondre comme les brebis.
Carosello] 1. balles de terre pour jetter en vne sorte de combat ou de carousel. 2. des singeries.
carosello) vn carousel.
Caroso) vermoulu, ou mangé des vers.
carota,& carotta) vne carotte.
Piantar carote, cacciar carote) en faire à croire, en bailler à garder.
carotaio] 1 vn vendeur de carottes 2. vn donneur de cassades, vn qui en fait à croire, & qui en baille à garder, à cause de (piantar carote) qui signifie la mesme chose.
Carotiglia] de la cannetille.
carottiera] vne donneuse de cassades.
Carottiere, vn donneur de cassades, ou vn qui en baille à garder, & qui en fait à croire.
Carouana) carauane, conduite ou conuoy de bestes chargées ou de mulets.
caronanare) faire la carauane.
carouelle) vne sorte de poires.
Carpa] 1. vne carpe. 2. tigne, vn ver qui mange le drap.
carpano] vne carpe.
* carpare] prendre, gripper.
carpeno] vne carpe.
carpentiero] vn charpentier.
* Carpicciare] 1. gripper, happer. 2. aracher.
Carpiccio, dare vn carpiccio] donner de bons coups, estriller vne personne.
* carpignare, carpinare) gripper.
carpine,e carpino) charme, vn arbre.
carpine nero] tillet masle.
carpineto] charmoye.
carpio] vne carpe.
Carpionare] accommoder le poisson cōme les carpes, auec vne sausse de carpe
carpire] arracher.
carpita] prise, accrochement.
carpita] vn gros tapis de table.
* carpo] 1. vn carrefour. 2. vn grand chemin. 3. la jointure au poignet. 4. subtil, accort.
carpobalsamo] vne sorte de baume.
carponare] aller à quattre pattes.
carpone] à quattre pattes, sur les mains & sur les pieds comme les enfans.
carradore) charron.
carraia) 1. la place des chariots. 2. vne orniere.
carraiuolo] 1. vne orniere. 2. vn chartier.
carrareccia) la trace du charroy.
carraro) vn chartier.
carrata] vne charrée & chartée.
carrata di legne] vne charrée ou voiture de bois.
carrareccia] le chemin battu de chars & charrettes
carrattiere] vn chartier.
Carratore, carradore] vn charron.
carreggiare] charier.
carreggio) charroy.
carreggiata] chemin battu de charroy.
carrettolo] vne couchette ou carriole, qui se roule sous le lit.
carriera) vne carriere.
carretta vne charette.
carrettare] charier.
carrettaro] vn chartier.
carrettata] vne chartée.
Carrettiere] vn chartier.
Carretto) vne brouëtte.
carrettone) 1. vn grand char. 2. celuy qui a la garde des chariots.
carriaggio] 1. chariage. 2. empeschemēt.
* carribo] façon, mode, forme.
carriera) vne carriere.
Staccar bene vna carriera) partir bien de la main en vne carriere.
Carrino) 1 barricade ou retrenchement fait de chariots. 2. vn petit char. 3. charroy.
carriola, voyez (carriuola.)
carriolaro] vn brouëttier, qui meine la brouëtte.
carriuola] 1. vne carriole, qui se roule sous le lit. 2. vne brouëtte. 3. vn tombereau.
carro] vn char.
carro ferrato d'assi] vn tombereau.
carro di vela] le cart ou carre de voile, la partie plus grosse de l'antenne du costé de la proue.
Fare il carro con la vela) faire le quart à voile, passer l'antenne d'vn costé à l'autre sans plier la voile.
Fare il carro à sacco) faire le cart sans voile, passer l'antenne sans voiles.
Mettere il carro innanzi i buoi] mettre le charrué deuant les bœufs.
carrobalista) certaine machine de guerre
carroccia] vn carosse.
carrocciare] aller ou mener en carosse.
carrocciero) cocher, ou carossier.
carroccio] vn carosse.
carromatto] 1. vn haquet. 2. vn chariot de bagage.
carrozza] carosse.
carrozziere) cocher, carossier.
carruba] carouge, & caroube.
carrubo,& carrubbio) vn caroubier, ou carougier, & vn guaiotier, l'arbre qui porte les carouges.
carruca, carrucola] vne poulie.
carruccio] chariot ou carriole d'enfant, pour apprendre à marcher.
carrucola, carrucula] 1. vne poulie. 2. vne brouëtte.
carrucolare, carruculare] guinder auec vne poulie.
carrucolare vno] persuader vn homme, le porter ou inciter par tromperie à faire vne chose.
carta] 1. du papier. 2. vne carte. 3. carte à jouër, 4 vn fueillet d'vn liure.
carta fabriana] du grand papier.
carta da impanoare] papier à chassis.
carta pecora] du parchemin.
carta non nata] du parchemin vierge.
carta da straccio] 1. du meschant papier pour enuelopper. 2. de la maculature, ou papier brouillard.
carta tamburrina] cela se dit d'vn qui se range du costé des plus forts.
carta succhia, carta sugarina, carta sciuga) papier qui boit.
Far la carta del cielo) prendre la lune auec les dents.
Far carte false per vno) faire de la fausse monnoye pour vne personne.
Dar le carta alla scoperta) dire librement son aduis,

Carte del libro,testa di libro] la trenche d'vn liure.
Carta bianca] carte blanche, au jeu de piquet,point de figure.
cartabone) vn certain instrument à mesurer la campagne.
cartaccia] 1.vne meschante carte au jeu. 2.du meschant papier,ou vn meschât morceau de papier.
Dar cartaccia) 1. donner de la gabatine en joüant, feindre de jouër vne carte & en jouër vne autre. 2. vn jeu enuiron comme nostre haire.
Dar cartaccie] payer de chansons.
cartamo] le cartame,& saffran bastard.
cartamosaluatico] le sang d'homme,ou cartame syluestre,saffran bastard sauuage,vne sorte de chardon.
cartaro] vn papetier, vn faiseur & vendeur de papier.
cartecea) le chiendent, vne herbe.
carteggiare) 1.fueilleter vn liure. 2.collationner vn liure. 3. manier la carte marine, & mesurer les voyages du compas 4.manier les cartes,ou jouer aux cartes.
cartella] 1.vne affiche. 2.vn escriteau. 3.vne cartelle 4.vn porte-fueille.
cartella di pittura) cartelle en terme de peinture,vn ornement qui se met autour d'vne arme ou d'vn escriteau.
cartellare) deffier, appeller, enuoyer vn cartel de deffy.
cartello] 1 vn cartel. 2.vne affiche.
Porre il cartello] afficher,mettre vne affiche.
cartellone) vne grande cartelle.
* cartesimo] le jeu des cartes.
cartica] sorte de chardon ou espine.
cartiera] 1.vn porte fueille. 2. moulin à papier.
cartiero] vn papetier, faiseur & vendeur de papier.
cartiglia, & cartiglio] 1.vn billet. 2. vn petit escriteau.
cartilagine] du cartilage.
carto] chardon à carder.
cartoccino] vn petit cornet de papier.
cartoccio] 1.vn cornet de papier. 2. cartouche, petit cornet de papier remply d'vne charge de poudre & d'vne balle, pour charger vn pistolet. 3. cartoche, ou cartouche, en terme d'Architecture, vn ornement de colomne façonnê en forme de rouleau de papier.
cartoliera] vn moulin à papier.
cartoliere] vn papetier.
cartolina) vne petite pellicule,ou vn petit cartilage.
cartone] du carton.
cartozzo,& cartoccio] cartoche, ou cartouche en terme d'Architecture.
cartuccia) petit papier,petit morceau de papier.
caruca,carrucola] vne poulie.
carucia] l'herbe au laict.
carui] cheruis, & cheruy, vne sorte d'herbe.
* caruola) vne poulie.
* caruolare] monter auec vne poulie.
caruolo] 1.chancre verollê. 2.cosson ou ver-moulant qui ronge le bois.
Caruoloso] 1.plein de chancres. 2. vermoulu.
* carutta] pour (carota) carotte.
carzerino] vn chardonneret.
casa] vne maison.
Stare in casa] garder la maison.
E vscito della casa grande) il est sorty de la grande maison. c.il est bastard.
Della casa soaue, ò di casa soaue) de bonne maison, par ironie, descendu de la coste du Roy Artus, ou du Roy S. Louys.
La casa di S.Brolo] la maison de S Brole,peinte de chancres & de caquesangues.c.vne maison bien sale.
Essere à casa] estre à la maison. c. songer à son fait,estre sur ses gardes,n'auoir point l'esprit ailleurs.
Stare à casa, & stare con l'occhio à casa] idem.
Vengo di casa, non guadagno nè perdo) je n'ay encore rien vendu, je ne say que d'arriuer.
Far casa à trè solari] faire vne maison à trois estages. c.viure long temps.
Metter la casa in sù'l camino] mettre la maison sur la cheminêe,faire le monde renuersê, la femme sur l'homme.
A casa del diauolo, & à casa bollita ò calda) en enfer,à tous les diables.
Tornare à casa] reuenir à son premier propos,reuenir à ses moutons.
Chi fà la casa in piazza, ò la fa alta, ò la fa bassa) il n'est pas possible de contenter vn chacun.
casacca) 1.vne casaque, ou roupille. 2.vne habitation.
casacchino] vn casaquin.
casaccia] vne masure, ou meschante maison.
Far casaccia con vno] mettre en communautê.
casaccio,à casaccio] par hazard.
casale] 1.vne ferme. 2 vn hameau.
casalengo,casalingo] 1.vn fermier. 2.casanier,ou domestique.
casalino] 1.vne maisonnette. 2.casanier. 3.vne ferme.
casalone] vne masure.
casamatta] vne casemate.
casamento) 1.vne ferme. 2.vne alliance. 3 vn logement.4.vne grande maison.
casare] marier.
casareccio]casanier.
casata] race, maison.
casatelle] vne sorte de viande de paste.
casato] 1. race, maison. 2. vne ferme ou vn hameau.
cascaglio) vne sorte de fourmage.
cascamento] 1.cheute. 2. accident.
cascane] cascanes lieux en forme de de grez, d'où les ouuriers se donnent la terre pour la porter ailleurs.
cascante] 1.tombant,decheant. 2.abbattu d'indisposition.
cascapeli] la pelade.
cascare] 1.tomber. 2.faire des cascades.
cascata] cheute, cascade.
cascato) 1 tombê. 2.abbattu.
Vecchio cascato] vn vieillard qui n'en peut plus.
cascatoia] 1. vne ratiere à trebucher, vne planche en forme de trappe. 2. la partie de dessus d'vn trebuchet.
caschetto] vn casque.
casciara)la chambre au fourmage,le lieu où l'on tient le laict & le fourmage.
casciare] 1.esteindre. 2.escraser, escracher. 3.se cailler.
casciaro, & casciaruolo]fourmager, ou vendeur de fourmage.
casciaruola] vne fourmagere, ou vendeuse de fourmage.
cascina) vne ferme, ou grange.
cascio] du fourmage,ou frommage.
Il cascio vi cade sopra i maccaroni) le fourmage tombe sur vos macarons. c. tout vous vient à souhait.
casciuolo] vn petit fourmage.
cascioso] plein de fourmage.
cascone] le mal caduc.
cascose] vne sorte de bignets ou viande (de paste.
cascossa] vne sorte de fourmage.
casella) vne maisonnette.
casematte] des casemates.
casereccio) casanier.
caserino] vne maisonnette,vne hutte.
casetta] vne maisonnette.
casiera) vne fermiere.
casimodo] la Quasimodo ou Casimodo, 8.jours apres Pasques.
casino,& casina] 1. vne maisonnette. 2. vne grange.
casino] 1.vne petite chambre ou loge qui sert de magasin aux places basses. 2. sentinelle. ou maisonnette de sentinelle sur la courtine,ou sur les remparts & bastions.
* casionare] occasionner.
* casione) occasion.
* casipula] vne hutte,vne cabane.
caso) vn cas.
A caso] 1 par hazard, par auanture, par cas fortuit ou par accident.2.par maniere d'acquit.
Non è il caso tuo] ce n'est pas ton fait, ce n'est pas ton cas.
Di caso pensato] à dessein, de guet à pens de propos deliberê.
caso che] au cas que.
casolana) vne sorte de pomme.
casolare] 1 vne masure,maison ruinêe. 2.vne ferme.
casolaraccio] vne meschante masure.
casonada) vne sorte de viande faite de fourmage grattê & d'espiceries.
casoncelli) idem.
casone vne grande maison.
casoso) scrupuleux.
caspo) 1 vne ronce. 2. vne coste ou vn trognon & cœur de chou, ou d'autre chose semblable.
casposo) plein de ronces.
cassa] 1 coffre 2.caisse. 3 enchasseure. 4.estuy d'vn instrument.
cassa del cannone] affust de canon, & d'arquebuse.
cassa del traboc[c]hetto)trêbuchet à peser.
cassa di santo) chasse de sainct.
cassa di letto] vn chalit. vne couche.
cassa da morto) vn cercueil.
cassa da tessitore, ò casse] le battant du mestier du tisseran,qu'il tire à soy en tissant.

Cassa-

Cassabanca] 1.coffre en forme de banc. 2.bancouche, ou banc à couche.
Esser destro come vna cassabanca) estre extrêmement maladroit.
cassare) 1.casser, effacer, biffer. 2.casser aux gages, ou d'vn office.
cassar la scotta) casser l'escotte, serrer l'escotte, qui est vne corde de nauire.
cassaio] vn faiseur de coffres.
cassaro) 1. enceinte de muraille autour d'vne forteresse. 2.le torax, la partie creuse du corps entouré des costes. 3. les premieres planches quand l'on fait vne galere.
cassatione] cassation.
cassato] 1.effacé. 2.cassé de son office.
cassatura] 1.cassation. 2 effacement.
cassettta] cassette, ou petite cassette.
cassero) le torax, le creux du corps entouré de ses costes.
cassero) vn cassier, ou quaissier.
cassetta] 1 coffret. 2 cassette, vne petite casse. 3. ruche faite d'ais ou de planches.
cassetta della limosina) le tronc de l'Eglise, où l'on met les aumosnes.
cassettare] mettre dans la cassette.
cassettioa] 1. petit coffret. 2. petite cassette.
cassettina di gabbia] la mangeoire d'vne cage.
cassettino] 1.casset. 2.petit coffret. 3 tiroir d'vne armoire ou d'vn cabinet d'Allemagne.
cassia] de la casse.
Dar la cassia, ò l'herba cassia] donner de la casse. c.casser les soldats, & autres.
cassiera] vne grangere, selon aucuns.
cassiere] caissier, facteur de marchand, celuy qui tient la caisse.
cassina] 1.vne ferme. 2. vn lieu de plaisance.
casso] 1 le corps, le buste, ou le thorax. 2.effacé, priué, cassé.
cassoletta) vne cassolette, petit vase à parfumer les chambres.
cassone] vn grand coffre.
chastagna] vne chastagne.
castagna terrestre] tarnotte, noix chastagne, ou gland de terre.
Come la castagna) belle au dehors, & meschante au dedans.
Fare vna castagna] faire la figue, faire la nicque.
Veder fare il seme alle castagne] voir la fin d'vn affaire.
castagnaccio] 1.du pain de chastaignes. 2.vn gros crachat, vne huistre.
castagnato, castagnò, di colore castagnino] chastain, chastagné.
castagne] 1. des chastagnes. 2.les testicules.
castagnette) 1 des chastagnettes. 2. vn claquement de doigts.
castagnetto, & castagnaro] vne chastagneraye, vn lieu plein de chastagniers.
castagnolo] plein de chastagnes.
* castagnuola] l'ouuerture d'vne escrouë de vis. 2. vne chastagne sauvage. 3.vn lieu plein de chastagners. 4.vne sorte de figue.
castagnuolo] chastain, de couleur de chastagne, ou de la forme & couleur d'vne chastagne.
castagnuolo fico] figue de la couleur d'vne chastagne.
castaldella] castaudelle, vn vaisseau fort mince & viste, que l'on vogue debout, & qui est à cinq rames.
castalderia] mesnage de ferme ou de campagne.
castaldia] 1 vne ferme. 2.office de concierge ou de fermier & de receveur.
castaldo] concierge, ou fermier, receveur, facteur.
* castaneo] chastain, de couleur de chastagne.
castellania] vne chastellenie.
castellaneria] idem.
castellano] vn Chastellain.
castellanza] Iurisdiction d'vn chasteau.
castellare] 1 enchasser, sartir. 2. enfermer dans vn chasteau.
castellare] subst. vn vieux chasteau tout ruiné.
castelleria] Iurisdiction d'vn chasteau.
castelletto] chasteler, petit chasteau.
castelletto di serratura] le palas d'vne serrure.
Giuocare al castelletto, con noci accozzate in monti, à far monti o castelletti con noci, & con nocelle] jouër aux chastelets, à faire des monceaux ou des petits chasteaux de noix & de noisettes, en les mettant les vnes sur les autres, assauoir trois dessous & vne dessus.
castelli di vascello] les chasteaux d'vn nauire à la proue & à la pouppe.
castello] vn chasteau
castello di poppa) gaillard, chasteau de pouppe.
castello col maglio) 1. vn mouton, instrument à ficher des paux. 2 vn tour ou vne gruë.
Quella del castel Cerino] celle du chasteau Cerino, belle de loin & laide de près, ouurage de peintre.
castellotto) vn petit bourg.
* casticare] chastier.
castigabile) punissable.
castigamento) chastiement.
castigare] chastier.
castigatore] punisseur, chastieur.
castigatrice] chastieuse
castigatura] chastiement.
castigo) chastiment, punition.
Andar senza castigo] demeurer impuny, n'estre pas puny, eschapper sans estre puny.
castimonia] vn vœu superstitieux de garder sa chasteté.
casto, chaste.
castonare] sartir, enchasser.
castone) chaton de bague.
castoreo, & castorio] medicament fait des testicules de castor.
castore] vn castor, vn biéure.
castracane) 1. vn chastreur de chien. 2. l'herbe aux serpens, qu'on appelle autrement (scorzonera.)
castramica, far castramica] faire la figue, faire la nicque.
Far castrami questa] idem.
castramento] chastrement.
* castramentare] camper.
castrangiolo] le cancre velu, la grampelle veluë.
castrangola] la scrophulaire, ou l'herbe des escrouëlles.
castra porcelli] 1.vn chastreur de pourceaux. 2.vn badin, vn sot, vn niais.
castrare) chastrer.
castrato] adject. chastré.
castrato] subst. du mouton, chair de mouton.
castratore) vn chastreur.
castratura] chastreure.
* castrense] d'armée, de champ.
castrica) oiseau qui ressemble au lanier.
castro) vn chaton de bague.
castronaggine] sottise, ou lourdise.
castrone 1. mouton chastré. 2.vn chastré. 3.vn lourdaut, niais, benest, ou vn sot.
Mal di castrone] la coqueluche, la toux auec la fiéure.
castroneggiare) faire le sot.
castroneria] sottise, ou lourdauderie.
castruccino] vne sorte de monnoye hors d'vsage.
castruccio, come disse Castruccio] comme dit Castruccio. c. tout ce qu'il plaira à Dieu.
Dar nel culo a Castruccio) donner dans le cul à Castruccio, donner dans le cul d'vne vache. c. faire vne belle action, se dit par ironie, pour dire estre poltron.
casuale casuël.
casualità) chance, aduenture.
casualmente] casuëllement.
casuccia, casucula, casuppa, & casuppula] vne pauure petite maison.
catafalco] vn eschaffaut.
catafalciare] ammonceler, entasser.
catafalcio) vn tas.
A catafascio] 1.à l'estourdie, sans consideration. 2.tout en vn tas.
catalogare) enregistrer, mettre au catalogue ou au registre.
catalogna] vne catalogne, vne couuerture de catalogne.
cataletto] vne biere à porter les morts.
catalogo] vn catalogue.
* catapasma] vn cataplasme.
catapecchia) 1. vn lieu desert sans commerce. 2 vn païs montagneux.
catapecchie] tours, niches.
cataplasma] vn cataplasme.
cataplasmare] mettre vn cataplasme.
catapulta) grande arbaleste pour battre les murs.
catapultare] battre vn mur auec l'arbaleste des anciens.
catapuzza, & cataputia] 1 espurge, vne herbe 2.vn instrument de Chirurgie pour donner passage à l'vrine.
catarato] plein de fluxions
cataratta] 1 cataracte, e cluse, ou bonde d'eau. 2. vne fluxion 3 vne herse, grille, ou vn maschecoulis à vne porte d'vne ville. 4. vne trappe ou portiere à vn colombier.
catarottoli] certains cercles ou caractères de sorciers.

Catarro]

Catarro] 1.vn catharre. 2.le rheume.
Catarroso] cathatreux.
catartico] medicament purgeant ou purgatif.
Catasta) 1.vn monceau, vn tas.vne pile de bois. 2.vn cachot, selon aucuns. 3.vne mesure à mesurer le bois enuiron comme nostre corde.
catastare] ammonceler,mettre en pile.
catastato] rangé en pile.
catasto] taille,ou impost.
catastrofe) catastrophe, conclusion.
catatrata] vn degré secret.
catechismo] le catechisme.
catechizzare]catechiser, instruire dans le catechisme.
catedra] vne chaire.
catedrale) cathedral.
catedrante] vn qui fait profession de parler en chaire.
categoria] categorie,ou predicament.
categorico] categorique.
categorizzare) categoriser.
* catella] vne petite chienne.
catellare] chienner,ou chattonner, faire des jeunes chiens.
catellata] vne chiennée, ou vne chattée & chattonnée.
catelli) petits chats,& petits chiens.
catello] petite quantité.
Vn catello,vna quantità,ò vn pezzo] vn peu.
catellon catellone) à pas de chat,doucement.
catena] vne chaisne.
Mettere alla catena, ò in catena) mettre à la chaisne, ou enchaisner.
Roder la catena) ronger son frein.
catenacciare] fermer au verrouil.
catenaccio)1.vn verrouil.2.vne balaffre.
Mangiare i catenacci] manger les verroux. c.estre en colere.
catenare] enchaisner.
catenatione] enchaisnement.
catenella) vne chaisnette.
catenone]vne grosse chaisne.
cateratta] voyez (catarata.)
caterattoia] vne chattiere.
* caterino orzo]vne sorte d'orge.
* caterua] vne trouppe.
catetto] cathete,ligne de triangle.
catinella,ò catinello] vne petite terrine.
catino] 1.jatte. 2 terrine, & vase de fiajance en forme de terrine,que les verriers appellent cadin ,par corruption du mot Italien.
* cato] vn petit moulin à eau.
catolico] catholique.
* catollo) 1. vne sorte d'instrument à donner la torture. 2.vn tronc ou billot. 3 vne sorte de poids ou mesure.
* catorcio] la barre d'vne porte.
* catorciare) barrer vne porte.
* catotta] tout à cette heure.
cattafosso) vn creux,vn fossé.
* cattamessi) vne sorte de cassolette.
cattriosso] vne carcasse d'oiseau.
cattabriga] vn chercheur de querelles.
cattani) chefs, officiers.
cattartico] cathartreux.
cattare] captiuer,tascher d'acquerir.
* cattatozzare] gueuser.
cattatozzi] vn gueux,vn bribeur.
catti] vne sorte de chardons que l'on mange.
cattiuaccio] tres meschant.
cattiuanza] captiuité
cattiuare) captiuer.
cattiueggiare] 1. s'affliger, s'attrister, se tourmenter. 2. faire le pauure & la miserable, viure pauurement & miserablement.
cattiueliare] fripponner, faire des meschancetés & fripponneries.
cattiuello] 1.vn pauuret, vn mesquin. 2.vn petit meschant.
cattiueria, & cattiuezza] meschanceté.
cattiuire] deuenir meschant.
cattiuità] 1.captiuité. 2.meschanceté.
cattiuo] 1.meschant. 2.captif.
Sendoli detto cattiuo] le malheur luy en ayant dit.
cattiuuzzo] petit meschant.
catto) 1. pris. 2.captiué. 3. capture,ou prise.
* catucci] des faux dez,selon aucuns.
cattura] capture.
* catulo] vn petit chien.
* catuno) vn chacun mot Espagnol.
caua] 1.vne caue. 2.vn trou.
caua di coniglio] clappier, caterolle, ou vn trou de lapin dessous terre.
caua di minera) vn caueau ou vne fosse de mine.
caua nel giuoco della primera) la caue au jeu de la prime.
cauacoglioni] vn chastreur.
cauadenti] vn arracheur de dents.
cauafango) vne machine à tirer la fange du fond de l'eau.
cauafieno] vne fourche.
Cauagliere] 1. vn caualier. 2. vn ver à soye, selon aucuns. 3. vne sorte d'escreuice de mer.
Cauagliere di Napoli) vn verolé, qui a la verole.
cauaglioni) flots ou vagues & ondes de mer.
cauaglierezzo] vn pauure petit cheualier ou caualier.
cauagna) 1.vn panier. 2.vne corbeille.
cauagnare) mettre dans vne corbeille.
cauaiuolo] sommelier, celuy qui prend garde à la caue.
caualcare) 1.cheuaucher, aller à cheval. 2 monter à cheual. 3 monter vn cheual.
caualcare vn pezzo] monter vn canon.
caualcare il paese] courir le pais ou la campagne.
Far caualcar la capra] se mocquer, se gausser,& surprendre vne personne.
caualcata] 1.vne caualcade. 2.course de gens d'armes.
caualcatore) cheuaucheur, homme de cheual.
caualcatoria,intendi arte] l'art de monter à cheual.
caualcatura] vne monture.
caualcauia] 1. vne gallerie pour passer d'vne maison à l'autre par dessus la rué. 2.vne arcade.
caualcionare] estre à cheuauchons.
caualcioni,à caualcioni] à cheuauchons.
Caualeggieri] cheuaux legers.
caualieressa] 1.la femme d'vn cheualier,& d'vn caualier. 2. vne Amazone, ou vne femme qui fait profession des armes.
caualla) vne jument.
cauallaccio) 1. vne rosse. 2.vn cheual eschappé,vn enfant mal appris, remuant & importun.
cauallanti] des cheuaucheurs.
cauallaro] qui conduit les cheuaux.
caualle] pour (couelle) vne chose de neant. Voyez (couelle.)
cauallegieri) cheuaux legers.
caualleresco] qui appartient à vn cheval.
cauallegiare, & cauallereggiare] 1.trencher du cheualier. 2. commander à la caualletie.
caualerescamente] en cheuallier, & en cauallier, brauement.
caualleresco) 1. cheualeureux. 2. cheualeresque,de cauallier ou de cheualier.
caualessa] vne jument.
caualletta] 1.vne sauterelle. 2. vn cheuallet,comme (cauallletto.)
Far vna caualletta à vno) faire vn tour ou vne tromperie à quelqu'vn.
cauallletto) 1.vn petit cheual. 2. vn cheualet,comme ceux du charpentier,sur lesquels ils esleue la buche qu'il veut scier. 3.vn tas de jauelles dās vn chāp.
caualletti) 1. deux pieces de bois sur lesquelles on pose l'esquif dans la galere. 2 les cheualets sur lesquels le charpentier esleue la buche qu'il veut scier.
cauallerizza) 1. le manege. 2.l'escurie d'vn Seigneur.
cauallerizzo] escuyer, & picqueur de cheuaux.
caualleria] 1.cheuallerie. 2.caualletie.
cauallierato] cheualerie, ou l'ordre de cheualier.
Caualliere] 1. vn cheuallier, qui a quelque ordre de cheualier. 2. vn caualier,ou vn homme de cheual, vn gendarme ou soldat à cheual. 3. vn Preuost. 4.vn ver à soye,à Venise.
Stare à caualliere] auoir de l'aduantage, commander vne place, qui se dit d'vn lieu plus esleué qu'vn autre.
cauallieri] des vers à soye,à Venise.
Caualllieri à cauallo] des caualiers qu'on fait sur les voultes des portes.
cauallieri portatili] des caualiers qui se peuuent transporter, ce sont pieces de bois auec des pointes de fer.
cauallierotto] vn cheual ert rot.
cauallino] 1.fiente de cheual. 2. queuë de cheual,vne herbe.
Scorrer la cauallina, fare ogni suo gusto senza veruno ritegno] faire tout à son plaisir sans aucune retenuë, viure à l'abandon, viure charnellement en libertinage.
cauallinejvne sorte de petites mouſches qui mordent & tourmentent les cheuaux.
cauallina] 1.petit cheual. 2. de nature de cheual. 3. vn desbauché,vn cheual eschappé.
cauallo] vn cheual.

Faz

...e come il caual Turco) faire comme le cheual de Turquie, apres auoir mangé son auoine donner du pied au picotin.
E come il cauallo dell'vgna bianca] il est comme le cheual à la corne blanche. c. il manque au besoin.
Cauallo da soma] vn sommier.
Leuare à cauallo] en faire a croire.
Cauallo da vettura) cheual de loüage.
Cauallo di ritorno] cheual de renuoy.
Caual di vita, ò di rispetto] cheual de combat.
Caual del Gonnella] le cheual de Gonnelle, qui auoit toutes sortes de vices.
Caual da Cardinale, vn mulo] 1. vn mulet, vn mulet bastard. 2. vn bardache.
Caual da caccia] vn cheual de chasse, vn coureur.
Dare vn cauallo] donner le foüet, parce qu'en foüettant les enfans, on les met a cheual sur vne de leurs cõpagnons.
Dare vn cauallo con le stadere] foüetter auec des balances c. punir auec toutes sortes de supplices, & auec Iustice.
Il cauallo del Ciollo] le cheual de Ciolle, qui se repaissoit de paroles.
Caual Mariano] vne personne qui chemine la teste haute à l'estourdie.
Dare vn cauallo con le muce] chastier doucement.
Caual di coppe] c'est vne carte qui sert au lieu de la dame au jeu des cartes Italiennes.
Egli hà mangiato il caual di coppe] il a mangé, &c. cela se dit quand vn homme à qui on donne la gesne ne confesse rien.
Stare à cauallo d'vn fosso, estre à cheual sur vn fossê. c. estre mal placé, mal asseurê.
Come i caualli di Napoli, che hanno le lettere sù le chiappe] comme les cheuaux de Naples, qui ont les lettres sur les fesses, cela se dit d'vn ignorant.
Essere à cauallo] 1. estre à cheual, auoir bien fait son affaire. 2. lier, qui se dit de l'oiseau de proye.
A cauallo à cauallo] viste, viste.
Caualocchio] 1. vn mouscheron qui vole dans les yeux. 2. vn receueur, vn solliciteur de debtes.
Cauallone] vague ou flot de mer.
Cauallucclo) 1. vn meschant cheual, vne haridelle. 2. vne sorte de monnoye.
Cauamento] vuidange, fossoyement.
* Cauana] vn arsenal de nauires.
Caua-palla] vn tire-bale.
Cauardina] vne socquenie, ou juppe.
Cauare) 1. creuser. 2. tirer dehors, ou arracher. 3 tirer, ou puiser de l'eau. 4. tirer du vin ou autre boisson. 5 tirer ou oster le chappeau les gãts. les bottes, &c. 6 cauer au jeu de la prime.
Cauar denti] arracher les dents.
Cauar gli occhi] creuer les yeux.
Cauare acqua) tirer ou puiser de l'eau.
Cauar vino] tirer du vin.
Cauare il cappello] oster le chappeau.
Cauare i guanti] tirer ses gants de la main.
Cauare i stiffali] tirer les bottes.
Cauar la sete] estancher la soif.
Cauar macchie] oster les taches.
Cauar sangue] saigner, ou tirer du sang.
Cauar dalla rapa sangue] tirer du sang d'vn naueau, ou tirer de l'huile d'vn mur.
cauar l'occhio alla pentola] creuer vn œil à la marmite. c. prendre le meilleur qui est dedans.
cauare il corpo dal grinzo) empescher son corps d'estre ridê. c. manger tout son saoul.
Cauarsi le voglie) passer sa fantaisie de quelque chose, passer son enuie.
cauarne cappa ò mantello] vouloir la fin de quelque chose, en tirer pied ou aile
cauarsi le mani] sortir d'vne affaire, venir à bout d'vne affaire.
cauastraccio] vn tire boutre.
cauato] creusê, tirê, arrachê. Voyez (cauare.)
cauatore] arracheur, tireur, fossoyeur.
cauatura] fossoyement.
cauazzana] cauessane.
cauazzone] vn cauecon.
caucalide] persil sauuage.
caudatario) 1. vn porte-queuê de Cardinal, certain office. 2. caudataire.
cauedano) vn trauersin ou cheuet.
* cauedale) capital, somme d'argent qui se met à quelque traffic, mot Espagnol
cauedine, & cauedone) vne sorte de poisson en Lombardie, comme le chabot, ou comme le muge & le macquereau. 3. vn chenet ou landier.
cauoggi] le haut d'vne aile de moulin.
cauellino] couleur de cheueux.
cauello) voyez (couelle.)
cauerna] vne cauerne.
cauernare] faire en cauerne, faire vn creux ou vn trou.
cauernoso] cauerneux, plein de cauernes
cauerozzola] vn caueau.
cauestro] vn cheuestre ou licol.
cauetta] pour (ciuetta) vne chouëtte.
cauetto, scotia] scotie ou creux, en Architecture.
cauezza] 1. vn licol. 2. vn cordeau 3. vn pendart, ou vn meschant garcon.
cauezza di Moro] vn cheual gris qui a la teste noire.
Metter la cauezza alla gola à vno) 1. tenir le pied sur la gorge, faire tirer la langue. 2. faire trouuer bonne vne chose.
Trar la cauezza dietro all'asino] jetter le manche apres la coignée.
cauezzana) vne cauessane.
cauezzare) mettre vn licol.
cauezzine) les resnes d'vne bride.
cauezzone] vn caueçon.
cauiale] du cauiart, des œufs de poisson salês.
cauiaro] idem.
cauicchia) vne cheuille.
cauicchiare] 1. cheuiller. 2. charger la soye sur les bobines.
cauicchina) vne petite cheuille.
cauicchione] vne grosse cheuille.
cauicchiotto) 1 gaudron, ou fer à gaudronner. 2 vne bille d'emballeur.
cauicchiuoli cheuilles e'instrument.
cauicciulo] vn licol.
cauiglia) vne cheuille.
A buona cauiglia legat l'asino) attacher son asne à vne bonne cheuille. e dormir bien fort, & selon aucuns, prendre bien garde à son fait.
cauigliare] cheuiller.
cauigliuolo) vne petite cheuille.
cauillare] chicaner, ou brocarder.
cauillatione) cauillation, chicanerie.
cauillatore] vn chicaneur.
cauillatrice] vne chicaneuse.
cauillio) dispute, noise, chicane.
cauilloso) chicaneur, pointilleux.
cauità] concauitê.
caula] vne sorte d'instrumẽt de musique
caulata] vn plat de choux.
caulo) vn chou.
caulicolo] Architecture composée des ordres Ionique, Dorique, & Corinthienne.
caulino] vne sorte de vin.
cauni] vne sorte de figues.
cauo] 1. vn trou, vn creux. 2. vne cave. 3. vn moule à jetter quelque figure.
Lauoro di cauo] vne sorte de point-coupê.
Di cauo) en creux.
cauo di posta] corde ancriere, grosse corde pour attacher la galere en terre.
cauola) vne sorte de tonneau.
cauolata] 1. vn plat de choux, vne quantitê de choux. 2. vne rodomontade, ou vne jaseríe.
cauolino) vn jeune chou.
cauolo] vn chou.
caura] vne cheure. (vres.
cauraio) vn cheurier, qui garde les cheuretto] vn cheureau 2. du cheurotin.
cauriola) 1. femelle de cheureul, cheure sauuage. 2. vne sorte d'ornement en Architecture 3. vne capriole.
cauriolare] caprioler.
cauriolo) vn cheureul.
caurone) 1. cabron. 2. cheuron, en terme de blason.
causa] 1. cause, raison, occasion 2. cause, affaire de droit, ou de procez.
Parendogli hauere vna giusta causa] pensant qu'il auoit vne bonne & juste cause.
causale) 1. causel. 2. casuel.
causare] causer, occasionner.
causatiuo) qui cause, efficient.
causatione) causation, ou cause, & occasion.
* causidico] vn plaideur, ou vn aduocat.
caustícare] appliquer vn caustique.
caustico] caustique.
cautamente) finement.
cautela) vne cautele.
cautelato] fin, rusê, cauteleux.
cautelato) finement.
cauteloso] cauteleux.
cauterio) vn cautere, ou vne fontanelle, & vne incision de corps auec vn fer chaud.
cauterizzare] cauteriser.
cautionare] cautionner.
cautione] caution.
cauto] fin, rusê. & cauteleux.
cazzabaglione] la berlüe.

Cazza] 1. l'escumoire. 2. la cuillier du pot. 3. la casse à puiser de l'eau dans vn seau. 4. vn encensoir. 5. vne sorte de monnoye aux Indes.
* cazza) pour (caccia) la chasse.
cazzabaglioli] la berlué.
cazzafrusto] vne sorte de dard.
cazzali] brodequins.
cazzanera) sorte de passereau.
cazzaria) vn traicté de membre viril.
cazzata) vn coup de membre viril.
cazzauela] vne sorte d'oiseau.
cazzetta] 1. vne truëlle. 2. vne petite cuillier à pot.
cazzica] interjection d'admiration.
cazzo) vit, le membre viril.
cazzo marino] vit de mer poisson à coquille ressemblant à la verge d'vn homme.
cazzolata) vne cuillerée.
cazzuola) 1. vne truëlle. 2. vne cuillier à pot.
cazzuto) qui est bien emmanché, ou qui a vn grand membre.

C E

CE) pour (ci) nous, à nous.
Cebano) sorte de fourmage.
ceeare) aueugler.
cecaggine) aueuglement.
cecatello) vn peu aueugle.
cecca) la monnoye, le lieu où l'on bat la monnoye.
ceccare) battre de la monnoye.
ceccaro] batteur de monnoye.
ceeciarello) la courte vitelette des petits enfans.
Cecchino ò zecchino] vn sequin, ducat d'or de Venise.
Cecco] pour (Francesco) 1. Fanchon, diminutif du nom propre, Francois. 2. Martin, qui se dit à vn asne.
Cece] 1. pois chiche. 2. la vitelette des petits enfans.
cece arietino) voyez (arietini.)
cece colombino] voyez (colombino.)
cece orobino] voyez (orobino.)
cece venereo] voyez (venereo.)
Non può tener cece] il ne peut rien tenir de secret.
cecero] vn cigne.
cecespità) la chassie.
cecchezza, cechità, cecità] aueuglement.
ceco, ò cieco] aueugle.
cecone] gros aueugle.
* cecutiente) qui est dans l'aueuglement.
cedebonis, vn cedebonis) 1. vne cession. 2. vne sorte de jeu aux cartes.
cedere) ceder.
cederno) citronnier, & citron.
cedicione] cession.
cedola] cedule, billet.
cedornella] melisse, herbe.
cedra] du cedre.
cedrangola, ò herba medica] herbe qu'on appelle le foin de Bourgogne, & la luzerne ou luzerde.
cedrato) de couleur de cedre.
cedreolone) huile de cedre.
cedria) liqueur de cedre.
cedrino) de citron ou de cedre.
cedriuolo] 1. concôbre 2. vn petit cedre.
cedrio] vne sorte de preseruatif.
Cedro] 1. cedre, l'arbre & le fruit. 2. vn citron.
cedroletta] 1. vn scion ou tejetton. 2. vn jeune badin.
cedrone) 1 vn citron. 2. vne sorte de poule sauuage.
cedronella, melissa) melisse, poncirade, vne sorte d'herbe.
Cedrostino] vne sorte de vigne sauuage.
cedula] cedule, billet, etiquette.
ceduto) cedé.
cefa) vn chef, c'est vn surnom de S. Pierre, Cefas.
cefaglione, & saffalione] sorte de datte sauuage bonne a mãger, appellée ainsi en Sicile, à Naples, & en Espagne.
cefalica] veine cefalique.
cefalo) 1. chabot, ou cabot. 2. muge, ou mulet, des poissons.
cefalù) vn sobriquet, comme qui diroit vn jeune eiuenté.
ceffare] 1. souffleter. 2. prendre par le museau.
ceffata] 1. vn soufflet. 2. vn coup sur le museau. 3. vne gourmade, & vn casse-museau.
ceffaut) clef de musique, e fa vt.
Guastar la musica col ceffaut) gaster la musique auec le ce-fa-vt, c donner vn soufflet, faisant allusion à (ceffata) qui signifie vn soufflet.
ceffo] 1. museau. 2. vne sorte de singe.
Far ceffo] faire la mine, faire la grimace.
Dar di ceffo à vna cosa] mespriser vne chose.
ceffone] 1. gros museau. 2. vne gourmade
cela frognuola, alla cela frognuola] vne sorte de jeu comme nostre cache mitoulas.
celabro) cerueau.
celadone) grand morion ou salade.
celaga] vn passereau ou moineau.
celamento] celement, cachement.
celare) celer, cacher.
celata] 1 salade, armeure de teste. 2. vne embuscade.
celatamente] en cachette.
celatone] vne salade à l'espreuue.
celatura] 1. cache, cachette. 2. vn morion, selon aucuns.
* celeberrimo) tres celebre.
celebramento] celebration.
celebranza) celebration.
celebrare) celebrer.
celebratione] celebration.
celebratore] qui celebre.
celebre) celebre.
celebro] cerueau.
celega] vn moineau.
celeno] vne sorte de persil.
celeraia) sommeliere, ou celleriere.
celeraio) sommelier ou cellerier d'vn Monastere.
celeratamente] hastiuement.
celerare] haster.
celerato) viste, prompt.
* celere) prompt, viste.
celeri] 1 du celery, persil de Macedoine. 2. vn ancien Magistrat à Rome.
celerità] vistesse.
celeste] celeste.
celestiale] celestiel.
celestrino, celestro) azur, ou de couleur bleuë.
celiaco morbo] vne sorte de colique.
celiarco) qui commande mille soldats.
celibato] le celibat.
* celibe) qui n'est point marié.
celidonia] celidoine, esclere.
cella] 1. cellier. 2. cellule 3. les trous de la cire où l'on prend le miel.
cellaio, cellaro] 1. sommelier 2. celerier. 3. vn cellier.
cellaraia] celleriere, ou sommeliere.
celleraio] cellerier, ou sommelier.
celletta] petite cellule.
celliere] vn cellier.
celloria] grand jugement, grand esprit, qui se dit par ironie.
celoma] le cry des mariniers quand ils veulent ancrer.
celomare] le crier des mariniers.
celone] 1 ciel de lict. 2. vn tapis, selon aucuns.
celsa) le fruit du meurier blanc.
celsitudine] grandeur, altesse.
celso] 1. meurier blanc 2. grand, noble, eminent.
cembalo] 1 cymbale. 2 vn tambour de basque ou de basteleur auec des sonnettes à l'entour.
Andar con due cembali in colombaia) estre double, auoir deux visages, trencher des deux costez, jouër les deux.
Andar col cembalo in colombaia] descouurir son secret mal à propos.
Figura di cembali] vn visage a faire vne enseigne de bière. c. vn visage mal fait, vn homme de mauuaise mine.
Cembalista & cemballiero] joueur de tambour de basque
cembanella, cemmalo, & cemmamella] la chalemie, le tambour de basque, fort frequent parmy les paysans en certains lieux d'Italie.
cembolismo voyez (embolismo.)
cemosa) vne sorte d'herbe.
cen] pour (cento) cent.
cena] 1. le soupper. 2. la cene.
La cena di Salumo) le soupper de Saluino. c pisser & s'aller coucher.
cena alla Pisana) le soupper à la mode de Pise, soupper & coucher, faire chere entiere.
Non poter accozzar la cena col desinare] ne pouuoir rien espargner.
cenabro) cinabre, vermillon.
* cenacolo] le refectoire, le lieu où l'on souppe.
cenare] soupper.
cenare in Apolline] faire grande chere.
cenarella) petit soupper
cencerello) chiffon, haillon, torchon.
cenciaria] chiffonnerie.
cenciaro) chiffonnier.
cenciglio) petit chiffon, ou haillon.
cencinquanta] cent cinquante.
cencio) 1. haillon, chiffon, torchon. 2. meche à fusil faite d'vn linge bruslé.
Vscir de' cenci) sortir des haillons. c. sortir d'incommodité ou de la gueuserie.
Dar fuoco al cencio) mettre le feu aux estoupes.

Fuoco al cencio] vn feu attaché à la meche. c.peu de credit.
Ogni cencio vuol' entrare in bucato] cela se dit à vn presomptueux qui fourre son nez par tout, le plus petit morveux s'en veut mesler.
Forbirsi il culo co' suoi cenci] se seruir de son fait sans emprunter d'autruy.
Cencio dice straccio] la pelle se mocque du fourgon.
Cencione] 1.gros haillon. 2.vn torchon, qui se dit d'vn saloppe.
cenciosо] 1.deschiré,desloqueté. 2.plein de chiffons ou haillons.
Ceneraccio] charrée, cendre qui a seruy à la lexiue.
Cenerare] reduire en cendres.
Ceneragnuola] celidoine,herbe.
cenerata] 1.cendrée. 2. de la cendre ou charrée qu'on met sur les tonneaux.
cenere] cendre.
Cenere d'azurro) cendrée d'azur.
cenericcio] 1.cendré.2.vn tas de cendre.
cenerino] de couleur cendrée.
cenero) vne sorte de serpent.
cenerogna] toutes sortes de cendres.
cenerognola] celidoine.
cenerognolo] de couleur cendrée.
cenerosо) cendreux, cendré.
cenetta] vn petit soupper.
cenghia) vne sangle.
cenghiare] sangler.
cenina] vn petit soupper.
cennamella] vn tambour de basque, selon aucuns vne chalemie.
cennamo,cennamomo] cannelle.
cennare) faire signe.
cenno) signe que l'on fait de la teste ou de la main.
* cenobio] conuent, cloistre.
* cenotafio] vn monument.
censale] 1. fermier. 2. rentier, vn receueur de rentes, tailles & imposts.
* censeniere) idem.
censo] cens & rentes.
A censo] à rente.
censore] censeur.
censorio] de censeur.
censuale] qui se paye par taxe.
censuario] taillable.
censura] censure.
censurare) censurer.
centa) ceinture.
centariare) partager par centaines.
centaurea,centaura) centaurée,vne sorte d'herbe.
centauro) 1. centaure. 2. le nom d'vne estoille.
centellino,ciantellino] vne petite goutte de quelque liqueur.
centena] centaine, vn cent.
centenaia,centenaio] idem.
centenario) aagé de cent ans.
centesimare] reduire en centaines.
centesimo) centiesme.
centidonia, & centinodia] la renoüée, vne herbe.
centifoglio] rose à cent fueilles.
centigrano] vne sorte de bled dont l'espy porte cent graines.
centina] vn cintre, ou vne arcade de bois sur laquelle on bastit les arcs & les voutes de maçonnerie.
centinaia,& centinaio] vn cent,vne centaine.
centinervia,ò piantaggine] du plantain, mot corrõpu du Latin septemneruia, & vsité entre le vulgaire de Toscane.
centinodia) voyez (centinodia.)
cento] cent.
centocapi, ò ansodillo] affrodille, ou asphrodille,vne herbe.
centocchi) morgeline, ou mouron, vne herbe. Voyez (centone.)
centogambe] 1.cloporte. 2.perce-oreille.
cento milla,il cento mila, il cento paia] le diable.
centola, centolo, & cintolo] 1.vne ceinture. 2.vne jarretiere 3. sorte de vin.
centolo] 1.sorte de vin exquis. 2. jarretiere & ceinture.
centomila] cent mille.
centonaia) vne centaine.
centone ò papaina, pizzicagallina, & budello di gallina) morgeline, sorte de mouron qui a la fleur blanche,que les poules aiment fort.
centoni) rapsodie de vers tirez de diuers autheurs.
centonocchio, & centonodia] renoüée, vne herbe.
centopiedi] cloporte.
centoplicare] multiplier par cent.
centorio] 1.centaurée,vne herbe.
centrale) qui appartient au centre.
centrico & centro) centre.
centrone) centaurée,vne herbe.
centuplicare] multiplier par centaines.
centura] ceinture.
centurare] ceindre.
centurello) vne jarretiere.
centuria] centurie.
centuriato) 1.office de centurion. 2. enroollé au nombre de cent.
centurino) ceinturon.
centurione) centurion.
centurpino] vne sorte de saffran.
centuruola] 1.vne petite ceinture. 2.vne jarretiere.
ceppaia] le tronc d'vn arbre.
ceppo) 1.tronc, billot, busche. 2.cep, race, tige.
Chi hà de' ceppi può far delle scheggie] qui a des troncs de bois,peut faire des esclats ou coupeaux. c.qui a dequoy, peut faire ce qu'il veut,qui a de l'argent a des coquilles.
ceppo del becco) le gros du bec de l'oiseau.
ceppo dell'incudine] le tronc qui soustient l'enclume.
cera] 1.de la cire. 2.le visage.
Far buona, ò mala cera] faire bon ou mauuais visage.
cerabottana,& cerebottana] sarbatane.
Fauellar per cerabottana] parler par vne tierce personne.
ceraginoso] plein de cire.
ceraiuola] 1.la chandeleur. 2.vne chandelliere.
ceraiuolo) vn faiseur de chãdelles de cire
ceramella) chalemie.
ceramento] cirage.
cerare] 1.cirer. 2.bougier.
cerato] vn cirier.
* cerasa] cerise.
cerasto) ceraste, vn serpent qui a des cornes.
cerasuolo,vino cerasuolo,& ciragiuolo] 1.du vin clairet,entre blanc & rouge. 2.du vin de cerises.
cerbaia] vne chesnaye, ou plustost vn bois de hestres.
cerbia) vne biche.
cerbiato] jeune cerf.
cerbio] cerf.
cerbione] gros cornard.
* cerbonecа] du ripopé,vin gasté.
cerbottana] sarbatane.
cerca) 1.queste.2.enqueste,perquisition.
cercabrighe] vn querelleux.
cercamento) enqueste,queste,recherche.
cercare] 1.chercher, ou cercher. 2. tascher. 3.rechercher.
cercarsela à danari contanti) chercher son malheur tout exprés.
cercar d'vno] s'enquerir, s'enquester de quelqu'vn.
Cercar Maria per Rauenna) chercher son malheur chercher guignon, chercher midy à quatorze heures.
cercar di dormir vestito] idem.
cercare il corpo alle cicale] idem.
cercar paesi] courir le pays.
cercata) recherche, queste.
cercatore) vn chercheur.
cercatrice) vne chercheuse.
cerchio] 1.vne guirlande. 2. vn serreteste 3.vn collier 4. le circuit. 5. vne troupe de personnes en rond. 6. vn bouchon de cabaret.
cerchia) 1.vne cherche, ou recherche. 2. vne citrouille. 3.vn enuironnement, 4. vne ligne totale de plusieurs personnes partiales.
cerchiare] 1. couronner. 2. relier les tonneaux.
cerchiello,remolino] espy, remolin, vn poil tors en forme de cercle à vn cheual.
cerchio) 1.vn cercle 2.vn cerceau. 3. le cercle ou le tour d'vn astre. 4.le circuit ou le tour de quelque place.5.vn cirque,ou vn champ de combat. 6 le rouët d'vne serrure 7. vn gourdin, vne corde dont on bat les forcats. 8 vne troupe de personnes en rond.
cerchio d'vna ruota] jantes de roüe, quand on entend toutes les jantes jointes ensemble.
cerchio d'vnghia di cauallo] cercles à la corne d'vn cheual.
cerchio da tauerna)bouchon de tauerne.
cerchio da far formaggio] vn chaseret à faire du fromage.
cerchio] pour (cerchiato) entouré.
cerchione] vn gros sot, vn niais.
cercinara) coup de torchis ou de torche.
cercine,& cercino) 1. vne torche ou vn torchis que portent les laictieres ou autres, pour soustenir leur pot, &c. 2.vn compas, selon aucuns.
cerco] queste.
cacciar per lo cerco) perdre son temps.
cerco] pour (cercato) cherché.
cercolare] circulaire,

Cercon.

Cerconcello,& fergonzello] pour (cref-
sioncello) du cresson, vne herbe.
cercone vino] vin gasté, vin tourné.
Cerdone] vn maraut, vn coquin, selon
aucuns.
Cerebottana) sarbatane.
*cerebro] cerueau.
ceremonia] ceremonie.
ceretaneria] charlatanerie,
ceretano) charlatan.
cerfoglio] du cerfueil.
ceria] 1 sorte de tumeur, ou vlcere. 2. v-
ne sorte de breuuage fait de grain.
* cerico] vn clerc.
* cerifero] qui porte de la cire.
* cerigo] clerc.
cerigno] de couleur de cire.
cerillo] vne sorte de vin.
cerimonia) ceremonie.
cerimoniare] faire des ceremonies.
cerimoniere] maistre de ceremonies.
cerimonioso] ceremonieux.
cerino) de couleur de cire.
cerio) vn flambeau, vn cierge.
ceriola,& ceriolo) vn cerne, poisson.
cermanella] vne chalemie.
Le nari sue son fatte cermanella) il a le
nez troussé comme vne cornemuse
ou chalemie.
cerna] 1. espluchcure. 2. eslite. 3. la mi-
lice du pays, l'eslite des gens de guer-
re, ou gens d'eslite.
cernere) 1. espluchet. 2. cribler la farine.
3. choisir, trier.
cerniecchio) vne aiguille qui sert à partir
les cheueux en deux.
cernita] choix, eslite.
Pan di cernita] pain de fleur de farine.
cernito vento] vent asseuré.
cernitura] choix, eslite.
cero) cierge.
cerone] 1. vn grand cierge. 2. gros visage.
Cerotto] 1. vn cierge. 2. cerot, ou cirosl-
ne, vne sorte d'emplastre.
cerra] pesne de toile.
cerraia] lieu planté de hestres.
cerracchione] vn grand hestre.
cerre) les serres d'vn oiseau.
cerreto) vn lieu plein de hestres, ou vn
bois de hestres.
cerro] 1. hestre, ou cerre, vn arbre. 2. vn
toupet de cheueux. 3. vn pesne au
bout de toile.
cerrosughero] hestre-liege, ou cerre fe-
melle, vne espece de chesne.
cerrone] 1. gros toupet de cheueux. 2. vn
pesne, ce qui demeure defilé au bout
de la toile.
cerruto] remply de hestres.
certa] certaine.
Fà che certa canti) fay en sorte que cer-
taine chante. c. fay toy faire vn mot
d'obligation pour seureté.
* certame] combat.
certamente) 1. certainement 2. voire-
ment, veritablement, à la verité.
certamento, concertamento) concert,
accord.
* certanza, certanità] asseurance.
* certano) asseuré.
* certatore] vn combattant.
certezza) asseurance.
* Certificanza] certification.
Certificare] certifier.
Certificato] vn certifiat.
Certificatore] certifieur.
Certificatrice) certifieuse, qui certifie.
certo] 1. certain. 2. certes, certainement.
Certo fù bugiardo,& certo fù appicato
per ladro] certes, encore qu'il ne soit
pas vray.
Certi vni) aucuns, quelques-vns.
Vn certo che] je ne sçay quoy.
Per certo] 1. asseurement. 2. voirement.
Certosa) la Chartreuse.
Certosino, certugino, certusino] char-
treux.
Ceruа) vne biche.
Ceruario) de cerf.
Ceruato) de couleur de poil de cerf.
Cerueggiare] estre comme le cerf.
Ceruellaccio) 1. vn cerueau fort. 2. vn
fantasque. 3 vn ceruelat.
Ceruelliera) vn casque ou morion.
La ceruelliera] comme nous disons en
gaussant, la cermoniere pour la teste.
Ceruellino] 1. vn esuenté, vn esceruelé.
2. vn fantasque, vn testu, vne cabo-
che, ou vn opiniastre.
ceruello] cerueau.
Dalle ceruella al cimadore) auoir l'esprit
autre part, laisser sa memoire au logis
Hauere il ceruello à partito) estre em-
brouillé.
Stare in ceruello] prendre garde à son
fait ou à soy,& estre sur ses gardes.
ceruello eteroclito] cerueau mal fait.
ceruello bugio] cerueau creux, ou fan-
tasque.
ceruel trapanato] idem.
ceruello da statuti] humeur ou cerueau
bijarre, vn qui fait l'esprit fort, qui
veut donner la loy, qui fait l'entendu.
chi non hà ceruello habbia gamba) qui
n'a point de memoire fait vne chose
deux fois.
ceruel di gatta] 1. vn sot, inconstant 2 vn
estourdy, qui a vne memoire de lieure
cerugia] chirurgie.
cerugico] 1. vn chirurgié 2. chirurgique.
ceruiatto] jeune cerf, faon de biche.
ceruice] la fontaine ou le haut de la
teste.
ceruiere] loup ceruier.
ceruiero] qui chasse aux cerfs.
ceruigia] de la biere
ceruina] vne sorte d'espine.
ceruina pelle) peau de cerf.
ceruino] 1. de cerf. 2. vn jeune cerf.
ceruito] faon de biche.
ceruio] vn cerf.
* ceruleo) bleu.
ceruo] vn cerf.
ceruo rangifero] voyez (rangifero.)
ceruogia] biere, ceruoise.
ceruogiaro, ò ceruosaro] brasseur.
ceruosa,& ceruosia] de la biere ou cer-
uoise.
cerusico] chirurgien.
cerusa, ò biacca] ceruse.
cesale) haye, palissade, closture de châps.
cesarano] vne sorte de chaisnes d'orfe-
vrerie en Italie.
Cesareo] Imperial.
cesca) pour (Francesca) Françoise, nom
propre de femme.
cesendello] chaisne à pendre vne lampe.
* cesino) vn cigne.
cesio) vne sorte de couleur de peintre,
tirant sur le pers.
* cesoie] des ciseaux.
cesone] vne sorte de canard.
* cesore] 1. vn tailleur. 2. vn coupeur.
* cespitare) broncher.
cespite,& cespo] 1. vn buisson. 2. vn ga-
zon. 3. vn petit rejetton.
cespo di qualche herba) vne plante ou
vne tige de quelque herbe.
cespugliare] entourer de buissons.
cespuglio) 1. buisson. 2 gazon.
cespuglioso] plein de buissons.
cessabile] qui peut cesser.
cessagione] cessation.
cessamento) cessation, cessement.
cessante) cessant.
cessare] 1. cesser. 2. arrester, faire cesser.
cessione] 1 cession. 2. quittance.
Far cessione) 1. faire cession. 2. donner
vne quittance, confesser d'auoir esté
payé.
cesso] 1 priué, aisement, la garderobbe.
2 cedé.
Andare al cesso con le bilancie) aller à
la garderobbe auec des balances. c.
faire ses affaires auec grand soin.
Vn cesso ripulito) vne maison reblan-
chie, d'vne vieille reparée ou fardée.
cesta) 1 panier sans anse. 2. touffe.
Cesta da polli) vn panier à mettre des
poules & de la volaille.
cestare) mettre dans vn panier.
cestaro, cestaio] 1. vn faiseur de paniers.
2. vn vannier.
cestaruolo] porte-hotte, porteur de pa-
niers.
cestella] 1. vn petit panier. 2. vne bou-
geotte de pigeon, où il a son nid, vn
nid de pigeon.
cesterella, cestellina] idem.
cestello] vn corbillon.
cestino) bougeotte, nid de pigeon, pa-
nier à nicher les pigeons.
cesticillo) vne torche, ou certain torchon
de paille, ou de quelque autre chose,
à porter les fardeaux sur la teste.
cestire] c'est quand le grain en croissant
augmente sa touffe ou son espic.
cestito] touffu.
cesto) 1. vn panier. 2. vn maniueau. 3. v-
ne plante ou tige de quelque herbe.
4. vne plante touffuë, ou vne touffe
de plante, comme vne pomme de lai-
ctuë. 5. vn ganteler à combattre an-
ciennement. 6. vn bardache, selon au-
cuns. 7. vne sorte de ceinture qu'on
donnoit autresfois aux nouuelles ma-
riées.
Tu sei vn bel cesto] cela se dit en gauf-
sant à vn homme qui fait le gentil.
Far cesto, crescere il cesto] cela se dit du
grain qui augmente sa touffe en crois-
sant, deuenir touffu.
Batti il cesto, rimane il manico) corrige
le meschant, tu n'en tires pas grande
raison.
cestonato] gabionné.

Cestone) 1.vn panier, ou vne corbeille. 2 vn gabion.
Cestopilotto) vn panier couuert.
Cestoita) vn petit panier.
Cestrone) betoine.
Cestulluccia] vn pauure petit panier.
Cestuto) touffu.
* Cesura] incision, cesure.
* Ceta] vne hache, selon aucuns.
Cetara] vn cistre.
Cetera, & cetra] 1. vn cistre. 2. vn cetera.
Entrare in cetere) 1. venir à l'&c. sortir de propos. 2. se mettre à crier ou disputer.
Ceterare] jouër du cistre.
Ceteratore] joueur de cistre.
*Ceto] 1. vne baleine. 2. vne assemblée. 3. le nom d'vne estoille.
Cetola] 1. vne sorte de poisson. 2. vne sorte de monnoye.
Cetra] cistre, lut, lire, instrument de musique.
Cetragine] melisse, herbe.
Cetrangolo, & melangolo, ò arancio) vne orange.
Cetrino) de couleur de citron.
Cetro) vn sceptre.
Cetronato] confiture faite de jus de citron.
Cetrone) vn citron.
Cetronella] 1. soucy, & fleur de soucy, 2. le baulme, vne herbe.
Cetruolo] vn citron.
* Cetta) vne hache.
* Cettina) vne petite hache.
* Cetto) tout nouuellement.
Cettolino) vne petite hache.
Ceualo] 1. vn chabot, ou cabot. 2. vn muge, ou mulet, poisson.
Ceuello, & ceuera] idem.
* Ceuole) des ciboulles.

CH

CHe) 1. que ou quoy. 2. quel, quelle, quels, & quelles. 3 qui ou lequel, laquelle, lesquels, & lesquelles, pronom relatif. 4. que, vne conjonction. 5. car, ou parce que.
A che] 1. à quoy. 2 pourquoy, pour quel sujet.
Il che] 1. ce que. 2 ce qui, relatif.
Che che) quoy que, qui que.
O che subito sarete scacciati] ou bien l'on vous chassera incontinent.
Vn bel che] vne belle affaire, vn beau venez y voir.
Che si) je gage que si.
Che si che si] si je te prends.
Chebuli] quebules, vne sorte de mirabolans.
*Checcalare] cacqueter cõme vne poule.
* Checcalista) vne cacqueteuse.
Checchè] quoy que.
Checco] pour (Francesco) Francois.
Ched] pour (che) quoy ou que.
* Cheggiere, chiedere] demander.
Chelidonia) celidoine, esclere.
Chelidro] 1. tortuë de mer. 2. vne sorte de serpent d'eau fort venimeux.
Chelonia, & chelonite] crapaudine.
* Chello] pour (quello) celuy.
* Chente) 1. quel, quelle, quels, & quelles 2. combien.
* Chentunque, quantunque) bien que.
Cheppia) cabot, ou alose, & gardon, poisson.
* Chepiuzzo] vn finet, vn rusé.
* Cherco] vn clerc.
*Cherchuto] qui a vne couronne de Prestre.
* Cherere) requerir, demander.
Cherica, & chierica] couronne de moine ou de Prestre.
Chericale] clerical.
Chericato] Clergé.
Cherico] vn clerc.
Cherminale, cherminoso] criminel.
Chermisi] cramoisy.
Chermisino] de cramoisy.
Cherua minore] espurge.
* Cherubico] enflammé de charité.
Cherubino) vn Cherubin.
* Chesta) 1. enqueste. 2. pour (questa) celle-cy.
Chetamente] coyement, doucement.
* Chettanza] quittance.
*Chetare] appaiser, faire ou rendre coy.
Cheteuole) qui se peut appaiser.
Chetezza] silence, humeur coye.
Chetichegli, fare à chetichegli] ne dire mot, faire son fait, jouër au fin.
Cheto) coy.
* Cheunche, ò cheunque) 1. quoy que. 2. qui que ce soit.
Chi] qui.
Chi] pour (qui) icy.
Chichè] qui que.
Chi si sia] qui que ce soit.
Chia) 1. vne sorte de mastic. 2. vne sorte de poudre precieuse dont les habitãs du Iappon font vn breuuage.
Chiacchera, chiacchiara, & chiacchiera] cajollerie, jaserie.
Chiacchiarare] jaser, cajoller.
Chiacchiarata] cajollerie.
Chiacchiarlaia] cajolleuse.
chiacchiarone] jaseur, cajolleur.
chiacchibichiacchi) cajolleries.
chiacciarlaia) cajolleuse.
chiacco] claquement de langue.
* chiaffato] vne bouffée de vent.
chiaggia] cloaque.
chiamamento] appel, ou vocation.
chiamare] appeller.
chiamare il punto) conter sa chance en joüant aux dez.
chiamata) cry, huée, chamade, terme de milice.
chiamatione) 1. vocation. 2. huée.
chiamatore) appelleur.
chiamatrice) appelleuse.
* chiamore] clameur.
chiana] 1. mare d'eau, vne cloaque, ou vn bourbier. 2. nom propre d'vn marais en Toscane. 3. vne plane, selon aucuns.
* chianare] 1 se faire vne mare ou bourbier. 2 applanir.
* chianca) 1. tuërie, boucherie. 2. vn trébuchet. 3. le lieu où l'on donne la gehenne.
* chiancata) vne sorte de danse comme à l'Allemande.
chiancasano] vne sorte de soulier pour vn cheual qui a la corne tendre, ou vn faux quartier.
* Chianelle, pianelle] pantouffles.
* chianetta] vn casque.
* chiantare] 1. esclatter. 2. planter.
* chiantaria ad vno] faire vne niche à quelqu'vn.
chiapia] vn tuillot, vn morceau de tuile.
chiappa] 1. vne fesse. 2. vn degré ou vne marche de quelque montée. 3 vne fente naturelle d'vne pierre. 4. terrine. 5. vn manche d'vn cousteau. 6. le costé d'vn chaton. 7. la culasse d'vn canon. 8. vn claquement.
Montar di chiappa in chiappa) monter de degré en degré. Dante au 24. chant d'enfer.
chiappe di frutta] quartiers, trenches, morceaux de fruits.
chiappe di muro] platras.
chiappe d'annello] les parties ou costés du chaton d'vne bague.
Hauer 50 anni sù le chiappe] auoir 50. ans sur ses fesses ou sur sa teste.
chiappare] attrapper, prendre à l'impourueuë, surprendre.
chiappeggiare] frapper sur les fesses.
chiappeggiata) vn coup sur la fesse.
chiapperone) vne garniture de fer au bout d'vn estueu.
chiappette, chiappettine] des petites fesses.
chiappo) couplet, crochet à vn mors.
chiappola) 1. vn badin, injure à vn enfant. 2. badinerie, sottise, niaiserie, brouillerie.
chiappolerie] babioles, brouilleries, badineries.
chiappolino] petit sot, petit badin.
chiappone] padasne, ou pas d'asne à la garde d'vne espée.
chiapposo] fessu, qui a de grosses fesses.
chiara] adject. claire.
chiara, chiara d'uouo] subst. glaire, ou blanc d'œuf.
Far la chiara] mettre la glaire d'œuf sur vne playe, mettre le premier appareil.
Dispiccar le chiare] destacher la glaire d'œuf de dessus le mal c. receuoir des coups, parce que l'on met du blanc d'œuf sur les bosses ou playes.
chiarabaldana] chose de neant.
chiaramella) vne chalemie.
chiaramente) clairement.
* chiarantana, chiaranzana) vne sorte de danse.
* chiarantanare] danser grossierement.
chiaranzana] sorte de danse.
chiarare] esclaircir.
chiarea] 1 de la tisanne, ou de l'eau cuite auec de l'orge. 2. de l'hypocras. 3. vne sorte d'eau pour se laver.
chiarello, chiaretto] 1. clair ou clairet. 2. du vin clairet.
chiarezza) 1. clarté. 2. apparence 3. renommée, splendeur.
chiarificare) clarifier.
chiarificatione] clarification.
chiarimento] esclaircissement.
chiarire] 1. esclaircir, ou rendre clair. 2. esclaircir, declarer, oster de doute.
chiarità] clarté.
chiarito] esclaircy.
E restato chiarito] il est demeuré bien estonné,

estonné,& il s'est apperceu de sa faute ou de son mal.
chiaro) 1.clair. 2.illustre. 3.le iour, en terme de peinture.
Far chiaro] rendre clair, esclaircir vne chose ou vne personne.
Farsi chiaro] faire clair,ou faire iour.
Venire in chiaro] venir en connoissance, s'esclaircir d'vne chose.
* chiarore] splendeur, esclat.
chiassaiuola] vn canal à faire couler l'eau.
chiassaiuolo] vne ruëlle.
chiassare) 1.esclisser,esclabotter,& remplir de boue. 2.courir le bordel.
chiassetto]1.vne ruëlle.2.vn petit bordel
chiasso] 1. vne petite ruë, ou vn cul de sac. 2.vn bordel.
E il chiasso di Monna Sandra] c'est la ruëlle de Dame Sandra, qui n'apoint d'issuë, c vn affaire sans fin.
Darla pe' chiassi] enfiler la venelle.
Darebbe d'vn chiasso ogni danaio) il voudroit bien trouuer le moyen de se cacher ou de se sauuer.
chiassolini) canaille, ceux qui demeurent dans les ruëlles.
chiassolino] vne ruëlle,ou vn cul de sac.
chiassuolo) ruelle,ou cul de sac.
chiattare) 1.cacher,se tapir. 2.appaiser.
chiatto] 1.caché. 2.vn crapaut.
chiauacuore] vne sorte d'ornement de femme sur la poitrine.
chiauaio,chiauaiuolo) 1.vn porte clefs, qui tient les clef, ou qui les a en garde. 2 vn serrurier.
chiauello,barre de porte ou de fenestre.
chiauarda] 1 clou à crochet.2.fermeture
chiauardo] iauard.
chiauante] fermeture.
chiauare] 1 fermer, clorre,fermer à clef. 2 brimbaler, cheuaucher, faire l'acte Venerien.
chiauarina]vne iaueline,vne arme comme vne demie picque.
chiauarino) vn serrurier.
chiauaro] vn serrurier.
chiauaruola] 1 vne barre à vne fenestre. 2.vn pesle de serrure. 3.vne mortaise.
chiauatore] 1 vn serrurier. 2. vn cheuaucheur, ou paillard, qui fait la besogne de Venus.
chiauatrice] vne femme lubrique, qui fait l'action Venerienne.
chiauettiere] vn serrurier.
chiauatura] 1 fermeture, ou closture. 2.vne playe faite d'vn clou.3.l'action charnelle.
chiaue] 1.vne clef. 2.vn bãdage d'arme.
Questa è la chiaue del mellonaio) voila la clef de la couche au melons. c'est là mon mal, c'est mon grief, c'est ce qui me touche.
chiaue della volta) ancre de voute, vne clef ou vn fer qui soustient la voulte.
chiaue di muro] vne clef, vn ancre que l'on met à vn mur pour le soustenir.
chiaue maestra) vn passepartout.
chiaue di botte] la barre d'vn tonneau.
chiaue di atto Venereo] posture de l'acte Venerien.
chiauega) 1.vne bonde. 2.vne cloaque, ou vn esgoust.
chiauellare] 1.clouër. 2.farfouiller dans vn trou auec vne clef ou autre chose. 3.riuer vn clou.
chiauellatura) clouëure,riueure.
chiauello] 1.vn clou.2.vne cheuille que l'on fiche en terre pour tendre vne tente. 3. vne broche de fer que l'on riue à quelque chose.
chiauerina] iaueline, vne arme comme vne demie picque.
chiauerino] vn serrurier.
chiauesca] qui appartient à vne serrure.
chiauetta] 1.clauette. 2. vne petite clef. 3.vn coin de fer que l'on pousse à force pour faire tenir quelque chose.
* Chiauica] 1.cloaque,esgoust de ville. 2.l'esgoust d'vn nauire.
Sciugar la chiauica d'vna naue] espuiser ou vuider l'esgoust d'vn nauire.
Chiauiccare) cheuiller.
Chiauicchia,chiauicchione] cheuille.
chiauichetta] gouttiere.
Chiauicola] le nœud ou l'os du gosier.
Chiauigione] vne cheuille de fer.
Chiauistello] verrouil.
Rodere i chiauistelli] ronger les verroux, ou ronger son frein de rage & de colere, manger ses doigts de colere,& songer à la vengeance.
Bacciare il chiauistello] n'oser plus retourner en vne maison.
Chiauistterio) vne maison de resiouissance.
chiauo] 1. vn clou. 2. vn nœud d'arbre.
chiazza] 1. crouste de galle ou autre chose semblable. 2.crotte. 3 marque.
chiazzare] 1. escacher. 2. esclisser, ou esclabotter, & emplir de crottes. 3. marqueter.
Chiazzato] 1.marqueté. 2.crotté.
Chiazzo] 1.ruëlle 2 bordel.
Chicca) du bon bon, mot d'enfant.
Chicchi] qui que ce soit.
Chicchere) la figue ou nicque que l'on fait auec les doigts.
Chicchirillare] iaser, caioller.
Chiedente) 1 demandeur. 2.requerant.
Chiedere) requerir, demander.
Chiedibile] que l'on peut requerir.
Chiedimento] demande.
chieditore] demandeur.
Chieditrice] demandeuse.
Chieduto] demandé.
* Chiega) le remply d'vn habit.
* chieggere) demander.
Chieggia) 1.coupeau, ou esclat de bois. 2.vne aduance à vne montagne.
Chieggiare] esclatter, fendre en coupeaux.
* Chiendine) lente de poux.
* chiendinoso] plein de lentes.
Chiepa,ò chieppa] alose,vn poisson.
Chieppina,santa Chieppina) saincte Nitouche.
* Chieppinare] faire l'hypocrite.
* Chieppino] bigot, hypocrite.
chiedere] demander.
Chierica] couronne de Prestre ou de moine.
Chiericante] qui fait le clerc.
Chiericato] 1.clericat. 2. moine ou Prestre qui a vne couronne.
Chierichetto] petit clerc.
Chierico) clerc, Prestre,religieux.
Chiesa] Eglise.
Chiesetta, chiesiuola, & chiesicciuola] petite Eglise.
Chiesiuola] chapelle où l'on met les condamnés deuant que de les mener au supplice.
Chiesta) 1.requeste. 2.demande. 3.enqueste.
* Chiestare] 1.quester. 2.enquester.
Chiesto) requis, demandé.
* Chietarie] tours de bigotteries.
* Chietinare] faire le bigot.
* chietinarie) bigotteries.
* chietino] bigot, hypocrite.
* chieto] idem.
* chieuegli] vn badin.
* Chigli) des quilles.
Chilindro) serpent aquatique.
chilo] le chile.
* chilone] lippu.
Chiloso] 1 de chile. 2. qui a l'estomac indigeste.
Chimente] pour (clemente) clement.
chimera] vne chimere.
chimerare] chimeriser, faire des chimeres,& fantastiquer.
chimereggiare] idem.
chimerico] chimerique, fantastique.
chimerista] d'humeur chimerique.
chimerizzare] chimeriser,& fãtastiquer.
chimia] la chimie.
chimico) chimique.
chimista] Chimiste.
chimo] 1. la seconde digestion, ou la masse du sang qui se fait dans le foye. 2. vne sorte de poisson qui predit la tempeste.
* chimosi] vne humeur qui colle les yeux, & les empesche de s'ouurir.
china) vallée, penchant, descente.
china, schino, & stinco] esquine, sorte de bois des Indes à faire de la decoction.
Lasciare andar l'acqua alla china] laisser aller les affaires comme elles vont.
chinancè] l'esquinancie.
chinare] plier,baisser, incliner, encliner.
chinata) vne descente.
chinatura] panchement.
chinea) vne hacquenée.
Chinea d'Inghilterra) guildin d'Angleterre.
Chinea d'Inghilterra, và di portante) vne macquerelle, parce que (andar di portante) signifie aller l'amble, & porter le poulet.
Chineuole] qui se peut pancher.
chino] 1. descente, panchant. 2. plié, courbé,panché. 3.vne reuerence.
chintana) 1. la quintaine à rompre la lance. 2. à Florence vne bague à courir à cheual.
chioca) vne cloaque.
chiocca] 1. toupet & rouffet ou flocquet de cheueux. 2. vne trochée de fruits ou de fleurs.
In chiocca) en quantité.
chioccare] claquer.

Chioccia) vne glousse qui couue ou qui a des poulcins.
Chiocciare] 1 glousser. 2. mettre en floccons.
Chioccio chioccio] 1 tout enroûé. 2. retiré comme vn limaçon dans sa coquille. 3. bas ou bien tapy comme vne poule sur ses poulcins.
Chiocciola] escargot.
Scala à chiocciola) escalier, degré à limaçon.
Chiocciolinę] vignots, petits escargots de mer.
Chiocco] clacquement.
Chiodaccio) gros clou mal fait.
Chiodame) marchandise de cloux, des cloux.
Chiodare) clouër.
Chiodaro, & chiodatuolo) vn cloutier.
Chiodatura] clouëure, & enclouëure.
Chioderia) des cloux, quantité de cloux.
Chiodetto] vn clouët, ou petit clou.
Chiodo) vn clou.
Batter due chiodi à vn caldo] faire d'vne pierre deux coups.
Hauer fitto il chiodo] auoit fiché le clou. c. estre resolu, estre obstiné. 2. auoir arresté vne chose.
Chioggia] nom propre de lieu.
Da chioggia] de ce lieu la. c. sot, niais.
Chioma) la cheuelure.
Chiomare] garnir de cheueux.
Chiomato] cheuelu.
Far chiomazzuoli] se dit d'vn cheual qui ne veut pas souffrir qu'on l'embouche, & se deffēd de la leure de dessous.
* chioppa] lechefritte.
Chioppare] clacquer.
Chioppo] clacquement.
Chiosa) 1. glose, interpretation. 2. vne piece de plomb à jouër au lieu d'argent.
Alle chiose] vne sorte de jeu auec des pierrettes ou boulettes que les enfāts roulent à la rouïette.
Chiosare) gloser.
chiosatore) gloseur.
chiosatrice) glosseuse, reprenteuse.
chioso] fondu ou degelé.
chiostra) 1 vn clos. 2. vn cloistre.
chiostrare] enfermer dans vn cloistre.
chiostro) 1. vn Palais. 2. vne prison. 3 vn cloistre. 4 le ventre de la femme. 5. vn parc ou enclos de bestail.
chiottare] tendre coy ou secret.
chiotto] coy sans remuër ou faire bruit.
chioua) vne sorte de poids.
chiouara] vne clouyere, où l'on pend les draps pour les secher & estendre.
chiouarde) les cals d'vne rouë.
chiouardo) fauard.
* chiouare] clouër.
chiouatura] 1. closture. 2 enclouëure.
* chiouo] vn clou.
* chiouo] enfleures aux pieds des oiseaux, & aux yeux des personnes.
chiouola) 1. jointure. 2 cheuille.
chiozo] vn goujon, ou gouion.
chiozza) vn gaschis d'eau.
Chiozza) pour (chioccia) vne glousse, poule qui glousse.
Chiozzarella] petite poule qui glousse ou qui a des poulcins.

* Chirade] creuasses aux mains & aux pieds.
chiragra] la goutte aux mains.
chiribbizzare] fantastiquer.
chiribizzo] fantastiquerie.
chiribizzoso] fantastique.
chiricoccola] vn branle queuë, ou hoche queuë, oiseau.
chirimana, & chirinzana) vne sorte de danse.
chiromantia) chiromancie.
chironia] 1 la centaurée. 2. vne sorte de vigne sauuage qu'on appelle la couleurée noire.
chirurgia) chirurgie.
chirurgico] chirurgien.
chisciare] sarcler.
* chisto] pour (questo) cettuy-cy.
chitarra) guitarre.
chitarrista] joueur de guitarre.
* chiù] pour (più) plus.
* chiudenda] 1. lieu clos, vn parc, vn enclos. 2. vn cloistre. 3. vne palissade, vne haye. 4. closture, cloison.
chiudeo] il ferma, terme poëtique.
chiudere) clorre, fermer, serrer.
chiudimento) closture.
chiuditura] 1. closture. 2. fermeture.
chiunque) quiconque.
chiusa] 1. muë. 2. enclos, ou vn clos. 3. vne bonde. 4. vne escluse. 5. conclusion de stance en poësie.
Mettere in chiusa] mettre en muë.
chiusamente) secrettement.
chiuserana) vne sorte de filet à pescher.
chiuso] clos, enclos, fermé, enfermé.
A chiusi occhi] à aueuglettes.
chiusura) closture.
* chizza) 1 vne vieille ridée. 2. vne vieille macquerelle.
* chizzuola] sorte de boudin blanc.
choro] vn chœur.

C I

CI) aduerbe de lieu, y.
Ci] nous, & à nous.
ciabatta, & ciauatta) 1. vne sauatte. 2. toutes sortes de vieilles hardes.
ciabattare) saueter, rapetasser.
ciabatterie) sauattes, vieilles hardes, sauatteries.
ciabattaro, ciabattiere) sauetier.
ciabattesco) de sauetier.
ciabattino, & ciauattino] sauetier.
* ciabatana) sarbatane.
ciaccare] gourmander.
ciacchiare] escacher, escraser.
chiacchierelle) vne sorte d'amandes qui ont l'escorce fort tendre.
ciacco) vn pourceau.
ciaffare) prendre, happer, gripper.
* ciaffo] 1. vn sergent 2 vn bondon.
ciafrufaglie) menuës viandes bagatelles bonnes à manger, viande à gēs saouls.
* ciagola] vne sorte de corneille.
cialda] 1. vne gauffre. 2. vne oublie ou vn cornet de petit mestier.
cialdaro) faiseur de gauffres, ou d'oublies, & du petit mestier.
cialdonaio) faiseur d'oublies, oublieur, vn homme de petit mestier.
cialdone] oublie, ou cornet de petit mestier.

cialdoncini) petites oublies.
ciafana) vne vilaine.
* cialone] sorte de pauillon de lit.
* cialtrare) 1. gueuler. 2. jaser, selon aucuns.
* cialtrone] 1. vn coquin, ou vn gueux. 2 vn jaseur.
ciamarra) 1. vne cimarre. 2. vne robe.
ciambaglione] sorte de bouillon pour les malades.
ciambella] vn craquelin, & vne cornette, gasteau à trois cornes.
ciambellania] office de Chambellan.
ciambellano] Chambellan.
ciambellaro] vn faiseur ou vendeur de craquelins.
ciambello) vne cornette à trois cornes.
Fare il ciambello dietro] faire la nique ou les cornes, se mocquer de quelqu'vn par derriere.
ciambelloiaro) faiseur de camelot.
ciambellotto) du camelot.
Fare come il ciambellotto] faire comme le camelot, prendre son ply, ne pouvoir plus changer d'habitude.
ciamberlano] Chambellan.
ciamberta, ò pesce martello] la engnole, le marteau de mer, & jonziou à Marseille, qui ressemble à vn marteau.
ciambudelli) vne sorte d'andouilles.
ciamellotto] du camelot.
ciamorro, & cimorro] les morues d'vn cheual & proprement la gourme.
ciampoline] sorte de poires en Italie.
ciancellare] 1. cajoller. 2. chanceller, selon aucuns.
ciancia) 1. cajollerie, jaserie, badinerie. 2. jeu, mocquerie, ou gausserie.
Non è ciancia) ce n'est pas mocquerie.
ciancerelleta) cajollerie.
cianciafruscole) cajolleries.
* cianciferia) vne souillon.
ciancifruscole] cajolleries, badineries, sottises.
cianciare) cajoller.
cianciatore) cajolleur.
cianciatrice] cajolleuse.
ciancicare] mascher, maschotter, & menuiser.
ciancolina] badinerie.
ciancione) grand cajolleur.
cianciosο) plein de cajolleries.
cianciume] cajolleries, jaseries.
* cianfarda] vne vilaine.
* cianfrogna) narquois, ou jargon.
* cianfrognare] parler narquois.
* cianfrognone] vn narquois.
* cianfrone] vn bon drolle.
* cianfrusaglia) 1. racaille. 2 petite mangeaille, ou petites sausauderies bonnes à manger
cianfrusagliume] idem.
ciangola, ò zangola] vne chaise percée, ou vn pot & bacin à faire ses affaires.
ciangolare, & ciangottare] gasouiller.
ciangottone] gasouilleur, cajolleur.
ciano) aubifoin, bluët, vne fleur.
ciantellinare) boire à petits traits.
ciantellino) 1. petite goutte. 2. petite miette.
Beuere à ciantellini) boire à petits traits.
Buttar ciantellini sù le falde) mettre des

des gouttes sur les plis de l'habit. c. diffamer vne personne.
ciantolino, ciantolo) gouttelette.
cianza] le jeu de la chance.
cianzare 1. jouër à la chance. 2. ramener sa chance.
*ciaperonare) chapperonner, mettre vn chapperon.
* ciaperone] vn chapperon.
ciappolo] l'estau d'vn ouurier.
Lasciar nel ciappolo] oublier.
ciarabatana) sarbatane.
ciaramella] 1. vne chalemie, ou chalemelle, chalumeau à fluster, vne fluste de pasteur de chalumeau de blé ou d'auoine. 2. galimatias, cajollerie, jaserie.
ciaramellare) 1 chalemeler ou jouër de la chalemie. 2 jaser babiller, caqueter.
ciaramelone) jaseur, babillard.
* ciaramiglia) chalemie.
ciaratanare] charlatanner.
ciaratano) charlatan.
ciarbatana] sarbatane.
Parlar per ciarbattana) parler par vne tierce personne.
ciarla) cajollerie.
ciarlare) cajoller.
ciarlatanare) charlatanner, faire le charlatan.
ciarlatano] charlatan.
ciarlatore babilleur, causeur.
ciarlatrice] cajolleuse, babillarde.
ciarleria] cajollerie.
ciarliere] babilleur, cajolleur.
ciarlone] 1. grand causeur. 2. charlatan.
ciarma) charme.
ciarmare] charmer.
ciarmatore) charmeur.
ciarpa] 1. nippes. brouilleries. petites hardes. 2. vne garce a chiens, par metaphore.
ciarpame) idem.
ciarpanze) rauauderies.
ciarperaccia) vne souillon.
ciarpone) brouillon.
Ciartusino) Chartreux.
ciaschaduno, ciascuno] chacun.
* ciato) 1. vne sorte de poids ou mesure. 2. vne gorgeê.
ciattone] caillou, platras.
ciauarello] vn cheureul.
ciauattare) 1. resuer, radotter. 2. varier.
ciauatta) sauate, vieux soulier.
Scarpe in ciauatta) souliers en pâtoufle.
ciauattare) saueter, rapetasser.
ciauattino] sauetier.
* ciaula] sorte de corneille.
* ciaulella] vn petit desieuner.
* ciaulellare) desieuner legerement.
Ciaus] vn Chaûs, certain officier en Turquie.
cibale] de viande, qui nourrit, nourrissant.
cibaglie] toutes sortes de viures.
cibame] viandes, viures.
cibamento] nourriture, refection.
cibare] repaistre, nourrir.
cibario] vne despense où l'on serre la viande.
* cibatta] sauate.
cibaccone] vn lourdaut.
cibecca] vn chat huant, ou chouëtte.
cibega] vne sorte de jeu d'enfant.
cibibi] raisins secs.
cibo] viande.
cibotto) ciboire.
ciboso) plein de viandes.
cibreo) vne sorte de hachis poiuré, comme du ciuê.
cica) 1. vne miette. 2. vne bouchée ou morceau 3. point du tout, rien.
Non gli darei cica) je ne luy donnerois pas vn zest ou festu. c. rien.
cicada] cigale.
cicadestra] sorte de guespe.
cicala] 1. cigale. 2. vne cajolleuse, vne coquette.
come le cicale d'India] comme les cigales des Indes. c. cajoller pour faire parler les autres.
cicalaccia] vn grand cajolleur, & vne grande cajolleuse.
cicalamento] cajollerie.
cicalare) cajoller.
cicalarie] jaseries, cajolleries.
cicalata) vn caquet, vne cajollerie.
cicalatore] cajolleur.
cicalatrice] cajolleuse.
cicaleccio] caquet, cajollerie.
cicaleria] cajollerie.
cicaletta) 1. petite cigale. 2. petite babillarde.
cicaliera] cajolleuse.
cicalino) petit jaseur.
cicalio) cacquet, cajollerie.
cicalone] grand cajolleur.
cicardola] vne chiquenaude.
cicardolare) donner vne chiquenaude.
cicatrice) cicatrice.
cicatrizzare) cicatrizer.
* ciecantona] vne coureuse.
* ciecantonare] 1. bouffonner. 2. courir le bordel.
ciecantonie] bouffonneries.
ciccia, & ciccio] du nanan en langage d'enfant, ou de la viande.
La ciccia del padrone] la mignonne du maistre.
Tu sei vna mala ciccia] tu es vne meschante piece, vn mauuais garcon.
ciccione) vn froncle, ou vn clou.
cice] vne sorte de dattes.
cicenna] vne sorte d'oye sauuage.
cicerbita] laisteron, laceron, palais au lieure, vne herbe.
cicerchia] pois chiche blanc.
cicerchione) vn badaut, sot, ou niais, par allusion de (Cicerone) en raillerie.
cicero, ciceri] pois chiches.
cicerlanda] vne sorte de jeu.
cichignola o cighignuola, & cicognola] 1. vne bascule. 2. vne cresserelle ou cliquette d'enfants.
Cici] palma Christi, vne plante.
cicigare) 1. harceler, agacer. 2. cajoller.
cicigna] enuoye, vn serpent qui ne void goutte à ce qu'on en dit.
ciclamino, ciclomino] toupinambou, & pain de pourceau, vne plante.
cicocchini] gouttes, collations.
cicogna] 1. vne cigogne. 2. la piece de bois qui soustient vne cloche.
Diuentar cicogna) deuenir cigogne. c. claquer les dents de froid.
Far cicogna] à Venise, lier vn homme à l'antenne pour descouurir en mer.
cicognino] jeune cigogne.
cicognola] voyez (cichignola.)
cicolina) petite enfleure ou pustule.
cicolino] vn froncle, ou vn clou.
cicomero] concombre.
cicorea] de la chicorée.
cicorella, & cicoria) idem.
cicoriata] viande faite de chicorée.
* cicorlia) gasouillis.
cicorliare] gasouiller.
cicotto] vn gigot.
cicottola) le chignon du col.
cicuta] ciguë, & seguë.
cicutaria) vne sorte de sureau.
cicurremina] vne sorte d'instrument de villageois.
cidra) du cidre.
cieca] vne aueugle.
Giuoco della cieca) le jeu de colin maillard, ou à bander les yeux.
Lanterna cieca) lanterne sourde.
ciecamento] aueuglement.
ciecare] aueugler.
cieco] aueugle.
Menare il cieco à bere alla fonte] loger les aueugles, abbreuuer le courtaut.
In terra di ciechi beato ch' ha vn'occhio] au royaume des aueugles les borgnes sont Roys.
Cielo) 1. le ciel. 2. le haut du plancher.
Toccar' il cielo con le dita) toucher le ciel auec ses doigts. c. estre plein de joye, estre rauy.
ciembalo] 1. cimbale. 2. tambour de basque.
ciera] 1. visage. 2. mine.
Buona ciera) bon visage, bonne mine.
Voi m'hauete ciera) vous m'aurez la mine.
ciera di carneuale) vn mardy-gras, vn homme fort gras de visage.
ciregiaro] vendeur de cerises.
cierone] vn gros visage.
* cieslare) planter vne haye.
* ciesle) hayes ou buissons.
cifarare, & ciferare] chiffrer.
cifara, & cifera] 1. chiffre. 2. vn rebus de Picardie.
cifarista, & ciferista] chiffreur.
cifi] parfum dedié aux Dieux.
cifoglione) la moëlle de l'arbre.
cifolare] siffler.
cifolo] sifflet.
cifra] chiffre.
cifrante) Arithmeticien.
cifrare] chiffrer.
cigare] craquer.
Il ciga da Siena] homme qui estoit fort liberal.
E meglio ciga ciga, che miga miga] Il vaut mieux (ciga ciga) que miga, c. il vaut mieux vn tiê que deux tu auras.
cighignuola] 1. vne bascule. 2 vne cresserelle de bois.
ciglia di gratia) vn bois dont on fait des grains qui rendent amoureux, selon aucuns.
cigliare] leuée de terre, bord de fossé.
cigliare] siller ou ciller les yeux.

Cigliato] releuê, sourcilleux.
Ciglio] sourcil.
Ciglio del fosso] le bord releuê du fossé, leuêe de terre.
Ciglione) 1.leuêe de terre. 2. le deuant d'vn mont.
Cigliose] sourcilleux.
Cigliuto] qui a des sourcils.
Cigna,ò cinghia) vne sangle.
Cignale) vn sanglier.
* Ciguare) 1 ceindre. 2.imiter le cigne.
Cignere] 1.ceindre. 2 enceindre.
Cignerla ad vno) faire vn tour à quelqu'vn.
Cignetto) vn petit cigne.
Cigno] vn cigne.
Cigogna) vne cigogne.
Cigognola] voyez (cighignola, & cicognola.)
Cigola)vne sorte de filet à pescher,comme vn etiquet.
Cigolamento) bruit, craquement.
Cigolare] 1.crisser, ou craqueter comme vne rouê mal graissée. 2 siffler ou petiller comme du bois qui brusle.
Cilecca] tour,niche,tromperie,ou mocquerie.
Cileccare] faire vn tour ou vne niche.
Cilecchi. des tours,ou niches.
Cilestro] pers, de couleur bleuê.
Cilicia] senegrê.
Cilicio] cilice.
Cilindrico; de forme de cilindre.
Cilindro] cilindre, colomne.
* Ciloma,& ciloma) caquet,cajollerie.
* Cilomare) caqueter,cajoller.
Cima) 1.la cime, le haut. 2. la mine ou pretence de quelqu'vn.
Andar sù per le cime degli alberi] aller trop haut, aller par dessus le sommet des arbres, entreprendre trop
Cima d'huomo] 1 grand homme,braue homme. 2. par ironie vn petit bout d'homme.
Cimabue] nom propre d'vn peintre.
La vedrebbe Cimabue che nacque cieco] vn aueugle y mordroit.
Cimabue non lo farebbe, le peintre Cimabue ne le feroit pas, qui peignit vn gros pet dans l'eau. c. vne chose difficile.
Cimacia] cimaise, mouleure, terme d'Architecture.
Cimare, & accimare] tondre les draps, & les arbres.
Cimarra] vne cimarre.
Cimarosto] le meilleur morceau d'vne piece de rosty le morceau friand.
Cimasa & cimatio] cimaise, mouleure.
Cimato] vn tondu, comme vn drap.
E cimato,e bagnato il est tondu & mouillê. c. il est tout remply de malice, & de mauuais courage
Cimatore] vn tondeur de draps.
Cimatura] bourre.
* Cimba,& cimbala] barque.
Cimbalis,in cimbalis) tout plein de resjouissance
Cimbalista] jouëur de cimbale.
Cimbalo] cimbale
Cimbanella, cimbanello] petit cimbale.
Cimbellare) 1. appeller, comme fait vn appellant. 2.attirer, allecher.
Cimbello] 1. vn oiseau appellant. 2. vn leurre.
Cimbia] listeau, reglet ou ceinture de colomne.
Ciborio] ciboire.
Cimbettolo]vn coup que l'on se donne en terre lors que l'on tombe,cheute, cascade.
Cimentare] passer au ciment.
Cimentarsi) 1.combattre, s'attacher au combat. 2. s'esprouuer l'vn contre l'autre,s'efforcer.
Cimento]1.du ciment. 2.vne espreuve.
Venire al cimento] venir à l'espreuue, parce que l'on se sert du ciment pour purifier ou esprouuer vn metail.
Cimice] vne punaise.
Cimicio] idem.
Cimera,ò cimiere] vn cimier.
Cimierato) qui a vn cimier.
Cimiere, cimiero] 1.cimier, creste d'vn armet ou d'vn heaume. 2. par metaph. des cornes, & comme on dit, vn pennache.
Cimiero ad ogni elmetto] cimier qui sert à tous heaumes. c. exposé à toutes sortes d'injures.
Ciminaiuolo] ce qui paroist de la cheminée au dessus d'vn toict.
Ciminea] cheminée.
Cimino] du cumin.
Cimitara, ò cimitarra) vn cimiterre.
Cimitarrata] vn coup de cimeterre.
Cimiterio,& cimitero] cimetiere.
Piatire i cimiteri] plaider les cimetieres. c.estre mal sain.
Cimmorra] la gourme,l'estranguillon.
Cimola] broussaille que l'on tond des arbres
Cimolare) tondre.
* Cimolia] terre à desgraisser.
* Cimolo] vn petit sabot.
Cimone) grossier.
Cimorro) la gourme,
Cimolo) lisiere de drap ou de toile.
Cimossa] lisiere de drap, & d'autre estoffe.
Se non si può hauere il panno, che si habbia almen la cimossa] si on ne peut auoir le drap, qu'on aye au moins la lisiere.
Cimossato) qui a vne lisiere.
Cina] vn arbre dont on fait des habits en Arabie
Cinabari, cinabarino, & cinabro] cinabre,sang de dragon.
Cinabrese] crayon rouge, pierre rouge.
Cinadella] poisso semblable à la perche.
Cinamo,cinamomino,& cinamomo)de la cannelle.
Cinaria] vne sorte de chardon comme vn artichaut.
Cinciglare] yurogner, grenouiller en cajollant.
Cincigli) filets ou barbes de racines.
Cinciglione] yurogne qui cajolle en beuuant.
Cinciglioso) plein de filets ou filamêts.
* Cincinnare) frisotter les cheueux.
* Cincinno] vn frison ou flocon, & annelet de cheueux,
* Cincinnale) capilaire.
Cincinpotola) sorte de fauuette,oiseau.
Cincischiare) 1. tailler ou couper auec des ciseaux ou vn couteau qui coupe mal, ou hagoigner comme dit le vulgaire. 2.hachotter. 3. maschotter.
Cincischio] hachottement.
* Cinedo) 1.vn bardache. 2. vne sorte de poisson.
* Cinedulare) commettre sodomie.
Cinedulo] vn bardache.
cinericcio,cinereggio,& cinerino] cêdrê
Cinforniata] cacquet, cajollerie.
Cingallegra, & cingallegola] la grosse mesange.
Cingana,& cingara] vne Egyptienne.
Cingano,& cingaro) vn Egyptien.
Cingere] ceindre.
Cinghia] vn sangle.
Cinghiale] vn sanglier.
Cinghia:a vne veine au vêtre du cheval.
Cinghialino) de sanglier.
Cinghiare) sangler.
cinghiatura] l'endroit où porte la sâgle.
Cinghio) vne enceinte.
* Cingolare) ceindre d'vne ceinture.
Cingolo) 1.ceinture. 2 jarretiere.3.baudrier ou port espée. 4. vne bergeronnete, oiseau.
Cingottare] gringotter, gasouiller.
Cinguettalingua] vne langue qui gasouille.
Cinguettare] gasouiller.
Il cinguettare] le gasouillis, ou gasouillement.
Cinico,canino] mordant, cinique.
Cinnamomo) cannelle.
Cinquadra) espée courte, par ironie.
Cinquanaggine) l'espace de cinq ans.
Cinquanta) cinquante.
Cinquantesimo) cinquantiesme.
Cinquantena) vne cinquantaine:
Cinque] cinq.
Buttar cinque, & leuar sei) mettre cinq & retirer six. c.en prendre plus qu'on n'y en met.
Cinquecentesimo) cinq centiêsme.
Cinquecento) cinq cens.
Cinquedea] espée couuerte à la Venitienne,dit par raillerie.
Cinquedita] idem.
Cinquefoglio quintefueille, vne herbe.
Cinquenoue) le jeu de quinquenoue, jeu de dez.
Cinquetto) vne sorte de jeu aux dez.
Cinquesimo) cinquiesme.
Cinquino] quines, ou double cinq au jeu de tric trac
Cinsoletto, innestare à cinsoletto] enter en approche.
Cinta] 1.vne ceinture.2.l'enceinte d'vn lieu.
Cinte di ferro] les bandes d'vne rouê.
* Centimulato) vn meusnier.
Cinto] vne enceinte.
Cintola) vne ceinture.
Stretto in cintola] auaricieux.
Cintolare] ceindre d'vne ceinturê?
Cintolino] 1.vne petite ceinture. 2.vne jarretiere.
Hauere il cintolino rosso)auoir permission de parler.

Cintura) vne ceinture.
Cinturaio] vn ceinturier.
Cinturino) vn ceinturon.
Cinula] circuit, enceinte, cercle.
Cio]ce, cela.
Ciocca] 1.toupet,touffe, flocon. 2.trochée ou bouquet de fruits.
A ciocca] à tas, par flocon & trochée.
Cioccare]reduire en floccons,faire flocquet.
Fare à cioccarsi] jouër à pis faire, à se rendre la pareille.
Ciocchetta] vn petit flocon ou toupet.
Cioccia] le teton, mot d'enfant.
* Ciocco) 1.vn billot. 2.estouë.
Cioccoso plein de troncs ou billots.
Cioè) 1. c'est à dire. 2.aicauoit.
Cioffo) collier de cheual.
Ciollabate) le nom d'vn homme.
Il tempo di Ciollabate,chi hà à dare addomanda]le temps de Ciollabate, qui doit demande, les battus payent l'amende, & qui nous doit nous demande.
Ciombetta,far ciombetta] porter le pied du costé que l'on va tourner.
Ciompare,& ciompeggiare] estre gay.
* Ciomperia] 1. ouurage de cardeur ou de peigneur de laine. 2. inciuile ou groiliere façon de faire.
Ciomperie] gaillardises.
* Ciompo] 1.cardeur, peigneur,& batteur de laine. 2.vn vilain & rustaut.
* Ciona] la naye.
Cioncare] yurogner, chocailler, grenouiller.boire excessiuement.
Cionc...] la nature de la femme.
Cioncatore] vn yurogne.
* Cioncio] 1.lasche,poltron. 2. le derriere.
* Cioncio] manchot.
Cioncola] 1.vne garce, vne coureuse. 2. chocaillon, vne yurognesse.
Cioncolare] yurogner, chocailler.
* Ciondolare] pendre, pendiller.
Ciondolo,& ciondolino) 1. glacon qui pend. 2.pendeloque.
Ciondolone) pendant.
* Cione] vne qu lie.
Cionno) lasche, paresseux.
Cioppa] 1.vne iechetrite. 2.vn gaban de bergeriou vne casaque.
* Ciorio) vn licol, selon aucuns.
ciottato]lapidé, tué à coups de cailloux.
Ciotto] 1.vn caillou. 2.vn boiteux.
Ciotola] 1. vn godet ou petit gobelet de terre à plat fond.
Ciottolare) 1. pauer de cailloux. 2.boire d'autaut.
Ciottolo] vn caillou.
Ciottolone] pierre à esmoudre ou à aigu ser.
Ciottolo) boiteux, selon aucuns.
* Ciparisso] le ciprès.
* Cipellina] vne capelline.
Cipero] le fouchet,ou galange sauuage.
Cipigliare) regarder de trauers, & comme en colere.
Cipiglio) vn regard de trauers, & comme en colere.
Cipolla] 1.oignon. 2.ciboulle.
Cipolla maligia, scalogna, & scalogno] vne eschalotte.
Son cipolle] ce sont des niaiseries, des nesfles, des discours.
Cipollaro] vn vendeur d'oignons.
Cipollata] vne salade d'oignons cuits.
Cipolletta,& cipollina] ciboulette.
Cipollone] le nom d'vn homme.
Come disse il Cipollone) c'est cela mesme,vous y estes.
Cipolloso] en forme d'oignon.
Cipone) pour (giuppone) 1.pourpoint. 2.vn animal comme vne panthere.
Ciporro,granciporro] grampelle,ou homar,vn gros cancre de mer.
Pigliar vn ciporro] se mesprendre.
Cipressaro) vn lieu plein de ciprès.
Cipresso] le ciprès.
Cipriano] de l'Isle de Cipre.
Barba Cipriano) le membre viril, frere Iacques.
Ciprignire] 1.l'enuenimer ou l'aigrissement d'vne playe. 2. s'enflammer, se former de l'inflammation.
Cipigno] 1 qui fronce le sourcil. 2. subjet a inflammation.
Ciprino] huile ou onguët fait de ciprès.
Cipriotto) vn homme de Cipre.
Ciragiuolo) voyez (ceraiuolo.)
Circa] 1.enuiron. 2.touchant.
Circa a quello) touchant cela.
Incirca] enuiron.
Circabitare) habiter aux enuirons.
Circandare] aller autour.
Circauicinare] auoisiner, s'approcher des enuirons.
Circauicino] vn voisin des enuirons.
Circello] vn compas.
Circhiello) petit cercle.
Circhio] cercle,tour.
* Circinare) 1. mesurer au compas. 2. prendre aux cheueux.
* Circino] vn compas.
Circiolo) vne sorte de concombre.
Circoglia] gazouillis.
Circoito) circuit.
Circolare] 1.enuironner. 2. disputer à l'escole apres la leçon, où les escoliers se mettent autour du Regent.
Circulare] circulaire.
Circolamente] circulairement.
Circolia] gasouillis.
Circolo] cercle.
Circoncidere] 1. circoncire. 2. tailler à l'entour.
Circoncidimento) circoncision.
Circoncignere) enceindre.
Circoncinto) enceint.
Circoncisione] circoncision.
Circonciso] circoncis.
Circondamento] enuironnement.
Circondare] enuironner.
circondeuole] qui se peut enuironner.
Circondurre] conduire autour.
Circonferenza) circonference.
Circonlocutione] circonlocution.
Circonscriuere) circonscrire.
Circonscrittione] circonscription.
Circonstantia] circonstance.
Circonuallare) enclorre autour.
Circonuallatione] circonuallation.
Circonuenire] circonuenir, surprendre.
Circonuentione) circonuëction, surprise.
Circonuolgere) tourner autour.
circonuolto) enuironné,tourné autour.
circonuoluere) enuironner.
circonspettione) circonspection.
circonstante] circonstant,assistant.
circonstanza] circonstance.
circuire] entourer, aller autour.
circuitione] enuironnement.
circuito] circuit.
circulare] entourer, enuironner,& faire ou emplir de cercles.
circulatione] circulation.
circunspettione] circonspection.
ciregeto] vne cerisaye.
ciregia] vne cerise.
ciregiaro] vn vendeur de cerises.
ciregio] vn cerisier.
* cirella,girella] vne poulie.
ciriegia] vne cerise.
ciriegio] vn cerisier.
cirimonia] ceremonie.
cirimonioso] ceremonieux.
* ciro,ciacco] vn porc.
ciroico] chirurgien.
cirugia] chirurgie.
cirugico) chirurgien.
cirula] de la ceruse.
cisale] leuée de terre, sillon, ou bord de champ ou fossé.
cisca) vn festu,vn brin de paille.
cisilla] martinet ou arondelle de mer.
cisillare] gringotter & gasouiller comme vn martinet,ou comme vne arondelle.
ciscranna) vne sorte de chaire auec le dossier qui se desmonte.
ciscranno] tablettes, armoires.
cisellare] ciseler.
cisellatura] cisellement,ciseleure.
cisello) vn ciseau de tailleur de pierres.
cisera] le cry d'vn rossignol en sortant du nid.
ciserchia pois chiche.
* cisila] voyez (cisella.)
* cisilare] voyez (cisillare.)
cisore] des gros oiseaux,mot Lombard.
cisone] 1. vne sorte d'oiseau. 2. le masle des oiseaux domestiques,comme d'oyes, &c.
cispa,& cispità) la chassie.
cispo] la chassie.
cispo,cispolo) chassieux.
cissa] estrange appetit & merueilleuse enuie de femme grosse de manger des choses contre nature, comme charbons, &c.
cissare] auoir enuie de manger de quelque chose contre la nature, comme les femmes grosses.
* cista) vn panier.
* cistarella) vn petit panier.
cistella] idem.
cistellaro) vn faiseur de paniers.
cisto] ciste,vne sorte de plante.
* cistolina) vn petit panier.
cita) 1. vne fille ou pucelle. 2. st, paix, pour faire taire.
* citade) ville, cité, mot poëtique.
citadella] vne citadelle.
citatione) citation, adjournement.
citara] vn cistre.
citare] citer, adjourner.

* Citaredo) joueur d'instrument.
Citarista) sonneur ou joueur de cistre.
citaro) poisson semblable au turbot.
Citatione] adjournement, citation.
Citatore] adjourneur, qui adjourne.
Citatrice) femme qui adjourne.
Citella) fillette, pucelle.
Citello] vn garçonnet ou puceau.
Citi] fantaisies, boutades, fãtastiqueries.
Citire] 1. faire taire. 2. siffloter.
Citiso) cytise sorte d'arbre.
Cito] 1. vn jeune garçon. 2. st, paix, pour faire taire.
Citola] pour (zitella) vne fille à marier.
Citolezze] badineries ou sottises d'enfant.
Citracca, & citrace] le ceterac, ou scolopendre, vne herbe.
Citraggine, & cedronella] melisse.
Citrangolo] vne orange. Voyez (cetrangolo)
Citri] fantaisies, fantastiqueries.
citrino) couleur de citron ou cedre.
citrino solfo) du citrin, sorte de souphre
citriuolo] vn concombre.
citrollo] idem.
citronata] 1. limonade. 2. vne sausse auec du jus de citron.
citrone] vn citron.
citta) vne fille ou pucelle.
città) ville, citê.
cittadella] citadelle.
cittadinanza) la bourgeoisie.
cittadinare, faire ou receuoir bourgeois donner le droit de bourgeoisie.
cittadinatico] dignitê de citoyen.
cittadinesco] de bourgeois
cittadino] citoyen, bourgeois.
cittadinotta] vne petite bourgeoise.
cittare] faire st, faire taire.
citteggiare] viure en citoyen ou bourgeois.
cittino) vn garçonnet.
citto) 1. vn jeune garçon. 2. tacet en musique.
Il citto) le tacet en musique.
cittolo] poisson semblable au turbot.
cittona] vne grosse fille.
citusella] de l'oseille.
ciuaia] toutes sortes de legumes.
ciuadera) la ciuadiere, le nom d'vne voile de nauire, voile du beauprê.
ciuadiera) idem.
ciuanza] 1. cheuance, bien. 2. gain, proffit, prouision, espargne.
ciuanzamento] espargne, bien, finance.
ciuãzare) finãcer, espargner se pourvoir.
ciuco) vn asne, vn baudet.
ciuetta) 1. chouëtte, ou chat huant. 2. vne injure qui se dit à vne femme qui regarde ça & là.
Schiacciare il capo alla ciuetta) escraser la teste à la chouëtte. c. attrapper le trompeur.
Impaniar la ciuetta) idem.
Alla ciuetta) vne sorte de jeu, comme le jeu de la poire.
Amazzar la ciuetta) tuër la chouëtte. c. estre bon en perfection.
Non cantarà mai ciuetta sù'l tuo campanile) tu seras tousiours errant, & tu n'auras jamais de maison à toy.

Ciuettare] 1. faire le hibou. 2. mugueter vne femme. 3. regarder ça & là comme les chouëttes.
Ciuettarie] muguetteries.
ciuettino] vn muguet, & jeune muguet.
ciuetteggiare] faire le hibou.
ciuettone] vn muguet.
ciuffa] babillard.
ciuffo il mosto) vn qui presche sur la vendange.
ciuffare) gripper, happer, prendre à l'impourueuê, comme si on prenoit par les cheueux.
ciuffetto) toupet ou flocquet de cheuaux sur le deuant, garcette de cheveux. 2. vne houppe d'oiseau.
Pigliar pel ciuffetto] prendre par les cheueux de deuant.
Tener la fortuna pel ciuffetto] tenir la fortune par les cheueux.
ciuffo] 1. toupet de cheueux sur le frõt, garcette. 2. museau.
ciuffolare] siffler.
ciuffole] sottises, bagatelles.
ciuffolerie] idem.
ciuffolo] vn sifflet.
ciuffolotto] 1. vn petit sifflet. 2. vne pivoine, oiseau.
Innestare à ciuffolotto] enter en fluteau
ciuiera] vne ciuiere.
ciuile] ciuil.
ciuilire) ciuiliser.
ciuilità] ciuilitê.
ciuillari] lieu à Florence où l'on jette les immondices.
ciuire] finer, recouurer, pourchasser, & se pouruoir de quelque chose.
ciullo, vn finet, vn frippon, vn malicieux
ciuogna) bascule à tirer de l'eau auec les seaux.
ciurlare] tourner en dansant, faire la pirouëtte, pirouëtter.
ciurlo, vne pirouëtte.
ciurma) 1. la chiourme ou chiourme d'vne galere. 2. charme. 3. charlatannerie, bastelerie.
ciurmaborse] vn couppeur de bourses.
ciurmaglia] la canaille, le commun peuple.
ciurmare) 1. charmer. 2 basteler, charlatanner, vendre du baume. 3 s'enyvrer
ciurmadore] 1. charmeur. 2. charlatan, basteleur.
ciurmarie] 1. charmes. 2. basteleries, charlatanneries.
ciurmatore) 1. charmeur. 2. basteleur.
ciurmatrice) charmeresse, basteleuse.
ciutta] pour (ciuetta) chouëtte.
ciutraccia] vne coureuse.
cizicena] 1. vne sorte de piece d'or. 2. vne sorte d'herbe.
cizza] tette, tetin, ou tetton.
cizzare] tetter.
cizzuta] tettasse, qui a de grosses tettes.

C L

Clade, rotta di essercito] route, ou desroute, & desconfiture de gens de guerre.
* clamore] clameur.
* clamoreggiare] faire vne clameur.
* clandestinare] 1. se cacher. 2. faire en cachette.

clandestino) clandestin, secret.
clarea, ò sclareggia, & hormino] l'ormin. orual, & oruale, toute bonne, sauge d'outremer, & la creste, au coq, vne herbe.
* claretto] clairet.
* clarificare) clarifier.
* clarità] clartê.
clarino] vn clairon.
* classe] 1. vne classe. 2. armée nauale.
* classiario] qui commande à vne armée nauale.
* claua] masse, & massuë.
* claudo] boiteux.
clauicembalo] clauecin, ou manicordiõ.
* clauicola) 1. clauicule. 2. petite clef.
clauicordo] clauecin, ou manicordion.
* clauifero, ò clauigero) porte-masse.
claustrale) claustral, de cloistre.
* claustrare] mettre dans vn cloistre.
claustro] 1. cloistre. 2. closture.
* clausula] clause, clausule.
* clausura] 1 closture. 2. vn clos ou parc. 3 vne ecluse.
clemente] clement.
clementemente] auec clemence.
* clementino] benin.
clementia ò clemenza] clemence.
clericale] clerical.
clerico] vn clerc.
clero] le clergê.
* Ecclesiastico] Ecclesiastique.
cliente) partie, client.
clientolo, & clientulo] client qui a vn procès.
clima) climat.
climaterico] climacterique.
climatero, & climatico] idem.
* clipeato] qui porte vn bouclier.
* clipeo] bouclier, mot Latin.
clitia] clithie, vne fleur.
cliuo] 1. colline, penchant. 2. rude à monter.
cliuoso] rude ou aspre à monter.
cloaca) vne cloaque.
* clocitante] glouffant.
* clocitare] glouffer.
clorione] vn loriot.
* cluere] purger.

C O

CO') pour (co'i) ou (con li) auec les.
Co, cosi] comment cela.
* cò) pour (capo) le chef.
coabitanza) habitation auec vn autre.
coabitare] habiter ensemble.
coadjutore] coadjuteur.
coadunanza] 1. assẽblement. 2. assẽblée.
coadunare] assembler.
* coagulare] cailler, prendre comme le laict.
* coagulo) presure.
coaiutante] qui aide, coadjuteur.
coaiutare] aider.
coaiuto] aide, assistance.
coamante] riual.
coamare] aimer de compagnie.
coartare] restreindre.
coartatione) restriction.
coassare) croasser.
* coattare) joindre, ajuster ensemble.
coazzamento] 1. croassement. 2. jaserie, cajollerie.

Coaz-

Coazzare) 1. croasser. 2. cajoller.
* cobacello) vn badin.
* cobbola] vaudeuille ou chanson de villageois.
* cobbolare] chanter des vaudeuilles.
cobio, & gobbio] goujon, ou goujon.
coca] vne noix d'Inde.
cocagna] le pais de Cocagne.
cocale]vne herbe qui fait passer la faim, selon aucuns.
cocallo) vne sorte d'oiseau de riuiere.
cocca] 1. le cren ou la coche de l'arbaleste, où la corde se prend & s'arreste quand on la bande. 2. vne sorte de grand nauire, qui a aussi vne hune ou vne cage.
coccale) vn badin, vn niais.
coccare] 1. faire vn tour, se mocquer, & cocquer, comme dit le vulgaire [2. faire la mouë ou la grimace à quelcun, comme le singe. 3 prendre gripper.
coccaro) la coche d'vn arbaleste.
coccea] sorte de moule, poisson.
cocchiara, & cocchiaio) vne cuillier.
cocchiarone] vne grande cuillier.
cocchiere) vn cocher.
cocchiglie] coquilles de mer.
cocchina] petite coche dans du bois.
cocchinare, & cocchineggiare) cocquiner, faire le coquin.
cocchino] 1. vn coquin. 2. vn gueux tout nud qui tremble pendant le grand froid.
cocchio] vn coche.
cocchiume] 1. le trou du bondon. 2. le bondon.
Tener sù dalla spina, e spender dal cocchiume) prendre garde à la broche ou au fauset, & despenser par le bondon. c. 1. ne gaigner gueres & despenser beaucoup. 2. se retrencher en des petites choses. & despenser aux grandes.
coccia] 1. escorce, pellicule de quelque fruit, comme des amandes 2. vne petite enfleure ou inflammation, comme de picqueure de moucheron ou de punaise.
coccia, o scorza di ostrega) escaille d'huistre.
coccinelli] consoles, morceaux de bois pour arrester les cordages d'vn nauire
* coccineo] teint en escarlatte.
* coccino) robe d'escarlatte.
coccio] vn test de pot de terre cassé.
Egli è vn coccio] c'est vn homme de neant.
cocciola, & cocciuola] vne petite ampoulle ou vessie de brusleure ou de chaleur, vne petite enfleure, comme de picqueure de mouche ou de morsure de punaise &c.
cocciolare] s'enfler comme vne ampoulle & vessie, ou comme vne morsure de punaise, & vne picqueure de mouche.
cocco) 1. graine d'escarlatte. 2. vn mignon, vn poupart
Egli è il mio cocco] c'est mon mignon.
coccograno] graine d'escarlatte.
coccola] 1. bay de laurier, grain ou graine de lierre, & d'autres choses semblables. 2. boutade, fantaisie, fantastiquerie, selon aucuns. 3. tour, ou niche.
coccolare] produire des grains, grainer.
cocconare] bouscher auec vn bondon ou tampon.
coccone) 1. vn bondon de tonneau. 2. vn tampon, ou vne broche ou grosse cheuille pour bouscher quelque trou. 3. cocque ou coccon de ver à soye. 4. vne tresse en forme de queuë derriere la teste des femmes à Venise.
Non voglio che mi vadin giù dal coccone] je ne veux pas qu'ils me sortent par le bondon. c. je ne les veux pas perdre.
coccoueggia] chouëtte, ou chat huant, & hulotte.
cocente] cuisant, bruslant.
cocere] cuire.
cocimento) cuisson.
cocina] cuisine.
cocinaglie] vtésiles ou batterie de cuisine.
cocinaglia) cochenille.
cocinare] cuisiner.
cocinatore) cuisineur.
cociore] cuisson, brusleure, ou douleur cuisante.
cocito] le cocite.
cocitura] decoction. 2. cuisson. 3 brusleure.
cocodrillo] vn crocodile.
cocograno) graine d'escarlatte.
cocolla] 1. froc ou capuchon de moine. 2. corcon de ver à soye.
cocollato] enfrocqué, capuchonné.
cocolobina] sorte de vigne & raisin.
cocoma] vne cuuette de cuiure.
cocomeraio] couche de concombres.
cocomero] concombre.
Mettere vn cocomero in corpo ad vno] donner du trauail à aucun.
coco] coco, noix des Indes.
cocoueggia] vne chouëtte, ou chat huant, & hulotte.
cocozza) 1. vne citrouille. 2. la teste ou la caboche.
cocume) 1. le sommet. 2. vn poisson appellé concombre de mer.
cocumero) concombre.
cocuzza] 1. citrouille. 2 la teste.
cocuzzola] 1. le sommet de la teste. 2. le tour de la teste, la caboche, la couronne. 3. vne tonnelle à prendre des perdrix. 4. vne nasse.
cocuzzolo, & cucuzzolo] le sommet de la teste, ou de quelque chose, le vertex
coda] 1. la queuë. 2. le coin de l'œil. 3. queuë d'armée.
Fare à guisa della coda del porco) ressembler cogne[?] trauailler beaucoup en vain, se tuër & ne rien auancer, ou ne rien faire.
coda di mosche] chasse mouche.
coda di sonnetto) vers adjoustés à la fin d'vn sonnet.
coda di poluere vne traisnée de poudre
Guastar la coda al fagiano] laisser le plus beau de l'histoire a raconter.
Mangiare il pomo dalla coda] faire vne chose a rebours.
Doue non và il capo metter la coda] estre entrant ou entreprenant.
A coda di rondine] à queuë d'arôdelle.
A code d'armellino] à herminea, en termes de blason.
Menar la coda] remuër la queuë, ou coüailler, du cheual.
La coda è peggiore à scorticare) il n'y a rien de si difficile à escorcher que la queuë.
codacciare) coüailler, ou remuër la queuë.
codacciuola] branle queuë, ou hoche queuë, vn oiseau.
codacciuola) idem.
codacciuto] qui a grande queuë.
codale) la croupiere.
codardaggine) coüardise.
codardamente] coüardement, laschement, vilainement.
codardeggiare) estre ou faire le coüard.
codardesco) de coüard.
codardia] coüardise.
codardo) coüard.
codare] mettre vne queuë.
codarizzo) le croupion.
codatremola, & codazinzola) hoche queuë, vn oiseau.
codazzo] vne suite, vne queuë de personnes.
codega] 1. coüaine, ou coüenne. 2. peau. 3. queuë de mouton.
codenna, cotenna] vne coüaine.
coderinzo, & coderizzo) le croupion.
codetremolo] 1. branle queuë, oiseau. 2. vn sot, vn badin, vn niais.
codetta] petite queuë.
codetta di sostegno] fourchette de carosse
codetti) des petards de fusées.
codiare] 1. suiure, aller à la queuë. 2. courir de costé & d'autre, vulgairement trolier ou courir le gui ledou. 3. coüailler, ou remuër la queuë.
codiatore) 1 vn enquerant 2 vn suiuant.
codice) 1. le Code. 2. le tronc d'vn arbre, selon aucuns 3 vn lieu à faire Iustice
codicillo] codicille.
codicitia] conuoitise.
codigo) queuë.
codile] le tronc de la queuë d'vn cheual, ou d'vn chien &c.
codilla] le chignon du col.
codilongo] vn oiseau qui a la queuë longue.
codino) petite queuë.
codinzinzola] branle queuë, ou hoche-queuë, oiseau.
codione, & codirone] croupion.
codirosso] rouge queuë, rouge cul.
coditremola] hoche queuë, battemare, oiseau.
codognato, & codognato) du codignac.
codogno] vn coing du fruit.
codolo) vn petit caillou rond.
codrione] croupion
coduto] qui a belle ou grande queuë.
coduzza] queuë escourtée.
coetaneo] de mesme aage.
coeterno] coëternel.
cofaccia] fouace, vn gasteau cuit dedans la braise.
cofaccino) petite fouace ou petit gasteau.

* Citaredo) joueur d'instrument.
Citarista) sonneur ou joueur de cistre.
citaro) poisson semblable au turbot.
Citatione) adjournement, citation.
Citatore) adjourneur, qui adjourne.
Citatrice) femme qui adjourne.
Citella) fillette, pucelle.
Citelo] vn garconnet ou puceau.
Citi] fantaisies, boutades, fātastiqueries.
Citire] 1 faire taire. 2. siffloter.
Citiso) citise sorte d'arbre.
Cito] 1. vn jeune garcon. 2. st, paix, pour faire taire.
Citola] pour (zitella) vne fille à marier.
Citolezze] badineries ou sottises d'enfant.
Citracca, & citrace] le ceterac, ou scolopendre, vne herbe.
Citraggine, & cedronella] melisse.
Citrangolo] vne orange. Voyez (cetrangolo)
Citri] fantaisies, fantastiqueries.
citrino) couleur de citron ou cedre.
citrino solfo) du citrin, sorte de soulphre
citriuolo] vn concombre.
citrollo] idem.
citronata] 1. limonade. 2. vne sausse auec du jus de citron.
cittone] vn citron.
citta) vne fille ou pucelle.
città) ville, cité.
cittadella) citadelle.
cittadinanza) la bourgeoisie.
cittadinare) faire ou receuoir bourgeois donner le droit de bourgeoisie.
cittadinatico] dignité de citoyen.
cittadinesco] de bourgeois
cittadino] citoyen, bourgeois.
cittadinotta] vne petite bourgeoise.
cittare] faire st, faire taire.
citteggiare] viure en citoyen ou bourgeois.
cittino) vn garconnet.
citto) 1. vn jeune garcon. 2. tacet en musique.
Il citto) le tacet en musique.
cittolo] poisson semblable au turbot.
cittona] vne grosse fille.
citusella] de l'oseille.
ciuaia] toutes sortes de legumes.
ciuadera) la ciuadiere, le nom d'vne voile de nauire, voile du beaupré.
ciuadiera) idem.
ciuanza] 1. cheuance, bien. 2. gain, proffit, prouision, espargne.
ciuanzamento] espargne, bien, finance.
ciuāzare) finācer, espargner se pouruoir.
ciuco) vn asne, vn baudet.
ciuetta) 1. chouëtte, ou chat huant. 2. vne injure qui se dit à vne femme qui regarde ca & là.
Schiacciare il capo alla ciuetta) escraser la teste à la chouëtte. c. attrapper le trompeur.
Impaniar la ciuetta) idem.
Alla ciuetta) vne sorte de jeu, comme le jeu de la poire.
Amazzar la ciuetta) tuër la chouëtte. c. estre bon en perfection.
Non cantarà mai ciuetta sù'l tuo campanile) tu seras tousiours errant, & tu n'auras jamais de maison à toy.
Ciuettare] 1. faire le hibou. 2. mugueter vne femme. 3. regarder ca & la comme les chouëttes.
Ciuettarie] mugueteries.
ciuettino] vn muguet, & jeune muguet.
ciuetteggiare] faire le hibou.
ciuettone vn muguet.
ciuffa] babillard.
ciuffo il mosto) vn qui presche sur la vendange.
ciuffare) gripper, happer, prendre à l'impourueuë, comme si on prenoit par les cheueux.
ciuffetto) toupet ou flocquet de cheuaux sur le deuant, garcette de cheueux. 2. vne houppe d'oiseau.
Pigliar pel ciuffetto] prendre par les cheueux de deuant.
Tener la fortuna pel ciuffetto] tenir la fortune par les cheueux.
ciuffo] 1. toupet de cheueux sur le frõt, garcette. 2 museau.
ciuffolare] siffler.
ciuffolette] sottises, bagatelles.
ciuffolette] idem.
ciuffolo] vn sifflet.
ciuffolotto) 1. vn petit sifflet. 2 vne piuoine, oiseau.
Innestare à ciuffolotto] enter en fluteau
ciuiera] vne ciuiere.
ciuile] ciuil.
ciuilire) ciuiliser.
ciuilità] ciuilité.
ciuillari] lieu à Florence où l'on jette les immondices.
ciuire] finer, recouurer, pourchasser, & se pouruoir de quelque chose.
ciullo) vn finer, vn frippon, vn malicieux
ciuogna) bascule à tirer de l'eau auec les seaux.
ciurlare] tourner en dansant, faire la pirouëtte, pirouëtter.
ciurlo) vne pirouëtte.
ciurma) 1. la chiurme ou chiourme d'vne galere. 2. charme. 3. charlatannerie, basteleri e.
ciurmaborse] vn couppeur de bourses.
ciurmaglia] la canaille, le commun peuple.
ciurmare) 1. charmer. 2 basteler, charlatanner, vendre du baume. 3 s'enyvrer
ciurmadore) 1. charmeur. 2. charlatan, basteleur.
ciurmarie] 1. charmes. 2. basteleries, charlatanneries.
ciurmatore) 1. charmeur. 2. basteleur.
ciurmatrice) charmeresse, basteleuse.
ciutta) pour (ciuetta) chouëtte.
ciuttaccia) vne coureuse.
cizzecna) 1. vne sorte de piece d'or. 2. vne sorte d'herbe.
cizza] tette, tetin, ou tetton.
cizzare] teter.
cizzuta] tettasse, qui a de grosse tettes.

C L

Clade, rotta di essercito] route, ou desroute, & desconfiture de gens de guerre.
* clamore] clameur.
* clamoreggiare] faire vne clameur.
* clandestinare] 1. se cacher. 2. faire en cachette.
clandestino) clandestin, secret.
clarea, ò sclareggia, & hormino] l'ormin. orual, & oruale, toute bonne, sauge d'outremer, & la creste, au coq, vne herbe.
* claretto) clairet.
* clarificare) clarifier.
* clarità] clarté.
clarino] vn clairon.
* classe] 1. vne classe. 2. armée naualé.
* classiario] qui commande à vne armée nauale.
* claua] masse, & massuë.
* clando] boiteux.
clauicembalo] claueccin, ou manicordiõ.
* clauicola) 1. clauicule. 2. petite clef.
clauicordo] claueccin, ou manicordion.
* clauifero, ò clauigero] porte-masse.
claustrale) claustral, de cloistre.
* claustrare] mettre dans vn cloistre.
claustro] 1 cloistre. 2. closture.
* clausula] clause, clausule
* clausura] 1 closture 2. vn clos ou parc. 3 vne escluse.
clemente] clement.
clementemente] auec clemence.
* clementino] benin.
clementia o clemenza] clemence.
clericale] clerical.
clerico] vn clerc.
clero] le clergé.
* Ecclesiastico] Ecclesiastique.
cliente) partie, client.
clientolo, & clientulo] client qui a vn procés.
clima) climat.
climaterico] climacterique.
climatero, & climatico] idem.
* clipeato] qui porte vn bouclier.
* clipeo] bouclier, mot Latin.
clitia] clithie, vne fleur.
cliuo] 1. colline, penchant. 2. rude à monter.
cliuoso] rude ou aspre à monter.
cloaca) vne cloaque.
* clocitante] glouffant.
* clocitare] glouffer.
clorione] vn loriot.
* cluere] purger.

C O

CO') pour (co'i) ou (con li) auec les. Co, cosi] comment cela.
* cò) pour (capo) le chef.
coabitanza) habitation auec vn autre.
coabitare] habiter ensemble.
coadjutore] coadjuteur.
coadunanza] 1. assēblement. 2. assēblée.
coadunare] assembler.
* coagulare] cailler, prendre comme le laict.
* coagulo) presure.
coaiutante] qui aide, coadjuteur.
coaiutare] aider.
coaiuto] aide, assistance.
coamante] riual.
coamare] aimer de compagnie.
coartare] restreindre.
coartatione) restriction.
coassare) croasser.
* coattare) joindre, ajuster ensemble.
coazzamento] 1. croassement. 2. jaserie, cajollerie.

Coaz-

Cozzare] 1. croasser. 2. caioller.
* cobbcello) vn badin.
* cobbola] vaudeuille ou chanson de villageois.
* cobboiare] chanter des vaudeuilles.
cobio, & gobbio] goujon, ou gouion.
coca] vne noix d'Inde.
cocagna] le pais de Cocagne.
cocale] vne herbe qui fait passer la faim, selon aucuns.
cocallo) vne sorte d'oiseau de riuiere.
cocca] 1. le cren ou la coche de l'arbaleste, où la corde se prend & s'arreste quand on la bande. 2. vne sorte de grand nauire, qui a aussi vne hune ou vne cage.
coccale) vn badin, vn niais.
coccare] 1. faire vn tour, se mocquer, & cocquer, comme dit le vulgaire. 2. faire la moué ou la grimace à quelcun, comme le singe. 3 prendre gripper.
coccaro) la coche d'vn arbaleste.
coccea] sorte de moule, poisson.
cocchiara, & cocchiaro) vne cuillier.
cocchiarone] vne grande cuillier.
cocchiere) vn cocher.
cocchiglie] coquilles de mer.
cocchina] petite coche dans du bois.
cocchinare, & cocchineggiare) cocquiner, faire le coquin.
cocchino] 1. vn coquin. 2. vn gueux tout nud qui tremble pendant le grand froid.
cocchio] vn coche.
cocchiume] 1. le trou du bondon. 2. le bondon.
Tener sù dalla spina, e spender dal cocchiume) prendre garde à la broche ou au faucet, & despenser par le bondon. c. 1. ne gaigner gueres & despenser beaucoup. 2. se retrencher en des petites choses. & despenser aux grandes.
coccia] 1. escorce, pellicule de quelque fruit, comme des amandes. 2. vne petite enfleure ou inflammation, comme de picqueure de mouscheron ou de punaise.
coccia, o scorza di ostrega) escaille d'huistre.
coccinelli] consoles, morceaux de bois pour arrester les cordages d'vn nauire.
* coccineo] teint en escarlatte.
* coccino) robe d'escarlatte.
coccio] vn test de pot de terre cassé.
Egli è vn coccio] c'est vn homme de neant.
cocciola, & cocciuola] vne petite ampoulle ou vessie de brusleure ou de chaleur, vne petite enfleure, comme de picqueure de mouche ou de morsure de punaise &c.
cocciolare] s'enfler comme vne ampoulle & vessie, ou comme vne morsure de punaise, & vne picqueure de mouche.
cocco) 1. graine d'escarlatte. 2. vn mignon, vn poupart.
Egli è il mio cocco] c'est mon mignon.
coccograno] graine d'escarlatte.
coccola] 1. bay de laurier, grain ou graine de lierre, & d'autres choses semblables. 2. boutade, fantaisie, fantastiquerie, selon aucuns. 3. tour, ou niche.
coccolare] produire des grains, grainer.
cocconate] bouscher auec vn bondon ou tampon.
coccone) 1. vn bondon de tonneau. 2. vn tampon, ou vne broche ou grosse cheuille pour bouscher quelque trou. 3. cocque ou coccon de ver à soye. 4. vne tresse en forme de queuë derriere la teste des femmes à Venise.
Non voglio che mi vadin giù dal coccone] je ne veux pas qu'ils me sortent par le bondon, c. je ne les veux pas perdre.
coccoueggia] chouëite, ou chat huant, & hulotte.
cocente] cuisant, bruslant.
cocere] cuite.
cocimento) cuisson.
cocina] cuisine.
cocinaglie] vtësiles ou batterie de cuisine.
cocinaglia) cochenille.
cocinare] cuisiner.
cocinatore) cuisineur.
cociore] cuisson, brusleure, ou douleur cuisante.
cocito] le cocite.
cocitura] decoction. 2. cuisson. 3. brusleure.
cocodrillo] vn crocodile.
cocograno) graine d'escarlatte.
cocolla] 1. froc ou capuchon de moine. 2. coccon de ver à soye.
cocollato] enfrocqué, capuchonné.
cocolobina] sorte de vigne & raisin.
cocoma] vne cuuette de cuiure.
cocomeraio] couche de concombres.
cocomero] cocombre.
Mettere vn cocomero in corpo ad vno] donner du trauail à aucun.
coco] coco, noix des Indes.
cocoueggia] vne chouëtte, ou chat-huant & hulotte.
cocozza] 1. vne citrouille. 2. la teste ou la caboche.
cocume) 1. le sommet. 2. vn poisson appellé concombre de mer.
cocumero) cocombre.
cocuzza] 1. citrouille. 2 la teste.
cocuzzola] 1. le sommet de la teste. 2. le tour de la teste, la caboche, la couronne. 3. vne tonnelle à prendre des perdrix. 4. vne nasse.
cocuzzolo, & cucuzzolo] le sommet de la teste, ou de quelque chose, le vertex.
coda] 1. la queuë. 2. le coin de l'œil. 3. queuë d'armée.
Fare à guisa della coda del porco) ressembler cognesetto, c. trauailler beaucoup en vain, se tuër & ne rien auancer, ou ne rien faire.
coda da mosche] chasse mouche.
coda di sonnetto) vers adjoustés à la fin d'vn sonnet.
coda di poluere vne traisnée de poudre.
Guastar la coda al fagiano] laisser le plus beau de l'histoire à raconter.
Mangiare il pomo dalla coda] faire vne chose à rebours.
Doue non và il capo metter la coda] estre entrant ou entreprenant.
A coda di rondine] à queuë d'arôdelle.
A code d'armellino] à hermines, en termes de blason.
Menar la coda] remuër la queuë, ou coüailler, du cheual.
La coda è peggiore à scorticare) il n'y a rien de si difficile à escorcher que la queuë.
codacciare) coüailler, ou remuër la queuë.
codaccinctuola] branle queuë, ou hoche queuë vn oiseau.
codacciuola) idem.
codacciuto] qui a grande queuë.
codale) la croupiere.
codardaggine) coüardise.
codardamente] coüardement, laschement, vilainement.
codardeggiare) estre ou faire le coüard.
codardesco) de coüard.
codardia] coüardise.
codardo) coüard.
codare] mettre vne queuë.
codazzo) le croupion.
codattemola, & codazinzola) hoche queuë, vn oiseau.
codazzo] vne suite, vne queuë de personnes.
codega] 1. coüaine, ou coüenne. 2. peau. 3. queuë de mouton.
codenna, cotenna] vne coüaine.
coderinzo, & coderizzo) le croupion.
coderriemolo] 1. branle queuë, oiseau. 2. vn sot, vn badin, vn niais.
codetta] petite queuë.
codetta di sostegno] fourchette de carosse.
codetti) des petards de fusées.
codiare] 1. suiure, aller à la queuë. 2. courir de costé & d'autre, vulgairement troller ou courir le guilledou. 3. coüailler, ou remuër la queuë.
codiatore) 1 vn enquerant 2 vn suiuant.
codice) 1. le Code. 2. le tronc d'vn arbre, selon aucuns 3 vn lieu à faire Iustice.
codicillo] codicille.
codicitia] conuoitise.
codigo) queuë.
codile] le tronc de la queuë d'vn cheual, ou d'vn chien &c.
codilla] le chignon du col.
codilongo] vn oiseau qui a la queuë longue.
codino) petite queuë.
codinzinzola] branle queuë, ou hoche queuë, oiseau.
codirone, & codirone] croupion.
codirosso] rouge queuë, rouge cul.
coditremola] hoche queuë, battemare, oiseau.
codognato, & codognato) du codignac.
codogno) vn coin, du fruit.
co...) vn petit caillou rood.
codrione] croupion.
coduto] qui a belle ou grande queuë.
coduzza] queuë escourtée.
coetaneo] de mesme aage.
coeterno] coëternel.
cofaccia] fouace, vn gasteau cuit dedans la braise.
cofaccino) petite foüace ou petit gasteau.

Cofa-

* Citaredo) jouëur d'instrument.
Citarista) sonneur ou jouëur de cistre.
Citaro) poisson semblable au turbot.
Citatione] adjournement, citation.
Citatore) adjourneur, qui adjourne.
Citatrice) femme qui adjourne.
Citella) fillette, pucelle.
Citello] vn garconnet ou puceau.
Citi] fantaisies, boutades, fãtastiqueries.
Citire] 1 faire taire. 2. siffloter.
Citiso) citise sorte d'arbre.
Cito] 1. vn jeune garcon. 2. st, paix, pour faire taire.
Citola] pour (zitella) vne fille à marier.
Citolezze] badineries ou sottises d'enfant.
Citracca, & citrace] le ceterac, ou scolopendre, vne herbe.
Citraggine, & cedronella] melisse.
Citrangolo] vne orange. Voyez (cetrangolo)
Citri] fantaisies, fantastiqueries.
citrino) couleur de citron ou cedre.
citrino solfo) du citrin, sorte de soulphre
citriuolo] vn concombre.
citrollo] idem.
citronata] 1. limonade. 2. vne sausse auec du jus de citron.
citrone] vn citron.
citta) vne fille ou pucelle.
città) ville, citê.
cittadella] citadelle.
cittadinanza) la bourgeoisie.
cittadinare) faire ou receuoir bourgeois donner le droit de bourgeoisie.
cittadinatico] dignité de citoyen.
cittadinesco] de bourgeois
cittadino] citoyen, bourgeois.
cittadinotta] vne petite bourgeoise.
cittare] faire st, faire taire.
citteggiare] viure en citoyen ou bourgeois.
cittino) vn garconnet.
citto) 1. vn jeune garcon. 2. tacet en musique.
Il citto) le tacet en musique.
cittolo] poisson semblable au turbot.
cittona] vne grosse fille.
citusella] de l'oseille.
ciuaia] toutes sortes de legumes.
ciuadera) la ciuadiere, le nom d'vne voile de nauire, voile du beauprê.
ciuadiera) idem.
ciuanza) 1. cheuance, bien. 2. gain, proffit, prouision, espargne.
ciuanzamento] espargne, bien, finance.
ciuãzare) finãcer, espargner se pourvoir.
ciuco) vn asne, vn baudet.
ciuetta) 1. chouëtte, ou chat huant. 2. vne injure qui se dit à vne femme qui regarde ca & là.
Schiacciare il capo alla ciuetta) escraser la teste à la chouëtte. c. attrapper le trompeur.
Impaniar la ciuetta) idem.
Alla ciuetta) vne sorte de jeu, comme le jeu de la poire.
Amazzar la ciuetta) tuër la chouëtte. c. estre bon en perfection.
Non cantarà mai ciuetta sù'l tuo campanile) tu seras tousiours errant, & tu n'auras jamais de maison à toy.

Ciuettare] 1. faire le hibou. 2. muguetter vne femme. 3. regarder ca & la comme les chouëttes.
Ciuettarie] muguetteries.
ciuettino] vn muguet, & jeune muguet.
ciuetteggiare] faire le hibou.
ciuettone] vn muguet.
ciuffa] babillard.
ciuffo il motto) vn qui presche sur la vendange.
ciuffare) gripper, happer, prendre à l'impourueuë, comme si on prenoit par les cheueux.
ciuffetto) toupet ou flocquet de cheuaux sur le deuant, garcette de cheveux. 2. vne houppe d'oiseau.
Pigliar pe ciuffetto] prendre par les cheueux de deuant.
Tener la fortuna pel ciuffetto] tenir la fortune par les cheueux.
ciuffo] 1. toupet de cheueux sur le frõt, garcette. 2 museau.
ciuffolare] siffler.
ciuffole] sottises, bagatelles.
ciuffolerie] idem.
ciuffolo] vn siffler.
ciuffolotto) 1. vn petit siffler. 2 vne pivoine, oiseau.
Innestare à ciuffolotto] enter en fluteau
ciuiera] vne ciuiere.
ciuile] ciuil.
ciuilire) ciuiliser.
ciuilità] ciuilitê.
ciuillari] lieu à Florence où l'on jette les immondices.
ciuire] finer, recouurer, pourchasser, & se pouruoir de quelque chose.
ciullo) vn finet, vn frippon, vn malicieux
ciuogna) bascule à tirer de l'eau auec les seaux.
ciurlare] tourner en dansant, faire la pirouëtte, pirouëtter.
ciurlo) vne pirouëtte.
ciurma) 1. la chiurme ou chiourme d'vne galere. 2. charme. 3. charlatanerie, basteleric.
ciurmaborse] vn couppeur de bourses.
ciurmaglia] la canaille, le commun peuple.
ciurmare) 1. charmer. 2 basteler, charlatanner, vendre du baume. 3 s'enyvrer
ciurmadore] 1. charmeur. 2. charlatan, basteleur.
ciurmarie] 1. charmes. 2. basteleries, charlatanneries.
ciurmatore) 1. charmeur. 2. basteleur.
ciurmatrice) charmeresse, basteleuse.
ciutta] pour (ciuetta) chouëtte.
ciuttaccia] vne courcuse.
cizicena] 1. vne sorte de piece d'or. 2. vne sorte d'herbe.
cizza] tetin, tetin, ou tetton.
cizzare] teter.
cizzuta] tettasse, qui a de grosse tettes.

C L

CLade, rotta di essercito] route, ou desroute, & desconfiture de gens de guerre.
* clamore] clameur.
* clamoreggiare] faire vne clameur.
* clandestinare] 1. se cacher. 2. faire en cachette.

clandestino) clandestin, secret.
clarea, ò sclareggia, & hormino] l'orvalle, oruale, toute bonne, sauge d'outremer, & la creste, au coq, vne herbe.
* claretto) clairet.
* clarificare) clarifier.
* clarità] clartê.
clarino] vn clairon.
* classe] 1. vne classe. 2. armée nauale.
* classiario] qui commande à vne armée nauale.
* claua] masse, & massuë.
* claudo] boiteux.
clauicembalo] clauecin, ou manicordiõ.
* clauicola) 1. clauicule. 2. petite clef.
clauicordo] clauecin, ou manicordion.
* clauifero, ò clauigero] porte-masse.
claustrale) claustral de cloistre.
* claustrare] mettre dans vn cloistre.
claustro] 1 cloistre. 2. closture.
* clausura] clause, clausule.
* clausura] 1 closture 2. vn clos ou parc. 3 vne eclose.
clemente] clement.
clementemente] auec clemence.
* clementino] benin.
clementia o clemenza] clemence.
clericale] clerical.
clerico] vn clerc.
clero] le clergê.
* Ecclesiastico] Ecclesiastique.
cliente) partie, client.
clientolo, & clientulo] client qui a vn procês.
clima) climat.
climaterico] climacterique.
climatero, & climatico] idem.
* clipeato] qui porte vn bouclier.
* clipeo] bouclier, mot Latin.
clitia] clithie, vne fleur.
cliuo] 1. colline, penchant. 2. rude à monter.
cliuoso] rude ou aspre à monter.
cloaca) vne cloaque.
* clocitante] gloussant.
* clocitare] glousser.
clorione] vn loriot.
* cluere] purger.

C O

CO') pour (co'i) ou (con li) auec les.
Co, così] comment cela.
* cò) pour (capo) le chef.
coabitanza) habitation auec vn autre.
coabitare] habiter ensemble.
coadjutore] coadjuteur.
coadunanza] 1. assẽblement. 2 assẽblée.
coadunare] assembler.
* coagulare] cailler, prendre comme le laict.
* coagulo) presure.
coaiutante] qui aide, coadjuteur.
coaiutare] aider.
coaiuto] aide, assistance.
coamante] riual.
coamare] aimer de compagnie.
coartare] restreindre.
coartatione) restriction.
coassare) croasser.
* coattare] joindre, ajuster ensemble.
coazzamento] 1. croassement. 2. jaserie, cajollerie.

Coaz-

Coazzare] 1. croasser. 2. caioller.
* cobacello) vn badin.
* cobbola] vaudeuille ou chanson de villageois.
* cobboiare] chanter des vaudeuilles.
cobio, & gobbio] goujon, ou gouion.
coca] vne noix d'Inde.
cocagna] le pais de Cocagne.
cocale) vne herbe qui fait passer la faim, selon aucuns.
cocallo) vne sorte d'oiseau de riuiere.
cocca] 1. le cren ou la coche de l'arbaleste, où la corde se prend & s'arreste quand on la bande. 2 vne sorte de grand nauire, qui a aussi vne hune ou vne cage.
coccale) vn badin, vn niais.
coccare] 1. faire vn tour, se mocquer, & cocquer, comme dit le vulgaire [2. faire la moué ou la grimace à quelcun, comme le singe. 3 prendre gripper.
coccato) la coche d'vn arbaleste.
coccea] sorte de moule, poisson.
cocchiara, & cocchiaro) vne cuillier.
cocchiarone] vne grande cuillier.
cocchiere) vn cocher.
cocchiglie] coquilles de mer.
cocchina] petite coche dans du bois.
cocchinare, & cocchineggiare) cocquiner, faire le coquin.
cocchino] 1. vn coquin. 2. vn gueux tout nud qui tremble pendant le grand froid.
cocchio] vn coche.
cocchiume] 1. le trou du bondon. 2. le bondon.
Tener sù dalla spina, e spender dal cocchiume) prendre garde à la broche ou au faucet, & despenser par le bondon. c. 1. ne gaigner gueres & despenser beaucoup. 2. se retrencher en des petites choses. & despenser aux grandes.
coccia] 1. escorce, pellicule de quelque fruit, comme des amandes 2. vne petite enfleure ou inflammation, comme de picqueure de mouscheron ou de punaise.
coccia, o scorza di ostrega) escaille d'huistre.
coccinelli] coosoles, morceaux de bois pour arrester les cordages d'vn navire
* coccineo] teint en escarlatte.
* coccino) robe d'escarlatte.
coccio] vn test de pot de terre cassé.
Egli è vn coccio] c'est vn homme de neant.
cocciola, & cocciuola] vne petite ampoulle ou vessie de brusleure ou de chaleur, vne petite enfleure, comme de picqueure de mouche ou de morsure de punaise &c.
cocciolare] s'enfler comme vne ampoulle & vessie, ou comme vne morsure de punaise, & vne picqueure de mouche.
cocco) 1. graine d'escarlatte. 2. vn mignon, vn poupart
Egli è il mio cocco] c'est mon mignon.
coccograno] graine d'escarlatte.
coccola] 1. bay de laurier, grain ou graine de lierre, & d'autres choses semblables. 2. boutade, fantaisie, fantastiquerie, selon aucuns. 3. tour, ou niche.
coccolare] produire des grains, grainer.
cocconare] bouscher auec vn bondon ou tampon.
coccone) 1. vn bondon de tonneau. 2. vn tampon, ou vne broche ou grosse cheuille pour bouscher quelque trou. 3. cocque ou coccon de ver à soye. 4. vne tresse en forme de queuë derriere la teste des femmes à Venise.
Non voglio che mi vadin giù dai cocconi] je ne veux pas qu'ils me sortent par le bondon. c. je ne les veux pas perdre.
coccoueggia] chouëtte, ou chat huant, & hulotte.
cocente] cuisant, bruslant.
cocere] cuire.
cocimento) cuisson.
cocina] cuisine.
cocinaglie] vtensiles ou batterie de cuisine.
cocinaglia) cochenille.
cocinare] cuisiner.
cocinatore) cuisineur.
cociore] cuisson, brusleure, ou douleur cuisante.
cocito] le cocite.
cocitura] decoction. 2. cuisson. 3. brusleure.
cocodrillo] vn crocodile.
cocograno) graine d'escarlatte.
cocolla] 1. froc ou capuchon de moine. 2. coccon de ver à soye.
cocollato] enfrocqué, capuchonné.
cocolobina] sorte de vigne & raisin.
cocoma] vne cuuette de cuiure.
cocomeraio] couche de concombres.
cocomero] concombre.
Mettere vn cocomero in corpo ad vno] donner du trauail à aucun.
coco] coco, noix des Indes.
cocoueggia] vne chouëtte, ou chat-huant & hulotte.
cocozza) 1. vne citrouille. 2. la teste ou la caboche.
cocume) 1. le sommet. 2. vn poisson appellé concombre de mer.
cocumero) concombre.
cocuzza] 1. citrouille. 2 la teste.
cocuzzola] 1. le sommet de la teste. 2. le tour de la teste, la caboche, la couronne. 3. vne tonnelle à prendre des perdrix. 4. vne nasse.
cocuzzolo, & cucuzzolo) le sommet de la teste, ou de quelque chose, le vertex
coda] 1. la queuë. 2. le coin de l'œil. 3. queuë d'armée.
Fare à guisa della coda del porco) ressembler cognefestu. c. trauailler beaucoup en vain, se tuër & ne rien auancer, ou ne rien faire.
coda da mosche] chasse mouche.
coda di sonetto) vers adjoustés à la fin d'vn sonnet.
coda di poluere vne traisnée de poudre
Guastar la coda al tegano] laisser le plus beau de l'histoire à raconter.
Mangiare il pomo dalla coda] faire vne chose à rebours.
Doue non và il capo metter la coda] estre entrant ou entreprenant.
A coda di rondine] à queuë d'arondelle.
A code d'armellino] à hermines, en termes de blason.
Menar la coda] remuër la queuë, ou coüailler, du cheual.
La coda è peggiore à scorticare) il n'y a rien de si difficile à escorcher que la queuë.
codacciare) coüailler, ou remuër la queuë.
codaccinciuola] branle queuë, ou hoche queuë, vn oiseau.
codacciuola) idem.
codacciuto] qui a grande queuë.
codale) la croupiere.
codardaggine) coüardise.
codardamente] coüardement, laschement, vilainement.
codardeggiare) estre ou faire le coüard.
codardesco) de coüard.
codardia] coüardise.
codardo) coüard.
codare] mettre vne queuë.
codarizzo) le croupion.
codattemola, & codazinzola) hoche queuë, vn oiseau.
codazzo] vne suite, vne queuë de personnes.
codega] 1. coüaine, ou coüenne. 2. peau. 3. queuë de mouton.
codenna, cotenna] vne coüaine.
coderinzo, & coderizzo) le croupion.
codetremolo] 1. branle queuë, oiseau. 2. vn sot, vn badin, vn niais.
codetta] petite queuë.
codetta di sostegno] fourchette de carosse
codetti) des petards de fusées.
codiare] 1. suiure, aller à la queuë. 2. courir de costé & d'autre, vulgairement trolier ou courir le guilledou. 3. coüailler, ou remuër la queuë.
codiatore) 1 vn enquerant 2 vn suiuant.
codice) 1. le Code. 2. le tronc d'vn arbre, selon aucuns 3 vn lieu à faire Iustice
codicillo] codicille.
codicitia] conuoitise.
codigo) queuë.
codile] le tronc de la queuë d'vn cheual, ou d'vn chien &c.
codiola) le chignon du col.
codilongo] vn oiseau qui a la queuë longue.
codino) petite queuë.
codinzinzola] branle queuë, ou hoche queuë, oiseau.
codirone, & codirone] croupion.
codirosso] rouge queuë, rouge cul.
codittemola] hoche queuë, battemare, oiseau.
codognata & codognato] du codignac.
codogno] vn coing, du fruit.
coduno) vn petit caillou rond.
codrione] croupion.
coduto] qui a belle ou grande queuë.
coduzza] queuë escourtée.
coetaneo] de mesme aage.
coeterno] coëternel.
cofaccia] fouace, vn gasteau cuit dedans la braise.
cofaccino) petite foüace ou petit gasteau.

Cosa.

cofanaio) vn faiseur de coffres.
cofanetto] vn coffret.
cofano) vn coffre.
coffa] vn gabion.
* cofotona] vne tortuë.
cofrate] confrere.
cofrateria] confrairie.
cogeio] vn congre.
* cogitabile] que l'on peut penser.
* cogitabundo] pensif.
* cogitanza] pensée, cogitation.
cogitevole] qui se peut penser.
coglia] couille, les genitoires.
cogliandro) du coriandre.
cogliere] 1. cueillir, ou cueiller. 2. attraper, prendre, surprendre. 3. atteindre. 4. recueiller, releuer, ou ramasser de terre. 5. frapper au but. 6. supporer, aboutir, des apostemes.
cogliere alcuno alla sprouista) attrapper ou surprendre à l'impourueuë.
coglierfela] s'enfuir.
coglionare] 1. coyonner, brauer, affronter, se mocquer ou se gausser de quelcun. 2. harceler, ou tourmenter. 3. faire le coyon.
coglionaria] 1. coyonnerie. 2. sottise.
coglioncino] petit badin, petit coyon.
coglioncini] petits couillons de coq ou de passereau.
coglione] 1. couillon. 2. coyon. 3. poltron. 4. sot, ou niais.
coglioneggiare, faire le coyon.
coglioneria) 1. coyonnerie. 2. poltronnerie. 3. sottise, niaiserie.
coglitore] collecteur, amasseur, qui recueille.
coglitrice) amasseuse, qui recueille.
cogliuto] couillu.
cognare] fendre du bois.
cognata) belle sœur, qui a espousé mon frere, & la sœur de mon mary ou aussi de ma femme.
cognatione] alliance de parentage.
cognato) beau frere, qui a espousé ma sœur, & le frere de ma femme ou aussi de mon mary.
cognatore] fendeur de bois.
cognitione] connoissance.
cogno] 1. vne mesure de dix barils de vin. 2. vn coin à fendre du bois.
cognome) vn surnom.
cognominare] surnommer.
* cognoscenza) connoissance.
* cognoscere] connoistre.
cognoscimento) connoissance.
cognoscitiuo] connoissable, qu'on peut bien connoistre.
cogola] vne chaudiere.
cogolaria] sorte de rets à pescher.
cogolo, pietra in cogolo) pierre brute.
cohabitare] habiter ensemble.
coherede] coheritier.
cohereditá) heritage commun.
cohereditare] heriter de compagnie.
cohorte] cohorte, trouppe.
coi, co'] auec les.
coiaio] 1. tanneur, conroyeur, ou faiseur de cuirs. 2. vn vendeur de cuirs.
coiame, ò corame) du cuir.
coiaro] 1. tanneur, conroyeur. 2. vendeur de cuirs.
coiattolo] rogneure de cuir.
coietto) collet de cuir.
coio] du cuir.
coire) faire l'acte Venerien.
coito] l'acte Venerien, copulation charnelle.
coito de la Luna] le commencement de la nouuelle Lune.
* coinquinare] 1. polluër. 2. diffamer.
col] pour (con il) auec le.
colà] là, en ce lieu là.
colà) 1. de la colle. 2. vne chausse à couler le vin. 3. vne montaigne, selon aucuns.
cola di vento) vne continuation de vent par plusieurs jours.
colabaco] vn poisson dont la peau sert à faire de la colle.
* colafo] vn soufflet.
colafone] vne gourmade, vn grand soufflet.
colagione) 1. coulement. 2. couleure.
colaggiù) là bas.
colassù) là haut.
colaffio] vne sorte de pain au pais de la Pouille.
colamento] coulement, decoulement.
colare] 1. couler, passer à trauers d'vn linge. 2. fondre, jetter en moule.
colascione] instrument à deux cordes dont les paisans jouënt en Italie.
colaterale] colateral.
colationare] colationner.
colatione) 1. colation. 2. couleir.
colato] coulé.
Intendere il colato) entendre le nœud ou le poinct de l'affaire.
colatoio] 1. vn couloir. 2. vn égoust, ou esuier. 3. vn entonnoir. 4. vne chausse à couler le vin. 5. vn vase de terre à passer la lexiue.
colatore) 1. chartier de lexiue. 2. vn vase de terre à couler la lexiue.
colatura) 1. coulement. 2. petite fente par où l'eau entre dans vn nauire.
* colaudare] louër ensemble.
colaude) loüange de compagnie.
colcare] coucher.
colcarsi] se coucher, se mettre au lit.
colcata) vne couchée.
* colcetra] vne coultre.
colcico) la chienée, ou chiennée, & la mort au chien, vne plante venimeuse.
colei) 1. celle. 2. celle-la.
* colendo] venerable.
colera] colere, aigreur, & indignation.
colere] 1. honorer, venerer. 2. embrasser.
colerico] colerique, & colere, ou d'humeur colerique.
colfo) 1. golfe. 2. vne matiere qui brusle comme le soulphre.
colfonia) colophone, resine dure & brunastre.
coli] des choux.
colì] là en ce lieu là.
col brio, & colibro] 1. colibre. 2. vn instrument pour connoistre combien de liures de balle porte l'artillerie.
colica, passione colica) la colique.
colicello] petite colline.
colic. dolore] la colique.
* colisco] 1. l'aiguille d'vn clocher. 2. vne sorte de gasteau.
colla] 1. de la colle. 2. vne corde. 3. la gehenne, torture, ou question.
Il vino è vna mezza colla] le vin est vne demie gesne, la verité se trouue dans le vin.
col a d. carniccio) colle de gât ou de cuir.
collagrimare] pleurer de compagnie.
collana] vn collier, & vne chaine à porter au col pour ornement.
collanella, & collanuzza] vn petit collier, & vne petite chaisne.
collare] 1. coller. 2. gesner, ou donner la question & torture.
collare, o collaro] 1. collet, rabat. 2. collier de chien, &c.
collaretto, & collarino) vn collet, ou petit collet.
collarino di architettura] vn collier ou gorgerin d'vne colomne.
collata] 1. vn coup sur le col. 2. accollade.
collaterale] 1. collateral. 2. compagnon d'office. 3. vn office enuiron comme de Conseiller en quelques endroits. 4. celuy qui paye les soldats.
collationare) 1. collationner vne escriture. 2. faire collation. 3. desieuner.
collatione) 1. le desieuner. 2. colation.
Far colatione) desieuner.
collatore] qui apporte sa portion, qui fournit sa part.
collattaneo] vn frere de laict, qui est nourry & allaicté d'vn mesme laict, ou qui tette & prend du mesme laict qu'vn autre en mesme temps.
collattaneo] idem.
* collaudare) louër.
colle] vne colline.
collega] 1. ligue. 2. vn cõpagnon d'office.
collegamento, & colleganza] ligue, alliance, confederation.
collegare] allier, faire vne ligue.
collegato] allié, confederé.
collegatione] alliance, confederation.
collegiale) de college.
collegio] vn college.
* collepolare] se demener, se remuër, se tremousser.
* collepolone] vn remuëur.
collera] colere.
collerico, collerofo] colerique.
* collerina] la fougue d'vn taureau.
colletta) recueil collecte.
collettione] collection.
collettitio] ramassé, recueilly.
colletto] 1. recueilly. 2. vn collet de bufle ou de cuir. 3. vne colline.
collettore) collecteur.
collibetto] vn quodlibet.
collica] la colique.
collico dolore) idem.
colliganza] alliance.
colligare) allier.
colligere) colliger, amasser.
collina) vne colline.
collinetta] vne petite colline.
* collirio) medicament pour les yeux.
* collifo) 1. abregé ou retrenché par apostrophe. 2. bosse.
collisione] retrenchement de syllabe.
collo) 1. col. 2. le goulet d'vn vase. 3. vne charge de barque.

Tenere

Tenere in collo) 1. retenir le cours d'vne riuiere. 2. tenir plus de poids qu'il ne semble, d'vne balance.
cader di collo) tomber en disgrace, estre abandonné ou renoncé.
collo del braccio) le poignet.
collo del piede) le col du pied.
colli delle late) coudelattes, la partie renuersée des lattes qui se joignent aux bords d'vn vaisseau.
Star col capo su'l collo altrui) estre fort estonné, estre fort surpris, ou entrepris de sa personne.
collocare) colloquer, placer.
collocatione) collocation.
collocutione) entretien, conuersation, discours, & dialogue.
colloquintida) coloquinte.
colloquio) colloque.
* collora) colere.
collottola) le chinon du col, la nuque.
collubra) couleuure.
collumellari denti) les dents œilleres.
collusione) collusion.
* collutione) vn rince dents, vn breuuage à gargariser.
* colluuiare) viure dans l'ordure.
colluuie) vn esgoust, ou amas d'ordure & de vilainie.
colmare) combler.
colmezza) remplissement, comblement.
colmo) comble, plein.
Hauere il sacco colmo) estre tout remply de meschanceté.
colo) vne chausse à couler le vin.
colofonia ò scammonea) colophone, ou scammonée, vne herbe.
colomba) 1. colombe, pigeon. 2. vne piece de bois couchée sur la carene d'vn vaisseau, depuis la prouë jusques à la pouppe.
colombaia) vn colombier.
colombara) idem.
Suiar la colombaia) desbaucher le colombier. c. deschalander la boutique
colombella) vne colombelle, & tourterelle.
colombina) 1. fient ou merde de pigeon. 2. vne sorte de raisin.
colombino) 1. colombin. 2. vne sorte de caillou & de marbre. 3. pois chiches colombins, ou chiches blancs, appellés ainsi de quelques vns.
colombo) vn pigeon.
colombo fauaro) pigeon ramier.
colombo saluatico) vn bizet.
colombo terraiuolo) pigeon de câpagne.
colombo terrigiano) idem.
colombo torquato) pigeon ramier, pigeon sauuage.
colombo di sottobanca) pigeon de voliere.
colombo grosso ò casareccio) idem.
come i colombi del Rimbussato) côme les pigeons de Rimbussato. c. oublier son chemin, ne reuenir plus au logis.
colombo di gesso) 1. pigeon de plastre, cela se dit d'vn qui se met auprès du feu, & ne fait place à personne.
Pigliar due colombi à vna faua, ò due tordi à vna pania) tromper deux personnes en mesme temps, ou faire deux affaires à la fois, faire d'vne pierre deux coups.
colombrino) vne couleuurine.
colombrinato) fait en forme de couleuurine.
colomella) la luëtte.
colomellari denti) dents œilleres.
colonna) 1. vne colomne. 2. vn pilier de couche, &c.
colonnare) orner de piliers ou de colomnes.
colonnare) en forme de colomne.
colonnato) 1. vn rang de colomnes. 2. vn lieu plein de colomne ou piliers.
colonella) petite colomne.
colonellato) office de Colonnel.
colonello) 1. vn Colonnel. 2. vne petite colomne. 3. colomne de liure. 4. colomne ou branche de genealogie.
colonia) vne colonie.
coloquintida) coloquinte, vne herbe.
* colora) colere.
colorare) colorer, donner couleur.
coloratamente) sous couleur, auec apparence.
coloratione) coloration.
colorato panno) drap de couleur.
colore) couleur.
color di tegola) couleur de tuile.
color di carne) couleur de chair.
color di terra) couleur de terre, terre d'ombre.
color piombino) couleur de plomb.
Vender colori alle donne) en bailler à garder.
Sotto colore) sous couleur, sous pretexte
Dar colore) donner de la couleur.
Dar colore ad vn negotio) colorer vne affaire
con color di porfido) jaspé, de couleur de porphire.
coloreuole) excusable.
colorire) 1. colorer, & coulorer. 2. peindre.
colorito) le couloris de la peinture.
* coloritore) vn peintre, vn qui donne couleur.
coloro) ceux & celles.
coloroso) haut en couleur.
colosso) vn colosse.
colostra) colostre, le premier laict qui vient aux mammelles ou tettes.
* colostrare) commencer à venir du laict aux mammelles.
* colostratione) 1. mal de mammelles, engrommeleure de laict. 2. vn mal qui viêt aux enfans apres les auoir seurés.
colpa) faute, cause, coulpe.
Dar la colpa) donner la faute, s'en prêdre à quelqu'vn, remettre la faute sur quelqu'vn
colpabile) coulpable.
* colpagione) coulpe, offense, accusatiô.
colpare) 1. faillir. 2. accuser.
colpeggiare) frapper, donner des coups.
colpetello) vn petit coup.
colpesce) 1. le huson, vn poison dont la peau sert à faire de la colle. 2. de la colle de poisson.
colpeuole) coulpable.
* colpeuolezza) faute, coulpe.
colpire) 1. frapper. 2. frapper au but où l'on vise. 3. assener, & atteindre.
* colpiscere) idem.
colpo) vn coup.
colpo colpo) coup à coup.
colpo di mare) coup de mer, choc de vague.
colpo di fortuna) reuers de fortune.
Di colpo) tout d'vn coup.
Dare vn colpo alla botte, e vno al cerchio) s'accommoder esgalement auec les vns & les autres.
colta) cueillette, recolte.
Far colta) faire sac, qui se dit d'vne playe.
Dar di colta) frapper entre bond & volée.
* coltare) cultiuer.
coltella) vn grand cousteau, vne bayonnette, vn demy coutelas.
coltellaccio) 1. coutelas. 2. gros cousteau.
coltellare) frapper d'vn cousteau ou d'vne espée.
coltellata) vn coup de cousteau ou de coutelas, vn coup d'estramaçon.
coltelleggiare) jouër des cousteaux.
coltellinaio) vn coutelier.
coltellino) vn petit couteau.
Rendere i coltellini) faire le contraire, renuerser vne chose, faire à rebours.
coltello) 1. vn couteau. 2. vne espée.
In coltello) fait côme le trenchant d'vn couteau.
Fabricato in coltello) fait en pointe, en terme de fortification.
coltellone) vn gros couteau.
coltiuamento) cultiuement, cultiuation.
coltiuare) cultiuer.
coltiuatione) cultiuation, cultiuement.
coltiuatore) 1. cultiueur. 2. laboureur.
coltiuatrice) cultiueuse.
coltiuatura) labeur, culture, cultiuation.
colto) 1. cueilly. 2. pris, attrappé. 3. le culte. 4. champ cultiué.
E stato colto al boccone) il a esté pris au trêbuchet.
Venir colto) reüssir, venir à bout.
coltra di campo) journau de terre.
coltre) 1. vne coutte, vn loudier. 2. du cours. 3. vne courte pointe. 4. vne sorte d'habillement de femme, selon aucuns.
coltri da poppa) couuerture de pouppe.
coltrice) 1. lit de plume. 2. vne coutte, ou vn loudier, selon aucuns
coltrina) 1. courtine de lit. 2. vne petite couuerture piquée.
coltrinaggio) encourtinage de lit.
coltrinare) encourtiner.
coltro) coultre pour labourer.
coltrone) 1. loudier, couts. 2. vne grosse couuerture piquée.
coltura) 1. culture. 2. labourage.
colubrina) couleuurine.
colubrina serpentina) bon henry, vne sorte d'herbe.
colubrinare) tirer auec vne couleuurine.
colui) 1. celuy, celuy là. 2. il, luy.
colombaria) herbe medecinale.
columella) la luëtte.
* columità) pleine santé.
coluri) colures, cercles imaginaires au ciel.

colurea)

Colutea) baguenaudier,vn arbrisseau.
Coluurina) couleuurine.
Coma) 1 cheuelure. 2.vn coma ou vne virgule. 3.les crins du cheual.
* Comageno) vne sorte d'onguent fait de graisse d'oison.
Comandamento) commandement.
Comandare) commander.
Comando) commandement.
Comangiatore) grand mangeur.
Comante) 1. cheuelu. 2. la creste d'vn armet.
Comaragio) comerage.
Comare) 1.commere, 2.marraine. 3.sage femme,en Lombardie.
Comaio,comarone) fruit d'arbousier.
Comato) cheuelu.
Combaciare) 1.se baiser,estre bien joint ensemble. 2.estre proche,toucher vne chose.
Comballo) vn batteau tout d'vne piece.
Combattente) combattant.
Combattere) combattre.
Combattimento) vn combat.
Combattitore] vn combattant.
Combattitrice) vne combattante.
Combere) estre couché dessous, estre accablé.
* Combeuere) 1 boire de compagnie. 2.imbiber, ou boire en soy.
Combiatare) donner congé.
Combiato) congé
Combibbia) complot.
Combinare) 1.assembler. 2 doubler ensemble. 3 espeler les lettres.
Combinatione) assemblement.
Combino. à combino) syllabe à syllabe, mot à mot.
Combito.ò gombito) 1.le coude. 2.vne coudée.
Dar nel combito) frapper au coude. c. s'attaquer, heurter, se frotter à quelqu'vn.
Combricca,combriccola, & combriccola) assemblée ou compagnie de gens de mauuaise vie
*Comburere,combustiare) brusler,consumer par le feu.
* Combusteuole,combustibile] combustible, qui se peut brusler
* Combustione) combustion.
* Combusto] bruslé.
*Comburo) accablé,ou couché dessous.
Come) comme
Come] comment ?
Come grande che sia) quelque grand qu'il soit
Il come) la facon, en quelle facon, la maniere.
Come che) 1.comme si. 2.bien que.
Come che sia) en quelque facon que ce soit.
Come non sia) comme s'il n'y auoit point.
Come non vi sia) pourueu qu'il n'y ait
Come io sia) 1.comme si j'estois. 2 lors que je seray.
Come io veggo) lors que je verray.
Come prima) si tost que, dés que.
Comedia) 1.comedie. 2. Nicomedie, nom propre d'vne ville en Natolie, ou l'Asie mineure.

Entrar nella comedia) entrer en jeu, estre de la partie.
Comediante] vn comedien.
Comediare) representer vne comedie.
* Comedicare] medeciner de cõpagnie.
Comedico) 1 vn Medecin. 2.vn Comedien.
comedietta) vne petite comedie.
* Comedista) vn Comedien.
Comena) chable, gumene.
comenda) commanderie.
comendare) recommander, priser.
comendatione] recommandation.
comendatizia lettera) lettre de recommandation.
Comendatore] commandeur.
comendatorio) de recommandation.
comendeuole) recommendable.
comeno] du cumin.
comensale] compagnon de table.
*comensare]manger à vne mesme table.
comentare] faire des commentaires.
comenteuole] sur qui on peut faire des commentaires.
comento) commentaire.
comerciare) exercer le commerce.
commercio] commerce.
comercioso) lieu marchand, remply de commerce.
cometa] vne comete.
comiatare] donner congé.
comiato] congé.
Comico) comique.
Comignolo) le faiste ou l'arreste & le comble d'vn toict.
comilitare) faire le guerre ensemble.
comilitoni] compagnons de guerre.
* cominare] menacer.
cominata) poudre de cumin.
* cominatione) menace.
cominatore]menaceur.
comincramento) commencement.
cominciante] qui commence.
cominciare] commencer.
Cominciatore commenceur.
cominciatrice] commenceuse.
comitie] vne sorte de petites oliues.
cominstrare] administrer ensemble.
cominstro] compagnon d'administration.
comino) du cumin.
comistione] commixtion.
comisto) meslé auec.
comistura] meslange.
* comita] gentillesse.
*Comite) 1.vn Comte. 2.vn cõpagnon.
comitiale] 1.appartenant à la maison de ville. 2 le mal caduc.
* comitij] diette, assemblée des Estats.
comitiua] suite, ou compagnie qui accompagne par honneur.
comito] comite de galere.
comissura] 1.iointure d'ais. 2.vne fente.
commando) commandement.
commandamento] idem.
Il commandamento dell'anima] aduertissement à vn patient de songer à sa conscience.
commandamenti del Podestà di Sinigaglia) les cõmendemens de Monsieur de Bouillon,personne ne remue.
commandare] commander.

Commandatore] commandeur.
commandatrice] commanderesse.
commandella) vne sorte de jeu enuiron comme, je vous commande en commandant comme le Roy, &c.
commando) commandement.
Sotto il commando] sous la charge.
commare] voyez (comare.)
commemorare] ramenteuoir.
commemoratione] commemoration.
commemoreuole] que l'on peut rememorer.
commenda) commanderie.
Andare in commenda) aller entre les mains de la justice, ou sous le pouuoir de quelqu'vn, dont on ait de la peine à se retirer.
commendabile] recommandable.
commendare] louër,priser,recommãder.
commendata] le reuenu des commanderies,ou des cheualiers.
commendatione] recommendation.
commendatore) recommandeur.
commendatrice] recommandeuse.
commendeuole] digne de recommandation.
commensale] compagnon de table.
commentare] faire des commentaires.
commentatore) commentateur.
commento] commentaire.
commercio,& commertio) commerce.
commescere) mesler.
commessa] commission.
Commessario] Commissaire.
* commessatione) festin, banquet.
commessione] commission.
commessiuamente] par commission.
commesso] 1. commis. 2. joint. 3 vn arbitre. 4. vne sorte d'ouurage à l'aiguille.
Di commesso) de pieces rapportées, de rapport.
commessura) 1.jointure d'ais. 2.vne fẽte.
commettibile] qui se peut meslanger.
commettione] meslange.
commettere] 1. commettre. 2. joindre, enchasser,rapporter des pieces de bois ensemble. 3. trauailler de pieces rapportées 4 commander. 5.recommander 6.entreprendre.
commettere il nemico in fronte]affronter,attaquer l'ennemy.
commettitore) 1. commetteur. 2. ouurier qui trauaille de rapport.3.entrepeneur.
commettitrice] entrepreneuse.
commezzamento] diuision.
commezzare] diuiser en deux.
commezzo) partage ou diuisiõ en deux.
commiatare] donner congé.
commiato) congé.
* comminella] 1 vn petit chable. 2. vne petite corde.
commischianza meslange.
commischiare] mesler ensemble.
commiserare) auoir pitié ou commiseration.
commiseratione] pitié commiseration.
commisereuole] pitoyable, digne de commiseration.
*commiseroso) plein de commiseration.
commissario] commissaire.

Commis-

Commissura] 1 jointure, emboitement. 2. fente.
Commissiuo] qui porte commission.
Commistione] meslange;
Commistura] idem.
Commisturare] meslanger.
* Commo] chœur de tragedie.
Commodamente] commodement.
Commodare] accommoder, rendre commode.
Commodezza) commoditê.
Commodità] commoditê.
Le commodità d'vna casa] les estres ou les commoditês d'vne maison.
Le commodità d'vn luogo] les addresses d'vn lieu.
La commodità fà l'huomo ladro] l'occasion fait le larron.
commodo] 1. commode. 2. aisê, riche.
L'Imperator commodo] par raillerie, d'vn qui aime ses commoditês.
Non mi torna commodo) cela ne m'accommode pas. c. je n'y trouue pas mon conte.
* Commonicare] communiquer.
Commosso) esmeu, meu.
Commotione] esmotion.
Commoto) 1. esmeu. 2. esmotion.
Commouere] mouuoir, esmouuoir.
Commoueuole] qui se peut esmouuoir.
Commouimento] esmotion, esmeute.
Commouitore] qui fait esmotion, qui esmeut.
Commouitrice] vne qui esmeut, & qui remuê.
Communica] communion.
Communicabile] communiquable.
Communicare) communiquer.
Communicatione] communication.
Communicatrice) communiante, & qui communique.
Communichino] vne hostie à communier, vn communiquin.
Communione] communion.
Communieri] le commun peuple.
Communouere] esmouuoir.
Commutare] changer, troquer.
Commutatione] eschange, commutatiõ.
Como] pour (come) comme.
* Comodare] accommoder.
* Comodezza, comodità) commoditê.
Comodeuole] accomodable.
Comosino] le commosis le premier miel que font les abeilles au printemps.
* Compaginare] assembler, amasser, ou joindre ensemble.
Compaginatura) &
Compagine) assemblage, liaison, composition.
Compagna] vne compagne.
compagnaccio] vn mauuais cõpagnon.
Compagnare] accompagner, associer.
Compagnetto) petit compagnon.
compagneuole] accõpagnable, sociable.
Compagnia] compagnie.
Compagnia del Carrota] c'est la compagnie de Carrota, l'on y discourt & l'on n'y conclud point.
Compagno] 1 compagnon. 2. appariê, pareil.
Le scarpe son compagne] les souliers sont pareils.
Il compagno d'vn guanto] le pareil de gand, & de soulier, &c.
Compagno son stato ferito] c'est vne sorte de jeu comme, qui t'a croquê mon compagnon.
Compagnone] vn bon compagnon.
companaggio, & companatico] pitance, ce qu'on mange auec son pain.
companatica] idem.
comparaggio, & cõparatico] comperage.
Comparare] comparer, accomparer.
comparatione] comparaison.
In comparatione à questo) au prix de cecy, en comparaison de cela.
Compare] compere.
Compare dell'anello] vn parrain qui presente l'espouse à son espoux dans l'Eglise.
Compare, e guarti] compere je me fie à vous, compere c'est folie à vous. c. ne te fie pas.
Comparere] comparoistre.
compareuole] accomparable.
comparigione] comparition.
comparire] 1. comparoistre. 2 paroistre. auoir de l'apparence, estre bien couvert, auoir bonne grace.
comparisceute] apparent & cõparoissãt.
comparisceuza, & comparita] multiplication, augmentation.
Far comparita] durer plus que l'on n'espere.
comparitione] comparition.
comparitore] compariteur.
* cõparizzante] vn gueux qui prie plusieurs parrains pour en tirer de l'argent.
comparsa] comparution.
comparso] comparu.
compartecipare] participer.
Compartecipe] participant.
compartimento] 1. compartiment. 2. partage. 3 parterre ou compartiment de jardin.
compartire] partager.
compartita] partagement.
compassare] compasser.
compasseuole] qu'on peut compasser.
compassibile] accommodant
compassibilità] compassibilitê, accommodement auec vn autre.
compassionare] auoir compassion.
compassione] compassion.
compassioneuole] 1. pitoyable digne de compassion, qui esmeut à pitiê & compassion. 2. pitoyable, plein de pitiê, remply de compassion, qui à pitiê & compassion des affligês.
compassioneuolmente] 1 pitoyablemẽt, d'vne façon esmouuante à pitiê, & compassion. 2 pitoyablement, auec compassion, d'vne façon cõpatissante.
compasso] vn compas.
compatibile] compatible.
compatibilità] compatibilitê.
compatire] compatir.
compatriota) compatriote.
compattare] faire vn accord ensemble.
compatto] vn accord.
* compedi] des fers aux pieds.
compellere] forcer, cõtraindre, pousser.
compendiare] abbreger.
compendio) vn abbregê.
compendiosamente] compendieusemẽt.
Compendioso] court, compendieux.
compensa) recompense.
compensagione] recompense.
* compensame] recompense.
compensamento] recompense.
compensare) recompenser.
compensatione] recompense.
compenso) idem.
compera, ò compra] vn achapt.
comperabile] qui se peut achepter.
comperare] achepter.
comperatore] achepteur.
comperatrice] achepteuse.
competente] competent.
competentemente) competemment.
competenza, & competentia] competence.
competere estre competiteur d'vne chose, disputer quelque chose à aucun.
competire) estre competent.
competitore] competiteur.
competitrice] competitrice, vne qui compete.
compiacente] complaisant.
compiacenza) complaisance.
compiacere) complaire.
compiaceuole) complaisant.
compiaceuolezza, & compiacimento] complaisance.
compiangere, & compiagnere] 1. complaindre. 2. plaindre de compagnie.
compiagnitore] comp aignant.
compiagnitrice] vne qui pleure de compagnie.
compianto] complainte.
compiere] accomplir.
compieta compiê, la derniere partie des heures de vespres en l'Eglise.
compilare) compiler, assembler.
compilatione) compilation.
compilatore] compilateur, compileur, assembleur.
compilatrice] vne qui cõpile qui amasse.
compimento] 1. compliment. 2 accomplissement.
compire) 1 acheuer, accomplir. 2. descharger, finir l'acte Venerien. 3 complimenter auec quelcun, comme (cõplire)
compire con vno] aller visiter par compliment, rendre les deuoirs.
compir la vita] finir sa vie, mourir.
compitamente) 1. pleinement, entierement, absolument, parfaitement. 2. duement & conuenablement.
compitare] eppeller en lisant.
compito] adject. 1 acheuê, ou finy. 2. accomply, & parfait. 3. complet, à quoy il ne manque nulle partie.
compito] subst. vne tasche, de l'ouurage ou de la besongne qu'on donne, & qu'on prend de soy mesme à faire en vn jour, ou en certaines heures, le trauail d'vn jour ou de certain temps.
Dare il compito à vno] donner à aucun sa tasche.
Hauere il suo compito] auoir sa tasche.
Fare il suo compito] faire sa tasche.
Rendere il compito] monstrer sa tasche.
Stare à cõpito] estre obligê à vne tasche, ou à faire vne chose en certain temps.

Leggere à compito] lire en eppellant.
Mangiare a compito] manger lentemêt & doucement en pluchottant, comme les enfants qui lisent en eppellant.
compitura) 1. accomplissement. 2. la semence, le sperme.
compiuta] 1. accomplie, finie, ou acheuée. 2. accomplie, & parfaite ou entiere. 3. accomplie, parfaite, bien qualifiée & vertueuse.
La mia fauola è compiuta] ma fable est finie.
Vna compiuta nouella) vn conte parfait & entier.
La più compiuta donna che fusse in Italia] la plus accomplie & vertueuse Dame qui fust en Italie.
Non sono quattro hore compiute) il n'y a pas quattre heures entieres, & il n'est pas encor du tout quatre heures
compiutamente) deuëment.
Compiuto] 1. accomply, ou acheuê, & finy. 2. accomply, parfait, & entier, auquel il ne manque rien. 3. accomply, parfait, bien qualifiê & vertuëux.
Più compiuto huomo non fù mai] il ne fut jamais vn homme plus accomply & vertuëux. Boccace en la nou. 99.
Per hauer diletti compiuti) pour auoir ses plaisirs entiers & accomplis. Boccace en la nou. 69.
* complessare] embrasser.
complessionare] complexionner, accomoder à l'humeur ou complexion.
complessionale] de complexion.
Complessione) complexion.
complesso) 1. embrassement. 2. embrassê. 3. compris.
complesso & compresso] charnu, & potelê.
* completo] complet.
* complettare) composer.
* complicare) 1. plier ensemble. 2. contracter.
* complicatamente] ensemblêment.
complice) complice.
complicità) assemblement, & confederation.
complimentare) complimenter, faire des compliments.
complimento] compliment.
complire] 1 accomplir. 2 complimenter, faire vn compliment. 3 estre à propos, estre necessaire.
complire con vno] rendre ses deuoirs à vne personne, luy faire vn cõpliment.
compluuiata) vne gouttiere pour receuoir toute l'eau de la pluye.
compluuiata vite] vne treille de vigne, selon aucuns.
componere) composer.
componicchiamenti] mauuaises compositions.
componicchiare] faire quelque mauuaise œuure ou composition.
componimento] 1. vne composition. 2 vn escrit, vne inuention ou œuvre escrite de quelque poëte ou autre autheur.
componitore] compositeur & cõposeur.
componitrice) vne composeuse.
comporre] 1. composer. 2. accorder. 3. s'ajuster, conuenir, accommoder vn different.
comportabile) supportable.
comportare) 1. supporter, souffrir, endurer. 2. valoir la peine.
La cosa no'l comporta] l'affaire ne le vaut pas, cela ne vaut pas la peine.
Il paese lo comporta) le pays le porte.
L'età no'l comporta] l'aage ne le permet ou ne le souffre pas.
comporteuole) comportable, ou supportable.
comporteuolmente] tolerablement.
comporteuolezza) toleration.
composito] voyez (composto.)
composito ordine] ordre composé en Architecture.
compositione) composition.
compositura) idem.
composta) composte, chose confite dans du vinaigre pour resueiller l'appetit.
Composta di Calisto) certaine composition medecinale.
compostamente] auec ordre.
composto] 1. cõposê. 2. posê, d'humeur posée, graue, serieux, retenu, retirê.
compostura) composition.
compra] vn achept.
comprare] achepter, ou acheter.
comprare insino il Sole) achepter jusques au solail. c. toutes sortes de choses auec de la peine.
compratore) vn achepteur.
compraueudi] des regrattiers.
compredomine, per il Compredomine) pour Dieu & pour saincte croix. c. pour de l'argent.
comprendere) comprendre.
comprendente] comprenant.
comprendimento] comprehension, ou apprehension, l'intelligence d'vne chose.
comprenditore] compreneur.
comprendonio] mot formé à plaisir de (comprendere) pour dire vne qualité comprehensible.
La non hà del comprendonio] on ne la peut comprendre, cela est incomprehensible.
comprehensione] comprehension.
compreso; compris.
compressare] presser ensemble.
* compressionato] complexionnê.
* compressione] complexion.
compresso] 1. serrê ou pressê ensemble. 2. membru, charnu, gras & potelê.
compressura) compression.
comprimere] cõprimer, presser, reprimer.
Compro, comprato] achepté.
comprobanza] comprobation.
comprobare] approuuer.
compromessario] vn arbitre qui promet pour vn autre.
compromesso) compromis.
compromettere) arbitrer & promettre pour vn autre.
* compuerta] 1. vn pont ou vne planche de vaisseau. 2. vne grille ou vne herse à la porte d'vne ville, selon aucuns, mot Espagnol.
compulsare) compulser.
compulsione] compulsion.
Compulsiuo] compulsif.
compulso] contraint, compulsé.
compulsorio] compulsoire.
compungere] poindre.
compungimento, & compuntione) componction.
computamento) computation.
computatione] computation.
computare] conter, ou calculer.
computeuole) qui se peut conter ou calculer.
computista] conteur, calculeur.
computista] c'est vn office au lieu de Controlleur dans vne grande maison.
computo] computation.
comuna] communauté, la commune.
comunale] commun, vulgaire.
* communalità, & comunanza) communauté, ou la communna.
* comunchemente, ò comunquemente] en quelque façon que ce soit.
comune] 1 commun. 2. le commun, le commun peuple.
comunella) 1. communauté, assemblée de personnes qui mettent tout au cõmun. 2. vne femme commune, vne garce.
comunemente] communêment.
comunicamento) communication, participation.
* comunicanza] communication.
comunicare] 1. communiquer. 2. communier.
comunicarsi] communier, ou se communier, receuoir le S. Sacrement.
comunicatione] communication.
comunicatore] 1. communicateur, qui communique. 2. vn communiant.
comunione) communion.
comunità] communauté.
comunque) 1. bien que. 2. en quelque façon que ce soit.
* comunquemente) idem.
comutanza] change, changement.
comutare] changer.
comutatiuo] sujet à se changer.
Con] auec.
con me] 1 auec moy. 2. enuers moy.
con tutto che) veu que.
* conaglio) presure.
Conastello, & gonastello] le troesne frefillon, vn arbrisseau.
* conato) 1. la tasche d'vn trauail. 2. effort à faire quelque chose.
conca) 1. vne jatte ou terrine. 2. vne coquille de poisson. 3. vne sorte de mesure en Grece.
Portar la conca] estre macquereau.
Conche di cauallo) salieres de cheual, creux au dessus des yeux.
conche chiuse] reduits ou abris de mer assez autant en terre, mais non pas trop asseurês du vent.
concatenare] enchaisner ensemble.
concauare] cauer, creuser.
concauità] concauitê.
concauo] creux.
concedere] accorder, ottroyer.
concedeuole] accordable, qui se peut accorder.
concedimento] accord, & ottroy.
conceditore) accordeur.

Concedittice] vne qui accorde, qui concede.
concento] harmonie, accord:
concentare] incorporer.
Concepimento] conception.
Concepere, & concepire] conceuoir.
Concernere] concerner.
concerchiare] enuironner ensemble.
concertamento) accord, concert.
Concertare] concerter.
Concerto) accord, concert.
Di concerto) par accord.
Concessione] cession, resignation.
Concesso] accordé, & ottroyé.
Concettione] conception.
concetto) conception d'esprit, pensée, & imagination.
Essere in concetto] estre en estime, ou en reputation.
Perdersi di concetto] 1. s'estonner, se troubler. 2. perdre courage.
Concettoso) remply de pensées.
Conchetta] 1. petite coquille. 2. petite jatte, ou petite auge. 3. petite terrine.
Conchiglia] 1. coquille de mer. 2. le buret ou dont soit la pourpre.
Conchigliato) teint en pourpre.
Conchile pesce) poisson à coquille.
Conchiudere] conclurre.
Conchiusione) conclusion.
Conchiuso] conclu.
Concia] 1. le meslange du parfum, ou le parfum dont on accõmode les cuirs. 2. le lieu où on les accommode.
Concia] 1. accommodement. 2. facon. 3. assaisonnement.
Le mot de (concia) estant conjoint auec vn substantif, & se composant auec luy, signifie accoustreur, comme il se void en quelques mots suiuants.
Concia di cuoio] tannerie.
Concia di guanti] accommodement de gans.
Concia calzette] vn rauaudeur.
Conciacorame] conroyeur, ou tanneur de cuir.
Conciamente) proprement:
Conciamento) assaisonnement.
Conciapelli] vn megissier, ou vn conroyeur de peaux.
Conciare] 1. accommoder, accoustrer. 2. par ironie mal accommoder, gaster, mal-traitter. 3. dresser vn oiseau. 4. cribler le grain. 5. parfumer les peaux.
Conciare il vino] fralatter le vin.
Conciar pe'l di delle feste) accommoder tout de rosty.
Conciarsi con voo] se mettre au seruice d'vne personne.
Conciatetti] vn recouureur de toits ou de maisons.
Conciatore) 1. parfumeur. 2. accoustreur. 3. conroyeur. 4. coiffeur.
Conciatrice] vne coiffeuse, ou attourneresse.
Conciatura] 1 accoustrage. 2. assaisonnement. 3. coiffeure. 4. cribleure.
Conciatutto] vn qui accommode toutes les affaires, qui racõmode les defauts.
conciere da testa) coiffeure, choses pour coiffer.
Conciero] accoustrement, habillement.
Concieuole] accommodable, qui se peut accommoder ou assaisonner.
Conciliabolo] concile.
Conciliare) 1. concilier, attirer ou gagner la bonne volonté de quelcun. 2. reconcilier.
Conciliatione] 1. conciliation. 2. reconciliation.
Concilio] Concile.
Concimare] 1. fumer les lettres. 2. accoustrer, ou accommoder. 3. brayer ou poisser les nauires.
concimare vna naue] brayer ou poisser vn nauire.
concima] 1. fumier ou amandement de quelque terre. 2. accoustrage de quelque chose. 3. du bray de nauire.
conciniglia] cochenille.
*concinnare) estre accordant, estre propre, s'accorder.
* concinnità] galantise, proprieté, aduenance.
* concinno] propre, aduenant.
* cõcino] vn reformateur, vn repreneur.
concio] 1. accommodé. 2. mal traitté, mal accommodé. 3. confit. 4. parfumé. 5. criblé. 6. vne pierre taillée & polie. 7. loüé au seruice de quelqu'vn.
Noce concia) noix confite.
In buon concio) en bonne conche, bien accommodé, bien vestu.
Vino concio] vin meslé ou faits.
A buon concio) d'accord, de bon accord.
* concionare] haranguer.
* concionatore) harangueur.
* concione) vne harangue.
conciosia che) veu que, comme ainsi soit que.
Conciosia cosa che] idem.
concipere] conceuoir.
concisione] concision, hachement.
conciso] trenché, ou haché menu.
concistorio, ò consistoro] consistoire.
concitamento] incitement, instigation.
concitare) inciter, prouoquer.
concittadinanza) bourgeoisie d'vne ville.
cõcittadino) bourgeois de la mesme ville.
conclaue] le conclaue des Cardinaux.
conclauista) qui est du conclaue.
concludere] conclurre.
conclusione] conclusion.
concobina] concubine.
concocere] cuire, faire la concoction.
concola, concolina] 1. vne petite jatte ou terrine. 2. vne petite coquille. 3. vne moule, espece de poisson.
concolla] vne espece d'herbe verte entre deux terres labourées.
* concomitante] accompagnant.
* concomitanza] accompagnement.
* concomitare] accompagner.
concomite] compagnon.
concone] 1. vne grande coquille de mer. 2. vne grande jatte ou terrine.
concordanza] concordance.
concordare] s'accorder ensemble.
concorde] d'accord, concordant.
concordemente] auec accord, d'accord, d'vn commun accord.
concordeuole] 1. accordable, qui se peut accorder. 2 concordant, accordant.
Concordia] la concorde.
concordiare] accorder, s'accorder.
concorrente] concurrent.
concorrenza] concurrence.
concorrere] 1. concourir. 2. aborder.
concorrimento] concours, abord.
concorso) concours, grand abord de gẽs.
concottione] la concoction.
concotto) 1. cuit, recuit. 2. concoction.
concubina] vne concubine.
concubinare] auoir vne concubine.
concubinario] &
concubinatore] concubinaire, qui a vne concubine.
concubino] vn mignon, vn ruffien.
concubito] conjonction charnelle, ou accouplement charnel, embrassement charnel, le coucher d'vn homme auec vne femme.
conculcamento] foulement.
conculcare] fouler aux pieds.
concuocere] cuire, faire la concoction.
concupire) conuoiter, desirer.
concupiscenza) concupiscence, ou conuoitise.
concupiscere) desirer, conuoiter.
concupisceuole) concupiscible.
* concussare) faire concussion.
concussione) concussion.
concussore] concussionaire.
condanna] condamnation.
condannabile] condamnable.
condannagione] condamnation.
condannare] condamner.
condanneuole] condamnation.
condecente] bien-seant.
condecenza] bien seance.
condegno) condigne, digne.
condennagione] condamnation.
condennare) condamner.
condennata, alla condennata] vne sorte de jeu aux cartes.
condennatore] condamneur.
condensare] resserrer, condenser.
condenseuole] qui se peut condenser.
condenso) reserré, condensé.
condescendere] condescendre.
condestabile] connestable.
* condilomati] enfleures d'inflammation au fondement.
condimétario) qui concerne vne sausse
condimento] sausse, assaisonnement.
condio) de bonne race.
condire] 1 assaisonner. 2 perfectionner par metaphore.
condiscepolo] condisciple, compagnon d'escole.
conditionale] conditionnel.
conditionare] conditionner.
conditionatamente] conditionnellemẽt auec condition.
conditione] condition.
condito] 1 assaisonné. 2 basty, fondé, construit.
* conditore) assaisonneur de viandes.
conditura] assaisonnement.
condogliente] cõdolent, qui se condeult
condoglienza] condoleance.
condoglieuole] dont on se peut condouloir.
condolersi] se condouloir.
condonare] pardonner.
condonatione] pardon.

Condotta) 1. conduite. 2. voicture. 3. convoy. 4. le salaire que donnent les communautés aux Medecins.
condottiere) 1. conducteur. 2. voicturier, roulier.
condotto] 1. conduit. 2. conduite.
condrilla, & condrillo) laicteron, herbe.
condro] vn os à la bouche de l'estomac.
conducibile] qui se peut conduire.
conducere) conduire.
conducimento] conduite.
conducitore] conducteur.
conducitrice] conduiseuse.
condurre) conduire.
condursi] se porter, s'acheminer.
condursi à fare) se porter à faire vne chose.
condursi al lastrico] aller gueuser sur vn pont ou à l'hospital.
conduttitio] qui se peut guider ou conduire.
condutto) conduit.
condutura] voicture.
conegiiera) vne garenne.
connestabile) connestable.
* connestabole) idem.
Conestabolia, & conestaboleria] connestablerie.
conetto) certain mal de cheual.
* confabulare) discourir ensemble.
* confacere] s'accorder, s'accommoder, ou conuenir, estre propre & conuenable.
confaceuole] sortable, conuenable.
L'età di Antioco era più confaceuole à Stratonica, che quella di Seleuco] l'aage d'Antiochus estoit plus sortable à Stratonice que celuy de Zeleucus. Stratonica lib. 2.
confaceuolezza] conuenance.
confacimento) idem.
confalone) voyez (gonfalone.)
confaloniere) voyez (gonfaloniere.)
confarsi] s'accommoder, s'accorder, conuenir, estre propre ou conuenable.
confederamento) confederation.
confederanza) confederation.
confederare] allier, confederer.
confederatione) confederation.
conferenza, & conferentia) conference.
conferimento) communication.
conferire] 1. conferer. 2. aider, secourir 3. contribuër.
confermagione, & confermamento] confirmation.
confermare) confirmer.
confermatione] confirmation.
* confe[illegible]ni] vne sorte de biscuits.
* confessagione] confession.
confessare] confesser.
confessionale] miroir de confession.
confessionario] confessionnaire.
confessione) 1. confession 2. deposition de tesmoins.
confess[illegible]sta] qui a pouuoir de con[illegible]
[illegible] 1. confessé. 2. confés.
[illegible] confesseur.
[illegible]re] confire.
[illegible] confiteur.
[illegible] 1. [illegible]itures. 2. dragées de succre.

confettiera] couppe à seruir des confitures.
Confettinaro) confiseur, & confisseur.
confettione) confection.
confettura) confiture.
conficcare] 1. clouër, attacher auec des cloux. 2 afficher ou attacher vn escrit à quelque chose.
conficcare alla croce) attacher & clouër à la croix.
conficcar tauole, ò assi) clouër ou attacher des ais auec des cloux.
conficcare vna porta] condamner vne porte.
confida] vn confident, vne confidente.
confidanza] confiance.
confidare] confier.
confidente) confident.
confidentemente) confidemment.
confidenza] confiance.
configgere) 1. ficher. 2. clouër.
confinante) qui confine.
confinanza] confination.
confinare] 1 confiner, estre voisin, servir de frontiere. 2. confiner, releguer, bannir.
confine) 1 confin ou frontiere. 2. le bannissement & lieu où l'on est relegué.
Gente da' confini] pendards, voleurs.
confinta) vne feinte.
confirmare) confirmer.
confiscare] confisquer.
confiscatione] confiscation
* confitemini, il confitemini) la confession, mot Latin.
Essere al confitemini] estre proche de sa mort, parce que l'on se confesse alors.
confitente] confessant.
* confitere] se confesser.
confittare] confire.
confittaro] confiseur, ou confisseur.
confitto] 1. cloüé, attaché. 2. affiché. 3. empreint dans l'esprit.
confitto in su'l legno della croce] cloüé ou attaché au bois de la croix.
confitto in casa] renfermé, ou enfermé dans le logis.
confiutare) confuter.
conflitta, & conflitto) combat, conflict.
confluenza] confluence.
confluire] couler ensemble.
confondere) confondre.
confondimento] confusion.
conformare] conformer.
conformatione] conformation.
conforme] 1. conforme. 2. selon. 3. selon que.
conforme al mio debito) selon mon deuoir.
conforme conuiene ad vn Christiano) selon qu'il conuient à vn Chrestien.
conformemente] conformément.
conformeuole) qui se peut conformer.
conformezza, ò conformità) conformité.
confortamento) confort, ou confortation, confortement.
confortare) 1. conforter. 2. conseiller. 3. exhorter, encourager, ou porter & inciter à quelque chose.
confortatione) 1 confort, confortation. 2 exhortation, admonition.
confortatiuo) confortatif.

Confortatore) conforteur, exhorteur.
confortatorio) consolatoire.
confortatrice) conforteuse.
conforteuole) qui se peut conforter.
confortinaio) faiseur de pain d'espice & de biscuit, &c.
confortino) 1 pain d'espice. 2. vne sorte de biscuit.
conforto) confort, reconfort.
confrangere] casser, brisser, froisser, amenuiser.
confranto] cassé, brisé, rompu.
confrate] confrere.
confratellanza] confraternité.
confrateria] confrairie.
confraternità] confraternité.
confrontare) confronter.
confronto] confrontation.
confusamente) confusément.
* confusibile) plein de confusion.
confusione) confusion.
confuso) confus.
confutare] confondre, confuter.
confutatorio) qui se peut confuter.
confuteuole) qui se peut confuter.
congarofanato] meslé d'odeur d'œillet, ou de clou de giroffle.
congedare) congedier.
congedo) congé.
congegnare) 1. accoupler. 2. joindre ensemble.
congegneuole) qui se peut joindre.
congelare] 1. geler, ou congeler. 2. figer.
congelarsi] 1. se geler. 2. se figer.
congelatione] congelation.
congelatori di Mercurio] Alquimistes.
congenerare) engendrer ensemble.
* congerie] vn tas, ou amas.
congettura] conjecture.
congetturare] conjecturer.
congetturatore] conjectureur.
congetturеuole) qui se peut conjecturer
congio) en deux syllabes pour (congrio) vn congre, poisson.
congio] en trois syllabes, 1. vne sorte de mesure. 2. congé, selon aucuns.
congiognere, ò cōgiongere) conjoindre.
congiongimento] conjonction.
congiongeuole) qui se peut conjoindre.
congiontione] conjonction.
congiontare] joindre ensemble.
congionto] 1 conjoint. 2. joint, ou allié.
congiontura] 1. conjoncture. 2. temps, moyen, occasion, & occurrence.
congiugale] conjugal.
congiugare] conjuguer.
congiugatione) conjugaison.
congiungere] conjoindre.
congiura) conjuration.
congiurare) conjurer.
congiuramento, & congiuratione] conjuration.
congiuratore] conjurateur.
congiustare] ajuster ensemble.
conglobare] faire en globe, amasser en globe ou en rond.
congola] 1. vne coquille. 2 vne jatte ou terrine. 3. moule, espece de poisson.
* congratiare) rendre graces ensemble.
congratulanza) congratulation.
congratulare] congratuler.
congratulatione] congratulation.

Congrega,

Congrega,& congreganza) vne assemblée.
Congregare) assembler.
Congregatione]cōgregation,assemblée.
Congressione,& congresso] 1.congrés. 2.nouuelle Lune.
Congrio,ò congro) vn congre.
Congruenza] congruité.
Congruire] congruër, accorder.
Congruo) congru,accordant.
Coniare) battre de la monnoye.
Coniatore) batteur de monnoye.
Conico] de figure de cone.
Conella) farriette, sauorée,vne herbe.
Conettura] conjecture.
Conietturare) conjecturer.
Coniglia]1.vne hase,la femelle d'vn lapin. 2. le dernier banc d'vne galere, qui cesse de ramer.
Conigleggiare) se tapir ou se mousser comme vn connil ou lapin.
Conigliera) vne garenne.
Coniglieri) les rameurs du dernier banc d'vne galere.
Coniglio] vn connil,ou lapin.
Hauere il corpo pieno di conigli] estre tout remply de peur.
Conio]1. coin à fendre le bois. 2. coin à battre de la monnoye,la marque ou coin de la monnoye. 3. coin de bas de chausse.
A conij] cantonné, en terme de blason
* coniugare) marier.
* coniugato,& coniugiato] marié.
Conizza] l'herbe aux pulces.
Connessare] conjoindre.
Connessione) connexion.
Connessità) idem.
Connesso) conjoint.
Connestabile) Connestable.
Connisa] l'herbe aux pulces.
Conniuenza] conniuence.
* Conno) la nature de la femme.
Connocchia voyez (conocchia.)
Connocchiare] voyez (conocchiare.)
Connocchiata] vne quenouillée.
* Connubiare] espouser, marier.
* Connubio] espousailles, & mariage.
Connumerare) conter,nombrer.
Connumeratione) computation,connumeration.
Connuta] bien connuë, vne femme qui a vne grande inuention.
Cono] vn cone,terme de Geometrie.
Conocchia]1.vne quenouille. 2.vne quenouillée.3.vne baguette de fusée.
Conocchiare) 1. enquenouiller, charger la quenouille, ou mettre de la filasse à la quenouille.2.filer à la quenouille
conoscente] 1. connoissant. 2.de connoissance.
conoscenza) connoissance.
Conoscere] connoistre.
Conoscere il pel nel vouo] connoistre poil dans vn œuf. c.estre habile homme & rusé, connoistre les mouches dans le laict.
Conoscimento) connoissance.
Conoscitore) connoisseur.
Conoscitrice) connoisseuse.
Conosciuto] 1.conneu,ou connu.2.habile, expert.

Conprigione,& conprigioniere)compagnon de prison.
Conprigionia] emprisonnemēt de compagnie.
Conquassare] fracasser.
Conquasso] 1. fracas. 2.desordre.
Mettere in conquasso) 1. fracasser. 2. mettre en desordre.
Conquerelarsi] se plaindre ensemble.
* Conquerere] se lamenter.
* conquesta) vne conqueste.
* conquestare) conquester.
Conquibus) du quibus. c.de l'argent.
Conquidere) abbaisser, humilier, accabler,surmonter ou vaincre,affliger ou tourmenter,& destruire.
Conquisso] abbaissé, humilié, accablé, surmonté, vaincu, affligé, tourmenté,& destruit.
Conquista] conqueste.
Conquistamento) idem.
Conquistare] conquester.
Conquistatore] conquerant.
Conquistatrice] conquereuse.
conquisteuole)conquetable,qui se peut conquester.
Conquisto) acquest, conqueste.
Conquistore] conquerant.
Consagrare,ò consacrare] consacrer.
Consagratione, ò consacratione) consecration.
Consanguineo) parent.
Consanguinità] parentage.
Consapere) estre participant, sçauoir auec vn autre.
Consapeuole] qui sçait vne affaire, qui a connoissance d'vne chose, participant,complice.
Esser consapeuole) sçauoir,ou auoir cōnoissance d'vne affaire.
Far consapeuole,& render consapeuole) faire entendre,donner à entendre ou à connoistre,faire participant.
consapeuolezza) participation & connoissance de quelque affaire ou secret
conscesa) ouuerture ou descente de montagne.
conscientia, ò conscienza, & coscienza] conscience.
Vna dritta coscienza] vne bonne conscience.
Conscientioso) conscientieux.
* conscio) participant d'vn secret. qui sçait aussi vn secret.2.coulpable,complice.
conscriuere] conscrire.
Consecutione] consequence.
consecutiuo) consecutif.
Consegna) la cōsigne,le roole des noms de ceux qui logent dans vne maison ou en vne hostellerie.
consegnare) consigner.
Consegnatione) consignation.
Conseguentemente) consequemment, par consequence,en suite.
Conseguenza) consequence.
Conseguimento) obtenement, ou obtenuë,& impetration.
Conseguire) obtenir,atteindre.
Conseguire il perdono] gagner & obtenir le pardon.
Conseguitare] suiure ensemble.

Consenso, & consentimento) consentement.
Consentire] consentir.
Consentitore] qui consent.
Consertare] concerter.
Conserto) entrelassé,entretissu.
conserua) 1.conserue. 2.reserue. 3.despense ou garde-manger. 4. reseruoir d'eau. 5.composte,ou confiture.
Andar di conserua] aller de conserue, faire conserue. c aller de compagnie deux vaisseaux ensemble sur la mer.
conseruabile) qui se peut conseruer.
conseruaggio) compagnie de seruitude.
Conseruagione) conseruation.
conseruamento] conseruation.
conseruare) conseruer.
conseruare in timore] tenir en crainte.
conseruatione] conseruation.
conseruatiuo] conseruatif.
conseruatoio] vn reseruoir.
conseruatore, & conseruatrice) vn & vne qui conserue.
conserueuole] qui se peut conseruer.
conseruire] seruir ensemble.
Conseruitore]&
conseruo) compagnon de seruice, qui sert au mesme maistre.
consesso) assemblée.
* considerando] considerable.
consideramento] consideration.
considerare] considerer.
consideratione] consideration.
considerato huomo] homme prudent, aduisé,retenu.
consideratore) considereur.
consideratrice) considereuse.
consideroso] plein de consideration.
consigliare] conseiller.
consigliatore) conseilleur.
consigliatrice] conseilleuse.
consigliatura] le corps & la chambre du conseil.
consigliere] conseillier.
Consiglio) conseil.
Prender consiglio) faire dessein.
consignore] compagnon de quelque seigneurie.
consignoreggiare) commander ensēble.
Consignare) consigner.
consiliario] vn conseillier.
consimiglianza) ressemblance.
consimigliare] ressembler.
consimile] semblable.
consistente] arresté, ferme, affermy, qui est en sa perfection.
Età consistente] aage vn peu meur.
Huomo d'età consistente) homme fait.
consistenza] consistence.
consistere) consister.
consobrino] cousin,fils de la sœur de la mere.
Consolamento] consolation.
consolare] nom. consulaire.
consolare) verb. consoler.
Consolar Bettino] faire bonne chere.
consolatico] le consulat.
consolatione] consolation.
consolatiuo) consolant.
consolato] 1.consolé. 2.content.
Andar consolato) aller à son aise.
Consolato] le Consulat.

Consolatore) consolateur.
Consolatorio] consolatoire.
Consolatrice] vne qui console.
Consoldato] compagnon de guerre.
Console] Consul.
Consolida) consoulde, herbe.
Consolida reale] pied d'allouëtte, vne herbe.
Consolida maggiore) consire,& oreille d'asne,vne herbe.
Consolida minore,& primo fiore,fior di primauera] marguerite, fleur.
Consolidare] consolider.
Consolidatiuo] consolidant, qui consolide.
Consolido] consolidé.
Consolo] Consul.
Consomato] vn consommé.
Consomare] consommer.
Consommatiuo] qui consomme, & qui se consomme.
Consonanza] consonance.
Consonare] s'accorder de son.
Consoneuole consonant, accordant.
Consoneuolezza] accord,consonance.
consono] 1.consonant,accordant de resonance. 2. conforme, accordant, qui s'accorde auec vne chose.
Consontione] consomption.
Consonto) consumé.
Consopire] s'assoupir.
Consororità] alliance de sœur.
* Consortare] faire vne societé.
consorte 1.le mary,& la femme.2 compagnon, complice, consort.
*Consorteria] 1.societé. 2 race,famille.
* consortio) compagnie, familiarité.
Consorto) le mary.
Consostantiale] consubstantiel.
Consostantiatione] consubstantiation.
Conspergere) asperger.
Conspersione] aspersion.
Conspetto] presence.
Conspicere] 1.estre clair voyant. 2. regarder auec soin ou prudence.
Conspicuità] prevoyance, ou accortise.
Conspicuo) 1 clair. 2. clair-voyant.
Conspira] conspiration.
Conspirare] conspirer.
Conspiratione] conspiration.
Conspiratore] conspirateur.
Conspiratrice) femme qui conspire.
Constante] constant.
Constantemente) constamment.
Constanza] constance.
constare) 1.paroistre, estre euident. 2. consister,continuër,preseruer.
Constipare] constiper, ou resserrer le ventre.
Constipatione) constipation.
constituire) constituër.
constitutione] constitution.
Constituto] institut, constitution.
Constrignere) contraindre.
Construrre] construire.
Construttione,& construtto) construction.
construtto] 1.construit.2.construction.
construttore] constructeur.
constudiare] estudier ensemble.
* Consueto] accoustumé.
Consuetudinario] qui a des coustumes.
* consuetudine) coustume.
consulta] vne consultation.
Consultare) consulter.
Consulteuole] qui se peut consulter.
Consultore] consulteur.
Consuma] nom propre d'vn lieu.
Andare alla Consuma) consommer son bien.
Consumamento] consomption.
Consumare) consommer.
Consumato] adject.consumé.
Consumato] subst vn consommé.
Consumato dalla fame] consumé de famine.
Consumatore) consumeur.
Consumatrice] consumeuse.
Consumeuole] qui se peut consumer.
Consumo] consomption.
consumtione) 1 consomption. 2. consommation.
consunto] 1.consumé 2. tout deffait. ou exetué.
conta] 1.contée, nombrée. 2 racontée, declarée. 3.la place où l'on se bat en duël, selon aucuns.
Contaccio) vn pauure petit Comte.
Contabile) contable.
Contadina] villageoise,paisane.
Contadiname] &
Contadinanza) les villageois.
Contadinella] petite villageoise.
Contadinesco] de paisan.
Contadino]1.villageois,paisan,manant, 2.Contadin.de la Comté d'Avignon.
Contadinozza) petite paisane.
Contado] 1. les villages & les champs d'alentour d'vne ville, & y appartenants. 2.vne Comté.
Contaderia] le bureau où l'on conte l'argent.
Contagio) la contagion.
Contagionare] infecter de contagion.
contagione] la contagion.
contagioso) contagieux.
Contamento) conte,ou nombrement.
Contaminabile contaminable.
Contaminamento) contamination.
Contaminare) contaminer, polluër, ou souiller.
Contaminatione) contamination.
Contamineuole] qui se peut souiller.
Contana,& contina] 1. vn cintre. 2.vn mal de teste qui vient aux cheuaux.
Contanti,danari contanti] argent comptant.
Contare) 1.conter. 2. desbourser, employer.
Contar spesso fà amicitia longa] les bõs contes font les bons amis.
Si potrebbono contar col naso] il n'y en a gueres, on les pourroit conter auec le nez.
* contastare] pour(cõtrastare)debattre.
* Contasto) pour (contrasto) vn debat.
Contatore] vn conteur.
Contatrice] vne conteuse.
Conte) vn Comte.
Conte] pour (contate) racontées.
Contea] vne Comté.
Contegno] 1.vn circuit. 2 vne retenuë. 3.humeur posée & retenuë.
In contegno] sur la retenuë.
Contegnoso] retenu,posé,graue,seuere, d'humeur retenuë
Contemperamento, & contemperanza) contemperance, & temperement.
Contemperare] temperer, ou contemperer.
Contempiare, & contemplare) contempler.
contempiatione, & contemplatione) contemplation.
Contemplatiuo) contemplatif.
Contemplatore) contempleur.
Contemplatrice] contempleuse.
Contemporaneo) contemporain,qui est en mesme temps.
Contempranza] 1 temperance. 2.temperement.
Conteaaio] vne sorte de grands pois.
contendere) 1.disputer 2. s'efforcer. 3. debattre. refuser. dénier.
Contenditore] querelleux, debatteur, disputeur.
Contenditrice] disputeuse,debatteuse.
Conteneme] 1 continent 2 contenant.
contenenza] 1. continence. 2 capacité, ce que tient vn vase.
Contenere] tenir,contenir.
Contenersi] 1.se tenir,se retenir. 2.estre retenu estre continent.
contenimento) continence, retenuë,abstinence.
Contentamento] contentement.
contentare) contenter.
* contentatura] contentement.
Contenteuole] qui se peut contenter.
Contentezza] contentement.
contentionare) debattre.
contentione) contention, ou debat.
contentioso) contentieux.
contento] 1.content. 2.contentement. 3.contenu,ou teneur d'vne chose.
Son contento] je le veux bien, j'en suis content.
contenuto] adject:contenu,qui est contenu.
contenuto] subst. le contenu, ou la teneur,ce qui est contenu en vne chose
contesa] contention,debat.
conteso] debattu.
Contessa) vne Comtesse.
La Contessa di Ciuil'ari] le priué.
Contessere] tistre, tisser ensemble.
Contessuto] tissu ensemble.
Contestabile] Connestable.
Contestare] contester.
Contestatione] contestation.
Contestato] intimé,terme de plaiderie.
Contesto] tissu.
Contestura) tissure meslée.
Contezza] 1. connoissance, accointance. 2 information, aduis
Contia) vne sorte de petite oliue.
contigia] 1 vn bas femellé de cuir. 2.vn ornement ou vne parure.
contigiare) parer,orner.
Contigiato] paré orné,ajusté.
Contiguità] 1.contiguité. 2.approche.
contiguo] contigu.
Contina) 1. cintre, ou l'arcade de bois, sur laquelle on bastit vne voute. 2 vne sorte de mal de teste qui vient aux cheuaux. 3.la fieure continuëlle.

Continente] 1.continent, chaste. 2. le cõtenu d'vne chose. 3. l'estenduë d'vne Prouince, le dedans d'vn pais.
Continenza) continence.
Contingente] contingent.
Contingenza] contingence.
contingere] arriuer, ou aduenir.
Continoare, & continouare] continuër.
Continouatione] continuation.
Continouo, & continuo) continuël.
del continouo] continuëllement.
Continouamente] continuëllement.
continua, & continuanza] continuation.
Continuate] continuër, poursuiure.
Continuamente] continuëllement.
continuamento] continuation.
continuatione] continuation.
Continueuole) que l'on peut continuër
continuo] continuël.
* contione] vne harangue.
contista] vn conteur, qui fait ou dresse les contes.
Conto] 1.conte. 2.estime.
Tener gran conto] tenir sa grandeur.
Per che conto] pour quel sujet.
Far conto] faire bon conte, ou faire estat.
Fate conto] faites vostre conte, faites estat, ou imaginez vous.
Tornare à conto) y trouuer son conte, y auoir du proffit.
dar conto) rendre conte, rendre raison.
di conto, di gran conto) de condition, ou de consideration.
Vna donna di conto) vne femme de cõdition.
Conti] contes, parties.
Conti chiari amici cari] les bons contes font les bons amis.
Conti spesso amicitia longa] idem.
Fare i conti col capezzale] 1.dormir. 2. conter sans son hoste.
Per conto] pour ce qui concerne, pour ce qui regarde, pour le regard, pour ce qui est de &c.
A buon conto] 1.à bon compte. 2.à bon marché.
Conto] pour (cognito) cogneu.
contorcere) tordre.
Contorcersi] se tordre s'estendre, estendre ses membre en se tordant.
contorcimento) 1.entorse. 2.extension de membres en se tordant.
contornare) tourner autour.
contorno) 1 contour, circuit. 2 vn gaignage en communauté.
contorni] les enuirons, les quartiers.
In nostri contorni] en nos quartiers.
contorsione) contorsion.
contorta] extension de membres en se tordant.
contorto) tors, tordu.
contra) contre.
Farsi contra] aller au deuant.
Cõtra assale] barre de fer dans l'essieu.
contrabandare] 1 deffendre publiquement. 2.aller contre l'ordonnance.
contrabandiera] vne putain.
contrabandiere] 1.vn qui vend des choses deffenduës, vn faussonnier, &c. 2.vn contreuenant aux ordonnances ou deffenses.
Contrabando] 1 deffense, contrebande. 2. toutes sortes de fraudes que font les valets dans les maisons de leurs maistres & principalement de faire emporter ou donner le bien dehors. 3.vne escapade, ou vne action contre la raison.
di contrabando] qui est deffendu, qui se vend sans permission.
contrabasso) la basse partie de musique
Fare il contrabasso) chanter la basse. 2. aider à medire ou à jaser.
contrabatta] mesure de musique battuë à contre temps.
contrabattere] 1.faire vne contre batterie. 2. battre la mesure à contre temps
contrabatteria) contrebatterie.
contrabattuta) mesure battuë à contretemps.
contracambiare) 1.troquer, changer, faire en contr'eschange, contr'eschanger. 2.recompenser, prendre sa reuanche.
contracambio) 1. contr'eschange. 2.recompense, reuanche.
contracaua) contremine.
contracauare] contreminer.
contracifera] contrechiffre.
contracifrare] contre chiffrer.
contracolpo) vn coup à contre temps.
contrada) 1 vne contrée. 2.vn chemin. 3 vne ruë. 4.vn voisinage.
Andar di contrada in contrada) aller de ruë en ruë.
contradetta] petit chemin, petite ruë, petite contrée.
contradetto] contredit.
* contradiare] contrarier, s'opposer.
contradicente] contredisant.
contradicenza] contradiction.
contradiceuole] qu'on peut contredire.
contradicitore] contredisant.
contradicitrice] contredisant, contredisеuse.
* contradio) subst. affront offense, mocquerie.
* contradio] adject. contraire.
* contradiolo) 1 contrariant. 2. dommageable.
contradire) contre dire.
contradiritto) l'amende que paye le coulpable.
contradittione] contradiction.
contradittorio] contradictoire.
contradiuieto] contremandement.
contrafaceuole] qui se peut contrefaire.
contrafacimento] fausseté d'vne chose contrefaite.
contrafacitore) contrefaiseur, ou imitateur, qui contrefait.
contrafacitrice] contrefaiseuse.
contrafare] 1 contrefaire, ou representer. 2. falsifier. 3 contreuenir faire contre vne ordonnance. 4 desguiser.
contrafare vn Spagnuolo] contrefaire, & representer vn Espagnol.
contrafare i morti] dormir.
contrafar qualche moneta] contrefaire de la monnoye, ou faire de la fausse monnoye.
contrafare vn metallo] falsifier quelque metal.
contrafarsi con altre vesti) se desguiser auec d'autres habits.
Non contrafare al Rè superno, per non andar all'Inferno] ne fay pas contre Dieu, si tu ne veux aller dans le mauuais lieu.
contrafatto) 1.contrefait, ou feint, & representé. 2.falsifié, ou faux. 3 desfiguré, & mal fait. 4. deguisé auec d'autres habits.
Lettere contrafatte] des fausses lettres contrefaites.
Con vna voce contrafatta] d'vne voix feinte, & contrefaite.
contrafatto della persona) contrefait ou mal basty de corps.
Era sì contrafatto, che chi l'haueffe veduto, n'haurebbe hauuto paura] il estoit si difforme & si laid, que qui l'auroit veu, en auroit eu peur.
Sozza & cõtrafatta) laide & desfigurée.
contrafatti come mercanti] déguisés en marchands.
contrafodera] 1. faux fourreau 2 doubleure, & fourreure.
contrafoderare) doubler, fourrer.
contraforte) contrefort.
contrafronte] le deuant d'vn bastion.
contrafustagno] renfort, contrefort, terme d'Architecture.
contraggere] contracter.
contrahere) idem.
contrahimento] contraction.
contralesina] contrelesine, contre espargne, ou prodigalité.
contralesinare] despendre largement.
contralettera) contremandement.
contralizza] barriere pour empescher d'approcher de la lice.
contralto] haute contre de musique.
contralume] contre-lumiere.
contralzare] contre-hausser.
contralzata] releuement.
contramandare] contremander.
contramandato) contremandement.
cõtramano) vn reuers vn coup de reuers.
contramezzana] 1. vne sorte de cordage. 2.vne octaue, corde d'instrument.
contramina) contre-mine.
contraminare] contre-miner.
contramurare] contre murer.
contramuro) contre mur.
contrapassare) outrepasser, transgresser.
contrapasso) 1.contre-pas. 2.chastiment egal au forfait.
contrapasso] vne sorte de dance.
contrapelo] contre-poil.
contrapesare) contre peser.
contrapeso] contre-poids.
contrapiegare] contre-courber.
contrapilastro] contre pilier.
contrapolizza] 1. vne contre-cedule. 2. vn billet de contremandement.
contraponere, & contraporre) opposer.
contraponimento] opposition.
contrapositione] opposition.
contraposta] idem.
contraposto] 1.opposé. 2.opposition.
contrapuntare] 1.faire le contre point. 2. arriere-pointer, ou picquer vne estoffe. 3. faire des arriere-points.
contrapuntello] vn contreboutant.

Contrapunto] 1 contre-point. 2. arriere-point. 3. estoffe picquée ou arriere-pointée.
Contraquairate] contre planches de galere, certaines planches qui vont de la prouë à la poupe.
Contrariare] contrarier.
Contrarietà] contrarieté.
Contrarieuole) qui se peut contrarier.
Contrario] contraire.
Al contrario) au contraire, à rebours, & au rebours.
Per lo contrario) au contraire, d'autre part contraire, ou autrement tout au contraire.
Contrarioso] contrariant.
Contraronda] vne contre ronde.
Contrarre) contracter.
Contrascarpa) contr'escarpe.
Contrascarpare] contr'escarper.
Contrascritta) contre promesse.
Contrascriuere] escrire contre.
contrasedere] estre assis ou placé à l'opposite.
Contrasegnale] contre marque.
Contrasegnare] contre marquer.
Contrasegno) marque, enseigne pour reconnoistre.
A'i contrasegni) aux enseignes que, &c.
Contrassale) barre de fer pour renforcer vn essieu.
Contrastamento) contraste, debat, ou contestation.
Contrastare) contester, debattre.
Contrasto) contraste, debat, dispute.
Contrastomaco) desgoustant.
Contrastoso] plein de debat.
Contratenere) tenir contre.
Contratenore] basse taille de musique.
Contratossico] contre-poison.
Contrattare) contracter.
Contrattempo] contre temps.
Contrattione) 1. contraction. 2. retirement de membres.
Contratto di vendita) contract de vête.
Contratto delle membra] perclus de ses membres.
Contrattura] perclusion de membres.
Contraueleno] contre-poison.
Contrauenimento) contreuention.
Contrauenire] contreuenir.
Contrazifera] contre chiffre.
Contribuire] contribuër.
Contribuli) de mesme tribu.
Contributione] contribution.
Contributore) contributeur.
Contrina] 1. vne courtine. 2. vne sorte de corde aux filets des oiseleurs.
Contristamento] attristement, afflictiõ.
Contristarsi] se contrister.
Contristatore] contristeur, affligeant, qui afflige.
Contristatrice) affligeante, qui afflige.
Contrire] 1. rendre contrit 2. estre contrit.
Contritamente) auec contrition.
Contritare] hacher, escraser.
Contritione) contrition.
Contrito] contrit, froissé.
Contro] 1 contre. 2. vis à vis.
Controuersare) controuerser, mettre en controuerse.
Controuerseuole) que l'on peut mettre en controuerse.
Controuersia] vne controuerse.
* Contubernio] 1. tente, pauillon. 2. camarade de logis.
Contumace] contumace, obstiné.
Contumacia, contumace, desobeissance.
Contumelia] injure, reproche.
Contumelioso] injurieux.
Conturbare) troubler.
Conturbatione] 1. trouble. 2. conturbation.
Conturbeuole] qui se peut troubler.
Contusione) contusion.
Con tutto che) encore que, bien que, nonobstant que.
Con tutto ciò) toutesfois, neantmoins, ce nonobstant.
Contuzzo) vn pauure petit Comte.
Conualescente) conualescent, qui commẽce à se refaire de quelque maladie.
Conualescenza] conualescence.
conualere] estre en conualescence, commencer à se refaire de maladie.
Conuegna, & conuegno] conuention, condition.
Conuegnenza & conuenenza) pache, accord, conuention, conuenance.
Conuenente] 1. conuenient. 2. conuenant. 3. conuention, pache. 4 particularité d'vn faict, cause, condition.
Conueneuole] 1. conuenable. 2 deuoir, ceremonie de compliment.
Conueneuolezza] conuenance.
Conueneuolmente] conuenablement.
Conuenienza) conuenance.
Conuenire] 1. conuenir, accorder. 2. estre conuenable. 3 se trouuer ensemble.
Conuentare] 1. estre conuenant. 2. passer Docteur. 3. entrer dans vn conuent.
Conuentatione] couronnement.
Conuenticola] assemblée, complot.
Conuenticolare) comploter.
Conuenticolo] conuenticule, assemblée secrette, & complot.
Conuentione) 1. conuention. 2. la jointure de deux choses attachées ensemble, comme des ais.
Conuento] 1. assemblée. 2. vn conuent.
Conuentuale) conuentuël.
Conuersamento) conuersation.
Conuersare) conuerser.
Conuersatione] conuersation.
Per conuersatione) par compagnie.
Conuersatore] qui conuerse.
conuersatrice) conuerseuse, qui cõuerse.
Conuerseuole] conuersable.
Conuersione] conuersion.
conuerso] 1. conuerty, ou eschangé, trãsmué, & tourné. 2. conuerty à la foy, ou à repentance, en vsage en la poësie. 3 vn frere Lay, ou vn Conuers, sorte de moine.
Al conuerso, per conuerso, & è conuerso) au contraire, au rebours, tout au rebours & contraire.
Conuertibile] qui se peut conuertir.
Conuertimento] conuersion.
Conuertire) conuertir.
conuertito) conuerty, conuerty à la foy ou à repentance.
Conuertitore] conuertisseur.
Conuertitrice] conuertisseuse.
Conuesso] conuexe.
Conuiandante] compagnon de voyage.
Conuiare) conuoyer, accompagner par le chemin.
Conuiato] adject. conuoyé, ou conduit.
Conuiato) subst. vn conuoy.
Conuiciatore] mesdisant, injurieux.
Conuicinare] estre voisin.
Conuicino] voisin, compagnon de voisinage.
Conuincere] conuaincre.
conuincimento, e conuintione] conuiction.
Conuinto] conuaincu.
Conuitare] conuier, semondre.
Conuitato] conuié, hoste conuié.
Conuitatore) semonneur, conuieur.
conuitatrice) conuieuse, prieuse.
Conuito) banquet, festin.
Conuitto] viures.
conuittione, conuittimento, conuittura] conuiction.
Conuiuante) conuié, ou hoste de table, vn qui est à table auec d'autres.
conuiuare] conuier des amis à disner, ou banqueter, faire des banquets.
Conuiuenza) vie que l'on fait ensẽble.
Conuiuere] viure ensemble.
* conuiuio] banquet, festin.
conuocare) conuoquer, appeller ensẽble.
Conuocatione) conuocation.
* conuoitoso] conuoiteux.
Conuolgere) 1. tournoyer, entortiller, embarasser, renuerser.
conuoluere] idem.
Conuolto] 1. souillé, gasté, sali 2. renuersé, entortillé. 3. embarassé.
* conuoluolo] 1. entourement, embarassement. 2. liseron, vne plante.
conuulsionare) tomber en conuulsion.
conuulsione] conuulsion.
* conza, ò concia] parfum.
* conzare) parfumer.
* conziero) parfumeur.
Cooperante) cooperant.
Cooperare] cooperer.
cooperatione] cooperation.
cooperatore) cooperateur.
cooperatrice) vne qui coopere.
Coorte] cohorte, trouppe de gendarmes.
copano] sorte de barque ou petite chalouppe.
Copella] coupelle. Voyez (coppella.)
Coperchia] couuercle.
coperchiare] couurir d'vn couuercle.
coperchiata donna] vne fẽme dõt la nature est couuerte d'vne peau qu'il faut inciser pour pouuoir vser auec l'hõme
coperchiella) tromperie couuerte.
coperchino] petit couuercle.
coperchino del focone) le couuercle ou trasnoir du bassinet de quelque arme à feu.
coperchio) vn couuercle.
coperta] 1 vne couuerture. 2. le dessus d'vn vaisseau.
Metter la coperta al bue) mettre la couuerture sur le bœuf. c. mettre la nappe, couurir la table.
coperta di sella) vne housse de selle, couuerture de selle de cheual.

Copez.

Copertamente) couuertement.
coperticola) le lys d'eau ou destang.
copertina) 1. vne petite couuerture. 2. vne housse de selle de cheual.
Coperto) couuert.
Copertoia) couuercle de pot.
copertoie, ò copertoiuole, ombilico di Venere) les escuelles, ou le nombril de Venus, vne herbe.
Copertoio) couuercle, & couuerte ou couuerture de quoy que ce soit.
copertore del calice] la platine du calice
Al copertore] à l'affust, en chassant.
Copertura] 1. couuerture. 2. stratageme ou tromperie.
Copetella] le lys d'eau ou d'estang.
copetta) du pain d'espice.
Copettaio] faiseur de pain d'espice.
copia) 1. abondance. 2. copie. 3. exploit de sergent.
A copia à copia) en quantité.
Far copia di se] estre ou se rendre commune, passer son temps, s'en faire donner, s'abandonner, faire folie de son corps, en parlant d'vne femme.
Copialettere] vn sous Secretaire, ou vn copiste, vn simple clerc & escriuain, qui copie les lettres.
Copiere) copier.
Copiatore) vn copiste.
Copigio, & copiglio] panier d'abeilles.
Copile] ruche ou panier d'abeilles.
Copiosamente) copieusement.
copioso) copieux.
Copista) vn copiste.
Copistaccio] vn mauuais copiste, vn mauuais Secretaire, vn brouillasseur ou griffonneur.
Copistare) copier de tous les liures.
Copistuzzo] vn mauuais copiste.
Copola) couple à tenir les chiens.
Coppolare] coupler, accoupler.
Coppa] auec l'o fermé ou tout court, le chaisnon ou le chignon du col.
Coppa) auec l'o ouuert, & vn peu long, 1. vne coupe. 2. vne ventouse.
Egli è vna coppa d'oro] il est braue hōme, honneste homme.
Seruir di coppa, e di coltello) seruir à tout.
Coppare) eschiner, assommer, rompre le col.
Coppe] vne des couleurs des cartes Italiennes.
Accennare à coppe, e dar bastoni) feindre vne chose & en faire vne autre.
Rispondet coppe) ne respondre pas à ce qu'on nous demande, & principalement de l'argent, qui se dit (danari) & est aussi vne couleur aux cartes Italiennes.
Dar coppe) ne donner rien.
Coppella) couppelle, creuset à affiner l'or & l'argent.
Tenere alla coppella] endurer la coupelle.
Huomo di coppella] vne rusé, vn affiné.
Coppellare] mettre en la couppelle, raffiner.
coppetta] 1. vne petite couppe. 2. vne ventouse. 3. vne cornette, gasteau à trois cornes.
coppettare) se seruir de couppes.
Coppia) prononcé o fermé, vne couple, vne paire.
Coppiare) coupler, accoupler.
Coppiere] eschanson.
Coppiette] des andouillettes, selon aucuns.
*Coppinare] faire tou tou en se cachant comme les enfans.
coppino) vn qui se jouë comme vn enfant.
coppo] 1. cruche, coquemart. 2. vne tuile creuse. 3. le toict. 4. la concauité de l'œil.
Non m'impaccio da' coppi in sù) je ne me soucie & ne me mesle pas de ce qui se fait au ciel, ou des affaires qui sont au dessus de mon toit & de ma vacation.
coppola] vne cappe ou jacquette de berger.
copra) l'escorce des noix d'Inde.
coprente) couurant.
coprilettro) couuerture de lit.
coprimento) couuerture.
coprire) 1. couurir. 2. saillir ou couurir la femelle, en parlant des animaux.
copritore] 1. couureur. 2. estallon, & autre animal qui couure la femelle.
copritesta) couure-chef.
copula] 1. coupple. 2. copulation, ou accouplement.
copulare) vnir, coupler, accoupler.
copulatione] copulation, ou accouplement.
* coquo] vn cuisinier.
cor, corre, cogliere) 1. cueiller. 2. prendre ou surprendre, & attrapper.
coraccia) vne cuirasse.
coracino] 1. vn petit cœur. 2. le corp ou corbau, vn poisson.
corada, o corata] 1. fressure. 2. entrailles.
coradella] idem.
Hò cacato le coradelle) j'ay sué sang & eau, j'ay chié trippes & boyaux, en parlant d'vne forte purgation.
coraggiare] encourager.
coraggio) cœur & courage.
coraggioso) courageux.
corale] cordial.
coralide] pierre de vermillon.
coralio) pierre dont on fait des meules.
corallino] corallin, de couleur de corail.
corallo] corail.
corallo achate) agate coralline.
coralloso] plein de corail.
coralmente] cordialement.
coram vobis, fare il coram vobis] faire l'entendu, se tenir sur son quant à moy.
corame) cuir, toute sorte de cuir.
corata] la fressure.
coratella) 1. cuir, fressure. 2. intestins ou entrailles.
Il mal delle due coratelle] le mal des deux fressures, la maladie de neuf mois. c. ou auoir mis quatre pieds dans deux souliers, estre enceinte.
corariere) courtier, ou couratier.
corazza) 1. vne cuirasse. 2. vn cuirassier, soldat armé de cuirasse.
corazzina) vne cuirasse.
corba) 1. corbeille. 2. vne sorte de mesure. 3. la cage ou hune d'vn nauire.
Corbacchiare] croasser.
Corbacchio) corbeau.
Corbacchiotto] petit corbeau.
Corbaccio) 1. gros corbeau. 2. vne sorte de ver.
Corbame] 1. courbans, toutes les pieces d'vn nauire en general. 2. paniers ou corbeilles.
Corbastro) vn corbeau.
Corbella] vne corbeille.
Corbellare) mettre dans vne corbeille.
Corbello] 1. corbillon, ou petit panier. 2. vne sorte de hotte.
Corbetta) 1. courbette. 2. petit panier ou corbeille.
Corbettare) courbetter, aller à courbettes.
Corbezzola) arbouse, fruit d'arbousier.
Corbezzolo, & corbezzuolo] arbousier.
Corbine) vne sorte de cerises noirastres.
Corbita] vne sorte de grand nauire.
Corbo] 1. corbeau. 2. corp ou corbau, vn poisson.
Aspettare il corbo] attendre en vain, comme en attendant le corbeau de l'arche de Noé.
Corbone, & corbona, mettere in corbone, ò in corbona] mettre en vn lieu d'où rien ne retourne.
Corcaiuolo] certain ver de cheuaux.
Corcare) coucher.
Corcarsi) se coucher.
Corcata) couchée.
Corda] 1. corde. 2. nerf du col. 3. gehenne, torture. 4. estrapade. 5. mesche d'arquebuse ou de mousquet.
La mensa è vna dolce corda] la table est vne douce gesne. c. la verité se trouve au vin.
Senza corda dice il tutto] il dit tout sās se faire serrer les doigts, sans se faire donner la gehenne.
A corda] tout droit, mesuré à la corde.
La corda è sù la noce] l'affaire est preste à estre finie. Voyez (noce.)
Non veder le corde del sacco] n'auoir pas ce qu'on demande.
Fare vna corda, torcere ò ritortolare & ritorzolare vna corda) corder, ou cordeler vne corde.
Cordaggi) cordages.
Cordaglia, & cordame] cordages.
Cordaiuola, & spago] cordeau à mesurer & alligner.
Cordaro, & cordaruolo) vn cordier.
Cordegliere) vn Cordelier.
Cordella) 1. du rubān, au pays de Venise. 2. du petit cordon, de la gance.
Cordellame] cordages.
Cordelle) des glāds de collet ou rabbat.
Cordelina) 1. vne cordelette. 2. de la gance. 3 du ruban.
Corderia] cordes, cordages.
Cordi) agneaux tardifs.
cordiaca] mal de cœur, passion de cœur.
Cordiaco, cordiale] 1. cordial, de cœur. 2. cordial, qui conforte le cœur.
Cordialmente) cordialement.
Cordialità) cordialité.
Cordicella] 1. cordelette. 2. du fouët à fouëtter ou lier vn liure.
Cordigliere] vn cordelier.

Contrapunto] 1 contre-point. 2. arriere-point. 3. estoffe picquée ou arriere-pointée.
Contraquaitare] contre planches de galere, certaines planches qui vont de la prouë à la poupe.
Contrariare] contrarier.
Contrarietà] contrarieté.
Contrarieuole) qui se peut contrarier.
Contrario) contraire.
Al contrario) au contraire, à rebours, & au rebours.
Per lo contrario) au contraire, d'autre part contraire, ou autrement tout au contraire.
Contrarioso] contratiant.
Contraronda] vne contre ronde.
Contrarre) contracter.
Contrascarpa) contr'escarpe.
Contrascarpare] contr'escarper.
Contrascritta) contre promesse.
Contrascriuere] escrire contre.
contrasedere] estre assis ou placé à l'opposite.
Contrasegnale] contre marque.
Contrasegnare] contre marquer.
Contrasegno) marque, enseigne pour recognoistre.
A'i contrasegni) aux enseignes que, &c.
Contrassale) barre de fer pour renforcer vn essieu.
Contrastamento) contraste, debat, ou contestation.
Contrastare) contester, debattre.
Contrasto) contraste, debat, dispute.
Contrastomaco] desgoustant.
Contrastoso] plein de debat.
Contratenere) tenir contre.
Contratenore] basse taille de musique.
Contratossico] contre-poison.
Contrattare] contracter.
Contrattempo] contre temps.
Contrattione) 1. contraction. 2. retirement de membres.
Contratto di vendita) contract de véte.
Contratto delle membra] percl'us de ses membres.
Contrattura] perclusion de membres.
Contraueleno] contre-poison.
Contrauenimento) contreuention.
Contrauenire] contreuenir.
Contraz ffera] contre chiffre.
Contribuire] contribuër.
Contribuli) de mesme tribu.
Contributione] contribution.
Contributore) contributeur.
Contrina] 1. vne courtine. 2. vne sorte de corde aux filets des oiseleurs.
Contristamento] attristement, afflictiõ
Contristarsi] se contrister.
Contristatore] contristeur, affligeant, qui afflige.
Contristatrice) affligeante, qui afflige.
Contrire] 1. rendre contrit 2. estre contrit.
Contritamente) auec contrition.
Contritare] hacher, escraser.
Contritione) contrition.
Contrito] contrit, froissé.
Contro] 1 contre. 2. vis à vis.
Controuersare) controuerser, mettre en controuerse.
Controuersieuole) que l'on peut mettre en controuerse.
Controuersia] vne controuerse.
* Contubernio] 1. tente, pauillon. 2. camarade de logis.
Contumace] contumace, obstiné.
Contumacia) contumace, desobeissance.
Contumelia] injure, reproche.
Contumelioso] injurieux.
Conturbare) troubler.
Conturbatione] 1. trouble. 2. conturbation.
Conturbeuole] qui se peut troubler.
Contusione) contusion.
Con tutto che] encore que, bien que, nonobstant que.
Con tutto ciò] toutesfois, neantmoins, ce nonobstant.
Contuzzo) vn pauure petit Comte.
Conualescente] conualescent, qui commẽce à se refaire de quelque maladie.
Conualescenza] conualescence.
conualere] estre en conualescence, commencer à se refaire de maladie.
Conuegna, & conuegno] conuention, condition.
Conuegnenza & conuenenza) pache, accord, conuention, conuenance.
Conuenente] 1. conuenient. 2. conuenant. 3. conuention, pache. 4 particularité d'vn faict, cause, condition.
Conueneuole] 1. conuenable. 2 deuoir, ceremonie de compliment.
Conueneuolezza) conuenance.
Conueneuolmente] conuenablement.
Conuenienza) conuenance.
Conuenire] 1. conuenir, accorder. 2. estre conuenable. 3 se trouuer ensemble.
Conuentare] 1. estre conuenant. 2. passer Docteur. 3. entrer dans vn conuent.
Conuentatione] couronnement.
Conuenticola] assemblée, complot.
Conuenticolare) complotter.
Conuenticolo] conuenticule, assemblée secrette, & complot.
Conuentione) 1. conuention. 2. la jointure de deux choses attachées ensemble, comme des ais.
Conuento] 1. assemblée. 2. vn conuent.
Conuentuale) conuentuel.
Conuersamento) conuersation.
Conuersare) conuerser.
Conuersatione] conuersation.
Per conuersatione) par compagnie.
Conuersatore] qui conuerse.
conuersatrice) conuerseuse, qui cõverse.
Conuerseuole] conuersable.
Conuersione] conuersion.
conuerso] 1. conuerty, ou eschangé, trãsmué, & tourné. 2. conuerty à la foy, ou à repentance, en visage en la poësie. 3 vn frere Lay, ou vn Conuers, sorte de moine.
Al conuerso, per conuerso, & è conuerso) au contraire, au rebours, tout au rebours & contraire.
Conuertibile] qui se peut conuertir.
Conuertimento] conuersion.
Conuertire) conuertir.
conuertito) conuerty, conuerty à la foy ou à repentance.
Conuertitore] conuertisseur.
Conuertitrice] conuertisseuse.
Conuesso] conuexe.
Conuiandante] compagnon de voyage.
Conuiare) conuoyer, accompagner par le chemin.
Conuiato] adject. conuoyé, ou conduit.
Conuiato) subst. vn conuoy.
Conuiciatore] mesdisant, injurieux.
Conuicinare] estre voisin.
Conuicino] voisin, compagnon de voisinage.
Conuincere] conuaincre.
conuincimento, e conuintione] conuiction.
Conuinto] conuaincu.
Conuitare] conuier, semondre.
Conuitato] conuié, hoste conuié.
Conuitatore) semonneur, conuieur.
conuitatrice) conuieuse, prieuse.
Conuito) banquet, festin.
Conuitto] viures.
conuittione, conuittimento, conuittura] conuiction.
Conuiuante) conuié, ou hoste de table, vn qui est à table auec d'autres.
conuiuare] conuier des amis à disner, ou banqueter, faire des banquets.
Conuiuenza) vie que l'on fait ensẽble.
Conuiuere) viure ensemble.
* conuiuio] banquet, festin.
conuocare) conuoquer, appeller ensẽble.
Conuocatione) conuocation.
* conuoitoso] conuoiteux.
Conuolgere) 1. tournoyer, entortiller, embarasser, renuerser.
conuoluere] idem.
Conuolto] 1. souillé, gasté, saly 2. renuersé, entortillé. 3. embarassé.
* conuoluolo] 1. entourement, embarassement. 2. liseron, vne plante.
conuulsionare) tomber en conuulsion.
conuulsione] conuulsion.
* conza, ò concia] parfum.
* conzare) parfumer.
* conziero) parfumeur.
Cooperante) cooperant.
Cooperare] cooperer.
cooperatione] cooperation.
cooperatore) cooperateur.
cooperatrice] vne qui coopere.
Coorte] cohorte, trouppe de gendarmes.
copano] sorte de barque ou petite chalouppe.
Copella] coupelle. Voyez (coppella.)
Coperchia] couuercle.
coperchiare] couurir d'vn couuercle.
coperchiata donna] vne fẽme dõt la nature est couuerte d'vne peau qu'il faut inciser pour pouuoir vser auec l'hõme
coperchiella) tromperie couuerte.
coperchino] petit couuercle.
coperchino del focone) le couuercle ou trasnoir du bassinet de quelque arme à feu.
coperchio) vn couuercle.
coperta] 1. vne couuerture. 2. le dessus d'vn vaisseau.
Metter la coperta al bue) mettre la couuerture sur le bœuf. c. mettre la nappe, couurir la table.
coperta di sella) vne housse de selle, couuerture de selle de cheual.

Copertamente) couuertement.
copertic ola) le lys d'eau ou destang.
copertina) 1. vne petite couuerture. 2. vne housse de selle de cheual.
Coperto) couuert.
Copertoia) couuercle de pot.
copertoie, ò coperroiuole, ombilico di Venere) les escuelles, ou le nombril de Venus, vne herbe.
Copertoio) couuercle, & couuerte ou couuerture de quoy que ce soit.
copertore del calice] la platine du calice
Al copertore] à l'affust, en chassant.
Copertura] 1. couuerture. 2. stratageme ou tromperie.
Copetella] le lys d'eau ou d'estang.
copetta) du pain d'espice.
Copettaio] faiseur de pain d'espice.
copia) 1. abondance. 2. copie. 3. exploit de sergent.
A copia à copia) en quantité.
Far copia di se] estre ou se rendre commune, passer son temps, s'en faire donner, s'abandonner, faire folie de son corps, en parlant d'vne femme.
Copialettere] vn sous Secretaire, ou vn copiste, vn simple clerc & escriuain, qui copie les lettres.
Copiare) copier.
Copiatore) vn copiste.
Copigio, & copiglio) panier d'abeilles.
Copile] ruche ou panier d'abeilles.
Copiosamente) copieusement.
copioso) copieux.
Copista) vn copiste.
Copistaccio] vn mauuais copiste, vn mauuais Secretaire, vn brouillasseur ou griffonneur.
Copistare) copier de tous les liures.
Copistuzzo] vn mauuais copiste.
Copola) couple à tenir les chiens.
Coppolare] coupler, accoupler.
Coppa] auec l'o fermé ou tout court, le chaisnon ou le chignon du col.
Coppa) auec l'o ouuert, & vn peu long, 1. vne coupe. 2. vne ventouse.
Egli è vna coppa d'oro] il est braue hōme, honneste homme.
Seruir di coppa, e di coltello) seruir à tout.
Coppare) eschiner, assommer, rompre le col.
Coppe] vne des couleurs des cartes Italiennes.
Accennare à coppe, e dar bastoni) feindre vne chose & en faire vne autre.
Rispondere coppe) ne respondre pas à ce qu'on nous demande, & principalement de l'argent, qui se dit (danari) & est aussi vne couleur aux cartes Italiennes.
Dar coppe) ne donner rien.
Coppella) couppelle, creuset à affiner l'or & l'argent.
Tenere alla coppella) endurer la coupelle.
Huomo di coppella] vn rusé, vn affiné.
Coppellare] mettre en la couppelle, raffiner.
coppetta] 1 vne petite couppe. 2. vne ventouse. 3. vne cornette, gasteau à trois cornes.
coppettare) se seruir de couppes.
Coppia) prononcé o fermé, vne couple, vne paire.
Coppiare) coupler, accoupler.
Coppiere] eschanson.
Coppiette] des andouillettes, selon aucuns.
*Coppioare] faire tou tou en se cachant comme les enfans.
coppino) vn qui se joué comme vn enfant.
coppo] 1. cruche, coquemart. 2. vne tuile creuse. 3. le toict. 4. la concauité de l'œil.
Noo m'impaccio da' coppi in sù) je ne me soucie & ne me mesle pas de ce qui se fait au ciel, ou des affaires qui sont au dessus de mon toit & de ma vacation.
coppola] vne cappe ou jacquette de berger.
copra) l'escorce des noix d'Inde.
coprente) couurant.
coprile tto) couuerture de lit.
coprimento) couuerture.
coprire) 1. couurir. 2. saillir ou couurir la femelle, en parlant des animaux.
copritore] 1. couureur. 2. estallon, & autre animal qui couure la femelle.
copritesta) couure-chef.
copula] 1. couple. 2. copulation, ou accouplement.
copulare) vnir, coupler, accoupler.
copulatione] copulation, ou accouplement.
* coquo] vn cuisinier.
cor, corre, cogliere) 1. cueiller. 2. prendre ou surprendre, & attrapper.
coraccia) vne cuirasse.
coracino] 1. vn petit cœur. 2. le corp ou corbau, vn poisson.
corada, ò corata] 1. fressure. 2. entrailles.
coradella] idem.
Hò cacato le coradelle) j'ay sué sang & eau, j'ay chié trippes & boyaux, en parlant d'vne forte purgation.
coraggiare] encourager.
coraggio) cœur & courage.
coraggioso) courageux.
coraie] cordial.
coralide] pierre de vermillon.
coralio) pierre dont on fait des meules.
corallino] corallin, de couleur de corail.
corallo] corail.
corallo achate) agate coralline.
corallioso] plein de corail.
coralmente] cordialement.
coram vobis, fare il coram vobis] faire l'entēdu, se tenir sur son quant à moy.
corame) cuir, toute sorte de cuir.
corata] la fressure.
coratella) 1. cuir, fressure. 2. intestins ou entrailles.
Il mal delle due coratelle] le mal des deux fressures, la maladie de neuf mois. c. ou auoir mis quatre pieds dans deux souliers, estre enceinte.
coratiere) courtier, ou couratier.
corazza) 1 vne cuirasse. 2. vn cuirassier, soldat armé de cuirasse.
corazzina) vne cuirasse.
corba] 1. corbeille. 2. vne sorte de mesure. 3. la cage ou hune d'vn nauire.
Corbacchiare] croasser.
Corbacchio) corbeau.
Corbacchiotto] petit corbeau.
Corbaccio) 1. gros corbeau. 2. vne sorte de ver.
Corbame] 1. courbans, toutes les pieces d'vn nauire en general. 2. paniers ou corbeilles.
Corbastro) vn corbeau.
Corbella] vne corbeille.
Corbellare) mettre dans vne corbeille.
Corbello] 1 corbillon, ou petit panier. 2. vne sorte de hotte.
Corbetta) 1. courbette. 2. petit panier ou corbeille.
Corbettare) courbetter, aller à courbettes.
Corbezzola) arbouse, fruit d'arbousier.
Corbezzolo, & corbezzuolo] arbousier.
Corbine) vne sorte de cerises noirastres.
Corbita] vne sorte de grand nauire.
Corbo] 1. corbeau. 2 corp ou corbau, vn poisson.
Aspettare il corbo] attendre en vain, comme en attendant le corbeau de l'arche de Noé.
Corbone, & corbona, mettere in corbone, ò in corbona] mettre en vn lieu d'où rien ne retourne.
Corcainolo] certain ver de cheuaux.
Corcare) coucher.
Corcarsi) se coucher.
Corcata) couchée.
Corda] 1 corde. 2. nerf du col. 3. gehenne, torture. 4. estrapade. 5. mesche d'arquebuse ou de mousquet.
La mensa è vna dolce corda] la table est vne douce gesne. c. la verité se trouve au vin
Senza corda dice il tutto] il dit tout sās se faire serrer les doigts, sans se faire donner la gehenne.
A corda] tout droit, mesuré à la corde.
La corda è sù la noce] l'affaire est preste à estre finie. Voyez (noce.)
Non veder le corde del sacco] n'auoir pas ce qu'on demande.
Fare vna corda, torcere ò ritortolare & ritorzolare vna corda) corder, ou cordeler vne corde.
Cordaggi) cordages.
Cordaglia, & cordame] cordages.
Cordaruola, & spago] cordeau à mesurer & alligner.
Cordaro, & cordaruolo) vn cordier.
Cordegliere) vn Cordelier.
Cordella) 1 du ruban, au pays de Venise. 2. du petit cordon, de la gance.
Cordellame] cordages.
Cordelle) des glāds de collet ou rabbat.
Cordellina) 1. vne cordelette. 2. de la gance. 3 du ruban.
Corderia] cordes, cordages.
Cordi) agneaux tardifs.
cordiaca] mal de cœur, passion de cœur.
Cordiaco, cordiale] 1. cordial, de cœur. 2. cordial, qui conforte le cœur.
Cordialmente) cordialement.
Cordialità) cordialité.
Cordicella] 1. cordelette. 2. du fouet à fouëtter ou lier vn liure.
Cordigliere] vn cordelier.

Cordoglio] 1. cordon ou ceinture de Cordelier, cordon de sainct François. 2. vn habit de moine en Espagne.
Cordino] 1. la corde qui s'attache au milieu du filet de la voile, pour la tirer dans la galere lors qu'on amayne. 2 le gourdin, vne corde qui sert à battre la chourme.
Cordoeno] du marroquin.
Cordoglienza, & cordoglio] 1. mal de cœur. 2. douleur, desplaisir, & fascherie.
Cordoglioso) dolent, plein de fascherie.
Cordoncino) du petit cordon.
Cordone] 1. cordon. 2. vn rond ou rouleau au milieu d'vn pilier. 3. corde de nauire. 4. le membre viril.
Il cordone della scala] la corde d'vn escalier à laquelle on se tient.
Cordone di scintiglio) cordon de pierreries.
Cordonnuccio] petit cordon.
Cordouaniere) 1. vẽdeur de marroquin. 2. conroyeur de marroquin.
Cordouano) 1. du marroquin. 2. vn lourdaut.
I cordouani sono rimasti in Leuante] les sots sont demeurés en Leuant, il n'y a point de sot icy, le monde n'est plus gruë.
Tirare il cordouano] allonger le parchemin, rendre vne chose plus longue qu'elle n'est, trouuer de l'inuention pour prolonger vne affaire.
Core, ò cuore] le cœur.
Corecino) petit cœur.
Coreggia] 1. vne courroye. 2. vn pet.
Coreggiato) vn fleau à battre du blé.
Coreggiuola] 1. vne petite courroye. 2 correole, ou corigiole, & renoüée, vne herbe.
Coreggiuolo) esguillette ou courroye de cuir.
Corgna) cornouille, fruit.
Corgnuola] cornaline, pierre precieuse.
Corgozzo, & corgozzone) le gosier.
Andato in corgozzo, & andato in corgozzone) allé au pays bas. c. mangé, aualé.
Cori] coris, sorte de mille pertuis.
Coriandolo] coriandre, la semence.
Coriandoli] de la dragée de succre.
Coriandro] coriandre, la plante.
Coricare] coucher.
Coricarsi) se coucher.
Corico] chœur d'vne Tragedie.
Corila] vne noisette.
Corillo] noisillier, ou noisettier.
* Corimbo] 1. grain de lierre. 2. vn anneau d'vne courtine 3. la tige du chanure fenouil, &c.
* Corince] grommellerie, gronderie.
* Corincare] grommeller, gronder.
Corinone] vne sorte de lys rouge.
Corinti] raisins de Corinthe.
Corinto ordine] ordre Corinthien, en l'Architecture.
Corio] peau, pellicule, escorce, pellure.
Coriza] chiffreneau, rheume dans le nez ou qui bousche le nez.
Corlare] tourner ou charger de l'argent sur les bobines.
Corletto] petite tournette.
corli, & corloni] rouleaux sur vn timbre.
Corlo) 1 vne tournette. 2. vn sabot.
Corna] vne cornouille.
Corna, le corna] les cornes.
Quel delle corna) le diable.
Cornacchia) 1. vne corneille. 2. vne cajolleuse, ou comme on dit. vne pie.
Cornacchia marina] arondelle de mer.
Hauer gridato alle cornacchie) auoir crié au loup, d'vne personne qui a la voix grosse & enroüée.
Cornacchia di campanile] vn homme qui demeure ferme, & ne se laisse pas persuader, bon cheual de trompette, qui ne s'espouuente pas pour le bruit.
Cornacchiamento] jaserie, cajollerie.
Cornacchiare) 1. criailler. 2. cajoller, jaser, caquetter.
Cornacchione] 1. vn jaseur, vn criailleur. 2. vn cagot.
Cornamusa] vne cornemuse.
Far cornamusa] 1. nier les choses bien qu'apparentes. 2 faire enfler vn homme de gloire à force de loüanges, le faire enfler comme vne cornemuse.
Cornamusare) 1. joüer de la cornemuse. 2. criailler.
cornare] 1. corner. 2 criailler, crier haut.
Qualcun ragiona di me, gli orecchi mi cornano] les oreilles me cornent, il y a quelqu'vn qui parle de moy.
Cornero) vn corneur.
cornata) 1. vn coup de corne. 2 vn coup ou son de cor.
Cornatura] encorneure.
Cornea] la peau où la prunelle de l'œil est placée.
Cornefice] qui fait vn autre cornard.
Corneggiare) 1. tendre la corne sans frapper. 2. corner & encorner.
Corneggiato) encorné.
Cornelino) vne sorte de poires.
Cornelino] cornaline, vne pierre.
Cornelio) vn cornard.
Cornelio Tacito) cornard secret.
Publio Cornelio] cornard declaré.
Cornetta] 1. chapperon de Maistre ès Arts. 2. Cornette de caualleric.
Cornettaro) faiseur de cornets.
Cornetto) 1. vn cornet. 2. cornet à bouquin. 3. le burer ou muret, duquel on prend la pourpre.
Corneto) nom propre d'vn lieu d'Italie.
Mandare à Corneto] enuoyer en Cornoüaille.
* Corniale) cornouillier.
Corniccino] petite corne.
Corniccione, & cornice] vne corniche.
cornice) pour (cornacchia) vne corneille.
Cornicchione) vne grande corniche.
Cornicello] vne petite corne.
Cornicina] 1. vne petite corne. 2. vne cornouille.
Cornicine del fagiano] les crestes d'vn faisan.
* Cornifero, & cornigero] porte-cornes.
Cornilla] vne sorte de corneille.
cornio, & corniuolo) cornouillier, arbre.
Corniola) cornouille, fruit.
Corniolerto] certain poisson escaillé.
Corniolo] cornouillier.
Corniuola) cornaline, vne pierre.
Corniuolo] cornouillier.
corno] 1. vne corne. 2 vn cor ou cornet. 3. cornet à bouquin. 4. le bonnet du Duc de Venise. 5. vn cornouillier.
Corna contra croce] contraire.
Hauere in sù le corna] auoir quelqu'vn sur les cornes. c. auoir mauuaise opinion de quelqu'vn.
Sonare il corno] corner. c. sentir mauuais
Quel delle corna) le diable.
Vn corno] cela se dit à vne personne qui pette. c. vne corne pour luy bouscher le derriere.
Corni] 1. les cornes d'vne armée. 2. les bras ou branches d'vn fleuue.
Cornobio) vne sorte de petit poisson.
Cornola] vne cornouille.
Cornolaro) vn cornouillier.
Cornuola, & corniuola) vne cornaline.
Cornuta) cornuë, certain vase, vne sorte da caque couuert & fermé, qui sert à porter la viande de cuisine.
Cornutare] faire cornard.
Cornuto] 1. cornu. 2. cornard. 3. cornette ou gasteau à trois cornes.
Coro) 1. chœur d'Eglise. 2. chœur de musique. 3. chœur de Tragedie. 4. nom d'vn vent entre le Maistral, & le Ponent. 5. vne sorte d'instrument musical.
* Corognale) cornouillier.
Corogolo] demoiselle, vne sorte d'insecte.
Corografia] la description de quelque lieu ou de quelque contrée.
Corografo) qui descrit les lieux.
Corolla) 1. vne torche que portent les femmes sur leur teste pour soustenir le fardeau 2. vne guirlãde ou vn chapeau de fleurs. 3. vn craquelin auec de l'anis fait en forme d'anneau.
Corollario) corollaire, addition que l'on fait à la fin d'vn discours.
Corona] 1 couronne. 2. guirlande. 3. vn chappelet à dire les patenostres.
Corona da metter sotto i piatti] vn chappelet à mettre dessous les plats.
Tagliare à corona) esbrancher vn arbre.
corona rosaria) certaine monnoye.
coronale] la suture coronale du crane.
Vena coronale] la veine coronale, qui enuironne le cœur.
Coronamento] couronnement.
Coronare) 1. couronner. 2. enuironner.
Coronario] 1. du laiton. 2. du rosmarin, selon aucuns.
Coronatione] couronnement.
Coroncina, & coronella] 1. vne petite couronne. 2. vn petit chappelet à dire les patenostres. 3. vne petite guirlãde.
Coronella del piede] 1. le col du pied. 2. la couronne du pied de cheual.
Coroniere] 1. faiseur de couronnes. 2. faiseur de chappelets.
Coronoppo, ò herba stella) la corne de cerf, & le pied de corneille, vne herbe.
Corossolo] le rouge-cul, ou rouge-queuë, oiseau qui a la queuë rouge.
Corpacciata] tout son saoul, plein son ventre de quelque viande, vne lippée, vne ventrée, vne saoulée, vne briffée.

Far vna corpacciata] se refaire les ioues, manger tout son saoul.
Corpaccio] grand & gros corps.
Corpacciuto) gros, grossier de corps.
Corparello, corpicello, corpicino, corpiculo) vn petit corps.
Corpo] le corps.
Andar del corpo) faire ses affaires, aller du derriere, descharger son ventre.
A corpo à corpo] corps à corps, vn seul contre vn autre.
Combattere à corpo à corpo, à solo à solo] combattre corps à corps.
Ad vn corpo] d'vne ventrée, gemeaux.
In vn corpo] en corps, tous ensemble.
Corpo satollo anima consolata) apres auoir mangé aller dormir.
Al corpo di me] par mon corps, sorte de iurement ou affirmation.
E poi corpo tuo, (spirito tuo) & puis apres suy tes sens & ta fantaisie.
Por corpo humano) fournir son corps ou son trauail, contre le capital ou fonds, en vne societé de trafic.
Corpolento, & corpulento] corpulent, ou replet, gros & gras de corps.
corpolenza] corpulence.
Corporale] 1. corporel. 2. vn corporal.
Corporali] des corporaux dont on se sert à l'autel.
Corporaliere] vn corporalier, vn lieu à mettre les corporaux d'autel.
Corporalmente) corporellement.
Corporatura) taille, corpulence.
Corporeo] corporel.
Il corpus Domini] la Feste Dieu.
Corpulento] voyez (corpolento.)
corputo) replet, vêtru, grossier de corps.
Corrante, & corrente) vne courante.
Corre] auec l'o ouuert pour (cogliere) 1. cueillir. 2. prendre, ou surprendre, attrapper.
corredare] 1. meubler, garnir. 2. equipper.
Corredato] 1. meublé. 2. equippé.
corredo) 1. meuble, garniture. 2. equipage. 3. le trousseau de la mariée. 4. vn banquet.
corregere] corriger.
Correggia] 1. courroye, escourgée, laniere. 2. vne ceinture. 3. vn pet, ou vne vesse.
correggiale] vn fleau à battre du blé.
Correggiare] 1 ceindre d'vne escourgée, donner les estriuieres. 2. petter, & vessir.
Correggiaro) 1. vn faiseur d'escourgées. 2. vn vesseur & petteur.
correggiata] 1. vn coup d'escourgée. 2. vne petarade ou vn pet. 3. vn fleau à battre le blé.
Correggiato] vn fleau à battre du blé.
Correggiere, & correggiero] vn petteur.
correggimento] correction.
correggine) nerfs d'vn liure, qui se voyent sur le dos d'iceluy, vn peu hauts comme des nerfs.
correggino] 1. vn ceinturon. 2. vne escourgée.
correggione] vn gros pet.
correggiuola] 1 vne petite courroye. 2 la renoüée, vne herbe.
Correggiuolo] 1. vne petite courroye. 2. vn creuset.
correlatiuamente] correlatiuement.
correlatiuo] correlatif.
corrente] 1. le courant ou le fil de l'eau. 2. vne courante. 3. le rouleau d'vn timbre.
Del corrente) du courant ou du present mois.
corrente di tetto) vne latte.
correnti] les flots ou courants de mer.
correnza] vne course.
correre] courir.
A corre lingua) dire ou sçauoir vne chose sur le bout du doigt.
Corre il denaio] l'argent court. c. se prend. & il y en a abondance.
Egli non corre] 1. il n'est pas si hasté, il ne fait pas si promptement. 2. il ne croit pas si legerement.
correr per fortuna] aller par force où le vent pousse le vaisseau.
Correria] 1. course. 2. picorée, petite guerre.
correrio] la suite, le reste, le reuenu qui court.
correspondere, & corrispondere] correspondre.
correttamente] correctement.
correttibile) qui se peut corriger.
correttione) correction.
corretto) correct.
correttore] correcteur.
correttor di stampa] 1. vn correcteur d'imprimerie. 2. vn repreneur, ou vn censeur impertinent, & vn correcteur de magnificat.
* correzza] pour (correggia] 1. vne courroye. 2. vn pet, ou vne vesse.
A corr'huomo] de toute sa force.
corribo] vn sot, vn credule.
corridoio] vne gallerie & allée.
corridore] 1. vne gallerie 2. vne allée. 3. le chemin couuert d'vne forteresse. 4 vne contre-mine. 5. vn coureur, & vn coursier.
corridori] coureurs de campagne.
corriera) vne carriere.
corriere] vn courrier.
corrimento] vne course.
corrispondente) correspondant.
corrispondenza) correspondance.
corrispondere) respondre, ou correspondre.
Non corrisponde il principio al fine] le cõmencement ne respond pas à la fin.
corritoio] vne gallerie, & allée.
corritore] 1. coureur. 2. coursier. 3. vn picqueur.
corriuale) corriual.
corriuare) 1. arriuer ensemble. 2. estre corriual.
corriuo) vn sot, vn credule, vn niais.
corrizza] ch. ffreneau. Voyez (corizza.)
corroborare) corroborer, ou fortifier.
corroboratione] corroboration.
corrocciare) fascher, courroucer.
corroccieuole] qui se peut fascher.
corroccio] voyez (corruccio.)
corroccioso) voyez (corrucciosо.)
corrodere] ronger.
corrompere] corrompre.
corrompeuole] corruptible.
corrompimento] corruption.
corrompitore) corrupteur.
corrompitrice) corrompeuse.
corrosione] corrosion, rongement.
corrosiuo] corrosif.
corroso) rongé.
corrottibile) corruptible.
corrottione] corruption.
* corrottela] idem.
corrotto] 1. corrompu. 2. le dueil, ou l'habit de dueil.
corrottore] corrupteur.
corrucciare] courroucer.
corruccio] 1. courroux, colere, indignation. 2 dueil, habit de dueil.
corruccioso] 1 colerique, prompt à se fascher. 2. indigné, courroucé, plein de courroux.
corruda] vne sorte d'asperge sauuage.
* corruscare] esclatter, esclairer.
* corruscatione] esclat.
* corruttela) corruption.
corruttibile] corruptible.
corruttione] corruption.
corrutto) corrompu.
corruttore) corrupteur.
corruttrice] corrõpeuse, & corruptrice.
corsa] course.
corsaldo) coursier de Naples.
corsalare] escumer la mer, picorer & brigander sur la mer.
corsale) pyrate, corsaire.
corsaletto) vn corselet.
corsare] escumer la mer.
corsare, corsaro, & corsario] corsaire, escumeur de mer.
corsarolo] le pesle d'vne serrure.
* corsea] vne course.
corseggiare] faire le corsaire, escumer la mer, courir la mer comme font les corsaires.
corsesca) sorte de demy picque, sorte de iauelot ou de iaueline.
corsetto] 1. corselet. 2. corset.
corsia] 1. courant d'eau. 2. coursie de galere. 3. le milieu du chemin de l'escurie.
corsiere) coursier, cheual de guerre.
corsiuo] courant, qui court.
corso) 1. cours. course. 2. vn rang de quelque chose, comme de maisons. 3. du vin de Corse, en prononcant l'o ouuert.
Andare in corso, ò corseggiare] aller à cours, ou au cap de grip, courir & escumer la mer.
corsoio] coulant, courant.
cappio corsoio) vn nœud coulant.
corta) courte.
Armi corte) des courtes armes, comme des espées, des poignards, des pistolets, &c.
Venire alle corte) venir aux prises auec l'ennemy.
cortadore] qui trenche les testes.
cortalda] sorte de canon ou boitte.
cortaldo) vn courtaut.
cortaldo petriero) sorte d'artillerie.
cortare] accourcir, escourter.
Corte] 1. Cour de Prince. 2. Cour de Iustice. 3. cour de maison.

La corte) 1.la Iustice. 2.le guet qui va la nuit.
Corte bandita) cour ouuerte, table ouverte.
* corteare] 1.courtiser, faire la cour. 2.faire sa cour.
corteccia] 1.vne escorce. 2.vne crouste de pain. 3. vn enduit de muraille. 4.le derriere de quelque chose.
corteccioso) plein d'escorce.
corteggiare) 1.courtiser, faire la cour, 2.faire sa cour.
corteggio) 1.cortege.c. la cour que l'on fait aux grands. 2. deuoir de courtisan. 3 la suite d'vn Seigneur, la troupe qui fait compagnie a vn graud Seigneur.
cortegiana] courtisane, putain.
cortegianare 1 faire le courtisan.2.courir apres les garces
cortegianeria] office de courtisan.
cortegiania) idem.
cortegiano) vn courtisan.
cortellaccio] vn coutelas.
cortellare] vne coutelliere à mettre des couteaux.
cortellate) taillader,frapper de coutelas.
* cortellaro) vn coutelier.
* cortellata] vn coup de coutelas.
* cortellino] 1.vn petit couteau. 2. vn petit coutelas.
* cortello] 1.vn couteau.2.vne espée.
cortemente] briefuement.
corteo, corteggio] 1.cortege. 2.suite, compagnie, ou accompagnement.
cortese) courtois,courtoise.
Alla cortese]courtoisement,auec grande courtoisie.
Starsi cortese, ò starsi à mani cortesi, & starsi con le mani in cortesia] estre oisif, estre à rien faire.
cortesseggiare] faire courtoisie.
cortesemente] courtoisement.
cortesia] courtoisie.
cortezza] 1.briefueté.2.pour (corteccia) l'escorce.
corticcia) escorce.
cortice) idem.
corticella] petite cour.
cortiglio, & cortile) la cour d'vne maison.
cortina) 1. courtine. 2.vne sorte de fine toile.
cortinaggio] garniture de lit, les courtines.
cortinare] encourtiner.
cortinato) encourtiné.
cortinone) dent de chien, herbe.
corto) court.
Tener corto]tenir de court.
Di corto) en bref, bientost.
cortoliere) vn couteau, ou vn coutelas, vne spite d'espée courte.
cortura) briefueté.
corua) courbe,mal de cheual.
coruare) courber.
coruetti] courbettes.
coruettare] courbetter.
coruettata] courbettade.
coruino]de nature ou de couleur de corbeau.
coruo) vn corbeau.
Due corui ad vn Ramo] deux corbeaux apres vne branche.c.deux chiens apres vn os, deux personnes qui pretendent vne mesme chose.
cosa] vne chose.
Per quella cosa] le faire, faire cela, faire l'acte Venerien.
Le cose] les affaires.
Cosacchi] Cosaques, sorte de soldats.
cosalina) vne chosette.
* cosaria) toutes sortes de choses.
coscia) vne cuisse.
coscia di ponte) l'endroit où l'arche d'vn pont pose.
cosciale] vn coussin à coudre.
cosciali] des cuissarts de cuirasse.
cosciali] des canons de chausses.
cosceggiare] manier les cuisses.
coscienza] la conscience.
Vna detta coscienza] vne bonne conscience.
La coscienza di ser Ciappelletto] la conscience large comme la manche d'vn Cordelier.
coscientioso) consciencieux.
cosciette,& cosciettine) petites cuisses.
cosciotto] vn gigot,vne esclanche.
coscinello,& coscinetto] vn coussinet.
coscino] vn coussin,ou carreau.
cosciotti] 1.cuissarts. 2.canons de chausses.
cosetta, cosettina, & cosellina] vne chosette,ou vne petite chose.
coserella) petite chose,chose de rien.
cosi) ainsi.
cosi antichi come moderni) tant anciés que modernes.
cosi cosi] tellement, quellement.
cosi fatto] tel,ou semblable.
cosi poco hauere voi) aussi n'auez vous.
Cosmografia) la Cosmographie.
Cosmografo] Cosmographe.
* coso] le chose.
* cospare] garnir d'argent.
cospargere) espancher.
cosparso,cosparto,& cosperto]espars.
* cospeto) garniture d'argent.
cospettaccio] jurement,en despit de, &c.
cospetto] presence.
cospetto] sorte de jurement, en despit, à la barbe, maugré, &c.
Al cospetto) en despit,à la barbe.
cospi] sandales,patins, galoches.
cospirare] conspirer.
cospiratione] conspiration.
cospiratore) conspirateur,& conspireur.
cossetto] 1.cuisse. 2.gigot.
cossi] tannes, pustules.
cossino] vn coussin.
cosso) 1 vne pustule.2.vne sorte de panier de pescheur.
cossolo) escosse ou gousse de pois,& de feue.
costà] deça,en ces quartiers-cy.
costa) 1.coste. 2.plage. 3. costé. 4.vne sorte de racine medicinale. 5. vn fer crochu pour l'ouurage des tourneurs.
Per costa] à costiere
costa, o costola di coltello) dos de couteau.
Le coste d'vn strumento) costes d'instrument.
Le coste calate] la poitrine cheute, dit le vulgaire.
costaggiù] ça bas, icy bas.
costana] vn mal sur le dos ou sur les costes du cheual.
costante) 1. constant. 2 euident, manifeste, certain.
Per costante) pour certain.
costantemente) constamment.
costanza] constance.
costare) 1. couster. 2.conster, ou estre euident,& certain.
costato) les costés du corps où les costes sont, & particulierement le deuant deuers la poitrine.
Il male del costato) le mal du costé, ou la pleuresie.
Battendola ora per lo costato,ora sù per le spalle] la battant ores par dessus les costes,& ores par dessus les espaules. Boccace en la nou.89.
costassu] icy haut.
costeggiare) costoyer.
costei) cette cy, cette femme-cy.
costellatione] constellation.
costellato] qui a sa constellation.
costereccio] la chair attachée aux costelettes, vne costelette, ou vne piece de costes auec la chair qui y est, comme vne costelette de porc ou de mouton, &c.
costernere] abbaisser, consterner.
costetto) pour (cotesto) cettuy-cy.
costeuole] qui couste beaucoup.
costi] 1.là,en ce lieu là, en ces quartiers là. 2.icy, en ce lieu, en ces quartiers cy, selon aucuns.
costiali] des cuissiers.
costiere] costiere.
costiera di cauolo, ò di capuccio] coste de choux,coste de fueille de chou.
costiere] costieres, ou aubans, cordages qui s'attachent au haut de l'arbre d'vn vaisseau.
costiero] à costiere,ou de costiere.
Tirar costiero] tirer à costiere ou de costé auec vn canon, asçauoir à costé du but.
costinci] da là,de ce lieu là.
* costionare) questionnar.
* costione) vna question.
costipamento) constipation.
constipare) constiper.
constipatiuo) qui constipe.
constituente) constituant.
constituire) constituer.
constitutione] constitution.
constitutore] constituteur, & constituteur.
constitutrice) constitutrice.
costo) coust, despense, frais.
Al costo,& da costo) aupres, de pres.
costola) 1. coste, costelette. 2. les dos d'vn couteau.
L'herba senza costola] voyez(argêtina)
costolame] les costes.
costolare] accommoder en costes.
costoluto] qui a de grandes costes.
costoliera) vne sorte de coutelas.
costoro] ceux-cy, ces gens cy.
costoso] de prix,qui couste beaucoup.
costregnere) contraindre.

Costre-

Costregnimento] contrainte.
costretto] contrainte.
costringere] contraindre.
costruggere.& costruire] construire.
costruttione] construction.
costrutto] 1.construit. 2. construction. 3. raison, sens.
costruttura] fabrique.
costui] cettuy cy, cêt homme cy.
costumanza) 1. coustume. 2. accoustumance. 3.ciuilitê, honnesteté.
costumare) ciuiliser,bien instruire en la ciuilitê.
costumatamente] ciuilement.
costumatezza] ciuilitê
costumato) bien nê,ou bien appris, ciuilisê, de bonnes mœurs.
costume] 1.coustume. 2.ciuilité,bonne nourriture.
I costumi] les mœurs.
Pieno di buoni costumi] doûé de bonnes mœurs.
costumeuole] qui se peut ciuiliser.
costura] vne cousture.
Ritrouar le costure, spianar le costure] rabattre les coustures. c. donner des coups de baston.
cosuccia] vne chosette, vne petite chose.
cotaio) l'estuy de la queuê à aiguiser,attaché à la ceinture des faucheurs, dans lequel ils la mettent.
cotale] 1. tel. 2.le membre viril.
Vn cotale)vn tel,vn certain personnage.
cotalina.la cotalina) le chose, la nature de la femme.
cotanto] 1. tant, autant. 2. autant de temps.
Due cotanti, trè cotanti,&c.) deux fois autant,trois fois autant,&c
cotare] 1.cottiser,ou quottiser. 2.imaginer, selon aucuns. 3.desirer.
cotato,ò cotatoio] l'estuy de la queuê à aiguiser, dans lequel les faucheurs tiennent la queuê à aiguiser.
cotatione) quottisation, ou quotation.
cote] vne queuê à aiguiser.
coteare) aiguiser auec la queuê.
* coteca,ò cotica] couënne.
* cotegia] pierre ou queuê à aiguiser.
cotegiare] 1.aiguiser sur la queuê.2.cottiser,ou quottiser.
cótonella] petite couënne.
cotenna] 1. couënne, ou couaine. 2. la peau sur la teste.
cotesta] cette-cy.
cotestei] cette cy.
cotesto) 1 cettuy cy. 2. cecy.
cotesti] 1.ceux.cy 2.cettuy cy,cet homme cy,pour le singu ier.
cotestui] cettuy-cy,cêt homme cy,se dit par mespris.
cotica) couaine,ou couënne.
coticagna, & cuticagna] la peau de la teste auec les cheueux, ou aussi sans cheueux.
coticella) 1.vne petite couaine. 2.abondance.
Se nebbia,ò nebbiarella, caristia ò coticella.)
coticola] vne petite couaine.
coticone] vn auare vn vilain.
cotidiano] quotidien.

Cotiente] le quotient,terme d'Arithmetique.
cotigie] calçons de cuir.
cotino & scotano] fustet, & cotine, vn arbre, dont le bois sert à faire de la marquetterie.
coto) quote,quotation.
cotognato,& cotognato] du codignac.
cotogneto) 1.vne cognaciere. 2.plein de coings.
cotognino, de goust ou de couleur de coing.
cotogno] coing, fruit & arbre.
cotonare] cottonner.
cotone,o cottone] 1.du cotton.2.le cotton ou les frisons de dessus le drap qui est cottonnê.
* cotornice) vne caille.
cotorno,vn oiseau,comme vne gelinotte ou poule de bois,de la grandeur & couleur des francolins.
cottremola] branle-queuê, oiseau.
cotrettola,ò cotrettula] idem.
cotta] 1.cotte,2.robbe. 3 juppe de soye. 4. surplis.
cottame] toute chose cuite.
cottighi] toutes sortes de viandes bouillies.
* cottignuolo] vn auare,vn vilain.
cottimo] certain accord de faire vne chose à ses despens, peril & fortune.
In cottimo) 1. à ses perils & fortune. 2. à la tasche.
cottiuo) 1. qui se cuit facilement. 2.vne sorte de chastaigne.
cottione) cuisson.
cotto) 1.cuit. 2.ce que l'on fait cuire en vne fois. 3.vne brusleure.
Hà cotto il culo ne' ceci) il a le cul cuit dans les pois chiches. c. c'est vn desniaisê, vn homme remply d'experience. 2 il demeure estonnê,& honteux.
E cotto spolpato] il est cuit jusques aux os, jusques à estre descharnê, se dit d'vn homme qui a peur.
N'hò cotta la bocca) j'en ay la bouche toute eschaudée. c. j'en suis las, j'y ay esté attrapé,j'ay passé par là.
cotto] yure. coiffé.
cotto d'vna dôna] coiffê d'amour pour vne femme, yure d'amour.
Ogni buon cotto à mezzo ritorna] l'affaire est moindre que l'on ne croyoit.
L'acqua calda sù'l cotto] vn mal sur l'autre.
cottoia, questa è cottoia] cela n'est pas pourry. c. le trait ou l'affaire n'est pas mauuais.
cottoio) qui se cuit facilement, qui se cuit bien.
cottonaio] marchand & ouurier de cotton.
cottonata pietra] pierre polie.
cottone,ò cotone) du cotton.
cotton di Spagna] 1 vne fine marchandise,quelque chose d'excellent. 2 vn finet. 3.vne sorte d'estoffe comme de la grosse frise.
cottura] cuisson.
* coturnice] vne caille.
* coturno] vn brodequin.

Coua) couuée, couuade, couuoir.
couacciare] couuer,faire la couuade.
couaccio) le nid où la poulle couue.
couacciolo] giste d'animal, & particulierement du Lion.
Coualle] vne valée.
Couamele) vn poltron, qui demeure à couuer comme vne poulle.
couare] 1. couuer. 2. commander, estre plus haut,ou estre par dessus. 3. il se dit aussi d'vn bastiment qui n'a pas sa hauteur parfaite, ou proportionnée.
Vn castello che coua & soprasta ad vna terra] vn chasteau qui commande vne ville.
Ne gli assalti la fortuna coua] ês assauts & combats la fortune commande & regente.
Quella casa coua) cette maison là est trop basse.
Couarsi, annidarsi] se nicher, s'accouuer, faire son nid, ou se tenir en vn endroit.
Couarella] allouëtte huppée.
Couata] vne couuée.
Couaticcia] poulle qui veut couuer.
Couaticcio] couuis,œuf couuis.
Couatura) le temps de la couuée.
couelle] quelque petite chose,vne chose de petite valeur, vne chose de neant, comme pour dire vn zest,vn viedaze, des nefles,ou rien du tout.
Queste parole non montan couelle] ces paroles là ne seruent de rien, ne valent pas vn zest.
Couerchia] couuerture.
Couerchiare] couurir vn pot.
Couerta] 1.couuerture. 2 excuse.
* couertare] couurir.
couerto] toict,ou couuerture de maisō.
Couertina] housse, ou couuerture de selle de cheual.
Couertoio) 1.couuercle. 4.couuerture.
* couertura] couuerture.
Couetta] espoussette. Voyez (scouetta)
Couidigia] conuoitise.
couidigiare] conuoiter.
couiglio] ruche,ou panier d'abeilles.
Couile) 1. giste d'animal. 2. bauge de sanglier. 3. chambre ou reposée de beste fauue.
Couina] vne sorte de potage.
couo] 1 couuée. 2 iauelle.
Porterai i coui alla collina] tu seras puny,tu en porteras la paste au four.
Couolo] 1 le giste. le repaire. 2.vn appeau ou sifflet à cailles. 3. vne sorte de rets.
Couone] vne gerbe.
* Courire,ò coprire] couurir.
Cozzare) heurter comme les boucs, & beliers
Cozzata] vn heurt, ou vn coup de teste.
cozzione] cuisson.
cozzo, heurt,coup de corne.
Dar di cozzo] heurter de la teste.
cozzolo] os de jointure.
cozzona di poledre) macquerelle.
cozzonare] 1. dresser ou picquer des cheuaux. 2.dresser vne personne.
cozzone] picqueur de cheuaux

Cozzone

Cozzone di matrimonij) vn faiseur de mariages, vn courtier ou maquignon de chair humaine.
Cozzonessa) vne faiseuse de mariages.

C R

CRà crà) le cry du corbeau.
Cracca] vesce bastarde.
Cracchiare] croasser.
* crai) demain.
crambe] le dedans des troignons des choux.
crambetta] vne courbette.
Crambettare) courbetter.
craneo,& cranio] le crane.
crapola) gourmandise,& mangerie.
crapolare)gourmander,faire bõne chere.
crapolone] vn gourmand, vn epicurien.
crappa) le craue.
crapulone] vn gourmand, vn epicurien.
crassame) ordure, crasse.
crassezza] grossiereté.
crasso] gros, grossier.
* crasta) vn pot à fleurs.
* crastinare] remettre au lendemain.
* crastinatione] delay,remise au lendemain.
crata] pour (grata) vne grille.
craticcia] 1. vne claye. 2 vne grille.
craticciare] fermer de grilles.
creta] de la craye.
creado, & creato] preuost de sale d'armes.
creanza,buona creanza] ciuilité, bonne nourriture, & (mala creanza) inciuilité.
creare] 1.créer. 2.nourrir.
creatamente, ciuilement.
creatione] creation.
creato] 1. creature, nourrisson. 2 nourriture. 3.vn creat,ou preuost de sale.
creato,ben creato] biẽ appris,& ciuilité.
Mal creato) mal appris,& inciuil.
creatura] creature.
credente] credule. de legere croyance.
credentiali, lettere credentiali, o di credenza] lettres de creance.
credentiera, & credenziera] buffet à mettre de la vaisselle d'argent.
credentiere) 1. celuy qui sert au buffet, & qui couure la table. 2. creancier. 3. celuy qui fait l'essay des viandes.
credenza) 1 croyance, credit, creance. 2. vn buffet. 3. l'essay des viandes.
Lettere di credenza] lettres de creance.
credenza da vasi d'argento] l'argenterie ou le buffet à la vaisselle d'argent.
credere] 1 croire. 2.faire credit. 3. confier.
credercilo] homme credule:
credibile) croyable.
credibilità] chose croyable,chose qui est bien à croire.
credito) 1.credit. 2.bonne opinion.
Il credito dell'hoste di Bacceno]vn gage.
crediti] credits, dettes.
creditore] crediteur, creancier.
creditrice] creanciere.
credulità] credulité.
credulo] credule.
creduto] 1.creu. 2.confié.
creggio] je croy.
crema] de la cresme.
* cremento) 1.croissance.2.accroissemẽt.
cremesi) cramoisy.
cremesino] idem.
cremore) 1. de la cresme. 2.du laict pris.
crena) 1.vn cren à vne taille. 2.les crains d'vn cheual. 3. le trou d'vne aiguille. 4.la fente d'vne plume.
crepa] le crane.
crepacci] creuasses & creuassieres de cheual, maladie de cheual aux pasturons.
crepacciato) 1.creussé, plein de fentes. 2.creué, esclatté.
crepaccio) creuace, fente, esclat.
Dar crepaccio] faire vne grande cheute.
crepacuore] creue cœur, douleur extreme.
crepafegato) idem.
A crepacuore,& à crepafegato) à creuecœur, auec vn creue cœur, auec vn grand desplaisir & regret.
crepaggine] 1. colere à faire creuer. 2. creue-cœur, fascherie. 3.vne rupture, ou creuasse.
crepanella) molibdene,vne herbe.
crepa pancia, ò crepapancia] à ventre desboutonné, jusqu'au creuer.
crepaticcio) 1.sujet à se creuer. 2.crevé.
crepato) 1.creuê. 2.qui a vne hergne.
crepatura] vne creuasse.
crepatura dell'onghia] seime, mal de cheual.
crepazze) trauerses, mules trauersieres ou trauersines.
crepice] vne sorte de chardon.
crepitare) 1.cracquer. 2.petter.
crepito] 1.craquement. 2.vn pet.
crepuscio) le crepuscule, entre chien & loup.
crepolare] s'esclatter ou se fendre comme le bois.
crepusculo) le crepuscule.
*crepuso)vn grand vanteur,selon aucũs.
* cresce e subit. vn craquelin,qui croist quand on le met dedans le vin.
crescente] adject. croissant.
crescentina] 1. vne rostie à l'huile auec du sel & du poiure. 2. vne tartelette, selon aucuns. 3. vne sorte de cresine.
crescenza) vne croissance, ou carnosité.
crescere) 1.croistre. 2.s'aduancer.
cresceuole] qui peut croistre, ou s'augmenter.
crescimento]croissance,ou accroissemẽt.
crescionman) qui croist à la main. c. le membre viril.
crescionara) vne cressonniere.
crescione] du cresson.
crescitore] augmenteur.
cresima] le cresme.
Mandare à cresima)enuoyer au cresme. c.remettre de jour en jour.
cresimare] confirmer par le cresme.
creso) pour (creduto) creu.
crespa] 1.vne ride. 2.vn ply de rabat ou de fraise.
Leuar le crespe dalla pancia) oster les rides du vẽtre. c.mãger tout son saoul.
crespare] 1.rider. 2.plisser.
crespatura] plisseure.
crespello] vn crepet,ou crespet,vne sorte de bignet.
Crespezza] plisseure.
crespina) espine-vinette.
crespinare) assaisonner d'espine-vinette.
crespo] 1.ridé. 2.plissé.
crespuso] plein de rides.
cresta] 1. creste. 2. creste de morion. 3. sommet ou arreste de toict. 4. le fic, ou le mal de Sainct Fiacre.
La cresta dentro verde] le chapeau d'Euesque bordé ou doublé de verd.
creste,le creste] fic ou le mal S.Fiacre.
crestiero] qui a le mal de fic.
crestone] vne sorte de chicorée.
crestoso] 1 cresté, encresté. 2. plein du mal de fic ou de Sainct Fiacre.
crestuto] cresté, qui a vne creste.
creta] 1.de la croye. 2. de la terre de potier.
creta timolia] terre de foulon, ou terre à lauer & à desgraisser les draps.
cretale] vn tas de croye.
* creta marina] bacille, ou fenouil marin, & sampierre, l'herbe de Sainct Pierre.
cretano, & cretamo, finocchio marino] la creste marine, bacille, & fenouil marin,vne sorte d'herbe qui croist au riuage de la mer.
cretica] melilot.
cretolo) plein de terre grasse, ou de croye.
cretto) fente ou creuasse de mur.
cretula] ouurage de plastre ou de croye.
crianza] voyez (creanza.)
criare] voyez (creare.)
cribare] pour (cribrare) cribler.
cribraria) cribleure.
cribro) vn cribir.
cricca) vne compagnie de conuersation.
A cricca] à la compagnie,vn certain jeu aux cartes.
criccare] cracquer.
cricch] crac ou cracquement.
Far cricch) cracquer, faire cric ou crac, comme vn verre qui se casse.
cricchiare] cracquer.
cricchie) des coups.
cricco] 1.cracquement. 2. caprice, fantaisie,boutade.
criccoso] 1.qui cracque. 2. capricieux, plein de boutades.
criccone] à la compagnie, vne sorte de jeu aux cartes.
Far criccone] faire vn amas ou vn assemblement.
crida] cry,ou cry public.
A crida] à haute voix,publiquement.
cridare] crier.
cridatore] crieur.
crido] cry.
*crimaterico] climacterique.
crimato) vn climat.
crime] vn crime.
criminale) criminel.
criminalmente] criminellement.
* crimine] vn crime.
criminoso] criminel, plein de crimes.
crinale) criniere, ornement de cheueux.
crinato] cheuelu.
crine] 1.crin. 2.cheueux de l'homme.
crinone] vne sorte de lys rouge.
crinuto) cheuelu.

Criocca] complot, monopole.
Crippione] la cresche.
Crisi] vne crise.
Crisima] le cresme.
Crisimare] confirmer par le cresme.
Crisoberillo] vne pierre de couleur d'or.
Crisocolla, & crisocollo] verd de terre, ou borras & bourras.
Crisolito) crisolite.
Crispino) crespê, frisê.
Cristalleggiare) luire comme le cristal.
Cristallina] cristaline, vne sorte de mal.
Cristallino] cristallin.
Cristallo] du cristal.
Cristallo di montagna) cristal de roche.
Cristella) vne huppe.
Cristegio, cristeo, & cristero) vn clistere, ou lauement.
Cristianamente) chrestiennement.
Christianello) vn bon & simple homme de basse condition, ou de petite qualitê.
Cristianesimo] le chrestianisme.
cristianità) la chrestientê.
Cristiano] 1. vn chrestien. 2. catholique, &c.
Cristiere, & cristiero) vn clistere.
Cristo] Christ.
Crisuolo] vn creuset.
Critamo, finocchio marino) bacille, ou fenouil marin. Voyez (cretano, & creta marina.)
* Critica] l'art de tailler les pierres.
Critico) critique.
Criticone) vn grand critique.
Criuellare] cribler.
Criuellaio] faiseur de cribles.
Criuellatore] cribleur.
Criuellatura] cribleure.
criuello] vn crible.
Criuesa] vne sorte de truite saulmonée.
Criuo] vn crible.
Crò crò] le glou glou de la bouteille.
* Crocalo] arondelle de mer.
Croccare, & crocchiare] 1. glousser & caquetter comme les poulles. 2. cracquer. 3. battre. 4. cajoller, faire des rodomontades.
Non gli crocchia il ferro] le fer ne luy cracque pas. c. il n'a peur de rien, il est hardy.
Crocchiata) 1. cracquement. 2. cajollerie, jaserie, rodomontade.
Crocchiate) des coups.
Crocchio) 1. cracquement, clacquement. 2. le tendron du nez.
Croccia, ò crocciola, & gruccia] crosse, ou potence de boiteux.
Crocciare] 1. courroucer. 2. croiser. 3. tourmenter. 4. glousser, ou crier comme la poulle.
Croccicchiare] 1. croiser, mettre en croix. 2. aller auec des crosses, ou potences.
Crocciola] 1. crosse ou perche à soustenir vn oiseau. 2. crosse ou potence de boiteux, bequille de boiteux ou d'impotent.
Crocciolare] 1. percher. 2. crocquer.
Crocco) cracquement, & croc ou crocquement.
Croce) 1. vne croix. 2. signe de la croix. 3. supplice de croix.
La croce) la croix. c. de l'argent.
Parlare in croce] 1 parler pour de l'argent. 2. promettre la croix, promettre de l'argent.
Far croce con il carbone bianco] faire la croix à la cheminée, en parlant par admiration d'vne chose qui arriue rarement.
Non si può portar la croce & suonar le campane) on ne peut pas faire deux besognes à la fois.
Crocciare] marquer d'vne croix.
Crocefiggere] crucifier.
Crocefiggimento) crucifiement.
Crocefissione) crucifiement.
Crocefisso) crucifix.
* Croceo] de couleur de saffran.
Croceola] 1. vne croisette. 2. vne sorte d'herbe.
Croceria) compagnie de gens qui portent vne croix.
Crocetta) vne croisette.
Far crocette] faire le signe de la croix deuant sa bouche en baillant.
Croci] 1. des pierres de couleur de saffran. 2. des targettes de fenestres.
crociamento] affliction, tourment.
crociare) 1. glousser ou crier comme vne poulle. 2. tourmenter. 3. croiser.
crociario] coquin qui trafique de saffran.
crociarsi) s'affliger, se tourmenter.
crociata) 1. croisade. 2. carrefour, & croisée de chemins.
crociato] 1. croisé, marqué d'vne croix. 2. tourmenté. 3 tourment.
crocicchio] carrefour.
crocidare, & crocitare] croasser.
crociera) croisée de poutres pour soustenir vne voulte.
crociere] vn porta croix.
* crucifero) porte-croix.
crocifiggere] crucifier.
crocifiggimento) crucifiement.
crocifissione) idem.
crocifisso) 1. crucifiê. 2. crucifix.
crocifissore) crucifieur.
crocigeri] vne sorte de moines qui portent vne croix sur leurs habits.
crocino) huile ou onguent de saffran.
crocciola) 1. croisette. 2 crosse ou potence de boiteux & d'impotent.
crocione] monnoye de Gennes de plus d'vn ducaton.
crocione) vne grosse croix.
crocitare, & crocidare] croasser.
crocito] croassement, la chanson du corbeau.
croco] du crocus, fleur de saffran.
crocodilea) vne sorte d'herbe.
crocodillo] vn crocodile.
crodare] pour (crollare) crouller, secouër.
crogiolo, & crogiuolo] vn creuset.
crogiare) rissoler la viande.
crogiarsi] se chauffer à son aise, se rostir aupres du feu.
crogio] pour (crogiato) rissolê.
crogiuolo) vn creuset.
crogliare] crier comme vn coq d'Inde.
croglio] 1. le cry d'vn animal lors qu'on le bat. 2. gargouillement.
crogna, & corniola) vne cornouille, ou cornollle, & cornille.
crognale] 1. vn cornouillier, 2. du bois de cornoullier.
Sugo di crognale) de huile de cotteret, des coups de baston.
crognalina] vne cornouille.
croiare] 1. rasler, parler enroüé. 2. gargouiller.
croio] 1. rude, mal traittable, grossier, mal appris. 2. le rasle ou gargouillement, & roucoulement.
crollamento] croulement, secousse.
crollare] crouller, secouër.
crolla pennachi) vn fendant, vn fanfaron, vn porteur de plumes, vn plumet.
crollata, & crollatura] secousse, ou bransle, & croullement.
crollo) 1. secousse. 2. metaph. dommage.
Dare vn crollo] donner vne secousse ou vn bransle.
crollosso] grand tremblement.
croma] crochuê, note de musique.
cromatico] cromatique.
* cronaca] cronicque.
cronica] idem.
cronichista) vn croniqueur ou croniste, faiseur de croniques, ou historien.
cronista] idem.
cronografia) description des temps.
cropa) crouppe & croupi on.
cropiera] crouppiere.
croppa) crouppe.
crosario] croiseure de chemin.
crosata) croisade.
croscere] bruire, cracquer.
croscia di acque, squasso di pioggia] vne guillée, vne giboulée, vne rauine d'eau.
crosciare] faire le bruit de la pluye, tomber vne rauine d'eau.
crosciare] 1. bouillir à gros bouillons. 2. battre. 3. petter ou petiller au feu.
croscio) le bruit de la pluye.
crosetta) vne croisette.
crosolo] pour (crogiolo) vn creuset.
crosone, & crocione] vne monnoye d'enuiron vn escu.
* crosserone] rousserole, vn oiseau.
crosta) vne crouste.
crosta Francese] la grosse verolle.
crostacci) des poissons secs.
crostata) 1. tourte de fruit. 2. pain dorê, ou souppe dorée, vne trenche de pain dorée d'œufs, & fritte au beurre.
crostatella) vne petite tourte.
crostatina all'Inglese] gasteau ou pastê à l'Angloise.
crostelli) des petits biscuits.
crostollino) vne petite crouste.
crostosità] duretê de crouste.
crostoso] crousteux, plein de crouste.
crostuto] idem.
* crotalo] vn cimbale.
crotesca] grotesque, crotesque.
crotone, catapuzza maggiore) la palme de Christ.
croto] le poche-cuillier, vn oiseau comme vn cigne, qui a vne poche comme vn sac dessous le bec, & brait comme vn asne.

Ciuce.

Cruccuole] colerique.
Cruciare) tourmenter.
* cruciati] des tourments.
cruccio] courroux.
crucciofo] 1. colerique. 2. fasché, courroucé, affligé.
cruciata) croisée, & croisade.
crucifero] porte croix.
crucifiggere, crucifier.
crucifisso] 1. crucifié. 2. crucifix.
cruda] vne rude, en terme de musique.
cruda seta) soye escruë.
crudemente) 1. cruëment. 2. cruëllemêt.
crudaria] 1. veine d'argent dans la terre. 2. toutes sortes de choses crués.
crudelacio] fort cruël.
crudele) cruël.
crudelire] deuenir cruël.
crudelmente] cruëllement.
crudeltà) cruauté.
crudezza] crudité.
crudità] crudité.
crudo) 1. crud. 2. cruël. 3. dur, en terme de peinture.
Nudo e crudo] tout nud, sans biens, denué de biens.
Filo crudo] vn fil escru.
crudosità] crudité.
* cruente, & cruentoso) cruël.
* crucnza] cruauté.
cruguola) pour (corniuola) cornaline.
* cruità] crudité.
cruna] le trou ou le cul de l'aiguille.
* cruore) sang noir, sang meurtry.
crupelaio) vne sorte d'arme à l'antique.
crusca] 1. du son de farine. 2. vne Academie à Florence.
cruscante] qui suit ou imite l'Academie de la Crusca.
cruscata) 1. du son pestry pour la volaille. 2. cajolleries de commeres. 3. vn trait ou vne recherche de la compagnie ou de l'Academie de la Crusca.
cruschello] des recoupes de son, le son que l'on tire la seconde fois.
cruscoso] plein de son de farine.
crustula) 1. petite crouste. 2. vn bignet.

C V

CVba] 1. vne chapponniere. 2. vn lit. 3. vne litiere.
cubare) coucher, estre couché.
cubara] vne sorte de tarte.
cubatrolo] vne sorte de cages à prendre des oiseaux, faites d'osieres comme celles où on met les jeunes poulets auec la clousse, & on y fait vn certain trebuchet.
cubebe] cubebe, vne sorte de graine aromatique.
cubia] vne lesse de leuriers, vne couple.
cubiare) coupler.
cubico] cubique, de forme quarrée.
cubiculare) cubiculaire.
* cubiculo] vne chambre.
* cubile] vn lit.
cubitale) d'vne coudée.
cubito] 1. le coude. 2. vne coudée.
cubo) cube, quarré.
Cucagna) 1. le pays de Cocagne. 2. vn lieu où on se trouue bien.
E vna Cucagna] c'est vn pais de delices.
Starefti ben' in Cucagna) tu es vn grand dormeur.
cucca] du nanan, en langage d'enfant.
Delle cucche) du nanan, ou du bon bon qu'on dit aux petits enfans.
cucchiaio, & cucchiaro] vne cuillier.
cucchiarino) vne petite cuillier.
cucchiara) l'herbe aux cuilliers.
cucchiaro] 1 vne cuillier 2 vne cuillerée
cucchiar pieno] vne cuillerée.
cucchiaro da minestra, ò mestola] la cuillier du pot.
cucchiaro forato da schiumare, & mestola] l'escumoire.
cucchiarone) vne grande cuillier.
cucchiaruoli] certaine viande de paysan
cucchinare] coquiner.
cucchino] vn coquin.
cucchio) vne sorte de monnoye de peu de valeur.
cucchione) le trou du bondon.
cuccia] 1. lit, chalit, couche. 2. vne chiéne.
cucciare] chienner.
cucciaro] vne cuillier.
cuccietto] vn petit chien.
cuccio] vn chien.
cucciolo, & cucciolino) 1. vn petit chien. 2. vn sot, vn lourdaut.
cucciume] le bondon.
cucco] 1. vn œuf, vn coquart, mot d'enfant. 2. le coucou.
Il cucco della mamma] le mignon de la mere, le plus aimé de sa maman.
cuccouara) le nid du coucou.
cuccoueggia] vne chouëtte, ou vn chathuant.
cuccoueggiare) 1. faire le hibou. 2. prendre les autres oiseaux par le moyen d'vne chouëtte.
Cucco) vn certain regard de trauers.
Cuccuma) rancœur & haine secrette.
cuccuzza] 1. citrouille, courge. 2. calebasse. 3. caboche.
cucibile] qui se peut coudre.
cucina] la cuisine.
cucinaria] l'art de cuisiner, ou de faire la cuisine.
cucinatore] vn cuisinier.
cuciniera] vne cuisiniere.
cuciniere] cuisinier.
cucinetto] vn couffinet, ou petit couffin.
cucino) vn couffin.
cucinone) vne grande cuisine.
cucire] coudre.
cucitora] vne cousturiere, ou lingere.
cucitore) cousturier, tailleur.
cucitrice] 1. cousturiere, lingere, qui trauaille en linge.
cucitura] vne cousture.
* cucitusa) vne partie du membre viril.
cucù] vn sot.
cucuglio) vn coucou.
cuculare] chanter coucou, chanter comme le coucou.
cuculla) vn capuchon de moine.
cucullo] vn ver à soye.
cuculo, o buttio) vne tonnelle à prendre les perdrix
cuculo) vn coucou.
cucumero) vn concombre.
cucurbita] vne courge, ou citrouille.
cucurbitane] vne sorte de poires lõgues.
cucurbitino] le nom d'vn ver qui s'engendre aux intestins.
cucurbitula) ventouse de verre.
cucuriare) chanter coquericoc.
cucurire) idem.
cucurito] coquericoc, le chant d'vn coq.
* cucurma] vn roseau, ou vne canne.
cucutremma] vne sorte d'instrument.
cucuiare] crier cõme les chauuesouris.
cucuzza] 1. citrouille. 2. caboche.
cucuzzolo, & cocuzzolo) le sommet de la teste, le vertex.
cuffia) 1. vne coiffe. 2. vn beguin. 3. vne coiffe de rel, ou rescul à tenir les cheueux.
cauar la cuffia] oster la coiffe, oster le masque, descouvrir vne chose.
cuffiare) mettre vne coiffe.
cuffione, vne grande coiffe.
cuffiotto) vn beguin.
* cufarma] vne tortuë.
cugina) vne cousine.
cugino) vn cousin.
* cuglia) aiguille d'vne Eglise.
cugnare] batte de la monnoye, marquer la monnoye d'vn coin.
cugnato, & cugnata) beau frere, & belle sœur. Voyez (cognato, & cognata.)
cugno] vn coin de fer.
cugnolare) marquer la monnoye.
cugnolo) vn coin à fendre du bois.
cugola] balle, boulette, ou chique.
cui] de qui, de laquelle, dont, duquel, & à qui.
cui, la cui bellezza] dont la beauté, la beauté duquel ou de laquelle.
cuium pecus, vn cuium pecus) vne beste.
cuius] choses grammaticales.
Hauer pochi cuius] n'estre gueres sçauant.
Culabriense, & Culabriese) du cul, par allusion.
culacciare] fesser, donner sur les fesses.
culacciata) vne fessée, vn coup sur le cul.
culaia mosca] vn tic, ou tiquet.
culaia] la pance ou ventraille d'vne volaille puante.
culare) 1. culeter. 2. de cul.
culata] 1. vn coup de cul 2. cul, ou fesse.
culatta) vne culasse.
culattare) culeter. Voyez (acculattare.)
culattar la panca) picquer l'escabeau, faire le cul de plomb.
culattario) 1. culetrerie, vn mot pour rire. 2. vn calandrier par corruption de langage.
culattata] 1. vn coup en tombant sur le cul. 2 culeris, & culatage, 3. la bacule, espece de tourment.
culcitra, & coltrice] coitte, couverture.
culeggiare) culeter.
culeo, facco di cuoio da annegar criminali] vn sac de cuir dans lequel on noyoit autresfois des criminels.
culetto] 1. vn petit cul. 2. vn colet de peau.
culiciega) le bochequeué, qui prend des moucherons.
* culina, vn berceau.
* culinare] bercer.
culiseo] 1. vn colisée 2. le cul.
culla) vn berceau d'enfant.

Che

Che si porta dalla culla] qui nous est comme naturel.
Cullare] bercer.
Culo] le cul.
Hauere il culo terto so) auoir le cul terreux, estre riche en fonds de terre.
Come il disse il culo all'ortica] je te cõnoy, meschante herbe.
Tenere il culo sù due scanni] estre mal placé, mal asseuré, entre deux selles le cul à terre.
Dar del culo nella pietra) faire cession, parce que l'on donne du cul sur vne pierre.
Non troui culo da tuo naso] tu ne trouves pas qui aye pour de tes brauades.
culpa] coulpe, faute.
culpeuole] coulpable.
cultiuamento] cultiuement, cultiuation.
cultiuare) cultiuer.
cultiuatione] cultiuation.
cultiuatore] cultiueur.
cultiuatrice) qui cultiue.
cultiuatura] cultiuation, culture, labourage.
culto) 1. culte. 2 cultiué.
cultore] cultiuateur, laboureur.
cultremola] branlequeuë, vn oiseau.
cultrice) 1. coitre, couuerture. 2. vne qui cultiue, & qui reuere.
cultura] culture, labourage.
* cumolanza) accumulation, amas.
cumolare, ò cumulare) accumuler.
*cumolo, ò cumulo] vn tas, ou vn amas.
cuna] vn berceau d'enfant.
cunare] bercer.
cuneo) 1: vn coin. 2. vn recoin. 3 vne pointe d'armée 4. vne mortaise 5. vn bataillon en triangle.
cunetta) 1. cunette en terme de fortification. 2. vn petit fossé au milieu du grand.
cuniare] battre ou marquer la mõnoye.
cuniatore] batteur de monnoye.
cuniculo] 1. mine. 2 chemin sous terre.
cunila) l'origan, vne herbe.
cunno] le con.
cunnuta) bien connuë, qui a vne grande inuention.
* cunta] delay.
* cuntare) dilayer.
* cuntatione) delay.
cuoca] vne cuisiniere.
cuocaria] l'art de cuisiner.
cuocere] 1. cuire. 2. cuisiner. 3. digerer. 4. s'enyurer.
cuocere vno] donner bien de l'amour à quelqu'vn, le faire mourir d'amour.
E' cuoce bue) il cuit du bœuf. c. il est ignorant. il n'a point d'entendement
Parla bollite, e mal cuocere] faire bien du bruit & peu d'effet.
cuocheggiare) cuisiner, & faire le cuisinier.
cuoco) vn cuisinier.
Il mio cuoco non mi serue] ma cuisine ne va pas bien, mon estomac ne fait pas son deuoir.
cuocola] vn poisson auec des pieds.
cuocolo di fiume) caillou de riuiere.
cuocoma] vne cuvette d'airain.
cuocouaia] le nid du coucou.
Cuofano] vn coffre.
Cuogola] caillou, pierre.
cuogolare) pauer de cailloux.
cuogoma] vn seau d'airain.
cuoiaio) conroyeur, ou tanneur, & vendeur de cuirs.
cuoio] 1. le cuir. 2. la peau.
Ogn'vn è per il suo cuoio] chacun y est pour soy.
Non ne può le cuoia] il ne se peut empescher de se jetter sur sa peau, & en mesdire.
Tirare & stendere il cuoio co'i denti] tirer & allonger le cuir auec les dents.
Distender le cuoia) estendre la peau d'vn veau, gaigner vn double. c. s'estendre.
Tirar le cuoia] 1. mourir. 2 s'enfuir, tirer ses chausses.
Lasciarui le coia] y laisser les bottes ou le moule du pour point. c. y laisser la vie.
cuore) le cœur.
Hà il cuore nelle budella] il a le cœur dans les boyaux. c. il est poltron, ou bien il est tout remply de crainte.
Essere à cuore] estre à cœur, prendre vne chose à cœur.
Fare vna cosa con due cuori) faire vne chose auec crainte, & esperance.
A mal cuore) à contre cœur.
cuoso) tanne qui vient sur le nez.
cupano] vn esquif, à Venise.
cupeta] sorte de masse pain ou biscuit.
cupezza] la profondeur.
* cupidezza) cupidité, conuoitise.
cupidigia, & cupidità] idem.
cupido] desireux, cupide.
Cupido] Cupidon, le Dieu d'Amour.
cupidoso) conuoiteux.
cupile) ruche, ou panier d'abeilles.
cupillo) le trou par où les mouches à miel entrent dans le panier.
cupo] profond.
cupola] 1. voute d'Eglise, ou d'autre bastiment, assauoir par en haut. 2. le clocher ou pignon d'vne Eglise. 3. le pignon d'vne maison. 4 vn coqueluchon.
Perder la cupola di veduta] perdre le clocher de veuë.
cuppola] 1. vne voute d'Eglise. 2. vn coqueluchon.
cupresso, & cupresto) le cyprés.
cura] 1. soin, cure. 2. estime 3. vn suppositoire. 4 vn appareil de chirurgien.
curabile] curable.
curadenti] vn curedent:
curadestri] vn gadoüard, ou cureur de retraits.
cura orecchie] vn cure oreille.
curandoio) vn blanchisseur de toiles.
curanetta] vn boutoir ou vne renette de mareschal, pour nettoyer le pied d'vn cheual.
curante) soigneux.
curare] 1 soigner, ou auoir soin. 2 se soucier, & faire estat, ou tenir conte. 3. escurer, & nettoyer. 4. penser ou guerir vn malade ou vn blessé.
curare vna stalla dalle immonditie) monder ou nettoyer vne estable.
curare volatiglie ò pesci) habiller du poisson ou de la volaille, les plumer ou escailler, & les esuentrer.
curarsi] se soucier, faire estat, & tenir conte d'vne chose.
Non mi curo di voi] je n'ay que faire de vous.
curata, & corata, coradelle) vne fressure.
curatela] curatelle.
curatiere) courattier, ou coutier.
curatione) curation.
curatiuo] curatif, & medicinal.
curato) subst. vn Curé.
curatore] vn curateur.
curatrice) vne curatrice.
curattiere) courtier, ou courattier.
curba) courbe, vn mal de cheual.
curculio] vn puceron.
* curia] vne Cour.
Curiale] de Cour.
curiali) certains Officiers à la Cour du Pape.
curiandolo] coriandre.
curiosamente] curieusement.
curiosità] curiosité.
curioso] curieux.
curletto, arganello] vn tour de machine.
curlo) 1. vn rouleau. 2. vne tournette.
Esser sù i curli] estre prest à tomber.
curra curra, & belle belle] vn mot dont on appelle les poules, comme en François petite petite, ou coquette coquette.
curro] 1. vn rouleau. 2 vn chariot.
curruca] vn verdon ou vne fauvette, vn oiseau.
curruculal] idem.
cursore] 1. vn sergent, vn huissier. 2 vn courrier.
cursoria) office d'huissier.
curtaldo] vn courtaut d'vn cheual.
curto) court.
curuare] courber.
curuatura] vne courbeure.
curueuole] qui se peut courber.
curuitura] courbeure, le courbé.
curule] siege des anciens Magistrats à Rome, qui se rouloit.
curuo] courbé.
curulo) 1. vne cariole qu'on pousse dessous vn lit. 2. vn petit chariot.
curuopiede] qui a les pieds tortus, ou courbés.
cusa) pour (accusa) accusation.
cusare) 1. accuser, dire. 2. pretendre d'auoir raison.
cuscinetto] vn coussinet, ou petit coussin.
cuscino) vn coussin.
cuscire] coudre.
cuscitore] vn cousturier.
cuscitrice] vne cousturiere.
cuscitura] vne cousture.
cuscota, & cuscuta) vne plante qui n'a point encore de racine ferme en terre.
cuscugl o] balayure, ordure.
cusciere] toutes sortes de cuilliers.
* cusire] pour (cuscire] coudre.
cusi] pour (così) ainsi.
cusoffiola] vn conte, vne fable.
* cuspide] la pointe.
cussino) vn coussin.

Cullo) vne sorte de chouëtte.
Custodia) garde.
Custode] 1.gardien 2.concierge de prison & de chasteau .
Custodio] garde.
Custodire] garder .
Cutaneane rotture] creuasses dans la peau .
Cute) 1.la peau. 2. le cuir. 3.l'escorce. 4 vne queuë ou pierre à aiguiser.
Cuterizzola] vne tourmy .
Cuticagna) le cuir, ou la peau de la teste auec le poil,ou aussi sans poil .
Cuticola] pellicule peau delicate .
Cutila] la favorée,vne herbe .
Cutretta, & cutrettola] bergeronnette , branle-queue,vn oiseau .
Cutta] 1. vne corneille qui a les pieds jaunes. 2.vne pie,selon aucuns.

D A

DA) 1.de. 2.par. 3.à. 4.pour. 5.vn.
Da] pour (dali) des.
da venti] enuiron vingt .
da vino) à vin,à mettre du vin .
da principe] 1.en prince. 2.propre à vn prince. 3 foy de prince.
da gentilhuomo] 1. en gentilhomme, comme vn gentilhomme . 2. foy de gentilhomme.
da galant'huomo) 1.comme vn brave homme 2. foy d'honneste homme.
da cattiuo) comme vn meschant.
da parte] 1.de la part. 2.à costé,à part, à l'escart .
da sera,da mattina] le soir,le matin .
da che] 1.puis que. 2 apres que,de puis que .
da quel tempo) dés ce temps là.
da capo) dés le commencement.
da poco tempo] depuis peu.
da più] 1.plus que. 2.plus à estimer .
da vno,andar da vno) aller vers aucun .
Vien quà da me] vien ça vers moy .
desinate da noi] disnez chez nous.
desinate da voi) disnez chez vous .
E stato da lei] il a esté chez elle, & aupres d'elle.
Far da Dottore] jouër le personnage du Docteur,faire le Docteur.
Ho sentito dir da lui] je luy ay ouy dire
dabbasso] en bas.
da banda] à quartier,à part .
da quel ch'io sono) vne sorte d'affirmation , comme foy de gentil homme , foy de Marchand, &c.
da meno] moins à estimer, moindre.
da me a voi] entre vous & moy.
da noi] en nos quartiers.
Vien quà da mè] vien ça deuers moy.
Hauer da fare] auoir à faire,&c.
da scriuere] à escrire.
da mangiare] à manger .
da puttino] estant encore petit garçon .
E cosa da matti] c'est à faire à des fols ou à des niais .
dabenaggine] bonté, probité.
da bene) de bien,vn homme de bien.
da forche] qui merite le gibet .
da me] à part moy, &c.
da se , & da per se) de soy mesme,tout seul, à part soy.
dabadda] vn psalterium.
dabule) vne sorte de dattes.
da che) 1.puisque. 2.depuis que,si tost que .
da che è piacciuto] puis qu'il a pleu .
da cio) propre à cela.
dada) papa, pour pere.
dadario] faiseur de dez .
dadeggiare] manier le dé.
dado] 1.vn dé à jouër. 2.abaque en Architecture. 3 vne sorte de gesne,comme les brodequins .
dadi] carreaux à charger le canon.
dadi di farina] 1.des bœufs. 2.dez marquês d'vn costé.
Egli tira pe'l dado] il tire à qui aura le dé. c.il ne fait que commencer, se dit d'vn meschant qui ne s'amêde point.
Mutare il dado nelle mani] empescher qu'on ne viêne à bout de son dessein.
Pigliare i dadi à vno) rompre le coup , donner de l'empeschement.
da dietro] 1.apres. 2.par derriere.
da douero] tout de bon,à bon escient.
daga] espée,ou simeterre.
Mettere mano alla daga] mettre la main à l'espée .
dagagna] vne sorte de ret à pescher .
daghetta) dague, ou petite dague, petit poignard à lame quarée .
dagli dagli) frappez,touchez dessus.
daino) vn daim.
dalla] 1.de là. 2.par là.
dal] 1.du . 2.par le.
dallo]idem.
Separato l'vno dall'altro) separé l'vn d'auec l'autre .
da lunge] de loing, de long temps.
dallato] de costé,par le costé.
dalle] 1 des,au feminin. 2.par les .
dalle dalle] frappez sur elle , donnez donnez sur elle .
dalli dalli] touchez touchez , frappez frappez dessus luy .
dallo] donne le.
dalloro,ò da loro) 1 d'eux. 2.par eux.
dallui] 1.de luy. 2 par luy .
d'altronde] voyez altronde .
dama] 1.dame. 2.maistresse. 3.vn daim.
damascare] damasquiner .
damaschino) d'acier de damas.
damasco) damas.
damerino) vn dameret.
damigella] 1.demoiselle.2.pucelle.3.demoiselle suiuante.
damigello) vn demoiseau , ou vn jeune homme.
damiere] vn damier.
damino] vne sorte de monnoye .
damma) vn daim .
* damo] le seruiteur d'vne dame.
danaiaccio) mauuaise monnoye .
danaio] 1.vn denier. 2. de l'argent, des deniers .
danaioso] qui a de l'argent .
danari] 1.de l'argent,des deniers. 2 vne couleur de cartes Italiennes.
danari secchi) de l'argent sec , argent contant.
Far danari) amasser de l'argent .
danaruzzo] vn petit denier.
dandola,& dandolo) vne brandilloire.
dandolare) brandiller.
daneda,tanaceto] la tannée, ou tanaise.
daniente) homme de rien.
danio] pour (daino) vn daim.
dannabile] plein de danger .
dannaggiare) endommager .
dannagio] dommage.
dannagioso) dommageable .
dannamento) damnation.
dannare] 1. damner 2. condamner. 3. blasmer.
dannatione) damnation.
dannatore] endommageur, ou nuisant.
dannatrice] endommageuse , qui porte du dommage .
danne) 1.donne nous. 2.donnes en.
danneuole) dommageable , plein de dommage.
danneggiamento] endommagement.
danneggiare) endommager.
* dannificato] endommagé .
danno] dommage.
Far danno] 1 faire du dommage.2 s'enfuir comme vn tonneau, &c.
A suo danno] à son dam .
dannoso) dommageable, & nuisible, au genre feminin .
dannosamente) dommageablement.
dante) donnant, qui donne.
danza] vne danse .
danza Treuigiana) la danse du loup, la queuë entre les jambes .
danzare) danser .
danzar ben' al cembalo) entendre bien le trantran.
danzatino] vn baladin, ou danseur.
danzatore) vn danseur.
* dao] pour (dato) donné,mot Venetié.
da parte] 1.de la part. 2.à part,ou à costé, à l'escart.
* dape) viande.
da piè] du pied, de la racine , du bas, en bas .
dapocaggine) 1.lascheté. 2.paresse.
dapochetto] petit lasche,petit paresseux.
dapoco) lasche,poltron, paresseux.
dapocone) vn grand poltron .
dapo,dapoi] puis apres .
dappiè] 1.en bas,au pied. 2.du pied, du bas .
dapoccaggine] 1 lascheté. 2 paresse.
dappoco) lasche,paresseux, poltron.
dappoi) apres,puis apres.
da quel ch'io sono) sur ma foy,foy de ce que je suis,foy de galant homme,&c.
darcina) darcine,vn port de mer au dedans de la ville pour y mettre les nauires en seureté .
dardanini,dardanini) arondelles de mer.
dardeggiare) vn dard .
dare] 1.donner 2.payer 3.frapper.4 rendre, rapporter, en matiere de reuenu.
Questo mi dà trè mila scudi di rendita) cela me rapporte , ou me rend trois mille escus.
La città di Pariggi dà] la ville de Paris fournit.
dar dell'occhio) jetter l'oeil ,regarder.
dà che non do'ga] frappe sans offenser, n'offense personne.
dare addosso) se jetter dessus.
dare alla banda] faire pancher le vaisseau d'vn costé.

Dar

Dar carena] faire pêcher si fort vn vaisseau, que l'on descouure la carene.
dar fondo] jetter l'ancre en mer.
dare à gambe, darla a gambe] s'enfuir, jouër de l'espée à deux jambes.
dar nella rete) tomber dans les rets.
dar nell'vnghie) tomber dans les mains.
dar conto] rendre conte.
dar le carte] faire, donner les cartes.
dargli il cuore, ò l'animo] auoir le courage, auoir la hardiesse, oser.
dar dentro] se mettre tout à fait à vne chose.
dar fede) adjouster foy.
dar da intendere) faire à croire.
dar il mondo, e la tromba] donner le monde & la trompette. c. faire tout ce qu'on peut: cecy est tiré d'vn jeu que les Italiens appellent (germini.) c. faire tout ce que l'on peut.
dar del tu] tutoyer, ou turoyer.
dar cura] se soucier, auoir soin.
dare in nulla] ne rencontrer rien, ne reüssir pas à ce qu'on a entrepris.
Non dare in nulla) ne conclurre rien.
darsi l'acqua a' i piedi] se louër soy-mesme.
dare in luce) mettre en lumiere.
dar sù le mani] donner sur les doigts, deffendre quelque chose.
Se gli puo dar nel capo) on le peut frapper à la teste. c. il a vne bonne grosse teste & peu de ceruelle.
darsi) s'addonner.
darsi à fare] se mettre à faire quelque chose.
dare vn colpo alla botte, & vno al cerchio] donner vn coup au tonneau, & l'autre au cercle. c. quand entre deux qui disputent on est esleu juge ou arbitre, & qu'on parle pour l'vn, & pour l'autre.
Ne dà a' cani, & a' porci) elle en donne aux chiens & aux pourceaux. c. c'est vne garce à chiens, elle en donne a tout le monde, elle se prostituë a tous.
Ne dà solo à due persone, à chi vuole, e à chi non vuole] elle en donne à tous.
dà nel rosso) il tire sur le rouge.
darla fuori] sortir.
darla giù, descendre bien viste.
darla per tutto] courir de tous costez.
dar doue s'ammazzano le biscie) frapper sur la teste.
dato à suoi piaceri) sujet ou addonné à ses plaisirs.
dar doue si dà al bossolo delle spetie] toucher où on touche à la boitte d'espicerie, au derriere, donner du nez au cul.
Si lasciò dare in vna rete] il se laissa tõber dans vn filet.
Chi hà da dare domanda) les battus payent l'amende, qui me doit me demande.
darsi pensiero] se soucier.
dagli, egli è can questo] touchez, c'est vn chien. c. chargez il a de bonnes espaules.
dagli, egli è fassello] quand on met tout sur quelqu'vn.
darsi da credere) se faire accroire.
darsi à fare vna cosa] se mettre à faire quelque chose.
da senno] tout de bon.
da sezzo, & al da sezzo) à la fin, pour la fin.
* dasia] courte haleine.
dasieme] ensemble.
* daspersse] de soy, à part soy
* da se per loro] eux mesmes d'eux mesmes
dassa, vua dassa] raisin sec & gasté.
da se] de soy, soy-mesme.
* dassezzo] à la fin.
data) la date ou datte du jour.
datare] datter, & dater.
datario] dataire, Ministre ou officier de la cour de Rome, qui a la charge de mettre la date du jour & du lieu des expeditions, brefs, bulles, & signatures du Pape.
L'officio di datario] la daterie, la charge de dataire.
datero] 1. datte. 2 dattier.
datiabile] taillable.
datiare] taxer, imposer des tailles.
datiato] receueur des tailles.
datilo] vn dattier.
datio] dace, gabelle, peage.
datione] donation.
dato] 1. donnê, baillê. 2. addonnê.
Vn'huomo dato all'imbriachezza, & alle femmine] vn homme sujet au vin & aux femmes.
dato) pour (la data) la date ou la datte du jour.
dato) pour (dado) dê.
In buon dato] de bonne sorte, en quantitê.
Mettere il dato] datter vne lettre, y mettre la date.
dato che] au cas que, posez le cas que.
datore] donateur.
datrice] donneuse, qui donne.
dattero] 1. datte. 2 dattier.
Ti parrà vn dattero) cela te semblera vne datte. c. cela te semblera doux.
datti] donne toy.
dattilo] 1. vne datte. 2. vn dattier, arbre qui porte des dattes. 3 vn dactyle, certain pied de vers.
dattoliere) vn dattier.
dattolo] 1. datte. 2 dattier.
dattorno] tout autour.
dauantaggio) dauantage.
dauanti) 1. deuant. 2. auparauant. 3. de deuant.
dauanti a gli occhi) deuant les yeux de quelqu'vn.
Leuamiti dauanti] oste toy de deuant mes yeux, va t'en que je ne te voye pas.
dauantino] 1. vn deuantier ou tablier de femme. 2. vne deuant ceinture.
dauanzale) 1 deuanture. 2. vne aduance de mur. 3. vn deuant ou parement d'Autel.
dauanzo) de reste, abondamment, que trop.
* dauco, daucone] carotte sauuage.
dauentura] d'aduenture, peut estre.
dauero] tout de bon.
da voi] chez vous.
desinate da voi] disnez chez vous..
daziare) taxer.
daziato) gabellier.
dazio) taille, gabelle, dace.

D E

De'] pour (delli) des.
dea] Deesse.
* dealbare] blanchir.
debellare) surmonter, ou vaincre.
debellato) vaincu, surmontê.
* debere, douere] deuoir.
debile] debile.
debilità] foiblesse.
debilitare] debiliter, affoiblir.
debitamente] deuëment.
debitare] endetter.
debito] 1. debte. 2. deuoir. 3. deu, obligê.
Più debito della lepre] plus de dettes que le lieure, il ne doit qu'a deux, à Dieu & au monde.
Gli è debito il vestimento) vn habit qui semble empruntê, qui lui sied mal; il a pleurê pour auoir vn habit, & ainsi des autres choses.
debitore] debiteur, debteur, redeuable.
debitrice] vne qui est redeuable,
debole] foible, debile.
debolezza] foiblesse,
debolire, affoiblir.
debolmente, foiblement.
deboluzzo] foiblet, flouët.
* debonario] debonnaire.
* debonarità] debonnairetê.
deca] vne decade.
decacordo] instrument à dix cordes.
decadenza) decadence.
decadere) dêchoir, aller en decadence.
decagono) à dix angles.
decalogo) le decalogue.
decamerone] decameron, liure de cent histoires ou contes.
decanato] doyennê.
decano] doyen.
decano de' palafrenieri] maistre pallefrenier.
decantare] 1. dêchanter. 2. publier, chanter les loüanges.
decantatione, publication de loüanges.
decapitare] decapiter, decoller.
decapitatione] decapitement.
decembre] decembre.
decenna e] de dix annêes.
decennario] de dix ans.
decenno, idem.
deceno, vne dizaine.
decenoue) dix-neuf.
decente) decent, bien seant.
decentemente] decemment.
decenza) bien seance.
decettione] deception, tromperie.
deceuole] decent, bien-seant.
dechinare) decliner.
dechinatione] declination.
dechino] declin.
decidere] 1. decider vne question. 2. tailler, tronquer.
deciferare) deschiffrer.
decima] 1. dixième partie. 2. disme, decime.
decimare) 1. dismer, prendre la disme. 2 imposer la disme. 3. oster ou diminuër la disme.
decimino] composition medicinale.

Decimo)

Decimo) 1. dixiesme. 2. vn sot, ou esto-
urdy.
decimosesto] seiziesme.
decina) vne dizaine.
deciplicare] augmenter dix fois.
decisione] decision.
deciso] decis.
declamare) declamer.
declamatione] declamation.
declamatore] declamateur.
declamatoria] declamatoire.
declinamento) declin, declinement.
declinare] decliner.
declinatione) 1. declinaison, en terme de
Grammaire. 2. declin, ou decadence.
Come l'Imperio venne all'vltima decli-
natione) comme l'Empire alla tout
en decadence.
declineuole) qui peut decliner.
decliuio) vn penchant, vne descente.
decliuo) 1. bas, inferieur. 2. penchant,
qui va en penchant, mot poëtique.
* deco] honneur, gloire, recommanda
tion, honnesteté.
decollare) decoller, decapiter.
decollatione) decollation.
decondimento] assaisonnement.
decorare] decorer.
decoratione] decoration.
decoro) bien seance, grace.
decorsione] course d'années, flux de
temps.
decorso] decours.
decottione] decoction.
decotto] 1. bouilly. 2 decoction.
decrepità] aage decrepite.
decrepito] decrepite, cassé & courbé de
vieillesse.
decrepitudine] aage decrepite, le haut
aage.
decrescimento) descroissement.
decrescere] descroistre.
decretali] les decretales.
decretalista) decretaliste, sçavant en de-
cretales.
decretare) decreter.
decreto] vn decret, ou arrest.
decretorio) iudicial.
* decuplare] doubler dix fois.
decuplo) dix fois autant.
dedale] dé à coudre.
dedicamento) dedicace, ou dedication.
dedicare) dedier.
dedicatione] dedicace, ou dedication.
dedicatorio) dedicatoire.
dedito) addonné.
dedurre] deduire.
deduttione) deduction.
dedutto] deduit, rabbatu.
deferente, cerchio di astro] le cercle ou
le cours d'vn astre.
Quando la luna è nell'auge del suo de-
ferente) voyez (auge.)
deflussione] defluxion.
deffalcare] voyez (disfalcare.)
deffensiua] la deffensiue.
defficiente] manquant, defaillant.
defficienza] defaillance.
deffIcere) defaillir, manquer.
deffinire] definir.
deffinitione] definition.
deffinitiuo] definitif.

deficuolire] s'affoiblir.
* deflagrare) consommer par le feu.
deflorare] deflorer.
defloratione) defloration.
defluire) fluër, couler.
deflusso] defluxion.
deformare] deformer.
deformatione) deformation.
deforme) 1. laid ou difforme. 2. sans
forme.
defrodare) defrauder.
defrodatione] defraudation.
defrutto, il defrutto) le proufit, la despo-
uille, le defructus.
defunto) defunt, mort.
defuntoro) tumbe, sepulchre.
degenerare) degenerer.
degenero) vn qui degenere.
degettione] dejection.
degnamente) dignement.
degnare, ò degnarsi] 1. daigner. 2. ag-
gréer.
Non degnarsi con vno] desdaigner, ne
daigner attaquer ou offenser.
degnato] rendu digne.
degneuole] qu'on peut aggréer, & ren-
dre digne.
* degnitoso) plein de dignité.
degno] digne.
* degomentare) degaster, consommer.
* degomento) degast.
degradare) degrader.
* degredere] faire disgression.
degrignare) grincer les dents.
* degustare] gouster.
deh] hé, je vous prie, interiection de
priere ou d'exhortation.
deh si] hé je vous prie.
Dei] les Dieux.
dei] pour (deui) tu dois.
deificamento) deification.
deificare] deifier.
deifico] divin.
deiforme) qui a la forme de Dieu.
del] du, le genitif de l'article Masculin.
Ce genitif sert tout seul pour exprimer
ce qu'vne personne porte sur soy, cō-
me (oh della casacca) hô l'homme à
la casaque; (oh del cesto) hola l'hom-
me au panier; & ainsi (quel del ra-
pone) celuy qui loge à la grosse raue,
ou qui porte vne grosse raue.
Far del brauo] 1. faire le braue. 2. faire
le mauvais.
Sono del tale] elles appartiennent à vn
tel.
Hà del galant'huomo] il sent son galant
ou son honneste homme.
delantera] la partie de deuāt du cheval.
delapidare] lapider, miner à coups de
pierres.
delatore] 1. rapporteur. 2. vn espion.
delebile] qui se peut effacer.
delegare] enuoyer, deleguer.
delegatione) delegation.
delegato) vn enuoyé, vn delegué.
delenimento) 1. adoucissement. 2. breu-
vage amoureux.
delfinio] baguenaudier, vne plante.
delfino] daulphin, ou dauphin, & mar-
soüin, poisson de mer.
delibare] gouster.

* deliberagione] deliurance.
deliberamento] deliberation.
deliberanza) deliurance.
deliberare) deliberer.
deliberatamente] deliberément, auec
deliberation.
deliberatione] deliberation.
deliberatiuo] deliberatif.
delibranza] deliurance.
delicatella) vne delicate.
delicatezza] vne delicatesse.
delicato] delicat.
* delicatura] delicatesse.
delineare) tracer.
delineatione) tracement, delineation.
delinquente] delinquant.
* delinquere] delinquer, offenser.
* deliquio] deffaut, manquement.
* delirare] resuer, radotter.
delirare] sortir du rayon en labourant.
deliratione, & delirio) resverie, radotte-
rie.
deliro] 1. tortu. 2. vain. 3. follastre, re-
sveur.
delitia) delice, ou delices.
delitiare) viure en delices.
delitiesre] chatouiller.
delitico) chatouillement.
delitieoso] chatouilleux.
delitioso) delicieux.
delitto] offense, delict.
delubrio) jouët, mocquerie, affront.
delubro) jouët, mocquerie, terme poë-
tique.
deludere] jouër, gausser vne personne.
delusione] delusion, tromperie.
* demaniale] qui appartient à vn do-
maine.
* demanio] vn domaine.
* demente] fol, sot.
* dementia] sottise, folie.
* demergere) plonger ou enfoncer dans
l'eau.
demeritanza] demerite.
demeritare] demeriter.
demerito) demerite.
demerso] submergé.
demerto] demerite.
demessione) demission, dejection.
demesso] demerite.
demissione] demission.
democriteggiare] faire le democrite,
parler comme Democrite.
demone] vn demon.
demoniaco] demoniaque, possedé.
demoniare] posseder, endiabler.
demoniato) demoniaque, endiablé.
demonio] demon, diable.
* demonstranza) demonstration.
demonstrare) demonstrer.
demonstratione] demonstration.
demonstratiuo] demonstratif.
denaioso] riche, pecunieux.
denario) la dixiesme partie d'vne dra-
gme.
denaro] 1. vn denier. 2. de l'argent.
denaroso) riche, qui a de l'argent.
denegare] dénier.
denegatione) refus.
* denigranza] obscurcissement.
denigrare] noircir, obscurcir.
denihilare) aneantir.

Denno]

Denno] pour (debbono) ils doiuent.
Denominanza] nomination.
Denominare] nommer.
denominatione] nomination.
Denontia) denoncement.
Denontiare) denoncer.
Denonciatore] denonciateur.
Denonciatrice] denonciatrice.
Denotare] denoter, signifier.
Densare) condenser, espaissir.
Denseuole] qui se peut espaissir ou condenser.
Densità] espaisseur.
Denso) espais.
Dentale) 1. grenaud, certain poisson. 2. vn soc de charruë. 3. vne dent de loup pour vn enfant.
Dentame) denteure.
Dentare) 1. denteler. 2. endenter.
Dentato) denteé, à redents.
Dentaria] vne sorte d'herbe.
dentaruola] mal de dents des enfans.
dentatura] denture, & dentelure.
dente] vne dent.
dente di luppo, ò da puttino) vn dent de loup pour vn enfant.
dente caualsino] vne sorte d'herbe.
Sono dente, e gengiua] ils sont comme les deux doigts de la main, deux testes dans vn bonnet.
Non hanno eglino denti da rodere] ne sont elles pas de chair & d'os comme les autres.
Restare i denti secchi] demeurer au blâc.
Mostrare i denti] monstrer les dents. resister.
Tener l'anima co' denti] est e proche de la mort.
Allegare i denti] agacer les dents.
Fare allegare i denti a vno] faire venir à quelqu'vn l'eau à la bouche d'aucune chose.
A denti) endentée, en terme de blason.
Denteggiare] endenter.
Dentellare) denteler.
Dentelliere) vn cure dent.
Dentello) dentelle ou dentille de frise. en Architecture.
Dentello] dentelle, denture.
Denticare, & denticchiare) maschotter.
Dentifritio] poudre a frotter les dents pour les blanchir.
dentone] grenaud, vn poisson.
dentoso) plein de dents.
* dentrare] entrer.
dentro] dedans.
dentro via) endedans.
A dentro] au dedans.
A ch'egli è dentro] c'est vn jeu d'Egyptiens, auquel ils disent, pour cinq fois qu'il est dedans.
di dentro, al di dentro) par dedans.
dentuto] endenté, qui a des dents.
denudare] denuër, despouiller.
denumerare] conter, ou nombrer.
denumeratione] denumeration, ou denombrement.
* depaesare) depaiser.
depalare] retirer de ce qu'on a mis au jeu.
depanare) deuider du filet, en faisant des pelottons d'vn escheveau.
depanatoio] deuidoir.
depannare] ouurer, trauailler.
dependere) dependre.
dependente] dependant.
dependenza] dependance.
deplorabile] deplorable.
deplorabilmente) deplorablement.
* deploranza] deploration.
deplorare] deplorer.
deponere, & deporre] deposer, degrader.
depositare) mettre en depost.
depositione] vne deposition.
deposito] 1. vn depost. 2. magasin, garderobbe, gardemanger, ou despense.
depositura) deposition.
deprauare] deprauer.
deprauatione) deprauation.
deprauato] deprauê.
depredare] picorer, ou piller.
depredatore] picoreur, ou pilleur.
depredatrice] picoreuse, pilleuse.
depressare] deprimer.
depressione) depression, abbaissement.
depresso] vil, abjet.
deprimere) abbaisser, deprimer.
depurare] purger, purifier.
deputare] deputer.
deputato] 1 deputé. 2. vn deputé.
deramare] esbrancher.
derata) & mieux (derrata) 1. denrée, marchandise. 2. le marché & le prix d'vne chose qu'on achette. 3. vne part ou partie.
Alla buona derrata] au bon marché.
Vendere à buona derrata] vendre à bon marché.
derbio) 1. vne sorte de petit poisson. 2. vne datte, selon aucuns.
deredare] desheriter.
* derelitto] abandonné, delaissé.
deretanamente] finalement, pour le dernier.
Deretano) dernier.
deridere] se mocqueur.
derisore) vn mocqueur.
deriditrice) vne mocqueuse.
deretro) derriere.
derisibile) dont on se peut mocquer.
derisione) derision, mocquerie.
deriso] mocqué.
derisore) vn mocqueur.
deritto] droict.
* deriuanza] deriuation.
deriuare] deriuer.
deriuerio) vne subtilité, vne tromperie, vne surprise en paroles.
derogançza] derogement.
derogare] deroger, diminuër l'authorité.
derrata) 1. denrée. 2. prix, marché.
L'aggiunta val più che la derrata] Voyez (Aggiunta.)
* descedare] esueiller.
descendere] descendre.
descenso] pour (descesa) vne descente.
desceso] descendu.
deschetto] petite table.
descinare, & desinare] disner.
desco] 1. vne petite table. 2. vne selle à trois pieds.
descriuere] descrire.
descrittione] description.
descrittiuo) qui se peut descrire.
descritto] descrit.
descrittore] vn escriuain, ou copiste.
desertare] deserter, gaster, rauager.
desertatione] desolation, degast.
deserto] desert.
desertore] deserteur, qui delaisse.
deseruir) desseruir.
* desianza) vn desir.
desiare) desirer.
desiderare) 1. desirer. 2. souhaiter.
desiderata] sorte de paste à Gennes.
desideratore] desireur.
desideratrice] desireuse.
desidereuole) desirable.
desiderio] vn desir.
desideroso) desireux.
* desidia] paresse, lascheté.
designare] 1. designer. 2. dessigner.
designatione] designation.
designo) dessein.
desinare] 1. disner. 2. le disner.
desinata] la disnée.
* desinea) idem.
desinenza) desinence, ou terminaison.
desio) desir, mot poëtique.
desioso] desireux.
desire) desir, mot poëtique.
desistenza] desistence, ou cesse.
desistere] desister, cesser.
desoccupare] desoccuper.
desolare) desoler.
* despitare] despiter.
despitto) vn despit.
despittoso] despiteux, plein de despit.
dessa) elle, elle mesme.
* dessedare] esueiller, mot Lombard.
dessi] pour (si deue) on doit.
dessissimo] luy mesme en persone.
desso] luy mesme, luy, iceluy.
dessolare] dessoler vn cheual, parer le pied d'vn cheual.
dessolata, & dessolatura) dessoleure.
destamento] resueil, resueillement.
destare) esueiller, ou resueiller.
* destauolo, & destatoio] vn resueille-matin.
destatore] resueilleur, qui esueille.
destatrice] resueilleuse.
desterità] dexterité.
desterrado] exilé, banny, mot Espagnol.
destinare] destiner.
destinatione] destination.
destino] le destin.
destituire) destituër.
destitutione] destitution.
destituto] destitué.
desto] esueillé, & resueillé.
destolo faltone] vne sorte de faucon.
destra] 1. dextre, droite, la main droitte. 2. vn instrument de fondeur à dresser leur ouurage. 3. bonne chance.
destramente] dextrement, adroitement.
destreggiare] 1. faire dextrement. 2. passer à costé pour descouvrir auec addresse.
destrezza] addresse, ou agilité.
destriera] vne caualle de seruice.
destriere] vn cheual.
destringato] destaché.
destrino] droictier.
destro) subst. 1. la comodité, le privé. 2. chaire percée. 3. le bassin de la chaire.

Destro] adiect. adroit, agile, dextre.
A destro] tout prest, à point, commode, commandément.
Destruere, destruggere, ò destrutte] destruire.
destruttione] destruction.
destrutto) destruit.
destruttore) destructeur.
* desuano) vn grenier ou galetas, mot Espagnol.
desuario) folie, resuerie, mot Espagnol.
desueto] non accoustumé.
desuetudine] desaccoustumance.
desuitiare] esbaucher, tracer, crayonner.
detale] dê à coudre.
detarello] petit dê à coudre.
determinare] determiner.
determinatamente] determinément, auec determination.
determinatione) determination.
determinatiuo] determinatif.
determineuole) qui se peut determiner.
* detertimento) estonnement.
* deterrito) estonné.
detersorio] qui sert à deterger.
detestabile) detestable.
detestare] detester.
detestatione] detestation.
detestatore] detestant, qui deteste.
detestatrice) detestante, vne qui deteste.
detesto] detesté, abhorré.
deto, dito] le doigt.
detorpare) souiller.
dettagghiare, & detrarre] detracter, mesdire.
detrattione) detraction, mesdisance.
detrattore] detracteur, mesdisant.
detrattrice) vne mesdisante.
detrimento] detriment.
detta) 1 vne debte. 2. fortune, ou bonheur selon aucuns.
Essere in detta) estre en heur en joüant.
Stàrsene à detta) s'en rapporter au dire d'autruy.
dettame) instruction.
dettante) dictant, qui dicte.
dettare] dicter, composer, dire.
dettarello) petite sentence, petit mot.
dettatione] composition, diction.
dettato] 1. dicté, ou dit. 2. le dire, le theme.
dettatore) dictateur.
dettatura) dictature.
detto] 1. dit. 2. vn dicton, vne deuise.
dal detto al fatto] 1. du dit au fait y a grand trait. 2. aussi tost fait, aussi tost dit.
deturpare] souiller, polluer.
deturpeuole] qui se peut souiller.
* deuastare] gaster.
deuastatione] degast.
* deuere] deuoir.
deuiare) fouruoyer, desbaucher.
deuiatione] fouruoyement.
deuio] digression, fouruoyement.
deuoluto] deuolu.
deuorare] deuorer.
deuotare] voüer.
deuoto) voyez (diuoto.)
deuuto) deu.

DI) 1. de. 2. que.
Più di me] plus que moy.
Maggior di me) plus grand que moy.
Di sì] que ouy.
Di] 1. jour. 2 jours.
A dì] le jour.
A dì 25.] le vingt cinquiesme jour.
Il dì sequente) le lendemain.
A gran dì) de grand jour.
Di per dì, jour pour jour, du jour à la journée.
Vn dì sì, vn dì nò] de deux jours l'vn.
Il dì di San Bellino, trè dì doppo il giuditio] la sepmaine à trois jeudis, trois jours apres jamais : à la venuë des coquecigruës.
Di chi sono] à qui appartiennent-ils.
E d'vn solo] il appartient à vn seul.
Di state] en esté.
D'inuerno, & di verno) en hyuer.
Di cinquanta anni] à 50. ans.
Dia, Dea] Deesse.
Diabolico] diabolique.
Diacalamento] vne sorte de composition medicinale, faite de calament.
Diacciare) glacer, geler.
Diaccio] glace.
Diacciuolo) vn glaçon, glaçon pendant d'vn toict ou de quelque autre chose.
Diacene, & diacine) dientre ou diantre, au lieu de dire, le diable.
Diacimino] diaciminon, composition medicinale faite de cumin.
Diaconale) diaconal.
Diaconato, & diaconia) diaconat, office de diacre.
Diacono] vn diacre.
Diacorione] diacorion, medicament fait d'oignons.
diaculo) du diaculon, ou diachilon.
diadema) vn diademe.
diademare] couronner d'vn diademe.
Diafanità) transparence.
Diafano] diafane, transparent.
diaflammare) le diaphragme.
diafonia) dissonance, discord.
diafragma) diaphragme.
Diagonale] diagonal.
diagono) diagone, qui a deux angles.
Diagramma) sentence, decret.
diagridi, & diagridio] diagride, diagrecy, & diagridis, vne drogue.
Dialettica] la Dialectique.
Dialettico] Dialecticien.
dialetto) vn dialecte.
dialogare) discourir, faire vn dialogue.
dialoghetto] vn petit dialogue.
dialogo] vn dialogue.
dialteo) dialtée, onguent de guimauve.
diamantaro] tailleur de diamans.
diamante] vn diamant.
diamantina) vne sorte d'herbe qui est aussi dure à tailler qu'vn diamant.
diamantino] diamantin, de diamant.
Diambernè, Diacene) diantre, vne sorte de jurement desguisé.
Diametrale] diametral.
diametro] vn diametre.
diamine) diantre, au lieu de diable.
Diana] la diane.
Dianda] nom propre d'vn homme.
Lo vedrebbe il Dianda] vn aueugle le verroit, ou vn aveugle y mordroit, quand vn affaire est fort euidente.
dianzi) auparauant.
diapapauero] confiture de pauot, qu'on donne pour faire dormir.
diapason) diapason.
diapruno] vne sorte d'electuaire.
diarrea) diarrée, flux de ventre.
diascane] diantre, pour diable.
* diaspro] jaspe.
diauolaccia) grande diablesse.
diauolaccio] grand diable.
diauolamenti, diauolarie) diableries.
diauoleria) diablerie.
diauolessa] diablesse.
diauolino) vn petit diable.
diauolo] le diable.
I diauoli non son così brutti come si dipiogono] les diables ne sont pas si noirs qu'on les peint.
Saper doue il diauolo tien la coda, ò la scarpetta] estre rusé, estre fin & expert.
Il diauolo vuol tentar Lucifero) vn meschant veut tromper l'autre.
Hauere il diauolo nell'ampolla] deuiner & preuoir.
Trouare il diauolo nel catino) trouuer que l'on a mangé le disner, ou le soupper.
dibalzare) bondir.
dibalzo) vn bond.
dibarbare, et dibarbicare) esbarber, coupper les racines.
dibassare) abbaisser.
dibatticare] battre quelque chose de liquide dans vn plat ou vase.
dibattimento) debat, ou debattement.
dibattere] debattre.
dibattito, dibatto) debat, & debattement.
dibonario] debonnaire.
diboscare) coupper ou arracher les bois.
dibottamento) discussion.
di botto] tout d'vn coup, tout soudain.
dibrusciare) brusler.
dibucare] tirer du trou, faire sortir du trou.
dibucciare] oster l'escorce, escorcer.
dibuccio) escorceure, escorcement.
dibutto, di botto] soudain, incontinent.
* dicace) causeur, cajolleur, grand parleur ou grand discoureur.
* dicacità) jaserie, cajollerie.
dicadenza] decadence.
dicadere] decheoir.
dicaduta] decadence.
dicantare] chanter ou publier les loüanges de quelqu'vn.
dicapitamento] decapitation, decollement.
dicapitare] decapiter.
dicatione] dedication.
dicare] dedier.
* dicere] dire.
dicernere) discerner.
diceria] 1. long discours. 2. vn discours ennuyeux.
diceruellare) escerueler.
diceruellato) escerueIé.
dicesette] dix sept.
diceuole) bien-seant, conuenable.
dichiaramento) declaration.

Dichia-

Dichiarare] declarer, expliquer.
Dichiaratione] declaration , explication .
dichiaratore] declarateur, vn qui declare,ou qui explique .
dichiaratrice] vne qui explique, ou qui declare .
Dichinamento) abbaissement ; inclination .
dichinare) 1.decliner. 2.encliner.
dichino] declin .
Al dichino) en declin , en declinant & descheant, ou en decadence.
Andare al dichino) aller en decadence, ou en declinant .
di chi sono] à qui appartiennent-ils ?
dicianoue) dix neuf.
Trar dicianoue] faire dix neuf en trois dés. c.faire par delà le possible.
dicianouesimo) dix-neufiesme .
diciasette] dix sept.
diciasettesimo] dix-septiesme .
dicidere] decider.
diciotto] dix huict.
Trar diciotto] faire dix huict , ou raffle de fix. c.faire vn grand coup,comme si on a receu quelque grand bien, ou euitê vn grand mal, dont on pouvoit à peine eschapper.
diciottesimo) dix-huictiesme.
dicisette] dix sept .
dicisione] decision .
diciso) decis.
diciticeia) jaserie .
dicitore) diseur, discoureur .
dicitrice] vne diseuse, & discoureuse.
dicolare , & dicollare] decoller, decapiter .
dicollatione] decolation .
dicorto] en bref, en peu de temps.
dicotto] 1.cuit, ou seichê au soleil. 2.vne decoction .
dicrescere] descroistre.
dicretare] decreter .
dicreto) decret .
* dicrinare) decliner .
* dicrinatione) declination.
dicrollare] croullet, secouêr .
didurre] deduire .
didurtione) deduction.
* Die) jour, mot poêt que.
Diè) pour (diede) il donna .
dieci) dix .
diecima) 1.dixième 2.vne disme .
diecimare) imposer les dismes . Voyez (decimare.)
diecitemi) barque à dix rames .
dier , diero] pour (diedero) ils donnerent .
diefimate , de diesimate) sorte de jurement de paysan , ainsi que ceux de France disent, par mananda .
dieta] 1.diete, abstinence. 2. diete , assemblêe des grands d'vn Estat. 3. disette, selon aucuns.
dietare] faire diete,viure de regime .
dietramente] promptement.
dietro) 1.derriere. 2.apres,outre.
di dietro, di dietro via] par derriere.
Al di dietro) derriere,en arriere.
Stare , ò rimanere al di dietro) estre ou demeurer derriere .

Tirarsi dietro] emmener quand & soy. emmener auec soy .
Tirare in dietro] reculer vne affaire.
Farsi in dietro, tornare in dietro) se reculer, se retirer en arriere .
Tener dietro)estre tousiours apres quelqu'vn,importuner à force de suivre.
Andar dietro) 1. poursuiure vn affaire , ou vn discours. 2.s'amuser, s'addonner,ou s'arrester à quelque chose .
Andar dietro a' sogni] s'amuser aux songes,croire & se tenir aux songes.
dietro al cor perduto) outre son cœur perdu .
dietro di sè) apres soy, auec soy, quand & soy .
Dietro-camera] arriere chambre .
dietro-pasto) entremets.
difalcamento) defalquement.
difalcare) defalquer, rabattre , & diminuêr .
difalco] 1. defalquement , rabais ou diminution. 2.deffaut .
difalta) faute, deffaut,& manquement.
difaltare] manquer, faillir,& defaillir.
difaltoso) plein de deffauts,defectuêux.
difamare] diffamer .
difatto) en effet.
difattione] d'action.
difendere] deffendre .
difenditore] deffenseur.
difendeuole] qui se peut deffendre.
difensione) deffense.
difesa] deffense .
Leuar le difese] emporter ou oster les deffenses, terme de guerre.
difettare] auoir que que deffaut.
difettiuo] defectuêux .
difetto) defaut .
difettoso) defectuêux .
diffalcare] defalquer , rabattre & diminuêr d'vn nombre .
diffalcatura , & diffalco) rabais , & diminution .
diffalta] faute , manquement , & deffaut .
Diffaltare) manquer , faillir , & defaillir.
diffamamento] diffamation .
diffamare] diffamer.
diffamatione] diffamation.
diffamatore) diffamateur.
diffamatorio) diffamatoire .
diffamatrice] diffameuse .
diffendere) deffendre .
diffendeuole) de deffense , qui se peut deffendre , ou que l'on peut deffendre .
Diffenditore) deffenseur.
diffenditrice) deffenderesse.
diffensatore] deffenseur.
diffensare) deffendre .
diffensibile] de deffense,qui se peut deffendre.
diffensuole idem .
diffensione] deffense .
diffensitrice] deffenderesse .
diffensore] deffenseur .
differente] different.
differentemente] differemment .
differentia] difference .
differentiabile] qui se peut differentier, en quoy on peut faire difference.
Differentiare] faire difference , differentier .
Differenza] 1. difference . 2. different ou dispute .
differimento] remise, delay.
differire] 1. differer, prolonger. 2. estre different .
differmare] desaffermir.
diffesa] deffense.
diffetto) deffaut.
diffettosamente] defectuêusement .
diffettoso] defectuêux.
diffettuosità] defectuosité .
diffibbiare] desboucler , destacher , & desboutonner.
difficiare] edifier, bastir.
difficile] difficile .
difficilmente] difficilement.
difficio] edifice, bastiment.
difficultare] rendre difficile.
difficultà) difficultê .
difficultosamente] difficilement .
difficultoso) plein de difficultê .
diffidanza] deffiance,ou mesfiance.
diffidare) se deffier, ou mesfier.
diffidente] mesfiant.
diffigurare) desfigurer .
diffiggere] attacher, destacher .
diffinimento] definition.
diffinire) definir.
diffinitione) definition .
diffinitiuo) definitif .
diffitto] attachê, destachê.
diffondere) estendre , espancher largement .
diffondersi] s'estendre en vn discours.
difformare] deformer , & rendre difforme .
difforme] difforme, sans forme.
difformemente) difformément , laidement, auec difformité .
difformità) difformitê,ou laideur .
* diffrangere) derompre, briser.
diffranto] rompu, brisê, cassê.
diffrattura] rupture, fraction .
diffrenare) 1.effrener. 2.desbrider.
diffundere diffondere) estendre .
diffundersi] s'estendre en vn discours.
diffusamente] tout au long .
diffusione] diffusion.
diffuso] diffus, estendu .
difficio] edifice, bastiment .
dificiare] edifier, ou bastir .
difilato) 1.deffilé,effilê. 2.estenê. 3.tirê à la ligne ou au cordeau.
difinire) definir .
difinitione) definition .
difinitore] definiteur .
difitto) attachê destachê.
diforme) difforme.
diformità) difformitê .
difrige) d figes , comme vne lie d'airain .
digama) qui a deux maris .
digamo) qui a deux femmes .
digelare] desgeler .
digenerare) degenerer, forligner,ou s'abastardir.
digenero] degenerer .
* digerie) disposition .
digerire] digerer.

Digeribile, digesseuole, & digestibila] qui se peut digerer, bon & aisé à digerer.
digestione] digestion.
digestire) digerer.
digestiua] digestion.
digestiuo) digestif.
digesto) 1. digeré. 2. disposé, mis par ordre. 3. le Digeste.
digetto] jetté en moule.
* digitale] vn dé a coudre.
digitella] senegré.
* digito] vn doigt.
digitto, jetté en moule.
dig ugnere] desioindre.
digiuna) vne femme qui est encor à cœur jeun.
digiunare] jeusner.
digiunatore] vn jeusneur.
digiunatrice] vne jeusneuse.
Le digiune, & i digiuni] les quatre têps.
digiuno) 1. le jeusne 2. vn homme qui est encor à cœur jeun.
Vorrei essere digiuno) j'en voudrois estre à jeun c.ne l'auoir pas fait.
Il digiuno non crede al satollo) qui est en bon estat, ne croit pas celuy qui se plaint d'vn meschant.
digiunto) desioint.
* dignare) daigner.
dignità] dignité.
* dign.toso] plein de dignité.
digrandinare] gresler.
digradamento] 1. degradement, degradation. 2. descente.
digradare) 1. descendre degré à degré. 2. degrader, ou desmettre de la charge & dignité.
digradatione] degradation.
digradire] desagreer.
digrado.ò di grado] acceptable, aggreable.
digredere) faire digression, s'escarter de son propos.
digrediente) esloignant.
digredire] faire digression.
digreggiare) escarter, ou separer du trouppeau.
digressione] digression.
Far digressione) faire vne digression.
digressiuo) digressif.
digresso] digression.
digrignare, digrignire, digrignare i denti) grincer les dents.
digrossare) 1. desgrosser, subtiliser. 2 instruire, ou desniaiser, & despaiser.
digrumare] 1. ruminer, remascher. 2. cõsiderer.
diguazzare] 1. battre de l'eau ou autre liqueur dans vn vase. 2. brouiller, mesler, branseler, secouër. 3. gassouiller & gaspiller son bien.
diguazzo, à diguazzo] 1. à degast. 2. en faisant gogaille.
digusciare] escgousser, oster la coque ou la gousse.
di là] au delà, delà, au dessus de.
di là di trent'anni] au dessus de trente ans.
dilacciare, leuar le lacche). 1. leuer les esclanches ou gigots de la beste. 2. mettre en pieces.
dilacciare) deslacer.
dilacerare) deschirer.
dilagare) inonder.
dilaiare) dilayer, retarder.
dilaio) delay.
dilaioso) plein de delais.
dilaniare] deschirer.
dilapidare) gaspiller, consumer, despenser mal à propos.
dilargare) 1. eslargir. 2. esclaircir, oster ou diminuër l'espaisseur.
dilatamento) dilatation.
dilatare] dilater, estendre.
dilatatione) dilatation.
dilatione] delay, dilation, remise.
dilattare] seurer, oster le laict.
dilauamento] lauement.
dilauare] 1. lauer. 2. consumer en lauant.
dilauato colore) blaffard, couleur blafarde.
dileggiare) mocquer, gausser.
dileggiatezza] impudence, inciuilité.
dileggiato] 1. gaussé, mocqué. 2 impudent, vicieux, inciuil.
dileggiatore) mocqueur, & mespriseur.
dileggiatrice] mespriseuse, & mocqueuse.
dileggioso] plein de mocquerie.
dilegiato) 1. sans loy, effrené, hors de raison. 2. mocqué.
dilegine) 1. foible, debile. 2. mespris, selon aucuns.
dilegione] 1. mocquerie. 2. mespris.
dileguare) esloigner.
dileguarsi) s'esloigner, s'esuanouir.
dileguato] qui s'esloigne.
dileguo) esloignement, esuanouissement de quelque chose.
dileticamento) chatouillement.
dileticare) 1. chatouiller. 2. donner du plaisir.
diletico] chatouillement.
dileticoso] chatouilleux.
dilettamento, dilettanza, & dilettatione] delectation, ou plaisir.
dilettare) delecter, diuertir.
dilettarsi d'vna cosa) aimer à faire vne chose, prendre plaisir à vne chose, se plaire.
dilettarsi di fare] se plaire à faire, prendre plaisir, aimer à faire.
dilettatione] plaisir, delectation.
dilettatore) vn qui recrée, & qui donne du plaisir.
dilettatrice) vne qui delecte, ou qui donne du plaisir.
dilettеuole) plaisant, delectable.
dilettione] amour, bienueillance.
diletto] 1 plaisir. 2 bien-aimé.
A bel diletto) exprès, à plaisir.
dilettoso] plaisant, delectable.
dilibetanza, deliberation.
diliberare] 1 deliurer. 2. deliberer.
dilibrare, quasi vscir di libramento trebucher, emporter le poids, faire pancher la balance de son costé.
dilicamento] delicatesse.
dilicanza) delicatesse.
dilicatezza] delicatesse.
dilicato) delicat.
* dilicatura] delicatesse.
diligentare] diligenter.
diligente] diligent.
diligentemente] diligemment.
diligenza) diligence.
diligione) mocquerie, mespris. Voyez (Dilegione.)
Fare à diligione] faire negligemment ou par mespris.
Dilinquente, & delinquente] delinquant.
diliquidarsi] deuenir liquide.
diliscare) oster les arrestes.
dilliticare] chatouiller.
diliuerare] 1. deliurer. 2. deliberer.
diliueranza) 1. deliberation. 2. deliurance.
* diliurare] deliurer.
dilla] dy la.
dillo] dy le.
diloggiare) desloger.
dilollare) oster la gousse ou pellicule des grains ou des graines.
dilombare) eshancher, esrener.
dilongare) 1. esloigner 2. estendre, allonger, prolonger.
dilongatione, & dilongamento) prolongation.
dilontanare] esloigner.
dilucidare) esclaircir.
dilucidatione] esclaircissement.
* dilucicare] il fait jour.
diluculo] le point du jour.
* diludio] mocquerie, bastonement.
dilungamento] esloignement.
dilungare) esloigner.
di lungo) 1. tout d'vn coup. 2. tout d'vn train. 3. incontinent. 4 tousiours, continuellement de suite, sans s'arrester. 5 durant, ou de long.
dimoratono lui due dì di lungo] ils y demeurerent deux jours durant.
diluuiare) 1. deluger, pleuvoir grandement. 2. manger excessiuement, deuorer.
diluuiatore] grand mangeur, deuoreur, gourmand.
diluuio] deluge.
diluuione] 1 deluge, desbordement d'eau. 2. dissipation de biens, degast.
dimacchiare] oster la tache.
dimacerare] macerer.
dimagrare] amaigrir.
dimaliare) desensorceler.
dimanda) demande.
dimandare] 1. demander. 2. nommer, appeller. 3. interroger.
dimandatore) demandeur, interrogeur.
dimandatrice] demandeuse.
dimandita) demande, interrogation.
dimando) demande.
dimane, & dimani] demain.
dimaniale] appartenant à vn domaine.
dimanicare] desmancher.
dimantare, & dimantellare] desmanteller.
dimarchesarsi] perdre ou passer les fleurs d'vne femme.
dimaritare desmarier.
* dimasta] Potentat, Gouverneur.
dimattina] demain au matin.
dimattonare] despauer, oster les quarreaux ou aussi les briques.

Dimem-

Dimembranza] desmembrement.
Dimembrare] desmembrer.
Dimenare] bransler, demener.
Dimenar nel manico] bransler dans le manche, n'estre pas resolu.
Dimenata, & dimenio) mouvement, agitation.
Dimensionare] mesurer.
Dimensione] dimension, mesure.
Dimenticagione, dimenticamento, dimenticanza, & dimenticaggine] oubly.
Metter nel dimenticatoio] mettre en oubly.
Dimenticheuole] 1. oublieux, ou oubliant 2. vne chose qui se peut oublier
dimentico] oublieux.
dimentire) dementir.
dimentre] cependant.
dimentita] vn desmenty.
dimessamente] 1. tout bas, secrettement. 2. humblement.
dimesso) 1. omis, passé, oublié. 2. bas. 3. humble. 4. remis, pardonné.
dimessa parola] parole basse.
dimesticamento) familierement, privément.
dimesticamento] appriuoisement.
dimesticanza] 1. appriuoisement. 2. priuauté.
dimesticare] appriuoiser.
dimesticatione) appriuoisement.
dimesticheuole] qui se peut appriuoiser.
dimestichezza) priuauté, familiarité.
dimestico] adject. priué, familier.
dimestico] subst. lieu cultiué, habité.
dimettente) qui diuise.
dimettere) pardonner vne injure.
dimezzare) partir par le milieu, partager par la moitié.
dimicolare] esmier.
dimicare) combattre comme ennemy.
dimidiare) partager par le milieu.
dimino, dominio) domaine.
diminuimento) diminution.
diminuire] diminuër.
diminutione] diminution.
diminuto] diminué.
dimisciare) esueiller.
dimissibile) pardonnable, qui se peut pardonner.
dimissione] 1. remission. 2. submission.
dimito] vne sorte de gros drap.
dimitriare) oster la mitre.
dimmi] dy moy.
dinasta) grand Seigneur.
dinoccare] moucher la chandelle.
dinoccolare) moucher la chandelle.
dinollare) oster vne chose d'où elle tempe.
dimone] pour (demonio) demon.
dimora] 1. delay, retardement. 2. habition, demeure, demeurance.
dimoramento) delay.
dimoranza] habitation, demeurance.
dimorare) 1. dilayer, prolonger. 2. demeurer, habiter.
dimoro] 1. demeure, sejour. 2. delay, retardement.
dimostra] pour (dimostratione) demonstration.
dimostramento) demonstration.
dimostranza] demonstration.
dimostrare] demonstrer.
dimostratione] demonstration.
dimostratiuo) demonstratif.
dimostreuole) qui se peut demonstrer.
dimostro] pour (dimostrato) demonstré.
dimucchiare) desentasser.
* dinanti] auparauant.
dinanzare] deuancer.
dinanzi] 1. deuant. 2. auparauant.
dinasare] coupper le nez.
dinasato] sans nez, qui a eu le nez couppé.
dinaspare) oster du deuidoir.
dindi, dindo) de l'argent, en langage d'enfans.
dindonare] dindonner, faire dindan don, le son des cloches.
dinegare] desnier, refuser.
dinegheuole) que l'on peut refuser.
dinetaria] herbe monnoyere.
dinetto] tout net.
dino] lieu ouvert pour auoir de l'air.
dinobilitare] rendre roturier, passer en roture.
dinoccare, & dinocciolare] 1. oster le noyau. 2. desnouër les jointures. 3. clacquer.
dinoccolare, & dinuccolare] eschiner, rompre la nuque, ou desjoindre le chinon du col.
dinodare) desnouër.
dinominanza] denomination.
dinominare) nommer, denommer.
dinominatione] denomination.
dinominatore] denominateur.
dinominatrice) denominatrice.
dinontia] denonciation.
dinontiare) denoncer.
dinontiatore) denonciateur.
dinontiatrice] denonciatrice.
dinotare) denoter.
d'intorno] à l'entour, tout à l'entour.
dinubilare) esclaircir, chasser les nuées.
dinudare) denuër, despouiller.
dinumerare) nombrer, denombrer, conter.
dinumeratione) denombrement.
dinuntiare) denoncer.
dinuntiatione) denonciation.
Dio) Dieu.
Dio non paga il sabbato) Dieu ne paye pas le samedy, c. personne ne demeure pas impuny à la fin.
Andare con Dio) s'en aller à la garde de Dieu.
Và con Dio, vattene con Dio, andate con Dio) 1. va t'en, ou allez vous en à la garde de Dieu. 2. Dieu vous aide, ou Dieu vous assiste, se dit aux pauvres en les esconduisant.
Diocesano) qui commande au Diocese: diocesaine du diocese.
Diocesi) Diocese.
diodeo) instrument de chirurgie.
* dionicissi) petites enfleures aux temples.
dioptra, & diottra) pinnule d'astrolabe ou d'autre instrument Geometrique à mesurer la hauteur, la longueur & la largeur de quelque place.
dipanare) deuider du filet, faire des pelottons d'vn escheueau.
Dipanatoio] tournette, ou deuidoir, pour deuider les escheueaux en pelottons.
dipannare) desuoiler.
dipareechiare) 1. desparier. 2. desapareiller.
dipartenza] 1. depart. 2. separation.
dipartibile] qui se peut partager.
dipartimento] 1. partagement. 2. depart.
dipartire) 1. dipartir. 2. diuiser, partager.
dipartita] 1. depart. 2. separation.
dipegnare] desgager, retirer de gage.
dipelare) 1. peler, faire tomber le poil ou les plumes, & peler ou tiller du chanure.
dipelatorio] secret pour faire tomber le poil.
dipellare) escorcher.
dipenare) exempter de peine, tirer de peine.
dipendente] dependant.
dipendenza) dependance.
dipendere] 1. dependre. 2. releuer de quelqu'vn.
dipennare] rayer auec la plume.
dipezzare] despecer, mettre en pieces.
dipignere, dipingere] depeindre, peindre.
dipignere à olio] peindre en couleurs d'huile.
dipignere à guazzo, ò à fresco] peindre à destrempe, ou à frais, & à fresque, en couleurs d'eau.
Che mi dipingano] que l'on me fesse si cela arriue, que l'on me fouëtte.
dipignitore) peintre.
dipignitrice) peintresse.
dipingeuole] qui se peut depeindre.
dipinta, cosa dipinta] chose qui ne peut estre mieux.
Vi stà dipinto] cela vous sied bien, il est comme de cire, il est jetté en moule.
dipintore] peintre.
dipintura] peinture.
dipiumare) desplumer.
diplorare] deplorer.
dipocciare) 1. tarir la tette ou le tetin. 2. vuider la bourse.
dipoi] puis apres.
diponere, & diporre] 1. deposer, laisser. 2. demettre.
dipopolare] 1. despeupler. 2. miner ou gaster le pais.
diportamenti] deportemens.
diportarsi) 1. se pourmener, se recreer, se diuertir. 2. se deporter de quelque chose.
diporto) recreation, diuertissement, & pourmenade.
dipositare) mettre en depost.
dipositario) depositaire.
diposito) depost.
dipredare) picorer, piller.
dipresso] 1. opprimé. 2. aupres.
diputare) deputer.
diputati] les deputés.
diradare) esclaircir, rarifier.
diradicare] desraciner.

Digeribile, digeſteuole, & digeſtibile] qui ſe peut digerer, bon & aisé à digerer.
digeſtione] digeſtion.
digeſtire) digerer.
digeſtiua] digeſtion.
digeſtiuo) digeſtif.
digeſto) 1. digeré. 2. diſposé, mis par ordre. 3. le Digeſte.
digetto] jetté en moule.
* digitale] vn dé a coudre.
digitella] fenegré.
* digito] vn doigt.
digitto jetté en moule.
digiugnere] deſioindre.
digiuna) vne femme qui eſt encor à cœur jeun.
digiunare] jeuſner.
digiunatore] vn jeuſneur.
digiunatrice] vne jeuſneuſe.
Le digiune, & i digiuni] les quatre tẽps.
digiuno) 1. le jeuſne 2. vn homme qui eſt encor a cœur jeun.
Vorrei eſſerne digiuno) j'en voudrois eſtre à jeun c. ie l'auois pas fait.
Il digiuno non crede al ſatollo) qui eſt en bon eſtat, ne croit pas celuy qui ſe plaint d'vn meſchant.
digiunto) deſioint.
* dignare) daigner.
dignita] dignité.
* dignitoſo] plein de dignité.
digrandinare] gresler.
digradamento] 1. degradement, degradation. 2. deſcente.
digradare) 1. deſcendre degré à degré. 2. degrader, ou deſmettre de la charge & dignité.
digradatione] degradation.
digradire) deſagreer.
digrado, ò di grado] acceptable, aggreable.
digredere) faire digreſſion, s'eſcatter de ſon propos.
digrediente) eſloignant.
digredire] faire digreſſion.
digreggiare) eſcarter, ou ſeparer du trouppeau.
digreſſione] digreſſion.
Far digreſſione] faire vne digreſſion.
digreſſiuo) digreſſif.
digreſſo] digreſſion.
digrignare, digrignire, digrignare i denti] grincer les dents.
digroſſare) 1. degroſſer, ſubtiliſer. 2 inſtruite, ou deniaiſer, & deſpaiſer.
digrumare] 1. ruminer, remaſcher. 2. cõſiderer.
diguazzare] 1. battre de l'eau ou autre liqueur dans vn vaſe. 2. brouiller, meſler, bransler, ſecouër. 3. gaſſouiller & gaſpiller ſon bien.
diguazzo, à diguazzo] 1. à degaſt. 2. en faiſant gogaille.
diguſciare] eſgouſſer, oſter la coque ou la gouſſe.
di là] au delà, delà, au deſſus de.
di là di trent'anni] au deſſus de trente ans.
dilaccare, lebar le lacche). 1. leuer les eſclanches ou gigots de la beſte. 2. mettre en pieces.
dilacciare) deslacer.
dilacerare) deſchirer.
dilagare) inonder.
dilaiare) dilayer, retarder.
dilaio) delay.
dilaioſo) plein de delais.
dilaniare] deſchirer.
dilapidare) gaſpiller, conſumer, deſpenſer mal à propos.
dilargare) 1. eslargir. 2. eſclaircir, oſter ou diminuër l'eſpaiſſeur.
dilaramento) dilatation.
dilatare] dilater, eſtendre.
dilatatione) dilatation.
dilatione] delay, dilation, remiſe.
dilattare] ſevrer, oſter le laict.
dilauamento] lauement.
dilauare] 1. lauer. 2. conſumer en lauant.
dilauato colore) blaffard, couleur blaffarde.
dileggiare) mocquer, gauſſer.
dileggiatezza] impudence, inciuilité.
dileggiato) 1. gauſſé, mocqué. 2 impudent, vicieux, inciuil.
dileggiatore) mocqueur, & meſpriſeur.
dileggiatrice] meſpriſeuſe, & mocqueuſe.
dileggioſo] plein de mocquerie.
dilegiato) 1. ſans loy, effrené, hors de raiſon. 2. mocqué.
dilegine) 1. foible, debile. 2. meſpris, ſelon aucuns.
dilegione] 1. mocquerie. 2. meſpris.
dileguare) eſloigner.
dileguarſi) s'eſloigner, s'eſuanouir.
dileguato] qui eſloigne.
dileguo) eſloignement, eſuanouiſſement de quelque choſe.
dileticamento) chatouillement.
dileticare) 1. chatouiller. 2. donner du plaiſir.
diletico] chatouillement.
dileticoſo] chatouilleux.
dilettamento, dilettanza, & dilettatione] delectation, ou plaiſir.
dilettare) delecter, divertir.
dilettarſi d'vna coſa) aimer à faire vne choſe, prendre plaiſir a vne choſe, ſe plaire.
dilettarſi di fare] ſe plaire à faire, prendre plaiſir, aimer a faire.
dilettatione] plaiſir, delectation.
dilettatore) vn qui recrée, & qui donne du plaiſir.
dilettatrice) vne qui delecte, ou qui donne du plaiſir.
diletteuole) plaiſant, delectable.
dilettione] amour, bienueillance.
diletto] 1 plaiſir. 2 bien-aimé.
A bel diletto) expres, à plaiſir.
dilettoſo] plaiſant, delectable.
diliberanza deliberation.
diliberare] 1 deliurer. 2. deliberer.
dilibrare, quaſi vſcir di libramento treſbucher, emporter le poids, faire pancher la balance de ſon coſté.
dilicamento] delicateſſe.
dilicanza) delicateſſe.
dilicatezza] delicateſſe.
dilicato) delicat.
* dilicatura] delicateſſe.
diligentare] diligenter.
diligente] diligent.
diligentemente] diligemment.
diligenza) diligence.
diligione) mocquerie, meſpris. Voyez (Dilegione.)
Fare à diligione] faire negligemment ou par meſpris.
Dilinquente, & delinquente] delinquant.
diliquidarſi] deuenir liquide.
dilliſcare] oſter les arreſtes.
diliticare] chatouiller.
diliuerare] 1. deliurer. 2. deliberer.
diliueranza) 1. deliberation. 2. deliurance.
* diliurare] deliurer.
dilla] dy la.
dillo] dy le.
diloggiare) desloger.
dilollare, oſter la gouſſe ou pellicule des grains ou des graines.
dilombare) eshancher, eſrener.
dilongare) 1. esloigner 2. eſtendre, allonger, prolonger.
dilongatione, & dilongamento) prolongation.
dilontanare] esloigner.
dilucidare) eſclaircir.
dilucidatione) eſclairciſſement.
* dilucu are] le faire jour.
diluculo) le d... le point du jour.
* diludio] mocquerie, baffouëment.
dilungamento] esloignement.
dilungare) esloigner.
di lungo) 1. tout d.oit. 2. tout d'vn train. 3. incontinent. 4 touſiours, continuellement de ſuite, ſans s'arreſter. 5 durant. ou de long.
dimorarono iui due dì di lungo] ils y demeurerent deux jours durant.
diluuiare) 1. deluger, pleuuoir grandement. 2. manger exceſſiuement, deuorer.
diluuiatore] grand mangeur, deuoreur, gourmand.
diluuio] deluge.
dilutione] 1 deluge, desbordement d'eau. 2. diſſipation de biens, degaſt.
dimacchiare] oſter la tache.
dimacerare] macerer.
dimagrare] amaigrir.
dimaliare) deſenſorceler.
dimanda) demande.
dimandare] 1. demander. 2. nommer, appeller. 3. interroger.
dimandatore) demandeur, interrogeur.
dimandatrice] demandeuſe.
dimandita) demande, interrogation.
dimando) demande.
dimane, & dimani] demain.
dimaniale] appartenant à vn domaine.
dimanicare] deſmancher.
dimantare, & dimantellare] deſmanteller.
dimarcheſarſi] perdre ou paſſer les fleurs d'vne femme.
dimaritare deſmarier.
* dimaſta] Potentat, Gouverneur.
dimattina] demain au matin.
dimattonare] deſpauer, oſter les quarreaux ou auſſi les briques.

Dimembranza] desmembrement.
Dimembrare] desmembrer.
Dimenare] bransler, demener.
Dimenar nel manico] bransler dans le manche, n'estre pas resolu.
Dimenata, & dimenio) mouvement, agitation.
Dimensionare] mesurer.
Dimensione] dimension, mesure.
Dimentieagione, dimenticamento, dimenticanza, & dimenticaggine] oubly.
Metter nel dimentieatoio] mettre en oubly.
Dimenticheuole] 1. oublieux, ou oubliant 2. vne chose qui se peut oublier
dimentico] oublieux.
dimentire) dementir.
dimentre] cependant.
dimentita] vn desmenty.
dimessamente] 1. tout bas, secrettement. 2. humblement.
dimesso) 1. omis. passé, oublié. 2. bas. 3. humble. 4. remis. pardonné.
dimessa parola] parole basse.
dimesticamento) familierement, privément.
dimesticamento] appriuoisement.
dimesticanza] 1. appriuoisement. 2. priuauté.
dimesticare] appriuoiser.
dimesticatione) appriuoisement.
dimesticheuole] qui se peut appriuoiser.
dimestichezza) priuauté, familiarité.
dimestico] adject. priué, familier.
dimestico] subst lieu cultiué, habité.
dimettente) qui diuise.
dimettere) pardonner vne injure.
dimezzare) partir par le milieu, partager par la moitié.
dimicolare] esmier.
* dimicare) combattre comme ennemy.
* dimidiare) partager par le milieu.
dimino, dominio) domaine.
diminuimento) diminution.
diminuire] diminuer.
diminutione] diminution.
diminuto] diminué.
* dimisciare) esueiller.
dimissibile) pardonnable, qui se peut pardonner.
dimissione] 1. remission. 2. submission.
dimito] vne sorte de gros drap.
dimitriare) oster la mitre.
dimmi] dy moy.
dimnasta) grand Seigneur.
dimoccare] moucher la chandelle.
dimoccolare) moucher la chandelle.
dimollare) oster vne chose d'où elle trempe.
* dimone] pour (demonio) demon.
dimora] 1. delay, retardement. 2. habitation, demeure, demeurance.
dimoramento) delay.
dimoranza] habitation, demeurance.
dimorare) 1. dilayer, prolonger. 2. demeurer, habiter.
dimoro] 1. demeure, sejour. 2. delay, retardement.
dimostra] pour (dimostratione) demonstration.
dimostramento) demonstration.
dimostranza] demonstration.
dimostrare] demonstrer.
dimostratione] demonstration.
dimostratiuo) demonstratif.
dimostreuole) qui se peut demonstrer.
dimostro] pour (dimostrato) demonstré.
dimucchiare) desentasser.
* dinanti] auparauant.
dinanzare] deuancer.
dinanzi] 1. deuant. 2. auparauant.
dinasare] coupper le nez.
dinasato] sans nez, qui a eu le nez couppé.
dinaspare) oster du deuidoir.
dindi, dindo) de l'argent, en langage d'enfans.
dindonare] dindonner, faire dindan don, le son des cloches.
dinegare] desnier, refuser.
dinegheuole) que l'on peut refuser.
dineraria] herbe monnoyere.
dinetto] tout net.
dino] lieu ouvert pour auoir de l'air.
dinobilitare] rendre roturier, passer en roture.
dinoccare, & dinocciolare] 1. oster le noyau. 2. desnouër les jointures. 3. clacquer.
dinoccolare, & dinoccolare] eschiner, rompre la nuque, ou desjoindre le chinon du col.
dinodare) desnouër.
dinominanza] denomination.
dinominare) nommer, denommer.
dinominatione] denomination.
dinominatore] denominateur.
dinominatrice) denominatrice.
dinontia] denonciation.
dinontiare) denoncer.
dinontiatore) denonciateur.
dinontiatrice] denonciatrice.
dinotare) denoter.
d'intorno) à l'entour, tout à l'entour.
dinubilare) esclaircir, chasser les nuées.
dinudare) denuër, despouiller.
dinumerare) nombrer, denombrer, conter.
dinumeratione) denombrement.
dinuntiare) denoncer.
dinuntiatione) denonciation.
Dio) Dieu.
Dio non paga il sabbato) Dieu ne paye pas le samedy. c. personne ne demeure pas impuny à la fin.
Andare con Dio) s'en aller à la garde de Dieu.
Và con Dio, vattene con Dio, andate con Dio) 1. va t'en, ou allez vous en à la garde de Dieu. 2. Dieu vous aide, ou Dieu vous assiste, se dit aux pauvres en les esconduisant.
Dioresano] qui commande au Diocese: diocesaine du diocese.
Diocesi) Diocese.
diodro) instrument de chirurgie.
* dionicisi) petites enfleures aux temples.
dioptra. & diottra) pinnule d'astrolabe ou d'autre instrument Geometrique à mesurer la hauteur, la longueur & la largeur de quelque place.
dipanare) deuider du filet, faire des pelottons d'vn escheueau.
Dipanatoio] tournette, ou deuidoir, pour deuider les escheueaux en pelottons.
dipannare) desuoiler.
diparecchiare) 1. despatier. 2. desapareiller.
dipartenza] 1. depart. 2. separation.
dipartibile] qui se peut partager.
dipartimento] 1. partagement. 2. depart.
dipartire) 1. dipartir. 2. diuiser, partager.
dipartita] 1. depart. 2. separation.
dipegnare] desagager, retirer de gage.
dipelare) 1. peler. faire tomber le poil ou les plumes, & peler ou tiller du chanure.
dipelatorio] secret pour faire tomber le poil.
dipellare) escorcher.
dipenare) exempter de peine, tirer de peine.
dipendente] dependant.
dipendenza) dependance.
dipendere] 1. dependre. 2. releuer de quelqu'vn.
dipennare] rayer auec la plume.
dipezzare) despecer, mettre en pieces.
dipignere, dipingere] depeindre, peindre.
dipignere à olio] peindre en couleurs d'huile.
dipignere à guazzo, ò à fresco] peindre à destrempe, ou à frais, & à fresque, en couleurs d'eau.
Che mi dipingano] que l'on me fesse si cela arriue, que l'on me fouëtte.
dipignitore) peintre.
dipignitrice) peintresse.
dipingeuole] qui se peut depeindre.
dipinta. cosa dipinta] chose qui ne peut estre mieux.
Vi stà dipinto] cela vous sied bien, il est comme de cire, il est jetté en moule.
dipintore] peintre.
dipintura] peinture.
dipiumare) desplumer.
diplorare] deplorer.
dipocciare) 1. tarir la tette ou le tetin. 2. vuider la bourse.
dipoi] puis apres.
diponere, & diporre] 1. deposer, laisser. 2. demettre.
dipopolare] 1. despeupler. 2. miner ou gaster le païs.
diportamenti] deportemens.
diportarsi) 1. se pourmener, se recreer, se diuertir. 2. se deporter de quelque chose.
diporto) recreation, diuertissement, & pourmenade.
dipositare) mettre en depost.
dipositario) depositaire.
diposito) depost.
dipredare) picorer, piller.
dipresso] 1. opprimé. 2. aupres.
dipurare) deputer.
diputati] les deputés.
diradare) esclaircir, rarifier.
diradicare] desraciner.

Diraggio] pour (dirò) ie diray.
Diramare] esbrancher.
Dirancare] affliger, trauailler, & tourmenter, causer de l'affliction ou de la douleur & de la fascherie.
Dire] dire.
Il dir fà dire) vne parole ameine l'autre.
Dir le sue ragioni a' sbirri) dire ses raisons aux sergents. c.se plaindre à qui n'a point de ressentiment.
Dir come disse il cane alla broda, tal' è qual'è] dire comme le chien du bouillon, prenez le tel qu'il est.
Dir come disse quel che tosaua il porco, gran romore, e poca lana) bien du bruit & peu d'effet.
Come disse Scoto] sauf l'erreur du compte.
Come disse quello che'l diauol ne portaua] comme disoit celuy que le diable emportoit, nous arriuerons à la fin en quelque lieu.
Come disse Saluestro) tout beau, tout doucement.
Come sarebbe à dire) comme pour dire, comme vous pourriez dire.
Di pur se sai] tu as beau dire.
Trouar da dire] trouuer à redire.
Dir ciò che Pasquino dice de'Cardinali] medire.
Diredare) des-heriter.
Diredare] des-heriter.
Direnare] esrener.
Diretanamente) dernierement, nouuellement, il n'y a pas long-temps.
Diretano) 1.dernier. 2.de derriere.
La parte diretana] la partie de derriere d'vn habit, ou d'autre chose.
Diretare] des-heriter.
Diretto] 1 direct. 2.dirigé.
Direttione] direction.
Direttore] directeur.
Direttrice] directrice.
dirieciare) esgousser des chastaignes.
Dirieto) 1.dernier. 2.derriere.
Dirietto] derriere.
Dirigibile] qui se peut diriger.
Dirilancio] sans internalle promptemẽt.
Dirimbuono, quasi, di rio in buono] le bon & le mauuais, l'vn portãt l'autre.
Dirimere] 1. diuiser, separer. 2.dissiper ou rompre & destruire quelque pratique ou assemblée de gens. 3 decider ou appointer & accommoder quelque different.
Dirimpetto] vis à vis.
Dirincontro] vis à vis.
Dirintoppo] contre, vis à vis.
Diripata] precipice.
Dirisione] derision, mocquerie.
Dirisore) mocqueur.
diritamente] droittement, directement.
Diritezza] droiture.
Diritti] espices des Iuges.
Diritto] 1.droit. 2 taxe. 3.Iustice.
Guardar con occhio diritto) regarder auec affection, & de bon œil.
Diritto] mortier.
A diritto, & al diritto] tout droit, tout droit vers, &c.
Diritti di vendita] lors & ventes.
Dirittura] 1.droiture. 2.droict que l'on paye. 3. droit de Iustice.
Andare à dirittura] aller tout droit.
Dirittura della spalla] la droiture de l'espaule, terme de fortification.
Diriuare] deriuer.
Diriuo] 1.deriuation. 2 origine.
Dirizzacrine] poincon de femme à mipartir les cheueux.
dirizzamento] 1.dressement. 2.directiõ.
Dirizzare) 1. dresser. 2. addresser. 3.se leuer droit.
Dirizzar' il becco a'sparauieri, e le gambe a' cani) faire l'impossible.
dirizzatoio] vn poincon de teste ou de femme, dont elles partagent & agencent leurs cheueux sur la teste.
dirizzatura) la raye entre les cheueux dessus la teste d'vne femme.
* Dito) cruel.
* Dirobare) desrober.
Diroccare) 1.ruiner, abbattre ou demolir vn chasteau ou vne autre place. 2. deroger.
Dirocciare] descendre, deualer ou couler embas, decouler d'vn rocher, comme fait l'eau.
Dirogatorio] qui abolit ou anulle.
Dirompere] esclatter, rompre.
Dirompimento) 1. esclattement. 2.diruption.
Dironcare] esbrancher les espines.
Dirotta, alla dirotta) 1.puissamment, de toute sa force. 2 à la verse, outre mesure. extremement, excessiuement, immoderement.
dirottamente) idem.
Pianger dirottamente) pleurer à chaudes & grosses larmes, pleurer fort amerement & desmesurément, pleurer outre mesure, fondre en larmes, ietter ou verser beaucoup de larmes, respandre des larmes en grande abondance.
Dirotto] 1.immoderé, effrené, excessif 2 habitué, ou rompu à quelque exercice.
Dirouare] tomber precipitamment.
Dirozzare] instruire, faconner, oster la rudesse, depaiser, polir.
Diruginare] desrouiller.
Diruginare i denti] grincer les dents, ou se mordre les dents l'vn sur l'autre; faire crisser ou cricquer & craquer les dents l'vn contre l'autre.
Diruginire] desrouiller.
Dirupamento] precipice.
Dirupare) tomber du haut en bas, tomber d'vn precipice.
Dirupato] vn precipice.
Dirupinare) tomber d'vn precipice.
Dirupo] precipice, roche, rocher.
dirupo so] plein de roches ou precipices.
Disabellire) enlaidir.
Disabondanza] disette.
Disabondare] auoir faute ou disette.
Disabilitare] deshabiliter.
Disaccomodare] incommoder.
disacconciare) desfaire, desaccommoder.
disacconcio) desfait, en desordre.
disaccostumare] desaccoustumer.
Disacerbare] 1.adoucir. 2 desaigrir.
Disacrare] 1.degrader. 2.profaner.
Disadattare) desajuster.
Disadatto] mal-propre.
Disadolcire] rendre rude.
Disadorno] despaté, sans ornement, de mauuaise grace.
Disageuolare] rendre mal aisé, ou incommode.
Disageuole) incommode, difficile.
Disageuolmente) mal-aisément, difficilement.
Disaggiustare] desajuster.
Disaggradare) desagréer.
Disagiare) incommoder.
Disagiato] incommode, & incommodé.
Disagio) incommodité, mal-aise.
Disagioso] incommode, plein d'incommodité.
Disaggiuzzo) petite incommodité.
Disagrare] profaner.
Disagrauare] descharger.
Disagrauio] descharge.
Disaguagliare] 1.rendre inegal. 2.estre inegal.
Disaiutare] incommoder, empescher.
Disaiuto) empeschement, incommodité.
Disalbergare] desloger.
Disalbergato] 1.estranger sans logemẽt. 2. deslogé.
Disalborare) desarborer.
Disamabile] peu aimable, point aimable, haïssable.
Disamalare) sortir de maladie.
Disamare) desaimer, cesser d'aimer.
Disaminamento) examination.
Disaminare] examiner.
Disamina, disamine] examen, examination.
Disaminatione] examination.
Disammonire] desadmonester.
Disamorare] 1.tirer d'amour. 2. donner de la haine.
Disamorato) sans amour, qui ne prend point d'interest à vne chose.
Disamore] haine, le contraire de l'amour.
disamoreuole] mal-plaisant, mal-gracieux, qui n'a point d'amour, & desaimable.
Disamoreuolezza] inhumanité, desplaisance, ou discourtoisie, humeur peu aimable & desplaisante.
disanimare] 1.desanimer. 2. descourager.
disannottare] sortir de la nuit, commencer le jour.
disapparare] desapprendre.
disapricare] couurir vn lieu qu'il ne soit point exposé au soleil.
disaprire) fermer.
disappanare] oster du deuidoir.
disappropriare] desapproprier.
disapprouare] desaduouër, desapprouuer.
disarborare) 1. desarborer. 2. oster l'arbre d'vn vaisseau.
disarenare] oster le sable.
disarmare) desarmer.
disascondere] descouurir, descacher.
disascosto) descouuert.
disasprire] adoucir, oster l'aspreté.
disassediare] desassieger, leuer le siege.
disassettare] desagencer, desajuster.

Diffafetare, & diffaffetare] desalterer, oster la soif.
disastro] desastre, dommage, vn malheur.
disastroso] desastreux, mal heureux.
disauantaggiare] desauantager.
disauantaggio] desauantage.
disauanzare) 1. reculer. 2. perdre, ou receuoir du dommage. 3. faire de la despence excessiue. 4. n'auoir rien de reste.
Disauanzo] perte, dommage, desauantage, vn terme de marchand.
Mettere à disauanzo) compter pour perdu.
Disauederfi] ne prendre pas garde.
disauedimento) mesgarde, imprudenee, inconsideration.
disaueduto] inconsideré, imprudent.
Alla disaueduta] à l'estourdie, inconsiderêment.
Disauedutamente] imprudemment, inconsiderêment.
Disauedutezza] mesgarde, lourdise, imprudence, inconsideration.
disauenire)mesaduenir, estre mal seant.
disauueduto] mal auisé, estourdy, imprudent, inconsideré.
Disauuenente] mal aduenant, desconvenable.
disauuentura) mesaduenture, ou mauvaise aventure.
disauuenturato, disauuenturoso] desadventuré, mal heureux.
disauuertenza] mesgarde, inconsideration.
disauuertire) ne prendre pas garde.
disauuezzare] desaccoustumer.
disauuezzo) desaccoustumé.
disautorizzare] desauthoriser.
disbalordire] 1. oster de l'estourdissement. 2. desniaiser.
disbandeggiare] bannir.
disbarattare] escarter l'ennemy en combattant, ou le mettre en desordre ou en fuite.
disbarbare] 1. esbarber, priuer de la barbe. 2 desraciner.
disbarbato] sans barbe.
disbarcare] desbarquer.
disbarco) desbarquement.
disbardare) desbarder, oster les bardes d'vn cheual.
disbarrare] desbarrer.
disbattezzare) desbaptiser.
disbellettare] oster le fard.
disberettare] oster le bonnet.
disbestiare] tirer de la brutalité, despaiser & desniaiser.
disbiadare] desgarnir de bleds.
disbiauato] blaffard, pasle.
disboltare] desempaîtrer.
disborgare] despaiser, faire sortir du terrier ou du bourg & territoire.
disboscare) debusquer.
disbracare] mettre chausses bas.
disbottonnare] desboutonner.
disbramare] passer son enuie de quelque chose.
disbranare) deschirer en pieces.
disbrattare] nettoyer.
disbrauare] despouiller de ses braueries.
disbriacare] desenyurer.
disbrigare) despescher.
disbrigliare] desbrider.
disbrinare) passer la bruine.
disbrogliare] desbrouiller.
disbuffare) souffler, bouffer.
discacciamento] deschassement.
discacciare) deschasser, ou chasser en arriere.
discacciatore) chasseur, qui chasse de soy
discacciatrice] chasseuse, qui dechasse les personnes, &c.
discadenacciare) desuerrouiller vne porte.
discadere] dechoir.
discadimento) 1. decheute, ruine. 2. dechet.
discaggere] dechoir.
discagliare) 1. lancer. 2. escailler.
discaduta] decheute, dechet.
discalciare] deschausser.
discalcio] deschausse, deschaux.
* Discaliginare] oster ou passer l'obscurité ou la bruine.
discalzare] deschausser.
Non è degno di discalzarlo] il n'est pas digne de le deschausser. c. il n'y a point de comparaison.
discalzo] deschaux, deschaussé.
discammerare) oster la chambre.
discallire] oster les cors ou durillons.
discancellare) effacer.
discane) diantre, pour diable.
discantinare] tirer de la caue.
discapellare] oster le chappeau.
discaperucciare) oster le capuchon.
discapestrare) desenchevestrer.
discapezzare) 1 coupper la cime. 2. decapiter.
discapigliare] escheueler.
Discapitare] y mettre de son capital, ou y perdre.
discappiare] desnouër, ou desfaire d'vn lacet.
discapricciare) passer sa fantaisie.
discapucciare] oster le capuchon.
discarcerare] eslargir, tirer de prison.
discaricare] descharger.
discarico] deschargé.
discarità) cruauté, le cõtraire de charité.
discaritteuole] peu charitable.
discarnare] descharner.
discaro] 1. mal voulu. 2. desagreable.
Hauer discaro] trouver mauvais n'estre pas bien aise de quelque chose.
discassare] demonter, l'artillerie.
discatenare] deschaisner.
discatto) dechet.
discaualcare] desmonter, desarçonner.
discauezzare] oster le licol.
* discedere] partir, se departir.
discelestiare] tirer du ciel.
discemare) diminuër.
discendente] descendant.
discendenza] descendence, les descendans.
discendere) descendre.
discendimento] descente.
discensione) descente.
discensore] descendeur.
discente] apprenant, escolier.
discepare] dissiper.
Discepolato) apprentissage, le temps que l'on est disciple.
discepolo) disciple.
discernere) discerner.
Quel che discerne) celuy qui discerne. c. l'entendement.
discerneuole) qui se peut discerner.
discernimento] discernement.
discernitore] discerneur.
discernitrice) discerneuse. qui discerne.
discervellarsi] passer son humeur ou sa fantaisie de quelque chose.
discervicare] eschiner, rõpre le chignon.
discesa) 1. descente. 2. descente de fluxion ou de boyau.
disceso] descendu.
discettare] 1. disputer, debattre. 2. disfester.
discettatione] dispute.
discheuerare] separer.
dischiarare) declarer.
dischiattare) degenerer.
dischiauare] desclauer.
dischierare) oster de son rang, sortir de sa file ou de la trouppe.
dischiodare] desclouër.
dischiomare] oster les cheueux.
dischiostrare) sortir du cloistre.
dischiudere] desclorre.
dischiumare) escumer.
dischiuso] desclos.
dischiusura] ouverture.
discieccare] tirer de l'aueuglement, ouvrir les yeux.
disciferare) dechiffrer.
discigliare) dessiller.
discinare) disner.
discingere) desceindre.
discinghiare) dessangler.
discinto] desceint.
discingliere] 1. deslier. 2. dissoudre.
* disciolare) despouiller ses vestemens tout à la fois.
disciolto] deslié, dissoult, fait ou rompu à vn exercice.
discioperato) actif, qui n'est pas faineãt.
discipare] dissiper.
discipitezza] goust fade.
discipito) 1. fade, desagreable, sans goust sans saueur. 2. simple, sot, ou niais.
disciplina] discipline.
disciplinare] discipliner.
disciplineuole] qui se peut instruire ou discipliner.
discittadinare] chasser ou priuer de la bourgeoisie.
disciuilire) deuenir inciuil.
dischiuso] exclus.
disco] 1. rond ou circonference. 2. vn rond de fer, de bois ou de pierre que l'on jette pour s'exercer. 3. vn palet à jouër.
discoccare] descocher.
discoglio] escueil.
discodato] escoué, escourté, sans queuë.
discolare) descoller, ou desfaire la colle.
discolino) fauvé, ou poil de souris, vne sorte de poil de cheual.
discolo] 1. sot, mal appris, grossier, inciuil. 2. desobeissant.
discolorare, & discolorire] descolorer.
discoloratione] descolorement.

Discolpa] excuse.
discolpare) excuser la faute, descharger d'vn mal.
discolpeuole) qui se peut excuser.
discoltrare) oster la couuerture.
discombere) se retirer de dessous.
discomesso) desjoint, demis.
discomettere] desjoindre, desplacer, demettre.
discomodare] incommoder.
discomodo] incommodité.
discompagnare] desaccompagner, desparier.
discompiacenza] desplaisance.
discompiacere] desplaire.
discomporre] mettre en desordre.
discomposto) en desordre.
discomunale) non commun.
Discomunare] oster de communauté.
Disconciamente) 1. mal à propos, de mauuaise grace. 2. excessiuement.
disconcertare) desconcerter, desagréer.
disconcerto) desagréement.
disconchiudere] desconclurre.
disconciare) 1. deffaire, desaccommoder. 2. descoiffer.
disconciarsi) se blesser, ou se faire mal, qui se dit d'vne femme grosse.
disconciatura] 1. dislocation. 2. auortement.
disconcio] 1. mal accommodé, de mauuaise grace, mal-fait. 2. incommodité. 3. descoiffé.
disconficcare] desfaire, destacher, desclouër, arracher.
disconfidanza] desfiance, mesfiance.
disconfidare) se desfier.
disconfidente] desfiant, meffiant.
disconfiggere] desconfire.
disconforme] non conforme.
disconfortare] 1. desconforter, descourager. 2. desconseiller, dissuader.
disconforteuole) propre à se desconforter.
disconforto] desconfort.
discongegnare] mettre en desordre.
discongregare] separer, diuiser.
disconocchiare] oster de dessus la quenouille.
disconoscente] mesconnoissant.
disconoscenza) mesconnoissance.
disconoscere] mesconnoistre.
disconosciuto] inconnu.
disconsecrare] profaner.
disconsigliare) desconseiller.
disconsolare) desconsoler.
disconsueto) non accoustumé.
disconsuetudine) desaccoustumance.
discontare) rabattre du compte ou de la somme.
discontentare] mescontenter.
discontentezza) mescontentement.
discontinuare] descontinuër.
discontinuo] discontinu.
disconueneuole) mal conuenable ou inconuenable, & mal-seant.
disconueneuolezza) mal-seance, desconuenance.
disconueniente) mal seant.
disconuenienza] desconuenance.
disconuenire) desconuenir, estre mal-seant.

discoperchiare) oster le couuercle.
discoperta, alla discoperta] à la descouuerte.
discoperto] descouuert.
discoppiare) descoupler, ou desaccoupler, lascher les chiens.
Il discoppiare] le descouple des chiens.
discoprimento] descouurement, descouuerte.
discoprire) descouurir.
discorcio) racourcissement, en terme de peinture.
discoraggiare] descourager.
discorare] estonner, faire perdre le cœur ou le courage.
discordamento] discorde.
discordanza) discorde.
discordare] discorder, accorder mal.
discorde] mal d'accord.
discordeuole] discordant, mal accordant.
discordeuolmente) mal d'accord.
discordia] discorde.
discordiale, discordioso] plein de discorde.
discordo] discorde, discordance.
discorpionato) guery du venin ou de la morsure de scorpion.
discorrendo, & và discorrendo) & ainsi du reste, & ainsi des autres choses.
discorrentia] fluxion d'humeurs.
discorrente] discourant.
discorrere] 1. raisonner, discourir. 2. parcourir, courir çà & là. 3. couler.
discorretto) mal correct, incongru.
discorreuole] 1. qui discourt volontiers. 2. dont on peut discourir. 3. glissant, coulant. 4. vil, ou abjet, selon aucuns.
discorribanda glose ou discours sur toutes les parties de quelque chose.
discorrimento] discours.
discorseuole] dont on peut discourir.
discorsiuo) qui discourt bien.
discorso) 1 discours, raisonnement. 2 discouru, raisonné.
discortecciare) escorcer, esgousser, peler.
discorteggianato) descourtisé, qui s'est retiré de la vie de Courtisan.
discortese] discourtois, mal-courtois.
discortesia] discourtoisie.
discorzare] oster l'escorce.
discoscendere] descendre precipitamment du haut en bas.
discoscelo) precipiteux, rude, aspre, plein de precipices.
discostare) esloigner, escarter.
discosto] esloigné, escarté.
discotennare] oster la coüene, ou la peau.
* discouerto(descouuert.
* discourire] descouurir.
discredente] mescreant.
Far discredente) destromper.
discredenza] mescreance.
discredersi d'vna cosa] se destromper.
discreditare) oster le credit, faire perdre le credit, decrier vn homme.
discrepare] differer, estre different.
discrescenza] descroissance.
discrescere] descroistre.
discrespare] desplisser, & desfriser.
discretamente] discretement.
discretezza) jugement de discerner.

discretione] discretion.
discreto) discret.
discriminale] voyez (scriminale.)
discriuere] descrire.
discrostare] escrouster.
discrudelire] perdre sa cruauté.
discucire] descoudre.
discucullare] desfrocquer, oster le froc.
discuffiare) descoiffer.
discumulare] desentasser.
discusare] excuser.
discuscire] descoudre.
discussione] discussion, debattement.
discusso] desbattu, & consideré par le menu.
discutere] discuter, debattre, considerer par le menu.
disdebitare) payer les debtes.
disdebolire] affoiblir.
disdegnare] desdaigner.
disdegno] desdain.
disdegnoso) desdaigneux.
disdeificare] oster la diuinité, desdeifier.
disdentare] esdenter.
disdetta) 1. desdy. 2. denegation. 3. mal-heur.
Essere in disdetta] estre en mal-heur au jeu.
disdetto] desdy, denegation.
disdiceuole] mal conuenable, mal seant, desplaisant.
disdiceuolmente] de mauuaise grace.
disdire) 1. desdire. 2 desplaire. 3. n'estre pas bien seant ny conuenable, estre mal à propos.
disdogliare) perdre ses douleurs.
disdonnare) n'estre plus femme.
disdossa, alia disdossa] 1. portant l'vn l'autre sur le dos. 2 proprement, à nud, sans selle. 3 à crud, sur la chair.
disdossare] oster de dessus le dos.
disdosso] nud comme vn cheual sans selle.
disdotto) 1 non docte. 2. dix-huict.
disdottorato) degradé du Doctorat.
diseccamento] desechement.
diseccare] 1. dessecher. 2 descoupper, tailler ou coupper en pieces.
diseccatione] 1 dessechement. 2. dissection, anatomie.
diseccatore] Anatomiste.
disegnamento] dessein de peinture.
disegnare] designer.
disegnatoio) instrument à designer.
disegnatore] designeur.
disegnatrice] designeuse.
disegno) 1. dessein, proposition. 2. complot. 3 projet & dessein de quelque bastiment ou d'autre chose.
Il disegno d'vn edificio, ò d'altra cosa] le plan d'vn bastiment, ou d'autre chose.
disegualità] inegalité.
disellare] desseller.
disembricciare) descouurir vn toit, oster les tuilles.
disenfiare) desenfler.
disennato] hors de sens.
* disensaggine] insensibilité.
disensare) oster le sens.
disensato] insensé, sans sentiment.

Disepelire] dessevelir ou desenseuelir, desterrer.
disepolto) desenseuely, desterré.
diseredare, diseredirare] desheriter.
diserrare] ouvrir, desserrer.
disertamente] eloquemment, disertement.
disertamento, disertanza] degast.
disertare) 1. deserter. 2. rauager, gaster, & ruiner.
diserteuole] qui se peut deserter.
diserto] 1. desert. 2. gasté, ruiné par la guerre.
diserugio, diseruitio) desseruice, mauvais offire.
diseruire) 1. seruir. 2. deseruir.
disestimare] mesestimer.
disestimo) mespris, mesestime.
disetare] estancher la soif.
disfaccendato) oisif, faineant, sans affaires.
disfacimento) deffaire, destruction.
disfacitore] desfaiseur, destructeur.
disfacitrice] desfaiseuse, destruiseuse.
* disfagottare) despacqueter:
disfaldare) desplisser.
disfalta] deffaut, manquement.
disfaltare) manquer, defaillir.
disfamare] desaffamer, saouler, oster la faim.
disfameuole) que l'on peut saouler.
disfanciullire) sortir d'enfance.
disfangare) sortir du bourbier.
disfantare) 1. oster l'Infanterie. 2. sortir de l'Infanterie.
disfare) 1. deffaire. 2. destruire, ruiner, consumer. 3. attrister. & affliger.
disfaretrare] oster le carquois.
disfarinare] desfariner.
disfasciare) desbander, desmaillotter.
disfatta) deffaitte.
disfatto] deffait.
disfatto huomo) vn homme malfaict, vn homme de mauvaise mine, vn malautru.
A mercato disfatto] pour vn bon marché, pour vne piece de pain.
A prezzo disfatto) à vil prix, pour vn petit prix.
disfauillare] estinceller, jetter des estincelles.
disfauore] desfaueur.
disfauoreuole) desfauorable.
disfauorire] desfauoriser.
disfecondare) rendre sterile.
disfeltrare] desgarnir de feutre.
disfermare) 1 desaffirmer. 2 abhorrer, detester.
disferrare) desferrer.
disfiacchire) sortir de foiblesse.
disfibbiare] desboucler, desboutonner.
disficcare] destacher, desclouër, arracher.
disfida) deffy, appel.
disfidanza] 1 deffy, prouocation. 2. deffiance, ou meffiance.
disfidare) 1. deffier au combat. 2. se deffier.
disfieuolire] tirer de foiblesse.
disfigliare] faire ses petits.
disfigliuolare) priuer d'enfans.
disfigurare) desfigurer;
disfilare] desfiler.
disfingere] dissimuler, feindre.
disfinire] definir.
disfiorare] desfleurer.
disfistolire] guerir le chancre ou la gangrene.
disfoderare] desgainer, tirer du fourreau
disfogare] passer son enuie, jetter son feu, passer sa colere, se descharger.
disfogliare) effueiller, ou esfueiller.
disfoiare] passer sa chaleur amoureuse.
disfoltare] esclaircir ce qui est espais.
disforare) percer.
disforcare) dependre du gibet.
* disforgiare] pour (disfoggiare) 1. sortir de mode. 2. despenser hors de l'accoustumée.
disformare] desformer.
disfornire] desgarnir.
disfrancare] descourager, affoiblir de courage.
disfranciosare] guerir de la verole.
disfrangiare) desfranger.
disfratarsi) jetter le froc, sortir du Conuent.
disfregiare] 1 balaffrer. 2. desparer.
disfrenare) desbrider.
disfrondare) effueiller, ou esfueiller.
disfumare) desfumer.
disfuriare) sortir de furie.
disgangherare] sortir des gonds.
disgannare] destromper.
disgarbugliare] desbrouiller.
disgegnare) desjoindre, desmonter.
disgelare] desgeler.
disgelo] desgel.
disgelosire) oster ou sortir de jalousie.
disghembo, & disghembro] tortu, oblique.
disghiacciare] desglacer, desgeler.
disghiadare) desgeler.
disgiogare] oster du joug.
disgiungere, disgiugnere) desjoindre.
disgiontione] disjonction, separation.
disgionto] desjoint, separé.
disgiontura) separation.
disgiornare) finir le jour.
disgiustare) desajuster.
disgocciolare) degoutter, esgoutter.
disgoluppare] desuelopper.
disgombrare] 1. despestrer, desembarasser, vuider. 2. desmenager.
disgomentare] estonner.
disgommare] desgommer.
disgradare] 1. degrader. 2. estre different.
disgradire] desagréer.
disgrado, à disgrado] malgré, enuy, mal volontiers contre son gré.
disgrandire] desaggrandir, appetisser.
disgrassare) desgraisser.
disgratia) 1. disgrace. 2. malheur.
Per disgratia] par malheur.
Nella disgratia di tutti) en la mauvaise grace de tous.
disgratiare] disgracier.
Ne disgratio il Petrarca] Petrarque n'y feroit rien, Petrarque n'en approche pas, j'en deffie & depite Petrarque.
disgratiatamente] malheureusement, par disgrace.
disgratiato] 1. mal heureux. 2. de mauvaise grace.
disgratioso] mal gracieux.
disgrato) desagreable.
disgranare] descharger, alleger.
disgrauidanza] auortement, ou descharge de femme grosse.
disgrauidare] se descharger, auorter.
disgrauio) descharge d'impost.
disgregare] diuiser, separer.
disgreggiare] separer du trouppeau.
disgreuare) descharger.
disgrinzare] desrider.
disgroppare) desnouër.
disgrossare) desgrosser.
disguagliare] rendre inegal.
disguaglio) inegalité.
disguantare] desganter, oster ses gants.
disgusciare) esgousser.
disgustare) desgouster, fascher, donner quelque mescontentement.
disgustato] fasché, mal content, qui a receu quelque mescontentement.
disgusteuole) fascheux, desplaisant.
disgusto] fascherie, desplaisir, mescontentement.
disgustoso) fascheux, desplaisant.
dishabitabile] inhabitable.
dishabilita] inhabilité, incapacité.
dishabilitare) deshabiliter, rendre inhabile ou incapable.
dishabitare] deshabiter.
dishabiteuole) inhabitable.
disherbare) oster l'herbe.
dishereddare) desheriter.
dishoggidire] mot fait à plaisir, quitter le jourd'huy, sortir du jourd'huy ou de la coustume d'à present.
dishonestà] dehonnesteté.
dishonestamente] deshonnestement.
dishonestare] rendre deshonneste.
dishonesto) deshonneste.
Piu dishonesto d'vn canestro, mostra il manico] plus mal honneste qu'vn panier, il monstre son manche. c. son membre.
dishonorare) deshonorer.
dishonoreuole] deshonorable.
dishonore) deshonneur.
dishorreuole) deshonorable.
dishorridire) cesser d'estre horrible.
dishumanarsi] despouiller l'humanité, sortir de l'humain.
dishumano) inhumain.
dishumidire) oster l'humidité.
dishumile) peu humble.
dishumiliare) faire perdre l'humilité.
disianza] desir.
disiante) desirant, desireux.
disiare) desirer.
disiderare) 1. desirer. 2. souhaiter.
disiderio] desir, souhait.
disideroso] desireux.
* disfiecorare] arracher la fressure ou les entrailles.
* disfiecore] fressure ou entrailles d'animal.
disigillare] descachetter.
disimbarazzare] desembarasser.
disimbarcamento] desbarquement.
disimbarcare) desbarquer.
disimbrattare) nettoyer.
disimbriacare) desenyvrer.
disimpacciare] despestrer, desembarasser

Disimpaccio] loisir, vacation.
Disimparare) desapprendre.
Disimpegnare) desgager.
Disimpiastrare] desemplastrer, oster les emplastres.
Disimpiastricciare] idem.
Disimpiccare] despendre.
Disinamorare) desamouracher.
Disinare] disner.
Disincantare) desenchanter.
Disincarcerare] tirer de prison.
Disincatenare) deschaisner.
Disincaualcare) desmonter.
Disinebbiare] passer le brouillar.
* Disinebriare] desenyurer.
Disingannare] destromper, desabuser.
disinganneuole] qui se peut destromper.
* Disinore] deshonneur.
Disinteressare] desinteresser.
Disinteressato) desinteressé, qui n'est point interessé.
Disintonare) destonner, sortir hors du ton.
Disintricare] desbarasser, despestrer.
Disintronare] oster du bruit ou de l'estourdissement.
Disinuescare] desgluër.
Disinuolgere] desuelopper.
Disinuolto) 1. desueloppé. 2. desnoüé. 3. libre de sa personne.
Disio] desir.
Disioso] desireux.
* disitanza] desir.
* disirare] desirer.
Dislacciare] deslacer.
Dislargarsi] 1. s'inonder. 2. s'estendre comme vn lac.
Dislattare] seurer, oster le laict.
Dislauare) deslauer, salir.
Disleale] desloyal, infidele.
Dislealtà, disleanza) desloyauté.
Dislegare] deslier.
Dislegato, slegato) hors d'œuvre.
Disleggiare] mocquer, se mocquer.
Dislendinare] oster les lentes.
Disletrare) oster ou sortir du lit.
Dislinguare) coupper la langue.
Dislocare) disloquer.
Dislocatione] dislocation.
Dislodare) mespriser, ou despriser.
Dislogare] disloquer, oster de son lieu.
Disloggiare] desloger.
Disombare) estener.
Dislongare] esloigner.
Disculturare] despolir, gaster, obscurcir.
Dismacchiare) oster les taches.
Dismagagnare] oster les deffaut ou les vices.
Dismagare] desuoyer, destourner.
Dismagliare) 1. desmailler ou despouiller la cotte de mailles. 2. desmailler, ou desfaire, & oster les mailles d'vn haubergeon.
Dismagrire ammaigrir.
Dismalare] guerir, tirer de maladie.
Dismandarsi] sortir de sa ligne ou de son race.
Dismandrare] sortir du trouppeau.
Dismanicare) desmancher.
Dismaritare] desmarier.
Dismarrimento) 1. abbattement. 2. fouruoyement.
Dismarrire] fouruoyer.
Dismattire] sortir de folie.
Dismembranza) desmembrement.
Dismembrare) desmembrer.
* Dismentare] oublier, mettre hors de sa memoire.
Dismentanza) oubly, oubliance.
Dismenticare] oublier.
Dismenticheuole] 1. oublieux ou oubliant. 2. vne chose qui se peut oublier.
Dismessamente) tout bas, sans bruit.
Dismesso] 1 bas, humble. 2. sans bruit. 3. desplaisant. 4. laissé, abandonné, demis.
Dismettere] demettre.
* Dismiare] esueiller.
Dismidollare) desmoüeller.
* Dismisciare) esueiller.
Dimissione] demission.
Dismisura] excès.
A dismisura) excessiuement.
dismisurare] faire sans mesure.
Dismisurato] desmesuré.
* Dismodato) sans mode, sans ordre, sans mesure, immoderé.
Dismisurato] desmesuré.
Dismogliare] oster la femme.
Dismonacarsi) jetter le froc.
dismontare] desmonter.
dismontata) cheute.
Dismorbare] guerir.
Dismucchiare) desentasser.
Disnamorare] desamouracher.
disnanito] de nain deuenu grand.
* disnea] la disnée.
Disnebbiare) oster le nuage ou le brouillar, esclaircir, abbattre le brouillar.
Disneruare] esneruer, fatiguer.
Disnodare] 1. desnouër. 2. expliquer. 3. destacher.
* disnorare) deshonorer.
* disnore] deshonneur.
disnottare] finir la nuit, & commencer le jour.
Disobligare) desobliger.
disobligo) desobligation.
disobligo] pour (disobligato) desobligé.
* disobrigare] desobliger.
* disobrigo) desobligation.
disoccupare) desoccuper.
disolamento] desolation.
disolare] 1. desoler, destruire. 2. deschausser vn arbre.
Disolatione) desolation.
disonestare) deshonorer, rendre deshonneste.
disonestarsi) sortir de son deuoir, s'oublier en faisant quelque deshonnesteté.
disonghiare) coupper les ongles.
disonnare, & disonniare] esueiller.
disoperato] hors d'vsage, dont on ne se sert point.
disopilare] desopiler.
disopra] 1. en haut. 2. cy dessus, ou cy deuant, auparauant.
disorbare] ouvrir les yeux, tirer d'aueuglement.
disorbitante) exhorbitant.
disorbitanza) exhorbitance.
disorbo] hors d'aueuglement.
Disordinanza] desordre.
disordinamento] trouble, desordre.
disordinare) desordonner, mettre en desordre.
disordinatamente] desordonnément.
disordinatione] desordre, confusion.
disordine) desordre, confusion.
Far disordine] faire la desbauche, faire vn excez.
disornare] desparer, desorner.
disorreuole] deshonorable.
disossare] desosser, oster les os.
disostinare] tirer de l'obstination.
disotterare] desterrer.
disotto] 1. dessous. 2. cy apres.
dispacciare] despescher.
dispaccio] despesche.
dispaiare) desparier, descoupler.
dispantanare) desbourber.
disparare] 1. desapprendre. 2. tirer quelque arme à feu.
dispareggiare] despareiller, ou disparier, rendre inegal ou non pareil.
disparere] 1. ne sembler pas, estre de contraire auis. 2. disparoistre.
disparere] contraire opinion.
dispareuole] inegal, qui n'est pas pareil.
dispari] non pair, inegal.
disparire] disparoir.
disparità] inegalité.
disparo) inegal, qui n'est point pareil.
disparte, in disparte] 1. à l'escart. 2. à part.
dispartire] despartir, partager.
dispartitamente) separément, chacun à part.
dispartitore] partisseur, partageur.
dispartitrice) partegeuse.
disparuccare] oster la perruque.
disparuto) sans apparence, sans mine.
* disparutezza) peu de mine, mauvaise mine ou apparence.
Dispastoiare, & dispatorare) desentrauer, destrapper, oster les entraues.
dispauentare) espouvanter.
dispaurire] faire peur, espouvanter.
dispeciare] despoüiller.
dispedire] expedier.
dispeditione] expedition.
dispegnare) desgager.
dispegnere) esteindre.
dispegolare] despoisser.
dispelare) peler.
dispendere] despenser.
dispendio] 1. despense, frais ou despens pour quelque affaire. 2. dommage, & perte en quelque affaire.
dispendioso] 1. grand despensier. 2. dommageable, desauantageux.
dispennacchiare] oster le pennache.
dispensa) 1. despense où l'on tient les viandes. 2. dispense. 3. distribution.
dispensagione) dispense.
dispensamento] 1. dispense. 2. distribution.
dispensare) 1. distribuër, debiter. 2. dispenser.
dispensatione) dispense.
dispensatore] 1. distributeur. 2. dispensateur.
dispensatrice. 1. distributrice. 2. dispensatrice.
dispensierato) sans soucy.

Dispen-

Dispensiere] 1.despensier, qui a soin de la despense où l'on tient les viandes. 2.dispensateur, distributeur. 3.Argentier. 4.pourvoyeur.
dispento] esteint.
disperabile) desesperable.
* disperaggine, disperanza] desespoir.
disperare] desesperer.
disperata, alla disperata] à la desesperade.
disperata] sorte de chant triste.
disperatamente] desesperément.
disperatione] desespoir.
* disperatezza) desespoir.
disperato) desesperé.
disperdere] 1.dissiper, gaspiller, manger son bien mal à propos. 2.perdre, gaster, mettre ou reduire à mal.
disperdere il suo frutto] gaster son fruit, se descharger, en parlant d'vne femme grosse.
disperdimento] 1.dissipation. 2.descharge ou vuidange de femme grosse.
disperditore) dissipeur.
disperditrice) dissipeuse.
disperditura) 1. dissipation. 2.descharge de femme grosse.
dispereuole] que l'on ne peut esperer.
dispergere] disperser, dissiper.
dispergimento] dispersion, dissipation.
* dispergiuto) dispersé, dissipé.
dispergiurare] absoudre d'vn parjurement ou faux jurement.
disperlare] oster les perles.
disperoso] plein de desespoir.
dispersa] femme qui s'est deschargée, ou qui a auorté.
dispersè) à part soy, de soy mesme.
dispersione] dispersion.
dispesa) despense, frais, despens.
dispeso) despendu, & despensé.
dispessire] esclaircir vne chose espaisse.
dispestiare] desuerrouiller, ouvrir ou oster le verrouil.
dispettaccio) en despit de, &c.
dispettare] despiter.
dispetteuole] mesprisable.
dispetto) despit.
Al tuo dispetto, al tuo marcio dispetto) en despit de toy.
dispettoso) despiteux, desdaigneux.
dispiacente) desplaisant.
dispiacenza) desplaisance.
dispiacere] 1.desplaire. 2.desplaisir, ennuy, fascherie.
dispiaceuole) desplaisant.
dispiaceuolezza) desplaisance.
dispiacimento] desplaisir.
dispianare) 1.applanir. 2.expliquer.
dispiatato) impitoyable, sans pitié.
dispiccare) destacher vne chose pendue.
dispicente] circomspect.
dispicenza] circomspection.
dispidocchiare] pouiller, oster les poux.
dispiegare] desployer, desplier.
dispietanza) cruauté, humeur impitoyable.
dispietato] impitoyable, cruel, sans pitié.
dispignere, & dispingere) effacer.
dispirato) expiré.
dispitto) pour (dispetto) despit.
dispittoso) plein de despit.
displicare] expliquer.
displicenza] desplaisance.
dispodestare] 1.oster le pouvoir. 2.priver de la charge de Podestà.
dispogliare) despouiller.
dispoltronire) sortir de poltronnerie, deuenir courageux.
dispoluerare] espoudrer.
dispondimento] disposition.
disponere] disposer.
disponeuole] que l'on peut disposer.
disponimento] disposition.
dispositore] dispositeur, disposeur.
dispositrice) disposeuse, celle qui dispose.
disponsare] desmarier, dissoudre le mariage.
dispontare] 1.desappointer. 2. oster vn pont.
disporre) 1.disposer. 2.expliquer.
disposare) desmarier, rompre ou dissoudre le mariage.
dispositare] deposer, mettre en depost.
dispositione] disposition.
dispositore] qui dispose.
dispossare] oster la puissance.
dispossedere) deposseder.
dispossente] impuissant.
dispostezza) disposition, gaillardise & vivacité de corps.
dispostissimo] 1. tres dispost. 2.tres disposé.
disposto) 1.disposé. 2.dispost. 3 exposé ou expliqué.
dispregiamento) desprisement, ou mespris.
dispregiare] despriser, mespriser.
dispregiatore] mespriseur.
dispregiatrice) mespriseuse.
dispregieuole] mesprisable.
dispregio) 1.mespris. 2.affront.
dispretare) quitter la condition de Prestre.
Disprezzabile) mesprisable.
disprezzare) despriser, ou mespriser.
disprezzatore] mespriseur.
disprezzatrice] mespriseuse.
disprezzeuole] mesprisable.
disprezzo) 1.mespris. 2.affront.
disprigionare] tirer de prison.
disprofitto) perte, dommage.
disproportionare] disproportionner.
disproportione] disproportion.
disproposito) discours hors de propos.
disproprìare] desapproprier.
disprouare] desapprouver.
disprouedere] despourvoir.
disproueduto, & disprouisto] pourueu, desgarny.
* dispuerire] sortir d'enfance.
dispulzellare] despuceller.
dispuntellare] oster les appuis, ou les estayes de quelque chose.
disputa) dispute.
disputare] disputer.
disputatione) dispute.
disputatiuo) disputable, qui se peut disputer.
disputatore] disputeur.
disputeuole] disputable.
disquagliare) descailler, fondre ou resoudre ce qui est caillé.
disquartare) escarteller.
disquietare] inquieter.
disquieto] inquiete, qui n'a point de repos.
disquietudine] inquietude.
disradicare] desraciner.
disredare] desheriter.
disregolare] desreigler.
disroccare] precipiter embas d'vn rocher.
disroncare) arracher les mauvaises herbes, ou les racines & les chicots des racines.
disrozzare) façonner, desniaiser, despaisser, ciuiliser, oster la rudesse, rendre ciuil.
disrugginire] desrouiller.
dissaccare) tirer du sac.
dissaco) chardon à foulon, & cuvette de Venus.
Dissacrare] profaner.
dissalare) dessaler.
Far dissalare vna cosa salata) mettre tremper, ou mettre à se dessaler quelque chose salée.
* dissecare] trencher, tailler ou couppez en pieces.
dissecatione] dissecation, anatomie.
disseccare) dessecher.
disseccatiuo] dessiccatif.
dissedere] remuër de sa place.
dissediare) desassieger, leuer le siege.
dissegnare] dessigner.
dissegno] dessein.
dissellare) desseller.
disseminare] parsemer.
dissentiente] discordant, mal-accordant.
dissenssione] dissension, discorde.
dissenteria) dissenterie.
dissentire) estre mal d'accord, estre d'autre ou de contraire aduis.
disseparare) separer.
dissepellire] desenseuelir, ou desseuelir, desterrer.
disserare) 1.ouvrir, desserrer. 2.desceller vn fer ou vn gond.
disseruire] 1. rendre vn mauvais office. 2 desseruir.
dissetare] desalterer, estancher la soif.
* dissettare] coupper en pieces, & anatomiser vn corps.
* dissettione) dissection, anatomie.
* disfidiare) debattre.
* dissidio, & dissidentia] 1. debat. 2. separation.
dissigillare] descacheter.
dissimigliante] dissemblable.
dissimiglianza) dissemblance, difference de ressemblance.
dissimigliare) estre dissemblable.]
dissimiglieuole) dissemblable.
dissimile] dissemblable.
dissimilitudine) dessemblance.
dissimulare) dissimuler.
dissimulatione] dissimulation.
dissipare] dissiper.
dissipatiuo) qui se peut dissiper.
dissipatore] dissipeur.
dissipatrice) dissipeuse.
dissipito] fade, desagreable, sans goust & sans saveur.
* Dissito] sot, badin, niais.
Dissitte, il dissitte) le Dixit Dominus Domino meo, &c.

Dissiua-

Dissiuare) disloquer, ou demettre vne iointure.
Dissiuatione) dislocation.
Dissiuato) disloquê, demis.
Dissodare) rompre la terre, desfricher.
Dissodato) desfrichê.
Dissolare) deschausser vn arbre.
Dissolatura, & dissolata] deschaussement d'arbre.
Dissolubile) dissoluble, qui se peut dissoudre.
Dissoluere] dissoudre.
Dissoluezza] dissolution, humeur dissoluê.
Dissolutamente] dissoluêment.
Dissolutione] dissolution.
Dissolutezza] dissolution, humeur dissoluê.
Dissoluto) 1.dissolu. 2.dissoult.
Dissomigliante] dissemblable.
Dissomiglianza) dissemblance.
Dissomigliare) estre dissemblable.
Dissonante] dissonant.
Dissonanza] dissonance.
Dissonare] estre mal d'accord.
Dissono) dissonant.
* Disflorare] diuiser.
Dissottani] les gens de basse condition, le commun, la populace.
Dissotterare] desterrer.
Dissuadere) dissuader, desconseiller.
Dissuadeuole] qui se peut dissuader.
dissuasorio] dissuadant, qui se fait pour dissuader.
Disuetudine) desaccoustumance.
Disugellare desca hetter.
Disuperbire] rendre humble, faire perdre la gloire.
Distaccare] destacher.
Distagliare] detailler, coupper, separer, diuiser.
Distante) distant.
Distanza] distance.
Distare] estre distant ou esloignê.
Distemperanza) destrempement.
Distemperare) destremper.
Distendare] abbattre les tentes.
Distendere] 1.estendre. 2. coucher par escrit.
Distendimento] extension.
distentiuo] extensif, estendant.
* Disternere] tourmenter, gehenner.
disterminare) exterminer.
disterrare] desterrer.
distesa, alla distesa) amplement, au long. Voyez apres (disteso.)
Distesamente) 1. tout au long, ou amplement de point en point, par le menu, pieces par pieces.
Narrare vna cosa distesamente) raconter amplement vne chose, dire tout au long.
Poscia che hebbe ogni cosa distesamente vdita] apres qu'il eut tout oüy de poinct en poinct.
disteso] estendu.
Tutto disteso] tout de son long, couchê, couchê tout plat.
Il disteso del ceruo] le ressuy du cerf, selon aucuns.
Al disteso, & alla distesa fort vistement à grande course, de toute sa force, comme en estendant ses membres.
Era fugito al disteso, ò alla distesa) il s'en estoit vistement enfuy.
Correre alla distesa come vn cane, ò vn cauallo] courir à grande course, en s'estendant de toute sa force comme vn chien ou vn cheual.
Suonare à distesa] sonner en bransle, sonner la cloche à bransle.
Distessere] destisser, deffaire le tissu.
Distettare) oster le tetin ou la tette.
Distettare] descouurir, oster le toict d'vne maison.
distico] vn distique.
Distillante] 1.distillant. 2.degouttant.
distillare] 1.distiller. 2 degoutter.
distillatione] distillation.
Distillatoio] vne chapelle à distiller.
Distillatore] distillateur.
Distilleuole] qui se peut distiller.
Distimorire] oster la crainte.
distinare] destiner.
Distinatione) destination.
Distinguere] distinguer.
Distinguibile] qui se peut distinguer.
Distino] destin.
distintamente] distinctement.
distintione] distinction.
distinto] distinct.
distintiuo] distinctif.
distipitato, distipitata porta) porte destachêe de son pied droit.
distirare) tirer, estendre.
distirpare] extirper.
distirizzare) desroidir.
distiualare) desbotter.
distogliere] destourner, oster, distraire.
distolto] destournê.
Distonare) destonner, mettre hors du ton.
distoppare] desboucher, destoupper.
distorcere] 1.destordre. 2.estendre.
distorcimento] extension de membres.
distordire] 1. sortir d'estourdissement. 2.estourdir.
distornare] destourner.
distorno] empeschement, destour.
distorre) 1.destourner de quelque chose. 2. distraire.
distorsione] extorsion.
distortione] destorse.
distorto] 1.tortu. 2.iniuste, illicite.
distracciare] deschirer.
distracciosio] deschirê.
distrano) estrange.
distrarre] 1.distraire. 2.faire distraction.
distrattare) mal traitter.
distrattione] distraction.
distregare] desensorceler.
distretta] estreinte, contrainte, necessitê, destresse.
distrettezza] destresse.
distretto) 1. destroit. 2.contraint, estraint. 3.en prison, à l'estroit.
distrettuale] qui demeure sur les cõfins.
distrettuato] qui a des biens sur les confins ou bornes d'vn autre.
distribuire] distribuêr.
distributione) distribution.
Distributiuo] distributif.
distributore) distributeur. (ce.
distributrice) distribuâte, & distributri-
districare] desbarasser, & desembarasser.
districare] 1. desbarasser, desuelopper. 2. desmesler.
distrignere, & distringere] estreindre.
distringare] destacher les esguillettes.
distruggeuole) qui se peut destruire.
distruggere] 1. destruire. 2 fondre vne liqueur, &c.
distruggimento, distruttione) destruction.
distruggitore) destructeur.
distruggitrice] destruiseuse.
distruttione) destruction.
Distruttiuo] qui se peut destruire.
distrutto) du sain doux, de la graisse.
distrutto] destruit.
distruttore) destructeur.
distruttrice] destruiseuse.
distuonare) destonner, mettre hors du ton.
disturare] desboucher.
disturbare] 1 troubler. 2. destourner. 3. empescher, diuertir.
disturbatore] troubleur.
disturbatrice] troubleuse.
disturbo] destourbier, empeschement.
disuadere] dissuader, desconseiller.
disuaditore] dissuadeur.
disuaditrice] dissuadeuse.
disuantaggiare) desaduantager.
disuantaggio) desaduantage.
disuantaggioso] desauantageux.
disualutare] oster le prix ou la valeur.
disualeuole] non valable.
disuariare) 1. estre dissemblable 2. differer. 3 varier. 4. debattre. 5.faire des folies.
disuario) 1. abus. 2. mal-entendu en quelque affaire. 3.variation.
disuasione) dissuasion
disubidiente] desobeissant.
disubidientemente desobeissamment.
disubidienza] desobeissance.
disubidire) desobeir
* disuefare] desaccoustumer.
* disuefattione] desaccoustumance.
disuegghiare] esueiller.
disuegliare] esueiller.
disuelare] desuoiler.
disuellere] arracher.
disuelto] arrachê.
disuenimento] esuanouissement.
disuenire) s'euanouir, tomber en foiblesse.
disuentrare] euentrer.
disuerginare] despuceller.
disuermigliare] oster le vermillon.
disuernicare] desuernir.
disuerre] arracher.
disuestire] desuestir.
disueto] non accoustumê.
disuezzare] 1.desaccoustumer. 2.seurer vn enfant.
disuezzo) 1.desaccoustumê. 2.seurê.
disuguaglianza] inegalitê.
disuguagliare] rendre inegal.
disuguale] inegal.
disugualmente) inegalement.
disuiamento] desuoyement, desbauche.
disuiare] 1. destraquer, desuoyer. 2.desbaucher. 3.s'esloigner. 4.degenerer.
disuigorire] oster la vigueur.

Disuillanire] rendre ciuil, perdre l'humeur vilaine.
disuiluppare) desuelopper.
disuimare) 1. deslier les ofieres. 2. desmesler.
disuinchiare, disuincolare) desentortiller.
disuiticchiare) desentortiller, destortiller.
disuitiare) purger du vice.
disunare] desunir.
disunghiare] oster les ongles.
disunione) desunion.
disunire] desunir.
disuogliare] desgouster, oster l'enuie ou la volonté.
disuolere) ne vouloir pas.
disuolgere) renuerser, destourner.
disuolgimento] renuersement
* disuria) inflammation qui cause la retention de l'vrine.
disusanza) desaccoustumance.
disusare] desaccoustumer.
disusato, inuecchiato, che non è più in vso] qui n'est plus en vsage, comme vne parole surannée.
disuseuole] qui se peut desaccoustumer.
disusitatamente] contre la coustume.
disusitato) desaccoustumé.
disuso] 1. desaccoustumé. 2. desaccoustumance.
disutile, disutiole] inutile.
dita) les doigts
ditale) 1. dé a coudre. 2. vne sorte d'herbe. 3. vn douter.
* dite) pour l'enfer, ou le Dieu des enfers.
ditella) les aisselles.
ditello] l'aisselle.
diterminare) determiner.
diterminevole] qui se peut determiner.
ditestare) detester.
ditestando, ditesteuole) detestable.
ditione) iurisdiction, droit.
dito) doigt.
Legarsela al dito] se resouvenir d'vne offense.
Sputarsi nelle dita] faire tous ses efforts.
Non sa quante dita hà nelle mani) c'est vn sot & vn ignorant.
dito grosso) le pouce.
Toccar col dito] toucher au doigt.
* ditrappare] desrobber, attraper.
ditono) diton, terme de musique.
ditratte) 1. mesdire, detracter. 2. distraire.
ditrattione] 1. detraction 2. distraction.
ditrattore) mesdisant, detracteur.
ditrinciare) trancher, decoupper.
dittamo) dictame, vne herbe.
dittamo bianco] dictame bastard.
dittandro) dictame bastard.
dittare] dicter
dittatore) dictateur.
dittatura) dictature.
ditella) les aisselles.
dittionario] Dictionnaire.
dittione) 1. diction. 2. iurisdiction ou domaine.
dittongo] diphtongue.
dittono] diton, terme de musique.

diturpare] diffamer.
diua] 1. Deesse. 2. diuine.
diuagare] diuaguer, vaguer.
diuallare, diuallire) deualer, aller en bas, se dit des planchers qui s'affaissent ou se courbent.
diuampare] brusler, estre enflammé.
diuantaggio] dauantage.
diuariare] 1. diuersifier. 2. debattre.
diuario] 1. varieté. 2. debat.
diuidere] 1. apperceuoir. 2. diuiser. 3. deuider.
diuellere) arracher.
diuellimento) arrachement.
diuelto terreno] terre labourée ou defrichée.
diueltrici, tenaglie) tenailles.
diuenire] deuenir.
diuentare] deuenir.
diuerre) arracher, destricher la terre.
diuersamente] diuersement.
diuersare) differer, estre diuers.
diuersificare) diuersifier.
diuersione] diuersion.
diuersità] diuersité.
diuersiuoco] qui signifie diuerses choses.
diuerso) diuers
diuersorio] logement, logis, hostellerie.
diuertere, diuertire) diuertir.
diuerticolo, & diuertiglio] destour, chemin destourné.
diuertimento, & diuertita] diuertissement.
diuessare) tourmenter, vexer.
diuettare) carder la laine.
diuettino] cardeur, ou batteur de laine.
diuezzare] 1. desaccoustumer. 2. seurer vn enfant.
diuiare] desuoyer. fouruoyer.
diuiarsi] se detraquer & desuoyer.
diuiatamente] promptement.
diuidare) deuider.
diuidatrice] deuideuse.
diuidenza] distinction.
diuidere) diuiser.
diuidia) 1. ennuy, fascherie. 2. discorde.
diuiditore] diuiseur.
diuiduo] diuidu, separable.
diuietamente) deffense.
diuietare] deffendre, interdire.
diuieto] deffense, prohibition.
diuinare] deslier les ofieres.
diuinamente] diuinement.
diuinatione) diuination.
diuinatore] deuin.
diuinatoria arte] art de deuiner.
diuinatrice] deuineresse, deuine.
diuincolare] tordre comme vne ofiere.
diuinità) diuinité.
diuineuole) que l'on peut deuiner.
diuino) diuin.
diuisa] 1. diuision. 2. deuise. 3. mode, façon. 4. blason.
diuisamento) 1. deuise. 2. partition. 3. blason.
diuisare] 1. blasonner, deschiffrer, depeindre ou descrire vne chose. 2. deuiser. 3. diuiser, partager. 4. ordonner. 5. diuersifier. 6. opiner. 7. sembler. 8. assortir comme vn habit, &c. 9. faire dessein.
diuisato) 1. fait à la mode. 2. de diuerses couleurs. 3. contrefait.
diuisibile] qui se peut diuiser.
diuisione] diuision.
diuisiuo] qui se peut diuiser.
diuiso] 1. diuisé. 2. ordre. 3. inuention. 4. discours 5. conseil.
diuisore] diuiseur.
diuisura] diuision.
diuitia] richesse, abondance.
diuitioso] riche, abondant.
diuo) 1. diuin, sainct. 2. vn Dieu.
diuolgare) divulguer, manifester.
diuolgarizzare] traduire en langue vulgaire.
diuulgato) divulgué, manifesté.
diuolgata, alla diuolgata] clairement, publiquement, librement, & ouuertement.
diuoluere] 1. desuelopper. 2 tourner.
diuolutione] deuolution.
diuoracità] deuorement, gourmandise.
diuoramento] deuorement.
diuorare] deuorer.
diuoratione] deuorement.
diuoratore] deuorateur.
diuoratrice] femme qui deuore.
diuoragine] 1. gourmandise. 2. gouffre.
diuortiare] mettre ou faire diuorce.
diuortio] 1. diuorce. 2. depart.
diuotamente] deuotement.
diuotare] vouër.
diuotione] deuotion.
diuoto] deuot, religieux.
diuretico) diuretique.
diurnale] diurnal, ou journal.
* diurnare] continuër de jour en jour.
diurno) 1. vn diurnal ou journal. 2. journel, ou de jour. 3. durable, de durée.
diurnità] pour (diuturnità) diuturnité.
* diuturnare] continuër, perpetuër.
* diuturnità] diuturnité, longue durée.
diuulgare) divulguer.
diuulgatore) divulgueur.
diuulgatrice] divulgante, qui divulgue.
diuulsione] divulsion.
dizifferare] dechiffrer.

D O

Do) pour (doue) où.
doagio, & duagio] nom d'vn drap grossier qui se faisoit autresfois à doüay. & de là se transportoit aussi en Italie. Voyez (duagio.)
doana] doüane.
doaniere] doüanier.
dobba) sorte de viande, peut estre ce que nous disons à la dobe ou daube.
* dobbare) accommoder.
dobbla) vne pistole.
* dobblare] doubler.
* dobbra) vne pistole.
* doblerta] sorte d'estoffe comme futaine a faire des juppes & des pourpoints.
* dobletto, & dobretto] vne juppe, ou robbe de futaine.
doccia) 1. canal. 2. la douche que l'on donne aux bains, pour faire couler l'eau sur la partie malade. 3. gouttiere de plomb.
docciare 1. couler d'vn canal. 2. bailler ou se faire bailler la douche dans les bains.

Doccia-

Docciatura] la course de l'eau dans la gouttiere.
Doccio] 1. canal. 2. vn coquemar, selon aucuns.
Doccio] tuille creuse.
Doccione]canal dessous terre pour conduire l'eau, vn conduit d'eau.
* Docere] instruire.
Doci] estoilles qui paroissent comme vne piece de bois allumée.
Docile) docile.
Docilità] docilité.
Docilitare] rendre docile.
Documentare) instruire, enseigner.
Documento) document, enseignement.
Dodeci, & dodeci) douze.
A dodeci] au trou Madame.
Dodicesimo) douziesme.
Dodicinia] pour (dozzina) douzaine.
Doga] 1. douve. 2. bande en armoirie. 3. bord ou garniture.
* Dogale] 1. Ducal, ducale, appartenant à vn Duc. 2. vn pourpoint, selon aucuns.
Dogana) doûane.
Doganiere, doûanier, commis de la doûane.
Dogare] relier vn tonneau, garnir de douves.
Dogaressa] 1. Duchesse de Venise ou de Gennes. 2. gardienne ou maistresse de quelque chose.
Dogato) le temps du gouvernement ou de la dignité du Duc de Venise & de Gennes.
Dogatore) vn tonnelier, ou faiseur de douves.
Doge) Duc de Venise & de Gennes.
Doghette] bandelettes en armoirie.
Dogio] pour (Doge) Duc à Venise & à Gennes.
Doglia] douleur.
Dogliare] se plaindre.
Doglie] trenchées, trenchaisons.
Doglie del parto] trauail d'enfant.
Doglienza] doleance, plainte.
Doglio] 1. c'est vn grand vase de terre cuite à mettre du vin ou du vinaigre. 2. la douille d'vne baguette d'arquebuse.
dogliosamente) douloureusement, plaintiuement.
doglioso) douloureux, plaintif.
dogliuzza] petite douleur.
doh deh) hé, exclamation.
* dogole) vne sorte de manches.
dola] douloire, rabot.
dolabella] petite douloire.
dolabro] vne sorte de pic.
dolare) rabotter, vnir auec la douloire.
dolatoio] vne douloire, vn rabbot.
dolce) doux, douce.
Starsi col dolce in bocca] 1. demeurer auec vn bon goust à la bouche. 2 estre content.
Partirsi à bocca dolce] s'en aller contēt & satisfait.
dolce] du sang de porc.
dolce di sale) qui n'est gueres sage.
dolcemele) 1. doucine, sorte d'instrument. 2. la nature de la femme. 3. le sperme ou la douceur de Venus.
dolcemente) doucement.
dolcezza) douceur.
dolcia] sang de porc à faire du boudin ou des tourtes.
Dolciare] addoucir.
Dolciato) plein de douceur.
Dolciata] vne sorte de sausse douce.
Dolcigno) doucastre.
Dolcime] vne sorte de maladie de cheval.
Dolciore) 1. douceur. 2. contentement.
Dolcioso] doucastre.
Dolcire) addoucir.
Dolcitudine] douceur.
* Dolciura) douceur.
Dolce] 1. douceur de temps. 2. la mollesse & douceur de quelque matiere.
Dolente) dolent.
Dolentemente) dolemment.
Dolenza] 1. plainte. 2. douleur.
Dolere] 1. douloir, faire mal. 2. se plaindre ou se douloir.
* Dolio) vaisseau, tonneau.
Dolo) fraude, tromperie.
Dolorare) rendre doulcureux.
Dolore] douleur.
Dolor di testa vuol mangiare) mal de teste veut repaistre.
Dolori colici] la colique.
Doloroso] douloureux.
Dolosamente] auec fraude, frauduleusement.
Doloso] plein de fraude, frauduleux.
Dolto] pour (doluto) plaint.
Dolzaina] doucine, ou doussaine, vne sorte d'instrument de musique.
* Dolzore] douceur.
Doma) pour (domata) domptée.
Domanda] vne demande.
Domandagione) questionnement.
Domandare] 1. demander. 2. appeller.
Domandare vno] interroger vne personne.
Domandita, domanda) vne demande.
Domane, domani) 1. demain. 2 demain au matin.
Doman da sera) demain au soir.
Doman l'altro) apres demain.
domare) dompter.
Domasco) damas.
domatore) dompteur.
* domattiare] dogmatiser.
domatrice) dompteuse.
domattina] pour (doman da mattina) demain au matin.
Domeneddio) Dieu.
Domenica] Dimanche, vn jour de semaine.
Domenica delle Palme] Pasque fleurie.
Domenica de gli Apostoli] la Quasimodo Pasques closes.
Domenicale) 1. Dominical. 2. du Dimanche. 3. l'habit des festes par gausserie.
* domente] cependant,
domenticanza) oubly, oubliance.
domenticarsi) oublier.
domentico) oublieux.
domenticheuole] qui s'oublie.
domentre) tandis, cependant.
domestica, all'a domestica] familieremēt priuément, hardiment, & librement.
Domesticamente] priuément, & familierement.
domesticanza) priuauté, familiarité.
domesticare] appriuoiser.
domesticheuole]qui se peut appriuoiser
domestichezza) familiarité. priuauté.
domestico] 1. domestique. 2. priué, familier.
dometa] mot ancien, qui signifie vn chieur, de(meta) qui signifie quelquefois vn estron.
domeuole)domptable, qui se peut dompter.
domiciliare] domicilier, loger.
domicilio) domicile, maison.
domila] deux mille.
dominanza, & dominatione] domination, seigneurie.
dominare] 1. dominer. 2. commander vne place par la hauteur de l'assiette.
dominata] place commandée.
dominatione) domination, seigneurie.
dominatore) dominateur.
dominatrice] qui domine.
Domine, il Domine] le Prestre du village.
O che Domine] ò Seigneur Dieu.
Che Domin fai tu) quel diable fais tu.
Domine pure vnquanche] vne hyperbole pour exprimer quelque chose de grand.
Dominico] Dominique, nom propre.
Dominicano] Iacobin, ou Dominicain.
Dominio, & domino] Seigneurie, domaine.
domisella] sorte de serpent d'eau.
* domità] submission.
domito, & domo) dompté.
domo, & duomo] 1. vn dome, ou vne Eglise cathedrale. 2 vne maison.
domo) pour (domato) dompté.
Essere in Domo Petri) estre en la maison de Pierre. c. en prison.
Don] Dom, attribut à vn Seigneur: cōme (Don Pietro, Don Giouanni, &c.) mot Espagnol.
donace] qui donne, liberal.
donadello) 1. le donat, liure pour les enfans. 2. vn petit violon ou vne poche, selon aucuns.
donagione) donation.
* donatri] donneurs, mot corrompu de Prouencal.
donamenta) le trousseau de la mariée.
donamento) don, donation.
donare] donner.
donatione) donation.
donatiuo] don, donatif, donatiue.
donato è morto] Donat est mort. c. on ne donne plus rien.
Donato ruppe la testa à Giusto] Donat a rompu le col à Iuste. c. les presens ont corrompu la Iustice.
donatore] donateur, donneur.
donatrice] donneuse, vne qui donne.
donde] 1 d'où? 2 dont.
donde che) de sorte que.
dondola, & dondola) 1. vne belette. 2. vne pouppée. 3. vne brandilloire, pour laquelle on dit aussi (dondolo)
dondolare] 1. brandiller. 2. daudiner, dandiner, dodeliner.

Dondo-

Dondolar la materia] bercer la matiere. c. discourir sans conclurre.
dondoleggiare) daudiner, dodeliner.
dondolo) vn badin, vn dandin.
dondoli) grand dueil de femme, crespes de dueil que portent les femmes.
dondolo] 1. mocquerie. 2. vne freloque ou pendiloche, vne chose qui pend.
dondolone) 1. en brandillant ou pendillant. 2. laschement, en traisnant l'affaire.
Donna] 1. femme. 2. Dame.
Le buone donne non hanno occhi, nè orecchi) les femmes de bien n'ont point d'yeux ny d'oreilles. c. ne doiuent ny voir ny escouter les saletés.
donnaccia]vne grosse femme, vne vilaine femme.
donna nouella) nouuelle mariée.
Far come le donne nouelle] faire comme les nouuelles mariées. c. retourner au logis.
Che la facci donna nouella] qu'elle retourne au logis.
donnaio] addonné aux femmes.
donnaiuolo) dameret.
donnaria] action de femme.
donneare) 1 courir apres les filles ou les femmes. 2. conuerser auec les Dames & leur faire la cour.
donneggiare] faire le maistre.
donnescamente) en femme, comme vne femme.
donnesco) de femme.
donnetto] assemblée ou caquet de femmes.
donnetta] femmelette.
donnicella, & donnicciuola) femmelette
donnina] femmelette.
donno] Dom, ou Seigneur.
donnola) vne belette.
donnolino, & sdonnolino] de poil de souris, certain manteau de cheual.
donnona) vne grosse femme, vne maistresse femme.
donnuccia) 1. femmelette. 2. vne poupée.
donnucciuola] vne pouppée.
dono) vn don.
donora] les dons de l'espousée. les bagues ou le trousseau de l'espouse.
donuzzo] vn petit don.
donzella) 1. pucelle. 2. fille à marier. 3. vne demoiselle suiuante. 4. vne fille de chambre.
donzellare] 1. cajoller & entretenir les Dames, causer auec les filles, conuerser auec les filles. 2 faire le beau à vne porte, & badiner.
donzellescamente) en fille, en pucelle.
donzellesco) de fille, de pucelle.
donzellissima) asseurément pucelle, tres-bonne pucelle.
donzello] 1. demoiseau, puceau, garcon. 2. valet, 3. vn huissier, qui sert le Magistrat.
dopo, ò dopò, & doppo] 1. apres. 2. derriere.
dopo l'anno] au bout de l'an, vn an apres.
dopo pranso) apres disner.
Il dopo pranso] l'apresdisnée.
dopoi, & dapoi] puis apres.
doppia) 1. vne pistole. 2. vne coppie, 3. vne doubleure. 4. vn doublet.
doppiamente) doublement.
doppiamente] redoublement.
doppiare) 1 doubler. 2. plier en double.
doppiatura] 1. doubleure. 2. doublement, ou redoublement.
doppiere] vn flambeau, vne torche.
Pagar di doppieri) par allusion de (doppiare) payer en doublets ou en monnoye d'amour.
doppiezza] fausseté, feintise, humeur double.
doppio] double.
Al doppio] au double, le double de gain.
A gran doppio) de beaucoup, en plusieurs doubles.
doppione] 1 vn doublon, ou quadruple. 2. vn fer qui tient le couuercle auec le corps du coffre, vne charniere.
Pagar di doppioni) par allusiõ de (doppiare) payer en doubles ou en monnoye d'amour.
doppo] 1. apres. 2 derriere.
* dora) 1. empan, vn dor. 2. vn don volontaire à main ouuerte.
doramento] dorement, doreure.
dorare] dorer.
dorarie] 1. ouurages d'or. 2. bagues, joyaux, &c.
doratore] doreur.
dorè) couleur de soucy, orangé.
* dorso] le courant de l'eau.
doti] orcanette.
Dorica, & Dorico] ordre Dorique en Architecture.
dormacchiare) 1. sommeiller. 2. estre endormy, auoir somne ou sommeil.
dormacchione) gros dormeur.
* dormedario) Dromadaire, ou dromedaire.
* dormentoro] le dortoir.
dormetorio) le dortoir.
dormi al fuoco, vn dormi al fuoco) 1. vn gros dormeur. 2. vn homme lasche, vn endormy.
dormia) de l'endormie, ou potion qui endort.
dormicchione] vn gros dormeur.
dormigliare] ne faire que dormir.
dormiglione] gros dormeur.
dormire] dormir.
dormiglioso] vn endormy, vn dormeur, ou dormart.
dormir come il leofante] dormir comme l'elephant, tout debout.
Non si può dormire, & far la guardia] on ne peut pas dormir & veiller. c. faire deux choses contraires à la fois.
dormir con gli occhi altrui) s'attendre à la diligence d'vn autre.
dormir con la fante] ne prendre pas garde à son deuoir.
dormir con le mele] dormir auec les pommes. c. sur le plancher.
dormir da nespola) dormir en nefflle. c. sur la paille.
dormir alle cento croci] dormir sur la paille, parce que la paille fait vne infinité de croix.
Dormir con la fante fin à trent'anni)
estre vn sot, & vn niais.
dormitare] sommeiller.
dormitore) dormeur, dormart.
dormitorio] le dortoir.
dormitrice] dormeuse.
* dormitura) somne, sommeil.
* dorone] vn empan.
dorso] le dos.
*dorupare] tõber du haut d'vn rocher.
dosa, doscena, & doso] la dose.
Dose] pour (Doge) Duc à Venise, & à Gennes.
dossi] des peaux de petit gris, ou de vair.
dossiere] lourdier.
dossiere di letto] le dossier d'vn lit.
dosso) 1. le dos. 2. le vair, ou petit gris, animal.
dota, & dote) 1. le dot. 2. vn don de Dieu
dotale] de dot, qui concerne le dot.
dotare) 1 douër. 2. doter.
doti] belles parties en vne personne, dons de Dieu ou de nature.
dotta] doute, soupcon, en prononcant o fermé.
dotta) vne minute ou partie d'vne heure, en prononcant o ouvert.
Voler le sue dotte] vouloir toutes ses commodités.
Rimetter le dotte) recompenser le temps perdu.
Tu m'hai dato la mala dotta) tu m'as fait peur, ou donné de la peine.
dottamente) doctement.
dottanza) 1. doutance. 2. crainte.
dottare) 1. douter. 2. craindre.
dottissimo) tres docte, fort scauant.
dotto) docte, scauant.
Dottoraggine, Dottoratico, & Dottorato] Doctorat, degré de Docteur.
Dottorate) passer Docteur.
Dottore) 1. Docteur. 2. Aduocat.
Dottore della necessità senza legge) Docteur ignorant.
Dottoreggiare) faire le Docteur.
dottorello) vn petit Docteur, par ironie.
dottoresimo le Doctorat, l'estat de Docteur.
Dottoressa] 1. Doctoresse, vne femme docte. 2. Doctoresse, vne femme de Docteur.
Dottoruzzo) vn petit Docteur ignorant, ou à la douzaine.
* dottoso) douteux.
dottrina) doctrine.
dottrinare] endoctriner.
dottrineuole] que l'on peut instruire.
doua] pour (doga) vne douve.
douana] douane.
doue) 1 où 2. là où.
Il doue] le lieu où.
doue che] 1. en quelque lieu que ce soit. 2. bien que. 3. de sorte que. 4 là où. 5. au cas que. 6. au lieu que.
doue si sia, doue si voglia] en quel lieu que ce soit.
doue bianco, doue nero] noir & blanc, par cy par là.
douente) deuant, qui doit, qui est redeuable.
douenticarsi] se fourrer en vn lieu, se retirer quelque part.
douere] deuoir.

Più

Più del douere) plus que de raison.
Fare il douere] faire son deuoir.
E il douere] c'est la raison.
douero, da douero] tout de bon, à bon escient.
doueroso) remply de deuoirs.
douitia] richesse, abondance.
Far douitia) faire largesse ou abondãce.
douitiare) enrichir, rendre copieux.
douitioso] 1. riche. 2. abondant. 3. vn habit aisé, & aucunement large.
douunque) en quelque lieu que.
douutamente] douëment, conuenablement.
douuto] deu, conuenable.
dozzena] douzaine.
dozzenale] à la douzaine, ou commun.
dozzenante] pensionnaire.
dozzenare] 1. mettre en douzaines. 2. viure en pension.
dozzina) 1. douzaine. 2. pension.
Mettersi in dozzina] 1. se mesler par tout. 2. se mettre en pension.
dozzinale] à la douzaine, commun, de peu de valeur.
dozzinalmente) à la douzaine.
dozzinante] pensionnaire, qui vit en pension.
dozzinare] viure en pension.
dozzino) vn douzain.

D R

DRaconite) pierre de dragon, tirée de la teste d'iceluy, bonne contre le poison.
draganie) gomme dragagant.
dragantea) dragontée, ou serpentaire, herbe.
draghetto) vn petit dragon.
draghinessa) vne rapiere, ou vne espée.
drago] vn dragon.
drago di mare) vne viue, ou traigne, poisson de mer.
dragone] vn dragon.
dragomano) vn trucheman.
* dragona] sterile.
dragoncella, & dragoncello) dragon, targon, ou dragoncelle, vne herbe qu'on mange en la salade.
dragoncello picciolo dragone] dragonneau, vn petit dragon.
dragoncino] vn petit dragon.
dragoni) des dragons, vne sorte de cauallerie.
dragontea] dragontée, serpẽtaire, herbe.
dramma) vne dragme.
drappamenti) estoffes de soye.
drappellare) 1 manier l'enseigne ou manier le drappeau. 2. aller en trouppe.
drappello) 1 drappeau ou enseigne. 2. vne bande ou vne trouppe. 3 vne trouppe de gens sous vn mesme drappeau ou enseigne.
Andare in drappello) aller par trouppe.
drappellone) 1 banniere. 2. le tour d'vn dais.
drapperia] estoffes de soye.
drappetto] estoffe de soye fort legere.
drappiere) 1 marchand de soye. 2. faiseur d'estoffes de soye.
drappo] estoffe de soye.
* drè] pour (dietro) derriere, mot Lombard.
drean) dernier, mot Lombard.
* drento] pour (dentro) dedans.
dressa) vne griue, mot Lombard.
drieto] derriere.
drincare] boire, trinquer.
drio] derriere, mot Venetien.
dritta] 1. droitte. 2. main droitte.
A dritta] 1. justement. 2. franchement.
La dritta] 1. la droitte. 2. la premiere ou principale chanse.
drittamente] droittement, justement, loyalement.
dritto) 1. droit ou dressé, debout. 2. droit, qui n'est pas courbé. 3. droit, le contraire de gauche. 4. droit, juste, fidele, ou loyal. 5. droit, vray & legitime. 6. l'endroit, ou le droit costé de quelque habit ou estoffe. 7. droit, raison, ou justice. 8 vn auant main, ou vn coup d'espée tout droit du haut en bas.
A dritto] à droit, auec juste cause.
A dritto & à torto) à droit & à tort, justement & injustement.
A dritto & à rouescio) 1. à l'endroit & à l'enuers. 2 à tort & à trauers, sans consideration.
dritto) à droite, terme de marine pour faire voguer le costé droit, & arrester le gauche.
Hauer per il dritto] 1. prendre de bon biais, prendre comme il faut. 2. bien entendre.
drittorare] dresser.
drittura) droiture.
drizzatrine, & drizzatoio] vn poinçon de teste ou vne aiguille à cheueux, pour dresser les cheueux.
drizzare] dresser.
droga] drogue.
droghiere) vn droguiste.
dromedario) dromadaire, ou dromedaire.
drucciolare] glisser.
drucciolino) vne glissade.
druderia] 1. ruffiennerie. 2. caresse d'amant.
drudo) 1 amant ou amoureux. 2. le ruffien d'vne femme.
drupe] nœuds d'arbres.
druzzola] c'est vne sorte de poulie dont on jouë, comme en France d'vne boule, à qui jettera le plus loing.
druzzolare) rouler.
druzzolone) vne grande poulie pour jouër ou jetter le plus loing.

D V

DV) pour (doue) où.
Dua) pour (due) deux.
Duagio] 1. Doüay vne ville de Flandre. 2 le nom de certain gros drap, qui se faisoit autresfois à Doüay, & se transportoit aussi en Italie.
duagio, treagio, & quattragio] c'est vne allusion de Boccace (en la nouvelle septante deuxieme de son Decameron) sur le mot duagio, comme s'il venoit du nombre (due) deux & disant de mesme (treagio, & quattragio) il monte du nombre de deux jusques à trois, & à quatre, pour aggrandir la valeur de la chose.
duale) de deux, qui consiste en deux.
duare] mettre deux à deux.
duassi] ambesas, deux as.
* dubbianza] doute, doutance.
dubbiare) douter.
* dubbietà) doute.
dubbieuole] douteux.
* dubbiezza, & dubbio) 1. doute. 2. douteux.
dubbiosamente] douteusement.
dubbioso) douteux.
dubitare) 1. douter. 2. craindre.
Non dubito di cosa alcuna] je n'ay peur de rien.
Non dubita di fare) il n'a pas peur de faire, il ne fait point difficulté de faire, il fait librement.
Non dubitare] ne craignez point, n'ayez point de peur.
dubitatione] doute.
dubiteuole] douteux.
dubitoso] douteux.
Duca) 1. Duc. 2. Chef en quelque charge.
Duca di Maggio] 1. Duc de May. 2. le Roy de la febve, d'vn de qui a Seigneurie ne dure guere.
Il Duca Borso] le Duc Borso, qui despensoit fort en habits.
Fare il Duca al baio] faire le grand, e[illegible] x.
Ducal[illegible] Ducal.
Ducatello, vn petit Duc.
ducato] 1. Duché. 2. vn ducat.
ducatuzzo] 1 petit Duché 2. petit Duc.
duce] 1 Duc. 2. Chef en quelque charge.
ducea] Duché.
ducento) deux cens.
* ducere] conduire.
duchessa] Duchesse.
ducheuale] semblable à vn Duc.
duchino] 1. petit Duc. 2 jeune Duc.
duco] duc, espece de hibou.
due) deux.
duellante, & duellista] duëlliste.
duello) duël.
duerno] 1 demy cayer de liure, ou de deux fueillets, & de doubles fueillets. 2. deux à deux, qui est du nombre de deux, & se dit ordinairement (duerni)
dugento] deux cens.
dugentesimo] deux-centiesme.
dugo) Duc, hibou, chat-huant.
dui] deux.
A dui di quindici) quinzains, au jeu de paume.
A dui di trenta) trentains, au jeu de paume.
A dui di quaranta] à deux, au jeu de paume.
duine, & duini] doubledeux, au jeu de tric trac, & au jeu de dez.
duiuia] chemin double, ou fourche.
dumila] deux mille.
dumo) espine, buisson, prunellier.
dumoso] espineux, buissonneux, plein de buissons & d'espines.
* duna) vn pasquis sur le haut d'vne montagne.
dunmentre] tandis, cependant.
dunque) donc, doncques.
duo) pour (due) deux, en la poësie.
* duodeci] douze.

* Duode-

* Duodecimo] douziesme.
Duoi] pour (due) deux se trouue en Villani, & en quelques autres.
Duolo) dueil, douleur.
Duomo, & domo] le dome, l'Eglise principale ou Cathedrale.
Duplicanza] duplicatiõ, redoublement.
Duplicare] doubler, redoubler.
Duplicità] fausseté, feintise, humeur double.
* Duplo] double.
Dura] 1. durée. 2. dure mere de la teste.
Durabile] durable, de durée.
Durabilmente] auec durée, durant longtemps.
Duracina] vne sorte de raisin noir.
Duracino frutto) fruit qui dure, ou qui se garde.
* Duranza] durée.
Durare] 1. durer. 2. endurer. 3. perseuerer.
Durarla] se maintenir en son estat.
Durar fatica) 1. endurer ou supporter la fatigue. 2. auoir de la peine.
Durata] durée.
Duratione) durée.
Durattiuo] durable.
Durengo] 1. nerf de bœuf dont on bat les forçats 2. d... en jargon.
Durelle] vne sorte de poires dures.
Duretto] vn peu dur.
Dureuole] durable.
Dureuolmente] auec durée.
Dureuolezza] durée.
Durezza] 1. dureté. 2. duresse, en terme de musique.
Duro] 1. dur. 2. fort, robuste. 3. rude, cruel, obstiné. 4. f.cheux.
Dusolino] de poil de four 5, vn manteau de cheual.
Duttile] 1. qui se peut estendre ou tirer en filets. 2. pliable.
Duttore] guide, conducteur, qui cõduit.
Duttrice] guide, conductrice, qui conduit.
Duuia] chemin double, ou fourchu.

E

E] Prononcé ouuert est comme (ai) François: & prononcé fermé est comme vn è accentué.
E, & è] pour (egli) il, & pour (eglino) ils.
E] ou (è) est, il est.

E B

EBano] ebene.
Ebbio] hieble, vn arbre.
Ebbrezza, & ebriachezza) yurognerie, ou yuresse.
ebbriaco, & ebbro) yure.
ebeno) ebene.
ebio) hieble, vn arbre.
ebreo) 1. Hebrieu. 2. Iuif.
ebriacare, & briare) enyurer.
ebriachezza) yurognerie.
ebriaco, ebrio, ebro) yure.
* eburneo) d'yuoire.

E C

ECatombo) hecatombe.
Eccecatione) aueuglement.
eccedenza) excès.
eccedere) exceder.
eccellente) excellent.
eccellentemente) excellemment.
eccellenza) excellence.
eccellere) exceller.
eccelsità, & eccelsitudine) grandeur, hautesse.
eccelsamente) hautement.
eccelso) haut, releué.
eccene) 1. il y en a. 2. y en a-il?
eccentrico) excentrique.
eccessiuamente) excessiuement.
eccessiuo) excessif.
eccesso) excès.
eccettare) excepter.
eccettione) exception.
eccetto) excepté.
eccetuare) excepter.
eccetuatione) exception.
ecci) 1. y a-il? 2. il y a. 3. il nous est.
eccidiare) rauager, destruire.
eccidio) rauage, destruction, ruine.
eccidioso) plein de destruction, & de ruine.
ecclo) buglose sauuage.
eccitamento) excitement, excitation.
eccitare) exciter.
eccitatore) exciteur.
eccitatrice) exciteuse.
eccitatiuo) excitant, qui excite.
ecclesiastico) ecclesiastique.
* Ecclesia] Eglise.
ecclissare) ecclipser.
ecclissi) vne ecclipse.
eclittico) ecclyptique.
ecco) 1. voicy, voila. 2. vn echo.
echeggiare) faire vn echo.
echio) buglose sauuage.
echione) medecine composée de buglose sauuage.
echo) vn echo.
ecloga) eclogue.
eco) vn echo.
ecoare, & echeggiare) faire vn echo, resonner comme vn echo.
economia) economie.
economico) economique.
economo] econome.

E D

ED] pour (Et) &.
*edace] deuorant, goulu.
*edacità] deuorement, gloutonnie.
* ederenza] adherence.
edera] le lierre.
edificare] edifier, bastir.
edificamento] edification, bastiment.
edificatione] edification, structure.
edificatore] edifieur, bastisseur.
edificatrice] edifieuse, bastisseuse.
edificio] edifice, bastiment.
edificheuole] qui se peut edifier.
editione] edition.
edittare] faire vn edict.
editto] vn edict.
edra] le lierre.
educare] esleuer, nourrir.
educatione] education.

E F

EFfe] la lettre F.
Effabile] qui se peut dire.
effemera, febre d'vn giorno] la fieure d'vn jour, fieure diaire ou ephemere.
effemeride, & effimero, fior d'vn giorno) ephemere, & ephemeride, la fleur ephemere, qui ne dure qu'vn jour, assauoir le lis jaune & rouge, lis rouge orangé, ou lis affrodille.
effemero) ephemere, d'vn jour.
effeminare) effeminer, rendre effeminé.
effeminatamẽte] d'vne façon effeminée.
effeminatezza] nature effeminée.
effeminato] effeminé.
* efferato) fier, cruel, farouche.
* efferità] fierté, humeur farouche.
effero) fier, ou farouche, cruel.
effettiuamente] effectiuement.
effettiuo) effectif.
effetto] effect, ou effet.
effettuale] effectif.
effettuoso] efficacieux, plein d'effet.
efficace] efficace, ou efficacieux.
efficacemente) auec efficace.
efficacia] l'efficace.
efficiente] efficient.
efficienza] efficience.
effigiare] figurer, effigier.
effigie] effigie, image.
effimero) Voyez (effemeride.)
effiocare] enrouër.
effluenza] flux ou defluxion, coulement.
effluere, & effluire] couler, decouler.
efformato] difforme.
effrenato) effrené, indompté.
effundere) verser.
effusione] effusion.
efimera) voyez (effemera.)

E G

EGeno, & eghelo] le bois puant, ou anagire, appellé ainsi au pais de Trente.
egente] disetteux, necessiteux.
egesta] disette, necessité.
egestione] egestion.
eghelo] voyez (egeno.)
egra] vne sorte de raisin.
*egiaculare] jetter, lancer.
egli] il, luy.
eglino] ils, eux.
egloga) eglogue, ou eclogue.
eglogare] faire des eglogues.
egramente] aigrement, en colere.
* egredere) sortir.
egregiamente] excellemment, brauement.
egregio) excellent, braue.
* egressione] sortie.
* egritudine] maladie.
* egro] malade.
* egrotare] tomber ou estre malade.
eguaglianza) egalité.
eguagliare] 1. egaler. 2. accomparer.
eguagnele, all'eguagnele] mot de paisan, par l'euangile, comme en jurant.
Egualare] 1. egaler. 2. accomparer.
Eguale) egal.
Egualmente] egalement.
Egualità) egalité.
* Egurgitare] vuider, espuiser, euacuër, ou tirer dehors.

E H

EH, hè] 1. hé bien. 2. non pas?
Eh eh) tellement quellement.
Ehimè) helas!

E I

EI] pour (egli) il, luy.
* Eiettare] jetter dehors.
* Eiettione] ejection.

EL) la lettre L.
Elargire] eslargir.
Elaterio] jus de concombre sauvage.
Elatine] elatine ou veronique la femelle, vne herbe.
* Elatione] suffisance, estime de soy mesme.
* Elato] qui se prise, ou qui s'esleue & s'estime soy mesme, qui fait le suffisant.
Elce, & elcia] yeuse, vn arbre.
Elciario] homme qui tire aux bateaux.
Eleboro] hellebore.
Elefante] elefant.
Elefantia] le farcin des cheuaux.
Elegante] elegant, beau.
Elegantemente] elegamment.
Elegantia] elegance, beauté.
Elegantissimo] tres elegant, tres beau.
Eleggere] eslire.
Elegia] vne elegie.
Elegiare] faire des elegies.
Elego] faiseur d'elegies.
Elementale, & elementare] elementaire.
Elemento] element.
* Elemosina] aumosne.
* Elemosinare] donner l'aumosne.
* Elemosinario, & elemosiniere] aumosnier.
Eleponio] vne sorte de lamproye.
Elera] le lierre.
Eletta] choix, eslite.
Elettionare] eslire, faire election.
Elettione] election.
Elettiuo] electif.
Eletto] esleu.
Elettore] Electeur.
Elettorata] Electorat.
Eletto] 1. electre, ambre. 2. vne mixtion d'or & d'argent.
elettuario] 1. electuaire. 2. opiat.
Elettuario di cucina] codignac de four. c. du pain.
Eleuare] esleuer.
Eleuatione] eleuation.
Elice] yeuse, vn arbre.
Elice] il tire, du verbe (elicere) duquel il n'y a que ce temps.
Eliceto] vn bois d'yeuses.
Eligibile] qui se peut eslire.
Elimare] limer, polir.
* Elimosina] aumosne.
* Elissare] bouillir.
elissero] elixir.
* elisso] bouilly.
elitropia] 1. heliotrope, pierre precieuse de couleur verde & tachetée. 2. le petit tournesol, ou l'herbe au soleil, vne herbe.
Ella] elle.
Ella] pour (enola) l'aunée, vne herbe.
Elle] elles.
Elleboro] hellebore.
Ellera] lierre.
* Ell, & ello] luy.
Elmetto] heaume, casque.
Elmo] heaume, casque.
Elogio] eloge.
Elongare] esloigner.
Eloquente] eloquent.
Eloquentemente] eloquemment.
Eloquenza] eloquence.
Elsa, le elsi, & gli elsi] la croisée ou les branches d'vne garde d'espée, esles.
Elsare] mettre vne garde.
Elsi] voyez (elsa.)
* Elto] pour (erto) roide, ou aspre à monter.
* Eltezza] pour (ertezza) roideur, ou aspreté de montée.

E M

EMancipare] emanciper.
Emancipatione] emancipation.
Ematite] hematite, ou pierre sanguine.
Emblema] embleme.
Embolismo, & cembolismo] embolisme, addition d'vn jour à vne année plus qu'aux autres.
Embresi] corde dont on lie les vaisseaux pour les lancer en mer.
Embriacare] enyurer.
Embriaco] yure.
Embrice] tuille creuse.
Non guardare in vn filar d'embrici] ne regarder pas à vne rangée de tuilles c. ne prendre pas garde à peu de chose.
Embriciare] couvrir de tuilles creuses.
Embrione] embrion.
Embrizza] verdiere, vn oiseau.
Embrocatione] embrocation, ou bain & estuvement de teste auec quelque liqueur.
Emenda] 1. amande. 2. correction.
Emendare] 1. amander. 2 corriger.
Emendarsi] s'amandar, corriger sa vie.
Emendatione, & emendamento] amandement, correction.
Emendeuole] qui se peut amander.
Emergente] prouenant.
Emergere] 1. aller sur l'eau. 2. sortir dehors. 3. prouenir, proceder.
* Emettere] enuoyer.
Emfasi] emphase.
Emfatico] emphatique.
Emicranea, dolore emicranio] migraine.
* Emigrare] s'en aller.
Eminente] 1. eminent. 2. menacant, prest de tomber sur nous.
Eminentemente] hautement, auec eminence.
Eminenza] eminence.
Emisferio, emisfero, & emispero] hemisphere.
Emissario] 1. espion. 2. vn enuoyé.
Emissione] enuoy.
Emmi] pour (mi e) il m'est.
Emmi impossibile] il m'est impossible.
Emmi stato detto] il m'a esté, ou on m'a dit.
Emolare] estre emulateur, enuier.
Emolo] emulateur, enuieux.
Emolumento] emolument, proffit.
Emondare] monder, nettoyer.
Emoroide] les hemorrhoides.
* Empegnare] engager.
Empetiggine, & impetiggine] feu volage, male darte, vne sorte de galle.
Empiamente] meschamment.
Empiastrare] emplastrer.
Empiastratione] escusson, facon d'enter en escusson.
empiastricciare] emplastrer.
empiastro, & impiastro] 1. vn emplastre. 2. metaph. vne personne fascheuse.
* empiegare] employer.
empiente] emplissant.
empiere] 1. emplir. 2. accomplir.
empietà] impieté, & inhumanité.
empiezza] 1. impieté. 2. accomplissement.
empiamento] 1. emplissement. 2. accomplissement.
empio] meschant, impie.
empio] pour (empi) il emplit.
empire] 1. emplir. 2. accomplir. 3. farcir.
empireo] empirée, ciel empirée.
empirico] empirique, operateur.
empito] impetuosité.
empito] 1. emply, remply. 2. accomply. 3. farcy.
empitori] pieces de bois pour renforcer les pointes des vaisseaux.
empitura] 1. emplissage. 2. farce.
emplastico] attachant, qui s'attache comme vne emplastre.
* empugnare] empoigner.
emulare] enuier, estre emulateur.
emulatione] emulation, enuie.
emulgere] publier, dilater.
emulo] concurrent, emulateur, & enuieux.
emulsione] emulsion, ou expression, espuration.
emungere] moucher.
emuntione] emonction.
emuntorio] emonctoire, mouchettes.

E N

EN, eno, enno pour (sono) au plurier, ils sont.
* enante] 1. filipende ou filipendule, vne herbe. 2. le fruit de lambrusque ou de vigne sauvage.
encegnare] changer d'habit ou de linge.
encomenda] vne commanderie.
Encomio] loüange qu'on donne à aucun.
encusa] ancuse, orcanette, herbe.
* endeuinare] deuiner.
* endica] 1. emplette de marchandise. 2. amende de Iustice, selon aucuns.
Endicaiuolo] 1. ceux qui font emplette. 2. regrattiers.
* endicare] 1 punir. 2 faire emplette.
endice] 1. appeau, oiseau appellant, vn oiseau attaché sur vne aire à prendre des oiseaux, pour appeller & faire venir les autres. 2. l'œuf qu'on laisse au nid pour faire pondre la poulle le nicheux ou nicheur. 3. vne marque pour se ressouvenir.
endico] Inde, ou indico, certaine couleur à teindre & à peindre.
endiuia] endiue.
energia] energie.
eneruare] eneruer.
enfasi] emphase.
enfiagione] enfleure.
enfiamento] enflement, enfleure.
enfiare, enfler.
enfiatamente] superbement, orgueilleusement.
enfiatello] vne petite tumeur, ou enfleure.
enfiatura] enfleure.
enfio] pour (enfiato) enflé.
* enfiore] enfleure, tumeur.

Enghi-

Enghistara] cruchon, vase de verre.
Engistara] cruchon, vase de verre.
Enguinaglia, & enguinaia] l'aine.
Enigma] vn enigme.
Enimma] vn enigme.
Enigmare] faire ou proposer des enigmes.
Enimmare] faire des enigmes.
Enimmatico] enigmatique.
Ennumerare] nombrer, conter.
Enola] aulnée, vne herbe.
Enontiare] annoncer.
Enorme] enorme.
Enormemente] enormement.
Enormezza, & enormità] enormitê.
Ente] ens, chose qui est, ou qui existe.
Enteriora] les intestins, ou les entrailles.
Entità] existence, entitê.
Entomata] insectes.
Entrada] rente, reuenu.
Entrambi] tous deux.
Entramento] entrée.
Entrante] entrant.
Entrare] entrer.
Entrare in collera] se mettre en colere.
Non mi entra] je ne le croy pas, cela ne m'entre pas dâs l'esprit, je ne le comprends pas.
Entrare adosso ad vno] se mettre apres quelqu'vn, se jetter sur la fripperie de quelqu'vn.
Entrare in pensiero] prendre la fantasie.
Entrar su'l gigante] monter sur ses grãds cheuaux, trencher du grand.
Entrare in danari, possessioni, &c.) faire des acquisitions.
Entrata] 1. entrée. 2. rente, reuenu.
Entrataccia] vne fort large entrée.
Entratuccia] vne petite entrée.
Entratura] entrée.
Entro] dedans.
Entromezzare] entremesler.
Entroui] dedans.
Enudare] despouiller, denuêr.
Enumerare] nombrer, conter.
Enumeratione] denombrement.

E P

Epa] la pance, mot de Dante.
Epatico] qui appartient au foye.
Epatto] l'epacte, jour intercalaire de l'an de bisseste.
Eperlano] eperlan, vn poisson.
Epiciclo] epicicle, terme d'Astrologie.
Epico] 1. de loüange ou heroique, vers heroique. 2. poëte heroique.
Verso epico] vers heroique.
Epicureggiare] viure en Epicurien.
Epicuro] Epicure, gourmand.
Epifania] Epiphanie, la Feste des Rois.
Epiglotti] epiglottis, ou epiglotide, la luëtte.
Epigramma] epigramme.
Epigrammizzare] faire des epigrãmes.
Epilessia] epilepsie, tournoyement de teste, le vertigo.
Epilettico] sujet à l'epilepsie.
Epilogare] epiloguer.
Epilogo] epilogue.
Episcopale] Episcopal, d'Euesque.
* Episcopato] Eueschê.
* Episcopio] la demeure de l'Euesque, l'Eueschê.
* Episcopo] Euesque.
Episodio] episode.
Epistola] epistre.
Epistolare] 1. faire des epistres. 2. parler, discourir.
Epitalamio] epitalame.
Epitafio] epitaphe.
Epitema] epitheme.
Epiteto] epitete.
Epitimo] teigne de thim, ou fleur de thim.
Epitome] epitome.
Epitomizzare] faire vn epitome.
Epittimare] vser d'epitheme, faire vne decoction de drogues aromatiques.
Epittimatione] decoction de drogues aromatiques.
Epittimo, & pittima] epitheme, decoction de certaines drogues.

E Q

* Equalare] 1. egaler. 2. accomparer.
* Equale] egal, pareil.
* Equanimita] egalitê de courage, ou moderation d'esprit.
* Equanimo] moderê, courage modere.
* Equare] 1. egaler. 2. accomparer.
Equatore] l'equateur.
* Equatura] egalitê.
* Equestra] de Cheualier.
equidistante] distant egalement.
Equidistanza] egale distance.
Equidistare] estre egalement distant.
* Equidità] justesse.
Equilatero] egal de costês.
* Equile] escurie.
Equilibrare] peser egalement.
Equilibrio] poids egal, juste poids.
Equinottiale] equinoctial.
Equinottio] equinoxe.
Equipaggio] equipage.
Equiparaggio] egale comparaison.
Equiparare] comparer, accomparer.
Equiparanza] egale comparaison.
Equipollare] estre equipollent.
Equipollente] equipollent.
Equisono] vnison, de mesme son.
Equissimo] tres-egal.
Equità] equitê.
Equiualente] equiualent, valant tout autant, de pareille valeur.
Equiualere] valoir egalement ou tout autant, estre de pareille valeur.
Equiuocale] equiuoque.
Equiuocare] equiuoquer.
Equiuocatione] equiuoque.
Equiuoco] equiuoque.
Equiuocoso] equiuoque, plein d'equivoques.
Equiuolente] de vouloir egal, de mesme volontê.
Equiuolenza] egale ou mesme volontê.

E R

Eradicare] desraciner.
Eradicatore] desracineur.
Erario] le thresor, ou l'espargne d'vn Prince.
Erba] herbe. Voyez sa suite à l'H.
Erbace] d'herbe.
Erbaluccia, & lucciola] langue de serpent, ou l'herbe à vne fueille, & l'herbe sans cousture.
Erede] heritier.
Ereditaggio] heritage.
Ereditario] hereditaire.
Eredireuole] hereditaire, dont on peut heriter.
Eremita] hermite.
Eremitaggio, eremitorio, & eremo] hermitage.
Eremitico] solitaire, d'hermite.
Eretaggio] heritage.
Eretico] heretique.
Erettare] dresser, eriger.
Erettione] erection, dressement.
Eretto] erigê, dressê.
Ergata] vn tour ou vne gruë à fousleuer des choses de grand poids.
Ergere] dresser, eriger.
Erica] bruyere, vne herbe.
Erica scoparia] la grande bruyere dont on fait des balais.
Ericeto] vn lieu plein de bruyeres, où il croist quantitê de bruyeres.
Erico] vn instrument plein de pointes de fer.
* Erigibile] qui se peut dresser.
Eringe] voyez (eringio.)
Eringio, volgarmente, iringo) panicaut, vne herbe.
Erino] basilic d'eau, plante.
Errinno, ò nasale] errhine, & nariniere.
* eripere] oster, arracher.
Erisipila] la rose, ou le feu sauvage, & le feu saint Antoine.
Erismo, irione] le velar, la tortelle, vne herbe.
Ermellino] hermine.
Ermesino, & armesino] du taffetas, du taffetas double.
ermo] 1. hermitage. 2. solitaire, desert.
ermodattili] hermodactes.
ernia] hergne.
ernione] roignon.
erpicare] herser la terre.
erpicatoio] trainasse à prendre des perdrix & des aloüettes.
erpice] vne herse.
Come disse la botta all'erpice] comme dit le crapaut à la herse, qui passa sur luy, c. n'y puisses tu jamais reuenir.
errabondo] vagabond, errant.
errante] errant.
* erranza] erreur.
errare] 1. errer, se fournoyer, aller errant. 2. s'abuser, se tromper. 3. faillir, manquer.
S'io non erro] si je ne m'abuse.
erra il Prete all'altare] le Prestre manque bien à l'autel. c. il n'est si bon qui ne faille.
errata] pour (rata) 1. portion. 2. les errata d'vn liure.
* erratico] qui va errant, qui est vagabond.
errato] 1. failly, manquê. 2. confus, troublê.
* erroneo, & erronico] erronée, faux, plein d'erreur.
errore] vn erreur.
error di Grammatica] folie de jeunesse, vne sottise, vne grande faute.
error nel conto] vn mesconte.
erroruccio, errotuzzo] petit erreur.
* eruttare] rotter.

Eruttione] eruption.
* erte] herte.
Erta] roide & rude montée, montée aspre & difficile.
Stare all'erta] 1.estre alerte, prendre garde à son fait. 2 estre au guet.
Ertare] rendre aspre ou rude & roide.
Ertezza] aspreté ou roideur de montée.
Erto] subst. montée, mont à monter.
Erto] adiect. aspre, difficile à monter, droit, roide, rude.
Ertura] aspreté ou roideur de montée.
* Erubescenza) rougeur de honte.
Erubescere] rougir de honte.
Eruca] chenille.
* Erudire] instruire, enseigner.
eruditamente] sçauamment, doctement.
Eruditione) erudition.
erudito] sçauant.
Erudimenti] rudiments.
Erugine) verd de gris.
Erula campana) pour (enula) l'aunée, vne herbe.
Eruo, orbo, & moco] ers, ou vesse noire, vne sorte de legume.
* Eruttare] rotter.
* Eruttatione] rottement.
* Erutto] vn rot.

E S

ESacerbare] aigrir.
Esacerbatione] aigrissement.
Esacordo) sexte, terme de musique.
Esagio] sixiesme partie d'vne once.
Esagonale] exagonal, à six angles.
Esagono] exagone, de six angles.
Esalare] exaler.
Esalatione] exhalaison.
Esalatoio] souspirail d'vne mine, trou pour empescher l'effet d'vne mine.
Esaltamento) exaltation, esleuement, ou eleuation.
Esaltare] exalter.
Esamina, ò esamine] examen.
Esaminare) examiner.
Esaminatione] examination.
Esaminatore] examinateur.
Esaminatrice] vne qui examine.
Esamine] examen.
Esangue] 1. sans sang. 2. mort.
Esanimare] oster l'ame.
Esanimatione] priuation d'ame.
Esanimo) 1. sans ame. 2. qui trouble l'ame.
Esasperare] aigrir vne personne, mettre en fougue ou en colere.
Esattamente] exactement.
Esattione] exaction.
Esatto] exact.
Esattore] 1. exacteur. 2. receueur.
Esaudeuole] qui peut estre exaucé.
Esaudimento] exaucement.
Esaudire) exaucer.
Esauditore] exauceur, vn qui exauce.
Esauditrice] vne qui exauce.
Esausibile] espuisable.
Esausto] espuisé.
* Esborsare) desbourser.
Esca] 1 viande, ou mangeaille. 2. amorce, appast, & allechement. 3. amorce ou meche à fusil, en prononçant e fermé.
Mangiar l'esca, e cacar sù l'hamo] eschapper & se mocquer du danger.
* Escaltare] eschauffer.
* Escalfatorio] qui eschauffe.
Escandescenza] aigreur, colere, colere prompte, esmotion de sang, rage, & promptitude.
Escara) garde-manger, despense.
Escare] allecher.
Escaro] garde-manger, despense.
Escato] 1. le lieu où l'on met la mangeaille ou l'appast pour prendre les oiseaux. 2. nourry. 3. alleché, amorcé.
* escauare] cauer, creuser.
Escheita) petite amorce, & petit appast.
Eschio) chesne qui porte de fort gros glands.
Esciame] essaim de mouches à miel.
* Escire] pour (vscire) sortir.
* Escita] pour (vscita) vne sortie.
Escludere] exclurre, forclorre.
Esclusione) exclusion.
Esclusiuamente) exclusiuement.
Esclusiuo] exclusif.
Escluso] exclus, forclos.
Escogitabile] excogitable, imaginable.
Escogitare) excogiter, controuver.
Escogitatione] excogitation, controuvement.
Escomunica] excommunication.
Escomunicare] excommunier.
Escoriare) escorcher.
Escoriatione] escorchement.
Escrementale] d'excrement, excrementeux.
Escrementare) jetter son excrement.
Escremento] excrement.
Escrescenza] surcroissance de chair.
Escrescere] croistre contre le naturel.
* escubia] sentinelle.
* escubiare] faire sentinelle.
Escussione) excussion, ou exaction.
Esculo] chesne qui porte de gros glãds.
* escuriare] ronger.
* escusa] excuse.
Escusabile) excusable.
Escusare] excuser.
Escusatione] excuse.
Escuseuole] excusable.
Escussione] exaction.
Esecrabile) execrable, detestable.
Esecrare) detester, auoir en abomination.
Esecratione] execration, abomination
Esecutione] execution.
Esecutore) executeur.
Esecutrice) executrice.
Eseguire] executer, mettre en effet.
Esempio] 1. exemple. 2. patron modelle.
Esemplare) 1. exemplaire. 2. exemple d'escriture. 3. vn exemple.
Esemplificare] amoindrir, diminuër.
Esentare) exempter.
Esente] exempt.
Esentione] exemption.
Esequie) obseques, enterrement.
Esequio] obseques, enterrement.
Esequire] executer.
Esercitare] exercer.
Esercitatione] exercice.
Esercitatore] exerceur.
esercitio] exercice.
esercito] armée.
Esheredare] desheriter.
* Esgorgiare] regorger.
* Esgridare) exclamer, crier.
Esiglio] exil.
Esiliare] exiler, bannir.
Esilio] exil.
Esistente] existent.
Esistenza) existence.
* Esistimare) estimer.
Esitare) hesiter.
Esitatione] hesitation.
* Esitiale] mineux, desastreux.
* Esitio) ruine, desastre, destruction.
Esito] issuë.
Esofago] 1. la bouche de l'estomach. 2. la gorge ou le gosier.
Esorbitante] exorbitant, commettant vne grande & enorme faute.
Esorbitanza] exorbitance, enormité, grande faute.
Esorbitatamente] exorbitamment, en faillant enormement.
Esorcismo] exorcisme.
Esorcismare, & esorcizzare) exorciser.
Esorcista] exorciste.
Esordio) exorde.
* Esornare] orner.
Esortare] exhorter.
Esortatione] exhortation.
Esortatore] vn qui exhorte.
Esortatrice] exhortatrice, vne qui exhorte.
Esoso, [illegible] odieux, insupportable.
esostra] vne sorte de vis pour faire mouvoir vne roue.
Espansione] estenduë.
* Espargnare] espargner.
* Esparagno] espargne.
* Espargere) espandre.
Espediente] 1. expedient, adject. 2. vn expedient, subst.
Espedire] expedier.
Espellere] chasser, pousser dehors.
* Espendere) despenser.
Espensa) despense.
Esperienza) experience.
Esperimentare] experimenter.
Esperimento) 1. experiẽce 2. chef d'œuvre. 3. espreuve. 4. experimentation.
Esperto) expert, experimenté.
Espettatione] attente, esperance.
Espiabile) expiable.
* Espianare] 1. applanir. 2. explicquer.
Espiare] expier.
Espiatione] expiation.
Espettare] pour (aspettare) attendre.
Espettatione] pour (aspettatione) arreste.
Espettatiua] pour (aspettatiua) attente.
Espieuole] expiable.
Espilare] piller, rauager.
Espilatione] pillage, rauage.
Espilatore) pilleur, rauageur.
Espilatrice] pilleuse, rauageuse.
* Espinetta] espinette.
Espirare) expirer.
Espiscare] pescher dedans, tirer de dedans.
* Esplanare] expliquer, exposer.
Esplicare] expliquer, exposer.
Esplicatione) explication, exposition.
* Esplicità] explication, exposition.
Esplicito] expliqué, exposer.

* Espli-

* Esplicare) expliquer.
Esplorare] espier, guetter, remarquer, apprendre, & entendre.
Esploratore) espion, guetteur.
Esploratrice] vne espionne, qui prend garde au fait d'autruy.
Esponere, & esporre] 1. exposer, ou soubmettre. 2. exposer, expliquer.
Esponitore] 1. exposeur, qui expose ou soumet. 2. exposeur, qui expose ou explique.
Esponitrice) 1 exposeuse, qui expose ou sousmet. 2. exposeuse, qui expose ou explique.
Esportare] trasporter.
Espositione] exposition.
Espositore] explicateur.
Esposto] 1. exposé, ou sousmis. 2. exposé, ou expliqué.
Espostulare] poursuiure, postuler, requerir d'aucune chose, faire requeste.
Espressamente) expressement.
Espressiuole] qui se peut exprimer.
Espressione) expression.
Espresso] 1. exprés. 2 exprimé. 3. ferme.
Esprimentare) experimenter.
Esprimento] experimentation.
Esprimere] exprimer.
Esprimeuole] qui se peut exprimer.
* Esprobare, & esprobrare] reprocher.
Espugnare) expugner, prendre vne ville par force.
Espugnatione] expugnation, attaque, & prise de ville par force.
Espugnatore) expugnateur.
Espugneuole] expugnable, qui se peut prendre par force.
Espulsione] expulsion, rejection, & dechassement.
Espulsiuo) expulsif.
Espulso) chassé, ou jetté dehors.
Espurgare] cracher. Voyez (spurgare.)
Esquisitamente] exquisement, excellemment, parfaitement bien, exactement, & curieusement, delicatement & mignardement.
Esquisitezza] 1. bonté, & excellence d'vne chose. 2. vne viande exquise, ou quelque autre chose exquise. 3. exactitude.
Esquisito] 1. exquis. 2. exact.
Essa] elle, icelle.
Essagerare] exagerer.
Essageratione] exageration.
Essagitare] agiter, trauailler, tourmenter.
Essagonale] à six angles.
Essaltare] exalter, esleuer.
Essaluminate perle] perles alumineuses ou exalumineuses, claires comme l'alum.
Essame] examen.
Essamina] examen, & examination.
Essaminare] examiner.
Essaminatione) examination.
Essaminatore] examinateur.
Essaminatrice) examinatrice.
Essàmine] examen.
Essangue] priué de sang, à demy mort.
Essarcerbare] aigrir Voyez (esarcerbare)
Essare] exiger.
Essasperare, aigrir, mettre en colere.
Essattamente] exactement.
Essattezza, accuratezza] exactitude.
Essattione] exaction.
Essatto] exact.
Essattore] 1. exacteur. 2. receueur.
Essaudeuole] qui se peut exaucer.
Essaudire) pour (esaudir) exaucer.
Essaustare] espuiser.
Essautorato) cassé de la compagnie.
Esse] 1. la lettre S. 2. elles, icelles.
Essecrabile] execrable, detestable.
Essecranza] execration, abomination.
Essecutare) executer.
Essecutione] execution.
Far l'essecutione) 1. faire l'execution. 2. executer les biens.
Mettere in essecutione) executer vne chose.
Essecutore] executeur.
Esseguire] executer.
Essempiare) donner exemple.
Essempio] exemple.
essempiare] exemplaire Voyez (esemplare.)
essendo) estant.
essendo che] veu que, attendu que.
essentare] exempter.
essente] exempt.
essentia] essence.
essentiale] essentiel.
essentialmente] essentiellement.
essentione] exemption.
essenza] essence.
essequie] obseques, funerailles.
essequire) executer.
essercitare] exercer.
essercitio] exercice.
essercito] armée.
essercitenole] qui se peut exercer.
Essere] 1. l'estre d'vne chose.
esserui) y auoir.
Vi è] il y a.
Esser fuor di Bologna] estre hors de soy.
Hor'hora son da voi] je suis à vous tout à l'heure. je vous viens trouuer tout à l'heure.
Esser meglio] valoir mieux.
E meglio morire honoratamente, che viuere con infamia] il vaut mieux mourir honorablement, que de viure auec honte.
Esser per fare] 1 estre en terme de faire. 2. deuoir ou penser faire, estre prest de faire.
Era per andarsene] il estoit tout prest s'en aller, il s'en vouloit aller.
Fù per morire) il pensa mourir.
Son stato per cadere] j'ay pensé tôber.
Come sarebbe à dire] côme vous pourriez dire, comme pour dire
Ch'è del tale) qu'est deuenu vn tel.
Che sarà di lui] que deuiendra-il.
Egli si sia] patience, soit ainsi.
Essi] ils, eux, iceux.
Essi, si è] 1 il s'est. 2. on est.
Essibire] exhiber.
Essibitione) exhibition.
Essiccare) desseicher.
Essiccatiuo) dessicatif.
Essigere) exiger.
Essigliare) exiler.
Essiglio) exil.
Essile] banny, exilé.
Essiliare] bannir, exiler.
Essilio] exil, bannissement.
* Essilarare] resjouir, recréer.
* Essimere] exempter, retirer.
Essimio] excellent, tres bon.
Essimità] excellence, bonté.
essinanire] venir à neant.
* essistimare) estimer.
essistimo] estime.
* essitiale) ruineux, desastreux.
* essitio) ruine, desastre, destruction.
esso] il, luy, iceluy.
Con esso lui] auec luy.
Con esso lei) auec elle.
Con esso loro] auec eux, ou elles.
essorabile] exorable.
essorbitante] voyez (esorbitante.)
essorbitanza] voyez (esorbitanza.)
esorbitare] voyez (esorbitare.)
esorcismo] exorcisme.
esorcista) exorciste.
esorcizzare] exorciser.
* esordio) exorde.
* esordire] faire son exorde, entrer en discours.
esortanza) exhortation.
esortare] exhorter.
esortatiuo] exhortif.
esortatore) vn qui exhorte.
esortatrice] vne qui exhorte.
esortatorio] exhortatif, ou d'exhortation.
*esoso) fascheux, odieux, insupportable
* esuberare] rendre abondant.
* esulcerare] exulcerer.
esuperanza) preéminence.
esuperare) exceder.
està] l'esté.
esta) pour (questa) cette, mot Espagnol.
estade] l'esté, en poësie.
estasi) extase ou exstase.
Andare in estasi] tomber en exstase ou en pasmoison.
* estasire) entrer en extase.
estate] l'esté, mot poëtique
estatico) extatique, ou exstatique.
este] les intestins.
estendere] estendre.
estensione) extension.
estensiuo] extensif.
esteso] estendu.
estenuare 1. extenuër. 2. ammaigrir.
estenuatione) 1. extenuation. 2. ammaigrissement.
* esterefare] espouuanter.
esteriore] exterieur, de dehors.
esteriorità) exteriorité, ou exterieurté. l'exterieur.
esteriormente] exterieurement, par dehors, & en dehors.
esterminare) exterminer.
esterminatione) extermination.
esterminatore] 1. extermineur. 2. rauageur.
esterminio) 1. extermination. 2. rauage.
esternale] exterieur.
esternamente] exterieurement, en dehors, ou par dehors.
esternare] estranger d'vn lieu, aliener.
esterno] externe, de dehors.
* estero] vn estranger.
estima] estime.

Estimare] estimer.
Estimata] prix, estime.
Hauer l'estimata] auoir son prix.
Estimatione) estime.
Estimeuole] estimable.
Estimo) 1. estime. 2. vn impost sur les biens.
Estinguere) esteindre.
Estintione] extinction.
Estinto) esteint.
Estiomenate] vlceres qui rongent, & putrifient les membres.
Estirpamento) 1. extirpation, ou arrachement de racines,& destacinemēt. 2. destruction entiere ou totale.
estirpare) 1. extirper, desraciner, arracher les racines. 2. destruire tout à fait.
Estirpatione] 1. extirpation, ou desracinement. 2. extirpation ou destructiō totale.
Estirpatore) 1. arracheur, extirpateur. 2. destructeur.
Estirpeuole) qui se peut arracher & extirper ou destruire.
Estiuale] d'estê.
Estiuare) faire estê, faire chaud.
Estiuo] d'estê.
Esto) pour (questo) cettuy-cy, mot Espagnol.
* Estollere) esleuer, priser, louêr.
Estorcere,& estorquere] extorquer, exiger, tirer par force.
Estorsione] extorsion.
Estorto) exigê, pris & tirê par extorsion.
* Estra] hors, dehors.
* Estraniare] estranger de quelque lieu.
* Estranio) estrange.
Estranire] rendre estrange.
Estrarre) 1. extraire. 2. trasporter. 3. tirer d'vn lieu à l'autre.
Estrattione] extraction.
Estratto] extrait.
Estrauaganza] extrauagance.
Estrauagare] extrauaguer.
Estremamente] extremement.
Estremità) extremitê.
Estremo] 1. extreme. 2. dernier. 3. extremitê.
* Estricare) desmesler, desbarasser.
Estrinsecamente] exterieurement, par dehors en dehors.
Estrinseco) exterieur, externe, de dehors.
Estrinsichezza) exterieuretê, ou exterioritê, l'exterieur.
* Estro) vn frelon ou vne guespe.
Estuale] bruslant de chaleur.
Estuare) flotter dedans & dehors.
Esula maggiore) le turbit noir.
Esula minore] l'erithymale cipariſſê, ou tithymale à fueilles de pin.
Esula ritonda, ò peplo) le resueille matin des vignes, vne herbe.
* Esulare) exiler.
Esulcerare] exulcerer, renouueller ou raffraischir vne playe.
Esule] banny, qui est en exil.
* Esultare] sauter, ou tressaillir de joye.
* Esuriare] auoir faim.
* Esurie] la faim.

E T

E T] &
Età) aage.
Età picciola] bas aage.
Di che età è egli) quel aage a il?
D'età di quindeci anni) aagê de 15. ans.
Etade,& etate] aage, mot poëtique.
Eternale] eternel.
Eternalmente] eternellement.
Eternamente) eternellement.
Eternare] eterniser.
Eternità) eternitê.
Eternizzare] eterniser.
Eterno) eternel.
In eterno] eternellement, à perpetuitê.
* Etiam] aussi.
Etianche] mesmes que.
Etiandio] 1. aussi. 2. mesmes.
Etica) 1. Ethique, Science morale. 2. etique, vne sorte de fieure, qui se dit mieux estique.
Etico) 1. ethique, appartenant à la Philosophie morale. 2. etique, malade du mal estique.
Etimologia] ethimologie.
Etiopeno,& Etiopo] Etiopien.
* Etra] l'air, le ciel, du Latin (æthera.)
Ettino] lieu de deuotion en pais loin tain.

E V

E Vacuanza) euacuation.
Euacuare] euacuêr, vuider, purger.
Euadere] euader, eschapper.
* Euaginare] desgainer ou tirer hors du fourreau.
Euangelico) Euangelique.
Euangelio) Euangile.
Euangelista] Euangeliste.
Euangelizzante] qui euangelise.
Euangelizzare] euangeliser, prescher l'Euangile.
Euaporamento, & euaporatione] euaporation.
Euaporare] euaporer.
* Euasione] euasion, eschappade.
* Euaso) euadê, eschappê.
Eucharistia] l'Eucharistie, le sainct Sacrement.
* Euellere] arracher.
Euenimento] euenement.
* Euenire] aduenir, arriuer.
Euenire) aduenir, arriuer.
Euentilare] mettre au vent.
Euento] euenement.
In euento] au cas que.
Euersione) renuersement.
* Euertere] renuerser.
Eufonia] bonne resonance.
Euforbio) euphorbe, suc venimeux, appellê du nom de son inuenteur.
Eufragia,& euphrasia] eufraise, herbe.
Euidente] euident
Euidentemente) euidemment.
Euidenza) euidence.
* Euincere] euincer, vaincre & gaigner par droit.
Euiscerare) arracher les boyaux ou les entrailles.
Euisceratore] qui arrache les entrailles.
* Euità] eternitê.
Euitare] euiter.
* Euiternare] eterniser.
* Euiterno) eternel.
* Euittione] euiction, conuiction.
Eunucare] faire eunuque, ou chastrer.
Eunuco) eunuque & eunuque.
* Euo) aage, temps.
Euocare) euoquer.
Euocatione] euocation.
* Euona] immortalitê.
Eupatorio) eupatoire.
Euro] eurus, nom de vent Meridional.
Euuene] 1. il y en a. 2. y en a-il?
Euuersare) renuerser.
Euuersione] renuersement.
Euui, vi è) 1. il y est, il y a. 2. y est-il, y a-il?

E X

E X abrupto) tout d'vn coup.
Extremis, essere in extremis] estre à l'extremitê, c'est vn mot Latin, dont on se sert en discours Italien.

F A

F Abriana carta) sorte de papier fin, comme nostre papier des contes.
Fabriano] le cul.
Fabbrica] 1. fabrique, bastiment. 2. forge 3 ouvrage 4 l'attelier d'vn artisan.
Fabricare) bastir, fabriquer.
Fabbricatione] fabrication, bastissage.
Fabbricatore) bastisseur, fabriqueur.
Fabbricatrice] fabriqueuse, bastisseuse.
Fabbricatura] fabrique, bastissage.
Fabbricheuole) qui se peut fabriquer.
Fabrile) de forgeron.
Fabro,& fabbro) 1 forgeron 2. ouvrier. 3. mareschal.
* Fabulare] parler.
Fabuloso] fabuleux.
Facellina] flambeau, petit flambeau.
Facente] actif, soigneux.
Facette) bossettes.
Facchinante] qui fait le crocheteur.
Facchinare] 1. estre crocheteur. 2. faquiner.
Facchinerie) 1. faquineries. 2. actions de crocheteur.
Facchino) faquin, crocheteur, gagnedenier.
Facci, ci fa) il y fait, il nous fait.
Faccia) 1. face, visage. 2. surface. 3 page de liure.
Far faccia] estre impudent & effrontê.
Ha fatto faccia di palottola] il s'est fait vn visage de boulette. c. il a perdu toute honte.
Hà faccia] il a l'apparence, il a la mine.
Voltar faccia] tourner visage, tourner teste.
Non hauer faccia] estre effrontê, n'auoir point de honte.
Faccia Dio] voyez (fare.)
Facciata] 1. face, le deuant d'vn edifice. 2. page de liure. 3. pan de mur. 4. facade.
* Faccione) facon, guise, maniere. voyez (fattione.)
Facciosо] fastieux. Voyez (fattioso.)
Facitoccio] 1. la facon d'vn ouvrage, la manufacture. 2. fait par art, artificiel.
Facciuola] 1. petite face. 2. petite page d'vn liure.
Facciuolo,& faccioletto] mouchoir.
Faccola) flambeau.
Face) flambeau.
Face] pour (fa) il fait.
Facella) 1. flambeau. 2. lumiere.

Facel-

Facellina) 1. petit flambeau. 2 petite lumiere.
Facenda) 1. affaire, negoce. 2. le membre ou la nature de l'homme, & quelquefois de la femme.
Facende] 1. voila l'affaire, comme on dit. 2. voire, voila bien dequoy.
facendare) faire des affaires.
facendaio] hommes d'affaires.
facendiere] homme d'affaires.
facendoso) affairé.
facenduccie) petites affaires.
facetia] plaisanterie, galanterie.
faceto] facetieux, plaisant.
faceuole) faisable.
facialmente] face à face.
Facile] facile, aisé, bien aisé.
Facilità] facilité.
Facilitare] faciliter.
Facilmente] facilement, aisément.
Facimale] vn enfant remûant & malicieux.
Facimento] facon, le faire.
Facimola] sorciere.
Facimolo] sorcellerie.
Facino] pain fait de pois.
* Faciliticcio] facon, mauuaise facon, facon desplaisante.
* Facitoio) qui se peut faire.
Facitore) faiseur.
Facitrice] faiseuse.
Facitura) facon.
Facoltà] 1. faculté. 2. biens, cômoditès.
Facoltoso) riche, qui a des moyens.
Facondamente) eloquemment.
Facondia] eloquence.
Facondioso, & facondo] eloquent.
Fac totum. il fac totum] le fac totum, celuy qui fait toutes les affaires.
Fada, fata) vne fée.
Fadiga] pour (fatica) fatigue, peine.
Faganello] vne linotte.
Fagaro) vn fau, arbre.
Faggio) vn fau ou fousteau, arbre.
Fagiano) vn faisan.
Guastar la coda al fagiano) ne dire pas la fin d'vne affaire ou d'vne histoire.
Fagianotto) faisandeau, jeune faisan.
Fagiolata) discours sans rime ny raison, comme ceux que font les femmes en escossant des feues ou des pois.
Fagiuolo) faseole, feue de Rome.
* Fagone] vn faineant.
fago) vn fau, arbre.
fagottare] empacqueter.
fagotto] 1. pacquet. 2. vn serpent, certaine sorte d'instrument de musique.
Faina] fouine, martre, animal.
Fainaccia] vn oiseau qui vit dans la boube.
Fainare) estre oisiue ou mauuaise mesnagere, & oisif ou mauuais mesnager.
falange] phalange, vne ordonnance de gens de guerre à la mode des Grecs en quarré.
Falangio, & (spalagio) phalange, vne sorte de petite araigne fort venimeuse, la morsure de laquelle est fort dangereuse.
Fà la n nna, vn fà la ninna) vn gros dormeur.
Falaride] alpiste, semence qui vient des Indes, que l'on donne à manger aux serins de Canarie.
Falauesca] pour (fauulesca) flammesche, qui s'esleue en l'air d'vn papier bruslé ou d'autre chose.
Falbo] fauve, & fauvé.
falca] pour (falce) vne faulx.
falcare] 1. plier. 2. falquer, rabbattre de la crouppe, en terme de manege.
falcastro) vne vouge, sorte d'arme comme vn espieu crochu.
falce) 1. vne faulx. 2. vne faucille.
falchetto) vn petit faulcon.
V'è entrato il falchetto) il y est arriué du malheur.
falchi) courbettes rabattuês.
falci di cauallo] les vuideures des jambes de derriere d'vn cheual, au dessous des cuisses.
falciare] faucher.
falciatore) faucheur.
falcida) la loy de Falcidius.
far la falcida] rabbattre le quart d'vne chose.
falcidio] vn meschant.
falcinello] vne faucille.
falcino] vne sarpette ou serpette.
falcio) le plat des jambes du cheual.
falcione] vne vouge, vne sorte de hallebarde crochuê.
falcola] 1. vn cierge d'enuiron demie liure. 2. vne bougie.
falcolotto] 1. de la bougie. 2. vn petit cierge.
falconare) chasser auec le faucon.
falconcello) vn lanier, oiseau.
falcone] 1. vn faucon. 2. vn fauconneau, certaine piece de canon.
falcon gentile) vn abier, ou faucon gêtil.
falcone di cucina) 1. vn marmiton. 2. vn gourmand, vn friand.
falconello] vn lanier.
falconeria] fauconnerie.
falconetto] vn fauconneau.
falconico) de nature de faucon.
falconiera] fauconniere, ou gibbeciere.
falconiere] fauconnier.
falda] 1. vn ply. 2. vn bord. 3. vne piece. 4. vn morceau, ou flambeau. 5. vn coppeau. 6. vn lé de robbe. 7. vn pan de manteau.
falde] habits de femme.
faldare] plisser, mettre en plis.
faldarello) vn petit chien à tenir sur le giron.
faldata] quantité de plis.
faldea) vne fade, certaine sorte d'habit de femme à la Venitienne.
faldella] 1. vn ply d'habit. 2. vne quantité de laine d'enuiron dix liures battuê & pressée à carder. 3. vn tour, ou vne niche.
faldellare) plisser, mettre en plis.
faldellato] plissé.
faldiglia) vne cotte ou vne juppe à l'Espagnole, qui bande par en bas, & tient la robbe suspenduê en rond.
faldistoro] pulpitre ou reborde à fousteuir le liure des prieres.
faldone] vn gros ply.
falegname) vn menuisier.
falegname di cocchio] vn charron.
falerno] vin de Falerne.
falimbello) 1. vn sot ou badin, homme leger & volage. 2. vn muguet ou vn mignon qui fait le beau & le gentil.
falimbelluzzo] 1. vn petit sot ou badin. 2. muguet ou mignon qui fait l'entendu.
fallace] fallacieux, trompeur, fautif, & erronée.
Vna fallace imaginatione] vne imagination trompeuse.
Alla fallace) faussement, frauduleusement, trompeusement, auec supercherie, auec fraude & tromperie.
fallacia] fallace.
fallanza) faute, manquement.
fallare) 1. manquer, faillir. 2. omettre, passer, oublier.
fallatore] manqueur, transgresseur.
fallenza) faute, manquement.
falletto) vne petite boucle ou vn anneau à vn mors.
fallibile] qui se peut faillir.
fal in bello) voyez (falin bello.)
fallilella, la faillilella) c'est en chantant liron lirette.
far la fallilella] faire banqueroute, par allusion de (fallire) qui signifie la mesme chose.
fallimento] 1. banqueroute. 2. manquement.
fallire] 1. manquer, faillir. 2. faire banqueroute.
fallita be tà] vne beauté sur le retour, beauté defectueuse ou defaillante.
fallito) 1. banqueroutier, & banqueroute. 2. manquant, defectueux.
fallo] 1. faute, erreur. 2. faute, peché, offense. 3. vne faute, vn coup de quinze. 4. vn faux pas, vn trou qui fait tomber. 5. vne reuêile de bride, ou vn anneau au milieu d'vn mors.
In fallo] 1. en vain, à faute. 2. en faute, en abus.
Torre) ou (togliere in fallo) prendre quelqu'vn pour vn autre.
* fallore, & fallura] erreur, faute, mot ancien.
falo) vn falot.
falotico] vn falot, vn homme extrauagant.
falpatore] vn maistre d'escolle feint qui enseigne des malices aux escoliers.
falsabraga] vne fausse braye.
falsamente] faussement.
falsarda) vne sorciere, ou charmeresse.
falsardo) 1. vn faussaire. 2. vn sorcier.
falsare] fausser, & falsifier.
falsario) faussaire, falsificateur, falsificur.
falsatore] falsificur, faussaire.
falsatrice) falsificuse.
falseggiare) falsifier.
falsembianza) faux semblant.
falsetto] vn fausset en musique.
* falsia] fausseté.
falsificare] falsifier.
falsifico] faussaire.
falsimiglianza] fausse ressemblance.
falsità) fausseté.
falso] faux.
falso bordone] 1. faux bourdon. 2. gueux vestu en pelerin, qui porte le bourdô.

Far falso bordone à vno] faire le faux bourdon à quelqu'vn. c. aider à mesdire.
Falso acoro] glayeul d'eau, flambe bastarde.
ffalso filo] vne certaine feinte aux armes.
falcone) pour (falcone) faucon.
falso quarto) faux quartier.
* falta, faltanza) manquement.
faltare] manquer.
falterona] nom propre de lieu.
Nato nella Falterona) nê dans la Falterone. c. engendrê de quelque roche, ou de quelque arbre.
* faltoso] fautif, sujet à fautes, ou sujet à faire faillir ou errer & s'abuser.
faluo) fauve,& fauvê.
fama] 1. renommée, renom. 2 bruit qui court.
fu fama] le bruit courut.
famarella] vne petite faim.
famaut] 1. vne note en musique. 2. la faim, par allusion de (fame.)
fame) 1. faim. 2. famine.
Sotto acqua fame] sous l'eau la famine. c. les grandes pluyes rendent la terre sterile, & pourrissent tout.
famecida] qui tuê la faim.
* famegiia) pour (famiglia) famille.
famelico) affamê.
Famelicoso] remply de famine.
Famicida) vn grand mangeur, qui tuê la faim.
famigerare] rendre fameux.
famiglia] famille.
famiglia del Bargello] les Archers du Preuost.
famigliaccio) vn gros valet.
famigliare] nom. 1. familier. 2. seruiteur ou valet. 3. officier.
famigliare] verb. 1. se mettre ou viure en vne famille. 2. rendre familier.
famigliarità] familiaritê.
famigliarmente] 1. familierement. 2. priuêment.
famiglio) 1. valet, seruiteur. 2. vn huissier ou sergent.
famiglio di stalla] vn palefrenier.
famigliuola] vne petite famille.
famigliare] 1. familier. 2. priuê.
familiarità] 1. familiaritê. 2. priuautê.
familiarmente] 1. familierement. 2. priuêment.
famm] fay moy.
fammelo, Madonna fammelo) vne bonne galande, Madame faites le moy.
famosamente] fameusement.
famosità] renommée.
famoso) fameux, renommê, de grande renommée.
* famulenza) grande faim.
fanale) fanal, lanterne sur le bord de la mer au haut d'vne tour, ou dans les principaux vaisseaux.
fanale di borasca) fanal qui sert de signal pendant la tempeste.
fanaticare) resuer ou fantastiquer, estre lunatique ou insensê.
fanatico] 1. resueur, fantasque extrauagant ou insensê. 2. lunatique.
fanciulla] 1. fille, jeune fille. 2 fille, pucelle.
* fanciullaggine] jeunesse, enfance.
fanciullarie] 1. jeux & affaires d'enfans. 2. badineries d'enfans.
fanciulleggiare] faire l'enfant, jouër & badiner comme vn enfant.
fanciullesco] enfantin, d'enfant.
fanciullezza] jeunesse, enfance.
fanciullino) 1. petit enfant. 2. garconnet, petit garcon.
fanciullo] 1. enfant. 2. garcon.
Il fanciullo dalle stinche] vn qui ne rendoit jamais le reste.
Il fanciullo di Mona Cimbella] l'enfant de Dame Cimbelle, vn vieil fol, vn grand & vieil niais.
* fando] pour (facendo) faisant, enfaisant
fandonare] jaser, caqueter.
fandone] 1. vn jaseur, vn badin. 2. vn conteur de fornettes. 3. vn fanfaron.
fandonie] 1. sottises, fornettes. 2. fanfaronneries.
fanega, certaine mesure comme vne mine.
fanello] vne linotte.
fanfala] papillon.
fanfaluca] 1. flammeche. 2. fanfreluche, sottise, ou fornette.
fanfalucare] dire des sottises ou des fanfreluches.
fanfaluco) vn conteur de fornettes.
fanfalucole] 1 petites flammeches. 2. des fanfreluches,& petites sottises.
fanfarie] des fanfares & rodomontades.
fanfaro] vne chose de neant.
fangaccio] vn gros bourbier.
fangare] embourber.
fanghiglia] de la bouê.
fango] bouê, fange.
Dar nel fango come nella mota] parler de tout le monde egalement, traitter egalement.
far delle sue parole fango] ne tenir pas sa promesse.
fangognare] emplir de fange.
fangosità) crottes, ordures,& bouê.
fangoso] boueux.
fangotto] pour (fagotto] pacquet.
fanne] 1. fay nous 2 fais-en.
fano) Fanon, vne ville de la Marche d'Ancone.
fantaccino] pieton, fantacin.
fantaguzzo] vn poltron.
fantaria] infanterie, gens de pied.
fantasia] fantaisie, ou fantasie.
Cauarsi la fantasia d'vna cosa] passer la fantaisie ou l'enuie qu'on a d'vne chose.
fantasma, & fantasima] 1. fantosme. 2. la cochemare.
fantasticaggine] fantastiquerie.
fantasticamente] fantastiquement.
fantasticare] fantastiquer.
fantasticheria) fantastiquerie.
fantastico) fantastique, fantasque.
fante) 1 seruiteur & seruante. 2. pieton.
fanti perduti] enfans perdus.
fante da Bergamo] grand & poltron.
Pare il fante di spade] il ressemble à vn valet de picques.
fanteggiare] faire ou rendre quelque seruice, faire des actions de valet.
fantella) 1. vne fillette. 2. petite seruante.
fanteria] infanterie, gens de pied.
fantesca] seruante, ou chambriere.
fantescaccia] vne grosse drouille de seruante.
fanticella] vne petite seruante.
* fantilità] enfance.
fantina, & fantinella] vne petite seruante.
fantineria] enfance.
fantino] 1. petit enfant. 2. & pieton, vn soldat à pied.
fantini della mano) gens d'execution.
fantocceria,& fantoccheria] enfance, badinerie. simpliciiê.
fantoccio,& fantocchio) 1. vn badin, vn homme simple. 2. vn espouventail d'oiseaux. 3. vne pouppêe.
fantolinare) faire l'enfant, jouêr & badiner comme vn enfant.
fantolino) petit enfant.
farcina] le farcin des cheuaux.
farigiione) sorte de cormorant.
farcinoso] farcineux, plein de farcin.
farda] 1. du crachat, vn gros crachat. 2. de la bouê, fange, merde, morue, & toute sorte d'ordure.
fardellare] empacquetter, fagotter.
fardello] 1. pacquet, trousse de linge. 2. trousse de barbier.
fare] faire.
A fare, à far sia] à la pareille.
fare à proposito) estre à propos, venir bien à propos.
Non posso far di manco, ò di meno] je ne scaurois point faire, je ne puis pas m'empescher de faire, je ne puis faire autrement sinon que, &c.
Hauer molto da fare] estre fort empeschê, auoir bien des affaires.
far animo) prendre courage.
far belle parole] dire de belles paroles.
far contra] se bander contre quelqu'vn.
far danari] leuer des deniers.
Il far della Luna] la nouvelle Lune.
Al far del giorno) au point du jour, au commencement du jour.
Sul far della notte) sur la brune, entre chien & loup.
far d'ogni lana vn peso] 1. faire vn poids de toute sorte de laine, employer tout moyen, mettre toute pierre en œuvre, faire à tort & à trauers.
far d'ogni herba vn fascio] faire de toute sorte d'herbe vn pacquet, employer tout moyen, de mesmes qu'en la phrase precedente.
fare à chi fuggirà il primo] jouër à qui s'enfuira le premier.
far di mestieri] estre necessaire, ou estre de besoin.
Non fà di mestieri] il n'est pas de besoin ou necessaire.
farla male] faire mal ses affaires, venir à mauvaise fin.
far due volte l'anno] porter deux fois l'annêe, qui se dit des arbres.
Non far motto) ne dire mot, ne sonner mot, ne point parler.
Senza far motto] sans dire mot, sans sonner mot.

Far

Far per santa Maria in casa) faire pour saincte Marie chez soy . c. faire tour à son profit .
far beato] rendre heureux .
Non fà per me] cela ne m'accommode pas, ce n'est pas mon cas ou mon fait.
Fare il ruffiano] seruir de macquereau.
Due mesi fà,trè mesi fà,&c.] il y a deux mois, il y a trois mois,&c.
Che si fà] que faites vous ? comment vous va ?
Poco fà] il n'y a gueres.il n'y a pas.
Gran tempo fà] il y a long-temps .
Chi la fa l'aspetta] qui fait vn mal ou vn desplaisir , en attende la punition ou la pareille.
farsi beffe] se mocquer.
farlo bene ò male] estre en bon ou mauvais estat .
farla à due modi] le faire ou par amour ou par force .
Son per fare] 1. je suis prest ou sur le point de faire. 2. je suis homme à faire cela .
Non son per fare] je n'ay garde de faire.
Far compagnia] tenir ou faire compagnie .
farsi alla finestra] se mettre à la fenestre mettre la teste à la fenestre .
farsi innanzi] s'auancer, se presenter.
farsi in là] se mettre à costé, se ranger ou se reculer à costé .
farsi in dietro] se reculer ou se retirer en arriere.
farsi dalla lunga] se mettre à quartier , s'esloigner d'vne chose , feindre de ne la pas sçauoir.
farsi parte] se porter partie .
far querele, f... ses plaintes.
far tempo] donner du temps .
far come ser Gallo] faire comme Sieur Galle, qui s'en alla & ne reuint plus.
farsi da vn capo , farsi da vna banda] se mettre d'vn costé.
farsi da qualche cosa] se rendre bon à quelque chose,se rendre honneste hôme,deuenir quelque chose de bon.
fatti con Dio] 1.adieu,va t'en a la garde de Dieu. 2. Dieu vous aide.
Che si fa signore] comment vous portez vous , en quel estat estes vous , Monsieur.
faccia Dio,Iddio faccia che]Dieu vueille , plaise à Dieu , Dieu face la grace que.
faccialo Iddio] Dieu le vueille, Dieu nous en face la grace .
farea] vne sorte de serpent, qui en rampant fait vne raye ou vn petit sillon en terre auec sa queuë .
faretra] vn carquois .
faretrare] mettre vn carquois.
faretrato] qui porte vn carquois .
farfa , & forfora , forforella] crasse du corps .
farfalla] vn papillon .
farfallino] vn petit papillon .
farfallone] 1. vn gros papillon . 2. vn gros crachat, que nous appellons vne huiltre . 3.vn gros morceau . 4. vne sottise .
Dir farfalloni] dire des sottises .
Fare vn farfallone] faire vne grande faute .
farfallonico] bourdonnement.
farfanaccia , & farfanaccio] le pas d'asne, vne herbe .
farfanicchio) vn badaut.
Farfara,& farfarella] 1. de la crasse . 2. le pas d'asne , ou pied de cheual , vne herbe .
farfarella della testa] crasse ou son de la teste .
Farfarello] vn lutin,vn farfadet, vn gobelin , & gobeury .
Farfarello, ò farfaro , & farfero] le pas d'asne ou pied de cheual, vne herbe.
* Farfaroso] crasseux, plein de crasse.
Farfero] voyez (farfaro.)
Farfogna) vne cloaque .
* Farfoso] crasseux, plein de crasse.
* Farfugio) de la crasse .
Farina] farine.
E mia farina] c'est de mon creu . & de mon ouvrage .
Non è farina da cialde] ce n'est pas farine à faire des cornets de petit mestier. c. il n'est pas pur.
Questo non fà farina] cela n'apporte point de profit , & ne fait pas bouillir la marmite .
Tu sei vna buona , ò netta farina] tu es vn bon veau.rien , vne bonne beste , par ironie.
Farinacci) dez marquês d'vn costé , des bœufs .
Farinacciolo] qui se met tout en farine ou en poudre .
Farinaio,& farinaiuolo] vn meusnier .
Farinare] enfariner .
Farinata] 1.bouillie d'eau & de farine. 2.vn cataplasme.
Farinella] vn fas.
Farinello] 1.vn filou, vn pippeur. 2.vne sorte de moule .
Farinoso] farineux, plein de farine.
Farro a] bled marsé, ou bled de Mars .
Farlacchio] vn gros lourdaut.
Farmaco] Apoticaire .
Farneticanza] frenesie,& radotement.
farneticare] resver, & radotrer.
Farnetichezza] frenesie, & resuerie.
Farnetico] 1. frenetique. 2. frenesie . 3. resverie.
farnia] cerre femelle , vne espece de chesne .
Faro) 1.vn phare,ou fanal de mer . 2.le phare de Messine en Italie , & la mer de Sicile .
Farona] vne oye que l'on engraisse.
Farone,ne farò] j'en feray .
Farraggine] pour (secala) du seigle.
farraina] fourrage,dragée aux cheuaux, meslange de diuers grains pour les faire croistre en herbe, & puis seruir de fourrage au bestail .
Farrana] dragée à cheuaux , comme (Farraina.)
Farrano) de la crasse .
Farricello] de l'espeautre,du petit bled.
Farro] brance , vne sorte de fourment rouge & barbu,qu'on mange comme l'orge mondé .
Farsa] farce,vne farce qu'on joué .
Farsare] jouër, ou faire vne farce .
Farsata] farce de viande .
farsetaccio] vn meschant pourpoint.
farsetaio] pourpointier.
farsetto] vn pourpoint à porter sous vne juppe .
In farsetto] en pourpoint.
farsettone] vn grand pourpoint .
fartagna] allouette huppée .
farza] farce qu'on joué .
fasanare] faisander de la viande . voyez (affaggianare.)
fasano] vn faisan .
fascello , & fascetto] vn faisceau , petit pacquet, ou petite charge.
fascia] 1. vne bande , ou bandelette de toile ou de quelque estoffe . 2. vne escharpe . 3. vne double fueilleure . 4. vne bande, en Architecture.
fascia di fogliame] double fueilleure de peinture ou de marquetterie .
fascia di bambino] bande ou bandelette d'enfant .
Nelle fascie] en maillot,à la mammelle.
A guisa di fascia] en escharpe .
fasciano) vn faisan .
fasciare] 1. bander , entourer , enueloper , 2. emmaillotter ou remuër vn enfant .
fasciarello] petit pacquet, petite charge .
fasciatoio] 1.bande,ligature. 2.maillot.
fasciatrice] emmaillotteuse ou remuëuse d'enfant .
fasciatura] enueloppement, bandage.
fascina] vn fagot, comme de serment,& vne fascine en terme militaire .
fascina mal ligata] vne personne mal agencée , de mauuaise grace , ou mal ajustée .
fascina de' Spagnuoli] le feu des Espagnols , se dit quand on se chauffe au Soleil.
fascinare] 1. fortifier de fascines . 2.ensorceler.
fascinata) vn rempart de fascines.
fascinato) vn rempart de fascines .
fascinatione) sorcellerie. charme.
fascinatore) charmeur, sorcier.
fascinatrice] charmeresse.
fascinelle] 1. petits fagots. 2. petits pacquets .
fascino] 1.vn trousseau. 2. charme, sorcellerie .
fascio] 1. vn pacquet, fardeau, charge . 2.vn trousseau .
far d'ogni herba fascio] mettre toutes sortes de choses en besogne , se seruir indifferemment de toute sorte de choses pour venir à son but . voyez (fare.)
fasciuola] bandelette, petite bande.
fasciuolo) petit fardeau ou pacquet .
fassene) pour (se ne fà) 1.on en fait.
fassi] pour (si fà) on fait.
Fassinato , fascinato] 1. enforcelé. 2. vn rempart de fascines.
Fastellare) fagotter, empacquetter .
Fastello) 1. fardeau de bois . 2. fagot. 3. pacquet. 4. vne gerbe .
Fastidiare] desplaire , desaggréer , fascher , desgouster , & ennuyer .
fastidirsi di qualche cosa] se desgouster ou se

ou se fascher de quelque chose, en auoir vn desgoust ou vn desdain & vne auersion.
I poueri fatti ricchi fastidiansi de' poueri amici) quand les poures deuiennent riches, ils ont vne auersion & vn desdain des poures amis.
Fastidio) fascherie, ennuy, desgoust.
Fastidiosamente) fascheusemement, auec importunité.
Fastioso) fascheux, importun.
Fastidire) desplaire, desaggréer, desgouster, & fascher.
Fastigiare) 1. esleuer au sommet. 2. enfaister vne maison, &c.
Fastigioso] glorieux, superbe, orgueilleux.
Fastigio) le faiste, le sommet.
* Fastiore) vilainie, ordure, puanteur.
Fasto) gloire, superbe, piaffe, bobance, ou somptuosité d'habits.
Fastosamente] superbement, & somptueusement en habits.
Fastosità) orgueil, bobance, piaffe, ou somptuosité d'habits.
Fastoso) glorieux, piaffard, ou superbe & somptueux en habits.
Fata] 1. vne fée. 2. vne charmeresse.
Fatagione) 1. la qualité d'estre invulnerable. 2. le charme contre les armes.
Fatale] fatal.
Fatalità] fatalité.
Fatalmente] fatalement.
Fatappio) 1. vne sorte d'oiseau. 2. vn douillet & tendrelet, enfant qui a encor peu de fermeté.
Fatare) charmer, rendre fée, rendre invulnerable.
Fatato) fée, charmé, qui ne peut estre blessé, invulnerable de communes armes.
Fatesta) a sçauoir, specialement.
Fatezze] 1. traits de visage. 2. taille, posture, &c.
Sono le fatezze del padre sputate] c'est le pere tout craché.
Fatica] 1. fatigue, peine. 2. ouurage.
Fatica di lupinaio) fatigue d'vn vendeur de lupins. c. vn homme fort empesché, par ironie.
Durar fatica] 1. endurer la fatigue ou le trauail. 2. auoir de la peine. 3. desplaire, auoir du desplaisir, ennuyer ou greuer à aucun de faire ou de dire aucune chose.
Faticante] laborieux, homme de fatigue, qui trauaille soigneusement.
Faticare) fatiguer, trauailler. Voyez (affaticare.)
Faticarsi] voyez (affaticarsi)
Faticheuole] 1. fatigable, peinible, laborieux, de grande peine, de grand trauail, ou qui donne beaucoup de fatigue & de peine. 2. fatigable, laborieux, soigneux. homme de fatigue, qui supporte & endure bien la fatigue.
Faticosamente] laborieusement, difficilement, auec peine & trauail.
Faticosità] trauail, fatigue.
Faticoso) laborieux penible, difficile, qui donne bien de la peine & du trauail.

* Fatidico, & faticido] vn deuin.
Fatione] voyez (fattione.)
Fato] 1. destin. 2. destinée.
Fatoio) voyez (fattoio.)
Fatta) 1. sorte, façon, nature d'vne chose. 2. d'vne fueille, de deux fueilles, &c. en parlant des arbres (d'vna fatta, di due fatte, &c.)
Fattamente, sì fattamente) de telle sorte.
Fattezza] 1. trait de visage. 2. forme ou taille de membres.
Fatteuole, fattibile] faisable.
Fatti cō Dio] 1. Dieu vous aide. 2. adieu, allez vous en à la garde de Dieu.
Fatti'n là, ò fatti in là] va t'en là, oste toy d'icy, retire toy. Dante in inf. 22.
Fattibella, fattibel'o] du fard.
Fatticcio] 1. faitis, artificiel, contrefait. 2. membru, robuste.
Fatticcio vino] vin qui est en sa boitte, vin fait, vin paré.
Fattionare] façonner.
Fattione, & fazzione] 1. faction, party, prattique seditieuse. 2. maniere, façon, mode, sorte, guise. 3. façon, taille, forme, stature, ou posture de corps. 4 faction, ou fonction, comme celle des soldats.
Fattioso] factieux.
Fattitio] voyez (fatticcio.)
Fattiuo] efficient, agissant, qui fait.
Fatto] subst. faict, affaire, negoce.
Fatto] adj. 1. fait, parfait. 2. meur, en sa maturité.
Fatto cauallo, caual fatto) vn cheual dressé.
Non gran fatto] pas grand cas, pas grande merueille.
Non sarà gran fatto) ce ne sera pas vng grand cas, ny grande merueille.
Di fatto] soudain
Sì fatto, così fatto] tel.
Tanto fatto) aussi grand, aussi gros, aussi long, en monstrant la grandeur & grosseur.
Far bene i fatti suoi) faire bien ses affaires.
Fare il fatto suo] faire son cas.
Andar per i fatti suoi) s'en aller son chemin, s'en aller faire ses affaires.
Và à fare i fatti tuoi] retire toy, va t'en, va te faire penser.
A gran fatto] de beaucoup.
Al fatto) au fait & au prendre.
In su'l fatto] 1 sur le fait. 2. present à l'affaire. 3. sur les lieux.
Fattochiare) enchanter, ensorceler.
Fattochiera] sorciere, enchanteresse.
Fattochieria] sorcellerie, enchantement.
Fattochiero) sorcier, enchanteur.
Fattoio] le lieu où on fait l'huile, pressoir à huile.
Fattoraire) faire l'office de facteur.
Fattore) 1. facteur. 2 receueur. 3. fermier. 4. apprentif. 5. vn faiseur d'orgues. 6 vn faiseur, en general.
Fattor nuouo trè dì buono] vn nouuel apprentif n'est bon que trois jours durant.
Fattoria] office de receueur ou de fermier.
Fattorino] vn petit facteur.

Fattrice) 1. la femme d'vn facteur. 2. vne faiseuse.
Fattrice porca, ò porca fattrice) vne truye qui porte des petits.
Fattucchiare] ensorceler, enchanter.
Fattucchieria) sorcellerie, enchantement.
Fattura) 1. façon. 2. facture, œuvre, & creature. 3. charme.
Fatturare] charmer, ensorceler.
* Fatturo) qui doit faire.
Fatturera) charmeresse, sorciere.
* Fatuare] faire le fol.
* Fatuo] fol.
Faua) 1. feue. 2. voix ou suffrage en jugement, que l'on donne par vne feue. 3. la teste du membre viril.
Faua grassa, faua inuersa, ò fauaria] 1. l'orpin, le chicottin, ou chicotin, joubarbe des vignes, & reprise, vne herbe. 2. fruit d'anagyre ou du bois puant.
Faua) purée de feues, ou bouillie de feues.
Alla faua) vne sorte de jeu.
Aiutarsi con le faue] s'aider des feues. c. offenser vn homme à qui on veut mal, en donnant sa voix, parce qu'on se sert de feues.
Di faua sbaccellata, huomo di faua sbaccellata) vn homme de feue esgoussée. c. vn homme de neige ou de paille, homme de neant, de peu d'esprit & d'estime.
Far faue, & fagiuoli con vno] 1. faire des feues, & des faseoles auec quelqu'vn. c. se rendre familier. 2. jouër à tout rompre, selon aucuns.
Veder fare il seme alle faue] voir la fin d'vne affaire.
Non può tener le f[illegible]de in bocca) il ne se peut taire, il ne peut rien celer.
Vna faua in bocca al leone) vn grain de millet dans la bouche d'vn asne. c. peu de chose.
Condir la faua menata] donner la fausse, accommoder vne affaire.
Pigliare due colombi ad vna faua) faire d'vne pierre deux coups, & tromper deux personnes à la fois.
Tutto il mondo è faua] tout le monde est vne mesme chose.
Fauatella) bouillie ou potage de feues.
Fauaria) voyez (faua grassa.)
Fauagello, & fauoscello) l'esclere, la petite esclere, & le petit bassinet, vne herbe.
Faualesca) flammesche, comme de papier bruslé. Voyez (falauesca)
Fauaro] vn champ de feues.
Fauci) le gosier.
Fauella] 1. langage, discours. 2. langue, ou langage.
L'augellino parla in sua fauella) l'oiseau parle en son langage. Pastor Fido en la premiere Scene
Fauellare) parler, discourir.
Fauellar come gli spiritati] parler par la bouche d'autruy, par vn tiers.
Fauellatore] vn parleur, vn discoureur, vn faiseur de contes.
Fauellatrice] discoureuse, parleuse.
Fauellio] caiollerie, discours.

Fauetta]

Fauetta) farine de feue, qui se cuit comme de la bouillie.
fauilla) estincelle.
fauillare) estinceller, esclatter.
fauillo] splendeur, esclat.
fauilloso] plein d'estincelles.
fauilluzza) petite estincelle.
fauo) rayon de miel.
fauognano) le vent de midy.
fauola] vne fable.
La fauola del tordo] la fable de la grive, qui dit à sa compagne, prens garde à ses mains & non pas à ses yeux, car encore qu'il pleure, il nous tuë, c. regarde aux effets. & non pas à l'apparence.
fauolaio) vn conteur de fables.
fauolare, & fauoleggiare] dire des fables.
fauolatore) vn diseur de fables.
fauolegia) flammesche.
fauolesca) voyez (faualesca.)
fauolesco] fabuleux.
* fauolico; fabuleux.
fauolosamente] fabuleusement.
fauoloso) fabuleux.
fauone] 1. grosse feve. 2. grosse teste de membre viril.
fauoniane) vne sorte de poires.
fauoniano] le vent de midy.
fauorare, & più fauorire] fauoriser.
fauore] faueur.
fauoreggiante) fauorisant.
fauoreggiare] fauoriser.
fauoreggiatore] fauteur, vn qui fauorise.
fauoreggiatrice] vne qui fauorise.
fauoreuole) fauorable.
fauoreuolmente] fauorablement.
fauorire) fauoriser.
fauorito] mignon, fauory.
fauoruccio] petite faueur.
fauoscello) voyez (fauagello.)
fauotto) sorte de canard.
fauro] pour (fabro) vn forgeron.
fausto] bonheur.
fautore] fauteur, qui fauorise.
fautrice] femme qui fauorise.
fauule] 1. vn champ de feues. 2. le pied fee ou la tige de la feue, fauas.
fazio] vn sot.
fare vno fazio] vouloir qu'vn homme soit beste par force.
* fazzatoia) armoire ou huche à mettre le pain.
fazzione) voyez (fattione.)
* fazzo) façon, maniere.
fazzoletto) vn mouchoir.
fazzolo] vn mouchoir.

F E

FE] pour (fede) la foy.
A fè, alla fe) par ma foy.
fè] pour (fece) il fit.
fea] pour (faceua) il faisoit.
febbraio) le mois de feurier.
febbre] la fieure.
febbreggiare) auoir la fieure.
febbretta] vne fieurette, ou petite fievre.
febbricina] vne petite fieure.
febbricella] vne petite fieure.
febbriciattola] vne petite fieure.
febbriciante, & febbricitante) qui a la fieure.
febbricitare) auoir la fieure.
febbricioso, febbricoso] 1. fieureux, ou suiet à la fieure. 2. fieureux, qui cause la fieure.
febbrile] de fieure.
Il calor febbrile] la chaleur de la fievre.
febbrone] vne grosse fieure.
febbroso) 1. fieureux, qui cause la fievre. 2. fieureux, qui est suiet à la fievre.
februzza) vne petite fieure.
febraio] feurier.
fecato, & fegato] le foye.
fecaro) bassiere qui sert à faire d'autre petit vin.
feccia] la lie.
feccia d'oglio] fesse ou lie d'huile.
fecciaia] le trou de la broche au bas du tonneau pour en tirer la lie.
feccioso] 1. plein de lie. 2. fascheux, desgoustant, qui est à contre cœur. 3. breneux.
fecciono) pour (fecero) ils firent.
fece] la lie.
* feciale] heraut.
fecondamente] fecondement.
fecondare) rendre fecond ou fertile.
fecondezza] fertilité, fecondité.
fecondia, fecondità] idem.
fecondo] fertile, ou fecond.
* feculente] 1. qui sent la bassiere ou la lie. 2. plein de lie.
* feculenza] goust de bassiere ou de lie.
fede] 1. foy. 2. confiance. 3. tesmoignage. 4 attestation.
fedele] fidele.
fedelmente] fidelement.
fedeltà] fidelité.
federa] 1. du coutis. 2. vne taye d'oreiller.
ferale] d'alliance.
* federe] blesser, frapper.
* fedimento) blesseure, frappement.
* fedire, ferire) blesser, frapper.
* fedita, ferita] blesseure.
* fedito, ferito] frappé, blessé.
* feditore, feritore] frappeur.
* fedo. & fedoso) sale, ord.
fegatella) 1. fricassée de foye. 2. hepatique, vne herbe.
Coglier alla fegatella la cagion del pezzemolo] atti buër à l'herbe hepatique la cause du persil. c. remettre la faute de l'vn sur l'autre.
fegatello] 1. vn morceau de foye enueloppé dans la crespine, que l'on fait rostir. 2. rondeau de hachis de veau, que l'on cuit à l'estouffée.
fegato] le foye.
Hauer guasto. ò marcio il fegato) prendre toutes choses en mauuais sens, estre prompt, auoir des chaleurs de foye.
fegatoso) qui a vn gros foye, ou malade du foye.
* feggiare] frapper.
feggia] qu'il frappe, ou qu'elle frappe.
felce] feuchere. ou fougere.
felce quercina] polipode.
fei] pour (feci) je fis.
felceti] bruyeres pleines de fougeres ou de feucheres.
felciata] 1. du jonc. 2. de la jouchée.
fele] le fiel.
feleggiare) rendre amer comme du fiel.
felice] 1. heureux. 2 vne sorte de pierre.
felicemente) heureusement.
felicità] felicité.
felicitare] feliciter, rendre heureux:
felippa] la nature de la femme.
fellare] commettre felonnie ou cruauté.
felleo] amer comme fiel.
felli) pour (li fece) 1. les fit. 2. luy fit.
fello, fellone] meschant, felon.
fellonessa] meschante, felonne.
fello) pour (lo fece) le fit.
fellonesco) cruel, felon.
fellonoso] felon, meschant.
fellonía) cruauté, felonnie.
felpa] peluche.
felpa corta] panne, panne de soye.
felsi] gueux qui feignent faussement d'estre Prophetes.
feltrare] filtrer, passer, ou couler par vn feultre.
feltro) 1. feultre. 2. vn gaban pour la pluye, ou vn capot. 3. filtre, ou potion amoureuse, breuvage d'amour.
feluca) falouque.
felza) la partie couuerte d'vne gondole où sont les sieges.
felzata) 1. la partie couverte d'vne gondole où sont les sieges. 2. vne sorte d'estoffe.
* feme] la nature de la femme.
femella] femelle.
femina) 1 femme. 2. femelle. 3 garce.
femina d'vncino] porte d'agraffe.
femina d'arpione] vn piton à mettre vn crampon.
feminaccio] effeminé.
feminacciolare) courir apres les fẽmes.
feminacciolo] effeminé, addonné aux femmes.
feminare] effeminer.
feminella] 1. femmelette, petite femme. 2. vne porte d'agraffe.
feminco) feminin ou de femme.
feminesco) feminin, ou de femme.
feminetta] femmelette, petite femme.
feminezza) humeur de femme.
f miniere] addonné aux femmes.
feminile] feminin.
feminuccia] petite femme.
femmi] pour (mi fece) me fit.
fenaia falce) faux à faucher le foin.
fenaio) de foin.
fenaiuolo, & fenaruolo] 1. faucheur de foin. 2. faiseur de foin. 3. porteur de foin 4 botteleur de foin.
fendente] vn estramaçon.
fendere) 1. fendre. 2. deffricher vne terre.
fendeuole) 1. esclattant, qui se fend. 2. que l'on peut fendre.
fendimento) fente.
fendita, fenditura fente.
fenditore) fendeur.
fenditura] fente.
fenestra] fenestre.
fenestrare] faire des fenestres.
fenestraro] vitrier.
fenestrata] vn rang de fenestres.
fenestrella, & fenestrino) petite fenestre.
fenestrone] grande fenestre.
* fengere) pour (fingere) feindre.
fenice) Phenix.

Fenile, fenier, ou fenil, grange à foin.
Fenne, ne fece) il ou elle en fit.
fenno] pour (fecero) ils firent.
feno] du foin.
fenocchio] fenouil.
fenoso] plein de foin.
feo] pour (fece) il ou elle fit.
fer, fero] pour (fecero) ils firent.
fera) beste sauuage.
* ferace) fertile, qui porte, & produit.
* feracità) fertilité.
ferale] vn flambeau, vne torche.
ferale] funeral.
feraletto] vne petite torche.
*feralmente] brutalement, cruëllement.
feraiuolo, & ferraiuolo] vn manteau.
feretra, & faretra] vn carquois.
feretrare] mettre vn carquois, garnir ou armer d'vn carquois.
feretro] biere à porter les morts.
feretta) vn furet, selon aucuns.
ferettare] furetter.
feria) feste, jour de feste.
feriale) de feste.
ferialmente] vulgairement, tout simplement.
feriare] faire la feste.
feriera] ferriere d'artisan, dans laquelle il porte ses outils & ferremens.
ferigno] rude, aspre, grossier.
ferina) venaison.
ferire] 1 frapper, ferir blesser. 2 assener, ou atteindre. 3. aboutir à vn lieu, ou regarder & respondre sur vn lieu cõme vne fenestre.
feristo del padiglione) festiere de tente ou de pauillon.
ferita] blesseure.
ferità) fierté, cruauté.
ferito) blessé.
feritore) frappeur, qui frappe, & qui blesse.
feritoia] 1. canonniere. 2. meurtriere d'vne tour ou d'vn boulleuard.
feritrice] vne qui blesse.
La mano feritrice] la main qui blesse
ferla] 1 ferule, vne herbe. 2. vne crosse de boiteux.
ferlinanti) ouuriers à qui l'on donne le mereau.
ferlino] 1. vn jetton à conter. 2. vn mereau que l'on donne aux ouuriers pour estre payés
ferma] 1. alte de soldats 2. conduite de soldats. 3 confirmation. 4 sing, signature.
Bracco da ferma] chien d'arrest.
fermagliare] mettre des fermoirs.
fermaglio] 1 fermoir, boucle. 2 vn fer maillet contre les enchantemens.
fermamente] 1 fermement. 2. asseurement.
fermamento) le firmament.
fermanza) asseurance.
fermare] 1 arrester, tenir ferme. 2 arrester, conclurre, deliberer 3 confirmer.
fermare il sangue, stagnare il sangue] arrester & estancher le sang.
fermar le starne) 1 arrester les perdrix. 2 donner ordre à ses affaires.
fermarsi] s'arrester, se tenir ou demeurer coy & ferme.
fermarsi in sù la persona] se planter droit sur ses jãbes, se tenir bien droit.
Non si ferma mai] il ne s'arreste jamais il n'a point d'arrest, il n'a point de cesse.
fermatiuo] affirmatif.
fermentare] faire leuer auec du leuain.
fermentato pane] pain leué.
fermento) leuain.
fermezza] fermeté.
fermo] 1. ferme. 2. arresté.
Star fermo] demeurer ou se tenir ferme, s'arrester.
canto fermo) plein chant.
fernanbucco] 1 fernambuque. 2. bresil, bois de Bresil.
ferneticare] voyez (farneticare.)
fernetico] voyez (farnetico.)
ferno, & fero] pour (fecero) ils firent.
* fero, feroce] fier, cruël, feroce.
ferocemente] cruëllement, fierement.
feroc[i]a, ferocità] fierté, cruauté.
ferola] 1. palette, à donner taleche sur la main. 2. ferule, vne herbe. 3 la nature de la femme, selon aucuns.
ferolagine] ferule, vne herbe.
ferracocchi] vn charron, qui ferre les rouës & les coches ou carosses.
ferradori] ferrures.
ferragosto] pour (feriæ Augusti) le premier jour d'Aoust, les Calendes d'Aoust.
ferragina, ferraina] 1. meslãge de grains femés, pour les faire croistre en herbe. 2. orge en herbe, selon aucuns.
ferraine] toutes sortes de ferrures.
ferraio, & ferraro) vn mareschal.
ferraiuolo] 1. vn manteau. 2. vn forgeron ou mareschal.
ferrame] du fer.
ferramenti) ferremens.
ferrana) meteil, ou metail, vn meslange de grains femés, pour seruir de fourrage & de prouende au bestail.
ferrandina] croisé de Flandre, sarge de Rome.
ferrara, fatta à Ferrara, & temprata à Piombino] faite à Ferrare, & trempée à Plombin, par allusion de (ferro & piombo) c. vne mauuaise lame qui tient du fer & du plomb.
ferrare] ferrer.
Come disse colui che ferraua le oche, ci è da far per tutto] comme dit celuy qui ferroit les oyes, il y a de la besongne par tout.
Chi ferra inchioda] qui ferre encloué. c. on est sujet à manquer en faisant quelque chose, que l'on ne fait pas tousjours bien
ferrar la mula] ferrer la mule.
ferraria] mestier de mareschal ou de forgeron.
ferraro] 1. forgeron. 2. serrurier. 3 mareschal. 4 taillandier.
ferraruolo] vn manteau.
ferrastracci] rapetasseur de vieilles pieces de fer
ferrastringhe] ferreur d'aiguillettes.
ferrata] grille ou barreaux de fer.
ferrata acqua] eau ferrée.
ferratore] vn mareschal.
ferratura] ferrure.
ferravecchio, & ferrauezzo] crieur de vieille feraille.
ferrazza) vne sorte de poisson.
ferreo] de fer.
ferreria) 1. forge ou boutique de mareschal. 2. le mestier de mareschal.
ferretta] vne petite pointe de fer.
ferretto] zafton, du cuiure calciné auec du soulphre.
ferriata] 1. grille de fer. 2. vne herse à vne porte, vne porte coulisse.
ferriato] fermé de grilles de fer.
ferriera] 1. estuy de ferremens. 2. ferriere de mareschal. 3. la forge où l'on raffine le fer. 4. vne mine de fer.
ferriere] forgeron, ouurier en fer.
ferrigno] 1 de fer, de nature de fer. 2. fier, fort, robuste.
ferro] 1 fer. 2 arme espée.
Venire a' ferri] venir aux prises.
Essere a' ferri] 1 estre apres à conclurre vne affaire. 2. estre aux prises.
Mano a' ferri] mettons les fers au feu, & trauaillons.
ferro turato] vn fer qui sert au lieu d'vn villebrequin.
Aguzzare i suoi ferri] aiguiser son esprit, faire tout son possible.
A ferro & fuoco] a feu & à sang.
ferrugine] rouille de fer.
ferruginoso] enrouillé.
ferruzzo] petit fer, petit instrument de fer.
fersa] 1. grande chaleur. 2. fieure violente. 3 vn fouët.
La fersa de' bambini] la rougeolle.
fersora) paele ou poele à frire.
fersura) 1. paele ou poele à frire. 2. vne fricassée.
fersuto] frit, fricassé.
fertile) fertile.
fertilire] rendre fertile.
fertilità] fertilité.
fertilmente] fertilement.
ferucola] 1. bestiole ou petite beste sauuage. 2 vne lezarde.
feruente] 1. bouillant, bruslant, cuisant. 2. feruent, ardent, & chaud. 3. prompt, & bouillant.
feruentezza, & feruezza] ferueur, ardeur, zele ardent.
feruere) bouillir.
feruidamente) feruemment, auec ferueur ou ardeur, d'vn zele ardent.
feruidezza] ferueur.
feruido) feruent.
* ferulacea] ferulace, vne espece de l'herbe ferule.
ferula) ferule, vne herbe.
feruleo] plein de roseaux.
feruorare) donner de la ferueur.
feruore) ferueur.
feruosamente) auec ferueur.
feruoso) plein de ferueur.
* ferure) blesser.
* feruta] blesseure.
feruuto] 1 feruent. 2 hauy.
ferza) 1 fouët. 2. vne fieure violente.
ferza del caldo] le grand chaud du jour
ferzare] 1. foüetter. 2. brusler. 3. hauir.
* fescia) panier.

* Fescina]

* Fescina] vn hottereau, vne hotte de vandange.
Fessa) 1.fenduë. 2.fente.
Fesse] pour (facesse) il fist.
Fessile] qui se fend, ou se peut fendre.
fesso] 1.fendu. 2.fente.
fessolino] petite fente.
fessura) vne fente.
fessura d'onghia] seme.
fessura del piede] comblette.
fessutare] fendre, creuasser.
Festa] 1.feste. 2.bal.
far la festa à vno] tuër quelqu'vn.
Ogni dì non è festa] il n'est pas tous les jours feste, on n'a pas tousjours ce que l'on veut.
In coro festa, in cucina feria sesta] au chœur feste, à la cuisine ferie sixiesme. c.vn Prestre bien logé qui traite mal ses pensionnaires.
Conciar vno pe'l dì de le feste] accommoder quelqu'vn tout de rosty, ou le mal traitter.
Oggi la festa, doman la vigilia] cela se dit quand on a grande enuie de quelque chose.
Si fa festa à Milano] il est feste à Milan, se dit quand on void vn maraut assis.
La festa da Empolt] la feste de l'asne, des bastonnades.
far feste alle campane) faire la feste aux cloches. c. auoir quelque chose qui aggrée.
Sonare à festa] carillonner.
festante] joyeux, gaillard.
festare] fester, faire feste.
Dar le buone feste] souhaiter ou donner les bonnes festes, par lettres ou autrement, aux jours plus solemnels de l'année, selon la coustume d'Italie.
feste] pour (faceste) vous fistes.
festeggiare] lieu où l'on fait la feste.
festeggiamento] 1. resiouissance. 2. caresse.
festeggiare] 1 faire la feste, se resiouir. 2.festoyer,& festier, caresser.
festeggieuole] joyeux.
festereccio) de feste.
festeuole, joyeux, gaillard.
festi] pour (facesti) tu fis.
festicchino] verd gay.
* festinanza] hastiueté.
* festinare] se haster.
festino] 1.banquet, festin. 2.bal, feste. 3 prompt, viste.
festiuita] joyeuseté.
festiuo] gaillard, resiouy, de feste.
festo] gaillard, resiouy, de feste.
festoncello] petit feston.
festone] vn feston, vn ornement de fueillage autour d'vne armoirie ou d'autre figure, fait en forme de couronne ou en cercle.
fa bei festoni) orne bien ton fait, se dit à vn menteur qui cajolle fort.
festosamente] joyeusement, auec joye.
festoso] 1.joyeux. 2. de feste. 3 de banquet.
festuca] vn festu.
festucare] 1. battre le paué auec la hie. 2 picquer d'vn festu.
festuco] vn festu.
festuga] vn festu.
fetente] puant.
fetentemente] puamment.
* fetenza,& fetidezza] puanteur.
fetidare] sentir mauvais.
fetido] puant.
feto] le fœtus ou le fruit dans le ventre de la mere.
fetore] puanteur.
fetta] 1.vne trenche, ou vne piece & vn morceau. 2. vn couppon, ou retaille & recouppure de toille ou d'estoffe. 3.vn tronçon.
Vna fetta di ballo] vn peu de dance.
Parlar à fette] parler en mots couverts.
Darne vna fetta) 1.en bailler à taster, en faire gouster. 2.se prostituër.
fettare] coupper en trenches.
fettone) espece de fluxion aux reins.
fettuccia] 1.vne petite trenche. 2. vne sorte de ruban à Rome.
fettucciare] trencher en petits morceaux.
feudale] feudal, de fief.
feudatare] eriger en fief.
feudatario] feudataire.
feudo] vn fief.
feudoso) qui paye tribut de fief.

F I

Fia) pour (fiata) vne fois.
Fia] verb. 1.soit, il soit. 2.il sera.
* fiabba] vne chanson.
A buon vino fiabba longa] à bon vin longue chanson. c.l'affaire le merite.
* Fiabbare] chanter.
Fiacca] 1. bruit, fracas. 2 vne chose de rien.
A fiacca collo] à corps perdu, à bride abbatuë.
Fiaccamente] laschement.
Fiaccare] 1.rompre, briser, fracasser. 2. fouler ou meurtrir. 3.flestrir.
Fiaccare vn neruo] fouler ou meurtrir vn nerf.
Fiaccarsi] se flestrir.
Fiaccarsi il collo] se rompre le col.
Fiaccatura) fouleure, meurtrisseure.
fiacchezza] 1. foiblesse, lascheté, langueur. 2 flestrisseure.
Fiacchire,& fiacchirsi] se flestrir.
fiacco] 1.flasque, foible, las, lasche, languissant. 2.foulé 3.flestry.
Fiacco] subst. rauage, fracassement.
Buttarsi à fiacco] se jetter à corps perdu.
fiaccola) vn flambeau.
fiaccolare] brusler comme vn flambeau.
Fiadoncello] flan de laict.
fiadone) 1.rayon de miel. 2. vn flan de laict.
fiadonello] vn flan de laict.
fiala] 1.vne phiole. 2.vn rayon de miel.
Fiale] vn rayon de miel.
fialone] 1.vne grande phiole. 2. vn rayon de miel.
Fiamma] flamme.
fiammace] flamboyant.
fiamma falsa] feu sauuage, vne sorte de galle.
fiamme) les flammes, ou banderolles que l'on attache à l'antenne pour parure.
Fiammante) flamboyant.
Fiammare] flamboyer.
fiammeggiante] flamboyant.
Fiammeggiare] flamboyer.
fiammella] vne petite flamme.
Fiammesco) de flamme.
Fiammetta) 1. vne petite flamme. 2. fiammette, vne sorte de couleur.
fiammi, vne sorte de faux dez.
fiancare, & fiancheggiare] 1. costoyer. 2. flanquer, en terme de fortification.
fiancata) 1. coup de flanc. 2. coup d'esperon sur le flanc du cheual.
fiancheggiata) 1. costoyement. 2.coup de flanc.
fiancheggio) flanc, en terme de blason.
fianco) 1.flanc. 2.costé.
far fianco) s'emplir le ventre de quelque viande.
fiandrina, vna fiandrina, ò coreggia) vne vesse.
fiano) 1.soient, ils soient. 2.ils seront.
fiappare) jaser, badiner.
fiappe,& fiapparie] sottises, jaseries.
fiappo) lasche, ou flasque.
Poppe fiappe come vessiche sgonfie] des flasques mammelles comme des vessies sans vent.
fiare) pour (fiale) rayon de miel.
fiasca) 1.vne grande bouteille platte. 2. vn flasque ou vn fourniment à mettre de la poudre. 3.vn bardache.
fiascheggiare) boire, vuider les bouteilles.
fiaschetto] 1.petite bouteille. 2.flasquet, ou pulverin. 3.vn sot. 4 bardache.
fiaschetto da bambino] vne tutterolle, ou jetterolle.
fiaschino] flasquet, ou pulverin à mettre de l'amorce d'arquebuse.
fiasco) 1.flascon bouteille.
fiascone) 1. vne grande bouteille. 2.vn gros flascon.
fiascuccio) 1. petit flasconnet. 2. bien petite bouteille.
fiata) fois.
Alla fiata, & alle fiate) parfois, quelques-fois.
Spesse fiate) souuentesfois.
fiatamento) respiration.
fiatare) haleter, souffler, respirer.
Non osa pur fiatare, non ardisce pur di fiatare) il n'ose pas dire vn mot, ny ouvrir la bouche.
fiatente) pour (fetente) puant.
fiato) l'haleine.
Pigliar fiato) prendre haleine.
Raccogliere il fiato) reprendre haleine.
Tanto habbi egli fiato] ainsi puisse-il estouffer.
In vn fiato) tout d'vne haleine, tout d'vn coup.
Far buon fiato) faire bonne bouche.
fiato) pour (pezzo) vne piece, en parlant des animaux & quelques fois des hommes.
Tanti fiati di caualli] tant de pieces de cheuaux.
La tal schiatta è rimasa con tanti fiati) cette race est demeurée auec autant de personnes.

Fiato)

Fiato] pour (fegato) le foye.
Fiatolo] feudataire.
* Fiatore] puanteur.
* Fiatoso] puant.
Fiauo] pour (fauo) rayon de miel.
Fiauto] vne fleute.
Fibbia] vne boucle.
Come disse il Fibbia] comme dit Fibbia, on ne fera pas la feste sans moy.
Fibbiaglio] 1. vne boucle. 2. enseigne de pierreries.
Fibbiare] boucler, attacher auec vne boucle.
Fibbiatura] boucleure.
Fibbietta] vne petite boucle.
Fibra] 1. vne fibre. 2. le bord d'vn habit & d'autre chose.
* Fibula] 1. boucle. 2. vne piece de bois de trauers pour asseurer vn pont.
Fibulare] boucler, attacher auec vne boucle.
Fica] 1. vne figue. 2. la mocquerie que l'on fait à quelcun en luy monstrant le doigt. 3. la chose ou la nature de la femme.
Far le fiche] faire la nicque ou la figue, se mocquer de quelqu'vn en luy mõstrant le doigt du milieu separé des autres, ou le pouce fourré entre les deux premiers doigts.
Ficaia] vn figuier.
Ficaccia] 1. vne grosse & meschante figue. 2. vn grand chose de femme. 3. vne fouace.
Ficaldi] vne sorte de figues.
Ficarda] vne garce.
Ficame] 1. toutes sortes de figuiers & de figues. 2. ficherie, acte charnel.
Ficareto] vn lieu pourplanté de figuiers.
Ficata] 1. enfilade de figue. 2. vn discours des figues. 3. action charnelle.
Ficcaglie] futailles, selon aucuns.
Ficcamento] fichement.
Ficcapali] mouton à enfoncer les paulx.
Ficcare] 1. ficher. 2. fourrer. 3. enfoncer.
Ficcarsi] se ficher, se fourrer.
Ficcar carotte] en faire à croire, en donner à garder.
Ficcato, pan ficcato] pain meslé de grains de raisins.
Ficcata, & ficcatura] ficheure.
Ficatoio] vn maillet pour enfoncer.
Ficcia] pour (feccia) de la lie.
Ficcioso] plein de lie.
Ficco, tirar di ficco] tirer en fichant, de haut en bas.
Ficedola] becquefigue, oiseau.
Fichereto] vne figueraye, vn lieu pourplanté de figuiers.
Fichuto] figueraye, lieu pourplanté de figuiers.
Fico] 1. figue. 2. figuier. 3. le fic, & porreau, vn mal qui vient aux hommes, & aux cheuaux aussi 4. le chose d'vne femme.
Fico d'Egitto] vn sicomore.
Cercare i fichi in vetta] entreprendre des choses difficiles.
Colto su'l fico] attrappé sur le figuier. c. pris sur le fait.
Dal fico al pero] voyez (pero.)
Quando il fico serba il fico, villan serba il panico] quãd le figuier garde longtemps sa figue, l'année suiuante doit estre mauuaise.
Ficofiore] figue-fleur.
Ficone] vn friand de figues, qui aime les figues & les femmes.
Ficoso] plein de figues.
Ficulo] petit figuier.
Fida] 1. garentissement. 2. la vente de prouision pour toute l'année.
Fidagione] caution, asseurance.
Fidanza] fiance, confiance.
Fidanzaglie] fiançailles.
* Fidanzato] fiancé.
Fidare] fier, & se fier.
Fidar bestiami] 1. donner le bestail à moitié. 2. vendre le pasturage pour toute l'année.
Fidata] serment de fidelité.
Fidatamente] confidemment.
Fidato] affidé, fidele.
Fidecommesso] fideicommis.
Fidentemente] confidemment.
Fidenza] confiance.
Fides] vn fides, vne alliance, vne bague auec deux mains jointes, ou vne promesse de foy, representée par deux mains jointes comme on se les donne en promesse de mariage.
fido] fidele.
* fiducia] confiance.
Fie, fia] sera, & se sera.
* fiebole] debile, foible.
* fiebolezza] foiblesse, debilité.
Fiebolire] affoiblir, debiliter.
* fiedere] 1. frapper, toucher, donner dessus. 2 blesser.
* fiedita] 1. frappement. 2. blesseure.
Fiedone] rayon de miel.
Fieduto] 1 frappé. 2. blessé.
Fiele] du fiel.
Fiena] hiene, animal.
Fienaia] 1. faulx à faucher le foin. 2. vn fenil, ou fenier, vne grange à foin.
Fienale] de foin.
fienaio] 1. fenil ou fenier, grange à foin. 2. botteleur de foin.
fieno] du foin.
Non è tempo da dar fieno à ocche] il n'est pas heure de s'amuser.
far fasci di fieno all'asino] faire des bottes de foin à l'asne. c. donner le picotin à vne femme.
fieno] seront, se seront.
fien greco] fenegré, fenegrê.
fienoso] plein de foin.
fier] pour (fiert) frappe.
fiera] 1 beste sauuage. 2. vne foire.
fieramente] cruellement, inhumainement.
fierezza] fierté, cruauté.
fiero] 1. sauuage, farouche 2. fier, cruel.
fierucola] voyez (ferucola.)
fieto, puzzo di muffa] relent, ou relenteur puanteur ou mauuaise odeur de pots ou de vases qu'on a laissé longtemps sans les lauer ou reincer.
fietare, puzzar di muffa] sentir le relent.
fieuolare] affoiblir, debiliter.
fieuole] foible, debile.
fieuolezza] foiblesse, debilité.
fieuolmente] foiblement, debilement.
fiezza] toupet, comme de cheueux.
figadello] le foye.
figaruola] la nature de la femme.
figatella] hepatique, vne herbe.
figgere] ficher.
figlia] vne fille.
figliale] filial.
figlianza] 1. filleule. 2. fille de laict, que l'on a esleuée, assauoir de la nourrice.
figliano] 1 filleul. 2. fils de laict ou nourisson, assauoir de la nourrice.
figliare] 1. faire des petits. 2. produire, mettre en lumiere.
figliastra] belle fille, fille de son mary ou de sa femme, d'vn autre lit.
figliastro] beau fils, fils de son mary ou de sa femme, d'vn autre lit.
figliatione] adoption d'enfant.
figliatura] 1. generation, enfantement. 2. portée d'animal, ou ventrée.
figlio] 1. fils, enfant. 2. vn cayeul de tulippe 3. vn faquin.
figlioccia] filleule.
figlioccio] filleul.
figliolaggio] enfans, race d'enfãs, lignée.
figlioletta] fillette.
figliona] vne grande fille.
figliozza] filleule.
figliozzo] filleul.
figliuola] vne fille.
figliuolanza] enfans, race d'enfans.
figliuolare] 1. engendrer des enfans. 2. faire des jeunes ou des petits, en parlant des bestes.
figliuoletto, & figliuolino] vn fillot, ou petit fils, petit enfant.
* figliuolmo] mon fils.
figliuolo] 1. enfant. 2 fils.
figliuoli] 1. enfans. 2. enfans masles & femelles, au plurier.
E figliuolo dell'oca bianca] il est fils de l'oye blanche. c. il est heureux.
figliuolo della gallina bianca] idem.
* figliuolto] ton fils, ton enfant.
figmenti] fictions, choses controuvées.
figuere] feindre.
figuolo] vn froncle.
figo] 1. figue. 2. figuier.
figora] toutes sortes de figues.
* figula] chose faite de terre à potier.
* figulare] trauailler de terre.
figularo, & figulino] vn potier de terre.
figulo] vn potier de terre.
figura] vne figure.
figuraccia] vilaine figure.
figurale] de figure, mistique.
figuranza] figuration.
figurare] figurer.
figuratione] figuration.
figuretta, & figurina] petite figure.
figurista, faiseur de figures.
fila, vna fila] vne file, vn rang ou vne rangée.
fila, le fila] des fils, ou des filets, le plurier de (filo)
Alla fila] tout de suite à la file.
filaccia, & filaccica] au pluriel, des filandres, des filets qui pendent à vne estoffe effilée.
filacetto] vn petit cordon, ou vne cordellette.
filagine] la plante du cotton.

Filagna]

Filagna] sabliere, vne poutre, ou vn so- liveau, qui trauerse & soustient le dessus d'vn toict par deuant, ou aussi le bout d'vn plancher.
filaio] du fil, du filet.
filamenti] filaments.
*filandro, & filocerdo] chiche, auare.
filare] filer.
Vn filare] vn rang, ou vne rangée de maison ou d'autres choses.
Non guardare in vn filar d'embrici) ne regarder pas à vne rangée de tuilles. c. à peu de chose, ne regarder pas de si prés.
Dare à filare) donner ses propres affaires à faire, à vn autre, pour entreprendre celles d'autruy sans profit.
La puttana fila] la garce file, se dit quãd on void quelqu'vn qui trauaille contre son ordinaire.
filaretti] filareta, balustres pour attacher la tente d'vne galere.
filastrocca, & filastroccola] 1. vn long & ennuyeux discours. 2. vn galimatias, grand embarras de discours.
filatera) 1. longue suite, comme vne longue file de personnes. 2. galimatias, grand embarras de discours.
Vna grã filatera d'ambascerie] vne grande quantité & grand nombre d'ambassades.
filateria] 1. vn papier, où estoient escrits les commandemens de la Loy, que l'on portoit au bras. 2. vn ply au bas de la robbe des Pharisiens, selon aucuns.
filatessa) des fils, ou des filets.
filaticcio) vn filet qui pend à vne chose effilée.
filato] du fil, ou du filet.
filatoia] vne fileuse.
filatoio] vn roüet à filer.
filatrice] fileuse.
filello] vn delié fil, ou filet.
Il filello della lingua) le filet dessous la langue.
fileolo] le filet dessous la langue.
filera, ò filiera] vne trefile ou filiere. Voyez (profilatoio)
Passar per filera] 1. passer par la trefile. 2. subtiliser, rendre subtil.
filetto] 1. vn petit filet, & vn delié fil ou filet. 2. vn filet ou ret. 3. vn filet à pescher. 4. vn filet, vn mors d'vn cheual.
filetto di ragna] cordelette pour tirer par le bas la fenestre à prendre des oiseaux.
filfilo] 1. fil à fil. 2. brin à brin. 3 souvent, bien souvent. Voyez (filo.)
filiale] filial, de fils.
filiatione] 1. generation. 2. adoption, filiation.
filicare] tondre les palissades en dentelles ou dentures.
filiera] 1. trefile, ou filiere. 2. vne fileuse. 3 filiere d'orfeure. Voyez (profilatoio.)
filiggine] 1. de la suye. 2. du noir.
Filigno andare à Filigno, à filo & legno] estre pendu.
filirea) philirée ou troene, vn arbrisseau.
fillis-llo] filoselle, ruban ou estoffe entremeslée de soye & de laine.
fillite] langue de cerf, vne herbe.
filo] 1. fil, ou filet. 2. fil d'espée ou de couteau.
filo di ferro] vn fil d'archal.
filo di paglia) brin de paille.
filo di perle] vn filet ou rang de perles.
filo delle reni) le filet ou l'eschine du dos.
A filo) file à file.
Fare vna cosa per filo) faire par force.
Andar per il filo della sinopia) faire vne chose auec bien de la consideration.
fil filo) 1. fil à fil. 2. brin à brin. 3. par le menu. 4. souvent, bien souvent.
Veder fil filo) voir par le menu, brin à brin.
Tenere attaccato il filo) tenir le filet attaché. c. faire qu'vne affaire ne s'interrompe point.
Mandare à filo di spada) mettre au fil de l'espée.
filocerdo) chiche, auare, pincemaille.
filone della miniera) vn filon, vne veine d'or.
filosello) de la filoselle.
filosofale) Philosophal.
Filosofante) Philosophant.
Filosofare) Philosopher.
Filosofia) Philosophie.
Filosofico) Philosophique.
Filosofo) Philosophe.
filosomia) pour (fisionomia) physionomie.
filostrocca, filostroccola) voyez (filastrocca)
filtro) vn filtre, ou philtre, breuvage d'amour, potion amoureuse.
filucca, & filuca) felouque sorte de barque.
filza) vn filet ou vn rang & vn chapelet de quelques choses enfilées ensemble.
filzare) enfiler.
fima, & fimate) inflammation au membre viril.
fimbria) vn bord, ou vn orlet & ourlet au bas d'vne robbe.
fime, & fimo, letame) du fumier.
fimoso) plein d'ordure.
fin, fino) jusques. Voyez (fino.)
finale) final.
finalmente) finalement.
finamente) finement.
finare) 1. finir, acheuer. 2. donner quittance.
finattanto, & fin'a tanto) jusques à ce.
fin'a tanto che) jusques à ce que.
fin che) voyez (fino.)
fine) subst. la fin.
fine) adject. 1. fin, bon excellent. 2. fin, rusé. 3. vaillant, valeureux.
Al fine, & alla fine) à la fin.
Maestro fine) habile, sçauant.
far le male fini) faire la pauureté, l'acte Venerien.
finerare) raffiner.
finerata) raffinement.
finestra) 1. fenestre. 2. oeil. 3 entrée.
finestra sopra il tetto) vne fenestre sur le toict. c. quelqu'vn au dessus de nous qui nous oste toute sorte de liberté.
finestrare) faire des fenestres.
finestrata) vn rang de fenestres.
finestrella, finestretta) petite fenestre.
finetto) vn finet.
finezza) 1. bonté, excellence. 2. finesse subtilité.
finfri) premiers mouvemens de fantasie, premieres boutades de pensées.
fingardaggine) paresse, faineantise.
fingardare) estre paresseux & vn faineant.
fingardigia) faineantise.
fingardo) faineant, paresseux.
fingere) 1. feindre. 2. faire semblant. 3 contrefaire.
fingeuole] qui se peut feindre.
fingimento] fiction, feintise.
fingitore] contrefaiseur, qui feint.
fingitrice] qui feint, contrefaiseuse.
finimento) 1. acheuement. 2 garniture d'habit. 3. meubles d'vne maison.
finimento di nozze] toutes les ceremonies qui se font pendant vn mariage.
finimondi, à finimondi] au bout du monde.
finire) 1. finir. 2. acheuer.
finita, & finitione] fin, acheuement.
finito] 1. finy. 2. acheué.
L'è finita) c'est fait, c'en est fait, la farce est joüée.
fino] fin, bon, excellent.
fino] jusques.
fin che] 1 jusqu'à ce que, ou jusques à ce que. 2. tant que. 3. pendant que, tandis que.
fin ch'io ci sono] tant que j'y seray.
fin ch'io viua] tant que je viuray.
fin che si può] tant que l'on pourra.
fin che s'aggiri] tant qu'il tournera.
fin da quest'hora] dés cette heure mesme.
finocchiare] cajoller, babiller.
finocchiata] cajollerie, babil.
finocchiella] Voyez (meo.)
finocchietti) petits tortillons de cheueux sur les temples, vulgairement passefilons.
finocchio] du fenouil, ou fenou
Come il finocchio nella salsiccia, per ripieno] comme le fenouil dans la saucisse, pour la remplir. c. il ne sert que de nombre, comme vn o en chiffre.
Vender finocchio) vendre du fenouil. c. en bailler à garder, ou faire à croire, vendre du noir.
Il finocchio trà le mele] vne chose bien à propos, parce qu'on sert les pommes & le fenouil ensemble.
Dar le mele e'l finocchio] voyez (mele)
Voler la parte sua del finocchio] vouloir ce qui nous appartient jusques à vne maille.
finocchio marino] 1. bacille, fenouil marin, ou sampierre, l'herbe de Sainct Pierre 2. jaserie, mocquerie, cajollerie
finocchio porcino] peucedane, vne herbe.
Al finocchio] entre la poire & le fourmage. c. au dessert.
finta] vne feinte.
fintamente] auec feinte.

Fiotio.

Fintione] 1.fiction. 2.feintise.
Finto] 1.feint. 2.contrefait.
fio] 1.fief. 2.amende, peine, punition.
pagare il fio] estre chastié, estre puny, porter la peine de quelque mesfait, en payer les pots cassés.
fio] pour (figlio) fils. Mot Venetien.
fiocaggine] enrouëment, reume qui fait parler enroüé.
fiocamente, con voce fioca] enroüémět, d'vne voix enroüée.
Parlar fiocamente] parler enroüément, d'vne voix enroüée.
fiocaggio) floc, floccon, ou flocquet.
fioccare] 1. neiger. 2 flocquer, tomber par flocquets.
fioccatura] floccons, flocquets.
fiocchetti, & fioccini] petits flocquets.
fiocco di neue] floccon de neige.
fiocco] 1.floccon ou flocquet. 2.fanon. 3. moucheteure. 4. la laine ou le cotton qui vole par l'air, que les enfans appellent filasse de la Vierge Marie.
fare il salto del fiocco] estre pendu.
fioccolare] flocquer, tomber par floccōs.
fioccoli] flocs, ou floccons.
fioccone] gros floccon.
fiocamente] foiblement, laschement.
fioccare] neiger.
fiocina] vne fourchefiere à trois pointes, ou à plusieurs pointes, dont chacune à vn crochet à rebours comme vn aim, pour prendre des anguilles & d'autres poissons.
fiocine, & fiocino) 1. l'escorce du grain de raisin, le marc du raisin. 2.vn floccon.
fioco] 1.enroüé 2.foible debile.
fiomba) vne fonde, ou fronde.
fiombare) fronder.
fiombatore, & fiombino) vn frondeur.
fionda] vne fonde, ou fronde.
fiondare] fronder.
fiondaro] faiseur de frondes.
fiondatore] frondeur.
fiorali gi) fleur de lys.
fiora lio, & fiore aliso) blaueole, bluët, aubifoin, & barbeau, vne fleur.
fiorame) toutes sortes de fleurs.
fioramuzzo] vn muguet, vn mignon.
fiorancino] roitelet, oiseau.
fiorancio] 1. le foucy, ou la foucie, vne fleur. 2.fleur d'orange.
fiorata) fleur pour teindre en bleu.
fiordaliso] fleur de lys.
fiore) subst. 1.fleur. 2. fleur de vin. 3. fleur de farine. 4 pour adverbe, vn peu vn bien peu, tant soit peu, le moins du monde.
Vn fior non fà primauera] vne fleur ne fait pas le printemps. c. vne seule chose n'est pas considerable.
Fior campese] blaveole, bluët, barbeau, & aubitoin, vne fleur.
fior di cardo) presure, vne fleur qui fait cailler le laict.
fior di cristallo] suin de verre.
fior di latte) de la creme.
fior di lino) gris de lin.
fior di passione] fleur de la passion.
fior di primauera] pasquette ou marguerite, vne fleur.
fior di rame] 1. fleur d'airain. 2. verd de gris.
fior rancio, ò fior d'ogni mese, & calendula) le foucy, ou la foussie, fleur jaune.
fior di morto) œillet d'Inde.
Essere in fiore] estre fleurissant ou en grande estime.
Se tu li volessi fior di bene] si tu luy voulois tant soit peu de bien.
Tutto l'anno non pioue fiore] toute l'année il ne pleut pas le moins du monde.
Quì mi scusi la nouità, se fior la lingua aborra] que la nouveauté de l'affaire m'excuse, si ma langue parle vn peu grossierement. Dante au 25 chant d'enfer.
fiorfiorello] vne sorte de fleur.
fiorueluto] passeuelours, & amaranthe, vne fleur.
fioreggiante] fleurissant.
fioreggiare] fleurir.
fiorellino) vne petite fleur.
fiorentineria) façon de parler de Florence.
Fiorenza] Florence.
fioretti] 1. fleurettes, petites fleurs. 2. fleurets en dançant. 3. diminutions ou mignardises sur les instruments de Musique. 4. semence ronde de perles.
fiori] des treffles de cartes à jouër.
* fiorina] vne querelleuse, selon aucuns.
fiorino] 1.vn florin. 2. florin d'or, certaine monnoye d'or. 3. vne monnoye selon les lieux, comme à Sienne de quatre liures du pays, en Piedmont de trois sols.
* fiorio) vn chetion de coffre.
fiorire) 1.fleurir. 2. enfleurer.
* fiorifcente] fleurissant.
* fiorita] de la creme.
fioroni) 1.des fleurons. 2.guirlandes, ou chappeaux de fleurs.
fioroso] enfleuré.
fiorueluto) voyez fiore.)
fiorugello) ver à soye prest à filer.
fioscare] flocquer.
fiocina] fourchefiere à prendre des anguilles, & autres poissons.
fiottino, & fioscio) floc, ou floccon.
fiottare] flotter, ondoyer.
fiotto] 1 flot. 2.vne multitude.
fiotto della morte] le dernier souspir.
firmare] pour (fermare) arrester.
firmezza] fermeté.
firugello] ver à soye prest à filer.
fisamente] fixement.
fiscale) fiscal.
fiscare] confisquer.
fiscella) panier, cossin, cabas.
fiscellare] faire des paniers.
fiscello fiscellino) cossin, petit panier.
fischiare] 1.siffler. 2.bruire.
fischiata) 1. vn coup de sifflet. 2. vne huée ou sifflerie que l'on fait à quelqu'vn.
fischietto] vn petit sifflet.
fischio] siffler, sifflement.
Vccellar col fischio) prendre des oiseaux à la pippée.
fisco] 1. le fisq, ou fisque. 2. le lieu où on tient les deniers des confiscations.
* fiscolo] vn petit panier.
Fisica] la Physique.
fisicare] 1.fantastiquer. 2. regarder de prés à ce que l'on reçoit & ce que l'on donne.
Fisico) 1.Phisicien. 2.phisique.
fisicoso] fascheux, difficile, scrupuleux.
Fisionomia] Phisionomie.
Fisionomista, & fisionomo] Phisionomiste.
fisitero] phisitere, gros monstre marin comme vne balaine.
fiso) 1.fixe. 2.attentif.
* filosofo) pour (filosofo) Philosophe.
fisolara, & fisoliera] vne sorte de barque, comme vne pinache.
* fisone] de l'or, selon les Alquimistes.
fissamente] fixement.
fissare) fixer, jetter fixement.
fissatione] fixation.
fissione] fixion.
fisso] 1. fiché. 2.fixe, immobile.
fistolare] siffler en respirant.
fistura) vne fente.
fistella] vn petit panier.
fistera] phisistere, gros monstre marin.
* fistiare] pour (fischiare) siffler.
* fistio) pour (fischio) siffler.
fistola] 1.cancre, ou gangrene. 2.playe incurable, fistule, chancre inueteré. 3.vne flutte.
fistolare] s'enflammer, se gangrener.
fistolatione) inflammation.
fistolo] 1. le chancre, ou la gangrene. 2. le diable. 3. toutes sortes de mauvaises choses.
fistoloso] plein de fistules.
fistula] voyez fistola.)
fistulo) voyez (fistolo.)
fitonico] voyez (fittonico.)
fitonessa] voyez fittonessa.)
fitta] 1 fichée 2 serrée. ferme.
Tela fitta] de la toile serrée, ou bien ferme.
fitta] subst. 1. vne terre qui s'effondre. 2.vne pointe ou douleur. 3. vne marque enfoncée d'vn coup.
fittagione] 1. loüage ou loyer de chose loüée. 2.rente. 3 vne ferme.
fittaiuolo] 1. locataire, qui a loüé aucune chose. 2.vn fermier, ou rentier.
fittare] 1.louër, prendre à loüage. 2.affermer, tenir à ferme.
fittaruolo, & fittatore] voyez (fittaiuolo.)
fittibile] qui se peut feindre.
fittile] de terre, fait de terre.
fittione] 1.fiction. 2 feinte.
fittitio) 1.feint, controuvé. 2.contrefait.
fitto) loüage. ou loyer de chose loüée.
Dare à fitto] donner à loüage, & à ferme.
Rincarami il fitto] renchery moy les loyers. c. fay moy du pis que tu pourras.
fitto] 1.fiché, enfoncé. 2.espais, serré, ou ferme. 3.feint, controuvé.
fitto meriggio] plein midy, le point de midy.
fittonessa] vne charmeresse, & deuineresse.

Fittonico]

Fittonico] d'enchanteur, & de deuin.
* Fittuario] locataire & fermier, qui tient à loüage.
Fiubba] 1. boucle, gance, cordon. 2. vn bouton de la mesme estoffe que l'habit, selon aucuns.
Fiumale] de fleuve, ou de riuiere.
Fiumana, & fiumata) 1. riuiere, fleuve. 2. torrent.
Fiume] fleuve, riuiere.
Fiumenale, & fiuminale] de fleuve, ou de riuiere.
Acqua fiumenale) de l'eau de riuiere.
Fiumetto] vn petit fleuve, vne petite riuiere.
Fiumicello) idem.
Fiuminale] voyez (fiumenale.)
Fiuta-cupidi, vn presentuoso ciuettino] vn presomptuëux muguet.
Fiutare] flairer, fleurer.
Fiutarino] petit chien de queste.
Fiuta schifezza] vne desdaigneuse.
Fiutino] vn flageollet
Fiuto] 1. le flair, ou flairement. 2. vne fluste.

F L

F Lacco, & flaccido] lasche, mol, flasque, effeminé.
Flagellante] flagellant, foüettant.
Flagellare] 1 flageller, foüetter. 2. tourmenter.
Flagellatione] flagellation, foüettement.
Flagellatore) flagelleur, foüetteur.
Flagellatrice) flagelleuse, foüetteuse.
Flagello] 1 fleau, verge. 2. fleau, ou tourment.
* Flagitio] meschanceté, meschef, forfait, mesfait.
* Flagrante] flagrant, bruslant.
* Flagranza) ardeur, bruslement.
* Flagrare] brusler, enflammer.
* Flaminata] certaine piece de bois à vn nauire.
Flammea] des pensées, vne fleur bouquetiere.
Flammeo] de couleur de feu.
Flammeolo] petite banderole au bout d'vne lance.
Fiammola, & fiammula) flammule, ou l'herbe de feu, le liseron, & les pensées ou l'herbe de la Trinité.
* Flato] le souffle l'haleine.
Flatuosità) ventosité.
Flatuoso] venteux.
* Flauo) paillé, de couleur de paille.
Flautare] fluster.
Flauto) fleute, & fluste.
Flebile) plaignant pleureux, plaintif.
Flebotomia] vne saignée.
Flegma, & flemma) 1. du flegme. 2 patience ou moderation de colere.
Costui ha più flemma) celuy cy est plus retenu & patient.
Flemmatico) 1. flegmatique. 2. patient, retenu à se fascher.
Flemmone] flegmon, tumeur de sang.
* Flessibile] aisé à fleschir.
* Flessibile] flexible, pliable, ou pliant.
* Flesso] fleschy, courbé, plié.
* Flettere) pleurer.
* Fleto] pleur.
* Flettere] plier, & fleschir.

* Fleuma] pour (flemma) flegme.
Florido) fleurissant.
Flosciare] flocquer, tomber par floccons.
Floscio] floccon, ou flocquet.
Flossato] fait à floccons.
Flosso di seta] floc ou floccon de soye.
Flotta] vne flotte.
Flottare] 1 flotter, ondoyer. 2. chanceller en ses actions.
Fluenza] 1. fluidité, flux, & cours ou coulement. 2. fluents ou fleurs de femme.
Fluere] fluër, ou couler, courir comme de l'eau.
Fluido] fluide, coulant.
Fluire] fluër, couler, courir comme de l'eau.
Flussata] le jeu au flux, aux cartes.
Flusso] 1. flux, coulement. 2. flux de ventre. 3 dissenterie.
Fluttante] flottant, ondoyant.
Flutto] flot, onde d'eau.
Fluttuare] 1. flotter, ondoyer. 2 chanceller en ses actions & resolutions.
Fluttuoso] flotant, ondoyant.
* Fluuiale] de fleuve, ou de riuiere.
* Fluuio] fleuve, ou riuiere.

F O

F Oca, bue marino, ò vecchio marino] le veau marin, veau de mer, vn monstre marin.
Focaccia) foüace, pour fiterole, galette, ou gasteau cuit dessous la braise.
Render pan per focaccia] rendre la pareille, donner des pois pour des feves.
Focacciare] faire des foüaces, ou cuire des gasteaux dessous la braise.
Focacciuola) vne petite foüace.
Focace) rouge de feu, enflammé.
Focaio] de feu, qui donne du feu.
Focaia pietra) pierre à feu.
Focare) 1. rougir au feu, ou chauffer dans le feu jusqu'à devenir rouge. 2. cauteriser.
Focarello) vn petit feu.
Focarone) vn grand feu.
Foce) 1. emboucheure. 2. entrée du gosier.
Focheuolo, focolare] foyer, ou atre
Focile] 1. vn fusil. 2 vn certain os au bras.
Focilliere] fuselier, ou fuzelier.
Focillare] rafraischir, conforter.
Focina] vne forge.
Foco] pour (fuoco) du feu.
Focolare, & focolaio) l'atre, ou le foyer.
Focone] 1. vn grand feu. 2. vn reschaut. 3. bassinet d'arme à feu. 4. le lieu où l'on cuit les viandes dans vne galere, fougõ, cuisine, ou fourneau de nauire.
Focosamente] ardemment, chaudement.
Focoso) ardent, prompt, fougueux.
Fodara, & meglio fodera] taye de lit ou d'oreiller.
Foderare, & fodrare) fourrer, ou doubler.
Foderatura, & fodratura) fourreure, ou doubleure.
Foderetta, & fodaruccia) vne petite taye d'oreiller.
Fodero) 1. fourreau. 2. fourreure. 3. pelisson.
Mettere il fodero in bucato, far cosa da pazzo) mettre son pelisson à la buée. c. faire sottement.

Fodra di guanciale] taye d'oreiller.
Fodrare, & foderare] fourrer, & doubler.
Fodraro) vn peletier.
Fodrare di tramontana) manteau doublé de vinaigre ou de misere.
Fodratura] fourreure, & doubleure.
Fodretta] vne petite doubleure.
* Fodrighetta) vn oreillier.
Fodro, & meglio fodero] 1. fourreure. 2. vn pelisson.
Fodro, ò fodero di spada] fourreau.
Fodro] 1. radeau, train de bois flotté. 2. vne sorte de batteau.
Foga] 1 fougue, furie, impetuosité. 2. fugue de musique.
Fogare] attacquer auec impetuosité.
Foggetta] 1 petite facon ou mode. 2. vne sorte de bonnet.
Foggia] 1. mode, sorte, facon. 2. taille, stature. 3 vne tocque ou vn bonnet.
Vna nuoua foggia di habito] vne nouvelle mode & facon d'habit.
Foggiare) former, faconner, donner vne forme & facon.
Foggiatore] inuenteur de modes.
Foglia] vne fueille d'arbre ou d'herbe, & d'vne bague.
Foglia] vne fueilleure, ornement de fueilles en peinture & marqueterie.
Foglia di latta) du fer blanc.
Fogliami] fueillages.
Raso à fogliami] satin à fueilles.
Fogliante] fueillant, ou fueillantin, vne sorte de Religieux.
Fogliare) mettre vne fueille sous vne pierre precieuse.
Fogliata] 1. gasteau fueilleté. 2. vne sorte de tourte.
Fogliato] fueillu.
Foglietta) 1. vne petite fueille. 2. vne sorte de mesure comme vne chopine. 3. vn fueillet de liure.
Foglio] 1. fueille de papier. 2. fueillet de liure. 3. vne affiche, ou vn placar.
Foglio intero) vne fueille entiere.
Vn mezo foglio) vne demie fueille.
Dare il foglio bianco] donner la carte blanche. c. se remettre tout à fait à la volonté de quelqu'vn.
A foglio à foglio] fueille à fueille, brin à brin.
Foglione] vne grosse fueille.
Foglioso) fueillu.
Fogna] cloaque, ou esgoust, conduit sousterrain.
Fognare] faire des esgousts.
Fognato] gadoüard. ou boueur.
Fogone] 1. fouyer, ou foyer. 2. bassinet d'arme à feu.
Foia] 1. enuie, volonté eschauffée 2 chaleur d'animal qui est en amour.
Mi lascierò prima crepar di foia, ch'io acconsenta] je me laisseray plustost creuer d'amour que d'y consentir.
Foiaccia, & foiaggine) grand chaleur de luxure.
Foianella] vne femme luxurieuse.
Foiano) vn luxurieux.
Foiare) estre en chaleur, brusler d'amour.
Foietta] vne fueillette de vin, enuiron vne chopine.

Foino] 1. Amour, Cupidon. 2 vn enfant.
Fola] 1. fable. 2. foule de combatans.
Folare) dire des fables.
Folata] 1. vne bouffée de vent. 2. foule ou volée d'oiseaux, &c.
Folcino] vne sarpe, ou serpe.
Folcire] estayer, soustenir, terme poëtique.
Folcitore) qui soustient.
Fole) pour (folie) fol.
Folega) fouque, poule d'eau.
Foleggiare) pour (folleggiare) follastrer, faire le fol.
* Folgenza) lueur, esclat, esclair.
* Folgere] esclairer, esclatter.
* Folgiuto] esclairé, luisant.
* Folgola] outil de chastreur.
Folgorante] foudroyant, esclairant.
Folgorare] 1. foudroyer. 2. esclairer, jetter des esclairs comme de tonnerre. 3. esclatter, reluire, resplendir.
Folgoratezza) 1. esclat, resplendeur. 2. apparence.
* Folgorato) desmesuré.
folgore] la foudre, l'esclair du tonnerre.
Folgore] esclat, splendeur, lueur.
Folgoreggiare] voyez (folgorare.)
Foliato] onguent composé de diuerses herbes.
Folica] fouque, ou poule d'eau.
Folio] voyez (foglio.)
Libro in folio] liure in folio.
Folio Indaco, & malabatro] malabatre.
Follà] foule, presse.
Venire alla folla] se mesler auec l'ennemy, se mettre dans la foule.
Follare) fouler.
Follaro] vn foulon, ou fouleur.
Follata] 1. bouffée. 2. volée, trouppe. 3. fable, folie.
Follatore] vn foulon, ou fouleur.
Folle) 1. fol. 2. la paille ou les esplucheures du grain battu.
Folleggiante) follastrant.
Follegiatore] faire le fol, follastrer.
Follegiatore] follet, follastreur, qui fait le fol.
Follegiatrice] follette, follastreuse, qui fait la folle.
Follemente] follement, sottement.
Folleto] 1. vn lutin, gobelin, gribouri, ou esprit follet. 2. le folet, incube, ou chauchemare. 3. remuant, fretillant, variable, & inconstant, qui ne s'arreste en aucun lieu.
Quel folletto è Gianni Schicchi] ce remuant, & inconstant là c'est Gianni Schicche. Dante au 30. chant d'enfer.
Follezza) folie.
folli] les poulmons.
Follia] folie.
Io reputo gran follia] je tiens pour vne grande folie. Boccace en la nouvelle 25.
Follicola] 1. foule, presse. 2. escorce, ou gousse de legume & de grain. 3. vne sorte d'oiseau.
Folligine) pour (filiggine) de la suye.
Folliginoso] plein de suye.
Follo] 1. vn soufflet à souffler le feu. 2. vn fouloir ou vne presse. 3. le poulmon.
Follone] foulon, ou fouleur de drap.
* Folloie) pour (follia) folie.
Folminare) 1. fulminer, foudroyer. 2. tempester, faire beaucoup de bruit.
Folmine] la foudre.
Folo del molino] le traquet du moulin.
* Folore d'acqua] vn rat d'eau.
Folta] 1. presse, foule. 2 espaisse. 3. espaisseur.
Foltare] fouler, presser.
Foltezza) espaisseur.
Folto] espais.
Fomentare] fomenter.
Fomentatione) fomentation.
Fomenteuole] qui se peut fomenter.
Fomento] fomentation.
Fomitare] 1. mignarder, amignotter. 2. inciter, ou prouoquer.
Fomite] 1. meche, fomentation. 2. incitation, instigation, prouocation.
Fomusterio] pour (fumosterre) la fumeterre, vne herbe.
* Fonda] 1. vne bourse. 2. abondance.
Fonda) adject. profonde.
Fondacaro, & fondachiero) 1. vn marchand grossier. 2. vn facteur, & vn homme de boutique.
Fondaccio) lie, le fonds de quelque liqueur.
Fondaco] 1. magasin. 2. boutique.
Fondaghiero] voyez (fondacaro.)
Fondamentare] fonder.
Fondamento] 1. fondement. 2. le fondement, le derriere, le siege, ou le cul.
Fondamenti della grammatica] les rudimens de la Grammaire.
Fondano] vin bas, bassiere.
fondare] fonder, donner vn fondement.
Fondarsi come Messer Giorgio Scali] se fonder comme Maistre George &c. sur quelqu'vn qui nous nuira plustost que de nous aider.
Fondaria] fonderie.
Fondatamente] auec fondement.
Fondatione] fondation.
fondato] fondé.
fondato) pour (affondato) enfoncé, enfondré.
fondatore) fondateur.
fondatrice] fondatrice.
fondello] 1. vn trenchoir ou vn petit fond de bois à mettre dessous les bouteilles sur la table, affin qu'elle ne gastent point la nappe. 2. chappelet à soustenir les plats. 3. vn entonnoir.
Libro legato in fondelli] vn liure relié à nerfs fendus.
fondere] 1. fondre. 2. enfoncer.
fonderia) fonderie, boutique ou lieu où l'on fond.
fondico] pour (fondaco) boutique, magasin.
fondiglio, & fondigliuolo] lie, fondrilles, grosse matiere qui demeure au fond d'vne liqueur.
fondimo, & fondume] 1. bassiere de vin. 2. des fondrilles.
fonditore] fondeur.
fonduura] fonte, la fonte d'vne chose.
fondo] 1. fond & fonds. 2. profond, espais.
Dar fondo alla robba] dissiper ses biens.
Dar fondo all'ancora) jetter l'ancre, mouiller l'ancre, donner fond à l'ancre.
Dar fondo alla naue Bernarda, ò di sugheri) estre prodigue.
fondo di fiasco] cul de bouteille.
fondo di carcioffo] cul d'artichaut.
Diamante col fondo] diamant espais.
Diamante senza fondo] diamant foible.
fondola] vne moutoile, ou loche barbue.
fondoluto] creux comme vn vase.
fondume] 1. bassiere de vin. 2. des fondrilles.
fondura) fondriere.
fonduto) 1. creux. 2. enfoncé.
fonghiera] vn lieu où croissent les champignons.
fonghino] mousseron, vne sorte de petit champignon.
fongo] vn champignon.
fongoso] spongieux.
fongosità] spongiosité.
fontale] originaire, originel.
fontana] vne fontaine.
fontanaro] vn fontenier.
fontanaccio] 1. flux continu d'eau de fontenier. 2. terre marescageuse.
fontanella] 1. petite fontaine. 2. vn cautere.
fontanella della giunta] paturon de cheual.
fonte) 1 fontaine. 2. source, origine. 3. les fonts de baptesme.
* fontego] pour (fondaco) magasin.
fonzo] en jargon, Chrestien, & compagnon.
fora] il feroit, ou ce feroit.
fora] subst. vn foret, vne tarriere.
fora) pour fuora) 1. dehors. 2. excepté.
forabosco) vn pic, ou vn piuert.
Vn forabosco] vn entrant, vn qui se fourre par tout.
foracciare] percer, ou trouër.
foracqua) nadelle ou melette, espece de loche ou de petit poisson.
foraggiare] fourrager.
foraggiere) fourrageur.
foraggio] fourrage militaire.
* foraghio] pour (fuora) 1. dehors. 2. excepté, hormis.
foragna] vne loche, comme (foracqua.)
forame] 1. vn trou. 2. le trou du cul.
Il gran forame] l'enfer.
* foramello] vn fournois, ou vn qui fait le niais.
foraneo vento) vent de mer, vent marin.
forare) 1. percer, trouër. 2. forer vne clef.
forar da vna parte all'altra) percer d'outre en outre, ou de part en part.
Tutte non si forano diritte) on ne les perce pas tousjours droittes. c. on ne reussit pas tousjours.
forasacco] nadelle, ou melette, espece de petit poisson.
forasiepe] vn roitelet, petit oisillon.
forastiere, & forestiere] estranger.
forata chiaue, spingardella] vne clef forée ou trouée, de laquelle les enfans se seruent à tirer.
foraterra) vn plantoir.

Forato)

Forato] forê, percé, ou troué.
foratore, & foratoio] vne tarriere.
foratore) vn perceur, ou trouëur.
foratrice] vne perceuse, ou trouëuse.
forbice) des forces, & des ciseaux.
forbici, forbici di balouardo) tenaille de bastion, ou deux demy bouleuards, terme de fortification.
forbici di armata, ordinanza antica di soldati] tenaille de gens de guerre, vne ancienne sorte d'arrengement d'armée en forme de tenaille ouverte.
forbici di naue] deux arcs aux deux bouts de la pouppe, qui soustiennent vne poutre nommée (freccia) la fleche.
far forbici] 1. faire signe pour faire taire. 2. croiser les maschoires, qui se dit des cheuaux.
Dir forbici, dire forbici) pour faire taire, quand on n'approuve pas ce qu'vn autre dit, comme voire voire.
Por forbici] se resoudre à quelque chose.
Esser nelle forbici] estre en danger.
E andata in quattro forbici] elle est perduë.
Cortina à forbici] courtine à tenailles.
forbiciaio] faiseur de ciseaux.
forbicette, & forbicine] petits ciseaux.
forbire] fourbir, polir, nettoyer.
forbirsi il culo] se torcher le cul.
forbito] 1. poly, net. 2. gentil, habile, galant.
forbitoio) fourbissoir.
forbitore] fourbisseur.
forbitrice] fourbisseuse.
forbitura] fourbisseure.
forbottare, & forbottolare) pour (borbottare) marmotter, & grommeler.
forbottolone] marmotteur, grommeleur.
forca) 1 fourche, 2. gibet. 3 vn desbauché, frippon, pendart, meschant garnement, qui merite le gibet.
Vn piacer da mille forche] vn plaisir de pendard.
Andare alla forca] aller au gibet, s'en aller se pendre, ou se faire pendre.
Vattene alla forca] va t'en au gibet, va t'en te faire pendre.
forche] 1. le gibet. 2. l'arbre fourchu ou le poirier fourchu, que font les petits garcons, en mettant la teste en terre & le pieds en l'air.
forcacci] fourches de galere, pieces de bois qui restreignent le vaisseau à la pouppe & à la prouë.
forcare) enfourcher.
forcarie & forcherie] pendarderies.
forcaro] faiseur de fourches.
forcata] 1. vne fourchée. 2. la fente ou l'ouverture des cuisses.
forcatella] vne petite fourche.
forcato) pendu.
forcatura) la fente des cuisses, ou des jambes.
* force] 1. forces, ciseaux. 2. pincettes, molettes.
forcella) la fourcelle ou fourchette de l'estomac, au dessous de la poitrine.
forcella del collo] la fourchette du col, au dessus de la poitrine.

forcella della vite] 1. vn eschalas en forme de fourche. 2. vn tendron ou vne fourchette de vigne.
forcellare) soustenir d'vne fourche.
forcelluto] fourchu.
forchebene] pendart, reste de gibet.
forcheggiare) faire le pendu.
forchetta] fourchette.
forchettare] enfourcher.
forchette) fourchettes.
forciare] fourcher.
forciere] ou (forziere, bahu, coffre.
forcina] fourchette.
forcola] fourchette.
forconare) enfourcher.
forcone] vne fourche de fer.
forcuto] fourchu.
forcuzza) vn pendart.
fore] pour (fuori) 1. dehors. 2 excepté.
forellino] vn petit trou.
forense] 1. estranger, forain. 2. de barreau.
foresana, & foresano] villageoise, & villageois.
forese] 1. villageois. 2. forain.
foresello) petit villageois.
foresetto] petit villageois.
foresetta, foresotta, foresuccia, & foresuzza] petite villageoise.
foresta) vne forest.
forestaro] forestier.
foresteria] trouppe ou assemblée d'estrangers.
forestiere] estranger.
foresto) desert, sauuage, inhabité.
foretta] vn oreillier.
forfare] forfaire, mesfaire.
forfatto] vn forfait.
* forfacchia] la fourche d'vn poisson.
forfacchiuto] fourchu.
forfecchia] vne sorte de ver qui a la queuë fourchuë.
forficare] tailler auec des ciseaux.
forfice] forces, ciseaux.
forficette] petits ciseaux.
forfici, forfici di baloardo] tenaille de bastion, ou deux demis bouleuards, en terme de fortification.
forficiata) vn coup de ciseaux.
forficini, & forficine] des petits ciseaux.
forfora, & forforaggine] de la crasse.
forforoso] crasseux.
forgia] pour (foggia) facon.
forgiare) forger.
forge] pour (frogie) naseaux.
forica) vne cloaque.
forichetta] 1. petite cloaque. 2. petite fourchette.
foriere, & forriere] fourrier.
* forinseco] forain.
forma) forme.
forma di scarpa] vne forme de soulier.
forma di cascio] vn chaseret.
formaceo] muraille faite de limon, ou de bouë & de crachats.
formaggiare] assaisonner de fourmage.
formaggiaro] fourmager, vn vendeur de fourmage.
formaggiata] 1. viande auec du fourmage. 2. vne tarte au fourmage.
formaggiera] 1 fourmagerie. 2. fourmagere, vne vendeuse de fourmage.

formaggio] du fourmage.
formaglio) 1. vne forme de cordonnier. 2. vne medaille.
formale] formel.
formalità] formalité.
formalizzare) formaliser.
formare] former.
formato] 1 formé. 2. membru, grossier de membres.
forme, & formella) 1. vn trou, ou vne fosse que l'on fait en terre, pour planter les arbres. 2. formelle, & forme, vne sorte de maladie de cheval. 3. vne petite forme.
formentaccio) du bled de Turquie.
formentaro] vendeur de froment.
formentata] 1. de la bouillie faite de farine de bled de Turquie. 2. pain de cuisson.
formento] 1. du froment. 2. du leuain.
formentone) du bled de Turquie.
formeuole] qui se peut former.
formentoso] remply de froment.
formetta] vne petite forme.
formica) vn fourmi, & vne fourmi.
far formica di sorbo) faire la fourmi de cormier, qui ne sort point encor que l'on bucque. c. faire la fourde oreille, ne respondre rien, encor qu'on soit interrogé.
formica, piaga] vlcere erodant.
formicare] fourmiër, ou fourmiller.
formicaio, & formicaro) vne fourmilliere.
Stuzzicare il formicaio] esueiller le chat qui dort.
formicolare] fourmiller, ou fourmiër.
formicone] vn gros fourmi.
formicone di sorbo) vn qui fait le fourd, qui ne veut pas ouir, qui ne se veut pas laisser persuader, ou qui fait la fourde oreille.
formicoso) plein de fourmis.
formidabile) redoutable.
formidanza) crainte.
formidare] redouter.
formidoso) plein de crainte.
formiga] fourmi.
formigotto] vn petit fourmy.
formolaio] vn formelier, ou vn faiseur de formes, comme des formes de souliers.
formolo) moule, forme.
* formosità] beauté.
* formoso] beau.
formulario] formulaire.
fornace] 1. fournaise. 2. tuillerie.
fornaceo] fait en fourneau.
fornaciaio] 1. tuillier, ou tuilier. 2. vn chaufournier, ou vn faiseur de chaux.
fornagiaio] idem.
fornagiotto] vne petite fournaise.
fornaia, & fornata) vne boulengere.
fornaio, & fornaro] vn boulenger.
fornasaro] 1. vn tuillier 2. vn faiseur de briques. 3. vn chaufournier ou faiseur de chaux.
fornata] vne fournée.
fornellare] lier ou arrester les rames, quand on ne vogue plus.
fornello] 1. vn fourneau. 2 vne sorte de gehenne.

Fornello da distillare] vn fourneau à distiller.
Fornetto) vn petit four.
Fornicanza, & fornicatione) fornication, paillardise.
Fornicare) paillarder, commettre fornication.
Fornicario) de fornication.
Fornicatore) fornicateur, paillard.
Fornicatrice) fornicatrice, paillarde.
Fornimento] 1. fournissement ou pourvoyance de quelque chose. 2. fourniture, garniture. 3. appareil. 4. harnois.
fornimento di masseritie] ammeublement, fournissement de meubles.
Fornimento di credenza, prouisione di quanto è richiesto al seruitio della tauola) fournissement d'vn buffet à vaisselle, ou de ce qu'il faut pour le couuert d'vne table.
I fornimenti di sei caualli di carozza] le harnois de six cheuaux de carosse.
Fornire] 1. acheuer, finir. 2 fournir. 3. garnir. 4. escheoir.
Fornir di masseritie] ammeubler, ou fournir de meubles.
E fornito il tempo] le temps est escheu.
Fornita] garniture, fourniture.
forno) 1. vn four. 2. boulengerie, ou boutique de boulanger.
Fare il forno) exercer le mestier de boulenger.
No'l direbbe la bocca del forno] c'est vne grande extrauagance.
Fornuolo] 1. vne lanterne d'oiseleur, pour chasser de nuict aux oiseaux, en les chassant hors des buissons. 2. de mesmes vne lanterne de pescheur, pour aller de nuit prendre des poissons & des escreuices.
Pigliare uccelli a fornuolo, con la ramata] prendre des oiseaux à la lanterne auec vne palette ou vn battoir d'osieres.
Foro) vn trou.
foro) 1. le barreau où on plaide, en prononçant l'E ouvert. 2. le marché public.
Il mal foro] le trou d'vne femme.
foro) pour (furono) ils furent.
forroncolo] vn froncle.
forolino) le trou du cul.
* forore) pour (furore) fureur.
forosello, & forosetto) vn petit villageois.
forriere] vn fourrier.
forrier maggiore] Mareschal des logis.
Forse) peut estre, possible.
In forse] au hazard, en danger, entre deux, en doute, en bransle.
Essere in sù'l forse) estre en doute.
forsennare) forcener, estre insensé.
forsennaria, forsennerie ou forcenement.
fortezza) vne forteresse.
forte) 1. fort. 2. vaillant. 3. vn fort. 4 fort, pour adverbe.
Vino forte) vin qui est aigre ou qui tire sur l'aigre.
Star forte] 1. demeurer ferme sans se remuër ou se deffendre. 2. demeurer court. 3. tenir ferme, tenir bon.
fortemente) 1. fort, fortement. 2. valeureusement.
fortezza] 1. forteresse. 2. force. 3. aigreur.
Entrare in fortezza) entrer dans l'aigreur, se dit du vin quand il commence à deuenir aigre.
forticello] vn petit fort.
fortiere) ou (forziere) vn coffre.
fortificamento) fortification, ou fortifiement.
fortificare] fortifier.
fortificatione] fortification.
fortificatore) fortifieur.
fortificatrice] fortifieuse.
* fortiliccia] vne petite forteresse.
fortino) subst. redoute, petit fort.
fortino] adject. vn peu fort de goust.
*fortore) 1. la force. 2. goust fort.
fortuito) fortuit.
Vn caso fortuito) vn cas fortuit, vn cas d'auanture.
Da caso fortuito) fortuitement, de cas fortuit, par cas d'auanture.
fortuna] 1. fortune. 2 tempeste.
fortunaggio, & fortunal] tempeste.
fortunale] adject. de fortune.
fortunare] 1. patir vne bourrasque, courir fortune. 2. faire vne tempeste sur mer.
fortuneggiare idem.
fortunato) heureux.
fortunessimo) la chance, & fortune.
fortuneuole) qui peut estre heureux & mal-heureux.
fortunio) fortune, chance.
fortunosamente] auec violence & tempeste.
fortunoso) tempestueux.
* fortuoso] fortuit.
foruiare) fouruoyer.
foruoglia] contre la volonté, malgré.
forza] force.
E forza) il est force, il faut par force ou necessairement & par contrainte.
far forza con vna naue) voguer de toute sa force.
forzamento] forcement, contrainte, & violence.
forzare) 1. forcer, ou contraindre, 2. forcer, ou violer.
forzatamente] 1. forcément, par force, ou par contrainte. 2. violemment, par violence, ou auec violence.
forzato) 1. forcé, contraint. 2. vn forcat.
forzeuole) violent, & impetueux. qui force & contraint.
La forzeuole inuidia) la violente & impetueuse enuie.
Vn vento forzeuole] vn vent impetueux
forzeuolmente] violemment, par force, ou par contrainte & violence.
forzerino] vn coffret ou petit bahu.
forziere] vn coffre, ou vne malle, & vn bahu.
forzieretto, & forzierino] vn coffret.
* forzina, forcina) fourchette.
forzo) effort, forces d'armes.
forzoso] plein de force.
forzuto) fort.
fosca] 1. couleur obscure. 2. mine triste ou melancholique.
foscare] obscurcir.
foscina) vne forge.
foscinare) forger.
foscio, & fosco) obscur, sombre, trouble, couvert.
Tempo fosco & nuuoloso] vn temps couuert.
fossa] 1. vne fosse. 2. vn fossé.
Chi vien dalla fossa sà che cosa è il morto) qui a esprouvé vne chose, en peut parler comme sçauant.
Hauere il capo nella fossa) auoir vn pied dans la fosse, estre fort vieil & comme sur le bord de la fosse.
fossame] trenchée, fossé.
fossare) creuser des fossés.
fossata) petit fossé, au milieu d'vn grand.
fossatello] 1. vn petit fossé. 2. vn petit ruisseau, & vn petit torrent.
fossato) 1. vn torrent ou ruisseau qui manque quelquesfois d'eau. 2. fossé. 3. roye ou raye de champ, comme il y a en l'agriculture de Crescence au liu. 3. chap. 7.
fossatore) fossoyeur.
fossatura) fossoyeure.
fossetta] fossette, vne petite fosse.
fossettina] petit trou aux joües en riant.
fossetto, vne cuvette.
fossicella) fossette petite fosse.
fossile] fossile, qu'on prend ou tire de la terre.
fossina) fossette, petite fosse.
fosso) vn fossé.
fossola) vne fosse.
fossolare) fossoyer.
fossole) vne sorte de mal aux yeux.
fosti tu, fosti) tu fus, ou fus tu.
fottere, chiauare) foutre.
fotterigia] vne turpille, ou torpille, appellée ainsi à Rome.
fottuto] foutu.
fottiuento] 1. vne cresserelle, oiseau. 2 par metaph. vn frippon, escroc, passeuolant, courtisan sans argent.
foucre] nourrir, entretenir.
fozza) pour (foggia) mode, facon.

F R

Frà) pour (frate) frere, moine.
Frà] entre, parmy.
fra l'vno, e l'altro] l'vn portant l'autre.
fra donne, & huomini) tant hommes, que femmes.
frà tanto] cependant, tandis.
frà Galasso, & fra Stoppino] frere Frappart.
frà Fatio, frater fecisti) vn bon drolle de moine.
frà me] en moy mesme.
frà se, à par soy.
frà se stesso) en soy mesme.
fra quanto] dans combien de temps.
frà poco] dans peu de temps.
frà tre giorni] dans trois jours.
fracassare, & fracasciare, fracasser.
fracassea] fricassée.
fracasso] fracas, bruit.
fracassio, & fracascio) fracas.
fracassatore] fracasseur.
fraccurradi) 1. bagatelles, drolleries. 2. marionettes.
fracidezza) pourriture.

Fraci-

Fracidiccio] à demy pourry, qui tend à pourriture.
Fracidire) se pourrir.
Fracido] pourry.
Fracido del fatto d'vno] fort amoureux d'vne personne.
Tu m'hai fracido) ou (fradiccio) tu me tiens pour pourry. c. 1. tu me tiens pour sot, pour mal habile, 2. tu m'importunes, tu m'ennuyes.
Fracidume] 1. pourriture. 2. importunité.
Fracidume di lino] cheneuottes.
fradaglia] compagnie de bons goulus.
fradagliare) viure auec les bons goulus.
fraddiciare] 1. pourrir. 2. importuner.
fradicio] 1. pourry. 2. importun. 3 maladif.
Egli è frà dicitto, e dicinoue] il est entre dix huict & dix neuf. c. il est fort malade, par allusion de (fradiciotto) qui signifie malade, & (frà diciotto.)
fradiciume) 1. pourriture. 2. importunité.
fraga] fraise, vn fruit.
fragaia] vne vendeuse de fraises.
fragaria] vn fraisier.
fragata, 1. vn plat de fraises. 2. vne fregate.
* fragellare] pour (flagellare) foüetter, tourmenter.
* fragellatore] flagelleur.
* fragello) fleau, ou foüet.
fragile) fragile.
fragilità, & fragilezza) fragilite.
fragilmente) fragilement.
fragitide] les veines qui paroissent au col.
* fragmento] fragment.
fragna] esclat, ou couppeau.
fragnere) rompre.
frago] le pagre, poisson marin.
fragola] fraise, vn fruit.
fragole marine) caprons, vne sorte de grosses fraises.
fragolara] vne vendeuse de fraises.
fragolata) 1. vn plat de fraises. 2. vn caquet de commerces.
fragolino) vn paget, ou pageau à Marseille, sorte de poisson à Rome.
fragolo] vn fraisier.
fragoloso) plein de fraises.
fragore] 1. vn bruit. 2 vne odeur.
fragranza) vne bonne odeur.
fragrare] 1. bruire, esclatter. 2. sentir bon.
fragoso) 1 qui bruit. 2. qui sent bon.
fraintendere] ouir à rebours, ou de trauers.
fraintendersi) s'entendre, s'entendre l'vn l'autre.
fraintessere) entretisser.
frale] fresle, fragile.
fralezza) fragilité.
framea) estoc, estocade, espée à donner de pointe.
framesso] entremis, interposé.
framettenza] entremise, interposition.
framettere] entremettre, interposer.
framettitore] entremetteur.
framezzare] mettre vn entre deux.
frammenti] fragments.
Framponato] fer cramponé, vne sorte de fer de cheual à crampons.
framponi) crampons ou fers à glace.
franare] 1. ramper, grimper. 2. esbouler, selon aucuns.
francagione] affranchissement.
francamente) franchement.
francamento] 1. affranchissement. 2. acquir.
francare] 1. affranchir. 2. acquitter.
francescare] 1. affranchir. 2. infecter de grosse verole.
francescamente] à la Francoise.
francese] Francois.
francese per la vita] plein de verole en tout le corps.
francescano) vn Cordelier.
francesco) Francois, nom propre.
francheggiare] affranchir, rendre franc & quitte.
franchezza] 1 franchise. 2. hardiesse.
franchiggia] asile, franchise.
Francia] la France.
Andare in Francia] aller en France. c. prendre la verole, à cause du (mal Francese).
franciosare] infecter de verole.
francioso] 1. Francois. 2. verolé.
franco] 1 franc. 2. lieu de franchise. 3. le port payé, qui se met sur les lettres.
francolino) francolin, ou gelinotte, & poule de bois oiseau vn peu plus gros que la perdrix.
frangente) 1. rupture, fragment. 2. mauuaise affaire, fascherie.
frangere) rompre.
frangette) des petites franges.
frangia] frange.
frangiare] franger.
frangibile] fragile, qui se peut rompre.
frangilosso] filée, vne sorte d'aigle.
frangolino) voyez (francolino)
franguello) vn pincon.
franintendere] entendre tout à rebours, ouir de trauers.
franto) rompu, cassé.
frantumi) esclats, fragments.
frantura) lassitude.
franzoso] voyez (Franciosò.)
fraponere, fraporre) entremettre, mettre entre deux.
fraponimento) entremise.
fraposto] entremis, mis entre deux.
frappa) 1. cajollerie, vanterie. 2. vne fraise, selon aucuns. 3. vne taillade, ou decouppeure.
frappare) 1. hacher, tailler ou taillader, decoupper, moucheter. 2. se vanter, jaser. 3 brouillasser. 4 vser vn habit, &c.
frappatore) fanfaron, vanteur, cajolleur, brouillon.
frappatrice) cajolleuse, jaseuse.
frappatura] 1 cajollerie, vanterie. 2. taillade, decouppeure.
frapperie] cajolleries, & vanteries.
frappone] 1 fanfaron, jaseur, cajolleur. 2 taillade, & decouppeure.
frasca] 1. vn rameau ou vne branche. 2 vn bouchon de tauerne.
Al buon vin non bisogna frasca] à bon vin ne faut point d'enseigne.
Chi cucina frasca, minestra fumo] qui fait cuire vne branche, dresse ou en tire de la fumée. c. qui fait vne mauuaise affaire, ou employe vne mauuaise chose, n'en retire que du mal.
Vna frasca] 1. vn inconstant, vn leger, vn sot. 2. vne frasque, baliuerne, fredaine, niaiserie, badinerie, fornette, & sottise.
frascare) 1 couurir de rameaux. 2. badiner, follastrer. 3 faire vne frasque.
frascaria) sottise, badinerie.
frascaruccia] petite badinerie.
frascata] fueillée, ramée.
frascato, al frascato] vne sorte de chasse aux petits oiseaux.
frascatore] faiseur de frasques.
fraschetta) 1. vne petite branche. 2. vn petit sot.
frasche] des frasques, niaiseries, & badineries, ou sottises.
frascheggiare] badiner, follastrer.
frascheggioso] plein de follastrerie.
frascheria) sottise, badinerie.
fraschiere] faiseur de frasques.
frasconaia] legereté, badinerie.
frascone] branchage à brusler.
frassignuolo] orgnier, petit fraisne sauuage, auec les graines duquel on prēd des griues & des merles.
frassinella, & frascinella) fraxinelle, geniculiere, ou genouilliere, cachet de Salomon, & le dictame bastard.
frassinello) 1. petit fraisne, vn arbre. 2. geniculiere, ou dictame bastard, vne herbe.
frassineto] vne fraisnayé.
frassino) vn fraisne, ou fresne.
frassola] vne sorte de poids.
frastagliamento] decoupeure.
frastagliare] 1. bredouiller en parlant. 2 cauler, cajoller. 3. decoupper, moucheter, & taillader.
frastagliatamente) 1. en bredouillant. 2. confusément.
frastagliatore] 1. bredouilleur. 2. cajolleur.
frastagliatura, & frastaglio) 1 taillade, decouppeure. 2. balaffre à vn habit.
frastenere] entretenir, amuser.
frastornare) renuerser, destourner, & diuertir vne affaire.
frastorno] renuersement ou diuertissement & empeschement d'vne affaire.
frastuolo, & frastuono] tintamarre.
fratacchire) faire le gros moine.
fratacchione, fratacchio) vn gros moine.
frataia] vne femme qui a à faire auec les moines, garce de moines.
frataria, & frataia) moinerie, quantité de moines.
fratarie] actions de moines.
fratarsi) se faire moine.
frate) vn moine.
Frate di S. Francesco] 1. vn Cordelier. 2. vn qui n'a point d'argent.
Come fra Fazio) comme frere Fazio, qui remplacoit les dommages d'autruy.
frate del Carmine] vn Carme.
frateggiare) faire profession de moine.
fratellanza] fraternité.

Fornello da distillare]vn fourneau à distiller.
Fornetto) vn petit four.
Fornicanza, & fornicatione) fornication, paillardise.
Fornicare) paillarder, commettre fornication.
Fornicario) de fornication.
Fornicatore] fornicateur, paillard.
Fornicatrice) fornicatrice, paillarde.
Fornimento] 1.fournissement ou pourvoyance de quelque chose. 2. fourniture, garniture. 3.appareil. 4. harnois.
fornimento di masseritie] ammeublement, fournissement de meubles.
Fornimento di credenza, prouisione di quanto è richiesto al seruitio della tauola) fournissement d'vn buffet à vaisselle, ou de ce qu'il faut pour le couvert d'vne table.
I fornimenti di sei caualli di carozza] le harnois de six cheuaux de carosse.
Fornire] 1. acheuer, finir. 2 fournir. 3. garnir. 4.eschoir.
Fornir di masseritie] ammeubler, ou fournir de meubles.
E fornito il tempo) le temps est escheu.
Fornita] garniture, fourniture.
forno) 1. vn four. 2. boulengerie, ou boutique de boulanger.
Fare il forno) exercer le mestier de boulenger.
No'l direbbe la bocca del forno] c'est vne grande extrauagance.
Fornuolo] 1. vne lanterne d'oiseleur, pour chasser de nuict aux oiseaux, en les chassant hors des buissons. 2. de mesmes vne lanterne de pescheur, pour aller de nuit prendre des poissons & des escreuices.
Pigliare uccelli à fornuolo, con la ramata] prendre des oiseaux à la lanterne auec vne palette ou vn battoir d'osieres.
Foro)vn trou.
foro) 1.le barreau où on plaide,en prononçant l'E ouvert. 2. le marché public.
Il mal foro] le trou d'vne femme.
foro) pour (furono) ils furent.
foroncolo] vn froncle.
forolino) le trou du cul.
* forore) pour (furore) fureur.
forolello, & foroletto) vn petit villageois.
forriere] vn fourrier.
forrier maggiore] Mareschal des logis.
Forse] peut estre, possible.
In forse] au hazard, en danger, entre deux, en doute, en bransle.
Essere in sù'l forse) estre en doute.
forsennare) forsener, estre insensé.
forsennataria) forsenerie,ou forcenement.
fortezza) vne forteresse.
forte) 1. fort. 2. vaillant. 3. vn fort. 4. fort, pour aduerbe.
Vino forte) vin qui est aigre ou qui tire sur l'aigre.
Star forte] 1. demeurer ferme sans se remuër ou se deffendre. 2. demeurer court. 3. tenir ferme, tenir bon.

fortemente) 1. fort, fortement. 2. valeureusement.
fortezza] 1.forteresse. 2. force. 3. aigreur.
Entrare in fortezza) entrer dans l'aigreur, se dit du vin quand il commence à deuenir aigre.
forticello] vn petit fort.
fortiere) ou (forziere) vn coffre.
fortificamento) fortification, ou fortifiement.
fortificare] fortifier.
fortificatione) fortification.
fortificatore) fortifieur.
fortificatrice] fortifieuse.
* fortilicetta] vne petite forteresse.
fortino) subst. redoute, petit fort.
fortino] adject. vn peu fort de goust.
*fortore) 1. la force. 2 goust fort.
fortuito) fortuit.
Vn caso fortuito) vn cas fortuit, vn cas d'auanture.
Da caso fortuito) fortuitement, de cas fortuit, par cas d'auanture.
fortuna] 1. fortune. 2 tempeste.
fortunaggio. & fortunal] tempeste.
fortunale] adject. de fortune.
fortunare] 1. patir vne bourrasque, courir fortune. 2. faire vne tempeste sur mer.
fortuneggiare idem.
fortunato) heureux.
fortunetissimo) la chance, & fortune.
fortuneuole) qui peut estre heureux & mal-heureux.
fortunio) fortune, chance.
fortunosamente] auec violence & tempeste.
fortunoso) tempestueux.
* fortuoso] fortuit.
foruiare) fouruoyer.
foruoglie] contre la volonté, malgré.
forza] force.
E forza) il est force, il faut par force ou necessairement & par contrainte.
far forza con vna naue) voguer de toute sa force.
forzamento] forcement, contrainte, & violence.
forzare) 1. forcer, ou contraindre, 2. forcer, ou violer.
forzatamente] 1. forcément, par force, ou par contrainte. 2. violemment, par violence, ou auec violence.
forzato) 1.forcé, contraint. 2.vn forçat.
forzeuole) violent, & impetueux, qui force & contraint.
La forzeuole inuidia) la violente & impetueuse enuie.
Vn vento forzeuole]vn vent impetueux
forzeuolmente] violemment, par force, ou par contrainte & violence.
forzerino] vn coffret ou petit bahu.
forziere] vn coffre, ou vne malle, & vn bahu.
forzieretto, & forzierino] vn coffret.
* forzina. forcina) fourchette.
forzo) effort, forces d'armes.
forzoso] plein de force.
forzuto) fort.
fosca] 1. couleur obscure. 2. mine triste ou melancholique.

foscare] obscurcir.
foscina) vne forge.
foscinare) forger.
foscio, & fosco) obscur, sombre, trouble, couvert.
Tempo fosco & nuuoloso]vn temps couvert.
fossa] 1. vne fosse. 2. vn fossé.
Chi vien dalla fossa sà che cosa è il morto) qui a esprouvé vne chose,en peut parler comme sçauant.
Hauere il capo nella fossa)auoir vn pied dans la fosse, estre fort vieil & comme sur le bord de la fosse.
fossame] trenchée, fossé.
fossare) creuser des fossés.
fossata)petit fossé,au milieu d'vn grand.
fossarello] 1. vn petit fossé. 2. vn petit ruisseau, & vn petit torrent.
fossato) 1. vn torrent ou ruisseau qui manque quelquesfois d'eau. 2. fossé. 3. roye ou raye de champ, comme il y a en l'agriculture de Crescence au liu. 3. chap. 7.
fossatore) fossoyeur.
fossatura) fossoyeure.
fosserta] fossette,vne petite fosse.
fossettina]petit trou aux joües en riant.
fossetto) vne cuvette.
fossicella) fossette petite fosse.
fossile] fossile, qu'on prend ou tire de la terre.
fossina) fossette, petite fosse.
fosso) vn fossé.
fossola) vne fosse.
fossolare) fossoyer.
fossole) vne sorte de mal aux yeux.
fosti, tu fosti) tu fus, ou fus tu.
fottere, chiauare) foutre.
fotterigia] vne torpille, ou torpille, appelée ainsi à Rome.
fottuto] foutu.
fottiuento] 1 vne cresserelle, oiseau. 2 par metaph. vn frippon, escroc, passeuolant, courtisan sans argent.
foucre] nourrir, entretenir.
fozza) pour (foggia) mode, façon.

F R

FRà) pour (frate) frere, moine.
Frà] entre, parmy.
frà l'vno, e l'altro] l'vn portant l'autre.
frà donne & huomini) tant hommes, que femmes.
frà tanto] cependant, tandis.
frà Galasso, & frà Stoppino] frere Frappart.
frà Fatio. frater fecisti) vn bon drolle de moine.
frà me] en moy mesme.
frà se, à par soy.
frà se stesso) en soy mesme.
frà quanto] dans combien de temps.
frà poco] dans peu de temps.
frà trè giorni] dans trois jours.
fracassare, & fracasciare, fracasser.
fracassea] fricassée.
fracassio] fracas, bruit.
fracasso, & fracascio) fracas.
fracassare] fracasser.
fraccurdie] 1. bagatelles, drolleries. 2. momeries.
fracidezza) pourriture.

Fracidiccio] à demy pourry, qui tend à pourriture.
Fracidire) se pourrir.
Fracido] pourry.
Fracido del fatto d'vno] fort amoureux d'vne personne.
Tu m'hai fracido) ou (fradiccio) tu me tiens pour pourry. c. 1. tu me tiens pour sot, pour mal habile. 2. tu m'importunes, tu m'ennuyes.
Fracidume] 1. pourriture. 2. importunitê.
Fracidume di lino] cheneuottes.
fradaglia] compagnie de bons goulus.
fradagliare) viure auec les bons goulus.
fraddiciare] 1. pourrir. 2. importuner.
fradicio] 1. pourry. 2. importun. 3 maladif.
Egli è frà dicitto, e dicinoue] il est entre dix huict & dix neuf. c. il est fort malade, par allusion de (fradiciotto) qui signifie malade, & (frà diciotto.)
fradiciume) 1. pourriture. 2. importunitê.
fraga) fraise, vn fruit.
fragaia] vne vendeuse de fraises.
fragaria] vn fraisier.
fragata, 1. vn plat de fraises. 2. vne fregate.
* fragellare] pour (flagellare) fouëtter, tourmenter.
* fragellatore] flagelleur.
* fragello) fleau, ou fouët.
fragile) fragile.
fragilità, & fragilezza) fragilite.
fragilmente) fragilement.
fragitide] les veines qui paroissent au col.
* fragmento] fragment.
fragna] esclat, ou couppeau.
fragnere) rompre.
frago] le pagre, poisson marin.
fragola] fraise, vn fruit.
fragole marine) caprons, vne sorte de grosses fraises.
fragolaia] vne vendeuse de fraises.
fragolata) 1. vn plat de fraises. 2. vn caquet de commerer.
fragolino) vn paget, ou pageau à Marseille, sorte de poisson à Rome.
fragolo] vn fraisier.
fragoloso) plein de fraises.
fragore] 1. vn bruit. 2 vne odeur.
fragranza) vne bonne odeur.
fragrare] 1. bruire, esclatter. 2. sentir bon.
fragoso) 1 qui bruit. 2. qui sent bon.
fraintendere] ouïr à rebours, ou de trauers.
fraintendersi) s'entendre, s'entendre l'vn l'autre.
fraintessere) entretisser.
frale] fresle, fragile.
fralezza) fragilitê.
framea) estoc, estocade; espée à donner de pointe.
framesso] entremis, interposê
framettenza] entremise, interposition.
framettere] entremettre, interposer.
framettitore] entremetteur.
framezzare] mettre vn entre deux.
frammenti] fragments.
Framponato] fer cramponê, vne sorte de fer de cheual à crampons.
framponi) crampons ou fers à glace.
franare] 1. ramper, grimper. 2. esbouler, selon aucuns.
francagione] affranchissement.
francamente) franchement.
francamento] 1. affranchissement. 2. acquit.
francare] 1. affranchir. 2. acquitter.
francescare] 1. affranchir. 2. infecter de grosse verole.
francescamente] à la Francoise.
francese] Francois.
francese per la vita] plein de verole en tout le corps.
francescano) vn Cordelier.
francesco) Francois, nom propre.
francheggiare] affranchir, rendre franc & quitte.
franchezza] 1 franchise. 2. hardiesse.
franchiggia] asile, franchise.
Francia] la France.
Andare in Francia] aller en France. c. prendre la verole, à cause du (mal Francese).
franciosare] infecter de verole.
francioso] 1. Francois. 2. verolê.
franco] 1. franc. 2 lieu de franchise. 3. le port payê, qui se met sur les lettres.
francolino) francolin, ou gelinotte, & poule de bois oiseau vn peu plus gros que la perdrix.
frangente] 1. rupture, fragment. 2. mauuaise affaire, fascherie.
frangere) rompre.
frangette) des petites franges.
frangia] frange.
frangiare] franger.
frangibile] fragile, qui se peut rompre.
frangilosso] filée, vne sorte d'aigle.
frangolino) voyez (francolino)
franguello) vn pincon.
frantendere] entendre tout à rebours, ouïr de trauers.
franto) rompu, cassê.
frantumi) esclats, fragments.
frantura) lassitude.
franzoso) voyez (Francioso.)
fraponere, frapotre) entremettre, mettre entre deux.
fraponimento) entremise.
fraposto] entremis, mis entre deux.
frappa) 1. cajollerie, vanterie. 2. vne fraise, selon aucuns. 3. vne taillade, ou decouppeure.
frappare) 1. hacher, tailler ou taillader, decoupper, moucheter. 2. se vanter, jaser. 3 brouillasser. 4 vser vn habit, &c.
frappatore) fanfaron, vanteur, cajolleur, brouillon.
frappatrice) cajolleuse, jaseuse.
frappatura] 1 cajollerie, vanterie. 2. taillade, decouppeure.
frapperie] cajolleries, & vanteries.
frappone] 1 fanfaron, jaseur, cajolleur. 2 taillade, & decouppeure.
frasca] 1. vn rameau ou vne branche. 2 vn bouchon de tauerne.
Al buon vin non bisogna frasca] à bon vin ne faut point d'enseigne.
Chi cucina frasca, minestra fumo] qui fait cuire vne branche, dresse ou en tire de la fumée. c. qui fait vne mauuaise affaire, ou employe vne mauuaise chose, n'en retire que du mal.
Vna frasca] 1. vn inconstant, vn leger, vn sot. 2. vne frasque, baliuerne, fredaine, niaiserie, badinerie, sornette, & sottise.
frascare) 1 couurir de rameaux. 2. badiner, follastrer. 3 faire vne frasque.
frascaria) sottise, badinerie.
frascatuccia] petite badinerie.
frascata] fueillée, ramée.
frascato, al frascato] vne sorte de chasse aux petits oiseaux.
frascatore] faiseur de frasques.
fraschetta) 1. vne petite branche. 2. vn petit sot.
frasche] des frasques, niaiseries, & badineries, ou sottises.
frascheggiare] badiner, follastrer.
frascheggioso] plein de follastrerie.
frascheria) sottise, badinerie.
fraschiere] faiseur de frasques.
frasconaia] legeretê, badinerie.
frascone] branchage à brusler.
frassignuolo] orgnier, petit fraisne sauuage, auec les graines duquel on prēd des griues & des merles.
frassinella, & frascinella) fraxinelle, geniculiere, ou genouilliere, cachet de Salomon, & le dictame bastard.
frassinello) 1 petit fraisne, vn arbre. 2. geniculiere, ou dictame bastard, vne herbe.
frassineto] vne fraisnaye.
frassino) vn fraisne, ou fresne.
frassola] vne sorte de poids.
frastagliamento] decouppeure.
frastagliare] 1 bredouiller en parlant. 2 causer, cajoller. 3. decoupper, moucheter, & taillader.
frastagliatamente) 1. en bredouillant. 2. confusément.
frastagliatore] 1. bredouilleur. 2. cajolleur.
frastagliatura, & frastaglio) 1 taillade, decouppeure. 2. balaffre à vn habit.
frastenere] entretenir, amuser.
frastornare) renuerser, destourner, & diuertir vne affaire.
frastorno] renuersement ou diuertissement & empeschement d'vne affaire.
frastuolo, & frastuono] tintamarre.
fratacchire) faire le gros moine.
fratacchione, fratacchio) vn gros moine.
frataia] vne femme qui a à faire auec les moines, garce de moines.
frataria, & frataia) moinerie, quantité de moines.
fratarie] actions de moines.
fratarsi) se faire moine.
frate) vn moine.
Frate di S. Francesco] 1. vn Cordelier. 2. vn qui n'a point d'argent.
Come fra Fazio) comme frere Fazio, qui remplacoit les dommages d'autruy.
frate del Carmine] vn Carme.
frateggiare) faire profession de moine.
fratellanza] fraternité.

Fratellastro) beau frere, fils de beau pere ou de belle mere.
Fratelleggiare] fraterniser, faire des actions de frere, viure en frere.
Fratello] vn frere.
Fratello minore] le cade.
Fratel cugino] cousin germain.
* fratelmo, & fratelto) mon frere, ton frere.
Frateria] moinerie, quantité de moines.
Fratengo, fraternamente] fraternellement.
Fraternale, & fraterno] fraternel.
Fraternità] fraternité.
Fratesco) de moine.
Con habito fratesco] en habit de moine.
Fratetto) vn petit moine.
Fraticello] frerot, petit moine.
Fraticida] fratricide, qui tuë son frere.
Fraticidio] fratricide, meurtre de frere.
Fratiera) garce de moine.
Fratile) de moine.
Fratino] 1. petit moine. 2. de moine.
Fratizzare) fraterniser, faire ou agir comme frere.
Fratta] 1. buisson, buissonnaille, broussaille. 2. entredeux de roche.
Frattanto] cependant.
Frattione] vne fraction.
Fratto) rompu.
Frattura] vne fracture.
* Fratturare] mettre en pieces.
Fraudare) 1. frauder, tromper. 2. frauder, priver.
Fraude] fraude.
Fraudeuole] qui se peut tromper.
Fraudolente] frauduleux.
Fraudolosamente] frauduleusement.
Fraudoloso, & fraudoso] frauduleux.
Frauia] chemin entre deux.
Frauicinanza) voisinage d'entre deux.
Frauicino) voisin d'entre deux.
Frauola) pour (fragola) vne fraise.
Frauolino) vn fraisier.
* Frauto) pour (flauto) vne fleute.
Freccia] 1. vne fleche. 2. vne poutre le long de la pouppe qui soustient les appuis de la tente.
Frecciare] 1. darder auec vne fleche. 2. affronter, & tromper en empruntant de l'argent de l'vn & de l'autre pour ne le point rendre.
Frecciaro] 1. vn faiseur de fleches. 2. vn dardeur.
Frecciata) vn coup de fleche.
Frecciosо) hastif.
Fredda) 1. rheume, humeur froide. 2. frisson de fieure.
Freddamente] froidement.
Freddaccio) grand froid.
Freddagione] le rheume.
Freddamente) froidement.
Freddare) 1. faire froid. 2. prendre du froid, se refroidir.
Freddezza] froideur.
Freddiccio] froidureux, frilleux.
Freddigliare] enfroidurer, refroidir.
Freddire) refroidir.
Freddo] froid.
Far freddo lo scrigno) fouiller dans le coffre desgarnir la cassette.
Hauer freddo a i piedi) 1. auoir froid aux pieds. c. estre en mauuais terme, & n'auoir point d'argent. 2. donner sa marchandise à bon marché, pour s'en aller vistement.
Dio manda il freddo secondo i panni] Dieu donne le froid selon les habits. c. il nous enuoye selon nos forces.
Non hauer freddo a i piedi) n'auoir pas haste de vendre sa marchandise, comme disent les marchands.
Vi và freddo) il bat froid, il fait le froid.
Freddoloso, freddoso) frilleux, ou froidureux.
Freddore, freddura) froidure.
Frega) 1. friction. 2. vne enuie extrême. 3. chaleur de luxure. 4. le rut. 5. le fray ou frayement & la freye des poissons.
Andare in frega] 1. entrer en rut, & entrer en chaleur, deuenir chaude, qui se dit d'vne chienne, & d'autres animaux. 2. frayer en parlant des poissons.
Fregadenti] vn frotte-dents, vne poudre à frotter les dents.
Fregagione) friction, ou frottement.
Far le fregagioni) tascher de consoler vne personne.
Fregamento) frottement, friction.
Fregagnuola) vne frotteuse ou farfouilleuse.
Fregagnuolo) vn marmiton, ou frotte bottes.
Fregapiatti) vn marmiton.
Fregare) 1. frotter. 2. frayer.
Fregarla à vno) en bailler à garder, faire vne niche.
fregare] pour (regare) regler vn papier.
Fregare il piede all'vscio] prendre congé d'vn logis.
Fregaruolo] vn veron, fregueteul, & sanguineral, certain poisson.
Fregata] vne fregate.
Fregatina] vne petite frottée, ou vn petit frottement.
Fregatore] frotteur.
Fregatrice] frotteuse.
Fregatura] friction.
Fregiaccio) vne grande balaffre.
Fregiare] 1. orner. 2 balaffrer, faire vne balaffre.
Fregietto] 1. petit ornement. 2. petite balaffre. 3. estafillade.
Fregio) 1. ornement. 2. vne frise. 3. vne bordure. 4. vne estafillade. 5. vne balaffre. 6. vn affront.
Fregiotto) 1 petit ornement. 2. petite balaffre. 3. petite estafillade.
Frego] friction, frottement.
frego] pour (rega) vne ligne.
frego torto] erreur de compte ou d'escriture.
Fregna] le chose de la femme, & d'autre femelle.
Fregola, frega] 1. chaleur, rut, fray, ou frayement. 2. enuie excessiue. 3. vne miette, vn peu de quelque chose.
fregolare] 1. esinier. 2 entrer & estre en chaleur.
fregolino, & fregolo] 1. la fraye ou le fray & frayement des poissons. 2. le rut des animaux.
fregona] vne chienne qui est en chaleur.
frequente] frequent.
frequenza] frequence.
fremente) fremissant.
fremere] 1 fremir, bruire, crier. 2. fremir, estre en colere, enrager de colere.
fremire, & fremitare] 1. fremir, grincer les dents. 2. hennir, crier.
fremito) fremissement, bruissement, grincement de dents.
* frena] pour (fregna) la nature d'vne femme.
frenaio] vn faiseur de brides.
frenare] 1. brider. 2. refrener, tenir en bride.
* frendire] groigner comme les pourceaux.
freneglio] vne agasse.
frenella] frenelle, vn fer qui sert à descharger la teste d'vn cheual.
frenello] 1. vne petite bride. 2. vne museliere. 3. vn ornement de femme, cōme vne enseigne ou vne rose de diamans. 4 vn fer à friser, selon aucuns.
frenesia] frenesie.
freneticare] resuer, & radotter.
frenetico] 1. frenetique. 2. frenesie. 3. resuerie.
frenguellare] gasouiller.
frenguello] vn pinçon.
freno) frein, ou bride.
frequentare] frequenter.
frequentatione] frequentation.
frequentemente] frequemment.
frequenza] frequence.
frere, & friere] 1. commandeur, qui a vne Commanderie. 2. hospitalier. 3. hoste.
frescaccio] vn grand frais.
frescamente] fraischement.
frescare) rafraischir.
freschezza) fraischeur.
fresciaccio] vne grande balaffre.
fresco] 1. frais. 2. nouueau. 3. rendre ou frais comme le pain.
fresco vento] vn vent frais. c. fort & froid.
Star fresco] estre mal à cheual, ou en mauuais terme & en mauuais estat.
Stò fresco] me voila bien chaudement.
Dipignere à fresco] peindre à frais, terme de peintures.
frescolino] 1. tout nouueau, tout frais: 2 vne petite fraischeur.
frescotta] fraische & jeune fille.
frescura] fraischeur.
fresone] frise, frison.
* fressora] vne paele ou poele à frire.
* fressorare] frire, fricasser.
* freto] destroit.
fretta] haste.
frettare] 1. nettoyer ou apprester, & equiper vn nauire de tout pour voguer. 2. haster.
frettolosamente] hastiuement.
frettoloso] hastif.
Cagna frettolosa fà i cagnuolini ciechi] trop à la haste on ne fait rien qui vaille.
frezza) pour (freccia) vne fleche.
frezza di speciaria] vne sorte de tablettes à manger.
frezzaia] lieu ou l'on tient les fleches.

E vento in frezzaria, che le guaine scorlano) il y a du bruit.
frica] vn verrouil, selon aucuns.
* fricare] frotter.
fricassea] de la fricassée.
fricciare] 1. frotter. 2. picquer, presser, 3. chatouiller.
fricciioso] 1. pressant, picquant. 2. chatouillant.
friere] 1. Commandeur ou Superieur d'vn ordre de cheualiers religieux. 2. vn cheualier de tel ordre. Voyez (frere.)
frifolare) fretiller auec les doigts, & remuër les doigts cõme sur l'espinette.
frifolista] 1. vn qui jouë des doigts. 2. qui jouë de la harpe, ou qui desrobe.
* frigefare] faire grand froid.
frigere, & friggere] frire, fricasser.
* frigidezza, & frigidità) froidure.
* frigido] froid.
frigillo] vn pincon.
frigio] vne frise, bord d'architecture.
frigione, ò frisone] vn frison, cheual de Frise.
frigna] voyez (fregna.)
frignoccola] vne chiquenaude.
frignoccolare] dõner des chiquenaudes.
frigottare] gringotter, & gringuenotter.
frigulare, & fringolare) cageoler, & babiller comme le choucas.
frilingotto] petit pasté.
frinco) vn pincon.
frifri] boutades de fantasie.
fringolare] voyez (frigulare.)
fringuellare] gasouiller cõme le pincon.
fringuello] vn pincon.
* frinire) gasouiller comme les cigales.
frinsone, & frinzone] vn verdier, ou vne verdiere, vn oiseau.
fripparo) vn frippier.
fripperia] la fripperie.
frisa] de la frise, vne estoffe.
frisaccia) frise pelée, grosse frise.
frisada] vne sorte de frise.
frisare) 1. friser. 2. orner.
frisaro) vn faiseur de frises.
friscello] folle farine, la fleur de farine qui vole & s'attache aux murailles.
friscolo] 1. vn cabas. 2. la tremie ou la huche où tombe la farine au moulin.
frisella, & frisetta] de la fine frise.
* frisigna] 1. vn peson ou verticil de fuseau. 2. les poux qui viennent aux pourceaux.
* frisoggia] vn paele ou poele à frire.
frisone, frigione, & frizzone] 1. frisõ du pais de Frise. 2. frison, cheual de Frise.
* frissora] paele ou poele à frire.
fritelaca] sorte de mente.
fritella] bignet au beurre ou à l'huile.
fritelle di vento] bouffées de vent.
fritillaria) fretillaire, fleur.
fritone] sorte de macquereau, vn poissõ.
fritta] adject. frite, ou fricassée.
Della farina fritta] de la farine fritte.
fritta] subst. vne sorte de matiere à faire des verres de cristal.
frittare] frire, fricasser.
frittata] vne aumelette.
frittata tegnosa] aumelette au lard, des œufs à la trippe.
Riuoltar la frittata) 1. tourner l'aumelette 2. renuerser vn discours.
frittatina] vne petite aumelette.
frittatona] vne grosse aumelette.
frittella] 1. bignet au beurre ou à l'huile. 2. vne injure, comme qui diroit, sot, badin, ou esuenté, & estourdy, de peu d'esprit & jugement.
Diuentar frittella delle nozze de vermi] seruir de bignet, ou de pasture aux vers c. mourir.
frittellare] faire des bignets.
frittione] friction, frottement.
fritto] frit, ou fricassé.
frittola] bignet en la paele ou poele.
frittume) des choses fricassées.
frittura) petits poissons à frire.
friuolare] badiner, folastrer.
friuolo] friuole.
frizza] vne fleche.
frizzante] picquant, mordant, cuisant.
frizzante vino] du vin picquant.
frizzante scrittura] vne escriture ou histoire qui touche, & qui esmeut.
Vn dolor frizzãte] vne douleur cuisante
frizzare] 1. estre d'esprit esueillé. 2. mordre, picquer. 3. fredonner. 4. hauir. 5. escraser, escacher, briser, froisser.
frizzata] vne pointe ou chose picquante sur la langue.
froda, frode, & frodo] 1. fraude. 2. defraudation.
frodalenza] pour (frodolenza) fraudulence, tromperie.
frodare] defrauder, tromper.
frodatore] defraudeur, trompeur.
frodatrice] trompeuse.
frodolente] frauduleux.
frogia, frogia del naso] la peau des narines ou des naseaux d'vn cheual.
frogiato naso) nez espaté, ou ouvert.
frollare] 1. attendrir, ou faisander. 2 se gaster ou pourrir.
frolla] 1. attendrie, ou faisandée. 2 pourrie.
Puttana frolla] vne putain pourrie ou toute gastée, pleine de verole.
frollatura) faisandage ou mortification de viande.
frolle] 1. attendry, ou faisandé. 2. demy gasté.
frollire) se gaster, se pourrir, ou empuantir.
frollo) 1. molasse, demy pourri, qui commence à se pourrir. 2. tendre, faisandé.
frollone] vn fat.
frollonare] faster.
fromba] vne fonde ou fronde.
frombare] fronder.
frombata] coup de fronde.
frombatore] vn frondeur.
frombeggiare] fronder.
frombola] vne fonde ou fronde.
Lauare il capo con le frombole] gourmer, estriller, chastier.
frombolare] fronder.
frombolata] vn coup de fronde.
frombolatore, ò frõboliere] vn frondeur
fromentata] potage de froment, comme d'orge mondé, &c.
fromento] du froment.
fromentoso] remply de froment.
fronda] 1. fueille. 2. vne fonde ou vne fronde.
frõdare] 1. fronder. 2. pousser des fueilles.
frondata] vne ramée, vn branchage.
frondeggiare, & frondire] jetter ou pousser des fueilles.
frondifero] qui porte des fueilles.
frondola] vne fonde ou fronde.
frondolare] fronder.
frondoloso, & frondoso) fueillu.
fronduto] fueillu.
frontaccia] vn grand front.
frontale] 1. testiere, fronteau ou chanfrain de cheual. 2. vn serre-teste. 3. vne sorte de guirlande de pierreries.
Dar vna berretta da due frontali) faire vn affront.
frontamento] confrontation.
frontare] confronter.
fronte) 1. front 2 face. 3. pan.
Voltar fronte] tourner visage.
Stare à fronte, far fronte] faire teste.
Alla fronte dell'armata] à la teste de l'armée.
Armata à fronte) armée en presence.
fronteggiare) 1. confiner, estre confinãt ou sur les frontieres, 2 affronter l'ennemy, faire teste à l'ennemy, l'aborder front à front ou se mettre en teste deuant luy. 3. garders frontieres.
Frontero) confinant, qui confine.
Frontezza, & fronzetta) vne guirlande de pierreries.
Frontiera) 1. frontiere. 2. vne deffence, vn fort. 3. qui est sur les frontieres.
frontile) fronteau, testiere.
Frontino) 1. vn effronté. 2 vn fronteau.
Frontispicio) frontispice.
Frontone) 1. vn grand front. 2. teste d'vne armée. 3 le deuant d'vn edifice.
Frontoso) qui a vn grand front.
Fronza) 1. vn pacquet de corde entortillé en rond. 2. vn trognon de chou.
Fronzale] vn fronteau.
fronzare) 1. pousser des fueilles. 2. frõcer
fronzetta] guirlande de pierreries.
fronzire] pousser des fueilles.
fronzuto) fueillu.
frosone] gros bec, vn oiseau.
frotta] vne trouppe.
Frottola) 1. vn vaudeville, ou vne autre sale & vilaine chanson. 2. vne satire ou chanson diffamatoire. 3 vne fadaise ou niaiserie, & vn sot discours.
Frottolante) faiseur ou chanteur de vaudevilles.
Frottolare] chanter des vaudevilles.
Fruare] vser les habits & autres choses.
Frucare, & frugacchiare) fouiller. Voyez (frugare.)
frugale) espargnant.
frugalità] frugalité, espargne.
frugare] 1. fourgonner, ou pousser dedans l'eau auec vn baston pour chasser les poissons. 2. fouiller, farfouiller, fonder. 3 aiguillonner.
frugatoio) vn fourgon, ou vn baston à fourgonner dedans l'eau.
frugatore) 1. instigateur, inciteur. 2 farfouilleur.
Frugello) vn ver à soye.

Frugiperda] vn despensier, vn gaspilleur de biens.
Frugiuoro] vn aualleur de biens.
Frugiuolo) vne grosse lanterne pour chasser de nuit aux oiseaux.
Andar' à frugiuolo]aller de nuit chasser aux oiseaux auec vne lanterne.
Frugo] espargnant.
Frugolo, & frugolino] vn remuant, vn petit brouillon, vn esuenté qui se fourre par tout.
Frugone] 1. vn coup de pointe du doigt ou de la main 2.vn hôme espargnant.
Fruire) jouyr, ou jouir.
Frulla] 1. vn rien,côme vn son ou sifflement en l'air,vn claquemét de doigts.
frullare] siffler, comme le vent siffle quelquesfois, & vne pierre jettée de viue force en l'air.
frulle) osselets à jouër, ou astragales.
frullo] 1. vn rien,comme vn son ou vn sifflement en l'air, & vne croquignolle, le claquement qui se fait de la main auec le pouce & le grand doigt du milieu.2.le bruit que font les perdrix quand elles se leuent.. 3. vn peson de fuseau. 4. vne monnoye de peu de valeur en Leuant.
frullone) vn blusteau à bluster la farine.
frusciare] escacher, ou escraser.
frusco, & fruscolo] vn festu.
frusone] gros bec, vn oiseau.
*frusso) pour (flusso) flux,coulement.
frusta) le fouët.
frustabordello]vne coureuse de bordels.
frustare] 1. fouëtter. 2.courir le pais.3. vser. deschirer les habits.
frustascopette,vn frustascopette) vn mignon ou vn propret, vn qui vse les espoussettes à force de se nettoyer.
frustata) vn coup de fouët.
frustato] 1. fouëtté. 2 vsé, deschiré.
Vn frustato) 1. vn fouëtté. 2. vn gueux, vn deschiré.
Da frustati] de gueux, qui se dit par mespris,comme en l'exemple suiuant.
Dipintore da frustati] vn peintre de neige,vn peintre de gueux.
frustatore] fouëtteur.
frusto] subst. 1. vn fleau, selon aucuns. 2. vn morceau.
frusto) pour (frustato) vsé, deschiré.
frustrare] frustrer.
frustulare] mettre en pieces.
frustulo) petit morceau, petite piece.
frutice] 1. arbrisseau. 2. buisson, ou broussaille.
frutta) 1. fruit. 2. rente. 3.recompense.
Dar le frutte] donner des fruits c. des bastonnades, qui s'appellent autrement (frutte dell'asino.)
La frutta] le dessert, le fruit que l'on sert à la fin du repas.
fruttaiuola] vne fruictiere, qui vend du fruit.
fruttaiuolo] vn fruictiere,qui vend du fruit.
fruttante] fructifiant.
fruttare,& fruttarare) 1. fructifier,rendre du fruit. 2. profiter comme l'argent à rente.
fruttaria] fruits,fruictierie.
fruttaro) jardin fruictier.
fruttaruola] fruictiere,qui vend du fruit
fruttaruolo] fruictier,qui vend du fruit.
frutteggiare) fructifier.
fruttetto] 1. vn petit fruit. 2. grenier aux pommes ou à d'autres fruits.
frutteuole] fructuëux.
fruttice) voyez (frutice.)
fruttifero] fruictier, qui porte du fruict.
fruttificante) fructifiant.
fruttificare] fructifier.
fruttificatione) fructification.
frutto) 1. fruit. 2 gain, ou proffit.
Danari à frutto] argent à proffit.
Dar le male frutte) donner de la fascherie.
frutte di frate Alberico] des fruits de frere Alberic. c. des fruits amers.
fruttoso) fructuëux, profitable. Voyez (fruttuoso.)
fruttuale, fruttuario] 1. fructuëux, fruictier,qui porte du fruit 2.vsufruictier, qui a l'vsufruit d'vne chose.
fruttuare]fructifier, porter du fruit.
fruttuoso] fructuëux, ou proffitable.
Vna cosa fruttuosa]vne chose proffitable.
fruzzicare] 1. farfouiller. 2. rauauder.

FV

FV]il fut, & ce fut.
fù, defunto] feu, deffunct.
fucare] farder.
fucci,ci fù] il fut, & il y eut.
fucile) vn fusil.
fucina) vne forge.
fucinare] forger.
fuco] 1. bourdon, qui mange le miel des abeilles. 2. fard. 3. veau marin.
fue) pour (fù) il fut, & ce fut.
fuga] 1. fuite. 2. fouge,ou fugue de musique. 3. vne deffaicte ou desroute de gens de guerre.
fugaccia] vne fouace. Voyez (focaccia.)
fugacciera] vendeuse de fouaces.
fugace] vn fuyard.
fugamento] dechassement en fuite.
fugare] mettre en fuite, chasser, dechasser.
fugara] fougade, vne sorte de mine pour faire sauter les gens.
fugatore,qui chasse,ou qui met en fuite.
fugatrice] chasseuse, qui chasse ou qui met en fuite
fugente] fuyant.
fuggeuole) fuyard, fugitif, qui s'enfuit bientost
Il tempo è fuggeuole] le temps s'enfuit bientost.
fuggiasco) fugitif, & fuyard, qui s'enfuit de peur d'estre pris, qui a peur d'estre pris pour quelque mesfait.
Di fuggiasco] à la desrobbée, & comme en passant, ou en cachette.
fuggifatiche] vn faineant, & paresseux.
fuggire] fuir.
far fuggir la lontananza] faire fuir le lointain, terme de peinture, faire l'esloignement d'vne chose en peinture, faire qu'vne chose semble estre esloignée d'vne autre.
fuggita] fuite.
fuggitiuo) fugitif, & fuyard.
fuggitore] qui fuit, fuyard.
fuggitrice] celle qui fuit, fuyarde.
fugo] bourdon, espece de musche.
fugolo) tourbillon de vent.
fugone] pour(focone) bassinet d'arme à feu.
fuia, & foia] 1. luxure. 2. chaleur d'animaux.
fuia) pour (fura) il desrobe.
fuiare) 1. se cacher. 2. desrober, au lieu de (furare.)
fuina] vne fouine.
fuio) pour (buio) obscur.
fulgente) esclattant, reluisant.
fulgenza] esclat, splendeur.
fulgere) esclatter, reluire.
fulgidezza) esclat, splendeur.
fulgido) esclattant, reluisant.
fulginare) couurir des confitures de candy.
fulgolo) 1. bourbillon de vent. 2. tournoyement ou virolet d'eau.
fulgore] foudre, ou esclair de tonnerre.
fulgore) esclat, splendeur, luëur.
fulgurare] foudroyer. Voyez (folgorare)
fulica) fouque, poule d'eau.
fuliggine) de la suye.
fuligginoso] plein de suye.
* fuligginato) chiche, vilain.
fulima] araignée, toile d'araigne.
fuitello) vn coccon de ver à soye.
fullone] foullon, insecte ou vermine.
* fulmare) voyez (fulminare.)
* fulme, fulmine] la foudre.
fulminare] 1 foudroyer, fulminer. 2. tempester, faire beaucoup de bruit.
fulminatione) foudroyement, ou fulmination.
fulmine) la foudre.
fulminoso) foudroyant.
Fuluidezza] esclat, splendeur.
Fuluido] esclattant, resplendissant.
Fumacchio] 1.camouffiet. 2. vilaine fumée.
Fumaiuolo, fumaio] 1. vn flambeau,ou vn charbon mal cuit, qui fait de la fumée. 2. le tuyau de la cheminée qui paroist par dessus le toict.
Da piè come il fumaio) tousiours d'vne mesme façon.
Fumana] 1. grande fumée. 2. riuiere.
Fumante] 1. fumant,qui fume. 2.vn feu pour vne maison, & vn village.
Tanti fumanti] tant de feux.
Fumare] fumer.
fumaria) fumeterre, vne herbe.
fumario)le lieu où l'on enfume la chair.
fumaruolo] le tuyau de la cheminée par où sort la fumée au dessus du toit.
fumata) vne fumée que l'on fait pour signal sur les vaisseaux.
fumea) pour (fumo) la fumée.
fumeati] des viandes enfumées.
fumica) la fumée.
fumicante) fumant.
fumicare) fumer, faire de la fumée.
fumicoso) fumeux.
* fumicotennola) vne sorte de cancre ou d'escreuice de mer.
fumiere] vn fumier.
fumigo] suffumigation.
fuminacchio] vn camouffiet.
fumite) fomentation. Voyez (fomite.)

Fumatu-

Fummaiuolo) voyez (fumaiuolo.)
Fummo] pour (fumo) la fumée.
fumo) la fumée.
fumosità) fumosité.
fumoso] fumeux.
fumosterre, fumosterro, ò fumosterno, & fumoterra) fumeterre, vne herbe.
funale] 1. flambeau. 2. meche de flãbeau.
funaiuolo, cordaro] vn cordier.
fundaco] vn magasin.
fundachiero] marchand grossier.
fundatore] vn frondeur, qui iette auec la fonde ou fronde.
fune) 1. corde. 2. meche d'arquebuse.
Dar la fune] donner la gehenne.
Tenere vno sù la fune) tenir en doute, tenir en suspens, tenir à la gehenne.
funebre] funebre.
funerale) funebre.
funerare, funestare] faire les funerailles.
funere) funerailles, obseques, enterrement. (ment.
funereo] de funerailles, ou d'enterre-
funesto) funeste.
funeto] vn berceau de iardin, selon aucuns.
fungo) 1. champignon & potiron. 2. petit charbon qui s'attache au bout du lumignon en bruslãt 3. certaine croissance spongieuse au corps humain.
Dar fungi da mangiare] donner du potage aux moules, en faire mouler. c. faire souffrir.
fungosità] spongiosité.
fungoso) spongieux.
funicella, & funicello) vne cordelette.
funicolo] vne sorte de mesure des Hebrieux, au lieu de la toise.
funne, ne fù] il y en eut.
funtione) fonction.
funto] deffunt.
fuocare] chauffer ou faire deuenir rouge au feu.
fuocarello, & fuochetto] vn petit feu.
fuoco] 1. le feu 2. vn feu, pour vne maison & vne famille.
Tanti fuochi nel luogo] tant de feux. c. tant de familles ou de maisons en ce lieu là.
Dar fuoco alla girandola] allumer la fusée. c. se resoudre en vne affaire.
Dire ò far cose di fuoco] dire ou faire des choses merueilleuses.
Dar fuoco alla bombarda] mettre le feu à l'arquebuse. c. commencer à mesdire de quelqu'vn.
Fuoco di S. Antonio] ou (fuoco sacro) le feu saint Antoine, ou la rose, & le feu sauvage.
Fuoco da vedoua) feu de vefue ou de marionnette, vn petit feu.
fuoco da zampano] feu qui s'esteint à coups de pierre. c. vn pendart.
fuoco di fabbri] feu de mareschal, qui s'esteint à coup de marteau. c. vn coquin qui merite d'estre battu.
fuoco badiale) vn feu d'abbaye, vn grand feu.
Fuoco di S. Lazzaro) le feu de saint Lazare, le mal sainct Ladre.
fuochi artificiati ò lauorati] feux d'artifice.
fuochi volanti] des ardans, flambars, ou feux follets.
fuoco delli Spagnuoli] le Soleil.
A fuoco lento) à petit feu.
Non darebbe del fuoco col cencio] il ne donneroit pas du feu & de la meche, cela se dit d'vn homme fort auare.
far due fuochi] faire deux feux c. se separer, faire quartier à part, faire deux lits.
Dar fuoco al cencio) mettre le feu aux estouppes.
Egli stà su'l fuoco) il a les pieds dans le feu. c. il est dans l'impatience.
fuocolare) foyer ou fouyer.
fuocone] 1. fougon de nauire. 2. vn grand feu. 3. vn reschaut. 4. vn bassinet d'arquebuse.
fuogo, & fuoco] feu.
fuora, fuore, fuori] 1. hors, dehors. 2. hormis. 3. fore. c. rien de fait, en terme de ieu.
Di fuora via) en dehors.
fuorche, in fuori] excepté, fors que, hormis.
Da quello in fuori] hormis celuy là.
fuor di modo] hors de mesure, outre mesure.
fuor di mano] à l'escart, hors du chemin.
far fuori) oster, mettre dehors.
fuori filati, battagliole, tenda] oster les filarets, batayolles, & pauillons.
fuora robba] Ostez la robbe, en terme de marine, c'est pour faire despouiller la chourme.
fuori rumore] taisez vous.
fuorsennare] forsener, estre insensé.
fuoruscito] banny ou chassé de son païs, & refugié en autre païs.
fur, furo, furono] ils & elles furent.
fura] larcin. chose desrobée.
furacciare] desrober.
furace) addoné ou enclin à desrober.
furare] desrober.
furar le mosse] voyez (mosse.)
furarie) larcins.
furatore) larron, desrobeur.
furatrice] vne laronnesse.
furattola) vn cabaret de filous.
furattolare] hanter les cabarets.
furattoliere) vn pilier de cabaret.
furba] le iargon ou langage narquois.
furbacchiamenti) fourberies, tromperies & fripponneries.
furbacchiare] estre fourbe.
furbacchio] vn fourbe, frippon.
furbacchione] vn grand fourbe.
furbacchiotto] vn petit fourbe.
furbamente] trompeusement.
furbare) faire des fourberies.
furbaria] fourbe, fourberie, fripponnerie, & meschanceté.
furbeggiare] faire des fourbes.
furberia) fourberie. Voyez (furbaria.)
furbesca lingua) langage narquois, ou iargon.
furbesco] 1. de fourbe, 2. langage narquois, ou iargon.
furbettino] vn petit fourbe, petit frippon.
furbo] 1 fourbe, coquin, frippon. 2. larron. 3. filou.
Furchetta, furcina] vne fourchette.
furegare) 1. desrober subtilement. 2. fourgonner.
furegone] 1 vn fin larron. 2 vn fourgon.
* furente) vn furieux, insensé.
furettare) fureter.
furetto] vn furet, & furon, ennemy des lapins.
furfantaggine, & furfantaglia] racaille, canaille.
furfantare] 1 gueuser, coquiner. 2 fripponner, gagner par des mauvaises voyes.
furfante] 1. vn maraut ou coquin, meschant coquin, pendard, meschant garnement. 2. vn gueux qui feint d'avoir du mal 3 vn homme de neant, vn vaurien, ou vauneant.
furfantello] petit coquin, petit frippon, & petit pendard.
furfanteria) 1. pendarderie, fripponnerie, coquinerie, meschanceté. 2. taquinerie.
furfantesco) de frippon, de gueux, de coquin.
furfanteuolo] idem.
furfantone) 1. vn gros maraut, & coquin, vn grand pendard. 2. vn grand vaurien.
furfantuccio] pendardeau, ou petit pendard, petit coquin, & petit frippon.
furfura] son de farine.
furi] pour (fuori) dehors.
furia] 1. furie. 2 haste.
A furia, in furia) en haste, & à la haste.
Non tanta furia] n'allez pas si viste en besogne, ne soyez pas si prompt.
furiare] 1. estre en furie ou enragé. 2. tempester, faire l'enragé. 3. enrager, estre fort en cholere.
furibondo] furieux, en furie.
furiera] fourriere.
furiere) fourrier.
furigare) 1 fourgonner. 2. desrober subtilement. Voyez (furegare.)
furigone) 1. vn fourgon. 2. vn fin larron.
furiosamente) furieusement.
furioso] furieux.
Il furioso] le Roland furieux de l'Arioste.
furlano] 1. vn charlatan.
furlare] charlataner.
furo] 1 vn coquin, vn filou. 2. vn friand, à Venise.
furo) pour (furono) ils & elles furent.
furonello] petit filou. petit frippon.
furon furone, & furon furoni] à la desrobée, secrettement, en cachette.
furoncolo, & furunculo] vn froncle.
furoncolare, & furunculare) venir des froncles.
furunculoso] plein de froncles.
furore) fureur.
furtarello] petit trait de larron, petit larcin.
furtiuamente] furtiuement, à la desrobée.
furtiuo) furtif, desrobé, fait à la desrobée ou en cachette.
furto] larcin.
fusaggine] fusin, ou fusain, l'arbre dont on fait les fuseaux.

Fusaio]

Fusaio] vn tourneur, ou faiseur de fuseaux.
fusaiuolo) 1.vn vertueil ou peson à mettre à vn fuseau. 2.faiseur de fuseaux.
fusano] fusin, ou fusain, petit arbre qui porte le bois à faire des lardoires.
fusardo] vn faiseur de fuseaux.
fusare] 1.filer au fuseau. 2. amadouër quelqu'vn pour tirer quelque chose de luy. 3.tordre du filet.
fusaria) fusin, ou fusain, le mesme arbre que fusano.)
Fusaro) 1. vn tourneur ou faiseur de fuseaux. 2. fusin, ou fusain, vn arbre.
Fusaruolo) 1.vn vertueil ou peson à mettre au bout du fuseau. 2. vn faiseur de fuseaux 3.menu comme vn fuseau.
Gambe fusaruole) des jambes de fuseaux, menuës comme des fuseaux.
Fusata) fusée, vne fusée de filet.
Fuscellare) 1. percer vn canon, ou vne sarbatane. 2. filer vne fusée entiere.
Fuscelletto] 1. vn festu 2.vne touche d'enfant pour eppeller.
Fuscellino] vn petit festu.
Cercar col fuscellino] chercher exprès ou auec bien du soin.
Cercar le brighe col fuscellino) chercher des disputes ou des querelles mal à propos, ou tout exprès.
Fuscello) 1.vn festu. 2.vn fuseau. 3.vne brochette. 4. vne jambe fort menuë & toute d'vne venuë.
fusche] des festus.
fusco) obscur.
fusella) fusée de feu d'artifice, ou de petard.
* fusellare] esbrancher.
fusello] vn petit fuseau.
fuseragnuolo] 1.vn faiseur de fuseaux. 2. vn fileur, vn qui file.
fusetto) 1. vn petit poignard quarré ou en triangle. 2.vn ray de rouë.
fusibile, & fusile) qui se fond, ou qui se peut fondre.
fusione) 1. fusion. 2. degel.
fuso] 1. vn fuseau. 2 vne broche dans laquelle on tient les bobines en devidoir. 3. vn ray de rouë. 4. vn plan de colomne. 5. la viz qui entre dans l'escrouë.
far le fusa torte) faire son mary cornard.
Porre il fuso nella rocca) mettre le fuseau dans la quenouille, ou mettre la cheuille dans le trou.
fuso) pour (fonduto) fondu.
fusolo] 1. l'os ou la greve de la jambe. 2. un arbre de moulin, ou le piuot qui soustient la meule du moulin.
fusone, à fusone] à foison, en quantité.
fusore) vn fondeur.
fusoria) l'art de fonderie.
fusta] fuste, vne sorte de nauire.
fusta della ruota) le moyen d'vne rouë.
fustagnaro] vn faiseur de futaines.
fustagnetto] petite futaine bien fine.
fustagno) de la futaine.
fustagnoso] semblable à de la futaine.
fusterna] 1. fusterne, la cime du sapin fort nouëuse 2. du bois nouëux.
fustibalo) vne sorte d'arbaleste anciêne.
fustigare] 1.fustiger. 2.fourgonner,
fustigone] vn fourgon.
fusto] 1.la tige d'vne herbe. 2. le tronc d'vn arbre. 3.le corps de l'homme. 4.vn pal ou vn baston. 5 la patte ou le patin & piedestal d'vne colomne.
La quercia fà il fusto grosso] le chesne fait vn gros tronc.
Egli è vn gran fusto] c'est vn grãd corps.
fustoso] qui a vn tronc.
futa) 1.fuite. 2, confutation.
futare] confondre, confuter.
futeuole] que l'on peut confuter.
futoni spiriti] esprits malicieux.
futta] confutation.
futtare] confuter.
* futurare] venir apres, ou estre à venir.
futuro] futur, à venir.
fuui, vi fù] il y eut, il y fut.

G A

GAbello] vne sorte de parfum.
Gabanare) couurir d'vn gaban.
Gabanella] vn gaban de berger.
Gabanio, & gabbano] vn gaban.
Gabarusolo] vne escreuice.
Gabba] 1.gabbe, ou gabberie, mocquerie. 2.tromperie.
Gabba Christo) vn hypocrite.
Gabba santi] vn hypocrite.
Gabba villano] 1.vne sorte de poire, belle par dehors, & mauuaise par dedans. 2.vne happe-lourde. 3.vne petite pluye qui mouille fort.
Gabba huomini, vn gabba gl'huomini] vn trompeur.
Gabbamento) 1. gabberie, gaufferie, mocquerie. 2.tromperie.
Gabbanella] petit gaban.
Gabbano] gaban, balandran.
Gabbare) 1.gabber, se mocquer, railler, ou gauffer 2.tromper, ou deceuoir.
Gabbarie] 1.gabberies, mocqueries gaufferies. 2.tromperies.
Gabbatella] la gabbatine, vn tour de tromperie aux cartes.
Gabbatelliere] jouëur de gobelets.
Gabbatina) la gabbatine ou tromperie aux cartes.
Gabbatore) 1.gabbeur, mocqueur, gauffeur. 2.trompeur, & pippeur.
Gabbe] sorte de noisettes vuides par dedans.
Gabbeuole] 1.gauffeur, railleur 2.trompeur & deceuable, que l'on peut gauffer. 3.deceuable qu'on peut tromper.
Gabbia] 1 vne cage. 2.vn cabas. 3 vn cachot. 4 muleliere de muler. 5 la hune ou gauie & gabie d'vn nauire. 6. vne prison. 7. la nature de la femme. 8. vne maigre femme, par metaphore.
Gabbiare] encager, mettre dãs vne cage.
Gabbiata] vne cage pleine de &c.
* Gabbinio] vn trompeur.
gabbietta, & gabbiolina] vne petite cage
Gabbiona] vne grande cage.
Gabbionare) gabionner, munir de gabions.
Gabbionata) vne gabionnade. vn rang ou vne fortification, & defense de gabions.
Gabbione] 1.vn gabion. 2.vne grande cage.
Gabbo] gaufferie, jeu, ou mocquerie.
Prendere à gabbo) 1. prendre en mocquerie ou à jeu. 2.se mocquer.
Gabella] vne gabelle.
Riscuoter la gabella de gl'impacci] receuoir la gabelle des intrigues & affaires embrouillées. c. entreprendre beaucoup d'affaires.
Vccellar gabelle] se procurer de la peine
Gabellare] gabeller, ou payer la gabelle d'vne chose.
Gabelliere] gabellier, fermier ou receueur de gabelles.
Gabellotto] maltotier, gabellier.
Gabiano] aiguillat. vn poisson.
Gabrina) 1. nom propre d'vne meschante femme. 2.vne vieille putain, de ce nom propre passé en vsage pour injure.
Gaffare] gripper, attrapper.
Gaffo] grippement.
Gagalare] se resjouïr.
Gagate] agathe, pierre precieuse.
Gaggia] 1.vne cage. 2.la gauie ou hune d'vn nauire. 3.vne fourrissiere.
Gaggiandra] vne tortuë.
Gaggiare] 1. gager. 2. pleiger. 3. engager. 4.cailler. 5 encager. 6 recõpenser.
Gaggio] gage, ostage, caution. 2.recompense.
Gaggiura) vne gageure.
Gagliarda] 1. gaillarde. 2.forte, vigoureuse.
Andare à gagliarde giornate] aller à grandes journées.
Gagliardaggine] force, gaillardise, & courage.
Gagliardamente] 1.gaillardement. 2. fort & ferme, vigoureusement.
Gagliardetto] gaillardet, ou banderolle, qu'on met au haut des masts des vaisseaux.
Gagliardezza] 1 force. 2.gaillardise.
Gagliardia) force, valeur, vigueur.
Gagliardo) 1.gaillard. 2.fort, robuste. 3 courageux.
Ceruel gagliardo) esprit extrauagant.
Vino gagliardo] vn vin fort.
Gaglio] de la presure.
Gaglioffa] adject. vne saloppe, vne gaupe, & vne tripponne.
gaglioffa) subst. vne pochette, poche, ou besace, en Lombardie.
Gaglioffaccio] 1.vn gros vilain. 2.grand pendard.
Gaglioffare] faire des vilainies.
Gaglioffetia, & gaglioffaggine] 1.poltronnerie, faineantise. 2.sottise, bestise, niaiserie. 3. lourdise. 4. saleté, ou vilainie.
Gaglioffo] 1.vn rienvaut, faineant, poltron. 2. sot, & niais. 3. lourdaut & estourdy. 4. coquin, pendard, frippon, maraut, meschant garnement. 5. vn vilain.
Gaglioffone] 1.gros pendard. 2.gros vilain.
Gaglioffoneggiare) faire des saletés.
gaglioso] qui se caille & s'attache ou se prend facilement.
Gagliuolo] gousse ou escosse de pois, & de feves.

Gagno]

Gagno] 1. vn creux. 2. vn lieu plein de bestes fascheuses. 3. vne basse fosse.
Gagnolare) glappir, ou crier comme font les chiens en se plaignant, & de grande aise.
Gaia] gaye, gaillarde.
Gaiandra] vne tortuë.
Gaieggiare] esgayer, resjouir, & s'esgayer, se resjouir.
gaietta, pelle gaietta] peau mouchetée de plusieurs couleurs.
Gaietto] gay, gaillard.
gaiezza) gayeté, gaillardise.
gaino] vn faucon sauvage.
gaio) gay, gaillard.
gaioffa, & gaglioffa) la pochette, mot Lombard.
* gaiola) vne cage.
*gaiolare] encager, mettre dãs vne cage.
* gaiolaro] vn faiseur de cages.
gaità] gayeté, gaillardise.
gala] 1. vn galand, vn ornement de dame. 2. vne carreure de passement deuant l'estomac. 3. pompe, resjouissance. 4. gentilesse d'habits 5. vne noix de galle. 6. la galle.
Far gala) estre gaillard, & estre braue.
Andare à gala) flotter, ou nager sur l'eau.
galamente) gentiment, & galamment.
* galana] vne tortuë, mot Lomb.
galanga) galingal, galange, & galangue, vne herbe.
galangale) idem.
galangola) vn verdrier, ou vne verdiere, vn oiseau.
galano] galand, braue, gracieux, gentil.
galante] galant, brave, & gentil.
galant'huomo] honneste homme.
galanteggiare) faire le galant.
galanteria] galanterie
Di galanteria) galãment, par galanterie.
galantino] gentil, joly, galant, joliet, bellot.
galappio] laqs ou lacet à prendre des oiseaux, & trappe ou piege à prendre des bestes à quattre pieds. Voyez (calappio.)
galare] 1 nager sur l'eau. 2. orner.
galascia) vne bouteille sur l'eau.
galassia] galaxie, la voye de laict, le chemin de S. Iacques, qui se void au ciel.
galatina) vne sorte de sauce.
galaurone) vn frelon.
galbano] du galbanon, vne sorte de gomme.
Galbedro] vne verdiere, oiseau.
galdere) pour (godere) jouir.
galea] 1. galere. 2. lamproye de mer.
galearo] vn faiseur de galeres.
Galeazza) vne galeasse.
galedore] vn arondelle de mer.
galeffagine] mocquerie.
galeffare] se mocquer.
galeffone) vn mocqueur.
galega, ò lauanese] ruë cheuriere, vne herbe.
galeggiare) nager sur l'eau comme vne noix de galle, flotter sur l'eau.
galena) du plomb noir.
galeo] vne sorte de lamproye de mer.

galeone] 1. vn galion. 2. vne sorte de poisson fort long.
galeotta) vne galiotte.
galeotto] vn forçat, ou galiot.
galera) pour (galea) vne galere.
galerita] alouëtte huppée.
galero] 1. chien de mer. 2. veau marin, selon aucuns.
galetta] vn coccon de ver à soye.
galetto] 1. vn robinet de fontaine en Lombardie. 2. la couronne de l'Imperiale d'vn carosse.
galgano] galingal, plante.
galgolo] vn loriot, ou vne verdiere, vne sorte d'oiseau.
galigare] esbloüir, obscurcir.
galio) le petit muguet, vne herbe.
galione] idem.
galla] 1. noix de galle. 2. gland. 3. vne glande.
Andare ò stare à galla] nager sur l'eau.
Essere à galla] emporter le dessus.
galle] 1. noix de galles. 2. glandules ou ganglions qui viennent aux jambes des chevaux.
gallare) 1. nager sur l'eau. 2. le chaucher du coq.
gallaria] lamproye, selon aucuns.
* gallassiare] blanchir, deuenir blanc.
gallata gallina] vne poulle chauchée.
gallato vouo] œuf d'vne poulle chauchée du coq.
galleggiare] 1. nager sur l'eau, comme vne piece de bois ou vne noix de galle. 2. faire le galand.
galleria] vne gallerie.
gallerita] vne allouëtte huppée.
galletto) 1. vn cochet, ou vn petit coq. 2. vne huppe ou vn cochet sauvage. 3. vn robinet.
galletto di maggio) cochet sauvage, ou coq sauvage, huppe, duppe, & puput.
galliare) 1. voyager auec vne galere. 2. nager sur l'eau.
galliato] vn entremetteur.
gallicinio] le temps de la nuit que le coq chante.
gallicresta] la creste au coq, ou creste de coq, vne herbe.
gallico morbo] la verole.
gallina] vne poulle, ou poule.
gallina vecchia fà buon brodo) vne vieille poulle fait bon potage, dans vn vieux pot on fait de bonnes souppes.
Chi di gallina nasce conuien che ruspi] qui naist de poulle il aime à gratter, il chasse de race.
gallina mugellese, hà cent'anni, & mostra vn mese] cela se dit d'vne vieille femme qui fait la jeune.
Come la gallina di monte Cuccoli] faire comme la poulle de montcuccoli, qui mange son œuf deuant que de le poudre, manger son bled en herbe.
gallina bagnata] vn poltron.
gallina gobba] poulle d'Iode.
gallina rusticella] idem.
La gallina del Biondo, la scrocchina] la poulle du Blond, l'escornifleuse.
gallinaccia] francolin ou poulle de bois.
gallinaio] vn poullaillier, retraitte de poulles.

gallinaria] 1. poullaillier, le lieu ou on tient la volaille. 2. poullaillerie, marché aux poulles.
gallinaro) vn poullaillier, retraitte de poulles.
gallineggiare] faire la poulle.
gallinella] vne poullette, & poullarde.
gallinelle] la poussiniere, l'estoille poussiniere, ou les estoilles poussiniere.
gallistranij] vne sorte de figues rouges.
gallione] chappon mal chastré.
gallo] vn coq.
gallo alpestre) vn coq de bois.
gallo siluestre, ò orano] vn coq de bois ou de bruyere.
gallo di paradiso) vne huppe, selon aucuns.
gallo tronfo] vn glorieux coq. Voyez (tronfio.)
Fà come il gallo, canta bene & ruspa male] il fait comme le coq. Il chante bien & gratte mal. c. il presche bien & fait de mauvaises œuvres.
Il gallo di monna Checca] 1. le coq de patoisse. 2. vn paillard.
galloppare] galopper.
galloppo] le galop.
galloppone) idem.
gallopiè) ergotté comme vn coq.
galloria] resjouissance excessiue & desmesurée, comme le requoquillement du coq.
galloso] galant, gentil, joyeux.
gallozza] 1. noix de galle ou pommette, qui croist sur les fueilles des chesnes. 2. vne bouteille qui se forme sur l'eau en pleuvant. 3. vne sorte de galoche de bois.
gallozzare) nager sur l'eau.
gallozzola d'acqua] bouteille sur l'eau.
gallozzola di quercia] noix de galle de fueille de chesne.
gallugare] chanter le coq.
* galluppo] 1. vn frippon. 2. vn ignorant. Mot Piedmontois.
galluto] huppé, esueillé, gaillard, resolu & hardy comme vn coq.
galluzza] vne noix de galle.
galluzza d'oro) 1. gerbe ou marque d'or à vn chappelet. 2. chaisne de boutons ou de grains d'or.
galluzzare] se dresser sur ses ergots, se recoquiller comme le coq, se resjouir.
galogna] vne sorte d'herbe venimeuse.
* galone) vn costé du corps.
Ferì il gigante nel destro galone) il blessa le geant au costé droit, en Orlando le furieux.
galoscia) vne noix de galle.
galuppo] voleur, picoreur.
gamarro] gammarre, ou cancre de mer.
* gamascia) vne gamache.
gamauto] gamaut, instrument de Chirurgien.
gamba) la jambe.
gamba d'anello] le corps de la bague.
A gambe alte, à gambe insù) le cul au haut, les jambes en haut.
La gamba fà quel che vuol' il ginocchio] la jambe fait ce que veut le genouil. c. vn valet fait ce que le Maistre luy commande.

Dare

Dare à gambe, darla à gambe) iouër de l'espée à deux jambes, & gaigner au pied. c.fuir, ou s'enfuir.
Tu ti lamenti di gamba sana] tu te plains de ce que l'espousée est trop belle, ou de trop d'aise.
Non ci và di buone gambe) il n'y va pas volontiers.
Metterfi la via tra gambe) prendre ses jambes à son col, se mettre gaillardement en chemin.
Andare à gambe leuate] 1. aller precipitamment,& à l'estourdie. 2. tomber en mauuais estat, donner du nez en terre,tomber le cul au haut.
Guarda la gamba] prenez garde à vous, soyez sur vos gardes.
gambaccia] vne vilaine jambe.
gambale) jambiere, armeure de jambe.
gambarello) 1. petite escreuice. 2. creuette, ou saillecoque, petite escreuice de mer.
gambaro] vne escreuice.
gambata] vn coup de jambe.
Hauer la gambata] auoir vn coup de jambe, quand vne dame se marie à vn autre qu'à son amant.
Dar la gambata] 1. donner du croc en jambe 2.coupper l'herbe sous le pied.
gambeggiare] gambiller.
gambelliere] conducteur de chameaux.
gambello) pour (camelo) vn chameau.
Gamberaccia] vne jambe vlcerée.
gambero] vne escreuice.
gamberuolo) armeure de jambes.
gambettare) gambiller.
gambetto] jambette, le croc en jambe.
Seruir nel gambetto)seruir tout de bon.
Ponti à sedere à gambetto] mets toy à gambiller, aye patience.
gambetti) les ceps ou les fers aux pieds des forcats.
gambiera] 1 jambiere,armeure de jambe 2 la greue.
gambiglia] le pied d'vn vase.
gambo) 1. tige d'herbe. 2.tronc, ou tige d'arbre.
gambone) 1.grosse jambe 2. gigot. 3. jambon. 4. tronc ou trognon & tige de chou ou de laittuë. &c.
Dar gambone) donner de la hardiesse.
gambriere] jambiere,armeure de jambe
gambuccia) vne petite jambe.
gambugio] vn chou cabus.
gambule, vne sorte de guestres.
gambuto] qui a des grandes jambes, ou vne grande tige.
gambuzzo] 1.chou cabus 2 jambon.
gamorra, gamurra,& gammurra] 1.vne sorte de robbe de femme. 2. estoffe à faire telles robbes.
Come la gamurra di Mona Saluestra] vn habit neuf fait d'vn vieux mãteau.
gammurrino] vne sorte de cotte de femme.
ganascia] 1. maschoire. 2. ganache ou babine de cheual, & d'autre semblable beste.
ganascione] vn soufflet ou vne gourmade.
gancetto] vn crochet ou crampon auec son piton,vn petit gond.
ganciare) accrocher.
gancio) vn gond ou crochet & crampon pour vn piton.
gandulare] venir des glandes.
gandula) vne glande, ou glandule.
ganduloso] plein de glandes.
ganga) 1. la jouë. 2 vne poulie. 3.vne mitte.
gangala] vne dent œilliere.
gangaro,ganghero] vn gond.
gangheggiare) rire & monstrer les dents comme vn cheual, vn taureau, ou vn bouc,qui se renuerse les levres ou babines,quand il a senty la nature de sa femelle.
gangherare) 1 attacher aux gonds, mettre des gonds.
ganghero) vn gond.
gangheri) charnieres de cassettes ou de coffres.
Fuor de' gangheri) hors des gonds. c. hors de soy. hors de raison.
Dare vn ganghero] s'eschapper, c'est quand vn lievre en fuyant se baisse, & puis fuit d'vn autre costé. 2 hour. vary
Dar gangheri) eschapper dextrement.
Stare in gangheri) prendre garde à soy.
gangherino] vn petit gond.
ganghitella) vne jouëe, vn sofflet sur la jouë.
gangola) 1.glande. 2 ganglion.
gangolare] croistre des glandes.
gangolaro] plein de glandes.
gangoloso] plein de glandes.
gangrena] la gangrene.
gangrire) se mettre la gangrene.
* ganguto) plein de glandes.
* gannare) pour (ingannare) tromper.
* gannire] 1. japper, ou glapper comme vn chien,ou comme vn renard. 2.hurler comme vn chien ou vn renard. 3. gronder comme vn chien Mot Latin.
* ganso] vne oye,vn oison.
* ganza] 1. vne oye. 2 vne sorte de mõnoye de cuiure.
ganzara) vne sorte de barque.
ganzetto,ganzo] crampon,ou gond
gara) 1.enuie, emulation. 2.debat, ou dispute.
Vincer la gara) emporter le prix de la dispute.
A gara) à l'enuy l'vn de l'autre.
garabattolo) vne sorte de gaban.
garabullare) jaser, barbouiller.
garafello) vne sorte de poire.
garafano) 1.vn œillet, 2.vn clou de girofle.
garagnone) estallon qu'on tient exprés pour les juments. Mot Espagnol.
garamatica, garamuffola] mots pour rire, au lieu de (Grammatica) Grammaire.
garamella) le poignet.
garancia] de la garance.
garanciare] garancer.
garare) faire à l'enuy.
garattiera) vne jarretiere.
Garauagno,& grauagno] vne grauaigne ou macreuse, oiseau.
garauella]carauelle,vne sorte de barque
garbare) 1.plaire, aggréer. 2.accommoder, ajuster, donner de la grace.
garbato] gentil, ioly,de bonne mine.
garbato huomo] vn homme bien fait.
garbeggiare) 1.donner de la facon & de la grace à quelque chose. 2. deuenir aigre.
Garbella] verdrier, ou verdiere, vn oiseau.
garbellare] grabbeler,examiner trop curieusement.
garbellatore] grabbeleur, trop curieux examinateur, qui examine trop curieusement.
garbetto) 1.suret,aigret.2.vn petit traict picquant.
garbezza) aigreur ou aspreté de goust.
garbino) le vent de Sudouest, ou Sudoüest.
garbo) adject. 1.aigre,aspre & picquant sur la langue. 2.brusque, aspre, rude, ou rigoureux en ses actions.
garbo] subst. 1. bienseance, bonne grace, gentillesse, bonne mine. 2 grandeur,ou forme,& taille. 3.vne ruë de Florence appellée ainsi.
Huomo di garbo] honneste homme,qui a de l'entregent.
Sù'l garbo) de la taille, de la grandeur.
Legno, o legname di garbo] bois de moule,ou bois mouë.
Non hà garbo, ne proportione] il n'a point de grace ny de proportion.
garbugliare) brouiller, & embrouiller, ou embarasser.
garbuglio] brouillerie,embrouillement, confusion
garbuglioso) brouillon.
gardellino gardello,& gardolino) chardonneret,vn oiseau.
gardigno) vn clos,vn parc.
gareggiare) disputer, debattre, faire à l'enuy
gareggiatore) emulateur, envieux.
gareggioso) querelleux, envieux.
garetolo) vne huppe,ou vn puput.
garettare] coupper les jarrets.
garettiera] jarretiere.
garetto,& garletto) le jarret.
garfagnone) bigarreau, petite cerise blanche.
garganeio) cercelle,oiseau de riuiere.
gargandiglia) vn collier de femme, mot Espagnol.
garganello) vne cercelle, ou cercerelle, la plus petite sorte de canard
Gargareggiare, & gargarizzare] gargariser,le gargariser & se reincer le gosier.
gargarismo] gargarisme.
gargaro] vn belier.
gargarozzo, gargatile, gargatiglio, gargattone, & gargatto) le gosier, & le gauion.
Il gargatto gli và à staffetta) il est affamé, il a les dents bien longues.
gargatone) calendre, ou charenson, qui ronge le bled.
gargea) vn hairon,mot Espagnol.
gargette,& garzone) vn garcon.
gargogliare) gargouiller.
gargozza,& gargozzolo] le gosier, & le gauiol.

Gargulo] hairon ou aigrette, mot Espagnol.
Garianzino) orangé.
* Garibare) façonner.
* Garibo] façon.
* gariglio) vn cerneau ou noyau de noix. &c.
Garitte) garites, bois courbés qui font le toict de la pouppe d'vn nauire, sur lesquels on met la couuerture.
Garletto] le jarret.
Garminella, & gherminella] 1.tour de stour, tromperie. 2.tour de passe-passe
Garo) de la saumeure.
Garofonare] 1.orner d'œillets. 2 assaisonner de cloux de giroffle.
Garofanata] galiot, & ressize, vne herbe. Voyez (garofilata.)
Garofanato) qui sent l'œillet, ou les cloux de giroffle.
Garofano, garofilo) 1.vn clou de giroffle. 2.vn œillet.
Garofilata, & garofolata) le galiot, la ressize ou tesize, & l'herbe benoiste, la racine de laquelle sent les cloux de giroffle.
garolo, & garoloso] causeur, babillard.
Garone, & gherone] 1.vne piece à vn habit. 2.fleur de lys, selon aucuns.
* garontolo) vn coup de poing.
Garoso] 1. querelleux, enuieux, disputeur. 2.obstiné.
Garpa) les grappes, maladie de cheual.
Garreggiare] disputer, faire à l'enuy.
Garreggiatore) disputeur, emulateur, enuieux.
Garreggiatrice) disputeuse, emulatrice, enuieuse.
Garrese] galle sur le garot.
Garretto] de jarret.
Garreuole) querelleux, disputeur.
Garrimento] 1 tencement. 2 cajollerie, caquet. 3.gasouillement d'oiseau.
garrire] 1.crier, tancer 2 gasouiller comme vne arondelle. 3.cajoller, caqueter.
Garritore] cajolleur, causeur.
Garritrice] cajolleuse, causeuse.
Garro, & garrito] 1.cajollerie, ou caquet. 2 gasouillement d'oiseau.
gartiere. l'ordine di gartiere] l'ordre de la jarretiere en Angleterre.
Garuglio) cerneau de noix &c.
Garulare] cajoller, causer, caqueter.
garulità] cajollerie, caquet.
garulo) cajolleur, causeur.
Garuzza) 1.vne petite emulation, ou enuie, & jalousie. 2.vn petit debat, ou vne petite contention.
Garza] 1.vne pie, vne aigrette ou vn hairon 2.vne ronce, mot Espagnol.
garzara] 1.vne sorte de petit hairon. 2. vne aigrette, mot Espagnol.
Garzare] carder.
Garze) forcelles, certain mal dans la bouche du cheual.
Duro di garze] fort en bouche.
Garzerino] vne sorte de jacque de maille, faite en façon de jaseran.
Garzetta] aigrette, ou petit hairon, mot Espagnol.
* Garzicolo) vne quenouill[e]

Garzignola, garzignole] vne sorte de poires.
Garzo] 1.vne ronce. 2. vn hairon, mot Espagnol.
Garzolo] voyez (garzuolo.)
Garzona) vne fillette.
Garzonastro] vn gros garçon.
Garzoncello) vn garçonnet.
Garzone] 1. garçon. 2. valet. 3.laquay.
Garzoneggiare] garçonner, ou faire le garçon.
Garzonetta] vne fillette.
Garzonetto] vn garçonnet.
Garzonezza] jeunesse, aage de garçon.
Garzonile] de garçon.
Garzuolo) 1.la pomme ou le cœur & le dedans des choux & des laictués. 2. vne sorte de chanure. 3.vne pouppée ou quenouillée de chanure.
Gasiare) faire des dentelles ou autres ouurages à l'aiguille.
gasio] ouurage fait à l'aiguille.
Gastalda] fermiere, grangere, ou metayere.
Gastaldia) ferme, ou metairie.
Gastaldo] 1.fermier, granger, ou metayer. 2. marguillier d'vne confrairie.
Gastigare] chastier.
Gastigatione] chastiment.
Gastigatoia] chastiment.
gastigo) chastiment.
Gastigatore] chastieur.
Gastigatrice) chastieuse.
Gastigatura] chastiment.
Gastramaglione] vn gros gourmand.
gastrimaglia) gourmandise estrange.
gatta] chat, chatte.
Pigliar gatta à pelare) entreprendre vne chose difficile.
fare la gatta morta] faire le niais, feindre de ne pas entendre.
Voler la gatta) faire son fait serieusement.
Non voler la gatta] ne se vouloir pas embarasser.
Ogni gatta hà il suo gennaio) il n'y a si meschant pot qui ne trouve son couvercle, chacun trouve vn amy ou vne amie.
La gatta di Masin che serraua gli occhi per non vedere i topi) vn qui ne veut pas voir, qui feint de ne pas voir.
gatta ci coua] la chatte y couve. c. il y a quelque malice cachée là dessous, il y a anguille sous roche.
Non tener gatta in sacco) ne tenir pas son chat dans le sac. c. dire ouuertement, dire librement.
Non comprar gatta in sacco] n'achepter pas chat en poche.
Andare à veder pescar la gatta] se laisser persuader facilement.
gatta guantata non piglia sorci] chat emmitoufflé ne prend point de souris. c. vne personne trop bien ajustée ne trauaille pas beaucoup.
gatta orba] le jeu de Colin Maillard, ou à bander les yeux.
A gatta orba] à aueuglettes.
Menar la gatta al lardo) mener le chat au lard, donner la commodité à vn homme de faire ce qu'il veut.

Ci penso come la gatta all'insalata) je n'y pense nullement.
Andare alla gatta per lardo] aller au chat pour auoir du lard. c.demander à aucun ce qu'il voudroit bien luy mesme auoir.
gattafura] vne sorte de tourte, mot Genois.
gattaiuola) voyez (gattaruola.)
gattaria, & herba gatta] l'herbe au chat, ou l'herbe de chat.
gattaro] l'herbe au chat.
* gattarigola) chatouillement.
* gattarigolare) chatouiller.
gattarigoloso] chatouilleux.
gattaruola] chattiere, le trou du chat à vne porte par où il passe.
gatteccio) chaleur de chatte.
Andare in gatteccio] demander le matou.
gatteggiare] 1.chatter, courir la nuit comme les chats. 2. friander comme vn chat.
gattesco] de chat.
gatticciuolo] chatton, petit chat.
gattiglio) jaone de roüé.
* gattilare) chatter, faire cõme les chats.
* gattilatura] chattée.
gatto] 1 chat. 2.vne machine à battre les murs. 3. machine à couurir les combattans, selon aucuns.
gatto gatto] 1. comme vn chat, en chat, à la derobée. 2. au chat au chat.
gatto soriano] guenon, guenuche, petit singe à longue queuë.
gattolare) 1. chatter, friander & courir comme vn chat. 2. crier comme vn chat.
gattolo, gattolino] petit chat.
gattolone] tout doucement, en tapinois, comme vn chat.
gattomammone] guenon, guenuche, & marmot, petit singe à longue queuë.
gattonare] 1 chatter ou chatonner, faire comme vn chat. 2.gripper comme vn chat.
gattone] 1.vn vieux & gros chat. 2. vn furet.
gattone della noce) le dedans de la noix.
Far il gattone] faire le niais.
gatton gattone) tout doucement, comme vn chat, en tapinois.
gattoni] les oreillons, mal qui vient à l'entour des oreilles.
gattoncino) petit chat.
gattorbola] le jeu de Colin Maillard, ou à bander les yeux.
* gattorigolare) chatouiller de la griffe.
gattorigoloso) chatouilleux.
gatto zibetto] ciuette, animal.
gattuccia) jeune chatte.
gattucciare] chatter.
gattuccio] jeune chat.
I gattucci hanno aperto gli occhi] le monde n'est plus grue.
* gaugge] vne sorte de dez faux.
gauagna) vne corbeille.
* gauagnare] 1 gaigner. 2. mettre dans vne corbeille.
gauagno) pour (guadagno) gain.
gauanello] 1. vn tiercelet. 2. vn cochon.

Gaua-

Gauanetto] vn fort paillard, vn robuste compagnon.
Guardina) jacquette de paisan.
Gauazzo) 1. vn saut à clochepied, selon aucuns. 2. vne louppe ou grosse gorge
Gauazzare] 1. rire à gorge desployée. 2. sauter & danser de joye, faire du bruit de grande resjouissance.
Gauazzo) ris desmesuré, joye excessive.
* gaudiare) se resiouir, estre joyeux.
* Gaudio] joye.
* Gaudioso] joyeux.
* Gaudire] estre joyeux.
Gauello] jante de roüe.
Gauerna] vn leuier.
Gauetta] 1. botte de corde de lut ou de violon. 2. vne escuelle de bois dans laquelle les forcats mettent leurs viandes.
Gauettone) vn auge.
Gauezza] vn sot, vn badin.
Gauia] vne mouëtte.
Gauignare) 1. tenir serré. 2. empoigner sous le bras.
Gauigne] 1. les amigdales, glandes au col. 2. l'endroit dessous les bras par ou les lutteurs se tiennent.
* Gauillare] traicter auec subtilité, & sophisticquerie.
* Gauillatione] cauillation.
* Gauillosoj sophistique, plein de cauillation,
Gauine] l'endroit du corps sous les aisselles, proprement les amigdales.
Gauinello) vne sorte d'esmerillon.
Gauio) martinet, arondelle de mer & de riuiere.
* Gauioso] plein de joye.
Gauitella] vne grande couppe.
Gauitello] bonneau, balisse, vn morceau de bois lié à l'ancre qui nage sur l'eau, & sert à reconnoistre le lieu où elle est.
Gauocciare) s'enfler comme vne apostume.
Gauoccio) tumeur d'apostume.
Gauocciolare) s'enfler comme vne peste.
Gauocciolo) peste, tumeur de peste.
Gauolla) cheuille du pied.
Gauone) 1. gauon, l'extremité ou recoin au dedans de la prouë. 2. vne sorte de tumeur.
Gauotta] la gauotte vn bransle.
Gaurana] sorte de vigne ou raisin.
Gauzo) œil de bœuf.
Gazza] vne pie, ou agasse.
Gazza sparuiera] vn lanier.
Gazzara] vne armoire dans le mur.
Gazzarra] 1. vne pinache. 2. vne sorte de huée & battement de mains, bruit de mousquerades pour resiouissance.
*gazzella] vn animal qui porte du musc
Gazzera] vne pie, ou agasse.
Gazzerla) bruit de mousquetades, ou d'artillerie pour resiouissance.
Gazzerina] 1. cotte de mailles, & facon de maille en couleur d'eau 2. vn jaseran. 3 jacque de mailles faite à Algers
Gazzetta) 1. vne petite pie. 2. la gazette. 3. vne monnoye à Venise, enuiron d'vn sol & demy.
Gazzettare) 1. cajoller comme vne pie. 2. faire des gazettes.
Gazzettante] faiseur de gazettes.
Gazzettiere] gazettier.
gazzetto] œil de bœuf.
gazzinio] couleur bleüastre.
gazzino molino] moulin à fouler les draps.
gazzo] 1. cheual à œil veron 2. vne pie. 3. de couleur d'eau, ou bleüastre.
gazzolare] cajoller.
gazzolatore) cajolleur.
gazzolatrice] cajolleuse.
gazzolino] grand cajolleur.
gazzonare] couvrir de gazons.
gazzone] vn gazon.
gazzotto] vne pie, ou agasse.
gazzouiglia] gogaille.
gazzouigliare] 1. faire gogaille. 2. gassouiller ou gaspiller son bien.
gazzuola) vne pie, ou agasse.
gazzuolare] cajoller comme vne pie.
gazzuolina] vne jeune pie.
gazzuoli] sorte de petite verolle.
* gazzura] jaserie.

G E

GE] la lettre G.
Gebo) vne sorte de viande.
Gecchire] abbaisser, abbattre, humilier.
* geenna) gehenne.
* geennare) gehenner.
gegniua, gengiua] genciue.
geietta] du jais, ou jayet. Voyez (giaietto.)
geladia, geladina] de la gelée qu'on mange.
gelamento] gelée.
gelare] geler.
gelata] gelée.
gelatina] de la gelée qu'on mange.
gelauermi] verglas.
geleria, & gelettia] pour (gelatina) de la gelée que l'on mange.
gelicidio] temps de gelée.
gelidare] geler.
gelidezza) froidure.
gelido] froid, gelé.
gelsamina] gelsamine, pierre minerale.
gelo] gelée, glace.
gelosaccio] vn grand jaloux.
gelosamente) auec jalousie.
gelosia) 1. jalousie. 2. jalousie deuant la fenestre. 3. balustres à la pouppe derriere la timoniere.
gelosire) deuenir jaloux.
geloso] jaloux.
Negotio geloso] affaire chatouilleuse.
Vascello geloso] vn vaisseau jaloux, qui panche facilement d'vn costé & d'autre.
gelsa] meure blanche.
gelso] meurier blanc.
gelsomino, jasmin.
gelsomoro] meurier blanc.
gemare) doubler, deuider.
gemella) vne sorte de raisin.
gemello) vn gemeau.
gemente] gemissant.
gemere] 1. gemir. 2. degoutter, distiller.
gemina) sorte de damasquineure, ou marqueteure.
geminare) 1 doubler. 2. joindre, coupler, apparier.
gemini] 1. gemeaux. 2. doubles. 3. le signe de gemeaux au ciel.
geminino] 1 gemeau. 2. né sous les gemeaux.
gemino) 1. double. 2. gemeau.
gemire) gemir.
gemitio] le degoutement ou la sueur des grottes, surgeon d'eau.
gemito) gemissement.
gemma] 1. pierre precieuse. 2. bourgeon de vigne. 3. la seconde escorce des cornes dont on fait la couppelle pour raffiner l'argent, os bruslés pour la couppelle.
gemma di Venere] sorte d'ametiste.
Innestare in gemma] enter en bouton ou en germe.
gemma contrafatta di cristallo] vn doublet.
gemmare] 1. bourgeonner. 2. orner de pierre precieuses.
gemmaro] joyaillier.
gemmata, alla gemmata] ouvrage de rapport.
gemmiera] ioyailliere.
gemmiere] joyaillier.
gemmoso] 1. plein de pierreries. 2. bourgeonneux.
gemo) pelotton de fil.
gemuto] le roucoulement d'vn pigeon, ou d'vne tourterelle.
Genaio) lanuier.
* gene) les joués.
genealogia] genealogie.
geneatico] deuin.
genebro] geneure.
generalato) office de General, Generauté.
Generale] 1 general. 2 vn General.
generale dell'artigliaria] Grand maistre de l'artillerie.
Generale di fanteria] Colonnel d'infanterie.
Generalissimo] 1. Generalissime. 2. tres-general.
generalità) generalité.
generalmente] generalement.
generamento] engendrement.
generante) engendrant.
generare) engendrer.
generatione] generation.
generatiuo] generatif.
generatore] geniteur, engendreur.
generatrice] engendreuse.
generico de genre, general.
genere] genre.
genero) gendre.
generosamente] genereusement.
generosità) generosité.
generoso] genereux.
genesi] 1. generation ou creation. 2. la Genese, premier liure de Moise.
genestra] genest.
genestrata] vne sorte de potage.
gengebro, gengero] gingembre.
gengerino) gasteau meslé de gingembre.
gengeuerata] gingembre confit.
gengia] genciue.
gengidio] cherui.
gengiua] genciue.
gengiuo, & gengiouo] gingembre.
genia] race, engeance, dit par mespris.

Geniale] 1. de genie. 2.generatif. 3.naturellement recreatif.
Geniana) vne sorte de plante.
Geniare) suiure le genie.
Genio] genie.
* Genire) engendrer.
Genitale] 1. partie genitale. 2.generatif. 3. glayeul.
Genitare] engendrer.
Genitiuo) 1.genitif. 2. qui peut engendrer.
Genito] 1. engendré. 2. le sperme.
Genitore) geniteur, pere.
Genitrice] 1. mere. 2.engendreuse.
Genitura] geniture.
Genizzaro] 1. Ianissaire. 2. vn qui est engendré d'vn Espagnol, & d'vne Italienne, ou au contraire.
Gennaio, Gennaro) Ianuier.
Quanto Genaro è discosto dalle more] il en est aussi esloigné que Ianuier des meures.
geno] 1. genie. 2.gendre.
genocchiare) agenouiller.
genocchio) genouil.
genocchione] à genoux.
gensola] jujube.
gensolo] arbre qui porte les jujubes.
gentaccia, & gentaglia) canaille, engeance.
gentale] né d'vne certaine famille.
gentame) la lie du peuple, la canaille.
gentarella] idem.
gente, la gente] les gens.
gente al bosco) le loup est au bois, qui se dit quand on a quelque chose sur la barbe, comme vne miette de pain, &c. Et la responce est (son cinque che lo guardano) monstrant les cinq doigts qui l'essuyent.
gente bassa, gente minuta] petits compagnons, gens de bas lieu, petites gês.
gêti di cauo] toutes sortes de mariniers.
gentea] canaille, racaille.
genterella, idem.
gentiana) gentiane, herbe.
gentile] 1 gentil, gentile, noble, courtois. 2.vne sorte de poire ainsi appellée.
gentilesco] noble, gentil de bonne grace.
gentilezza] 1.gentilesse. 2.noblesse. 3. courtoisie.
gentildonna] Demoiselle, gentil femme.
Gentilhuomo) Gentil homme.
Gentilhuomo della bocca] Gentil-homme seruant.
gentilino] joliet, joly.
gentilire] rendre ou deuenir noble, ou gentil.
Gentilità] Gentilité, Paganisme.
* gentilitia] de Gentil homme.
gentilmente] gentiment.
gentilotto] 1. petit gentil-homme. 2. gentil homme de village. 3 gentillastre, assez gentil.
gentozza] bonnes gens, petites gens.
gentuccia] menuës gens.
genuamente) ingenuëment.
* genuflessione] pliement de genouil.
* genuflesso) le genouil plié.
* genuflettere] plier le genouil.
genuini denti] dents de laict.
genuino) naturel.
genuto) geneure.
Geografia) geographie.
geografo] geographe.
geomanta] geomante, deuin.
geomantia] geomancie, deuination par la terre.
geometra] geometre.
geometrare] mesurer la terre.
geometria] Geometrie.
geometrico] geometrique.
geometriggiare] exercer la geometrie.
geometro] geometre.
* geotgica] 1.culture. 2.la georgique.
gera) chappe d'vn fourreau.
geranio, rostro di grua] bec de cigogne ou de gruë, herbe.
geranione) idem.
Gerarchia] Hierarchie.
gerda] jauard.
gergare) jargonner, parler jargon ou narquois.
gergo, parlar furbesco] jargon.
gergonare] jargonner.
gergone] jargon.
* gerliero] porte hotte.
gerlo, & gerlotto) vne hotte.
germana] 1.sœur germaine. 2. vne sorte de raisin.
germaneggiare] faire l'Allemand.
Germania) Allemagne.
Germanico) Allemand.
germanino] vne sorte d'ouvrage d'Orfeure.
germano] 1. frere germain. 2. germandrée, vne herbe.
germano] 1. le masle d'vne canne, canard sauvage. 2. Allemand.
germe) germe.
germina] bourgeon, boutton.
germinare) 1. germer. 2.bourgeonner.
germini] bourgeons, bouttons.
Il giuoco de' germini] 1. vne sorte de jeu à la triomphe. 2. l'acte charnel, par allusion de germe.
germinoso] plein de bouttons ou de bourgeons.
germire] gripper.
germogliamento] bourgeonnement.
germogliante] bourgeonnant.
Germogliare] 1. bourgeonner, pousser des bouttons. 2.germer. 3.leuer comme les bleds & autres semences.
germoglio) bourgeon, boutton d'arbre, germe, rejetton.
germoglioso] plein de bourgeons.
germotare] 1. boutonner. 2.germer.
germoli] boutons, bourgeons.
geroglifico] hieroglifique.
gerondio] le gerondif.
gerone] bransle, queuë.
gerrio] anchois ou sardine, selon aucũs.
gersa] vne sorte de fard.
gerso] jargon.
gersomino) jasmin.
gesiola] gilole, ou bitacle, cabinet ou armoire sur vne galere, &c. où l'on tient les lampes allumées en nauigeant de nuit.
gesmino] jasmin.
gessaiuolo] plastrier.
gessare] plastrer.
gesso) du plastre.
gessemino) du jasmin.
gessoso] plastreux.
gesta] race, lignée. Au pluriel (geste) faits, actions.
gestame) enseigne, marque de glorieuses actions.
gestare] faire des gestes.
gestatione) exercice ou mouvement de corps.
geste] faits ou actions.
gesteggiare) faire des gestes.
gestente] qui fait des gestes.
gesticolare, gesticulare] gesticuler.
gestire] idem.
gesticolatione] gesticulation.
geste] geste.
gesto) pour (cesso) le priuê.
getia) vne sorte de magie noire.
getioni) ciboulles bonnes en May.
geti] les jets d'vn oiseau.
Beccarsi i geti] entreprendre vne affaire qui ne peut reüssir.
gettare, & gittare] jetter.
Non si getta il lardo a' cani] on ne jette pas le lard aux chiens. c. on ne donne rien pour rien.
gettare il tempo] perdre le temps.
gettaruolo] leurre.
gettata] fonte de fondeur.
gettatore) fondeur de metaux.
gettatura] vne fonte de metaux.
getto] 1 ject. 2. ject de moule. 3.du ciment, à Venise. 4. vn rejetton d'arbre. 5.fonte de metail.
Far getto) jetter les marchandises en mer pour descharger vn nauire.
gettone, ferlino] jecton à conter.
* gezo] vne lezarde.

G H

Ghebbio, fottiuento] vne cresserelle, oiseau.
ghembare, & sghembare) 1.aller tortu, 2.faire tortu. 3.rendre oblique.
ghembo, & sghembo] tortu, qui va en biaisant, & tournant de ca & de là.
* ghemo) pelotton de fil, &c.
ghenghetare] faire des gestes, faire des mines ou facons.
ghenghera] mine, geste, facon impertinente.
ghennonare] faire la guenon.
ghennone] vne guenon.
gheppio, fottiuento] cresserelle, oiseau.
Fare il gheppio] mourir.
ghera, & ghiera) vne virole, ou vne garniture de fourreau ou de gaine, vn anneau mis au gros bout.
gherbino] sorte de vent entre Midy, & Ponent.
gheriglio] cerneau de noix.
Far ventiun gherigli di ventidua noci) se ruiner par son mauvais mesnage.
gherminella] fourbe, tromperie, tout de passe passe.
gherminelliere) jouëur de gobelets.
ghermire] gripper, agriffer.
ghermitore] grippeur.
gherone] 1. vne piece à vn habit. 2. le pan ou le pendant d'vne robbe, ou d'vne cotte & d'vne chemise, ou la partie pendante au bas. 3. vn pan ou vn lé de robbe ou de cotte. 4. vn gousset de

set de chemise dessous le bras,& vne pointe de chemise comme on en met à celles des femmes, pour les rendre plus larges par embas. 5 vne piece de quelque matiere ou estoffe que ce soit
Prenderla per vn gherone la prendre par vn gousset. c. s'enfuir.
Alzandosi i gheroni della gonnella] prenant ou troussant les pans de sa robbe ou jaquette. Boc. en la nouuelle 73.
Vn pilastro d'vn gherone di marmo) vn pilier d'vne piece de marbre.
gheroni) garnitures de fourreau, bouts & chappes.
Quel che non và nelle maniche và ne' gheroni] ce qui sert à vne chose ne sert pas à l'autre.
gheruzza) vn petit debat.
ghetta) l'or ou autre metail comme on le tire de la mine.
ghetto) demeure des Iuifs à Venise,&c.
ghezzare] 1. noircir en meurissant. 2. estre different en couleur de ceux de sa race. 3. faire le singe ou le sot.
ghezzo] 1. noir, More, Egyptien. 2. meur.
ghiabaldano] vne chose de rien.
ghiaccia,& meglio ghiaccio] glace.
ghiacciana] 1 eau gelée. 2 la gelée.
ghiacciare] glacer, geler.
ghiacciera] glaciere, lieu où l'on conserue la glace.
ghiaccino) fer à glace.
ghiaccio) glace.
Rompere il ghiaccio] 1. rompre la glace, frayer le chemin. 2 despuceler vne fille, faire le chemin.
ghiaccioso] 1 plein de glace. 2 glacé, qui se dit des pierres precieuses.
ghiacciuolo) 1. vn glaçon. vn de ces glaçons qui pendent aux gouttieres. 2. vne roupie au nez. 3. glayeul, ou la flambe. 4. vne sorte de poires.
ghiadare] 1 geler. 2 engourdir.
ghiadatura) engourdissement de froid.
ghiado) froid extreme.
ghiado) pour (gladio) glaine, espée.
Morto à ghiado] 1. tué d'vne espée. 2 mort d'vne extreme necessité, ou misere.
ghiaggiuolo] iris. glayeul. vne plante.
ghiaia, grauier, & grauelle, ou sable de riuiere.
ghiaiare) engraueler, ensabler.
ghiaiata) vn monceau de sable sur lequel on met des fagots ou autres choses pour passer par dessus vne eau.
ghiaioso) plein de grauier.
ghianda] vn gland, ou glan.
ghianda di faggio faine.
ghianda vnguentaria] du ben, ou du lilac, vn fruit des Indes.
Leuar le ghiande] esglander, recueillir le gland.
ghiandaia, ghiandara) vn geay.
ghiandare] nourrir de gland.
ghiandolare) venir des glandes.
ghiandole) 1. glandes 2. grains de ladrerie.
ghiandoso) plein de glands, & plein de glandes.
ghianduccia) 1. peste. 2. apostume, ou glande.
ghiandoloso) plein de glandes.
ghianduscia] 1. la peste. 2. mortalité des animaux.
ghiara) grauier, ou grauelle, gros sable.
ghiarare] engrauer.
ghiarella, & ghiaretta) petit grauier, ou menu sable.
ghiaroso) graueleux.
ghiaradadda] vn circuit de terres.
ghiatone] brique, piece d'or defectueuse.
ghiattire] glappir.
ghiattura) dechet, perte.
ghiaua) pour (gauia) gauie ou hune de nauire.
ghiazzerino] 1. cotte ou jacque de maille faite à Algers. 2. vn jaseran.
ghiazeruola) vne sorte de barque.
ghibbo] 1 bossu. 2. tortu.
ghiera] 1. chappe ou garniture & virole de gaine ou de fourreau. 2 garde, & branches d'vne garde d'espée, comme il y a és discours d'Aretin, en la seconde journée. 3. vne sorte d'electuaire qui entre dans des pillules. 4. vn trait d'arbaleste.
ghierda jauard. Voyez (giarda.)
ghieuazolla) motte de terre.
* ghiga) vn violon ou vne viole.
* ghigare jouër de la viole.
* ghigaro, ghigatore) jouëur de viole.
ghignacese, vn idiot, qui lorgne ou qui guigne.
ghignare) sousrire, & guigner en sousriant.
ghignata] sousris.
ghignetto] vn petit sousris.
ghigno] vn sousris.
gignoso] vn guignard.
* ghiminella] tour de passe passe.
* ghinfare] fraiser, mettre vne fraise.
* ghinfe] fraises à l'Espagnole.
* ghindare, alzare, leuare, & tirare in alto) guinder, hausser, ou tirer en haut
ghindar le vele] hausser, & bander les voiles
ghindarella] sorte de cordage à vne poulie pour guinder, & hausser quelque voile.
ghinocchiare] agenouiller.
ghinocchione] à genoux.
ghioccia] vne goutte.
ghiocciare] degoutter.
ghioccelola] vne gouttelette.
ghiocciolare] degoutter.
ghiocciolosо] degouttant.
ghiosa] vne glose.
ghiosare] gloser. faire vne glose.
ghiotta] 1. gourmande, gouluë. 2. friãde.
ghiotta, e ghiozzuola) vne lechefrite.
ghiottamente) 1 gouluëment. 2 friamment
ghiottare) degoutter.
ghiottarello] petit friand.
ghiottescoj 1 de friand. 2. de gourmand.
ghiotto) 1. glouton goulu & gourmãd. 2. friand. 3. vn frippon, maraut, & meschant trompeur.
ghiotto boccone] vn friand morceau.
Quanto di ghiotto sà vn mercante] autant de frippon[ne]rie, & de tromperie que sçait vn marchand Garzoni en sa place vniuerselle. fueil. 375.
ghiottola] vne lechefrite.
ghiottolare) 1. gourmander. 2. friander.
ghiottoeare) idem.
ghiottoncello) petit goulu.
ghiottone] 1. glouton, gourmand. 2. friand. 3. meschant frippon.
ghiottoneggiare] 1. gourmander. 2. friander.
ghiottoneria] 1. gourmandise. 2. friandise. 3. meschanceté, fripponerie.
ghiottonia, & ghiottornia] idem.
ghiouaro] vn tourlie merde.
ghiouo) vne motte de terre.
* ghiozza) vne goutte.
ghiozzare] degoutter.
ghiozzo) vn goujon, & gouion, prononçant z doux comme dz.
ghiozzo] vn morceau de quelque chose, en prononçant z ferme comme ts.
ghirandola] girandole, & fusée, feu d'artifice qui tourne.
ghirandolare) tourner comme vne girandole.
ghirar dolo] marqueteure, selon aucuns.
ghiribizzare] fantastiquer.
ghiribizzatore) fantastiqueur.
ghiribizzo] caprice, pensée, estrange, fantaisie, fantastiquerie.
ghiribizzoso) fantastique, capricieux.
ghirigoro) pour (Gregorio) Gregoire.
ghirigoro, vn tiro di penna) 1 vn trait de plume, merueilleusement entrelacé. 2. autre semblable entrelacement, cõme on en fait sur les habits brodés, & sur les pantouffles.
ghirlanda] 1. guirlande, chappeau de fleurs. 2 couronne, cercle.
La ghirlanda costa vn quattrino, e non stà bene in capo ad ogn'vno] il faut faire ce que l'on doit, & non pas tout ce que l'on peut.
ghirlandare) mettre vne guirlande.
ghirlandella] vne petite guirlande.
ghirlanduzza) idem.
ghiro) vn loir.
ghisa] vne certaine partie du col du cheual.

G I

Già] 1. ja, desja. 2. jadis, autresfois, par le passé. 3 particule complettiue de nulle signification.
Non già] non pas.
già che] puis que.
già sia che] veu que.
già] pour (giua) il alloit.
giaccare) armer d'vn jacque.
giaccato) faiseur de jacques de mailles.
giacchera] caquet de commeres.
giacchiare] jetter les filets dans l'eau.
giacchio] vn espreuier, ou espreuier, ret à pescher qui se jette en rond.
Menare il giacchio tondo] n'espargner personne, ne porter respect à persõne.
giacciare] glacer.
giacciaretti] 1. glaçons qui pendent des toits ou d'autres choses. 2. l'humidité qui fait le salpetre.
giaccio] de la glace.
giacceiso) de glace.
giacco) 1 jacque de maille. 2. vn porteur de jacque ou cotte de maille. 3. vn poltron.
giacente] gisant.

Giacere) 1. gesir, estre couché. 2. le crouppir des eaux.
giaglio] giste, lieu où l'on couche.
giacimento) le coucher, la couchée auec quelqu'vn.
giacinto. & hiacinto] 1. iacinte, pierre precieuse. 2. iacinte, vne fleur.
giacitoio) 1. lieu où l'on couche, la couche, le lict. 2. le giste.
giacitura] 1. le coucher auec quelqu'vn. 2. façon de coucher.
giacomo) Iacques, nom propre.
Far Giacomo Giacomo) trébler de peur.
giaietto) du iais, ou iayet, vne certaine pierre noire fort reluisante, dont on fait des agnus & des images de chapelets en Galice.
gialda] vne gauffre.
gialdoniere) faiseur de gauffres.
giallare) iaunir.
giallastro) iaunastre.
gialleggiare] iaunir, tirer sur le iaune.
gialleggiante, gialletto, & giallicio) iaunastre.
giallezza) couleur iaune.
gialliccio) iaunastre.
giallo) iaune.
giallo pagliccio) paillet, iaune comme paille.
giallolino) gingeolin.
giallore) la couleur iaune.
giallume) la couleur iaune.
giamai) iamais.
giamano) tout prest, tout promptement.
giambare) gausser, railler.
giambiere) gausseur.
giambo) 1. ieu, gausserie, raillerie, mocquerie. 2. tige de quelque herbe.
Volere il giambo) vouloir railler, auoir enuie de rire.
gian Brocconi, come dissegià Brocconi] comme dit Iean Brocon. c. que l'affaire dure, que cela dure seulement, & vous verrez comment il vous en prendra.
gianda) gland, ou glan.
giandaia) vn geay.
giandoso) plein de glands, ou de glandes.
giandufcia) vne glande.
gianetta) vne sorte d'arme.
gianetto) vn genet d'Espagne.
gianettone) vne sorte d'arme à fust.
gianfrusaglia) racaille, canaille.
giannolino) 1. vne sorte de bleu dont vsent les peintres. 2. vne sorte de pot.
gianizzere, & gianizzaro) 1. vn ianissaire, soldat de la garde du grand Turc. 2. en Italie vn homme engédré d'vn Espagnol & d'vne Italienne, ou aussi au contraire.
gianni) pour (gianni) Iean.
giara) 1. vne buire, vne cruche, ou vn vase de terre. 2. du gray ou grauier.
giarbeluccio) vne sorte de casaque.
giarda, & giardone) 1. iauard, & ierdon, vn mal qui vient aux iambes des cheuaux. 2. vn tour, vne niche.
giardare) 1. gausser. 2. dupper.
giardinaio) iardinier.
giardinaggio) iardinage.
giardinare) iardiner.
giardineggiare) 1. iardiner. 2. bastir des chasteaux en l'air (far giardini nell'aria.)
Giardinetto] iardinet.
Giardiniere] iardinier.
Giardino] iardin.
Far giardini in aria) bastir des chasteaux en l'air ou en Espagne.
giardone] iauard ierdon, voyez (giarda)
Giarella] caillou de riuiere, grauier.
* giarioli) poulles d'eau.
Giarla, giara) vne buire.
Giaroncello) petit caillou de riuiere.
Giarone] caillou de riuiere.
Giaroso) graueleux.
Giarra] 1. vne grande cruche à deux anses. 2. vne buire, ou buirette. 3. du grauier. 4. vne tromperie, ou vne niche.
Giarrare) 1. ensabler. 2. tromper, ou dupper.
Giarroso] 1. graueleux. 2. trompeur.
* giattabondo] vn vanteur.
* giattanza] vanterie.
* giattare] se vanter.
Giattimento] abboy, glappissement.
Giattire] clabauder, glappir, iapper.
Giattura] 1. dechet, dommage. 2. vanterie.
giaua) la gaufe.
Giauazzo, ambra nera] sorte d'ambre.
Giauelotto] vn iauelot.
Giauerina] iaueline, vne sorte d'arme à lancer comme vne demie picque.
Giazza] vne estaye.
Gibaro] vne sorte de poisson.
Gibba) vne bosse.
Gibbo] 1. bossu. 2. vn coffre.
Gibboso] bossu.
Gicchero, & gigaro) pied de veau, & vit de chien, vne herbe.
gielare] geler.
gielatina) de la gelée qu'on mange.
Giele) sorte de jeu aux cartes.
gielo) gelée.
gielso] meurier blanc.
gielsomino] iasmin.
gienca, gienco] vne genisse.
gierda, gierdone) iauard, ierdon. Voyez (giarda)
giergo] iargon.
gierliere] vn porte-hotte.
Gierlo) vne hotte.
Giesù) Iesus.
Giesuato) vne sorte de Religieux.
Giesuita] Iesuite.
Giesuitizzare] faire le Iesuite.
Giffa] giraffe, sorte d'animal.
giga] vne poche, petit violon.
gigaro] 1. pied de veau, ou vit de chien, vne herbe. 2. vn iouëur de violon.
gigantaggine) nature, taille, & action de geant.
Gigante] vn geant.
Gigante da Cigoli] vn nain.
Entrare sù'l gigante) faire le grand & mauuais, monter sur ses grands cheuaux.
giganteggiare] faire le grand.
gigantesco] de geant.
Gigantessa] vne geante.
gigaro) voyez (gicchero.)
giggia, la giggia del messere) drusne, garce, putain.
Gigliato) sorte de monnoye antique à Naple, marquée de fleurs de lys.
giglieto) lieu pourplanté de lys.
giglietto) petit lys.
giglio] lys, fleur de lys.
giglio ò santo) le jeu à croix & à pille, à cause de la marque de la monnoye.
giglio azurro, ò celeste] flambe, glayeul, ou lis bleu.
giglio pauonazzo] idem.
Gigliolino] 1. petit lys. 2. couleur de lys. 3. bay clair, ou clair bayard.
* gigniua] genciue.
gigotto] 1. vn gigot. 2. vn jambon. 3. vne cuisse.
Gile) jeu aux cartes, appellé Gillet en Sauoye.
* gimbo] vne bosse.
* gimboruto, & gimboso] bossu.
gimina] damasquineure.
* gimmo) bossu.
* gina) force, haleine.
ginebraio) geneurier, vn arbre.
ginebro] du geneure.
genepraio) lieu plein de geneuriers.
Entrar nel ginepraio) s'embrouiller, s'embarasser.
ginepreto] lieu plein de geneuriers.
ginepro] geneure, geneurier.
ginestra) 1. genest, vn arbrisseau. 2. geneste, vne herbe.
ginestrella] le petit genest picquant.
ginestreto, & ginestriera] genestriere.
ginetto] genet d'Espagne.
gingebro] gingembre.
gingidio] gingidion, herbe qui ressemble au cerfueil.
gingia] genciue.
ginia] engeance.
ginipreto) lieu plein de geneuriers.
ginocchiali) genouillieres.
ginocchiare] agenouiller.
ginocchiata) reuerence du genouil.
ginocchietti] genouillieres.
ginocchio] genouil.
ginocchione) à genoux.
gio) pour (gì) il alla.
giobbia] Ieudy, mot Lombard.
giobbia à trè fusi] la semaine des trois jeudis.
giocacchiamenti] jeux, folastreries.
giocacchiare] jouër, folastrer.
giocare) 1 jouër. 2. gager, parier.
giocare al sicuro] jouër au plus seur.
giocare à scondilepre] iouër au fin.
giocare à scarica l'asino) se descharger sur vn autre.
giocar di coda) coüailler, jouër de la queuë.
giocar di mano, ò alle mani) 1. frapper. 2 jouër des gobelets.
giocarello, & giocatello] petit jeu.
giocatore] vn jouëur.
giocatrice] vne jouëuse.
gioccìola] vne goutte.
giocciolare] degoutter.
giocheuole) joyeux, agreable.
giocheuolmente] 1. par jeu. 2. agreablement, joyeusement.
gioco] vn jeu.
giòco di mano] 1. jeu de gobelets, tour de passe-passe. 2. coups, ou tappes.

L'vccello è à gioco] l'oiseau vole à son griê.
Giocolare] 1. faire des tours de passe-passe. 2. folastrer, jouër.
giocolare, giocolatore, & giocoliere] 1. vn basteleur, ou vn jouëur de gobelets. 2. vn badin, vn qui se jouë.
Giocoliera) vne basteleuse.
* Giocondare] resjouir.
* Giocondezza, & giocondità) resjouissance.
* Giocondo] joyeux.
Giocosità] jeu, resjouissance.
Giocoso) joyeux, gaillard, enjouë.
Gioga] vne sorte de mesure.
Giogaia] le fanon d'vn bœuf, qui luy pend au dessous de la poitrine.
Giogare) 1. mettre au joug. 2. rendre montagneux.
Gioglio] yuroye.
gioghi] jougs de galere, deux pieces de bois qui trauersent tout le dessus d'vne galere.
giogna] le fanon du bœuf. Voyez (giogaia)
giogo) 1. joug. 2. sommet de montagne.
gioia] 1. joyau. 2. joye. 3. vn esclaue dont on fait present au Capitaine d'vne galere.
Vna gioia] 1. vn vaut-rien, vn lasche, vn mal heureux. 2. vne meschante chose, vn joyau par ironie.
gioia di artigliaria) le bourlet ou les metaux de la bouche du canon.
Tirare à gioia per gioia) tirer à la mire ou rez des metaux.
gioiare] 1. rendre joyeux. 2. parer de joyaux.
* gioie) poutres ou cheurons.
gioiella) vn joyau.
gioiellare] parer de joyaux.
gioielleria] joyaillerie.
gioielliere] vn joyaillier.
gioiello] vn joyau.
gioietta) vn petit joyau.
* gioiore, gioia) joye.
gioioso] joyeux.
gioire] jouir.
giolito] joly, en terme de marine, vn vaisseau arresté qui bransle de costé & d'autre.
giolito] gentilesse, & gaillardise.
gioliuità] gaillardise.
gioliuo] esueillé, gaillard.
gioma & giomella) vne jointée de bled ou d'autre chose, autāt qu'on en peut prendre auec les deux mains jointes ensemble à la façon d'vne mesure.
Pigliar la gioma] 1. s'enyurer. 2. ne comprendre pas ce que l'on dit.
giomella] voyez (gioma.)
gioncare] joncher.
gioncata) jonchée.
gionchiglia] jonquille.
gionco] vn jonc.
gionco del trinchetto] vne corde dont on hausse & abbaisse l'antenne du trinquet.
gioncone] vn grand jonc.
gioncoso) plein de joncs.
gionga] vne sorte de mesure, au Friult.
giongere) voyez (giungere.)
gionta) voyez (giunta.)
giontamente) ensemble, ensemblément.
giontamento] tromperie.
giontare] 1. tromper. 2. joindre.
giontarella] vn peu de surplus ou de surcroist, vne petite addition.
giontaria] tromperie.
giontatore] trompeur.
giontino] vn attrappe-minon, vn finet.
gionto] voyez (giunto.)
giontura] jointure.
giorgio) george, nom propre.
Fare il giorgio] 1. faire le fendant, faire le grand. 2. faire l'amoureux. 3. courtiser.
Così non canta giorgio] aco ne dit pas bidaut, je ne dis pas cela, je ne dis pas comme vous.
giorgiulare) faire le grand, se vanter.
giornalaccio) vn grand faineant.
giornale] 1. journal, liure de marchand. 2. journalier, quotidien.
giornaliere] 1. journalier. 2. manœuvre.
giornata] 1. journée. 2. bataille, journée de combat.
Alla giornata) 1. à la journée, jour pour jour, du jour à la journée. 2. journellement.
Viuere alla giornata] viure au jour la journée.
giornea] 1. vne sorte de juppe longue, jacquette, socquenie. 2. par metaphore vn sot, badin. 3. vn badinerie, sottise.
Affibbiarsi la giornea] presumer de soy.
giorneare] badiner, follastrer.
giorneone] vn grand badin, vn Iacquet.
giorno] le jour.
giorno per giorno) du jour à la journée.
giorno di lauoro] jour ouvrier.
Farsi giorno, farsi chiaro] faire jour.
E giorno chiaro] il est grand jour.
giostra] vne jouste.
giostra prigioniera] vn jeu comme nostre cligne-mussette.
giostrante] vn jousteur.
giostrare] jouster.
giostratore] vn jousteur:
giostratrice] vne jousteuse.
giota] vne miette.
giottarie] des friandises.
giotto] 1. friand. 2. glouton. 3. le nom d'vn bon peintre.
giottola) lechefritte.
giottonare) 1. gourmander. 2. friander.
giottone) glouton. Voyez (ghiottone.)
giottonia] 1. gourmandise. 2. friandise.
giottoncello, giottoncino] 1 petit glouton. 2. petit friand.
giottornia] 1. gourmandise. 2. friandise.
* gioua] vne certaine partie d'vne selle.
giouamento] aide, assistance.
giouanaccio) 1. vn jeune homme. 2. vn jeune sot.
giouanaglia] 1. la jeunesse. 2. la sotte jeunesse.
giouanastra] 1. encor jeune. 2. jeune sotte.
giouanastro) 1. encor jeune. 2. vn jeune follastre.
giouancello] jeune follastre.
giouane] 1. jeune. 2. garçon, jeune homme. 3. fille, jeune fille.
giouanello] petit jeune homme.
giouanesco] de jeunesse, de jeune homme.
giouanetta] 1. jeunette. 2. jeune fille.
giouanetto] 1. jeunet. 2. jeune garçon.
giouanezza] jeunesse.
giouanile] jeune, de jeunesse.
giouanni] Iean, nom propre.
Vn giouanni] vn Ianin, vn sot, vn niais.
giouare] 1. aider, seruir. 2. plaire, aggréer.
Mi gioua credere) je veux bien croire.
Me questa vita gioua] cette vie me plaist.
Fare à gioua gioua] aider en quelque sorte, sans employer tout son pouvoir, aider à la letire.
Che mi gioua] que me sert-il?
giouatiuo] qui sert, vtile, profitable.
giouatore] vn qui aide, qui secourt.
giouatrice] vne qui aide, ou qui secourt.
giouo] 1. Iupiter. 2. l'estain, en terme d'Alquimistes.
gioucdi] jeudy.
giouenca, & giouencella] vne genisse.
giouenco] vn bouuillon.
giouene] jeune.
giouenile] 1 de jeunesse. 2. jeune.
giouentù] la jeunesse.
* giouentudine] la jeunesse.
giouenole] secourable, profitable, vtile.
giouenolezza) aide, vtilité.
gouiale] joual, gaillard.
giouinastra, & giouinastro] voyez (giouanastro.)
giouincella] jeune fille.
giouincello] jeune garçon.
giouine] 1. jeune. 2. garçon, jeune homme. 3. fille, jeune fille.
giouinetta] vne jeune fille.
giouinetto] vn jeune garçon, ou jeune homme.
giouinezza] jeunesse.
* giozza] vne goutte.
* giozzare] degoutter.
* gipsiera] gibbeciere, fauconniere.
gippatura] guipeure, vn gros filet à l'entour duquel il y a vn autre filet de soye ou d'argent & d'or entortillé.
girabile) qui se peut tourner.
giracchiare) tournoyer.
girafalco] vn gerfaut.
giraffa] 1. giraffe. animal. 2. vne sorte de vase de terre.
giraldello] poule d'eau, selon aucuns.
giralondola] voyez (girandola.)
giralondolare] voyez (girandolare.)
giramento) 1. tour, tournoyement. 2. destour.
giranda) voyez (girandola.)
girandola) 1. girandole, vne roué de feu d'artifice. 2. fusée de feu d'artifice 3. destour, inuention pour tromper. 4. fantastiquerie. 5. vn long discours ennuyeux.
girandolare] 1. tourner comme vne girandole. 2. fantastiquer, extrauaguer. 3 jaser, caqueter, cajoller.
girandoliere] vn jaseur, ou cajolleur.
girandolona] vne cajolleuse.

Girardina) certain oiseau de ramage.
Giramenti) 1.tours. 2.destours.
Girare) 1.tourner. 2.enceindre, entourner. 3. auoir de circuit.
Girare il filatoio) estre fol.
Girar largo a i canti) faire son fait à propos.
In vn girar di ciglia] en vn clein d'œil.
Girasole) 1. le tournesol, ou l'herbe au Soleil, & paume-Dieu ou palme de Christ. 2.du taffetas changeant. 3.vne sorte de pierre precieuse.
Girasolione) idem.
Giraffa] giraffe, animal.
Girata) 1.vn tour. 2. vn tour de pourmenade.
Girato] 1.tourné. 2.hors de bon sens.
Girauento] 1.vne girouëtte de toict. 2. vn moulinet qui se tourne au vent.
Girauolta] 1.vne virevolte. 2.vn tour de pourmenade. 3.vn destour, vn cerne.
Gire] pour (andare) aller.
Girella) 1.girouëtte. 2.pirouëtte. 3.poulie. 4.moulinet de papier.
Alle girelle] vne sorte de jeu, comme aux pirouëttes.
Girellaio] 1.vn inconstant. 2.vn faiseur de pirouëttes.
Girellare] tourner, pirouëtter.
Girello] 1. pirouëtte. 2. girouëtte. 3 vn moulinet de papier.
Gireuole] qui se peut tourner.
Giribizzo] fantastique. Voyez (ghiribizzo.)
Giribizzoso] fantastique.
Girino] testard, cauelot, vn ver.
Giriolo] sorte d'oiseau.
Girlo] 1.pirouëtte. 2.vn totum ou totō.
Giro] 1.tour, circuit. 2.bord. 3.bordure de soulier.
In giro) 1.en rond. 2.à la ronde.
Giro, girolo) vn veron, poisson.
girometta) la chanson de hô Guillemette.
gironda, à gironda] à l'entour.
girondare] tourner, tournoyer.
girone] 1. tour ou circuit. 2.tourbillon de vent. 3 le genou de la rame, le bout par où on empoigne la rame.
Andare à gironi] par allusion de (girare il ceruello] 1.deuenir fol. 2.aller sans sçauoir où l'on va.
gironi] bordeures.
gisuerde, & trago] estragon, & tragon.
gita, andata) allée, vn voyage.
gittaione] coriandre à Rome.
gittare] jetter.
gittare il tempo) perdre son temps.
gittar l'olio] perdre son temps.
gittar via] 1. jetter là. 2.despenser mal à propos.
gittarsi dietro à vno] courir & s'abandonner apres vne personne.
gittare in occhio] jetter au nez, reprocher.
gittata) vn ject de pierre.
gitto] ject, fonte.
A gitto] 1 à propos, en moule. 2 en jeu aux quilles, que l'on iouë de venuë sans rabattre.
gittone) 1.vne sorte de plante. 2 herbe au poiure.
giù] bas, en bas.
Leuarsi giù d'vn luogo] sortir d'vn lieu.
In giù) embas.
giuara] vne sorte d'oiseau.
giuba) les floccons de crins ou poils qui pendent au col des animaux.
giubba] vne juppe.
giubbarello, & giubberello] le pourpoint.
giubbetto] 1 pourpoint. 2.ciuette. 3.gibet, en mot corrompu du François.
giubbonaro] pourpointier.
giubbone) le pourpoint.
giubebba] iubebe, drogue.
* giubetta] gibet.
giubetto) 1.le gibet. 2.petit pourpoint.
giubilare) 1. chanter & s'escrier de ioye. 2.se resjouir.
giubilatione] jubilation.
giubileo] vn iubilé.
giubilo] resjouissance.
giubiloso) plein de resiouïssance.
giucare] iouër.
giucar di bastone] iouër du baston.
giucatore] iouëur.
giucatrice] iouëuse.
giucca) le nom d'vn sot, qui mangea vn pot de confitures pour s'empoisonner.
Far come Giucca) faire comme Giucca. c faire ce qu'on voit faire.
giucolare] iouër, follastrer.
giudaico] Iudaique.
giudaizzare] Iudaiser, faire comme les Iuifs.
giudeo] vn Iuif.
giudicamento] iugement.
giudicare] iuger.
giudicato] office de iuge.
giudicatore] iuge, iugeur, vn qui iuge.
giudicatrice] iugeuse, vne qui iuge.
giudicatura] iudicature.
giudice] iuge.
giudicheuole] qui se peut iuger.
giudiciale) iudiciel.
giudicialmente) iudiciellement.
giudiciario] iudiciaire.
giudicio, giuditio] 1 jugement. 2. iustice.
Farchiamare in giuditio] faire adiourner, ou faire venir deuant la iustice.
giudicioso, giuditioso] iudicieux.
giuditiosamente] iudicieusement.
* giue] pour (giù) en bas.
giuero, giuerone] plongeon.
giugale] de ioug.
giugare] mettre sous le ioug.
giugero] iournau de terre, ce que peut labourer vn bœuf en vn iour.
* giuggiare] iuger.
* giuggio) iuge.
giuggiola] iuiube.
giuggiolina, ò (selamo) sisame, ou iugeoline, herbe.
giuggiolino] gingeolin.
giuggiolo] giniouller, iuiubier.
giuggiuba) iuiube.
giuglio] 1. vn iule, vne piece de cinq sols. 2. le mois de Iuillet.
giugnere) 1. attraper quelqu'vn en courant. 2. atteindre. 3. ioindre, adiouster, arriuer.
Giugno] Iuin.
giugnole] fruicts du mois de Iuin.
* giugulare] esgorger.
giulia, ò herba giulia) du coq, du petit coq, vne herbe de iardin.
giulebbe] iulep.
giuliàre) se resiouir.
giulio] 1. vn iule, vne piece de cinq sols. 2. le mois de Iuillet. 3. resiouissance.
* giulità] ioliueté.
* giulioso) plein de ioliueté.
* giuliuo) 1.ioly, ioyeux. 2.delicat, par ironie. c grossier.
giullare) 1 bouffonner. 2.faire des tours de passe passe. 3.vn bouffon.
giullaresco] de bouffon.
giullaro, & giullare] 1 vn bouffon. 2.vn plaisant. 3.vn basteleur.
giullè) vne sorte de jeu aux cartes, comme le Gillet en Sauoye.
giulleria] bouffonnerie.
giumea] vn pais où l'on couppe les bras à ceux qui parlent de trauailler.
giumella, & giomella) vne iointée de bled. Voyez (gioma)
giumenta) 1.vne iument. 2.gros bestail qui sert à porter.
giumentario] celuy qui garde le haras.
giuncaia] lieu plein de iones.
giuncare) ioncher.
giuncaro] vendeur de ionchée.
giunceastro) panier de ionc.
giuncata] ionchée, sorte de fourmage.
giuncheto] lieu plein de iones.
giunchiglia] ionquille.
giunco) vn ionc.
giunco odorato) ionc odorant, le squinant, ou la pasture de chameau, vne herbe.
Più pieghevole ch'vn giunco) plus doux qu'vn gand. c obeissant.
giuncone] grand ionc.
giuncoso] plein de iones.
giungere] 1.ioindre. 2.adiouster. 3. arriuer. 4 atteindre & ratteindre. 5.attrapper, & surprendre.
giungo) vn ionc.
* giuniore] plus ieune.
giunta) 1.vne arriuée. 2 augmentation, & addition. 3.iointure 4. le surcroist ou sur plus, ce qu'on donne par dessus à vne marchandise. 5.vne tromperie. 6 vne assemblée.
giunte) la braye de la grande voile, les bonnettes, morceaux de voiles que l'on attache aux grandes.
Più la giunta che la derrata] le surplus vaut dauantage que le principal.
giunta, giunta di carne] viande ou piece de chair pleine d'os qu'on donne par dessus pour faire bon poids.
E meglio la giunta che la carne] cela se dit d'vne femme laide qui a vne belle seruante.
Per giunta della derrata] pour nous acheuer de peindre, vn mal heur sur l'autre.
Alla prima giunta) d'abord, de premier abord.
giuntare) tromper, pipper, dupper sous fausse apparence.

Giuntaria, & giunteria] tromperie, pipperie.
Giuntatore) vn trompeur.
Giuntatrice) vne trompeuse.
Giunto] adject. 1. joint. 2. arriuê. 3. atteint. 4. attrappê, surpris. 5. reduit, paruenu.
Giunto] subst. tromperie.
Star giunto] estre ou se tenir droit les jambes jointes.
A che son gionto] à quoy je suis reduit, à quoy j'en suis.
Giunto à tal segno) venu à vn tel point, reduit en estat, ou en tel estat.
Giunto à rompere vna sagrestia] attrappê ou surpris à rompre & voler vne sacristie. Aretin en ses discours.
Giuntura] jointure.
Giuocacchiare) jouër, follastrer.
Giuocare] jouër.
Giuocar di scrima] escrimer, faire des armes.
Giuoco) vn jeu.
Vn giuoco] vn tour au tric-trac.
questo è vn giuoco di poche tauole] c'est vn jeu de peu de dames. c. c'est vne chose facile à faire.
Far mal giuoco ad vna persona] jouër vn mauuais tour.
Volere il giuoco d'vno] se jouër ou se mocquer d'vne personne.
Il giuoco della cieca] le jeu de Colin Maillard.
Giuoco di mano, giuoco di villano) il ne faut point jouër à frapper en joüant.
giuoco di mano dispiace fin'à pidocchi) idem.
Giuochi di mano] tours de passe-passe.
giuochi di testa] inuentions.
Non esser buono al giuoco de'noccioli) estre vn lourdaut.
giuoco di palla] 1. jeu de paulme. 2. le jeu de la paulme.
giuocogliere] voyez (giocoliere.)
giuocolare] voyez (giocolare.)
giuppa) vne juppe.
giuppatello) petit pourpoint.
giuppon aro) vn pourpointier.
giuppone] le pourpoint.
giuppon di Beltrame] pourpoint de pierre de taille. c. prison.
giura) 1. conjuration. 2. affirmation ou serment.
giuracchiamento) jurement.
giuracchiare] jurer souuent.
giuradi] les Espagnols, parce qu'ils iurent d'ordinaire (juro à Dios)
giuramento] iurement.
Far giuramento] faire serment.
Far fare giuramento] assermenter.
giurare) 1. iurer. 2 faire serment.
Far giurare] assermenter.
giurata] vne accordée ou fiancée.
giurato] 1. iurê, coniurê. 2 fiancé.
giuratore] vn iureur.
giuratorio] iuratoire.
giureconsulto, & giurisconsulto] Iurisconsulte.
giuridico) iuridique.
giurisditione) iurisdiction.
giurista] Professeur de Droict.

giuro] iurement, serment.
* giuso) bas, embas.
giusquiamo] iusquiame.
giusta] selon, iouxte.
giustamente] iustement.
giustare] 1. aiuster. 2. pointer le canon.
giustezza] iustesse.
giustiere) 1. vn Iusticier. 2. vn fiscal, vn officier de Iustice qui se porte partie contre les coulpables. 3. vn executeur ou bourreau.
giustificare) iustifier.
giustificatiuo, & giustifichtuole] iustificatif.
giustificatione] iustification.
giustificatore) iustificateur.
giustificatrice) iustificeuse.
giustina] monnoye de Venise de la valeur d'enuiron cinquante sols.
giustitia] iustice.
giustitiare] faire iustice, executer vn criminel, & condamner par iustice.
giustitiaro) 1. vn Iusticier, qui rend bonne iustice. 2. vn executeur ou bourreau.
giustitiere) 1. vn Iusticier, ou vn iuste iuge qui rend bonne iustice. 2. vn bourreau. 3. vn officier de Iustice, comme le Procureur qui se porte partie contre les coulpables.
giustitio] suspension de droict.
giusto) iuste.

G L

GLaciale) de glace.
* glacitare] braire.
* glacito] brayement, le braire.
gladia potestà] puissance absoluë, pouuoir de Seigneur.
* gladiare) frapper d'espée.
gladiatore] gladiateur, escrimeur.
* gladio] glaiue, espée.
gladiola, & gladiolo] flambe, ou glayeul, glais ou glaitel, & lis bleu, vne plante.
glandire] le crier de l'aigle.
glandula] vne glande.
glandulare] venir des glandes.
glanduloso] plein de glandes.
glangire] crier comme l'aigle.
glastare] teindre en pastel.
glasto) pastel, guede.
* Glaucare) tendre auec des cloux à crochet.
glauco) 1. couleur rougeastre entre gris & rouge. 2. bay.
glaue, ò pesce spada) le hairon marin, ou l'espée de mer, vn poisson qui a le bec comme vne espée, dont il perce les vaisseaux.
gleba] vne motte de terre.
glebare] rompre les mottes.
gli] 1. les, article masculin. 2. luy, à luy datif singulier du pronom (egli.) 3. pour (loro) leur, datif plurier. 4. les, accusatif du plurier.
* gliandra) vne glande.
* glicerita) reglisse, ou regalisse.
* gliciriżzone) sorte de fourmage fait de laict & de regalisse.
gliene) pour (glielo, gliela, glieli, gliele) le luy, la luy, les luy.
gliero] vn loir.

* gliomaro] vn pelotton.
* gliombaro] reglisse, ou regalisse.
* gliorizzone] regalisse.
gliotto) glouton, gourmand.
gliottonare] gourmander.
gliribizzare] fantastiquer.
gliribizzo] fantastiquerie. Voyez (ghiribizzo.)
* glirio] 1. sottise, folie. 2. sot, badin.
gliro] vn loir.
globare) faire en globe.
globo] vn globe.
* globosità) rondeur.
globoso] rond, plein de rondeur.
* glocitare) gloucer.
glomerare) deuider en pelotton.
glomero, glomo] vn pelotton.
gloria] gloire.
gloriante] se glorifiant.
gloriarsi] se glorifier.
glorificare) glorifier.
glorificatione] glorification.
glorificatore] glorifieur.
glorificatrice) glorifieuse.
glorioso) glorieux.
gloriosamente) glorieusement, auec grand honneur.
glosa] glose.
glosare] gloser.
* glotorare] craqueter comme fait la cigogne.
* glutinare) coller.
glutinoso] glutineux, qui se colle.

G N

GNacchara, & gnacchera) pour (nacchera) cimballe.
gnaffà, la gnaffa] la vilainie.
gnaffe) en bonne foy, comme le par ma fic & par mananda des paisans en France.
gnaffiatoio) pour (inaffiatoio) 1. vn arrousoir. 2. vne chantepleure de iardin, ou vne siringue à arrouser.
* gnarità] experience.
* gnaro] expert.
* gnatonare) escornifler.
* gnatone) vn escornifleur.
* gnatonico] de flatteur, d'escornifleur.
* gnau] miau, la voix du chat.
* gnauità] habileté, addresse.
* gnauo] habile, adroit.
gnele, & gnie'e) pour (gliene) luy en.
gnene] 1. pour (gliene) luy en. 2. pour (glielo, gliela, glieli) le luy, la luy, les luy.
gneo, neo] seing, marque au visage, &c.
gnifeguerra) vn qui fait la guerre pour son profit, vn fin rusé.
gniuno] pour (niuno) pas-vn, personne.
gnocchi] rondeaux de paste, viande de paste en forme de boulets.
gnocco) 1. vn rondeau de paste. 2. vn lourdaut, par metaphore.
gnomo) gnome, certaine figure & inuention triangulaire en geometrie, ou en mathematique.
gnorri, egli fà lo gnorri] il fait le niais.
gnudo) pour (ignudo) nud.
gnuno) pour (niuno) personne, pas vn.

G O

GObio] 1. vn govion, ou goujon. 2. vn esperlan, ou vne loche de mer.

Gobba)

Gobba) 1. vne bosse. 2. bossuë.
gobbare] bossuër.
gobbe) vne sorte de poisson escaillé.
gobbetto] petit bossu.
gobbio, & gobbione) vn govion, ou goujon.
gobbo) 1. bosse. 2 bossu.
gobbuto] bossu.
gobiano, & gobio] goujon, ou govion.
gobola] vn prouerbe, vn quodlibet ou colibet.
gobolare) dire des prouerbes.
goccia] vne goutte.
goccie) gouttes ou clochettes, en Architecture.
gocciare) degoutter.
gocciatura) degouttement.
goccio] le jabot d'vn oiseau.
gocciola] 1. vne goutte. 2. gouttiere. 3. dragée ou postes de plomb. 4. clochettes ou gouttes en Architecture. 5. vne roupie au nez. 6. l'apoplexie.
gocciolame] degouttement.
gocciolamento] degouttement.
gocciolante) degouttant.
gocciolare] degoutter.
gocciolato] 1. degoutté. 2. tacheté semé de gouttes.
gocciolatoio] gouttiere.
gocciolatura) degouttement.
gocciole da schioppo] dragée, ou postes d'arquebuse.
gocciolina, picciola gocciola) 1. vne gouttelette ou vne petite goutte. 2. vne petite dragée à tirer.
goccioline da schioppo) petite dragée d'arquebuse.
gocciolo) vne goutte.
gocciolone) 1. vn benest, vn niais, vn fat, vn sot, vn badaut. 2. vn gros lourdaut. 3. vn morueux, & roupieux.
gocciolosso, & gocciosso] 1. degouttant. 2. vn morueux, vn niais, & benest.
gocciuto] qui a grosse gorge.
goda] guede, herbe à teindre.
godano) vne sorte d'oiseau.
godente) jouissant.
godere) 1. jouir. 2. se resjouir. 3. estre bien aise, auoir bon temps. 4. passer son temps.
goder di vna cosa] prendre plaisir à vne chose.
godere vna cosa] jouir d'vne chose.
goder fin del latte delle galline] auoir tout à souhait, mesmes du lait de poule.
godereccia brigata] gens qui viuent en toute sorte de luxe & de plaisir.
godeuole) dont on peut jouir.
godezzo) certain oiseau aux Indes.
godimento] jouissance.
godino) vne sorte d'oiseau.
goditore] 1. jouisseur, jouissant. 2. qui aime à faire bonne chere, & qui se traitte bien.
goditrice) jouisseuse, jouissante.
goduta) jouissance.
goduto) 1. joüy. 2. resjoüy, bien aise.
goffeggione] lourdise, sottise, bestise.
goffamente] sottement, grossierement.
goffino] lourdaut, sot & grossier.
goffare] actions lourdes,
goffeggiare] faire le lourdaut.
gofferia] lourdise, niaiserie, & sottise.
goffezza] lourdise, bestise.
goffi] les poulces entre les nœuds des doigts pour faire la nique.
I goffi] certain jeu aux dez.
Noi facciamo à i goffi] nous joüons, &c. c. nous faisons les niais.
goffo] niais, & sot.
Fà il goffo alla festa, & fà il goffo per nõ pagar gabella] il fait le niais pour ne point payer de gabelle. c. il fait l'ignorant, il fait de l'asne pour auoir du chardon.
goffone] gros lourdaut.
gofo] pour (gufo) vn hibou.
gogna] 1. le carquan où l'on attache les malfaicteurs. 2. la pompe d'vn vaisseau. 3. la fosse ou l'esgout d'vne maison.
gogolare] 1. se resjouir, tressaillir de joye
gola) 1. gorge. 2. gueule. 3. gourmandise. 4. friandise.
gola d'acquaio] conduit de l'esuier.
gola diritta] doucine, en Architecture.
gola rouescia] gueule renuersée, en Architecture.
gola del bastione] la gorge du bastion.
gola pelosa] vn gourmand, vn gosier paué.
gola da due solari] idem.
golana] vne chaisne, vn collier.
* golano] 1. vn golan, ou goilant, oiseau de mer qui guerit de la jaunisse celuy qui le regarde, & meurt en mesme temps 2. vn guespier.
golare) desirer auec auidité.
golarino) 1. le fanon d'vn bœuf. 2. vne enuie de quelque chose.
golatione] pour (colatione) desjeuner, collation.
* golato] desiré, souhaitté.
goleggiare) 1. gourmander. 2. friander.
goletta] 1. petite gorge. 2. hausse col, 3. doucine, en Architecture.
goletta d'elmo] gorgerin qui couure la gorge au heaume.
golfare] engoulfer, faire vn golfe.
golfo) goulfe, ou golfe.
Andare à golfo lanciato] engoulfer, aller droit d'vn cap à l'autre.
golosaccio] 1. gros goulu. 2. friand.
golosamente] goulument.
golosina] 1. gourmandise. 2 friandise.
golosinare) 1. gourmander. 2. friander.
golosino] 1. goulu, gourmand. 2 friand.
golosità] 1. gourmandise. 2. friandise.
goloso) 1. goulu, gourmand. 2. friand.
golpaccione) vn attrappeminon, vn fin renard.
golpe] pour (volpe) renard.
Dir come disse la golpe] dire comme le renard c. je n'en veux point, ils ne sont pas encor meurs.
Far come la golpe] faire comme le renard. c. ne point faire de mal dans le voisinage.
golpeggiare] faire le renard.
golpino] un renardeau.
golpone] vn fin renard. vn attrappeminon.
goluppare] enueloppper.
goluppo) toupillon, pacquet.
gombara] vne sorte de barque.
gombina) vne courroye de fleau.
gombitare] frapper du coude.
gombito) le coude.
gombitata] 1. coup de coude. 2. coudée.
* gomedo] le coude.
* gomedra] 1. vne grande Dame, par ironie. 2. vne sorte d'oiseau.
gomena, & gomona) la gomene ou gumene, le chable.
gomenare] attacher auec les gumenes.
gomenaro] faiseur de gumenes.
gomicciolare] deuider en pelotton.
gomicciolo] vn pelotton.
gomitare) frapper du coude.
gomitata] 1. coup de coude. 2. coudée.
gomitello] la partie sous la jointure.
gomito] auec l'O estroit & court, le coude.
gomito) auec l'O large & ouuert, pour (comito) comite de galere.
gomito, & gomitolo] pelotton.
gomitolare] 1. deuider en pelotton. 2. enueloppper.
gomitolo] 1. pelotton. 2. toupillon.
gomma] de la gomme.
gommarabica) gomme Arabique.
gommare] gommer.
gommena, & gomona] gumene, ou gomene, chable de vaisseau.
gomosità) viscosité de gomme.
gomoso] gommeux.
gomoreo] sodomite.
gomorrea) la gomorrée.
Gonagra) la goutte dans les genoux.
Gonastello] Voyez (Conastello.)
gondola] vne gondole.
gondola di posto] gondole de loüage.
gondolare] aller en gondole.
gondolaro, gondoliere] vn gondolier.
gonfalonara) ceux qui suiuent la banniere.
gonfalone] 1 banniere, ou enseigne. 2. estendart.
gonfaloniere] 1. port'enseigne qui porte la banniere ou l'enseigne. 2. vn porteguidon, qui porte le guidon ou l'estendart.
gonfiamento, & gonfiagione) enfleure.
gonfiare] enfler.
gonfiare vno] 1. amuser de paroles, en faire à croire. 2 flatter.
gonfiatoio] seringue de ballon.
gonfiatura] enfleure.
gonfia vesiche] 1 vn arrogant, vn rodomont. 2. vn qui paye de vent. 3. vn gros souffleur de boudins.
gonfietto] vne petite enfleure.
gonfieuole) que l'on peut enfler.
gonfiezza] enfleure.
gonfio] 1. enflé. 2. enflé de gloire.
gonfione) 1. enflé de gloire. 2. des nageoires pour apprendre à nager.
gonfiotto) idem.
gonfo] vn torchis que portent les laitieres sous leur pot.
gongero] vn congre.
gongola] 1. resjouissance. 2. tremoussement.

Googola] vne moule, espece de poisson à coquille.
Gongolacchiare] se resiouir, se rigoler.
Gongolare] 1 tremousser de ioye, tressaillir de ioye. 2. se rigoler.
Gonna] robbe de femme, mot poëtique.
Gonnella] 1. iuppe de femme. 2. Gonnelle, nom propre
Come disse il Gonnella] cõme dit Gonnelle, auec quoy.
Gonnellaro] faiseur de iuppes ou de robbes.
Gonnellina] vne petite iuppe.
Gonnelluccia] pauure petite iuppe.
Gonnorita) sodomite.
Gonorrea] la gonorrée.
Gonzo] sorte de voile à la Turquesque.
Gonzi) 1. manches larges & enflées, manches à bouillons. 2. bouillons d'habits.
gora) 1. caual, esgout. 2. aqueduct. ou conduit d'eau.
gora morta] mare, ou golfe, & canal qui ne coule pas.
gorare] 1 degoutter. 2. couler.
gorazzo) vn canal.
Per gorazzo non s'empì mai tinazzo) pour se promettre vne chose on ne l'a pas pourtant.
gorbia] vne pointe de fer, ou d'autre metal au bout d'vne arme ou d'vn baston, comme à vn brindestoc.
gorbiare] garnir le bout de quelque baston d'vne pointe de fer.
gordo] gros & gras, mot Espagnol.
gorga] 1. gorge. 2. goulet. 3. goutiere.
gorgare] 1. engorger. 2. aualler.
gorgazzule] le gosier.
gorgheggiare] 1. gargariser. 2. parler du gosier. 3. faire des traits de gorge en chantant.
gorghiera] 1. hausse col. 2. gorgerin.
gorghetta] surgeon d'eau.
gorgia) la gorge.
Tirata di gorgia] trait de gorge, en Musique.
gorgiarino] hausse-col.
gorgiera] 1. vn hausse-col. 2. vne gorgerette ou vn collet de femme.
gorgierino] idem.
gorgetta] petite gorge.
gorgiolo) vn esuier.
gorgo] 1. gouffre. 2. vn ais dans l'eau. 3. espece de vaisseau. 4. vne gouttiere ou vn conduit.
gorgogliare] gargouiller.
gorgogliato] mangé des pucons.
gorgoglie stro] la berle, herbe.
gorgogliccia) reglisse. ou regalisse.
gorgoglio] 1. gargouillement. 2. pucon.
gorgoglione] cosson, ou pucon qui mange les legumes.
gorgolare] gargouiller.
gorgolestro, ò stio] la berle, panais aquatique ou sauuage.
gorgolo) pucon qui se met aux legumes
gorgorizzare] gargariser.
gorgozzale) le gosier.
gorgozzare] 1 gargouiller. 2. gargariser.
gorgozzuolo, & gorgozzule] le gosier.
Pizzicare il gorgozzule a vno] chatouiller le gosier à quelqu'vn, faire venir l'appetit, ou faire venir l'eau à la bouche.
Mi pizzica il gorgozzule) l'eau me vient à la bouche.
Voi mi hauete pizzicato il gorgozzule] vous me faites venir l'eau à la bouche.
gorna] 1. gouttiere. 2. conduit. 3. esgout.
gorra) 1. vne sorte d'osiere. 2. vn bonnet.
goro) vne sorte de vin.
gorzaretto, gorzarino] 1. gorgerin, 2. hausse col.
gosso] 1. louppe, grosse gorge. 2. tanne sur le visage.
gossuto] qui a vne louppe.
gota] la ioue.
gotata] vn soufflet.
gotozze] ioues pleines & rondelettes.
gotta] 1. la goutte, les gouttes. 2 vne goutte.
gottaciuola] vne gouttelette.
gottanciuola] chaudepisse.
gottare] esgoutter vn vaisseau.
gotto) vn verre sans pied à plat fond & vn godet ou petit gobelet de terre, mot Lombard.
gottomani] ouuriers aux mines.
gottonare] cottonner.
gottonato] sorte d'estoffe cottonnée.
gottone) du cotton.
gottoso] goutteux.
gottuccina] vne gouttelette.
gouernale] le gouuernail.
gouernamento, gouernanza) gouuernement.
gouernare] gouuerner.
gouernare vn cauallo] penser vn cheual.
gouernare vna cosa] serrer vne chose dans vn coffre, &c.
gouernatione] gouuernement.
gouernatore] Gouuerneur.
gouernatrice) Gouuernante.
gouerneuole] qui se peut gouuerner.
gouerno] 1. regime. 2. gouuernement. 3. conduite, bonne conduite.
gozzaia] 1. la viande dans le gauion. 2. Metaph. vne haine inueterée. 3. le fanon du bœuf, qui luy pend deuant la poitrine.
gozzare) 1. faire bonne chere 2. cajoller
gozzauiglia) gogaille.
gozzauigliare) gogayer, faire gogaille.
gozziuatare) faire vn tripotage.
gozziuaio) 1. tripotage. 2. vne sorte de cigalle
gozzo] 1. le gauion, la poche d'vne volaille, le iabot. 2. le gosier.
La ti farà il gozzo] cela t'enflera la gorge, si tu ne dis ton secret.
gozzo] louppe, grosse gorge.
gozzouiglia] gogaille, ripaille.
gozzouigliare] gogayer, faire gogaille.
gozzouiglione] vn bon goulu.
gozzuto] qui a vne grosse gorge.

GR

GRacchia) 1. vne corneille. 2. vn cajolleur.
gracchiare] 1. croaser, 2. cajoller, criailler.
gracchiatore) cajolleur, criard.
gracchiatrice] criailleuse, cajolleuse.
gracchione, gracchiatore) babillard, iaseur, cajolleur.
gracchiuola] babillarde.
* gracculа) corneille.
gracculare) croaser comme vne corneille.
gracidare) 1. croaser ou croailler comme vne grenouille. 2. caqueter comme vne poulle. 3. craquer, ou crisser comme vne roue & vne porte. 4. causer, ou cajoller.
gracidatore) iaseur, cajolleur.
gracilare] tendre maigre ou graisle.
gracile] graisle, menu, flouet.
gracillare] caqueter.
gracillo) vne piuoine.
gracilloso] babillard, caqueteur.
gracinare] croaser.
gracinghe) pincettes d'orfeure.
grada] vn gril.
gradare, & gradeggiare] aller de degré en degré.
gradella] vn gril.
gradetti] petites moulеures, en architecture.
gradeuole) agreable.
gradice] vne claye.
gradile) vn degré ou montée.
gradimento) aggreement.
gradire] 1. agreer. 2. faire au gré de quelqu'vn.
graditamente] agreablement, auec aggréement.
gradito) aggreé, accepté. 2. agreable.
gradino] qui va de degré en degré.
grado] 1. vn degré. 2. gré.
Mal grado tuo, malgré toy.
Prendere in grado] prendre en gré.
A grado, à gré, selon qu'il aggrée.
Seruire à grado] seruir à gré ou au gré de quelqu'vn, seruir aucun à son gré, faire tout ce qu'on croit luy estre aggreable.
Come vi sarà più à grado] comme il sera plus à vostre gré.
Hauer grado] sçauoir gré.
gradora] degrés, escalier.
graduare] graduer.
graffiamento) 1. esgratignement. 2 accrochement.
graffiare] esgratigner. 2. accrocher.
graffiasanti] vn bigot, vn mangeur de crucifix.
graffiato] 1. esgratigné, plein d'esgratigneures. 2 plein de crochets. 3 vne sorte de peinture de chaux meslée auec de la poudre de charbon.
graffiatura] esgratigneure.
graffiere) vn greffier.
graffignano] vn grippeur.
graffignare] gripper.
graffigne] griffes.
graffigno) vn crochet.
graffio] 1. vn croc ou vn crochet. 2. esgratigneure ou graffigneure.
graffione] vn grand croc.
graffito] qui grippe, crochu.
graffito argento graffito] argent haché.
graffiuolo) crochet d'establie.
gragnuola) la gresle.

Come

Come la gragnuola in sù la secchia] comme la gresle sur vn seau. c. grand bruit & peu de mal.
gragnuolare] gresler.
graio] vn blaireau.
grallo] vn pic, oiseau.
gramaglia, & gramaglio) 1. vne grande robbe de dueil auec le capuchon. 2. robbe de dueil. 3. canaille, gens miserables.
La gramaglia della sua mestitia] la robbe de dueil de sa tristesse. Stratonica lib 1.
* gramagliare) porter le dueil.
gramare] 1. attrister, chagriner, affliger, rendre melancolique ou chagrin & miserable. 2. desirer, conuoiter, selon aucuns.
grameggiare] s'attrister, se chagriner, s'affliger, estre melancolique & miserable.
gramegna] 1. chiendent. 2. mauuaises herbes.
Gramenare) 1. pour (gramolare) casser le lin ou le chanvre. 2. pestrir de la paste.
gramezza] chagrin, tristesse, affliction, & melancolie.
gramso) vne escreuice.
gramie, grumi di pituita ne' cantoni de gli occhi) des petits grumeaux de pituite ou d'ordure es coins des yeux, la pituite & ordure des yeux.
Gramigna] 1. dent de chien, ou chiendent, l'herbe des prés. 2. les mauuaises herbes.
Gramignoso] plein de meschantes herbes.
Graminea tela] toile de cotton.
Gramineo] des mauuaises herbes.
Gramma, gromma] tartre de vin dans vn tonneau.
grammaia) robbe de dueil.
Grammatica) le Grammaire.
Grammaticale) de Grammaire.
Grammatico] Grammairien.
grammaticuzzo vn petit Grammairien.
Grammercè) grand mercy.
Gramo] 1. triste, attristé, dolent ou plein de douleur & de tristesse, chagrin, affligé, melancolique. 2. miserable. 3. conuoiteux, & desireux.
gramola) 1. cassoire à casser le lin. 2. vne mait à pestrir de la paste. 3. la ioüe, selon aucuns.
Gramolare] casser ou froisser le lin ou le chanure. 2. pestrir la paste. 3 broyer quelque chose.
gramolato) 1 cassé, ou froissé. 2 pestry. 3. broyé.
gramoluzzo) sorte d'animal sauvage.
gramone, gramola] mait à pestrir.
gramoso] 1. miserable. 2 triste, chagrin, melancolique.
Grampella] grampelle, vne sorte d'escreuice de mer.
Gramuffia] 1. la Grammaire par mespris. 2 vne mine bouffie.
gran, grande) grand.
gran, grano) grain.
grana] 1. graine d'escarlatte. 2. cochenille.

Granaglia] le grain des pierres, ou des estoffes.
Granaio) vn grenier.
granare, & granire] grener, grainer.
granaro) vn grenier.
granata] 1. vn balay. 2. vne grenade. 3. vn grenat. 4. vne grenade de feu d'artifice.
Saltar la granata] 1. sauter le balay. c. se sauver, s'eschapper de ses gardes.
granatare] balayer.
granatella) vn petit balay.
granatelli] grenats, petits grains.
granatina, granarino] espoussette.
Granato] 1. grainé, ou grenu. 2. dur, espais.
Granato] vn grenat, pierre precieuse.
Granca) vn crochet.
grancello] squille ou escreuette.
granceola, & granceuola] gros crabbe, homar, ou gros cancre de mer qui a l'escaille rabotteuse.
Grancetto] 1. squille ou escreuette. 2. selon aucuns vn tire-laine ou filou, voleur qui accroche les hardes auec des crochets.
granchiare) gripper, ou aggripper.
granchiato] crochu comme les pattes d'vne escreuice.
granceuole) cancre de mer, grampelle, crabbe.
granchio) 1 vn cancre de mer. 2. vn lourdaut, par metaphore. 3. crochet d'establier. vn fer fiché dans l'establier d'vn menuisier, qui sert à tenir le bois pour le raboter.
Granchio, certo male] raccourcissement de nerfs. 2. la grampe ou crampe.
Pigliare vn granchio) faire vn erreur, se tromper, se mesprendre.
Hà il granchio nella scarcella] il a vne escreuice dans sa gibbeciere, cela se dit d'vn homme chiche, il n'oseroit fouiller dans sa bourse, de peur que l'escreuice ne le pince.
Che hà da far la Luna co' granchi] cela se dit lors que quelqu'vn fait vne comparaison mal à propos.
I granchi vogl on morder le balene] le foible attaque le fort.
Tirare i granchi dalle case loro con le mani altrui] tirer les marrons du feu auec la patte du chat.
granchiolino] vne squille, escuette, ou escreuette, & caramot, caramote, en langage de Marseille.
granchiporro) 1. escreuice de mer. 2. vne sorte de plante.
granchire] gripper.
grancia] vne grange.
granciato] crochu
grancio] cancre de mer.
granciporro) grampelle, pagul, vn homar, ou vn gros cancre de mer, qui a l'escaille vnie & polie
Pigliare vn granciporro] se tromper, s'abuser.
Grancire) gripper, aggripper, accrocher.
grancitello] 1. vlcere au palais, ou à la gorge. 2. vne grampelle, ou vn cancre marin.

Grandato, il grandato] la qualité de grand d'Espagne.
grande] grand.
grandeggiare) faire le grand.
Grandemente] grandement.
Grandezza) grandeur.
grandicello] grandelet.
Grandigia) grandeur, superbe, gloire.
Grandiloquenza] vn haut discours.
Grandiloqui] des hommes qui parlent de grandes choses.
Grandinare] gresler.
grandinando tuttauia] en greslant tousjours. Boccace en la nou. 47.
Grandinata] tempeste ou tourbillon de gresle.
Grandine) la gresle.
Grandinella) gresle menuë.
Grandinoso] plein de gresle.
Grandire] grandir, aggrandir.
* grando] grosse gresle.
Grandone] 1 grand, bien grand. 2. de belle taille ou grandeur.
Grandotto] grandelet.
* grandura) grandeur.
granellare] grener, ou grainer.
granella] 1. beatilles, couillons de coq. 2. glaces dans vne pierre precieuse.
granelli] les testicules.
granello) 1. vn grain, vne graine. 2. vn grain de raisin. 3 vn pepin.
granellosa] 1. fenegré. 2 pain d'oiseau, ou petite joubarbe, & trique-madame.
granelloso] 1. grenu. 2. glacé, qui se dit des pierres precieuses.
granfare) 1. accrocher 2 gripper. 3. venir la crampe.
Granfio) la crampe.
Granso) 1. cancre de mer. 2 la crampe.
grangia] vne grange.
Granire) 1. grener, monter en graine, jetter ou produire de la graine. 2. recueillir le grain.
granitare] grener, ou grainer.
granito] 1 grené. 2. dur, espais, ferme. 3. vne sorte de marbre.
Granitore] vn crible.
Granmercè] grand mercy.
granne] pour (grande) grand, à Naples: car les Napolitains prononcent d'ordinaire vn n à la place du d, comme (commannai pour (commanda.)
grano] 1 grain, & graine. 2. grain, bled, ou froment.
Granoso] grenu.
grappa] griffe, grippée, empoignement.
A la grappa] 1. à la poignée. 2. à la ripaille.
Fare alla grappa] faire à la ripaille.
Grappare] gripper.
Grapparaglia) ripaille.
Fare à grapparaglia] faire tout à la ripaille.
Grappe) grappes, mal de cheual.
Grappella) le bouton du fer d'vne lance dont on court la bague.
Grappello) 1. crochet 2. vn grappillon.
Grappo) 1. crochet 2. grippe. 3 grappe de raisin.
Dar di grappo] gripper, agripper.
Grappola] vne grappe de raisin.
Grappolare) grappiller.

Grappolata) vne grappillée de raisins.
grappoleggiare) grappiller.
grappolino) vn grappillon, ou vne petite grappe.
grappolista] grappilleur.
grappolo) grappe de raisin.
grappoloso, & grapposo) plein de grappes.
grascia) 1. graisse, toutes sortes de vivres. 2 vn Magistrat qui a le soin des viures. 3 abondance. 4 bonne chere.
grasciare] 1. engraisser, 2 faire bonne chere.
grasciere] pouruoyeur.
grascino] visiteur de viures.
grasciume] toutes sortes de graisses, & de viandes.
grasella) pain d'oiseau, ou petite joubarbe, & triquemadame.
graselle] sorte de maladie de cheual, engourdissement ou retirement.
Botta di graselle) retirement ou engourdissement de nerfs; quelques vns l'ont expliqué os de graisse, mal de cheual.
graspare) grappiller.
graspia, graspia] 1 raspé de vin, vne sorte de vin picquant 2 pressurage.
graspo] grappe, rape ou raffle de raisin.
graspolare, oster la rape des raisins.
graspolo] 1. rappe ou ribaut de raisin. 2. vne grappe de raisin.
graspoloso] plein de rapes & de grappes.
graspuglia] 1. rape de raisins. 2. grattement ou grattare de poulle.
graspugliare) 1. grappiller. 2. gratter comme vne poulle.
graspuglione) vn auare, vn pincemaille, vn chiche vilain.
grassa) 1. de la graisse. 2. grasse.
grassare) engraisser.
grassarello) grasset.
grassella, & grasella] la petite joubarbe, & triquemadame.
Botta di grassella] engourdissement de nerfs, ou os de graisse, vn mal de cheual.
grassello) 1 vn morceau de graisse. 2. vne sorte de chaux.
grasserone) du grasseron, vne herbe.
grassetto, grassettino] grasset, ou grasselet.
grassezza) 1. l'embonpoint. 2. la graisse.
grassina] viande grasse.
grasso] 1. gras, viande grasse. 2. gras, replet, & corpulent. 3 de la graisse.
Il grasso legnaiuolo] le gros menusier, vn gros sot: on luy fit accroire qu'il n'estoit plus luy mesme.
grasso del grano) la fleur du grain.
grasso del vino] la fleur du vin.
grassola) le gros de l'espaule du cheual.
grassolino] grasset, ou grasselet.
grassone] extremement gras.
grassotto] gras, grasset.
grassume] 1. viandes grasses. 2 graisse.
grassura) la graisse.
grasta] pot à mettre des fleurs, mot Sicilien.
grata) 1. gril. 2. vne grille de fer. 3. vne claye.
grata] agreable.

gratamente) auec agréement.
gratare) 1. grater. 2. racler.
gratella] vn gril.
gratellare) griller sur le gril.
gratia] 1. grace. 2. billet ou benefice à la blanque.
Di gratia) 1. de grace, je vous prie. 2. volontiers.
Di somma gratia] tres volontiers.
In sù le gratie) mignardement.
gratia di san Paolo, terre sigillée.
Vender la gratia di san Paolo] louër sa marchandise.
Aspettar le gratie) attendre la fortune, attendre quelque chose qui tarde beaucoup.
gratiamento] remerciement.
gratiano] 1 vn plaisant docteur. 2. en comedie, vn plaisant niais.
gratiare] 1. orner, donner de la grace. 2. remercier. 3. faire grace.
gratiato) gracieux.
graticcia] 1. vne claye. 2. vne grille de fer. 3 vne nasse à prendre du poisson.
graticciare] 1 mettre vne grille. 2. fermer d'vne claye ou d'vne cage. 3 griller sur le gril 4 gratter ou esgruger de la muscade ou du pain.
graticcione] vne grande claye.
graticciuola) 1. vne petite grille. 2 vne petite claye. 3 vne petite nasse.
graticola) 1. vn gril. 2. vne grille. 3. vne claye.
graticolare, & graticulare) griller sur le gril.
gratificare] gratifier.
graticula] voyez (graticola.)
grati fico. gratificoso) gratifiant, obligeant, qui gratifie volontiers.
gratigliare] 1. chatouiller. 2. griller sur le gril.
gratiglioso] chatouilleux.
gratilio] relingue de voile, pour la renforcer.
gratiosa) la fleur du Soleil.
gratiosa] 1. garniture de gants. 2. bonne grace.
gratiosamente] gracieusement.
gratiosità] gracieuseté.
gratioso) gracieux.
gratissimo] tres agreable.
* gratis) pour rien, mot Latin.
gratitudine] reconnoissance des biensfaits.
grato) 1. reconnoissant. 2. cher, agreable.
grattacapo) vne fascheuse affaire, parce qu'elle fait gratter la teste.
grattacascio] esgrugeoire.
grattacu'o] gratteeul.
grattafango] descrottoire.
grattaggione] demangeaison.
grattaiuola] esgrugeoire.
grattalice) grattement.
grattapugia]] peigne de fer.
grattare) gratter.
grattar del pane] esmier, esgruger, & ratisser du pain.
grattare il corpo alla cicala] fascher quelqu'vn pour le faire parler, qui de soy mesme est assez mesdisant.
grattar la tigna] gratter la tigne c. batte vne personne, gratter, gourmer,

grattar l'orecchie] caresser, gratter les pieds.
Tu ti gratterai le tempie) tu n'auras pas ce que tu desires.
grattaticcio] 1. grattement. 2. sujet à se gratter, qui se gratte volontiers.
Non teme grattaticci] il ne craint pas qu'on le gratte, cela s'entend d'vn homme courageux.
gratteccia, & grattuccia] esgrugeoire.
grattucciare) rasper, esgruger.
grattuggia) grugeoir, esgrugeoire, raspe à gratter le fourmage, &c.
grattuggia con grattuggia non fà cacio] deux femmes couchées ensemble ne font rien.
grattuggiare] gratter, racler esmier, gruger, esgruger auec l'esgrugeoire.
grattuggina) vne petite esgrugeoire.
grattuggioso) 1. gratté. 2. mangé.
gratuire] grat fier
gratuita) reconnoissance.
gratuito) gratuit
gratulare] congratuler.
gratulanza) congratulation.
gratulatione] de congratulation.
graua) 1 fossé, trenchée 2. vn cieux.
grauaccio, fort pesant.
grauaccione & grauacciuolo) idem.
grauagno) macreuse, ou grauagne, oiseau que l'on tient naistre des fueilles d'arbres.
grauame, & grauamento] 1. vn poids. 2. vne surcharge. 3. vn aggrauement. 4. vn gage.
grauante) 1. pesant. 2. surchargeant.
grauare] 1. aggrauer. faire execution de Iustice, ou de confiscation 2. peser. 3. surcharger. 4. fascher. 5. greuer.
grauatione] aggrauation, poids, surcharge.
grauato) 1. aggraué. 2. surchargé, appesanty.
grauatore) aggrauateur.
graue) 1 pesant. 2. grief, fascheux. 3. paresseux. 4. graue 5. important.
Borsa graue] bourse pleine.
grauemente] 1 griefuement. 2. pesamment
Errar grauemente) faillir lourdement.
grauella] grauelle, grauier.
grauellare) engraueler.
grauelloso) graueleux.
* Grauenza) pesanteur.
grauese] certain mal de cheual.
graueiro] vn peu pesant.
grauezza] 1. pesanteur. 2. fascherie. 3. surcharge. 4 lassitude. 5. grauité.
grauiare) greuer.
grauicembalo] vn clauecin.
grauida donna) femme grosse ou enceinte.
grauidanza, & grauidezza) grossesse de femme.
grauidare] engrosser.
grauidezza, & grauidanza] grossesse de femme.
grauido) 1. pesant de ce qui est dedans. 2. gros comme vne femme enceinte.
grauo) surcharge.
grauissimo) tres-important.
graulo, grauiano] guespier, oiseau qui mange les abeilles.

Grauoso]

Grauoso] 1.fascheux. 2.pesant. 3.grand. 4.seuere.
* Grebani) grauois, plastras.
* Grebare) deuenir graueleux comme vne vieille muraille.
* Grebbeno] vne roche fenduë.
Grecanica) vne sorte de moulin à bras.
Grecanico]couleur de cuiure meslé d'estaing.
Grecheggiare) 1. faire le Grec 2.voguer du costé du vent Grec. 3.tirer vers le vent Grec.
Grechesco] Grec.
Greco) 1. le Grec. 2. le vin Grec. 3. le vent de galerne.
Grecula] 1. vne sorte de vigne. 2. vne sorte de rose & de pomme.
Gregale] vulgaire.
Gregge,& greggia] vn trouppeau.
Greggiare] mettre en trouppe.
* Greggiaria] grossiereté, rudesse.
Greggiaro] gardeur de trouppeaux.
Greggiaro) 1 rude. grossier. 2.qui craque.
Greggioso] riche de trouppeaux.
Greggiuola] vn petit trouppeau.
Greghesche, brache) gargasses, ou gargasques, chausses.
* Gregna] jauelle, botte, bouquet.
Gregnacola] vne chauve souris.
Grembiale] tablier, deuantier.
Grembiata]plein son tablier de quelque chose.
Grembiule] tablier, deuantier.
Grembo] le giron.
E huomo da mettergli il capo in grēbo) c'est vn homme à qui on se peut fier.
Gremiale) tablier, deuantier.
Gremigna) vne grippeuse.
Gremignare] gripper, happer.
Gremire] idem.
gremito) 1 espais, ferme, serré. 2.happé.
Gremitore] happeur, grippeur.
* Gremmiale] tablier deuantier.
Gremmo) pour (grembo) le giron.
Gremola] du son de farine.
Gremoloso) plein de son.
Greppia) ratelier à mettre le foin & le fourrage des bestes.
Greppo,& greppo) 1.vne coste,vne butte ou colline, vn petit haut, vn petit tertre. 2.vn pot de terre. 3. vne auge. 4. vn ras.
Greppola] escume de metail, fondrille, lie.
greppolare] faire des fondrilles,demeurer de l'escume au fond.
Greppoloso,& grepposo) 1.rude.2.plein de fondrilles.
grespia) du raspé.
Grespino) voyez (crespina.)
Greta] 1.sorte de terre legere & maigre. 2.le nom d'vne Prouince.
Greto) terre sablonneuse ou pleine de grauier.
Greto] 1 espais. 2.ferme, serré.
Greto] 1.lieu plein de roseaux,selon aucuns. 2.vn trompeur.
Gresta] pour (cresta) la creste.
Gretola) baston d'vne cage, ou osiere.
Trouar la gretola) trouuer l'endroit, trouuer sa cache.

Gretoloso] 1.plein d'osieres.2.bourbeux selon aucuns.
Gretta] 1.maigre,sterile. 2 lasche.
Grettezza) 1. auarice, chicheté. 2. bassesse, lascheté.
Grettitudine] 1. maigreur, seicheresse. 2.chicheté & lascheté de courage.
gretto] 1.chiche, vilain. 2. sec, maigre. 3 poltron. lasche.
gretole] 1 fentes de rochers. 2. parties d'escreuice.
greue] 1.pesant. 2.fascheux, grief.
*grezza]de couleur noirastre ou brune.
grezzaria] grossiereté, rudesse.
grezzo) 1.rude, grossier. 2.qui craque.
Tela grezza) de la toile cruë, qui n'est pas blanchie.
griccia] 1. regard de trauers. 2. vn pain long, en Piedmont.
Far la griccia] faire la mine.
gricciare] 1.regarder de trauers.2.auoir vn desir soudain,vne boutade ou fantaisie.
griccio) vne boutade.
gricciolare] 1. auoir des boutades. 2. frissonner.
gricciolo 1 fantaisie,boutade. 2.frisson.
gricciolioso] 1.plein de boutades. 2 frissonnant.
Cauallo gricciolioso] vn cheual fantastique, & vn rueur, qui jette son homme par terre.
griccione) sorte d'oiseau de riuiere.
gricciioso) 1. plein de boutades. 2. frissonnant.
grida] 1.deffense publique. 2. cry.
gridante) criant.
gridare] 1.crier 2.publier. 3 tanser.
gridare alla strangolata] voyez (strangolata)
gridare come i fanciulli) hogner, crier, & miauler comme vn enfant.
gridata) cry.
gridatore] crieur, criailleur,criard.
gridatrice]criarde, crieuse.
grido] 1 cry. 2 bruit, renommée.
Andarsene preso alle grida) croire tout simplement ce que l'on oit dire,sans s'en informer en aucune façon.
Dalle grida ne scampa il lupo) vn meschant qui n'a autre punition que des cris.
gridore) clameur.
grieue] grief.
grifagno] 1.de proye. 2. crochu. 3 qui a des griffes.
Vccello grifagno vn oiseau de proye.
grifalco] vn gerfaut.
grifano] 1.crochu. 2. qui a des griffes.
grifare, griffare] gripper, agriffer, fouiller auec le groin.
griffo,grifo) groin,& museau.
grifone,& griffone) 1.vn griffon 2.vne gourmade. 3.vn coup de griffes.
Dare vn grifone à vno] donner vne gourmade, vn coup de griffe.
grigiello, grigietto] 1. grisastre. 2. gros drap gris.
grigio] 1.gris. 2.vne jacquette grise.
grigiolato] grivelé.
grigione] 1. vn grison. 2. vn gros drap gris sans teinture,

grignappola] 1 vne chauve souris. 2. la nature de la femme.
Farsi grattar la grignappola] se faire gratter la ratte. Aretin en ses discours.
grignare] gronder, grincer.
grigno) grincement, grondement.
grillaia) 1. terroir maigre, plein de grillons. 2 vne trouppe de bons compagnons.
* grillanda] pour (ghirlanda) vne guirlande.
grillandare] enguirlander.
grillante) criquetant, qui criquete ou crie comme vn grillon.
grillare) 1. fremir, quand vne liqueur commence à bouillir. 2.crier comme les grillons. 3.s'escrier de joye.
grillo] 1. grillon. 2. vne fantaisie, vne boutade d'vne humeur fantasque.
Come il grillo,ò salta ò stà fermo]comme le grillon, il saute, ou il s'arreste. c.ou prodigue ou auaricieux.
Andare alla caccia de' grilli] aller à la chasse des grillons, ou aller prendre des grenouilles à la pippée. c. faire quelque sottise, ou vne chose impertinente & inutile, en perdant son temps à pourchasser vne chose incertaine.
Pigliare il grillo. montare ò saltare il grillo] prendre la cheute, se mettre en colere.
Ogni otioso hà de' grilli per la testa] ceux qui sont oisifs ont tousiours diuerses fantaisies.
grilloso] 1.plein de grillons. 2. fantasque.
grima) 1.vne grimaude, femme chagrine & malplaisante. 2.vne besace.
grimaldellaio] crocheteur de serrures.
grimaldellare] crocheter les serrures.
grimaldellerie] tours de larrons, finesses de crocheteurs de serrures.
grimaldelliere) crocheteur de serrures.
grimaldello] fer à crocheter les serrures, rossignol à crocheter.
grimaldo] vn grimau. comme (grimo)
grimare] 1. chagriner, faire la grimace, estre malplaisant. 2. rider, deuenir vieil.
grimo, & grimmo] 1.vieil, aagé. 2. vn grimau ou grimaud, homme chagrin ou malplaisant.
Vn vecchio grimo] vn vieil grimau.
grincia] vne ride.
grinciare] 1 rider. 2 plisser.
grincio,& grincioso) ridé.
* grinfa] griffe.
grinfare) gripper.
grinta] ride.
grinto] chastellain.
grintoso) ridé.
grinza] 1. ride. 2.ply d'estoffe.
Cauare il corpo di grinze) oster les rides du corps.c.manger tout son saoul.
grinzare) 1. rider. 2. plisser.
grinzo) ridé.
grinzoso plein de plis,ou de rides.
gripia, & grippia] 1. vne botte de foin, ou de paille. 2. vne bougette à mettre les outils.

Grippa] corde que l'on attache à l'vne des pattes de l'ancre pour la destacher des escueils.
Grippa di collo] corde qui s'attache auec la gumene, pour leuer plus facilement l'ancre.
Grippo) vne sorte de batteau.
Grippola] la crouste ou le tartre du vin.
Grippone] vne sorte de barque.
Grilante, ser Grilante] qui deuint valet ou compagnon de maistre qu'il estoit auparauant.
grisare) grisonner, deuenir gris.
griscella] vne loche.
grisetto) gros drap gris.
griso] gris.
grisolare] criqueter, & gresillonner comme le grillon.
grisomela) 1. abricot appellé ainsi à Rome. 2. vne fesse, par metaphore.
grisolito] crisolite.
grispia] 1. vin piquant. 2. raspé. 3 vin de despence.
grisuolo] vne lampe, en Piedmont.
gritta] vne sorte de crabbe.
grizzolo) boutade, fantaisie.
grofano] 1. clou de giroffle. 2 œillet.
Gli è vn grofanino] c'est vn petit clou de giroffle, d'vn homme qui est petit, mais tout remply de science.
grobio] certaine pierre precieuse semblable au corail.
* grocchio) vn rondeau, viande de paste.
grofolare] 1. fouger, fouir, & fouiller auec le groin. 2. attraper finement.
groforattolo) vn marcassin.
* grogna] esteule, chaume.
grognano] gros grain, sorte d'estoffe de soye.
groilo] 1 vn geay, ou vne grole. 2. vne corneille.
grola] 1. corneille. 2. geay, ou graye, & grole, oiseau.
grolla] idem.
grollino] petit cornillat.
grollone] vn corbeau, ou cornillat.
groma) 1. crouste, ou tartre de vin. 2. grauelée.
gromare) faire vne crouste.
gromire] gripper.
gromma] 1. la crouste, ou le tartre du vin dans vn tonneau, 2. engrommeleure.
grommare) 1. former vne crouste. 2. s'engrommeler comme le laict.
grommoso] encrousté, engrommelé, grommeleux.
gromolo) 1. la pomme ou le cœur du chou & de la laictuë. 2 grumeau de laict, &c.
gronda] 1. vne gouttiere. 2. le sommet de quelque chose.
grondaia, & grondalla) 1. gouttiere. 2. eau qui coule du toict. 3. le lieu où elle tombe.
grondaio] idem.
grondara] vne gouttiere.
grondare) 1. couler, degoutter. 2. degoutter des gouttieres. 3. degoutter de sueur ou de sang. 4. verser en grande quantité. 5. gronder.
grongo] vn congre.

groppa] 1. crouppe. 2. crouppion.
Non portare in groppa] ne porter point en crouppe. c. ne pouvoir souffrir d'injures.
groppare] nouër.
groppata] crouppade.
groppeggiare] jouër de la crouppe.
groppiera] croupiere.
groppizzare] jouër de la crouppe.
groppo] 1 vn nœud. 2. vn pelotton, en terme de milice.
Farsi vn groppo al naso) faire vne marque pour se souvenir.
Hauer fatto il groppo] auoir pris sa croissance.
Far groppo, e maglia] faire d'vne pierre deux coups.
groppo di vento] vn tourbillon.
groppo di figure] vne quantité de testes ou de figures ensemble dans vn tableau.
groppolone] à crouppetons.
groppone] 1. crouppion. 2. crouppe.
gropposo, & groppoloso] plein de nœuds.
grossa] 1. le plus gros chable d'vn vaisseau. 2. vne grosse, ou douze douzaines de cordes de lut. 3. vne quantité. 4. vne femme grosse. 5. vne beste qui est pleine & porte des jeunes. 6. vne mesure de deux pintes.
Alla grossa] 1. grossierement, lourdement, inciuilement. 2 vne façon de peser, où il y a plus d'onces à la livre.
grossa d'vn fiume] le gros de l'eau.
grossaggine] grossiereté.
grossamente] 1. grossierement 2. en gros.
grossa pasta] vn gros lourdaut.
grossare] 1 grossir. 2. esbaucher.
grossatura) esbaucheure.
grosseggiare] faire le grand.
grosseria) grossiereté.
grossettino] vn peu gros, grosset.
grossetto] 1. vn peu gros. 2 grossier. 3. vn gros, vne monnoye de six blancs.
E da grossetto] il est grossier.
grossezza] 1. grosseur. 2. grossesse. 3. simplicité, lourdise, grossiereté. 4. espaisseur.
grosso] 1. gros 2. vn gros, ou vne monnoye qui vaut six blancs. 3. gros comme vne femme enceinte. 4 grossier. 5 ferme, espais. 6 le bouton que le figuier pousse au lieu de la fleur.
Andar grosso a vno] estre fasché contre vne personne.
Il grosso del l'oste] le gros de l'armée, ou de la bataille.
grosso di pasta] grossier, lourd, lourdaut.
grossograno) gros-grain, gros de Naples.
grossolaggine, grossolaneria] grossiereté.
grossolano] grossier.
grossolone] grossier.
Alla grossolana] grossierement.
grossone] vne monnoye de six blancs.
grosta, & crosta] crouste.
grotta] 1. vne grotte. 2. vne caue, selon aucuns.
grottesche] grotesques, crotesques.
* grotteglia] grotesque.
grotto] 1. le pochecuillier, vn oiseau comme vn cygne qui a vne poche comme vn sac dessous le bec. 2. vn butor.
grotto-molinaro) vn butor.
grottola] petite grotte ou caue.
grottolare] encauer.
grottoso] plein de grottes, ou creux par dessous comme vne grotte.
Ciglia grottose] des sourcils refrognés, ou faits en forme de grotte.
* grougliola] 1. entortillement ou embrouillement de fil retors, qui s'entortille & s'embrouille. 2. embaras, ou entortillement, & meslange embrouillé.
grozzare) gargouiller.
grozzo) gouffre d'eau.
grù, grue] 1. vne gruë. 2. vne sorte de poisson fort long.
gruccia) 1. vne crosse, ou potence de boiteux. 2. vn bloc pour tenir vn oiseau dessus. 3. vne trauerse au bas d'vne eschelle de corde.
Tenere vno sù la gruccia] se mocquer d'vne personne.
gruffare] gripper.
gruffignare] gripper.
gruffignone, & gruffone] grippeur.
gruffolare] fouger, fouir & fouiller auec le groin.
gruforattolo] vn marcassin.
gruga] vne gruë.
grugnante] 1. vn porc, en jargon. 2. vn François, par allusion de ouy à oüin, qui est la chanson du porc.
grugnare, & grugnire] 1. groigner comme vn porc. 2. fourrer le groin.
grugnito] gronderie, le groignement du pourceau.
grugno] 1. groin. 2. de la chicorée, selon aucuns.
Fare il grugno] faire la mine, où la mouë.
grugnolo) vn petit groin.
grugnoloso) grommeleur.
grugnone] gros museau, gros groin.
gruire] 1. crier côme la gruë. 2. groigner.
gruito] 1. groignement. 2. cry de gruë.
grullo] 1. hauy. 2. niais.
gruma] 1. le trou de l'aiguille 2. crouste ou grauelée. 3. crouste, engrommeleure.
grummo) vn grumeau, vne goutte.
grummi di sangue) des grumeaux de sang.
grummoso] engrommelé.
grumo) 1 pomme ou cœur comme de laictuë. 2. masse ou monceau.
grumolo) 1 la pomme ou le cœur du chou & de la laictuë. 2. grumeau de laict, ou de sang. &c.
* gruncello) vne sorte de beste sauvage.
grunire] groigner.
* gruno] museau, groin.
gruogo) saffran bastard.
gruppare] nouër.
gruppia] cresche, mangeoire.
gruppo] 1. vn nœud. 2. le tremblement de la voix en passant vne cadence. 3. vn pacquet. 4 vn haussement de crouppe.
grusolare] faire des croustes comme fait la galle.
grusole) croustes de galle.

Gruz-

Gruzzolare) gratter comme la poule.
gruzzo, & gruzzolo] 1. vn tas d'argent, ou amas 2. vn magot de deniers. 3. grattement.
Far gruzzolo] faire vn magot d'argent, amasser de l'argent.

G V

GVa] ret, ou filet qui se jette à la main.
guaccetto, ò guazzetto] vne estuvée.
* guaco) du gajac.
guadabile] gueable.
guadagnabile] gaignable.
guadagnare] gaigner.
guadagnatore] gaigneur.
guadagnatrice] gaigneuse.
* guadagneria) gain, proffit.
guadagnino) petit gain.
guadagno] gain, proffit.
guadagno del Zolla, ò di Anrenaccio] qui donnoit deux brebis noires pour vne blanche.
guadagno di Cozzetto) idem.
guadagno di Messer da Montefortino) qui brusloit ses oliuiers pour vendre le charbon.
guadagno di Berta Cigeria] qui abbatroit les murailles pour vendre les plastras.
Dare à guadagno] donner de l'argent à proffit.
guadagnoso] plein de gain.
guadare) passer au gué, gueer, ou gueyer.
guado] 1. vn gué. 2. Metaph. moyen. 3. le cours de la vie. 4. du guedde ou pastel.
Rompere il guado] rompre la glace, frayer le chemin, estre le premier a faire ou à entreprendre vne chose.
guadoso] 1. lieu plein de gués. 2. lieu gueable.
guadiare] gueer, ou gueyer.
guadiere] vn passeur, vn batelier.
* guagina] vne gaine.
* guaginare) engainer.
* guaginaro] faiseur de gaines.
* guagnele] serment de paisan pour dire par l'Euangile.
* Guagnelo] Euangile.
guai] 1. helas. cry de qui se plaint. 2. fascheries. 3. trauaux. 4. mal heur.
guai à te] mal heur à toy.
Vn buon boccone, e cento guai] vn peu de bien à cette heure, & le reste comme il pourra.
guiaco) du gajac.
guaiare) se plaindre.
guai me] du regain, foin d'arriere saisō.
guai me] helas.
guaiolare] se plaindre, faire des helas.
guaina) gaine de couteau.
Tal guaina, tal coltello] selon la gaine le cousteau, telle gainte tel couteau, tel pot tel couvercle.
Essere in guaina cō vno] estre d'accord.
guainaro] faiseur de gaines.
guainelle] 1. carouges, ou carroubes. 2. capres.
guaioso] plein de fascheries.
guaire] 1. crier, glappir. 2. se plaindre.
guala] vne sorte de ret.
In guala] egalement.
gualano] 1. vn laboureur. vn granger.
gualare] 1. se plaindre, se lamenter. 2. egaler.
gualca] 1. foulerie. 2. presse.
gualcare) fouler les draps.
gualcatore) foulon, celuy qui foule les draps.
gualchera, ò gualchiera, & gualcheria) foulan, ou foulerie, le lieu où l'on foule les draps.
gualchierare) fouler les draps.
gualchieria] foulerie, foulan.
gualcire) 1. piler, escraser, fouler, escacher. 2. rider.
gualcito] 1. ridé. 2. pilé, foulé, &c.
gualcitura] escrasement.
* gualda] course sur les ennemis, picorée, butinage.
gualdana] 1. picoreurs, & fourrageurs, course de soldats pour butiner, picorée, ou butinement. 2. fourragement de soldats. 3. le cry de resiouissance des forcats, ou de la chourme d'vn nauire en approchant de quelque port.
gualdo] du pastel.
gualdrappa] vne housse.
gualercio] sale, ord, vilain.
* gualiuare] egaler, mot Lombard.
* gualiuo] egal.
guallare) auoir vne hergne ou rupture.
gualloppare] galopper.
* gualloppo) le galop.
* gualloroso) hargneux, qui a vne hergne ou rupture.
* gualuppo] 1. vn frippon. 2. vn laquais, selon aucuns.
guancetto] vn petit crochet.
guancia) la jouë.
Battersi la guancia] se battre les jouës. se repentir de quelque chose.
guanciale) vn oreiller.
guancialetto vn petit oreiller.
guanciata] vn soufflet sur la jouë.
guanciatore, vn basteleur, selon aucuns.
guancietta) vne petite jouë.
Guancietto] petit crochet ou agraffe.
guancione] vn soufflet.
* guangiare] 1 donner sur la jouë. 2. pestrir, ou frotter.
Guantare] ganter vn gant.
Guantaro, guantiere] gantier.
Guanto] vn gant.
Gittare il guanto] jetter le gant, deffier ou appeller au combat.
Stare in sù'l guanto) estre oisif.
Guanti di maglia) des gantelets.
Guantone] vn gros gant ou gantelet.
Guaragno] vn estalon.
Guarda-braccio) vn brassart.
Guarda camera] vne garderobbe.
Guarda casa] vne bonne femme qui garde la maison.
Guarda-cenere] vn engin de cuiure pour couvrir la cendre ou le feu.
Guarda corpo] garde du corps.
Guarda cuore] vne piece à couvrir l'estomac.
guarda-donna] vne garde d'accouchée.
Guarda-festa] vn faineant.
Guarda gioie] 1. vn coffre à serrer les joyaux. 2. vne dame d'atours.
guarda nappa, & guardanappo) vne essuymain, ou vne seruiette à essuyer les mains, qu'on met souvent sur les aiguieres.
Guarda nidio] le nicheul, ou nicheur, l'œuf qu'on laisse dans le nid, affin que les poulles y reuiennent pondre.
guarda porci] vn porcher, gardeur de pourceaux.
guarda robba, & guardaroba) 1. vne garderobbe. 2. vne despense. 3. despensier qui a soin des viandes. 4. valet de garderobbe. 5. la garderobbe où l'on tient la chaise percée.
guarda-robbiere] maistre, & valet de garderobbe.
guarda robbe] 1. maistre de garderobbe. 2. vn auaricieux, chiche & taquin ou tenant.
guardamento] regard, ou regardement.
guardante] 1. qui regarde de près. 2. circomspect, ou accort.
guardare) 1 regarder 2. garder. 3 prendre garde. 4. auoir esgard. 5 distinguer discerner. 6. se garder de quelque chose, s'abstenir, & se donner de garde.
guardare in ciera] enuisager, regarder entre deux yeux.
guardaroba, voyez (guardarobba.)
guardatore) 1. gardien, gardeur. 2. regardeur.
guardatrice] 1. gardienne. 2 regardeuse.
guardatura] regard, ou regardement.
guardia] 1. garde. 2. garde d'espée. 3. garde, soldat 4. branche de bride. 5. garderobbe.
Entrare in guardia] aller en garde.
Far la guardia) faire la garde.
Hà fatto la prima guardia] cela se dit d'vn qui s'endort en compagnie.
Non voler dormire nè far la guardia] ne vouloir faire ny l'vn ny l'autre.
guardiano) 1. gardien. 2. gardeur.
guardiano di Chiesa) marguillier, ou sacristain.
guardiano di monastero, padre guardiano) gardien ou pere gardien, le superieur d'vn cloistre, ou conuent.
guardiano di registri] le maistre des archiues ou du greffe.
guardiano di prigioni) geolier, ou concierge de prison.
guardiano di bestie, come di buoi, d'asini, di pecore, di oche, di galline, &c.) vn gardeur de bestail, comme de bœufs, d'asnes, de brebis, d'oyes, de poulles, &c.
guardiano di vigna] vn gardeur de vigne
guardiano di naue] vne petite ancre que l'on jette en temps de bourrasque vers la prouë.
guardigno) circomspect, & accort, qui prend bien garde à ses affaires. Voyez (guardingo.)
guardigonna] estallon, que l'on tient d'ordinaire auec des jumens.
guardingo] 1 qui se garde, soigneux à se garder, circomspect, fin, sage, & accort, qui prend bien garde à ses affaires. 2. exact, qui regarde de près.
guardino] idem.
guardo] regard.
* guardolo] bordure de soulier.

Guaren-

Guarentare] garentir.
Guarentigia) garantie, franchise, asile, sauveté.
Guarentire) deffendre, garantir.
Guarenza] guerison, cure.
* guari] gueres.
Guarigione) guerison.
guarimente) gueres.
guarimento] guerison.
guarire] guerir.
guarir del mal d'intradue] sortir de doute.
Guarna, guarnacca, & guarnaccia) 1. vne grande robbe, robbe de chambre. 2. vne sorte de vin dit autrement (vernaccia.)
Guarnaletto] vne juppe ou garderobbe de femme.
guarnello] 1. toile cottonnée. 2. vne robbe de futaine ou de toile cottonnée.
guarnigione) 1. garnison. 2. garniture, fourniture. 3. munition.
guarnimento) 1. fourniture, ou garniture. 2. munition.
guarnire) 1. garnir, munir. 2. garnir, fournir.
guarnitione] garniture.
guarti] pour (guardati) garde toy.
* guatuglio] vn cerneau.
guasca] sorte de mesure.
guasco] vn Gascon.
guastada, guastadella, & guastadetta) espece de bouteille ou de phiole, & vase à tenir & seruir quelque boisson sur la table.
guastadore] gastadour, pionnier.
guastaduzza) vne petite phiole.
guastamento] degast, corruption.
guastara) vne caraffe.
guastare] 1. gaster. 2 faire le degast.
guastarsi] 1. se gaster. 2. changer de posture, changer de visage, ou se laisser troubler & interrompre en son propos ou en son affaire. 3. se remuër, se branler de son lieu. 4. se blesser, qui se dit d'vne femme enceinte. 5. deuenir fort amoureux, aimer esperduëment.
guastarsi per poco) 1. abbandonner vne affaire fort aduancée pour peu de chose, qu'il y a encor à faire. 2. se laisser troubler & interrompre ou descourager pour peu de chose.
guastarsi il tempo) se couurir, s'obscurcir, en parlant du temps.
guastar la quaresima] rompre le caresme
guastare il mercato] n'estre pas d'accord, rompre l'accord, ou gaster le marché.
guastar la coda al faggiano] gaster la queuë du faisan. c. cacher le plus beau de l'histoire.
guastatore) 1. gasteur, corrompeur. 2. pionnier. 3 faiseur de degast 4 bourreau, selon aucuns.
guastatrice) 1. gasteuse. 2. qui fait du degast.
guastatura, & guastira] du desgast.
guasto) subst. degast
guasto] Adiect. 1. gasté. 2. enragé, comme le chien. 3. assotté d'amour apres quelqu'vn, ou esperduëmẽt amoureux
Esser guasto di vno) mourir d'amour pour quelqu'vn, estre perdu d'amour, ou aimer esperduëment.
Dare il guasto à vn luogo) faire du degast en vn lieu.
Sofonisba era guasta di Antioco) Sofonisbe estoit esperduëment amoureuse d'Antiochus. Stratonica lib. 1.
Non far guasto d'vna cosa] 1. ne gaster gueres, ou ne faire pas grand degast. 2. ne manger gueres d'vne chose.
guatamento] regard, ou regardement.
guatare] 1. regarder. 2. gueer vne eau.
guataro) 1. espion, guetteur. 2. marmitõ.
guataro di puttane) gardeur de putains, pilier de bordel.
guatatore) 1. espion, guetteur. 2. regardeur.
guatatrice) regardeuse.
guatatura) regard, ou regardement.
guato) 1. aguet, embusche. 2. vn guë.
guatta) gousse de pois ou de feue.
guattarello] petit marmiton.
guattaro, & guattero) vn marmiton.
* guatto] pour (quatto) coy.
guatton guattoni] tout coy en tapinois.
guauliare) piailler, piauler.
guazza] 1. de la rosée. 2. vn gachis d'eau en terre. 3. fluxion d'humeur, ou surabondance d'eau & d'humidité. 4 les mois ou les fleurs des femmes. 5 le serein ou l'humidité du soir.
guazzabile] gueable.
guazzabugliare) mesler, faire vn tripotage.
guazzabuglio] tripotage, meslange.
guazzaletto] vn chien-lict.
guazzare] 1. battre des choses liquides dans vn plat ou vn vase. 2 gueyer ou gueyer, passer au guë. 3. & gueer ou gueyer vn cheual, mener vn cheual au lauoir. 4. faire gogaille, se resjouir, se donner du bon temps.
guazzarsi] 1. se mouiller, ou se lauer. 2. se resjouir, estre bien aise, se compisser d'aise ou de joye.
Il ceruello gli guazza) la ceruelle luy nage. c. il est fol.
Ogni vouo guazza) tout œuf nage. c. il n'y a personne qui ne soit sujet à quelque vice.
Non c'è vouo che non guazzi] chacun à ses imperfections.
Quel che non guazza è fracido) ce qui ne nage point est pourry. c. celuy qui ne se soucie point des moindres choses, est tout plein de meschancetés.
guazzarone, & guazzarotto) 1. vn habit leger de femme. 2. vn cordage de vaisseau.
guazzatoio) 1. vn guë où l'on gueye les bestes. 2 vn amas d'eau pour abbreuuer les bestes.
guazzatone] pan ou piece d'habit.
guazzettare] 1. faire bonne chere. 2. gueer ou gueyer des bestes.
guazzetto) 1. ragoust. 2. fricassée ou hachis. 3. estuvée. 4. hochepot. 5. haricot.
guazzettino, & guazzino] idem in diminutiuo.
guazzo) 1. vn guë, ou vne eau qu'on passe au guë. 2. vn lauoir & vn guë où l'on gueye les cheuaux. 3. bonne chere. 4. vn gachis d'eau, ou grande abondance d'eau, & d'humidité. 5. destrempe, ou couleur d'eau, couleur aquatique, en terme de peinture.
guazzo) pour (guazzato, & guazzoso) plein d'eau ou d'humidité.
A guazzo) en destrempe.
guazzolare) babiller.
guazzoso) 1. fascheux. 2. plein d'eau ou d'humidité.
gucchia] 1. aiguille. 2. aiguille à lacer ou à faire des bas.
Fatto à gucchia] 1. corsé, fait à l'aiguille.
gucchiare] 1. lacer ou faire des bas. 2. enfiler vne aiguille.
gucchiaio) faiseur d'aiguilles.
gucchiaruolo] idem.
gucchiata] vne aiguillée de filet.
guecio) vn sot, vn badin.
* gueffa] vne mitre.
* gueffare) mitrer.
* gueffo, pertone, ò vetrone di casa] vn perron, ou vn pauillon d'esté à vne maison.
guegno] vn badin.
guegua] vne sorte d'injure, vn sot, badin, & benest.
guercio] 1. louche. 2. borgne.
guercietto) vn peu louche.
gueria & gueral 1. fer ou garniture de gaine & de fourreau. 2. vne chappe.
guerire) guerir.
guerminetta) vn tour, vne niche.
guernigione) 1. garniture. 2 garnison.
guernimento) garniture.
guernire) 1. garnir, fournir. 2. garnir, munir.
guerra) 1. guerre. 2. ruine. 3. empeschement.
guerreggiante] guerroyant.
guerreggiare guerroyer, faire la guerre.
guerreggiatore, qui guerroye.
guerreggieuole, guerreggioso, & guerresco] 1. guerrier, belliqueux. 2. fier, menaçant.
guerretrone, veretrone] dard, trait.
guerriare] faire la guerre.
guerriere] guerrier.
guetto] la Iuifuerie à Venise.
guffo] 1 vn hibou. 2. vn sot.
guffone] 1. gros hibou. 2. grand sot.
gufo] 1. vn hibou. 2. vn sot.
guglia] 1. aiguille. 2. piramide. 3. clocher en forme d'aiguille.
gugliare] 1. enfiler vne aiguille. 2. rendre pointu.
gugliaro) faiseur d'aiguilles.
gugliata] vne aiguillée de filet.
* guia] vne aiguille.
guiardo) vne herbe que les moutons aiment fort.
guida] vne guide.
guidaggio] peage de gens d'Eglise.
guidaiuola) la brebis ou autre beste qui va deuant les autres.
guidaleſco) 1. le garot. 2. vlcere de cheual sur le garot. 3. vn vagabond, selon aucuns.
guidamento) conduite.
guidardonare] recompenser.

Guidar-

Guidardone) guerdon, recompense.
Guidare] 1.guider. 2.gouverner.
Guidaresco] 1.vne playe sur le garot du cheual. 2. le garot. 3.vne guide.
Guidarore] guide, conducteur.
Guidatrice] guide, conductrice.
Guidarico] 1. escorte, conuoy. 2. sauf-conduit.
Guidatura] conduite.
Guidegi] certaines veines au gosier.
Guiderdonare] guerdonner, recõpenser.
Guiderdonatore] recompenseur.
Guiderdonatrice] recompenseuse.
Guiderdone) guerdon, recompense.
Guideresco] 1.vne playe sur le garot du cheual. 2. le garot.
Guidonaccio) vn gros gueux.
Guidone] 1.vn guidon. 2. vn frippon, gueux, coquin.
Guidonesco] gueusesque, frippon.
Guiggia] 1.le dessus d'vne mule ou d'vne pãtoufle & d'vn sabot. 2.la courroye des sabots ou sandales des Religieux. 3.vne discipline, selon aucuns.
Guiggiare) 1. lier auec des courroyes, attacher, nouër, lier. 2. foüetter ou discipliner.
Guigio) satin de Bruges.
Guincia] 1. vne ride. 2.vn ply.
Guindolare) deuider vn escheveau en pelottons.
Guindolo) devidoir, ou tournette pour deuider les escheueaux en pelottons.
Guinzaglio) 1.vne lesse, longue courroye à mener vn chien de chasse. 2.vne longe, pour retenir l'oiseau de proye. 3.vn touret, ou vne veruelle de faucon, qui est vn anneau aux gets du faucon pour y passer sa longe.
Guinzare) 1. couppler, ou accoupler. 2.plisser ou rider.
Guinzo) 1.ridé. 2 plissé.
Guisa) guise, maniere.
A guisa) à la façon.
Guisare] façonner.
Guisciare) crier ou huër en chassant aux oiseaux auec vne chouëtte.
Guisciola) griotte, vne sorte de cerises.
Guistrico] du troesne.
Guitto] sale, vilain, mal propre.
Guizzante) glissant, coulant.
guizzare) 1.se glisser & se guinder comme les poissons en l'eau. 2 brandir vne espée. 3.broncher de la langue.
Guizzare per non remaner in secco) parler à tors & à trauers, pour ne pas demeurer court.
Guizzata, & guizzo] coulade, glissade, le guindement des poissons.
Guizzo] pour (vizzo) 1. fruit sec & flestry. 2. ride.
Gulina, madonna gulina) la gourmandise.
Gulone. 1.vne sorte de beste comme vn blereau, qui est insatiable. 2.vne mofette. 3 vn gourmand.
Galuppare, viluppare) enuelopper.
Guluppo, viluppo) 1.pacquet. 2 roupillon.
Gumedra] mot controuvé de Boccace pour le nom d'vne grande Princesse, nou. 79.

Gumena, & gumina] gumene.
Gumma] gomme.
Gummare] gommer.
Gummoso] gommeux.
Gurbio] vne gouge de menusier, outil de taille pour faire le rond.
Gurgetta) 1.gorgerette. 2.hausse-col.
Gurgiarino, & gurgiera) idem.
* gurgitare] engloutir.
* gurgite] vn gouffre.
Gurguglio] pucon qui mange les grains.
Gurguzzolo] glande au gosier.
Gurro) vne sorte de poisson.
* guscella] vne espingle.
* guscellina) vne petite espingle.
guscia] 1.gousse, escosse, 2.escorce & coquille.
Gusciare) esgousser, escosser.
guscio) 1. gousse, escosse. 2. coquille d'œuf ou de noix & d'autres choses. 3. tout ce qui enueloppe. 4. le corps d'vn vaisseau, la carcasse d'vn navire.
Entrare in vn guscio di noce] auoir pour.
guscio di vento] vn tourbillon.
gusciolare) esgousser, escosser.
gusciolo] vne gousse, & coquille.
gusta bocconi) vn friand.
gustare) 1.gouster, essayer, taster. 2.estre à goust, trouver bon.
Mi gusta quel cibo) 1.i'aime cette viande, ie la trouve à mon goust.
gustatore) 1.gousteur. 2. gourmet.
gustatrice] gousteuse.
gusteuole) agreable, plaisant.
* gustia] voyez (guscia.)
* gustiare] esgousser.
gustio] gousse, escosse.
gusto) 1.goust. 2 essay. 3.plaisir.
gustoso] plaisant, agreable.
gustrico, ligustro] du troesne.
* gutture) le gosier.
* guuo, gusso) vn hibou.
guzzo) 1.grosse gorge. 2.vn petit chien.

H A

HA] ha, ou ah, interiection.
Hà] il a, & il y a.
Ha del miracolo) cela tient du miracle.
habbiente] 1.ayant. 2.riche.
* habbo. hò] i'ay.
* habbio, haggio] i'ay.
habile] habile, ou propte, disposé, capable & adroit à faire vne chose.
habilità] habilité, & habileté, propreté, disposition, capacité, dexterité, ou adresse à faire vne chose.
Far habilità) donner temps, & commodité.
Habilitare] habiliter.
* Habitacolo) habitation.
Habitante] habitant.
Habitanza) demeure, habitation.
Habitare) habiter.
* Habitaro) vne habitation.
Habitato] vn lieu habité.
Habitatore] habitant.
Habitatrice] habitante.
* Habitatura) habitation.
Habiteuole] habitable.
Habito] 1. habitude. 2 habit. 3. gentillesse de corps.
* Habituanza] habitude.
Habituare) habituër,

Habitudine] habitude.
* habituro] logement, habitation.
Hacca] la lettre H.
Hacci] pour (ci hà) il y a.
Haffe] pour (à fè) en bonne foy.
* Haiare] 1.aider. 2.auoir.
Halare) exhaler.
Halatione] exhalaison.
Halimo) halime, ribette, vne sorte de plante.
Halitare] haleter.
Halito] haletement.
Hallumare) donner l'alum.
Hallume] alum.
Hamare] prendre à l'hameçon.
Hamo] vn hameçon.
Hamora] des hameçons.
Hemorroide] hemorrhoides.
* Hanega) la quatriesme partie d'vne mesure d'enuiron six cens liures, mot Espagnol.
Hanelare] haleter.
Hannire) hannir.
Haringare) haranguer.
Haringo] chaire où l'on harangue.
* Hariolare] deuiner, predire.
Hariolo] vn deuin.
Harmonia] harmonie.
Harmoniosamente] harmonieusement.
Harmonioso] harmonieux.
Harmonizzare) harmoniser.
Harpa] vne harpe.
Harpaga) vne sorte d'ambre.
Harpagonare] accrocher.
Harpagone] vn croc, ou crochet.
Harpatore] iouëur de harpe.
Harpia] vne harpie.
Harri) hay, ou harry, parole excitative pour faire aller les asnes, & les mulets.
Hassel, hasselo) pour (se lo hà) il l'a, il l'est, il se l'est.
Hasta] 1. fust, long fust. 2.hampe d'hallebarde. 3 lance. 4.picque.
hastare] armer de picque ou de lance.
hastarii) hastaires.
hastaro) faiseur de lances.
hastaro, hastatore] lancier, picquier.
hastella, hasticciuola] petite lance, ou petite picque.
hastile] hampe, fust.
hastula regia] asphodille, plante.
haue] pour (hà) il a.
hauente] 1.ayant. 2.riche.
hauer) 1. auoir. 2.l'auoir, les biens, les richesses. 3.sentir quelque chose, tenir de quelque chose.
hauer da essere) deuoir estre.
Hauer da hauere] deuoir auoir, ou faloir auoir.
Voi hauete da hauere) 1. il vous faut, il vous tenient. 2. on vous doit.
Chi hà da hauere) qui doit receuoir.
Chi hà da dare] à qui est-ce à donner.
Hò hauuto à diuentare] i'ay pensé deuenir.
Donde hai tu quello] 1. où as tu appris cela. 2.où as tu oüy dire cela.
L'hò hauuto da vn tale) ie l'ay oüy dire à vn tel, ie l'ay d'vn tel.
Io t'hò] ie t'ay, ie te tiens, ie t'entends, ie t'estime.

Hà del-

Ha dell'huomo da bene) cela sent son homme de bien .
Hà del miracolo]cela tient du miracle .
Hauere à caro) estre bien aise .
Hauere à riuedere] deuoir reuoir .
Hauer per bene] trouver bon , prendre en bonne part.
Hauer per male] sçauoir mauvais grê, trouver mauvais . prendre en mauvaise part .
Hauer del galant'huomo) sentir son galant homme .
Hauer del pazzo] sentir son fol .
Hauer per niente) faire peu de cas de quelcun,tenir pour homme de neant, ne pas estimer, n'estimer rien .
Hauer poco di quello che'l bue hà troppo] auoir peu de ce que le bœuf a de trop, assauoir de la ceruelle .
Hauer della terra al Sole] auoir de la terre au Soleil . c. auoir du bien en campagne .
Egli se l'hebbe,tanto se ne hebbe) ce fut pour luy, il eut le coup .
Haueno) pour (haueuano) ils auoient .
hauuto) eu .
haustorio) vne seille de puits à puiser auec vne rouë,ou la rouë auec la seille à puiser, du Lat haustrum.
hazienda] les biens,vn mot Espagnol.

H E

HE] hê, ou eh, interjection .
Hebano hebeno] ebeine.
* Hebere) hebeter, rendre hebetê, proprement estre sans effet ou sans force.
Hebreo) vn Iuif.
Ad Hebreos fratres] en gage chez les Iuifs .
* hebuto) hebetê.
hecatombe] hecatombe,sacrifice de cent bestes .
hedera] le lierre .
hedera spinosa) le liseron picquant .
hederoso] plein de lierre .
* Hedisaro) cornuëtte, herbe.
* helenio , ò enola campana] l'aunée , herbe .
* helico] 1 la grande ourse. 2. vne sorte de lierre sans grains .
* Helione] l'hieble.
helioscopio] vne sorte de tournesol, ou de fleur du soleil.
heliotropia,heliotropio] 1.le petit tournesol , la fleur du soleil 2. vne sorte de pierre precieuse , dont voyez (elitropia.)
helleboro) hellebore,plante.
hellera] le lierre.
hellera spinosa]le liseron picquant.
hellerofo] plein de lierre .
heluetio] vn Suisse .
hematite] hematite,vne pierre.
hemerbio] vne mouche ou sorte de vermine qui ne vit qu'vn jour .
hemiciclo] demy cercle .
hemicranio) 1.migraine. 2.sujet à la migraine .
Hemisferico) d'hemisphere .
hemisfero] hemisphere.
* hemistichio] hemistique,demy vers.
* Hemitritea febbre] fiéure demy tierce.

hemorroidali vene] veines hemorrhoidales .
Hemorroide] hemorrhoides .
* hepatario] qui appartient au foye .
* hepate] le foye .
* heraclio] pierre de touche.
herba] herbe .
herba cassia) de la casse .
Dar l'herba cassia] donner de la casse , casser vn soldat ou quelque autre personne .
Ogni herba si conosce dal seme] l'on cognoist vne personne à ses actions .
Non è herba del suo horto]cela n'est pas de son creu.
Mangiarsi l'herba sotto) manger son bien sans trauailler .
Mangiar la ricolta in herba) manger son bled en herbe .
herba da denti) herbe pour les dents. c. du bled,ou du pain à manger.
herba indorata) le ceterac,vne herbe .
herba da buoi] 1. pied de veau , herbe . 2.vn nouice. 3.vn tendron. 4.vn bardache .
herba del diauolo] le passeuelours , les coquelourdes , dite ainsi parce qu'elles gaste les bleds .
herba del vento] passe fleur , herbe.
herba di muro] la parietaire.
herba gatta,gattaria] herbe au chat .
herba giulia] du coq , du petit coq , vne herbe .
herba bella donna] 1. la belle Dame, ou morelle , ou solanon dormitif , dont on distille vne eau , qui sert de fard aux Dames pour les rendre belles. 2. porcorau, ou ageraton.
herba santa Maria] le grand coq.
herba lanaria) le strution.
Tener lungi del bocco l'herba] passer la plume par le bec, amuser de vaine esperance.
herba di S.Pietro] sampierre , l'herbe de sainct Pierre. fenouil marin.
herba di San Giouanni] toute-bonne , herbe.
herba di sant'Antonio) la molibdene .
herba latte] l'herbe au laict .
herba luccia) l'herbe à vne fueille , qui croist dans les prês , & n'a qu'vne fueille .
herba luppa] la teigne, plante.
herba Nicosiana,& herba regina] herbe à la Reyne, tabac.
herba pratese]le melilot.
herba oliosa)herbe huileuse. c.vn noyer où l'on pend les mal faicteurs.
Che mare herbe oliose] sentir son pendard .
herba rossa] le cultage, herbe.
herba nesa) la garance .
herba santa croce] le tabac.
herba senza costa,ò senza costola) l'herbe sans cousture, la langue de serpent.
herba stella) corne de cerfs , & pied de corneille, herbe .
herba murale] la parietaire .
herba topiaria] la petuanche .
herba torpa] la teigne, plante.
herba tagliata) vne chose delicate.
herba Turca) herniaire, herbe au Turc.

herba mala presto cresce] mauvaise herbe croist tousjours .
herbaceo] herbu, plein d'herbes.
herbaccia) meschante herbe .
herbaggio) 1. herbage . 2. vne sorte de camelot .
herbaio] 1.herbier,ou herbaire,liure qui traitte des herbes. 2.vn lieu où il y a de l'herbe.
herbaiuolo] 1.herboriste. 2.herbier,verdurier,qui vend des herbes.
herbalista) herboriste.
herbaria arte , ò l'arte herbaria] l'art d'herboriste .
herbaria] 1. l'herberie , le marchê aux herbes. 2. charme par le moyen de quelque herbe .
herbaro , & herbaruolo] 1. herbier ou verdurier,qui vend des herbes. 2.herboriste .
herbaruola) vne herbiere ou verduriere,qui vend des herbes .
herbeggiare) herboriser .
herbella] vne sorte de couleurêe.
herbena] la verueine .
herbette] de fines herbes .
herbiccine] idem .
herbolario,herbolaio] 1.herbier, ou herbaire, liure qui traitte des herbes. 2. herboriste .
herbolare] herboriser.
herbolata] 1. potage aux herbes. 2. salade, &c.
herbolato]certaine tourte faite d'herbes.
herboso] herbu .
herbuccie] des petites herbes.
herculone] certaine figue excellente.
hereda] vne heritiere .
heredare) heriter.
heredeuole] qui se peut heriter.
herede] vn heritier .
* heredigo] heretique .
heredita,& hereditaggio] heritage .
hereditare] heriter .
hereditario] hereditaire.
heredireuole) qui se peut heriter.
hereditiere) heritier .
heremita) hermite .
heremitaggio] hermitage.
heremitano] hermite .
heremitorio] hermitage .
heremitoso] desert .
heremo] hermitage .
heresia) heresie .
heresiarca] chef d'heresie.
heretico] heretique.
herice] bruyere, vne herbe .
heritaggio] heritage .
heritanza]heritage.
hermafrodito) hermophrodite, garcon fillette.
hermellino] voyez (ermellino.)
hermesia] le ceterac,vne herbe.
hermesino] voyez (armesino)
hermione] le saffran bastard.
hermitaggio) hermitage .
hermo) hermitage .
hermodattile] hermodacte. vne drogue.
hermonione] le ceterac, vne herbe.
hermoso] 1. desert, solitaire . 2. beau. Mot Espagnol.
hernia] hergue, hergne.

Hernioso] hargneux.
Heroe) heros, vn heros.
Heroico] heroïque.
Heroina] vne heroïne.
Heroino] asphodille, vne herbe.
Herpicare] herser.
Herpice] vne herse.
Herpicone] vn croc, ou crochet.
Hesitanza) hesitation.
Hesitare) hesiter.

H I

HI] hon, hê, non pas.
Hiacinto] Iacinte.
* Hiato] baaillement.
Hibisco] guimauve, vne herbe.
Hidra] hydre, serpent d'eau.
* Hidrografia] description de l'eau.
* Hidromele] hydromel, breuvage fait de miel.
Hidropico] hydropique.
Hidropisia] hydropisie.
* Hiemale] d'hyuer.
Hiena] hiene, sorte d'animal.
Hierarchia] ierarchie.
Hierda] ierdon, mal de cheuaux. Voyez (giarda.)
Hieri] hier.
Hieri l'altero] auant hier.
Hiermattina) hier au matin.
hiermattina l'altra) auant hier au matin.
Hier notte) la nuict passée.
Hier sera] hier au soir.
Hierone] vn hairon.
Hile] certain sel d'Alquimiste.
* Hillare] joyeux.
* Hillarità) joyeuseté.
Himeccere] hê Monsieur, vne interjection d'admiration.
Himeneo] hymenée, hymen.
* Hinchinchiare) brimballer, faire l'action charnelle.
* Hinchinchiatura] brimballement, acte Venerien.
* Hinnire] hennir.
* Hinnito] hennissement.
Hinno] vn hymne.
* Hinnulare] vne sorte de busard.
* Hino] mulet engendré d'vn asne, & d'vne iument.
* Hinulo] mulet engendré d'vn cheual & d'vne asnesse.
Hiosciamo, & hiosquiamo] jusquiame ou hannebanne, vne herbe.
Hiperbole] hyperbole, discours hors de raison, & plein d'excès.
Hiperbolicamente] hiperboliquement.
Hiperbolico) hyperbolique.
Hiperbolizzare) parler par hyperboles.
* Hiperico, hipericone] mille-pertuis.
Hipice, hipicone) herbe de Scythie qui fait passer la faim & la soif, estant tenuë dans la bouche.
hipocista, & hipocistide) hipociste, & mouges à Monpelier, vne herbe.
hipocondria] hipochondre.
hipocondriaco] hypocondriaque.
hipocrita) hipocrite.
hipocrisia] hipocrisie.
hipocrito) hipocrite.
hipocritone) gros hipocrite.
hipotecare] hipotequer.
hipotetica] hipoteque.
Hipotecicare] hipotequer.
* hippace) fourmage de laict de iument, vsité en Scythie.
hippoglosso] l'herbe aux langues, ou laurier Alexandrin.
* hirco) vn bouc.
hirondinaria) celidoine, vne herbe.
* hirondine] arondelle, vn oiseau.
hirsura) le melilot, vne herbe.
hirsutezza] quantité de poil herissé.
hirsuto) velu, herissé.
hirto] idem.
hilopo] ysope, ou hisope.
hispido, & hispidoso] velu, herissé.
historia) histoire.
Far historia) faire piece, faire vn bon conte.
historiare] 1. faire des histoires, 2. historier, faire ou peindre auec des histoires.
historico) historique.
historiografo, historien.
histrice) porc espic.
histrionare] bouffonner.
histrione) bouffon.
histrionia) bouffonnerie, l'art de bouffonner.

H O

HOcchi, fare hocchi à vno) 1. faire la nique, siffler, se mocquer. 2. monstrer que la chose nous est hoc.
hodierno] d'auiourduy.
hoggi] auiourduy, ou auiourd'huy.
hoggi giorno] auiourduy, pour le iourduy.
hoggidì] pour le iourduy.
hoggidiano) qui est du iourduy, qui est ou qui trauaille pour le iourduy.
hoggimai] desormais.
hoi] hai, helas.
hoio] hoho, voix d'admiration.
hoimè] helas.
holà] hola.
hoisè) helas.
homaccino) vn petit homme.
homaccio] vn gros homme.
homaccione] vn gros homme.
homaggiare] rendre hommage.
homaggio] hommage.
homai, desormais.
home) pour (ohime) helas.
homei) des helas.
homesco) d'homme.
homicciato] 1. petit homme & de basse condition. 2. vn godelureau.
homerali] espaulieres.
homeri] espaule, mot poëtique.
hometto) vn petit homme.
homiccino) homelet, petit homme.
homicciuolo] vn petit homme.
homiciatto] vn godelureau.
homicida] vn homicide, meurtrier.
homicidiale] d'homicide.
homicidio] homicide, meurtre.
homicidioso) plein de meurtres.
* homificare] rendre homme.
* homilia] vne homelie.
homiliare) prescher des homelies.
hominaccio] grand homme mal fait.
* hominesco] d'homme.
homissimo] tout à fait homme.
homo] homme.
homoncione) gros homme mal fait.
homone] vn gros homme.
homuncino) petit homme, hommelet.
homunicio, homuccio] hommelet.
honestà) honnesteté.
honestà di bocca vale assai, e nulla costa) les belles paroles n'escorchent pas la langue.
honesta] honneste, au feminin.
* Mona honesta da campi] cela se dit d'vne femme qui feint de ne vouloir pas vne chose, & la souhaitte pourtāt, vne douillette, vne doucette, vne sainte sucrée.
honestamente] 1. honnestement. 2. mediocrement, tellement quellement.
honestare] 1. trouver vne honneste excuse, trouver vn bon pretexte. 2. rendre honneste.
honesteggiare) faire l'honneste.
honesto] honneste.
honorabile] honorable.
honorando] honorable.
* honoranza) honneur.
honorare) honorer.
honorario] 1. honoraire. 2. vn present.
honoratamente] honorablement.
honorato) honorable.
honore) honneur.
honoretto] 1. petit honneur. 2. petit present.
honoreuole] honorable.
honoreuolezza) humeur honorable.
honoreuolmente) honorablement.
* honoranza) honneur.
hora) subst. vne heure.
hora adu. 1. or, maintenant. 2. donc. 3. enfin, en somme.
hora, hora) tantost, tantost.
hora l'vno, hora l'altro) tantost l'vn, tantost l'autre.
hora che] soit que.
Non veder l'hora che) tarder à quelqu'vn ou s'ennuyer de voir qu'vne chose se face.
Non veggio l'hora) il me tarde, & il m'ennuye de voir l'heure.
Hor' hora, ad hora ad hora) tout maintenant, toute à cette heure.
horamai) desormais.
Andare in buon'hora] allez à la bonne heure.
Andare in mal'hora) aller à la mal'heure, s'en aller au diable. Voyez (mal'hora.)
horamente] par heures.
* horanza] honneur.
horario] d'vne heure.
horbè) hé bien.
horetta) petite heure.
horfanità) estat d'orfelin, orfelinage.
horfano] vn orfelin.
horgiata] 1. eau d'orge, ou tisane. 2. orge cuit, menestre d'orge.
horgio) de l'orge.
horiuolaro] horloger, ou horlogeur.
horiuoletto] petit horloge, monstre.
horiuolo] horloge, monstre.
horiuolo da poluere) sablier, horloge de leble.
horiuolo stemperato] vn horloge desvoye, qui est en desordre.

Horizonte) horizon.
Hormai) desormais.
Horminio] hormin.orual,oruale, toute-bonne,& la creste au coq.
hormisino] du taffetas.
hormoniaco) vn abricot.
horneo mele] le second miel.
horologiere] horloger, ou horlogeur.
horologio) horloge.
* horoloio) idem.
horoscopo] horoscope.
* horranza] honneur.
horrendo) horrible.
* horreuole] honorable.
horreuolmente] honorablement.
* horreuolezza) honneur, honnesteté.
horribile) horrible.
horribilmente] horriblement.
horribilità) horreur.
horridezza) horreur, horribleté.
horrido) horrible.
horrisuono] bruit horrible.
horrore) horreur.
horsù] orsus.
hortaggi] herbes potageres.
hortaggio] jardinage,matiere & fruit de jardin.
hortaglie) fruits de jardinage.
* hortaia] idem.
hortami] jardinages.
hortare) exhorter.
hortatione] exhortation
horteuole) qui se peut exhorter.
horto] jardin.
horto di Venere) l'inuention d'vne femme.
hortolano] 1. jardinier, 2.hortolan,vn oiseau.
hortora] jardins.
hor via] orsus.
horzada] eau d'orge,ou tisane.
horzo] de l'orge.
hospedale] hospital.
hospedare] loger.
hospedatore] hospitalier.
hospitale] hospital.
hospitaliere] 1. hospitalier. 2. vn qui court les hospitaux.
hospitalità) hospitalité.
hospite) hoste, asçauoir celuy qui est logé chez autruy, ou vn estranger logé chez quelqu'vn.
hospitiare] loger.
hospitio] logement, logis où on loge.
hospitoso) plein d'hospitalité.
hostaggio) vn ostage.
* hostaie] vn ostage.
hostaria,ò hosteria) 1. hostellerie. 2.cabaret ou tauerne.
hoste,che alloggia) hoste, cabaretier.
hoste, che è alloggiato) hoste qui loge, l'hoste estranger.
hoste] pour (hostessa) hostesse.
hoste, oste, armata] ost, armée.
Domandare all'hoste se hà buon vino) faire vne question hors de propos.
hosteggiare] faire la guerre, marcher contre l'ennemy.
hostegliere) hoste,hostelier,cabaretier.
hostellaggio] hostellage,logement d'hostellerie.
hostellano] hostelier, cabaretier.
hostelleria) hostellerie.
hostelliere] hoste, hostelier, cabaretier.
hostello) hostel.
hosteria] hostellerie.
hosteriero] hostelier, cabaretier.
hosterietta] petite hostellerie.
hostessa] hostesse.
hostia] hostie.
hostie] du pain à chanter,des hosties.
hostiario] faiseur d'hosties.
hostiere] hoste.
hostiero viso) visage d'hoste,visage rude
hostile) d'ennemy.
hostilità) hostilité.
hostilmente) auec hostilité.
hostolano) hostelier, cabaretier.
* hotta.hora] heure, temps.
A buon' hotta, & à buonotta] à bonne heure,& à la bonne heure.
* Ad hotta ad hotta] tout maintenant.
* All'hotta, & all'hotta] à l'heure, sur le champ,tout aussi tost, incontinent.

H V

HV] hai, ouf, helas.
Huggia] ombre.
huggiare] ombrager. porter ombre.
huggioso] ombrageux.qui porte ombre.
hui) hai, ouf.
Humanamente) humainement.
humanare) humaniser.
Humanità) humanité.
Humanista] humaniste.
Humano] humain.
Humeggiare) humecter.
* Humeri] les espaules.
humettare] humecter.
Humidare] rendre humide.
Humidetto) vn peu humide.
Humidezza] humidité.
Humidiccio) moite,vn peu humide.
Humidire] rendre humide.
Humidamente] humidement.
Humidità] humidité.
humido) humide.
* humidore] humidité.
Humidoso) moite, humide.
* humigare, humiggiare] humecter.
Humile,& humile] humble.
Humiliare) humilier.
humiliati) les humiliés, sorte de Religieux.
Humiltà,& humiltà] humilité.
Humilmente) humblement.
Humilissimamente) tres humblement.
Humerale] prouenant d'humeurs.
Humore] humeur.
Fare il bell'humore] faire l'entendu. & le suffisant.
Humor Marc'Antonio) humeur melancholique.
Humorista] fantasque, humoriste.
Humoroso) 1.plein d'humeurs. 2. fantasque, humoriste.
* huoi] aujourd'huy.
* huoma] femme.
huomicciato) vn pauvre petit homme.
Huomicino] hommelet, petit homme.
Huominesco] d'homme.
Huominessa) vne femme hommasse.
Huomo) 1. homme. 2. mary.
Come l'huomo seluatico] comme l'hôme sauuage, qui se resjouït du mauuais temps, parce que le beau vient apres.
huomo d'armi] gendarme, soldat à cheval.
Far l'huomo alla penna] lier vn homme à l'antenne pour descouvrir en mer.
huopo) besoin. Voyez (vopo.)
huose, & vose] houseaux, guestres, ou triquehouses,& gamaches.
huouo] pour (uouo) vn œuf.
Non è huouo d'oggi] il est desja vieil, elle est desja vieille, elle n'est plus bonne à rostir.
huouolo,& vouolo] 1.mousseron, sorte de champignon rond comme vn œuf. 2. bouteure que l'on plante. 3.greffe d'oliuier. 4 cimaise,en Architecture.
Hurlare] hurler.
Hurlo) heurlement.
Hurloso] qui heurle.
Huua] pour (vua) raisin.
Huua passa] raisin de cabas.
huua passula] raisin de Corinthe.
Huuizzuoli) raisins sauvages,le fruit de lambrusque.
Huuola] pour (vuola) la luëtte.

I A

I. Les article masculin du plurier.
I'] pour (io) ie, moy.
Ia] vne sorte de violette.
* Iaccatello] vn dard.
Iaccio) 1.glace.2.vn esperuier à pescher, autrement dit (giacchio.)
Iacere] gesir, estre couché.
Iacolo) 1.dard,ou jauelot, mot de poësie. 2.vn serpent qui se darde des arbres sur les bestes,& il s'appelle dard.
Iacinto) jacinte.
Iacomo, le gambe mi fan Iacomo] les jambes me faillent,ou me tremblent, i'ay peur.
* Iaculare) lancer, darder.
* Iaculo] voyez (iacolo.)
Iade) les Hyades.
* Iaia) du grauier.
* Iaioso] graueleux.
Ianizzero] Ianissaire.
Iaspe, iaspido] iaspe.
* Iattanza] vanterie.
* Iattare) se vanter.
Iattura] dechet, dommage.
Iaua) terme de marine, pour dire l'on fait desja ce qui est commandé.
Iauelina) vn iaueline.

I B

IBeride] nasitort sauvage, chasserage, passerage, herbe.

I C

ICnografia] icnographie, description du plan de quelque bastiment ou autre chose sur le papier.
Icnologia) icnologie, description de modelle ou d'image.
Iconomica] Economique.
Iconomo) Econome.

I D

IDdea) 1.vne Deesse. 2.campanelle, une herbe.
Iddei] les Dieux des Payens.
Iddia] Deesse.
Iddio] Dieu.
Idea] idée.

Ideale]

leale] d'idée, en idée, imaginaire.
leato] figuré dans l'idée.
lioma] idiome.
liota] idiot.
liotaggine) ignorance d'idiot, ou ignorance des bonnes lettres.
iotizzare) faire l'idiot.
irittamente) indirectement.
olatrare) idolatrer.
olatria] idolatrie.
olatrico) plein d'idolatrie.
olatro) idolatre.
olo] idole.
doneo] propre, conuenenable.
idria) vaisseau à mettre de l'eau.
romantia) Idromance, augure par l'air
topisia] hidropisie.
topico] hidropique.

I E

Ella) 1. aunée, vne herbe. 2. racine d'aunée.
a) hiere. vne drogue.
da] jerdon. Voyez (giarda.)
i] hier. Voyez (hieri)
oglifico] hieroglifique.

I G

Gnatonare) escornifler.
. Ignatone) escornifleur.
gnauia) paresse, lascheté.
gnauo) lasche, paresseux.
gneo] de feu.
gnicolo] qui se tient dans le feu.
gnigeno] engendré au feu.
iuno) pour (ogniuno) 1. vn chacun.
. pour niuno) personne.
obile] roturier, & roturiere.
obilire] rendre roturier.
obilità] roture.
naggine) sottise.
occare) faire le badin ou le sot.
occato) enflé, bouffy de colere.
occheggiare] faire le badin.
occo) sot, badin.
ominia) ignominie.
ominioso) ignominieux.
rantaccio) gros ignorant.
rantaggine] grosse ignorance.
rante] ignorant, & ignorante.
rantemente] ignoramment, par norance.
rantesco] d'ignorant.
rantone] gros ignorant.
gare ignoranza) pretendre cause d'ignorance.
rare] ignorer.
oto) inconnu.
dezza) nudité.
di] des nudites en peinture.
do) 1. nud. 2. denué.
no] voyez (ogniuno.)
are] egaler.
e) egal.
ta] egalité.
mente] egalement,

I L

le.
he] ce que, & ce qui.
care] vernir.
, & illasso) cheute, faute.
one] inference, rapport, ressemance.
bra] allechement.

Illecitamente] 1. illicitement. 2. sans permission.
Illecitezza) le contraire de permission, deffense.
Illegitimo) illegitime, qui n'est pas legitime.
Illegitimamente] non legitimement, illegitimement.
Illecito) illicite, non permis.
Illeso non blessé, en son entier.
Illetamare) fumer auec du fumier.
Illetterato) ignorant, non lettré, sans lettres, sans science.
Illeteratura) ignorance des bonnes lettres.
* Illibato) non touché, non corrompu, pur & entier.
Illiberale] non liberal, chiche.
Illiberalità] chicheté.
* Illibitamente] sans permission.
* Illibito] non permis.
Illicito] illicite, non permis.
Illice] yeuse, vn arbre.
Illimitato) non limité.
* Illiquabile) qui se peut rendre liquide.
Illiquidire] fondre, rendre liquide.
* Illitteraggine) ignorance des bonnes lettres.
Illiterato] idiot, ignorant, non lettré, sans lettres.
Illordare) salir, gaster.
Illudere] se mocquer, se jouër.
* Illuiare] rentrer en luy mesme.
Illuminamento] illumination.
Illuminare) 1. illuminer. 2. enluminer.
Illuminatione) illumination.
Illuminatiuo) illuminatif.
Illuminatore] illumineur, esclaireur.
Illuminatrice] vne qui illumine.
Illusione] illusion, tromperie.
Illustramento) illustration.
Illustranza) esclat, excellence.
Illustrare) 1. illustrer, rendre illustre. 2. esclairer, esclaircir.
Illustratione] illustration.
illustratore) qui rend illustre, esclaircisseur.
illustre] illustre.
illustreuole) qui se peut rendre illustre.
illustrezza) esclat, excellence.
illustrissimo] tres-illustre.
illustrità) esclat, lustre, excellence.
illuuiare] faire deluge ou degast.
illuuione) degast, despense.

I M

IMa) profonde.
Imaginamento] imagination.
imaginare] imaginer.
imaginariamente) imaginairement.
imaginario] imaginaire.
imaginatione) imagination.
imaginatiuo) imaginatif.
imagine] image.
imagineuole) imaginable.
* imago] image.
imbabolamento] esberluëment, esblouissement.
imbabolare) esberluër, esblouir.
imbaccuccare) se couvrir la teste de ses habits pour n'estre point connu.
imbagagliare] empacqueter le bagage.
imbagliare) idem.

imbagnamento] trempement, baignement.
imbagnare] tremper, mettre tremper.
imbaldanzire) prendre de la hardiesse.
imbaligiare] mettre dans la valise.
imballare) emballer.
imballatore] emballeur.
imballordaggine) estourdissement.
imballordire] estourdir.
imbalsamare, & imbalsimare) embaumer.
imbambaciare, imbambeggiare] cottonner, garnir de cotton.
imbambinare, & imbambire] retourner en enfance.
imbambolaggine) 1. mignardise d'enfant. 2. esberluëment ou esblouissement.
imbambolare] 1. venir des larmes aux yeux comme aux enfans. 2. mignarder. 3. esberluër ou esblouir, selon aucuns.
imbancare) garnir de bancs.
imbancadura] les bancs d'vne galere.
imbandigione] 1. la viande dressée ou preste à porter sur la table. 2. le couvert, selon aucuns.
imbandimento] idem.
imbandire] 1. dresser les viandes. 2. couvrir la table de viandes. 3. crier quelque chose en public, ou proclamer.
imbandita tauola) table bien couverte de viandes.
imbanditore] 1. celuy qui dresse, & qui arrenge les viandes. 2. vn crieur public.
imbarazzare) embarasser.
imbarazzo] embaras.
imbarba) à la barbe, à la presence.
imbarbare] enraciner.
imbarbigliare] 1. barder vn cheual. 2. orner, parer, ajuster.
imbarberescare] 1. dresser vn cheual barbe, enseigner, dresser. 2. pousser son cheual.
imbarberire] deuenir barbare.
imbarbugliare) embarbouiller, embrouiller, embarasser.
imbarbuglio) embaras, embrouillement.
imbarcamento) embarquement.
imbarcare] embarquer.
imbarcarsi senza biscotto] s'embarquer sans biscuit. c. entreprendre quelque chose sans preuoyance.
imbarcatione] embarquement.
imbarco) 1. embarquement. 2. lieu d'embarquement.
imbardare] 1. barder vn cheual. 2. s'embarquer en amour, se coiffer d'amour. 3. ajuster ou parer.
imbardigliare] barder.
imbarillare) entonner dans des barils.
imbaronare) faire Baron.
imbarrare) 1. barrer. 2. embarasser.
imbarrato) 1. barré. 2. embarassé.
imbasamento] entablement, en Architecture.
imbasciata, & imbasceria] Ambassade.
imbasciadore] Ambassadeur.
imbastaggiare) baster ou embaster vn mulet.
imbastardire) forligner, degenerer.

Imbastare] 1. baster. 2. faire la beste en joüant aux cartes.
Imbastia] ennuy, fascherie.
Imbastire] 1. faufiler, bastir ou ajuster vne estoffe pour la coudre. 2. mettre le bast.
Imbastitura] faufilement ou bastissage d'estoffe pour la coudre.
Imbastinare) baster.
Imbasto] vn bast.
Imbastonare) arboter.
Imbattagliare] ranger la bataille.
Imbattersi in vno] rencontrer quelqu'vn.
Imbattimento] rencontre de quelque personne.
Imbauagliare] 1. embauetter, mettre vne bauette ou vn baueron. 2. couurir la teste & le visage de quelque chose, ou se boucher, & se cacher le visage pour n'estre point connu.
Imbauaiuolare] idem.
Imbaucare, & imbacuccare] se couurir la teste & le visage pour n'estre point veu ou connu.
Imbauare] salir ou gaster & souiller de baue.
Imbeccare] donner de la becquée.
Imbeccata] la becquée.
Pigliar l'imbeccata] 1. prẽdre la becquée. 2. se laisser corrompre par presens. 3. se poiurer, prendre la verolle. 4. prendre mauvais air.
Imbeccolare] donner la becquée.
Imbecherare] 1. suborner. 2. soufler aux oreilles. 3. mettre en la fantaisie.
* Imbecille] imbecille, foible.
Imbecillire) rendre ou deuenir imbecille.
Imbecillità] imbecillité.
Imbelle] sans deffense, mal armé, & mal propre à la guerre.
Imbellettare] farder.
Imbellire) embellir.
* Imbeluire] deuenir cruël & brutal comme vne beste.
Imbendare) bander.
Imbendatura] bandage.
* Imberbe] sans barbe.
Imberciare] toucher le but, frapper au but.
Imberciatore) tireur d'arquebuse, qui tire au but.
Imberrettare) couvrir d'vn bonnet.
Imbertescare] munir de parapets ou de mantelets.
Imbertonaggine) ruffiennerie.
Imbertonarsi] se coiffer d'vne femme, s'acoquiner.
Imbertonato] rassotté d'amour.
* Imbertostare) surpasser, surmonter.
Imbestialire] deuenir brutal & cruël.
Imbestiare] deuenir comme vne beste brute.
Imbeuere] emboire, boire, attirer à soy en beuvant.
Imbiaccare) farder de blanc d'Espagne, emplastrer de blãc rasis ou de ceruse.
Imbiadare] 1. semer du bled, ensemencer. 2. pourvoir de grains.
Imbiancare] 1. blanchir. 2. paslir. 3. deuenir vieil ou chenu.
Chi imbianca la casa, la vuol appiggionare] cela se dit d'vne femme, qui se farde & se veut prostituër.
Imbiancheggiare, imbianchire] blanchir.
* Imbiasimabile] non blasmable.
Imbibitione] imbibition.
Imbiettare) mettre le coin pour fendre.
Imbigonciare) monter en chaire.
Imbiondire] blondir.
Imbisognato] embesogné, affairé.
Imbisacciare] ensacher.
Imbissato] couvert ou garny d'vne certaine fine toile.
Imbitumare] iuter ou induire de bitume
Imbiutare) emplastrer auec du son.
Imbizzarrire] 1. deuenir bigearre, entrer en fantaisie. 2. se colerer bien fort.
Imbizzarrito] 1. entré en humeur, entré en fantaisie. 2. bien fort en colere.
Imblandire] allecher.
Imbocarare) mettre à la lessiue.
Imboccalare] mettre dans vn bocal.
Imboccare] 1. appasteler, mettre les morceaux à la bouche. 2. emboucher vn cheual, 3. enfiler, en terme de milice, quand on tire tout le long d'vne trenchée d'vn seul coup.
Imboccar col cucchiaro voto] 1. vouloir enseigner sans le pouvoir faire. 2. repaistre de vent.
Chi per man d'altri s'imbocca tardi si satolla] qui s'attend à l'escuelle d'autruy disne bien tard.
Imboccata] vne becquée.
Imboccatura] emboucheure de mots.
Imbociare) mettre aucun en la bouche & dans le caquet du monde, faire parler mal de luy.
Imbociato) qui est dans la bouche & dans le caquet du monde, de qui on parle mal.
Imbogliare] empacqueter.
Imboglio) pacquet, enueloppe.
Imbolare] voler, desrober, embler.
Imbolatore) voleur, larron.
Imbolatrice] larronnesse.
Imbolio) 1. vol, volerie, larcin. 2. pacquet.
D'imbolio] furtiuement, d'emblée.
Imbollare] marquer sur l'espaule.
Imbolsire] deuenir poussif.
Imbombare) infuser, verser dedans.
Imbonimento) abonnissement.
Imbonire) abonnir.
Imborbare] embourber.
Imborcare] couvrir de toile d'or.
Imborchiare) garnir de boucles.
Imbordellare) mettre au bordel.
Imborgare] entrer dans le bourg.
Imboriare) deuenir superbe.
Imborricato) enfrocqué.
Imborsamento) emboursement.
Imborsare] embourser.
Imboscare] 1. embusquer. 2. cacher. 3. dresser vne embuscade, ou des embusches.
Imboscarsi) se rembucher comme font les bestes sauvages
Imboscata) embuscade, embusches.
Imboschire) deuenir sec & dur comme du bois.
Imbosimare) parer la toile auec du chas.
Imbossare] 1. bosseler, faire des bosses à quelque vase. 2. garnir de buis.
Imbossatura) bosselure.
Imbossolare] 1. mettre dans vne boiste. garnir vne chambre de boistes, & d'autres meubles.
Imbottare) entonner le vin.
Imbottare all'arpione] entonner son vin au crocher. c. prendre le vin pot à pot, à la bouteille, au pot.
Si può imbottare) il se peut entonner. c. l'affaire est claire, il se peut accommoder à tout.
Imbottare sopra la feccia] faire vne seconde faute.
Imbottatoio) vn entonnoir.
Imbottire) arriere pointer, picquer vn ouvrage, coudre en arriere point, faire des arriere points, & emboutir.
Imbottitura] arriere point, emboutissement, & picqueure.
Imbottonare] boutonner.
Imbozzacchire] manquer, ou se gaster & se corrompre, comme les fruits sur les plantes, & les animaux dans le vẽtre de la mere, ne proffiter point.
imbozzare] 1. esbaucher. 2. essayer.
imbozzatura] 1. esbaucheure. 2. estançon.
imbozzimare] parer la toile auec du chas.
imbracare) 1. mettre vn haut de chausses. 2. bisquer le canon.
imbracciamento] embrassement.
imbracciare] embrasser.
imbracciatura) embrassement.
imbracciatura dello scudo) la partie d'vn bouclier dans quoy on met le bras.
imbragare] donner, ou mettre vn haut de chausses.
imbragiare] embraser.
imbramabile] non souhaitable.
imbrandire] brandir.
imbrattare] souiller, gaster.
imbrattatore) souilleur.
imbrattaria, imbrattatura] saleté.
imbratto] 1. ordure. 2. du son pestry qu'on dõne aux porcs & à la volaille.
imbrattato] gasté & souillé.
La cosa è imbrattata) il y a de la merde au baston.
imbrattuzza] petite saloppe.
imbrattuzzo] petit saloppe.
imbrauare] deuenir braue.
imbrazzoni) à quatre pattes, sur les mains & sur les pieds.
Andare imbrazzoni] marcher les mains en terre, à quatre pieds.
* imbreda] vn desjeuner.
* imbredare] desjeuner.
* imbrenare) brider
imbrentina) vne femme fort affairée.
imbreuiare] abbreger.
imbreuiatura] abbreuiation.
imbriaca) 1. yure ou enyurée. 2. yurognesse.
imbriaggine] yurognerie.
imbriacare] enyurer.
imbriacarsi del suo vino] s'enyurer de son vin.
imbriachetto] vn petit yurogne.
imbriachezza) yurognerie.

Imbria-

Imbriacheuole] qui se peut enyurer.
Imbriaco] 1 yure. 2.yurogne.
Imbriacone,& imbriaconaccio) vn gros yurogne.
Imbricare] couvrir de tuilles.
Imbricconire] 1. deuenir meschant. 2. s'accoquiner.
Imbrice] tuille creuse.
Imbrigamento) embrouillement.
* imbrigantire] deuenir brigand.
Imbrigarsi] 1.s'embrouiller. se charger d'affaires. 2.s'occuper, s'efforcer.
Imbrigliare) brider.
Imbrigliare il boccale] aller gueusant, parce que les gueux brident leur pot pour le pendre à leur costé.
imbroaccia) vne sorte de viande.
Imbroccare) 1. frapper au but.2.donner vne estocade sur le poignard. 3. enfiler,ou percer de quelque arme.
Imbroccata, & imbroccatura] 1. vne estocade sur le poignard. 2. vne enfilade,& enfileure.
Imbrocciate) embrocher.
Imbrodogliare) souiller, & barbouiller.
Imbrodolare] arrouser,ou mouiller d'eau sale, ou de quelque autre matiere liquide, souiller, & barbouiller, ou embarbouiller.
Imbroggiare] embrouiller.
Imbrogliare] embrouiller.
Imbrogliatore) brouilleur.
Imbrogliatrice] brouilleuse,brouillonne
imbroglio, imbrogliamento] embrouillement.
Imbroglione] brouillon,brouilleur.
Imbronciare, hauere il broncio] 1.faire la mine.2.prendre la cheure,se fascher
Imbrucare) 1.manger de chenilles 2.despouiller,gaster, comme font les chenilles.
Imbrunare] deuenir brun.
Imbrunire) 1.brunir, deuenir brun. 2. polir ou brunir auec vn brunissoir.
Imbrunitura] brunisseure.
Imbruscare] deuenir aspre ou brusque.
Imbruttare) 1.salir, ordir. 2.enlaidir.
Imbruttire) deuenir laid.
Imbuare) embourber.
Imbucare] 1 mettre dans vn trou.2.mettre à la lessiue ou à la buée.
Imbucarare] mettre à la lessiue ou à la buée.
Imbucarare] idem.
Imbuimento) embuëment.
imbuire] 1.imbuër. 2 plonger, tremper.
Imburberato]deuenu meschant ou cruël.
Inbuondato] en quantité.
Imburchiare] 1. souffler à quelqu'vn en recitant. 2. suborner. 3 aider à composer vne escriture. 4 dicter.
*Imburiassare] dresser les jousteurs ou combattans, les instruire.
imburiassone] vn solliciteur ou souffleur, vn coureur.
*Imburiato) entré en furie.
Imbussare] bosseler.
Imbusto] 1. buste, ou corps de pourpoint. 2.empeschement, enueloppement, empestrement. 3.vne personne ennuyeuse.
Imburrare] beurrer.

Imbutire] picquer, ou arrierepointer, faire des arriere pointe.
imbuto] vn entonnoir.
Imiagolare] miauler.
Imitare] imiter.
imitatore] imitateur.
imitatrice] imitatrice,vne qui imite.
imiteuole) imitable, qu'on peut imiter.
immacchiarsi] se fourrer dans vn buisson,ou entrer dans la forest,ce qui se dit d'vn animal en terme de chasse, se rembuscher.
immacchionare) idem.
immaccare] rouir le chanure,&c.
immaculatezza] pureté, netteté sans tache.
immaculato) pur,net,sans tache.
immagrare,immagrire] amaigrir.
immandrare] mettre en troupeaux.
* immane] cruël, outrageux.
immaneggeuole] rude, non maniable.
immanente) demeurant, habitant.
immanicare] 1. mettre des manches. 2. emmancher.
* immanità] fierté,cruauté.
* immansueto] rude, fascheux.
* immansuetudine] rudesse, fierté.
immantare) emmanteler.
immantellare] emmanteler.
immantinente) incontinent.
immarchesata, donna immarchesata] vne femme qui a ses fleurs.
immarcire] pourrir.
immarginare] 1. faire vne marge ou vn bord. 2. joindre ensemble. attacher bord à bord. 3.cicatriser.
Immargine] vne cicatrice.
immariuolare) deuenir fripon, & pippeur.
immarmorare) garnir de marbre.
immarzapanato] fait comme le massepain,sec comme le biscuit.
immarzare] enter, greffer.
immascherare) masquer.
immaschire] deuenir masle.
immastellare] mettre dans vne tinette, ou dedans vne cuve.
immatassare] faire vn escheueau.
immateriale] non materiel.
immattire] deuenir fol.
immaturo] nō meur, qui n'est pas meur.
immazzettare] mettre en poignées ou en petites boites.
immedagliare] garnir de medailles.
immediatamente, immediate) immediatement.
immediato] sur le chāp, non premedité.
immedicabile] incurable.
immegliare] deuenir meilleur.
immembrare] 1. mettre ensemble par membres. 2.desmembrer.
* immemore] sans memoire.
immemoreuole] non memorable.
* immensità] estenduë, grandeur.
immenso] grand, immense.
immensurauole]qui ne se peut mesurer.
immerdare) embrener.
immergare) plonger.
immergere] plonger.
immeritamente] sans l'auoir merité.
immeriteuole] indigne, qui ne merite pas.

immerito] demerite.
immerso] plongé.
immescolare) mesler.
immetriato] mitré, Prelat qui porte la mitre.
immezzare) prononcé auec vn z doux, & l'E comme vn E masculin, partager par le milieu.
immezzare, & immezzire) prononcé auec l'E ouvert & les deux z comme ts, deuenir blet, & mol comme les nefles,ou comme les cormes & quelques poires.
immiare) entrer en moy mesme.
* immigrare) entrer en vn lieu.
immillare] mettre dans le nombre de mille.
imminente) prochain, menacant.
imminenza] prochaineté qui menace.
imminuire) diminuër.
immisericordieuole, immisericordioso] sans misericorde.
immisto] meslé.
immitriare] mitrer, ou mettre vne mitre,cela se fait aussi aux mal faicteurs pour marque d'infamie.
immisureuole] qui ne se peut mesurer.
* immite] rude, cruël.
* immitezza] cruauté.
immobile] immobile.
immobilità) immobilité.
immobilmente] immobilement.
immoderanza) immoderation.
immoderatamente) immodrément.
immoderato) immoderé.
immodestamente] immodestement.
immodestia] inciuilité, immodestie.
* immodesto] non modeste, effronté.
immodico) excessif.
immolare] immoler.
immolire] eriger en masse, esleuer.
immollamento] mouillement, trempement.
immollare] 1.mouiller. 2.tremper,mettre tremper.
Ogni acqua immolla) toute eau mouille. c. 1. tout vient à propos. tout fait ventre, tout sert en mesnage. 2. toute petite chose peut nuire, tout luy nuit.
immollire) 1. mollifier. 2. deuenir mol & effeminé.
immondamente] salement.
immondezza] immondice, saleté.
immonditia] immondice, saleté.
immondo) sale, ord.
* immoranza) demeure en vn lieu.
* immorare] demeurer. habiter.
* immorigeranza] inciuilité.
Immorsare) emboucher,mettre vn mors.
immortalare) immortaliser, faire acquerir vn renom immortel.
immortale) immortel.
immortalità] immortalité.
immortalmente] immortellement.
immoscire) deuenir paresseux.
immostacciato] vn qui fait la mine ou la moue.
* immotezza] immobilité.
* immoto) immobile.
immouere) esmeuvoir.
immune] exempt, deschargé.

Immunire) desgarnir de munition, ou de prouision.
Immunità] exemption.
immurare,& immuragliare) murer, entourer d'vne muraille.
immusato] 1. qui a beau museau. 2. qui fait la mine ou la mouë.
Immuschiare] musquer.
immuso) vne sorte d'orfraye.
Immutabile) immuable.
Immutabilità] immuableté,constance.
immutanza) idem.
immutare) transformer, changer.
immuteuole] immuable.
immutire,& immutolire]deuenir muët.
imo) profond.
imolitiuo) molitif, medicament pour resoudre vne enfleure.
impaccare) empacqueter.
Impacchiugare) empatrouiller, embrenet de quelque patrouillis.
Impacciare] troubler,empescher, embarasser, empestrer.
Impacciarsi] 1 s'entremettre, se mesler, s'empescher. 2 prendre soin.
Impaccio] 1. embaras, empestrement, empeschement. 2. intrigue, ennuy, fascherie. 3 soin.
Gl'impacci del Rosso) les affaires qui ne nous touchent point; car ce (Rosso) estant conduit à la mort vouloit qu'on pauast le chemin de peur de se crotter.
Impacciucare) fouiller, ordir de patrouillis.
Impace] 1. en paix. 2. en repos, sans remuër.
impaciente] impatient.
impatienza] impatience.
impadellare] mettre en la poelle.
impadronirsi] s'emparer, se rendre maistre.
impadulare) pour impaludare) 1 inonder, mettre en lacs ou en marescage. 2. deuenir marescageux, ou se reduire en lacs & en marais.
impagabile) non payable.
Impagliare] 1. empailler, mettre dans la paille. 2. estre en couche ou accouchée, & accoucher.
impagliarsi]s'attrapper dans le mariage.
impagliato] 1. meslé de paille. 2. couvert de paille.
Grano ben' impagliato] du bled bien espais au champ.
impagliorata, impagliuola, & impagliuolata]vne accouchée,femme en couche.
impalagione,impalamento] empalemẽt.
impalandranato] couuert d'vne casaque ou d'vn balandran.
impalare) 1. empaler. 2. garnir de paulx.
impalazzare) mettre dans vn palais.
impalidire) paslir, deuenir pasle.
impalizzare] enuironner de palissades.
impalizzata) palissade.
impallidire] paslir, deuenir pasle.
impalmare] 1. empaumer. 2. donner la main. 3 se joindre les mains en signe de fidelité.
impalmata] vne accordée en mariage.
impalmato] vn accordé en mariage.

Impalpabile] impalpable, non palpable que l'on ne peut toucher.
impalpare) toucher, sentir.
impalpo] sentiment.
impaltanarsi] s'embourber.
impaludare) 1. inonder. 2. reduire en lacs ou en marais & rendre marescageux. 3. deuenir marescageux.
impampanare] couvrir de fueilles.
impanare) faire en pain.
impanatione) changement d'vne autre substance en pain.
impancarsi) se coucher sur vn banc.
impaniare) 1. engluër. 2. tendre des gluaux.
impanio] 1. engluëment. 2. embaras, empeschement.
impannarazzare) tapisser.
impannare] clorre de chassis, coller les chassis auec du linge.
impannata] chassis de papier.
impantanare) s'embourber, se changer en bourbier.
impanzanare] en faire à croire, ou en bailler à garder.
impapaficare] encapuchonner, couvrir toute la teste, & le visage d'vn capuchon ou d'vn bonnet, comme d'vn bonnet à l'Angloise.
impapulato) eschaubouillé, plein de tannes ou de pustules.
Imparadisare) mettre en paradis.
imparante) apprentif.
imparare] apprendre.
imparentarsi) s'apparenter.
impargolire] deuenir jeune ou petit.
impari] inegalité.
imparità) inegalité.
imparnassare] entrer en Parnasse.
impartibile) indiuisible.
impartire] diuiser.
impasciuto] à jeun, non repeu.
impassare] arranger, & entasser le bois pour le mesurer au pas, comme nous le mesurons à la corde.
impassatore) qui mesure le bois au pas.
impassatura) mesure de bois au pas.
impassibile) qui ne se peut souffrir.
impassibilità) impassibilité.
impassionate] passionnet.
impassire) flestrir, secher au Soleil.
impastare] 1. pestrir. 2. empaster, mettre en paste, ou couvrir de paste. & couvrir d'autre chose molle. 3. appaster, ou appasteler, engraisser de la volaille auec des morceaux, ou des pillules de paste. 4. barbouiller, embarbouiller.
Pane bene impastato] du pain bien pestry.
Vna trutta impastata] vne truite en paste.
Vna gallina impastata,ò ingrassata) vne poulle appastée ou appastelée.
Vn Medico impastato) vn Medecin embarbouillé. Boccace en la nov.79.
Tutto dal capo al piè impiastato] tout embarbouillé depuis la teste jusqu'aux pieds.
Bene ò male impastato) de bonne ou de mauvaise complexion, d'vne forte ou d'vne foible complexion.

Impastata] pastisserie, toute sorte de viande de paste.
impasteggiare, & impastieciare) mettre en paste, ou en pasté.
impastocchiare, dar pastocchie) dire des contes, payer de paroles, amuser de sornettes.
impastoiare] 1. entrauer, mettre des entraues. 2. lier, attacher. 3. embarasser, engager.
impasto) appastement, engraissement.
impastricciare) emplastrer.
impastura di cauallo] le pasturon d'vn cheual, l'endroit où l'on attache les entraues.
impasturare] paistre, pasturer.
impatibile) qui ne se peut souffrir.
impatiente] impatient,& impatiente.
impatientemente] impatiemment.
impatienza) impatience.
impatronirsi] s'emparer, se rendre maistre.
impattare) 1. faire cartes pareilles & faire à recommencer le jeu. 2. faire pache ou quelque accord.
impatto] pache, accord.
* impauido) hardy,qui n'a point peur.
impauonire) se regorger comme fait le paon.
* impaurare) faire peur.
impaurire) 1. intimider, espouvanter, faire peur. 2. s'intimider, s'espouvanter,ou auoir peur.
impazzare] deuenir fol.
impazzire] deuenir fol.
impeciare) poisser.
impeciatura) poissement.
impecorare,& impecorire]deuenir beste.
Impedalare] mettre vn pied à quelque chose, l'arrester ou attacher ferme en terre.
impedicinare] idem.
impedimento) empeschement.
impedire] empescher.
impeditore] qui empesche.
impedulare) mettre des semelles à des bas.
impegnare) engager.
impegno) pour (pegno) vn gage.
impegolare) poisser auec de la poix.
impelagarsi] s'enfoncer dans la mer, se submerger, s'engoulfer, s'auancer en la mer.
impelare] emplir de poil.
impelire] emplir de poil.
impeliere) pousser, faire impulsion.
impellicciare] fourrer de pelisse.
impelliccionare) fourrer de pelisse.
impendente] dependant.
impendenza) dependance.
impendere] pendre, dependre.
impendola) 1. pendiloche, 2. penchemẽt.
impendolare] pendiller.
impenetrabile] impenetrable.
impenetreuole] impenetrable.
impenitente] impenitent.
impenitenza] impenitence.
impennacchiare] mettre vne plume ou vn pennache.
impennare) 1. emplumer. 2. mettre des aisles. 3. emplir vn lict de plumes.
impennarsi] se cabrer.

Impen-

pennata) 1. vne plumée, plume plei-ne d'encre. 2. vn chassis fermé de pa-pier.
hà hauuto vna buona impennata) il en a tiré de bonnes plumes.
pennellare] 1. fournir de pinceaux. 2. faire au pinceau.
pensata, all'impensata] sans y penser.
pensatamente] sans y penser.
pensato] impourueu, inopiné, sans y penser.
pensieraggine) peu de soin.
pensierare] donner des pensées.
pensierato] sans soucy.
pepare) poiurer.
pepata] 1. poiurade. 2. ciuet.
pepato] poiuré.
perare] commander.
peratore] Empereur.
peratorio] d'Empereur.
peratrice) 1. Imperatrice, Emperiere. 2. vne herbe appelée meon.
perche, imperoche] parce que.
perciò] partant.
percioche] parce que.
percettibile] non perceptible.
perdonanza] point de pardon.
perdoneuole] non pardonnable.
perfettamente] imparfaitement.
perfettionare] rendre imparfait.
perfettione] imperfection.
perfetto] imparfait.
periale) Imperial, d'Empereur.
perialista) Imperial, Imperialiste.
periare) dominer, commander.
periato) empire.
periere] Empereur.
perio] empire, commandement.
periosamente) imperieusement.
perioso] imperieux.
peritia] inexperience, ignorance.
perito] inexpert, ignorant.
perlare) 1. emperler. 2. orner.
permesso) non permis.
permetteuole] qui ne se peut permet-tre.
permutabile) constant, stable.
pernare] piuotter, poser sur vn piuot.
mperniceiare] faire reuenir la volail-le sur les charbons.
pero) empire.
però] partant.
peroche) d'autant que.
perscruteuole] qui ne se peut recher-cher.
perseueranza) imperseuerance, in-constance, negligence.
personale) impersonel.
persuaso] non persuadé.
perturbabile] qui ne se peut troubler.
perturbato) point troublé.
pertanto] 1. pourtant. 2. cependant.
pertanto che] veu que.
pertinente) impertinent, & imperti-nente.
pertinentemente] impertinemment.
pertinenza] impertinence.
peruersaggine] 1. peruersité. 2. cruau-té.
peruersare] deuenir cruel ou furieux, faire des actions de fol & de furieux ou d'insensé.

impernersato) qui est deuenu cruel, & fol ou insensé.
imperuersatore] 1. qui deuient cruel, 2. qui rend cruel & furieux.
imperuertire) peruertir.
imperuio] fascheux, peruers.
impeso] pendu.
impestare] empester, infecter de la peste.
impestatura] infection de peste.
impestiare] verrouiller, ou fermer au verrouil, & auec le pesle de la serrure.
* impetenare) blanchir vn mur.
impetigine) vne darte, ou vn feu volage.
impetiginoso) plein de dartes ou de feu volage.
impeto) impetuosité.
impetragione] impetration.
impetragione, & impetrāza) impetratiō.
impetrare] 1. impetrer. 2. endurcir com-me vne pierre, petrifier.
impetreuole] qui se peut impetrer.
impetrire] se petrifier, deuenir dur com-me vne pierre.
* impettolare] 1. entortiller. 2. barbo-uiller.
impetuosamente] impetueusement.
impetuosità] impetuosité.
impetuoso] impetueux.
impeuerare) poiurer.
impeuerata) 1 poiurade. 2. ciuet.
impia) herbe à cotton.
impiagabile] inuulnerable.
impiagare blesser.
impiagatura) blesseure.
impianellare) pauer de carreaux.
impiantare] planter dedans.
impiastracciare] emplastrer.
impiastracci] emplastres.
impiastraggine) ente en escusson.
impiastrare] 1. emplastrer. 2. ramasti-quer. 3. enter en escusson. 4. plac-quer contre vn mur.
impiastrare vna differenza) mettre d'ac-cord comme l'on peut, le mieux qu'il est possible.
impiastraticcio] qui s'attache comme vne emplastre.
impiastricciare] emplastrer
impiastricciato] 1. emplastré. 2. mal ac-commodé.
impiastro) 1. emplastre. 2. emplastre pour dire vne personne mal adroitte & inutile, & d'vn affaire incommode & dangereuse.
impiattare] cacher.
impiccare] pendre.
Come disse colui che s'impiccò] comme dit celuy qui se pendit. c. chacun fait à sa fantaisie.
impiccatello] petit pendard.
impiccatoio) attache, crochet.
impicciare) allumer.
impicciatore] qui allume.
impicciatura) brusleure.
impiccieuole] qui se peut allumer.
impiccinire, impicciolire, & impiccoli-re] deuenir petit, descroistre.
impiegare) employer.
impiegheuole) que l'on peut employer.
impiego) employ.
impietà] impieté.
impietoso] sans pitié, impitoyable.

impietosire) 1. esmouuoir à pitié, & compassion. 2. estre esmeu à pitié ou à compassion, prendre pitié. 3. deve-nir pitoyable & pieux.
impietrare] se petrifier, estre dur comme vne pierre.
impigliare] 1. prendre. 2. empescher, arrester, intriguer.
impigliatore) embrouilleur, brouillon.
impiglio) empeschement, embrouille-ment, Intrigue.
impignersi] se pousser en auant.
impignocciare] emplir de pignons.
impigrire) deuenir paresseux.
impillolare] faire en forme de pillules.
impillottare, riempire di pillotti) larder, garnir de lardons.
impimento] emplissement.
impinarsi) se cabrer.
* impinguare, & impinguere) s'engrais-ser.
impinzare] allumer.
impiombare plomber.
* impirare] enfourcher.
impire. emplir.
* impironare] enfourcher.
* impiso) pendu, attaché.
impisciare] 1. compisser. 2. deffier, de-spiter.
Ne impiscio il tale) j'en deffie & despi-te vn tel.
impito) 1 emply 2. accomply.
impiumacciare, & impiumare] emplu-mer.
impizzare) 1 allumer. 2. donner la bec-quée, selon aucuns.
impizzatoio) vn instrument pour allu-mer.
impizzicare] pincer.
* impressionarsi) s'offenser de tout.
implicare) impliquer.
* implicità] implication, obscurité.
implicito) douteux, obscur.
imploranza) imploration.
implorare] implorer.
impoderarsi se saisir, se rendre maistre.
impoderoso) sans pouvoir.
impoetarsi) deuenir Poëte.
impolare) estre entre les poles.
impolire] polir.
impolitezza) saleté.
impolito] 1 mal poly 2. sale.
impolla] ampoulle.
impollare) enfler. venir des ampoulles.
impoltronare, impoltronire) deuenir lasche & paresseux.
impoluerare, impoluerire) 1. poudrer, empoudrer. 2. deuenir en poudre.
impoluerizzare] puluériser.
impoluto) impolu.
impomicare, & impomiciare] polir ou frotter de pierre de ponce, poncer.
impomolare) garnir de pommes.
imponere) 1. imposer. 2. imputer. 3. cō-mander, encharger, enjoindre.
impopolare] peupler.
imporcare] faire des rayons entre les sillons de terre.
imporre) 1. imposer, mettre sus. 2. com-mander. 3. surcharger d'imposts.
imporcarne] 1. deuenir gras.
importante) important.

Importantemente] auec importance.
Importanza) importance.
Importare] 1.importer. 2.importer, mōter à vne somme.
Importa poco] il n'importe pas beaucoup.
Importa tanto] cela monte à tant.
Importunare) importuner.
Importunatamente) importunément.
Importuneuole] que l'on peut importuner.
Importunità] importunité.
Importuno) importun.
Importunoso] plein d'importunité.
Importuoso) sans port, sans commodité de port.
Impositione] Imposition.
Impossanza] impuissance.
Impossente) impuissant.
Impossessarsi] 1.se saisir, se rendre maistre. 2.entrer en possession, prendre possession.
Impossibile] impossible.
Impossibilità] impossibilité.
Impossibilmente] impossiblement.
Imposta] 1.impost. 2. assiette. 3. jambage ou posteau de porte ou de fenestre. 4.huisserie, jambage de porte.
Imposta] pour (à posta) exprés, à dessein.
Impostare) 1. asseoir. 2. amuser de promesses.
Impostema) apostheme, ou apostume.
Impostemire, & impostumare) apostemer, apostumer.
Imposto) 1.mis dedans. 2.imposé. 3.enjoint, commandé. 4.surchargé. 5.huisserie, ou jambage de porte.
Impostore] imposteur.
Impostura] imposture.
Impotente] 1.impuissant, impuissante. 2.impotent, en matiere de generation.
Impotentemente] impuissamment.
Impotenza] impuissance.
Impouerire) deuenir pauvre.
Impozzare] mettre dans vn puits.
Impraticabile] insociable, peu sociable, & peu conuersable.
Imprecare] faire des imprecations.
Imprecatione] imprecation.
Impregnaggine] engrossement.
Impregnamento) engrossement, enchargement.
Impregnare] 1. engrosser vne femme. 2.s'encharger d'vne fēme qui conçoit.
Impregnarsi] deuenir grosse, conceuoir.
Impregnatiuo] qui engrosse.
Impregnatore) engrosseur.
Impregnatura) engrossement.
Imprendere] 1.entreprendre. 2.apprendre.
Imprenditore) 1. entrepreneur. 2. apprentif.
Imprensione) apprehension.
Imprenta) impression, marque.
Imprentare] imprimer, marquer.
Impremeditamente] sans premeditatiō.
Impremeditanza] point de premeditation.
Impreparato] non preparé, despourveu.
Impresa] 1. entreprise. 2.deuise, l'ame de la deuise. 3.embleme.
Impresa da orecchie) bagues pour les oreilles auec des deuises.
Imprescia, all'imprescia, & all'impressa) hastiuement, à la haste, ou en haste, auec precipitation.
Impreso) 1. entrepris. 2. appris.
Impressare) imprimer.
Impressionare) donner impression.
Impressione] impression.
Impresso] imprimé.
Impressore] imprimeur.
Imprestanza] prest.
Imprestare) prester.
Imprestito) par emprunt, à credit.
Impresto) prest, emprunt.
Pigliare ad impresto) emprunter.
Impretarsi, & impretirsi] se faire prestre.
Imprezzabile) Inestimable.
Imprigionare) emprisonner.
Imprima) premierement, auparauant.
Imprimache) auparauant que.
Imprimamente] premierement.
Imprimere] imprimer.
Improbabilità, & improbabiltà) improbabilité.
Improbamente] meschamment.
Improbità) meschanceté
Improbitare] deuenir meschant.
Improbo] meschant.
Improfitare) ne proffiter pas, nuire.
Improfitteuole) nō proffitable, nuisible.
Improfitto] nuisance, dommage.
Impromessa] promesse.
Impromettere) promettre.
Impromessione) promesse.
Impromesso) promis.
Impronta) 1. empraincte. 2. marque de monnoye.
Improntamente] auec importunité, & hastiuement.
Improntamento) 1.impression, marque. 2 importunité.
Improntare) marquer, imprimer.
Improntatore] batteur ou marqueur de monnoye.
Improntezza) 1 promptitude importune. 2.importunité.
Improntitudine) idem.
Impronto] 1. mal prest, non preparé. 2.importun.
L'impronto vince l'altro) on obtient par importunité.
Improperio] reproche.
Improportione) disproportion.
Impropriamente] improprement.
Impropriare) desapproprier.
Improprietà) improprieté.
Improprio] impropre.
Improsperamente] malheureusement.
Improsperare] ne prosperer pas.
Improsperità] mal heur.
Improspero] mal heureux.
Improteruire) deuenir meschant.
Improuare] desapprouver.
Improuerare) reprocher.
Improueratione] reproche.
Improuerio] reproche.
Improueduto) impourveu.
Improuidamente) sans pouruoyance.
Improuidenza] impourvoyance.
Improuido] mal pourvoyant.
Improuisamente) à l'impourueuë.
Improuisare] faire à l'impourueuë.
Improuiso, all'improuiso] 1. à l'impourueuë. 2.sur le champ. 3.de court.
All'improuista, improuistamente] idem.
Improuisto] mal pourueu.
Improuostarsi] se faire preuost.
Imprudente) imprudent.
Imprudentemente) imprudemment.
Imprudenza) imprudence.
Impruuare] clorre ou couvrir de vives hayes ou de buissons.
Trouar l'uscio impruunato) trouver de l'empeschement.
Impruoua] exprés, à dessein.
Impudente] impudent, effronté.
Impudentemente] impudemment, & effrontément.
Impudenza] impudence, effronterie.
Impudicamente] impudiquement.
Impudicitia] impudicité.
Impudico) impudique.
Impuerire] deuenir enfant.
Impugnare] 1. empoigner. 2.oppugner, contrarier, impugner, disputer.
Impugnatione] impugnation, oppugnation.
Impugnatore] oppugnateur.
Impugnatura di spada, &c.] poignée d'espée, &c.
Impulsare] prouoquer, inciter.
Impulsione) instinct, instigation.
Impulso) idem.
Impulsore] instigateur.
Impune] impuny.
Impunitamente] impunément.
Impunità] impunité.
Impunito] impuny.
Impuntare] 1. ficher. 2. affermir. 3. aiguiser, faire vne pointe. 4. imputer. 5.begayer, selon aucuns.
Impunto] 1.fiché. 2. affermy.
Impurgabile] qui ne se peut purger.
Impuramente) impurement.
Impurità] impureté.
Impuro] impur.
Imputanire] deuenir putain.
Imputare) 1.imputer. 2.allouër.
Imputatione] imputation.
Imputridire] se pourrir.
Impuzzare, & impuzzolire] s'empuantir, ou s'empunaisir, deuenir puant.
Le acque pietrose non impuzzoliscono] les eaux de roches ne deuiennent pas puantes.

I N

IN] en, dans, dedans.
In fatti] de fait, en effet.
In vno] à vne personne.
Maritarsi in vno] se marier à vne personne.
In trè, In quattro, In cinque] à trois, à quatre, à cinq que nous estions.
In questo, & in quello] pendant cela, sur cela, là dessus.
In scritto] par escrit.
Mettere in scritto] mettre par escrit.
Inabilitare] rendre habile.
Inabile] inhabile.
Inabilità] inhabilité.
Inabilmente] inhabilement.
Inabissare] abismer.
Inabitabile] inhabitable.

ıbondeuole) difetteux, defectueux.
ıbondanza] difette, faute, defaut.
ccadeuole] qui ne peut arriuer.
ccendibile) qui ne se peut allumer.
ccessibile] inaccessible.
ccetteuole) non receuable.
ccialito] deuenu dur comme de l'acier.
ccomodabile] non accommodable.
cconcio) deffait, mal accommodé.
rcordabile] qui ne se peut accorder.
cerbare, & inacerbire] 1. s'aigrir. 2. deuenir cruel ou meschant. 3. prouoquer, inciter.
cetare, & inacetire] aigrir, ou s'enaigrir comme le vinaigre.
costabile] non accostable.
cquare] 1. arrouser. 2. tremper d'eau. 3. mettre de l'eau dans le vin.
cquare il vino) mettre de l'eau dans le vin.
cquisteuole) qui ne se peut acquerir.
crire] deuenir aigre.
dolcibile] qui ne se peut addoucir.
dulabile) que l'on ne peut flatter.
ffabile] non affable, discourtois.
ffabilire] deuenir affable.
ffabilità] discourtoisie.
ffettato) non affecté.
ffiabile] arrousable.
ffiamento) arrousement.
ffiare) arrouser.
ffiatoio) arrousoir.
ffiatore] arrouseur.
ffiatrice] arrouseuse.
gitato) non agité.
gliare] assaisonner auec de l'ail.
gnellarsi) deuenir comme vn agneau.
grare, inagrestire, & inagrire] 1. enaigrir, & s'enaigrir, ou deuenir aigre. 2. faire deuenir aigre, ou rendre aigre.
lbare] blanchir.
lberare, inarborare] 1. arborer, ou planter & ficher tout droit en la terre comme vn arbre. 2. arborer vn drapeau. 3 planter des arbres en quelque lieu. 4. monter sur les arbres. 5. cabrer. 6. mettre dans l'alambic, selon aucuns.
ıalborarsi, & inarborarsi) se cabrer ou s'enarbrer, du cheual, quand il se dresse sur ses pieds de derriere.
a'legheuole] qui ne se peut alleguer.
enare] aliener.
lmare] infuser vne ame.
lterabile] qui se peut alterer.
lterευole] idem.
zamento] haussement, esleuement.
zare] hausser, esleuer.
mabile] non aimable, desplaisant.
mabilità] humeur desplaisante.
mbitioso] non ambitieux.
marire] deuenir amer.
mmendabile] qui ne se peut reparer ou amander.
nenità] desplaisance ou laideur de lieu.
meno) desplaisant.
micare) deuenir amy.
midare) empeser.
mmarire] deuenir amer.
mitare] empeser.

inamorzabile) qui ne se peut esteindre.
* inane] vuide.
inanità] inanité, le vuide, la nullité.
inanellare] anneler, façonner & entortiller en forme d'anneaux.
inanellati capelli] cheueux annelés, ou frisés en faisant comme des anneaux.
inanimale] vuide d'ame.
inanimare] 1. animer. 2. infuser ou inspirer vne ame.
inanimire) animer, donner du courage.
inanti] 1. deuant. 2. auparauant.
*inantiueggibile] qui ne se peut preuoir.
inanzi) 1. deuant. 2. auparauant.
inanzi tratto] 1. auant le coup. 2. par aduance.
inapassionare) passionner.
inapellabile] dont on ne peut appeller, qui ne souffre point d'appel.
inaperto) fermé, non ouuert.
* inapostolito] fait Apostre.
inapprocieuole] qui ne se peut approcher.
inapetibile] qui ne se peut appeter ou desirer.
* inarabile] qui ne se peut labourer.
* inarato) non labouré.
inarborare) 1. arborer, ou planter & ficher tout droit en la terre comme vn arbre. 2. planter des arbres en vn lieu. 3. monter sur les arbres. 4. arborer vne enseigne ou vn drappeau. 5. cabrer, ou dresser tout droit sur les pieds de derriere. 6. mettre dans vn alambic. 7. pretendre des choses desraisonnables & impertinentes.
inarborarsi] se cabrer, d'vn cheual.
inarcare) courber, vouter, courber comme vn arc, ou hausser en arc, & faire en façon d'arc.
inarcar le ciglia) hausser & froncer les sourcils, leuer & esquarquiller les yeux d'admiration.
inarcato) courbé, ou vouté.
inarcatura) courbeure.
inardire] enhardir, donner de la hardiesse.
inargentare] argenter.
inarguto) non aigu.
inariare] aërer, airier.
inaridire) deuenir sec ou aride.
inarpicare] 1. agripper ou prendre auec les griffes ou auec les mains. 2. grauir, ou grimper sur vn arbre & sur vne muraille.
inarrare) 1. donner des arres. 2. par metaphore commencer.
inarsicciare] brusler, halir.
inarte) ignorante.
inartificiale) non artificiel, sans art.
inartificio] 1. ignorance. 2. naifueté.
inarticolato) non articulé.
inartigliare] prendre auec les griffes.
inartista) qui n'est point artiste.
inascoltato] inouy.
inascoso, & inascosto) en cachette.
inasinaggine] asnerie.
inasinire] deuenir asne.
inasinito] 1. entré en asnerie. 2. eschauffé, entré en rut.
inaspare] 1. deuider sur le haspe. 2. sortir hors des gonds, radotter, & dire des choses extrauagantes.

inasperare) deuenir aspre.
inaspettatamente) 1. sans y penser, inopinément. 2. abruptement.
inaspettato] non attendu.
inaspetteuole] que l'on ne doit point attendre.
inaspidire) deuenir comme vn aspic.
inaspreggiare) deuenir aspre.
inasprire] aigrir, rendre ou deuenir aspre & aigre.
inassare] plancher, ou plancheyer.
inassettare] ranger, accommoder.
inassueto) non accoustumé.
inastare] arborer.
inaudace] couard, peureux.
inaudacia) couardise, timidité.
inaudito] inouy.
inaueduramente] sans y penser, sans y prendre garde, insensiblement.
inaueduto] estourdy, mal auisé, sans preuoyance.
inauenire] aduenir.
inauertente] qui ne prend pas garde, inconsideré, sans consideration, & sans soin.
inauertenza] mesgarde, imprudence, inconsideration, faute de prendre garde.
inauertire) ne prendre pas garde.
inauertitamente) sans y prendre garde, par mesgarde, par faute d'y prendre garde.
inaugurare) 1. augurer. 2. inaugurer.
inaugaratione] 1. augure. 2. inauguration.
inaumenteuole] qui ne se peut augmenter.
inaurare] dorer.
inauso] non osé, qui a peur.
inauspicio) mauuais presage.
inazzurare) azurer.
inbisciare] 1. deuenir couleuure. 2. faire en forme de serpent.
inbisognoso] sans necessité.
incacare) conchier, embrener.
incacciare] donner la chasse, mettre en fuite.
incaciare fournir de fourmage.
incadenacciare] verrouiller.
incadenare) barrer vn instrument.
incagare) conchier, embrener.
Te n'incago) je t'en fris, je t'en chie, je me mocque de toy.
incagliare) cailler.
incagliarsi vn vascello] c'est quand vn vaisseau s'entable, ou s'engage dans les bancs de sable & dans les rochers.
incagnarsi] s'acharner, deuenir comme vn chien.
incagnesco) de trauers, en colere.
incagnire] s'eschauffer comme vn chien, enrager de colere.
incashossare] mettre en vn caos ou en confusion.
incalandrato) deuenu fot, par allusion de Calandrino) qui signifie vn niais.
incalappiare) 1. prendre au laqs ou lacer. 2. tomber dans vn piege ou en vn laqs & lacet.
incalcare] fouler aux pieds.
incalciare, & incalzare] suiure de prés, donner la chasse, faire fuir, talonner, poursuiure, pourchasser, chausser les esperons.

incalcinare] 1. calciner. 2. mesler de chaux.
incalcio, incalco) poursuite, talonnement.
incaliginare) 1. s'obscurcir. 2. s'emplir de suye.
incallire) 1. s'endurcir, faire le callus ou durillon. 2. metaph. prendre vne habitude.
incalmare] greffer, enter.
incalmatura) greffe, ente.
incalmo] idem.
incaluare, incaluire) deuenir chauve.
incalzire) voyez (incalciare.)
incambio] au lieu, en eschange.
incamerare] enchambrer.
incaminamento] acheminement.
incaminare] acheminer.
incaminatore] qui achemine.
incamisciare] reuestir ou crespir la muraille.
incamisciata, incamisciatura, & incamisita) vne camisade.
incamocciare) passer vn cuir en chamois.
incampanato pezzo] piece en forme de clochе.
* incamutare) troquer.
incancarire, incancherire) s'enflammer, se mettre le chancre ou la gangrene.
incannellare] 1. canneler, creuser. 2. assaisonner auec de la canelle.
incanestrare) mettre dans vn panier.
incannito) acharnê comme vn chien.
incannare] 1. charger sur les cheuilles ou fuseaux. 2 aualler, deuorer.
incannata) 1. vne quantitê de cerises ou d'autres fruits, passês dans vn roseau fendu, attachê au plancher. 2. vn embaras, vn intrigue, par metaphore.
incannucciare] couvrir ou clorre de roseaux.
incanouare) encauer.
incantagione] enchantement.
incantamento) enchantement.
incantare] 1. enchanter. 2. vendre à l'encant.
incantatore) enchanteur.
incantatrice] enchanteresse.
incantesimo] enchantement.
incantinare) encauer le vin.
incanto] 1. enchantement. 2. encant.
Guastar l'incanto] gaster l'enchantement, c. rompre le dessein d'autruy.
incantonare) cantonner.
incanutire] deuenir blanc ou chenu.
incapace) incapable.
incapacità] incapacitê.
Incaparbire, & incaparbirsi) deuenir obstinê, s'obstiner, & s'opiniastrer fantastiquement.
incaparsi) 1. se mettre vne chose en la teste ou fantaisie. 2. s'obstiner, s'opiniastrer.
Incaparrare) donner des arres, retenir vne marchandise.
incaparucciare) encapuchonner, mettre vn capuchon ou chapperon.
incapellare] voyez (incappellare.)
incapestrare] 1. encheuestrer. 2. couvrir le vin vieil de nouveau, 3. rendre amoureux.
incapestratura] 1. encheuestreure. 2. enamourachement.
incapitolare] entrer en Chapitre.
incaponire) 1. s'obstiner. 2 se fascher extremement, se courroucer outre mesure.
incapocchiarsi] se mettre en la fantaisie.
Incappare) 1. arriuer ou se trouver par hazard. 2 tomber dans les laqs 3. couvrir d'vne casaque.
Egli e bene incappato) il est bien arriuê.
incappellare) 1. couvrir d'vn chapeau. 2 couvrir le vin vieil d'vn nouveau. 3 ruiner. 4. mettre haut.
incappucciare) se couvrir la teste, ou se boucher le visage d'vn capuchon.
incappiare) enlacer.
incappo) vne cheute, vne escapade.
incappricciarsi) 1. se mettre en teste... 2. deuenir amoureux.
incapucciare) couvrir d'vn capuchon.
incarbonare) charbonner.
incarbonchiare) 1. se noircir, se tacher, qui se dit de la toile. 2. esclatter, ou briller comme vn escarboucle.
incarca] 1. surcharge. 2. imposition.
incarcare] 1. charger. 2. fascher. 3. imputer.
incarcerare] emprisonner.
incarceratione] emprisonnement.
incarco) 1 poids charge, faix 2. fascherie.
incardinalato) Cardinalisê, ou fait Cardinal.
incaricare] 1. charger. 2. encharger. 3 injurier. 4. fascher.
incarico) 1. charge, soing. 2. injure, offense.
incarire) encherir.
incarnadio] incarnat, incarnadin.
incarnagione] incarnation.
incarnamento) incarnation.
incarnare) 1. incarner. 2. encharner, se ficher dans la chair.
incarnatino] incarnat, incarnadin.
incarnatione) incarnation.
incarnato] incarnat.
incarnire] 1. enchairner. 2. acharner.
incarognare] infecter de charogne.
incarrare] 1. mettre sur vn char. 2. monter vn canon.
incarrucolare) sortir de la poulie, & s'engager, qui se dit d'vne corde.
incartare] 1. ficher dedans, pousser ou enfoncer bien auant dedans. 2. enfoncer, enuelopper ou clorre auec du papier.
incartocciare) mettre dans vn cornet de papier.
incartonare) garnir de carton.
incascare] cheoir dedans.
incasciare) enfourmager.
incassare] 1. encoffrer, enchasser. 2. emboister.
incassatura) 1. emboisture. 2. enchasseure.
incasso] enchasseure.
incastagnare) 1. amuser de fables ou de contes, endormir de paroles 2. garnir de bois de chastaigner.
incastare) enchasser, emboister.
incastellare] 1 munir, fortifier. 2. encasteller.
incastellato) 1. fait en forme de chasteau. 2. sauvê ou refugiê dans vn chasteau. 3. encastellê, du pied du cheual.
incastellatura] encastelleure.
incastigato) impuny.
incasto] impudique, non chaste.
incastità] impudicitê.
incastonare) enchasser.
incastonatura) enchasseure.
incastrare] 1. enchasser. 2. joindre. 3. encrener l'vn dans l'autre.
incastratura) 1. enchasseure. 2. jointure. 3. encreneure.
incastro) 1. encastelleure. 2. ongle ou corne du pied du cheual. 3. vn boutoir ou vne tenette de mareschal.
incastronire] deuenir sot.
incatastare) amonceler.
incatenare) enchaisner.
incatorzolire) 1 ne proffiter point. 2. ne pouvoir croistre.
incatramare) poisser.
incattiuare] captiuer.
incattiuire] deuenir meschant.
incauagnare] mettre dans vne corbeille.
incaualcare] 1. faire croiser. 2. enjamber. 3. monter à cheual. 4. affuster ou monter vn canon.
incaualcatura] 1. croiseure, portée d'vne chose sur vne autre. 2 affust de canon.
incauallare 1. faire croiser ou cheuaucher vne chose sur vne autre. 2 enjamber. 3. fournir de cheual. 4. monter vn canon. 5. monter vne personne à cheual, & mettre dessus quelque chose à cheuauchons.
incauallatura) affust de canon.
incaualliro) deuenu cheual.
incauare] 1 creuser, encauer. 2. euider, eschancrer, vuider vn ouvrage.
incauata lama) lame à viue arreste.
incauatura] 1. encaueure. 2. euideure, eschancreure.
* incaucinare] 1. calciner. 2. plastrer de chaux.
incauernare] mettre dans vne cauerne.
incauernato] plein de creux.
incauezzare] encheuestrer.
incauicchiare, & incauigliare) cheuiller.
incauo) encaueure.
incautamente) imprudemment.
incautezza) simplicitê, imprudence.
incauto] simple, peu rusê.
incazzare, incazzire] estre eschauffê, bander fort, faire erection du membre.
incelebre] obscur, non celebre.
incelestiare) mettre au ciel.
incendere] 1. allumer, embraser, mettre le feu. 2. faire vn cautere derriere la teste.
Incendiare] embraser, mettre le feu, & brusler.
incendiaria) vne sorte de chouëtte.
incendiario) boutefeu, incendiaire.
incendimento] embrasement.
incendio) embrasement.
incendiola) vne sorte d'oiseau grand ennemy du hibou.
incendito] 1. incendie, ou embrasement. 2. vne chaleur d'estomac.
incenditore] allumeur.

Incen.

ncenditrice) allumeuse.
ıcendore) incendie, embrasement.
ıcenerare) conuertir en cendre.
ıcenerire) conuertir en cendre.
ıcensare) encenser, parfumer d'encens.
ıcensibile] qui se peut embraser.
ıcensiere) encensoir.
ıcensione] embrasement.
ıcensiuo] eschauffement.
ıcenso) encens.
ıcensorio] encensoir.
ıcentiuo) eschauffement, prouocation, chaleur de jeunesse.
ıcentrare) entrer au centre.
ıcerare] 1. cirer, bougêr. 2. le jaunir des espics en campagne.
ıceratura) cirement.
ıcerchiare] relier ou garnir de cerceaux
ıcerimonioso] non ceremonieux.
ıcertare] louër, prendre à loüage, & donner des arres.
ıcertamente) auec incertitude.
ıcertare) asseurer.
ıcertezza) incertitude.
ıcertitudine] incertitude.
ncerto) incertain.
nceruiato] deuenu cerf.
nceruogiato] plein de biere.
nceso) allumê.
ncespare) 1. broncher. 2. croistre. 3. prouigner, multiplier. 4. pousser 5. clorre de buissons.
ncespicare, incespitare) idem.
ncespugliare) clorre ou garnir de buissons.
ncessabile] qui ne cesse point.
ncessantemente) incessamment.
ncessatamente) incessamment.
ncesso] 1. sorte de tresue. 2. distant.
ncessore) cisailles à couppet le fer.
ncestare) 1. commettre inceste 2. mettre dans vn panier.
ncesto) inceste.
ncestuoso] incestueux.
ncetta] 1. emplette ou emploite. 2. enqueste.
ncettare. fare incetta) 1. faire emplette. 2. enquerir, faire enqueste.
ncettatore) vn qui fait emplette.
ncettatrice] vne qui fait emplette.
ıchesta) inquisition, enqueste.
ıchianeare] pauer de cailloux.
ıchianettare) armer d'vn heaume.
ıchiappare] 1. surprendre, attrapper. 2. prendre aux testes.
ıchiassare) mettre au bordel.
inchiarare) blesser, offenser.
inchiato] blessê, offensê.
ıchiauare) enclauer.
ıchiauellare) 1. clouër. 2. clorre, fermer.
ıchiauellatura] enclouëure.
ıchiedere, inchierere] faire inquisition, s'enquerir.
ıchiesta) enqueste.
ıchietta) emplette.
ıchiettare] faire emplette.
ıchinamento] panchement.
ıchinare) 1. incliner. 2. encliner, baisser, pancher. 3. reuerer.
ıchinatione] reuerence.
ıchineuole) 1. enclin, sujet, addonnê. 2. honorable, que l'on doit reuerer.

Inchineuolmente] reueremment.
inchino] salutation de la teste, ou reuerence en pliant le genouil, tant des femmes que des hommes.
inchiodare] enclouër.
inchiodatura] enclouëure.
inchiostrare] 1. mettre dans vn cloistre. 2. emplir les fenestres d'encre, ce qui se fait par affront aux courtisanes.
inchiostrato) faiseur d'encre.
inchiostro) de l'encre.
il suo inchiostro non corre) son encre ne court ou ne coule point. c. il n'a gueres de pouuoir.
Raccommandar di buon' inchiostro] escrire de bonne encre.
inchiouare) enclouër.
inchiouatura] enclouëure.
inchioue] anchois.
inchiudere] enclorre.
inchiuso] enclos
inciamorrito, cauallo inciamorrito] cheual qui a la gourme, ou la morue.
inciampare] broncher, chopper, achopper.
inciampa vn buon cauallo] vn bon cheual bronche bien. c. il n'est si bon qui ne faille.
inciampo] achoppement, heurt, bronchade, empeschement.
inciancare] enchasser, joindre.
incidente] incident.
incidenza] 1. incident, accident. 2. digression.
incidere] 1. inciser. 2. entailler, grauer. 3. faire vne digression.
incielare] placer au ciel.
* inciermare] charmer.
* inciermatore] charmeur.
incignere) 1 pour (impregnare) engrosser. 2 pour ceindre, & vestir.
* incigolare] joindre ensemble.
incimentare] cimenter.
incimierato) encrestê, ornê d'vn cimier.
incinabrare] rougir comme du cinabre.
incinare] pour (vncinare) accrocher, agraffer.
incinaro) faiseur d'agraffes.
incingere) 1. engrosser. 2. ceindre.
incinghiaiato) deuenu sanglier.
incinghiare] sangler.
incino] pour (vncino) crochet, agraffe.
incino di mare jourfin, herisson de mer.
incinta] 1 vne enceinte. 2. vn cordon autour d'vn vaisseau.
Donna incinta, ò grauida] vne femme enceinte & grosse, vn mot Prouencal.
incinïare] engrosser.
incinto) 1. ceint. 2 enceint.
incioccare] mettre des floccons.
* incipiente] apprentif, qui commence.
incipito) insipide, sans goust.
incipollare] mettre des oignons.
incipriguire] 1. s'engreger, & se rengreger, qui se dit d'vne playe, se renouueller. 2. s'aigrir, ou se mettre fort en colere.
incircondeuole] qui ne se peut enuironner.
incirconciso] incirconcis.
incischiare] 1. deschiqueter, descouper, hacher, ou hachotter. 2. trencher ou decoupper en discourant.

incischio] hachement, & hachottement.
incisione] incision.
incisiuo) incisif.
inciso] 1. incis. 2. entaillê. 3. grauê.
incisore] graueur.
incisura] incision.
incitamento] incitation, prouocation.
incitanza] incitation, prouocation.
incitare] inciter.
incitatore] instigateur, qui incite.
incitatrice] vne qui incite.
inciteuole] que l'on peut inciter.
incittadinato] fait bourgeois.
inciuilire] se ciuiliser.
inciuile] inciuil.
inciuiltà, & inciuilità] inciuilitê.
inciuilmente) inciuilement.
inciuittire] deuenir comme vn hibou.
inciuschetare] grenouiller, boire, s'enyurer.
inclastare) enchasser.
inclastatura) enchasseure.
inclasto] enchasseure.
inclaustrare] mettre dans vn cloistre.
inclemenza] inclemence.
inclinare] incliner. Voyez (inchinare.)
inclino] enclin.
inclitezza] renommée, gloire.
inclito] fameux, renommê.
includere] enclorre.
inclusa] 1 escluse d'eau. 2. incluse, ou enclose, lettre enclose en vne autre.
inclusiuamente] enclusiuement.
inclusiuo] inclus.
* incoare] commencer.
* incoatto] non contraint.
incoccare] encocher.
incocchiare) attacher des choses ensemble.
incoccolato] engrainê, mis en forme de grains, plein de grains, grenu, chargê de grains.
incodardire] encoüardir, & acoüardir, ou s'encoüarder.
incodare) attacher par la queuê.
incogliere) 1. attrapper, joindre, trouuer, rencontrer. 2. suruenir. 3. arriuer, escheoir.
incognito) inconnu.
incoitare) deuenir rude, & grossier ou mal traittable, s'endurcir, & se roidir, comme du cuir qui a estê mouillê.
incolfare) engoulfer.
* incoli) habitans.
incollare] coller, endosser vn liure.
incollerare) mettre en colere.
incollereuole] qui ne se peut colerer.
incollonnare] garnir de colonnes.
Incolorire] colorer.
Incolpabile) irreprehensible.
Incolpare] accuser, remettre la faute sur quelqu'vn, se prendre à quelqu'vn d'vne chose.
Incolpeuole] non coulpable, innocent, irreprehensible.
Incolto] non cultiuê.
Incoltrare, incoltricciare) enfoncer dans vn loudier.
* Incolume] sain, qui se porte bien.
* Incolumità] santé.

Incom-

incalcinare] 1. calciner. 2. mesler de chaux.
incalcio, incalco) pourſuite, talonnement.
incaliginare) 1. s'obſcurcir. 2. s'emplir de ſuye.
incallire) 1. s'endurcir, faire le callus ou durillon. 2. metaph. prendre vne habitude.
incalmare] greffer, enter.
incalmatura] greffe, ente.
incalmo] idem.
incaluare, incaluire) deuenir chauve.
inca'zare) voyez (incalciare.)
incambio] au lieu, en eſchange.
incamerare] enchambrer.
incaminamento] acheminement.
incaminare] achеminer.
incaminatore] qui achemine.
incamiſciare] reueſtir ou creſpir la muraille.
incamiſciata, incamiſciatura, & incamiſata) vne camiſade.
incamocciare) paſſer vn cuir en chamois.
incampanato pezzo] piece en forme de cloche.
* incamutare) troquer.
incancarire, incancherire) s'enflammer, ſe mettre le chancre ou la gangrene.
incanellare] 1. canneler, creuſer 2. aſſaiſonner auec de la canelle.
incaneſtrare) mettre dans vn panier.
incannito) acharnê comme vn chien.
incannare] 1. charger ſur les cheuilles ou fuſeaux. 2 auaIler, deuorer.
incannata) 1. vne quantitê de ceriſes ou d'autres fruits, paſſês dans vn roſeau fendu, attachê au plancher. 2. vn embaras, vn intrigue, par metaphore.
incannucciare] couvrir ou clorre de roſeaux.
incanouare) encauer.
incantagione] enchantement.
incantamento) enchantement.
incantare] 1. enchanter. 2. vendre à l'encant.
incantatore) enchanteur.
incantatrice] enchantereſſe.
incanteſimo] enchantement.
incantinare] encauer le vin.
incanto] 1. enchantement. 2. encant.
Guaſtar l'incanto] gaſter l'enchantement. c. rompre le deſſein d'autruy.
incantonare) cantonner.
incanutire] deuenir blanc ou chenu.
incapace) incapable.
incapacità] incapacitê.
Incaparbire, & Incaparbirſi) deuenir obſtinê, s'obſtiner. & s'opiniaſtrer fantaſtiquement.
incaparſi) 1. ſe mettre vne choſe en la teſte ou fantaſie. 2. s'obſtiner, s'opiniaſtrer.
incaparrare) donner des arres, retenir vne marchandiſe.
incaparucciare) encapuchonner, mettre vn capuchon ou chapperon.
incapellare] voyez (incappellare.)
incapeſtrare) 1. encheueſtrer. 2. couvrir le vin vieil de nouveau, 3. rendre amoureux.
incapeſtratura] 1. encheueſtreure. 2. enamourachement.
incapitolare] entrer en Chapitre.
incaponire) 1. s'obſtiner. 2 ſe faſcher extremement, ſe courroucer outre meſure.
incapocchiarſi] ſe mettre en la fantaiſie.
Incappare) 1. arriuer ou ſe trouver par hazard. 2 tomber dans les laqs 3. couvrir d'vne caſaque.
Egli è bene incappato) il eſt bien arriuê.
incappellare) 1. couvrir d'vn chapeau. 2 couvrir le vin vieil d'vn nouveau. 3 rauiner. 4. mettre haut.
incapperucciare) ſe couvrir la teſte, ou ſe boucher le viſage d'vn capuchon.
incappiare) enlacer.
incappo) vne cheute, vne eſcapade.
incappricciarſi) 1. ſe mettre en teſte. 2. deuenir amoureux.
incapucciare) couvrir d'vn capuchon.
incarbonare) charbonner.
incarbonchiare) 1. ſe noircir, ſe tacher, qui ſe dit de la toile. 2. eſclatter, ou briller comme vn eſcarboucle.
incarca] 1. ſurcharge. 2. impoſition.
incarcare] 1. charger. 2. faſcher. 3. imputer.
incarcerare] empriſonner.
incarceratione] empriſonnement.
incarco) 1 poids charge, faix 2. faſcherie.
incardinalato) Cardinaliſé, ou fait Cardinal.
incaricare] 1. charger. 2. encharger. 3. injurier. 4. faſcher.
incarico) 1. charge, ſoing. 2. injure, offenſe.
incarire) encherir.
incarnadino] incarnat, incarnadin.
incarnagione] incarnation.
incarnamento) incarnation.
incarnare) 1. incarner. 2. encharner, ſe ficher dans la chair.
incarnatino] incarnat, incarnadin.
incarnatione) incarnation.
incarnato] incarnat.
incarnire] 1. encharner. 2. acharner.
incarognare] infecter de charogne.
incarrare] 1. mettre ſur vn char 2. monter vn canon.
incarrucolare) ſortir de la poulie, & s'engager, qui ſe dit d'vne corde.
incartare) 1. ficher dedans, pouſſer ou enfoncer bien auant dedans. 2. enfoncer, enuelopper ou clorre auec du papier.
incartocciare) mettre dans vn cornet de papier.
incartonare) garnir de carton.
incaſcare] cheoir dedans.
incaſciare) enfourmager.
incaſſare] 1. encoffrer, enchaſſer. 2. emboiſter.
incaſſatura) 1. emboiſture. 2. enchaſſeure.
incaſſo] enchaſſeure.
incaſtagnare) 1. amuſer de fables ou de contes, endormir de paroles 2. garnir de bois de chaſtaigner.
incaſtare) enchaſſer, emboiſter.
incaſtellare] 1 munir, fortifier. 2. encaſteller.
incaſtellato) 1. fait en forme de chaſteau. 2. ſauvê ou refugiê dans vn chaſteau. 3. encaſtellê, du pied du cheual.
incaſtellatura] encaſtelleure.
incaſtigato] impuny.
incaſto] impudique, non chaſte.
incaſtità] impudicitê.
incaſtonare) enchaſſer.
incaſtonatura) enchaſſeure.
incaſtrare] 1. enchaſſer. 2. joindre. 3. encaſtrer l'vn dans l'autre.
incaſtratura) 1. enchaſſeure. 2. jointure. 3. encreneure.
incaſtro) 1. encaſtelleure. 2. ongle ou corne du pied du cheual. 3. vn boutoir ou vne renette de mareſchal.
incaſtronire] deuenir ſot.
incataſtare) amonceler.
incatenare) enchaiſner.
incatorzolire) 1 ne proffiter point. 2. ne pouvoir croiſtre.
incatramare) poiſſer.
incattiuare] captiuer.
incattiuire] deuenir meſchant.
incauagnare] mettre dans vne corbeille.
incaualcare] 1. faire croiſer. 2. enjamber. 3. monter à cheual. 4. affuſter ou monter vn canon.
incaualcatura] 1. croiſeure, portée d'vne choſe ſur vne autre. 2 affuſt de canon.
incauallare 1. faire croiſer ou cheuaucher vne choſe ſur vne autre. 2 enjamber. 3. fournir de cheual. 4. monter vn canon. 5. monter vne perſonne à cheual, & mettre deſſus quelque choſe à cheuauchons.
incauallatura) affuſt de canon.
incauallito) deuenu cheual.
incauare] 1 creuſer, encauer. 2. euider, eſchancrer, vuider vn ouvrage.
incauata lama) lame à viue arreſte.
incauatura] 1. encaueure. 2. euideure, eſchancreure.
* incaucinare] 1. calciner 2. plaſtrer de chaux.
incauernare] mettre dans vne cauerne.
incauernato] plein de creux.
incaueзzare] encheueſtrer.
incauicchiare, & incauigliare) cheuiller.
incauo) encaueure.
incautamente) imprudemment.
incautezza) ſimplicitê, imprudence.
incauto] ſimple, peu rusê.
incazzare, incazzire) eſtre eſchauffê, bander fort, faire erection du membre.
incelebre] obſcur, non celebre.
inceleſtiare) mettre au ciel.
incendere] 1. allumer, embraſer, mettre le feu. 2. faire vn cautere derriere la teſte.
Incendiare] embraſer, mettre le feu, & bruſler.
incendiaria) vne ſorte de chouëtte.
incendiario) boutefeu, incendiaire.
incendimento] embraſement.
incendio) embraſement.
incendiola) vne ſorte d'oiſeau grand ennemy du hibou.
incendito] 1. incendie, ou embraſement. 2. vne chaleur d'eſtomac.
incenditore] allumeur.

Incen-

Incenditrice) allumeuse.
incendore) incendie, embrasement.
incenerare) conuertir en cendre.
incenerire) conuertir en cendre.
incensare) encenser, parfumer d'encens.
incensibile] qui se peut embraser.
incensiere) encensoir.
incensione] embrasement.
incensiuo] eschauffement.
incenso) encens.
incensorio] encensoir.
incentiuo) eschauffement, prouocation, chaleur de ieunesse.
incentrare) entrer au centre.
incerare] 1. cirer, bougêr. 2. le iaunir des espics en campagne.
inceratura) cirement.
incerchiare] relier ou garnir de cerceaux
incerimonioso] non ceremonieux.
incerrare] louër, prendre à loüage, & donner des arres.
incertamente) auec incertitude.
incertare) asseurer.
incertezza) incertitude.
incertitudine] incertitude.
incerto) incertain.
inceruiato] deuenu cerf.
inceruogiato) plein de biere.
inceso) allumé.
incespare) 1. broncher. 2. croistre. 3. prouigner, multiplier. 4. pousser 5. clorre de buissons.
Incespicare, incespitare) idem.
incespugliare) clorre ou garnir de buissons.
incessabile] qui ne cesse point.
incessantemente) incessamment.
incessatamente] incessamment.
incesso] 1. sorte de tresue. 2. distant.
incessore] cisailles à coupper le fer.
incestare) 1. commettre inceste 2. mettre dans vn panier.
incesto) inceste.
incestuoso] incestueux.
incetta] 1. emplette ou emploite. 2. enqueste.
incettare, fare incetta) 1. faire emplette, 2. enquerir, faire enqueste.
incettatore) vn qui fait emplette.
incettatrice] vne qui fait emplette.
inchesta) inquisition, enqueste.
inchiancare] pauer de cailloux.
inchianerare] armer d'vn heaume.
inchiappare] 1. surprendre, attrapper. 2. prendre aux filets.
inchiassare) mettre au bordel.
* inchiarare) blesser, offenser.
* inchiarito] blessé, offensé.
inchiauare) enclauer.
inchiauellare) 1. clouër. 2. clorre, fermer.
inchiauellatura] enclouëure.
inchiedere, inchierere] faire inquisition, s'enquerir.
inchiesta) enqueste.
inchietta) emplette.
inchiettare] faire emplette.
inchinamento] panchement.
inchinare) 1. incliner. 2 enclinner, baisser, pancher. 3. reuerer.
inchinatione] reuerence.
inchineuole] 1. enclin, sujet, addonné. 2 honorable, que l'on doit reuerer.
Inchineuolmente] reueremment.
inchino] salutation de la teste, ou reuerence en pliant le genouil, tant des femmes que des hommes.
inchiodare] enclouër.
inchiodatura] enclouëure.
inchiostrare] 1. mettre dans vn cloistre. 2. emplir les fenestres d'encre, ce qui se fait par affront aux courtisanes.
inchiostraro] faiseur d'encre.
inchiostro) de l'encre.
il suo inchiostro non corre) son encre ne court ou ne coule point. c. il n'a gueres de pouuoir.
Raccommandar di buon' inchiostro] escrire de bonne encre.
inchiouare) enclouër.
inchiouatura] enclouëure.
inchioue] anchois.
inchiudere] enclorre.
inchiuso] enclos.
inciamorrito, cauallo inciamorrito] cheual qui a la gourme, ou la morue.
inciampare] broncher, chopper, achopper.
inciampa vn buon cauallo] vn bon cheual bronche bien. c. il n'est si bon qui ne faille.
inciampo] achoppement, heurt, bronchade, empeschement.
inciancare] enchasser, ioindre.
incidente] incident.
incidenza] 1. incident, accident. 2. digression.
incidere] 1. inciser. 2. entailler, grauer. 3. faire vne digression.
incielare] placer au ciel.
* inciermare] charmer.
* inciermatore] charmeur.
incignere) 1 pour (impregnare) engrosser. 2 pour ceindre, & vestir.
* incigolare] ioindre ensemble.
incimentare] cimenter.
incimierato] encresté, orné d'vn cimier.
incinabrare] rougir comme du cinabre.
Incinare] pour (vncinare) accrocher, agraffer.
incinaro) faiseur d'agraffes.
incingere) 1. engrosser. 2. ceindre.
incinghialato] deuenu sanglier.
incinghiare] sangler.
incino] pour (vncino) crochet, agraffe.
incino di mare] oursin, herisson de mer.
incinta] 1 vne enceinte. 2. vn cordon autour d'vn vaisseau.
Donna incinta, ò grauida] vne femme enceinte & grosse, vn mot Prouencal.
incintare] engrosser.
incinto) 1. ceint. 2 enceint.
inciocare] mettre des flocons.
* incipiente] apprenti f. qui commence.
incipito) insipide, sans goust.
incipollare, mettre des oignons.
incipriignire] 1. s'engreger. & se rengreger. qui se dit d'vne playe. se renouueller. 2. s'aigrir, ou se mettre fort en colere.
incircondeuole] qui ne se peut enuironner.
incirconciso] incirconcis.
incisichiare] 1. deschiqueter, descouper, hacher, ou hachotter. 2. trencher ou decoupper en discourant.
incischio] hachement, & hachottement.
incisione] incision.
incisiuo) incisif.
inciso] 1. incis. 2. entaillé. 3. graué.
incisore] graueur.
incisura] incision.
incitamento] incitation, prouocation.
incitanza] incitation, prouocation.
incitare] inciter.
incitatore] instigateur, qui incite.
incitatrice] vne qui incite.
inciteuole] que l'on peut inciter.
incittadinato] fait bourgeois.
inciuilire] se ciuiliser.
inciuile] inciuil.
inciuilità & inciuiltà] inciuilité.
inciuilmente) inciuilement.
inciuittire] deuenir comme vn hibou.
inciuschirare] grenouiller, boire, s'enyurer.
inclastare) enchasser.
inclastatura) enchasseure.
inclastro] enchasseure.
inclaustrare] mettre dans vn cloistre.
inclemenza] inclemence.
inclinare] incliner. Voyez (inchinare.)
inclino] enclin.
inclitezza] renommée, gloire.
inclito] fameux, renommé.
includere] enclorre.
inclusa] 1. escluse d'eau. 2. incluse, ou enclose, lettre enclose en vne autre.
inclusiuamente) enclusiuement.
inclusiuo] inclus.
* incoare] commencer.
* incoatto non contraint.
Incoccare] encocher.
incocchiare) attacher des choses ensemble.
incoccolato] engrainé, mis en forme de grains, plein de grains, grenu, chargé de grains.
incodardire] encoüardir, & acoüardir, ou s'encoüarder.
incodare) attacher par la queuë.
incogliere) 1. attrapper, ioindre, trouuer, rencontrer. 2. suruenir. 3. arriuer, escheoir.
incognito) inconnu.
incoiare) deuenir rude, & grossier ou mal traitable, s'endurcir, & se roidir, comme du cuir qui a esté mouillé.
incolfare) engoulfer.
* incoli] habitans.
incollare] coller, endosser vn liure.
incollerare) mettre en colere.
incollereuole] qui ne se peut colerer.
incollonnare, garnir de colonnes.
Incolorire] colorer.
Incolpabile] irreprehensible.
Incolpare] accuser, remettre la faute sur quelqu'vn, se prendre à quelqu'vn d'vne chose.
Incolpeuole] non eculpable, innocent, irreprehensible.
Incolto] non cultiué.
Incoltrare, incoltricciare) enfoncer dans vn loudier.
* Incolume] sain, qui se porte bien.
* Incolumità] santé.

Incom-

Incombere] s'attacher, s'addonner à vne chose.
Incombenza) attachement, employ.
Incombinato] sans corruption ou monopole.
Incombustibile] qui ne se peut brusler.
Incombusto] non consommé, non bruslé
Incomendeuole] non recommandable.
Incominciamento] commencement.
Incominciare] commencer.
Incomincio] commencement.
Incomite] sans compagnon.
Incomitato) non accompagné.
Incomodamente] incommodément.
Incomodare] incommoder.
Incomodo] incommodité.
Incõmouibile) qui ne peut estre esmeu.
Incommutabile) immuable.
Incompassioneuole) sans compassion.
Incomparabile] incomparable.
Incomparare] comparer, accomparer.
Incompasseuole] qui ne se peut compasser.
Incompatibile] incompatible.
Incompensabile) que l'on ne peut recompenser.
Incomperabile] voyez (incomprabile.)
Incompetenza] incompetence.
Incompiesse parole] paroles sans suitte ou sans ordre.
Incomportabile, & incomporteuole] insupportable, intolerable.
Incomposto) descompose.
Incomprab le) qui ne se peut achepter.
Incomprehensibile] incomprehensible, & inconceuable.
Incomprehensibilmente] incomprehensiblement.
Incompreso] non rompris.
Incomutabile] immuable.
Incomunicheuole) non communicable.
Inconcesso] denié, non concedé.
Inconcettibile] inconceuable.
Inconciabile) qui ne se peut accõmoder.
Inconcinnità] mauuaise grace.
Inconcinno) de mauuaise grace.
Inconcio] hors de propos.
Inconcluso) non conclu.
Inconcusso] stable, ferme.
Incondenseuole] qui ne se peut espaissir
Inconditto] rude, mal fait, mal assaisonné
Inconfidente] meffiant.
Inconfidenza] meffiance.
Inconforme] non conforme.
Inconformeuole) qui ne se peut conformer.
Inconfuso) non confus.
Incongruentemente) incongruëment.
Incongruenza, incongruità] incongruité
Incongruo] incongru.
Inconigliato] deuenu peureux comme vn conil ou lapin.
Inconniuente] qui ne conniue point.
Inconocchiare] enquenouiller de la filasse, la mettre à la quenouille, charger la quenouille.
Inconocchiarsi) s'embrouiller dans des affaires de femmes.
Inconocchiata] vne quenouillée.
Inconomica) traitté qui concerne l'Economie.
Inconoscibile] non connoissable.

Inconscio) 1. qui n'a nulle connoissance d'vne affaire. 2. qui n'est point participant ou complice.
Inconquisteuole] qu'on ne peut conquerir.
Inconserueuole] qui ne se peut conseruer.
Inconsiderabile] non considerable.
Inconsideranza] peu de consideration.
Inconsideratamente] inconsiderément.
Incosideratione] inconsideration.
Inconsiderato) inconsideré, sans consideration.
Inconsolabile) non consolable.
Inconsolabilmente) inconsolablement.
Inconstante] inconstant, & inconstante.
Inconstantemente] inconstamment.
Inconstanza) inconstance.
Inconsueto] non accoustumé.
Inconsuetudine) desaccoustumance.
inconsulto) non consulté.
inconsumabile, & inconsumeuole] incõsumable, qui ne se peut consommer.
* inconsunto) non consommé.
* inconsutile] sans cousture.
incontabile) non contable.
incontaminabile] non contaminable.
incontaminato] non contaminé.
* incontana) vne quintaine, ou vn faquin à rompre la lance.
incontanente) incontinent.
incontenteuole] qui ne se peut contenter.
incontinente) incontinent, intemperant, sans continence.
incontinenza] incontinence.
incontinuo] non continu.
incontinueuole) qui ne se doit continuer.
* inconto] 1. non conté: 2. escheuelé, ou mal peigné.
incontra] 1. à l'encontre. 2. au deuant de quelqu'vn.
incontradicente] non contredisant.
incontradiceuole) qui ne se peut contredire.
Incontramento] rencontre.
incontrare) 1. rencontrer. 2. aller au deuant. 3. aduenir, arriuer.
incontrarsi) 1. se rencontrer 2. se heurter.
incontratto] non contracté.
incontro] subst. 1. rencontre. 2. heurt.
incontro] preposit. 1. contre. 2. au deuant.
Al'incontro] 1. d'autre costé, d'autre part. 2. au contraire. 3. en contr'eschange. 4 vis à vis. 5. au deuant.
Andare incontro, & all'incontro ad alcuno] aller au deuant de quelqu'vn.
incontumare] charger, accuser.
inconturbabile] qu'on ne peut troubler.
inconueneuole] inconuenable.
inconuenieuolezza] inconuenance, mauuaise grace.
inconueneuolmente] inconuenablement de mauuaise grace.
inconueniente] 1. inconuenable. 2. vn inconuenient.
inconuenienza] inconuenance.
inconuerseuole] non conuersable.
incoppiare] accouppler.
incoprire] couurir.

incoraggiare) encourager.
incorare] 1. encourager. 2. auoir resolu dans son esprit.
incorazzare] armer de cuirasse.
incorbare) 1. mettre dans vne corbeille. 2. courber.
incordare] 1. roidir, entoidir, souffrir retirement de nerfs. 2. monter vn instrument de cordes. 3. entoidir de froid. 4 foüetter vn liure, ou le lier auec du foüet & des petites cordes.
incordato) 1. encordé, roidy, entoidy, qui a les nerfs retirés. 2. monté de cordes. 3. vn liure foüetté ou lié de petites cordes.
incordatura] 1. encordeure, retirement de nerfs. 2. foüettement de liure.
incornare) incorner.
incornutare] faire cornard.
incoronare] couronner.
incoronatione] couronnement.
incorotto] non corrompu.
incorporabile) qui se peut incorporer.
incorporale) non corporel.
Incorporamento] incorporation.
incorporare] incorporer.
incorporeo) incorporel, sans corps.
incorredare] 1 garnir fournir, equipper, enharnacher. 2. orner, parer.
incorrere] encourir.
incorrettamente] incorrectement.
incorretto] mal correct.
incorrigibile] incorrigible.
incorrottamente] incorruptiblement.
incorrottibile) incorruptible.
incorrotto] entier, non corrompu.
incorrutione] incorruption, pureté.
incorsione] incursion, inuasion.
incorso] 1. encouru. 2. incursion, course.
incortare] accourcir.
incortegianarsi] se faire courtisan, ou deuenir courtisan.
incortinare) encourtiner, mettre des courtines.
incostante) inconstant.
incostantemente) inconstamment.
incostanza) inconstance.
incostare) 1. enfoncer dans les costes. 2. garnir de costes.
incostumato] 1. mal appris, mal ciuilisé. 2. non accoustumé.
incottato) couuert d'vne cotte.
incottile] verny au dedans.
incottimo, & à cottimo) à la tasche, pour vn certain prix.
Dare ò torre in cottimo, & à cottimo] prendre ou donner à faire à la tasche pour vn certain prix.
incotto] 1. crud, qui n'est pas cuit. 2. vn peu cuit.
incottura] cuisson.
incozzare) assembler.
incozzonare) 1. dresser comme vn cheual. 2. metaph. attrapper vne persõne.
* incrassare] rendre ou deuenir gros.
increato] 1. non creé. 2. inciuil, grossier, mal-appris.
incredente] mescroyant.
incredenza] mescroyance.
incredibile] incroyable.
incredibilmente] incroyablement.

Incredulità] incredulité.
incredulo) incredule.
incremento) accroissement, augmentation.
* increpare] reprouver, blasmer, tanser.
* increpatione] blasme, tansement.
increscere] 1. ennuyer. 2. fascher, desplaire, estre marry. 3. faire pitié, faire mal de quelqu'vn.
M'increſce di non poter seruir V. S.) je suis marry de ne vous pouvoir seruir.
increſceuole] ennuyeux, & ennuyeuse.
increſcimento] ennuy, fascherie.
* increſciolo] fascheux, ennuyeux.
increſpare] 1. plisser. 2. cresper. 3. rider.
increſpar le ciglia) rider ou refrogner les sourcils.
increſpatura] plisseure.
incrocciato) a croisettes.
increſtare] encrester, faire vne creste.
incretare) 1 couvrir de croye ou de terre seiche. 2. emplir ou marquer de croye.
incriſtallare) deuenir ou rendre comme du crystal.
incrocchiare] croiser.
incrociare, & incrocicchiare] croiser.
incrociata) vne croisée de chemin.
* incroiare) 1. rasler dans le gosier, gargouiller. 2. deuenir rude ou fascheux.
incroſtare] 1. faire vne crouste. 2. plastrer ou crespir & embaucher vn mur.
incroſtatatura) crespisseure, & embaucheure.
incrudelire) 1. acharner, ou rendre cruël. 2. s'acharner, ou deuenir cruël, & estre cruël.
incrudire) rendre rude & aspre.
incruento] non sanglant.
incruſtolire) encrouster.
incubo) incube, ou chauchemare, & cauchemare.
incucire) coudre dedans.
incude] enclume, mot poëtique.
incudine, & incugine) enclume.
Frà l'incudine, e'l martello] entre l'enclume & le marteau, entre deux fers, ou entre deux dangers.
incudinella) petite enclume.
incugine] voyez (incudine.)
incugnare] 1 marquer du coin. 2. enfoncer vn coin.
inculare) 1. reculer. 2. mettre dans le cul.
inculata) reculade.
inculcare) inculquer, enfoncer ou mettre dedans par force.
* inculinare) mettre dans le berceau.
incullare) mettre dans le berceau.
inculto) non cultiué.
* incumbio) incube.
incuocere) 1. cuire vn peu. 2. cuire dedans.
incuorare] encourager.
incurabile] incurable.
incurabili) les incurables, vn lieu où on prend, & entretient les malades qui ont des playes incurables.
* incuria) peu de soin, nonchalance, negligence.
incuriosità] peu de curiosité.
incurioso] non curieux, nonchalant.
incurſione) incursion, course.
incurſore) faiseur d'incursion.
incuruare) cambrer, courber.
incuruatura) cambreure, courbeure.
incuruo] courbé.
incuſare] accuser.
incuſatione] accusation.
incuſſione) brouillement.
incuſtodibile] qui ne se peut garder.
incuſtodito) mal gardé.
indaco) inde, ou indico, sorte de couleur de peintre.
* indagare] rechercher.
* indagatione) recherche.
indanaiato) voyez (indenaiato.)
indanneggiare] indamniser.
* indaracare) deuenir comme vn dragō.
indarno] en vain.
indebitamente] indeuëment.
indebitato) endebté.
indebito) indeu, inconuenable.
indebilitare] debiliter, affoiblir.
indebolire) 1 affoiblir. 2. deuenir debile, ou s'affoiblir.
indecente) indecent, mal seant.
indecentemente] indecemment.
indecenza] indecence, messeance.
indeciſo) indecis.
indeclinabile) indeclinable.
indecoro) mal-seance, messeance.
indefaticabile) infatigable.
indefenſo) non deffendu, sans deffense.
indefeſſo] non fatigué, infatigable.
indeficiente] non defaillant.
indeficienza] point de deffaillance.
indefinito] indefiny.
indefleſſo] constant.
indegetto] non dejetté.
indegnamente) indignement.
indegnare] desdaigner.
indegnatione) indignation.
indegnità] indignité.
indegno) indigne.
indegnoſo] desdaigneux.
indeleбile] qui ne se peut effacer.
indelettеuole) mal-plaisant, desplaisant.
* indemno] indemnité.
indemoniare] endiabler.
indemoniato) endiablé, possedé.
indenaiare) fournir d'argent.
indenaiato] 1. qui a des deniers & de l'argent. 2. plein, semé, remply, ou engé & marqueté de croustes de galle & d'autre chose semblable. 3. fourny de quelque chose.
indenne] sans dommage.
indennità] indamnité.
indentare] endenter.
indentrare] entrer dedans.
independente) independant.
independenza] independance.
indeplorabile) non deplorable.
indepranato] non deprauê.
inderiſo] non mocqué.
inderitto) indirect.
indeſerto] habité, non desert.
*indeſiare] rendre ou deuenir desireux.
indeſtrezza) lourdise.
indeſtro] maladroit.
indeterminatamente] sans determination.
indeterminato) indeterminé.
indettare] 1. le conseiller tout bas. 2. dire en soy mesme. 3. enjoindre, proclamer. 4. suborner, instruire aucun de ce qu'il doit dire.
indettatura] indiction, injonction.
indetto) 1. enjoint. 2. indiction.
* indeuenare] deuider.
* indeuenatoio) deuidoir.
indeuotamente) sans deuotion.
indeuotione) indeuotion.
indeuoto) indeuot, mal deuot.
indi) 1. de là, de ce lieu là. 2. apres cela, ou en suite de cela.
indi à non molto) de là à peu de temps, peu de temps apres.
indi, prugne) vne sorte de prunes.
indiare) deuenir diuin, estre fait Dieu.
indiauolare) endiabler.
indicare] indiquer.
indicatiuo dito) le doigt qui sert à monstrer, le premier doigt.
indice) 1. le doigt d'aupres du pouce. 2. vn registre ou vne table d'vn liure.
* indicere] 1. denoncer, manifester. 2. accuser.
indiceuole] ineffable.
indicibile) ineffable.
indicio) indice, signe, enseigne.
indicioſo) plein d'indices.
indico] 1. des Indes. 2. inde ou indico, vne sorte de couleur.
indietrare, & indietreggiare] reculer en arriere.
indietro) en arriere.
indifferente) 1. indifferent, & indifferente. 2. semblable, qui n'a point de difference.
indifferentemente] indifferemment.
indifferenza) indifference.
indifeſo) non deffendu.
indigente) indigent, disetteux.
indigenza] indigence, disette.
indigere] auoir faute.
indigeribile, & indigeſtibile] qui ne se peut digerer.
indigeſtione] indigestion.
indigeſto) indigest.
indignare] indigner.
indignatione) indignation, & aigreur, ou colere.
indignità] indignité.
indigroſſo] en gros.
indileguo) esloigné, esuanoüy.
Mandare indileguo) enuoyer bien loin.
indiligenza] negligence, nonchalance.
indimeſticheuole] qui ne se peut appriuoiser.
indinaiato] voyez (indenaiato.)
Indie] les Indes.
Indio] Indien, des Indes.
indire) 1. dicter. 2. enjoindre.
indiretto. indiritto) indirect.
indiritto, & indirizzamento) addresse de lettre ou d'autre chose.
indirizzare] addresser.
indirizzarſi] s'addresser, s'acheminer, dresser son chemin.
indirizzo) addresse.
indiſcerneuole) qui ne se peut discerner.
indiſciplinato) sans discipline.
indiſcretamente] indiscretement.
indiſcretezza) indiscretion.
indiſcretione] indiscretion.

Indi-

Indiscreto] indiscret.
Indiserto) non disert, mal enlangagé, qui parle mal, sans eloquence.
Indisiare) donner du desir.
Indisparte] à part, à l'escart.
Indispenseuole] qui ne se peut dispenser.
Indispositione) indisposition.
Indisposto) indispose.
Indisprezzabile] non mesprisable.
Indisprezzeuole] non mesprisable.
* Indisquatto] à l'escart.
Indissimile] non dissemblable.
Indissolubile] indissoluble.
Indissoluto) non dissoult.
Indistinguibile) qui ne se peut distinguer.
Indistintamente] indistinctement.
Indistintione) indistinction.
Indistinto] non distinct, indistinct.
Inditiare) denoter, signifier
Inditio] indice, signe, enseigne.
Inditione) indiction.
Inditioso) plein d'indices.
Indittare) 1. dicter. 2. enjoindre, annoncer.
Indittatura] indiction, annonciation.
Indittione] indiction, terme de Notaire.
Inditto] intimé, declaré, annoncé.
Indittore) denonciateur, ou annonciateur.
Indiuia) endiue.
Indiuiduale] indiuidu, indiuiduel.
Indiuiduità] indiuiduité.
Indiuiduo) indiuidu.
Indiuinare) deuiner.
Indiuisato] qui a la liurée.
Indiuisato di colori] 1. couvert de diverses couleurs 2. blasonné.
Indiuisibile] indiuisible.
Indiuiso] non diuisé.
Indocile] indocile.
Indocilità] indocilité.
* indoglia) 1. priuation de douleur. 2. vne sorte de boudin, selon aucuns.
indogliare, indoglire] emplir de douleur
indoglienza] voyez (indolenza.)
indoglito] 1. plein de douleur. 2. engourdy, ou endormy.
indoia] vne douille de fer.
indolcare) addoucir, qui se dit proprement du temps.
indolce) rude, non doux,
indolciare, & indolcire) addoucir.
indole] naturel, inclination, bonne disposition.
indolenza] 1 priuation de peine & de douleur. 2 insensibilité, ou stupidité de Stoicien, de n'auoir point de ressentiment d'aucune chose.
indolenzire) endormir vn membre.
indolere] auoir de la douleur.
indomabile] indomptable.
indomare) dompter.
indomesticheuole] qui ne se peut appriuoiser.
indomeuole] indomptable.
indomità] dureté & roideur de cœur, humeur revesche & indomptable.
indomito] indompté, & indomptable, qu'on ne peut dompter, & rendre obeissant.
Vna gente indomita] vn peuple revesche & desobeissant, des gens revesches & rebelles, qu'on ne peut dompter & rendre obeissants.
indonnarsi] 1. se rendre maistre. 2. devenir femme.
indonnire) idem.
indoppiare) doubbler.
indoppiatura] doubbleure.
indoramento) doreure.
indorare] dorer.
indorata, herba indorata) le ceterac, vne herbe.
indoratore] doreur.
indoratura) doreure.
indormentare) 1. endormir. 2. endormir vn membre.
indormire) idem.
indossare) endosser.
indosso] dessus, sur le dos.
indotare] douër.
indotato] 1. doüé. 2. sans doüaire.
indotta] 1. induction, persuasion, en prononcant l'o fermé. 2. indocte, vne personne qui n'a pas estudié, en prononcant l'o ouvert.
indottiuo] persuasif, induisant.
indotto) 1. indocte qui n'a pas estudié en prononcant o ouvert. 2. induit, en prononcant o fermé.
indottorare) faire Docteur.
indottrinabile] que l'on ne peut enseigner ou endoctriner.
indottrinare) endoctriner, enseigner.
*indouanadore) deuideur de soye.
* indouanadura] deuideure de soye.
* indouanare] deuider la soye.
indouare] aller ie ne scay où, entrer en quelque lieu.
indouinamento) deuinement.
indouinare) deuiner.
indouinatione) 1. diuination, ou deuinement. 2. enigme.
indouinatore) deuin
indouinatrice] deuineresse.
indouinello] vn enigme.
indouineuole) qu'on peut deuiner.
indouino] deuin.
indouinio] deuinement.
indozzamento] induction.
indozzare] ne proffiter ou ne croistre point, cōme font quelques animaux.
indozzenare) mettre par douzaines.
indracare, & indragare) deuenir cruel comme vn dragon.
indrappare] couvrir d'estoffe de soye.
indrappellare) ranger l'armée en troupes.
indrizzamento] addresse.
indrizzare] addresser.
indrizzare vna lettera] addresser vne lettre
indrizzo) addresse.
indubare] accommoder, addouber.
indubbiare] mettre ou entrer en doute.
indubbieuole] indubitable.
indubbio) certain hors de doute.
indubbioso] hors de doute, certain.
indubitatamente] indubitablement.
induare] deuenir ou mettre en deux.
inducare) deuenir Duc.
inducere) induire.
inducimento] induction.
inducitore) qui induit, ou qui persuade, persuadeur.
inducitrice] qui persuade.
* indugare] induire.
indugeuole] qui delaye, qui retarde.
indugia] pour (indugio) delay.
indugiare) dilayer, retarder.
indugiatore] dilayeur, qui tarde & qui differe à faire vne chose.
indugio] delay, retardement.
L'indugio piglia vitio) le retardement nuit.
indulgente] indulgent.
indulgentia) indulgence.
indulgentiato] qui est allé gaigner les pardons ou les indulgences.
indulgenza) indulgence.
indulgiare] indulgere, estre indulgent, remettre vne faute, pardonner.
indulto) 1 pardon. 2. pardonné.
indurabile] de point de durée.
induramento) endurcissement.
indurare] 1. s'endurcir. 2. se roidir, s'obstiner, estre inexorable.
indureuole] de point de durée.
indurire] endurcir.
indurre) induire.
* indusia] pour (indugio) delay.
industre] industrieux & industrieuse.
industria) industrie.
Industriare) donner de l'industrie.
industrioso] industrieux.
indutione) induction.
indutt uo) induisant.
indutto] induit
induttore) qui induit. Voyez (inducitore.)
* inebriare) enyurer.
inebriezza] yurognerie.
* inedia) famine.
* inedioso) affamé.
ineffabile] ineffable.
ineffettuale, ineffettuoso] sans effet.
inefficace) sans efficace.
ineffigiato) sans facon ny forme.
inequale] inegal.
inegualità) inegalité.
inegualmente] inegalement.
inelegante] pas elegant.
ineleganza] peu d'elegance.
ineloquente] pas eloquent.
ineloquenza] peu d'eloquence.
inemmendabile, & inemendeuole) qui ne se peut amander.
inenarrabile, & inenarreuole) inenarrable, qui ne se peut raconter.
inequità] iniquité.
inerme) sans armes, sans deffense.
inerpicare) grimper dessus vn arbre, ou sur autre chose semblable.
inerrante] non errant, arresté.
inertia) ignorance.
inerto] ignorant.
inerruare) enerver.
inerudito) ignorant.
ineruorare] enerver.
inesaudeuole] qui ne se peut exaucer.
inesausto] inespuisable.
inescare] appaster, allecher.
inescogitabile] inexcogitable.
inescusabile, & inescuseuole] inexcusable.

Inescr-

Inesercitato] non exercé.
Inesercitevole] qui ne se peut exercer.
inesortabile] qu'on ne peut exhorter.
Inesperienza) inexperience.
Inesperto) inexpert.
inespievole) inexpiable, qui ne se peut expier.
inesplicabile) inexplicable.
inesplorato) non espié, negligé.
inespressevole) inexprimable.
inessicabile] inespuisable, qui ne se peut tarir ou se mettre à sec.
inessistente] non existent.
inessistenza) inexistence.
inessorabile, inexorable.
inessorato] idem.
inestare) enter.
Inestatura) ente, greffe.
inestimabile, & inestimevole) inestimable.
inestinguibile) inextinguible, qu'on ne peut esteindre.
Vna sete inestinguibile] vne soif inextinguible, qu'on ne peut estancher. Rabelais au liv 1.
inestinto) non esteint.
inestirpabile) qui ne se peut arracher ou exterminer.
inestricabile] qui ne se peut desbrouiller ou desmesler.
inestricare] embrouiller, mesler.
inestrigabile]qui ne se peut desbrouiller.
* inettimento] sottise.
inettire] faire le meschant ou le sot.
inettamente) sottement.
inettia) sottise, badinerie.
inettitudine] sottise & lourdise, ou grossiereté.
inetto) inepte, sot, & malpropre, lourd, ou lourdaut.
ineuitabile] ineuitable.
infacchinarsi] deuenir faquin.
infacciare) reprocher.
infacendare] donner des affaires.
Infacendato) affairé, plein d'affaires.
infaceto) non facetieux.
infacondia) rudesse de langage.
infacondo] mal enlangagé.
infagottare, fagotter, empaqueter.
infaldare] plisser.
infaldatura] plisseure.
infaldellare] plisser.
infallibile) infaillible.
infallibilmente) infailliblement.
infallibilità] infaillibilité.
* infama) infamie.
infamamento) infamie, diffame, diffamation.
infamare] diffamer, rendre infame.
infamatore] diffamateur.
infamatorio) diffamatoire.
infamatione) diffamation, diffame.
infamatrice) vne qui diffame.
infame) infame.
infamia] infamie.
infamigliarsi] 1. faire sa maison, 2. deuenir familier. 3 entrer en vne famille
infamoso) obscur, point renommé.
infanasare vna infana] faire vn tour ou vne peur à quelqu'vn.
infanciullare, infanciullire) rentrer en enfance, redeuenir enfant.

*infando] qui ne se peut dire.
infangare] crotter, embourber.
infanta] infante, vne infante.
infantare] accoucher, enfanter.
infantasticato] devenu fantasque.
infantata) vne accouchée.
infante] 1. enfant 2. infant.
infanteria] infanterie.
infantescarsi] deuenir seruante.
* infantio. & infantilità] enfance.
infarcire) farcir.
infardare) 1. salir & emplir de crachat. 2. crotter, emplir de boue ou de merde
infardarsi con vna femina) se souiller & polluer en peché charnel auec vne femme.
infardellare) empacqueter.
infaretrate) armer de carquois.
infarina pastinache] vn mais.
infarinare) enfariner.
infarratito] fourny ou pourueu de (farro) qui est vne sorte de grain.
infasciare) 1. bander, lier d'vne bande. 2. emmaillotter.
infascinare) enfagotter.
infastidiare) voyez (infastidire.)
infastidire) 1. fascher. 2. ennuyer. 3. desgouster. 4. se fascher ou s'ennuyer. 5. desgouster, estre desgousté.
infaticabile, infatigabile] infatigable.
infatti) de fait, en effet.
infatuare] deuenir fol.
Infauare) fournir de feues.
infauare] fournir de membre viril, comme estant composé de (faua.)
infauoreuole) deffauorable.
infaustamente] malheureusement.
infausto] mal heureux.
infebrire] prendre ou auoir la fieure.
infecondare] deuenir fertile.
infecondità] sterilité.
infecondo] sterile.
infedele] infidele.
infedelmente] infidelement.
infedeltà] infidelité.
infederare] mettre vne taye à vn oreiller.
infelice) malheureux.
infelicemente] malheureusement.
infelicità] infelicité.
infellonire) acharner. & s'acharner. deuenir cruel & fellon, ou estre cruel & felon.
infeltrare] feultrer.
infelpare) garnir ou doubbler de panne.
infeminire) se rendre effeminé.
inferenza) conclusion.
inferigno] pain de gruau, que les Italiens meslent quelquefois de raisins secs & de fenouil.
inferiore) inferieur, & inferieure.
inferiorità] inferiorité.
inferiormente] inferieurement.
inferire) inferer, conclurre.
inferito] inferé, conclu.
infermare] 1. deuenir malade. 2. enfermer, ou arrester dedans.
infermaria, & infermeria) infirmerie, maladerie de conuent. 2. maladie.
infermeuole, & infermiccio] maladif.
infermiere] maladrerie.
infermità) 1. maladie 2. infirmité.
infermo] 1. malade. 2. infirme.

infernale] Infernal.
infernare] aller ou traisner en enfer.
infernetichire) deuenir frenetique.
inferno) enfer.
infernoso] infernal.
inferocito) deuenu fier ou feroce.
inferrare, & inferriare) 1. enferrer, ou enchaisner, mettre à la chaisne, ou à la cadene, comme vn esclaue de galere. 2. griller ou treillisser, garnir d'vne grille ou d'vn treillis.
inferriata, & inferiata] grille de fer ou de bois, que l'on met aux fenestres.
Finestra inferiata] vne fenestre grillée ou treillissée.
inferriato, inferrito] 1. deuenu de fer. 2. enferré, ou enchaisné, reduit à la cadene.
* infertà] infirmité.
infertile] infertile.
infertilire) rendre fertile.
infertilità) infertilité.
inferuorato] feruent, plein de ferueur.
inferuorire) donner & auoir de la ferueur.
infestare] 1. infester, tourmenter. 2. importuner.
infestatore) 1. tourmenteur. 2. importun.
infesteuole] 1. qui infeste, qui tourmente. 2. importun, qui importune.
infesto] fascheux, odieux.
*infestuccare] hier, battre les paués auec vne hie.
infestuto] qui est tourmenté de douleurs.
infettare] infecter.
infettione] infection.
infetto] infecté.
infettoso] plein d'infection.
infeudato] mis en fief.
infiaccare, infiacchire] 1. deuenir flasque ou foible. 2. se flestrir.
infiaccolato] garny de flambeaux ou de cierges.
infiagione] enfleure.
infiammagione] inflammation.
infiammare] enflammer.
infiāmaruolo, ò accendaruolo di schioppo) allumiere d'arquebuse.
infiammatione] inflammation.
infiare] enfler.
infiascare] mettre dans vne bouteille.
infiatione, infiatura) enfleure.
infibbiare, boucler, attacher.
inficare] 1. fournir de figue. 2. fournir de (fica) qui signifie la nature de la femme.
inficato] entré dans la nature de la fême.
inficcare] ficher dedans.
* inficioso] negligent, peu officieux.
infidato] infidele, non affidé.
infido) infidele.
infiebolire, & infieuolire] affoiblir.
infielire] deuenir amer comme le fiel.
infierito] deuenu fier.
infiggere] ficher.
infigliuolare] fournir d'enfans.
infigurare] figurer.
infilacciare] enfiler.
infilacciata di parole) enfilade de paroles.

Infilare] 1. enfiler. 2. ranger en files.
Infilzare] enfiler comme des perles.
Le parole non s'infilzano] les paroles ne s'enfilent pas comme des perles. c. il ne faut pas s'arrester à des paroles, parce qu'elles ne se peuvent pas garder & conseruer comme vn escrit, mais elles se perdent auec le temps.
Infilzatrice] enfileuse de perles.
Infilzatura) enfileure.
Infimità] bassesse.
Infimo] bas.
Infinattanto] jusques à ce que.
infinche) jusques à ce que.
Infingardaggine, infingardia) paresse.
* infingarderia) paresse.
infingardo) paresseux.
infingardire] deuenir paresseux.
infingimento] feinte, feintise, dissimulation.
infignere, infingere, & infingersi] feindre, faire semblant.
Infingeuole] feint, dissimulé.
infingeuolmente] auec feintise.
infingitore, & infignitore] feint, contrefaiseur, dissimulateur.
infignitrice] qui contrefait, qui feint, contrefaiseuse.
infinità] infinité.
infinitamente] infiniment.
infinitezza) infinité.
infinitiplicare) multiplier à l'infiny.
infinito) infiny.
infino) iusque, jusques.
infinocchiare] 1. emplir de fenouil. 2. en faire à croire, en bailler à garder, payer de paroles.
infinocchiata] viande auec du fenouil.
infinta] fiction, feinte.
infintezza) idem.
infinto) 1. feint. 2. contrefait.
infio) en bail, à ferme.
infiorare, & infiorire) 1. fleurir. 2. emplir de fleurs, orner, embellir.
Infirmare] deuenir malade.
infirmo] 1. infirme. 2. malade.
Infisso] enfoncé, fiché dedans.
infistolire] 1. se gaster de la gangrene, quand la gangrene se met à quelque mal. 2. deuenir comme vn chancre. 3 deuenir incurable.
infistolito) gangrené, incurable, desesperé.
infistolito negotio] vne affaire desesperée, sans remede.
Infiumare] s'estendre en riuiere.
inflaccidire] deuenir lasche.
inflatione] enfleure.
inflesseuole, & inflessibile] inflexible, que l'on ne peut flechir.
inflesso) ferme, non plié.
Infliggere] frapper, toucher.
influente) influent, coulant dedans.
influenza] influence.
influire) influer, coulant dedans.
influsso] influence.
infocamento) ardeur, eschauffement.
infocare) 1. rougir ou deuenir tout rouge dans le feu. 2. enflammer.
infoderare) 1. fourrer. 2. mettre dans le fourreau, engainer.
infoggiare] faire à la mode.

infogliare) enfueiller, garnir de fueilles.
infoiare) entrer en rut.
infoiato, & infoito) qui est en chaleur, ou en rut.
infollare] 1. presser, mettre en foule. 2. raffollir, rassotter.
infollire] raffollir, deuenir fol.
* infolpare] deuenir idiot.
infondare] 1. enfoncer. 2. atteindre au fonds. 3. forboire, d'vn cheual.
infondere) infuser, verser dedans.
infondersi) deuenir maigre.
* infondibulo] entonnoir.
infonditore] qui infuse ou verse dedans.
infonditura] gras fondu, mal de cheval.
inforcare] 1. enfourcher, prendre auec vne fourche. 2. pendre au gibet, 3. croiser au dedans.
inforcatura] enfourchement.
inforcinare) enfourcher.
inforgieare) forger, ou inuenter.
informabile] que l'on peut informer.
informaggiare] se caillier ou se prendre comme le fourmage.
informagione] information.
informare] 1. former, prendre vne forme. 2. informer, donner aduis.
informarsi] s'informer, prendre connoissance.
informatione) information.
informatiuo) informatif.
informatore] informateur.
informatrice] vne qui informe.
informe) sans forme.
informentare] faire leuer le pain, mettre du leuain en quelque chose.
informidabile] non redoutable.
informità] difformité.
infornare] enfourner.
infornata] vne fournée.
infornito] mal fourny.
inforsare] mettre en doute.
inforse] en doute, en suspens.
infortire] deuenir aigre & fort.
infortuna] infortune, malheur.
infortunato] infortuné, malheureux.
infortunio, & infortuno) infortune.
inforzare) 1. enforcer, ou renforcer, accroistre, rendre plus fort. 2. deuenir fort ou aigre.
infoscare] obscurcir.
infoscatione) obscurcissement.
infossare) 1. mettre dans vn fossé ou vne fosse. 2. fossoyer.
infrà] dans, parmy.
infracassare] fracasser.
infracidamento) pourriture.
infracidare] 1. se pourrir, ou se flestrir. 2. parler hors de propos.
infracidire, & infradicciare] 1. attendrir, amollir, ou flestrir. 2. mortifier. 3 putrifier. 4. importuner.
infragidire] idem.
infragile) non fragile, qui ne se rompt pas.
infragnere] briser, casser, escraser, escacher, & piler.
infragnere il lino) 1. estillonner ou tiller le lin. 2 casser le lin.
infralire) s'affoiblir, deuenir fresle.
inframessa) entremise, interposition.
inframesso] 1. entremis. 2 inseré.

inframettente) entremetteur.
inframettere] 1. entremettre, interposer. 2. s'ingerer, se mesler d'vne affaire.
inframezzare] 1. mesler parmy. 2. entrelarder.
inframezzo] au milieu.
infranciosato) plein de verole.
infrangere] voyez (infragnere.)
infrangiare] garnir de franges.
infranottare] noter, remarquer.
infranto] brisé, rompu, cassé, escaché, escrasé.
Ceci infranti] des pois chiches brisés ou escachés.
infrantoio] le lieu où on pile ou escache les oliues.
infrantoiata, infrantura] vne quantité d'oliues que l'on escache pour en tirer l'huile.
infrascare] 1. couurir de fueillages. 2. ombrager. 3. embrouiller, embarasser. 4. en faire à croire, en bailler à garder.
infrascatura] vne ramée.
infrasconare] 1. couurir de fueillages. 2. attacher les voiles à l'arbre.
infrascritta) souscription.
infrascrittione] idem.
infrascriuere] souscrire.
infrastagliare) taillader.
infratarsi, farsi frate] se faire moine.
infratellare] faire alliance de frere.
infratoio] voyez (infrantoio.)
infratto) entier, non rompu.
infrattura] fracture.
infreddagione] rheume, rafroidissement de cerueau.
infreddare) 1. donner du froid. 2. rendre froid, ou raffroidir.
infreddarsi] s'enrheumer, se raffroidir.
infreddatura] rheume, raffroidissement de cerueau.
infreddire] deuenir froid, raffroidir.
infreddore, infreddura] rheume.
infregare] entrer en chaleur.
infregiare] 1. orner. 2. amuser de belles paroles, engeoller, embabouiner.
infregiarsi à credenza] s'amuser à des belles paroles, ou se laisser engeoler par des belles promesses.
infrenare] 1. brider. 2. refrener.
infrequentato] point frequenté.
infrequente] peu frequent.
infrequenza] peu de frequence.
infrescare] rafraischir.
infrescatoio) vn rafraichissoir, pour mettre rafraischir le vin.
infrettare] haster.
* infrigidire] deuenir froid.
infringere] enfraindre.
infringitore] qui enfraint.
infrinto] enfraint.
infrizzare] 1. rendre picquant. 2. rendre frisque & esueillé.
infroggiare] mener par flatteries.
infrollare, & infrollire, render frolle) deuenir mollasse, s'attendrir comme la chair.
infrondare] pousser des fueilles.
infrottare) mettre en trouppe.
* infruente) voyez (influente.)
* infruenza] voyez (influenza.)

In-

* Insuire] voyez (insuire.)
* insruscato] confus.
Infruttifero] infructueux, infertile.
Infruttuosamente] sans fruit.
infruttuoso] 1. infructueux, infertile. 2. infructueux, qui n'apporte point de proffit, & sans effect.
iofugare] inciter.
* infuiare] desrober.
Infula) 1. ornement de teste des anciens Eue(ques. 2 fanon de mitre.
infuliginire] deuenir obscur ou plein de brouillas, & plein de suye.
infumare) enfumer.
infundere) 1. enfoncer. 2. verser ou infuser.
infuocare] voyez (infocare.)
infuocato] rouge de feu.
infuora, & infuori] 1. excepté. 2. hormis, 3. en dehors.
infurbato] deuenu vn fourbe.
infurfantato] deuenu meschant.
infuriare] entrer ou mettre en furie.
infusione] infusion.
infuso) infus, infuse.
infustare] arborer.
infustito] qui a vne tige.
infusare] infuser, verser dedans.
infusura) infusion.
infuturare] remettre au futur.
ingabbiare] encager.
ingaggiare) engager.
ingagliardire) se renforcer, se ragaillardir & rauigoter, deuenir fort.
ingaglioffare] deuenir sot & sale.
ingalare, & ingallare) trëpre auec du fiel
ingallonarsi] pancher pour aller à fonds, ainsi que font les nauires.
* ingalloscinto] qui a des galloches.
ingalluzzarsi, & ingalluzzarsi) se recoquiller, se redresser, se resjouir.
* ingamasciato] qui a des gamaches.
inganciare) agraffer, & accrocher.
ingangherare) piuotter, mettre sur son piuot ou dedans les gonds, pendre vne porte.
inganna-villano] vne sorte de faut.
ingannare] tromper.
ingannamento] tromperie.
ingannatore] trompeur.
ingannatrice] trompeuse.
inganneuole] 1 deceuable, & trompeur, qui trompe. 2. deceuable, ou subjet à estre trompé.
L'inganneuole amore] l'amour deceuable & trompeur.
ingannéuolmente] trompeusement.
inganno] tromperie.
ingannoso] faux, trompeur.
inganzare] 1. tourmenter auec des crochets ou peignes de fer. 2. accrocher, pendre à des crochets.
ingarbarsi] se croiser les bras, ou les jambes.
ingarbugliare) embarasser, embrouiller.
ingarofanare] 1. assaisonner de cloux de girofle. 2. orner d'œillets.
ingarofanato] qui sent le clou de girofle ou les espices.
ingarzabellarsi] faire le grand Poëte.
ingasiare] faire du point couppé, ou de la broderie.
ingastare] enchasser.
ingastigheuole) non chastiable.
ingatirsi] entrer en chaleur comme vn chat.
ingauettare) botteler les cordes d'instrumens de musique.
ingauinare] empoigner, prëdre au collet
* ingau tare] mettre en crainte ou en meffiance.
ingegnarsi] tascher, s'induftrier, s'estudier, s'efforcer.
ingegneuole] ingenieux.
ingegnere) ingenieur.
ingegnetto) petit engin ou instrument.
ingegno) 1. esprit, entendement. 2. engin, instrument, machine. 3. ressort.
ingegnone) 1. grand esprit. 2. le piuot qui soustient vne meule. 3. vne grande machine.
ingegnoso] ingenieux, plein d'esprit.
Vna ingegnosa inuentione] vne ingenieuse inuention.
ingelabile) qui ne se peut geler.
ingelido] non gelé.
ingelosire] deuenir jaloux.
ingeminare) doubbler.
ingemmare] 1. enter en pouppée. 2 orner de pierrerie.
ingenerare) engendrer.
ingeneratione) generation.
ingenerato] non engendré.
ingengiarello) vne sausse auec du gingembre.
ingeniere] ingenieur.
ingenito) non engendré, mot poëtique.
* ingente] grand excellent.
ingentilire] deuenir gentil.
ingenuamente] ingenuëment.
ingenuità] ingenuité, sincerité.
ingenuo) ingenu, franc, sincere.
* ingenza] grandeur, excellence.
ingerire) 1. ingerer, insinuër. 2. inserer.
ingessare) plastrer, emplastrer.
ingesto] ingeré, inseré.
ingettare) jetter dedans, faire injection.
ingettione] iojection.
inghezzato] noircy.
inghiottimento] engloutissement.
inghiottire] engloutir.
inghiottonare, & inghiottonire] 1. deuenir gourmand. 2. deuenir passionnement amoureux.
Inghiozzare] engloutir.
inghermire] prendre auec les griffes.
inghinare] lier, en terme de marine.
inghistara] 1. vne mesure de vin sur le Venitien, enuiron d'vn pot. 2. bocal ou cruchon de verre à mettre du vin.
ingiallare, & ingiallire] jaunir.
ingiardinare] enjardiner.
ingiarrare) emplir de grauier.
ingigantito) deuenu geant.
ingigliare] orner de fleurs de lys.
inginocchiamento] agenouillement.
inginocchiare] 1. agenouiller. 2. accouder vn barreau de fer, ou vn autre fer.
inginocchiata ferrata] grille qui s'auance au dehors.
inginocchiata] vne ceremonie que font les soldats auant que de combattre.
inginocchiato] 1. agenouillé. 2. courbé, plié, accoudé.
inginocchiatore) vn banc pour se mettre à genoux.
inginocchione] à genoux.
ingiocondità] desplaisance, tristesse.
ingiocondo] desplaisant, triste.
ingioiellare) orner de joyaux.
ingiolito vascello) vaisseau enjoly, qui bransle quand il est arresté.
ingioncare) enjoncher.
ingioncata) vne jonchée.
ingiongere] enjoindre.
ingiontione] injonction.
ingionto) enjoint.
ingiouanire, & ingiouenire] rajeunir.
ingiornare) perdre le temps.
ingiù, & all'ingiù] en embas, vers le bas.
ingiubileato) qui a gagné le Iubilé.
ingiubilare] emplir de joye.
ingiubbato) qui a vne juppe.
ingiudicioso) peu judicieux.
ingiugnere) joindre, enjoindre, commander.
ingiuncare) couvrir de joncs, lier auec des joncs.
ingiuncata] vne jonchée.
ingiuria] injure.
ingiuriare) injurier.
ingiuriatore] vn injurieur.
ingiuriatrice) vne injurieuse.
ingiurioso) injurieux.
ingiuso) en embas, vers le bas.
ingiustamente] injustement.
ingiustare) ajuster.
ingiustificabile) non justifiable.
ingiustitia) injustice.
ingiusto) injuste.
inglandulire] venir des glandes.
* Inglesare] se mettre en colere.
inglese] Anglois.
inglobare) deuenir rond cõme vn globe.
inglomerare] faire en pelotton.
ingloria) infamie, reproche.
inglorioso] non glorieux, peu renommé.
* ingluuiare) deuorer, engloutir.
* ingluuie] 1. gourmandise. 2. le gosier ou jabot d'vn oiseau.
* ingluuione] vn gros gourmand.
ingluuioso] goulu, gourmand.
ingobbare, & ingobbire) deuenir bossu.
ingoffare) deuenir lourdaut.
ingoffare] donner des gourmades.
ingoffire) deuenir lourdaut.
ingoffo) 1. vne gourmade. 2. vne becquée, & vne lippée. 3. vn present que l'on donne pour corrompre vn juge ou quelque autre. 4. vn esueillé, qui n'est point lourdaut.
incogna] 1. esgoust. 2. dommage. 3. le carquan des malfaicteurs.
incognare] 1. tourmenter. 2. endommager.
ingogliare, & ingoiare) engloutir.
ingoione, & ingoioso) goulu.
ingoire) engloutir.
ingolare] 1. engouler. 2. saouler.
ingolfare] engoulfer.
ingoluppare, inuiluppare] enuelopper.
ingoluppo, inuiluppo) pacquet.
ingombramento) empestrement.
ingombrare] empestrer, embarasser.
ingombro] empestrement, embaras.
ingonfiare] enfler.

Ingon-

Ingonnare) mettre vne cotte.
Ingorbar le braccia) croiser les Iambes de deuant, qui se dit du cheual.
Ingordamente] goulement.
Ingordezza, ingordità] gloutonnie.
Ingordiggia] gourmandise, ou gloutonnie.
ingordo] gourmand, goulu, glouton.
Prezzo ingordo) vn prix hors de raison.
ingorgamento] gouffre, ais d'eau.
ingorgare] 1 engorger, engloutir. 2. rasler dans le gosier, & gargouiller.
ingorgar la lingua] engorger sa langue, qui se dit d'vn cheual.
ingorgiamento] engloutissement.
ingorgiare) engouler, engloutir, aualler.
ingorgo] gouffre.
ingorgogliare) 1. engorger, ou engloutir. 2. gargouiller.
ingossare] voyez (ingozzare)
ingottato) plein de gouttes.
ingozzare] engorger, engloutir.
ingozzata] vne lippée, vne gorgée, vn auallement.
ingradare] monter de degré en degré.
ingramare] 1. rendre miserable. 2. deuenir miserable.
ingramire] idem.
ingranciare] agraffer, ou accrocher.
ingranciato] accroché, ou agraffé.
ingrandire] deuenir grand.
ingranellare] grener, ou grainer.
ingranire] fournir de grain.
* ingrannire] deuenir miserable.
ingrassamento] engraissement.
ingrassare) 1. engraisser 2. s'engraisser, ou deuenir gras.
ingratiare] entrer ou mettre en grace.
ingraticciare, & ingraticolare] clorre ou entourer de grilles.
ingratissimo) tres ingrat.
ingratissimamente] tres ingratement.
ingratitudine) ingratitude.
ingrato] 1 ingrat. 2. desagreable au goust de mauuais goust.
ingrato ferro) fer aigre, &c.
ingrauare] surcharger.
ingrauidamento] engrossement.
ingrauidanza) grossesse.
ingrauidare] 1. engrosser. 2. deuenir grosse.
ingrecarsi] 1 se fascher extremement. 2. s'opiniastrer, ou s'obstiner fantastiquement.
* ingredere) entrer.
ingrediente) ingredient.
* ingreduto] entré.
ingreggiare] mettre en trouppeau.
ingremire] grupper.
ingresare] 1. se mettre en colere. 2. s'obstiner, s'opiniastrer.
ingressione) entrée.
ingresso] entrée, accès.
* ingressuro] prest a entrer.
ingricciolato] qui a des boutades ou des fantaisies & caprices.
ingrinzato] ridé.
ingrognare] gronder.
ingrommare] 1. faire vne crouste 2. s'engrommeler.
ingroppare] nouër.
ingrossamento] grossissement.
ingrossare) 1. grossir, deuenir gros. 2. engrosser vne femme.
ingrosso, all'ingrosso] 1. en gros. 2. grossierement.
ingrottare) 1. mettre dans vne grotte. 2. encauer.
ingruenza] approche soudaine.
ingrugnare] gronder.
ingrugnato, che fa vn grugno] rechigné, qui fait la mine ou la moué.
ingruppare) nouër.
* inguagiare] engager.
inguaire) remplir de douleurs.
inguantare] ganter, garnir de gants.
inguato] aux aguets.
inguazzabile) qui ne se peut guéer.
inguerrire] aguerrir.
insufato] enfoncé dans ses plumes comme vn hibou.
ingugiare] engouler, engloutir.
inguidarescare] venir des playes sur le garrot.
inguiggiare) chausser les pantouffles ou des sandales.
inguinaglia) l'aine.
inguintana, & inquintana) 1 vne quintaine, ou vn faquin à rompre la lance. 2. la bague à courir, selon aucuns.
inguisare] faire a la mode.
inguistara] voyez (inghistara.)
ingusteuole] qui ne se peut gouster.
inguitoso] sans goust.
inhabile) inhabile, mal propre.
inhabilità) inhabilité.
inhabilitare] habiliter, rendre propre.
inhabitatore) habitant, qui habite.
inhabiteuole) inhabitable.
inhamare] prendre à l'hameçon.
inhastare] 1. enfuster, ou garnir d'vn fust. 2. armer d'vne lance ou d vne picque. 3. estendre, ou hausser.
inhastato] enfusté, qui a vn fust ou vne hampe.
inherbare) emplir d'herbes.
inheritare] desheriter.
inheriteuole] non heritable.
inhiare, halener dedans.
inhiato, inhiatione) souffle ou halettement.
inhibire) deffendre, interdire.
inhibitione) deffense, inhibition.
inhibitore] qui deffend ou interdit.
inhomire) deuenir homme.
inhonestà) deshonnesteté.
inhonestare] rendre deshonneste.
inhonesto] deshonneste.
inhonorato) deshonorable.
inhorridire] deuenir horrible.
inhospitalità] inhospitalité.
inhospite] deshabité.
inhumanamente] inhumainement.
inhumanare, deuenir inhumain.
inhumanità) inhumanité.
inhumano] inhumain.
inhumidire] 1. rendre humide. 2. deuenir humide.
inhumido] sec, non humide.
inibitione) inhibition, deffense.
inicamente) iniquement.
inimagineuole) non imaginable.
inimicare) se rendre ennemy.
inimicheuole) plein d'inimitié.
* inimicitia) inimitié.
* inimico] ennemy.
inimistà] inimitié.
inimitabile] inimitable.
inintelligibile] non intelligible.
iniquamente] iniquement.
iniquità] iniquité.
iniquitoso] plein d'iniquité.
iniquo] inique.
initiamento] commencement, principe.
initiare) commencer, donner les principes.
inito] acte de generation, le saillir des bestes.
* initrare] hennir.
inizzare] agacer ou harer les chiens.
inizzoso) qui s'agace facilement.
inlacciare, & inlacciuolare] enlacer.
inlaccio] enlacement.
inlagare) inonder.
inlanguidire] deuenir languissant.
inlanguido] non languissant.
inlardare] larder.
inlasseuole] qui se peut enlacer.
inlattare] alaicter.
inlauato] non laué.
inlaudeuole] non loüable.
inlecitare] rendre illicite.
inlecito] illicite.
inleggiadrire) deuenir gentil & joly.
inlegnire] deuenir comme du bois.
inleiarsi] entrer en elle, se considerer.
inlendinare, inlendinire] emplir de lentes.
inleprire) deuenir lepreux.
inleprito] deuenu lepreux.
inlettare] mettre au lict.
inletterarsi] deuenir sçauant ou lettré.
inliberale) chiche. non liberal.
inliberalità] chicheté.
inlibrare] egaler de poids.
inlimitato] non limité.
inlimpidire] deuenir clair & net.
inlionire] deuenir comme vn lion.
inlionito] deuenu lion.
inliquidire] deuenir liquide.
inlistare] mettre dans vne liste.
inlistato] fait à listes.
inliuidire] deuenir enuieux.
inliuido] point enuieux.
inlordiggine] saleure, souilleure.
inlordare] salir, souiller, gaster].
inluminare] esclairer.
inluiare] entrer en luy, se considerer.
inlustrare) illustrer.
inmagagnare] causer des deffauts.
inmacchiare] 1. enfoncer dans vn buisson, ou se jetter dans le fort d'vn bois. 2. tacher. faire quelque tache.
inmaluagire] deuenir mauuais.
inmaneggieuole] non maniable.
inmandrare] 1. mettre dans la bergerie. 2. mettre dans le trouppeau.
inmantare] emmanteler.
inmantellare) emmanteler.
inmanenente) incontinent.
inmarire] 1. mettre en mer. 2. entrer en mer.
inmarcire) pourrir.
inmariuolato] deuenu frippon ou filou.
inmascherare] masquer.
inmattire] deuenir fol.

Inmattonare) pauer de briques ou de quarreaux.
Inmatureuole) qui ne peut meurir.
Inmaturo] nō meur, qui n'est pas meur.
* Inmeabile] qu'on ne peut passer.
inmedagliare) orner de medailles.
Inmelire) assaisonner de miel.
Inmentre] cependant.
Inmercantarsi] deuenir marchand.
Inmettere] mettre dedans.
Inmiare]entrer en moy mesme, me considerer.
Inmirare] regarder dedans.
Inmissione] mission, enuoy.
Inmisto] non meslé, non mixte, pur.
Inmitriare] mitter.
Inmollare] 1.mouiller. 2.mettre trëper.
Inmonacato) fait moine.
Innabbissare) abismer, renuerser, ruiner.
Innacquamento] arrousement.
Innacquare) voyez (inacquare.)
Innaffiare) voyez (inaffiare.)
Innagrire] deuenir aigre.
Innalbare) commencer à se troubler l'eau, blanchir en se troublant comme l'eau.
Innalberare] 1. arborer. 2. monter sur vn arbre. 3. priser par dessus les maisons, ou hors de raison, excessiuement.
Innalzamento) haussement, esleuemēt.
Innalzare) hausser, esleuer.
Innamarire) deuenir amer.
Innamoracchiarsi] s'amouracher.
Innamoramento] amourachement, amour.
Per innamoramento] par amourettes.
Innamoranza) amourachement.
Innamoracciarsi, ò innamorazzarsi] s'amouràcher, deuenir amoureux.
Innamorare] rendre amoureux.
Innamorarsi] deuenir amoureux.
Innamorata) amoureuse.
Innamorato] amoureux.
Innamorbamento) infection.
Innamorbare) infecter.
Innannellare) voyez (inanellare)
Innanerare) narrer.
Innanimare] animer, dōner du courage.
Innanimire] prendre courage.
Innanire] s'aneantir, venir à neant.
Innanità) inanitē, aneantissement.
Innanti] 1.deuant. 2.auparauant.
Innanzi) 1.deuant. 2.auparauant.
Innanzi-pasto) entrée de table.
Andare innanzi) s'auancer.
Mettere innanzi] mettre en auant.
Essere innanzi] estre en grace aupres Seigneur.
Passare innanzi] passer outre en vne affaire.
Innanzi tratto] par aduance, deuant le coup.
Innapetenza] desgoust, inappetence.
Innarpicare) voyez (inarpicare.)
Innarrare) 1.raconter. 2.donner des arres.
Innarsicciare] hasler, brusler au soleil.
Innascere] naistre dedans ou auec.
Innascoso] en cachette.
Innaspare] 1.deuider sur le haspe. 2.sortir hors des gonds, radotter, & dire des choses extrauagantes.
Innaspettato] non attendu.
Innassare) mettre dans la nasse.
Innassolto) non absout.
Innastrare] orner de rubans.
Innastri] roses ou nœuds de rubans.
Innato) nē dedans ou auec nous.
* Innatrare) noircir.
Innaturale) non naturel.
Innauerare) nauter, blesser.
Innaurare] dorer.
Innauigabile) innauigable.
Innebriamento] enyurement.
Innebriare] enyurer.
Innegrare, innegrire] noircir.
Innentrare] entrer dedans.
Innentro) en dedans.
Innernare] eneruer.
Innescare) allecher.
Innesaltato] non exaltē.
Innestagione] entement.
Innestamento) entement.
Innestare] enter.
Innestatione, innestatura] entement.
Innestatore] qui ente, enteur.
Innesto] ente.
Innicchiato) qui a vne niche ou coquille.
Innidare] nicher.
Innimicare] 1. rendre ennemy. 2.deuenir ennemy.
Innispidire] s'herisser, deuenir herissē.
Inno) hymne.
Innobilitare) annoblir.
Innociuolare] mettre vn noyau.
Innocente] innocent, & innocente.
Innocentemente] innocemment.
Innocenza] innocence.
Innoculare) enter en flusteau.
Innominato) sans nom.
Innomineuole] qui ne se peut nommer.
Innoperabile) qui ne se peut faire.
Innorare] dorer.
Innorgogliato] deuenu orgueilleux.
Innorgoglioso) sans orgueil.
Innorlare) voyez (inorlare.)
Innosseruabile] inobseruable.
Innosseruanza) 1. inobseruance. 2.mespris.
Innosseruare) 1. n'obseruer pas. 2. mespriser.
Innostrare) empourprer, couurir de pourpre.
Innouare] renoueller, faire des nouueautés.
Innouatione] renouuellement.
Innouatore) renouuelleur.
Innouerare] nombrer.
Innouereuole] innombrable.
* Innuba] qui n'a point estē mariēe.
* Innubo] qui n'a point estē mariē.
Innumerabile) innombrable, infiny.
Innumerabilmente] innombrablement, ou infiniment.
Innumerale] sans nombre.
Innumerato) non contē.
Innumero] infiny, sans nombre.
Innunare) reduire en vn ou à vn.
Innuuolato, innubilato] couuert de nuages.
Inobbediente) desobeissant, & desobeissante.
Inobedienza) desobeissance.
Inobedire) desobeïr.
Inobliquo] non oblique.
Inocchiare] enter en flusteau.
Inoculare] enter en flusteau.
Inodiare) hair.
Inoffeso] non offensē.
inofficioso) peu officieux.
Inoltrare] aller au delà, surpasser.
Inombrare) ombrager.
Inondare] inonder.
Inondatione] inondation.
Inondeuole] qui se peut inonder.
* Inope] pauure, disetteux.
Inoperato) oisif, sans besoigne.
* Inopia] disette.
Inopinabile) nō opinable, mot poëtique.
Inopinato] inopinē.
* Inopioso] pauure, souffreteux.
Inopportuno, hors de saison.
Inorbato) aueuglē.
Inordinatezza] desordre.
Inordinato] desordonnē.
Inorgoglire) s'enorgueillir.
Inorlare) orler, border.
Inorme, inormo) enorme.
Inormità] enormitē.
Inornato] sans ornement.
Inorpellare) couurir d'orpeau ou de faux or.
* Inorrare] honorer.
* Inorrato) honorē, honorable.
Inossare] entrer dans les os.
Inosseruanza) 1 inobseruāce. 2.mespris.
Inosseruare] 1. n'obseruer pas. 2. mespriser.
Inossire] entrer dans les os.
inostrare) empourprer.
inotrare] mettre dans vn oûaire.
inpacifico] non pacifique. Voyez en, Im tous les mots qui manquent icy par In.
inpalese] cachē.
inparucciare) aiuster ou couurir d'vne perruque.
inpoi] exceptē, hormis.
inporcito, & inporchito] deuenu pourceau.
inprima] premierement, auparauant.
inquadernare] emplir de cayers.
inquadrare] 1.monter vn canon. 2.mettre en quarrē. 3. escarter, en terme d'escrime.
in quanto] voyez (quanto.)
inquartanato] qui a la fieure quarte.
inquartare] 1. escarteller. 2 donner vn coup d'espēe, ou de fleuret en quarte.
inquartata] vne botte, ou coup d'espēe en quarte.
inquartatura] escartelleure.
inquietare] inquieter.
inquiete) inquietude.
inquietudine) inquietude.
inquieto) inquiet, qui n'a point de repos
* inquilinare] habiter en lieu estranger.
* inquinare] 1 polluër. 2. deshonorer.
inquinato] pour (inchinato) enclin.
inquintana] voyez (inguintana.)
inquirire] enquester, enquerir.
* inquisiria] enqueste.
inquisitione) inquisition.
inquisito] examinē.
inquisitore] inquisiteur.

Inracapricciato) 1. deuenu fantastique. 2. remply d'vne soudaine peur.
Inradiare) 1. rayonner. 2. orner de rayons.
inraiare) idem.
inramare) 1. orner de branches. 2. mesler de cuiure.
inramata palla) balle ramée.
Ce qui manque icy par (inra) voyez le par (irra.)
inregolare) irregulier.
inretamento] embusche de rets.
inretire) prendre dans des rets.
inribrezzirsi] s'effaroucher, prendre l'espouvante.
inricchire) deuenir riche.
inrigorire] deuenir rigoureux.
inrigoroso) non rigoureux, doux.
inrimprouerabile] irreprochable.
inrimunerato) sans recompense.
inritrosire] deuenir reuesche.
inrocare] 1. deuenir roche. 2. deuenir enroüé.
inrollare] 1. enrooler. 2. rouler.
Inrosare] couurir de roses.
inrosellare] rissoler la viande.
inrospire) deuenir comme vn crapaut.
inrotellare) armer de rondache.
inrotolare] rouler.
inrozzire) deuenir rude & grossier.
inrubinare) faire de couleur de rubis.
inrugiadare] couurir de rosée.
inruginire] s'enrouiller.
insabbionare] ensablonner.
insaccare) ensacher.
insaccocciare] mettre dans sa pochette.
insaffranare] assaisonner de saffran.
insagna) vne saignée.
insagnare) saigner, tirer du sang.
insalame) toute sorte de viande salée.
insalare) 1. saler. 2. saler vne chose, la faire bien payer.
insalata) de la salade.
Non è ancora all'insalata) il n'en est pas encore à la salade. c. il ne sçauroit trouver le commencement de ce qu'il pense bien sçauoir, parce qu'on sert la salade au commencement en italie.
Cercar l'insalata fin a'l flecchi) recher cher la salade jusques aux chicots. c. esplucher ou rechercher le fond d'vne affaire.
E vna insalata] vn peu de bien & vn peu de mal, vn meslange de plusieurs choses.
insalatura) saleure.
insalatuccia] vne petite salade.
insaldare] affermir, establir.
insalicare) 1. pauer. 2. planter de saules.
insalicata) paué, pauement.
insalsare, & insalsire] deuenir salé.
insaluaticare] deuenir sauvage.
insaluatichire) deuenir sauvage.
insalubre) mal sain.
insaluo) pour (in saluo) en sauveté, ou en seureté.
insanabile] incurable.
insanare) rendre incurable ou mal sain.
insaneuole) incurable.
insanguinaccio) boudin de sang.
insanguinare) ensanglanter.
insanamente] follement, enragément.
insania) 1. rage. folie. 2. resuerie, radotterie.
insanire) 1. estre fol, ou enragé & insensé. 2. resuer, radotter.
insano] 1. mal sain. 2. fol, enragé, insensé.
insaponare) sauonner.
insaponare il cuore] savonner le cœur. c. donner de l'amour, inciter à l'amour.
Insaponato] plein de sauon, sauonné.
insaporare] prendre saueur.
insaporito) sans saueur.
insaracinato] deuenu Sarazin.
insassire) se petrifier, deuenir pierre.
insatalare] deuenir satellite.
insatanire] deuenir comme vn diable.
insatelire] deuenir satellite.
insatellare] 1. seller, mettre la selle. 2. affiner, dresser vne personne.
insatiabile) insatiable.
insatiabilità] humeur insatiable.
insatietà) idem.
insatieuole) insatiable.
insatio] non rassasié.
insatirito] deuenu luxurieux comme vn satyre.
insatoleuole) insatiable.
insauire] deuenir sage.
insauorrare] 1. emplir de grauier. 2. lester vn vaisseau ou nauire.
insberleffo] 1. vne balaffre. 2. vn affront.
inscaccare] faire en eschiquier.
inscalabile] qui ne se peut escalader.
inscambieuole] qu'on ne peut eschanger, ny recompenser.
* inscelerarsi] deuenir meschant.
insciemità) diminution.
inschiauito] fait esclaue.
inschidonnare) embrocher.
inschierare) ranger en trouppes ou en escadrons.
inschifoso) non desgoustant, qui n'est pas à contrecœur.
insciabicare] mettre dans les rets.
insciapire] deuenir insipide, ou fade.
insciapito) deuenu fade.
insciaticare] prendre la sciatique.
insciaticato] qui a la sciatique.
inscibile] qu'on ne peut sçauoir.
* inscibilità] ignorance de quelque chose.
insciemare] diminuër.
insciemità] diminution.
insciente] ignorant d'vne chose.
Inscientemente] par ignorance, sans sçauoir.
inscienza) ignorance.
inscimunito] fat, escceruellé.
inscio] ignorant d'vne chose.
inscire) ignorer.
insculpire) entailler, grauer.
inscoltore] graueur, sculpteur.
inscoltura] sculpture, entailleure, graveure.
insconciare] 1. deffaire. 2. s'affoler, se blesser, qui se dit d'vne femme grosse.
insconciatura) descharge de femme grosse mal à propos.
insconcio) deffait.
inscriuere) inscrire, escrire dedans.
inscrittione] inscription, le dessus d'vne lettre.
inscritto) idem.
in scritto) en escrit.
Mettere in scritto] mettre en escrit, ou mettre par escrit.
inscrutabile, & inscruteuole] qui ne se peut rechercher.
inscudellare] dresser les viandes, mettre dans les escuelles.
inscuffiare) mettre vne coiffe.
insculto) non graué, & non entaillé.
inscuolare) mettre à l'escole.
inscurare, & inscurire) obscurcir.
inscusabile) inexcusable.
inseccabile] qui ne se peut secher ou tarir.
insecchiare] mettre dans vn seau.
* insedabile] qui ne se peut appaiser.
insegna] 1 enseigne, drappeau, banniere. 2. marque.
insegnamento] enseignement.
insegnare) enseigner.
insegnatore] maistre qui enseigne.
insegnatrice) maistresse qui enseigne.
inseiare] entrer au nombre de six.
inselciare] 1. pauer de cailloux. 2. paver.
inselciata] pauement, paué.
inselciatore] paueur.
insellare] seller.
inseluarsi) se rembuscher, entrer dans le bois.
* insembre) pour (insieme) ensemble.
insembrare) assembler.
insemitare] mettre dans le sentier.
insempiternare) eterniser, rendre eternel.
insemprare) eterniser, rendre eternel.
insempre) à tousjours.
insempremai] à jamais.
insenare] engoulfer, entrer dans vn golfe.
insensaggine] insensibilité.
insensatamente] follement, sottement.
insensare) 1. rendre insensible ou insensé. 2. estre insensible ou insensé.
insensato) insensé.
insenseuole, insensibile) insensible.
insensibilità) insensibilité.
insensibile) insensible.
insensibilmente] insensiblement.
Insenso) enflammé prouoqué.
insensualare] deuenir sensuel.
insensuare) rendre sensuel.
inseparabile] inseparable.
inseparabilità] inseparabilité.
inseparabilmente] inseparablement.
insepolto] non enseuely.
inseppare] 1. enfoncer vne chose par force. 2. entasser, serrer, presser.
insereno) trouble, non serein.
inserire] 1. inserer. 2. enter.
inserpentito) deuenu comme vn serpent.
inserrare] 1. enfermer. 2. serrer.
insertare] enter.
inserto] 1. inseré. 2. enté.
inseruente] qui ne sert de rien.
Inseruiente] seruant à quelque chose.
insetamento] entement.
insetare) 1. enter. 2. couvrir de soye.
insetti) insectes.
insettibile) qui ne se peut descoupper.
insettili] insectes,

Inse-

Insceuare] graisser, ou frotter auec du suif
insceuerire] deuenir seuere.
insidia] embusche.
insidiare) dresser des embusches.
insidiar la vita] attenter sur la vie.
insidiatore] 1. vn qui dresse des embusches. 2. vn qui attente sur la vie.
insidiatrice] 1. vne qui dresse des embusches. 2. vne qui attente sur la vie.
insidiosamente] auec embusches.
insidioso] 1. insidieux. 2. plein d'embusches.
insieme) ensemble.
insiememente] ensemblement.
insiepare] clorre ou enfermer d'vne haye.
insiepata) closture de hayes.
insigne] insigne, remarquable.
insignemente] insignement.
insignire] deuenir insigne.
Insignorirsi] s'emparer, se rendre maistre.
insignorito] rendu maistre.
insilicare] pauer.
insilicata] paué, pauement.
insin] jusque, jusques.
insincero] non sincere, faux.
insincerità] fausseté, point de sincerité.
insingulare] singulierement, specialement.
insino] jusque, jusques.
insinuare] insinuër.
insinuatione] insinuation.
insinuatore) qui insinuë.
insinueuole) qui se peut insinuër.
* insipa] fade, insipide, sans goust.
insipidamente) 1. fadement. 2. sottement.
insipidezza) 1. goust fade. 2. sottise, ou humeur fade, sans goust.
insipidità] idem.
insipidire] affadir, rendre fade.
insipido) fade, insipide, sans goust.
insipiente) ignorant, sollastre, sot.
insipienza] 1. ignorance, sottise. 2. goust fade.
insirocchiare] faire alliance de sœur.
insistenza) instance.
insistere] insister, presser, solliciter.
insisteuole] que l'on peut insister.
* insistuto] insisté, poursuiuy, sollicité.
insitamento) 1. entement. 2. jointure de deux choses ensemble.
insitare] 1. enter. 2. joindre.
insitatore] enteur.
insito] 1. greffe. 2. ente. 3. enté. 4. vn instinct naturel, selon aucuns.
insoaue) mal plaisant, desagreable.
insoauire) deuenir doux ou suëf.
insobrio] gourmand, non sobre.
insoccorreuole] non secourable.
insociabile] mal sociable.
insofferente] impatient, qui ne souffre pas.
insoffereuole] insupportable.
insoffiare] souffler dedans.
insofficiente) insuffisant, & insuffisante.
Insognare] songer.
insogno) vn songe.
insolare] attenuër.
insoldatarsi] se faire soldat.
insolcheuole] non labourable.
insolente] insolent, & insolente.

insolentemente] insolemment.
insolentire) deuenir insolent.
insolenza) insolence.
insolfare] souffrer.
insolferare] souffrer.
insolidamente] laschement, non solidement.
insolidare] rendre solide.
insolido] lasche, non solide.
insolitezza] vne chose inusitée, qui est contre la coustume.
insolito) non accoustumé.
insollare] 1. se gaster, se perdre, s'esuanouir, se rendre vain. 2. deuenir mollasse, se pourrir. 3. creuser, ou vuider par dedans.
Il colpo della balestra insolla, quando il balestriere è troppo dilungato dal bersaglio] le coup de l'arbaleste se perd & est en vain, quand l'arbalestier est trop loin du but.
insollire] se sousleuer.
insolubile] indissoluble.
insomma] pour (in somma) en somme.
Dare ò pigliare in somma] 1. donner ou prendre en bloc & à tasche. 2. à les perils & à son hazard.
insommergibile) qui ne se peut enfoncer ou submerger.
Insommeuole] qu'on ne peut sommer.
Insonare] entonner, donner vn ton.
Insongiare) graisser de seing doux.
Insoniare) songer.
Insonio) vn songe.
* Insonnadato] à demy endormy.
Insonnare] endormir.
Insonoro) sans resonnance.
insopito) esueillé, non assoupy.
Insoporare) assoupir, endormir, ou rendre assoupy & endormy.
Insopportabile] insupportable.
insopportabilmente] insupportablemẽt.
Insopporteuole) insupportable.
Insordire] deuenir sourd.
Insordido) 1. net, point sale. 2. sale, vilain, le contraire du precedent.
Insorellare] faire alliance de sœur.
Insorgere) se leuer, s'esleuer.
* Insorre] fascher & troubler la veuë.
Insormonteuole] qui ne se peut surmonter.
Insorso] leué, esleué.
Insospetteuole] non suspect.
insospettire] soupçonner, entrer en soupçon, deuenir soupçonneux.
Insospetto] non suspect.
Insospettoso) non soupçonneux.
Insossiegato] entré en sa grauité.
Insostantioso] sans substance.
Insotterrato] non enterré.
Insottilire] deuenir subtil.
Insouuertibile] qui ne se peut subuertir.
Insozzare] salir, souiller, gaster.
Inspagare] lier auec de la ficelle.
Inspeciare) espicer.
Insperanzare) donner de l'esperance.
insperanzato) plein d'esperance.
Insperatamente] inesperément, inopinément, contre esperance, sans qu'on y pensast.
Insperato] inopiné, inespeté.
Inspessare) rendre espais.

Inspessire) deuenir espais.
Inspiedare] embrocher.
Inspirare) inspirer.
Inspiratione] inspiration.
Inspireuole) inspirable.
Inspiritare] 1. posseder, endiabler. 2. inspirer l'esprit.
Inspiritato) possedé du diable.
Insporcare] salir, souiller, gaster.
Insprezzabile] non mesprisable.
Insquadronare] mettre en escadrons.
Instabile] inconstant & inconstante.
Instabilire) establir.
Instabilità) instabilité, inconstance.
Instabilmente] inconstamment.
Instagneuole] qui ne se peut estancher.
Installare] installer, ou establir quelcun en vne charge publique.
Installatione) installation.
Instancare] lasser.
Instancheuole) infatigable, qui ne se peut lasser.
Instante] instant, vn instant ou vn moment.
In quello instante) 1. au mesme instant. 2. sur le champ.
Instantemente) instamment.
Instanza) instance, ou instante demande & priere, instante & continuëlle requeste, & poursuite d'vne chose qu'on desire de quelqu'vn.
Ad instanza] à la requeste.
Instare] faire instance, presser, importuner.
Instaurare) reparer.
Instauratione] reparation.
Instauratore] restaurateur.
Instazzonare] aller gagner les pardons des Eglises.
Instazzonato] qui a esté aux stations, ou qui a esté pour gagner les pardons.
Instercorato] 1. embrené. 2. fumé de fiente.
Insterilire] deuenir sterile.
Instigamento) instigation, incitation.
Instigare] esmouuoir, aiguillonner.
Instigatione) instigation.
Instigatore) qui instigue, instigateur.
Instillare] distiller dedans.
Instillatura) infusion.
Instinto] instinct.
* Institore] instituteur, fondateur.
Instituire] instituër, establir.
Institutione] institution.
Instituto) 1. institution. 2. institut.
Institutore] instituteur, & fondateur, qui establit & qui fonde.
Institutrice] vne qui institue, ou qui fonde & establit.
Instizzare] agacer, inciter.
Instizzire] 1. se fascher, se mettre en colere. 2. s'agacer, se picquer, s'aiguillonner.
* Instolito) rassotté, deuenu sot.
Instraccare] lasser.
Instraccheuole] infatigable, qui ne se peut lasser.
Instruire] instruire.
Instrumentale] instrumental.
Instrumento) instrument.
Instruttione] instruction.
Instruttiuo] instructif, d'instruction.

Instrutto] 1. instruit. 2. rangé en ordonnance.
Instruttore : instructeur.
Instruttura] structure.
Instupidire) 1. s'estonner, estre rauy en admiration. 2. deuenir stupide.
Instupire] s'estonner, estre rauy.
Insturione] vn estourgeon.
In sù, & insù] 1. sur, dessus. 2. en haut, vers le haut.
All'insù, & in sù] en haut, vers le haut.
In sù la mezza notte] sur la minuit.
Da due in sù, da trè in sù, &c.) plus de deux, de trois, au dessus de deux, de trois, &c.
In sù'l fatto) sur le fait.
* Insuale) qui mõte enhaut, vers le haut.
* Insuante) vn Capitaine au dessus de trois Capitaines.
* Insuare) monter enhaut vers le haut.
Insuaue] desagreable, mal-plaisant.
Insuauità] rudesse, qualité desagreable.
Insubbiare] rouler sur le suble.
insucidare] salir, souiller, gaster.
insocidare] salir, fouiller, gaster.
insuccidire) salir, deuenir sale.
insudare] mettre en sueur.
insucidire) deuenir sale.
insueto) Inusité, non accoustumé.
insufficiente) insuffisant.
insufficienza] insuffisance.
* insuiare] entrer en soy, se considerer.
insulare) adject. insulaire.
insulare) verb. faire en isle.
insulsare] 1. rendre fade. 2. n'auoir point de goust ny de saueur.
insulso) sans goust & saueur.
insultare] se mocquer d'aucun en son malheur, se gausser de quelqu'vn en son infortune.
insulto) affront, iniure.
insultore) affronteur, qui fait affront.
insuperabile, & insupereuole] insurmontable, insuperable, qu'on ne peut surmonter.
insuperato] non surmonté.
* insuperbare] s'enorgueillir.
insuperbire) s'enorgueillir.
insuppare] 1. tremper la souppe. 2. engraisser auec de la souppe.
insurettione] sousleuement.
insurgere) se sousleuer.
insurgitore] rebelle, qui se sousleue.
* insurgitura] sousleuement, rebellion.
insurto] sousleué, rebellé.
insusare) monter, auancer vers le haut.
insuso) 1. enhaut. 2. le haut.
insussurare, ò insusurrare) 1. bourdonner. 2. murmurer.
intabaccaggine] embaboüinement.
intabaccarsi) 1. se coiffer d'amour, se brider d'amour. 2. s'embaboüiner. 3. se faire macquereau.
intabacchinare) idem.
intabarrare] emmanteler, couurir d'vn manteau.
intaccare] 1. entailler, coupper en rasant ou autrement, decoupper. 2. joindre, cheuiller. 3. imputer, accuser, selon aucuns.
intaccato] taillé, couppé, dechiqueté, marqueté.
Neruo intaccato) nerf offensé.
intaccatura] entailleure, coupeure, incision.
intacco) 1. entailleure ou incision, 2. vne imputation ou accusation.
intacconare] rapetasser, mettre des bouts à des souliers.
intagliamento) estoffeure, graueure, entaillement.
intagliare] tailler, entailler ou estoffer, & grauer.
intagliatore] estoffeur, graueur, & tailleur d'images.
intagliatura) graueure, entailleure, & estoffeure.
intaglio] graueure, entailleure, & estoffeure.
Lauor d'intaglio] point couppé.
intalentare) auoir grande enuie, donner du desir ou de l'enuie.
intaminato] impollu, net & entier.
intanagliare] tenailler.
intanare) 1. entrer dans la taniere ou cauerne. 2. se cacher, se fourrer.
* intangibile] qui ne se peut toucher.
intanto] 1. cependant. 2. entant. 3. tellement. 4. jusques à tant, ou jusqu'à ce que.
intappare] boucher, estoupper.
intappezzare] tapisser.
* intaraccare, & intaracconare) voyez (intargare.)
intargare] armer d'vne targe ou d'vn bouclier.
intarlare] 1. se vermoulir. 2. engendrer des mittes.
intarlatura] vermouleure.
intarsiare) marqueter, trauailler ou orner de marqueterie.
intarsiatore] ouvrier de marqueterie.
intarsitura] marqueterie.
intarsire] voyez (intarsiare.)
* intasato] enrheumé, enchiffrené.
intascare] mettre dans la pochette.
intatto) immaculé, impollu, entier, auquel personne n'a touché.
intauernare] entrer au cabaret.
intauolamento) lambrissage.
intauolare] 1. lambrisser, plancher ou plancheyer. 2. garnir de bordeure. 3. mettre en tablature. 4. donner eschec au Roy, au jeu des eschecs. 5. arpenter d'vne mesure qui s'appelle (tauola.)
intauolata] 1. lambris. 2. bordeure.
intauolato] 1. entablé, planché, ou plancheyé. 2. bordé ou garny de bordeure. 3. gueule renuersée, en architecture.
intauolatura] 1. lambris. 2. tablature. 3. bordeure.
Integina, staggina] saisie, ou saisine & sequestration de biens.
* integire, staggire] saisir des biens, sequestrer, faire vne saisie ou saisine de biens.
* integerrimo] tres-entier, fort honneste homme, franc & sincere.
integrale) integral.
integramente) entierement.
integrare) rendre entier.
Integrità] integrité.
integro] 1. entier, tout entier. 2. entier, franc, sincere, honneste.
integratione] reparation à son entier.
* intelato] rangé en bataille.
* intellettiuo) intellectuel, qui a de l'intelligence, qui a la faculté d'entendre.
La virtù intellettiua] la vertu intellectuelle, par le moyen de laquelle on entend.
intelletto] esprit, entendement.
intellettuale] intellectuel, qui a la faculté d'entẽdre, comme (intellettiuo)
intelligente] intelligent, intelligente, ou entendu, entenduë.
intelligenza) intelligence.
intelligibile] intelligible.
intelligibilmente] intelligiblement.
intemerando) qui ne doit pas estre prophané.
intemerata] 1. vn embrouillement, vne confusion. 2. vne chose non prophanée, ny violée ou corrompuë.
intemerato] non corrompu, ny violé, pur, entier.
intempellare) traisner vne affaire, tenir en longueur, differer d'vn temps à l'autre.
intemperatamente) intemperément, auec intemperance.
intemperato) intemperé.
intemperanza] intemperance.
intemperare] destremper.
intemperato) intemperé.
intemperie) 1. inclemence du temps. 2. rage, furie.
intempestiuità) inclemence de temps.
intempestiuo] hors de saison.
intempesto] le temps coy de la nuit.
intempiare] mettre en vn temple.
* intendacchio) vn fin rusé, qui entend bien.
intendente) 1. intendant. 2. entendant, entẽdu, qui s'entend bien à vne chose
intendenza] intendence.
intendere] entendre.
intendersi d'vna cosa] se cognoistre à quelque chose, s'entendre à vne chose
intendeuole] qui se peut entendre.
intendimento) 1. entendement. 2. intelligence. 3 entente.
intenditore] entendeur.
intenduto, inteso] entendu.
intenebrare] obscurcir.
intenerire] attendrir.
Intengolo) ragoust, ou sauce à tremper le pain.
intensamente] intensiuement.
intensione] intension, degré supreme.
intensiuo] intensif, terme de Logique, signifiant le contraire d'extensif.
intenso) 1. attentif. 2. resserré au dedans. 3. en supreme degré.
intentato] non attenté.
intentionare) donner intention.
intentissimo) tres-attentif.
intentione] intention.
intentiuamente) attentiuement, auec grande attention.
intento] 1. intention. 2. attentif.
intenza] intention.
intepidire] attiedir.

Interiu-

Interaiutarsi] s'entr'aider.
Interamente] entierement.
Intercalare) 1.mettre entredeux, couler, ou inserer entredeux. 2.s'escouler, se passer.
Intercalate calende] calendes de Mars, qui s'escoulent & ne se contant pas.
intercalario] qui se met ou s'insere, & s'escoule entredeux, comme le jour intercalaire en l'an de bissexte.
Intercedente) intercedant, suppliant, qui prie.
Intercedenza) priere, intercession.
Intercedere) 1.interceder, prier. 2.interdire ou deffendre.
Intercedítore] intercesseur.
Intercepere] intercepter.
Intercessione] intercession.
Intercesso) intercedé.
Intercessore) 1.intercesseur. 2.celuy qui deffend.
Intercettare] 1. intercepter. 2. surprendre.
Intercetteuole) qui se peut intercepter.
Intercettione) interception.
Intercette lettere] lettres interceptées.
Intercetto] intercepté.
Intercettore] intercepteur.
Interchiudere) entreclorre, bouscher, fermer.
Interchiuso] entreclos, bousché, fermé.
Interchiusura] interclusion, bouschement.
Intercìare] tresser, entrelacer.
Intercidenza] intersection.
Intercidere) faire intersection.
Intercigilio] l'espace d'entre les sourcils.
Intercipere] intercepter.
Intercisamente) d'vne façon entrecoupée, par intersection.
Intercisione) intersection.
Interciso] entrecouppé.
Intercciato] tressé, entrelacé.
Intercolonnato] garny de colonnes entredeux.
Intercolunio) jour entre deux colonnes.
Intercommertio] entre commerce.
Intercorrere] courir entredeux.
Intercutane vene] veines entre la peau.
Interdetto) interdit.
Interdire) interdire.
Interdittione) interdiction.
interdolere] s'entredouloir.
Interdonare) s'entredonner.
Interdono) don mutuel, don reciproque
*Interemptiuo) destruisant, tuant, meurtrissant.
Interessare) interesser.
Interessatamente] auec interest, par interest.
Interesse] interest.
Interezza integrité.
Interezzire) s'engourdir, se roidir de froid.
* Interfettione) meurtre, tuërie.
* Interfettore] tuëur, meurtrier.
Intergerino muro] mur mitoyen.
Intergettare] jetter entredeux.
Intergettione) 1. interjection. 2. espace entredeux.
Intergiacere] estre couché entredeux.
Intergodere] jouir entredeux.

Interiettione) interjection, vn terme de Grammaire.
Interigli) les entrailles.
* interim) cependant.
interiora] les entrailles.
Interiorità] l'interieur.
Interiormente) interieurement.
interiore) interieur.
Interito) 1. ruine, fin. 2.deces, mort.
Interizzamento) roidissement, & engourdissement.
Interizzare, & interizzire) roidir & engourdir de froid, &c.
Interizzito] engourdy, roidy & entrepris de ses membres.
Interlacciare] entrelacer.
Interlasciare] obmettre.
Interlineare] faire des lignes entredeux.
Interlocutione] pourparler, dialogue.
Interlocutori] entreparleurs.
Interloquio] discours entre deux.
Interlucere) entreluire.
Interlunare) interlunaire, entredeux lunaisons.
Intermediare] moyenner entredeux.
Intermedio] intermede.
Vn'intermedio di musica) vn intermede de musique.
Intermentire] 1.endormir vn membre. 2. s'endormir de froid, ou d'autre accident, comme vn pied s'endort quelquesfois.
Intermescere] entremesler.
Intermesso) 1.entremis. 2. intermis, discontinué, obmis.
Intermestre, & intermestro) qui concerne l'espace entre le decours de la lune & la nouvelle lune.
Intermettere) 1. intermettre, discontinuër, obmettre. 2.entremettre.
Intermettitore] entremetteur.
Intermezzare] 1.moyenner entre deux. 2.entrelacer par le milieu.
Intermezzo] 1.espace entre deux 2.entrelas, ou entrelassis.
Interminabile] qui ne se peut terminer.
Interminato] non terminé.
Intermissione] intermission.
Intermisso] entremeslé.
Intermittente) intermettant.
Intermittere) intermettre.
Intermurale) entre deux murs.
Intermurare] faire vn mur entredeux.
Intermutare) eschanger.
Intermutatione) eschange.
Internale] interne.
internamente] interieurement, en dedans.
Internarsi) 1. penetrer dans vne chose, entrer bien auant dedans. 2 s'vnir ou s'insinuër, & se conjoindre auec vne chose. 3.se restraindre au dedans.
Internascere] entrenaistre.
* Internecione] desolation de mort.
Interno) interne.
internodare] entrenouër.
Internodio, internodo] vn entredeux de nœuds, ou vn tuyau & vn espace entre deux nœuds d'vn roseau ou d'autre herbe.
Internuntio] entremetteur, vn moyenneur & mediateur, qui s'employe pour accorder des personnes qui ont quelque different.

* Internuto) passé dedans.
Intero] entier.
Interogare] voyez (interrogare.)
Interparlare] entreparler.
Interpellare) interpeller, interrompre.
Interpellatione] interpellation, interruption.
Interpellere] interpeller, interrompre.
* interpetrare] voyez (interpretare.)
* interpetre) voyez (interprete.)
interpollatamente) à certain temps.
interponere) interposer, entremettre.
Interponimèro] interposition, entremise
interporre] interposer, entremettre.
interpositione] interposition, entremise.
interposito] interposé, entremis.
interpretamento] interpretation.
interpretare] interpreter.
* interpretanza] interpretation.
interpretatione) interpretation.
interpretatore) interprete.
interpretatrice) vne qui interprete.
interprete) interprete.
interramento] enterrement.
interrare) enterrer.
interrè] vn Regent d'vn royaume, qui gouverne pendant qu'il n'y a point de Roy.
interregnare] regner en attendant la creation du nouveau Roy.
interregno) interregne, regence ou gouvernement d'vn royaume pendant qu'il n'y a point de Roy.
Intertito) sans peur.
interrogare) interroger.
interrogatione) interrogation.
interrogatiuo] interrogatif.
interrogatorio) interrogatoire.
interrogatore] interrogateur.
interrompere] interrompre.
interrompimento] interruption.
interrottamente) auec interruption, à bastons rompus.
interrotto] interrompu.
interrottione) interruption.
intersaltare) sauter entredeux.
* intersealmio] l'espace entre les rames d'vne barque.
* interscapilio] espace entre les deux espaules.
intersecare) faire intersection.
intersecatione] intersection.
intersegatura] intersection.
interserere) inserer entredeux.
interserrare] inserer entredeux.
interserto] inseré.
intersettione] intersection.
intersquare] dresser du bois à l'esquierre.
intersitio) 1.entredeux. 2.l'espace ou la distance entre le decours de la lune, & la nouvelle lune.
intersoccorrere] entresecourir.
intersonare] entresonner.
interstitio) espace entredeux.
intersuccedere] succeder pendant le tẽps d'vne autre chose.
intertagliare] entretailler.
intertenere] entretenir.
intertenimento] 1.entretenement 2.entretien.

Intertenitore] entreteneur.
intertenuto] entretenu.
intertessere) entretisser.
intertessitura) entretisseure.
intertessuto) entretissu.
* intertigine] 1. frottement d'vn membre contre l'autre. 2. sueur, crasse, ordure.
intertrafficare] entretrafiquer.
intertraffico) traffic entredeux.
intertrouare] entretrouver.
interuallato] qui a vne interualle.
interuallo] interualle.
interuedere) entreuoir.
interueduta] entreueuë.
interuenimento] interuention, suruenuë.
interuenio] espace entre les veines.
Interuenire) interuenir, suruenir.
interuentione, & interuento] interuention, ou suruenuë.
interuolare) voler entredeux.
interuolere] entreuouloir.
interzare] 1. entrelacer. 2. tripler. 3. empacqueter des jeux de cartes.
interzo) 1. pacquet de trois jeux de cartes. 2. vn entrelas en la danse.
inteso] 1. entendu. 2. attentif.
intessere] 1. entretisser. 2. entrelacer.
intessitura] 1. entretisseure. 2. entrelas.
intessuto] 1. entretissu. 2. entrelacé.
intestabile] qui ne peut point faire de testament.
intestarsi) se mettre dans la teste, se mettre dans la fantaisie.
intestato] 1. obstiné, qui a vne fantaisie. 2. qui ne peut point faire de testament.
intestatura] fantaisie, estrange opinion.
intestinamente] interieurement, au dedans.
intestino] intestin.
intestura) tisseure.
intevidire) deuenir tiede.
intiepidare) attiedir, rendre tiede.
intiepidire] s'attiedir, deuenir tiede.
intiero] entier.
intignare) estre mangé des mittes.
intignere] tremper.
intignire, & intignosire] deuenir tigneux prendre la tigne.
intigrire] deuenir comme vn tigre.
intimamente) intimement, passionnément, d'vn amour intime.
intimare) intimer.
intimatione] intimation.
intimello) taye d'oreillier, selon aucuns.
intimidire] deuenir timide ou peureux.
intimo] 1. intime, tres-cher. 2. interieur, cordial, passionné.
intimorire] deuenir peureux ou craintif.
intinare] mettre dans vne cuve.
intingere, & intignere] tremper.
intingolare] assaisonner, faire vne sausse.
intingoletto] vn petit ragoust, vne sausse
intingolo] ragoust, ou sausse.
intinto] 1. trempé. 2 plongé.
intriso] destrempé, mouillé.
intirizzamento] roidissement, ou engourdissement de membres.
intirizzare] 1. s'engourdir de froid. 2. s'estendre, ou s'allonger, selon aucuns.

intisichire] deuenir hetique ou phtisique, deuenir sec & maigre.
intitolare, & intitulare] 1. intituler. 2. dedier.
intitolatione, & intitulatione] 1. intitulation. 2. dedicace.
intitolatoria) epistre dedicatoire.
intizzare] 1. attiser. 2. agacer.
intizzonito] deuenu comme vn tison.
intoccato) non touché.
intocchetto] sorte de hachis ou de farce.
intocco] subst. vne sorte de farce à farcir vn cochon, &c.
intocco] adiect. entier, non touché.
intolerabile] insupportable.
intolerabilmente] insupportablement.
intoleranza] impatience.
intollire) s'esleuer ou se sousleuer.
intonacare] crespir, embaucher, ou enduire vne muraille de chaux ou de mortier.
intonacatura] enduit, crespisseure.
intonare] entonner, donner le ton.
intonchiare] estre mangé des pucons.
intonicare) crespir, embaucher, ou enduire vne muraille de chaux ou de mortier.
intonico] crespisseure de muraille, renduit, & enduisson.
intonso] non tondu.
intoppare] 1. broncher, chopper, trebucher. 2. tomber en quelque fosse. 3. rencontrer vne personne.
intoppo] 1. heurt, achoppement. 2. rencontre, & empeschement.
intorato] deuenu comme vn taureau.
intorbiare] voyez (intorbidare.)
intorbidare) troubler, rendre trouble.
intorbidanza) troublement.
intorbidire] deuenir trouble.
Intorbolamento] troublement.
intorbolare) troubler.
intorcere] tordre.
intorcetta] petite torche, ou petit flambeau.
intorcia] torche ou flambeau.
intorciare] esclairer auec vn flambeau.
intorcicchiare, & intorcigliare] tortiller, tordre, & entortiller.
intorciuto) tors, tordu.
intormentire) 1. endormir vn membre. 2. s'endormir de froid ou d'autre accident.
intornare. intorneare, & intorniare] 1. entourer, enuironner. 2 tourner le bois ou autre chose au tour.
intorniatura] enuironnement.
intornidore] tourneur, qui tourne au tour.
intorno) 1. autour, à l'entour. 2. touchant, pour le regard, pour ce qui est de, &c.
intorno intorno) tout autour, à la rõde.
D'intorno] de toutes parts.
D'ogni intorno) de tous les costés, tout à l'entour.
Essere intorno ad vno] estre apres quelqu'vn pour le poursuiure, ou pour luy demander quelque chose.
intorpire] endormir les membres.
intortigliare] entortiller.
intorto] 1. entortillé. 2. obliquement.

intortogliato) vne sorte de craquelin, ou de paste filée.
intossicare) empoisonner.
intostare) endurcir.
intra] 1. entre. 2. dans.
intra due, m'hà lasciato intra due] il m'a laissé entre deux, en doute, sans resolution.
intra fine fatta] plus que tout à fait.
intracciare] tracer.
Intrada) rente, ou reuenu.
intrafatto) entrefaite.
* intraglie] les entrailles.
intralasciare) 1. cesser, discontinuër, interrompre. 2. obmettre, laisser, passer.
intralciamento) 1. entrelassement, entortillement. 2 intrigue, & embaras.
intralciare) 1. entrelacer. 2. entortiller. 3. empescher, ou embarasser.
intralciatura) 1. entrelas, entrelacis, entrelaceure. 2. entortillement.
intrambi, intrambo] tous deux.
intramendue] 1. tous deux. 2. toutes deux.
intramessa] entremise.
intramettere) entremettre.
intramezzare] 1. mettre des entredeux. 2. entrelacer. 3. entrelarder.
intramezzo) vn entredeux.
intramischiare] entremesler.
intransporteuole] qu'on ne peut transporter.
* intranza) entrée.
intrapetto] entr'ouuert.
intrapertura] entr'ouuerture.
intraponere] interposer, entremettre.
intraposto] entremis.
intraprendere] entreprendre.
intrapreso) entrepris.
intraprire) ouvrir, entr'ouvrir.
intrare] entrer.
intrascorso] espace de temps.
intrasegna] marque, enseigne.
intrasegnare) marquer.
intrasmutabile) non transmuable.
intrata] 1. entrée. 2 rente, reuenu.
intratanto] cependant.
intratella] 1. vne petite entrée. 2. petite rente.
intratenere] entretenir.
intratenimento) 1. entretien. 2. entretenement.
intrattabile) 1. non traittable. 2. rude à manier comme le fer ou autre metal.
intrattabilità] humeur non traittable.
intrattabilmente) rudement, grossierement, d'vne facon rude.
* intratura) entrée.
intrauagliare] trauailler.
intrauare] mettre vne poutre.
intrauegnente] interuenant, suruenant.
intrauenire] interuenir, suruenir.
intrauersare] trauerser.
In trè, ò in quattro] à trois ou à quattre que nous sommes, ou que nous estions.
intreare) 1. entrer au nombre de trois. 2. mettre trois à trois.
* intrebbiato) 1. entré en conuersatiõ 2. fourny d'vn vin appellé (Trebbiano.)
intrecciamento] 1. tressement. 2. entrelacement.

Intrec-

Intrecciare] tresser, entrelacer.
Intrecciare i remi] conniller, terme de marine.
Intrecciata] vne tresse.
Intrecciatoio] tresse, & tressoir.
Intrecciatura] 1. tresse. 2. entrelas, entrelacis, entrelaceure, & entrelacement.
Intreguare] faire tresve.
Intrepidezza] hardiesse, asseurance.
Intrepido] hardy, asseuré, sans peur.
Intrespolo] tretеau.
Intricare] intriguer, embarasser.
Intrico] intrigue, embaras.
Intricoso, plein d'intrigues.
Intridire) 1. destremper ou rompre & esmier du pain ou autre chose dans quelque liqueur, comme dedans du lait, ou dans du vin, &c. 2. pestrir. 3. sallir, gaster, souiller, crotter.
Intrigamento) embrouillement, embaras, ou embarassement.
Intrigare] embrouiller, embarasser.
Intrigarsi] se mesler d'vne affaire.
Intrigatore) embrouilleur, brouillon.
Intrigatrice] vne brouillonne.
Intrigo] intrigue, brouillerie.
Intrinagliare] entortiller.
Intrinceare, intrincerare] retrencher, faire des trenchées.
Intrinsecamente] 1. interieurement, au dedans. 2. intimement, cordialement.
Intrinseco) 1. interieur, de dedans. 2. intime, tres cher.
Intrinsecarsi] se rendre familier, se rendre intime amy.
Intrinsichezza) grande amitié, & familiarité.
Intrippare] 1. fournir de trippes. 2. enfoncer dans les trippes.
Intrisione] meslange, destrempe.
Intriso) 1. du pain rompu ou esmié dedans quelque liqueur, destrempé. 2. souillé, crotté. 3. paste meslée de miel ou d'autre liqueur. 4 du son pestry.
Intristire] 1. deuenir mauuais. 2. se seicher, ne proffiter pas.
Intrizzato] engourdy.
Introdurre) introduire.
Introduttione] introduction.
Introdutto] introduict.
Introduttore] introducteur.
Introduttrice] introductrice.
* Introire] entrer.
* Introito] 1. entrée. 2. recepte de deniers.
Intromettere) mettre dedans.
Intromisso) 1 mis dedans. 2. vn arbitre.
Intronaggine) estourdissement.
Intronamento) estourdissement.
Intronare) estourdir, estourder.
intronato] 1. estourdy, lourdaut. 2. vn grand causeur qui parle superbement & auec des brauades, ou qui importune, & estourdit les autres auec son caquet.
introncare) tronquer.
introsfiare] se mettre en colere.
intronizzare] mettre au throsne.
intrepiccare] broncher.
intropiccata) bronchade.
introsire) deuenir reuesche.
intrudere] pousser dedans auec violence.
intruso) enfoncé, & poussé dedans.
intuare] entrer en toy, te considerer.
* intubo] endiue, ou chicorée.
* intubo erratico] chicorée sauvage.
intuffare] plonger dedans.
* intuire) regarder.
* intuito] regard.
intumorire] se former vne tumeur.
inturbato) non troublé.
inturbolare] troubler.
intuzzare] esmousser.
inuacchire] s'auachir, deuenir lasche comme vne vache.
inuadere] assaillir, enuahir.
inuaghire] 1 donner de l'amour. 2. donner du desir ou de l'enuie.
inuaghirsi] 1. deuenir amoureux. 2. deuenir desireux.
inuaiare] 1. le noircir des raisins. 2. se tourner, qui se dit des fruits.
inuaiolare] idem.
inualere] n'auoir point de valeur.
inualeuole) non valable, de nulle valeur.
inualicabile] qui ne se peut passer.
inualidità) inualidité, point de valeur.
inualido] inualide, non valable.
inualigiare) mettre dans la valise.
inualitudine] indisposition, foiblesse.
inualoroso] non valeureux.
Inuallare] entrer dans vne vallée.
Inualuto] sans valeur.
Inuampare] enflammer.
Inuanire] 1. deuenir vain, s'esuanouir, disparoistre 2 deuenir superbe.
inuarcabile) vne eau qu'on ne peut passer.
inuariabile] inuariable.
Inuariabilità, & Inuarietà] constance.
Inuasare) 1. entonner, mettre dans vn vase. 2. entrer dans le corps, comme les demons. 3. enuahir. 4. s'estonner.
* Inuarsatione) inuasion.
Inuasione) inuasion.
inuaso] enuahy.
Inubbidiente] desobeissant.
Inubbidientemente) desobeissamment.
Inubbriacare) enyurer.
Inuecchiare) vieillir.
Inuecchiuzzire) deuenu fort vieil, se passer, se secher.
In vece) au lieu.
Inuecerìa) 1. brauerie, vanité. 2. mignardise hors de propos.
* inueggia) enuie.
* inueggiare) enuier.
* inueggioso] enuieux.
inuelenare] enuenimer, empoisonner.
inuelenire] s'enuenimer.
inueltrato] entouré de chiens courants ou de leuriers.
inuelutare] garnir de velours.
inuendibile] qui n'est pas vendable ou de bonne vente, qu'on ne peut vendre.
inuendicato] non vengé.
Inuendicheuole] qui ne se peut venger.
inuenia) 1. grande humiliation, paroles ou actions de ceremonies superflues, trop de facons & trop de reuerences. 2. vne inuention.
* inuenire) trouuer, inuenter.
inuentare] inuenter.
inuentario] inuentaire.
inuentione) inuention.
inuentitio] controuvé.
inuentiua) inuention.
inuentiuo] inuentif.
inuento) 1. inuention. 2. inuenté.
inuentore] inuenteur.
inuentrare] mettre au ventre.
inuentrice] inuentrice, inuenteresse.
inuer, inuerso) enuers, vers.
inuer, inuero] en verté, aussi vray.
inuerare) auerer, verifier.
inuerdire) reuerdir.
inuerecondia] effronterie.
inuerecondo) effronté.
inuermigliare) 1. vermillonner, rendre rouge comme vermillon. 2. vermillonner, deuenir vermeil.
inuermicare) engendrer des vers, estre gasté des vers.
inuermicolare, inuerminare, & inuermire) se vermoulir, s'emplir de vers. ou estre gasté des vers par pourriture.
inuernale] d'hyuer.
inuernare] hiuerner, passer l'hyuer.
inuernata) hyuer, le temps de l'hyuer.
inuernecciare, inuerneggiare, & inuernicare] vernir.
inuerno] l'hyuer.
inuernoso) d'hyuer.
inuero) 1. en verité, à la verité, aussi vray, veritablement. 2. voirement.
inuersare] renuerser.
inuersario) contraire, aduersaire, opposé.
inuersare] renuerser, estre contraire.
inuersione] renuersement.
inuerso] 1. enuers 2. renuersé.
inuertere) renuerser.
inuertire) renuerser, & peruertir.
inuertitore) peruertisseur.
inuertitrice] peruertisseuse.
inuescamento] 1. engluement. 2. allechement.
inuescare) 1. engluer. 2. allecher.
inuescatura] 1. engluement. 2. allechement.
inueschiare) 1 engluer. 2. allecher.
inuescouarsi] se faire Euesque.
inuespuo] 1 picqué d'vne guespe. 2. inerté, poussé, esmeu.
inuestigabile) qu'on peut rechercher & s'en informer.
inuestigamento) recherche.
inuestigando] qu'il faut rechercher.
inuestigare] rechercher.
inuestigatione) recherche.
inuestigatore] rechercheur.
inuestigatrice] rechercheuse.
inuestire) 1. inuestir, entourer. 2. passer dans quelque chose, comme vne corde dans vne poulie 2 heurter vn vaisseau, inuestir vn nauire, &c.
inuestita) inuestiture.
inuestitura] inuestiture.
inueterare] vieillir, deuenir vieil.
inueterato) inueteré.
inuetriare) 1. garnir de vitres. 2. vernir, comme on vernit la vaisselle de terre.
inuetriata] vne vitre, ou des vitres.

Inuetriato) 1. verny comme vn pot de terre. 2 fardé, luisant, reluisant.
Inuetriato viso] vn visage effronté, qui ne rougit point.
inuetrare croistre, deuenir aagé.
inuettiare] faire vne inuectiue.
inuettiua) vne inuectiue.
inuguale] inegal.
inugualità] inegalité.
inugualmente] inegalement.
inuiamento] acheminement.
inuiare] 1. enuoyer. 2. acheminer, mettre en chemin.
inuiarsi] s'acheminer, prendre le chemin de, &c.
inuiatamente] directement.
inuidare] enuier.
* inuidenza] enuie.
inuidia] enuie.
inuidia] pour (indiuia) endiue.
inuidiare) enuier, porter enuie.
inuidiatore] enuieux.
inuidiosamente] enuieusement.
inuidioso] enuieux.
inuido) idem.
inuietato) permis, non deffendu.
inuietire] vieillir, commencer à sentir le rance ou le vieux.
inuigilante] qui n'est pas vigilant.
inuigilanza) negligence.
inuigilare] veiller.
inuigorire) deuenir vigoureux.
inuilire] 1. rendre vil & de petite valeur. 2. auilir, abbaisser, rendre vil ou contemptible & mesprisable, despriser, & mespriser. 3. descourager, rendre lasche & coüard, rendre craintif.
inuilirsi] 1. s'auilir, s'abbaisser, s'aneantir, se rendre vil & contemptible 2. se despriser, ou s'humilier & s'abbaisser, se mespriser soy mesme. 3. perdre courage, s'acoüardir, deuenir lasche & coüard, auoir peur, & deuenir craintif.
inuillanito] deuenu vilain.
inuiluppare] 1. enuelopper. 2. embarasser.
inuiluppo) 1. vn toupillon, vne enueloppe. 2. vn pacquet.
inuinceuole) inuincible.
inuincibile] inuincible.
inuio] vn lieu où il n'y a point de chemin.
inuiolabile) inuiolable.
inuiolabilmente] inuiolablement.
inuiolare] orner ou emplir de violettes.
inuiolato] 1. constant, inuiolable, non violé. 2. orné ou plein de violettes.
inuioletare] garnir de violettes.
inuiperaggine] humeur de vipere.
inuiperare, & inuiperire] deuenir cruël comme vne vipere.
inuirilito] deuenu viril.
* inuirito) idem.
inuirtuare] 1. deuenir vertuëux. 2. s'euertuër, s'efforcer, tascher.
inuirtuire] idem.
inuirtuoso] non vertuëux, sans vertu.
inuischiare] engluër.
inuisibile] inuisible.
inuiso] qui ne s'est pas veu.
inuitare] 1. conuier, inuiter. 2. enuier au jeu.
inuitata] 1. inuitation, semonce. 2. enuy, ou enuiement au jeu.
inuitatore) vn qui inuite ou conuie, vn conuieur.
inuitatrice] vne qui inuite ou conuie.
inuiteuole] que l'on peut inuiter.
inuitiare) deuenir vitieux.
inuito) 1. inuitation, semonce, 2. enuy au jeu.
tener l'inuito, accettar l'inuito, ò l'offerta) prendre au mot, accepter l'offre ou le party.
inuittamente) inuincible.
inuitto] inuincible.
inuittorioso] non victorieux.
inuiuente) non viuant.
inuizzire] se flestrir, ou se refrogner, & se seicher comme les fruits.
inula] aulnée, vne herbe.
inulto) non vangé.
inunire) desunir.
inuocare] inuoquer.
inuocatione) inuocation.
inuocatore) inuoqueur, vn qui inuoque.
inuocatrice] vne qui inuoque.
inuoglia] 1. l'enueloppe ou la couuerture de quelque chose. 2. vn corbeille, ou vne manne à mettre le couuert pour vne table.
inuogliare, far venir voglia] donner de l'enuie ou de la volonté.
inuogliarsi] prendre enuie, venir la volonté ou l'enuie.
inuogliata) enueloppement.
inuogliato) 1. enueloppé 2. desireux, qui a enuie.
inuoglioso] sans volonté.
inuogliere, inuolgere) enuelopper.
inuoglio] 1. la couuerture, ou l'enueloppe d'vne chose. 2. vn pacquet. 3. l'escorce ou la coquille d'vn fruit.
inuolare] voler, desrober.
inuolarsi] se desrober d'vne compagnie.
inuolatore] voleur, larron.
inuolgere) enuelopper.
inuolgimento) enueloppement.
inuolontare] donner de la volonté.
inuolontario, & inuolonteroso] sans volonté, contraint.
inuolpire) deuenir fin comme vn renard.
inuoltare) 1. faire en voulte, ou voulter. 2. enuelopper.
inuoltigliare] enuelopper, empacqueter.
inuoltolare] idem.
inuolto) subst. 1. vn toupillon. 2. vn pacquet.
inuolto) adject. enueloppé.
inuoltura) enueloppement.
inuolucro] vne membrane qui couure quelque partie du corps.
inuoluere) enuelopper.
inuoluolo) 1. enueloppement. 2. vercoquin, ou liset, & chenille de vigne.
inuoluppare] enuelopper.
inuoluppo) 1. vn pacquet. 2. vn toupillon
inuolutare] embourber.
inuolutione] enueloppement.
inuoluto] 1. enueloppé. 2. qui ne consent pas, ou qui n'a point de volonté.
inuostrare) entrer dans le vostre, rendre vostre.
inurbanità) inciuilité.
inurbano] inciuil.
* inurbare) 1. deuenir ciuil. 2. se faire bourgeois.
inusitanza) desusage, chose qu'on n'a pas accoustumé de faire.
inusitare] desaccoustumer.
inusitatamente] hors de la coustume, contre la coustume.
inusitato] inusité.
inusiteuole] idem.
* inustione] bruslement.
inutile] inutile.
inutilire) rendre inutile.
inutilità) inutilité.
inutilmente] inutilement.
inuulnerabile] inuulnerable.
inuulnerale] idem.
inuulnerato] qui n'est pas blessé.
inzaccherare] crotter, esclabousser, remplir de crottes.
inzaffirare] bondonner, mettre vn bondon.
inzaffranare] 1. saffraner, remplir de saffran. 2. jaunir comme du saffran.
inzampognare] ensaire à croire, en bailler à garder,
inzancare] 1. enchasser, joindre. 2. seeler vn fer dans vn mur.
inzancatura) 1. enchassure. 2. seeleure.
inzauorare] lester vn nauire.
inzazzeare] 1. rendre faineant. 2. deuenir faineant & paresseux
inzazzerare] mettre vne perruque.
inzegnone] le piuot qui soustient vne meule.
inzeffare] 1. mettre vn coin de ferentre la balle & le canon, afin qu'il creue en tirant, en prononçant z dur. 2. plastrer, en prononçant z doux.
inziare) faire alliance d'oncle.
inzigare] instiguer, induire, pousser.
inzingarito] 1. deuenu Egyptien. 2. deuenu fin & rusé.
inzoccare] deuenir comme vn tronc.
inzoppare) deuenir boiteux.
inzotichire) deuenir grossier.
inzuccherare) succrer.
inzuccherata] paste succrée.
inzuppare] 1. emboire, abbreuuer comme vne souppe. 2. s'humecter.
Inzuppare il pane nel brodo, ò nella salsa] tremper le pain dans le brouët, ou dedans la sausse.

I O

IO) Ie, & moy.
Ioba) vne sorte de mil en Turquie.
* iocinoroso] qui a le foye mal sain.
ione] violette de mars.
ionica, ordine ionico] ordre ionique en Architecture.
* iosa, à josa] en quantité.
* iozzo) pour (gozzo) le gosier.

I P

IPerbole] vne hyperbole.
Iperbolico] hyperbolique.
iperico, & ipericone] mille pertuis.
ipocrisia) hypocrisie.
ipocrita, & ipocrito) hypocrite.
iposelino) ache large, herbe.
* ipso facto) sur le faict.

IRa) ire, courroux, colere.
* iracondia] colere, courroux.
* iracondo] colerique.
* irare) fascher, mettre en colere.
* irato] fasché, en colere.
* irascere) se fascher, se mettre en colere.
irascibile] irascible, sujet à colere.
irationale] irraisonnable.
ire) pour (andare) aller.
iri] voyez (iride.)
iride) 1.Iris, flambe, ou glayeul, 2.l'arc en ciel. 3. vne opale.
irione] velar, tortelle, vne herbe.
* iritire] rendre vain & sans effect.
ironia] ironie.
ironico] ironique.
* iroso] plein d'ire.
irradiare] 1.rayonner, jetter des rayons. 2.esclairer & illuminer de ses rayons.
irraggiare) idem.
irradicare] desraciner.
irragioneuole) 1. irraisonnable. 2. desraisonnable.
irragioneuolezza] chose & humeur desraisonnable.
irragioneuolmente] desraisonnablemẽt.
irrecompensa] point de recompense, mesconnoissance, & ingratitude, quãd on ne reconnoit, & ne recompense pas vne bonne action.
irreconciliabile] irreconciliable.
irreconciliato] irreconcilié.
irreconoscente) mesconnoissant.
irreconoscenza) mesconnoissance.
irrecordeuole] que l'on ne doit point ramenteuoir.
irrecuperabile] irreparable.
irrecupereuole] irreparable.
irrefragabile] irrefragable, irreprehensible.
irrefragabilmente] irrefragablement, ou irreprehensiblement.
irregolare) irregulier.
irregolarità] irregularité.
irreligione] atheisme, impieté, point de religion, & mespris de religion.
irreligiosamente) impiement, irreligieusement, contre la religion, & sans se soucier de la religion.
irreligiosità) atheisme, impieté, point de religion, irreligieuseté.
irreligioso) impie, athée, irreligieux, qui n'a point de religion, ou qui ne s'en soucie pas beaucoup.
irremediabile] irremediable.
irremissibile] irremissible.
irremissibilmente) irremissiblement, sans remission.
irreparabile] irreparable.
irreprehensibile, & irreprensibile] irreprehensible.
Vna vita irreprensibile] vne vie irreprehensible.
Irreproueuole) irreprochable.
irrepugnabile) irrepugnable.
irresolutione] irresolution.
irresoluto) irresolu, non resolu.
irrespetteuole] irrespectueux, peu respectueux.
irretare] prendre dans des rets, ou filets.
irretire] prendre dans des rets ou filets.
irreuerente] irreuerent, & irreuerente, peu respectueux.
irreuerentemente) irreueremment.
irreuerenza) irreuerence.
irreuocabile] irreuocable.
irricciare) friser.
irrichire) enrichir.
irride] voyez (iride.)
irridere] gausser, se mocquer, se rire.
* irrigare) arrouser.
irrigatione) arrousement.
irrigidire) roidir, se roidir.
irrisione) derision, mocquerie.
irrisore] mocqueur.
irrispettoso] irrespectueux, peu respectueux.
irritamento] agacement, irritation, espoinconnement, aiguillonnement.
irritare] agacer, irriter, espoinconner, aiguillonner.
irritatione] irritation, agacement, aiguillonnement.
irriteuole] qu'on peut irriter.
* irrito) vain, sans effet.
irrocare] deuenir enroüé.
irrochiare, & irrochire) idem.
* irrocità) enrouëment de voix.
irrogiadare] arrouser.
irrompere] rompre, entrer par force.
irrottione] irruption.
irrugare) rider, refrogner.
irrugiadare] emplir de rosée.
irrugiadoso) plein de rosée.
irruginire] s'enrouiller.
irruginoso] enrouillé.
irrugire] rugir, comme vn lion.
* irrumare] commettre toutes sortes d'excés ou de vilainies.
Irsuto) herissé, velu.
irtare] deuenir velu ou herissé.
irto) herissé, ou velu.

I S

* ISame, esame) essaim d'abeilles.
Isaminare, esaminare] examiner.
Isaminatione] examination.
Isaminatore) examinateur.
Isapo) pour (isopo) hysope.
isattione, esattione] exaction.
isattore, esattore] exacteur.
isbadare] perdre vne occasion en s'amusant.
Tous les mots qui manquent icy commencés par (Is) se trouveront à la lettre S, selon leur ordre, en ostant I du commencement de la diction.
isbollarsi] se guerir de ses pustulles, se desemplastrer. Voyez (sbollarsi.)
ischias, sciatica] goutte sciatique.
ischiada) chardon blanc.
ischiauitù, & ischiauitudine) esclauage.
* ischifa, per ischifa] de biais.
* ischifezza] horreur ou contrecœur de quelque chose, degoust.
ischio) 1. chesne qui porte de fort gros glands. 2. vne sorte de raifort sauuage.
* iscire) pour (vscire) sortir.
iscogitare] penser, inuenter, controuuer.
iscollare) descoller, destacher, desfaire la colle.
iscomiatare) donner congé.
Iscomputare] desconter. Voyez (scontare.)
iscomputo] desconte.
isconguazzare, & isconquassare) voyez (sconquassare.)
isconsigliare] desconseiller.
isconsiglio] dissuasion.
iscuria] retention d'vrine.
iscurità] obscurité.
isdiceuole) mal-seant, inconuenable.
isdogliarsi] guerir & se descharger de ses douleurs, perdre ses douleurs.
isfogo) souspirail, trou pour esuenter.
isfugiasco] fugitif. Voyez (sfugiasco.)
isgarrire] cajoller, caqueter.
isgommarsi] se desemplastrer. Voyez (sgommare.)
isgrammaticare]voyez (sgrammaticare)
isgrigiare) griser, ou grisonner.
* isguaragnato] garde, sentinelle.
isitare] siffler ou gasouiller comme vn estourneau.
* ismottare] raser vn haut ou vne terrasse, l'applanir ou l'egaler au terroir.
* ismottato] rasé, applany, fait egal à la terre. Voyez (smottare.)
isnello) viste, leger, isnel.
isofago] œsophage.
isoscelo] isoscele, sorte de triangle.
isoeto) du senegré.
isola] vne isle.
Fatto in isola] fait comme vne isle, destaché d'vne autre chose.
Balouardo in isola) bastion destaché, en forme d'isle.
Và all'isola per cauretti) cela se dit quãd on ne veut pas donner ce qu'on demande c. vas en chercher.
isolano) insulaire.
isolare] insulaire.
isolare] destacher, faire en forme d'isle.
isolato] fait en forme d'isle, destaché en forme d'isle.
isoletta) vne islette, petite isle.
isopo] hysope.
ispantare] espouvanter.
isparare] tirer vn arme à feu. Voyez (sparare.)
isparetta) escopetterie, deschage de mousquets.
ispasimare) voyez (spasimare.)
ispasimo) voyez (spasimo.)
ispassarsi] se recréer, s'esbattre.
ispediente) 1. expedient, adject. 2. vn expedient, subst.
ispido) herissé, velu.
ispinolare vna botte] mettre en perce, mettre vne broche à vn tonneau.
isplicare] expliquer.
isplicatione] explication.
isponere) 1. exposer, expliquer. 2. exposer, sousmettre.
isporre) idem.
isposto) exposé.
ispoluenire] venir apres.
ispresso) exprimé.
isprimere, & esprimere) exprimer.
ispugnare] prendre par force.
ispulsione) expulsion.
isputare) pour (sputare) cracher.
Egli non isputa in sacro] c'est vn bigot, qui n'ose cracher dans l'Eglise.

Istqua-

Isquattare) voyez (squattare.)
isquisitamente] voyez (esquisitamente.)
isquisitezza] voyez (esquisitezza.)
isquisito] exquis.
irreuerenza] irreuerence.
issa] tout maintenant.
issare) isser, ou yser, & hausser, en terme de marine.
issioma] vn axiome, vne maxime.
isso fatto] incontinent.
issuto) pour (stato) esté.
ista] pour (questa) cette.
* istame] instant, moment.
istanotte, sta notte] cette nuit passée.
istante] instant, moment.
istantemente] instamment.
istanza] instance.
istatico] pour (statico) vn ostage.
istesso] mesme.
istia] chapponiere, mué à chappons.
istiantatura] fente, esclat.
istigamento) instigation, incitation.
istiganza] instigation, incitation.
istigare] instiguer, pousser, inciter.
istillare) degoutter dedans, distiller dedans goutte à goutte.
* istinguere) esteindre.
* istiniero) vne jambiere, ou garde & defense de jambe.
istinto] 1. instinct. 2. esteint.
istituire, instituire) instituër.
istituto, instituto] institut.
istoltire) deuenir fol.
istoria] histoire.
istoriare] historier.
istoriale] historique.
istorico] historique.
istoriografo] Historiographe.
istorlomia, astronomia] Astronomie.
istorlomo, astronomo] Astronome.
istorre) 1. oster. 2. destourner.
istratto) 1. pour (distratto) abstrait, destourné. 2. pour (estratto) extrait.
istremità] extremité.
istriano] vne sorte de marbre.
istrice] porc espic.
istro] le Danube.
istroncare) voyez (stroncare.)
* istronia] le mestier de bouffonnerie.
istrologia, astrologia) Astrologie.
istrologo, astrologo] Astrologue.
istruire] instruire.
istruttione] instruction.
istrutto] instruit.
istruttore) instructeur.
isturione] vn estourgeon.
isuagare] vaguer, aller ça & là.
isuarietà] varieté.
isuentare) esuenter.
isuigorire] oster la vigueur.
isuiuagnare] oster la lisiere & le bord.
isuiuagnato) sans lisiere, & sans bord.

I T

* ITa) ouy: mot Latin, duquel Dante s'est seruy.
italianeggiare] italianiser.
italiano] italien.
italico] italique, & italien.
iterare] reiterer, redoubbler.
iterario] liure de repetitions.
iteratione) reiteration.
Itinerario] itineraire, liure de voyage.
* itinere] voyage.
ito] pour (andato) allé.
Itterico) qui a la jaunisse.
Itteritia) la jaunisse.
* Itride] vn furet.
* Itridire] fureter.

I V

IVa] 1. pin bas. 2. iue muscate.
* Iubere] commander.
* Iubilare) voyez (giubilare.)
Iubileo) vn Iubilé.
Iucco, gueux rebaptisé, qui feint d'avoir esté Iuif ou Turc
Iudaizzare, faire le Iuif.
* Iudicare] juger.
Iudice) juge.
Iuditio) jugement.
Iuentro) là dedans.
Iugero] journau de terre.
Iui) là.
Per iui) par là, par ces quartiers là.
Iuititta] là, en ce lieu là.
Iumenta] jument. Voyez (giumenta.)
Iurisconsulto] Iurisconsulte.
Iurisdittione) jurisdiction.
Iurista] Iuriste.
Iusquiamo] jusquiame, & hannebane, vne herbe.
Iustitia] justice.
Iustificatione] justification.
Iusto] juste.
* Iuuenca] 1. genisse. 2. vne sorte d'esquinancie, selon aucuns.

I Z

IZza) 1. colere, indignation, ou desdain. 2. haine, enuie, ou emulation.
Izzare] agacer, inciter à courroux, ou esmouvoir à la cholere.
Izzoso] 1. colerique. 2. enuieux.

L A.

LA) la, article & pronom.
La] aduerbe, là, en ce lieu là.
La) 1. pour (ella) elle. 2. pour la particule relatiue (la) la.
La mi perdoni] elle me pardonnera, ou pardonnez moy.
La mi và) elle me va, ou il me va.
La mi quadra] elle ou cela me vient bien
La mi è passata] elle ou cela est passé.
Farla ò piantarla ad vno] faire vn tour à aucun.
La và bene] voila qui va bien.
La mi piace) l'affaire me plaist.
Di là via] au de là.
Più di là che di quà] plus de l'autre môde que de cettuy cy, plus mort que vif
Di quà & di là] ça & là.
Labarde] vne hallebarde.
Labardiere] vn hallebardier.
* Labaro] 1. vne baniere ou enseigne. 2. vne sorte d'oiseau.
Labbia] 1. les levres. 2. la face.
Labbiale] qui concerne les leures.
Labbioso] lippu, qui a de grosses leures.
Labbreggiare) remuër les leures.
Labbrettino, & labbricciuolo) petite leure.
Labbro] 1. leure. 2. le bord d'vn vase.
Labbro di Venere) cuvette de Venus, & chardon à foulon.
Labbro asciutto] vn alteré.
Labbro molle] vn beuveur.
Labbroso] lippu.
Labbruccie] des petites leures.
Labbruto] lippu, qui a des grosses leures.
Labdace] mal ou ordure dans la bouche.
Labdoide] la suture derriere la teste.
Labe] descente ou cheute d'eau.
* Labefatto] destaché, desjoint.
Labente] labile, sujet à tomber.
Labeone] vne grosse lippe ou leure.
Labere] 1. s'escouler. 2. tomber à plomb.
Laberinto) vn labirinthe.
Labile] 1. labile, glissant, qui s'escoule ou se passe facilement. 2. fragile, inconstant, sujet à tomber.
Le femine sono naturalmente tutte labili) les femmes sont toutes fragiles de nature. Boccace nou 89.
Labirinto] vn labirinthe.
Labizzo] vne sorte de gomme comme de la mirrhe.
* Labole) voyez (labile.)
Labore] labeur.
Laboriosamente) laborieusement, peniblement.
Laborioso) laborieux.
Laboriosità) peine, trauail.
Labretto, & labricciuolo] petite leure.
Labro] leure.
Labrusca] lambrusque, vigne sauvage.
Lacca) 1. lacque, ou vermillon. 2. riuage, bordage. 3. vn gigot ou vne esclanche. 4. vne mare ou vn bourbier. 5. vn creux comme le fonds d'vn lac. 6. vn poisson appellé musnier ou muge.
Lacca d'India] vermillon à farder.
Laccaogliata) vne sorte d'onguent pour les tumeurs.
Laccamento) desbordement d'eau, inõdation.
Laccare] jetter des petites gouttes, ou grumeaux d'humidité, comme celles de vermillon & des yeux.
Lacche) espagneuls, petits chiens.
Lacchetta] 1. vne raquette. 2. vne esclanche, ou vn gigot.
Lacchezino] 1. trait, pointe, pincade. 2. goust picquant & aspre.
Lacchia) vne sorte de breuvage fait de miel.
Lacchietto] du ris de veau, selon aucuns.
Laccia] 1. alose, ou mulet & musnier, selon aucuns. 2. vne rosse, poisson de mer qui vient à l'eau douce au printemps.
Alla prima laccia] à la premiere venuë des musniers. c. à la premiere occasion, ou à la premiere veuë.
A riuederci à Ostia alla prima laccia] voire dea, par dessus l'espaule: des nefles: & autant pour le brodeur.
Lacciare] enlacer, lier.
Lacciaro) faiseur de lacets.
Laccio) 1. lacet, laqs, cordeau. 2. courroye d'vn liure, ou attache.
Lacciuo] pour le plurier (lacciuoli) des lacets, laqs, ou liens.
Lacciuolo] vn laqs, & lacet.
Lacedemone] Lacedemonien.
Lacerabile] qui se peut deschirer.
Laceramento) deschirement.
* Lacerna] vne casaque pour la pluye.

Lacera-

Laceratione) deschirement.
Lacero] deschirê, desfrippê.
Lacerto) 1. l'endroit du bras, ou de la jambe où il se rencontre plus de muscles. 2. vne lezarde. 3. vne certaine maladie de cheual dans les nerfs. 4. vn macquereau, poisson.
Lacerti delli stinchi] les muscles des jambes.
Lacessire) agacer, fascher, tourmenter.
Lacessità] agacement de paroles.
Lacessitore) vn agaceur.
Lache] vn lacquay.
Lacherta] esclanche, gigot.
Lachezzini) pointes, allechements.
* Lacinio) 1. pot au laict. 2. vn bassin de barbier.
Laciniolo) 1. couppê, descouppê ou deschicquetê à petites franges. 2. embarassê.
Laco] vn lac.
Laconico] Laconique, court, bref, & compendieux
Laconismo) discours bref.
Laconizzare) parler court, dire en peu de paroles.
Lacraria) espurge, vne herbe.
Lacre) 1. vne sorte de gomme. 2. cire d'Espagne, lacre.
Lacrima] vne larme.
lacrima di vite] la mere goutte du vin.
Lacrima Christi) vne sorte d'excellent vin, qui croist en Sicile, & il y en à Rome & à Naples.
Lacrimabile) deplorable.
Lacrimabondo] sujet aux larmes, ou à pleurer. (mes.
Lacrimale] larmeux, lacrimal, ou de lar-
Lacrimali] glandules lacrimales, aux coins des yeux.
Lacrimare] 1. pleurer, larmoyer, jetter des larmes. 2. distiller, degoutter.
Lacrimarij] certains vaises dont on se seruoit à receuoir les larmes.
Lacrimatione] 1. pleur, & pleurement. 2. distillation, degouttement.
Lacrimetta] vne petite larme.
Lacrimeuole] deplorable, & pitoyable.
Lacrimeuolmente] deplorablement.
Lacrimoso] 1. larmeux, de larmes, & de pleurs. 2. lamentable, deplorable, & pitoyable.
Lacrimuccia] vne petite larme.
Lacuna] 1. vne mare. 2. vn marescage.
Lacunare, soppalco) vn plancher.
Lacunoso] marescageux.
Lacuturro] sorte de chou cabus.
Lada] 1. vne sorte de casse. 2. vne sorte de lierre.
ladano] 1 ladane, vn ladanon. 2. vne sorte de poisson.
ladello] vne sorte de coutelas.
laderta] vn motet.
ladino) large, aisê, commode.
ladina palla] vne balle qui entre sans force dans le canon.
ladramente] en larron, furtiuement.
ladraria] 1. volerie. 2. fripponnerie.
ladreria] 1 volerie. 2. fripponnerie, meschancetê.
ladro] 1. larron. 2. meschant, vilain, deshonneste.

Come i ladri] comme les larrons, qui semblent estre ennemis de iour, & se trouvent ensemble de nuit. c. ennemis en apparence, & s'entendent ensemble.
Da ladro senno] d'vne chienne de facō
ladri detti] de vilains, & meschans discours.
la più ladra cosa] la plus vilaine & meschante chose.
ladronaia] vne bande ou trouppe de larrons, quantitê de larrons.
ladronare] desrober, faire le larron.
ladroncellerie] voleries.
ladroncellesco] de larcin.
ladroncellina) petite larronnesse.
ladroncello] larronneau, petit larron.
ladrone] vn larron.
ladroneccio] larcin.
ladroneggiare] desrober, voler.
lae] pour (la) là, en ce lieu là.
laentro) là dedans.
lagana] vne sorte de chouëtte.
lagare] inonder, se desborder.
lagarino] vne sorte de vin.
lagaro] 1. la partie depuis l'estomac iusques au nombril. 2. vne sorte d'oiseau.
* lagena) vne bouteille, ou vn flascon.
laggiù, laggiuso] là bas.
laghetto] vn petit lac.
laggio] aloy, ou alloy.
lagiono] vne sorte de poisson.
lagna] plainte, lamentation.
lagnarsi) se plaindre, & lamenter.
lagno] plainte, lamentation, cry sans exprimer des paroles.
lagnino] vne petite plainte, vne plainte faite par feintise.
lago] vn lac.
lagone] vne mare.
lagopo] le pied de lieure, vne herbe.
lagrima] vne larme.
Con le lagrime in sù gli occhi, ò sopra gli occhi] les larmes aux yeux.
Gittare ò spander lagrime] jetter ou verser & respandre des larmes.
Consumarsi in lagrime, spandere amare lagrime in abbondanza] fondre en larmes, se consumer en pleurs.
lagrimabile) deplorable.
lagrimali) glandules lacrimales aux coins des yeux.
lagrimare) pleurer, larmoyer.
lagrimatione] 1. pleur, pleurement. 2. distillation, degouttement.
lagrimetta] larmette, petite larme.
lagrimeuole] deplorable, pitoyable.
lagrimeuolmente] deplorablement.
lagrimoso] larmeux. Voyez (lacrimoso)
lagrimuccia] vne petite larme.
lagume] marecage.
laguna) 1. mare. 2. marais, marescage.
lagunoso] marescageux.
lai] 1. las? ou helas? 2. cris & lamentations.
laia, & lima] algue, vne herbe.
laicale] laic.
laico] laic.
* laidamente] laidement, vilainement.
* laidezza] laideur, vilainie.
* laidire] 1. enlaidir. 2. gaster, salir.
* laido) 1. laid. 2. sale, ord.

lainero] vn panier.
laiuolo] la place où les pescheurs se mettent pour tirer leurs filets.
lala d'albero] mousse d'arbre.
laldetta] vn motet, ou vne fantaisie, & gaillardise de musique.
laleiano vino] vne sorte de vin.
lalisione) vne sorte d'oiseau que l'on mange en Affrique.
l'altr'hieri] auant hier.
l'altrui] le bien d'autruy.
lama] 1. vne lame de fer, ou d'espée, &c. 2. plaine, campagne. 3. vne rangée de peupliers proche d'vne eau. 4. vne mare ou eau dormante.
Venire à mezza lama) venir promptement à la conclusion d'vne affaire, comme celuy qui en duël vient à la moitiê de la lame de son aduersaire, pour le mieux frapper.
Affrontare à mezza lama] tromper auec finesse, & attrapper par supercherie, en s'approchant par des feintes caresses.
lamana) le lentisque, l'arbre qui distille le mastic.
lambena] vne sorte de poisson.
lambicare) voyez (lambiccare.)
lambiccare] alembiquer, distiller par l'alembic.
lambiccatore) distillateur.
lambicco) alembic.
lambire) lecher, lapper.
lambracca) voyez (lambrusca.)
lambrusca) lambrusque, vigne sauvage.
lambruscare) croistre des vignes sauvages.
lamella] lame, plastron.
lamena) lame, plastron.
lamentabile) lamentable, deplorable.
lamentamento) lamentation, plainte.
* lamentanza) lamentation.
lamentarsi) se lamenter, se plaindre.
lamentatione) lamentation.
lamentatoria) plaintiue.
lamentatore) vn qui se plaint, ou lamente.
lamentatrice) vne qui se plaint, ou qui lamente.
lamenteuole) lamentable, plaintif.
lamenteuolmente) lamentablement, & plaintiuement.
lamento) lamentation, plainte.
lamentoso) plein de lamentation.
lametta] vne petite lame.
lamia) 1. forciere. 2. lameau, poisson de mer.
lamiera) cuirasse, ou plastron.
lamiglia) voyez (lamina)
lamina) lame, plastron.
laminato) couvert de lames de fer.
laminetta) vne petite lame.
lamiola, lamiro) lameau, poisson de mer
lamma) lame ou lingot.
lammia) forciere
lampa) 1. lampe. 2. flamme, feu clair qui passe viste, vne lueur, vn esclar.
lampada) vne lampe.
lampadie) certaines estoilles qui luisent comme vn flambeau.
lampana) vne lampe.
lampanaio) faiseur de lampes.

Lampante)

Lampante) luisant, reluisant.
Lampare) 1.esclatter, reluire. 2.esclairer comme l'esclair du tonnerre.
Lamparo] faiseur de lampes.
Lampasco] le lampas, mal de cheual.
Lampazze) coustons de nauire, morceaux de bois qu'on attache aux antennes ou aux arbres d'vn nauire, pour empescher que l'esclat ne se fasse plus grand.
Lampazzo] glouteron, bardane.
Lampeggiamento) 1. esclattement, esclat. 2.esclair de tonnerre.
Lampeggiante) 1.esclattant. 2 esclairant.
Lampeggiare] 1.esclairer, du tonnerre, 2.esclatter.
Lampere) estoilles qui luisent & esclairent comme vn flambeau.
Lampiante] voyez (lampeggiante.)
Lampione] grosse lampe, ou grosse lanterne.
Lampiro] vne sorte de lezarde.
lampo] 1.esclair de tonnerre. 2. esclat, lueur, splendeur.
lampreda] vne lamproye.
lampredoccia) lamproyon, lamprillon.
lampriare) assaisonner vne viande d'vne certaine sausse de lamproye.
Lampriata) sausse de lamproye, enuiron comme nostre ciuet.
lampsana] lampsane, plante.
lana] laine.
Far d'ogni lana peso] faire toutes sortes de malices, employer tous moyens.
Venuto per lana, & andato toso) il est venu pour auoir de la laine, & s'en est allé tondu. c. il est venu pour gaigner au jeu, & il a perdu son argent.
Io sò ben quanto pesa lor lana] je sçay bien de quel bois i's se chauffent.
Lana da pettinar co' sassi, & lana carmignuola) vne mauuaise beste, vne meschante marchandise.
Vender lana Francese] tromper quelqu'vn.
Lanaiuolo] 1.vn vendeur de laine. 2.vn drappier ou marchand de drap.
Lanare) garnir de laine.
Lanaria] herbe au foulon.
lanario) vn lanier.
lanata, & lanada] lanade ou escouuillon de canon.
lanato) 1. couuert de laine. 2. vne sorte de poisson.
lance) 1. balance. 2.escuelle platte.
lancetta] 1.lancette. 2.petite lance.
lancetta] 1.lancette. 2 petite lance.
lancia) 1. vne lance. 2. garde de corps d'vn prince.
La lancia d'Achille] qui vous a fait le mal vous guerit.
Ammazzar con la lancia da pezzo tuér auec la lance du puits contre la corde.
Abbassar la lancia] coucher son bois.
Hauer la lancia da Monterappoli in resto] estre entre deux dangers, parce que cette lance estoit pointuë par les deux bouts.
Combatter con le lancie ferrate) combattre a fer esmoulu.
Esser lancia d'vno) estre la lance ou la garde & defense d'vne personne.

Portar ben la sua lancia] prendre le bon chemin de la grandeur, & des honneurs.
Far d'vna lancia vn fuso] reduire vne chose à neant.
lancia spezzata) lanspessade.
lancia rotta] lanspessade, ou lancepessade.
lanciamento] lancement.
lanciare) 1.lancer. 2.se vanter.
lanciata] 1.lancade, lancement, vn ject. 2 vn coup de lance.
lanciatoia] vne sorte de filet pour prendre des oiseaux.
lanciatore] 1. lanceur. 2.vanteur.
lanciatrice] 1.lanceuse. 2 vanteuse.
lanciere] vn lancier.
lancieria] les lanciers.
lancio] 1. grand saut, vn eslan. 2.vne lancade.
Di primo lancio) de prim'abord.
lanciola, & lanciuola) 1. vne lancette. 2.lanceole, vne herbe.
lancione] vne grande lance.
lancioniere) vn lancier.
lanciottare) lancer.
lanciotto] vne petite lance.
lanciuolo] lanceur, qui lance.
landa) lande, plaine deserte.
Dar la landa] se mocquer de quelqu'vn.
landoso) plein de landes.
landra] vne garce, vne putain.
* landrica) la fleur de virginité.
lanefice porte-laine, beste qui porte de la laine.
laneggiare] 1.garnir de laine. 2.produire de la laine.
lansa, ò nansa) eau de nasse, ou eau de senteur.
langa) lande, plaine, deserte.
langanino] vne sorte d'oiseau.
lange) vne sorte d'oiseau.
langio) vne tumeur ou aposteme chancreuse. Voyez (anghio.)
langore) langueur.
langorosamente) langoureusement.
langoroso] langoureux.
languente] languissant.
Occhio languente] vn œil mourant.
* languenza] langueur.
languidetto] vn peu languissant.
languidezza) langueur.
languido] languissant.
languire) languir.
languore] langueur.
languria] sorte d'animal, ou de poisson.
langurio) sorte d'ambre
laniare) deschirer en pieces.
laniare, laniar falcone] vn lanier.
laniatione) deschirement.
laniatore] qui deschire.
lanica) lance.
lanicio] ouvrage de laine.
lanifero) porte-laine.
lanificio] ouvrage de laine.
lanifico) qui trauaille en laine.
lanino) de laine, fait de laine.
lano) de laine.
lanutia) abondance de laine.
lanoso] laineux.
lantana) viorne, sorte d'arbrisseau.
lanterna] vne lanterne.

Hà spento vna lanterna] il a vne lanterne esteinte. c. il a perdu vn œil.
Vna lanterna di latta) vne lanterne de fer blanc. c. vne femme maigre.
lanternare) lanterner.
lanternaro) lanternier, faiseur de lanternes.
lanternetta) petite lanterne.
lanterniere] lanternier, faiseur de lanternes.
lanternone) grosse lanterne.
lanugine] poil follet.
lanuginoso) velu, plein de poil follet.
lanuto] couuert de laine.
Vna mala lanuzza) vne meschãte beste.
lanza, lancia) lance.
lanzare] lancer.
Come disse quel de' lanzi) c'est ce qui gaste la feste.
lanzinetto & lanzo] vn lansquenet.
laonde) 1. d'où. 2. dont. 3. là où. 4.de sorte que.
lapa] glouteron.
lapacciuolo) voyez (lapatio.)
lapatio, & lapazio, lapato] lampe, lapace, patience, & pareille, vne sorte d'oseille.
lape, il culo gli fà lape, ò lappe] le cul luy fait tif taf. c. il a peur.
* lapicida) tailleur de pierres.
lapida] 1. pierre. 2. tombe ou tombeau, la pierre qui couvre vn sepulchre.
lapidamento] lapidation.
lapidare] lapider.
lapidario] lapidaire.
lapidatione) lapidation.
lapidatore] lapideur.
lapide) vne pierre.
lapide asio] pierre assienne, ou pierre d'asso, vne sorte de pierre.
lapide volgare] vne sorte d'herbe.
lapidoso) pierreux.
lapillare) lapider.
lapillo] pierrette.
lapilloso] pierreux.
lapis) 1.le lapis, lapis lazuli. 2. crayon, pierre noire.
lapis bianco) lapis blanc, crayon blanc.
lapislazzalo, & lapis lazzuli] pierre d'azur.
lapis rosso) crayon rouge.
lapitudine] chassie.
lappa) glouteron.
lappaggine] idem.
lappacciuolo] voyez (lapatio.)
lappare) lapper.
lappe] voyez (lape.)
lappola] glotteron, ou glouteron, & bardane, vulg. les renards.
lappole minore] le petit gloutteron.
lappola di montagna) vn qui s'attache a toutes choses. c. 1.vn auare qui prẽd de tous costés. 2.vn importun.
lappolare) s'attacher comme le glouteron.
lappolare) petites broussailles.
lappolone) vn gros importun.
lappoloso) plein de glouterons.
lappuata] vne lippée.
lapsana] lampsane, ou sanués blanches, vne herbe.
lapso) cheute, faute, escapade.

Laqueare]

Laqueare) 1. le faiste. 2. la poutre qui soustient le faiste.
Larantola) sorte d'escreuice de mer.
larbasone) albastre.
lardaia zucca] vne sorte de courge ou de citrouille.
lardare] larder.
lardaruola] lardoire.
lardaruolo) 1. vn chaircuitier, qui vend toutes sortes de viandes salées. 2. vn chandellier, qui vend des chandelles.
lardatore] lardeur.
lardegli, & lardelli) 1. lardons. 2. vne sorte de figues.
lardellare) larder:
lardello) vn lardon.
lardello fico] figue de couleur jaunastre
larderino] vn lardon.
larderini] sorte de figues jaunastres.
lardiera) vne lardoire.
lardiero) vendeur de lard.
lardo) lard.
lardo di turfio) le lard à pois, vn poisson.
Non si gitta il lardo per le finestre) on ne jette pas les espaules de mouton par la fenestre.
lardone) vn lardon.
lardirolo, lardirone) vn furet.
lareze) meleze, vn arbre.
laresino) vne sorte de poisson.
larga) large, au feminin.
Alla larga] au large, largement.
Tirarsi alla larga) s'eslongner, se reculer, se retirer en arriere.
largaccio) liberal, par ironie.
Largaccio da Luca] le Largaccio de Lucques, qui donnoit à boire aux oyes quand il pleuvoit. c. vn auare, vn vilain.
largamente] 1. largement, amplement. 2. liberalement.
largare) eslargir, deliurer de prison.
largatita) nauigation sans force ou sans grande peine.
largheggiare) 1. aller largement, s'estendre. 2. faire des largesses.
larghezza] 1. largeur. 2. largesse, liberalité. 3. abondance. 4. licence.
largiloquente) grand parleur, grand prometteur.
largiloquenza] jasetie, grand discours.
largire) 1. eslargir. 2. donner, estre liberal.
* largità] largesse.
largitione] don.
* largitore) donneur liberal.
largo] large.
largo di bocca) 1. grand prometteur. 2. grand parleur.
largo in cintola, & largo come vna pina verde) large de ceinture, large comme vne pomme de pin verte. c. bien large par les espaules, chiche, & auaricieux.
Il largo de' mancini) vn auaricieux.
larguta] largeur.
larice] le larege, la meleze, vne sorte de pin.
Larii Dei) lares, Dieux domestiques.
larince) larinx.
Larino] sorte de monnoye à Ormuz.
Laro) arondelle de mer.
* laro) pour (ladro) larron.
Larua) 1. masque, larue. 2. fantosme. 3. vne pierre platte à couurir vne maison.
lasagna) lasagne, viande de paste.
Come le lasagne] comme les lasagnes, ny endroit ny enuers. c. on ne sçait ce que c'est.
lasagne maritate] lasagnes faites auec du fourmage, & rissolées auec vne pelle chaude.
lasagne badiali) lasagnes faites auec des peaux de volailles.
Affogare il cane con le lasagne] offrir plus qu'vne chose ne vaut, afin de paruenir à son dessein.
lasagnaio) faiseur de lasagnes.
lasagnaruro] vn rouleau à faire des lasagnes.
lasagneggiare] engraisser de lasagnes.
lasagnera] faiseuse de lasagnes
lasagnone] vn gros lourdaut, vn grand fat.
Lasca] 1. rosse, ou rousset, & rouget, vne sorte de poisson de mer. 2. vne carpe, selon aucuns.
Tela lasca] toile lasche.
Lascare] lascher.
lascia] vn lais par testament.
lasciare] laisser.
lasciarsi vedere in vn luogo] se trouuer en vn lieu.
lasciamistare, vn lasciami stare] 1. vn desplaisant, ou mal plaisant, ennuyeux, & melancolique. 2. vn desdaigneux, desgoustant, malgracieux, & chagrin ou chagrigné.
lasciata] vn lais par testament.
lascibile] dissolu, qui se laisse aller.
lascio] 1. vne laisse de chiens. 2. vn lais par testament.
lascita] vn lais de testament.
lascito] idem.
lasciuamente) lasciuement.
lasciuetto) vn peu lascif.
lasciuia) lasciueté.
lasciuiare] viure lasciuement.
lasciuire] idem.
lasciuo] lascif.
lasciuolo) vne chauuesouris.
lasena) 1. foye de porc. 2. vne vesse.
laser] le laser, vne gomme medecinale prise du laserpitium.
lasera] le laser, la gomme de laser.
lasero] 1. le laser. 2. vin meslé de gomme de laser.
laserpitiato] composé ou meslé de laser.
* laserpitio] 1. le laserpitium, ou l'herbe de laser, & l'herbe de benjoin selon aucuns. 2. l'angelique, vne plante.
lassa] vn lais de testament.
lassa, ahi lassa] helas.
A lassa] de reserue.
lassana) lampsane, ou sanués blanches, & rauenon, herbe.
lassare] 1 lasser. 2. laisser.
lassatezza) lassitude.
lassatione] laxation.
lassatiuo] laxatif.
lassero) voyez (laser.)
lassezza) lassitude.
lassito] vn lais par testament.
lassitudine] lassitude.
lasso) 1. malheureux, miserable. 2. vne lesse.
lasso, ahi lasso) las? helas?
lassù] là haut, là sus.
lastra] 1. pierre platte. 2. paué. 3. vne lame de fer ou d'autre estoffe.
lastre, & bagni] lieu de bains.
lastrare, lastregare, & lastricare) pauer.
lastricatore) paueur.
lastricatura] pauement.
lastrico) le paué.
Condursi al lastrico) aller gueuser sur vn pont, ou aller à l'hospital, prendre le chemin de l'hospital.
lastro] 1. pierre platte. 2. carreau, ou paué
lastrone] grand paué.
lastruccia) 1. petite pierre platte. 2. petit paué.
Far le lastruccie] faire la nicque.
lata) 1. latte. 2. lame. 3. pierre platte.
late) lattes de vaisseau.
latace, herba] herbe au laict.
latarina] nadelle, vne sorte de poisson comme (lattarino)
latebra] 1. vne cache ou cauerne. 2. fonds, enfoncement, obscurité, secret caché d'vne chose.
latebroso] cauerneux.
lateggiare] costoyer.
latente) caché, secret.
latentemente] en cachette, secrettement, couuertement.
latentiuoro] qui mange en cachette.
Laterale] lateral.
laterina) 1. latrine, priué. 2. vn nom propre d'vn lieu. 3. nadelle, comme (lattarino.)
Stà à laterina) il est au priué.
latere, à latere] à costé, collateral, comme compagnon d'office.
laterino) le priué.
laterna] vne lanterne.
lathiride] espurge, vne herbe.
lathiri, ò latiri] espurge, vne herbe.
* latibulo] lieu caché.
* latice] spacieux.
laticlauio] sorte de longue robbe qui seruoit au triomphe.
* Latifolio] qui a de grandes fueilles.
latina] voile latine.
latinamente] en Latin.
Si chiama così latinamente) il s'appelle ainsi en Latin.
latinare] latiniser, parler ou escrire en Latin.
Latinismo) vne proprieté de la langue Latine.
Latinità] la langue Latine.
Latinizzare) Latiniser.
Latino) Latin.
Latino chiaro, piano] clair, ouuert, ou assez aisé à entendre.
latino falso] vne incongruité de langage.
latino di bocca) fort en gueule, habile causeur, qui sçait bien ce qu'il dit.
Fare il latino à cauallo] 1. tourmenter, trauailler, & harceler, comme les pedans tourmentent les enfans. 2 faire par force.

Dar

Dar Latini] pedantiser, enseigner le Latin.
Latione) port, le port d'vne chose.
Latissone. & latiuoli] laceron, & laiteron, vne herbe.
* Latitante] caché.
* Latitare) estre caché.
Latitudine) latitude, largeur, estenduë.
Lato] subst. 1. costé. 2. lieu, endroit. 3. vn pan d'habit, vn lé ou vne fueille de robbe & de cotte.
Lato) adject. 1. large. 2. estendu.
A lato, ò allato] à costé, auprés.
Da vn lato all'altro] de part en part. Voyez (trafiggere.)
Latora] les costés.
Latore] porteur.
Latramento] abboy, abbayement.
Latrare] abbayer.
Latrato] abboy, ou abbay.
Latratore] abbayeur.
Latria] latrie, seruice, ou culte deu à Dieu.
Latrina) priué, aisement.
* Latro, latrone] larron.
Latrocinare] desrober.
Latrocinatione] larcin.
* Latrocinio] larcin.
Latroneccio] larcin.
Latroneggiare) desrober.
Latta) 1. fer blanc. 2. vne sorte de canelle.
lattace] laceron, laicteron, herbe au laict.
Lattacinio] 1. laictage. 2. vaisselle de fayance. 3. ris de veau. 4. laicte de poisson.
Lattacino] 1. ris de veau. 2. vn flan de laict. 3. vne sorte de composition blanche pour faire des verres.
lattaciuolo) 1. laictage. 2. ris de veau. 3. laicte de poisson.
Lattamento] laictage.
Lattaiuola] 1. laceron, & laicteron. 2. vn flan de laict, vne dariolle.
Lattaiuolo] 1. animal de laict qui tette encore. 2. dens de laict. 3. vne sorte de dariolle, ou flan de laict.
Lattante) allaictant, qui allaicte.
Lattare) 1. tetter, prendre le laict. 2. allaicter, donner le laict.
Lattaria] laicterie, & frommagerie, la chambre au laict & au frommage.
Lattaria] l'herbe au laict, ou le tithymalle.
Lattarino) 1. nadelle ou petite loche vn peu large, petit poisson vn bien peu plus petit que la sardelle. 2. poisson laicté.
Lattario] faict de laict, ou qui rend du laict.
Lattaruola) laictiere.
Lattaio, lattaruolo] 1. vendeur de laict. 2. vn flan de lait. 3. vn fourmage de cresme.
lattato] 1. blanc comme laict. 2. plein de laict. 3. laicté comme le poisson.
Lattatrice) nourrice, qui donne à tetter.
latte] laict, ou lait.
latte di pesce) laicte de poisson.
latte di gallina] du laict de poulle. c. la chose la plus excellente du monde, & tout ce qu'on peut souhaiter de bon.
Acqua di latte] du clair laict.
Esser di latte) estre laicté, se dit d'vne femme qui nourrit vn enfant.
La bocca gli puzza di latte] il est encor jeune; c'est vn jeune niais, qui vient tout fraischement de la mere: si on luy tordoit le nez, il en sortiroit du laict.
Nè d'vouo, nè di latte) ny bon ny mauuais.
Lattea via] le chemin de S. Iacques, la voye laictée.
Latteo] de laict.
Latteroli] vne sorte de viande de laict.
Latterone] laicteron, ou laceron.
Latticinio] 1. laictage. 2. vaisselle de fayance. 3. ris de veau. 4. laicte de poisson. 5. escume d'estain.
Latticiuola] chicorée sauuage, ou petit laicteron.
Lattifero] qui produit du laict.
lattificio) 1. laictage. 2. laict qui sort des figues & de quelques sortes d'herbes.
lattifiglio] fils de laict.
lattime] galle ou tigne qui fait peler la teste aux enfans.
lattiri, ò latiri, catapuzza) espurge.
lattificio] de laict, blanc comme laict.
lattissone) laceron, & laicteron, vne herbe
lattitio) vne sorte de ciuette, animal.
Lattoario] electuaire.
Lattonaio] vn chaudronnier.
lattone) du laiton.
lattonzo, & lattózolo) de laict, qui tette.
lattore] herbe au laict.
Lattorzo) veau de laict.
lattoso] plein de laict.
lattouaio] electuaire.
lattuca) laictuë.
Dar le lattuche in guardia a' papperi] donner la bourse au plus larron.
lattucella] laicteron, ou laceron.
lattuga) 1. laictuë. 2. vne fraize de toile.
Far la lattuga intorno al collo co' piedi] serrer le col auec les pieds, quand le bourreau pend vn homme.
lattugino) de laictuë.
lattugone] grosse laictuë.
lattume] laictage.
lattuoso) pour (luttuoso) de dueil.
latumia] marescage.
latumioso] marescageux.
Laua) 1. lieu où l'on laue. 2. vn lauage.
lauabile] qui se peut lauer.
lauaceci] vn faineant.
lauacenci, lauaceti] idem.
lauacciare] essanger, gayer, reincer.
lauaccio) 1. lauage. 2. lauailles, mangeailles de pourceaux.
* lauacro] vn esuier.
Lauagnotto] vne sorte de pinache.
Lauamano) vn lauemain, vne fontaine à lauer les mains.
lauamani) vne herbe qui croist proche de l'eau, dont les paisans se frottent les mains en les lauant.
Lauamento] lauement.
lauana] ruë cheuriere, vne herbe qui croist proche de l'eau.
lauanda) 1. lauande, vne herbe. 2. lauement, eau pour se lauer.
lauandaia, lauandara] lauandiere.
lauandula), lauande femelle.
lauanese] ruë cheurier, vne herbe.
lauare] lauer.
lauare il capo ad vno) lauer la teste, tancer ou reprendre vne personne.
lauaretto] lauaret, sorte de poisson.
lauarone] lauaron, sorte de poisson, au lac du Bourget en Sauoye.
lauastracci] vn faineant.
lauatare] reincer, essanger.
lauatina] vne petite reincade.
* lauatione] lauement, lauage.
lauatoio] 1. lieu où l'on laue. 2. esuier, lauoir.
lauatore] 1. laueur. 2. lauandier.
lauatrice] lauandiere.
lauatrina) l'esuier où l'on laue la vaisselle, & par où on fait sortir l'eau sale de la cuisine.
lauatura] 1. lauement. 2. laueure. 3. eaue de relaueures. 4. lauemains.
lauatura di capo) vne reprimande.
lauda, & laude] pour (lode) loüange.
laudabile] loüable.
laudano) ladane, lede, plante.
laudare) louër.
laudatione) recommandation.
laudatiua] estime, prix, loüange.
laudatiuo] loüable.
laudatore] loüeur, qui donne des loüanges.
laudatorio] de loüange.
laudatrice] qui louë, qui donne des loüanges.
laude) 1. loüange. 2. la partie de derriere de la teste, selon aucuns.
laudese] qui chante les laudes d'Eglise.
laudeuole] loüable.
laudicena) vn escornifleur, qui louë ou prise vn autre pour vn soupper.
* laueggiare] faire bouillir dãs vn chaudron ou dedans vn pot.
* laueggiaro) potier, faiseur de pots.
* laueggio] 1. vn pot de terre en forme de chaudron, ou enuiron comme vne marmite sans pieds. 2. vn reschaut de terre à mettre de la braise.
lauello] vn lauoir.
lauero] du cresson.
lauezzo] vn pot, vn chaudron au pais des Venitiens.
lauoraggio) ouvrage.
lauorante) 1. ouvrier. 2. manœuvre. 3. compagnon d'artisan.
lauorare] 1. besoigner trauailler. 2. labourer.
lauorare vna donna, & lauorar la Signora) besoigner vne femme.
lauorare il vino) entonner le vin.
lauoratio] lassant.
lauoratiuo) de trauail.
lauoratore] laboureur.
lauoratrice] ouvriere.
lauoratura] trauail.
lauoriere, lauoreria] 1. gros ouvrage. 2. ouvroir, le lieu où on trauaille.
lauoreccio] attelier d'artisan.
lauoretto] ouvrage delicat.
lauoriare) trauailler.
lauoriera] ouvriere.
lauoriere) 1. ouvrier. 2. ouvrage.
lauorio] ouvrage.

Lauoro] 1.labeur,ouvrage, 2.materiaux pour bastir.
Lauori) toutes sortes d'ouvrages, comme passements, &c.
Lauoro à maglia] ouvrage à reseaux.
Lauor d'intaglio] point couppé.
Laurea] couronne de laurier.
Laureare] donner la couronne de laurier, couronner de laurier.
Laureato) couronné de laurier.
Lauree] vne sorte de figues vertes.
Laureo) de laurier.
Laureola) la laureole, vn arbrisseau.
Laureto) lieu pourplanté de lauriers.
* Laurifero,laurigero) qui porte du laurier.
Laurigena) pour (vrina) vrine.
Laurino] de laurier.
Lauro] laurier.
lauteggiare] viure delicieusement.
lautezza) splendidité de viandes.
lautie] certains presens des Romains.
lautitia) somptuosité, bonne chere, abondance de viandes.
lauto) delicieux, delicat, somptueux.
lauunque) en quel lieu que ce soit.
lazza) voyez (lasca.)
lazzareto) vne ladrerie.
lazzaretto] vn lepreux, vn ladre.
lazzarina] 1. lepre. 2 galle, rogne.
lazzarino, lazzarico] 1. lepreux, ladre. 2. galleux, rogneux.
Lazzaroso] vne sorte de ver qui s'engendre ès cheuaux.
Lazzeruolo. ò meglio azaruolo, & azarolo] azarole,& tarnotte, ou nefsle Aronienne,vne sorte de petite nefl.es, qui sont venuës d'Asie en Italie.
Lazzo verd & aspre de goust, restringent.
Lazzoli,& lazzuli) lazur.

L E

LE] 1. les, article feminin au plurier. 2 luy, à elle, pronom personnel. 3.les, pronom personnel de l'Accusatif feminin du plurier.
Leachi] certains officiers en Chine.
Lealare] rendre loyal.
Leale) loyal, fidele.
Leale come vn zingano) fidele comme vn meusnier.
Lealmente] loyalement, & loyaument.
Lealtà)loyauté, fidelité.
Leandro] laurier aux roses.Voyez (Oleandro.)
* leana & leanza] pour (lealtà) loyauté.
Leardo] gris, poil de cheual.
Leardo pomato, & leardo rotato] gris pommelé.
Leare] rendre ou deuenir loyal.
Lebbra) lepre.
Lebbraccia] vne vilaine lepre.
Lebbrosia,lebbrosità] lepre.
Lebbroso] lepreux.
Lecaro] vne sorte de poisson aussi long qu'vne galere.
lecca] leche.
A lecca dita) à leche dolgt.
Lecca-altari) vn hypocrite.
Lecca-fune] vn pendard.
Lecca-piatti] vn friand.
Lecca-pignatte) vn gourmand.
Leccagine] friandise.
Leccame] friand morceau.
leccardia) friandise.
leccardo) friand.
Due leccardi ad vn tagliere] deux chiens apres vn os.
Leccare) 1. lecher. 2. effleurer, toucher vn peu. 3. lecher vn ouvrage, en terme de peintre.
Leccare, & non mordere] se contenter d'vn gain honneste.
A can che lecchi cenere,non gli fidar farina) à qui desrobe peu, ne luy fie pas le principal.
Chi và lecca, chi stà si secca) qui và leche, qui demeure seiche. c qu'il faut aller soy mesme sans enuoyer vn autre.
leccarsi] 1.se lecher. 2.se parer, & s'ajuster,comme vn chat qui se leche.
leccarsi le dita d'vna cosa] manger ses doigts de quelque chose de bon, ou estre friand.
Lecca-taglieri] vn gourmand.
Lecca-spina] vn yurogne.
leccatiuo] qui se peut lecher.
leccato] pour (delicato) delicat.
Leccatore] 1.vn lecheur, vn friand. 2.vn flatteur.
Leccatrice] 1.vne lecheuse, vne friande. 2.vne flatteuse.
leccatura) 1 friandise. 2. flatterie.
lecceto] lieu pourplanté d'yeuses.
E in vn lecceto] il est dans vne confusion, il est embrouillé.
leccheggiare] 1.lecher. 2.friander.
leccheito) 1.vn friand. 2.vn friand morceau. 3. appast ou amorce & allechement. 4. vne douce piece à vn mors pour amuser le cheual.
lecchia, ò amia) bize,& boniton, vn poisson.
leccio] yeuse,vn arbre.
lecco) 1. friand. 2 vne petite boule que l'on jette qui sert de but aux autres, ou au palet, comme nostre cochon va deuant.
leccone] vn friand.
leccornia] 1. ragoust. 2. friand morceau. 3 friandise, & gourmandise.
leccume] idem.
* lece] il est permis.
lecitamente] auec permission.
lecitanza] permission.
leciare] rendre licite.
leciteaza) permission.
lecito] permis, licite.
Farsi lecito) se donner la liberté, prendre la licence de faire.
lecora,lecoro] vn tarin.
leda, & ledano) la plante qui porte le ladanon.
* Ledere] lezer, blesser, offenser.
lega] 1.ligue 2. alliance. 3. aloy,ou alloy de metaux 4. alliage de metaux. 5.vne lieuë. 6 vne sorte de mesure de grain.
lega di metalli] alliage de metaux.
Argento di dieci leghe] argent de dix grains.
Legaccia] 1.jarretiere. 2.lien.
legaccio) 1.lien. 2.jarretiere.
legacciolo) vn lien, vne liasse.
Legaggio] 1. alliage ou alleage de metaux. 2. vne cedule ou obligation. 3. vn pacquet. 4. les cordes dont les faquins lient leurs charges. 5. l'etiquette ou la marque des marchands.
legale] 1.legal. 2.loyal, fidele.
legalità] loyauté.
legame] lien.
legamento] 1.lien. 2.ligament.
leganza) alliance.
legare] 1. lien. 2. relier. 3. agacer. 4. leguer. 5.allier.
legare vn libro] relier vn liure.
legare i metalli] 1. allier les metaux. 2. billonner.
legare i denti) agacer les dents.
legare, fare vn legato] leguer, faire vn lais de testament.
legala bene, & lasciala andare] fay ton deuoit de ton costé,& remets le reste à Dieu.
legar l'asino] dormir fort.
Dapoi che si lega lo fieno) de tout têps.
legarsela al dito) remarquer bien vne chose,bien retenir, ou se souuenir biê d'vne chose.
legare vn'huomo] nouër l'esguillette d'vn homme.
legarsi vna cosa al cuore) se bien souuenir, bien remarquer, bien obseruer.
legarsi) s'allier, faire vne confederation ou alliance.
legatario) legataire.
legatelli] petites bandes pour attacher vne piece sur son affust.
legatia] 1.alleage de metaux. 2. lais ou legs de testament.
legatione] 1. vne legation ou Ambassade. 2. vne ligature. 3 vn legs ou laiz de testament. 4.charme ou nouëment d'esguillette.
legato] 1.lié, attaché. 2.legué. 3.repris, ou reuerdy 4 vn Legat ou Ambassadeur. 5.vn lais ou laiz, & legs fait en vn testament. 6 satty ou enchasié.
legatore] 1.lieur. 2.relieur.
legatore di palle) emballeur.
legator di metalli) billonneur.
legatorio) legatoire, de lais.
legatura] 1. ligature, ou liement. 2.relieure.
legge) loy.
leggenda] legende.
leggendario] liure de legende.
leggere) lire.
leggersi sù'l tuo libro] on lit dans ton liure. c.on parle de toy.
leggerezza) legereté.
* leggia] grasse, charnuë,& mollasse.
leggiadria] gentillesse.
leggiadro] gentil.
leggibile) lisable,& lisible.
leggiere,ò leggiero] leger.
leggierezza] legereté.
leggieri, di leggieri) facilement.
leggiermente] legerement.
leggiero] leger, inconstant.
leggio) subst. le pulpitre, ou le leutrin, & lutrin qui soustient le liure dans l'Eglise.
Tu hai più parole ch'vn leggio, & tu

dareſti parole ad vn leggio) tu ès vn grand cajolleur.
leggio] adjeſt. mollaſſe, gras,& charnu.
leggislatore] legislateur.
leggiſta] profeſſeur de loix.
leggitore) liſeur, lecteur.
Legionario) legionaire, qui appartient à vne legion.
legione) legion.
* legiſtra) profeſſeur de loix.
legiſtrare) enregiſtrer.
legiſtro] regiſtre.
legitimamente) legitimement.
legitimanza) legitimation.
legitimare) legitimer.
legitimatione) legitimation.
legitimo] legitime.
legna] du bois.
legnaggio) lignage.
legnaia) nom propre d'vn lieu.
Mandare à Legnaia] enuoyer au bois. c. donner des coups de baſton, charger de bois.
legnaiuolo] 1. menuſier. 2 charpentier.
Fare il groſſo legnaiuolo] faire le gros charpentier, qui diſoit je ne voy ny ne touche. c. nier tout encore que fort apparent.
Hauer di quello che adoperano i legnaiuoli, dello ſtucco] eſtre deſgouſtant, par alluſion de (ſtucco) qui ſignifie du ſtuc,& deſgouſtant.
legnamaro] vn marchand de bois.
legname) 1. toute ſorte de bois. 2. charpenterie.
Di groſſo legname] de gros bois. c. lourdaut, groſſier.
legnaro) 1. vn menuiſier. 2. marchand de bois.
legnaruolo) 1. menuſier. 2. charpentier.
legnata) coup de baſton.
legnato] 1. vne pile de bois. 2. garny de bois.
legnetto) vne petite piece de bois.
Legnifero] qui produit du bois.
legnino] le gouſt du fuſt.
legno) du bois.
Con poche legna per gran carne al fuoco] entreprendre beaucoup.
legne] du bois à bruſler.
Non mi voglio tirar le legne adoſſo] je ne me veux pas attirer l'affaire ſur les bras.
Buone legne furon tagliate di maggio) c'eſt de bon bois, il a eſté taillé au mois de May, ſe dit quand quelqu'vn fait ſemblant de ne nous pas entendre,& reſpond hors de propos.
Vn legno sù vna meſſa) vn baſton ſur vne piece de bois. c. l'vn vaut l'autre, bonnet blanc blanc bonnet, jus ver ver jus.
legno,& legno ſantò] du gaiac.
Pigliare il legno) prendre du bois de gaiac, ou prendre medecine de bois de gaiac pour ſuër la verole.
Paſſar ſotto vn ponte di legno, & dar della ſchiena in vn legno) receuoir des coups de baſton.
Aggiugner legne al fuoco] attiſer le feu, mettre le feu aux eſtoupes.
legno, naue) vn vaiſſeau ou vne barque, à cauſe de ſa matiere.
legnoſo) plein de bois.
legoro] vn leurre.
legramento] certain noir à noircir les cuirs.
legumaro] grenetier, ou marchand de legume.
legume] legume.
legumoſo] plein de legumes.
leguro) 1. vn tarin. 2. vne lezarde.
leguſtro) du troëſne.
lei) elle.
Lella] aulnée, plante.
lellare] ſe plaindre tout bas.
lema) 1 chaſſie. 2. de la creſme.
* lemargia] gourmandiſe.
* lemago] gourmand.
lemba) vne ſorte de barque.
lembare] border.
lembata d'oglio) large tache d'huile.
lembire] 1. mettre en lambeaux. 2. lecher. 3. toucher doucement.
lembo) 1. lambeau. 2. bord de veſtemẽt ou d'autre choſe. 3. vn linge ou vne peau que les femmes portent en hiuer ſur leurs eſpaules. 4. vn pan d'habit, vn lẽ d'eſtoffe à vne robbe ou à quelque cotte & juppe de femme.
lemma) raiſon, argument.
lemoncello] petit limon, fruit.
lemone) vn limon.
lemonino) 1 vn petit limon. 2. de couleur de limon.
lemori,& lemuri) farfadets, lutins, gobelins, griboux, eſprits folets.
lemoſina] aumoſne.
lemoſinario] aumoſnier.
lemoſiniere] aumoſnier.
lempardo) leopard.
lemuri) voyez (lemori.)
lena] 1 haleine. 2. force, vigueur, ou la puiſſance d'endurer la fatigue,& durer long temps au trauail. 3. vne macquerelle.
Pigliare & prender lena] prẽdre haleine.
Riprender lena] reprendre haleine.
Hauer buona lena) auoir bonne haleine, auoir la force de pouuoir aſſez biẽ durer au trauail ſans perdre haleine, ou ſans ſe laſſer.
Fratel mio, tu hai buona lena] camarade, tu as bonne haleine. Boccace en la nou. 63.
lenare] donner haleine. Voyez (allenare)
lendinare] oſter les lentes.
lendine) lente.
lendinoſo] plein de lentes.
lenefino) ris de veau.
lengua) pour (lingua) langue.
lenguaggio) langage.
lenguata, & lenguattola) vne ſole, poiſſon.
lenguella, lenguetta] languette.
lenificamento] addouciſſement.
lenificare) addoucir, lenifier.
lenificatiuo] lenificatif, addouciſſant.
lenoſo] qui a le mal de ratte.
lenitee] vne lancette.
lenità] douceur.
lenitiuo] lenitif.
lennia) lemnie, terre ſigillée.
Leno) 1. foible. 2. ſoupple, pliant. 3. vn macquereau.
* Lenocinio) 1. macquerellage. 2. allechement ou appaſt.
* lenociniofo) plein d'appas.
* lenone) macquereau.
* lenonia) macquerellage.
lenoſa] emplaſtre lenitif.
lenſa] pour (renſa) fine tolle.
lentaccio) vn laſche ou lent perſonnage.
lentaggine) lentiſque, arbriſſeau.
lentamente] lentement.
lentare) 1. allentir. 2. laſcher. 3. tarder, ceſſer.
lente] 1. lentille. 2. lente.
lente paluſtre, ò lente di paludi] lentille d'eau, ou de mer & de marais, l'herbe aux canes.
lentezza] lenteur.
lenticchia] lentille.
lenticolore figura) certaine figure geometrique.
lenticolaria, & lenticularia] voyez (lente paluſtre.)
lenticula) lentille.
lentiggine) lentilles au viſage, ou aux mains ſur la peau.
lentiginoſo) plein de lẽtilles ſur la peau.
lentima] vne ſorte de caneuas ou de bougran.
lent ſchio, & lentiſco] lentiſque, plante.
lento] lent.
lento lento] lentement, tout bellement.
lenza) 1. fine toile. 2. vne ligne à peſcher. 3. vne bande de toile.
A lenza] à la ligne en peſchant.
lenzare] bander vn membre bleſsé, ou lier auec des bãdes & des drappeaux.
lenzare la gamba dal ginocchio fino a' talloni] bander la jambe, & la lier auec des drappeaux depuis le genou juſqu'au talon.
Con la teſta lenzata] auec la teſte bandée, & enueloppée de drappeaux. Boccace en ſon labyrinthe.
lẽzuoletto) petit linceul ou drap de lict.
lenzuolo) linceul, drap de lit.
Stenderſi più che non è lungo il lenzuolo) deſpenſer plus qu'on ne peut payer.
leocorno, ò liocorno) licorne.
leofante, & liofante] elephant.
leona, & liona] lionne.
leonato) minime, qui tire ſur le tanẽ.
leonato ſcuro] minime noir.
leoncino, & leoncello] lionceau.
leone] lion.
Far le volte del leon grande] eſtre fort en colere.
leoneggiare] faire le lion.
leoneſco) de lion.
leoneſſa] lionne.
leonfante] elephant.
leonfato] de couleur de lion.
leon marino] 1. le lion de mer. 2. vn grand homar, ou gammare.
leonina] vne ſorte de plante.
leonino] 1 de lion. 2. nẽ ſous le lion.
leonizzare) faire le lion.
leonpardo] leopard.
leontice] cheruy ſauuage.
leõtio) certaine pierre de couleur de liõ.
leontoſano] certain ver fort venimeux au lion.

Leonto-

Leontopetalo, & leontopetalone) patte de lion, vne herbe.
Leonza] vne lionne.
Leonza gattesca, & lonza] once, ou lonce, & loup-ceruier.
Leopardo] leopard.
* Lepe] la pance.
Lepidia) voyez (leporaccio.)
Lepidio] passerage, nasitort sauuage.
* lepidità) gentillesse.
* lepido] gentil, agreable.
lepo) certain poisson escaillé.
Leporaccio, lepidia] vne sorte de pierre de diuerses couleurs.
Leporaio, & leporario) 1. le giste du lieure. 2. vne sorte de milan.
Lepore) lieure.
* lepore] grace, gentillesse.
Leporina) 1. vn leuraut. 2. passerage, vne herbe.
Leporino] 1. leûraut. 2. vne sorte de mal aux paupieres.
Leppo) 1. puanteur de quelque chose que l'on brusle. 2. vn certain poisson venimeux à l'homme.
Lepra) 1. la lepre. 2. vne hase.
Lepraio] giste de lieure.
Lepratto] leuraut.
Lepre] lieure.
Far come la lepre vecchia) faire comme le vieux lieure. c. retourner au giste.
Pigliar la lepre col carro] faire vne chose auec patience, en venir à bout à son aise, n'auoir gueres haste.
Lepre marina) le lieure marin, vne sorte de poisson.
Lepreggiare) faire le lieure.
Lepreto) leûrier.
leprettino) leuraut.
leprone] vn leuraut.
leprosità] lepre.
leproso) lepreux.
leprotto) vn leuraut.
lepto, leptone) centaurée, herbe.
leptoraga) vne sorte de vin.
* lepusculo) petit leûraut.
lequila) vn serin commun.
lerce] marque de meurtrisseure.
lerciamestiere) vn gastemestier.
lerciare] salir, gaster, souiller.
lercio] sale, ord.
* lerco] vn gourmand.
lercola, & lergola] vn groulard, oiseau.
lerlichirollo) vn merle.
lerna] couleuure d'eau.
lero) ers, vne sorte de grain.
lerza] 1. la jambe ou greve de la jambe. 2. marque de meurtrissure ou de verge & de foüet.
lerzare) faire des marques de meurtrisseure.
lerzo, lercio) sale, ord.
lesa) lese, blessée.
Di lesa Maestà] de lese Majesté.
lesbia] vne sorte de pierre precieuse.
lesca] meche de fusil.
lescia) lessiue.
lesciare] lisser.
lesegno) pouppée de lin ou de chanure.
lesina] 1. alesne. 2. la lesine ou l'espargne. 3. certain liure de la lesine.
lesinaggine] espargne, chicheté.
lesinante] chiche, espargnant.
lesinare, & lesineggiare] espargner, faire la lesine.
lesineria] chicheté, espargne, lesine.
lesinesco] de lesine, ou d'espargne.
lesiniero] chiche, vilain.
lesione] lesion, offense.
leso) lesé, offensé.
lessare) bouillir, ou cuire dedans l'eau.
lessico, lessicone] Lexicon, dictionnaire.
lesso] du bouilly.
lestamente] lestement, adroitement, gaillardement, resolument.
lestare) lester.
lesto) leste, habile.
lesto come vn scerafaggio] adroit, & habile comme vn escarbot, ou comme l'oiseau saint Luc.
lestrigone] Lestrigon, nom propre d'vne tres-meschante nation d'Italie.
letale) 1. mortel. 2. d'oubly.
letamaio] vn fumier, vn tas de fumier.
letamare] fumer de fumier.
letamaro] vn fumier, ou tas de fumier.
letame] du fumier, & du fient.
letaminamento) fumement.
letaminare) fumer, donner de l'amendement de fumier.
letaminatura) engraissement auec du fumier.
letane, & letanie] 1. les litanies, & oraisons de processions, ou les processions qui se font és Rogations. 2. les Rogations, ou le temps des Rogations. Dante au 20 chant d'enfer.
letanizzare) chanter les litanies.
letargia) letargie.
letargico] letargique.
letargio, letargo] letargie.
letargirio] litarge, ou escume de plomb entremeslée d'or ou d'argent fondu en venant de la mine.
lethale) 1. mortel. 2. d'oubly.
lethe] le fleuue d'oubly.
letia, & letio] mignardise & affetterie de femme ou d'enfant.
letificare) resjouir.
letificatione) resjouissance.
letiggine] lentille, tache de rousseur.
letio) voyez (letia, & lezzia.)
letitia] joye, liesse.
letitiare] resjouir.
letregano) vne sorte de poisson.
* letroso, ò ritroso) chagrin, malplaisant, fascheux, & reuesche.
letta) 1 surmulet, poisson. 2. vn lit.
lettaccio) vn grand lit mal fait.
letteggiare) garder le lit.
lettera) lettre.
Per lettera) 1. doctement, habilement, adroitement. 2. grauement, auec grande grauité.
Parlar per lettera] parler auec science.
Spasseggiar per lettera] marcher auec grande grauité, marcher à la cadence, comme en contant & mesurât ses pas.
E spedito per lettere di cambio] c'est fait de luy.
A lettere di scatola, à lettere di spetiale) en gros cadeaux ou en grosses lettres, c. clairement, & ouuertement.
Parlare per lettere di scattole] parler clairement, dire vne chose ouuertement.
letteraggine) doctrine, literature.
letterale) litteral.
letteralmente] doctement.
letterare] endoctriner.
Letterato] 1. lettré. 2. & homme de lettres.
letteratuccio) vn petit Docteur.
letteratura) doctrine, literature.
letterecc[io] qui appartient à vn lit.
letterescamente] auec doctrine.
letteretta, letterina] petite lettre.
letteroni) grosses lettres.
letteroso] lettré, docte.
letteruzza) vne petite lettre.
lettica] littiere.
letticaio] muletier, qui conduit vne littiere.
letticello, & letticciuolo) vn petit lict.
lettiera) 1. couche, bois de lit, chalit. 2 dossier de lict.
lettiga) littiere.
lettighiero) muletier qui conduit vne littiere.
lettione) 1 leçon. 2. lecture. 3. eslection.
lettipiedi] piliers ou colomnes de lit.
lettisterni]) certains lits dont se seruoyent les Romains en leurs temples & aux ceremonies de leurs festins.
letto] 1. lit. 2. canal de fleuve, ou lit de riuiere. 3. couche d'herbages & d'autres choses qu'on entasse ou arrange.
letto fornito) vn lit garny, auec vne dame dedans.
Star frà letto, e lettuccio) ne se porter ny bien ny mal, parce qu'on change vn malade en commencant à se bien porter d'vn grand lit au petit.
letto del vino] la lie du vin.
letto di cannone] platte forme du canō.
Fare il letto al cane è gran fatica) il est difficile de seruir vn fantasque.
Vscir del suo letto) se desborder, en parlant d'vne riuiere.
lettore] lecteur.
lettuario] 1. electuaire. 2. opiat.
lettuccio) 1. petit lit. 2. vn lit verd que l'on tient dans vne sale.
lettura] lecture.
leua] 1. vn leuier. 2. vn cric. 3. le partement ou depart d'vn nauire.
Star leua leua] estre prest à partir.
A leua culo) à cul leué, en joüant aux cartes.
leuame] 1. soulagement. 2 leuain.
leuamento] 1. leuement. 2. soulagement. 3. le leuer du soleil. 4. le depart, le partement. la leuée.
leuante) 1. le leuant. 2. le vent du leuant. 3 le soleil leuant.
Andare in leuante] desrober, par equiuoque sur (leuare) qui signifie oster.
leuantiere) du leuant.
leuantino) 1. le vent du leuant. 2. vn homme du leuant. 3. vn larron, par allusion de (leuare) oster.
leua macchie) vn desgraisseur d'habits, vn qui oste les taches.
leuare) 1. leuer. 2. oster. 3 arracher. 4. ret irer.
leuare il cappello, & leuarsi il cappello] oster le chappeau.

Leuargliene vn pezzo] luy en emporter vn morceau.
Leuarsi da banco e da tapeto) quitter vne entreprise.
Leuarsi da vn luogo) se retirer d'vn lieu.
Leuare il portico) se fascher, se mettre en colere.
Leuar dal sacro fonte) tenir au baptesme.
leuarsi alcuno d'innanzi] se deffaire d'vne personne.
Lasciarsi leuar dal vino) se laisser prendre par le vin.
Leuare i mazzi] acheuer quelque chose.
Leuare in aria) leuer en l'air, sousleuer, enleuer.
Leuare vn quartiere) enleuer vn quartier terme de milice.
Leuare i panni della scena] rendre vne chose apparente, descouvrir vn secret.
Leuare in capo) le bouillir du vin, quand il iette son escume ou sa lie.
Leuarsi da vna cosa) se diuertir d'vne chose.
Leuar volta a i capi) deslier les bouts de cordes.
leuarsi dalla posta] 1. changer de lieu. 2. se tirer de l'interest.
leuar le carte] coupper en joüant aux cartes.
leuare, & leuare il parto] accoucher ou deliurer vne femme de son enfant, receuoir l'enfant, qui se dit de la sage-femme.
leuata) 1. leuée. 2. vne accouchée. 3. le boutesselle, vn certain son de trompette pour partir, ou de tambour pour battre aux champs.
Di poca leuata) 1. de facile & legere croyance. 2. de peu de fermeté & constance, de peu d'esprit ou d'esprit peu releué, leger, variable, & inconstant, en parlant d'vne personne.
leuatello) vne sorte de gasteau, ou de bignet.
leuato] 1. leué. 2. collerique, prompt, bouillant.
leuatoio] leuis.
Ponte leuatoio] pont leuis.
leuatore] 1. leueur, qui oste, qui leue. 2. leuis.
leuatriccia, porta leuatriccia] portecoulisse.
leuatrice] sage-femme.
leuatura] 1. leuain, leueure de pain. 2. sujet de colere.
Di poca leuatura] 1. simple, de peu d'esprit, & de jugement, ou de legere croyance. 2. aisé à mettre en colere.
leuaturo) leueure.
* leuca) 1. mesure de cinquante pas. 2. vne sorte d'herbe.
* leuee] legee.
leucisco] l'ablette, & vendoise, vn poisson.
leuenti] 1. hommes adroits à tout faire, 2. des corsaires à Venise.
leuero] vn leuier.
leuif do] leger de foy.
leuipede] leger du pied.
leuisonno] vigilant.
leuistico) liuesche, vne herbe.
* leuità) 1. legereté. 2. polisseure.
leuitare) 1. le leuer de la paste. 2. polir. 3. rendre inconstant.
leuito] 1. leuê comme le pain. 2. leveure, ou leuain.
* leure) lieure.
leuriera) leurette.
leuriere) leurier.
leuto, & liuto] vn lut.
lezi, lezio, & lezia] mignardise & affetterie de femmes affettées & d'enfans.
lezione] voyez (lettione.)
leziosaggine) affetterie, façon de faire desplaisante, niaiserie.
lezioso] 1. joyeux. 2. mignard, ou affetté, badin & remuant.
lezza] 1. eau dormante & puante. 2. puanteur de corps vif, comme celle du bouc ou de la sueur de l'homme. 3. amour brutal.
lezzare] sentir le bouc, ou sentir mauvais comme le bouc, ou la sueur de l'homme, aimer brutalement ou salement.
lezzo) 1. puanteur, ou senteur de corps vif comme celle du bouc ou de la sueur de l'homme. 2. amour sale ou brutal.
lezzoso) puant.

L I

LI] 1. les, article masculin du plurier. 2. luy, à luy, datif du pronom personel. 3. les. Accusatif du mesme pronom au plurier du Masculin.
lì, là, en ce lieu là.
l'inanzi) ou (lì inanzi) de là en auant.
* lici] idem.
lianza) alliance.
liardo) gris, poil de cheual.
liardo rotato] gris pommelé.
liare) allier.
liatico] vne sorte de vin.
liba] vne branche d'oliuier couppée.
libadio, Libadione] centaurée, herbe.
libame, & libamento] ce que les Prestres goustoient, & offroient en leurs sacrifices.
libamina) vn certain parfum meslé d'encens.
libanico) composé d'encens.
libani] cordes d'herbe.
libano] 1. encens. 2. du vin qui a le goust d'encens.
* libarda, alabarda] hallebarde.
libardiere) hallebardier.
libare) 1. jetter les marchandises en mer pour descharger vn vaisseau. 2. gouster. 3. sacrifier.
libatione] la libation ou le tastement du sacrifice.
libatorio] qui appartient à la libation du sacrifice.
libbra, libra] vne liure.
libeccio] la beche, vent appellé ainsi par les Prouençaux, vent d'Afrique.
libella] vne certaine monnoye à Rome qui pesoit la dixieme partie d'vne liure.
libellare) escrire des libelles.
libellatore] faiseur de libelles.
libello] 1. libelle, pasquil. 2. vn liuret.
libente] au bon plaisir.
libenza) volonté, bon plaisir.
libera, alla libera] librement.
liberaccio) vn prodigue.
liberale) liberal.
Alle liberalina] 1. liberalement, 2. librement.
liberalità] liberalité.
liberalmente] liberalement.
Alla liberalona) librement.
liberamento] deliurement, deliurance.
liberando] que l'on doit deliurer.
liberare) deliurer.
liberar le robbe] retirer les marchandises de la doüane, ou d'autre lieu, acquitter les marchandises.
liberatione) deliurance.
liberatore) liberateur.
liberatrice) liberatrice, qui deliure.
libero) libre.
libertà] liberté.
libertino) libertin.
liberto) homme libre, valet ou esclaue affranchy.
libico] vne sorte d'asperge sauuage.
libicocco] nom d'vn demon, qui signifie excitant à luxure ou sensualité.
libidinare] estre luxurieux.
libidine] sensualité, luxure.
libidinoso] senluël.
libito) 1 bon plaisir, volonté. 2. permis ou licite.
libo) le vent de sudoüest.
libra) vne liure.
librale] d'vne liure.
librare) 1. peser. 2. soustenir en l'air.
librarsi] se balancer.
libraria] librairie, bibliothecque.
libraro] libraire.
librea liurée.
libreare] donner vne liurée.
libreria) librairie, bibliothecque.
librettine] liuret d'Arithmetique.
libretto] liuret.
libricciuolo] liuret, petit liure.
librino) né sous le signe de la balance.
libro] liure.
libro del grosso) vn liure où on escrit ceux qui font quelque faute, afin de les punir quand ils y retournent.
Tù sei scritto nel libro del grosso) tu es desja escrit dans le liure. c. tu dois bien prendre garde de ne plus faire de mal, tu es desja marqué.
libro maestro) liure de comptes.
libro di memoria) des tablettes.
librone) vn gros liure.
libruccio) vn liuret, petit liure.
libso] le vent de sudoüest.
liburna, liburnica) vne sorte de brigantin.
lica) vn empan depuis le pouce jusqu'au bout du premier doigt.
licano) l'estenduë du premier doigt.
licce] listes, bandes.
liccetta] nœud coulant.
licchetto) 1. liqueur. 2 appast, amorce, allechement. 3. vn friand morceau. 4. vn friand.
licchetto del mele) 1 rayon de miel. 2. pot à mettre du miel.
* licci] en ce lieu là.

Liccia,lizza] 1.lice à combattre,&c. 2.liste, bande, comme à vn habit.
Licciatura) pesne, ou frange au bout de la toile.
Liccio] 1.treme de tisseur,fils tors dont se seruent les tisserands. 2.lice de tapisserie. 3.du treillis.
* lice] il est permis.
Licentia] 1.licence,permission. 2.congé.
Licentiamento) licenciement.
Licentiare] 1.congedier. 2.donner permission.
Licentiato] licencié.
Licentiosamente) licencieusement.
Licentiosetto) vn petit libertin, vn peu licencieux.
Licentiosità] liberté, libertinage.
licentioso] licencieux, libertin.
licenza) 1.licence permission. 2.congé.
licenza delle maschare di Genoua) licence ou permission qu'on prend de soy mesme.
* licere] estre permis.
liceriana] vne sorte de poire.
lichena) 1.hepatique. 2. malandre. 3.vne sorte de gomme.
lichene) dartes.
lichetto] voyez (licchetto.)
* lici) en ce lieu là.
licidia] vne sorte d'oiseau qui luit en sorte que l'on peut voir de nuit.
licine] vne sorte de petites oliues.
licinia] verueine.
licio,licione) vne sorte de composition medecinale.
licisco) vn licisque ou mestif, chien mestif, engendré d'vn loup & d'vne chienne.
licitamente) auec permission.
* licitanza] permission.
licitare) 1.liciter. 2.permettre.
licitezza] permission.
licito) permis, loisible.
lico) vn nom de Bacchus.
licoso] porte lumiere.
licopodio] patte de loup,ou louvine, vne sorte de mousse.
licopside) espece d'orcanette, herbe.
licore] liqueur.
licorno) licorne.
licoroso) plein de liqueur.
lido) bord,riuage.
* lie) là, en ce lieu là.
lienteria] lienterie, flux de ventre auec indigestion de viandes.
lienterico] lienterique, qui a vn flux de ventre auec indigestion de viandes.
lientro) là dedans.
liepraro] leurier.
liepre] lieure.
liesina 1.lesine. 2.alesne.
lietissimo] tres joyeux.
lieto) joyeux.
lieua] 1 vn leuier. 2.vne leuée de terre. 3.authorité, consideration,& le poids d'vne affaire.4 eleuatoire ou tirefond de chirurgien pour releuer le crane enoncé.
Mettere à lieua) mettre en ordre.
Stare lieua lieua] estre prest à partir.
lieua lieua] vn oiseau qui se leue pour faire venir les autres en chassant.

Lieuame] soulagement.
lieuamente] legerement.
lieuamento] 1.soulagement,2.leuement.
lieuare,leuare) leuer.
lieuatoio,ò leuatoio) leuis.
lieuatore] leueur.
lieuatrice] sage femme.
lieue) leger.
lieuemente] legerement.
lieuero) vn leuier.
lieuezza) legereté.
lieuitare] leuer la paste.
lieuito] adject. leué, comme la paste se leue.
lieuito) subst. du leuain.
Sarete lieuito) vous serez bien à vostre aise.
lieuo] leuier.
liga) ligue.
ligaccio] voyez (legaccio.)
ligame] lien.
ligamento] 1.ligament. 2.lien.
ligare] relier vn liure.
ligatelli) petites bandes.
ligatione) bandage.
ligatore di libri] relieur de liures.
ligatura] 1.relieure de liure. 2.ligature de chirurgien.
ligidino) sorte de marbre fort tendre.
ligio] lige,sujet,vassal.
* ligistra) Professeur de loix.
* ligistrare] enregistrer.
* ligistro) registre.
lignaggio] voyez (legnaggio.)
legnaiuolo] voyez (legnaiuolo.)
ligname) voyez (legname)
* lignetà] qualité de bois.
* ligneo] de bois
lignola) vne reigle à tirer des lignes.
lignolare) reigler,tirer des lignes.
ligone) vne sorte d'herbe.
ligoritia] regalisse,& reglisse.
* ligula) 1. vne aiguillette. 2.vne petite espatule.
* liguriare] friand r. gourmander.
ligurino) serein de canarie.
* ligurione] vn gourmand.
ligurioso] vne pierre precieuse qui arreste le flux de sang.
liguro] vne lezarde.
ligusta] vne langouste.
ligustico] liuesche,ou leuesche.
ligustro] du troesne.
lili) certains ouurages en forme de colomnes.
lilli conualle, & lilio conuallio] du muguet.
lima] 1. lime. 2.algue,vne herbe.
lima mandola) lime demie ronde, lime à dos rond.
limassucca) 1.lime douce. 2. lime sourde.
lima lima] ty ty bouliette,&c.les enfans disent ces mots pour faire despit, en frottant vn doigt sur l'autre.
Far lima lima) se ronger dans son interieur.
limaca,& limaccia] limace, ou limacon.
limaccia,herba) poncire,vne herbe.
limaccio] limon,bourbe.
limaccioso] 1 baueux comme vne limace. 2.bourbeux,limonneux.

Limare] 1. limer. 2.polir. 3. perfectionner vn discours.
Limaria] thon, poisson.
Limaro) faiseur de limes.
Limatone) grande lime.
Limatore] limeur.
Limatura) limaille.
Viuer di limature] viure d'inuentions.
Limbello] niueau.
Limbelluccio) rogneure de cuir à faire de la colle.
Limbicco] alembic.
Limbo] 1. limbe. 2. un bord.
Merita più il limbo che l'inferno] il merite plus le limbe que l'enfer. c. il est enfant,il est simple,& facile à tromper.
Limbrice) voyez (imbrice & embrice)
Limbuto] voyez (imbuto)
Limea] algue, vne herbe.
Limiero) vn limier.
* Liminale) 1. sueil de porte. 2. entrée de frontiere. 3.manteau de cheminée. 4. vne borne.
Limino] idem.
Limio) algue, vne herbe.
Limitio) sorte de poisson de mer.
Limitabile] limitable.
Limitale) borne, limite.
Limitanza) limitation.
Limitare] verb. limiter.
Limitare] subst. 1. sueil de porte. 2.vne borne.
Limitario] idem.
Limitatione) limitation.
Limitatore] limiteur, qui limite.
Limitatrice] vne qui limite.
Limite] 1. limite, borne. 2. sueil.
Limiteuole] que l'on peut limiter.
Limito] 1. borne, limite. 2. sueil.
Limo] du limon, de la bourbe.
Limocchioso] limonneux, bourbeux.
Limonaio] 1. jardin de limons & de citrons. 2 vn vendeur de citrons ou de limons.
Limoncello] petit limon ou citron.
Limoncino) idem.
Limone] limon, fruit & arbre.
Limonea] limonnade.
Limonia] 1. passe-fleur. 2. vne sorte d'artichaut.
Limoniato) vne esmeraude, selon aucuns.
Limonino] 1. vn petit limon. 2. de couleur de citron ou limon.
Limonio] limoine,& limoire, bette sauuage.
Limosa] vne sorte de poulle d'eau.
Limosina] aumosne.
E vna limosina] c'est pain benist.
La buona limosina) la bonne beste, la bonne piece.
Limosinare] 1. gueuser, demander l'aumosne. 2. donner l'aumosne.
Limosinaro, & limosiniere) aumosnier.
Limositade] boüe, crotte, fange.
Limoso) limonneux, bourbeux.
Limpiare, limpidare] esclaircir, rendre clair & net.
Limpidezza] clairté, netteté, pureté d'eau.
Limpidire] rendre clair, espurer, esclaircir.

Limpido) clair, comme l'eau.
* Limpitudine] clairté, pureté.
Limula] petite lime.
Linaccio] caneuas.
Linaiuolo] linier, vn qui accommode, ou qui vend du lin.
Linaloe] l'arbre qui porte l'aloë.
* Linamento] lingerie, toile.
Linaria] osiris, ou linaire, herbe.
Linaruola] vendeuse de lin.
Linaruolo] vendeur de lin.
Lince) linx, once, loup-ceruier.
Linci) de là, de ce lieu là.
Linda] adject. belle, jolie, gentile. Mot Espagnol.
Linda] subst. alidade, reigle qui se met au dos de l'astrolabe.
Lindamente] joliment, gentiment. Mot Espagnol.
Lindezza] gentillesse, propreté. Mot Espagnol.
Lindo] joly, gentil. Mot Espagnol.
Lindura] gentillesse. Mot Espagnol.
Linea] vne ligne.
Linea alba] la veine du nombril.
Linee di communicatione] lignes de communication, trenchées pour aller à couuert d'vn lieu à l'autre.
lineale] de ligne.
Lineamento) 1. lineament, trait, ligne, proportion. 2. marqueterie.
Lineare] 1. reigler, tirer des lignes. 2. tracer.
Lineatione] trait, lineament.
Lineo] de lin.
linetta) vne petite ligne.
Linfa] 1. eau. 2. vne fraise de toile, & fraisette, à Venize.
Linfico] vne sorte de pierre precieuse.
lingua) 1. langue. 2. langage. 3. auis, rapport, ou information. 4 angle de terre qui va dans la mer.
la lingua dà, & tocca doue il dente duole] on parle ordinairement de son interest.
Lingua] pour (natione) nation.
Quelli di quella lingua erano leali) ceux de cette nation là estoient loyaux, & fideles. Villani 9.28.
lingua di bilancia] la languette d'vne balance.
Hauere in sù la punta della lingua] auoir sur le bout de la langue.
Hauer lingua di alcuno] auoir quelque auis ou information d'aucuns.
Pigliar lingua) prendre langue, prendre information, s'informer, s'enquester.
Dar lingua, ò dare auuiso] donner auis, ou donner information de quelque chose.
Aspettar lingua di alcuno] attendre quelque auis, ou information d'aucũ.
lingua che taglia, e cuce] vne dangereuse langue, qui trenche des deux costés.
lingua bardella, che per sette fauella) vn grand discoureur.
lingua di fuoco] lances à feu.
lingua bouina] buglose, herbe.
lingua buona] idem.
Lingua di cane] dent de chien, vne herbe.
Linguaccia) 1. vne vilaine langue. 2 langue de serpent, ou bec d'oye, & argentine, vne herbe.
lingua ceruina] langue de cerf, & scolopendre, ou scolopendrie, vne herbe.
lingua serpentina] voyez (argentina.)
linguacciare) parler beaucoup, langager.
linguacciuto) grand causeur, qui a la langue bien grande & longue.
* linguace] idem.
linguacità] jaserie, caquet.
linguaculo] grand causeur, jaseur.
linguadro, linguardo] qui parle beaucoup.
lingualunga] qui a la langue bien longue, qui parle beaucoup & dit tout ce qu'il sçait.
linguaggio] langage.
linguario) vne poire d'angoisse, vn instrument pour empescher de parler.
linguatta, linguattola] vne sole, poisson de mer.
linguella, & linguetta] 1. luëtte. 2. languette de sifflet, & de tresbucher.
linguettare) bredouiller, ou bretonner, coupper, & accourcir les paroles en parlant.
linguipotente] puissant de langue, fort en gueule, grand discoureur.
linguiueloce] qui parle viste, & facilement.
lingula) 1. languette. 2. vne pointe de terre qui va dans la mer. 3. glayeul.
lingulaca] 1. langue de serpent, vne herbe. 2. vne cajolleuse.
linguoso] babillard, grand causeur.
linguto] idem.
lini) 1. du linge. 2. des linceuls ou draps de lit. 3. des voiles, se'on aucuns.
liniamenti] traits, lineaments.
linifero, linigero] qui produit du lin.
linimento] 1. addoucissement. 2. lenitif.
lino] 1. du lin. 2. fait de lin.
Panni lini] 1. du linge. 2. toiles.
linosa] 1. de la lineuse, ou semence de lin. 2. ameilleure faite de graine de lin. 3 charge que l'on donne aux cheuaux. 4 vne poignée de lin.
linoso] plein de lin.
linozoste] mercuriale.
linterna, & alaterna) voyez (alaterno.)
* linterna] pour (lanterna) lanterne.
* linternaro] lanternier, faiseur de lanternes.
linzuolo) linceul.
liocorno] licorne.
liofante] elephant.
liofantino) d'elephant.
liona] vne lionne.
lionaticcio] clair-brun, qui tire sur le minime.
lionato) 1. tanné. 2 minime. 3. minime clair. 4. couleur de Roy.
lioncino] lionceau.
lioncorno] licorne.
lione] vn lion.
Vn lione rampante] voyez (rampante.)
Pigliare il lione pe'l ciuffetto] chercher son malheur.
lioneggiare] faire le lion.
lionino] lionceau.
lionpardo] leopard.
lipara, liparia] vne sorte d'huile, ou d'emplastre.
liparo, lipero] 1. vne sorte de lezarde. 2. vne sorte de poisson de mer.
lipiria febbre) fieure fort chaude au dedans, & froide au dehors.
* lippa] 1. vne quille. 2. vne boule, selon aucuns.
Più tondo ch'vna lippa) il a l'esprit aigu comme vne boule.
Frà lippa] vn lourdaut.
lippare] rouler ou tourner comme vne boule.
lippitudine) 1. chassie. 2 rougeur autour des yeux.
lippo) 1. chassieux. 2. vil, ou abject.
Come disse Lippo Topi] comme dit Lippe Topi, voila le fait, voila le point.
lippo] certain poisson qui est venimeux à l'homme, & l'homme à luy.
lippostalmia) inflammation aux yeux.
liquabile) qui se peut fondre.
liquame] liqueur.
liquare) fondre, dissoudre.
liquatione] fonte, dissolution.
liquefare] fondre, dissoudre.
liquefattione) fonte, dissolution.
liquefatto) fondu, dissous.
liqueritia] regalisse.
liquidamente] liquidement.
liquidare) 1. liquider. 2. fondre.
liquide) les lettres liquides, l, m, n, r.
liquidezza] humidité, humeur ou qualité liquide.
liquidire] liquider.
liquidità) 1. humidité. 2. humeur ou qualité liquide.
liquido] liquide.
liquiritia) reglisse ou regalisse.
liquore) liqueur.
lira) 1. vne lire, instrument de musique. 2. liure, monnoye de diuerse valeur selon les lieux. 3. vne liure, assauoir pour le poids. 4. vn sillon ou rayon de charruë.
lira di vino] vne certaine mesure de vin, à Venise.
lirare] 1. jouër de la lire. 2. sillonner, faire des rayons pour semer, & des sillons pour escouler l'eau.
liratione) sillonnement de rayons pour semer.
lireggiare] jouër de la lire.
lirico] lirique, vne sorte de vers.
lirinone] huile de lys.
lirista] jouëur de lire.
lirone) 1. vne grande lire. 2. vne herbe semblable au plantain.
lirosо] qui passe son temps.
lisaro] sorte de toile de cotton.
liscezza] lissure, & polissure d'vne estoffe.
lisca] 1. areste de poisson. 2. areste de lin ou de chanure.
liscia) vn traisneau.
liscia] prononcé en trois syllabes, lessiue, eau de lessiue.
lisciamento) 1. fard. 2. fardement.
lisciare) 1. lisser, ou polir vne estoffe, ou quelque autre chose. 2. farder. 3. flatter.

3. flatter, caresser, ou frotter de la main en caressant, comme on caresse les chiens, & les chats, ou comme les bœufs se caressent en se lechant.
I buoi si dimesticano toccandogli, & lisciandogli spesso con la mano) les bœufs s'appriuoisent en les attouchant & les frottant souuent auec la main.
Lisciar la coda alla gatta] frotter la queuë à vn chat, ou luy passer la main par dessus le dos & la queuë en le caressant.
Lisciar la coda à vno] gratter les pieds à quelqu'vn, le flatter & amadouër.
Lisciare, mettere nella liscia] prononcé en quatre syllabes, buër, & lessiuer, mettre à la lessiue.
Lisciarsi) 1. se frotter, & se lecher comme font les chats. 2. se parer, s'ajuster, & s'attiffer en se frottant & s'agençant les cheueux auec la main.
Come la gatta si liscia il capo con la braca) comme le chat se frotte & s'ajuste la teste auec sa patte.
Lisciato] 1. fardé. 2. poly, & lissé. 3. bué, ou lessiué, qui a esté à la buëe ou en la lessiue.
Lisciatrice] 1. fardeuse, qui se farde, & qui en farde d'autres. 2. vne vendeuse de fard.
lisciatura) fard, & fardement.
Hà perduto la lisciatura] il s'est paré sans sujet.
liscio] subst. 1. du fard. 2. de la lessiue, quand on le prononce en trois syllabes.
liscio] adject. 1. lissé, vny, poly. 2. plein comme le velours ou autre estoffe.
lisciolare) glisser sur la glace.
lisciua] lessiue.
lisciuare) lessiuer, lauer en la lessiue.
Liscoli] vers qui se trouuent dans les joncs ou dans le chanure.
lilegna) 1. vne poignée ou vn floequet de lin. 2 vn floccon de cheueux.
lisima, & lisina) pour (risma) vne rame de papier.
lisina) voyez (lesins.)
lissa) vn traisneau.
lissare) traisner.
lissigare) glisser sur la glace.
lissigoso) glissant.
lissimaco] vne sorte de pierre comme du marbre, qui a des taches ou marques d'or.
* lissiua) lessiue.
lista) 1 bande d'estoffe. 2. vn bord. 3. vne liste. 4. vne bandelette. 5. vne pierre platre.
lista di capello] vne band de chappeau, qu'on met par dedans.
lista stretta] cotice. en terme de blason.
listare] chamarrer, border.
listato] chamarré, chamarré à quilles.
listello) listeau ou ceinture & rigles de colomne.
listo] cotice. en terme de blason.
A listo) coticé.
listone] grande bande d'estoffe.
listoso) plein de bords ou de bandes.
* listra] vne bande de quelque estoffe.
* listare] chamarrer, border.
litamare] voyez (letamare.)
litamaro] voyez (letamaro.)
litame) voyez (letame)
litania) litanie.
litargia] letargie.
litargico] letargique.
litargirico, composto di litargirio) litargique, composé de litarge.
litargirio) litarge, escume de plomb entremeslée de quelque apparence d'or ou d'argent fondu en venant de la mine.
litargo] letargie.
* litare) appaiser par sacrifice.
litatione] appaisement par sacrifice.
lite] 1. procez. 2. debat.
Muouer lite alla sanità] prendre medecine sans necessité.
literale] litera'.
literario) de doctrine, de lettres.
literatura] sçauoir, doctrine, literature.
litiga] pour (lettiga) vne littiere.
litigamento] plaiderie, chicanerie.
litigante) 1. plaideur, chicaneur. 2. plaideuse, chicaneuse.
litiganza) plaiderie, chicanerie.
litigare) plaider, chicaner.
litigatione) plaiderie, chicanerie.
litigatore] plaideur, chicaneur.
litigatrice] plaideuse, chicaneuse.
litiginoso] qui est marqué de lentilles ou de taches rousses.
litigio] 1. plaid. 2. procez. 3. debat.
litigioso) contentieux, querelleux.
lito] riuage.
litora] les riuages.
litorale, & litorano) de riuage.
litospermo) gremil. herbe aux perles.
litta, & litra, vn verme nella lingua del cane, che lo rende rabioso se non gli è cauato) vn petit ver dessous la langue d'vn chien, qui le rend enragé, s'il n'en est tiré dehors.
litteraggine] doctrine, literature.
litterale) literal.
litteratone) vn grand Docteur.
litteratuccio] 1. vn pedant ignorant. 2. vn escolier.
littori] sergens ou archers à Rome.
* littostrare] pauer de carreaux.
littostrato] vn pauement de quarreaux de diuerses couleurs.
lituo) 1. vn baston tortu. 2. vne crosse. 3. vn cornet ou vn cor.
* liuè) là, voila.
liuella] 1. vn niueau. 2. vne louve à monter des pierres, espece de tenaille ou de fer, qu'on met aux pierres pour les monter.
liuellabile] sujet à la taxe.
liuellamento] 1. allignement, ou niuellement. 2. recepte de taxes, &c.
liuellare) 1. alligner, niueller, dresser au niueau. 2. fonder. 3. leuer ou receuoir la taxe. 4. niaiser, par metaphore.
liuellario, censuario) tributaire.
liuellatore] 1. allligneur, ou niuelleur. 2 receueur de taxes. 3 vn niaiseur.
liuellino] 1. petit niueau. 2. louueteau, petit fer qui sert à serrer la louve dans la pierre.
liuello] 1. niueau. 2. vne fonde. 3. rente d'Eglise. 4. cens qui ne se rachete point.
A liuello di chiesa] pour tousjours, à perpetuité.
liuente] liuide.
liuetanza] deliurance.
liuerare] 1. deliurer. 2. acheuer, vser, consommer.
liuero) libre, deliuré.
liuiade] vne sorte de dattes fort pleines de suc.
liuidare] noircir, deuenir liuide.
liuidezza) 1. meurtrisseure, ou noirceur dessus la peau, quand on a receu quelque coup. 2. rancune, & enuie. 3. noirceur au dessous de l'œil.
Liuidità] idem.
liuido) 1. liuide, noirastre. 2. enuieux. 3. noirceur.
Occhi liuidi) yeux battus, & meurtris.
liuidore] 1. noirceur. 2. enuie. 3. vne sorte de datte noirastre.
liuidura] noirceur de meurtrisseure.
liuiere) vn leuier.
liuore) enuie.
liurare] deliurer.
liurea) liurée.
Vna sfoggiatissima liurea] vne fort braue, & magnifique liurée.
liureare) 1. mettre vne liurée. 2. niaiser, ou s'amuser.
liuta] vn lut, espece de barque.
liutaro] 1. faiseur de luts. 2. joueur de lut.
liutiere, liutista] idem.
liuto) vn lut.
Far come i liuti) se rompre, & se consommer en donnant du plaisir à autruy.
lizza] 1. anciennement vne trenchée ou vn rempart. 2. maintenant la lice où l'on court. 3. & vne liee ou vne chienne, selon aucuns. 4 vne liste.
lizzare] border, bander, chamarrer.

L O

LO] 1. le, article Masculin. 2. le pronom personnel.
Lo] quelquefois pour (loro) leur.
Non te lo dia occasione] qu'on ne leur donne pas occasion.
Loda] bled Sarrazin.
Lobi] les extremités du foye.
Lobricare) glisser.
* Lobrico] lubrique, glissant.
Lobricoso] lubrique, glissant.
Locagione] loüage.
Locale) local.
Località] localité.
Locanda, camera locanda] vn escriteau de chambre ou de maison à louër.
Locanda camera, ò camera locanda) chambre garnie à louër.
Locandiera] vne femme qui tient des chambres garnies.
Locare] 1. placer. 2. louër, ou bailler à loüage.
Locarino] vn tarin.
Locarna] vne sorte de poisson.
Locaro] vn tarin.
Locatione] 1. loüage. 2. placement.
Locato) 1. placé. 2 loüé.

Locca, locchia] vn loche.
loccaione] hibou.
locchetto, & lucchetto] vn cadenat.
locco, & loccolo] 1. vn hibou. 2 vn benest.
loci) certaine potion pour le poulmon.
locignolo] lumignon,
loco) lieu.
locolo] hibou.
locotenente) lieutenant.
locuino) ver luisant.
* locupiero) riche, qui a plusieurs terres & beaucoup de biens.
locusta, locustra] 1. sauterelle, langouste. 2. escreuice de mer.
locutione] locution, facon de parler.
loda) loüange.
lodabile, loüable.
lodano] ledanon, vne gomme.
lodare) loüer.
lodatore) qui loüe.
lode] loüange.
lodeuole] loüable.
lodeuolmente] loüablement.
lodi] nom propre d'vne Ville.
Andare à lodi] loüer vne personne, par allusion (à lodare.)
lodo] 1. loüange. 2. sentence d'arbitre.
lodola] aloüette.
Lodola capellura) cocheuis, aloüette huppée.
la lodola è aggradeuole & saporita, la carne della lodola piace ad ogniuno] les loüanges sont aggreables, en faisāt allusion au mot (lode.)
lodra, lodria] loutre.
lodrare] leurrer.
lodro] 1. vne loutre. 2. vn leurre.
loffa) vne vesse.
loffare) vessir.
logara] leurre.
logare] serrer, placer.
logar lingua) se taire.
logatino) vn tarin.
logato) 1. leurre. 2. appast.
logatione] placement.
loggia] 1. gallerie. 2. loge. 3 place de change, bourse de marchands, & halle ou maison publique de quelque marchandise.
Tenere à loggia] se mocquer.
Far la loggia] retirer la tente d'vne galere sur la corde du milieu pour donner de l'air.
loggiare] loger.
loggietta] petite loge.
loghetto) petit lieu.
logica) logique.
logicale) logical.
logico] logicien.
logista] logiste.
logistico] 1. logistique. 2. vn Arithmeticien, selon aucuns.
logistilla) raison mesme de logiste.
logliato) plein d'yuroye.
loglio) yuroye.
logliolo] plein d'yuroye.
logomachia) dispute, debat de paroles.
logoranza] vsement d'habits.
logorare] 1. vser, deschirer, consommer des habits. 2. leurrer.
logoratore) vseur ou cōsumeur d'habits.
Logoratrice] vseuse, ou consumeuse d'habits.
logoro) leurre.
logoro) pour (logorato) 1. vsé, consommé, deschiré. 2. leurré.
lograre] vser. Voyez (logorare)
logritia] reglisse, ou regalisse.
logro] vsé, deschiré.
* loia) boüe, fange.
loica) pour (logica) la logique.
la donna che Loica non sapeua) la femme qui ne sçauoit pas la Logique. Boccace en la nou. 63.
loico] pour (Logico) Logicien.
Egli fù vn de' migliori Loici c'hauesse il mondo] vn des meilleurs Logiciens qui fust au monde. Boccace en la nov. 59.
loina] vne finette.
loligine, loligno) casseron, poisson.
lolla] la gousse de la graine, la pellicule.
lombagine] mal de reins.
lombi] 1. les reins. 2. le rable du lieure.
lombolo] vn morceau des reins ou de l'eschine, vn cimier.
lombolo di bue] vn cimier de bœuf, vne piece de l'eschine, ou du dos d'vn bœuf.
lomboli de' pollami & de gli vccelli] les roignons ou petits reins de la volaille & des oiseaux.
lombricelli) des petits vers.
lombrico] 1. vn ver de terre. 2. vn ver qui s'engendre dans le corps des enfans.
Calarsi à vn lombrico] se tromper, s'attacher à rien.
lombrina] vn flet ou flerelet, poisson.
lome) pour (lume) lumiere.
lomento] 1. fleur de feue. 2. vne sorte d'azur.
lomia] pomme d'Adam, vne sorte de limon ou de citron.
lominisco] ruban pour lier vne guirlande.
lonchile) vne scolopendre, certain poisson.
londra, & lontra] loutre.
longa] longue. Voyez (lunga.)
longa] vne mesure entiere en musique.
longa dimora] 1. vne prison, ainsi appellée d'autant que l'on n'en sortoit jamais.
Di gran longa] 1. de beaucoup, & grādement. 2. plustost, beaucoup plus 3. de longtemps, ou fort longtemps, il y a fort longtemps.
Superar di gran lōga] surpasser de beaucoup.
Trapassar di grandissima longa) surpasser grandement.
Di gran lunga è da eleggere il poco & saporito, che il molto & insipido] il faut plustost eslire le peu & sauoureux, que le beaucoup & sans goust.
Di gran lunga non gli hauvano vditi ricordare] ils n'en auoient oüy parler ou faire ressouvenance de fort longtemps. Boccace en la nou. 60.
Di longa mano, fà molto tempo) de longue main, de longtemps, il y a longtemps.
Conoscere vno di longa mano] connoistre quelqu'vn de longue main.
Longagnola) 1. vne sorte de rets, & selon aucuns, vne ligne à pescher. 2. vne longe d'oiseau.
longamente] longuement.
longanimità] grande patience.
longanone] le boyau colier.
longaone] idem.
longare) allonger.
longeuo] qui vit longtemps.
longherie] longueurs, delais.
longhesso) proche de luy.
longhezza) longueur.
longi) loing. Voyez (lungi.)
longia] longe.
longietta] petite longe.
longimano) qui a les mains longues.
* longinquità] lointainetê, esloignemēt.
* longinquo] lointain, esloignê.
longitudine) longueur.
longo) long. Voyez (lungo.)
longolo) longe de faucon.
longone] voyez (lungone)
longurio] vne grande piece de bois cōme vne croix.
longutione] ennuyeux en ses discours.
lonianamento] esloignement.
lontananza) 1. esloignement, lointainetê, ou longue distance. 2. lointain, en terme de peinture.
lontanare] esloigner.
lontanissimo) tres-esloignê.
lontano) loing, esloignê.
lontra] vne loutre.
lontro) vne sorte de bateau tout d'vne piece.
lonza] 1. panthere, la femelle du leopard. 2. vn lonce, ou once, selon aucuns. 3. vne longe de veau.
lopadi) vne sorte de moule, poisson.
lopello) mal de cheual qui procede de la corruption des humeurs.
lopina) onglée de cheual.
lopola) vn goujon, ou vne loche.
loppa) 1. gousse, escorce de grains. 2. escume d'argent. 3. de la suye.
loquace] 1. causeur, babillard, grand parleur. 2. causeuse, grande parleuse.
loquacioso] grande parleur, jaseur.
loquacita] cajollerie, caquet.
* loquela] langage.
* loquente] parlant.
* loquentia) 1 discours. 2. eloquence.
* lora) 1. bruvette ou picquette, petit vin pour la famille. 2. vn tonneau, selon aucuns.
* loramento) vne courroye.
lordamente] salement.
lordare] salir, gaster, souiller.
lordarella] vne saloppe.
lordezza] saleté, ordure.
lordo] ord, sale.
lordone) vn sale vilain.
lorditia] ordure, saleté.
lordura) ordure, saleté.
lorica) 1. cotte de maille. 2. vn rebord à vne muraille auec des grilles ou balustres. 3. vn eschaffaut de manœuvre. 4. vne couverture de paille & de mortier pour conseruer le dessus d'vn mur.

Lori-

Loricare] armer d'vne cotte de maille.
lorinone] de l'huile de lys.
loripede) pied tortu, pied-bot.
loro] subst. 1. vne courroye. 2. picquette ou beuvette comme (lora)
loro] pronom, 1. leur, leurs, pronom possessif. 2. leur, eux, & elles, pronom personnel.
losa] 1. vne ardoise. 2. vne trappe ou vn trebuchet. 2 trebuchet fait d'vne tuile ou ardoise. 3. amorce ou appast.
loscare, far losco ò guercio] faire borgne, ou rendre borgne, creuer vn œil.
loschetto) vn peu lousche.
losco) 1. lousche. 2. borgne.
losingare] pour (lusingare) flatter.
losingatore, lusingatore] flatteur.
losinghe, lusinghe] flatteries.
lotare] accommoder auec de la bouë, emplastrer de bouë.
lotione] lauement.
loto] 1. micocoulier, arbre. 2 bouë, fange.
lotone] du fenegrê, ou fenegrê, & foin grec, vne herbe.
lotore) gueux qui donne de l'eau pour lauer les enfans, & fait à croire qu'ils en deuiennent plus robustes.
lotoso] bouëux, fangeux.
lotta] luite, auec l'o fermé.
lotta) motte de terre, auec l'o ouvert.
lotta di prato) vn gazon.
lottare] 1. luiter. 2. tirer au lot.
lottaria, lotteria] 1. le tirer au lot. 2. la blanque.
lottatore] 1. luiteur. 2. vn qui tire au lot.
lottatrice] 1. luiteuse. 2. vne qui tire au lot.
lotto] 1 lot. 2. billet de blanque. 3. la blanque mesme.
lottonaro) chaudronnier.
lottone) laiton.
louaiuolo) loup, vne sorte de mal.
louazzo) vn gros loup.
loue, la oue) où.
louersiare] guigner, faire signe des yeux.
louino] vne sorte de fruit.

L V

* LVbente) qui est de volonté, qui aggrée, qui veut bien.
* lubenza] bon plaisir, volonté.
lubiana tela) vne sorte de toile.
lubiano] idem.
lubricamente] lubriquement.
* lubricare] glisser.
lubricità] 1. lubricité. 2. flux ou facilité de ventre.
lubrico] 1. glissant, coulant. 2. lasche du ventre 3. lubrique ou voluptueux.
luca) 1. Luc. 2. Lucques.
Come disse Luca Poltri) comme dit Luc Poltri, je porte tout auec moy.
A Luca ti vidi] je te vis à Lucques, je me recommande, je ne sçay ce que tout deuint, je vous vis demain.
lucanica, & lucaniga] vne saucisse. Mot Lombard.
Lucanicaro] chaircuitier, faiseur de saucisses.
* lucano] escarbot.
* lucare] esclairer, luire.
lucarino) vn tarin.
lucchetto, & locchetto] vn cadenat.
* luccicante] luisant, luisante.
* luccicare] reluire.
lucciare] reluire, esclatter.
luccida] ver luisant.
luccio] brochet.
lucciola) 1. ver luisant. 2. prunelle de l'œil. 3. l'herbe sans cousture, ou la langue de serpent, vne herbe.
Ogni lucciola non è fuoco) tout ver luisant n'est pas feu. c. tout ce qui reluit n'est pas or.
Far veder le lucciole] faire voir les estoilles de jour, en frappant à la teste
Monstrar lucciole per lanterne) faire à croire que des vessies sont lanternes.
Far la coda alle lucciole) faire la queuë aux vers luisans. c. couvrir ou desguiser vne affaire.
lucciolo) vn brocheton.
luccioso] luisant.
luccicoso] idem.
lucco, ò lucchetto] 1 vn cadenat. 2. vne sorte de robbe de Magistrat à Florence.
luce] 1. lumiere. 2. le soleil. 3. vne chandelle allumée. 4. la prunelle de l'œil. 5. l'œil mesme.
Mettere & dare in luce) mettre en lumiere, imprimer, faire imprimer.
lucegno] angle ou corne d'vne lampe.
lucegnola] vne sorte de darte.
lucegnolo] lumignon, meche de lampe. Voyez (lucignolo.)
lucello] idem.
lucente] luisant, luisante.
lucerda, & lucerdo) mal qui tient le col roide au cheual.
lucere] luire.
lucerna] vne lampe.
lucerna, vn pesce] vne rosse ou rousse de mer.
Nasconder la lucerna sotto al cestaio) mettre la lampe dessous la corbeille. c. couvrir vne affaire d'vn foible pretexte.
lucernale) 1. qui esclaire comme vne lampe. 2. l'herbe aux poulmons.
lucernaro) lampier, faiseur de lampes.
lucernetta) vne petite lampe.
lucerniere] 1. lampier, vn faiseur de lampes. 2. lampier, qui a le soing des lampes d'vne Eglise. 3. vn pied de chandelier, ou vn pied de lampe. 4. martinet ou vn bas chandelier auec vn manche.
Lucerta) vne lezarde.
Par che habbia mangiato lucerte) il est maigre.
lucertola) vne lezarde.
lucertone] grosse lezarde.
* luchela, loquela) langage.
Luchera) vne certaine façon de regarder du coin de l'œil.
luchesino sopraffino) passefin de Luques certaine estoffe.
luchetto] 1. vn cadenat. 2. vn verrouil, à Venise.
luce) 1. lumieres. 2. les yeux.
* lucibile] luisant.
lucidezza) lueur, clarté.
lucido) adject. luisant, clair.
Lucido] subst. vn certain espace de têps auquel vn fol recouvre l'vsage de la raison.
Luciferesco) de la nature de Lucifer.
luciferino) de la nature de Lucifer.
Lucifero) 1. Lucifer, le Prince des diables. 2. l'estoille de Diane, ou l'estoille du jour & de Venus.
lucifugo) chasse lumiere.
lucigno] 1. meche de lampe, &c. 2. meche d'arquebuse.
lucignola] ver luisant.
lucignolare) 1. mettre vne meche à la lampe. 2. allumer auec vne meche. 3. tresser.
lucignolato] 1. qui a vn grand lumignon. 2 qui a de l'esclat.
lucignoletto] vn petit lumignon.
lucignolo, & lucignuolo) 1. lumignon. 2. estincellement. 3. vne quenouillée de lin ou de filace. 4. vn flocon ou toupet. 5. ruban ou tresse de cheveux.
Sguarda nel lucignuolo, e non nell'olio) il prend garde à la meche & non pas à l'huile. c. il prend garde à peu de chose, & fait de grandes despences autrepart.
* lucinero) certaine lueur en l'air causée de grande chaleur.
* lucinio) qui a de petits yeux.
* lucio] enfant né au leuer du soleil.
lucisco) le peu de clarté que l'on peut voir de nuit.
* luco] vne sorte de robbe de Magistrat à Florence. 2. vn bois consacré aux Dieux & aux Nymphes.
* lucore) grande lueur ou splendeur.
* lucrare) gaigner.
* lucratico) lucratif, profitable.
* lucrifugo] qui fuit le gain.
lucro) lucre, gain.
lucroso] lucratif, plein de lucre.
* lucubrare] trauailler à la chandelle.
lucubratione] estude à la chandelle.
* luculentia) splendeur.
* luculento) splendide, resplendissant.
luculleo] vne sorte de marbre reluisant.
* ludibrio) vn jouët.
* ludibrioso] qui sert de jouët.
* ludicro, & ludicroso) voyez (ludibrioso.)
* ludificatione) illusion, deception.
* ludimaestro) maistre d'escole.
* ludo] 1. jeu. 2 mocquerie.
* ludro) vn leurre.
* lue) 1 maladie. 2 peste, mortalité.
* Lue Gallica] la verole.
luffo] 1. vn bout ou vn coin d'vne robbe, d'vn tapis, ou d'autre chose. 2. vn pelotton ou tortillon & pacquet enveloppée, & entortillée ensemble, comme d'estouppes, de cotton, de linge, ou de papier, &c.
luganello] vn tarin.
luganiga) vne saucisse. Mot Lombard.
luganigaro) faiseur de saucisses.
lugarino] vn tarin.
lugaro] idem.
luggiala, & luggiola) vne sorte d'herbe fort aspre au goust
lugliatico) du mois de Iuillet.
Luglio] Iuillet, le mois de Iuillet.

Vendere il sol di Luglio) vouloir faire paroistre vne chose commune bien chere.
lugliolo] qui est du mois de Iuillet.
* lugubre] lugubre, de dueil.
lui] luy, pronom personnel.
lui] vn roitelet ou petit mousschaye.
Tu tirarefti à vn luì tu tirerois apres vn mousschaye. c. tu escorcherois vn pouil, se dit à vn auaricieux.
lulla) vne douve ou vne piece des costês du fond d'vn tonneau, mais non celle du milieu qui s'appelle (mezzule.)
Lulligine] casseron, poisson.
Lumaca] 1. vne limace, vn limacon, & vn escargot. 2. vn escalier, montée à viz, degrés à limacon. 3. vn escalier desrobê.
Luma luma lumachella) ou (lumaca lumachella, caua fuor le trè cornella) colimacon borgne, monstre nous tes cornes, chanson que les enfans chantent au limacon, pour luy faire monstrer ses cornes.
Come la lumaca] comme la limace, qui laisse vne marque par tout, où elle passe.
Scala à lumaca] vn escalier, fait en limacon.
lumaca senza guscio) 1. limace sans coquille. 2. le sperme.
Lumaccia) limace, limacon.
lumachiero] 1. vne garenne d'escargots, vn lieu où on tient, & nourrit des escargots. 2. vn marchand d'escargots. 3. vn trou de limacon.
Lumacone] 1. vne grande limace. 2. vn qui fait le niais, vn lournois. 3. vn gros crachat.
Lumare) allumer.
Lumbagine) voyez (lombagine.)
Lumbi] voyez (lombi.)
Lumbolo) voyez (lombolo.)
lumbricello) voyez (lombricello.)
lumbrico] voyez (lombrico.)
lume] 1. lumiere, le jour, la clarté du jour. 2 lumiere, lampe ou chandelle allumée. 3. alum. 4. le jour en terme de peinture.
Far lume à vno) esclairer auec de la lumiere.
Tenere il lume) retenir le jour, ou la clarté du jour, & de la lumiere, servir d'ombre, ou d'empeschement en vne affaire.
Al lume della luna] au clair de la lune.
lumi] les yeux, mot de poëtes.
Dar ne' lumi] se mettre fort en colere.
lumia] glaire de poissons.
lumiccino] 1. petite lumiere 2. petite lampe. 3. lumignon, ou meche de lampe, & de chandelle.
lumiera] 1. vn flambeau. 2 vn falot. 3. lumiere d'vn canon. 4. vne mine d'alum. 5. de la meche.
lumilia:o] 1. abricot. 2. abricotier.
luminale) vne lucarne.
luminare) verb. illuminer.
luminare) subst. luminaire.
Luminario] 1. luminaire. 2. lumineux.
luminato] illuminé.

Luminello] le bec de la lampe, où on met la meche.
Luminiera] 1. lumiere, falot, flambeau. 2. miniere d'où on tire l'alum.
Luminoso) lumineux.
* lumoso] lumineux.
Luna] la lune.
Luna piena] pleine lune.
luna scema] descours, & declin de la lune
luna vota) idem,
luna silente] l'entrelune, la lune defaillante, le defaut de la lune. le temps que la lune change & ne luit point.
Fare à lune] auoir des lunes, ou des boutades, faire par boutades.
Hauer la luna, patir della luna] auoir des estranges fantaisies & caprices.
La luna non cura l'abbaiar de' cani] la lune ne se soucie pas que les chiens abbayent apres elle. c. les grands ne se soucient pas des petites choses, ou des petites attacques.
Che hà da far la luna co granchi] quelle comparaison y a-il de la lune aux escreuices, des petites choses aux grandes.
Più sù stà mona luna] le logis de la lune est plus haut. c. tu ne frappes pas au but, tu ne rencontres pas bien.
Tu non cogli più la luna] tu n'attrappes plus la lune. c. tu es hors de toy mesme.
Ecco la luna di Bologna) voicy la lune de Boulogne. c. vn homme qu'on n'a veu de longtemps.
Mostrar la luna nel pozzo) faire à croire vne chose pour vne autre.
lunare] 1. lunaire. 2. lunaison ou le cours de la lune en vn mois.
lunaria] lunaire, vne herbe.
lunaria minore] taure, ou petite lunaire, vne herbe.
lunario, ò calendario) vn almanac.
lunaticare] estre lunatique.
lunatico) lunatique.
lunatione] vne lunaison, l'espace ou le cours d'vne lune.
lunato) en forme de croissant.
lundimane) le lendemain.
lune] pour (lunedì) lundy.
lunedì) lundy.
Il lunedì de' battilani] le lundy des savetiers. c. le lundy qu'on ne trauaille point.
Lunetta] 1. petite lune. 2. croissant de lune.
lunga) adiect. longue.
lunga] subst. 1. vne longe de cuir. 2. mesure entiere en musique.
Per lunga) longuement.
Di gran lunga] de beaucoup. Voyez (longa.)
Di lunga mano] voyez (longa.)
In lunga) à la longue.
Dar la lunga) donner le caresme bien long, entretenir en longueur.
lungagnola] voyez (longagnola.)
lungamente] longuement.
lungare) prolonger.
lungarie] longueurs, delais.
lunge) loing.
lungherie] longueurs, delais.

lunghesso) tout proche, tout rasibus.
lunghetto) 1. longuet, vn peu long. 2. grandelet.
lunghezza] longueur.
lungi) loing.
Di lungi] de loing.
Lungo] long.
Lungo di schiena] 1. vn homme qui paye mal. 2. vn auare, qui est large des espaules.
Lungo] tout le long, au long de quelque chose.
Lungo il fiume] le long de la riuiere.
Herba che cresce lungo le strade] vne herbe qui croist au long ou aupres des chemins.
Lungo le siepi] au long ou aupres des hayes.
A lungo) au long, tout au long, amplement.
A lungo andare) a la longue, en fin en fin à la longue, en fin auec le temps, & au bout du conte.
Auuisandosi che à lungo andar le conuerrebbe fare i suoi piaceri) considerant qu'en fin à la longue il faudroit qu'elle face son plaisir. Boccace en la nouuelle 17.
A lungo andare egli fù vituperato) en fin il fut deshonoré. A la fin de la 32. nouvelle de Boccace.
Di lungo, & al di lungo) 1. tout droit, incontinent, tout aussi tost, sans s'arrester. 2. durant, pendant, ou de long. 3. tousjours, continuellement, tout d'vn train.
Egli andò di lungo in Sericana] il s'en alla tout droit & tout aussi tost à Sericane.
Et iui dimorò due dì di lungo) & demeura là deux jours durant.
lungone) 1. longuet, vn peu long. 2. grandelet. 3. long & ennuyeux en ses discours.
Andare à lungone] estre pendu, par allusion de la longueur de la corde.
Porto longone) le nom d'vne ville d'Italie.
lunifero) porte-lune.
lunigiana] Lunigeane, nom d'vne ville jadis sous les Genevois.
Chi non fà la lunigiana è figliuol di puttana) fils de putain qui sera le dernier, comme les enfants disent en courant.
lunistitio] l'instant, ou le temps de la pleine lune, auant qu'elle commence à descroistre.
Luogare) 1. placer. 2. serrer pour garder.
luoghetto) vn petit lieu.
luogo) 1. lieu, & place. 2. rang.
Hauere, ò sapere vna cosa di buon luogo] scauoir vne chose de bonne part.
Hò questo di buon luogo] je scay cela de bonne part.
Non trouar luogo) 1. ne scauoir, où se mettre, n'auoir point de repos a estre esperduëment amoureux.
Il non troua luogo] l'amoureux passionné,
luogora] lieux.

Luogo-

Luogotenentato] lieutenance.
Luogotenente] lieutenant.
Luogotenenza] lieutenance.
Lupa] 1. vne louve. 2. vne louppe. 3. vn loup aux jambes, vn certain mal.
La lupa in corpo] la famine dans le corps.
Lupachino) louveteau.
Lupaga] crabbe.
* Lupanaro] 1. bordel. 2. taniere.
Lupara] fosse à prendre des loups.
Lupardo) vn glouton.
Luparia] tuë-loup, tuë-loup jaune, espece d'aconit.
Lupasso) gournaud, poisson.
Lupato] 1. louveteau. 2. gris louvet, poil de cheual.
Lupazzo] gournaud, poisson.
Lupeca, lupecca) vne huppe.
Lupeggiare] 1. faire le loup. 2. deuorer, rauir comme vn loup.
Lupello] louvet, certain poil de cheual.
Lupercalia] sacrifices solennels au Dieu Pan.
Luperci) certains Prestres de Pan.
Lupertica) noirceur, meurtrisseure.
Lupia) louppe.
Lupicino) louveteau.
Lupigno] de race de loup.
Lupinaggine] louverie, nature de loup.
Lupinamento] idem.
Lupino) 1. lupin, vne sorte de legume. 2. la voix qu'on donne au conseil, où on se sert de lupins blancs & noirs.
Lupino) adject. de loup, de nature de loup.
Non lo stimo vn lupino) je ne l'estime pas vn nauet, ou vn rien.
Lupo) loup.
Chi ha'l lupo in bocca, l'hà sù la coppa) qui a le loup à la bouche, l'a sur le chinon du col. c. quand on parle du loup on en voit la queuë.
Come il lupo] comme le loup, il n'est bon ny vif ny mort.
Come disse il lupo a l'asino] comme dit le loup à l'asne. c. patience.
Non si grida mai al lupo che non sia nel paese] le feu ne va point sans fumée.
Chi hà il lupo per compare, porti il cane sotto al mantello] qui a affaire à vn meschant, prenne garde à soy.
Lupo dell'api] guespier, vn oiseau qui mange les abeilles.
Il lupo nō caca agnelli] d'vne mauvaise chose il n'en vient jamais vne bonne.
Il lupo cangia il pelo, ma non il vezzo) le loup change bien de poil, mais non pas de naturel, vn homme vieilly dans le vice ne change gueres.
Tenere il lupo per li orecchi] tenir le loup par les oreilles, auoir fait vne entreprise dangereuse à poursuiure ou à laisser.
Il lupo non mangia carne di lupo) les loups ne se mangent pas] chacun espargne ses semblables.
Egli hà visto il lupo] il a veu le loup, il a crié au loup, il est enroüé.
Lupo di salceti) du houblon.
lupoceruiere, & lupo ceruiero] loup ceruier.

Lupolo, & lupoli] au plurier, du houblon.
Lupone] 1. vn gros loup. 2. vn auare, ou auaricieux qui mange les autres.
* Lurcare] gourmander.
Lurco] gourmand.
Lurcone] gros gourmand.
Luria] vne potion faite de miel, & de vinaigre.
* Lurido) pasle, deffait.
Luriuole] vne sorte de prunes.
Lusardo) lezard, ou lezarde.
Lusca) bluëtte qui paroist en plein jour.
Luschetto] vn peu lousche.
Lusignolo) rossignol.
Lusciolo) chauuesouris.
Lusco] lousche.
lusignuolo) 1. rossignol. 2. vne meche ou vn lumignon de chandelle, & de lāpe.
lusinga] mignardise en paroles.
lusingamento] mignardise, flatterie.
lusingante] mignard, mignarde, caressant, caressante.
lusingare) 1. flatter, mignarder. 2. cajoller vne femme.
lusingaria] flatterie, mignardise.
lusingatore] flatteur, mignard.
lusingatrice] flatteuse, mignarde.
lusingheria] flatterie, mignardise.
lusingheuole] plein de mignardise & de flatterie.
lusingheuolmente] mignardement, auec flatterie & mignardise.
lusinghiere) flatteur, mignard.
* lusneare) briller, esclatter.
* lusneo) esclat ou lueur causée de grande chaleur.
lusneocione] idem.
* lusone] vn joueur.
lusquiame] hannebanne, vne herbe.
lussare] 1. viure dans le luxe. 2. disloquer vn membre.
lussatione] dislocation de membre.
lussato) demis, disloqué.
lusso) luxe.
lussuria) luxure.
lussuriante, & lussureggiante] 1. surabondant. 2. qui croist beaucoup.
lussuriare, & lussureggiare] 1. viure luxurieusement. 2. croistre en abondance.
lussuriosamente] luxurieusement.
lussurioso] luxurieux.
lustra) 1. cauerne, taniere. 2. vne feinte, vne mine ou contenance, vn semblant.
Far le lustre] feindre, dissimuler.
lustrale] de cinq années.
lustrare) 1. reluire. 2. lustrer, polir.
lustrezza] lustre, esclat.
lustro) lustre, espace de cinq ans.
lustrore) splendeur, lumiere.
lustroso] reluisant, resplendissant.
luta) estincelle.
Lutacene] certaine herbe medecinale, & qui sert aux enchantemens.
lutare] luter en terme d'Alchimie.
lutario) vne sorte de barbeau.
lutatione] lutation, accomodement auec du limon.
lutea] vne herbe qui sert à teindre en jaune.

lutello] vn pot à huile.
* lutense] qui vit dans le bourbier.
* Luteo] jaune comme le moyeu d'vn œuf.
luteo, fangoso) bourbeux.
luterano, & Luterio) 1. Lutherien. 2. tout heretique en general.
lutero) vn animal appellé de la sorte, & on l'explique vn oison.
luto] 1. lut, limon, composition de fiente & de terre grasse. 2. bourbe. 3. certaine mesure.
lutoso] bourbeux.
lutra) vne loutre.
* lutrea] vn trophée d'armes pendu au dessus d'vn sepulchre.
lutta] lutte.
luttare] 1. luiter. 2. se plaindre. 3. & porter le dueil.
luttatore] luiteur.
luttifero] qui porte le dueil.
lutto) 1. dueil. 2. plainte.
luttoso] de dueil.
luttulente] de dueil.
luttuoso] de dueil.
luzziola] ver luisant.
luzziolo) vn brocheton.
luzzo] vn brochet.

M A

MA] mais.
Ma'] pour (mai) 1. jamais. 2 pour (mali) maux.
Ma che) horsmis, excepté, sinon.
Macalepo] vne sorte de parfum fort doux.
Macarco] vn baril ou tonneau, selon aucuns.
Macarello) 1. macquereau, poisson. 2. vn macquereau ou courratier de femmes 3 vn cormorant, selon aucuns.
Macaroneggiare] 1. viure de macarons ou de viande de paste. 2. viure goulument.
Macca] 1. marque de fouleure. 2. rauage. 3 vn faux-fourreau d'habit.
Macca] quantité, abondance, bon marché.
A macca] sans despense, pour rien.
Cauare à macca) passer pour bardot, ne payer rien.
Maccagna, maccagnano] defaut, vice.
Maccare] rauager. briser. fracasser.
Maccarella] macquerelle, mot François.
Maccarone, maccaroni] viande de paste longuette, & grossiere.
Vn maccarone) vn niais, & vn lourdaut.
Maccatella] 1. certaine viande hachée comme des andouillettes. 2. tache, defaut, vice.
Maccatelle, giuocar di maccatelle] jouër des gobelets.
Maccatura] fracas. fouleure.
Maccheroni) des crepets, ou bignets, vne sorte de viande de paste.
Il cascio vi cade sopra i maccheroni] tout vous vient à souhait.
Maccheria) le temps couuert, & la mer tranquille.
Macchia] 1. vne tache. 2. vn buisson. 3. vn fort dans vn bois, où se retirent les bestes sauuages.

Quella

Quella macchia se n'anderà) cette tache s'en ira.
Cauar la macchia] 1. tirer pied ou aile, tirer ce que l'on peut d'vn affaire. 2. descouvrir le fond d'vne affaire.
Batter monete alla macchia] faire vne chose secretement, ou en cachette.
Macchia nell'occhio] raye en l'œil.
Macchiare] tacher.
Macchiato] taché, qui a quelque tache.
Noi siamo tutti macchiati) nous auons tous quelque tache ou defaut.
Macchietta) vne petite tache.
Macchina) vne machine.
Macchinatione) vne machination.
Macchione] 1. vn gros buisson ou boscage. 2. vn fort dans vn bois où se retirent les bestes.
Macchioso) 1. plein de taches 2 plein de buissons.
Macciangheró, maccisngaro) vn homme membru & gros de corps.
Maccina) mouture.
Macco] potage de feues bien cuites en l'eau, & bien broyées.
A macco] en quantité, autant que terre, & en abondance, comme des feues à faire du potage.
Maccole] macules, taches.
Maccoloso] plein de taches.
Mace] macis, ou fleur & fueilles de muscade.
Macedonica] vne sorte d'herbe.
Macegnole platteaux, pierres plattes à couvrir les maisons.
Macellaio] vn boucher.
Macellare) 1. tuër les bestes à la boucherie. 2. massacrer les gens.
Macellaro) vn boucher.
Macello] 1. boucherie. 2 tuërie, massacre, carnage. 3. la tuërie des bouchers.
Macerare] 1. macerer, mortifier. 2. rouir le lin ou le chanure. 3 battre, froisser, ou briser à force de coups, comme on bat le merlus.
Maceratione) 1. mortification, maceration. 2. rouissement de lin, &c.
Maceria) 1. sterilité. 2. mortification, 3. vn rang de dents.
Macerie herbe] herbes que l'on met au pot.
Macero) adiect. 1. maceré. 2. maigre.
Macero) subst. 1. eau ou fosse à mettre rouir le lin & le chanure. 2 du macer, vne escorce qui vient de Barbarie.
Mettere in macero] mettre rouir.
Macerone] maceron, ou maceronne, persil Alexandrin, & ache large ou grande ache, vne herbe qui se mange en salade comme la chicorée, en Latin (hipposelinum.)
Machera) vn coutelas fait de bois pour l'ordinaire.
Machilla) vne certaine robbe des Ephores.
Machina] 1. machine. 2. complot, machination.
Machinale) de machines.
Machinamento] machination.
Machinare] 1. machiner. 2. brasser quelque chose.
Machinatione] machination.
Machinatore) 1. machinateur. 2. comploteur, conspirateur.
Machinatrice) machinatrice.
Machinoso] plein de machinations.
Macholino & maclo) le maclis, vne sorte de beste sauvage comme vn elan, qui n'a aucune jointure aux jambes.
Macia] vn tas de pierres, &c.
Macido) moisy.
Macignare] deuenir rude comme vne roche.
Macigno) 1. pierre grise qui sert aux bastimens. 2. toute sorte de pierre. 3. meule, ou pierre de moulin.
Macilente] maigre, haue.
Macilenza) maigreur.
Macina) 1. meule de moulin. 2. mouture.
Macinare] moudre.
Macinare à raccolta) moudre apres auoir ramassé de l'eau. c. ne le faire pas souvent, assauoir l'exercice de Venus.
Macinata] mouture.
Macinatione] idem.
Macinato) mouture.
Macinatoia) meule de moulin.
Macine) 1. meules de moulin. 2. les dents.
Macinella] petite meule de moulin.
Macinetta] 1. vne petite meule. 2. vne broyere à poiure, moulinet à broyer du poiure. 2. vn petit cancre de mer, qui a tousiours l'escorce dure, parce qu'il ne la renouvelle point. 3. vne espece de sauterelle.
Macineuole] qui se peut moudre, ou broyer.
Macinio) 1. la mouture, ou le moudre. 2. par metaphore l'acte Venerien.
Macioli) taches, ou morsures de mouches.
Macis, il macis ò la foglia di noce moscata) 1. le macis ou fleur de muscade. 2. du macer, vne certaine escorce qui vient des Indes.
Maciulla] vne cassoire à casser le lin & le chanure.
Maciullare] 1. casser ou froisser le lin, & le chanure. 2. mascher quelque chose.
Maciullone] vn gros disneur, vn beau mascheur.
Maclo] voyez (macholino.)
Macola] vne tache.
Macolare) tacher.
Macolo] 1. tache. 2. taché.
Maconide] vne sorte de laictuë amere fort pleine de lait.
Maconio] le suc du pauot pour endormir les sens.
Macra] vne sorte d'herbe qui sert à teindre.
* Macrare rendre maigre ou sterile.
Macrezza) maigreur.
* Macro] maigre, sec, sterile.
Macrocola) vne sorte de grand papier.
Macrocosmo] le grand monde.
Macrologia) 1. vn discours ennuyeux. 2. vn galimatias.
Macrologo] vn grand discoureur.
Macula] 1. vne tache. 2. vne marque de meurtrisseure.
Maculare] tacher.
Maculatione] vne tache.
Maculatore] tacheur, souillon.
Maculatura] maculature.
Maculoso] plein de morsures de mouches.
Mad) pour (mà) mais.
Madaglio] batail ou battant de cloche.
madaino) certaine mõnoye de Turquie.
Madale, & maiale] vn porc chastré.
Madama) Madame.
Madamigella, Mademoiselle.
Madarazzo] vn gros lourdaut.
* Madefare) mouiller, humecter, rendre moite ou humide.
Madenò) vrayement non, ho que non.
Madera] matiere pour teindre en rouge.
Madernale) maternel.
Madesi) voire da, voire vrayment.
madia] mait ou huche à pestrir le pain.
Madiata] vne huchée, ou fournée de pain.
* Madido) moite, humide, mouïllé.
Madone] vne sorte de vigne sauvage.
Madoni] gueux, belistres.
Madonna) 1. Madame. 2. Dame, tiltre de femme d'artisan.
Madonna Catarina] Dame Catherine, &c.
La Madonna] nostre Dame, la Vierge.
Madonna Ciangella] Dame Cingelle, inuentrice de l'Academie des femmes qui faisoient de grandes preuves de leurs corps.
Madonnessa] vne belle Madame, par ironie.
Madonetta] 1. vne petite Madame. 2. vne gueuse qui fait la Madame.
Madornale) 1. maternel. 2. le principal rameau ou fruit d'vn arbre, la maistresse branche.
Madastra) belle mere, ou marastre.
Madre) 1. mere. 2 vn moule. 3 l'amary ou la matrice. 4. vne porte d'vne agraffe ou chose semblable.
La madre d'Orlando, la berta, la baia] la baye, ou la bourde.
Mal di madre) mal de matrice.
Madreperla] nacre de perles, mere perle.
Madre uite) escroüe de viz.
madre bosco] cheure fueille.
madreggiare] ressembler à sa mere en mœurs & coustumes.
madregna] belle-mere, ou marastre.
* madregni] certains ouvrages de fortification, ouvertures.
madre magna) la grand' mere. c. la terre.
madrema. madremma] ma mere.
madreperla, & madriperla] nacre de perles.
madreselua, ò matresilua, & caprifoglio] cheurefueille, vne herbe.
madrezzuola] idem.
madriale, ò madrigale] madrigal.
madricciuola] vne bonne vieille, vne bonne mere.
madriere) madrier de petard.
madrifoglio) cheurefueille.
madrigale) madrigal, sorte de vers.
madrigaletto] vn petit madrigal.
madrigna) belle-mere] marastre.
madrignale] de marastre.

Madille?]

Madaile) madrier.
Madrina] sage femme.
Madriperla) nacre de perles.
Madrone) l'amaris,ou la matrice.
mal di madrone) mal de matrice.
madune) carreaux ou bricques.
madunelli] petits carreaux de pierres.
maedino] monnoye de peu de valeur en Alep.
maesa] vne jachere.
maesare] faire les jacheres.
maese, campo maese) jachere, terre ou champ qu'on laisse reposer vn an ou deux.
maestà] majesté.
maestale] majestuéux.
maesteuole] majestuéux, majestuéuse, plein & pleine de majesté.
maestosamente] majestuéusement, auec vne majesté.
Maestoso] majestuéux.
maestra) 1. maistresse. 2 principale. 3. grande 4. la grande voile d'vn nauire. 5. la principale corde à tendre des rets ou filets.
maestra, liscia maestra] sorte de lessiue auec du sauon.
Chiaue maestra] vn passe par tout.
maestrale) 1 maëstral, & maistral, le vent maëstral. 2 magistral.
maestraleggiare) tirer du costé du maistral.
maestrante] maistre qui instruit.
maestranza] maistrise.
maestrare] 1.passer Maistre ou Docteur. 2 instruire, enseigner.
maestrato) 1.Magistrat 2 instruit.
maestreggiare] faire le maistre.
maestressa] maistresse.
maestreuole] de maistre, plein d'art ou d'artifice.
Vna maestreuole attione] vne action de maistre.
maestreuolmente] subtilement, parfaitement, en maistre.
maestria] maistrise, art, artifice.
maestro) 1.maistre. 2 pedagogue. 3.Medecin. 4.principal. 5 vent maestral.
Gran maestro] 1.grand Seigneur. 2 grãd maistre, grand Docteur.
Cauar le penne maestre) arracher les maistresses plumes des ailes, plumer vn homme.
maestro di casa] maistre d'hostel.
maestro d'ascia] vn charpentier.
maestro di legname] vn charpentier.
maestro di muro) vn maçon.
maestro di campo) vn maistre de camp.
maestro di scrimia] vn maistre d'armes. tireur d'armes, maistre d'escrime.
maestro di stalla] vn escuyer.
maestro di strada] vn voyer.
maestro di tinello] vn maistre d'hostel qui a soin de la sale du commun.
maestrottamontana) quartier de vent entre le maëstral & la tramontane.
maestruzze) les cordes qui seruent à tendre les filets ou les rets.
mafero) 1.la voile du grand mast. 2. vn bondon.
* malfattore) malfaiteur.
maffe] ma foy, par ma foy.
maga] enchanteresse, magicienne.
magace] 1.vne sorte d'instrumēt à vingt cordes. 2. vn cheualet de lut.
magade) idem.
magagna] 1.meshain,ou deffaut. 2. vice.
magagnare] 1 meshaigner, ou gaster, corrompre, rendre vicieux. 2.causer vn deffaut.
magagnoso) plein de deffauts.
* magalda) vne vieille carogne.
magaldo) meschant garnement.
magara] magicienne.
magari) pleust à dieu,mot Venetien.
magaria) sorcellerie.
magaso) vn hallebran.
magazzinetto] petit magasin.
magazziniero) celuy qui garde le magasin.
Magazzino] magasin.
magestà] majesté.
maggese,& maggiese) 1.jachere,ou gueret, terre ou champ qu'on laisse reposer vn an ou deux. 2. vn gueret de nouueau labouré pour semer, selon aucuns.
maggiatica] idem.
Maggio) 1 le mois de May. 2. vn may.
E di maggio) c'est le mois de May, tous les asnes sont en amour.
Ecco maggio co' suoi fiori) voicy May auec ses fleurs c-voicy vn amy que le n'ay veu de longtemps.
Non son da maggio] je ne suis pas fils de Prestre pour dire deux fois vne chose.
maggiorale) 1.plus grand. 2. majeur ou aisné.
maggiorana] marjolaine,vne herbe.
maggioranza] 1. majorité, ou preeminence. 2.superiorité,seigneurie. 3.aisnesse,ou droit d'aisnesse.
maggiorare] deuenir grand.
maggiorasgato) majorité, superiorité, & preeminence.
maggiorasco] 1.superieur. 2.superiorité.
maggiordomaria) charge de maistre d'hostel.
maggiordomo] maistre d'hostel, premier maistre d'hostel.
maggiore] 1.plus grand, plus grande. 2.majeur, majeure. 3.major, majore. 4 aisné, aisnée.
Dare il suo maggiore] faire tous ses efforts.
maggiore di bocca] la premiere latte du costé de la pouppe.
La maggior parte) la plus part.
maggioreggiare] faire le grand.
maggiorello] plus aagé.
maggiorente] 1.vn grand Seigneur, vn Primat. 2.vn homme de condition.
maggioretto] vn peu plus aagé.
maggiori) les ancestres.
maggioria) 1.superiorité,majorité,preeminence. 2.aisnesse.
maggiorino] vne sorte de hallebran.
maggiorità] 1 majorité. 2.aisnesse.
maggiormente] d'autant plus, dauantage.
maggiuolo] surgeon, marcotte, & sautelle à prouigner,vn prouin.
maghero] maigre.
magi] mages, sages.
magia] magie.
magica] magique.
magicale] de magie.
magicamente) par art magique, par la magie.
magico] magique.
magidarino] la tige du laserpitium.
magiese] voyez (maggese.)
magietta] vne petite agraffe.
* maginare] imaginer.
* maginatione] imagination.
magioncella] maisonnette.
magione] maison, habitation.
magiorana) marjolaine,vne herbe.
magiriano] vn serpent que l'on dit s'engendrer de la cuisse d'vn hōme mort.
magiriscia] vne image ou figure gravée au fonds d'vne tasse.
magisterio, magistero) 1. maistrise, art 2. mystere.
magistrale] magistral.
magistralmente] magistralement.
Magistrato) Magistrat.
maglia] 1.maille. 2 taye en l'œil.
maglia de' rufianti) la verole.
maglia di trabucco] le mal caduc.
magliare) 1. lier quelque chose tout à l'entour auec des cordes, l'vne par dessus l'autre en façon des mailles des rets ou filets, comme on fait aux balles de marchandise. 2. battre d'vn maillet.
maglietta] 1.vne porte d'agraffe. 2. vne taye en l'œil.
maglio) 1. mail. 2. maillet. 3.vne massuë,comme à fendre du bois & à battre des pieux 4.vn madrier. 5.vn billard à pousser la bille.
maglio di mannaia) vn mail de hache à trencher la teste.
Far col maglio] faire du pis que l'on peut.
magliuolo] 1.marcotte,ou prouin. 2.vn petit maillet.
magna] tante, mot Lombard.
La Magna) l'Allemagne.
magna arte) l'Algebre.
magnabene) vn grand mangeur.
magnaguadagno) vn qui mange tout ce qu'il gagne.
magnaguerra] vne sorte de vin Grec qui a bien de la force.
* magnalmità) magnanimité.
* magnalmo) magnanime.
magnamare) certaine partie de vaisseau.
magnapagnotte) vn gourmand.
magnamente) grandement.
magnamento] mangeaille.
magnanimamente] magnanimement, courageusement.
magnanimità] magnanimité, generosité, grandeur de courage.
magnanimo] magnanime, courageux.
magnana minestra] vne sorte de bonne menestre ou potage, comme qui diroit vne bisque.
magnano] 1. serrurier. 2.chaudronnier. 3 forgeron.
magnare) 1.manger. 2.rendre grand.
Quel ch'alla bocca si sparagna, viene la gatta che lo magna) Ce qu'on espargne à

gne à sa bouche, le chat le mange.
Magnarie] mangeries.
Magnario] 1. Primat, grand Seigneur. 2. Chef.
Magnati) Potentats, grands Seigneurs.
magnatione] emplastre corrosif.
magnatiuo] qui se peut manger.
magnatoia] mangeoire.
magnatore) mangeur.
magn'aua] ayeule.
magnazia] grand' tante.
magnesia) vn aimant, vne pierre.
magnete] vn aimant, vne pierre.
magnificamente) magnifiquement.
magnificare] magnifier.
magnificate, il magnificatte] le magnificat.
magnificatione] magnification.
magnificentia, magnificenza] magnificence.
magnifico] magnifique.
magniloquentia, & magniloquio] haut stile, haut discours.
magniloquo] qui parle hautement.
* magnitudine] grandeur.
magno] grand.
magnolino] braue homme.
magnosa) mariée.
magnosetta] petite mariée.
Mago] Magicien.
magolazzo] 1. vn sage ou Philosophe. 2. vn enchanteur.
magolo] idem.
magona) lieu d'abondance.
magone) 1 grand Magicien. 2. vn Seigneur. 3. vn gesier ou gisier de volaille & d'oiseau.
magotto] vne sorte d'oiseau.
magra] maigre au feminin.
magramente) maigrement.
magrana] migraine.
magrare) maigrir, amaigrir.
magrarie, & magrerie] discours maigres, badineries.
magretto] maigret, maigrelet.
magrezza) maigreur.
magrino) maigret, maigrelet.
magrire] maigrir, amaigrir.
magritudine] maigreur.
magro] maigre, sec, eslancé.
magudaro] laserpitium.
maguno) vne sorte de cormorant.
mai) jamais.
Che sarà mai) que sera-ce enfin.
Sareste mai quello] seroit ce bien vous.
Io vò mai meditando] je vay tousjours meditant.
maia] grampelle ou canete de Barbarie, araigne de mer, espece d'homar, ou des plus gros cancres de mer, qui a comme quatre cornes au deuant de la teste.
maiale] vn porc chastré.
maidè, ohibò] 1 ho que non, fy. 2. voire da, voire, vrayement, vrayement, ouy.
maiese] guerer qui demeure en friche, jachere, champ qui repose. Voyez (maese, & maggese.)
maiestà) pour (maestà) majesté.
maimone gatto) guenon.
maimoni] bastons qui seruent à arrester les cordages.
mainare] amainer, ou caler les voiles, terme de marine.
mainò] point du tout, vrayment non.
mainoldo, manigoldo) bourreau.
maio) 1 vne sorte d'arbre. 2. vn may. 3. le bouchon d'vn cabaret. 4. vn maillet. 5. vne grampelle.
Attaccare il maio ad ogni vscio] planter le may à toutes les portes. c. estre amoureux de toutes les femmes, amoureux des 11000. vierges.
maiolica] vaisselle de fayance, ou pourcelaine, & sa matiere.
maiolicchino) vne sorte de monnoye de peu de valeur.
maiorale] majeur.
maiorana] marjolaine.
maioranza] majorité. Voyez (maggioranza.)
maiorchino] fourmage de Majorque.
maiordomo) maistre d'hostel.
maiore] majeur.
maiorica] vaisselle de fayance, & pourcalaine.
maiorine] vne sorte d'oliues.
maisì) ouy da, vrayement ouy, asseurément.
maiuscula] majuscule, lettre capitale.
maiz] bled de Turquie, ou des Indes. Mot Espagnol.
mala] adject. mauvaise, meschante.
mala] subst. la rondeur de la jouë, la jouë.
malabatro, folio Indaco] malabatre, vne drogue.
malabbiato) 1. meschant. 2. mal acquis.
mala creanza inciuilité.
malaccorto] mal aduisé.
maladetto) maudit.
maladicenza) mesdisance.
maladire) maudire.
maladittione] malediction.
maladra] sarcelle, ou hallebran.
malafatta) vne faute à vne toile.
malageuolare] rendre difficile.
malageuole] mal-aisé, difficile.
malageuolezza) difficulté.
malageuolmente] difficilement.
malaggia, & mal'aggia) mal luy vienne, comme si on disoit (mal'habbia) veu que ce mot (aggia) se met quelquesfois pour (habbia.)
malaghetta, & meleghetta] graine de Paradis, & malaguete, ou malegete.
malagiato] incommodé, pauvre, mal à son aise.
malagma] malagme, emplastre qui amollit.
malagrado) desagreable.
malagio] mal de teste d'vn faucon.
malagurato) meschant, malheureux.
* malaguroso] idem.
malamente] mal, meschamment.
malandanza) disgrace, infortune.
malandare] arriuer mal.
malandata] infortune, mauvaise arrivée.
malandato] mal receu, mal venu.
malandrinare] 1. voler. 2. escumer la mer.
malandre, le malandre] les malandres, maladie de cheual.
malandrino) 1. malandrin, brigand, voleur de chemins. 2. escumeur de mer.
mal'anno) la mauvaise année.
malanuto) nigroil, petite perchette noirastre.
* malare, ammalare) tomber malade.
malatia, & malattia) maladie.
malaticcio) maladif.
malato, ammalato] malade.
malatolta) 1. maltote, impost. 2. rapine, vol, volerie.
malaueduto) mal-aduisé.
malauentura) mesaduenture, disgrace, malheur.
malauenturare] rendre malheureux.
malauenturato) malheureux.
malauenturoso) malheureux.
malauoglienza] 1. mauvaise volonté. 2. maleueillance.
* malauro) malheur.
* malauroso] meschant, malheureux.
malbauisco] guimauve.
malcreato) inciuil, mal appris.
maldacone, & madelcone) le bdellium.
maldetto) maudit.
maldicente) mesdisant.
maldicenza] mesdisance.
maldire] 1. mesdire, parler mal de quelqu'vn. 2. maudire.
maldittione] malediction.
male) 1. mal, adverbe. 2. mal, substantif.
mal del corno] mal de corne.
mal francese] la verole.
mal franciosato] verolé.
mal Napolitano) mal de Naples, la verole.
mal di costato] la pleuresie.
mal di punta] la pleuresie.
A mal'in corpo, a mal'in cuore) de mauvaise humeur, mal à son aise.
Hauere à male, hauer per male] trouver mauvais, prendre en mauvaise part.
Il male non stà sempre doue si pone] le diable n'est pas tousjours à vne porte
mal di lingua] blessure de langue.
malferito] mal feru, mal de flanc des cheuaux.
mal del fico] 1. le fic, la figue. 2. mal de cheual.
mal di Napoli] la verole.
mal del pàno) vne sorte de mal de teste.
Hà tutti i mali di S. Maria nuoua] il a tous les maux qu'on se peut imaginer.
mal sottile, tisico) la phtisie, le mal de poumon.
mal mio grado) malgré moy.
maleare) 1. forger. 2. frapper d'vn marteau ou maillet.
maledetto) maudit.
maledicenza] mesdisance.
malediceuole] mesdisant.
maledico) mesdisant.
maledire] maudire.
maledittione] malediction, maudisson.
malefattore] malfaiteur.
maleficenza] malefice, forfait.
maleficiare] maleficier.
maleficio] 1. malefice, forfait. 2. criminel.
Il maleficio] le criminel.
malefico) vn sorcier.
mal'in ordine] mal vestu, mal couvert.
malferuto] maladie de cheual, mal de flanc, ou mal feru.

Malenag-

Malenaggia] mal luy en aduienne.
* malenanza] malueillance.
maleo,maleolo] mailler.
malescalco) mareschal.
malestante) mal à son aise,incommodé, pauvre.
* malettione) maledi&ion.
maleuadore] garant, pleige,respondant.
maleuolenza] malueillance.
maleuolere] mal vouloir.
maleuolo] malveillant,ou malvueillant.
malfare] mal faire, meffaire, faire du mal.
malfatto) meffait, forfait.
malfattore) malfaiteur.
malfattoria) le mauvais proceder, la maltote.
mal foro) le meschant trou,la nature de la femme.
mal fusso) vn malautru,vn malheureux.
malgradeuole) desagreable.
malgradire] desagréer.
malgradito) desagreable.
malgrado) malgré.
malhora, & mal'hora) mal-heure, ou mauvaise heure,malencontre,& mauvaise auanture.
Alla malhora) à la mal'heure, à tout malheur, par malencontre, ou par mauvaise rencontre.
In malhora) à la mal heure, à la malencontre,en ruine & perdition.
Andate in malhora,và in malhora] allez vous en à la mal heure, va t'en aux grattes, que mal te puisse aduenir, va t'en au gibet,va t'en te faire pendre.
malia] sorcellerie.
Romper la malia] rompre les difficultés.
maliamento] sorcellerie.
maliarda] sorciere.
maliardo] sorcier.
*maliare) ensorceller.
maliara] radeau de bois de marrein.
malicorio] 1.escorce de grenade.2.escorce pour les tanneurs.
malifero) qui apporte du mal.
malificare) mal faire, maleficier.
malificioso] plein de malefice.
maligia] ciboulle, eschalotte.
maliglia) pour (maniglia) vn bracelet.
malignamente] malignement.
* malignanza) malignité.
malignare] 1. enuier. 2. estre malin. 3. rendre meschant, ou faire paroistre mauvais.
malignità) malignité.
maligno) maling, meschant.
malinconia] melancolie.
malinconico] melancolique.
malinconioso] melancolique.
malioso] sorcier.
Esser come malioso condannato al fuoco] estre condamné au feu comme vn sorcier. Boccace en la nouvelle 81.
maliscalco) mareschal.
malissimo] tres-mal.
malistalla) estable pour le bestail.
malitia] 1.malice. 2.maladie. 3 mauvaise qualité.
Pigliarsi malitia] y entendre de la finesse, ou de la malice,& le prendre en vn autre sens malicieux.

malitiare) faire des malices.
malitiato) malicieux.
malitiosetto] vn petit malicieux.
malitiosamente] malicieusement.
malitioso) malicieux.
* malittione) pour (maledittione) malediction.
maliuoglienza] malueillance.
maliuolo) malueillant,ou malvueillant.
malleggiare] faire mal, rauager, piller.
malleo,malleolo] mailler.
malleuadore) caution, pleige, respondant.
Chi entra malleuadore, entra pagatore) qui respond paye.
malleuare] cautionner,respondre.
malleuaria,malleueria] caution.
mallo] 1.l'escorce des noix ou des amãdes. 2.vn maillet.
Mangiar le noci col mallo] mesdire deuant vn mesdisant.
malmantile] 1.mauvaise nappe. 2. mauvais repas.
Andare à Malmantile] estre mal, & salemẽt traitté,par equiuocque de (mal mantile) qui signifie vne mauvaise nappe.
malmenare) mal mener, mal traitter vne personne.
malmendo] faute sur faute.
malmeritto] 1.demerite. 2.qui a desseruy ou mal merité.
malo] mauvais, meschant.
A malo stento] à grand'peine. Voyez (stento)
malobatro] malabatre.
malomello] vne sorte de pomme.
malore] 1.mal,enfleure,tumeur. 2.infection, contagion.
malosso] morceau dur & difficile à digerer.
malpica] du cresson de riuiere.
malpizzone] sorte de mal de cheual.
malsania) indisposition, mauvaise santé.
malta] 1.du mortier de maçon. 2.bourbe, fange.
Caualier di Malta) vn roturier, gentilhomme de ligne, fils d'vn maçon qui fait le gentil homme.
maltare] bastir de mortier.
maltaruola] vne truelle.
maltatore] vn maçon.
malticcio] 1.ouvrage de mortier. 2 plastras, materiaux, moilon.
maltire,smaltire] digerer.
maltoletto, & maltolo] 1. maltote, surcharge. 2.vol,larcin.
maltrattare] mal traitter.
malua) mauve.
maluaceo] de mauve.
maluagia] maluoisie.
maluagia] mauvaise.
maluagiamente) meschamment.
maluagio) mauvais.
maluagità] mauvaistié, malice.
maluarone] guimauve.
maluaresco) guimauve.
maluarica) maluoisie.
maluauiscio) guimauve.
maluedere] ne voir pas volontiers, ou de bon œil, receuoir mal.

malueduto] mal receu, mal veu.
maluenuto] mal arriué.
maluerde] la jaunisse.
maluezzo) mauvaise coustume.
maluiccio,& maluizzo] 1. mauvis, vne sorte de griue. 2.la merle au collier.
maluolere] mal vouloir.
maluoluto] hai, mal voulu.
malusare] mes-vser, vser mal.
maluso] mauvaise coustume.
mamaluco] mameluc, ou mammeluc, homme de legere Caualerie en Syrie, & en Arabie.
mamma] maman,voix d'enfant.
mammana) 1. vne sage-femme, à Rome. 2. vne gouvernante de filles, en Toscane.
* mammatà) ta mere.
mammella] mammelle.
mammellare) tetter.
mammellaro] de mammelle.
mammetta] petite maman.
mammina, & mammotta] 1. vne petite maman. 2. vne caresse ou mignardise de mere.
mammola] 1. tette, tetton, mammelle. 2.violette.
Viola mammola) la violette de Mars, & violette bleuë.
mammolaggine] mignardise d'enfant.
mammolino] vn mignard, vn pouppart, vn qui s'endort à la mammelle.
mammolo] 1. petit pouppon. 2.pere ou papa. 3.vne pouppée.
mammona] 1.vne grosse maman. 2.vne sage femme.
mammone,gatto mammone]1.vne guenon, ou genuche. 2.vn marmot, petit singe a longue queuë.
mammoso] 1. qui est tousjours apres le tetin. 2.qui est plein de lait. 3. qui a des tettes ou mammelles.
mammotta] petite maman.
mamuccia) 1. petite mere, ou chere mere. 2.vne pouppée.
mamucciare) 1.faire la pouppée. 2.se jouër auec des pouppées.
mamucco) vne sorte d'oiseau qui vit de l'air,& est de vol fort viste.
* mana) 1.Dame,qui se dit aux artisanes. 2. pour (manaia) vne hachette a manier d'vne main.
manacchia] corneille.
manacordo] monocorde,vne sorte d'instrument a vne corde.
managetto] vn petit cornillat.
manaia, manara) 1. vne hache, ou vne hachette. 2. vne hache a trencher la teste.
manantiale) 1. qui va & vient, qui part & retourne. 2.de source.
manaretta) vne hachette, petite hachette.
manarino] idem.
manata,vna mano piena] 1.vne poignée plein la main. 2. vne jauelle de bled moissonné.
manate la,& manatina] idem.
* manatione) demeure, habitation.
manatto] sorte de poisson aux Indes.
manca mano] main gauche.
mancamento] deffaut, manquement.

Per mancamento) par manquement, à faute de.
Mancante] manquant, defectueux, defectueuse.
Mancanza] deffaut, ou declin.
In mancanza) au deffaut.
Mancanza della luna) declin de la lune.
Mancare] 1. manquer, faillir. 2. manquer, defaillir. 3. auoir faute. 4. venir faute de quelque persone ou d'vne chose. 5. diminuer. 6. mourir.
Mancar d'vn luogo) estre absent d'vn lieu, estre sorty.
Mancano persone in questo paese] y a-il faute de gens. nous ne manquons pas de gens, il n'y a que trop de persones en ce pais.
Se da voi non manca) s'il ne tient à vous si ce n'est que vous ne vouliez pas.
Non gli mancaua altro) il ne luy falloit plus que cela.
Mancator ci fede] 1. vn parjure. 2. vn homme qui ne tient pas sa parole.
Mancatrice] 1. vne parjure. 2. vne femme qui manque de parole.
manceppare) emanciper.
mancheggiare) voguer à gauche.
mancheuole] defectueux, qui manque, & qui a quelque manquement.
manchezza) manquement, deffaut.
mancia] 1. estreines. 2. le vin du valet. 3. les espingles des filles. 4. le pot de vin que l'on donne pour auoir la preference d'vn marché ou loüage.
manciata] vne poignée, plein la main.
mancinare) 1. aller à gauche. 2. estre dissemblable.
mancino] 1 gauche. 2. gaucher.
Tu mi riesci mancino) tu m'as manqué à ce que tu m'auois promis.
mancipare] 1. emanciper. 2. asseruir.
mancipatione) emancipation.
mancipio] 1. serf, esclaue. 2. suppost 3. vassal.
maneiulla) cassoire à casser ou froisser le chanvre & le lin.
manco) adv. 1. moins. 2. pas mesmes, non plus, aussi peu, encor moins.
manco) Adject. 1. defectueux. 2. gauche. 3 finistre, malheureux. 4. foible.
manco) subst. faute, ou manquement.
Senza manco] sans faute, ou sans manquer, & sans manquement.
Venir manco] 1. deffaillir, manquer. 2. s'esuanouir, tomber en pasmoison.
manco io] ny moy aussi, ny moy nō plus
manco male) encor est ce moins de mal, encore ay je cela de bon.
manco male, che no'l volesse] j'en serois d'auis, il ne faudroit plus que cela qu'il ne le fist, ou qu'il ne voulust pas
Al manco] au moins, pour le moins.
Ne manco] pas mesmes, non pas mesmes, ny mesmes.
molto manco] tant s'en faut.
Non si può far di manco] 1. on ne sçauroit moins faire. 2 on ne se sçauroit tenir ou empescher.
mancoso] qui manque.
manculo] gaucher.
mandaia, mandara, & mannaia] 1. vne hache. 2. vne hache à trencher la teste.
mandamento] mandement, commandement, ordre, commission.
mandare] enuoyer.
Mandare à veder ballar l'orso] enuoyer voir danser l'ours. c. iuër.
mandare à fil di spada) faire passer au fil de l'espée.
mandar fuori] 1. pousser hors, ou jetter hors. 2 mettre en lumiere.
mandar giù] 1. aualler. 2. abbattre. 3. aualler les chausses.
mandar via] 1. enuoyer, chasser. 2. donner congé.
mandare oltre] pousser, pousser en auāt
mandare à spasso] chasser, enuoyer se pourmener.
mandare al ponte all'oca] monstrer à quelqu'vn le moyen de chastier sa femme.
mandar male) dissiper, despenser mal à propos.
mandar fuori lo spirito) rendre l'esprit.
mandaria) vne bergerie.
mandata] enuoy.
mandatario) mandataire, enuoyé.
mandato] subst. 1. ordre, ordonnance, cōmission. 2. sentence, prise de corps.
mandato] adject. enuoyé.
mandatore] enuoyeur.
mandatorio] vn committimus.
mandatuccio] 1. vn petit commandement. 2. petite commission.
mandestra) la main droite.
mandestro] vn droitier.
mandibula] mandibule, maschoire.
mandiglione] vne mandille.
mandola] 1. vne amande. 2. vn coin de bois.
mandolata) lait d'amandes.
mandolino] 1. petite amande. 2. amande succrée.
mandolo] amandier.
mandone] vn gourmand.
mandorla] vne amande.
mandorlato) vne viande faite d'amādes.
mandorleto] amandaye, vn lieu plein d'amandiers.
mandorlina) 1. petite amande. 2. amande fraische.
mandorlo) vn amandier.
mandra] 1. bergerie. 2 trouppeau.
mandragora, & mandragola] mandragore. vulgairement maindegloire.
mandrano. mandrato) vn berger.
mandretta] 1. petite bergerie. 2. petit trouppeau.
mandria] 1. bergerie. 2 trouppeau.
mandriale) berger, pasteur.
mandriano] berger, pasteur.
mandritto] vn auant main, vn coup d'espée donné tout droit de haut en bas.
mandrolina) 1. petite amande. 2 vne petite filette.
mandrollo] vn cachot à Naples.
* manducamento) le manger, mangerie.
* manducare] manger.
manduco) mot pour faire peur aux petits enfans, le mangeur, le loup.
* mane] le matin.
manecchia] manche, & anse plustost.
maneggiabile] maniable.
maneggiamento] maniement.
maneggiante] maniant.
maneggiare) 1. manier. 2. manier vn cheual.
maneggiare vn negotio] manier ou conduire vne affaire.
maneggiare il drappello) manier le drapeau.
maneggiere] bon mesnager.
maneggieuole] maniable.
maneggio) 1. manege. 2. maniement, negociation.
manegoldo) 1. vn pendart. 2. vn bourreau. Voyez (manigoldo.)
manella) 1. vne poignée de quelque chose. 2. vn bracelet.
manente] manant, habitant.
manera] pour (maniera) maniere.
* manere) demeurer, habiter.
manerosol ciuil, adroit, bien appris.
manescallo] pour (marescallo) mareschal
manescamente] à la main, à coups de main.
manesco) de main, fait à la main.
manestra) pour (minestra) potage.
* manetia) vn mancon.
manetta] 1. petite main. 2. manicle. 3. menotte ou manotte, des fers à lier les mains. 4. main de carosse. 5. mitaine.
Oue tu vsi, tien le manette] pour (mannette, e le brache strette] où tu hantes, & où tu as à faire, tien tousjours tes mains nettes, & tes chausses bien serrées. c. ne desrobe point, & ne fay point de saleté où tu hantes.
manezza, manizza) manchon.
manezza di ferro) gantelet.
* manfrigolo] sorte de plat creux.
manganare] 1. calendrer ou lisser & polir la toile, & le linge. 2. presser les draps 3 anciennement jetter des pierres, & battre auec la machine à jetter des pierres.
manganaro) 1. vn calendreur de toile. 2. vn presseur de drap. 3. vn faiseur d'arbalestes, &c.
manganeggiare) enleuer auec le tour, ou le cric.
manganella] 1. instrument à jetter des pierres, arbaleste à l'antique. 2. vn tour ou cric à leuer de grands poids. 3. vne machine à jetter des feux d'artifice ou des pierres.
manganellare) 1. monter auec vn tour. 2. fronder des pierres, jetter des feux auec vne certaine machine de guerre.
manganello) 1 tour, cric. 2. vne jacquette de berger. 3. vne cornemuse, selon aucuns.
manganello] 1. vne calendre à calendrer ou lisser la toile. 2. vne presse à presser les draps.
Manganese] 1. manganese. vne sorte de pierre minerale. 2. vne matiere à faire des verres.
mangano) 1. ancienne sorte d'arbaleste antique à jetter des pierres. 2. aujourd'huy vne calendre à lisser ou polir la toile & le linge. 3. vne presse à presser le drap, pour luy donner du lustre.
mangano] 1. vn calendreur de toile. 2. vn presseur de drap.
mangeola] vne genisse, selon aucuns.

Mange-

Mangerie] mangeries.
Mangetta,manzetta) vne geniſſe.
mangetto,manzetto) vn bouvillon, ou veau d'vn an.
mangiabile] mangeable.
mangia cadenazzi, & mangiaferro] vn mangeur de charettes ferrées.
mangiaglia] mangeaille.
mangia-guadagno] vn qui mange tout ſon gain,frippe-fauſſe.
mangia guerra] vne ſorte de vin fort.
mangiamari] ſorte de grand vaiſſeau.
mangiamenti] mangeries.
mangiapane] vn gros diſneur.
mangia-paradiſo, vn mangia paradiſo] vn bigot,vn mangeur de crucifix.
mangiare) manger.
Chi hà mangiato le noci, ſpazzi i guſci) qui a mangé les noix, ballaye les coquilles. c.qui a fait vne faute,cherche le remede.
Hauer mangiato il pan de' putti] eſtre fin & ruſé.
mangiare i catenacci) manger les verroux. c.eſtre en colere.
Hà mangiato il cacio nella trappola] il a mangé le fourmage dans la ſouriciere, d'vn juge qui doit eſtre puny pour s'eſtre laiſſé corrompre par des preſens.
mangiare come il cauallo della carretta] manger comme vn cheual de charette, la teſte dans le ſac. c.manger ſeul & en cachette,manger en loup.
mangia la notte] qu'ils mangent tout leur ſaoul,qu'ils mangent la nuit. c.ils ne mangeront pas toute la ſcience.
* mangiatiuo) bon à manger, qui ſe mange.
mangiatoia] 1.mangeoire, creche. 2.auge, ou mangeoire de brebis, & de pourceaux. 3. auget ou mangeoire d'oiſeau en cage.
mangiatoia di gabbia) l'auget d'vne cage, dans lequel on donne à manger aux oiſeaux.
mangiatora] voyez (mangiatoia.)
mangiatore] mangeur, grand mangeur.
* mangiatorio) qui ſe mange.
mangiatrice] mangeuſe, grande mangeuſe.
mangio, mangiolo] veau d'vn an.
mangione] grand mangeur, gourmand.
mangiucone) idem.
* mangurro] vn coup,vne taloche.
mania] manie,rage.
maniare] faire des manies.
manica] vne manche.
Queſto è vn'altro par di maniche] c'eſt vne autre paire de manches.
Alzarſi le maniche fin' al gombito] ſe retrouſſer les manches juſqu'au coude pour faire vne choſe.
manicare] 1.manger. 2.mettre des manches. 3.emmancher.
manicaretto] 1.fricaſſée. 2.hachis. 3 ſalmigondis 4 vn ragouſt.
manicatore) vn mangeur.
manicatorio) de mangerie.
maniccia] 1. maniuelle. 2. manche de rame.
manicciolo] vn manchon.
manicella] vne petite main.
manichetta) vn entonnoir de cuir dans les vaiſſeaux.
manichetto] 1.vn petit manche. 2. vne manchette.
manicchino] 1.vne manchette. 2.manchet ou petit manche.
Fare il manicchino dietro) faire la nique,ſe mocquer en derriere.
manico] 1. vn manche. 2. vne anſe de ſeau ou de chaudron. 3. vne queuë de poiſle.
Tenerſi al manico] ſe tenir au manche. c. s'eſtimer beaucoup, faire le docte, & le capable.
mettere il manico] ammancher, ou emmancher.
Vſcir del manico] 1. ſe deſmancher. 2. perdre patience. 3. parler trop de quelqu'vn. 4. faire vne deſpenſe extraordinaire.
Ci manca il manico] pour dire qu'vne choſe eſt fort eſloignée de la perfection.
Tentennar nel manico] branſler dans le manche. c. n'eſtre pas conſtant, ou reſolu.
Trarre il manico dietro alla zappa) jetter le manche apres la coignée.
manicone) 1. grand manche. 2. grande manche. 3. manchon.
manicordo] vn manicordion.
manicotto, & manicottolo] 1. vn manchon. 2.vne grande manche pendante.
maniera) 1. maniere. 2.ciuilité.
manierano] ciuil, appriuoiſé.
maniero] 1.priué,appriuoiſé,ciuil.2.anciennement vne maiſon de plaiſance.
manieroſo] bien appris,ciuil,honneſte.
manifattore] ouvrier, manouvrier.
manifattura) 1. manifacture, ouvrage de main. 2.facon.
manifatturare] ouvrer, trauailler de la main,exercer quelque manifacture.
manifeſtamento) manifeſtation.
manifeſtante) qui manifeſte.
manifeſtare] manifeſter.
manifeſtatiuo,& manifeſtatorio] qui ſe peut manifeſter, de manifeſte.
manifeſtatore] qui manifeſte.
manifeſteuole) qui ſe peut manifeſter.
manifeſto) manifeſte.
maniglia] 1.bracelet. 2.fer aux pieds des forcats. 3.menotte, ou fer aux mains.
manigliare) 1. mettre des bracelets. 2. mettre des menottes.
manigoldaggine] pendarderie, frippon-nerie,trait de pendard ou de bourreau.
manigoldare] 1.faire le bourreau. 2.faire des traits de pendard.
manigoldeggiare) idem.
manigolderia) meſchanceté, pendarderie,trait de bourreau ou de pendard.
manigoldo) 1. pendard, ou frippon. 2. bourreau.
manigoldone] 1.gros pendard, gros frippon. 2.gros bourreau.
manili] 1.bracelets. 2.menottes.
maninconeggiare] 1. rendre melancolique. 2.melancolier.ou ſe melancolier.
maninconia] melancolie.
Per cacciar la maninconia) pour chaſſer la melancolie, dit Boccace en la concluſion du Decameron.
maninconicamente] melancoliquement triſtement.
maninconico, & maninconioſo) melancolique.
Vna maninconica teſta) vn eſprit melancolique.
manina) petite main.
* manini] bracelets, ſelon aucuns.
manioſo] plein de manie.
manipola] 1. vne poignée. 2. vn gantelet. 3. vne bande de gens de guerre.
manipolare] 1.armer de gantelet. 2 empoigner. 3.reduire en bottes ou poignées.
manipolo] 1.vne poignée. 2.vn gantelet.3 manipule de Preſtre.4.vne bande de gens d'armes.
* manipotente] puiſſant des mains.
* manipotentia) puiſſance de mains.
manipulatione] maniement, brouillement, meslange.
maniſcalcheria] meſtier de mareſchal.
maniſcalco) mareſchal.
maniſcintola) 1.vn faineant, vn qui tiét ſes mains à ſa ceinture. 2.la pareſſe.
manizza] 1.vn manchon. 2.mouffle ou mitaine. 3.gantelet.
manleuata] main leuée.
manna] de la manne.
mannaia,mannara] 1.vne hache à couper la teſte. 2.vne hache en general.
mannarino) vne hachette, ou vne petite hache.
mano) 1.la main. 2.la main du cheual, ou le pied de deuant. 3.vne poignée. 4.vne quantité. 5 vne couche d'herbes ou de fleurs qu'on arrange dedans vn panier. 6. main, ou pouvoir, & puiſſance.
Vna mano di ſoldati] vn nombre de ſoldats.
A man dritta,ò deſtra] à main droite.
A man ſiniſtra] à main gauche.
A man giunte] à mains jointes.
A man piene] à pleines mains.
A man ſalua] à main ſauve, en ſeureté, ſans aucun danger,& dommage.
A mano a mano) 1.peu à peu,petit à petit. 2.incontinent, tout auſſi toſt. 3. tout de ſuite, l'vn apres l'autre.
La mano) 1 la main droite par preſeance. 2. le haut du paué de la ruë. 3 la main au jeu de cartes,ou la precedence, l'auantage d'eſtre le premier.
mano à negare] mets toy à nier,nie hardiment,comme pour dire (metti mano à negare.)
Portare vno in palma di mano] 1.honorer vne perſonne. 2.ne cacher pas vne choſe.
Porger la mano) preſter la main, tendre la main,aſſiſter.
Recarſi la mano sù'l petto) mettre la main ſur la conſcience.
Allargar la mano) ouvrir la main liberale, s'eſlargir, eſtre liberal, monſtrer ſa liberalité.
Cauarne le mani) en retirer ſes mains. c. en venir à bout. (des mains.
Cauare, & trarre delle mani) tirer hors

Torre delle mani] oster ou arracher des mains.

Dar la mano, & toccar la mano) bailler ou donner la main.

Dar di mano] prendre vistement.

Dare in mano, & dare alla mano) donner en la main, deliurer ou mettre entre les mains,comme de l'argẽt,&c.

Dar nelle mani) 1.tomber entre les mains. 2.donner entre les mains,ou mettre entre les mains. 3. rencontrer par hazard.

Il tale mi diede nelle mani] je rencontray fortuitement vn tel.

Cadere in mano d'altri] venir entre les mains ou en la puissance de quelcun.

Hauer le mani per aria) estre haut à la main.

Hauer per le mani vno]auoir aucun deuant les mains, ou sçauoir vn homme qui fera telle & telle chose.

Io hò per le mani vn galante seruitore] j'ay deuant les mains ou je suis sur le point de prendre vn joly seruiteur qui se presente à me seruir.

Hauere alle mani) 1 auoir en main. 2. auoir à la main, auoir vne chose preste,& en son pouvoir.

Menar le mani] jouër des mains, & jouër des couteaux,se battre à coups de poings ou de couteaux.

Menare à mano) mener à la main,comme on y meine vn cheual.

Venire alle mani) 1.venir aux prises, ou aux mains. 2.venir entre les mains de quelqu'vn.

Capitare alle mani di alcuno] tomber entre les mains de quelqu'vn.

Alle mani] mettons y la main, venons aux effets, trauaillons, faisons l'affaire.

Tener le mani à casa] tenir ses mains en repos, ne point toucher ou frapper, estre discret aupres d'vne fille sans la toucher.

Tener per mano) tenir par la main.

Metter mano alla spada) mettre la main à l'espée.

Cacciar mano alla spada] idem.

Metter mano à vna cosa, & mettere à mano vna cosa) 1. entamer quelque chose. 2.percer ou mettre en perce vn tonneau,& mettre en vente.

Di bassa mano] de basse condition.

Non ne volgeria la mano sottosopra] je n'en tournerois pas la main.

Non ne volgeria la mano) il ne voudroit pas en destourner le pied.

Non è in mano di lui]il n'est pas en son pouvoir.

Nostra vita stà in man de' traditori] nostre vie est entre les mains, & en la puissance des traistres.

A mano à mano] 1. aussi tost, incontinent. 2.peu à peu, a la longue.

Di mano in mano) l'vn apres l'autre,de l'vn à l'autre, en filant comme les compagnies.

Andar di mano in mano] aller de main en main, successiuement de l'vn à l'autre.

Leuar mano] cesser.

Toccar la mano) bailler la main.

Toccar con mano) toucher au doigt, connoistre clairement.

Vnger le mani] graisser les mains, fourrer, & garnir la main de quelque present.

Fuor di mano] à l'escart,hors de chemin

Da mano] 1.bien en main. 2.à la main, commode.

Vn per mano) vn à chaque main, ou à chaque main vn.

manoale] 1.manœuvre. 2.manuël.

manoaldo) idem.

manoalmente] manuëllement.

manocchia) 1. vne poignée. 2.vn gantelet. 3.le manchereau ou manche de la charruë.

manocordo) monocorde.

Manoella] 1.vne barre. 2.vn leuier. 3.vne jauelle.

manomettere) 1.main-mettre,ou affranchir vn esclaue. 2.entamer,ou mettre en perce vn tonneau. 3. entamer vne piece de drap ou autre chose à distribuër en petites parties. 4. mettre la main sur quelqu'vn. 5. frapper, blesser,ou outrager.

manomesso] 1.affranchy. 2. entamé. 3. frappé. blessé, outragé.

manomissione] affranchissement.

manondimeno] neantmoins.

* manopola] gantelet de fer.

manopretio] prix d'ouvrage.

manoualdetta] 1. tutele ou curatele des affaires d'vne femme. 2. administration de testament.

manoualdo) 1 tuteur ou curateur d'vne femme, sans lequel elle ne peut faire aucun contract 2. vn curateur de testament.

manouale]1.manœuvre,ou manouvrier, 2.vn aide à maçon. 3 vn manuël.

manoualmente) manuëllement, auec la main.

manouella) 1.vne poignée ou jauelle de blé. 2.bottelette. 3.piece ou parcelle. 4. vn leuier. 5. vn instrument de cordier.

manritto) auant-main. Voyez (Mandritto.)

manrouescio,& contramano) vn reuers, vn coup d'espée donné de reuers.

mansare] addoucir, appriuoiser.

mansinistro) gaucher.

mansionario] Prestre habitué.

* mansionato] habitant.

* mansione) habitation.

manso] priué,appriuoisé, doux.

mansorio] d'habitation.

mansuefare] addoucir,rendre traittable.

mansuefatto] addoucy, appriuoisé.

mansuetamente) doucement.

mansuetare] addoucir,rendre traittable.

mansueto] doux, traittable.

mansuetudine] douceur.

manta] vne mante.

manta di camino) mãteau de cheminée.

mantacare) souffler auec vn soufflet.

mantaco) vn soufflet.

mantacuzzo,& mantaio) vn petit soufflet.

mantare] emmanteler.

mantaro] faiseur de mantes.

mante) vn deuin

mantefetti] des soufflets.

mantegata] rostie au beurre. Mot Espagnol.

manteghiglia] 1. petite bille de beurre. 2.de la pommade. Mot Espagnol.

mantellaccio) vn grand vilain manteau, vn meschant manteau.

mantellare) 1. emmanteler. 2. couvrir. 3.soustenir quelqu'vn.

mantellaro] faiseur de manteaux.

mantelletto] 1.roquet. 2.mantelet.3.parapet de bois. 4 garniture de caneuas à vne voile pour la conseruer.

mantellina) 1.mantelet,mantaline,petit manteau roquet. 2.vn peignoir.

mantellizzare) 1.emmanteller. 2.flatter, donner de l'eau benite de Cour.

mantello] 1.manteau. 2. poil de cheval.

Sotto mantello) sous pretexte, sous couleur.

mutar mantello] tourner casaque.

Il mantello di Ruzzante]le manteau de Ruzzante, qui n'a ny endroit ny enuers, on ne sçait ce que c'est; cela se dit d'vn homme, qui n'a ni droit ni raison.

mantello del cauallo] le poil,ou le manteau du cheual.

Non si fà mantello per vn'acqua sola] on ne fait pas vn amy pour vne seule fois.

mantello à ogni acqua) manteau pour toutes sortes d'eaux ou de pluyes, vne selle à tous cheuaux, d'vn qui change souuent de party & de resolution.

Cauarne cappa,ò mantello) 1.venir à la conclusion d'vn affaire le mieux qu'il est possible. 2.en tirer pied ou aile.

Tu porti acqua à due mantelli] tu portes de l'eau à deux manteaux, tu veux seruir à deux personnes en mesme temps.

mantenere] maintenir.

mantenimento] 1. manutention, protection. 2.entretenement, soustien.

mantenitore) 1.vn qui maintient.2.soustenant,qui soustient.

mantenitrice] vne qui maintient.

mantenuto] maintenu.

mantia] l'art de deuiner.

mantica) 1.vne valise. 2.vne bordure de soufflet.

manticciaro] faiseur de soufflets.

manticciuolo) vn petit soufflet.

mantice) soufflet d'orgue, ou d'autre chose.

Come i mantici]quand l'vn hausse,l'autre baisse. c.mal d'accord.

manticello) vn petit soufflet.

mantico) vn soufflet.

mantiglia] petite bille de beurre.

mantile) 1 vne nappe. 2.vne seruiette, selon aucuns.

mantiletto) 1. vne petite nappe. 2. vne seruiette. 3.& vn mantelet.

manto) 1.vne robbe,ou vn manteau. 2. vne mante. 3.vn voile à l'Espagnolle.

mantone] 1. grande mante. 2. grand manteau.

Mantoua] Mantouë.

Andare à stare à Mantoua] faire banqueroute, parce que Mantouê est la retraitte plus commune des banqueroutiers.
Mantouarie] traits ou tours de Mantoüan.
mantrauerso] vn coup de trauers.
Manuale] vn manuêl.
Manualista] homme de main.
Manualmente) manuêllement, auec la main.
Manuario] fait d'ouurage de main.
* Manubia) despouille.
* Manubiale) de despouille.
Manubretta] boucle de soulier, à mettre à des souliers.
manucare) manger.
manucatore] mangeur.
manuccia) petite main.
manuche) vne sorte d'oiseau qui meurt aussi tost qu'il touche la terre.
Manucodiata, l'vccello di Dio] l'oiseau de paradis.
* manudurre] mener à la main.
manuduttione] conduite à la main.
manuella) vn leuier.
* manufare) faire de la main.
manufatto] fait de la main.
manufattura] 1. manifacture. 2. ouurage, façon.
manumesso] affranchy.
manumettere] affranchir.
manus Christi] vne sorte de drogue.
manuscritto) vn manuscrit.
manuria) le manche de la charruê.
* manuto] demeurê.
manuzza) 1. petite main. 2. bracelet.
Manza] 1. vne genisse. 2. pour (amanza) vne amoureuse ou maistresse. 3. pour (mancanza) manquement. 4 pour (mancia) les estreines, ou le vin du valet.
manzetto) 1 bouuillon. 2. petit veau.
manzo] 1. bouuillon, ou veau d'vn an. 2. du bœuf, au pais de Venise.
maona] vne sorte de barque.
mappa] vne carte geographique, carte de païs.
mappamondo] 1. globe. 2 description, ou carte du monde.
mappe lo, ò napello) le napel, vne sorte de poison, plante venimeuse.
mappetta, ò nappetta, & tremolâte] paillette ou papillotte d'or & d'argent.
marabiso] vn marant, vn coquin. Mot Lombard.
marabolano) mirabolan.
marabuto) marabut, vne sorte de petite voile.
maragone] vn cormorant.
marame] choses ameres.
marana] sorte de pinache, ou herbe des Indes.
marangonare) charpenter.
marangone] 1. charpentier. 2. cormorant.
marano] 1. vn maran, ou marane, vn infidele ou mescroyant, qui a vne croyance contraire à la chrestienne. 2. vne pinache.
marafandola] vne sorte de lezarde.
marasca) griotte, cerise aigre.
marasco] cerisier de griottes.
marasso) vne sorte de vipere.
* maratro] du fenouil succrê.
Marauedi] vn marauedis, monnoye d'Espagne enuiron de la valeur d'vn double.
marauiglia) vne merueille.
marauigliarsi) s'esmerueiller.
marauigliosamente] merueilleusement.
marauiglioso] merueilleux.
marazzo] hache à coupper du bois.
marca) 1. Marche, vne contrêe. 2. vne monnoye ancienne. 3. vne empraintе ou marque. 4 vn marc d'argent. 5. race, selon Dante.
marca mortale] race mortelle.
marcantare] marchander, trafiquer.
marcante, mercante) marchand.
marcantesco] de marchand.
marcantia] marchandise.
marcare] 1. marquer. 2. confiner en vn pais.
marcasino] pierre dont on fait des meules.
marcasita) marcasite, ou marcassite, & pierre de mine.
marcello) monnoye à Venise, de dix sols du pais, qui se rapporte à trois sols, & quatre deniers de nostre monnoye.
marcessibile] qui se peut pourrir.
marcezza] pourriture.
Marchesano] de la Marche, du pais de la Marche.
marchesata] vne femme qui a ses fleurs.
marchesato] vn Marquisat.
marchesco) qui depend de S. Marc à Venise.
marchese] 1. Marquis 2. les fleurs d'vne femme.
Il Marchese è in casa) le Cardinal est logê à la motte. c. cette femme a ses fleurs.
marchesita) marcasite, & marcassite.
marchetto) 1. vne monnoye à Venise. 2 le pucelage.
marchia) vne marque.
marchiano] de la marche.
A chi le dice più marchiane) c'est vn equiuoque sur (Marchiane) qui signifie de la Marche d'Ancone, & puantes ou pourries. c. à qui dit de plus puantes menteries.
Ella è marchiana) elle n'est pas pourrie.
marchiare) 1. marquer. 2. marcher.
marchio) 1. marque. 2. pourry, gastê.
marcia) pus ou bouê d'vne playe.
Cauar la marcia] tirer la bouê d'vne playe. c. sçauoir ou descouurir le fonds d'vne affaire.
Bugie marcie] puantes menteries.
marciacotto] matiere à faire des verres.
marciapane) massepain.
marciare] marcher, des soldats.
marciata) la marche.
marcidire] se pourrir.
marcido) pourry.
marcio) 1. pourry. 2. apostumê, plein de pus ou de bouê, 3 tout confit & consommê en vne profession. 4. vn terme de jeu pour dire capot, faire la vole ou toutes les cartes.
Vn Dottore marcio] vn vieux Docteur.
Vn Cortigiano marcio] vn Courtisan bien experimentê.
Vn ladro marcio] vn grand larron.
Dare ò far marcio) faire capot.
Vscir del marcio] se sauver de capot, tirer quelque chose, ou sauuer de ce que l'on croyoit tout perdu.
Cauare il marcio à vno] tirer les vers du nez. 2. faire passer la mauvaise humeur, tirer la mauvaise fantaisie hors de la teste.
A tuo marcio dispetto) à ton chien de despit.
Vada marcio, cioè vado il giuoco doppio] quitte ou double, joüons quitte ou double, joüons le double.
marcire] se pourrir.
marcita) pus ou bouê d'apostume.
marcito] pourry.
marciume] 1 bouê, ordure. 2. merdaille, canaille.
marco] 1. marc. 2. monnoye ancienne. 3. vn certain accord d'argent que l'on dône à profit. 4. marque de monnoye.
marcone) 1. vne monnoye Venetienne, enuiron de trois sols. 2. mary, le mary.
La pace di Marcone] la paix de la maison, la besogne de Venus.
marcorella) mercuriale, herbe.
marcozza) vne sorte de jeu.
mardore) martre, animal.
mare] la mer.
mar grosso) grosse marêe, quand les ondes sont grandes.
Alto mare) la haute mer, la pleine mer.
Prendere alto mare) aller ou singler en haute mer.
Stare in alto mare, ò stare in alto] demeurer ou se tenir en haute mer.
marea) marêe, la marêe.
mareggiare] 1. aller par mer. 2. la marêe estre grosse.
mareggiata] marêe, flux de mer.
maremma) campagne fertile proche de la mer en Toscane.
Maremmano] 1. vn qui est ou qui habite proche du riuage de la mer. 2. qui est d'vn pais maritime, ou d'vne contrêe proche de la mer.
marenda] le gouster.
marendare] gouster.
marescalco] mareschal.
marescalcheria) mestier de mareschal.
marescialto) mareschal, vne charge.
marene) cerises aigres.
marese] estang, ou petit lac.
maresino] marêe.
maretta] marêe, la marêe.
marezzata) marêe, flux de mer.
marezzato] fait en ondes, damasquinê en ondes, terme d'Architecture.
marforio] vne statuê à Rome appellêe ainsy, où on attache les pasquils.
marga) 1. marne, vne sorte de terre. 2. le soc d'vne charruê.
margare] bastir ou plastrer auec de la marne ou du tuf.
margarita) 1. perle. 2. Marguerite, nom propre.
margaritaro] perceur de perles.
margaritine] semence de perles.

Margella,& margello) morue,morveau.
Margherita] perle.
Margentina] vne sorte de raisin.
Marginare] 1 cicatriser. 2.border.
Margine) 1.marge de liure. 2.cicatrice, leure de playe. 3 place ou marque de gale ou autre mal. 4.le bord de quelque chose, soit d'vn habit ou d'vne fontaine,d'vne riuiere,& de la mer.
marginoso] qui a vn bord.
Margolla] 1.morue. 2. morueuse.
Pecora margolla] vne brebis morueuse. 2.vn niais.
Maria] 1.Marie. 2.la vierge Marie.
Cercar Maria per Rauenna] 1. chercher fortune. 2.chercher son mal heur, chercher guignon.
Trouar Maria per Rauenna] trouuer fortune, trouuer chappe-cheute, comme on dit vulgairement.
Tornare à Maria] retourner à Marie. c. amender sa vie,quitter son vice.
Sia buona Maria, che sempre è buona la via) que Marie soit bonne le chemin sera bon. c. si on est bien monté & de l'argent au bout,c'est le moyen de passer chemin.
A Maria orba] le jeu de Colin Maillard ou enuiron.
Maria] comme qui diroit,illumination, & l'estoille du Pole.
Marica] vn animal aux Indes qui a le ventre comme vn lion, la face d'vne femme,& la queuë d'vn serpent.
Mariconda] vne sorte de petit pasté.
marignano] pomme d'amour,ou verangene,le fruit d'vne sorte d'herbe.
marina] la marine.
La marina è turbata] il est en colere.
Andar marina marina) voguer le long du bord,terre à terre.
Marinaccio] le goust de la marine.
marinaio] marinier.
marinare] 1. accommoder du poisson auec vne certaine sausse pour le conseruer. 2.auoir quelque desplaisir ou fascherie sans la pouuoir descharger. 3.aller le long de la mer, ou par mer.
marinaresco) de marine,ou de marinier.
marinarezza] l'art de la marine.
marinato) marinier.
La và da marinaro à galeotto) la chose va à legal, est egale, c'est à la pareille. chou pour chou,de Turc à More.
marinaro d'acqua dolce) vn soldat qui ne s'est jamais trouué aux occasions.
marinato pesce] poisson mariné, accómodé auec vne certaine sausse.
marine,marinelle) cerises aigres.
marinella] valeriane, vne herbe.
marineria) l'art de marine.
marinesco,& marinese] de marine.
marino] 1. marin, de mer. 2.marinier.
Pesce marino) de la marée.
Vento marino) certain vent qui vient du costé de la mer.
Alzar marino) s'en aller.
marintondo] vne sorte d'oiseau.
mariolare) pipper, dupper, filouter,& se mesler de coupper la bourse.
marioleria) pipperie,filouterie,ou le mestier des coupeurs de bourses.

Mariolo,& mariuolo] vn pippeur,ou vn filou & vn couppeur de bourses.
mariscalco) mareschal.
marisca) 1. vne figue folle. 2. fic ou figue, sorte de mal.
marisci] figues folles.
mariscialare] faire l'office de Mareschal
mariscialo) Mareschal,vne charge.
marisone] jonc de marais.
maritabile] mariable.
maritaccio] vn vilain mary.
maritaggio] mariage.
maritale] marital,de mariage.
maritamento) mariage.
maritare] marier.
maritata) mariée.
maritate voua] des œufs auec du fromage.
maritate lasagne] lasagnes auec du beurre,& du fourmage.
maritello] petit mary.
maritessa) vne femme qui commande à son mary.
mariteuole] mariable.
maritimo] maritime.
marito] mary.
Da marito] preste à marier.
mariuola) vne fripponne.
mariuolaggine) fripponnerie, pipperie, filouterie,mestier de filou & de couppeur de bourses.
mariuolare) pipper, dupper, filouter, exercer le mestier de filou.
mariuolia) pipperie, fripponnerie, filouterie, tour de filou & de couppeur de bourses.
mariuolo] pippeur, filou, couppeur de bourses.
marizzo] 1. marée, flux de mer. 2. damasquineure en ondes.
marmaglia] marmaille, canaille, engeance.
marmarita, marmaritino, & marmorella) branche vrsine, patte d'ours, vne herbe.
marmeggia] vn ver qui s'engendre dans la chair seche,& la ronge.
* marmita] vne marmite.
* marmiteggiare) marmitonner.
* marmitone] marmiton. Mot Francois.
marmo] marbre.
marmocchio] vn benest.
marmontana) marmotaine,ou marmot, le gros rat des Alpes.
marmoraio) sculpteur en marbre.
marmorato) marbré.
marmoreo] de marbre.
marmorino] de marbre.
marmorire] 1. marbrer. 2. deuenir dur comme le marbre.
marmorito) marbré.
marmotana] le mesme que marmotta.
marmotta) 1. marmot, marmotte, marmotaine,le gros rat des Alpes. 2.vne pouppée ou vn marmouset.
Marne,terra grassa] la marne,terre dont on fume les champs.
Maro] maron,certaine drogue.
marobio) marrubin noir.
maroelle] les hemorroides.
Marolla] la mouëlle.
Marolloso] mouëlleux.

Maroma) corde, chable.
Maroncina) vne sorte de craquelin.
Marone) vn marron, grosse chastagne.
Maroneo] vne sorte de vin.
Maroso) flot de mer.
Marouelle) les hemorroides.
Marra] 1.vne houë. 2. vne marre.
Marraiuolo) bescheur, ou houëur.
Marrana) vne hurque, barque.
Marrano] maran, & marane, vn infidele,qui n'est pas Chrestien.
Marre] les crocs ou crochets d'vne ancre,les pattes de l'ancre.
Marre del cauallo) le coin de la bouche du cheual.
Duro di marre] fort en bouche.
Marrobiastro] marrubin noir.
Marrobio) marrubin, herbe.
marrobio bastardo] marrubin noir.
Marrocchino] du marroquin.
Marrone] 1.vne grosse houë. 2. vn marron,ou vne grosse chastagne. 3. & vn maron, homme qui sert à passer les montagnes durant les neiges.
Fare vn marrone] se mesprendre.
Pigliar marroni] 1 niaiser. 2.se mesprendre.
Marroneto] lieu plein de maronniers.
marroso vino) vin tourné.
marrouescio) vn reuers.
marrozzolo) le marteau de la porte.
marrubio) marrubin, herbe.
marruca] le neprun ou burguespine, vn arbrisseau. 2.vne fosse à faire rouir le chanure.
* marruffino] vn apprentif.
marsiliana] vne sorte de vaisseau.
marsione) marsoüin, ou dauphin, poisson de mer.
marsoro) vne sorte de vase de verre.
marsupio) 1 bourse. 2 bosse d'Alquimiste
martagone] martagon, fleur.
martanica) ruë cheuriere, vne herbe.
martano) 1. le nom d'vn Cheualier poltron dans Arioste. 2. vn poltron, vn couard.
martaro) vne martre.
Marte] 1.Mars,le Dieu Mars. 2.la guerre. 3 Mardy. 4.le fer, en terme d'Alquimistes.
Martedì) Mardy.
marteggiare) faire le mars.
martegone] martagon,fleur.
martellare) 1. frapper. marteler. 2. aposthumer comme les playes ou vlceres, 3.donner le martel en teste.
martellatore] martelleur.
martelletto) petit marteau.
Pieno à martelletto] si plein que le marteau n'y pourroit rien faire entrer.
martello] 1. vn marteau. 2. martel en teste,passion & jalousie d'amour.
Stare à martello] 1. resister au marteau. 2.tenir ferme,tenir bon, soustenir l'espreuve.
Suonare à martello) sonner le tocsin.
martera] vne huche à pestrir.
martiale martial, guerrier.
martialista] homme martial, homme de guerre.
martilogia] martyrologie, histoire des martyrs.

Marti-

Martigeno] engendrê de mars.
Martinaccio) vn cormorant.
Martinella] vne cloche à Florence.
Martinello) 1.martinet d'vne arbaleste, vn cric. 2.vn guenot,ou vn esprit familier.
Martinetta, & martinetto) vn cric ou martinet d'arbaleste.
martingala) martingale, vne causeffine, ou vn petit cordon de soye aupres des resnes, pour en manier & gouverner vn cheual.
Alla martingala) à la martingale, vne façon de chausses troussées.
Martinista] Lutherien.
Martino] 1.Martin,nom propre. 2.martinet pescheur,oiseau. 3.le cul.
Come Martin d'Amelia,facile à persuader] vn sot.
Martire] martyr.
E meglio martire che Confessore] il vaut mieux estre martyr que confesseur,il vaut mieux souffrir la gehenne, que de confesser.
martire] martire, tourment.
martirio,& martiro] idem.
martirizzare) martiriser.
martora] 1.vne martre. 2.vne fouine.
martore di villa) vn rustaut.
martorella) vne martre.
martorello)vn lourdaut,vn gros rustaut.
martori] fourrures de martre.
martoria) vne fouine ou martre.
martoriare,& martorizzare] martiriser.
martorio,martoro,& marturio] martire, tourment.
marubia) aigremoine, herbe.
marucca) le neprun ou burguespine, vn arbrisseau.
maruda] vne sorte de mesure.
marulose) vne sorte de poisson salê.
marza) 1.vne greffe. 2 bouë d'apostume.
Innestare à marza] enter en pouppée.
marzacotto] 1.vne sorte d'onguent appellê ainsi.2.vernis dont les potiers se servent. 3.matiere à faire des verres.
marzaiuolo] 1. vne sorte de grain qui meurit en trois mois.2 oiseau hagard.
marzapane) du massepain.
Ci sputeresti vn boccon di marzapane masticato] la chose est si douce, que tu cracherois le massepain que tu aurois dans la bouche pour la gouster, tu quitterois tout pour cela.
marzato] vn cordonnier, selon aucuns.
marzemino, & marzimino) voyez (arnisio.)
marzeria] brins ou scions de verges.
Far tirar l'alzana per marzeria) donner des coups de fouët,faire faire vne chose par force.
marziliana] vne sorte de barque.
marzire] pourrir.
Marzo] Mars.
Far marzo) pour (marcio) faire la vole en joüant aux cartes.
marzocca] vne sorte de jeu.
marzocco] marmouset, ou lionceau, ou vne figure de teste de lion.
marzolino] 1. marsolin, sorte de fourmage excellent, qui se fait en Toscane au mois de Mars. 2.du mois de Mars.
Marzolo,gran marzolo) du bled marsê, ou bled de Mars.
marzone] vn goujon.
marzuolo] 1.de Mars,du mois de Mars. 2.bled de Mars.
Orzo marzuolo] horge de Mars.
masamaggia] mal luy en aduienne.
* mascagno] rusê.
* mascagnia] ruse, finesse.
mascalcia] 1. playe sur le garot. 2. vne charge ou emplastre pour vn cheval.
mascalzonare] voler, piller.
mascalzone] 1. voleur de chemins, vn pendart, vn meschant. 2.vn soldat.
mascara] vn masque.
mascarare) masquer.
mascarata] mascarade.
mascarone] 1. vn vilain masque. 2. vn muffle. 3. vn mascaron en Architecture.
mascella] maschoire.
mascellare) 1.dent mascheliere. 2.de maschoire.
mascellone] 1 grosse maschoire. 2.vne gourmade, ou vn soufflet, sur les maschoires.
maschera) 1. masque. 2.vne personne masquée.
Ella hà la maschera] pour dire qu'vne femme est fardée.
Ella è andata in maschera) elle est perduë.
Cauarsi la maschera) parler ouvertemẽt, & comme en colere.
Leuar la maschera] oster le voile, se descouvrir.
mascherante] qui va en masque.
mascherare] masquer.
mascheraro] faiseur de masques.
mascherata] mascarade.
mascherezzare) tacher, souiller.
maschetone] vne mascarade, vn homme ou vne femme de mauvaise grace, ou qui sert de statuë contre vn mur.
maschetto) petit verrouil d'vne fenestre.
maschia guerra) pleine guerre.
maschiezza] 1.vigueur masle. 2. le sexe masculin.
maschile) de masle.
maschio] masle.
maschio d'vna fortezza) vn dongeon.
maschio della vite] vne viz, la viz qui entre dans l'escrouë.
maschio di ferro) vne fiche, vne sorte de clou.
maschio d'vna ruota) moyeu de rouë.
maschio femina] hermophrodite.
Maso, più da poco che Maso, che si lasciaua fuggire i pesci cotti] estre lasche & nonchalant ou paresseux.
Masi,fare come che'l Masi] faire comme Masi, qui se coupa le chose pour desplaire à sa femme. c.se faire tort à soy mesme.
mascina) meule de moulin.
mascinare) moudre.
mascinatore) meusnier.
mascolari denti] dents maschelieres.
mascolati) treilles.
mascolino] masculin.
mascolo) chambre dans vn canon.
masena] 1.mouture. 2.meule,ou pierre de moulin, mot Lombard.
masenetta) vne petite meule.
masnada) vne trouppe de gendarmes.
masnadare] aller en trouppe.
masnadiere) 1. brigand, voleur de chemins. 2 soldat, gendarme.
masolo] eschrueau.
massa) 1.vne masse. 2.vn tas. 3. masse, au jeu de la chance, & de passedix, pour dire il y va,ou je parie encor tant & tant qu'il gaignera, à quoy l'autre qui tient dit (toppa.)
massacara] vne sorte de sauterelle.
massaia) despensiere, mesnagere,& mere de famille.
massaio] 1. despensier ou mesnager, & pere de famille. 2. le maire ou premier d'vn village.
massara) 1. mesnagere, ou despensiere. 2.seruante, à Venise.
massare) 1, amasser. 2.masser ou parier au jeu de la chance.
massario) bon mesnager.
masseritie) meubles.
masseritioso] bien meublê.
massaro] 1. despensier, ou mesnager. 2. le premier d'vn village. 3.vn valet.
massata] tas, amas.
massera) vne mesnagere.
masseria) 1.grange, ferme. 2.mesnage, espargne.
Masseria masseria,viena il diauol' e portala via) bon mesnage,le Diable vient qui l'emporte. c. apres qu'on nous a longtemps pardonnê,nous nous acheuons de perdre.
masseritia] mesnage, espargne.
masseritiare] 1.meubler 2.espargner.
masseritie) meubles, mesnage.
masseritioso] qui est bien meublê, qui a force meubles.
masserizzuole] petits meubles.
massero) vn mesnager.
massiccio] massif.
massima] maxime, regle.
massimamente] principalement.
massime) principalement.
massimo) tres-grand.
massiuo) massif.
masso] grosse pierre enfoncée en terre.
* massacco] membru.
mastella] vne cuvette ou tinette.
mastellaro) 1. vn cuvelier, qui fait des cuves,& cuveaux 2 vn tonnelier.
mastellata] vne cuvelée, plein vn cuveau.
mastelletta] 1.cuvette,petit cuveau. 2.vne boite ronde.
mastellino) cuvette, petit cuveau.
mastello) 1.vne cuve, en cuveau. 2. vne sorte de mesure contenant soixante pintes sur le Venitien,vn quartaut.
mastica] du mastic.
masticacchiare] maschotter.
masticare) mascher.
masticatorio] masticatoire.
masticatura) maschement.
mastice) du mastic.
masticene) la plante qui porte le mastic.
masticcina pillola] pillule gourmande.
mastico) du mastic.
mastinare] mastiner.

Mastino) 1. mastin. 2. vne chose faite à la haste ou grossierement.
* Mastio) masle.
Mastra) pour (maestra) maistresse.
Mastra porta) la principale porte, la grãde porte.
* mastrare] instruire, enseigner.
mastricare] rapperasser, coller.
mastrice] toute sorte de colle.
mastridatta) certain officier à Naples.
mastridattia) certain office à Naples.
mastro] 1. maistre. 2. chose principale. 3. vn faiseur, quand il est joint à vn substantif: comme,
Mastro di burattí) faiseur de blusteaux.
mastro di setacci) faiseur de sas.
mastro d'horologgi] horlogeur.
mastro di campo] Maistre de camp.
mastro di casa) maistre d'hostel.
mastro di sala) escuyer de sale.
mastro di campo generale) Mareschal de camp
* mastrozza] vn torchis, vne paroi faite de mousses.
mastrucca]vne casaque de peau de loup ou d'autre beste, tournée du costé du poil.
mastugare] mascher.
mastuprare, & masturpare] manier les parties honteuses.
masturpatione) attouchement deshonneste des parties honteuses.
masturzo] pour (nasturzo) du cresson.
matuola) vn instrument à faire des verres.
matacchione] gros fol. folastre.
matafioni] matafions, cordelettes cousuës aux voiles & aux tentes pour les attacher.
matapane] monnoye de peu de valeur.
matara] vne mait, ou vne huche à pestrir la paste.
mataraccio, & matarazzo] 1. vn matelas. 2. vn matras d'Alquimiste.
matarozzo, & matarozzolo] le cabochon ou gros bout d'vne masse, baston, ou batail.
matassa] vn escheveau.
matassara) devidruse d'escheveaux.
matassare) devider en escheveau.
matassina) vn petit escheveau.
Matematica) 1. Mathematiques. 2. folie, par allusion.
matematicale) de Mathematique.
Matematico] 1. Mathematicien. 2. fol, par allusion de (matto)
* matera) 1. matiere. 2. madier.
materaccio, materasso, & materassa) vn materas.
materassino] vn petit matelas.
Essere in sù'l materassino] estre sur le petit matelas. c. estre en grand danger.
materazzaro] materassier, faiseur de materas.
materazzo] 1. materas ou matelas. 2. vn matras d'Alquimiste.
materazzolo) vne beliere.
matere) 1 bois fichés dans la carene qui forment le plat d'vn vaisseau. 2. madiers.
materia) 1. matiere. 2. folie, par allusion de (matto.)

materiale) 1. materiel. 2. grossier, de peu d'esprit.
materialetto] vn peu gros de corsage.
materialità) matiere, qualité materielle.
materialmente) materiellement.
materiare] importer.
materioso) materiel.
materna] maternelle.
maternamente] maternellement.
materno] maternel.
materozzolo) 1. le cabochon ou gros bout d'vne masse ou d'vn baston. 2. le marteau d'vne porte. 3. vne beliere.
* materrera] tante du costé de la mere.
matheo, come Matheo di Candozzo] comme Matthieu de Candoce, qui manqua par ce qu'il voulut.
maticare] guerir les nerfs retirés d'vn cheual.
matina] le matin, la matinée.
matita) hematite, ou sanguine, sorte de pierre rouge comme du sang figé.
matitatoio, & matitoio] vn instrument de cuivre où l'on met le crayon.
matonzini) vne sorte d'ouvrage à vne chaisne d'or en Italie.
matrauo] grand pere du costé de la mere.
matre] mere. Voyez (madre.)
matrebosco] cheurefueille, vne herbe.
matregna] belle mere, ou marastre.
matreggiare] tenir de sa mere, ressembler à sa mere en quelques coustumes ou inclinations.
matremma] ma mere.
matre-perla] nacre de perles.
matre pia] la pie mere.
matre-selua) cheure fueille, herbe.
matricale] matricaire, herbe.
matricaria) matricaire, herbe.
matrice) la matrice.
Città matrice) ville capitale, ou principale, qui est au milieu du pais.
matricida] qui tué sa mere.
matricidio] meurtre de mere.
matricola] 1. la taxe que payent les artisans pour pouvoir exercer leur mestier. 2 la matricule où l'on enregistre les escolliers & les artisans.
matricolare] immatriculer, enregistrer dans la matricule.
matricula) matricule.
matriculare) immatriculer.
matriculatione] immatriculation.
matrigna] belle mere, ou marastre.
matrignale] de marastre.
matrignare] traitter en marastre.
matrigneggiare] traitter en marastre.
matrimoniale] matrimonial.
matrimoniare] 1. marier. 2. espouser.
matrimonio) mariage.
matriselua] vincibosse, ou cheure-fueille, herbe.
matrona) vne matrone, femme d'honneur.
La Matrona) la Marne, vne riuiere.
matronale] de matrone.
matrosa] mal de mere.
matta] folle.
Delle matte busse] de bons coups.
mattacchione] vn gros fol.
mattacciuolo] vn petit fol.

mattacinare) danser les matacins.
mattacino) 1. petit fol. 2. matacin.
Ballare i mattacini] danser les bouffons ou matacins.
mattalone) vn grand fol.
mattamente) follement.
* mattana] 1. melancholie. 2. matinée. Mot du vulgaire.
Fuggir mattana) passer son temps.
mattapane] vne monnoye basse.
mattaro) 1. matter. 2. faire le fol.
mattarello) vn petit fol.
mattarie) folies.
mattarozza) cabochon, ou massue.
mattea] vne pouppée.
matteggiare] faire des folies.
mattelica, di Mattelica] vn fol, par allusion de (matto.)
mattelico] fol, folastre.
mattello) terre à potier.
Hauer viso di mattello] estre effronté, n'auoir aucune honte.
mattera) vne huche, ou vne mait.
* mattero] vn gros baston, & vne massué.
matterozzo) le marteau d'vne porte.
mattesco] fol, de fol, folastre.
mattezza) folie.
matti) molettes de cordier.
* mattia] folie.
mattina) le matin, la matinée.
La mattina seguente) le lendemain au matin.
mattinare] 1. dire matines. 2. donner des aubades. 3. se leuer matin.
mattinata] 1. vne matinée. 2. vne aubade. 3 ouvrage ou trauail du matin.
mattino] 1. matineux, & mattinal. 2. le matin. 3. matines.
matto] fol.
matto spacciato] fol à merueille, fol tout à fait, entierement fol.
Come il matto ne' tarocchi] oisif, qui ne sert de rien.
Al matto] au trou Madame.
Alli matti ogni matto par sauio] aux fols chaque fol semble sage. c. chacun aime son semblable.
mattonaio) faiseur de briques.
mattonare] pauer de briques ou de carreaux, carreler, parqueter.
mattonaro) faiseur de briques.
mattonato] adject. couvert de briques, paué de carreaux de briques, parqueté.
mattonato) subst. 1. vn paué de carreaux. 2. place publique, le marché.
Non poter praticare il mattonato] estre endetté, n'oser paroistre à cause des dettes, ou à cause d'vn delit.
mattone] 1. vne brique. 2. vn carreau de pierre. 3. vne corde à l'anneau du cart de l'antenne, & de l'arbre.
mattoncello, & mattonello] carreau de brique, carreau à pauer vne chambre, &c.
mattoniera) fourneau à cuire des briques
mattonzini] vne sorte d'ouvrage de chaisne d'or en Italie.
mattotta) vne follastre, vne galande.
* mattra) vne huche, ou vne mait.
mattutina] du matin.
mattutinare] dire matines.

Mattutino) 1.du matin. 2.matineux.
Il mattutino) les matines.
Maturamente) meurement.
Maturamento) meurissement, maturitê.
Maturante] meurissant.
Maturare) meurir.
Maturatione] meurissement.
Maturatiuo] qui meurit.
Matureuole] qui peut meurir.
Maturezza) maturitê.
Maturire] meurir.
Maturità) maturitê.
Maturo] 1.meur. 2.vieil ou decrepit.
Debito maturo) vne dette qui est plus que deuê & par delà le terme.
Mauiso, mal viso] meuvais visage.
Maumetista, Maometano) Mahometan.
Mauro] 1. More. 2. moreau.
Mausoleo) le Mausolêe.
Maza) vne sorte de bouillie de lait d'huile, & de farine.
Mazerare] 1 macerer. 2 tourmenter.
Mazza] 1.baston, masse, massuê. 2 maillet 3 marteau. 4 vne baguette ou verge. 5 vne quille à jouêr.
Mazza di tamburro) baguette de tambour.
Menar la mazza tonda) traitter tout le monde egalement, n'espargner personne.
Menare alla mazza] trahir, mener à la boucherie.
Trar la mazza dietro alla lippa] jetter le manche apres la coignêe.
Metter troppa mazza) parler trop, en danger d'estre repris.
Messer mazza) le membre viril.
Andar alla mazza] 1. aller au carnage, 2.tuêr tout. 3.faire le mauuais.
Guidar le mazze] donner des bastonades.
mazzabuoi) boucher, assommeur de bœufs.
Mazzacane] vne sorte de vin.
Mazzacara) l'ame de la volaille.
Mazzacauallo] vne bascule de puits.
Mazzacchera) 1. vne inuention à prendre les anguilles, & les grenouilles à l'amorce. 2.vne sorte de flan de lait, ou des œufs au lait. 3. vne perche à battre l'eau, quand on pesche auec certain filet.
A mazzacchera) à grands coups de perche, comme pour tuêr ou assommer.
mazzafame) chasse-faim.
mazzafrusto] 1.vne sorte de fronde ancienne, attachêe à vn baston. 2. vne fronde ordinaire, selon aucuns.
mazzagatto, & mazzagattone) vn espouvantail.
mazzagente] vn fendant, vn tuêur de gens.
mazzamurro] miettes ou morceaux de biscuit, terme de marine.
mazzapengolo] Lutin, gobelin, gribouty ou esprit follet.
mazzapicchio] 1.vn maillet. 2.vne massuê, comme à fendre du bois. 3. vne perche à battre l'eau. 4.vn flan de lait selon aucuns.
mazzapidocchi] vn pouilleux.
mazzaporci) tuêr de pourceaux,
Mazzapreti] masserets, bois où l'on attache les poulies des vaisseaux, & galeres.
mazzapulci) herbe aux pulces;
mazzaranga] vne hie, ou vne demoiselle à battre le paué.
mazzarangare] hier, battre auec la hie.
mazzare] tuêr, assommer.
mazzarosto] aualleur de rosty.
mazzaruolo) gribouty, gobelin, lutin, ou esprit follet.
mazzasete] bon beuveur.
mazzasorda) l'herbe à masses, le jonc à masses, ascauoir l'herbe, & la masse qui y eroist.
mazzasorgi] la mort aux rats.
mazzasquido, à mazzasquido] au guet pour canarder vne personne, ou pour tuêr vne beste.
mazzata] 1. vn coup de baston. 2. vn coup de massuê.
Rizzare à mazzate) bander ou se dresser à force de coups ou de maniemẽt, assauoir le membre.
A mazzate) à coups de baston, à grands coups.
mazzenetta] vne sorte de sauterelle.
mazzera] vne masse ou massuê.
mazzerare] jetter en l'eau dans vn sac, ou vne pierre au col. 2. tuêr à coups de baston, assommer. 3.macerer.
mazzero] vn baston auec vn cabochon au bout.
mazzetta) maillet ou marteau.
mazzetto) petite botte, petit bouquet ou pacquet.
mazzicare] 1.bastonner. 2.battre le fer.
mazzicata) bastonnade.
mazziculare] culbutter, faire des culbutes.
mazziculo] cullebutte, ou culbute.
mazziere, mazziero) porte-masse.
mazzina] 1.petite massuê. 2.petite poignêe.
mazzo] 1.vn bouquet de fleurs 2. vne botte comme de raues. 3.vne liasse de papiers 4. vn pacquet comme de lettres, ou de corde. 5.vn maillet. 6 vne massuê comme à fendre du bois. 7.vne masse de plumes de hairon.
mazzo di carte] jeu de cartes.
mazzo di rauanelli] vne botte de raues.
mazzo di chiaui] vn trousseau de clefs.
Alzare i mazzi, togliere sù i mazzi, trousser ses quilles, trousser bagage, s'enfuir.
mazzocca] vn cabochon, ou vne massuê.
mazzocaia] vne grosse botte ou vn gros pacquet.
mazzocchio] 1.vne botte, ou vn pacquet de quelques pieces liêes ensemble, comme d'asperges, ou de chicorêe. 2.vn testu. 3.vn cabochon.
mazzocchio di cicorea saluatica] 1. vne botte de chicorêe sauvage. 2.la fleur du pissenlit ou de la chicorêe.
mazzocchiuto) 1.qui a vn cabochon ou vn bouton au bout. 2. qui a vne teste comme les plantes qui portent de la graine.
mazzoccola) vn rouleau de pastissier.
mazzoletto, mazzolino] 1.vn petit bouquet. 2.petit pacquet.
mazzone] grande massuê.
mazzucco) 1.grand mal de teste. 2.frenesie.
mazzuola) 1. vne petite masse. 2. vne verge ou baguette. 3.vne cheuille à faire de la dentelle.
mazzuolo) 1. petit bouquet, ou petite botte. 2 vn maillet. 3.vn baston qui s'attache à vn trousseau de clefs. 4.vne humeur qui enfle les jambes. 5.vn claueau en Architecture.
mazzuolo di lino] pouppêe de lin.
Sono la chiaue e'l mazzuolo] ils ne bougent d'ensemble.

M E

ME) moy.
me') pour (meglio) mieux.
meabile) passable.
meandro) vn tournoyement en dedans & en dehors.
meanta] certain oiseau de riuiere.
* meare] passer.
* meato] ouverture, pore.
mecanico) mecanique.
* meccia) vne asnelle. Voyez (miccia.)
meccia) meche.
* meccio] vn alne. Voyez (miccio.)
meccole) enfleures d'vn cheual.
mecenate) vn Mecenas, vn support des doctes.
mecere) pour (messere) Sire, messire.
meco] 1.auec moy. 2.en moy mesme, à part moy.
*mecone) 1.pauot. 2.vne sorte de laituê.
meconio) suc de pauot.
medaglia) medaille.
Ogni medaglia hà il suo rouescio] toute chose à son contraire.
medaglietta) petite medaille.
medaglista) vendeur d'antiquailles, ou de medailles.
medemarsi] deuenir ou se faire la mesme chose, deuenir tout vne mesme chose.
medemo) pour (medesimo) mesme.
medesimamente] mesmement.
medesimita) ressemblance mesme.
medesimo, & medesmo] mesme.
media) moyenne.
mediale] qui sert à moyenner.
mediana) veine mediane.
medianamente] mediocrement, moyennement.
medianità) mediocritê.
mediano] 1.moyen, mediocre. 2.moyenneur, mediateur.
mediante) moyennant.
mediastino] 1.vne certaine peau ou pellicule au gosier. 2.vn marmiton, selon aucuns. 2. vn pauvre homme qui suit vn Medecin, & sert à transporter l'vrine, & la chaire percêe.
mediate] mediatement.
mediato) interposê, mis au milieu.
mediatore] moyenneur, mediateur.
mediatrice) moyenneuse, mediatrice.
medica, ò herba medica, & cedrangola] du foin de Bourgogne, ou saint foin, & scuppê en vin, vne herbe & espece de treffle.

Medicabile) medecinable, à quoy on peu remedier par des medicamens.
Medicale) 1. medecinable, ou guerissable. 2. medecinal, appartenant à medecin.
Medicalmente) medicalement.
Medicame, medicamento] vn medicament,& vne medecine.
Medicante] Medecin,qui guerit.
Medicare] medeciner, penser, & guerir.
Medicaria) la Medecine.
Medicastro] vn Medecin à la douzaine, vn ignorant de Medecin.
medicatiuo] medecinal.
medicatorio] de Medecin.
medicheuole] 1. medecinable, qui se peut medeciner,& guerir. 2. de medecin, ou de medecine, qui touche la medecine.
Alcune ragioni medicheuoli] aucunes raisons de medecine.
medicina] medecine.
medicinale) medecinal, appartenant ou seruant à la medecine.
Vn'herba medicinale] vne herbe medecinale.
medicinare) medeciner.
Medico) Medecin.
Medico d'acqua cotta) Medecin d'eau douce,vn mauvais Medecin.
medico pietoso fà piaga verminosa) vn Medecin qui flatte rend la playe chãcreuse. c. vn flatteur nous perd, il ne faut pas flatter ses enfans,ny ses amis.
medicuccio] petit Medecin.
medietà] moitiê, milieu.
medio] 1. moyen. 2. le doigt du milieu.
mediocre) mediocre.
mediocremente] mediocrement.
mediocrità] mediocritê.
medione] vne sorte d'herbe.
* meditabondo) pensif, meditant.
meditante] meditant, meditante.
meditare] mediter.
meditatione) meditation.
mediterraneo] Mediterranêe.
meditore] moissonneur.
medolla] moüelle.
medollo) vn tampon.
medolloso] moüelleux.
medone) medon, breuvage fait de miel.
messe nò] ma foy non.
messe sì) ma foy ouy.
megacosmo] vn grand monde.
megalia) vne sorte d'onguent fait de drogues precieuses.
meghiacco) 1. pain de millet. 2. tourte ou gasteau de millet.
meglio] 1. mieux. 2. plustost. 3. meilleur. 4 plus, dauantage.
meglio di quattro] plus de quatre.
A meglio al muro] au plus prês du mur, vne sorte de jeu.
Alla meglio] tout aux mieux, le mieux qu'il est possible.
Di bene in meglio) de mieux en mieux.
Esser meglio] valoir mieux.
E meglio donare, che pigliare] mieux vaut donner que prendre.
megliorabile] qui se peut meliorer, ou rendre meilleur.
meglioramento] amandement.
megliorare) ammeliorer, amander.
megliore] meilleur.
megliorità) le meilleur.
mei] 1. pour (mezzo) moyen. 2. pour moy, en gaussant. 3. pour (meglio) mieux. 4. vn poisson appellê muge.
mela) 1. pomme. 2. le pommeau d'vn clocher. 3. vne fesse.
mela apia) pomme d'api.
melacoria] vne sorte de grenade fort aigre.
mela caselana) pomme d'api, rouge cõme nos pommes de caluille.
mele] fesses.
Dar le mele,e'l finocchio] 1. seruir de toute chose à propos 2. donner le deuant,& le derriere à l'abandon.
Dormir con le mele] coucher sur le plancher.
melabatro] malabatre, vne drogue.
melacchino, & melacchioso) doux comme miel, enmiellê.
melaccia] meschante pomme.
melacotogna] vn coing, fruit.
melacotogno] coignacier.
melagrana, melagrania, melagranata) vne grenade, fruit.
melagrano] grenadier.
melaio] vn pommier.
Melampo] Melampe, nom de chien, vn chien qui a les pattes noires.
melampodio] hellebore noir.
melancio) oranger.
melanconeggiare] 1 attrister, rendre melancolique. 2. melancolier, estre triste & melancolique.
melanconia) melancolie.
melanconico, & melanconicoso] melancolique.
melangola] vne orange.
melangolo) vn oranger.
melanie] marques ou taches sur la peau.
melano] doux comme miel.
melanteria] melanterie, drogue.
melantio) nielle, poivrelle, herbe.
melanzana) vetrangere, & pomme d'amour, le fruit d'vne herbe.
melappia] vne sorte de pomme comme les renettes.
melarancia) vne orange.
Far melarancia) faire bien des facons ou des mines.
melarancio) vn oranger.
melare) enmieller.
melario] 1. vne ruche d'abeilles. 2. lieu où les mouches font le miel.
melatione] le temps du miel.
melato) enmiellê.
mele] 1. miel, en prononcant le premier E ouvert & clair. 2. des pommes, en prononcant le premier E fermê, & court.
Mel'in bocca, e rasoio in cintola] belles paroles,& mauuaises actions.
Il mele si fà leccare perche è dolce) il faut estre doux pour se faire aimer.
mele di canna) du sucre.
melecetia, melaceride] melicerie, matiere qui se forme dans vne louppe, & ressemble à du miel.
melega,& melica) bled de Sarazin.
melegragna] migraine.
melensaggine] 1. simplicitê, niaiserie, nigauderie, badinerie, sottise. 2. lourdise,& laschetê.
melensana] voyez (melanzana.)
melensire] faire le niais.
melenso) 1. vn benest, simple, niais, badaut, sot, 2. lourd,& lasche.
meleto) pomeraye, lieu pourplantê de pommiers.
melfrugo] du panis.
melgranato] grenadier.
melia] bled de Sarazin.
meliaca] vn abricot.
meliaco) abricotier.
melica,& melega) bled de Sarazin.
melicembalo) certain poisson à escailles
* melichino] hidromel.
* melico) musical.
melicrato) hidromel.
* melifero] qui produit du miel.
* melificare) faire du miel.
meligine) douceur de miel.
melinoquête] biendisant, qui parle doux comme du miel.
melilotto) meliot vne herbe.
melimela) pomme de Paradis.
melino] emmiellê, doux comme miel.
melire] emmieller.
melissa] melisse, ou poncirade, herbe.
meligine] 1. l'eau, ou la liqueur d'vn fruit. 2 liqueur de miel.
mellifluo) miellê qui coule de miel.
mello] peau de noix ou d'amande.
mellonaggine] lourdise, bestise, stupiditê. Voyez (melonaggine.)
mellonara] couche de melons.
mellone] 1. melon. 2. le derriere, les fesses 3. vn niais & vn benest.
Hauere il mellone) estre badin ou sot.
Al mellone) à la poire, vn jeu.
melma] bourbe, fange.
melo) 1. vn pommier. 2 vn essieu. 3. vn moyeu de rouê.
melobatro) malabatre, vne drogue.
melocotogno] 1. mirecoton. 2. vn arbre qui porte des coings.
melodia] melodie.
melodiare) rendre vne melodie.
melodico] melodieux.
melodiosamente) melodieusement.
melodioso) melodieux.
melogranato) grenadier.
melonaggine] lourdise d'esprit, stupiditê, niaiserie, bestise, sottise, imprudence,& laschetê.
melonaia) couche de melons.
melonaio] 1. couche de melons. 2. marchand de melons.
melonare) faire le lourdaut.
melone] voyez (mellone.)
melume] petite pluye en estê comme vne rosêe,& qui gaste les fruits & les vignes.
meluzze] 1. petites pommes. 2. petites fesses.
* melza] pour (milza) la ratte.
membrana] membrane.
membrana carta) parchemin.
membranza] remembrance, ou ressouvenance.
membrare) 1. propotionner de membres. 2. remembrer, ou ressouvenir.

Membra-

Membratura) membreure, les membres.
Membreuole] 1. memorable. 2. qui se ressouvient, qui a souvenance.
membretto] membret, petit membre.
membro] membre.
membrolino) petit membre.
membroso] membru, gros de membres.
membruto) membru, gros de membres.
memento, il memento] 1. le ressouvenir. 2. le memento.
memorabile) memorable.
memoraggine] le souvenir.
memorando] memorable.
memoranza] ressouvenance.
memoreuole] memorable.
memoria] 1. la memoire. 2. vn memoire, ou memorial.
memoriale] 1. vn memoire, ou memorial. 2. liure dit le brouillon. 3. memorable. 4. vn placet que l'on presente aux Iuges, &c.
memorioso, memoroso] remply de memoire.
men] pour (meno) moins.
mena] 1 mendole, juscle, cagarel, & cagaret, petit poisson de mer. 2. menée. 3. mouuement, coup, branslement. 4. vne sorte de poids.
A mena dito] sur le bout du doigt.
A mena zampetto] idem.
menacorda] vn manicordion.
menaculo] vn badin, vn effeminé.
menaia] vne hache. Voyez (manaia.)
menai, & menali) vne sorte de cordages pour descendre les poulies.
menagione) 1. remuëment. 2. flux ou cours de ventre.
menamento) 1. remuëment, mouuemēt. 2. conduite. 3. menée.
Va menante] 1. vn allant. 2. celuy qui escrit & donne des aduis.
menare] 1. mener. 2. remuër. 3. bransler. 4. frapper.
menar la danza] 1. mener la danse 2. estre chef d'vn affaire.
menare vn pugno] donner vn coup de poing.
menar frutto] produire du fruit.
menar le mani] 1. frapper. 2. jouër des couteaux.
menare vn colpo] descharger vn coup de poing, ou quelque autre. (ches.
menar le calcole) jouër des basses mar-
menare il cane per l'aia] s'esloigner de son propos, tourner autour du pot, ne conclurre jamais.
menar la vita] passer sa vie.
menar la coda] coüailler, ou remuër la queuë.
menar lo spiedo, ò l'arrosto) tourner la broche ou le rosty.
menarsi la tempella, ò la rilla, & l'agresto] bransler la pecque, ou se polluër soy mesme.
menare i denti] jouër des maschoites, manger.
menar rouina) faire le mauvais.
menare il gentilhuomo, ò il forastiero à spasso] se polluër soy mesme.
menarosto] tourne-broche.
menata] 1. menée. 2. branslement. 3. remuëment. 4. coup de poignet.
menata di pugna) coups de poing.
menatina] 1. branslement. 2. coup de poigner.
menatore] 1. meneur, conducteur. 2. bransleur.
menatrice] 1. guide, meneuse. 2. bransleuse.
menchit) 1. le membre viril. 2. vn sot, ou vn benest.
menchiattato] 1. vn couillaud. 2. vn bon drolle.
menchiatte) vne sorte de jeu aux cartes.
menchionare] 1. badiner, nigauder, folastrer, faire le benest. 2. se mocquer, se gausser. 3. beffler.
menchionar la spagna] se mocquer de la compagnie.
menchionaria] badinerie, & nigauderie.
menchione) vn benest, vn niais, vn badin, vn sot.
menda) 1. deffaut. 2. amende.
mendace) menteur.
mendacio) mensonge.
mendare) amender, corriger.
mendasquarci] 1. rappetasseur. 2. vn qui trouve à redire à tout.
mendatario] malfaiteur.
mendatore] 1. amendeur, correcteur de deffauts. 2. vn repreneur, qui reprend les autres.
mendatrice] 1. vne qui amende ou corrige. 2. vne repreneuse, qui reprend les autres.
mendicaggine] mendicité, gueuserie.
mendicante) mendiant, mendiante.
mendicanza) mendicité, gueuserie.
mendicare] mendier, gueuser.
mendicaria) gueuserie.
mendicatore) vn gueux mendiant.
mendicatrice) vne gueuse.
mendicità) mendicité, gueuserie.
mendico) vn gueux, mendiant.
mendicoso] plein de mendicité.
mendo] 1. amende 2. deffaut.
mendoso) plein de deffauts.
menego] pour (Domenico) Dominique.
menescalco) mareschal.
menestra) potage.
menestrare] dresser le potage.
menestrino] vn plat de potage.
menestrone] 1. vn grand potage. 2 vn gros mangeur de souppe.
menesuelli] les corbeaux ou porteurs de morts qui portent les morts, à Venise.
meniacla) abricot.
meniaclo) abricotier.
menteatto] pour (mentecatto) fol.
menimamento) manquement, deffaut.
menina] vne fringante, vne danseuse.
menince, & meninge] 1. membrane qui couvre, & entoure le cerueau. 2. la peau ou pellicule dans laquelle l'enfant est enueloppé dans le ventre de la mere.
menipossente] moins puissant, moins puissante.
menna] mammelle, tette.
menno) vn homme defectueux, ou chastré, qui n'a point de testicules.
meno] 1. moins. 2. moindre.
Di meno] 1. de moins, moindre. 2. autrement.
Non si può far di meno] on ne peut pas faire autrement.
Ne più nè meno) voyez (nè.)
Venir meno) s'esuanouir, tomber en pasmoison.
menola] mendole, ou juscle, cagarel, & cagaret, petit poisson de mer, comme vn petit hareng.
menoma) moindre au feminin.
menomamento) deffaut, diminution.
menomanza] diminution, amoindrissement.
menomare) diminuër, amoindrir.
menomeuole) qui se peut amoindrir.
menomezza, menomità] 1. bassesse. 2. diminution.
menomo) moindre.
menomone] vne sorte de miel qui fait esuanouir & pasmer les personnes.
menospreggiare] mespriser.
menouare] diminuër, amoindrir.
menouile] simple, commun, mesprisable, & de basse condition.
mensa) table.
Mensa episcopale] le reuenu d'vn Euesque.
La mensa è vn dolce tormento] la verité se dit en beuvant & en mangeant.
mensale] de table.
mensatij, mensati] banquiers, conteurs d'argent sur vne table.
menscredenza) mescroyance.
menso) sans ordre ou proportion.
mensola) corbeau à soustenir vne poutre.
mensoloni] 1. corbeaux à soustenir quelque chose. 2. boulons, selon aucuns.
menstruale] menstrual.
menstruo] les fleurs ou les mois de la femme, flueurs.
mensula] 1. corbeau à soustenir les poutres. 2. vn gousset à soustenir vne planche.
menta) mente, herbe.
menta greca] grand coq, herbe.
mentagra] dartre farineuse, vn mal.
mentale) mental, de l'esprit.
mentalmente] auec l'esprit.
mentastro) mente cheualine, herbe.
mente) 1. esprit. 2. entendement. 3. memoire. 4 but, intention, enuie, & fantaisie. 5 opinion, aduis. 6 garde, attention, soin. 7 conscience.
La mente dell'autore] l'intention de l'autheur, l'esprit, & le sens.
La mente ch'io tengo) ce que j'ay en la fantaisie.
Quello che ci và per la mente) ce que nous auons en la fantaisie.
Quello che puo cader nella mēte] ce qui peut tomber ou venir en la fantaisie.
A mente] par cœur.
Imparare à mente) apprendre par cœur.
Sapere à mente] sçauoir par cœur.
Hauere à mente] se ressouvenir, auoir en la memoire.
Tenere à mente] retenir par cœur, se ressouvenir.
Tornare à mēte) reuenir en la memoire.
Vscir di mente) oublier.
Porre) ou (poner mente) prendre garde, appliquer son esprit, auoir soin.

Tener mente) prendre garde, regarder attentiuement.
Vna mente sicura è quasi vn conuito, che non dura sempre] vne conscience dormante ou large, & sans soucy est comme vn festin, qui ne dure pas tousiours.
Mentecattaggine] forcenerie, ou forcenement, faute de son bon sens, folie, sottise, lourdise, & imprudence.
* Mentecatto] fol, insensé, hors de son bon sens.
* Mentiero) menteur.
Mentione) mention.
Mentire) mentir.
Mentir le sue parole) desguiser ses paroles.
Mentita) vn desmenty.
Mentitamente] faussement.
Mentito) faux, feint, dissimulé.
Mentitore) menteur.
Mentitrice) menteuse.
Mento] le menton.
Mentoare] mentionner.
* Mentola) le membre viril.
Mentone] le menton.
* Mentouanza] mention.
Mentouare] mentionner.
Mentre) 1. cependant, ou tandis. 2. cependant que, pendant que, tandis que. 3. lors que. 4. à mesure que.
Mentre che] 1. cependant que, ou pendant que. 2. pourueu que, puisque.
Mentuccia] mente, vne herbe.
* Mentulà) le membre viril.
Menutezza] 1. chose menuë. 2. petitesse.
Menzogna) mensonge.
Menzognare) dire des mensonges.
Menzognere] mensonger, menteur.
Menzonare) mentir.
Menzoniere] mensonger, menteur.
Meo, è vna herba che si chiama finocchiella & Imperatrice] le meon.
meo, nome d'asino] vn nom qu'on donne à vn asne.
mera] pure.
meramente] purement.
merauiglie] merueille.
Far le merauiglie] faire l'estonné en estendant les bras
merauigliarsi) s'esmerueiller.
merauigliosamente] merueilleusement.
merauiglioso] merueilleux.
mercadantare] marchander, trafiquer, exercer marchandise.
mercadante) marchand.
mercantare] marchander, trafiquer, exercer la marchandise.
mercante] marchand.
mercantesco) de marchand.
mercantia) marchandise.
mercantile città] ville marchande.
mercare] voyez (mercatantare.)
mercatantare] 1. marchander. 2. faire marchandise.
mercatante] marchand.
mercatantesco) de marchand.
mercatantia) marchandise.
mercatantuccio) petit marchand.
mercatare] 1. marchander, ou trafiquer. 2. marchander, ou demander combien.
mercato] 1. marché. 2. place du marché.
Il mercato del filo] cela se dit quand on traitte d'vn affaire tout au long.
mercatura] marchandise.
mercè] auec le premier E fermé & obscur, 1. mercy, grace. 2. loyer, salaire, recompense.
mercè) auec le premier E large, & ouvert, mercerie, marchandise.
La Dio mercè) graces à Dieu, par la grace de Dieu.
mercè vostra) de vostre grace.
Gran mercè] gran mercy.
mercede) loyer, salaire.
mercenale] mercenaire.
mercenaria) pour (merciaria) 1. mercerie. 2. boutique de mercier.
mercenario) mercenaire.
merceneume] recompense.
merceria] mercerie.
merciaio] mercier.
merciaria) mercerie.
merciaiuolo] mercerot.
merciaro] mercier.
* mercimonio] marchandise.
merco] marque.
mercordì) mercredy.
mercole, mercoledì, & mercore, mercoredì] idem.
mercorella] mercuriale, vne herbe.
mercorella bastarda] la mercuriale sauuage.
mercuriale) 1. de Mercure. 2. mercuriale, vne herbe.
mercurio) 1. Mercure. 2. vif argent, en terme d'Alquimistes.
merda] merde.
Quante merde) que de facons, que de mines vous faites.
Hai mangiato merda di ciuetta], tu ne peux rien celer.
merdare) embrener.
merdoso) breneux, embrené.
merenda) le gouster.
merendare] gouster, prendre le gouster.
merendina] vn petit goulter.
merendone] 1. vn faineant, vn paresseux vn poltron, & vn rienuaut. 2. vn sot, & vn niais.
meretrice] vne putain.
* meretricio] 1. putassier. 2. putasserie.
mergere] plonger, enfoncer.
mergo) 1. plongeon, vn oiseau. 2. plongeon, ou plongement.
mergolare] plonger.
mergolo) plongeon, vn oiseau.
mergone] plongeon, vn oiseau.
meri] le sifflet du gosier.
merica] vne sorte de vigne.
merice] vne sorte de poisson de mer.
merironda] sorte de flan ou de tourte.
meridiano) meridien.
meridionale] meridional.
meriggie] midy.
meriggia) 1. despense, ou garde-manger, selon aucuns. 2. vn lieu à l'ombre, vn lieu à se mettre à l'ombre.
meriggiana) le climat de midy.
meriggiano) de midy.
meriggiare] se reposer à midy, se mettre à l'ombre.
meriggio] 1. midy. 2. l'ombre de midy.
merinottiale) de minuit.
merinottio) le point de minuit.
meritamente] deuëment, justement, auec raison, à bon droit.
* meritanza) merite.
meritare] meriter.
Il cielo ve lo meriti] Dieu vous le rende.
meriteuole] digne, qui merite.
meriteuolezza] merite.
meriteuolmente] justement, à bon droit
merito) 1. merite. 2. interest.
meritoriamente] meritoirement.
meritorio) meritoire.
meritrice] vne putain.
merla] 1. vn merlan. 2. vne merle.
La merla hà passato il Pò) se dit d'vne femme qui commence à decliner de beauté.
merlare] faire à creneaux ou à dentelles.
merlato] crenelé, fait à creneaux.
merlatura] 1. creneleure. 2. dentcleure.
merletti) dentelles.
merlina) le carquan des malfaiteurs.
merlo] 1. vne merle. 2. vn creneau. 3. vn merlan.
Vendere i merli di Firenze] faire tout ce qu'on peut pour ayder vn autre, faire de la fausse mōnoye pour quelqu'vn.
merlo acquaruolo] le pescheur, martinet pescheur, vn oiseau.
merlone] 1. creneau. 2. embrasure, en terme de fortification.
merlone) 1. vne grosse merle. 2. vn badin, sot, & niais.
merlottaggine] badinerie, sottise.
merlotto] 1. vne merle. 2. vn sot, badin, benest, & lourdaut.
merluccia, & merluzzo] 1. merlus. 2. dentelle.
merluccia fresca] du merlus frais.
mermellata] marmellade.
* mero) pur.
merope] vn guespier.
* merore) douleur, tristesse.
merrà) pour (menerà) il menera.
merso) plongé.
mertare] meriter.
merto] merite.
In merto di, &c.] en vertu de &c.
merula) vne merle.
merzamino] vne sorte de vin. Voyez (armisio)
merzaria) mercerie.
mess] 1. moisson. 2. vne huche. 3. le meilleur du chanure.
mesale) du mois.
mesata] le temps & la paye d'vn mois.
mescere] 1. mesler. 2. verser à boire. 3. tenir tauerne.
mescere il vino con acqua) mesler le vin auec de l'eau, mettre de l'eau dedans le vin.
Io commenciai à mescere nel tal dì) je commencay à tenir tauerne vn tel jour.
Non poter dir mesci] n'auoir pas le loisir de dire verse, en moins de rien, en vn moment.
meschia) 1. meslange. 2. meslée.
meschianza) meslange.
meschiatamente) pesle-mesle.
meschinaccio] vn pauure malheureux.

Meschi-

Meschinaggine] pauvreté, misere.
Meschinello] pauvre, pauvret.
meschinezza] misere, & pauvreté.
meschinità] misere, & pauvreté.
meschino] pauvre, pauvret, miserable, piteux, & chetif.
meschinoso) plein de misere.
meschio] 1. meslange. 2. meslange de couleurs.
meschita) mosquée, temple de Turcs.
* mesciandola) meslange.
mescianza] 1. meslange. 2. mixtion.
mesciare] mesler.
* mescilobba, mesciroбba] vne aiguiere.
mescitore) 1. eschancon, celuy qui verse à boire. 2. mesleur, brouilleur.
mesciuto] 1. meslé. 2. versé, plein de vin.
mescola] 1. la cuillier du pot. 2. vne truelle. 3. vne cajolleuse, vne brouillonne, 4. vn meslange.
mescolamento] vn meslange.
mescolanza) 1. meslange. 2. vne salade de plusieurs sortes d'herbes.
mescolare) mesler.
mescolata] meslée.
Alla mescolata] peslemesle.
mescolatamente] peslemesle.
mescolato] 1. meslé. 2. vn escheueau meslé de gros filet & de delié.
mescolo] meslange.
mescugliare) meslanger.
mescuglio] meslange.
mese] vn mois.
I mesi delle c'polle] les mois que les artisans, & les marchands ne font guere de chose.
mesenterie) les veines mesaraiques.
meseraiche] les veines mesaraiques.
mesi) les mois ou fleurs des femmes.
* mesio] le mois de may.
* meslea] meslée de combat.
messa) adject. mise.
messa] subst. 1. la messe. 2. vn rejetton, ject ou bouteure de plante.
Tù non sai mezze le messe) tu ne sçais pas la moitié des messes, ou la moitié de ton seruice. c. de ce qu'il faut que tu sçaches.
messacara) vne sorte de sauterelle.
messageria] 1. messagerie. 2. message.
messaggiere) messager.
messaggio) message.
messale] missel, liure à dire la messe.
messale calabriense] le cul.
messe] la moisson, l'aoust.
* messedare] mesler, mot Lombard.
messere) Sire, Messire. Il est le plus vsité pour les hommes d'église, & pour les artisans & gens de basse condition.
messer Pietro] sire pierre, ou maistre pierre.
Come disse Messer Antonio Pucci] cōme dit sire Pierre Pucci. c. il faut bien qu'il en soit quelque chose, puis que tout le monde le dit.
Far come messer Pier Fantini] faire cōme maistre Pierre Fantini, qui fournissoit de linge & d'onguent.
Vn messer biasmatutte] vn mesprisant, vn difficile, vn blasme-tout.
Andar messere, & tornar Sere) deuenir d'Euesque meusnier.

messer dell'opera) le marguillier.
messetti] courtiers, maquignons.
messia) le Messie.
messificare] dire ou chanter messe.
messo) subst. 1. messager. 2. sergent, huissier. 3. vn plat ou vn mets de table.
messo] adject. mis posé, enchassé.
* mestara] meslange.
* mestare) brouiller, mesler en remuant
* mestianza, & mesticanza] meslange.
* mesticare] mesler.
mestiere] mestier.
Fate il mestier di puttana] faire le petit traffic.
Far di mestiere] 1. estre de besoin. 2. auoir besoin.
mestiero] mestier.
mestieuole] qui se peut mesler.
mestionare) mixtionner.
mestione] mixtion.
mestioneuole) qui se peut mesler.
mestitia) tristesse.
mesto) triste.
mestola) 1. la cuillier du pot 2. vne escumoire. 3. vn battoir. 4. vne truelle. 5. vne sotte, & badine.
Chi hà la mestola in mano, si fà la minestra à suo modo] qui a le pouuoir de partager, ne s'oublie pas.
mestolare] escumer le pot.
mestolino) 1 vne petite escumoire. 2. vn petit sot, ou badin.
mestolone] vn gros lourdaut, & niais.
* mestro) les mois d'vne femme.
mestruo] de mois d'vne femme.
mestura] 1. diuerses choses meslange de diuerses choses. 2. l'ordure des ongles. 3. vn parfum.
mesture] parfums, mixtion de parfums.
* mesturanza] mixtion.
mesturare) mixtionner.
meta] 1. but, borne, limite, confin. 2. vne pyramide. 3. vne pile ou vn tas. 4. vne merde, ou vn estron.
metà) moitié.
metade) moitié, mot poëtique.
metadella] 1. vne sorte de mesure. 2. vn boesal ou vne pinte de choses liquides. 3. vn litron de grain & d'autre chose, ou enuiron.
Metafisica) Metaphysique.
Metafisico) Metaphysicien.
metafora] metaphore.
metafreno] l'endroit du dos qui respōd au cœur, selon aucuns.
metallaio] qui tire les metaux.
metallico] de metail.
metallaire] fondeur de metail.
metallificare) tirer les metaux.
metallino) de metail.
metallo) 1. metail. 2. fonte.
metalloso] plein de metail.
metamorfosi] metamorphose, transformation.
metatori] anciennement ceux qui mettoient les bornes aux champs.
metella] 1. noix metelle. 2. vne sorte de vipere, selon aucuns.
metensicosi) metempsicose, ou transmigration de l'ame d'vn corps en vn autre, suiuant l'opinion de Pitagore.
meteore] les meteores.

metere) moissonner.
metitore) moissonneur.
metodico] methodique.
metodo) methode.
* metra] vne mitre.
* metrare] 1. mitrer. 2. versifier. 3. mesurer.
metrato] 1. vn rimeur. 2. vn mesureur.
metria) mesure.
metrico) 1. de mesure. 2. de rime.
metro] 1. mesure, dimension. 2. vn vers, vne rime.
metropoli] ville metropolitaine, ou capitale.
metropolitano) metropolitain.
mettere] 1. mettre. 2. pousser, bourgeonner, boutonner, qui se dit des plantes.
metter bene) estre propre, & vtile.
metter neue] neiger.
metter mano] tirer l'espée.
metter bottega] leuer boutique.
mettere in scritto) mettre en escrit, & coucher par escrit.
metter pensiero) donner à penser, donner du soucy.
mettere insieme] amasser, ramasser.
mettere insieme soldati] leuer des gens de guerre.
mettere vna sentinella] poser vne sentinelle.
mettere in aia] voyez (aia.)
metter paura] faire peur.
metter sotto i caualli] atteler les cheuaux.
mettersi alla via) 1 se mettre en chemin. 2 se preparer, se mettre en estat.
metter sù] 1. engeoler, en faire à croire. 2. inciter, esmouuoir, mettre quelqu'vn dans le basteau.
metter sù nel giuoco) mettre au jeu.
metter giù il ferraiuolo] quitter le manteau, oster son manteau.
metter giù in musica) coucher en tablature.
Mettere à mano) entamer, mettre en perce, ou en vente.
Metter casa] 1. prendre vn logis. 2. faire sa maison.
Metterui del buono) y employer tout son pouuoir.
Mettigarzoni] 1. vn lieu pour les valets ou lacquais. 2. vn qui met des valets en seruice.
Mettitore] moissonneur.
mettitura] la moisson.
Mettuto) mis.
mettein affare] vne recommanderesse.
mezaniere) moyenneur, entremetteur.
mezato) vn reduit, lieu où l'on s'assemble.
mezo] 1. demy. 2. milieu. 3. moyen.
Hò per mezzo) i'ay vne chose toute trouuée, ie sçay vne personne.
mezza) 1. demie. 2. moitié.
mezzalana) estoffe de demi laine.
mezza luna) demie lune.
Far la mezza luna) mettre la tente sur la moitié de la galere seulement.
Di mezza età] entre deux aages.
mezzagola] gorge de bastion, en termes de fortification.

Mezza posta] le relais d'vne poste.
Di mezza taglia] de moyenne taille, & de mediocre science.
Mezza sconciatura] demie deschaige de femme, vn reste de sperme, d'vn petit homme.
Mezzado) metairie.
Mezzaiuola] grangere, fermiere.
Mezzaiuolo] 1. granger, fermier. 2. vigneron.
Mezzana] 1.la misaine, voile à la poupe. 2. vn carreau de bricque. 3.vne tierce de lut.
Mezzanamente) 1.moyennement, mediocrement. 2.par intercession ou par entremise.
Mezzanare] moyenner.
Mezzanaio) mediateur, moyenneur.
Mezzanella) vn carreau de brique.
Mezzania) mezaine, ou mezanie, la partie de la galere depuis l'arbre iusques au banc de la despense.
Mezzaniere] mediateur, moyenneur, entremetteur.
Mezzanino] mezanin, vne corde au milieu de la tente ou couuerture d'vne galere.
Mezzanità] 1.mediocrité. 2.entremise.
Mezzannata] demie année de reuenu.
Mezzano) 1. mediateur, entremetteur, moyenneur. 2.mediocre. 3.demy 4.le doigt du milieu.
Mezzani di farina] gruaux.
* Mezzara] le jeu des quilles.
Mezzare] en prononcant dur & fort les deux Z comme ts & l'[illegible] com[illegible] [illegible] se blettir, deuenir [illegible], s'amollir [illegible] ou les cormes [illegible] portes.
Mezzare] en prononcant doucement les deux Z comme dz, & l'E comme ê, partager par le milieu.
Mezzaria) le milieu.
Mezzatolo] 1.vn qui partage. 2.vn fermier.
Mezzaruola] vne sorte de mesure, comme a[illegible] my septier.
Mezzario] 1. vne cloison. 2. vn lieu où l'on s'assemble pour discourir, ou exercer les sciences espece d'Academie, vn redu[illegible] [illegible] [illegible] assemblée.
Mezzatura) partition.
Mezzedima] le milieu de la semaine, le jour de mecredy
Mezzena) vn costé de lard, vne moitié de pourceau.
Mezzetta) 1. mesure comme de chopine. 2.la barbe du pesle d'vne serrure.
Mezzina] vne cruche, vn cruchon.
La mezzina di S.Maria di pruneto] cōme la mesure de S.Denis, plus grande qu'il ne faut, ou qu'à l'ordinaire.
Mezz[illegible]) voyez (mezzare.)
Mezzisso] en prononcant ZZ fort, & dur comme ts, mol & blet, ou amolly comme vne nefle.
Mezzo] en prononcant ZZ fort & dur comme ts smolly, ou mol & blet comme vne nefle.
Pere mezze) des poires blettes, ou molles.
Le pere mezze cadono in bocca a' porci] les plus grands rienuauts ont souuent les meilleures rencontres.
Mezzo] en prononcant ZZ doucement comme dz, 1.demy. 2.milieu. 3.moyen.
Star di mezzo] estre neutre.
Portare in mezzo) alleguer.
Starsene a mezza aria) estre entre deux de faire ou non.
In questo mezzo) cependant, tandis, pendant cela.
Per mezzo, & per il mezzo] par le moyen.
Con la via di mezzo) mediocrement.
Mezzobalestrino] demy baston de Iacob.
Mezzodì] midy.
Mezzogiorniuo] le midy, la partie du mōde opposée au Septentrion.
Mezzolana] 1. mesolane ou mesolaine, estoffe meslée de laine, & de soye comme le burail ou burat. 2.mediocrité.
Mezzanità) mediocrité.
Mezzolano) mediocre.
Mezzoraso] petit satin.
Mezzule) la douve du milieu du fonds d'vn tonneau, à laquelle on met la broche & le robin.
Mezzule) vn pot à boire. Terme Fur[illegible].

M I

MI] 1.me, moy. 2.vn mi en musique.
Mi] pour (mio) mien.
Mia] mienne.
Mia] pour (miei) mes.
Se sarà mai la mia] si c'est jamais à mon tour.
Miaci] vne sorte d'huistres qui portent des perles jaunastres.
Miagolamento) 1.miaulerie. 2.piaillerie.
Miagolare) 1.miauler. 2.piailler.
Miaio) pour (migliaio) vn millier.
Miarese] vn poids d'vn millier.
miaro] pour (migliaro) vn millier.
Mica] 1 mie, miette. 2 vne miche. 3.pas, point.
Non mica) non pas.
* Micante] esclattant.
* Micare] 1.esclatter, reluire. 2.regarder.
Micca] vn potage, vne grande souppe ou menestre.
Miccaione] vn souppier.
Miccia] 1.vne asnesse. 2. vne chatte. 3. de la meche. 4.vne guenon, selon aucuns. 5.vne badine, ou vne sotte.
Miccianza] meslange.
Miccino] 1.chaton, ou petit chat. 2. vn petit asne. 3. vne petite miette ou vn petit morceau.
I miccini hanno aperti gli occhi] tout le monde voit clair, le monde n'est plus beste. Voyez (gattucci)
A miccino) à petits morceaux, miette à miette, vn peu à la fois.
Fare à micciuo) 1. en faire vn peu à la fois. 2. mesnager vne chose, en vser escharsement & auec espargne.
Mangiare à miccino) maschotter, ou manger vn bien peu d'vne chose à la fois, en prenant des petits morcelets.
Parlare à miccino] parler doucement & auec peu de paroles.
Miccio] 1. vn asne ou vn asnon. 2. vn chat. 3.mouchon de chandelle.
Micia] vne chatte.
Micida) vn homicide, ou meurtrier.
Micidiale) 1. meurtrier, ou homicide. 2.de meurtrier.
Tagliar la mano micidiale] coupper la main du meurtrier.
Micidio] homicide, meurtre.
Micio) chat.
Micista] vne poudre en Barbarie & parmy les bannis d'Italie, dont vne demie liure peut mener vn cheual la lōgueur de cent lieuës sans desbrider.
Micola) miette.
Micolare] esmier.
Micolino] vne petite miette de quelque chose.
Microcosmo) le microcosme, ou le petit monde, l'homme.
Midolla] 1.moüelle. 2.mie de pain.
Midollo) moüelle.
Penetrar nel midollo] penetrer jusques au fonds de l'affaire.
Midollone) grosse moüelle.
Midolloso] moüelleux.
* Miedere] moissonner.
Mielare) enmieller.
Miele) miel.
Mietere] moissonner.
Mieteuole] que l'on peut moissonner.
Mietitore) moissonneur.
Mietitrice) moissonneuse.
Mietitura] moisson.
Mietuto] moissonné.
Miga] 1.mie, miette. 2.pas, point.
Non miga) non pas.
Miglia) milles, ou lieuës d'Italie.
Migliaccio] 1. vne sorte de tourte auec du sang de porc, du frommage, des œufs, du lait, & des espices. 2.vne sorte de boudins, faits de millet, ou de gruau & d'orge mondé, auec des raisins de cabas.
Render migliaccio per torta) rendre la pareille, rendre chou pour chou.
Migliaia] 1 vn champ de millet. 2. des milliers.
Migliaio) vn millier.
Migliara] des milliers.
Migliarese) vne sorte de monnoye.
Migliero] vn millier.
Miglio) 1.vn mille, vne lieuë d'Italie. 2.du mil ou millet.
Miglione) vn million.
Miglioramento] amendement.
Migliorare] 1.ameliorer, rendre meilleur. 2. s'amander, ou deuenir meilleur. 3. amender vn champ, ou quelque autre terre.
Migliorar la sua conditione) rendre sa condition meilleure.
Migliorarsi] 1. se meliorer, ou s'ameliorer, deuenir meilleur. 2. s'amander, commencer à se refaire, ou à se mieux porter 3.s'amander, ou amāder sa vie.
Migliore) meilleur, meilleure.
Miglioreuole) qui se peut rēdre meilleur
Miglioria] amendement.
Migliosole) gremil, herbe aux perles.
* Mignardeggiare, & mignardare] mignarder.

* Mignat-

* Mignardiglia) mignardise.
* Mignardo) mignard.
Mignardone] vn mignard folastre.
Mignatta] sangsuë.
Mignattare] succer le sang.
mignatti] vne sorte de vers à soye.
Mignattola] sangsuë.
Mignattone) sangsuë de peuple.
Mignella) 1. sangsuë. 2. vn auare, chiche.
Mignetta) sangsuë.
Mignocco] vn badin.
Mignolare) le fleurir des arbres qui produisent des chattons, & principalement des oliuiers.
mignolo) 1. le petit doigt. 2. la fleur de l'oliuier, comme aussi les chattons des saules, & des noyers.
* mignone] 1. vn mignon. 2. le canal des parties honteuses, selon aucuns.
* mignoneggiare] faire le mignon.
* mignonerie) tours de mignon.
* mignore, minore) moindre.
* migrare] passer, s'en aller.
mila] mille, au plurier.
milace] clochette, ou liset & lisecon, vne herbe.
Milano] la ville de Milan.
Questo è quel che fà Milano] c'est ce que fait Milan. c. c'est tout ce que je puis faire.
milanta] mille millions, vn nombre infiny, & c'est vn mot de raillerie.
milantarsi] se vanter, se priser.
milantarie] vanteries.
milantatore) vanteur.
milantesimo) milliesme, ou millième.
milantiere) vanteur.
milanto] vanterie.
* milensaggine] voyez (melensaggine.)
* milenzo) voyez (melenzo.)
milesia] vne sorte de rose.
milesimo] voyez (millesimo.)
milia) mille.
miliaci) vne sorte d'abricots.
* milicchio] gentil, doux, plaisant.
milione] vn million.
militante) militant, militante.
militare) verb. combattre.
militare] adiect. militaire.
militia) milice.
millanta] voyez (milanta.)
millantarsi] se vanter.
millantatore] vanteur.
millantatrice] vanteuse.
millanteria] vanterie.
mille] mille.
mille vna) vne fois pour toutes.
Far sù'l mille] trencher du grand, se tenir sur son quant à moy.
millefoglio) mille fueille, & fueilles aux trippes.
millenario) de mille ans.
millepiedi] cloporte.
millepiicare) multiplier par mille.
millesimo] 1. milliesme, ou millième. 2. l'espace de mille ans. 3. la marque ou le nombre de plusieurs années.
millione] vn million.
miluiano, & muluiano] vne sorte de coing bon à manger crud.
* miluogo, & miluozo] le milieu.
milza] la ratte.
Il mal delle due milze) le mal de neuf mois, quand vne femme est grosse.
La milza s'ingrassa nel corpo smagrato] les partisans se font riches, & consument le païs.
milzoso) qui a grosse ratte.
* mima) vne bouffonne.
* mimare) bouffonner.
* mimico] plein de bouffonneries.
* mimo) vn bouffon, ou farceur, joueur de farces.
mina] 1. la mine. 2. vne mine ou minie. re de metail. 3. vne mine, mesure de demy boisseau en Italie. 4. mine pour enleuer les tours, & faire sauter les murs.
minaccia] menace.
minacciamento] menace.
minacciare) menacer.
minacciatore] menaceur.
minacciatrice) menaceuse.
minaccieuole] menaçant, menaçante.
minaccioso) plein de menaces.
minace] idem.
minale] vn minot.
minare] miner, faire des mines.
minatore) mineur, qui fait les mines.
minchia] le membre viril.
minchione] vne sotte & niaise.
minchionare] gausser, railler.
minchionarie] sottises, gausserie.
minchione) badin, sot, ou niais.
mincia) asnesse.
* minca] vne sorte de myrrhe.
minella) mesure de bled d'enuiron demie mine, vn minot.
Alla minella) au trou Madame.
* mineo) encens.
minera] mine, miniere.
minerale] mineral.
minerario] qui trauaille aux mines.
mineroso] plein de mines.
minestra] potage, toutes sortes de bouillits, legumes, herbages, &c. en forme de potage.
Guastar la minestra) gaster toutte l'affaire.
minestrare) dresser le potage.
minestriere potager, qui fait les potages
mingherlina] vne maigrelette. c. vne mignone.
miniamento] 1. pourtraiture. 2. enluminure.
miniare] 1. pourtraire. 2. enluminer.
miniato] 1. pourtrait 2. fardé. 3. vermillonné. 4 enluminé.
miniatore] 1. qui pourtrait, ou qui sçait pourtraire. 2. vn enlumineur.
miniatrice) 1. vne femme qui sçait pourtraire. 2. vne enlumineuse, ou miniatrice.
miniatura] 1. pourtraiture. 2. miniature, ou enlumineure.
miniera) 1. mine. 2 pierre de mine.
minima] vne crochuë en musique.
minimamento] diminution.
minimare] diminuër.
Minimi) les moines Minimes.
minimo] le moindre.
minio] vermillon.
minioso] plein de vermillon.
ministerio) ministere, administration.
ministrale] officier de Iustice.
ministrare] administrer.
ministratore] administrateur.
ministriere) 1. vn officier ou ministre. 2. vn menestrier. 3. vn bouffon.
ministro] ministre.
minone] vne sorte de jeu aux cartes.
minoranza] minorité.
minorare] amoindrir.
minore) mineur, moindre:
minoretto) vn mineur
Minoribus) mot Latin (essere in minoribus) on se sert de cette phrase en discourant familierement. c. estre mineur
minoringo) le moindre ou le dernier d'vne compagnie.
minorità] minorité
minormente) moins que tout.
minuale) de basse condition.
minuccie) petites sot[tiseries].
minucciolare] amenuiser, mettre en petits morceaux.
minucciole] fo[l]astreries.
minuccioli] petits morceaux.
minuello] le petit doigt.
minuente] diminuant.
minugia] 1 cordes d'instrument. 2. corde à boyau. 3. petit boyau. 4. choses menuës.
minugiare] amenuiser, ou reduire en petits morceaux.
minuibile] qui se peut diminuër.
minuimento) diminution.
minuire) 1 diminuër. 2. faire des diminutions ou passages en chantant, & joüant des instrumens.
* minuisiere] menuisier. Mot François.
minutione) diminution.
minuscula) la moindre, la plus petite.
minuta] 1. menuë. 2. minute.
Gente minuta) petites gens, petits compagnons, gens de basse condition, le commun peuple.
minutaglia] 1. les menuës gens. 2. menuise ou menuisaille de petits poissõs
minutamente] par le menu.
minutare) minuter.
minutelli) la petite oye, ou despouille d'oye & d'autre volaille.
minutezze) choses menuës, petites particularités.
minutia) 1. de la menuise de poisson. 2. des petites choses menuës.
minutione) diminution.
minutini) verons, petits poissons.
minuto) 1. menu. 2. vne minute. 3. vne menestre ou potage d'herbes ou porrée hachée menuë. 4. vne sorte de monnoye.
A minuto] en detail.
minuzzame) 1. des petites choses. 2. menuise de poisson.
minuzzare] 1. amenuiser. 2 hacher ou descoupper tout menu. 3. considerer par le menu.
minuzzaria) petits morceaux
minuzzolare] 1. amenuiser. 2. hacher ou descoupper tout menu.
minuzzolo) vne petite miette de quelque chose.
mio) mon, & mien.
*miolo) vn verre, en Lombardie.

Mioozo)

Mionzo] vn mignon, vn amoureux.
mira] mire, visée.
mettere in mira] 1. pointer le canon. 2. coucher vne harquebuse en joué, & enjouër.
mirabile) admirable.
* mirabilia] merueilles.
mirabilità) admiration.
mirabolano] mirabolan.
mirabondo) admirant.
miracolo] miracle.
Fare i miracoli di Macometto] faire les miracles de Mahomet. c. si les montagnes ne viennent nous les allons trouver.
miracolosamente] miraculeusement.
miracoloso) miraculeux.
miragliato) office d'Admiral.
miraglio] 1. vn miroir. 2. vn Admiral.
mirando) admirable.
mirante] vn Admiral.
mirapie] sorte de poire excellente.
mirare] 1. regarder. 2. considerer 3. butter à quelque chose, viser.
mirasole) la fleur du Soleil.
miratore) regardeur.
mirella] le jeu du trou madame.
miria] mirie, monnoye antique.
mirice, tamarigio] tamaris.
mirifico) mirifique.
miriofillo) mille-fueilles.
* miro] merueilleux.
mirobolano) mirabolan.
mirra) mirrhe.
mirrare] 1. embaumer auec de la mirrhe. 2 rendre amer comme mirrhe.
mirro] preseruatif fait de mirrhe.
mirreto] lieu plein de mirrhes.
mirtidano] de mirthe.
mirtillo) graine de mirthe.
mirto] mirthe, meurthe.
mirtuoso) plein de mirthes.
misagio] mal-aise, incommodité.
misagioso] incommode.
* misalta] vne esueillée.
misalato) demy salé.
misauedutamente] sans consideration.
misauentura] mesaduenture.
misauenturare] mesaduenturer.
misauenturoso] malheureux.
miscellame] meslange.
miscellione] esprit brouillon.
mische) sorte de moules.
mischia] 1. meslange. 2 meslée de cõbat.
mischiamento] meslange.
mischiante) qui meslange.
mischianza] 1. meslange. 2. salade de plusieurs sortes d'herbes.
mischiare] mesler.
mischiatamente] pesle-mesle.
mischiatura) meslange.
mischio] 1. meslange. 2. meslé. 3. du drap meslé.
Fare il mischio sù le graspuglie) faire l'acte Venerien.
misciare] mesler.
misco, & miscone) vne sorte de moule, poisson.
miscontentare] mescontenter.
miscontento) mescontentement.
miscredente] mescroyant, & mescroyante.
miscredenza] mescroyance, incredulité.
miscredere] mescroire, ne croire pas.
miscuglio] meslange.
mise] moules. poisson escaillé.
miserabile] miserable.
miseraccio] 1. vn pauure miserable. 2. gros auaricieux.
miseramente] 1. miserablement. 2. auarement, chichement.
miseratione) commiseration.
misereuole] pitoyable, miserable.
miseria] 1. misere. 2 auarice. 3. peu de chose, vne chose de rien.
misericordeuole] misericordieux, misericordieuse.
misericordia) misericorde.
La misericordia] la compagnie des Penitents noirs, qui accompagne les criminels au supplice.
misericordiare] auoir compassion, estre misericordieux.
misericordiosamente) par misericorde, misericordieusement.
misericordioso] misericordieux.
* miseritia] 1. misere. 2 auarice.
misero] 1. miserable. 2. auare, vilain.
miserone) vn auaricieux, vn chiche vilain.
* misertà] auarice. chicheté.
miserrimo, miserissimo] 1. tres miserable. 2. tres chiche.
misfare] mesfaire.
misfatto) mesfait, forfait.
misfattore) malfaiteur.
misintendere) entendre mal.
misio] couperose.
mislea] meslée.
misleale) desloyal.
mislealtà, & misleanza] desloyauté.
missificare] dire la messe.
missione) mission.
missiua] missiue.
* mistà] amitié.
mistamente] mixtement, en meslange.
* mistate] amitié.
miste) greffes.
misterio] mistere.
misteriosamente] mistérieusement.
misterioso) misterieux.
* mistero) mistere.
* mistianza) meslange.
mistiare) mesler.
mistiato] couleur meslée.
misticale] mystique.
misticanza] meslange.
mistificare) mesler.
mistico] mistique.
mistiere] mestier.
mistilineo] meslé de lignes.
mistionare] mixtionner, mesler.
mistione) mixtion, meslange.
misto] mixte, meslé.
mistura] 1. meslange. 2. l'ordure qui se met aux ongles.
misturare] mesler.
misuendere) vendre à vil prix.
misuenire) s'esuanouir, tomber en foiblesse, & pasmoison.
misuentura) mesaduenture.
misuenturato] malheureux.
misuenuto) tombé en foiblesse.
misura] mesure.
Non riescono alla misura] ils ne reüssissent pas à la mesure, ils ne se vendent pas au boisseau, ils sont rares.
A misura di carbone] amplement, largement.
misurabile) mesurable, qui se peut mesurer.
misuramento) mesurement, mesurage.
* misuranza] le mesurement, mesurage.
misurare] mesurer.
misura trè e taglia vna] mesures en trois & en taille vne. c. considere bien deuant que de faire.
misurare à misura di carbone) mesurer à mesure de charbon. c. mesurer largement, à bonne mesure.
misurare gli altri con la sua canna, ò col suo passetto] juger des autres par son naturel, ou par soy mesme.
misuratamente] auec mesure.
misuratore) mesureur.
misuratrice] mesureuse.
misuretta, & misurina) 1. petite mesure. 2. vne sorte de jeu.
misusare] mes vser, abuser.
misuso) abus.
mità, mitade] moitié.
* mite] doux, douce, traittable, affable.
* mitemente) doucement.
mitera) 1. mitre. 2. mitre de papier que l'on met sur la teste des malfaiteurs.
miticare, mitigare) addoucir.
mitigamento] addoucissement.
mitigatione] addoucissement.
mitigatiuo, & mitigatorio] addoucissant, lenitif.
mitigatore) addoucisseur.
mitigatrice) addoucisseuse.
mitigheuole] qui se peut addoucir.
mitologia) 1. mithologie, exposition de fable. 2. moralité de fable.
mitra] mitre.
mitrare] mettre vne mitre.
mitria) mitre.
mitriare) mettre vne mitre.
mituli) des moules, poissons.
* miuolo, miolo) vn verre, en Lõbardie.
mizzare) deuenir blet & mol, ou s'amollir comme font les nefles ou les cormes, & quelques poires.
mizzo] adject. blet & mol, ou amolly comme vne nefle ou vne sourbe.
mizzo] subst. vn asne.

M O

MO] 1. maintenant. 2. mais, en Lombardie.
Mò mò] tout maintenant.
Mobile] 1 mobile. 2. muable. 3. meuble.
Mobilità] mobilité, changement.
Mobilitare) 1. mouuoir. 2. meubler.
Mobilmente] muablement.
Mobolare) meubler.
* Mobole] 1. meuble. 2. richesses.
Far mobole) se loger, se meubler.
Mocaiardo] moncayard.
Mocca] moué, grimace.
moccaiaro, ò moccaiarro, & moccaiorro) moncayard, certaine estoffe de soye comme du taffetas changeant.
Moccaiuolo, & moccatuolo da candela) des mouchettes à moucher la chandelle.

Mocca

Moccamento] 1. mouchement. 2. mocquerie.
moccare) 1 moucher le nez, ou la chandelle. 2. se mocquer.
moccaruolo, & moccatoio) des mouchettes.
moccatore] 1. moucheur. 2. mouchettes. 3. mocqueur.
moccatura] 1. mouchon de chandelle. 2. morueau, ou de la morue qu'on a mouchée.
mocceca] vne morueuse.
moccenico, & moccenigo] vne piece de vingt quatre sols Venitiens, qui tire son nom de sa marque.
mocchiare) amonceler.
mocchignoso] morueux.
mocchio] 1. tas, monceau. 2. vn morueau.
mocchioso] morueux.
mocciaccia) 1. vne galande. 2. vne fillette. Mot Espagnol.
mocciare] voyez (moccare.)
moccichino) 1. vn mouchoir. 2. vn petit morueux.
moccicona] vne morueuse, vne sotte.
Alla moccicona] niaisement, comme des petits morueux.
moccicone] vn morueux, vn benest, & vn niais.
moccicoso) 1. vn morueux. 2. vn sot, vn benest, ou niais.
moccio] morue, & morueau.
moccione) gros morueau.
moccioso] morueux.
mocco) 1. le bout du nez. 2. vn bout de chandelle.
moccola] 1. morue de cheual. 2. morue, ou morueau en general.
moccolare] moucher.
moccoletto, moccolino, & moccolo] 1. vn bout de chandelle. 2. vn mouchon ou lumignon au bout de la meche d'vne lampe ou d'vne chandelle. 3. vn mouchon qu'on a mouché d'vne lumiere. 4 le bout du nez.
moccolone] 1. gros sot. 2 gros morueux
moccoloso] 1. morueux, ou plein de morue. 2. plein du mouchons, comme vne chandelle.
mochermo] vn coup du costé de la main sur les bras.
mochette) pincettes à arracher le poil.
moco, & mocho, eruo, orobo] ers, sorte de vesse des champs.
Hauer l'occhio a' mochi] prendre garde à sa vesse. c. voir bien clair & prendre bien garde à son fait.
mocolo] mouchon ou bout de chandelle.
modale) à la mode.
modanatura] composition de corniches, bases, &c.
modano] 1. moule à lasser ou à faire du lassis 2. mouleure, en terme d'Archit. 3 module en Astrologie.
modellare) faire vn modelle.
modello] modelle, patron.
modello di legno) manequin de peintre.
modeno) mouleure.
moderamento) moderation.
* moderanza] moderation.
moderare) moderer.
moderatamente] moderement.
moderatione] moderation.
moderatore] moderateur.
moderatrice) moderatrice, vne qui modere.
modereuole] qui se peut moderer.
modernaglie] choses modernes. Mot fait à plaisir.
modernale] moderne.
modernamente) modernement.
modernare] rendre moderne.
moderno] moderne.
modestia] modestie.
modesto] modeste.
* modico) vn peu de quelque chose.
modificare) modifier, mesurer, peser.
modifico] modifique.
modiglione) modillon, corbeau en Architecture.
modio] muy, certaine mesure.
modione) modillon, corbeau en Architecture.
modo) 1. maniere, moyen, facon. 2. mode en musique.
Hauere il modo] auoir dequoy, estre riche.
A modo, & al modo di alcuno] à la guise, ou à la fantaisie de quelqu'vn.
Fare à modo di alcuno, far secondo la sua volontà) faire à la guise, & fantaisie de quelqu'vn, luy obeir & complaire.
A mio modo] à ma fantaisie.
Ad ogni modo, in ogni modo) 1. aussi bien. 2. sans cela 3. resolument. 4. à toute force. 5. à quelque prix que ce soit.
Di modo che] de sorte que, de facon que, si bien que.
Ha fatto di modo] il a tant fait, il a fait en sorte.
Por modo] donner vne reigle, reigler.
A due modi] de deux facons, ou par amour, ou par force.
Non ci è modo] il n'y a point de moyen.
modolo) modelle, patron.
modonatura] forme, composition, disposition.
modorra) engourdissement, assoupissement.
modulare) chanter de mesure.
modulatione] 1. mesure harmonique. 2. resonance, ou accord.
modulo) module, modillon.
mofola] vne sorte de cheure.
moggiare] mesurer au muy.
moggio) 1. muy. 2. tas ou monceau.
moggio] endormy, melancolique.
* moglia) vne roue d'horloge.
mogliama] ma femme.
mogliata] ta femme.
mogliazzo, & mogliaccio] mariage.
moglie] vne femme mariée.
* megliera, mogliere] idem.
moglietta] 1. petite femme. 2 pincette.
mognere) traire le bestail.
mognine) des caresses, mignardises.
moia] fy, fy, interjection Venitienne, quand on est en colere ou en admiration.
moiane) sacres, petites pieces d'artillerie
moiette] pincettes.
* moina] 1. vne nouice de nonne. 2. caresse de femmes & d'enfans, mignardise, qui se dit autrement muine.
* moinarda) vne mignarde, vne flatteuse.
moinare] flatter, caresser, faire des mignardises.
moinelle] petites facons, petites mignardises.
moineio) flatteur, mignard.
moinoso] plein de mignardises.
mola] 1. machine. 2. vn mole ou morceau de chair qui s'engendre dans la matrice. 3. la palette du genouil.
molagrana] grenade.
molare] 1. broyer, moudre. 2 moler, en terme de marine, lascher ou laisser aller les cordes auec lesquelles on souleue, & tire quelque chose en haut.
molari denti] dents mascheliere.
molcere, molcire) addoucir, appaiser.
moldura] moulure, en Architecture.
mole] masse.
molecche) voyez (mollecche.)
molena) mie de pain.
molenda] la mouture, la portion que le meusnier prend pour la mouture.
molendinaio] ce qu'il faut à vn moulin.
molestamente] fascheusement.
molestare] importuner, fascher.
molestia] fascherie.
molesto] fascheux.
moletta] molette à broyer les couleurs.
molette] voyez (mollette.)
molgere) traire le bestail.
* moli] ruë, vne herbe.
molinaia) vne meusniere.
molinaio] vn meusnier.
molinaro] vn meusnier.
molinare] moudre.
molinello, molinetto] 1. moulinet, ou vn petit moulin. 2. vn tour à filer la laine cardée.
molino) moulin.
E ferato il molino, l'asino trescа) cela se dit lors qu'on voit badiner quelqu'vn, à ve asnes meusnier.
molitore) 1. vn meusnier. 2 vn butor, vn oiseau qui brait comme vn asne, autrement (grotto molinato.)
molitura) mouture.
molla) 1. vn ressort de serrure, ou d'autre chose. 2. la principale rouë d'vn horloge.
mollame) 1. le gras de jambe. 2. la chair molle des parties du corps.
mollare] 1. moler, lascher, ou laisser aller les cordes, en termes de marine. 2. cesser, ou relascher. 3. mouiller. 4. tremper, essanger, ou tremper du linge en l'eau auant que de le mettre à la buée.
mollari denti] dens mascheliere.
molle] 1. mol. 2. trempé, mouillé. 3. en sueur. 4. foible. 5. delicat, douillet, 6. doux.
molle, luogo molle) vn lieu plein d'eau ou mouillé, lieu moite.
molle, mollette] les pincettes du feu.
mettere in molle] mettre tremper, ou mettre à dessaller vne viande salée.

Ma-

Molle di galea] petites boules enfilées en vne ficelle, qui ſeruent à retenir le conte des heures, en tournant l'horloge de ſable ſur vne galere.
Mollecchie, & mollecche] 1. les cancres qui renouvellent leur eſcorce au printemps, dont ils ſont fort mols. 2. moules ou petoncles, ſelon aucuns.
molleggiare] 1. moler, laſcher vne corde. 2. s'ammollir, ou ſe relaſcher.
Mollegnare] vne ſorte de viande farcie.
Mollemente) mollement.
Mollesino) 1. mollet, ou mollaſſe. 2. douillet, delicat, tendret, ou tendrelet.
Mollette] 1 pincettes du feu. 2. rrepoil de drappier.
Mollettine) petites pincettes.
Mollezza] 1 molleſſe. 2. delicateſſe. 3. humeur effeminée.
Mollica) de la mie de pain.
Mollicare] eſmier.
Molliccio] 1. mollet, ou mollaſſe, vn peu mouillé.
Mollicicchio] tendre, mollet, & mollaſſe
Mollificamento) amolliſſement.
Mollificare] amollir.
Mollificatione) amolliſſement.
Mollificatiuo) amolliſſant.
Mollipiede] qui a le pied tendre.
Mollitia] molleſſe.
Mollitiuo) amolliſſant.
Mollo] 1. mie de pain. 2 mol. 3. mouillé.
Mollore] humidité de la terre, cauſée par la pluye.
* Mollugo, chardons, mauvaiſes herbes.
Mollume) 1 exceſſiue humidité de la terre, cauſée par la pluye. 2 chair mollaſſe ſur les flancs.
Il formento teme la nebbia, & il mollume] les bleds craignent la nielle & la trop grande humidité. Creſcentio li. 3. cap. 7.
Molo] vn quay, ou mole de port de mer.
Molobatro] malabatre.
Molochino] vne ſorte de pourpre.
Molocuccia] vne ſorte de meliſſe, meliſſe Turqueſque.
Molone) vne ſorte d'herbe.
Molosso] vn maſtin.
Molsa] de la miellée, ou de l'eau miellée, de l'eau cuite auec vn peu de miel
Molta, multa] amende, punition
Molta, molte] beaucoup, pluſieurs.
Molti) au pluriel maſculin, pluſieurs, beaucoup, & au Singulier (molto.)
Molticolorato] de pluſieurs couleurs.
Moltiforme] de pluſieurs formes.
Moltigenio] de pluſieurs ſortes.
Moltilatero] à pluſieurs coſtés.
Moltiloquente] qui parle beaucoup.
Moltiloquio) cajollerie, grand caquet.
Moltipiedi] cloporte.
Moltiplicare] multiplier.
Moltiplicatione) multiplication.
moltiplicatore) multiplieur.
moltiplicatrice] multiplieuſe.
moltiplice] de pluſieurs façons.
moltiplicità] pluſieurs ſortes.
moltiplicheuole] multipliable.
moltissimo] grande quantité.
moltita] quantité, multitude.
moltitudine) multitude.

Moltiuario] fort diuers.
Molto, ta, ti, te] beaucoup.
Molitura] mouture.
Molua] prononcé en trois ſyllabes, molué ou morué.
molusca, & molusce nel numero di più] noix à tendre coquille, vne ſorte de noix qui ont la coquille fort tendre, & molle.
momeggiare] reprendre, faire le momus
Momentale) d'vn moment.
momentaneo] d'vn moment.
momentare) eſtre ou arreſter vn moment.
Momento) 1. moment. 2. le poids d'vn grain.
Di momento] d'importance.
Momentoso) 1. de moment. 2. d'importance.
mommea) mommerie, maſcarade.
mommeare] aller en maſcarade.
mommeo) vn mommon.
Mona) 1. dame, qui ſe dit aux femmes des artiſans. 2. vne guenon. 3. la nature de la femme. 4. vn chat, à Veniſe.
Pigliar la mona] prendre la guenuche, prendre la cheure, ſe mettre en colere.
Monaca) religieuſe, nonne.
Monaca osseruantina) vne ſainte & deuote nonne, qui obſerue ſoigneuſement les ordonnances de ſon ordre.
Come le monache di Genoua] comme les nonnes de Gennes. c. ſi toſt qu'elles eſtoient reuenuës elles demandoient congé de ſortir.
Monacale] 1 de moine, ou monacal. 2. conuentuel.
Vn habito monacale] vn habit de moine.
Vna religione monacale) vne religion de moine.
monacare] rendre moine.
monacarie] moineries.
monacchia] corneille emmantelée.
monacchina, & monacchino] piuoine, oiſeau.
monacchino] 1. couleur de moine, gris. 2. vn monichon ou petit moine. 3. la piuoine, le meſme oiſeau que (monacchina.)
monacella) 1 vne nonnette. 2. le glayeul.
monaccheggiare) faire la nonne.
monachella] vn pluvier, oiſeau.
monacheſimo] la moinerie.
monachetta] vne nonnette.
monachetto] 1. monichon, petit moine. 2 mentonnet de loquet de porte.
monachile] de moine.
monachina] vne nonnette.
monachino) vn petit moine.
monaco) vn moine, ou religieux.
monacuccia) 1 vne nonnette. 2. le glayeul, ou vne fleur de glayeul.
monaio] vn meuſnier.
monangolo) à vn angle.
monanno] l'année paſſée.
monarca, monarque.
monarcale) de monarque.
monarchia) monarchie.
monarchico] monarchique.
monaro] vn meuſnier.
monaſteriale] de monaſtere.
monaſterio, monaſtero] monaſtere.

Monaſtico] monaſtique, de moine.
monatto] vn enterreur ou foſſoyeur.
moncaiaro) moncayard, eſtoffe de ſoye.
moncara] terre ſeiche ou bruſlée du ſoleil.
moncare) tronquer, rogner, coupper.
monocerare] commettre vn peché contre nature.
moncherino] 1. manchot. 2. vn bras eſtropié, ou vn bras ſans main.
monco) 1. manchot, ou eſtropié d'vne main. 2. tronqué.
moncone) idem.
mondaccio) meſchant monde.
mondamente] nettement, purement.
mondamento] 1. nettoyement. 2. eſpluchement.
mondana) vne putain.
mondanamente) mondainement.
mondanità] mondanité, vanité du monde.
mondano) mondain.
Mondare) 1. monder, nettoyer. 2. eſplucher. 3. peler les œufs, & choſes ſemblables. 4. purger, eſcoſſer.
mondar neſpole] peler des neſfles. c. perdre ſon temps à ſe vouloir faire meilleur qu'vn autre.
mondatione] 1. nettoyement. 2. eſpluchement.
mondatore] 1. nettoyeur. 2. eſplucheur. 3 la curette de la charruë.
mondatrice) vne eſplucheuſe.
mondature] eſpluchures.
mondezzaio] 1. tas d'ordures ou d'eſplucheures. 2. ballayeur ou baſlieur.
mondella] meſure de grain en Sicile.
mondezza] 1. netteté. 2. eſplucheure ou balieure.
mondiale] du monde, mondain.
mondicare] monder, nettoyer.
* mondicorde] de cœur net.
mondificamento] 1. nettoyement. 2. eſpluchement.
mondificare] 1. monder, nettoyer. 2. eſplucher.
mondificatione] voyez (mondificamento)
mondificatiuo] mondificatif, nettoyant.
Mondiglie] 1. eſplucheures. 2 ordures.
mondino] petite meſure à meſurer.
Munditia) 1. netteté. 2. balieure.
Mondo) le monde.
Mondo, mondato) eſpluché, mondé.
Vorrebbe l'vouo mondo] il voudroit l'œuf tout eſpluché, il luy faut maſcher qu'il n'ait qu'à l'aualler.
mondora, le mondora) les mondes.
mondualdo] tuteur, curateur.
Monedula] corneille, choucas.
Moneta) monnoye.
Moneta tosa) 1. de la monnoye rognée, comme vn teſton rogné, ſans lettres. 2. vn ignorant.
Moneta di tognone) monnoye rognée.
Moneta ſenza conio] de belles paroles ſans effet.
monetaccia] mauvaiſe monnoye, de bas alloy.
Monetaio] monnoyeur.
Monetario] rogneur de monnoye.
Monetato) monnoyé.
monetella] petite monnoye.

Mone-

Monetiere] batteur de monnoye.
Monetoso) pecunieux, riche.
Mongana] veau de lait.
Mongara] idem.
* Mongaro) moite, humide, plein d'eau ou d'humidité surabondante.
Mongere) 1. traire. 2. succer.
Mongile, monile] vn collier.
mongiuto] succé, espuisé.
Mongo] sorte de vin extrait de la lie d'vn autre.
Mongrello, & mongrellino) 1. flouët, sec. 2. sans argent. 3. effeminé.
Mongrello] idem.
Moniaca] abricot.
Moniaco) abricotier.
Moniale] flatteur, mignard.
Monibile) admonestable.
Monicchio) vn singe.
Monilare] orner d'vn collier, ou d'vn carquan.
Monile] 1. vn collier. 2. vn carquan.
Monimento] monument.
Monina) 1. vne petite guenuche. 2. l'invention de la femme.
Monino) vn petit singe, & vne petite guenuche.
Monipolio] monopole.
Monire] 1. admonester. 2. munir.
Monisterio] monastere.
monitionare] auitailler, munir ou pourvoir de munitions.
monitione) munition.
monitionaiere) munitionnaire.
Monito] admonesté.
Monitore) 1. admonesteur. 2. pourvoyeur.
Monitorio] monitoire.
Monna] 1. dame, qui se dit aux artisannes. 2. vn singe ou vne guenuche.
Come disse Monna Ghigna] comme dit Dame, &c. je l'ay veu de mes mains.
Far Monna Sandra] faire la mouë, faire la mine.
Far come Monna Cilidonia] faire comme Dame Celidoine. c. s'en aller, se passer toute en pourmenades.
Monna schifa il poco) vne sainte succrée, vne goulué.
Monnino, & monicchio] vn petit singe, & vne petite guenuche.
* Monnosino, ò mollesino, morbido, & tenerello] tendre, tendret, delicat, mollet, & douillet.
Monocca] vne nonne, ou femme solitaire.
Monochino] gris de moine.
monocordo] monocorde, instrument à vne corde.
* Monoculo] borgne.
Monopola] monopole.
Monopolare) monopoler, faire ou exercer des monopoles.
Monopoleggiare] idem.
Monopoliere] monopoleur.
Monopolio) monopole.
Monopolizzare) faire des monopoles, exercer des monopoles.
monopolo) monopole.
* monosino] douillet, mollet, delicat.
monoualdo] tuteur, curateur de femme.
Monsignore] 1. Monseigneur, titre de Prelat. 2. Messire, vn titre de simple prestre.
Come disse Monsignore Chini] comme dit Monseigneur, &c. à l'ordinaire.
monstrare] monstrer.
monstro] monstre, beste monstrueuse.
monstruoso] monstrueux.
monta 1. le lieu où l'on fait saillir les caualles aux roussins. 2. le saillir des animaux auec les femelles.
menare alla monta] mener au taureau.
montacasca] vne sorte de voguer auec grande force.
monta in banca] vn charlatan.
monta in sella] bouteselle, vn son de trompette.
montagna) montagne.
montagnaro] montagnard.
montagnetta, montagnuola) petite montagne.
montagnuolo] montagnard.
montamento] 1. montée. 2. saillie. 3. le saillir de l'animal.
montanaro) montagnard.
montanello) vn pincon.
montanina] le nom d'vne cloche à Florence.
montano) montagnard, de montagne.
montare) 1. monter. 2. le saillir & couvrir des animaux. 3. passer vn goulfe en navigeant, doubler vn cap. 4 monter ou reuenir à vn prix.
Far montar le capre] faire saillir, ou faire couvrir les cheures.
Questo mi monta tanto] cela me reuient à ce que j'ay dit.
montar sù le poste] prendre la poste.
monta quì, e vedrai Verona] cela se dit pour amuser celuy à qui l'on ne veut pas donner ce qu'il demande.
montare in collera] entrer en colere.
montar sù'l fico, & montar sù'l frutto] monter sur vne femme.
montata) montée.
montatore) monteur.
montatura) monteure.
monte) 1. mont, montagne. 2. vn tas, ou vn monceau.
Vn monte di fieno) vn mõceau ou meulon de foin.
Vn monte di legna) vn tas ou monceau de bois.
Vn monte di letame) vn tas de fumier.
Vn monte di noci, ò di altre cose simili] vn monceau ou moncelet de noix, ou d'autres choses semblables, assavoir trois jointes ensemble à terre, & vne dessus ces trois.
monte di pietà, il monte] le mont de pieté, c'est vn lieu où l'on preste sur gages.
monte di Venere nella mano] le mollet du pouce, ou la montagne de Venus aupres du pouce.
Darsi di monte Morel nel capo] se donner du mont Morel par la teste. c. s'abuser, se tromper tout à fait.
A'tri monti son calati à basso] d'autres montagnes se sont auallées ou abbaissées, cela se dit d'vn glorieux qui peut estre abbaissé.
Hà passato i monti] il a gagné la verole, il faut passer les monts pour venir en France, & l'allusion est au mot de (mal francese) comme nous dirions, il a pris le mal de Naples apres auoir passé les monts.
E da monte Spertoli] il est du mõt Spertoli. c. il est expert.
monte forcoli] le gibet.
monte peloso] la motte de la femme.
A monte) à refaire en joüant.
montefiscale] la nature de la femme.
montemari] pour (monti, & mari) mõts & merueilles.
montera, & montiera] 1. vne sorte de bonnet qui n'a qu'vn bord en pointe d'vn costé. 2. vne petite eschelle à monter en carosse.
montiana] vne sorte de gasteau au fourmage.
monticello] petit mont.
montinbanco) charlatan, triacleur.
montoncello) petit mouton.
montone) 1. vn belier. 2. vn mouton. 3. vn sot, vn niais, & vn benest.
mal del montone] coqueluche, la toux auec la fiéure.
Hauer del montone] estre sot.
Dare il monton per istatico al cane) dõner le mouton pour ostage au chien. c. donner vne asseurance qui est desja en nostre pouvoir, & nous asseurer sur ce qui est desja nostre.
montoline] de mouton.
montonino] de mouton.
montonina] peau de mouton.
montore) montoir.
montoso] montueux, montagneux.
montuare) monter, hausser, exalter.
monumento] monument.
monzicchio] tas, monceau.
mora] 1. meure, fruit. 2. meure sauvage de ronce. 3. vn tas de pierre. 4. vn pilier de briques. 5. le jeu de la mourre, fort commun en Italie.
Giuocare alla mora] jouër à la mourre, ou à l'amour par gausserie.
mora mora) fy fy.
morabio] morgeline ou mouron, herbe.
morabito) religieux Turc.
moraglia) moraille, instrumẽt de marechal, pour faire tenir coy les chevaux.
morale] moral.
moraletti, morali] cheurons.
moralità) moralité.
moralizzare] moraliser.
* moraloso) plein de moralité.
morare) 1. murer. 2. demeurer.
moraro] vn meurier.
morato) 1. noir, tres noir. 2. noir de meure.
moratore) 1 macon. 2. habitant.
moratoria, & moratorio) dispense de demeurer.
morbare] infecter, rendre malade de quelque mauvaise odeur. Voyez (ammorbare.)
morbezza] infection.
morbezzi) vanteries, sottises.
morbidamento) ammollissement.
morbidamente) delicatement.
morbidamente allevato] nourry & eslevé delicatement.

Morbi-

Morbidamente vestito) vestu delicatement.
Morbidezza] 1.mollesse ou soupplesse, & douceur à toucher. 2.delicatesse.
Morbidire] deuenir mol & douillet.
Morbido) 1. mol, soupple, delicat, ou doux à toucher & à manier. 2.douillet,& delicat de corps,de complexion, en habits & viandes, &c.
Vn'huomo morbido) vn homme delicat.
Le mani morbide) les mains soupples & delicates.
Morbidone] bien douillet.
Morbilla] bube de petite verolle ou de rougeole.
Morbino] 1.chaleur de luxure. 2. fantaisie,enuie. 3.vne petite maladie.
Cauare il morbino] 1. faire passer l'enuie. 2 oster la meschante humeur.
morbisciatto) vn stingant.
morbo] 1. maladie. 2 peste 3.mauvaise odeur, puanteur.
morbo regio] iaunisse.
morbo fontino] mal caduc.
morboso] maladif, contagieux.
morca] lie d'huile.
morchia] lie d'huile.
morchiare) former vne lie.
morchioso) plein de lie.
mordace) mordant, picquant.
mordacemente] asprement,picquãment.
mordacità) reprehension picquante.
mordente] mordant.
Oro mordente) or en fueilles.
mordere) mordre.
morder come vn'oca) menacer, & ne faire pas grand mal.
mordersi le dita] se manger les doigts de colere.
mordimento) morsure.
morditore) 1. mordeur, qui mord. 2.repreneur.
morditura) morsure.
morduto] mordu.
moreci)hemorrhoides,& enfleure d'hemorrhoides.
* moredale] vne chaire percée.
morella) 1.morelle, vne herbe. 2.vn galet à iouër. 3.vn veron, sanguinetal, ou freguereul, petit poisson.
morello] 1.moreau. 2.la couleur approchante du violet 3 vne sorte de gris, gris violet.
morello di sale] violet de sel.
morellotto] brun, noirastre.
morena) murene, poisson.
moresca) la moresque,vne danse.
moresco] 1. more, morisque. 2. cheual barbe.
morettino] brun, brunet.
moretto) 1. brun, brunet. 2.petit more. 3.vn oiseau.
morettone] vne sorte de corbeau.
morfea) 1. le morfeu, ou la morfée, taches blanches, & quelquefois noires, qui viennent sur le corps. 2.la nature de la femme.
morfeo] ladre,qui se dit du cheual.
morfino) vne sorte de milan.
morfire] manger,morfier.
morganello) vne sorte de cordage. (te.
morgigero)gueux qui porte vne clochet-
Morgone) plongeon.
moria, la mortalità pestilentiale) la contagion,la mortalité,le tẽps de la peste
moribondo] mourant.
moricciare] bastir à sec, ou auec de la bouë.
morice)muraille bastie à sec,ou de bouë.
morici,& morroidi) les hemorrhoïdes.
moricino) vn petit more.
moriente) mourant, mourante.
morigerare] ciuiliser.
morigerato) bien appris & ciuilisé.
* morigiare] ciuiliser.
morigonda) vne sorte de viande.
morio) pour (mori) il mourut.
morione] morion, ou bourguignotte de picquier.
morire] mourir.
morir come il grillo, ò come la zucca] mourir comme les melons, la semence dans le corps.
La lingua non gli muore in bocca) il a la langue bien penduë, il ne faudra pas par la langue.
Far morir di tisico) 1 faire languir,consommer petit à petit. 2.pendre, ou estrangler.
morisa] museliere pour vn chien.
* moritoio] mortel.
* morituro) qui doit mourir.
morlacco] 1.vn Turc noir. 2. vn grand mangeur.
mormoramento] murmure.
mormorare] murmurer.
mormoratione] 1. murmuration. 2.flagornerie.
mormoratore] 1. murmurateur, grondeur, qui gronde ou murmure. 2.flagorneur.
mormoratrice] 1 murmureuse, grondeuse. 2.flagorneuse.
mormoreuole] plein de murmure.
mormorio] murmure.
mormoroso) plein de murmure.
moro] 1.more. 2.vn meurier. 3 vne verruë de cheual.
morogelso] vn meurier blanc.
moroglie] hemorrhoides.
morona] 1.de la tonnine,ou du thon salé. 2.vne meure sauvage ou vne meure de ronces.
morone] 1.du thon. 2.vn meurier.
moronella) viande d'œufs de thon, ou d'autre poisson.
* morosa) vne amoureuse.
* morosamente] amoureusement.
morosità) humeur fascheuse.
moroso] 1 fascheux, pensif, rechigné,ou chagrin. 2. amoureux.
morozecchio] sorte d'archer ou sergent.
morplino) vne sorte d'aigle.
morra] pour(mora) le ieu de la mourre. Voyez (mora.)
morrione) voyez (morione.)
morsa] 1 pierre d'attente ou attente de muraille. 2.vne moraille. 3. vn estau de serrurier.
* morsatoia] mors de bride.
morsaro] 1. faiseur de mors ou de brides. 2.vn esperonnier.
morsecchiare] mordiller, mordre en ioûant.
Morsecchiatura) petite morsure, & marque de morsure.
morselleggiare) mordre en petits morceaux.
morselletto] 1.petit morceau. 2.vne sorte de confiture.
morsello) 1.vn morceau. 2.vne pince. 3. vne sorte de viande de paste fort delicate.
morsetta) tenaille à vis.
morsicare] 1. mordre, ou mordiller. 2. cuire ou brusler en causant vne douleur cuisante. 3. demanger.
morsicatura) 1.morsure, ou petite morsure. 2. douleur cuisante. 3. demangeaison.
morsicello) morcelet.
morsico] morsure.
morso] 1 vn mors 2.vn morceau. 3.vne morsure. 4.mordu.
morso per non gridare, nè parlare] vn baaillon,ou vne poire d'angoisse.
Mettere vn morso per non gridare, nè parlare) baaillonner,mettre vne poire d'angoisse en la bouche.
morso di vn can negro] yure.
morso di rana] grenouillette, ou grenouillette d'eau,vne herbe.
morsugalline] morsgeline, ou morgeline,vne herbe.
morsura) morsure.
mortadella) 1.du hachis. 2.vne sorte de saucisson fait de foye & de chair maigre.
mortaio] vn mortier à piler.
Pestare acqua nel mortaio) perdre son temps & sa peine.
mortaiuolo) 1. vn petit mortier. 2. vne marque de meurtrisseure.
mortale] mortel, mortelle.
mortal guerra) vne guerre mortelle, guerre sans quartier.
mortaletto) vn mortier d'artillerie.
mortalità] mortalité.
mortalmente]mortellement,au mourir.
mortarello) vn petit mortier.
mortaro) vn mortier à piler.
mortaruolo) vn petit mortier.
mortatella) voyez (mortadella.)
morte] la mort.
Far la morte del capretto] faire la mort du cheureau, estre esgorgé.
La morte della rosa] la mort de la rose, eseicher,mourir de secheresse.
mortella]meurthe,ou meure de meurtre.
mortelleto] lieu plein de meurthes.
mortello] meurthe, la plante.
mortera] meurtriere sur la porte d'vne ville,ou d'vn chasteau.
morticcio) à demy mort, qui semble mort.
morticina] chair morte.
morticino] couleur pasle ou morte.
mortifero) mortifere, mortel.
mortificamento] mortification.
Il mortificamento della carne] la mortification de la chair.
mortificante] mortifiant,mortifiante.
mortificare] 1. mortifier, attendrir, & amollir, comme on mortifie de la chair en la battant, ou en la mettant tremper dans du vinaigre, pour la rendre

rendre plus tendre. 4. mortifier, 2. mortir, discipliner, rembarrer, rabbaisser, ou domter, comme on mortifie le corps ou la chair, & les affections.
Mortificatione) 1. mortification, ou artendrissement, & amollissement. 2. mortification, ou rabbais, rabbaissement, rembarrement, chastiement, & rude traittement de la chair, ou de l'esprit.
Mortificatiuo) mortificatif, qui mortifie.
Mortificatore] mortifieur.
Mortificatrice] mortifieuse, qui mortifie
Mortigno] couleur morte.
Mortina] meurthe, graine ou meure de meurthe.
Mortisa] vne mortaise.
Mortita] 1. viande comme de la gelée. 2. vne eau morte.
Motto) 1. mort. 2. vn mort. 3 tué. 4. qui meurt d'amour.
Il motto è sù la bara] le mort est sur la biere. c. l'affaire est connuë.
Innamorato motto] vn qui meurt d'amour.
Vn morto di fame] vn affamé, vn qui meurt de faim, vn pouil affamé.
Ricordare i motti à tauola] ramenteuoir les mots à table. c. parler d'vne chose hors de temps.
Chiappare il morto) mettre la main sur l'argent d'vne personne morte.
Guardare il morto] ne dire mot.
mortoio) mortuaire.
mortorio] mortuaire.
mortuccio) vne pauvre carcasse.
moruiglione) verolle volante, sorte de petite verolle.
morzone] vn goujon, ou gonjon.
mosa] vne sorte de bignet fait auec des œufs & du lait.
mosa, la mosa) la Meuse.
Mosaica] Mosaique, marquetterie à la Mosaique.
mosca] mousche.
menar la mosca cieca) parler au hazard.
Egli v'è mosca] il est habile, il l'entend bien.
mosca di mula) crainte, ou fascherie.
mosca culaia] vn tic, ou tiquet.
Non si può hauere il mele senza le mosche) nul bien sans peine.
Salit le mosche al naso, ò darla alle mosche] se mettre en colere, prendre la mousche ou la cheure.
Le mosche si posano sopra i caualli magri] ou cherche tousiours les plus pauures.
Restar con le mani piene di mosche] demeurer auec les mains vuides, pleines de vent.
A mosca cieca) le jeu de colin maillard.
Vna mosca) vne femme maigre.
moscadello] 1 raisin muscat, ou muscadel. 2. vin muscat. 3. poire muscadelle.
moscadella, moscadellona] muscadelle, ou poire muscadelle.
moscado] 1. musc. 2. muscat.
moscarda] vn ciuette.
moscardino) 1. muscadin. 2. vn mouchet, sorte de petit espreuier.
Moscardo] mouchet, ou tiercelet, petit espreuier.
moscare] musquer.
moscaruola] chasse-mouche.
moscaruolo] 1. muscadin. 2. vne sorte de ver.
moscata noce] noix muscade.
moscato) 1 tacheté, moucheté. 2. musc. 3. muscat. 4. musqué.
moscelli] bouts de cordes deliées à lier quelque chose sur les vaisseaux, en cas de necessité.
moschea) mosquée, vne eglise des Turcs.
moscherino] 1. mouscheron. 2. vn mouchet, ou tiercelet.
Hà preso il moscherino) il a pris la mousche. c. il est en colere, il a pris la cheure.
M'è saltato il moscherino] je suis en colere, la mousche m'a passé deuant les yeux.
moschetta] 1. petite mousche. 2. marque de moucheteure. 3. rose muscate.
moschetteria] mousquetterie.
moschettiere] mousquetaire.
moschetto) mousquet.
moschetto, da mosche] chasse-mouche.
moschettone] mousqueton.
moschio, & moscio] flestry, ou retiré & ridé comme ou fruit.
mosciare, & ammosciré) 1. se flestrir, ou se rider, & se refrogner comme les fruits 2 s'alangourir, ou deuenir langoureux, flasque & foible ou debile, perdre toutes ses forces.
moscio] 1. flestry, ou ridé, & refrogné comme du fruit. 2. langoureux, ou alangoury, flasque, foible, debile, qui a perdu ses forces, à qui le courage & les forces desaillent.
mosciolino, & moscione] 1. vn moucheron. 2. vn grand beuveur.
mosco) 1. mousse, mousse d'arbre. 2. du musc.
mosco terrestre] patte louuine, ou pied de loup, vne sorte de mousse.
moscola) sorte de jeu, à la mouche.
moscoleare) musquer.
moscolino] musqué.
moscolo) 1. mousse d'arbre. 2. muscle.
moscoloso) 1. moussu. 2. plein de muscles.
moscoucello, diminutiuo di moscone) vne jeune mousche d'vne espece de grande mousche.
moscone] 1. grosse mousche. 2. vn mangeur. 3. vn importun.
moscoso) 1. moussu. 2. musqué.
mossa) mouvement.
mossa d'armi] sortie, mouvement d'armes, campagne de gens de guerre.
Dar la mossa] donner le bransle à vne affaire, ou à quelque chose.
mosse] la battiere ou la barre, & le lieu d'où l'on part pour courir.
Dar le mosse] faire partir de la main, donner le signe du depart pour courir.
In sù le mosse] en partant de la main, en terme de faite.
Furar le mosse, & rubbar le mosse ad alcuno] preuenir aucun à dire ou à faire vne chose qu'il auoit enuie de faire ou de dire, oster ou prendre la parole de la bouche, & rompre le coup de quelqu'vn qui vouloit faire quelque chose.
Non poter stare alle mosse] n'auoir point de patience, ne se pouvoit retenir, brusler de desir.
mossettine] 1. petits mouvemens. 2. folastreries.
mosso] meu, esmeu, prouoqué, touché, porté.
mosso à pietà] esmeu à compassion.
mosso da sdegno] esmeu d'indignation.
mosso da occulta virtù] esmeu d'vne vertu secrette.
mostacciata] vn soufflet.
mostaccino) vn petit visage.
mostaccio] 1. visage. 2. grimace.
Fare il mostaccio] faire la mine, ou la grimace à quelqu'vn.
Col mostaccio di sotto) qui s'embride bien.
Hauer due mostacci] auoir deux visages estre double.
mostaccione] vn soufflet.
mostacciuoli) viande de paste, & de succre, comme nos macarons.
mostarda) moustarde.
La mostarda mi sale al naso) la moustarde me monte au nez, la colere me prend.
mostardella) sausse à la moustarde.
mostardiere) moustardier.
mostardo) vn mouchet, ou tiercelet.
mostazzo] 1. visage. 2. musle.
mostazzone) vn soufflet.
mosto] moust, vin doux.
Se ne và il mosto, & l'acquarello] tout s'en va en ruine.
mostoso) qui a le goust de vin doux.
mostra] 1 monstre. 2. monstre ou parade. 3 eschantillon. 4. parement de manteau ou d'habit. 5. apparence. 6. estallage de marchandise.
Far mostra d'vna cosa con vana gloria) faire monstre & perade de quelque chose.
* mostrano] monstrueux.
mostranza] monstre, monstrance.
mostrare] 1. monstrer. 2 tesmoigner. 3. faire semblant.
mostrar per vana gloria) faire monstre, & parade d'vne chose.
Non te la mostrarei per vn fesso di grattuggia) je ne te la voudrois pas seulement monstrer.
mostratore) monstreur.
mostratrice] monstreuse.
mostretta] petite monstre, petit eschantillon.
mostro) monstre, vn monstre.
mostro] pour (mostrato) monstré.
mostrosità) monstruosité.
mostruosità] monstruosité.
mostruoso] monstrueux.
mota] bourbe, fange.
* motacilla] bransle-queuë.
motione] motion, esmotion.
motiua] motif, sujet, cause.
motiuare) mouvoir, causer.
motiuo) motif, cause.
Moto] 1. mouvement. 2. esmotion.

Morore) moteur, vn qui fait mouvoir.
Motoso) 1.bourbeux 2.crotté.
Mottice) vne qui fait mouvoir.
Motteggiamento] brocard,& raillerie.
Motteggiare] 1.brocarder, railler, gausser,dire vn mot en passant. 2. causer, cageoler,rencontrer en paroles, ou auoir le mot pour rire.
Egli è vso di motteggiare) il a tousjours le mot pour rire, il est accoustumé de dire le mot,de gausser,& de railler.
Bisogna lasciare il motteggiare) il faut cesser de gausser. cesser de dire le mot, mettre toute taillerie & gausserie à part.
Motteggiatore) 1.railleur,gausseur,brocardeur. 2.vn plaisant gausseur, qui a le mot, qui a tousjours le mot pour rire.
Motteggiatrice] vne railleuse, & gausseuse,qui a le mot pour rire.
Motteggiere) railleur,qui a le mot.
Motteggieuole) 1. de qui l'on se peut gausser. 2.railleur, railleuse. 3. plaisant, plaisante.
Motteggio) brocard, raillerie.
Motteggioso) qui se raille, & brocarde volontiers.
Mottetto] 1.vn motet,en musique. 2.vn petit mot. 3.vn brocard.
Mottino] 1.petit mot. 2.mutinerie.
Mottiuare] faire esmotion.
Motto) 1. mot. 2. mot pour rire. 3 rencontre. 4 brocard. 5.deuise. diction,le mot d'vne deuise. 6.vn quodlibet ou colibet.
Far motto] 1.parler de quelque chose,en toucher vn mot. 2 saluër quelqu'vn.
Non far motto) ne dire mot, ne parler du tout point.
Nõ ardisce far motto,nõ osa far nè motto nè totto) il n'ose pas dire vn mot.
Mottozzo] vn bon mot.
Mouente] mouvant, mouvante.
* Mouenza) mouvement.
Mouere] mouvoir.
* Mouetizza] esmotion.
Moueuole] mobile,qui se peut mouvoir.
Mouibile] idem.
Mouimento) mouvement.
Mouitore) moteur,vn qui fait mouvoir.
Mouitrice) vne qui fait mouvoir.
Mouuto] meu,esmeu.
Mozza) 1.vne fillette. 2.la nature de la femme.
Mozzamento] mutilation.
Mozzare] 1.coupper,trencher,tronquer, tronçonner, rogner ou coupper vne partie d'vne chose. 2. esmousser 3. mutiler, 4.trencher ou coupper court, trencher net.
Mozzar la testa,il naso, le mani, & i piedi] couper la teste, le nez, les mains, & les pieds.
Gli anni si mozzeranno] les années se retrencheront & se raccourciront.
Mozzato] vn temple des payens.
Mozzatura) esmousseure.
Mozzenigo] monnoye à Venise de vingt quatre sols.
Mozzetta) mossette d'Euesque.
Mozzicare) moucher.
Mozzicone) 1.tronc. 2. mouchon, bout de chandelle. 3.miette, fragment.
Mozzo] adject. 1. manchot. 2.tronqué. 3.mousse. esmoussé.
Con vn parlar mozzo) auec vn langage imparfait & des paroles entrecouppées.
Mozzo] subst. 1. mousse. 2. garçon de nauire. 3.valet d'escurie. 4 de la moluë. 5.le moyeu d'vne rouë.6.la motte de la femme.
Mozzo raso) vne sorte de satin.

M V

Mvceeria) jeux de gobelets. tours de passe-passe, bagatelles, badineries.
Mucchiare] entasser.
Mucchio] tas, amas.
Muccia) vne chatte.
Muccie] espoussette de queuës de renard attachées à vn baston pour nettoyer la poudre.
Dare vn cauallo con le muccie] battre ou foüetter auec vne queuë de renard c. chastier doucement.
Non bisogna chiamar la gatta muccia] il ne faut pas mignarder vne beste,qui ne porte respect à personne.
Mucciaccia) fillette, mot Espagnol.
Mucciaccio] garçon mot Espagnol.
Mucciare] 1. s'enfuir, s'eschapper. 2. se musser. 3.se mocquer.
Mucciata] 1.escapade.2.mocquerie.3.vn coup de queuë de renard.
Muccichino) vn mouchoir.
Muccina,& muccino] vn chatton, ou vn petit chat,& vne petite chatte.
I mucciai hanno aperti gli occhi] le monde n'est plus gruë, on ne se laisse plus tromper.
Mastro Muccio] Maistre mouche,vn fin net ou joueur de passe-passe.
Muccere] 1.musser. 2. s'eschapper.
Mucellagine] suc visqueux ou gluant. Voyez (mucilagine.)
Mucia) vne chatte. Voyez (miccia.)
Mucidezza) moisisseure.
Mucidire) moisir.
Mucido] moisy,qui sent le renfermé.
Mucilagine] suc ou humeur visqueuse, & gluante qu'on tire des semences.
Mucina,& mucino] voyez (muccina.)
Muda] 1.muë. 2.changement.
A muda) à rechange, à rechanger.
Muda di vestiti] vne paire d'habits.
Muda di tapezzarie) vne tenture de tapisserie à changer selon le temps.
Mudagione) changement.
Mudare] muër.
Muffa) 1. moisisseure. 2.la fleur ou seime & sesne du vin dans le tonneau.
Muffare,ò muffarsi] moisir,se moisir.
Tenere i denari nella cassa à muffare) laisser moisir l'argent dans le coffre.
Muffaticcio,malinconico, & male complessionato] vn musard, vn songeur, vn melancolique & fantasque.
Muffire] voyez (muffare.)
Muffo) 1.moisisseure. 2.fleur de vin.
Muffola] couleur d'Allemagne,à mettre l'or en couleur.
Muffolare) 1. mettre l'or en couleur. 2. moisir.
Muffolente, & muffoso) mois, qui sent le relent.
Muso camoscio) ciuette.
Muganza] mule au talon.
Mugauero) vne sorte de soldat.
Mugellaggine] voyez (mucellaginé.)
Mugghia) cry, beuglement, ou muglement.& mugissement.
Muggiamento) mugissement,& muglement.
Mugghiare) beugler,mugir, & mugler.
Mugghio] beuglement, mugissement.
Mugghire] mugir, ou mugler.
Muggia] 1. mugissement. 2. muge ou mulet,poisson.
Muggiare] mugir, ou mugler.
Muggine] muge,mulet, & restard, poisson a grosse teste.
Muggiolare] beugler,mugir,& mugler.
Muggire] idem.
Muggito) mugissement,& muglement.
Mughetti, o lilio conuallio] le muguet.
Mugile,mugine,& mugio) voyez (muggine.)
Mugliare,& muglire] beugler, mugir, & mugler.
Muglio, muglito) beuglement, & mugissement.
Mugnaio,& mugnaro) meusnier.
Mugnere] traire les vaches.
Mugnone) 1.vn ruisseau proche de Florence. 2.vn moignon, ou vn tronçon, & vn bout de membre.
Mugolare] glappir,ou crier comme font les chiens en se plaignant,& de grande aise.
Mugolo] glappissement.
Muina,muinella] caresse,& mignardise d'enfant ou de femme.
Muinare) caresser ou mignarder comme font les enfans & les femmes.
Mula] vne mule.
La mula di Palestraccio) la mule de Palestrace,qui portoit son maistre en allant au moulin,& au retour elle vouloit qu'il la portast, d'vn qui veut qu'on luy rende la pareille.
La mula vuol' vn pane] l'importun reuient demander quelque chose.
Mulacchia) corneille emmantelée.
Mulaccia] 1 vne vieille mule.2.vne corneille emmantelée.
Mulardo] mulet, poisson.
Mulattiere] muletier.
Mulattiere de' serui, scarica miracoli) vn inuenteur de miracles.
Mulattiresco) de muletier.
Mule) 1.mules,pantouffles. 2.mules au talon.
Mulenda] la mouture, ou la portion que le meusnier prend pour la mouture.
Muletto] mulet.
Mulgere) 1 traire. 2.succer.3.addoucir.
* Muliebre) de femme.
Mulinaio] meusnier.
Mulinamenti) fantastiqueries, inuentions.
Mulinare) 1.moudre. 2 fantastiquer.
Mulinaro] meusnier.
Mulinatore] fantastiqueur, inuenteur de malices.

Muli-

Mulinello, mulinetto] moulinet, petit moulin.
Mulino) moulin.
Mulione] moucheron d'eau.
Mullo] vn rouget, ou vne rouffette, poisson.
Mullulo] petit rouget.
Mulo] 1. mulet. 2. vn bastard. 3. vn barbeau.
Mulone] vne vieille mule.
Mulsa, & mulso] voyez (molsa.)
* Multa) amende, punition.
* Multare) punir, mettre à l'amende.
Multilustre) de plusieurs années.
Multiplicare) multiplier. Voyez (moltiplicare.)
Muluiano, & miluiano] vne sorte de coing bon à manger crud.
Mumia, & mummia] momie, mumie.
Mummiare] aller en masque.
Mummie] mommeries, mascarades.
Munacchia] corneille. Voyez (mulacchia.)
Munaio] meusnier, ou musnier.
Munerale] de present.
Munerare] remunerer.
Mungere] traire le bestail.
Mungiuacche] trayeur de vaches, qui trait les vaches.
Muniaca] abricot.
Muniaco] abricotier.
* Municipale) qui paye tribut.
Munificenza] munificence.
Munifico] liberal.
Munire) munir.
* Munistero] monastere.
Munitione] munition.
Munito] muny, pourueu.
Munitore] pouruoyeur, munitionnaire.
* Muno] vn don ou present.
Munta) traite de vache, &c.
Munto) trait, succé, tiré.
* Munusculo] vn petit present.
Muolino d'vnghia) rogneure d'ongle.
Muouere] 1. mouvoir. 2. esmouuoir, toucher, porter à quelque chose.
Muouere vna questione] agiter ou proposer vne question.
muouersi 1. se remuër. 2. partir de la maison.
Muouimento] mouuement.
Muraglia] muraille.
Muragliere, ceindre de murailles.
Murauola) 1. parietaire. 2. escargot de murailles. 3. vne sorte de petite monnoye.
Murale) de mur.
Murare] 1. maçonner. 2. murer, emmurer. 3. bastir.
Anche il Duca murana] si tu fais vne chose je la puis bien faire aussi: si tu te mocques, aussi fay je.
Farsi murare] 1. se faire enfermer entre quatre murailles. 2. se rendre moine ou nonne, se mettre en vn cloistre.
Murare à secco) 1. bastir sans plastre, à sec. 2. faire vne chose de peu de durée. 3. manger sans boire.
Terra murata] vn bourg fermé.
Muratore] maçon.
Murca] lie d'huile.
Murcare) former vne lie.
* Murcido] coüard, lasche.
Murello] 1. petite muraille. 2. rebord de maison.
Murena] murene, vne sorte de lamproye.
Muretto) petit mur, petite muraille.
Muria] saumure de poisson.
Muriccia] vn tas de pierre.
Muriccio, & muricciuolo) 1. petit mur. 2. rebord de maison ou de mur pour s'asseoir.
Sarà salito in sù i muricciuoli] tout le monde le regardera, on le verra de loin.
Murina) vne sorte de vin mixtionné.
Murmurare] murmurer.
Muro] mur, muraille.
Muro maestro] le gros mur.
Murone] vne sorte de preseruatif.
Murrina] cassidoine.
Murtella) meurthe.
Musa] muse.
Musaico) Mosaïque, sorte de peinture faite de pierres ou de cailloux, & de morceaux d'esmail.
Musare] 1. muser. 2. ne faire rien, s'amuser ou se tenir quelque part à rien faire, & se mocquer.
Musata) 1. amusement. 2. mocquerie. 3. vn coup de museau, ou haussement de museau.
Muscata) muscade.
Muscato] 1. musqué. 2. muscat.
Muscerda] 1. musaraigne. 2. fiente ou crotte de souris.
Muschetto) mousquet.
Muschiare] musquer.
Muschiaro] parfumeur.
Muschio] du musc.
Muscia] vne chatte, selon aucuns.
Muscino) mouscheron.
musciolo] moule, poisson.
musco) 1. mousse. 2. musc.
musco marino) mousse de mer.
musco terrestre) patte louuine, ou pied de loup, sorte de mousse.
Muscolare) musquer.
Muscolo, & musculo] 1. muscle. 2. moule, poisson.
Muscoli) vne sorte de manteletz pour couurir les soldats.
muscoloso) plein de muscles.
muscorini) fleurs musquées.
muscoso) 1. mousu. 2. plein de musc.
musculo] 1. muscle. 2. moule poisson.
Musella) musette.
muscellare) jouër de la musette.
musello] 1. museau. 2. collier de cheval.
* museo] estude, cabinet.
museragno] musaraigne.
museruola] 1. museliere. 2. jouëliere.
museta] vne sorte de pomme.
musetto) petit museau.
musiare] trauailler à la Mosaique.
musiatore] ouvrier à la Mosaique.
musica) musique.
musicale) musical.
musicare] faire la musique.
musicheuole) musical.
musico) 1. Musicien. 2. de musique, musical.
* musillo, & musino) vn petit museau.
muso] museau.
muso del boccale] le goulet du pot.
musolare) donner du museau.
musolo] moule, poisson.
musoliera) museliere.
musone) 1. vn gros museau, & gros muffle. 2. vne gourmade, vn coup sur le museau, vn casse museau.
musorno] vn musard, & gros butor.
musorone] vn musard, ou gros butor.
mussare] 1. marmotter entre ses dents. 2. grignotter, maschotter.
mussatore] marmotteur, barbotteur.
musse] grommelleries, barbotteries.
* mussitare] 1. marmotter entre ses dents. 2. grignotter, maschotter.
musso) 1. mousse. 2. parler bas, silence.
mussolo) 1. moule, poisson. 2. vn turban à la Persienne.
mussoso) 1. mousu. 2. coy, taciturne, plein de silence.
mustacchio] moustache de la barbe.
mustacci, & mustaccioli] vne sorte de viande de paste.
mustaccio] le visage.
mustaccione] vn soufflet.
mustace] baye de laurier.
muste) vne sorte de figues.
mustela, ò donnola) vne belette.
mustela, ò fondola] vne moutoile, ou loche barbuë, petit poisson comme le goujon, mais sans escailles.
mustellino] de couleur de belette.
muta) 1. muë. 2. rechange, changement. 3. meute, trouppe.
muta di vesti] changement d'habits.
muta di caualli] vn attelage.
mutabile) muable, variable.
mutabilità) inconstance.
mutabilmente) inconstamment.
mutamento) changement.
mutande) calçons, ou calcons.
mutando) muable, variable.
mutanza) muance, ou muë.
mutare] 1. changer. 2. muër. 3. changer de chemise. 4. rendre muët.
mutar verso] changer de propos, changer de note ou de batterie.
mutata] changement, diuersification.
mutatione] changement.
muteggiare] faire le muët.
muteuole] changeant, muable.
mutezza] l'estre muët, le deffaut d'vn muët, ou le manquement de l'vsage de la langue.
mutilare) mutiler, estropier, coupper les membres.
mutilo) mutilé, estropié.
mutina) vne sorte de vigne.
mutinare) mutiner, se mutiner.
mutino] mutin, seditieux, & querelleux.
mutinoso] 1. mutin, ou seditieux. 2. mutin, ou querelleux.
mutire] rendre ou deuenir muët.
muto] muët.
mutola) muëtte.
A la mutola] comme vn muët, par signes comme les muëts, sans parler, ou sans rien dire.
mutolaggine, & mutolezza] l'estre muët, le deffaut d'vn muët, le manquement de l'vsage de la langue.
mutolo] muët.

Mutuale) mutuêl, reciproque.
Mutualmente] mutuêllement.
Mutuare) faire reciproquement.
Mutuatore] vn qui feit de prester par charité, & fire de l'interest.
Mutuo] mutuêl.
Mutulo) 1. modillon, corbeau à soustenir. 2. vne sorte de moule, poisson.
Muzza] la motte de la femme.
Muzzaro] sorte de poisson escaillé.
Muzzo) tronquê, rognê, ou couppê tout court.

N A

NAbissare) 1. abysmer. 2. tempester, faire vn grand bruit.
Nabisso] 1. abysme. 2. vne tempeste de bruit, vn Iuif, les femmes appellent ainsi les enfans remuans.
* Nabio) vne sorte de viole, selon aucuns.
Naccara, & nacchera) 1. taballe, ou ataballe, tambour fait d'vne caisse de cuiure que l'on bat à cheual. 2. vne cimballe.
Naccherino) 1 petit tambour, vn joueur de cimballe & de tel tambour. 2 sorte de cornet, selon aucuns. 3 vn petit naquet, petit drolle, vn petit bedon.
Nachi] vne sorte d'estoffe de soye.
Nadale) pour (natale) Noël.
Naffe] en bonne foy.
Nafficare) arrouser.
Nafissa, la Santa Nafissa, la Santa chieppina] saincte Nitouche.
Nagene) naueaux ronds.
Naiada) Nayade nimphe des eaux.
Nalba] vne sorte d'herbe.
Nalda] vne sorte d'habit ancien.
Namorato] amoureux.
Naneggiare] faire le nain.
Nanerello] pigmée, petit nain.
Nanetto] petit nain.
Nanfa, & acqua nanfa) eau de naffe, ou de fleur de citronnier.
* Nanigio] horreur.
Nanigioso) horrible.
Nanna) 1. mot qui se dit & se chante aux enfants pour les faire dormir, cōme dodo. 2. le diminutif d'Anne, Nanon, Annon, ou Annichou.
Far la nanna] dormir, faire dodo.
Nannamenti] dodineries.
Nannare, nanneare) dodiner, & dodeliner vn enfant.
Nanninccino, far nanninccino della mula à quinto] prendre la meilleure part pour soy, comme celuy que l'on fit parler à la place d'vn mort, & en faisant son testament supposé, il se donna la meilleure piece des biens.
Nanno] nom que l'on donne à vn asne.
Nano) vn nain.
Nanti] pour (innanzi) deuant, auparauant.
Nanzi) pour (innanzi) deuant, auparauant.
Nanzipasto) entrée de table.
Napa] oiseau semblable à vne perdrix.
Napee) les nimphes des fleurs.
Napello) napel, herbe venimeuse.
Napo) 1. naueau. 2. feneuê.
Nappa) 1. manteau de cheminée. 2. vn fanon à vne mitre d'Euesque, ou à vne couronne. 3. vne nappe.
Nappamondo] pour (mappamondo) globe ou carte du monde.
Napparie) linges de table.
Nappatello] petit hanap ou gobelet.
Nappetta, ò mappetta, & tremolāte] paillette ou papillotte d'or & d'argent.
Nappo] autresfois vn hanap, maintenant vn bassin, ou vne couppe à mettre des confitures.
Narancia] orange.
Naranciata] 1. orangerie. 2. orangeade, oranges confites.
Naranciato, & naranzato) orangé, & massicot, couleur de peintre.
Narancio] 1. orange. 2. oranger.
Narciso] narcisse, fleur.
Nardina] vne sorte de cerise.
Nardo] nard, spique nard.
Nardo celtico) nard celtique, herbe.
Nare, nari) les narines.
Narici, & nariglie] idem.
Naridola] nerite, petit escargot de mer, ou limacon de mer à coquille.
Naritia) vne sorte de poix.
Narona] vne sorte de fleur de lys.
Narramento] narrê, narration.
Narrare] raconter.
Narratione) narration.
Narratiua] le narrê.
Narratiuo] narratif, racontable.
Narratorio) narratoire, de narration.
Narreuole] qui se peut raconter.
Nasaggine) grandeur de nez.
Nasaico] de nez.
Nasale) 1. de nez. 2. errhine, ou narinière, vne tente à mettre dans le nez. 3. la partie du heaume qui couvre le nez.
Nasamento) sentiment du nez.
Nasare) flairer.
Nasata) vne nazarde.
Nascente) naissant, naissante.
Nascentia] voyez (nascenza.)
Nascenza) 1. naissance. 2. vne tumeur ou vn ganglion. 3. vne tumeur ou apostume qui vient en l'aine.
Nascere] 1. naistre. 2. croistre comme les herbes, &c.
Nasche] les naseaux du cheual.
Nascimento) naissance, natiuité.
Nascita] naissance, natiuité.
Nascito, nasetto] petit nez.
Nascituro) qui doit naistre.
Nasciuto] nê, ou nay.
Nascondaglia] cachette.
Nascondere] cacher.
Nascondeuole] qui se peut cacher.
Nascondiglio] la cache, la cachette.
Nascondilepre, à nascondilepre] à cligne-mussette.
Nascondimento) cache.
Nasconditore] cacheur.
Nascosamente) en cachette.
Nascoso, & nascosto) cachê.
Di nascosto) en cachette.
Di nascosto di me] en cachette de moy.
Nasea] discours des nez.
Naseggiare] flairer, sentir.
Nasello] du merlus, ou de la moluê, selon aucuns.
Nasicane) 1. vn qui sent bien, ou qui a bon nez. 2. vn museau de chien, c. meschant.
Nasino, nasetto] petit nez.
Nasipurgio] poudre, ou autre medicament qui se met dans le nez, pour purger.
Nasito, nasitorto] nasitort, passerage.
Naso) 1. nez. 2. goulet.
Naso schiacciato) nez camus ou escachê.
Naso sfrogiato, serignuto, & bitorzoluto] voyez ces mots cy.
Egli hà trouato vn culo à suo naso) il a trouvê vne chausseure à son pied.
Non ti si può toccare il naso) on ne t'oseroit toucher, on ne t'oseroit approcher.
Dar del naso dentro) 1. trouver la cache. 2. fourrer son nez dans, &c. 3. flairer.
Asciugarsi il naso col braccio) se moucher sur la manche, estre grossier.
Restar con tanto di naso, o con vn palmo di naso) demeurer auec vn pied du nez.
Nasone] grand ou gros nez.
Naspare) deuider sur le haspe.
Naspatoio] haspe, ou tournette.
Naspatrice] vne deuideuse.
Naspo] haspe, ou tournette.
Nassa] 1. vne nasse. 2. vn vase d'apoticaire à mettre des liqueurs qui s'exhalent.
Nasseri) des escus, de l'argent. Mot de gausserie.
Nassino) fait de bois d'if.
Nassio] vne sorte de marbre.
Nasso) 1. if, vn arbre. 2. vn moyeu de rouê.
Nassita] naissance.
Nastaro) marchand de rubans.
Nasso) 1. vne sorte de roseau dont on faisoit anciennement des dards, ou flèches. 2. vne sorte de pain d'espice. 3. le sentiment ou le nez du chien, en terme de chasse.
Nastro] ruban.
Nastri delle scarpe] rubans, & nœuds de souliers.
Nastruzzo) pour (nasturzo) du cresson.
Nasturcio, nasturgio, & nasturtio) nasitort, ou cresson de jardin.
Nasturzo] du cresson.
Nasturtio orientale) draue.
Nasuto] qui a vn grand nez.
Il ben nasuto) le capricorne.
Natale) 1. natif. 2. natiuité, ou le jour de la natiuité de quelqu'vn. 3. Noël, le jour de la natiuité de nostre Seigneur.
Natalitio] natiuité, ou jour de natiuité.
* Natare) nager.
* Natatile] nageant, flottant.
Natatoio) 1 baignoir, nageoir, lieu où on nage & se baigne. 2 nageant.
Natatore] nageur.
Nateuole] nageable.
Natica] fesse.
Natiechia] vn loquet.
Naticone] 1. grosse fesse, gros fessier. 2. fessu, qui a des grosses fesses.
Naticoso, & naticuto] fessu.
Natio] 1. naif. 2. natif, en prononcant le T dur.

Nationale] national, de nation.
natiuità] natiuité.
natiuo] naturel.
nato] né ou nay.
nato all'hora) nouveau né.
nato nella Falterona] grossier, inciuil.
nato la notte di San Vidale) né au samedy, qui ne veut rien faire ou rien apprendre.
natta) 1.vn tour, vne niche. 2.vne sorte de mal qui fait enfler les genciues.
nattico) sel naphtique.
natura) nature.
naturaccia] vilaine & mauvaise nature, mauvais naturel.
naturale] naturel.
Il naturale] l'engin, le membre viril.
naturalesco) de nature.
naturalezza] le naturel.
naturalista) naturaliste.
naturalità] le naturel.
naturalizzare] naturaliser.
naturalmente] naturellement.
naturalone) 1.vne grosse nature. 2.gros engin. 3.tout à fait naturel.
naturante) qui trauaille par nature!
naturare] 1. naturaliser. 2.trauailler selon nature.
natureggiare] suiure ou imiter la nature
nauale] naual.
naualestro) vn battelier.
nauarco] Capitaine de vaisseau.
nauata) 1. chargé vne barque, vne battelée. 2.la nef d'vne Eglise.
* nauclero] vn pilote.
naue) nauire.
Alla naue rotta ogni vento è contrario) tout nuit à vn malheureux.
La naue del Triga] vn qui s'amuse par tout.
nauegaro] de batteller ou marinier.
naueragio) naufrage.
nauetta) 1.petite nasselle, petit batteau. 2.nauette de tisseran.
naufragare] faire naufrage.
naufragio) naufrage.
naufrago) 1.naufrage. 2.celuy qui a fait naufrage.
nauieabile) nauigable.
nauicamento] nauigation.
nauicante) 1.passager. 2.battelier, marinier.
nauicareccio] 1.nauigable, qui porte batteau. 2.bon ou propre à nauiger.
Vento nauicareccio] vent propre, & fauorable à nauiger.
nauicatione) nauigation.
nauicatore) battelier, marinier. 2 passager qui va par mer.
nauicella] 1. nasselle, bachot, petit batteau. 2.encensoir, ou nasselle qui sert à mettre l'encens. 3 gondola pour boire. 4.la nauette d'vn tisserand.
nauichiere] battelier.
nauigabile] nauigable, qui porte batteau
nauigare] nauiger.
nauigar secondo il vento] tendre les voiles selon le vent.
nauigare à secco) nauiger auec la voile & sans rames.
nauigar per perduto] se remettre entierement à la discretion de la fortune.
nauigare i lombi) bransler & flotter les flancs, qui se dit d'vn cheual, les flancs duquel flottent quand il marche.
nauigatione] nauigation.
nauigatore) celui qui nauige.
nauigatrice] celle qui nauige, qui vogue.
nauiggio, & nauiglio) barque, & nauire en general.
nauile] vn canal d'eau fait par artifice.
nauiglio] 1.nauire. 2.barque ou basteau. 3.anciennement vne flotte.
nauilio tondo) vaisseau rond.
naula] le peage, ou le port.
naulare] payer le passage.
naulo) le peage, ou le port.
nauo] voyez (nauone.)
nauone) nauet, ou naueau.
nauone saluatico] naueau sauvage.
nausare) desgouster.
nausea] desgoust, mal de cœur.
Dar nausea) desgouster, reuenir à la bouche, ou sur le cœur.
nauseante) desgoustant.
nauseare) 1. reuenir à la bouche ou sur le cœur. 2.donner du desgoust.
nauseoso] desgoustant, prouoquant le vomissement.
nauta) marinier, & battelier.
nautica carta) carte marine.
nautico) de nauigation, de marine.
nazareo] Nazarien, de Nazareth.

N E

NE] en, particule relatiue.
Nè] 1.ny. 2.& ne. 3.& ne pas.
nè voglio) & je ne veux pas.
nè volse] & il ne voulut pas.
nè] interrogatif, non pas, n'est-ce pas.
ne) pour (ci) nous, à nous.
ne') pour (nelli) ès, dans les.
nè anche) ny mesmes.
nè meno] ny mesmes, pas mesmes, encores moins.
nè più nè manco, nè più nè meno) ny plus ny moins, aussi bien, tout de mesmes.
nè più nè meno che Crasso) ny plus ny moins que Crassus.
nè più nè meno ne sarà] il n'en sera ny plus ny moins. Boccac. en la 1. nouvelle.
nebbia] 1. brouillar. 2. la nielle, ou la bruslure, & seicheresse de quelque mauvais air.
Guasto dalla nebbia) niellé, gasté de la nielle.
Incantar la nebbia] abbattre le brouillar, boire le matin.
nebbiare] 1. faire brouillar. 2.gaster les fruits du brouillar.
nebbiarella] 1.petit brouillar. 2. degast de fruits.
nebbietta] idem.
nebbio, ò ebulo) hieble ou yeble, vne herbe.
nebbione] gros brouillar.
nebbioso] plein de brouillars.
* nebula) brouillar.
* nebuloso] plein de brouillars.
necessariamente) necessairement.
necessario) adject. necessairement.
necessario] subst. le priué, ou l'aisement.
necessità] necessité.
Dottor della necessità, senza legge] vn Aduocat ignorant, comme vn teston rogné, sans lettres.
necessitare] contraindre, necessiter.
* necessitudine] necessité.
* necesso] necessaire.
* necia] ceremonie de funerailles.
necromante) nigromancien.
necromantia] nigromancie.
ned] pour (nè) ny.
* neente] pour (niente) rien.
* nefando) execrable, detestable, qui ne se doit pas dire.
* nefariamente) meschamment.
* nefario] meschant.
* nefasto] malheureux, infortuné.
negamento) denegation, niement.
negando) qui se peut nier & refuser.
negagno, inganno) tromperie. C'est le mot Espagnol (engaño) renuersé.
negare) 1. nier. 2 denier, refuser.
negarebbe il paiuolo in capo] il nieroit le chauderon qu'il auroit sur la teste, se dit d'vn impudent qui nie la verité connuë.
negatione] negation.
* neghienza] negligence.
neghittosa, sonnar la neghittosa] estre paresseux.
neghittosamente) negligemment.
neghittoso] negligent, ou paresseux.
negletto) negligé.
negligente) negligent, negligente.
negligentia) ou (negligenza) negligéce.
negligere] negliger.
nego] 1. negation. 2. vn seing sur la peau.
negotiale] d'affaires.
negotiana] herbe à la Reine, tabac.
negotiante) negociant.
negotiare] negocier, traitter, faire des affaires.
negotiatione) negociation.
negotiatore] negociateur, vn qui fait des affaires.
negotiatrice] negociatrice, vne qui negocie.
negotio] 1.negoce, ou traffic. 2.affaire.
negotioso] plein de negoces.
negotiuzzo] petit negoce.
* negotta) rien du tout. Mot Bergamasque.
* negrare] noircir.
negreggiare) tirer sur le noir.
negressi] pour (ingressi) entrées.
negretto) noiraut.
negrezza] noirceur.
negricante) noircissant.
negriccio) noirastre, qui tire sur le noir.
negro] 1.noir. 2.sable en armoiries. 3.vn more ou negre. 4 vn vicieux.
negrofumo] noir de fumée.
negromante] nigromancien.
negromancia] nigromancie.
negromantico] de nigromancie.
negroso] tirant sur le noir.
nel] au ou dans le.
nella] en la, ou dans la.
nello] au, ou dans le.
nembo) 1. vne guilée ou guillée, & rauine d'eau. 2. vn tourbillon. 3. vn nuage.

Nembofo] tempeſtueux.
Nembrilla] vn flet, poiſſon.
Nemica) ennemie.
Nemica, nè mica] point du tout.
Nemicamente] en ennemy.
Nemicare) rendre ou deuenir ennemy.
Nemicheuole] ennemy, cruel, furieux.
Nemicheuolmente] comme ennemy.
Nemiciſſimo] tres grand ennemy.
Nemicitia) inimitié.
Nemico] ennemy.
* Nemiſtà) inimitié.
* Nemiſtade) inimitié.
* Nemiſtanza) inimitié.
Nemiſtare] rendre ou deuenir ennemy.
* Nena] nourrice.
* Nencio] vn idiot.
Neo] vn ſeing ou vne marque noire ſur la peau.
Nepeta, nepetella] calament, & pouliot ſauuage, herbe.
Nephritico) nephretique.
Nepitella) calament, & pouliot ſauuage, herbe.
Nepitelli] les cils ou le poil & les bords des paupieres.
Nepote) 1. neueu. 2. & niece.
Nepotino) petit neueu.
* Nequiſſimo) tres meſchant.
Nequitezza, nequitia] meſchanceté.
Nequitoſo] meſchant.
Nerare) noircir.
Nerbo) nerf.
Nerboruto] 1. nerueux. 2. robuſte.
Nerboſità) force de nerfs.
Nerboſo, nerbuto] 1. nerueux. 2. robuſte.
Nereggiante] noirciſſant.
Nereggiare] tirer ſur le noir.
Nereito] noiraut.
Nerezza) noirceur.
Nericante] noirciſſant, noirciſſante.
Nericcio) noiraſtre, qui tire ſur le noir, noiraſtre.
Nerione, oleandro) roſage, roſagine, ou laurier aux roſes.
Nerire] noircir.
Nero] 1. noir 2. ſable, en terme de blaſon. 3. dueil, habit de dueil.
Veſtito à nero] veſtu de dueil.
Neronarie] cruautés de Neron.
Neroſo] noiraſtre.
Neruatura] 1. nerueure, paſſe-poil. 2. tous les nerfs d'vn corps.
Neruigno) nerueux.
Neruo) nerf.
Neruo di bue, per battere] vn nerf de bœuf.
Neruoruto] 1. nerueux. 2. robuſte.
Neruoſità] force de nerfs.
Neruoſo] 1. nerueux. 2. robuſte.
* Neruulo) petit nerf.
Neruuto) 1 nerueux. 2. robuſte.
* Neſciare) ignorer.
* Neſciente] ignorant.
* Neſcientemente] ignoramment.
* Neſcio] ignorant.
Neſcione] gros ignorant.
Neſpola] neffle.
Neſpola brumeſta] vne bigne, vn coup ſur la teſte.
Dormir da neſpola] coucher ſur la paille, comme les neffles.
Mondar neſpole] ſe vouloit faire meilleur que l'on n'eſt, ou qu'vn autre.
Tu non mondi neſpole] tu n'es pas meilleur que luy.
Neſpolino] 1. vn jeune neffliet. 2. vn badin.
Neſpolo] neffliet.
Neſſunamente] en nulle façon.
Neſſuno] 1. pas-vn. 2. perſonne.
Neſtare] enter, greffer.
Neſto) ente, greffe.
* Nete] corde d'inſtrument.
Netta, dirla netta) dire franchement, dire tout net, dire tout à plat, dire tout franchement.
Farla netta] tromper ſans courir dãger.
Nettadenti) curedent.
Nettamente] nettement.
Nettare) ſubſt. du nectar.
Nettare) verb. 1. nettoyer. 2. s'enfuir bien viſte.
Nettare il pagliuolo, ò il paeſe] vuider le pais, s'enfuir.
Nettar la campagna) idem.
Nettarea) aulnée, vne herbe.
Nettareo] de nectar.
Nettarita) breuuage meſlé d'aulnée.
Nettatiuo] nettoyant.
Nettatura] nettoyement.
Nettazangole] 1. vn vuideur de chaire percée. 2. porte-chaire.
Nettezza] netteté.
Netto) net.
Giuocar netto) iouër au plus ſeur.
Tagliar di netto] ou (portar via di netto) coupper ou emporter tout net, tout d'vn coup.
Vſcirne netto) en ſortir ſes brayes nettes
Neuare) neiger, vſité en poëſie.
Neuaio, neuazzo, & neuata] grandes neiges, beaucoup de neige.
Neue] de la neige.
Fare alta neue] faire à la neige. c. perdre ſon temps, trauailler en vain.
Hauer piſciato sù la neue, in più d'vna neue) auoir de l'experience, auoir veu le monde.
Sotto neue pane) la neige rend la terre fertile.
Neuegare, neuigare] neiger.
Neuera] lieu où l'on garde la neige pour rafraiſchir le vin.
Neuicare] neiger.
Neuicare al monte] auoir des cheueux blancs.
Neuicoſo] plein de neige, où il y a beaucoup de neige.
Neuigare) neiger.
Neuno, neſſuno) pas vn.
Neuo, & neo) vn ſeing, ou vne marque noire ſur la peau.
Neuoſo] 1. plein de neige, où il y a ſouuent beaucoup de neige. 2. de neige, qui ſe fait de la neige.
Luoghi freddi, & neuoſi) des endroits froids & plein de neige.
Monti neuoſi) des montagnes où il y a tous jours de la neige.
Acqua neuoſa) eau de neige.
Neutrale] neutre, neutral.
Neutraleggiare) eſtre neutre.
Neutralità) neutralité.
Neutralmente] neutralement.
Neutrare] eſtre neutre.
Neutro) neutre.
* Nezza) niepce, ou niece.
Nezzina] petite niepce.

N I

* **N**Iaſo] oiſeau niais.
Nibbio] milan, oiſeau.
Riſpettoſo come vn nibbio] ſans honte, effronté comme vn page de cour.
Non poter dir come il nibbio, mio mio] ne pouuoir dire mien, mien, qui eſt le cry du milan.
Nibbione) vne groſſe buſe, vn ſot.
Nicchiare] hoigner, ſe plaindre tout bas.
Nicchietto) petit caillou.
Nicchio] 1. vne coquille de mer; 2. vne niche de ſtatuë ou d'image.
Nicchio da tre legni] vne potence.
* Nicciola] noiſette. Mot Lombard.
* Nicciuo'o] noiſillier, ou noiſelier.
* Niccolo] vn petit caillou de riuiere.
* Nichilo) rien, vn rien. Mot Latin.
* Niciſſità] neceſſité.
* Niciſtà] neceſſité.
Niciſtare] neceſſiter, contraindre.
Niciſto] neceſſiteux.
Nicolai] vne ſorte de groſſes dattes.
Nicotiana] herbe à la Reine, tabac.
* Nidare] nicher.
Nidaſo) oiſeau niais.
Nidata] vne nichée.
Nidetto) petit nid.
Nidiace, nidiaco] niais, ou oiſeau niais, pris dans le nid deuant que de voler.
Nidiata] vne nichée.
* Nidificare) faire ſon nid.
Nidio, & nido) nid.
Cattiuo di nido] meſchant de nature.
Nido fatto gazza morta) quand la cage eſt faite l'oiſeau s'enuole. c. quand la maiſon eſt baſtie le maiſtre meurt, ou quand vn homme a fait fortune il meurt.
Eſſer di nido] eſtre ruſé.
Nidore] odeur & ſenteur de chair roſtie ou bruſlée.
Niegare) nier.
Niego) 1. negation, & refus. 2. vn ſeing ſur la peau.
Nielare] nesler, meſler auec le plomb.
Niella] nielle, herbe.
Niello) brun, ou couleur de plomb.
Niente] 1. rien 2. quelque choſe.
Per niente] 1. pour rien. 2. nullement, point du tout, en nulle façon, en aucune façon du monde.
Non voglio che eſca di caſa mia per niente] je ne veux point du tout qu'elle ſorte en aucune façon hors de ma maiſon, pour rien que ce puiſſe eſtre.
Volete voi niente) voulez vous quelque choſe.
Nientedimeno] neantmoins.
Niente manco, nondimanco) idem.
Nieue) neige.
Nieuo] vn ſeing ou vne marque noire ſur la peau.
Nieuolo] idem.
Niffo, niffola, & niffolo] le muſeau.
Niffolare] donner du muſeau.
Niſo] l'eſpace d'entre les yeux.

Nigella)

Nigella] 1.nielle,ou poiurette. 2.du coriandre à Rome.
Niggo) milan, oiseau.
Nighittoso) paresseux.
Nigina] nielle, poiurette.
Nigligente] negligent, negligente.
Nigligentemente) negligemment.
Nigligenza] negligence.
Nigotta] rien du tout. Mot Lombard.
Nigredine] noirceur.
Nigricante) noircissant.
Nigrigno,nigrino) noirastre.
nigromante) nigromancien.
nigromantia] nigromancie.
nigrore] noirceur.
nilio] pierre semblable à la topaze.
nilo) 1.le Nil. 2.vn conduit d'eau.
nimfa] 1. nimphe. 2.vne fraise. 3.vne nouvelle mariée. 4. l'espace ou la division du milieu de la leure de dessus. 5.vn bouton de fleur. 6. vne partie de la nature de la femme. 7. vne jeune abeille deuant qu'elle vole. 8 de l'eau de rose ou de senteur.
nimfadaro) vn effeminé.
nimfarsi] s'ajuster comme vne nimphe.
nimfeo) effeminé.
nimica] ennemie.
nimica,nè mica, non miga) non pas.
nimicalmente] en ennemy.
nimicare] auoir pour ennemy,se rendre ennemy.
nimicheuole) contraire, ennemy.
nimicheuolmente] comme ennemy.
nimicitia) inimitié.
nimico] ennemy.
* nimietà] le trop, l'excès, la quantité excessiue.
* nimistà,& nimistanza] inimitié.
nimistare) rendre ennemy.
nimo] 1. personne. 2.vn sot.
ninfa) 1. nimphe. 2.vne fraize de toile, sur le Venitien.
ninfea] blanc d'eau, jaunet d'eau, lys d'estang.
ninfeggiare) faire la nimphe, marcher doucement en nimphe, faire le mignard.
ninferno] pour (inferno) enfer.
ninna] 1. dodo, le dormir des enfans. 2.dodinement.
Far la ninna] faire dodo,dormir.
Vn fa la ninna) vn gros dormeur.
Dar da far la ninna à vno) faire coucher vn homme auec soy.
ninnare] bercer en chantant dodo l'enfant.
ninnellare) niueler, & traisner, n'aller pas volontiers faire vne chose.
nipitella] calament, ou pouliot sauuage.
nipitello) 1. le bord de la paupiere. 2. la berlué, selon aucuns.
nipote) neueu,& niece.
nipotella]calament,ou pouliot sauvage.
nipotino) petit neueu.
* niquitia) meschanceté.
* niquitoso] plein de meschanceté.
* niquo] inique, injuste.
nisciuolo] vn clou ou froncle.
* nisi] sinon. Mot Latin.
Senza alcun nisi) sans aucune exception
nessa) vne sorte de lierre.

niso] 1. tiercelet, esmerillon, ou hobereau, oiseau de proye. 2. vne sorte de poisson.
nissunamente] nullement.
nissuno) 1.nul, pas-vn. 2.personne.
nitedula,ò lucciola] ver luilant,petit ver qui reluit de nuit.
nitelino] vne sorte d'osier.
nitidità) clairté.& netteté.
nitido] clair, & net.
nitore) clairté,& netteté.
nitraria] salpetrerie.
nitrimento] hennissement.
nitrire] hennir.
nitrito) hennissement.
nitro) salpetre, sel nitre.
nitrosità] humeur nitreuse.
nitroso] nitreux, salpetreux.
nittare] clignotter, faire signe de l'œil.
nittigreco] lunaire, herbe.
nittore] voyez (nitore.)
niuale] neigeux, de neige.
niueo) de couleur de neige.
niuello] 1.niueau. 2.vne sorte d'oiseau.
niunamente] nullement.
niuno] 1. nul, pas-vn. 2. personne.
Nizza] 1 escorce d'arbre. 2.Nice,le nom d'vne ville en Prouence.
nizzarda,la nizzarda]la danse que nous appellons la volte.
nizzare] pour (mizzare) deuenir blet, & mol, ou s'amollir comme font les nefflles,& quelques autres fruits.
nizzo) pour (mizzo) blet & mol, comme vne nefflle.
nizzola) 1. vne noisette. 2. vne sorte de tres subtile beleste.

N O

NO] non, non pas.
Noale] 1.vn lieu qui contient plusieurs sortes de bestes,ou de choses, comme nous disons l'arche de Noé. 2.Noël.
nobile] noble.
nobilista) 1. qui fait profession de noblesse. 2.vn heraut.
nobilitare) annoblir.
nobilità,& nobiltà] noblesse.
* nobole) noble.
nocca) 1. jointure de doigt. 2. cheuille du pied 3. oche d'vn arc. 4. le pouce & le doigt joints ensemble 5.vne noix 6. & le boulet d'vn cheual.
noccare] faire vne oche,ocher.
nocchia] 1.oche. 2.jointure. 3 noisette.
nocchiare] ocher.
nocchiere, & nocchiero] nauonnier pilote.
nocchieroso) voyez (nocchioroso.)
nocchieruto] voyez (nocchioruto.)
nocchio) 1.nœud d'arbre. 2. le cerneau ou le dedans de la noix,& de l'amande
nocchioroso, & nocchieroso] pierreux, comme les fruits.
nocchioruto, & nocchieruto] plein de nœuds, ou nouëux, comme du bois, ou quelque baston.
nocchioso] plein de nœuds.
nocciola) noisette.
nocciolo] noyau de fruit.
Trouare il nocciolo nella castagna] trouver ce qui n'est pas.

Nocciuola] noisette.
nocciuolo] noisettier, noiselier, & noisillier, corier.
nocco] nœud d'arbre.
Quì giace nocco] voila le nœud, voila le point de l'affaire.
noccola di pallone) languette de balon.
noccolo] le chinon du col.
noce) 1. noix. 2. noix ou coche d'arbaleste. 3.noyer. 4.noix de galle.
Spicchio di noce) vn quartier de noix.
noce del piede) la cheuille du pied.
noce moscata] muscade.
noce di collo] le morceau d'Adam, l'os du gosier qui auance en dehors.
noce di Beneuento) le sabat des sorciers, vn noyer où les sorciers vont au sabat.
noce pina) pomme de pin.
noce persico) pesche-noix.
noce del ginocchio] la palette du genouil.
Hauer mangiato noci] auoir mangé des noix. 2. auoir vne mauuaise langue, & mesdisante.
Vna noce non suona in sacco] vn seul ne peut faire ce que font plusieurs.
La corda è sù la noce) l'affaire est preste à s'acheuer,ou à esclatter, & à se descouvrir.
Star sù'l noce) prendre garde à soy.
Il noce è cosi detto perche nuoce à gli altri alberi) le noyer est ainsi appellé de ce qu'il nuit aux autres arbres.
nocella) noisette,auelaine. Mot de Toscane.
nocente] 1.nuisant. 2.& coulpable.
nocenza) nuisance.
nocere] nuire.
nocetta) noisette, auelaine.
noceuole) nuisible.
noceuolmente] nuisiblement.
nocimento) nuisance, dommage.
nocitore] nuisible, nuisant.
nocitrice] nuisible, nuisante.
nucipruna] vne sorte de prune.
nociuo] nuisible.
nocumento] nuisance, dommage.
nodare) nouër.
noddo) 1.vn bastard. 2.vn sot.
nodeglio,nodello) 1. petit nœud. 2.jointure.
noderoso,noderuto] nouëux.
nodia) renoüée, vne herbe.
nodificare) faire des nœuds.
nodo] 1.nœud. 2. jointure de doigt. 3. le chinon du col. 4. la cheuille du pied. 5.le boulet d'vn cheual.
nodo corrente] vn nœud coulant.
A nodo corrente] à nœud coulant.
Con due nodi] à droit nœud.
nodo di Salomone) laqs d'amour.
nodo di vento) vn tourbillon.
Cercar' il nodo nel giunco] chercher de la difficulté où il n'y en a point.
Trouare il nodo nel giunco] trouver le nœud de l'affaire.
nodosità] qualité nouëuse, difficultés.
nodoroso] nouëux.
nodoso] nouëux.
nodricare,& nodrigare] nourrir.
nodrire] nourrir.
nodrimento) nourriture.

Nodritore] nourrissier.
Nodritrice] nourrissiere.
Nodritura) nourriture.
Nogaro,& noce] noyer, vn arbre.
* Noglia] pour (noia) ennuy, degoust.
* noglioso) ennuyeux.
* nohier l'altro] auant hier.
* nohiersera, hier au soir.
noi] nous.
noia) 1.ennuy. 2.fascherie. 3.degoust.
* noianza] idem.
noiare) 1.ennuyer. 2.fascher, desplaire.
noiare vna planta) empescher qu'vne plante ne croisse.
noiolo] ennuyeux.
noiosamente) ennuyeusement.
noioso) 1 ennuyeux. 2.fascheux.
nol) pour (non il) ne le.
nol dico] je ne le dy pas.
nolare] 1.louër, prendre à loüage ou à voiture. 2 fretter vn vaisseau.
nolatore,& noleggiante, qui prend à loüage ou à voiture.
noleggiare] louër vn carrosse, ou vne barque.
nolesino, & nolezzino) 1.maquignon, qui donne des chevaux à loüage. 2. celuy qui les prend à loüage.
nolla) pour (non la) ne la.
nollo] pour (non lo) ne le.
nolla voglio) ie ne la veux pas.
nollo penso] ie ne le pense pas.
nolo] naulage. 2. loüage de batteaux, chariots, & cheaux 3 voiture. 4.le port des marchandises ou hardes.
Dare à nolo] donner à loüage ou à voiture.
* nomanza] renommée.
nomare) nommer.
nomatamente] nommément.
nombolo] corde ou meche souffrée ou amorcée.
nome) 1. nom. 2.le mot, l'ordre qu'on donne aux soldats, pour reconnoistre leurs gens.
Dar nome] faire courir le bruit.
* nomea] renommée.
nomenclatore] nomenclature.
nomenclatura) nomenclature.
nomerare) nombrer, conter.
nomignolo] surnom.
nominaglio) vn officier qui enregistre les noms.
nominale) qui se peut nommer.
nominanza renom, renommée.
nominare) nommer.
nominatione] nomination.
nominato) 1 nommé. 2.renommé.
nominatore) nommeur, vn qui nomme.
nominatrice] nommeuse vne qui nomme.
nomineuole) qui se peut nommer.
non] non, ne pas, point, non pas.
non che) 1.non seulement, non pas seulement. 2.beaucoup plus & beaucoup moins, tant s'en faut, pour ne point dire. 3 non que, non pas que.
Esponere la propria vita, non che la robba] exposer sa propre vie, beaucoup plus les biens.
non già] non fay, non pas.
non niente, vn non niente) vn rien.
non nulla] quelque petite chose, peu de chose.
nona] 1. none. 2. l'heure de none, les neuf heures pour midy en Italie.
nonagenario] aagé de quatre vingts, & dix ans.
nonagesimo) nonantiesme, quatre vingts & dixiesme.
nonanta) nonante, quatre vingts & dix.
nonantena] nonantaine, le nombre de quatre vingt & dix.
nonantesimo] nonantiesme.
nonario] de nœuf.
noncouelle) des fables, des sottises, des choses de neant.
* noncupare) nommer, appeller.
nondimanco] neantmoins.
nondimeno) neantmoins.
none] pour (nò) non, nenny. Mot du commun peuple à Rome.
nonna] grand' mere.
nonno) 1. grand pere. 2. beau pere, ou pere de mary.
nono) neufiesme, ou neufieme.
non ostante) non obstant.
non per tanto] non pas pourtant, ou neantmoins.
nontiata) voyez (nuntiata.)
nora, & nuora] bru, la femme du fils.
* norma] 1.vne esquierre. 2.vne reigle.
* normale] qui suit la reigle.
* normare] donner ou suiure la reigle.
* normeuole) qui se peut conduire par reigle.
nosea] nacre de perle.
nosco, pour (con noi) auec nous.
nosella] noisette, auelaine.
nosellaro, & nosello] noisettier, noiselier corier.
noserta) noisette, auelaine.
nostra] nostre.
Vn nostra vostra) vn jureur, vn faiseur de rodomontades.
nostrale) de nostre pais.
nostrano] idem.
nostr'huomo] le Comite, & sous-Comite, les Prouencaux disent, nostre homme.
nostro) nostre.
nota] 1. marque. 2.note. 3 vn memoire. 4 vne tache.
notabile) notable, remarquable.
notabilmente] notablement.
Notaio] Notaire.
notaiuolo) 1. petit Notaire 2. nageoire pour apprendre à nager.
notaiuzzo] petit Notaire.
notamento) note, annotation.
notare] 1. noter. 2. nager. 3.dresser vn contract &c.
notaria, & notaristo] 1 office de Notaire, & de Greffier 2 greffe de Greffier.
notaro] 1. Notaire. 2.Greffier.
noratione] remarque, annotation.
notatore) 1. marqueur. 2.nageur.
notatrice] 1 nageuse. 2.marqueuse.
noteria] office de Notaire, & de Greffier
noteuole] notable, remarquable.
notificare] signifier, notifier.
notificatione] signification.
notione) connoissance, intelligence.
notitia) connoissance.
Noto] 1. connu. 2. marqué, remarqué, 3.le vent du sud ou meridional.
notomia] anatomie.
notomista) anatomiste.
notomizzare] anatomiser.
notoriamente] notoirement.
notorio) notoire, manifeste.
notricare] nourrir.
notrire] nourrir.
notrimento) nourriture.
notritore) qui nourrit.
nottare] 1.noter, faire des annotations. 2. se faire nuit.
nottata, & nottolata] nuitée.
notte] nuict, ou nuit.
Di notte, di notte tempo, in tempo di notte] la nuit, de nuit.
notte tempo] de nuit, pendant la nuit.
Sià notte] cette nuit, la nuit passée.
A gran pezzo di notte] bien auant en la nuit.
Nacque la notte di S.Vitale] il est né la nuit de S.Vital. c. il est ignorant, & mal propre à apprendre.
notteggiare] 1. se faire nuit. 2. aller de nuit.
nottifuga) qui n'aime pas la nuit.
nottiluche] vers luisants.
nottiuago) qui court la nuit.
nottola] 1.vne chouëtte. 2. vne chauvesouris, selon aucuns. 3.vne clanche ou vn loquet de bois à vne porte.
nottolata) vne nuitée, ou vne nuit.
Vna buona nottolata] vne bonne nuit, asçauoir en estant bien accompagné au lit.
Vna mala nottolata) vne mauvaise nuit, asçauoir en estant mal accompagné au lit.
* nottua] chouëtte, hibou.
nottuare] faire le hibou.
nottula) 1. chouëtte, hibou, 2.vne chauve souris, selon aucuns.
notturnale, notturno] nocturne.
nottulani] oiseaux de nuit.
noua] nouuelle.
nouagenario] aagé de nonante ans.
nouale campo) iachere, terre que l'on laisse vn an sans semer.
nouamente) nouuellement.
nouanta] pour (nonanta) nonante.
nouantena, nouantina] nonantaine, le nombre de quatre vingts & dix.
nouare] innouer, renouueller.
nouastro] nouueau, moderne.
noue) neuf, nombre de neuf.
Come il noue de' tarocchi] j'en fay ce que ie veux, comme le neuf des tarauts qui sert à tout.
nouella] 1 conte, fable. 2.cajollerie. 3. nouvelle ou aduis.
La noue la] le membre viril.
Nouellaccia] mauvais, & vilain conte.
nouellaio, & nouellatore) conteur de fables, faiseur de contes.
nouellamente) nouvellement.
nouellante, & nouellatore] conteur d'histoires, faiseur de contes.
nouellare] conter des contes ou des histoires fabuleuses.
nouellata] conte, fable.

Nouellatore] conteur d'histoires ou de fables.
nouellatrice) conteuse d'histoires, diseuse de fables ou de contes.
nouellette) petits contes ou fables.
nouelliere, nouelliero] 1. conteur de fables ou de nouuelles. 2. liure de contes.
nouellini) tendrons, ieunes plantes ou rejettons.
nouellista] conteur de fables, & faiseur de contes.
nouellitia] primice, fruits nouveaux, de la nouveauté.
nouello) nouveau.
Donna nouella] nouvelle mariée.
Messa nouella] premiere messe.
nouellone) vne sorte de piece d'or.
nouelluzze] petits contes, fables.
nouembre) Nouembre.
nouenario) de neuf.
nouendiale) de neuf iours.
nouerare] nombrer, conter.
* nouerca) belle mere, marastre.
nouereale) de marastre.
nouereuole] nombrable.
nouero) pour (numero) nombre.
nouerofo] nombreux.
nouicello) nouice.
nouiluoio) nouuelle lune.
nouina) 1. neufuaine. 2. stance de neuf vers.
nouiplicare) multiplier par neuf.
nouissimo] tres nouueau.
nouità) nouueauté.
nouitia] nouuelle mariée.
nouitiare) entrer au nouitiat.
nouitiatico] de nouitiat.
nouitiato) nouitiat.
nouitio] 1. nouice. 2. apprentif.
nouizza] nouuelle mariée.
nouizzo] 1. nouice. 2. nouueau marié. 3. vn apprentif.
nouo] neuf, nouveau.
nozze] nopces, ou noces.
Le nozze del Gonnella] les nopces de Gonnelle, il n'y eut rien de reste, & si rien n'y manqua. c. tout égal, tout vny.
Le nozze del Diauolo] le Diable bat sa femme, quand il pleut, & que le soleil luit.

N V

Nube] nuë, nuée, & nuage.
nubilare) troubler, ou couurir de nuages.
nubilo, nubilofo] trouble, couuert, & plein de nuages.
nuca) la nucque ou le chignon du col.
nucca) 1 cheuille du pied. 2. jointure du doigt, &c.
nudamente] nuëment.
nudare) despouiller nud.
nudezza] nudité.
nudità) nudité.
nudo] nud.
nudo nato] nud comme la main, comme il est sorty du ventre de sa mere.
nudo, e crudo] idem.
nudrice) nourrice.
nudrimento] nourriture.
nudrire] nourrir.
nudritiuo) nourrissant.
nudritore] nourricier.
nudritrice] nourrice.
nudritura] nourriture.
nugare) niaiser, perdre le temps.
nugatore) badin, niaiseur.
nugiare] badiner, niaiser.
nugie] badineries, niaiseries.
nugiuende] 1. vn grand badin, qui a des sottises, & des petites choses de neant à vendre. 2. pour (vendibaie) vn vendeur de bourdes, & vn conteur de sornettes, vn causeur.
nugola] 1. nuée, nuage. 2. taye de l'œil.
nugolare) couurir de nuages.
nugolo) nuée, nuage.
Farebbe à ber co' nugoli] il entreprendroit de boire comme les nuages, il boit côme vn Suisse ou vn Templier.
nugoloso] couuert & plein de nuages.
nugoluzza) petite nuée.
nui) pour (noi) nous.
nulla] rien.
nulla di manco] neantmoins.
nulla di meno] neantmoins.
non nulla, vn non nulla) 1. vne chose de neant, peu de chose. 2. peu de temps.
* nullamente] nullement.
nullare) annuller.
nullità] nullité.
nullo] nul.
nume] deité.
numerabile] nombrable.
numerale) de nombre, & de conte.
L'arte numerale, ò da contare] la science des nombres, l'arithmetique.
numerando) contable, nombrable.
numerare] nombrer, conter.
numerario) numeral.
numeratione] compte, ou conte.
numeratore] compteur, ou conteur.
numeratrice) compteuse, ou conteuse.
numereuole) nombrable, contable.
numerico) consistant en nombres.
numero] 1. nombre. 2. le numero des marchands.
numero del meno] le nombre singulier.
numero del più] le nombre plurier.
numerosità) nombre, quantité.
numeroso) nombreux.
* numine) deité.
* nummo] argent, monnoye.
nummolaria] herbe monnoyere.
* nummoso] pecunieux, riche en argent.
nummulario) banquier, vsurier.
nuntiare) annoncer.
nuntiata) 1. l'annonciation de la vierge Marie. 2 la vierge Marie mesme.
nuntiato] nonciature, legation.
Nuntio] Nonce, Legat du Pape.
nuocere] nuire.
nuoceuole) nuisible.
nuoceuolmente) nuisiblement.
nuociuo) nuisible.
nuolare] prendre à loüage. Voyez (nolare.)
nuolo) loüage, voiture. Voyez (nolo.)
nuora] bru, la femme du fils.
nuota] tache d'habit.
nuotare) nager.
Insegnare à nuotare a' delfini] instruire vn plus habile que soy.
Saper nuotare come il vomero) sçauoir nager comme vn soc de charruë.
nuotatore) nageur.
nuoto, il nuotare] la nage.
A nuoto) à la nage.
nuoua] nouvelle, aduis.
nuoua da calze]. 1. nouvelle qui merite recompense. 2. vieille ou mauuaise nouvelle, par ironie.
nuoua Donna] nouuelle mariée.
nuouamente] nouvellement, depuis peu.
nuouvmente stampato] imprimé nouvellement, depuis peu.
nuouità] nouveauté.
nuouo) nouueau, neuf.
nuouo huomo) nouueau marié.
nuouo pesce] vn nouveau venu, vn dupe, vn apprentif, vn niais.
Di nuouo] derechef, de nouveau.
* nura] pour (nuora) bru.
* nuto) signe de l'œil.
nutreuole] nourrissable, qui se peut nourrir.
nutribile] idem.
nutricamento] nourriture.
nutricante] nourrissant.
nutricare] nourrir.
nutricatore) nourrisseur.
nutriecia] nourrice.
nutricciare) nourrir.
nutrice] nourrice.
nutricheuole) nourrissant.
nutrimento] nourriture.
nutrire] nourrir.
nutritio) 1 nourrisson. 2. nourricier.
nutritiuo) nourrissant, nutritif.
nutritura) nourriture.
nuttiale) nuptial.
nuuola) 1. nuée, nuage. 2. dragon, taye, ou toile dans l'œil d'vn cheual.
nuuolaglia] nuages.
nuuolare) couurir de nuages.
nuuolato) couuert de nuages.
nuuoletta) 1. taye en l'œil. 2. fumée dās vne pierre precieuse.
nuuolo] 1. nuée, nuage. 2. volée, ou trouppe d'oiseaux.
nuuolo d'vccelli) vne volée ou vne bande d'oiseaux.
Tempo nuuolo) těps couuert & chargé.
Il tempo è nuuolo] le temps est couuert. 2. pour dire qu'vne personne est en mauuaise humeur.
nuuoloso] 1. trouble, nubileux, ou nebuleux, couuert, & chargé de nuages. 2. fumeux, en parlant d'vne pierre precieuse, & ainsi des autres pierres.
Vn rubino nuuoloso) vn rubis fumeux, plein de fumée ou de nuages.
nuuolosita, nubilosité, obscurité de nuages, vn temps couuert.

O

O, O. oh] interject. ho, ou oh, & o.
O, o] adv. hé, & hola, pour appeller.
O, ò] ou.
O l'vno, ò l'altro] ou l'vn ou l'autre.

O B

Obbediente] obeissant.
Obbiettione] objection.
Obblatione] oblation.
Obbligagione] obligation.

* Obbli-

* Obliganza] idem.
Obligare) obliger.
Obligatione] obligation.
Obligo] obligation. Voyez (obligo.)
* Obbriganza] obligation.
* Obbrigare) obliger.
* Obbrigo) obligation.
* Obbrizzo] obrize or pur & de belle couleur, or sans tache. Mot Grec.
* Obbrobriare) faire honte & opprobre.
* Obbrobrio) opprobre, honte, affront.
A grande obbrobrio, & vergogna de' Cristiani] à grand opprobre & honte des Chrestiens.
* Obdurare) endurcir.
Obediente) obeissant.
Obedientemente] auec obeissance.
Obedientiere] qui a fait vœu d'obedience.
Obedienza) 1 obeissance. 2 obedience.
Obedire, & vbbidire] obeir.
Obelisco) obelisque.
Oberato] 1. chargé. 2. endebté.
Obero) obere ou aubere, poil de cheual.
Obiata] oublie.
Obiettare) objecter.
Obiettione] objection.
Obietto] object, ou objet.
* Obito] decés, trespas.
* Oblare) offrir.
Oblatione, & oblazzione] offrande, oblation.
* Oblettamento) recreation, esbat.
* Oblettare) recréer, delecter.
* Oblettatione] recreation, esbat.
Oblianza] oubly, oubliance.
Obliare] oublier.
Obliatione) oubly.
Oblicare] rendre oblique.
Oblico) oblique.
Obligare) obliger.
Obligatione] obligation.
Obligatorio] obligatoire.
Obligo) 1. obligation. 2. vne obligation, vn escrit d'obligation.
Oblio) oubly.
Obliosamente) oublieusement.
Oblioso] oublieux.
Obliquamente) obliquement.
Obliquare] rendre oblique.
Obliquità) obliquité.
Obliquo) oblique.
* Oblire) oublier.
* Oblianza] oubliance.
* Obliare] oublier.
Obliterare) effacer.
Obliuione] oubly.
Obliuioso] oublieux.
Obloquio] mauvais rapport, mauuaise relation ou narration.
Obnossio) nuisible, dommageable.
* Obnubilare] se charger ou se couurir de nuages.
Obolo] obole.
* Obombrare) ombrager, obscurcir.
* Obrigare] obliger.
* Obrigo] obligation.
Obrizo, oro obrizo) or pur, or obrize.
* Obrobriare) voyez (obbrobriare.)
* Obrobrio) voyez (obbrobrio.)
* Obsessare] 1. assieger. 2. tenir, occuper vne chose.
* Obsessione) 1. siege. 2. occupation d'vne chose.
* Obsesso] 1. assiegé. 2. occupé.
* Obside] hostage.
* Obsidere] 1. assieger. 2. pleiger.
* Obsidione) siege.
* Obsistenza] resistance.
Obsistere) resister, s'opposer.
Obsisteuole) qui peut resister.
Obtestare) obtester, appeller Dieu à tesmoin.
* Obtrattare] detracter.
Obtuso) obtus.
Obuiare] obuier. Voyez (ouuiare.)
Obumbramento] ombragement, obscurcissement.
Obumbrare] ombrager, obscurcir.

O C

Oca, & occa) oye, oison.
Oca bagnata] 1. vn sot, vn oison bridé. 2. vne souppe au lait, selon aucuns.
Non è vna oca] ce n'est pas vn oison. c. il n'est pas sot.
Tù sei l'oca] c'est fait de toy, c'est de toy que l'on parle.
Tener l'oche in pastura] tenir les oyes en pasturage. c. amuser, payer d'esperance, tenir le bec en l'eau.
Far come l'oca] faire comme les oyes, manger & chier tout ensemble.
Non è tempo da dar fieno à oche] il n'y a point de temps à perdre.
Va'oca impastoiata] 1. vn pateffeux, vn homme lasche 2. vn chat emmitouflé. 3. vn maladroit.
Guardar l'oche al Prete] estre enterré dans le cimetiere où les oyes du Prestre mangent l'herbe.
Come vn'oca di cresta] il en est fourny comme vn crapaut de plumes.
Quando le oche faran la cresta) la semaine à trois jeudis, à la venuë des coquecigruës.
Tanto và l'oca al torso, che ci lascia il becco, tante volte va la secchia al pozzo, che vi lascia il manico] la cruche va tant à l'eau qu'en fin elle se brise.
* Ocagionare] occasionner.
* Ocagione] occasion.
Ocarella] petit oison, petite oye.
Occasionare] causer, occasionner, donner occasion.
Occasione] occasion.
Occaso] le couchant, l'occident.
Oceastro] oye sauuage.
Occatore) herseur.
Occatura] hersement.
Occhi] les yeux. Voyez (occhio.)
Occhiaia] 1. le creux de l'œil. 2. la noirceur au dessous de l'œil, quand il est battu ou meurtry.
Occhialaro) faiseur de lunettes.
Occhiale) 1. œillet d'aiguillette. 2. boutonniere, trou de bouton.
Occhiali] des lunettes.
Occhiali da veder di lontano) des lunettes d'approche ou de Hollande.
Occhiali denti] les œilleres, ou dents œilleres.
Occhiare) œillader.
Occhiata] vne œillade.
Occhiato] plein d'yeux.
Occhibagliolo] esblouissement.
Occhiello, & occhietto) 1. œillet d'aiguillette. 2. boutonniere, trou de bouton.
Far l'occhietto] faire le passage ou le chemin, aider à quelque chose.
Occhio) 1. œil. 2. belle monstre ou apparence de marchandise. 3. vne chose fort chere, & aimée. 4. œil ou bouton de quelque plante.
Occhio di albero) le cœur de l'arbre.
Occhio della voluta] l'œil de la volute, en Architecture.
Occhio della finestra] le jour de la fenestre.
Occhio di bue) œil de bœuf, herbe.
Occhio di gatta] vne sorte de pierre precieuse.
Occhio di vite) œil ou bouton de vigne.
Occhio del tetto] vne lucarne.
Occhi di qualche lauoro] le jour d'vn ouvrage de fer.
Occhi brillanti, & sfauillanti] des yeux brillants & estincellants.
Occhi abbacinati] des yeux abbatus, commes les yeux de ceux qui s'en võt mourants.
Occhi di fibbia) les passants d'vne boucles, les troux de l'anneau d'vne boucle.
Bell'occhio di pietra] bel œil ou belle eau de pierre precieuse.
A occhi chiusi à aueuglettes, ou à yeux fermés, en fermant les yeux.
In sù gli occhi d'vno) à la veuë d'aucun.
Far l'occhio del porco] regarder de trauers.
Egli è suo occhio, è suo occhio dritto] c'est son cœur, c'est son ame, il l'aime comme son cœur.
Dar dell'occhio] jetter l'œil.
Lasciar per occhio] negliger, abandõner.
Hà gli occhi nella collottola] il a des yeux sus le chinõ du col. c. il est clairvoyant.
Hauer dinanzi à gli occhi] auoir deuant les yeux.
Hauer gli occhi di ferro] auoir les yeux de fer. c. estre en prison, où l'on regarde à trauers d'vne grille.
Hauere occhio à vna cosa] prendre bien garde à vne chose.
Hauere occhio, ò apparenza, parlando delle cose che sono in vendita) auoir bonne apparence, estre beau à l'œil ou de belle monstre.
Questo non hà occhio] cela n'est pas de monstre.
Far gli occhi alle pulci] faire des yeux aux pulces. c. faire vne chose difficile, & comme impossible.
Comprare & vendere à occhio] achepter & vendre à la piece, & non au poids.
Guardar con la coda dell'occhio) regarder du coin de l'œil.
Trà occhio, e occhio] seuls, secrettement, où il n'y a que quatre yeux.
Far mal d'occhi] ensorceler.
Innestare à occhio) enter en flusteau.
Gittare ò metter gli occhi sopra vno] jetter les yeux sur quelcun.
Gittare in occhio) jetter au nez, reprocher.

Guarda.

Guarda che non colga mal d'occhio] garde que le mal des yeux ne luy viene, se dit à vne personne qui regarde son enfant auec trop d'affection.
Mi costa vn'occhio] il me coste cher.
Vn'occhio alla pentola, e l'altro alla gatta) vn oeil aux champs, & l'autre à la ville.
Occhiocotto] vne sorte de fauvette, oiseau.
Occhiolino] 1.petit oeil. 2.oeillet d'habit
Occhiutissimo) tres clair-voyant.
Occhiuto] 1.plein d'yeux. 2.vigilant.
Occidentale] occidental.
Occidente] occident.
Occidere] 1.tuër. 2.le coucher du soleil.
Occiditore] tueur.
Occisione] tuërie.
Occiso] tuë, occis.
Occorrenza) occurrence.
Occorrere] 1.aduenir, arriuer. 2.se souvenir. 3.estre de besoin.
Non occorre) il n'est pas de besoin.
Occorso) 1. arriuë, aduenu. 2 occurrence, rencontre.
Occultamente] en cachette.
Occultamento] cachement.
Occultare] cacher.
Occultatione] cachement.
Occultatore) cacheur.
Occultatrice] cacheuse.
Occulto) caché, secret.
Occupare] occuper.
Occupatione] occupation.
Occupatore] occupateur, vsurpateur.
Occupatrice) vsurpatrice, qui occupe.
Oceano) ocean, la mer oceane.
Ocelli) petits yeux.
Ocheggiare] faire l'oye.
* Ociare] estre oisif.
Ocimo] du meteil.
Ocio) oisiueté.
Ocioso) oisif.
Ocò] ho ho, interjection de resiouissance.
Ocra, & ocria] de l'ocre.
Oculare] oculaire.
* Oculare] oeillader.
Oculato] 1 qui a des yeux. 2.oculaire.
Oculeo) plein d'yeux.
Oculista] oculiste.
* Oculo) oeil.

O D

OD) pour ò) ou bien.
Oda) vne ode.
Odano, & laudano] ladane, lede, plante.
Odurare) endurcir.
Odiale) de haine.
Odiare] hair.
* Odiaria] fieure quotidienne.
Odiatore] 1 haineur, & haineux, vn qui hait. 2.haineux, plein de haine.
Odiatrice) haineuse, vne qui hait, & qui est pleine de haine.
Odibile] haissable.
Odieuole] haissable.
Odio) haine.
Odiosamente] odieusement.
Odiosità] humeur odieuse.
Odioso] 1.odieux, qui est hay ou en haine. 2.odieux, fascheux.
La superbia è odiosa a Dio, & à gli huomini] l'orgueil est en haine à Dieu, & aux hommes.
* Odire] pour (vdire) ouïr.
* Odito) 1.l'ouie. 2.hay.
Odorabile) que l'on peut flairer.
odoramento] flairement, odorat.
odorare] flairer, sentir du nez.
odorato] l'odorat, le flairement.
odore] odeur.
odorifero) odoriferant.
odorifico] idem.
odoroso) plein d'odeur.
odro, & otro) oûaire, & oudre, peau de bouc à mettre du vin & de l'huile.

O F

* OFfa) vne souppe. Mot Latin.
* Offelaro) faiseur d'oublies ou du petit mestier.
* offella) oublie.
offendente) offensant.
offendere) offenser.
offende l'imaginatione] cela blesse l'imagination.
offendeuole) que l'on peut offenser.
offenditore) vn qui offense.
offenditrice) vne qui offense.
offensacolo] aheurtement, cause d'vne offense.
offensione] offense.
offensiuo) offensif.
offensore) offenseur, vn qui offense.
offerenda] vne offrande.
offerente) offrant, qui offre.
Al più offerente] au plus offrant & dernier encherisseur.
* offerenza] offre.
* offerere) offrir.
offerire] offrir.
offerta] subst. 1.offre. 2 offrande.
Dar l'offerta) donner l'offrande. 6. des bastonnades.
offerto) offert.
offertorio] l'offertoire.
offesa] offense.
offeso) offensé.
officiale) official.
officiare] 1.officier en l'Eglise. 2.donner vn office.
officiario] 1.vn officier. 2.official.
officiato) officié, bien seruy.
officina] boutique.
officio] 1.office, charge. 2.office, devoir. 3.office, seruice.
Fare officio] 1. escrire à quelqu'vn d'vne affaire pour vn autre. 2. rendre vn bon ou mauvais office par le moyen des lettres, recommander par lettres.
officiosamente] officieusement.
officiosità) humeur officieuse, & seruiable.
officioso] officieux, obligeant.
officiuolo] 1.petit office. 2.petites heures à prier Dieu.
* offilare] polir, affiner.
offranda, offrenda] offrande.
offrire] offrir.
offuscamento) offuscation.
offuscare) offusquer.
offuscatione] offuscation.

O G

OGa magoga) 1.vne ville bien esloignée en Barbarie. 2. cela se dit aussi par raillerie, comme on dit vulgairement en Papagoce.
oggettare) 1.obiecter, faire vne objection. 2.mettre deuant les yeux.
oggettione) objection.
oggetto) object, ou objet.
oggi] aujourduy, ou aujourd'huy.
oggidì) aujourduy, pour le jourd'huy.
oggimai] desormais, maintenant, pour le present.
* oghetto) le son de trompette, & de tambour, pour aller en garde.
ogliara) le pot à l'huile.
ogliare) huiler.
ogliaro] 1. huilier, ou vendeur d'huile, 2.le pot à l'huile.
ogliaruolo) vendeur d'huile.
* ogliente] qui sent, ou qui a de l'odeur.
oglierato] crieur d'huile.
oglio] huile.
oglio di oliua] huile d'oliue.
oglio di vezzo] terebentine.
oglio santo] l'extreme onction.
Dare oglio) flatter.
oglioso] huileux.
ognella, & vgnella) pourpre, poisson de pourpre, ou buret, appellé ainsi à Venise.
ogn'hora) à toute heure.
ogn'hora più) de plus en plus.
ogni) tout, & chaque.
ogni giorno, ogni dì) tous les jours, chaque jour.
ogni poco) tant soit peu, pour peu que ce soit.
ogni poco di notitia che voi habbiate] pour peu de connoissance, si peu de connoissance que vous ayez.
ogni due, ogni trè anni, ogni sei mesi] de trois en trois ans, tous les trois ans, tous les six mois.
ognindì) pour (ogni dì) tous les jours.
ognisanti] la Toussaints.
ogniuno] chacun, vn chacun.
ogni volta) 1.toutes les fois. 2.toutes les fois que, ou toutes & quantes fois que 3.pourveu que. 4.lors que.
ognora) ou (ogn'ora, & ognotta) à toute heure.
ognora più] de plus en plus.

O H

OH] 1. ho. 2.hola.
Oh di casa] hola, qui est ceans: hola, où estes vous ceans.
Oh della casacca] hola l'homme à la casaque, &c.
ohibò] 1.fy. 2 ho que non. 3.non pas, non non, ho que je n'ay garde. Voyez (ahibò.)
ohimè] helas.

O I

OIa] vne breme. poisson.
oibò) 1.fy. 2.ho que non. 3.je n'ay garde. Voyez (ohibò.)
oimare] faire des helas.
oimè] 1 helas. 2.hé, par admiration.
oimene, oise, & oiru] idem.
oissa) le cry du marinier pour isser.
oissare] crier que l'on isse ou hausse.

O L

OL) pour (ò il) ou le.
Olà] hola, ou ho là, en appellant.

O aro]

Olaro] 1. vn potier de terre. 2. vn marmitonnier. 3. pour (o laro) par allusion, oh larron, parce que (laro) signifie vn larron sur le Venitien.
Oldano] pour (lodano) du ladanon, vne drogue ou gomme.
Oleagine) 1. vne sorte de raisin jaunastre. 2. de la graisse & ordure huileuse. 3. mezereon, ou garoupe & bois gentil, vne herbe qui a les fueilles côme l'oliuier.
Oleandro] oleandre, ou rosage, rosagine, & lauriet aux roses.
Oleare) sentir, sauourer.
Olearia] huilerie.
Oleastro] 1. oliuier sauvage. 2. de couleur d'huile.
* Olere) voyez (olezzare.)
Olezzare] sentir, donner ou rendre vne odeur.
* Olfato) odorat, flairement.
Oliandolo] vendeur d'huile.
Oliare) huiler.
Oliaria] huilerie, où on fait de l'huile.
Oliaro, & oliaruolo] 1. huilier, vendeur d'huile. 2. crieur d'huile.
Olibano] oliban, encens.
Olimpio) 1. la fleur du soleil. 2. d'olimpe, ou celeste. 3. Olimpe, nom propre.
Olimpo) le mont Olimpe.
Olio) huile.
Olio di oliua) huile d'olive.
Olio petrolino] huile petrol.
Olio santo] l'extreme onction.
Portar seco l'olio Santo) estre prês de mourir.
Queto come olio] coy, paisible.
Non vi metter nè sale nè olio] faire vne chose sans y penser.
Di sopra come l'olio] vouloir auoir le dessus.
L'olio hà paura d'essere vnto) cela se dit d'vn qui fait trop le sage.
Far dell'olio] pleurer.
Oliosità] humeur huileuse.
Olioso) huileux.
Olire] sentir, rendre quelque odeur.
Oliua) oliue.
Oliua perpetua] l'or, selon les Alquimistes.
Oliuaccia] meschante oliue.
Oliuale] d'oliue.
Oliuastro) 1. oliuier sauvage. 2. oliuastre, de couleur d'oliue.
oliuato) 1. d'oliue. 2. de couleur d'oliue.
Oliuella, & oliuetta] 1. petite oliue. 2 du troesne. 3. la laureole. 4. mezereon & garoupe, vne herbe qui a les fueilles comme l'oliuier.
oliueto) bois d'oliuiers, jardin d'oliuiers.
Oliuetta] voyez (oliuella.)
Oliuetto) 1. petit oliuier. 2. du troesne.
Oliuigno] de couleur d'oliue.
Oliuo) oliuier.
* olla] pot de terre. Mot Lombard.
Olla putrida] pot pourry. c. vn tripotage, & meslange de diuerses sortes de viandes en vn pot.
Olmario] ormaye.
Olmeto) ormaye, lieu plein d'ormes.
olmo) orme, ormeau.
oloatro] leuesche, herbe.
olocausto] holocauste.
olorare) flairer, sentir du nez.
olore] odeur.
oltra] oultre, ou outre.
oltraccio] pour (oltre à ciò) outre cela.
oltracotanza] outrecuidance.
oltracotato] outrecuidé.
oltrafino] passe-fin, plus que fin.
oltraggiare) outrager.
oltraggio) outrage.
oltraggiosamente) outrageusement.
oltraggioso) outrageux.
oltramarauiglioso) tres merueilleux.
oltramarina) de l'outre-mer, couleur bleuë de peintres appellée ainsi.
oltramarinare) passer la mer.
oltramarino] d'outremer, de delà la mer
oltramino) vne sorte de poisson.
oltramirabile] tres admirable.
oltramondano] plus que mondain.
oltramontano] de delà les monts.
oltrandare] passer au delà.
* oltranza] outrance.
oltrapassare] outrepasser.
oltrare] passer au delà.
oltrarno] de delà le fleuve Arno.
oltrauedere] voir au delà.
oltre] oultre, ou outre.
oltre che] outre que, joint que.
Lasciar oltre] laisser en arriere.
Olusatro, & (smirnio, ò macerone) le persil Alexandrin, ou le maceron, la grâde ache, & l'ache large.

O M

OMai) desormais.
Ombè) hê bien.
Ombilicario] ombilicaire, de nombril
ombilicato] qui a vn nombril.
ombilico] 1. nombril. 2. le centre. 3 vn poisson appellé flet ou flatelet. 4 la teste d'vne pomme ou d'vne poire.
ombilico di Venere] nombril de Venus, ou les escuelles, vne herbe.
ombilico dell'annello] le chaton d'vne bague.
ombilico del sole] le petit cercle au milieu du quadran où l'aiguille est attachée.
ombra) ombre.
Del pesce l'ombra, della lepre il sole) le ventre du poisson, & le rable du lievre.
ombracolo] lieu couvert, lieu à l'ombre.
ombragione] ombrage.
ombrare] 1. ombrager. 2. s'ombrager, prendre ombrage.
ombratico] 1. ombrageux. 2. soupconneux.
ombratile] d'ombre.
ombreggiare] 1. ombrager, faire ombre. 2 grossoyer, ou peindre grossieremêt. 3 nuër, ou faire des nuages & nuances en la tapisserie, ou aussi en la peinture.
ombrella] 1. petite ombre. 2. petite ombre. 3. la gousse de la graine. 4. vne panerée de graine ou semence.
ombrello) parasol.
ombretta) petite ombre.
ombreuole] ombrageux.
ombria) 1. ombre, certain poisson. 2. le flin à polir les lames, & les armes.
ombriana] 1. vn flet, vn flatelet, ou vn ombre, certain poisson.
ombriano) cheual qui baisse fort la teste en dessous, comme s'il vouloit regarder son ombre.
ombrifero] qui porte ombre.
ombrina) 1. ombre, petite ombre. 2. vn dais, ou vn parasol. 3. vn ombre, poisson semblable à l'estourgeon.
ombrio) ombreux, & ombrageux.
ombrizzo] ouvrage de damas.
ombrosità] ombrage.
ombroso] 1 ombrageux, sombre. 2. ombrageux, soupconneux.
ombutta) arriere point.
ombutello] entonnoir.
ombuto] entonnoir.
omè] pour (oimè) helas.
omei] des helas, des plaintes.
omelia] homelie.
omenaggio] le haut d'vne tour.
* omene] presage de fortune.
omenoso] remply de presage.
omero] espaule.
omesso] obmis, ou omis, passé.
omettere) obmettre, passer.
omicida] vn homicide ou meurtrier.
omicidio] homicide, meurtre.
ommettere] obmettre, passer.
* omniforme) de toutes formes.
omnipotente, & onnipotente) toutpuissant.
omnipotenza] toute puissance.
* omofago] mangeur d'hommes.
* omore, humore) humeur.

O N

ON] pour (ouero vno) ou vn.
O'n) pour (ò in) ou en.
onagro) 1. asne sauuage. 2. vne sorte de machine, côme vne grande arbaleste.
onaro] vne sorte d'arbre.
oncare] braire ou bruire comme vn ours
oncia) once.
E vndici oncie) il fait onze onces. c. il est bastard, parce qu'il faut douze onces à la liure.
oncia di stato, libra d'oro] vne once d'estat vaut vne liure d'or. c. les affaires d'estat sont fort importantes, & vn peu d'estat ou d'honneur vaut mieux que beaucoup d'argent.
oncia di dito] la mesure d'vn doigt de large.
onciare] peser à l'once.
onciario] d'vne once, du poids d'vne once.
oncinare] 1. accrocher. 2. agraffer.
oncinello) 1. crochet. 2. agraffe.
oncino) 1. crochet. 2 agraffe.
* oncontro] rencontre.
onda) onde, eau.
ondare] onder, ondoyer.
onde] 1. d'où. 2. là où. 3 de sorte que. 4. dont.
onde che) de sorte que.
ond'è) d'où ou de là vient que.
ondeggiamento] ondoyement.
ondeggiante) ondoyant, ondoyante.
ondeggiare] ondoyer, flotter.
ondeggiatore) qui imprime les ondes au camelot.
ondelato] ondé, comme le Damas ou camelot.

Ondoso]

Ondoso] plein d'ondes.
* ondunque] & donques.
* onerare] charger.
onerario] oneraire, de charge.
* onero) charge.
oneroso) pesant.
onestà) honnesteté.
onestare) 1. rendre honneste 2. excuser.
ongaro) 1. Hongrois. 2. ducat.
ongere] oindre.
onghia] ongle. Voyez (vnghia.)
onghiare] gripper, prendre auec les ongles, aggripper.
onghiaro] vn grippeur.
onghiata) 1. onglade, coup d'ongle. 2. vn peigne de corne.
onghiato] onglé, qui a des ongles.
onghiella] 1. taye dans l'œil. 2. onglée, vn mal de cheual.
onghietta) petite ongle.
onghione] grande ongle ou griffe.
onghioso, qui a des ongles.
onghita] huile de geneure.
ongiume) oignement.
Onguentamenti] toutes sortes d'onguents.
onguentaro] faiseur d'onguents.
onguento] onguent.
onice] onice, cornaline, pierre.
onicchio] idem.
onichia] sorte de gomme aromatique.
onichino) vne sorte de toile de cotton, ou basin.
* onire] honnir, faire honte.
* onninamente] entierement, du tout, tout à fait, comme en Lat. omnino.
onnipotente) tout-puissant.
onnipotenza] toute puissance.
onniuolente] qui veut tout.
onniuoro) qui deuore tout.
onorabile] honorable.
onoranza] honneur.
onorare) honorer.
onorario] honoraire.
onoratore] vn qui honore.
onoratrice) vne qui honore.
onore, honore] honneur.
onoreuole] honorable.
onoreuolmente] honorablement.
onta] 1. honte. 2. affront.
Ad onta] en despit, à la confusion.
ontano] aulne, ou aune, arbre.
ontare) 1. faire honte. 2. oindre.
* ontifero] qui apporte de la honte.
ontione] onction, oignement.
onto] oinct, ou oint.
ontoso] plein, 1. plein de honte. 2. iniurieux 3 gras onctueux.
* onto sottile] du beurre.
ontume) oignement.
ontura] onction.
onustare] charger.
onusto) chargé.
onza] 1. once. 2. la valeur de sept liures dix sols en quelques lieux.
onzare) peser par onces.

O P

Opaco] espais d'arbres, & d'ombre.
Opacità] espaisseur d'ambre, & ombrage.
opalo] opale, pierre precieuse.
* opefice] ouurier, artisan.
* opellare] couurir de faux or.
* opello] faux or.
openione] pour (opinione) opinion.
opera) 1. œuvre, ouvrage. 2 journée de trauail. 3. vne piece en comedie. 4. ouvrage, façon, fleurs d'estoffe.
L'opera di S. Riparata) vn ouvrage qui ne s'acheue iamais.
Fare opera) mettre peine, tascher, faire en sorte.
opere morte) tous les ouvrages de bois attachés au corps du vaisseau.
operaggio) ouvrage.
operaio] 1. ouvrier. 2. marguillier.
operamento] operation.
operante] 1. operant, qui opere. 2. vn ouvrier.
operare] 1. ouvrer, trauailler. 2. operer, ou agir.
operario, operaio] ouurier.
operatione] operation.
operato] fait à fleurs, ou à ramage, ouvragé comme le latin.
operatore] operateur.
operatrice] operatrice.
operetta, operina] petite œuvre, petit ouvrage.
* operosità] operation.
operoso) 1. laborieux, qui trauaille. 2. penible, difficile à faire.
* operto] ouuert.
* opertura] ouverture.
* opidano] habitant d'vn bourg.
* opido) bourg, bourg fermé.
* opifero] qui apporte de l'aide.
* opifice] ouvrier.
* opificina) boutique.
* opificio) mestier.
opilare] opiler, constiper.
opilatione] opilation, constipation.
opimamente] abondamment.
opimità] abondance.
opimo] gras, abondant, rempli.
opinante] qui opine.
opinare) opiner.
opinatione) opinion, opination.
* opiniastro] opiniastre.
opiniastro] opiniastre.
opiniatamente] opiniastrement.
opinionaccie] fortes, & fascheuses opinions.
opinione] opinion.
opinioso) opiniastre.
opio] opium, de l'endormie, le suc ou l'huile du pauot.
* opparato) preparé delicatement.
* opo, huopo] besoin.
oppiare] donner de l'endormie, ou de l'opium.
oppiata) oppiat.
oppieto) lieu plein de peupliers.
oppio) pour (opio) voyez (opio.)
oppio) pour (pioppo) vn peuplier.
oppoponaco) panacée, herbe.
opponimento] opposition.
opponere] opposer.
opporre) opposer.
opportunamente] auec opportunité, à propos.
opportunità) opportunité.
opportuno) 1. opportun, commode, 2. necessaire.
Armare vn legno con ogni cosa opportuna) equipper, & armer vn vaisseau de toutes choses necessaires. Boccace en la 45 nouuelle.
oppositione] opposition.
opposito] 1. opposite. 2. opposé, ou contraire.
oppositore] opposant, qui oppose.
opposto] opposé.
oppressare] oppresser, ou opprimer.
oppresseuole) que l'on peut opprimer.
oppressione] oppression.
oppresso] opprimé, oppressé, accablé.
oppressore] oppresseur.
opprimere] opprimer, oppresser, accabler.
oppugnare] attaquer par force.
oppugnatione) oppugnation.
oppugneuole] qui se peut attaquer.
opra] œuvre. Voyez (opera.)
Fare opra] s'employer. Voyez (opera.)
opraio] ouvrier. Voyez (operaio.)
oprare] 1. ouvrer, trauailler. 2. operer. 3. agir. 4. employer, pour (adoprare.)
opraro, operaro) ouvrier.
opretta, oprina) petit ouvrage.
* oprire) ouvrir.
opprobrio] opprobre.
* opropio] reproche, opprobre.
* oproprioso) plein de reproche.
* optare) desirer, souhaiter.
* optatiuo] 1. optatif. 2. desirant.
optica] l'optique. la science optique.
optico) 1. optique qui entend l'optique. 2. optique, qui appartient à l'optique.
opulente] opuleut, riche.
opulentemente] opulemment.
opulenza] opulence, richesse.
opuscula] petit œuure.

O R

Ora, hora) subst. heure.
ora, hora] adv. maintenant.
ora] pour (aura) l'aure, le vent.
ora l'vno, ora l'altro) tantost l'vn tantost l'autre.
oracolo) oracle.
orade, oradiga] dorade, poisson.
orafo) orfeure.
orasso] idem.
oramai] ormais, desormais.
orano] 1. dorade, poisson de mer. 2. vne gelinotte ou vn coq de bois, & vn coq de bruyere ou vne poulle de bruyere.
orare] 1. prier. 2. haranguer. 3. plaider vne cause. 4. dorer.
oraria] vne sorte de barque.
orata] dorade, & orade, poisson.
oratione] 1. oraison, priere 2. harangue.
orato) doré.
oratoio] oratoire.
oratore] orateur, harangueur.
oratrice) femme qui harangue.
oratoria) l'art de haranguer.
oratorio) oratoire.
orbacca, & orbacchella) 1. baye de laurier. 2. le fruit du cipres, & du mirthe.
A gl'orbacchi) à aveuglettes, inconsiderément.
orbamento] aueuglement.
orbare) 1. priuer. 2. aueugler.

Orbato)

Orbato) 1. priué. 2.demeuré orphelin. 3 aueuglé.
* Orbatura) aueuglement.
Orbaulliano] 1. vne sorte de couleur changeante. 2.vn tour,ou vne niche.
Orbe) hé bien.
* Orbe] 1. le monde. 2.la terre, 3.vne sphere. 4.vne contrée particuliere. 5.suetole, ou hibou de mer, vn poissō.
Orbesina] vne mesange, selon aucuns.
Orbeuole] que l'on peut aueugler.
Orbicolare] orbiculaire,rond.
Orbiera] lunettes de cheual.
Orbita) 1. priuation de quelque chose. 2.aueuglement. 3 orphelinage.
Orbita) orniere, marque de roué.
Orbo] 1. aueugle. 2.orphelin.
Orbo budello] l'intestin borgne, ou le boyau cæcum.
orca,& orco] 1.orque,espaulart,vne sorte de balaine. 2. vne sorte de grand vase de terre.
Orcadi) nimphes de montagnes.
Orcana] suetole, ou hibou de mer, vn poisson.
* Orcare] 1.braire comme vn asne. 2.pēdre à vn croc.
Orccl a e] teindre auec de la garance, ou du pastel.
Orcello) du pastel.ou de la garance.
Orchetta] vne sorte de cancre de mer.
Orch.o) cruche, pot de terre.
Orcieto) compas de marinier.
Orcino) oursin, doussin, ou herisson de mer,vn poisson.
Orcio] cruche,ou cruchon. vase de terre fait en forme de cruche.
Orcio] vne petite sale fraische.en Architecture.
Far fuoco nell'orcio) faire son fait,& ne dire mot.
Orcio da olio] vne cruche à huile, ou vne burette,& burette.
Orciolaio,orciolaro] potier de terre.
Orcioletto,orciolino,orciolo, & orciuolo] petite cruche, petit cruchon, petit pot ou petite bouteille de terre.
E come l'orciuolo de' poueri] il est cōme le vase des gueux (sboccato) sans goulet. c. il dit de vilaines paroles: parce que(sboccato)signifie sans goulet,& vn hōme qui est sale de bouche
Orco,& orca) orque, espaulart,gros mōstre marin,& grand ennemy de la balaine.
Orda] vne troupe confuse.
Ordegno) voyez (ordigno.)
Ordigno 1. outil, ou vstensile, instrument,aisance, machine. 2 complot.
Ordimento 1.ourdisseure. 2.trame,ou complot.
Ordinale] 1.d'ordre,regulier. 2.ordinaire.
Ordinamento) ordre, arrangement.
Ordinanza] ordonnance.
Toccar l'ordinanza) battre l'assemblée, auec le tambour.
Ordinare] 1 ordonner. 2 donner ordre. 3. donner les ordres aux Ecclesiastiques. 4 charger, encharger,commander. 5.arranger, agencer.
Ordinare vn lauoro,ordonner ou commander vn ouurage.

Ordinariamente] ordinairement.
Ordinario] 1. ordinaire. 2.courier ordinaire, l'ordinaire.
Ordinatamente] auec ordre.
Ordinatione) 1.ordonnance. 2.arrengement.
Ordinatore) ordonneur.
Ordinatrice] ordonneuse.
Ordine] 1. ordre. 2.rang. 3.disposition, cōmandement,charge. 4.ordonnance.
All'ordine] tout prest. preparé.
Mettere all'ordine) preparer.
Di ordine] par le commandement.
D'ordine del Rè) de par le Roy.
Ordire] ourdir.
Orditoio] ourdissoir.
Orditore] 1. ourdisseur. 2.comploteur.
Ordo,lordo) ord,sale.
Orditura] 1.ourdisseure. 2. estaim ou chaine de drap & de toile, ou de passement. 3. trame, ou complot secret contre quelqu'vn.
* Ordura) ordure.
Orecchia] oreille.
Orecchiare] estre aux escoutes.
Orecchiato] pilosel'e,vne herbe.
Orecchino] 1. pendant d'oreille. 2. bonnet de nuit.
Orecchio) oreille.
Orecchio di topo] oreille de rat ou de souris, herbe.
Orecchio di pesce) ouye de poisson.
Fare orecchio di mercadante] faire semblant de ne pas ouir.
Fare orecchie di asino] faire voile espée & poignard,c'est mettre le gros bout du trinquet au contraire de celuy de la grande voile.
Arrostire, ò riscaldar le orecchie à vno] 1. reschauffer les oreilles à quelcun, luy reprocher ses fautes, & mesfaits, le reprendre rudement,ou luy donner vne bonne reprimande. 2.dōner soupçon à quelcun d'vne personne par des propos mesdisans en desfaueur, & au desauantage de l'autre.
Vn paio d'orecchi seccarebbon mille lingue] ne pas faire semblant d'escouter empesche les mesdisans & importuns.
Dare orecchio) prester l'oreille, donner audience.
Stare in orecchio) prester l'oreille. escouter,ou estre aux escoutes.
Orecchione] 1.grande oreille. 2. orillon de bastion. 3.tourillon de canon.
Orecchioniere) jours des tourillons.
Orecchiuto] qui a de grandes oreilles.
Orefice] orfeure.
Oreficeria] orfeurerie,boutique d'orfevre
* Orefo] orfeure.
Oreggia,& orezza) le frais, le vent frais, vn vent frais & gracieux, la fraischeur du vent & de l'air.
Oreggiare, & orezziare) faire du vent, faire frais, faire vn petit vent frais, & gracieux,ou vn doux air.
Oreolo] maquereau,poisson.
Orezza] voyez (oreggia.)
Orezzare] voyez (oreggiare.)
Orezzo] vent frais, comme (orezza.)
Orfanello] orphelin.
Orfanelli] les enfans trouués.

Orfanità] orphelinage.
Orfano] orphelin.
* Orfo,orafo) orfeure.
Organale] d'organe.
Organare) 1. organiser. 2. donner l'organe.
Organaro] faiseur d'orgues.
Organeggiare] organiser.
Organetti) petites orgues, regale.
Organico) organique.
Organista) organiste.
Organizzare] organiser.
Organizzato] 1. organisé. 2.bien proportionné.
organo] 1 organe. 2.orgues de musique. 3.orgues d'artillerie. 4.origan,herbe.
Orgia] mesure de quatre coudées,ou de six pieds.
Orgiata] tisane, eau d'orge.
Orgio) orge.
Orgoglio) orgueil.
Orgoglioso) orgueilleux.
Oriare) sortir de l'orient.
Oricalco] 1. laiton ou cuiure. 2. vase de cuiure. 3 claiton.
Oricanno, & oricanio] vn vase à tenir des senteurs.
Orice] lisiere de toile.
* Oricello) du pastel.
Oricrino] gomme Arabique.
Orientale] oriental.
Oriente] 1. l'orient. 2.l'or, selon les Alquimistes.
origano,origan,ou marjolaine bastarde.
Originale) original.
Originare) prendre son origine.
Originariamente) originairement.
Originario] originaire.
Origine] origine.
Origliare] estre aux escoutes.
Origliere) oreillier.
Origlione] vn escouteur, vn finet.
Origlioso] prompt à escouter.
Origo] origan.
Orimpelle] oripeau.
Orina] vrine.
Orinale] pot de chambre.
Orinare] vriner, pisser.
Orinci] bien loing, bien esloigné.
Orinda] vne sorte de pain d'espice.
Oriolo] horloge.
Orione] orion, signe celeste.
Oriuolo horloge.
Sento che l'oriuolo è ito giù) je sens mon heure, j'ay faim.
Oriza] seigle blanc,ou espeautre barbu.
Orizonte] orizon.
Orlandesco] de Roland.
Orlando] Roland.
Ragioniam d'Orlando] parlons de Roland. c.parlons d'autre chose.
Orlare] ourler,ou orler.
Orlatura] orlet ou ourlet,bord,ourleure.
Orletto) petit ourlet.
Orliccio] 1. crouste de pain 2.escorce. 3. les bords ou l'extremité autour du pain. 4.la baiseure & la crouste des riues du pain.
Orlo] 1. orlet ou ourlet, bord de vestement. 2.vn rebord. 3.leure de playe.
Ci manca l'orlo) il y manque l'ourlet. c.la chose n'est pas parfaite.

Orlo

Orlo piano) vn ourlet plat.
Orlo retino) vn ourlet percé.
Orma] 1. piste, trace. 2. les voyes de l'animal, ou le pied.
Dar l'orme] assujettir.
Ormesino] du taffetas.
Ormesino graue] taffetas double.
Ormino] 1. vne sorte d'asperge. 2. espurge, selon aucuns.
Ormisino) du taffetas.
Ormora) les pistes, les traces.
Orna, vrna) vne cruche.
Orna-cantoni] 1. vn qui fait le beau. 2. vn qui demeure à regarder sur le coin des rués, vn faineant.
Ornamento] ornement.
Ornare] orner, parer.
Ornatamente] nettement, poliment, auec ornement.
Ornatura] ornement, parement.
Ornatuzzo] vn propret, vn muguet, ou mignon & dameret.
Ornello, ornieilo, & ornitello) petit orgnier, ou petit fresne sauvage.
Ornio] idem.
ornitello] graine d'orgnier, ou de fresne sauvage, auxquelles on prend les grives, lesquelles on appelle aussi petites cormes & sourbes rouges.
Ornitogalo) ornitogalon, ou oignon champestre, & oignon sauvage, vne plante.
Orno] orgnier, ou fresne sauvage.
Oro) or, de l'or.
Oro canterino, & oro di latta) oripeau, faux or.
Oro calato, & oro rotto) marchandise dont on retire bientost son argent.
Oro vnghero] or de ducat.
Ridurre à oro) 1. reduire ou conuertir en or, en faire proffit. 2. accourcir vne affaire, abreger vn discours, comme qui diroit reduire vne quantité de monnoye en or.
D'oro in oro] 1. en toute excellence. 2. du plus fin.
Orobanche] teigne, ou tigne de lin, & goutte de lin vne mauvaise herbe.
Orobo. & eruo) ers, espece d'herbe.
Orobia] vne sorte d'encens.
Orobino] 1 garance, ou dorelle, sorte de jaune tiré d'vne herbe de mesmes appellée garance & dorelle. 2. vne espece de pois chiche.
Orobite] sauge aquatique.
orochino] 1. pendant d'oreille. 2. vn vase ou vn verre doré.
Oropigmento] orpiment.
oropimento) orpiment.
oroscopo) horoscope.
orpellaio] vn tapissier de cuir, faiseur de tapisserie de Turquie.
orpellare, & inorpellare) 1. couvrir d'oripeau ou de faux or 2. pallier ou desguiser vne chose, faire paroistre le faux, & dissimuler.
orpellata] subst. 1. couverture de faux or. 2. dissimulation, desguisement. 3 flatterie. 4 vne chose de neant.
orpellatura] idem.
orpello) orpeau & oripeau, faux or en fueilles.

orpimento] de l'orpiment.
Orranza] honneur.
Orreuole] honorable.
Orreuolezza] honneur, honorable qualité.
Orribile] horrible.
Orrido] horrible.
Orrore) horreur.
Orsa) vne ourse.
Orsacchia] jeune ourse.
Orsacchino] ourson, petit ours, & oursillon.
Orsacchio] vn ourseau, & ourson, jeune ours.
Orsaccino, & orsatto) idem.
Orsetta, & orcino] oursin, doucin, ou herisson de mer, poisson marin.
Orsetto] ourson.
Orso] vn ours.
L'orso sogna pere] l'ours songe de poires. c. on pense tousjours à ce qu'on aime.
Menar l'orso à Modena] entreprendre vne facheuse affaire.
Hauer preso l'orso) estre yure.
Far dare vno all'orso] mettre fort en colere, faire donner vn hôme au Diable.
Non scherzar con l'orso] il ne se faut point jouër auec les chats.
Vender la pelle dell'orso) vendre la peau de l'ours auant que de l'auoir pris.
Come l'orso] grossier & adroit.
Orsoio, & orditura] 1. la charne du drap, de la toile, ou du passement. 2. filet de chaine, ou filet a ourdir vne chaine
Orsu] orca, orsus.
Orsuio, idem.
Ortaccio] 1. vn grand jardin mal entretenu. 2. vn lieu de bordel public.
Ortaggi] jardinages, herbages de jardin.
Ortaglia] idem.
* Ortense) de jardinage.
Ortica) ortie, & ourtie.
Orticare] ortier, picquer côme les orties.
Orticello] vn petit jardin.
Orticheggiare] ortier, picquer comme les orties.
Orrichero) vn lieu plein d'orties.
Orrichino] vne toile d'ortie.
Ortigio) ortie, & ourtie.
Orto] 1. vn jardin. 2. l'orient, ou levant.
Ortodosso] ortodoxe.
Ortogonio] ortogone, à droit angle.
Ortografia] 1. ortographe, & ortographie. 2. description d'vn corps en pourfil. 3. vn entre-deux de quelque chose, comme de lard entre des allouëttes qu'on rostit.
Ortografizzare) ortographier.
Ortografo] professeur d'ortographe.
Ortografico) d'ortographe.
Ortolano) 1. jardinier. 2. ortolan, vn oiseau.
* Ortora] jardins, jardinages.
Or via là) orsus, orca.
oruietano) oruietan, electuaire d'orvietan, appellé ainsi du nom de son Autheur natif d'Oruieto.
* orure) dorentes.
orza] 1. ourse & orse de nauire, c'est la corde qu'on attache au bout de l'antenne du costé gauche du vaisseau. 2. le costé gauche du nauire. Son opposite s'appelle (poggia.)
Orza d'auanti] cordage attaché à l'antenne de deuant.
Andare à orza] tirer ou aller à ourse, terme de marine pour dire, aller à gauche auec vn naulre.
Andare or da poggia, hor da orza, cioè hora à destra, & hora à sinistra] aller à poge, & à ourse, tenir vn cours incertain sur la mer.
Orzaiuolo) l'ordeole, ou le grain d'orge à l'œil, petite enfleure ou pustule au bord des paupieres, côme vn grain d'orge.
orzare] 1. abbaisser le carte vers la pouppe ou vers la prouë, ou mettre la bouline pour prendre le vent de costé. 2. aller à ourse ou à la bouline.
orzata) de la tisane, breuvage d'orge cuit auec de l'eau.
orzeggiare) tirer à ourse, ou aller à ourse, & a bouline, vn terme de marinier.
orzo) orge, de l'orge.
Ha venduto l'orzo) il a vendu son orge, il secouë le sac, d'vn homme qui braste & secouë les jambes à cheval.
orzuolo, & orzaiuolo) l'ordeole à l'œil, ou le grain d'orge à l'œil.
orzuolo] pour (orciuolo) cruche ou pot de terre.
Mal dell'orzuolo) tournoyement, & chancellement de teste.

O S

OSare] oser.
Osatini] houseaux, & gamaches.
* oscenità) saleté, vilainie.
* osceno] sale, vilain.
* osculare] baiser.
oscuramente] obscurement.
oscurare) obscurcir.
oscuratione] obscurcissement.
oscuretto] vn peu obscur.
oscureuole] qui se peut obscurcir.
oscurezza, oscurità) obscurité.
oscuro) obscur.
* oscuroso] obscur, plein d'obscurité.
o sia che] soitque.
osmarino. rosmarino] rosmarin.
oso) osé, hardy.
osofago] œsophage, bouche de l'estomac
* osolamento] escoute.
* osolare] estre aux escoutes.
osoliere] gance de boutons, petit cordon. Voyez (asoliere.)
ospitale] hospital.
ospitalità) hospitalité.
ospite] hoste. Voyez (hospite.)
ospitio) logis, ou logement.
ossaccio] 1. vn gros os. 2. vn bardache.
ossaio] vn qui trauaille en os, ou en marqueterie.
* ossalme) vne sausse faite de sel & de vinaigre.
ossame) les ossemens, tous les os.
ossamenti] ossemens.
ossare] 1. mettre des os. 2. garnir d'os.
ossatura) les ossemens.
* ossecrare] prier. Terme Latin.
ossequente) officieux obligeant.
ossequentemente] officieusement.
Ossequenza] obeissance.

Osse-

Ossequio] 1. complaisance, humeur obligeante. 2. bon office, seruice, obeissance.
ossequioso) officieux, obligeant, seruiable
osseruaggione] 1. obseruation. 2. respect, reuerence.
osseruandissimo] tres-honoré.
osseruando] honoré, reueré.
osseruante) 1. qui obserue. 2. qui revere.
osseruantina) voyez (monaca.)
osseruantino) saint, & deuot, qui obserue bien les ordres de son estat.
osseruanza) 1. obseruation. 2. respect, honneur, reuerence.
osseruare] 1. obseruer. 2. prendre garde, espier. 3. honorer, reuerer. 4. garder la foy, tenir sa promesse.
osseruare il silentio) garder le silence.
osseruatione) 1. obseruation. 2 honneur, ou respect & reuerence.
osseruatore] 1. obseruateur. 2. espieur.
osseruatrice) 1. vne qui obserue, vne espieuse. 2. vne qui respecte.
osserueuole) que l'on peut obseruer, & honorer, ou reuerer.
* ossessare] 1. assieger. 2. occuper, tenir, vsurper.
* ossessione] 1. siege de ville, 2. occupation d'vne chose.
* ossesso] 1. assiegé. 2. occupé, tenu, vsurpé.
ossetto] vn osselet.
ossicedro) le petit cedre à fueilles piquantes.
ossicello) vn osselet.
ossicino] 1. osselet. 2. petit noyau.
ossicrato) oxicrat, ou oxycrat.
ossidionale) de siege.
ossidione, assedio] siege de ville.
ossifraga) orfraye.
ossigala] clair lait, petit lait.
ossimele] oximel.
ossimorsino) 1. vne sorte de houx ou de mirthe. 2. vne sorte de raison fort aigre.
ossino] osselet, vn petit os.
ossisaccara, & ossizzacchera] oxisacre, breuvage meslé de vinaigre & de sucre auec de l'eau.
osso] 1. vn os. 2. noyau de fruit. 3. vn bardache.
ossi) des quilles, selon aucuns.
ossocratio, & ossocroceo] vne sorte de cerot ou d'emplastre.
ossolare] oster ou esplucher les os & les noyaux.
ossoli) 1. osselets ou os des jointures. 2. cheuilles ou bobines. 3. des quilles, selon aucuns.
ossoliere) voyez (osoliere.)
ossolino] osselet, petit os.
ossoso) plein d'os.
ossuario] charnier, où on met & arrange les ossements des morts.
ossuto] plein d'os.
osta] oste, corde attacheé à la penne, ou à l'aile de la voile du grand mast d'vn nauire.
ostacolo] obstacle.
ostaggio] ostage.
ostante] obstant, opposé.
ostare] s'opposer, contredire.
ostata) ostade, vne sorte d'estoffe.
ostaticare] donner vn ostage.
ostatico) ostage.
* ostatione) obstacle.
oste] 1. hoste. 2. vn ost, ou vne armée, 3. oste, deux cordes attachées à la penne du grand mast d'vn navire.
Andar dall'oste] aller à l'oste, ou à la bouline, quand le vent vient des costés de l'arbre à la pouppe.
osteggiare] 1. guerroyer ou faire la guerre. 2. camper, assieger. 3. attaquer comme ennemy.
osteggioso) querelleux, qui attaque.
osteria] hostellerie.
osteliero) hostelier.
ostello) hostel.
* ostendere] demonstrer.
* ostensione) demonstration.
ostentare] faire des ostentations, se vanter, faire paroistre.
ostentatione) ostentation, vanterie.
ostentatore] vanteur.
ostentatrice) vanteuse.
ostenti] prodiges, monstres, choses contre nature.
ostentoso) prodigieux, monstrueux.
osteria) hostellerie.
ostia] hostie.
* ostiario] 1. boitte à mettre les hosties. 2. vn portier.
ostica) huistre.
ostico] goust aspre, desplaisant, fascheux, estrange.
ostiere) 1. vn hoste. 2. vn logis ou vn hostel. 3 vne armée.
ostiga) huistre.
ostile) d'ennemy.
ostinatamente) obstinément.
ostinarsi] s'obstiner.
ostinatione) obstination.
ostinato] obstiné.
ostipare) constiper.
ostracismo) ostracisme, bannissement de dix ans, non pas pour aucun crime, mais par soupçon de trouble.
* ostrea) vne huistre.
ostreca, & ostrega) idem.
ostregaro) vendeur d'huistres.
ostria, ostriea] huistre.
ostriga) huistre.
ostrigaro] crieur d'huistres.
ostrino) de couleur de pourpre.
ostrione) vne grosse huistre.
ostro] 1. escarlatte, ou pourpre. 2. le vent de midy, ou meridional.
Essere ostro, e tramontana) estre contraires, estre opposés l'vn à l'autre.
ostrogarbino) le vent de sud-sud-oüest, c'est vn demy vent de sud-oüest proche de sud.
ostrosirocco) le vent de sud-sud-est, c'est vn demy vent de sud-est proche du Leuant.
* ostruso) caché.
ostruttione] obstruction.
ostrutto] bousché, affligé d'obstruction.

O T

Oti] outarde, vn gros oiseau.
Otiaco] malheureux.
otiare) estre oisif.
otieggiare] idem.
otio) 1. oisiueté. 2. loisir. 3. repos, ou tranquillité.
otiosamente) oiseusement, en repos.
otiosità] oisiueté.
otioso) oisif.
otonna) vne sorte de rose d'Inde.
otrare] mettre dans vn oudre, ou vn oûaire.
otre, & otro) oudre, ou oûaire.
* otrianza] ostroy, ou ottroy.
* otriare] ostroyer, ou ottroyer.
otricello] petit oudre ou oûaire.
otro] oudre, ou oûaire, peau de boue ou de cheure à mettre du vin ou de l'huile, &c.
otta] pour (hora) 1. heure. 2. maintenant.
A otta à otta, di quando in quando) de fois à autre, de temps en temps, bien souvent.
ottabile] desirable, souhaitable.
ottagenario] de l'aage de 80. ans.
ottagonale] à huit angles.
* ottalmia) inflammation d'yeux.
ottamo] idem.
ottanta] quatre vingts, huitante.
ottantena) le nombre de huitante.
ottantesimo) huitantiesme.
ottare] souhaitter.
ottatiuo] optatif.
ottato] desiré, souhaité.
ottaua] octaue.
ottauario] d'octaue, de huit.
ottauo] huitiesme.
Libro in ottauo] vn liure in octauo.
ottegnente] obtenant.
ottemperanza] obtemperance.
ottemperare] obtemperer.
ottenebrare) obscurcir.
ottenere] obtenir.
otteneuole) qui se peut obtenir.
ottenimento] obtenement, ou obtenuë.
ottentatore) qui tente, qui essaye.
ottento] 1. obtenu. 2. obtenement, ou obtenuë d'vne chose.
ottestare] obtester, prier, conjurer.
ottica, & optica] l'optique.
ottico, & optico] optique.
ottimamente] tres-bien.
ottimati) grands personnages, les premiers d'vn lieu.
ottimo) tres bon.
otto) 1 huict, ou huit. 2 du laiton. 3. certain Magistrat à Florence.
A otto] dans huit jours, en huit jours.
Ottobre) Octobre.
ottocento] huit cents.
ottofero] char à huit roués.
ottogesimo) huitantiesme.
ottogonale] à huit angles.
ottomila] huit mille.
ottonaio, ottonario) ouvrier qui trauaille de laiton.
ottone] laiton.
ottopleare] doubbler ou multiplier par huit.
* ottrianza] octroy, ou ottroy.
* ottriare) octroyer, ou ottroyer.
* otturare) bouscher.
ottusare) emousser, rendre obtus.
ottuso] mousse, obtus.

Oua]

OVa] des œufs.
Ouadelle) semence de vers à soye.
Ouaia, & vouera] la source des œufs dans le ventre d'vne poulle, ou d'autre volaille.
Ouale] 1. ouale, de forme d'ouale. 2. vn ouale.
Ouare] faire des cris de resjouissance.
Ouarione] sorte de triomphe.
Ouato] 1. ouale, fait en ouale. 2. vn ouale, figure ouale.
Vna figura ouata] vne figure ouale.
Vna padella ouata) vne paele de forme ouale.
Oue) où.
Oue che) là où, par tout où, en quel lieu que, & en quelque lieu que.
Oue) pour (ouero) particule disjonctiue, ou, ou que, ou bien.
Oue sia] au cas qu'il y ait, s'il y a.
* Ouerieie] ouvrier.
Ouero] ou bien.
Oueunque] en quel lieu que. Voyez (ouunque.)
Ouiare] obuier. Voyez (ouuiare.)
* Ouile] bergerie.
Ouo] œuf.
Oura) pour (opera) œuvre.
* Ouraggiare) trauailler, ouvrer.
* Ouraggiere] ouvrier.
* Ouraggio) ouvrage.
* Ouuraggioso) ouvragé.
* Ouraio) ouvrier.
* Ourare) pour (operare) ouvrer.
* Ouriere) ouvrier.
Ouuiare] obuier, destourner, empescher.
Ouuiatione) obstacle.
Ouunque] par tout où, là où, en quel lieu que.
Ouuto) œufué.

O Z

OZiaco giorno) jour infortuné.
Ozzimo] basilic, vne herbe.

P A

PAbulare] fourrager.
* pabulatore) fourrageur.
* Pabulo] fourrage.
* Paca'e) qui porte la paix.
* Pacanza) pacification.
* Pacare] pacifier, appaiser.
Pacchetto] pacquet.
Pacchia) gourmandise.
Pacchiamento] glouronnie & gourmandeie, le manger goulument.
pacchiare] 1. gourmander. 2. fripper, manger goulument ou gloutement. 3. friander.
Pacchiarotto] 1. petit goulu. 2. petit friād.
Pacchiatore) gourmandeur, gaspilleur, goulu, glouton, grand mangeur & frippeur.
Pacchietotto) 1. petit gourmand, petit goulu. 2. petit friand.
Pacchio] gourmandise, bonne chere.
Pacchione] gros disneur, grand frippeur, gourmand, goulu, & yurogne.
Pacchiugare) patrouiller, margouiller.
* Paccioso) plein d'aise.
Pacciugare] patrouiller, margouiller.
Pace) paix.
Non me ne posso dar pace] je ne le puis souffrir.

Con buona pace) auec reuerence de parler.
La pace di Marcone] la paix de la maison, l'acte Venerien.
Và in pace, ò andate in pace) Dieu vous aide, se dit aux pauvres pour les esconduire.
Esser pace] en joüant, quand le point est égal, ou que c'est à refaire.
Paciale] moyenneur de paix.
paciare] pacifier, moyenner la paix.
paciaro] moyenneur de paix.
Paciente, ò patiente) patient.
Pacienza, ò patienza] patience.
Paciero) moyenneur, ou mediateur de paix.
Pacifisamente) pacifiquement.
Pacificare] pacifier.
Pacificatore) moyenneur, mediateur de paix.
pacifico] pacifique.
Paciozza) vne petite paix.
Padella] poelle à frire.
Cader dalla padella nella brace] tomber de fieure en chaud mal.
La padella dice al paiuolo, fatti in là, che tu mi tegni) la poelle se mocque du fourgon.
Padellata] vne poeliée.
Padelletta, & padellina) vn poellon.
padiglionaro] faiseur de pauillons & de tentes.
Padiglione) pauillon, tente.
Padiglioso) plein de pauillons.
Padimento) digestion.
Padire] 1. digerer. 2. se ruër ou se jetter sur la viande.
padre) pere.
Dire il padre del potro, dir villano, dir villania] appeller vilain, dire des injures.
Padrastro) beau pere ou parastre.
Padreggiare] ressembler de mœurs, & d'humeur à son pere.
Padregno) 1. beau pere, ou parastre. 2. parrain.
Padri) nos peres, nos ancestres.
Padricciuolo) petit pere, & cher pere.
Padrino] parrain.
Padrocinio) deffense ou protection en plaidant.
padrona) 1. maistresse. 2. aduocate, patrone.
padronaggio, padronanza, padronato] 1. protection ou deffense de cause. 2. droit de patronage.
Padrone] 1. patron, maistre, Seigneur. 2. defenseur, celuy qui plaide pour nous.
Padrone di naue] patron de barque ou de nauire.
Mal di padrone] colique aux hommes.
padroneggiare] 1. faire le maistre. 2. proteger ou deffendre la cause.
Padronimico) tiré du nom des ancestres.
* Padronità) deffense ou protection de cause.
Padule, & padulo) pour (palude) 1. vn marais ou marescage. 2. vne mare.
Paduloso) marescageux.
Paesano] 1. homme du pais. 2. compatriote, homme du mesme païs, & païs, en appelāt quelqu'vn du mesme pais.

Paesare) courir le pais.
Paese) pais, ou pays.
Paese che vai vsa che troui] accommode toy à la coustume du pais.
Tutto il mondo è paese] on peut viure par tout.
Scoprir paese) descouvrir du pais, descouvrir bien des affaires.
Passuto] 1. porclé, charnu, gras & replet. 2. joufflu, qui a des grosses joues.
Paga] paye de soldat.
Paga morta] paye morte.
Buona ò mala paga] bonne ou mauvaise paye, bon ou mauvais payeur.
Pagabile] payable.
Pagali) vne sorte de poissons à Gennes.
Pagamento] payement.
Paganesimo] paganisme.
Paganico] de payen.
Paganina) la pauane, vne danse.
Pagano] payen.
Pagare) 1. payer. 2. punir, ou chastier.
Io fè di Dio io te ne pagherò] je vous jure que je vous le payeray.
Pagar la gabella col frodo] payer la gabelle & la tromperie. c. estre puny tard, mais rudement.
Pagare vno per noci, e l'altro per l'olio] faire pis qu'on ne nous a fait. & faire payer les pots cassés.
Pagar di salti) payer en monnoye de singe, ou en gambades.
Pagati] 1. quittes. 2. quitte à quitte, ou quitte & quitte.
Restare, ò esser pagati) demeurer quitte à quitte, estre quittes.
Restiamo, ò siamo pagati) nous sommes quittes, nous sommes quitte à quitte.
pagatore) 1. payeur. 2. tresorier de guerre.
Pagatrice] payeuse.
Paggetto] vn petit page.
Paggio) vn page.
Paggione] vn grand page.
Pagheuole] payable.
Pagina] vne page.
Pagiolli) grosses plantes espaisses.
Paglia] de la paille.
Hauer paglia in becco] auoir quelque party qui se presente, ou quelque haine cachée, & quelque secrette promesse.
La paglia da campi) la bonne au milieu de la mauvaise, vn ange entre deux diables.
Mangiarsi la paglia sotto] manger son bled en herbe.
Vn muore in paglia] vn coquin, qui meurt sur la paille.
Pagliaccia) 1. paillasse. 2. de la meschante paille.
Pagliacciaio) paillassier, ou paillier.
Pagliacciare) couvrir de paille.
Pagliaccio] vn paillier, ou vn tas de paille.
Pagliaccione) paillasson.
Pagliaio] 1. paillier, ou taudis de paille. 2. vn toit à mettre de la paille dessous.
Pagliardaggine] paillardise.
Pagliardare) paillarder.
pagliardo] paillard.
pagliatella) vn pauvre paillier.

Paglisticcio] 1.vne paillasse de lit.2.meschante paille qu'on a jetté, & qui traisne sur la terre. 3. vn taudis de paille, ou vn toit à mettre de la paille dessous.
Pagliaro] 1.paillier,ou taudis de paille. 2.vn lieu à mettre la paille.
Pagliaruolo] vn hoste.
Pagliata] vne couche de paille pour empacquetter quelque chose.
Pagliato] iaune, paillé.
Paglietriccio] voyez (pagliariccio.)
Buona notte paglietriccio) à Dieu la paillasse: adieu la boutique, c'est fait de moy,mon affaire est faite.
Pagliola] accouchée.
Pagliolaia] le fanon ou la peau pendante des bœufs au dessous de la poitrine
Paglioliere] celuy qui a le pain ou biscuit d'vn vaisseau en garde.
Pagliofo] plein de paille.
pagliucca) vne petite paille.
Pagliuca] le jeu de la courte paille.
Tu faresti à cauar le pagliucche del pagliaio) tu es vn grand jouëur.
Pagliuola] 1.paillette ou papillotte d'or & d'argent ou de laiton.2.accouchée.
Essere in pagliuola,& pagliuolare] estre en couche.
Pagliuolata] accouchée.
Pagliuoliere] celuy qui a la charge du biscuit dans vn nauire.
Pagliuolo] 1. paille ou bale, gousses ou escosses de grain battu. 2. le lieu où l'on tient le biscuit dans vn vaisseau.
Nettare il pagliuolo) s'en aller, se retirer, s'enfuir, desloger.
Pagliuzza] vne petite paille.
* pagnola] vne sorte d'habit long.
Pagnotta] 1.vne pagnotte,vn petit pain. 2.vn badin,vn coüard,& vn poltron.
Pagnottani) vne sorte de figues excellentes.
Pagnottina) 1.petit pain.2.de la panade.
Pago) adject. pour (pagato) content, satisfait.
Pago) subst. pour(paga)paye,payement.
* Pago,villaggio] vn bourg, ou village.
Pagolino, & paolino) vne sorte d'oiseau de la grandeur d'vn passereau.
Pagolo)vne piece de cinq sols de la marque du Pape Paul.
Pagona) vne paonnesse.
Pagone) vn paon.
Pagoneggiare) pannader,faire le paon.
Pagoro,pagro,& paguro) grand pelle, pagure, pagul, fagule, fagoule, carbasse, ou vn homar, gros cancre à escailles tachetées & raboteuses.
Pagurino) petite grampelle, ou crabbe, petit cancre.
Paiarella,paiarina, & paiarona) vne sorte de toile de chanvre.
Paiarizzo) vn verdrier, ou vne verdiere, oiseau.
paidire] voyez (padire.)
Painella,ò paniella) vn gluau.
paio] paire, coupple.
Vn paio di carte) vn jeu de cartes.
Paisare] destourner ou suiure la proye.
Paiuola] 1 chaudron, ou chaudiere. 2.vne accouchée. 3 vne partie des filets d'vne chaisne de toile ourdie pour la tisser.
Paiuolano) chaudronnier.
Paiuolare] 1. estre en couche. 2. mettre dans vne chaudiere.
Paiuolaro) chaudronnier.
Paiuolata) 1. vne chaudronnée. 2. vne accouchée.
Paiuolo) 1.vn poelon. 2.vn chaudron.
E' negarebbe vn paiuolo in capo) il nie tout, il nie effrontément.
Paiuolo,ò letto di canone] platte forme de canon.
Paiula] voyez (paiuola.)
Pala] 1.vne pelle. 2. vne nageoire de poisson.& aube ou palette de rouë de moulin.
Pala di calice) pale de calice pour la messe.
pala di remo] le large bout de la rame.
Far pala) seruir de quelque chose largement & liberalement.
Palacrane, & palacre] morceaux d'or que l'on trouue dans les mines.
Paladare] mesurer, ou remuer du bled auec la pelle.
Paladella) le palais de la bouche.
Paladelle] rets à prendre les beccasses ou des cailles.
Paladinesco] de paladin.
Paladino) Paladin.
Paladore) 1.remuëur de bled. 2.vn chargeur, qui charge quelque chose auec vne pelle.
paladuccio) vn petit marescage.
palaficare, palafiggere] 1. faire des palissades. 2.pilotter.
Palafitta, & palificata] 1. vne pallissade, ou quantité de paux dans l'eau pour soustenir la force de son cours. 2.pilotis.
palafreniere] 1 vn laquay, ou estaffier qui suit le cheual. 2 vn palefrenier.
palafreno) vn palefroy,cheual de selle,& pompe ou de parade.
palagietto) vn petit palais.
palagio] vn palais.
palaiuolo] vn chargeur qui charge de la terre ou autre matiere auec vne pelle.
palamagliare] jouër au mail.
palamagliere] jouëur de paillemall.
palamaglio) paillemail jeu de mail.
palamaglio da tauola] le jeu du billard.
palamaro) vne ligne à pescher.
palamento] equippage de rames, les rames.
palamento in mano] rames en main, c'est à dire, que les forcats s'apprestent à voguer.
Far fuori il palamento] mettre les rames dehors.
palamido) pelamide,ieune thō d'vn an.
palansa) 1. barre ou pal à faire vn palis, ou vne palissade. 2.vne planche.
palancare) 1. palisser. 2. plancher, plancheyer.
palancatico, & palanceto) 1.vne closture de paux,ou vne palissade. 2.vn pal ou palis.
palanchi) rouleaux à rouler des choses fort pesantes, comme pesans faix, & grands fardeaux.
Palanchinetto) 1. corde où on attache les sattes de l'arbre du trinquet. 2.vne corde au bout du timon pour le marinier. 3. vne corde à la voile pour mieux tirer l'escotte.
palanconi] grandes planches.
palandra) vn balandran.
palandrana] vn balandran.
palandrina] vn petit balandran.
palango) vn rouleau.
palangario] vn qui roule, ou qui porte des fardeaux.
palara] 1.le tillac d'vn vaisseau. 2. vne griue ou tourdelle.
palare] 1 enfoncer des paux. 2.pilotter. 3. estançonner & passeler les vignes, ou mettre des eschalas aux vignes. 4. remuër ou charger auec la pelle.
palaschermo) vn esquif.
palata] 1.vne pellée.2 palis ou pallissade.
palataria) 1.parietaire. 2. palatine de cheual,qui luy vient au palais.
palatina] palatine, mal de cheual.
palatino] 1.Palatin. 2 de cour.
palato] 1. le palais de la bouche. 2. vn palis.
palatore] 1. vn remuëur de blé. 2. vn chargeur qui charge quelque chose auec la pelle.
palataria] parietaire.
palazzina) maison de plaisance, ou belle maison aux champs.
palazzo] 1.vn palais. 2.la maison de ville.
Huomini di palazzo] gens de justice.
palcare) 1. plancheyer. ou faire vn plancher. 2 & eschaffauder.
palchetto) 1.vn petit plancher. 2.vn petit eschaffaut.
palco) 1.vn eschaffaut. 2. vn plancher. 3.le plancher du grenier ou le grenier mesme. 4.vn estage de maison.
palcone] vn grand eschaffaut.
palcora) des eschaffauts.
* paleare) saboter.
paleggiare) remuër auec la pelle,comme on remuë le bled.
palegro] vne biere à porter les morts.
palellare] faire vn parelelle.
palelello,ò paralello) paralelle.
palengaro] vne sorte de nasse.
paleo] 1. vn sabot auec lequel les enfans se joüent. 2 la trompe d'vn elephant. 3 dent de chien,vne herbe.
palesamente) ouvertement, manifestement.
palesamento] declaration,manifestatiō.
palesare) descouvrir, deceler, declarer, manifester, divulguer.
palesata] vne palissade.
palese] descouvert,clair,manifeste.
In palese,& alla palese] à descouvert.
palestra) 1.lieu où l'on s'exerce. 2. barriere. 3.la luite,le lieu où sont les luiteurs.
palestrada] clef ou ancre de mur.
palestrico] de luite.
* paletica] vn soc d'vne charruë.
* paleto) fer à crocheter.
paletta] 1.vne petite pelle. 2. vne palette. 3. vn battoir à iouër à la longue paume. 4.vne pelle à feu. 5. vne truelle. 6.vne espatule.

Palet-

Palettaro) vn faiseur de pelles.
Palettata] vn coup de pelle.
Paletto) vn petit pal.
Palare] 1. palier. 2.couvrir d'vn manteau.
paliatione) palliation.
Paliatiua) palliatiue.
palicelli] des petits paux.
palidezza] pasleur, couleur pasle.
palidite] paslir, blesmir.
Palido) pasle, blesme.
palidore] pasleur, couleur pasle.
palificamento) palis, palissade.
Palificare] 1. faire des palissades de paux. 2. pilotter. 3. fraiser vne trenchée de palissade.
palificata] 1. palissade, palis. 2. pilottis. 3. fraise, en terme de fortification.
Palificatione) idem.
palillo] vn petit pal.
Palinodia] palinodie.
Palio, ò pallio) 1. vn manteau. 2. manteau Royal, &c.
palio di corso] 1. prix de course. 2 certain prix que l'on court en Italie sur des barbes, & quelquefois à pied.
palio, & pallio] 1. vn poille à mettre sur la biere des morts. 2. vn dais, ou vn ciel. 3. vn certain ornement que le Pape porte aux jours solennels en forme de chaine.
Non è di quelli che corrono al palio] il n'est pas si hasté. c. il ne croit pas de leger.
E corso il palio) toute chose est faite.
Può andare al palio] la chose est bonne & honorable.
Vincere il palio di S. Ermo] gaigner le prix de S. Erme. c. estre grand cajolleur.
paliotto] vn deuant d'autel.
paliscalmo] vn esquif.
paliscelli] 1 petits paux, 2. bouts de chandelles dont on en fait d'autres.
paliscelmo, & paliscermo) vn esquif.
palischermo] vn esquif.
paliuro] le paliure, petit arbrisseau qui ressemble au houx.
palizzato, palizio, & palizzo] 1 vne palissade de paux. 2. vn palis.
palla] 1. balle. 2. pomme de chenet, &c.
Hauer la palla in mano] auoir la balle en main. c. faire tout ce que l'on veut.
Aspettar la palla al balzo) attendre la balle au bond. c. attendre l'occasion.
Vna bella palla] vn beau coup de balle, au jeu de paume.
palla da mano] vne balle à main, comme à jouër à la longue paume.
Palla da vento) grande pelotte, ou le petit ballon dont on jouë en vn rond & à la longue paume.
palla di sapone) vne sauonnette.
palla odorifera da portare in mano] vne pomme de senteur.
Giuocar d'vno alla palla] balotter vne personne.
palle, le palle di Fiorenza) les balles de l'escu ou des armes de Florence.
palle palle] le cry de resiouïssance pour ceux de la maison de Florence.
palle del corpo] les testicules.
pallacana] ciboulle, grosse ciboulle, ou oignon à teste longue.
Palladello] eschalas.
Pallamaglio) paillemail.
Palleggiare) ballotter, plotter au jeu de paume.
pallesco) pasle, blesme.
pallesco scudo) escu d'argent, ou ducaton de Florence marqué des cinq balles.
Palletta] 1. petite balle. 2. boulette.
Palliare] pallier, couvrir, desguiser.
Pallidetto) vn peu pasle.
Pallidezza) pasleur.
Pallidiccio] vn peu pasle.
Pallidire) paslir.
pallidità) pasleur.
pallido] pasle, blesme.
Pallidore] pasleur, couleur blesme.
Pallino] 1. petite balle. 2. boulette.
Fare à pallin pallino] se renuoyer la balle ou l'esteuf l'vn à l'autre.
Pallio] voyez (palio.)
Pallone] vn ballon.
Gonfiare il pallone) 1. enfler le ballon. 2 flatter donner de belles paroles, rendre glorieux ou superbe.
Pallonicro] vn faiseur de ballons.
Pallore) pasleur, couleur pasle.
pallotta] 1. balle. 2. boulette. 3. sauonnette.
pallottare] balotter.
pallottola] 1. chique, ou boulet d'enfant. 2. & crotte d'animal.
Pallottoliera, il ritegno della pallottola nel mezzo della corda della balestra] la reteneure du boulet au milieu de la corde d'vne arbaleste.
Palluzzare] balotter, plotter, ou pelotter au jeu de paume.
Palma] 1 palme. 2. palmier. 3. paume de la main. 4. vn empan.
Tenere in palma della mano] estimer, faire cas d'vne personne.
Palmare] 1. couronner de palme. 2. empaumer, frapper de la paume. 3. empanner, mesurer à l'empan.
palmata] 1. vn coup de plat de la main. 2. paumeure, teste de cerf paumée. 3. vn empan.
palmatoia] vn baston de pelerin fait de roseau.
Palmeggiare] 1. couronner de palme. 2. empanner, mesurer à l'empan.
Palmatura] paumeure, teste de cerf paumée.
Palmento] 1. presse. 2. pressoir. 3. meule de moulin, ou le moulin mesme.
Macinare a due palmenti) moudre à double moulin. c. manger des deux costés, auidement.
palmero) palme ou palmier, l'arbre.
Palmeto] lieu plein de palmiers.
Palmiere, & palmiero) vn hermite.
Palmifero] porte palmes.
palmiprimo] vin fait de fruit de palmier.
palmite] branche, rejetton, bourgeon.
palmitio] 1. palme, ou palmier, l'arbre. 2. palme que l'on donne le jour de Pasques fleuries.
palmo] vn empan.
Palmone) vne perche d'oiseleur, perche à mettre des gluaux, pour y prendre les oiseaux.
palmuccio) vn ieune ou petit palmier.
palmula] 1. vne petite palme. 2 & le costé le plus large d'vne coste.
palo] 1. vn pal. 2. vn eschalas. 3. vn poteau. 4. vn pieux ou pilier d'vn pont. 5. vn pic ou picquon de fer. 6. vn pal en terme de blason.
Aguzzare il palo nel ginocchio] faire vn affaire dangereuse pour soy.
Rimondare vn palo] receuoir des bastonnades.
Di palo in frasca) du coq à l'asne, de la truye au foin, hors de propos, d'vn discours en l'autre.
Al palo di Roma) vne sorte de jeu.
A pali] palé, en terme de blason.
palomba] colombe.
palombaio, palombaro] colombier.
palombina] oiseau comme le lanier.
palombino) colombin, vne couleur.
palombo) pigeon sauvage.
palombole] figues vertes excellentes.
palpabile] palpable.
palpare) 1. manier, toucher. 2. tenir le bout des rames dans l'eau pour empescher qu'vn vaisseau n'auance.
palpatione) attouchement.
palpatore] vn qui manie.
palpatrice) vne qui manie.
palpebra] paupiere.
palpebrizzare) clignotter.
palpebroni] paupieres bien grandes.
palpeggiare) manier, tastonner.
palpeggione, andar palpeggione] taster, tastonner, aller à tastons.
* Palpegone, palpeggione] à tastons.
palpetare] palpiter.
palpeuole] palpable.
palpicone] à tastons.
palpitante) palpitant.
palpitanza] palpitation.
palpitare] palpiter.
palpitatione] palpitation.
palpone] à tastons.
paltoneria] 1. gueuserie. 2. meschanceté, ou fripponnerie.
paltone, & paltoniere] 1. vn gueux. 2. vn frippon.
paltoniere] gueuser, fripponner.
paltroccia] vne gueuse.
paludale) de marais.
paludamento) certaine cotte d'armes des anciens Romains.
paludare] verb. 1 inonder, ou mettre en lacs & en marais. 2. se reduire en marescage.
paludare] adject. marescageux.
palude) 1 marais, ou marescage. 2. vne mare.
paludoso) marescageux.
pauesata] la pauoisade, ou pauesade.
paluese] bouclier, pauois.
paluscello] 1 petit pal. 2 petit eschalas.
palustro] marescageux.
pambere du pain & à boire.
pampalo] pompile, nautile, vne sorte de poisson de mer.
pampana c) qui produit des pampres.
pampanare] 1. pousser des pampres. 2. esbauter

S 2

2. esbourgeonner ou coupper les bourgeons.
Dir pampane) ou (pan pane) appeller le pain pain. c. appeller les choses par leur nom.
Pampanelle) dentelles, selon aucuns.
Pampano della vite] pampre, & crocette de vigne.
Assai pampani, e poca vua] belle monstre & peu de rapport.
pampanoso) plein de fueilles ou bourgeons.
pampapato) vne sorte de pain comme biscuit, fait d'espices & de succre.
pampasigio) du petit mestier, cornets, & oublies de petit mestier.
Pampinare] esbourgeonner.
pampinario] qui produit des fueilles, & point de fruit.
pampino] crocette de vigne, pampre.
pampinoso] plein de bourgeons.
* pana) pour (pania) de la glu.
panacea) confection pour conseruer le vin.
panacee] panacée.
panacea, idem.
panada) pain cuit, de la panade.
panadella panadina] petite panade.
panaggio) prouision de pain.
panaia) 1. vne corbeille à mettre le pain. 2. panneterie.
panaia) vne maict, ou vne huche à paistrir la paste.
panariccio, panareccio, panerecciolo, & pannareccia] 1. le panary, & la paronychie, vn dangereux mal & apostume, qui vient au bout des doigts. 2. bouton au visage.
panario] le lieu où l'on serre le pain.
panaro] 1. huche au pain. 2. corbeille.
panaruola] 1. huche ou corbeille au pain. 2. panneterie.
panata) du pain cuit en morceaux, qui est different de nostre panade.
Far la panata al diauolo] faire de la panade au diable. c. perdre sa peine, gaigner pour autruy.
panateria) panneterie.
panatica] prouision de pain ou de biscuit.
panatiera) 1. pannetiere. 2. pannererie. 3. boulangere.
panatiere] 1. le pannetier, qui a le soing du pain. 2. vn boulanger.
panca] banc.
pancaccia] vn lieu ou vn grand banc, où l'on va causer & deuiser en public.
pancacciere] vn causeur ou cajolleur qui s'amuse à causer, & à deuiser en vn lieu ou sur vn banc public, ou aussi sur les bancs des boutiques.
pancale] 1. garniture de banc, drap à couurir vn banc. 2. vn banc.
pancasciato] souppe au fourmage.
pancata) 1. vn rang de seps de vigne. 2. plein vn banc
pancetta) pancette, petite pance.
panchetta] 1. vn petit banc. 2. vn marchepied, & escabeau. 3. vn marchepied, ou eschauvette à mettre dessous les pieds pour les chauffer.
pancia) la pance.

Grattarsi la pancia] estre oisif.
A pancia tesa] à ventre desboutonné.
panciano) pancu, & pancart.
panciare] emplir la pance.
panciatico] 1. vn pancart. 2. vn nom de famille.
E de' Panciatichi] il est de la race des Panciatiques. c. il est gros, & gras, ou pancu.
panciaruolo] vne buste à l'Espagnole.
panciatta] vne ventrée.
panciera) 1. armeure de ventre. 2. vne buste à l'Espagnole.
pancierone) armeure de ventre la partie de l'armeure qui couure le ventre.
pancietta) petite pance.
panciollare] s'emplir le ventre, viure en goulu & gourmand.
panciolle, a panciolle] 1. à ventre desboutonné. 2. à son aise, auec abondance de toutes choses pour la pance.
pancione) 1. grosse pance. 2. gros pancart.
panciuto] pancu.
panco) banc.
panecuco, & pan cuculo) pain de cocu, & pain de coucou, vne herbe.
* pandente] qui declare.
* pandezza) declaration, manifestation.
* pandere] declarer, manifester.
pandette] les Pandectes.
* pandeuole] qui se peut declarer.
pandolo) vne sorte de jeu d'enfans en Italie.
pandora] pandore, instrument de musique.
pane) pain, du pain.
pan lauato] rostie au vin.
pane col butiro) vne beurrée, du pain beurré.
pan per foccacia) la pareille, chou pour chou, des pois pour des feves.
Per vn pezzo di pane] pour vne piece de pain, à vil prix.
Mangiare il pane à tradimento) ne gaigner pas ce que l'on mange.
Cercar miglior pan che di grano) ne se contenter pas de la raison.
Habbiamo mangiato il pane de' putti] nous auons mangé du pain des enfans. c. nous auons aussi passé par là.
Se non venius il pan muffiua) nostre pain ne se gaste pas se dit à vn homme qui vient, & que nous ne voyons pas volontiers.
pan di S. Stefano] des miches de S. Estienne. c. des pierres.
pane, e vua) vn pauvre belistre, ou coquin, vn qui ne mange que du pain, & du raisin.
Dir pan pane] appeller les choses par leur nom.
pan brustolato]du pain rosty sur la braise, vne rost.c.
pan cotto, & pan bollito) de la panade.
pan grattato] pain esmié ou esgrugé, de la mie de pain, & de la chappeleure de pain.
pan porcino] toupinambou, ou pain de pourceau, plante.
pan d'orso] aubespine, ou plustost les bayes & fueilles de l'aubespine.
pan d'orzo) pain d'orge.

pan buffetto) petit pain blanc, vne miche de pain blanc.
pane in brodo] panade.
pane vnto] vne beurrée, & vne frottée.
Mangiare il pan pentito) se repentir.
pane di zuccaro] pain de succre.
pan perduto] du pain perdu, du bien mal employé, il ne vaut pas le pain qu'il mange, d'vn homme inutile.
panegirico] panegirique.
panellare] charmer, enchanter.
panellino) petit pain.
panellino di Badia] des promesses.
panellino auuelenato] vn petit pain ou morceau empoisonné, comme on en fait de reagal & de pain masché pour faire mourir les rats & les souris.
panello) 1. petit pain. 2. vn falot que l'on allume en temps de resjouissance. 3. charme.
panereccio, & panerecciolo] voyez (panariccio.)
panerello] petit panier.
paneruzzo, & paneruzzolo) idem.
panericcio, & panericciolo] voyez (panariccio.)
paneraio] 1. boulanger. 2. pannetier.
panetera] boulangere.
paneteria] panneterie.
panetiere] 1. pannetier. 2. boulanger.
panetto] 1. petit pain. 2 vn lingot.
panfusso. le vedrebbe Panfusso] vn aueugle y mordroit.
pania] glu, de la glu.
La pania non tenne) la glu n'a pas tenu, vous n'auez pas eu ce que vous desiriez.
paniaccio] peau à conseruer les gluaux.
paniare] engluër.
paniccia] colle de farine.
panicello] 1. petit pain. 2. petit linge. 3. vn essuy main.
panicio) 1. chose pestrie en forme de pain, vn pain. 2 du panis.
panico] du panis.
panicone] vn gros mangeur.
panicula) le guy.
paniera] panier.
panieraro] fa seur de paniers.
paniere) panier.
Hauer le budella in vn paniere) auoir grande peur, chier dans ses chausses.
panieruzzolo] petit panier, coffin.
panione] gluau, & gluon, vergette engluée.
paniuzza, & paniuzzola] vn gluon, ou vne vergette engluée.
panizza] panade.
panizzo] du panis.
panna di latte] de la cresme.
panna, panne del viso) taches d'inflammation au visage.
pannaccio] 1. mauuais pain. 2. vn haillon, vn chiffon.
pannaiuolo) vn drappier.
pannareccia] voyez (panariccio.)
* pannatora) vn frottoir
panneggiare) drapper, en terme de peinture, faire la drapperie d'vne peinture.
panneggiatura] drapperie, en terme de peinture.

Pannelle

Panelle d'argento) fueilles d'argent.
pannelli] drappeaux.
pannesco] de drappeaux.
pannetto] 1. vn petit linge. 2. vne serviette, vne touaille, vn frottoir, vn mouchoir.
panni) hardes ou habits. Voyez (panno)
pannaia) meschante herbe qui croist dãs les mares.
pannicello] 1. lange d'enfant. 2. vn petit linge. 3. vn mouchoir.
pannicoli] drappeaux, linges.
pannicolo] pellicule.
pannicula] pellicule.
panniculoso) plein de membranes, ou pellicules.
pannilani) des draps, de la drapperie.
pannilini] 1 linge, le linge qui sert à l'vsage de l'homme. 2. lingerie.
Ben fornito à pannilini) bien emmanché, qui a beau membre.
panni di razzo) des tapisseries.
pannina) vne sorte & façon de drap.
Sono tutti d'vna medesima pannina] ils sont tous d'vne mesme sorte.
* pannito] casaque.
panno] 1. du drap. 2. de la toile. 3. vne tache sur le corps 4. vne taye en l'œil. 5. vne peau qui s'engendre sur le vin & autres liqueurs.
panno da morto] vn poisle, ou poile de mort.
panni] habits, & hardes.
panni del viso] des taches de rousseur.
pannolano] du drap.
panno lino] de la toile.
Chi hà del pãno può menar la coda] qui a du drap peut secouër sa queuë. c. qui a dequoy peut faire ce qu'il veut.
I panni rifanno le stanghe] les draps ornent les perches. c. les belles plumes font les beaux oiseaux.
Star ne' suoi panni] faire ses affaires ou son petit fait sans se mesler des affaires d'autruy, se tenir en sa vocation, faire de soy sans l'aide d'autruy.
Bella sotto paoni] belle dessous les habits.
pannocchia) 1. espic de fruit à plusieurs branchettes, comme de millet ou bled de Sarrasin. 2. esmouchette ou floquet & trochée de fleurs ou de semence. 3. panicule. 4. vne sorte d'escreuice. 5. vn poulain en l'aine.
pannocchiesco) de poulain.
pannocchiuto) qui a vne teste comme les herbes qui portent de la graine qui a vn cabochon.
pannosità) vne taye sur les yeux.
pannoso) 1. fourny de draps ou de toiles. 2. couuert d'vne taye ou pellicule.
pano] 1. rouleau de tisseran. 2. vne sorte de fer à crocheter. 3. vne inflammation d'amigdales. 4. les oreillons, vn certain mal.
panoro] vne sorte de mesure.
panoso] fourny de pain.
pantaneto) vn bourbier.
pantano] 1. bourbe, fange, ou bourbier. 2. vne mare, ou vn marais.
pantanoso] bourbeux.
pantarina] terre grasse, & mare[illegible]geuse.

pantera] pantere, luberne, femelle du leopard.
pantera, & pantiera] 1. panteine, filet à deux ailles pour prendre des oiseaux. 2. le filet à prendre des canards.
pantofola, & pantufula] pantoufle, mule.
panunto, ò pan' vnto] pain beurré.
panza) la pance.
panzane] balliuernes, sottises, badineries.
Dar panzane] en faire à croire.
pigliar panzane] s'entretailler les maschoires, prendre vn mot pour l'autre, se mesprendre.
panzare) s'emplir le ventre.
panzaro] vne sorte d'excellent vin en Toscane.
panzata] vne ventrée.
panzerone] vne iacque de maille.
panzeruola] petite iacque de maille.
panziera] armeure de ventre, la partie de l'armeure qui couvre le ventre.
panzone] pancu, grosse pance.
paolino, pagolino) sorte d'oiseau de la grandeur d'vn passereau.
paonazzo] violet.
paone] paon, vn paon.
paoneggiare] faire le paon, se pannader.
* paornare] obscurcir.
* paorno] obscur.
papa) le Pape.
Tornar di Papa Vescouo) redeuenir d'Euesque meusnier.
papabile] habile à estre Pape.
papafico) 1. papefigue, ou becquefigue, certain oiseau. 2. vne sorte de bonnet, comme vn bonnet à l'Angloise. 3. papefif, vne sorte de voile de nauire.
papagallo) papegay, perroquet.
papalino) certain oiseau. Voyez (paolino, & pagolino,)
papagno) pauot.
papali) vne sorte de poires.
papalista) papiste.
paparello] petit jeune oison.
paparina] le mouron. Voyez (centone)
papatino] petit jeune oison.
paparo, & meglio papero) vn oison.
papasso] vn chef de religion parmy les infideles.
papatico) voyez (Papato.)
Papato) 1. Papauté. 2. Pontificat, dignité de Pape.
papauerale) coquelicot, pauot sauvage.
papauerata] vn habit couvert de fleurs comme de pauot.
papauerina] vne sorte de laittuë pommée.
papauero] pauot.
papauero seluatico] coquelicot, consanons, pauot sauvage.
dirizzare i papaueri ne' gambi] redresser les pauots par la tige. c. rompre ou ruiner vne affaire.
pape] voix d'admiration, hô, hê, hê Dieu.
* papellone] papillon.
paperare) faire l'oison.
paperello] petit jeune oison.
papero] oison, jeune oye.

Come i paperi di monna Bionda, alleuato nelle corti] comme les jeunes oyes de dame Blonde, esleué & nourry dans les cours, se dit de celuy qui n'a jamais esté hors de son pais.
I paperi voglion menare à ber le oche] les oisons veulent mener paistre les oyes.
Buon papero, & cattiua oca] bon en jeunesse, & meschant en vieillesse.
papiro] 1. le papier, ou l'herbe au papier, vne sorte de plante en Egypte. 2. meche de chandelle.
papista] papiste.
papistico] de papiste, ou de Pape.
papola] le pauot.
papola saluatica] le pauot sauvage.
pappa] 1. de la bouillie, comme celle des enfans. 2. mot d'enfant pour dire du pain. 3. papa, pere.
pappacchione] grand mangeur, goulu.
pappafico] voyez (papafico.)
pappagallesco] de perroquet.
pappagallessa] vne babillarde.
pappagallo] perroquet, papegay.
pappalasagne) 1. vn grand mangeur de lasagnes. 2. vn niais, & grand benest.
pappamento] gloutonnie, gourmanderie, le manger goulument, & gloutement.
pappardelle) 1. vne sorte de viande de paste. 2. des lasaignes cuites dans du bouillon ou brouët de chair de lievre.
pappardine] idem.
Concio sù le pappardine) assaisonné cõme cette viande la. c. bien accommodé. par Ironie, c'est à dire mal basty ou mal accommodé, accommodé tout de rosty.
pappare] 1. fripper, manger goulument & auidemment. 2. appeller papa. 3. donner la bouillie aux enfans.
papparoto, & paparotta] de la bouillie, selon aucuns, ou du nanan pour les enfans.
papparaci] vn bon homme, vn cornard volontaire, qui mange & se tait.
pappatore) vn goulu, glouton, grand mangeur, & frippeur.
pappatura] gourmanderie, gloutonnie, & le manger, goulument.
pappe] tettes, mammelles.
pappo) mot d'enfant, pour dire du pain.
pappolata] 1. viande qui ne se tient pas ensemble. 2. vn sot discours, ou vne niaiserie d'enfant.
papponare] gourmander, fripper, manger goulument.
pappone) goulu, gourmand, bon frippeur.
papula) bouton, pustule, enfleure, inflammation.
papuloso) plein de boutons, ou de pustules.
papuzzana] calandre, vermine qui mange le grain.
para, ò paia) paires, & coupples, le plurier de (paio.)
Due para, trè para, &c.] deux paires, trois paires ou coupples, &c.
parabile] qui se peut parer ou euiter.
parabola) paraboie.

Parabolano) 1. vn diseur de paraboles. 2. vn iaseur, vn discoureur.
Parabolare] 1. dire des paraboles. 2. iaser.
Parabolico] de parabole.
Parabolosо) plein de paraboles.
Paracimeno) parochimene, vne sorte de vin d'Espagne, comme le vin Grec, & la maluoisie de Grece, dit aussi (marzemino.)
Paracore, ò paracuore) confection cordiale, preseruatif pour le cœur.
Paracucchino] vn zest, vne chose de neant.
Paracuore] voyez (paracore.)
Paradisare] mettre en paradis.
Paradiseo) oiseau de paradis.
Paradisetto] petit paradis.
Paradiso] paradis.
Vn mangia paradiso] vn mangeur de crucifix, vn bigot, vn hipocrite.
Paradossale) paradoxique, contraire à la commune opinion des autres.
Paradosso) vn paradoxe.
Paraferna) ce que la femme apporte outre sa dote.
* Parafernale] de surplus que la dote.
Parafo) vn paraphe.
Parafrasi) vne paraphrase.
Parafuoco) escran, pour parer la chaleur du feu.
Paragallo) certain cordage de nauire.
Paraggio) 1. parangon, comparaison. 2. appareil.
Paraggiare] preparer.
Paragonanza) parangon, comparaison.
Paragonare) 1. paragonner, accomparer. 2. esprouver, comme on esprouve l'or.
Paragone] 1. pierre de touche. 2. paragon, parangon. 3. espreuve. 4. combat.
Al paragone] à l'espreuve.
Di paragone] le plus fin, le plus excellẽt.
Paragoneuole) comparable, qui se peut parangonner, excellent en son espece.
Paragrafa] vne marque en marge.
Paragrafare] paragrapher.
Paragrafo] paragraphe.
Paraguanto) estreines, vn present que l'on donne à qui apporte de bonnes nouvelles. Mot Espagnol.
Paralello, & parallelo] parallele.
Paralitico] paralitique.
Parallelare) mesurer égalemeut.
Parallelo) parallele.
Paramento) 1. parement. 2. tapisserie dõt on pare les temples & les maisons.
Paramosche) chasse-mousche.
Parangonare] voyez (paragonare.)
Parangone) voyez (paragone.)
Paraninfo] 1. vn paranimphe. 2. vn faiseur de mariages. 3 vn effeminé.
Paraninfa) vne paranimphe.
Parapetto] parapet.
Parapetto di scala, di galleria, ò di ponte] vn gardefou, ou vn appuy, des balustres & balustrades.
Parare] 1. parer, orner. 2. parer, arrester, en parlant des cheuaux. 3. parer vn coup d'espée. 4. presenter, donner ou tendre quelque chose, comme tendre la ioüe. 5. preparer.
Pararsi. pararsi d'inanzi] se presenter, s'offrir.
L'occasione parata d'inanzi] l'occasion qui s'est offerte ou presentée.
La ventura che mi si è parata dauanti] l'auanture qui s'est presentée deuant moy.
Chi ti dà in vna guancia, paragli l'altra) à celuy qui te frappe sur vne ioüe, presente luy l'autre.
Parasguardi] cloisons d'ais entre les chambres des galeres. (vre.
Parasismo] paroxisme, ou accez de fie-
Parasitare) escornifler.
Parasito) vn escornifleur.
Parasole] vn parasol.
Parata] 1 parade. 2. rempart.
Far la parata] faire parer le cheual, ou l'arrester.
Parato) adiect. paré, preparé.
Parato) subst. vn rempart.
Parauanghi) laboureurs, bescheurs.
Parauento] vn parauent. ou pareuent.
* Parazonio] vne sorte d'espée à la Venitienne.
Parca] 1 la Parque. 2. l'espargne.
* Parcare] voyez (parcere.)
Parcere] 1. espargner. 2. pardonner.
Parcimonia] espargne.
Parcimonioso) espargnant.
Parcità] espargne, mesnage.
Parco] adiect. mesnager, espargnant, moderé, sobre.
Parco) subst. vn parc.
Pardalianche) aconit. ou reagal, vne herbe.
Pardalio] vne sorte d'onguent, qui a la mesme odeur que la panthere que les Latins appellent pardalis, dont il est ainsi appellé.
* Pardalo] vn pluvier.
Pardello) veron, poisson.
Pardiglio] vn pardil, cheual gris mouscheté.
Pardo] 1. vn leopard. 2. couleur de sable, ou plustost gris.
Pare) pour (padre) pere. Mot Lombard.
Parecchiare] appareiller.
Parecchi, & parecchie) plusieurs.
Parecchio] 1. appareil. 2. pareil.
Pareggiamento] comparaison.
Pareggiare] 1. accomparer. 2. egaler.
Pareggiatore] 1. qui egale. 2. qui accompare.
Pareggio] egalité parangon.
* Pareglia) parangon, pareille.
* Pareglio) vn receptacle.
* Parengato] palis, pallissade.
Parentado] 1. parenté, affinité, alliance. 2. race, famille. 3. mariage.
Parentaggio] parenté, parentage.
Parentale) de parent.
Parentare] apparenter, allier, marier.
Parentorio] peremptoire.
Parentato] 1. parenté, alliãce. 2. mariage.
Parente] 1. parent, parẽte. 2. pere & mere.
Parente di Beltrame] vn friand.
Parente del Giucca) vn sot, vn lourdaut.
Parente dell'Asino di Balaan] qui porte le vin, & boit de l'eau.
Parente di Barlolo, che vende la vigna per comprar pane] gentilhomme de la Beausse, qui vend ses chiens pour auoir du pain.
Parenteggiare] imiter ou ressembler à ses parens.
Parentela] parenté, parentage.
Parentesi] parenthese.
Parenteuole] qui se peut apparenter.
Parentezza) parenté, parentage.
Parenticida] meurtrier de parens.
Parentorio] peremptoire.
Parentuccio) pauvre petit parent.
Parenza) apparence.
Parere) verb. sembler, estre d'auis.
Parere) subst. auis, opinion.
Mi pare] il m'est aduis, il me semble.
Mi par cent'anni) cela me dure cẽt ânes.
Non vi paia strano] ne trouvez pas estrange.
Non par più desso] ce n'est plus luy.
Al mio parere] selon mon auis.
Paretaio) lieu où l'on prend les oiseaux auec le filet à deux ailes.
Paretara, paretaria] parietaire, & appatitoire, vne herbe.
parete] mur, muraille.
parete, & paretella] vn filet volant, ou filet à deux ailes, à prendre des oiseaux sur vne aire.
Pareiolo] lieu où l'on prend les oiseaux auec le filet à deux ailes.
Paretta] filet volant ou à deux ailes.
Pareuole) apparent qui semble estre.
Pargoleggiare] faire l'enfant, se iouër comme font les enfans.
Pargoletta, pargoletto] 1. ieune, ieune enfant. 2 vn petit, vn faon. 3. mignard, beau, gentil.
Pargolezza] enfance, & tendre ieunesse.
Pargolo] vn ieune enfant Mot poëtique.
Pari] 1. pair, egal. 2. egalement.
Pari del regno) les Pairs de France.
Pari ò caffo] pair ou nompair.
Pari, e dispari) idem.
Trè pari] fredon ou tricon aux cartes.
Per vn suo pari] pour son pareil, pour vn homme de sa sorte ou de sa conditiõ.
Da pari nostri] comme gens de nostre sorte, comme nos sembłables.
A piè pari) à pieds ioints.
Stare à piè pari) auoir toutes ses commoditez.
Del pari] 1. de pair, à l'egal, egalement. 2. but à but, ieu egal, egaux de ieu 3. à deux de ieu, ou tant à tant. 4. de front.
Andar del pari] aller de pair.
Siamo del pari) nous sommes à deux de ieu. c. egaux.
A par di me, & al pari di me] de mesmes que moy.
Tu l'intendi à par di me] tu l'entends tout de mesmes que moy.
Pariano] vne sorte de poisson comme vn escargot.
Paricida) paricide.
Paricidio] meurtre, paricide.
Parietaria] parnoire, ou parietaire, appatitoire, & esparcete, vne herbe.
Pariete] vne parois.
Parigino) 1 Parisien, de Paris. 2. parisis.
Parigiolo, & parigiola] vne vesse de loup vne sorte de champignon.
pariglia) 1. pareille, guerdon, change, ou contrechange. 2. vn doublet au ieu de dez. 3. pair aux cartes.

Per

Per la pariglia] à la pareille, ou pour la pareille.
Render la pariglia) rendre le change ou la pareille.
Pariglio) pareil, parangon.
* Parilità) egalité.
Parimente] pareillement.
Pario) vne sorte de marbre.
Parismo] pour (parasismo) vn paroxisme, ou vn accez de fieure.
Parisola, paruffola, & paruzzola] vne mesange.
Parità] egalité.
Paritello] petit mur foible.
* Parladura] discours, le parler.
Parlagio] le barreau au Parlement.
Parlamentare] parlementer.
Parlamento) 1. Parlement. 2. harangue, oraison. 3. discours, ou entretien.
Parlante] parlant, qui parle.
Parlantina) 1. vn discours vif & prompt. 2. vne cajolleuse, ou causeuse.
* Parlanza] discours, le parler.
Parlare) parler,
Parlar come i spiritati) parler comme les possedés. c. parler par la bouche d'autruy, parler par ouÿ dire.
Parlare a piacenza] parler à complaisance, ou à l'auantage de quelqu'vn.
Andare à parlare à Pilato] mourir.
Parlare a fette] parler en mots couverts.
Parlar con mano] monstrer auec la main ou en poussant de la main.
Parlar con le mani] frapper.
Parlasia] paralisie.
parlata) discours.
Parlatoio] parloir de Religieuses.
* Parlato] pour (Prelato) vn Prelat.
Parlatore] parleur, discoureur.
Parlatorio] vn parloir de conuent.
Parlatrice) parleuse, discoureuse.
* Parlatura) le discours, le parler.
Parletico] 1. paralitique. 2. paralisie.
* Parliere] grand parleur.
* Parma] pauois, targue.
Parmegiano] 1. Parmesan. 2. du fourmage Parmesan, ou de Milan par abus.
Parmola, & parmulo] l'oreille, ou l'oreillon d'vne charruë.
Parnasico] de Parnasse.
Parnocchia) squille, poisson.
Paro] vne coupple. vne paire.
Paro di buoi] vne coupple de bœufs.
Del paro] pour (del pari) 1. de front. 2. but à but, tant à tant. 3. egalement. Voyez (pari.)
A paro] au pair, au mesme temps.
A paro à paro] 1. pair à pair. 2. quand & quand en vn mesme temps.
Parochia) paroisse.
Parocchiare] demeurer en vne paroisse.
Parocchetto] perroquet, papegay.
Parochiale) 1. parochial. 2. de paroisse.
Parocchiano] paroissien.
Parochito] petit perroquet.
Parocimeno) voyez (paracimeno.)
Parocismo] paroxisme, ou accez de fieure.
Paroco] paroissien.
* paroffia] paroisse.
* paroffiale] parochial.
* paroffiano) paroissien.

Parola] parole.
Parola per parola) mot à mot.
Le parole non s'infilzano] il ne se faut pas fier aux paroles.
Far parole) 1. parler, discourir, faire des discours. 2. auoir des prises en paroles.
Parole da vegghia] paroles d'entretien, & paroles sans effet.
parole Brugnine] ce sont des paroles, & rien au bout.
parolaccie) paroles deshonnestes.
parolare] faire vn paroli aux dez.
parolata) vne quantité de paroles.
parolette) petites paroles douces.
paroli) paroli aux dez.
paroline) douces paroles.
parolo] vn chauderon.
paroloni] de gros mots.
paroloso) plein de paroles.
paroluzze] des sottes paroles.
parosolina] petite mesange.
paroffola] idem.
Parpaglione] papillon.
parpagliuola) papillon.
parpagliuola, & parpaiola) monnoye à Milan, qui vaut quinze deniers des nostres.
parra) mesange nonnette, qui est la petite mesange auec la teste noire.
parricida) parricide, meurtrier.
parricidio] parricide, meurtre.
Parrochia] paroisse.
parrocchiano) 1. vn curé. 2. vn paroissié.
parruffola, paruzza, & paruzzola) mesange.
parsimonia] espargne.
parsimoniare) espargner, mesnager.
parsimonioso) mesnager, espargnant.
parso] paru, semblé.
parsonaro) compartageant.
partaggio] partage.
Partanza) depart.
partatamente] à part, à l'escart.
parte) 1. part, partie. 2. personnage en comedie. 3. costé. 4. partie en plaiderie. 5 party. 6 endroit, du lieu.
Le parti vergognose] les parties honteuses.
parte per parte] prix pour prix.
Dall'altra parte] d'ailleurs, de l'autre costé.
La parte] 1. vne portion de pain, & de vin qu'on donne à vn estaffi 1. 2 bouche en cour.
parte, in parte] en partie.
Da parte, & dalla parte] de la part, au nom.
Dalla parte mia] 1. de ma part. 2. pour ma part, pour ce qui me touche.
Da vna parte all'altra) de part en part. Voyez (trafiggere)
Odi l'altra parte, e credi poco) qui n'entend qu'vne partie n'entend rien.
A parte à parte] à part, à l'escart.
Far la parte) jouër le personnage.
Far ben la sua parte] jouer bien son jeu, jouër bien son personnage.
Mettersi à parte d'vna cosa) se mesler d'vne chose, vouloir auoir la part, vouloir entrer en vne chose.
Essere à parte] estre participant, participer, auoir part.

Per il sig. N. parte vna, & la sig. N. parte altra) pour Monsieur N. d'vne part, & Damoiselle N. d'autre part, comme on dit en plaidant, ou comme les Notaires escriuent.
Compir le sue parti) s'acquitter de son deuoir.
Dar parte] faire part d'vne chose.
parte che] cependant que.
partecipante] participant.
partecipanza] participation.
partecipare) participer.
partecipatione) participation.
partecipe) participant, participante.
parteficare] participer.
partefice, partecipe] participant.
parteggiana] pertuisane.
parteggianata) 1. trait de partisan. 2. vn coup de pertuisane.
parteggiano) partisan.
parteggiare] estre d'vn party, se jetter d'vn party
partenente] appartenant.
partenenza) appartenance.
partenere] appartenir.
partenimento] appartenance.
partente) 1. partageant. 2. partant, qui part d'vn lieu.
partenza] depart.
Esser di partenza) estre prest à partir.
partesana] pertuisane.
partenio) armoise, vne herbe.
partiale] partial.
partialità] partialité.
partialmente] partialement.
partibile] partageable.
particella] 1. parcelle. 2 particule.
participare] participer.
participatione] participation.
participatore] participant.
participatrice] participante.
participatiuo) qui peut participer.
participio) participe.
particola) 1 parcelle. 2 particule. 3. vne petite hostie pour communier.
particolare] particulier.
particolarmente) particulierement.
particolarità] particularité.
particolarizzare) particulariser.
particoleggiamento) particularisation.
particoleggiare) particulariser.
*particolo) particulier.
particula] particule, & parcelle.
particulare] particulier.
particularità] particularité.
partigiana] pertuisane.
Lanciar partigiane] faire des rodomontades, tuër de grands coups, se vanter.
partigiano) partisan.
partigianone] qui porte vne pertuisane.
partigione] partition, diuision.
partimento) partagement.
partire] 1 partir, partager 2 partir, s'en aller. 3. departir, terme de chymie
Hauer à partire] auoir quelque chose à desmesler.
partir l'amicitia] rompre auec vne personne.
partita] 1. depart. 2. portion, part. 3. partage. 4. partie de merchand. 5. partie au jeu.
A partire] party, en terme de blason.

Partitamente] à part, separément.
partitione] partition.
partito] 1. vn party. 2. partagé, diuisé.
Mandare à partito] appointer.
Il ceruello à partito] en suspens, en doute, l'esprit embrouillé, & emparassé. Voyez (ceruello.)
A mal partito) en mauuais estat.
Essere à malo partito] estre en mauuais estat, en mauuais termes & en miserable estat.
A niun partito) en aucune façon.
Donna di partito) femme de bonne cõposition.
prender partito, & prender per partito] prendre party ou resolution, resoudre ce que l'on doit faire d'vne chose, prendre resolution, faire vne fin.
partitoio] diuiseur, ou partageur, instrument auec lequel on diuise, & partage.
partitore) partageuse, & partisseuse.
parto] enfantement.
Donna di parto] 1. vne accouchée. 2. vne femme qui est en trauail d'enfant.
Essere ò stare in parto) estre en couche.
Stare in trauaglio di parto) estre en trauail d'enfant.
Morir di parto) mourir en trauail d'enfant.
D'vn parto) d'vne ventrée.
partoggio) 1 vne biere à porter les morts. 2 vn brancard.
* partonda] Deesse de l'accouchement.
partorire] 1 enfanter, engendrer. 2. accoucher. 3 produire, porter, apporter.
parturire) idem.
* parucca] perruque.
parucchetto] perroquet, vne sorte de voile.
* paruente) apparent.
* paruenza] apparence.
* paruezza] petitesse.
* paruificare] diminuër, abbaisser, rendre petit.
* paruità] petitesse.
parula] vne mesange, selon aucuns.
* paruo] petit.
paruoleggiare] faire l'enfant, se jouër.
paruolo) petit, en prononçant u consonante.
paruolo] vn chaudron, en prononçant u voyelle.
paruzola) vne mesange.
paruta] 1. apparence. 2. apparition. 3. comparution.
paruto) 1. paru, apparu, comparu. 2. semblé.
paruzzola] vne mesange.
pasca] pour (pasqua) pasque.
pascale] paschal.
pascere] 1. paistre. 2. viander, en terme de venerie.
pasceuole] que l'on peut repaistre.
pascho) pasquis.
pascibietola] vn fat, vn benest, vn niais, & vn sot.
pasciola] voyez (pasciona.)
pasciona) 1. le viure, abondance de viures. 3 bonne chere.
pascionare] faire bonne chere.
pascione] tentes, reuenus, subsides.
pasciozza) bonne chere.
pasciozzare) faire bonne chere.
pascipecora) 1. vn rustaut, vn gros bouvier, vn lourdaut. 2. vn ignorant.
pascitore) 1. pasteur. 2. nourricier.
pasciuto] saoul, repeu.
pasco] pasquis.
pascolamento] 1 pasturement. 2. fourragement, ou recherche de fourrage pour le bestail.
pascolare] 1. paistre, ou mener paistre. 2. paistre, pasturer, aller paistre ou aller pasturer, estre au pasturage, ou manger du pasturage. 3. pasturer ou fourrager, aller querir du fourrage ou de l'herbe pour le bestail.
pascolatore) 1. pasteur ou pastoureau qui paist le bestail. 2. pasturier ou fourrageur, qui va querir de l'herbe ou du fourrage pour les bestes.
pascolo] 1. pasquis, pasturage. 2. viandis, en terme de chasse.
pascoloso] plein de pasturage.
* pascuone] vn larron de cheuaux.
paselino) vne sorte de lys.
pasimata] pain benist auec du saffran.
pasone) vne corneille qui a les pieds rouges.
pasqua] pasques.
pasqua di maggio, & pasqua rosata) la pentecoste.
pasqua di natale] noël.
Dar la mala pasqua ad vno] dire de mauuaises nouuelles à quelqu'vn.
Hauer pasqua in domenica) auoir tout ce qu'on souhaite.
pasquale] pascal.
pasquare, pasqueggiare] faire ses pasques.
pasquina] vn pasquil.
La pasquina è entrata in Arezzo] l'affaire a reüssi.
pasquinare) faire des pasquils.
pasquinata] vn pasquil, vne pasquinade.
pasquino) 1. vn pasquin ou pasquil. 2. vn asne. 3. la figure de Pasquin à Rome.
passa) seiche, flestrie.
passabattaglia, vn passabattaglia] vn bon drolle, vn passeroute.
passabile] passable.
passacaualli) vn bac, ou ponton, à passer les cheuaux ou les chariots, & les gens outre vne riuiere.
passadieci] jeu au passe dix.
passadore) matras ou flesche, & quarreau d'arbaleste. Mot Espagnol.
passaggiere) 1. voyageur, passager. 2. vn peager.
passaggio] passage.
passamanini] petits passemens.
passamano] passement.
passamentare) passementer.
passamento] 1 passage. 2. accommodement d'affaire.
passamezzo) passemeze, vne sorte de danse.
* passamorto) vn passager.
passando. in passando) en passant.
passante] passant, passante.
passa parola) passe parole, c'est quand on fait sçauoir vne chose de l'vn à l'autre entre gens de guerre.
passaporto) passe-port.
passare] 1. passer. 2. percer. 3. transpercer. 4. transporter. 5 surpasser. 6. se flestrir. 7. passer, trespasser, mourir.
passar di questa vita) mourir.
passare officio) escrire à quelqu'vn, faire vn compliment par lettres.
passar da casa d'vno] passer par chez quelqu'vn.
passarsela] 1. prendre patience. 2. eschapper doucement ou à petits frais.
Come se la passa V.S.] comment vous va.
passar poca affettione frà due persone) y auoir peu d'affection entre deux personnes.
Questo mi passa il cuore) cela me creue le cœur.
passaretto) 1. fletelet, ou petit flet. 2. petit carlet, ou petite plie.
passarino] moineau, passereau.
Fare il passarino] faire passer la corde nommée oste à la mezaine.
passarotto) passereau, moineau.
pigliar passarotti] s'entretailler en parlant, parler mal à propos.
passata) 1. passade. 2. vn passage en vn païs estranger.
A tutta passata] à tout reste.
Con le passate] cy deuant, par le passé.
Far passata) 1. s'auancer aux estudes ou auec hõneurs. 2. entrer auant en quelque chose materielle. (sant.
Far passata d'vn negotio] traitter en passatempo] passetemps.
passato] passé.
passato domani] apres-demain.
I passati] les deuanciers, ou ancestres.
passatoio) 1. vne planche ou vne poutre sur vn ruisseau ou sur vne riuiere pour passer, vn passage. 2. vn passevolant à la monstre.
passatore) vn passager, vn passant.
passauoga] passe vogue. c. que l'on se prepare à voguer.
passauolante) 1 passe-volant. 2. vne sorte de piece d'artillerie. 3. vne sorte de quarreau d'arbaleste.
passeggiamento] pourmenade.
passeggiare] 1. se pourmener au petit pas. 2. desmarcher, se pourmener, mener en main vn cheual. 3. faire des passades, ou passager.
passeggiata] vn tour de pourmenade.
passeggiatoio] allée, & pourmenoir.
passeggiatore] pourmeneur.
passeggiere) 1. vn passager. 2 vn peager, qui reçoit le peage.
passeggio] allée, tour, pourmenade.
passera, ò passero) vn passereau, ou moineau.
passera matta ò mattuggia] vn friquet, vn moineau de noyer.
pesce passera] vn carlet, ou vne plie poisson.
passera gazzera] vne sorte de lanier.
passerella] 1. flet ou fletelet. 2 plie ou carlet, poisson.
passerina] 1. petit raisin sec, comme le raisin de corinthe. 2. petit mouron, vne herbe.
passerino) 1. vn passereau, vn petit moineau. 2. vn carlet poisson. 3. vne sorte de poignard.

Passe-

Passerino di schioppo) le cliquet, & la destente d'vn rouet d'arquebuse ou de pistolet.
passero, ò passera) vn passereau, ou moineau.
passerotto) petit passereau.
Dire ò fare vn passerotto] dire ou faire vne chose hors de propos.
pigliare vn passerotto) se mesprendre.
passetto] 1. vne demie verge, ou vne demie perche d'arpentage. de la longueur de trois aunes de Florence. 2. vne bossette comme on en met sur les brides, & sur les ceintures. 3. vn petit pas.
passibile] passible.
passina] 1. sorte de mesure comme vne demie verge, ou demie perche d'arpentage. 2. vne mesure de la longeur de l'ourdissoir.
passino) 1. vne demie perche d'arpentage, de la longueur de trois aunes de Florence. 2. vn petit pas.
passio) la passion de nostre Seigneur.
passionare] passionner.
passione] passion.
passione colica) la colique.
passire] seicher au soleil cõme les raisins
passiuamente] passiuement.
passiuo] 1. passif 2. variable, transitoire, qui passe.
passo) 1. pas. 2. passage.
passo andante] pas ordinaire en cheminant.
Fare il passo secondo la gamba] aller selon ses forces.
passo passo] pas à pas.
Il più duro passo è quel della soglia] le commencement est difficile.
pigliare i passi innanzi) prendre le deuant, se pouruoir de bonne heure.
piano a' mali passi) voyez (piano.)
passo fiacco] fletry, sec, passé comme les fruits.
passo di vua) le jus tiré des raisins secs.
passolo) 1. raisin sec. 2. raisin de corinthe.
passolare) seicher comme les raisins.
passo e) fruits secs.
* passone) pal ou pieu que l'on enfonce dans l'eau.
* passuro] qui doit endurer.
pasta] paste.
Di grossa pasta) grossier, ignorant.
Farsi colla sua pasta) se mettre en colere contre soy mesme.
Di buona pasta) de bonne paste, de bonne complexion, de bonne humeur.
per rimenar la pasta il pan s'affina] à force de trauail toute chose se fait.
pastaccia] grosse paste.
pasta regia] confection pour le cœur.
pastare] 1. pestrir. 2. empaster.
pasteche) morceaux de bois qui enferment les poulies.
pasteggiamenti) festins, repas.
pasteggiare) 1. estuer pour repas, faire vn bon repas. 2. festiner, festoyer, traiter vne personne, luy donner vn bon repas.
pasteggiatore) qui fait bonne chere.
pasteg li) pasticeries.
Pastelliere) pasticier.

Pastello] 1. paston, morceau de paste. 2. du pastel.
pasticciami] pastisseries.
Pasticciaria] 1. pastisserie. 2. boutique de pastissier.
Pasticciare] pastisser.
Pasticciaro] pastissier.
Pasticciata] pastê en pot.
Pasticciere] pastissier.
Pasticcietto] petit pastê.
Pasticcino] petit pastê.
Pasticcio] pastê.
* Pastiero] certain outil de plombier.
Pastinaca] 1. panais, pastenade. 2. jaserie.
Pastinaca marina, ò pesce colombo] le glorin, ou la tareronde, bougnette, bastangue, & vastangue, vne sorte de raye à longue queuë comme vne pastenade.
Pastinaca Muranese) vn panais de Muran. c. vn engin de verre.
Pastinare) 1. renuerser ou houër la terre des champs. 2. houër la vigne. 3. prouigner, ou faire des fosses pour planter la vigne.
Pastinatione) 1. houëment de champ ou de vigne. 2. prouignement ou la facon de prouigner.
Pastinatore] 1. vn houëur. 2. vn prouigneur.
Pastingoli] 1. vne sorte de pastê. 2. vne sorte de mets.
Pastino] 1. houëment de vigne. 2. prouignement. 3. prouin de vigne. 4. fosse à prouigner.
Pastini d'alberi) 1. greffes, entes. 2. marcottes.
* Pastizzaio] pastissier.
* Pastizzare) pastisser.
* Pastizziere] pastissier.
* Pastizzo] pastê.
Pasto] 1. pasture, nourriture. 2. viande 3. repas. 4. appast.
A pasto] à table d'hoste.
Bisogna vomitar pasto) il faut rendre gorge. c rendre ce que l'on a pris ou vsurpê.
Di buon pasto] de grande vie, qui mange beaucoup.
Pastocchia] fable, fornette, fiction, feintise, tromperie.
Dar pastocchie) conter des fornettes, en bailler à garder.
Pastoia] entraue.
Pastoiare] mettre des entraues.
Pastone] 1. paston, morceau de paste. 2. vne boulette de son pestry, & l'eau qui en sort 3. vne sorte d'emplastre. 4. vn grand mangeur.
Pastora] bergere.
Pastora] pour (pastoia) 1. entraue. 2. carquan à mettre au col, fers aux pieds
Pastore) pasturons.
Pastorale) 1. boulette de berger. 2. crosse d'Euesque. 3. pastoral, ou de pasteur: 4. vne pastorale, ou vne description de vie de berger en vers. 5. par metaphore le membre viril.
Pastorare] paistre le bestail, ou le garder au pasturage.
Pastorato] office de pasteur.
Pastore) 1. pasteur. 2. berger.

Pastorella) 1. pastourelle. 2. bergerotte.
Pastoressa) bergere.
Pastoritia] l'art de pasteur.
Pastosa) vne fille en bon point, grosse & grasse, potelée.
Pastoso] 1. pasteux. 2. soupple, potelê.
Pastoruccio] pauvre petit berger.
Pastricciana] chervi, ou panais sauvage.
Pastricciano] 1. vn frippon. 2. vn escornifleur, ou vn gourmand.
Pastriccione) idem.
* Pastrugli] plats creux.
Pastume] choses de paste.
Pastura] 1. pasture. 2. trace, piste.
Pastura di camelo] voyez (giunco odorato.)
Tenere in pastura] entretenir d'esperance, tenir le bec en l'eau.
Pasturaggio) pasturage.
Pasturale] pasturon de cheual.
Pasturare) paistre le bestail, ou le garder au pasturage.
Pata) epaste.
Patacca] patac, mõnoye de peu de valeur
patacchia] 1 patache, vne sorte de barque 2. vn patac, certaine monnoye.
Patacchiare) voyez (pattacchiare.)
Patacchina] mõnoye d'argent aux Indes.
Pataconne) vn patacon.
Pataffio) 1. monnoye de peu de valeur. 2. vn epitaphe.
Pataggio) vne patache.
patarino) vn faquin ou crocheteur.
Patascia, pataffa] patache.
Patassio] vne meslange.
Patella) patelle, berlin ou berdin, & œil de bouc, vne sorte de poisson marin à coquille.
Patella) pour (padella) vne poele.
Patellaro] faiseur de poeles.
Patena] 1. platine. 2. platine de calice.
Patentare] donner des patentes.
Patente] 1. ouvert, manifeste, apparent. 2. patente, lettre patente.
Patera) platine de calice.
Patereccio) panary, & paronychie. Voyez (panariccio.)
Paterina) femme heretique.
Paterino] heretique.
Paternale] paternel.
paternità] paternitê.
Paterno] paternel.
paternostro) 1. patenostre, chapelet. 2. le pater noster, ou nostre pere.
Paternostro della bertuccia] les patenostres des singes
Patetico) pathetique.
Patibile] supportable.
* Patibulo] le gibet.
Patico) 1. hepathique. 2. aloë hepatique 3. qui ressemble a du foye.
patiente) patient, patiente.
Patientia, patienza) patience.
Patimento] souffrance.
Patina) platine, ou grand plat.
Patinare) lecher les plats.
Patinaro] potier d'estain.
Patire) 1. patir. 2. souffrir. 3. digerer.
Patir d'vna malatia, ò d'vn male] estre sujet à quelque mal, se sentir de quelque mal.
Patitore) qui endure.

Patrasso]

Patrasso] vn grand habile homme.
Andare à patrasso] aller ad patres, mourir.
* Patrato] fait, accomply.
Patrauo) grand pere.
Patreggiare) tenir de son pere, ressembler à son pere en mœurs, & inclinations.
Patregno) 1. parastre. 2. parrain.
Patria] patrie.
Patria d'Hercole] vn nom de la pierre d'aiman.
Patriale] de la patrie.
Patriarca] patriarche.
Patriarcato) dignité de patriarche.
Patriare] naturaliser dans vn pais.
Patricida] patricide, meurtrier de son pere.
Patricidio] patricide, meurtre de sõ pere.
Patricio] patrice.
Patrimoniale] patrimonial.
Danaro patrimoniale) patrimoine, & domaine.
Patrimonio) patrimoine, & domaine.
Patrigno) 1. parastre. 2 parrain.
Patrino] parrain.
Patrio] 1 paternel. 2. de la patrie.
Patriotta] patriote, femme du pais.
Patriotto) patriote, homme du pais.
Patriciato] dignité de patrice.
Patritio) patrice.
patrizzare) ressembler à son pere.
patrocinare) haranguer, plaider pour vn autre.
patrocinio) harangue, & deffense de cause.
patrona] 1. patrone, maistresse. 2. advocate.
patronare) proteger & deffēdre la cause.
patronaggio] protection, deffense.
patronatico) idem.
patrone) patron, maistre.
patta] 1. epacte. 2. poinct ou cartes pareilles en joüant.
pattacchia] vne patache.
pattacchiare] 1 patrouiller, barbouiller. 2 parsemer de quelque chose, comme de cloux ou de testes de cloux, & d'autres choses
pattachione] patrouilleur, barbouilleur, brouillon.
pattacone) patacon.
pattare) 1. faire cartes pareilles. 2 convenir ou tomber d'accord du prix.
pattarino] vn gaignedenier ou crocheteur.
patteggiare] 1 faire paches, ou conuentions, faire composition, composer. 2. accorder du prix, conuenir de l'accord. 3. barguigner
patteggiatore] qui fait le prix.
patteggioso] dont l'on peut conuenir.
patterino) confesseur qui absout le penitent.
pattiggiare] voyez (patteggiare.)
pattini] des patins.
pattione] paction.
pattitio] d'accord.
patto] paction, pache, accord, conuentiõ.
Con patto, con questo patto] à condition, à la charge que.
A tutti patti] à quelque prix que ce soit.
Rendersi à patti] se rendre à cõposition.
patto chiaro amico caro) les bons contes font les bons amis.
patti vecchi, e modi vsati] vieux accords & modes vsitées. c. à l'ordinaire, & à l'accoustumée, pour respondre à qui demande comment on se porte.
pattoire, pattouire] voyez (pattuire.)
pattuire] faire paction ou accord, convenir, accorder.
pattuglia) la patrouille.
pattume] balayeure.
pattuito) accordé, conuenu.
Il pattuito) accord, pacte, conuention.
pauana, & pauaniglia] la pauane, vne danse.
pauarina) morgeline, & mouron, vne herbe.
pauaro) vn oison.
pauciloquente] qui parle peu.
pauciloquenza] peu de discours.
paucita] le peu.
paue] il craint, il a peur.
pauegliaia] papillon.
pauendo] espouvantable.
pauentare] auoir peur.
pauento] espouvantement.
pauentoso] 1. espouvantable. 2. plein d'espouvantement.
pauerazzo) papillon.
pauerina) 1. mouron, ou morgeline, vne herbe. 2. vn papillon.
pauero) la meche d'vne lampe.
pauesare) 1. pauoiser, garnir de mantelets. 2 bastinguer vn vaisseau.
pauesato) armé de pauois, qui porte vn pauois.
pauesata] 1. pauoisade. 2 bastingue, & pauesade, vne sorte de mantelet sur vne galere, fait de caneuas, pour couvrir les soldats.
pauesetto] armé de pauois ou bouclier.
pauesce) voyez (pauese.)
pauese] 1 pauois 2. vn mantelet de bois, ou vne bastigue & pauesade de galere.
* pauido] peureux.
paurere] 1. meche, lumignon. 2 vne sorte de bois qui s'allume & sert de flambeau.
pauigliuolo) papillon.
pauiglione 1 papillon. 2. vn pauillon.
paumentare] pauer ou plancheyer.
paumento) le dessus du plancher sur quoy l'on marche.
pauorazze] 1. broussailles à faire du feu. 2 feux de ioye, selon aucuns.
pauirare trembler de peur.
pauliano] gueux qui se dit descendre de la race de saint Paul, & chasse les serpens.
paulo, vn paulo] vne piece de cinq sols de la marque du Pape Paul.
pauona) paonnesse.
pauonacchio, pauonaccio) violet.
pauonazzo] violet.
pauoncella] vn vanneau.
pauoncino] petit paon.
pauone] paon.
pauoneggiante] qui fait le paon.
pauoneggiare] se panader, faire le paon.
pauoneggiatore] vn vanteur, vn qui fait le paon.
pauonessa] paonnesse.
pauonino] petit paon.
* pauore] peur, terreur.
paura] peur.
paurire] faire peur.
paurosamente] peureusement.
pauroso] peureux.
pausa) vne pause.
pausare] faire des pauses.
pazzacchione, & pazzacone) 1. vn grand sot, vn grand fol. 2. vn patrouilleur, vn brouillon.
pazzamente) follement.
pazzarello) petit fol.
pazzaresco] follastre, de fol.
Alla pazzaresca] follement.
pazzarone] gros fol.
pazzeda) batatte à battre le beurre.
pazzeggiare) faire le fol.
pazzesco, ò pazzeresco] de fol.
Alla pazzeresca] follement.
pazzia] folie.
pazziliuola] folastrerie, petite folie.
pazzire) 1. deuenir fol. 2. faire le fol.
pazziuola) 1. vne petite folle, ou petite sotte. 2. petite folie, & folastrerie.
pazzo] 1. fol. 2 follastre.
pazzo à bandiera, quasi che porti la bandiera de' pazzi) vn fol escervellé, qui fait tout sans raison, & sans consideration.
Vn pazzo ne fà cento] vn fol amuse les autres.
Dar nel pazzo) deuenir fol.
pazzolatico, e da pazzolatico] il est fols, par allusion de (pazzo) au nom propre (Pozzolatico.)
pazzuccio] vn simple homme, vn sot, vn badin.

P E

PE] pour (piede) pied.
Pe'] pour (per li) par les, pour les.
peana) hymne à l'honneur d'Apollon.
pecca] vice, deffaut.
peccadiglio] vn petit peché. Mot Espagnol.
peccante] qui peche.
peccare] pecher.
peccato] 1 peché. 2. deffaut.
Egli è peccato] c'est dommage.
peccatore) pecheur.
peccatrice] pecheresse.
peccataccio) vn grand, & abominable peché.
peccatuzzo, peccatuccio] petit peché.
pecchia] abeille, mouche a miel.
pecchiare] picquer comme vne abeille.
pecchietto] rousserolle, petit oiseau.
pecchio] sorte de mesure antique.
pecchione] bourdon d'abeilles.
peccia) 1. la pance. 2. de la poix.
peccio] arbre qui distille la poix.
pece] de la poix.
Son tutti macchiati d'vna pece] ils sont tous marqués d'vne mesme marque, ou d'vn mesme vice.
Chi tocca la pece s'imbratta) qui hante vn meschant se corrompt.
pece colofonia) colophone.
peciare) poisser.
peciosita] qualité de poix.
pecioso] poissé, plein de poix.

* Pecolo]

* Pecolo] 1. queuë de fruit: 2. bout de tetin.
Pecora] brebis.
Le pecore il mordono) les brebis le mordent, cela se dit d'vn grand paresseux.
Chi pecora si fà il lupo se la mangia) qui se fait brebies le loup le mange.
pecoraggine) lourdise, bestise.
pecoraio, & pecoraro] berger.
pecoreccio) 1. bestise, vn sot discours embarassé & extrauagant, langage d'animal, confusion de discours. 2. vn parc de brebis, ou vne bergerie, mais peu en vsage en cette signification.
Entrar nel pecoreccio) 1. s'embrouiller & s'embarasser dans son discours, ne pouvoir sortir de son discours. 2 commencer à extrauaguer en son discours ou à dire des sottises.
pecoreggiare) faire la brebis.
pecorella] 1. brebiette. 2. vne sotte, simple niaise.
pecoriccio) de brebis.
pecorile) 1. bergerie, ou parc de brebis. 2. qui est de brebis, ou appartenant aux brebis.
pecorina] 1. jeune brebis. 2. du parchemin.
pecorino) 1. de brebis. 2. fourmage de brebis. 3. parc ou bergerie.
pecorone) grosse pecore, grosse beste, gros lourdaut.
pecoroso] riche en brebis.
pecuario] de brebis.
pecuglio] voyez (peculio.)
peculiare) peculier, propre.
peculiarità] proprieté. peculiarité.
peculiarmente) specialement, peculierement.
peculio] 1. bergerie, tout le proffit que l'on tire de la bergerie 2. ce qu'vn fils acquiert en son propre nom.
peculioso) qui a des acquisitions, & proffits.
* pecunia] de l'argent, de la pecune.
* pecuniale) de pecune.
* pecuniare) fournir de pecune.
* pecuniario) de deniers. de pecune.
* pecunioso) pecunieux.
pedaggio] peage.
pedaggiere] peager.
pedagna] vne planche sur laquelle le forcat appuye le pied en voguant.
pedagogheria] pedanterie.
pedagoghessa) maistresse d'escole.
pedagogo] pedagogue.
pedale) 1. pied d'arbre. 2 vne pedale ou marche d'orgues. 3. vn pied de mesure. 4. vn pied à soustenir quelque chose. 5 race, tige, ou estoc.
pedale, pedali) des chaussons.
pedamento) pied. soustien, fondement.
pedamento di albero] pied d'arbre.
pedana) 1 bord, ou ruban au bas des robbes. 2. semelle de bas de chausse.
pedantaggine] pedanterie.
pedante) pedant.
pedanteggiare] pedantiser, faire le pedât.
pedanteria] pedanterie.
pedantesco) pedantesque.
pedantuccio) pauvre petit pedant.
pedare) tracer auec le pied.
* pedario] 1. vn lacquay. 2. vn homme de pied. 3. vn pedaire ou conseillier inferieur, vn assistant du conseil.
pedata) 1. piste, trace. 2. la mesure d'vn pied.
Le pedate d'vna bestia] les traces ou les voyes d'vne beste, la piste, le pied.
Andar dietro alle pedate) suiure la trace. Voyez (andare.)
* pede) pied.
pedana) marche, marche pied.
pedestallo) piedestail.
* pedestre] homme de pied.
* pedecolo] queuë de fruit.
* pederare] petter.
* pederaro) petteur.
* pedicare] commettre sodomie.
* pedicatore] sodomite.
pedicello] vn ciron.
pedicino) 1. vn petit pied. 2. vn ciron. 3. vn coin de sac, ou de balle de marchandise, par où on les prend.
pigliare il sacco pe'l pedicino, ò per il pellicino] vuider entierement le sac, & dire tout ce qu'on sçait.
pedicone] la tige ou le pied d'vne herbe.
In giro al pedicone) tout à l'entour de la tige. Castor Durant en parlant du plantain.
pediculare] pediculaire.
* pediculo] 1. vn pouil. 2. vne sorte de poisson.
pedigare] empieter, auancer vn pied.
pedignone] mule au talon.
pediluca del cauallo] vne entraue de cheval.
pedina) 1. vn pion aux eschecs, & aux dames. 2. par metaph. vn petit hôme.
pedino) peton, petit pied.
pedio] le dessus du pied.
* pedissegua] seruante, fille suiuante.
* pedisseguo] laquay, valet de pied.
* peditare) petter.
* peditaro] petteur.
pedo] vn pet.
pedocchiare] pouiller.
pedocchio] pouil.
pedocchioso] pouilleux.
pedona) vn pion aux eschecs, & aux dames.
pedonaglia) pietons, gens de pied.
pedone) 1. pieton. 2. le pied d'vn arbre. 3. le cul d'vn artichaut.
pedota, & meglio pedoto] routier, ou guide de mer.
pedotta] barque de pescheurs.
pedottina] barquette, petite barque.
pedotto] 1. vn routier ou guide de mer. 2 vn marsoüin. 3. vn homme de pied ou vn lacquay.
* pedrello] vn ignorant.
pedrinale) vn poitrinal.
pedrolina] vne galande, vne galoise.
peducciaio] trippier, vendeur de pieds, & de trippes.
peduccio] 1. pied de mouton, de porc, &c. 2. vn pied de fournette. 3. vn corbeau qui soustiêt les coins des voutes.
pedule] chausson de toile, ou de laine.
pedule di calzetta] 1. la semelle d'vn bas. 2. le pied d'vn bas de chausse.
Hauere i peduli] estre garny & asseuré, estre hors de soin, ne se point soucier.
Posso andar sù pe' tegoli senza peduli] mes affaires sont sans artifice.
Hauer ne' peduli] mespriser, ne se soucier pas.
pegala] de la poix.
pegalare) poisser.
peggeria] pleige.
peggiare] pleiger.
peggiaria) pleige.
peggio] 1. pis. 2. pire.
Mi fà peggio) il me fait plus mal, je suis plus marry.
peggioramento] empirement.
peggiorante) empirant.
peggiorare] empirer.
Ogni giorno l'infermo si vedea peggiorare] on voyoit le malade empirer tous les jours.
peggioranza] empirement.
peggiore) pire.
peggiorità] pire qualité.
pegiare) voyez (peggiare.)
peglia] 1. peau. 2. escorce.
peglio) poil des paupieres.
pegnare) engager.
pegno] gage, hypoteque.
pegnora] gages, hypoteques.
pegnorare) hypotequer.
pegola) de la poix.
Ricamar di pegola] mal traitter, accommoder mal vne personne.
pegolare] poisser.
pegoloso] plein de poix.
pegorella) lamproye de mer.
* pegro, ò pigro) paresseux.
* pegritia) paresse.
pel, pelo] poil, vn poil.
pel, per il) pour le. & par le.
pelacane] 1. vn vilain, vn auare. 2. vn escorcheur de gens.
palafrone) vne vieille pelée.
pelagia] la mer.
pelagio] vne sorte de pourpre.
pelagione) la pelade.
pelago] la mer.
pelaia] la pelade.
pela il chiù] le jeu de la chouëtte, à qui plumera son compagnon.
pelamantello] vn frippier.
pelame] le poil, le pelage, la couleur du poil.
pelanda] houppelande.
pelare] 1. peler. 2. plumer. 3. escorcher quelqu'vn, en luy prenant ou ostant tout ce qu'il a.
pigliare à pelar gatte] entreprendre des noises.
pelarella, pelaruola, pelatia, & pelatina) la pelade.
pelato) toute sorte de grosse chair, pour difference du gibbier, & de la venaisô
pelatoio) vne inuention de femmes pour arracher le poil & se rendre la peau vnie.
pelatura) 1. espluchcure, ou pelure. 2. eau ou fard pour se polir le teint.
pelecino] cornuëtte, plante.
peleggio] 1. petit sentier. 2. chemin par mer.
prendere il peleggio] fuir, se sauver, enfiler la venelle.

Pelegri-

Pelegrinaggio) pelerinage.
pelegrinare) voyager.
pelegrino) pelerin.
* pelera] la pelade.
pelice) vne coureuse, vne garce.
* pellace) remply de belles paroles.
pellaccie] belles paroles.
pellami] des peaux.
pellare) escorcher.
pelle] peau.
pelle pelle) superficiellement.
In pelle] superficiellement.
Non capir nella pelle] ne pouuoir tenir dans sa peau, d'aise que l'on a.
pelle che non puoi vendere non la scorticare] ne fay point ce qui ne te sert de rien.
Vender la pelle prima c'habbia preso l'orso] vendre la peau deuant que d'auoir pris l'ours. c. promettre vne chose qui n'est pas encore en nostre pouuoir.
Vestirsi di pelle d'asino] estre rude, & cruel, ne faire plaisir à personne.
pellegate] des peaux, de la chair qui n'est que de peaux.
pelle grassa] le lard à pois, vn poisson.
pellegrinaggio] 1. pelerinage. 2. peregrination, voyage.
pellegrinante) voyageur, voyageuse, qui voyage.
pellegrinare] voyager.
pellegrinatione) voyage, peregrination.
pellegrinità] estrangeté de mœurs ou de langages.
pellegrino] 1. pelerin. 2. estranger. 3 excellent, rare. 4. vn attribut de faucon pour son excellēce (falcon pellegrino)
pellegrino ingegno] vn excellent esprit.
pelleri] petits pilliers, barreaux, ou balustres.
pellesina] petite peau delicate.
pelletaria] la pelleterie.
pellica, ò pelliccia] pelisse.
pellicano] 1 vn pelican, oiseau. 2. vn instrument de distillateur.
pelliccia] vne pelisse, vn pelisson.
pellicciaio, & pelliciaio) vn pelletier.
pellicciare) fourrer de pelisse.
pellicciaria] pelleterie.
Andare in pellicciaria] aller en empirant.
Alla fine la volpe si troua in pellicciaria] en fin le renard se trouve chez le pelletier.
pelliccina) petite peau, pellicule.
La pelliccina del ventriglio) la peau qui est au dedans de l'estomac ou du gesier de la volaille.
pelliccino) petit pelisson.
pelliccione) vn pelisson.
Scuoter' il pelliccione] secouër les puces
* pellice] vne concubine.
pellicella] petite peau, pellicule.
pellicello] vn ciron.
pellicina] voyez (pelliccina.)
pellicino) vn coin de sac ou de balle de marchandise, par où on les prend.
Pigliare il sacco pel pel icino) voyez (pedicino.)
pellicola) pellicule.
pelligate) des peaux.
pellisina] peau delicate.
pellizza] pelisse.
pellizzaio] pelletier.
pellizzare) fourrer.
pellizzone) pelisson.
pellolina) petite peau.
pellone) heron butor, qui mange aussi des charognes.
pelo] poil.
A pelo) à poil, à fleur.
A pel di corda] à fleur de corde.
Vn pelo minore) vn peu moindre.
Non hò vn pelo da darui per mangiare] ie n'ay rien du tout à vous donner à manger.
Cercare il pelo nell'vouo] chercher à tondre sur vn œuf.
Riuedere il pelo à vno] battre vne personne, testonner.
Gli riluce il pelo] le poil luy reluit, il est gras, il se porte bien.
Esser d'vn pelo] estre de la mesme mauvaise nature.
Andare à pelo] aller à souhait.
Vedere il pelo nell'vouo) auoir l'esprit bon & clair-voyant.
Vi hà lasciato dei pelo] il y a laissé du poil & de belles plumes, il luy en couste bon.
pelone) 1. vn long poil. 2. vn gueux desfrippé.
pelore) palourde, & pallourde, poisson à coquille.
pelosella, pelosina) pilosèlle, & oreille de souris, vne herbe.
peloso] velu, plein de poil.
Carità pelosa] charité interessée, qui tourne à nostre profit.
Corso peloso] sorte de vin de l'Isle de Corse.
* pelottare] gourmer, pelotter vne personne.
* pelotti] gourmades.
pelpa] pelluche ou panne.
pelpare] doubbler de peluche.
pelposo, pelputo] plein de pelluches.
* pelta) vn bouclier en forme de croissant.
peltraio] potier d'estain.
peltrame] vaisselle d'estain.
peltraro] potier d'estain.
peltrecchio) appareil, equipage. Mot Espagnol.
peltro] estain raffiné.
peluccare] voyez (piluccare.)
peluria) 1. les petits poils de la volaille plumée. 2. poil follet.
peluzzo) 1. vn petit poil. 2. vne sorte de fin drap.
pena) 1. peine, trauail. 2. peine, punition.
A pena] à peine.
Sotto la pena di] sur peine de, &c.
* penace) 1. penible. 2 plein de peine.
penale] qui porte peine.
penalità, forfait.
penare) 1. peiner. 2. mettre vne peine, ou punir.
portar la pena di qualche fallo, pagare il fio] porter la peine de quelque faute.
* penati] 1. lieux retirés d'vne maison. 2. les dieux Penates. 3. les esprits follets.
* penco] du beurre, mot Lombard.
pendaglio) 1. pendeloque, ou pendiloche, chose qui pend. 2. vn portespée, ou pendant d'espée.
pendente] adject. pendant, panchant, pendante, panchante.
pendente) subst. 1. le panchant. 2. vn pēdant d'oreille, ou autre pendant de collier ou chaisne. 3. pendant d'espée.
pendenza) dependance.
pendere] 1. pendre. 2. pancher. 3. pendre au croc, d'vn procez qui n'est pas encore iugé. 4. estre en suspens. 5. dependre.
pendice] panchant de pais.
pendino) vn pendant d'oreille. 2. panchant de pais.
pendinoso] plein de panchants.
pendio] panchant.
pendola) vn floccon ou toupet.
pendolare) pendiller.
pendolo) moissine, plusieurs grappes attachées à vne branche.
pendolone] chose qui pend. ou qui pendille, ce qui est pēdu à quelque chose.
pendone) pendant d'espée.
pendulo] qui pendille.
penduto] pendu.
penello] 1. vne petite banderolle de taffetas sur la fleche de la pouppe, pour connoistre d'où le vent vient. 2. volet, ou volant à iouër.
penero, & pennero, penide, tablette faite de succre, pour le rheume.
penetrabile) penetrable.
penetrale) lieu fort secret.
penetrante) penetrant.
penetrare] penetrer.
penetratione) penetration.
penetratiuo) penetratif.
penetreuole] penetrable.
penicilla] vne sorte d'esponge.
penilone] panonceau, ou banderole.
penisola] peninsule, demy isle.
penitente] penitent, penitente.
penitentia) penitence.
penitentiale) penitentiel, de penitence.
penitentiaro, ò penitentiere] penitēcier.
penitentieria) office de penitencier.
penitenza) penitence.
penna) 1. plume. 2. sommet. 3. penne de vaisseau.
A penna, in penna] escrit à la main.
penna di trenta palmi] vne plume de quinze pieds, vne rame de galere.
penna matta] du duvet.
penne maestre] les maistresses plumes.
penne di freccia) les pennes d'vne fleche.
Cauare à vno le penne maestre] arracher à aucun les maistresses plumes, luy oster de bonnes plumes, ou le meilleur de son bien.
pennacchiato) emplumaché, qui a des plumes ou vn panache.
pennachiera] vn panache.
pennachiero] plumacher.
pennachietto) 1. petit panache. 2. petit esuantail de plumes. 3. petite houppe d'oiseau.
pennacchino] 1. petit panache. 2. vn plumet. 3. vn esuentail de plumes.
pennacchio] 1. plume, panache, 2. vn esuētail de plumes. 3. vne houppe d'oiseau.

Penna-

Pennacciaro) plumachet.
pennaccio) panache.
pennaiuolo, pennaruola, & pennaruo'o) 1. calemar d'escritoire. 2. aiguillettier à mettre des aiguilles.
pennato) 1. vne sarpe. 2. vne plume ou vn panache. 3. emplumé, qui a des plumes.
* penne) le penil.
pennecchio) 1. filace de lin ou de chanure. 2. vne quenouillée de telle filace.
pennella] vne sorte d'esponge.
pennellare] tirer au pinceau.
pennellata] coup de pinceau.
pennellatore] qui trauaille au pinceau.
pennelleggiare] trauailler au pinceau.
pennelletto) 1. petit pinceau. 2. selon aucuns, vn petit ruisseau rapide.
pennello] 1. pinceau. 2. volet ou volant à jouër.
Fatto à pennello) 1. peint, ou fait au pinceau. 2. bien fait. 3. jetté en moule, en parlant d'vn habit ou d'autre chose semblable.
pennello da vento] vn glorieux, vn homme vain & superbe.
penneto] penide, ou tablette pour le rheume, qui se fait de farine d'orge & de succre.
pennetta] 1. petite plume. 2. aileron ou nageoire de poisson.
* pennifero, pennigero] porte-plume.
pennina] petite plume.
pennino] 1. leger comme vne plume. 2. vne bien petite plume.
pennipede] pattu, emplumé par les pieds.
pennito] voyez (penneto)
pennola) 1 flocron. 2. aileron ou nageoire de poisson.
pennoncello) panonceau, ou banderole.
pennoncione) pennon, ou pannon, & gaillardet, banniere au bout du mast d'vn nauire.
pennone] autrefois c'estoit vne banniere ou enseigne, & maintenant c'est la cornette de caualerie.
pennoso) plein de plumes, emplumé.
pennuto] emplumé, qui a des plumes.
pennuzza, & pennuccia] 1. vne petite plume. 2. & vn aileron ou vne nageoire de poisson.
penocchi) pignons confits.
penole] les veines du foye.
penosamente] peniblement.
penoso] peneux, penible.
* pensabondo) pensif.
pensamale, vn pensamale] vn songe malice.
pensamento] pensement, pensée.
pensare, penser, songer.
pensarsi) se douter d'vne chose.
pensata] vne pensée ou conception.
Alla non pensata] inopinément, contre toute opinion.
pensatamente] à dessein, de fait auisé, de propos deliberé, & de gayeté de cœur.
penseuole) qui se peut penser.
pensieraggine) humeur pensiue, resuerie, ou melancolie.
pensierato] 1 pensif, songeur, & resueur. 2 qui a vne certaine intention, ou certain but & dessein en vne affaire.
L'intentione del ben pensierato autore] l'intention de l'autheur qui a vn bon but & dessein.
pensiere] 1. le penser, la pensée. 2. intention, ou dessein.
pensiereggiare] penser, resuer.
pensiero] 1. pensée, penser. 2. intention, ou dessein.
pensieroso) pensif.
pensieruccio) vne petite pensée.
pensile] 1. imaginaire. 2. pendant, ou panchant.
pensionare) donner pension.
pensionario] pensionnaire.
pensione] pension.
pensolare] pendre, pendiller.
pensolo] pendant, pendillant.
* pensoroso) pensif.
pensoso) pensif.
pentacolo, & petagolo] vne chose à cinq angles.
pentagonale) à cinq angles.
pentanaccio) hameau.
* pentano) hameau de cinq maisons.
pentecoste] la Pentecoste.
pentere] pour (pentire) se repentir.
pentimento] repentir, repentance.
pentios] vne demy picque, ou petite lance.
pentirsi) se repentir.
pentirsi al capezzale) voyez (capezzale)
pentiremi] vaisseau à cinq rames.
pentitamente) auec repentance.
pentitissimo] tres repentant.
pentito] repentant.
pentola] pot, marmite.
Alla pentola che bolle non s'accosta la gatta] chacun fuit le danger.
Bollire in pentola] traitter secrettement d'vne affaire.
Cauar l'occhio alla pentola] 1. tirer la chair, & ne laisser que le bouillon, prendre le meilleur pour soy. 2. escorniffler.
Schiumar la pentola] idem.
pentolaio] 1 potier. 2. vendeur de pots.
* pentolino) petit pot, petite marmitte.
Quando il pentolin bolle non lo stuzzicare) lors que le pot bout, ne le remuez pas, c quand vn homme est en colere ne le picquez pas.
Tornare al pentolino) retourner à viure selon son ordinaire, apres auoir fait bonne chere.
pentolo] vne balle de terre creuse, & pleine de cendre.
pentute] 1 repentant. 2. repenty.
* penula] gaban pour la pluye.
penultimo] penultiesme.
penuria) disette, necessité.
penurioso) necessiteux, disetteux.
penzigliare] pendiller.
penzolare] pendiller.
penzolo) adject. pendant, pendillant.
penzolo] subst. vne troussine, plusieurs grappes attachées à vne mesme branche.
Fare vn penzolo) estre pendu, seruir de bouchon.
penzolone] pendant, pendillant.
peonia, & peonese] pivoine, pienne, & peaune ou peone, fleur.
peotto di naue) voyez (peotta.)
pepaiuola, pepaiuola] poiurier à mettre du poiure.
* peota] sorte de barque.
peota] routier ou guide de mer.
pepare, peuerare] poiurer.
Pepato] 1. vne sorte de pain d'espice. 2. vn breuuage de poiure, & de miel.
pepe] poiure.
Pepe acquatico, persicaria, & bruseiaculo) le culrage, ou curage, qui fait la rage au cul, & cuit de telle sorte au derriere, quand on se l'en torche, qu'on en pense enrager.
Far pepe] faire le cul de poulle, en serrant tous les bouts des doigts ensemble.
Non farebbe pepe di luglio] il ne feroit pas le cul de poulle en juillet, cela se dit d'vn homme froid.
Dare il pepe] se mocquer de quelqu'vn.
peperata] poivrade.
pepere, peuere] poiure.
Pepere'la] la fort, raifort sauuage.
Peperigno] de goust ou de couleur de poivre.
Peplio, peplio, pepolo] pourcelaine sauuage.
Pepone] pepon, ou pompon.
Per) 1 par 2 pour.
Andar per i fatti suoi) aller faire son fait.
Andar per acqua, per vino, &c.] aller querir de l'eau du vin, &c.
Mandar per vna cosa] enuoyer querir quelque chose.
Io per me) quant à moy, pour moy.
Per buono che sia] quelque bon qu'il soit, pour bon qu'il soit.
Per Dio) 1. par Dieu. 2. pour l'amour de Dieu.
Vn per mano] vn à chaque main, ou à chaque main vn.
Due per vno] chacun deux.
Per vno, vn per vno, chacun vn.
Vn per gentilhuomo) chacun vn.
Tre per gentilhuomo] chacun trois, &c.
Son per dire] je diray, je veux bien dire, j'ose bien dire.
Son per fare) 1. je feray. 2. je suis homme à faire. 3. je suis en estat de faire.
Non è per fare] il n'a garde de faire.
Era per fare] il deuoit faire.
Non resta per me] il ne tient pas à moy.
Per poco] peu s'en fallut.
Per benche) combien que.
Per incambio) en recompense.
Per quel ch'io veggio] à ce que je voy.
Per padre, per madre] du costé de son pere ou du pere, du costé de la mere.
Per anche) pas encore, pas mesme.
Per parte] de la part.
Per niente) 1. pour rien 2. nullement, en nulle façon, ou en aucune façon du monde.
Non voglio che esca di casa mia per niente] je ne veux pas qu'elle sorte en aucun façon de ma maison, pour rien du monde que ce soit.
Hauer per niente] n'estimer rien.
Star per morire) estre en danger de mourir.
Per tanto] partant.
Per tutto, in ogni luogo] par tout.
Pera, o pero) vne poire.

Pere guaste] des poires cuites dans du vin & du succre.
Tal pera mangia il padre, che al figlio allega i denti] le fils porte souvent le peché du pere.
Hauer la pera monda] auoir la poire toute pelée, auoir tout à souhait sans peine, les allouëttes toutes rosties luy tombent dans la bouche.
Hà visto le pere di maggio] il asseure ce qu'il n'a pas veu.
peracuore, le cœur d'vne fissure.
Peraddietro] par le passé.
peracuto] tres aigu, tres-subtil.
peragratione] voyage.
peraio] 1. poirier. 2. lieu plein de poiriers.
* perambulare] se pourmener.
* perangusto] fort estroit.
perapuntino, & perapunto) justement, point pour point.
peraro] poirier
perauanti) 1. auparauant. 2. au temps passé.
perauuentura) par auanture.
perbio) 1. vne chaire à prescher ou à haranguer. 2. vn pulpitre ou lettrin. 3. vn endroit ou quartier.
Essere in buono ò malo perbio] estre en vn bon ou mauvais quartier pour biẽ vendre sa marchandise.
perbollire] parbouillir.
perbollo) vn bouillon, court bouillon.
perca, persico, & pesce persico) vne perche, poisson.
* percaccio, procaccio) messager ordinaire.
percettione] appercevance.
percettibile) perceptible.
perche) 1. pourquoy. 2. parce que. 3. car. 4. afin que.
Il perche] le pourquoy, la cause, la raison, le sujet pourquoy.
perchia] 1. vne perche, ou perchette en general. 2. vne perche de mer.
* perciato) percé.
percossone) secousse.
percedo] vne perche de mer, appellée vn serran à Marseille.
percnetto) sorte de faucon.
percingere] enceindre.
perciò) pour ce sujet, partant.
percioche) parce que.
percipere) appercevoir, comprendre.
perciuto] pour (presciuto) 1. jambon. 2. toute sorte de chair salée, & enfumée.
percludere] perclurre.
percclusione) perclusion.
perclusso) perclus.
percorrere) parcourir.
percorso) parcouru.
percossa] vn coup, vn frappement.
percossa di fortuna, vn reuers de fortune
percossione) coup, frappement.
percosso) frappé.
percotere) frapper.
percotimento] vn coup & frappement.
percotitore) frappeur, qui frappe.
percotitrice) frappeuse.
percuoteo) frappé.
percuottare] parboüillir, cuire.

Percuotere] frapper.
percussare) battre, frapper.
percussione] percussion, battement.
perdente] perdant, perdante.
perdenza] dommage, perte.
perdere) perdre.
perdersi, smarrirsi, turbarsi) se troubler. estre tout esperdu, estre tout surpris & confus.
perdersi d'animo] perdre courage.
perdeuole] qui se peut perdre.
* perdezza) perte.
perdice] perdrix.
perdicio] parietaire.
perdifrutto] 1. vn qui perd sa peine. 2. vn arbre sans fruit. 3. vne semence inutile
perdigiornata, & perdigiorno) vn faineãt
perdigoni) de la dragée de plomb.
perdimento) perte, & perdition.
Il perdimento dell'anima) la perdition de l'ame.
perdiseme) 1. semence inutile. 2. arbre sans fruit.
perditempo) vn faineant.
perdita) perte.
Ch'io ne resti in perdita] qu'il y aille du mien.
perditione) perdition.
perditore) 1. perdeur, & perdant, celuy qui perd. 2. corrupteur, & destructeur.
Vn perditore di castità) vn corrupteur de chasteté.
Il perditore della Republica] le destructeur de la Republique.
perditrice) 1. perdeuse, & perdante, celle qui perd. 2. corruptrice, & destructrice
perdonabile) pardonnable.
perdonanza) pardon, remission de peine, indulgence.
perdonare) pardonner.
perdonatore) pardonneur, qui pardonne.
perdonatrice) pardonneuse.
perdoneuole] pardonnable.
perdono) pardon.
perdotto] conduit au delà.
perducere] conduire outre.
perdurabile] perdurable, de fort longue durée.
perduranza] durée.
perdurare) durer au delà.
perdureuole) perdurable.
perdurre] conduire au delà.
perduto] perdu.
perdutto) conduit au delà.
perecoca, & perecoco, ò pericoco] 1. vn abricot. 2. vn abricotier.
pereggiare) croistre ou faire en forme de poire.
peregrinaggio] 1. pelerinage. 2. voyage.
peregrinante] passant, voyageur.
peregrinare) voyager.
peregrinatione] peregrination.
peregrinatore] 1. pelerin. 2. voyageur.
peregrinità) 1. peregrination. 2. estrangeté, rareté.
peregrino] 1. pelerin. 2. estranger. 3. rare, & excellent.
perelegante) tres elegant.
perentorio] peremptoire.
* perenne) durable, perpetuel.
* perennità] perpetuité, durée.
perentro] au dedans.

peretto) vn verger de poiriers.
peretto] piretre, herbe.
peretto] petite poire.
perfettamente] parfaitement.
perfettare) perfectionner.
perfettibile] qui se peut perfectionner.
perfettionare] perfectionner.
perfettione) perfection.
perfettiuo) complet, parfait.
perfetto] parfait.
perficiente] parfaisant, qui acheue.
perficere] parfaire.
perfidamente) perfidement, desloyalement.
perfidia] perfidie.
perfidiare] vser de perfidie.
perfidioso) 1. perfide, plein de perfidie. 2. querelleux, ou obstiné.
perfidiosamente) perfidement.
perfido] perfide.
perfino, & perfino che] jusques à ce que.
perfoliata, perfogliata] perce feuille, herbe.
perfondere) parfondre.
perforare) percer.
perforata) mille-pertuis, herbe.
perforatione) percement, trou.
performare) parformer.
perfuga] déroute.
perfugio) lieu de refuge.
perfumare) parfumer.
perfumiere) parfumeur.
perfumo] parfum.
perfusione) profusion.
perfuso) prodigué.
pergamena, & pergamina] 1. parchemin, 2. velin.
pergamo) chaire à prescher ou à haranguer.
pergamotta] poire de bergamotte.
pergato) le barreau où l'on harangue.
* pergente] poursuiuant.
* pergere] poursuiure, continuer.
pergiuramento] parjurement.
pergiurare, & spergiurare] parjurer.
pergiuro, & spergiuro) parjure.
pergiurio, ò spergiurio, & spergiuro) parjurement, faux serment.
pergo] suite.
pergola] treille.
Io son pergola] je suis treille, je suis incertain de ce que je dois faire.
E' fà pergola) il fait vne treille, c. il n'entend rien à ce qu'il fait.
pergolare] faire en treille.
pergolato) vne longue treille, ou berceau de jardin.
pergolese] 1. raisin gros comme le bourdelais, & rouge. 2. de treille.
pergoletta] petite treille.
pergoletto] petite chaire, ou petit pulpitre.
pergolo] 1. theatre, eschaffaut. 2. chaire à prescher.
* pericardio) membrane qui enueloppe le cœur.
* pericitare) mettre en danger.
* periclo] danger, peril.
* pericloso] perilleux.
pericoco] 1. abricot. 2. abricotier.
pericolamento] danger.
pericolante] qui est en danger.

Pericolare] 1. courir danger, estre en danger. 2. ruiner, 3. renuerser. 4. faire naufrage.
Pericolato] 1. qui a couru danger. 2. qui a fait naufrage.
Pericolatore] abusiuement pour (procuratore) procureur.
Pericolo) peril, danger.
Pericoloso] perilleux.
Pericranio] pericrane.
peridoneo] tres propre.
Peridoro] presme d'esmeraude.
Periera, & periero) pierrier, piece d'artillerie.
perifero] porte poires.
perifrasi] periphrase.
perigliare) courir danger.
periglio] peril.
periglioso) perilleux.
perineo) le perinée, ou l'entrefesson, l'espace qui est entre le fondement du corps & les parties honteuses.
perino] du perè, cidre de poires.
perioco) 1. abricot. 2. abricotier.
periodicale, periodico) fieure intermittente.
periodo] periode.
peripetia] l'inconstance de la fortune, le variable changement des affaires du monde.
perire) perir.
* peritanza] 1. experience 2. crainte, honte.
* peritare] 1. experimenter. 2. auoir honte, ou auoir peur, craindre.
peritarsi] se rendre expert.
peritia) experience, connoissance.
perito) expert.
peritonio) le peritoine.
peritorio) peritoire, petissant.
* peritoso] 1. honteux, craintif ou timide. 2. expert.
porco peritoso non mangia pera matura] porc craintif ne mange point de bonne poire. c. les honteux & les coüards perdent bien souuent.
perituro) qui doit perir.
perla] 1. perle. 2. vne sorte de gros papillon à grand bec, qu'on appelle vn cousturier, & que les enfans attachent à vn filet, pour le faire voleter.
perlare] emperler.
perlaro) alisier, micocoulier. ou micocoulier, & fregolier, vn arbre.
perlato] perlé.
Perlato) pour (Prelato) Prelat.
perleggiare] esclatter comme des perles.
perlenga) niaiserie, chose de rien.
perlessare] parbouillir.
perlette) petites perles.
perlettini) semence de perles.
perlifero] porte perles.
* perlitare] obtenir par sacrifice.
perlone] grosse perle.
perlongare] prolonger.
perlongatione] prolongation.
perloso] perleux, plein de perles.
perlucente] diaphane, transparent.
perlucido) diaphane, transparent.
perlustrare) esclatter, reluire.
permanente] permanent. permanente.
permanenza] permanence.
permanere] demeurer, continuer, durer.
permaneuole) durable, permanent.
par mano, vn per mano) à chaque main vn.
permanuto] continué, duré, demeuré.
* permè permei) vis à vis, proche.
* permeabile] penetrable.
* permeare) penetrer, passer à trauers.
* permequi) icy, en ce lieu cy.
permesso) permis.
permettente) permettant, qui permet.
permettere) permettre.
permetteuole] qui se peut permettre.
permettitore) permetteur.
Perminenza) preeminence.
permischiare] mesler.
permissione) permission.
permissiuo) qui se peut permettre.
permistione] meslange.
permisto) meslé.
permuta] permutation, change.
permutabile] permutable, qui se peut changer ou permuter.
permutanza] changement.
permutare] changer, troquer.
permutatione] troc, change.
permutatore] changeur.
permuteuole) qui se peut changer, ou troquer.
perna] nacre de perles.
* perne] a slerons de poissons.
pernice] perdrix.
pernicie] meschanceté.
pernicioso, pernicieux.
pernicone] perdreau.
pernigoncello, & pernigotto] perdreau.
* pernione) mule au talon.
perno) 1. vn piuot. 2. vn clou à pommette, ou à ronde teste.
pernocchia) nacre de perles.
pernottanza] nuictée, demeure pendant la nuit.
pernottare] passer la nuit.
pero) 1. vn poirier. l'arbre. 2. vne poire, le fruit. 3. vn mors à poire.
Dal pero al fico] du poirier au figuier, ou du coq à l'asne.
Andar dal pero al fico] aller ou sauter du coq à l'asne, faire des coqs à l'asne.
però] 1. partant. 2 pourtant, ou toutesfois.
peroche] parce que.
perolo] vne petite houppe ou vn bouton.
perona) vne sorte d'herbe.
* perpellere] contraindre.
perpendere] considerer, examiner.
perpendicolare] perpendiculaire.
perpendicolo] plomb attaché au niueau.
perpensa] cabaret, plante.
* perpessione] souffrance, tolerance.
perpesso) souffrant.
* perpetranza) perpetration.
perpetrare] perpetrer, commettre.
perpetreuole) qui se peut commettre.
perpetua) perpetuèlle.
Acqua perpetua) eau dormante.
perpetuale) perpetuèl.
perpetuamente, & perpetualmente] perpetuèllement.
* perpetuanza] perpetuation.
perpetuare) perpetuer, rendre perpetuèl.
perpetuità] perpetuité.
perpetuo] perpetuèl.
perpignano] drap de Perpignan.
perplessamente) auec perplexité.
perplessare] rendre perplex, tourmenter l'esprit de perplexité.
perplessione] perplexité.
perplessità] perplexité.
perplesso) perplex, douteux.
perpressa] cabaret, herbe.
perquisitione) perquisition.
perquisitore] perquisiteur.
perquisito) perquisition, demande, recherche.
perro, perno) piuot.
perrompere) esclatter.
perruggine] poires, & poirier sauuage.
persa) marjolaine, herbe.
persa gentile] la petite marjolaine, ou gentile marjolaine.
persalso) fort salé.
perscriuere) escrire jusques au bout.
perscrutare] rechercher au fond.
perscruteuole) recherchable.
persea) persée, arbre d'Amerique, de la façon d'vn poirier.
perseco, persico] 1. vn pescher. 2. vne pesche.
persecutare) persecuter.
persecutione) persecution.
persecutore) persecuteur.
persecutrice] persecutrice.
persega] vne perche, ou perchette, poisson ainsi appellé a Venise.
perseguente] poursuiuant, persecutant, poursuiuante, persecutante.
perseguire] 1. persecuter. 2. poursuiure.
perseguitare] 1. persecuter. 2. poursuivre.
perseguitore) persecuteur.
perseguitrice] persecuteuse.
perseuerante] perseuerant, perseuerante.
perseuerantemente] perseueramment.
perseueranza] perseuerance.
perseuerare] perseuerer.
perseueratione) perseuerance.
persicane] noix de Perse.
persicaria) curage, herbe.
persicchino] couleur de fleur de pescher.
persico) 1. pesche. 2. pescher. 3. vne perche, poisson.
persico carneo, ò carnoso] presse, vn certain fruit.
Persico di Pauia] vn pauie.
persifiori] fleur de pescher.
persimile] fort semblable.
persistenza] persistance.
persistere] persister.
perso) 1. pers, de couleur perse. 2. perdu
persolata, & persoluta] herbe dont on fait des guirlandes en Egypte.
persona) 1. la personne. 2 le corps, ou la proportion du corps.
persona del cauallo) le corps du cheual, la taille.
Con la persona) en propre personne.
Far la persona] se refaire dans le lict.
personaggio] personnage.
personale) personnel.
personalmente] personnellement.
personare] faire le personnage.
personata) napolier, herbe qui croist dans l'eau.
personcina) petite personne.

Perspet-

Perspettiua] voyez (prospettiua.)
Perspettiuo] voyez (prospettiuo.)
Perspicace) clair voyant, clair voyante.
Perspicacia, perspicacità, perspicenza, & perspicuità] clair voyance, perspicuité.
Perspicuo) clair voyant.
Persuadere) persuader.
persuader l'acqua al pesce] prescher devant les Cordeliers.
persuadeuole] qui se peut persuader.
persuasione) persuasion.
persuasiuo] persuasif.
persuaso) persuadé.
persuasore) persuadeur, exhorteur.
persuto) pour (presciuto) jambon.
pertempissimo] de tres bonne heure.
pertempo) de bonne heure.
pertenente] appartenant, appartenante.
pertenenza] appartenance.
pertenere] appartenir.
* pertettefare] espouvanter.
pertettito] espouvanté.
pertica] 1. perche. 2. vne verge à mesurer, ou vne perche d'arpentage. 3. vne mesure comme nostre toise.
perticale] de perche.
perticare) 1. toiser. 2. arpenter. 3. gauler ou battre auec vne perche.
perticaio] cloison de perches.
perticatore] toiseur, percheur, arpenteur.
perticone] 1. grande perche. 2. vn grand corps mal basty.
Non io intenderebbe Perticone] Perticon ne l'entendroit pas, qui auoit l'esprit d'entendre les cheures belertcela se dit quand vn homme parle si mal qu'on ne le peut entendre.
pertighette] petites perches.
pertinace] obstiné, obstinée.
pertinacia] obstination.
pertinella] vn instrument à plusieurs pointes ou crochets.
pertinence) les appartenances.
pertrattare] traitter plus auant.
pertrattatione] traitté.
pertugia) vn trou.
pertuggiare] trouër, percer.
pertugio] trou, pertuis.
Fare vn pertugio nell'acqua] tomber dãs l'eau.
perturbamento) trouble.
perturbare) troubler, partroubler.
perturbatione d'animo] trouble d'esprit.
perturbatore) perturbateur.
perturbatrice] troubleuse.
perturbo] perturbation, trouble.
* pertusare] percer, trouër.
* pertuso) trou, pertuis.
per tutto] par tout.
peruaganza) course de costé & d'autre.
peruagare) vaguer ou courir ça & là.
peruagatore] coureur.
perucca) perruque.
perucare] mettre vne perruque.
perucchiera) perruquiere.
perucchiere] perruquier.
peruccia) 1. petite poire. 2. poire sauvage.
peruegnente] paruenant.
peruenire] paruenir.
peruersare) 1. peruertir, rendre peruers. 2. se peruertir deuenir peruers.
peruersamente] peruersement.
peruersione] peruersion, renuersement.
peruersità] peruersité.
peruerso] peruers.
peruersore] peruertisseur.
peruertenza) peruertissement.
peruertere] peruertir.
peruertibile] qui se peut peruertir.
peruertire) peruertir, renuerser.
peruertitore] peruertisseur.
peruestigatione) recherche.
peruggine] poirier sauvage.
perugino) 1. bois de poirier. 2. vne sorte d'ouvrage de pieces de rapport.
* peruicace] obstiné.
* peruicacia] obstination.
peruigilatione) veille.
peruio] penetrable, où on peut aller.
perusto) bruslé, consommé par le feu.
peruzza] 1. petite poire. 2. poire sauvage.
pesa] 1. le pesage. 2. vn quintal.
pesante] 1. pesant, pesante. 2. graue, important.
pesanza) 1. poids, pesanteur. 2. fascherie, trauail d'esprit.
pesare] 1. peser. 2. estre pesant. 3. grever, fascher.
pesa, e paga] pese & paye: cela se dit quand on ne se fie pas à celuy à qui on a à faire.
pesato, pesatore] peseur, celuy qui pese.
pesaruolo] l'Incube, la chauchemare, ou cauchemare, vn certain mal de sang qui nous pese la nuict sur l'estomac en dormant.
pesatamente] 1. auec consideration. 2. pesamment.
pesato) 1. pesant, & fascheux. 2. seuere. 3 graue.
pesatore) peseur.
pesatrice] peseuse.
pesca, il pescare) le pesche du poisson, en prononcant e fermé.
pesca, & persico] vne pesche, certain fruit, prononcé e ouvert.
Le pesche] les fesses.
Dar le pesche) tendre les fesses, pour souffrir l'acte de sodomie.
pesche, segni di battiture nel viso] des marques de sang meurtry sur le visage, des gourmades, ou coups de poing.
Dar delle pesche senza noccioli] donner des gourmades, ou des coups de poing.
Manco male che non furon pesche] il pouvoir arriuer pis.
pesca fù] elle a esté pesche autresfois. c. elle a esté jeune & fraische.
pescagione] 1. la pesche. 2. pescherie.
pescaia) 1 vn estang 2 vn viuier. 3. vne digue, ou vne chaussée pour retenir l'eau.
pescaio] lieu planté de peschers.
pescaiuolo] poissonnier.
* pescale) digue, chaussée, ou rebord à vne riuiere.
pescare) pescher.
pescar pel Proconsolo) pescher pour le Proconsul. c. perdre sa peine.
pescar poco al fondo) ne penetrer gueres auant dans l'intelligence.
Non sà che cosa si peschi) il ne sçait ce qu'il fait.
pescare] se dit des barques, s'enfoncer plus ou moins dans l'eau.
Veder pescar la gatta) s'amuser à quelque passe-temps & laisser ses affaires.
pescarezza] barquette de pescheurs.
pescaria] 1. la poissonnerie, ou le marché au poisson 2 la pesche, ou pescherie.
pescata] pesche de poisson.
pescatore) pescheur.
pescatorio) de pescheur.
pescatrice) 1. femme de pescheur. 2. pescheuse.
pescauento) vn badin.
pesce] poisson.
pesce di fiume) poisson de riuiere.
pesce di lago] poisson de lac.
pesce di mare] poisson de mer.
pesce di scaglie) poisson à escailles.
pesce senza scaglie] poisson sans escailles.
p... e calamaro) calleton, le masle de la seiche.
pesce cane, ò pesce palombo, & azio] chien de mer, certain poisson.
pesce cappone) 1. vn barbeau. 2. vn rouget, ou rousset, & vne rosse, poisson de mer.
Mangiar del pesce cappone] manger d'vn chappon, par allusion.
pesce colombo] voyez (pastina marina.)
pesce corbo) le corp, ou corbau, vn poisson.
pesce fico] molué.
pesce ignudo] nadelle, ou petite loche de mer, petit poisson.
pesce legno, ò merluzzo] du merlus, ou du stoc fi'ch.
Pesce leone) vn homar, ou gammare.
pesce marino] de la marée.
pesce marinato) poisson frit, & mis en garon ou en vne sauce de vin aigre pour le garder.
pesce martello) voyez (ciambetta.)
pesce narco) torpille.
pesce piatto) vne plie.
pesce polpo) le poulpe, poisson.
pesce porco, & porco] la porcille, le porc vne sorte de poisson marin qu'on appelle aussi barnadet, & humartin.
pesce spada] le haiton marin, ou l'espée de mer.
pesce spetto, ò pesce speto] escomé, poisson escomé, & peis escomé, à Marseille
Nuouo pesce) vn duppe, niais, nouice, homme simple, & vn lourdaut.
Come il pesce fuor de l'acqua) il ne sçait que deuenir, il est comme l'oiseau sur la branche.
E come i pesci di badia] il a plusieurs perts. c. il est bastard.
Non si può pigliar pesci senza immollarsi] nul bien sans peine. (sion.
Che pesce piglia] dequoy fait il profes-
Non si sà se sia carne, ò pesce) on ne sçait s'il est chair ou poisson, catholique ou heretique.
Hà venduto i pesci) c'est vn homme sans jugement.
Da pigliare sopra il pesce di S. Piero) à prendre sur le poisson de S. Pierre. c. où l'on pourra.

Pesettto) 1. petit poisson. 2. la partie charnuë du bras.
pescheggiare) pescher.
pescherello] able, ablette.
pescheria] 1. poissonnerie ou marché au poisson. 2 pesche, ou pescherie.
peschetta) petite pesche, fruit.
peschia] vn coup, vne tappe.
peschiare] frapper, battre.
peschiera] 1. vn estang. 2. vn viuier ou reseruoir.
pesciaiuolo] vn poissonnier, qui vend du poisson.
pesciarello] poissonnet, ou poissillon, petit poisson.
pescieggiare) pescher.
pescile) poissonnerie, le lieu où l'on vend le poisson.
pescina) 1. ligne à pescher. 2. vn estang, ou vn viuier.
pesciolino) 1. petit poisson, poissonnet, & poissillon. 2. vne injure aux Florentins.
pescione) gros poisson.
pescioso) poissonneux.
pesciotto] 1. petit poisson, ou poissonnet. 2. vne poignée de poissons.
pesciuendolo] poissonnier, qui vend du poisson.
pesco) 1. pescher, ou peschier, arbre. 2. vne pesche, fruit. 3. le derriere d'vn garçon.
pescoso] poissonneux.
pesceugho) petit caillou.
peselli) des pois.
pesetto) petit poids.
pesetto da oro) tresbuchet à or.
peso] 1 poids. 2 charge 3. soing d'vne chose.
portar di peso] porter tout brandy, tout en bransle.
pesole] pendeloques, ou pendilochès.
pesolo, pesolone] qui pend, qui pendille. Voyez (penzolo.)
Di pesolone) de poids, tout brandy.
* pessetto) la partie charnuë du bras.
pessimamente] meschamment.
pessimare] empirer.
pessimo) tres-meschant.
pesso] la partie charnuë du bras.
pesta) 1. la piste ou trace. 2. le chemin batu.
Le peste del ceruo] les foulées du cerf.
Rimasa nelle peste] 1. demeurée dans les traces, par le chemin. 2. demeurée pour les gages.
Lasciar vno nelle peste] laisser en danger, laisser vne personne dans le bourbier.
pestacchio 1. pistache. 2. claquement de doigts.
pestacciare] 1. piler. 2. escraser.
pestaglio, pestello] pilon.
pestare) 1 piler. 2 fouler aux pieds.
pestar della salsa) auoir bonne opinion de soy.
pestare il naso) escraser le nez.
pestar l'agresto] commettre le peché de mollesse.
pestar le ossa) casser les os.
pestaruo'a da salsiccia) vn hachoir.
pestatoio) vn pilon.
pestatore) pileur.
peste) peste, pestilence.
pestello) 1. pilon. 2. vne hie. 3. le membre viril.
pestiare) verrouiller.
pestifero) pestifere, pestilentiel.
pestilente) pestilentieux, pestilentieuse.
pestilenria) pestilence.
pestilentiale, pestilentioso] pestilentiel, pestilentieux.
pestilenza) pestilence.
pestinaca] voyez (pastinaca)
pestio] trepignement, bruit de pieds.
pestio) verrouil.
pesto) 1. pilé. 2. cassé, froissé.
Il pesto] le jus de la viande pilée, au lieu que nous donnons vn consommé.
pestone] 1 vne hie à battre la terre. 2. vn maillet de moulin. 3. vn verrouil.
* pesulo] vn banc, vne forme.
peta) des pets.
petaccia) haillon, chiffon.
petacciuola) du plantain.
petardare] petarder.
petardo] 1. vn petard qu'on attache aux portes. 2. vn petteur.
petare) petter.
petaruolo) petard. & petteur.
petata] petarade.
petecchio, le petecchie] les pourpres, la petite verole.
peteggiare] petter.
petegola) vne coquette.
petegolare] faire la coquette.
petenecchio] le penil, ou la motte de la femme.
* petente] demandant.
* petenza] demande, petition.
peteriggio] enuies aux doigts.
peterrare) espancher, respandre.
petigine] datte, feu volage.
petiginoso] plein de dartes.
petignone) le penil, ou la motte de la femme.
petimborsa, & pettimborsa] 1. le petit lys bleu. 2. la petite gentiane, ou gentiane croisée.
petime) maladie à l'espaule du cheual.
petisie] vne sorte de pommes.
* petitezza) petitesse.
petitione) 1. vne demande. 2. vn certain Magistrat à Venise.
A petitione] pour le sujet, à l'appetit, à cause.
petitore) demandeur.
petitoria lettera] requeste.
* petitto] petit.
peto, & petto) vn pet, en prononcant l'E comme vn E accentué.
Fare il peto al lupo] faire vn pet à la mort, eschapper d'vne maladie.
petolanza] petulance.
petonare petuner, prendre du tabac.
petoncolo] petoncle, moule, poisson.
petone) du petun, ou tabac.
* petorsolo, & petorsello) vn meschant garnement.
* petra) vne pierre.
petraia] vn tas de pierres.
petraio) tailleur de pierres.
petrale) 1. de pierre. 2. vn tas de pierres.
petranciana, ò petranciano, & melanzana] verangene, ou pomme d'amour, le fruit d'vne herbe.
petrarcherie) des traits de Petrarque. c. 1. d'vn amoureux froid, & trop discret. 2. des belles paroles.
petrarchescare] faire le Petrarque, Petrarquiser.
petraro, & petraruolo] vn tailleur de pierres.
petrata) vn coup de pierre.
petrella] vne pierrette.
petreo) de nature de pierre.
petricato) petrifié.
petriera] pierriere, carriere.
petriere, petriero) pierrier, certain canon.
petrificare) petrifier.
petrificatione] endurcissement, petrification.
petrigno] de pierre.
petrina] 1. petite pierre. 2. vne sorte de pierre.
petrinale) vn poitrinal.
petrino] de nature de pierre.
petriro) vne sorte de vin Grec.
petriuolo] petrol.
petrolino olio) huile petrol.
petronciana) perce-pierre, selon aucuns.
petronciano) 1 pomme d'amour, ou de verangene, le fruit d'vne herbe, comme vne petite citrouille. 2. potiron.
petrone] grosse pierre.
petronella] allouëtte huppée.
petrola] sorte de poisson à escailles.
petroselino] persil.
petrosello] persil.
petrolemolo, & petrosillo) persil.
petroso] pierreux.
petruccia, & petrucciola] pierrette, ou petite pierre.
petrunciano) voyez (petronciano.)
petruzza] 1. petite pierre. 2. petit caillou de riuiere.
pettachiare] 1 petter. 2. rapetasser.
pettacchina) vne coquette.
Star sù le pettacchine] 1. faire bonne chere. 2. manger & petter tout ensemble.
pettacciare] 1 petter. 2. rapetasser.
pettacciaro] rappetasseur rauaudeur.
pettacciuola] du plantain.
pettanculo] moule, & petoncle, poisson à coquilles.
pettardare] petarder.
pettare) petter.
pettaruolo] vn petard.
pettata] vn coup de poictrine.
petteggiare) petter.
petteneggio] le penil, la motte.
pettenicchio] 1. la motte 2. vn peignoir, selon aucuns.
pettiera) piece à mettre deuât l'estomac.
pettignone] le penil, ou la motte.
pettigone) idem.
pettinaio] faiseur de peignes.
pettinara] estuy à peignes.
pettinare] 1. peigner, peigner la laine. 2. serancer le lin 3 bauffrer, gauger. fripper, manger vitte. 4. gripper, ou desrober.
pettinarsi allo in sù] se peigner en arriere, ou en cnhaut. c. (arruffarsi) se herisser.

herisser, se dresser le poil, & par allusion de (ruffa) estre macquereau, ou macquerelle.
pettinaro] faiseur de pignes.
Pettinazazzere) vn barbier barbant.
Pettine) 1. peigne. 2. peigne à peigner la laine. 3. vn seran à serancer le lin & le chanure.
Pettine di tessitore] lame de tisseran.
pettine di venere) aiguille de berger, vne herbe.
Entrar in pettine di sette] entreprendre beaucoup de choses.
Mandare il pettine delle lendini] n'espargner personne.
Mandare vn pettine ad vn caluo] faire vne chose sans necessité.
Passare il pettine] donner vn coup de peigne.
Pettinella] vn seran.
Pettinicchio] le penil, ou la motte de la femme.
Pettiniera) estuy à peignes.
Pettirosso) rougegorge, & rubeline, oiseau.
Petto) 1. poictrine. 2. gorge de femme, en prononcant l'e comme ai en François.
Petto) vn pet, en prononcant l'e comme vn e accentué.
Huomo di petto] homme de courage.
Hauere à petto) auoir sur le cœur.
Hauere il bambino à petto] donner à tetter.
Petto à botta] deuant de cuirasse à l'espreuve.
A petto) 1. en comparaison. 2. contre.
Dar di petto & trouarsi à petto] rencontrer vne personne, se heurter l'vn contre l'autre.
A petto à petto] seul à seul, homme à homme, teste à teste.
Pettole] des bignets.
Lasciar sù le pettole] laisser sur le bon de l'affaire.
Pettorale] 1 poitral. 2 de poictrine. 3 pectoral, medicament pectoral.
Pettorale di armadura) plastron d'armeure.
Pettorale di cauallo] le poitral d'vn cheval, ou le harnois de deuant.
Pettorata] 1. vn coup sur la poitrine. 2. vn coup de poitrine.
Pettoreggiare, & pettoreggiarsi) se heurter ou se donner de la poitrine l'vn contre l'autre, ou côtre quelque chose.
pettorina) poictrine.
pettoroso) large de poictrine.
pettoruto] 1. haut de poictrine, qui a la poictrine ou l'estomac haut, & auancant en auant. 2 large de poitrine.
petrezzo] vn gros pet.
petulante] petulant.
petulanza] petulence, action deshonneste.
petusso] rougegorge ou rubeline, oiseau.
peucedano) queuë de pourceau, ou fenouil de pourceau, & peucedane, vne herbe.
peuceuino] vne sorte de vin Grec.
peuera] grand entonnoir de bois.
peuerate) poiuree.
peuerada] bouillon, sausse, jus.
peuerata) poiuiade.
peuerazza] moule, poisson.
peuere] du poiure.
peuerigno] de couleur, ou de nature de poiure.
peuerino] poiurier.
peuero) du ciuet.
peuerone] 1. poiure long. 2. vne sorte de sausse comme le ciuet.
pezza] 1. couche ou lange d'enfant. 2. vn linge ou drappeau. 3. vne compresse. 4. vne piece d'estoffe.
pezza da stomaco) vne plaisance, vn poitral, vne piece de drap ou d'autre chose à mettre deuant l'estomac pour le tenir chaudement.
pezze di bambino) lange d'enfant.
Metter l'vnguento, e le pezze] trauailler pour autruy à ses despens.
Huomo di pezza] homme de condition.
A gran pezza) de beaucoup.
Buona pezza) vn grand temps.
A pezza) à la piece, en detail.
pezzami] pieces, essons.
pezzare] rappetasser.
pezzaruolo) rappetasseur.
pezzato) taché de diuerses couleurs.
Cauallo pezzato] vne pie, cheual pie.
pezzenare) gueuser.
Andar pezzendo) gueuser, aller gueusãt.
pezzente] 1. gueux, bribeur. 2. gueuse, bribeuse.
pezzetta] 1. petite piece. 2. vn peu de temps. 3. vne pincette à vn mors.
pezzette di leuante] linges peints dont les femmes se frottent le visage.
pezzetto] petite piece, petit morceau.
pezzigaruolo] vn chaircuitier, vendeur de fourmage & de chair salée.
pezzire, andar pezzendo) gueuser.
pezzo) 1 piece.
Vn pezzo] long temps, vn grand temps, vne espace de temps.
pezzo d'asino) vn lourdaut.
pezzo d'artigliaria] piece d'artillerie.
pezzi di braga] pieces qui se chargent à boiste.
pezzo, albero) pesse, pinasse, arbre.
Vn pezzo di sasso] vne piece de pierre, vne piece de bois, vne busche. c. vn lourdaut.
pezzo per pezzo] prix pour prix.
A gran pezzo di giorno] sur le haut du jour.
A pezzo] en detail, à la piece.
* pezzolana] grauier.
Pezzolino] 1. vne petite piece, ou vn petit morceau. 2 la queuë d'vn fruit.
Pezzulo) pendant, pendillant.
Pezzuola) 1. vn mouchoir. 2. vn linge.
Pezzuolo) vn petit morceau. 2 la queuë de quelque fruit.
pezzuto) deschiré, desloqueté.

P I

PI) pour (più) plus.
Pia] pour (pica) 1 vne pie, ou de couleur de pie, cheual. 2. vne femme pieuse.
Piacente] plaisant, plaisante.
piacenteria) plaisanterie.
piacentiero) plaisanteur, flatteur.
Piacenza] 1. plaisance, beauté, gentillesse. 2. Plaisance, le nom d'vne ville.
Andare à piacenza] plaire. complaire, s'accõmoder au plaisir de quelqu'vn.
Venir da piacenza] estre paisible, n'estre pas fort mauvais, des gens du bourg l'Abbé, comme on dit.
Parlare à piacenza] parler par complaisance, pour complaire.
Piacere] 1. plaire. 2. plaisir, bon plaisir, volonté. 3. plaisir, seruice.
Piacere vna viuanda] aimer vne viande.
Piacer come l'orso] plaire comme l'ours, à cause de sa sottise ou lourdise.
Piaccia à Dio che] plaise à Dieu que, Dieu vueille que.
I piaceri del Mangolino) plaisirs ou jeux de Prince, qui ne plaisent qu'à ceux qui les font.
Piaceruccio] petit plaisir, plaisir follastre
piaceuole] plaisant.
piaceuoleggiare) 1. plaisanter, dire des plaisanteries. 2. prendre son plaisir.
piaceuolezza) 1. plaisanterie. 2. douceur, ou affabilité.
piaceuolissimo] tres-plaisant.
piaceuolmente) plaisamment.
piacimento) plaisir.
piaciuto) 1. pleu. 2. plaisant, delectable.
* piadetto) petit procez.
* piadire] pour (piatire) plaider.
* Piaditore] plaideur.
piado] pour (piato) procès.
piadoso] plaideur, chicaneur, contentieux.
piadotto] vne sorte de gros pain.
piaga] 1. playe. 2. dommage, ruine.
piagabile] qui se peut blesser.
piagare] blesser, faire vne playe, & faire des playes.
piagenterie] plaisanteries.
* piaggeria] pleige.
piagetta] petite coste de montagne.
piaggia] 1. montée, coste, penchant de montagne. 2. plaine. 3 plage ou coste de mer. 4 rade.
piaggie celesti) zones celestes.
piaggiare] 1. se mettre à la plage pour se raffraschir. 2. aborder à la plage. 3. costoyer la mer, ou aller le long d'vne coste de mer. 4. s'accommoder selon son interest à la volonté d'autruy, ou caler les voiles. 5 pleiger, ou garantir.
piaggietta] petite plage.
* piaggimento) complaisance.
piaggioso] 1. plein des costes ou de plages. 2 complaisant.
piagheuole) que l'on peut blesser.
piagnente] pleurant, pleureur, & pleureuse.
piagnere, & piangere] pleurer.
piagneuole) deplorable.
piagnisteo) pleurs, mines en pleurant.
* Piagnisterio] idem.
piagnitore) pleureur.
piagnitrice) pleureuse.
piagnone) 1. vn pleureur. 2. vn hipocrite.
pialla] vn rabot, vne doloire, & vne varloppe de menuisier.
piallare] rabotter, vnir & applanir auec le rabot.

Piallo

Piallo, piallone] vn rabot.
Pialiure) coupeaux & estelles de rabot.
Piamente) pieusement.
Piana) 1. vne plaine. 2. vne soliue. 3. vne plane ou varloppe. 4. vne croisée de fenestre.
Andar per la piana] prendre la voye plus facile & sans artifice, aller son grand chemin.
Alla piana] doucement.
Pianamente) 1. doucement, bellement. 2. tout plat, franchement, rondement.
pianare) applanir.
pianca] planche.
piane) tuilles ou pierres plattes.
pianella) 1. mule, pantoufle. 2. vne plane. 3. vn carreau de brique.
pianella galea] vne galere fort platte.
pianellaio, pianellaro) faiseur de pantouffles.
pianerottolo] l'espace vn peu large au haut d'vn degré, qu'on appelle la posée, le reposoir, ou le palier.
Pianeta) 1. planette. 2. vne chasuble.
Pianeto] 1. planette. 2. lieu pourplanté de planes.
Pianetto] vne espace vn peu large au haut d'vne montée ou degré.
Pianezza] 1. plaine. 2. le plain de quelque chose.
piangente) pleurant.
piangere] pleurer.
pianger dirottamente] voyez (dirottamente.)
Pianger al sepolcro della matrigna] estre dissimulé.
Gli piange addosso il vestito] son habit luy sied fort mal.
piangeuole) deplorable.
Piangimento] pleurs.
piangiolente] pleurant.
piangitore] pleureur.
piangitrice] pleureuse.
Piangolare] piailler.
Piangolina] vne piailleuse, ou pleureuse.
Piangoloso] vn pleureux, vn piailleur.
Pianin pianino) tout bellement.
Piano] subst. 1. plaine. 2. estage 3. le dessus du plancher.
Piano] adject. 1. plain, vny. 2. intelligible. 3. doux. 4. plat comme vn ouilet.
piano] adv. 1. doucement, bellement. 2. tout beau.
Pian piano] tout bellement, tout doucement.
In piano) de plat, comme vn ais.
Parlar piano] parler bas.
Suonar piano) sonner le gresle, en terme de venerie
piano a' mali passi, adagio a' mal passi) 1. il faut aller tout doucemét és mauvais passages, & proceder prudemment és affaires difficiles & dangereuses. 2. tout beau barbier, la main vous tremble.
Pianta) 1. plante. 2. plante du pied. 3. plan d'vne forteresse, &c.
Il cauallo ha bella pianta) ce cheual est bien sur ses membres.
pianta di leone) patte de lion herbe.
pianta massima, ò il sole Indiano, & la corona regale] le soleil, la grande herbe au soleil, le grand tournesol.
piantabile) qui se peut planter.
Piantadoso) remply de plantes.
Piantaggine, & piantagine) du plantain, vne herbe.
Dare acqua di piantaggine] planter, abandonner.
Fare acqua di piantaggine) pleurer, par allusion de (piãto) qui signifie pleurs.
Piantagione) le plan ou le planter des arbres.
Piantale] 1. vn plantoir. 2. vn pal.
Piantamento) plantement.
Piantana) du plantain.
Piantanimale) plante animal.
Piantare] planter.
piantare, piantare alcuno nel giuoco] coupper cul au jeu, ou en joüant, quitter le jeu auant que l'autre aye perdu tout son argent.
Piantare, abbandonare] planter là, abandonner faussement & auec tromperie ou supercherie.
Piantare il giglio nell'horto) planter le may.
piantare vna vigna) planter vne vigne. c. faire le prouffit d'autruy, trauailler pour autruy
Piantar l'artiglieria] planter ou braquer l'artillerie.
piantar le batterie) dresser les batteries.
piantar canne, ò carotte] en bailler à garder, en faire à croire.
Piantarla ad vno] idem.
piantar pieno, piantar per tutto] pourplanter.
Piantarsi] se coucher tout de son long.
Piantata) vn tour, vne niche.
piantatione] le plan, le temps de planter.
piantatoio) plantoir.
piantatore) planteur.
piantatrice) planteuse.
piantetella] jeune plante.
piantetto) petits pleurs.
piantifero] porte plante.
pianto] pleurs.
piantoncello) vn scion, vn jeune rejettõ.
piantone] 1 ject d'arbre, vn sauuageon. 2. vn scion ou rejetton à transplanter. 3 vn jeune tendron, ou vn jeune garçon & vne jeune fille. 4 abandonnement ou delaissement auec tromperie.
Dare vn piantone, & dare vn piantone in pagamento) abandonner & delaisser faussement ou auec tromperie.
Dar la cassia co' piantoni) abandonner, laisser là, planter là.
Pagar co' piantoni] abandonner, par allusion de (piantare) qui signifie abandonner.
pianura] plaine.
* piassa) pour (piazza] place.
piastra] 1. lame ou platine de fer, placque, & plastron. 2. vne sorte de monnoye qui vaut enuiron vn ducaton. 3. la palette ou l'aube d'vne roue de moulin. 4. vne plaque.
piastrella] 1. vn palet, pierre platte dont on joue. 2. vn platteau à couurir les maisons 3. vne merelle à jouër.
Il giuoco delle piastrelle) le jeu des merelles.
Giuocare alla piastrella] jouër au palet.
Giuocare alle piastrelle) jouër aux merelles.
Piastrellare) couurir de platteaux.
Piastrello, empiastrello) petit emplastre.
Piastrina] petite pierre platte, platteau.
piastro, empiastro] emplastre.
pietà) pour (pietà) pieté.
piatano, plane, arbre.
piatanza] 1. pitance. 2 œuvre de charité, que l'on fait aux enterremens.
piatea) esclat de mur.
piatione) expiation.
piatire] plaider.
piatire il pane] estre en grande necessité.
piatir col fornaio) plaider auec le boulanger. c. auoir faim.
piatire i cimiteri] plaider auec les cimetieres. c. estre vieil, caduc, ou indisposé.
piatitore] plaideur.
piatitrice) plaideuse.
piato) plaid, procez, & plaiderie.
piatosarie] œuvres pieuses.
piatoso] 1 pieux 2. plaideur.
piatta) vne sorte de barque.
piattaforma] platte-forme.
piattaformare) faire en platte forme.
piattare, appiattare) cacher, tapir.
piattegli) 1 petits plats. 2. morpions.
piatellino) vn petit plat.
piatello] vn petit plat.
piatto] 1. vn plat. 2. le plat d'vn office. 3. vne assiette.
piatto] plat, vny, bas.
Dar di piatto] donner ou frapper du plat auec vne espée ou autre chose.
piattola] 1. morpion. 2. vne sorte de mouche. 3. vn palet.
piattoli fichi] vne sorte de figues.
piattonare] frapper du plat d'vne espée, ou d'autre chose.
piattonata] vn coup de plat d'espée, &c.
piattoncella) vne finette.
piattoncello] vn finet.
piattone] 1. morpion. 2. charenton ou charenson, petite vermine noire qui se trouue en la farine.
piazza) 1 place, vne place publique, grande place vuide en vne ville, ou forteresse. 2. vne grande place vuide, ou grand espace vuide, comme d'vne lice ou d'vn manege. 3. le marché, ou la place du marché. 4 place du change
Far belle le piazze) faire courir le monde au vacarme que l'on fait.
Fare il bello in piazza) 1. estre oisif ou faineant. 2. se prisser en public.
piazza da basso) casematte.
Piazzaio) 1 vn qui ne bouge des places. 2 vn crieur public.
Piazzeggiare] se pourmener és places publiques, passer le temps à se pourmener par les places publiques d'vne ville.
Piazzetta, piazzuola] petite place ou petit marché.
Pica) picque.
Piche arborate) picques hautes.
Piche abbassate] picques basses.

Piche (pianate) picques plattes, termes de milice.
Picardia] la Picardie.
Andare in Picardia] aller au gibet, en faisant allusion sur le mot (impiccare) qui signifie pendre.
* picarare, picar) gueuser.
* picaria] gueuserie.
Picaro] vn gueux. Mot Espagnol.
Picca] 1. vne picque de colere contre vn autre. 2. vne picqueure.
Piccafichi) becque-figue.
Piccante] picquant.
Piccare] picquer.
Picca pietre] tailleur de pierres.
Piccarello] 1. le marteau d'vne porte, 2. vn petit gueux.
Piccasorci] le brusc, ou le meurte sauuage.
Piccata] 1. vn coup de picque. 2. vne picque contre vne personne. 3. vne saccade ou poussade.
Piccata vite] vne sorte de vigne.
Piccatiglio) 1. du hachis. 2. de la galli-maffrée, ou fricassée de diuerse viande
Picchetta] les picquiers.
Picchiamento) heurtement, battement à la porte.
Picchiapetto) vn mangeur de crucifix, vn hipocrite, vn frappeur de poitrine, qui se donne des coups de main sur la poictrine.
Picchiare] 1. frapper à la porte. 2. becqueter, ou donner du bec, picotter.
Picchia à vn' altra porta] heurte à vne autre porte, heurte à l'autre porte on y donne des miches, se dit à vn importun qui demande sans cesse.
Picchiar l'vscio col piè] heurter à la porte auec le pied, se dit d'vn qui apporte vn present, parce qu'il a les mains empeschées.
Picchiar dietro alle banche) faire vn affront à quelqu'vn.
Picchiarello) 1. le marteau de la porte. 2. vn aiguillon de bouuier.
Picchiata) 1. vn coup qu'on frappe à vne porte. 2. vn coup de bec. 3. vne poussade, vne saccade.
Picchiato) tacheté, marqueté de plusieurs couleurs.
Picchiatoio) 1. le marteau de la porte. 2. vn baston ou vne clochette que les moines ont pour heurter à la porte.
Picchiere] picquier.
Picchio) 1. pie ou piuerd, & pimart. 2. vn coup de bec, ou de marteau à vne porte. 3. vn pic, ou picquon.
Picchio verde) piuert, oiseau.
Picchione) vn gros pic, gros picquon.
Piccia] vne quantité de petits pains attachés ensemble.
Picciaferro) vn pic, oiseau.
Picciagnolo] voyez (pizzicagnolo.)
Picciare] 1. frapper à la porte. 2. becqueter. 3. pincer. 4. allumer.
Picciatura) 1. becquetеure, coup de bec. 2. pincade, vne pincée.
picciche tto] vne pincée de quelque chose
Piccico] 1. vne pincade, 2. vn coup de bec.
picciсone] pincade.
Piccicotto) 1. vne pincade, ou pincée. 2. vne becqueteure, vn coup de bec.
Piccigare] pincer.
Piccinacolo) nain, nabot, pigmée.
Piccinaio) nain, nabot, pigmée.
Piccinare] rendre petit.
Piccinino] petit, fort petit.
Piccino) petit, fort petit.
Da piccino & da piccina insegnare) enseigner quand on est encor petit, & petite.
Piccio) 1. coup de bec, becqueteure. 2. le bec d'vn oiseau.
Picciocolo] 1. la queuë d'vn fruit. 2. la tige ou la queuë d'vne fleur.
Picciolare] appetisser, faire petit, ou rendre petit.
Picciole] vne sorte de squilles, ou caramots.
picciolerto] fort petit.
picciolezza] petitesse.
picciolino) fort petit.
picciolo] petit.
picciolo, picciola moneta come vn bagattino) monnoye ancque à Florence, de peu de valeur, comme vne maille.
E picciolo ma v'è tutto) il est petit mais tout y entre, petit pot tient bien pinte, c. vn petit homme vaut quelque chose
Da picciolo] dés l'enfance, dés la jeunesse.
picciolo) voyez (picciuolo)
piccione) 1. pigeon. 2. vn sot ou niais.
Hauere voua ò piccioni] en sortant d'vn mal rentrer dans l'autre.
Piccioni da ghianda] pigeons ramiers, ou sauuages.
piccioni da busto, ò da i piedi rossi] gens fins & rusés.
Piccirillo) vn poupart, vne pouppée.
Picciuolo) 1. la queuë d'vn fruit, ou d'vne fleur, 2. vne toupie. 3. vne pirouëtte.
Picco] pic, ou piuert, & becquebois.
Piccolare] pirouëtter, tourner, & jetter la toupie, la faire tourner.
Piccolezza) petitesse.
Piccolino] fort petit.
Picollo) l'escorce du bouton d'vne fleur.
Piccolo) petit.
piccolo) vne toupie, ou pirouëtte.
Piccola età] nus aage.
Da piccolo] estant encore jeune, encore petit.
Piccone] vn pic, ou picquon.
picconiere) qui trauaille du pic ou picquon.
piccozza) 1. vne pince de fer, & vn pic pointu par vn bout, & trenchant de l'autre. 2. vne besaguë.
Piccozzo) 1. coup de bec. 2. pincade, pincée. 3. le bec.
pieeastro] la pinasse, ou le pin sauuage qui porte la raisine.
picene] vne sorte de petites oliues.
Picentine] vne sorte de poires.
piceo) pesse, arbre qui porte la poix.
picilla) boutoir ou renette de mareschal.
picino] huile de poix.
picio] vne sorte de bremme ou brame.
pico] 1. vn becquebois ou piuert. 2 bec. 3. coup de bec. 4. vne sorte de petit poisson. 5. vne mesure aux Indes.
Picomartico] pic, ou pimart, & becquebois, oiseau.
pico verde] piuert.
picozzo) voyez (pigozzo.)
pidicello) ciron.
pidocchiare) pouiller, tuër les poux.
pidoccheria] 1. pouillerie. 2. gueuserie.
Pidocchio] 1. vn pouil. 2. vn certain mal de cheual.
pidocchioso) pouilleux.
pidottare) pilotter, ou affermir & garnir vn fondement de pilotis.
Piè) 1. pied, partie du corps. 2. le pied ou le bas d'vne chose.
piè coruino, & piè di gallo) grenouillette, bassins, bassinets.
Entrar ne' piè d'vno] empieter sur vne personne.
A piè, & applè] au pied ou bas d'vne chose.
A piè d'vn muro, d'vna torre, d'vn monte, & d'vn'albero] au pied d'vne muraille, tour, montagne, & d'vn arbre.
A piè, ò à piede, sopra i suoi piedi] à pied.
Andare à piè, ò à piedi) aller à pied.
A piè pari) 1 à pieds joints. 2. somptueusement, magnifiquement, splendidement, auec grande magnificence, & somptuosité ou abondance, en parlant de quelque festin.
Andare à piè pari] aller bien & de bonne sorte, estre bien ordonné, en parlant d'vn banquet.
La cena andò à piè pari] le soupper fut fort splendide, se fit fort magnifique & somptueux.
Andare in punta de' piedi] voyez (punta.)
Piè della staffa) le costé du montoir.
piedacci] grands vilains pieds.
piede] 1. pied. 2. patte ou cul de verre.
piede della cassa d'vn schioppo] talon de fust d'arquebuse.
piede di gallo] bastinet, ou pied de coq, vne herbe.
piede di leone) pied de lion, vne herbe.
piede di porco] vn pic à grain d'orge.
Piè, ò piede di gatto] pied de chat, vne sorte de mots.
piede di vanga] grand pied, pied plat.
A piede, & à piedi] à pied.
Cominciare, & fare il viaggio à piedi] commencer & faire le voyage à pied.
Par che l'habbia fatto co' piedi) il semble qu'il l'ait tiré de son derriere.
In piedi] debout, sur ses pieds.
Dar de' piedi nella schiauina] perdre patience.
Cercar tre piedi in vn paio di scarpe) chercher cinq pieds à vn mouton.
Hauer i piedi freddi] 1. estre mal à son aise, estre incommodé des biens. 2. dôner se marchandise à bon marché, affin de s'en aller.
La cosa và co' suoi piedi) l'affaire va cōme il doit.
Hauer messo due piedi in vna scarpa]. estre grosse ou enceinte.
Auanzare i piedi fuor delle scarpe] n'auoir rien acquis.

Dar

Dar piedi] donner pied à vne chose de peur qu'elle ne tombe.
Far piedi alle mosche] faire vne chose presque impossible.
Piedestallo,& piedistilo, sottobase) piedestal, soubassement.
piedica] piege.
Piega] 1.vn ply. 2. vne pince de rabat. 3.humeur double d'vne personne.
Pigliar buona,ò mala piega] prendre vn bon ou mauvais ply.c.bonne ou mauvaise habitude & coustume.
Essere in piega) estre au declin.
piegamolla] ressort de serrure ou de rouet d'arquebuse, & d'autres choses semblables.
piegamento] flechissement, pliement.
piegare) 1. plier, ou flechir. 2.fausser, comme vne lame. 3.pancher, flechir. 4. courber. 5.genchir.
piegaria] ply,plisseure.
piegatoie] pincettes d'orfeure pour plier diuerses choses.
piegatura] 1.ply, plieure. 2.plisseure. 3.courbeure.
piegatura di gamba sotto il ginocchio] le ply de la jambe.
piegatura di strada) vne courbeure de chemin,vn chemin courbé.
piegatura di ruota] vne jante de rouë.
piegatura di aratro) la recourbeure d'vne charruë.
pieggiare] pleiger.
pieggieria) pleige.
pieggio] pleige, garant.
piegheuole] 1.souple,maniable,accommodant flechissant. 2.qui presse comme le cuir.
Più piegheuole ch'vn giunco) plus doux & plus souple qu'vn gant. c. doux, bon, & obeissant.
pieghevolmente) maniablement.
piego] vn pacquet de lettres.
* piegora] brebis.
* piegoraio) berger.
piena] pleine.
piena.piena di fiume] le gros de l'eau, ou le fil & courant d'vne riuiere.
Far come la piena) faire comme le gros de l'eau, passer deuant toute chose, traitter tout le monde egalement,mesdire de tous.
Andar con la piena] suiure le grand chemin, faire comme les autres.
pienamente) pleinement.
pienara) le gros de l'eau. Voyez (piena.)
pienezza] plenitude.
pienissimo) tres plein.
pienitudine] plenitude.
pieno) adject. 1.plein. 2.vray.
pieno] subst. 1.le plein,le remplissement. 2.de la farce à remplir vne volaille ou autre piece de viande.
Hauere il suo pieno]auoir ce qu'on peut pretendre, son deu.
A pieno) pleinement, à plein, & entierement.
pienotto] replet, gras, grasset, grasselet, & plein.
Pierino di Donna Antonia] Pierot fils de Dame Antoinette, s'il n'eust esté pendu il se fust ruiné à la longue.
c. si vn mal-heur ne fust venu, vn autre ne pouvoit manquer.
pietà, compassione, & misericordia] pitié,compassion, & misericorde.
pietà,diuotione,& timore d'Iddio) pieté,crainte de Dieu,& deuotion.
pietade) idem.
pietanza) 1.pieté. 2.pitance.
pietosarie] compassions, actions pieuses, pensées & actions pleines de pitié & de compassion.
pieto) plaid, procez, plaiderie.
pietosamente] 1. piteusement, & pitoyablement, d'vne facon esmouvante à pitié. 2. pieusement, religieusement.
pietosamente ragionare,pregare,& piangere] parler, prier, & pleurer pitoyablement.
pietoso] 1 pitoyable, qui a pitié & compassion des affligés. 2. pitoyable, ou piteux, & miserable, esmouvant à pitié,mais rarement en ce sens.3 pieux, religieux.
pietose parole] des paroles esmouvantes à pitié & compassion.
pietoso pianto) des pleurs pitoyables.
Vn pietoso sospiro) vn pitoyable souspir.
pietra] pierre.
pietra iride] vne opale.
pietra di rondine) pierre d'arondelle.
Hauere il mal della pietra) cela se dit d'vn tonneau où il n'y a plus gueres de vin, à cause qu'on y met vne pierre pour le hausser.
Dar d'vna pietra in vn sasso) changer son cheual borgne à vn aueugle, rencontrer pis.
pietra che rotola non piglia ruggine] pierre qui roule n'engendre point de mousse.
Cauar la pietra) emporter la piece, faire vn grand effect ou effort.
pietranelli) vne sorte de gendarmes.
pietraria] 1. pierre, pierrerie. 2. tas de pierres.
pietraro] lapidaire.
pietricina] pierrette.
pietronello] canon pierrier.
pietroso) pierreux.
pietruccia] pierrette,petite pierre.
pieua] cure d'Eglise.
pieua, & pieuera] cure, eglise paroissialle.
pieuale) voyez (pieuiale.)
pieuano) voyez (piouano.)
pieuiale] 1. vne chape d'Eglise. 2.de paroisse,ou appartenant à vne paroisse.
* piezo] pleige.
piezzaria] seureté, caution.
piezzo) pleige, garant.
pifara) fiffre.
pifarata] fiffade ou musique de fiffres, & flustes.
Pifaro,ò piffaro, pifero, piferone, & piffero] fiffre, joueur de fiffre.
I pifferi da sorga]qui ne se contentoient pas d'vn payement. c.vn homme difficile à contenter.
pigazza del torno) la pouppée d'vn tour de tourneur.
* piggiorare] empirer.
* piggiore, ò peggiore) pire.
pigiare] 1. presser, pressurer, mettre à la presse ou au pressoir, comme on presse les raisins. 2.farfouiller,rauauder.
pigiolare] piauler.
pigionale, pigionante] locataire.
pigionare] louër,& prendre à loûage.
pigionare] 1.fermier. 2.locataire.
pigione] 1. loûage. 2. loyer de loûage. 3.vn pigeon.
* pigista] sodomite.
pigliami topo]vne sorte de jeu d'enfant
pigliare] 1 prendre. 2.entreprendre.
pigliarla con vno] quereller vn homme.
pigliarsi fastidio] se mettre en peine.
Ei piglierebbe per S. Giouanni] il prendroit pour S.Iean, se dit d'vn homme qui est sujet à se laisser corrompre par presens.
pigliare à fare vna cosa] entreprendre, ou se mettre à faire vne chose.
pigliare i dadi à vno] rompre le coup, donner de l'empeschement.
pigliare il perdono) gagner les pardons.
pigliatore] preneur.
pigliatrice) preneuse.
piglio] 1.prise. 2.certain regard.
Dar di piglio) prendre, mettre la main sur quelque chose.
pigmeo] pigmée.
pigna] 1.vn pot. 2.vn poisle, ou vne estuve. 3. vne pomme de pin. 4. vne touffe de fueilles ou de fruits.
pigna da cacare]vn pot ou bassin à chier.
pignata,& pignatta] vn pot à cuire.
Chi fà pignate se le può rompere) qui fait les pots les peut casser. c. qui a vne chose en sa puissance en peut disposer.
Qualche cosa bolle in pignata] il y a quelque chose de caché là dessous.
pignataro,& pignattaro] vn potier.
pignatella] 1.petit pot. 2.pot à feu.
pignatto] vne sorte de panier.
pignente] 1. poussant. 2 qui peint.
pignere] 1.peindre. 2 pousser auant ou en auant.
pigneta] vne forest de pins.
pigneto] vne forest de pins.
pignite] vne sorte de terre seellée.
pigno] vn pin.
pignoccata, ò pignoccato, & pinocchiato] pignolat,conserue de pignons.
pignola] triquemadame, ou petite joubarbe.
pignolare] 1 froisser ou casser le lin & le chanure. 2. accommoder le lin & le chanure en pouppées ou flocquets & cordons.
pignolo di lino è canape] pouppée ou flocquet & cordon de lin ou de chanure.
pignone] pignon, mur.
pignora] gages,hypotecques.
pignorare) pleiger, hypotecquer.
pignoratiuo] qui se peut engager.
pignottante) happe-lopin.
pignottare) chercher à faire bonne chere,chercher la lippée franche.
pignuolo) pignon, noyau de pomme de pin.

Pigo] vne sorte de poisson comme vne carpe.
Pigolamento) piaulerie.
Pigolare] 1.piauler,piailler. 2.crier comme le geay.
Pigolone] vn piailleur ou pleureur, vn qui se plaint d'ordinaire, encor qu'il soit à son aise.
Pigozzo] 1. vn pic ou becquebois, en Lombardie. 2. vne pincée. 3.vn coup, ou vne pincade. 4. vn craquement, crissement, sifflement.
Pigraccio] grand paresseux.
Pigramente] paresseusement.
Pigramma) epigramme.
* pigridine] paresse.
Pigritia] paresse.
* Pigritudine] idem.
Pigro] paresseux, negligent.
Il porco pigro non mangia mai pere mezze] le porc paresseux ne mange jamais de poires blettes. c. les negligens n'ont jamais les meilleures pieces.
Pigrone) gros faineant.
Pila) vne pile.
Pila di ponte) pilier de pont.
Pila dell'acqua santa] vn benetier, ou benoistier.
Ella è la pila dell'acqua benedetta] tout le monde l'aborde.
Pila del battesimo)les fonts de baptesme
* pilaggiare) piller.
* Pilaggio) pillage.
* Pilani) archers, ou soldats armés de jauelots.
Pilano] Capitaine des archers.
Pilare] subst. le poil, maladie de mammelle.
Pilare] verb. 1.mettre en pile, amonceller. 2 pilotter.
* Pilario) vn basteleur.
Pilastrare) remplir de piliers.
Pilastrata,pilastrato) vn rang de piliers.
Pilastrello] petit pilier.
Pilastro) pilier,pilastre.
Pilati) pilotis.
Pilatro,ò piretro) pyrethre, ou pied d'Alexandre, herbe medecinale.
Pileggiare) piller, rauager.
Pileggio) voyage, passage, course.
Pilella) mardelle d'vn puits.
piliere] pilier.
Pilistrello) chauvesouris.
Pilla] 1.vne pile, ou vn grand & ample vase à receuoir & tenir de l'eau. 2.vn pelain de tanneur, ou vne de ces fosses où il met tremper les cuirs.
Pillacchera] crotte, esclabousseure.
Pillaccherosо) crotté, plein de crottes.
Pillais) pelain ou fosse de tanneur.
Pillara] tourdelle, gros tourd, vne grosse griue, oiseau.
Pillettadi capelli] flocon de cheueux.
Pilliccia) pelisse.
Pillicciaro] pelletier.
Pilliccione] pelisson.
Pillola] pillule.
Pillola inzuccherata] vne pillule succrée. c.vne personne dangereuse.
Pillola masticcina] pillule gourmande.
Pillolare] faire en forme de pillule.
Pillonare) piller auec vn pilon.
Pilloso]1.velu,plein de poil. 2.vn gueux, vn maraud.
Pillote] vne sorte de viande pilée.
Pillotta, palla da mano) pelotte, balle à main, comme à jouër à la longue paume.
Pillottare] 1. larder de la viande. 2. pelotter.
Pillotti) lardons.
Pillotto] vne sorte de petite monnoye.
Pillucare) pignocher, pluchotter. Voyez (piluccare.)
Pillucello) vn ciron.
Pillucone) 1.vn espluchеur. 2.vn vilain ou auare.
Pillula] pillule.
Pilo] 1.pilier. 2.vn bassin de fontaine. 3.vne jatte. 4.vn dard. 5.vn pilon.
Pilone] 1.pied droit, espece de pilier de bois en vne machine. 2.vn pal ou vne piece de bois à seruir au pilotis.
piloso] velu, plein de poil.
piloteggiare] piloter, & pilotier, faire le pilote.
Piloto) pilote.
Pilotta) 1. vne pelotte. 2. vne balle de feu. 3.vn battoir. 4. vn petit ballon de la grosseur du poing.
Alla pilotta) à la longue paume, qui se jouë auec des petits ballons.
Pilottare) 1. larder la viande. 2. flamber ou sursondre le rosty.
Pilottata] vn coup de pelotte.
Pilotto] 1 lardon. 2.vne sorte de panier.
Pilottola] vne pelotte.
Pilucare,ò piluccare, & spiluccare) 1. eplucher ou pignocher, & pluchotter vne grappe de raisin, ou autre chose, en espluchant, ou prenant les grains l'vn apres l'autre, comme si on arrachoit des poils ou des cheveux vn à vn. 2. ronger, manger en pignochant ou espluchant, & en prenant vn bien peu à la fois d'vne chose. 3. ronger, consumer, ou tourmenter.
Il cane ama l'osso infino che vi è da piluccare) le chien aime l'os tant qu'il y a à ronger.
La piaga de la giustitia che si li pilucca] la playe ou le fleau de la justice, qui les ronge & tourmente de telle sorte. Dante au chant 24. de purgatoire.
pilucone,& piluccone]1.vn pignocheur. 2.vn auare.
pimacciare] garnir de cheuets.
pimaccio] cheuet de lict, trauersin.
pimacciuolo, & piumacciuolo) petit coussin, coussinet.
pimpiolla] pimprenelle.
pina) pomme de pin.
Largo come vna pina verde) il est large comme vne pomme de pin verte. c. il est chiche, il est serré.
pinaccia] vne pinache.
pinacolo) pinacle.
pinaro] vn lieu pourplanté de pins.
pinastro] pin sauvage.
pinazza] vne Pinache.
pinca) 1. vne sorte de concombre. 2. le membre viril.
pincata) vn coup de membre viril.
* pincerna) eschanson.
pincette] pincettes.
pinchello) 1. la vitellette. 2. petit couillaud.
pinchellone) couillaud, benest, niais.
pinchino] le mignon de la mere.
pincia) 1.le mignon, le fauorit, la vite de sa maman. 2.vne sorte de gasteau.
pincino] le mignon de la mere.
pincione] pinson.
E meglio pincione in mano che tordo in frasca] il vaut mieux vn pinson en la main, qu'vne griue sur la branche. c. il vaut mieux vn peu d'asseuré, que beaucoup d'incertain.
pinciuto) mignard, & gentil.
pinciuta, far la bocca pinciuta] 1. faire la petite bouche. 2.faire la mouë ou le cul de poule auec la bouche.
pinco) le membre viril.
pincolone] lourdaut, sot, benest.
pincone) 1.gros engin. 2.gros sot.
pindinsuolo) bouton de fleur.
pinello) 1.fourche à remuër le feu ou les tisons. 2.meon, vne herbe.
pineta & pineto] vne forest de pins.
pingere,spingere] pousser.
* pinguedine) graisse.
pinlera) gallerie.
pinifero] porte pins.
pinillo] 1.nue muscade, en Espagnol. 2.le meon, en langue Catalane, deux sortes d'herbes.
pinna] 1. nacre de perle 2. nageoire de poisson. 3. pinacle ou dome. 4. maistresse plume d'vn oiseau. 5. platteau de rouë. 6.creste d'armet.
pinnacolo] pinacle.
pinnole) 1.nageoires sur le dos des poissons. 2. les costés des narines en dehors.
pinnotero] poisson escaillé.
pinnule) voyez (pinnole.)
pino) 1. pin. 2. vne barque, ou vn vaisseau.
pinocchiara, & pinocchiato) pignolat, ou pignons confits.
pinocchio) pignon, noyau de pomme de pin.
pinola] mire, jour pour voir à trauers.
pinottolo] du pignon, des pignons.
pinta] 1. secousse, saccade. 2 vne pinte.
Dar la pinta] donner la saccade ou le bransle.
pintarella] petite pinte.
pinticchiato) tacheté.
pinto] 1.esteint, 2.peint. 3.poussé.
pintore,pittore] peintre.
pintura,pittura] peinture.
pinza) vne sorte de flan ou de tarte, & de gasteau cuit en vne terriere.
pinzare] emplir jusques au gosier.
pinzerna) eschanson.
pinzo] tres plein.
pinzocerato) idem.
pinzocchera) bigotte, qui porte l'habit de religieuse sous vn habit seculier.
parole che trarrebbono le pinzocchere da gli vsatti) des paroles qui esmeuvroient les plus bigottes à quitter la chaussure de religieuse. Boccace en la 9. nouv. de la 8 journée.

pinzocherare) faire le bigot.
pinzocchero) bigot, qui porte l'habit de religieux dessous vn habit de seculier.
pinzone) 1. pinson. 2. vne miche.
pinzotta) bigotte, hipocrite.
pinzuto) long & aigu.
pio) 1. pieux. 2. vne pie.
pioda) platteau, aissele à couvrir vne maison.
piodare) couvrir de platteaux.
pioggia) pluye.
pioggiale) pluvieux.
pioggiana acqua) eau de pluye.
pioggiare) pleuvoir.
pioggioso) pluvieux.
piola) varloppe, rabot, plane.
piolare) rabotter, applanir auec le rabot.
pioletta) petite plane.
piolire) rabottez.
piombaggia) 1. mine ou veine de plomb & d'argent. 2. pierre plombiere. 3. molibdene, vne plante.
piombagine) 1. plombagine, ou mine de plomb. 2. qualité de plomb.
piombaiuola) voyez (piombaruola.)
piombare) 1. plomber, ou accommoder auec du plomb. 2. couvrir de plomb. 3. ajuster ou dresser au plomb 4. tomber à plomb, ou descendre à plomb & perpendiculairement. 5. tomber ou fondre tout droit sur quelqu'vn.
piombaro & piombiere) plombier, ouvrier & marchand de plomb, qui trauaille & traffique en plomb.
piombaruola, & piombaiuola) 1. vn plōb ou plombeau, vn plomb à tuile, ou vne tuile à plomb, pour mesurer la droiture d'vne muraille. 2. vne plombêe, ou vn boulet de plomb à jetter apres quelqu'vn, estant attaché à vne corde pour le retirer à soy.
piombata) 1. vne plombêe, ou vn plombeau & plombet, vne balle de plomb que l'on jette apres quelqu'vn auec la main. 2. vn toict ou vne couverture de plomb.
piombato) 1. plombé, ou couvert de plōb. 2. accommodé auec du plomb.
piombatore) 1. qui accommode auec du plomb. 2. vn fondeur. 3. ce qui tombe à plomb, ou qui fond sur quelque chose auec violence.
piombatura) 1. plombeure, ou couverture de plomb. 2 plombêe, ou boulet de plomb à jetter apres quelqu'vn.
piombello) plombeau, ou tuile de plomb & plōb à tuile, pour mesurer la droiture d'vne muraille ou d'autre chose.
piombeo) de nature de plomb.
piombifero) porte plomb.
piombino) adject de couleur de plomb
piombino) subst. 1 plomb ou plombeau de maçon ou de charpentier, à mesurer la droiture perpendiculaire. 2. vne sonde ou vn plomb à mesurer la profondeur de l'eau. 3. le plomb d'vne balance à croc 4. vn crayon de plomb. 5. vn plomb à tenir le papier, ou vn liure ouvert. 6 vn oiseau appellé pescheur, & martinet pescheur, parce qu'il se jette à plomb sur les poissons qu'il void en l'eau.

A piombino) 1 à plomb. 2. justement.
piombo) plomb.
Andar col piè di piombo, & andar con calzati di piombo) aller à pied de plomb & tout doucement, proceder auec consideration.
piombo negro) plomb de mine.
piomboso) 1. plein de plomb. 2. lourd d'esprit.
* piompozzare) deuorer, engloutir.
* piompiozzone) vn goulu, vn aualleur.
pioppa, pioppio) peuplier.
pioppeto) peuplaye.
pioppo) peuplier, & trembre, arbres.
* piorno) chargé d'eau ou de nuages.
piota) 1. la plante du pied. 2. la patte. 3. vn gazon. 4. vne rousse, poisson.
piotare) couvrir de gazons.
* piottola) vn palet à jouër.
piottolare) jouër au palet.
piottolo) vne cheuille.
* pioua) pluye.
piouaiuolo) pluvieux.
piouale) vne chape. Voyez (pieuiale.)
piouana acqua) eau de pluye.
piouano) 1. curé. 2. temps de pluye.
Tornar col piouano) reuenir auec le curé. c. reuenir par la pluye, par equiuoque de (piouano) qui signifie temps de pluye & curé.
piouego) vn Magistrat à Venise.
pioueiceare) pleuvigner, bruiner.
pionere) pleuvoir.
pioue) cette femme a ses fleurs.
piouetta) petite pluye.
pioueuole) pluvieux.
piouiale) idem.
piouicina) petite menuë pluye.
piouiginare) pluvigner, bruiner.
piouoso) pluvieux.
pipa) le sifflet d'vne volaille.
pipare) caquetter, piailler, piauler.
pipata) 1. caquet de poule. 2. vne pouppée
piperite) poiure d'Inde.
pipiare) piauler comme les pigeons.
pipighone) 1. vn papillon. 2. vne sorte de couleuvre.
pipilare) piauler.
pipioncello) pigeonneau.
pipione) 1. pigeonneau. 2. pipion, piolar, ou pioleur.
* pipira, pile de bois à brusler les morts.
pipire) piauler.
pipistrello) chauvesouris.
E pipistrello) il est chauvesouris. c. il ne va que de nuict de peur de rencontrer ses creanciers.
pipita) 1. pepie. 2. vne enuie à vn doigt, ou des enuies aux doigts. 3. vn tendron d'vne branche ou tendre cimette de branche d'arbre.
Chi hà polli hà pipite) qui a du bien, a du soucy & de la peine.
pipitula) enuie au bout des doigts.
pippa) 1. vne pippe de vin, &c. 2. Philippotte, nom propre.
pippionata) jaserie, cajollerie.
pippione) 1. pigeonneau. 2. vn sot ou badaut.
pippione da Gorgona) pigeon de Gorgone, qu'on plume à coups de pierre. c. vn pendart.

pippo) le nom d'vn asne, cōme Martin.
pippona) vn sot.
pira) bucher ou pile de bois à brusler les morts.
pirale) pyralide, & pyrale, certain ver qui vit dans le feu, & en sortant aislé comme vne mouche il meurt bien tost apres.
piramidale, & piramidato) fait en pyramide.
piramide) pyramide.
pirata) vn pirate, ou corsaire.
piratare) escumer la mer.
piratia, piratica) mestier de pirates.
* pirario) du peré.
piratismo) action ou mestier de pirate.
* pirausta) pirauste, petit ver auec des ailes, qui naist & vit dans le feu.
piretro) piretre.
piria) pour (peuera) vn entonnoir.
piriolo) 1. vn bondon. 2. vn robinet.
pirite, ò marchesita) la marcasite, ou marcassite, & pierre de mine.
pirla) vne pirouëtte. Voyez (pirlo.)
pirlare) pirouëtter.
pirlo) vne pirouëtte, qu'on fait tourner auec les doigts & vn totum.
* piro, peraio) poirier.
pirolo) 1. bouchon qui tourne à viz. 2. cheuille d'instrument de musique. 3. vne pirouëtte. 4. vne quille. 5 vn eschellon d'eschelle.
piromantia) piromantie, augure par le feu.
pironare) 1. cheuiller. 2 prendre auec vne fourchette.
pirone) 1. vne fourchette à prendre la viande. 2. vne cheuille d'instrument de musique.
piropo) pirope.
pirottare) percer vn tonneau de vin.
pirotto) vn robin, & robinet.
piruolo) cheuille d'instrument de musique.
pisano) habitant de Pise.
Quando i Pisani col vermiglio all'hasta caualcano) quand les femmes ont leurs fleurs.
piscianza) vrine, pissat.
pisciaporco) à pisciaporco) petit à petit, parce que les porcs pissent ainsi.
pisciare) pisser.
Hà pisciato in più d'vna neue) il a pissé en plus d'vne neige, il est versé & experimenté aux affaires.
piscia chiaro, e fa le fiche al medico) 1. claire vrine est signe de santé. 2. aye la cōscience nette & ne crain point.
poter pisciar nel letto, e dir d'esser sudato) pouvoir pisser au lit & dire qu'on a sué. c. auoir du credit, pouvoir faire tout ce qu'on veut.
Andare à pisciare) à cul leué, jeu.
Vuol pisciare al muro) il ressemble les grands chiens, il veut pisser contre la muraille.
pisciarella) chaudepisse.
pisciaruola) chaudepisse.
pisciaspade) vn fendant, vn traisneur d'espée.
pisciatoio) 1. vn pot de chambre. 2. vn pissoir.

Pisciauino) vn yurogne.
Piscina) 1. vn estang, ou vn viuier. 2. vne pisseuse.
Piscino] nê sous le signe des poissons.
Piscio] pissat, vrine.
Tirare il piscio in aria) estre fort en colere, & pisser contre le vent.
Pisciotta) vne pisseuse, par injure.
Pisciotto] pissoir, ou lieu où on pisse.
Pisciozza] vne pisseuse, par injure.
Piselli] des pois.
Pisellone] vn lourdaut, ou vn endormi, lasche, & pesant.
Pisera] balance.
Pisistrello, pipistrello] chauvesouris.
Pisitare] piauler, gazouiller.
Pisolare] sommeiller.
Pisolone) vn endormy, vn homme lasche & pesant.
Pisone] vn pilon.
Pispigliare, & bisbigliare) 1. chucheter, ou chuchotter, parler bas. 2. grommeler ou murmurer entre ses dents.
Pispiglio, & bisbiglio) murmure, grommelement, & le chuchotter.
Pispinello) 1. chauvesouris. 2. vn badin.
Pispola] 1. vn roitelet. 2. branlequeuë, ou bergeronnette.
Vccellare à pispole) attrapper des sots.
Pissapalto) mumie.
Pissipissi, & pispissi] ps ps, à l'oreille, murmure en parlant bas.
Pisso e tasso) vne sorte de jeu d'enfans, passe passe, &c.
Pista) piste.
pistacchiato) paste de pistaches confites.
Pistacchio] pistache.
Pistacchio saluatico] nez coupê, baguenaude à patenostres.
Pistagna di giuppone, ò di altra veste) espauliere de pourpoint ou d'autres hardes.
Pistana] la queuë d'arondelle, vne sorte d'herbe.
Pistare, pistazzare] piler.
Pistello, pestello] pilon.
Pisterna) outarde, oiseau.
Pestilenza] pestilence.
Pistoio] moulin à papier.
Pistola) epistre.
Pistola) vn pistolet.
Pistolentioso] pestilentieux.
Pistolenza) pestilence.
Pistolesata] vn coup de bayonnette, ou de poignard large.
Pistolese) bayonnette, vn grand & large poignard, courbê pour la pluspart comme vn sable, à la façon d'vn cousteau.
Pistoletta] petite epistre.
Pistolfo) vn gueux.
Pistoliere) vn qui tire du pistolet.
Pistone] 1. vn pilon. 2. vn piston de pompe.
* Pistore, fornaro] boulanger.
Pistrello) chauvesouris.
* Pistrice] 1 vne sorte de balaine. 2. vne boulangere.
* Pistrina] 1. moulin à bras, à l'antique. 2. boulangere.
* Pistrinaro] meusnier.
* pistrino] moulin à bras.

* Pitafatto] vne sorte de bouclier.
Pitalamio) epithalame.
Pitale) 1. vne chaire percée, vn pot à chier. 2. le bassin ou le pot d'vne chaire percée.
Pitaphio] epitaphe.
Pitaro, & pitero) vn pot à chier.
Pitigine, pitigio) feu sauvage.
pitignone) le penil, la motte.
Pitissare) faire petit à petit.
* pitita] sifflet de volaille.
* pititare) piailler, piauler.
* Pitoccare] 1. gueuser. 2. tacquiner.
Pitoccheria) 1 gueuserie. 2. tacquinerie, vilainie, chichetê.
Pitocchiare) gueuser.
Pitocchino] habit de gueux.
pitocco) 1. gueux. 2 taquin, chiche.
Pitome] epitome, abbregê.
Pitonissa] deuineresse.
Pitonissare] predire par le moyen des esprits ou demons.
pitta) tourte ou flan.
pittaro) vn pot de terre.
pitteloni) morpions.
Pitticco] gueux.
pittima] epitheme cordial.
pittima cordiale] 1. epitheme cordial. 2. vn attirant, vn importun.
pitto] peint.
Pittore] peintre.
pittorio] de peintre.
Pittrice) peintresse.
pittura] peinture.
pituita) pituite.
pituitaria] staphisagre, herbe aux poux.
pituitoso) pituiteux.
più) 1 plus, dauantage. 2. plusieurs.
Esser da più] estre plus habile.
Più che si faccia] tant plus l'on fera.
più volte, & più fiate) plusieurs fois.
A più non posso] tout ce qu'il est possible, de tout son pouvoir.
Nè più nè meno) voyez (nè.)
Sempre più, tuttania più] de plus en plus.
Piua] 1. cornemuse ou musette, hautbois. 2 vne pie. 3. le membre viril. 4. vn papillon, selon aucuns.
Metter le piue nella scarsella] mettre la fluste dans le sac. c. se taire.
Tornar con le piue nella scarsella, tornarsene con le piue nel sacco) s'en retourner la queuë entre les jambes, sans auoir rien fait, & sans auoir obtenu ce qu'on desiroit.
Piuaro] vn pluvier.
Piuè) pour (più) plus.
Piuero) vn pluvier.
Piuerone) voyez (biuerone.)
-Piuiale, ò pieuiale] chape d'eglise.
* piuicamente] publiquement.
* piuicare) publier.
* piuicatione] publication.
piuiere) l'estenduë d'vne cure, ou d'vne paroisse.
Piuiero) vn pluvier, oiseau.
* piuina) lit de plume.
piuiolo] 1. cheuille. 2. plantoir de jardinier. 3. la d'lle du chandelier.
Piuitto) vn couillaud.
piula] vne fusée de tisseran ou de drappier.

Piuma) 1. plume, duvet. 2. vn lit de plumes.
Piume maestre] les maistresses plumes des ailes.
Piumacceria] 1. plumes à faire des lits. 2. vne boutique de plumassier.
Piumaccetto) 1. petit pannache. 2. vn petit trauersin.
Piumacchio) cheuet.
Piumacciare] garnir de trauersin.
piumacciaro] plumassier, ou marchand de plumes.
piumaccio) 1. trauersin de lict. 2. vn coreillier.
Piumacciuolo] coussinet, petit coussin, & petit oreillier.
Far piumacciuoli) se deffendre de la levre de dessous.
piumare] 1. plumer. 2. venir des plumes.
piumato) emplumê, couvert de plumes.
piumazzaro) plumassier, ou marchand de plumes.
piumazzo] cheuet.
piumetta] 1. petite plume. 2. petit lit de plume.
piumino di carcioffo] du foin d'artichaut.
piumoso) plein de plumes.
piuolare) cheuiller.
piuolo] 1. vne cheuille. 2. proprement vne cheuille à planter des feues.
piuolo di scala] eschellon d'vne eschelle.
Scala de piuoli] eschelle de bois.
* piuuicamente] publiquement.
* piuuicare) publier.
* piuuicatione] publication.
* Piuuico] public.
pizza] 1. demangeaison. 2. vne sorte de tarte.
pizzacagnolo) voyez (pizzicagnolo.)
pizzagallina] morgeline. Voyez (centone.)
pizzarda] vne beccasse.
pizzare] 1. becqueter. 2. allumer.
pizzaruolo) voyez (pizzicagnolo.)
pizzeca) chiche, vn qui pince.
* pizzelo] pois.
pizzetta] piecette.
pizzetti] des dentelles.
pizzicagnolo, pizzicaiuolo, & pizzicaruolo] vn charcuitier, qui vend toute sorte de chair salée & du frommage.
pizzicagallina] morgeline, herbe.
pizzica questioni) vn querelleux.
pizzicamorti] enterreurs ou corbeaux qui portent & enterrent les morts.
pizzicare] 1. becqueter, picotter. 2. demanger. 3. sentir, quand vne viande sent quelque chose, ou qu'elle est de haut goust, & picque ou brusle sur la langue.
pizzicare del furfante] sentir son vaurien.
pizzicar dell'heretico] sentir le fagot.
pizzica di chiasso] cela sent son bordel.
pizzicare il gorgozzule à vno] chatouiller le gosier à aucun, resueiller l'appetit, ou faire venir l'eau à la bouche.
pizzicaria) boutique de chaircuitier ou de vendeur de viandes salées.
pizzicarina] 1. vne mignarde. 2. vne rusêe.

Pizzicaruolo] voyez (pizzicagnolo.)
Pizzicata] pincée ou pincade,& vne sorte de tarte.
Vna pizzicata di sale) vn peu de sel pris auec trois doigts.
pizzico] 1. vne pincée,& pincade,autant qu'on peut tenir auec les bouts de trois doigts. 2. vne picqueure,ou vne pincade & vn pincement de peau,vne douleur cuisante.
pizzico di mosca,ò di vespa] vne picqueure de mouche ou de guespe.
pizzicotto) 1. vne bonne pincée, vne grosse pincade,en prenant de quelque chose auec trois doigts. 2. vne petite pincade, ou vn petit pincement, vne petite douleur cuisante.
pizzicore) demangeaison.
Egli hà pizzicore] les mains luy demangent,il a enuie de frapper.
Cauallo che hà pizzicor della coda) cheval qui se frotte la queuë.
pizzicuore) voyez (pizzicore.)
pizzigamorti] porteurs ou enterreurs de morts,corbeaux qui portent la morts.
pizzigotto] voyez (pizzicotto.)
pizzo] bec d'oiseau.
pizzocchera) bigotte. Voyez (pinzocchera.)
Pizzocchero] bigot. Voyez (pinzocchero.)
pizzocolo) 1. bigot. 2. hypocrite. 3. vn vieux garcon.
pizzolo] petit pois.
pizzone) pigeon.
pizzo pazzo] pincemerille,vn jeu.

P L

Placabile) qui se peut appaiser.
Placabilità]humeur traittable & facile à s'appaiser.
Placabilmente) doucement, auec douceur.
placamento] addoucissement.
placare] addoucir. appaiser.
placidamente) paisiblement.
placidezza, & placidità] 1. humeur paisible. 2. douceur.
placido] 1. paisible. 2. vn plaisanteur, bouffon,& escornifleur.
* placitare, plaire,complaire.
* placito) le bon plaisir d'vne personne.
* plaga] 1.playe. 2 plage.
* plagoso] plein de playes.
planicie) 1. la plaine. 2. le plain, l'vny.
planimetria] la mesure ou la science de mesurer la longueur & la largeur d'vne chose.
plantana,ò piantana] du plantain.
plantano) pour (platano) plane, arbre.
platanetto] lieu plein de planes.
platano] plane, arbre.
platella ò buccarone] cloporte reluisante
plaudere] 1. plauder. 2.applaudir.
plausibile] plausible.
* plausitare] roucouler.
plausiuo) plausible..
plauso] applaudy.
plastico) art de sculpture ou en bosse.
plebaccia] la canaille,ou racaille du peuple.
plebe] le commun peuple.
plebeo] du commun.
plebeiuzza, plebicciuola] la menuë populace,la racaille du commun peuple.
plebità] bassesse, roture.
pleiada) pleyade.
pleiadi] la poussiniere, ou les estoilles pouleinieres.
plenaria) pleine, pleiniere,absoluë.
pleniloquenza) eloquence,ou parler absolu.
plenilunio] pleine lune.
plenipotentiale] plenipotentiel.
plenità] plenitude.
plenitudine) plenitude.
plettro, & pletro) 1. archet de violon. 2.l'instrument mesme.
pleura) peau ou pellicule qui enuelope les costes au dedans.
pleurisi,pleurisia) pleuresie.
pleuritico] sujet à la pleuresie.
plicare] plier.
plicatura) canneleure,en Architecture.
plichetto] petit pacquet de lettres.
plico) 1.pacquet de lettres.2.pacquet.
pliniane] vne sorte de cerises.
plinto] plinte ou patin, en Architecture.
* plocitamento] rouroulement.
* plocitare) roucouler.
* ploia] pluye.
plombagine) voyez (piombagine.)
plombata] voyez (piombata.)
plombeo] de plomb.
* plorando] deplorab'e.
* ploranza] pleurs.
* plorare] pleurer.
* plota] pluye.
plurale] plurier,le nombre plurier.
pluralità] pluralité.
pluralizzare) mettre en pluralité.
* plutare) enrichir.
pluuiale) de pluye.
pluuiero) pluvier.
pluuioso] pluvieux.

P O

PO) pour (poco) peu.
Po') pour (poi) puis, puis apres.
* pouuola) vne pouppée.
* pouuolare] faire la pouppée.
Pobbia) peuplier.
pocaggine,dapocaggine] lascheté.
poca] peu, d'vne chose au feminin.
Poca fede] peu de foy.
Poccia] tetin, tetton.
Pocciare] tetter.
Poccietta,poccina) petit tetton.
poccioso] qui a des grosses tettes.
poche) peu, d'vne chose au plurier de (poca.)
poche donne caste]peu de fẽmes chastes.
Pochettino,& pochetto) vn petit peu de quelque chose.
pochezza) le peu de quelque chose, la petite quantité.
pochino) vn peu,vn bien peu.
pochissimo] fort peu.
poco) peu.
pochi] peu, d'vne chose au plurier.
pochi denari] peu de deniers.
poco fa) 1. n'agueres, il n'y a pas longtemps tantost, peu auparauant.
Frà poco] tantost,dans peu de temps.
A ogni poco] à tout propos, à tout moment.
Poco appresso) à peu prés.
Poco poco] tant soit peu.
Ogni poco che sia] idem.
Poco fila,e manco torce) qui file peu & moins retord. vn faineant.
pocolino) vn bien peu.
* poculare) de pots.
* poculo) couppe à boire.
Podagra) la goutte, les gouttes.
Podagrico) goutteux.
podagroso] goutteux.
Podare] 1.pouër ou tailler la vigne. 2.esmonder vn arbre.
Podatore) 1. vigneron. 2. esmondeur d'arbres.
Podere) 1. pouvoir. 2.ferme, ou metairie, vne possession, ou vn bien aux champs.
Fare à lascia poderi) abandonner les biens, quand on se comporte si mal chez autruy qu'on n'y ose plus retourner.
poderetto,poderino) petite metairie.
* poderosità] puissance.
poderoso) puissant, fort.
Podestà) puissance.
Podestà,vfficio] bailly ou baillif.
Il nuouo podestà caccia il vecchio] les derniers venus sont les mieux receus.
Podestà di Singaglia) qui commandoit & n'estoit point obey.
podestare] donner du pouvoir.
podestaressa) baillifue,femme de baillif.
podestaria, podesteria) bailliage, office & jurisdiction de baillif.
* podice] le cul, le trou du cul.
podicoso] qui a vn gros cul.
* podomani,posdomani) apres demain.
podrida olla] voyez (olla.)
poema] poëme.
poesia) poësie.
poeta) poëte.
poetaccio) poëtastre, mauuais poëte.
poetaggine] poëtasserie.
poetana) vne poëtesse.
poetare] faire des vers.
poetastro] poëtastre.
poeteggiare] poëtiser.
Poetessa) vne poëtesse, vne rimeuse.
Poetica] la poësie, l'art de poësie.
Poetico] poëtique.
Poetria] poëtasserie.
Poetuccio) pauvre petit poëte.
Poggerello, poggiarello,& poggetto] petite colline.
Poggia) poge, la corde du nauire qu'on attache au bout de l'antenne du costé droit, dont l'opposite s'appelle (orza.)
Andar da poggia,& da orza] voyez (orza.)
Poggiare) 1.monter, ou aller en enhaut. 2 tirer à poge, prendre le vent du costé droit d'vn nauire, ou bouter de lof du costé droit. 3 prendre l'essor, en parlant des oiseaux.
Far poggiare al cielo la sua riputatione] faire monter sa renommée jusques au ciel.
Poggiatoio] 1.appuy, dossier. 2.marchepied.
Poggietto) petite colline.

Poggio] 1.coste,costau,ou colline. 2.vn montoir.
Poggio del focolare] rebord de foyer.
Poggiolino] petite colline.
Stare in sù'l poggiolino della sanità] ne se vouloir pas mettre en danger.
Poggiolo,& poggiuolo] 1. petite colline, butte. 2. vn balcon ou petite gallerie deuant vne fenestre. 3. vn siege de pierre,ou vn rebord. 4 vn perron.
Poi] puis, puis apres.
Poi che] 1.puisque. 2.apres que.
In poi) excepté.
Poiana] vne buse ou vn busard.
Poina] prononcé en trois syllabes, du frommage à la cresme.
Poinaruola] vn plat à mettre du frommage à la cresme.
Pola] vne corneille.
Pola] pous (pula) gousse de grain.
Polame) volaille.
Polana) vne sorte de toile de cotton.
Polanda) aiguille, ou broche de mer. vn poisson.
Polandra] casaque, houppelande,balandran.
Polare] 1. polaire 2.vne sorte de drap.
Polastraro] poulaillier,vendeur de poulles.
Polastrello] poulet,ou poullet.
Polastreria] poulaillerie.
Polastriera] 1. vne poulailliere. 2. vne macquerelle, ou porteuse de poullets.
Polastriere] 1. poulaillier, vendeur de volailles. 2. macquereau, porteur de poullets.
Polastro] poulet, ou poullet.
Polcella] pucelle,ou jeune fille.
Polcello) puceau, ou jeune garçon, & jeune homme.
Polcino] 1.poulcin. 2.vne petite pulce.
Poldro poldre,leuée en forme de fortification. Mot Hollandois.
Poledra] vne poutre de cheual.
Poledrino] jeune poulain.
Poledro] vn poulain de cheual.
Poledruccio] petit poulain.
Poleggie] certaines poulies de galere.
Poleggio] 1.pouliot. 2.passage.
Polemonia] menthe cheualine.
polenta] bouillie en general, & en particulier de la bouillie de farine d'orge ou de millet & de chastagnes.
* polenza] puissance,pouuoir.
poletto) 1. vn poulet. 2.vne sorte de papillon.
polezzuolo,& pollezzuolo] du pouliot.
poliarca) gouuerneur de ville.
poliarchia) gouuernement de ville.
policare] le pouce.
policata) vn pouce,vne poucée.
police,ò pollice] le pouce.
poliga] vne poulie.
poligono] piu aquatique.
poligono maschio, renouër, herbe.
polimento) polisseure.
polione) vne sorte de lauande.
polipo) polype, ou polypus au nez, vn mal qui vient au nez.
polipodio) polipode.
poliposo) qui a vn polype.
polire] polir.
polita] polie, nette, & jolie.
politamente] 1. poliment, nettement. 2. elegamment.
pelitello) vn beau poly.
politezza] politesse, netteté.
politia] police.
politica] la politique.
politico) politique.
polito] 1. poly, fourby, net. 2. gentil, propre, joly.
politura] politesse, propreté.
poliuizone] vne sorte de fouelle.
polizza) cedule, billet.
polizza di obligo,o d'obligazione) escrit d'obligation.
polizzetta] petite cedule, etiquette, memoire, petit billet.
polla) vn surgeon d'eau.
pollacchina) 1.de l'eau de vie. 2.porteuse de poulets, ou macquerelle, par allusion de (pollo) vn poulet d'amour.
pollaco] 1.vn Polonnois. 2.vn macquereau,par allusion de (pollo) qui signifie vn poulet d'amour.
Non c'è Pollachi] il n'y a point de Polonnois icy. c. de niais, parce que les Italiens les tiennent pour tels, s'estimans seuls habiles hommes.
Voi m'hauete per Pollaco]vous me prenez pour vn Polonnois,ou niais.
pollaglia] volaille.
pollaio] poulaillier, où juchent & couchent les poulles.
pollaiuolo, poulaillier,vendeur de poulles.
pollame] volaille.
pollanca d'India] vne poulle ou vn coq d'Inde.
pollaria] 1 le marché aux poulles,2.toute sorte de volaille.
pollaro] 1 poulaillier, où couchent les poulles. 2 poulaillier,ou vendeur de poulles.
pollaruola] vendeuse de volaille.
pollaruolo] poulaillier, vendeur de volaille.
pollastrato] idem.
pollastrelli] poulets.
pollastreria] poulaillerie.
pollastrierare) 1. vendre des poulets. 2. porter le poulet,ou estre macquereau.
pollastriera) 1. poulailliere. 2. macquerelle.
pollastriere] 1. poulaillier, vendeur de poulets. 2. macquereau, qui porte le poulet.
pollastrino] jeune poulet.
pollastro) vn poulet, ou poullet.
pollastro d'India) vn coq d'Inde.
polledra) vne poutre de cheual.
polledrino] vn jeune poulain.
polledro] poulain.
polledruccio] petit poulain.
polleggiare] pulluler.
pollena) vne sorte de bouillie.
* pollentia) pouuoir, puissance.
polleria] voyez (pollaria)
pollezzuolo] voyez (polezzuolo.)
pollicare dito) le poulce.
pollice] le pouce.
pollicino] jeune poulet.
pollicro,& pollicra) porteur,& porteuse de poulets,macquereau, macquerelle.
pollini] les dents des poulains où l'on connoist leur aage.
pollino] 1. poulain. 2.poullet,poulcin.
pollione) ject, rejetton.
pollo) 1.vn poulet, jeune coq, ou jeune poule. 2.volaille de poulle en general. 3.vn poulain.
Come i polli di mercato,vn buono & vn cattiuo] comme la volaille du marché, l'vn bon & l'autre meschant.
pollo pesto] vne poulle, ou volaille pilée & cuite en consommé, vne volaille en consommé, vn consommé de poulle.
Essere à pollo pesto] estre fort malade, ou estre prés de mourir, comme ne pouuant plus rien prendre à soy que du consommé.
Pigliare il pollo senza pestare) prendre ou manger vn poulet sans le presser, ou sans le mettre en consommé. c. bien briffer & bien manger, n'estre point malade.
Vna cesta da polli) vn panier à mettre des poulles & de la volaille, vn panier à volaille.
portar polli] porter le poulet. faire le macquereau, ou la maquerelle, parce que sous pretexte de porter des poulles à vne femme ces gens là y portent souuent des lettres, & des commissions d'amour.
Conoscere i suoi polli] connoistre ses gens.
pollonare) pulluler.
pollone] ject, rejetton.
polloncello] petit rejetton.
pollonia,di pollonia] vn maquereau, ou porteur de poulets, par allusion de (pollo.)
pollore] 1. ject, rejetton. 2. bouillon d'eau.
pollutione] pollution.
polluto) pollu.
polmentaria) herbe aux poulmons.
polmo) poisson qui presage la tempeste.
polmonaria) herbe aux poulmons.
polmoncello] 1. petit poulmon. 2.paumon,vn mal de cheual.
polmone] 1. poulmon. 2. paumon, mal de cheual.
Vn pezzo di polmone]vn lasche,vn poltron.
polmonoso] qui a de gros poulmons.
polo] pole.
polpa] 1 poulpe, chair, blanc de volaille. 2 gras de jambe. 3.chair de fruit.
polpaccio] le gras de la jambe.
polpare] deuenir gras & charnu.
polpastrello] le bout charnu du doigt.
polpetta] andouillette, ou ceruelat.
polpettone) 1.du hachis, sorte de viande de veau haché comme la chair des saucisses ou des andouillettes. 2. le bout charnu du doigt.
polpo pesce-polpo] poulpe, poisson.
polposo] charnu.
polputo] charnu.
pollare] battre,le battement du pouls.
polso] 1. le pouls. 2. vigueur. 3 battement de pouls.

Toccare:

Toccare il polso al lione] faire le grand, estre arrogant, & chercher son malheur.
Hauer polso) auoir du sang aux ongles.
Polta) 1.bouillie. 2.colle de farine.
Polta di auena) potage ou bouillie de farine d'auoine.
poltiglia,& poltia] 1.bouillie. 2. fange ou crotte,limon,bourbe. 3.emplastre. 4. autre semblable medicament qui s'attache.
Poltra] 1. vne poutre de cheual. 2. vne couche ou vn lit.
Poltracchiello] vne jeune poulain.
Poltraggine] poltronnerie, lascheté.
Poltrare) 1. faire vn poulain. 2. faire le poltron.
Poltreggiare) faire le poltron.
Poltrire) 1. haleter, ou touffer pesamment au dedans de la gorge. 2 rasler, ou raller, comme font ceux qui s'en vont mourir.
Poltro) 1.poulain. 2 paresseux, poltron, selon aucuns.
Poltronaccio] grand poltron, grand lasche paresseux.
poltronaggine] paresse, lascheté.
Poltronamente] poltronnement.
poltronare] coquiner,faire le poltron.
Poltroncione) grãd poltron & paresseux.
poltrone) 1.poltron.2.paresseux,coquin.
poltroneggiare) poltronniser,cagnarder, coquiner,viure en poltron & faineant faire le poltron.
Poltroneria) 1.poltronnerie,lascheté,paresse. 2.meschanceté.
poltronesco) lasche,de poltron.
poltroniere] idem.
poltruccio] jeune poulain.
polue) pour (poluere) poudre.
poluerraccia] grande poudre.
poluerare) poudrer.
poluere) poudre.
Gittar la poluere ne gli occhi) esblouir, monstrer vne chose pour vne autre.
poluereggiare] puluerifer.
poluerrera] grande poudre qui s'esleve.
poluerina] amorce, puluerin.
Poluerino] 1.amorce. puluerin, ou poulevrin.2.vn poudrier ou sablier à mettre du sable sur l'escriture.
poluerio) nuage de poudre esleuée par le vent.
poluerista) maistre poudrier, faiseur de poudre.
poluerizzabile] qui se peut puluerifer ou reduire en poudre.
poluerizzare] puluerifer,mettre en poudre.
polueroso] poudreux.
* poluerulente] poudreux.
poluerulenza] qualité poudreuse.
poluizze)vne sorte d'enfleure de cheval
polza] quarreau d'arbaleste.
polzella] pucelle, ou jeune fille.
polzone) 1.vn ciseau. 2. vn trait ou vne flesche,& vn quarreau d'arbaleste.
Polzonetto] bouton auec vn crochet au bout d'vne branche de bride.
poma] 1.pommes. 2.tetons.
Giuocare alle pome] c'est vn jeu enuiron comme celuy des barres.
pomada) pommade.
pomacciolo,pezza da metter sopra la vena, quando si caua del sangue) vne compresse.
pomato] 1. pomeraye. 2.vn pommier.
pommario] pomeraye.
pomata) pommade.
pomato] pommelé.
pomega) pierre ponce.
pomeggiare) pommer.
pomela) pierre ponce.
pomella) 1. pommette. 2. pommeau. 3.baye, graine.
pomellare) mouscheter, tacheter.
pomellato) pommelé, mouscheté.
pome paradiso) pommes de paradis.
* pomeridiano] d'apres midy.
pomerio] l'espace entre les murailles, & les maisons d'vne ville.
pometo] vne pomeraye, lieu pourplanté de pommiers.
pomettare) tacheter,mouscheter.
pometto) 1. pommette, petite pomme. 2.vn pommeau.
pomfolige] pomfolix, flammeche de cuiure.
pomicare] poncer.
pomice) pierre ponce.
Venir alla pomice per hauerne dell'acqua] demander ce que l'on n'a pas.
pomiceo, & pomicoso] spongieux & les comme vne pierre ponce.
pomiero] pommier.
pomifero] qui porte des pommes.
pommata] 1.de la pommade.2.vne pommade en voltigeant.
pommi) pour (ponimi) mets moy.
pomo) 1. pomme. 2. pommier. 3. pommeau d'espée. 4. tetton d'vne fille. 5.la prunelle de l'œil.
Andar dal pomo al pero] aller du pommier au poirier.c sortir hors de propos
pomo cotogno] coing, fruit.
pomo d'Adamo] vne pomme d'Adam, & poncire, certaine espece de limon, rond comme vne fort grosse orange.
pomo granato] 1.grenade. 2.grenadier.
pomolino) petite pomme.
pomolo] pommeau.
pomo nano] pomme de paradis.
pomo rancio) orange.
pomo seluatico] pomme sauvage.
pomoso) plein de pommes.
pompa] 1. pompe, ou magnificence. 2.pompe à espuiser de l'eau.
Bocca di pompa, per laquale l'acqua scorre,& passa via] l'escoulsoüer d'vne pompe.
pompare) faire vne pompe d'eau.
pompeggiante] pompeux & piaffart, se quarrant & piaffant, qui se quarre & piaffe.
pompeggiare) faire pompe & parade de sa personne, faire le magnifique, se quarrer & piaffer.
pompilo] pompile,nautil,& nautile, vn poisson de mer qui nage sur le dos.
pomposamente] pompeusement.
pomposità] pompe, facon pompeuse.
pomposo) pompeux.
ponaro] le nid ou la poulle pond.
ponderatamente] auec poids.
ponderanza] poids, mesure.
ponderare) peser.
ponderezza] pesanteur.
ponderosità] pesanteur.
ponderoso] pesant.
pondi, il mal de' pondi, le pondora, le forze delle pondora] les expressions, & les espreintes du corps,vne maladie qui fait qu'on a souvent grande enuie d'aller à la selle,& ce auec peu d'effet.
pondo) poids.
pondora) voyez (pondi.)
ponente) 1.le couchant ou ponent. 2.le vent de oüest ou d'occident.
ponente garbino] vent de sudoüest.
ponente maestro)le vent de oüest-nordoüest,demy vent entre le ponent & le maëstral.
ponente tramontana] le vent maëstral, ou nord-oüest.
ponere] mettre, poser, placer.
ponfolagine] pomfolix. Voyez (pomfolige.)
pongente] poignant, picquant.
pongere] poindre, picquer.
pongetto] 1. aiguillon à picquer les bœufs. 2.vn aiguillon de mousche.
pongiglione] aiguillon de mousche.
pongitopi]le brusc,ou le meurte sauvage
pongitoio] aiguillon à picquer les bœufs
pongitura] pointure.
pongolo) aiguillon.
ponno] pour (possono) ils peuvent.
ponta) pointe. Voyez (punta.)
pontale] bout de fourreau. 2. vn ardillon. 3.vn fer d'aiguillette. 4.vne estaye. 5.ponctuël.
pontalmente] ponctuëllement.
pontapiè] marche pied.
pontapiedi] vn appuy de pieds, la planche contre laquelle le forcat appuye les pieds en voguant.
pontare] 1.pousser en s'appuyant. 2.appuyer,estayer. 3 soustenir. 4.pointer. 5.tenir ferme contre quelqu'vn.
pontare i piedi al muro) 1. appuyer ou planter les pieds contre la muraille. 2. estre obstiné, s'obstiner, s'opiniastrer.
pontaruolo) 1.vn poincon à percer. 2.vne sorte de ver. 3 vn pucon.
pontatamente) ponctuëllement.
ponte] 1 pont. 2.eschaffaut de macon.
ponte ò mare) vne sorte de jeu.
ponte Sisto) pont Sixte à Rome, qui est vn lieu où il y a force putains.
Viso di ponte Sisto] vn visage effronté, visage de putain.
Far passar sotto vn ponte di legno] faire passer sous vn pont de bois c. donner des coups de baston, charger de bois.
Pontefice] Pape, Pontife.
ponteggiare] 1 aller contre le vent.2.pointer,estayer. 3.eschaffauder.
pontellare] estayer, estanconner.
pontellino] 1. petite estaye. 2. petit aiguillon.
pontello] 1. vn petit pont. 2.vn aiguillon. 3 vne estaye.
ponteruolo] 1. poincon. 2.vne sorte de ver qui ronge le grain 3.ponctuël, reprenant,scrupuleux.

Pontia] pointe qui empesche la respiration, point de costé.
Ponticello] 1. petit pont. 2. vn cheualet d'instrument.
Pontico, brusco, & stitico nella bocca] aspre, & brusque à la bouche, qui a vn goust aspre & restringent.
Pontico, topo pontico] le vair, ou petit gris, & rat de Ponte, espece de rat.
Pontificale] Pontifical.
Pontificato] Pontificat.
Pontifice] le Pontife, le Pape.
Pontificio] 1. le Pontificat. 2. Pontifical, de Pape, de Pontife.
Pontiglio) pointille, petit point.
Pontile] estaye, estancon.
Pontiruolo] vn poincon.
Pontito) pointu.
Ponto) point, vn point.
pontonaio] garde de pont.
Pontone] 1 grand pont. 2. ponton ou bac à passer vne riuiere. 3. vn poincon.
Pontuale] ponctuél.
Pontuali) pontaux, soliueaux où sont attachées les chaisnes des sartes au dedans & au dehors d'vne galere.
Pontualmente) punctuéllement.
Pontuare] ponctuér.
puntura, ò puntura] picqueure.
pontura di vespa) picqueure de guespe.
Pontuto] pointu.
Ponzare) parler tout d'vne tire.
Ponzellare] 1. picotter, donner de la pointe du doigt. 2. picquer. 3. aiguillonner.
ponzellatura] picqueure.
ponzello) 1. aiguillon à picquer les bœufs. 2. vn aiguillon de mousche.
Ponzettare) aiguillonner.
Ponzetto] aiguillon à picquer les bœufs
ponzettura) aiguillonnement.
ponziearello] aiguillon de porc-espic.
ponzonare) picquer, picotter, espoinconner.
Ponzone) 1. poincon. 2. vn horion ou vn poing.
popilla, ò pupilla] prunelle de l'œil.
* popina] tauerne, cabaret borgne.
* Popinatione] gourmandise.
popizzare] clacquer de la langue pour encourager le cheual.
popò, vn popò) vn bien peu.
popolaccio] la racaille du peuple.
popolaglia) idem.
popolano] 1 populaire. 2 paroissien.
popolani] vne sorte de pesches.
popolare] verb. peupler.
popolare] adiect. populaire, commun entre le peuple.
popolaresco] du commun peuple.
popolarità] familiarité, humeur populaire.
popolarmente) populairement, communement.
popolatione] peuplement.
popolato] peuplé.
popolazzo] le commun peuple.
popolesco) populaire, commun entre le peuple.
popolini) 1. vne sorte de monnoye basse. 2. des jettons à conter, selon aucuns.
popolo] 1 peuple. 2. peuplier, arbre.
Popolo bianco) tremble.
Popolo nero) peuplier.
Il popolo della parrocchia) les paroissiens, toute la paroisse.
popoloso] peuplé.
poponaia] melonniere, vne couche de pepons ou de melons.
popone] pompon, melon blanc.
Portar poponi à Legnaia] porter les pôpons ou melons à (Legnaia) jetter de l'eau dans la mer.
Come i poponi da Chioggia] d'vne mesme race, d'vne mesme facon, d'vn mesme goust.
poppa] 1 tetton, tetin. 2. tetine. 3. pouppe de nauire.
poppa di carozza] le derriere d'vn carrosse.
poppabile] qui se peut tetter.
poppara] 1. vne tetteuse. 2. vne pouppée.
poppeggiare) tetter.
poppare] tetter.
poppatella) 1. petite mammelle. 2. petite poupée.
poppesi) parapets autour de la pouppe.
poppeuole] qui se peut tetter.
poppio] peuplier, arbre.
poppiero] qui se tient à la pouppe.
poppolina] petit tetton.
populeo] 1. de peuplier. 2. populeon.
Vnguẽto populeo] le populeon, ou l'onguent de peuplier.
por, porre] mettre, poser.
poracchia] pourcelaine, ou pourpier.
poraschiare) tascher.
porca] 1. truye. 2. rayon de champ.
porcacchia, & porcaccia) pourcelaine, ou pourpier.
porcaggine] saleté de pourceau.
porcaio] porcher.
porcaria) 1. saleté, ou vilainie. 2. vn tect à pourceaux.
porcaro] porcher.
porcastro] cochon, petit pourceau.
porcella] 1. petite truye. 2. vn varin, certain engin à fousleuer des choses fort pesantes, comme des grosses pierres, & buches.
porcelle] godets, ou coquilles où les peintres, & enlumineurs mettent leurs couleurs.
porcellana] 1. pourcelaine, pourpier. 2. pourcelaine, dont on fait de la vaisselle.
E come la porcellana, terra terra) comme le pourpier, proche de terre.
porcellatia] 1. petite truye. 2 vn varin, ou variner, vn engin à fousleuer des grosses buches, & autres choses de grand poids.
porcelletto] 1. pourcelet. 2. cloporte.
porcelletto di Sant' Antonio) cloporte.
porcellino] cochon.
porcellione] cloporte.
porcello] pourceau, pourcelet.
porcheggiare] se veautrer cõme vn porc, faire le porc.
porcheria] saleté, vilainie.
porchesco] de porc.
porchetta) vne petite truye.
porchetto] vn cochon.
porchetto di cinghiale] marcassin.
porcile) tect à pourceaux.
porcile di venere) la nature de la femme.
porcina) 1. chair de porc. 2. vne sorte de poire.
porcionaia] pourcelaine.
porcinale] viande de porc.
porcino) 1. de pourceau. 2. vne sorte de champignon.
porciuto) pour (presciuto) vn jambon.
porco) 1. porc. 2. sale, ord.
Al più tristo porco vien la miglior pera) à mauvais chien la queuë luy vient.
porco grasso) pour (hipocrasso) Hipocrate. Boccace en la nouv. 9. de la 8. journée.
Fai come il porco sopra alla pelle) tu fais comme le porc sur sa peau mesme, parce qu'il s'escorche luy mesme, c. tu te procures du mal.
porco cinghiale] sanglier.
porco marino, ò porco pesce) le porc marin, barnadet, & humantin.
porcone] gros pourceau.
porconeggiare] faire le porc.
porescia, & poressa] petit cancre de mer, appellé ainsi à Venise, vn rousseau, en Normandie.
porezzuolo] pouliot.
porfido] porphire.
porfiro] idem.
porgere) donner, bailler, tendre, presẽter.
porger l'orecchio] tendre ou prester l'oreille.
Bell' ò mal porgere] belle ou mauvaise facon de parler.
porgimento] deliurement, presentation.
porgitore] qui baille, qui deliure ou presente.
porgiuto] tendu, baillé, donné.
poro] vn pore.
porosa] toute bonne, orual, vne herbe.
porosità] porosité.
poroso) plein de pores.
porpo) poulpe, poisson. Voyez (polpo.)
porpora) pourpre, cornet de mer.
porporare) empourprer.
porporato) Senateur & Cardinal en robbe d'escarlatte.
porporeggiare] 1. empourprer. 2. tirer sur la couleur de pourpre, approcher de la pourpre.
porporino] de couleur de pourpre.
porpreso) pourpris, compris.
porraceo] de porreau.
porradella) porreau sauvage.
porrata] 1. potage aux porreaux. 2. cajollerie, charlatanerie.
porre) mettre, poser, placer.
porsi con altri] se louër au seruice d'aucun.
por mente) prendre garde.
porsi à sedere) 1. s'asseoir, se mettre à son seant.
por le corna) planter les cornes.
porreo] de couleur de porreau.
porrescia, & porressa] petit cancre de mer. appellé ainsi à Venise, comme le rousseau en Normandie.
porretto) petit porreau.
porrezzuolo] pouliot, herbe.
porrifico] porreau fixe.
porrigine] crasse sur le corps.

Porriginoso) crasseux, plein de crasse.
Porrina] porreau, le blanc du pourreau.
Porro] 1. porreau herbe. 2. porreau, ou verruë. 3. vn nœud d'arbre.
Questo porro à me non cacciarete) vous ne me chasserez point cette verruë. c. vous ne m'osterez pas cela hors de la teste.
Porri] crapauds ou crapaudines sur le pied du cheual.
Mangiare il porro dalla coda) commencer par où on doit finir.
Portar porri à Legnaia] porter des porreaux à (Legnaia) jetter de l'eau dans la mer.
Predicare a' porri] prescher au desert, ou aux sourds.
Porrofico] porreau fixe, en chirurgie.
porroso] 1. de nature de porreau. 2. noueux.
Porta] 1. porte, vne porte. 2. vn porteur, gaignedenier, ou crocheteur.
Essere alla porta co' sassi] ne pouvoir plus reculer vne affaire.
Porte] pieces de tentes pour empescher que le vent n'entre dans la galere.
porta berretta) vne male.
portabile] portatif, qu'on peut porter.
portasede] vne veine qui part du foye du cheual.
Portafiasca] vne bandouliere, ou courroye à porter le fourniment.
portaggio] portage, le port.
portagrano) porteur de grain.
Portalettere] 1. messager. 2. bougette à mettre des lettres.
Portale) vn portail.
Portamantello) portemanteau.
Portamento] 1. port. 2. deportement. 3. souffrance. 4. mode d'habits. 5. le port d'vne personne.
Portamondezze] vn engin à porter les ordures hors de la chambre.
Portamorso] portemors.
Portante] 1. portant, qui porte. 2. le pas ou l'alleure d'vn traquenard.
Andar di portante] 1. vn pas de traquenard. 2. estre maquereau, porter le poulet, par allusion de (portare) 3. aller en braslant ou en cantetant.
Cauallo di portante, che và di portante] vn traquenard.
porta-pennacchio) plumet, vn porteur de pannache.
Portare] 1. porter. 2. souffrir, supporter.
Portarsi] se comporter.
Portarsi bene) faire bien son deuoir.
Portar via] emporter.
Portare in tauola) seruir sur table.
Portare opinione) auoir opinion.
Portar la pena] voyez (pena.)
Portar pericolo] courir danger, y auoir du danger.
port seggetta) porte-chaire.
portata) 1. portée. 2. portée ou ventrée & laittée. 3 vn seruice de viandes à table. 4. vn couvert de table pour vne personne.
Huomo di portata] homme de condition, & de consideration.
Portaterra] vn fouillemerde, espece d'insecte.

Portatile] portatif, propre à porter.
Portato) portée d'animal.
Portatore] porteur.
Portatrice) porteuse.
portatura] 1. portée, port. 2. portage. 3. port, façon, mode.
portella] petite porte.
portello) 1. guichet. 2. vn port, vn petit port de mer.
portendere] signifier, presagier.
portente) monstrueux, prodigieux.
portento] monstre, prodige.
portentoso] prodigieux, monstrueux.
porteuole] portatif, qu'on peut porter.
porthercole] vne sorte de vin excellent.
porticale] vn porche, ou portique.
porticato) 1. vn porche. 2. fait en portique.
porticciuola] petite porte.
porticella) guichet, petite porte.
Portico] 1. porche, portique. 2. gallerie. 3. portail.
Portiera] 1. portiere, ou huissiere. 2. portiere de carosse. 3. vne piece de tapisserie qui couvre la porte, contrevent de porte, contreporte.
portiere) 1 vn portier. 2. vn portail.
portinaia] touriere de monastere.
portinaio] portier.
portinaro] 1 portier. 2. portonnier, ou batelier qui passe les gens sur quelque riuiere.
portiniere) portier.
portionare] partager en portions.
portioncella) parcelle, petite portion.
portione] portion.
portionero) partageur.
portito) portail.
porto] 1. port de mer. 2. port, le port, ou portage. 3 baillé, donné, presenté.
Pigliar porto) prendre port.
portolaca) pourcelaine.
portolano) liure où sont descrits les ports de mer.
Portonaio) 1. portier. 2. peager, receveur de peage à vn port.
portone] vne grande porte.
portorio] le port ou peage de port.
Portuale] de port de mer.
Portulaca] pourcelaine, ou pourpier.
portulania] office de port ou de haure.
portunato) forcat qui soigne & conduit l'esquif.
Portuoso) qui a des haures ou des ports.
posa] pause.
posada] posade.
posamento di statua] repos d'vne statuë.
posante] 1 posant. 2 reposant.
posare] 1. poser. 2 reposer. 3. faire vne pause, s'arrester. 4. estre à son repos.
posarsi l'vccello] 1. se percher. 2. se remettre.
posata) 1 posade. 2. remise d'oiseau.
posatamente] posément.
posatura] 1. pause, arrest, ou remise. 2. affaissement, fondrilles, lie, ou grosse matiere au fond de quelque liqueur.
posatoio] baston de la cage où l'oiseau se perche.
posato) perché.
posca) beuuette, picquette, meslange d'eau & de petit vin.

Poscena) 1. apres soupper. 2. le recirée ou la collation apres soupper.
poscenare] reciner, ou regoubillonner, faire collation apres soupper.
poscia] puis apres.
poscia che) puisque.
poscimane, posdomane) apres demain.
poscritta] vn mot d'aduis apres la lettre escritte.
posdecinare] apres disner.
posdomane, & posdomani] apres demain
posgenito) cadet.
posima] du chas à parer la toile.
posimare] parer la toile.
positione] position.
positiuamente] positiuement.
positiuo) 1. positif. 2. modeste en habits.
positore] affirmateur, qui pose en fait.
positrice] affirmatrice.
positura] 1 posture. 2 position, place.
posmane, posdomane) apres demain.
posmorte] apres la mort.
posnotte) apres la nuit.
posola) 1 courroye qui soustient la croupiere. 2. proprement le bat cul d'vn mulet.
posolino] croupiere, ou bat cul de mulet
pospondera re] peser apres.
posporre] postposer.
pospostо) postposé.
*pospranzo] 1. apres disnée. 2. ragoust ou entremets à la fin du disner.
pospranzo] idem.
possa] puissance.
possanza] 1. puissance. 2. la force, ou l'effect d'vne machine.
possedente) possedant.
possedere) posseder.
posseduole] que l'on peut posseder.
possessore) possesseur.
posseditrice] vne qui possede.
possente) puissant, puissante.
* possere] pour (potere) pouvoir.
possessioncella] petit heritage ou petite possession.
possessione] possession.
possessiuo) possessif
possesso] 1. possession. 2. possedé.
possessore] possesseur.
possessorio] possessoire.
possibile] possible.
possibilità] possibilité.
possuto] peu, ou pû.
posta) 1. assiette, situation. 2. plan. 3. rendez vous, ou assignation. 4. volonté. 5. poste en joüant aux dez 6 poste à courir à cheual. 7. poste de soldat. 8 vn present 9 partie ou somme d'argent. 10. dizain de chappelet. 11. apostume. 12. rang de perles. 13. du ruban à faire des jarretieres.
A tua posta puoi lasciare] tu peux laisser librement, selon ta volonté.
A tua posta, a sua posta, à lor posta &c.] qu'il aille comme il voudra, qu'ils fassent ce qu'ils voudront.
Dar la posta] donner le rendez vous.
Eccola di posta) la voila comme je la demandois.
La posta di Giordano] la poste de Iordain, qui faisoit cinq milles par jour, en quinze jours quatorze lieuës.

Andar

Andar per le poste) empirer en sa maladie s'en aller tant que l'on peut, s'en aller de ce monde le grand galop.
Da sua posta] de soy-mesme.
A sua posta) à sa volonté, ainsi soit il, patience, tant qu'il voudra.
Fatto a posta) fait à plaisir.
Danari a sua posta) pour de l'argent, il n'importe pas, tant que vous en voudrez, vous n'en manquerez aucunement.
Dar di posta] frapper de volée.
A posta, & à bella posta] 1. tout exprès. 2. a dessein. Voyez (apposta.)
Postare) 1. poster, ou courir la poste, & aller vistement, ou se haster de faire quelque chose. 2. donner le rendez-vous.
Postaro] 1. appointeur. 2. appreciateur, qui donne le prix aux marchandises.
Posteggiare) poster, courir la poste, & se haster de faire quelque chose.
Postema] aposthume.
Postemare] aposthumer.
postemastro] maistre des postes.
postemetta) petit aposthume.
postemoso] plein d'aposthumes.
* postergano) de derriere.
* Postergare) 1. jetter derriere ses espaules. 2. auoir (preferi) ou nonchaloir.
Posteri] les successeurs, la posterité.
Posteriore] posterieure.
Posteriorità) posterieureté.
Posterità) posterité.
Posteriormente] posterieurement.
posterla) vne posterne, ou vne petite fausse porte, vne porte secrette.
postero] successeur, qui vient apres.
Posthieri] auant hier.
posthumo, & posthumo) voyez (postumo.)
* postea, poscia) puis, puis apres.
postica] ligne qui diuise le Leuant du Midy.
posticcia] jeune vigne, prouin.
Vino di posticcia] vn petit vin pour l'ordinaire.
posticcio] faux, supposé, ou postice, contrefait, & non naturel. 2. terre labourée où l'on a planté des plantes des vignes 3. le second forçat d'vne rame.
posticci di naue) apostis ou postiers, pieces de bois sur lesquelles on pose les rames.
postiere] 1. maistre de poste. 2. postillon, ou courrier.
postiella, postierla) petite porte secrette, ou posterne.
postiglione] postillon.
postilla) appostille, ou appostile, glose ou annotation en marge.
postillare) appostiller, ou appostiler, faire des gloses, ou des annotations en marge.
postizzo) voyez (posticcio.)
posto) subst. 1. poste de soldat. 2. rendez-vous.
posto) adject. 1. mis, posé. 2. situé, placé.
posto che) posé le cas que.
Di posto) 1. dedans. 2. vne chose, qu'on loué pour s'en seruir, comme (gondola di posto, carozza di posto, &c.)
postremità] extremité.
postremo] dernier, tout le dernier.
postriboli] racailles, canailles.
postribolo] bordel, lieu dissolu.
postulante) vn postulant.
postulare) postuler.
postulatione) demande.
postulatore] demandeur, postulant.
* postumio] posthume.
postumo) posthume, né apres la mort du pere.
postura] 1. posture. 2. complot.
postutto 1. tout à fait. 2. apres tout.
Al postutto) au possible, de tout son pouuoir.
posuenire) venir apres.
potabile] potable.
potacchio, o potaggio] potage.
potaggiere] 1. potager. 2. faiseur de potages.
potaggio) potage.
potagione] 1. beuuerie. 2. potagerie.
potare] tailler les vignes.
potare à vino] charger la vigne.
potatione] 1. le tailler de la vigne. 2. la beuuerie.
potatore) 1. vigneron qui taille la vigne.
potatura) 1. le serment taillé de la vigne. 2. la beuuerie.
potazzina] vne sorte de fauuette, à Rome
Potentato) Potentat.
potente] puissant, puissante.
potentemente) puissamment.
potentia) puissance.
potentiale] potentiel, de pouuoir.
potentiare] donner du pouuoir.
potentilla] argentine, ou aigremoine sauuage, tanaisie sauuage, & le bec d'oye, vne herbe.
potenza] puissance.
poteo] pour (potè) il peut, parfait de (potere.)
potere) pouuoir.
Non la posso col tale) ie ne puis entrer en competence auec vn tel.
A tutto potere] de toute sa force, à toute force, à outrance.
A più potere] de tout son pouuoir.
A poter di) à force de.
Tu te ne puoi] tu t'offenses qui ne se peut deffendre.
poterio, poterione] certain arbrisseau à espines fort picquantes.
potestà] 1. puissance. 2. vn Baillif.
potestaria) office de Baillif.
potestatiuo] plein de pouuoir.
potionale] de potion.
potione. vne potion, vn breuuage.
potissimamente] principalement, singulierement.
potissimo] principal, singulier.
* poto) breuuage.
potta] 1. le con. le chose de la femme. 2. pour (podestà) vn Baill'y. 3. interjection d'admiration ou de jurement.
Far la Potta da Modena) faire le grand ou l'entendu.
Pensar di esser la potta di Modena) s'imaginer d'estre vn grand personnage.
pottaccia) 1. grande conasse, grande nature de femme. 2. vne grande femme mal faite.
pottamarina] poulmon ou esponge de mer.
potteggiare) manier le chose d'vne féme.
pottina) vn petit connin.
* potto] vn pot.
pottuta] connuë, qui a vne grosse inuention de femme.
potulano] vne sorte de vin.
* potulente] 1. que l'on peut boire. 2. beuuant.
pouento] hors du vent, à l'abry.
poueraccio] pauuret.
poueraglia) gueusaille, pauureté.
poueramente] pauurement.
pouerezza] pauureté.
poueretto] pauuret.
pouerino) pauuret.
pouerissimo] tres-pauure.
pouero) pauure.
pouero di metallo] foible de metail.
pouertà] pauureté.
pouertade] pauureté, mot poëtique.
* pouione) pigeonneau.
pozza] trou plein d'eau.
pozzanghera] 1. vne fosse ou vne raye pleine d'eau apres la pluye. 2. vne mare.
pozzare] creuser vn puits.
pozzaro) faiseur de puits.
pozzatoia] vn seau à puiser de l'eau.
pozzetta] petite fossette à la jouë quand on rit.
pozzetto] petit puits.
pozzo] puits.
Il pozzo di S. Patrizio) le puits de S. Patrice. c. vne chose qui ne manque jamais.
pozzolana) 1. mortier, terre meslée de sable 2. pourcelaine ou pourpier.
pozzolino) petit puits.
pozzoniero] faiseur de puits.
pozzuolo] petit puits.

PR

* PRace' quarreau de jardin.
Prammatica) pragmatique, ordonnance, police.
* prandere] disner.
* prandio] le disner.
* I prandi) les disners, les repas.
pransare] disner.
pransio) le disner.
pranzare] disner.
pranzo] le disner.
pratello] 1. pré. 2. petit pré. 3. melilot.
pratense) de pré.
* prateria] prairie.
praticello) petit pré.
pratino] vn petit pré.
prato] vn pré.
Ascondersi in vn prato senza herba] se monstrer à tout le monde, se cacher la teste & se descouurir le derriere.
prato in Toscana] nom propre d'vne ville.
Far come quei da Prato] faire comme à Paris, laisser pleuuoir.
pratolino] vn petit pré
pratica, & pratico) voyez (prattica.)
prattica] 1. prattique, & conuersation, ou hantise.
prattícare) 1. prattiquer 2. negotier. 3. hanter.
pratticheuole] conuersable.

Prattico) 1.experimenté. 2.versé en vne chose,entendu,qui sçait les addresses, & sert à conduire les autres.3.qui entend bien sa cour ou son monde. 4. qui sçait les estres, & les addresses d'vn lieu.
Pratticone] vn rusé, vn vieux routier.
Prauamente) meschamment.
Prauità] meschanceté.
Prauo] meschant.
Preambulare]faire vn preambule.
Preambulo] preambule.
Prebenda) 1. prebende. 2.l'auoine que l'on donne à vn cheual.3.de la dragée aux cheuaux.
Prebendare) pouruoir.
Prebendario] prebendier.
Prebendato) prebendier.
Prebendatico) de prebende.
Precario) qui arriue ou qui s'obtient par priere,& qui se fait par priere.
* Precatione]priere.
Precautione) precaution.
Precauto) qui vse de precaution.
Precedente] precedent, precedente.
Precedenza] precedence.
Precedere] preceder.
Precel'ente) fort excellent.
Precellenza] grande excellence.
Precellere] exceller.
precessione] precedence.
Precesso] precedé.
Precessore) qui precede.
Precettione] admonition,enseignement.
Precetto) precepte.
Precettore] precepteur.
Precettoria] 1.trait de precepteur.2.trait de commandement.
* preci, preghi] prieres.
Precidere) 1. trencher. 2. marquer precisément.
Precingere) entourer,enuironner.
Precinto] 1.enuironné. 2.l'enceinte.
* Precipere] commander.
* Precipire] instruire.
* precipitanza] precipitation.
Precipitare] precipiter.
Precipitatamente] precipitément.
Precipitatione] precipitation.
precipitato] 1.hastif, prompt, precipité. 2. vne poudre dont vient les chirurgiens pour ronger la chair.
Precipite) 1 precipité. 2.accordant à l'instruction ou au precepte.
Precipitare] precipiter.
Precipitio] precipice.
precipitosamente) precipitamment,auec precipitation.
Precipitoso) precipité, prompt,hasté.
* Precipuamente) principalement.
* Precipuo] principal.
Preciputo) 1.le preciput. 2. commandé absolument.
Precisamente] precisément.
* precise] idem.
Precisione) precision, briefueté.
Preciso) precis.
Preclarità] apparence.
Preclaro] insigne, excellent.
Precludere] exclurre, forclorre.
Preclusione] exclusion.
Preclusiuo) qui peut estre forclos.
Precluso] forclos.
Precoce) fruit hastif.
Precogitare) penser auparauant.
* Precognitione) precognition.
Precoio] voyez (precuoio.)
Precone] crieur public.
Preconizzare] publier, recommander.
Preconizzatore] crieur public.
Preconoscenza] preconnoissance.
preconoscere] connoistre auparauant.
Precontrattare) contracter auparauant.
Precontratto] auant-contract.
Precordio] affection, pensée interne.
Precorrere] courir deuant, preceder, exceller, passer deuant vn autre, preuenir, deuancer.
precorritore] precurseur,auant coureur.
precorsione] preuention, precursion.
Precorso] preuenu. deuancé.
Precorsore] precurseur, auantcoureur.
Precuoio) laicterie.
precursore] precurseur, auantcoureur.
preda) 1 proye. 2.pour (pietra) vne pierre,mot Lombard.
predabondi soldati picoreurs.
predagione) 1.proye. 2. picorée.
predare) 1.picorer. 2.fourrager.
predatore] picoreur.
predatorio] de pillage, de proye.
predatrice] pilleuse, picoreuse.
predecessore] predecesseur.
predecessori ò antecessori,antenati] majeurs,& deuanciers.
predella] 1.marche pied. 2.resne de bride. 3.vne ferme. 4.vn chantier à mettre les tonneaux dessus. 5.vne chaire percée, selon aucuns.
predellone] vn banc ou escabeau.
predestinare] predestiner.
predestinatione] predestination.
predestinato) predestiné.
predestino] predestination.
predetto) predit, susdit.
predeuole] qui se peut picorer ou fourrager.
predica] sermon, presche.
predicamento) predicament.
predicante] 1 vn Predicateur, vn Ministre de l'eglise. 2.vn prescheur.& vne prescheuse.
predicare] prescher.
predicatione) sermon, predicat'on.
predicatore) predicateur, prescheur.
predicatrice] prescheuse.
predicitore] augure.deuin,predisseur.
predilettione] grande amour.
prediletto] tres-aimé,aimé par dessus les autres.
predire) predire.
predisporre] disposer auparauant.
* predito) doüé,garny,orné.
predittione) prediction.
prediuinatione]deuinement.conjecture
predominante) qui predomine.
predominare] predominer, dominer deuant les autres.
predominio] predomination.
predoni] voleurs de chemins.
predore] picoreur.
preelettione] preelection.
preeminenza] preeminence.
prefatione] preface.
Prefato] susdit.
prefatto] fait auparauant.
prefenda) 1.prebende. 2. la prouende ou portion d'auoine d'vn cheual. 3.vne sorte de mesure.
prefendare] 1. pouruoir. 2. donner de la prouende ou du fourrage aux bestes.
preferenza] preference.
preferire) preferer.
preferto] preferé.
Prefetto) vn Capitaine, Chef,Preuost.
prefettura] prefecture,charge de Prefect.
prefiggere] prescrire, limiter.
prefigurare] figurer auparauant.
prefinire] decider, determiner.
prefissione) prefixion, prescription.
prefisso] prefix.
prefocatione] suffocation.
preforata) mille pertuis.
pregare) 1.prier. 2.souhaiter. 3.faire des imprecations.
pregatore] qui prie,prieur, semonneur.
pregatrice] semonneuse.
pregaudio] grande joye.
pregheria) prieres.
preghi] prieres.
preghiera] priere.
pregiacente) qui est couché deuant, qui est deuant nos yeux.
pregiare] 1.priser. 2.estimer. 3.faire la prisée.
pregiaria] prisée.
pregieuole] qui se peut priser:
pregio] prix,estime, reputation,valeur.
Valer, pregio) valoir la peine.
pregionare) emprisonner.
pregione] 1.prison. 2.prisonnier.
pregioniere,& pregioniero] 1.prisonnier 2. concierge, ou geolier, gardien de prison.
pregioneuole] qui se peut emprisonner.
pregionia] prison, emprisonnement.
pregiudicare) prejuger.
preiudicatamente] 1.auec prejugé. 2.prejudiciellement, auec prejudice.
preiudicatione] 1. prejugé. 2.prejudication.
pregiudiciale] prejudiciel.
pregiuditialmente] prejudiciellement.
pregiuditiare) prejudicier, porter prejudice.
pregiuditio] 1.prejudice. 2.prejudicatiõ.
pregiuditioso] prejudiciel,qui porte prejudice.
pregna] 1 grosse,enceinte. 2.pleine,comme vne femelle d'animal.
pregnante] gros, plein, remply.
pregnanza] grossesse.
pregnare] engrosser.
pregneuole] qui se peut engrosser.
pregnezza) grossesse.
pregno. 1. gros. 2.plein.
prego] priere.
pregressione] preuention.
prelateggiare] faire le Prelat.
prelatesco] de Prelat.
prelatione] preference.
prelato) 1. Prelat. 2. preferé.
Prelatura) Prelature, office de Prelat.
prelettione] preelection.
* preliare] combatre.
* preliare giorno) journée, jour de bataille.

* Prelr-

* Prelibare) gouster auparauant, essayer, taster.
* Prelio) combat, battaille.
* Frelio] vn pressoir.
Preludio] 1.prelude,auant-jeu. 2.auant-propos.
Prematica] voyez (prammatica)
* premeditanza) premeditation.
Premeditare) premediter.
premeditatamente] auec premeditation.
Premeditatione) premeditation.
premeditatore] qui premedite.
premediteuole] qui se peut premediter.
premere] 1 presser pour tirer le suc. 2. haster,presser. 3.fouler,presser. 4.importer. 5. voguer à droit.
premessa) proposition.
premesse] les deux premieres parties d'vn syllogisme.
premesso) preposé, mis deuant.
premettere) preposer, mettre deuant.
premiare) recompenser.
premiatione) recompense.
premiatore) qui recompense.
premiatrice] recompenseuse.
premieuole] qui se peut recompenser.
preminente) preeminent.
preminenza] preeminence.
premio] recompense.
premitore] 1. qui presse. 2 vn fouleur.
premitura) 1.foulement. 2.sollicitation, ou presse.
premonire) auertir auparauant.
premonitione) auertissement.
premosso] preferé.
premostrare] demonstrer.
premura] presse,sollicitation,grand soin
premutare] changer auparauant.
premuto) 1. foulé. 2 pressé.
prenarrare] raconter auparauant.
prenarratione) narration.
Prence] Prince.mot poëtique.
prencipale] principal.
prencipalità] principauté.
prencipalmente] principalement.
prencipato] principauté.
Prencipe) Prince.
Fare il Prencipe al buio] faire le Prince à l'obscurité. c. commander aux affaires d'autruy.
Prencipessa) Princesse.
prēcipetto] 1.petit Prince. 2.jeune Prince
prendere] 1. prendre. 2. entreprendre. 3.se prendre,se mettre, commencer.
prese à dire) il se mit à dire.
prender consiglio] faire dessein.
prendimento) prise.
prenditore] preneur.
prenduto] pris.
prenestina] 1. prenestine. & maintenant palestine, le nom d'vne petite ville en la campagne de Rome. 2 vne sorte de petites noisettes qui viennent de là.
prenestio] or en fueille.
prenomato] nommé auparauant.
prenome] premier nom,ou le propre nō.
prenominare] nommer auparauant.
prenonciare) 1. prenoncer. 2.annoncer.
prenosticare] pronostiquer.
prenotione) precognition.
prenotitia] auant connoissance.
* Prenze] Prince.

* Prenzessa] Princesse.
preoccupare] preoccuper.
preoccupatione) preoccupation.
preordinatione) preordination.
preparamēto] 1 preparation. 2.preparatif.
preparare] preparer.
preparatione) preparation.
preparatiuo] preparatif.
preparatore] qui prepare.
prepede vccello] oiseau qui vole deuant les autres, pour seruir d'augure.
prepensare] pourpenser, penser auparauant.
preponderare] surpeser,peser dauantage.
preponere,& preporre] preferer.
prepositione) preposition.
prepositiuo] prepositif.
prepositura] 1. preference. 2. office de Preuost Ecclesiastique,ou de chef d'vn chapitre de Chanoines.
prepositio] voyez (preposto.)
prepostato, & propostato] preuosté ecclesiastique, la charge du chef d'vn Chapitre de Chanoines.
prepostéramente] à rebours, en ordre renuersé.
prepostero] contraire d'ordre.
preposto] adject. preferé.
preposto] subst. preuost,preuost des mareschaux.
preposto) pour (proposto) vn preuost, ou chef de chapitre de Chanoines.
preputio] prepuce.
presape) sorte de naueaux hastifs.
prerogatione] prerogatiue, auantage.
prerogatiua) prerogatiue, auantage.
prerogatiuo) aduantagé par dessus les autres.
prerotto] rompu, interrompu.
presa] 1.prise 2. represaille.
Dar le prese] donner le choix.
presagia] l'art de presage.
presagiare) presager,& presagier.
presagieuole] qui peut estre presagé.
presagio] presage.
presagire] presager, & presagier.
presaglia] prise, represaille.
presago) 1. deuin. 2. qui deuine ou conjecture.
presame] presure.
presbiterato) qui a l'ordre de Prestrise.
presbiterio] presbitere.
prescia] presse, haste.
presciare] presser, haster.
presciente] qui a la prescience.
prescientia,ò prescienza] prescience.
prescioso] pressant, hastif.
prescite) auoir la prescience.
prescito] condamné par la prescience.
presciugare) essuyer ou seicher auparauant.
presciuto) 1.jambon. 2.chair salée.
prescrittione) prescription.
prescritto) prescript.
prescriuere] prescrire.
presecutare] persecuter.
presecutione] persecution.
presedenza) preseance.
presedere] 1. auoir la preseance. 2.presider.
presentagione] 1.presentation,representation. 2.le lieu où l'on se doit representer.

presentare) presenter.
presentare vno] regaler aucun, faire des presens à quelqu'vn.
presentatione] presentation, representation.
presentatore] 1. qui represente. 2. qui fait vn present.
presente] 1. present, presente. 2.vn present.
Al presente] à present, maintenant.
presentemente] presentement.
presentia] presence.
presentiale] de presence, personnel.
presentialmente] 1. personnellement. 2.promptement.
presentire] presentir.
presentissimo] tres prompt.
presentita) le presentir, le vent de quelque affaire.
presentito] presenty.
presentuccio] vn petit present.
presenza) presence.
In presenza, alla presenza, & nella presenza di alcuno] en la presence d'aucun.
presepio) creche.
preseruamento] preseruation.
preseruare] preseruer.
preseruatione) preseruation.
preseruatiuo] preseruatif.
preseruatore) preseruateur.
preseruatrice) preseruatrice.
presiccio] 1 volé, oiseau qui a esté pris vieil, ou apres auoir volé. 2. pris ou caillé.
preside] 1.vn president. 2.vne sorte d'arbre en Egypte.
presidentare) faire le president,presider.
presidentato] charge de president.
presidente) president.
presidenza] presidence, charge de president.
Hauer la presidenza) presider, auoir la presidence.
presidiale] presidial.
presidiare] mettre vne garnison.
presidiario] de garnison.
presidio) 1.garnison. 2.aide,ou support, garde, deffence.
presidioso) qui a garnison.
presiedere) presider.
presignificare] signifier auparauant.
preso) pris.
preso alle grida] Voyez (grido)
presontione] presomption.
presontuoso] presompueux.
pressa] haste, presse, & foule.
pressare) haster, presser, & pousser en la foule.
pressezza) prochaineté, l'estre prés & proche d'vne chose.
pressia) haste,presse,& foule.
pressione] impression.
presso] 1. auprés, proche. 2.prés.
presso che] presque.
pressore] 1.imprimeur. 2.oppresseur.
pressoso) hastif, haste,& pressant.
pressoni] proche de là.
pressura] 1 oppression,grande exaction, ou escorchement de sujets par beaucoup d'impoits. 2. tribulation, affliction,misere, destresse.

Pressa]

Presta] le prest, la chose prestée.
Prestamente) promptement.
Prestamento] le prest, ou le bailler en prest.
Prestante] excellent, excellente.
Prestanza] 1. le prest, ou le bailler en prest. 2.l'emprunt.3 la prestance, c'est à dire l'excellence ou preeminence,& vn port de corps bien releué, & magnifique.
Domandare in prestanza) demander à emprunter.
Prestare] prester.
Prestar fede] adjouster foy.
Prestatore) creancier qui preste.
Prestezza) vistesse, promptitude.
Prestiggiare] charmer, vser de charmes.
Prestigiatore) 1.charmeur. 2 basteleur.
Prestigio) illusion, charme, prestige.
Prestigioso) plein de charmes ou illusiõs
* Prestinaro] boulanger.
Prestissimo]1.b ẽ viste.2.bien vistement.
Prestita, prestito]1.le prest. 2.l'emprunt.
Torre in prestito] emprunter.
Prestituto) prostitué, abusé.
Presto) 1.prest. 2.prompt, viste. 3 vistement, bien tost.
Più presto che dir mesci) plustost que de dire verse à boire. c'est le ferois aussi tost que de manger vn morceau de pain.
Presto presto] viste viste, vistement.
Presule) Prieur ou Prelat.
Presumere) presumer.
Presuntione] presomption.
Presunto] presumé.
Presuntuoso) presomptueux.
Presupponere,& presupporre] presupposer.
Presuppositione) presupposition.
Presupposito) chose presupposée, vn presupposé.
Presura) 1.prise, capture 2 presure.
Presutto) voyez (presciuto.)
Pretacchione) vn gros Prestre ignorant.
Pretaccio) idem.
Pretaria] la prestraille.
Pretatico] de Prestre.
Pretazzuolo) 1.vn Prestreau. 2. Prestre ignorant. (lit.
Prete) 1.Prestre 2.vn moine à chauffer le
Come il Prete di cõtado) comme le Prestre de village, qui ne scait lire que dans son breuiaire.
Date bere al Prete che il cherico hà sete] demander pour vn autre ce qu'on desire pour soy.
Preteggiare) faire le Prestre.
Pretella] 1. pierrette. 2 marche pied.
Pretelle] petits pierres, & sable.
Gittare in pretelle] jetter en sable.
Pretendente] pretendant.
Pretendenza) pretension.
Pretendere) 1.pretendre. 2.estendre au deuant.
Pretendeuole) qui se peut pretendre.
Pretenduto) pretendu.
* Pretensare] pretendre.
Pretensione] pretension.
Pretenso) pretendu.
Pretensore) qui pretend.
Pretenza] pretension.
Preterire] 1.passer outre. 2.passer, laisser passer, laisser en arriere. 3.se passer.
Preterito] passé, preterit.
Pretermettere] omettre, passer.
Pretermesso]omis, passé.
Pretermissione]omission, pretermission.
Preteso] pretension.
Pretesco) de Prestre.
Pretesemolo) persil.
Pretesimo, pretesmo) 1.la Prestrise, ou la condition de Prestre. 2.la Prestraille, tous les Prestres.
Preteso] pretendu.
Pretesta] longue robe à bords de pourpre, que les enfans des nobles portoient autrefois à Rome jusques à l'age de dixsept ans.
Pretestare) 1. auoir ou chercher des pretextes. 2.prendre quelque pretexte.
Pretestati] ceux qui portoient la robbe d'escarlate.
Pretesto] pretexte.
Pretiare] priser, apprecier.
Pretiatore) appreciateur.
Pretignolo] prestreau.
Pretio] prix.
Pretiosamente) precieusement.
Pretiosità) precieuseté.
Pretioso) precieux.
Pretismo] prestrise, office ou condition de prestre.
Pretore] Preteur.
Pretoriale] pretorial.
Pretorio] pretoire.
Pretto, vino pretto, ò puro senza acqua] du vin pur, ou sans eau, auquel il n'y a point d'eau.
Pretura] office de Preteur.
Pretusio] vne sorte de vin.
Preualenza] excellence.
Preualere] preualoir.
Preuaricamento) preuarication.
Preuaricante] qui preuarique.
Preuaricare] preuariquer.
Preuaricatione] preuarication.
Preuaricatore) preuaricateur.
Preuaricatrice] vne qui preuarique.
Preuatura) 1. fourmage mol de lait de buffle. 2.fourrage ou prouende.
* Preue] pour pieue) paroisse.
* Preue,& Preuede) Prestre, mot Lombard.
Preuedenza) preuoyance.
Preuedere) preuoir.
Preuedimento] preuoyance.
Preueditore] qui preuoit.
Preueduto] preueu.
Preueniente) preuenant.
Preuenire) preuenir.
Preuentione] preuention.
Preuento) preuenu.
Preuentore] qui preuient.
Preuertire) preuertir.
Preuia] auant chemin.
* Preuincia] prouince.
Preuiso] preueu.
Preuisore) qui preuoit.
Preuisto) preueu.
Preuosto] Preuost. Voyez (preposto.)
* Prezza) 1. prix, prisée, taxe, ou taxation de quelque chose. 2. presse, haste, foule, & vistesse.
Prezzare] priser.
Prezzemolo] persil.
Prezzo] prix.
Seruire à prezzo] seruir pour de l'argẽt.
Prezzolare] 1 payer, dõner quelque prix ou argent. 2. priser. 3.marchander.
Prezzolata ciò faceua] elle faisoit cela pour de l'argent.
Prezzoleuole) prisable.
Prezzolo) petit prix.
Pria] auparauant.
Priapismo]erection de membre, maladie.
priapo] priape.
Priario) premier, du premier rang.
* pridiano) du jour de deuant.
priega] priere.
* priegare] prier.
prieghiera] priere.
priego] priere.
* priemere) presser.
prigionare] emprisonner.
prigione] 1.prison. 2.prisonnier.
prigionia) prison, captiuité, emprisonnement.
prigioniere,& prigioniero] 1 prisonnier. 2.geolier, ou concierge des prisons.
prignuolo) sorte de champignons jaunes.
prima] 1. auparauant, premierement. 2.la premiere.
Alla prima, à bella prima] tout du premier coup, tout au commencement.
Come prima) aussi-tost que.
Non prima] non pas si tost.
In prima in prima] il n'y a rien, n'agueres, toute à cette heure.
Dalla prima, di prima] dés tantost, dés le commencement. (lit.
primaccio] pour (pimaccio) trauersin de
primaio] 1. commencement. 2 premier.
primamente) premierement.
primare] 1.primer. 2 preferer.
primario] premier, principal.
primaruola) femelle d'animal qui n'a encor point fait de petits, ou de jeunes,& qui en fait la premiere fois.
primaticcio) hastif comme le fruit.
primatione] commencement.
primato] primat, primauté.
primauera] 1. le primtemps. 2.la primeuere, ou des coucous, vne fleur de printemps.
Hauer primauera) auoir du plaisir.
primazzo] pour (primaccio) trauersin de lit.
Far primazzi] se deffendre de la leute de dessous.
primera] le jeu de la prime.
primeuo] le premier age.
primiccio) 1.primice. 2.hastif.
primicie] les premices.
primiera] 1. le jeu de la prime. 2.la premiere.
primieramente] premierement.
primierauo] joueur de prime.
primierante) joueur de prime.
primiero] premier.
primigenio) originaire.
priminati) les deuanciers.
primipilo] 1. premier ordre ou premier regiment d'vne armée. 2. le chef ou le Capitaine du premier ordre d'vn gros de gẽs de guerre, aupres des Romains.

Primitie] les premices.
Primitio] hastif, qui se dit du fruit.
Primitiuo] primitif.
Primo) 1. premier. 2. antecesseur.
Al primo] dés le commencement.
Primocerio] 1. primcier ou primicier, ou chefcier, & cheuecier, le tresorier d'vne eglise. 2. le premier & plus vieil d'vne faculté aux estudes. 3. maistre chantre, ou le premier, & principal d'vne compagnie de chantres.
A primo (secondo) le jeu des escoliers, à (primus secundus.)
Primo di naue) le premier bois qu'on met en œuvre en commencant à construire vn vaisseau. la carene.
Primo fiore, ò fior di primauera, & bellide) les pasquettes & marguerites.
Primogenito) le premier né, l'aisné.
Primogenitura) primogeniture, aisnesse.
Primonato] aisné.
Primopilo) voyez (primipilo.)
Primordio] primorde, commencement, origine.
Primori] les premiers ou principaux.
Primpilo] voyez (primipilo.)
Primula] primeuere, ou des coucous, vne fleur de printemps.
* Prince) Prince.
Principale] principal.
Principalità] principauté.
Principalmente] principalement.
Principato] principauté.
Principe] Prince.
Principessa] Princesse.
Principetto] 1. petit Prince. 2. jeune Prince.
Principiante) apprentif.
Principiare) commencer.
Principiatore] commenceur.
Principino] petit Prince, jeune Prince.
Principio) principe, commencement.
Dal principio fin'al fine) tout du long.
Principii di qualche scienza] les principes de quelque science.
Priora, ò Prioressa] Prieure.
Prioratico, & Priorato] prioré, ou prieuré.
Priore) 1. prieur. 2. le premier, l'eminent.
Prioreggiare] faire le Prieur.
Prioressa] Prieure.
Prioretto) petit Prieur.
Prioria] prioré ou prieuré.
Priorità] preeminence, priorité, primauté
Pirita, ò pitite] marcassite, & marcasite.
Pristo] ancien, du temps passé.
* Pristinaro] vn boulanger.
Pristino) du temps passé.
Priuagione] priuation.
Priuale] le priué, ou l'aisement.
Priuanza] 1. faueur auprés d'vn grand. 2. l'estat ou la qualité de fauory & de premier ministre. Mot Espagnol.
Priuare) priuer.
Priuario) priué, particulier.
Priuatamente) priuément.
Priuatione] priuation.
Priuaticcio] familier, priué.
Priuatiuo] priuatif.
Priuato] 1. priué, particulier. 2. le privé ou la garderobbe. 3. le fauory d'vn Prince, mot Espagnol.
Priuato soldato) simple soldat.
Priuatore] vn qui priue.
Priuatrice] vne qui priue.
Priuigna) belle fille, bru.
Priuigno] beau fils.
Priuilegiare) priuilegier.
Priuilegio) priuilege.
Priuo] pour (priuato) priué de quelque chose.
Prò) 1. bien, proffit, vtilité. 2. pour (prode) preux, ou vaillant.
Buon prò) proufacé, bon prou face.
Che prò] quel proffit, dequoy sert ?
In prò] au proffit, à l'auantage.
Dare il buon prò] souhaiter du bien.
Fare il mal prò) faire du mal, sembler mauuais.
Che prò mi farà] quel proffit me fera, dequoy me seruira ?
Proa] pour (prora) la proué d'vn nauire.
Proamità) grande tante.
Proaua, & proauola] ayeule.
proauo, & proauolo] ayeul.
* Proauunculo) grand oncle.
Probabile) probable.
Probabilità] probabilité.
Probabilmente) probablement.
* Probata) grand oncle.
Probare) prouver.
Probatione] preuve.
Probeuole) probable.
* Probio] opprobre.
Probità] probité.
Problema] probleme.
Probo) bon, sincere.
Proboscide] trompe d'elephant.
* Probro] reproche.
Probroso) plein de reproche.
Procacchia, procaccia] pourchaille, pourcelaine, ou pourpier.
Procacciante] 1. pourchassant. 2 vn allant.
Procacciare) pourchasser.
Procacciatore] pourchasseur.
Procaccino] industrieux rechercheur ou inuenteur de finesse.
Procaccio] 1. le messager ordinaire à cheual d'vne ville. 2. pourchas.
* Procace) tailleur importun.
Procacità) importunité.
Procanico] vne sorte de raisin.
Procè] vne sorte de sausse.
Procedente) procedant.
procedenza) procedence.
procedere] proceder.
procedere innanzi] passer outre.
Il procedere] 1. le procedé, la procedure. 2. la suite du temps.
procedimento] procedure.
proceditore) qui procede.
proceduta) procedure.
procella) tempeste.
procellare] tempester.
procelloso) tempestueux.
procerità] grandeur.
procero) vn grand.
processare] proceder en jugement.
Processione] 1. procession. 2. pour possession ou reuenu aux champs.
processo] 1. procedé. 2. procés. 3. progrés.
processorio) de procés.
* procianamente] prochainement.
* procianare) approcher.
* procianità] prochaineté, proximité.
* prociano] prochain.
procidentia] cheute, descente de boyau.
procinto) l'estat d'vne chose, prouision, preparatif, ordre.
Stare in procinto] estre prest.
proclama] proclamation.
proclamare] proclamer.
proclamatione) proclamation.
proclinatione] flechissement.
proclino] flechy.
procliuo) 1. panchant. 2. incliné, ou enclin.
procliuità) 1. panchement. 2. disposition ou inclination.
* proco) vn qui demande vne fille.
* procrastinare] remettre au lendemain.
Procreamento] procreation.
procreare] procréer.
* proculeta) couche de jardin.
procura) procuration.
procuranza] idem.
procurare) procurer.
procurar di hauer qualche dignità] briguer quelque dignité.
procurata) poursuite, pourchas pour vn autre.
procuratione) procuration.
procuratore] 1. procureur. 2. qui procure
procuratoria) office de procureur.
procuratrice] 1. procureuse. 2. vne qui procure.
procureria] poursuite pour vn autre.
procureuole) procurable.
proda) bord. 2. proué de nauire.
prodano] la corde pour arborer ou desarborer le mast.
prodare) approcher ou tirer vers le bord.
prode] 1. preux, ou vaillant. 2. bien, proffit, vtilité.
prode huomo, & valente] vn homme preux & vaillant.
Io lo dico per lo vostro prode & honore] je le dy pour vostre bien & honneur.
prodemente] vaillamment.
* prodenza, prudenza) prudence.
* prodera] 1. bord. 2. proué.
prodero) celuy qui gouverne à la proué.
prodese] vne sorte de cordages qui s'attachent de la proué en terre.
prodeuole] 1. proffitable. 2. vaillant.
prodeuolmente) vaillamment.
prodezza] prouësse, vaillance.
prodiere) qui a le soin de la proué.
prodigale) prodigue.
prodigalità) prodigalité.
prodigalmente) prodigalement.
prodigare) prodiguer.
* prodigenza) prodigalité.
prodigio) prodige.
prodigiosamente] prodigieusement.
prodigioso) prodigieux.
prodigità) prodigalité.
prodigo) prodigue.
* prodire] trahir.
* proditione] trahison.
* proditore] traistre.
proditoriamente] traistreusement.
proditorio] traistreux, plein de trahison
prodotto] 1 produit. 2. fruit, reuenu.
producente] produisant.
producere] produire.

Produ-

Producenole] produisable.
Producimento] production.
producitore] produiseur, producteur.
produrre) produire.
produttione] production.
produttiuo] productif.
produttore) producteur.
produttrice) vne qui produit.
proeggiare] aller ou voguer contre le vent.
proemiale) de proême.
proemiare] faire vn proême.
proemio] proême.
procio] qui gouverne la prouê.
proesi) cordages qu'on attache en terre par la prouê d'vn vaisseau.
profanamente] profanement.
profanamento] profanation.
profanare) profaner.
profanatione] profanation.
profanatore] profaneur.
profanatrice] profaneuse, qui profane.
profanità] profaneté.
profano] profane.
profato) position ou axiome.
profenda) prouende, ou l'ordinaire d'auoine que l'on donne à vn cheual.
proferenza] 1.offre. 2.prononciation.
proferimento] idem.
proferire] 1.proferer. 2.offrir.
proferta) offre.
proferto) 1.prononcé. 2 offert.
professare] professer, faire profession.
professione] profession.
professo) profez.
professore) professeur.
Profetta] Prophete.
Profetale] de Prophete.
Profetare) prophetiser.
profetessa] vne Prophetesse.
profetia) prophetie.
profetico] prophetique.
profetiggiare, profetizzare] prophetiser.
profferimento] 1.offre. 2.prononciation.
profferire] 1. proferer. 2. prononcer. 3. offrir.
profferta] offre.
* proficare, proficere) profiter.
proficente] vtile, proffitant, proffitable.
* proficose, proficuo] idem.
profida, & profido] porphire.
profilare) 1. profiler, faire en pourfil. 2.border en armoirie. 3.tirer l'argent à trauers de la trefile ou filiere.
profilatoio] trefile, filiere.
profilo] pourfil.
profio] 1.porphire. 2. pourfil.
profitabile] proffitable.
profittare] 1. proffiter, apporter du proffit, porter du fruit. 2. croistre, bien croistre.
profitteuole) proffittable.
profitteuolmente] proffitablement.
profittiuo] proffitable.
profitto) proffit.
profittoso) proffitable.
* proflato) souffle, soufflement.
* profligare] mettre en fuite.
* profligatione) defroute.
profluente] qui fluë ou qui coule, fluant en abondance.
profluenza) abondance.
* Profluuiare] dissiper son bien, despenser largement.
* profluuio] despense extraordinaire.
* profluuione) vn grand despensier.
profondamente] profondement.
profondare] 1. enfoncer. 2.approfonder. 3. creuser.
profondere) despenser largement.
profondimetria) mesure de profondeur.
profondità) profondeur.
profondiuede] vn clair-voyant, qui voit le fond.
profondo] 1 profond. 2.vn gouffre.
proforzo] force, necessité.
profugio) refuge.
profugo] fugitif.
profumare] parfumer.
profumaria) boutique de parfumeur.
profumato) vn parfumeur.
profumatello] vn petit muguet, vn mignon.vn parfumé.
profumatore] vn parfumeur.
profumatrice) vne parfumeuse.
profumeria] boutique de parfumeur.
profumicare] fumer, enfumer, parfumer.
profumicatione) suffumigation.
profumiere) vn parfumeur.
profumo) vn parfum.
profundare) 1. profonder. 2.enfoncer.
profundità] profondeur.
profundo] profond.
profusione) profusion.
profuso 1.profus. 2 prodigue.
progeneratione] generation.
progenero] gendre qui a espousé la petite fille ou niepce.
progenia) voyez (progenie.)
progenie] race, generation.
progenitore] pere, progeniteur.
progenitrice] mere, qui engendre.
progettare) projetter.
progettione] project.
progetto] project.
prognata] sauffe de prunes.
prognato) né ou descendu d'vne race.
* progne] arondelle.
prognosticare] prognostiquer.
progredere) 1. s'escarter, faire progression. 2.s'auancer.
progressione] progression, auancement.
progressiuo] de progrês.
progresso] 1.progrês. 2. aduancement.
progresso di tempo) la suite du temps.
prohibire) deffendre, interdire.
prohibitione] prohibition, deffense.
prohibitiuo) qui se peut deffendre.
prohibito, proibito) adject. deffendu, interdit.
Si è prohibito) on a deffendu.
prohibitore] qui deffend ou interdit.
prohibitrice] vne qui deffend vne chose.
proietto] project
* prolapso] eschappé, coulé, tombé.
prolatione] 1. prolation, prononciation. 2 prolongation.
prolato) 1 proferé. 2 prolongé.
prole] race, lignée, generation.
proletario, proletaro) qui a bien des enfans à nourrir, & est pauure, & ruiné des guerres.
prolificare] produire vne lignée.
prolissamente] prolixement, amplemẽt.
prolissità] prolixité, longueur.
prolisso] prolixe, ample, long.
* prolocutore] qui parle pour vn autre.
prologare] faire vn prologue.
prologo) prologue, auant-propos.
prolonga) prolongation, delay.
prolongamento] idem.
prolongare] prolonger, dilayer.
prolongare il vascello] accommoder le vaisseau à la longueur de celuy qui est inuesty, afin de mieux combattre.
prolongatione] delay, prolongation.
prolongatore] dilayeur, remetteur.
proludio] auant-propos & prelude ou auant jeu.
* proluuie) despense excessiue, dissipation.
* proluuio] prodigalité.
* proluuione] grand despẽsier, prodigue.
* promere] mesler.
promerito] 1. meritant. 2. pour son merite.
promescere] dissiper, prodiguer. 2. meslanger.
promessa) promesse.
promessione] promission.
promesso] promis.
promettente] promettant.
promettere] promettre.
promettere Argiere, e cauarzere) promettre de grandes choses, & ne donner rien.
promettter Roma, e Toma] promettre monts & merueilles.
promettter mari, e monti] idem.
promettitore] prometteur.
promettitrice] prometteuse.
promettuto] promis.
prominentia] prominence, esleuement.
* promiscuo] meslé.
promissione] promesse.
* promolgare] publier.
promontorio) promontoire.
promosso) promeu, auancé.
promotione] promotion.
promotore] promoteur.
promouere) promouuoir, auancer.
promouimento) promotion.
promulgare] publier, proclamer.
promulgatione] proclamation.
promulgatore) proclamateur.
promulso] vne sorte de breuuage doux.
promutatione] permutation.
promutare] permuter.
pronamente] le visage en dessous.
pronepote] petit nepueu, arriere-nepueu arriere-niepce.
pronezza) petite niepce.
* pronità] promptitude, inclination.
* prono) 1. promp, preparé, incliné. 2.couché le visage dessous.
pronome) pronom.
pronontia, & prononzia) prononciation
pronontiare, & prononziare] prononcer.
pronontiatione, & prononziazione] prononciation.
pronontiato, & prononziato] pour maxime.
pronontiatore, & prononziatore] prononceur.
pronontiatrice] prononceuse.

Pronosticamento] prognostication.
Pronosticare] prognostiquer.
Pronosticatione] prognostication.
Pronosticatrice) prognostiqueuse.
Pronosticatore] prognostiqueur.
Pronostico) prognostication, prognostique.
Prontamente) promptement.
Prontare) 1. presser, haster. 2. importuner. 3. preparer. 4. imprimer ou marquer, empreindre.
Prontezza) 1. promptitude. 2. demonstration d'affection & bonne volonté. 3. l'asseurance d'auoir tout prest, la preparation d'vne chose.
Prontitudine) idem.
pronto) 1. prest, appareillé. 2. effronté.
In pronto] tout prest.
* Pronuario] magasin, reseruoir.
Pronuba) 1. la Deesse du mariage. 2. vne femme qui instruit la mariée, & la meine au lit.
Pronubo] qui meine l'espouse à sõ mary.
Pronuntia, ò pronunzia, & pronunziazione) prononciation.
pronuntiare, & pronunziare] 1. prononcer. 2. publier, declarer. 3 predire.
Pronuntiatione, & pronunziatione] prononciation.
Pronuntiatore, & pronunziatore) prononceur.
Pronuora, femme du nepueu ou du petit fils, belle niepce.
propagare] 1. multiplier. 2. prouigner.
propagatione] multiplication, propagation.
* propagina) idem.
* Propaginare) estendre, accroistre, multiplier, prouigner.
propagine) 1. prouin. 2. race.
propaginatione] propagation.
* propalare) manifester, declarer.
propendere] pendre.
propendicolare] perpendiculaire.
propensione) naturelle inclination.
* propensità) idem.
* propenso) porté, enclin.
* properantia] hastiueté.
propiare] pour (propriare) approprier.
propietà] pour (proprietà) proprieté.
propietario] pour (proprietario) proprietaire.
* propina) 1. lieu à part. 2. vn coup à boire.
propinare) le porter en beuuant.
propinatione] vn coup à boire que l'on porte à vn autre.
* propinquare] approcher.
* propinquità] proximité.
* propinquo) proche, prochain.
propio) pour (proprio) propre, & proprieté.
propitiabile] propitiable.
propitiare) rendre propice.
propitiatione] propitiation.
propitiatore) propitiateur.
propitiatorio] propitiatoire.
propitiatrice] propitiatrice.
propitio] propice, misericordieux.
propoli, propolio] propolis, de la cire vierge.
* propolsare] repousser.

Proponere] proposer, auancer.
proponimento] proposition.
proporre) proposer, auancer.
proportionale) proportionnel.
proportionalità] proportion.
proportionalmente] proportionnément.
proportionare] proportionner.
proportionatamente] proportionnément.
proportione) proportion.
proportioneuole) que l'on peut proportionner.
propositione) proposition.
proposito) 1. proposition, propos. 2. dessein.
A proposito] à propos.
Parlare à proposito] parler bien à propos, dire quelque chose à propos.
Fuor di proposito) mal à propos, hors de propos.
A proposito vn chiodo di carro) à propos de bottes, quand quelqu'vn parle hors de propos.
Questo è niente à proposito] cela ne vient pas à propos.
Stare in proposito] estre en son bõ sens.
propositura] Preuosté Ecclesiastique, charge de Preuost, ou de chef d'vn chapitre de chanoines.
* proposo) 1. proposé. 2. propos.
proposta] proposition.
A fare proposte] aux propos rompus, vn jeu.
Propostato] Preuosté Ecclesiastique.
Proposto] 1. proposé, dessigné 2 preferé. 3. vn propos. 4. vn Prieur, ou vn Preuost Ecclesiastique, le chef d'vn chapitre de chanoines, & vn Superieur Ecclesiastique.
propreso] 1. pourpris, ou circuit. 2. le circuit ou l'estendue d'vn camp.
propretore) Lieutenant de Preteur.
propriamente) proprement.
propriare) approprier.
propriatione] appropriation.
proprietà] proprieté.
proprietario] proprietaire.
proprio] propre.
possedere come proprio) posseder en propre.
proprio proprio) iustement.
* propudio] sale, deshonneste.
* propudioso) plein d'abus, & de deshonnesteté.
propugnacolo) boulevard, forteresse, deffense.
propugnare] deffendre vne place.
propugnatione] deffense d'vne place.
propugnatore] qui deffend.
propulsare] repousser.
propulsione] repoussement.
prora] la prouë.
prorare) 1 tirer vers la prouë. 2. aller contre le vent.
prorata) selon la rate & portion.
* proriga] celuy qui a les estallons en charge.
prorire] demanger.
proritatione] demangeaison.
prorito] demangeaison.
proroga) delay, remise, prolongation.
prorogare] prolonger, differer, dilayer.
prorogatione] delay, prorogation.

Prorogatiua] prerogatiue, auantage.
Prorompere] esclatter auec violence,
Prorotto] rompu, esclatté.
Prosa] prose.
Prosaico) 1. en prose. 2. vn qui escrit de la prose.
Prosapia] race, generation.
Prosare] 1. parler doucement, s'escouter parler. 2. escrire en prose.
prosato] axiome, ou maxime.
Prosatore] qui escrit en prose.
Prosatrice] femme qui escrit en prose.
Proscenio) theatre, proprement le derriere du theatre.
* Prosciogliere] 1. deslier. 2. absoudre.
* prosciogligione] solution, absolution.
* proscioglimento] absolution, solution.
* prosciolto] 1. deslié. 2. absous.
prosciuto) voyez (presciuto.)
Proscrittione] proscription.
Proscritto] proscrit.
Proscrittore] qui proscrit, qui publie la proscription.
Proscriuere] proscrire, bannir publiquement.
Prosecutione] poursuite.
Prosecutiuo] de poursuite.
* Proseda] vne putain
Proseguente] poursuiuant, poursuiuante.
Proseguire] poursuiure.
Proseguitare] 1 poursuiure. 2 persecuter.
Proserpinaca] centidoine, renouée.
Prosetto] tranché, decouppé.
* Prosodia] prosodie.
* Prosone] vn qui prononce ses paroles auec circomspection.
Prosontione] presomption.
Prosontuosamente] presumptueusement
Prosontuoso] presomptueux.
* Prosopopea] prosopopée, representation d'vne personne absente.
Prosperare] prosperer.
Prosperamente] heureusement, auec bon succez, & auec prosperité.
Prosperatione] prosperité.
Prospereuole] qui peut prosperer.
Prosperità] 1. prosperité 2. force ou vigueur de corps, vne cõplexion robuste.
Prospero] 1. fauorable, prospere. 2. dispos du corps.
Prosperoso] 1 sain & dispos, robuste, vigoureux bien dispos du corps. 2 plein de prosperité.
Prosperosamente] heureusement, & auec bon succez.
Prospettiua] 1. perspectiue, la science de perspectiue. 2. optique, la science optique.
Prospettiuo) 1 qui fait profession de perspectiue, ou qui l'entend, & l'optique. 2. qui appartient à la perspectiue ou à l'optique.
Prospetto] prospect.
Prospicentia] consideration, circomspection.
Prospicuo] clair, euident.
Prossimamente) prochainement.
Prossimano) 1. prochain. 2. prochevoisin. 3. proche parent.
Prossimare] 1. approcher. 2 joindre, ou allier.
prossimeuole) approchable.

Proſſimità] proximité, alliance, ou prochaineté de parentage.
Proſſimo) 1. proche. 2. prochain. 3. voiſin. 4. parent, ou proche parent, allié de parentage.
Proſtenderſi) s'eſtendre en s'eſueillant.
* Proſtergare] proſterner.
* Proſtergiuto] proſterné.
Proſternare] proſterner.
Proſteſo) eſtendu.
Proſtibula) garce, putain.
Proſtibulo] bordel.
Proſtituire] proſtituêr.
Proſtitutione] proſtitution.
* Proſtrare] jetter bas.
Proſtribolo) bordel.
Proſumere] preſumer.
* Proſumia] vne ſorte de barquette.
Proſuntione] preſomption.
Proſuntuoſamente) auec preſomption.
Proſuntuoſo] preſomptueux.
Proteggere] proteger.
Protendere) eſtendre, prolonger.
Protenſione] extenſion.
* Protento) prodige.
Proteruia, proteruità] humeur reueſche, meſchanceté.
Proteruo] reueſche, faſcheux, meſchant.
Proteſo) eſtendu.
Proteſta] 1. proteſtation. 2. pretexte.
Proteſtagione] proteſtation.
Proteſtante] proteſtant.
Proteſtare) proteſter.
Proteſtatione) proteſtation.
Proteſto] 1. proteſtation. 2. pretexte.
Protettione] protection.
Protetto] protegé.
Protettore) protecteur.
Protettrice] protectrice.
* Protipo] exemple, moule.
Protobiante) doyen des gueux.
Protocollo) protocolle.
protofiſico] premier Phiſicien.
Protoguattero) premier marmiton, vn maiſtre marmiton.
Protomartire) premier martyr.
Protomaeſtro] premier maiſtre.
Protomatto] premier fol.
Protomedico] premier Medecin.
Protonotario) Protonotaire.
Protoſpadaro] le chef de ceux qui portent l'eſpée du Prince.
Prototipo] prototipe, principal type.
Protrarre) extraire, diſtraire.
Protrattione] diſtraction.
Protratto] diſtrait, prolongé.
Protribunale] deuant le Magiſtrat.
Protulaca] pourpier, pourcelaine.
Proua] 1 preuve. 2. eſpreuve.
A proua] 1. de part & d'autre, à l'enuy. 2. expres. 3. à l'eſpreuve.
In proua] idem.
Prouana, & poſticcia] vn prouin.
Prouanare] 1. prouigner. 2. eſtre oſtiné.
Prouaneria) obſtination.
Prouano] 1. querelleux, obſtiné. 2 vn eſprouveur ou eſſayeur.
* Prouanza] preuve.
Prouare] 1. prouver. 2. eſprouver, eſſayer, gouſter. 3. taſcher.
Prouatione] eſpreuve, eſſay.
Prouatiuo) qui ſe peut eſprouver.
Prouatura) fourmage mol de laict de buffle.
* Prouecchiare) eſprouver.
Prouedenza] 1. preuoyance. 2. pouruoyance, prouiſion.
Prouedere) pouruoir.
Prouederſi) ſe pouruoir ou fournir.
Prouedimento] 1. pouruoyance, prouiſion. 2. fourniſſement.
Prouveditore] pouruoyeur.
Proueditrice] pouruoyeuſe.
Prouatchiare) eſprouver.
Prouarchiarſi] ſe pouruoir, chercher ſon proffit.
Proueggiare) prouver.
Prouenca] peruanche.
Prouenda) prouande, & portion ordinaire du beſtail.
Prouendare] donner l'ordinaire, donner le foin & l'aueine, donner le fourrage ou la prouande au beſtail.
Prouenire] prouenir.
Prouento] reuenu, rente.
Prouentore] pouruoyeur.
Prouenuto) prouenu.
Prouerbiale) prouerbial, de prouerbe.
Prouerbialmente) par prouerbe, en prouerbe.
Prouerbiare] 1. vſer de prouerbes. 2. brocarder.
Prouerbiatore] 1. diſeur de prouerbes. 2. brocardeur.
Prouerbietto] petit prouerbe.
Prouerbio) prouerbe.
Si dice in prouerbio, & per prouerbio) on dit en prouerbe.
Prouerbioſo] plein de prouerbes.
Prouetto] 1. experimenté, plein d'experience. 2. auancé, aagé.
Proueuole) probable.
Proueuolmente) probablement.
Prouiande] viures, prouiſions.
Prouidente) pouruoyant.
prouidenza] prouidence.
prouido) pouruoyant.
prouigione, & prouiſione] prouiſion.
Prouinca] peruanche.
Prouincia] prouince.
prouinciale] prouincial.
prouiſante] 1. pouruoyeur. 2. qui parle ſur le champ.
prouiſare) parler ſur le champ, parler à l'improuiſte.
prouiſionale] prouiſionnel.
prouiſionare) 1. pouruoir, faire prouiſion. 2. donner de la prouiſion.
prouiſione] prouiſion.
prouiſore] pouruoyeur.
* prouizzare] preuoir.
prouo, à prouo] aupres, mot Lombard.
prouocamento] prouocation.
prouocare) prouoquer.
prouocatione) prouocation.
prouocatore) prouoqueur, qui prouoque
prouocatrice) prouoqueuſe.
prouocheuole] qui ſe peut prouoquer.
prouola] vne ſorte d'excellent fourmage.
prozia] grande tante, la ſœur de l'ayeul ou de l'ayeule.
prozio] grand oncle, le frere de l'ayeul ou de l'ayeule.
prua] proué.
La prua della carozza) le deuant du carroſſe, ſelon quelques-vns.
pruare] tirer vers la proué.
prudente] prudent, prudente.
prudenza] prudence.
prudentiſſimo) tres-prudent.
* prudere] demanger.
prueggiare] 1. tourner la proué vers le bord. 2. aller contre le vent.
prugna) prune.
prugnata] tarte de prunes.
prugno] 1. vn prunier, l'arbre. 2. vne prune, le fruit.
prugnola] prunelle, prune ſauvage.
Render l'agreſto per prugnole) donner des pois pour des feues.
prugnolo] 1. prunellier. 2 prunelle.
prugnolo, & prugnuolo] vne ſorte de champignon jaune.
pruina] bruine, frimas.
pruinare] bruiner.
* pruire) demanger.
pruito] demangeaiſon.
pruna) prune.
prunaie] 1. buiſſons. 2. metaph. embarras.
prunella] la prunelle, ou l'herbe au charpentier.
pruneto] 1. haye ou buiſſon d'eſpines. 2. lieu pourplanté de pruniers.
pruniggioli] buiſſons d'eſpines.
pruno] 1. eſpine. 2. prunier. 3. prune.
Far d'vn pruno vn melarancio) faire d'vne eſpine vn oranger. c. dreſſer & ciuiliſer vn homme groſſier & mal-appris. & faire d'vne buſe vn eſprevier.
prunola) prune.
prunolo] 1. prunier. 2. prune.
prunoſo] plein d'eſpines.
prunotta] vne ſorte de prune.
pruoua] 1. eſpreuve. 2. fait, action, fait d'armes.
A pruoua] 1. à l'enuy, à qui mieux mieux. 2. expres. Voyez (proua.)
pruouare] voyez (prouare.)
prurimento) demangeaiſon.
prurire] demanger.
prurito] demangeaiſon.
pruſa] 1. vn tahon, ou vn frelon. 2. le tahon marin, vne ſorte de poiſſon ainſi appellé à Gennes.
pruſinia) vne ſorte de vigne.
pruzza] demangeaiſon.

P S

PSalmo] pſeaume.
Pſalmodiare] pſalmodier.
Pſillio] herbe aux puces.
Pſitta] plie, poiſſon.

P T

PTarmica] herbe à eſternuër.
Pternica] idem.
Pthiſia] phtiſie, mal de poumon.
Pthiſico] phtiſique, poulmonique.
Ptiſana] tiſanne.

P V

* PVa) vne poupée.
Puauola) 1. vne pouppée. 2. vne fillette.
Pubero] de l'aage de douze à quatorze ans.
pubertà] puberté, l'aage que le poil vient aux parties honteuſes.

Pubescere] se faire homme, sortir d'enfance, commencer à auoir de la barbe.
Pubesciuto] qui a de la barbe.
Pubi] poils aux parties honteuses.
Publica) 1. publication. 2. carreau de prison, place cõmune dans vne prison.
Publicamente] publiquement.
Publicano] 1. publicain, peager. 2. doüannier, gabelleur.
Publicare) publier.
Publicatione) publication.
Publicatore) proclamateur, qui publie.
Publicatrice] vne qui publie.
* Publice) vne puce.
Publichetta) 1. petite publication. 2. petite place, vn carreau dans vne prison.
Publico] public.
* Publicola] qui reuere le cõmun peuple
Puccia bianca) vne sorte de pain à Naples.
Puccio, far come Puccio Carletti] faire comme Puccio Carlet, frapper droit au milieu, ne faire ny pour l'vn ny pour l'autre.
Pucerto) vn teston, en frappant du nœud du doigt sur la teste.
Puche) pour (bacche) graines ou bayes de laurier, de lierre, &c.
Pucino] vne sorte de vin.
Pudendagra] mal aux parties honteuses comme vne glande.
Pudende, parti vergognose] les parties honteuses.
Pudica) pudique.
Pudicamente] pudiquement.
Pudicitia, ò pudicizia] pudicitê, ou chasteté.
Pudico] pudique.
Pudore] pudeur.
Puerile] pueril.
Puerilità] puerilitê.
Puerilmente) puerilement.
Pueritia] enfance.
Pufera] pour (bissera) bouffée, toutbillõ.
Puffino] vne sorte d'oiseau.
Puga, marza] 1. greffe à enter. 2. metaph. le membre viril.
* Pugile) vn escrimeur, ou champion.
Pugliana) voyez (poiana.)
Pugna) combat.
Pugnaccio] 1. gros poing. 2. gros coup de poing.
* pugnace) 1. querelleux. 2. combattant.
* pugnacolo] champ de battaille.
pugnalare] poignarder.
Pugnalata] coup de poignard.
Pugnale] poignard.
Pugnaletto) petit poignard.
Pugnante) combattant.
pugnare] 1. combattre. 2. tarder, dilayer.
Pugnarone] aiguillon.
Pugnata] vn coup de poing.
Pugnatore] combattant.
Pugnazzo) vn grand coup de poing.
Pugnello, & pugnuolo] vne poignée de quelque chose.
Pugnere] poindre, picquer.
Pugnereccio) picquant, poignant.
Pugnetto) 1. petit poing. 2. vne petite poignée. 3. vne pincée ou procade de quelque chose. 4. vn aiguillon.
Pugnicolo) gratteçul.
Pugnimento) picqueure.
pugniticcio] 1. aiguillon. 2. poignant, picquant. 3. vn pied de porc.
Hauer del pugniticcio] estre picqué au jeu, par allusion de (pugnere.)
pugnitopo] le brusc, ou le meurthe sauvage.
pugno) 1. le poing. 2. vne poignée de quelque chose. 3. vn coup de poing.
Serrar le pugna) secouër le jarret. c. mourir.
Correre à pugno basso) courir à toute bride, ou à bride abbatuë.
Vn pugno di prezzemolo] vn homme maigre.
pugnoro] mesure de la hauteur du poing & du pouce estendu.
pugnuolo) voyez (pugnello.)
puh) interjection, hê, hô, fy.
puiana) voyez (poiana.)
puina) frommage de cresme, ou à la cresme. Voyez (poina.)
puinaruola] plat de cresme.
pula] bale ou paille de bled, gousse, escorce, bouton de graine.
pulce] pulce, ou puce.
pulcella) pucelle, ou jeune fille.
pulcellagio) pucellage.
pulcellona] vne fille ou pucelle vn peu surannée.
pulcelloni) en estat de pucelle.
Starsi pulcelloni] demeurer pucelle, ou demeurer fille, & garder son pucellage
pulcino) poulcin, ou poussin.
E come vn pulcin nella stoppa] il est cõme vn poulcin dans l'estouppe. c. il ne sçauroit sortir du discours qu'il a commencé, ny se resoudre.
Hauere il pulcin di Gennaio) auoir vn poulcin en Ianuier. c. auoir des enfans en sa vieillesse.
pulcioso] plein de puces.
* pulchritudine) beauté.
puledra] poulaine.
puledro] poulain.
puleggiare) se faire jour ou chemin par force.
puleggio] vne poulie.
pulegio] du pouliot.
pigliar pulegio) se recreer, s'esgayer, prendre ses commoditês, s'estendre, prendre ses mesures, prendre bransle.
pulicane) 1. vn dauier de chirurgien à arracher les dents. 2. vn demy-chien, espece de monstre.
pulicare] herbe aux puces.
pulicaria] idem.
pulice] pulce, ou puce.
pulimento] 1. polisseure. 2. pour punition. anciennement.
pulione) herbe aux puces.
pulire] 1. polir. 2. pour punir, anciennement.
pulitamente] proprement, poliment, nettement.
pulitello] vn mignon, ou vn muguet.
* pulitello] vn ainon sauvage.
pulitezza) politesse, netteté.
* pulitione) polisseure.
pulito] 1. poly, vny. 2. propre, net, gentil.
pulitura) polisseure.
pulia] terre grasse & douce.
pullano) vn milan.
pullato) rude, grossier.
pulli) 1. poulets. 2. poulains.
pullore) foulcre, oiseau.
pullula) bourgeon, rejetton.
pullulare] pulluler, germer, rejetter.
pulluli] tendrons, rejettons.
pulmonara) la galere qui sert d'infirmerie estant dans vn port.
pulmonaria] herbe aux poulmons, ou poulmonaire.
pulmone] 1. poulmon, ou poumon. 2. vn homme mal propre à la fatigue. 3. poulmon ou esponge de mer.
pulpa] poulpe, chair, blanc de volaille.
pulpito) pulpitre.
pulpo] poulpe, poisson.
pulsante) battant.
pulsare] 1. battre à la porte. 2. le battre du pouls.
pulsatile] la veine du bras qui bat.
pulsatilla] coquelourdes.
pulsatione] battement.
pulsatiuo) qui bat.
pulsiuo] poussif.
Pulta, pultiglia] 1. bouillie. 2. colle de farine.
* pulueroleme) poudreux.
Pulzella) pucelle, ou jeune fille.
Pulzellaggio] pucellage.
Pumice] pierre ponce.
Pumiceo, pumicoso] de nature de pierre-ponce.
* puncella] pucelle.
Punga, pugna] combat.
Pungente] poignant, picquant.
pungentino] vn brocardeur.
pungere] poindre, picquer.
pungettare] aiguillonner.
pungetto] aiguillon, de mousche.
pungiglione] idem.
pungimento) picqueure.
pungitopo] le brusc, & le meurthe ou mirthe sauvage.
pungolare] aiguillonner.
pungolo] vn aiguillon.
pungolo] plein d'aiguillons.
punibile] punissable.
* punico, & puniceo] rouge propris, ou violet pourpré, rouge comme vermillon & roses musquées.
* punigione, punitione) punition.
punire] punir.
punitione) punition.
punitiuo] punissant, qui peut punir.
punitore) punisseur.
punitrice] punisseuse.
punta] 1. pointe. 2. coup de pointe.
punta falsa] vne feinte aux armes.
punta del bastione) angle flanqué.
punta del piede] 1. la pointe du pied. 2. la pince du pied d'vn animal.
Mal di punta] vn poinct, le mal de costé, la pleuresie.
Andare in punta di piedi] marcher sur la pointe des pieds.
Far la punta à vna cosa) appointer.
Hauere in sù la punta della lingua) voyez (lingua.)
In punta di pantofola] sur la pointe de la pantoufle, sur la pointe du pied, delicatement, & subtilement.

Leuatsi

Leuarsi alla punta di Lotto] se leuer à l'aube des mousches.
Puntaglia) 1.appointement. 2.pointille, ou debat.
Puntale) 1. bout de fourreau d'espée, 2.fer ou ferret d'aiguillette.
Ad ogni stringa vecchia si può metter puntali) voyez (stringa.)
Puntaletto] 1.bout de fourreau d'espée. 2.fer ou ferret d'aiguillette.
Puntalita) ponctualité.
Puntalezza) ponctualité.
Puntualmente] ponctuellement.
Puntamento] 1. appointement. 2. l'accomplissement, les points, les dependances,la suitte de quelque chose.
Puntare) 1.picquer. 2 prouoquer. 3.poindre, pousser. 4 poincter, ajuster. 5 ponctuër. 6. estayer. 7.faire vne pointe.
Puntar la lancia) ajuster la lance.
Puntaria] juste rencontre en frappant.
Puntaruolo] 1. poincon. 2. fer ou ferret d'aiguillette. 3.vn homme ponctuël.
Puntata] 1.vn coup de pointe. 2. vn poinct,la fin d'vne periode.
Puntata di pianta] le pousser d'vne plante, le ject, le bouton.
Puntatamente) ponctuëllement.
Puntato) 1.poinctë, picquë. 2.appointë. 3.juste ponctuë. 4. estayë. 5. fait pointu. 6.poussé hors. 7.prouoquë. 8.accusë.
Punteggiare) 1 ajuster,appointer 2.marquer de petits poincts. 3.picquer & percer du papier auec vne espingle ou aiguille, ou picquer vne figure sur le papier. 4. pointiller, ou terme de miniature.
Puntellare) 1.estayer,estanconner. 2.pilotter les mines.
Puntello] estaye, estancon.
Puntelli] 1. buttes ou croisieres d'vne mine. 2.estays de vaisseau.
Punteria] juste rencontre en frappant.
Punteruolo] 1 ponctuël. 2. vn ver qui ronge le grain. 3.vn pucon.
puntetino] petite pointe ou petit aiguillon.
Punticella) 1.petite pointe. 2. pointe d'orfeure ou autre ouurier.
Puntiglio) pointille.
Puntiglioso] pointilleux.
Puntino) petit poinct.
puntione) picqueure.
puntitolo,& puntiruolo] vn poincon.
Punto] 1 poinct. 2.picquë. 3.vn moment ou vn instant.
Punto vn poco) 1.vn peu, tant soit peu. 2. point.
Mettere al punto] irriter.
Se punto m'ama) s'il m'aime en quelque facon.
Di punto in bianco) de poinct en blanc.
Tener gran punto) tenir sa grandeur.
Armato di tutto punto) armé de toutes pieces.
Esser punto) estre picqué au jeu.
Far punto] 1.faire vn point. 2.s'arrester en quelque lieu, & principalement en parlant ou en escriuant.
Punto per punto) de poinct en poinct.

Mettere in punto] mettre en ordre,mettre en estat.
A punto] 1.justement. 2 tout à point.
Essere in punto) estre sur le point de faire.
Di punto] ponctuëllement, à poinct nommé.
Punto punto] tant soit peu,le moins du monde.
Puntone) 1.vn bout de fourreau. 2. de pointe,ou auec la pointe.
Puntuale) ponctuël.
puntualità) ponctualitë.
puntualmente] ponctuëllement.
Puntuare] ponctuër.
Puntuoso] pointilleux.
Puntura) 1.picqueure. 2.pleuresie.
Puntura di vespa,ò di ape) picqueure de guespe ou d'abeille.
Puntuto] pointu.
Punzecchiamento] picottement, le picotter souuent du doigt.
Punzecchiare] picotter, ou piquotter auec le doigt,picquer legerement quelqu'vn auec vn doigt,pour le resueiller ou pour l'agacer & harceler.
Punzecchio) vne picotteure,coup de pointe du doigt.
* punzella] pucelle.
punzellare] donner vn coup de la pointe du doigt.
punzello] vn aiguillon.
punzonare] 1.picquer. 2.espoinconner. 3 marquer la monnoye.
punzone] 1.vn poincon. 2 vn horion,ou vn coup de poing. 3. le coing à marquer la monnoye. 4 vn tonneau ou poincon.
Può fare, può fare Iddio, può fare il cielo) vne sorte de jurement, comme qui diroit, puissance de Dieu, ou vertubleu.
puossi,si può] on peut.
puotere) pouuoir.
puouolo,ò popolo] peuplier.
puouui,vi può] il y peut.
pupa] 1.vne poppée. 2.vne fillette.
pupazza] vne poupée.
pupicella) vne petite pouppée.
pupillaggine) minorité.
pupilla] 1.vne pupille. 2. la prunelle de l'œil.
pupillare) 1.faire l'enfant 2.piauler.
pupillare] de pupille, d'enfant.
pupillo) pupille, mineur.
pupina] vne petite pouppée.
pupo) petit poupon, petit mignon.
pupola] vne huppe, oiseau.
puppi,poppa) tetton.
puppare, poppare) tetter.
puppulla) huppe,oiseau.
pur, & pure] 1. toutesfois, pourtant. 2.seulement. 3.mesmes. 4. en effect, en fin. 5.pourtant. 6.mais encor,mais pourtant, mais toutesfois, quand aucun veut dire son auis de quelque chose,& puis il se retient, & nous le luy demandons en disant ce mot. 7.Voy? est il possible? croyez vous? pensez vous? pour vn mot d'admiration, quand quelqu'vn raconte quelque chose de merueilleux. 8 particule còpletiue,qui ne sert que d'ornement,

Non pare il giorno, ma la notte ancora] non seulement de jour, mais aussi de nuit.
Pure assai] beaucoup,bien assez,plus que beaucoup.
pure anche) mesmes aussi.
pur come) comme si.
pur dianzi) peu auparauant,n'agueres.
pure hora] tout maintenant,à cette heure mesme, tout à cette heure.
pur troppo] que trop.
pur sarà cosi] si faut-il que cela soit.
Et pure] & cependant.
Et continuò pure] & il continua tousjours.
Ma pure) mais encor.
Et pur sarebbe ragioneuole)encor seroit-il raisonnable.
Et è pur ragione) aussi est il raison.
Et pur si batte alla porta) & l'on bat tousjours à la porte, & l'on continuë de frapper ou heurter.
* puragna) corruption de sang.
puramente] purement.
puraccio] vn badin, vn benest.
purata) corruption de sang.
puratello, purello] vn peu pur.
purche, ò pur che) pourueu que.
pure) voyez (pur.)
puretto) vn peu pur.
purga] purgation, medecine.
purgagione] purgation.
purgamento] purgation.
purgare) 1. purger. 2.corriger.
purgatione] 1. purgation. 2.correction.
purgatiuo] purgatif.
purgatore] 1. qui purge. 2. vn foulon. 3. vn lauandier.
purgatrice) vne purgeuse.
Purgatorio) 1 Purgatoire. 2.qui purge.
purgatura) 1.immondice. 2.purgation.
purgheuole] qui se peut purger.
purgo] le foulan, où on purge les draps.
purificare) purifier.
purificatione) purification.
purificatoio del calice] purificatoir.
purità] pureté.
Puritano) Puritain.
puritanismo) la croyance des Puritains.
puro) pur.
A pura forza] de viue force.
purpura] 1 pourpre. 2. escarlatte. 3.robbe de pourpre. 4 dignité de Senateur.
Purpurato) qui porte le pourpre.
purpureggiare] couurir de pourpre.
purpureo] de couleur de pourpre.
purpurino] 1. de couleur de pourpre. 2 vermillon, le rouge d'Espagne.
purpurisso] le vermillon,ou le rouge d'Espagne.
purpurite] le porphyre, ou marbre rouge & pourprin.
* purulente) plein de pus ou de bouë.
* purulentia] pus,ou bouë d'aposthume.
* pusignare) reciner, ou regoubillonner, collationner apres soupper.
* pusigno] collation apres soupper, que le vulgaire appelle, regoubillonnement, & le recinë.
* pusilla] vne pucelle.
* pusillaggio] pucelage.
pusillità] bassesse de courage.

Pusillo] lasche, sans courage.
Pusillanimità] lascheté de courage.
Pusillanimo) lasche, sans courage.
Pusso) pus, matiere de playe.
Pustella) pustule, petite vessie:
Pusterla] posterne. Voyez (posterna.)
Pustulare] croistre de pustules.
Pustula] pustule, petite vessie.
Pustuloso) plein de pustules.
* Pustura) sedition ou monopole, complot.
* Pulula] pustule, ou petite vessie sur le corps. (sies
* Putuloso) plein de pustules ou de vessies
* putabile] imaginable, que l'on peut penser.
Putana) voyez (puttana)
Putatiuo] putatif.
Putella] fillette.
Putente) puant.
* Putescere) puir, sentir mauvais.
* Putica] pourre.
* Putido] puant.
Putire) puir, sentir mauvais.
Putore] 1. puanteur. 2. pitois, certain poisson.
Putredine] pourriture.
Putrefare] pourrir, putrifier.
putrefattibile) qui se peut putrifier.
Putrefattione] putrefaction.
putrefattiuo) qui putrifie.
putrido] pourry.
putridezza] pourriture.
Putta) 1. vne fillette. 2. vne garce. 3. vne pie.
putta scodata] 1. vne pie escourtée, sans queuë. 2. vn vieux renard, pour vn homme rusé.
Puttana) vne putain.
Star sù la puttana del canchero) faire des juremens de (puttana canchero) faire le grand & le mauuais.
La puttana fila] la garce file, quãd quelqu'vn trauaille par necessité.
Andar da puttana all'albergatrice) chou pour chou, à la pareille.
Puttanaccia) vilaine putain.
puttanare) 1. courir apres les putains. 2. estre putain ou faire le petit traffic.
puttanaria) putasserie, ribauderie.
puttaneggiare] putasser, & paillarder, courir apres les putains.
puttaneggio) putasserie, ribauderie.
puttanella] petite garce.
puttaneria] putasserie, ribauderie.
puttanesco] de putain.
puttanesimo] 1. les garces, la garcaille. 2. le petit traffic.
puttania] putasserie, garcaillerie.
puttaniere] putassier, ou paillard.
puttanina, & puttanino) vne petite putain.
puttanità] garcaillerie, ribauderie.
puttanuzza, puttanuccia) petite putain.
puttile] 1. enfantin ou d'enfant. 2. de putain.
puttina] fillette, petite fillette.
puttino] garçonnet, petit garçon. 2. de garçon.
putto] garçon, garçonnet.
Buon da portar putti à scuola] il est bon à porter les enfans à l'escole, cela se dit d'vn cheual fort long.
Il putto di barba Toso] qui auoit cent ans. c. vn vieillard.
puttotta) vne fillette.
puuh) voyez (puh.)
puuione] pigeon.
puzza, & puzzo) puanteur.
Menar puzza] estre puant de gloire.
puzzare] puir, sentir mauvais.
Puzzar di becco, puzzar di lezzo esprino) sentir le bouc ou le bouquin.
puzzano i fiori] les fleurs puent. c. on ne fait point estat des belles, & bonnes choses.
puzzo) pour (puzza) puanteur, & puantise.
puzzola) chose puante.
puzzolente) 1. puant. 2. punais.
puzzolentia) puanteur.
puzzore) puanteur, & puantise.
Il puzzor della bocca) la puantise de la bouche.
puzzoso) 1. puant. 2. punais.
puzzulente] puant, puante.

Q V

QVà] icy, en ce lieu cy.
Di quà) 1 deca. 2. par icy.
In quà] 1. en deca. 2. jusques à cette heure, en ca.
Di quà, di là] ca & là, ou deca & de là.
Quacchera) quatre jours apres, vieux mot Fiorentin.
Quaddentro] icy dedans.
Quaddietro] icy derriere.
Quadernaccio) 1. journal, liure où l'on escrit les dettes du marchand. 2. vn brouillon de liure.
Quaderno] 1. vn cayer de papier, & vn cayer de liure, asçavoir de quatre fueillets. 2. vne main de papier. 3. la croix de par Dieu, ou vn abecé & vne tablette d'enfant, pour apprendre l'abecé.
Quaderno di fanciullo] vne tablette ou vn abecé d'enfant.
Quaderno di dadi] carmes, quadernes, ou double deux, deux quatre aux dez.
Quadra] vne partie de quadrau laquelle contient six heures.
Dar la quadra] se mocquer, donner de l'eau beniste de cour.
Quadragenario) de quarante ans.
* Quadragesima] caresme.
Quadragesimale] de caresme.
Giorno quadragesimale) vn jour de caresme.
* Quadragesimo] quarantiesme.
Quadrane] vne sorte de poires.
Quadrangolare] quadrangulaire.
Quadrangolo] à quatre angles.
Quadrantale) vne certaine mesure de choses liquides à Rome.
Quadrantaria) putain de quatre deniers.
Quadrante) quadrant. 2. vn poids de dix-huict onces. 3. vne petite monnoye ancienne.
Quadrare] 1. esquarrer ou esquarrir, faire quarré. 2. ajuster, appoincer. 3. estre propre, estre juste, & à propos. 4. plaire.
Non mi quadra] cela ne me reuient pas.
Quadrato] 1. quarré, de forme quarrée. 2. bien complexionné, bien composé.
Quadratore] 1. qui esquarre. 2. qui dresse à l'esquierre. 3. qui ajuste.
Quadratura] quadrature, quarreure.
Quadrella] esquerre, ou esquierre.
Quadrello] 1 matras ou quarreau & fleche d'arbaleste. 2. vn quarrelet ou aiguille. 3. vn quarreau de brique ou de terre cuite.
Quadretto) 1. quarreau, ou carreau. 2. quarreau de jardin. 3. vn petit quarré. 4. vne lozenge en armoirie. 5. vn gousset. 6 vn bataillon quarré. 7. vn coussinet. 8 vne tablette. 9 vne maille de reseul.
Quadri) carreaux au jeu des cartes.
* Quadridente) à quatre dents.
* Quadriduenno) durant quatre jours.
* Quadrienne) espace de quatre ans.
* Quadriforme] à quatre figures ou formes.
* Quadriga) chariot à quatre cheuaux.
* Quadrigario] cocher.
Quadrigato] monnoye marquée de quatre cheuaux.
* Quadrigemino) quatre fois double.
* Quadragenario) qui contient le nombre de quatre.
Quadriglia, escoüade. Mot Espagnol.
* Quadrilatero) qui a quatre costés.
* Quadrilibro) qui pese quatre liures.
* Quadrinno] de quatre ans.
* Quadrinottio] espace de quatre nuits.
* Quadripartito) partagé en quatre.
* Quadriremo] à quatre rames.
* Quadriuio) carrefour.
Quadro] 1. quarré. 2. vn quarreau. 3 parterre ou quarreau de jardin. 4. vn tableau de peinture. 5. vn poinçon quarré.
Fare il quadro) ranger l'armée en quarré
Come i quadri di Fiandra] c'est ouvrage de peintre, beau de loing.
Quadrucci] petits quarreaux de brique.
Quadrunciale) de quatre onces.
Quadrupede] à quatre pieds.
quadruplicare] quadrupler.
quà entro] icy dedans.
quaggiù, quagiuso) icy bas, icy en bas.
quaglia) vne caille.
quagliare] cailler, faire cailler.
quagliarsi) se cailler, se prendre.
quagliatoio] fiffet à cailles, appeau à prendre des cailles, & courcaillet.
quagliatoio) idem.
quagliata, & quagliatura] caillement ou coagulation.
quaglietta) appeau de cailles ou fiffet à cailles & courcaillet.
quagliere) 1. vn appeau de cailles, ou vn siffler à cailles. 2. qui chasse aux cailles.
quaglietta) vne petite caille.
quaglio] du lait caillé.
quai] pour (quali) quels.
quaitate] les premieres planches qui vont de la pouppe à la prouë au dedans de la galere.
qualche] quelque.
qualcheduno, & qualcuno] quelqu'vn.
quale) 1. quel, quelle. 2. qualité. 3. tel que, comme, en faisant vne comparaison.

Alla

Alla qual cosa rispose) à quoy il respondit.
Qual quà, qual là] qui ca, qui là.
Qual Achille) comme Achilles.
Qualcuno] quelqu'vn.
Qualesso] quel. ou qui.
Qualhora) 1.lors que, ou quand. 2.toutes les fois que, à telle heure que.
Qual si sia] quel qu'il soit.
Qualsivoglia] quel que ce soit.
Qualificare) qualifier.
Qualificato huomo] homme de qualité.
Qualità] qualité.
Qualitatiuo) 1. de qualité. 2. excellent, de qualité, qui se peut qualifier.
Qualmente] quellement, comme quoy, de quelle sorte.
qualunque] 1.qui que ce soit. 2.quel que ce soit. 3.tout, tout qui, & tout que.
qualunque si sia] qui que ce soit. & quel homme que ce soit.
Più che qualunque altro] plus que tout autre.
Qualunque animale] tout animal quel qu'il soit.
Qualunque hora & otta tu vogli) à toute heure que tu voudras.
quando] 1.quand, lors que. 2.si. 3.quelque fois.
Il quando) le temps, l'heure.
Quando volesse) s'il vouloit.
Quando vno, quando vn'altro] tantost l'vn, tantost l'autre.
Quando che) lors que, puisque, au cas que.
quando che sia] à quel temps que ce soit
quando, quando ancora] quand-mesmes encores que.
Quando m'habbi preso] encores que tu m'ayes pris, quand bien tu m'auras pris.
Di quando in quando) de tẽps en temps.
quandocunque) en quel tẽps que ce soit.
* quandombrare) s'espouvanter, ombrager.
* quandunque] en quel tẽps que ce soit.
* quanno] pour (quando) quand.
* quanquam, fare il quanquam. & stare in sù'l quanquam] faire l'entendu.
quanta) combien grande.
quante] combien de choses au fem.
quantità) quantité.
quantitatiuo] qui consiste en quantité.
quanto) 1. combien. 2 combien grand. 3. jusques à quel poinct.
quanti] au plurier, combien.
quanto] pour (tanto quanto) autãt que, tout ce que.
Tutto quanto] 1.tout à fait, entierement. 2. tout ce que, tout ce qui. 3. autant que.
Quest'è il quanto] voila le point, voila le fond de l'affaire.
Tutti quanti] tous ensemble, tous tant qu'ils sont, autant qu'il y en a.
Quanto à me) quant à moy.
quanto prima] 1. bien-tost, au plustost. 2.aussi tost que, incontinent que.
In quanto) 1.entant que. 2.autant que, ou tant que. 3 quant à.
In quanto sarà possibile) entant que faire se pourra.
Dee in quanto può fuggir l'occasione)il doit fuir l'occasion autant qu'il peut.
In quanto à questo] quant à cela.
quanto, ò per quanto io veggo) à ce que je voy, selon ce que je voy.
quanto più] d'autant plus.
quanto più tosto) le plus tost qu'il sera possible.
quantunque] 1. combien que. 2. d'autant que.
quaranta] quarante.
quarantana] quarantaine, l'espace de quarante jours.
quarantena] vne quarantaine, le nombre de quarante.
quarantesimo] quarantiesme.
Quarantia) conseil ou Magistrat de quarante.
* quaranzei] quarante & six.
* quaranzette) quarante & sept.
* quarche] pour (qualche) quelque.
* quare) pourquoy.
Non è sine quare] ce n'est pas sans cause
quaresima] caresme.
quaresimale] de caresme.
quaresimare, & quaresimeggiare] faire le caresme.
quarnara) vne sorte de cordage.
quarnaro] le vent marin.
quarro] le poids de deux gros.
quarta] 1.vn quart d'once. 2.demy gros. 3 vn quartier d'estoffe. 4.vne quarte. 5.le quarré des Astrologues. 6.la mesure du quart.
quarta di vento] vn quart de vent, comme (quarta austro verso garbino) vn quart de vent de midy vers le ponant, & ainsi des autres.
Metter la quarta in capo à vno] rendre sujet, assujettir à soy vne personne.
quartana) fievre quarte.
Quartani) soldats de la quatriesme legion.
quartare] diuiser en quatre.
quartaria) quatriesme denier, que l'on paye au Prince.
quartarto] vne sorte de mesure.
quarteria) le quatriesme de toutes sortes de marchandises.
quartarolo]quarterot, le quatriesme forçat d'vn banc.
quartarone, & quarterone) 1. vn quartier de la lune. 2.vne sorte de mesure, vn quart, ou vn quarteron.
quarteruola) vn quart de boisseau.
quartaruolo] vn jetton à conter.
quartese) impost du quatriesme.
quartetto] vn quartier de chevreau, ou d'autre beste.
quartierata galea) galere qui a ses quartiers longs & larges.
quartiere) 1. quartier. 2. quartier de gens d'armes. 3. vne sorte d'armes, ou armoiries. 4. la quatriesme partie du jour.
quartieri] planches qui couvrent la coursie.
quartiero di poppa) quartier de pouppe, la partie d'vne galere depuis la despense jusqu'à la pouppe.
quartiero di proa) quartier de prouë, depuis l'arbre jusques à la prouë.
quartimento] quartier de soldats.
quartirone] quartier.
quarto] 1. vn quart. 2. vn quartier de poids, ou mesure. 3.le quatriesme.
Libro in quarto) vn liure in quart.
quarti di dietro] le cul.
quartodecimo] quatorziesme.
quartogenito] quatriesme fils.
quartuccio] enuiron vn quart de litron.
quarza) certain cordage de navire.
quasi] 1. presque, quasi. 2.comme.
quasi che irato) comme fasché, comme s'il eust esté en colere.
quassare) escacher, escraser.
quasso) escrasé. escaché.
quassù, quà suso] icy haut, icy en haut.
quaternità] compagnie de quatre.
quaterno) voyez (quaderno.)
quatordeci] quatorze.
quatordecimo] quatorziesme.
quatrangolare] quadrangulaire.
* quatriduano] de quatre jours.
* quatriduo) espace de quatre jours.
quatriglia] escoüade, ou esquadre. Mot Espagnol.
quatrino) vn quatrin, ou vn denier. Voyez (quattrino.)
* Quatriuio) carrefour de quatre chemins.
quatruplicare) quatrupler.
quattamente] en rapinois, tout coy tapi & accroupi contre terre, tout bas en se baissant, ou se cachant à terre.
quattare, quattarsi, appiattarsi in terra) se tapir, s'accroupir ou se baisser contre terre & se coucher à terre pour se cacher. Voyez (acquattarsi)
quatto] tapi, coy, & baissé pour se cacher.
quattordicesimo] quatorziesme.
quattordici] quatorze.
quattragio) voyez (Duagio)
quattrineggiare) liarder, desbourser de l'argent par liards & par doubles.
quattrino] 1.vn denier. 2.& proprement vn liard, dont les quatre font vn sol. Mais on s'en sert pour dire vne bien petite monnoye.
Non gli darei vn quattrino della sua vita) je ne luy donnerois pas vn liard de sa vie.
quattrino di tutte botte] vn pendart.
Tristo è quel quattrino che peggiora il fiorino) d'vn jui pour espargner peu despense beaucoup.
A quattrino à quattrino si fà il fiorino) les petits ruisseaux font les grandes riuieres.
quattro] quatre.
In quattro] 1.à quatre pattes. 2.à la renverse les membres estendus.
Non dir quattro se non l'hai nel sacco) ne te vante pas d'vne chose que tu ne l'ayes.
Darsi vn bel quattro] faire bonne chere.
quattro tempora) les quatre temps.
que'] pour (quelli) ceux.
quegli] 1.celuy, ceux. 2 cettuy la.
quel) 1. celuy. 2.ce, cela.
quel dalla cesta) celuy qui porte vn panier.
quella) celle, celle là.

E di

E di quelle) elle est de nos gens, c.garce, ou de bonne composition.
Quello] 1. celuy-là, cettuy-la; 2. ce, cela.
In quello] au mesme temps, sur cela.
Non è quello] ce n'est pas luy, il n'est pas tel que vous pensez.
Ci sono di quelli che dicono) il y en a qui disent.
Non mancano di quelli] il ne manque pas de personnes.
Da quel ch'io sono) foy d'homme de bien, foy d'honneste homme.
Quel tanto) cette quantité.
Querceto) chesnaye.
Quercetolano) chesnaye.
Quercia] vn chesne.
La botte hà fatto quercia) le tonneau s'est dressé comme vn chesne. c.il n'y a plus rien dedans.
Querciuola] germandrée, ou chesnette, vne herbe.
Quercinolo) petit chesne.
Querculo) petit chesne.
Querela) plainte
Dar querela) accuser vn criminel.
Querelare] 1. former sa plainte. 2. accuser. 3.se plaindre.
Querelarsi) se plaindre.
Querelarsi acerbamente) se plaindre fort, ou grandement, & fort grievement.
Querelatore] complaignant.
Queroloso] plaintif.
Querente] enquerant.
Querimonia) plainte.
Fece vna lunga & gran querimonia) il fit vne grande & longue plainte. Boccace en la 8. nou. de la 10 journée.
Querimoniare] se plaindre.
Querimonioso] plaintif.
Querulare) se plaindre.
Querulo) plaintif.
* Quesitare) questionner.
* Quesitatore) questionneur.
Quesito) 1. question. 2. enqueste. 3. obtenu.
Questa] cette, celle cy.
Questi] cettuy cy.
Questionare) questionner.
Questioncella) petite question.
Questione] 1. question. 2. dispute, querelle, batterie.
Questioneuole) qui se peut questionner.
Questo] 1. ce, cet, cettuy 2. cecy.
Con questo che] à la charge que.
In questo) 1. cependant, pendant cela. 2 là dessus.
* Questore) thresorier, receueur.
* Questura) office de thresorier.
Quetamente) coyement.
Quetanza] 1. quittance, descharge. 2. appaisement.
Quetare] 1 appaiser, rendre coy & paisible. 2 quitter, descharger, acquitter.
Quetarsi, & quietarsi] 1. s'appaiser. 2. se contenter, ou estre & demeurer content de quelque chose.
Queto] 1. coy. 2. quitte, deschargé.
Queto queto) tout coy, tout doucement.
Qui) icy.
Di qui) 1. d'icy. 2 par icy.
A qui, fin qui] iusqu'icy.
Quia, stare al quia] 1. estre à quia, estre au pont aux asnes, estre confus, estre renuersé, ne sçauoir que dire. 2. en demeurer là.
Tornare al quia] reuenir au bon chemin au point.
* Quibus, cum quibus] auec du quibus, auec de l'argent.
Quicentro] icy dedans.
Quici) icy.
Quiciritta) tout droit icy, justement icy.
* Quiddita) la quiddité.
* Quie, qui] icy.
* Quiescere] reposer, estre en repos.
Quietanza] 1. repos. 2. quittance.
Quietare] appaiser, rendre coy & paisible
Quietarsi] voyez (quetarsi.)
Quiete] repos.
Quietezza] humeur coye & paisible.
Quietudine] idem.
Quieto] en repos, coy paisible.
* Quilibeto] vn quodlibet.
* Quilino] aquilin.
* Quilio) le bourdon, en chantant.
* Quinario] du nombre de cinq.
Quincentro) d'icy dedans.
Quinci] d'icy.
Quintuplo) quintuple.
Quindeci] quinze.
Quindecima] pleine lune.
Quindecimo] 1. quinziéme. 2. la quinzieme partie.
Quindennio) espace de quinze ans.
Quindi] 1. de là. 2. en suite de cela.
Quind'oltre] 1. de là en auant. 2. aux enuirons de là.
Quindi e quinci] deçà & delà.
Quindicesimo) quinziesme.
Quindici] quinze.
Quini) quines, deux cinq aux dez.
* Quinquagenario] de cinquante ans.
* Quinquagesimo) cinquantiesme
* Quinquagentiano] de cinquante ans.
Quinquefoglio) quinte-fueille.
* Quinquenario] aagé de cinq ans.
* Quinquennale) de cinq ans.
* Quinquepartito] partagé en cinq.
* Quinquennio) espace de cinq ans.
* Quinquereme) barque à cinq rames.
* Quinquiuio) de cinq chemins.
Quinta essentia] quintessence.
Quintadecima] le plein de la lune.
Guarda che la quintadecima non ti faccia male] la lune est en decours, se dit à vn lunatique.
Quintale) vn quintal, ou cent liures.
Quintana] 1. quintaine. 2. faquin & bague à courir.
Quintano) cinquiesme.
Quintani) soldats de la cinquiesme legion.
Quintare) 1. mettre en cinq. 2. doubler cinq fois.
Quintarolo) quinterot, le cinquiesme forçat de ceux qui voguent à vne rame
Quintauolo) ayeul au cinquiesme degré.
Quinternare] mettre en mains de papier.
Quinterno di libro) vn cayer de liure, assauoir de cinq fueillets, ou de cinq doubles fueillets.
Quinterno di carta] vne main de papier.
* Quintile] le mois de Iuillet.
Quinto) 1. cinquiesme. 2. vne cinquiesme partie] le quint.
Quintodecimo] quinziesme.
Quintogenito) cinquiesme fils.
Quintuple] quintuple.
Quintuplicare] doubler cinq fois.
Quirlana) vne sorte de pommes.
* Quiritare] crier au secours.
* Quirito) cry, complainte.
* Quiritta) justement icy, tout droit icy.
Quisito] recherche, demande, question.
* Quisquiglia) ordure, balieure.
* Quisquigliare] 1. salir. 2. empescher, trauerser.
* Quisso] pour (questo) cettuy cy.
Quistionare] 1. disputer, debattre. 2. se battre.
Quistionatore] questionneur.
Quistionatrice] questionneuse.
Quistioncella] 1. petite question. 2. petite querelle ou batterie.
Quistione) 1. batterie, dispute, noise. 2 question.
Far quistione] se battre.
Quistioneggiare) faire des questions, questionner.
Quitanza] quittance, descharge.
Quitare] quitter, acquitter, donner quittance.
Quiui, & quiue) là, en ce lieu-là.
Quocere] cuire.
Quoco] cuisinier.
* Quoia, quoiame] du cuir.
* Quoio] cuir.
* Quolibet, & quolibeto) vn quodlibet.
* Quomodocumque] en quelque façon que ce soit.
Quoniam, intendo la quoniam] j'entends le tu autem, j'entends bien ce que cela veut dire.
* Quore, cuore] cœur.
Quoso, quosi) pustule, pustules, boutons rouges sur le nez, ou en la face.
* Quotidianamente) journellement.
Quotidiano] quotidien.
Quotiente] le quotient, en Arithmetique
* Quoto) 1. quantiesme. 2. le jugement, selon Dante.

R A

Rabacchino] vn petit drolle, vn poupart, vn petit mignon.
Rabbarbaro] rheubarbe.
Rabbaruffare) houspiller, brouiller, embrouiller, ou mettre en desordre.
Rabbattere, rabbattre.
Rabbattersi) se trouuer par le chemin.
Rabbattimento] 1. rabbattement. 2. rencontre par hazard.
Rabbellimento] rembellissement.
Rabbellire] rembellir.
* Rabberciare] rappetasser.
Rabbia] rage.
Rabbiare] enrager.
Rabbicane, rabicano, & rubicano) vn rubican, de poil roux tirant sur le rouge, se dit d'vn cheual.
Rabbino] vn rabin, ou Docteur Hebrieu.
Rabbio) vn enragé, vn furieux.
Rabbiosamente] enragément.
Rabbioso) plein de rage.
Rabboccare il vino) remplir le vin, couurir le vin d'vn autre.

Rabboc-

Rabboccato vino] vin qui a du delicat.
Rabboffare] rabrouër.
Rabbonacciare) refaire bonace.
Rabbracciare] rembrasser.
Rabbrufcarsi] deuenir rude & aspre.
Rabbruzzare) le raffraischir du temps vers le soir.
Rabbuffamento]1.rabrouëment 2. trouble,desordre, crierie, & debat.
Rabbuffare] 1. rabrouër, tancer, rebutter. 2.mettre en desordre, houspiller. 3.escheueler,ou herisser & embrouiller les cheueux.
Rabbuffarsi) 1. se herisser. 2. se battre. 3.se mesler au combat.
Rabbuffato] herissé, escheuelé qui a les cheueux herissés ou embrouilles, mal peignés & mal ajustés.
Rabbuffo] 1. brauade ou fanfaronnade de paroles. 2. rabrouëment, ou reprehension. 3.crierie, querelle,debat.
Rabbuiare] redeuenir obscur.
Rabesco] Arabesque.
Rabi) rabbi,ou rabby,maistre.
Rabicano] rubican. Voyez (rabbicane.)
* Rabido) enragé.
Rabie] rage.
Rabuscula] vne sorte de vigne.
Racanello] lezarde verde.
Racano] idem.
Racauallare) remettre à cheual.
Raccamare, ricamare] broder.
Raccamatore] brodeur.
Raccamo] broderie.
Raccapezzare] 1. retrouver. 2. rapiecer, ou remettre ensemble
Raccaprezzare] tressaillir de peur, s'espouuanter, estre saisy d'vne soudaine peur, & s'effrayer.
Raccaprezzo] frayeur, & peur soudaine.
Raccapricciarsi] frissonner de peur & d'horreur, auoir horreur, sentir vne horreur & vn frisson couler parmy les peines, comme à qui les cheueux se dressent de peur, s'espouuanter.
Raccapriccio] horreur, estonnement.
Raccattare) retrouver.
Raccendere) rallumer.
Raccennare] refaire signe.
Raccertare] rasseurer.
Raccettare) receler, loger, & donner retraitte à des meschantes gens.
Raccettatore] 1.qui retire ou loge chez soy des larrons ou des tres meschantes gens. 2. vn jeu de paulme, selon aucuns.
Raccettatrice) vne receleuse.
Racchetare] rappaiser.
Racchetta) 1.vne raquette. 2.vn jeu de psume. 3. vne fusée de poudre à canon, à Venise.
Racchettare) frapper d'vne raquette.
Racchiudere) renfermer.
Racchiuso] renfermé.
Racciabattare] rappetasser.
Raccoccare) 1. rencocher. 2. attacquer derechef. 3.faire encor vn tour ou vne niche à quelqu'vn.
Raccoglienza] accueil.
Raccogliere] 1. recueillir. 2. accueillir, receuoir, donner retraitte. 3 reprendre son haleine. reuenir à soy. 4.trousser, ramasser, rallier.
Raccoglier le gauette) se dit des galeres par raillerie de ce qu'elles demeurent derriere, comme si elles ramassoient les pacquets des autres.
Raccogliere il fiato] reprendre son haleine.
Raccolta] 1.la recolte,moisson,ou cueillette. 2.recueil. 3.accueil. 4 ralliemēt de soldats,ou la retraitte.
Macinare à raccolta] 1. moudre apres auoir assemblé l'eau. 2. ne faire pas souuent l'œuvre charnel. 3. faire les choses en plusieurs fois, & faire vne chose à profit.
I preti,& i frati macinano à raccolta]les prestres & les moines ne moulent que de fois à autre en assemblant l'eau. c. ne font cela que rarement. Bocc. nou. 72. & en la conclusion du Decameron.
Sonare à raccolta) sonner la retraitte.
Toccare à raccolta) battre à l'estendart.
Raccoltata] recueil.
Raccolto) 1. recueilly. 2. accueilly,ou receu. 3 troussé,ramassé. 4.rallié.5 la recolte ou cueillette. 6.vn recueil.
Raccomandagione] recommandation.
Raccomandare) recommander.
Raccomandatione] recommandation.
* Raccomandigia] recommandation.
* Raccomandita] recommandation.
Raccominciare] recommencer.
Raccompagnare] raccompagner.
Raccomunare) remettre en commun.
Raccomunicare] recommuniquer.
Racconciare] raccoustrer,racommoder.
Racconciarsi il tempo, il tempo si racconcia) se remettre au beau, le temps se remet au beau.
Racconciatore) raccoustreur, raccommandeur.
Racconciatura) raccoustrement,ou raccommodement.
Racconciliare) reconcilier.
Racconciliatione) reconciliation.
Racconcio] raccommodé.
Racconfermare) reconfirmer.
Racconfortare) reconforter.
Racconoscenza] reconnoissance.
Racconoscere) reconnoistre.
Racconsolare] reconsoler.
Raccontabile] que l'on peut raconter.
Raccontare) raconter.
Raccontatore] raconteur.
Raccontevole] que l'on peut raconter.
Racconto) rapport, relation.
Raccopiaro) recopier,faire derechef vne copie.
Raccoppiare] raccoupler.
Raccorciamento] raccourcissement.
Raccorciare) raccourcir.
Raccordare] ressouvenir.
Cosa raccordata và per via] quand on parle du loup on en voit la queuë.
Raccorgersi) s'appereeuoir & s'auiser de sa faute ou de son erreur, reconnoistre son erreur.
Raccorre] voyez (raccogliere.)
Raccortare) raccourcir.
Raccosciarsi] s'accrouppir & se resserrer en vn petit monceau. se mettre à crouppeton, faire la crouppie, se baisser, & s'accrouppir contre terre en pliant les jarrets & les hanches.
Raccozzare] assembler, ou rassembler.
Non raccozzarebbe trè balotte in vn bacino] il est extrêmement lasche & paresseux.
Raccricchiarsi] se retirer à soy,se resserrer de peur.
Race] raye, poisson.
Racemare] 1. grappiller, recueiller les restes des vandangeurs. 2.pousser des branches.
Racemo) 1. vne grappe de raisin. 2.vne branche de sep de vigne.
Racemoloso] plein de grappes,chargé de grappes.
Racente) picquant, aspre.
Racese] vne sorte de vin picquant.
Rachinarsi] se rebaisser.
* Racimello] vn petit grapillon.
Racimolare] grappiller,recueiller les restes des vandangeurs.
Racimolo] vne grappe, & vn grappillon de raisin,ou vne petite grappe.
Racogno] vne grosse lezarde.
* Racontrare) rencontrer.
* Racontro] rencontre.
Racopiare] recopier.
Racoppiare] voyez (raccoppiare.)
Racquetare) rappaiser.
Racquistamento] recouvrement.
Racquistare) racquerir, recouvrer.
Racquistatore) vn qui raquiert.
Racquistatrice) vne qui racquiert.
Racquisto]vne sorte de grenouille verde.
Rada] la rade.
Radamente) pour(raramente)rarement.
Raddirizzare] raddresser.
Raddolcarsi del tempo) se raddoucir.
Raddolcimento) raddoucissement.
Raddolcire) raddoucir, appaiser.
Raddomandare] redemander.
Raddoppiamento] redoublement.
Raddoppiare] redoubler.
Raddoppiar la stanga all'vscio) redoubler la barre à l'huis. c. se munir contre le danger, prendre garde à soy de plus prés.
Raddoppiata] redoublement.
Raddormentare] rendormir.
Raddossare) rendosser.
Raddotto, ridotto] reduit, brelan.
Raddrizzare) redresser.
Rade volte] rarement, peu souvent.
Radere] 1.raser. 2.racler. 3.effacer. 4 racler vn boisseau ou autre mesure. 5. costoyer.
Và fatti radere] va te faire penser.
Radezza] rareté.
Radiale] rayonnant.
Radiano] pierre brillante qui se trouve dans la teste d'vn vieux coq.
Radiante) rayonnant.
Radiare) rayonner.
* Radiatio] branche de chandelier.
Radiatione) resplendissement.
Radica) racine.
Radicabile] qui peut prendre racine.
Radicale] radical.
Radicare] pousser des racines.

Radicate

Radicate di corsia] les planches espaisses sous le tillac d'vn nauire.
Radicchio] raue, raifort.
Buon come il radicchio) bon comme vne raue montée, bon au dehors & meschant par dedans.
Radice) 1. racine. 2. raue, que l'on mange cruë auec du sel.
Radice dolce] regliffe,ou regaliffe.
Radicella] racinette, petite racine.
Radicetta] strution, vne herbe.
Radico] vne sorte de sel.
Radico] pour erreur.
Radico non fà pagamento] vn erreur ou mescompte ne paye pas la debte.
Radicofano) vn crocheteur de coffres.
Radicoso) plein de racines.
Radicula) herbe à foulon, & herbe savonniere.
Radificare] prendre racine.
Radimadia) ratissoire à ratisser la maist.
Radio] 1 rayon. 2. l'aiguille d'vn quadran 3. la branche d'vn chandelier. 4 vn ray d'vne rouë. 5. vne nauette de tisseran.
Radioso] radieux.
Raditore] raseur.
Raditura) racleure.
Rado] 1. rare. 2 rare, clair semé, le contraire d'espais. 3. rarement.
Di rado] rarement.
Radotto] subst. 1. vn rendez vous, assemblée, congregation, ou lieu d'assemblée, & de congregation. 2. vn brelan.
Radotto] adject. reduit, tombé, venu.
Radrizzare redresser.
Radunanza) assemblée.
Radunare] assembler.
Raduneuole] qui se peut assembler.
Radurre) reduire.
Raduto) rasé.
radutto) voyez (radotto.)
rafano] raue, asçauoir celle qu'on mange, cruë auec du sel.
rafano seluatico] du raifort, raifort sauvage, & grand raifort.
raffa] 1. raffle, ou ripaille. 2 vn croc ou crochet.
Fare alla raffa di qualche cosa] faire ripaille de quelque chose.
raffacciamento) reproche.
raffacciare) reprocher.
raffanzonare) voyez (raffazzonare.)
raffardellare] refagotter, rempacqueter.
raffare] 1. raffler. 2. accrocher.
raffatore] raffleur.
raffazzonare) 1. orner, parer, accommoder, ajuster, ou mettre en bon ordre. 2. rajuster, raccommoder, remettre en bon ordre.
rafferma] asseurance, affirmation.
raffermare) reconfirmer.
* raffernare] pour (raffrenare) refrener.
raffetto, picciolo raffio) vn petit crochet.
raffiare] accrocher.
raffibbiare] rattacher, & raccrocher.
raffibbiare, riaccoccare] faire encor vne niche.
raffibbiatura) rattachement, & raccrochement.
raffidare] se fier, confier.
raffiggere] reficher.
raffigurare] reconnoistre, ou remettre vne personne en sa memoire, qu'on a veu auparauant en quelque lieu.
raffilare] 1. roigner tout autour, raffraischir vne estoffe. 2. affiler, ou aiguiser.
raffilatura) 1. rogneure. 2. aiguisement.
raffinare) 1. raffiner. 2. cesser, finir.
raffio) vn croc, vn crochet.
raffiolo] petit crochet.
raffittare) relouër, reprendre ou bailler à loüage.
raffolare) accrocher.
raffola ruffola] tout à la ripaille.
rafforzamento) renforcement.
rafforzare) 1. renforcer. 2. fortifier.
raffrancare] 1. raffranchir. 2. rencourager.
raffreddaméto) rheume, & morfondure.
raffreddare) 1. refroidir. 2. deuenir froid, morfondre. 3 rallentir, & diminuër.
raffreddata] morfondure.
raffreddato] 1. refroidy, morfondu 2. enrhumé.
raffreddatoio) raffraischissoir.
raffreddatura] 1. morfondure. 2. rheume.
raffrenare) refrener.
raffrenatione] refrenation.
raffrescare) raffraischir.
raffrettare) haster derechef.
raffrontare] 1. derechef attacquer. 2. rencontrer, trouver par le chemin. 3. confronter, ou recõfronter des tesmoings.
raffronto) 1. rencontre. 2. confrontation de tesmoings.
raficche, vento à raficche) vent qui souffle par bourades.
rafioli, ò rafiuoli] vne sorte de viande de paste en forme de rissole, remplie d'œufs & d'herbages. Voyez (rauiuoli)
rafla) rafle.
raflare] faire raffle.
ragaglie, & rigaglie) reste de viandes qu'on leue de la table des maistres, les profits.
ragaglie di occa, ò d'altri polli] despouilles d'oye, ou d'autre volaille.
ragagno] 1. vne lezarde. 2. vn gros pitaut.
raganello] cresserelle dont les enfans se seruent la sepmaine Saincte.
ragano) vne lezarde.
ragatta, & regatta) 1. debat, contention. 2. vn prix que l'on court auec les barques.
A ragatta) à l'enuy.
ragattiere) regrattier, frippier.
ragauignare) agriffer, agripper, empoigner, & accrocher.
ragauignarsi) s'agriffer, s'accrocher, grauir, & se tenir à quelque chose.
ragazza) 1. fillette qui sert, ou vne petite seruante. 2. vne pie.
ragazzaglia) la marmaille, quantité d'enfans.
ragazzetto, ragazzino) 1. vn petit valet. 2 garçonnet.
ragazzo) garçon, valet, goujat.
ragazzo di donzella) vn portesponge.
ragazzola) vne pie.
raggelare) 1. geler, ou congeler. 2. regeler.
raggelarsi) 1. se geler, ou se congeler. 2. geler derechef.
ragghiare] braire.
ragghio) le braire de l'asne.
raggia) 1. raye, poisson. 2. resine, ou poix resine.
raggiare) rayonner.
raggiatura) flux de ventre.
raggietto) petit rayon.
raggio) 1. ray, ou rayon. 2. ray d'vne rouë. 3. vne fusée de feu artificiel.
raggio astronomico) baston de Iacob.
raggione] voyez (ragione.)
raggiongere) voyez (raggiugnere.)
raggionta] voyez (raggiunta.)
raggiornare] 1. reuenir le jour, se faire jour. 2. adjourner derechef.
raggioso) radieux, rayonnant.
raggiramenti] destours, tournoyement.
raggirare) 1. tourner. 2. tournoyer. 3. mener par le nez, tromper. 4. ruser, en terme de chasse.
raggirata] tournoyement, destour.
raggiugnere] rejoindre, ou rattrapper quelqu'vn.
raggiunta] rattrappement.
raggiunto] fort gras, bien gras, remply de graisse, comme vne beste qui a les rognons couverts de graisse.
raggiuolo] petit rayon.
raggomicellare, raggomicciolare, & raggomitolare] redeuider, remettre en pelotton.
raggranellare) amasser, ramasser des grains ou des graines, reglaner, & grappiller.
raggranellatore] grapilleur, amasseur, & ramasseur.
raggrauare) 1. aggrauer de nouveaux. 2. rengreger le mal.
raggrauio) 1. nouvelle aggrauation. 2. rengregement de mal.
raggrazzolare] accrocher.
raggricchiere] se retirer, ou se reserrer en soy mesme.
raggrinzare] 1. rider ou refrogner. 2. se rider, ou se refrogner, & se retirer cõme la peau.
raggruppare] 1. renouër, refaire vn nœud 2 empacqueter, & rempacqueter.
raggruppo) vn pacquet.
raggruzzare, & raggruzzolare] amasser, ramasser, amonceler, faire vn amas d'argent, vulgairemẽt faire vn magot.
ragguaglianza] 1. aduis, 2. comparaison.
ragguagliare) 1. donner aduis, mander par lettres. 2. egaler, ou comparer.
ragguaglio] aduis, nouvelle.
ragguardare] auoir esgard, considerer.
ragguardeuole] considerable.
ragguardo) esgard, consideration.
ragia, & rasa) 1. resine. 2. vn tour, vne niche, vne meschanceté.
Scoprir la ragia] descouvrir la meche, descouvrir l'affaire.
ragia di botte) grauelée, ou tartre.
ragia stercorina) vn estron.
ragiatura] flux de ventre au cheual.
ragio] voyez (raggio.)
ragioire] resjouir.
ragionalità] la raison.
ragionamento) discours, dialogue.
Ragionare] discourir, parler, raisonner.

Cosa

Cosa ragionata và per via] quand on parle du loup on en voit la queuë.
Ragione] 1. raison. 2. cause, occasion. 3. le droit, la Iustice. 4. vne sorte.
Più ragioni] beaucoup de sortes.
Ragione di mercanti] compagnie, societê de marchandise ou trafic.
A ragione) à raison de tant, pour le prix.
Tener ragione] juger les causes, tenir seance.
Ragion del venerdì) raison du vendredy. c. maigre.
La ragion delle donne] la raison des fẽmes (perche si) parce que ouy.
Andare alla ragione] auoir recours à la Iustice.
Rendere ragione] rendre raison, rendre conte.
Far la ragion con l'accetta] juger grossierement vne affaire.
ragionere) discoureur.
ragioneuole) 1. raisonnable, juste, equitable. 2. raisonnable, doüê de raison.
ragioneuolmente] raisonnablement.
ragioneuolezza] la raison.
ragioniere) 1. qui calcule, qui tient les comptes. 2. vn discoureur.
ragioso) radieux, plein de rais.
ragliare] braire.
ragliato) vn brayement.
raglio) le braire d'vn asne.
raglio d'asino non entrò mai in cielo] le braire d'vn asne n'entra jamais dãs le ciel. c. l'imprecation d'vn sot, ou meschant ne tombe sur personne.
ragna] 1. araignêe, ou toile d'araigne. 2. vn filet à prendre des oiseaux qu'on appelle vne fenestre, & que l'on tend tout droit entre deux grandes perches & les oiseaux volent dedans, comme les mouches dans les araignêes.
ragna semplice di vn panno) simple filet à fenestre d'vne seule nappe, ou d'vn seul pan.
ragna di tre panni] filet à fenestre de trois nappes ou trois pans comme vn filet à cailles.
Spinger la ragna sopra la siepe] jetter le filet sur la haye. c. jetter la manche apres le coignée.
Dar ne la ragna] tomber dans le filet, estre pris dans le filet, & estre pris en general.
ragnaia] vn lieu où l'on tend les filets a fenestre.
ragnare] prendre au filet, ou prendre des oiseaux au filet appellê fenestre.
ragnatella] petit filet.
ragnatello) 1. vne petite araigne. 2. vne petite araignêe.
ragnatelo) 1. araignêe ou toile d'araigne. 2. vne araigne.
ragno) 1. vne araigne. 2. vne araignêe. 3. vn crabbe, vne grampelle, ou cancre de mer.
ragnuola) 1. araignêe, ou toile d'araigne. 2. vne petite araigne. 3. vn filet à prendre des oiseaux.
ragosta) langouste.
ragunamento] assemblêe.
ragunanza] assemblêe.
ragunare, assembler.
Ragunata) assemblêe.
ragunatiui soldati) soldats ramassês.
ragunatore] assembleur.
ragunatrice) assembleuse.
raia) raye, poisson de mer.
raina] vne carpe à Venise.
raiare] rayonner.
rainese] vne sorte de monnoye.
raio) 1 rayon. 2. ray de rouë. Mot Poëtique.
raioso) rayonnant.
raitamento] rêement ou cry & criement de cerf, ou de beste rousse.
raitare) reer ou rere, bramer, qui se dit du cerf, quand il brait en allant au rut.
raitro] reitre, soldat à cheual.
rallargare] rallargir.
rallegramento) resjouissance.
rallegrare) resjouir.
rallegrarsi] se resjouir.
rallenare] reprendre haleine ou relasche.
rallentanza] relasche.
rallentare) relascher.
rallevare] releuer, rehausser.
rallieuare] idem.
rallignare] reprendre racine.
ralluminare] illuminer derechef.
rallustrare] donner nouveau lustre.
rama] rameau.
ramace] oiseau ramier, ou perchier, oiseau de proye qui se perche sur les branches.
ramaggio] branchage, ramage.
ramaiuola, & ramaruola] la cuillier du pot.
ramaiuolo, & ramaruolo] 1. cuillier de pot. 2. vn chaudronnier.
ramale) vn chaillon. 2. vn crochet, ou vne boucle. 3. vne anse de pot, selon aucuns.
ramanziere] faiseur de romans.
ramanzo) pour (romanzo) vn romain.
ramarginare) cicatriser.
ramarico] voyez (ramarico.)
ramaricamento) plainte, regret.
ramaricare) plaindre, regretter.
ramarichiare] idem.
ramarichieuole] regrettable.
ramarichio] voyez (ramarico.)
ramarico] regret, plainte.
ramario, chaudronnier.
ramarro] grosse lezarde verde.
Come il ramarro) qui ne demord point.
ramaruola] la cuillier du pot.
* ramasiare) ramasser.
ramata] palette ou battoir d'oiseleur fait & tissu d'osier, comme vne petite claye, pour prendre de nuit les oiseaux à la lanterne. 2. vne ramêe, ou vn rameau.
ramazza] 1. vn traisneau de rameaux, ou vne traisnasse de branches d'arbres, pour traisner ou tirer les gens par dessus la neige à la descente d'vne montagne. 2. vn instrument à prendre les oiseaux de nuit, comme (ramata.)
ramazzare] 1. traisner ou tirer par dessus la neige auec vne traisnasse de rameaux en descendant quelque montagne 2. chasser aux oiseaux de nuit.
ramazzino] chercheur de lippêe.
Ramazzotto] vn tireur de traisnasse de rameaux sur la neige.
rambata] rambade, planche du costê d'vne galere ou de quelque vaisseau.
rame] du cuiure.
rame indorato) 1. dur cuiure dorê. 2. vne personne qui paroist bonne & est meschante. 3. vne happelourde.
Mastro di rame] vn chaudronnier.
ramece] descente de boyau, ou hergne & rupture.
rameghiero) vn chaudronnier.
ramella] vn petit rameau.
ramembranza] remembrance, ou rememoration, & ressouvenance.
ramembrare) se remembrer, ou se rememorer, & se ressouvenir.
ramembrarsi alcuno] se ressouvenir de quelqu'vn, & se le remettre en la memoire.
ramemorare] rememorer.
ramemoratione) 1. ressouvenance. 2. recollement de tesmoins.
ramengare] 1. aller de branche en branche. 2. errer solitaire, ou aller errant.
ramengo) errant, solitaire.
ramentare) ramenteuoir, ressouvenir.
ramentar l'anima] ramenteuoir l'ame. c. faire songer à la conscience.
ramentatione] remembrance, ou ressouvenance.
rammentatore, & rammentatrice) vn ou vne qui fait ramenteuoir.
ramenteuole] qui se peut ramenteuoir.
ramento) ressouvenance, ou memoire.
rameo) 1. de branche, ou qui est d'vne branche. 2. comme vne branche.
ramerino) rosmarin.
rametta] vn petit rameau.
ramettoj vne petite branche.
ramice) hergne, ou rupture de boyaux, & le farcin.
ramicello] vn petit rameau.
Ogn'vno hà il suo ramicello] il n'y a personne qui n'ait quelque deffaut.
ramina] 1. coquemart de cuiure. 2. vn creuset, comme vn creuset d'orfeure.
ramingare] 1. errer. estre vagabond & solitaire. 2. aller de branche en branche.
ramingo] 1. errant, solitaire. 2. rebours, reuesche. 3. ramingue, d'vn cheual remuant & variable.
ramino] coquemart de cuiure.
ramini] toutes sortes de pots de cuiure dans vne cuisine.
ramo di bouaro) branche ou baston de bouvier.
rammantare) couvrir de son manteau, pallier, & justifier.
* rammaricare) voyez (rammaricare)
rammarco] voyez (rammarico.)
ran marginare vna piaga] refermer vne playe, cicatriser.
rammaricare, rammaricarsi, & rammaricarsi) 1. se plaindre. 2 & regretter.
rammaricatione] 1 plainte. 2. regret.
rammarichio, & rammarico] 1. plainte. 2. regret.
rammaricheuole] 1. lamentable. 2. regrettable.
rammarico] 1 plainte. 2. regret.

Ramma-

Rammaricoso] 1.plaintif. 2 plein de regret.
Rammarino] rosmarin.
* Rammariscare) voyez (rammaricare.)
Rammassare] ramasser, s'entasser.
Rammattonare] rapauer de carreaux.
Rammemorare) 1.rememorer. 2.recoler les tesmoins.
Rammemoratione) ressouvenance.
Rammentamento] rememoration.
Rammentanza] ressouuenance.
Rammentare] 1.ramentevoir. 2.ressouvenir.
Rammenteuole] qui se peut ramẽtevoir.
Rammerino] rosmarin.
Rammezzamento) partage en deux ou par la moitiê.
Rammezzare] diuiser ou partager en deux par la moitiê.
Ramollare] retremper, & remouiller.
Rammontare, & rammontinare] ramasser, rentasser.
Rammorbidare] 1. rendre douillet. 2. amollir, mortifier ou faisander la viande, & attendrir.
Rammorbidire) redeuenir douillet, se rattendrir.
Rammorzare) resteindre, ramortir.
Ramno] neprũ. & burg-espin, arbrisseau.
Ramo) 1 rameau, branche. 2. bras de fleuve.
Ramora) branches ou rameaux.
* Ramogna) chance, bon & heureux succès.
* Ramognare] 1. tracer vn chemin. 2. grommeler.
Ramolaccia) raifort.
Ramolaccio) raifort.
Ramoloso] branchu.
Ramoraccio] raifort.
Ramoruto) branchu.
Ramosciolosо, ramoscoloso] branchu.
Ramoso] branchu.
Rampale) rempart.
Rampante] 1.rampant. 2.animal tenant les pieds de deuant en l'air comme en action de frapper des pattes. 3. rude, ou droit à monter.
Vn lione rampante) vn lion se tenant sur ses pieds de derriere.
Rampardo] rempart.
Rampare) 1.ramper. 2.proprement frapper de la patte en se dressant sur ses pieds de derriere, ou donner vn coup de patte.
Rampata] 1.chemin rude & droict. 2.vn coup de patte.
Rampazzata] sorte de jeu de dez, comme la chance.
Rampazzo d'vua) vne moissine de raisins, ou vne branche auec quelques raisins, plusieurs grappes ensemble à vne branche.
Rampecare] voyez (rampegare)
Rampegare) 1.grimper. 2.ramper. 3 gripper, ou agripper.
Rampeggiare) 1.ramper. 2 grimper.
Rampegonare] 1.grimper. 2 gripper, accrocher.
Rampegone] 1. vn crochet. 2. aller en grimpant & rampant.
Rampicare) grimper.
Rampicone] croc, crochet.
Rampinare] accrocher, gripper, cramponner.
Rampinato) 1.crochu, plein de crochets. 2.cramponnê.
Rampinello) 1.petit crochet. 2. vn petit grippeur.
Rampinetto] 1.petit crochet. 2.petit grippeur. 3.vn tireboutre.
Rampino] 1.vn crochet. 2.vn outil de tourneur appellê crochet, & grapin.
Rampino] nom propre d'vn lieu.
L'hà hauuto alla fiera à Rampino] Il l'a desrobê.
Rampogna] 1. blasme & injure de paroles. 2 crierie ou reprimande. 3.grommellerie à l'endroit de quelqu'vn.
Rampognare) 1.blasmer, ou injurier. 2. tanser. 3.grommeler, ou marmotter.
Rampognoso] vn injurieux, qui blasme & injure volontiers. 2. vn grommeleur, ou malplaisant grondeur, qui tanse tousjours quelqu'vn.
Rampollamento] rejetton.
Rampollare) 1.pousser des rejettons. 2. rejaillir, surgeonner, saillir de l'eau.
Rampollo) 1. surgeon d'eau. 2.rejetton d'arbre.
Ramponato] fer à crampons.
Rampone] croc, crochet, crampon.
Ramponzolo] raiponce, vne herbe.
Ramuscello] vn petit rameau.
Ramuto) branchu.
Rana) grenouille.
E come la rana che salta ò stà] il est tousjours en action, il faut qu'il fasse tousjours quelque chose.
Se la rana hauesse denti] s'il auoit aussi bien la force comme il a le courage.
Ranaborolo, & ranabottolo) vn borcoüê, ou vne petite grenouille, qui n'est pas encore bien proportionnée.
Ranauotto] idem.
Ranca, à ranca) 1 auec difficultê. 2. presque, ou quasi.
Rancare] 1.clocher, boitter. 2.voguer de toute sa force. 3 rendre difficile.
Rancedine] 1.rancisseure, ou senteur de rance. 2.chansisseure, ou moisisseure.
Rancheitare) boitter, clocher.
Rancia, ò rancio] orange.
Ranciarosso) orangê, couleur d'orange.
Ranciata) confiture de suc ou de jus d'orange.
Rancidire) deuenir rance.
Rancido) rance qui a le goust gastê, & qui sent le rance.
Rancidume) choses qui sentent le rance & le chansy.
Rancio] 1.rance. 2.orange. 3.vn oranger.
Ranciosо] rance, rancy, qui sent le rance.
Rancire) 1.rancir, deuenir rance. 2.bruire ou crier comme vn tigre.
Rancità] rancisseure, goust rance.
Rancito] deuenu rance, ou chansy, & moisy.
* Rancontrare] rencontrer.
* Rancontro] rencontre.
Rancorare] 1. rencourager. 2.auoir de la rancœur. 3.se plaindre, ou regretter.
Rancore) rancœur, ou rancune, & haine couverte.
Rancoroso) rancuneux, plein de rancœur, & de rancune.
Rancura] angoisse, ennuy, chagrin, tristesse, douleur & fascherie d'esprit.
Rancurare, & rancurarsi] s'angoisser, s'attrister, s'affliger, auoir de la fascherie & du chagrin.
Randa, à randa] quasi, presque, à peu pres peu s'en falut, ou peu s'en faut.
A randa, à randa] rez à rez, peu s'en falut, à peu prés, ou tout à poinct ou justement aupres.
Quiui fermammo i piedi à randa à randa] là nous nous arrestasmes tout prés du bord ou du riuage. Dante ou 14. chant d'enfer.
Randagio] 1 hagard, farouche. 2. vn coureur, ou vagabond.
Randella] vne sorte de baston ferrê.
Randellare] 1. garrotter. 2.huêr, crier.
Randellata] 1. vn coup de garrot. 2 vne huêe.
Randello] vn garrot.
Sonar di randello] jouër du baston, donner des bastonnades.
Randione] hagard, vn faucon hagard & farouche, difficile à appriuoiser.
Ranegga) vne couche de jardin, selon aucuns.
Rangheio, & ranghiero) voyez (rangifero.)
Rangifero, ò ceruo rangifero] vn rangier, ou cerf rangier, desquels on se sert fort en Lapponie à tirer les traineaux par dessus la neige.
* Rangognare) gronder, & grommeler.
* Rangognoso) grondeur, grommeleur.
* Rangola) 1 soucy, enuie excessiue, la haste de faire. 2 grommellerie.
* Rangolare] 1.auoir soin. 2.auoir grande enuie de faire quelque chose. 3.grommeler.
* Rangoloso) 1 plein de soucy. 2 haste de faire. 3 grommeleur, ou mal plaisant & chagrin.
Ranie) vers qui s'engendrent dans la racine d'vn chesne.
Rannata] eau de lexiue.
Rannestare) enter.
Rannicchiarsi) 1. se retirer dans sa coquille, se retirer comme les vers. 2.s'accrouppir, & vulgairement se recrocquebiller. (ment.
Rannicchio] retirement, & accroupissement.
Ranniere] coquemart de barbier, ou cruche & coquemart à lessiue, dans lequel les barbiers tiennent leur lessiue.
Ranno] 1. lessiue. 2.l'eau qui sert à tremper les oliues.
Fuggire il ranno caldo] fuir la lessiue chaude. c.fuir le trauail, ou le danger.
Rannodamento) renouëment.
Rannodare) renouër.
Rannugolarsi] se couvrir de nuêes, se rendre obscur comme le temps.
Rannuuolarsi] idem.
Rannocchia] grenouille.
Rannocchio] grenouille.
Rannocchi da Ferrara] grenouilles de Ferrare, qui ne mordent pas faute de dents. c. homme qui ne fait point de mal parce qu'il ne peut.

Ranoc-

Ranoccola) graisset, ou croisset, croisset, petite grenouille verde qui se tient sur les fueilles des arbres & des herbes.
Ranoncola) les bassins, ou bassinets, vne herbe.
*Rantaco) le mal de la luëtte, relaxation & defaillance de la luëtte, qui empesche de parler.
* Rantacoso) 1. qui a de la peine à parler. 2. enroüé.
Ranticoso) idem.
Rantolo) 1. mal de luëtte, relaxation & defaillance de la luëtte, qui cause de la peine à parler. 2. enrouëment.
Rantoloso) 1. qui a de la peine à parler. 2. enroüé.
Vna vecchia rantolosa] vne vieille enroüée, qui parle fort bas.
Ranula) vn lingot.
Ranunculo) les bassins, ou bassinets, & grenouillette, vne herbe.
Ranzata] confiture de jus ou de suc d'orange.
Ranzato] rancé, rancy.
Ranzetto) de couleur de foye etuë.
Ranzo) rance.
Ranzonare] ranconner.
Ranzone] rancon.
Rapa] raue, ou rond naueau.
Crescer come la rapa) croistre comme les raues ou les oignons, en grosseur sans deuenir plus grand.
Rapace] rauissant.
Rapacità] rapacité.
Rapano) 1. naueau 2. raifort.
Rapare, & rappare) ramper. se traisner dessus la terre, & marcher sur le vêtre.
Rapatino] serin ou tarin, vn oiseau.
Rapastiella, lampsana) sanuës, sanuës blanches, vne herbe.
Rapata] 1. vn coup d'vn naueau. 2. vn plat de naueaux. 3 gausserie, mocquerie.
Rapattumare, & rappattumare] rapatrier accorder, appaiser, rappaiser, recôcilier.
Rapattumarsi con alcuno] se rapatrier & se reconcilier auec quelqu'vn, faire la paix auec aucun.
Rape, le rape) les malandres, vne maladie de cheual.
raperonzolo) raiponce, vne herbe.
rapezzare] rappiecer, rappetasser.
rapezzatore) raccoustreur, rappetasseur.
rapianare] rapplanir.
rapicano) rubican, vne sorte de cheval.
rapidezza) rapidité.
rapidità) rapidité.
rapido) rapide.
Rapimento) rauissement.
rapina) rapine.
Vccello di rapina) oiseau de proye.
rapinare) rapiner.
rapinarie] rapines.
rapinosamente) auec rapine.
rapinoso] plein de rapine.
rapio) pour (rapì) il rauit, il emporta de force.
rapire] rauir, emporter de force.
rapitore) rauisseur.
rapitrice] rauisseuse.
raponcolo] raiponce, vne herbe.
rapontico) pain de pourceau, nombril de terre.

Rappa) 1. creuasse au pied du cheual, grappes. galle viue. 2. vne poignée de quelque chose. 3. vne raspe.
rappaciare] rappatrier, pacifier.
rappaccimme) pacification.
rappacificare] pacifier.
rappagare) contenter.
rappallottolare, & rappallozzolare] 1. se faire en forme de balle. 2. se recroqueuiller.
rappare, & rapparsi) 1. ramper, ou marcher sur le ventre. 2. se rider ou refrogner.
rapparire) apparoir derechef.
rappattumare) rapatrier. Voyez (rapattumare.)
rappattume] rapatriement, reconciliation, & accord.
rappe) grappes, maladie de cheual.
rappellare) rappeller.
rappello] rappel.
rappezzamento] rappetassement.
rappezzare) rappiecer, rappetasser.
rappezzatore] rappetasseur.
rappezzatura) rappetasserie.
rappezzeuole) qui se peut rappetasser.
rappianare] rapplanir.
rappiantare] replanter.
rappiastrare] 1. rattacher. 2. reconcilier.
rappiccare] 1 rependre. 2. rattacher.
rappicciare) rallumer.
rappigliare) reprendre.
rappigliarsi] 1 se prendre, se figer, ou se congeler. 2. se cailler comme le laict.
rappigliatione] congelation.
rappigliatura) reprise. congelation.
rapportamento)] 1. rapport. 2. relation.
rapportare) rapporter.
rapportatore) rapporteur.
rapportatrice] rapporteuse.
rapporto] rapport.
rapprenderſi] 1. se cailler comme le laict. 2. se forboire. 3. se morfondre.
rapprendimento, & rappresa) forboiture, forbure.
rappresaglia) represaille.
rappresamento] forbure.
rappresentare] representer, forboiture.
rappresentatione) representation.
rappresentatiuo] representatif.
rappresentatore) 1 representeur. 2. comedien.
rappreso) 1. caillé. 2. forbu, recreu, eslancé. 3. morfondu.
rappressare) rapprocher.
rapsodia) rapsodie.
rapsodiare] escrire des rapsodies.
rapto) 1. rapt. 2 rauy.
rapuccio) petit naueau.
raramente] rarement.
rarefare] rarifier, rendre rare.
rarefattione] rarification.
rarezza] rareté.
rarificare) rarifier.
rarità, raritudine) rareté.
raro] 1. rare. 2. clair, semé, le contraire de serré ou espais.
Tela rara] toile claire.
rasa, ò ragia] 1. de la resine. 2. vn tour, vne niche, ou vne malice.
rasa) pour (ragia) resine, & poix resine.
rasa] pour (raia) raye, poisson.

Rasagrasso] gomme des arbres.
rasare) 1. raser. 2. raser ou racler la mesure de blé auec vn racloir.
rasatore] 1. raseur. 2. racleur ou raseur de mesure de blé.
rasca) 1. toile d'araigne. 2. areste de poisson. 3. racloir. 4. vne sorte de mesure.
rascare] rascler.
rascatoio) racloir.
rascetta] 1. sarge de soye. 2. sargette. 3. le poignet de la main.
raschetto] bec d'asne, vne sorte d'outil de tourneur.
raschia] 1 racloire. 2. racleure.
raschiafango] 1. vn rabot ou vne grosse racloire à pousser la boüe de la ruë. 2. vne descrotoire.
raschiare) 1. racler. 2. ratisser. 3. tousser pour esmouuoir le phlegme & attirer le crachat. 4. s'enfuir, vuider le païs.
raschiar pesci] escailler du poisson.
raschiatore] 1. racleur, ratisseur. 2. fourbisseur, qui fourbit. 3. vn tirebourre.
raschiatura] 1. racleure. 2. grattin de bouillie, &c.
raschio] idem.
rascia) 1. de la sarge. 2. grauelée ou rascleure & tartre de tonneau.
rasciare] racler.
rasciatura] racleure.
rasciere] faiseur de sarge.
rasciucare] voyez (rasciugare.)
rasciugare] ressuyer, ou essuyer, & seicher.
rasciugatoio] essuy main.
rasciutto) ressuyé, ou essuyé, & sec.
rasco] rasteau.
* rasega, & rassega) vne scie.
* rasegare, & rassegare] scier.
rasempiare] 1. copier, faire vne copie. 2. recopier, ou faire encor vne copie.
rasentare) 1. passer rez à rez de quelque chose, passer si pres qu'il touche presque. 2. & raser, ou couper tout rez & tout net. demolir, aneantir, & reduire à neant.
rasentare la cuffia à vno) le reprendre, le tancer.
rasentar gli orecchi, passar rasente la testa) sifler aupres des oreilles, friser les cheueux, comme vne balle qui passe tout pres de la teste.
rasente) 1. tout proche, rez, rez à rez, tout rasibus: 2. rez plein, ou plein jusqu'aux bords.
rasente terra, & rasente la terra] rez de terre, ou à rez de terre, & tout rasibus.
rasiera) vn racloir ou vn rouleau à raser ou racler le boisseau ou la mesure.
rasiere, rasoio) vn rasoir.
rasice) la partie du sep qui est dans la terre.
raso] du satin.
raso di bauella] vne sorte de satin comme le satin de Bruges.
raso vergato] satin rayé.
raso stampato] satin imprimé & gauffré.
raso dell'anima del cannone] la mire de l'ame ou le noyau du canon.
raso) adject. rez, ras, rasé.
rasoio) rasoir.
rasola) vne ratissoire.

Rasolo di vite] maistre bourgeon du sep de vigne, ou le bourgeon qu'on laisse au pied ou sur le col d'vn sep de vigne quand on la taille.
* Rasonare, ragionare] raisonner.
Rasore) 1. rasoir. 2. raseur.
Raspa] raspe, ou grosse lime à rasper ou limer du bois, & quelques autres choses.
Raspante] qui bat ou gratte la terre.
Raspante vino] vin quicquant.
Raspare) 1. rasper, racler. 2. ruginer en Chirurgie. 3. gratter cõme les poulles.
Rasparella] cheualine, & asprelle, herbe.
Rasparuola] ratissoire.
Raspato) 1. de la picquette ou buvette. 2. raclé.
Raspatoio] raspatoire, rugine, instrument à racler les os.
Raspatore] racleur, raspeur.
Raspatura] racleure.
Raspello] vn chiche vilain.
Raspo di vua] 1. vn ribaud de raisin, vne raffle ou raspe de raisin. 2. vne grappe. 3 de la crasse.
Raspolare] grappiller.
Raspolata] grappillée.
raspoliera] grappilleuse.
raspolo] grappillon, & grappe.
raspoloso] plein de grappes ou grappillons.
raspone) vn chiche vilain.
rassaporare) resauourer.
* rassare) pour (rasciare) racler.
rassegna] 1. reueuë, ou monstre de soldats. 2. le rendez vous.
rassegnare] 1. faire monstre. 2. rallier, rassembler.
rassembranza] ressemblance.
rassembrare) ressembler.
rasserenare) 1. esclaircir, ou resclaircir, rasserener, rendre serein. 2. deuenir serein, s'esclaircir ou se rasserener.
rassetta) vne repreneuse, qui trouve à redire.
rassettamento] 1. agencement, arrangement, accommedement, & ajustement. 2. raddoubbement, & raccoustrement.
rassettare] 1. agencer, arranger, accommoder, ajuster, remettre en ordre & en bon estat. 2 raddoubber, raccoustrer, ou raccommoder vn habit.
rassettar la camera] faire la chambre, ou accommoder la chambre, & la mettre en bon ordre.
rassettar lo stomaco] remettre l'estomac en bon ordre quand il est desuoyé.
rassettarsi come si rassetta il tempo nuuoloso] s'esclaircir, ainsi que fait le temps nubileux.
rassetto) 1. agencement. 2. agence.
Il rassetto della casa] l'ajustement & agencement de la maison.
rassicuranza) rasseurance.
rassicurare) rasseurer.
rassodare] 1. consolider, rendre dur & solide. 2. espaissir & rendre ferme ou espais. 3. affermir, ou raffermir, conforter, & fortifier.
rassodia) rapsodie.
rassodiare] dire des rapsodies.

rassomiglianza] ressemblance.
rassomigliare] 1. ressembler. 2. comparer.
rassomiglieuole] qui se peut comparer.
rassottigliare] raffiner en vne chose.
rassumere) 1. reprendre. 2. receuoir derechef.
rassunto] receu derechef.
rastellare) 1. rasteler, ramasser auec vn rasteau. 2. remolquer, quand vn vaisseau en traisne vn autre apres soy.
rastelliera) le rastelier.
rastello] 1. rasteau. 2. rastelier. 3. treillis de fenestre. 4. herse ou massecoulis d'vne porte. 5. lambeau, en terme de blason.
* rastiare) racler.
rastiatore] vn tirebourre.
rastrellare] rasteler, ramasser auec le rasteau.
rastrelliera] rastelier.
rastrello] 1 rasteau. 2 rastelier. 3. treillis de fenestre. 4 herse de porte de ville.
Giocar di rastrello] gripper, jouër de la harpe, ou desrober.
Menar tutti à rastrello] n'espargner personne.
rastremamento] vne auance d'vne pierre pour soustenir ou seruir d'arrest.
rastremare] faire auancer comme vn arrest ou vne souspente.
rastro) rasteau.
rasura] 1. racleure. 2. rature.
rata] rate, portion.
ratagli) retailles.
ratamente] auec rate & portion.
ratare] 1 donner la rate & portion. 2. ratifier.
rate) radeaux, radeaux de bois flottant sur l'eau.
rateuole] qui se peut partager.
ratificare] ratifier.
ratificatione] ratification.
ratificheuole) qui se peut ratifier.
ratio, cercando attorno di quà di là) errant ca & là, cherchant ca & là.
Andar ratio, andare attorno cercando quà & là, andar vagando in quà & in là] aller errant ca & la pour chercher quelqu'vn ou quelque chose, aller cher cher ca & là, chercher de tous costés.
ratiocinare) ratiociner, raisonner.
ratiocinatione] raisonnement.
ratiocinio] idem.
rationale] 1. rationnel. 2. raisonnable.
rationale di Napoli] certain siege de Iustice à Naples.
rationalità] raison.
ratione] 1. ration ou portion de soldat ou d'autre. 2. portion.
rato 1. ratification. 2. partage de portions egales.
* ratrappare, & rattrappare) attrapper.
* ratrapparsi, & rattrapparsi) 1. se retirer comme les nerfs. 2. se roidir, ou s'engourdir de froid.
ratratto] retiré, roidy, engourdy.
ratristarsi] s'attrister.
rattaccare] rattacher.
rattaconare] rappetasser, rataconner, mettre des bouts aux souliers.
rattamente] viste, proprement.
rattamento] rauissement, rapt.

rattemperanza) moderation.
rattemperare] moderer, temperer.
rattenere) retenir.
rattenimento] retention, retenuë.
rattentare) retenter.
rattento] nouvel essay.
rattenuta] retenuë, arrest.
rattepidare) attiedir, rendre tiede.
rattepidire] deuenir tiede.
rattezza] vistesse, promptitude.
rattizzare] 1. rattiser ou raccommoder le feu, rallumer le feu. 2. agacer ou inciter derechef.
ratto] 1. prompt, viste. 2. promptement. 3. vn rat. 4. vn rapt.
rattopenago, rattopenugo] rattepenade, chauve-souris.
rattoppare) rappiecer, rappetasser.
rattoppatore] rappetasseur.
rattore] rauisseur.
rattrappamento] retirement de nerfs.
rattrappare, & rattrapparsi] 1 se retirer comme les nerfs. 2 se roidir, ou s'engourdir de froid.
rattrarre) idem.
rattratto] perclus, ou entrepris de ses membres.
rattura) rapine.
raua] pour (rapa) raue, ou naueau rond.
rauaggiuolo) fourmage frais que l'on mange en automne.
* rauagliare] deuider.
rauaio) vne sorte d'arme à long fust.
rauanello] raue, ou petite raue, qu'on mange cruë auec du sel.
rauanello venuto per l'asciutto] vne raue qui est creuë pendant la seicheresse. 2. vn petit homme, vn auorton.
rauaniglio] raue, petite raue.
rauano] pour (rafano) raue, de celles qu'on mange cruës auec du sel, Mot plus Espagnol qu'Italien.
rauanosagria] raifort sauvage.
rauarino] serin ou tarin, vn oiseau.
rauazzone] 1. nauette. 2. huile de nauette.
raucare) enrouër.
raucisono) qui parle enroüé.
raucità] son enroüé.
rauco] enroüé.
rauederfi] 1. se raduiser. 2. appercevoir, ou rappercevoir. 3. s'amender, faire penitence. Voyez (rauuedersi.)
* rauellare] reueler.
rauellino) rauelin.
rauello) 1. petite raue. 2. petit naueau.
rauerusta] vigne sauvage.
rauerusto] raisin de vigne sauvage.
rauiccia] fueille de raue ou de nauet.
rauiccie] 1. les fueilles des raues ou nauets. 2 de la portée de fueilles de naueaux, comme on en fait d'autres bõnes herbes.
rauiccio] raue, & raifort.
rauiccione] de la nauette, ou semence de naueaux.
rauiggiuolo] fourmage de laict de cheure que l'on mange en automne.
rauignolo] viande en forme de rissolle remplie d'œufs & d'herbes hachées, comme (rauiuoli.)
rauiluppare] reueloppper.

Rauisare]

Rauisare] raduiser, redonner aduis.
* Raulsciuolo) vne sorte de pain de seigle, selon aucuns.
rauisolare] rauigotter.
rauisto] 1. raduisé. 2 reconneu, rapperceu.
rauiuare] rauiuer, rendre la vie.
rauiuoli) viande faite de fourmage, d'herbes & d'œufs, en forme de rissolle.
rauizza, rauizze) 1. fueilles de naveaux. 2. de la poirée de fueilles de naueaux, comme de joutte & d'espinars.
rauizzon, ò rauizzone) nauette, semence de naueaux.
raumiliare) rehumilier.
raunamento] assemblée.
raunanza] assemblée.
raunare) assembler.
raunata) assemblée.
rauneuole] qui se peut assembler.
rauoghere) enuelopper, entortiller.
rauoglio] vn pacquet.
rauogliuolo] fourmage à la cresme.
rauolgere] 1. entortiller. 2. enuelopper. 3 tournoyer.
rauolgimento] 1. entortillement, ou enueloppement. 2. tournoyement
rauolto] 1. roulé ensemble, entortillé, enueloppé. 2. tourné, retourné. 3. vn pacquet, ou vn tortillon.
Vino rauolto] du vin tourné.
raus, giuocare à raus] vn certain jeu aux cartes, c'est vn mot Allemand.
rauuedersi] 1. se reconnoistre, reconnoistre ses fautes. 2. deuenir plus sage 3. s'amender, faire penitence. 4. se raduiser. 5. rapperceuoir, ou se rapperceuoir.
rauuedeteui] amendez vous, & faites penitence.
rauuedersi doppo il fatto] deuenir sage apres le faict.
rauuiare) 1. remettre dans le chemin. 2. remettre les affaires en bon ordre.
rauuificare) eviuifier.
rauuignare] prouigner, faire des prouins.
rauuilire) rabbaisser de prix.
rauuiluppare) renuelopper.
rauuiluppo] vn pacquet.
rauuinchiare] rentortiller.
rauuincidire) rammollir, rattendrir.
rauuisare] 1. rauiser, s'apperceuoir de nouveau. 2. remettre ou reconnoistre vne personne.
rauuistare] 1. raduiser. 2 rallumer. 3. redonner vie, selon aucuns.
rauuiuare] 1. redonner la vie. 2. reprendre la vie. 3. rallumer.
rauuolgere, rauuoluere) 1. enuelopper, ou entortiller. 2. renuelopper. 3. tournoyer.
rauuolto] 1 roulé ensemble, entortillé, enueloppé. 2. tourné 3. vn pacquet, ou vn tortillon.
rauuolto vino] vin tourné.
rauuncolo] bassinet, grenouillette.
razza] pour (raggia) raye, poisson.
razo] pour (raggio) rayon.
razza) 1 race, ou engeance, proprement des bestes. 2. nation.
Vna razza di filosofi] vne bande de philosophes.
Vna razza d'amici] vne trouppe, & quantité d'amis.
Che razza d'huomo è questo] quelle race ou quelle sorte d'homme est ce là?
Di razza di can bottolo) de race de chien criard. c. hargneux, fâcheux.
Razza, razza di caualli] vn haras, vn haras de cheuaux.
Razzare) 1. rayonner, ou jetter des rayons. 2 raturer quelque escriture. 3 gratter du pied comme font les cheuaux. 4. tendre les tapisseries.
Razzeggiare] rayonner, ou jetter des rayons.
Razzente, & razzese, vin razzese) certain vin sur le Geneuois, qui est piquant & fort agreable.
Razzi] 1. tapisseries. 2. rais d'vne roue. 3 fusées de feu d'artifice.
Razziera) pente de tapisserie.
Razzimare) ajuster, parer.
Razzina] 1. petite engeance. 2. petite racine.
Razzo) 1. rayon. 2. fusée de feu d'artifice. 3. vn ray de roue. 4. vne piece de tapisserie. 5. raye, poisson de mer.
Razzolare] 1. gratter comme les poulles. 2. fouiller, chercher en fouillant & jettant tout c'en dessous, comme fouiller dans vn coffre.
Razzolo) 1. rascleure. 2. grattement de poulles.
Razzuolo) 1. rayon, ou vn petit rayon de clarté. 2. ray de roue ou de poulie.

R E

RE] Roy.
Rè della faua] Roy de la feue.
Rè di siepe] vn roitelet, petit oiseau.
Rè pescatore) le pescheur, vn oiseau.
Rè d'armi] Roy d'armes, vn heraut.
Rè de' cibi) vn ceruelat.
Non cura nè Rè, nè rocco) il ne se soucie ny des rez ny des roodus.
Rè del tauoliere) vne dame damée au jeu des dames.
Rea] 1. coulpable. 2. deffenderesse en Iustice.
Readottare] readopter.
Reale] 1. Royal, noble, & magnifique. 2. réel, effectif, veritable. 3. franc, sincere, & loyal.
Vn reale] 1. vn fort royal. 2. vn real, certaine monnoye de la valeur de cinq ou six sols.
Sangue Reale) sang Royal.
Conuito Reale] vn banquet Royal.
Vestimenti Reali] des habillemens Royaux.
Reale come vn zingano) loyal comme vn meusnier.
Vn stato Reale) vn estat Royal, vne cour Royale.
Reali, huomini di sangue Reale) de sang Royal, de l'extraction & maison de que què Roy.
Disceso de' Reali d'Vngheria) issu de la race des Rois d'Hongrie.
Egli è de' Reali di Francia] il est de la race des Roys de France, ou des princes du sang. c. il est de la coste du Roy Artus, il fait le grãd & ne l'est pas
Alla reale) 1. ingenuëment, sincerement, & franchement, à la bonne foy. 2. à la Royale, ou en Roy. 3. magnifiquement.
Io ve lo dico alla reale) je le dy sincerement & ingenuëment.
Tauole messe alla reale] des tables couvertes à la Royale cõme pour vn Roy.
Trattare alla reale] 1. traitter à la Royale, splendidement & somptueusement. 2. y aller à la bonne foy, franchement & rondement.
Realgare] 1. vapeur de mineraux. 2. corruption dans le corps qui cause des maladies.
Realità) 1. realité. 2. sincerité. 3. royauté.
Realizzare] 1. faire Roy. 2. jouër le personnage d'vn Roy.
Realmente] 1. réellement, effectiuement, en effect. 2. sincerement, ou franchement. 3. royalement.
Reame] royaume.
Realmente] meschamment.
* Reare) commettre des meschancetés.
Rearello] vn petit Roy ou roitelet.
Reassumere) 1. reprendre, ou receuoir derechef. 2. remettre en sa charge.
Reassunto) repris, ou remis en sa charge.
Reatino] vn roitelet, oiseau.
Reato) crime, mesfait.
Reattione) nouvelle action.
* Reatura] qualité de crime.
Rebadochino] ribadoquin, vne sorte de petit canon.
Rebbio) vne dent de fourche.
NOTEZ, que tous les mots qui manqueront icy commencés par (RE) se trouveront en (Ri.)
Rebellare, ribellare) rebeller.
Rebuffare] rabrouër.
Rebuffo] rabrouëment.
Rebuola) vne sorte de vigne.
Recaluo) chauve dès auparauant.
Recamare, ricamare] broder.
recamera] arriere-chambre ou garderobbe.
recantare, ricantare] rechanter.
recapitare, far recapitare] faire tenir des lettres.
recapito] addresse.
Cercar recapito] chercher party ou fortune.
Dar recapito) 1. addresser, donner addresse, faire tenir vne lettre. 2. retirer vne personne, luy donner retraitte.
recapitulare] recapituler.
recapitulatione] recapitulation.
recare] 1. porter, apporter. 2. faire relation, ou rapporter. 3. bailler. 4. induire. mettre, placer, poser.
recatemi quella scattola] baillez moy cette boitte là.
recare ad effetto] mettre en effect.
recare in vno] conjoindre, amasser, mettre ensemble.
recare insieme le sue ricchezze] amasser ses richesses.
recare in brieue] restreindre en peu de paroles.
recando in brieue la scienza de' sogni] restreignant & reduisant en peu de paroles la science des songes.

Recarsi) se mettre en estat de faire, ou s'induire, se disposer & se resoudre à vne chose.

Non posso recarmi à crederlo) je ne puis me resoudre, je ne me puis porter à le croire.

Si recò à fare i suoi piaceri] elle se resolut & disposa à faire son plaisir.

Recarsi ad honore) tenir à grand honneur.

Recarsi à vergogna] se reputer à honte, ou tenir pour vne honte.

Reco à gratia) je tiens à grande faueur.

Reco à ingiuria] je tiens pour vne injure.

Recarsi la mano al petto) 1. porter ou mettre la main sur la poitrine. 2. entrer en soy mesme, ou en sa conscience.

Recarsi addosso, ò tirarsi addosso) attirer sur soy.

Recata, ò recamento) 1. port, portage ou apportement. 2. rapport, ou relation.

Recatare] 1. regratter. 2. reuendre des hardes ou des meubles qu'on à acheté pour reuendre.

Recateria) regratterie, fripperie.

Recatiere) regrattier, frippier.

Recatore] apporteur.

Recatrice) apporteuse.

Recatura) port, ou voicture, salaire de port, salaire de porteur ou de voiture.

Recchioni] oreillons, mal qui vient proche des oreilles.

Recedere) retirer, reculer.

Recensione) reuision.

Recentare) 1. raffraischir, rendre frais ou recent. 2. reincer.

Recente] recent, frais, nouueau.

Recentemente] recentement, fraischement.

recere] vomir, rendre gorge.

recessi) lieux plaisans & agreables.

recessione] 1. retour ou redoublement de fieure. 2. reculement, ou retraitte.

recesso] 1. retraitte. 2. vn lieu où on serre les grains.

recettione] reception.

receuere, riceuere] receuoir.

recidere) trencher, retrencher.

* reciduatione] recheute de maladie.

recidiua) recheute de maladie.

recindere) 1 faire recision. 2. retrencher.

recingere] receindre, rentourer.

recino) petit bouton de fruit.

recinto] enceinte, circuit.

recipiente] 1. receuant, qui reçoit 2. recipient, vn vase en terme de distillateur.

recipiente alla quantità] enuiron la quātité ou grandeur.

reciprocamente) reciproquement.

Reciprocare) 1. dependre reciproquement. 2. retourner comme deuant.

reciprocatione] le contrechange.

reciproco] reciproque, mutuel.

recirculare] recompasser.

recisione) recision, retrenchement.

reciso] trenché, retrenché.

recitante] 1. vn qui recite. 2. vn comedien.

recitare) 1. reciter, 2. jouër vne comedie, ou representer.

recitatione] recit.

recitatore] vn qui recite.

recitatrice) vne qui recite.

* reciticcime] vomitoire.

* reciticcio] vomissement, ce qu'on a vomy.

reciuto) vomy.

reclinare) repancher.

* recliuia) pour (reduuia) relaschement ou destachement de la peau d'auec les ongles, comme les enuies des doigts.

* recliue] relasché, ou destaché de l'ongle.

reclute] pour (recrute) recreuës.

reconciliare) reconcilier.

recompilare) recompiler.

* reconditá) profondeur, obscurité d'vne chose.

* recondito) caché, obscur, profond, secret.

reconfare) 1. conuenir derechef. 2. s'accorder, agréer ou s'accommoder derechef. 3. aggréer derechef, ou estre derechef agreable.

recorrere, ricorrere] recourir, auoir recours.

recreare, ricreare) recréer.

recreatione] recreation.

recriminare] recriminer.

recriminatione) recrimination.

recrute] recreuës.

recumbere] estre couché.

recusare, ricusare) refuser.

recutiuo) circoncis.

* reda] heritier, & heritiere.

* redaggio] heritage.

* redare] heriter.

redarguire] 1. redarguër, ou reprendre. 2. refuter, & rembarrer.

redditione] reddition.

reddito] 1. retourné. 2. rendu. 3. le reuenu.

* rede) heritier, & heritiere.

redentione) redention.

redentiuo] redemptif.

redento] racheté.

redentore] redempteur.

* redere] retourner.

redificare] rebastir.

redigere) rediger, reduire.

redimere] rachrter.

redimeuole] rachetable.

redimitore) racheteur.

redinare] mettre des resnes.

redine] resne de bride.

redinella) petite resne.

redintegrare, & meglio reintegrare] reinteger, remettre en son entier ou en son premier estat.

redintegratione, & meglio reintegratione) reintegration.

redite) 1. redite. 2. retourner.

reditá) pour (hereditá) heritage.

redittaggio) heritage.

reditare) heriter.

reditione] 1. retour. 2. reddition.

* redituro] qui doit reuenir.

* rediuiо] vn tic, ou tiquet.

* rediuiuo) retourné en vie.

* redondantia) voyez (redondanza)

redondanza) superfluité, surabondance.

redondare] redonder, abonder par dessus

redoppiare] redoubler.

redundare) redonder.

redurre] reduire.

reduuie] 1. des enuies aux doigts. 2. la despouille du serpent, ou la peau que quitte le serpent.

reedificare] rebastir. reedifier.

reedificatione] reedification.

reedificatore) rebastisseur.

reezza] meschanceté.

refaiuolo] marchand de fil.

refe) du fil retors à coudre.

Cucire à refe doppio] jouër les deux, tromper l'vn & l'autre.

refellere) refuter.

referendare] rapporter les responses du Prince.

Referendario, & riferendario] 1. referendaire, ou rapporteur d'vn prince qui porte ou rapporte ses responses à ceux ausquels il appartient. 2. rapporteur, faux accusateur.

E referendario) par allusion de (referire) c'est vn rapporteur, & vn mesdisant.

referendo] qui se peut rapporter.

referire] rapporter.

* referto) 1. remply. 2. rapporté.

Refettione) refection.

Refettiuo] raffraischissant.

refettorio] refectoire.

reffo, refe] du fil.

reficiare) refaire, conforter, donner la refection.

reflessione] reflexion.

reflettere) faire reflexion.

refluire) couler ou retourner en arriere.

reflusso) reflux.

refocillare) reconforter, recréer.

reformare, riformare) reformer.

refragare) repugner, estre contre.

refrattione] refraction.

refrenare) refrener.

refrendare] voyez (referendare.)

refrigerare) 1. raffraischir. 2. conforter.

refrigeratiuo) raffraischissant.

refrigerio) raffraischissement.

* refrusso) pour (reflusso) reflux.

refrustare) 1. foüetter, battre, tourmenter. 2. fureter, fouiller par tout, renverser & jetter tout c'en dessus dessous pour chercher vne chose, comme (rouistare.)

* refudagione] refus.

refuga] 1. vne fugitiue. 2. vne renegate.

refugo] 1. vn fugitif. 2. vn renegat.

rega] pour (riga) 1. ligne. 2. raye.

regaglie] les profits des seruiteurs dans vne maison, les profiteroles.

regalamento) 1. vn present. 2. bonne chere.

regalare] 1. regaler aucun, luy faire des presens. 2 bien traitter quelqu'vn, & luy faire bonne chere.

regalbulo] vn loriot, oiseau.

regale) royal.

regalie] droits de Seigneur.

regalitia] reglisse, ou regalisse.

regalo) 1. vn present, & bon traittement fait à quelqu'vn. 2. le profit des valets dans vne maison. 3. vne regale.

regare] reyer, tracer.

regatta] le prix que l'on court auec les barques.

Fate

Fare à regatta] courir ou voguer au prix auec des barques.
Regazza) vne pie.
Regendo] qui se doit regir.
Regenerare] regenerer.
regeneratione] regeneration.
regeneratiuo) regeneratif.
regentale] de Regent, comme vne authorité de Regent.
regerminare) regermer.
regestola) vne sorte de lanier.
regge, reggi nel plurale] 1. vne porte à deux battans. 2. vn battant de porte.
reggente] regent, regente.
reggente uascello] vn vaisseau bruslant, ou ayant vne lanterne allumée, pour monstrer le chemin aux autres.
reggenza) regence.
reggere] 1. regir, gouuerner. 2. soustenir. 3. durer, resister.
reggersi) se soustenir, se tenir debout, ou se tenir droit.
Non potere reggersi in piedi] ne se pouuoir tenir ou soustenir sur ses pieds.
reggi] c'estoient anciennement de grands portiques ou porches.
reggia] palais royal.
reggietta] chaire, petite chaire.
reggimento] 1. regiment. 2. regime, gouuernement.
reggiole] les rayolles, des planches ou appuys, pour empescher que la marchandise ne tombe en mer.
reggitore) gouuerneur, recteur.
regia) 1. royale, de roy. 2. palais royal.
regiamente) royalement.
Regicida] meurtrier de roy.
Regicidio] meurtre de roy.
Regimento] 1. regiment. 2. gouuernement.
regina) reine, ou roine.
reginacapri) roinette, vne herbe.
reginere] commander en reine.
regio] 1. royal. 2. royaliste ou realiste qui est du party du roy.
Morbo regio] la jaunisse.
regioire) resjouir.
regione] region.
registrare) 1. enregistrer. 2. collationner vn liure.
Registratione] enregistrement.
Registro] signature d'vn liure.
Registro dell'organo] registre des orgues, la clef des orgues.
Mutar registro] changer de note.
Regnante] regnant, regnante.
Regnare) regner.
Regnato) regne.
Regnatore) regnant, qui regne.
Regnatrice] regnante.
Regnicolo] natif d'vn royaume, comme les Napolitains.
Regno] 1. regne. 2. royaume.
Regno del Papa) le diademe ou la triple couronne du Pape.
Regoglio, orgoglio] orgueil.
Regoglioso] orgueilleux.
Regola, reigle.
Regolare] reigler.
Regolare] regulier, reguliere.
Regolarità) regularité.
Regolarmente] regulierement.
Regolatamente) reglément.
Regolamento) reiglement.
Regolatione] reiglement.
Regolatore) 1. gouuerneur, directeur, vn qui reigle. 2. vne certaine digue ou vn rebord contre l'eau.
Regolatrice) gouuernante, directrice.
Regolistico] vn bailleur de reigles, vn discoureur par reigles.
Regolitia) reglisse, ou regalisse.
Regolo] 1. petit Roy. 2. vn roitelet. 3. vne reigle à reigler ou dresser la besoigne. 4. la table d'vn liure.
* Regorgitare] regorger.
Regorgitatione] regorgement.
Regredere] retourner en arriere.
Regressione) regression, retour.
Regresso] 1. retour en arriere. 2. retourné.
* Regrettare) regretter, mot François.
* Regretto] regret, mot François.
Regulo] vn roitelet.
* Reiere) vomir.
* Reiettare] rejetter.
Reilo, & reillo) vn roitelet, oiseau.
Reimpire] remplir.
Reina] Reine, ou Roine.
Reintegrare] reintegrer, remettre en son entier ou en son premier estat.
Reintegratione) reintegration.
Reinuestire] reinuestir.
Reinuestitura] reinuestiture.
Reissimo) 1. tres-meschant. 2. fort coulpable.
Reità] 1. coulpe, peché, forfait, crime, offence 2. meschanceté, peruersité.
* Reitare) reiterer.
Reiteranza] reiteration.
Reiterare) reiterer, redoubler.
Reiteratione] reiteration.
Reiteratore) redoubleur.
Reiuto) vomy.
Relapso] 1. recheute. 2 relaps, qui est retombé en ses erreurs.
Relassare) relascher.
Relassatione] relaxation.
Relatare) rapporter.
Relatione] rapport, relation.
Relatiuamente] relatiuement.
Relatiuo) relatif.
Relegare) releguer, bannir.
Relegatione) bannissement.
Religione) religion.
Religiosità) deuotion, pieté.
Religioso) religieux.
* Relinquare) delaisser.
reliquia] relique.
reliquiario] 1. reliquaire, vn lieu à tenir des reliques. 2. vn gueux qui porte des fausses reliques.
* reliquatione] reliquat.
reliquiere, & reliquiero) vn reliquaire, ou vn lieu à garder des reliques.
* relitto] delaissé.
relucere] reluire.
reluuie] peau de serpent. Voyez (reduuie.)
* rema] rheume.
remancipare] remanciper.
remancipatione] remancipation.
remare) ramer, tirer à la rame.
remaro] faiseur de rames.
remasuglie] restes, reliquats.
rematico) 1. catarreux, rheumatique. 2. aromatique. 3. fascheux, ou fantasque.
rematore] rameur.
rembata) rambade de vaisseau, vn rebord ou eschaffaut d'vn costé de la proué.
rembrenciuolo] pendeloque, morceau de chair qui pend, landie.
remece) lampe, lampace, pareille, & patience, vne sorte d'oseille.
remeggiare) ramer.
remeggio] les rames d'vne barque.
remeligine) remore, vn poisson.
remengo] solitaire.
remenia, remensa] hannebane, herbe.
* rementare] renuerser.
* remensata) renuersement.
* remenso) renuersé.
remergere] replonger.
remero] vn rameur.
remidore) vn rameur.
remigante) qui tire à la rame.
remigare] ramer, tirer à la rame.
remigatione] le ramer, ou voguer à rame.
remigatore] vn rameur.
remigio] 1. l'espace entre les bancs d'vne galere. 2. le ramer, ou voguer à la rame. 3. le vol des oiseaux, selon aucuns.
* remigrare] reuenir en arriere.
reminiscentia] ressouuenance.
remire) 1. ramer. 2. remedier. 3. racheter.
remissamente) laschement, mollement.
remissibile] pardonnable.
remissione) 1. remission, pardon. 2. negligence. 3. relasche. 4. intermission de fiévre.
remissiuo] pardonnable.
remisso] 1. pardonné. 2. negligent, lasche, mol.
remisso) mes'é.
remisurare] remesurer.
remo] rame.
remogliare] 1. remarier. 2. remouiller.
remoglio] remouillement.
remola] du son.
remolata) ramolade, remede pour les cheuaux.
remolazzo) raifort.
remolcare) remolquer.
remoldare) idem
remolino] remolin, ou espy de poils retors aux cheuaux.
remora] remore, vn poisson.
remordere] remordre.
remorso) remors.
remotione) reculement.
remoto] esloigné, reculé.
remouibile) qui se peut esloigner.
remulcare] remolquer.
remulco] 1. la corde à laquelle est attaché ce que le vaisseau traisne apres soy. 2. vne piece de bois qui sert à lancer le vaisseau dans l'eau.
remulo] vne petite rame.
remunerare) remunerer, ou recompenser.
remuneratione) remuneration, ou recompense.
remurchiare) remolquer.
rena] 1. sable. 2. grauelle.

Pon rena, lo sbraccia armeggia) souffiez menestrier l'espousée passe, se dit à quelqu'vn qui fait des vanteries & rodomontades, ou qui dit des menteries.
Renaccio) terre sablonneuse.
Renagie, renaglie) discours ambigus.
Renaio] le sable d'vne riuiere demeurée à sec.
Renale) de grauier.
Renano) vne sorte de peuplier.
Renare) ensabler.
Rendene] arondelle.
Rendere] rendre.
Rendeuole] qui se peut rendre.
* Rendie] rentes.
Rendiglia] carquan, colliers de pierreries.
Rendimento) reddition.
Rendimento di gratie] remerciement, action de graces.
rendita] 1. rente, reuenu. 2. fruit.
renditore) rendeur.
rendolone, à rendolone] en lançant.
renduto] rendu.
rene, ò reni] les reins.
renella) la grauelle, le mal de la grauelle.
renelloso) grauelleux, ou graueleux, sujet à la grauelle.
renga] 1. vne harangue. 2. la chaire où on fait des harangues. 3. le tocsin.
rengare) haranguer.
rengatore] harangueur.
rengo] la chaire où on harangue.
reni, le reni) les reins.
reniccio, & renischio] terre sablonneuse.
renitente] obstiné, resistant.
renitentia) obstination, resistance.
renitenza] idem.
* rennere] pour (rendere) rendre.
reno) le Rhin, fleuue.
renontiare] renoncer.
renosità] qualité sablonneuse.
renoso) areneux, sablonneux, & grauelleux, plein de grauelle ou de sable.
rensa] fine toile, toile de fin lin, comme toile de battiste.
renso) fin lin.
rente, à rente] tout proche.
renifoglia) vne sorte de rose sans odeur.
* rentutizzare) esmousser, rabbattre.
renumerare] renombrer, reconter.
renuntiare] renoncer.
renza) fine toile.
reo) 1. coulpable. 2. le patient ou le deffendeur en iustice. 3. meschant, ou peruers.
Farsi reo per vn'altro] se rendre coulpable pour vn autre, prendre la place d'vn coulpable.
* repandio) diuorce.
reparare, riparare) reparer.
reparatione) reparation.
repare] ramper, glisser.
repastinare] retourner ou renuerser la terre d'vn champ.
repatriare] rappatrier.
repatriatione] rappatriement.
reppellere] repousser.
* repentaglio] repentir.
repente) soudainement.
repentinamente] idem.
repentinità] soudaineté.
repentino] soudain.
repentire] repentir.
repentiuo) repentant.
repere) ramper sur la terre.
reperire & reperrere] trouuer.
repertitio] trouué, chose trouuée.
reperto] trouué.
repertore) trouueur.
repertorio] registre, inuentaire.
repese, ò reppese, reppice, & rrepese] arroche, ou bonnes dames.
repetere] 1. repeter. 2. redemander.
repetio, & ripetio) dispute, querelle, & debat, comme pour dire beaucoup à redire & à repeter ou replicquer, en prononçant le T dur comme vn vray T.
repetitione] repetition.
repetitore) 1. qui repete. 2. redemandeur.
repetitrice] redemandeuse.
repica] repic, au jeu du picquet.
repicare) sonner, cliqueter.
repicco] 1. repic au jeu du picquet. 2. noise, bruit, cliquetis.
repignerare) desgager, racheter ou retirer vne chose engagée.
repigneratione) desgagement.
repilogare) repiloguer, ou epiloguer derechef.
* repitio] voyez (repetio.)
* repletere) remplir.
repletione] repletion.
repleto] replet, corpulent.
* repletudine] repletion.
* repliare) repliquer.
replica] replique.
replicare] repliquer.
replicatore] repliqueur.
replicatione] replique.
* repluere) repleuvoir.
repolone] passade, en terme de manege.
reportare, riportare] rapporter.
reposare, riposare] reposer.
repostiero) la cache.
reppese) voyez (repese.)
reprendere, riprendere] reprendre.
represaglia) represaille.
represare, ripresare) vser de represaille.
represetare) representer.
represso] reprimé.
* repricа] replique.
* repricare) repliquer.
reprobaggine] reprobation.
reprobare] reprouuer.
reprobatione] reprobation.
reprobato) reprouué.
reprobo] reprouué.
reprouare) reprouuer.
reptile] reptile.
reptitione] rampement.
republica) Republique.
* republica] Republique.
repudiare] repudier.
repudio) repudiation, diuorce.
repudioso) plein de diuorce, ou de reproche.
repugnace, repugnante) repugnant.
repugnanza] repugnance.
repugnare) repugner.
repulsa) reboutement, rebuttement, redoussement, refus.
repulsare] rebuter, rebouter, repousser, rejetter.
repulseuole) qui se peut repousser.
repulsiuo] repulsif, rejettant.
repulso] rebouté, repoussé.
repurgare] repurger.
reputare, riputare] reputer.
reputatione] reputation.
* requiare] reposer, appaiser.
* requie) repos.
requiescere] estre en repos, reposer.
requilitia] reglisse, ou regalisse.
requisitione] requisition, instance.
requisito] 1. requis. 2. requisition, recherche.
resa] reddition de ville.
* resarcinare] recharger.
resca] 1. areste de lin ou de chanure. 2. la grande areste de poisson, qui va tout du long depuis la teste jusqu'à la queuë. 3. escharde. 4. vne faute en vne estoffe. 5. vne ret à pescher.
Non è lino senza resca] il n'y a point de lin sans arestes, & point d'homme sans defaut.
rescindere] retrencher.
resciso] retrenché.
rescriuere) rescrire.
rescritto] responce du Prince par escript.
reseda] la resede, vne herbe qui sert à resoudre les apostumes par charme.
resega] vne scie.
resegare) scier, coupper.
resegatura] scieure.
resegna] reueuë ou monstre de soldats.
resegnare) faire la reueuë, ou faire monstre.
resegone) vne sorte de grosse scie.
* resellare) rissoler ou rostir la viande.
* resellièra) vne broche.
* resentare) pour (recentare) reincer.
* resentata] 1. vne reincade. 2. vne reprimande, ou vne bonne correction.
Dare vna buona resentata) donner vne bonne reprimande. Garzoni au disc. 102. de la place vniuerselle.
reseruare] reseruer.
reseruatione] reseruation.
resia] heresie.
residente] 1. resident. 2. vn resident, ou vne residente.
residenza) 1. residence. 2. reste, residu, reliquat.
residere] rasseoir.
residità) reste, residu.
residuo] le residu.
resignare] resigner.
resignatione) resignation.
resima] vne rame de papier.
* resimo] nez crochu ou retroussé au bout.
resina, ò ragia] resine.
resinoso) plein de poix resine.
resipilla) le rose, le feu S. Antoine.
resipiscenza] resipiscence
resistente] resistant, resistante.
resistenza] resistance.
resistere] resister.
resisteuole) qui se peut resister, resistant.

Resina.

Resma, & risma] rame de papier.
Reso) rendu.
Resoluere, risoluere] resoudre.
Resolutione, risolutione) resolution.
Resonare, risonare] resonner.
Respingere, rispingere] repousser.
Respiramento) respiration.
Respirare] respirer.
Respiratione] respiration.
Respiro] 1. respiration. 2. respir.
Respondere, rispondere] respondre.
Ressa] 1. instance importune. 2. resistance.
ressо] regy, gouuernê, soustenu.
Resta] 1. arrest de lance. 2. barbe d'espic de blê. 3. l'arreste du dos, ou la grande arreste de poisson, qui va depuis la teste jusqu'à la queuê. 4. vne glane ou rets d'oignons, & vne botte d'ail.
Vna resta di cipolle] vne glane d'oignõs.
Resta-boue) arreste bœuf, & bugrande, vne herbe.
Reste] arrestes, maladie de cheual.
Restagno) 1. vne mare. 2. de la sustaine à grains d'orge.
Restante] le reste.
restanza] le reste.
restare) 1. rester. 2. cesser. 3. demeurer. 4. s'arrester. 5. demeurer court. 6. tomber ou demeurer d'accord.
restar sopra di se] 1. demeurer coy, estre en doute, & en suspens. 2. demeurer tout court, s'arrester tout court.
restar d'accordo] tomber d'accord.
Non resterà per me] il ne tiendra pas à moy.
Non restate] ne manquez pas.
Ci son restato per dieci scudi) j'en ay eu pour mes dix escus, ou il m'a cousté dix escus.
restar per poca cosa] se tenir à peu de chose.
restata] la fin, le reste, le demeurant.
restaurare] restaurer.
restauratione) restauration.
restia] tempeste.
resticciuolo] petit reste.
* resticolo) petit reste.
restinguibile] qui se peut esteindre.
restinto] resteint.
restio] restif.
restipulare) stipuler derechef.
restituire) rendre, restituër.
restitutione) restitution.
restitutore] restituteur.
restitutrice) restitutrice.
restiuamente] restiuement.
restiuare] estre restif.
restiuo) restif.
resto] reste.
Far del resto) jouër de son reste.
Nel resto, del resto) au reste, au demeurant.
restoso) plein d'arrestes.
restoppie] broussailles.
restringente) restringent.
restringere] restreindre.
restrittione] restriction.
resultamento] resultat.
resultare, & risultare) resulter.
resumere] reprendre, recouurer.
resunto] repris, receu, remis.
resurgere] se releuer.
resuressi] le jour de la resurrection.
resurettione] resurrection.
resurto) releuê.
resuscitare] resusciter.
retà] 1. heritage. 2. meschanceté, crime.
retaggio) heritage.
retagli, ritagli] retailles.
retardare, ritardare) retarder.
retare] heriter.
retato] 1. heritê. 2. fretê, en terme de blason.
rete] 1. ret, filet. 2. coiffe de reseul.
rete del corpo] crespine qui enueloppe les entrailles des animaux.
A rete] 1. en forme de ret. 2. escartelé, en terme de blason.
Tirar la rete à vna chiosa) entendre le fonds, tirer ce que l'on peut d'vne chose.
retentione] retention.
retentiua] faculté retentiue.
retentiuo) retentif, qui retient.
retento) retenu.
retiario] faiseur de rets.
reticella) 1. entretoile ou reseul. 2. petite ret. 3. la coiffe des entrailles.
reticenza) silence.
reticina] petite ret.
* retico) heretique.
reticelato) en forme de ret ou reseau.
retificare] 1. restifier. 2. ratifier.
retificamento) rectification.
retificatione rectification.
retina] 1. vne petite membrane dans l'œil. 2. petite ret.
retine) resnes.
retinenza] obseruation d'vne chose, le retenir du jugement.
retino] 1. vne petite ret. 2. fait en forme de ret.
retino orlo] ourlet percé.
retore) Rhetoricien.
retorica) Rhetorique.
retoricare) vser de Rhetorique.
retorico) 1. Rhetoricien. 2. de Rhetorique.
retorio] retoire.
* retorrido] bruslé.
retrattare, ritrattare] retracter.
retribuire] retribuër.
retributione) retribution, recompense.
retributore) retributeur.
retrimento] ordure, excrement, lie.
retriuo] tardif.
* retro] arriere.
retrocamera] arriere-chambre.
retrocedere) retroceder.
retrocessione] retrocession.
retrocesso] 1. retrocedé. 2. retrocession.
retrocortile] arriere cour.
retrogradare] retrograder.
retrogrado) retrograde.
retrogressione] retrogression.
retroguardia] arrieregarde.
Il retroguardo] idem.
retropingere] pousser en arriere.
retropinta) vne poussade en arriere.
retropinto] poussé en arriere.
* retrorso] en arriere, à la renuerse.
retroscriuere] rescrire.
retrosia, & retrosità) humeur reuesche.
retroso] reuesche, chagrin.
retrostanza) arriere chambre.
retrouedere) voir en arriere.
* retruopico) hydropique.
* retruopisia) hydropisie.
retta) 1. resistence. 2. durée. 3. droitte.
rettamente) droittement.
rettangolo] rectangle.
retta suttura] la suture qui partage le milieu de la teste.
Rettibile) qui se peut reformer, ou amender.
rettificare] rectifier.
rettile] reptile.
rettilineo) de droitte ligne.
rettimetria] droitte mesure.
rettino) vn roitelet.
rettitio) reptile, qui rampe.
rettitudine] droiture, equité.
retto) 1. droit. 2. soustenu. 3. regy, gouuerné.
rettorato] rectorat.
rettore) Recteur.
rettoria) rectorat.
rettorica] rhetorique.
rettorico] rhetoricien.
* retuso] rebouché, moussé.
reubarbaro) rheubarbe.
reuelare, riuelare] reueler.
reuelatione] reuelation.
reuelatore) reueleur, reuelateur.
reuelatrice] reueleuse.
reuendere, riuendere) reuendre.
reuerendissimo] tres-reuerend.
reuerendo] reuerend.
reuerente) reuerent, reuerente.
reuerenza) reuerence.
reuerire, riuerire) reuerer.
reuertena, à reuertena] à quartier, à part.
* reuerticulo] lieu de retour.
reuezuolo) rousserolle.
reuificare] reuiuifier.
reuincere) conuaincre.
* reuirescere] reuerdir.
reuisa] reuision.
reuisare] brouiller, renuerser, selon aucuns.
reuisione] reuision.
reuisitare] reuisiter.
reuisore) qui reuoit.
reuma) rheume.
reumatismo] rheumatisme, defluxion.
reumoso) plein de rheume.
reuntore] oignement.
reuocabile) reuocable.
reuocare) reuoquer.
reuolgere) retourner.
reuoltare] 1. reuolter. 2. retourner.
reuolutione] reuolution.
reuulso) arraché.
rezza) 1. du lassis. 2. vne sorte de filet à pescher.
rezzagio) reseau, ou reseul.
rezzare] 1. faire frais. 2. prendre dans les rets.
* rezzere] vomir.
rezzestola] vne sorte de lanier.
rezzo] fraischeur, vn lieu frais, & ombrageux, & vn vent frais.
rezzola] coiffe de lassis.
rezzoloso] ombrageux, frais.

Riabbracciare) rembrasser.
Riaccendere] rallumer.
Riacceso] rallumé.
Riaccoglienza] raccueil.
Riaccogliere] raccueillir.
Riaccolto) raccueilly.
Riaccompagnare) raccompagner.
Riadirare) remettre en colere.
Riaffiggere] reficher.
Riallargare) rallargir.
Rialto] vn lieu releuē, vn bord releuē, vn quay.
Rialzare] rehausser.
Riamante] qui aime reciproquement.
Riamare) raimer, ou aimer reciproquement.
Riamazzare] retuēr.
Riamicare) 1. reconcilier, remettre en bonne correspondance. 2. rendre derechef amy, ou remettre en l'amitiē de quelqu'vn.
Riandare) aller derechef.
Riapprendere] rapprendre.
riaprire] rouvrir.
riardere] rebrusler.
riarso) rebruslē, recuit, hauy.
riarsura) bruslemēt ou chaleur de fievre.
riassalire, & riassaltare] rassaillir.
riassumere] receuoir derechef.
riassunto) receu derechef, remis en sa charge.
riatino, riatolo] roitelet.
riattaccare) rattacher.
riauampare] renflammer.
riauolo] vne truēlle.
riazzuffare] se rattacher au combat.
ribadire) 1. riuer vn clou ou autre chose, en rabattant & eslargissant le bout qui a passē pour mieux tenir. 2. donner le dernier en repliquant, faire rentrer les paroles.
ribaditura] riueure de clou, &c. (lerie.
ribadochino) rebadoquin, sorte d'artil-
ribaldaccia] vne meschante femme.
ribaldaglia] meschante canaille.
ribalderia] meschancetē.
ribaldo) meschant, vaut-rien.
ribaldone) grand vaut-rien.
ribalta] le couvercle ou le dessus d'vn tresbuchet sur vne fosse, ou d'vn piege fait en forme de tresbuchet auec vne claye. pour faire tomber & renuerser quelque beste ou personne la teste deuant & c'en dessus dessous.
ribalta di scaricatoia) le dessus, ou le couvercle d'vn piege ou d'vn tresbuchet à prendre des renards, ou des loups, & autres bestes
ribaltare) 1. faire tresbucher dedans vne fosse, ou faire tomber au tresbuchet. 2. tourner, ou renuerser c'en dessus dessous.
ribaltare vna naue) renuerser vn nauire c'en dessus dessous.
ribalzare] 1. rebondir ou ressauter. 2. voguer en se haussant fort, & se rabaissant auec grande force.
ribalzata] 1. rebondissement. 2. vn venteau ou volet de fenestre.
ribalzo) 1 bond ou rebond. 2 bricolle.
ribambire] rentrer ou reuenir en enfance, redeuenir comme vn enfant.
Ribambito] rentrē en enfance ou redeuenu comme vn enfant.
ribandimento] reuocation ou rappel de bannissement.
ribandire) rappeller de bannissement, ou rappeller de l'exil.
ribando] reuocation ou rappel de bannissement.
ribasciare] rebaiser.
ribassare) rabaisser.
ribattere) 1. rabattre. 2. parer les coups. 3. refuser, rembarrer.
ribattezzare] rebaptiser.
ribattimento, & ribattuta) rebattement.
ribeba] 1. vne sorte de mesure. 2. vn rebec, ou violon de villageois.
ribeca) vn rebec, ou violon de villageois.
ribeccare] 1. rebecquer, becquer derechef, ou picquer derechef auec le bec. 2. rebecquer, respōdre ou replicquer brusquement & arrogamment. 3. picquer derechef de paroles picquantes celuy qui en a picquē.
ribecchino] petit rebec.
ribechista) violon, jouēur de rebec.
ribelare) bēeler derechef.
ribellante] rebellant, rebelle.
ribellare) rebeller.
ribelle) rebelle.
ribellione] rebellion.
ribelloso] plein de rebellion.
ribenedire) rebenir.
ribechista] jouēur de rebec.
ribobolare) dire des enigmes, ou des prouerbes.
ribobolo] prouerbe, quodlibet.
riboboloso] plein d'enigmes.
riboccare) regorger.
ribocco) regorgement.
A ribocco] à regorger, en abondance.
ribolla] vin cuit, selon aucuns.
ribollire) rebouillir.
ribollore] bouillonnement.
ribombanza] retentissement.
ribombare) retentir.
ribombo] retentissement.
ribrezzare] 1. frissonner & trembler de froid ou de peur 2. s'effrayer.
ribrezzo] 1. frisson ou tremblement de fieure. 2. frayeur.
ribuffare] rabrouēr, rebuter.
ribuffo] rabrouēment, rebut, rebuffade.
A ribuffo] à contre-poil.
ribuoia, esser da ribuoia) estre sot, estre simple, estre de son village.
ribuolo] vin cuit.
ribussare] reheurter, bucquer derechef.
ributtamento] rebut, repoussement.
ributtare) repousser, rebuter.
ributtata) 1. rebut, ou refus. 2. rejettement.
rica] vne sorte d'habit de femme.
ricacciare) 1. rechasser. 2. r'enfoncer.
ricadente) qui retombe.
ricadere] 1. recheoir dans vn mal, retomber malade. 2. decheoir de ses biens.
ricadia] ennuy, fascherie, & importunitē.
ricadimento) recheute, recidiue.
ricaduta] recheute, recidiue.
ricagnare] 1. ratatiner, ou retrousser & refrogner le nez. 2. deuenir groignard comme vn chien.
Ricagnato] 1. qui a le nez plat ou camus comme vn chien d'Artois. 2. vn grondeur, rechignard, ou rechignē.
ricalare] decliner, retomber, raualler ou aller en rauallant.
ricalcare) refouler, represser.
ricalcitramento) regimbement, resistāce.
ricalcitrante) regimbant, qui regimbe, qui resiste.
ricalcitrare) 1. ruēr des coups de pieds, regimber. 2. resister ou se renencher.
ricalzare) 1. rechausser. 2. rechausser les plantes. 3 biner la vigne.
ricamare) broder.
ricamatore] brodeur.
ricamatrice) brodeuse.
ricamatura] broderie.
ricambiare] 1. faire en contr'eschange, contr'eschanger. 2. reconnoistre, recompenser.
ricambio] eschange, contrechange.
A ricambio) 1. en eschange. 2. à rechange.
ricametto) petite broderie.
ricamo) broderie.
ricamuzzo] petite broderie legere.
ricapare) trier, esplucher, trouuer parmy les relaueures ou balliEures.
ricapitare. dar ricapito] donner addresse, addresser des lettres, &c.
ricapito] 1. addresse. 2. aduis, message. 3. retraitte, recours.
ricapitulare) recapituler.
ricapitulatione] recapitulation.
ricapricciare] faire herisser ou dresser les cheueux.
ricarcatura) recharge.
ricarica] recharge.
ricaricare) recharger.
ricascare) retomber.
ricascata) recheute.
ricattare) retrouuer.
ricaualcare] remonter à cheual.
ricauare) recreuser.
riccacciare) 1. rechasser. 2. renchasser.
riccamente) richement.
ricchezza] richesse.
ricchiare] recourber.
ricchioni) oreillons. Voyez (recchioni.)
ricci, & rizzi della Signora] lys sauvage jaune, qui a les fueilles de la fleur recourbēes, ou entortillēes comme des frisons de dames.
ricciaia] le lieu où on garde quelque temps les chastagnes en leurs gousses ou pelons.
ricciare] friser.
ricciata] 1. quantitē de chastagnes en gousse. 2. vne quantitē de frisons ou de cheueux frisēs.
ricciera) plaisanterie, galanterie.
Riccio] 1. vn herisson. 2. vn doucin, ou vn oursin & herisson de mer. 3. le pelon ou la bourre & gousse d'vne chastagne. 3. vn frison ou floquet de cheueux frisēs. 4 truffe, truffle, saligot, ou chastagne d'eau. 6 vne sorte de teston qui a vne teste frisēe.
riccio di mare] doucin, doucet, ou herisson de mer. (ras.
Riccio] pour (ricciuto) 1. frisē. 2. velours
riccio sopra riccio) vne sorte de velours fort riche & precieux.

Riccio

Riccio della Signora) voyez (ricci.)
Riccioli] peignes,mal de cheual.
Ricciuoli] idem.
Ricciutello) frisottê, ou vn peu frisê.
Capegli biondetti è ricciutelli] des cheveux blondelets & vn peu frisottês.
Ricciuto] frisê.
Ricco] riche.
Ricco di metallo] renforcê de metail.
Ricco à canne, & ricco in canna) grandement riche,ou riche à milliers.
Riccone] vn richard, vn gros riche.
* riccore] richesses.
Ricente) recent.
Riceputa) recepte.
Ricerca] recherche.
Ricercare] 1. rechercher. 2. s'enquerir. 3.requester, en terme de venerie.
ricercata] recherche.
ricercatina] petite recherche en joüant d'vn instrument.
Ricercato) 1.enquis. 2. recherchê.
Ricercatore] rechercheur.
Ricercatrice] rechercheuse.
Ricernere] discerner de nouveau.
Ricespitare] rebroncher.
Ricetta) recepte de Medecin.
Ricettacolo) receptacle, retraitte.
Ricettare) 1.receuoir. 2. retirer, ou donner retraitte, loger chez soy.
Ricettarsi] se retirer quelque part.
Ricettario] liure de receptes.
Ricettatore] receleur, qui donne retraite,qui loge & retire chez soy quelque larron ou meschante personne.
Ricettatrice) vne receleuse.
Ricettione) reception.
Ricettiuo) qui peut receuoir.
Ricetto) 1.retraitte. 2 vn rendez vous, ou vn lieu d'assemblée, ou on s'assemble.
Riceuente] receuant, qui recoit.
Riceuere) receuoir.
Riceuimento] recette.
Riceuitore] receueur.
Riceuitrice] receueuse.
Riceuuta] vn receu,vn mot de quittance.
Richiamare] 1.rappeller. 2.reclamer.
Richiamata] 1.reclame. 2.rappel.
Richiamo] 1 chanterelle d'oiseau. 2.appeau. ou reclame.
Richiedere) 1. requerir. 2. appeller en jugement, redemander.
Richiedere il terreno) labourer de nouveau, remuër la terre.
Richieditore] requereur.
Richieggere] requerir.
Richiesta) demande, requeste.
Richiesto] requis.
Richiudere) refermer.
Ricidere] 1 coupper.2.coupper court en trauersant le chemin. 3. renuerser la terre, deffricher.
Riciditure] retailles, taillades.
Ricimentare) recimenter.
Ricingere] reccindre.
Ricinghiare] resangler.
Ricino) 1 vn tic, vn riquet, ou vne tique & louvette, vermine de bestail. 2 tiquet,ou palme de Christ,vne herbe.
Ricinto) enceinte.
Ricisa] retranche, raccourcie.

A ricisa) tout court, briefuement, & succinctement, le plus court qu'on peut.
Andare à ricisa,& tagliare à ricisa)coupper court, abbreger,la faire courte.
Ricisamente) briefuement, & succinctement.
Ricisare) 1.retrencher. 2 faire incision.
Riciso) precis, succinct.
A riciso) succinctement, briefuement.
Ricisura) incision.
Riclamare] reclamer.
Ricoglienza) accueil.
Ricogliere] 1. accueillir. 2.recueillir, ramasser. 3. recueillir ou releuer & ramasser de la terre.
Ricoglitore] qui accueille.
Ricoglitrice) 1. sage femme. 2. femme qui accueille.
Ricognitione] reconnoissance.
Ricognoscere] reconnoistre.
Ricolcare) recoucher.
Ricolta) 1.recolte. 2 retraitte.
Sonare à ricolta] sonner la retraitte.
Ricolto] 1. recueilly. 2.retirê.
Ricomandare] recommander.
Ricombattere] recombattre.
Ricominciare) recommencer.
Ricomparire] comparoir derechef.
Ricomparuta] nouvelle comparition.
Ricompensa] recompense.
Ricompensare] recompenser.
Ricompensatione] recompense.
Ricompenso] recompense.
Ricompera) rachat.
Ricomperare] racheter.
Ricomperatore) racheteur.
Ricomperatrice) racheteuse.
Ricomplere] recompenser.
Ricompire) raccomplir.
Ricomporre) recomposer.
Ricompra) rachat.
Ricomprare) racheter.
Ricompratore) racheteur.
Ricomunicare] recommuniquer.
Riconciare] raccommoder.
Riconciliagione) reconciliation.
Riconciliare) reconcilier.
Riconciliatione) reconciliation.
Ricondotto] reconduit.
Ricondurre) reconduire.
Riconfermare) reconfirmer.
Riconfermatione] reconfirmation.
Riconfessare] reconfesser.
Riconfortare] reconforter.
Ricongiungere] rejoindre.
Ricongiurare) reconjurer.
Riconiare) marquer derechef vne monnoye,ou rimprimer le coin à quelque monnoye.
Riconoscente] reconnoissant, reconnoissante.
Riconoscenza] reconnoissance.
Riconoscere] reconnoistre.
Riconoscimento] reconnoissance.
Ricontare] 1.raconter. 2.recompter.
Ricontrare] rencontrer.
Ricontro) rencontre.
Riconualere) venir en conualescence,ou se guerir, & se refaire
riconualescenza) conualescence,ou guerison.
Riconuertire] reconuertir.

Riconuertita] nouvelle conversion.
ricoperchiare] recouvrir.
ricoperto] recouvert.
ricopiare] recopier.
ricoprire] 1 recouvrir. 2.excuser.
ricorciare] raccourcir.
ricoreare]1.recoucher.2.coucher vn pied de vigne ou plante pour prouigner.
ricordanza] 1. ressouvenance. 2.aduis.
ricordare) 1.recorder,ressouvenir. 2 dôner de bons aduis.
ricordare i morti à tauola] voyez (morto.)
ricordatione) ressouvenir.
ricordeuole] remply de memoire.
ricordo) 1.aduis 2.memoire. 3.admonition ou instruction.
ricorreggere] recorriger.
ricorre] 1.accueillir. 2.raccueillir.
ricor fiato] rauoir son haleine, ou reprendre haleine.
ricorrenza] recours.
ricorrere) recourir.
ricorso] recours.
ricorsoio) regorgement.
Bollire à ricorsoio] bouillir à gros bouillons, jusques à regorger.
ricoruare] recourber.
ricoruo) recourbê.
* ricosire) recoudre.
ricosteggiare] costoyer derechef.
ricotta,o puina] de la recuitte de laict,du frommage de petit laict, ou de clair laict,recuit & caillê vne seconde fois.
ricotto) recuit.
ricotto de gli occhi] chassie ou ordure & pituite des yeux.
ricoueramento, & ricoueranza] 1. refuge, retraitte. 2.recouvrement.
ricouerare, & ricourare) 1. recouvrer. 2. se retirer, auoir refuge. 3. prendre son refuge.
ricoueratione] recouvrement.
ricoueratore] recuperateur.
ricoueratrice) recuperatrice, qui a recouvrê.
ricouereuole] recouvrable, qui se peut recouvrer.
ricouero) 1 refuge,retraitte. 2.recouvrement.
ricourare) 1.recouvrer. 2.se retirer.
ricourarsi) se retirer, chercher où prendre son refuge & sa retraitte.
ricoureuole) recouvrable.
ricourire] recouvrir.
ricouro] refuge, retraitte.
ricreamento] recreation.
ricreanza] recreation.
ricreare] recrêer.
ricreatione] recreation.
ricreatiuo] recreatif.
ricredente] 1. desabusé ou destrompé en sa croyance, conuaincu d'erreur en sa croyance. 2. mescroyant ou infidele, qui a vne autre croyance.
Fare alcuno ricredente) faire changer d'opiniô ou de croyance à quelqu'vn destromper ou desabuser aucun en sa fausse croyance, & conuaincre.
ricredenza] changement de croyance,ou changement d'opinion en ce qu'on croyoit auparauant.

Riceredere] se destromper ou se desabuser en sa croyance, se trouver ou estre conuaincu en sa croyance, changer de croyance, ou d'opinion en ce qu'on croyoit auparavant.
ricreduto) 1. desabusé ou destrompé en son opinion, vaincu & conuaincu en sa croyance. 2. mescroyant, ou infidele, qui a vne mauuaise croyance.
ricremento] lie, escume.
ricrescere) recroistre.
ricrespare, & rincrespare] 1. friser, ou refriser. 2. rider, ou refrogner. 3. replisser.
ricriare] recréer.
ricriatione, recreation.
* ricrio] recreation.
ricriuellare] recribler.
ricrostare) refaire vne crouste.
ricucire) recoudre.
riculare) reculer.
riculata] reculade.
riculoso] qui fait des retraittes ou reculemens.
ricuocere] recuire.
ricuperando] recouvrable.
ricuperare) recouvrer.
ricuperatione] recouvrement, recuperation.
ricuperatore] recuperateur.
ricuruare) recourber.
ricusa] recusation, refus.
ricusante) refusant.
ricusare] 1. refuser. 2. recuser, ou rejetter.
ricusatione] recusation.
ricuscire) recoudre.
ricuseuole] recusable.
ridamare] raimer.
ridana] vn esgout.
ridare) redonner.
ridarguire) redarguer.
ridda] vn rondeau, ou vne dance en rōd.
riddare] dancer en rond.
riddone] lieu où l'on dance, assemblée.
ridente] riant, riante.
ridere] rire.
ridere à sapore) rire sans sçauoir dequoy.
riderio) redir.
rideuole] risible.
ridicimento) 1. redire, repetition. 2. narration, relation.
ridicolo] ridicule.
ridicolosamente] ridiculement.
ridicoloso] ridicule.
ridiculo, & ridiculoso] idem.
ridimandare] redemander.
ridipingere] repeindre.
ridire] 1. redire, rapporter. 2. se desdire.
ridirizzare] redresser.
ridiuidere] diuiser derechef.
ridolere] 1. douloir derechef. 2. sentir aussi bon, ou donner derechef de l'odeur.
ridoli] ridelles, les costés d'vn char.
ridomandare] redemander.
ridondare] redonder.
ridoppiare) redoubler.
ridormire) redormir.
ridossare] mettre à l'abry, ou à couvert.
ridosso] vn abry.
A ridosso] à l'abry, à couvert.
ridottanza] nouveau doute.
ridottare) 1. douter derechef. 2. redouter.
* ridottabile) redoutable.
* ridotteuole) redoutable.
ridotto] 1. reduit. 2. vn rendez-vous. 3. vn brelan, vn lieu où l'on joué. 4. redoute. 5. vne assemblée de bons compagnons.
ridouentare] redeuenir.
ridrizzare) redresser.
riduare) remettre au nombre de deux.
riducere) reduire.
riducimento] reduction.
riduplicare) redoubler.
ridurre) reduire.
ridursi] 1. se retirer. 2. se ressetrer, ou se restreindre.
ridutto] 1. retraicte. 2. brelan. 3. rendez-vous, lieu d'assemblée. 4. vne redoute, vn petit fort. 5. reduit. 6. retiré.
riedere) retourner, reuenir, mot Poëtique.
riedificare) redifier.
* riedo] retour.
rieduto) reuenu, retourné.
riella] esquerre ou reigle.
riello, picciolo rio] ruisselet.
riempimento) 1. remplissement. 2. de la farce dont on remplit vne viande.
riempire] 1. remplir 2. farcir vne viande. 3. faire des recreues.
riempitura] 1. remplissage. 2. de la farce.
rienfiare] renfler.
rientrare] 1. reentrer. 2. se restreeir, ou se retirer comme vne peau, ou comme font quelques toiles, & estoffes, quand elles ont esté mouillées la premiere fois. 3. s'esbouillir.
rienza] 1. fine toile. 2. vne putain, ou vne coureuse. 3. vne caualle.
riepilogare] repiloguer.
riergere] redresser.
riesca] issuë.
riescere) pour (riuscire) reüssir.
rifacimento] restauration, raccoustrement. reparation.
rifanciullanza] radotterie.
rifanciullire] retourner en enfance, radotter.
rifare) 1. refaire. 2. donner ou rendre de retour.
rifar le spese] rembourser les frais & despens.
A rifar del mio) que l'on me rende le change, que l'on prenne reuenche à mes despens.
rifarsi] 1. se remettre, se refaire. 2. reprendre ses forces 3. regagner ou auoir sa reuenche en joüant.
rifasciare) 1. rebander. 2. remmaillotter.
rifatto] refait.
Villano rifatto] vn gueux reuestu.
rifazzonare] polir, nettoyer.
rife] pour (refe) du fil.
riferendario] voyez (referendario.)
riferenza) 1. difference. 2. relation.
riferire) 1. referer, rapporter. 2. deferer, auoir du respect.
riferir gratie] rendre graces.
rifermare] arrester derechef.
riferuare] redeuenir feruent.
Rifettione] refection.
rifiatamento] respiration.
rifiatare] respirer.
rificeare) refischer.
rificiare) donner ou prendre sa refection
rifidarsi] se refier.
rifigliare] 1. accoucher derechef. 2. refaire des petits.
rifinare) 1. finir derechef. 2. proprement cesser.
rifiorire) refleurir.
rifiutamento] refus.
rifiutante] refusant, refusante.
rifiutare] 1. refuser. 2. rebuter, ou rejetter, mespriser.
rifiuto) 1. refus. 2. rebut.
Di rifiuto] de reserue.
Il rifiuto] le rebut.
riflessare] reflechir, reuerberer, repercuter.
riflessione] reflexion.
riflesso) 1. reflechy, ou replié. 2. reflexion.
riflettere] 1. reflechir, replier. 2. reuerberer.
riflusso] reflux.
rifocillamento] refocillation, recreation.
* rifocillare] regaillardir, recréer, rejouir, raffraischir, refaire, remettre, & raugotter.
rifondare] reerenser, r'enforcer.
rifondere] refondre.
riforbire] refourbir.
riforma) reforme, reformation.
riformagione] idem.
riformare] reformer.
riformatione] reformation.
riformatore] reformateur.
riformatrice] reformeuse, reformatrice.
riformeuole] qui se peut reformer.
rifornire) 1. refournir, regarnir. 2. rencheuer.
rifortificare] refortifier.
riforzare) renforcer.
riforzino) vn chable.
riforzo] renfort.
rifosso] fossé double.
rifragrante] 1. bonne odeur. 2. qui rend bonne odeur.
rifragrare] rendre bonne odeur.
rifrangere] rompre derechef.
rifranto) rompu.
rifratta) rebond, ou reflexion.
rifrattione] refraction.
rifratto) rompu.
rifrenare] refrener.
rifrescare, & rinfrescare) raffraischir.
rifrescata, & rinfrescata) raffraischissement.
rifrescatoio, & rinfrescatoio] vn raffraischissoir, ou vn euveau à mettre raffraischir le vin.
rifrigerare] raffraischir.
rifrigeratiuo) refrigeratif.
rifrigerio) refrigere, raffraischissement.
rifriggere) refrire.
* rifronzire] orner, embellir.
rifrostare) chercher, fouiller par tout.
rifrustare] foüetter, battre.
rifrusto] 1. tourment, crierie, battement. 2. foüet, estrillade, ou quelques coups de foüet.

Rifru-

Rifrustetto) vne petite estrillade, des petits coups de foüet.
Va rifrustetto di pugna] vne petite estrillade de coups de poing ou des petites gourmades.
Rifuga] 1 fuitte. 2 fugitiue.
Rifuggire) 1. refuir. 2. auoir refuge.
Rifugio] refuge.
Rifugo] fugitif.
Rifulgente] esclattant. esclattante.
Rifulgenza] esclat, splendeur.
Rifulgere] luire, esclatter.
Rifulto) esclatté, resplendy.
Rifusare) refuser.
Rifusati] rebut, refus, restes.
A rifuso] au refus.
Rifutare] refuter.
Rifutatione] refutation.
Riga) 1. ligne d'escriture. 2. raye, ligne. 3. reigle. 4 reigle à reigler.
Libro ligato à riga] vn liure relié que le dedans se rencontre.
Rigaglie, & ragaglie) 1. despouilles de volaille & d'oiseaux, comme les cols, les gisiers, & les pieds. 2. les proffits outre les gages. 3. le tour du baston. 4. les restes.
Rigagno, & rigagnolo) vn ruisseau.
Rigalico, consolida maggiore] oreille d'asne, vne herbe.
Riganello) 1. ruisseau. 2. vne sorte de corneille.
Rigano] 1. ruisseler. 2. origan, herbe.
Rigare] 1. arrouser. 2. rayer, ou faire des rayes. 3. rayer ou reigler le papier. 4. faire rayer eau ou le laict en faillant par rayes.
Rigaruolo) 1. arrousoir. 2. chantepleure de jardin. 3. vn ruisselet.
Rigatella) petite ligne d'escriture.
Rigatione] arrousement.
Rigato, panno rigato] estoffe rayée.
Rigatta) enuie, emulation, contention.
A rigatta) 1. à l'enuy. 2. tout à la ripaille.
Rigattare] 1. debattre, disputer, faire à l'enuy. 2. faire tout à la ripaille. 3. regratter.
Rigattiere] regrattier, frippier, reuendeur.
Rigattiniere] faiseur de gibbecieres.
Rigattino) vne sorte de gibbeciere.
Rigelare) regeler.
Rigenerare] regenerer.
Rigerminare, regermer.
Rigermogliare) rebourgeonner.
Rigettaglie) le rebut, choses qu'on rejette.
Rigettare] rejetter.
Rigettione] rebut.
Rigetto) 1. rejetton. 2. rebut.
Righinato, naso righinato] vn nez retroussé, ou reboulé & rebouché contremont.
Rigidamente] rudement.
Rigidezza] rudesse, rigueur.
Rigidire) 1. deuenir roide, ou rude. 2. roidir.
Rigidità] 1 roideur. 2. rudesse.
Rigido) 1. roide, rude. 2. obstiné. 3. rigoureux.
Rigioire] resjouir.
Rigiongere) rejoindre.
Rigirare) 1. retourner au tour. 2. tournoyer.
Rigirata] tournoyement.
Rigittamento) rebut.
Rigittare] 1. rejetter. 2. rebutter.
Rigiugnere] rejoindre.
rigiurare) rejurer.
* rigliitare] trousser vn habit.
* riglite) troussis.
rignare) 1. grommeler, gronder. 2. faire mine ou grimace.
rignimento) gronderie.
rignire) tancer, gronder, faire la mine, monstrer les dents.
rigno] gronderie.
rigo) 1. vn ruisseau. 2. vne reigle. 3. vn rondeau, ou vne danse en vn rond.
rigogliofo] 1. orgueilleux. 2. raboteux.
rigoglio] 1. orgueil. 2. fecondité ou vigueur superfluë d'vne plante. 3. verdiere, oiseau.
rigogoletto) 1. vne verdiere. 2. vn geay, ou vne grole, & graye, oiseaux.
rigogolo) vne verdiere, oiseau.
rigolare) rouler.
rigoletto) 1. vn rondeau, ou vne dance en rond. 2. vn sabot à jouër.
rigolfo] 1 vn virolet d'eau, vn ais, ou vn regorgement & tournoyement d'eau 2. vn goulfre 3. vn rapport de marée.
rigolitia] reglisse, ou regalisse.
rigolone) vn gros sabot à jouër.
rigonfiamento] enflement.
rigonfiare] enfler.
rigonfio] 1 enfleure, enflement. 2. enflé.
Rigore] rigueur.
Rigorgare] regorger.
Rigorgogliare] 1 bouillir à gros bouillons. 2. gargouiller.
Rigoritia] reglisse, ou regalisse.
Rigorosità] rigueur.
Rigoroso] rigoureux.
Rigouernare) 1 laver ou relaver la vaisselle. 2. escurer, ou rescurer. 3. penser du bestail.
Rigradare) pour (riaggradire, aggradire reciprocamente) raggrér, estre aussi agreable ou aggréer reciproquement.
L'odor di lode rigrada & ridole al fior] l'odeur de la loüange agrée, & plait aussi reciproquement à la fleur. Dante au chant 20. de son paradis.
Riguadagnare) regaigner.
Riguagliare] donner aduis.
Riguaglio] aduis.
Riguardamento] regard.
Riguardante) 1. regardant. 2. regardeur, ou regardeuse.
Riguardare] 1. regarder. 2. auoir esgard. 3. respecter 4 se garder.
Riguardatore] regardeur.
Riguardatrice regardeuse.
Riguardeuole) honorable, considerable, d'estime, de consideration, à qui on doit auoir esgard.
Riguardo] 1. regard. 2. esgard.
Riguiderdonamento) recompense.
Riguiderdonare] recompenser derechef.
Riguo) gaschis d'eau.
Rigurgitare] regorger.
Rihabitare] habiter derechef.
Rihabituare) reprendre habitude.
Rihauere] 1. rauoir, recouvrer. 2. faire reuenir vne personne.
rihauersi] 1. se rauoir 2. se remettre. 3 reuenir à soy, ou releuer d'vne maladie.
Rilanciare] relancer.
Rilancio, di rilancio) à l'abord.
Rilasciante) 1. relaschant. 2. laxatif.
Rilasciare] 1. relascher. 2. donner relasche.
Rilasciatione] relaxation.
Rilasciatiuo] relaxatif.
Rilascio) relasche.
Rilassare] 1. relascher. 2. relayer.
Rilasso) 1. relasche. 2. relais de chiens.
rilauare) relauer.
rileccare) 1. relecher. 2. lapper.
rilegamento) reliement.
rilegare) 1. releguer, bannir. 2. relier.
rilegatione] relegation, bannissement.
rilegato) 1. relegué. 2. relié.
rileggere) relire.
rilentare] allentir, lascher, relascher.
rilente, & rilento) retenu, aduisé, consideré.
A forno rilento] à four demy chaud, quand le four commence a perdre sa chaleur.
A rilento) lentement, considerément, auec circomspection & consideration.
Andare à rilento in fare, & in dire) aller sagement & prudemment en ce qu'on veut faire ou dire, prendre bien garde & bien auiser.
rileuamento] releuement.
rileuante] important, apparent.
rileuare] 1. releuer. 2. importer. 3. prononcer le mot. 4 eppeller 5 rauailler en bosse ou de relief.
rileuato, vn campo rileuato] gueret, ou champ labouré.
rileuo) 1 relief. 2. auancement. 3. importance, consequence. 4 reliquat, reste. 5 ouvrage en bosse ou de relief.
rilibo) galimatias, discours embrouillé, ou embrouillement de discours.
rilieuare) 1. releuer. 2. faire de relief. 3 battre.
rilieuo] 1. relief. 2. le reste des viandes, reliquat. Voyez (rileuo.)
Di rilieuo] 1. releué, apparent, important. 2. leué en bosse, de relief.
Figura di rilieuo] vn qui a accoustumé de battre.
riligione] religion.
riligioso] religieux.
* rilla] le membre viril.
Menarsi la rila) se polluër, ou branler la picque.
rilucente) 1. luisant, luisante. 2. reluisant, ou reluisante.
rilucenza) lueur, & resplendeur.
rilucere) reluire.
Gli riluce il pelo] le poil luy reluit, c'est à dire, il est bien nourry.
rima] 1. rime. 2 creuasse ou fente.
rimagnente) le demeurant.
rimaldeica] vne sorte de raisin.
rimaledire) remaudire.
rimamaria) alliaire, ou herbe aux aulx, & herbe aux aillets, vne herbe qui a le goust d'ail.
rimandare) renuoyer.

Riman-

Ricredere] se destromper ou se desabuser en sa croyance, se trouver ou estre conuaincu en sa croyance, changer de croyance, ou d'opinion en ce qu'on croyoit auparavant.
ricreduto) 1. desabusé ou destrompé en son opinion, vaincu & conuaincu en sa croyance. 2. mescreuyant, ou infidele, qui a vne mauvaise croyance.
ricremento] lie, escume.
ricrescere) recroistre.
ricrespare, & rincrespare] 1. friser, ou refriser. 2. rider, ou refrogner. 3. replisser.
ricriare] recréer.
ricriatione, recreation.
* ricrio] recreation.
ricriuellare] recribler.
ricrostare) refaire vne crouste.
ricucire) recoudre.
riculare) reculer.
riculata] reculade.
riculoso] qui fait des retraittes ou reculemens.
ricuocere] recuire.
ricuperando] recouvrable.
ricuperare) recouvrer.
ricuperatione] recouvrement, recuperation.
ricuperatore] recuperateur.
ricuruare) recourber.
ricusa] recusation, refus.
ricusante) refusant.
ricusare] 1. refuser. 2. recuser, ou rejetter.
ricusatione] recusation.
ricuscire) recoudre.
ricuseuole] recusable.
ridamare] raimer.
ridana] vn esgout.
ridare) redonner.
ridarguire) redarguer.
ridda] vn rondeau, ou vne dance en rōd.
riddare] dancer en rond.
riddone] lieu où l'on dance, assemblée.
ridente] riant, riante.
ridere] rire.
ridere à sapore) rire sans sçauoir dequoy.
ridetto) redit.
rideuole] risible.
ridicimento) 1. redire, repetition. 2. narration, relation.
ridicolo] ridicule.
ridicolosamente] ridiculement.
ridicoloso] ridicule.
ridiculo, & ridiculoso] idem.
ridimandare] redemander.
ridipingere] repeindre.
ridire] 1. redire, rapporter. 2. se desdire.
ridirizzare] redresser.
ridiuidere] diuiser derechef.
ridolere] 1. douloir derechef. 2. sentir aussi bon, ou donner derechef de l'odeur.
ridoli] ridelles, les costés d'vn char.
ridomandare] redemander.
ridondare] redonder.
ridoppiare) redoubler.
ridormire) redormir.
ridossare] mettre à l'abry, ou à couvert.
ridosso] vn abry.
A ridosso] à l'abry, à couvert.
ridottanza] nouveau doute.
ridottare) 1. douter derechef. 2. redouter.
* ridottabile) redoutable.
* ridotteuole) redoutable.
ridotto] 1. reduit. 2. vn rendez-vous. 3. vn brelan, vn lieu où l'on joue. 4. redoute. 5. vne assemblée de bons compagnons.
ridouentare] redeuenir.
ridrizzare) redresser.
riduare) remettre au nombre de deux.
riducere) reduire.
riducimento] reduction.
riduplicare) redoubler.
ridurre) reduire.
ridursi] 1. se retirer. 2. se resserrer, ou se restreindre.
ridutto] 1. retraicte. 2. brelan. 3. rendez-vous, lieu d'assemblée. 4. vne redoute, vn petit fort. 5. reduit. 6. retiré.
riedere) retourner, reuenir, mot Poëtique.
riedificare) redifier.
* riedo] retour.
rieduto) reuenu, retourné.
riella] esqueire ou seigle.
riello, picciolo rio] ruisselet.
riempimento) 1. remplissement. 2. de la farce dont on remplit vne viande.
riempire] 1. remplir 2. farcir vne viande. 3. faire des recreutes.
riempitura] 1. remplissage. 2. de la farce.
rienfiare] renfler.
rientrare] 1. rentrer. 2. se restrecir, ou se retirer comme vne peau, ou comme font quelques toiles, & estoffes, quand elles ont esté mouillées la premiere fois. 3. s'esbouillir.
rienza] 1. fine toile. 2. vne putain, ou vne coureuse. 3. vne cavale.
riepilogare] repiloguer.
riergere] redresser.
riesca] issuë.
riescere] pour (riuscire) reüssir.
rifacimento] restauration, raccoustrement, reparation.
rifanciullanza] radotterie.
rifanciullire] retourner en enfance, radotter.
rifare) 1. refaire. 2. donner ou rendre de retour.
rifar le spese] rembourser les frais & despens.
A rifar del mio) que l'on me rende le change, que l'on prenne reuenche à mes despens.
rifarsi] 1. se remettre, se refaire. 2. reprendre ses forces 3. regagner ou auoir sa reuenche en joüant.
rifasciare) 1. rebander. 2. remmaillotter.
rifatto] refait.
Villano rifatto] vn gueux reuestu.
rifazzonare] polir, nettoyer.
rife] pour (refe) du fil.
riferendario] voyez (referendario.)
riferenza) 1. difference. 2. relation.
riferire] 1. referer, rapporter. 2. deferer, auoir du respect.
riferir gratie] rendre graces.
rifermare] arrester derechef.
riferuare] redeuenir feruent.
Rifettione] refection.
rifiatamento] respiration.
rifiatare] respirer.
rificcare) reficher.
rificiare] donner ou prendre sa refection
rifidarsi] se refier.
rifigliare] 1. accoucher derechef. 2. refaire des petits.
rifinare) 1. finir derechef. 2. proprement cesser.
rifiorire) refleurir.
rifiutamento] refus.
rifiutante] refusant, refusante.
rifiutare] 1. refuser. 2. rebuter, ou rejetter, mespriser.
rifiuto) 1. refus. 2. rebut.
Di rifiuto] de reserue.
Il rifiuto] le rebut.
riflessare] reflechir, reuerberer, repercuter.
riflessione] reflexion.
riflesso) 1 reflechy, ou replié. 2. reflexion.
riflettere] 1. reflechir, replier. 2. reuerberer.
riflusso] reflux.
rifocillamento] refocillation, recreation.
* rifocillare] regaillardir, recréer, rejouir, rafraischir, refaire, remettre, & rauigotter.
rifondare] recreuser, r'enforcer.
rifondere] refondre.
riforbire] refourbir.
riforma) reforme, reformation.
riformagione] idem.
riformare) reformer.
riformatione] reformation.
riformatore] reformateur.
riformatrice] reformeuse, reformatrice.
riformeuole] qui se peut reformer.
rifornire) 1. refournir, regarnir. 2. racheuer.
rifortificare] refortifier.
riforzare) renforcer.
riforcino) vn chable.
riforzo] renfort.
rifosso] fossé double.
rifragrante] 1. bonne odeur. 2. qui rend bonne odeur.
rifragrare] rendre bonne odeur.
rifrangere] rompre derechef.
rifranto) rompu.
rifratta) rebond, ou reflexion.
rifrattione) refraction.
rifratto) rompu.
rifrenare] refrener.
rifrescare, & rinfrescare) rafraischir.
rifrescata, & rinfrescata) rafraischissement.
rifrescatoio, & rinfrescatoio] vn rafraischissoir, ou vn cuveau à mettre rafraischir le vin.
rifrigerare] rafraischir.
rifrigeratiuo) refrigeratif.
rifrigerio) refrigere, rafraischissement.
rifriggere) refrire.
* rifronzire] orner, embellir.
rifrostare) chercher, fouiller par tout.
rifrustare] foüetter, battre.
rifrusto] 1. tourment, crierie, battement. 2. foüet, estrillade, ou quelques coups de foüet.

Rifru-

Rifrustetto) vne petite estrillade, des petits coups de foüet.
Vn ristusetto di pugna]vne petite estrillade de coups de poing ou des petites gourmades.
Rifuga] 1.fuitte. 2.fugitiue.
Rifuggire) 1.refuïr. 2.auoir refuge.
Rifugio] refuge.
Rifugo] fugitif.
Rifulgente] esclattant. esclattante.
Rifulgenza] esclat, splendeur.
Rifulgere] luire, esclatter.
Rifulto) esc atiê. resplendy.
Rifusare) refuser.
Rifusati] rebut, refus, restes.
A rifuso] au refus.
Rifutare] refuter.
Rifutatione, refutation.
Riga) 1.ligne d'escriture. 2.raye, ligne. 3.reigle. 4 reigle à reigler.
Libro ligato à riga] vn liure relié que le dedans se rencontre.
Rigaglie, & ragaglie) 1. despouilles de volaille & d'oiseaux, comme les cols, les gisiers, & les pieds. 2. les proffits outre les gages. 3. le tour du baston. 4.les restes.
Rigagno, & rigagnolo) vn ruisseau.
Rigalico, consolida maggiore] oreille d'asne, vne herbe.
Riganello) 1. ruisseau. 2. vne sorte de corneille.
Rigano] 1. ruisselet. 2.origan, herbe.
Rigare] 1.arrouser. 2. rayer, ou faire des rayes. 3.rayer ou reigler le papier. 4.faire rayer eau ou le laict en faisant par rayes.
Rigaruolo) 1.arrousoir. 2. chantepleure de jardin. 3. vn ruisselet.
Rigatella) petite ligne d'escriture.
Rigatione] arrousement.
Rigato, panno rigato] estoffe rayée.
Rigatta) enuie, emulation, contention.
A rigatta) 1. à l'enuy. 2. tout à la ripaille.
Rigattare] 1. debattre, disputer, faire à l'enuy. 2 faire tout à la ripaille. 3.regratter
Rigattiere] regrattier, frippier, reuendeur.
Rigattiniere] faiseur de gibbecieres.
Rigattino) vne sorte de gibbeciere.
Rigelare) regeler.
Rigenerare] regenerer.
Rigerminare) regermer.
Rigermogliare) rebourgeonner.
Rigettaglie) le rebut, choses qu'on rejette.
Rigettare] rejetter.
Rigettione] rebut
Rigetto) 1.rejetton. 2. rebut.
Righinato, naso righinato] vn nez retroussé, ou rebouré & rebouché contremont.
Rigidamente] rudement.
Rigidezza] rudesse, rigueur.
Rigidire) 1. deuenir roide, ou rude. 2.roidir.
Rigidità] 1 roideur. 2.rudesse.
Rigido) 1. roide, rude. 2. obstiné. 3.rigoureux.
Rigioire] resjouir.
Rigiongere) rejoindre.
Rigirare) 1. retourner au tour. 2. tournoyer.
Rigirata] tournoyement.
Rigittamento] rebut.
Rigittare] 1.rejetter. 2.rebutter.
Rigiugnere] rejoindre.
Rigiurare) rejurer.
* rigiltare] trousser vn habit.
* riglite) troussis.
Rignare) 1.grommeler, gronder. 2.faire mine ou grimace.
Rignimento) gronderie.
Rignire) tancer, gronder, faire la mine, monstrer les dents.
Rigno] gronderie.
Rigo) 1. vn ruisseau. 2. vne reigle. 3.vn rondeau, ou vne danse en vn rond.
Rigogliioso] 1. orgueilleux. 2.rabotteux.
Rigoglio] 1. orgueil. 2.fecondité ou vigueur superfluë d'vne plante. 3. verdiere, oiseau.
Rigogoletto) 1.vne verdiere. 2. vn geay, ou vne grole, & graye, oiseaux.
Rigogolo) vne verdiere, oiseau.
Rigolare) rouler.
Rigoletto) 1. vn rondeau, ou vne dance en rond. 2.vn sabot à jouër.
Rigolfo] 1 vn virolet d'eau, vn ais, ou vn regorgement & tournoyement d'eau 2.vn goulfre. 3.vn rapport de marée.
Rigolitia] reglisse, ou regalisse.
Rigolone) vn gros sabot à jouër.
Rigonfiamento] enflement.
Rigonfiare] enfler.
Rigonfio] 1 enfleure, enflement. 2.enflé.
Rigore] rigueur.
Rigorgare] regorger.
Rigorgogliare] 1. bouillir à gros bouillons. 2.gargouiller.
Rigoritia] reglisse, ou regalisse.
Rigorosità] rigueur.
Rigoroso, rigoureux.
Rigouernare) 1 lauer ou relauer la vaisselle. 2 escurer, ou rescurer. 3. penser du b stail.
Rigradare, pour (riaggradire, aggradire reciprocamente) raggréer, estre aussi agreable ou aggréer reciproquement.
L'odor di lode rigrada & ridole al fior] l'odeur de la loüange agrée, & plait aussi reciproquement à la fleur. Dante au chant 20. de son paradis.
Riguadagnare) regaigner.
Riguagliare] donner aduis.
Riguaglio] aduis.
Riguardamento] regard.
Riguardante) 1. regardant. 2.regardeur, ou regardeuse.
Riguardare] 1. regarder. 2. auoir esgard. 3.respecter 4 se garder.
Riguardatore] regardeur.
Riguardatrice regardeuse.
Riguardeuole) honorable, considerable, d'estime, de consideration, à qui on doit auoir esgard.
Riguardo] 1.regard. 2.esgard.
Riguiderdonamento) recompense.*
Riguiderdonare] recompenser derechef.
Riguo) gaschis d'eau.
Rigurgitare] regorger.
Rihabitare] habiter derechef.
Rihabituare) reprendre habitude.
Rihauere] 1. rauoir, recouurer. 2. faire reuenir vne personne.
rihauersi]1.se rauoir 2.se remettre. 3 reuenir à soy, ou releuer d'vne maladie.
Rilanciare] relancer.
Rilancio, di rilancio) à l'abord.
Rilasciante) 1. relaschant. 2. laxatif.
Rilasciare] 1. relascher. 2.donner relasche.
Rilasciatione] relaxation.
Rilasciatiuo] relaxatif.
Rilascio) relasche.
Rilassare] 1.relascher. 2.relayer.
Rilasso) 1. relasche. 2. relais de chiens.
rilauare) relauer.
rileccare) 1.relecher. 2.lapper.
rilegamento) reliement.
rilegare) 1.releguer, bannir. 2.relier.
rilegatione] relegation, bannissement.
rilegato] 1.relegué. 2.relié.
rileggere) relire.
rilentare] allentir, lascher, relascher.
rilente, & rilento) retenu, aduisé, consideré.
A forno rilento] à four demy chaud, quand le four commence à perdre sa chaleur.
A rilento) lentement, considerément, auec circomspection & consideration.
Andare à rilento in fare, & in dire) aller sagement & prudemment en ce qu'on veut faire ou dire, prendre bien garde & bien auiser.
rileuamento] releuement.
rileuante] important, apparent.
rileuare] 1. releuer. 2.importer. 3. prononcer le mot. 4 eppelier 5 trauailler en bosse ou de relief.
rileuato, vn campo rileuato] gueret, ou champ labouré.
rileuo) 1 relief. 2.auancement. 3.importance, consequence. 4 reliquat, reste. 5 ouvrage en bosse ou de relief.
rilibo) galimatias, discours embrouillé, ou embrouillement de discours.
rilieuare) 1. releuer. 2. faire de relief. 3 battre.
rilieuo] 1.relief. 2.le reste des viandes, reliquat. Voyez (rileuo.)
Di rilieuo] 1. releué, apparent, important. 2.leué en bosse, de relief.
Figura di rilieuo] vn qui a accoustumé de battre.
riligione] religion.
riligioso] religieux.
* rilla] le membre viril.
Menarsi la rilla) se polluër, ou branler la picque.
rilucente) 1. luisant, luisante. 2. reluisant, ou reluisante.
rilucenza) lueur, & resplendeur.
rilucere) reluire.
Gli riluce il pelo] le poil luy reluit, c'est à dire, il est bien nourry.
rima] 1. rime. 2 creuasse ou fente.
rimagnente) le demeurant.
rimaldesca] vne sorte de raisin.
rimaledire) remaudire.
rimamaria) alliaire, ou herbe aux aulx, & herbe aux aillets, vne herbe qui a le goust d'ail.
rimandare) renuoyer.

Riman-

Rimandellaio) pour (grimaldellaio) crocheteur de ferrures.

Rimandellare] pour (grimaldellare) crocheter vne serrure.

Rimandello] pour (grimaldello) fer à crochetter.

Rimando) contremandement.

Di rimando) 1. de renuoy. 2. pour response.

Rimanente, il rimanente] 1. le reste. 2. le reliquat.

Lasciare à me la cura del rimanente) laissez moy avoir soin du reste.

Rimanere) demeurer, demeurer d'accord de faire.

Rimanersi d'vna cosa) se tenir ou s'abstenir, se desporter, se desaccoustumer & s'empescher de faire.

Non rimarrò mai d'amarui) je ne me tiendray ou je ne m'empescheray jamais de vous aimer.

Rimangiare) remanger.

Rimarcare) remarquer.

Rimarcheuole) remarquable.

Rimare] rimer.

Rimario] 1 liure de rimes. 2. dictionnaire de rimes.

Rimaritare) remarier.

Rimasagli, & rimasuglie] reliquats, ou restes de viandes.

Rimaso) demeuré.

Rimasticare) remascher.

rimasto] 1. demeuré. 2. demeuré d'accord.

rimasuglio) reliquat, reste, demeurant de viande.

rimatore) rimeur.

rimbaldera) 1. accueil plein de feintise, & de fausseté, mot Sienois. 2. vn bon mot.

rimbalzare] bricoller, rebondir, renvoyer en joüant.

rimbalzo) 1. bond. 2. bricolle. 3 renvoy en joüant.

Di rimbalzo) 1 entre bond & volée, 2. hors de temps, à contre temps.

rimbambire] retourner en enfance.

rimbambitamente] comme qui est retourné en enfance, comme vn radotteur, en radottant en faisant l'enfant.

rimbambito) rassotté, retourné en enfance, ou redevenu comme vn enfant.

rimbarcare] rembarquer.

rimbeccare] 1. rebecquer, ou repliquer, donner le dernier en repliquant. 2. rabattre les coups quand quelqu'vn est en colere. 3. faire rentrer les paroles. 4 repousser celuy qui attacque.

rimbeccarsela) s'en faire à croire.

rimbeccata, & rimbecco) rebecquement, ou replique.

Di rimbecco] de renuoy, ou en rebecquant, & en repliquant.

rimbellire) se rébellir, ou redevenir beau.

rimboccare) remboucher, rembarrer, fermer & clorre la bouche.

rimboccare) 1. renverser. 2. renuerser vn vase la bouche ou le goulet en bas. 3. retrousser ou retrousser le bord de quelque chose comme d'vn sac 4 remplier ou replier, comme on renuerse le linceul sur la couverture.

Rimboccatura] le remply, ou reply du linceul sur la couverture.

rimboccone] le visage ou la bouche dessous, à boucherons, ou à bouchon.

rimbombante] retentissant, retentissante

rimbombare) retentir.

rimbombo) retentissement.

rimborsare) rembourser.

rimboscare] rembuscher, rentrer dans le bois.

rimbottare] rentonner.

rimbottato] Metaph. remis dans la memoire.

rimbottoli) gronderies.

rimbracciare] rembrasser.

rimbrenciuolo, & rimbrenzuolo] 1 brimborion, retaille, ou morceau. 2. esguillette, ou pendiloque. 3. metaph. landie, ou ailes, & nymphes de l'invention feminine.

rimbrenciolo so) 1 plein de brimborions ou de petits morceaux. 2. plein d'esguillettes ou de pendiloques.

rimbrontolare) gronder, grommeler.

rimbrottare) 1. grommeler. 2. tancer, ou rabrouër. 3. reprocher.

rimbrottatore) 1. grômeleur rechignard, 2 reprocheur.

rimbrottatrice) 1. grommeleuse. 2. rechigneuse.

rimbrotto) 1. grommelerie, gronderie. 2. rechignement.

rimbrottola] grommeleuse.

rimbrottoli] 1. grommelleries, gronderies. 2. rechignement.

rimbruttire] renlaidir, ou redevenir laid

rimbucare] rentrer dans le trou.

rimburchiare] 1. picquer de paroles. 2. remolquer, ou tirer vn nauire derriere vne autre attaché d'vne corde.

rimburchio] pique de paroles.

rimbusta) vn galant, vn ruban, ou vne carreure de passement deuant l'estomac.

rimediare) remedier.

rimedio] remede.

rimedire] 1. rachepter, receuoir ou tirer de l'argent. 2. rachepter pour de l'argent.

rimeggiare] rimailler.

rimembranza) remembrance, ou rememoration, & ressouvenance.

rimembrare] remembrer, ou se rememorer, & se ressouvenir.

rimembrarsi alcuno) se ressouvenir de quelqu'vn, & se le remettre en la memoire.

rimemoranza] ressouvenance.

rimemorare] rememorer.

rimemoreuole] memorable.

rimenamento) remuëment.

rimenare] 1. remener. 2. ramener 3. remuër. 4 mesler. 5. demener. 6. pestrir la paste.

rimenata] 1. remuëment. 2. meslange, 3 pestrissement.

rimenato] rebord.

rimendare] 1. redresser, ramender. 2. raccoustrer.

rimendare] rentraire les trous du drap.

rimendatore] 1. rentrayeur. 2. rappetasseur, rauaudeur, raccoustreur.

Rimendatrice) 1. rentrayeuse. 2. raccoustreuse, rauaudeuse.

rimendatura) raccoustrage.

rimendo] rappetasserie, raccoustrage, vne piece à vn habit.

rimenio) remuëment, secouëment, branslement.

rimeritamento] recompense.

rimeritare] recompenser.

rimerito] recompense.

rimescere] remesler.

rimescimento) meslange.

rimescolamento, & rimescolanza] brouillement, meslange.

rimescolare) mesler ensemble, brouiller.

rimessa) 1. remise. 2. vn lieu où l'on serre quelque chose, comme foin, bois, carosse. 3 vn hangar à mettre vn carosse. 4. vn ject ou rejetton.

rimessamente) 1. modestement, posément, auec submission. 2. laschement, froidement, nonchalamment.

rimessibile] remissible.

rimessione) 1 remission. 2. remise.

rimesso] 1. bas, humble, retenu, resserré. 2. remis, pardonné.

rimesso) vn remply à vn habit ou robe.

* rimesta, rimestamento, & rimestanza]) meslange, brouillement.

rimesticare] remesler, brouiller.

rimesticatura] meslange.

rimettere] 1. remettre. 2. pardonner. 3 pousser ou repousser, qui se dit d'vn arbre.

rimettere vn vascello) conquerir ou gagner petit à petit vn vaisseau.

rimettersi] se remettre.

Di questo mi rimetto alla verità] je m'en remets à la verité.

rimettiticio] rejetton.

* riminio] 1. remuëment. 2. branslemẽt, ou secouëment.

rimirare] regarder attentiuement.

rimirata] regard.

rimischiare) mesler, brouiller ensemble.

rimissione] remission.

rimisurare) remesurer.

rimollare] 1. retremper. 2. remouiller, ou mouiller derechef.

rimodernare) renouveller, rendre moderne, remettre à la mode.

rimollire] 1. rammollir. 2. retremper.

rimondare) 1 monder, nettoyer. 2. curer. 3. esbrancher.

rimondo) 1. curé, nettoyé, purifié. 2 esbranché.

rimontare] remonter, rehausser de prix.

rimorchiare] 1. picquer en paroles. 2. remolquer, ou tirer vne barque par le moyen d'vne autre. 3. donner des regards pour allecher.

rimorchio] 1. criérie, tancement, picque de paroles. 2. allechement, ou regard attirant.

rimordente] remordant, qui remord.

rimordere] 1. remordre. 2. auoir vn remors de conscience, estre redargué ou accusé & tourmenté de sa conscience.

La cosceienza lo rimorse] la conscience le remordit ou l'accusa & le tourmenta ou le côtrainquit, il eut vn remords de conscience.

Rimo-

Non mi rimorde d'alcuna cosa la coscienza] la conscience ne m'accuse d'aucune chose.
Rimordimento) remors de conscience.
Senza rimordimento] sans aucun remors de conscience.
Hauer rimordimento) auoir quelque remors de conscience.
* rimore) rumeur.
* rimoreggiare]faire rumeur.
rimorire) remourir.
rimorsione] remors, vn remors.
Vn vermine di rimorsioni della coscienza) vn ver de remors de conscience.
rimorso] subst. remors, vn remors, vne secrette reconnoissance de sa faute en sa conscience.
rimorso) adject. accusé, conuaincu, & bourrelé, ou tourmenté de la conscience.
Per alcuno rimorso di coscienza) par vn certain remors de conscience.
rimorso della sua coscienza] estant bourrelé & tourmenté de la conscience.
rimorso della sua colpa stessa] se trouuant accusé & conuaincu en soy mesme de sa propre coulpe. Boccace en sa 4 nouuelle.
rimorto] derechef mort.
rimorzare] esteindre.
rimoso] plein de fentes & creuasses.
rimossa) 1. pause, interualle. 2. mouuement, remuëment.
rimosso) 1. osté, destourné. 2. esloigné. 3. remuë. 4. reculé.
rimostranza] remonstrance.
rimostrare) remonstrer.
rimotamente] solitairement, à l'escart, auec distance.
rimotione) esloignement.
rimoto) esloigné.
rimouere) 1. oster, destourner. 2. esloigner. 3. remuër. 4 reculer.
rimouimento) 1. destournement, ou esloignement. 2. remuëment. 3. reculement.
rimpalmare) recalfeutrer, ou refaire les trous d'vn vaisseau auec de la poix.
rimpalmatore) calfateur de vaisseau.
rimpalmatura] calfaterie.
rimpastare) repaistrir.
rimpatriato) retourné ou remis dans sa patrie.
rimpazzare] raffollir, raffottir, redeuenir fol.
rimpazzata, alla rimpazzata) à l'estourdie.
rimpazzire) raffollir. voyez rimpazzare)
rimpedulare] rasemeller, mettre des autres semelles à vn bas de chausse.
Dare à rimpedulare] 1. donner à resemeler. 2 se deffaire entierement d'vne chose, chasser ou bannir de soy. 3. mespriser, ne faire point d'estat.
rimpennare) remplumer.
* rimpetagliare) hazarder.
* rimpetaglio) hazard, peril.
rimpetto] 1. vis à vis. 2. en comparaison, ou au prix.
A rimpetto) 1. vis à vis. 2. contre, en teste.
rimpiastrare] 1. remplastrer. 2. raccommoder vn different.
Rimpiattare) 1. cacher, tapir. 2. cacher dedans.
rimpinzare] se saouler derechef, gruger, manger tout son saoul.
rimpiumare) remplumer.
* rimporpettarsela) s'en faire à croire.
rimprigionare) remprisonner.
rimpregnare] rengrosser.
rimpressione] fourboiture.
rimprocciamento] reproche.
rimprocciare] reprocher.
rimproccieuole) reprochable.
rimproccio] reproche.
rimprocioso) plein de reproche.
rimprouerabile) reprochable.
rimprouerante) reprochant, qui reproche
rimprouerare] reprocher.
rimprouerarore) reprocheur.
rimprouerarrice] reprocheuse.
rimprouerio) reproche.
rimprouero] reproche.
rimulcare] 1. remolquer. 2. tancer.
rimulco) gronderie.
rimuneranza) remuneration.
rimunerare] remunerer.
rimuneratione] remuneration, recompense.
rimuneratore) qui recompense, remunerateur.
rimuneratrice] recompenseuse.
rimunereuole] que l'on doit remunerer.
rimunire] renforcer, remunir, regarder.
rimuouere) voyez (rimouere.)
rimurare) remaconner.
rimurchiare] remolquer, ou tirer vn nauire apres vn autre attaché à vne corde
* rimuta] reculement.
rimutamento, rimutanza] changement, alteration.
rimutanza] permutation de coulpe.
rimutare) changer, alterer.
rimuteuole] qui se peut alterer.
rinalzamento] rehaussement.
rinalzare) rehausser.
rinascente] renaissant.
rinascenza] regeneration.
rinascere) renaistre.
rinascimento] regeneration.
rinascita) idem.
rinato] né derechef, regeneré.
rinauigare) nauiger derechef.
rincacciare] rechasser, repousser.
rincagnato] 1. camus, qui a le nez plat & court. 2. refrogné, ou ratatiné au visage. 3 vn grondeur, ou rechigné, & rechignard, meschant comme vn chien
Vn viso rincagnato] vn visage refrogné auec le nez camus.
rincalcare) refouler.
rincalciare] chasser, ou rechasser, & faire derechef fuir.
rincalzare) 1. rechausser vn mur ou vn pied d'arbre. 2. faire fuir derechef l'ennemy, ou luy donner derechef la chasse.
rincalzata] poursuite, chasse d'ennemis.
rincalzo] 1. soulstien, appuy. 2 poursuite ou chasse de l'ennemy.
rincarare, & rincarire, crescer di prezzo] rencherir, ou encherir.
rincarnare] 1. remplir de chair. 2. se refaire.
Rincartare) 1. recouurir de papier, renouueller le papier. 2. rempacqueter & assembler les cartes. 3. replier. 4. recoucher par escrit.
rincastare) renchasser, ou remboister.
rincastellare] 1. renchasser. 2. fortifier. 3. retirer dedans vn chasteau.
rincastellato] 1. renchassé, retiré ou refugié en vn chasteau. 2. bien troussé, bien composé.
rincastrare] renchasser, ou remboister.
* rincattare) fourbir, polir, frotter.
rincauernare) rentrer en la cauerne.
rinchiare) grincer les dents.
rinchiatura, & rinchio] grincement de dents.
rinchiudere] renclorre, renfermer, enfermer.
rinchiuso) renfermé, reclus, enclos.
rincignere, ò rincingere) 1. enuironner derechef. 2. engrosser derechef vne femme.
rincinta) grosse derechef, ou derechef enceinte.
rincirconire) se tourner comme le vin, & s'enaigrir.
rinciteonire il sangue) se troubler le sang par vne alteration à l'improuiste, de peur ou de souuenance de chose espouuantable.
rinconira, rinconiro] rencontre.
Alla rincontra) à l'encontre.
rincontrare] rencontrer, & aller au deuāt
rincontro) 1. rencontre & heurt. 2 comparaison, confrontation. 3 vis à vis.
rincorare) 1 rencourager, rasseurer, faire reuenir le courage, remettre le cœur dans le ventre. 2. reprendre courage.
rincorrere) recourir, rencourir.
rincrescere] 1. fascher. 2. ennuyer. 3 se desplaire en vn lieu. 4. estre marry & desplaisant de quelque chose.
rincresceuole) ennuyeux, fascheux, ennuyant, ennuyante.
rincresceuolmente] fascheusement, auec ennuy & fascherie.
rincrescimento] ennuy, fascherie.
rincresciofo) fascheux.
rincrespare 1. friser, ou refriser. 2. rider, ou refrogner. 3 replisser.
rincrespatura] plisseure.
rincricchiarsi, rincricciarsi, & rincriccarsi] 1. s'accroupir, ou se retirer en soy. 2. se resserrer de peur. 3. estre rauy & tout transporté de peur ou de joye. 4. se hausser.
rinculare] reculer.
rinculata] recul, ou reculement, & reculade.
rinculone, à rinculone] à reculons.
rinculoso] reculant, qui recule.
rinegamento] reniement.
rinegare) renier.
rinegato] 1. renegat. 2. renié.
rinettare) renettoyer.
rinfacciare] reprocher.
rinfacciamento] reproche.
rinfamare) 1. rendre la renommée. 2 rendre derechef infame.
rinfarciare] refarcir.
rinfermare) 1. renfermer. 2. retomber malade.

Rinfer-

Rinferrare] renferrer.
rinfiammare] renflammer.
rinfocare] remettre en feu, ou renflammer, & rembraser.
rinfocolare) idem.
rinfoderare) renguainer, ou remettre dans le fourreau.
rinfondere] rinfuser, ou verser derechef dedans.
rinforzamento] renfort.
rinforzare) 1. renforcer. 2. reprendre ses forces.
rinforzata] renfort.
rinforzino) 1. vn chable. 2. vn licol.
rinforzo] renfort, vn renfort de gens de guerre.
rinfoscare) redeuenir obscur.
rinfrancare) 1. affranchir, remettre en liberté. 2. encourager, ou rencourager, rasseurer, redonner courage. 3. fortifier, ou conforter.
rinfrancarsi] 1. se remettre en liberté. 2 reprendre courage.
rinfrancesare, & rinfrancescare) reprendre la verole, ou la rebailler.
rinfrangere) 1. repercuter. 2. rebriser.
rinfranto] rompu, brisé, concassé.
rinfrescamento) raffraischissement.
rinfrescare] rafraischir.
rinfrescata] raffraischissement.
rinfrescatiuo) raffraischissant.
rinfrescatoio] vn raffraischissoir, ou vn cuveau à mettre raffraischir le vin.
I miei bicchieri non son da rinfrescatoio) il n'y a point d'artifice à mon fait.
rinfronzire] 1. farder. 2 prendre peine à orner. 3. repousser des fueilles.
rinfuocare]remettre en feu, renflammer, & rembraser.
rinfusa, alla rinfusa] confusément.
rinfusamente) idem
rinfuso] 1. remply. 2. confus.
* ringa] harangue.
ringagliardire) deuenir fort.
ringaluzzarsi] se recocquiller, se dresser sur ses ergots.
ringare) haranguer. Voyez (rengare.)
* ringarauignare) rouler ou tourner les yeux dans la teste.
* ringauagnare) regagner, recouvrer sa perte.
* ringauignare]rempoigner par le collet.
ringeminare) redoubler.
ringentilire] redevenir gentil.
ringhi, in singulare ringo) crocs, ou grosses dents de chien.
ringhiare) 1 grincer les dents. 2. rire en monstrant les dents comme les cheuaux sentans les juments
ringhiera, & aringhiera) 1. chaire à haranguer. 2. le barreau où l'on plaide.
ringhio] grincement de dents.
ringhioso] 1. grondeur, querelleux hargneux. 2. grinceur de dents.
ringhiottire] rauallet, rengloutir.
ringhire]) grincer ou monstrer les dents.
ringiare) idem.
ringioire) resiouir, se resiouir.
ringiouenire) rajeunir.
ringlomerare] remettre en peloton.
ringo) 1. croc ou dent de chien. 2. violente & soudaine attaque.

ringorgamento) enflement, regorgement
ringorgare] s'enfler, regorger comme vn gouffre.
ringrandire] r'aggrandir.
ringratiamento) remercîment.
ringratiare) remercier.
ringratiatore] remercieur.
ringratiatrice] remercieuse.
ringrauidanza] nouvelle grossesse.
ringrauidare] rengrosser.
ringrinzare] 1. rider, ratatiner, ou refrogner le visage. 2. rechigner, ou rebecquer.
ringrossare] regrossir.
ringuainare] renguainer.
ringuiggiare) refaire le dessus des mules, ou les courroyes des sandales.
ringurgare, ringurgitare) regorger.
rinnaffiare] arrouser derechef.
rinnestare] renter.
rinoceronte] rinocerot.
* rinomanza) renom, renommée.
rinomare] renommer.
rinome] 1. renom. 2. surnom.
rinomea] renommée.
rinomo] idem.
rinontia) 1. renonciation. 2. renonce.
rinontiare] renoncer.
rinontiatione] renonciation.
renontiatore] renonciateur.
rinontiatrice] renontiatrice.
* rinoricare] tremousser & tressaillir de joye.
rinotrire] renourrir.
rinottare] se refaire nuit.
rinouale) qui se renouvelle.
rinouamento] renouvellement.
rinouare] renouveller.
rinouatione] renouvellement.
rinouatore] renouvelleur.
rinouatrice] renouvelleuse.
rinouellamento] renouvellement.
renouellare] renouveller.
rinouellatione] renouvellement.
rinoueuole] qui se peut renouveller.
rinquattare) rempacqueter, replier en pacquets.
rinsanare] reguerir.
rinsanire] redeuenir insensé.
rinsauire] redeuenir sage.
rinsegnare) renseigner.
rinseluare) rembuscher.
rinsensare] rendre les sens.
* rinsciacquare] pour (risciacquare) rincer ou essangrr derechef.
rinsuolare]remonter des souliers, ou des bottes, resemeller.
* rinstorare) restaurer.
* rinstoro] restauration.
rinsuonare] resonner.
rintanare) rentrer dans la cauerne.
rintasare] boucher.
rintegolare] recouvrir de tuilles.
rintegrare, & reintegrare] reintegrer, remettre en son entier.
Cō speranza di rintegrar la sua potenza] auec esperance de reintegrer & remettre sa puissance en son entier, ou en son premier estat.
rintegratione, & reintegratione] reintegration.
rintenerire] rattendrir.

rinterzare) 1. tripler. 2. faire des pacquets de trois, ou des sizains comme de cartes.
rintiepidire) rattiedir.
rintoccare]tinter & tintonner les cloches
rintonare] rentonner vne chanson.
rintonica] crespisseure.
rintonicare) recrespir vn mur.
rintoppare) 1. retresbucher. reheurter, ou heurter derechef contre quelque chose. 2. retomber. 3. rencontrer. 4. rappiecer.
rintoppo] 1. retresbuchement, encor vn heurt. 2. rencontre. 3. empeschement, heurt.
rintracciare) 1 retracer. 2. s'enquerir, rechercher les secrets.
rintracciatore] chercheur de secrets.
rintralciare) rentrelacer.
rintricare] intriguer derechef.
rintronare) 1. retentir fort. 2. estourdir de bruit.
rintrosire) deuenir reuesche.
rintuonare) entonner.
rintuzzare) 1. reboucher, reboucher, ou esmousser la pointe ou le trenchant. 2. metaph. repousser, rabatre, rabbaisser.
rintuzzo] 1. rebouchement. 2. repoussement, rebattement, ou rabbaissement.
rinualersi) reprendre ses forces.
rinualuto] qui a repris ses forces.
rinuenire) 1. reuenir. 2. reuenir à soy. 3. renfler, reuenir la viande ou choses seiches en les trempant. 4. retrouver, descouvrir. 5. inuenter.
rinuentrare) remettre dans le ventre.
rinuerdimento) reuerdissement.
rinuerdire] 1. reuerdir. 2. renouveller.
rinuergare] 1. remettre en lingots. 2. desmesler, retourner, trouver, descouvrir.
rinuergare vna matassa] desmesler vn escheveau.
rinuersare] renuerser.
rinuerso] 1. reuers, enuers. 2. renuersé.
rinuertire) 1. retourner en arriere, rebrousser. 2. verifier, anciennement.
rinuerzicare) reuerdir.
rinuerzire) idem.
rinuescare] rengluer, ou derechef engluer.
rinuesciardo]vn babillard, vn flagorneur
rinuesciare) 1. flagorner, souffler aux oreilles. 2. renuerser.
rinuestire) 1. reuestir. 2. crocquer. 3. rinuestir.
rinuiamento] renuoy.
rinuiare] renuoyer, & remettre au chemin.
rinuigorire) reprendre vigueur, rauigotter.
rinuiliare, rinuilire] rabbaisser, rendre vil.
rinuitare] 1. inuiter derechef. 2. renuier au jeu.
rinuito] renuy au jeu, & renuiement.
rinumerare) renombrer.
rinuntia] 1. renonciation. 2. renonce.
rinuntiamento) renonciation.
rinuntiare) 1. renoncer. 2. annoncer, ou rapporter.
rinuntiatione) renonciation.

Rinun-

Rinuntiatore] 1.renonciateur. 2.rapporteur.
Rinuntiatrice] 1.renonceuse. 2. rapporteuse.
rinuogliare) 1.se donner enuie ou desir. 2.auoir vn nouvel appetit.
Rinuolgere) 1. reuelopper. 2. retournoyer.
Rinuo'tare] idem.
rinuoltura) reuolution, tournoyement.
rinuoluere] 1.retourner. 2.reuelopper.
rinuolutione) reuolution.
rinzaffare) 1. rebouscher auec vn bouchon ou bondon. 2. restoupper ou bouscher des fentes ou creuasses auec des estouppes ou quelque autre chose.
Rinzepoare) 1. bien serrer ou bouscher auec vn coin, remettre vn coin à quelque chose, pour la faire tenir ferme, comme à vn manche de hache. 2. rebouscher, ou restoupper.
rio) 1. ruisseau. 2. fleuve. 3. meschant. 4. coulpable.
riobarbaro) rheubarbe.
riodiare] haïr derechef.
rioletto) petit ruisseau.
riompiozzare) donner encore à manger, remplir à toute heure.
rione) 1. quartier de ville. 2. vn quartenier, selon aucuns. 3. vn Preuost d'archers.
riordinare] 1. remettre en ordre. 2. ordonner derechef.
riotta] riotte, noise.
riottare] riotter, auoir des noises.
riottoso] riotteux.
ripa] 1.riue. 2.rocher.
ripalmeggiare] recalfeutrer.
ripampinare) repousser des bourgeons.
riparabile] reparable.
riparare] 1. reparer, remedier, pourvoir. 2.restaurer.
ripararsi] se deffendre.
ripararsi] se retirer en vn lieu, s'entretenir.
riparatione) reparation.
riparatore] reparateur.
riparella) riuerotte, petit riuage, ou petit bord.
riparlare] reparler.
riparo) 1.rempart, deffense. 2.remede.
A riparo] en deffense
riparone] 1 rebord. 2.arrest, ou retenuë.
ripartimento] departement.
ripartimento di giardino] parterre de jardin.
ripartire) 1. departir, faire les departemens 2. partager derechef.
ripascere] repaistre
ripasciuto] repeu
ripassare) 1 repasser. 2.deceder.
ripassata] decez
ripasseggiare] repourmener.
ripatriare] 1.retourner en son païs. 2.repatrier.
ripatteggiare] faire vn nouvel accord.
ripellere) repousser.
ripelo) vne saccade.
ripensare] 1.repenser. 2.recompenser.
ripentagliare] hazarder.
ripentaglio] peril, danger.
* ripente) promptement.

Ripentimento] repentir.
ripentino] prompt, viste.
ripentire] repentir.
ripentito, & ripentuto) repentant.
ripercossa) repercussion.
ripercosso] 1.refrappé. 2.repercuté.
ripercotimento] repercussion.
ripercuotere) 1.repercuter. 2.refrapper.
ripercussione) repercussion.
ripertorio) registre, inventaire.
ripescare] repescher.
ripestare] repiler.
ripetere) 1.repeter. 2. redemander.
ripeteuole) qui se peut repeter, ou redemander.
ripetimento] repetition.
ripetio] contention, querelle, debat, & dispute, en prononcant le T comme T dur, & non pas comme T S.
ripetire] repeter.
ripetitione) repetition.
ripetitore] 1. qui repete. 2. qui redemande.
ripetta) 1. petit quay, 2.petit bord, petite riue, ou riuerotte.
ripetto] 1 bruit, dissension. 2.chose qui reuient sur le cœur, qui cause de la dissension.
ripetuto] repeté.
ripezzare] rappetasser, rappiecer.
ripezzatore] rappetasseur.
ripezzatrice) rappetasseuse.
ripezzatura] rappiecement.
ripiacimento) nouvelle complaisance, nouveau plaisir.
ripiangere) repleurer.
ripiantare] replanter.
ripicchiare] derechef ou encor bucquer, refrapper à la porte.
ripidezza, ripidita) rapidité.
ripido] 1 rapide. 2.panchant.
ripiegare) 1. replier, ou replisser. 2. recourber.
ripiegatura) 1.reply. 2.vn remply.
ripiego] 1 ply, reply. 2.pacquet. 3.accommodement, remede.
Questo hà ripiego] il y a du remede, cela se peut raccommoder ou rajuster.
ripienezza] remplissement.
ripieno] 1.plein, remply. 2.farcy. 3.de la farce, & tout ce qui sert à remplir, remplissage.
Vn papero ripieno di castagne) vn oison farcy de chastegnes.
Seruir per ripieno) ne seruir que de nombre.
ripigliamento] reprise.
ripigliare] 1. reprendre. 2. tancer, tabouër.
ripiglio] reprehension.
ripignere, ripingere] pour (rispingere) repousser.
ripinta] pour (rispinta) saccade, repoussement.
* ripitio] voyez (ripetio.)
ripito] rapide.
ripitore] rapporteur.
riplica) replique.
riplicare] repliquer.
* ripluere] repleuvoir.
ripolire] repolir.
riponere) voyez (riporre.)

riporre] 1. remettre. 2. serrer, cacher, mettre à part, placer. 3. replanter.
riporsi) se cacher.
Andare à riporsi) s'aller cacher.
riporta) rapport.
riportare) 1. reporter. 2. rapporter.
riportarsi) s'en rapporter à vn autre.
riportatore] rapporteur, flagorneur.
riportatrice] rapporteuse.
riporti] rapports, cajolleries.
riporto] rapport.
riposanza] repos.
riposare] reposer.
riposato) posé, d'humeur posée.
ripositamente) en repos.
ripositorio) la cache où l'on serre.
riposo] repos.
riposta) serrement de prouision, ou de quelque autre chose.
ripostiera] vne despensiere, qui a la charge des prouisions du logis.
ripostiero) vn despensier, qui a la charge du reseruoir des prouisions.
ripostiglio] 1. vne cache. 2. magasin. 3.despense, garde-robbe, gardemanger reseruoir.
riposto] adject. 1.caché, placé, escarté. 2.serré.
riposto) subst. reseruoir de quelque prouision.
riposto d'oglio & di mele] reseruoir d'huile & de miel.
ripregare) reprier.
riprendere) reprendre, reprimander.
reprendersi) 1. se morfondre apres s'estre eschauffé jusques à prendre la fiéure ou la pleuresie. 2. se forboire, en parlant d'vn cheual.
riprendeuole] reprehensible.
riprenditore] reprimandeur, repreneur.
riprenditrice] repreneuse.
riprensibile] reprehensible.
riprensione) 1. reprehension, reprimande. 2.forboiture. 3. engourdissement, ou morfondure.
riprensiuo] reprehensif.
riprensore] repreneur, correcteur.
ripresa] reprise.
ripresaglia] represaille.
ripresentare] representer.
ripresare] reprendre, vser de represaille.
ripreso] 1. repris. 2. eschauffé jusqu'à prendre la fiéure. 3 forbu. 4 redoublement ou recheute de maladie.
ripressare] represser.
riprestare) represter.
riprezzare, & ribrezzare] trembler la fiéure.
riprezzo, & ribrezzo] tremblement de fiéure, frisson.
riprocciare) reproche.
riproccio] reproche.
riprofondare] rapprofondir.
riprodurre] reproduire.
riproferire) reproferer.
riprouare] 1. reprouver, ou rejetter. 2 prouver derechef.
riprouedere] pourvoir derechef.
riprouoa) reprobation.
ripudiare] repudier.
ripudio] repudiation.
ripugnante) repugnant, repugnante.

Ripugnanza] repugnance, contrarieté, ou antipathie, & auersion.
Ripugnare] repugner.
Ripulire] repolir.
Ripulsa] reboutement, recusation.
Ripulsare] rebouter, refuser.
Ripunto] arriere point, picqueure.
Ripurgare] repurger.
Riputare) reputer.
Riputatione) reputation.
Riputeuole) qui se peut reputer.
Riquadramento] ajustement.
Riquadrare] 1.ajuster, esquarrer. 2.dresser à l'esquerre, esquerrir.
Riquadratura] esquarreure.
* Risa) 1. vne escorce ou gousse. 2. les ris ou risées.
risacca] le rebattement des ondes en arriere.
risada) risée.
risagalio] reagal.
risagire, di nuouo sagire] restablir en son estat, ou remettre en saisine, & possession de ses terres.
risaia] 1.risée. 2.vn plat ou seruice de ris.
risaiuola] bouradè de ris, bouffeè de ris, vn esclat de risée.
risaldare) 1. resouder. 2. raffermir. 3. restancher.
risaldatura) soudeure.
risalgaio] reagal.
risalire] 1. remonter. 2. auancer en dehors, saillir.
risalita] aduance, saillie, rebord.
risaltare] 1.resaulter. 2.saillir en dehors.
risalto] saillie, auance.
risalua] sauueté.
risaluare] mettre à sauueté.
risanare) reguerir.
risaneuole) qui se peut reguerir.
risapere) sçauoir, entendre dire.
risarchiare) resarcler.
risarcieuole] qui se peut raccoustrer.
risarcire) raccommoder, raccoustrer.
risaruolo) vn rieux.
risata) risée.
risbattimento) rebattement.
risca] arreste.
riscaldagione] voyez (riscaldamento.)
riscaldamento] eschauffeure, eschauffaison.
riscaldare) eschauffer, & reschauffer.
riscaldatiuo) qui reschauffe.
riscaldato) 1.eschauffé 2.reschauffé.
riscaldato da vino] eschauffé du vin.
riscaldatoio) vne aisance qui sert à reschauffer.
riscalda viuande] vn reschaut.
riscappinare) 1.regarnir des bas. 2.remettre vne empeigne, remettre des rosettes.
riscare] pour (arrischiare) risquer, ou hazarder.
riscattare) 1. racheter. 2. recouurer, ou regaigner. 3. ranconner, racheter en payant vne rancon.
riscattarsi) 1. prendre reuenche au jeu. 2 se venger, ou se reuencher.
riscatto) 1. rachat, ou rancon, & redemption. 2.reuenge au jeu.
Per lo riscatto di lei] pour le rachat & le recouurement ou la deliurãce d'icelle.
Rischiarare] 1. esclaircir. 2. esclairer. 3.rasserener. 4. reincer.
rischiarandosi alquanto il tempo] le tẽps s'esclaircissant vn peu. Boccace en la nouuelle 55.
rischiaratella) vne reincade.
rischiare] pour (arrischiare) risquer, ou hazarder.
rischiarire) 1.esclaircir. 2.s'esclaircir.
rischieuole] 1. qui se peut risquer. 2.hazardeux.
rischio) risque.
rischioso] hazardeux.
risciacquare) 1.reincer. 2.essanger.
risciacquare il bucato à vno) essanger la lessiue à quelqu'vn. c. lauer la teste, tancer.
risciacquatina] vne reincade.
risciaquatore] reinceur.
risciialaquare] redissiper & regaspiller ses (biens.
risciararsi] tousser pour cracher le phlegme & jetter le crachat dehors.
risco] pour (rischio) risque, hazard.
riscomunicare] excommunier derechef.
riscontare) rabattre de la somme.
riscontrare) 1 rencontrer. 2 confronter vne escriture, collationner.
riscontri di serratura) gardes de serrure.
riscontro) 1. rencontre. 2. collation d'escriture.
A riscontro) vis à vis.
riscorrere) parcourir.
riscorticare] rescorcher.
riscoso] hazardeux.
riscossa] 1.recousse, ou secours, & deliurance. 2.recepte d'argent, ou d'autre chose. 3.rachat.
Gente armata che alla riscossa delle donne veniua] des gens armés qui venoient à la recousse, & deliurance des femmes. Boccace en la nou.41.
riscosso) 1. recoux, & deliuré. 2.receu. 3.racheté. 4.reuenu à soy. 5.revanché, & regaigné son argent.
riscotere) voyez (riscuotere.)
riscottimento) voyez (riscuotimento.)
riscottitoio] resceuoir.
riscottore] voyez (riscuotitore.)
riscritto) mot d'escrit.
riscriuere] rescrire.
riscuotere] 1. recourre, & deliurer. 2.receuoir de l'argent 3. racheter, & retirer à soy vne chose engagée. 4. reuenir à soy. 5 auoir reuenche au jeu, regagner ce qu'on a perdu.
riscuoter denari] demander, & receuoir de l'argent.
riscuotere i debiti] demander, & receuoir des dettes.
riscuotere i prigioni] recourre, & deliurer les prisonniers.
riscosse le terre impegnate] il racheta les terres engagées.
Desideroso di riscuotere i suoi panni) desireux de racheter & retirer ses habits.
riscuotersi) 1.se recourre. 2.se revancher. 3. tressaillir, ou trembler en sursaut. 4.rappeller ses sens. & reuenir à soy.
riscuotersi, riscuotersi nel giuoco, riscuotere i suoi denari) prendre reuenche, & regaigner ce qu'on a perdu au jeu.
Riscuotimento) 1. rescousse. 2. recepte. 3.rachat, & retirement de chose engagée. 4.sursaut, ou tressaillement de peur. 5.reuanche au jeu, ou regaignage d'argent perdu.
riscuotitore) 1. receueur. 2.rachepteur. 3.liberateur.
riscuotitrice) 1. receueuse. 2. racheteuse. 3. liberatrice.
risdegnarsi) se courroucer derechef, se remettre en colere.
riseramento] retrenchement.
risecare] retrencher.
riseccante parlare) vn parler sec, & ennuyeux.
riseccare] resecher.
risedenza) residence.
risedere) 1.resider. 2.estre assis.
riseder bene, ò male] estre bien ou mal placé.
risedio] residence.
risegare) 1. coupper, retrencher, tailler. 2. esbrancher.
risegatura) 1.couppeure. 2.esbranchemẽt.
riseghinette] pierres en arcades au dessus des fenestres.
risegna] 1 reueuë ou monstre de soldats. 2.resignation.
risegnare) resigner.
risegnatione] resignation.
risegnatore] qui resigne.
risembrare] ressembler.
riseminare) resemer.
risensare] reprendre ses sens.
risentare] rasseoir.
risentimento] ressentiment.
risentire) 1.ressentir. 2.s'esueiller. 3.reuenir à soy de defaillance de cœur. 4 se reconnoistre, ou reconnoistre ses erreurs.
risentirsi] 1.se ressentir. 2. reprendre ses esprits, ou recommencer à auoir du sentiment, rappeller ses sens. 3. reuenir à soy de pasmoison 4.se reconnoistre, ou reconnoistre ses fautes.
risentita] ressentiment.
risentito] 1.qui a du ressentiment. 2.reuenu à soy. 3 se reconnoissant, ou reconnoissant ses fautes. 4 sensible, vif, & picquant.
Vn poco risentito] 1. vn peu en colere. 2.vn peu indisposé. 3.vn peu esmeu.
risentite parole) paroles de ressentiment, paroles pleines de colere, sensibles & picquantes.
riserba, & riserbanza] reseruoir.
riserbare] reseruer.
riserbatamente] à part, de reserue, à la reserue.
riserbatione] reserue.
riserbo] reserue.
riserrare) resermer.
riserua, riseruanza] reserue.
riseruare) reseruer.
riseruata] exception, reserue.
riseruato, andar riseruato] faire auec cõsideration.
riseruire] 1.reseruir. 2 rendre le change, seruir en contr'eschange.
riseruo] reserue.
risetto] 1 petits ris. 2.sousris.
Risgatare] risquer, hazarder.

R sguar-

Risguardare] 1.regarder. 2.auoir esgard.
Risguardatore] regardeur.
Risguardi d'vn libro] les deuants d'vn liure. c. les fueilles blanches que l'on met tout deuant & derriere.
Carta da risguardi) papier à mettre deuant vn liure.
Risguardo] 1 regard. 2.esgard.
Risibile] risible.
Risibilità] proprieté de rire.
Risicare) risquer, ou hazarder.
Risico) risque, danger, & hazard.
Risigallo) reagal, sorte de poison.
Risigare) risquer, ou hazarder.
Risigo) risque, danger, ou hazard.
Risima) rame de papier.
Risimetta] main de papier.
Risimigliante] ressemblant.
Risimiglianza] ressemblance.
Risimigliare) ressembler.
Risipila, risipilla, & risipola) la rose, ou le feu sauuage, & le feu saint Antoine
risistenza] resistance.
risistere] resister.
risma) rame de papier.
riso) 1.ris. 2.du ris à manger.
risolare] 1. resemeller. 2. replanchryer.
risolleuare] 1. foulager derechef. 2. resousleuer.
risoltare] resulter.
risolubile] qui se peut resoudre.
risoluere] resoudre.
* risoluenza resolution.
risolutione) resolution.
risolutiuo) resolutif.
risoluto] 1.resoult. 2. resolu.
risolutorio] qui se peut resoudre.
risomigliante) ressemblant.
risomiglianza] ressemblance.
risomigliare] ressembler.
risonante] resonnant, resonnante.
risonanza] resonnance.
risonare] resonner.
* risorare] reposer.
risorbire] raualler.
risorgente] qui se releuè.
risorgere] se releuer.
* risoro] repos.
risorto] 1.ressort, dependance. 2.releuê.
risospignere, risospingere] repousser, ou pousser derechef.
risospingimento] repoussement.
risouuenire] 1. ressouuenir. 2. aider ou subuenir derechef.
risparagnare] respargner.
risparagno) espargne.
risparmiamento) espargne.
risparmiare] espargner.
risparmiatore] espargnant.
risparmieuole] 1. qui se peut espargner, d'espargne. 2. espargnant, mesnager, mesnagere.
risparmio] espargne.
risparmioso) espargnant.
risparso) respandu, espars.
rispegnere) resteindre, ou derechef esteindre.
rispendere] despenser derechef.
rispento] resteint.
rispergere] respandre derechef.
rispersione] espanchement.
risperso] espanché.
Rispettare) 1. respecter. 2. se respondre en chantant tour à tour, lors qu'on donne des serenades.
rispetteuole] que l'on doit respecter.
rispettiuamente) respettiuement.
rispettiuo) respectueux.
rispetto] 1.respect. 2.esgard, regard, raison ou consideration.
Per rispetto] pour le regard, ou à esgard de &c.
Per buon rispetto) pour vne bonne raison & consideration.
rispetto à questo] 1. au prix de cecy, en comparaison. 2.touchant cela.
rispetto à quello) touchant cela.
rispetto nel canto) 1. vne responce en chantant tour à tour. 2.vn refrain.
Di rispetto) dauantage, de plus.
rispettoso) respectueux.
rispianare] 1.rapplanir, ou applanir derechef. 2. expliquer.
* rispiarmare) espargner.
* rispiarmezza] espargne.
* rispiarmo, ò risparmio] espargne.
rispignere] repousser.
rispigolare] glaner.
rispingere] repousser.
rispinta) 1.repoussement. 2.saccade.
rispinto) repoussê.
rispiraglio] 1.souspirail. 2. trou pour respirer.
rispirare] respirer.
rispiro] respiration.
rispitto] respit.
risplendente] resplendissant, resplendissante.
risplendenza] lueur, esclat.
risplendere) 1. resplendir. 2.viure splendidement.
risplendeuole] esclattant.
risplendezza] esclat.
rispogliare) despouiller derechef.
rispondente) respondant, & respondante.
rispondenza] 1. responce. 2. correspondance.
rispondere] 1. respondre. 2. correspondre. 3. s'accorder auec autre chose. 4 respondre ou auoir son prospect sur vn lieu, comme vne chambre ou vne fenestre.
Vna via che risponde al palagio] vn chemin qui respond ou aboutit droit au palais.
Vna finestra che rispondeua sopra il canale] vne fenestre qui respondoit sur le canal. Boccace en la 32. nouuelle.
rispondere al pagamento) payer au temps deu.
rispondeuole) responsable.
risponditore] 1.respondant. 2 respõdeur.
risponditrice] respondeuse.
risponsione] responce.
risponsiuo] responsif.
risponso) respons.
risposo] 1.respondu. 2.correspondant.
risposta] 1. responce, repartie. 2.risposte en terme d'escrime.
La risposta che dà il Papa a' furfanti] la chanson de Montelimard.
risposto] respondu.
risprangare] 1. rejoindre auec vne barre ou bande de fer. 2 refaire ou rejoindre ensemble vn vase rompu auec du fil d'archal.
Risquadrare] redresser en quarrê, ou resquarrir.
Risquittire] 1. enter les plumes à vn oiseau de proye, ou les remettre en leurs tuyaux quand elles sont rompuës. 2. donner respit.
Risquitto) respit.
Rissa] noise, debat.
Rissare] debattre, quereller.
Rissentire] voyez (risentire.)
Risserrare] resserrer.
Rissoso] querelleux.
ressoffiare] resouffler.
ristabilimento) restablissement.
ristabilire] restablir.
restagnamento] estanchement.
ristagnare] 1. estancher. 2. se faire ou couler en forme d'estang, inonder.
ristampa] nouuelle impression.
ristampare) rimprimer.
ristare) pour (restare) 1.s'arrester. 2.demeurer.
ristaurare) restaurer.
ristauratore] restaurateur.
ristauro] restauration.
risticciuoli) petits restes ou relicats.
ristituire] restituer.
ristitutione] restitution.
ristoppare] restoupper, rebouscher.
ristoppiare] 1. glaner, ou reglaner. 2. amasser les esteules & les chaumes ou broussailles. 3. semer sur le froissis, ou sur les esteules labourées.
ristoppio] le froissis, ou vn champ labourê auec les esteules.
ristoramento] restauration.
ristorare] 1. recompenser. 2. restaurer. 3. recréer.
ristoratione) restauration.
ristoratiuo) restauratif.
ristoratore) restaurateur.
ristoratrice] restauratrice.
ristoreuole] qui se peut restaurer.
ristoro) 1. recompense. 2. recreation, confort. 3. restauration.
ristregnere) restreindre.
ristrettamente] 1.estroittement. 2.succinctement.
ristrettiuo] restringent.
ristretto) restreint, resserrê.
ristretto, compendio] vn abbregê.
Il ristretto del negotio) le bon de l'affaire, le plus important de l'affaire.
In ristretto] en peu de mots.
ristrignere] voyez (ristringere.)
ristrignersi con vno) contracter vne amitiê fort estroitte.
ristringare] rattacher les esguillettes.
restringere] 1. restreindre ou serrer, & retirer ensemble. 2. serrer, ou presser. 3 reprimer, retenir, ou refrener.
ristringimento) restriction.
ristrittione, & ristritto) idem.
ristuccare] 1. saouler. 2 rebutter ou reprimer. 3.bouscher ou estoupper.
ristucco) 1. saoul de viande. 2. ennuyê, ou las de quelque chose. 3. rebutê ou reprimê. 4. bouschê ou estouppê.
risudare] resuêr, suêr derechef.
risuegliare] reueiller.

Risuegliatoio) resueille-matin.
Risueglio] resueil.
risugellare] recacheter.
risulta] resultation.
risultanza] resultation.
risultare] resulter.
risuonanza) resonnance.
risuonare) resonner.
risuono) resonnance, retentissement.
risupinare) coucher à la renuerse.
risupino) couché le ventre au haut, ou à la renuerse.
risuresso] resuscité.
risurettione] resurection.
risuretto] resuscité.
risurgere] 1. resusciter. 2. se releuer.
risuscitamento) resurection.
risuscitare) resusciter.
* ritade, veritade] verité.
ritagliare) 1. retailler. 2. taillader. 3. vendre en detail.
ritaglio) roigneure, retaille, petit morceau, ou petite piece.
A ritaglio] en detail.
ritagliuzzo] retaillon, petite retaille.
ritamisare] retamiser.
ritardamento] retardement.
ritardanza) retardement.
ritardare] retarder.
ritardeuole] qui se peut retarder.
ritegnitore] deteneur.
ritegno] 1. retien. 2. retenuë.
ritenente) 1. retenant. 2. detenant.
ritenere] 1. retenir. 2 detenir.
ritenere il dono] accepter vn present.
ritenimento] 1. retenuë. 2. retien. 3. retention.
ritenitiua] retentiue.
ritenitore] reteneur.
ritentare] retenter, faire encor vn essay.
ritentione] retention.
ritentiua] retentiue.
ritentiuo] retentif.
ritento] 1. retenu. 2. vn nouvel essay.
ritentore) deteneur, reteneur.
ritenute) des arrests pour retenir les cordages, &c.
ritenuto] retenu.
Andar ritenuto) proceder prudemment, faire auec consideration ou retenuë.
ritessere) retistre, tistre derechef.
ritessitura] tissure de nouveau.
ritignere, ritingere] reteindre.
ritintinmento & ritintina) retentissement, tintement.
ritintire] retinter, retentir.
ritinto) reteint.
ritiramento] retraitte.
ritirare) retirer.
ritirarsi] se retirer.
ritirata] retraicte.
ritiratezza] 1. retenuë, humeur retirée. 2. vie retirée.
ritmi] rimes, vers.
rito) coustume, ceremonie.
ritoccare) 1. retoucher, ou toucher derechef. 2. importuner de ses instances ou de ses supplications, & de ses repliques.
ritogliere] reprendre.
ritolto] repris.
ritondare) arrondir, faire en forme rõde.

Ritondato] 1. arrondy. 2. rondeur.
ritondeggiare] arrondir.
ritondetto] rondelet.
ritondezza) rondeur.
ritondità] rondeur.
ritondo] rond.
ritor, ritorre] reprendre.
ritorcere) 1. retordre. 2. retordre comme on retord vne har.
ritornare] 1. retourner, ou retenir. 2. rendre. 3. remettre, restablir.
ritornata] retour.
ritorneuole) qui peut retourner, ou se rendre.
ritorno) retour.
Il ritorno che fà dal molino il grano] tout moulu de coups.
Cauallo di ritorno] cheual de renuoy
ritorre) reprendre.
ritorta] 1. harr ou lien de fagot. 2. metaph. corde, cordage, lien. 3. retorte à distiller.
Hauer più fasci ch'vn altrò ritorte] auoir plus de cheuilles qu'vn autre ne sçauroit faire de trous, ou auoir plus de responses, & d'excuses qu'on ne peut faire de questions ou de reproches.
ritortello) craquelin en rond.
ritorto] 1. retors ou retordu, comme vne har 2. tortu, crochu.
ritortola] 1. harr ou lien de fagot. 2. vne corde.
ritortolare) 1. tordre, & retordre, tordre vne hart ou retordre du filet. 2. corder ou cordeler.
ritorzere, & ritorzolare) idem.
ritragittare) repasser vne riuiere ou la mer.
ritrahimento] retraction.
ritrangola, & ritrangolo] sorte d'vsure.
ritrarre] 1. retirer. 2. destourner. 3 pourtraire, & depeindre.
ritrarre alcuno da vn proponimento) destourner quelqu'vn de son propos ou dessein.
ritrar seco) imaginer en soy-mesme.
ritrarsi] se retirer.
ritratta) retraitte.
ritrattanza] retractation, retraction.
ritrattare] 1. traicter derechef. 2. retracter
Ritrattatione) retractation.
ritrattione] retraction, retiremẽt de nerfs
ritratto) 1. vn pourtrait. 2. pourtrait, ou peint. 3. le prix ou proffit qu'on tire de quelque chose, le fruit, ou l'vsufruit. 4. retracté.
ritratto di muro) pointe ou auance d'vn mur.
ritretta] retraitte.
ritrinciare] retrencher
ritrogradare] retrograder, aller en arriere
ritrombare] trompetter derechef.
ritrosamente, & ritrosescamente] rudement, d'vne façon reuesche.
ritrosetto] vn peu reuesche, vn petit reuesche.
ritrosia] humeur reuesche.
ritrosir.) deuenir reuesche.
ritrosità] humeur reuesche.
ritroso] 1. chagrin & malplaisant. 2. reuesche. 3. obstiné 4. hagard. 5. à rebours.
Ritrosi] rebroussemens, tourbillons.

ritroso di nassa] l'œil de la nasse, la partie au fonds d'vne nasse ou tonnelle qui empesche que le poisson ne ressorte.
A ritroso] à rebours.
* ritrotto] reuesche.
ritrouamento] inuention.
ritrouare] 1. retrouver. 2. inuenter, ou controuver.
ritrouarsi] se trouver, se rencontrer en vn lieu, se rendre en vn lieu.
ritrouata] inuention.
ritruopico] hydropique.
ritruopisia] hydropisie.
ritruouo) 1. reduit, assemblée de conuersation. 2. banquet solennel où il se rencontre des Dames.
ritta) 1. main droicte. 2. costé droit.
rittamente) droitement.
rittare) dresser.
ritto) 1. droit, ou dressé, & debout. 2. droit, qui n'est pas courbé. 3 droit, le contraire de gauche. 4. l'endroit ou le droit costé de quelque habit ou estoffe.
Ogni ritto ha il suo rouescio] chaque chose a son contraire.
rittoppare] rappiecer.
rituale] rituel.
rituffare] replonger.
riturare) reboucher.
riturbare) retroubler.
riua] riue.
riualare) estre riual.
riuale] 1. riual, corriual. 2. vne digue ou vn quay. 3 de riue. 4. de ruisseau. 5. vne sorte de filet ou de rets, qui va d'vn costé d'vne riuiere jusques à l'autre.
riualere) 1. reualoir. 2. estre en conualescence.
riualetto) petit ruisseau.
riualicare) repasser quelque eau.
riualità) competence de riuaux.
riualuta) conualescence.
riualuto] reguery, sorty d'vne maladie.
riuangare] rebescher, bescher encor vne fois, ou retourner la terre auec la besche.
riuangarla) rendre le change, rendre la pareille.
riuare) acheuer.
riuedere] reuoir.
A riuedersi) à revoir, adieu jusqu'au revoir. Les Italiens se font des souhaits pour rire, en partant l'vn d'auec l'autre, en ces termes.
A riuedersi da oliua) à reuoir comme vne oliue, auec trois taillades sur l'os & trois pieds sous l'eau.
A riuedersi da scaldaletto) à revoir comme vne bassinoire, le feu dans le ventre & le manche au derriere.
A riuedersi da boccal da furfante) à revoir la gueule rõpuë & la corde au col
A riuedersi come le lucciole) à reuoir le feu au cul.
A riuedersi come le galee) à reuoir le timon dans le derriere.
A riuedersi quando le ocche faran la cresta, & quando gli asini voleranno] à reuoir trois jours apres jamais, & la semaine à trois jeudis.

Riuedi-

Riuedimento] reueuë.
Riueditore] visiteur.
Riuelamento) reuelement, reuelation.
Riuelare] reueler.
Riuelatione] reuelation.
Riuelatore) qui reuele, reuelateur.
Riuelatrice) reueleuse, reuelatrice.
Riueleuole) qui se peut reueler.
Riuellere) arracher derechef.
Riuelino] rauelin.
Riuincidire] rammollir, rattendrir.
Riuendaglie) fripperies.
Riuendaiuolo) reuendeur.
Riuenderia] fripperie.
Riuendigolo) reuendeur.
Riuenditore) reuendeur.
Riuenditrice) reuendeuse.
Riuendrolo) reuendeur.
Riuendugliolo) reuendeur.
Riuenduto, reuendu.
Riuenire] 1. reuenir. 2. reuenir à soy. 3. reuenir, comme la viande ou comme des choses seiches quand on les met tremper.
Riuenuta] retour.
Riuerberamento) reuerberation.
Riuerberare] reuerberer.
Riuerberatione] reuerberation.
Riuerbero) reuerberation.
riuercio] 1 reuers. 2. renuersé.
riuerdeggiare] reuerdir.
riuerdire] reuerdir.
riuerditura) reuerdissement.
riuerente) reuerent.
riuerentia) reuerence, honneur.
riuerentiare] reuerer, honorer.
riuerenza] reuerence.
riuerire] reuerer.
riuersa, alla riuersa) 1. à la renuerse. 2. à rebours, c'en deuant derriere.
riuersamento) renuersement.
riuersare] 1. reuerser. 2 renuerser.
riuersciare) renuerser.
riuerscio] le reuers.
A riuerscio] 1. à la renuerse. 2. à l'envers
A riuerscione) idem
riuersicare] renuerser.
riuersione] reuersion, renuersement.
riuerso] 1 renuersé. 2. contraire. 3. le reuers. 4. vn reuers. 5. l'enuers d'vne estoffe.
riuersone] 1. à l'enuers. 2. à la renuerse.
riuersura) reuersure, ou tournure de charruë au bout du champ.
riuertere) retourner.
riuesciare) renuerser.
riuescio] 1. le reuers. 2. l'enuers. 3 vn reuers.
A riuescio] 1. à l'enuers. 2. à la renuerse.
riuescione) idem.
riuestire] reuestir.
riuestito, vn riuestito) vn gueux reuestu.
riuetto) 1. ruisselet, petit ruisseau. 2. passepoil.
riuiera) 1. riuage. 2. vne coste le long de la mer 3. vne campagne proche de la mer. 4. pescherie. 5 riuiere.
riuificare] reuiuifier, & reprédre les sens
riuilicare] chercher, fouiller, & rechercher diligemment.
riuincere] 1. regagner. 2 vaincre derechef.
Riuio] cheneuotte.
riuisita) nouvelle visite.
riuisitare] reuisiter.
riuisore) reviseur, ou renuoyeur, qui reuoit quelque escrit.
riuiuere] reuiure.
riuiuificare] reuiuifier.
riumiliare] rehumilier.
riuo] ruisseau.
riuocabile] reuocable.
riuocamento) reuocation.
riuocare] reuoquer.
riuocatione) reuocation.
riuoco) reuocation.
riuolare] reuoler.
riuolere] reuouloir.
riuolgere) 1. retourner. 2. changer. 3. tournoyer.
riuolgersi contra d'vno) se reuencher contre quelqu'vn.
riuolger nella memoria) repasser par la memoire.
riuolgimento) 1. reuolution. 2. tournoyement. 3 reuolte.
riuolo) petit ruisseau:
riuolta) 1. tour. 2. destour d'vne ruë. 3. reuolte. 4. reuolution. 5. tournoyement.
riuoltamento] idem.
riuoltare) 1. reuolter. 2. tourner. 3. destourner. 4. repasser par la memoire. 5. renuerser.
riuoltarsi contra d'vno] se reuencher.
riuoltello) friteau, ou bignet en la pelle, espece de petit gasteau.
riuolto] 1 tourné, retourné. 2. repassé par la memoire. 3. renuersé. 4. selon aucuns, vn pacquet.
riuoltolamento] 1. veautrement. 2. entortillement
riuoltolare] 1. toupillonner, ou entortiller. 2. empacqueter, enuelopper. 3. veautrer.
riuoltolo] 1. vn toupillon, ou tortillon. 2. vn pacquet.
riuoltolone] 1. en se veautrant. 2. entortillé.
riuoltoso) plein de reuolte.
riuoltura] 1. reuolution. 2. destour.
riuoluere] 1. tourner. 2. repasser par la memoire.
riuolutione] reuolution.
riuomire, riuomitare] reuomir.
riungere) oindre derechef.
riuscibile] qui peut reüssir.
riuscire] 1. reüssir. 2. respondre, ou auoir son issuë sur vn lieu, comme vn chemin ou vne fenestre. 3. tomber à la fin d'vn discours. 4 aboutir.
riuscir meglio a pane che à farina) reüssir mieux en pain qu'en farine. c. expliquer mieux sō affaire à la fin qu'au commencement, ou sembler meilleur à la fin qu'au commencement.
riuscirà più vtile) il sera plus proffitable.
riesce bene) cela est ou semble fort bon.
Doue riesce questa strada] où respond cette ruë.
Sò doue volete riuscire] je scay où vous voulez tomber.
Tù mi riesci bene) tu m'agrées,
Riuscita) issuë, le succez ou la fin d'vne affaire.
La riuscita d'vna impresa) l'issuë d'vne entreprise.
riuscitore d'aeque] regard d'eaux.
rizza] ride, ply.
rizzaglietto) petit espreuier à pescher.
rizzaglio] espreuier à pescher.
rizzamento) dressement ou esleuement, & erection ou bandement de la verge.
rizzare) 1. dresser, ou esleuer. 2. leuer tout droit debout. 3. bander, en parlant de la verge.
rizzar gli occhi] esleuer ou tourner les yeux.
rizzar l'animo) esleuer ou tourner son esprit à quelque chose.
Questo fà rizzar la verga) cela fait dresser & bander la verge.
rizzarsi) 1. se leuer. 2. se dresser ou bander, en parlant de la verge.
rizzarsi per parlare) se leuer pour parler.
rizzarsi per honorare alcuno] se leuer pour faire de l'honneur à quelqu'vn.
rizzo] pour (riccio) 1. vn herisson. 2. vne truffle, ou vn saligot. 3. vn pelon ou vne gousse de chastagne. 4. pour (rizzato) droit, ou dressé, leué debout. 5. bandé, qui bande, en parlant de la verge.
rizzo della signora] voyez (riccio.)
rizzuto) frisé, le poil frisé.

R O

ROano] roüan, cheual roüan.
roba] toutes sortes de biens, marchandises, &c.
robare, robbare] desrober.
robba) 1. biens. 2 hardes. 3. robbe. 4. viāde. 5 marchandise. 6. vne garce.
Buona robba) 1. femme grasse & en bon point. 2 vne garce.
robba di rubella] vne marchandise qui passe en peu de temps par beaucoup de mains.
Far robba] acquerir des biens.
Far robba sù l'acqua) estre industrieux.
robba nuoua] du fruict nouveau. c. vne putain.
robbe) hardes, besognes, bagage.
robbacchiare, & robbare, ò rubbare) desrober.
robbatore] larron.
robbia) 1. garance. 2. vne certaine mesure d'enuiron vn boisseau.
robbicciuola] 1. petite robbe 2. petit bagage. 3. petite marchandise 4 petite garce.
robbo] 1. garance. 2. rouge. 3. bruyere ou broussaille.
robbone] grande robbe, robbe de dessus.
robecula] rougegorge, ou rubeline, oiseau.
robertiana] l'herbe Robert.
robia] garance.
robiella) rubeline, ou rougegorge, oiseau.
robicondo] rouge, rougeastre.
robicone] idem.
robigaglia] les amberualles & roüaisons des Romains. Voyez (Rubigaglia.)
robiglia) 1. ers, sorte de legume. 2. garance. 3. vne mandille ou roupille.

Robinetto) 1. vn petit ruby. 2.vn robinet. 3. vn engin.
Robino] vn ruby.
Robiolo) vne sorte de fourmage.
Robone] vne grande robbe.
Roborare] corroborer.
* Robore) 1 force. 2.vn chesne.
Roboreo] de chesne.
Roboroso]dur & fort comme vn chesne
Robrica) rubrique.
Robustamente] robustement.
Robustezza) force.
Robusto) robuste.
Rocca] auec l'o ouuert & court, vne roche, ou vn chasteau. & vne forteresse.
Rocca) auec l'o fermé & court, vne quenouille
Non entri trà rocca e fuso,chi non vuol esser filato) qui a peur des fueilles ne faut pas aller au bois.
Roccata) vn coup de quenouille.
Rocce,roccelle) roches,pierres.
Roccetto) 1. vn rocquet. 2.vn surplis.
Rocchello) 1. vne bobine. 2. le pignon d'vne montre ou d'vn horloge, qui fait tourner les rouës.
Rocchello della corda)la fusée d'vn horloge,ou d'vne monstre,
Rocchetta) petite roche.
Rocchetto) 1. vn surplis. 2. vne bobine. 3.vn roquet ou mantelet 4.vne fusée.
Rocchezza) qualité ou dureté de roche.
Rocchia) roche.
Rocchio) 1. pierre brute. 2. masse non trauaillée de quelque matiere. 3. vne trenche ou vn morceau de fourmage. 4 vne rouëlle de saucisson.
Roccio) 1. roche. 2 rouille, ou saleté.
Rocco] 1.vne crosse d'Euesque 2.la tour ou le roc aux eschecs. 3.vne roche.
Rochella] vn roüet ou pignon de moulin. 2 vn roquet.
Rochetta) roquette, vne herbe.
Rochetto] roüet d'arquebuse.
Roco] enroüé.
Rodadafne,& rododafne)laurier aux roses,ou rosage,& rosagine, vn arbre.
Rodamele] miel rosat, vne sorte de drogue.
Rodegare] ronger.
Rodente] rongeant.
Rodere] ronger.
Rodersi il bastio l'vn l'altro] mesdire, ou se manger l'vn l'autre.
Dar da rodere i ceci) en faire mouler, ou faire manger.
Rodia] la racine qui sent les roses, ou la racine sentant les roses, vne herbe.
Rodibombarda] vn fendant,vn mangeur de charettes ferrées.
Rodimento] rongerie, rongement.
Rodino] huile de roses.
Roditore] rongeur.
Roditura] rongement.
Rododafne] laurier aux roses. Voyez (rodadafne.)
Rodomontada] rodomontade.
Roduto] rongé.
Roffia] 1. tablier de mareschal ou de forgeron. 2 dureté, rudesse, selon aucuns. 3 crasse 4.nuage.
Roffiana] macquerelle.
Roffianamento] macquerellage.
Roffianare) faire macquerellage.
Roffianeggiare] idem.
Roffianeria] le macquerellage.
Roffianescamente] en macquereau.
Roffianesimo] le macquerellage.
Roffiano] macquereau.
Roffolato] vne sorte de ciuet.
Rofolaccio]vne sorte d'herbe & de fleur
Rogale fuoco] le feu des funerailles.
Rogare) 1. passer, signer vn contract ou autre escriture, qui se dit d'vn Notaire. 2.requerir, demander, appeller.
Rogationi, & rogazioni] les roüaisons ou rogations, trois iours de processions pour les bleds deuant la feste de l'ascension.
Rogato] passé par deuant vn Notaire.
Rogatore) qui requiert.
Roge] morceaux de viande qui demeurent entre les dents.
Rogente] requerant.
Rogge] vne sorte de poires.
Roggia] garance.
Roggio) 1. rouge. 2.roux, roussastre.
Roggiola) rougeole.
Roggiore) rougeur.
Roggiada) rosée.
Rogiadoso] plein de rosée.
* Rogimento] demande, question.
Rogiola] rougeole.
Rogito] presse, sollicitation
Roglia] vne pierre rude pour polir.
Rogna] 1.galle. 2.roigne viue.
Rogna birresca] galle de sergent, quand on croit qu'elle s'en va elle reuient.
Cercarrogna) chercherguignon, chercher malheur, ou dispute & querelle.
Rognaccia] vilaine galle.
Rognare] grommeler, rognonner.
Rognolata] viande faite de roignons.
Rognonale] 1. de roignon. 2. mal de cheual dans les reins ou roignons
Rognonata) longe, piece ou est attaché le rognon. 2. vne sorte de viande faite de roignons.
Rognone] roignon.
Rognosa frittata] aumelette au lard, des œufs à la riblette.
Rognoso) galleux.
Rognuzza] grattelle.
Rogo] bucher ou pile de bois à brusler les morts.
Roina, ruina) ruine.
Roinetta]fer ou aiguille à tirer l'onglée de l'œil du cheual.
Roiteno] vin fait de grenades.
Rolare] encooler.
Roligine] rouille.
roliginire] s'enrouiller.
rollare] encoller.
rollo] roole.
rollo da leuare i pesi] vn orgueil à soulever des fardeaux.
rollone]de l'eau & du son meslés ẽsẽble.
rolo] roole.
* romagnando) demeurant.
romagnuolo] 1 vne sorte de gros drap sans teinture dont s'habillent les paisans. 2. de la Romagne.
romaiuolo] la cuillier du pot.
romana] vne sorte de robbe.
romanesco] Romanesque, du pais de rome, & tenant du romain, ou à la facon des romains.
romania) vne sorte de maluoisie.
romano] adject. romain, de rome.
romano) subst. vn fer qui marque les liures & les onces d'vne balance, ou d'vn peson.
romanzare) escrire des romans.
romanziere) faiseur de romans.
romanzina] vne sorte de dance.
romanzo) vn roman.
romasuglio) reliquat, reste, piece, morceau.
romatico] aromatique.
romatizzare) mesler de choses aromatiquès.
rombare) bruire, bourdonner, comme les abeilles & autres mousches.
rombazzare) idem.
rombazzo] bourdonnement.
rombeggiare] 1. bruire, ou bourdonner, comme font les abeilles & autres mousches. 2. fronder.
rombice, & romice) lampe, lapace, la patience, & la pareille, vne sorte d'oseille.
rombo) 1. bruit, bruissement, bourdonnement. 2. toute sorte de poisson plat, comme la plie, le carlet, la barbuë, la limande. 3. vne figure de Mathematique appellée rhombe. 4. losenge, en terme de blason. 5.la voye, la route, le chemin, le tour.
A rombo) losengé,en terme de blason.
romboide) 1.en figure de losenge. 2.vne sorte de turbot.
rombola) vne fronde, ou fonde.
rombolare] 1 fronder. 2.bourdonner,& bruire.
rombolatore] vn frondeur.
romboliere) vn frondeur.
rombolofo, rombofo) qui fait du bruit.
romborino]vn arbrisseau semblable à vn peuplier.
* romeaggio) pelerinage, ou voyage de pelerin.
* romeare]1.aller en pelerinage.2.voyager ou aller par le païs.
* romeo] 1 pelerin. 2 hermitage.
rometa] raye estelée, poisson de mer.
romia]coquille de Saint Iacques, poisson à coquille de S.Iacques.
* romiare) 1 voyager comme vn pelerin. 2.aller en pelerinage.
romice, & rombice] lampe, lapace, la patience, & la pareille, vne sorte d'oseille.
romigare) courir le païs comme vn pelerin.
rominare) ruminer.
romire] faire du bruit.
romita, & romito) hermite.
romitaggio, & romitaio] hermitage.
romitano) heremite.
romitico) d'hermite.
romito) 1.hermite. 2.solitaire.
romitoio, & romitorio] 1. hermitage. 2. desert.
romore] 1. bruit. 2. tumulte. 3.rumeur. 4.renommée.
romoreggiare] 1. tempester, ou faire du bruit. 2.faire vn tumulte.

Ro mo-

Romoreggiatore) tempestueux, tempestatif, & bruyant, qui fait du bruit & du tumulte.
romoroso] 1. tempestueux, tempestatif, ou bruyant, qui fait beaucoup de bruit. 2. turbulent, tumultueux, ou seditieux.
rompere] 1. rompre. 2. casser.
rompere vn fiasco ò qualche vetro] casser vne bouteille ou quelque verre.
romper le strade) coupper les passages.
romper la terra] 1. renuerser le chaume dedans le champ, remuër & rompre la terre d'vn champ. 2. desfricher.
rompere in mare] faire naufrage.
rompere il prezzo] faire le prix à vne marchandise, commencer à la vendre à vn certain prix.
rompere il ghiaccio in vna cosa) se mettre à faire quelque chose, en faire le commencement.
rompere il collo ad vna cosa] vendre vne chose moins qu'elle ne vaut.
romper la paglia) rompre la paille, faire dissension.
rompeuole] qui se peut rompre.
rompicapo] rompement de teste.
rompicollo, scauezzacollo] 1. precipice, la perte d'vne personne. 2. vn qui est cause du mal d'autruy. 3. vn desesperé
A rompicollo, à scauezzacollo] à corps perdu, à tout rompre.
rompidente) vn ignorant arracheur de dents.
rompimento] 1. rompement. 2 fraction.
* rompinare) accrocher.
rompino] croc, crocher.
rompitaccio] cassant.
rompitoio) vn marteau à casser ou à rompre.
rompitore] vn rompeur.
rompitrice) vne rompeuse.
romponzuolo) de la raiponce, vne herbe.
romputo] 1. rompu, brisé. 2 banqueroute, selon aucuns.
* ronare) cultiuer.
ronca) 1. vne sarpe. 2. vne sorte de petit jauelot ou dard crochu. 3. vne sorte de perdrix de montagne.
roncamenti] 1. brouissailles. 2. gronderies.
roncare] 1. esbrancher, coupper auec la sarpe. 2. arracher les herbes & les racines, nettoyer vn champ des racines & des herbes. 3 grommeler ou gronder.
roncatore] 1. esbrancheur. 2. grondeur.
ronceia] pourpre, poisson appellé ainsi à Gennes.
roncheggiare] 1. esbrancher, ou coupper auec la sarpe. 2. ronfler.
ronchetta] 1. sarpette. 2. petit trenchet de cordonnier, à rogner les bords des semelles.
ronchiare] esbrancher, oster les nœuds.
ronchietto] 1. sarpette 2. petit croc.
ronchione] 1. grande sarpe. 2. grande roche. 3 gros caillou.
ronchiosità] rudesse & aspreté de nœuds.
ronchioso] rabotteux, noueux, plein de nœuds.
ronchisono] qui sonne enroüé.
ronchizzare] oster les nœuds.
ronchizzoso) noueux, rabbotteux.
ronciglare) 1. esbrancher, ou coupper auec vne sarpe. 2. accrocher auec vn croc ou vn crochet.
ronciglio] 1. proprement vne sarpe. 2. puis aussi vn croc, ou crochet.
ronciglione] 1. grande sarpe. 2 grand croc.
roncilare] 1. esbrancher, ou coupper auec la sarpe. 2. accrocher auec vn crochet.
roncilio] vne serpe, ou sarpe.
roncinare] accrocher.
roncinetto) sarpette, petite sarpette.
roncinetto da tagliar l'vua) vne sarpette à coupper les raisins.
roncino] vn roussin.
roncinotto] petit roussin.
roncito] brouissailles, branchages.
roncola] 1. vne sarpe, ou serpe. 2. vne sorte de baston ferré, crochu comme vne serpe, vne vouge.
roncolare] tailler auec la sarpe.
roncolo) vne sarpe, ou serpe.
roncone] 1. sarpe, ou serpe. 2. sorte d'arme à fust en forme de sarpe, proprement vne vouge.
ronda] la ronde.
rondamino) jeune arondelle.
rondare) faire la ronde.
rondazzo] vne rondache.
rondella] 1. vne rondache. 2. arondelle de mer.
rondello] rondeau.
rondine] 1. vne arondelle. 2. vne arondelle de mer. 3. vn martinet. 4. vne sorte de poisson. 5. vn certain instrument de chirurgien.
Vna rondine non fa primauera) vne arondelle ne fait point de printemps.
rondinella] arondelle.
rondinino) jeune arondelle.
rondola) arondelle.
rondone] martinet, moutardier, arondelle qui se mange.
ronfa] ronfle, le point aux cartes.
La ronfa del Valeria) la ronfle de Valeria. c rien de fait, à refaire.
Accusar la ronfa giusta) dire la verité.
ronfare] 1. ronfler. 2. triompher au jeu de cartes.
ronfatore) ronfleur.
* ronfea] vn glaiue.
ronfeggiare] ronfler.
ronfo) le bourdon d'vne cornemuse.
ronzare] 1. bruire bourdonner, ronfler. 2. aller haut & bas par vne ruë, passer & repasser.
ronzata) bourdonnement.
ronzeare) bruire, bourdonner, ronfler.
ronzero, & ronzero) 1 hagard, rude. 2. cheual qui joüe de l'eschine. 3. qui ronfle ou bouffe.
ronzino] vn roussin.
ronzone) vn gros roussin.
ropegara] vne herse.
ropegare) herser.
* rorare) arrouser de rosée.
* rorido] plein de rosée.
rorifero) porte-rosée.
rosa] rose.
Cor la rosa & lasciar la spina] prendre le bien & laisser le mal.
S'ella e rosa fiorirà) l'on verra la verité de la chose par l'issuë.
rosa secca] rose seiche, vne couleur.
rosaceo) de rose.
rosaio) rosier.
rosaio seluatico] esglantier.
rosamarino] rosmarin.
rosario] 1. rosaire à distiller de l'eau de rose. 2. chappelet, ou patenostre, rosaire. 3. vn rosier.
rosaro] vn rosier.
rosata] qui sent les roses.
Vna rosata) vn pouppelin.
Acqua rosata] eau de roses.
rosato] 1. rosat 2. vne sorte d'estoffe.
roscido) plein de rosée.
roscignolo] rossignol.
rosetto] 1. rouge. 2. roux.
rosciore] rougeur.
roseire] rougir.
rosecchiare] ronger, rongeotter.
rosegamento] rongement.
rosegare) ronger.
rosegatura] rongerie.
roseggiare] fleurir comme la rose.
rosegone] vn rongeur.
roseida] rougeole.
roselia) rougeole.
rosello) grattecul.
rosellina] petite rose.
Tu sei vna rosellina] tu es vne petite rose, cela se dit à vne personne à qui on ne veut point auoir à faire, parce qu'en cueillant vne rose on se pique.
Cambiar roselline à partigiane] changer de mal en pis.
roseo] 1. de rose. 2. rosé
roseto] vne couche de roses.
rosetta] 1. petite rose. 2. rosette.
rosetto, & rossetto] du vermillon, vne sorte de fard rouge.
rosicara] vne souris.
rosicare, & rosigare] ronger.
rosicatura, & rosigatura) rongerie.
rosigone] vn rongeur.
* rosignolare] rossignoler.
rosignolo) rossignol.
rosina) 1. vne petite rose. 2. vne sorte de danse.
rosione) rongement.
rosmarino) rosmarin.
rosmaro) 1. vne sorte de poisson. 2. pied de rosmarin.
rosnetta, ò raspa di marescalco) raspe ou rastisloüer de mareschal, à parer le pied du cheual & rogner les bords de la corne.
roso) 1 rōgé 2. fustet, ou cotine, vn arbre
rosora] vne renette, ou vn boutoir de mareschal.
rosola, ò rosolaccio, fior campestre, detto il melantio falso] yvroye, ou nielle bastarde.
rosolare) rissoler vne viande.
rosolia] rougeole.
rosolino) poisson qui rampe sur terre.
rosone) 1. rose d'Espagne. 2. fueilleure ou fueillage. 3. vne sorte de flan.
rospare] 1. crier comme vn crapaut. 2. gratter.

Rospino) 1. melon muscat. 2. venimeux comme vn crapaut.
rospo] vn crapaut.
rospo di mare] baudroy.
rospone] vn gros crapaut.
rossa] 1. rousse. 2. rouge. 3. esuentail de plumes.
rossardo) rousseau.
rosseggiante] 1. roussoyant, roussoyante. 2. rougissant, rougissante.
rosseggiare] tirer sur le rouge, roussoyer.
rosselle, le rosselle] la rougeole.
rossel lo fico] vne sorte de figue de couleur rougeastre.
rossettare) 1. farder de rouge. 2. rougir.
rossetto] 1. rougeastre. 2. rousseau. 3 du vermillon, ou fard rouge. 4. vne rosse, vn rouget ou rousset, poisson de mer.
rossezza] rougeur.
rossicante) rougissant, rougeastre.
rossiccio] rougeastre.
rossigno] rougeastre.
rossignolo) rossignol.
rosso] 1. rouge. 2. roux.
rosso d'vouo] jaune ou moyeu d'œuf.
rossola) tanne, rougeur de visage.
rossolare) venir des rougeurs.
rossolo, altramente scotano] fustet, ou cotinne, vn arbrisseau que les Savoyards appellent fustet.
rossore) 1 rougeur. 2. rougeur de honte.
rossume] 1. rougeur. 2. jaune d'œuf.
rosta] 1. vn grand esuentail attaché au plancher, que l'on fait aller auec vne corde pour faire du vent. 2. vne brouëtte. 3. vn battoir à jouër à la paume.
rostare) faire du vent auec vn grand esuentail.
rosticcio) bruslé, hauy.
rostiggioso, rostiglioso) 1. rude. 2. plein d'escailles.
rostire) rostir.
rostita) vne rostie.
rostito] du rosty.
rostizzana) carbonnade. 2 fricassée.
rostizzare) brasiller, brasillonner, & brasillonner, rostir ou griller sur la braise, faire des carbonnades.
*rostra] pulpitre ou chaire à haranguer.
rostrata corona) couronne que l'on donnoit à celuy qui entroit le premier dans le vaisseau.
* rostrato] fait en pointes.
* rostro) 1. bec, museau. 2. pointe.
rostro di grua] bec de griuë, herbe.
rosumata) fricassée de reliquats de viande auec vne sausse.
rosume, & rosura) 1. rongeure, ou rongement. 2. petits reliquats ausquels il y a encor à ronger.
rota) 1. rouë. 2. molette d'esperon. 3. vne sorte de siege de Iustice à Rome.
rota della poppa) la rodde, l'arc qui soustient le haut de la pouppe.
La rota] 1. la rouë les jambes en l'air. 2. vne sorte de torture ou gehenne.
Far la rota) faire la rouë, auec les jambes en l'air.
rota del scarpone] le jeu à la poire, où l'on frappe auec vn soulier.
rotaia] orniere.
rotale) de rouë.
rotare] 1. rouler. 2. faire la rouë, tourner. 3. moudre. 4. aiguiser.
* rotario] soldat armé legerement.
rotatione) rouëment, tournoyement.
rotato] 1. tourné, roulé. 2. moulu. 3. vn cheual gris pommelé.
roteare) faire la rouë.
roteggiare) faire la rouë.
rotella] 1. rondache. 2. rouëlle. 3. vne tache ronde sur vn cheual. 4. rouë que fait vn paon.
rotelletta] petite rondache.
roteuole] qui se peut rouler.
rotola) 1. petite rouë. 2 vn rouleau de quelque chose. 3. vne sorte de craquelin. 4 la rotule ou palette du genouil.
rotole di Monferrato) vne sorte de fourmage rond.
rotolare) rouler.
rotolata] roulade.
rotolo) 1. rouleau de quelque chose. 2. pacquet rond. 3. vn pelotton de fil. 4. vn roole. 5. vne sorte de poids à Venise de trente deux onces ou enuiron, en Sicile de deux liures & demie. 6. vne sorte de mesure.
rotolone) 1. en roulant. 2. rouleau de quelque matiere.
rotondare] arrondire.
rotondità) rondeur.
rotondo] rond.
rotone) vne sorte de poisson ou monstre marin.
rotta] 1. desroute. 2. fracture, rupture. 3. route.
Partirsi in rotta] s'en aller en colere.
rottame] 1. piece, morceau, teste. 2. plastras, esclat de mur. 3. cassonade.
rottare) rotter, faire des rots.
rottatore] rotteur.
rotteggiare) rotter.
rottiere) vn rotteur.
rotto) subst. 1. vn rot. 2. vne fraction.
rotti delle pecore] lieux où les brebis parquent.
rotto) adject. 1. rompu. 2. interrompu. 3. colerique ou precipiteux. 4. qui a fait naufrage.
Và tra'l rotto e lo stracciato) il va entre le rompu & le deschiré. c. il ne sçait quel conseil il doit prendre, de deux qui luy semblent mauuais.
Vscir pe'l rotto della cuffia] sortir par le rompu de la coiffe. c. sortir d'vne mauuaise affaire sans dommage, en eschapper sans dommage, en sortir ses brayes nettes.
rottorio] emplastre corrosif.
rottura) rupture, fracture, deschireure.
rotula] rotule, ou palette.
rotulare) rouler.
rotulo) rouleau.
roua) vne sorte de poids de vingt cinq liures.
rouaglione] rougeole.
rouaio] le vent de bise, ou de Septentrion.
Dar de'calci al rouaio) estre pendu.
rouano) rouän.
roueglia) ers. vne sorte de legume.
rouela) vne sorte de poisson.
* Rouellare] 1. grommeler. 2. estre en grande colere.
Rouello) colere excessiue, rage.
Rouentare) rougir au feu.
Rouente] rouge de feu.
Rouere) rovre, & rouvre, vne sorte de chesne fort dur.
Rouereto] rovraye, ou chesnaye.
Rouerino] 1. dur comme le rouvre. 2. metaph. opiniastre.
Rouersa, & rouerscia) renuerse.
Alla rouer scia] 1. à la renuerse. 2. à l'enuers. 3. à rebours, ou au rebours.
Ogni cosa và alla rouerscia] tout va à rebours.
rouersare] renuerser.
Rouerkiare) idem.
Rouerscione, al rouerscio] 1. à l'enuers. 2. à la renuerse. 3. à rebours, ou au rebours.
Rouescia) reuesche, ratine.
Rouescia di Fiorenza) ratine de Florence
Rouesciamento] renuersement.
Rouesciare] renuerser.
Rouescina] 1. ratine. 2. vne sorte de jeu.
Fare alla rouescina] jouër à la renuerse. 2 faire tout au rebours.
Rouescio] 1. enuers. 2. reuers. 3. reuesche, frise.
Rouescio della medaglia) 1. le contraire d'vne chose. 2. le cul.
Rouescio di poggia] vne rauine d'eau.
A rouescio, & al rouescio) à rebours.
A diitto & à rouescio] voyez (diitto.)
Rouescione) 1 à l'enuers. 2. à la renuerse.
Roueto] buisson de ronces.
Rouetta) ronce.
Rouiglia) ers, vne sorte de legume.
Rouigliamento) embarras
Rouigliare) entortiller, embarrasser.
Rouiglione] 1. crouste de galle, ou crasse. 2. petit pois commun grisastre. 3 rougeole.
Rouina] 1. ruine. 2. precipice. 3 dommage. 4. impetuosité.
Menar rouina] faire grand bruit.
Rouinamento] ruine, destruction.
Rouinare] 1. ruiner. 2 tomber en ruine. 3 precipiter.
Rouinaticcio) ruineux.
Rouinazzo] 1. masure. 2. vieux platras.
Rouineuole] 1 qui se peut ruiner. 2. ruineux.
Rouinio] impetuosité, grand bruit, & grand tumulte.
Rouinoso] ruineux.
Rouire] rougir au feu.
Rouistare] fureter, farfouiller, fouiller par tout en vn logis, renuerser tout pour chercher quelque chose.
Rouistico] ou (rouistigo) du troësne.
Rouo) ronce.
Rouo canino) esglantier.
Rozo) rude, grossier.
Rozza) prononcé o fermé, vne rosse, ou vne meschante haridelle.
Rozzachia) idem.
Rozzamente] grossierement.
Rozzetta] petite meschante haridelle.
Rozzezza] rudesse, grossiereté.
Rozzino] roussin.
Rozzita) grossiereté.

Rozzo]

Rozzo] 1. rude, grossier. 2. champestre.
Tela rozza] toile cruë ou escruë.
Rozzo) subst. vne rosse.
Rozzola] 1. caseret, chaseret. 2. esclisse. 3. vne poulie. 4 pelourde, poisson à coquille.
Rozzolare] 1. gratter comme les poules. 2. rouler.
Rozzone) grande rosse, ou grande haridelle.

R V

RVare, ò ruire) 1. hurler. 2. casser, briser, jetter en terre. 3. se ruër ou se jetter auec precipitation.
Ruba, & rubba] 1. vol, larcin. 2. pillage.
Andare à ruba) aller estre pillé & saccagé, ou estre exposé au pillage & au saccagement.
Andar via à ruba, vendersi benissimo) s'en aller comme au pillage, d'vne marchandise qui se debite bien.
Metter vna città à ruba] mettre vne ville au sac & au pillage, ou saccager.
Essere alla ruba di qualche luogo] piller, & saccager, estre occupé à piller & saccager quelque place.
Essendo alla ruba d'vna casa] estant occupé à piller vne maison.
Rubacchiamento] voleries.
Rubacchiare] destrober tousjours quelque chose tantost icy tantost là.
Rubacuori] vne qui desrobe les cœurs, vne mignarde.
Rubagione) larcin.
Rubaldaglia, ribaldaglia] canaille, meschantes gens.
Rubaldello] petit meschant.
Rubalderia] meschanceté.
Rubaldo, ribaldo] pendard, meschant homme.
Rubaldone) vn gros pendard.
Rubamento] larcin, vol, & desrobement, l'action de destrober.
Rubare & rubbare) 1. destrober. 2. voler, destrousser.
Rubaria] vol, & volerie.
Rubatore] larron.
Rubatrice] larronnesse.
Rubba] voyez (ruba.)
Rubbare] voyez (rubare.)
Rubbi) vne sorte de vers.
Rubbia] 1. garance. 2. vn poids de vingt cinq liures.
Rubbio] 1. poids de vingt-cinq liures. 2. sorte de mesure.
Rubbo] idem.
Rubbone] 1. poids de 25. liures. 2. vne grande robbe.
Rubecchio) rougeastre.
Rubecula] rouge gorge, oiseau.
* Rubefatto] rougy.
* Rubellagione] rebellion.
Rubellare] rebeller, mutiner, ou se reuolter.
Rubellione) rebellion, reuolte, & mutinerie.
Rubello] rebelle, mutin, & seditieux.
Rubelloso] rebelle, mutin, ou enclin à rebellion.
* Rubente) rougissant.
Rubenza) rougeur de honte.
Rubetia) vollerie, larcin, pillage.
Rubetta] l'herbe Robert.
* Rubescenza] rougeur.
* Rubescere] rougir de honte.
Rubestezza] fierté, & arrogance.
Rubesto) 1. brusque, fier, ou arrogant. 2. brusquement, fierement, arrogamment.
Rubeta] vn graisset, ou vne sorte de grenouille rouge & venimeuse.
Rubetario] vne sorte de faucon.
Rubetta] groulard, ou piuoine, oiseau.
Rubia] garance.
Rubicane, & rubicano] vn rubican, cheval tirant sur le rouge ou sur le roux.
Rubicillo] vne piuoine, oiseau.
Rubiconda) rouge, rougeastre, au fem.
* Rubicondità] rougeur.
Rubicondo] rouge, rougeastre, au masc.
Rubicone] homme fort rouge.
*Rubidezza] pour (ruuidezza) rudesse.
* Rubido] 1. rude. 2. rouge brun.
* Rubificare) rougir.
* Rubigaglia, & robigaglia) les ambervalles, ou rouäisons, & rogations des Romains, certaine feste en laquelle on faisoit des processions, & offroit sacrifice au Dieu Robigus, pour les fruits de la terre.
Rubigine) rouille, ou rouillure.
Rubiginire] 1. rouiller, s'enrouiller. 2. gresler ou bruiner.
Rubiginoso] enrouillé.
Rubiglia] ers. vne sorte de legume.
Rubinetto) petit ruby.
rubino] vn ruby.
rubino cōtrafatto di cristallo] vn doublet
rubinoso] rouge comme vn ruby.
rubizzo] robuste & dispos de corps, sain & vigoureux
rubo] 1. ronce. 2. le poids de vingt cinq liures.
rubore] rougeur.
rubrica] 1. rubrique. 2 vermillon. 3. sinople, rubriche.
rubrica fabrile] craye rouge.
rubricare) marquer de sinople.
ruca) chenille.
ruchetta) roquette, herbe.
ruchetta gentile ò saluatica] roquette sauvage, ou petite roquette.
rucula) roquette, herbe.
* rude] rude, grossier.
rudere] braire.
rudezza] rudesse.
rudimento) rudiment.
* rudità) rudesse.
rudo] rude, grossier.
ruffa & muffa) moisisseure.
ruffa, & ruffiana) vne macquerelle.
A ruffa raffa] à la ripaille.
Fare à ruffa raffa) faire à la ripaille.
Ciò che vien di ruffa in raffa, se ne và di buffa in baffa) ce qui vient à la fleute s'en va au tabourin.
ruffare) 1. gripper, happer, faire rafle. 2. moisir.
ruffatore] grippeur.
ruffezza] rudesse.
ruffia) crasse.
ruffiana) macquerelle.
ruffianaccia] grande macquerelle.
ruffianamento] macquerellage.
ruffianaria) macquerellage.
ruffianeccio] idem.
ruffianeggiare] faire macquerellage.
ruffianello) petit macquereau.
ruffianesco) de macquereau.
ruffianeria) macquerellage.
ruffianesimo] macquerellage.
ruffianezzare] faire macquerellage.
ruffianiccio] macquerellage.
ruffiano] macquereau, & poisson d'auril.
ruffo] 1. vn rot. 2. vn ruffien. 3. rude.
ruffola] crasse dans le poil.
ruffola raffola] à la ripaille.
ruffoloso] crasseux dans le poil.
ruffoso] rouge.
rufo) pour (rosso) rouge.
ruga] 1. ride. 2 de la ruë, vne herbe. 3. vne chenille, selon aucuns.
rugale] plein de rides.
rugamare) 1. geler. 2. manger comme les vers & la vermine mangent vne chose
rugare, frugare] 1. fouiller, fargouiller. 2. fourgonner dans l'eau, ou sonder auec vn baston.
rugatore] farfouilleur.
ruggente] rugissant.
rugghiare] rugir.
rugghimento] rugissement.
rugghio] rugissemement.
ruggiada] rosée.
ruggiadare] tomber de la rosée.
ruggiadoso] plein de rosée.
ruggiare] rugir.
ruggiato] rugissement.
ruggiare] sorte de chanson & de danse.
ruggine] rouille, ou rouillure. 2. haine, indignation, rancune, mescontement, & mal talent.
rugginezza] idem.
rugginire] enrouiller, s'enrouiller.
rugginoso] enrouillé.
rugginuzza) 1. vn peu de rouille. 2. metaph. vne haine inueterée.
ruggio) vne mesure d'enuiron vn boisseau.
ruggimento] rugissement.
ruggire) rugir.
ruggito) rugissement.
rughetta) petite ride.
rughi] ronces, brossailles.
rugiada] 1. rosée. 2. esgail.
rugiadare] tomber de la rosée.
rugiadoso] plein de rosée.
rugidi) vne sorte de poires.
rugimento] rugissement.
rugiola) la rougeole.
rugiolone) vn bon coup sur la teste.
rugione) idem.
rugire] rugir.
rugito] rugissement.
rugnire] pour (grugnire) groigner.
rugnito] pour (grugnito) gronderie, groignement.
rugo) 1. ronce. 2. buisson.
rugolo] 1. vn ruisseau, selon aucuns. 2. vne bobine ou vn rouleau. 3. vn rouleau de pasticier.
rugoso] 1. ridé. 2. plein de chenilles.
rugumare) ruminer, maschotter.
rugumatione] rumination.
rugumoso] qui rumine.
ruina) ruine.

Ruinaccio] 1. vne vieille masure. 2. vn vieux platras.
Ruinare] ruiner.
Ruinoso) ruineux.
Ruire] 1. hurler. 2. briser, casser ou jetter par terre. 3. se ruër ou se jetter auec precipitation.
Ruligine] rouille. 2. bruine.
Ruliginire] rouiller, enrouiller.
Rulla] 1. vne douve. 2. la curette à nettoyer le soc d'vne charruë.
Rullo] 1. vn tour. 2. vn rouleau. 3. la fourche d'vne charruë.
Hà fatto à rulli, & hà dato nel matto) il a tant roulé qu'il en est deuenu fol.
Ruma) l'herbiere du bœuf, & d'autre beste qui rumine, & le fanon, ou la peau qui pend deuant la poictrine de l'animal.
Rumare] ruminer.
Rumbo] 1. rumb, & rum, vn trait ou vne ligne droite d'vn vent à l'autre en vne carte marine. 2. route ou chemin par mer.
* Rumbolino] vne sorte de peuplier.
* Rumena] tette, tetion.
Rumenta) vne sorte d'apostheme.
* Rumica] vn coucou.
Rumice, & romice] lampe, lapace, ou la patience, & pareille, vne sorte d'oseille.
Rumigare) ruminer, remascher.
ruminare] ruminer.
ruminatore] qui rumine.
ruminoso) idem.
rumore] rumeur. Voyez (romore.)
rumoreggiare] faire du bruit.
runa) vne sorte de jauelot.
runchizzare] 1. ronfler. 2. braire.
runchizzoso] ronfleur.
ruola] rouleau de pasticier ou de cuisinier.
ruolare, ruollare] enrooler.
ruollo] roole.
ruolo] roole.
ruosola] la nielle, vne herbe.
ruota) 1. rouë 2. la rouë d'vn paon. 3. espece de conseil, assemblée de conseil à Rome. 4. le tour d'vn convent de nonnains, roulant sur vn pivot comme vne fenestre, pour donner & prendre par iceluy diuerses choses.
ruota di ballo]le bouquet du bal, qu'on donne pour tenir le bal ou faire vn festin.
Far la ruota] faire la rouë, en se jettant sur les mains les pieds en l'air, & se tournant comme vne rouë.
La più cattiua ruota del carro cigola] le plus gueux fait le plus de bruit.
La più guasta ruota del carro fà maggior strepito) idem.
ruotare] faire la rouë. 2. rouler.
ruotata) 1. pirouëtte. 2. roulade.
ruotolare] rouler.
ruotolo] rouleau.
rupace] cheureul sauvage.
rupe] roche.
rupicapra) chevre sauvage.
rupinoso] plein de roches ou de precipices.
rurale] champestre.
ruralità] rusticité.
* rurestre] champestre.
rusa] 1. ruse. 2. vne chenille.
ruscare) 1. poudrer. 2. attrapper, gripper.
ruscellare] ruisseler.
ruscelletto] ruisselet.
ruscellino] ruisselet.
ruscello] ruisseau.
ruschi) broussailles ronces.
ruscignolo] rossignol.
rusco] le brusc, ou le frelon, & frelan, meurthe sauvage.
ruscoso] 1 poudreux. 2. plein de ronces ou de broussailles.
rusignuolo] rossignol.
* ruso) poussiere.
rusola, & curauetta] renette de mareschal.
ruspare] gratter comme les poulles.
Chi di gallina nasce conuien che ruspi) l'on chasse de race, on est meschant naturellement, on suit la trace de ses parens.
ruspatore) 1. vn gratteur 2. grippeur.
ruspatura] grattement.
ruspina] 1. vne grippeuse. 2. vne femme auare.
russa] ronflement.
russare) 1. ronfler. 2. renifler. 3. braire.
russei) vne sorte de hairons.
russignolo] rossignol.
russo] 1. ronflement. 2. ronfleur.
rustica] 1. vne gelinotte ou poulle de bois. 2. vne paisane.
Alla rustica] broché, relié grossierement.
rusticano] champestre, rustique, ou de paisan, & de villageois.
rusticare] faire le paisan.
rustichezza) rusticité.
rustico] 1. rustique. 2. paisan.
rusticone] vn gros pitaut.
* rusticula] vne gelinotte, ou vne poulle de bois.
rustina) vne sorte de grain.
ruta) ruë. vne herbe.
ruta murale] capillaire, herbe.
rutare] rotter.
rutatore] rotteur.
ruticare] se remuër auec difficulté.
ruticilla) pivoine, oiseau.
rutilare) luire comme l'or.
rutilo] esclat comme de l'or.
rutola] 1. ruë. 2. petite ruë sauvage, herbe.
ruttare] rotter.
ruttarello] petit rot.
rutteggiare] rotter.
rutto] vn rot.
ruuia) 1. ers. 2. garance, mot Espagnol.
ruuidamente] rudement.
ruuidezza, & ruuidità) rudesse.
ruuidezza della pelle] rudesse de peau.
ruuido) rude. mal poly.
ruuiglia) ers, vne sorte de legume.
ruuina] ruine.
ruuinare] ruiner.
ruuinoso] ruineux.
ruuistare, & rouistare] fureter. farfouiller, renuerser tout en fouillant dans vne chambre ou en vne maison.
ruuistico, & rouistico] du troesne.
* ruzine, rugine] rouille.
ruzza] 1. vanterie. 2. ronflement.
ruzzante] vn vanteur.
ruzzare) 1. se vanter. 2. follastrer. 3. se jouër comme les chiens. 4. ronfler. 5 gratter comme les poulles.
ruzzare in briglia) faire l'entendu, faire le gentil.
ruzzella) vne poulie.
ruzzetto] vn roitelet, ou mousschaye.
ruzzo] 1 follastrerie. 2. vne boutade ou soudaine joye.
Cauare il ruzzo di capo à vno] faire passer l'obstination à quelqu'vn, le tenir à son deuoir.
ruzzola] vne poulie.
ruzzolare) 1. gratter comme les poulles. 2. fouiller. 3. rouler. 4 follastrer.
ruzzoletta) vne petite poulie.

S A

* SA, sù] ça.
Sabatismo) obseruation du jour du sabat.
Sabatizzare] obseruer le jour du sabat.
Sabato] 1. le sabat, le jour du sabat, ou le jour du repos. 2. samedy.
Non hauer pane pe' sabati) estre mal à son aise.
Domenedio non paga ogni sabato]Dieu differe le chastiment pour punir plus rudement puis apres.
Sabatta) pour (ciabatta) vne sauatte.
Sabattarie] pour (ciabatterie) 1. vieilles sauattes. 2. sauatteries.
Sabattaro) sauetier.
Sabattino] pour (ciabattino) sauetier.
Sabba) pour (sappa) du raisiné, ou du vin cuit.
Sabbia] sable.
Cercar la sabbia nel buttiro] chercher ce qui n'est pas.
Sabbietto]vn sabblier & poudrier, où on tiét du sable pour mettre sur l'escriture
Sabbionaccio] grauier.
Sabbionara] sablonniere.
Sabbionare] sablonner.
Sabbione] sablon.
Sabbinnoso] sablonneux.
Sabbioso) sablonneux.
Sabina] sauinier ou sabine, plante.
Sabuloso) sablonneux.
Saburra) saburre, lest de vaisseau.
Saburrare] lester.
Saca) vne sorte de pierre à bastir.
Sacale] vne sorte d'ambre.
Sacca) 1. besace. 2. vne sorte de ret.
Saccagnare) secouër.
Saccagno) secouëment, & remuëment.
Saccaia 1. sac ou ventre que fait vne playe, lors que les humeurs tombent au dessous. 2. metaph. la colere.
Far saccaia) mettre colere sur colere.
Saccardello) homme de rien.
Saccardo) vn goujat.
Saccarello] petit sac.
Portar à saccarelli] porter à la vache morte.
Saccare) ensacher.
Saccaro] 1 sacre, oiseau. 2. du liege.
Saccaro) faiseur de sacs.
Saccente] sçauant, sçauante, ou sage, & entendu: & cela se dit aussi par ironie.
Saccentemente) sçauamment.

Saccentetia] science, erudition, & sagesse.
Saccheggiamento) sac, saccagement.
Saccheggiare, mettere à sacco] saccager, mettre en feu & en sang.
Saccheggiatore] saccageur.
Sacchetta]. 1. besace. 2. sachet.
Sacchettare] battre à coups de sachets pleins de sable.
Sacchetto, & sacchettino] vn sachet, & vn petit sachet.
* Sacciare] saouler.
Sacciente) sçauant.
* Saccienteria, saccientezza] sçauoir, science.
* Sacciuto] sçauant.
Sacco] vn sac. 2. le sac d'vne ville.
Sciorre il sacco] deslier le sac. c. mesdire ouuertement.
Far sacco] 1. faire vn ventre, comme les playes. 2. faire vn sac, comme l'oiseau qui donne dedans le filet qu'on appelle vne fenestre. 3. tomber en vn grand inconuenient, ou faire quelque chose fort dommageable & prejudiciable.
Trarre il sacco dietro alle rape) jetter le manche apres la coignée.
Tenere il sacco à vno] tenir les pieds à quelqu'vn, luy aider à faire quelque chose.
Mettere à sacco] saccager.
Saccoccia] 1. poche, pochette. 2. sac, ou besace.
Saccofago) pour (sarcofago) vn sepulchre
Saccola] 1. vn lacet, ou nœud coulant. 2. vne besace.
Saccolare] 1. froncer, rider. 2. ensacher.
Saccolo] poche, besace.
Saccomannare) gaster, piller, & rauager le pais.
Saccomanno] 1. vn goujat. 2. vn pilleur, saccageur ou butineur. 3. degast. rauage, butinement, ou pillage.
Mettere à saccomano] mettre en degast, faire vn degast, piller, & rauager.
saccomettere] ensacher, ou mettre dans vn sac
sacconcello] vn sachet.
sacconaccio) grand vilain sac.
saccone] 1. grand sac 2. paillasse, ou vn sac à mettre la paille d'vn lit.
* sacculo] vn sachet.
* sacello] chappelle.
sacente] sçauant, sçauante.
sacenteria) science.
sacentone] vn grand habile homme.
sacerdotale] sacerdotal.
sacerdote] Prestre.
sacerdotessa) Prestresse.
sacerdotio) Prestrise.
* sacheglia] pour (scaglia) escaille.
* sachegliare) pour (scagliare) escailler.
* sacheglioso) pour (scaglioso) escaillé, plein d'escailles.
sacoma] poids egal, contrepoids.
sacone] vne sorte d'ametiste.
sacramentale) sacramentel.
sacramentare) jurer.
sacramentario) qui administre les sacremens.
sacramento] 1. sacrement. 2. serment, jurement.
sacrare] 1. sacrer, consacrer. 2. denoncer.
sacrario] 1. sanctuaire, lieu où on serre les choses sacrées.
sacratione] sacre, consecration.
sacrato) 1. sacré. 2. le parvis, ou le devant d'vne Eglise. 3. l'Eglise mesme, ou son entrée.
sacrestano] sacristain.
sacrestia] sacristie.
* sacreto) pour (secreto) secret.
sacrifero) qui porte des choses sacrées.
sacrificare] sacrifier.
sacrificatione] sacrification.
sacrificatore) sacrificateur.
sacrificatrice] sacrifieuse, sacrificatrice.
sacrificiale] de sacrifice.
sacrificio) sacrifice.
sacrificulo) maistre de sacrifices.
sacrifuga] qui fuit les choses sacrées.
sacrilegiare] commettre vn sacrilege.
sacrilegio) sacrilege.
sacrilego) vn sacrilege, qui commet sacrilege.
sactio) vne sorte d'ambre.
sacripante, vn sacripante] vn vaillant.
sacriscrinio] coffret à mettre les choses sacrées.
sacrista) sacristain.
sacristano] sacristain.
sacristia) sacristie.
sacro] 1 sacré 2. vn sacre. 3. sacre, vne sorte de canon.
sacro fuoco) feu sauvage.
sacro morbo) mal s. Iean, mal caduc.
sacrosanto] sacré sainct.
sadino, & sandino] vne sorte de monnoye.
saeppolare) 1. tirer des oiseaux auec l'arbaleste. 2. renouveller vn sep de vigne, ou luy donner du nouveau bois, en couppant le vieux bois & y laissant vn maistre bourgeon, pour en faire du nouveau.
saeppolo) 1. vn arbaleste à tirer des oiseaux. 2. vn maistre bourgeon de sep de vigne, pour faire du nouveau bois.
saetta] 1 fleche, sagette. 2. la foudre. 3. vne marcotte.
saettame] fleches, dards, jauelots, &c.
saettamento] tirement de fleches.
saettare] darder, tirer avec des fleches.
saettario, saettaro] 1. archer. 2. sagittaire.
saettata] vn coup de fleche.
saettatore) vn archer, ou tireur de fleches
saettatrice] archere, qui tire de l'arc.
saettia) petite barque, vn pinache, fregate.
saettina] 1. vne petite fleche. 2. stile de quadran de mer.
saettone) vne grande fleche.
saettume) toutes sortes de fleches.
saffico] saphique.
saffirino) bleu de saphir.
saffiro] vn saphir.
* saffo) archer, sergent.
* saffranare] saffraner.
* saffrano] saffran.
saffrone] rouge de saffran.
saffrizina] machine à tirer des batteaux tout chargés hors de l'eau, & les lever en l'air.
safrugano) pour (suffraganio) suffragant.
saga] 1. vne femme sage. 2. vne sorciere.
sagace) prudent, auisé, accort.
sagacità) prudence, accortise.
sagena) vne seine ou seine, sorte de ret.
sagenato rouän. poil de cheual.
sagetta] fleche.
sagettare] tirer des fleches.
sagettia] vne sorte de pinache, fregate.
* sagezza] sagesse.
saggiare] 1. gouster, essayer. 2. faire l'essay.
saggiata] essay.
saggiatore) qui fait l'essay.
saggina] 1. bled sarazin. 2. du son pestry pour les pourceaux. 3. metaph. emplissement.
sagginale] 1. la tige du bled de Turquie. 2. fort gras ou saoulé.
sagginare] engraisser le bestail.
sagginario] lieu où on engraisse le bestail.
saggio) 1. essay, ou espreuve. 2. eschantillon. 3 vne sorte de poids. 4. vne petite bouteille dans laquelle on porte le vin pour l'essayer ou gouster.
saggio, sauio] sage.
sagina] saisine, possession, & ensaisinement.
saginare, ò (sagginare) engraisser.
sagio, saio] vn saye.
sagire) ensaisiner, donner la saisine, establir en la saisine, ou mettre en saisine & en possession de quelques terres.
sagitta] fleche.
sagittale] suture au milieu de la teste.
sagittare] tirer des fleches.
sagittaria] vne sorte d'herbe.
sagittarino] né sous le sagittaire.
sagittario) sagittaire, ou archer.
sagittifero] porte fleches.
sagittume) toutes sortes de fleches.
sagliente] montant, qui monte.
sagliere] pour (salire) monter.
* saglio] pour (saio) vn saye, ou long manteau.
* sagliocca] vne grande massuë.
* sagliocc ola] vne petite massuë.
* saglione] long saye, ou long manteau.
* sagliuto) monté.
sagna) saignée.
sagnare] saigner.
sagnia) saignée.
sago] vne sorte de pain.
sagogno) vne sorte de guenon.
sagoma) instrument pour connoistre combien de liures de balle porte vn canon.
sagore] saure, petite corne ou ficelle.
sagra] dedicace, consecration.
sagramentale] sacramentel.
sagramentare] jurer.
sagramento] 1. sacrement. 2. jurement.
sagrare] sacrer.
sagrato] paruis.
sagrestano] sacristain.
sagrestia] sacristie.
Non bisogna entrare in sagristia] il ne faut pas entrer dans la sacristie. c. il ne faut pas toucher aux choses sacrées.
* sagretario) secretaire.
* sagreto] secret.

Sagretta) 1. vn petit sacre. 2. vne petite coiffe ou bourguignotte à mettre sur la teste.
sagrificare) sacrifier.
sagrificio] sacrifice.
sagrilegio] sacrilege.
Sagristano) sacristain.
sagristia) sacristie.
sagro) 1. sacré. 2. vn sacre, vne sorte d'artillerie. 3. vn sacre, vn oiseau.
Sagrosanto) sacré saint, tressainct.
Saia) sargette, ou sergette.
saia Imperiale) sarge de Seigneur.
saia drappata) vne sorte de drap à Siene, appellé (peluzzo di siena.)
saietta) sargette, ou sergette.
saietto) petit saye.
saio) saye, manteau.
saione) grand saye.
saiuppo) vne sorte de crabe ou de cancre marin.
sala] vne sale.
salace) luxurieux, chaud.
salacità] qualité chaude.
saladino) Soldan, sultan, & souldan.
salamandra) salamandre.
salamandrla] salamandre.
salamalecco) salutation Turquesque.
salame) toutes sortes de viandes salées.
salamistra, vna gran salamistra] vne grãde Prophetesse, qui se dit par gausserie
salamoia, salamora, salamuoia, & salamuora] saulmeure.
salanga) vne sorte d'herbe.
salangaia) vne sorte de barque.
salara) 1. lieu où l'on tient le sel. 2. vne saline.
salare) saler.
salaria) saline.
salariare) salarier.
salario) 1. salaire. 2. vn saunier. 3. vn vendeur de sel.
scriuere il salario sù la coperta) chastier vn valet desbauché.
salassare] saigner, tirer du sang.
salassatore) qui saigne.
salassetta) vne lancette à saigner.
salasso] vne saignée.
salata, insalata) salade.
salatina] vne petite salade.
salato) du salé, de la chair salée.
Me l'hà fatto parer salata] il me l'a bien salée.
salatoio) vn saloir.
salatuccia] vne petite salade.
salatura] saline.
salce] vne saule.
salceto) vne saulsaye.
salci] osiers, & osieres.
salciare) lier auec des osieres.
salciccia) saucisse.
salcicciaro) faiseur de saucisses.
salciccione) saucisson.
salcieto) saulsaye.
salcio) saule.
salcioso) plein de saules.
* salcizza] saucisse.
* salcizzaro) faiseur de saucisses.
* salcizzone] saucisson.
salda) 1. empois. 2. colle. 3 soudeure.
Dar la salda) empeser.
saldamente] fermement.
Saldare] 1. souder. 2. clorre ou souder vn compte. 3. fermer ou guerir vne playe. 4 empeser du linge.
saldaretta) voyez (saldatoio.)
saldatoio) vn rochoir, petit vase à verser le borras pulverisé.
saldatore) qui soude.
saldatura] 1. soudeure. 2. cicatrice.
saldezza] fermeté.
saldo) 1. ferme, solide. 2. entier. 3. closture de conte.
Far star saldo) faire arrester, faire taire, faire demeurer court.
sale] sel.
Sà quanto vale il sale à Chioggia) il scait combien en vaut l'aune.
Prendere il sale) prendre le sel. c. s'amander.
Vn sale in banco] vn charlatan.
* salegare] pour (salicare) pauer.
* salegatore) pour (salicatore) paueur.
saleggiare, & salleggiare] 1. saler vn peu, ou saupoudrer de sel. 2. pauer.
salente] montant, qui monte.
salentine) oliues salentines, du païs des salentins, appellé (la terra di Otranto.)
salera) saliere.
salerina) petite saliere.
saletta) 1. salette, petite sale. 2. du sel blanc. 3. vne petite saliere.
salettina) idem.
salgemma) sel gemmé, ou sel mineral, & sel de roche.
saliase) 1. bãquet public. 2. cour ouverte.
saliceale] saulsaye.
salicare) pauer.
salicastro) vn saule.
salicata) pauement.
salicato] 1. paué, qui est pavé. 2. le pavé ou pauement.
salicatore] paueur.
* salice] saule.
saliceto) saulsaye.
salicone] vne sorte de saule.
salicornia] salicor, salicorne, herbe.
salifero) porte sel, qui produit du sel.
saliforca] vn pendard.
* saligare] pauer.
saligastro) vne vieille saule.
* saligato) le paué.
* saligia] vertugadin, ou vertugale.
* saligiare) pauer.
salimbacca) 1. petit baston creusé, comme vn petit canal, pour donner à boire aux oiseaux en cage. 2. vne salutation Turquesque.
salimbecca] petit baston canelé pour donner à boire aux oiseaux en cage.
salimento] montée.
salina] saline.
salinaro) saunier.
salinatore) saunier.
salinccibio] vne sorte de jeu comme pour dire entre dedans le rond.
salinetta] petite saliere.
salintrare] mesler de salpetre.
salintraro] salpetrier.
salio) stin, ou pierre à polir.
salire) monter, saillir.
La gli sale] elle luy monte. c. la colere luy monte.
Farla salire ad vno) mettre en colere.
Il salire de' caualli) le saillir des cheuaux.
saliscende, & saliscenda) 1. vn loquet de porte. 2. le battant du locquet.
Alzar lo saliscende, ò la saliscenda] hausser le locquet.
saliscendere] 1. barrer, fermer d'vn loquet. 2. monter & descendre.
salita] saillie, montée.
salitura] salture.
saliua] saliue.
saliuare) 1. bauer, ou jetter de la baue. 2. cracher, jetter la saliue.
saliuaria] pierre à aiguiser les rasoirs.
saliuaro) 1. vn baueur. 2. baueux ou plein de baue. 3. gluant comme de la baue ou de la saliue.
* saliuatione] vn gros crachat.
saliuerta] jeu de longe, le jeu de la longe.
saliunca, & selliga) le nard celtique, vne herbe qui croist au pays de Gennes.
saliuoso) plein de saliue.
salle fare, le sue salle fare] ses adresses, ses subtilités.
sallo, lo sà] le scait.
salma] 1. some, charge. 2. poids. 3. vn poids de vingt cinq liures.
salmare] charger de quelque some.
salmarino] truitte saumonée.
salmastro] salé, plein de sel.
salmatore) chargeur de somier.
salmeggiare) psalmodier.
salmeria] 1. equippage, equippage de guerre. 2. bagage. 3. chariage.
salmiere] chargeur de somier.
salmista] Psalmiste.
salmistra] vne hipocrite ou bigotte.
salmitro] pour (salnitro) du salpetre, ou sel nitre.
salmo] pseaume.
salmodia] psalmodie.
salmodiare] psalmodier, chanter des pseaumes.
salmoia] pour (salamoia) saulmeure.
salmonata) saumonnée, truitte saumonnée, & truitte saumonniere.
salmone) saulmon, du saumon.
salmonetto) petit saumon.
salmonia) bagage, ou equippage de somiers.
salmora) pour (salamora) saulmeure.
salnitro] salpetre.
salnitroso] plein de salpetre.
* salo] 1. vne sorte de perdrix. 2. vne sinotte.
salona] vne grande sale.
salone] idem.
salotto) petite sale.
salpa] saupe, & vergadelle, vne sorte de poisson de mer avec des rayes jaunes, que quelques vns appellent la perche de mer.
salpare, & sarpare] serper l'ancre, retirer l'ancre dans le vaisseau.
salpe) voyez (salpa.)
salpetroso] plein de salpetre.
salpicciamento) trepignement.
salpiccio] pour (calpiccio) trepignement.
* salpiga, salpego] vne beste qui empoisonne de sa veuë.
salpone] du merlus.
salpratica) salpetrerie.
salsa) sausse, ou sauce.

Salsa di S. Bernardo) la sausse S. Bernard. c. l'appetit, la faim.
Salsa in mortaio] sausse verde.
Salsagine] vne seicheresse qui laisse la bouche salée.
Salsame] choses salées.
Salsamento] choses salées.
Salsapariglia] 1. le liset, ou liset picquant & salseparille, vne herbe.
Salsare] 1. saler. 2. sausser. 3. assaisonnet.
Salsa verde) sausse verd.
Salsedine, & salsezza] goust salé, le sel.
Salsiccia] saucisse.
Visi legano le viti con le salsiccie les perdrix y tombent toutes rosties dans la bouche.
Salsiccie di guerra) des saucisses de Hollande, des fascines ou fagots gros & longs qui seruent aux fortifications.
Salsiccia Imperiale] boudin blanc, saucisse faite de chair de volaille.
salsicciaro, salsicciere) faiseur de saucisses
Salsiccione] saucisson.
salsicciuolo] morceau de saucisse, rouëlle de saucisson.
Salsiera) 1 saliere. 2. saussiere.
Salsiggine, salsilaggine) voyez (salsità)
Salsità) goust salé, qualité de sel.
Salsizza] saucisse.
Salso) salé.
Salsugine] qualité salée.
Salsuginoso] plein de sel.
Salsume] 1. toute sorte de choses salées. 2. qualité de sel.
Salsure] choses salées.
Saltabeccare] sauteler.
Saltabecco) petit saut.
Saltabellare] sauteler.
Saltabello] vne sorte de danse.
Saltaiobanco, & saltimbanco] charlatan, basteleur.
Saltamartino] 1. vn sautereau, ou vn jouët de moüelle de sureau, auec du plomb à vn bout, qui le fait dresser & demeurer debout. 2. vn bertran, sorte de signe. 3. vn vit volant.
Saltambarco, & saltamindosso] vne roupille ou casaque large & aisée à mettre, comme vne jacquette ou vn roquet de paisan.
Saltante) sautant.
Saltare] sauter.
Saltare vn bastone) sortir de son deuoir, faire vne faute.
Egli è saltato in piedi] il est tombé sur ses pieds. il n'a point couru de danger.
Saltarella] vne sauterelle.
Saltarello] 1. petit saut. 2. sautereau d'espinette, 3. fusée de petard.
Saltarino] vn sauteur.
Saltatione) 1. vn saut. 2. vne danse.
Saltatore] sauteur.
Saltatoria] l'art de sauter.
Saltatrice] sauteuse, danseuse.
Salteggiare] sauteler.
Saltellatore] vn sauteur.
Saltellante) sautelant.
Saltellare] 1. sauteler. 2. tressaillir.
Saltellino] vn petit saut.
Saltello) vn petit saut.
Saltellone, & saltelloni) en sautant.
Andar saltelloni] aller en sautelant.
Salterello) 1. vn petit saut. 2. vn petard fait de papier plié & de poudre à canō
Salterio] du Latin psalterium, vn pseautier, ou vn liure de pseaumes.
Saltero] 1. vn pseautier. 2. vn beguin. 3. vne sorte de voile de Religieuse.
Saltetto] vn petit saut.
salticchiare] sauteler.
salticchiatore] sauteleur.
salticchio] 1. vn saut. 2. vn bondissemēt.
saltipeli) vne sorte de vermine.
salto) vn saut.
salto da tre piedi) il a fait vne capriole en l'air, d'vn qui est pendu.
salto mortale) saut perilleux.
salto di schiena] le saut du mouton.
Il salto di Baldaccio] le saut de Baldace, estre jetté par la fenestre.
Mettere in sù i salti] 1. mettre quelqu'vn en humeur ou en train de faire vne chose, le mettre dedans. 2. mettre aux champs, ou mettre en colere.
Di salto) de plein saut, de prim'abord.
Fare il salto del fiocco) estre pendu.
A salto à salto) en sautāt, en bondissant.
saltuzzo] vn petit saut.
salua) vne salué de soldats.
In salua] à sauveté.
saluabicchieri) verrier à mettre les verres
saluadanaio) vne tirelire.
saluafiaschi) lieu où on serre les bouteilles.
saluaggina) venaison.
saluaggio) sauvage.
saluagiume) venaison.
saluaguardia] sauvegarde.
saluamento] salut, sauueté.
A saluamento) à sauveté.
Andare à saluamento] se mettre en sauveté.
Arriuare à saluamento] venir ou arriuer en sauveté.
saluare) sauver.
saluare vna cosa] serrer vne chose dans vn coffre ou autre part.
saluare vna dissonanza] faire passer vn faux accord, en terme de musique.
saluar le apparenze) faire passer les apparences pour des choses veritables.
saluarobba] gardemanger.
saluatella) saluatelle, veine qui est sur la main entre le petit doigt, & l'annulaire.
saluaticare] rendre sauvage.
saluaticcia] venaison.
saluatichetto) vn peu sauvage.
saluatichezza) rusticité, grossiereté, rudesse, humeur sauvage.
saluatico) sauvage, rustique.
saluaticume) venaison.
saluatione) sauvement, saluation.
saluatore] sauveur.
saluatura] coche de fleche.
salubre] sain, salubre.
salubrità] bonté, bonne & saine qualité, ou salubrité.
saluestrella) primprenelle, vne herbe.
saluestro, come disse Saluestro al Beretta] tout doucement, tout beau, comme dit vn tel à vn tel.
salvezza] sauveté.
saluia) sauge.
Saluia Romana) grand coq, plante.
saluiata) sausse auec de la sauge.
saluietta) seruiette.
salume) toute sorte de choses salées.
saluo) 1. sauf. 2. sauvé, sain. 3. excepté, sauf.
A saluo, & in saluo) à sauveté.
Stare in saluo) estre en sauveté, ou à sauveté.
saluocondotto) sauf conduit.
salusandria) nielle, ou poiurette, vne herbe.
salutare) verb. saluër.
salutare) adject. salutaire.
salutare herba) du rosmarin.
salutatione) salutation.
* salutatorio) lieu où on fait la reuerence au Seigneur.
salute) 1. salut. 2 santé.
saluteuole) sain, salutaire.
saluteuolmente) sainement.
salutifero) salutaire.
saluto) salut.
saluum, fare vna cosa à saluum me fac] faire vne chose seurement, en seureté.
salza pariglia] voyez (salsapariglia.)
samara) graine d'orme.
samartana) voyez (sammartina.)
sambuca] 1. sambuque, grande eschelle pour aller à l'escalade. 2. vne harpe, ou vn manicordion.
sambucaro, & sambuco) sureau.
sambucato) de sureau, meslé de fleur de sureau.
Aceto sambucato] vinaigre rosat.
Verde sambucato) couleur de verd de sureau.
Fritelle sambucate] des bignets de fleur de sureau.
sambucino) joueur de harpe, ou de manicordion.
sambuco) sureau, su, & suin.
sambuco minore) hyeble.
sambugo) pour (sambuco) sureau.
samburchio) viande d'herbes hachées auec des œufs.
sambuca) vne sorte de cordage.
sambuzzio] vne viande d'herbes hachées auec des œufs.
samito, & sciamito) du samy, estoffe de filoselle.
sammartina, la rana sammartina, & samartana] le crapaut verd, ou crapaut de buisson, grosse grenouille rouge & venimeuse.
sammina) verueine, ou barbottine.
samotraccio) bague d'or qui a le chatton de fer.
sampiero] vne sorte de figue.
sampogna) 1 chalemie, ou fluste de chalumeau. 2. cornemuse, ou musette.
sampognata] vn jeu de chalemie ou de cornemuse.
samsuca) marjolaine.
samsucino) 1. huile de marjolaine.
san, santo] saint.
san crescentio, san cresc' in valle, & san cresc' in mano] le membre viril.
San Martino, egli è tutto di san Martino, non hà niente di garbo] il est tout couvert du drap qui se fait à S Martin, & n'a point de celuy de garbo. c il est

c. il est mal vestu : & par allusion de (garbo) il n'a point du tout de mine.
Sanabile] qui se peut guerir.
Sanamente) sainement.
Sanamento) cure, guerison.
Sanamonda) salmonde, sanemonde, benoiste, ou herbe benoiste.
Sanare] 1. guerir. 2. chastrer, ou sener.
Sanatione] cure, guerison.
* Sanato) pour (Senato) Senat.
Sanatore] pour (Senatore) Senateur.
Sancello] sanchet, vne sorte de boudin en savoyard.
* Sancire) ordonner.
Sandado) 1. sandal, arbre, ou bois des Indes. 2. simple ou petit taffetas.
Sandaletto) petit parement de taffetas.
Sandalio] sandale.
Sandalo] 1. sandal, arbre, ou bois des Indes. 2. petit taffetas.
Sandaracca] 1. sandarac, ou sandarache, & sandaraque, mine de plomb qui sert à faire vne couleur entre jaune, & rouge. 2. gomme de geneurier.
Sandarlo) sandarache, gomme de geneurier.
Sandice] sandix, ou vermillon artificiel, fait d'arsenic & de ceruse.
Sandino] 1. sandix, ou vermillon artificiel, comme (sandice) 2. vne sorte de monnoye.
Sandolo) vne sorte de chalouppe.
Sandone] 1. vn moulin dans vn batteau. 2. vne vieille barque, ou vn vieil batteau.
Sandracca, & sandracco) voyez (sandaracca)
Sandraccio] vn gros pitaut.
Sane] senes deux six aux dez.
Sanea] escume de la mer.
Sanese] Senois.
Sangallo] du bougran.
Sanghiozzare) sanglotter.
Sanghiozzo) sanglot.
Sangiaccato) office de General parmy les Turcs.
Sangiacco) General d'armée en Turquie
Sangimagnano) vne sorte de vin.
Sangrare] 1. tirer du sang. 2. lascher la bonde de l'eau.
Sangredale] goupillon.
Sanguaccio) de la boudinée, & boudin de sang de porc.
Sanguaccio] gros sang, sang corrompu.
Sangue] sang.
Sangue cotto) de la boudinée.
Far sangue, gittar sangue, hauer facoltà di far sangue] auoir puissance de punir les coulpables de mort.
Far mal sangue] fascher, mettre en colere, eschauffer le sang.
Affrontare il sangue con la testa] assembler deux personnes necessaire à faire vne affaire.
Bel sangue] beau teint, belles personnes, belle race de personnes.
Andare à sangue] 1. plaire, contenter. 2. estre propre.
Sangue di drago) 1. sang de dragon, ou sanuarac, mineral & couleur de peintre. 2. sang de dragon, vne herbe. 3. sang de dragon, vn arbre.
Sanguettola] sangsuë.
Sanguicolo) boudin.
Sanguifero] porte sang.
Sanguificare] faire du sang.
Sanguifluo] qui jette du sang.
Sanguigna, salasso) vne saignée.
Sanguigno) sanguin.
Sanguigna) vne sorte de pomme rouge.
Sanguina) sanguine, plante.
Sanguinaccio) 1. boudin de sang. 2. du gros sang.
Sanguinale] de sang.
Sanguinare) 1. saigner, ou jetter du sang. 2. saigner, ou tirer du sang.
Sanguinaria) sanguine, & sanguinaire, vne herbe qui est bonne contre le flux de sang qui vient du nez.
Sanguinario) sanguinaire.
Sanguinaruolo) sanguineral, petit poissõ.
Sanguine] sanguines, plante.
Sanguinella, ò gramigna di manna] le dent de chien picquant, ou dent de chien à sept nœuds & des grains picquants à la cime, dont les enfans se font saigner, en se les mettant dans le nez.
Sanguinello, ò sanguino] 1. cornouillier. 2. cornouille.
Sanguineo] 1. sanguin. 2. de sang.
Sanguineruolo] sanguineral, poisson.
Sanguinità] consanguinité.
Sanguino, & sanguinello] verge sanguine, petit arbrisseau, qui a l'escorce rouge comme du sang.
Sanguinolente) sanglant.
Sanguinoso] ensanglanté.
Sanguisorba] sanguisorbe, ou humesang, & pimprenelle herbe.
Sanguisuga] sangsuë.
Sanicare) guerir.
Sanicula) sanicle, pied de lion, herbe.
Sania] 1. sanie, ou pus, bouë d'apostume. 2. sang corrompu.
Sanio] vne sorte de marbre.
Sanioso) plein de sang corrompu.
Sanità] santé.
Sanità di barca) la santé de la barque, c de la poix ou autre chose pour boucher le trou, cela se dit à qui rotte.
Sanitro] salpetre.
* Sanitudine) santé.
Sanna, zanna] deffense de sanglier, & d'autres semblables animaux.
Sannare] prendre auec les dents.
Sannicola) sanicle, herbe.
Sannuto) muté, qui a des crocs ou deffenses comme vn sanglier.
Sano] sain.
Di sanamente] de bon entendement.
Sanquale] orfraye, oiseau de proye qui prend des poissons.
Sansa] 1. le marc des oliues dont on a tiré l'huile. 2. le jeu de la chance.
Sansuco) marjolaine.
Sansuga] sangsuë.
* Santa] santé.
Santa Anfrosina) vne bigotte.
Santa Nafissa) sainte Nitouche.
Santa croce l'hà aiutato) sainte croix l'a aidé c. il a eu vne bõne successiõ, parce qu'on porte la croix à l'enterrement.
Di santa ragione) tres bien, bravement, à double carillon.
Hà battuto la moglie di santa ragione) il a battu sa femme à double carillon.
Santa santorum] 1. toutes sortes ou beaucoup de choses saintes. 2. vne chappelle appellée ainsi à Rome, où il y a beaucoup de reliques.
* Santade] santé.
Santalo) pour (sandalo) sandal, bois des Indes.
Santamente] saintement.
Santarello] vn petit saint.
Sant'Ermo] Saint Herme, lueur qui sert de presage aux mariniers.
Santerna] soudeure d'or, colle à or, borras, ou verd de terre.
Santese] qui ne bouge des Eglises.
Santificamento) sanctification.
Santificare] sanctifier.
Santificatione] sanctification.
Santimonia] sainteté.
Santimonio] profession de sainteté.
Santino] vn petit saint.
* Santione] loy, decret.
Santità] sainteté.
Santo) 1. saint. 2. bon, & excellent.
Entrare in santo] releuer de couche, quand les femmes vont à l'Eglise apres leur couche.
Battutala di santa ragione] l'ayant battu de bonne facon. Bocc. en la nou. 68.
Santissima cosa è l'amistà] l'amitié est vne excellente chose. Boc. en la nou 98
Santissimi effetti di vera amicitia] des excellents effets d'vne vraye amitié. Ibidem.
Santoccio] 1. vn bigot, ou vn petit Saint, par goufferie. 2. vn parain.
Santola] maraine.
Santolina) 1. garderobbe ou petit cyprès: cyprès de jardin. 2. vne petite sainte.
Santolo) parain.
Santonico] santonique, ou punaisie, herbe semblable à l'absinthe.
Santoreccia, santoreggia, & santoreggio) sariette, herbe.
Santuaria] reliques de saints.
Santuario] sanctuaire.
Santuccio, & santuzzo) 1. vn petit sainct. 2. vn bigot, ou vn hipocrite qui fait le sainct.
Santuzza) vne bigotte, ou vne hipocrite qui fait la sainte.
Sanza) pour (senza) sans.
Sanzalaggio] courtraterie, ou courtage, & maquignonnage.
Sanzalare) maquignoner.
Sanzale, courtier, maquignon.
Sanzaria) maquignonnage.
Sanzaro] 1. courtier, maquignon. 2. postulant.
Saorna) saburre, lest de vaisseau.
Saornare) ester.
Sapa] du raisiné, ou du vin cuit.
Sapadore) sausse faite de verjus & de laict.
Saperda) vne sorte de poisson essallé.
Sapere] 1. sçauoir. 2. auoir le goust, ou sentir.
Saper di buon luogo) voyez (luogo.)
Il sapere] le sçauoir, la science.
Sà à quanti di è S. Biaggio) il sçait à quel jour vient S. Blaise. c. il n'est pas sot, il n'est pas ignorant.

Ben sai] cela s'entend, ouy dea.
Sà di cattiuo] 1. il sent son meschant. 2. il sent mauvais.
Sà di buono] il est de bonne senteur, & bon goust.
Le sue salle fare) ses adresses, ses subtilités.
Lo sanno i pescioliai) les petits poissons le sauent. c. tout le monde le sçait.
Sapeuole) 1. qui sçait vne chose. 2. que l'on peut sçauoir.
Sapiente) 1. sage, prudent. 2. sçauant.
Sapientemente] sagement.
Sapienza) sagesse.
Sapinio, sapino] sapin.
Sapio] poix de sapin.
Saponaccio] 1. eau de sauon. 2. eau sale.
Saponaie) herbe à foulon.
Saponare) sauonner.
Saponaria] sauonnerie.
Saponaria) herbe sauonniere.
Saponata) 1. sauonnade. 2. jaserie, caquet de femmes.
Sapone du sauon.
Saponetto] sauonnette.
Saporaggine) saueur.
Saporare) gouster, sauourer.
Sapore] 1. saueur. 2. douceur. 3. sausse, ragoust.
Saporetto) vn ragoust.
Saporifero) sauoureux.
Sapotino) vne petite sausse, vn ragoust.
Saporitamente) sauoureusement.
Saporitella) vne petite mignarde ou mignonne, douce amie.
Saporito) sauoureux, de bon goust.
Saporità, saueur.
Saporoso] sauoureux
Sappa) du raisiné, ou du vin cuit.
Sapro] vne potion pour la colique.
Saprone] vne sorte de fourmage.
Sapiosine) des friands morceaux.
Saputa] sceu, connoissance.
Senza mia saputa] sans mon sceu, à mon desceu.
Saputamente) sciemment.
Saputo] 1. sceu. 2. sage, accort, sçauant.
Sara] vne sorte de poisson.
Saraca) vne sardine.
Saracella] sercelle, ou cercerelle.
saracena] ruë de chevre, herbe.
saraceno) Sarazin, qui est d'Asie, ou d'Arabie.
saracinesca] massecoulis, ou herse à vne porte de ville.
saracinesco) de Sarazin.
Saracino) 1. Sarazin, qui est d'Asie, ou d'Arabie. 2 faquin a rompre la lance.
saracino di piazza) vne statuë en forme de Sarasin en vne place publique, ou vne quintaine à jouster & rompre la lance.
Egli è il Saracino di piazza) tout le mõde parle de luy, & luy fait affront.
* saragia) cerisa.
* saragio] cerisier.
* saramento) serment, jurement.
sarao) vn festin, vn bal & vne assemblée, mot Espagnol.
sarba] pour (salpa) du merlus.
sarcella] sercelle, ou cercelle, & cercerelle
sarchia] sarcloir.
Sarchiagione) sarcleure.
sarchiamento] idem.
sarchiare] sarcler, sacler.
sarchiatore] sarcleur.
sarchiatura] sarcleure.
sarchiellare] sarcler legerement.
sarchiello) vne sarcloir, & vne sarfoüette à sarcler les herbes.
sarchio) idem. (strage.
sarcimento] 1. rentraitture. 2. raccou-
* sarcina] bagage, charge, charriage.
* sarcinare) rappiecer.
* sarcinatore] raccoustreur.
sarcioni] gendarmes dãs vne esmeraude.
sarcire) 1. rentraire. 2. rappiecer. 3. recompenser les dommages.
sarcocolla] sarcocolle, ou ansarot, liqueur qui distille d'vn arbre en Perse, semblable à l'encens.
sarcofago, ò pietra assia) 1. sarcofange, ou sarcophage, & pierre assienne, qui consume les corps morts en quarante jours. 2. vn sepulcre.
sarcolare] sacler, sarcler.
sarcoma] polipe.
sarculo) sarcloir.
sarda) 1. sardine ou sardelle. 2. sarde ou cornaline.
sardanella) voyez (sardella.)
sardella] sardine, ou sardelle.
sardesco] 1. de sardigne. 2. vne sorte de fourmage.
sardia] ciues, oignons, ciboulles, &c.
sardina) sardine, sardelle.
sardio] onice.
sardona] sardonique, herbe.
sardone) sardine.
sardonia] bassinet, vlceraire.
sardonico) camayeul, & sardoine, vne sorte de pierre precieuse.
sardonico riso] ris Sardonien.
sardonio) sardoine, ou camayeul.
sarga] vn chable.
sargalla] pour (risagallo) du reagal, la mort aux rats. vne sorte de poisson.
sargano] sorte d'estoffe à faire des couvertes.
sargia) 1 de la sarge. 2 vne couverture ou vn loudier. 3. vne tapisserie de sarge, selon aucuns.
sargiare] couvrir de sarge.
sargietta] 1. sargette. 2. vne courtine.
sargo] 1. sacre, sorte d'artillerie. 2. sarge, certain poisson.
sargone] sargon, certain poisson.
sarione) sorte de truitte saumonée.
* sarissa) vn jauelot.
sarmentina] ruë de cheure, vne herbe.
sarmentino] de serment.
sarmento] serment de vigne.
sarmentoso) plein de serment.
sarnaccare, & fornacchiare) 1. rousler. 2. renifler. 3. cracher, ou tousser pour attirer le phlegme affin de le pouuoir cracher.
sarnacchio, & fornacchio) 1. crachat, phlegme qu'on a en la bouche pour le cracher. 2. reniflement.
sarpa] 1. du merlus. 2. vn dauier de chirurgien.
sarpare] 1. esfueiller, esbrancher. 2. attacher, nettoyer, monder.
Sarpar & salpar l'ancora] sarper l'ancre, tirer l'ancre dans le vaisseau.
sarracca] poisson salé, comme les sardines ou les anchois.
sarta] vne tailleuse, femme de tailleur.
sarte] sartes, aubans, cordages de l'antenne.
sartagna] vne sorte de cresserelle, oiseau.
sartella] vne sorte d'oye sauvage.
sartiame) aubans, & tous les cordages d'vn vaisseau.
sartie] aubans, & cordages de vaisseau.
sartire] sartir, des orfeures.
sartitoio] tenaille à sartir.
sarto] vn tailleur.
sartore) vn tailleur.
sartoria] boutique de tailleur.
sartotino) petit tailleur.
sartura] 1. sartissement d'orfeure. 2 binement, sarclement, ou nettoyement de mauvaises herbes en quelque terre.
* sarza) sarge.
* sasonare) assaisonner.
* sasone) saison.
sassifraga) rompierre, herbe.
sassaiuola, & sassaiola] batterie à coups de pierre. (ramier.
sassaiuolo colombo) vne sorte de pigeon
sassare) frapper auec des pierres.
sassarie] vn tas de pierres.
sassata) vn coup de pierre.
sassatelli) petites pierres ou cailloux.
sassatile] pierreux.
sassefrica, ò barba di becco] le sassefy, ou la barbe de bouc.
sasseità] qualité pierreuse.
sassello tordo] griue sisalle.
sassetto] pierrette.
sassi) pour (si sà) on sçait.
sassifero] porte-pierres.
sassificare) petrifier.
sassifico] petrifiant.
sassifragia] rompierre, herbe.
sassifraga] idem.
sassifrago) qui rompt les pierres.
sassinamento] vollerie, assassinat.
sassinare] assassiner.
sassino] 1. vne pierrette. 2. vn assassin.
sasso] 1. pierre. 2. roche.
Essere a' sassi pe' forni] estre aux espées & aux cousteaux.
Trarre il sasso, e na'conder la mano) faire le mal & feindre de ne l'auoir pas fait.
Hauere il sasso della Vernia adosso) auoir la pierre de Vernia sur soy. c. estre bien chargé.
Trar sassi) 1. jetter des pierres. 2 faire du feu, ou faire des extrauagances estant en colere.
sassolino) pierrette.
sassoso] pierreux
satana satanasso] satan.
satanichissimo) tout à fait diable.
satellite] satellite, soldat de garde de corps.
sati] vne sorte de laituës.
satiabile] rassasiable, qui se peut rassasier, ou saouler.
satiabilità] rassasiement.
satiamento) idem.
satiare) 1. rassasier, saouler. 2. saouler ou desgouster.

Satia-

Satiatiuo) saoulant, rassasiant.
Satiatura) rassasiement, saoulement.
Satietà] idem.
Satieuole) soulant, desgoustant, fascheux, soulante, desgoustante, fascheuse.
Satieuolmente] de façon desgoustante.
satieuolezza) saoulement.
* satino] esueillé, gentil.
satio] 1. saoul, rassasié. 2. saoul, desgousté
satira] vne satyre.
satireggiare] faire des satyres.
satirisco) de satyre.
satirico] satyrique.
satiriasi, satiriasmo, & satirismo) priapisme, maladie qui cause l'erection du membre.
satirio) satition, herbe.
satirione) satition, vne herbe.
satirisi] voyez (satiriasi.)
satiro] 1. vn satire. 2. vn faiseur de satyres, ou vn poëte satyrique.
satisfare] satisfaire.
satisfattione) satisfaction.
satiuo) propre à estre ensemencé.
satisfatto] satisfait.
satolla] adject. saoule.
satolla] subst. vne saoulée, vne ventrée.
satollamento, & satollanza] saoulement.
satollare) saouler.
Chi per man d'altri s'imbocca tardi si satolla) qui s'attend à disner à l'escuelle d'autruy, se rassasie mal.
satollo) saoul.
* satore] 1. pere, createur, faiseur. 2. qui (seme.
* satuio] saoul.
satrapa] satrape, Seigneur en Egypte.
satraperia] office de satrape.
satrapia] 1. office de satrape. 2 le lieu de gouuernement du Satrape.
satrapico) de satrape.
satropo] satrape.
* sattino] du satin.
* saturabile] qui se peut saouler.
* saturare] saouler.
satureggia, satureia] sauorée, ou sariette.
saturità] rassasiement.
saturnale) saturnin.
saturnino] saturnin.
* saturo] saoul.
sauamo) pour (erauamo) nous estions.
sauate] pour (erauate) vous estiez.
sauatta] vne sauatte.
sauattare] saueter.
sauattaro, sauattino] sauetier.
* sauere] sçauoir, science.
sauiamente) sagement.
* sauiarone) vn sage homme.
sauieggiare) faire le sage.
sauiezza) sagesse.
sauina, & sauinella] sauinier, vn arbre.
sauio] sage.
sauiolino] vn petit sage.
sauiolo, sauiotto] idem.
sauonare] sauonner.
sauonaro] sauonnier.
sauone] sauon.
sauonea] vne sorte de confection.
sauora, & sauorra] saburre, lest, & lestage
sauorare, & sauorrare] lester.
sauore) 1. saueur, goust. 2. ragoust. 3. vne certaine sausse faite de noix pilées, de pain, & de verjus.
Sauoreggia] sauorée, ou sartiette.
sauoreggiare] sauourer.
sauorella] sauorée, ou sariette.
sauoretto) ragoust.
sauorino] 1. ragoust. 2. jeune satiette.
sauorire] sauourer.
sauorito] sauoureux.
sauorna] saburre. lest, lestage.
sauoroso) sauoureux.
saura] vn lezard verd, ou vne lezarde verde & rougeastre.
sauretto] vn petit bidet alezan.
saurione] seneué ou moustarde sauuage, vne herbe, & sa graine.
sauro) alezan, ou alzan.
sauro affocato] alezan bruslé.
sauro metallino] entre roüan & alezan.
sauso] espagneul, vne sorte de chien.
saziolo] qui rassasie, ou qui saoule.
Verranno le pere saziole] tu te souleras à la fin de cela.

S B

Sbaccellare] esgousser, ou escosser.
Sbacco, & à sbacco) en quantité.
Sbadacchiamento] baaillement.
Sbadacchiare] 1. baailler, comme font souuent les hommes & quelques animaux. 2 baailler, en trebaailler, s'entrouurir, comme fait parfois la terre & autres choses.
Sbadagliamento] baaillement.
sbadagliare] baailler.
sbadaglio] baaillement.
sbadare) 1. s'amuser, perdre quelque occasion en s'amusant. 2. niaiser, baster ou s'amuser à regarder, se tenir là comme vn musard. 3 baailler.
sbadatamente) imprudemment, inconsiderément.
sbadato] inconsideré.
sbadigliacciare] baailler.
sbadigliamento) baaillement.
sbadigliare] baailler.
sbadiglio] baaillement.
sbadiglioso) grand baailleur.
sbaggire] s'esuanouir, tomber comme mort.
sbagiaffare] babiller, se vanter.
sbagiaffone) vn vanteur, vn babillard.
sbagio] voyez (sbaglio.)
sbaglio] 1. bayement. 2. jour, ouuerture. 3 baaillement.
Pigliar sbaglio) s'abuser.
sbaiaffare] dire des sottises, & des bayes, bauarder, & babiller.
sbaiaffone] vn babillard, vn bauard.
sbalancare] pour (spalancare) ouurir tout au large.
sbalcio, ò sbalzo) bord ou renuers à vn bonnet ou habit.
sbaldanza] poltronnerie, ou coüardise, & timidité.
sbaldanzire] s'apoltronner, s'acoüardir, deuenir poltron & coüard ou timide.
sbaldanzito] sans courage.
sbalestrare] 1 tirer d'vne arbaleste. 2. dire de grandes menteries. 3. tourner les yeux en la teste.
sbalestrato] 1. estourdy. 2. grand méteur.
sbaligiare] desualiser.
sbalire] s'esuanouïr, tóber en pasmoison.
sballare] desballer.
Sballar lane francese] desballer des laines de France. c. trouuer quelque bonne marchandise.
sballar lane spagnuole] idem.
sballar seta Spagnuola] 1. se tromper, estre attrappé. 2. trouuer quelque chose de bon, selon aucuns.
sbalordaggine) estourdissement.
sbalordire] estourdir.
sbalzare) 1. jetter, lancer, faire bondir. 2. sauter. 3 berner.
sbalzare vno] balotter vne personne.
sbalzare vno in vna coperta) berner quelqu'vn en vne couuerture.
sbalzata) saut, bondissement.
sbalzo) 1. bond. 2. precipice. 3. vn bord renuersé ou rebord à vn bonnet.
sbamfolare] exhaler.
sbamfolata] exhalaison.
* sbanacerare] 1. baailler. 2. niaiser.
sbancare) remuër de son banc.
sbandarsi] se desbander côme les soldats
sbandatamente) à la desbandade.
sbandeggiamento] 1. bannissement. 2. desbandade.
sbandeggiare] 1. bannir. 2. se desbander.
sbandeggiatore] bannisseur, qui bannit.
sbandigione] bannissement.
sbandimento] bannissement.
sbandire] bannir.
sbanditore] bannisseur, crieur public.
sbaracchiare] escarter, mettre en desordre
sbaracchio] desroute, desordre, ou escart.
sbaragiare] voyez (sbaragliare.)
sbaragliare] 1. mettre en desordre. 2. escarter vne trouppe de gens ou les mettre en desordre & en fuite. 3 gaspiller, ou prodigaliser.
sbaragliatore] vn gaspilleur, ou prodigue
sbaraglino) vne sorte de jeu sur le tablier ou damier, qui se joué auec deux dez comme le trictrac.
sbaraglio] 1. desordre. 2 route ou esclandre de combattans 3. vne sorte de jeu sur le tablier, qui se joué auec trois dez.
Mettersi à sbaraglio] se hazarder mal à propos en quelque entreprise.
sbarattamento) desroute, desordre, ou escart.
sbarattare] 1. escarter vne troupe, mettre en desordre, & en route ou en desroute. 2. deschanger.
sbarbagliare] escarter, mettre en desroute
sbarbarare] voyez (sbarbare.)
sbarbare] 1. desraciner. 2. esbarber, ou arracher la barbe. 3. tirer ou arracher quelque chose de quelqu'vn par ce ou par finesse.
sbarbatello] vn jeune homme sans barbe
sbarbato] vn homme sans barbe.
sbarbazzare) desgourmer, ou oster la gourmette à vn cheual.
sbarbazzata] 1 vne secousse ou vn tirement de bride, côme on en donne aux cheuaux qu'on dresse. 2. vne reprimãde
Dare vna sbarbazzata) 1. donner vne bonne reprimande. 2. donner vne secousse de bride.
sbarbicare] desraciner.
sbarbierare] babiller.
sbarbierone) babillard.

Sbarboc-

Sbarbocciata) vn coup, vne gourmade.
Sbarbone) vn ruſtre.
Sbarbozzare] deſgourmer, ou oſter la gourmette à vn cheual.
Sbarcare] 1. desbarquer. 2. deſcendre de caroſſe, par metaphore.
Sbarco) desbarquement.
Sbardellare] 1. desbaſter. 2. monter vn poulain. 3. dreſſer ou dompter les poulains. 4. faire le baudet, ou baudoüiner. 5. parler ſalement, & à l'eſtourdie. 6. traitter rudement & ſans conſideration. 7. eſtailler les yeux.
Sbardellata) desbaſtée, inconſiderée.
Alla sbardellata] 1. à l'eſtourdie. 2. en furie, en aſne desbaſté, ou comme vn cheual eſchappé.
Sbardellatamente] idem.
Sbardellato) eſtourdy, inconſideré.
Sbatillare) tirer du baril.
Sbarleffare] 1. balaffrer. 2. faire la grimace
Sbarleffo) 1 balaffre. 2. grimace.
Sbaroſola) vne ſorte de chouëtte.
Sbarra] 1. barre. 2 barriere. 3. vne civiere. 4. vne roche, ſelon aucuns.
Sbarra di porta] vne barre de porte.
Sbarra di moſſa di caualli di palio] vne barriere de cheuaux qui courēt au prix
Sbarrare) 1. barrer, ou baricader. 2. deſbarrer. 3. ſe briſer ou creuer. 4. barrer les veines.
Sbarrare vn pezzo d'artigliaria ò altre bocche da fuoco] tirer vn canon, ou autres armes à feu.
Sbarrata) barricade.
Sbarrato) barré, en armoirie.
Sbarrattare) eſpardre, diſſiper, diſperſer.
Sbarratura] barre.
Sbarro] barricade, barre.
Sbaſire] s'eſuanouir, ſe paſmer.
Sbaſito) gredin, vne ſorte de gueux mal en ordre.
Sbaſſare] abbaiſſer.
Sbaſſo) abbaiſſement.
Sbaſtare] desbaſter.
Sbattacchiare] 1. battre ou gauler les fruits. 2. oſter le batail d'vne cloche.
Sbattere] 1. battre. 2 ſe debattre. 3. tabattre d'vne ſomme.
Sbattezzare] desbaptiſer.
Sbattimento) 1. battement, debattement. 2. rabbat d'vne ſomme, ou rabattement.
Sbattito) battement, debattement, ſecouſſe.
Sbattitura) idem.
Sbattocchiare] jouër du batail, ou ſonner la cloche.
Sbattuto] 1. battu. 2. tourmēté. 3. debattu.
Sbauagliare] demaſquer, deſcouvrir, oſter le linge qui nous cache le viſage.
Sbauare] bauer, ſalir de baue.
Sbauigliare] 1. demaſquer, deſcouvrir. 2 bauer, ſalir de baue.
Sbauiglioſo) baueux.
Sbazzigante] remuant, gaillard, gauſſeur
Sbeffamento] mocquerie.
Sbeffare] gauſſer, ſe mocquer.
Sbeffeggiare] idem.
Sbeffeggiatore) gauſſeur, mocqueur.
Sbelamento) beelement.
Sbelare] beeler.
Sbelettare) oſter le fard.
Sbellettare] 1. oſter le fard. 2. farder.
Sbelletto] fard.
* Sbembrare] deſmembrer.
Sbendare] deſuoiler.
Sberettare] oſter le bonnet.
Sberettata] vn coup de bonnet ou de chappeau, vne ſalutation en oſtant ſon chappeau.
Sberettatina) vn petit coup de chappeau ou de bonnet.
Sbergare] mettre vn haubert.
Sbergo] haubert, haubergeon.
Sberleffare) balaffrer.
Sberleffo) vne balaffre.
Sberlingaccia) coureuſe, putain.
Sberlingacciare) courir le bordel.
Sberna, & sbernia] 1. vne groſſe caſaque, meſchante cappe, ou robbe de peu de valeur. 2. vne meſchante mante ou couuerture de gueux, & de pauvre compagnon.
Sbeſtiare) 1. ſortir de beſtiſe. 2 deſniaiſer ou faire paſſer la brutalité ou aſnerie.
Sbeuacchiare] beuvotter.
Sbeuazzamento) beuverie.
Sbeuazzare] boire ſouvent, beuvotter, grenouiller.
Sbeuecchiare] idem.
Sbeuecchiatore] beuveur, biberon.
Sbiacca) ceruſe, blanc d'Eſpagne.
Sbiaccamento) du fard.
Sbiaccare] farder de ceruſe.
Sbiadare) 1. rendre pasle. 2. deſgarnir de grains.
Sbiadato) 1. bleu clair, bleu mourant ou pasle & blaffard. 2. couleur pasle.
Sbiagio] biais, oblique.
Sbiancare] 1 blanchir. 2. deuenir blanc. 3. desblanchir.
Sbiancheggiare) idem.
Sbianchefino] blanchiſſeure de fard.
Sbianchire) blanchir.
Sbiancido] pasle, blanchaſtre, blaffard.
Sbiaſo, di sbiaſo, & di sbiaſſo] de biais.
Sbiauare) rendre blaffard.
Sbiauato) bleu clair, ou bleumourant, couleur pasle, deſchargée, blaffarde, ou mourante.
Sbiauo) idem.
Sbiecare) louſcher, ou regarder de biais & de trauers.
Sbieco) louſche.
Sbieco, di sbieco & di sbieſcio] de biais, de trauers.
Sbiettare] 1. carder la laine. 2. couler. 3. gliſſer. 4. metaph. s'enfuir viſtement.
Sbigottimento] eſtonnement, ou eſpouvante.
Sbigottire] 1. eſtonner, intimider, eſpouvanter, faire peur. 2 s'eſtonner.
Sbigottito] eſtonné.
Sbilencio, & sbilenco] qui a les jambes & les pieds tortus.
Sbilerciare] louſcher, ou regarder de trauers.
Sbilercio] regard louſche.
Sbirbare] deſniaiſer, rendre ruſé.
Sbirraglia) trouppe de ſergens ou d'archers, & ſergenterie.
Sbirreria] 1. ſergenterie. 2. quantité de ſergens & archers.
Sbirro) vn archer de preuoſt, ou vn ſergent.
Dir le ſue ragioni à sbirri) dire ſes raiſons aux ſergens ou archers, nous diſons, parler à vn ſuiſſe, ou à qui n'entend point de raiſon.
Sbirro vecchio) vn vieux routier, vn fin renard.
Sbiſacciare) tirer hors de la beſace, jetter tout hors du ſac.
Sbiſaio] vn fendeur de naſeaux.
Sbiſciare) gliſſer, aller de trauers.
Sbiſcio) gliſſade.
Sbizzarrire] deuenir bigearre.
Sbizzarirſi] paſſer ſa fantaiſie.
* Sbliſciare) gliſſer.
* Sblizzigare] gliſſer.
Sboccaggine) parler ſale, langage deſhonneſte, goulée impudente.
Sboccamento) lãgage ſale & deshonneſte
Sboccare) 1. s'emboucher, ou ſe deſcharger, qui ſe dit des fleuves. 2. rompre le goulet. 3. regorger. 4 faillir, ſortir. 5. desboucher. 6. dire des ſaletés.
Sboccata, alla sboccata, sboccatamente] ſalement, impudemment.
Parlar sboccatamente] parler ſalement.
Sboccatello] vn eſgueulé, vn inſolent & deshonneſte en paroles.
Sboccato) 1. vn eſgueulé, qui parle ſalement. 2 vn pot qui a le goulet rompu. 3. vn cheual qui n'a point de bouche.
Sboccatoio] voyez (sboccatura.)
Sboccatura) 1. emboucheure de fleuve. 2. ouverture.
Sbocciare) esbaucher.
Sbocconcellare) 1. mangeotter, maſchotter. 2. baiſotter, baiſer ſouvent.
Sbocconigliare] mettre en petits morceaux.
Sboglio] bouillon en bouillant.
Sboglire] parbouillir.
Sbolgettare] 1 deſualiſer. 2. tirer hors de la valiſe ou de la bougette.
Sbollare] oſter la marque.
Sbollarſi] 1. ſe deſemplaſtrer. 2. guerir ſes puſtules.
Sbollire) esbouillir. s'esbouillir.
Sbolzonare] 1. darder, donner des coups de dards ou de fleches. 2. paſſer la monnoye.
Sbolzonato) vn coup de dard.
Sbombardamento] deſcharge & bruit d'artillerie.
Sbombardare) tirer l'artillerie.
Sbombettare] beuvotter.
Sbonzolare] creuer, ſe creuer, tant manger que les boyaux ſortent dehors du ventre.
Sbonzolato] creué, rompu, qui a vne deſcente de boyaux.
Sborare] 1. mettre à l'air. 2. creuer. 3 pouſſer ou jetter hors, 4. faire l'acte naturel, ou s'accoupler, qui ſe dit des animaux.
Sbordellare] hanter le bordel.
Sborfare) bouffer, ſouffler, ronfler, gronder.
Sbornanza) craquement, froiſſement.
Sborrare] 1. ſe deſcharger, deſcharger ſon cœur, dire tout ce que l'on ſcait. 2 fouler les draps 3. prendre l'air.

Sbo-

Sborratore) 1 vn foulon. 2.vne esclufe.
Sborro, stare à sborro) prendre l'air.
Sborsamento] desbourfement.
Sborsare) desbourser.
Sborsatione] desbourfement.
Sborsio] desbourfement.
Sborso] desbourfement.
Sboscare] 1.coupper les bois. 2. desbusquer, ou chasser hors du bois.
Sboscatore) buscheron.
Sbottare) 1 vuider les fustailles. 2. desenfler
Sbottonare] desboutonner.
Sbottoneggiare] donner des attaques, picquer couvertement.
Sbozzare) 1. esbaucher. 2. croquer vn ouvrage, en terme de peinture.
Sbozzo] esbaucheure.
Sbozzolare] mesurer au boisseau.
Sbracare) 1. desmonter, desbraguer. 2.mettre bas les chausses à quelqu'vn. 3.brauer se vanter,& trécher du grād.
Sbracarsi) 1. mettre ses chausses bas. 2 brauer, se vanter, trencher du grand, se vanter de ses richesses. 3. faire des excés, despenser largement.
Sbracata, alla sbracata, sbracatamente) 1. excessiuement. 2 dissolument.
Fortuna sbracata) grande fortune.
Sbracatamente] voyez (sbracata.)
Sbracatello, vn sbracatello] vn petit mal appris, vn dissolu.
Sbracato) 1. dissolu, deshonneste. 2.qui a mis bas ses chausses, ou qui est sans chausses.
Sbraccia] vanteur.
Far lo sbraccia) faire le mauvais, & le brave.
Sbracciare] se carrer, faire le brave, piaffer, & monter sur ses ergots.
Sbracciata) 1. vanterie, brauade. 2.vne sorte d'habit sans manches.
Sbraccerie) 1. brauades, rodomontades. 2 brauerries en habits, piaffes, piafferies
Sbracciare] 1. esbrasiller, ou eslargir, & estendre vn brasier. 2. destrousser vne manche ou autre habit qui est retroussé. 3.braver, se vanter, & faire des brauades.
Sbracciarsi in vna cosa) mettre pourpoint bas pour faire vne chose.
Sbracciar danari) despenser beaucoup.
Sbraccio] vanterie, brauade.
Sbragiare] 1. esbrasiller, comme (sbraciare) 2.se vanter, faire des rodomontades.
Sbragiata] rodomontade.
Sbragiatore] vanteur, faiseur de rodomontades.
Sbragliare) brailler, ou braire, & crier à haute voix.
Sbragliamento)brayement à haute voix.
Sbraiare] 1. brailler, ou braire & crier à haute voix. 2.babiller.
Sbraiamento)brayement, & grande crie à haute voix.
Sbramare) 1.saouler. 2.passer sa faim ou son desir.
Sbranare, deschirer, deuorer, mettre en pieces.
sbrancare) sortir de sa trouppe, s'escarter.
Sbrancare) oster des griffes.

Sbrandellare] mettre en morceaux, ou en brins.
Sbrasciare] 1.faire le mauvais. 2. esbrasiller, comme (sbraciare.)
* Sbrastiare] idem.
Sbrattare) 1. nettoyer. 2. vuider, ou expedier vn affaire. 3.s'enfuir.
Sbratto] ordure.
Sbrauare] brauer.
Sbrauo) brauache.
Sbrazzare] brauer.
Sbregare] rompre, briser.
Sbricare] faire le rustre ou le filou.
Sbriccarello] petit pendart.
Sbriccaria] pendarderie, trait de filou.
Sbricciare] glisser.
Sbricciolare) 1.esmier. 2.hacher menu. 3.glisser.
Sbricco] 1.vn couppe jarrets, pendard, filou. 2. vn frippon, belistre, ou coquin. 3.vn beneft. ou vaut rien.
Sbriccone) 1.vn grand pendard. 2.grand frippon, ou grand coquin, 3.vn grand beneft ou niais.
Sbrigamento] 1 expedition. 2.despestrement, ou deffaitte.
Sbrigare] 1. despescher, despestrer, desmesler. 2 expedier, vuider, ou desmesler vne affaire.
Sbrigarsi) 1. se desmesler bien d'vn affaire. 2.se deffaire de quelqu'vn, ou s'en despestrer.
Sbriglio) vne quille, selon aucuns.
Sbrigliare] desbrider.
Sbrigliata, & sbrigliatura] 1.vn coup de bride, ou vne secousse & vn tirement de bride, comme on en donne aux cheuaux qu'on dresse. 2 vne reprimande.
Dare vna buona sbrigliatura) 1. donner vne bonne reprimande, & lauer la teste à quelqu'vn, ou le rancer fort & ferme. 2. donner vne bonne secousse de bride.
Sbrignare) se glisser, se traisner secrettement.
Sbrisare, & sbrisciare) 1. glisser. 2.fouler les draps.
Sbrisciatore) 1.vn glisseur. 2 vn foulon.
sbriscio] de biais, oblique. 2 glissade.
Sbriscioso, & sbrisoso] glissant.
Sbrissare) ramper, glisser.
sbrisso) 1.glissade. 2.oblique, ou tortu.
sbroccare] desbrocher, desclouër, descheuiller, lascher, comme vn clou.
Sbrocco] bossette.
sbroffare) bouffer, souffler. voyez (sbruffare.)
Sbroggia) pustule.
sbrogliare] desbrouiller.
* sbroto] eschaudement.
* sbrotare) eschauder auec de l'eau.
sbruccare] esplucher, monder.
sbrucciolare] bourdōner dās les oreilles.
Sbruffa] 1. bouffement, ronflement. 2 baffinement, ou arrousement auec la bouche.
sbruffare] 1. bouffer, souffler, ronfler. 2.baffiner ou arrouser auec de l'eau, que l'on prend dans sa bouche pour mouiller quelque chose en la crachant dessus.
sbruffolare] idem.

Sbruffego, di sbruffego] du vent, d'vne bouffée de vent.
M'è venuto di sbruffego] cela m'est venu sans y penser, cōme d'vne bouffée.
Sbucare] 1.percer, trouër. 2.tirer de l'artillerie. 3. sortir du trou. 4.desnicher, ou faire sortir hors de son trou.
sbucciamento) escorceure, ou pelement d'escorce.
sbucciare) 1. sortir du trou. 2.peler, esplucher, ou oster de l'escorce.
sbuccicare) idem.
sbucinare] corner.
sbudellare] creuer, esuentrer, effondrer.
sbudellatamente] desmesurément, comme vn creuë.
sbudellato) effondrê, creuê.
sbudellato cauallo] cheual cousu.
sbuffare] 1.bouffer. 2. bouffer, ou souffler de colere.
sbuffante] bouffant de colere.
sbuffoneggiare] bouffonner.
sbuffoso] bouffant.
sbugiardare) conuaincre de mensonge.
sbusa] creuse, vuide, ou trouëe.
E andata sbusa l'affaire est allée à vuide
sbusare] 1. trouër, creuser. 2.sortir hors du trou. 3.faire sortir hors de son trou 4.gaigner à quelqu'vn son argent.
sbuso] creux, vuidē, trouē.
sbuttafattore) vn souillon, vn frotte-bottes, vne garcon qui frotte & nettoye les bottes & les souliers.

S C

Scabbia] 1.crouste de galle, & la galle mesme. 2.farcin des chevaux.
Scabbiare] guerir de la galle.
Scabbiosa] scabieuse vne herbe.
Scabbioso) 1. galeux, rogneux. 2.farcineux.
scabello] escabelle, ou escabeau.
scabia) voyez (scabbia.)
scabinella] petite scabieuse, vne herbe.
scabritia] rudesse.
scabro) 1 rude, raboteux. 2.vne sorte de mouche qui s'engendre dans les charognes.
scabrosità] rudesse.
scabrosità della pelle) rudesse de peau.
scabroso] rude, raboteux.
scacafarsa] voyez (scaccafaua.)
scacazzamento) lanternerie, niuellerie, vetillerie.
scacazzare, & scacacciazzare) lanterner, niueler, vetiller, faire lentement & en plusieurs fois vne chose.
scacazzatore] lanternier, niuelleur, & vetillard.
scacazzio) chierie, vetillerie, ou lanternerie.
* Scacarnicolo)vn affronteur, imposteur, vn attrappeur de minons.
scaccafaua, vn scacafaua] vn vetilleur, niueleur, & lanternier.
scaccafaua, ò faua scaccata, e punzecchiata di vario colore] feue riolée, ou rayée & picotée de diuerse couleur, cōme sont quelques phaseoles.
A scaccafaua] 1. en lanternant & vetillant. 2.riolē, ou rayē & picotē comme des phaseoles. 3. ridē comme les feves seiches en forme d'eschiquier.

Scacca-

Scaccario) eschiquier, ou eschequier.
Scaccato] 1. fait en eschiquier. 2. losengé.
scaccheggiare] 1. jouër aux esches. 2. faire en eschiquier.
scaccherare] griffonner.
Scacchi] 1. esches. 2. losenges. 3. espaces de tablier ou d'eschiquier.
Vedere il sole à scacchi] voir le soleil à trauers d'vne grille.
A scacchi] en eschiquier.
A scacchi acuti] losengé, en terme de blason.
scacchiere] eschiquier, ou eschequier.
scaccia) mors à hotte.
scacciamento) deschassement.
scacciagione) deschassement.
scacciapensieri] 1. vn enfant sans soucy. 2. vne trompe de laquay.
scacciare] 1. chasser, deschasser. 2 casser, escacher, escraser, pour (schiacciare.)
scacciata] deschassement.
Scacciatore) deschasseur, qui chasse.
scacco] vn eschec, vn des quarreaux de l'eschequier.
Giuoco di scacchi] jeu des esches.
scaccomatto] eschec & mat.
Scacco dama] Reine aux esches.
scaciato] penaut, & camus.
Rimaner scaciato] demeurer bien camus ou auec vn pied de nez.
scadenacciare) 1. oster le cadenas. 2 desuerrouiller ou ouurir le verrouil d'vne porte.
scadenare] desbarrer vn instrument.
Scadenato) desbarré.
scadente] qui dechet, qui va en decadéce.
scadere] decheoir.
* scadoraggine] demangeaison.
* scadorare) demanger.
* scadore) demangeaison.
* scadoroso] demangeant, plein de demangeaison.
scaduta] 1. cheute. 2. defaillance.
scaduto] decheu.
scafa) 1. scaphe, esquif, ou coquet, vne sorte de petite barque. 2. vn euier. 3 vne huche en forme de barque, faite d'vne piece de bois. 4. vn radeau ou train de bois. 5. vne cosse de feues ou de pois 6 vne escaffelle, certain poissõ
scafale, & scaffale] planche ou tablettes à mettre des liures & de la vaisselle.
scafale da credenza] 1. vne armoire, selon aucuns. 2. vne certaine inuention de planches ou de tablettes en forme de degrés qui se met sur le buffet pour arrenger les verres, & la vaisselle.
scafale da libri, tablette ou petites planches à mettre des liures.
scafarca) vne casse à puiser de l'eau.
scafare] escosser des pois ou des feues.
scaffale] voyez (scafale.)
scaffare] 1. terme de jeu, mettre de nompair à pair. 2. jouër à pair & nompair.
schaffetta) chargeoir de canon.
scafo] la carene, ou plustost la carcasse d'vn vaisseau.
scaggia] pour (schegia) escaille, ou esclat de bois ou de pierre, &c.
scaggiale] 1. vne ceinture de cuir. 2. vne enguicheure de cor. 3. vn gaban. 4 vn deuant de robbe.
Schaggiare] esclatter comme le bois.
Scaggiatura] esclat de bois ou de pierre, &c.
Scagionare] 1. excuser. 2. tirer hors d'occasion.
Scaglia) 1. escaille. 2. vne fonde ou fronde à jetter des pierres. 3. vne sorte de ver qui s'engendre au corps du cheual. 4. vn esclat de bois ou de pierre.
Scagliaboccale] 1. vn bon biberon. 2 vne sorte de bouteille.
Scagliare] 1. escailler. 2. jetter. 3 se vanter. 4. parler inconsiderémént. 5. esclatter comme le bois ou les pierres.
scaglietta] vne petite escaille.
scaglio] esclat de bois.
scaglio di camicia, ò gherone) vne pointe de chemise, comme on en met à celles des femmes pour les rendre plus larges par embas.
Scaglionare, leuare i denti scaglioni] arracher les dent escalonnieres.
Scaglione] 1. vn eschellon. 2. vn degré.
Dente scaglione] dent escalonniere ou crochué, vn crochet de dent.
Scaglioni bassi] crochets de dessous, au cheual.
scaglioso] escailleux.
Scagliuola] alpistre, semence qui vient de Canarie, & qu'on donne aux serins
Scagliuolare] donner l'alum aux draps.
Scagliuolo, alume scagliuolo] alum d'escaille.
scagnarda) vne garee à chiens.
scagnare] faire en forme de chaire.
Scagnello] 1 selle, petite chaire. 2. cheualet d'instrument.
Scagnetto] la derniere chambrette à la pouppe.
scagno] 1 banc. 2 chaire.
scagno da destro] chaire percée.
* scaia] escaille.
Scaiola] alum d'escaille.
scaione] dent escalonniere.
scaioso] escailleux. plein d'escailles.
scala) 1. eschelle. 2. degrés, ou montée.
Far scala] prendre port, & faire escalle, ou mettre vne planche pour descendre du vaisseau en terre.
Scalabrino) vn carabin.
scalabrone] escarbot.
scalada, & scalata] escalade.
scalagna, & scalagno] eschalotte.
scalappiare, vscir del calappio) sortir du laqs.
scalappio, & calappio] 1 vn lacet, ou vn laqs à prendre des oiseaux & d'autres bestes. 2. vne souriciere à lacets.
scalare] escheler, escalader.
scalata] escalade.
scalca) femme qui porte la viande sur (table.
scalcagnare] 1. rompre les talons. 2. aceuler ou esculer les souliers. 3. desmõter vn canon. 4. deschausser vne dent, 5. talonner.
scalcagnato] acculé, ou esculé.
scalcagnate scarpe] souliers esculés.
scalcheggiare] tuër, & regimber, donner des ruades & des coups de pieds.
scalcheria] office d'escuyer de sale ou de cuisine, qui porte la viande sur table.
Scalciacane] vn homme de rien.
Scalciadenti] deschaussoir, vn fer à deschausser les dents.
scalciare] 1. deschausser. 2. desmonter vn canon.
Scalcieggiare] tuër, & regimber, donner des ruades & des coups de pied.
scalcinare] oster le platras ou le renduit d'vne muraille. s'escailler.
scalcio] deschaux, deschaussé.
scalco] 1. maistre d'hostel qui fait porter la viande sur table. 2. vn escuyer de sale ou de cuisine. 3. le forçat qui a le soin des viandes dans vne galere.
scalda banco] vn qui ne bouge d'vn bãc.
scaldaggio] chauffage.
scaldaletto] vne bassinoire.
scaldame] chauffage.
scaldapiè] vn chauffe-pied, estuvette à reschauffer les pieds.
scaldare] chauffer.
scaldarsi] se chauffer, & s'eschauffer.
scaldatoio] chauffoir.
scaldatore) chauffeur, eschauffeur.
scaldatura) chauffement.
scaldauiuande] vn reschaut.
scaldetto] vn reschaut.
scalea] 1 vne sorte de vin. 2. degrés deuant vne Eglise ou vn autre grand bastiment.
Non far le scalee di S. Ambrosio) ne faites pas les degrés de S. Ambroise. c. ne mesdites pas de ceux qui s'en vont: parce que lesdits degrés sont vn lieu où on mesdit de l'vn & de l'autre.
scalella] tresbuchet à prẽdre des oiseaux
scaleno) scalene, sorte de triangle.
scalentia] esquinance.
scaleo 1. vn eschelle. 2. vne montée ou vn escalier.
Vidi vno scaleo eretto in suso) je vis vne eschelle ou vn escalier dressé en haut. Dante au chant 21. de Paradis.
scaletta) 1. petite eschelle. 2. galette, vne sorte de gasteau. 3 vn cheualet ou estaudy & eschaffaut de peintre. 4. vne sorte d'oublies.
scaleuole) qui se peut escalader.
scalfa] pour (scafa) esquif.
scalfarotti) bottes de feutre à porter dans la chambre, pour se garder du froid.
scalfatura) pour (scalfittura) effleureure.
scalfire] effleurer la peau.
scalfittura & scalfitto] effleureure.
scalinare] escheller.
scalinata] vn degré ou perron plein de degrés.
scalino] 1. eschellon. 2. degré de montée.
scallentia] esquinance.
scalmacciare] faire vne chaleur vaine.
scalmaccio] chaleur vaine.
scalmana] 1. grand hasle, grande chaleur. 2. chaleur de fieure.
scalmanato] 1. haslé, eschauffé. 2. qui a vne chaleur de fieure.
scalmare] 1. estre fort sec & maigre. 2. creuer ou pasmer de soif.
scalmato] 1. à qui la peau tient aux os. 2. eschauffé au dedans.
scalmatura) maigreur.
scalmo) 1. scalme, ou cheuille d'auiron dont on attache & affermit les rames pour ramer. 2. maigre, ou descharné.

Scalo-

Scaloccio, remi di scaloccio] grandes rames dont on se sert dans les galeres.
Scalogna] 1. eschalotte. 2. ciboulle.
scalogno] idem.
scalone] 1. eschellon. 2. degré de montée. 3. rouleau.
scaloppia] vn lacet à prẽdre des oiseaux & d'autres bestes. Voyez (scaloppio.)
scaloppiare) prendre au lacet.
scalpedra) s'est vn mot controuvé de Boccace pour le nom d'vne grande Princesse. nouv. 79.
scalpeggiare] 1. fouler aux pieds. 2. trepigner
scalpellare) ciseler, tailler la pierre.
scalpellino) tailleur de pierre.
scalpello) ciseau de tailleur de pierre.
scalpestare] fouler, fouler aux pieds.
scalpestiare] trepigner des pieds.
scalpestio) bruit, & trepignement des pieds.
scalpestrare) 1. fouler aux pieds. 2. trepigner.
scalpicciamento) 1 trepignement. 2. foulement de pieds.
scalpicciare] 1. trepigner. 2. fouler aux pieds.
scalpiccio) 1. trepignement. 2. foulement de pieds.
scalpino] pour (scarpino) chausson.
scalpire) grauer, entailler.
scalpitare) 1. trepigner. 2. fouler aux pieds
scalpitio) trepignemẽt, & bruit des pieds.
scalpitrare) 1. trepigner. 2. fouler aux pieds.
scalpo] le test.
scalpore] plainte, complainte, & regret.
scalpurigine) demangeaison.
scalterire) desniaiser, affiner, ou rendre fin & rusé
scalterità) ruse, ou subtilité.
scalterito] fin, rusé, subtil, affiné, esraté.
scaltrezza] ruse, ou subtilité.
scaltrimento) 1. ruse. 2. desniaisement.
scaltrire) desniaiser, despaiser, esratter, affiner, rendre fin & rusé.
scaltrità] ruse, ou subtilité.
scaltrito] fin, rusé, adroit, & subtil.
scaltro] idem.
scaluare) 1. n'estre plus chauve. 2. faire qu'on ne soit plus chauve.
scaluna] eschalotte.
scaluo) non chauve, qui n'est plus chauve
scalzacani] vn homme de neant, ou de nulle estime.
scalzare) 1. deschausser. 2. metaph. tirer les vers du nez.
scalzo] deschaussé, nud pieds, ou pieds nuds.
scalzo di picca ò di archibuggio] talon de pique ou de fust d'harquebuse.
Vattiei scalzo) vas y les pieds nuds, allez vous y fourrer, mettez vous dans ce danger là.
Scalzi) Carmes deschaussés.
scamaidare, & scamaitare) battre la laine
scamardare] sillonner.
scamatare) battre la laine.
scambiante] changeant.
scambiare] changer, trocquer.
scambiar muschio con galla) changer du musc à des noix de galle, changer son cheual borgne à vn aueugle, c. faire vn mauuais change.
scambiatore] changeur.
scambiettare] 1. gambader, ou danser en faisant des gambades. 2. trocquer, ou changer.
scambietto) 1. vne gambade, vn petit saut en gambadant, ou vne fleurette de danse. 2. vne miette, ou vn petit morceau.
scambieuole) reciproque, mutuêl & mutuêlle.
scambieuolezza] 1. eschange mutuêl, ou changement alternatif, reciprocation. 2. corraspondance.
scambieuolmente] 1. mutuêllement, reciproquement. 2. tour a tour, l'vn apres l'autre.
scambio) change, ou eschange.
scambugio) vn petit coin, vn petit trou ou petit lieu.
scamiciato] sans chemise.
scaminato) hors du chemin.
scamisciato] sans chemise.
Alla scamisciata] 1. nuêment. 2. temerairement.
scamonea] scammonée, herbe.
scamonito] meslé de scammonée.
scampana) patience.
scampanamento] 1. sonnerie de cloches. 2. vn carillon de cloche.
scampanare] 1. sonner les cloches. 2. carillonner.
scampanata] 1. sonnerie, grande sonnerie de resiouissance. 2. vn carillon. 3. vn chariuaris.
scampanio) idem.
scampare] 1. eschapper. 2. sauver, & garantir.
scampatura) voyez (scampo)
scampo) salut, sauveté, deliurance, eschappement, ou escapade.
In mio scampo) pour me sauver, pour ma deffense, pour mon salut.
scampoletto) voyez (scampolo)
scampolo] reste d'estoffe, couppon de toile. &c.
scamuffare] se desguiser, se couvrir la teste ou le visage afin de n'estre pas connu.
scamuffo] desguisement.
scamuzzolo, quasi minuzzolo] 1. limaille d'or. 2 petite piece, petit morcelet. ou petite miette.
scanalare] canneler, creuser à petits canaux, comme on fait en menuiserie, & maçonnerie.
scanalatura] canneleure.
scancellamento) effacement, ou rature.
scancellare] 1 effacer, ou rayer quelque escriture. 2. raturer de l'escriture.
scancellatura) 1. effaceure, ou rayeure. 2 rature d'escriture.
scancelleuole] qui se peut effacer & raturer.
scancello] barreau.
scancia) tablettes ou planches à mettre des liures, & armoire à mettre la vaisselle. (liures.
scancia da libri] tablettes à mettre des
scancia di piatti] tablettes ou armoire à mettre de la vaisselle.
Scanciatia] vn rang de tablettes, ou de planches à mettre des liures ou de la vaisselle.
Scandagliare] 1. sonder la profondeur de l'eau. 2. mesurer quelque hauteur auec vn plomb. 3. peser, balancer, & rechercher les poids & les mesures par le menu.
Scandaglio] 1. escandail, ou sonde à trouver le fonds de l'eau. 2. le plomb de maçon ou de charpentier. 3 vne corde qui sert à battre la chourme. 4. vne balance à croc.
scandalaro) lieu proche de la chambre de la pouppe d'vn nauire.
scandaleggiare, scandalezzare, & scandalizzare] scandaliser.
scandalezzarsi) se scandaliser.
scandalo) scandale.
Dar scandalo] donner scandale.
Pigliarsi scandalo) receuoir scandale, ou se scandaliser.
scandaloso) scandaleux.
scandella] vne sorte d'orge.
scandentia] esquinance, ou squinance.
scandere] 1. monter. 2. scander vn vers.
scandescentia] colere, promptitude.
scandiana] vne sorte de pomme appellée scandiane.
scandice] peigne de Venus, herbe.
scandigliare] 1. sonder auec le plomb. 2 mesurer vne hauteur. 3. peser, ou balancer. 4 rechercher par le menu les poids & mesures.
scandiglio) 1. sonde d'eau. 2. plomb à mesurer vne hauteur.
scandolare) escandole, le fond du tillac.
scandola] essélin, ou aisselin, & bardeau à couvrir les maisons.
scandolizzare scandaliser.
scandolo] scandale.
scandoloso] scandaleux.
scanduto) monté.
scanello] pulpitre pour escrire dessus.
scanfarda] garce à chiens.
* scange) couleur changeante.
scanicare) quand les murs se creuent, & qu'il en tombe des escailles de ce qui est renduit.
scannabattesimo] vn meschant.
scannacuore] vne qui esgorge les cœurs
scannafosso) vne trauerse à vn fossé.
scãnagallo) pouruoyeur dãs vn vaisseau.
scannaminestra] gros mangeur de souppes, & gros souppier.
scannare) 1. esgorger, ou esgosiller. 2. entailler, ou canneler.
scannatore] esgorgeur.
scannatura) canneleure, entailleure.
scanne] pour (zanne) dents, crocs de dents.
scannellare] couler auec violence, pisser gros comme vne bonde, desbonder, creuser comme vne canne, faire en chanfrain.
scannello] 1. pulpitre pour escrire. 2. le cheualet d'vn instrument.
scannetto] petit banc.
scanno] banc.
scannonizzare] descannoniser.
scansare] 1. reculer, destourner, esloigner. 2. effacer.

Scansare vn male, ò vn pericolo) destourner vn mal, ou vn danger.
Scansarsi) ceder, se retirer, & s'esloigner.
Io non voglio ch'egli si scansi per me] je ne veux pas qu'il se retire ou s'esloigne pour moy.
scansatura] 1. rature. 2. escapade, glissade, esloignement, ou reculement.
scansione] scandement, & cadẽce de vers
scanso] 1. destour, escappade. 2. reculement, ou retraitte, vne glissade en arriere pour esquiuer vn coup.
Par scanso di vita nel combattere] faire vne glissade en arriere en combatant pour esquiuer le coup ou se tourner de costê. Voyez en Capitan Spauento au discours 61.
scantia] tablettes, ou armoires à mettre des liures ou de la vaisselle.
scantiano) vne sorte de pomme appellêe scantiane.
Scantiaria] vn rang de tablettes à mettre des liures ou de la vaisselle.
scantietta) petites tablettes à mettre des liures ou de la vaisselle.
scantonare] 1. escorner. 2. s'enfuir en cachette 3. destourner.
scantonata) fuite, escapade.
scantonato libro) liure qui a des oreilles.
scantonatura di libro] oreille de liure.
scantoniere) vn trouueur d'escapades, vn mauuais payeur, vn donneur de baliuernes.
scantucciare] retirer en vn coin.
scanza] la crouste d'vne playe ou d'vne galle.
scanzare] esloigner, destourner, reculer. Voyez (scansare.)
scanzia] tablettes, ou planches & armoire à mettre des liures, ou de la vaisselle.
scapegliare) escheueler.
scapellare) oster le chappeau.
scapello) lancette.
scapetuccia] 1. vn capuchon. 2. vne bougette.
scapestra) vn tas de canailles ou de pendards.
scapestraggine] action de pendard, & action desreiglêe.
scapestrare] 1. oster le licol. 2. deslier.
scapestrarie] pendarderies, actions desreiglêes.
scapestrata, alla scapestrata) furieusemẽt, dissolument, desreiglêment, sans retenuê, à l'estourdie, & à la volêe, à tort & à trauers.
scapestrato] 1. vn desbauchê, comme vn cheual eschappê. 2. vn desreiglê, effrenê, de sac & de corde.
scapezzare] 1. esbrancher. 2. entamer vne piece de drap ou d'estoffe. 3 faire trotter vn cheual autour d'vn pilier sans qu'il y ait personne dessus.
scapezzone] vn coup du plat de la main sur la teste, par maniere de caresse.
scapigliare] 1. houspiller. 2. escheueler, ou embrouiller les cheveux.
scapigliatura) meslange de cheueux, desordre de poil.
scapilio] espace entre les deux espaules.
scapino) pour (scarpino) chausson.
Scapistraggine] action de pendard, & action desreiglêe.
Scapistrare] 1. oster le licol. 2. deslier.
scapitamento] dechet.
Scapitare) 1. despẽser son fonds, son bien, son principal. 2. rabbattre d'vne dette. 3. decapiter.
scapito) 1. retrenchement d'vne dette. 2. dommage, dechet.
scapizzare] pour (scapucciare) broncher.
scapo] 1. tige, pied. 2. vne piece.
scapocchio) bruit, rompement de teste.
scapola] le paleron de l'espaule.
scapoladore) fer ou fourgon à attiser le feu.
scapolare] 1. remuêr librement. 2. vuider vn ouvrage. 3. deliurer.
scapolar di lingua] jouër de la langue, qui se dit du cheual.
scapolarsi] s'enfuir, & s'eschapper de prison.
scapolare] subst. vn scapulaire.
scapolato) vn peu vuide, qui se dit d'vn ouvrage.
scapolo) 1. vn qui sert dans vne galere sans auoir de fers aux pieds. 2. libre, franc, non sujet. 3. sauvage. ou hagard.
scaponire] rabbattre l'opiniastretê.
scappare) 1. eschapper. 2. faire vne escapade.
scappata) escapade.
scappellare) oster le chappeau.
scappelletto) vn horion, vn coup sur la teste.
scappezzare] 1. esbaucher. 2. faire tourner vn cheual autour du pilier sans qu'il y ait personne dessus.
scappezzone] voyez (scapezzone.)
scappinare] 1. femeller, garnir vn bas. 2. mettre des rosettes, ou empeignes à vne paire de bottes.
scappino] 1. chausson. 2. empeigne, ou rosette.
scappo] 1. vne ligne à pescher. 2. salut, sauvetê.
scappola) 1. escapade 2. paleron de l'espaulê.
scappolare) scapulaire.
scapponata] la feste des paisans quand leurs femmes accouchent, où ils mangent le chappon.
scapricciare] oster le caprice ou l'envie.
scapucciare] 1. broncher, tresbucher. 2 glisser du pied en marchand 3 oster son capuchon.
scapucciata] bronchade.
scapuccio] bronchade.
scapuccione) 1. qui bronche. 2. vn coup du plat de la main à l'entour de la teste.
scapula) paleron de l'espaule.
scapulare) scapulaire.
scapuzzare] 1. broncher, tresbucher. 2. glisser du pied en marchant.
scapuzzata, ò scapuzzatura) mesmarcheure, bronchade, vn faux pas.
scapuzzone] 1. bronchade. 2. vn cheval qui bronche. 3 vn coup de la main à l'entour de la teste.
* scarabeo] vn escarbot.
scarabillare] criailler.
scarabocchiare] griffonner en escriuant.
Scarabocchio] 1. griffonnerie d'escriture. 2. discours sans suite.
scarabotto) vn escarbot.
scaracchiare) rire par mocquerie, rire en se mocquant de quelqu'vn.
scarafaggio] escarbot, fouillemerde.
scaramana) vne sorte de chaine.
scaramazzo) perle cornuê.
scaramellare) follastrer, badiner.
scaramelle] badineries, follastreries.
scaramuccia) escarmouche.
scaramucciare) escarmoucher.
scaramuccio] escarmouche.
scaramuzzare) escarmoucher.
scarana) marchepied.
scarancia, & scaranzia] squinance, ou esquinance.
scarauaggio) vn escarbot, & fouillemerde
scarauantare) accrauanter.
scarbonchiare] 1. charbonner, ou maschurer. 2. moucher vne chandelle.
scarbottare] esparpiller, escarter.
scarcaglio] vn gros crachat, ou vn jacobin.
scarcare] descharger.
scarcata] descharge.
scarcerare] eslargir de prison.
scarco] deschargê.
scarcuoio) sale, desgoustant.
scarda) 1. brame de mer, vne sorte de poisson. 2. escaille. 3. cardon, ou artichaut.
scardaccio] vn gros chardon.
scardaccio bianco, & cardo dal latte, ò cardo di santa Maria] chardon argentin, & chardon nostre Dame, ou l'artichaut sauvage.
scardafone] fouillemerde.
scardalane) cardeur de laine.
scardare) 1. carder la laine. 2. escailler le poisson.
scardassalana] cardeur de laine.
scardassare) 1. carder la laine. 2. mesdire.
scardassar lo stame) carder l'estaim ou la laine. 2. estriller, battre, donner des coups de baston.
scardassiere] cardeur de laine.
scardassino] 1. vn cardeur de laine. 2. vn detracteur.
scardasso) 1. carde à carder la laine 2. vne poupêe ou vn cordon de chanvre.
scardatore] cardeur de laine.
scardatura] cardement de laine.
scardazzo) gros chardon.
* scardiglio) 1. vne pipperie. 2. vn pippeur ou trichcur.
scardinare) arracher des gonds.
scardine, scardola, & scardona) vne sorte de poisson de mer comme vne petite carpe.
scardone] idem.
scareggiare) descharger.
scarfacii) timailleurs.
scarfaggio) pour (scarafaggio) escarbot, & fouillemerde.
scargagliare] regorger, & gargouiller.
scargaglio) vn gros crachat.
scaricamento) descharge.
scaricare] descharger.
A scarica l'asino) aux dames rabattuês.
Fare à scarica l'asino) se descharger sur quelqu'vn.

Fare à scarica barili] jouër à descharger ses barils. c. se descharger sur vn autre.
Scaricatoia] vn trebuchet à prendre des oiseaux, autrement (trappola, & trabocco.)
Scaricata] descharge.
Scarico] 1. deschargê. 2. descharge.
Scarificare) scarifier.
Scarioballo] dent de roüet ou de pignon de moulin.
Scariola] 1. scariole, ou endiue blanche. 2. chicorée blanche.
Scarlattino, & scarlatto] escarlatte.
Scarmaglia] escarmouche.
Scarmana] 1. eschauffaison, maladie qui vient de s'estre par trop eschauffê. 2. chaleur de fieure.
Scarmanare] deuenir malade pour s'estre par trop eschauffê.
Scarmare] amaigrir, ou rendre maigre.
Scarmarsi]s'amaigrir, ou deuenir maigre
Scarmigliare, rabbuffare, scapigliare] embrouiller, entouiller les cheueux, escheveler, ou descheueler, mettre les cheueux en desordre.
Scarmigliare, battere, azzuffare] housspiller, gourmer, prendre par les cheueux, bien battre.
Scarmigliarsi] se prendre l'vn l'autre aux cheueux, se houspiller ou se gourmer.
Scarmigliata) 1. vne cardée. 2. vne prise aux cheueux.
Scarmigliato) 1. embrouillê, descheuelê, escheuelê, mal peignê, mal ajustê. 2. houspillê, gourmê, ou bien battu.
Scarmo) pour (scarno) maigre, gresle, menu de corps, deschargê, descharnê.
Scarnamento) descharnement, & scarification.
Scarnare] 1. descharner. 2. deschausser vne dent. 3. scarifier.
Scarnar le ossa] descharner les os.
Scarnatino]incarnat, ou couleur de chair
Scarnatura] descharnement, ou descharneure.
Scarnificare] descharner.
Scarno] maigre, descharnê, gresle de corps.
Scarnuzzo] cornet de papier.
Scaro) scare, ou brame de mer, poisson de mer.
Scaroccio]ce que l'on rabbat du chemin desja fait.
Scarognato) 1. empuanty de charogne. 2. descharognê, ou nettoyê de charognes.
Scarpa) 1 soulier. 2. l'escarpe de la muraille, pente, talus.
Tenere il piè in due scarpe] estre d'humeur double.
Scarpaccia] sauatte, vieux soulier.
Alla scarpaccia] le jeu que nous appelons à la poire.
Scarpare) 1. mettre des souliers. 2. escarper.
Scarpari, & scarperia) cordonnerie, vn lieu où il y a diuers estaux de cordonniers.
Scarpellare] 1 ciseler, ou tailler des pierres. 2. s'oster les croustes de la galle. 3 scarifier.
Scarpellatore) 1. graueur, ciseleur. 2. tailleur de pierres.
Scarpelletto] petit ciseau de tailleur de pierres.
Scarpellinaccio) vn mauvais graueur, qui ne scait pas trop bien le mestier.
Scarpellino) 1. graueur. 2. tailleur de pierres. 3. vn petit ciseau.
Scarpello) 1. ciseau de tailleur de pierre ou d'autre artisan. 2. vn fermoir de menuisier ou de tourneur.
Scarpetta] 1. escarpin. 2. petit soulier.
Scarpettaro] cordonnier.
Scarpettone] vn haut soulier.
Scarpigliare) houspiller.
Scarpinare] 1. escarpiner, fuir. 2. desraciner.
Scarpinello) vn sauetier, à Rome.
Scarpino, & scappino] chausson.
Scarpione] pour (scorpione) scorpion.
Scarpire) arracher.
Scarpisatore] attrappeur, grippeur.
Scarpoletta] escarpoulette, ou bougette de caualier, qu'on attache à l'arcon de la selle.
Scarpolire l'herba) coupper ou arracher l'herbe du pied des arbres.
Scarpone) 1. gros soulier. 2. noise, querelle, dispute.
Scarriera) 1. lieu de volerie. 2. volerie, ou voleurs & vagabonds qui volent les gens.
Scarrucolare) lascher la corde de la poulie
Scarsa moneta) monnoye legere.
Scarsamente) chichement, & escharsement.
Scarsare] 1. espargner, vser chichement ou escharsement, vser de raquinerie, estre chiche. 2. auoir disette.
Scarseggiare) idem.
Scarsella) 1. escarcelle, gibbeciere. 2 tassette de cuirasse.
Scarsellaio] faiseur de gibbecieres.
Scarsellone] 1. grande gibbeciere. 2. grosse tassette de cuirasse.
Scarsetto) vn peu chiche.
Scarsezza] 1. chicheté ou espargne. 2. & rareté, ou defaut, peu, disette, faute, manquement.
Scarsità) idem.
Hauer scarsità di seruenti] auoir peu ou faute de seruiteurs.
Troppa scarsezza fà talhor gran danno] trop d'espargne ou de chicheté cause par fois grand dommage.
Scarsità di pene corrompe la città] defaut de chastiment cause grande corruption en vne ville.
Scarso] 1. eschars, ou chiche. 2. taquin. 3. eschars, ou rare, dont il y a faute & disette. 4 defectueux, imparfait, & chetif, vile, abiect, contemtible, de peu de valeur ou estime.
Tutte somiglianze sono scarse] toutes comparaisons sont defectueuses.
Che i miei preghi non siano scarsi] que mes prieres ne soient pas de peu de valeur, vaines & inutiles.
Scartabellare) fueilleter les vieux registres.
Scartabello) vieux registre, liure de papier pour escrire les contes ou parties.
Scartacciare] carder la laine.
Scartaccino) 1. vn cardeur de laine. 2. vn detracteur.
Scartaccio] carde à carder la laine.
Scartafacciare) fueilleter.
Scartafaccio] registre, ou bordereaux, & quodlibet à escrire.
Scartaffio] 1. vn placart. 2. vn vieux liure ou registre, vn vieux papier.
Scartaggiare) carder la laine.
Scartare] escarter aux cartes.
Scartata) 1. escart, ou escartement. 2. carte escartée.
Dar nelle scartate] 1. perdre son temps. 2. rentrer dans ce que l'on auoit dit auparauant. 3. tomber en vne mauuaise compagnie. 4. n'estre point estimê, non plus que les cartes escartées.
Scarteggiare] 1. escarter. 2. carder la laine.
Scarteggino) cardeur de laine.
Scarto) escart aux cartes.
Scartoccio, & scartozzo) 1. cartouche. 2. cornet de papier.
Scartuzzo] vne sorte d'accommoder des œufs.
Scaruare) 1 houspiller, bien frotter ou battre. 2 carder la laine.
Scarupare] ruiner, abbattre.
Scarza] de la raye.
Scarzerino) vn serein.
Scarzo) subtil ou mince, agile, & dispos du corps.
Scasciare] cailler comme le laict.
Scasciato] 1. caillê comme le laict. 2. de couleur de laict caillê.
Scascio) idem.
Scassare) 1. tirer du coffre. 2. fracasser. 3 labourer ou deffricher la terre, retourner le chaume ou la terre. 4 esgousser les legumes. 5. desmonter vn canon 6 effacer.
Scassiare] rompre, casser, fracasser.
Scassinare] rompre, casser, fracasser.
Scassinata) fracassement. fracas.
Scasso)subst. fracas, entoncemēt de porte
Scasso] adject. 1. deffrichê, labourê. 2. terre deffrichée.
Scastrare] desenchasser.
Scatafascio, à scatafascio, ò à scartafaccio] pesle mesle.
Scatarrare] cracher, descharger son rheume.
Scatarrare vna sentenza) cracher vne sentence.
* Scatellare] disputer, quereller.
Scatenare) deschainer.
Scatenato) deschainê.
Alla scatenata]à l'estourdie, sās retenuë.
* Scatizza) vne causeuse, vne babillarde.
Scatocello, scato del cielo, & ombilico di Venere) le nombril de Venus, vne herbe.
Scatola] boitte ou bo[i]tte.
Dire à lettere di scatole]dire en cadeaux ou en grosses lettres, parler clairement ouvertement.
Scatoletta]boittelette, petite boitte.
Scatoliere) faiseur de boittes.
Scatolina) vne petite boitte.
Scattare] 1. descocher. 2. racheter.
Scattatoio] le croc ou cliquet d'vne arbaleste.

Scat-

Scattola) voyez (scatola.)
Scaturigine] surgeon, source.
Scaturire] sourdre, saillir, surgeonner.
Scaualcare) 1. desmonter de cheual, & desarconner. 2. descendre de cheval.
Scauallare) 1. desmonter. 2. desarconner. 3. descendre de cheual. 4. desmonter vn canon. 5. poster, ne faire que courir & faire la desbauche, ainsi que font les jeunes gens.
scauallare vno) 1. coupper l'herbe sous le pied. 2. desarconner quelqu'vn.
scauardino] able, ablette, vandoise, darceau, & derceau, poisson.
scauare] cauer, fossoyer.
scauedone] chenet, ou landier.
scauernare] sortir de la cauerne.
scauezzacollo, à scauezzacollo] à bride abatuë, à corps perdu. Voyez (rompicollo.)
scauezzare] comme pour dire (scapezzare) 1. esbrancher. 2. esclatter. 3. oster le licol ou caueſſon. 4. secouër le caueſſon.
Chi troppo l'assotriglia la scauezza) qui recherche trop, ne conclud & n'acheue jamais.
E meglio piegar che scauezzare] il vaut mieux plier que rompre.
scauezzata] vne secousse.
scauigliare) 1. escheueler. 2. descheviller.
scauo] encaueure, creux, fossé.
scauolo] vne sorte de hallebran.
scauro) qui a de grosses cheuilles, ou les jambes tortuës.
scazzare] coupper le membre.
scazzata] vn coup de membre.
scazzellare) follastrer, se jouër.
scazzollare] badiner, dandiner, branſler les mains, faire la main morte.
* scazzonta] mauvaise rime.
scazzotto) cabot, poisson.
scazzuto] 1. taquin. 2. vn couillaud.
sceda) 1. ostentation, vaine gloire. 2 affront, escorne. 3. vn patron de quelque ouvrage.
scedente] vain, glorieux.
sceggiale] ceinture de cuir.
sceglicre] eslire, choisir.
sceglitore] choisisseur.
sceglitrice] choisisseuse.
sceleraggine) meschanceté.
* sceleranza) idem.
sceleratezza] meschanceté.
scelerato] vn scelerat, vn meschant hõme
scelerità) meschanceté.
scelero'o] vn meschant.
* sceleſtare] pauer.
* sceleſata] vn paué.
* sceleſte) meschant.
scelmo] scalme, mot de marine.
* scelo) mal gratieux.
scelta] eslite, choix.
scelto) esleu, choisy.
sceltume] triailles, ou espleucheures.
scemamento] diminution.
scemare] diminuër.
scemeuole] qui se peut diminuër.
scemo] 1. diminué. 2. esceruelé, ou fol & sot, de peu d'esprit.
scemonito, scimunito] vn sot.
scempiaggine] sottise, simplicité.
scempiare] 1 desueloppet, desdoubler, faire simple ce qui est double 2 mal traitter, tourmenter, bourreler.
scemplato] sot, hebeté.
scempietà] 1. simplicité. 2. sottise.
scempiezza) 1. simplicité. 2. sottise.
scempio) 1. simple. 2. sot. 3. mauvais traittement, ou tourment. 4. rauage, carnage.
scempio come vna pecora) simple comme vne brebis.
scena] 1. scene. 2. theatre.
scendere) descendre.
scenico] comique, de scene.
scennere] pour (scernere) discerner.
scenografia] scenographie, description d'vn corps en prospectiue.
scensa] l'ascension.
scepa] pour (seppa, & seppia) seiche, poisson.
* scergare) gripper, desrober.
scergere] gripper promptement.
scernere) 1. discerner. 2. esp'ucher.
scernità] 1. distinction. 2. eslite.
scerpare) rompre, arracher, esclatter.
scerpellato, & scerpellino occhio] œil esraillé, dont la paupiere est renuersée.
scerpellone) discours sans suite, vne faute en parlant, vne incongruité.
scerre] pour (scegliere) choisir, eslire.
sceruellato] esceruelé.
scesa] 1 descente d'vn lieu. 2. descente de boyau. 3 catharre.
sceso) descendu.
scetra] vn bouclier de bois couvert de cuir.
scettiana] vne sorte de pomme ronde.
scettrifero] porte-sceptre.
scettro) sceptre.
sceueramento] separation.
sceuerare, & sceurare] separer.
sceueratore] separeur.
sceuero] separé.
* sceuità] malheur.
* sceuo] 1. gauche. 2. infortuné.
sceurare] separer.
sceuro] separé.
scheda] 1. vne fueille de papier ou parchemin. 2. vne cedule.
schedia] 1. vn pont fait en haste. 2. vn train ou radeau de bois.
schedio) idem.
schedione, & schidone) vne bronche à rostir.
scheggia) 1. esclat de bois, couppeau, escharde. 2. esquille d'os.
La scheggia vien dal legno) l'esclat vient du bois. c. le fils ressemble au pere.
scheggiale] vne ceinture de cuir.
scheggia) faire des couppeaux, esclatter le bois, fendre.
scheggietta] petit couppeau ou esclat de bois ou de pierre, &c.
scheggioso) plein d'esclats.
schelda] l'escaut, vn fleuve.
schelentia) esquinancie.
scheleto] vn squelete.
schelettо] vn squelete.
schelettone] vn squelete.
schelma) scalme, mot de marine.
schelmo) scalme, terme de marine.
schembare] biaiser.
schembo, à schembo] de biais.
schena, schiena] dos, eschine.
schenale) le dossier d'vne cuirasse.
schenantia) esquinancie.
schencire] 1. gauchir, bricoller, biaiser, aller de biais ou de costé. 2. euiter vne chose en se destournant d'icelle.
schencio] biais, de biais.
Di schencio] de biais, de costé, en bricollant.
schenera) le dossier d'vn cuirasse, ou le plastron de derriere.
schenuto] qui a grosse eschine.
scheranello) 1. vn brigandeau, brigandereau, ou petit & jeune brigand. 2. pendardeau, petit pendard.
scherano) 1. vn couppe jarrets. 2. vn ruffien.
scheranzia] esquinance, ou esquinance.
* scherdare] ribauder.
scherdazzo] vn ruffien, vn gros ribaud.
scherdo) 1. vn ruffien. 2. vn rustre.
schericato] prestre, moine, vn qui porte vne couronne de prestre.
scheriuola, & scariola] 1. endiue blanche, ou scariole. 2. pissenlit ou chicorée.
scherma) escrime.
schermaggio) escrime.
schermaglia) meslée, combat, escarmouche.
Auezzo alla schermaglia] accoustumé à l'escrime. c. accoustumé à tout.
schermaglio] vn escran.
schermare] escrimer.
schermatore] voyez (schermidore.)
schermitore] maistre d'escrime, & escrimeur, ou tireur & maistre d'armes.
schermire] escrimer.
schermirsi] s'escrimer, ou se deffendre.
schermo] deffense.
schermuggiare] escarmoucher.
schermuggio] escarmouche.
scherna] 1. affront, escorne, gausserie. 2. mespris.
schernare] se mocquer, affronter.
scherneuole] qui merite d'estre mocqué mesprisable.
scherneuolmente] en se mocquant.
schernimento] mespris, derision.
schernire] 1. se mocquer, gausser. 2. mespriser, ou affronter.
schernitore) mocqueur.
schernitrice) mocqueuses.
scherno) 1. affront, escorne, mocquerie. 2. mespris.
Prendere à scherno) prendre à mespris.
scheruola] voyez (scheriuola.)
scherzante) follastre, follastrant.
scherzare) 1 se jouër, follastrer. 2. gausser, railler. 3. auoir le mot pour rire, & faire vne allusion ou rencontre sur vn mot.
scherzeuole) 1. follastre, qui follastre & jouë volontiers. 2. gausseur, & raillerd, qui gausse & raille volontiers. 3. plaisant, joyeux, qui a tousjours le mot pour rire. 4. de jeu, ou de gausserie & raillerie.
Non scherzar che doglia] ne te jouë pas jusques à faire mal, il ne faut pas tant baiser son amy à la bouche, que le cœur luy fasse mal.

Scherzo) 1. esbat, jeu, esbattement. 2. rencontre, allusion.
A scherzo) par jeu.
Scherzoso) follastre.
Schiaccia) 1. quille, jambe de bois 2. mort à borte. 3 trebuchet fait d'vne pierre platte soustenuë de petits bastons, à prendre des oiseaux, &c.
Egli è in schiaccia) il escrase, il rompt tout. c. il est en colere.
Schiacciare] escraser, casser, escacher.
Schiacciar l'vouo in bocca) escraser ou casser & escacher l'œuf dans la bouche. c. empescher vne bonne occasion.
Schiacciata) 1 galette. 2. fouace, ou gasteau cuit au foyer dessous la braise.
Schiacciatella, & schiacciatina] petite fouace.
Schiacciato] 1. escrasé, escaché. 2. camus.
Naso schiacciato) vn nez escaché.
Schiaffeggiare) souffleter.
Schiaffo] soufflet.
Schiafio) vn coquin.
Schiamare) 1. crier à haute voix, s'escrier ou criailler. 2 escailler du poisson.
Schiamazzaglia] la canaille.
Schiamazzare] 1. criailler, crier bien haut, faire du bruit ou du tintamarre. 2 caqueter comme vne poulle qui fait l'œuf.
Schiamazzio] huée, crierie, criaillerie.
Schiamazzo] 1. bruit. 2. cry pour chasser les oiseaux 3. vn oiseau attaché pour attirer les autres 4. des feues enfermées dans quelque chose dont on fait du bruit en chassant aux oiseaux.
Schiancio) 1. biais, de biais. 2. crouste seiche de rogne ou de galle.
Di schiancio] en bricollant.
Schiantare] esclatter comme le bois, rompre, casser.
Schiantatiuo) qui s'esclatte, esclattant ou se cassant comme le bois
Schiantatura] esclat, fente au bois.
Schiantruole) esclattant.
Schiantoncella] vne petite glorieuse, vne coquette.
Schiantolo] vne escharde, petit esclat de bois.
Schianto] esclat de bois, fente, rupture, morceau de quelque chose de rompu
Schianza] croustê de playe ou de galle.
Schianzo) petit esclat de bois.
Schiapone, & chiappone) padasne à vne espée.
Schiappa] esclat, ou coupeau de bois.
Schiappalegne] fendeur de bois.
Schiappare) 1. fendre du bois 2. esclatter, ou se fendre.
Schiapparsi] se fendre, ou se creuasser.
Schiappatura) fente, esclat.
Schiappazocchi] fendeur de bois.
Schiappeuole) esclattant, se cassant.
Schiappo) pour (scampo) eschappement.
Schiappone]] voyez (schiapone.)
Schiara) vne plane.
Schiarare] esclaircir.
Schiarea) oruale, & toute bonne, vne herbe.
Schiarire] 1. esclaircir. 2. tousser pour cracher, ou tousser pour attirer le crachat
Schiarpa] escharpe.
Schiarto) vn escutieu.
Schiasso) vn coup, vn horion.
Schiatta) race, ou lignée, proprement des hommes.
Di schiatta di cane) de la race des chiens, prompt à se venger.
Schiattale] lignée, ou famille.
* Schiattinare) souiller, polluêr.
Schiattire) glappir.
Schiattoncella] 1 vne pauvre race. 2. vne pauvre malheureuse.
Schiattone] 1. vne grosse race. 2. vn gros garcon, vn rustaut. d'vne grosse race.
Schiaua] vne esclaue.
Schiauare] 1. ouvrir, ou desclauer. 2. tirer la clef hors du trou. 3. exercer l'acte charnel.
Schiauellare, cauare i chiauelli d'vna cosa] desclouër, descheuiller, destacher, oster les cloux ou les chevilles d'vne chose.
Schiauezza] esclauage.
Schiauina) 1. robe d'esclaue & de pelerin. 2. vne grosse couverture.
Fare vna schiauina à vno) tancer, faire vne brauade.
Dare vna schiauina) tourmenter vn cheual jusques à le mettre en sueur.
Schiauino] escheuin.
Schiauitù. & schiauitudine) esclavage.
Schiauo) esclaue.
Schiaui) charensons, vermine.
Schiauone] Esclauon.
Schiazza] 1. race. 2. vne tuille ou autre pierre soustenuë de quelque petits bastons en forme de trebuchet ou de souricière.
Schiazzare) pour (schiacciare) 1 escacher, escraser. 2. esclabousser, ou ecclisser. pour (schizzare)
Schiazzo, & schizzo] esclabousseure, ou ecclisse d'eau & de bouë.
Schiba) vne sorte de jeu d'enfant.
Schicchera] 1. carte. 2. vn brouillon, vn barbouilleur de papier.
Schiccherare] 1. barbouiller, griffonner en escriuant. 2. marqueter. 3. marquer de baue, cõme font les limacons.
Schicchero] 1 griffonnerie. 2. marque de baue d'vn limacon.
Schiccherone] vn griffonneur & barbouilleur de papier.
Schicchizzare] griffonner. barbouiller le papier.
Schicciare] escacher.
Schicciato naso] nez camus ou escaché.
Schidione] vne broche à rostir.
Schidonare] embrocher.
Schidonata] vne brochée de viande.
Schidone] vne broche à rostir.
Schieggia] 1. esquille dos. 2. escharde, esclat.
Schieggiuzzo) idem.
Schiembacci, & schiembeccio) vn bordel.
Schiena] 1. l'eschine. 2. le dos.
A schiena d'asino] fait en dos d'asne.
Schiena da remo) large eschine.
Hauer buona schiena] auoir de bons reins, ou bonne force.
Cauallo che si deffẽde della schiena] cheval qui se deffend ou qui se sert de sa force.
Schienale] le dossier d'vne cuirasse.
Schienare] eschiner.
SchienCire] destourner, fuir, euiter.
Schienella) spinul, mal de cheual qui luy vient au jarret.
Hauer delle schienelle) se dit d'vn homme qui est tout plein de vices.
Schienanzia) esquinancie.
Schienoso, & schienuto] qui a les reins larges, qui a bonne eschine.
Schiera] 1. trouppe de soldats. 2. troupeau. 3 vn rang d'arbres
Schierano] voyez (scherano)
Schierare) mettre en trouppe, en ordonnance, arranger vne armée.
Schiericato) 1. non tondu. 2 qui a jetté le froc. 3. vn moine ou vn prestre, ou quique ce soit qui a vne couronne de prestre sur la teste.
Schiettamente, alla schietta] purement, simplement.
Schiettare) peter, creuer, esclatter.
Schietteggiare] peter ou petiller, comme le sel dans le feu.
Schiettezza] pureté.
Schietto] 1. pur. 2. simple comme vn habit. 3. vny. sans ornement. 4. sans deffaut, poly.
Schietto vestito] habit tout vny, sans passemens.
Schifagione] 1 affreuseté, horreur, desgoust, ou desdain. 2 ordure, ou saleté.
Schifanota) vn galbontemps, vn Roger bon temps, vn enfant sans soucy.
Schifamento] 1. eschappement, fuite, esquiuement. 2. desdain, ou desdaignement.
Madonna schifa il poco) dame qui fuit le peu, qui aime les gros morceaux, vne goulué
Schifare] 1. fuir, euiter, esquiuer. 2. desdaigner, auoir en horreur, auoir vne auersion d'vne chose.
Schifarsi) auoir du desgoust, se desgouster.
Schifetto] 1. vn petit desgoustant. 2. vn honteux, & vn peu desdaigneux.
Schifeuole] 1. hideux. affreux. 2. desgoustant.
Schifezza] 1. humeur fuyarde ou desdaignante, sauvage, farouche & honteuse. 2. desdain, desgoust, horreur, mespris. 3. honte, ou retenuë. 4. saleté, ordure.
* Schiffa] la visiere, selon aucuns.
Schiffetto) petit esquif.
Schiffo) esquif.
Schifilità, & schifiltà) 1. desdain, desgoust, horreur, auersion, mespris. 2. saleté, ou ordure.
Schifo] 1. honteux, ou farouche, sauvage, modeste, & retenu. 2. desdaignant, ou desdaigneux. 3. desgoustant, sale, vilain, ord. 4. vn esquif, 5. par similitude d'esquif vne voute ou vn lambris.
Hauere à schifo) 1. auoir à desdain, ou en horreur. & à contrecœur, auoir vne auersion d'vne chose. 2. fuir vne chose
Farsi schifo] faire le desdaigneux, desdaigner.
Schigano] vn nain.

Schilla] sallicoque ou creuette, vne sorte de petite escreuice de mer.
* Schima) escume.
* Schimare] escumer.
* Schimatoio) escumoire.
Schimbecchi, à schimbecchi] de trauers, ou de biais.
Schimbescio] oblique, de biais.
schimbiccare, & sbimbiccherare] 1. tracer peindre. 2. griffonner, ou barbouiller.
Schimbiccherare] idem.
Schimbiccio, à schimbiccio) de trauers, de biais.
Schimbo] 1. tortuosité. 2. tortu, oblique.
Schimoso) escumeux.
Schinale) du merlus.
Schinantia) esquinancie, ou squinance.
Schinchi, in singulare schinco] les os ou les greues des jambes.
Schinchimarra] vn gros tas de merde.
Schinciare] aller de trauers.
Schincio, à schincio] de biais.
Schinco] l'os de la jambe, ou la greue.
Schinella] spinul, mal de cheual.
Schiniera] le dossier d'vne cuirace.
Schino, & stinco) 1 le lentisque, arbre qui porte le mastic. 2. esquine, certain bois des Indes.
schiodare] desclouër.
schiona] vne vesse.
Pettar schione] dire des menteries.
schionata fedia] chaire auec vn dossier.
schioperare delle labbra) remuër les levres & les auancer
Schioppare) craquer, petter, esclatter.
schioppata) le bruit du canon
schioppeggiare, & schioppettare) 1. tirer l'escoppetterie, faire vne descharge. 2. petter comme les armes à feu.
schioppettaria] escoppetterie.
schioppettata] bruit de bastons à feu, ou descharge.
Schioppettino] 1. pistolet de poche. 2. vne sorte d'Augustins
schioppetto) escoppette, pistolet.
Schioppo] 1. arme à feu, escoppette. 2 escoppetterie, le bruit que fait l'arquebuse ou autre canon en tirant.
schiostrare] sortir du cloistre.
schitancia) esquinance, ou esquinancie.
schieto] vne sorte de pinache.
Schirattolo, schirattolo, & schiriuolo] escurieu, ou escureau.
schirone] vne tourdelle, ou grosse grive.
schirro] vn durillon à la ratte ou au foye, vne tumeur fort dure.
schisare] 1. conter en nombres rompus. 2 fuir, ou euiter.
schiuare] 1. esquiuer, fuir, euiter. 2. desdaigner, ou auoir en horreur.
schiudere] desclorre.
schiuetto) vn petit reuesche.
schiueuole) qui se doit fuir.
schiuma] escume.
schiuma marina) escume de mer.
schiumaccia) vilaine escume.
schiumare] escumer.
schiumatoio) escumoire.
schiumoso] escumeux.
schiuo] 1. degoustant, sale, ord. 2. reuesche, fuyard, desdaigneux. 3. modeste, retenu.
A schiuo) à degoust.
Schiusione) exclusion.
Schiusiuo) exclusif.
schiuso) desclos, ouvert.
Schizzare) 1. rejaillir, saillir, sourdre. 2. rejaillir, eselisser, ou esclabousser comme l'eau & la bouë, crotter. 3. esbaucher, crayonner, desseigner grossierement. 4. faire l'esquisse. 5. faire injection. 6. barbouiller d'encre. 7. esmeutir ou esmutir & fienter comme les oiseaux. 8. escumer comme vn chien.
schizzar d'acquarella) lauer, terme d'enlumineure.
schizzata] 1. crayon, crayonnement, esquisse. 2. barbouillement. 3. vn pasté d'encre. 4. vne crotte. 5. rejaillissement. 6. injection.
schizzatoio] vne siringue.
Schizzinoso] fascheux, chagrin, sauvage.
Schizzeto, schizzino, & schizzo) 1. marque ou esquisse de peinture, esclisse ou tache de crotte. 2. la crotte esclissée. 3. vn brouillon d'escriture. 4. vn crayon de quelque pourtrait, ou premier dessein 5. vne miette de quelque chose. 6. vne siringue ou gargouille d'eau. 7. vn canal ou tuyau de fontaine. 8. esmeut, ou fiente d'oiseau. 9. crottes ou fiente de cheure.
schizzola) graine, ou grain de poudre.
schizzotto) vn surgeon d'eau.
scia] l'os de la hanche appellé ischion.
* sciabica) vn traineau, vn trameau.
sciabire) deuenir pasle ou blaffard.
sciabordo] lourdaut, sot.
sciaccare) eshancher.
sciaccherare) escraser, escacher.
sciaccherella] certaine amande si tendre qu'on l'escache facilement auec la main.
sciaco] vne sorte de crocodile.
sciacquare] 1. estuver, reincer, lauer. 2. essanger, ou guayer le linge.
Star con vno à bicchieri sciacquati] estre à pot & à rost auec quelqu'vn.
sciacquatoio, & sciacquatore) 1. vn esvier où on laue les plats. 2. vn lauoir de cheuaux.
sciacquatura) 1. rinceure, lauage. 2. relaueure pour les pourceaux.
* sciadere] dissiper.
sciagura) malheur, desastre.
sciaguraggine, & sciaguratagine] idem.
sciagurato) meschant, malheureux, desastreux.
sciagurezza) malheur.
scialacquaggine) voyez (scialacquamēto)
scialacquamento) gaspillement, prodigalité, degast, profusion.
scialacquare) 1. gaspiller ses biens, prodiguer. 2 gaster, mouiller, tremper ou rendre trop humide. 3. tourmenter, ruiner, perdre, dissiper.
scialacquata di parole] vne profusion de paroles perduës.
scialacquatore] prodigue, gaspilleur, & despensier.
scialacquatrice] gaspilleuse, despensiere, fripponne.
scialacquo) degast de biens.
Scialamento] exhalaison.
scialare) exhaler.
scialassare] pour (salassare) saigner, ou tirer du sang.
scialbare] 1. renduire, ou enduire vn mur. 2 paslir.
scialbo] 1. blanc, pale, blanc sale. 2. vn renduit.
scialiua] saliue.
sciamannata) vne brouillonne, vne malheureuse garce, selon aucuns.
Alla sciamannata] en confusion.
sciamannato) mal fait, mal basty.
sciamare) essaimer, ou essemer, eschemer jetter, faire l'essaim ou vn jetton d'abeille.
* sciamarro] vne hache.
sciame] essaim ou jetton de mouches à miel.
Far sciame) jetter vn essaim, ou faire vn jetton d'abeilles.
sciamito) 1. samy, estoffe de filoselle, camis. 2. le passeuelours, vne fleur.
sciamo) essaim.
sciampiare] amplifier, estendre.
sciamprare) idem.
sciamunito) fade.
sciancare] 1. eshancher. 2. aller en clochant.
scianco, & sciancato] eshanché, boiteux des hanches.
Andar sciancato] boiter ou clocher d'vne hanche, marcher comme eshanché en clochant d'vne hanche ou de toutes deux.
scianza) pour (sciatica) goutte sciatique.
sciapitezza) goust fade, insipidité.
sciapito, & sciapo] fade, sans goust, insipide.
sciare) 1. singler en mer, sier, en terme de marine. 2. sçauoir, ou connoistre.
sciaria) pour (schiarea) oruale, & toutebonne, herbe.
sciaroppata] toutes sortes de sirops ou de preseruatifs.
sciarpellare] 1. ouvrir les yeux bien larges. 2. brouillasser
sciarpellato, & sciarpellino) qui a les yeux eraillés, & les paupieres renversées.
sciarpellone] 1. vn taquin. 2. vn grand menteur. 3. vn brouillon. 4. vn negligent.
* sciarra) 1. querelle, batterie, mot vulgaire. 2. escortement, desroute.
sciarrare] 1. escarter, mettre en fuite. 2 disputer, quereller.
sciarrata) dispute, querelle.
sciarrero] vn querelleux.
sciarroso] querelleux.
sciatica] sciatique.
sciatico, sciaticoso) qui a la sciatique.
sciatto] mal fait, mal basty, simple, sans artifice.
Sciauina] pour (schiauina) couverture.
sciauoga, & sciauogare] à Venise (siauoga, siauogare) sier d'vn costé, & voguer de l'autre.
sciaura] malheur.
sciaurato) malheureux.
scibile) qui se peut sçauoir.

* Scibilità] science ou connoissance d'vne chose.
Scibilmente] sciemment.
* scidere) descoupper.
scieda] follie, illusion, fantaisie.
sciegliere] pour (scegliere) choisir.
sciemare] pour (scemare) diminuër.
sciempare) pour (scempiare) 1. desdoubler, ou faire simple ce qui est double. 2. mal traitter.
sciena) pour (schiena) eschine.
* sciengia, scheggia] esquille, l'esclat.
sciente] sçauant.
scientemenet] sciemment.
scientia] science.
scientiale] de science.
scientiare] rendre sçauant.
scientiato] sçauant.
scientifico] scientifique.
scientioso] plein de science.
scienza] science.
scienzuola] vne petite science.
sciepare] closte de hayes.
sciespellone] pour (sciarpellone) vn taquin.
scierre) pour (sciegliere) choisir.
sciferare) deschiffrer.
* scificare) euiter, esquiuer.
* scifolare] siffler.
* scifolo] sifflet.
sciglia] oignon marin.
scignere] desceindre.
* scigtignata] vne estaffilade.
scilecca) vn tour, vne niche.
scilinguagno] le filet dessous la langue.
scilinguagnolo] le filet sous la langue.
scilinguare) begayer.
scilinguato] begue.
sciliua] saliue.
sciliuoso] baueux, plein de saliue.
scilla] oignon marin.
scillite] vinaigre d'oignon marin.
scilocco]pour(sirocco)le vent de sud-est
sciloma] caquet, cajollerie, grand embarras de discours.
Con sciloma sempre frottolando] cajollant tousjours auec vn vain discours.
sciloppare, schiloppiare) 1. donner du sirop, preparer vn corps à prendre medecine par le moyen de sirops. 2. embaboüiner, amadouër, engeoler, en faire accroire.
sciloppo] pour (siroppo) du sirop.
scima] douleur qui tient le col roide au cheual.
scimare] tondre les draps.
scimatore] tondeur de draps.
scimatura] bourre.
scimia] singe.
La scimia ne caua l'acqua) le singe en tire l'eau. e. de ce qui est mal acquis le diable emporte le tout.
Come la scimia] comme le singe, plus il est haut plus il descouvre sa honte.
scimiatella] vn petit singe.
scimiatico) qui a mi... de singe.
scimiesco] de singe.
scimietta] petit singe.
sciminesco) de singe.
scimionata] singerie.
scimione) vn gros singe.
scimiotto) vn petit singe.

Scimitara] vn sable, ou cimeterre, & simetere.
Scimoniere] faiseur de singeries.
Scimonito] voyez (scimunito.)
Scimunitaggine) sottise.
Scimunito] sot, niais.
Scimunite risa] ris sots & niais.
Scinco, stinco] lezard verd.
* Scindere] trencher, & coupper.
Scingere, scignere) desceindre.
Se l'hà per male scingasi, se l'hà per male se lo scinga] s'il le prend en mauvaise part qu'il l'y prenne, s'il se fasche il aura deux peines.
Scintilla] estincelle.
Scintillamento) estincellement.
Scintillante] estincellant.
Scintillare] estinceller.
Scintillatione) estincellement.
Scintilletta) petite estincelle.
Scinto] desceint.
Scioccaccio] vn grand sot.
Scioccaggine) sottise.
Scioccamente) sottement.
Scioccarellaggine] sottise, sottarderie.
Scioccarello] petit sot, sottard.
Scioccheggiare] follastrer, badiner, & faire des sottises.
sciocheria, & sciocchezza) sottise, follastrerie, & badinerie.
sciocco) 1 sot, badin. 2. fade. insipide.
Più sciocco di Martin d'Aemelia) plus sot que Martin d'Aimelie, qui croyoit que l'estoille Diane fust sa femme; plus sot qu'vn jeune chien.
scioccone] vn grand sot.
sciogliere] 1. deslier. 2. lascher. 3. deliurer 4 desgager, en terme de marine. 5. soudre, expliquer. 6. accomplir son vœu.
sciogliersi] 1. se desfaire, ou se deslier. 2. se desgager. 3. accomplir son vœu.
scioglimento] 1 desliement, dissolution d'vne chose d'auec l'autre. 2. solution. 3. desgagement.
scioia] le cry pour chasser les poulles, comme en François chou chou.
scioiare] chasser les poulles, ou crier chou chou.
* sciollare, & sollare] escailler, esclatter, fendre, rompre, gaster ou trouër quelque piecé de fer ou autre chose.
* sciollo, & sollo) escaillé, esclatté, fendu, rompu, gasté, troüé, ou creux & vuide par dedans.
* sciolo] 1. vn presomtueux ignorant, ou vn ignorant outrecuidé, qui se fait accroire d'en sçauoir beaucoup.
sciolopp are] donner du sirop.
scioltezza] 1. liberté, desgagement. 2 facilité de parler.
sciolto] 1. deslié, desgagé, libre. 2 hors d'œuvre.
Libro sciolto] liure en blanc, qui n'est pas relié.
Versi sciolti] vers non rimés.
scioltura] liberté, facilité, desgagement.
scioluere) rompre son jeusne.
scione] gouffre, ais, virolet ou regorgement & tournoyement d'eau.
scioperagine) faineantise, & oisiueté.
scioperare) 1. s'appoltronner, s'anonchaloir, s'accagnarder, s'addonner à rien faire. 2. perdre son temps, se desbaucher.
scioperataggine] faineantise, & oisiueté.
scioperatamente) en oisiueté, nonchalamment, à rien faire.
scioperato] oisif, faineant, desbauché.
scioperlo] faineantise, & oisiueté.
scioperone) vn gros faineant, vn gros poltron, & vn gros sot.
scioperoso] oisif, & faineant.
sciorare] 1. mettre à l'air. 2. essorer, prendre l'essor.
sciorinamento] 1. exposition à l'air. 2. desueloppement.
sciorinare] 1. mettre à l'air. 2. pisser en faisant du bruit. 3. bruire comme l'eau. 4. desployer, desuelopper.
sciorinare vn discorso) desgainer vn discours.
sciorre] pour (sciogliere) deslier, dessaire, lascher.
sciorre il voto] accomplir son vœu.
* sciortere] housser.
sciorro] vn escurieu, ou escureau: autrement (sciriattolo & sciattolo.)
* scioschiare] souffler auec vn soufflet.
sciotto] de l'Isle de Scio.
* sciouere] abbattre de fond en comble.
scipa) 1 vne brebis. 2 vn sot, vn benest, niais, ou badaut.
Maestro scipa) vn gros niais, vn grand benest.
scipare) 1. dissiper. 2. s'abbattre de trauail. 3. auorter. 4 faire le niais.
scipatione] degast, dissipation.
scipidezza] goust fade.
scipido] fade.
* scipignata] vn coup, vn horion.
scipire) perdre son goust.
scipito) 1. fade, sans goust. 2. vn sot.
* scippare] trocquer.
scipula) vne sorte de raisin.
scirazzo) vne sorte de barque.
sciriignata] vn coup, vn horion. vne tappe
scirocco] le vent de sud-est.
sciroppo] du sirop.
sciruppare] donner du sirop.
scischiare) souffler.
scischiatore] soufflet à souffler.
scisma) schisme.
scismatico] schismatique.
scissione) section.
scisso] diuisé, descouppé.
scissura] section, dissection.
scitare] 1. ordonner, decreter. 2. orner son langage.
scito] 1. statut, ordonnance. 2. ornement de langage.
sciuffare] prendre par le museau.
sciugaggine] secheresse.
sciugamano) toüaille, essuymain.
sciugare] essuyer, seicher.
sciugarina carta) papier qui boit.
sciugatoio] 1. frottoir. 2. essuymain.
sciugauiso] frottoir pour le visage.
* sciugo] chariot à six cheuaux.
* sciugulare] essuyer, seicher.
* sciugulatoio) 1. essuymain. 2. frottoir.
sciumazzo] bruit, criaillerie.
sciupare) dissiper.
sciutto) vn escurieu.

sciut-

sciuttamente) seichement.
sciuttare] seicher.
sciutto, asciutto] sec.
sclamare) exclamer.
sclamatione) exclamation.
sclarea, & sclareggia] oruale, ou toute-bonne, herbe.
sclerocefalo] cheual S. Martin, vne sorte d'insecte.
sclusa] vne esclüse.
sclusione] exclusion.
scluso] exclus.
* scozze) pour (scopazze) balieures ordures.
scobbia] gouge de mareschal.
scocca) 1. vn claquement. 2. vn rasoir ou ferrement à chastrer vn cheval, &c.
scoccare] 1. descocher. 2. claquer. 3. sonner, ou se desfermer & descrocher, comme fait vn horloge pour sonner.
Monna scocca'l fuso] vne belle fileuse, par raillerie.
scoccaroio] escroc ou cliquet de l'arbaleste, que l'on serre pour descocher ou tirer.
scoccatoio] escurieu.
scocchiumare] oster le bondon.
scocciare] 1. lancer vn vaisseau. 2. secouër.
scocco] 1. descochement. 2. le son d'vn horloge, quand il se descroche ou se desferme.
Essere in sù lo scocco] 1. estre sur le point de sonner. 2. estre prest à faire, n'attendre que l'heure de faire vne chose.
Fino allo scocco delle due hore] jusques au son de deux heures.
scoccobrinare) bouffonner, faire le singe.
scoccobrinoggiare] idem.
scoccobrino] vn bouffon.
scoccolare] bransler, secouër, ou hocher, abbattre le fruit d'vn arbre ou le graine d'vne plante.
scoccolata] 1. bransle, secousse. 2. frappée, sonnée.
scoccolato] bien conté, juste & net.
Vna scoccolata bugia] vn mensonge manifeste.
scoccolati) nets & bien contés.
scoccoueggiare) 1 gausser, se mocquer. 2. mugueter.
scodato) escoutté, sans queuë.
scodella) 1. escuelle. 2. vne escuellée de souppe ou de potage.
scodellaio] potier d'estain.
scodellare) dresser, ou mettre dans vne escuelle.
scodellino] vne petite escuelle.
scodennare] escorcher, oster la couënne.
scodolato] escoutté, sans queuë.
scoffiare) petter comme le canon.
scoffione) escoiffion, coiffe.
scoffona] 1. vne gamache. 2. mocquerie.
scoffonare) se mocquer, en faire à croire.
scofole] pour (scrofole) escrouëlles.
* scoggia] poulie.
scoglia] la despouille ou vieille peau que le serpent quitte, & dont il se despouille tous les ans.
scogliare] 1 chastrer, escouiller, coupper les genitoires. 2. escosser.
Scogliato] 1. chastré, escouillé, sans genitoires, sans bourses. 2. despouillé de sa peau.
scoglio) 1. escueil. 2. la peau que le serpent quitte au printemps.
scoglionare] 1. chastrer, escouiller, ou coupper les genitoires. 2. coyonner, gausser.
scoglioso] plein d'escueils.
scoiare] escorcher.
scoiattolo) escurieu, ou escureau.
scoio] 1. escueil. 2. la vieille peau que le serpent quitte, ou de laquelle il se despouille au printemps. 3. vne escorcheure.
scoiuolo) escurieu.
scola) escole.
scoladura] 1. coulement. 2. fluxion. 3. esgout.
scolagione] 1. coulement. 2. fluxion. 3 chaudepisse.
scolaio] escolier.
scolamento) escoulement, esgout.
scolara] escoliere.
scolare] subst. vn escolier.
scolare) verb. escouler, esgoutter.
scolaresco] d'escolier.
* scolasterio] escole, college.
scolastico) scolastique.
scolatione] 1. coulement. 2. fluxion. 3 chaudepisse.
scolato] 1 esgoutté. 2. jetté en moule.
scolatolo] 1. gouttiere. 2. esgout.
scolatura] 1. coulement. 2. fluxion. 3 chaudepisse.
scolature di vini') reuersures, ou restes de vins.
scolecia] verd de gris.
scolecione] vne sorte de graine d'escarlatte.
scolia] glose, ou brieféu exposition.
scoliarca) 1. Regent ou Maistre d'escole. 2. surintendant ou directeur d'vne escole.
scoliare] gloser, exposer briefuement.
scolimone) artichaut sauuage, vne sorte d'artichaut ou de gros chardon.
scollacciato] qui a le col tout descouvert.
scollare) 1. cuider, ou eschancrer vn habit à l'entour du col. 2. descoller, ou destacher, deffaire la colle.
scollatura] eu deure du col, ou eschancreure d'vn habit proche du col.
scolo di latte] petit lait ou clair lait.
scolopendra) scolopendre, espece de vermine de mesme façon que le perce oreille, mais vn peu plus gros & encor vne fois aussi long.
scolopendria] ceterac, vne herbe.
scolorare] descolorer.
scolorire) idem.
scolpare] excuser, justifier, ou descharger de coulpe, & prouver l'innocence de quelqu'vn.
scolpeuole] incoulpable, qui se peut excuser & justifier, ou descharger de coulpe.
scolpire] tailler, grauer, entailler.
scolpir ben le parole] prononcer bien.
scolpitura] graueure, & entailleure.
scolta, & ascolta] escoute, sentinelle de nuit.
scoltore] 1. sculpteur. 2. graueur.
scoltura) 1 sculpture. 2 graueure.
scolturesco] de sculpture.
* scomagnare] compasser.
scombauare] salir ou gaster & souiller de baue.
Con la sua bocca bauosa scombauaua la mia] de sa bouche baueuse il salissoit la mienne de baue.
scombauato] plein de baue, tout gasté de baue.
* scomberello) casse ou cruche à puiser de l'eau.
scombiccherare, & scombicchiare] 1. marquer de baue côme les limaces. 2. barbouiller le papier.
scombigliare) pour (scompigliare) houspiller, brouiller, embrouiller, ou mettre en desordre.
scombiglio] pour (scompiglio) confusion, & desordre.
scombro] macquereau, poisson.
scombugliare] mettre en desordre, brouiller, & embrouiller.
scombuglio] confusion, desordre, brouillement.
scombuiato) obscurcy.
* scomigliare] descouvrir.
scommessa] gageure.
scommesso] 1. desjoint. 2. descollé. 3 desmis, comme vn os.
scommettere] 1 gager, parier. 2. desjoindre. 3. descoller. 4. enjoindre. 5 prouoquer, ou attaquer.
scommettitore] gageur, parieur.
scommettitrice] gageuse, parieuse.
scommezzare] partager par le milieu, partager esgalement par la moitié.
scommiatare] donner congé.
scommiatarsi] prendre congé.
scommiato] congé.
scommosso] esmeu.
scommouere] esmouvoir.
scommodare) incommoder.
scommodità] incommodité.
scomodo] incommodité.
scomosso, ò scommosso) esmeu.
scomouere] esmouvoir.
scomouimento] esmotion.
scomouitore) turbulent, seditieux.
scompagnamento] descoupplement.
scompagnare] 1 descouppler, desparier. 2 desaccompagner.
scompagnato) 1. desparié. 2. desaccompagné.
scompagnatura) descoupplement.
scomparire) 1. disparoir. 2. estre malseant, ou auoir mauuaise grace.
scompartimento) partage, diuision.
scompartire] diuiser, partager.
scompigliare] 1. mettre en desordre, troubler, mettre en confusion. 2. dissiper, houspiller, ou gaspiller.
scompigliatamente] confusément.
scompiglio) trouble, confusion, desordre.
scompisciare) pisser dessus, compisser.
scompisciarsi] se compisser, pisser en ses habits.
* scomporre] deffaire ce qui est fait & composé.
scomposto] mal fait, mal basty.
scomputare] rabattre d'vn conte.

Scomputo] deduction, ou rabbat d'vne somme.
scomunare] rompre la communauté.
scomunica) excommunication.
scomunicagione,& scomunicazione) idē
scomunicare] excommunier.
* scomuzzolo) voyez (scamuzzolo.)
sconcacare] conchier, embrener.
sconcacarsi] se conchier, chier en ses habits.
sconcertare] desconcerter.
sconchiuso] non conclu.
sconciamente, & sconciatamente] 1.mal adroitement, de mauvaise grace.2.impertinemment.3.incivilement, ou deshonnestement. 4.hors de mesure, desmesurément, à gorge desployée.
sconciare] 1.corrompre, gaster, incommoder. 2.disloquer. 3.deffaire. 4.empescher. 5 troubler.
sconciarsi) 1. se desmettre ou disloquer vn membre. 2. s'affoler, se faire mal, ou se blesser, qui se dit d'vne femme grosse.
Cadde, & sconciossi vn piede) il tomba & se desmit vn pied.
Chi non può dar alla palla sconci) qui ne peut toucher la balle, doit empescher qu'on ne jouë. c. empesche qu'vn autre ne face ce que tu ne peux faire.
sconciatamente] voyez (sconciamente.)
sconciatore] 1. qui gaste, qui deffait. 2.qui empesche qu'on ne frappe pas la balle en joüant.
sconciatura] 1.auorton. 2.auortement ou descharge de femme grosse.
sconciatura d'osso] dislocation.
sconcio] adject. 1.mal fait, mal basty, incommode. 2. incivil, malseant, ou deshonneste. 3 immoderé, desmesuré. 4.desmis, ou disloqué.
Lo sconcio spender reca l'huomo à cattiuo partito) l'excessiue despense reduit l'homme en mauvais estat.
sconcio] subst. incommodité, trouble, dommage, mauvaise posture.
Vn sconcio gli hà fatto venire vn'acconcio) vn malheur luy a causé vn bonheur.
sconcordante] discordant, discordante.
sconcordanza) 1.discorde.2.discordance
sconcordare] discorder, mal accorder.
sconcordia) discorde.
scondaruola) cligne-mussette.
scondilepre,à scondilepre) à cligne mussette.
Fare à scondilepre] joüer au plus fin.
scondiscesa] rocher, precipice.
sconferrare] desferrer.
sconfessare] nier, desauouër.
sconfesso] sans confession.
sconficcare] 1.descloüer, arracher. 2.lever ou deffaire & forcer vne serrure.
sconfidanza] meffiance.
sconfidare] se meffier.
sconfidato] plein de meffiance.
sconfidente] meffiant.
sconfidenza) meffiance.
sconfiggere] desconfire.
sconfitta] deffaite, desroute.
sconfitto] desconfit, deffait.
sconfondere] confondre.

Sconfortare] 1. desconforter. 2.dissuader, & descourager. 3.destourner, ou esbransler aucun en quelque dessein.
Sconforto] desconfort.
Scongiuntura] disjoncture.
Scongiura) conjuration, ou conspiration.
Scongiuramento] 1 conjuration d'esprit maling par deuotion. 2. conjuration de quelqu'vn par grande priere.
Scongiurare) 1.conjurer, ou prier quelqu'vn en le cōjurant par quelque chose. 2. conjurer vn esprit. 3. forjurer quelque chose, en la quittant & y renonçant.
Scongiuro] conjuration d'esprit maling par enchantement.
Sconguazzare) fracasser, dissiper.
Sconocchiare] filer sa quenouillée.
Sconocchiatura) teste de quenouillée.
Sconoscente) mesconnoissant, ingrat, mesconnoissante, ingrate.
Sconoscenza) mesconnoissance.
Sconoscere) mesconnoistre.
Sconoscibile] qui n'est pas reconnoissable.
Sconoscitore) mesconnoissant.
Sconosciuto) inconnu.
Andar sconosciuto] 1 aller inconnu, pour vn autre qu'on n'est. 2.aller desguisé.
Sconquassacarte) 1.vn grattepapier.2.vn griffonneur, ou gasteur de papier.
* Sconquassare] 1. fracasser, briser, ou froisser. 2. esbransler. 3. dissiper, ruiner, rauager. 4 griffonner, brouillonner, & gaster le papier.
* Sconquasso] 1. fracas, brisement, ou froissement 2. esbranslement. 3. desgast, ou rauage.
Sconscientiato) sans conscience.
Sconsecrare] profaner.
Sconsertare] desconcerter.
Sconsiderato] inconsideré, sans consideration.
Sconsideraggine, & sconsideratione] indiscretion, inconsideration.
Sconsigliare] desconseiller.
Sconsolare) desconforter.
Sconsolatione] desconfort.
Sconsolato) desconforté.
Scontare) rabbattre du conte, deduire de la somme.
Scontentare] mescontenter.
Scontentezza] mescontentement.
Scontento] adject. mescontent, mal content.
Scontento) subst. mescontentement.
Sconto] deduction, ou rabbat d'vne somme.
Scontorcersi] 1. se tordre ou se contourner. 2. se destordre ou s'entordre & se contourner les membres de douleur ou d'autre chose.
Scontorcimento) destorse, ou entorse, & contournement.
Scontorto) tors, ou tortu, & trochu.
Scontrafatto] contrefait, deffiguré, laid.
Scontramento] 1. rencontre. 2.combat.
Scontrare] rencontrer.
Scontrazzo] rencontre de ceux qui se battent.
Scontri] les rasteaux d'vne serrure.

Scontro) 1. rencontre. 2. vn liure que les marchands appellent extrait.
Sconturbare) troubler.
Sconuenenza) desconuenance.
Sconueneuole] mal-seant, mal-seante, inconuenable, desconuenant.
Sconueneuolezza] desconuenance.
Sconueneuolmente) inconuenablement, de mauvaise grace.
Sconueniente] desconuenant.
Sconuenire) estre mal-seant.
Sconuersare) retirer d'vne conuersation.
Sconuolgere] 1.renuerser, tourner. 2.persuader.
Sconuolgimento] 1.renuersement 2.dislocation.
Sconuolto] 1.renuersé. 2.disloqué.
Sconuoltura) dislocation.
* Sconza) du leuain.
Scopa] 1. vn balay. 2. la bruyere, comme aussi le spartou, ou la geneste à plusieurs branches, dont on fait des balais.
Scopa meschina] la petite geneste ou la moindre geneste blanche.
Scopa regia) le brusc, ou mirthe sauvage.
Baciar la scopa] braiser le balay, comme les petits enfans les verges. c. auoir patience.
Scopa bordelli] coureur ou coureuse de bordels.
scopa chiassi] idem.
Scopa chiese] vne bigotte.
Scopa mondo) vne coureuse.
Scopa prigione] vn qui est souvent en prison.
Scopare] 1.foüetter. 2. balier 3. chercher soigneusemēt en diuers endroits
Scopare il pollaio) desrober les poulles du poulaillier.
Scoparolo] crieur & faiseur de balais.
Scopatina] vn coup de balay en balayant.
Scopatore] 1 balayeur. 2.celuy qui donne le foüet. 3. vn de ces hommes qui se foüettēt eux mesmes sur les espaules en allant en procession le Ieudy saint
Scopatrice) balayeuse, balieuse.
Scopatura] le foüet en public, par chastiment de justice.
Scopature di casa] balieures.
scopazze) idem.
scopazzara) 1. vn tas d'ordures ou de balieures. 2. le lieu où on met les balieures & ordures du logis.
scopazzo) 1. vn tas d'ordures ou de balieures. 2. vn escouuillon à escouviller le four.
scopellare] 1 ciseler, & tailler des pierres. 2.grauer.
scopellino) 1.petit ciseau de graueur, & de tailleur de pierres. 2. vn graueur, ou vn tailleur de pierres.
scopello] pour (scarpello) vn ciseau de graveur, & de tailleur de pierres.
scoperchiare] descouvrir, oster le couvercle.
* scoperna] vne sorte de viande.
scoperta) descouverte.
Far la scoperta) descouvrir l'ennemy.
Alla scoperta] ouvertement, à descouvert
scoperto) descouvert.
scopeto] vn bois de bouleaux.

Scopet-

Scopetta) 1. des vergettes à nettoyer les habits. 2. vne espoussette. 3. petit balay. 4. vne escoppette.
scopettare] 1. balier. 2. espousseter. 3. nettoyer auec des vergettes.
scopettaro] faiseur ou crieur de balais.
scopettina] 1. vn petit balay. 2. des petites vergettes. 3. vne espoussette.
scopettio) le petillement du bois ou du charbon en bruslant.
scopo, but.
scopola) le spatton, ou la genefte à plusieurs branche, dont on fait des balais.
scopoladore) attisoir vn fer, pour attiser le feu.
scopolare) balier, ou balayer.
scopolo) escueil, ou rocher.
scopoloso] plein d'escueils & de rochers.
scoppare] 1. balier. 2. assommer, ou eschiner.
scoppettiare] 1. balier, ou balayer. 2. nettoyer auec des vergettes.
scoppettata] vn coup de balay.
scoppettiere] crieur ou faiseur de balais.
scoppettina] 1. petit balay. 2. vergettes, ou espoussettes.
scoppiare] 1. claquer. 2. creuer. 3. esclatter, petter comme vn canon, faire du bruit. 4. deschirer vne copie.
Mi scoppia il cuore] le cœur me creue.
scoppiar delle risa] se creuer de rire, esclatter & bouffer de rire.
Ridere a scoppia-cuore] rire à gorge desployée.
scoppiare] pour (discoppiare) descoupler ou desaccoupler.
scoppiatura] esclat, craquement.
scoppiettare] petter, faire le bruit de l'escoppetterie.
scoppieuole qui peut esclatter ou creuer
scoppio] 1. bruit, esclat. 2. le claquement de la langue. 3 vn claquement auec les doigts. 4 vne arme à feu. 5. vn petard de papier.
scoppione) 1. vn gros mousquet. 2. vn gros bruit ou esclat.
scoprire) descouurir.
scoprire vn'altare per coprirne vn'altro] payer vne vieille dette en faisant vne nouuelle; desboufcher vn trou pour en bouscher vn autre.
scopula] pour (scapula) le paleron de l'espaule.
scopulo) 1. vn escueil, ou vn rocher. 2. vne bosse. 3. vne butte.
scopulosità] abondance de roches.
scopuloso) pierreux, plein d'escueils.
scoraggiare] descourager, faire perdre courage.
scoraggiarsi) perdre courage, estre descouragé.
scoraggioso] sans courage.
scorare, descourager, faire perdre le cœur
scorarsi, esser scorato] perdre le cœur, estre tout descouragé.
scorbacciare] harander, huër & crier, apres quelqu'vn en se mocquant de luy criailler pour se mocquer, descrier, & affronter aucun en criant apres luy.
scorbacciato) huë, crië, descrië, affrontë, tout estonné & honteux des huées & criailleries, penaut.

* scorbiare] 1. galier, gratter, oster les crouftes de galle. 2. gratter ou gaster le papier auec l'encre. 3. oster les pastés d'encre.
scorbio) 1. grattement de papier. 2. tache, bouteille ou pasté d'encre sur le papier
scorbuto) scorbut, vn certain mal.
scorciapini] vne sorte de batteau.
scorciare) accourcir, raccourcir.
scorciatura) escorcheure au derriere ou entre les jambes.
scorcio] 1 raccourcy, finy. 2 passé comme le fruit. 3. raccoureissement, en peinture.
In scorcio] raccourcy.
* scorconare] escroquer, escornifler.
scorcone) vn escroc.
scordamento] oubly.
scordanza] 1. oubliance, oubly. 2. discordance.
scordare] 1. oublier. 2. discorder, desaccorder.
scordato) 1. oublié. 2. desaccordé.
scordeuole] oublieux, oublieuse.
scordio] chamarras, herbe.
scordo] discorde.
scordoprasso, & agli porro, porro saluatico] ail porreau.
scoreggia) 1. escourgée. 2. courroye. 3. vn pet, ou vne vesse.
scoreggiare] 1. foüetter ou frapper auec vne escourgée, donner des coups d'escourgée. 2. petter, & vessir.
scoreggiata] 1. vne escourgée. 2 vn coup d'escourgée. 3. le bruit d'vn pet.
scorfano, ò scorfeno & scorfanello) scorpene, ou scorpion de mer, vn poisson.
scorfanello voyez (scorfano)
scorfeno) voyez (scorfano.)
scorfoglio) escorce de grenade.
scorgere] 1. apperceuoir, remarquer, ou voir, descouurir. 2. escorter, faire escorte, conduire, ou accompagner.
Farsi scorgere) se faire regarder, se faire mocquer de soy.
scorgimento] 1. apperceuance, obseruation, ou remarque de quelque chose. 2. escorte, conuoy.
Scorgitore] guide, conducteur.
Scorgitrice] guide, conductrice.
Scoria, schiuma d'argento e d'oro] escume & ordure ou loppe, crasse, d'argent ou d'or quand on le fond.
scoria di ferro) mascheser, merde de fer, escume de mareschal, merde ou escume de fer.
Scoriada] vne escourgée.
Scoriare] 1. tirer l'escume ou la loppe du metail. 2. frapper d'vne escourgée.
Scorlare] pour (scrollare) 1. bransler, secouër. 2. faire tourner.
Scorlatura) bransle ment, secousse.
Scorliere] cuillier de fonte.
Scorlo] pour (scrollo) secousse pour faire tourner.
Scornacchiamento] jaserie.
Scornacchiare] 1. jaser, parler sans propos. 2. gausser, ou se mocquer. 3. criailler.
Scornare) 1. escorner, affronter, faire vne escorne ou honte. 2. escorner, ou rompre les cornes.

Scornaggiare] donner de la corne.
Scorneuole] vn affronteur, plein d'escorne & d'affront, qui fait tousjours quelque escorne à aucun.
Scorniciare] mettre des corniches à quelque piece d'vne fabrique.
scorno] escorne, affront.
* scorodo] de l'ail.
scoronare) oster la couronne.
scoronare vn'albero) esbrancher vn arbre.
scorpacciare) manger tout son saoul.
scorpacciata] plein son ventre, tout son saoul, vne lippée.
scorpare & scorparsi) 1. dissiper ou gaster son corps. 2. manger tout son saoul, & manger jusques à creuer, se creuer de manger.
scorpena) scorpene, ou scorpion de mer, poisson.
scorpioide) l'herbe aux scorpions, ou à queuës de scorpions.
scorpione] 1 scorpion. 2. scorpion, vne sorte d'arbaleste. 3. vn dauier, ou fer à tirer les dents. 4. de l'aconit. 5 certaines balles de plomb au bout d'vne corde pour frapper.
scorpione herba] l'herbe aux scorpions, ou à queuë de scorpion.
scorpionide] pour (scorpioide) idem.
scorpionino] né sous le scorpion.
scorpiurone] tournesol, ou verrucaire, & herbe à queuë d'escreuice.
scorporare] descorporer, separer les matieres.
scorraria) course, picorée.
scorrazzare) courir çà & là sans sçauoir où.
scorreggere) mettre en desordre, rendre mal correct.
scorreggia, scorreggiare, & scorreggiata] voyez (scoreggia.)
scorrente] 1. courant ça & là. 2. coulant, liquide comme de l'eau.
Humori indigesti & scorrenti] des humeurs cruës ou mal digerées & coulantes ou phlegmatiques & aqueuses, qui courent ça & là par le corps.
scorrenza) cours de ventre, ou le flux de ventre, & la foire.
scorrere] 1 courir, & rouler. 2. parcourir. 3. couler, & se glisser. 4. aller & venir, ou courir çà & là. 5. courir en passer par dessus.
scorrer la campagna) 1. battre la campagne. 2 picorer.
scorrer la mano ò la penna ad alcuno] faire quelque faute en escriuant, faillir ou se mesprendre & s'abuser en escriuant, en escriuant autrement qu'il ne faut.
scorseli la penna, & scrisse trè mila per trecento] il fit vne faute de plume, ou la plume luy eschappa, & escriuit trois mille pour trois cents.
scorreria) picorée, course.
scorrettione] 1. incorrection, faute. 2. desordre.
scorretto] 1. mal corrigé. 2. desreiglé. 3. vn qui parle salement.
Egli è vna cronaca scorretta] c'est vne cronique mal corrigée, c. il dit de sales paroles.

Scudaio] faiseur de boucliers.
Scudeltera, biscia scudelliera) vne tortuë.
scudella) vne escuelle.
Scudellaio) potier d'estain, faiseur d'escuelles.
scudellare) dresser la viande, faire l'escuelle à vn chacun.
scudellina] vne petite escuelle.
scudellone) vne grande escuelle.
scudetto] 1. escu, escusson. 2. escusson de ferrure. 3. targette de verrouil.
scudicciuolo] 1. petit escusson. 2. vne piece à rappetasser. 3. vne losenge en armoirie.
scudiere) 1. escuyer. 2. gentilhomme seruant.
scudier maggiore) grand escuyer.
scudifero] porte-escu.
scudisciale) 1. baguette, ou houssine. 2. escourgée.
scudisciare] 1. battre auec vne houssine. 2. foüetter d'vne escourgée.
scudiscio] 1. baguette, gaule, ou houssine. 2. escourgée.
scudo] 1. escu, rondache, escusson. 2. escu, vne monnoye.
scudone) vne grande rondache.
scuffia] pour (cuffia) coiffe, ou coëffe.
scuffiare) 1. descoiffer, ou oster la coiffe. 2. bauffrer, ou briffer, manger beaucoup & vistement.
scuffietta] vn beguin.
scuffione] 1. vne grande coiffe. 2. vn briffeur, ou grand mangeur.
scuffiotto] 1. petite coiffe. 2. grande coiffe. 3. vn briffeur.
sculacciare] fesser, frapper sur le cul.
sculacciata] vn coup sur les fesses ou sur le cul, vne fessade, & fessée.
sculattare) culeter. Voyez (acculattare)
sculattata] 1. fessée. 2. culetis, ou culetage.
sculmato) vne sorte de maladie de cheval
sculpire, sculpare] grauer, tailler.
scultetto) Bailif ou Maire, tiré du mot Allemand (Schultheiss.)
sculto] graué, entaillé.
scultore) sculpteur.
scultura) sculpture.
scumatella) vne casse à puiser de l'eau dans vn seau.
scuoiare) escorcher.
scuola] escole.
scuolare] escolier.
scuotere] secouër.
scuotere il pellicelone 1. secouër les puces, pour battre. 2. chasser les puces à vne femme, ou la brimbaler. 3. mesdire
Tu puoi scuotere) tu peux dire tant que tu voudras.
scuotere il pesco) commettre sodomie.
scuotimento) secousse.
scuotitore] secoueur.
scura] pour (scure) vne hache.
scuraccino] petite lauette.
scuraccio] lauette ou torchon à escurer.
scurare] 1. obscurcir. 2. escurer.
*scuricido) incuil, rustique, mal courtois
scurcio, & scurzo) raccourcissement.
scure] 1. hache. 2. hache d'armes.
scuriada) escourgée, ou foüet de cocher & de chartier.

Scuriare) foüetter, ou frapper d'vne escourgée. dôner des coups d'escourgée.
scuriato, & scuriatolo) escurieu.
scuricino, & scurino] petite hache.
scurisciare] frapper de la baguette, ou de la houssine, & de l'escourgée.
scurisció) 1. baguette, houssine. 2. escourgée. 3. vn garcônet qui sert à baguette.
scurità) obscurité.
scuro) 1. obscur. 2. obscurité. 3. malheureux, miserable, abject. 4 ombrage, en terme de peincture.
scuro della finestra) l'ombrage de la fenestre.
scurolo] vn reliquaire, ou vn lieu & tabernacle à mettre & tenir des reliques
* scurrile] 1. plein de raillerie. 2. coulant, ou roulant.
scurrilità] gausserie, raillerie.
scurro] vn railleur.
scurzo) pour (scurcio) raccourcissemēt.
scusa] excuse.
Pigliar la scusa del petrosello] prendre son excuse sur vn autre.
scusabile) excusable.
scusare] 1. excuser. 2. seruir pour quelque autre chose, ou au lieu d'autre chose.
scuserà il desinare) il seruira de disner, ou au lieu du disner.
scusatione] excuse.
scusatore] excuseur, qui excuse.
scuseuole) excusable.
scuscire, & scusire] descoudre.
scuscitura, & scusitura] vne descousure, ou vn endroit descousu.
* scussare) secouër.
scusso] tout desnué d'argent.
* scutica] vne houssine.
* scuticare] frapper d'vne houssine.
* scuticata) vn coup de houssine.
* scutice) vne descousure, ou vn endroit descousu.
scutrettolare] remuër la queuë comme vn hochequeuë.

S D

Sdarsi] deuenir lasche ou paresseux, se laisser aller
sdebitare) acquitter ou payer les dettes, acquitter quelqu'vn de ses dettes.
sdebitarsi) s'acquitter de ses dettes, se tirer hors de dettes.
sdegnaiuolo] vn desdaigneux.
sdegnare) desdaigner.
sdegnarsi] s'indigner, se fascher, & se despiter.
sdegnatore, sdegnoso sprezzatore] desdaigneur, desdaigneux mespriseur.
sdegnato] indigné, fasché, courroucé.
sdegno] 1. desdain. 2. aigreur, courroux, & indignation.
sdegnosetto) petit desdaigneux.
sdegnoso) desdaigneux.
sdenaiato] sans argent.
sdentato] esdenté.
sdentatello) petit esdenté.
sdiceuole, disdiceuole] mal-seant, inconuenable.
sdigiunare) rompre le jeusne.
sdilacciare, & dilacciare] deslacer.
sdilinguato] fade, sans goust.
sdilinguire] deuenir lasche & fade.
sdilinquito] 1. fade, sans goust. 2. fade, ou lasche, sans aucune grace & sans courage.
* sdilocciato) deslabré.
sdiricciare] esgousser des chastaignes, les mettre hors des pelons ou des bourres
sdimenticaggine, sdimenticanza] oubly.
sdimenticare] oublier.
sdimenticheuole] oublieux.
sdogato] deffoncé, comme vn tonneau.
sdogliarsi) perdre & passer ses douleurs, ne sentir plus de douleur.
sdonneare) abandonner l'amour, ne faire plus l'amour, ne caresser plus les dames.
sdonnino) de poil de souris, vne sorte de poil de cheual.
sdoppiare] desdoubler.
sdorare] desdorer.
sdormentare) esueiller.
sdossare) 1. oster de dessus le dos. 2. rompre l'eschine.
sdossato) eschiné.
sdrauizza) vn tour de soupplesse.
sdrizzato) tortu, mal droit, ou mal dressé
sdrucciolamento) roulement, glissade, roulade.
sdrucciolante) glissant, & bronchant, qui glisse & qui bronche.
Cauallo sdrucciolante] cheual qui bronche.
sdrucciolare] 1. glisser. 2. rouler. 3. broncher. 4. faire vne faute.
sdrucciolente] glissant, qui est glissant.
sdrucciolo] 1. glissoire, lieu glissant. 2. bronchade, bronchement, ou glissade.
A sdrucciolo] en glissant, en roulant.
Versi sdruccioli] vne sorte de vers qui ont l'accent sur l'antepenultiesme syllabe.
sdruciolare) voyez (sdrucciolare.)
sdruciolatiuo] glissant, roulant, qui glisse & roule.
sdrucioleuole] glissant, qui est glissant.
sdrucioleuolezza] lubricité, ou facilité à glisser
sdrucire, ò sdruscire) 1. descoudre. 2. desjoindre, ou diuiser l'vn d'auec l'autre 3. se descoudre. 4 se desjoindre, ou se diuiser. 5. s'entr'ouurir, se fendre, ou se creuasser
sdrusciolina] vne coureuse.
sdrusciolo) 1. glissoire. 2. vne glissade, ou bronchade.
sdrusciolоso] glissant.
sdruscire] voyez (sdrucire.)
sdruscito) 1. descousu. 2. entr'ouuert ou fendu. 3. vne taillade.
sdruscitura] 1. descousure. 2. fente, creuasse separation.
sdrusolina) vne garse, vne coureuse.
sdrusire) voyez (sdrucire.)
sducare) priuer du tiltre de Duc, ou oster la qualité de Duc

S E

SE) si, à scauoir si.
Se') pour (sei) tu és.
se bene] quand, encore que, bien que.
se non che] n'estoit que.
se ci venisse il gran Turco) quand mesmes le grand Turc y viendroit.
se, pronome) se, soy.
Di se) de soy, de sa nature.

Da se]

Da se à part soy, de soy mesme, tout seul
Star sopra di se) 1. demeurer coy, songer. 2. demeurer court.
Sebellini] soublines.
sebeste, ò sebestena, & sebesteno) sebeste & sebestin, certaine prune de Surie & d'Egypte.
sebesteno) vn sebestier, l'arbre sebestes, semblable à vn petit prunier.
seca] vne scie.
secale) du seigle.
secare) 1. faucher & seiller les bleds. 2. scier.
secca) banc de mer, vn lieu où il y a peu de fond.
secca] pour (zecca) vn tic, ou tiquet, sorte de vermine.
Lasciar nelle secche] abandonner en temps de necessité.
Rimaner in su le secche) demeurer au plus beau d'vne affaire.
Rimaner nelle secche di Barberia] estre reduit à neant.
secca-capo] vn importun babillard.
seccaggine] 1. secheresse, nielle & brusleure de fruit. 2. importunité, ou fascherie.
seccagginoso) arbre à demy sec.
seccagginosa] vne sorte d'herbe.
seccagna] banc de mer.
seccare] 1. seicher. 2. tarir. 3. espuiser. 4. importuner, fascher.
seccare vna pescaia ò vn commune] estre grand cajolleur.
seccareccio] vn homme sec.
seccatelli] des fagots.
seccaticcia] importunité de cajollerie.
seccatrice] vne cajolleuse.
secchezza) secheresse.
secchi amori] lilac, ou du ben.
secchia) 1 seau. 2. seau de cuiure à puiser de l'eau 3. chaudron.
Come le secchie] comme les seaux. c. monter & descendre tout le jour.
Ripescar le secchie] reparer la faute d'autruy
La mia secchia non attigne di quell'acqua) mon seau ne puise pas de cette eau. c mon esprit ne s'estend pas jusques la.
La secchia và tante volte al pozzo, che vi lascia il manico) voyez (oca)
secchiaio) faiseur de seaux.
secchio) 1. seau de cuiure. 2. vne sorte de mesure.
secchionaro) faiseur de seaux.
secchione] vn grand seau.
Come i secchioni) quand l'vn descend l'autre monte. c. mal d'accord.
secchità, secheresse
seccia) espluchure, brouffaille, chaume.
secco) 1 sec. 2 secheresse.
Murare à secco) 1. bastir à sec, sans chaux ou sans mortier. 2. manger sans boire.
saper di secco sentir le fust.
Rimanere in secco] estre à sec, n'auoir plus rien.
Ragionare in su'l secco] parler hors de propos, & sans fondement.
Lauorare à secco) mascher à vuide.
Di secco in secco] ferme, vertement, tout net, tout franc.
seccomoro) sicomore.
seccore) secheresse.
seccume] 1. fueilles seiches. 2. fruicts secs.
* seccura) 1 secheresse. 2. importunité.
secedere] cesser son trauail.
secernere] 1. eslire, trier. 2. espluchez.
* secessione) separation.
* secesso) cessation.
secludere) separer.
seclusione) separation.
seco) 1. auec soy. 2. en soy-mesme, ou à part soy.
secodagnolo) vn bouchon de paille.
secolare) 1. seculier, seculiere. 2. de siecle.
secolarità) secularité.
secolo] 1 siecle. 2. vie seculiere, opposée à la vie spirituelle.
Huomo del secolo) vn homme seculier, qui n'est pas du nombre des gens d'Eglise
Seconda) arrierefaix, membrane dans laquelle l'enfant est enueloppé, vulgairement le deliure.
A seconda, & alla seconda] au gré d'aucun, comme pour dire a fil d'eau, selon le cours de l'eau.
A seconda ò alla seconda del fiume) à fil d'eau, au fil de l'eau, suivant le cours de l'eau.
Andare à seconda] aller selon son gré, & a son souhait, faire selon le gré de quelqu'vn, seruir à complaisance.
Far seconda) s'accommoder, accommoder, prester l'espaule.
secondano) de second.
secondare] 1. secõder 2. suiure de cours, ou s'accommoder à l'humeur.
secondarii] soldats de la seconde legion.
secondariamente] secondement.
secondario] 1 second. 2. secondaire.
seconde, le seconde] l'arrierefaix.
secondina] 1. secondine, ou arrierefaix. 2. seconde ou octaue d'instrument.
secondo] adject. 1. second, deuxiesme. 2. fauorable.
secondo] prep. selon, suiuant.
secondo che] 1. selon que. 2. à mesure que.
secondo me] à mon auis.
secondogenito] second né, puisné.
* secordia) negligence.
* secordioso] negligent.
* secordo) negligent.
secrestano) sacristain.
secrestare) sequestrer.
secrestia] sacristie.
secreta) vne secrette, ou segrette, vn morion, vne bourguignotte, armure de teste pour les picquiers.
secreta lanterna] lanterne sourde.
secretamente] secrettement.
secretano] vn affidé, ou vn de ses plus familiers, à qui on dit les secrets.
secretario] secretaire.
secretezza] humeur secrette.
secreto] secret.
seculare) seculier.
seculo] siecle.
securanza] asseurance.
securare] asseurer.
* secure] vne hache.
securità] seureté.
secutione] execution.
secutore] executeur.
sed) pour (se) se, soy.
sedacciare] sasser.
sedaccio) vn sas.
sedani, & seleri, ò celeri) persil de Macedoine.
sedare] appaiser, pacifier, addoucir.
sedatiuo] lenitif, qui addoucit.
sedatura) addoucissement.
sedazzare] sasser.
sedazzo] vn sas.
sede) siege.
sedeci] seize.
Sedecimo] seiziesme.
* sedello] vn poisson.
sedente] seant, assis.
sedere, sentarsi) se seoir, ou s'asseoir.
sedere, stare à sedere] estre assis.
Seder pro tribunali) tenir seance.
sedere] qui se dit du Pape, tenir son siege, regner.
Voler sedere à scranna] faire le Docteur ou le Iuge, faire l'entendu.
Chi ben siede mal pensa] qui est bien assis pense au mal. c. les richesses causent de la meschanceté.
Stare a sedere] estre à son seãt, estre assis.
Porsi a sedere) se mettre à son seant.
Il sedere) le siege, le derriere, le cul.
sedetto) vne greffe.
sedeuacante) le siege vacant, le temps que l'on fait election du Pape.
sedia] 1. siege. 2. chaire.
sedia d'apoggio) chaire à dos, ou à bras.
sedia à forbici] siege pliant.
sedibile] qui se peut asseoir.
sedicesimo] seiziesme.
sedici] seize.
sedile] 1 vn chantier à mettre des tonneaux 2. vn siege pour s'asseoir.
sedimento) semaille.
sedione] vne grande chaire.
seditione] sedition.
seditioso) seditieux.
seditoio) siege, place où on s'assied.
seditore) qui est assis.
sedo] trippe madame, & tricque madame, ou joubarbe.
sedola, & setola) les soyes, vn mal de cheual.
seducimento) seduction.
* sedulità] soin, diligence.
* sedulo] soigneux.
sedumagno] grande joubarbe.
sedume) idem.
sedurre) seduire.
seduto) assis.
seduttile] qui peut estre seduit.
seduttione) seduction.
seduttore] seducteur, seduiseur.
seduttrice] seduiseuse.
sedutto) seduit.
sega) 1. vne scie. 2. la moisson. 3. la fenaison.
Far la sega] ranger l'armée en scie.
sega da fieni] 1 vne faux à faucher. 2. vne faucille à seiller.
sega di fieno] la fauche ou le fauchage & fauchement des foins, la fenaison.
segace) sage, accort.
segacità] accortise.

Segagione] la fauche des foins,ou la faison de faucher les foins.
Segala] seigle.
segale) seigle.
segaligno) gresle, mince, sec, & difficile à engraisser
segamento) 1. section. 2. la fauche des foins.
Segamino] vne sorte de figue, appellée ainsi du nom du lieu où elles croissēt.
segare] 1.scier. 2.faucher le foin 3.moissonner & faucher ou seiller les bleds.
segar le vene] coupper les veines.
segarino] 1.vn scieur. 2.vne petite scie.
segatore) 1.vn scieur. 2.faucheur.& seilleur.
Far come i segatori] estre mal d'accord.
segatura] 1. scieure de bois. 2. la moisson. 3.la fenaison.
segazzo] dernier,qui suit les autres.
segena] vne seime ou seine, filet à pescher.
segera] 1.petite scie. 2. faucille.
segetale] glais, glaitel ou glayeul, vne herbe.
seggetta] 1. petite chaire, chaire percée. 2.chaire à porter les gens.
seggia] chaise à porter les personnes.
Seggiaio) faiseur de chaises.
seggiare] 1.marquer. 2. s'asseoir.
seggietta) 1 chaire percée. 2. chaire à porter les gens.
seggio) 1.siege. 2 chaire.
seggiola) 1.vne selle. 2.vne petite chaire, ou vne chaire basse.
seggola] voyez (segola.)
seghetta) petite scie.
seghinetta] petite ouvrage en arcades au dessus des fenestres.
seglitiecio) esplucheure.
* segmento] piece, morceau.
segnaculo) 1.signet de liure. 2. marque, ou signe.
segnalare] 1.marquer. 2. signaler.
segnalato) 1.signalé. 2.marqué.
segnale] signe, signal.
segnaluzzo] petit signal.
segnare] 1.faire vn signe,marquer. 2.saigner,ou tirer du sang.
segnarsi] se signer, faire le signe de la croix.
segnata] seing, ou sing naturel de marque naturelle qu'on apporte du ventre de la mere,causé par quelque envie & appetit, ou par quelque grande alteration d'icelle pendant la grossesse.
Far la segnata) estre marqué,auoir quelque marque,d'vn enfant.
segnatamente] notamment.
segnato] marqué.
Segnato da Dio, nato con verun diffetto della persona]qui est marqué de Dieu ou né auec quelque deffaut & imperfection de corps.
Nun segnato da Dio non fù mai buono) ceux qui sont marques au B ne valent rien,comme borgne, bigle,bossu,boiteux, &c.
segnetto] 1 signet. 2.petit signe, ou petite marque.
segno] 1.marque, signe,signal. 2.but,auquel on tire. 3.vn poinct 4 enseignes pour marque. 5. l'vrine du malade qu'on monstre au Medecin.
segno di caccia] le forhu du chasseur.
Giũgere à quel segno]arriuer à vn point.
Giunto à tal segno] voyez (giunto.)
Dar nel segno)frapper au but.c.deuiner.
Tornare à segno] reuenir à son premier estat.
Far stare à segno] ranger à son deuoir, tenir en bride, faire obeir.
Tenere à segno) idem.
Trapassare il segno] faire plus qu'on ne doit, faire au de là de l'ordinaire.
segnuzzo) vne petite marque.
sego] pour (seuo) du suif.
segola,ò seggola, segolo, & seggolo] vne guimpe ou crespine de religieuse.
segolata] vne religieuse guimpée, qui porte la guimpe.
segollo] veine dans vne mine, qui denote que l'on peut trouver de l'or.
segolo] 1.vne sarpe. 2.vne guimpe guimple, ou crespine, vn linge que portent les Religieuses, qui leur cache la teste & la gorge.
segone] vne grande scie.
segoso] plein de suif.
segregare] separer.
segrestano] sacristain.
segrestia] sacristie.
segreta) vne cache, ou vn cachot.
segreta) secrette, ou segrette, morion, & bourguignotte, armure de teste.
segretamente] secretement.
segretaria) office de secretaire.
segretario] secretaire.
secretezza] humeur secrete.
segreto) secret.
seguace] complice, adherant, suppost, qui suit vn autre.
seguacità) suite.
seguente) suiuant, suiuante.
Il dì seguente] le iour suiuant, & le lendemain.
Di seguente] en suite de cela.
seguentemente] consequemment.
seguenza] 1. consequence, suite. 2. sequence au jeu de cartes. 3. quantité, force,vne grande suite.
seguggio,can seguggio,& segugo)limier, braquet,chien de queste.
seguire] 1. suiure, poursuiure, courir apres. 2 poursuiure, continuer. 3 s'ensuiure. 4. aduenir, arriuer.
seguitare] idem.
seguitamento) suite, poursuite.
seguitatore] 1. vn qui suit. 2. vn imitateur.
seguitatrice) 1.vne qui suit. 2. vne imitatrice.
* seguitione] extention.
seguito] adiect. arriué, ensuiuy.
seguito) subst. 1.la suite, l'auancement, ou le succez d'vne affaire. 2. la suite d'vn Seigneur.
segullo] vne veine qui denote qu'il y a de l'or dans la terre.
segurtà] 1.seureté. 2.caution. 3.pleige, ou respondant.
seguso) voyez (seguggio.)
sei) six.
seicento) six cents.
Il seicento] 1. le diable. 2.quelque chose de grand.
Seidigito) qui a six doigts en vne main.
seino] senes, ou deux six aux dez.
sel] 1.si le. 2.se le.
selagine) la selagine, la selago ou camphoree, vne herbe qui ressemble au sauinier.
* selatico) vne sorte d'huile de lis.
selbastrella,& solbastrella] sanguisorbe, ou pimprenelle,vne herbe.
selce] caillou.
selciare] pauer de cailloux.
selciata] paué,ou pauement de cailloux.
selciatore] paueur.
seleni,& selino] persil de Macedoine.
seleniaco) lunatique.
* selettione) selection, eslite.
* seletto] choisi.
selicare] pauer.
selicato) le paué.
seliee] caillou.
selinada) vne herbe semblable au persil.
selino] persil de Macedoine.
sella] selle de cheual.
Huomo di mezza sella] escuyer à demy.
Di tutta sella] parfait escuyer.
La sella non è fatta per l'asino] les beaux habits ne sont pas faits pour les marauts.
sellaccia] vne grande selle mal faite.
sellaio) sellier.
sellare] seller.
sellaro) sellier.
sellecchia] escosse ou escorce.
selleggiare) seller.
selleri] persil de Macedoine.
selletta] 1 petite selle. 2.petite chaire.
selliga] nard celtique. Voyez (saliunca.)
sellone] selle d'armes.
selua] forest.
seluaggina] sauvagine, ou venaison.
seluaggio] sauvage.
seluaggiume) sauvagine,ou venaison.
seluateccio] sauvage.
seluastrella] pimprenelle, herbe.
seluaticcina) sauvagine, ou venaison.
seluaticcità] qualité sauvage.
seluatico] sauvage.
seluestrella) pimprenelle, herbe.
seluestro) sauvage.
seluietta] seruiette.
seluoso) boscageux.
selze] pour (selce) caillou.
sembiante) subst. face, aspect, presence, mine, maintien, contenance.
sembiante] adiect. 1.ressemblant. 2.semblable.
Far sembiante] faire semblant,feindre.
sembianza] 1. ressemblance. 2. aspect, mine, presence.
sembiare] 1.sembler. 2.ressembler.
sembieuole] ressemblant, qui ressemble.
semblare) assembler.
semblea) assemblée.
sembola] pour (semola) du son de farine.
semboleto] pain de farine sans saller.
sembolello] pain de gruau.
semboloso] plein de son.
sembracena) du bdellion Sarrasin, ou bdellion d'Arabie, vne sorte de drogue.

Sembra-

Sembraglia] 1.aſſemblée. 2 trouppe de caualiers.
Sembranza] reſſemblance.
Sembrare) 1.ſembler. 2.reſſembler.
Seme) ſemence.
Seme di rape] nauette.
Seme di gallo nell'vouo)germillõ d'œuf.
Seme di balena] nature de balaine.
Sementa] ſemence, graine.
Andare in ſementa] grener, monter en graine, comme font les herbes.
Sementare] enſemencer.
Sementella] ſemence menuë.
Sementella di poluere) 1. pulueriu, ou amorce de poudre menuë. 2. trainée de poudre.
Sementina] 1.ſemence menuë. 2.barbotine ou la mort aux vers, vne herbe.
Sementiuo, buona da ſeminare] bon à ſemer.
Semenza] 1.ſemence. 2 engeance.
Far ſemenza,& andare in ſemenza) jetter & produire de la ſemence ou de la graine, monter en graine,& grener.
Semenzaio) 1. Lieu où l'on ſeme pour replanter 2.ſeminaire, ou pepiniere.
ſemenzare] grener,ou monter en graine
ſemenzella) ſemence.
Semenzena] barbotine, ou la mort aux vers vne herbe.
Semenzire) grener,ou monter en graine.
Semere] ſemer.
Semeſtre] 1.ſemeſtre,terme de ſix mois. 2.vne choſe de ſix mois.
* Semi] demy.
Semianimo] demy mort.
Semianno) demy an.
Semiaporto) demy ouvert.
Semicerchiare] enuironner à demy.
Semicircolo] vn demy cercle.
Semicirculare] fait en demy cercle.
Semicroma) vne double crochuë en muſique.
Semideo] demy Dieu.
Semiditono) tierce mineure,en muſique.
Semila] pour (ſei mila) ſix mille.
Semiluna) demy-lune.
Semiminima] vne noire, en muſique.
ſeminagione] la ſemaille, la ſaiſon de ſemer, le temps des ſemences, & le temps d'enſemencer.
Seminale) 1.de ſemence. 2.renoüée, vne ſorte d'herbe.
ſeminali vaſi] vaſes ſpermatiques.
Seminamento) ſemaille.
ſeminare] 1.ſemer. 2.enſemencer. 3 parſemer.
ſeminario) 1.pepiniere. 2.ſeminaire.
ſeminatione] la ſemaille.
ſeminato] 1. grain ſemé, ou champ enſemencé & ſemé. 2. parſemé. 3. vn ſentier.
Panno ſemĩnato di fiori, & di roſe) vne eſtoffe parſemée de fleurs & de roſes.
Vſcir del ſeminato] 1.ſortir hors du ſentier, ou hors des bornes. 2. ſortir hors des termes de la raiſon & du deuoir. 3.extrauaguer, ou ſortir & parler hors de propos. 4. ſortir hors de ſon bon ſens,ou deuenir fol 5.perdre patience.
Seminatore] enſemenceur, ſemeur.
ſeminatrice] vne ſemeuſe.

Seminatura] ſemaille.
Seminenora] ſemence.
ſemineuole] qui ſe peut ſemer.
ſeminio] le proffit que l'on tire de la ſemaille.
ſemiſſale] intereſt de ſix pour cent.
ſemiſſo] homme ſans eſtime.
* ſemita] ſentier.
ſemitare] faire des ſentiers.
ſemiterziana) demy-tierce, fiéure demy-tierce.
ſemitono] ſemiton, demy ton.
ſemituono) idem.
ſemiuiuere) viure à demy.
ſemiuiuo) demy vif.
ſemma] 1 ſable d'or.2.poudre de metail
* ſemmana) pour (ſettimana) ſemaine.
ſemola) 1. du ſon. 2.vne ſorte de grain en Lombardie, que l'on mange comme l'orge mondé.
ſemolato] pain de gru ou de gruau, pain de farine qui n'eſt point ſaſſée.
ſemolella] 1. gruau ou gruotte. 2. vne ſorte de bouillie.
ſemoloſo] plein de ſon.
ſempietà] ſimplicité.
ſempio] 1.ſimple. 2.ſot.
ſempiternalmente] à touſjours, à perpetuité.
ſempiternare) rendre eternel.
ſempiternità] eternité.
ſempiterno] ſempiternel.
In ſẽpiterno] eternellement,à touſjours
ſemplice] 1 ſimple. 2.ſot.
ſemplici] ſimples, herbes medecinales.
Semplice di val di ſtrulla) vn ſol de Sologne,qui s'abuſe à ſon proffit.
ſemplicemente) ſimplement.
ſemplicetto] vn peu ſimple.
ſemplicisſcio] vn gros ſot.
ſempliciotto] vn niais.
ſempliciſta] vn ſimpliſte, ou herboriſte, qui connoiſt bien les herbes.
ſemplicità) ſimplicité.
ſemprana) joubarbe, herbe.
ſemprano) perpetuël.
ſemprare] eterniser, faire durer à touſjours.
ſempre) touſjours.
ſempre che] touſjours quand, toutes les fois que, toutes fois & quantes que.
ſempremai) touſjours.
ſẽpreuiuo] joubarbe,& triquemadame.
ſen) pour (ſene) s'en.
ſen) pour (ſeno) le ſein.
ſena) du ſené, vne herbe.
ſenacolo) ſenat.
ſenapa & ſenape) 1. mouſtarde. 2 ſeneuë, l'herbe & la graine de mouſtarde.
Hà più virtù vn grano di ſenape, che vna groſſa rapa) vn petit homme vaut mieux qu'vn grand.
Venir la ſenapa ſotto il naſo) ſe mettre en colere.
* ſenapra) pour (ſenapa) mouſtarde.
ſenario) du nombre de ſix.
ſenato) ſenat.
ſenatore] ſenateur.
ſenatorio) de ſenat.
ſenauro) ſeneuë, l'herbe & la graine de mouſtarde.
ſendo) eſtant.

Sendo che] veu que, d'autant que.
* ſene) vieil, vieillard.
ſene] s'en.
ſeneccio] du ſenecon, ou ſeneſſon.
ſeneccione] ſenecon.
ſenepe) ſeneuë,ou graine de mouſtarde.
* ſeneſcente] vieilliſſant.
ſeneſciallato) Seneſchauſsée.
Seneſciallo) Seneſchal.
ſeneſtra) ſeneſtre, gauche.
ſeneſtramente] ſiniſtrement.
ſeneſtrare) 1. gauchir, aller de biais. 2. rendre ſiniſtre.
ſeneſtro] 1.gauche. 2.ſiniſtre,mauvais.
ſenetio] ſenecon, ou ſeneſſon.
* ſenettù, ſenettute] vieilleſſe.
Senezzone) ſenecon, ou ſeneſſon.
ſenici] les oreillons, mal qui vient à la gorge.
* ſenile] de vieilleſſe,& de vieillard.
* ſenilità] vieilleſſe.
ſenio] grand aage, dernier aage.
ſeniore) 1. plus vieil. 2. ancien.
* ſenire] vieillir.
* ſenità) vieilleſſe.
ſenno) ſens, jugement.
A mio ſenno] à ma fantaiſie ou volonté
Da ſenno] tout de bon, à bon eſcient.
Ogniun và col ſuo ſenno al mercato]chacun penſe ſeſuoir.
Del ſenno di poi n'è pieno ogni foſſo] il y a beaucoup de gens qui ſont ſages apres le coup.
ſennuto) plein de ſens, ſenſé.
ſeno 1.ſein. 2. deſtroit de mer. 3. golfe. 4 vn tablier, ſelon aucuns 5.vn filet ou ret. 6. le creux ou la cauité de l'œil. 7.le fond d'vne apoſtume. 8.vne ſection de cercle. 9. anciennement vn ply creux que l'on faiſoit auec vn pan de la robbe ou du manteau,quãd on alloit propoſer la paix ou la guerre à aucun.
ſenò] pour (ſenon) ſinon.
ſenò che) n'euſt eſté que.
ſenon] ſinon.
ſenon che) 1.ſinon que, ſi ce n'eſt que. 2.n'euſt eſté que.
ſenon sè] ſi ce n'eſt que.
ſenon era] n'euſt eſté que.
ſe non foſſe] ſi ce n'eſtoit que.
ſenonne] ſinon.
ſenapia] ſinople.
Senſa] 1. l'Aſcenſion. 2. la foire de l'Aſcenſion.
ſenſaggine] ſenſibilité.
ſenſalaggio] courtage.
ſenſalare) eſtre courtier,maquignonner.
ſenſale] 1.entremetteur. 2 couratier ou courtier, maquignon.
ſenſale di carne humana) macquereau, maquignon de chair humaine.
ſenſaleria, & ſenſaria) courtage, meſtier de courtier.
ſenſaro) courtier.
ſenſatamente) ſenſément, ſagement, judicieuſement, auec bon ſens & bon jugement.
ſenſatione] operation des ſens.
ſenſato) ſensé,bien ſenſé,ſage,judicieux, de bon eſprit & jugement.
ſenſeria] courtage.

Senſi-

* Scibilità] science ou connoissance d'vne chose.
Scibilmente] sciemment.
* scidere) descoupper.
scieda] follie, illusion, fantaisie.
sciegliere] pour (scegliere) choisir.
sciemare] pour (scemare) diminuêr.
sciempare) pour (scempiare) 1. desdoubler, ou faire simple ce qui est double. 2. mal traitter.
sciena) pour (schiena) eschine.
* sciengia, scheggia) esquille, l'esclat.
sciente] scauant.
scientemenete] sciemment.
scientia] science.
scientiale] de science.
scientiare] rendre scauant.
scientiato] scauant.
scientifico] scientifique.
scientioso] plein de science.
scienza] science.
scienzuola] vne petite science.
sciepare] clorre de hayes.
scierpellone] pour (sciarpellone) vn taquin.
scierre] pour (sciegliere) choisir.
sciferare) deschiffrer.
* scificare) euiter, esquiuer.
* scifolare] siffler.
* scifolo] sifflet.
sciglia] oignon marin.
scignere] desceindre.
* scigrignata] vne estaffilade.
scilecca] vn tour, vne niche.
scilinguagno] le filet dessous la langue.
scilinguagnolo] le filet sous la langue.
scilinguare) begayer.
scilinguato] begue.
sciliua] saliue.
sciliuoso] baueux, plein de saliue.
scilla] oignon marin.
scillite] vinaigre d'oignon marin.
scilocco]pour(sirocco)le vent de sud-est
sciloma] caquet, cajollerie, grand embarras de discours.
Con sciloma sempre frottolando] cajollant tousjours auec vn vain discours.
sciloppare, schiloppiare) 1. donner du sirop, preparer vn corps à prendre medecine par le moyen de sirops. 2. embabouïner, amadouêr, enjeoler, en faire accroire.
sciloppo] pour (siroppo) du sirop.
scima] douleur qui tient le col roide au cheual.
scimare] tondre les draps.
scimatore] tondeur de draps.
scimatura] bourre.
scimia] singe.
La scimia ne caua l'acqua) le singe en tire l'eau. e. de ce qui est mal acquis le diable emporte le tout.
Come la scimia] comme le singe, plus il est haut plus il descouvre sa honte.
scimiare la] vn petit singe.
scimiatico) qui a m[illegible] de singe.
scimiesco) de singe.
scimietta] petit singe.
sciminesco) de singe.
scimionata] singerie.
scimione) vn gros singe.
scimiotto) vn petit singe.

Scimitara] vn sable, ou cimeterre, & simetere.
Scimoniere] faiseur de singeries.
Scimonito] voyez (scimunito.)
Scimunitaggine) sottise.
Scimunito] sot, niais.
Scimunite risa] ris sots & niais.
Scinco, stinco] lezard verd.
* Scindere] trencher, & coupper.
Scingere. (cignere) desceindre.
Se l'hà per male scingasi, se l'hà per male se lo scinga] s'il le prend en mauvaise part qu'il l'y prenne, s'il se fasche il aura deux peines.
Scintilla] estincelle.
Scintillamento) estincellement.
Scintillante] estincellant.
Scintillare] estinceller.
Scintillatione) estincellement.
Scintilletta) petite estincelle.
Scinto] desceint.
Scioccaccio] vn grand sot.
Scioccaggine) sottise.
Scioccamente) sottement.
Scioccarellaggine] sottise, sotterderie.
Scioccarello] petit sot, sottard.
Sciocchegglare] follastrer, badiner, & faire des sottises.
- sciocchería, & sciocchezza) sottise, follastrerie, & badinerie.
sciocco) 1 sot, badin. 2. fade. insipide.
Più sciocco di Martin d'Armelia) plus sot que Martin d'Armelie, qui croyoit que l'estoille Diane fust sa femme; plus sot qu'vn jeune chien.
scioccone] vn grand sot.
scogliere] 1. deslier. 2. lascher. 3. deliurer. 4 desgager, en terme de marine. 5. soudre, expliquer. 6. accomplir son vœu.
sciogliersi] 1. se desfaire, ou se deslier. 2. se desgager. 3. accomplir son vœu.
scioglimento] 1 desliement, dissolution d'vne chose d'auec l'autre. 2. solution. 3. desgagement.
sciola] le cry pour chasser les poulles, comme en François chou chou.
scioiare] chasser les poulles, ou crier chou chou.
* sciollare, & sollare] escailler, esclatter, fendre, rompre, gaster ou trouêr quelque piecê de fer ou autre chose.
* sciolio, & sollo) escaillê, esclattê, fendu, rompu, gastê, trouê, ou creux & vuide par dedans.
* sciolo] 1. vn presomtuêux ignorant, ou vn ignorant outrecuidê, qui se fait accroire d'en scauoir beaucoup.
scioloppare] donner du sirop.
sciolrezza] 1. libertê, desgagement. 2. facilitê de parler.
sciolto] 1. desliê, desgagê, libre. 2 hors d'œuvre.
Libro sciolto] liure en blanc, qui n'est pas reliê.
. Versi sciolti] vers non rimés.
scioltura] libertê, facilitê, desgagement.
sciolucre) rompre son jeusne.
scione] gouffre, ais, viroler ou regorgement & tournoyement d'eau.
scioperagine) faineantise, & oisiuetê.
scioperare) 1. s'appoltronner, s'anonchaloir, s'accagnarder, s'addonner à rien faire. 2. perdre son temps, se desbaucher.

scioperataggine] faineantise, & oisiuetê.
scioperatamente) en oisiuetê, nonchalamment, à rien faire.
scioperato] oisif, faineant, desbauchê.
scioperio] faineantise, & oisiuetê.
scioperone) vn gros fainesnt, vn gros poltron, & vn gros sot.
scioperoso] oisif, & faineant.
sciorare] 1. mettre à l'air, 2. essorer, prendre l'essor.
sciorinamento] 1. exposition à l'air, 2. desueloppement.
sciorinare] 1. mettre à l'air. 2. pisser en faisant du bruit. 3. bruire comme l'eau. 4. desployer, desueloppêr.
sciorinare vn discorso) desgainer vn discours.
sciorre] pour (sciogliere) deslier, deffaire, lascher.
sciorre il voto] accomplir son vœu.
* sciorrere] houffer.
sciorro] vn escurieu, ou escureau: autrement (sciriattolo & sciattolo.)
* sciosciare] souffler auec vn soufflet.
sciotto] de l'Isle de Scio.
* sciouere] abbattre de fond en comble.
scipa) 1 vne brebis. 2 vn sot, vn benest, niais, ou badaut.
Maestro scipa) vn gros niais, vn grand benest.
scipare) 1. dissiper. 2. s'abbattre de trauail. 3. auorter. 4 faire le niais.
scipatione] degast, dissipation.
scipidezza] goust fade.
scipido] fade.
* scipignata) vn coup, vn horion.
scipire) perdre son goust.
scipito) 1 fade, sans goust. 2. vn sot.
* scippare] trocquer.
scipula) vne sorte de raisin.
scirazzo) vne sorte de barque.
scirignata]vn coup,vn horion. vne tappe
scirocco] le vent de sud-est.
sciroppo] du sirop.
sciruppare] donner du sirop.
scischiare) souffler.
scischiatore] soufflet à souffler.
scisma) schisme.
scismatico] schismatique.
scissione) section.
scisso] diuisê, descouppê.
scissura] section, dissection.
scitare] 1. ordonner, decreter. 2. orner son langage.
scito] 1. statut, ordonnance. 2. ornement de langage.
sciuffare] prendre par le museau.
sciugaggine] secheresse.
sciugamano) toûaille, essuymain.
sciugare] essuyer, seicher.
sciugarina carta) papier qui boit.
sciugatoio] 1. frottoir. 2. essuymain.
sciugaiuso] frottoir pour le visage.
* sciugo] chariot à six cheuaux.
* sciugulare] essuyer, seicher.
* sciugulatoio) 1. essuymain. 2. frottoir.
sciumazzo] bruit, criaillerie.
sciupare) dissiper.
sciutto) vn escurieu.

sciut-

sciuttamente) seichement.
sciuttare] seicher.
sciutto, asciutto] sec.
sclamare) exclamer.
sclamatione) exclamation.
sclarea, & sclareggia] orvale, ou toute-bonne, herbe.
sclerocefalo] cheual S. Martin, vne sorte d'insecte.
sclusa] vne escluse.
sclusione] exclusion.
scluso] exclus.
* scozze) pour (scopazze) balieures ordures.
scobbia] gouge de mareschal.
scocca) 1. vn claquement. 2. vn rasoir ou ferrement à chastrer vn cheual, &c.
scoccare] 1. descocher. 2. claquer. 3. sonner, ou se desfermer & descrocher, comme fait vn horloge pour sonner.
Monna scocca'l fuso] vne belle fileuse, par raillerie.
scoccatoio] escroc ou cliquet de l'arbaleste, que l'on serre pour descocher ou tirer.
scoccatolo] escurieu.
scocchiumare] oster le bondon.
scocciare] 1. lancer vn vaisseau. 2. secouër.
scocco] 1. descochement. 2. le son d'vn horloge, quand il se descroche ou se desferme.
Essere in sù lo scocco] 1. estre sur le point de sonner. 2. estre prest à faire, n'attendre que l'heure de faire vne chose.
Fino allo scocco delle due hore jjusques au son de deux heures.
scoccobrinare) bouffonner, faire le singe.
scoccobrinoggiare] idem.
scoccobrino] vn bouffon.
scoccolare] bransler, secouër, ou hocher, abbatre le fruit d'vn arbre ou le graine d'vne plante.
scoccolata] 1. bransle, secousse. 2. frappée, sonnée.
scoccolato] bien conté, juste & net.
Vna scoccolata bugia] vn mensonge manifeste.
scoccolati) nets & bien contés.
scoccoueggiare) 1 gausser, se mocquer. 2. mugueter.
scodato) escourtê, sans queuê.
scodella) 1. escuelle. 2. vne escuellée de souppe ou de potage.
scodellaio] potier d'estain.
scodellare) dresser, ou mettre dans vne escuelle.
scodellino] vne petite escuelle.
scodennare] escorcher, oster la couënne.
scodolato] escourtê, sans queuê.
scoffiare) petter comme le canon.
scoffione) escoiffion, coiffe.
scoffona] 1. vne gamache. 2. mocquerie.
scoffonare) se mocquer, en faire à croire.
scofole] pour (scrofole) escrouëlles.
* scoggia] poulie.
scoglia] la despouille ou vieille peau que le serpent quitte, & dont il se despouille tous les ans.
scogliare] 1 chastrer, escouiller, coupper les genitoires. 2. escoffer.
Scogliato) 1. chastrê, escouillê, sans genitoires, sans bourses. 2. despouillê de sa peau.
scoglio) 1. escueil. 2. la peau que le serpent quitte au printemps.
scoglionare] 1. chastrer, escouiller, ou coupper les genitoires. 2. coyonner, gausser.
scoglioso] plein d'escueils.
scoiare] escorcher.
scoiattolo) escurieu, ou escureau.
scoio] 1. escueil. 2. la vieille peau que le serpent quitte, ou de laquelle il se despouille au printemps. 3. vne escorcheure.
scoiuolo) escurieu.
scola) escole.
scoladura] 1. coulement. 2. fluxion. 3. esgout.
scolagione] 1. coulement. 2. fluxion. 3 chaudepisse.
scolaio] escolier.
scolamento) escoulement, esgout.
scolara] escoliere.
scolare] subst. vn escolier.
scolare) verb. escouler, esgoutter.
scolaresco] d'escolier.
* scolasterio] escole, college.
scolastico) scolastique.
scolatione] 1. coulement. 2. fluxion. 3 chaudepisse.
scolato] 1 esgouttê. 2. jettê en moule.
scolatoio] 1. gouttiere. 2. esgout.
scolatura] 1. coulement. 2. fluxion. 3 chaudepisse.
scolature di vini) reuersures, ou restes de vins.
scolecia] verd de gris.
scolecione] vne sorte de graine d'escarlatte.
scolia] glose, ou briefue exposition.
scoliarca) 1. Regent ou Maistre d'escole. 2. surintendant ou directeur d'vne escole.
scoliare] gloser, exposer briefuement.
scolimone) artichaut sauvage, vne sorte d'artichaut ou de gros chardon.
scollacciato] qui a le col tout descouvert.
scollare) 1. cuider, ou eschancrer vn habit à l'entour du col. 2. descoller, ou destacher, deffaire la colle.
scollatura] eu deure du col, ou eschancreure d'vn habit proche du col.
scolo di latte] petit lait ou clair lait.
scolopendra) scolopendre, espece de vermine de mesme façon que le perce oreille, mais vn peu plus gros & encor vne fois aussi long.
scolopendria] ceterac, vne herbe.
scolorare] descolorer.
scolorire) idem.
scolpare] excuser, justifier, ou descharger de coulpe, & prouuer l'innocence de quelqu'vn.
scolpeuole] incoulpable, qui se peut excuser & justifier, ou descharger de coulpe.
scolpire] tailler, grauer, entailler.
scolpir ben le parole] prononcer bien.
scolpitura] graueure, & entailleure.
scolta, & ascolta] escoute, sentinelle de nuit.
scoltore] 1. sculpteur. 2. graueur.
scoltura) 1 sculpture. 2 graueure.
scolturesco] de sculpture.
* scomagnare] compasser.
scombauare] salir ou gaster & souiller de baue.
Con la sua bocca bauosa scombauaua la mia] de sa bouche baueuse il salissoit la mienne de baue.
scombauato] plein de baue, tout gastê de baue.
* scomberello) casse ou cruche à puiser de l'eau.
scombiccherare, & scombicchiare) 1. marquer de baue cõme les limaces. 2. barbouiller le papier.
scombigliare) pour (scompigliare) houspiller, brouiller, embrouiller, ou mettre en desordre.
scombiglio] pour (scompiglio) confusion, & desordre.
scombro] macquereau, poisson.
scombugliare] mettre en desordre, brouiller, & embrouiller.
scombuglio] confusion, desordre, brouillement.
scombuiato) obscurcy.
* scomigliare] descouvrir.
scommessa] gageure.
scommesso] 1. desjoint. 2. descollê. 3 desmis, comme vn os.
scommettere] 1 gager, parier. 2. desjoindre. 3. descoller. 4. enjoindre. 5 prouoquer, ou attaquer.
scommettitore] gageur, parieur.
scommettitrice] gageuse, parieuse.
scommezzare] partager par le milieu, partager esgalement par la moitiê.
scommiatare] donner congê.
scommiatarsi] prendre congê.
scommiato] congê.
scommosso] esmeu.
scommouere] esmouvoir.
scommodare) incommoder.
scommodità] incommoditê.
scomodo] incommoditê.
scomosso, ò scommosso] esmeu.
scomouere] esmouvoir.
scomouimento] esmotion.
scomouitore) turbulent, seditieux.
scompagnamento] descoupplement.
scompagnare] 1 descouppler, desparier. 2 desaccompagner.
scompagnato) 1. desparié. 2. desaccompagné.
scompagnatura) descoupplement.
scomparire) 1. disparoir. 2. estre malseant, ou auoir mauvaise grace.
scompartimento) partage, diuision.
scompartire] diuiser, partager.
scompigliare] 1. mettre en desordre, troubler, mettre en confusion. 2. dissiper, houspiller, ou gaspiller.
scompigliatamente] confusément.
scompiglio) trouble, confusion, desordre.
scompisciare) pisser dessus, compisser.
scompisciarsi] se compisser, pisser en ses habits.
* scomporre] deffaire ce qui est fait & composê.
scomposto] mal fait, mal basty.
scomputare] rabattre d'vn conte.

Scomputo] deduction, ou rabbat d'vne somme.
scomunare] rompre la communauté.
scomunica) excommunication.
scomunicagione,& scomunicazione)idē
scomunicare) excommunier.
* scomuzzolo) voyez (scamuzzolo.)
sconcacare] conchier, embrener.
sconcacarsi] se conchier,chier en ses habits.
sconcertare] desconcerter.
sconchiuso] non conclu.
sconciamente, & sconciatamente] 1.mal adroitement,de mauuaise grace.2.impertinemment.3.inciuilement,ou deshonnestement. 4.hors de mesure, desmesurément, à gorge desployée.
sconciare] 1.corrompre, gaster,incommoder. 2.disloquer, 3.deffaire.4.empescher. 5 troubler.
sconciarsi) 1. se desmettre ou disloquer vn membre. 2. s'affoler, se faire mal, ou se blesser, qui se dit d'vne femme grosse.
Cadde, & sconciossi vn piede) il tomba & se desmit vn pied.
Chi non può dar alla palla sconci)qui ne peut toucher la balle, doit empescher qu'on ne jouë. c. empesche qu'vn autre ne face ce que tu ne peux faire.
sconciatamente] voyez (sconciamente.)
sconciatore] 1. qui gaste, qui deffait. 2.qui empesche qu'on ne frappe pas la balle en joüant.
sconciatura] 1.auorton. 2.auortement ou descharge de femme grosse.
sconciatura d'osso] dislocation.
sconcio] adject. 1. mal fait, mal basty, incommode. 2. incivil, malseant, ou deshonneste. 3 immoderé, desmesuré. 4.desmis, ou disloqué.
Lo sconcio spender reca l'huomo à cattiuo partito)l'excessiue despense reduit l'homme en mauuais estat.
sconcio] subst. incommodité, trouble, dommage, mauuaise posture.
Vn sconcio gli hà fatto venire vn'acconcio) vn malheur luy a causé vn bonheur.
sconcordante) discordant, discordante.
sconcordanza) 1.discorde.2.discordance
sconcordare] discorder, mal accorder.
sconcordia) discorde.
scondaruola) cligne-muffette.
scondilepre,à scondilepre)à cligne muffette.
Fare à scondilepre] joüer au plus fin.
scondiscesa] rocher, precipice.
sconferrare] desferrer.
sconfessare] nier, desauouër.
sconfesso] sans confession.
sconficcare] 1.desclouër, arracher. 2.leuer ou deffaire & forcer vne serrure.
sconfidanza] messiance.
sconfidare] se messier.
sconfidato] plein de messiance.
sconfidente] messiant.
sconfidenza) messiance.
sconfiggere] desconfire.
sconfitta] deffaite, desroute.
sconfitto] desconfit, deffait.
sconfondere] confondre.
Sconfortare] 1. desconforter. 2.dissuader, & descourager. 3.destourner, ou esbransler aucun en quelque dessein.
Sconforto] desconfort.
Scongiuntura] disjoncture.
Scongiura)conjuration,ou conspiration.
Scongiuramento] 1 conjuration d'esprit maling par deuotion. 2.conjuration de quelqu'vn par grande priere.
Scongiurare) 1.conjurer, ou prier quelqu'vn en le cõjurant par quelque chose. 2. conjurer vn esprit. 3. forjurer quelque chose, en la quittant & y renonçant.
Scongiuro] conjuration d'esprit maling par enchantement.
Sconguazzare) fracasser, dissiper.
Sconocchiare] filer sa quenouillée.
Sconocchiatura) teste de quenouillée.
Sconoscente) mesconnoissant, ingrat, mesconnoissante, ingrate.
Sconoscenza) mesconnoissance.
Sconoscere) mesconnoistre.
Sconoscibile] qui n'est pas reconnoissable.
Sconoscitore) mesconnoissant.
Sconosciuto) inconnu.
Andar sconosciuto] 1 aller inconnu, pour vn autre qu'on n'est. 2.aller desguisé.
Sconquassacarte) 1.vn grattepapier.2.vn griffonneur, ou gasteur de papier.
* Sconquassare] 1. fracasser, briser, ou froisser. 2. esbransler. 3. dissiper, ruiner, rauager. 4 griffonner, brouillonner, & gaster le papier.
* Sconquasso] 1. fracas, brisement, ou froissement 2. esbranslement. 3. desgast, ou rauage.
Sconscientiato) sans conscience.
Sconsecrare] profaner.
Sconsertare] desconcerter.
Sconsiderato] inconsideré, sans consideration.
Sconsideraggine, & sconsideratione] indiscretion, inconsideration.
Sconsigliare] desconseiller.
Sconsolare) desconforter.
Sconsolatione] desconfort.
Sconsolato) desconforté.
Scontare) rabbattre du conte,deduire de la somme.
Scontentare] mescontenter.
Scontentezza) mescontentement.
Scontento] adject.mescontent,mal content.
Scontento) subst. mescontentement.
Sconto] deduction,ou rabbat d'vne somme.
Scontorcersi] 1. se tordre ou se contourner. 2. se destordre ou s'entordre & se contourner les membres de douleur ou d'autre chose.
Scontorcimento) destorse,ou entorse,& contournement.
Scontorto) tors, ou tortu, & crochu.
Scontrafatto]contrefait, desfiguré, laid.
Scontramento] 1. rencontre. 2.combat.
Scontrare] rencontrer.
Scontrazzo] rencontre de ceux qui se battent.
Scontri] les rasteaux d'vne serrure.
Scontro) 1. rencontre. 2. vn liure que les marchands appellent extrait.
Sconturbare) troubler.
Sconuenenza)desconuenance.
Sconueneuole] mal-seant, mal-seante, inconuenable, desconuenant.
Sconueneuolezza] desconuenance.
Sconueneuolmente)inconuenablement, de mauuaise grace.
Sconueniente] desconuenant.
Sconuenire) estre mal-seant.
Sconuersare) retirer d'vne conuersation.
Sconuolgere]1.renuerser,tourner.2.persuader.
Sconuolgimento] 1.renuersement 2.dislocation.
Sconuolto] 1.renuersé. 2.disloqué.
Sconuoltura) dislocation.
* Sconza) du leuain.
Scopa] 1. vn balay. 2. la bruyere, comme aussi le sparton, ou la geneste à plusieurs branches, dont on fait des balais.
Scopa meschina] la petite geneste ou la moindre geneste blanche.
Scopa regia) le brusc,ou mirthe sauvage.
Baciar la scopa] braiser le balay,comme les petits enfans les verges. c. auoir patience.
Scopa bordelli] coureur ou coureuse de bordels.
scopa chiassi] idem.
Scopa chiese] vne bigotte.
Scopa mondo) vne coureuse.
Scopa prigione] vn qui est souvent en prison.
Scopare] 1.foüetter. 2. balier 3. chercher soigneusemẽt en diuers endroits
Scopare il pollaio) desrober les poulles du poulaillier.
Scoparolo] crieur & faiseur de balais.
Scopatina]vn coup de balay en balayant.
Scopatore] 1 balayeur. 2.celuy qui donne le foüet. 3. vn de ces hommes qui se foüettẽt eux mesmes sur les espaules en allant en procession le Ieudy saint
Scopatrice) balayeuse, balieuse.
Scopatura] le foüet en public, par chastiment de justice.
Scopature di casa] balieures.
scopazze) idem.
scopazzara) 1. vn tas d'ordures ou de balieures. 2. le lieu où on met les balieures & ordures du logis.
scopazzo] 1. vn tas d'ordures ou de balieures. 2. vn escouuillon à escouviller le four.
scopellare] 1 ciseler,& tailler des pierres. 2.grauer.
scopellino) 1.petit ciseau de graueur,& de tailleur de pierres. 2. vn graueur, ou vn tailleur de pierres.
scopello] pour (scarpello) vn ciseau de graueur, & de tailleur de pierres.
scoperchiare] descouvrir, oster le couvercle.
* scoperna] vne sorte de viande.
scoperta) descouverte.
Far la scoperta) descouvrir l'ennemy.
Alla scoperta]ouuertement,à descouvert
scoperto) descouvert.
scopeto] vn bois de bouleaux.

Scoper-

Scopetta) 1. des vergettes à nettoyer les habits. 2 vne espoussette. 3 petit balay. 4. vne escoppette.
scopettare] 1. balier. 2. espousseter. 3. nettoyer auec des vergettes.
scopettaro] faiseur ou crieur de balais.
scopettina] 1. vn petit balay. 2 des petites vergettes. 3. vne espoussette.
scopettio) le petillement du bois ou du charbon en bruslant.
scopo but.
scopola) le sparton, ou la geneste à plusieurs branche, dont on fait des balais.
scopoladore) attisoir vn fer, pour attiser le feu.
scopolare) balier, ou balayer.
scopolo) escueil, ou rocher.
scopoloso] plein d'escueils & de rochers.
scoppare] 1. balier. 2. assommer, ou eschiner.
scoppettare] 1. balier, ou balayer. 2. nettoyer auec des vergettes.
scoppettata] vn coup de balay.
scoppettiere] crieur ou faiseur de balais.
scoppettina] 1. petit balay. 2. vergettes, ou espoussettes.
scoppiare] 1. claquer. 2. creuer. 3. esclatter, petter comme vn canon, faire du bruit. 4. deschirer vne copie.
Mi scoppia il cuore] le cœur me creue.
scoppiar delle risa] se creuer de rire, esclatter & bouffer de rire.
Ridere a scoppia-cuore] rire à gorge desployée.
scoppiare] pour (discoppiare) descoupler ou desaccoupler.
scoppiatura] esclat, craquement.
scoppiettare] petter, faire le bruit de l'escoppetterie.
scoppieuole qui peut esclatter ou creuer
scoppio] 1. bruit, esclat. 2. le claquement de la langue. 3 vn claquement auec les doigts. 4 vne arme à feu. 5. vn petard de papier.
scoppione) 1. vn gros mousquet. 2. vn gros bruit ou esclat.
scoprire) descouurir.
scoprire vn'altare per coprirne vn'altro] payer vne vieille dette en faisant vne nouvelle; desboucher vn trou pour en boucher vn autre.
scopula] pour (scapula) le paleron de l'espaule.
scopulo) 1. vn escueil, ou vn rocher. 2. vne bosse. 3 vne butte.
scopulosità] abondance de roches.
scopuloso) pierreux, plein d'escueils.
scoraggiare] descourager, faire perdre courage.
scoraggiarsi) perdre courage, estre descouragé.
scoraggioso] sans courage.
scorare, descourager, faire perdre le cœur
scorarsi, esser scorato] perdre le cœur, estre tout descouragé.
scorbacciare] harauder, huër & crier, apres quelqu'vn en se mocquant de luy criailler pour se mocquer, descrier, & affronter aucun en criant apres luy.
scorbacciato) huë, crié, descrié, affronté, tout estonné & honteux des huées & criailleries, penaut.
* scorbiare] 1. galier, gratter, oster les croustes de galle. 2. gratter ou gaster le papier auec l'encre. 3. oster les pastês d'encre.
scorbio) 1. grattement de papier. 2. tache, bouteille ou pastê d'encre sur le papier
scorbuto) scorbut, vn certain mal.
scorciapini] vne sorte de batteau.
scorciare) accourcir, raccourcir.
scorciatura) escorcheure au derriere ou entre les jambes.
scorcio] 1. raccourcy, finy. 2. passé comme le fruit. 3. raccourcissement, en peinture.
In scorcio] raccourcy.
* scorconare] escroquer, escornifler.
scorcone) vn escroc.
scordamento] oubly.
scordanza] 1. oubliance, oubly. 2. discordance.
scordare] 1. oublier. 2. discorder, desaccorder.
scordato) 1. oublié. 2. desaccordé.
scordeuole] oublieux, oublieuse.
scordio] chamartas, herbe.
scordo] discorde.
scordoprasо, & sgli porro, porro saluatico] ail porreau.
scoreggia) 1. escourgée. 2. courroye. 3. vn pet, ou vne vesse.
scoreggiare] 1. foüetter ou frapper auec vne escourgée, donner des coups d'escourgée. 2. petter, & vessir.
scoreggiata] 1. vne escourgée. 2 vn coup d'escourgée. 3. le bruit d'vn pet.
scorfano, ò scorfeno & scorfanello) scorpene, ou scorpion de mer, vn poisson.
scorfanello voyez (scorfano)
scorfeno) voyez (scorfano.)
scorfoglio) escorce de grenade.
scorgere] 1. apperceuoir, remarquer, ou voir, descouurir. 2. escorter, faire escorte, conduire, ou accompagner.
Farsi scorgere) se faire regarder, se faire mocquer de soy.
scorgimento] 1. apperceuance, obseruation, ou remarque de quelque chose. 2. escorte, conuoy.
Scorgitore] guide, conducteur.
Scorgitrice) guide, conductrice.
Scoria, schiuma d'argento e d'oro] escume & ordure ou loppe, crasse, d'argent ou d'or quand on le fond.
scoria di ferro) maschefer, merde fer, escume de marescbal, merde ou escume de fer.
Scoriada] vne escourgée.
Scoriare] 1. tirer l'escume ou la loppe du metail. 2. frapper d'vne escourgée.
Scorlare] pour (scrollare) 1. bransler, secouër. 2. faire tourner.
Scorlatura) branslement, secousse.
Scorliere] cuillier de fonte.
Scorlo) pour (scrollo) secousse pour faire tourner.
Scornacchiamento] jaserie.
Scornacchiare] 1. jaser, parler sans propos. 2. gausser, ou se mocquer. 3. criailler.
Scornare) 1. escorner, affronter, faire vne escorne ou honte. 2. escorner, ou rompre les cornes.
Scornaggiare] donner de la corne.
Scorneuole] vn affronteur, plein d'escorne & d'affront, qui fait tousjours quelque escorne à aucun.
Scorniciare] mettre des corniches à quelque piece d'vne fabrique.
scorno) escorne, affront.
* scorodo] de l'ail.
scoronare) oster la couronne.
scoronare vn'albero) esbrâcher vn arbre.
scorpacciare) manger tout son saoul.
scorpacciata] plein son ventre, tout son saoul, vne lippée.
scorpare & scorparsi) 1. dissiper ou gaster son corps. 2. manger tout son saoul, & manger jusques à creuer, se creuer de manger.
scorpena) scorpene, ou scorpion de mer, poisson.
scorpioide) l'herbe aux scorpions, ou à queuës de scorpions.
scorpione] 1 scorpion. 2. scorpion, vne sorte d'arbaleste. 3. vn dauier, ou fer à tirer les dents. 4. de l'aconit. 5 certaines balles de plomb au bout d'vne corde pour frapper.
scorpione herba] l'herbe aux scorpions, ou à queuë de scorpion.
scorpionide] pour (scorpioide) idem.
scorpionino] né sous le scorpion.
scorpiurone] tournesol, ou verrucaire, & herbe à queuë d'escreuice.
scorporare] descorporer, separer les matieres.
scortaria) course, picorée.
scorrazzare) courir çà & là sans sçauoir où.
scorreggere) mettre en desordre, rendre mal correct.
scorreggia, scorreggiare, & scorreggiata] voyez (scoreggia.)
scorrente] 1. courant ça & là. 2. coulant, liquide comme de l'eau.
Humori indigesti & scorrenti] des humeurs cruës ou mal digerées & coulantes ou phlegmatiques & aqueuses, qui courent ça & là par le corps.
scorrenza) cours de ventre, ou le flux de ventre, & la foire.
scorrere] 1 courir, & rouler. 2. parcourir. 3. couler, & se glisser. 4. aller & venir, ou courir ça & là. 5. courir en passer par dessus.
scorrer la campagna) 1. battre la campagne. 2. picorer.
scorrer la mano ò la penna ad alcuno] faire quelque faute en escriuant, faillir ou se mesprendre & s'abuser en escriuant, en escriuant autrement qu'il ne faut.
scorse li la penna, & scrisse trè mila per trecento] il fit vne faute de plume, ou la plume luy eschappa, & escriuit trois mille pour trois cents.
scorreria) picorée, course.
scorrettione] 1. incorrection, faute. 2. desordre.
scorretto] 1. mal corrigé. 2. desreiglé. 3. vn qui parle salement.
Egli è vna cronaca scorretta] c'est vne cronique mal corrigée, c. il dit de sales paroles.

Scorret-

Scorrettore] vn brouillon, qui met tout en desordre.
Scorreuole] coulant, glissant, fluide & courant.
Scorribanda] course, reueuë.
Scorridore, scorritore) coureur, soldat qui court la campagne.
Scorrimento] 1 flux. 2. picorée, ou course de soldats.
Scorritore] coureur, picoreur.
Scorrompere) 1. corrompre. 2. briser.
Scorrotto) 1. corrompu. 2. brisé.
Scorrubbiare) harauder, mastiner.
Scorrubbioso) desespeté à force d'estre haraudé ou tourmenté.
Scorrucciare) courroucer, ou fascher.
Scorrucciarsi) se courroucer, ou se fascher, se mettre en colere.
Scorrucciarsi alquanto con alcuno] se fascher vn peu contre aucun.
Scorruccio) 1 courroux. 2. dueil, ou habit de dueil. 3. dueil, chagrin, fascherie, tristesse, mauvaise humeur.
Vestito di scorruccio) habillé de dueil, & habit de dueil.
Scorruccioso] 1. colerique, ou sujet à courroux. 2. en mauvaise humeur, triste, chagrin, melancolique, ou plein de dueil & de fascherie.
Scorsa) 1 course, picorée. 2. vn tour dans vn lieu. 3. vne reueuë.
Scorseggiare] tracasser, courir ca & là.
Scorso) subst 1. escapade de langue en parlant. 2. vne course.
Scorso] adj. couru, coulé escoulé, escheu,
Scorsoio] coulant, courant, ou glissant.
Vn cappio, ò nodo scorsoio] vn nœud coulant.
Scorta] 1. escorte, conuoy. 2. suite d'vn seigneur.
Scortamente] sagement.
Scortare] 1. escourter, accourcir. 2. faire escorte, escorter.
Scortatura] accourcissement.
Scortecciare] escorcer, ou oster l'escorce.
Scorteggianato] sorty de cour, qui n'est plus courtisan.
Scortese] mal courtois.
Scortesia] discourtoisie.
Scorticamento] escorcheure, escorchement.
Scorticaporre'li] tueur de pourceaux.
Scorticare] escorcher.
Scorticare in sù'l viuo] escorcher jusqu'au vif oster à quelcū tout ce qu'il a
Scorticarsi) mourir.
Chi nō sà scorticare intacca) qui fait vne chose qu'il n'entend pas, la fait mal.
Scorticatoio) 1. l'escorcherie, le lieu où on escorche. 2. emplastre qui escorche ou arrache le poil, depilatoire. 3. vn couteau à escorcher.
Scorticatore) escorcheur.
Scorticatrice] escorcheuse.
Scorticatura] escorcheure.
Scortigianarsi) quitter la cour.
Scortinare) 1 raser la courtine, terme de milice. 2. raser vne partie de muraille. 3 fuir.
Scortissimo] tres accort.
Scorto) 1. accort, prudent. 2. conduit, guidé, escorté. 3. gaussé, mocqué.

Scorza) escorce.
A scorza à scorza) brin à brin.
*Scorzadura) vn harnois, ou vne cuirasse
Scorzare] escorcer.
Scorzare vn querciuolo) receuoir des coups de baston.
Scorzetta] petite escorce.
Scorzo] mesure de grain d'enuiron cinq picotins.
Scorzone) scorzon, vne sorte de serpent noirastre fort venimeux.
Scorzonera) la scorzonera, espece de barbe de bouc, vne sorte de plante en Espagne bonne contre les morsures des serpens, le venin, & la peste.
Scorzoso] plein d'escorce.
Scosagna) vne cache.
Scoscendere] 1. se rompre, ou se fendre & s'esclatter comme vne branche, qui se rompt de l'arbre & y demeure penduë. 2. rouler du haut en bas, & du bas en haut.
Scoscesamente] precipitemment.
Scoscese) 1. rude, aspre, plein de roches ou de precipices. 2. vn haut rocher, ou vn precipice.
Scoscesa) 1. tombé, precipité. 2. plein de roches ou de precipices.
Scosciare] 1. rompre les cuisses. 2 s'esclatter comme vne branche, 3. tomber auec violence.
Scoscientiato] sans conscience.
Scoscio] 1 precipice. 2. vne cheute d'eau de haut en bas.
Scossa] 1. secousse, bransle, mouuement. 2. vne guilée de pluye.
Scossadore) escouuillon.
Scossale) vn tablier, ou deuantier.
Scossaletto, scossalino) petit tablier.
Scossare] secouër.
Scossatoio) vn bluteau de moulin, qui separe la farine d'auec le son.
Scosso] 1. secoüé. 2. receu comme vne dette ou quelque argent.
Debito scosso] dette receuë.
Scostare) 1. esloigner, reculer. 2. rompre les costes.
Scostarsi] s'esloigner, se retirer, se reculer
Scostato] 1 esloigné. 2. qui a les costes rompuës.
Scostio) soudain esloignement.
Scostumare] desaccoustumer.
Scostumatezza] inciuilité, ou grossiereté de mœurs.
Scostumato] inciuil, mal appris, & grossier en ses mœurs.
Scotanna] 1. le bruslé, ou ce qui est bruslé à l'entour d'vne chose cuite au feu, comme d'vne raue ou d'vne pomme. 2. le grattin qui demeure attache à la pelle.
Scotano, & scotino) cotine, ou fustet, arbre qui a les fueilles rouges, duquel les on se sert à Grenoble à teindre la toile en noir.
Scotella] escuelle.
Scotellino] petite escuelle.
Scotennare] leuer la peau ou la coüenne
Scotennato) la graisse qu'on leue du porc, la panne.
Scotere) secouër.
Scotia] scotie ou creux, en Architecture.

Scotidianato) deliuré d'vne fieure quotidienne.
Scotimento) secousse, secouëment.
Scotino] vn liure plein de misteres obscurs.
Scotista) qui suit l'opinion de Scote.
Scotitoio] vne passoire de cuisine, toute pleine de trous.
Scotitore] secouëur.
Scotola] 1. vn battoir à froisser le lin en le battant. 2. vne descrottoire. 3. vne escorce.
Scotolare) rompre ou briser & battre le lin, ou le froisser auec le battoir.
Scotonato) tondu, deschargé de cotton, nud.
Scotta) 1. clair laict, ou petit laict. 2. vne pie. 3. l'escotte ou escot, vne certaine corde de nauire.
Scottare] eschauder, hauir.
Scottatura] eschaudeure, brusleure, hauissement.
Scotteggiare] 1. se secouër. 2. estre franc d'escot.
Scotto] escot.
Pagar lo scotto) 1. payer l'escot. 2. porter la peine de la faute d'autruy, porter la folle enchere.
Scoua] vn balay.
Scouacciare] desnicher.
Scouare) 1. balier. 2. desnicher, ou faire sortir du nid.
Scouare il forno) escouviller le four.
Scouaro] crieur ou faiseur de balais.
Scouatore] balieur.
* Scouazze] balieures.
* Scouazzo) 1 tas d'ordures. 2. vn escouvillon.
Scouazzo da forno] escouuillon de four ou fourbalet, & patrouille de four.
Scouerchiare] descouurir ou oster le couuercle de quelque chose.
Scouerta) descouuerte.
Scouerto) descouuert.
Scouetta) 1. espoussette. 2. vergettes. 3. petit balay.
Scouettare) nettoyer auec des vergettes.
Scouino] escouuillon.
Scouola) 1 balay. 2. escouuillon. 3. lanade.
Scouolare] 1. balayer. 2. nettoyer vn canon.
Scouolo] 1. espoussette, ou vergettes. 2. escouuillon.
Scouone] escouuillon.
Scourire) descouurir.
Scozzare] separer, comme separer des beliers qui se heurtent, & des personnes qui se battent.
Scozzonare) domter, piquer, & dresser vn cheual.
Scozzonare vno) 1. dresser quelqu'vn, le rendre habile, fin, rusé. 2. desniaiser. effrayer.
Scozzonato] dressé, fin, rusé, experimenté.
Scracchio] crachat.
* Scramare] exclamer.
* Scranna] 1 siege. 2. chaire. 3. vn banc, c'est vn mot Lombard.
Screare, ò raschiare) cracher en toussant, ou tousser pour esmouvoir & attirer le crachat, quand il ne vient pas de soy mesme.

Scredente, discredente, & miscredente] 1. mescreant. 2. qui ne croit ce qu'il croyoit auparauant.
Scredentiato] sans credit, descredité, qui a perdu son credit.
Scredenza) 1. mescroyance. 2. changement de croyance.
Scredere, discredere, & miscredere] 1. mescroire, ou estre mescroyant, ne croire pas. 2. changer de croyance, ou auoir changé de croyance, & ne croire plus ce qu'on croyoit auparauant.
* Scremire) pour (schermire) escrimer.
* Screpio) vn bruit, & tumulte.
Screpolare] fendre, esclatter.
Screpolato] creuassé, plein de creuasses.
screpolatura, & screpolo] fente, creuasse.
Screspato) pour (crespato) qui à les cheueux frisés.
Screzia] discorde.
Screziare) marqueter, bigarrer.
Screziato) 1. bigarré, fait de diuerses couleurs, marqueté, tacheté, rayé 2. tailladé ou deschiqueté.
Screzio] discorde, schisme.
Scriare, screare, raschiare) touffer pour attirer le crachat, pour le cracher puis apres.
Scriato) 1. mal appris. 2 flouet, ou gresle.
Scriattolo] vn escurieu, ou escureau.
Scriba) vn scribe.
Scribacchiare] griffonner en escriuant.
Scricchiolata] craquement.
Scricciare] craquer.
Scriccio] craquement.
Scricciolare, gringotter ou criailler, & chanter cōme vn roitelet ou vn mouschaye.
Scricciolo] 1. vn roitelet ou mousschaye. 2. vn petit bout d'homme.
Scrignare] 1. tirer du coffre. 2. rendre bossu.
Scrignata vne gourmade.
Scrignetto) 1. petit coffre. 2. petite bosse.
Scrigno) 1 escrain, coffret. 2 vne bosse. 3. bosse de chameau.
Scrignolo] 1. vn coffret. 2. vne petite bosse.
scrignuto] 1. bossu. 2. crochu, renuersé, rabougry.
Naso scrignuto] vn nez aquilin, à dos de rasoir.
scrima, & scrimia] escrime, le jeu & l'exercice des armes.
scuola di scrimia] la sale des armes.
scrimaglia] escrimerie.
* scrimare) escrimer, tirer ou faire des armes.
* scrimaruolo] maistre d'escrime.
scrimare] escrimer, tirer ou faire des armes.
scrimiatore] escrimeur, maistre d'armes.
scriminale] aiguille à agencer cheueux, poinçon à ajuster les cheueux.
Scriminatura] la separation des cheueux sur la teste des femmes.
scrimire] pour (schermire) escrimer.
scrimitore] escrimeur.
scrinare] 1. ajuster les cheueux. 2. arracher les cheueux.
scrinato] 1. pelé, sans cheueux. 2. escheuelé.
scristianare] renoncer au Christianisme.
scritiare) bigarrer, façonner de diuerses couleurs, ou tacheter, marqueter, & rayer.
scritio) 1. rupture. 2. confusion, desordre.
scritta] 1. piece d'escriture. 2. contract. 3. obligation. 4. bail. 5. mot d'escrit.
scrittarello) vn petit mot d'escrit.
scrittarino] petit mot d'escrit.
scrittile) qui se peut escrire.
scrittione] escriture, description.
E scritto pe' boccali] cela est escrit sur les pots. c. tout le monde le sçait.
scrittoio) 1. estude ou cabinet à escrire, comme vn cabinet de notaire. 2. vn escritoire.
scrittoraccio] vn mauvais escriuain.
scrittore] escriuain, ou auteur qui escrit des liures.
scrittoria) l'art d'escrire.
scrittorio) 1. escritoire. 2. cabinet à escrire.
scrittuccia) vn petit mot d'escrit, vne petite cedule.
scrittulo] vn scrupule, la troisiesme partie d'vne dragme.
scrittura] escriture.
scrittura doppia) partie double.
scrittura priuata] vne escriture ou accord sous seing priué.
scrittura dell'altrui mano per obligo] vn escrit d'obligation.
scritture] papiers, escritures.
scritturaggine] l'escriture, l'art d'escrire.
scritturale] d'escriture.
scritturista] escriuain, qui enseigne à escrire.
scriuacchia-leggende) vn mauuais escriuain ou historien.
scriuacchiare) griffonner en escriuant.
scriuanello] le forçat qui prend garde au conte de tout ce qui entre dans vne galere & qui en sort.
scriuania) office de greffier & de notaire
scriuano) 1. escriuain, copiste, clerc. 2. vn greffier. 3. vn notaire.
scriuere] 1 escrire. 2 enrooler.
* scriueuole) qui se peut escrire.
scrizzotto] 1. vne siringue à vn canal ou tuyau de fontaine. 2. vne boudiniere, ou vn cornet à faire des boudins & des saucisses.
scrocca il fuso) 1. vne fileuse. 2. vne femme qui amuse vn homme 3. vne qui ne fait gueres de cas de son mary.
scroccante] escornifleur.
scroccare) 1 craquer, & claquer. 2. escroquer, escornifler 3. attraper 4 donner brusquement.
scrocchetto] petit escorniff eur.
scrocchino] petit escornifleur.
scrocchio, & scrocco] achat de quelque marchandise à credit, pour la reuendre incontinent, & ne la payer que longtemps apres.
Comprare à scrocchio, pigliar qualche mercantia à scrocchio, & à scrocco) prendre de la marchandise à credit, pour la reuendre bientost auec perte, & la payer puis apres au bout d'vn long terme.
Scrocco] vn escroc ou escornifleur.
Mangiare à scrocco] escornifler.
scroccolare] claquer, craquer.
scrocconante) escornifleur.
scrocconare) escornifler.
scroccone] vn escroc ou escornifleur.
scrofa, & scroffa] vne truye.
scrofano scrofanello] petit cochon.
scrofetta, & scroffetta) petite truye.
scrofola) 1. escrouëlles 2 escroue de vis.
scrofolare] cochonner, faire des cochons
scrofoloso) plein d'escrouëlles
scrofularia, scrofolaria] scrophulaire, ou l'herbe des escrouëlles.
scrofule] escrouëlles.
scrogiolare) croquer ou craqueter dans la bouche, comme fait le pain frais qu'on mange.
scrollamento) croullement, secouëment.
scrollare] crouller, hocher, secouër, & bransler.
scrolla pennacchio] vn porteur de plumes. c. vn traineur d'espée, vn fendeur de naseaux, vn plumet.
scrollatura] secousse.
scrolleuole] qui se peut secouër.
scrollo] secousse.
scropolo] 1. scrupule. 2. scrupule, vne sorte de poids.
scropoloso] scrupuleux.
scrosciare) croquer, ou craquer, & craqueter dans la bouche comme du pain frais.
scrosciata) croquement, ou craquetemēt.
scroscio) le bruit, ou murmure de l'eau en bouillant, ou en courant vn peu roide, & de la pluye tombant à terre.
scroso] pour (scropoloso) scrupuleux.
scrostare] escrouster.
scrostata] gasteau fueilleté.
scrotina viola) giroflée de couleur de pourpre.
scrouole] escrouëlles.
scrouoloso] plein d'escrouëlles.
scruccio] dueil, habit de dueil, le dueil qu'on porte, & qu'on meine pour quelque personne morte.
scruentilia] esquinance.
scrufoli] vne sorte de viande de paste.
scrunare] rompre le cul d'vne aiguille.
scrunato, ago scrunato] aiguille sans cul qui a le cul rompu.
scrupolo] 1. scrupule, doute. 2. scrupule, vne sorte de poids.
scrupolosita] humeur scrupuleuse.
scrupoloso) 1. scrupuleux. 2. raboteux, rude ou mal-voy, plein de nœuds ou de pierres.
Ella haueа il corpo scrupoloso) elle auoit le corps raboteux. E's discours d'Aretin.
scruposo) graueleux.
scrutatione] recherche.
scrutatore] rechercheur.
scruteuole] recherchable.
scrutignare] rechercher diligemment.
scrutinare] rechercher diligemment.
scrutinio] recherche.
scuarcoia) desgoustante, sale, vilaine.
scuccherare] bouffer de rire.
scuccione) escusson.
scucire] descoudre.
scudaia] vne tortuë.

Scudaio] faiseur de bouclicrs.
Scudeliera,biscia scudelliera)vne tortuë.
scudella) vne escuelle.
Scudellaio) potier d'estain, faiseur d'escuelles.
scudellare) dresser la viande, faire l'escuelle à vn chacun.
scudellina] vne petite escuelle.
scudellone) vne grande escuelle.
scudetto] 1.escu, escusson. 2. escusson de ferrure. 3.targette de verrouil.
scudicciuolo] 1.petit escusson 2.vne piece à rappetasser. 3.vne losenge en armoirie.
scudiere) 1.escuyer. 2.gentilhomme seruant.
scudier maggiore) grand escuyer.
scudifero] porte-escu.
scudisciale) 1.baguette,ou houssine.2 escourgée
scudisciate] 1.battre auec vne houssine. 2.foüetter d'vne escourgée.
scudiscio] 1. baguette, gaule, ou houssine. 2.escourgée.
scudo] 1.escu, rondache,escusson. 2.escu,vne monnoye.
scudone) vne grande rondache.
scuffia] pour (cuffia) coiffe, ou coëffe.
scuffiare) 1.descoiffir. ou oster la coiffe. 2. bauffrer, ou briffer, manger beaucoup & vistement.
scuffietta] vn beguin.
scuffione] 1 vne grande coiffe.2.vn briffeur, ou grand mangeur.
scuffiotto] 1.petite coiffe.2.grande coiffe. 3.vn briffeur
sculacciare] fesser, frapper sur le cul.
sculacciata] vn coup sur les fesses ou sur le cul,vne fessade, & fessée.
sculattare) culeter. Voyez (acculattare)
sculattata] 1. fessée. 2.culetis, ou culetage.
sculmato)vne sorte de maladie de cheval
sculpire,scultare] grauer, tailler.
scultetto) Baillif ou Maire, tiré du mot Allemand (Schultheifs.)
sculto] graué, entaillé.
scultore) sculpteur.
scultura) sculpture.
scumatella) vne casse à puiser de l'eau dans vn seau.
scuoiare) escorcher.
scuola] escole.
scuolare] escolier.
scuotere] secouër.
scuotere il pelliccione 1.secouër les puces, pour battre. 2.chasser les puces à vne femme,ou la brimbaler.3.mesdire
Tu puoi scuotere) tu peux dire tant que tu voudras.
scuotere il pesco) commettre sodomie.
scuotimento) secousse.
scuotitore] secouëur.
scura] pour (scure) vne hache.
scutaccino] petite lauette.
scuraccio] lauette ou torchon à escurer.
scurare] 1. obscurcir 2.escurer.
*scurcido) inciuil,rustique,mal courtois
scurcio. & scurzo) raccourcissement.
scure] 1 hache 2.hache d'armes.
scuriada) escourgée, ou foüet de cocher & de chartier.
Scuriare) foüetter, ou frapper d'vne escourgée.dõner des coups d'escourgée.
scuriato,& scuriatolo) escurieu.
scuricino,& scurino] petite hache.
scurisciare] frapper de la baguette,ou de la houssine, & de l'escourgée.
scuriscio) 1 baguette,houssine. 2.escourgée.3.vn garcõnet qui sert à baguette.
scurità)obscurité.
scuro) 1. obscur. 2.obscurité. 3.malheureux, miserable,abject. 4 ombrage, en terme de peinture.
scuro della finestra) l'ombrage de la fenestre.
scurolo] vn reliquaire, ou vn lieu & tabernacle à mettre & tenir des reliques
* scurrile] 1.plein de raillerie.2.coulant, ou roulant.
scurrilità] gausserie, raillerie.
scurro] vn railleur.
scurzo) pour (scurcio) raccourcissemẽt.
scusa) excuse.
Pigliar la scusa del petrosello] prendre son excuse sur vn autre.
scusabile) excusable.
scusare]1.excuser.2.seruir pour quelque autre chose, ou au lieu d'autre chose.
scuserà il desinare) il seruira de disner, ou au lieu du disner.
scusatione] excuse.
scusatore] excuseur,qui excuse.
scuseuole) excusable.
scuscire,& scusire] descoudre.
scuscitura, & scusitura] vne descousure, ou vn endroit descousu.
* scussare) secouër.
scusso] tout desnué d'argent.
* scutica] vne houssine.
* scuticare] frapper d'vne houssine.
* scuticata) vn coup de houssine.
* scutice) vne descousure,ou vn endroit descousu.
scutrettolare] remuër la queuë comme vn hochequeuë.

S D

SDarsi] deuenir lasche ou paresseux, se laisser aller
sdebitare) acquitter ou payer les dettes, acquitter quelqu'vn de ses dettes.
sdebitarsi) s'acquitter de ses dettes, se tirer hors de dettes.
sdegnaiuolo] vn desdaigneux.
sdegnare) desdaigner.
sdegnarsi] s'indigner, se fascher, & se despiter.
sdegnatore, sdegnoso sprezzatore] desdaigneur, desdaigneux mespriseur.
sdegnato] indigné, fasché, courroucé.
sdegno] 1.desdain. 2.aigreur, courroux, & indignation.
sdegnosetto) petit desdaigneux.
sdegnoso) desdaigneux.
sdenaiato] sans argent.
sdentato] esdenté.
sdentatello) petit esdenté.
sdiceuole. disdiceuole] mal-seant. inconvenable.
sdigiunare) rompre le jeusne.
sdilacciare, & dilacciare] deslacer.
sdilinguato] fade, sans goust.
sdilinguire] deuenir lasche & fade.
sdilinquito] 1. fade, sans goust, 2.fade, ou lasche, sans aucune grace & sans courage.
* sdilocciato) deslabré.
sdiricciare] esgousser des chastaignes, les mettre hors des pelons ou des bourres
sdimenticaggine,sdimenticanza] oubly.
sdimenticare] oublier.
sdimenticheuole] oublieux.
sdogato] deffoncé,comme vn tonneau.
sdogliarsi)perdre & passer ses douleurs, ne sentir plus de douleur.
sdonneare) abandonner l'amour,ne faire plus l'amour, ne caresser plus les dames.
sdonnino) de poil de souris, vne sorte de poil de cheual.
sdoppiare] desdoubler.
sdorare] desdoter.
sdormentare) esueiller.
sdossare] 1.oster de dessus le dos.2.rompre l'eschine.
sdossato) eschiné.
sdrauazza) vn tour de soupplesse.
sdrizzato) tortu,mal droit,ou mal dressé
sdrucciolamento) roulement, glissade, roulade.
sdrucciolante) glissant, & bronchant, qui glisse & qui bronche.
Cauallo sdrucciolante)cheual qui bronche.
sdrucciolare] 1 glisser. 2.rouler.3.broncher. 4.faire vne faute.
sdrucciolente] glissant.qui est glissant.
sdrucciolo] 1. glissoire, lieu glissant. 2. bronchade,bronchement, ou glissade.
A sdrucciolo] en glissant, en roulant.
Versi sdruccioli] vne sorte de vers qui ont l'accent sur l'antepenultiesme syllabe.
sdruciolare) voyez (sdrucciolare.)
sdruciolatiuo] glissant,roulant,qui glisse & roule.
sdrucioleuole] glissant, qui est glissant.
sdrucioleuolezza] lubricité, ou facilité à glisser
sdrucire,ò sdruscire) 1.descoudre.2.desjoindre, ou diuiser l'vn d'auec l'autre 3 se descoudre. 4 se desjoindre, ou se diuiser. 5.s'entr'ouvrir, se fendre,ou se creuasser
sdrusciolina] vne coureuse.
sdrusciolo) 1 glissoire. 2.vne glissade, ou bronchade.
sdrusciolosos] glissant.
sdruscire] voyez (sdrucire.)
sdruscito) 1 descousu. 2 entr'ouvert ou fendu. 3.vne taillade.
sdruscitura] 1 descousure. 2.fente, creuasse separation.
sdrusolina) vne garse,vne coureuse.
sdrusire) voyez (sdrucire.)
sducare]priuer du tiltre de Duc,ou oster la qualité de Duc

S E

SE) si,à sçauoir si.
Se') pour (sei) tu ês.
se bene] quand,encore que, bien que.
se non che] n'estoit que.
se ci venisse il gran Turco)quand mesmes le grand Turc y viendroit.
se, pronome) se, soy.
Di se) de soy,de sa nature.

Da se]

Da se) à part soy, de soy mesme, tout seul
Star sopra di se) 1. demeurer coy; songer. 2. demeurer court.
Sebellini] soublines.
sebeste, ò sebestena, & sebesteno) sebeste & sebestin, certaine prune de Surie & d'Egypte.
sebesteno) vn sebestier, l'arbre sebestes, semblable à vn petit prunier.
seca] vne scie.
secale) du seigle.
secare) 1. faucher & seiller les bleds. 2. scier.
secca) banc de mer, vn lieu où il y a peu de fond.
secca] pour (zecca) vn tic, ou tiquet, sorte de vermine.
Lasciar nelle secche] abandonner en temps de necessité.
Rimaner in su le secche) demeurer au plus beau d'vne affaire.
Rimaner nelle secche di Barberia] estre reduit à neant.
secca-capo] vn importun babillard.
seccaggine] 1. secheresse, nielle & bruslcure de fruit. 2. importunité, ou fascherie.
seccaginoso) arbre à demy sec.
seccaginosa] vne sorte d'herbe.
seccagna] banc de mer.
seccare] 1. seicher. 2. tarir. 3. espuiser. 4. importuner, fascher.
seccare vna pescaia ò vn commune] estre grand cajolleur.
seccareccio] vn homme sec.
seccatelli] des fagots.
seccatiecia] importunité de cajollerie.
seccatrice] vne cajolleuse.
secchezza) secheresse.
secchi amori] lilac, ou du ben.
secchia) 1. seau. 2. seau de cuiure à puiser de l'eau 3. chaudron.
Come le secchie] comme les seaux. c. monter & descendre tout le jour.
Ripescar le secchie] reparer la faute d'autruy
La mia secchia non attigne di quell'acqua) mon seau ne puise pas de cette eau. c. mon esprit ne s'estend pas jusques là.
La secchia và tante volte al pozzo, che vi lascera il manico) voyez (oca)
secchiaro) faiseur de seaux.
secchio) 1. seau de cuiure. 2. vne sorte de mesure.
secchionaro) faiseur de seaux.
secchione] vn grand seau.
Come i secchioni] quand l'vn descend l'autre monte. c. mal d'accord.
secchità) secheresse
seccia) espluchcure, broussaille, chaume.
secco) 1 sec. 2 secheresse.
Murare à secco] 1. bastir à sec, sans chaux ou sans mortier. 2. manger sans boire.
saper di secco sentir le fust.
Rimanere in secco] estre à sec, n'auoir plus rien.
Ragionare in su'l secco] parler hors de propos, & sans fondement.
Lauorare à secco] mascher à vuide.
Di secco in secco] ferme, vertement, tout net, tout franc.
seccomoro) sicomore.
seccore) secheresse.
seccume] 1. fueilles seiches. 2. fruicts secs.
* secura) 1 secheresse. 2. importunité.
secedere] cesser son trauail.
secernere] 1. eslire, trier. 2. espluches.
* secessione) separation.
* secesso) cessation.
secludere) separer.
seclusione) separation.
seco) 1. auec soy. 2. en soy-mesme, ou à part soy.
secodagnolo) vn bouchon de paille.
secolare] 1. seculier, seculiere. 2. de siecle.
secolarità) secularité.
secolo] 1 siecle. 2. vie seculiere, opposée à la vie spirituelle.
Huomo del secolo) vn homme seculier, qui n'est pas du nombre des gens d'Eglise
Seconda) arrierefaix, membrane dans laquelle l'enfant est enueloppé, vulgairement le deliure.
A seconda, & alla seconda] au gré d'aucun, comme pour dire à fil d'eau, selon le cours de l'eau.
A seconda ò alla seconda del fiume) à fil d'eau, au fil de l'eau, suivant le cours de l'eau.
Andare à seconda] aller selon son gré, & à son souhait, faire selon le gré de quelqu'vn, seruir à complaisance.
Far seconda) s'accommoder, accommoder, prester l'espaule.
secondano) de second.
secondare] 1. secõder 2. suiure de cours, ou s'accommoder à l'humeur.
secondarii] soldats de la seconde legion.
secondariamente] secondement.
secondario] 1 second. 2. secondaire.
seconde, le seconde] l'arrierefaix.
secondina] 1. secondine, ou arrierefaix. 2. seconde ou octaue d'instrument.
secondo] adject. 1. second, deuxiesme. 2. fauorable.
secondo] prep. selon, suiuant.
secondo che] 1. selon que. 2. à mesure que.
secondo me] à mon auis.
secondogenito] second né, puisné.
* secordia) negligence.
* secordioso] negligent.
* secordo) negligent.
secrestano) sacristain.
secrestare) sequestrer.
secrestia] sacristie.
secreta) vne secrette, ou segrette, vn morion, vne bourguignotte, armure de teste pour les picquiers.
secreta lanterna] lanterne sourde.
secretamente] secrettement.
secretano] vn affidé, ou vn de ses plus familiers, à qui on dit les secrets.
secretario] secretaire.
secretezza] humeur secrette.
secreto] secret.
seculare) seculier.
seculo] siecle.
securanza] asseurance.
securare] asseurer.
* secure] vne hache.
securità] seureté.
secutione] execution.
secutore] executeur.
sed) pour (se) se, soy.
sedacciare] sasser.
sedaccio) vn sas.
sedani, & seleri, ò celeri) persil de Macedoine.
sedare] appaiser, pacifier, addoucir.
sedatiuo] lenitif, qui addoucit.
sedatura) addoucissement.
sedazzare] sasser.
sedazzo] vn sas.
sede) siege.
sedeci] seize.
Sedecimo] seiziesme.
* sedello] vn poisson.
sedente] seant, assis.
sedere, sentarsi) se seoir, ou s'asseoir.
sedere, stare à sedere] estre assis.
Seder pro tribunali) tenir seance.
sedere] qui se dit du Pape, tenir son siege, regner.
Voler sedere à scranna] faire le Docteur ou le Iuge, faire l'entendu.
Chi ben siede mal pensa] qui est bien assis pense du mal. c. les richesses causent de la meschanceté.
Stare a sedere] estre à son seãt, estre assis.
Porsi a sedere] se mettre à son seant.
Il sedere] le siege, le derriere, le cul.
sedetto] vne gresse.
sedeuacante) le siege vacant, le temps que l'on fait election du Pape.
sedia] 1 siege. 2. chaire.
sedia d'apoggio] chaire à dos, ou à bras.
sedia à forbici] siege pliant.
sedibile] qui se peut asseoir.
sediecimo] seiziesme.
sedici] seize.
sedile] 1 vn chantier à mettre des tonneaux 2. vn siege pour s'asseoir.
sedimento] semaille.
sedione] vne grande chaire.
seditione] sedition.
seditioso) seditieux.
seditoio) siege, place où on s'assied.
seditore] qui est assis.
sedo] trippe madame, & tricque madame, ou joubarbe.
sedola, & setola) les soyes, vn mal de cheual.
seducimento) seduction.
* sedulità] soin, diligence.
* sedulo] soigneux.
sedumagno] grande joubarbe.
sedume) idem.
sedurre) seduire.
seduto] assis.
seduttile] qui peut estre seduit.
seduttione) seduction.
seduttore] seducteur, seduiseur.
seduttrice] seduiseuse.
sedutto) seduit.
sega) 1. vne scie. 2. la moisson. 3. la fenaison.
Far la sega] ranger l'armée en scie.
sega da fieni] 1 vne faux à faucher. 2. vne faucille à seiller.
sega di fieno] la fauche ou le fauchage & fauchement des foins, la fenaison.
segace) sage, accort.
segacità] accortise.

Sega-

Segagione] la fauche des foins, ou la saison de faucher les foins.
Segala] seigle.
segale) seigle.
segaligno) gresle, mince, sec, & difficile à engraisser.
segamento) 1. section. 2. la fauche des foins.
Segantino] vne sorte de figue, appellée ainsi du nom du lieu où elles croissét.
segare] 1. scier. 2. faucher le foin 3. moissonner & faucher ou sciller les bleds.
segar le vene] coupper les veines.
segarino] 1. vn scieur. 2. vne petite scie.
segatore) 1. vn scieur. 2. faucheur, & scilleur.
Far come i segatori] estre mal d'accord.
segatura] 1. scieure de bois. 2. la moisson. 3. la fenaison.
segazzo] dernier, qui suit les autres.
segena] vne seime ou seine, filet à pescher.
segera] 1. petite scie. 2. faucille.
segetale] glais, glaitel ou glayeul, vne herbe.
seggetta] 1. petite chaire, chaire percée. 2. chaire à porter les gens.
seggia] chaire à porter les personnes.
Seggiaio) faiseur de chaises.
seggiare] 1. marquer. 2. s'asseoir.
seggietta) 1 chaire percée. 2. chaire à porter les gens.
seggio) 1. siege. 2 chaire.
seggiola) 1. vne selle. 2. vne petite chaire, ou vne chaire basse.
seggola] voyez (segola.)
seghetta) petite scie.
seghinetta] petite ouvrage en arcades au dessus des fenestres.
segliticcio) espluchеure.
* segmento] piece, morceau.
segnaculo) 1. signet de liure. 2. marque, ou signe.
segnalare] 1. marquer. 2. signaler.
segnalato) 1. signalé. 2. marqué.
segnale] signe, signal.
segnaluzzo] petit signal.
segnare] 1. faire vn signe, marquer. 2. saigner, ou tirer du sang.
segnarsi] se signer, faire le signe de la croix.
segnata] seing, ou sing naturel de marque naturelle qu'on apporte du ventre de la mere, causé par quelque envie & appetit, ou par quelque grande alteration d'icelle pendant sa grossesse.
Far la segnata) estre marqué, auoir quelque marque, d'vn enfant.
segnatamente] notamment.
segnato] marqué.
Segnato da Dio, nato con veruno diffetto della persona] qui est marqué de Dieu ou né auec quelque deffaut & imperfection de corps.
Non segnato da Dio non fù mai buono) ceux qui sont marqués au B ne valent rien, comme borgne, bigle, bossu, boiteux, &c.
segnetto] 1 signet. 2. petit signe, ou petite marque.
segno] 1. marque, signe, signal. 2. but, auquel on tire. 3. vn poinct 4 enseigne pour marque. 5. l'vrine du malade qu'on monstre au Medecin.
segno di caccia] le forhu du chasseur.
Giũgere à quel segno] arriuer à vn point.
Giunto à tal segno] voyez (giunto.)
Dar nel segno) frapper au but. c. deuiner.
Tornare à segno] reuenir à son premier estat.
Far stare à segno] ranger à son deuoir, tenir en bride, faire obeir.
Tenere à segno) idem.
Trapassare il segno] faire plus qu'on ne doit, faire au de là de l'ordinaire.
segnuzzo) vne petite marque.
sego] pour (seuo) du suif.
segola, ò seggola, segolo, & seggolo] vne guimpe ou crespine de religieuse.
segolata] vne religieuse guimpée, qui porte la guimpe.
segollo] veine dans vne mine, qui denote que l'on peut trouver de l'or.
segolo] 1. vne sarpe. 2. vne guimpe guimple, ou crespine, vn linge que portent les Religieuses, qui leur cache la teste & la gorge.
segone] vne grande scie.
segoso] plein de suif.
segregare] separer.
segrestano] sacristain.
segrestia] sacristie.
segreta) vne cache, ou vn cachot.
segreta) secrette, ou segrette, morion, & bourguignotte, armure de teste.
segretamente] secretement.
segretaria) office de secretaire.
segretario] secretaire.
secretezza] humeur secrete.
segreto) secret.
seguace) complice, adherant, suppost, qui suit vn autre.
seguacità) suite.
seguente) suiuant, suiuante.
Il dì seguente] le jour suiuant, & le lendemain.
Di seguente] en suite de cela.
seguentemente] consequemment.
seguenza] 1. consequence, suite. 2. sequence au jeu de cartes. 3. quantité, force, vne grande suite.
seguggio, can seguggio, & segugo) limier, braquet, chien de queste.
seguire] 1. suiure, poursuiure, courir apres. 2 poursuiure, continuër. 3 s'ensuiure. 4. aduenir, arriuer.
seguitare] idem.
seguitamento) suite, poursuite.
seguitatore] 1. vn qui suit. 2. vn imitateur.
seguitatrice) 1. vne qui suit. 2. vne imitatrice.
* seguitione] execution.
seguito] adject. arriué, ensuiuy.
seguito) subst. 1. la suite, l'auancement, ou le succez d'vne affaire. 2. la suite d'vn Seigneur.
segullo] vne veine qui denote qu'il y a de l'or dans la terre.
segurtà] 1. seureté. 2. caution. 3. pleige, ou respondant.
segušo) voyez (seguggio.)
sei) six.
seicento) six cents.
Il seicento] r. le diable. 2. quelque chose de grand.
Seidigito) qui a six doigts en vne main.
seino] senes, ou deux six aux dez.
sel] 1. si le. 2. se le.
selagine) la selagine, la selago ou camphoree, vne herbe qui ressemble au sauinier.
* selatico) vne sorte d'huile de lis.
selbastrella, & solbastrella] sanguisorbe, ou pimprenelle, vne herbe.
selce] caillou.
selciare] pauer de cailloux.
selciata] paué, ou pauement de cailloux.
selciatore] paueur.
seleni, & selino] persil de Macedoine.
seleniaco) lunatique.
* selettione] selection, eslite.
* seletto] choisi.
selicare] pauer.
selicato) le paué.
selice] caillou.
selinada) vne herbe semblable au persil.
selino] persil de Macedoine.
sella] selle de cheual.
Huomo di mezza sella] escuyer à demy.
Di tutta sella] parfait escuyer.
La sella non è fatta per l'asino] les beaux habits ne sont pas faits pour les marauts.
sellaccia] vne grande selle mal faite.
sellaio) sellier.
sellare] seller.
sellaro) sellier.
sellecchia] escosse ou escorce.
selleggiare) seller.
selleri] persil de Macedoine.
selletta] 1 petite selle. 2. petite chaire.
selliga] nard celtique. Voyez (saliunca.)
sellone] selle d'armes.
selua) forest.
seluaggina] sauvagine, ou venaison.
seluaggio] sauvage.
seluaggiume) sauvagine, ou venaison.
seluareccio] sauvage.
seluastrella] pimprenelle, herbe.
seluaticcina) sauvagine, ou venaison.
seluaticcità] qualité sauvage.
seluatico] sauvage.
seluestrella) pimprenelle, herbe.
seluestro) sauvage.
seluietta] seruiette.
seluoso] boscageux.
selze] pour (selce) caillou.
sembiante) subst. face, aspect, presence, mine, maintien, contenance.
sembiante] adject. 1. ressemblant. 2. semblable.
Far sembiante] faire semblant, feindre.
sembianza] 1. ressemblance. 2. aspect, mine, presence.
sembiare] 1. sembler. 2. ressembler.
sembieuole] ressemblant, qui ressemble.
semblare) assembler.
semblea) assemblée.
sembola] pour (semola) du son de farine.
sembolato] pain de farine sans sasser.
sembolello] pain de gruau.
sembo'oso] plein de son.
sembracena) du bdellion Sarrasin, ou bdellion d'Arabie, vne sorte de drogue.

Sembraglia] 1. assemblée. 2 trouppe de caualiers.
Sembranza] ressemblance.
Sembrare) 1.sembler. 2.ressembler.
Seme) semence.
Seme di rape] nauette.
Seme di gallo nell'vouo) germillõ d'œuf.
Seme di balena] nature de balaine.
Sementa] semence, graine.
Andare in sementa] grener, monter en graine, comme font les herbes.
Sementare] ensemencer.
Sementella] semence menuë.
Sementella di poluere) 1. pulueriu, ou amorce de poudre menuë. 2. trainée de poudre.
Sementina] 1.semence menuë. 2.barbotine ou la mort aux vers, vne herbe.
Sementiuo, buona da seminare] bon à semer.
Semenza] 1.semence. 2 engeance.
Far semenza,& andare in semenza) jetter & produire de la semence ou de la graine, monter en graine,& grener.
Semenzaio) 1. Lieu où l'on seme pour replanter 2.seminaire, ou pepiniere.
semenzare] grener, ou monter en graine
semenzella] semence.
Semenzena] barbotine, ou la mort aux vers vne herbe.
Semenzire) grener, ou monter en graine.
Semere] semer.
Semestre] 1.semestre, terme de six mois. 2.vne chose de six mois.
* Semi] demy.
Semianimo] demy mort.
Semianno) demy an.
Semiaporto) demy ouvert.
Semicerchiare] enuironner à demy.
Semicircolo] vn demy cercle.
Semicirculare] fait en demy cercle.
Semicroma) vne double crochuë en musique.
Semideo] demy Dieu.
Semiditono) tierce mineure, en musique.
Semila] pour (sei mila) six mille.
Semiluna) demy-lune.
Semiminima] vne noire, en musique.
seminagione] la semaille, la saison de semer, le temps des semences, & le temps d'ensemencer.
Seminale) 1.de semence. 2.renoüée, vne sorte d'herbe.
seminali vasi] vases spermatiques.
Seminamento) semaille.
seminare] 1.semer. 2.ensemencer. 3.parsemer.
seminario) 1.pepiniere. 2.seminaire.
seminatione] la semaille.
seminato] 1. grain semé, ou champ ensemencé & semé. 2. parsemé. 3. vn sentier.
Panno seminato di fiori, & di rose) vne estoffe parsemée de fleurs & de roses.
Vscit del seminato] 1.sortir hors du sentier, ou hors des bornes. 2. sortir hors des termes de la raison & du deuoir. 3.extrauaguer, ou sortir & parler hors de propos. 4. sortir hors de son bon sens, ou deuenir fol 5.perdre patience.
Seminatore] ensemenceur, semeur.
seminatrice] vne semeuse.
Seminatura] semaille.
Seminenta] semence.
semineuole] qui se peut semer.
seminio] le proffit que l'on tire de la semaille.
semissale] interest de six pour cent.
semisso] homme sans estime.
* semita] sentier.
semitare] faire des sentiers.
semitertiana) demy-tierce, fiéure demy-tierce.
semitono] semiton, demy ton.
semituono) idem.
semiuiuere) viure à demy.
semiuiuo) demy vif.
semma] 1 sable d'or. 2.poudre de metail
* semmana) pour ((settimana)semaine.
semola) 1. du son. 2.vne sorte de grain en Lombardie, que l'on mange comme l'orge mondé.
semolato] pain de gru ou de gruau, pain de farine qui n'est point sassée.
semolella] 1. gruau ou gruotte. 2. vne sorte de bouillie.
semoloso) plein de son.
sempietà] simplicité.
sempio] 1.simple. 2.sot.
sempiternalmente] à tousjours, à perpetuité.
sempiternare) rendre eternel.
sempiternità] eternité.
sempiterno] sempiternel.
In sẽpiterno] eternellement, à tousjours
semplice] 1 simple. 2.sot.
semplici] simples, herbes medecinales.
Semplice di val di strulla) vn sol de Sologne, qui s'abuse à son proffit.
semplicemente) simplement.
semplicetto] vn peu simple.
sempliciaccio] vn gros sot.
sempliciotto] vn niais.
semplicista] vn simpliste, ou herboriste, qui connoist bien les herbes.
semplicità] simplicité.
semprana) joubarbe, herbe.
semprano) perpetuel.
semprare] eterniser, faire durer à tousjours.
sempre) tousjours.
sempre che] tousjours quand, toutes les fois que, toutes fois & quantes que.
sempremai) tousjours.
sẽpreuiuo] joubarbe,& triquemadame.
sen] pour (sene) s'en.
sen) pour (seno) le sein.
sena) du sené, vne herbe.
senacolo) senat.
senapa & senape) 1. moustarde. 2 seneué, l'herbe & la graine de moustarde.
Hà più virtù vn grano di senape, che vna grossa rapa) vn petit homme vaut mieux qu'vn grand.
Venir la senapa sotto il naso) se mettre en colere.
* senapra) pour (senapa) moustarde.
senario) du nombre de six.
senato) senat.
senatore] senateur.
senatorio] de senat.
senauro) seneué, l'herbe & la graine de moustarde.
sendo) estant.
Sendo che] veu que, d'autant que.
* sene) vieil, vieillard.
sene] s'en.
senecio] du senecon, ou senesson.
senecione] senecon.
senepe) seneuë, ou graine de moustarde.
* senescente] vieillissant.
senescialato) Seneschaussée.
Seneschallo] Seneschal.
senestra) senestre, gauche.
senestramente] sinistrement.
senestrare) 1. gauchir, aller de biais. 2. tendre sinistre.
senestro] 1.gauche. 2.sinistre, mauvais.
senetio] senecon, ou senesson.
* senettù. senettute] vieillesse.
Senezzone] senecon, ou senesson.
senici] les oreillons, mal qui vient à la gorge.
* senile] de vieillesse,& de vieillard.
* senilità] vieillesse.
senio] grand aage, dernier aage.
seniore) 1. plus vieil. 2. ancien.
* senire] vieillir.
* senità) vieillesse.
senno) sens, jugement.
A mio senno] à ma fantaisie ou volonté
Da senno] tout de bon, à bon escient.
Ogniun và col suo senno al mercato] chacun pense sçauoir.
Del senno di poi n'è pieno ogni fosso] il y a beaucoup de gens qui sont sages apres le coup.
sennuto) plein de sens, sensé.
seno 1.sein. 2. destroit de mer. 3. gonfle. 4 vn tablier, selon aucuns 5.vn filet ou ret. 6. le creux ou la cauité de l'œil. 7.le fond d'vne apostume. 8.vne section de cercle. 9. anciennement vn ply creux que l'on faisoit auec vn pan de la robbe ou du manteau, quãd on alloit proposer la paix ou la guerre à aucun.
senò] pour (senon) sinon.
senò che) n'eust esté que.
senon] sinon.
senon che) 1.sinon que, si ce n'est que. 2.n'eust esté que.
senon sè] si ce n'est que.
senon era] n'eust esté que.
se non fosse) si ce n'estoit que.
senonne] sinon.
senapia] sinople.
Sensa] 1. l'Ascension. 2. la foire de l'Ascension.
sensaggine] sensibilité.
sensalaggio] courtage.
sensalare) estre courtier, maquignonner.
sensale] 1.entremetteur. 2 courattier ou courtier, maquignon.
sensale di carne humana) macquereau, maquignon de chair humaine.
sensaleria, & sensaria) courtage, mestier de courtier.
sensaro) courtier.
sensatamente) sensément, sagement, judicieusement, auec bon sens & bon jugement.
sensatione] operation des sens.
sensato) sensé, bien sensé, sage, judicieux, de bon esprit & jugement.
senseria] courtage.

Sensi-

Sensibile) sensible.
Sensibilità] sensibilité.
Sensificare]dõner du sentiment,viuifier.
Sensitiuo] 1.sensitif. 2.sensible.3.prompt, colerique.
Sensiuamente] sensiblement.
Sensiuo] sensible.
Senso] 1.sens. 2. sensualité.
Sensualaccio] vn brutal, entierement addonné à la sensualité.
sensuale] sensuél, ou charnel.
sensualità] sensualité.
sensualmente) sensuéllement, & charnellement.
Sentacchiare] 1. s'accrouppir. 2. sentir à l'odeur,ou sentir du nez.
Sentacchio animale) 1. vn animal qui s'accrouppit, ou qui s'assied sur son derriere. 2.qui a bon nez pour sentir.
sentacchione] 1 vn faineant qui est tousiours assis. 2.vn chien de queste, ou de haut nez, selon aucuns.
Sentacchioso) 1. qui a bon nez, ou bon flairement. 2. lasche, qui est souvent assis ou accrouppy.
Sentare] 1.asseoir. 2.estre assis.
Sentarsi) s'asseoir.
sentata] remise, assiette.
sentente] sentant.
sententiare] sentencier.
Sententiatore,& sententiere] Iuge.
sententioso] sentencieux.
sentenza) sentence.
senticeta] vne brossaille, buissonnaille, ou roncaye, vn lieu plein de buissons & de ronces.
sentiente] sensitif, & sensible.
Sentiero] sentier.
Sentieruolo) petit sentier.
Sentilla] flameche, estincelle.
sentillare] estinceller.
Sentimento] sentiment.
Sentina] sentine,sentine de nauire.
sentinare] vuider la sentine.
sentinella) sentinelle.
sentinella morta) sentinelle perduë.
Far la sentinella, & stare in sentinella faire sentinelle, ou estre en sentinelle.
Andare in sentinella]aller en sentinelle
Metter le sentinelle]poser les sentinelles
Mutar le sentinelle) reuer les sentinelles.
sentiniere]celuy qui a le soin de la sentine.
sentire) 1.sentir. 2.ouir 3.flairer.
Sentir d'vna cosa] se sentir de quelque chose, en auoir sa part.
Sentir bene, ò male) 1. auoir bonne ou mauvaise opinion. 2. prendre plaisir, ou se fascher d'vne chose.
Sentiruolo] petit sentier.
sentita) 1.sentiment. 2 prudence, accortise, ou preuoyance.
sentito) accort, prudent.
Sentore) 1. senteur. 2. fumée. 3.goust. 4. nez ou sentiment du chien. 5.le bruit ou vent de quelque nouvelle. 6. quelque puanteur.
senza] sans.
Senz'altro,senza manco) sans faute,sans doute, asseurément.
Senzale] courtier,courattier.
Senzaria] courtage, mestier de courtier.
sepa) vne seiche, poisson.
Sepaglia] quantité de hayes.
Sepaio) 1.buisson 2.haye, haye de buissons,ou vne viue haye.
sepaiuolo) de buissons, ou de hayes.
Separabile] separable.
Separamento] separation.
separare] separer.
separatamente) separément.
separatione] separation.
sepe) vne haye.
sepede) 1.vn fourmi. 2.vn pouil.
sepellire] enseuelir.
sepellitore]fossoyeur,enterreur de morts
sepia) seiche, poisson.
sepietta) petite seiche.
sepolcrale] de sepulchre.
sepolcro] sepulchre.
sepolto) enseuely.
sepoltura] sepulture.
Seponere, & seporre] mettre à part.
seposo) plein de suif.
seppa) seiche, poisson.
seppia) seiche, poisson.
sepulcrale] de sepulchre.
sequela] 1. succés, suite. 2. sequele, adherans.
sequenza] sequence.
sequestrare) sequestrer, separer, saisir les biens.
sequestratione] sequestre.
sequestre] arbitre.
sequestro) saisie, sequestre.
Fare il sequestro] executer les biens ou les saisir.
Leuare il sequestro] donner main leuée.
ser] sire,maistre,en parlant aux artisans.
sera) le soir,& la soirée.
Sià sera] ce soir,au soir, à ce soir.
Non è ancora sera à Prato) il n'est pas encore nuit, il y a du temps pour se venger.
seraffo) vn saphir.
serafico) seraphique.
serafino) seraphin.
serafo] le serapis,vn serpent du Nil, que les Egyptiens adoroient autresfois.
serapia) espece de satyrion,qu'on appelle les moucherons, & petit satyrion odorant.
serapino] le sagapene, ou sagapin, & serapin, excellente drogue pour plusieurs maux, qui se fait du suc d'vne herbe nommée ferule.
serbanza] reseruoir.
serbanza] garde, conseruation.
serbare] 1.garder,conseruer. 2.obseruer.
serbastrella) pimprenelle, herbe.
serbaticcio) qui se garde sans se gaster, comme du fruit & du vin.
serbatoio) 1 qui se peut garder. 2.vn reseruoir. 3. vne muë ou vn lieu à engraisser la volaille.
serbatore) gardien, gardeur.
serbatrice] gardienne.
serbeuole) qui se peut garder.
serbo) garde, conseruation.
Dare in serbo) donner en garde.
sere] sire,maistre,en parlãt aux artisans.
sere agio) maistre commode, qui estrilloit son cheual dans son lict.
Ser puffo] maistre mouche, vn sot.
ser contraponi) vn repreneur.
Serena] Sereine.
serenare] 1. rendre serein, ou deuenir serein. 2.faire bon visage.
serenata] serenade.
serenezza) clarté, temps serein.
serenità) 1. clarté, serein, temps serein. 2 serenité, attribut de Princes.
sereno) serein.
serfedocco] vn badin,vn niais.
sergente] 1. sergent. 2. valet ou officier de Iustice.
sergentino) baston de Capitaine.
sergiane,sergie] vne sorte d'oliues.
sergiolo] vn vieux routier.
sergo] sarge, certain poisson.
sergoncello] voyez (cerconcello.)
sergozzonare] 1.gourmer. 2.estayer.
sergozzone) 1. vn coup de poing sous le gosier, ou menton, vn releuementon, vne gourmade. 2. vne estaye ou vn appuy en architecture.
seri) 1. vne sorte de chicorée blanche. 2. le lieu d'où est premierement venuë la soye.
* seria] sentence serieuse.
sericario, ouvrier en soye.
serico] de soye.
serie] 1. rang, ordre, arrangement. 2. la suite d'vne chose.
La serie della nostra vita) la suite des iours de nostre vie.
serisalco] vne sorte de canon.
seriffo] vn Serif ou Roy.
serifia] vne sorte de crapaut rouge.
serifio) seriphe, aluine marine,ou absinthe marin.
serino) vn serin commun.
serio] serieux.
serioso] serieux.
seriosità] humeur serieuse.
* sermargollo) vn vieux radotteur.
sermentino) de serment.
sermento) 1. sarment ou serment de vigne 2 vne marcotte.
sermentoso] plein de serment.
sermo] discours.
* sermocinare)sermonner.
* sermocinio] discours.
sermollino) 1. marjolaine. 2. metaph. la nature de la femme.
sermollino] serpoulet,vne herbe.
sermonare) sermonner, haranguer.
sermonatore] harangueur.
sermonatrice] harangueuse.
sermoncello,sermoncino] petit discours.
sermone) 1. sermon. 2.discours.
sermoneggiare] sermonner, raisonner.
sermoneggiatore) sermonneur, raisonneur.
sermoniere]vn cajolleur,vn sermonneur
sero, ò siero, sero di latte] du clair lait, ou petit lait.
* sero] pour (sera) le soir,au soir.
* Da sero & da mattino) pour (da sera & da mattina] au soir & au matin. se trouve en Dante.
serocchia] sœur, belle sœur.
serosi humori] serosités.
serosità] serosité.
serotina] estoille du berger.

Serotino]

Serotino] tardif, comme les fruits.
Serpa] rouë d'horloge.
Serpate] serpenter.
serpe] serpent.
Ogni serpe hà il suo veleno] vn chacun a son ressentiment & sa colere.
E stata beccata da vna serpe) elle a esté morduë d'vn serpent, elle est bien grosse enflée, elle à le ventre enflé. c. elle est grosse.
Parla delle serpi] change de discours.
serpedine) ebulition de sang, qui court par tout le corps.
serpe, & serpega] idem.
serpeggiare] serpenter.
serpentare] 1. serpenter. 2. siffler comme vn serpent.
serpentaria) serpentaire, ou dragontée, vne herbe.
serpentario] serpent, signe celeste.
serpentauro) serpent demy taureau.
serpente) serpent.
Se'l serpente non mangiasse, e' non si farebbe drago) cela s'entend d'vn qui s'enrichit aux despens d'autruy.
serpentella] la petite serpentine, vne herbe.
serpentello] serpenteau.
serpentina) la serpentine, vne sorte d'herbe.
serpentino] 1. serpentin, de serpent. 2. du serpentin, vne sorte de marbre verd-brun. 3 serpentin de mousquet. 4 bois violet, vne sorte de bois d'Inde.
serperastro) de nature de serpent.
serpere] 1. ramper, se glisser sur la terre, se traisner comme vn serpent 2. serpenter, croistre en serpentant.
serpicella] certaine marque, ou vn renvoy dans le liure des marchands.
serpicolato) entortillé comme vn serpẽt.
serpiggine] ver volant, ou feu volage, males dartres, & meschante grattelle.
serpillo] serpolet, herbe
serpire) ramper. Voyez (serpere.)
serpollina] 1. serpo et. 2. vne mignarde, vne tendrette. 3. la nature de la femme.
serpollo) serpolet, herbe.
serqua] 1 demy quarteron de cent, ou vne douzaine, mot Florentin.
serra] 1. vne scie. 2 vne serre ou estreinte 3. vne serre, ou vn lieu à serrer quelque chose 4. vne serrure. 5. vne roche, vne pierre, ou vn lieu pierreux. 6. scie de mer, vn poisson marin qui a vn grand bec façonné en scie.
serragliare] fermer à la clef.
serragliere, serraglino] serrurier.
serraglio] 1. serrail. 2. vne closture. 3. le lieu où l'on fait les jeux publics.
serrame) 1. toutes sortes de serrures. 2. closture, ou lieu clos 3. vne serrure à bosse.
* serrano] vn grippeur.
serrare] 1 fermer. 2. serrer, ou estreindre 3 seeller vn fer ou vn crampon dans vn mur.
Il serrar del giorno] la fin du jour.
serrare vn mercato) arrester vn marché.
serrata) 1. estreinte. 2. germandrée, vne herbe.
serratile] qui se ferme.
serratola] 1. la betoine. 2. la serratule, vne autre herbe qui a les fueilles pleines de menuës dentelenres comme la betoine.
serratura] 1. serrure. 2. serrement, ou closture.
serratura di gola] esquinance.
serratura Tedesca] 1. vne serrure qui ferme à double tour. 2. vn cadenas, selon aucuns.
serretta] 1. petite serre, ou petite estreinte. 2. bouton à vn mors de bride.
serrauoia] regard de fontaine.
serrola) vne sorte d'oye sauvage.
serta, & serto] vne guirlande, vn chappeau ou vne couronne de fleurs.
serticella) petite guirlande, où petit chappeau de fleurs.
serto] 1. vne guirlande, ou vne couronne de fleurs. 2. inseré. 3. enchassé.
sertico, sertola, & sertula) melilot, vne herbe.
serua) seruante.
seruaculo) reseruoir, ou reserue de nauires, vn petit port fermé où on met les nauires en seureté.
seruaggio] seruage, ou seruitude, & esclauage.
seruando) qui se doit garder.
seruare] 1. garder, conseruer. 2. obseruer. 3. tenir sa foy.
seruar la promessa) garder ou tenir sa promesse.
seruatione) reserue.
seruatore) 1. sauueur. 2. conseruateur. 3. preseruateur. 4. obseruateur, qui obserue les loix.
seruatrice) 1. gardeuse. 2. preseruatrice. 3 conseruatrice. 4. obseruatrice des loix.
seruente] 1. seruiteur & seruante. 2. reseruant. 3. seruant, de l'ordre des seruants.
seruia) guirlande, ou couronne & chappeau de fleurs.
seruiale] seruiable.
seruidore] seruiteur.
seruietta) seruierte.
seruigiale) 1. seruiable. 2. vn conuers, ou vne conuerse, qui sert à l'hospital. 3. vn lauement. 4. vn seruiteur, ou aussi vne seruante.
seruigietto) 1. vn petit seruice. 2. vne petite affaire.
seruigio) 1. seruice. 2 plaisir. 3 affaire.
seruile] seruile.
seruilità] condition seruile.
seruilla] cherui, ou longue pastenade.
seruimento) seruice.
seruire] seruir.
seruirsi) 1. se seruir. 2. auoir à gré.
seruitosi) ayant eu à gré.
seruita] de la religion des seruants, qui est vne sorte de Religieux à Venise.
seruitiale) lauement, clistere.
seruitio) 1. seruice, 2. bon office. 3. vn couvert de table. 4. vn mets, ou vn plat.
Fare vn seruitio] faire ou rendre vn bon office.
Fare il seruitio ad vna donna) coucher auec vne femme.
Fare il suo seruitio) faire ses affaires, descharger son ventre.
Andar per vn seruitio] aller faire vn message ou quelque affaire.
seruito di viuande] vn seruice de viãdes.
seruitore) seruiteur.
seruitrice] seruante.
seruitù) seruitude, seruice.
La seruitù] tous les seruiteurs d'vne maison, les gens, le train.
Far seruitù) rechercher vne fille, faire l'amour à vne femme.
seruitudine] seruitude.
seruo] serf, seruiteur.
sesali, ò seseli] le sesel ou fermontain, herbe.
sesamele, & sosamele] vne sorte de pain d'espice fait de sisame & de miel.
sesamino, & sesamo] sisame, ou jugeoline
sesculpa) vn instrument à six pointes pour rompre les ais.
seseli, & sesile) le seseli, ou fermontain, herbe.
sesino) 1. vn sezain, certaine monnoye. 2. la sixiesme partie d'vn poids.
* sesma] sixiesme partie.
sesquialtero] vn & demy.
sessagenario] de soixante ans.
sessamo] jugeoline, vne herbe.
sessanio) aage de soixante ans.
sessangolare] à six angles.
sessanta) soixante.
sessantena] soixantaine.
sessantesimo] soixantiesme.
sessantina] 1. vne femme de soixante ans. 2. vne toile tres fine.
sessile) qui se peut asseoir.
sessione) 1. section. 2. placement.
sessitura) vn reply ou vn bord au bas d'vne robbe.
sesso] 1. sexe. 2. le chose ou les parties honteuses de l'vn & de l'autre sexe.
sessola] vne sorte de hotte.
sesta] vn compas.
A sesta] 1. à propos. 2. justement, en ordre.
sestaio) vne mesure comme le boisseau de France.
sestale) vn compas.
sestare) ajuster, compasser, & mettre justement.
sestario) vne mesure d'enuiron comme le boisseau de France.
sesterno] sixiesme.
sesterzio) sesterce, monnoye ancienne.
sestile] sextile, monnoye d'Auguste.
sestiere) 1. vn stier, ou sextier, la sixiesme partie d'vne chose. 2. vne mesure d'enuiron vn boisseau. 3. selon aucuns, & particulierement à Venise, vn quartier d'vne ville.
sestina] sixain, rime de six vers, ou plustost vne chanson de six stances, ou couplets.
sestiplicare] multiplier par six.
sesto) adject. sixiesme.
sesto] subst. 1. compas. 2. justesse, ou ajustement. 3. vn quartier d'vne ville, ou vne des parties d'vne ville esquelles elle est diuisée.
Ridurre à sesto) compasser, mesurer ou ajuster son fait, s'accommoder.

Cauar di sesto] mettre hors de mesure, faire perdre l'escrime.
In ogni sesto della città ne staua vno) il y en auoit vn en chaque quartier de la ville.
Sestula] 1. la sixiesme partie d'vne once. 2. vne sorte de mesure de champ.
Sestuplo) sextuple.
Seta] 1. soye. 2. vn sas, selon aucuns.
Seta cauallina] queuë du cheual, ou prele & asprele, vne herbe.
Setacciare) sasser, cribler, & passer par l'estamine.
Setaccio] vn sas, vn crible, & vne estamine.
Setaiuolo. & setaruolo) ouvrier & marchand de soye.
Setalia) pleine de poil.
Setania] vne sorte de ciboulle.
Setanino) vne sorte de petit velours.
Setanio] bled marsois, ou bled marsé, & bled de mars.
Setanione] vne sorte de ciboulle.
Setaruolo) voyez (setaiuolo.)
Setazzo] vn sas, ou vn crible, & vne estamine.
Setazzare] sasser, cribler, & passer par l'estamine.
Sete] soif.
La sete del lupo] la soif du loup. c. faim & soif.
Setifero] porte soif, alterant.
Setino] 1. de soye. 2. vne sorte de burail.
Setoce] vne couple ou vne lesse, faite de crin ou d'autre chose semblable.
Setola] 1 soye de porc. 2. du crin de la queuë d'vn cheual. 3. vn ciron. 4 des vergettes ou ramonnettes. 5. vne brosse ou espoussette. 6 les sayes, ou ongles fenduës d'vn cheual.
Setolare) nettoyer auec des vergettes.
Setolina) brosse, brousse, & brossette.
Setoloso, setoluto, & setoso] plein de poil ou de crin, & de soyes de porc.
Setta) secte.
Settangolare] à sept angles.
Settanta] septante, soixante & dix.
Settantena) le nombre de septante.
Settantenario) aagé de septante ans.
Settare) dissequer, ou descoupper.
Settario) 1. sectaire, ou religionnaire. 2. factieux, ou seditieux.
Sette] sept.
Settegenario] de sept ans.
Setteggiare] faire vne secte.
Settembre] Septembre.
* Settembreccia, settembresca, & settembria) l'automne.
Settenario] de sept.
Settenio] espace de sept ans.
Settenne] de l'espace de sept ans.
Settentrionale] septentrional.
Settentrione] septentrion.
Settepedale) de sept pieds de long.
Setteplico] de deux fois sept.
settezzone] vne sorte de fabrique.
Settibile] qui se peut descoupper.
* Settico] corrosif.
Settifoglio) tormentille blanche.
Settiforme] à sept formes.
Settile] qui se peut coupper.
Settimana] semaine.
Settimana santa] la semaine sainte, la semaine peneuse.
Settimo] septiesme.
Settio] septiesme.
Settione) 1. section. 2. dissection. 3. confiscation.
Settiplicare] doubler par sept.
Settiuo] qui se peut coupper.
Settiuo porro] ciue, porreau sectile.
Setto) dissequé, ou descouppé.
Settore] 1. anatomiste. 2. celuy qui descouppe. 3 vn faux denonciateur, pour auoir la confiscation des biens d'vn autre.
Settro] sceptre.
Settuagenario] de septante ans.
Settuagesimo) septantiesme, ou soixante & dixiesme.
Settuoso) obscur, embarrassé, & difficile.
Settura] section, dissection.
Seueramente] seuerement.
Seuerare] persister rigoureusement.
Seuerezza, seuerità] seuerité.
Seuero) seuere.
Seugio) pour (seguggio) vn chien de queste.
Seuifero] porte suif.
Seuitia) rage, furie, cruauté.
Seuo] 1. du suif. 2. cruël, ou furieux.
Seuoso) plein de suif, gras, & sale.
Seurione] pour (saurione) seneuë, l'herbe & la graine de moutarde sauvage.
Seuro] separé.
Seuui] pour (vi sei) tu y es.
Sezzaia] la fin.
Sezzaio] le dernier.
Sezzano] le dernier.
Sezzento] six cens.
Sezzione] voyez (settione)
* Sezzo] dernier.
* Di sezzo, ò dal sezzo, & al da sezzo] à la fin, pour la fin, & sur la fin, ou sur le dernier.
S'auuide del suo errore da sezzo] il s'apperceut de son erreur à la fin.
Quasi riseruasse l'adirarsi dal sezzo] reseruer sa colere pour la fin, se fascher sur la fin.
Venimmo à piè al da sezzo) nous vinsmes à pied à la fin, ou sur la fin.

S F

Sfabricare] abbattre, ruiner vne maison.
Sfacchinarsi) 1. sortir de la condition de faquin, deuenir honneste homme. 2. quitter l'habit de crocheteur ou de gaignedenier.
Sfacciare] desuisager.
Sfacciataggine] effronterie.
Sfacciatamente) effrontément.
Sfacciatezza) effronterie, impudence.
Sfacciato) adject. 1. impudent, effronté. 2. vn cheual qui a le nez & le front blanc.
Sfacciato] subst. effronterie.
* Sfacciatura) effronterie, impudence.
* Sfaccitudine] effronterie.
Sfaccendato] oisif, & faineant, qui se tient sans rien faire.
Sfagianare] faire bonne chere, faire la desbauche, despenser par excés.
Sfagottare) desfagotter, despaqueter.
Sfagumato] vn niais, vn duppe.
Sfaldare) desplisser, desplier.
Sfallire) 1. faillir. 2. faire banqueroute.
Sfalcare] disloquer, espauler vn cheual.
Sfalcatura] dislocation, espauleure.
Sfamare) 1. desaffamer ou appaiser la faim. 2. oster la renommée, ou diffamer.
Sfamatura] appaisement de la faim, & rassasiement.
Sfangare) desbourber.
Sfardellare) 1. despacqueter. 2. destrousser, despouiller, desualiser.
Sfare, disfare] deffaire.
Sfarfallare) deuenir papillon.
Sfarinato) 1. reduit en farine. 2. mol comme vn fruit.
Sfasciare] desbander, desuelopper, desmaillotter, desmanteler.
Sfascinare] desforceler, descharmer.
Sfasciume] 1 ordure. 2. desordre.
Sfastidire] passer son ennuy ou sa fascherie, se desennuyer.
sfatare] diminuër, perdre son estime.
sfatato] 1. malheureux, infortuné, & miserable, qui a vne mauvaise destinée. 2. simple, niais, & mal-auisé. 3. mal propre, malfait, mal basty, & maussade.
sfatto] deffait.
sfauata) 1. feues esgoussées. 2. viande de feues. 3. jaseries ou cajolleries.
sfauilla] estincelle.
sfauillante) estincellant, estincellante.
Occhi sfauillanti) des yeux estincellants
sfauillare) estinceller.
sfauillatore] qui fait estinceller.
sfauore] desfaueur, disgrace.
sfauoreuole) desfauorable.
sfebbrato) deliuré de fieure.
sfebbricitato) idem.
sfedato] sans foy.
sfederare) oster la taye d'vn oreillier.
sfeducciato] sans foy.
sfegatarsi) 1. se perdre d'amour. 2. rire à gorge desployée, creuer de rire, se tenir les costés en tirant.
sfegatato] qui aime comme son cœur, qui n'a plus de foye pour vne autre personne.
sfeminare] 1. estre effeminé. 2. oster la femme à quelqu'vn.
sfeminato) sans femme.
sfendere] fendre.
sfendimento] fente.
sfenditura) fente.
sfenduto] fendu.
sfera] sphere.
sferale] spherique.
sferdimento) pour (sfreddimento, & sfreddamento) rheume, ou refroidissement de cerveau.
sferebrare) rompre, fracasser, desmandibuler.
sfericamente] rondement.
sfericare] faire en forme de sphere.
sferico] rond, spherique.
sferra] 1. vieille ferraille. 2. metaph. vieux habits.
sferra-cauallo] petite lunaire, vne herbe qui ouvre les serrures, & desferre les cheuaux, quand ils mettent le pied dessus.

Sferrai-

erraiuolare] oster le manteau, comme qui diroit desmanteler.
errare) desferrer.
errarsi vn vascello) se destacher vn vaisseau, vn nauire dont l'ancre est mal attachê, ou quand le vaisseau est emportê du vent.
erratore) vent impetueux qui emporte & destache vn vaisseau.
fersa] eschaubouilleure.
fersato] eschaubouillê.
ferza] 1. foûet. 2. chambriere de manege.
sferza del caldo, ò del sole) le gros de la chaleur.
sferzare] 1. foûetter. 2. sangler en foûettant ou frappant.
sferzata] vn coup de foûet.
sfesso] fendu.
sfessura] fente.
sfertonare) coupper les toupets des crins
sfiancare] esflanquer.
Sfiancheggiare) bransler les costês en marchant, tortiller des fesses, ou tordre les fesses.
sfianchire] esflanquer.
sfiatamento] respiration, euaporation.
sfiatare) 1. respirer, soufler, halener. 2. perdre l'halcine.
sfiatatoio] souspirail.
sfibbiare] destacher, desgraffer.
sficcare) arracher, destacher.
sfida] deffy.
sfidamento] deffy.
sfidanza) meffiance.
sfidare] 1. deffier. 2. se deffier.
sfidato] 1. deffiê, ou prouoquê. 2. meffiant, soupçonneux.
sfidato da Medici] abandonnê des Medecins.
sfidatore) vn deffiant, ou vn appellant, qui prouoque au combat.
sfiduciato] 1 meffiant. 2. frauduleux ou double, auquel il ne se faut pas fier
sfigurare] desfigurer.
sfigurato) desfigurê.
sfilacciare] esfiler, faire de la charpie.
sfilacci) du charpy, ou de la charpie.
sfilaccio] du capiton, soye floche, ou soye en flocs & floccons, non encor apprestée ou filée.
sfilare) 1. esfiler. 2. sortir de sa file. 3. desfiler. 4. perdre sa semence, ou auoir vne gonorée. 5. eschiner vne personne, ou esrener.
sfilarsi, vscir della fila, ò dell'ordine & della schiera] se desbãder comme font les soldats.
sfilata) desbandement, ou desbandade de so dats.
A la sfilata] 1. file à file. 2. à la desbandade. 3. en desordre & en desroute.
Fuggire alla sfilata] s'enfuir à la desbandade.
sfilato) 1. esrenê. 2 qui a vne gonorée.
sfilato ponto] point de cousture esfilê.
sfilatura) esfileure.
sfilazza) du charpy, ou de la charpie.
sfilzare] desfiler ou desfaire des choses enfilées, comme des perles, ou des coraux.
sfingardire) tirer de la paresse.

sfinimento) esuanouissement.
sfinire) 1. s'esuanouir. 2. acheuer.
sfioccare] mouscheter vne estoffe, en la descouppant en petits floccons releuês
sfiondare] brauer, & faire des brauades.
sfiondatore] brauache, faiseur de rodomontades, comme pour dire vn frondeur.
sfioreggiare) pousser ou jetter des fleurs
sfiorire) 1. desfleurir. 2 perdre ou passer sa fleur.
sficato) refroidy, ou esteint, qui à passê sa chaleur.
sfocare) se refroidir, ou s'esteindre, & passer sa chaleur.
sfoderare, & sfodrare] desgainer.
sfogamento] 1. euaporation. 2. boutêe de chaleur. 3 boutée ou descharge de sa force. 4. descharge de colere, ou aussi de douleur. 5. allegement, ou addoucissement.
sfogare] 1. exhaler. 2 euaporer. 3. passer son enuie. 4 descharger sa colere, ou jetter son feu, jetter le feu par la gorge. 5. alleger, ou addoucir.
sfogar la vela) lascher la voile.
sfogatamente] chaudemẽt, brusquement, en poussant dehors auec violence.
sfoggiamento] 1. excez de despenses, & desbauche. 2. bobance, & magnificence d'habits.
Sfoggiare) 1. faire des excês, & des grandes despenses. 2. parer, orner, bien accommoder, & ajuster magnifiquement. 3 brauer, piaffer, faire le magnifique, & monter sur ses ergots
sfoggiatamente] 1. brauement, magnifiquement, extraordinairement. 2. excessiuement, desmesurêment, outre mesure, & merueilleusement.
sfoggiato) 1. excessif, par trop excessif, & desmesurê. 2. excellent, extraordinaire, bon outre mesure 3 hors de mode, cõtre la coustume & l'ordinaire
sfoggiato vestimento] vn braue, & magnifique habit.
sfoggiata lettera] vne magnifique lettre, pleine de galanteries, & de complimens.
sfoggiatore] 1 vn despensier. 2. vn piaffeur, ou piaffard, qui est fort magnifique en habits & en autres choses.
sfoggio] 1 excez, luxe, desbordement. 2. piaffe, brauerie, & magnificence d'habits.
sfogheuole] qui se peut descharger.
sfoglia] 1 paste fueilletée, ou vne fueille de paste. 2. vne sole, poisson marin.
sfogliami] fueillages.
sfogliare] esfueiller.
sfogliata] gasteau fueilletê.
sfogliatello] petit gasteau fueilletê.
sfoglio] vne sole, poisson de mer.
sfogo) 1. descharge d'enuie ou de colere. 2 vn souspirail.
Far lo sfogo] jetter son feu.
sfoia) vne sole, poisson marin.
sfoiaggine) chaleur de luxure.
sfoiata] vne sole, poisson marin.
sfoiato] eschauffê, en rut, en chaleur.
sfolgorare) 1. esclatter, ou reluire. 2. viure auec excez.

sfolgorato] excessif, despensier.
sfolgoratamente) excessiuement, par trop, desmesurêment.
sfolgoratamente ricco) extremement riche, riche outre mesure.
sfondare] enfoncer, ou desfoncer, & effondrer.
sfondata) vne esfondrée, vne creuêe.
sfondato) enfoncement, en architecture.
sfondato ricco) riche à milliers.
sfondato camino] chemin rompu.
sfondatura) enfonceure.
sfondilio] fausse branche vrsine, vne herbe.
sfondillo] 1. gaiderope ou spondille, vne sorte de grande huistre sans goust. 2. fausse branche vrsine, vne herbe.
sfondolare) desfoncer.
sfondo] desfoncement.
sfondramento) renfondrement.
sfondrare) 1. esfondrer. 2. forboire.
sfondrata, sbudellata] vne putain courbatuê, effondrêe, ou creuêe, & toute gastêe.
sfondrato] forbu, ou courbattu.
sfondratura] 1. esfondrement. 2. forboiture.
sfongio) vne sorte de moilon, ou pierre spongieuse.
sforacchiare) percer, faire des trous.
sforare) percer, trouêr.
sforare] percer, trouêr.
sforcinato] 1. deferochê 2. desfourchê.
sforgiare] pour (sfoggiare) 1. despenser excessiuement. 2. faire des braueries excessiues.
sforacchiare] 1. percer. faire des trous. 2. tirer du trou, ou tirer hors du trou.
sformare] 1. desformer. 2. oster de dessus la forme.
sformatamente] 1. desformêment, hors de forme, ou sans forme. 2. desmesurêment, outre mesure, hors de mesure.
Vna lepre sformatamente grande, & grassa) vn lieure grand & gras outre mesure.
Vn'huomo sformatamente grasso] vn homme desformêment gros & gras.
Il fiume crebbe sformatamente) la riuiere creut hors du mesure.
sfornare) desfourner, tirer hors du four.
sfornellare) deslier les rames pour s'en seruir.
sfornire] desgarnir.
sforo] trou de part en part.
sfortunato] malheureux, infortunê.
sforzamento) 1. effort. 2. force, ou forcement, contrainte.
sforzare] 1 forcer, violer. 2. forcer, violenter, faire force, ou contraindre.
sforzarsi] s'efforcer, ou tascher.
sforzatamente] 1. forcêment, par force ou contrainte. 2. violemment, par violence, auec violence.
sforzato] 1. forcê, contraint. 2. vn forcat.
sforzato vino) vin enragê, vin raspê en Bourgogne.
sforzatore] 1. forceur, qui force ou violente. 2. violateur, qui viole les femmes.
sforzator di mogli, & di vergini] violateur de femmes & de filles.

Sforzeuole] 1.violent, vehement, impetueux, qui force ou contraint. 2.forcable, qui se peut forcer.
Sforzeuolmente] 1. par force, par contrainte. 2.violemment, par violence, ou auec violence.
Sforzino) ficelle.
Sforzo] effort.
Sfracassare] fracasser.
Sfracasso) fracas.
sfracellare] brifer, froisser, fracasser, & escraser.
sfracidare. sfracidire) pourrir.
sfradellato) sans frere, sans pair, sans compagnon.
sfrage) vne sorte de vermillon, ou de crayon & terre rouge.
sfrangellare] fracasser, & brifer.
sfrangere] rompre, ou casser.
sfrangiare) esfranger, esfiler en franges.
sfranto) cassé, ou rompu.
sfrantumare) brifer, casser, & rompre en petites pieces.
sfrascare) esbrancher, esfueiller.
sfratarsi] jetter le froc aux orties, sortir de l'ordre de Religieux, ou quitter l'habit de moine.
sfratare) pour (sfrattare) 1. sortir du buisson. 2. desnicher, faire sortir du nid ou du buisson. 3 desloger, s'enfuir, vuider pays. 4. destaller, reserrer sa marchandise, plier bagage.
Apollo li comandò che sfrattasse da Parnaso) Apollo luy cômanda qu'il deslogeast de Parnasse. Ragguaglio 36.
Sfratato) desfrocqué, qui a quitté le froc.
Sfrato] ruine, rauage.
sfrazzellare] froisser, brifer, fracasser, & escraser.
sfreddamento) rheume.
sfreddare] 1. se refroidir, ou se morfondre. 2. s'enrheumer.
sfreddire) idem.
sfreddimento] voyez (sferdimento)
sfreddura] 1.refroidissement. 2.rheume.
sfregare] frotter.
sfregiare) 1.balaffrer. 2.desgarnir de parement, oster l'ornement ou le parement. 3.diffamer.
sfregio) 1.balaffre. 2 marque d'opprobre
sfregolare] esmier.
sfrenare] deuenir effrené.
sfrenarsi] se desbrider.
sfrenatamente] sans retenuë.
sfrenatezza] insolence.
sfrenato) effrené.
sfregiaccio) grande balaffre, grande estaffilade.
sfrisare) balaffrer.
sfriso) balaffre.
sfrinfrito] balaffre.
sfrinfrito) qui a passé sa fantastiquerie.
sfrogiato naso] nez troussé, nez espaté, courbé en dedans & retroussé ou releué au bout, large, ouuert.
sfrondare] esfueiller.
sfrontare] effronter, tromper.
sfrontatamente] effrontément.
sfrontato) effronté, impudent.
sfronzuto) esfueillé.
sfrosare) houspiller, rauager, mettre en desordre.

sfruttare] 1. tirer entierement le fruit de quelque chose. 2. ammaigrir vne terre, ou luy oster la force de produire
sfuggiasca, alla sfuggiasca) en cachette, & à la desrobée, en fuyant.
sfuggiasco] 1.vn fugitif, vn fuyard, & farouche. 2.vn coureur.
sfuggiesre] 1.fuir. 2.courir le païs. 3.desloger secrettement. 4.emporter à la desrobée.
sfuggire] fuir, euiter.
sfuggita, alla sfuggita) 1.à la haste, en fuyant. 2.en cachette, à la desrobée.
si basciarono alla sfuggita] ils se baiserent à la desrobée.
sfuggito] 1.refugié, ou fugitif. 2 banny.
sfuliginare] ramonner la cheminée, ou oster la suye.
sfumare] 1.exhaler, euaporer. 2.fumer ou enfumer à la fumée.
sfumato] fumé, ou enfumé, comme le hareng soret.
sfuriare) 1. faire le furieux & l'enragé, 2.tempester. 3. enrager, ou estre fort en cholere.
sfusare) faire des excés & profusions.
sfuso] excés, profusion.
sfustare] oster la tige d'vne herbe.

S G

SGabbiare] tirer ou mettre hors de la cage.
sgabellare) 1.payer la gabelle, tirer de la doüane. 2. affranchir de tailles.
sgabello) pour (scabello) vne escabelle.
sgacciolare] distiller ou couler du nez.
sgagliardare, & sgagliardire] oster ou perdre la force.
sgaglioffare] 1. quitter ses fripponeries ou vilainies. 2 tirer de la pochette.
sgagnolire) 1. piauler comme vn chien en se plaignant. 2. glappir ou japper comme vn renard.
sgaio] vne buse, oiseau.
Sgalfarone) vne sorte de chappeau à grands bords.
sgallinare) desnicher ou desrober les poulles.
sgamaitare) battre la laine.
sgamaito] baguette à battre la laine.
sgambare] 1.coupper les jambes. 2.faire des gambades.
sgambeggiare] bransler la jambe en marchant, leuer la jambe, faire des desmarches.
sgambettare) gâbiller, bransler les jambes
siedi e sgambetta, e vedrai la tua vendetta] ne te haste pas de te venger.
sgambo) mal fait, mal adroit, sans grace.
sganasciare, & sgangasciare] rire à gorge desployée, se rompre les maschoires à force de rire.
sgangare] amenuiser, esmier.
sgangheramento) 1. ouuerture. 2.desordre, ou confusion.
sgangherare) 1. mettre hors des gonds, 2.mettre en desordre.
sgangherarsi] sortir hors des gonds.
sgangherato] 1. mis hors des gonds. 2.eshanché, ou boiteux. 3 vn homme mal propre, mal ajuste, desbraillé.
Ridere alla sgangherata] rire à gorge desployée.

sgangheratamente] sans ordre.
sgangheritudine] 1.ouuerture. 2.desordre, ou confusion.
sgangorada] bronchade.
sgannare] destromper.
sgannazzamento] badinerie, follastrerie
sgarare] 1.disputer, faire à l'enuy. 2.tricher, faire tricherie.
sgarato] tricheur, malicieux.
sgarbatamente] mausadement, de mauuaise façon, auec mauuaise grace, sans façon, & sans grace.
sgarbatezza] mauuaise grace, ou mausadeté.
sgarbato) mausade, mal propre, mal fait, ou mal basty, sans mine, sans grace, qui n'a point de grace.
sgarbugliare] desbrouiller, desbarrasser, ou desmesler.
sgarfinare) 1 gripper. 2.esgratigner, ou graffigner.
sgargagliare) gargouiller, gargariser.
sgargareggiare] gargariser.
sgargarizzare] gargariser.
sgargarizzo] gargarisme.
sgarrire] causer, criailler.
sgarzo) vne ronce, de l'Espagnol (carza)
sgarzonare] sortir de l'age de garçon, deuenir homme.
sgattigliare) chatouiller. (saoul.
sgattigliarsi le budella) manger tout son
sgauonare] aller à quatre pattes, sur les pieds & sur les mains.
sghembare] 1. aller tortu ou en tournant & biaisant. 2.faire tortu. 3.rendre oblique.
sghembo) 1. tortu, oblique, qui va en biaisant. 2. tortuosité.
Vn sentiero sghembo] vn sentier tortu, qui va tantost de ça tantost de là.
sgherracciare] faire le brauache ou faire des brauades.
sgherraccio] brausche, couppe jarrets.
sgherrare) faire le brauache, ou faire des brauades.
sgherrata) vne brauade.
sgherrettare) coupper les jarrets.
sgherro) vn couppejarrets.
sghibare) aller de trauers.
sghibo] de biais, ou de trauers.
sghignare] 1. sousrire. 2, se rire ou se gausser de quelqu'vn.
sghignazzamento) bouffée ou esclat de risée.
sghignazzare] rire fort, s'esclatter de rire
sghignazzata] esclat de risée.
sghinazzare) s'esclatter de rire, rire fort à haute voix.
sghinazzio] esclat de risée.
sghiribizzato) qui a passé sa fantaisie ou fantastiquerie.
sglanare) 1.glaner. 2.esplucher, escosser. 3.escorcher, ou effleurer.
sglomerare] desfaire vn pelotton.
sgocciare) voyez (sgocciolare.)
sgocciolare) 1.esgoutter. 2. degoutter. 3.espuiser, ou mettre à sec.
sgocciolatura] 1. esgouttement. 2. degouttement. 3 le temps de la gelée.
sgoleggiare] gourmander.
* sgolozzare) gourmander.
sgoluppare] desueloppes.

sgomberare) 1. despestrer, desbarrasser. 2 nettoyer, ou vuider. 3 desmenager, desloger, s'en aller.
sgombero] 1.despestrement. 2.desmenagement. 3.despestré.
sgombro, & sgombro) macquereau, poisson d'auril.
sgombinare]mettre en confusion & desordre.
sgombramento] 1.despestrement, desbarrassement. 2. deslongement, ou desmenagement.
sgombrare] 1. despestrer, desbarrasser, ou desembarrasser. 2. nettoyer, ou vuider. 3. desmenager, s'en aller, desloger.
sgombrare il paese] vuider le pais.
sgombro] 1 despestrement. 2. desmenagement, ou deslogement.
sgombro,sgombrato) desgagé,despestré.
sgombro, & sgombero] macquereau, poisson.
sgomentmento) estonnement,ou espouvante.
sgomentare) 1. estonner, faire perdre le courage. 2. s'estonner, perdre le courage, ou n'auoir pas le courage.
sgomentarsi) 1 s'estonner, s'espouvanter ou prendre l'espouvante. 2. perdre le courage, ou n'auoir pas le courage.
sgomento) 1. estonnement, espouvante. 2.descouragement.
sgominare] 1. desuelopper ou deffaire vn peloton. 2. gaster, gassouiller, mettre en desordre.
sgomitolare] desmesler & desuelopper ou deffaire vn peloton.
sgommare] 1.desgommer, oster la gomme. oster les emplastres de gomme. 2 desemplastrer.
sgonfiare] desenfler.
sgonfietto] vne seringue, ou siringue, vne petite siringue.
sgonfio) desenflé.
sgorbare) 1. effleurer la peau. 2. gratter le papier.
sgorbia) vne gouge.
sgorbiare) 1. gratter, galler, effleurer. 2 emplir & souiller ou gaster d'encre.
sgorbiata] vn griffonnis d'encre.
sgorbio] 1.marque, ou effleureure. 2.tache ou pasté d'encre.
sgorgamento] desgorgement.
sgorgare) 1. desgorger comme l'eau. 2.desguiser.
sgorgatoio) frenelle, instrument de mareschal.
gorgo) desgorgement, gargouillement.
sgorgo) 1.à regorger. 2 par excès.
gorgobare] desgoiser.
gorpato) qui n'a point de gras ou de mollet aux jambes,& aux autres parties du corps.
;oruietta] petite gouge.
;ottare] esgoutter.
ozzare] esgosiller.
radire] desaggréer, desplaire.
raffiare] 1 graffigner, ou esgratigner. 2 accrocher.
affiata]graffigneure,ou esgratigneure
affiatura] idem.
affignare] graffigner, ou esgratigner.

Sgraffignone) croc, crochet.
Sgraffo) pincette.
Sgraffone] accrochement.
Sgrammaticare) disputer en grammaire, critiser & pointiller en matiere de grammaire, pedantiser.
Sgramfo] 1. la crampe. 2. grampelle, vne sorte d'escreuice de mer.
Sgranare] esgrener.
Sgranchiare] 1 pincer comme les escreuices. 2. aller en arriere, ou à reculons comme les escreuices.
Sgranchiarsi] se despestrer, se tirer des pattes ou des griffes.
Sgrandire] desaggrandir, appetisser.
Sgranire) 1.escacher comme la poudre. 2 esgrener.
* Sgrasio) vne sorte d'ouvrage de chaine ou de jaseran.
Sgrassare) desgraisser.
Sgratia] disgrace.
Sgratiare] disgracier.
Sgratiato] disgracié, malheureux.
Sgrato) desaggreable.
Sgrattare] esgratigner.
Sgrauare] descharger.
Sgrauidanza] deliurance d'enfant.
Sgrauidarsi) se deliurer d'enfant, ou accoucher.
Sgrauio] descharge, soulagement.
Sgretolare] 1. hacher, briser. 2.tiller le lin ou le chanure.
Sgricciolare) crier ou criailler & gringotter comme vn roitelet ou vn mousschaye.
Sgricciolo) vn roitelet, ou vn mousschaye.
Sgridamento]tancement,ou criérie apres quelqu'vn.
sgridare] tancer, crier apres quelqu'vn en le tancant.
Sgridatore]tâceur,ou crieur pour tancer.
sgridatrice) tanceuse, ou crieuse pour tancer.
sgrido,& sgridore) tancement,ou criaillerie pour tancer.
sgrifare, rompere il grifo) rompre le museau ou le groin.
sgriffare) aggriffer, gripper.
sgrigiare) griser, faire gris.
sgrignare] 1. faire la moué & grimasse, ou se mocquer de quelqu'vn en faisant la moué, ou grinsant les dents. 2.renifler. 3. rechigner. 4. se rabougrir, se refrogner, ou se retirer en sa peau, comme le fruit.
sgrignuto) 1. rabougry, refrogné, sec, haui,ou retiré en la peau. 2 rechigné, ou malplaisant.
sgrillare] 1 crier comme vn grillon. 2 estre gaillard ou esueillé.
sgringolare] gringotter.
sgrinzare] desrider, oster les rides.
sgrombro) pour (sgombro) macquereau poisson.
sgroppare) desnouër.
sgrossare) 1.desgrosser. 2 esbaucher.
sgrossatura) esbaucheure.
sgrottare) esbouler la terre, abbattre vne leuée de terre.
sgrugnare] casser le nez,rompre le groin, ou dôner vne gourmade sur le groin.

sgrugnata,sgrugnolo)voyez (sgrugnone)
Sgrugnone) vne gourmade, ou vn coup de poing dans le visage.
sguagliare] 1.rendre inegal. 2.dissiper.
sguaglio) inegalité, disproportion, & difference.
sguarare] deliurer de peine.
sguaiata) vne garce à chiens.
sguaisto] vn ribaud.
sguainare] desguainer.
sgualdrina, sgualdrinella) vilaine garce, vne meschante garce à chiens.
sgualembro, vn mandritto sgualembrato) vn auant-main, ou vn coup d'espée donné tout droit de haut en bas.
sguancia) jouëliere, la partie de la bride sur la jouë.
sguanciare] rompre les jouës ou maschoires.
sguanciata] vn soufflet.
* sguaraguardare, & sguaraguatare, andar guardando] regarder ou aller regardant à l'entour de soy.
* sguaraguardia] pour (vanguardia) auantgarde.
sguardare] 1. regarder. 2. auoir esgard, ou considerer.
sguardatura, & sguardo) 1.regard. 2.esgard, ou consideration.
Stare a belio sguardo) se tenir sur ses gardes, prendre bien garde à ses affaires. 2. s'amuser à regarder.
sguattaro] marmiton.
sguazzabuglio) 1. garbouille, brouillement. 2.vn hochepot.
sguazzacoda] hochequeuë, ou branslequeuë, vn oiseau.
sguazza colombo,& può far panni) cela se dit d'vn qui ne donne gueres.
sguazzare) 1 faire gogaille, gassouiller, faire bonne chere. 2.auoir bon temps. 3. barbotter. 4. barbotter dans l'eau comme font les canes 5 estre bien aise,ou estre rauy de joye.
sguazzare vn cauallo] guayer vn cheval.
sguazzetto] hachis, fricassée, estuvée, haricot, & ragoust.
Andare à sguazzetto) aller barbottant.
sguazzo d'acqua] gaschis d'eau.
sguazzo) pour (sguazzato) destrempé, en peinture.
sgubbia) vne gouge.
sguerciatura] regard lousche.
sguercio] 1.lousche. 2. borgne.
sguernire] desgarnir.
Sguerrare) faire le brauache.
Sguerrata] brauade.
Sguerro] couppe-jarrets.
Sguerzo] 1.lousche. 2. borgne.
Sguiggiare] oster ou rompre le dessus d'vne pantouffle ou mule,& les courroyes d'vne sandale.
Sguinzagliare] descoupler les chiens, ou les lascher.
Sguizzara) vne glissoire.
Sguizzare) 1. se glisser ou se guinder & lancer comme les poissons en l'eau. 2.glisser. 3 siringuer.
Sguizzaro] pour (suizzero) vn Suisse.
Sguizzatoio] vne siringue.
Sguizzo] 1 glissade. 2.guindement ou course de poisson.

Sguizzoso] glissant.
Sguiare] escurer.
Sguibia] vne gouge.
Sguscia-lumache) vn badin, vn sot.
Sgusciare] 1.esgousser.2. escaler les noix. 3 peler les œufs. 4.fraiser les feues.
Sgusciolare] idem.
Sgustare] desgouster.
Sgusto) desgoust.
Sgustoso) 1.sans goust. 2. desgoustant.
Sguzzare) espointer, esmousser.

S I

SI] ouy, ouy bien.
Si] ainsi. si.
Si] tellement, de telle sorte.
Sì che) 1 tellement que. 2.de sorte que.
Sì buono) si bon.
Far sì] faire en sorte.
Si bene] 1. mais bien. 2. ouy da. 3.ouy bien. 4.si fay.
Dolci sì) doux en effet.
Si] pronom, se, soy.
Si è) non pas bè 5
Si, e si] cecy & cela.
Si) on.
Si dice] on dit.
Si come] tout ainsi que.
Si,come] 1.tant, que. 2.aussi bien,que.
Si per l'vno, come per l'altro) tant pour l'vn que pour l'autre.
Si anche) comme aussi.
Et si] & si.
Sciagri] encens d'Arabie.
Sciare) sier, & soier, terme de marine, pousser le nauire en arriere, aller à reculons la pouppe deuant.
Siascorre] siscourre, en langage Provencal. c.sier d'vn costé & voguer ou ramer de l'autre: (siauoga, & sciauogare) à Venise.
Sibbiare] siffler.
Sibbio]sifflet,sifflement,ou chifflement.
Sibbiolo) siffler, ou chifflet.
Sibetta] ciuette.
Sibilare] siffler, ou chiffler.
Sibilla] sibille.
Sibillare) siffler, ou chiffler.
Sibilo) sifflement, ou chifflement.
Sica) vne dague, ou vn petit poignard de poche.
Sicamoro] sicomore
Sicario] meurtrier, ou assassin.
Siccano) espece d'orme,haute & seiche.
* Siccare) secher.
* Siccità] secheresse.
* Sicco, secco] sec.
Sicelione) herbe aux puces.
Siccera] du cidre, ou sidre.
Sichetto)petite dague,ou petit poignard
Siciliana] siciliane,ou ceciliane, la trenchefile d'vn mors.
Sicirignata] vne estafilade, vn coup, vne blessure, mot sicilien.
Sicomoro] sicomore.
Sicone) figuier.
Sicosi] fic, mal S.Fiacre.
* Sicumera] ceremonie,pompe,solennité & magnificence.
Sicura, alla sicura) seurement.
Battere alla sicura) frapper, ou heurter en maistre, d'vn qui heurte fort à vne porte.

Sicuramente) asseurément.
Sicuranza) asseurance, seureté.
Sicurare] asseurer.
Sicurezza] asseurance.
Sicuro] 1.seur, asseuré. 2.asseurément.
Al sicuro] asseurément.
Stare al sicuro] estre en seureté.
Sicurtà] 1 seureté, asseurance.2.caution. 3.liberté ou hardiesse de faire.
Far sicurtà] respondre pour vn autre, estre garant.
Pigliar sicurtà d'vno] 1. se seruir d'vn homme ou de son fait. 2.se dispenser d'vne personne.
Siderale) syderal, ou des astres.
Siderare] engourdir de froid.
Sideratione) engourdissement.
Siderite) 1. pierre d'animant. 2. espargoutte, ou l'herbe au charpentier. 3.tetrahil, ou terrahit, vne herbe.
* sideroso) estoillé, ou plein d'astres.
* Sido] grand froid.
Sie] pour (si) ouy.
* Sieda) modelle.
siega] vne scie.
siegare) scier.
siegatore) scieur.
siegatura) scieure.
siele) clair laict, ou petit laict.
sieroso) sereux, plein de serosité.
siepa, ò siepe] vne haye.
siepaiuolo] de haye.
siepare] garnir ou entourer & clorre de hayes.
siepe] 1. vne haye, 2. toute sorte de closture.
siero) clair laict, ou petit laict.
sierosità] serosité.
sieroso) sereux, qui a de la serosité.
sieue) pour (siepe) haye.
sieuo] du suif.
sifone] vn tuyau.
Sifuto] piece de bois pour empescher qu'vn vaisseau ne renuerse quand on le lance en mer.
sigello, ò sinzello) vne sorte de burin ou poincon à grauer, mot Espagnol.
sigillare] cacheter, seeler.
sigillaro) graueur de cahets.
sigillata] terre seelée.
sigillatione) le seeler & le cacheter.
sigillato) 1 seelé,ou cacheté. 2.bien ioint, bien serré.
sigillo] cachet, seau.
signacolo) 1.signet. 2.marque.
signalare) signaler, marquer.
signale] marque.
signatura] signature.
signifero] 1.portenseigne. 2. portesignes.
significante] significant, significante.
significanza,& significato] signification
significare] signifier.
significatione, & significato] signification.
significatiuo] significatif.
significato, & significazione) signification.
significatore] signifieur.
significatrice) signifieuse, qui signifie.
signine] des poires de Segni, ville de la Romagne.

Signino] du vin de Segni, ville de la Romagne.
signora] 1. dame. 2. maistresse. 3. maistresse d'amour.
signoraggio] seigneurie, domaine.
signore) 1.Seigneur.2.Monsieur. 3.maistre. 4.Nostre Seigneur, Dieu.
signoreggeuole] imperieux, imperieuse.
Signoreggiamento) commandement, domination.
signoreggiante] qui commande, qui domine, maistrisant, maistrisante.
signoreggiare] 1.dominer, commander. 2 maistriser.
signoreggiatore) dominateur, maistriseur.
signoreggiatrice) dominatrice.
signoreggio]domaine,domination,commandement.
signoressa] dame, par gausserie.
signoretto) petit seigneur,
signoreuole] de seigneur.
signoria] seigneurie.
signorile] seigneurial.
signorilmente] en seigneur.
signorissimo] tres grand Seigneur.
signozzare] 1 sanglotter. 2.hocqueter.
signozzo] 1.sanglot. 2.hocquet.
sigurare] asseurer.
siguro) seur, asseuré.
sigurtà] voyez (sicurtà.)
silagine] la selago, ou camphorée, vne herbe qui ressemble au sauinier.
sile] vne sorte de terre jaune comme de l'ocre, qui se trouve ès mines d'or & d'argent.
silenite] selenite, pierre precieuse d'Arabie.
silente) 1. coy, qui se tait. 2. interlune.
silente luna] l'interlune, quand la lune change.
silentiare] 1. faire silence. 2. obseruer le silence.
silentio] silence.
Trapassar con silentio] passer sous silence.
silermontano, sermontain,& salmontain herbe.
silicare] pauer.
silicato] le paué.
silicatore) paueur.
siliceruo) courbé & cassé de vieillesse.
silicia] senegré.
siligne] vne sorte de bled.
silio, & silio fusaro) fusin, & fusain, l'arbre dont on fait les fuseaux & les laidoires.
siliqua) 1. gousse de pois & feues. 2.vne sorte de mesure.
siliquastro] 1. le guainier ou caroubier, l'arbre qui porte les caroubes, ou carouges. 2. l'herbe au poiure.
sillaba) syllabe.
sillabare, sillabizzare] eppeller.
sillio) herbe aux puces.
sillogismo] syllogisme, argument.
sillogizzare] faire des arguments.
silobalsamo] vne sorte de baume, herbe.
silocco) pour(sirocco) le vent de sudest, entre le vent d'orient & le vent de midy.

* Silone]

Sifone) nez retroussé, ou reboulé & rebouché contremont.
opo] syrop.
silua) bois, forest.
uano] 1.syluain,nõ propre.2.boscager.
uatico] sauvage.
uestre) boscager.
uia] rouge gorge, oiseau.
uoso] boscageux.
simblea] assemblée.
mbolizzare] simboliser.
mbolo] simbole.
metria] simetrie.
mia] singe.
miana) vne sorte de prune.
miaria) singerie.
mietta] petit singe.
migliante) 1. le semblable. 2. ressemblant,ressemblante.3.semblablement.
migliantemente] semblablement.
miglianza) ressemblance.
migliare] ressembler.
miglieuole) ressemblant.
milace. ò (milace] liset,liseron,l'herbe aux cloches.
milace de gli horti) feues riolées, ou faseoles, feues de Rome.
milacine)petit liset ou liseron,clochette, & campanette, herbe.
milagine] gruau, selon aucuns.
milare] semblable, ressemblant.
mile] 1.semblable. 2.le semblable.
are il simile]en faire autant.
endere il simile) rendre la pareille.
milità) voyez (similitudine.)
militudine] 1. similitude, ou ressemblance. 2.comparaison.
millimo] tres semblable.
milmente) semblablement.
miotto] vn petit singe.
Simo, naso schiacciato) camus.
molacro] simulacre.
molare] dissimuler.
moneggiare) faire simonie.
monia simonie, traffic de choses spirituelles.
moniaco] simoniaque.
monioso] plein de simonie.
monizzare] commettre simonie.
mpatia] simpathie.
mpatizzare) simpathiser.
mphito] voyez (sinfito.)
mplice) simple.
mplicista] herboriste.
mplicità] simplicité.
mplificare) rendre simple.
mulacro] simulachre.
mulamento) dissimulation.
mulare] dissimuler.
mulatamente] auec dissimulation.
mulatione) dissimulation.
mulatore] dissimulateur, dissimulé
mulatrice] dissimulée, qui dissimule.
simulta] simulation.
n fino] jusques.
nagoga] sinagogue.
nanca] squinancie.
nape) 1. seneué. 2.moustarde;
nceraте] 1. espurer, purifier; 2 rendre sincere.
ncerità] sincerité.
ncero] sincere.

Sinchiozzare] 1.sanglotter.2 hocqueter.
sinchiozzo] 1.sanglot. 2 hocquet.
* sinciputo] le deuant de la teste.
sincopare) sincoper, ou abbreger vn mot par sincope.
Sincope] 1.sincope. 2.esuanouissement.
Farsi sincope] se faire quelque sincope.
Venire in sincope,& cascare in sincope) tomber en sincope ou en defaillance.
Sincopizzare] sincopiser, s'esuanouir, tomber en sincope ou en pasmoison.
Sindacare] sindiquer ou censurer.
Sindacato] office de Sindic.
* Sindaco] Sindic.
Sinderesi) synderese.
Sindicare) sindiquer, ou censurer.
Sindicatore] qui sindique & censure.
Sindicatura) sindicature.
Sindico) Sindic.
Sindone) 1. fine & precieuse toile, ou toile de fin lin, comme la toile de battiste. 2.vn suaire.
sine] pour (si) ouy,parmy le vulgaire dans la Romagne,& à Rome mesme,
* sine fine dicentes) en grand nombre.
sinero) ouvrier aux mines.
sinfito] la consoulde ou consolide commune, vne herbe.
sinfonia] 1. consonance, accord, harmonie. 2. cimballe, vne sorte d'instrument d'aueugle.
singhiozzare] 1.sanglotter.2 hocqueter.
singhiozzo] 1. sanglot. 2. hocquet.
singibero) gingembre.
singolare) singulier, singuliere.
singolarità] singularité.
singolarizzare) singulariser.
singoltare, singoltire, & singozzare] 1 sanglotter. 2 hocqueter.
singotti, singozzi) sanglots.
singulare]singulier,le nombre singulier.
* singulo) singulier, particulier.
singultare] 1.sanglotter. 2.hocqueter.
siniscalco] Seneschal.
siniscalco. & scalco] maistre d'hostel, celuy qui fait porter la viande sur la table.
sinistra] gauche.
sinistrale] du costé gauche.
sinistramente] sinistrement.
sinistrare) gauchir. aller à gauche.
sinistrezza malheur. desastre.
sinistro] 1. gauche. 2 sinistre, malheureux.
sinistroso] desastreux.
sino] 1 jusques. 2. dés, ou depuis. 3. senes, ou deux six aux dez.
sin da hieri) dés hier.
sin che io ci sono] tant que j'y seray.
sino] subst. sinosité.
sinodale) de sinode.
sinodico] de sinode.
sinodo] sinode.
sinonimo] sinonime.
sinopia] 1.sinople. 2 crayon rouge.
Andar per il filo della sinopia] suiure le bon chemin.
sinopio sinople.
sintassi) sintaxe.
sintilla] estincelle.
sintillare] estinceller.
sintoma) simptome.

sinuare] 1. aller en serpentant comme vn fleuve.2.faire vn goulfe ou vn sein 3.rendre oblique.
sinuato] oblique, sinueux, fait en forme de goulfe ou de sein.
sinuosità] 1. obliquité, sinuosité. 2.destour.
sinuoso] plein de destours, de seins ou de goulfes.
sio, ò gorgolestro] sion, berle, panais sauvage, vne herbe.
sione] idem.
sipa] à Bologne,pour (si) ou (sia) 1.ouy ou soit, soit ainsi. 2.pour (sappia) scache, ou scachez.
La città del sipa] Bologne.
sipidezza) saueur, goust.
sipidità] goust, saueur.
sipido) sauoureux.
sippa] flambe, ou flamme.
sira] Dame.
sire] Sire, le titre du Roy.
sirena) sereine, ou sirene.
siria) la canicule.
siringa) 1.roseau, canne. 2 vne siringue.
siringare)1.siringuer.2.jouër de la fluste
siringia] vne sorte de roseau.
sirocchia] 1. sœur 2. belle sœur, d'vn autre lict, la fille du parastre, ou de la marastre.
sirocchianza] alliance de sœur.
sirocchio) pour (fratello) frere, ou beau frere d'vn autre lict, assauoir le fils du parastre ou de la marastre.
sirocco] le vent de sudest, entre le vent d'orient & le vent de midy.
sirocco leuante] le vent est-sud est, demy vent entre est & sud-est.
siroppo] du sirop.
siroppo di cantina) eau beniste de cave.
sirte) sirtes, bancs de mer.
siruolo] pour (cipaluolo) du vin clairet, entre blanc & rouge.
sisa) colle de gant.
sisamo] sisame, jugeoline, plante.
sisara] cheruy, ou longue pastenade.
sisare] coller ou imprimer vne toile pour peindre.
sisaro] cheruy, ou grande pastenade.
siscalco] Seneschal.
sischiare] siffler.
sischio) sifflement.
sisellio) pour (siseli) le sesal ou sermontain, vne herbe.
sisembro] 1 menthe sauvage. 2 cresson de fontaine.
sisero] cheruy, ou longue pastenade.
sisimbrio) voyez (sisembro.)
sisone] le sison, petite semence noire & picquante sur la langue, comme celle de l'ache ou du persil, laquelle croist en Syrie & en Egipte.
sisto] vne terrasse ou gallerie descouverte, proprement vn porche.
* sitabondo,sitibondo] voyez (sitiente.)
sitiente] alteré.
* sitire) auoir soif.
sito] 1 assiette,situation. 2.place à bastir
In sito aperto] en rase campagne.
In sito largo] en païs large.
* sitta, picchio verde] vn piuert, ou piuert, becquebois verd.

* Sittace) vne sorte de perroquet.
Situare) situer.
Situatione) situation.
* Situra) soif, alteration.

S L

SLacciare] deslacer, deslier.
S'lacceuole] qu'on peut jetter ou lâcer.
Slanciare] lancer, ou eslancer.
Slanciar partigiane) auoir faim.
Slancieuole) voyez (slanceuole.)
Slancito] eslancé, foible, & roide sur les jambes.
Slandra) garce à chiens, vne vilaine.
Slargare) eslargir.
Slattare] seurer vn enfant.
Slauacciare] reincer, esfanger.
Slauato colore) couleur deschargée, claire mourante, ou lauée.
Sleale) desloyal.
Slealtà, sleanza] desloyauté.
Sleccadente] vn friand.
Slegare] deslier
Slenare) 1. perdre l'haleine. 2. faire perdre l'haleine.
Slisçia, & slissa] glissoire.
Slisciare, & s'issare] glisser.
Slinguacciuto, ò slinguato] vn esgueulé, vn qui dit de vilaines paroles.
Slinguato] idem.
Sliscio) 1 glissoire. 2. glissade.
Sliuidito) noircy, deuenu liuide.
Slicieare, ò slizzigare, & slizzegare] glisser.
Slocare] 1. disloquer. 2. desplacer.
Slodare] mespriser.
Sloffa) vne vesse.
sloffare] vessir.
sloffeggiare) vessir.
slogare] disloquer.
sloggiare) desloger.
slombare] esrener, eschiner.
slongare] allonger.
slontanare) esloigner.
slordare] nettoyer, purger.
slungare] 1. allonger. 2. prolonger.

S M

SMaccare] 1. reprocher, faire des reproches, faire affront. 2. escraser, fouler aux pieds.
smaccato frutto) fruit sec & fade, fanné & douçastre.
smacchiare] 1. sortir du buisson. 2. plus proprement sortir du fort, qui se dit d'vn beste.
smacco) honte, affront, ou quelque opprobre.
smacellare] pour (macellare) massacrer.
smacrare] ammaigrir.
smagamento] abbattement, estonnement.
smagare] 1. faire perdre courage, mettre en desroute. 2. desbaucher, ou troubler vne personne en son dessein & propos, ou en son opinion. 3. separer.
smagato] troublé, estonné, esperdu, ou hors de soy.
smagliare) 1. rompre les mailles, desmailler. 2. metaph. sortir de son sang. 3. esclairer, esclatter, briller ou estinceller.
Vn sereno che smaglia] vn temps serein de nuit qui esclaire.
Color che smaglia] vne couleur estincellante & brillante.
Vino che smaglia] vin brillant & estincellant ou petillant.
smago] estonnement, espouvante, & alteration.
* smagonare] estonner.
smagrare] ammaigrir.
smagrire] ammaigrir.
smagro) ammaigry.
smallare) escaler des noix, oster l'escale de noix, & des amandes.
smaltare] 1. esmailler. 2. crespir, ou enduire vn mur auec du mortier de masson.
smaltire] digerer.
smaltire il vino) cuver son vin.
smaltitoio] esgoust, cloaque.
smaltitura) digestion.
smalto] 1. esmail. 2. du ciment, ou de l'enduit & enduisson de muraille.
smammire] esuanouir.
smammolare, tor le mammole ò il fiore) despuceller.
smammolata] despucellée.
smanceria] 1. action de dameret. 2. façon de faire ennuyeuse. 3. brauade. 4. inuention ou brauerie d'habits.
smanciare] 1. brauer, faire le braue. 2. importuner de braueries. 3. faire le dameret.
smanciera, & smanziera) 1. vne cajolleuse, ou coquette, qui cajolle de ses braueries. 2. mignarde ou amoureuse.
smanciero, & smanziero] 1. vn cajolleur, ou braueur. 2. vn mignard, ou amoureux, muguet, & dameret.
smandare) 1. sortir hors de son deuoir. 2. faire plus qu'on ne commande.
smandrare] sortir du trouppeau.
smania] 1. manie, follie, fureur. 2. inquietude, desir excessif.
smaniante] plein de manie, enragé, insensé, & furieux.
smaniare) 1. faire l'insensé ou l'enragé, faire des actions d'vne personne insensée. 2. desirer auec passion, enrager apres vne chose.
smanicare] 1. desmancher. 2. oster les manches.
smaniglia] bracelet.
smanioso] 1. fol, insensé, enragé, ou furieux. 2. de fol, ou d'insensé.
Con vocaboli smaniosi] auec des furieuses paroles, des paroles de fol & d'insensé.
smantellare] desmanteler.
smanziere] vn muguet, ou dameret.
smanzieroso) mignard, & amoureux, qui fait volontiers l'amour.
smaragdo] esmeraude.
smarauigliarsi] s'esmerueiller.
smarginare] 1. rompre les bords. 2. oster l'escarre.
smaride) smaride, vne sorte de jascle ou mendole, petit poisson marin.
smarra) fleuret à faire des armes.
smarrare] parer vn cuir.
smarrigione) 1. esgarement. 2. peur, frayeur, estonnement.
smarrimento] idem.
Smarrire] 1. perdre de veuë, ou perdre par esgarement. 2. estonner, espouvanter, troubler, rendre tout esperdu. 3. descourager, faire perdre courage. 4. se fouruoyer, s'esgarer.
smarrirsi) 1. se perdre, s'esgarer, ou se fouruoyer. 2. s'estonner, s'espouvanter, se troubler. 3. perdre courage. 4. se flestrir.
smarrir qualche cosa) perdre quelque chose de veuë, ne sçachant pas où on l'a mis.
Haueua smarrita la sua compagnia nella selua] il auoit perdu sa compagnie dedans les bois.
smarrir la strada] perdre le chemin, ou se fouruoyer du droit chemin.
smarrire il cruello e'l capuzzo] faire vne grande faute, s'oublier grandement.
Non ti smarrire] n'aye point peur, ne te trouble pas.
smarrito] 1. fouruoyé, esgaré. 2. estonné, espouvanté, esperdu, troublé, ou surpris. 3. descouragé, ou abbattu.
Lo smarrito animo) le courage perdu ou esgaré.
Le smarrite forze) les forces perduës.
La smarrita anima] l'ame troublée & abbattuë.
La giouane tutta smarrita cominciò a piangere) la fille toute esperduë se mit à pleurer.
smartellare] 1. forger, marteller. 2. oster le martel.
smascellare] rompre les maschoires, ou desboiter & disloquer les maschoires.
smascellare) rire à gorge desployée.
smascellarsi delle risa] creuer de rire, comme pour dire se desboiter ou disloquer les maschoires à force de rire.
Alla smascellata] à gorge desployée.
smascellatamente) à gorge desployée.
smascherare] desmasquer.
smassare) desentasser.
smattare, & smatteggiare) follastrer, & faire le fol.
smattonare] oster les briques ou les quarreaux de quelque paué, descarreler, ou despauer quelque partie d'vn logis paué de quarreaux.
smellare] peler des amandes.
smembrare) desmembrer.
smembrar da quattro caualli] esquarteler, tirer à quatre cheuaux
smembreuole] qui se peut desmembrer.
smemoraggine] oubly, oubliance.
smemoramento, & smemoranza) idem.
smemorataggine) idem.
smemorare] 1. oublier. 2. perdre la memoire, s'estourdir. 3 deuenir stupide.
smemorato) 1. sans memoire. 2 estourdy. 3. stupide.
* smemore] idem.
smemoreuole] oublieux.
smenomare) diminuër.
smenouenire] s'esuanouir.
smenticaggine] oubly, oubliance.
smenticanza] oubly, oubliance.
smenticare] oublier.
smenticheuole] oublieux.
smenticoso) oublieux.
smentire] desmentir.
smentita] vn desmenty.

Smeral-

smeraldate) garnir d'esmeraudes.
smeraldo] esmeraude.
smeraldino] esmeraudin, qui est d'esmeraude, ou ressemblant à l'esmeraude.
smerdamento) embrennement.
smerdare) embrener.
smerdolare] embrener.
smergere) plonger.
smergo) plongeon.
smergolare) plonger.
smergolo] plongeon.
smerigliare] polir auec l'esmeril.
smerigliata] coup de fauconneau.
smeriglio) 1.esmeril, vne pierre. 2.esmerillon, vne sorte de faucon.
smerlare) 1.abbattre les creneaux. 2. faire des creneaux
smerlato] fait à creneaux.
smerlo] 1.esmerillon. 2.plongeon.
smezzato] partagé par le milieu.
smiagolare) miauler.
smiauolare) miauler.
smidollare] desmoüeller.
smilace] liset, ou liseron, & les clochettes, ou l'herbe aux cloches.
smilza, la ratte.
smilzare) esratter.
smilzo] 1.esratté, sans ratte. 2. petit, gresle, menu, maigre, flouët. 3.affamé, qui a le ventre creux ou vuide.
Empire gli smilzi) rassasier les affamés.
Certe spigolistre smilze) des bigottes affamées.
sminucciare) amenuiser, esmier, esmietter, esmarmeler, esgrumeler, mettre ou rompre en petits morceaux.
sminuimento] 1.diminution. 2. diminution ou passage en musique.
sminuire] diminuër.
sminuzzare] menuiser, mettre en petits morceaux. Voyez (sminucciare)
sminuzzoli] menuäilles, menuises, ou miettes, & petits morceaux.
smiracolare) 1. esmerueiller. 2.fare des miracles.
smirice] esmeril.
smiriglio] esmeril.
smirnio) 1. maceron, ache large, persil Alexandrin ou de Macedoine. 2. la pierre d'esmeril.
smirne, & smirro) idem.
smisurabile] desmesuré, qui ne se peut mesurer.
smisuranza] desreiglement.
smisuratamente] desmesurément.
smisureuole] desmesuré.
smisurato] desmesuré, sans mesure.
smitriare) oster la mitre.
smoccare] moucher le nez, ou aussi la chandelle.
smoccaroio] 1.mouchoir. 2 mouchettes.
smoccolare] moucher la chandelle.
smoccolaroio] mouchettes.
smoccolatura) mouchon de chandelle ou de lumiere, que l'on a mouché.
smoccolo] 1. mouchon de chandelle, qui est à la chandelle ou lumiere. 2 mouchon que l'on a mouché.
smoccoloso]morueux, ou plein de mouchons comme vne chandelle, ou lumiere.
* smodare, diuenir smodato] passer mesure, estre ou deuenir immoderé, & desmesuré.
* smodatamente) desmesurément, outre mesure, ou sans mesure & raison.
* smodato) immoderé.
smoderare] se jetter sans moderation, faire quelque chose sans mesure.
smoderato) desmesuré, sans mesure & moderation.
smoderatamente] desmesurément, outre mesure.
smoglia) cuuier à lexiue.
smogliare] mettre tremper.
smogliato) sans femme.
smognere) traire le bestail.
smollare] mettre tremper.
smolto] trait, tiré.
smonacarsi] se deffroquer, jetter le froc, ou se desmoiner.
smongere) traire le bestail.
smontare) 1. descendre en vne hostellerie ou en quelque autre lieu. 2. descendre de cheual. 3.desmonter.
smontata) descente.
smonto) 1.le laict qu'on a trait. 2.tiré.
smorbare) oster l'infection.
smordere, ò smorsare] desmordre.
smorfio] grimace.
smorfire) faire la moué ou la grimace, se mocquer.
smorire) 1.deuenir pasle & deffait. 2.se pasmer.
smorsare) desmordre.
Il castore nõ smorsa cosi tosto] le bieure ne desmord pas si tost.
smorto, & smorticcio) pasle, blesme, blaffard, tout comme mort, de couleur morne & morte.
smortaccino, smortatello, & smortatuolo sono diminutiui di smorto, per dire pallidetto] blesmet, blaffard, ou blafastre, vn peu pasle.
smorzamento] esteignement.
smorzare] 1.amortir. 2.esteindre.
smorzo] 1.amorty 2.esteint.
smosciare) esmousser.
smossa] 1.mouuement, esmotion. 2.dislocation.
smosso) 1.esmeu. 2. disloqué.
Campo smosso] champ labouré, retourné, remué.
smottare, ismottare] raser ou applanir quelque haut ou terrasse à l'egal de la terre, le rendre egal à la terre.
smouere] 1. esmouuoir. 2. mouuoir. 3 disloquer.
smouimento, & smouitura] 1.esmotion. 2.dislocation.
smozzare) 1.coupper. 2.rogner, ou mutiler, tronquer, & tronconner. 3.coupper vne partie du corps. Voyez (mozzare.)
smozzicare] 1.mutiler, tronconner, ou tronquer, rogner ou coupper vne partie d'vne chose, esmousser, espointer. 2. moucher. 3. mettre en pieces, & tailler en pieces.
Trouarono il corpo smozzicato) ils trouuerent le corps mutilé, & tronconné, auquel on auoit couppé la teste, ou les mains & les pieds.
Tra l'õbre triste, e smozzicate] entre les tristes, & affreuses ombres mutilées, & tronquées, ou sans testes, sans mains & sans pieds. Dante au 29 chant d'enfer.
smozzicatura] esmoussement.
smucciare, smuccire] glisser.
smugne conuenti] vne garce de moines, vne lampe de conuent.
smugnere, smungere) traire, traire le bestail, ou traire le laict.
smunto] trait ou tiré, sec ou espuisé de laict & de sue.
smuouere] 1. esmouuoir. 2. disloquer.
smurare] desmurer.
smusicare] faire la musique, chanter la musique.
smussare] escorner, ou escourter les cornes. 2 esmousser, ou faire mousse.
smusso] 1.mousse, esmoussé, qui n'est pas pointu, ou qui n'est pas à viue areste. 2. escorné, qui a les cornes escourtées.

S N

Snamorare] oster l'amour, faire passer l'amour, desmouracher.
snarare) coupper les narines ou le nez.
snasare] coupper le nez.
snasato] sans nez.
snaturale) non naturel.
snaturato] desnaturé, non naturel.
snellamente] agilement, vistement, legerement.
snello] 1. agile, viste, adroit ou leger. 2.gentil.
snelletto) fort leger.
sneruare) esneruer, debiliter.
snidare) desnicher.
snighittirsi] 1. quitter sa paresse. 2. se despescher.
snocciolare] 1. oster les noyaux. 2.metaph. parler ouuertement. 3. oster de doute.
snodare] desnouër, ou deffaire vn nœud
snodar la lingua) desnouër la langue.
snodarsi) 1. se desnouër, ou se deffaire. 2. se desnouër la langue, parler, dire.
Il duol che si snoda) la douleur qui se desnoué ou qui se dit & s'exprime.
snodatura] 1. le ply d'vn ferrement. 2. le ply d'vne jointure de quelque membre.
snudare) desnoüer, despouiller.

S O

So] pour (suo) sien.
soatta] vne laniere, ou courroye.
soatto] cuir à faire des courroyes.
soaue) agreable, doux, modeié, leger, plaisant, & suaue.
soauemente] doucement.
soauidico) qui parle doux.
soauiloquenza] douceur de langage.
soauità] suauité, douceur.
* soauitudine] idem.
soazza, & souazza] vne corneille.
sobattere) 1. s'entretailler. 2. subbattre.
sobattitura) mesmarcheure.
* sobbarcare] 1. submerger, ou plonger dedans l'eau, comme en jettant dessous vne barque. 2. sousmettre, ou mettre dessous, fourrer dessous. 3.assujettir ou rendre sujet.

Sobbar-

Sobbarcarsi, sottoporsi, ò sottomettersi) subir, subir quelques conditions, subir les loix, se sousmettre & s'assujettir à la loy.
Il popolo dice io mi sobbarco] le peuple dit je suby la loy, je m'y sousmets & assujetty. Dante au 6. chant du purgat.
Sobbergo) faux bourg.
Sobbollire] 1. pourbouillir, & parbouillir. 2. rendre souple ou mol, amollir.
Sobbollito] vin cuit.
Sobborgo] faux bourg.
Sobero, & souero) 1. du liege. 2. liege, vn arbre.
* sobillare] desbaucher, seduire, ou induire, & inciter à mal faire.
* Sobillamento] desbauchement, corruption, seduction, ou incitation à mal faire.
Sobissare, & subissare] abysmer, engloutir, submerger. 2. ruiner ou destruire. 3. s'abysmer, se perdre, ou aller à fond en & ruine.
Soblimare] sublimer.
soblime] sublime.
* Sobogire, gramolare & rimenare la pasta] pestrir la paste.
* Sobole] race.
* Sobolire) produire, engendrer.
Sobornare) suborner.
Sobrietà) sobrietê.
Sobrino) cousin.
Sobrio) sobre.
Sobugliare) faire vn tumulte, ou sousleuement, ou quelque mutinerie, & brouillerie publique.
Sobuglio] tumulte, sousleuement, ou brouillerie & mutinerie.
* Socamelo, ò zoccamelo) fondement.
Soccaggio, ignobilità, stato di quelli che anticamente portauano i socchi] roture, condition roturiere.
Soccato, che porta socchi] qui est chaussê d'escarpins ou de chaussons.
Soccenericcio) fouace, pain cuit sous les cendres.
Socchiamare] appeller tout bas.
Socchiudere] clorre à demy, entr'ouvrir.
Socchiuso] entr'ouvert.
Socci) pour (ci sono) ils y sont, il y a.
Soccidezza) pour (succidezza) saletê, ordure.
Soccino) pour susino) prunier.
Soccinto] succinct.
Soccio] qui donne, & qui prend le bestail a moitiê de proffit.
Soccità, ò soccida] consignation de bestail à moitiê de proffit.
Socco] escarpin ou chausson, vne sorte de chausseure ancienne pour les gens de moindre condition.
Materia da coturni & non da socchi] vne matiere releuée, & non pas abjecte, digne de personnes nobles & non pas de roturiers.
Soccolo] pour (zoccolo) 1. patin. 2. sandale 3 sabot.
Soccoletto] 1 petit patin. 2. petit sandale. 3 petit sabot.
Soccombere) succomber.
* soccorde] lasche.
* soccordia) lascheté.
Soccorrenza, scorrenza] flux de ventre.
Soccorrere] 1. secourir. 2. tomber dans l'esprit, venir en la pensée, ou venir en la memoire.
Soccorreuole] 1. secourable, qui donne secours, ou qui peut secourir. 2. subsidiaire, soldat de secours.
Le schiere scorreuoli) les trouppes de secours.
Soccorso] secours.
Soccorso di Pisa] secours de Pise, quand la guerre est faite; apres la mort le Medecin.
Soccorso di Masino] idem.
Socera] belle mere, la mere du mary ou de la femme.
Socero] beau pere, le pere du mary ou de la femme.
Sociabile) sociable.
Sociare) associer.
Socida] voyez (soccità.)
Dar le pecore in soccida] donner les brebis à moitiê de proffit.
Socidezza] saletê. Voyez (soccidezza.)
Socido] sale.
Soda) de la soude ou soute, du salicor, matiere qui sert à le verre faire.
* Sodale) compagnon, camarade.
* Sodalità) societê.
Sodalitio] societê, compagnie.
sodamente] fermement, solidement.
Sodamento) 1. affermissement. 2. confirmation. 3. establissement. 4. bien hipotequê. 5. fonds.
Sodare] 1. affermir, consolider. 2. presser ou fouler les draps 3. catir vne estoffe, en la serrant ou rendant bien ferme pendant qu'on la fait, comme la toile & le drap. 4. cautionner, ou pleiger. 5 constituêr vne rente.
Soddiacono) sous diacre.
soddiuidere) faire vne subdiuision.
Soddiuisione] subdiuision.
soddotta) seduction.
Sodducimento] seduction.
Sodducitore] seducteur.
sodezza) fermetê, soliditê.
sodisfacimento] satisfaction.
sodisfare) satisfaire.
sodisfattione] satisfaction.
sodo] 1. ferme, solide. 2. massif. 3 caution, ou asseurance.
Vna colõna soda] vne colomne massiue.
Terreno sodo] terre non labourée.
Star sodo al macchione) demeurer ferme dans le buisson. c. estre constant.
Star sodo) 1. ne se bouger pas. 2. tenir ferme.
Ragionar in su'l sodo) parler auec raison & bon fondement.
Sodomeo) sodomite.
Sodomia) sodomie.
sodomita] sodomite.
Sodomitare] commettre sodomie.
Sodomitarie] bougreries.
sodotto] seduit.
sodra) soudie, vne herbe.
solatro] morelle, vne herbe.
soducimento] seduction.
sodurre] seduire.
soduttione) seduction.
soduttore] seducteur.
Soetta) petit carlet.
Sofferente] souffrant, patient.
Sofferenza) souffrance.
Sofferimento] souffrance.
Sofferitore] souffrant, qui souffre.
sofferire) souffrir, endurer.
soffiamento] 1. souffle, soufflement. 2. mesdisance, & detraction.
soffiare] 1. souffler. 2. bouffer de colere.
soffiarsi il naso) se moucher.
soffiatoio) 1. soufflet. 2. sarbatane. 3. metaph. baston à feu.
soffiatore] faseur de soufflets.
soffiatura) souffle.
sofficare] cacher.
Soffice] mol, mollet, mollasse, doux & soupple à manier, comme le cuir de chamois, douillet, & delicat.
Quasi in letto soffice] comme en vn lit bon & mol, mollet & delicat.
Vn terreno soffice] vn terroir mollasse.
Terren dolce & soffice) vne terre douce & mollasse.
sofficiente] suffisant.
sofficientemente] suffisamment.
sofficienza] suffisance.
soffietto) 1. vn soufflet à souffler. 2 vn soufflet, ou vne jouée. 3 vn petard de papier & de poudre à canon.
soffio] 1. souffle. 2. bouffée.
Vn soffio di vento) vne bouffée de vent.
Il soffio del vento] le souffle du vent.
Ad ogni soffio di vento) à chaque souffle de vent.
soffiona) vne cajolleuse, vne vanteuse.
soffione) 1. soufflon ou bastõ percê pour souffler le feu. 2. vn petit souffler a souffler. 3. vn soufflon, petard de papier & de poudre a canon.
soffisterie] sophistiqueries.
soffitta, & soffitta] 1. vn lambris ou plancher. 2. vne chambre lambrissée. 3 vn galetas. 4. vne souspente.
soffitare] lambrisser, plancheyer.
soffitato] lambrissê, plancheyê.
soffitto] 1. vn plancher de grenier. 2. vn grenier. 3. vne souspente. 4. vn galetas. 5 fichê dessous.
soffocare, & soffogare) suffoquer.
soffocatione, & soffogatione] suffocatiõ.
Soffolcere] 1 soustenir, estayer, estançonner. 2. serrer, mettre quelquepart pour se garder & conseruer.
soffolcire, & soffolgere] idem.
soffolto] soustenu, estançonnê.
soffomentatione] fomentation.
soffondaio] appuyê sur des fondements.
soffondere) surfondre.
soffoso) vn esgoust.
soffraganio] suffragant.
suffragare] donner sa voix.
soffragatore) qui donne sa voix.
soffragio] suffrage, voix.
soffrago] pasturon.
* soffranta) 1. le derriere ou le dessous de la cuisse. 2. ruine, ou destruction.
* soffratta] 1. chertê, disette. 2. destruction, ou ruine.
soffregare] frotter legerement.
soffregatione) friction.
soffrenare] dõner vn petit coup de bride.
soffrenata] petit coup de bride.

frenatione) vn renfort de plomb, ou
rampon de fer auec du plomb pour
oindre les pierres d'vn mur de quel-
que bastiment.
[fenza] souffrance.
[fribile] tolerable.
friggere) 1. frire. 2. cuire comme vne
estuvée.
frimento] souffrance.
frire) souffrir.
fritto] 1. frit 2. vne estuvée.
frutice] toutes sortes d'arbrisseaux
sauvages.
fumicare, soffumigare] fumer.
fuso] surfondu.
ista) sophiste.
isticare] sophistiquer.
isticaria) sophistiquerie.
istico] sophistique.
ga) 1. vne corde. 2. vne courroye, ou
laniere. 3. vn chable, selon aucuns,
c'est vn mot Lombarde.
gerire] suggerer.
gettare] assujettir.
gettione] sujettion.
gettire] assujettir.
getto) sujet, en toutes les significa-
tions de sujet en François, hormis la
cause.
ghignare) sousrire.
ghigno) sousris.
giacere] estre sujet à quelqu'vn, de-
pendre de quelqu'vn.
gielato] gelé.
giogamento] subjugation.
giogare) subjuguer.
giogatione] subjugation.
giogatore] subjugueur.
giogatrice] subjugueuse.
giornanza] sejour.
giornare] sejourner.
giorno] sejour.
giugnere, soggiungere] adjouster, di-
re encor, adjouster en disant.
giugnimēto, & soggiuntione) 1. sub-
onction. 2. addition.
giuntiuo] subjonctif.
giunto] subjoint, adjousté.
gola) sousgorge, partie de bride.
golare] voiler, mettre le voile.
golo] 1. vne guimpe, vn linge qui
couvre la gorge des Religieuses. 2. vn
sousgorge, partie de bride.
lia) 1. sueil. 2. throsne, ou siege royal.
liarda] 1. vne fouillarde. 2. vne
gausseuse, & railleuse.
liardo) 1. fouillard. 2. gausseur, rail-
leur.
liare] subst. sueil de porte.
liare) verb. 1. fouiller. 2. gausser,
railler. 3 passer le sueil de la porte.
lio] 1. throsne, ou siege royal 2. le
sueil ou pas de la porte. 3 vn eschelon
liola) vne sole, poisson de mer.
na] du sain doux.
nare] songer.
natore) songeur.
natrice) songeuse.
neuole] songeard.
oiolo] vne sorte d'escreuice.
no] songe.
noso) songeard, songeur.

Sogozzone) vn releuement, vn coup
de poing dessous le menton.
* soia] 1. tour, niche, mocquerie, flatte-
rie. 2. vne sorte de drogue aromatique
* Soiamento) plancher, galetas.
* soiare) faire des niches, gausser.
* soiata) niche, gausserie.
* soiatore] gausseur, railleur.
Sol) sol, note de musique.
Sol] pour (sole) le soleil.
sol) pour (solo) 1. seul. 2. seulement.
sola] seule.
Sola) pour (suola) 1. semelle. 2. sole du
pied de l'animal.
Solabile] qui se peut conforter.
Solaio] 1. le plancher. 2. le grenier. 3 vn
estage. 4. vn quadran au soleil.
* solame] confort.
Solamente] seulement.
Solana] 1. lieu exposé au soleil. 2. capeli-
ne pour le soleil, chappeau de paille à
larges bords, pour se deffendre du so-
leil. 3. vne sorte d'huistre.
Solanda) vne sorte d'oye.
Solano) morelle, ou solatre, herbe.
solare] 1. solaire. 2. l'herbe au soleil.
3. estage. 4. plancher.
In vn solare] de plein pied.
Solaretto) 1. petit plācher 2 petit grenier.
solario] exposé au soleil.
Solaro) 1. plancher, 2 estage. 3. galetas.
4. souspente.
Solatio) lieu haut exposé au soleil.
solatione] 1. l'espace d'vn jour entre
deux soleils. 2. consolation.
solato) voyez (solatro.)
Solatro) morelle, ou solatre, herbe.
solatro sonnifero] solatre dormitif, &
morelle dormitiue, ou endormante &
somnifique.
solazzare, & sollazzare) se diuertir, & se
recreer.
Solazzarsi) se resjouïr, se donner du bon
temps, prendre son plaisir, & passer
son temps.
solazzatore, solazzatrice) qui recrée &
diuertit autruy.
solazzeuole] diuertissant, plaisant, re-
creatif.
Huomo solazzeuole) vn homme fort
plaisant & diuertissant.
solazzeuolmente] plaisamment, facetieu-
sement, d'vne plaisante maniere.
Solazzo, & sollazzo] diuertissement, es-
bat, plaisir, & soulas.
Solazzone, à solazzone) à plaisir.
Solazzoso] recreatif, & diuertissant.
Solbastrella, & sorbastrella, ò pimpinel-
la) la sanguisorbe ou pimprenelle, vne
herbe assez connuë.
solcare] sillonner, seillet, seillonner.
solcato] raye ou orniere de rouë.
Solcello) petit sillon.
Solcheuole) qui se peut sillonner.
Solcio] 1. certaine sorte de sauce comme
de ciuet ou de gelée. 2. poulpe, poisson.
solco] 1 sillon. 2. route, en terme de ma-
nege.
Vscir del solco] se fouruoyer.
Andar pe'l solco] suiure le bon chemin.
Non mi và solco diritto) mon fait ne va
pas bien.

Soldana] soldanelle, ou chou de mer, vne
herbe. 2. Sultane, femme du Sultan.
soldanatico] mestier de soldat.
Soldanato) la dignité de Soldan.
Soldanella, brassica marina] soldanelle,
chou de mer, ou chou marin, vne herbe
Soldano] Soldan, & Sultan.
Soldare] soudoyer, mettre à la solde, &
prendre à la solde.
soldataglia] soldats de rebut, le rebut des
soldats, meschants soldats, mauvaises
trouppes.
Soldatesca] la soldatesque, les soldats.
Soldatesco] de soldat, soldatesque.
Soldato] soldat.
Soldato del Tinca] poltron.
soldato della patrona] ou (del Capitano
della Grassa) ou (del Papa) idem.
soldo] 1. vn sol. 2. la solde.
Donare à soldo à soldo] donner par sols,
vn sol ou vn peu a la fois.
Tristo quel soldo che peggiora il ducato]
il faut qu'vne chose soit bien mauvai-
se si elle ne sert.
Andare al soldo) 1. s'enrooller. 2. estre
à la solde.
Star frà due soldi. & vinti quattro dana-
ri] ne gagner ni perdre.
Mi par d'hauer vinti cinque soldi per li-
ra) il me semble d'auoir trouvé vne
grande fortune, par ironie.
Sole] le soleil.
Il sole è à mezza gamba] le soleil est à
my jambe. c Il est grand jour, le so-
leil est haut.
Sol di Marzo] soleil de Mars, qui esmeut
& ne resout point, d'vne femme qui
nous esmeut, & ne nous permet rien
apres cela.
Andate al sole] allez gratter vostre cul
au soleil, à vn qui a perdu son argent.
Dalla banda del sole) du costé du soleil.
c. du costé du dos ou du derriere, où
le soleil frappe aux animaux.
Della lepre il sole] du lieure le soleil. c.
le dos, ou rable du lieure est le meil-
leur.
solecchiare] le coucher du soleil.
solecchio) 1. vn parasol. 2. vn petit soleil,
ou vn soleil pasle & à demy couvert.
solecismo] solicisme.
solecita, & solecitare] auec ses deriués,
voyez (sollecita.)
Soleggiare) faire soleil, & lambrisser.
solennizzare) solenniser.
solenne] solennel.
solenneggiare] solenniser.
solennemente) solennellement.
solennità] solennité.
soleno] vne sorte de mousle, poisson.
solere) souloir auoir de coustume, auoir
accoustumé.
* solerte) diligent.
* solertia] diligence.
* solettario] pour (solitario) se taire.
soleticare, & solleticare) chatouiller.
soleticatione, & soleticamento) chato-
uillement.
soletico, & solletico] chatouillement.
soleticoso, & solleticoso] chatouilleux.
soletta] 1 seulette. 2. petite semelle.
soletto] seulet.

Solsa]

Solfa) sol fa, notes de musique.
Solfanario) mine de souffre.
solfanello] allumette.
solfare] solfier, chanter la solfa.
solfareità] qualité souffreuse.
solfaria] mine de souffre.
solfatino) allumette.
solfaro) qui trauaille de souffre.
solfeggiare] solfier.
solfinello] allumette.
solfo] souffre.
solfo citrino] vne sorte de souffre.
solfonaio) sulfuré, de souffre.
solfonaria) mine de souffre.
solforare) souffier.
solforeo] de qualité de souffre, sulfuré.
solforino) allumette.
solforoso) souffreux.
solfro) souffre.
solicchio) parasol.
sollicciuolo, & solicello] soleil pasle & à demy couuert.
solidaggine] confire, consolide, herbe.
solidare] 1. consolider. 2. souder.
solidezza, & solidità) solidité.
solido] solide.
solifero] porte soleil.
solifuga) qui fuit la clarté du soleil.
soligeno] engendré du soleil.
soliloquio) discours en soy mesme.
solimato) du sublimé, vif argent sublimé
solingo) solitaire.
solio] throsne, ou siege royal.
solipugos, solipungia) vne sorte de fourmi venimeux.
solità] solitude.
solitamente) coustumierement.
solitane] vne sorte de poisson à coquille
solitarietà] solitude.
solitario] solitaire.
solitissimo] tres accoustumé.
solito] accoustumé.
Al solito, & secondo il solito) à l'accoustumée.
E il suo solito) c'est sa coustume.
solitudine) solitude.
sollusganza] course solitaire.
solluago) qui erre seul.
* Sollo) vne escaille ou quelque trou & rompure à vne piece de fer.
* sollare, & sciollare) escailler, fendre, trouër, creuser, rendre vain, & gaster quelque fer ou chose.
sollaro] pour (solaro) vn grenier.
solazzare, & sollazzo, &c.) voyez (solazzare.)
Sollecherare, & sollucherare] estre esmeu & saily de joye, se resjouir, interieurement, tressaillir de joye, sentir des mouuemens de joye en son cœur.
sollecita) adject. soigneuse, diligente.
sollecita) subst. sollicitation.
sollecitamente] soigneusement.
sollecitare] sollicier.
sollecitatione] sollicitation.
sollecitatore) solliciteur.
sollecitatrice) solliciteuse.
sollecito) soigneux, diligent.
sollecitudine] sollicitude.
sollenda) vne sorte d'oiseau de riuiere.
sollennizzare] solenniser. • (au lion.
Sollcone) les jours caniculaires, le soleil

Solleticamento] chatouillement.
solleticare] chatouiller.
solletico) chatouillement.
solleticoso] chatouilleux.
solleua) vne pince, certain fer à leuer les pierres.
solleuamento] 1. soulagement. 2. souslevement. 3. esleuement.
solleuare] 1. soulager. 2. sousleuer. 3. mutiner. 4. esleuer.
solleuatione] 1. soulagement. 2. sousleuement. 3. esleuement.
solleuo) idem.
sollecitare) sollicitet.
sollieuo) soulagement.
sollione) 1. le soleil au lion, les jours caniculaires. 2. vne biere, selon aucuns.
* Sollo, & sciollo] mol flasque, creux & vuide par dedans, escaillé, eclatté, fendu, gasté, ou rompu.
La mia durezza è fatta solla) ma dureté est amollie & passée.
sollo) pour (io lo so) ie le sçay.
sollucherare] voyez (sollecherare.)
solo) 1. seul. 2. seulement.
solo che] pourueu que.
solocizzare] faire des solecismes.
solpo] poulpe, poisson.
solpugna] vne sorte de fourmi venimeux
solsequio] 1. vn tour en suiuant le soleil. 2 tournesol, ou fleur du soleil.
solstiale] de solstice.
solstitiale) de solstice.
solstitiario) de solstice.
solstitio] solstice.
Soltanino) vne monnoye de Turquie.
soltanto) tant seulement.
solto) 1. dissout. 2. deslié. 3 absout.
soltollare] veautrer.
solubile] qui se peut soudre ou dissoudre
soluere] 1. soudre. 2. dissoudre. 3. absoudre, dispenser. 4. expliquer, declarer.
soluere il digiuno] rompre le jeusne.
soluere il ventre] lascher le ventre.
soluer voti] rendre les vœux.
* soluigione) absolution.
solutamente) absolument.
solutile] qui se peut soudre ou absoudre.
solutione) solution.
solutiuo) solutif, ou laxatif qui purge.
soluto] 1. dissout. 2. absout.
* solutore) payeur.
soma] 1 some, charge. 2. surcharge. 3. vne asnesse, selon aucuns.
Per la via s'acconciano le some] les choses s'apprennent en faisant.
somacco, somaco) du sumac.
somaio) somier, cheual ou mulet de bagage.
somare] charger vn cheual.
somaro) 1. vn somier, vn asne ou mulet & cheual de charge. 2. vn sommier, piece de bois.
Sombuglio) murmure, & tumulte. Voyez (sobuglio.)
someggiare] porter la some.
someggino) 1. somier, cheual ou mulet de charge. 2 voiturier.
somenta] pour (sementa) semence, graine.
someris] 1. bagage. 2 chariage.
somiere) somier, cheual de some.
somigliante) ressemblant, ressemblante.

Somiglianza] ressemblance.
Somigliare] ressembler
somigliarsi, assomigliarsi] se comparer, ou s'accomparer.
somigliere] sommelier.
somiglieuole) ressemblant.
somina] vne petite some ou charge.
somma] 1. en somme, enfin. 2. en bloc & en rasche, à ses perils & fortune.
sommaco) du sumac.
sommamente] grandement, extrememẽt
sommare] sommer
sommaria] nom d'vn Magistrat à Naples
sommariamente] sommairement.
sommariare] sommer.
sommario] 1. vn chef, vn souverain. 2. sommaire.
sommata, la somma) la somme du conte.
sommata, cetto cibo] 1. de la souppresse. 2. des cretons viande faite de graisse de porc fonduë.
sommato] 1. grand personnage. 2. souveraineté, dignité.
Il sommato) la somme principale, le sommé
sommene) pour (me ne sono) je m'en suis
sommergere) submerger.
sommergimento, sommersione] submersion, plongement, enfoncé.
sommerso) submergé plongé.
sommessa voce] voix basse.
sommessa, vna misura) mesure de la largeur de la main close, & du pouce estendu ou dressé en haut, vn dor, ou vne paume & demie.
sommessamente] 1 tout bas. 2. auec submission.
sommessione) submission.
sommesso, adject 1 soumis. 2. humble, plein de submission.
sommesso) subst vn dor, ou vne paume & demie, la mesure de la main close & du pouce estendu ou dressé en haut
sommettere] sousmettre.
sommeuole) qui se peut sommer.
somministrare] 1. subministrer, fournir. 2. seruir sous vn autre. 3 suppleer.
somministratione) 1. subministration, ou fournissement. 2. supplément.
somministratore) subministrateur.
sommissimo] tout à fait au dessus, tres grand.
sommissione) submission.
sommissiuo] humble, plein de submission.
sommista] celuy qui conte ou somme vne partie.
sommità] le sommet.
sommo) 1. grand. 2. souverain. 3. sommet, comble. 4 vne sorte de poids & de monnoye.
sommoccio, sommosso] persuasion, instigation, incitation.
sõmolo] le bout ou l'extremité de l'aile.
sommossa] 1. instigation, persuasion, incitation 2 esmeute sedition.
sommosso] 1. esmeu 2. esmotion.
sommotione] esmeute.
sommouere) 1. esmouvoir, inciter. 2 faire esmeute.
Sommouimento) esmotion, esmeute.
Sommouitore) qui cause vne esmotion.
Sommoz.

nozzare] baiffer la teste, ou l'appuyer sur la bride, & tirer la main de uy qui est dessus, en parlant d'vn :ual.
chiare, con suoi deriuatiui) voyez noacchiare)
;liare] 1. sonner des sonnettes. aire des bouteilles sur l'eau.
;liera] 1. collier de sonnettes. 2. la irse des testicules ou genitoires.
;lietto] vne petite sonnette.
lio] 1. vne sonnette. 2. vne boule sur l'eau quand il pleut. 3. vn :het d'enfant. 4. cry, ou bannissent.
;li] les testicules ou genitoires.
re vn sonaglio per vn'anguinaia) ndre vn testicule pour vn poulain, nesprendre.
e, & suonare] 1. sonner. 2. jouer toucher des instruments. 3. battre ambour. 4. battre, fouëtter, carilner.
la campana] sonner la cloche.
di tamburro] sonner le tambour.
: à distesa] sonner en bransle, sonla cloche en bransle.
la battaglia) sonner l'allarme ou harge, pour attacquer l'ennemy.
: à raccolta] 1. sonner la retraitte. ietaph. conclurre vne affaire.
: à martello, ò à stormo) sonner le sin, ou l'allarme.
: à tocchi] tinter.
: à festa] carillonner.
: à doppio] sonner au double. c. onner double recompense. 2. estre ble, trencher des deux costés jo- les deux.
: à morto] sonner pour les morts.
: di qualche strumento di musica) :her quelque instrument de musi- , ou jouër de quelque instrument.
del liuto, del cornetto, del flauto, a viola, dell'arpa, &c] jouër du du cornet, de la fluste, du violon, a harpe, &c.
terza sona] quand il sonnera trois res.
nate le ventidue] elles sont son- &c. en nous mocquant.
] 1. sonnerie. 2. vne piece sur vn ument de musique.
re] 1. vn sonneur. 2 jouëur d'inments de musique.
re di lira] vn vielleur, ou jouëur ielle.
re di viola] vn violon, ou jouëur iolon.
re d'organi] vn jouëur d'orgues.
re di arpa) vn jouëur de harpe.
re di cornetto] vn jouëur de cor- à bouquin.
ce] 1. vne sonneuse. 2 vne jouëu- instruments.
:] pour (ce ne sono) il y en a.
pour (ci sono) 1. ils y sont. 2. il y a.
laceron, laiteron, & palais au lie. vne herbe.
are] composer des sonnets.
ete) faiseur de sonnets.
] vn sonnet.

Fare vn sonetto] 1. faire vn sonnet. 2. par allusion de (sonno) c'est à dire, faire vn petit sommeil.
Sonettuccio] vn pauvre petit sonnet.
Soneuole] resonnant, qui sonne ou resonne.
Mormorii nelle mie orecchie soneuoli] des murmures resonnãs à mes oreilles
Songia] sain doux, ou graisse de porc.
Songiare] graisser auec du sain.
Songioso] plein de graisse ou de sain.
* Sonitare) sonner.
* Sonito) son.
Sonnacchiare] sommeiller.
Sonnacchione] vn dormart, dormeur, & endormy.
Sonnacchioso] sommeillant, sommeilleux, endormy.
Sonnecchiare, sonneggiare, & sonnegliare] sommeiller.
Sonneghioso] sommeilleux, sommeillant endormy.
Sonnello, sonnellino] petit sommeil.
* Sonniferare, & sõneferare) sommeiller.
Sonnifero] endormant, qui endort.
* Sonnificare] sommeiller.
Sonnifuga) chasse sommeil.
Sonno] somme, sommeil.
Sonnocchioso] sommeillant, sommeilleux, endormy.
Sonnolente] endormy, sommeilleux.
Sonnolenza] sommeil, somne, enuie de dormir.
Sonnoso] sommeillant, sommeilleux, endormy.
Sono, & suono) vn son.
Sono, dal verbo essere) je suis, & ils sont.
Sonocchiare] sommeiller.
Sonocchioso] sommeilleux.
Sonorità] résonnance.
Sonoro) résonnant.
Sontico, morbo sontico] mal caduc, ou epilepsie.
Sontuosità] somptuosité.
Sontuoso] somptueux.
Sopalco] voyez (soppalco.)
Sopanno) voyez (soppanno.)
Soperchianza] superfluité.
Soperchiare] 1. estre superflu, abonder, estre de surplus. 2. faire supercherie, ou vser de supercherie, tromper & decevoir par ruse.
Soperchieria] supercherie.
Soperchieuole] 1. superflu, excessif. 2. injurieux, qui fait des supercheries.
Soperchieuolmente] abondamment, trop abondamment, excessiuement, par trop, en grande superfluité.
Soperchio) superflu, excessif.
Soperchioso] 1. superflu, excessif. 2. plein de supercheries.
Soperstitione] superstition.
Soperstitioso) superstitieux.
Sopi] 1. vne sorte de seiche, poisson. 2. certains oiseaux nocturnes.
Sopimento] assoupissement.
Sopire] assoupir.
Soporare) endormir, assoupir.
sopore) endormissement, assoupissemẽt.
soporifero) endormant, assoupissant.
sopozzare] voyez (soppozzare.)
soppa] souppe.

Soppalcare] lambrisser, faire vn plancher au dessous ou au deuant du toit, ou de quelque autre chose.
Soppalco, quasi sotto-palco] 1. le lambris ou plancher du grenier au dessous du toict. 2. vne soupente.
Tra il tetto e'l soppalco) entre le toict & le plancher.
soppannare] doubler vn habit.
soppanno, quasi sotto panno] 1. doubleure d'habit. 2. habit de dessous. 3. dessous le linge, & dessous les habits.
Hauendo le carni dipinte soppanno di liuidori] ayant la chair peinte de marques de meurtrisseure dessous les habits.
soppare] tremper les souppes.
soppelire] pour (sepellire) enseuelir.
soppetire) suppléer.
soppestare] piler, escraser.
soppiantare] 1. donner le croc en jambe. 2. supplanter.
soppiattone] voyez (soppiattone.)
soppiattare] cacher.
soppiatto) caché, & secret.
Con soppiatta cagione] par vne cause secrette.
Di soppiatto] 1. en cachette. 2. sous main secrettement.
Soppiattone) 1. vn homme double, & vn franc taupin, ou fornois. 2 vn chucheteur & grommeleur, qui murmure & grommele en soy mesme.
soppiattoni] en tapinois, en cachette, secrettement, comme di (soppiato.)
soppidiano] sorte de coffre bas, comme ceux qui sont faits en forme de bancouche.
sopplica] supplication, requeste.
sopplicare) supplier. Voyez (supplicare.)
sopponere, & sopporre] 1. sousmettre. 2. supposer.
sopportamento] supportation.
soppottanza] voyez (sopportazione.)
sopportare] supporter.
sopportatione] supportation.
Con sopportazione) ce qui soit dit auec supportation, sous correction.
sopportreuole] supportable.
soppottico] vn sousporche.
soppossa] suppositoire.
sopposto) sousmis.
soppozzare] 1. plonger, submerger. 2. noyer.
soppozzarsi sotto acqua] se plonger dessous l'eau.
soppozzato] 1 plongé, submergé. 2. noyé.
soppozzati nel proprio sangue) plongés & noyés en leur propre sang.
sopprendere) surprendre.
soppreso] surpris.
soppressa] vne presse.
soppressada, & soppressata) 1. vn jus de viande pressé. 2. vn consommé de viande pressée. 3. vn coup de presse, ou vne estreinte.
soppressare] 1. mettre en presse. 2. imprimer. 3 estouffer, suffoquer.
soppressione 1. suffocation. 2. suppression 3. la cauchemare ou l'incube.
soppresso) 1. vne presse. 2. pressé. 3. supprimé.

In sop-

Ei soppresso) en presse.
Soppressore] suppresseur.
Sopprimere) supprimer.
*Soppriore] pour (sottopriore) souspricur.
* Soppriso) supprimé.
Sopra] sur, dessus.
Sopra di me, & per sopra di me) sur ma parole.
Di sopra) 1. en haut. 2. cy deuant, ou cy dessus.
Al di sopra] au dessus, & par dessus.
Esser al di sopra] estre au dessus ou par dessus, auoir le dessus ou l'auantage.
Star sopra di se) 1. demeurer en doute, & en suspens. 2. tenir bon. 3. se tenir droit 4. s'arrester court. voyez (restare)
Andar sopra di se] marcher au aller droit marcher auec grauité, porter son corps droit auec vn port graue, & majestueux.
Star di sopra] auoir le dessus.
Restar sopra di se] demeurer court.
Sopra modo] extremement, sur tout, outre mesure, tout outre.
Soprabenda] surbande, ou vne bande par dessus vne autre chose.
Soprabendare) surbander, bander par dessus quelque autre chose.
Soprabollire] bouillir par dessus, ou bouillir par trop, en parlant du vin nouveau, quand il cuve trop.
Soprabondante] surabondant, surabondante.
Soprabondanza] surabondance.
Soprabondare) surabonder, abonder par dessus.
Soprabondeuole) surabondant, surabondante, qui abonde par dessus.
Sopracapo) surintendant, ou superieur & premier chef.
Sopracaricare] surcharger.
sopracarico) surcharge.
Sopracastaldo) certain magistrat à Venise.
Sopraccennato] ledit, susdit, cy dessus dit; mentionné auparauant.
Sopracedenza] excés.
Sopracedere] exceder.
Sopracellente] tres excellent.
Sopraceleste) plus que celeste.
Sopracennato] voyez (sopraccennato.)
Sopracibo] viande extraordinaire.
Sopracielo) ciel de lit.
Sopraciglio] 1. sourcil. 2 fenestre au faiste d'vne maison. 3. sommet de montagne.
Sopracinghia) surfaix de sangle.
Sopracinghiare] mettre le surfaix.
Sopracinto) sanglé par dessus.
Sopracomito] sur-comite, ou premier comite.
Sopracorrere) courir sus.
Sopraculo] 1. le croupion. 2 vne vessie sur le croupion des oiseaux.
Sopracuoco) 1. escuyer de cuisine. 2. maistre cuisinier.
Sopradario] magistrat sur la gabelle, à Venise.
Sopradente] vne surdent.
Sopradetto] ledit, le susdit.
Sopradire) faire mention auparauant.
Sopradonare] donner par dessus.
Sopradossare) surcharger.
Sopradote] surdote.
Sopradurre) apporter de plus.
Soprafaccia] surface. superficie.
Soprafare. & soprafarre] 1. faire des supercheries. vser de supercherie, attrapper ou surprendre par supercherie. 2. ourrager. 3. tromper & deceuoir par ruse. 4. abbattre, accabler, desconfire. 5. surmonter ou surpasser. 6. faire tort & injure.
Il soprafare] supercherie.
Soprafatto) 1. surpris par supercherie. 2. accablé par ruse. 3. surmonté ou vaincu. 4. surannê, vieil, aagé.
Vna pulcella vn poco soprafatta] vne pucelle vn peu surannée.
Soprafino) passe fin.
Soprafodro] faux fourreaux.
Soprafusione) embrocation, ou bain & estuvement de teste auec quelque liqueur, dont on l'arrouse.
Sopragiudicare] 1. estre plus haut esleué en justice, estre en plus haut lieu pour juger. 2 juger au dernier ressort, donner vn dernier jugement.
Sopragiugnere, sopragiungere] 1. suruenir, ou arriuer à l'impourueuë. 2. ratteindre, attrapper, ou rattrapper.
Sopragiunta] 1. suruenuë, ou arriuée inopinée. 2. atteinte, ou rattrapement.
Sopragiunto) 1. suruenu, arriué inopinément. 2. ratteint, & rattrappé.
Sopragli) au dessus de luy.
Sopraintendente] surintendant.
Sopraintendenza] surintendance.
Sopraletto) ciel de lit.
Sopraligare] lier par dessus.
Sopralimitare) le linteau d'vne porte.
Sopralto) le dessus en musique.
Sopramangiare) manger outre mesure.
Sopramano] subst. 1. vn auant main, vn coup du haut en bas 2. vne supercherie, ou vn affront auec auantage.
Sopramano] adv. excellemment bien, extremement, outre mesure.
Sopramassara] gouuernante d'vne maison, vne femme qui a la charge d'vne maison.
sopramassaro] concierge, & maistre d'hostel, qui a la charge d'vne maison.
Sopramercato) par dessus le marché.
Sopramessa] vn garderobbe de femme, ou fourreau & faux fourreau d'habits de femme.
Sopraminente] sur-eminent.
Sopraminenza) sur eminence.
Sopramontare, crescere, montare) croistre, s'accroistre, s'augmenter, se multiplier, & surabonder.
Le spese del Rè sopramontarono tanto) les despenses du Roy monterent, & s'accreurent si fort. (abonde.
Che l'ira sopramonta] que la colere surabonde.
Sopramuro] couverture de mur.
Soprana] 1. vn garderobbe de femme. 2. vne chanterelle d'instrument.
Sopranatare) surnager.
Sopranaturale) surnaturel.
Sopranaturalmente] surnaturellement, par vn moyen surnaturel, & d'vne façon surnaturelle.
Sopranimo] auec passion.
Soprandare] aller au dessus.
Sopranità] souuerainetê.
Soprano) 1. souverain. 2. supreme. 3. le dessus, en terme de musique.
Sopranomare) 1. surnommer. 2. mentionner auparauant, ou faire mention.
Sopranomato] 1. surnommé. 2. ledit, le susdit.
Sopranome] 1. surnom. 2. sobriquet.
Sopranominanza] idem.
Sopranominare] 1. surnommer. 2. faire mention ou mentionner auparauant.
Sopransegna] enseigne, marque d'habits, ou d'autre chose pour reconnoistre.
Soprantendere] surintendant.
Soprantendenza] surintendance.
Sopranuotare) surnager, nager au dessus.
Soprapagare] payer au delà.
Soprapagato] qui a esté payé plus qu'il ne deuoit estre.
Soprapasto) dessert.
Soprapendere) estre suspendu.
Soprapeso] adject. suspendu, pendant au dessus.
Soprapeso, soprapeso di moneta] subst. forsage, le bon poids, ce que l'on met par dessus le poids de quelque monnoye.
Soprapiede] souprepied, certain mal de cheual.
Soprapigliare] surprendre.
Soprapiù) le surplus.
Soprapponti] planches à courir des ponts.
Soprapporre] mettre dessus.
Soprapposta] 1. surposte, ou mal d'auenture, qui vient entre la chair & l'ongle d'vn cheual. 2. proprement vne atteinte à vn cheual.
Sopprappiù] le surplus.
Soprappendere) surprendre.
Sopraprеso) surpris.
* Soprare) surmonter. (autres.
Soprareggere] gouverner par dessus les
* Soprato) surmonté.
Sopraricciо] velours de trois poils.
Soprariuare) 1. atteindre, attraper. 2. suruenir.
Soprarma] garniture à couvrir les armes.
Soprasalire] monter au dessus.
Soprasalto] sursaut.
Soprascritta] superscription, inscription, ou le dessus d'vne lettre, &c.
Soprascrittione, & soprascritto] idem.
soprascriuere) escrire dessus ou au dessus.
Soprasedenza) surseance.
Soprasedere] sursoir.
Soprasseduto] sursis.
Soprasegna] voyez (soprasegnale.)
Soprasegnale] contresigne, enseigne, marque.
Soprasegnare] marquer.
Soprasella] housse, couverture de selle.
Soprassello) le surplus, addition à vne somme.
Soprassenno] 1. prudence, sapience. 2 trop de prudence, trop d'esprit.
Soprastante) adject. 1. eminent, haut, releué. 2. qui menace, ou qui pend au dessus de la teste. 3. imperieux, & insolent. 4. tardif, qui tarde & demeure longtemps à faire vne chose.

Sopra-

rastante] subst. 1. gardien. 2. surin-
:ndant, ou intendant, 3. vn qui a
aarge.
ionte soprastante] la haute monta-
ne qui est au dessus.
gire il soprastante pericolo) fuir le
anger qui menace.
oprastante pestilenza) la peste qui
ienacoit.
rastanza) surintendance.
rastare] 1. estre haut & eminent, ou
stre au dessus. 2. menacer, ou pendre
a dessus de la teste, & estre proche.
.surpasser, & surmonter. 4 auoir la
urintendance & superiorité ou le
ommandement de quelque chose.
presider. 6. tarder, retarder, dilayer,
u demeurer long temps à faire vne
hose.
ionte che soprastà alla città) la mon-
gne qui est au dessus de la ville.
ericolo che ci soprastà] le danger qui
ous menace.
uomo superbo vuol soprastare à tutti)
superbe veut estre par dessus tout.
astato) qui est plus aagé, qui deuan-
: ou passe d'aage.
astimare) estimer au delà.
astrare] couvrir, etendre.
atenere] entretenir, dilayer.
atenimento] delay, suspension.
atieni) idem.
atocco) susdit, susmentionné.
auagare) s'estêdre plus qu'il ne faut.
auanzare) 1. surpasser. 2. auoir de
ste. 3 estre de reste.
auanzo) surplus, reste.
aaso] couvercle de vaisseau.
auedere) auoir l'œil sur quelque
ose.
auedimento] soin, circomspection.
auegnente] suruenant, suruenante.
auenimento] 1. euenement par acci-
nt. 2 suruenué.
auenire) suruenir.
auento] dessus le vent, terme de ma-
ie.
ppraueuto) au dessus du vent.
ar soprauento] aller au dessus du
nt, ou tenir le dessus du vét en mer.
e ò star soprauento] estre au dessus
vent, ou auoir le dessus du vent
mer, quand vn nauire se veut bat-
contre vn autre.
auenuta] suruenué, arriuée.
auesta) 1. casaque de soldat à che-
l. 2. vn tonnelet.
ueste) 1. habit de dessus, qu'on met
dessus les autres habits. 2. vn faux-
arreau d'habits, pour contregarder
autres habits.
uestito) habit de dessus.
ui] dessus, au dessus de cela.
uiuere] suruiure.
uiuo, & soprauiuolo) joubarbe,
be.
usare) abuser d'vne chose.
uso) abus.
zia) grande tante, ou tante de pe-
reul & l'ayeule.
zio) grand oncle, ou oncle de la
t de l'ayeul & l'ayeule.

* Sopre] sur.
Sopreminenza] sur-eminence.
Soprescìare) 1. supprimer. 2. presser.
sopressa, & soppressa] 1. presure. 2. presse
sopressare, & soppressare] 1. supprimer.
2. presser.
Sopressata) 1. vn consommé de viande
pressée. 2 vne pressade, ou vn coup de
presse. 3. vne estreinte.
sopressato] jus de viande pressée.
sopressione) suppression.
sopresso] supprimé.
soprimere) supprimer.
soprosso] 1. suros, & surot. 2. metaph. vn
deffaut, manquement, mal-heur, &
fascherie.
soprossuto) 1. qui a vn surot ou suros.
2. qui a quelque deffaut ou manque-
ment, & aucune fascherie.
soprusо] 1. supercherie. 2. abus.
soqquadrare, & soqquadrare] renuerser,
bouleuerser, mettre tout en desordre,
mettre c'en dessus dessous.
soquadro, & soquadro) renuersement,
confusion, desordre qui met tout c'en
dessus dessous.
Mettere à soquadro, & mandare à soq-
quadro] mettre tout en desordre, met-
tre c'en dessus dessous.
sora) sœur, assauoir d'vne religieuse.
sorаglio] vne certaine marque sur les
plumes d'vn oiseau.
sorare] essorer, prendre son vol ou sa
course en l'air.
sorba] corme, sourbe.
sorbastrella) voyez (solbastrella.)
sorbella) corme, sourbe.
sorbetto) 1. petit trait, ou petite gorgée.
2. vne sorte de limonnade.
sorb brodo] vn gros souppier, gros man-
geur de souppe ou de potage.
sorbile) qui se peut aualler.
sorbillare) humer.
sorbina) vne sorte de prune.
sorbire) aualler, humer.
sorbita] vn trait, vne gorgée.
sorbitello] petite trait, petite gorgée.
sorbitico) aspre, ou aigre comme vne
sourbe.
sorbitione] vn trait, vne gorgée, vn hu-
mement ou auallement.
sorbitore] aualleur, humeur.
sorbo] cormier, sourbier.
sorbo torminale] voyez (torminale)
sorbola] corme, sourbe.
sorbolaro] cormier, sourbier.
sorca] souris.
sorce] souris.
sorcera] souriffiere.
sorcetto) petite souris.
sorciera] souriffiere.
sorciero] preneur de souris.
sorcietto] petite souris.
sorcigno] de poil de souris.
sorcime] les rats & les souris.
sorcio] souris.
sorcione] gros rat, grosse souris.
sorco] rat, souris.
sorco, sorcolo] 1. vne greffe à enter. 2. sur-
geon d'eau.
sorcone] 1. vn gros rat. 2 vn goinfre, &
gourmand, vn gros sot ou badin, qui
est comme vne beste ou comme vn
gros rat.
sorcotta, & sorcotto) 1. vn garderobbe
de femme. 2. hocqueton, roquet, ou
casaque. 3. vne cotte d'armes.
sorda) sourde.
sorda, pietra sorda) pierre sourde, qui
n'a point d'esclat.
Alla sorda] sourdement, à la sourdine.
sordacchione] vn sourdaut, gros sour-
daut.
sordaggine] surdité.
sordaggione] surdité.
sordamente] sourdement.
sordare] rendre sourd.
sordastro, alquanto sordo] vn sourdaut,
vn peu sourd.
sordetto] vn petit sourdaut.
sordidamente] salement.
sordidare] salir, gaster, souiller.
sordidezza) saleté.
sordidire) rendre ou deuenir sale.
sordido] sale, vilain, chiche.
sordimento] surdité.
sordina] sourdine.
sordire] rendre ou deuenir sourd.
sordità] 1. surdité. 2. saleté. 3. chicheté.
vilainie.
sordito) rendu ou deuenu sourd.
sordo) sourd.
Alquanto sordo) vn peu sourd, ou sour-
daut.
sordone, & sordacchione] vn sourdaut.
sorella) sœur.
sorella d'anima) sœur spirituelle.
sorellanza) alliance de sœur.
sorellastra] belle sœur, fille du beaupere
ou de la belle mere.
sorelleggiare) se comporter en sœur, fai-
re comme vne sœur.
sorellina] 1. sœurette, ou petite sœur.
2. nonnette, ou petite nonne.
sorellissima) tres bonne sœur, ou tout
à fait sœur.
* sorellità] alliance & amitié de sœur.
sorge) souris.
sorgente) surgissant.
sorgera] souriffiere.
sorgere] 1. surgir. 2. se leuer, monter ou
croistre. 3. sourdre, saillir côme l'eau.
sorgetto] petite souris.
sorgeuole] qui peut surgir.
sorgiera) 1. sourriciere. 2. vne couvertu-
re de lisieres.
Far sorgiere à vno] faire des niches, at-
trapper, dupper, gausser, faire honte
ou affront.
sorgio) 1. vne souris. 2. lisiere de drap, &
d'autre estoffe.
sorgione) gros rat, & grosse souris.
* sorgiongere] suruenir, ou arriuer ino-
pinément.
* sorgionta] suruenué, arriuée inopinée
& soudaine.
* sorgionto) suruenu, ou arriué inopi-
nement.
sorgitore) 1. le lieu où on surgit au port,
& où on jette l'ancre. 2. montée, ou
promontoire.
sorgitorio] idem.
sorgiuo] 1. vne source. 2. de source.
Acqua sorgiua] eau de source, eau viue.
Sorgiu-

Sorgiuto) 1.surgy. 2.monté, leué.
Sorgo] 1. souris. 2. maiz, ou mais, bled Sarazin,& bled barbu.
Sorgozzare, & sorgozzonare] gourmer, buffeter, donner des gourmades.
Sorgozzo,& sorgozzone/vne gourmade vn releuementon,vn cassemuseau, ou vn souffl.et.
Sori) 1. sury, drogue minerale grise & noirastre, vne espece de vitriol, ou couperose 2.vne sorte de poisson.
Soria] 1. le païs de Surie, ou Syrie, prouince d'Asie. 2. la ville de Soria en Espagne,autresfois appellée Numance
Soriano) 1 preneur de souris. 2. du païs de Surie 3 de la ville de Soria.
Prune ò susine Soriane)des pruneaux de Syrie, qu'on apporte de là à Venize, & qu'on tient pour les meilleurs.
Soricaria] oreille de souris, ou pilofelle, vne herbe.
Soriceo] de souris, ou appartenant à la souris.
Soriculato, de diuerses couleurs.
Sorigo] souris.
Sorilla] souris.
Sorisso) rat.
Sormontare] surmonter, surpasser.
Il nome Imperiale sormonta gli altri per magnificenza) le nom Imperial surpasse les autres en magnificence
Sornacare, & sornacchiare] 1 cracher. 2. ronfler. 3.renifler. ou tousser pour attirer le phlegme, affin de se pouuoir cracher.
Sornacchio,& sarnacchio] 1.vn gros crachat. 2. phlegme qu'on a en la bouche pour le cracher. 3. ronflement.
Sornacchioso) plein de crachats & de phlegmes
Sornaceo] 1 ronflement. 2.reniflement ou toussement pour attirer le phlegme.
Sornomare] surnommer.
Sornome) surnom.
Sornuotare] nager au dessus.
Soro] 1.sor, oiseau sor ou faucon sor de la mesme année, qui a pris l'essor, en campagne, & a encor son premier pennage, n'ayant pas encore mué. 2. vn jeune homme à qui la barbe ou le poil folet commence à venir. 3.vn jeune homme sans experience, encor simple & nouveau 4 la premiere barbe, ou le poil folet, comme les premieres plumes.
Sorocchia] sœur, nonne.
* Sorore) sœur, nonne
Sororcida] meurtrier de sœur.
Sororcidio) meurtre de sœur.
Sororità) alliance & amitié de sœur.
Sorpassare] surpasser.
Sorpiù] le surplus
Sorprendere surprendre.
Sorpresa] surprise.
Sorpreso] surpris.
Sorra] le ventre de la tonnine, ou du thon sallé.
Sorratcciamente) cauteleusement.
Sorraticcio) vn finet, cauteleux.
Sorrento) sorte de veau.
Sorrettitio] desrobé,faux, ou supposé.
Vn fanciullo sorrettitio] vn enfant desrobé & supposé.
Sorridere] sousrire.
Sorripere) attrapper, deceuoir.
Sorriso) sousris.
Sorrogare. subroger.
Sorrogatione) subrogation.
Sorsata] vn trait, vne gorgée.
Sorsatina) petit trait, petite gorgée.
Sorseggiare) aualler,humer par gorgées
Sorso] vn trait en humãt ou vne gorgée.
Sorta] 1.sorte,espece,qualité 2. le principal, le capital.
Sorte] 1. auanture. 2 sort. 3. sorte. 4.le jeu de la chance aux dez.
Cadere in sorte) escheoir en partage.
E di che sorte]& de bonne sorte.
Sortecchio) sortilege.
Sorteggiare] deuiner, conjecturer, ou predire par le sort, & par augure les choses à venir.
Ma l'alta carità che ei fà serue, sorteggia qui, si come tu osserue) mais deuine & conjecture, ou reconnoy icy comme par le sort, la grande charité qui nous rend seruantes, ainsi que tu vois & remarques. Dante au chant 21 de paradis.
Sorteuole] sortable,ou conuenable.
Sortilegio] sortilege.
Sortilego] qui tire au sort.
Sortimento) 1 le jettement ou tirement du sort,le fait de jetter au sort. 2 partage fait par le sort ou par des lots.
Sortire) 1.tirer au sort, jetter au sort. ou jetter aux lots. 2. eslire, ou choisir. 3. destiner, ou ordonner. 4 partager, lottir, ou partager par lots. 5. auoir, receuoir, obtenir. 6. auoir son issuë ou son euenement.
A sì alto grado il ciel sortillo) le ciel l'a esleu & destiné à vn si haut degré.
Il bestiame fù sortito tra i predatori) le bestail fut partagé entre les butineurs
Tutti sortiranno al suo tempo maturi i presagi) tous les presages auront leur issuë, & euenement en leur temps, quand ils seront meurs. Pastor fido, atto 1. sc.4.
Mai fortunato fin non può sortire, se nõ la scorge il ciel,mortale impresa.) Iamais aucune entreprise humaine ne peut auoir vne heureuse issuë, si le ciel ne la conduit & dirige. Pastor fido, atto 3. sc.5.
Sortita) 1.sortie de gens de guerre.2.eslite, ou eslection.
sortitamente] par sort,ou par lots, en tirant au sort,ou en jettant aux lots.
sortitione] voyez (sortimento.)
Sortiua acqua) eau viue.
sortiuo) 1.surgeonnant. 2.que l'on peut tirer au sort.
Sorto] 1.surgy 2.monté, leué.
soruenire) suruenir.
soruolare] suruoler, voletter.
Soruolo) volettement.
Sorzera] sourissiere.
sorze) souris.
Sosamele, & sesamele) vne sorte de pain d'espice, fait de sisame & de miel.
sosamina) vne sorte d'huile de lys,
sosamino,& sosimano] sisame,ou jugeoline,vne herbe.
Soscrita, & soscrittione] souscription, sing. signature.
soscritto] souscrit, signé.
soscrittura) signature, souscription.
soscriuere) souscrire, signer, soussigner.
* soserzare) follastrer.
* soserzo) 1.follastreur, 2. follastrerie.
sosimano) voyez (sosamino.)
sosina] vne prune.
sosinaio] vn prunier.
sosino) 1.vn prunier,l'arbre. 2.vne prune, le fruit
sosistere,& sossistere] subsister.
soso] pour (suso) 1.en haut.2.sus,ou sur.
sospecciare) soupconner.
sospeccione] soupcon.
sospeccioso) soupconneux.
sospendimento d'armi] suspension d'armes.
sospendere)1.pendre en haut. 2.suspendre. 3 tenir en suspens.
sospendeuole, qui se peut suspendre.
sospendio, sospensione, & lo pesa) suspension.
sospeso) 1. pendu, suspendu. 2. en suspens 3 douteux.
sospertione soupcon.
sospettare] soupconner.
sospetteuole] soupconneux.
sospettione] soupcon.
sospettiuo] suspect.
sospetto] 1.soupcon. 2.suspect.
sospettoso] soupconneux.
sospicare,& sospiciare] soupconner.
sospicioso,sospicoso] soupconneux.
sospignere, & sospingere] 1.pousser par force. 2.induire, porter,inciter. 3 saccader,ou donner vne saccade.
sospingimento 1 poussement. 2. induction ou incitation.
sospinta) 1 vne poussée ou poussade, vn heurt,ou vn coup de bras en poussant. 2 vne saccade. ou vne secousse pour jetter embas
sospinto) 1. poussé. 2.induit, porté, esmeu,ou incité,& aiguillonné.
Vna naue da impetuoso vento sospinta] vn nauire poussé d'vn vent impetueux
sospinto da sdegno) porté ou poussé de dépit & d'indignation.
sospirando] que l'on doit souspirer ou deplorer, deplorable.
sospirante] souspirant, souspirante.
sospirare] souspirer.
sospireuole] plein de souspirs.
sospirio) voyez (sospiro.)
sospiro) souspir.
sospiroso) souspirant.
* sospita) qui donne le salut.
* sospitale) salutaire.
sospitione) soupcon.
sosseguente] subsequent, suiuant.
sosseguenza) subsequence.
sosseguire] suiure apres
sossidiare] aider, secourir.
sossidio) subside, aide, secours.
sossiegare] estre sur le point d'honneur, ou sur sa grauité.
sossiegarsi] s'appaiser,se mettre en repos
sossiego] grauité, point d'honneur, mot Espagnol.

Sossie-

egoso) graue, qui tient sa grauité.
stente) subsistant.
stenza) subsistance.
stere] subsister.
pra] c'en dessus dessous.
a] 1. pause, repos, ou arrest. 2. delay. enuie, ou desir, & volonté extreme. peine, angoisse, tourment, & passion. ressort. 6. estay, certaine corde de luire. 7. vne souste, & vne garde, ou le carte qui sert de garde à vne plus iute en joüant.
emmo sosta alle lagrime] nous fis- es pause à nos larmes.
li sosta alle mie doglie) je donnay a repos à mes tourmens.
e alquanto sosta al suo desio] don- er vn peu d'arrest, & de retenuë à in desir.
sosta] rendre la dette plus grande, croistre la somme.
anta sosta entrò del spesso veder co- ei] il tomba en si grande passion & n tourmēt de voir si souvēt cet obiet in gran sosta, benche non mostri la alioconia) il estoit en grande peine angoisse, encor qu'il ne face point aroistre sa melancolie.
antia] substance.
antiale] substantiel.
aotialità] qualité substantielle.
antiare] donner de la substance.
antiatione] substantiation.
antieuole] substantiel.
antifico] substantifique.
antioso) plein de substance.
antiuo] substantif.
are] 1. s'arrester, ou se tenir ferme. se reposer. 3. se soustenir, ou subsister
ati tù] arreste toy.
a vn poco) repose vn peu.
fece sostare vn'hora) il la fit arrester reposer vne heure.
aro] vn soustien, qui soustient ferme.
egno) soustien.
enenza) 1. souffrance. 2. soustenan- e, soustien.
enere) 1. soustenir. 2. sustenter. souffrir, supporter. 4. retenir pri- onnier.
enimento] soustien, soustenance.
enitore) soustenenr, mainteneur.
enersi) s'abstenir.
entacolo) soustien.
entamento] substentation.
entare] 1. soustenir. 2 sustenter.
ento) soustien.
enuto] soustenu.
ernare] assujettir, mettre dessous.
illio, & sosrillo] 1 degouttement 'vne gouttiere. 2 menuë pluye. 3 dif- culté d'vriner.
ituire] substituër.
ituito) 1 vn substitut. 2. substituë.
itutione] substitution.
ituto] 1. substitut. 2. substituë.
arre] soustraire.
attione] soustraction.
atto) soustrait
stro, salario di medico] salaire de edecin, recompense du medecin qui guery ou pensé vn malade.

sotiale] de societé.
sotialità] societé.
sotiare) associer.
* sotida] societé.
sotietà] societé, compagnie.
sotieuole] sociable.
sotio] compagnon.
sotra] pour (solatro) morelle, herbe.
sottacqua) 1. sous l'eau. 2. secrettement.
sottacqueo] de dessous l'eau.
sottoalpino) de dessous les Alpes.
sottana] 1. juppe, ou cotte & cottillon de femme. 2. vne sotane, ou soutane. 3. vne corde de lut appellée octaue, ou aussi vne seconde.
sottano] 1. vn habit de dessous, vne jup- pe ou vne cotte de femme. 2. vne sou- tane. 3. inferieur, qui est sous vn autre.
sottandare, ò andar sotto] 1. aller des- sous. 2. le coucher du soleil.
sottanella] petite juppe ou cotillon.
sottarare] rompre la terre, labourer la terre la premiere fois, remuër ou ren- uerser la terre en la labourant la pre- miere fois pour enterrer le fumier.
sottascoltare] estre aux escoutes.
sottechi] pour (sottocchi) par dessous, les yeux, de trauers, ou du coin de l'œil.
sottendere] estendre dessous.
Sottentrare] entrer dessous se couler ou se mettre dessous, passer dessous, se glisser ou se fourrer dessous.
I beccamorti sottentrano alla bara) les porteurs de morts entrent ou se met- tent dessous la biere.
Il sonno sottentra sottilmente ne gli oc- chi] le sommeil entre ou se glisse & vient subtilement dans les yeux.
Gli errori sottentrano spesso in vsanza] les erreurs se glissent & passent sou- vent en coustume. En Galatée vers la fin.
sotteraneo] sousterrain.
sotterfugire] s'eschapper. s'euader.
sotterfugio] subterfuge.
sotterra] sous terre, dessous terre.
La talpa viue sotterra) la taupe vit des- sous terre.
sotterramento) enterrement.
sotterrare] enterrer.
sotterratore] enterreur.
sottesso) dessous, dessous luy.
sottestare, & stufare] estuver, cuite à l'estuvée.
sottestato cappone) vn chappon estuvé auec son assaisonnement.
sotti) pour (il sò) je te sçay.
sottigliare] 1. rendre aigu ou pointu & subtil. 2. subtiliser.
sottigliame] finesse, subtilité.
sottigliami] subtilités, traits subtils.
sottigliezza) 1 subtilité. 2. chicheté.
sottile, 1. subtil. 2. fin, delié. 3. leger comme vn vaisseau. 4. subtilement. 5 necessité, disette.
Guardar nel sottile] regarder par le me- nu, ou de prés
Vdir sottile] ouir bien clair.
Cauare il sottile dal sottile) faire paroi- stre vne petite chose.
Peso alla sottile] poids de marchandises fines, plus leger que l'autre.

sottilire) rendre aigu, & subtiliser.
sottilità) subtilité.
sottilizzare) subtiliser.
sottilmente) subtilement.
sotto] sous.
Di sotto, à basso] en bas, ou là bas.
Di sotto, al di sotto] au dessous, par des- sous.
sotto al barbiere] entre les mains du barbier.
sotto la pena di] sur peine de, &c.
Esser sotto] estre pris, estre attrappé.
Essere al di sotto] estre dessous, auoir le dessous ou le desauantage.
Andar sotto] se coucher, qui se dit du soleil.
Portar sotto, ò adosso] porter ou auoir sur soy.
Restar sotto] demeurer court. (vaux.
Metter sotto i caualli] atteller les che- sottobecco] vn releue-menton, vn coup dessous le menton.
sottocalze] bas de chausses ou chausset- tes de dessous, qu'on met dessous des autres bas.
sottoccare) toucher tout doucement, toucher vn bien peu, ou pousser tant soit peu du bras ou de la main.
Egli lo sottoccò] il le poussa ou toucha vn peu & luy dit.
sottocalzoni) calçons.
sottocamera] chambre basse.
sottocameriere) secōd valet de chambre.
sottocchi] par dessous les yeux ou en clignant & ferment les yeux à demy, de trauers, ou du coin de l'œil, à la destobée
Vn sott'occhio] vne œillade secrette, vne petite œillade de trauers ou par des- sous les yeux.
Guardar sottocchi) regarder à la desro- bée, de trauers, du coin de l'œil, ou en clignant & fermant à demy les yeux.
sottocielo] lambris.
sottocinghia] sangle dessous.
sottocoda crouppiere.
sottocoppa] sous-couppe.
sottocomito] sous comite.
sottocunco) garcon de cuisine.
sottodiacono] sousdiacre.
sottogiacere) estre au dessous.
sottogiungere] suruenir, arriuer.
sottogli) sousgorge.
sottogola] vn sousgorge de bride.
sottoguattaro] garcon de marmit on.
sottolimitaro) le sueil, ou le pas de la porte.
sottolucere] luire vn peu.
sottolunare] sublunaire, sous la lune, qui est au dessous de la lune.
sottomaestro] sousmaistre.
sottomano] 1. sousmain. 2. vn coup en dessous.
sottomettere] sousmettre, & submettre.
sottomesso] sousmis.
sottomonire) auertir sous main.
sottopiattone] vn fournois.
sottopiattoncello] vn petit fournois.
sottoponere, & sottoporre] 1. sousmettre 2. mettre dessous.
sottoposto] sousmis, sujet.
sottopriore] souspreur.

Sottoridere] sousrire.
Sottoriso] sousris.
Sottoscrittione] souscription.
Sottoscritto] souscrit, soussigné.
Sottoscriuere] signer, soussigner.
Sottosecretario] sous-secretaire.
Sottosedia] chaire basse.
Sottosegnare) marquer dessous.
Sottosentire] auoir le vent de quelque affaire.
Sottosopra] c'en dessus dessous, ou sens dessus dessous.
Sottosopramettere] renuerser, mettre c'en dessus dessous.
Sottostanza] logement au dessous.
Sottostare) 1. estre au dessous. 2. demeurer ou loger au dessous.
Sottotazza] vne sous couppe.
Sottoterrare] enterrer.
Sottordire] ourdir sous main.
Sottouento) sous le vent, ou au dessous du vent, terme de marine.
Andar sottouento] aller au dessous du vent.
Essere ò star sottouento) estre au dessous du vent.
sottouia] en dessous.
Sottouoce] tout bas, à basse voix.
Sottraggere) soustraire.
Sottraimento) soustraction.
Sottrarre] 1. soubtraire, ou soustraire, tirer de dessous. 2. soustraire, ou subtraire, deduire par Arithmetique. 3. retirer, deliurer, tirer hors de, &c. 4. attirer, allecher. 5. retirer, prendre, ou oster. 6. retrencher, ou donner plus eschareement de quelque chose.
Sottrarre alcuno dal giogo di seruitù] soustraire ou deliurer aucun du joug de seruitude.
Per sottrarre i Saraceni) pour attirer les Sarasins.
Iddio sottrahe spesse volte la gratia sua) Dieu oste & retire souuent sa grace.
Sottrarre ad alcuno il mangiare] retrencher à quelqu'vn sa nourriture.
Sottrattione) soubtraction ou soustraction.
Sottratto] adject. 1. soubtrait, ou soustrait. 2. attiré, ou alleché. 3. deliuré. 4. retrenché, ou osté.
Sottratto) subst. 1. allechement, attrait. 2. ruse, tromperie, finesse, ou trait de finesse.
Souaggia) bouterolle, cappe de gaine ou d'estuy & de fourreau.
Souatta] 1. vne laniere, ou courroye. 2. vne sauatte.
Souatto, & souattolo) vne courroye, ou du cuir à faire des courroyes.
Souazza) voyez (soazza.)
* Souegno, & souenenza) aide, assistance, subuention.
Soueneuole] que l'on peut aider ou assister, & à qui on peut subuenir.
Souenire, & souuenire) 1. souuenir. 2. aider, assister, subuenir. Voyez (souuenire.)
Souente] souuent.
Souerchiamente] excessiuement, superfluëment, en superfluité.
Souerchianza] superfluité.
Souerchiare] 1. estre superflu ou de reste. 2. surpasser. 3. vser de supercherie, tromper.
Souerchiaria] supercherie.
Souerchieuole, & souerchio] excés, superfluité.
Souerchio] 1. superflu & excessif. 2. du grain que l'on renuerse en herbe.
Di souerchio) de surplus, de reste.
Souerezza] souuerainetê.
Souerino] de liege.
Souero] liege.
Souersciare] renuerser, subuertir.
Souerscio] grain que l'on renuerse en herbe pour engraisser le terroir.
Souersione] subuersion.
Souertire] subuertir, renuerser.
Soura] sur, sus, dessus.
Souracinghia) sursaix.
Sourafodro) faux fourreau.
Souracoperta di libro) housse de liure.
Souracuoco) maistre cuisinier.
Souranello) 1. surannê. 2. vn veau qui a passê deux ou trois ans.
Souranità] 1 souuerainetê. 2. superioritê.
Sourano) 1. souuerain. 2. superieur. 3. le dessus ou superius en musique.
Souranzare) pour (sopranuanzare) 1. surpasser, exceller. 2. rester, demeurer de reste, ou estre de reste.
Souranzo] pour (sopranuanzo) le reste, le surplus.
Sourapiù] le surplus.
Sourapontare] surjetter.
Sourapento] surjet.
Sourapoſta) surposte, & atteinte de cheval.
Sourascritta] suscription, inscription, ou le dessus d'vne lettre, &c.
sourastante) 1. surintendant. 2 qui est au dessus. 3. qui menace, ou qui pend sur la teste.
sourastanza] surintendance.
sourastare) 1. pendre, ou estre au dessus. 2. menacer, pendre sur la teste. 3. surpasser. 4. presider. 5. auoir la surintendance 6 demeurer plus longtemps. Voyez (soprastare.)
souruanzare] surabonder.
sour'empire) combler, emplir par dessus.
sour'esso) sur luy.
souretto) vne pantoufle ou mule auec du liege.
sourosso) vn suros, & surot. Voyez (soprosso.)
souvallo] vne lipée franche, ou quelque chose à fripper sans qu'il couste rien.
souvenire) 1. subuenir, assister, aider. 2 souvenir, ou se souvenir.
se vuoi ch'io ti souvenga] si tu veux que je te subvienne & assiste.
Hora mi potete souvenire) maintenant vous me pouvez bien aider.
Non me ne souvenne) Il ne m'en souvient pas.
Questo mi fà souvenire) cela me fait ressouvenir.
souvenitore] qui subuient, qui aide.
souventione] subuention.
souventore] qui aide, qui assiste, ou qui subuient aux indigens.
* souvergimento] voyez (souversione)
souversione] subuersion, renuersement.
souvertenza] idem.
souvertere, & souvertire] subuertir, renverser.
souvertiuo] qui se peut renuerser.
souvertitore] subuertisseur.
souvolgere) renuerser, subvertir.
souvolgimento] renuersement.
souvolto] renuersé.
sozzamente] vilainement, salement.
sozzare] 1 salir, gaster. 2. polluër.
sozzezza, & sozzità] saleté, laideur, vilainie.
sozzo) laid, sale, vilain.
sozzopra] c'en dessus dessous.
sozzura] laideur, saleté, vilainie, & ordure.

S P

Spacca, à spacca strombolo) à corps perdu, cul par dessus teste.
spaccamento] fente, esclat.
spaccare) fendre, esclatter en deux.
Occhi spaccati) yeux bien fendus.
spaccatura] fente, esclat.
spacchiare] fendre.
spacchino) 1. gros couteau de boucher. 2 coupperet de boucher.
spacciare) 1. despescher, expedier. 2. debiter de la marchandise. 3. despestrer, desembarasser. 4 se retirer, ou s'en aller, vuider le pais.
spacciare vno per il generale] ne donner pas volontiers audience à celuy qui demande, renuoyer viste.
spacciare il terreno] cheminer vistement, se haster d'aller.
spacciare il dotto, &c.] trencher du docte, &c.
spacciar del grande] trencher du grand.
spacciare il fante per Barcellona] faire le grand.
spacciarsi] 1. se despestrer & desembarasser. 2. se haster, ou se despescher.
spacciarsi per vn'altro] se dire autre qu'on n'est, prendre le nom d'vn autre.
Quanto si sforza più di spacciarsi] tant plus il tasche de se despestrer.
I Fiorentini si spacciauano per Pisani] les Florentins se disoient Pisans.
spacciatamente, alla spacciata) viste, vistement.
spacciatiuo] expeditif.
spacciato] 1. expediê, ou despeschê. 2. debitê. 3 perdu, ruinê, en mauvais estat.
Egli è spacciato] Il est despeschê, il est en mauvais estat, c'est fait de luy, il n'y a plus de remede à son fait.
Matto spacciato) fol tout outre, fol tout à fait, fol à marotte.
spaccio) 1. despesche, & expedition. 2. debit de marchandise.
spada] 1. espêe. 2. hairon marin, ou espêe de mer, vn poisson appelle autrement (pesce-spada.)
A spada tratta, ò nuda) 1. tout de bon, à bon escient, aux espêes & aux couteaux. 2. l'espêe nuë à la main.
spada Romana) espêe Romaine, ou remolin & espic de poils à vn cheual, vn cercle de poils retors & tournoyans en forme de coquille. (mesa-
spada da giuoco] fleuret à faire des ar-

ade] vne forte de couleur aux cartes.
adacciata] vn coup d'espée.
adacino] 1.traisneur d'espée, espadacin. 2.petite espée.
adacino di frittole) soldat de cuisine.
adaio) fourbisseur.
adaria] boutique de fourbisseur.
adaro) fourbisseur.
adaruolo) fourbisseur.
adata] vn coup d'espée.
adazzino] voyez (spadaccino.)
adetno)hameçon à trois pointes pour prendre du poisson.
adetta] vne petite espée.
padico] bay clair. (proye.
adetto] cousteau, plume d'oiseau de
adiglia] petite espée.
adina] petite espée.
adola] vn battoir à battre le lin & le chanure auant que le serancer.
dolare] battre le lin & le chanure auec les battoirs.
doletta].vn petit battoir de lin. 2. vn cousteau à imprimer les toiles des peintres.
done] espadon, grande espée large.
doni) 1. fruits qui commencent à ermer. 2. rejettons d'arbre lesquels e portent point de fruit.
dulare] essuyer vn terroir, ou faire scouler l'eau des marests ou de quelque terre.
ga] vne sorte de poix.
gare] mal payer, & mal contenter.
gato) mal content, & mal payé.
ghetto] petite ficelle.
gliera] 1. espallier. 2. dossier. Voyez palliera.)
gnolata] trait d'Espagnol, rodomonde.
nolleggiare) faire l'Espagnol.
nuo ismo) proprieté d'Espagnol.
gnuolo) Espagnol.
o] 1. de la ficelle 2. du chegros ou gneul de cordonnier, fil poissé de rdonnier.
o da misurare & niuellare] vn cordeau à mesurer & niueller.
rda] verdier, verdiere, ou verdeelle, vn oiseau.
rgio, ragnatello velenoso] vne phage, vne sorte de petite araigne fort venimeuse & tres dangereuse.
giembo, & (paragiembo) vn tar d'artisan.
ncare] ouurir au large.
re] 1. remuer auec vne pelle 2. o r auec vne pelle. 3 despaisseler, ou er les eschalas. 4. oster ou attacher pals ou palis.
pala i scudi] il remue les escus à la le, il est fort riche.
e vna vigna]despaisseler vne vigne acher les eschalas d'vne vigne.
ore] 1. vn remueur de bled. 2. vn sureur de sel ou de bled. 3.vn charr qui charge quelque chose auec elle.
re, disfare vn paleo] rompre, ou faire vn plancher & vn eschaffaut.
] 1. gallerie. 2.terrasse esleuée de 2 planches.

Spaldo] 1. vn auance ou saillie deuant vne maison. 2. vne espece de mur qui auance. 3. vne gallerie qui auance en dehors au haut d'vn tour ou d'vne muraille.
Spalettare) remuer auec vne pelle.
Spalla] 1.espaule, partie du corps. 2.espaule, assistance, secours, ou defense & protection. 3. espale ou espale de galere, qui est le lieu plus proche de la pouppe d'vne galere.
Gittarsi dietro alle spalle) jetter derriere le dos, ne se soucier point.
Far spalle ad alcuno] espauler, faire espaule a quelqu'vn, ou l'assister.
Nõ hauer spalle ò difesa da alcuno] n'auoir personne qui face espaule ou qui assiste.
Spallaccia] grande espaule.
Spallaci, & (spallazzi) 1. mal de cheual sur le garot, dureté entre la chair & l'os, galles sur le garot. 2. espaulieres de cuirasse.
Spallaio) espauliere.
Spallamento) espaulement, foulement ou escorchement d'espaules.
Spallare] 1.espauler, ou escorcher & fouler sur les espaules, comme font les cheuaux. 2.espauler, assister.
Spallata) coup d'espaule.
Spallato, guasto di spalle] 1.espaulé, ou foulé & escorché sur les espaules. 2. ruiné par ses dettes, chargé de dettes.
Spallatura) espauleure, ou fouleure & escorcheure d'espaules.
Spalazzi) voyez (spalaci.)
Spalleggiare] 1. tendre les espaules, se seruir bien de ses espaules. 2.remuer & bransler les espaules en marchant, comme font les cheuaux. 3. espauler, faire espaule, ou soustenir & defendre.
Spalliera) 1.espalliere de jardin, ou vne treille droite. 2. dossier de chaire. 3. vne tapisserie. 4. espalliere de galere, le premier banc d'vne galere proche de la pouppe.
Far spalliera] seruir de tapisserie, estre tout le jour dans vne antichambre à faire le pied de grue aupres de la muraille.
Spalliere) vn espallier, qui rame au banc de l'espalle ou au premier banc d'vne galere.
Spallone] grande espaule.
Spalluto] qui a de larges espaules.
spalmare)goudronner ou goldronner vn vaisseau, brayer & poisser.
spalmatura] goutran, godran, goldron, bray.
spalmeggiare] frotter de la paume de la main, passer la main par dessus.
spalto]vne sorte de noir qui ressemble à de la poix.
spampanare] 1 esbourgeonner. 2.se vanter. 3.promettre beaucoup.
spampanata] vanterie.
spampanatione] esbourgeonnement.
spampinare] esbourgeonner.
spandemento) espanchement, effusion.
spandere] espandre, dilater, ou estendre au large. 2.respandre, ou espancher.

Spandersi] 1.s'espandre, ou s'estendre au large. 2. (sboccarsi, & traboccare) s'enfuir, ou s'en aller pas dessus, & se respandre cõme fait vn pot qui boult bien fort.
Il suo nome si spande per tutto il mondo] sa renommée s'espand par tout le monde.
Spandere ò stendere il fieno] respandre le foin.
Spander l'ali] espandre ou estendre les aisles.
spandere acqua] respandre de l'eau.
spander lagrime]respandre ou verser des larmes.
spandere il sangue humano]respandre le sang humain.
spandimento] 1 espanchement, respandement, ou effusion. 2.espandement, & estendement ou extension.
senza spandimento di sangue)sans effusion de sang, sans respandre du sang.
spanditore]1.espancheur ou respandeur qui espanche & respand. 2. despensier.
Vn gran spanditor di sangue) vn grand respandeur de sang, vn sanguinaire qui respand beaucoup de sang.
spaniare] desgluer, oster la glu, ou deliurer de la glu.
spaniato] desglué, deliuré de la glu.
spanna) empan.
spannacciare, sbadigliar di sonno] baailler d'enuie de dormir.
spannare, misurare à spanne] empanner.
spannare, cauare, ò spogliare i panni] despouiller, ou oster les habits.
spannocchia, & pannocchia] vn poulain en l'aine.
spannocchiare, tagliar le pannocchie delle herbe] coupper les trochées & emouchettes des semences des herbes, ou coupper les cimes & les floquets de semences des herbes.
* spano] molasse.
* spanso) pour (sparto) comme le supin de (spandere) 1.espandu. 2.espanché, ou respandu.
spantare] pour (spauentare) 1.estonner, espouuanter, pris de l'Espagnol (espãtare.) 2 pour (spandere) espandre, ou estendre.
spantegare] idem.
spanto] pour (spauento) 1 grand espouuante, & grand estonnement, qui se dit par ironie. 2. pour (sparto & disteso) estendu au large, pompeux, & magnifique.
Andar spanto, ò troppo magnificamente vestito] aller pompeusement & magnifiquement vestu.
spantoso espouuantable, pris de l'Espagnol (espantoso)
spanzola] sorte de champignon.
spaparato] tout ouuert par deuant, & desbraillé.
Alla spaparata] ouuertement.
spara) vn torchis ou vne torche à porter vn pot sur la teste.
sparace, & sparagi] asperge.
sparacina, pied d'asperge.

Sparadrappo) 1. sparadrap, vne sorte d'onguent ou emplastre. 2. de la toile gautier, du linge plongé en vn onguent ou emplastre tout chaud, puis estendu, & gardé pour s'en seruir comme d'vn emplastre. E's œuvres d'Ambroise Paré.
Sparage, & sparago] asperge.
Sparagagno, & sparauagno] esparuin.
Sparagnare] espargner.
Sparagnatore) espargneur.
Sparagneuole] espargnant.
Sparagno] espargne.
Sparagnoso] espargnant.
Sparagiera] aspergiere, couche ou champ d'asperges.
Sparago) asperge.
Sparagrembo] vn tablier ou deuantier d'artisan.
* Sparambiare espargner.
* Sparambio) espargne.
Sparanga] barre de porte.
Sparapetto] 1. parapet, piece de rampart. 2. piece deuant l'estomac.
Sparare] 1 fendre ou tailler vn veau & vn porc ou quelque autre beste, pour le vuider des entrailles, & intestins 2. esuentrer ou vuider de la volaille & du poisson 3 desappiendre. 4 desgarnir, ou desparer. 5. ruër, comme les cheuaux. 6. tirer vn canon ou vne arme à feu. 7. le jouër du canon.
Mi sparerei per lui] je me desparerois pour luy. c. je n'ay pas enuie de rien faire pour luy.
Sparare vna camera) desparer vne chambre, destendre ou oster les tapisseries d'vne chambre.
sparare vn archibugio] tirer vne harquebuse ou autre canon, descharger vne arme à feu.
Sparatia) descharge d'arme à feu.
Sparata] 1. vn coup ou vne descharge d'arme à feu. 2. vne rodomontade, ou vne brauade. 3. vne ruade. 4 des grandes offres, & grandes promesses.
Alla sparata] 1. ouuertement. 2. magnifiquement, auec des paroles magnifiques.
Sparato] 1. desgarny, desparé. 2 ouvert comme vn veau ou vn pourceau pour en tirer les boyaux 3. desbraillé, ou ouvert par deuant sur l'estomac. 4. l'ouverture de deuant d'vne chemise
Sparauagno) esparuin.
Sparauierato) qui vit sans auoir soin du lendemain.
Sparauiere, & sparbiere] espreuier.
E andata a' sparauieri] elle est perduë.
sparcina] vne sorte de corde sur vn vaisseau.
Sparecchiare) 1. desseruir, oster les viandes de dessus table. 2 manger auidement ou goulument.
ser sparecchia, vn qui dessert bien viste, vn goulu.
Sparentato) sans parens.
Spareria] descharge d'armes à feu.
Sparganio) sparganion, herbe qui a les fueilles semblables au glayeul.
Spargere) 1 espandre, espancher. 2 diviser, distribuër. 3 divulguer.

Spargimento] effusion, dispersion.
Spargo] pour (sparago) asperge.
Spargola] vne iaquette.
Spargolare] 1. asperger, arrouser. 2. esparpiller.
spargolo) asperget, ou goupillon, & guespillon.
Sparire] disparoistre, s'esuanouir de deuant les yeux.
Sparitione) disparition.
Sparlamento] mesdisance.
Sparlare] 1. mesdire, 2. parler mal à propos.
Sparlo, & sparulo) sparaillon, espece de pourpre, vn poisson.
Sparnazzare] 1 gaspiller, & dissiper. 2. mespriser, affronter, ou faire des affrõts.
Sparnazzatore] 1. vn gaspilleur de biens. 2. vn affronteur.
Sparnicciare] esparpiller, ou espardre ça & là.
Sparo] 1. pour (disparo), nompair. 2 sparillon, poisson de mer, appellé en Latin sparus & sparulus.
Sparpagliare] esparpiller.
Sparpagliamente] en desordre, tout espars.
Sparsione) dispersion.
Sparso] 1 espars dispersé. 2. espanché, respandu.
Spartamente) separément, à part.
Spartapareglia] salsepareille. Voyez (salsapariglia.)
Spartare) partager, diuiser.
Spartatamente] separément, chasque piece à part.
Spartatura] diuision.
Spartea] spartion, sorte de genest.
Spartenza] partition, diuision.
Spartico] mastic.
Spartigione) 1. partagement, ou partissement. 2. diuision, & separation.
Spartimento) idem.
Spartire) 1 partager. 2. diuiser, & separer.
Spartitamente) à part, separément.
Spartitore) partageur, & partisseur.
spartitrice] partageuse, & partisseuse.
spatto] adject. 1. espandu, ou estendu au large 2. respandu, ou espanché, & versé 3. espars, dispersé. 4. semé, & parsemé.
Con le mani sparte in quà & in là] auec les mains estenduës de çà & de là.
Molte lagrime furono sparte] il y eut beaucoup de larmes respanduës.
La gente sparta per i campi) les gens espars & dispersés parmy les champs
Sparto di fiele] parsemé de fiel, qui a la jaunisse.
* spartura] pour (sparatura) vne corbeille pour desseruir de dessus la table.
Sparuierare] aller legerement comme vn espreuier.
sparuiere] 1. espreuier. 2. le pommeau ou le chapiteau d'vn pauillon.
Far come lo sparuiere] viure du jour à la journée, sans songer au lendemain non plus qu'vn oiseau.
spartilo) sparaillon, vn poisson.
sparutello] vn homme sans mine, mince, flouët, & maigrelet.
sparutezza] mauuaise mine, peu d'apparence.

La sparutezza del volto) la mauuaise mine du visage. Stratonica lib. 3.
sparuto] sans apparence, de peu de mine
sparutuzzo) mince, flouët, maigrelet, qui n'a point de bonne mine.
spase) vers de enfant.
spasima) pasmoison, defaillance, & convulsion.
spasimare] pasmer, & se pasmer.
spasimar di sete] pasmer de soif, mourir de soif.
spasimar la robba) dissiper ses biens.
spasimeuole] qui fait pasmer.
spasimato) 1. pasmé, tombé en pasmoison ou esuanouissement 2 passionné, fort amoureux, qui se pasme & se meurt d'amour
spasimato di fame] pasmé de famine.
Far lo spasimato] faire le passionné, ou faire semblant d'estre passionnement amoureux.
spasimata voglia) tres-grande enuie, enuie desesperée, vn desir passionné, vn desir ardent qui fait comme pasmer d'enuie.
spasimo] pasmoison, convulsion, defaillance de cœur.
spasimoso] plein de convulsions ou de pasmoisons.
spasmo] spasme, retirement de nerfs auec douleur.
spassamattello) 1. vn qui passe son temps. 2. passetemps, chasse ennuy, diuertissement pour chasser la melancolie.
* spassamento) passetemps
* spassare, & spassarsi] se recreer, se divertir, aller à la pourmenade.
spassatempo) passetemps
spasseggiare] 1. se pourmener. 2. marcher.
spasseggiar per lettera] voyez (lettera.)
spasseggiata) vne pourmenade, vn tour de pourmenade.
spasseggiatina) vn petit tour, vne petite pourmenade.
spasseggiatoio] pourmenoir.
spasseuole) recreatif, plaisant, divertissant.
spassionato] sans passion.
spasso] 1 passetemps, plaisir, esbat, recreation, & diuertissement. 2. pourmenade.
Per spasso] pour passer le tẽps, par plaisir.
Pigliar spasso, & prender spasso) prendre du plaisir ou du passetemps.
Egli è vno spasso il vedere, &c] c'est vn plaisir que de voir, &c.
Andare a spasso] aller pourmener.
Esser stato à spasso) auoir esté pourmener.
Mandare à spasso] enuoyer pourmener, enuoyer paistre, enuoyer aux gratres.
spastare) 1. oster la paste attachée aux mains ou à autre chose. 2. desfaire ou destacher vne chose pasteuse ou quelque ordure. 3 oster, lauer, faire en aller, ou dissiper.
spastar le mani) oster & lauer la paste qui est aux mains.
spastandosi come poteua il meglio] se nettoyant & desbarbouillãt le mieux qu'il pouuoit. Bocc. en la nouv. 70.

Vna.

sa grande infamia non si spasta giamai] vne grande infamie ne s'efface jamais.
Spastico] spasmatique, perclus, qui a les nerfs retirés.
astinare) remplir les fosses des vignes.
astoiare)oster les entraues,
spata) pour (spada) espée.
spatario) 1. spadassin. 2. hallebardier de la garde d'vn Prince.
atella) petite espatule.
atiare) 1. rendre spacieux. 2. se pourmener.
spatico] furieux, insensé, & tourmenté du malin esprit.
atio] espace de temps, ou de lieu.
atiosità] estenduë.
atioso) spacieux.
atola] espatule.
atola da fuoco, ò attizzatoio] vn table à feu, le fourgon du feu.
atriare] tirer ou sortir de son pais.
atula) espatule.
atula fetida) glayeul puant, & glayeul sauvage.
ualdo) vn fantasque.
uanello] vne sorte de crampe.
uano] esparuins, & esperuins.
uentacchio] espouvantail.
r spauentacchio à vno] faire peur en menaçant.
uentaglio] espouvantail.
uentamento] espouvantement.
uentante] espouvantant, espouvantable.
uentare] espouvanter.
uenteuole) espouvantable.
uento) espouvante, espouvantement.
uentoso cauallo] cheual ombrageux.
uracchio] espouvantail.
urare] faire peur,
urire] faire peur.
uroso) peureux.
zzacamino] vn ramonneur de cheminées.
zza-couerta) vne grande peau à couurir vn chariot.
zzaforno]vn escouvillon ou vaudrier e four, vn fourbalay & patrouille e four.
zza martello] vn bon drolle, ou vn nfant sans soucy, qui se donne du on temps.
zzare] balayer, ramonner, housser.
zzar la cortina) nettoyer ou raser la ourtine, en terme de guerre.
zzatore] ballayeur.
zzatoio] 1. escouvillon ou vaudrier. vn houssoir ou ramon.
zza strade) vn batteur de paué.
zzauento] 1. lieu où le vent donne. vne grande maison mal garnie.
zzatura] 1 balayeure. 2. laueure 'orfeure.
zo] 1. le paué, ou les quarreaux, le essus du plancher. 2. vne aire, ou ne place.
zo] pour (spaccio) 1. despesche, & pedition. 2. debit de marchandise. oyez (spaccio.)
zo) pour (spasso) 1. passetemps, pourmenade. Voyez (spasso.)

spazzo) pour (spazzatura) vn tas d'ordure ou de balieure.
Vn spazzo lastricato] vn paué fait de pierres.
Lo spazzo era vna terra arida) la place estoit d'vne terre seiche.
spazzola) espoussette, comme celle des marchands de draps en leur boutique.
spazzolare] espousseter.
specchiaio] miroitier, ou faiseur de miroirs.
specchiare] 1. mirer, se mirer. 2. metaph. prendre exemple de quelqu'vn.
specchiaro] miroitier, ou faiseur de miroirs.
specchiato) 1. miré, ou regardé & veu dans vn miroir. 2. vne chose parfaite, bien regardée & bien considerée.
Cosa specchiata] 1. vne chose veuë dans vn miroir. 2. vne chose faite à la perfection.
specchiera] 1. vn miroir. 2. vn estuy de miroir.
specchietto] 1 vn petit miroir. 2. metaph. vn registre où l'on peut voir les affaires d'vn pais.
specchio] 1. vn miroir. 2. par metaph. vn exemple.
E miglior mercato di specchi, che di zolfanelli] les exemples sont à meilleur marché que les allumettes. c. on ne manque pas d'exemples.
Quel de gli specchi, il boia) celuy qui fait des miroirs. c. des exemples, le bourreau.
speciale] 1. special. 2. espicier. 3. apoticaire.
specialità] specialité.
specialmente) specialement.
speciare] espicer.
speciaria & spetiaria] 1. espicerie 2. boutique d'espicier, & d'apoticaire.
speciaro, & spetiale] 1. espicier. 2. apoticaire.
specie) 1. espece, sorte, maniere. 2. espicerie.
specieria] 1. espicerie. 2. boutique d'espicier. 3. boutique d'apoticaire.
specificamente) particulierement.
specificare] specifier.
specifico) specifique, particulier.
* specillo) vne sonde de barbier.
speciosità) speciosité, apparence.
specioso] specieux.
speco] vn antre, vne cauerne.
* specula] eschauguette.
speculare) verb. auoir quelque speculation, estre en speculation, contempler, considerer.
speculare) subst. 1. vne pierre speculaire. 2. vn faiseur de miroirs.
specularia] pierre speculaire.
speculatione] speculation, contéplation.
speculatiua) speculatiue.
speculatiuo) speculatif.
speculatiuamente] auec speculation.
speculatore] contemplateur.
* speculo) vn miroir.
spedaleria] gueuserie, chose d'hospital.
spedale] hospital.
spedaliere] 1. hospitalier. 2. cheualier de l'hospital de Hierusalem.

Spedalingo) maistre de l'hospital.
Spedare] 1. se fouler les pieds. 2. embrocher.
spedata) 1. vne brochée ou broche pleine. 2 vn tour de broche. 3. vn coup de broche.
spedatina] vn petit tour de broche.
spedato] 1. embroché. 2. qui a les pieds foulés.
spedetto] vne petite broche.
spediera] 1. vn hastier, ou vn pied à broches. 2. vn rastelier à mettre les broches.
spedire] 1. despescher, expedier. 2 vuider vne affaire. 3. respondre sur vne requeste. 4. donner des commissions.
spedir gratis] 1. estre renuoyé sans despens. 2. faire pour rien.
speditamente] promptement.
speditione] expedition.
spedito] 1. libre, desgagé. 2. prompt, viste, habile.
E spedito per le poste) il est despesché, c'est fait de luy, il est mort, & il est ruiné.
spedo, spedo da cucina] vne broche, broche à rostir.
spedo da caccia) espieu, espieu de chasse, ou vn vouge.
spedonare) embrocher d'vne broche, ou d'vn espieu.
spedonata) plein vne broche.
spedone] 1. espieu. 2. broche.
spegazzare] 1. rayer ou effacer quelque escriture auec des traits de plume. 2. barbouiller, brouillasser, biffer, pocher le papier auec de l'encre.
Mura spegazzate di mille sporcherie) des murailles souillées de mille vilainies.
spegazzone] 1. effaceure ou rayeure d'escriture. 2. biffeure, ou paste d'encre.
spegionato, & spigionato] qui n'est point loüé, ou habité.
Vn palazzo spegionato] vn palais qui n'est point loüé, ou habité.
Vna casa spegionata & spigionata] maison qui n'est point loüée, ou point habitée.
* spegliarsi] se mirer.
* speglio] vn miroir.
spegnare) desgager.
spegnere] 1. esteindre. 2. effacer.
spelagare) 1. sortir de la mer. 2. sortir d'intrigue.
spelaglia] 1. pelaille. 2. pelement. 3. escorcherie de gens. 4. gueuserie.
spelare) 1. peler. 2. plumer. 3. escorcher, oster à quelqu'vn ce qu'il a. 4. fraiser ou esgousser les feues.
spelaruola] 1. la pelade. 2. vn emplastre pour arracher les cheueux.
spelatello] vn petit pelé.
spelato, vn spelato] vn pelé, teste chauve, qui est vne sorte d'injure.
spelatoia, & spelatoio] 1. brousse, ou descrottoire. 2. inuention de femme pour arracher le poil qui ne leur sied pas bien.
spelazzare) tirer ou eslire, & esplucher la laine.
spelazzino] vn tireur ou esplucheur de laine.

Speida) pour (spelta) espeautre.
* Spelonca) pour (spelunca) cauerne.
Spellare] escorcher, despouiller de la peau.
Spelliccìare] 1.secouër le pelisson. 2.escorcher, despouiller de la peau. 3 bien frotter, gourmer, estriller, ou battre, & se mordre comme des chiens.
Spellicciata] 1. vne secousse. 2. vn escorchement de peau. 3. vne bonne secousse de chien. 4. vn bon frottement d'homme. 5. vne bonne reprimande.
Vna buona spellicciata] vne bonne sanglée, vne bonne venuë, quand on a esté bien frotté ou estrillé.
Spellicciatura] 1.secousse. 2.escorcheure de peau. 3. secousse de chien qui se mordent. 4. vne bonne sanglée ou vn bon frottement d'homme que l'on bat. 5. vne bonne reprimande & correction.
Io gli hò data vna spellicciatura, che tapeto mai tanto non si scosse) je luy ay donné vne telle secousse, que nul tapis ne fut jamais secoüé de la sorte.
Spellicciosa, ò senetio] le seneçon, ou senesson, appellé ainsi de ses fueilles veluës.
Spelonca) cauerne.
Spelorcieria] chicheté.
Spelorcio] chiche.
Spelta) espeautre.
Spelucare] voyez (pilucare.)
Speluco] vn tas.
Speluiere] corneille qui a les pieds rouges.
Spelunca] cauerne.
Speme] esperance, mot poëtique.
Spemoso) plein d'esperance, en poësie.
Spendacchiare] depenser excessiuement.
Spendere] 1. despenser ou despendre. 2.employer. 3 hazarder.
Spender denari] despenser de l'argent.
Spender la fatica e'l tempo]employer la peine & le temps.
Spender la vita] employer & hazarder ou exposer sa vie.
Chi più spende manco spende) on n'a jamais bon marché de meschante marchandise.
Spendersi] se mettre, estre de bonne mise, auoir cours, qui se dit de quelque monnoye.
Spender per qualche cosa buona] faire passer pour quelque chose de bon.
Spenderecchio] 1. grand despensier. 2.chose qui a cours, ou qui s'employe.
Spendifarina] vn prodigue.
Spendio) despense.
Spendioso] plein de despenses.
Spenditore] 1. pouruoyeur. 2. despensier, qui despense beaucoup.
spendola] contrepoids d'horloge.
spendolare] pendre, pendiller.
spendolarsi] se couler ou descendre par vne corde.
spendolone] pendillant.
spenduto) 1.despensé. 2.despendu.
* spene] pour (speme) esperance, mot poëtique.
La credenza soura laqual si fonda l'alta spene) la croyance sur laquelle est fondée la bonne esperance. Dante au 24.chant de Paradis.
spengere] 1.pour (spegnere) esteindre. 2.pour (spingere) pousser.
spennacchiare] 1.plumer, desplumer, arracher les plumes. 2. estendre les aisles.
spennacchiato] 1. plumé, desplumé. 2.mal vestu, mal couuert.
spennacchio] pennache, plume.
* spennala) languette de balance.
spennare] plumer, desplumer, arracher les plumes.
spennocchia] spenochia.
spennola] languette de balance, & d'autre chose semblable.
spennuto] desplumé, qui a perdu ses plumes.
* spensarie] despenses.
spensero) pouruoyeur.
spenseraggine, & spensierataggine] humeur estourdie.
spensieratamente, alla spensierata) à l'estourdie.
spensierato] 1.sans soucy. 2.estourdy.
spensierito) idem.
spensolare) pendiller.
spensolato) vn faineant, qui a les bras pendants.
spensolone] pendillant.
spentacchio) 1.espouvantail. 2. vn herisson.
spento) esteint.
spentolato)vn faineant, vn qui a les bras pendants.
spenzolare) pendiller.
spenzolato] vn faineant, qui a les bras pendants.
spenzolone) pendillant, qui pendille.
spera] 1. sphere. 2.miroir. 3 ancre de nauire.
spera di sole) rayon de soleil.
La spera Enea] le cul.
sperale) spherique.
speranza] esperance.
speranzetta) petite esperance.
sperare) 1. esperer. 2.opposer vne chose à vne lumiere ou aux rais du soleil pour voir à trauers.
speranzale, & speranzeuole] plein d'esperance.
speranzina) vne petite esperance.
sperato) de forme de globe.
sperdere] 1. perdre, gaster, & destruire. 2. defaillir. 3. auorter, perdre son fruit, ou se descharger, qui se dit d'vne femme grosse.
sperdersi, & mancare in su'l più bello) defaillir & manquer au plus beau.
sperdiglio) 1. vn petit desbauché, vn perdu. 2.vn auorton, ou vne descharge de femme enceinte, selon aucuns.
sperdimento, sperditura] auortement, descharge de femme grosse.
sperduto) 1 dispersé. 2 esperdu.
Vouo sperduto, voua sperdute] vn œuf poché, des œufs pochés.
speretta) vne petite sphere.
spereuole] que l'on peut esperer.
sperga] vn plongeon, oiseau.
spergere] dissiper, disperser, perdre.
spergiuramento] parjurement.
spergiurarsi) se parjurer.
spergiuratore) vn parjure.
spergiuratrice] vne parjure.
spergiuro] 1. vn parjure. 2.vn parjurement, ou faux serment.
spergiurio] parjurement, ou faux serment.
spergola] 1.aspergule, vne herbe. 2.spurrie, encor vne autre herbe qui sert aussi de fourrage au bestail.
spergola odorata) grand muguet, ou aspergule odoriferante. vne herbe.
spergola minore] petit muguet, vne herbe.
spergolare] asperger, ou arrouser auec vn asperget.
spergolo] asperget, goupillon, & guespillon.
spericato] destangé, desarrangé.
spericolato) vn qui craint le danger sans sujet.
sperienza] experience.
* sperile) partie charnuë sans os.
sperimentalmente) par experience.
sperimentare) experimenter, esprouver.
sperimento) experience.
sperlucato) 1.vn esperlucat. 2. vn pendard.
sperma) sperme, semence d'homme & de beste.
sperma d'vouo) germillon d'œuf.
spermaceti) semence de baleine, vne sorte d'ambre.
spermatico) spermatique.
spermentare, sperimentare) esprouver, experimenter.
Volendo spermentare la sua bontà] voulant esprouver sa bonté.
spermento] experience.
* spermologo) vn babillard.
* spernace] mesprisant.
spernazzare, & sparnazzare] 1.gaspiller, ou dissiper. 2. affronter, faire vn affront, ou mespriser.
* spernere) mespriser.
spernozza) vne sorte de crabbe.
spernozzamento di parole) paroles mal employées.
spernuzzola] vne fauvette, oiseau.
sperola) vne petite sphere.
speronaia] playe d'vn coup d'esperon.
speronaro] esperonnier.
speronata) vn coup d'esperon.
speronato] ergotté.
sperone] 1. esperon. 2 ergot. 3. esperon ou la pointe de la prouë d'vn vaisseau. 4. arc-boutant, loustien ou estançon de poutre.
speroni dell'asino] des coups de baston.
Speronella] 1. gratteron, vne herbe. 2.vne videlle ou tartriere de pasticier.
spergonzola] vne fauette, oiseau.
* sperperare] dissiper, gaspiller.
sperpetuare] donner vne fin, oster la perpetuité d'vne chose.
sperso) espars, dispersé.
Voua sperse] des œufs brouillés.
spertamente] par experience.
sperticare) 1.oster les perches. 2. oster de dessus la perche. 3. mettre en desordre.

rticato) 1. grand & mal fait, vn mal basty, vne grande perche. 2. hors de mesure, desmesuré, hors de l'ordre.
rto] expert.
rtola] aspertule, herbe.
rtolo] vn esueillé, vn vieux routier.
rula) vne petite sphere.
sa) 1. despense. 2. frais ou despens.
ona spesa) 1. bonne marchandise, bonne piece, bonne beste. 2 vn friand morceau, en parlant d'vne femme.
n porta ò importa la spesa] cela ne vaut pas la peine.
e spese del crocifisso) aux despens de qui il appartiendra.
le spese di Giouan Villani] aux despens du bon homme.
esacchiare) faire souvent & beaucoup de despens.
rsaccie) des grands despens.
samento) deffrayement.
sare) deffrayer.
sare] despenses.
satore) deffrayeur, celuy qui deffraye.
esatrice] celle qui deffraye.
sso) 1. despensé. 2. employé. 3. hazardé, ou exposé.
nari ben spesi) de l'argent bien despensé.
notti male spese) les nuits mal employées.
esolarsi] se releuer de soy mesme.
essamente) souvent.
essare) espaissir.
esseggiare] faire souvent, redoubler souvent.
esse volte) souventesfois, souvent.
essezza) 1. espaisseur. 2. frequence d'action.
essire] espaissir.
essità) espaisseur.
esso] adject. 1. espais. 2. frequent.
esso) adv. souvent.
esso) subst. espaisseur.
estrare] desuerrouiller.
etezzamento) pettarade auec la bouche.
etezzare] petter de la bouche.
etiale) 1. espicier. 2. apoticaire. 3. special.
etialmente] specialement, principalement.
etiara] 1. espiciere. 2. apoticairesse.
etiare) 1. espicier 2. apoticaire
etiaria) 1. espicerie, des espices. 2. espicerie, boutique d'espicier. 3. apoticaire ou apoticairerie, boutique d'apoticaire.
ome la spetiaria di Pôteuecchio) comme l'apoticairerie de pont vieil. c. vniuersel, il y avoit de tout, mais fort mauvais.
à su'l viso vna spetiaria] elle a vne boutique d'apoticaire sur le visage, d'vne femme fort fardée.
etiato] 1. espicier. 2. apoticaire.
etie) 1. espece. 2. espice, espicerie.
r le spetie] 1. donner la sausse. 2. orner son discours, l'acheuer d'accommoder. 3. mesdire.
e spetie) que d'espices que de fumée.
c. que de gloire.

Sotto spetie] sous apparence, sous pretexte.
Spetioso) specieux.
Speto, speto da cucina) vne broche.
Speto da caccia] vn espieu, espieu de chasse, & vn vouge.
Spetonare] embrocher.
Spetonata) 1. coup de broche. 2. broche pleine.
Spetrare] 1. amollir. 2. par metaph. deliurer, deslier. 3. dissoudre.
Spetrarsi dell'errore nel quale altri è inuolto) se deliurer de l'erreur où on est embarassé.
Spettabile] notable, insigne, remarquable.
Spettacolo] spectacle.
Spettante] 1. concernant, touchant. 2. regardant.
Spettamento) attente.
Spettare] 1. attendre. 2. concerner, toucher, appartenir, regarder.
Spettatiua) attente.
Spettatore) spectateur.
Spettezzamento] mespris.
Spettezzare] mespriser.
* Spetto] 1. vn espieu. 2. vn brochet ou brocheton.
Spetto) pour (dispetto) despit.
Spettorare] 1. cracher, expectorer. 2. descharger son cœur, dire tout ce qu'on a sur le cœur.
Spettorarsi) se desbrailler.
Spettorato] desbraillé.
Spettrino] gueux vestu en prestre.
Spettro] spectre, fantosme.
Spezzabile) qui se peut mettre en pieces & que l'on peut fendre en pieces comme du bois.
Spezzacollo, à spezzacollo) à bride abbatuë.
Spezzaferri] vn couppejarrets.
Spezzame] esclat, couppeau, piece, morceau.
Spezzanoccioli] grosbec, oiseau.
Spezzare] despecer, deschirer, & mettre en pieces.
Spezzatamente, alla spezzata) à baston rompu.
Spezzatura) 1. despecement. 2. rupture.
Spia] 1. espie ou espion. 2. vn mouchard.
spiacente] desplaisant, & malplaisant.
spiacenza] desplaisance.
spiacere] 1 desplaire. 2. desplaisir.
spiaceuole) desplaisant, malplaisant.
spiaceuolezza) humeur desplaisante, & malplaisante.
spiacimento) desplaisir.
spiaciuto) despleu.
spiaggia] plage, ou contrée.
spiaggiare] costoyer vne plage.
spiamento] espiement.
spianabile] 1 qui se peut applanir. 2. qui se peut expliquer.
spianacciata] 1. applanissement. 2. explanade.
Alla spianacciata] ouvertement, clairement.
spianamento] 1. applanissement, explanade 2. explication, ou declaration. 3. rasement de place.

spianare] 1. applanir. 2. declarer, expliquer. 3. raser vne ville ou vne maison.
spianar le costure] 1. rabbattre les coustures. 2. metaph. battre quelqu'vn.
spianare il pane] tourner le pain.
spianar mattoni) dresser les briques, leur donner la forme.
spianata] 1. lieu applany. 2. explanade. 3. vne explication.
spianatoio] rouleau de pasticier.
spianatore) pionnier.
spiantare] desplanter.
spiantare vna casa) abbattre ou faire sauter vne maison.
spiantatoio) desplantoir.
spiare) 1. espier, espionner. 2. espier.
spiar la commodità] espier l'occasion, prendre son temps, choisir son temps.
spiar la cagione] demander ou rechercher la cause d'vne chose.
spiastricciare] 1. coller, emplastrer. 2. desplastrer, & desemplastrer.
spiattellare) 1 dire ouvertement la chose comme elle est. 2. desseruir de dessus table. 3. oster de dedans les plats.
spiattellamente) librement, ouvertement.
spiatoso] impitoyable.
spica] 1 espie. 2. dosse, ou gousse.
spica in latte] vn jeune sot, vn petit morueux.
spicaceltica) nard celtique, vne herbe.
spicace] clairuoyant.
spicacia) perspicuité, clairuoyance.
spicanardo) spiquenard, de l'aspic.
spicarda) vne bigotte.
spicardino) follastre.
spicare] 1 glaner. 2. faire son espic.
spicaruola] vne bigotte.
spicaruolo] 1. vn glaneur. 2. vn bigot.
spicasanti) hipocrite.
spicato) qui a vn espic.
spiccare] 1. destacher. 2. separer. 3. trencher net, bien prononcer. 4. jetter hors en terme de peinture.
spiccarsi] se lancer, partir de la main.
spiccato, ben spiccato) bien prononcé, bien trenché, bien marqué, bien touché.
spiccate parole) paroles distinctes & bien prononcées.
spicchiare] 1 poindre, bourgeonner. 2. rejaillir, surgeonner. 3. eschapper. 4. attrapper gripper.
spicchio) 1. cuisse ou quartier de noix. 2. quartier de fruit. 3. coste & dausse ou dosse d'ail. 4. carne de quelque chose. 5 surgeon.
spicchio del sole] vn rais de soleil qui bat dessus nous.
spicchio di petto] morceau ou chair de poitrine d'animal.
spicchione] 1. gousse, ou coste, & quartier, comme d'ail. 2. carne.
spicchiuto] 1. goussu, qui a des gousses ou des costes, & quartiers, comme l'ail. 2. qui a des carnes.
spicciafame) qui passe sa faim.
spicciare) 1. sourdre, saillir, rejaillir. 2. destacher 3 desmesler. 4. esclorre ou sortir de la cocque.

Le voua spicciano quando i polli vogliono nascere] les œufs s'escloẽt & se percent quand les poullets veulent venir.
Spicciasanti] vn bigot ou hipocrite.
Spiccio] iect ou rejaillissement d'eau.
Spicciolare] 1. rogner, coupper. 2. amenuiser. 3. mettre ou coupper en quartiers. 4 esmier. 5 glanner.
spicciolato] 1. rognê. 2. amenuisê. 3 couppê en quartiers. 4 esmiê. 5 glannê.
Moneta spicciolata] monnoye rognêe.
Alla spicciolata] peu à peu, petit à petit, vn peu à la fois, file à file.
Spicciolo] 1. rogneure, morceau, miette. 2. gousse, quartier. 3 vne carne.
Spicilegio] glanneure, le glanner.
Spico) 1 espic 2. coste d'ail.
Spicola] voyez (spigola)
Spicolo] voyez (spigolo.)
spiconardo] spiquenard, aspic, de l'aspic.
Spicoso) plein d'espics.
* Spicuita) perspicuitê.
* Spidire] expedier.
Spidocchiare) espouiller, ou pouiller, nettoyer & deliurer des poux.
Spidocchioso] pouilleux.
Spidone] voyez (spedone.)
Spiedare] embrocher.
Spiede, & spiedo] 1. vn espieu. 2. vne broche à rostir.
Spiedo da caccia] vn espieu de chasseur.
Menar lo spiedo] tourner la broche ou le rosty.
Spiedonare] embrocher.
Spiedone] voyez (spedone.)
Spiegare] 1. desplier, desployer. 2 expliquer. 3 estaller la marchandise.
Spiegatamente, alla spiegata] tout au large.
Spiegatura] 1. explication. 2. estallage.
Spiegazzare) 1 barbouiller, gaster d'encre 2 toupir vne estoffe, fripponner, chiffonner, ou farfouiller vn collet, ou autre chose.
Spieghevole) qui se peut expliquer.
Spienato) vuide, desemply.
Spienza) la ratte.
Spieria] espionnerie.
Spieta] 1. cruautê, fiertê. 2. impietê.
Spietanza] cruautê, fiertê.
Spietatamente) impitoyablement.
Spietato] impitoyable, sans pitiê.
Spievole) expiable.
Spiga] 1. espic. 2. rais de rouê.
Spiganardo) spiquenard, aspic d'outtremer, plante.
Spigare] 1. espier, faire son espic. 2 glanner.
Spigaro) cagueteul, mendole, poisson.
Spigaruolo] glanneur.
Spighetta) aigrette, pannache de plumes de hairon.
Spigionato] qui n'est point louê, ou qui n'est point habitê. Voyez (spegionato)
Spighetto) ouvrage à grain d'orge.
Spignere] 1. pousser. 2. esmouvoir, & inciter.
Spignitore) pousseur, incitateur.
Spignitrice) vne qui pousse & incite.
Spigo) le nard, ou l'aspic, nard vulgaire, & spiquenard.
Spigo di elmo] vn petit tuyau à vn casque dans lequel on met les plumes ou le pennache.
Spigola] moruê, ou moluê, loup marin, lubin, ou lupasson, & loupasson, poisson de mer appellê ainsi à Rome.
Spigola, & spigolo della finestra) coin ou carne de fenestre.
Spigolare] 1. chucheter. 2. glanner.
Spigoletto di aglio] vne petite gousse ou coste d'ail.
Spigolistra) femme bigotte, ou hypocrite.
Spigolistro] 1. vn pointilleux, qui recherche auec trop de curiositê. 2. vn bigot, qui attache des chandelles aux autels.
Spigolistraria] bigotterie, hipocrisie, feintise, & dissimulation.
Spigolo] 1. angle, coin, ou carne. 2. coste ou quartier, comme vne coste d'ail 3. herse d'autel, fer dentelê où l'on attache les chandelles dans l'Eglise.
Spigolo, lo spigolare] le glannement, ou reglannement.
spigolo di finestra] vne carne ou vn coin de fenestre.
Spigonardo) spiquenard, aspic, de l'aspic.
Spigone] vn bois qu'on adjouste à l'antenne de la grande voile, afin qu'en l'allongeant elle prenne plus de vent
Spigoso) plein d'espics.
Spiletto) espingle.
Spillacheto) vn pincemaille, tacquin, ou chiche vilain.
Spillacchearе) 1. deserotter. 2. esplucher ou pluchotter, comme les auaricieux.
Spillancola] petit poisson menu comme vne espingle.
Spillare] 1. rejaillir, jetter loing de soy comme l'eau. 2. percer vn tonneau de vin. 3. couler hors du tonneau par le trou de la broche, ou par le robin.
Io son stucco di promesse, sà ch'omai la botte spilli) je suis saoul de vos promesses, faites desormais que le tonneau pisse.
Spillatuolo] vn pluchetteur.
Spillettare] 1 picquer. 2. picquer du papier auec vne espingle ou vne aiguille. 3 percer vn tonneau.
Spilletto) 1. vne espingle. 2. vne petite broche de tonneau. 3. vne villette, ou vn petit foret. 4. vn petit poincon.
Spillo) 1. vne espingle. 2. vn foret, ou vne villette. 3. vne broche de tonneau. 4. vn poincon, ou vn petit poignard.
Spilluzzico] 1. vn brin. 2. pluchottement.
Spilluzzicare] voyez (spiluzzicare.)
spilorceria] chicherê, tacquinerie, vilainie extreme auarice.
Spilorciare] tacquiner, viure chichement.
Spilorcio] chiche, tacquin, auare, vilain, vilainement chiche.
* Spilunca] cauerne.
Spiluccare, & spiluzzicare] pluchotter. Voyez (piluccare.)
Spiluzzico] 1. pluchottement. 2. vn brin de quelque chose.
A spiluzzico] brin à brin, en pluchottãt.
Parlare à spiluzzico] parler lentement.
Spimacchiare] remuer la plume d'vn lit.
Spina] 1. espine. 2. aiguillon d'abeille. 3. l'arreste du dos, ou la grande arreste de poisson depuis la teste jusqu'à la queuê. 4 l'espine du dos. 5. vn rond poincon de serrurier. 6. vne broche de tonneau.
Non hauer spina nè osso) 1. n'auoir ny os ny arreste. 2. n'auoir point de difficultê en soy.
Spina ceruina, & spino ceruino, spino guerzo, & spino merlo) espece de neprun & bourguespine, dont les bayes seruent à faire quelque couleur.
Spina fecciaia] broche pour tirer la lie.
Spina Giudaica) le neprun, ou la bourguespine, dite ainsi de ce qu'il y en a plus en Iudée que d'autres espines.
Spinacchie] espinars.
spinacciare, & spinazzare] serancer le lin
Spinaccio, & spinazzo] seran, peigne à serancer la filace.
Spinace] espinar.
Hauer mangiato spinacci] auoir mangê des espinars: & piacere i spinacci) aimer les espinars, par allusion (de spina) c. estre picquant, mesdisant, rapporteur.
Spinalba] espine blanche, ou aubespine.
Spinale] de l'espine ou de l'eschine du dos.
La midolla spinale] la moûelle de l'eschine.
Spinapesce] espinoche, vne sorte de petit poisson, qui a des picquants ou aiguillons sur le dos.
Andar à spinapesce) aller en se glissant ou en se coulant comme vn poisson.
Spinare] 1. clorre d'espines. 2. mettre vn tonneau en perce, ou y mettre vne broche. 3. engresler, en terme de blasõ.
Spinaro] buisson d'espines.
Spinata] palissade ou closture d'espines.
Spinato) vne sorte d'ouvrage en estoffe de soye.
Spinella] 1. spinul, espinelle, & fusée, vn mal de cheual qui luy vient au jarret. 2. spinelle, ou espinelle, vne pierre precieuse, rouge comme le rubis. 3. vne petite broche de tonneau.
Spinellare) mettre vn tonneau en perce.
* Spineo) d'espine.
Spineola] blanche rose champestre ou sauvage.
Spineolo) prunelle.
Spineto] buissonnaille, broussaille, hayes ou buissons d'espines.
Spinetta] 1. vne petite espine. 2. vne espinette, instrument de musique.
Spinetteggiare] jouër de l'espinette.
Spingarda] 1. espingarde ou espingardine, vne sorte d'arquebuse ou arme à feu. 2. anciennement vn belier militaire à rompre les murailles. 3. vn mortier d'artillerie.
Spingardella) vne clef percêe, dont les enfans se seruent à tirer comme d'vn pistolet.

Spin-

Spingere] 1. pousser. 2. esmouvoir, & inciter.
Spingitore) qui pousse, & qui incite.
spinguerzo, ò spino guercio) voyez (spina ceruina.)
spinifero] porte-espines.
spino] 1. espine, assauoir l'arbre. 2. buisson d'espine. 3. vne escharde. 4. vne sorte d'ouvrage de femme.
Spino ceruino, spino zerlino, & spino merlo] voyez (spina ceruina.)
spinola] 1. vne petite espine. 2. vne areste de poisson. 3. vne espingle à vis. 4. spinul, certain mal de cheuaux.
spinolare] mettre la broche à vn tõneau, mettre en perce.
spinosa) porc-espic.
spinose, pere spinose] vne sorte de poires.
spinoso] 1. espineux. 2. herisson. 3. vn porc-espic.
disse lo spinoso alla serpe] qui ne se trouve bien s'en aille, dit l'herisson au serpent.
spinta) 1. vne secousse, vne poussade. 2. vne saccade.
spinto] 1. poussé. 2. esmeu, ou incité.
spinula) 1. petite espine. 2. spinul, vn mal de cheual.
spinzago) courlis, courlis, & corlieu, vn oiseau.
spinzerbino) graine d'Auignon, qui sert aux enlumineurs.
spiombare] desplomber, ou oster le plomb de quelque chose.
spionaggine) espiement, & mestier d'espion.
spionare) espionner.
Spioncello) oiseau vn peu plus petit qu'vne alouëtte.
spione] vn espion.
spionia] espionnement, trait d'espion.
spiouanato, priuo del titolo di piouano] priué du tiltre & de l'office de curé
spiouere) pleuvoir à grosses gouttes & a grande force.
stà chero ch'egli spioue) par allusion (de spia) tay toy il nous espionne.
spira] 1. spire ou filet, en architecture. 2. le tour d'vn globe. 3. vn nœud coulant à vne corde. 4. vn craquelin en forme de corde. 5. vne guirlande de perles.
spirabile] qui se peut respirer.
spiracolo] souspirail.
spiragliare) respirer.
spiraglio] 1. souspirail. 2. lumiere de canon. 3. vne narine. 4. le tuyau d'vne cheminée.
spirale] spiral, comme vne ligne spirale.
spiramo) voyez (spiraglio.)
spirante] respirant, qui respire.
spirare] 1. respirer, ou prendre halaine. 2. inspirer. 3. souffler, comme fait le vent. 4. expirer, escouler, se passer, ou venir à fin. 5. expirer, rendre l'esprit, & mourir.
spiraua vn soaue vẽto) il faisoit vn doux vent.
L'huomo stando sotto l'acqua non può spirare) l'homme ne peut respirer dessous l'eau.
Già era il termine spirato) le terme estoit desja expiré.
spiratione] 1. inspiration. 2. respiration.
spirillo, ò barba di becco) barbe de bouc, la barbe du bouc & de la cheure.
Spiritale] 1. vital, d'esprit. 2. deuot, spirituël.
spiritamento] endiablement.
spiritare] estre possedé, estre endiablé.
spiritato] possedé endiablé.
spiritello) 1. petit esprit. 2. vne chauvesouris.
spirito] 1. esprit. 2. vie. 3. souffle, ou halaine. 4. complexion, ou vigueur de corps. 5. entendement. 6. deuotion, ou vie spirituëlle. 7. vn demon.
che il suo spirito desideraua qui demandoit sa vie. Boccace en la nou. 93.
Non poteua raccoglier lo spirito à formare vna parola) il ne pouvoit reprendre haleine pour prononcer vne parole.
Magro, secco, & di poco spirito) maigre, sec, & de peu de vigueur. Boccace en la nou. 20.
Dato tutto allo spirito] tout addonné à la deuotion.
spiritocco] vn hypocrite ou bigot.
spiritoso] 1. spirituël, industrieux, ingenieux, qui a de l'esprit. 2. vigoureux, plein d'esprit ou de force
spirituale] 1. spirituël. 2. devot, ou qui meine vne vie spirituëlle.
spiro) souffle, esprit.
spiro eterno] le Saint Esprit.
spirtale) enchanteur, ou sorcier, & enchanteresse, ou sorciere.
Vna spirtale femina] vne enchanteresse.
spirto] esprit, mot poëtique.
spirtocco] vn bigot.
spirula) vn petit globe.
spitiale] pour (spetiale) 1. espicier. 2. apoticaire.
spito] pour (spiedo) vne broche.
spittacciato] sans entendement.
spiumacciare] 1. remuër la plume du lit, battre vn matelas pour le rendre plus doux. 2. oster les plumes.
spiumacciata) vn coup de la main sur le lit en le remuant.
spiumaccio) 1. vn cheuet ou trauersin, 2. vn lit de plume, selon aucuns.
spiumare) 1. plumer. 2. remuër le lit de plume.
spiurare) demanger.
spizzare) 1. rejaillir. 2. rendre pointu, aiguiser.
spizzeca, & spizzeco, vna persona spizzeca) vn vilain, vn chiche vilain.
spizzica) puanteur, ordure, mauvaise senteur.
spizzicare) 1. pluchotter. 2. pour (pizzicare) sentir vn goust fort, picquer comme les espiceries.
spizzichino] 1. vne petite miette. 2. chiche.
spizzico] 1. vne petite miette ou vn petit morceau. 2. vne pincée ou pincade auec trois doigts. 3. vn auare, & pincemaille.
Mangiare à spizzico) pluchotter les viandes, manger doucement, & petit à petit, en prenant vn peu d'vne chose à la fois.
spizzo] 1. ject d'eau. 2. pointu.
splandianesca, alla spandianesca) comme Esplandian, qui estoit vn cheualier plaintif & pleureux
splebeiare] tirer du commun, ennoblir.
* spleco) vne sorte de viande.
* splena] la ratte.
splendente) resplendissant, resplendissante.
* splendenza] splendeur.
splendere) resplendir, reluire, esclatter.
splendidamente] splendidement.
splendidezza] splendidité.
splendido] 1. splendide. 2. resplendissant, esclattant.
splendore] splendeur, esclat, luëur.
* splenitico) qui a le mal de ratte.
* splenio) 1. emplastre pour le mal de ratte. 2. scolopendre.
splicare] expliquer.
sploratore] explorateur, espion.
splucaboue] vne sorte d'oiseau.
spodestare) despossedér quelqu'vn de son pouvoir & de son autorité, oster le pouvoir à aucun.
spodestarsi, & dispodestarsi] se desposseder ou se priuer de son pouvoir & de son autorité.
spodestato) 1. sans pouvoir, & sans force. 2. furieux, impetuëux, violent, & vehement, qu'il n'est pas en nostre pouvoir de retenir ou d'empescher.
Cominciò vn spodestato & impetuoso vento] il s'esleua vn vent furieux & impetuëux.
spodio, (spodo) pierre rouge dont on fait des tuilles.
spoetato) qui n'est plus poëte.
spoglia) 1. despouille. 2. le corps. 3. le vestement 4. la peau.
spoglia di fiasco] la couverture d'vne bouteille, les osieres.
spoglia di torta] la crouste d'vne tarte.
spogliamento] despouille, despouillement.
spogliare] 1. despouiller. 2. priuer.
spogliaro] 1. lieu où on se despouille. 2. vollerie, lieu de voleurs.
spogliatoio] garderobe, le lieu où on serre les habits desquels on se despouille.
spogliatore) qui despouille.
spogliatura] despouillement, despouille.
spogliature] le foüet, ou les coups que l'on donne aux enfans.
spogliazza] le foüet, les estriuieres, ou despouillement pour foüetter.
Dare vna spogliazza) foüetter, estriller à coups de foüet
spoglio] despouille.
spogna] esponge
spogna di rosa siluestre] espongette de rosier sauvage.
spognare] esponger.
spola, ò spuola] 1. espeule ou espueule, bobine, & fusée de tisseran ou de drappier. 2. espeule de traime. 3. navette du drappier & du tisseran. 4. vne sorte de batteau fort seur en l'eau.

Accla-

Le voua spicciano quando i polli vogliono nascere] les œufs s'escloënt & se perceot quand les poullets veulent venir.
Spicciasanti] vn bigot ou hipocrite.
Spiccio] ject ou rejaillissement d'eau.
Spicciolare] 1. rogner, coupper. 2. amenuiser. 3. mettre ou coupper en quartiers. 4. esmier. 5 glaoner.
spicciolato] 1. rogné. 2. amenuisé. 3 couppé en quartiers. 4. esmié. 5 glaoné.
Moneta spicciolata] monnoye rogoée.
Alla spicciolata] peu à peu, petit à petit, vn peu à la fois, file à file.
Spicciolo] 1. rogneure, morceau, miette. 2. gousse, quartier. 3 vne carne.
Spicilegio] glanneure, le glanner.
Spico) 1 espic 2. coste d'ail.
Spicola] voyez (spigola)
Spicolo] voyez (spigolo.)
spiconardo] spiquenard, aspic, de l'aspic.
Spicoso) pleio d'espies.
* Spicuità) perspicuité.
* Spidire] expedier.
Spidocchiare) espouiller, ou pouiller, nettoyer & deliurer des poux.
Spidocchione] pouilleux.
Spidone] voyez (spedone.)
Spiedare] embrocher.
Spiede, & spiedo] 1. vn espieu. 2. vne broche à rostir.
Spiedo da caccia] vn espieu de chasseur.
Menar lo spiedo] tourner la broche ou le rosty.
Spiedonare] embrocher.
Spiedone] voyez (spedone.)
Spiegare] 1. desplier, desployer. 2 expliquer. 3 estaller la marchandise.
Spiegatamente, alla spiegata] tout au large.
Spiegatura] 1. explication. 2. estallage.
Spiegazzare) 1 barbouiller, gaster d'encre. 2 toupir vne estoffe, frpponner, chiffonner, ou farfouiller vn collet, ou autre chose.
Spieghevole) qui se peut expliquer.
Spienato) vuide, desemply.
Spienza] la ratte.
Spieria] espionnerie.
Spieta] 1. cruauté, fierté. 2. impieté.
Spietanza] cruauté, fierté.
Spietatamente) impitoyablement.
Spietato] Impitoyable, sans pitié.
Spieuole) expiable.
Spiga] 1. l'espic. 2. rais de roué.
Spiganardo) spiquenard, aspic d'outremer, plante.
Spigare] 1. espier, faire son espic. 2 glanner.
Spigaro) cagueteul, mendole, poisson.
Spigaruolo] glanoeur.
Spighetta) aigrette, pannache de plumes de hairon.
Spigionato] qui n'est point loüé, ou qui n'est point habité. Voyez (spegionato)
Spighetto] ouvrage à grain d'orge.
Spignere] 1. pousser. 2. esmouvoir, & inciter.
Spignitore) pousseur, incitateur.
Spignitrice) vne qui pousse & incite.

Spigo) le nard, ou l'aspic, nard vulgaire, & spiquenard.
Spigo di elmo] vn petit tuyau à vn casque dans lequel on met les plumes ou le pennache.
Spigola] morué, ou molué, loup marin, lubin, ou lupasson, & loupasson, poisson de mer appellé ainsi à Rome.
Spigola, & spigolo della finestra) coin ou carne de fenestre.
Spigolare] 1. chucheter. 2. glaoner.
Spigoletto di aglio] vne petite gousse ou coste d'ail.
Spigolistra) femme bigotte, ou hypocrite.
Spigolistro] 1. vn pointilleux, qui recherche auec trop de curiosité. 2. vn bigot, qui attache des chandelles aux autels.
Spigolistraria] bigotterie, hipocrisie, feintise, & dissimulation.
Spigolo] 1. angle, coin, ou carne. 2. coste ou quartier, comme vne coste d'ail 3. herse d'autel, fer dentelé où l'on attache les chandelles dans l'Eglise.
Spigolo, lo spigolare] le glannement, ou reglannement.
spigolo di finestra] vne carne ou vn coin de fenestre.
Spigonardo) spiquenard, aspic, de l'aspic.
Spigone] vn bois qu'on adjouste à l'antenne de la grande voile, afin qu'en l'allongeant elle prenne plus de vent
Spigoso) plein d'espies.
Spiletto) espingle.
Spillacheto) vn pincemaille, tacquin, ou chiche vilain.
Spillaccherare) 1. descrotter. 2. esplucher ou pluchotter, comme les auaricieux.
Spillancola] petit poisson menu comme vne espingle.
Spillare] 1. rejaillir, jetter loing de soy comme l'eau. 2. percer vn tonneau de vin. 3. couler hors du tonneau par le trou de la broche, ou par le robin.
Io son stucco di promesse, fà ch'omai la botte spilli) je suis saoul de vos promesses, faites desormais que le tonneau pisse.
Spillaruolo] vn pluchetteur.
Spillettare] 1. picquer. 2. picquer du papier auec vne espingle ou vne aiguille. 3. percer vn tonneau.
Spilletto) 1. vne espingle. 2. vne petite broche de tonneau. 3. vne villette, ou vn petit foret. 4. vn petit poinçon.
Spillo) 1. vne espingle. 2. vn foret, ou vne villette. 3. vne broche de tonneau. 4. vn poinçon, ou vn petit poignard.
Spilluzzico] 1. vn brin. 2. pluchottement.
Spilluzzicare] voyez (spiluzzicare.)
spilorceria] chicheté, tacquinerie, vilainie extreme auarice.
Spilorciare] tacquiner, viure chichement.
Spilorcio] chiche, tacquin, auare, vilain, vilainement chiche.
* Spilunca] cauerne.
Spiluccare, & spiluzzicare] pluchotter. Voyez (piluccare.)

Spiluzzico] 1. pluchottement. 2. vn brin de quelque chose.
A spiluzzico] brin à brin, en pluchottãt.
Parlare à spiluzzico] parler lentement.
Spimacchiare] remuër la plume d'vn lit.
Spina] 1. espine. 2. aiguillon d'abeille. 3. l'arreste du dos, ou la grande arreste de poisson depuis la teste jusqu'à la queué. 4. l'espine du dos. 5. vn rond poinçon de serrurier. 6. vne broche de tonneau.
Non hauer spina nè osso) 1. n'auoir ny os ny arreste. 2. n'auoir point de difficulté en soy.
Spina ceruina, & spino ceruino, spino guerzo, & spino merlo) espece de nepruo & bouguespine, dont les bayes seruent à faire quelque couleur.
Spina fecciaia] broche pour tirer la lie.
Spina Giudaica) le neprun, ou la bourguespine, dite ainsi de ce qu'il y en a plus en Iudée que d'autres espines.
Spinacchie] espinars.
spinacciare, & spinazzare] serancer le lin
Spinaccio, & spinazzo] seran, peigne à serancer la filace.
Spinace] espinar.
Hauer mangiato spinacci] auoir mangé des espinars: & piacere i spinacci) aimer les espinars, par allusion (de spina) c. estre picquant, mesdisant, rapporteur.
Spinalba] espine blanche, ou aubespine.
Spinale] de l'espine ou de l'eschine du dos.
La midolla spinale] la moüelle de l'eschine.
Spinapesce] espinoche, vne sorte de petit poisson, qui a des picquants ou aiguillons sur le dos.
Andar à spinapesce) aller en se glissant ou en se coulant comme vn poisson.
Spinare] 1. clorre d'espines. 2. mettre vn tonneau en perce, ou y mettre vne broche, 3. engresler, en terme de blasõ.
Spinaro] buisson d'espines.
Spinata] palissade ou closture d'espines.
Spinato) vne sorte d'ouvrage en estoffe de soye.
Spinella] 1. spinul, espinelle, & fusée, vn mal de cheual qui luy vient au jarret. 2. spinelle, ou espinelle, vne pierre precieuse, rouge comme le rubis. 3. vne petite broche de tonneau.
Spinellare) mettre vn tonneau en perce.
* Spineo) d'espine.
Spineola] blanche rose champestre ou sauvage.
Spineolo) prunelle.
Spineto] buissonnaille, broussaille, hayes ou buissons d'espines.
Spinetta] 1. vne petite espine. 2. vne espinette, instrument de musique.
Spinetteggiare] jouër de l'espinette.
Spingarda] 1. espingarde ou espingardine, vne sorte d'arquebuse ou arme à feu. 2. anciennement vn belier militaire à rompre les murailles. 3. vn mortier d'artillerie.
Spingardella) vne clef percée, dont les enfans se seruent à tirer comme d'vn pistolet.

Spin-

Spingere] 1. pousser. 2. esmouvoir, & inciter.
Spingitore) qui pousse, & qui incite.
spinguerzo, ò spino guercio) voyez (spina ceruina.)
spinifero] porte-espines.
spino] 1. espine, assauoir l'arbre. 2. buisson d'espine. 3. vne escharde. 4. vne sorte d'ouvrage de femme.
Spino ceruino, spino zerlino, & spino merlo] voyez spina ceruina.)
spinola] 1. vne petite espine. 2. vne areste de poisson. 3. vne espingle à vis. 4. spinul, certain mal de cheuaux.
spinolare] mettre la broche à vn tõneau, mettre en perce.
spinosa) porc-espic.
spinose, pere spinose] vne sorte de poires.
spinoso] 1. espineux. 2. herisson. 3. vn porc-espic.
disse lo spinoso alla serpe] qui ne se trouve bien s'en aille, dit l'herisson au serpent.
spinta) 1. vne secousse, vne poussade. 2. vne saccade.
spinto] 1. poussé. 2. esmeu, ou incité.
spinula) 1. petite espine. 2. spinul, vn mal de cheual.
spinzago) corlis, courlis, & corlieu, vn oiseau.
spinzerbino) graine d'Auignon, qui sert aux enlumineurs.
spiombare] desplombe, ou oster le plomb de quelque chose.
spionaggine) espiement, & mestier d'espion.
spionare) espionner.
Spioncello) oiseau vn peu plus petit qu'vne alouëtte.
spione] vn espion.
spionia] espionnement, trait d'espion.
spiouanato, priuo del titolo di piouano] priué du tiltre & de l'office de curé
spiouere) pleuvoir à grosses gouttes & à grande force.
stà cheto ch'egli spioue) par allusion (de spia) tay toy il nous espionne.
spira] 1. spire ou filet, en architecture. 2. le tour d'vn globe. 3. vn nœud coulant à vne corde. 4. vn craquelin en forme de corde. 5. vne guirlande de perles.
spirabile] qui se peut respirer.
spiracolo] souspirail.
spiragliare) respirer.
spiraglio] 1 souspirail. 2 lumiere de canon. 3 vne narine. 4. le tuyau d'vne cheminée.
spirale] spiral, comme vne ligne spirale.
spiramo) voyez (spiraglio.)
spirante] respirant, qui respire.
spirare] 1 respirer, ou prendre halaine. 2. inspirer. 3. souffler, comme fait le vent. 4. expirer, escouler, se passer, ou venir à fin. 5. expirer, rendre l'esprit, & mourir.
spiraua vn soaue vẽto) il faisoit vn doux vent.
L'huomo stando sotto l'acqua non può spirare) l'homme ne peut respirer dessous l'eau.

Già era il termine spirato) le terme estoit desja expiré.
spiratione] 1. inspiration 2. respiration.
spirillo, ò barba di becco) barbe de bouc, la barbe du bouc & de la cheure.
Spiritale] 1. vital, d'esprit. 2. deuot, spirituël.
spiritamento] endiablement.
spiritare] estre possedé, estre endiablé.
spiritato] possedé endiablé.
spiritello) 1. petit esprit. 2. vne chauve-souris.
spirito] 1. esprit. 2. vie. 3 souffle, ou halaine. 4 complexion, ou vigueur de corps. 5. entendement. 6. deuotion, ou vie spirituëlle. 7. vn demon.
che il suo spirito desideraua] qui demandoit sa vie. Boccace en la nou. 93.
Non poteua raccoglier lo spirito à formare vna parola) il ne pouvoit reprendre haleine pour prononcer vne parole.
Magro, secco, & di poco spirito) maigre, sec, & da peu de vigueur. Boccace en la nou. 20.
Dato tutto allo spirito] tout addonné à la deuotion.
spiritoceo] vn hypocrite ou bigot.
spiritoso] 1. spirituël, industrieux, ingenieux, qui a de l'esprit. 2. vigoureux. plein d'esprit ou de force
spirituale] 1. spirituël. 2 devot, ou qui meine vne vie spirituëlle.
spiro) souffle, esprit.
spiro eterno] le Saint Esprit.
spirtale) enchanteur, ou sorcier, & enchanteresse, ou sorciere.
Vna spirtale femina] vne enchanteresse.
spirto] esprit, mot poëtique.
spirtocco] vn bigot.
spirula] vn petit globe.
spitiale] pour (speziale) 1. espicier. 2. apoticaire.
spito] pour (spiedo) vne broche.
spittacciato] sans entendement.
spiumacciare) 1 remuër la plume du lit, battre vn matelas pour le rendre plus doux. 2. oster les plumes.
spiumacciata) vn coup de la main sur le lit en le remuant.
spiumaccio) 1. vn cheuet ou trauersin. 2. vn lit de plume, selon aucuns.
spiumare) 1. plumer 2 remuër le lit de plume.
spiurare) demanger.
spizzare) 1. rejallir. 2. rendre pointu, aiguiser.
spizzeca, & spizzeco, vna persona spizzeca) vn vilain, vn chiche vilain.
spizzica) puanteur, ordure, mauvaise senteur.
spizzicare) 1 pluchotter. 2 pour (pizzicare) sentir vn goust fort, picquer comme les espiceries.
spizzichino] 1. vne petite miette. 2. chiche.
spizzico] 1. vne petite miette ou vn petit morceau. 2. vne pincée ou pincade auec trois doigts. 3. vn auare, & pince-maille.
Mangiare à spizzico) pluchotter les viandes, manger doucement, & petit à petit, en prenant vn peu d'vne chose à la fois.
spizzo] 1. ject d'eau. 2. pointe.
splandianesca, alla spandianesca) comme Esplandian, qui estoit vn cheualier plaintif & pleureux
splebeiare] tirer du commun, ennoblir.
* spleco) vne sorte de viande.
* splena] la ratte.
splendente) resplendissant, resplendissante.
* splendenza] splendeur.
splendere) resplendir, reluire, esclatter.
splendidamente] splendidement.
splendidezza] splendidité.
splendido] 1. splendide. 2. resplendissant, esclattant.
splendore] splendeur, esclat, luëur.
* splenitico) qui a le mal da ratte.
* splenio) 1. emplastre pour le mal de ratte. 2. scolopendre.
splicare] expliquer.
sploratore] explorateur, espion.
splucaboue] vne sorte d'oiseau.
spodestare) desposseder quelqu'vn de son pouvoir & de son autorité, oster le pouvoir à aucun.
spodestarsi, & dispodestarsi] se desposseder ou se priuer de son pouvoir & de son autorité.
spodestato] 1. sans pouvoir, & sans force. 2 furieux. impetuëux, violent, & vehement, qu'il n'est pas en nostre pouvoir de retenir ou d'empescher.
Cominciò vn spodestato & impetuoso vento] il s'esleua vn vent furieux & impetuëux.
spodio, spodo) pierre rouge dont on fait des tuilles.
spoetato) qui n'est plus poëte.
spoglia) 1. despouille. 2. le corps. 3. le vestement 4 la peau.
spoglia di fiasco] la couverture d'vne bouteille, les osieres.
spoglia di torta] la crouste d'vne tarte.
spogliamento] despouille, despouillement.
spogliare] 1 despouiller. 2. priuer.
spogliaro] 1. lieu où on se despouille. 2. vollerie, lieu de voleurs.
spogliatoio] garderobe, le lieu où on serre les habits desquels on se despouille.
spogliatore) qui despouille.
spogliatura] despouillement, despouille.
spogliature] le foüet, ou les coups que l'on donne aux enfans.
spogliazza] le foüet, les estriuieres, ou despouillement pour foüetter.
Dare vna spogliazza) foüetter, estriller à coups de foüet
spoglio] despouille.
spogna] esponge
spogna di rosa siluestre] espongette de rosier sauvage.
spognare) esponger.
spola, ò spuola] 1. espeule ou espueule, bobine, & fusée de tisseran ou de drappier. 2 espeule de traime. 3. navette du drappier & du tisseran. 4 vne sorte de batteau fort seur en l'eau.

Andar sopra l'acqua come spola] aller par dessus l'eau comme vn petit & leger batteau.
Spoladera] ourdissoir.
Spolare] traimer, faire des traimes ou des espeules de traime.
Spoletta,& spolletto) vne sorte de moule longue,de la longueur d'vn doigt.
Spolpare] 1.descharner, oster la poulpe. 2 metaphore se consommer.
Spoltrare, spoltrire, & spoltronire] quitter la paresse.
Spoluerare] espoudrer.
Spoluereggiare) pulueriser.
Spoluericchio] escriture brouillée, vn brouillon ou vne minute.
Spoluerino) 1.pulueriu,amorce de poudre. 2.sablier,ou poudrier,où on tient du sable à mettre sur l'escriture.3.vne poncette.
Spoluerizzare] 1.pulueriser ou saupoudrer. 2. poncer le papier percé ou le percis.
Spoluerizzar di zuccaro) saupoudrer de succre.
Spoluerizzo) vne poncette, vn linge plein de poudre de charbon pour pōcer du papier.
Spoluero) le percis d'vne image, papier percé pour contretirer.
Sponcione] vne des principales plumes d'vn oiseau.
Sponda] 1. bord. 2. mardelle de puits. 3. vn quay. 4. vn gardefou de pont. 5. vne digue.
Sponda di letto] le bord d'vne lict, ou du chalict.
Spondare] costoyer le bord.
* Spondente) promettant.
Spondile] vne vertebre, ou spondile, ou vn os de l'eschine du dos.
Spondolo) 1. spondile. 2. vne sorte de serpent. 3. garderope, ou vne sorte de spondille, vne sorte d'huistre sans goust, de laquelle. voyez (sfondillo.)
Sponere] 1.expoler. 2. expliquer. interpreter.
Sponga,& meglio spogna] esponge.
Spongadura) vne paille, ou vn creux à vne platine de fer.
Spongata) vne sorte de gasteau fait d'espices.
Sponghettiere] suetole, poisson. Voyez (spongioterra.)
Spongia,ò spogna] esponge.
Spongiolo, ò tartufo) morille, vne sorte de champignon.
Spongioso) spōgieux Voyez (spugnoso.)
Pan spongioso) pain qui a des yeux.
Spongioterra] suetole, poisson de mer ressemblant à vne esponge.
Spongite] pierre d'esponge, pierre qui se trouve dans vne esponge.
spongoso) spongieux.
Sponsaglie] 1. fiancailles, ou promesse de mariage futur. 2. espousailles, ou nopces.
Sponsale] de mariage.
Sponsalitio) 1. fiancailles, ou promesse de futur mariage. 2. les espousailles ou les nopces.
* Sponsare) espouser.
Sponsola] morille, vne sorte de champignon.
Spontale] volontaire.
Spontaneamente) de plein grê.
* Spontaneo] volontaire.
Spontare) 1. rogner, espointer. 2. poindre, paroistre. 3. pousser comme les plantes.
Spontatura] bouteure de plante,bouton d'arbre.
Spōtonare] 1. presser,prouoquer. 2.frapper d'vn baston ferrê.
Spontonata) vn coup de baston ferrê.
Spontone) 1. esponton, briodestoc, & baston à deux bouts. 2. baston ferrê aux deux bouts. 3. vn aiguillon de serpent & d'autres semblables animaux.
Spopilamento,& spopillamento] emancipation, deliurance hors du pouvoir de tuteur, ou affranchissement de tutele.
Spopillare] emanciper, mettre hors de tutele,affrāchir du pouvoir de tuteur.
Spopilarsi,& spopillarsi] s'emanciper, se retirer de dessous le pouvoir du tuteur, sortir de minoritê ou de tutele.
Spopolare] despeupler.
Spoppare] sevrer vn enfant.
Sporcamente] salement.
Sporcare] salir.
Sporcaria,sporcheria] saletê, ordure.
Sporchezza] saletê, ordure.
Sporchezzo] ordure, saletê.
sporcitia] saletê, ordure.
Sporco] 1.sale, ord. 2.mal appris. 3. deshonneste.
Sporcura] ordure, saletê.
Sporgere] auancer,saillir en dehors.
Sporre] 1 exposer. 2. declarer. 3.mettre bas.
Sporta] 1.vn cabas, ou vn panier & vne corbeille faite de joncs ou de genest & d'autres choses semblables. 2 vne corbeille ou vn grand panier auec vn couvercle,comme on en a pour serrer quelque prouision de viande pour vn voyage,ou aussi à la maison.3.vn guichet. 4 vne sorte de mesure. 5. vne saillie en auant cōme d'vne muraille.
Et auuanzone dodici sporte] & il y en eut douze corbeilles de reste.
Sportare] auancer, ou saillir en dehors d'vne muraille,ou d'vne maison.
Sportaruolo] portehotte,ou hottier.
Sportaio] faiseur de cabas.
Sportato) auancê ou saillant au dehors de la muraille.
Sportella] 1.corbeille, ou panier auec vn couvercle,en forme de cabas. 2.vn cabas,& vn mannequin.
Sportellare] saillir en dehors d'vne maison.
Sportellarla] dire librement,dire ouvertement.
sportellina) petit cabas,ou petit panier.
Sportello) 1. vne posterne. 2.vn guichet de porte. 3. vn battant à vne boutique. 4.escoutille, & escoutillon, l'ouverture des nauires pour descendre en bas dans des chambres.
Stare a sportello] 1.tenir la boutique à demy ouuerte.2 auoir vn œil couvert ou caché d'vn morceau de taffetas, à cause de quelque distillation ou autre mal.
I giorni delle mezze feste, quando si stà à sportello] les jours des demies festes,quand on n'ouvre qu'à demy les boutiques.
Sportiglione] chauvesouris.
Sporto] 1. saillie ou auance d'vne maison. 2. auancê en dehors, du verbe (sporgere.)
Sporroncella) petite corbeille, ou petit panier, & petit cabas auec son couvercle.
Sportone] grande manne ou corbeille, & grand panier, ou cabas.
Sporzana) vne sorte d'oiseau.
Sposa] l'espousée, la mariée, ou la nouvelle mariée.
Sposa del sole] le soucy, ou la soucie, vne herbe.
Sposaglie) 1.fiancailles. 2 espousailles.
Sposale) d'espoux, de mariage.
sposalitio) 1.fiancailles. 2.espousailles.
sposare) espouser.
Sposareccio) 1. marital, conjugal, d'espoux, ou d'espouse. 2.mariable.
Il letto sposareccio) le lit conjugal,ou le lit de l'espouse.
Vna giouane sposareccia) vne fille mariable, preste à marier.
Sposaresco] de mariage,& de nopces, ou nuptial.
La casa sposaresca] la maison des nopces.
Sposatie] traits ou actions d'espousée.
sposereccio] voyez (sposareccio.)
Sposeuole] mariable. prest à marier.
spositione] exposition, explication.
spositore] expositeur.
sposo) espoux. nouveau mariê.
spossatamente) impuissamment, sans pouvoir.
Spossato) 1. affoibly, debilitê, priuê de force. 2.impuissant, sans pouvoir.
Spossente) idem.
sposto] 1 exposê. 2 expliquê.
spouertire] 1.tirer hors de pouretê. 2 sortir hors de pouretê.
spozzare] tirer hors du puits.
spranga] 1. bande à crosse, bande de fer couchée sur la porte pour joindre les ais. 2.vne tringle,engin de menuisier pour joindre & coller des ais. 3. vn balustre ou palis.
Sprangare) 1. joindre deux ais auec vne barre. 2. barrer vne porte. 3. mettre en vne tringlê.
Sprangata,& sprangato) vne closture de paux ou de barres.
Sprazzare] 1.rejallir ou rejaillir. 2. bassiner ou arrouser auec de l'eau 3. esclabousser.
Sprazzo] 1. rejaillissement. 2 bassinement ou arrousement d'eau. 3.esclabousseure d'eau & de crottes.
Sprazzo di mare] vne vague esclattante & rejaillissante, qui jette de l'eau dedans le nauire en esclaboussant.
* sprecare) 1. respandre. 2 gaspiller ou gassouiller son bien.
spregare) 1.desprier, reuoquer sa priere. 2.respandre. 3 gaspiller.

Spre-

pregatore] despensier, gaspilleur.
pregiare) despriser, ou mespriser.
pregiatore) despriseur, ou mespriseur.
pregiatrice) despriseresse, ou mespriseuse.
pregio) desprisement, ou mespris.
pregionare, & sprigionare] tirer hors de prison.
pregnare] descharger ou deliurer de sa grossesse, auorter, ou faire auorter.
premantia] esquinance.
prementare] pour (spermẽtare) ou (sperimentare) experimenter, esprouver.
premere] espreindre, presser pour tirer le suc.
premuto) bien pressé ou pilé.
pressamente] exprés, expressément.
pressione) expression.
presso] 1. exprés. 2. manifeste.
pretare) sortir de prestrise.
preto) mesprisé.
preza) preze, terme de jeu.
prezato] prezé.
prezzabile] mesprisable.
prezzamento] mespris.
prezzare] mespriser.
prezzatore] mespriseur.
prezzatrice] mesprisuse.
prezzatura] mespris.
prezzeuole] mesprisable.
prezzo) mespris.
prigionare) tirer hors de prison, eslargir
primacciare) batire ou remuër la plume. Voyez (spiumacciare.)
rimantia] esquinance.
rimere] exprimer.
ringare] regimber.
ringere) regimber.
rinato) regimbé.
rizza] 1. rejaillissente. 2. esclabousseure.
rizzare] 1. rejaillir. 2. bassiner ou arrouser auec de l'eau, jetter des gouttes d'eau.
rizzato] 1. mouillé de petites gouttes d'eau. 2. bigarré, ou tacheté de diuerses couleurs.
rofittare] desproffitter, perdre le proffit
rofitto] la perte du proffit.
rofondare] approfondir.
rofondato] sans fond.
rolongare] prolonger.
romesso] qui se desdit de sa promesse, & qui a rompu sa promesse.
romettere) 1. se desdire de sa promesse, & rompre ou fausser sa promesse. 2. ne promettre pas, ou denier & refuser.
ronaia] marque & playe de coup d'esperon.
ronaio) esperonnier.
ronare] 1. esperonner, picquer. 2. esmouvoir, ou inciter.
ronata] vn coup d'esperon.
ronato) 1. esperonné qui a des esperons chaussés. 2. marqué ou picqué & blessé de coups d'esperon. 3. ergotté comme vn coq.
cane spronato] vn chien ergotté.
ventre spronato] le ventre picqué ou gasté de coups d'esperons. (chienone) 1 esperon. 2. ergot de coq & de

Sprone di naue) l'esperon ou la pointe de la prouë des barques à rame.
A spron battuti] à toute bride, en haste.
spronella] 1. molette d'esperon. 2. molette, en terme de blason.
spropiare) desposseder de son propre biẽ.
sproportionale] hors de proportion.
sproportionalità) disproportion.
sproportionare] disproportionner.
sproportione] disproportion.
sproportioneuole] 1. qui se peut disproportionner. 2. disproportionné.
sproposito] 1. discours hors de propos. 2. sottise, resverie, coq à l'asne.
A sproposito) hors de propos ou de raison.
sprouare) desapprouver.
sprouedere] despouruoir, desgarnir de prouision.
sprouedere il granaio] despouruoir le grenier.
sproueduta, alla sproueduta] à l'improuiste, à l'impourueuë.
sprouedutamente] inconsiderément, & sans y penser.
sproueduto] despourueu.
sprouisto) despourueu.
Alla sprouista) à l'improuiste.
sprucchiarsi ò spruccarsi] secouër la teste en bouffant.
spruffare] 1. arrouser, ou asperger. 2. bassiner ou arrouser auec de l'eau, qu'on prend dans la bouche & la crache toute menuë sur ce qu'on en veut mouiller. Voyez (sbruffare)
spruzzaglia) petite menuë pluye.
spruzzare) 1. asperger, ou arrouser, & bassiner d'eau. 2. rejaillir ou se lancer en l'air, comme fait l'eau des fontaines à tuyaux. 3. rayer comme le laict.
spruzzo] 1. aspersion. 2 rejaillissement. 3. rayon de lait, ou d'autre chose semblable.
spruzzolare] pleuvigner, pleuvoir doucement de la menuë pluye.
spruzzolo] asperges, ou goupillon, & guespillon.
spuazzo) pour (sputazzo) vn gros crachat.
spugna & spogna) esponge.
spugna da rosa saluatica) espongette de rosier.
spugnare) prendre vne ville par force.
spugnosità] spongiosité.
spugnoso] spongieux, ou plein de petits trous comme vne esponge.
Pane spugnoso) du pain spongieux, ou pain d'Argus, qui a beaucoup d'yeux.
spulare] desrober subtilement.
spulciare) chercher & tuër les puces, nettoyer des puces.
Vatti far spulciare) va te faire penser, se dit en refusant quelque chose.
Egli è Spuletino) il est de Spolete. c. il est fin & rusé, ou comme on dit, il est Normand.
Spulezzare) 1. s'enfuir bien viste. 2. tuër les puces. 3. amenuiser en petits morceaux.
spulezzo] fuite hastiue & fort prompte.
spulso] expulsé, jetté dehors.
spultrice] expulsiue.

Spulzellare] despuceller.
spuma] escume.
spuma d'argento] litarge.
spuma di ferro) machefer, ou merde de fer.
spuma di piombo] litarge de plomb.
spumanitro] salpetre, ou escume de salpetre qui croist aux murailles & aux roches.
spumante] escumant, plein d'escume.
Gli spumanti cinghiali] les sangliers escumants.
Li caualli con spumanti freni] les cheuaux auec les freins pleins d'escume.
spumare, spumeggiare) escumer.
spumeggiante) escumant.
spumeo) 1. d'escume. 2. de couleur d'escume.
spumoso) escumeux.
spunga, ò spogna] esponge.
spungosità) spongiosité.
spungoso] spongieux. Voyez (spugnoso)
spuntale) aiguillon, poincon.
spuntare] 1 sortir, poindre. 2. pousser des arbres. 3. leuer comme les bleds. 4. esmousser, espointer. 5. rayer, effacer. 6 surmonter les difficultés.
spuntatura) 1. le poindre ou le boutonnement de l'arbre. 2. la pointe rõpuë.
spunto] 1. sale, plein de desgoust ou d'horreur, pasle, deffait. 2. espointé, ou esmoussé.
spuntonata] vn coup de baston à deux bouts.
spuntone) 1. vn esponton, ou vn baston à deux bouts. 2. vn baston ferré d'vne fourche auec vne pointe au milieu.
spuola) voyez (spola.)
spuolare] voyez (spolare.)
spupilare, & spupillare] emanciper, & s'emanciper, ou sortir de minorité.
spupilato, & spupillato) emancipé, sorty de tutele ou hors de minorité.
spurare] espurer.
spurchia] sang corrompu.
spurgamento] 1. purgation. 2. crachemẽt.
spurgare, & spurgarsi] cracher, ou tousser pour cracher, tousser pour attirer le crachat.
spurgare] pour (purgare) 1. purger, ou purifier. 2. esmeutir.
Poiche vna volta ò due spurgato s'era] apres qu'il auoit toussé & craché vne fois ou deux. Boccace en la nou 52.
spurgatione] 1. crachement. 2 purgation.
spurgo) crachat, ou phlegme craché.
* spuriaggine) bastardise.
* spuriare] adulterer.
* spurino, spurio, & spuro) bastard.
* spurioso) plein de bastardise.
sputa in croce, vn sputa in croce) vn athée.
sputa inferno) vn hipocrite.
sputa in cantone) vn qui fait le mignard ou le bien appris, & qui crache en vn coing.
sputa in sacrato, vn non sputa in sacrato) vn hipocrite, qui n'oseroit cracher dans l'Eglise ou en vn lieu sacré.
sputacchiare, sputacciare] 1. crachotter, cracher souvent. 2. cracher sur quelque chose.

Sputac-

Sputacchio, & sputaccio] 1. vn gros crachat 2. de la saliue.
Sputamento) crachement.
Sputapane) 1. vne sorte d'oiseau. 2. vn friand, qui est trop gras ou trop saoul, & qui crache le pain.
Sputa paternostri] vn cracheur de patenostres, ou vn mangeur de crucifix.
Sputaperle] vn beau parleur ou discoureur.
Sputare] cracher.
Sputarsi in sù le mani) 1. vouloir bien prendre de la peine à faire quelque chose. 2. auoir de la peine à viure.
Sputar tondo) faire le graue, se tenir sur sa grauité, & faire le grand ou l'entendu.
Sputarubini] vn presomptueux, & outrecuidé.
Sputasenno) vn outrecuidé, ou presomptueux, qui croit estre plus habile que les autres.
Sputa sententie] vn qui crache des sentences.
Sputatondo, cacasodo] vn qui fait l'entendu, le graue, & le grand, qui tient fort sa grauité.
Sputatore] vn cracheur.
Sputatrice] vne cracheuse.
Sputazza) de la saliue.
Sputazzo) vn gros crachat.
Sputo) crachat.
Sputtaneggiare) 1. brauer en paroles, brauer en soufflant ou jurant, 2. courir apres les garces.
Spuzza] puanteur, & puantise.
Spuzzare] sentir mauuais.
Spuzzetta, vna spuzzetta) vne glorieuse, puante de gloire, qui put de vaine gloire.
Spuzzetto, vn spuzzetto) vn glorieux, vn puant de gloire, qui put d'orgueil, & de gloire.
Spuzzo, & spuzzore) puanteur, & puantise.
Spuzzor di bocca) puanteur de bouche.

S Q

SQuaccarare] 1. foirer. 2. jaser. 3. faire des rodomontades.
Squacchera] 1. foire. 2. jaserie.
Squaccheracqua] idem.
Squaccherare] voyez (squaccarare.)
Squaccherato, & squacquerato] desmesuré, immoderé, sans raison & mesure.
Con risa squaccherate) auec vn ris desmesuré à gorge desployée.
Squaccheratamente] desmesurément, outre mesure, à gorge desployée, de mauuaise grace.
Rider squaccheratamente) rire desmesurément & à pleine gorge.
Squacciare] escacher, escraser.
Squaccio) escrasement.
Squacquara] 1. foire. 2 jaserie.
Squacquarare) 1. foirer. 2. jaser 3. faire des rodomontades.
Squacquarata) 1. vne cagade. 2. vne rodomontade.
Squadernare] 1. fueilleter. 2. declarer, dire ouuertement. 3. faire des rodomontades.
Squadra] 1. esquierre. 2. esquadre, ou escoüade. 3 escadron.
squadra zoppa, & zotta] fausse esquierre
Dar la squadra] donner la baye.
Esser fuor di squadra] estre hors de raison.
Squadre] planches qui couurent ou enuironnent le vaisseau.
Squadrante] 1 esquierre. 2. quadrant.
Squadrare) 1. esquarrir, ou esquarrer. 2. dresser à l'esquierre. 3. choisir de l'œil, descouurir, reconnoistre, jetter les yeux. 4. rompre, esclatter, despecer.
Squadrare vno alla prima] reconnoistre du premier coup ce qu'vn homme a dans le ventre.
Squadrare vn pezzo) 1 pointer vn canon. 2. tirer, ou viser à vne chose.
Squadriglia) vne petite escoüade, ou esquadre, & vne petite trouppe de gens, pris de l'Espagnol (quadrilla.)
Squadro) la mesure ou le mesurement auec l'esquierre.
squadro di mare] auriol, & rochau, espece de raye estoillée poisson.
Squadronare] ranger en escadrons.
squadrone) escadron de gens de guerre, ou de cauallerie.
squaglia] 1. escaille. 2. vne sorte de plat.
squagliare] 1. fondre, rendre liquide. 2 escailler. 3. cailler comme le lait.
Squagliatura) 1. fonte, ou fondement de quelque matiere. 2. escailleure de poisson. 3. caillement de lait ou d'autre chose.
squaglio] du lait caillé, ou autre chose caillée.
squaglioso] plein d'escailles.
squaia, squaina] ange de mer, ou escaye, & esquaque, poisson de mer, de la peau duquel on polit le bois, & l'yuoire.
squaiuola) petit ange de mer, ou petite escaye.
Squala) 1. vne sorte de noisette fort tendre. 2. bled bruslé ou niellé.
squalidezza] 1. pasleur, maigreur, deformité. 2 saleté, crasse, & ordure de corps
squalidire] 1. deuenir pasle & deffait. 2. se salir, ou deuenir plein d'ordure sur le corps.
squaliditā] 1. pasleur, deformité, mauuais visage. 2. saleté, & ordure de corps
squalido, & squallido) 1. pasle, deffait, maigre. 2. ord, ou sale, & plein de crasse.
Con le chiome rabbuffate, & la barba squalida] auec les cheueux embrouillés, & la barbe pleine d'ordures.
squalore, & squallore] 1. pasleur, maigreur. 2. ordure, crasse, & vilainie sur le corps.
Rabbuffato con le chiome sparte & piene di squallore] la teste herissée auec les cheueux embrouillés & pleins d'ordure.
squalo, & squalma] muge, mulet, ou musnier, & testard, poisson.
squama] escaille de poisson.
squanciano] de biais, ou diagonal.
squaquerato, & squaqquerato] voyez (squaccherato.)
squaqueratamente) voyez (squaccheratamente.)
squara] 1. eschauguette. 2. vne esquierre à Venise, au lieu de (squadra.)
squaraguaita] eschauguette.
squarcella] 1. vn flan. 2. vn chaferet.
squarciabocca) mors à la genette.
squarciacane) vn escorcheur, par injure.
squarciacantoni) vn couppejarrets.
squarciaceci) vn auare, & pincemaille.
squarciafronte) espece de blouqueau ou instrument de feu d'artifice, long & rond comme vne demie colomne.
squarciamenti) 1. deschireures, accrocs, morceaux deschirés. 2 esgratigneures de satin ou d'autre estoffe.
squarciapino] vne sorte de pinache.
squarciare] 1. deschirer. 2. esgratigner le satin, ou autre estoffe.
squarciandosi i vestimenti) en deschirant ses habits.
sognò ch'vn lupo squarciaua tutta la gola, e'l viso della moglie] il songea qu'vn loup deuoroit toute la gorge, & le visage de la femme. Boccace en la nou 87.
squarciasacco] nadelle, petite loche, poisson.
A squarciasacco) de trauers, de mauuais œil, tout au pis.
Guardare à squarciasacco, ò à trauerso] regarder de trauers, ou d'vn mauuais œil.
squarciata] vne balaffre, vn coup d'espée ou de coutelas
squarciato) 1. deschiré. 2 esgratigné.
Con panni tutti squarciati] auec les habits tous deschirés.
squarciatore) deschireur, & deuoreur.
squarciatura] deschireure, vne place ou vn endroit d'habit deschiré.
squarciauolpe] trait ou dard en forme de ciseau
squarcina) 1. vn coutelas courbé, ou vn sable & simeterre. 2. vne balaffre, ou vn coup de coutelas.
squarcio] 1. vne grande taillade ou balaffre. 2. vne chose qui est de biais ou de trauers.
In squarcio) hors de rang, de biais.
squarcione] 1. fendeur de naseaux. 2. furie enragée.
squarina) voyez (squaia.)
squaroso, plein d'espines, ou de picquans comme vn poisson.
squarra) 1. vne esquierre, 2. saleté, ou crasse sur le corps.
squarretta] vne petite esquierre.
squarro] pour (squadro di mare) auriol, & rochau, espece de raye estoillée.
squarscina] voyez (squarcina.)
squarta cantoni) vn couppejarrets.
squartanato] deliuré de fievre quarte.
squartapiccioli) vn partageur de mailles ou de petites choses c vn homme qui prend garde a peu de chose & veut sa part de tout.
squartare) escarteler, mettre en quatre quartiers, tirer à quatre cheuaux.
squartatore) fendeur de naseaux, couppejarrets.
squarzina] voyez (squarcina.)
squarzo] voyez (squarcio.)
squasi] quasi.

Squaſimodeo, & volgarmente ſcaſimodeo) 1. vn niais, vn beneſt, ou vn ſot. 2. comme pour dire, ou comme pour exemple. 3. certes, à la verité, en bonne foy.
Squaſſacoda] hoche queuë, oiſeau.
Squaſſagarietto, mangiare à ſquaſſagarletto, ò col capo nel ſacco] manger en loup, ou manger ſon fait tout ſeul.
Squaſſalare) hocher, bransler, ſecouër.
Squaſſapennacchio) vn plumet, vn porteur de pennaches.
Squaſſare) hocher, bransler, ſecouër.
Squaſſata] ſecouſſe, bransle, hochement.
Squaſſatura, & ſquaſſolata] idem.
Squaſſo) vne rude ſecouſſe.
Squaſſo di pioggia) voyez (croſcia.)
Squatina] ange de mer, ou eſcaye, & eſquaque. Voyez (ſquata.)
Squato] idem.
Squartare] pour (ſquartare) 1. eſcarteler. 2 pour (ſquadrare) eſquarrer, ou eſquarrir, & dreſſer à l'eſquierre.
Squattrineggiare] liarder, desbourſer de l'argent par liards & par doubles.
Squerntre) deſgarnir.
Squero] le lieu où on dreſſe vn vaiſſeau, & d'où on le lance en la mer.
Squietare] inquieter.
Squietudine] inquietude.
squilantia] eſquinance.
squilla) 1. clochette ou ſonnette pour pendre au col d'vne beſte. 2. cloche, & clochette en general. 3. ſquille, ou oignon marin
Squillante] reſonnant, reſonnante.
squillantia] eſquinance, & ſquinance.
squillare] ſonner, reſonner, & retentir.
squillitico] d'oignon marin.
squilletto] 1. pour (ſpilletto) vn foret, ou vne villette. 2. vne petite broche.
La botte hauea ſquilletto di ſotto, & di ſopra] le tonneau auoit vne broche embas & vne en haut
squillo] ſon, tintement, & reſonnance.
squillone] vne cloche, ou groſſe clochette.
squinantia) eſquinance. & ſquinance.
squinanto] le ſquinant, jonc odorant, ou la paſture de chameau vne herbe.
squincio, à ſquincio] de biais
squinternare) 1. mettre en deſordre, mettre hors de ſon rang. 2. deſmandibuler, ou deſmantibuler, & deshingander.
squiozzola, picciola ſquaiuola] petite eſcare, ou petit ange de mer.
squiranzia] eſquinance.
squiſitezza) bonté, excellence. Voyez (eſquiſitezza.)
squiſito] exquis.
squitato] oiſif laſche, pareſſeux, faineant, ſans foucy.
squittinare, & ſquittiniare] 1. recueillir les voix. 2. donner ſa voix 3. rechercher vne choſe juſqu'au fond.
squittinato] eſleu à vne charge par pluralité de voix.
squittinio] pluralité de voix ou ſuffrages, & collection de ſuffrages.
Squittino] aſſemblée pour l'eſlection des Magiſtrats par pluralité de voix.
Squittire] 1. glappir, clabauder, & japper comme vn chien. 2. crier, ou appeller, en parlant de l'oiſeau. 3. jaſer, cajoller. 4. eſclatter de la voix.
Cominciò à ſquittire, & diſſe] il commença à jaſer, & dit.
Nō ſta il rider ſquittendo] il ne ſied pas bien de rire en eſclattant.
Squiuezza] voyez (ſchifezza.)
Squiuo) voyez (ſchifo.)
squizzare) 1. giſſer. 2 rejaillir ou eſcliſſer & eſclabouſſer comme l'eau & la bouë.
squizzaro] pour (ſuizzero) vn Suiſſe.
squizzo] crotte, rejailliſſeure ou eſclabouſſeure d'eau & de bouë.
squoglio) pour (ſcoglio) eſcueil.

S R

SRadicare) deſraciner.
Stamponato] plat, ſans crampons, comme vn fer de cheual tout plat, & ſans crampons.
Sredare] desheriter.
sregolare) deſreigler.
sregolato] deſreiglé.
srenato] eſtrené.
sreuerentemente) irreueremment.
sreuerenza) irreuerence.
srugginire, & ſruzzinire] deſrouiller.

S T

ST] ſt, paix, interjection pour faire taire.
Stà] 1. pour (ſtate) l'eſté. 2. pour (queſta) cette, cette cy. 3. pour (ſtata) eſté, vne qui a eſté.
Stà mane) ce matin. à ce matin.
Stà notte] cette nuit, la nuit paſſée.
Stà ſera] ce ſoir, à ce ſoir.
Stabbiare) 1. parquer. 2. polir, ſelon aucuns.
stabbio) 1 parc de brebis. 2. vne terre engraiſſée par les brebis, ou les cheures. 3 du fumier.
stabile] ſtable, ferme.
stabili] biens ſtables.
stabilimento) eſtabliſſement.
stabilire) eſtablir.
stabilità, fermeté.
stabulario) 1. valet d'eſtable. 2. vn hoſte.
stabulo] eſtable.
stacca) 1. vne perche. 2. vn ſas. 3. vne groſſe eſpingle.
staccare] deſtacher.
staccar bene vna carriera) partir bien de la main, pour faire vne carriere.
staccheria) boſſette.
stacchio, ſauge.
stacchiotto) vn ſournois.
stacci) pour (ci ſta) il y demeure.
staccia) 1. vne eſquierre. 2. vne latte 3. vn ſas. 4 vne galette ou vn gaſteau.
stacciare] ſaſſer.
stacciata) vne galette, ou vn gaſteau.
stacciatura] ſaſſeure, ſon de farine.
staccio) ſas à ſaſſer.
stacciola) petite reigle ou eſquierre.
staccionata, & ſtazzonata] vne beſte qui a eſté montée & cheuauchée.
stacciqueto, delle ſtacciqueto] des tappes, des coups pour faire taire.
stacconeggiare] rapetaſſer, mettre des bouts aux ſouliers.
Stachia, ſtachide] ſauge de montagne.
stacula] vne ſorte de vigne.
stadera] 1. balance à croc. 2. fleau de balance.
Come la ſtadera de' beccai] comme la balance des bouchers, faire autant pour les amis que pour les ennemis.
stadiale] vne meſure de cent vingt cinq pas.
stadicare] ſeruir d'oſtage.
stadico] 1 oſtage. 2. vn Gouuerneur ou Iuge d'vn lieu, ſelon aucuns.
stadiera] voyez (ſtadera.)
stadio) ſtade, eſpace ou chemin de cent & vingt cinq pas.
staffa) 1. eſtrier. 2. vne gaſche. 3. vn cimballe. 4. vn crampon ou mentonnet de loquet. 5. vne fiche. 6. vn tirepied. 7. vn lien à vne rouë.
Della ſtaffa) du coſté du montoir.
Tenere il piè in due ſtaffe) auoir le pied en deux eſtriers. auoir deux cordes à ſon arc.
Tirare alla ſtaffa) 1. tirer à la botte ou à l'eſtrier, eſtre difficile au montoir, qui le dit du cheual. 2. ne faire pas volontiers vne choſe.
Farſi tener la ſtaffa] commander à baguette.
Andare alla ſtaffa) ſuiure vn homme à cheual, ſuiure le cheual.
staffare] voyez (ſtaffeggiare.)
staffeggiare] perdre l'eſtrier, laiſſer aller le pied hors de l'eſtrier.
staffeggio dal manco piede) il perdit l'eſtrier du pied gauche.
staffetta) 1 vn courier. 2. vne virolle.
A ſtaffetta) en poſte, en haſte.
Andare à ſtaffetta] courir la poſte, parler viſte.
staffetteggiare] courir la poſte, & galopper.
staffiere] eſtaffier, valet de pied.
staffilare) donner les eſtriuieres, foüetter.
staffilata) vn coup d'eſtriuieres.
staffilatoria ſpada] eſtriuiere, courroye, vne eſpée à quinze pointes.
staffile) 1 eſtriuiere, & porteſtrier. 2. foüet d'vne eſcourgée.
staffiro] l'herbe aux poux.
staffira) eſtriuiere.
staffiſagra, ò ſaffiſagria, ſtaffiſſaria, ſtaſuſaria, & ſtraffizzeca] ſtaffiſagre, l'herbe aux poux.
staffone] 1. vne gaſche. 2 vne frette au moyeu d'vne roüe. 3. vn arpon, ou vn tenon, vn lien de fer à ſouſtenir vne poutre qui s'eſclatte.
stafuſaria) voyez (ſtaffiſagra.)
staggia] 1. eſquierre. 2 bras d'eſchelle.
staggie di ſcala] les coſtés ou les bras d'vne eſchelle.
staggiare) 1 parquer 2. pleiger.
staggimento) ſaiſie, ou ſaiſine, ſequeſtration.
staggina] ſaiſie, ſaiſine, ſequeſtre.
staggio) 1. vn pal à ſouſtenir les rets. 2 vn oſtage.
staggire] 1 ſaiſir, mettre en ſaiſie. ou ſaiſine. 2. garantir.
stagionare) aſſaiſonner.

Stagio-

Stagionato) creu, qui est de saison, qui est prest à estre taillé, comme le bois.
Stagioncella) petite saison.
Stagione) saison, vne saison.
La stagione delle rose, la saison des roses.
Questo si richiede in questa stagione) cette saison cy le requiert.
Secondo che porta la stagione] selon que la saison le porte.
Staglia) instrument à mesurer le chemin.
Stagliare) 1. conter en gros. 2. tailler grossierement, taillader. 3. coupper le chemin. 4 bredouiller.
Stagliata. alla stagliata] en couppant chemin, par le court chemin.
Staglio] 1. vn pal ou baston taillé grossierement. 2. la tasche ou la besoigne taillée pour quelqu'vn, comme celle des tailleurs & des cordonniers.
Fare vno staglio] 1. conter en gros. 2. faire vne cotte mal taillée, d'vne quantité de parcelles.
Stagnadella] vne tourtiere.
Stagnante acqua) eau dormante.
Stagnare) 1. s'estendre ou s'eslargir en vn lac ou estang, & ne courir ou ne couler point, en parlant de l'eau. 2. estancher le sang. 3. estamer. ou plomber, enduire de plomb ou d'estain.
Stagnata] vn chauderon estamé qui sert de marmite.
Stagnaria] 1. l'estain, la vaisselle d'estain. 2. boutique de potier d'estain.
stagnatino, stagnaro] potier d'estain.
Stagnata vaso stagnato) 1. vn pot ou coquemart estamé. 2. vaisselle d'estain.
Stagno) 1. de l'estain. 2. vn estang.
stagni] l'estain. la vaisselle d'estain.
stagnoso] plein d'estain.
stagnuolo] 1. vne fueille d'estain. 2. vne sorte de terre grasse à faire des moules.
stagona) le premier encens qui tombe de l'arbre.
Staio) 1. vn boisseau. 2. certaine mesure de terre.
A staio colmo] à plein fond.
Staioro) vne mesure de terre qui suffit à semer vn boisseau de grain, comme enuiron le bichet de Lorraine.
staiuola) perche, mesure à mesurer la terre.
stalla) estable, escurie.
Serrar la stalla, perduti i buoi) fermer l'estable quand les vaches sont prises.
Chi ha buon cauallo in stalla, non si cura d'andare a piè) il fait bon aller à pied quand on tient son cheual par la bride.
stallaggio) establage.
Stallare] 1. establer, ou mettre en vne estable, & estre en vne estable. 2. pisser ou fienter, en parlant des cheuaux & autres semblables bestes de charge.
Stallatico] establage.
stallaro) valet d'estable ou d'escurie.
stalletta] petite estable ou escurie.
stalliere, stalliero) valet d'escurie ou d'estable.
Stallio, cauallo stallio] vn cheual qui a esté long temps dans l'escurie sans trauailler.
stallire, o rimorchiare) remolquer, traisner vn vaisseau. 2. voguer à gauche.
* stallo] 1. vn taudis, demeure ou habitation en vn lieu. 2. la place d'vn Chanoine dans le chœur d'vne Eglise.
stallone) vn estallon.
stalloneggio) estallonnage.
stamaiuolo) vn drappier, & vn marchand de drap & d'estamette.
stamane] ce matin.
stamattina] ce matin.
stambecco] 1. vne sorte de chamois. 2. vne sorte d'arme, baston ferré.
stambecchino] vne sorte d'arme comme vn baston à deux bouts.
stamberga] vne tauerne.
stambernicco] nom d'vn grand homme.
stambucco] vne sorte d'arme, baston ferré.
stame) estaim, fil delié de laine.
stamegna, & stamigna] 1. estamine. 2. vn tamis.
stamegnare) passer par l'estamine.
stamenali] varangues, planches courbées en façon de costes, dont on fait les barques.
stametto] estamette.
stamigna] 1. estamine. 2. vn sas ou tamis.
stamignaria] idem.
stamine) gabors, varangues d'vn vaisseau.
stampa] 1. impression. 2. imprimerie. 3. moule d'image. 4. coin ou marque de monnoye.
stampa d'vccello] vn oiseau plein de paille pour attirer les autres.
stampa di rame] figure en taille douce.
In stampa] imprimé.
Dare alla stampa] mettre sous la presse, imprimer, & faire imprimer.
Della medesima stampa) de mesme estoffe.
stampaccia] meschante impression de liure.
stampanare) 1. deschirer. 2. moudre de coups sans qu'il paroisse exterieurement sur le corps. 3 fouler les parties interieures. 4 faire le braue.
stampanata] 1. degast ou despense mal à propos. 2. vne venuë de coups. 3 vne brauade.
stampare) 1. imprimer. 2. mettre en lumiere. 3. battre de la monnoye.
stamparia] imprimerie.
stampato nuouamente) 1 de nouuelle impression, fait depuis peu. 2. qui n'est pas de fort ancienne extraction.
stampatore) imprimeur.
stampella] crosse ou potence de boiteux, bequille d'impotent.
stampellare] aller auec des potences.
stamperia) imprimerie.
stampinata) voyez (stampita.)
stampita] 1. vn chant. 2. vne piece de musique sur vn instrument. 3. mine de refuser quelque chose.
stampito] imprimé.
stancacauallo] gratiole, herbe qui matte ou affoiblit vn cheual lors qu'il en a mangé.
stanca mano) main gauche.
stancamolo] ruse, subtilité, tromperie.
stancare] 1. lasser. 2. affoiblir, debiliter.
Stancheggiare] lasser, entretenir de delais ou de longueurs.
stanchetta] vn peu lasse.
stanchetto] vn peu las.
stancheuole] qui se peut lasser.
stanchezza] 1. lassitude. 2. foiblesse, ou debilité.
stanciare, & stanziare] loger, habiter.
stanco] 1. las. 2. foible. debile, abbattu de trauail ou de maladie, ou enerué, & debilité. 3. gauche.
stanco per il viaggio] las du voyage.
stanco per le lunghe purgationi] debilité & abbattu des frequentes & longues purgations. Guazzo en la ciuile conuersation. liv. 1. p. 2.
stanella] vn cotillon.
stanfella) le poulain d'vne asnesse.
stanga] 1. barre de porte. 2. verrouil.
Raddoppiar la stanga] prendre garde à soy de plus pres.
stangare] 1. barrer vne porte. 2. verrouiller.
stangheggiare) 1. barrer. 2. proceder auec rigueur. 3. estranger vne personne de chez soy.
stanghetta] 1 petite barre. 2 petit verrouil. 3. le pesle d'vne serrure. 4. la branche d'vn mors.
Por la stanghetta all'vscio) s'empescher de parler.
Metter la stanghetta] clorre vn affaire.
stangone] 1. vne grosse barre. 2. vn homme difficile à esmouvoir.
stannaria] 1. mine ou miniere d'estain. 2 le lieu où on fait de l'estain.
stannario) potier d'estain.
stanneo] d'estain. mot Poëtique.
stanotte] cette nuit.
stante] 1 estant. 2. estant debout. 3. demeurant.
Bene stante] riche, aisé, bien à son aise.
Male stante] incommodé, mal-aisé, mal à son aisé.
Del stante] de ce mois.
Acqua stante] eau dormante.
stante] pour (istante) instant, moment.
stante, poi, dapoi) apres.
Ciò stante) cela estant.
Poco stante) peu apres.
stantemente] instamment.
stanti, à stanti] presentement, à present.
stantia] voyez (stanza.)
stantiale] permanent.
stantiare] 1. loger, resider. 2. establir. 3 faire instance.
stantietta) petite chambre.
stantio) 1. rance, & surannė, qui sent le vieux ou le crouppy, qui sent le fort. 2 couvé ou couvis, qui se dit de l'œuf. Il se prononce auec le T dur deuant I.
stantiuo] rance, crouppy, fort.
stanza] chambre. 2. demeure, demeurance, habitation. 3. stance. 4 instance.
stanziale] ferme. demeurant, habitant.
stanziamento] ordre, establissement.
stanzare] voyez (stanziare.)
stanziare) 1. establir. 2. demeurer, ou habiter.
stapula] estape.
stapusaria) staffisagre, ou herbe aux poux.
* starbiliare) esmerueiller, estonner.

Stare],

Stare] 1. estre. 2. estre ou se tenir debout. 3. demeurer, estre logê. 4. se porter, estre en santê. 5. demeurer ferme. 6. consister.

Stare bene, ò male) se porter biẽ ou mal.

Star bene) seoir bien, estre bien-seant.

Star male) seoir mal, estre mal seant.

Stare male d'vna persona] estre fort amoureux d'vne personne, jusques à en estre malade.

Star sopra di se] 1. demeurer tout court. 2. s'arrester à considerer. 3. se tenir debout. 4. estre en doute.

Star con vno] estre du costê & du party d'vne personne, & de son opinion.

Star sù] se leuer.

Starsene al dir d'vn'altro) s'en rapporter au dire d'autruy, à ce qu'en dit vn autre.

Lasciar stare) 1. laisser là, laisser en repos 2. desister ou cesser de faire.

Stò à sentire] je vous escoute.

A me stà] c'est à moy.

Non è huomo che non ci stia] il n'y a homme qui n'y soit pris.

Non ci stò] je n'en suis pas, je ne m'y accorde pas, je ne le croy pas.

Ci starai per questo] tu en auras pour cela. c. il te coustera cela.

Me ne stò cosi] j'en demeure là.

stare à sedere] 1. estre à son seant. 2. estre assis.

Star bene] 1. bon, voila qui est bien, voila qui va bien. 2. c'est bien employê. 3. il sied bien.

Star come il Prete della poca offerta] demeurer comme le prestre qui n'a gueres d'offrande. c. sans se bouger, & tout penaut.

Far stare vno] 1 rendre quelqu'vn victus, faire demeurer court, estre plus sçauant que luy. 2. tromper aucun.

Far stare à segno] tenir en crainte ou en bride.

Può stare al martello) il peut endurer le marteau. c. il n'y manque rien, il est parfait.

Star dritto à cauallo] se tenir bien à cheual.

Star forte] tenir bon, resister, se defendre

Non stando forte alle carezze della donna) ne pouuant resister aux caresses de la dame.

Starsene à mezz'aria) estre entredeux ou en suspens de faire vne chose ou non.

Star per morire) estre prest ou en danger de mourir.

star per cadere] estre en dãger de tomber

Star ne' suoi panni] voyez (panno)

Starsi] demeurer, s'arrester.

Starci) en demeurer là.

Starci per niente] estre contê pour rien, assister au conte.

Chi stà si secca, chi và si lecca) qui va leche, & qui demeure seiche. c. qui ne pourchasse point, ou qui ne va point luy mesme, n'a rien.

Stò per dire) j'ose bien dire.

Stò co' frati, e zappo l'horto] 1. je demeure auec les moines & besche le jardin. 2. je suis de tous bons accords, je suis du bois dont on fait les vielles.

Quel vestito vi stà bene) cet habit là vous est bien fait, vous sied bien.

Starlacchio] vn gros crachat, vn jacobin.

starna] perdrix grise, ou perdrix griesche, bigarrée & griuelée.

Le starne) les cailles coiffées, les femmes desbauchées & impudiques

Come le starne di monte Morello] comme les perdrix de mont-morel. c. viure de rosée, ou viure de vent, comme les griues.

Pigliar le starne col bue] prẽdre les perdrix auec vn bœuf, faire vne chose lentement, aller lẽtemẽt en besogne.

Starnazzare] 1. se jetter de la terre auec les ailes & s'en couurir, ainsi que font les perdrix. 2. metaph. tomber par terre.

Starnone] vieille perdrix dure.

Starnotto) vn perdreau.

Starnutare, & starnutire] esternuër.

Starnutatione] esternuëment.

Starnuto] esternuëment.

Amico del starnuto] amy à demy, amy dissimulê.

Staro) pour (staio) vn boisseau.

Staruo. o idem.

Stàsera) ce soir.

Stassene) pour (se ne stà) il en demeure là.

Statarie] lieux où on demeure l'estê.

State] l'estê.

Più tosto da state che da verno] bien simple, bien leger d'argent.

Stateno] vne sorte de petit vin.

Statera) voyez (stadera.)

Statereccio] d'estê, du temps de l'estê.

Staticare] pleiger, donner vn ostage.

Statico] ostage.

Statiera] voyez (stadera.)

Statio) 1. le lieu où l'on fait vn nauire. 2. rade de mer.

Stationale) demeurant, habitant.

Stationario] qui a son logis appointê.

statione] 1. station 2. habitation, demeure. 3. rade de mer.

statista] homme d'estat.

stato) 1. estat. 2. estê, le supin du verbe estre.

Mutar stato) changer d'estat, changer de face.

statoa] pour (statua) vne statuë.

statore] vn sergent, ou huissier.

statua] vne statuë.

statuare) 1. faire des statuës. 2. habituër.

statuaria] la sculpture.

statuario. statuaro) sculpteur, faiseur de statuës.

statuire] 1. establir, decreter, arrester, deliberer, resoudre. 2. assigner, appointer.

* statumina] 1. vne estaye. 2. du mortier de chaux & de moilon.

* statuminare] 1. gascher le mortier. 2. estançonner.

statuone) vne grande statuë.

statura] stature, taille.

statura mediocre ò mezzana] riche taille

statuto] statut, ordonnance.

stazzo] station, demeure.

stazzi delle pecore) lieux où les brebis parquent.

Stazzonare] 1. taster, tastonner, manier, toucher lasciuement 2. habituër.

stazzonata] voyez (staccionata.)

stazzone] 1. station d'Eglise, quand on va & demeure quelque temps à vne Eglise pour y gaigner des pardons & indulgences. 2. station, habitation. 3. vn portier, selon aucuns.

ste] pour (queste) celles cy, ces.

steccade] steccados, cottonniere, herbe à cotton.

stecca] 1. vn garrot, ou vn court & fort baston. 2. vne cheuille. 3. vn embouchoir de cordonnier, pour rehausser ou aggrandir l'entrée d'vn soulier sur la forme. 4. vne poignée d'orfêure. 5. vn couppeau ou esclat de bois. 6. vn buste de baleine, &c.

stecca da piegare] vn ploir de relieur de liures.

Dar la stecca] mettre à l'embouchoir.

steccadenti) curedent.

stecche] planchettes qui seruent en endossant ou roignant les liures.

steccare] 1. enuironner de palissades ou de barrieres. 2. faire des couppeaux ou des esclats. 3. enfoncer la colle du dos d'vn liure.

steccata] 1. fraize, ou palissade, des paux plantês perpendiculairement contre la face des murailles. 2 estacade dans l'eau.

steccato) 1. barriere. 2. palissade. 3 estacade. 4. lice, ou vn champ clos où l'on combat.

Entrare in steccato] entrer en lice, ou dans le champ du combat.

stecche) eschardes, petites pieces de bois. Voyez (stecca.)

stecchire) croistre dur & sec comme du bois.

Mettere vn stecco in cambio di coltello] faire vn mauuais change. 2. rendre vn mauuais seruice.

stecco) 1. vne escharde. 2. vn festu. 3. vn curedent. 4. vne poignée d'orfeure. 5. vne touche à eppeller ou à lire

stecconato] palissade, closture de paux.

steccone] 1. vn pal pour clorre vn lieu. 2. vne piece de bois fichée en terre loin à loin pour faire vne cloison ou barriere. 3. vn morceau de bois dont on enfonce la colle en endossant vn liure 4 vn frottoir de relieur de liures

stega) captiue, loge dans vn nauire.

steggie] broussailles.

stegna] fieure qui procede d'obstruction

stegola di aratro] l'aiguille d'vne charruë, c'est le bois auquel on attache le soc.

stela] vne croix ou vn pilier sur vn chemin.

stelino] guy.

stella) 1. estoille. 2. metaph. œil.

stella di sperone] molette d'esperon.

stellante] 1. estoillê. 2. brillant.

stellare] verb. estoiller, remplir d'estoilles.

stellare] adject. d'estoille, appartenant à vne estoille.

stellaria] vne sorte de terre medecinale marquée d'vne estoille.

Stella-

Stellatione] constellation.
Stellato] estoillé.
Stelleggiare] 1. luire comme vne estoille. 2. estudier aux estoilles, ou aux astres.
Stelleo] d'estoille.
Stelletta) 1. petite estoille. 2. molette d'esperon.
Stelletti) vne sorte d'eschaudés ou de craquelins.
Stellifero) porte-estoilles.
Stellificare) estoiller, mettre au rang des estoilles.
Stellionato) 1. tromperie, falsification. 2. vsure, ou fausseté.
Stellione] 1. vn stellion, vne sorte de lezarde. 2. poisson estoillé.
Stelo) 1. tige de fleur ou d'herbe. 2. vn rais de roué.
Stelone] vne perche, selon aucuns.
Stembecco] vne sorte d'arme.
Stêma] 1. tige, race. 2. chappeau de fleurs.
Stempanino] celuy qui couppe la monnoye deuant que d'estre marquée.
Stempella] vne vielle.
Stempellare] 1. vieller, ou jouër de la vielle. 2. gratter sur vn instrument.
Stemperamento) destrempement, dissolution.
Stemperanza) intemperance, intemperie.
Stemperare) 1. destremper, delayer. 2. se corrompre, ou dissoudre. 3. se mettre en desordre ou intemperance, se desreigler & se desuoyer, comme vn horloge qui est en desordre. 4. tremper, comme on trempe les metaux.
Stemprare] idem.
Stemperato horiuolo] vn horloge desvoyé, qui est en desordre.
Stendale] 1. estendart. 2. rayon.
Stendardiero] qui porte l'estendart.
Stendardo) estendart, cornette de caualerie.
Stendare] 1. leuer ou oster les tentes. 2. camper.
Stendere) 1. estendre. 2. tendre ou bander vn arc. 3. destendre, selon aucuns.
stendimento] 1. extension. 2. allongemẽt.
Stenebrare] illuminer, tirer des tenebres.
Stensione] extension.
Stensiuo) extensif.
Stentale] liste ou lisiere.
Stentare] 1. patir, auoir de la peine, faire auec grande peine & difficulté, trauailler auec beaucoup de peine & de diligence. 2. estre mal à son aise, estre en necessité ou manquer de ce qui est necessaire. 3. endurer & souffrir beaucoup de mal. 4. tarder, ou estre longtemps à faire vne chose.
Stentare la vita) mener vne vie peinible & miserable, se tourmenter, auoir beaucoup de peine & de mal.
Stento per non stentare, dice il ciauattino] je trauaille auec peine (dit le sauetier) pour n'estre point en necessité.
Stentarà] il aura fort à faire, il aura de la peine.
Stentatuolo] estenterol
Stentatamente) 1. auec grande peine & difficulté. 2. peu à peu.
Stentato] peinible, fascheux, qui se fait auec peine & fascherie.
Vna vita stentata) vne vie peinible, fascheuse, & miserable.
Stentini] les petits boyaux, ou menus intestins.
Stentito] faisande ou trop mortifié, qui sent.
Stento) 1. peine, trauail. 2. douleur, fascherie, tourment, ou langueur. 3. misere, malaise, calamité, poureté, ou necessité.
A vederla ballare à vno stento] c'est vne chose desplaisante & fascheuse de la voir danser.
A stento] 1. auec peine, & difficulté. 2. peu à peu, ou petit à petit.
Morendo à stento] mourant peu à peu.
Mandar denari à stento] enuoyer vn peu d'argent à la fois.
A malo stento] à grand peine, auec toutes les peines du monde, toutes les peines imaginables.
Stentore] 1. peine, trauail, &c. comme (stento. 2. vn homme qui languit, comme pour dire vn languisseur
Stentoso) peinible, fascheux, miserable, ou plein de misere & de fascherie.
Stenuare] extenuër.
Stenuatione) extenuation.
Sterco) 1. fiente, ou merde, & particulierement des bestes 2. fumier. 3. fumée de beste, en terme de chasse.
Stercolino] vn fumier ou vn tas de fiẽte.
Stercorare] fumer, fienter.
Stercotto] de fiente.
Stercotoso, & stercoso) plein de fiente.
Sterelitida] stereletide, vne sorte de litarge.
sterile] sterile.
sterilire] rendre ou deuenir sterile.
sterilità) sterilité.
sterlino, marco sterlino) vne sorte de monnoye ancienne qui est encor en Angleterre, & qu'on y appelle vne liure sterlin. Voyez Gioan Villani lib 7. cap. 94.
sterlucco) vn sot, vn badin.
Sterminamento) extermination.
sterminare) exterminer.
sterminatamente] 1. en exterminé. 2. determinément.
sterminato) 1. exterminé. 2. desmesuré. 3. vn determiné.
sterminatore] qui extermine, exterminateur.
sterminio] extermination.
sternere) 1. estendre. 2. coucher tout estendu.
Sternire] pour (schernire) 1. mespriser, se mocquer. 2. esternuër. 3. esplucher.
sternitatione] esclat, lueur
Sternone] la partie de la poittrine où les costes se rencontrent.
sternumentaria] herbe à esternuër.
sternutare, (sternutire) esternuër.
sternuto] 1. esternuëment. 2. couché tout de son long. 3. estendu, abbattu. 4. rendu calme.
sterometria] la mesure ou la science de mesurer la longueur auec la largeur, & la profondeur d'vne chose.
sterpame] broussailles, chicots.
sterpamento] extirpation.
Sterpare, sterpere] 1. esbrancher, couppet les chicots. 2. extirper, ou arracher.
sterpe] voyez (sterpo.)
sterpo] 1. rejetton d'vne racine couppée. 2. chicot, brosse, racine.
sterpone] gros chicot.
sterposo) plein de chicots ou de broussailles.
sterputo) extirpé.
* sterquilinio) 1. vn fumier, vn tas de fiente. 2. vn puant.
sterzanaro] deliuré de la fiéure tierce.
sterzare] partager en trois.
sterze] les jambes & les talons.
stesamente] tout au long, tout du long.
steso] estendu.
stessamente) mesmement.
stessere) destisser.
stessissimo) tout à fait le mesme.
stessita] la mesme chose.
stesso] mesme.
steto) la region de l'estomac.
stia) 1. vne muë. 2. vne chapponniere pour engraisser la volaille.
stiaccia] vne foû.ce.
* stiacciare] escacher.
stiacciata] vne galette, ou foûace.
stiacciatina) petite foûace.
* stiamazzo] bruit, huée, crierie.
stianciare] gauchir, aller de biais.
stiancio] rance, qui sent le rance ou le renfermé.
Di stiancio] de biais, de costé.
* stiantare, schiantare] esclatter comme le bois.
* stiantatiuo] esclatrant, cassant.
stiantatura] esclat, fente.
stiantio] qui sẽt le moisy ou le rẽfermé.
stianze) engeleures, mules au talon.
stianzia) taillade, couppeure, esclat.
* stiappa, scheggia] couppeau, esclat de bois.
stiare) mettre en muë, engraisser.
* stiatatiuo] esclattant.
* stiatta) pour (schiatta) race, lignée.
* stiauitudine) esclauage.
* stiauo] pour (schiauo) esclaue.
stibio, antimonio] antimoine.
* sticchiniechio] vn benest, vn badin.
* sticciato] escaché.
sticozzi] toilles d'Allemagne.
* stidionare] embrocher.
* stidionata) vne brochée.
* stidione) pour (schidione) vne broche.
* stiena) pour (schiena) eschine.
* stienoso, stienuto] qui a bonne eschine
* stiettezza) pureté, simplicité.
* stietto] pour (schietto) 1. pur. 2. simple. 3. vray.
stifello) vne sorte de fleure.
stigare] inciter, instiguer.
stigatione] instigation.
stige] le stix.
stigi] les lieux du stix.
stigio) infernal, du stix.
stignere] desteindre, perdre sa teinture.
stile] 1. stile, façon d'escrire. 2. mode, façon. 3. vne sonde de chirurgien. 4 pointe de fer à vn quadrant, ou stile. 5. vne broche de fer à trauers de quelque chose. 6. vn crayon. 7. vne touche de tablettes. 8. vne touche à eppeler.

Stile da compitare] vne touche à eppeller.
Stile ò ftilo di libretto di memoria] vne touche de tablettes.
Stilettare) daguer, ou poignarder, donner des coups de dague, ou de poignard.
Stilettata) coup de dague, ou de poignard.
Stiletto) 1. vne dague, petit poignard fort deliê. & quarrê. 2. vne touche pour efcrire en des tablettes.
* Stilibata] chauffe-pied de cordonnier & tirant de botte.
* Stilibato] robufte,vigoureux,endurcy.
Stilla] vne goutte.
Stillamento) degouttement.
Stillante] degouttant, diftillant.
Stillare) 1. degoutter. 2. verfer. 3. diftiller.
Stillarfi il cervello] s'alambiquer le cerveau.
Stillario) 1. alambic. 2.vne gouttiere.
Stillatiecia] vne forte de poix liquide.
Stillatione] diftillation,degouttement.
Stillato] 1.diftillê. 2.vn breuvage, comme vn confommê diftillê pour les malades.
Stare allo ftillato] eftre reduit à l'extremitê.
Stillatoio] 1. chapelle à diftiller. 2. lieu où on diftille.
Stillatore] diftillateur.
Stillecchio]glaçon pendant, floquet de glace.
Stillicidio] 1.fluxion.diftillation. 2.difficultê d'vrine.
Stilo] 1.ftile,fonde de chirurgien. 2.vne pointe de fer à mefurer,ou ftile. 3.vne touche de tablettes. 4 vne forte de poignard quarrê.
* Stilia, & ftitta] vn traifneau à paffer fur la glace ou fur la neige.
Stima] 1. eftime. 2 prix, prifée.
Stimabile) eftimable.
Stimare] eftimer.
Stimata) le prix, la prisêe.
Stimatione] idem.
Stimatore] prifeur, eftimeur.
Stimatrice] prifeufe.qui met le prix.
Stimate] les marques des cinq playes de noftre Seigneur Iefus Chrift.
Stimite) idem.
Stimma] le fuc des herbes qui fert à faire des onguents.
Stimmata] oignemens. huiles, onguents compofés de fimples.
Stimmate) les marques des playes de noftre Seigneur Iefus Chrift.
Far le ftimmate] faire l'eftonnê en eftêdant les bras.
Stimmatico) vn infame, marquê d'vn fer chaud.
Stimmofo] idem.
Stimo) pour (ftima) eftime.
Stimolante] aiguillonnant, incitant.
Stimolare, & ftimulare] aiguillonner, efpoinconner, inciter.
Stimolatione, & ftimulatione] inftigation, incitation.
Stimolatore] aiguillonneur, efpoinconneur.
Stimolatrice] aiguillonneufe.
Stimolo] aiguillon.
Stimolofo, & ftimulofo) plein d'aiguillons.
Stimulo) aiguillon.
* Stinare) coupper les jarrets.
Stinca] le fommet d'vne montagne.
Stincacci] des grandes vilaines jambes.
Stincare) coupper les jarrets, propremêt caffer l'os des jambes.
Stincata] vn coup de greve, ou fur la greue.
Stincato) qui a les jambes caffées.
Stinche] prifon où on enferme les forcats.
Stinchieri) jambieres.
Stinco] 1.la greue de la jambe, l'os de la jambe. 2.vn ftinc ou lezarde verde. 3.efquine,du bois des Indes.
Olio di ftinco] de l'huile d'efquine.
Stinguere] 1.efteindre. 2.effacer.
Stinieri] jambieres.
Stinto] 1.inftinct. 2.efteint.
Stio) fe dit du lin femê au mois de Mars.
* Stiopperia] efcoppetterie.
Stioppettare) petter comme vn bafton à feu.
Stioppetto] efcoppette.
Stioppo] pour (fchioppo) 1.arme à feu. 2.efclat ou bruit de canon.
* Stioro) vne forte de mefure comme vn litton.
Stipa) 1.brouffailles,& bufchettes. 2.vn tas de brouffailles. 3. vn tas de quelque chôfe bien entafsée, & foulée. 4 deftreffe. & peine.
Stipare] 1. tailler les brouffailles dans les bois, faire des hayes ou paliffades de brouffailles. 2 entaffer, ou fouler ferrê l'vn deffus l'autre.
Stipatore) 1. vn qui entaffe. 2. vn qui charge des marchandifes.
* Stipe] tige de quelque plante.
Stipendiale] de gages.
Stipendiare] gager, donner des gages.
Stipendiario.& ftipendiato) 1. gagê, qui eft aux gages. 2. penfionnaire d'vn Prince.
Stipendio] 1.paye, gage. 2.penfion.
Stipetto) petit cabinet d'Allemagne.
Stipia] chaume, efteule.
Stipidire] s'eftonner.
Stipidito] ftupide.
Stipite] jambe, pied d'arbre, ou pied droit de porte, &c.
Stipo] 1. cabinet d'Allemagne. 2. memoire.
Stipola] 1. chaume, efteule. 2.vne furcroiffance fur le bois de la forme d'vn champignon.
Stipolare) ftipuler.
Stipolatione] ftipulation.
Stipolatore) ftipulant, ou ftipulateur.
Stipolatrice) ftipulante.
Stipolo] cabinet d'Allemagne.
Stipula) la barbe d'vn efpic, &c.
Stipulante] ftipulant.
Stipulare) ftipuler.
Stipulatione] ftipulation.
Stiracchiamento] 1. barguignement, 2. tirement de difcours.
Con certi ftiracchiamenti di leggi) auec des contorfions ou tiremens, & chicaneries de loix.
Stiracchiare] 1 tirer bien fort & à diverfes reprifes. 2.barguigner,ou chicaner en achetant,& longtemps marchander pour peu de chofe. 3.tirer vn difcours par les cheueux. 4 eftendre.
Stiracchiatore] 1.vn barguigneur,& chicaneur. 2.vn tireur de difcours.
Stirace] ftorax. drogue.
Stirare] 1.tirer vn collet, eftendre le linge fur la platine. 2. eftendre vn difcours.
* Stiricidio) diftillation de glacons.
* Stirillo] barbe de bouc ou de cheure.
Stirpame] quantitê de chicots ou de brouffailles.
Stirpare] extirper, arracher.
Stirpatione) extirpation, arrachement.
Stirpatore) arracheur, extirpateur.
Stirpe) 1.race,lignée 2.racine, ou tige.
Stirpeuole] qui fe peut extirper.
Stifti) lieux infernaux.
Stiticamente] ferrêment.
Stitichezza] 1. conftipation, 2. reftriction. 3. chicherê.
Stitico) 1. conftipê, refferrê du ventre. 2. aftringent, qui refferre le ventre. 3. vn homme de mauvaife humeur. mal accommodant. 4 refferrê, auare.
Stiticozzare] dafticotter.
Stiticozzi] dafticotteurs, Allemands qui dafticottent.
Stituire) inftituêr.
Stitutore] inftituteur.
Stitutione) inftitution.
Stiua]1.eftiue,entaffement ou égal contrepoids dans vn vaiffeau 2.vne muê & vne chapponniere. 3.la perche pour fouler ou entaffer.
Stiua di aratro) le manche de la charuê.
Trouar la ftiua) trouver le moyen, le fond, la cache.
Stiualaio) faifeur de bottes.
Stiualare) 1. botter. 2. feffer auec des bottes.
Stiuale) vne botte.
Rimanere vn ftiuale] demeurer vn fot.
Calcare vn ftiuale da due bande) 1.preffer vne botte des deux coftês. 2.tirer d'vn fac double mouture.
Vngere i ftiuali] flatter,& louêr.
Stiualetti] des bottines.
Stiuare) 1.fouler, preffer enfemble, entaffer. 2. mettre les marchandifes en égale balance. 3.lefter.
Stiuatore] lanade, efcouvillon.
Stiuero] chien meftif.
Stiuieri] desbrodequins.
Stizza] 1.colere aigreur,& indignation. 2.vne maladie de chien, comme vne rage caufée de demangeaifon.
Stizzare] 1.mettre en colere. 2. attifer le feu. 3.deftifer, felon aucuns.
Stizzatamente) par colere.
Stizzatoia] tifonnier de forgeron.
Stizzatoio) efteignoir, pour efteindre les cierges & les chandelles.
Stizzire] fe mettre en colere.
Stizzo] tifon.
Stizzolare] attifer.

Stizzolo] vn tison.
Stizzonare] attiser.
Stizzone] vn tison.
Stizzosamente] auec colere.
Stizzoso] colerique, aisé à courroucer.
stoj pour (questo) 1. cettuy-cy. 2. cecy.
stoccata] vne estocade.
Stoccheggiare] 1. tirer des estocades, estocader. 2. prendre à toutes mains, d'estoc & de taille.
Stocco] 1. estoc, estoccade, vne espée. 2. estoc, race, lignée.
Far stocchi] 1. tirer l'estocade. 2. prendre diuerses choses à credit & les reuendre à bon marché pour auoir de l'argent. 3. emprunter, ou demander & tirer de tous costés.
Hauer stocco] auoir de la vigueur, ou bonne volonté.
stoccofisso) du stocfisch, mot de gausserie.
stoffo] le fond d'vn ouvrage.
stogliere] oster, destourner.
stoia, & stora) 1. vne natte de jonc tressé, pour mettre deuant vn porte, ou dessous les pieds. 2. vn torchon.
stoiare] 1. natter de jonc. 2. torcher.
stoiaro) faiseur de nattes de jonc.
stoiatoio) vn torchon, selon aucuns.
Stoicamente] à la Stoique.
stoico] 1. Stoïcien. 2. Stoique.
stola) 1. vne estole d'homme d'Eglise. 2. vn linge de col. selon aucuns.
stolare] mettre vne estole.
stolca, & stolga) femelle de faisan de montagne.
stolidezza, & stolidità] sottise.
stolido] sot.
* stolone] vn surgeon ou rejetton qui ne profitte point.
stolteggiare] follastrer, faire le sot.
stoltezza) sottise.
stoltiloquio) vn sot discours.
stoltitia] sottise.
stolto] 1. sot. 2. osté, ou destourné.
Stolza] femelle de phaisan de montagne.
* Stolzare] eschapper de la main par force ou violence, s'arracher de dedans quelque chose.
* stomacace) 1. espece de mal qui fait tomber les dents. 2. le scurbut, selon aucuns.
stomacaggine] 1. desgoust, mal de cœur. 2. indignation.
stomacale] stomacal.
stomacare) faire mal au cœur.
stomaccarsi] s'estomaquer, se fascher.
stomaceno) 1 vn mal qui fait tomber les dents. 2. le scurbut.
stomacheuole] 1. desgoustant, qui fait mal au cœur. 2. ennuyeux, saoulant.
stomachezza] saleté, chose desgoustante.
stomacino} pectoral.
stomaco) 1. estomac. 2. desgoust, desgoustement contrecœur. 3. indignation, desplaisir, mescontement.
Con malo stomaco) auec grand desplaisir & mescontentement.
Portar sopra lo stomaco) 1. auoir en haine, hair. 2. auoir sur le cœur.
Far stomaco] desgouster, faire mal au cœur.
Hauer stomaco) auoir du desgoust.
stomacosità] indignation, desgoust.
stomacoso) desgoustant, sale, vilain.
stomacuzzo] 1. petit estomac. 2. foible & debile estomac.
stomana] pour (settimana) semaine.
stomatico) 1. qui est sujet au mal d'estomac. 2. composition ou remede pour conforter l'estomac.
* stomoma] acier.
* stopiare] pour (stroppiare) estropier.
stoppa] estoppe.
Guardare à stoppa mal pettinata] regarder à peu de chose.
spegnere il fuoco con la stoppa) rendre vn mal plus grand en y voulant remedier.
Far la barba di stoppa] faire barbe de paille, se mocquer d'aucun.
stoppaccio] 1. grosse estouppe. 2. vn bouchon.
stoppare] boucher, estoupper.
stoppata) vn bouchon.
stoppeuole] qui se peut boucher.
stoppia) 1. chaume, esteule. 2. broussaille.
Metter stoppia in aia) proposer des choses vaines.
stoppiare] 1. estoupper. 2. chaumer.
stoppinato] resserré, bouché, constipé.
stoppino] 1. bouchon, broche, fausset. 2. meche de chandelle & de lampe. 3. mouchon de chandelle 4. estoupin ou stoupin pour allumer vn feu d'artifice. 5. la dille d'vn chandelier, selon aucuns.
Ci fà cagar stoppini] il nous fait chier des petites crottes. c. il ne nous donne gueres à manger.
stoppio] esteule, chaume.
stoppione] 1. chardon qui croist parmy le chaume. 2. vn bouchon.
stoppioso] plein de broussailles ou de chaume & d'esteules.
stoppola] chaume, esteule.
stopposo) 1. cordé comme les raues. 2. qui se seiche comme des broussailles ou des estouppes.
stora] matte. Voyez (stoia)
storace] storax, vne drogue.
storacini] des pastilles de storax.
storcere) tordre.
Storcersi) 1. s'estendre. 2. se tordre. 3 se destordre, se disloquer.
Non ti storcere] ne fay pas la moué, il ne faut point faire la mine, l'affaire est asseurée, il faut que cela soit.
storceuole) qui se peut destordre.
storcimento] 1. destorse. 2. extorsion.
storcitura, & stortigliatura] entorse.
storcolare] presser, pressurer.
storcolo] pressoir.
stordigione] voyez (stordimento.)
stordimento] estourdissement.
stordire] estourdir, estonner.
storia] pour (historia) histoire.
storiale] historial.
storiare] 1. historier. 2. attendre auec impatience & grand desir.
storico] 1. historique. 2. historien.
storiografo] historien, historiographe.
storione) estourgeon.
stormare] faire rumeur ou du bruit, faire vne allarme.
stormeggiare] s'assembler au bruit de la ville.
stormeggiata] bruit, rumeur, allarme.
stormento) instrument.
storminio) ruine, destruction.
stormire] faire quelque bruit, ou rumeur.
stormo] 1. du bruit, vn tumulte, & allarme. 2. assaut, escarmouche, ou combat. 3. multitude, assemblée de gens pour combattre, ou trouppe de gens armés 4. bande ou trouppe d'oiseaux & d'autres bestes.
sonare à stormo] sonner le tocsin.
Di stormo in stormo] par trouppes, par bandes.
Come stormo d'augelli] comme vne bande d'oiseaux.
stormoso) plein de rumeur.
stornare] 1. destourner. 2. retourner en arriere. 3. retourner, ou renuerser.
stornauella) 1. vne pirouëtte. 2. tournoyement de teste.
stornazzo) vn veron, certain poisson.
stornello) 1. estourneau, sansonnet. 2. gris d'estourneau, certain poil de cheual.
stornimento) tournoyement.
stornire) estourdir, estonner.
stornito) estonné, estourdy.
storno) 1. estourneau. 2. tournoyement de teste.
storo) estourneau, sansonnet.
storpiare) pour (stroppiare) 1. estroppier. 2. metaph. empescher.
storpiatura, & storpio) 1. estropiement. 2. metaph. fascherie, empeschement.
storre) destourner, distraire.
storsionaro) faiseur d'extorsions.
storsione) extorsion.
storta) 1. vn sable ou cimeterre, espée courbée. 2. vne cornuë de distillateur. 3. vn instrument appellé serpent. 4. vne destorse. 5. vne douleur qui empesche de tourner le col. 6. vn villebrequin.
stortamente) de trauers, en tortu.
stortare) tordre, rendre tortu.
storti] vne sorte de craquelins.
stortigliatura] entorce, dislocation.
storto) tortu.
storuolo] chaudron, vase ou outil de cuisine.
* storuolo) vne sorte de mal d'enfant, comme la petit verole.
storzare) esgorger.
stouigliaio] qui a soin de la batterie ou vaisselle de cuisine.
stouiglie] vtensiles ou outils, vases, aisances, vaisselle & batterie de cuisine.
Dar nelle stouiglie] se mettre fort en colere.
stozzare) marquer, grauer.
stozzo) estampe, presse.
strà. stra', strai, strali) rais, rayons.
strabalzare] bondir par delà.
strabalzo] bondissement.
strabigliare] voyez (strabiliare.)

Strabiliare] bailler d'estonnement.
Strabilio) estonnement, zanissement.
* Strabo) lousche.
straboccamento] 1. trebuchement. 2. accident. 3. excés, ou regorgement.
straboccante] 1. trebuchant. 2. mal auisé.
Straboccare) 1. trebucher. 2. regorger.
Straboccato) excessif, furieux en ses actions
Strabocchevole] regorgeant, excessif.
strabocco] 1. regorgement, grande abondance. 2. trebuchement.
Strabondanza) abondance excessiue.
Strabuono] plus que bon.
strabuzzare) tourner ou rouler les yeux dans la teste, se renuerser les yeux.
Strabuzzoso] qui tourne les yeux en la teste.
Stracacciato] vne sorte de saut.
Stracantare) 1. chanter mal. 2. chanter & rechanter mal. 3. chanter & rechanter, chanter beaucoup.
Stracaricare] surcharger.
Stracaro) 1. plus que cher. 2. hors de prix.
Stracsuare) 1. despenser, desbourser extraordinairement. 2. tirer dehors tout ce qu'il est possible, tirer parfaitement bien dehors.
Stracauata) vne despense extraordinaire
Stracca) lassitude.
Straccale] 1 fauchiere ou bat-cul de mulet. 2. vne bride de toille que portent certaines femmes. 3. crouppiere, selon aucuns.
Straccamaestri] vn ignorant lourdaut, vn qui a la teste bien dure.
Straccamento] lassitude.
Stracca murelli, & straccamuricciuoli] vn faineant, vn batteur de paué.
Straccaspiedi] vn friand, vn gourmand.
Straccare) lasser.
Stracchezza] lassitude.
Stracchiccio) vn peu las.
Stracci, baronci] haillons.
Stracciabrache] le petit houx.
Stracciafoglio] brouillon ou journal de marchand.
Stracciaiuolo] 1. chiffonnier. 2. frippier. 3. rauauder.
stracciamento] 1. accroc, esclat d'estoffe. 2. deschirement.
Stracciare] deschirer.
Stracciare] pour (stratiare) 1. tourmenter, mal traitter. 2. outrager.
Stracciaria) 1. fripperie. 2. chiffonnerie.
Stracciaro] 1. chiffonnier. 2. frippier.
Stracciaruola) 1. chiffonniere. 2. frippiere.
Stracciaruolo) 1 chiffonnier. 2. frippier.
Stracciasacco) vne loche, petit poisson net qui passe au trauers du filet.
Guardare à stracciasacco] regarder de trauers, ou d'vn mauuais œil.
Stracciato] deschiré.
Stracciatura) 1. vne deschireure. 2. vn accroc à vn habit, vn trou en se deschirant.
Straccio, baroncio] 1. haillon, chiffon, à torchon. 3. rien, chose de neant.
Straccio] pour (stratio) tourment, mauuais traittement, outrage.

Parlare à stracci] parler à bastõs rompus
Straccione] 1. vn gros haillon. 2. vn coquin, vn gueux.
Straccioso) deschiré, deffrippé, desloqueté.
Stracco] las.
Straciare] mal traitter, tourmenter.
Stracio] mauuais traittement.
Stracollare] courir precipitamment.
Stracollo] 1. tromperie, niche. 2. vne course ou vn saut precipité.
stracontentare) rendre plus que content
Stracontento] plus que content.
Stracoraggine] negligence.
Stracorrere) 1. courir çà & là, courir par delà. 2. parcourir.
Straccorreuole) extremement viste.
stracorsa] course de costé & d'autre.
stracorso) parcouru.
stracotanza) 1. negligence. 2. arrogance, outrecuidance.
stracotare] negliger.
stracotato] 1. negligent. 2. arrogant, outrecuidé.
stracredere] croire fort & ferme, croire & au delà.
stracuraggine, stracuranza, & stracurataggine) nonchalance, negligence.
stracurare) negliger, nonchaloir.
stracuratamente] negligemment, nonchalamment.
stracuratezza) nonchalance, negligence.
stracurato) nonchalant, negligent, sans soucy.
stracutanza] 1. negligence, nonchalance, 2. outrecuidance, insolence, presomption.
strada] 1. chemin. 2. rué 3. sente, sentier.
strada coperta] chemin couuert, en terme de fortification.
strada senza vscita) vn cul de sac.
Andarsene per la sua strada] aller son chemin.
Esser fuor di strada] entẽdre mal vn fait
Gittarsi alla strada) se jetter en la campagne pour voler.
stradare] 1. suiure le grand chemin. 2. voler. battre les grands chemins. 3. acheminer, ou conduire au chemin.
stradaruolo] 1. estradiot. 2. voleur de chemins.
stradebita hora] heure indeuë.
stradella] ruëlle. petite ruë.
stradesiderare) desirer auec passion.
stradetta, stradiccina, & stradicciuola) vne petite ruëlle.
stradico] le voyer des grands chemins.
stradiere) gabelleur.
stradiotti] 1. coureurs ou batteurs de chemins. 2. estradiots, vne sorte de soldats.
straduzza) ruëlle, petite ruë.
straere, estratte) extraire.
strafalciare) 1. aller à grand pas. 2. vuider promptement vn conte.
strafalcio] vn conte en gros, vne cotte mal taillée.
strafalcione) 1. vn brouillon, vn negligent. 2. vn erreur de negligence.
strafalsare] falsifier, contrefaire.
strafare) faire plus qu'on ne veut, en faire trop.

Strafilare) tirer l'argent à trauers de la filiere.
strafilato argento) argent trait.
strafiliera) filiere.
strafinaccio] 1. vn estrichoir à deuider. 2. vn haillon ou torchon.
strafizzare] faire gogaille.
strafizzeca) herbe aux poux.
strafizzo] gogaille, bonne chere.
strafoggia] façon hors de mode.
Strafoggiare) despenser extraordinairement.
straforare) percer à jour, percer de part en part.
straformare) transformer.
straforo] vn trou de part en part.
Di straforo] 1. percé à jour. 2. en cachette, selon aucuns.
strafuggire] s'enfuir bien viste.
strafusaria] staphisagre, herbe aux poux.
strage] boucherie, massacre, carnage, ruine, destruction, rauage.
stragiare] massacrer.
straginare] pestrir & rouler comme de la paste ou des emplastres.
stragio) vne sorte de filet ou de ret.
stragualciare] regarder auec mespris.
straguardare] regarder à trauers ou par dessus.
strahora] hors d'heure ou de saison.
Straintendere] 1. entendre fort bien. 2. mal entendre.
straintesо) mal-entendu.
stralare) aller de biais.
stralciare) 1. esbourgeonner. 2. desbrouiller. 3. terminer vn conte, conter en gros.
stralcio] vn conte en gros, vne cotte mal taillée.
strale] trait, fleche, & dard.
stralignare) forligner.
strallire) passer son rang, estre hors de son rang ou de la place.
straloccare] bayer, badiner, niaiser.
stralocco) vn bayeur, vn badin, vn niais
straloschiare] 1. lous cher ou regarder de trauers. 2. mouuoir d'vne place à l'autre.
straluce] luëur à trauers.
stralucente) diaphane, transparent, qui luit à trauers.
stralucere] luire à trauers.
stralunare) 1 rouler & tourner les yeux dans la teste. 2. lous cher, ou regarder de trauers comme vne personne lousche.
stramacchiare, & stramacciare] 1. tomber en foiblesse. 2. frapper d'estramaçon.
stramacchio, & stramaccio] estramaçon.
stramanciare] extrauaguer.
stramanciaria] 1. extrauagance. 2. jeu desplaisant.
stramancioso) 1. extrauagant. 2. fascheux, ennuyeux, qui est trop gaillard.
stramazzare] 1. donner des coups d'estramaçon. 2. jetter par terre auec violence. 3. tomber esuanoüy.
stramazzetto] petit matelas.
stramazzo) 1. vn estramaçon. 2. vn coup de baston ou d'autre chose. 3. vn matelas, selon aucuns.

Stra[illegible]) pacquets de vieilles crodes [illegible], pour ſouſtenir le recul des [illegible] dans vn vaiſſeau.
Str[illegible]) eſtramaçon.
Str[illegible]) 1. lien ou corde de geneſt ou de jonc & de paille. 2. vn cabas.
Str[illegible]are) eſtre plein d'angoiſſe, [illegible] de peine ou de trauail.
Strambellata) vne eſcheuelée, ou vne pelée, vne deſchirée ou deffrippée & deſloquetée.
Strambello] vn haillon ou chiffon.
Strambelli] vne ſorte de vers.
Strambo) 1. caigneux tortu, qui a les jambes tortuës. 2. extrauagant, fantaſtique, faſcheux, qui va & parle de trauers.
Stramboccolo) vn quodlibet, ou vne compoſition de raillerie ou de fantaſtiquerie.
Strambottare. chanter des rondeaux.
Strambotto] 1. vne ſorte de poëſie comme vn rondeau ou vn epigramme, ordinairement de huit vers. 2. vne chanſon de village.
Strambottiere) faiſeur de rondeaux.
Strambottino) vne petite chanſon de village.
Strambucco) vn contrepoids en vne machine couchée en forme de croix.
Stramano) hors de la main, hors de la voye.
Strame) 1. fourrage. 2. eſtaim, ou litiere de beſtes.
Strameggiare) 1. brouter, ruminer. 2. faire la littiere des beſtes.
Stramenta) vne paillaſſe.
Stramentire) mentir & au delà, mentir puamment, ou grandement.
Stramento] eſtraim, paille.
Stramezzare] mettre vne cloiſon ou vne ſeparation au milieu.
Stramortimento] eſuanouiſſement.
Stramortire) s'eſuanouir tomber en foibleſſe.
Stramortito) eſuanoüy, paſmé comme (mort.
Stramotti] 1. chanſons de village. 2. vaudeuilles.
Strampolare) aller ſur des eſchaſſes.
Strampoli] des eſchaſſes.
Stranamente] eſtrangement.
Stranare] eſtranger d'vn lieu.
Straneggiare) eſtranger d'vn lieu.
Stranezza) façon & humeur eſtrange.
Strangio) vne ſorte de grain en Grece.
Strangoiare) engloutir, aualler.
Strangoglioni] voyez (ſtranguglioni.)
Strangolare] eſtrangler.
Strangolagione) ſuffocation.
Strangolata, alla ſtrangolata) à pleine gorge, ou à gorge deſployée.
Gridare alla ſtrangolata] s'eſgorger de crier, crier à pleine gorge ou à gorge deſployée, comme ſi on l'eſtrangloit ou l'eſcorchoit.
Strangolati) point eſtranglé, en linge.
Strangoſciare] 1. engouler, engloutir. 2. eſtrangler.
Stranguggiare] aualler, engouler.
Stranguglioni) eſtranguillons, mal de cheual qui luy vient à la gorge. 2. ſquinance ou eſquinance.
Stranguliare, ſtrangullare] manger ſon bien, deſpenſer beaucoup.
Strangullioni) voyez (ſtranguglioni.)
Stranguria) difficulté d'vriner, grande peine à piſſer, quand on piſſe goutte à goutte.
Strangoſciare) 1. eſtrangler. 2. engouler, engloutir, aualler.
Straniamente] eſtrangement.
Stranianza) façon & humeur eſtrange.
Straniare) eſloigner ou eſtranger & chaſſer d'vn lieu.
Straniere, & ſtraniero] eſtranger.
Straniezza] eſtrange façon & humeur.
Stranio, ſtrano) eſtrange.
Straniolo) vn eſtrange homme.
Stranire) traitter eſtrangement.
Strano] 1. eſtrange. 2. eſtranger.
Strano più che Giorgio] plus eſtrange que George, qui ne vouloit pas eſtendre ſes jambes apres eſtre mort.
Stranutare] eſternuër.
Stranuto] eſternuëment.
Straordinariamente] extraordinairemẽt.
Straordinario] extraordinaire.
Strapagare) payer au double.
Straparlare] 1. parler trop. 2. meſdire de quelqu'vn.
Straparlatore] 1. vn grand parleur. 2. vn meſdiſant.
Strapaſſare) outrepaſſer.
Strapazzameſtiere) vn gaſtemeſtier.
Strapazzare] 1. tracaſſer. 2. mal traitter 3. faire peu d'eſtime, ou tenir peu de conte de quelque choſe, & traitter aucun auec peu de reſpect.
In niſſũ luogo ſi ſtrapazzano più i maeſtri che in Fiorenza] on ne fait nulle-part moins d'eſtime & ne traitte auec moins de reſpect les gens de lettres qu'à Florence.
Strapazzare vna lingua) eſcorcher vn langage.
Non è coſa da ſtrapazzare) ce n'eſt pas vne choſe commune de laquelle on ſe doiue ſeruir d'ordinaire.
Strapazzatore] 1. meſpriſeur. 2. vn qui mal traitte. 3. vn qui parle mal vne langue.
Strapazzo] 1. tourment, fatigue, mauvais traittement.
Di ſtrapazzo) 1. de fatigue. 2. de tracas. 3. pour tracaſſer.
Strapie] la jambette, le croc en jambe.
A ſtrapiè] en haſte, à la deſrobée.
Strapiouere] pleuvoir à la verſe.
Strapocino) vne ſorte de petit oiſeau.
Strapontare] picquer, faire des arriere-points.
Strapontino] 1. arriere-point, picqueure d'aiguille. 2. vn petit matelas.
Strapotente] plus que puiſſant.
Straportare) tranſporter.
Strappare) arracher, arracher par force en deſchirant.
Strappar delle mani, ò delle braccia] arracher dehors des mains, ou dehors des bras.
Strappar la barba) arracher la barbe.
Strappaſanti] vn athée.
Strappata] 1. vn trait de corde ou d'eſtrapade. 2. l'eſtrapade. 3. vne ſecouſſe ou vn tirement de quelque choſe, ſoit pour l'arracher ou pour le ſecouër.
Strappata di briglia, come ſe ne dà a i caualli che s'ammaeſtrano) vn coup ou vn tirement de bride, comme on en donne aux cheuaux qu'on dreſſe.
Strappatura] arrachement, ſecouſſe.
Strapregare) prier auec grande inſtance, plus que prier.
Strapunta] 1. matelas picqué. 2. vne couuerture picquée.
Strapuntino] vn petit matelas picqué.
Strarricchire] s'enrichir grandement.
Straripare] 1. ſe desborder, ſortir des riues. 2. precipiter.
Stratipeuole] 1. desbordé, qui eſt hors de ſes riues. 2. precipiteux, dangereux.
Strariechire] s'enrichir au delà de l'ordinaire.
Strarupare] precipiter.
Straſandare] aller au delà.
Straſauio] plus que ſage.
Straſciare, ſtraſcinare] traiſner.
Straſcico, & ſtraſſico] queuë traiſnante d'vne robbe.
Straſcinare] traiſner.
Straſcinata] 1. vn trait de gorge, vne tirade en chantant. 2. vne roulade ſur vn inſtrument.
Straſcino] tirace, trainaſſe, vne ſorte de filet.
Straſcio & ſtraſcico] idem.
Straſentire] entendre fort bien.
Straformare] transformer.
Straſognare) reſuer, ſonger.
Straſordinario] extraordinaire.
Straſſicare, ſtraſſinare] traiſner.
Straſſico] voyez (ſtraſcico.)
Straſſiero] traiſneau, & chariot.
Straſtomaco) deſgouſt.
* Strata] voyez (ſtrada.)
Stratagema] ſtratageme.
Stratagliare] tailladeer, deſcoupper à grandes balaffres.
Strataglio] taillade, grande deſcouppeure
Stratiare) 1. tourmenter, mal traitter. 2. outrager. 3. ſe mocquer. 4. rauager. 5. diſſiper.
Stratio] 1. tourment, mauvais traittement. 2. outtrage. 3. mocquerie. 4. rauage. 5. torture.
Far ſtratio] outrager, tourmenter, maltraitter, faire du mal.
Strationare) voyez (ſtratiare.)
Strato] 1. tapis en terre ſur lequel les Turcs s'aſſeent. 2. eſtrade à l'Eſpagnole.
Stratta, ſtrappata] ſecouſſe pour arracher.
Strattione) extraction.
Stratto) ſubſt. 1. extraict ou liure de marchand. 2. extraict ou copie autentique.
Stratto] adject negligent. 2. ſeparé, tiré, extrait. 3. enclin, ou addonné.
Strauaccare) commettre des brutalitez.
Strauaccaria) brutalité, beſtialité.
Strauagante) extrauagant, extrauagãte.
Strauaganza) extrauagance.
Strauagare) extrauaguer.
Straughezza] extrauagance.

Strana-

Strauagliare] 1. tirer du trauail. 2. trauailler excessiuement.
Strauedere] voir à trauers.
Far strauedere] 1 faire passer ou rendre inuisible. 2. faire voir vne chose autrement qu'elle n'est.
Strauenti] quartiers de vents.
Strauestire) desguiser, trauestir.
Strauiamento) desuoyement.
Strauiare] desuoyer, fouruoyer.
Strauinare] couler à trauers.
Strauincere] vaincre, surmonter.
Strauizzare] faire gogaille, faire bonne chere.
Strauizzeria) voyez (strauizzo.)
Strauizzo) desbauche, gogaille, bonne chere.
Strauolare] voler à trauers.
Strauolere) vouloir auec passion.
Strauolgere) 1. destordre, renuerser. 2. oster de son lieu.
Strauolgimento] 1. renuersement. 2. dislocation.
Strauolta] idem.
Strauoltare) renuerser, retourner c'en dessus dessous.
Strauolto) renuersé.
Strauoltolare) retourner, renuerser.
Strauoltura] renuersement.
Straziare) voyez (stratiare.)
Strazio] voyez (stratio.)
* Strazzare, stracciare] deschirer.
Strazzariglia] vne sorte de poisson espineux.
* Strazzi, stracci] haillons, chiffons.
Strazzoso] deschiré, desloqueté.
Strebbia] 1. caquet, conuersation. 2. degast.
Strebbiare) 1. se frotter excessiuement pour se faire luire le visage, se farder en se frottant. 2. escurer. 3. selon aucuns, cajoller, caqueter. 4. despenser, degaster.
Strebbiatore] 1 despensier. 2. cajolleur.
Strebbiatura] 1. frottement. 2. escurement. 3. cajollerie. 4 despense, degast.
Strebiare) 1. escurer. 2. manier, pattiner. 3 chatouiller.
Strecola] gourmade, nazarde.
Strega] sorciere.
Darsi alle streghe] se donner aux sorcieres. c. estre remply d'impatience.
Stregaccia] vne vilaine sorciere.
Stregamento) ensorcellement.
stregare] ensorceller.
stregaria] sorcellerie.
Stregghia] estrille.
Stregghiare] estriller.
Stregghiata) vne estrillade, vn coup d'estrille.
Streggia] estrille.
Streggiare) estriller.
Stregheria] sorcellerie.
* streglia] estrille.
* stregliare] estriller.
* stregna] sorciere.
* stregnare] ensorceller.
* stregnarie] sorcelleries.
stregnere] estreindre, serrer.
stregnersi] se prendre, se figer, se cailler.
stregolare] frotter, polir, fourbir.
stregonare] ensorceller.
Stregone] sorcier.
Stregoneria] sorcellerie.
stregozzo] idem.
Stregua] 1. part, portion. 2. vn cheual de some, selon aucuns.
Stremare) 1. diminuër. 2. reduire à l'extremité.
Stremire] affliger, reduire à l'extremité.
stremità] extremité.
Stremo] 1. extreme. 2. dernier. 3. extremité.
Strempellare] gratter sur vn instrument.
strena] estreine.
strenare) estreiner.
* strenfiotti] tours, niches.
Strenga] 1. esguillette. 2. landie, ou aile & nymphe de la nature de la femme.
strengaro] ferreur d'esguillettes.
strengata) vn coup d'esguillette.
strengere] estreindre.
strengitura] estreinte.
strenuamente] vaillamment.
strenuità] vaillance.
Strenuo] vaillant, valeureux.
strenuosità) vaillance.
strenzo) vne sorte de poisson.
strepere) bruire, faire du bruit.
strepire, & strepitare] idem.
strepiteuole) qui fait du bruit.
strepitino] vn petit bruit.
strepito) vn bruit.
strepitoso] plein de bruit.
streppare) arracher.
strepparura] secousse pour arracher.
Streppole) 1. broussailles, brindelles, & buchettes. 2. brouillerie de chiffons & de petits meschants haillons.
S'è perduto nelle streppole] il a commencé son discours & ne sçait plus où il en est, il s'est esgaré.
Stretta] 1. estreinte. 2. saccade, secousse.
stretta di letto) la ruëlle du lict, l'espace qui est entre le lict & la muraille.
Stretta lista) bandelette.
Essere alle strette] 1. estre sur le point d'accorder ou de conclurre vn contract ou quelque accord, estre prest d'en venir à la conclusion. 2. estre aux mains ou aux prises auec aucun 3. estre aux embrassemens & aux escarmouches amoureuses.
Venire alle strette] venir aux prises.
Strettamente] estroittement.
Stretteggiare) estreindre, tenir serré.
Strettezza] 1. estreceur. 2 petitesse de lieu. 3 amitié ou alliance estroitte. 4. contrainte. 5. destresse. 6. chicheté 7. humeur resserrée.
Strettina] vne petite estreinte.
Strettiuo] astringent, qui resserre.
Stretto] adj. 1. estroit. 2. estreint, serré. 3 chiche.
Stretto] subst. vn destroit.
Stretto amico] amy intime.
Stretto di mano] chiche, auare.
Tener stretto] 1. tenir serré. 2. tenir de court.
Strettoia] voyez (strettoio.)
Strettoio) 1. vne presse. 2. vn bandage de bande.
Strettura] 1. estreinte. 2. estouffement d'estomac ou reserrement de poitrine. & mal de poumons. 3. peine ou destresse.
stria] 1. vne raye, vne ligne. 2. vn chanfrain ou vne canneleure. 3. vne sorciere.
Striare] 1. canneler, rayer, faire en chanfrain. 2. ensorceller.
striato] 1. rayé, cannelé. 2. ensorcellé.
striatura) 1. rayeure, canneleure. 2. ensorcellement.
striazzo] sabat des sorciers.
* stribligine] vne incongruité.
stribuire] distribuër.
stributione] distribution.
strica] 1. vne bande. 2 vne raye.
Stricare) 1. desmesler, desbrouiller, desembarasser 2. peigner. 3. rayer.
stricatoio) vn peigne, peigne à desmesler les cheueux.
Stricca] 1. vne bande de toille. 2. vne calendre.
Striccare] calendrer.
striccatura] calendrure.
striccietta] petite bande de toille.
stridare] bruire, craquer.
stridente] bruissant.
stridere) crier, groigner, craquer, bruire & grincer.
strido] cry, bruit, craquement.
strido] craquement, bruissement, cry, bruit.
stridoloso] qui craque.
Stridore) 1. craquement, grincement, bruissement. 2. froid excessif, selon aucuns.
stridulare] craquer, craqueter.
Stridulo] 1 qui tremblotte, qui craque. 2. qui criaille.
stridoloso) plein de bruit.
striga) 1. vne sorciere. 2. vne fresaye. espece d'oiseau nocturne.
Strigare) 1 desbarasser, desbrouiller. 2. ensorceller.
Strigarie] sorcelleries.
strige] vne sorte de hibou.
strigibarbo) vne sorte de barbeau, poisson.
Strigile) 1. estrille. 2. vn morceau d'or comme il sort de la mine.
Strigio) 1. vne sorte de poisson semblable au muge & gardon, ou au macquereau. 2. vne sorte d'habit à l'Espagnole.
striglia) estrille.
Strigliacaualli] vn palefrenier.
strigliare] estriller.
strignere) estreindre, serrer.
Mi strigne più la camiscia, che la gonnella) ma chair m'est plus près que ma chemise.
strignimento) estreinte, serrement.
strignitura] idem.
strigolare] claquer, bruire.
strigoli) petits boyaux.
strigonare] ensorceller.
strigone] sorcier.
strigoso] maigre, haue.
strillamento) glapissement.
strillare] 1. glapir. 2. miauler. 3. gresillonner, chanter comme les grillons.
strillato] vne sorte de vandoise.
strillo] cry, glapissement.

Stramazzi] pacquets de vieilles cordes ou nattes, pour soustenir le recul des canons dans vn vaisseau.

Stramazzone] estramaçon.

Stramba] 1. lien ou corde de geneft ou de joncs & de paille. 2. vn cabas.

Strambasciare] estre plein d'angoisse, haleter de peine ou de trauail.

Strambellata] vne escheueléê, ou vne pelée, vne deschirée ou desfrippée & desloquetée.

Strambello] vn haillon ou chiffon.

Strambelli] vne sorte de vers.

Strambo) 1. caigneux tortu, qui a les jambes tortuës. 2. extrauagant, fantastique, fascheux, qui va & parle de trauers.

Stramboccolo] vn quodlibet, ou vne composition de raillerie ou de fantastiquerie.

Strambottare] chanter des rondeaux.

Strambotto] 1. vne sorte de poësie comme vn rondeau ou vn epigramme, ordinairement de huit vers. 2. vne chanson de village.

Strambottiere) faiseur de rondeaux.

strambottino) vne petite chanson de village.

Strambucco) vn contrepoids en vne machine couché en forme de croix.

Stramano) hors de la main, hors de la voye.

Strame) 1. fourrage. 2. estraim, ou littiere de bestes.

Strameggiare) 1. brouter, ruminer. 2. faire la littiere des bestes.

stramenta) vne paillasse.

stramentire) mentir & au delà, mentir puamment, ou grandement.

stramento] estraim, paille.

stramezzare] mettre vne cloison ou vne separation au milieu.

stramortimento] esuanouissement.

stramortire) s'esuanouir, tomber en foiblesse. (mort.

stramortito) esuanoüy, pasmé comme

stramotti] 1. chansons de village. 2. vaudeuilles.

strampolare) aller sur des eschasses.

strampoli] des eschasses.

stranamente] estrangement.

stranare] estranger d'vn lieu.

straneggiare) estranger d'vn lieu.

stranezza) façon & humeur estrange.

strangio) vne sorte de grain en Grece.

strangoiare) engloutir, aualler.

strangoglioni] voyez (stranguglioni.)

strangolare] estrangler.

strangolagione) suffocation.

strangolata, alla strangolata) à pleine gorge, ou à gorge desployée.

Gridare alla strangolata] s'esgorger de crier, crier à pleine gorge ou à gorge desployée, comme si on l'estrangloit ou l'escorchoit.

strangolati) point estranglé, en linge.

strangosciare] 1. engouler, engloutir. 2. estrangler.

strangugiare] aualler, engouler.

Stranguglioni) estranguillons, mal de cheual qui luy vient à la gorge. 2 squinance ou esquinance.

strangugliare, strangullare] manger son bien, despenser beaucoup.

strangullioni) voyez (stranguglioni.)

stranguria) difficulté d'vriner, grande peine à pisser, quand on pisse goutte à goutte.

strangusciare) 1. estrangler. 2. engouler, engloutir, aualler.

stranamente] estrangement.

stranianza) façon & humeur estrange.

straniare) esloigner ou estranger & chasser d'vn lieu.

straniere, & straniero] estranger.

stranezza] estrange façon & humeur.

stranio, strano) estrange.

straniolo) vn estrange homme.

stranire) traitter estrangement.

strano] 1. estrange. 2. estranger.

strano più che Giorgio] plus estrange que George, qui ne vouloit pas estendre ses jambes apres estre mort.

straanutare] esternuër.

stranuto] esternuëment.

straordinariamente] extraordinairemēt.

straordinario] extraordinaire.

strapagare) payer au double.

straparlare] 1. parler trop. 2. mesdire de quelqu'vn.

straparlatore] 1. vn grand parleur. 2. vn mesdisant.

strapassare) outrepasser.

strapazzamestiere) vn gastemestier.

strapazzare] 1. tracasser. 2. mal traitter 3. faire peu d'estime, ou tenir peu de conte de quelque chose, & traitter aucun auec peu de respect.

In nessũ luogo si strapazzano più i maestri che in Fiorenza] on ne fait nulle part moins d'estime & ne traitte auec moins de respect les gens de lettres qu'à Florence.

strapazzare vna lingua) escorcher vn langage.

Non è cosa da strapazzare) ce n'est pas vne chose commune de laquelle on se doiue seruir d'ordinaire.

strapazzatore] 1. mespriseur. 2. vn qui mal traitte. 3. vn qui parle mal vne langue.

strapazzo] 1. tourment, fatigue, mauvais traittement.

Di strapazzo) 1. de fatigue. 2. de tracas. 3. pour tracasser.

strapie] la jambette, le croc en jambe.

A strapiè] en haste, à la desrobée.

strapiouere] pleuuoir à la verse.

strapocino) vne sorte de petit oiseau.

strapontare] picquer, faire des arrierepoints.

strapontino] 1. arriere-point, picqueure d'aiguille. 2. vn petit matelas.

strapotente] plus que puissant.

strapportare) transporter.

strappare) arracher, arracher par force en deschirant.

strappar delle mani, ò delle braccia] arracher dehors des mains, ou dehors des bras.

strappar la barba) arracher la barbe.

strappasanti] vn athée.

Strappata] 1. vn trait de corde ou d'estrapade. 2. l'estrapade. 3. vne secousse ou vn tirement de quelque chose, soit pour l'arracher ou pour le secouër.

Strappata di briglia, come se ne dà a i caualli che s'ammaestrano) vn coup ou vn tirement de bride, comme on en donne aux cheuaux qu'on dresse.

Strappatura] arrachement, secousse.

Strapregare) prier auec grande instance, plus que prier.

Strapunta] 1. matelas picqué. 2. vne couuerture picquée.

Strapuntino] vn petit matelas picqué.

Straricchire] s'enrichir grandement.

Straripare] 1. se desborder, sortir des riues. 2. precipiter.

Stratipeuole] 1. desbordé, qui est hors de ses riues. 2. precipiteux, dangereux.

Straricchire] s'enrichir au delà de l'ordinaire.

Strarupare] precipiter.

Strasandare] aller au delà.

Strasauio] plus que sage.

Strasciare, strascinare] traisner.

Strascico, & strassico] queuë traisnante d'vne robbe.

Strascinare] traisner.

Strascinata] 1. vn trait de gorge, vne tirade en chantant. 2. vne roulade sur vn instrument.

Strascino] tirace, trainasse, vne sorte de filet.

Strascio & strascico] idem.

Strasentire] entendre fort bien.

Straformare] transformer.

Strasognare] resuer, songer.

Straordinario] extraordinaire.

Strassicare, strassinare] traisner.

Strassico] voyez (strascico.)

Strassiero] traisneau, & chariot.

Strastomaco) desgoust.

* Strata] voyez (strada.)

Stratagema] stratageme.

stratagliare] taillader, descoupper à grandes balaffres.

strataglio] taillade, grande descouppeure

Stratiare) 1. tourmenter. mal traitter. 2. outrager. 3. se mocquer. 4. rauager. 5. dissiper.

Stratio] 1. tourment, mauvais traittement. 2. outrage. 3. mocquerie. 4. rauage. 5. torture.

Far stratio] outrager, tourmenter, maltraitter, faire du mal.

Strationare) voyez (stratiare.)

Strato] 1. tapis en terre sur lequel les Turcs s'asseent. 2. estrade à l'Espagnole.

Stratta, strappata] secousse pour arracher.

Strattione) extraction.

Stratto) subst. 1. extraict ou liure de marchand. 2. extraict ou copie autentique.

Stratto] adject. negligent. 2. separé, tiré, extrait. 3 enclin, ou addonné.

Strauaccare) commettre des brutalitès.

Strauaccaria) brutalité, bestialité

Strauagante) extrauagant, extrauagāte.

Strauaganza) extrauagance.

Strauagare) extrauaguer.

Straughezza] extrauagance.

Straua-

Strauagliare] 1. tirer du trauail. 2. trauailler excessiuement.
Strauedere] voir à trauers.
Far strauedere] 1 faire passer ou rendre inuisible. 2. faire voir vne chose autrement qu'elle n'est.
Strauenti] quartiers de vents.
Strauestire) desguiser, trauestir.
Strauiamento) desuoyement.
Strauiare] desuoyer, fouruoyer.
Strauinare] couler à trauers.
Strauincere] vaincre, surmonter.
Strauizzare] faire gogaille, faire bonne chere.
Strauizzeria) voyez (strauizzo.)
Strauizzo) desbauche, gogaille, bonne chere.
Strauolare] voler à trauers.
Strauolere) vouloir auec passion.
Strauolgere) 1. destordre, renuerser. 2. oster de son lieu.
Strauolgimento] 1. renuersement. 2. dislocation.
Strauolta] idem.
Strauoltare) renuerser, retourner c'en dessus dessous
Strauolto) renuersé.
Strauoltolare) retourner, renuerser.
Strauoltura] renuersement.
Straziare) voyez (stratiare.)
Strazio] voyez (stratio.)
* Strazzare, stracciare] deschirer.
Strazzariglia] vne sorte de poisson espineux.
* Strazzi, stracci] haillons, chiffons.
Strazzoso] deschiré, desloqueté.
Strebbia] 1. caquet, conuersation. 2. degast.
Strebbiare) 1. se frotter excessiuement pour se faire luire le visage, se farder en se frottant. 2. escurer. 3. selon aucuns. cajoller. caqueter. 4. despenser, degaster.
Strebbiatore] 1 despensier. 2. cajolleur.
Strebbiatura] 1. frottement. 2. escuremét. 3. cajollerie. 4 despense, degast.
Strebiare) 1. escurer. 2. manier, patiner. 3. chatouiller.
Strecola] gourmade, nazarde.
Strega] sorciere.
Darsi alle streghe] se donner aux sorcieres. c. estre remply d'impatience.
Stregaccia] vne vilaine sorciere.
Stregamento) ensorcellement.
stregare] ensorceller.
stregaria] sorcellerie.
Stregghia] estrille.
Stregghiare] estriller.
Stregghiata) vne estrillade, vn coup d'estrille.
Streggia] estrille.
Streggiare) estriller.
Stregheria] sorcellerie.
* streglia] estrille.
* stregliare] estriller.
* stregna] sorciere.
* stregnare] ensorceller.
* stregnarie] sorcelleries.
stregnere] estreindre, serrer.
stregnersi] se prendre, se figer, se cailler.
stregolare] frotter, polir, fourbir.
stregonare] ensorceller.
Stregone] sorcier.
Stregoneria] sorcellerie.
stregozzo] idem.
Stregua] 1. part, portion. 2. vn cheual de somme, selon aucuns.
Stremare) 1. diminuër. 2. reduire à l'extremité.
Stremire] affliger, reduire à l'extremité.
stremità] extremité.
Stremo] 1. extreme. 2. dernier. 3. extremité.
Strempellare] gratter sur vn instrument.
strena] estreine.
strenare) estreiner.
* strenfiotti] tours, niches.
Strenga] 1. esguillette. 2. landie, ou aile & nymphe de la nature de la femme.
strengaro) ferreur d'esguillettes.
strengata) vn coup d'esguillette.
strengere] estreindre.
strengitura] estreinte.
strenuamente] vaillamment.
strenuità] vaillance.
Strenuo] vaillant, valeureux.
strenuosità) vaillance.
strenzo) vne sorte de poisson.
strepere) bruire, faire du bruit.
strepire, & strepitare] idem.
strepiteuole) qui fait du bruit.
strepitino] vn petit bruit.
strepito] vn bruit.
strepitoso] plein de bruit.
streppare) arracher.
streppatura] secousse pour arracher.
Streppole) 1. broussailles, brindelles, & buchettes. 2. brouillerie de chiffons & de petits meschants haillons.
S'è perduto nelle streppole] il a commencé son discours & ne scait plus où il en est. il s'est esgaré.
Stretta] 1. estreinte. 2. saccade, secousse.
stretta di letto) la ruëlle du lict, l'espace qui est entre le lict & la muraille.
Stretta lista) bandelette.
Essere alle strette] 1. estre sur le point d'accorder ou de conclurre vn contract ou quelque accord, estre prest d'en venir à la conclusion. 2. estre aux mains ou aux prises auec aucun 3. estre aux embrassemens & aux escarmouches amoureuses.
Venire alle strette] venir aux prises.
Strettamente] estroittement.
Stretteggiare) estreindre, tenir serré.
Strettezza] 1 estreceur. 2 petitesse de lieu. 3 amitié ou alliance estroitte. 4 contrainte. 5. destresse. 6. chicheté 7. humeur resserrée.
Strettina] vne petite estreinte.
Strettiuo] astringent, qui resserre.
Stretto] adj. ct. 1. estroit. 2. estreint, serré. 3 chiche.
Stretto] subst. vn destroit.
Stretto amico] amy intime.
Stretto di mano] chiche, auare.
Tener stretto] 1. tenir serré. 2. tenir de court.
Strettoia] voyez (strettoio.)
Strettoio) 1. vne presse. 2. vn bandage de bande.
Strettura] 1. estreinte. 2. estouffement d'estomac ou resserrement de poitrine. & mal de poumons. 3. peine ou destresse.
stria] 1. vne raye, vne ligne. 2. vn chanfrain ou vne canneleure. 3. vne sorciere.
Striare] 1. canneler, rayer, faire en chanfrain. 2. ensorceller.
striato] 1. rayé, cannelé. 2. ensorcellé.
striatura) 1. rayeure, canneleure. 2. ensorcellement.
striazzo] sabat des sorciers.
* striboligne] vne incongruité.
stribuire] distribuër.
stributione] distribution.
strica] 1. vne bande. 2 vne raye.
Stricare) 1. desmesler, desbrouiller, desembarasser 2. peigner. 3. rayer.
stricatoio) vn peigne, peigne à desmesler les cheueux.
Stricca] 1. vne bande de toille. 2. vne calendre.
Striccare] calendrer.
striccatura] calendrure.
striccietta] petite bande de toille.
stridare] bruire, craquer.
stridente] bruissant.
stridere) crier, groigner, craquer, bruire & grincer.
strido] cry, bruit, craquement.
strido] craquement, bruissement, cry, bruit.
stridoloso] qui craque.
Stridore) 1. craquement, grincement, bruissement. 2. froid excessif, selon aucuns.
stridulare] craquer, craqueter.
Stridulo] 1 qui tremblotte, qui craque. 2. qui criaille.
stridoloso) plein de bruit.
striga) 1 vne sorciere. 2. vne fresaye. espece d'oiseau nocturne.
Strigare) 1 desbarasser, desbrouiller. 2. ensorceller.
Strigarie] sorcelleries.
strige] vne sorte de hibou.
strigibarbo) vne sorte de barbeau, poisson.
Strigile) 1. estrille. 2. vn morceau d'or comme il sort de la mine.
Strigio) 1. vne sorte de poisson semblable au muge & gardon, ou au macquereau. 2. vne sorte d'habit à l'Espagnole.
striglia] estrille.
Strigliacaualli] vn palefrenier.
strigliare] estriller.
strignere) estreindre, serrer.
Mi strigne più la camiscia, che la gonnella) ma chair m'est plus prés que ma chemise.
strignimento) estreinte, serrement.
strignitura] idem.
strigolare] claquer, bruire.
strigoli) petits boyaux.
strigonare] ensorceller.
strigone] sorcier.
strigoso] maigre, haue.
strillamento) glapissement.
strillare] 1. glapir. 2. miauler. 3. gresillonner, chanter comme les grillons.
strillato] vne sorte de vandoise.
strillo] cry, glapissement.

Strillozzo] verdier, ou verdiere, oiseau.
Strinare) gresiller, griller, rostir.
Stringa] esguillette, ou aiguillette.
Ad ogni stringa vecchia si può metter puntali) dans vn vieux pot on fait de bonnes souppes qui se dit d'vne vieille femme, qui se marie à vn homme encor en vigueur.
Stringaio] vn aiguilletier, ou vn faiseur & ferreur d'aiguillettes.
Stringare] 1.esguilleter attacher les esguillettes. 2.sangler. 3.foüetter. 4.pointiller, & subtiliser vne affaire.
Stringarsi alto] le porter haut, faire le grand.
Stringato) 1.esguilletté, attaché. 2 metaph. homme habile, accort 3.redressé, d'vne chose bien faite, ou bien prononcée, & bien sanglée.
Stringatuzzo] vn finet.
Stringente] restringent.
Stringere] estreindre, serrer.
Stringere i panni addosso à vno) presser fort, empescher fort, donner bien de la besoigne à quelqu'vn.
Far stringere il latte) faire prendre le lait.
stringer le stoppe) conclurre vne affaire
Stringer le spalle) plier les espaules, ou hausser les espaules.
Stringhe) traits, cordages d'attellage.
Stringhette) esguillettes.
Stringitura) estreinte, serrement.
Stringolare] esguilletter, lacer.
Strinno] patte louvine, vne herbe.
* Strinza] pour (stringa) esguillette.
Strinzo] sorcier.
Strione) bouffon, comedien.
Striozza) sorciere.
Striozzo) sorcier.
Striscia] 1.bande ou liste de quelque estoffe. 2.glissade de serpent. 3.raye, trace. 4. vne rapiere, selon aucuns. 5. vne grande queuë de poisle par raillerie.
Strisciare] 1 glisser, ramper. 2. lisser. 3. farder. 4. siffler & faire du bruit, comme vne gaule ou houssine.
Strisciatura) 1.lisseure. 2 glissade. 3.fard. 4.claquement des doigts.
Striscio) 1.lisseure. 2 glissade. 3.fard. 4.claquement des doigts. 5.sifflement de gaule ou de baguette.
Strisciolare] ramper, glisser.
Stritolare] 1. hacher, hachotter. 2.croquer, craquer.
Stritoli) hacheures.
Striuiere] vn braque.
Stroffinaccio, stroffinacciolo, & stroffione] 1. vn torchon ou bouchon de paille ou de haillons & d'estouppes, à bouchonner ou frotter. 2. vn escouvillon. 3 vn fourgon.
Stroffinamento) frottement, friction.
Stroffinare] frotter.
Stroffinio) frottement.
Stroffio, & strofio] chappeau de fleurs.
* Strolabio] astrolabe.
* Strolago] astrologue.
Strologare] 1.astrologuer, faire l'astrologue, prognostiquer, & predire les choses à venir. 2. resuer, resuasser, songer, mediter.

Strologia) astrologie.
Strologo) astrologue.
Strombazzare) siffler ou huër vne personne.
Strombazzata] huée, sifflement.
Strombettare] trompetter, sonner la trompette.
Strombettata) vn son de trompette.
Strombo) vne sorte de poisson.
Strombolo) cullebutte, ou culbute.
Stromentale] instrumental.
Stromento) instrument.
Stromento da corpo) instrument qui a vn corps, comme vn lut, vne guitarre, vne teorbe, &c
stromento da vento] instrument à vent, dont on jouë en soufflant, comme vne trompette, vne fleute, vne cornemeuse, &c.
Stronare] oster du throsne.
Stroncare] 1.troncher, tronquer. 2 faire court, coupper court, abbreger vne affaire.
Stroncare il liuto] manier ou toucher hardiment vn lut.
Stroncata) abbregement.
Stroncio] pour (stronzo) vn estron.
Stronco] 1.tronqué. 2.abbregé.
Strongileno] vne sorte d'alum.
Stronomia) astronomie.
Stronomo] astronome.
Stronzare) roigner la monnoye.
Stronzatore] roigneur de monnoye.
Stronzo] vn estron.
Hà tolto à confettar stronzi] il a entrepris vne affaire difficile & non necessaire
Stronzolo) 1.vn estron. 2.vne crotte
Stropio) 1. estropiement. 2. metaph. empeschement.
Stroppa) vne har, ou hart, lien d'osiere ou de paille.
Pagar fin sù le stroppe) payer jusques à la moindre chose.
stroppaglio) bouchon, foin, bourre qui se met dans le canon.
Metter lo stroppaglio) bourrer, bouscher
stroppare) 1.lier d'vne har. 2.bouscher.
stroppata] vn coup de har.
stroppello] 1.bouchon. 2.bondon.
stroppiare) estropier.
stroppiato] estropié.
stropicciamento] frottement.
stroppicciare) frotter.
stroppicciarella] vn petit coup en frottant.
stroppicciatoio) bouchon de paille à frotter ou à bouchonner.
stroppicciatura) friction, frottement.
stroppiccio] 1. frottement. 2. metaph. trauail, dommage.
stroppicciolo) vn frottoir ou bouchon à bouchonner.
stroppiccione) vn qui fait le piteux.
stroppio] estropiement.
stroppo) vn astrog, vne corde qui sert à lier les rames.
stroscia) 1. la raye que fait l'eau de la pluye en courant. 2 rauine d'eau.
stroscaire) pleuvoir à la verse ou à grande force, quand la pluye tombe auec force.

stroscio] 1.le bruit de la pluye. 2.ruine, destruction, selon aucuns. 3. vn chemin ou chenil. 4.vn test à pourceaux.
strozza] le gosier.
strozzamẽto] esgosillemẽt, esgorgement.
strozzare] 1.esgosiller, esgorger. 2. estrangler.
strozziere] 1. fauconnier, vn qui gouverne les oiseaux. 2. vn esgosilleur ou esgorgeur.
strozzole) escrouëlles.
strozzolo) le siffl et du gosier.
strozzoloso) qui a les escrouëlles.
strozzule] le gosier.
struccare] 1. faire resjaillir. 2. esclabousser. 3.fouler, ou presser.
struccatoio] vne presse.
strucciare] fouler, presser.
struccio) vn austruche, grand oiseau.
strucciola] vne coquette, vne badine.
* strue) vn tas ou vn monceau de bois.
struffa] vne trousse, vne niche, vn tour.
struffare] tromper, truffer.
struffione) 1. vn escouvillon de four. 2.vn torchon de haillon, comme pour escurer la vaisselle de cuisine.
struffo) vne tromperie, vne niche.
struffola] vne tromperie.
struffolo) vne sorte de tarte ou de flan.
struffoso] trompeux.
struggere] 1.fondre. 2 destruire.
struggersi] 1.se fondre. 2 se consumer & mourir de desir, desirer ardemment & passionnément.
struggimento) 1. destruction. 2. desir ardent ou passionné & excessif.
struggitore) destructeur.
strugia) vn traineau.
struire] 1 construire. 2.instruire.
strulfione] voyez (struffione.)
struma] 1. glande, durillon. 2.escrouëlle, grosse gorge. 3. bosse.
strumea] vlceraire, vne herbe.
strumentale) instrumental.
strumento] 1. instrument. 2. contract, escriture de notaire.
strumento musicale) instrument de musique.
strumo) emplastre fait d'vlceraire.
strumoso] 1.qui a des glandes. 2. qui a vne grosse gorge.
* struprare] pour (stuprare) despuceller, deflorer, violer
* strupo] pour (stupro) despucellement, violement.
strusciare) tourmenter.
struscio, strutio) tourment.
strutio] 1.vn austruche. 2. tourment.
strutione) strution. plante.
struttibile] qui se peut destruire.
struttione] 1.structure. 2.destrution.
strutto] adject. 1. fondu. 2. construit. 3.instruit.
strutto) subst. du sain ou de la graisse de porc.
struttore] 1.structeur. 2.destructeur.
struttura] structure.
struzza) vne sorte de chasse auec les braques.
struzzicare] mondifier, nettoyer.
struzziere] vn qui a soing des austruches.

Struz-

Struzzo] vn austruche, grand oiseau.
Struzzo] vn austruche.
* Stù] pour (sei tù) es tu.
* Stua] pour (stuffa) vne estuve.
Stuare] se baigner aux estuves.
Stucca] vne lime douce.
Madonna stucca] vne desgoustante.
Stuccamenti] 1. desgousts, desgoustemens. 2. importunités.
Stuccare) 1. enduire ou boucher auec du stuc ou du plastre. 2. saouler jusqu'à vn desgoustement. 3. lasser & desgouster par importunité.
Stucce] vne lime douce.
Stuccheuole] desgoustant, saoulant, & facheux.
Stucchezza] desgoust.
Stucchio) vn estuy.
Stucciare) pour (stuzzicare) fouiller, tauuder, remuër quelque chose.
Stuccietto] vn petit estuy.
stuccio] vn estuy, comme vn estuy à ciseaux, ou à peignes, &c.
Stucco] subst. 1. stuc, vne sorte de mastic. 2 vne sorte de plastre fort delié dont on fait des images.
Stucco, ristucco] adject. 1. saoul, desgousté rebutté. 2. saoulant, desgoustant, qui saoule fort.
Hauer dello stucco] estre desgoustant.
Io son gia stucco di promesse. fatte omai che la botte spilli] je suis saoul de vos promesses. faites vne fois que le tonneau coule, & nous donne du vin.
Studente, studiante] escolier, estudiant.
Studiantuzzo] vn petit escolier.
Studiare] 1. estudier. 2. tascher, s'estudier, ou s'efforcer.
Studiare il Buetio) estudier Boëce. c. estudier en asnerie par vne allusion sur (bue, qui signifie vn boeuf; faire son cours en asnerie.
Studietto) 1. petite estude. 2. cabinet.
Studio] 1. estude. 2. cabinet pour estudier. 3. escole, college, academie. 4. diuertissement, inclination.
A bel studio, & à bello studio] tout expres, de guet à pens, de gayeté de cœur, ou de propos deliberé.
Studiolo] vn cabinet pour estud er.
Studiolamente) auec soin & diligence.
Studiosità] estude, soin, diligence.
Studioso] studieux.
Stufa, & stuffa) 1. vn poisle; ou vne chambre auec vn fourneau. 2. vn bain, ou vne estuve. 3. fourneau.
Và alle stufe) va te faire penser, en refusant ce qu'on demande.
Stufaiuolo, & stuffaiuolo] maistre des bains.
Stufare, & stuffare] 1 estuver. 2. se baigner aux estuves. 3. estuver, cuire de la chair à l'estuvée.
* Stufatto] estonné.
Stufello, & stuffello) vn flageolet.
Stufetta, & stuffetta] 1. vn petit fourneau. 2. vne huguenotte à cuire de la viande, ou vn pot à estuver de la viande. 3. vne estuvette à chauffer les pieds.
Stuffo] voyez (stufa.)
Stuffare) voyez (stufare.)
Stuffare] pour (stuccare) desgouster.
Stuffaiuolo] voyez (stufaiuolo.)
Stuffata] chair à l'estuvée.
Stuffeuole] desgoustant.
Stuffo] pour (stucco) saoul, las.
Stufo] fumée, fumosité.
Stuiello] vne tente pour vne playe.
* Stumis] escume.
* Stumiare] escumer.
* Stumioso] escumeux.
Stuoia] pour (stoia) natte de jonc.
Stuoiare] natter.
Stuoiaro] nattier.
Stuola] estole.
Stuolare] mettre vne estole.
Stuolo] 1. trouppe. 2. bande ou volée d'oiseaux.
stuolo di gente armata) trouppe de gendarmes.
Stuolo di stornelli] vne bande d'estourneaux.
Stuora) natte de jonc.
Stupefare) estonner.
Stupefare, ò legare & allegare i denti] agacer les dents.
Stupefattione) 1 estonnement. 2. agacement de dents.
Stupefatto] 1. estonné. 2. agacé.
stupendo) 1. admirable, merueilleux. 2. bon par excellence.
stupidezza] stupidité.
stupidire) 1. deuenir stupide. 2. s'estonner.
stupido] 1 stupide. 2 estonné.
stupire] 1. s'estonner. 2. faire s'esmerveiller, faire admirer.
stuporatione) stupidité.
stupore] 1. estonnement. 2 stupidité.
stuporoso] plein d'estonnement.
stuppino] 1 fanfler. 2 bouchon. 3. estoupin, ou stoupin.
stuprare] 1. violer, despuceller, deflorer. 2. commettre vn violement de femme.
stupratione] 1. violement, despucellement, defloration. 2. rauissement.
stupratore) rauisseur, ou violateur de femme.
Stupro] defloration ou violement de femme.
stuproso] plein de violement.
sturare) desboucher.
sturbamento] trouble, empeschement.
sturbare) troubler, empescher, destourner, interrompre.
sturbatione) trouble, empeschement.
sturbatore] troubleur, perturbateur.
sturbo) empeschement, trouble, destournement, destourb er.
sturione] estourgeon.
sturlaccio) vn gros crachat.
sturmento) instrument.
sturnello] 1. estourneau. 2. gris d'estourneau, certain poil de cheual.
sturno] 1. estourneau. 2. estourdissement.
stutzo] pour (struzzo) vn austruche.
stutare] 1 esteindre ou amortir. 2. appaiser, ou addoucir, comme (attutare.)
stutare il fuoco prima che più s'accenda) esteindre le feu auant qu'il s'allume dauantage.
stuua] voyez (stufa.)
stuuaiuolo) voyez (stufaiuolo.)
stuuare] voyez (stufare.)
stuzzicadenti) vn curedent.
stuzzicamento] 1. frottement, farfouillement, picottement. 2. agacement, aiguillonnement.
stuzzica orecchi) vn cur oreille.
stuzzicare) 1. fouiller, farfouiller, tauuder. 2. frotter. 3. inciter, agacer, aiguillonner, picotter.
stuzzicare il formicaio) 1. resueiller le chat qui dort, ou chercher malheur. 2. metaph. esmouvoir, espoinçonner, agacer, harceller.
stuzzicatoio) vne touche ou pincette à moucher vne lampe.
stuzzicatore] 1. rauaudeur, farfouilleur. 2. agaceur, incitateur, qui incite.
stuzzico) prouocation, frottement, chatouillement.
stuzzicorecchie, & stuzzicaorecchie] vn curo oreille.

S V

SV] 1. ca, orsus. 2. sur, dessus. 3. en haut.
Di sù] en haut, vers enhaut, par enhaut.
In su'l fatto) present à l'affaire, sur les lieux, sur le fait.
Metter sù] ou (suso) mettre vne personne dedans. c. en colere.
Venir sù) s'auancer aux dignités.
Portar sù di peso) porter tout brandy.
sua] sa, sienne.
stare in sù le sue] estre sur son quant à moy, faire le grand.
Dar la sua à vno] donner le pacquet à vne personne.
suada) la Deesse de l'eloquence.
suadela] persuasion.
suadere] 1 conseiller. 2. persuader.
suadeuole] facile à persuader, propre à persuader.
suado] persuadé.
suagare) 1. vaguer, aller ca & là. 2. interrompre, destourner, desbaucher.
suagato] vn desbauché.
suaghire] oster l'affection ou volonté.
suagolare) destourner, desbaucher.
suagolonare) vaguer ca & là.
suagolone) vn coureur.
Sualiato) 1. trop esueillé, remuant. 2. ajusté, ou poly, selon aucuns.
sualigiare, & sualiciare] desualiser.
sualigio) desualisement.
suallare) sortir de la vallée.
suampare] 1. jetter son feu. 2. flamber.
suangelizzare) euangeliser, prescher l'euangile.
suanire) 1. esuanouir. 2. deuenir vain. 3. se passer comme les couleurs. 4 perdre sa force & sa couleur côme le vin.
suantaggiare] desauantager.
suantaggio) desauantage.
suantaggioso] desauantageux.
suaporamento) euaporation.
suaporare] 1. euaporer. 2. jetter des vapeurs.
suarcar la mente) passer sa fantaisie.
suarianza) varieté.
suariamento] 1. diuersité, variation. 2. frenesie.

Suariare] 1. varier, diuersifier. 2. resver, ou estre en frenesie.
Suariato] diuers.
Suario] abus, resuerie, sottise.
Suarione] 1 changeant, variable. 2. resverie, sottise.
Suasione] 1. conseil. 2 persuasion.
Suasiuo] persuasif.
Suaso) persuadé.
Suasore] persuadeur.
Suasorio] persuasif.
Suaue] 1. doux. 2. souëf, & suaue, en parlant d'vne odeur.
Suauità) douceur.
Suazo) vn turbot, poisson.
* Sub] sous.
Subagitare] tourner dessous.
Subagitatione] sollicitation.
Subalternare] succeder par ordre.
Subalterno) subalterne.
Subare] groigner comme fait la truye deuant le verrat.
Subato) le groignement de la truye deuant le verrat.
Subattice] vne femme luxurieuse.
Subatto) subjugué.
Subbarcare) vouter, faire en arcade.
Subbentrare] se fourrer dessous ou parmy.
Subbia] 1. poincon ou vne sorte de ciseau de tailleur de pierre. 2. vne alesne.
Subbiare] 1. trauailler du poincon, descharger vne pierre ou la creuser. 2 siffler.
Subbiata] vn siffiade.
Dar le subbiate) siffler vne personne.
subbietto) subjet.
subbio] 1. vn suble de tisseran. 2. vn sifflet. 3. vn essieu.
subbiolare] entortiller sur le suble.
subbiolo] vn siffiet.
subbissamento) abismement, renuersement, rauage.
subbissare) abismer, renuerser, enfoncer, rauager.
subbisso) abysme, gouffre, rauage.
subbitaneo, & subbitano] soudain.
subbollire] parbouillir.
subdiuidere) subdiuiser.
subdiuisione] subdiuision.
* subdolo. subdoloso] plein de fraude.
sube] vne sorte de chouëtte.
subentrare] se fourrer dessous, ou parmy
subero] du liege.
subia] vne alesne.
subiare] percer d'vne alesne.
subietto] subjet.
* subillare) entrer chez quelqu'vn par importunité.
subintendere) sous entendre.
subintrare] voyez (subentrare.)
subio] suble. Voyez (subbio.)
subire] subir.
subissare] abysmer. Voyez (subbissare.)
subitamente) subitement, soudainement.
subitaneo, & subitano] soudain, subit.
subitezza] soudaineté.
subito] 1 prompt, viste, soudain. 2. soudainement. 3 incontinent.
subito che] aussi tost que, dés que.
In vn subito] tout à coup, en moins de rien.

Subitoso) soudain, prompt.
Sublimare) 1. esleuer, rendre sublime. 2. sublimer.
Sublimatione) sublimation.
Sublimato) du sublimé, mercure sublimé.
Sublime] 1. sublime, haut. 2. le manteau d'vne cheminée. 3. le haut d'vne porte.
Sublimità) sublimité, hauteur.
* Sublinguio] la luëtte.
* Sublitione] la premiere couche de couleurs dont on imprime vne toille.
Sublunare] sublunaire, qui est dessous la lune.
Subluogare] placer dessous.
Subluuie] ordure.
Subodorare] sentir, auoir le vent de quelque chose.
Subordinanza] subordination.
Subordinare] ordonner dessous.
Subornare) suborner.
Subornatore) suborneur.
Subornatrice) suborneuse.
Subrogare] subroger.
Subrogatione] subrogation.
Subrusco] vn ragoust aigret.
Subsedere) asseoir au dessous.
Subsistente] subsistant.
Subsistentia] subsistance.
Subsistere] subsister.
subsituto] 1. subsisté. 2 substitué.
subsolano) vent solaire.
subterfugio] subterfuge, eschappatoire.
* subucare] cacher dans vn coin.
subuenire] subuenir, assister
subuentione] subuention, assistance.
subuersione) renuersement.
subugliare] murmurer, faire vn tumulte
subuglio] tumulte, murmure.
subulone) vn jeune sot.
suburbano) proche de la ville.
succedana) erreur, vn qui pro quo.
succedaneo] successeur, qui succede.
succedere) 1. succeder. 2. arriuer, auenir.
succedimento) succez, euenement.
succenerito] caché sous les cendres.
successibile bene] biens de succession.
successione) succession.
successiuamente] successiuement.
successiuo] successif.
successo] (subst. succez.
successo. succeduto) adject. arriué, succedé, reüssy.
successore) successeur.
succhia, carta succhia) papier qui boit.
succhiacapra) vn tettecheure, espece d'oiseau nocturne, de la grandeur d'vn mediocre pigeon.
succhiare] 1. succer. 2. percer auec vn foret ou vne tariere.
succhiasangue) sangsuë.
succhiaspina] vn fsuffet de tonneau.
succhiato) 1. sauoureux. 2. vn doucet, ou vn mignon.
succhiatore] vn succeur.
succhiaugna] vn fsuffet, ou vne broche.
succhiellare] percer d'vn foret.
succhiello] 1. vn foret. 2. vne petite fluste. 3. vn foulcre. oiseau.
succhio] 1. succement. 2. seue d'arbre. 3. goust, desir, appetit de quelque chose. 4. foret, tariere. 5. marque de succement sur la peau.
Essere in succhio] estre en seue.
Venire in succhio) entrer en goust ou en appetit, venir l'eau à la bouche.
succhioso) sauoureux, bon à succer.
succiamento) succement.
succiare] 1. succer. 2. retirer à soy son haleine, quand on sent de la douleur.
succiatore) 1. succeur. 2. la soupape d'vne pompe.
succida, lana succida) laine suineuse, & laine surge, tonduë tout nouuellemẽt & qui n'a pas encor esté lauée.
succidere) couper rez de terre.
succidezza] saleté.
succido) sale, ord.
succidume] 1 ordure, saleté. 2. craffe, ou graisse. 3. vermine.
succidume di lana] suin de laine, la graisse & l'ordure de la laine auant qu'estre lauée.
succignere] se ceindre au dessus de la ceinture pour trousser ses habits.
succinare] 1. chanter vn bourdon ou vne basse. 2. faire vn petit murmure.
succingere] enuironner, enceindre, entourer.
succino] resine ou gomme de pin.
succino) ambre jaune.
succintamente) succinctement.
succinto] 1. succinct, court. 2. ceint ou troussé au dessous de la ceinture. 3. enuironné, enceint, entouré.
succio) 1. la marque qui demeure apres auoir succé la peau. 2. viste, ou promptement.
succiola) 1. chastaigne cuite ou bouillie. 2. metaph. vn badin, vn sot.
succiolare) succer.
succipieno) 1. plein de suc. 2. si plein qu'il le faut succer pour en oster.
succire] succer.
succisa] mors du diable, vne herbe.
succiso) couppé au dessous.
succo] 1 suc 2 poincon de serrurier.
* succobrinare) faire le singe.
* succobrino) vn qui fait le singe, ou qui contrefait les actions d'autruy.
succombere) succomber.
succoso) plein de suc.
succuba] vne succube, chauchemare.
succubo, succumbio] succube, chauchemare, esprit.
sucida] parc de brebis.
sucido] sale, ord.
sucidume] 1. saleté, ordure. 2. craffe ou graisse. 3. vermine. Voyez (succidume).
sucina, susina] prune.
sucino, susino] prunier.
sucitare) susciter, & ressusciter.
suco, succo] suc.
sucoso, succoso) plein de suc.
sucubio] succube. Voyez (succubo.)
sucula] bec de gruë à monter & souleuer des pierres & autre chose pesantes.
sud) le vent de sud ou de midy.
sudaccio) sueur puante.
sudamini] rougeurs, pustules.
sudante] suant.
* sudarcato] la jaunisse.
sudare) suer.

Sudar

Sudar di gennaio] auoir bien de la peine
sudar sangue & acqua) suër sang & eau, auoir bien de la peine à gagner sa vie, ou à faire quelque chose.
Sudario] suaire.
Sudatiecio] sujet à suër.
Sudato) en sueur, trempé de sueur, tout en eau de sueur.
sudatorio) bain ou estuve à suër.
Suddito) sujet, vassal.
sudetto) susdit, led t.
sudiccire] salir, gaster, ordir.
sudice] sale, ord.
sudicio, succido] sale, ord.
Lana sudicia] laine suinouse, laine surge
sudiciona] vne grosse saloppe.
sudicione] vn gros saloppe.
sudiciotta] vne petite saloppe.
sudiciume, succidume) saleté, ordure.
sudiciume di lana) suin de laine. Voyez (succidume.)
sudore) sueur.
suducimento) seduction.
* suè, sù) sus, sur, en haut.
suecchiare] oster le vieil, & y en mettre de neuf, raffraischir, renouveller, sortir de vieillesse. rajeunir.
* suefare) accoustumer.
suefattione] accoustumance.
suegghiare] esueiller.
sueglia] vne sorte de haut-bois.
sueglia) 1. vne sorte de gehenne à force de faire veiller, comme le cheualet. 2. vn resueille-matin.
suegliamento] esueillement.
suegliare) esueiller.
suegliato) vigilant.
suegliatoio] resueille-matin.
suegliere] ou (suellere) arracher.
sueglione] 1. vn haut bois. 2. vn bourdon de cornemuse.
suelare) 1 desuoiler. 2. metaph. declarer, descouvrir.
suelenare, suelenire] oster le venin.
suelgere] arracher.
suellamento) arrachement.
suellere] 1 arracher. 2. deffricher.
suellimento] arrachement.
suelta] 1. arrachement. 2 desfrichement.
sueltezza) agilité, vistesse, soupplesse.
suelto) 1. arraché. 2. adroit, habile, agile, libre de ses membres. 3. deschargé de taille ou de stature. 4. vn lieu deffriché.
suelutare] oster le velours.
* suembrare] pour (smembrare) desmembrer.
* suemorare) oublier.
suenare] 1 coupper les veines. 2. esgorger, ou faire mourir en ouvrant les veines.
suenata briglia] vne bride auec vn canon coudé.
suenato cannone] vn canon coudé d'vn mors.
suenatore) vn esgorgeur, vn qui couppe les veines.
suenatura) coudeure de canon.
sueneuole) mal seant, inconuenable.
suenimento] esuanouissement.
suenire] s'esuanouir, tomber en foiblesse.
suentare] 1. esuenter. 2. ouvrir la veine pour la seconde fois d'vne mesme saignée, reiterer la saignée, esuenter la veine.
suentata] fantaisie esuentée.
suentato) esuenté.
Vna testa suentata) vne teste esuentée.
suentolare] esuenter vne chose au vent, venteler, & esuentiler.
suentolo) esuentail.
suentraglia) ventraille.
suentrare) esuentrer.
suentura) mesauanture, malheur, infortune.
suenturato, & suenturoso) malheureux.
suenuto) esuanouÿ, abbattu, defailly.
suerginamento) defloration, despucellement, violement de fille.
suerginare) despuceller, violer.
suerginata] despucellée, violée.
suergogna] honte, reproche.
suergognamento) effronterie, impudence.
suergognare] faire honte ou opprobre.
suergognatamente) effrontément, impudemment
suergognato] effronté, impudent, sans honte.
suernamento) le temps que l'on hiuerne
suernare] hiuerner, passer l'hiuer.
suerre] pour (suellere) arracher.
suertare] vuider le fond du filet lors que l'on pesche.
suerza) vn esclat ou couppeau.
suerzare) esclatter.
suestire] desuestir.
sueta] suëtte, vne sorte de vandoise, poisson.
suetino] vne sorte de pierre precieuse.
* sueto] accoustumé.
suettare] tondre ou coupper les bouts des arbres.
* suetudine) coustume.
suezzare] 1. desaccoustumer. 2. seurer vn enfant.
* suffarcinare] 1. charger. 2. trousser. 3 entasser.
sufficiente] suffisant, suffisante.
sufficientemente] suffisamment.
sufficienza) suffisance, capacité.
* suffigine) parfum.
* suffilare) siffler.
* suffilo] sifflet.
suffimento) suffumigation.
suffocare) suffoquer, estouffer.
suffocatione) suffocation, estouffement.
suffogare] suffoquer, estouffer.
suffolare] siffler. Voyez (zuffolare.)
suffolcere] appuyer, estançonner.
suffoletto, suffolino, sifflet. Voyez (zuffoletto.)
suffolo, ò zuffolo] idem.
suffolso] appuyé.
suffraganeo) suffragant, c'est enuiron comme vn grand Vicaire d'eglise.
suffragare) donner sa voix ou son suffrage.
suffragio) suffrage, voix qu'on donne.
suffrenare] secouër la bride, donner vne correction au cheual auec la bride.
suffrenata) 1. coup ou secousse de bride, 2. sousbride.
suffriggere] 1. frire. 2. brouiller.
suffritto] frit.
suffulcere) appuyer, estayer.
suffulcno] vne piuoine.
suffumicare] fumer, parfumer, mettre de la fumée dessous quelque chose.
suffumicatione, & suffumigio suffumigation.
suffolamento] 1. sifflement. 2 murmure.
sufolare] pour (zuffolare) siffler.
sufolar ne gli orecchi, & soffiar ne gli orecchi) souffler aux oreilles à quelqu'vn, luy dire secrettement à l'oreille ce qu'il doit sçauoir.
sufolo] pour (zuffolo) sifflet.
sugaia carta] papier qui boit.
sugamano] essuymain.
sugare] 1. succer. 2. boire comme fait le papier. 3. essuyer, secher.
sugarina, carta sugarina] papier qui boit.
sugaro) du liege.
* sugatoio] essuymain.
sugero] du liege.
suggellare] cacheter & seeler vne lettre.
suggellati] marques de sang meurtry.
suggello] cachet, & seau, ou seel.
suggello di confessione] le seau du silence ou du secret.
suggere] succer.
suggerire) suggerer.
suggesta] chaire à haranguer.
suggestare) suggerer.
suggestione] suggestion.
suggettare] assujettir.
suggetteuole] qui se peut assujettir.
suggettione] sujection, ou sujettion.
suggettire) assujettir.
suggetto) 1. sujet, argument. 2. sujet, ou vassal. Voyez (soggetto.)
suggi] cheuilles ou pivots qui joignent les planches dont on se sert à lancer vn vaisseau.
suggiacere) estre au dessous.
suggiugare] subjuguer.
sughero] du liege.
sugliarda) 1. saloppe, souillonne. 2. mocqueuse.
sugliardo] 1. souillon, souillard, sale. 2. mocqueur.
sugna) sain ou graisse de porc, sain doux
sugnaccio) la graisse autour du roignon.
sugnare) graisser auec du sain.
sugnoso) plein de graisse ou de sain.
sugo) vn suc.
sugosità) succosité, quantité de suc.
sugoso] plein de suc.
sugulo] vne sorte de vin nouveau.
* sugumera) pompe, solennité.
suiamento] desbauche.
suiare) 1. destourner du vray chemin. 2. se fouruoyer. 3. desbaucher 4. obuier.
suiatello) petit desbauché.
suiato) 1. desbauché. 2. desuoye, ou esgaré.
suignare) s'enfuir, destaller, Mot du vulgaire.
suigorire] oster la vigueur.
suilire] 1. auilir. 2. perdre courage.
suillaneggiare] dire des injures.
suiluppare] 1. desueloper. 2. desbrouiller.
suiluppatsi] se desgager de quelque affaire.

Suilup-

Sviluppo) desbarassement.
Suinare) tirer le vin.
Suocchiare colla bachetta] faire siffler & cingler vne houssine ou vne baguette.
Suincolare] deslier.
Suisare] desuisager.
suiscerare] esuentrer, arracher les entrailles.
Suisceratamente) esperduêment, de tout son cœur intimement, passionnêment.
Amar suisceratamente] aimer comme ses petits boyaux.
Suisceratezza] amitiê ou affection extreme, volontê au delà de l'extraordinaire.
suisceratione] curêe, la curêe des chiens.
Suisceratissimo) passionnê, tres-affectionnê, qui ayme comme ses entrailles, ou comme ses petits boyaux.
suisceraro] 1. esuentrê. 2. tres affectionnê, passionnê.
suissimo] tout à fait sien.
suitare) 1. despriser, desclouer. 2. ouvrir vne vis.
suitiare) nettoyer de vices.
suiuacchiare] viuotter, viure tout doucement auec peu de despense.
suiuagnare] oster la lisiere.
suiuagnato] 1 sans bord ou sans lisiere. 2. large & lasche.
sul] pour (sù il) sur le.
sulcare) seiller, seillonner. Voyez (solcare.)
sulco] pour (solco) 1. vn sillon. 2. seilleure, ou erre, quand le vaisseau chemine pendant le calme.
sulfureo) sulfurê, de souffre.
sulimato, sublimato] du sublimê.
sullunare] sublunaire.
sultanino] vn sultanin, monnoye de Turchie.
sumacchio) du sumac.
sumina] pance de porc.
summare] sommer.
summario] sommaire.
summessione) submission.
summesso] sousmis.
summettere] sousmettre.
sumministrare] subministrer, fournir, suppleer. Voyez (somministrare.)
summista] sommiste, qui suit la somme de saint Thomas d'Aquin.
Sunto] la somme.
suntuosamente) somptueusement.
suntuosità) somptuositê.
suntuoso] somptueux.
suo] son & sien.
suo] pour (sù) sur, sus, dessus.
Hauere, ò toccar le sue] receuoir des coups, en auoir sa part.
Il suo] son bien, ses biens.
I suoi) les siens, ses parents, ou ses gens, ses suiuants.
suocera) belle mere, la mere du mary ou de la femme.
suocero] beau pere, pere du mary ou de la femme.
suogliare) desgouster, faire perdre l'enuie ou la volontê.
Suogliato] 1. desgoustê. 2. celuy qui a quelque enuie de manger d'vne viande extraordinaire.

Suola] 1. semelle de soulier. 2. la plante du pied. 3. la sole de l'animal.
Suolacchiare] voleter.
suolaio, suolaro] 1 plancher. 2. grenier.
suolare] semeller, mettre des semelles, en prononcant uo comme diphtongue.
suolare] voleter, en prononcant uo comme vo.
suolazzante] voletant.
suolazzare) voleter, en prononcant uo comme vo.
suolazzo] 1. voletement. 2. volêe.
suolgarizzare) traduire en langue vulgaire.
suolere] souloir.
suolgere) 1. desuelopper, destortiller, destourner. 2. tirer vn autre à sa volontê. 3 disloquer, desmettre.
suolgimento d'osso] dislocation d'os.
suolo] 1. la terre sur laquelle on marche. 2. le pauê. 3 semelle de soulier. 4. vne couche de quelque chose.
A suolo à suolo] mis par couches l'vn sur l'autre.
suolontare) oster la volontê.
suolta) 1. dislocation. 2 destour de ruê.
suoltare) 1. tourner, renuerser, destourner. 2. disloquer. 3 desuelopper.
suolto) 1. desuelopê. 2. persuadê. 3. destournê. 4 disloquê, desmis.
suoltolare) desuelopper.
suoluere) pour (suolgere) desuelopper, mot poetique.
suoluto) sans volontê.
suonanza) vn son, ou resonnement.
suonare) sonner. Voyez (sonare.)
suonata] vne piece de musique.
suonatore] joueur d'instruments. Voyez (sonatore.)
Suono] 1. vn son. 2. vne voix. 3. vne resonnance. 4. vne melodie. 5. vne harmonie, ou vn concert. 6. vn instrumêt dont on jouë. 7. vne chanson. 8. vn bruit, & vn renommêe.
Suon di campana] le son de la cloche.
suon di tromba] le son de la trompette.
Vn tristo suono) vne voix plaintiue.
Vn dilettevole suono d'acqua) vne agreable resonance d'eau.
Intonò d'vn suono soaue & pietoso] il entonna vne douce & pitoyable melodie.
Vn dolce suono di varii stromenti] vne douce harmonie de diuers instruments.
sonarono diuersi suoni] ils jouêrent de diuers instruments.
Cominciarono à cantare vn suono] ils commencerent à chanter vne chanson.
Io hò vdito vn suono] j'ay oüy vn bruit.
Vn grande & terribile suono) vn grand & terrible bruit.
suora) sœur, proprement de Religieuse.
suoresco] de nonne.
supeditare] suppediter, fournir.
* super] sur.
superabondanza] surabondance.
superadditione] suraddition.
superallegato) alleguê cy dessus.
superaltatione] exaltation.
superangelico] surangelique.
superannato] surannê.

superanza) superioritê.
superare) 1. surpasser. 2. surmonter. 3. venir à bout.
superar di gran lunga) surpasser de beaucoup.
superarrogare) donner plus que l'on l'attend.
superbamente] superbement.
superbia) gloire. superbe.
superbiloquenza] vn parler superbe.
superbine] vne sorte de poires.
superbio) superbe, orgueilleux.
superbiosamente] superbement.
superbioso] plein de gloire.
superbire] s'enorgueillir.
superbo) superbe, orgueilleux.
superbotto] vn petit orgueilleux.
superbuzzo) vn petit orgueilleux.
supercelestе] surceleste.
superchiamente) auec supercherie.
superchiare) vser de supercherie.
superchiaria] supercherie.
superchiatore] trompeur, qui vse de supercherie.
superchieuole] 1. superflu. 2. plein de supercherie.
superchio] 1. superflu. 2 le superflu. 3. le surplus.
superchioso) 1. superflu. 2. plein de supercherie.
superciglio] 1. le sourcil. 2. le sommet. 3. le haut d'vn portail.
supercilioso) sourcilleux.
supereminente] sureminent.
supereminenza) sureminence.
superessentiale) suressentiel.
supereuole) surmontable.
superficiale) superficiel.
superficie) surface, superficie.
superfluamente) superfluêment.
superfluare, superfluire) regorger, exceder, estre en grande abondance.
superfluità] superfluitê.
superfluo] superflu.
superfugio] fuite.
superfusione) embrocation.
superfuso] fondu dessus.
superi) les superieurs, les supremes, les deitês.
superinfondere] infuser dessus, vaiser dessus.
superiore] superieur.
superiori] 1. les predecesseurs. 2 les dieux des anciens. 3. les anges, les saints.
superiorità] superioritê, preeminence.
superlatione] 1. hyperbole. 2. surnom par excellence.
superlatiuamente] au plus haut degrê.
superlatiuo] superlatif.
superlato) 1. amplifiê, esleuê au dessus. 2. prefetê.
superliminare] linteau au dessus de la porte.
supernale) supreme, souverain.
supernalmente) souverainement, diuinement.
supernatie) vne sorte d'excellentes pesches.
supernaturale) surnaturel.
supernaturalità) surnaturalitê.
Superno) supernel, d'enhaut, diuin.
Supero) superieur.

* Supere

* superfata) vne sorte de boudin.
Superfedere] surseoir.
* superstite] de reste, demeuré de reste, suruiuant.
Superstitione] superstition.
superstitioso] superstitieux.
* superstito]demeuré de reste,suruiuant
* superuacano] mine par les ans.
* superuacuo) vain, superflu.
supinare) se coucher à la renuerse ou sur le dos.
supinità) negligence.
supino] renuersé, couché à la renuerse, ou sur le dos.
* supirioso) souspirant.
soplica] voyez (supplica.)
soplice) voyez (supplice.)
suppa] de la souppe, souppe de pain.
sò ben quel che dico quando dico suppa; je m'entends bien,je sçay ce que je veux dire.
suppallido] blesme, vn peu pasle.
suppare] tremper des souppes.
* suppedaneo] 1.de dessous le pieds. 2. vn marche-pied 3.vn pied d'vn image
suppeditare) 1. suppediter. fournir. 2. mettre sous ses pieds.
suppeditatione) suppeditation.
* suppellettìcario] qui a le soin des meubles.
* suppelettile) meubles, biens.
suppertire] gaigner vne personne,en venir à bout.
suppilare) prendre par force.
supplantare] supplanter.
supplica] requeste, supplication.
supplicante) suppliant.
supplicare] supplier.
supplicatione)supplication,ou requeste.
supplicatorio)de suppliant,supplicatoire
supplice) humble, suppliant.
supplicemente] auec supplication.
supplicheuole] suppliant les genoux en terre, qui se presente en toute humilité
supplicheuolmente) auec bien humble requeste & priere, tres-humblement, en toute humilité.
sopplicio]supplice.
suppliciofo) plein de supplices.
supplimento] supplément.
supplire] suppléer.
supplità] supplément.
supponere] 1.mettre dessous.2.supposer
supporre) 1.mettre dessous. 2 supposer.
suppositio supposé.
suppositione) supposition.
supposito) supposé.
suppositorio] suppositoire.
supposta] suppositoire.
supposto] 1.supposé. 2.mis dessous.
suppuranza] suppuration.
suppurare] suppurer, jetter du pus.
suppurstiuo] suppuratif.
supputare] supputer, calculer.
supputatione] supputation.
* supra] sur.
supremità) souverainété.
supremo] supreme.
sura) 1.vne sorte de liqueur aux Indes. 2.l'os de la cuisse, selon aucuns.
* surco) sillon.
* surculo] surgeon.
surdo] 1.sourd. 2.absurde.

surretti] patins ou mules auec du liege.
surrettione] resurrection.
surretto] adject. resuscité.
surretto) subst. vne sorte de breuvage.
surgente) qui se leue, qui sourd ou sort, qui naist.
surgere] 1.sourdre, naistre. 2 surgir au port.
surgitorio) le lieu où l'on surgit & jette l'ancre.
surgiuo) de source,surgissant.
surgo] bled de Turquie.
surlunare) au dessus de la lune.
* surmare] charmer.
surmontare]surmonter.
surmonteuole] surmontable.
surprendere) surprendre.
surpresa] surprise.
surrentino] vne sorte de vin.
surressione,surrettione] resurrection.
surretto] releué, resuscité.
surro) du liege.
surrogare) subroger.
surrogatione) subrogation.
* surse] sus.
* surso) en dessus, vers enhaut.
surto] 1.esleué, sorty. 2.leué,né.
suruissuto] suruescu.
suruiuere) suruiure.
surnolare) suruoler.
suruolo] volettement.
susaiuolo] vn peson à vn fuseau.
susamali] vne sorte de prunes.
suscettibile) susceptible.
suscettione] entreprise.
suscetto] 1.entrepris. 2.receu.
suscino] prunier.
suscipere] 1.receuoir. 2.entreprendre.
* suscitabolo] instigation,prouocation.
suscitamento) suscitation.
suscitare) 1.susciter,esmouvoir. 2.esveiller. 3.ressusciter.
suscitare vna guerra] esmouvoir vne guerre.
suscitatione) suscitation.
suscitatore] vn qui suscite.
suscitatrice) vne qui suscite.
susina) vne prune.
susinaro] vn prunier.
susino] vn prunier.
suso)1.sus,orsus 2.en haut,vers enhaut,
Il suso) le haut d'vne chose.
susornare] donner des horions.
susorniare) murmurer.
susornione) 1. vn grondeur, grommeleur, murmurateur. 2. vn sornois ou sournois.
susorno] 1. parfum, ou suffumigation. 2.vn coup de poing ou vn horion.
suspendere) suspendre.
suspendio) suspension.
suspeso] suspendu.
suspettare] soupconner.
suspetto] soupcon.
suspettoso] soupconneux.
suspicare] soupconner.
suspicoso] soupconneux.
suspirio) souspir.
suspirioso) plein de souspirs.
suspitione] soupcon.
Sussequente) subsequent, suiuant.
sussequentemente] subsequemment.
sussequenza] subsequence.

susseguente,& sussequente]subsequent.
susseguenza,& sussequenza)subsequence
sussidiale) 1.de subside. 2.de diffense.
sussidiare] 1.aider, deffendre. 2.charger de subsides.
sussidiario) de deffense.
sussidio] subside.
sossiego) grauité, mot Espagnol.
Star sul sussiego) faire le grand, se tenir sur son quant à moy.
sussistente] subsistant.
sussistenza] subsistance.
sussistere] subsister.
sussolare] au dessous du soleil.
sussurrare] murmurer, siffler bas, bourdonner.
sussurratione) murmure.
sussurratore] murmurateur.
sussurro) murmure, sifflement, bourdonnement.
sussurrone, & susurrone] vn grondeur, vn murmurateur, vn bourdonneur.
sussurroneggiare) gronder, murmurer, grommeler.
susta) voyez (sosta.)
sustante] qui est debout.
sustantia] substance.
sustantiale] substantiel.
sustare) attacher sur les cordages.
sustenimento] soustien, soustenement.
* sustentacolo) soustien.
sustentare] 1.soustenir. 2.sustenter.
sustentatione] 1. soustenement. 2. sustentation.
susterelli denti) dents doubles, dents qui sont derriere les autres.
sustituire] substituer.
sustitutione) substitution.
sustituto] 1.substitué. 2. substitut.
susurone) vn sournois.
susurrare] 1. murmurer, bourdonner. 2.flagorner,mesdire d'autruy par derriere.
susurratione) 1.murmure.2.flagornerie.
susurratore] 1. murmurateur. 2. flagorneur.
susurro] bourdonnement, murmure.
susurrone] 1.vn murmurateur. 2.vn flagorneur, mesdisant, detracteur, bourdonneur.
* sutela) subtilité, cautele.
* suteloso] cauteleux.
* suto] 1. pour (stato) esté, du verbe, estre. 2.semé.
* sutore] cordonnier.
sutterfuggire] s'eschapper.
Sutterfugio] subterfuge,eschappatoire.
suttiltà) subtilité.
suttilizzare] subtiliser.
* sutto] 1.sec. 2.sterile.
sutura) suture, cousture.
suuaro] du liege.
suuerato] fait auec du liege.
suueretto] lieu planté de lieges.
suuero) du liege.
suuersione] renuersement,subuersion.
suui,vi sù) là dessus,dessus.
suuotare) vuider.
Suzzacchera) breuvage comme l'oximel & toute sorte de mauvais breuvage, vulgairement du ginguet.
Suzzare) seicher, essuyer.

TA] pour (tua) ta, tienne.
Ta'] pour (tali) tels, telles.
Tabaccare] 1. petuner, fumer, prendre du tabac. 2. faire le mestier de macquereau.
Tabacchiera] vne boitte à tabac.
Tabacchinare] estre macquereau.
Tabacchineria] macquerellage secret.
Tabacchino] macquereau secret.
Tabacco] du tabac, du petun.
Taballa) taballe. tambour de caualleric.
Sonar le taballe dietro] siffler vne persõne, faire des huées apres quelqu'vn.
Taballato] sonneur de taballe ou d'atabaille.
Taballo] taballe, atabaille, tambour de caualleric.
Tabanello) vn petit gaban.
Tabano] vn taon.
* Tabaro] voyez tabarro.)
Tabarrare] couvrir d'vn manteau.
Tabarrino] gaban, jacquette.
* Tabarro) 1. vn court manteau. 2. vn gaban.
* Tabefare] corrompre, pourrir.
* Tabefattione] corruption.
Tabella) tablette. petite table.
Tabellionato) office de tabellion ou notaire.
Tabellione] tabellion, notaire.
* Taberciare] rappetasser.
* Taberciatore] rappetasseur.
Tabernacolo] 1. tabernacle. 2. vn lieu esleué entre la coursie & la pouppe d'vne galere. 2. vne tente ou vn pavillon de planches.
Tabernarie] bastelleries, jeux de tauernes.
Tabernite] consommer, gaster.
Tabescere] consommer, gaster.
Tabì] du tabis.
Tabino] du tabis.
Tablino) vne allée pour passer dans la cour d'vn logis.
* Tabussare] frapper & heurter à la porte
Tacca) 1. vne oche. 2. vne taille. 3. deffaut, ou vn vice. 4. taille ou stature de personne 5. vne crotte 6. vne marque. 7. vne tache.
Taccagnaggine] tacquinerie.
Taccagnare] tacquiner.
Taccagnatore] 1. vn tacquin, & pincemaille. 2. vn mocqueur, & brocardeur.
Taccagneria) tacquinerie.
Taccagnino) voyez (taccagno.)
Taccagno] 1. chiche, tacquin, vilain. 2. vn fin trompeur, vn meschant & frauduleux pipeur, vn faux traistre.
Taccagnone] 1. gros tacquin. 2. grand trompeur.
Taccagnoso] plein de tacquinerie.
Taccare] 1. marquer. 2. tacher. 3. coupper
Taccarella] 1. petite tache, petit deffaut. 2. petite incision. petite coupeure.
Taccato] tachetê, marquetê.
Taccheggiare] 1. tacher, blasmer. 2. crotter.
Taccherella) 1. vne petite tache. petit vice 2 vne legere incision ou couppeure
Hauer delle taccherelle) estre tachê de vices.
Tacchia) 1. escorce. 2. fragmẽt, ou miette.
Taccia) tache, vice, deffaut.
Tacciare] 1. taxer. 2. donner vn mauvais bruit.
Taccio] mesdisance, blasme.
Tacco] vne estaye.
Taccola) 1. vne sorte de corneille. 2. metaph. vne causeuse, cajolleuse. 2. jaserie, cajollerie. 3. vn rour, ou vne niche. 4. vn passetemps, vne plaisanterie. 5. vne piece à vn habit.
Taccolare] 1. cajoller, jaser. 2. blasmer, taxer.
Taccolata] raillerie, cajollerie.
Taccolino] 1. vne sorte de gros drap teint en laine meslê de diuerses couleurs. 2. vn jaseur.
Vn taccolino) vn peu, vn petit morceau.
Taccolo] 1. cajolleur. 2. cajollerie. 3. le lumignon ou la meche d'vne lampe.
Taccoloso] tachê, rachetê.
Tacconare] 1. refaire des fouliers. 2. rappetasser, mettre des bouts ou pieces.
Tacconcino) petit bout ou petite piece.
Taccone) vn bout à vn foulier, ou vn bout à la semelle d'vn foulier, soit par deuant ou par derriere.
Essere à taccone) estre mal à son aise chez soy, & mal d'accord.
Tacconeggiare] rappiecer, rappetasser.
* Taccuire) chicaner, tracasser.
Tacendo] chose qui se doit taire.
Tacente) coy, qui ne dit mot, qui se tait.
Tacere] 1. taire. 2. se taire.
Fate à tacio] se taire. faire le tacet.
Il tacere] le silence.
Tacitamente] tacitement.
Tacitista) 1. vn Tacitiste, qui suit les opinions de Tacite. 2. par allusion vn taciturne, qui fait profession de se taire.
Tacito] tacite, coy.
Tacito susurro) vn bruit sourd.
Taciturnità] taciturnitê.
Taciturno) taciturne.
taciuto) teu.
Tacola] 1. jaserie. 2. vn tour, ou vne niche
Tacolare) 1. jaser, cajoller. 2. faire vne niche.
Tacuino] 1. vn faiseur d'almanacs, ou vn fantasque. 2. vn almanac imaginaire.
Tafano] tahon.
Taffanario, il taffanario] le cul.
Taffanello) vn jeune tahon.
Taffano] vn tahon.
Tafferia) 1. charpenterie, ouvrage de bois. 2 vne escuelle de bois. 3. vne jatte.
* Tafferugia] gaillardise.
* Tafferugiare] se resjouir.
* Tafferugli] gogailles, resjouissances.
Tafferà] taffetas simple.
Taga) vn cheuron.
Tagello) chaudiere de teinturier.
Taglia] 1 taille, incision. 2 taille à marquer les contes de ce que l'on prend à credit. 3. rancon 4. le prix que l'on paye à qui tuê les bannis ou rebelles. 5 taille, stature de corps. 6. imposition, taille, gabelle. 7. detail d'estoffe 8 ligue, faction. partialitê. 9. vne poulie, ou plus proprement, le bois qui enferme la poulie, moulfle de poulie.
Por la taglia) rançonner,
Tagliabile) taillable.
Tagliaborse] couppeur de bourses.
Tagliacantoni) fendeur de naseaux, couppejarrets.
Tagliaferro) Idem.
Tagliaforme] vn formelier, ou faiseur de formes de fouliers.
Taghalegne] vn bucheron.
Tagliamare] tailllemer, ou estraue, vne planche au dessous de l'esperon qui couppe l'eau.
Tagliamento] 1. incision, decouppement 2. deffaitte de gens de guerre. 3. moisson, ou fauchage.
Tagliamonte] vn couppejarrets.
Tagliapietre] vn tailleur de pierres.
Tagliare] 1. tailler, coupper, trencher. 2. rogner vn liure. 3. faucher le foin. 4 seiller les bleds. 5 coupper au jeu de cartes. 6. imposer des tailles, mettre des imposts.
Tagliarla] le faire court, trencher court, abbreger son discours.
Tagliarsi legni addosso] se coupper du bois dessus soy. c se procurer du mal.
Tagliarello] voyez (tagliarino.)
Tagliarino] 1. crepet ou taillarin, vne sorte de viande de paste. 2. vne petite trenche.
Tagliata] 1 taillade, contremine. 2 bois taillis. 3 vn coup couppê au jeu de paume. 4. vne brauade. 5. vne deffaitte. 6 rasement de quelque coste ou digue & applanissement.
Far tagliate] ruêr de grands coups, menacer, ou brauer.
Tagliatella) petite trenche ou taillade.
Tagliato à cattiua luna) taillê pendant vne mauvaise Lune. c. miserable, malheureux.
Tagliatore] couppeur.
Tagliatura) incision.
Taglieggiare] imposer des tailles, mettre des tailles sur le peuple.
Tagliente) trenchant, qui couppe.
Tagliere] trenchoir, assiette.
Due ghiotti ad vn tagliere) deux chiens apres vn os.
Taglietto) petit morceau ou petite trenche, petite taillade.
Taglio) 1. taillade. 2. vne trenche ou vne piece de chair. 3. le trenchant d'vn cousteau ou d'vne espée. 4. la couppe d'vn habit. 5. vn morceau d'estoffe. 6. vn couppon. 7. detail. 8. fente de plume.
Non ci veggo buon taglio] je n'y voy point de moyen de le faire, je n'y trouve point de moyen.
Dare à taglio) donner à la couppe ou à detail.
Vendere à taglio] vendre en detail.
In taglio] à propos.
Tagliola) 1. vne petite taillade. 2. vn piege ou lacet.
Taglionare) mettre des imposts.
Taglione, talione] 1. la loy de talion, punition corps pour corps, main pour main, &c. selon que l'on a offensê. 2. surcharge, imposition, rancon.
Taglioneggiare) voyez (taglieggiare.)
Tagliuola] 1. vne petite taillade. 2. vn piege.

Tagli-

Tagliuolo] 1.trenche de forgeron. 2. vn bourgeon, vne greffe, vne marcotte.
Tagliuzzamento) descouppeure.
tagliuzzate] 1.descoupper.2.mouchetter
tagliuzzatore) descouppeur.
tagliuzzo] descouppeure,taillade, mouchetteure.
tai] pour (tali) tels, telles.
* taia] taille.
Talacimanno] 1. vne sentinelle sur vne tour, qui auertit des heures. 2. vn truchement, selon aucuns.
* taladro] vn leuier ou vn cric.
* talamo] lit nuptial.
* talare] 1.robbe longue jusques aux talons. 2. vne talonniere. 3. les jointures des pieds.
talcimano) pour (turcimanno) truchemen.
talco] du talc.
tale) tel, telle.
Vn tale] vn tel, vn certain.
Il tale] vn tel.
tal che, à tal che] tellement que.
A tale) à vn tel estat, à vn tel terme.
taleno] bruit, criaillerie.
talentare] donner de la volonté.
talento] 1.vn talent 2. vne volonté,ou vn desir. 3.vne grace, ou vn don.
tal fiata) quelquefois.
talietro] herbe bonne pour le flux de ventre.
talino) vne sorte de senegré.
talla] 1. bouteure. 2. rejetton.
tallione] impost.
tall'hora] quelquefois, à telle heure.
Tallire] 1. monter en graine, monter pour jetter ou porter de la semence, ainsi que font les laittuës. 2. pousser ou jetter comme font les arbres.
tallito] monté, vne herbe montée en graine.
Lattuche tallite] des laittuës montées.
tallo) 1.le ject ou montant de l'herbe qui monte en graine. 2. rejetton, ou bouteure de plante,vn montant. 3.vn scion à planter.
Mettere vn tallo su'l vecchio) mettre vn rejetton sur vn vieux tronc. c. 1.perdre son temps. 2.se renouueller.
tallonare] talonner.
tallone] la cheuille du pied.
talmente] tellement.
talo di porco) osselet de porc, de la cheuille du pied
talone] la cheuille du pied.
talota, talhora] quelquefois.
talpa] tau'pe, ou taupe.
talpana] vne sorte de vigne.
talquale] tel quel.
taluno) comme vn.
taluolta] quelquefois.
* tama] enfleure de jambes causée de trop marcher.
tamaceto] tanasie, ou tanaise.
tamagnino] 1.vn estron. 2.vn petit bout d'homme vn petit chiard, vn nabot.
tamarice] le tamaris.
tamarigia] le tamaris.
tamarigio] le tamaris.
Tamarindi) tamarindins, dattes des Indes.
Tamarisco, & tamarisso] le tamaris.
tamarro] couleurée noire.
* tambascia) gogaille.
* tambasciare) faire gogaille.
* tambellione] vn pauure malheureux.
tambucco, & tambuggio) certaine matiere que l'on mesle parmy la poudre.
tamburagione) batterie de tambour.
tambureggiare] tabouriner.
tamburello) tambour,petit tambour.
tamburetto) 1.tabourin de vaisseau, qui est vne partie de dehors de la prouë. 2. vn coffret, ou vne grosse boitte de voyage.
tamburo] 1. tambour. 2. tambour, ou vne grosse boitte de voyage.
tamburriere) tambour, qui bat le tambour.
tamburrino) 1.tambour, qui bat le tambour. 2. vn petit tambour.
Far carta tamburrina,& far come il tamburrino] faire comme le tambour, se jetter du costé des plus forts.
Far tamburrina] Idem.
tamburro) 1.tambour,caisse de tambour 2.tambour, qui bat le tambour.3.tambour, grosse boitte de voyage.
Le mazze ò bacchette del tamburro] les baguettes du tambour.
tambussare] frapper,dourder, tabourer.
Tambustare] tourmenter, tarabuster, mettre en combustion
tambustione] combustion.
tambusto) combustion.
* tamen] toutesfois, mot Latin.
tamerice] le tamaris.
tamerigia] 1.le tamaris. 2. couppe faite de tamaris.
tamigi, il tamigi) la tamise,fleuue d'Angleterre.
tamigiare, tamisare] tamiser.
tamigio, & tamiso) vn tamis.
tammurello) 1.petit tambour.2.taballe, ou ataballe.
tamo] ver qui s'engendre dans la chair.
tampano) timpan.
tampoco] aussi peu, mot Espagnol.
tamussare) heurter, frapper.
tana] taniere, cauerne.
tanaceto) voyez (atanasia.)
tanaglia]tenaille.
tanaglia à dentello] tenaille crochuë au bout.
tanaglia da punta] tenaille en bec d'oiseau.
tanagliare) tenailler.
tanagliette] petites tenailles.
tancia] vne sorte de damasquineure.
tanco] chaleur d'animal.
tanè, taneto) tanné, couleur tannée.
tanfanare] battre, bastonner.
tanfanata] des bons coups.
Tanfo] 1. relent, senteur ou odeur & goust de relent, comme celuy des habits & d'autres choses qui ont esté quelque temps en vn lieu humide ou enfermées sans estre remuées. 2. goust de moisy, ou de vin qui sent le bas, goust de fust.
Saper di tanfo) 1 sentir le relent ou le renfermé. 2. sentir le moisy.
* tangere] toucher.
* tangero] vn fouillard.
* tania] fantastiquerie.
taniuella] vne tarriere.
tanosa] vne sorte de pierre semblable à vne esmeraude.
* tansa] crierie, tancement.
* tansare] tancer, crier quelcun.
tantaferata] galimatias.
tantafera) galimatias.
tantarare) brandiller sur vne corde.
tantaro] vne brandilloire.
tantè, tant'è) tant y a que, en fin, en somme.
tantesima parte] autant d'vne chose.
tante volte] tant de fois.
taoti] tant.
tantino, vn tantino] vn bien peu, tant fort peu.
Diuentar tantino] deuenir peu de chose, s'abbaisser.
tanto) 1 tant, autant. 2.tel, ou si grand. 3 tant de temps.
tanto è che) tant y a que, en fin,en somme.
A che tanto] de quoy sert tout cela.
tanto farò) aussi feray-je.
tanto fatto] aussi long, aussi grand.aussi large,aussi gros,en monstrant quelque mesure du bras ou des mains.
Vn tanto] tant, vne certaine somme.
Vn tanto al mese] tant par mois.
Per vn tanto) à raison de tant.
tanto che] 1. de sorte que, ou tellement que. 2. jusqu'à ce que.
tanto più] d'autant plus.
Da tanto] si fort, si puissant, si habile, de si bon esprit, si courageux.
Non è da tanto) il n'a pas l'esprit, ou le pouuoit, ny le courage.
Più che tanto] plus que de raison.
tanto ò quanto) quelque peu.
tanto l'vno quāto l'altro] aussi bien l'vn que l'autre.
tantololo] 1. gasté dans le corps. 2. de mauuaise humeur, que rien ne peut contenter.
tantosto) 1. aussi tost. 2. tantost.
tantuccio) vn bien peu, tant soit peu.
tanza] vne sorte de damasquineure.
tapa] vne sorte de matiere sur laquelle on bastit les maisons aux Indes.
tapere] les tapieres d'vne galere, petites planches sous les lattes.
tapeto] vn tapis.
tapezzare) tapisser.
tapezzaria] tapisserie.
tapezziere) tapissier.
tapinara] vne taupiniere.
tapinare, & tapinellare) viure pauurement & miserablement.
tapinello] vn pauuret.
tapino] vn pauure mal heureux.
tappa] vne vrille.
Tappatatare) faire patapatapan, pour representer le son du tambour battant.
tapeto] vn tapis.
Star col tapeto alla finestra) viure à son aise, & se rire du trauail des autres.
tara] 1.vne tare. 2. vn dechet.
tarabara, ella è tarabara] l'vn vaut l'autre, tout est egal, jus ver & ver jus.
tarabasso) vn butor.

Tarabuſo] 1. vn dauier. 2. vn pic, oiſeau.
Taraca] vn bouclier, vne targe ou targue.
Taracone) 1. vne grande targue. 2. targon, herbe.
Taragnuola] vne ſorte de milan.
Tarantarare] ſonner tantarare, comme la trompette.
Tarantato] mordu de la tarantole.
Tarantella) du ventre de thon ſalé.
Tarantello] 1. jeune thon, ſelon aucuns. 2. du ventre du thon.
Taranto) vn lorior.
Tarantola] 1. tarantole, ou tarantule, vne ſorte d'araignée venimeuſe qui ſe trouve en la terre. 2. le ſtellion, qui eſt vn ſerpent ſemblable à vne lazarde. 3. metaph. vne garce.
Tarantolato) mordu de la tarantole.
Tarare) 1. tarer 2. ajuſter vn conte. 3. faire tantarare, ſonner la trompette
Taraſſacone] laceron.
Taratantara) tantarare, ſon de trõpette.
Taratantarare] faire tantarare, ſonner la trompette.
Taratantaro) traquet de moulin.
* Taratro] le cerueau, ſelon aucuns.
Tarazzuolo] vne ſorte d'oye ſauuage.
Tarchiare] empacqueter en rond.
Tarchiato] membru, mot vulgaire.
Tarcone] targon, grand bouclier.
Tarda) vne outarde, ou vne oye ſauuage.
Tardamento) retardement.
Tardanza] retardement.
Tardare] 1 tarder. 2. retarder.
Tardetto] vn peu tardif.
Tardezza] tardiueté.
Tardi] tard, aduerbe.
* Tardiloquio) vn parler lent.
Tardiola) vne ſorte de tarte au fromage.
Tardipede) lent, tardif.
Tardita, & tarditie) tardiueté.
Tardo] 1 tardif. 2. tarde. 3. tardiuement, bellement, ou lentement.
Parlar tardo] parler lentement.
Tareggiare] 1. tarer la marchandiſe. 2. corriger.
Tarello] vne ſorte de gaſteau.
Tarenco) la partie du compas où on met la pointe ou le crayon.
Tarentella, & tarentello) ventre de thon ſalé.
Targa] targue, bouclier.
targare] targuer, couvrir du bouclier.
targhetta) vne petite targe.
targone] targon, grand bouclier.
Tariffa] tariffe, table ou regiſtre du prix ou de la taxe de ce qu'on vend, que les marchands mettent deuant leurs boutiques.
Tarlare] 1. eſtre mangé des vers ou des mittes, eſtre vermoulu. 2. engendrer des mittes.
tarlatura) vermouleure.
tarice] du treillis.
tarlino) courlis, ou corlis, & corlieu, vn oiſeau.
tarlo) artiſon, le ver qui ronge le bois.
tarloſo) vermoulu.
tarma) mitte, tigne, vermine.
tarmato] mangé des mittes.
Tarmoſo) plein de mittes.
taro) vne ſorte de drogue.
taroccare] jouër aux tarocs ou taraults.
tarocchi] tarocs ou tarots, grandes cartes Italiennes.
tarolare) eſtre vermou'u.
tarolo] mitte, tigne, vermine.
tarozzo] vne ſorte de ſac de cuir.
tarpare] 1. coupper ou rogner les plumes 2. prendre ou attrapper ſur le fait.
tarpare vno] rogner les ongles, ou les morceaux à quelcun.
tarra] deffaut, vice, tache.
Altro biſogna per viuere che vſci & aſſi, che torre, e tarre] ce n'eſt pas aſſez que d'eſtre bien logé, il faut manger.
tarrentello) de ventre de thon ſalé.
tarſia] ouvrage de marquetterie.
tarſiare) marqueter, trauailler de marquetterie.
* tarſo] le col du pied.
tartagio] bredouilleur, begue.
tartagliare] bredouiller en parlant.
tartaglia] bredouilleur, bredouilleuſe.
tartaglione] bredouilleur.
tartana] vne tartane, eſpece de nauire.
tartara] vne tarte.
tartarella] tartelette, vne petite tarte.
tartareo] d'enfer.
tartareſco] 1. tartare. 2. infernal. 3. vn vieil ouvrage de menuiſerie.
tartaretta] vne tartelette.
tartarino) de tartare.
Tartaro] 1. du tartre. 2. vn Tartare. 3 l'enfer. 4. vn pic, oiſeau.
tartaruca] vne tortuë.
tartaruga] vne tortuë.
tartaſſare] battre, flauber, baſtonner.
tartaſſata] de bons coups.
tartera] vne tarte.
tarterella] vne tartelette.
tarteruca, & tarteruga] vne tortuë.
tartocca] vne tortuë.
tartoffalo] vne truffle.
tartoffola] vne tarte en pommes, vn coup ſur la teſte, vne boſſe ou meurtriſſeure.
tartuffo] 1. vne truffle. 2 vne morille, eſpece de champignon. 3. vn toupinambou.
tartuffo di terra, ò bulbo caſtagna) tarnotte, noix chaſtagne, ou gland de terre.
tartuffolo] idem.
tartuffoli Spolettini] des tartes en pomme, des coups de poing.
tartuffone) vn toupinambou, pain de pourceau.
tartufo] voyez (tartuffo.)
tartuga] tortuë.
tartugella) petite tortuë.
taruca) ſorte d'ornement de Roy, & vne ſorte d'onguent precieux.
tarullare] jurer, blaſphemer, tempeſter.
tarullo) vn jureur.
taruolare) venir des chancres:
taruolo) chancre, verolé.
taſca) 1 bougette, gibbeciere, eſcarcelle. 2. poche, pochette. 3. beſace.
taſcaccia] vne grande beſace.
taſchetta) vne petite bougette, & petite poche.
Taſchetto] vn petit ſac.
taſcoccio) vne beſace.
taſcone) vne grande beſace.
taſconio) cheualet d'orfeure.
taſcotato) negligent.
taſello] vn vaſe.
* taſentare] faire taire.
* taſo] du tartre.
taſſa] 1. taxe. 2. vn tas de bled. 3. blaſme.
taſſare] 1. taxer. 2. entaſſer.
taſſata) la taxe.
taſſatione] taxe, priſée.
taſſatore) qui taxe ou qui priſe.
taſſello] 1. vn coin de pierre ou de bois pour refaire, ou boucher vn trou. 2. vne ſorte d'enclume. 3. vn platteau.
taſſo] 1 if, vn arbre. 2. vne ſorte d'enclume. 3. vn taiſſon, ou blaireau, animal.
taſſo barbaſſo) bouillon, & moulaine, vne plante.
taſſocane) chenin, vne ſorte de blaireau.
taſſoporco) porchin, vne ſorte de blaireau ou taiſſon.
taſta] 1. tente à mettre dans vne playe. 2 l'eſſay de quelque choſe.
taſtame] les touches d'vn inſtrument.
taſtare) 1. taſter. 2. ſonder vne playe.
taſtatura) touche d'inſtrument.
taſtetta] vne petite ſonde.
taſtiera] touche de manche d'vn inſtrument.
taſto] ſubſt. 1. vne touche d'inſtrument, marche d'eſpinette, &c. 2. vn accord ſur vn inſtrument. 3. vn eſſay.
taſto accennato] dit, ledit.
Non biſogna toccar ſù quel taſto) il ne faut pas toucher cette corde là.
Ne' tempi taſti) aux temps que nous auons dit.
taſtone] à taſtons.
tata] 1. la maman, la mere. 2. la nourrice. 3. mignon, & mignonne, petit cœur.
tattomellare] cajoller comme vn enfant.
tattamelle) cajolleries d'enfant.
tattamellino) vn mignon ou mignardelet, vn qui fait l'enfant.
tattera] le fic, vn mal au fondement.
tattere] 1. toutes ſortes de maux honteux. 2. brouilleries de peu de valeur.
tatto] 1. le touchement, le toucher. 2. vn gros crapaut.
tatula] vne corneille qui a les pieds rouges.
tauanello, tauano) vn tahon.
tauello) coque, coquille.
tauerna] cabaret, tauerne.
tauernato, tauernaio) tauernier, cabaretier.
tauerneggiare) ne bouger de la tauerne.
tauernelle, le tauernelle) nom propre d'vn lieu.
Andare alle tauernelle) aller au cabaret.
tauerneſco) de tauerne.
tauerniere) 1. hoſte, tauernier, cabaretier. 2. vn yurogne ou biberon, qui hante les tauernes.
tauernina] vn cabaret borgne
tauernine] tauauderies, choſes de peu de valeur.
tauola) 1. vne table. 2. vne planche. 3. vn

3. vn tableau. 4. vne dame à jouër. 5.vne barre de tourneur pour appuyer son outil.
Tauola da misurare) vne certaine mesure pour arpenter.
Tauola vora] table d'attente.
Apparecchiar la tauola] couvrir la table, ou mettre la nappe.
Sparecchiare ò leuar la tauola] oster la nappe, ou oster le couvert.
Andare à tauola, sedere, & sentarsi à tauola) se mettre à table.
Far tauola] 1.tenir table ouverte. 2.faire à refaire, ou à recommencer aux jeu des eschecs.
Far tauola nel giuoco d'amore, cioè non poter fornire il lauoro] ne pouvoir pas faire ou paracheuer la besogne d'amour.
Di poco fallò ch'egli non facesse tauola) il s'en faillit peu qu'il ne manquast d'acheuer sa besogne. Boccace en la 10.nou. de la 2.journée.
A tauola non s'inuecchia) il n'ennuye point à table.
A tutte tauole] à toutes tables, vn certain jeu.
Giuoco di poche tauole] vne chose facile à faire, par allusion de (tauole) pour des dames à jouer.
Tauolaccino) 1.vn huissier, valet de magistrat. 2. vn auvent d'ais.
Tauolaccio] 1. vne grande table. 2. vn grand ais. 3. vne grande targue, ou vn escu de bois. 4. le fessier, selon aucuns.
Far tauolaccio]traitter somptuêusement
Tauolare) 1. plancheyer. 2. mettre sur table. 3.mettre en tablature. 4. faire eschec & mat.
Tauolata] vne tablêe.
Tauolato) subst. 1.eschaffaut de macon. 2.trauaison. 3.vn toict. 4. vn auvent.
Tauolato] adject. 1 planchê plancheyê, lambrissê. 2. mis en tablature.
Tauolatura] tablature.
Tauolazzo] vn auvent.
Tauolella] voyez (tauoletta.)
Tauoletta] 1. planchette. 2. petit tableau. 3.tablette. 4 palette de peintre.
Tauolette, tauolette da scriuere] des tablettes à escrire.
Tauoliere) eschiquier, damier.
Hauer tutto il suo in su'l tauoliere) auoir tout son bien en danger d'estre perdu.
Tauolino) 1. vne petite table. 2.vne planchette.
Tauolone) 1. vne grande table. 2. vne grande planche.
Tauoloni da rispetto] planches qui servent de parapets ou de mantelets.
Tauolozza] vne palette de peintre.
* Taura] vne vache.
* Taurea) 1 vne targue. 2.vne escourgêe
Taurello) vn petit taureau.
Taureo] de taureau.
Tauro] vn taureau.
* Tausia] marqueterie.
Tazza] vne tasse.
Tazzetta] vne petite tasse.
Tazziere] vn eschanson.
Tazzuolo] vne sorte de hibou.
Tazzone] 1.vne grande tasse. 2.vne tasse à seruir du fruit.

T E

TE] tien, & prends.
Tè tè) tai tai, voix pour appeller vn chien.
Te) te, toy.
* Teana] vne tourtiere.
Teatralmente] en public, sur le theatre, par le moyen du theatre.
Teatrico) de theatre.
Teatro) theatre.
Teca] coque, coquille, coccon.
Tecca] 1. petite tache. 2 coque, coquille, gousse.
* Teccheria] tromperie.
Teco] 1.auec toy. 2. en toy mesme, ou à part toy.
Teco medesimo] à part toy.
Tecomeco] vn flatteur, vn qui tient de ton costê par flatterie.
Teda) tede, ou pinasse, vn arbre qui porte la resine, que l'on allume en facon de torche.
Tedesco] Allemand.
La Tedesca] la lansquenette, vn jeu.
Tediare] fascher, ennuyer.
Tedio) ennuy, fascherie.
Tedioso] ennuyeux, fascheux.
* Tedulo] vn causeur ennuyeux.
Tega] cocque. coquille.
Tegame] tourtiere de terre.
Tegametto] vne petite tourtiere.
Tegamino di lucerna ò di lampada] tuilon de lampe.
Tegghia) 1.tourtiere, ou terrine platte. 2.vne cloche ou vn couvercle de terre qu'on chauffe pour rissoler la viande.
Tegghiame) toutes sortes de terrines ou plats de terre.
Tegghiola) vne tourtiere, ou terrine.
Teggia, & teggiola) idem.
Teggione) grand logement.
Tegia, tegola] vne tuille.
Tegiare] couvrir de tuilles.
Tegiaro] 1.couvreur de maisons, 2.tuilier
Tegimento) couvercle.
Tegiolare) badiner, amuser, dandiner.
Tegiuzza] vne petite tourtiere.
Teglia] 1. vn tillet, arbre. 2. vne tourtiere. 3. vne cloche ou vn couvercle de terre que l'on fait chauffer pour rissoler la viande. 4.vn barbeau, poisson.
Tegna, tigna) la tigne.
Tegname] plats, terrines, tourtieres.
Tegnente] tenant, resserrê.
Tegnentissimo] fort tenant ou serrê.
Tegnenza) tenacitê.
Tegnere] teindre.
* Tegni) pour (arte) art.
Tegnoso] tigneux.
Tegola] tuille.
Tegolaio] tuillier.
Tegolare] courir de tuilles.
Tegolino] tuille ronde ou creuse.
Tegolo] tuille.
Tel, telo] te, le.
Tela] toille.
Tela battista] toille de battiste, ou de battisse, de Hollande, ou de Cambry.
Tela grossa da imballar mercantie] de la sarpilliere, & serpilliere.
Tela ò tenda da caccia] toille ou pan & paneau de chasse.
Telaccia, tela grossa] canneuas, grosse toille.
Telaio, & telaro) 1. chassis de fenestre auec de la toille au lieu de vetres 2.vn mestier pour trauailler à l'esguille, & en broderie, &c.
Telaiuola] vne lingere, ou vne vendeuse de toille.
Telaiuolo, ò venditela) vn linger, ou vn vendeur de toille, marchand de toille,
Telami) toiles, lingeries.
Telani) vne sorte de figues.
Telarie) toutes sortes de toilles.
Telarina] toille d'araignêe.
Telarino mestier de tisseran & d'autre artisan.
Telaro) 1.chassis de toille. 2. mestier à trauailler. 3.chassis d'imprimeur.
Telaruolo) 1. petit mestier de tisseran, &c. 2. petit chassis. 3.linger.
Teletta) pannicule, pellicule, toillette.
Teletta di Napoli] gros de Naples.
teletta d'oro ò d'argento] toille d'or ou d'argent.
Teliccina]petite membrane ou pellicule
Telifero] porte-dard.
Telino] vne sorte d'onguent.
Tellina] 1.petoncle ou moule, poisson à escaille, appellê ainsi à Rome. 2.faillecoque, sauterelle de mer, ou escreuette.
* Tello) la terre.
Tellone] l'os du pasturon.
Telo] 1. vn dard. 2. vn pauillon, vne tente ou vn pan & vne toille de pavillon. 3. vne bande de toille, comme celle d'vn enfant emmaillottê, & d'vne accouchêe qu'on appellle elese ou eleze.
Telone] 1. vne machine pour tirer de l'eau. 2. vne trompe.
Telossa] centaurêe, vne herbe.
Tema) crainte, en prononcant l'e fermê.
Tema) thême, argument, en prononcant l'e ouvert.
Temalo, & temolo) ombre, poisson.
Temaro] idem.
Temente) craignant, qui craint.
Temenza) crainte.
* Temerando] violable.
* Temerare] violer, polluêr, corrompre.
Temerariamente) temerairement.
Temerario) temeraire.
Temere] craindre.
Temer lo sperone] estre sensible à l'esperon.
Temerità] temeritê.
* Temeritudine] temeritê.
Temero, temelo] ombre, poisson.
Temeto] vne sorte de vin qui embrouïlle facilement le cerueau.
Temo] gouvernail, timon de nauire.
Temolo] voyez (temalo.)
Temone] timon.
Temoniere) 1. timonnier. 2. pilote qui gouverne le gouvernail d'vn nauire.
Temore] crainte.
Temoroso] craintif.

Tempa-

Tempagno) cul de bacin, vne piece de mors.
Tempagno piano) cul de plat, vne piece de mors de bride.
Tempella] 1. vne vielle. 2. vn baston. 3. vn engin viril.
Tempellamento) branslement, remuẽment:
Tempellare] 1. vieller, ou jouẽr de la vielle. 2. bransler, remuẽr, agiter. 3. importuner à force de suiure vne personne. 4 racler sur vn instrument.
Tempellar le campane) bransler & sonner les cloches.
Tempellone] vn traisneur, tracasseur, & lanternier, qui ne vient pas volontiers à la conclusion de l'affaire.
Tempera, tempra] 1. trempe. 2. destrempe d'enlumineur ou de peintre.
In buona ò mala tempera] bien ou mal accommodé, en bon ou mauvais estat
Temperamento) temperament.
Temperante) temperant.
Temperanza) temperance.
Temperare) 1. temperer. 2. tremper le fer. 3 accorder vn instrument. 4 tailler vne plume.
Temperar le vele) aiuster les voiles qu'elles puissent seruir toutes en vn mesmes temps.
Temperarino] canif, ou caniuet.
Temperatione] temperation.
Temperatiuo] propre à tremper.
Temperato] temperé, ou temperant.
Temperatoio) vn canif, ou caniuet.
Temperatore) vn qui tempere.
Temperatrice] vne qui tempere.
Temperatura) temperature.
Temperie] temperie, temperation.
Temperino] vn canif, ou caniuet.
Tempesta) 1. tempeste. 2. gresle. 3. bourasque de vents, ou orage. 4. fascherie.
Tempesta di ritij vne gresle de coups.
Tempesta senz'acqua] 1. grand bruit & peu d'effet. 2. manger sans boire.
Tempesta secca] le disner de la brebis, disner sans boire.
Tempestare] 1. tempester. 2. troubler. 3. perseuerer. 4. gresler. 5 parsemer
Tempestato) tout parsemé, tout couvert cõme de pierreries, tacheté, marqueté
Tempestiuamente) à temps, de saison.
Tempestiuità) opportunité
Tempestiuo] 1. de saison. 2 hastif, qui vient de bonne heure.
Tempestuoso] tempestueux.
Tempia] vne temple de la teste.
Tempiale) 1 grosse & large temple de la teste 2. fanon de mitre.
Tempiatura) 1. la largeur de la temple. 2. les temples.
Tempicciuolo) vn petit temple.
Tempierello) vn petit temple.
Tempiere] 1. Templier. 2. vne garde de temple.
Tempietto) vn petit temple.
Tempio) vn temple.
Tempione) 1. vn coup sur la temple 2. vn grand temple. 3. vne grande temple. 4. vn lourdaut & paresseux.
Templaro] Templier.
Tempo] 1. temps. 2. aage. 3. la mesure en musique, & au jeu des armes. 3 balancier d'horloge.
Darsi bel tempo] se donner du bon tẽps.
Esser di tempo] estre aagé.
Huomo di tempo] homme aagé.
Di tempo in tempo] de temps en temps de fois à autre.
Per tempo] de bonne heure.
Per tempissimo] de tres-bonne heure.
Dar tempo al tempo) attendre la commodité.
Nel tempo che Berta filaua) au temps, que la Roine Berthe filois. c du temps que l'on se mouchoit sur la manche.
Il tempo di Ciollabbate, chi hà da dare addomanda] le temps de Ciollabate, qui doit demande, les battus payent l'amende.
Nel tempo che le sarde eran pesci) durant le bon temps, hors qu'il faisoit bon viure.
Nel tempo che si tagliaua il sorgo con le scale) idem.
Tempone] bon temps.
Far tempone] passer bien son temps.
Tempora, le tempora] les quatre temps.
Temporale] 1. saison. 2 orage. 3 temporel, caduc, sujet au temps. 4 seculier.
Temporalità] temporalité.
Temporaneo] de moment, de temps.
Temporario) sujet au temps
Temporeggiare] temporiser.
Temporiccio] opportun, de saison.
Tempra) 1. la trempe des ferremens. 2. destrempe. 3. mesure. 4. temperament. 5. meslange de peinture.
L'hò trouato di tempra] je l'ay trouvé disposé à me seruir
Temprare 1. tremper. 2. temperer 3 tailler vne plume. 4 accorder vn instrument.
* Temulente) yure.
* Temulenza) yurognerie.
Temulo] ombre, poisson.
Temuto] redouté, craint.
Ten, tene] t'en.
Tenace] 1. qui s'attache, qui tient. 2. tenant, auare, chiche.
Tenacità) 1 tenacité. 2. auarice, chicheté.
* Tenacule] tenailles.
Tenaglia] tenaille.
Tenagliare) tenailler.
Tenaglietre] petites tenailles.
Tenazza] tenaille.
Tenca) vne tenche, poisson.
Tencionare] 1 debattre. 2. combattre.
Tencione] 1 debat. 2. combat.
Tencone, & tincone] 1. vn poulain en l'aine. 2. vn certain outil de ramõneur
Tenda] 1. vne tente. 2. vne toille ou vn pan & paneau de chasse. 3. toille ou tapisserie & rideau de theatre.
Alzar la tenda] tirer la courtine.
Al leuar delle tende] à la fin de l'affaire, apres le coup
Tendale) tendal, la tente qui couvre la pouppe d'vne galere.
Tendare) camper, dresser des tentes.
Tendecchiare] s'estendre vn peu.
Tendente] tendant.
Tendere) 1. tendre. 2. estendre. 3. bander vn arc.
Tender lacciuoli) tendre des lacets.
Tendere in ispaniato] tendre où on a desja mis des gluaux. c. faire vne chose qui est desja faire.
tendicolo] vn tramail.
tendone) tendon.
tenduto] tendu, estendu.
tenebra] tenebre.
tenebrare] obscurcir.
tenebre] les tenebres.
tenebrità, tenebrosità] obscurité.
tenebroso) tenebreux.
tenente] 1 tenant. 2. lieutenant.
tenenza] 1 tenuë. 2. lieutenance.
teneramente] tendrement.
tenere] 1. tenir. 2. maintenir. 3. prendre, tenir, ou estimer pour &c. 4. tenir bon
tener dietto] suiure, suiure de pres.
tenere alla traccia] pour suiure vne beste aller sur les voyes, suiure à la trace.
tener da vno) estre du costé d'vne personne, tenir le part de quelqu'vn.
tenere à mente] 1. retenir par cœur. 2. sçauoir par cœur. 3. se ressouvenir.
tener la fauella à vno] s'empescher de parler à quelqu'vn.
tenersi vna donna] auoir vne concubine
tenersi d'vna cosa] se glorifier.
tenere à battesimo) tenir vn enfant au baptesme, leuer du baptesme.
tenere il passo] 1. prendre garde à son fait 2 empescher le passage.
tenere il sacco] tenir la queuë de la poësle. c. estre complice ou consentant, tenir la main à vne chose.
tenere vno in berta] amuser quelqu'vn de discours, entretenir de paroles.
tener la battuta] battre la mesure.
tener l'inuito] 1. tenir en joüant. 2. accepter ce que l'on nous propose.
tenetela per voi) gardez la pour vous.
tenerello) tendret, tendrelet, douillet.
teneretto] tendrelet, douillet.
tenerezza] tendresse.
tenericcio] tendret, tendrelet.
tenerino) tendret, tendrelet.
Madonna tenerina] vne delicate, qui se rompt les reins en pettant.
tenerire] attendrir.
tenero] tendre.
Il caso suo è tenero] son fait est bien petit, bien mince, bien bas, bien plat, il est bas percé.
I casi di stato son teneri) les affaires d'estat sont chatouilleuses.
tenerone] tendrelet, tendron, qui se dit d'vne personne.
tenerore, tendresse.
tenerume] 1 tendron, ou cartilage. 2. tẽdre reietton d'arbre ou d'herbe. 2. tẽdron, cimette, tendre bout ou cime de branche.
tenerume del naso) le tendron ou la cartilage du nez.
tengere] teindre.
tenia] 1. vne sorte de turban. 2. vne bande, bandelette, ou vn bandeau en architecture. 3 vne sorte de poisson. 4. vne rangée de rochers. 5 vn ver qui s'engendre dans les charognes.
teniense] poisson qui vit sur la riue.
teniere di balestra) arbrier d'arbaleste.
Teni-

Tenimento] tenuë.
tenio) qui a les cheueux clairs.
tenitore] teneur, vn qui tient.
Buon tenitore] vn lieu où l'ancre s'attache facilement, en terme de marine.
tenitorio,& tenitoro] territoire.
tenore] 1.la teneur, le contenu. 2.le tenor ou la taille,en terme de musique.
Far tenore] aider à mesdire.
tensibile] qui se peut estendre.
tensione) extension, estenduë.
tenso] estendu.
tenta) 1.vne sonde de chirurgien. 2. teinture, selon aucuns
* tentabondo) qui tente, qui essaye.
tentamento] 1.attouchement,tastemēt. 2. tentation. 3. fondement. 4. attentat,ou effort.
tentare] 1.tenter. 2 taster,toucher. 3.esprouver, essayer, tascher. 4. sonder. 5. attenter.
tentatamente) 1. auec essay. 2.auec attouchement.
tentatione] tentation.
tentatiuo) attentat, effort, entreprise.
tentatore) 1.tenteur, tentateur, qui tente. 2.le diable.
tentatrice] tenteuse,qui tente.
tentenna-pennacchio] vn plumet, porteur de plume, traisneur d'espée.
tentennamento] remuëment, branslement, agitation.
tentennare] 1. bransler, remuër,agiter. 2.traisner ou niueler en vne chose.
tentennar nel manico] bransler dans le manche. c. n'estre pas resolu ou asseuré.
tentennata] 1. branslement, secousse. 2 vn coup.
tentennino. (spirito tentennino) esprit qui tente, le diable.
tentennio) remuëment.
tentonnone] vn bon compagnon.
tentionare] debattre, disputer.
tentione] debat, dispute.
tentipellione, tenipelone) vn remede pour oster les rides.
tento] 1. teint. 2 atteinte.
tentone) à tastons.
Andar tentone) 1. aller à tastons. 2 metaph. n'aller pas volontiers, ou prendre garde deuant que d'aller.
tentore] teinturier.
tentoria] teinturerie.
tentorio) tente ou pauillon.
tentura] teinture.
tenturare) teindre.
tenuare) extenuër.
tenuatione] extenuation.
tenuità) tenuité.
tenuo) delié, mince.
tenuta] 1.tenuë. 2.possession.
Di poca tenuta] qui tient peu.
Di buona tenuta] qui tient beaucoup.
tenutella] vn petit fond. vn petit bien.
tenuto) tenu.
Esser tenuto) estre tenu ou obligé.
tenza) 1.debat, dispute. 2. combat.
tenzare] 1. debattre, disputer. 2. combattre.
tenzonare] 1.debattre. 2.combattre.
tenzone] 1.debat,contention.2.combat.
Tenzonoso] contentieux.
Teologia) Theologie.
Teologico, Theologique.
Teologo] Theologien.
teorica] 1. theorie. 2.theorique.
teorico] theorique, de theorie.
teorba) teorbe, instrument.
tepefare) attiedir, rendre tiede.
tepere] deuenir tiede.
tepidamente auec tiedeur.
tepidezza] tiedeur.
tepidire] attiedir.
tepido) tiede.
tepificare] attiedir.
tepore) 1.tiedeur. 2.chaleur naturelle.
teppa di prato] gazon.
terciopelo) de velours, mot Espagnol.
terdecimo] treiziesme.
terdura] vne sorte de boudin pour les pauures gens.
terebentina) terebentine,ou tormentine & terpentine.
terebinto]arbre qui porte la terebentine
teredina] ciron, mitte,ver.
* teretro] vne gouge.
* tergemino] de trois doubles.
* tergere) 1.reculer en arriere. 2.torcher polir, ou escurer.
* tergiuersare) 1. tourner c'en deuant, derriere. 2. renuerser. 3 tarder, traisner. tournoyer.
* tergiuersatione] renuersement.
tergiuersione] idem.
* tergo] le dos.
teri] vne sorte de monnoye à Naples.
teriaca) de la teriaque.
Far la teriaca senza licenza) chier dans ses chausses.
terligia] du treillis.
terlino] courlis, oiseau.
terlisa) du treillis.
terme] vn ver qui ronge le bois.
termentina] terebentine, tormentine.
termi] bains, termes.
terminale] de terme, qui a terme.
terminare) 1 finir,terminer. 2.confiner.
terminatamente) determinément
terminatione, & terminazione] terminaison.
termine] 1. terme, ou temps assigné. 2. terme, ou parole de quelque art & science 3. borne 4. frontiere. 5 la fin ou le bout d'vne chose 6.maniere ou façon de faire.
Vscirò questo mal termine per vbbidirla) j'vseray de cette mauuaise maniere de faire pour vous obeïr.
termini] termes, certaines figures.
termineuole] qui se peut terminer.
terminoso) plein de bornes.
terminto]arbre qui porte la tormentine
ternale] de trois.
ternaria] vn officier à Venise qui retire l'impost des huiles.
ternatio) triple,du nombre de trois.
ternetta) trainette, petite tresse d'or,&c.
terni) ternes aux dez.
ternire] ternir.
ternità] 1.trinité. 2. eternité.
terra) 1. terre. 2. fond, terroir. 3.ville, bourg fermé,
terra terra] terre à terre,
Terra samia ò sigillata) terre sigillée ou seellée.
Terra gialla] terre jaune, couleur de peintre.
Terra d'ombra] terre d'ombre.
Terra d'Imperio] terre de l'Empire.
Non può stare in terra d'Imperio, egli è Pollaco) il ne peut demeurer sur les terres de l'Empire, il est Polonois, & par allusion de (Pollaco à pollo) qui signifie le poulet, que les macquereaux portent, c'est à dire,il est macquereau.
Terrabasa) vn butor, oiseau.
Terraccia] mauuaise terre, & terrasse.
terracciano] habitant d'vn lieu.
terracrepolo] chicorée verruëuse.
terrado) vne sorte de barquette.
Terraglio] terre plein.
terragna] en pleine terre, ou fait sur la terre.
terragno] terroir.
terragnolo) 1. qui regarde en bas contre terre. 2.de terre,qui vit ou se tient sur la terre.
terraiuolo] 1. qui regarde en bas contre terre. 2. qui vit ou se tient sur la terre. 3. vn pigeon ramier ou biset, pigeon sauuage.
terrame) pots ou plats de terre, vaisselle de terre.
Terrandola,terrantola) vn groulard, oiseau.
terrantola) 1.vn groulard, oiseau. 2.vne salamandre.
terrapienare] terrasser, garnir de terreplein, terme de fortification.
terrapieno] terre-plein, rempart.
terrata) vne sorte de batteau.
terratico] ce que l'on paye de loüage d'vne terre.
Terrato] terrassé, remply de terre.
terrazza) 1. terrasse. 2 mauuaise terre.
terrazzano) 1. habitant, habitant d'vne prouince,ou d'vne ville. 2 compatriote,qui est d'vne mesme ville, ou d'vn mesme pais.
terrazzare) remuër la terre.
terrazzo] 1. terrasse, 2. tertre, vn lieu haut & releué.
* terrefare) espouuanter, donner de la terreur.
terremotico] sujet aux tremblements de terre.
terremoto) tremblement de terre.
terreno) subst. 1. terroir, terre labourable. 2.le bas d'vne maison.
terreno] adject 1.terrestre. 2.terrien.
terreno da suoi ferri] vne chose propre, & conuenable pour luy.
terrena camera,& stanza terrena) chambre basse,chambre d'embas sur le terroir d'vne maison.
Non è terreno da porci vigna] ce n'est pas vn homme à qui l'on se puisse fier ou attendre. 2. ce n'est pas vne affaire sur laquelle on se puisse fonder.
Nauigar col terreno in mano) nauiger à veuë de terre.
Il terreno và ben alla vanga] il s'accommode bien à l'affaire.

Terreo] 1.de couleur de terre. 2. terrestre
Terrestre) terrestre.
Terrestrità] qualité terrestre.
Terribile] terrible.
Terribole, & terribolo] vn encensoir.
Terribolezza, terribilità] chose estrange & horrible, humeur terrible.
Terribolo) encensoir.
* Terricidio] motte ou gazon.
Terriccio] fumier pourry.
Terricciuola] 1. vne petite possession, 2. vn petit bourg, vne petite ville.
Terriere] habitant, manant.
Terriero) 1. habitant 2. terroir.
Tertifero] porte-terre.
* Terrificare) espouvanter, donner de la terreur.
Terrifico] terrible, espouvantable.
* Terrigeneo) engendré de terre.
Terrisonante) de terrible son.
Territo) estonné, espouvanté.
Territorio] territoire.
Terrore] terreur, frayeur.
Terroso) terreux, plein de terre.
Tersità) netteté.
Tersitare] crier comme vne oye.
Terso] poly, net
Tertenere, trattenere] entretenir.
Tertenimento) entretien.
Tertiana) fieure tierce.
Tertiare) 1 tiercer, labourer pour la troisiesme fois. 2. mettre vn jour d'intermission entre deux.
* Tertio] 1. troisiesme. 2. vn regiment.
Tertufalo] 1. vne bouffée. 2. vne vessie pleine de vent.
Tertufo) 1. vn truffle. 2. vne bouffée, 3. vne vessie pleine de vent.
Terza) 1. la troisiesme. 2. la tierce heure canonicale.
Altro che terza bisogna per desinare) cela ne va pas si viste, il faut bien des choses ou circonstances pour faire vne affaire.
Terzacuto] à trois angles.
Terzagnuolo] vne sorte de fort mauvais & petit vin.
Terzamente] tiercement.
Terzana febbre] fieure tierce.
Terzana doppia] double tierce.
Terzana di naue] misaine.
Terzanello) taffetas à gros grain.
Terzare) 1. tiercer. 2. laisser vn jour de repos entre deux. 3. labourer pour la troisiesme fois.
Terzarolo) tercerol, le troisiesme forçat d'vn banc de galere.
Fare il terzarolo) plier le tiers de la voile.
Terzaruolo] 1. vn poitrinal, vne sorte d'armet. 2 tercerol, vne sorte de voile.
Fare il terzaruolo) mettre le tercerol.
terzauolo) trisayeul, ou pere du bisayeul.
Terzeruola] vne mesure de vin comme nostre demy stier.
Terzeruolo] 1. tercerol, la moindre voile d'vn nauire. 2. vn bidet ou pistolet de poche.
Fare il terzaruolo) plier le tiers de la voile & l'atacher à l'antenne, ou mettre le tercerol.
Terzetta) petit pistolet de poche.
Terzetto) trois vers de rime tierce.
Terzino] trois vers de rime tierce.
Terzetti] rimes tierces.
Terzo) 1. le troisiesme. 2. vn tiers. 3. vn regiment de soldats, & particulierement vn regiment de trois mil hommes, que fournissent les Estats d'Italie au Roy d'Espagne.
Terzo biscaino) vn vaisseau de compagnie pour aller en cours.
In terzo) trois à trois, trois ensemble.
Terzoletto] tercerol. 2. petit bidet ou pistolet de poche.
Terzuolo) tiercelet.
Tesa] la tente ou tenture.
Far la tesa) tendre.
Tesare) tendre.
Tesar la vela) estendre & ouvrir bien vne voile.
Tesare à basso) bien abbaisser la tente d'vne galere.
Teschio) 1 le test. 2. vne heure de sanglier.
Tese] ou (tesi) vne these.
Teso) tendu, bandé, estendu.
Tesoreggiare] amasser vn tresor.
Tesoreria] tresorerie.
tesoriere] tresorier.
tesoro] tresor.
tessandro] tissure.
tessarella, tessaretta] tisserande.
tessaro, tessaruolo) tisseran.
tessella) vne petite piece à rapporter en marqueterie.
Tessellare) trauailler en pieces rapportées ou en marqueterie.
tessello) vne sorte d'estoffe.
tessera] 1. marque, signe. 2. le mot de guerre. 3. vn rouet de tisseran. 4. vn moule ou vne matrice à faire des lettres.
tesserandolo] vn tisseran.
* Tesserario] vn sergent d'vne compagnie.
tessere) tisser.
tessere i remi] couiller, terme de marine.
tesserino] tissier.
tessitore] 1. tisseur. 2. tisseran.
tessitrice] 1 tisseuse. 2. tisserande. 3 qui trauaille au petit mestier. 4. vne araignée.
tessitura) tisseure, le tissu.
tesso] pour (testo) texte.
tessuto] tissu.
testa) 1. teste. 2. vn bout de quelque chose. 3. la trenche d'vn liure. 4. vn test ou vne escaille de pot cassée. 5. vn moyen de roue. 6 vne brique. 7. vne coiffeure. 8. le cheuet du lit.
Di buona testa] sage, rusé, fin.
Di sua testa) obstiné, opiniastre.
Di testa) 1. testu, opiniastre. 2. de son inuention.
Gridare à testa] crier fort & ferme.
testa busa) vn lourdaut, vn esuenté.
testa del trauaglio] la teste du trauail, le bout où l'on trauaille en approchant l'ennemy, en terme de fortification.
Dar della testa nel muro] se donner de la teste contre la muraille.
testabile) qui peut tester.
testaccia) une grosse teste.
Testaccie] vne sorte de grosses poires.
Testacciuola] vne petite teste.
Testaceo] 1. poisson à escaille. 2. fait de terre ou de brique.
Testamentare] faire son testament.
Testamentario] 1. de testament. 2. testamentaire, executeur de testament. 3 celuy qui escrit vn testament. 4 celuy qui falsifie vn testament, ou en controuve vn faux.
Testamento] testament.
Far testamento) faire son testament.
Non può far testamento] il ne peut faire de testament. c. cela se dit d'vn furieux qui est hors de soy.
testardaggine) obstination, opiniastrise.
testardia] obstination, opiniastrise.
testardo testu, obstiné, opiniastre.
testare] 1. tester, faire son testament, 2. tesmoigner, attester.
testareccio) testu obstiné, opiniastre.
testata] 1. vn coup de teste. 2. vne coiffeure. 3. la teste ou le bout d'vn ouvrage.
testata d'vna strada] le bout d'vne ruë.
testatione] attestation.
testatore) testateur, qui fait so testament.
testatori] gueux qui feignent de donner leur bien par testament à leurs maistres.
testatrice] femme qui fait son testament.
teste] subst. tesmoin.
testè] adv. nagueres, tout maintenant, il n'y a pas longtemps.
testereccio) obstiné, testu, opiniastre.
*testeso) nagueres, tout maintenant.
testeuolmente) opiniastrement.
testi) vne sorte de faux dez.
testicciuola] 1. vne petite teste. 2. vne teste d'agneau ou de cheureau.
testicola di cane) satyrion.
testicolato] qui a des testicules.
testicolo] testicule, couillon.
testicoli di ceruo] dintiers de cerf.
testicoloso] couillu, couillaut.
testiera] 1. testiere. 2. le costé du cheuet. 3 vne femme obstinée.
testiere) obstiné, testu, opiniastre.
testificanza] tesmoignage.
testificare) 1. tesmoigner. 2. deposer.
testificatore] testificateur, tesmoin.
Testimonia) tesmoin, en parlant d'vne femme.
testimoniale] qui rend tesmoignage.
Testimonianza] 1. tesmoignage. 2. deposition de tesmoin.
Render testimonianza] rendre tesmoignage.
Far testimonianza] deposer, tesmoigner contre ou pour quelqu'vn.
testimoniare] tesmoigner.
Testimonio, & testimone] 1. tesmoin. 2. tesmoignage.
testimoni di S. Gennaio] tesmoins de Saint Genvier, qui disoient auoir veu & estoient aueugles. c faux tesmoins.
testimoni di monte Falco] idem.
testina] vne petite teste.
testio] le test.
testo) 1 texte. 2. vn pot à fleurs, vn pot à mettre des fleurs. 3. vn couvercle de pot de terre.

Testi

Testi di pignate) des tests ou escailles de pots cassés.
testo da torta] vne tourtiere.
La pruoua del testo è la torta) quand on fait l'experience, il faut voir dequoy, il faut voir l'effet.
testolina] vne petite teste.
testone) 1. vne grosse teste. 2. vn teston.
testore] 1. vn qui compose vn texte. 2. tisseur ou tisseran.
testrice) tisseuse, qui trauaille de tissu.
testuale] de texte.
testude) voyez (testudine)
testudine) 1. vn belier, vne sorte de machine à battre les murs. 2. vne pauoisade, à couvrir les combattans. 3. vne tortuë. 4. le corps d'vn lut, ou le lut. 5. le faiste d'vne maison en forme de voute. 6. vn mantelet de planches 7. vn grand bouclier ou pauois.
testudo] voyez (testuggine.)
testuggine) 1. tortuë. 2. le haut d'vne voute, par ressemblance de tortuë. 3. vne sorte de machine à couvrir les combattans, ou vne pauoisade. 4. vn belier à battre les murs.
testuma] idem.
testura] tisseure.
tetè] mot pour appeller, ou pour bailler quelque chose.
Fare à tetè) se renuoyer la balle l'vn à l'autre.
* tettacordo) instrumẽt à quatre cordes.
* tetragonale) à quatre angles.
tetragono] tetragone, quarrê.
* tettarchia] gouvernement, d'vne quatriesme partie.
* tetricità] 1. obscurité. 2. mine noire.
tettinare] crier comme vn oison ou vn canard.
* tetro) 1. obscur. 2. horrible, & laid, qui regarde noir, mot poëtique.
Tetta) tetre, mammelle, en prononcant e fermê comme en François.
Dar le tette su'l naso] s'assujettir quelqu'vn.
tettaiuolo, tettaruolo) couvreur de maisons.
tettare] tetter.
Tettina] 1. tettine. 2. tetton, petite mammelle.
tetto) vn toict.
Camera a tetto] vne chambre lambrissêe du toit.
Di là del tetto] au ciel.
Egli è in sù il mio tetto) il parle de moy, il se met sur ma fripperie.
Torre il tetto] ne croistre plus.
tettoia] vn auvent.
tettola) tetton, petite tette.
tettonare) couvrir d'vn toit.
tettonato) vn toit.
tettoia] les toits.
tettuccio] 1. le bord du toit. 2. vn petit toit.
teucrio, teucrione) vne sorte de germandrêe.
teuero, & Teuere] le Tibre.
teuertino] pierre blanche spongieuse.
tezza, tezza da aia] grange auec vne aire couuerte de planches.
tezzone] vne cabane de planches.

T H

Tout les mots qui commẽcent par T H, se trouveront sans la letre H en leur ordre, commencês par Ta, Te, Ti, To, & Tu.

T I

TI] 1. te, à toy. 2. te, toy.
Tiara] vne thiare.
* Tibia] 1. l'os de la jambe. 2. vne fleute, ou vn hautbois.
* Tibiale) jambiere.
* Tibiare] 1. le siffler ou le cry des oyes. 2. jouër de la fleute ou du hautbois.
* tibiatore) jouëur de fleute ou de hautbois.
Tibidrago) vne sorte de vin d'Espagne bien fort.
Tibulo] vne sorte de pin.
Tiburtino) pierre blanche spongieuse.
Ticcale] vne sorte de poids.
Ticcione] vn tison.
Ticchio] caprice, fantaisie.
Tiella] vne tourtiere.
Tiella] pour (tienila) tien la.
Tiello] pour (tienilo) tien le.
Tientibuono] vn glorieux, qui a bonne opinion & tient beaucoup de soy.
Tiepidezza] tiedeur.
tiepidezza ò grauezza d'aria) touffeur, vn air ou vn temps chaud & estouffant.
Tiepidire] attiedir.
Tiepido) 1. tiede. 2. metaph. paresseux, poltron, lasche.
Tiepidore] & (tiepore) tiedeur.
Tiglio) 1. tillet. 2. la veine du bois. 3. filet de viande. 4. cheneuotte, ou areste de chanure.
tiglioso] 1. couriasse. 2. dur, durastre, rude
Tigna] tigne.
Tigname) narcaphre, plante.
Tignamica) idem.
Tignare] se vermoulir, ou estre mangê des vers.
tignato) vermoulu.
tigne] des creuasses sur les mains.
tignere) teindre.
A tigner chi falla] vne sorte de jeu auquel on barbouille celuy qui manque.
tigno, tignola) ver, mitte.
tignosire] deuenir tigneux.
tignoso] tigneux
tignosuzzo] vn petit tigneux.
tignuola) 1. tigne, ver qui ronge le drap. 2. vn pucon qui mange le grain. 3. engeleure qui cause des rougeurs sur le nez, & sur les mains.
tigrame] vne sorte de parfum.
tigre] vn tigre.
tilia] tillet, femelle.
tilio] vn tillet.
tilo] le masle d'vne viz sans fin.
tilone] vne cloporte.
timalo, & temalo] thim ou ombre, vne sorte de poisson.
timbo] tombo, tombeau, sepulchre.
Timelea] vn arbrisseau qui porte vne sorte de poire.
timidamente] craintiuement.
timidezza] crainte.
timidire) intimider.
timidità) timiditê.
timido] timide.
Timo] du thim, vne herbe.
timolo] vne sorte de serpent aquatique.
timologia] ethimologie.
timonare) 1. manier le timon, gouuerner vn nauire. 2. tourner la queuê en volant comme certains oiseaux.
timone] 1. timon, ou aiguille de char. 2. gouvernail de nauire.
timoneggiare) tourner le timon.
timonieta] le lieu où se tiennent ceux qui gouvernent le timon.
timoniere, & timonista] 1. timonnier. 2. pilote qui gouverne le gouvernail d'vn nauire.
* timoraggine] crainte.
Timorato, timorato d'Iddio) craignant Dieu.
timore) crainte.
timorosità) timiditê,
timoroso] craintif.
timoroso d'Iddio] craignant Dieu.
* timpania] vne perle en forme de cloche.
timpano) 1. timbre. 2. timpan. 3. cul de bassin, vne partie de mors. 4. vn tambour.
tina] 1. vne tine. 2. vne cuve. 3. vne cuvette. 4. vne tinette.
tinaccio) cuvier, grosse cuve.
tinca) tenche.
Vna tinca infarinata) vne badine.
Come disse la tinca a' tincolini) comme dit la tenche à ses petits, à ce qui vient d'en haut, il n'y a pas moyen de s'en deffendre.
Dare in tinche, e in ceci) reüssir mal en ce qu'on entreprend.
tincolino] vne petite tenche.
tincone) vn poulain en l'aine.
tinella] 1. vne tinette 2. vne cuvette.
tinellante] valet ou domestique, qui mãge à l'estat ou dans la salle du commun en la maison de quelque grand Seigneur.
tinello] 1. la chambre ou la salle du commun au logis d'vn Seigneur, l'estat où mangent les domestiques d'vne grande maison. 2. vne tinette.
Vn viue in tinello] vn valet, vn suiuant, vn qui mange dans la sale du commun.
tingere) teindre.
tiniero] tonnelier.
tiniuella] vne tarriere.
tiniuellare] percer auec vne tarriere.
tinninire) crier comme vne petite souris
tinnisone] vne sorte de musaraigne.
tinnitire) tinter.
tinnito] tintement.
tinnunculo] cresserelle, oiseau.
tino] vne cuve, vn cuveau.
tinoccio] vn grand cuveau.
tinosa) tinette.
tinozzo] vn cuveau, vne cuve.
tinta) 1. teinture. 2. l'eau d'vne pierre precieuse, comme le teint d'vn diamant. 3. de l'encre, selon aucuns.
tintatella) petite teinture.
tintene] vne sonnette.
tintillano] 1. drap teint en laine, minime en laine. 2. gros drap, comme bizarre, ou bureau.

Tintilla, & tintinno) le tinter des clociies, &c.
Tintinnate, tintinnire) tinter.
Tintinnito) tintoûin, tintement.
Tintinno] le son des clochettes.
Tinto] 1.teinture. 2. teint.
Tintoccare] tinter les cloches, & carillonner.
Tintore] teinturier.
Tintoria) teinturerie.
Tintura] teinture.
Tinuccio) vn bacquet, vn petit bac.
Tiorba] teorbe, vne sorte de lut.
* Tipo] figure, forme, exemple.
Tira) 1.ennuy. 2. noise, debat. 3. le trait de la balance.
Tiracollo] vn cordeau.
Tiradore] vn trait ou cordage.
Tirangola] une sorte de jeu.
tirame] toutes sortes de cordages à tirer.
Tiramolla] lascher les cordes d'vn costê, & tirer de l'autre.
Tiraneggiare] tiranniser.
Tiranello) petit tyran.
Tirannare) tyranniser.
Tirannescamente] tyranniquement, en tyran.
Tirannia) 1.tyrannie. 2.le flux & reflux de la mer dans vn port lors qu'il fait vne tempeste.
Tirannicida] vn meurtrier de tyran.
Tirannicidio) vn meurtre de tyran.
Tirannico] tyrannique.
Tirannide] tyrannie.
Tirannizzare] tyranniser.
Tiranno) vn tyran.
Tiraoro] vn tireur d'or.
Tirare] 1. tirer. 2. attirer. 3. traisner. 4. tirer ou primer au jeu de paume. 5. acquitter au billard. 6. desbuter au mail.
Tirare vno inanzi) auancer quelqu'vn.
Tirare in dietro) 1 tirer en arriere. 2.reculer ou retarder vne affaire. 3.retarder vn horloge.
Tirarsi in dietro) reculer, se reculer, ou se retirer en arriere.
Tirarsi dietro) tirer apres soy, amener auec soy, apporter quand & soy.
I mali che la guerra si tira dietro] les maux que la guerre nous apporte auec soy.
Tirateui in quà] approchez vous.
Tirare il collo à gli vccelli] tuër les oiseaux, tordre le col aux oiseaux.
Tirar calci) 1.ruër comme les cheuaux. 2.donner des coups de pied.
Tirar le calze) mourir, passer le pas.
Vn tirar d'arco) vn trait d'arc, vne distance de lieux.
tirar poco di mira] auoir la veuë courte.
Tirar vento] faire du vent, le soufflement des vents.
Il vento tira] le vent souffle, il fait du vent.
Tu tiri à tuoi colombi] tu tires à tes pigeons. c.tu te procures du mal à toy mesme, tu te frappes toy mesme.
Tirar co' dadi) ramener vne chanse aux dez.
Or tira diciotto, or ambassi] il n'a point de mesure.

Tirar giù) tirer bas, ou tirer embas.
Tirar sù, ò in sù) tirer en haut.
tirar sù le basette] releuer la moustache.
Tirar sù alcuno] tirer les vers du nez à quelqu'vn.
Tirar del cannone) 1. jouër du canon. 2.la portée du canon.
Tirar di ficco) tirer en fichant, terme de fortification.
Tirar la gola) auoir enuie de manger de quelque chose par friandise, la langue me dit vas y vas y.
Tirare in ba ba] tirer en barbe, par dessus le parapet, sans embrasseure.
Tirar di mano] ruër, jetter.
Tirare lungo ò corto] porter loing ou prés.
Tirare il cotale) le bander du membre.
Tirare vna correggia) petter.
Tirar sù] 1. trousser vne robbe ou vn vestement. 2. monter vn horloge ou vne monstre 3. releuer le poil ou la moustache.
Tirata] 1.traitte, longueur de distance. 2.tirade de voix en chantant, vn trait de gorge
Tirata di pesce] vn coup de filet.
Tiratella) vne petite traitte ou distance.
Tirato] 1. estendu. 2. vn homme entendu & bien fait.
Stare in su'l tirato] faire l'entendu & le renchery, faire le gentil.
Tiratoio) vn tiroir, ou vne layette de table, &c.
Tiratore] 1 conducteur, qui tire. 2. vn qui jette.
Tirelirare) chanter tirelire.
Tiriasi) la maladie pedieulaire.
Tirimatrare) 1. vn jeu enuiron comme le tric-trac. 2. vn jeu à deuiner.
Tiritera] vn grand embarras de discours.
Tiro] 1. trait. 2. traitte. 3.vn tour, ou vne niche. 4. vn coup & la portée d'vne arme à feu, vne volée de canon. 5.vne ruade.
tiro della bilancia] trait de la balance.
tiro di nerui] retirement de nerfs.
tironi) nouueaux soldats, apprentifs du mestier de la guerre.
tisanoa] de la tisane.
Tisichezza) phtisie, le mal des poumons.
tisichire] deuenir phtisique ou pulmonique, deuenir en chartre.
tisico] pulmonique, ou phtisique, maladie de phtisie, qui est en chartre.
tisicume] phtisie, le mal des poumons.
tisicuzzo] 1. vn homme flouët. 2 de peu d'esprit. 3. chiche ou auaricieux.
tisigo] voyez (tisico.)
* titalora] vn badin
titillare) chatouiller.
titillatio) chatouillement.
titiliofo] chatouilleux.
titimalo, & titimaglio] l'herbe au lait.
titispilla] bergeronnette, branslequeuë, ou hochequeuê, vn oiseau.
titolare) 1 titulaire. 2.intituler.
titomaglio] pour (titimalo) l herbe au lait.
titolatione) intitulation.

titolo] vn tiltre, ou titre.
titubante] chancellant.
titubanza) chancellement.
titubare) chanceller.
titulare] titulaire.
titulo] vn tiltre, ou titre.
Tiuertino) vne sorte de pierre, ou de marbre.
tizerbetto] vne sorte de breuvage comme la limonade.
tizzare] 1.attiser. 2. irriter, agacer.
tizzo) vn tison.
tizzonare] attiser.
tizzone) vn tison.
tizzoniera] 1. vne fourche pour attiser le feu. 2. vne femme qui ne bouge des tisons.

T L

Tlaspi] seneuê sauvage.

T O

To] 1.tien, prends. 2.voy, hê! vn mot d'admiration.
tocca] 1. gaze d'or ou d'argent. 2. vne touche. 3. vne pierre de touche. Il se prononce auec l'E ouvert.
Tocca] auec l'E ferrê ou restreint, vn gaban, ou vne casaque.
toccadiglio] vne sorte de jeu de trique-trac.
toccamento) attouchement.
toccante] touchant.
toccare] 1.toucher. 2. escheoir, & appartenir. 3. receuoir. 4.assener, & atteindre. 5. valoir, importer, valoir autant que.
Non gli toccò l'vgola ò i denti) cela ne luy a pas touché la luëtte ou les dents, il n'y en a pas eu pour sa dêt creuse. Cela se dit d'vne chose qui ne suffit pas pour contenter la personne.
Toccar la mano) toucher ou bailler la main, donner la main.
toccarebbe scriuere] il faudroit ou il seroit à propos d'escrire.
toccar bastonate] receuoir des bastonnades.
toccar Venetia] passer à Venise.
Vna merenda che toccaua di desinare) vn gouster qui valoit bien vn disner. Aretin en la seconde journeê de ses discours.
toccare il dado] manier le dê.
toccare il tamburro] battre le tambour.
toccar tromba] sonner de la trompette.
Toccare il cielo con le dita] voyez (cielo.)
toccar terra) prendre terre.
tocca via] pousse ton cheual, continuê.
Non mi tocca quella cosa] cela ne me touche pas. je n'ay que faire de cela.
Mi tocca doue mi duole) il me gratte où il me demange.
Toccata] 1 touche. 2. vn prelude, ou vne recherche sur vn instrument.
toccato) gaze d'or ou d'argent.
toccheto) de la fricassée, vn friand hachis ou saupiquet, & ragoust.
Tocco) 1 l'attouchement, le toucher. 2.vn carillon, ou vn son de cloche.
tocco] pour (toccato) 1 touchê. 2.attouchê. 3.escheu.

Tocco, stile da compitare] vne touche à eppeler.
Tocco di tamburro] batterie de tābour.
Tocco] vne sorte de jeu à la mourre.
Sonare à tocchi] tinter.
* toccolare] toucher legerement.
Toga] robbe de magistrat ou senateur.
Di toga] de longue robbe.
Togato) qui porte la robbe, homme de longue robbe.
Togliere) 1 prendre. 2. oster.
Togliere in mezzo] enfermer; enclorre l'ennemy.
Togliere in gola] se laisser corrompre par presens.
Togliere a giuoco) 1. prendre a jeu. 2. se mocquer.
Togliti via di là) oste toy de là.
Tolga Dio] a Dieu ne plaise.
Le persone alle quali è tolto) les personnes a qui il n'est pas permis, a qui il est dessendu, qui ne peuuent pas.
Toglimento) prise.
Togna] 1 vne ligne a pescher. 2. vne salloppe.
Tola) 1. tole, fer blanc, fer large & mince. 2. vne planchette.
Tolda) le tillac, ou le dessus du vaisseau.
* Toleone] vne gruë ou trompe a tirer de l'eau.
Tolerabile] tolerable.
Toleranza) souffrance, tolerance, & toleration.
Tolerare] tolerer.
Tolga Iddio] a Dieu ne plaise.
Tolla] voyez (tola.)
Tolle] certaines glandes aux maschoires
Tollerabile) tolerable
Tollerare] tolerer, endurer.
* Toliere] 1. prendre 2. oster.
Tolletta] larcin, pillerie.
Tolta) prise. (achapt.
Buona, ò mala tolta] bon ou mauuais
Tolto) 1. pris. 2. osté.
Toma] 1. frommage gras. 2 frommage caillé, ou frommage extremé.
Tomacella] 1. vne sorte de boudinée. 2. vne fricassée de petite oye, ou de giziers 3. vne tarte au frommage.
Tomaia, & tomara] 1. empeigne de soulier. 2. rosette de botte.
Tomare] faire la culbute, tomber, rouler, descendre.
Tomacella. ò tomasella, & tomacella) vne sorte de viande comme vne tarte faite de frommage.
Tomba] tombe, tombeau.
Tombare] faire la culbute.
Tombolare culbuter, faire la culbute.
tombolata, & tombolo] culbute
Non ne farei vn tombolo in sù l'herba] je ne voudrois pas seulemēt en auoir destourné le pied. c. je ne m'en soucie pas.
tomboluto] gras, replet, & potelé.
tomento] bourre ou laine à remplir des matelas ou materas.
tomici denti] les dents de deuant.
tomino] vne sorte de frommage.
tomo] 1. culbute, en le prononcant auec l'O fermé. 2. vn tome, prononcé O ouvert.

Tomo] 1. vn tome ou volume. 2. vne chose comme vn frommage, qui se forme de quelque chose fonduë lors qu'elle se fige ou congele. Et il se prononce auec l O ouvert.
tomolare) culbuter.
tomolo) mesure de grain à Malthe, & en Sicile.
tomolo] culbute.
tonaca) 1. tunique, robbe. 2. pellicule.
tonante] tonnant.
tonamento] tonnement, tonnerre.
tonare] tonner.
tanto tonò che piouè) il a tant tonné qu'il a pleu, se dit quand on frappe apres auoir bien menacé ou tancé.
tonchio] puceron qui mange les legumes.
tonda] ronde, vne chose ronde.
Come le rittoua tonde] il a bientost trouvé ses excuses, comment il se scait excuser.
tondare] arrondir, faire rond.
tondarello] rondelet, vn peu rond.
Tondatura) tondure, ou tonture de plantes.
tondeggiare) arrondir, faire rond.
tondello vn petit toupillon de toille ou de papier pour estouper quelque chose.
tondere) 1. tondre. 2. rogner la monnoye.
tondetto] 1. rondelet. 2. vn peu lourd.
Tondezza] 1. rondeur. 2. lourdise.
tondino) subst. vn rondeau, en architecture.
tondino) adject. rondelet.
tondità] rondeur.
tonditore) tondeur.
tonditura) 1. tonsure. 2. bourre.
tondo] adject. 1. rond 2. lourd, grossier.
tondo] subst. 1 vne assiette. 2. vn rond, vn cercle.
A tondo] à la ronde, tout autour.
Tutte le balle non vengono tonde] toutes les affaires ne reüssissent pas.
Il tondo della luna] le cul, la face du grand Turc.
Come le rittoua tonde] comme il a bientost trouvé ses excuses.
Più tondo del O di Giotto] plus rond que l'O du peintre Giotto. c. grossier, estourdy.
Più tondo ch'vna lippa) idem.
tondo di pelo] rond de poil. c. grossier, estourdy.
tonduto. & tonduto] tondu.
tonega] tunique, robbe.
toneggiare] tonner.
tonnello) tonneau.
tonna] du thon, poisson.
tonica] 1. tunique. robbe 2 pellicule.
tonicare] 1. mettre vne robbe. 2. crespir, enduire de plastre.
tonicella) petite robbe.
tonico] crespisseure.
* tonitrare] tonner.
tonnitro] tonnerre.
tonnara] vn lieu où l'on fait de la tonnine.
tonne] pour (tò ne) prens en.
tonnellata] plein vne tonne.
tonnina] 1. de la tonnine. 2. le dos du thon salé.

Tonno] thon, poisson.
Tono] 1. ton. 2. le tonnerre.
Stare in tono) prendre garde à soy.
Tonolletto) vne sorte de tonnelet.
Tonsile) qui se peut tondre.
tonsille] les glandes ou les amigdales du gosier.
tonsore] tondeur.
tonsura] tonsure.
topa] vne taupe.
topaia) vne souricière.
Topare) toper ou parier en joüant aux dez.
topatio, & topazo] vne topase.
Topi) 1. perles cornuës, grosses perles cornuës, laides & mal faites. 2. barroques.
topiaria] branche vrfine.
* topiario] vne guirlande, ou vn chappeau de fleurs
topica) la topique, vne partie de la Logique.
topicello] vn petit rat.
topinara] 1. taupiniere, trou de taupe, ou vn grumeau & monceau de taupe. 2. vn trou de rat ou de souris.
topinari) grappes, mal de cheual.
topino] vn petit rat.
topo] 1 vn rat 2 vne souris.
topo alato] chauve-souris.
Topo di campagna] souris ou rat des champs.
topolino] vn petit rat.
topo marino] vne tortuë de mer.
toporagno] vne musaraigne.
toporello) vn petit rat.
Toppa] 1. vne serrure à bosse. 2. vne piece à vn habit. 3. vne lechefritte, selon aucuns. 4. tope au jeu de passedix, c'est à dire je le tiens, je tiens à l'encontre, en respondant à massa.
Vna chiaue che non si volge dritto per la toppa] vne clef qui ne se tourne pas bien dans la serrure. Dante au 9. chant de purgatoire.
Toppare] 1. toper au jeu de passedix, ou tenir à l'encōtre de celuy qui dit massa. 2. gripper. 3. contre-choquer. 4. mettre vne serrure.
toppo] vn contre choc.
tor] pour (torre) 1. prendre. 2. oster.
torace) le torax.
toragontia] le targon, vne plante.
torbante] vn turban.
torbidare] troubler, rendre trouble.
torbidezza) trouble. troublement.
torbidire] troubler, rendre trouble.
torbido] trouble, troublé.
* torbinale] fait en forme de sabot, large par en haut & menu en bas.
torbinare) faire des tourbillons.
torbine) vn tourbillon.
* torbo) trouble.
torbolare] troubler, rendre trouble.
torbolente) turbulent.
torbolenza) turbulence.
torcaletto] vn petit tour à tourner.
torce] vn flambeau ou vn cierge.
torcello) vn torchis ou vne torche à porter sur la teste.
Torcere] 1. tordre. 2. plier. 3. destourner.

Torcere il naso] froncer le nez, ou les sourcils, faire le difficile, faire le desdaigneux, faire la mine.
Torcer le scritture) renuerser le sens des escritures.
Torceuole) qui se peut tordre.
Torchia] vne torche, vn flambeau.
Torchiare] 1. presser, pressurer. 2. tortiller, tordre.
Torchiellare] idem.
Torchiello) 1. vne petite presse. 2. vn petit pressoir.
Torchiero] faiseur de flambeaux.
Torchietto] 1. petit flambeau. 2. petite presse.
Torchio] 1. vn flambeau, vne torche. 2. vn pressoir. 3. vne presse.
Torchiare] tortiller.
Torcia) torche.
Torciaro) 1. faiseur de torches ou de flambeaux. 2. vn cirier.
Torcicollo) 1. vn hipocrite, 2. vn pic verd.
Torciera) vn gueridon.
Torciero) flambeau, chandelier à mettre les chandelles de cire ou les flãbeaux.
Torcietta] vne petite torche, vn petit flambeau.
Torcifeccio) 1. chausse d'hippocras, chausse à passer l'hippocras, ou autre chose. 2. vn pressoir.
Torcifecciola] le marc qui sort du pressoir.
Torcigliare) tortiller.
Torcigliatura] tortillement.
Torcimanno) 1. truchemau, interprete, 2. vn bon drolle.
Torcimento] tortillement.
torcino) 1. vne petite presse. 2. vn petit flambeau.
torcitoio] 1. rouët à tordre la soye, cõme en ont les faiseurs de bouton. 2. siege ou selle de potier, la rouë d'vn potier.
torcitore] tordeur.
torcitura) 1. tortillement. 2. tourment, gehenne.
torciuto) tors, tordu.
torco] 1. pressoir. 2. presse.
torcolare] presser, pressurer.
corcolare] vn pressurier.
torcolatore] vn pressurier.
torcolo) vn pressoir.
* torculare) vn pressoir.
Tordaio] vn lieu où l'on conserue les griues.
tordarello] vne petite griue.
tordela) litorne, vne sorte de griue.
tordiglione] vne sorte de danse en Espagne.
tordilione] la semence du sesel.
tordo) 1. vne griue. 2. vn tourd de mer, poisson.
tordo sassello] griue sisalle, griue rouge dessous l'aile.
Pigliar due tordi ad vna pania) faire d'vne pierre deux coups.
E meglio pincione in mano che tordo in frasca] il vaut mieux vn tien que deux tu auras.
torello] 1. vn bouvillon, vn jeune taureau. 2. vn fer pour nettoyer les vlceres des cheuaux.
Torlo] 1. le jaune d'vn œuf. 2. vn sabot à jouër. 3. vn peson à mettre à vn fuseau. 4. vne pirouëtte en dansant.
* torlorù) vn follastre.
torma) vne trouppe.
tormentare] tourmenter.
tormentatore] tourmenteur.
tormentatrice] tourmenteuse.
tormenteuole) tourmentable.
tormentilla) tormentille, herbe.
tormentina] tormentine, ou terebentine
tormento) 1. tourment. 2. machine de guerre.
tormentoso] plein de tourment.
tormina] trenchées de ventre.
torminale, ò sorba torminale) petite sourbe sauvage.
Sorbo torminale] sourbier de petites sourbes sauvages, l'arbre qui porte de telles sourbes.
torminoso] plein de trenchées.
* tormora] trouppes.
tornaio] 1. vn tourneur. 2. vne sorte d'oiseau.
tornaletto] vn tour de lit.
tornare) 1. reuenir, retourner. 2 rendre. 3 remettre, restablir.
tornare à casa] retourner à ses moutons. c reuenir à son premier propos.
tornar bene) estre à propos.
Non vi tornerà fatto) vous n'en viendrez pas à bout.
tornerà sopra di te]cela tombera sur toy.
Tornare in dietro] s'en retourner, rebrousser chemin.
tornare in dietro vna cosa] s'annuller, deuenir nulle, aller à neant.
Non mi torna bene) cela ne me reuient pas, c. ne me plaist pas, ne m'agrée pas.
Il conto non torna] le conte n'est pas juste, il y a de l'erreur.
tornarosto) vn tornebroche.
Tornasole] 1. le tournesol, vne fleur. 2. couleur changeante.
tornata) retour.
tornatile) 1. tourné, fait au tour 2. qu'on peut tourner. 3. qui peut retourner.
tornatura] vne sorte de mesure.
tornatura di terra] tourneure ou reuersure de charruë au bout du champ.
torneamento) vn tournoy.
torneare] 1 tournoyer. 2. jouster, faire des joustes ou des tournois. 3. tourner au tour.
torneatore) 1. jousteur. 2. vn tourneur.
torneggiare) 1. jouster, faire des tournois ou des joustes 2. tourner au tour.
tornellare) tourner au tour.
tornello] 1. vn tour de tourneur. 2. vn rouët à filer.
torneo] vn tournoy, vne jouste.
tornese] tournois, de certaine monnoye
torniamento] tournoy, jouste.
torniare) 1. tourner au tour, trauailler au tour. 2. jouster, faire des tournois ou des joustes.
torniaro, torniaio, torniatore, & tornidore) voyez (torniero, & tornitore.)
Torniero] vn tourneur, qui tourne au tour.
tornio) vn tour de tourneur.
tornire) tourner au tour.
tornitore] vn tourneur, qui tourne au tour.
Torno) 1. vn tour de tourneur. 2. vn tour, vn tournoyement. 3. vn martinet d'arbaleste ou vn bandage. 4. vn tour de monastere.
Fare al torno) tourner au tour.
torno da leuar grã pesi] voyez (argano.)
torno da pozzo]vne tricule, ou vn tour, & vne rouë de puits à puiser de l'eau.
torno] pour (intorno, torno à questo.) 1. touchant. 2. enuiron.
tornolo) vn tour de tourneur.
toro) vn taureau.
toro, in architettura] vn tore.
toroni] vne sorte de grosses dragées.
torosità] force de taureau.
toroso] fort, robuste.
torpedine) 1. torpille, poisson. 2. engourdissement.
torpente] 1. engourdy. 2. paresseux.
torpere) 1. engourdir, deuenir engourdy. 2 deuenir paresseux.
torpidire] idem.
torpido] 1 engourdy 2. paresseux.
torporare) s'engourdir, deuenir lasche.
torpore) 1. engourdissement. 2. paresse, lascheté.
* torquato] 1. qui a vne chaine d'or au col. 2. vn corlis, certain oiseau.
torquilla] vn pic verd, ou piuerd.
torraccia) vne vieille tour.
torraiuolo colombo) biset ou pigeon ramier.
torre, togliere) 1 prendre. 2. oster. 3. vsurper. Il se prononce auec l'O ouvert.
torre à fare) entreprendre de faire.
tor di mano] oster ou arracher des mains.
tor gli orecchi, & torre il capo] rompre les oreilles à force de parler.
tor sù, tor suso] s'en aller, se retirer.
Far torre vno dentro) faire taire quelqu'vn.
torre, vna torre) vne tour, en prononçant auec l'O fermé.
torreggiante] qui s'esleue en forme de tour.
torreggiare) estre esleué en forme de tour.
torrente) vn torrent.
torribolo) vn encensoir.
torricella) vne petite tour.
torridità) hasle, secheresse.
torrido) bruslé, sec, haslé.
* torrifraga] vne ancienne machine à battre les tours.
torrigiano] gardien ou garde d'vne tour
torrigiano colombo) vn pigeon ramier.
torrione] vne grosse tour le long d'vne muraille
torrionato] garny de grosses tours.
torroso] plein de tours.
torsello] 1. vn pelotton. 2. vne petite balle. 3. vn coin à marquer la monnoye. 4. vn morceau ou vne piece. 5. vn petit trognon de chou, ou d'autre fruit.
torsicone] trognon de fruit ou de chou, &c.
torsione) 1. extorsion. 2. trenchée dans le ventre.

Torso)

Torso) 1. trognon de chou, ou de laictuë. 2. la carcasse d'vn poullet, ou plustost ce qui est attaché ou col lors qu'il est despecé ou descouppé.

torso di lino) pouppée de lin, vn cordon de chanure.

torsone) 1. vn gros trognon. 2. vne perche d'oiseau.

torta] vne tourte, ou tarte, & il se prononce auec l'O fermé.

torta crostata] tourte de fruits & de succre.

Far torta di grilli] vouloir prendre vn homme pour sot.

torta matta] boudinée fritte.

tortamente] tortuëment, de trauers.

tortano) vne sorte de flan.

tortarella) vne petite tourte.

tortaro) vn faiseur de tourtes.

torteggiare] faire ou manger des tourtes.

torteglio) voyez (tortello.)

tortello) 1. vne petite tarte. 2. petite tourte remplie d'herbage & d'œufs hachés ensemble.

torteuolmente] tortuëment, de trauers.

tortezza] courbeure, facon tortuë.

tortiera) tourtiere, pelle à tarter.

tortigliare] tortiller, entortiller.

tortiglione) tortillon.

tortiglioso) tortuëux.

tortile) qui se peut tortiller.

tortione] extorsion.

tortiuo) pressurage.

tortizza] vne corde qui sert à arborer l'arbre.

torto] adject. 1. tors, tortu. 2. tourné, destourné.

torto) subst. tort.

A torto] à tort, sans juste cause.

tortola] vne tourterelle.

tortoletta, tortolina) jeune tourterelle.

tortora] vne tourterelle.

tortorato) de couleur de tourterelle.

Tortore] vn questionnaire, celuy qui donne la torture ou la question.

tortorella) vne jeune tourterelle.

tortumaglio] pour (tithimalo) le tithymale, ou l'herbe au lait.

tortuosità) tortuosité.

tortuoso) tortu.

tortura] 1. tortuosité. 2. torture.

torturare] donner la torture ou la gehenne.

* toruare) regarder de trauers.

toruigno, toruino] de trauers.

toruità] 1. regard de trauers. 2. courbeure, ou tortuosité.

toruo) tortu, de trauers.

torzione] extorsion.

torzo) trognon. Voyez (torso.)

tosa] 1. tonduë. 2. vne fille. C'est vn mot Boulognois.

tosare] tondre, tant des bestes que des hommes.

tosare à scale) tondre à eschellons, faire des eschellons à quelqu'vn en le tondant.

tosar la moneta) rogner la monnoye.

tosatore) 1. tondeur. 2. rogneur.

tosatura] 1. tôsure 2. rogneure. 3. bourre.

toscanesimo) vne proprieté de langage Toscan.

toscano] 1. Toscan, du païs de Toscane. 2. certaine facon d'architecture.

toscano rustico] certain ordre en architecture.

toscare] empoisonner.

tosco) adject. Toscan.

tosco] subst. du poison.

toscoso) plein de poison.

toso] 1. vn tondu. 2. vn garcon. Il se prononce aferme, vn mot Lombard.

tosone) toison, vne toison.

Il tosone) l'ordre de la toison d'or en Espagne.

tossa, & tosse] la toux.

tossere] tousser.

tossicamento) empoisonnement.

tossicare] empoisonner.

tossico] du poison.

tossico a termine] vn mal ineuitable.

tossicoso] empoisonné, plein de venin ou de poison.

tossilaggine) tacconnet, ou pas d'asne, & pied de cheual, herbe.

tossina] vne petite toux.

tossire] tousser.

tossoso) vn tousseur.

tostamente vistement.

tostano) soudain, prompt.

tostare) brusler, haus.

tostissimo] tres vistement.

tosto] 1. tost. 2 viste, prompt, agile. 3. rassis comme le pain.

Pan tosto) pain rassis.

* tota] toute.

totale) total.

totalità] totalité.

totalmente) totalement.

totano] vne sorte de gelinotte.

* totela) tutele.

totena] le casseron.

* totlunio] pleine-lune.

* toto] tout.

totone) vne sorte d'arondelle de mer.

tottene, to te ne) pren t'en prens en.

tottouilla) alouëtte de pré.

touaglia] vne nappe.

touaglietta] vne seruiette.

touaglino) vne seruiette.

touagliolino] vne seruiette.

touagliuolo) 1. vne seruiette. 2. vne tenaille.

tozzami) pieces, morceaux, bribes.

tozzare) rompre en morceaux.

tozzetto] vne sorte de clou.

tozzo] bribe, piece de pain bribé.

tozzolare] mettre en morceaux.

tozzolo] bribe, piece de pain bribé.

tozzolone] vne grosse bribe.

TR

TRa) 1. entre, parmy. 2. dans. 3. outre. 4. tres, ou fort, estant mis deuant vn mot.

Tra perche) tant par ce que.

Tra, &) 1. tant, que. 2. en partie, & en partie.

Tra oro, & moneta) tant en or qu'en monnoye.

tra donne & huomini] tant femmes que hommes.

Tra via, per la strada) par le chemin, en cheminant.

Trabacca) 1. vn grand lict à pentes. 2. vne sorte de pauillon de guerre. 3. vne littiere à bras.

Trabaldare) renuoyer secretement.

traballare] 1. chanceller. 2 broncher.

trabalzare] 1. bondir, faire vn bond. 2. agiter, tourmenter, pousser. 3. trocquer.

trabalzo) 1. bond, bondissement. 2. troc, trocquement.

trabattere) fort battre.

trabene) tres bien, beaucoup.

trabino] vn tombereau.

traboccamento] 1. trebuchement. 2. regorgement.

traboccante] 1. regorgeant, passant les bords, ou surabondant, comme vn vase ou vne mesure si pleine qu'elle se respand & coule par dessus ses bords. 2. trêbuchant, monnoye d'or trêbuchante au poids, qui surpese son poids.

Vna misura traboccante) pleine mesure, vne mesure si pleine ou si comblée, qu'elle coule & se respand par dessus ses bords.

Ducato traboccante) vn ducat ou vn escu trêbuchant, qui est de poids.

Vino traboccante, cioè ottimo, & eccellente, detto così à somiglianza del ducato traboccante] vn excellent & tres-bon vin, appellé trêbuchant pour dire qu'il est tres bon comme vn escu d'or trêbuchant. Bocc. en la nouv. 93.

traboccantemente, con trabocco] surabondamment, suffisamment, à suffisance, plus qu'il ne faut.

traboccare) 1. regorger, & se desborder, comme font les riuieres. 2. trêbucher, ou estre trêbuchant au poids. 3. renuerser, ou jetter quelque chose à la renuerse, comme en luy tournant la bouche embas.

traboccare, spandersi, & versarsi] s'en aller & s'enfuir, comme vn pot qui bout, ou vn vaisseau & vase qui est si plein que la matiere coule & se respâd par dessus les bords.

Il sacco è sì pieno che trabocca] le sac est si plein qu'il se respand, & court par dessus.

traboccato) excessif en ses actions.

trabocchello, trabocchetto] 1 trebuchet. 2 trebuchet à peser.

traboccheuo e] 1 regorgeant, excessif, & desmesuré. 2. precipité, trop prompt & trop hastif.

Trabocchеuolmente] 1. precipitamment auec precipitation, & à l'estourdie. 2. excessiuement, desmesurement.

trabocco] 1. trebuchement. 2. regorgement. 3. vne bascule pour jetter les feux d'artifice de dessus les murailles. 4. le trait de la balance 5. vn trebuchet à prendre des oiseaux.

trabocco di fiele] la jaunisse.

traboccone) la bouche embas contre terre.

trabocchetto, & trabucchetto] trebuchet à prendre des oiseaux.

Trabucco] 1. trebuchement. 2. regorgement. 3 vn mortier, ou plustost vne bascule à jetter les feux d'artifice.

trabuttare] dissiper, jetter son bien

Tracagante, & dracacanta] gomme dragagant.
Tracanardo] traquenard.
Tracannare] aualler, engouler.
Traccannatore] aualleur.
Tracannatrice] aualleuse.
Tracaro] tres-cher, cher outre mesure.
Tracassare] tracasser.
Tracheggiare] combattre de loin, escarmoucher.
Traccia] trace.
Andare in traccia) suiure à la trace.
Tracciamento) machination, menée.
Tracciare] 1.tracer. 2. suiure à la trace. 3.metaph. machiner.
trachea] la trachée, le sifflet du gosier.
* trachelo] l'eschine.
* tracherie, arteres trachées.
trachiaro] extremement clair.
* trachilo] vn roitelet, oiseau.
trachinea] vne sorte de rose rouge.
trachino] vn tombereau.
tracidolee) galange.
tracodardo] archi-poltron.
tracollare) 1. niquer de la teste, laisser aller sa teste en dormant & sommeillant. 2. trebucher. 3. choir, ou tomber de son haut.
tracollo] 1.niquet, baissement de teste, cheute de teste quand on s'endort. 2.trebuchement. 3.cheute, precipice.
Dare il tracollo ad alcuno] faire choir, ou faire trebucher & precipiter.
Dare vn tracollo] faire vne grande cheute, faire vne grande perte, ou receuoir vn grand dommage.
Dare vn tracollo alla bilancia) faire trebucher la balance. Aretin en la seconde journée de ses discours.
Dare il tracollo alle sue forze) perdre ses forces. Stratonica lib. 2.
tracoma] vne rougeur sur les paupieres.
tracoraggine] nonchalance.
tracorare] 1.percer le cœur. 2.negliger, ou nonchaloir.
tracorrere) 1. courir à trauers. 2. parcourir.
tracorsa] 1 course. 2. reueuë.
tracorso) parcouru.
* tracotaggine, tracotanza] 1.outrecuidance. 2. nonchalance.
* tracotare] 1. estre arrogant & outrecuidé. 2.nonchaloir.
* Tracotato] 1. arrogant, outrecuidé. 2.nonchalant.
tracredere] croire fort & ferme, croire au delà.
* tracuraggine) nonchalance.
* tracurare) negliger, nonchaloir.
* tracurato] nonchalant.
* Tracutaggine, tracutamento] negligence, nonchalance.
* tracutato] 1 arrogant, & outrecuidé. 2.nonchalant.
* tradere) bailler, donner, mettre par escrit.
tradigione] voyez (tradimento.)
tradimento] trahison.
A tradimento] en trahison.
tradire) trahir.
traditione] tradition.
Traditora] cannoniere à vne forteresse proche de l'espaule.
* traditoraggine) trahison.
traditore] traistre.
traditoriamente] traistreusement, meschamment, en traistre.
traditorio] traistreux.
traditrice) traistresse.
tradoppiare) redoubler.
tradoppio] en plusieurs doubles.
Tradotto] traduit, translaté en autre langue.
Traduce) vn brin de vigne qui fait comme vne treille.
traducere) traduire, translater.
tradurre] traduire, translater.
Traduttione] traduction, traslation.
Tradutto) traduit, translaté en autre langue.
traduttore] traducteur.
* traetra] vn bord à vn habit.
trafalcio) vn conte en gros.
Fare vn trafalcio) faire vne cotte mal taillée, vn conte en gros.
trafalciona) vne grace, vne coureuse.
trafatto, ò trafatto] tout à fait, plus que tout à fait.
trafelare) perdre l'haleine, defaillir, tomber en foiblesse, estre lasche.
trafelaria] trauail, peine, ressentiment, deffaillance.
trafello] 1.trompeur, frippon. 2.lasche, poltron.
trafellone] vn homme lasche, vn faineant.
Traferfero] vn pendard, vn coquin, vn filou.
traffare] briguer, solliciter.
traffatore] brigueur.
traffitta] 1. vn coup qui perce. 2. vne picqueure, vn coup de langue.
* traffiero] vne sonde.
trafficante) trafiquant.
Trafficare) 1. traffiquer, faire traffic. 2.exercer le traffic de Venus.
traffico] traffic, negoce, commerce.
trafiere] vn trident.
Il trafier di Nettuno] le trident de Neptune.
Trafiggere] 1. percer, transpercer, ou percer d'outre en outre. 2.brocarder, outrager, dire des injures, picquer auec des paroles picquantes.
Trafiggere da banda à banda, da vna parte all'altra, da vna banda all'altra, & da vn lato all'altro) percer d'outre en outre, ou de part en part, passer l'espée au trauers du corps.
trafila] tresile.
trafiliera] 1.vn moule à faire des balles & autres choses. 2. vne filiere à tirer de l'argent & d'autres metaux.
trafitta] 1.playe, coup qui perce. 2. vne picque de paroles.
trafitto] percé, transpercé.
trafoglio] entrelas de fueilles.
trafolciona) vne coureuse.
trafolaria] 1. paine, trauail. 2. defaillance.
traforare] percer de part en part.
traforato) percé à jour.
traforelleria) tromperie, fripponnerie.
traforello] trompeur, frippon.
traforeria] tromperie.
traforo, di traforo] 1.percé à jour. 2. à claire voye.
trafugare, ò trasfugare & transfugare) 1. mettre en fuite. 2. destourner, gasconner, ou prendre & desrober en secret.
trafuggire] fuir d'vne place à l'autre.
trafugio] fuite.
trafugo) vn fuyard, fugitif.
trafugone) 1.vn fuyard, fugitif. 2. vne chose prise, ou desrobée en cachette, attrappée par addresse ou subtilité. 3.en cachette, à la desrobée.
trafurare, desrober en secret.
trafusola) vn petit escheueau de soye que l'on met à des cheuilles pour l'esplucher ou nettoyer.
trafusolare gambe) jambes menuës comme des fuseaux.
tragacanta] 1.espine de bouc, vn arbrisseau. 2. gomme dragagant.
tragedia) vne tragedie.
tragediante] vn faiseur de tragedies.
tragedico, tragedista, & tragedo] idem.
tragenda] 1.conte de gens simples pour espouvanter. 2. vne sorciere.
tragettare] passer vn fleuve ou quelque autre eau.
tragettatore] 1.basteleur, joueur de gobelets. 2. battelier qui passe les gens sur vne riuiere.
tragetto) 1 passage de riuiere ou d'autre eau. 2. vn destroit. 3. vn sentier.
traggea] voyez (treggea.)
traggere] pour (trahere) tirer.
traghettare] passer vne eau.
traghettaro, traghettiere) battelier qui passe les gens sur quelque eau.
traghetto) passage de riuiere.
traghiottire] engloutir.
tragico) tragique.
tragicomedia] tragi comedie.
tragicomico) tragi comique.
Tragie] vne sorte de tablettes pour le rheume.
tragio] vne sorte de dictame.
tragionto] entrejoint.
tragittare] passer vne eau.
tragitto) passage. Voyez (tragetto.)
tragiungere] entre joindre.
tragiuersare] renuerser.
traglia) le sifflet du gosier.
traglio) 1. pied ou tige de plante. 2. vn rejetton.
trago) tragon, vne racine d'herbe.
tragonia) targon, herbe.
Traguardare) 1. regarder au trauers. 2.mirer.
Traguardo] 1. vne pinule, pour regarder au trauers, comme la partie percée de l'alidade d'vn astrolabe. 2.la mire d'vn canon.
traguggiare) engloutir, aualler, engouler.
tragula) vne tirasse à pescher.
trahere] tirer.
traina) 1 vne trainée. 2.vne coureuse.
trainare] trainer.
trainello] 1.petit traisneau. 2. entraue.
traino] 1 vn traisneau. 2. ce que deux bestes peuuent traisner en vne fois.

3. train de haquenée, amble, ou entrepas de cheual.
Tralacciare] entrelacer.
Tralasciare] 1. omettre, passer. 2. laisser, desister. 3. laisser en arriere, passer par dessus en lisant ou en escriuant.
Tralascio] 1. omission. 2. negligence.
Tralatione] translation, traduction.
tralciare) 1. pousser des branches. 2. mettre des eschalas à vne vigne.
Tralcio) 1. rameau ou branche de vigne. 2. marcotte. 3. vn eschalas.
Traliccio] 1. du treillis. 2. du coutis, selon aucuns.
Tralignante) forlignant.
Tralignanza] forlignement.
tralignare] forligner, degenerer.
traligno) forlignement.
tralucente] transparent, luisant à trauers
tralucere] luire à trauers.
tralucido] transparent.
tralucimento) transparent.
tralunare) tourner ou rouler les yeux en la teste.
tralunati occhi] des yeux tournés dans la teste.
trama] 1. trame ou traime de drappier & de tisseran. 2. trame ou tromperie, supercherie, & complot.
trama ci è] il y a anguille sous roche.
tramaglio] 1. tramail, ou trameau & tremie, filet à pescher comme vne traînasse. 2. alier tremaillé, ou filet à cailles.
tramandare] enuoyer & renuoyer.
tramano] entre les mains.
tramare) tramer, brasser.
Tramatore] trameur, ourdisseur d'affaires.
tramazzare] broncher, tomber par terre.
tramazzo) 1. tumulte, confusion. 2. vne bronchade.
tramazzone] coup d'estramaçon.
trambasciamento] 1. angoisse. 2. transport.
trambasciare] 1. tomber en angoisse. 2. se laisser transporter, ou estre transporté de quelque passion.
trambo] entre l'vn & l'autre.
trambusciare) confondre, renuerser.
trambusta] tumulte, confusion.
Trambustare] 1. tarabuster, mettre en confusion. 2 mettre sens dessus dessous. 3. tomber cul par dessus teste.
trambustio, & trambusto] 1. confusion, renuersement. 2. tumulte.
Trambuzzolare) renuerser, mettre en confusion.
trameare] passer à trauers.
tramenare] 1. manier, remuër. 2. mener à trauers.
Tramendue] entredeux, entre l'vn & l'autre.
tramenduni) idem.
tramentire] mentir extraordinairement.
trame schianza) meslange.
trameschiare) entremesler.
tramescolanza) meslange.
tramescolare] entremesler.
Tramessa] 1. entremise, interposition. 2. entremets, ragoust.
Tramesso] 1. entremis, mis entredeux. 2. vn entremets, ou vn ragoust.
Tramestare] renuerser, confondre, brouiller.
Tramestio) brouillement, confusion, renuersement.
tramettere] 1. entremettre, mettre en tredeux. 2. interposer ou entremettre.
tramettimento) 1. entremise. 2. interposition.
tramezzamento] 1. entredeux, cloison. 2. interposition. 3. partagement.
tramezzano] vn entremetteur, moyenneur.
tramezzare] 1. mettre entredeux. 2. interposer, entremettre. 3. mettre vne cloison. 4. partager par le milieu.
tramezzato] 1. qui a vne cloison. 2. qui est entremis. 3. qui est entredeux.
tramezzatore) entremetteur, moyenneur.
tramezzatrice) entremetteuse.
tramezzino) entremetteur, moyenneur.
tramezzo] 1 entredeux. 2. cloison.
tramezzura) idem.
tramigrare] passer au delà.
tramischiare) entremesler.
* tramite] 1. distance, passage, traject, mot poëtique. 2. la portée d'vne bale ou d'vn boulet.
tramoggia) 1. vn auget ou vne tremie de moulin. 2 vne huche. 3. vn panier à porter des ordures. 4. vn tas d'ordures.
tramoggio] poudre, ordure.
Siamo tutti tramoggio] nous sommes tous d'vne mesme sorte, nous ne sommes que poudre & ordure.
tramonta] vent de septentrion.
tramontamento] le coucher du soleil.
tramontana) 1. la tramontane, le septentrion. 2 l'estoille du pole arctique ou de l'ourse.
Perder la tramontana) demeurer confus & hors de soy.
tramontare) 1. se coucher, en parlant du soleil. 2. le coucher du soleil.
Al tramontar del sole) a soleil couchant.
tramonto] le coucher du soleil.
tramortire] s'esuanouir, tomber en pasmoison.
tramortimento] esuanouissement, defaillance, pasmoison.
tramortire] s'esuanouir, tomber en pasmoison & defaillance.
trampella) vne eschasse.
trampellare) 1. tourmenter, remuër, secouër. 2. aller sur des eschasses.
trampellar la vita] passer sa vie que bien que mal, auec beaucoup de peine, comme on marche auec peine & incertitude sur les eschasses.
trampellar sopra il liuto) racler sur le lut, en jouër que bien que mal.
trampiare, trampolare] aller sur des eschasses.
trampilo, & trampolo] vne eschasse.
tramutamento] changement d'vn lieu à l'autre.
tramutare) 1. changer d'vn lieu à l'autre. 2. transmuër.
Tramutenole] changeant, qui se peut changer & transmuer.
* Trana] 1. vne traisnée. 2. trantran, raillerie.
tranare) traisner.
Tranatare) nager à trauers, passer à la nage.
tranellare] 1. tendre des laqs ou lacets. 2. desrober, attraper.
Tranello] 1. laqs, ou lacet. 2. menée, malice, tromperie.
tranghiottire) engloutir, aualler.
tranghiottita] vne gorgée.
trangosciare] remplir d'angoisse.
trangoiare) voyez (tranguggiare.)
tranguggiare] engloutir, aualler.
tranguggiatore] vn aualleur, vn aualleur de pois gris
tranguiare] aualler, engloutir.
traniezza) voyez (stranìezza.)
trannare] transporter.
tranne) pour (trahine) excepté, hormis, exceptez en, tirez en.
trano] vn train.
tranotare] nager entre deux.
tranottare] se faire nuit.
tranquillare) appaiser, rendre tranquille
tranquillatore) vn qui appaise & rend les choses tranquilles.
tranquillatrice] vne qui appaise & rend les choses tranquilles.
tranquillo) tranquillité.
tranquillo] tranquille.
transalpino] de delà les Alpes.
transattare] transiger.
transattione) tranlaction.
transfugare] voyez (trasfugare.)
transire) 1. passer. 2. mourir.
Transito] 1. passage. 2. le trespas, la mort.
transitorio] transitoire, passager.
trasmandare] enuoyer à trauers.
trasmarino] 1. d'outremer, de delà la mer. 2. certaine couleur de peintre.
trasmeare] passer à trauers.
trasmontano) de delà les monts.
trasmosso, & trasmoto) remuë de sa place.
transostantiatione] transubstantiation.
transuersale] 1 de trauers, qui trauerse. 2. collateral.
transuertere] renuerser.
trantrana] le trantran.
tranuotare) nager à trauers, passer à la nage.
trapanare] 1. trepaner. 2. percer de part en part. 3. percer ou trouër auec vn foret ou vne tariere.
Trapano) 1. trepan. 2. vn foret ou vne tariere.
trapassamento) 1. outrepassement, transgression. 2. trespas, trespassement.
trapassare) 1. passer, outre passer. 2. passer à trauers. 3. trespasser. 4. cesser, desister. 5. surpasser. 6. laisser à part. 7. passer par dessus vne chose. 8. transpercer. 9. doubler vn cap.
trapassar cō silentio) passer sous silence.
trapassare da vna banda all'altra, ò da vna parte all'altra] passer ou percer d'outre en outre, & de part en part.
trapassati] les deuanciers.
trapasso] 1. passage. 2. digression. 3. entrepas 4. trespas. 5. excés 6 outrepasser.

Trapan-

Trapazzarola] vn canichon, vn petit oiseau de riuiere.
Trapelare] 1.distiller, degoutter, ou couler doucement en degouttant, couler goutte à goutte, fluêr, suinter 2.venir secrettement aux oreilles, auoir le vent de quelque chose. 3. se glisser doucement.
Trapella] petite trappe ou souriffiere.
Trapellare] prendre dans vne trappe.
Trapetia) trapeze, figure de Geometrie.
Trapiantare) transplanter.
Trapiantatione] transplantation.
Trapiouere) pleuvoir à trauers ou entre deux.
Trapontare] transporter.
Traponere) entremettre, interposer.
Traporre) entremettre, interposer.
Trapositione) entremise, interposition.
Traposto] entremis, interposé.
Trappanare] voyez (trapanare.)
Trappola] 1 trappe, piege, trebuchet. 2.vne souriffiere.
Trappole da quattrini) des happelourdes. ou attrappoires pour auoir de l'argent.
Giuoco di trappola) le jeu des tarocs ou taraux, certaines grandes cartes Italiennes
Giuocare alla trappola) jouër aux tarocs ou tarots.
Trappolare] 1. prendre au trebuchet. 2.tromper, ou attrapper. 3.jouër aux tarots, grandes cartes Italiennes.
Trappolatore) attrappeur, trompeur.
Trappolatrice] vne trompeuse.
Trappoleria] tromperie, attrappoire.
Trapportare) transporter.
Traprendere) entreprendre.
Trapréso) 1.entrepris. 2. surpris.
Trapungere] 1. picquer à trauers. 2.arrierepointer.
Trapunta] vne courte pointe.
Trapuntare] picquer vne estoffe, faire vn arrierepoint.
Trapuntino] transpontin, loudier ou matelas de galere.
Trapunto]: picqueure, arriere point. 2.loudier. 3.courte pointe. 4.maigre, extenué.
Trasipare] precipiter d'vn riuage.
Trarotto) interrompu.
Trarre) 1 tirer 2 jetter. 3 ruër comme les cheuaux 4.puiser. 5 excepter. 6.auancer ou s'acheminer vers vn lieu.
Trar dietro ad vno] 1.suiure vne personne. 2.employer tout pour vne personne.
trarre i suoi dì] passer ses jours ou sa vie
Trar di luogo] oster de son lieu.
Trarsi la pancia di luogo) manger excessiuement.
Trarupare) 1. tomber de haut en bas. 2.precipiter.
Trarupato] plein de rochers & de precipices.
Trarupi] rochers, precipices.
Trasandamento] outrepassement.
Trasandare) 1 passer, passer outre. 2.sortir de son deuoir. 3 passer les bornes, outrepasser. 4. radoter. 5 negliger, ou passer par dessus, & surpasser.
Trasandato] negligé, mal gouuerné.
Trasapere] sçauoir au delà.
Trasattare) transiger.
Trasattione) transaction.
Trascannare] deuider de la soye d'vne cheuille sur l'autre.
Trascegliere) choisir d'entre les autres.
Trascendenza] transcendence.
Trascendere] surpasser.
Trascere) 1.tirer. 2.ruër. 3 jetter. 4.frapper.
Trascerre) choisir entre d'autres.
Trascéso) surpassé.
Trascina] vive, où dragon marin, poisson de mer, qu'on appelle traigne à marseille.
Trascinare) traisner.
Trascolorare) 1. changer de couleur. 2.descolorer, perdre la couleur
Trascorrenza] 1. vne course à trauers. 2.vne reueuë.
Trascorrere) 1. parcourir. 2. sortir des bornes. 3. passer outre, passer à trauers. 4.parcourir vn liure.
trascorrimento, & trascorsa] 1.vne course à trauers d'vn lieu 2.vne reveuë.
Trascorso] parcouru & passé.
Trascotaggine, trascotanza] negligence, ou nonchalance.
trascotato] nonchalant, ou peu soigneux
Trascrittione] transcription.
Trascritto] transcript.
Trascriuere) transcrire, descrire tout au long.
trascuraggine) 1 negligence, nonchalance. 2.mesgarde, & inconsideration.
Trascuranza) idem.
Trascurare] negliger, nonchaloir.
trascurataggine] 1. negligence, nonchalance. 2 mesgarde, & inconsideration.
trascuratamente] negligemment, nonchalamment.
trascuratezza) 1.negligence, nonchalance. 2.mesgarde. & inconsideration.
trascurato) negligent, nonchalant.
trascutaggine, trascutanza) 1. negligence, nonchalance. 2. mesgarde, & inconsideration.
Trascutato] negligent, nonchalant.
trasecolare] 1 rauir de joye ou d'admiration. 2. estre rauy de joye ou d'admiration.
trasfendere] fendre à trauers.
trasferimento) 1. transport. 2. translation, traduction.
trasferire] 1. transferer, transporter. 2. translater.
trasferito] 1.transporté. 2.translaté.
trasficcare) ficher à trauers.
trasfiggere) percer, percer d'outre en outre.
trasfigurare] transfigurer.
trasfiguratione] transfiguration.
trasfigureuole) qui se peut transfigurer.
trasfondere] verser, infuser.
trasforare] percer, percer d'outre en outre. Voyez (trapassare, & trafiggere)
trasforma] transformation.
trasformabile) qui se peut transformer.
trasformare] transformer.
trasformatione] transformation.
trasformeuole] qui se peut transformer.
Trasfretare) passer à trauers vne eau.
Trasfuga) fuite, desroute.
Trasfugare] 1.mettre en fuite. 2.destourner, gasconner, ou desrober. Voyez (trafugare.)
trasfuggire) fuir d'vn lieu à l'autre.
trasfugo) fuyard, fugitif.
trasfugone) voyez (trafugone.)
trasfulgido) transparent.
trasfumare] fumer à trauers.
trasfusione) infusion à trauers.
trasgredire] transgresser.
trasgressione] transgression.
trasgresso] transgressé.
trasgressore) transgresseur.
trasguardare) regarder à trauers.
trasguardo] regard à trauers.
trasguisare) sortir de mode.
trashumanare] sortir d'humanité.
traslatare) translater, traduire.
traslatatore] translateur, traducteur.
traslatione] translation, traduction.
traslatitio] 1 qui peut estre translaté. 2 pris pour vn autre. 3 qui n'est pas trop excellẽt ou de grande importãce.
traslatiuo] idem.
trãslato] 1.transferé, translaté. 2. translation, traduction.
traslatore) translateur, traducteur.
traslattare] translater, traduire.
traslucere] luire à trauers.
traslucido] transparent.
trasmarinare] passer la mer.
trasmarino] d'outremer, de delà la mer.
trasmettere) transmettre, transposer.
trasmigrare] s'en aller d'vn lieu pour habiter en vn autre.
trasmissione] transmission.
trasmodare) sortir hors de mode ou de mesure.
trasmutare] transmuêr.
trasmuteuole) qui se peut transmuêr.
trasnatare] nager à trauers, passer à la nage.
trasnaturare] forligner, degenerer, desnaturer.
trasnaturato) desnaturé.
trasognaggine] resuerie.
trasognare] songer, resuer.
trasognato) resueur, stupide, insensé.
trasonare] 1.sonner à trauers. 2. faire des rodomontades.
trasonarie] vanteries, rodomontades.
trasone) vn vanteur, vn rodomont.
trasordinario] extraordinaire.
trasoriere] pour (tesoriere) tresorier.
traspalare) 1. empaler. 2. remuêr auec la pelle.
trasparente] transparent.
trasparenza) transparence.
trasparere] transparoit.
trasparso) transparu, paru à trauers.
traspedare] percer d'vn espieu ou d'vne broche.
traspiantare] transplanter.
traspiantatione] transplantation.
traspiantatore) transplanteur.
* traspietare] transplanter.
trasponere] transposer.
trasporre) transposer.
trasponrare] arrierepointer, picquer vne estoffe.

Traspon-

Trafpontino] 1.courte-pointe. 2.arriere-point.
Trafportamento] 1.transport. 2.emportement.
trafportare] transporter.
trafporto] transport.
trafpositione] transposition.
trafposto] transposé.
trafricchire) deuenir excessiuemẽt riche.
traffimare] secouër,bransler.
traffinare) 1.trainer. 2.manier, traitter ou toucher auec les mains.3.bransler, comme on bransle vne picque. 4 tracasser. 5.battre,mal traitter,tourmenter.
Traffostantiale] transubstantiel.
Trafostantiare] transubstantier.
trafostantiatione) transubstantiation.
Trafto] 1.croisée. trauerse. 2. banc de galere. 3 siege de gondole.
Traftone] vne sorte de gomme.
traftornare] renuerser.
traftrauato) 1.entraué. 2 trattauat,vne sorte de cheual.
Traftulla, dar l'herba traftulla] se mocquer.
traftullare] resjouïr, diuertir, recréer,esgayer, esbattre.
traftullo) passetemps, diuertissement, joüet, jeu, esbat.
trafuafare] verser d'vn vaisseau dans vn autre, changer de vaisseau.
trafuedere] 1. voir à trauers. 2. voir ce qui n'est pas.
trafuerfale] trauersant,qui va à trauers, qui trauerse.
trafuerfione) croisure, trauersement.
trafuerfo] 1. trauersé. 2.renuersé.
trafuiamento] desuoyement.
Trafuiare] 1. destourner, fouruoyer. 2 desbaucher.
trafumanare) sortir de humanité, deuenir diuin.
trafuolare] 1.voler viste. 2 passer en volant.
trafuperbia] gloire excessiue, vn orgueil par trop grand.
trafuperbo] tres superbe, trop glorieux.
trafuftantiare] transubstantier.
trafuftantiatione] transubstantiation.
tratanto) cependant.
tratenere] entretenir.
tratta] 1.vne traitte de chemin.2.vn extrait. 3.extraction. 4.pouuoir ou permission d'enuoyer des marchandises dehors.
trattabile]1.maniable,traittable.2.doux, en parlant d'vn metal.
trattamento) 1. traittement. 2.traitté, discours. 3.machination.
trattamessa] 1.picqueure, vn point d'aiguille. 2.vne retirade.
trattare) 1.traitter.2.manier 3 discourir.
Si tratta] il s'agit,il est question.
Si tratta di fare] il est question de faire.
trattatello) 1.vn petit trait. 2.vne petite traitte.3.vn petit tour.4.vn petit rencontre.5.vn petit traittemẽt ou repas.
trattatione] vn traitté.
trattato] 1. vn traitté. 2.vn complot. 3 trahison de ville ou de fortereſſe.
trattatore]traittãt,negotiateur,qui traite

Tratteggiare) 1 faire des traits, tirer des lignes. 2.hacher, en terme de graueur ou de peintre.
tratteggio] vn trait,vne ligne.
trattenere]1.entretenir,nourrir.2 entretenir de discours. 3.amuser,retenir.
trattenerfi] 1. s'entretenir de discours. 2.s'arrester,s'amuser en vn lieu.
trattenimento) 1. entretenement. 2 entretien. 3 amusement.
trattenitore] entreteneur.
tratteuole) 1.maniable.traittable. 2.vne chose dont on peut traitter ou discourir.
trattiuo) de traffic.
Danari trattiui] argent en banque, argent que l'on enuoye ou fait tenir dehors, argent de remise.
tratto) 1.vn traict. 2.vn coup.3.vne fois. 4.vn tour. 5.vne traitte. 6.vn rencontre ou vn mot pour rire.7.la main ou la primauté en joüant 8.extrait.9.extraction. 10. traffic, ou train de marchandise.
tratto di mercante] traffic, train de marchandise.
Vincerla del tratto) gaigner de la primauté.
tratto tratto) de moment en moment, à tout moment.
Dare il tratto alla bilancia) résoudre vne affaire.
Auanti tratto] par auance,deuãt le coup
tratto di fune] vn coup d'estrapade.
Ad vn tratto] 1. tout d'vn coup. 2.tout d'vn temps. 3.aussi-tost.
A ogni tratto.tratto tratto) à toute heure,à chaque moment.
Dare i tratti] jetter les derniers souspirs
Di tratto] 1.incontinent. 2.d'abord, ou tout d'vn coup.
trattolino) vn petit trait,vn petit coup.
trattofo) traittable, de douce humeur.
trattuccio) vn petit trait,vn petit coup.
trauacare] trebucher, tomber comme vne vache.
trauaglia) pour (trauaglio) trauail,tourment.
trauagliare] 1. trauailler, tourmenter. 2.estre en trauail ou en peine.3.prendre peine.
trauagliatore] joüeur de gobelets.
trauaglino] 1.vn homme affairé. 2. vn facteur.
trauaglio) 1.trauail,tourment.2 trauail, en terme de fortification.3.vn trauail de mareschal.
trauagliofo] laborieux.
traualicare, traualcare] 1. passer outre, passer à trauers. 2.transgresser.
traualicatore] transgresseur.
trauamento] trauaison.
trauare] jetter hors, pousser.
trauariare] 1 fouruoyer. 2.radotter.
trauafamento]fralatement.
trauafare] 1. changer quelque liqueur d'vn vaisseau dans vn autre pour l'oster de dessus la lie. 2.fralater.
trauafare il vino] fralater le vin, tirer le vin qui est sur la lie en vn autre tonneau sans lie.
trauafatore] vn fralateur de vin.

Trauata) 1. trauaison. 2.trauée.
trauatione] idem
trauato) 1.traué. 2. trauaison. 3.charpenterie. 4.trauat, vn cheual trauat.
trauatura] trauaison.
traudire] ouïr tres bien ou par delà.
traue] 1.poutre,sommier,cheuron. 2.soliueau. 3.chantier.
Dar la traue] donner la baye, se mocquer.
trauecchiezza) extreme vieillesse.
trauedere) voir de trauers,voir vne chose pour vne autre.
traueggole) la berluë.
Dar traueggole] en faire à croire, faire passer comme inuisible.
trauello] soliue, soliueau.
trauerfa)1.vn trauers,vne trauerse 2.vne chose à trauers. 3. vne barricade. 4. trauerse de fortune. 5. vne juppe,cotte ou cottillon de femme. 6 vn tablier ou deuantier de femme.
trauerfale] 1.vne trauerse, vne croisée ou croiseure. 2. vn manteau de cheminée.
trauerfamente) à trauers, de trauers.
trauerfare] trauerser, passer au trauers.
trauerfetta] vn deuantier,ou vn tablier, mot Lombard.
trauerfia) 1.trauerse, aduersité. 2. trauerse de vent, en terme de marine, quand le vent & la marée poussent le vaisseau à bord où il n'y a point de port.
trauerfo] 1.le fen du corps. 2.vne trenchée de terre.
Per trauerfo] de trauers.
trauerfone) 1 vne grande croisée. 2. vn reuers, vn coup de reuers.
traueſcio] vne sorte de faucon.
traueſtire] trauestir, desguiser.
trauetto) vne petite poutre, vn cheuron, vn soliueau.
trauia) par le chemin.
trauiamento] fouruoyement,esgaremẽt.
Trauiare] 1. fouruoyer, esgarer. 2. destourner, desbaucher.
Trauiarfi] 1. s'esgarer, se fouruoyer. 2.sortir de son propos.
Trauicello] 1.vne petite poutre. 2. vne soliue, vn soliueau.
Trauifare] 1.desguiser, masquer. 2 desvisager, gaster le visage.
Trauifcerare] creuer, esuentrer.
trauifo] desguisement.
* traulizzare] begayer. bredouiller.
traulo] bredouilleur, begue.
* trauo] vne poutre, vn cheuron.
trauolgere)renuerser c'en dessus dessous.
trauolgimento] renuersement.
trauolta] renuersé.
trauolto vino) vin tourné.
trauoltura] renuersement.
trauone] vne grosse poutre.
trauofo) plein de poutres.
trazza] trace.
trazzare) tracer.
Trazzina) viue, traigne, dragon marin,
trè] trois.
Star infra trè] estre en suspens, estre entre deux de faire.
tregagio] voyez (duagio.)
* trebbeggiare] tripler.

Treb-

Trebbia] vn bloutroit ou vn fleau à battre le bled.
Trebbiano) vne sorte de raisin & de vin fort doux.
Trebbiare] 1. battre le grain ou le blé auec vn bloutroit. 2. se resjouir en compagnie.
Trebbiatore] vn batteur de grain.
Trebbiatura] 1. tẽps que l'on bat le blé. 2 la batteure du grain ou du blé.
Trebbio] 1. carrefour de trois ruës ou de trois chemins. 2. vne compagnie de bons beuveurs & bons cõpagnons.
Far trebbio] passer son temps en conuersation.
Trebellico, trebello] vne sorte de vin.
Trebice] arroche, herbe.
* Trebuto, tributo] tribut
Trecaponi) vne sorte de jeu d'enfans.
Trecca] vne fruitiere, vne reuendeuse de choses à manger.
Treccare] 1 reuendre des fruits, &c. 2. tricher, tromper.
Treccheria] 1 tromperie de reuendeurs. 2 tricherie, tromperie.
Trecchiero] 1. reuendeur 2. trompeur.
Treccia] tresse de cheueux de femme, & d'autres choses.
Trecciare) tresser.
Trecciera] tresse ou ruban qui sert d'ornement sur les tresses des femmes.
Trecciuola] tresse, ruban estroit.
Treccola) 1 vne fruitiere 2. vne reuendeuse. 3. vne cajolleuse
Dar della treccola nel mostaccio] appeller vne cajolleuse. Aretin en ses discours
Treccolare) 1 reuendre. 2. regratter. 3. cajoller, faire la barangere.
Treccolo, treccolone) voyez (treccone.)
Treccone] 1. vn fruitier. 2. vn reuendeur. 3. vn cajolleur.
Trecena] vne sorte de moules.
Trecento] trois cens.
* Trecipite) à trois testes.
trecotanti] trois fois autant.
Tredici] treize.
tredecimo, & tredicesimo) treiziesme.
trefoglio) treffle, herbe.
trega, tregua) tresue, ou treue.
tregare) faire tresue.
Tregenda) 1. conte de gens simples pour faire peur aux autres. 2. le sabat des sorciers. 3. vne sorciere
treggea) de la dragée de sucre.
Gittar la treggea a' porci] jetter ou donner la dragée aux pourceaux, jetter les perles deuant les porcs.
Treggia] 1 vne sorte de traisneau à porter de la paille ou du fumier. & autres choses, tiré par des bœufs 2. vne herse, selon aucũs 3. vn rouleau ou bloutroit à battre le grain. 4. vne claye.
Treggiare] 1. herser. 2. battre le grain auec vn bloutroit. 3 traisner sur vn traisneau.
Treggiaca] theriaque.
Treglia] surmulet, poisson.
tregliuzza] petit surmulet.
tregua] tresue, ou treue.
treguare) faire tresue.
tremacciare) tremblotter.

Tremaccio] tremblement, frisson, peur soudaine.
Tremante] tremblant, tremblante.
tremare] 1. trembler. 2. frissonner.
tremarella, trematina, & tremaruola] frisson, tremblement de fieure.
tremazzo] tremblement, frisson, peur.
tremblare) tremblotter.
trembolo] tremblottement.
tremebondo] espouvantable.
tremegal] vne sorte de poisson.
tremendamente] espouvantablement.
tremendo] 1. horrible, effroyable, espouvantable, estrange. 2. en bonne part pour excellent, ou furieusement bon, en parlant selon le vulgaire.
trementano] du noir de cordonnier.
Trementina] 1 de la tormentine ou terebentine. 2. vne sorte de partouillis ou de drogue dont se seruent les femmes pour s'arracher le poil des sourcils
tremiscere] trembler.
tremito, tremo) frisson, tremblement.
tremo a] 1. vne fueille ou petite lame & paillette de metal. 2. vne papillotte. 3 vn frisson & tremblement.
tremolante] 1. tremblottant, tremblottante 2. paillette ou papillotte.
tremolanti) des paillettes & papillottes d'or & d'argent, ou de laiton.
tremolare) tremblotter.
tremolazzo frisson.
tremolo] 1. tremblottant. 2 vn tremble, arbre appellé autrement (popolo bianco.) 3. vne papillotte. 4. vne torpille, appellée ainsi a Venise.
tremololo] tremblottant.
tremore] 1. tremblement. 2. vne tres grande peur, peur extreme.
tremoto) tremblement de terre.
trempella] 1. vne vielle. 2 vn engin.
trempellare) 1. vieller. 2. remuër, bransler, mouuoir.
trempellare il liuto] voyez (trampellare)
trempellino) vn treteau.
tremulo, 1. tremblottant 2. vn tremble, arbre appellé autrement (popolo bianco)
trene] ternes deux trois aux dez.
treni] pleurs, lamentations.
trenta] trente.
Far di trenta trè vndici] faire de cent sols quatre liures, & de quatre liures rien.
trentamila il trentamila] le diable.
trentapaia, il trentapaia) idem.
trentauecchia] vne vieille sorciere.
trentena) vne trentaine, vn nõbre de 30
trentesimo] trentiesme.
trentena) 1. vne trentaine, vn nombre de trente. 2. trente jours & trente ans.
Passar la trentina] auoir passé trente ans, ou auoir trente ans.
trentina, vna vecchia trentina) vne vieille sorciere.
trentplicare] multiplier par trente.
trentone] pour (trentuno) voyez (trentuno.)
Il trentone] le diable.
trentuniera) vne femme qui a affaire à vne infinité de personnes à la fois.
trentuniere) vn de ceux qui ont affaire à vne femme à qui l'on donne le trẽte & vn.

Trentuno] 1. le nombre de trente & vn. 2. le jeu du trente & vn.
Dare vn trentuno] abuser vilainement d'vne femme, ou passer sur le ventre à vne femme, premierement tous les maistres, & puis les valets, jusques aux marmitons.
trenzei) pour (trenta sei) trente six.
trepanare] trepaner.
trepano] trepan.
trepare, badiner, follastrer.
trepese) arroche, vne herbe.
trepidare] trembler de peur.
trepidatione] tremblement de peur.
trepido] qui tremble de peur.
trepo) follastrerie.
treppare] follastrer.
treppiè] vn trepied.
treppiede) vn trepied.
treppo) jeu, recreation, follastrerie.
trepudio) danse, trepignement.
tresca] 1 jeu 2. conuersation de gens en confusion. 3 bagatelle niaiserie.
trescare) jouër, follastrer, badiner.
Esser ato il molino, gli asini trescano] voyez (molino.)
trescata) 1. folastrerie, badinerie. 2. babil & caquet de commeres.
trescatore) follastre, follastreur.
trespeggio) 1. compagnie de bons drolles. 2. trepignement.
trespido] 1 vn trepied 2 vn treteau.
trespito, trespodo] voyez (trespolo.)
trespolo] 1. trepied 2 treteau
Metter trespoli ne' piedi) donner de l'empeschement.
tresse] 1. barres. 2. treteaux.
tretanto) trois fois autant.
treuella] vn foret, ou vne tariere.
treuellare] percer auec vn foret.
treuellino) 1 vne villette, vn petit foret. 2 vn villebrequin.
treuisato) couleur changeante.
trenisco] vne sorte d'arbrisseau.
treuo] tref, vne voile quarrée dont on se sert en temps de bourasque.
trezzare] tresser.
triaca de la theriaque.
triade) la trinité.
triangolare] triangulaire, à trois angles.
triangolo] 1. vn triangle. 2. vn fer appellé grain d'orge. 3. vne chaussetrappe.
triarii] triaires, gens choisis pour vn dernier effort.
tribali] 1. des chaussetrappes. 2. vne sorte d'arme comme vn fleau.
tribbiano) vne sorte de vin blanc.
tribbiare) 1. battre le grain ou le blé auec vn bloutroit. 2. trembler de peur.
tribellianica] la quatriesme partie que l'heritier retient pour soy, vn terme de droit.
tribo] vne tribu.
tribolare] 1. troubler, affliger. 2. agacer, fascher, tourmenter.
tribolatione) tribulation.
tribolo] 1. vn chardon. 2. vne chaussetrappe. 3. vne truffle, vn saligot.
Fare il tribolo pleurer vn mort, faire des lamentations, & mille simagrées en pleurant vn mort pour de l'argent.
tribù) 1. vne tribu. 2. vne trouppe.
Tribui-

Tribuite] attribuez.
Tribula] vne chauffe-trappe.
Tribulare] 1.troubler, affliger. 2.agacer, fascher, tourmenter.
Tribulatione] tribulation.
Tribulo] 1 vn chardon. 2.chaussetrappe. 3.truffle, saligot.
Tribuna] vne tribune.
Tribunale) tribunal, siege judicial.
Tribunato) office de Tribun.
Tribuno] Tribun.
Tributare] 1.rendre tributaire. 2. payer tribut.
Tributario] tributaire.
Tributione) distribution.
Tributo] tribut.
Triccare) badiner, niaiser, trottiner.
triccatina) 1. vne sorte de danse. 2. vne trottineuse, vne danseuse.
Tricchetracche) le tric trac.
tricchia] vne sorte de poisson à escailles.
Tricciuola) tresse, ruban estroit.
Triccolare) faire gogaille.
triccolo) voyez (triccone.)
triccone] 1.reuendeur, regrattier. 2 fruitier.
tricentuplo] trois censfois au double.
tricipitio] precipice.
* triclinio] 1. refectoire. 2.table à l'antique où on estoit couché en mangeant.
Tricodato) à trois queuës.
Tricolo molino) vne sorte de moulin.
Tricolone] à trois membres.
Tricolore) de trois couleurs.
Tricone) vn rechigné, vn grommeleur.
tricorne] à trois cornes.
tridente] vn trident.
triduano) de trois jours.
triduo] l'espace de trois jours.
* triegua, tregua) tresue.
* triemare] 1.trembler. 2 frissonner.
triemito) 1. tremblement. 2. frisson.
triennale] de trois ans.
trienne] idem.
triennio) espace de trois ans.
* triente) le tiers d'vne chose.
trientario] interest de trois pour cent.
trienza) vne fourche à trois fourchons.
trienzetta] vne petite fourche.
* trifario] de trois façons.
* trifauce] à trois gosiers.
trifilo] 1.de trois filets. 2 vne sorte d'ornement de femme.
trifoglio, & trifolio] treffle, vne herbe.
Triforcuto] trois pointes ou trois fourchons.
triforme] à trois formes.
triga] chariot tiré de trois cheuaux.
trigamo) qui a trois femmes.
trigemini] trois gemeaux d'vne ventrée.
trigemme) qui a trois boutons & bourgeons.
trigenario] de trente ans.
trigesimo] trentiesme.
triggea) voyez (treggea.)
trigia] voyez (triglia.)
Triglia] 1. vn barbeau, ou barbarin, surmulet, vn poisson. 2. du camelot ondé.
trigliare] faire des tremblemens en chantant.

Triglifo, & triglifo] vn triglyphe en architecture.
Triglio] tremblement en chantant.
triglite] barbarin, ou surmulet, poisson.
Trigolo] cardon à manger crud.
Trigonale] triangulaire, à trois angles.
Trigonare) faire en traingle.
* Trigonia] le troisiesme aage.
Trigonio) merge, plongeon de mer.
Trigono) triangulaire, à trois angles.
* Trigrania] vne nessie.
Trilatore) à trois costés.
Triliccio] du treillis.
trilingue] à trois langues.
trillare] fredonner, faire des fredons & tremblemens en chantant.
trillo] vn fredon, ou vn tremblement, en terme de musique.
* trilore] vne sorte d'habit.
trilustre) de trois lustres, de quinze ans.
trimembre] à trois membres.
trimestre) de trois mois.
* trimorino) qui a trois faces.
Trina] petit passement, ou petite dentelle & pratique, trainette d'or ou d'argent.
trinare) gazouiller comme vne arondelle.
trinario] triple, du nombre de trois.
trinca] 1. vne sorte de petit cordage qui sert à en attacher d'autres. 2. vne sorte de jeu.
Nuoua di trinca] nouuelle de peu de consequence.
trincare) 1. entre-coupper. 2. attrapper finement.
trincarini] trinquenins de galere, pieces de bois qu'on met sur les pontons.
Trincato] 1. fin, habile, rusé 2. yure, enyuré, qui a trinqué.
trincea] trenchée militaire.
trinceare) faire des trenchées.
trinchetto] le trinquet d'vn vaisseau.
trinci] des taillades.
trinciante) adject. trenchant, qui trenche bien.
Trinciante] subst. 1. vn escuyer trenchant. 2. vn frottoir de toille fine. 3.vne coiffe d'homme à mettre la nuit
trinciare) 1.trencher. 2. descoupper les viandes. 3 descoupper vn habit.
trinciato] descouppé.
trincieramento) voyez (trinciera.)
Trinciera] 1. trenchée militaire. 2. vn retrenchement.
trincierare] 1. faire des retrenchemens. 2.se retrencher.
trincare] glisser sur la glace.
trinelle] petits cordons ou tresses.
trinco] traisneau à glisser sur la glace.
trinepote] fils du petit fils.
trinetta] prattique, ou traisnette, tresse, petit cordon.
* trinfare] gazouiller comme vne arondelle.
* tringa] vne poulle d'eau.
trinità] la trinité.
trinnio] espace de trois ans.
trinnuo] aagé de trois ans.
trino) triple, de trois personnes.
trinomio] à trois noms.
trinottio] espace de trois nuits.

Trinfare] gazouiller, & bricoller ou gringotter comme vne arondelle.
* Trinzante] escuyer trenchant.
trione] estoilles appellées le chariot.
trionfale] triomphant, de triomphe.
trionfante) triomphant, triomphante.
trionfare] triompher.
trionfatore] triomphant, qui triomphe.
trionfetto] le jeu de la triomphe.
trionfino) le jeu de la triomphe.
Fare à trionfini di Madama) jouër au jeu de la triomphe de Madame. c. prendre à toutes mains, desrober & assassiner se dit d'vn Gouuerneur de Prouince qui ruine le peuple.
trionfo) triomphe.
triorca] vne sorte de centaurée.
* triorco] vn busard.
tripara] vne trippiere.
triparco] fort auare.
tripartire) partager en trois.
tripartito) party ou partagé en trois.
tripe] vne sorte de ver ou de tigne qui ressemble à vn moucheron.
tripedale) de trois pieds.
triplare] tripler.
triplicare] tripler.
triplice) triple.
triplicità] triplicité.
* triplo) triple.
tripode) 1. à trois pieds. 2. vn trepié & vn treteau. 3. vne sorte d'instrument de musique.
tripodi) du tripoli, vn mineral.
tripoli] idem.
tripolio) le tripolion, ou la camomille bleuë. 2. le turbit de serapion.
* tripotiere) tripottier.
trippa) 1.trippe. 2.trippe de velours.
Trippe alla gatta] vendeur ou crieur de trippes pour les chats, à Rome.
trippaccia] vilaine trippe.
trippara, trippiera) trippiere, vendeuse de trippes.
trippone) grosse trippe, vn gros ventru.
* tripudiare] danser, trepigner.
* tripudio] vne sorte de danse. 2. vne sorte d'augure.
triregno) triple couronne.
trireme] galere à trois rames.
trisagine] germandrée, vne herbe.
Trisagio] vne sorte de gros drap. Voyez (duagio.)
Trisauo, trisauolo] trisayeul, pere du bisayeul.
trisciaro] propre, gentil, poly.
trispiggio] tremblement.
trissa) vne sorte de claye de laquelle on se sert sur les gros nauires.
trista] triste, meschante. Voyez (tristo.)
Alla trista] meschamment.
Tristacciuo'o) 1.vn petit finet. 2. flouet, maigret.
tristamente) 1.tristement. 2.meschãmẽt.
tristanzuolo] 1. mal sain. 2. greste de corps. 3. de peu d'esprit. 4 vn finet, qui se dit d'vn enfant.
tristare) s'attrister.
tristarello) vn petit meschant ou malitieux.
tristezza] 1.tristesse. 2.malice, meschanceté.

Tristim-

Tristinculo] vne cresserelle.
Tristissimo] tres-meschant.
Tristitia) 1 meschanceté. 2.tristesse.
Far le tristitie] faire de la meschanceté, ou la pauvreté. c.l'acte charnel.
Tristo] 1.triste, ou dolent. 2.meschant. 3.malheureux & miserable.
Trisulca] à trois sillons.
Trita) 1.commune. 2 hachée. 3.battuë, comme du merlus. 4.faisandée ou attendrie & mortifiée, comme la chair.
Tritamente) par le menu.
Tritamento] hachement.
Tritare) 1. chappeler le pain. 2. hacher menu. 3 escacher, ou froisser, & battre comme du merlus. 4. battre le grain. 5.metaph. considerer & examiner diligemment. 6.presser ou empescher le souffle en parlant.
Tritaua, tritauola) trisayeule, ou mere de la grande mere de la bisayeule.
tritauo, tritauolo] trisayeul, ou pere du grand pere du bisayeul.
tritea] vne fieure tierce.
tritelli] des chappeleures de pain.
tritello] vne sorte de petit pain.
tritera) caquet de commeres.
* tritico) toutes sortes de grains, & proprement du froment.
tritinare) crier comme vn oison.
trito] 1.haché. 2. battu, comme du blé. 3.mortifié comme de la chair. 4.commun.
tritolare) chappeler le pain.
tritolo) vne bouchée ou vn morceau.
tritone] vn triton.
tritono) vn triton, terme musical.
* tritorio) feu, mort, defunt.
tritume] miettes, morceaux, & chappeleures de pain.
tritura) hacheure.
triturare) hachotter.
trituratura) hachotteure.
triuella) vne tariere, ou vn foret.
triuellare) percer auec vne tariere.
Triuellino] 1.vne villette, vne petite tariere. 2.vn villebrequin.
triuello] 1.vn foret, ou vne tariere. 2.vn villebrequin.
triuellone] vne grosse tariere.
triuertino vne sorte de pierre fort dure.
triuiale] triuial, commun, vulgaire, de peu d'estime.
triuio] 1. carrefour de trois ruës, ou de trois chemins. 2. vne cabane. 3.vn marché.
triumuirale] de triumuiral.
triumuirato) triumuirat.
triumuiro] vn triumuir, vn du triũvirat.
triuolo] 1. le bloutoir ou rouleau auec lequel les anciens battoient le bled, ainsi qu'on fait encor en Lombardie. 2 truffe ou truffle, saligot.
triuoloso] 1 plein de troubles. 2. plein de truffes, ou aussi de chardons.
tribacica] façon ou follastrerie de femme pour inciter à luxure.
trocciola) 1.vne poulie. 2.vne petite rouë
trocafila] trefile, filiere.
trofeo] vn trophée.
trogliare] bredouiller.
troglio] begue, bredouilleur.

Trogolo] voyez (truogolo.)
trogone) vne sorte d'oiseau nocturne.
troia] vne truye.
troiare) cochonner, faire des cochons.
troiata] vne portée de truye, vne cochonnée.
tromba] 1. trompette. 2. le canal d'vne pompe.
Tromba marina, & tromba di naue, trõba da acqua] trompe ou pompe de nauire, instrument à puiser l'eau hors de nauires.
tromba sorda) la sourdine.
trombe di fuoco) trompes de feu.
Tornar con le trombe nel sacco] s'en retourner la queuë entre les jambes & tout penaut, n'auoir pas ce que l'on desire.
trombare) 1.trompetter. 2.corner.
Mi trombano le orecchie] les oreilles me cornent. Voyez aussi (cornare.)
Trombare acqua] tirer l'eau auec vne pompe.
trombatore] vn trompette, qui sonne la trompette.
trombeggiare] trompetter.
trombeggiata) le son de la trompette.
trombetta) 1 trompette. 2.celuy qui sonne la trompette.
trombettare] trompetter, sonner la trõpette.
trombettato, & trombettiere) voyez (trombetto.)
trombetto] vn trompette, qui sonne de la trompette.
tromboncino] vne petite sacquebute.
trombone) 1. vne sacquebute 2.trompe d'elephant. 3. vn butor, oiseau. 4.vn aillot. vne fleur jaune.
tronadori) petards, & fusées de peu d'artifice.
tronare] tonner.
troncafila) 1.trefile, filiere. 2.trenchefile de liure.
troncamente] à bastons rompus.
troncamento) trenchement, retrenchement.
troncare] tronquer, coupper, retrencher, & entre coupper.
tronco) 1.vn tronc. 2 vn lourdaut.
tronco) pour (troncato) entrecouppé, & tronqué.
troncoli] 1 beatilles. 2. petite oüe, ou petite oye, despouille d'oye & d'autre volaille.
troncone) 1.troncon de lance. 2.vn gros tronc.
Tronda. pastello ò pezzuolo di pasta per impastare pollami] vne pillule, ou morceau de paste pour appaster, & appasteler de la volaille.
tronera, & troniera) 1.meurtriere de porte. 2.cannoniere. 3.embraseure.
tronfare, tronfiare] 1. tonfler. 2. triompher aux cartes, faire à tout. jouër du triomphe. 3 s'enfler, se bouffir.
tronfiezza] enflement.
tronfio, tronfo] 1.enflé d'orgueil. bouffy de gloire, piaffard & glorieux comme vn coq, duquel il se dit proprement. 2 le jeu de triomphe.
Caminar come vn gallo tronfo] marcher comme vn coq glorieux. Bocc. nou. 65.
troniera) 1. meurtriere de porte. 2.cannoniere. 3 embrasseure.
trono] 1 throsne. 2.le bruit du tonnerre. 3. vne monnoye Venetienne qui vaut vne liure du pays, six sols & huit deniers de nostre monnoye.
tronzolo] vne crotte d'animal.
tropello) vn trouppeau.
tropiccare) broncher.
tropicciare, stropicciare] frotter.
tropico] tropique.
troppa] 1.vne trouppe. 2.trop au feminin du Singulier.
troppa carne] trop de chair.
troppezza] le trop.
troppi, troppe) trop au plurier.
troppo] 1.trop. 2.beaucoup.
troppo più) beaucoup plus.
troscia, stroscia] 1. la raye que fait l'eau de la pluye sur la terre. 2.l'eau de la pluye qui s'arreste dans vn creux.
trosciare, strosciare] 1. pleuvoir fort. 2. s'arrester l'eau dans vn creux, faire vne mare de pluye.
troscio] vn radeau, vn train de bois qui sert à passer comme sur vn pont.
trossula] vne mignarde.
Trossulo] 1. vn mignon ou mignard. 2. le nom d'vn soldat à cheual, dont il en auoit anciennement à Rome.
trota) vne truitte, poisson.
trottante) trottant.
trottare] trotter, aller le trot.
trottatore, cauallo di trotto] vn trotteur.
trottiera] le trottoir où l'on fait trotter vn cheual.
trotto] le trot du cheual.
Cauallo di trotto] vn trotteur, cheual qui trotte.
Ella và il trotto e'l strascinato] elle va le trot & le pas coulant ou l'amble. c. elle est mediocre, elle est entredeux, telle quelle.
trotto d'asino poco dura) le trop d'vn asne ne dure pas longtemps. c. il entreprend plus qu'il ne peut faire.
trottola] vne toupie.
trottolare] 1. tourner comme vne toupie. 2 aller entre l'amble & le trot. 3.trottiner, rouler
trottolo) 1.vne toupie. 2.vn traquenard. 3 vne roulade. 4. vne truitte, selon aucuns.
trottone] 1. vn grand trot. 2. vn grand trotteur.
trouadello) inuention.
trouamento] inuention.
trouare] 1.trouver, & treuver. 2.inuenter, controuver. 3. rencontrer quelqu'vn. 4. se trouver en vn lieu.
Ei troua] il inuente, il ment.
Non troua luogo] il est esperduëment amoureux ou affligé, il ne sait où se fourrer.
Non trouar nè capo nè coda] ne scauoit par où & par quel bout commencer.
trouare il diauolo nel catino) trouver le diable dans la jatte. c. arriuer quand on a desja disné ou souppé.
trouato] adiect. 1. trouvé. 2. inuenté, controuvé.

Troua-

Trouato) subst. inuention.
Trouatore] 1. trouueur. 2. inuenteur.
Trouatrice] 1. vne trouueuse. 2. vne inventeuse, inuentrice.
Troueuole] qui se peut trouuer ou inventer.
trozzare] 1. tracer. 2. esgorger.
trozze] racques ou raccages, balles de bois à trauers lesquelles l'on fait couler des cordages.
trozzetto] vn petit sentier.
trozzo] sente, sentier, route, chemin.
trucca) 1. vne trucheuse. 2. vne coureuse.
truccante) vn trucheur, & larron.
truccare] 1. trocquer. 2. trucher, tromper.
trucco) 1. vn billard, vn jeu de billard. 2. vne bille ou boule à jouër au billard.
* truce] cruël, fier, inhumain.
* trucidare) meurtrir, tuër.
* trucido) cruël, meurtrier.
truciolare) 1. tondre. 2 muser, comme on dit vulgairement.
trucità) cruauté, meurtre.
trucitare) 1 gazouiller, piauler. 2. meurtrir.
* truco) cruël, fier, inhumain.
* truculente) fier, horrible, terrible.
* truculenza) cruauté, fierté, inhumanité.
truffa] 1. pipperie, tromperie, malice, fourbe. 2. vne sorte de cruche.
truffaldino] vn fourbe, vn frippon.
truffare] tromper, pipper.
truffarello] petit fourbe ou frippon.
truffaria] tromperie, pipperie.
truffaruola] vne trompeuse.
truffatore] vn fourbe, trompeur, pippeur.
truffetta) vne petite fourbe ou trõperie.
truffiere] trompeur, fourbe.
truffoli] des tartelettes, selon aucuns.
* truggiolare] houspiller, gaspiller.
trugolo] auge de porc. voyez (truogolo)
trulla) 1. vne jatte. 2 vn bassin de chaire percée. 3. vne saloppe ou caguardiere.
trullare) peter.
trullo) 1. vn pet. 2. vn puant trou. 3. vn bacin ou pot à chier. 4. vn rouget, selon aucuns.
truogo, & truogola] voyez (truogolo)
Truogolo) auge de porc, où on donne à manger aux porcs & aux volatilles.
truogolo di pozzo) l'auge d'vn puits.
truono) le tonnerre.
truouare) voyez (trouare.)
truouato] voyez (trouato.)
truppa] vne trouppe.
truppare) mettre en trouppe.
trusciare] faire du bruit des leures.
truscio) bruit des leures en flattant vn animal.
trusulo) vn nain.
truta) voyez (trutta.)
trutanno] vn truand, vn faineant.
trutilare & trutillare] gazouiller ou siffler comme vn merle.
trutina] 1. vne petite truitte. 2. vne recherche. 3 la languette d'vne balance.
* trutinare] rechercher, considerer, examiner.
trutta] vne truitte, poisson.
trutta salmonata] truitte saumonnée, & truitte saumonniere.

T V] tu, toy.
Dar del tu ad alcuno] tutoyer quelqu'vn.
Stare à tu per tu) 1. respondre point pour point, de point en point; repliquer à tout ce que l'on dit. 2. faire teste, ou resister.
tu] pour (tuo) ton.
tua) ta, tienne.
tuaca] vne sorte de liqueur qui sert de breuvage.
tuare] tutoyer, tutayer.
* tuba) trompette, mot Poëtique.
* tubatore) trompette ou trompetteur.
tubera] 1. racine de fleur comme d'anemone, &c. 2 vne tache, vne marque.
tubercoli] tannes, pustules.
tubero] 1. bosse, enfleure. 2. nœud d'arbre. 3. vne sorte de galle ou de pommette qui croist sur les fueilles des arbres.
tubero di terra] nombril de terre, pain de pourceau.
tuberoso] plein de bosses ou de nœuds.
tubertana] vn grenat, pierre precieuse.
* tubicina] vn trompette.
* tubicinare) trompetter.
tubo] vn tuyau.
tucia] tutie.
tuderna) vne sorte de raisin.
tudice] vne balle d'imprimeur.
Tudesco, Todesco] Allemand.
* tuditano] vn niais, vne grosse teste sans ceruelle.
tudone) vn butor.
tue] tes, tiennes.
tue] pour (tu) tu, toy.
tuello] la racine de l'ongle, la partie où est contenuë la racine de l'ongle.
tuendo] qui se doit garder ou maintenir
tuffare] 1. plonger. 2. tremper.
tuffata] vn plongement.
tuffatore] plongeur, qui scait nager entre deux eaux.
tuffo) 1. vne pointe de vin, le mauuais goust du vin, vne puanteur & mauvaise odeur qui fait bondir le cœur. 2. plongement, renuersement. 3. la tourbe qu'on brusle au Pays bas.
tuffolare) 1. plonger. 2. engraisser.
tuffolotto] poteté, gras, charnu.
tufo) du tuf, le tuf.
tuguriettо) vne petite cabane.
tugurio] cabane de pasteur.
tuietto] vn petit regard.
* tuire] regarder fixement.
tuissimo) tout à toy, tout à fait tien.
tuitione] tuition, maintenuë.
* tuito] regard fixe.
tul] pour (tu il) tu le.
tuliane] vne sorte de cerises.
tulipa] vne tulipe.
tulipano] vne tulipe.
* tuma] du caillé
tumasso] du frommage escremé.
* tumento) toille de cotton.
* tumere] s'enfler.
tumetto) vne tombe.
tumidamente) 1. auec enflement. 2. desdaigneusement, orgueilleusement.
tumidetto) vn peu enflé & glorieux.
tumidezza] enflure, enflem. & de gloire.

Tumidire) s'enfler.
Tumido) 1. enflé 2. orgueilleux.
Tumulo] 1. le faiste ou comble d'vne maison. 2. sepulchre ou tombeau.
tumore] tumeur, enfleure.
tumorosità) idem.
tumoroso) plein de tumeurs.
tumulare] 1. entasser, amonceler. 2. enterrer, mettre dans le tombeau.
* tumulente) yure.
* tumulenza) yurognerie.
tumulo) 1. tombeau. 2. comble de toit.
tumulto] tumulte.
tumultuante) tumultueux.
tumultuare] faire vn tumulte.
tumultuario] tumultuaire.
tumultuoso] tumultueux.
tunara) la pesche des thons.
tune] perdrix des terres neufues, gelinotte d'Afrique.
tunica] vne tunique.
tuo) ton, tien.
tuoi] tes, tiens.
tuonante] tonnant.
tuonare] 1. tonner. 2. entonner vne chanson.
tuoneggiare) 1. tonner. 2 sommeiller.
* tuonitro] voyez (tuono.)
tuono) 1. tonnerre, le bruit du tonnerre. 2. vn ton de voix. 3 bruit, ou renommée.
tuor] pour (tor, torre) 1. oster. 2. prendre.
tuordello) vne grive.
tuordo] pour (tordo) vne griue.
Tuorlo) & mieux (torlo) 1. le jaune de l'œuf. 2. metaph. le centre. 3. le meilleur de quelque chose.
tuorre) pour (torre) 1. oster. 2. prendre.
tuppitù) le patapan du tambour.
tuppo] vn toupet, toupillon.
turacello, turaccio) voyez (turacciolo.)
turacciolo] 1 vn bouchon. 2. vn bondon.
turaglio) vn bouchon.
turare] 1. boucher. 2. couvrir, couvrir pour cacher.
turba) 1. trouppe. 2. le commun peuple. 3. trouble. 4 debat. 5. la tourbe que l'on brusle en Hollande, & par tout le païs bas.
turbe da bruciare) des tourbes à brusler
turbabile] facile à troubler.
turbamento) trouble, troublement.
turbante) vn turbant.
turbare] troubler.
turbatione] trouble, perturbation.
turbatello] vn peu troublé.
turbatore] troubleur, perturbateur.
turbatrice) vne perturbatrice.
turbelice) vne sorte d'oiseau.
turbeuole] qui se peut troubler.
* turbico] vne toupie
turbidare) troubler quelque liqueur.
turbinare) faire des tourbillons.
turbido) trouble, obscur.
turbine) 1. tourbillon, orage de vent. 2. vne toupie. 3 vne sorte d'alambic. 4 vn turbin, certain poisson. 5. vn pic, oiseau.
Turbito] du turbit, vne drogue.
turbo] 1. tourbillon. 2. trouble. 3. obscurité.
turbolento] turbulent.

Turba-

Turbone) vn fendant, vn rodomont.
Turbulente] turbulent.
Turbulenza] turbulence.
Turcasso] vn carquois.
Turchesa] vne turquoise.
Turchesco) Turquesque, de Turc.
Turchia) Turquie.
Turchimano,& turcimano] truchemand.
Turchina] vne turquoise.
Turchino) bleu.
Turchino abiauato) bleu clair.
Turcico) bled de Turquie
Turcimanno] 1. truchemand. 2. moyenneur, ou entremetteur de quelque affaire.
Turco) 1. vn Turc. 2. vn cheual de Turquie.
Turdella,turdo] vne grive.
Turesia] vne turquoise.
Tureuole) qui se peut boucher.
Turgere) s'enfler.
Turgidezza) enfleure.
* Turgidire) s'enfler.
* Turgido] enflé.
Turgiuto] enflé.
Turibile,& turibolo] vn encensoir.
Turini] vne sorte de mousserons ou de champignons.
Turluiù) 1. tourloure, tourlourette. 2. vn badin, follastre, & phantasque.
Turlurullare) 1. chanter tureluré, ou tourlourette. 2. tirelirer, gazouiller comme vne alouëtte.
Turlurollo] le tirelire de l'alouëtte.
Turma] vne trouppe de soldats.
Turpare, gaster, souiller
* Turpedine, turpezza] saleté.
* Turpidire) gaster, souiller.
* Turpido) sale, vilain, deshonneste.
Turpilla) torpille, vn poisson.
* Turpiloquio) vn sale discours.
Turpilucro) vn gain deshonneste.
Turpissimo) tres vilain.
Turpitudine] saleté.
Turpore] engourdissement.
Turrapia) vne sorte de raisin.
Turribulo) vn encensoir.
Tursione) 1. phocene. 2. estourgeon, selon aucuns.
Turtusetto) tendron, trognon.
* turuglione) vn mignon.
tusanti, tutti santi) la toussaints.
tuscio] vne sorte d'encens.
tuso] broyé
tussilagine,& tossilagine] tacconnet, pas d'asne ou pied de cheual, vne herbe.
tussire] tousser.
tutamente] seurement.
tutela) tutele.
tutelare] verb. auoir en sa garde ou tutele.
tutelare] adject. tutelaire.
tutelario] tuteur, curateur.
tutia) tutie, drogue.
tutilare] siffler comme vn merle.
tutione, tuition.
tuto] seur, asseuré.
tutore, tuteur.
tutoria] tutele
tutorio] de tuteur.
tutrice] tutrice.
tuttafiata) 1. tousjours, sans cesse, de plus en plus. 2. toutes & quantes fois, 3. en continuant.
Tuttauia) 1. tousjours, sans cesse, continuellement. 2. neantmoins, toutefois, si est ce que.
tuttauia che) encore que.
tuttauolta) 1. tousjours, sans cesse. 2. toutefois, neantmoins.
tutt'hora] à toute heure, tousjours en continuant.
tuttiquanti] tous, tout tant que.
tuttisanti) la toussaints.
tutto) tout.
tutto che] bien que.
tuttoquanto] entierement, tout entierement.
tutto & per tutto) en tout & partout.
tutt'ora] à toute heure, tousjours, continuëllement.
tuttosi] aussi.
tuttuno) tout vn.
tuttutto] tout à fait.
tutulo] vne tresse de cheueux en forme de toupet sur la teste des matrones.
tuzzolare] frapper à la porte.

V A

V] pour (oue) 1. où? en quel lieu. 2. pour (voi) vous.
Và) du verbe (andare) il va, & il y va.
Ci và danari] il y faut de l'argent.
Và altero] il est glorieux, il marche glorieusement.
* Vacantaria] 1. vacance. 2. vanterie, selon aucuns.
Vacante] vacquant, vacquante.
Vacanza] vacance, vacation, vacance de benefice.
Vacare] 1. vacquer. 2. vuider.
Vacatione) vacation.
Vacato] 1. finy, manqué. 2. acheué, vuidé.
Vacca] vne vache.
Vacca, pesce] vne sorte de poisson.
Vacca del giuoco) deception, collusion.
La vacca è nostra] voila qui va bien, cela vaut fait.
Vaccaccia] 1. grosse vache. 2. dure chair de vache.
Vaccamente] comme vne vache.
Vaccareccia] 1. de vache. 2. chair de vache
Vaccarella] vachette, petite vache.
Vaccaro) vn vacher.
Vacche) vaches, ou macquereaux aux jambes.
Vaccheggiare] 1. faire la vache. 2. estre garce.
Vacchetta) 1. vachette, petite vache. 2. du cuir de vache.
Vaccina] chair de bœuf, à Rome.
Vaccinaro] vn boucher.
Vaccinio] frommage de lait de vache.
Vaccino) beste bouvine, né de vache.
Vaccio) prompt, viste, promptement.
Vacconaccia] 1. grosse vache. 2. grosse garce.
Vaccuccia) vne petite vache.
E come la vaccuccia] il est comme la petite vache, qui filoit auec la langue & deuidoit auec ses cornes, c. bon, & propre à toutes choses.
Vacetta) vn gardemanger.
Vacile] vn bassin ou lauoir.
Vacillamento] branslemét, chancellemét
Vacillante) chancellant, inconstant.
Vacillare] 1. chanceller. 2. n'estre pas attentif. 3. resuer, ou fantastiquer.
Vacilloso] chancellant, inconstant.
Vacinio] baye, graine.
Vacquatiù non ne trouarebbe il bandolo, non l'intenderebbe Vacquatù) Vacquattou n'en trouveroit pas le bout. c. l'affaire est fort membrouillée, il n'y a ny fond ny riue.
Vacuare) euacuer.
Vacuatione) euacuation.
Vacuità] le vuide, la vacuité.
Vacuitiuo] laxatif.
Vacuo] vuide.
Vada] vade, ou il y va, en joüant à la prime.
Vadare) guayer, gueer, passer au gué.
Vadabile) guéable.
Vadra] certain habit de dueil que les vefues portent a Venise.
Vadimonio] jour de comparition.
Vado] vn gué
Vadoso) guéable.
* Vaframento] ruse, finesse.
* Vafrino] vn rusé, vn finet.
* Vafro] fin, rusé.
Vagabondare] courir par le monde, aller vagabond par le monde.
Vagabondo] vagabond.
Vagame) coure vagabonde.
Vagante] errant ça & là, vagabond.
Vagare] errer, aller errant ça & là.
Vagar per l'animo] rouler par l'esprit.
Vagatione) distraction d'esprit.
Vagellaio) teinturier qui se sert de grande chaudiere.
Vagellamento d'occhi] tournoyement d'yeux.
Vagellare) 1. chanceller. 2. tourner les yeux dans la teste.
Vagelletto) vn petit pot longuet.
Vagello] 1. vne grande chaudiere. 2. toutes sortes de pots longuets.
Vagghire] crier ou heurler.
Vagghito] cry, heurlement.
Vaggire] voyez (vagire.)
Vagheggiamento] 1. regard amoureux & passionné. 2. regard attentif.
Vagheggiare] 1. regarder amiablement, courtiser des yeux, faire les doux yeux faire l'amour auec les yeux. 2. courtiser, caresser, faire la cour & l'amour à vne personne.
Vagheggiare vna cosa non più veduta) regarder auec plaisir vne chose qu'on n'a jamais veuë auparauant.
Vagheggiare alcuno] courtiser, & caresser aucun amoureusement.
Vagheggiatore) vn amoureux, vn qui courtise & fait l'amour.
Vagheggiatrice] vne amoureuse, vne qui fait les doux yeux.
Vagheggino] vn amoureux, vn qui fait les doux yeux.
Vaghezza] 1. gentillesse, grace. 2. desir, enuie. 3. plaisir. 4. amour.
Vaghire, inuaghire) donner de l'amour.
Vaghissimo] 1. tres gentil. 2. tres desireux
Vagillare) chanceler, bransler.
Vagilloso) chancellant.
Vagimento] cry d'enfant.

* Vagina]

* Vagina] vne gaine.
Vaginare) engainer.
Vagire) crier comme vn enfant.
Vagito] cry d'enfant.
Vaglia) valeur, la valeur.
Vagliare) 1. cribler. 2. vanner.
Vagliami il vero] en verité, à la verité, pour dire la verité.
Vagliatore] 1. cribleur. 2. vanneur.
Vagliatura) 1. cribleure. 2. vannement.
Vaglio] 1. vn crible. 2. vn van. 3. eualuation.
Vaglione) 1. vn grand crible. 2. grand van
Vagnele) par l'Euangile.
Vago] subst. 1. vn amoureux, vn amant. 2. vn mignon.
Vago] adiect. 1. vague. 2. errant ça & là. 3. joly, gentil. 4 desireux, amateur, qui aime.
Vagolaggine] 1. faineantise. 2. niaiserie.
Vagolare] 1. badiner, niaiser. 2. estre à rien faire.
Vagolo) niaiseur, badin.
Vah] 1. ouah? hâ. 2. ah! helas! voix de celuy qui se plaint. 3. voix de celuy qui rotte.
Vaiana] vne sorte de vigne.
Vaiano] vne sorte de raisin noir.
Vaiaro] vn fourreur, vn pelletier.
Vaiezza) noirceur, noircissement de fruits
Vaio) adiect. noircissant, qui se noircit, proprement des fruits
Vaio] subst. 1. vair, ou petit gris, vn petit animal. 2. la peau du vair, que nous appellons petit gris.
Vaiolato] noircissant, noircy comme le fruit.
Vaitato] vn fourreur, ou pelletier.
Vairone] vn gonjon, ou goujon.
Vaiuolo] la petite verole.
Vaiuolato) picotté de petite verole.
Valanghino] certain outil de mareschal.
Valcare) passer vne eau ou vne mõtagne.
Valcaua) 1. vne vallée creuse. 2. la nature de la femme.
Valchera) foulan où on foule les draps.
Valco) passage, gué
Valcostura] vallée profonde.
Valdrappa) vne housse.
Valendarno] vn faineant.
Valente] 1. vaillant, valeureux. 2. habile, sçauant.
Valenteria) 1. valeur, vaillance. 2. habileté, grand sçauoir.
Valentia, & valentigia] vaillance.
* Valentre) vaillant.
* Valentria, & valentrigia] vaillance.
Valenza] valeur
Valenza, valenzana] 1. sarge à faire des pentes. 2. pente de sarge.
Valere) valoir.
Valersi d'vna cosa] se seruir, & se preualoir d'vne chose.
Valeriana, & valeria] valeriane, herbe.
Valetudinario] adiect. maladif.
Valetudinario) subst. hospital des malades.
* Valetudine) santé.
Valeuole) 1. valable. 2. vtile, ou profitable.
Valeuolezza) validité.
Valgare] marcher les jambes en dehors.
* Valgia] moué, grimasse.
Valgio] vne sorte de ciseau.
* Valgire) faire la moué ou la grimasse.
Valgo] caigneux, qui porte les jambes en dehors.
Valicare, valicare vn fiume, ò il mare] passer quelque riuiere ou la mer.
Valicata] 1. passage que l'on fait en passant. 2. vne fois, selon aucuns.
Valicheuole] qui se peut passer.
Valico) passage de quelque eau.
Validità) validité.
Valido] valide.
Valigia] valise, malle.
Egli è in valigia) il est en colere.
Entrare in valigia] se mettre en colere.
Valigiare) mettre dans vne valise.
Valigiaio, & valigiaro] 1. faiseur de malles ou de valises, malletier, bahuttier. 2. metaph. homme colerique, sujet à colere.
Valigietta) vne petite malle ou valise.
Valigino) idem.
Valigione] vne grande valise.
Tenerla nel valigione) 1. le tenir dans sa valise, le tenir dans sa manche, en estre asseuré. 2. en tenir, estre attrappé.
Valimento) 1. valeur. 2. eualuation.
Valizzare] applanir, esgaler.
* Vallanche] auallanches de neige.
Vallare] 1. enuironner de vallées. 2. bloquer.
Vallare] adiect. de vallée.
Vallata) vne vallée.
Vallato] vn val.
Valle] vn val, vn vallon, vne vallée.
A valle) à val, à vau, deuers embas.
Valle di Comacchio] metaph. le cul, & la nature de la femme.
Vallea] vne vallée.
Valletta] vne petite vallée.
Valletto] 1. vn valet. 2. vn petit val, vne petite vallée.
Vallicella) vne petite vallée.
Vallicoso) plein de vallons ou de vallées.
Vallo) 1. vn val, vne vallée. 2. vn boulleuard. 3. vn pal ou pilier.
Valloncello) vn petit vallon.
Vallone] 1. vne grande vallée. 2. vn vallon de nation.
Vallonia] vne sorte de barquette.
Vallosо] plein de vallons ou de vallées.
* Vallura] vne vallée.
Valorare) eualuer.
Valore) 1. valeur, le prix d'vne chose. 2. valeur, vaillant, ou prouesse.
Valoria) valeur vaillance.
Valorosità] valeur, vaillance.
Valoroso) vaillant, valeureux.
Valsente, il valsente) 1. la valeur d'vne chose. 2. le vaillant, ou les biens que possede vn homme.
Valso, valsuto] valu.
Valua) 1. l'entrée de la chambre secrete ou priuée d'vn grand Prince. 2. valve, battant de porte.
Valuassore] 1. huissier de la chambre priuée. 2. vn grand habile homme, par ironie.
Valuolo] escosse de pois ou de feue.
Valuta) la valeur, le prix.
La valuta d'vn regno] la valeur d'vn royaume.
Valutare] eualuer, faire valoir.
Valuto) valu.
Valuula] valvule, petite valve.
Vampa] 1. ardeur. 2. flamme de feu, feu clair, ou feu flamboyant.
Vampare, vampeggiare) 1. brusler clair, flamber, flamboyer. 2. brusler de colere, estre enflammé.
Vampoloso, vamposo] enflammé.
Vanagloria) vaine gloire.
Vanagloriare] estre plein de vaine gloire, & se glorifier.
Vanaglorioso) plein de vaine gloire.
Vanare) radotter.
Vanarello) vn petit glorieux.
Vanazzi) des grandes aisles.
Vaneggia] 1 resuerie, radotterie. 2. vanité. 3. vn lieu vuide.
Vaneggiamento) resuerie, radotterie.
Vaneggiante] resueur, radotteur.
Vaneggiare) 1. resuer, radotter, dire des resueries. 2. bransler la teste par vanité. 3. entrer en vanité.
Vaneggiatore] resueur, radotteur.
Vanezza) 1. vanité. 2. place vuide.
Vanga) vne besche.
Andare à vanga] prosperer, auoir bon succez, quand les affaires vont heureusement & à souhait.
Hauer la vanga per il manico] entendre le point d'vne affaire.
Vangaiuola, picciola vanga) vne petite besche.
Vangaiuola, vn paio di vangaiuole) vne treille ou trouble à pescher.
Vangaiuole] voyez (vangaiuola.)
Vangare] bescher.
Vangaruola) treille ou trouble à pescher
Vangata, vangato] terre beschée.
Vangaticcio] propre à bescher.
Vangelio] Euangile.
Vangelista) Euangeliste.
Vangelizzare] euangeliser, prescher l'Euangile.
Vangelio] Euangile.
Vanghetta] vne petite besche.
Vangile] vn petit fer d'vne besche, qui sert à mettre le pied dessus.
Vanguardia) auantgarde.
Vania) resuerie.
* Vanicola] qui s'attache, ou s'amuse à la vanité.
* Vanidico] qui parle vainement.
* Vaniloquenza] vn vain parler.
Vaniante] qui resve, qui radotte.
Vanire] 1. s'esuanouir, se perdre. 2. deuenir vain 3. injurier.
Vanità] vanité
Vannare) 1. vanner. 2. battre des ailes.
Vanne) pour (va ne) va t'en.
Vanni] les ailes, mot poëtique.
Vanno] vn van.
Vano] 1. vain. 2. vuide. 3. inutile. 4 le vuide de quelque chose.
Vano di testa, la testa vana] qui bransle la teste.
Vantaggiare] 1. auantager. 2. surpasser. 3. acquerir, auoir de reste. 4. espargner.
Vantaggiato] 1. auantagé. 2. tres bon. 3. riche. 4. vn soldat appointé.

Vantaggio] auantage.
Di gran vantaggio] de beaucoup.
Vantaggioso] 1. auantageux, qui apporte quelque auantage. 2. qui cherche tousjours son auantage.
Vantaggiuzzo] vn petit auantage, ou proffit.
Vantamento) vanterie.
uantare] vanter.
uantatore] vn vanteur.
uantatrice] vne vanteuse.
uanteuole] qui se peut vanter.
uanto) 1. vanterie. 2. renom, renommée, ou reputation, bonne estime.
Darsi vanto) se vanter.
Torre il vanto, portare il vanto) emporter le prix, surpasser.
uanuara, & vanuera, à vanuara] par hazard, d'auanture, comme il vient, ou comme il eschet.
uapiccare) saisir, prendre.
uapidità] puanteur, mauuais goust.
uapido] de mauuais goust.
uaporabile] qui se peut euaporer.
uaporale) qui procede de vapeur.
uaporare] 1. euaporer. 2. enuoyer des vapeurs.
uaporatione) euaporation.
uapore] vapeur, exhalaison.
uaporità, vaporosità) euaporation.
uaporoso] plein de vapeurs.
uappa] 1. vin bas, vin qui a perdu sa force. 2. metaph. homme sans raison.
uappone] vne sorte d'insecte qui vole.
uaquatà) voyez (vacquattà)
uara] 1. vne sorte de raisin. 2. vne sorte de barquette. 3. vne fourche fichée en terre pour soustenir ou seruir d'arrest. 4. la verole, selon aucuns.
uarare] 1. lancer vn vaisseau en l'eau. 2. tourner la jambe en dedans.
uarca] 1. passage de quelque eau. 2. le cours de la vie. 3 vne barque.
uarcare] passer quelque eau.
uarchetto] vne coulée ou vn lacet à prendre des lieures par le col, à vn passage de quelque haye ou buisson.
uarco] 1. passage de quelque eau. 2. vne sorte de mesure de terre.
uarco di fascine] vne voye ou charge de fagots.
* uardare] pour (guardare) regarder.
uarella] vne barquette.
uargo] 1. l'espace entre les bastons d'vn rouët à filer. 2 vne croissãce en l'aine.
* uarguo] vn qui parle gras.
uaria) vne sorte de geay.
uariabile] variable.
uariabilità) 1. humeur variable. 2. variation.
uariamente] diuersement.
uariamento) changement, variation.
uariana vite] vne sorte de vigne.
uariante] changeant, diuers.
uarianza] changement.
uariare) 1. changer, varier. 2. differer, estre different.
uariatamente] diuersement.
uariatione] changement.
uariato] varié, changé.
uarica] vne varice, vne veine enflée pleine de sang corrompu.
uaricare] 1. transgresser, preuariquer. 2. aller de trauers.
uarice) vne varice, veine enflée, & pleine de sang corrompu.
uaricola] idem.
uaricoso] qui a les veines enflées.
uarietà] varieté.
uarieuole] variable.
uarile] pour (barile) vn baril.
uariloquente] qui parle diuersement.
uario] 1. diuers, variable. 2. different. 3. vair ou petit gris. 4. vne truite, selon quelques vns.
uaripede] pied tortu.
uarlotto) pour (barlotto) vn barillet.
uarna) engin ou machine à monter ou affuster l'artillerie.
uaro, vaio] 1. vair, ou petit gris. 2. vair, en terme de blason.
uaro) pour (vatio) 1. diuers. 2. crochu, tortu.
uaro, vn varo) subst. vne haute sur laquelle on fait vn vaisseau.
uarola) 1. verole. 2. var ou lubin, poisson de mer.
uarolare] infecter de verole.
uarole] 1. la petite verole. 2. boutons de verole.
uarolo] 1 la petite verole. 2. lubin, ou var, certain poisson de mer.
uaroloso] verolé, plein de verole.
uarone) vn goujon, ou gouvion.
uarotaio] vn fourreur, ou pelletier.
uarra] pour (barra) vne barre.
uarrella] pour (barella) vne ciuiere.
uarrile] pour (barile) vn baril.
uarrilotto) pour (barilotto) vn barillet.
uarro] vne sorte de cormorant.
uaruassore] vn grand personnage, par mocquerie.
uaruola] la verole.
uaruolare] donner la verole.
uaruolo] vn poulain en l'aine.
uasaio) vn potier de terre.
uasca) vn tine.
uascalagine) camelon, herbe.
uascapo) vne sorte d'habit de moine.
uascellaio] vn potier.
uascellame, vaicellaria] vaisselle, & vases ou pots.
uascellaro] vn potier.
uascello] 1. vn vaisseau. 2. vaisseau, nauire.
uascello reggente] voyez (reggente.)
* uascolo] vn vase.
uasella) des vases.
uasellaio) vn potier.
uasellame] vaisselle, vases.
uasellamento) vaisselle, vases.
uasellaro] vn potier.
uasello] vn vaisseau.
uasetto) vn petit vase.
uasetto da aqua benedetta) benettier, ou vase à eau benite.
uasi) chantiers qui seruent à lancer vn vaisseau en l'eau.
uaso] vn vase, ou vn vaisseau.
uaso da olio) vne cruche à huile, vne buire ou buirette à huile.
uasolino) vn petit vase.
uasone) vn grand vase.
uaspina] grosellier, & groselle.
uassallagio] 1. deuoir de vassal. 2. qualité de vassals ou vassaux.
uassallo] vn vassal.
uassene) pour (se ne và) il s'en va.
uassi] pour (si và) on va.
uassoio] vne sorte de cuvette carrée.
uastamento] degast.
uastare] gaster, ruiner, faire degast.
uasterna) vne littiere.
uastezza, vastità] grande estenduë, grandeur de pais.
uasto) 1 vaste, grand outre mesure, de grande estenduë 2. gasté. 3. degast.
* uate] prophete, deuin.
uaticinare] prophetiser, deuiner.
uaticinatore] vn devin.
uaticinio] prophetie, prediction.
uaticino) prophetique.
* uaticidicente] predisant.
* uaticidicere) predire.
* uatidico] predisant, qui predit.
* uatigaro) marchand de bestail.
* uatinio, vatio] caigneux, qui a les jambes tournées en dedans.
* uattace) idem.
uatticondio] Dieu vous aide, pour esconduire vn pauvre.
uattina] 1. vn reseruoir ou vne cisterne. 2. vne mare.
uattino] vne sorte de vase.

V B

VBaldina) vne sorte de bignet.
ubbia] 1. opinion superstitieuse. 2. mauvais presage. 3. horreur, ou abomination.
ubbidire) obeïr.
ubbidiente] obeissant.
ubbidienza) obeissance.
ubbioso) plein de mauuais augure, plein de fantaisie ou superstition.
ubbriachezza) yurognerie.
ubbriaco] yure.
* uberare] 1 rendre fertile. 2. engraisser.
* uberi] tettes, mammelles.
* uberifero] fertile, abondant.
ubero] adject. fertile, abondant.
ubero) subst. vn tuyau.
ubero] obere, ou aubere, hobin, poil de cheual.
uberosità) fertilité.
uberoso) fertile, gras.
* ubertà) fertilité, abondance.
ubertiero, vbertoso, vbertuoso] fertile, gras.
ubidiente) obeissant.
ubidienza) obeissance.
ubidire) obeir.
ubiero] aubere, hobin, poil de cheual.
ubinetto) hobin, petit cheual d'Irlande.
ubino] 1. aubin d'œuf, le blanc. 2. hobin, vn cheual d'Irlande.
* ublianza) oubliance.
* ubliare) oublier.
* ubligare) obliger.
ubligatione] obligation.
ublio] oubly, oubliance.
ublioso) oublieux.
ubriacarsi) s'enyurer.
ubriachezza] yurognerie.
ubriaco] 1 yure. 2. yurogne.
* ubrigare) obliger.

Vccel-

V Ccellaccio] 1.vne duppe, un niais, un beneſt, un ſot. 2. un oiſeau gourmand.
uccellaggine] uoyez (vccellaggione.)
Vccellaggione] 1. le temps de chaſſer aux oiſeaux 2.la chaſſe du gibbier. 3. uolaille & gibbier. 4 tromperie, dupperie, ou trait de filou.
uccellaia] 1.une uoliere. 2.lieu de chaſſe pour les oiſeaux. 3. une uolerie.
uccellaio] 1.oiſeleur. 2.fauconnier. 3 uoliere ou oiſeliere.
uccellame] 1. gibbier. 2.uolaille.
uccellamento] 1.chaſſe d'oiſeaux, ou uolerie. 2 tromperie, ou trait de duppe.
uccellare) 1.chaſſer aux oiſeaux. 2.tromper, pipper, dupper. 3.gauſſer, & ſe moequer de quelqu'un.
Può uccellar su'l ſuo) il peut tendre aux oiſeaux ſur le ſien. c. il a des taches d'huile ſur ſon habit.
uccellar come Cecco Pattaccoli] chaſſer aux oiſeaux comme Francois Pattaccoli. c.à grands coups de baſton.
uccellar l'hoſte e'l lauorante) prendre plaiſir de deux perſonnes à la fois.
uccellare à piſpole] s'arreſter à peu de choſe.
uccellare) ſubſt.un lieu couuert de plantes ou de ſauuageons arrangês ou on prend des oiſeaux à la glu.
uccellaria] tromperie, pipperie.
uccellatoio] un lieu où on tend aux oiſeaux.
Mandare all'uccellatoio] enuoyer au lieu où on tend aux oiſeaux. c. prēdre pour duppe, & ſe gauſſer de quelqu'ũ.
uccellatore] 1 oiſeleur. 2.pippeur, trompeur, duppeur.
uccellatrice) une trompeuſe.
uccelleſſa] femelle d'oiſeau.
uccelletto) 1.un oiſelet ou oiſillon. 2.une paſtille à faire du parfum.
uccelleuole) qui ſe peut dupper.
uccelliera] une uoliere.
uccellino] 1.un oiſelet ou oiſillon. 2.la uitelette d'un enfant.
uccello] 1.un oiſeau. 2. un duppe, un niais, un pigeon, un ſot. 3. le membre uiril.
uccello da ualle) un ſinct.
uccello del Duca] le pochecuillier, un oiſeau comme un cigne, qui à un ſac ſous le bec & brait comme un aſne.
uccello d'oro] oriol, oreol, oiſeau.
uccello peſcatore, & uccello ſanta Maria) peſcheur, martinet peſcheur, oiſeau.
Ogni uccello conoſce il grano) chacun court apres le bien.
E meglio eſſere uccello di campagna, che di gabbia] il uaut mieux eſtre libre que priſonnier, & s'enfuir que de ſe laiſſer prendre.
uccellone] 1.un gros oiſeau. 2. un gros duppe, ou un gros ſot.
ucchia] une aiguille à coudre, mot Lombard.
ucchiello) 1 un œillet d'aiguillette. 2.une boutonniere.
uccidere] tuêr.
ucciditore] un tuêur.
ucciditrice) une tuêuſe.
uccißione] une tuêrie.
ucciſo] tuê.
ucciſore] un tuêur.
uche] en que lieu que ce ſoit.

V D

V Dente, udiente] oyant, oyante.
udienza, udientia, & udenza] 1.audience. 2 oüye.
udire] ouir.
udita] l'oüye, ou l'ouïr, & entendre.
udito) l'oüye, le ſens de l'oüye.
uditore] un auditeur.
uditorio] un auditoire.
udo] 1.moite, humide. 2. bien yure.
udome] humeur moite qui forme le ſalpetre.
udriare) 1 leurrer. 2.allecher.
udrio] 1.leurre. 2 allechement.

V E

V E, & ue] 1.pour (uedi) uoy. uoyez. 2 pour (oue) où. 3 pour (ui) uous à uous, & y particule relatiue.
uecca] de la ueſce.
uecchia] uieille.
La uecchia ſalta] la uieille saute, ſe dit quand l'air boult & tremblotte de chaleur.
La uecchia da Verona] la uieille de Verone, à laquelle on donnoit un double pour chanter & deux pour ſe taire. c. une importune.
uecchiaccia] une uilaine uieille.
uecchiaccio) un uilain uieillard.
uecchiaia) la uieilleſſe.
uecchiardo] un uieillard.
uecchiare] uieillir.
uecchiarella) une bonne petite uieille.
uecchiarello] un uieillot.
uecchiccio) un uieillot.
uecchietta) une uieillotte.
uecchietto] un uieillot.
E di uecchietti) il eſt de la race des uieillards c. il eſt maigre.
uecchiezza) la uieilleſſe.
uecchile] 1.uieilliſſant. 2. de uieillard ou de uieilleſſe.
uecchio] 1.uieil. 2 uieillard.
uecchio de Suſanna) un luxurieux.
uecchio marino, ò boca, & bue marino] le ueau marin, & tiburon, eſpece de monſtre marin.
uecchionaccio, uecchione) un bon gros uieillard.
* uecchitudine] la uieilleſſe.
uecchiume] uieux haillons, uieilles hardes
uecia] de la ueſce.
ueciola] idem.
uecio) pour (uezzo) un rang de perles, ou un collier, un ornement de fēmes.
uecione] ueſceron, ou ueſce ſauuage.
ueciosſo] fait de ueſce.
A tempo di careſtia pan ueccioſo) en temps de chertê pain de ueſce. c. il ſe faut contenter quand on ne peut auoir mieux.
uece] place, lieu.
In uece] au lieu.
uececonte] Vicomte.
uecenteuolmente) tour à tour.
uecerè] uice Roy, ou Viceroy.
* uecorde) un radotteur.
* Vecordia) radotterie.
* Vedello) vn veau.
Vedente) 1.voyant. 2. prophete.
Vedere] voir.
Non vede più oltre] il eſt paſſionémēt amoureux.
Non vede l'hora] il luy tarde, il eſt en grande impatiēce, il voudroit biē &c.
Vedetta) 1. aguet, vedette, lieu par où l'on regarde. 2.eſchauguette.
Stare in sù le vedette) eſtre aux aguets, prendre bien garde à ſon fait.
Veditore) vn voyer.
Vedoua] veſve, & veufve.
Vedouale] de vef, & veuf.
Vedouaggio] veſvage, & veuſvage.
Vedouanza] veſvage, & veuſvage.
Vedouare] 1.viure en veſvage. 2. priuer de quelque choſe.
Vedouatico) 1. veſvage, & veuſvage. 2.qui appartient au veſvage.
Vedouetta) 1. vne petite veſve. 2. vne bonne pauvre veſve.
Vedouile) de veſvage.
Vedouità) veſvage, & veuſvage.
Vedouo] vef, & veuf.
Veduta] 1.veuê. 2. la veuê.
Veduto] veu.
Vegentana] vne ſorte de gomme.
Vegetabile) vegetable.
Vegetale] vegetable.
Vegetana) vne ſorte de pierre fort noire & tachetê de blanc.
Vegetare] vegeter, donner de la croiſſance.
Vegetatione] croiſſance.
Vegetatiuo] vegetatif.
Veggente] voyant.
Vegghia) 1. veille. 2. ſentinelle. 3.lieu de veille. lieu de conuerſation où on veille de compagnie.
Vegghiardo) vn vieillard.
Vegghiare) veiller.
Vegghiatore] veilleur, veillant.
Veggia) 1 veille. 2.vn tonneau, la meſure d'vn tonneau ou d'vn muid. 3.vne charrêe & charrêe.
Veggiare) veiller.
Veggilanza) vigilance.
Veglia) 1.veille. 2.vieille.
Vegliacco, vigliacco) vn meſchant.
* Vegliaia] la vieilleſſe.
Vegliante] veillant.
Vegliantino] vn ſurueillant.
Vegliaza] vigilance.
Vegliardo] vn vieillard.
Vegliare) veiller.
Vegliare, e non vegliare] voir les eſueils & puis les perdre de veuê.
Vegliatori] gardes, ſentinelles.
Veglieuole) vigilant.
* Vegliezza] la vieilleſſe.
Veglino] 1. vn vieillot. 2. vne petite veille.
* Veglio) vieil.
Vegnente) venant, futur, future.
Vehementare] preſſer auec vehemence.
Vehemenza) vehemence grande force.
* Vehicolo) vn chariot.
Vel velo) 1.vous le. 2 voile.
Vela] voile de nauire.
Vela Latina) voile Latine.

Vela quadra] voile quarrée, ou quarrée.
* Velabro] tente de marchand.
Velame] 1.couverture de voile. 2. toutes sortes de voiles.
Velare] 1. voiler, couvrir d'vn voile. 2. prendre le voile ou l'habit de Religieuse. 3.obscurcir.
Velaregli] eschar pes ou voiles de femmes.
Velaro) 1. faiseur de voiles. 2. velar, tourrelle, vne herbe.
Velata] vn coup de voile en nauigeant.
Velationi) les temps ausquels on ne se marie point, ou qu'on n'espouse point.
Veleggiare] 1.aller à force de voiles.faire voile. 2. voleter comme vne voile.
Velegilla] vne sorte de petite voile.
Velenare] empoisonner, enuenimer.
Velenifero] porte venin.
Veleno) venin, poison.
Prendere il veleno) se laisser corrompre par presens.
Velenoso) vénimeux, enuenimé.
Veletta] vne petite voile.
Velette] eschauguettes, sentinelles au haut des montagnes, & sur les murailles.
Stare à veletta] espier les actions d'autruy.
Veletraio) 1.faiseur de dueil, marchand de coiffes, &c. 2. faiseur de voiles.
Veletraro] faiseur de crespes.
Veletto] du crespe.
Velia) vne sorte d'oiseau.
Velina) le circuit proche d'vne ville.
* Velitare] escarmoucher.
Velitare] adiect. de velite, ou d'escarmouche.
Velitatore) escarmoucheur.
Veliti] velites, soldats armés legerement pour commencer l'escarmouche.
Veliuolante] volant auec ses voiles.
Vellana) vne auelaine, ou noisette.
* Velle] volonté.
* Velleità) volonté irresoluë.
Vellerofo) velu, pelu.
Vellificare) porter de la laine.
Vello] 1.toison, laine. 2.poil.
Vello] pour (vedilo) voy le, le voila.
Velloso, & velluto) velu.
Velluto) du velours.
Velluo) pour (velluto) du velours, mot Venetien.
Velo] 1 voile. 2.crespe.
Veloce] viste, leger.
Velocità) vistesse, legereté.
Velta] vne sorte de claye.
Veltra] femelle de limier.
Veltro] 1.limier. 2 vne chien courant.
Velucchio] liset, liseron, herbe.
Velume] vn volume.
Velutare] velouter.
Velutaro) veloutier, faiseur de velours.
uelutato) velouté.
Velutino] du petit velours.
Veluto] du velours.
Veluto liscio] velours plein.
Veluto à fogliami] velours à ramage.
Veluto operato] velours faconné.
Veluto peloso) de la pelluche.
Veluto riccio] velours ras.
Velutoso) plein de pelluche, ou de velours.
Veluzzo) 1.petit voile. 2.petit crespe.
Vementare) presser, violenter, contraindre.
Vemenza) vehemence, force.
Vena) 1. vne veine. 2. veine d'eau, & de mineraux. 3. metaph. quantité, fertilité.
Vena dolce di vino] vne certaine pointe agreable de vin, goust picquant
Hauere vna vena di matto) auoir vn coup de hache, ou vn grain de folie.
Fare vna cosa di vena) faire volontiers.
Vena ondata di legno] madrure.
Vena) pour (auena) aueine, ou auoine.
* Venabulo] vn espieu de chasse.
Venaccia, venaccione] vne grosse veine.
Venale] mercenaire.
* Venalitio] marché, place publique.
Venardì, venerdì] vendredy.
Venaro) vendeur d'aueine.
* Venasone) venaison.
Venatico] de venaison.
Venatione] venerie, chasse.
Venato] plein de veines.
Venato legno] bois madré.
Venatore) veneur, chasseur.
Vencaia] lieu pourplanté d'osiers.
Vencastro] baguette d'osiere.
Vencere, vincere] 1.vaincre. 2.gaigner.
Vencidire] 1.se rendre douillet ou mollet. 2. se rendre couriasse, ou deuenir couriasse.
Vencido) 1 couriasse, ployable. 2. mol, douillet.
Vencita] victoire.
Vencitore) vainqueur.
Venco] 1.osiere. 2.osier.
Vendace) qui se vend, de bonne vente.
Vendemmia] vendange.
Vendemmiale] de vendange.
Vendemmiare) vendanger.
Vendemmiar nebbia) humer l'air, perdre son temps, s'amuser inutilement à quelque chose.
Vendemmiatore] vn vendangeur.
Vendemmiatrice) vne vendangeuse.
Vendere) vendre.
Vender tela per fustagno] tromper, en donner à garder, vendre du noir.
uendereccio] 1.de bonne vente, qui se vent bien. 2. mercenaire.
uender finocchio) flatter, donner du plat
uendersi per fedele) vouloir passer pour fidele.
uendersi per buono] passer pour bon, & vouloir passer pour bon.
uenderuola] vne reuendeuse.
uendi) ce mot estant mis auec vn substantif signifie vendeur. Comme,
uendi-arrosto) rostisseur, ou vendeur de rosty.
uendibile] vendable, de bon debit ou de bonne mise, qui se vend bien.
uendicare) venger.
uendicatiuo] vindicatif.
uendicatione] vengeance.
uendicatore) vengeur.
uendicatrice] vengeresse.
uendice] vengeur, & vengeresse.
uendichenole] qui se peut venger.
uendico] pour (vendicato) vengé.
uendicoso] vindicatif.
uendigioncata] crieur ou vendeur de ionchée, ou crieur de frommage de cresme.
uendileggende) vn colporteur.
uendilegne] vn marchand de bois.
uendioglio] vn crieur ou védeur d'huile
uendita] vente.
uenditela] 1.linger. 2.lingere.
uenditione] vente.
uenditore) vn vendeur.
uenditrice) vne vendeuse.
ueneficare] 1. ensorceler, charmer, enchanter. 2.empoisonner.
ueneficatore) charmeur, sorcier.
uenesicio] charme & sorcellerie.
uenefico) 1.sorcier. 2. magique.
uenenare] enuenimer, empoisonner.
uenenaro] 1.empoisonneur. 2. vendeur de poison.
uenenifero] porte poison.
ueneno] venin, poison.
uenenoso] venimeux, enuenimé.
uenerabile) venerable, honorable.
uenerabilità] veneration, honneur.
uenerando] venerable, honorable.
ueneranza) veneration, honneur.
uenerare] venerer, honorer, & reuerer.
ueneratione) veneration, honneur.
ueneratore) vn qui reuere & honore.
ueneratrice] vne qui reuere & honore.
uenerdì) vendredy.
uenere] 1.Venus. 2.vendredy.
uenerea) vne sorte de figues.
uenereo) 1. venerien. 2. pois chiche Venereique, ou chiche rouge & rougeastre.
uenerio) pois chiche Venereique.
ueneriano) 1. Venitien. 2. vne piece d'or ainsi appellée.
ueneto) 1.Venitien. 2.bleu de Venise.
* uenghiare] venger.
* uengiarsi] se venger.
* uengioso) vindicatif.
uenia] pardon, remission.
ueniale] veniel, peché veniel.
uenicula) vne sorte de vigne.
uenimento] aduenement.
uenire] venir.
uenir detto] estre dit ou rapporté.
uenir fatto] réüssir, venir à bout.
uenir veduto] voir.
uenir trouato] trouver.
uenire in sorte] escheoir en partage.
uenir meno, & venir manco) s'esuanouir, defaillir, se pasmer, tomber en pasmoison & defaillance.
Questo mi viene] cela me reuient, cela me couste.
Questo vi viene] cela s'adresse à vous, cela vous appartient.
Gli venne vn suenimento] il luy prit vn esuanouissement.
Mi vien tanto) il me faut autant, il m'est deu autant.
Ciò mi si viene] cela m'est deu, cela m'appartient.
Non mi vien bene] il ne m'aggrée pas.
La tal festa viene alli dieci del mese) cette feste est le dixiesme du mois.
Mi vien voglia) il me prend enuie.

Vengono

Vengono sotto il nome) ils ou elles passent sous le nom, &c.
Venirsi) seoit bien, estre seant ou convenable.
Che gli uiene imputato) qui luy est imputé.
Veniticcio) 1. qui doit uenir. 2. qui ua & uient. 3. un nouueau uenu.
Venolina] une petite ueine.
Venoso) plein de ueines.
* Vensei] pour (uenti sei) uingt six.
Ventaglia] uisiere ou plustost uentaille de heaume.
Ventagliare) 1. faire du uent. 2. mettre au uent, esuenter.
Ventaglio. & uentaio] esuentail.
Ventaiuolo] un uan.
Ventare] uenter, faire du uent.
Ventarello) 1. un petit uent. 2. un uentail au front du cheual.
Ventaruola] 1. giroüette. 2. chassemouche.
Ventaruolo] 1. un petit uent. 2. un uan. 3. le nom d'une rouë d'horloge.
Ventato capo] une teste esuentée, un estourdy, un esuenté.
Venteggiare] faire un peu de uent.
Ventena] une uingtaine.
Ventesimo] uingtiesme.
Venti, & uinti) uingt.
Venticello) un petit uent.
uenticinque) uingt cinq.
Ventidua) uingt deux.
Son sonare le uentidua) elles sont sonnées, se dit quand quelqu'un nous en veut bailler à garder, comme pour dire ouy voire da. Juste & quarré cõme vne fluste.
La viene a ventidua la Madalena] idẽ.
Ventiera] vn venteau, ou volet de fenestre.
Ventilante) voletant.
Ventilare, & ventillare) 1. venteler. 2. mettre à l'air, ou esuenter. 3 vanner. 4. examiner & debatre vne affaire.
Ventilatione] 1. examination. 2 esuentement.
Ventilato) mis à l'air, ou esuenté.
uentileggio) vne giroüette, ou vn coq d'eglise.
Ventimola) moulin à vent.
Ventina) vne vingtaine.
Ventipiouolo) vent pluvieux.
Ventiplicare) multiplier par vingt.
Vintitresimo) vingt troisiesme.
Vento] le vent
Vento della balla, ò palla) le vent de la balle d'vn canon, ce que la balle est plus petite que le calibre.
Portare il vento in mano] faire aller le vaisseau sans vent, en vogant comme s'il estoit poussé du vent.
Portare il vento in corsia) faire aller vne galere en battant ou menaçant la chiourme.
Vento à rafiche] vent qui souffle par bourades.
Vento fresco] ou vent frais, ou vent fort & gaillard.
Vento cernito] vent asseuré.
Vento foraneo] vent qui vient de la mer
Vento in faccia] la fortune contraire.
Il vento tira] le vent souffle.
Ventola] vn van à vanner le grain.
Ventolare) 1. esuenter. 2. vanner.
Ventolino, ventolo] vn petit vent.
Ventosa) vne ventouse.
Ventosamente] orgueilleusement.
Ventosare] ventouser, corneter.
Ventoso) venteux.
Ventotto] vingt huit.
Ventraccio] grand ventre, grosse pance.
ventraglia, & ventraia] ventraille, pance.
Ventraiuola) vne trippiere.
Ventraiuolo] vn pancard, ou ventru, qui a vn grand ventre.
Ventrale] 1. vne piece à mettre deuant l'estomac. 2. vne bande ou vn brayer. 3 vn tablier, ou deuantier.
Ventre) le ventre.
Seguire il ventre di sua madre] tenir de sa mere.
Ventreggiare] faire bonne chere.
Ventrepieno) vn gros estron.
Ventresca] 1 la pance. 2 de la farce faite de trippes de cochon.
Ventricchia) 1. la pance. 2. de la farce de trippes. 3. vne fricassée de trippes ou de fressure.
Ventricchio] vn gesier, ou gisier, & jusier d'oiseau ou de volaille.
Ventricello) vn petit ventre.
Ventricolo) ventricule.
Ventriera, vne gibbeciere, mot Lõbard.
Ventriglio] 1 ventraille de volaille. 2. le gesier, gisier, & jusier, ou l'estomac d'vn oiseau ou d'vne volaille.
Tu hai l'asso nel ventriglio] tu es vn grand joueur.
Ventrino] 1. vn petit ventre. 2 le mollet ou gras de la jambe.
Ventrone) grosse pance, gros ventre.
* Ventroso) ventru, pancard.
Ventruto) idem.
Ventura) auanture, bonne fortune.
Venturare] auanturer.
Venturaio] heureux, fortuné.
Venturiere] vn auanturier, volontaire d'armée.
Venturo] à venir, qui doit auenir.
Venturoso] heureux, auantureux.
* Venustà] grace, beauté, gentillesse.
* Venusto) gracieux.
Venuta] venuë, arriuée.
Venuzza) vne petite veine.
* Venzei) pour (venti sei) vingt six.
* Venzoldi] pour (vẽti soldi) vingt sols.
Vepreto] roncaille, buisson d'espines.
Vepricoso] plein d'espines.
Vepro] prunier sauvage.
V proso] plein d'espines.
Ver] 1. pour (vero) vray. 2 pour (verso) vers, deuers.
Vera] vne bague ou verge dont on se sert en espousant des nouveaux mariés.
Verace] veritable.
Veracemente] veritablement.
Veracità) verité.
Veramente) 1. vrayement, veritablement. 2. voirement.
Si veramente] à condition que.
Veratro) hellebore.
Verbale] verbal.
Verbalizzare) verbaliser.
Verbasco) molaine, ou moulain, & bouillon, vne herbe.
Verbascolo] herbe aux mittes.
Verbascolo albo] molaine blanche.
Verbascolo minore) primeuere.
Verbascolo odorato) herbe de paralisie.
Verbena] verueine, vne herbe.
Verbenario) vn heraut qui portoit vne guirlande de veruéine sur la teste.
Verberare] battre, reuerberer.
Verberatione, & verbero] reuerberation.
Verbesco) molaine. Voyez (verbasco.)
* Verbi gratia, & verbigratia] 1. comme on pourroit dire, comme vous pourriez dire, par exemple. 2. la nature de la femme, par raillerie.
Verbo] 1. vn verbe. 2 le verbe, la parole.
Manca il verbo principale] vous oubliez le bon mot, a sçauoir l'argent.
Verbosità] cajollerie, parler excessif.
Verboso) grand parleur.
Verdadero] veritable, vn mot Espagnol.
verdarino] 1. vn verdon. 2. vn serin commun, selon aucuns.
verde] verd.
verde chiaro] verd gay.
verde mare] verd de mer.
verde rame] verd de gris.
Essere al verde, esser condotto, ò ridotto al verde] 1. estre reduit à la fin. 2. estre reduit à l'extremité. C'est vne maniere de parler prise des chandelles de cire, que l'on tient allumées quand on vend quelque chose publiquement à l'enchere, lesquelles sont teintes de verd au bout.
Mia speme è condotta al verde] mon esperance est à l'extremité.
verdea) vne sorte de vigne & de vin blãc.
verdecchio] vne sorte de figues dont on en donne trente six pour vn denier.
E giunto alle verdecchie) il est aagé de trente six ans
verdecchio] adject. verdastre.
verdegiallo] verd jaune.
verdeggiante] verdoyant, verdoyante.
verdeggiare] 1. tirer sur le verd. 2. verdoyer.
verdeletto) 1. verdelet. 2. demy verd, à demy cuit.
verdemezzo] demy verd, à demy cuit.
verdemontano] vn verdier, vne verdiere.
verdente) verd, terme de blason.
verdera] vne sorte de vin blanc.
verdero] vn verdier, vne verdiere.
verdetti da paesi] couleur verd pour faire des paisages.
verdezza] verdeur.
verdiccio] verdastre.
verdiero) vn verdier, vne verdiere.
verdimezzo] demy crud, demy verd, demy cuit, à demy cuit.
verdizzino) verd naissant.
verdone] 1 vn breant, ou vne verdiere, vn oiseau. 2. verd brun, vne couleur.
verdore] verdeur.
verdorino) vn verdier, vne verdiere.
verduco, & verdugo] 1. vn verdun, vne sorte d'espée. 2. vn bourdon, vne espée qui se porte dans vn baston. 3. vne espée quarrée, selon aucuns.

Verdume] verdure.
Verdura] verdure.
* uerecondia] honte.
* uerecondo] honteux.
* uerende] les parties honteuses.
ueretta] 1. vn trait, vne fleche. 2. vne chappe d'vn fourreau.
uerettare] garnir vn fourreau de chappe.
ueretto] 1. vn dard. 2. vne chappe de fourreau ou gaine.
uerettone) vireton, dard, quarreau.
uerga] 1. vne verge. 2. vn jonc ou vne verge. 3. vne sorte de bague. 4. vne raye de toille rayée ou d'estoffe rayée. 5. vne reigle. 6. vne aiguille de cadran. 7. vne barre, en terme de blason. 8. le membre viril.
uerga d'oro] vn lingot d'or.
una verga in acqua] vn poltron, vn qui tremble de peur.
Tremare à verga à verga] trembler de froid.
uergare) 1. rayer, tracer. 2. tracer, escrire. 3. rayer comme on raye vne estoffe. 4 battre d'vne baguette. 5 chamarrer.
uergare alcune carte] tracer quelque chose sur le papier.
uergata) vn coup de verge ou de baguette.
uergato] 1. rayé comme l'estoffe. 2 battu d'vne baguette. 3. chamarré. 4. le barreau où on plaide.
uergella] 1. vne petite verge. 2. le membre viril.
Innestare à vergelle] ênter à scion.
uergellato] du saing de porc purifié.
uergello) vn baston fendu ou couppé à demy, dans lequel on fiche les gluaux.
uergheggiare) 1. foüetter auec des verges. 2. battre auec vne baguette ou vne verge.
uergheggiata) vn coup de verge.
ueghetta) vne petite verge.
uerghezzino] vn batteur de laine.
* uergie, ò verze) des choux, des choux verds.
uergiero] vn verger.
uergilie) les estoilles poulcinieres, ou la poussiniere.
ueginale] virginal.
uergine] vierge, pucelle.
La vergine] la vierge, la vierge Marie.
Il vergine) le pucellage.
uerginella] vne jeune pucelle.
uergineo, & verginile] virginal.
uerginissima] tres pure pucelle.
uerginità) virginité, pucellage.
uergiotti] des jeunes choux.
uergitare] pancher, incliner.
uergogna] honte, vergogne.
uergognarsi] auoir honte.
uergogne] les parties honteuses.
uergognosamente) honteusement.
uergognoso] honteux.
La parti vergognose] les parties honteuses.
uergola] 1. vne raye d'estoffe. 2. vne petite verge. 3. vne flette, vne sorte de barque.
uergolato) estoffe rayée.
uergone] 1. perche ou baston fendu dans lequel on fiche les gluaux. 2. vn gluau. 3. vne perche. 4. vne grosse verge.
uergotta] 1. quelque chose, mot Bergamasque. 2. rien, rien du tout, selon aucuns.
* vericida) voyez (veridico.)
ueridico] veritable, qui dit la verité.
uerificanza] verification.
uerificare] verifier.
uerigolare] percer d'vn foret.
uerigolo] vn villebrequin ou foret.
* uerriloquio] vn parler veritable.
uerina] vne tarriere, vrille, vrillette, ou villette.
uerino, far verino) se ronger de rage en son interieur, mot Lombard.
uerisimiglianza] vraysemblance.
uerisimile] vraysemblable.
uerisimilitudine) vraysemblance.
uerità) la verité.
ueriteuole] veritable.
ueriteuolmente] veritablement.
ueritiero) veritable, qui dit la verité.
uerla] vn oiseau qui ressemble au lanier.
uerme] 1. vn ver. 2. le farcin des cheuaux. 3. vne vis.
verme che nasce ne i putti) voyez (ascaride.)
uermena] 1. vne jeune & deliée branchette, ou vne petite & deliée verge de quelque plante. 2. vn jeune rejetton d'arbre. 3. vn scion. 4 vne verge. 5 la verueine, vne herbe.
uermenella] petite vergette, ou petit rejetton.
uermicata] feu volage, darte, ou dartre.
uermicelli] vne sorte de viande de paste en forme de vermisseaux.
uermicello] vn vermisseau.
uermiculare] 1. venir des vers, engendrer des vers. 2. trauailler en marqueterie.
uermiculato] 1. vermoulu. 2. plein de vers.
uermifero] qui engendre des vers.
uermigliare) engendrer des vers.
uermiglio] 1. vermeil. 2. gueule, en armoirie. 3. une sorte de uer à soye.
uermina] uerueine, herbe.
uerminacola] uerueine, herbe.
uerminare) engendrer des uers ou de la uermine.
uermiforme] uer-coquin.
uermine] un uer.
uerminoso] plein de uers ou de uermine.
uerminuccio] un uermisseau.
uermo] un uer.
uermo uolatico) 1. uer uolant, farcin uolant. 2. ulcere dans le nez d'un cheual.
uermocane) 1. trenchée, mal de cheual. 2. une darte, ou dartre.
uermolatico] 1. farcin de cheuaux. 2. feu uolage, ou uer uolant.
uermolino) un uermisseau, petit uer.
uermomuro) farcin de cheuaux.
uermouolatiuo) farcin de cheuaux.
uernaccia] une sorte de raisin & de uin blanc, qui croist en la Valtoline.
uernacciuola) idem.
* uernacula) langage maternel.
* uernaculo] du pais.
uernale) d'hiuer.
uernare] 1. hiuerner, passer son hiuer. 2. estre en hiuer, se faire hiuer.
uernarecchie) fruits d'hiuer.
uernata] une hiuernée, l'hiuer, le temps d'hiuer.
uernatione] la uieille peau du serpent, qu'il jette apres l'hiuer.
uernecare] uernir.
uernengo) du temps d'hiuer.
uernereccio] 1. bon pour l'hiuer. 2. qui croist en hiuer.
uernicale] une escuelle de bois dans laquelle les forcats mangent, à Venise.
uernicare) uernir, & uernisser.
uernice) du uernis.
uerniglia] une sorte de toille d'or.
uernile] 1. d'hiuer. 2. seruile.
uernilità) flatterie, lascheté seruile.
uernino] d'hiuer.
uernio) lin qui se seme en hiuer.
uerno) l'hiuer.
uernocchio] une bosse, ou tumeur.
uernotico] une sorte de uin, breuuage d'hiuer.
uero] uray.
Se non fù uero fù ben trouato) s'il n'est uray la bourde est belle.
E che sia uero) & qu'ainsi ne soit;
uerocchio) le rout ou moulinet d'une grué.
uerola] la uerole.
uerola di ferro) une uirole.
uerolaro, & uerolooso) uerolé.
uerona) Verone, nom d'une uille.
Andare à Verona) dire la uerité, par allusion de (uero.)
ueroncello) une petite gallerie descouuerte.
uerone] un balcon, ou une gallerie descouuerte.
ueronica] Veronique, ou l'herbe aux ladres.
* uerpa] uerge, membre uiril.
* uerpo] circoncis.
uerretone) uireton, un trait ou dard d'arbaleste.
uerrina] idem.
uerrina, salame di porco) du porc salé, chair de porc salée.
uerrino] de uerrat ou de porc.
uerro, uerre] un uerrat.
uerrone) un gros uerrat.
uerruca] uerruë, porreau.
uerrucaria] petit tournesol.
uerruche) mottes, buttes, monceaux de terre.
uerrucoso] plein de buttes.
uerruto] uireton, dard, & trait.
uersabile] conuersable.
uersaci) rimes plattes mauuais uers.
uersaglio] pour (bersaglio) un but auquel on tire.
uersante) conuersant, qui conuerse.
uersare] 1. uerser. 2. conuerser. 3 s'enfuir comme vn uase felé ou cassé & fédu.
uersar per attignere) uerser pour puiser. c. faire & deffaire.
uersarsi, spandersi, traboccare] s'enfuir, & s'en aller, comme fait un pot qui bout bien fort.

Versa-

Versatile] 1. qui se renuerse. 2. conuersable.
uersatione) 1. versation. 2. renuersement. 3. conuersation.
uersato] versé.
uerseggiare) versifier, faire des vers.
* uersicare] idem.
* uersicolo] vn verset, ou couplet.
uersiera) 1. vne sorciere. 2. vne vieille sorciere laide & horrible. 3. la mere du diable, vne diablesse.
uersificare] versifier, faire des vers.
uersificatore) faiseur de vers.
* uersifico] faiseur de vers.
* uersile] qui se renuerse, qui se verse.
uersione) 1. version. 2. renuersement.
uersipelle] 1. qui tourne casaque, qui change de party. 2. vn rusé matois.
uerso] subst. 1. vn vers, composition poëtique. 2. l'endroit ou le droit d'vne estoffe. 3. vn endroit, vn costé. 4. vne sorte, façon, ou maniere. 5. la note ou le chant d'vn oiseau.
uerso) prepos. 1. vers, deuers. 2. enuers, à l'endroit de &c.
A che verso] de quelque sorte.
Per ogni verso, per tutti i versi] en toutes les manieres, de tous les costés, de tous les biais, de long & de large.
A verso] adroittement, comme il faut, auec addresse.
Andare à verso, andare à verso ad alcuno] aller à souhait, selon la fantaisie. 2. s'accommoder à l'humeur de quelqu'vn, faire tout à son plaisir, & faire à complaisance.
Andare à verso per scrocare] aller escorniffler, aller chercher la repeuë franche.
Pigliar per il verso) prendre vne affaire de bon biais.
Mutar verso) changer de note ou de batterie.
A tutti i versi ci son de' guai] il y a du mal en toutes sortes de conditions.
uerso la sera) sur le soir, deuers le soir.
uerso casa] deuers le logis, vers la maison, droit à la maison.
uerso di me) enuers moy, à l'endroit de moy.
uersorio] l'aiguille d'vn quadran de mer
uersura) verdure.
* uersutia] ruse, finesse.
* uersuto] rusé, fin.
uerta] le fond de la ret où demeure le poisson quand on pesche.
uertago] vn chien qui chasse naturellement.
* uertare] verser, renuerser.
uertebre, spondili] vertebres, spondyles.
uertecchio) vn verteuil ou peson à mettre au bout d'vn fuseau.
* uertente] 1. qui tourne. 2. qui se trouve.
* uertibile] qui se peut tourner.
uertice] 1. le sommet de la teste. 2. vn gouffre. 3. vn ais d'eau. 4. vn tourbillon de vent.
uerticello) vn peson ou verteuil de fuseau.
uertici] 1. les poles du monde. 2. les esleus de Dieu.
uerticilla] piuerd, pic verd, oiseau.
uertigine] 1. tournoyement de teste. 2. conuersion ou tournoyement de globe.
uertiginoso) tourmenté de tournoyement de teste.
uertire] 1. tourner. 2. estre. 3. se rencontrer. 4. se tourner.
Che vertiua frà loro] qu'il y auoit entre eux.
* uertola) vne cassette.
* uertù, virtù] la vertu.
* uertudioso) vertueux.
* uertueggiare) faire profession de vertu
uertugalla] verdugale, ou vertugade, & vertugadin.
* uertuoso] vertueux.
ueruatti] terre que l'on seme tous les ans, courtilles, terre à courtiller.
* ueruice] vne brebis.
ueruilagine] vne sorte de camelon.
ueruina] vne sorte de iaueline.
uerule) vne sorte de cerises.
ueruno] aucun, pas-un, personne.
uerzino] vne sorte de dard.
uerzaglio) pour (bersaglio) un but auquel on tire.
uerza] un chou, chou uerd. Mot Lombard.
* uerze & uerzi] des choux, des choux uerds.
* uerzellini) des jeunes choux.
uerzellino] un serin commun, oiseau.
uerzicare] uerdoyer.
uerziere) 1. uerger, ou jardin à arbres. 2. un lieu où il croist des choux, ou un jardin à herbes potageres.
uerzinare] teindre de bresil.
uerzino] du bresil.
uerzo] un chou, chou uerd. Mot Lombard.
* uerzotti) des jeunes choux, & des choux tendres.
uerzume] herbage, uerdure.
uerzura) herbage, uerdure.
uesania] rage, furie.
ueschiare] engluër.
ueschio] de la glu.
ueschioso) uisqueux, gluant.
uescia) 1 de la uesce, une herbe. 2. une uesse, uent puant du corps.
uescia di lupo) uesse de loup.
uescica, & uessica] une uessie ou uescie.
uescicare] 1. bouffer comme une uescie. 2. uentouser.
uescicone) 1. une grosse uescie. 2. un glouteux.
uescie di lupo) uesses de loup, une sorte de champignons ronds qu'on ne mange pas, & desquels il sort comme certaine poudre quand on les creue.
uescieggiare] uessir.
uesciga, & uessica) uessie.
uescouado, uescouato) Eueschê.
uescoueggiare] faire l'Euesque.
uescouile) Episcopal, d'Euesque.
uescouo] Euesque.
uesica, & uessica] uescie.
uender uesiche) uendre des uessies, ou uendre du noir. c. en bailler à garder, en faire à croire.
uesicare) cornetter, uentouser.
uespa) une guespe.
uespaio) un nid de guespes, ou un guespier.
uespaioso) spongieux, troüé ou plein de petits trous comme une esponge ou un nid de guespes.
Cascio uespaiolo] du frommage plein de trous ou plein d'yeux.
uespare] picquer comme une guespe.
uespera] une collation.
uespero] uoyez (uespro.)
uespertilione, uespertiglione, uespertillo, & uespertillone) une chauuesouris
uespertino] tardif.
uespertugine] estoille du soir.
uespilone] corbeau qui porte les morts de nuit, porteur de morts.
uespra] le soir, l'heure de uespre.
uesprata] une soirée.
Le uespre] le soir, les soirées.
uespro] 1. uespres, les uespres que l'on chante à l'eglise. 2. l'estoille du soir.
Vdir uespro] entendre uespres.
Cantare il uespro à uno] chanter la game à quelqu'un. c. le tancer, ou le reprendre bien asprement.
uessa, une uesse.
uessare) uessir.
* uessatione] tourment, tribulation.
uessica] une uessie.
uessicare) cornetter, uentouser.
uessicaria] baguenaude, ou alcange, & coquerette.
uessichetta) une petite uessie.
uessiconi, & uessigoni] uessigognes, ou uessigons, grosses uessies.
* uessillaro) un porteenseigne.
* uessillo] enseigne, estendart:
uessiuillo) une gline, selon aucuns.
uesta] cotte & robbe de femme.
uesta d'orinale) estuy d'urinal, ou de cerneres, esquels on porte & monstre l'urine au Medecin.
uestale] une uestale.
ueste] 1. uestement, habillement. 2. robbe, cotte, cottillon.
ueste da camera) robbe de chambre.
* uestiaria] garderobbe.
uestiaio] 1. reuestiere. 2. ualet de garderobbe.
* uestibolo) uestibule, ou entrée de logis
* uestibularia) maistre de la garderobbe
uesticciuola) 1. un petit uestiment. 2. une petite robbe.
* uestigare) rechercher.
* uestigabondo] qui recherche soigneusement.
* uestigatione] recherche.
* uestigatore] rechercheur.
uestigio] trace, une trace.
uestimento] uestement, habit.
uestino) une sorte de fourmage.
uestire] 1. uestir, habiller. 2. s'habiller.
uestir come le figure] s'habiller ou estre uestu comme les statuës ou figures, c. tousjours d'une mesme façon.
uestir bene, ò pulito) s'habiller bien, c. estre bien habillé.
uestire, un uestire, un habillement.
uestito] 1. habit, habillement. 2. uestu.
Nascer uestito] estre né coiffé. c. heureux.
Andar ben uestito] estre bien couuerte ou bien habillé.

Andar uestito alla Francese, ò alla Spagnuola) estre habillé à la Francoise ou à l'Espagnole, porter l'habit de Francois ou d'Espagnol.
uestitura) 1. inuestiture. 2. vestement de religieux ou de religieuse.
uestone) vne grande robbe.
Vestoriano] vne sorte de couleur de peintre.
uestura) vesture, vestemens.
* ueterano) ancien, vieil.
* ueterare] deuenir vieil.
Veterinaria) 1. le mestier de maquignons & de chartiers. 2. la verrerie, ou l'art de faire des verres.
ueterino) voyez (vetturino.)
uetica) osiere.
Vetonica) de la betoine.
Vetraio) verrier, faiseur de verres.
Vetrami] toutes sortes de verres.
Vetrare] couurir de verre.
Vetraria] vne verrerie.
Vetraro) vn verrier.
Vetriare) vernir.
Vetrice, ò vitice,& agnocasto] agnus castus, ou agnel chaste, espece de saule.
Vetrici) osiers, & osieres.
Vetricinio] vne saulsaye, vn lieu pourplanté d'osiers.
Vetrino) de verre.
Vetriola, & vetriuola) parietaire, & paritoire
Toccar la vetriuola] s'enyuer. parce que vetriuola est vne herbe qui sert à nettoyer les verres.
Vetriolo, & vetriuolo) vitriol, couperose.
Vetriotto] vne sorte d'albastre.
Vetriuolo] 1.de verre. 2.vitriol, couperose.
Vetro] du verre.
Vetroso] de verre.
Vetta) 1. le sommet ou la cime d'vne montagne, ou d'autre chose haute. 2.scion ou cime d'vne plante. 3. les petites branches à la cime. 4. la verge d'vn fleau de balance 5. le battant d'vn fleau à battre du blé. 6. vne baguette ou vne gaule à battre de la laine
Cercar fichi in vetta] chercher du danger sans necessité.
E meglio calcar dal pedone che dalla vetta) il faut fuïr le moindre danger. il vaut mieux laisser son enfant morveux, que de luy arracher le nez.
Vette di naue) certains cordages pour hausser & abbaisser l'antenne.
Vettarella, vetticciuola] vne petite branche & vn rejetton.
Vettina) 1.vne cuvette à mettre de l'eau fontaine de bois. 2. vne petite branche, vn rejetton ou vne cime de branche.
Vettone] vn rejetton.
Vettoria] victoire.
Vettorioso] victorieux.
Vettouaglia] des viures.
Vettouagliare] auitailler.
Vettouagliere] viuandier.
Vettouariare] auitailler.
Vettuccia] vn tendron, vne cimette, vn petit rejetton de quelque plante.
Vettura) 1.Voiture. 2.loüage de cheval.
Pigliare à vettura] 1. prendre à loüage. 2.prendre à tasche.
Vetturale) 1. voiturier. chartier. 2.maquignon. 3. cheual de loüage.
Vetturare, & vettureggiare] porter à voiture.
Vetturino) 1.vn maquignon. 2. vn voiturier ou chartier 3.vn muletier 4.vn cheual de loüage
* Vetustà] l'ancienneté.
* Vetustamente) anciennement.
* Vetustezza] ancienneté.
* Vetusto] ancien.
Vezza] de la vesce.
uezzatamente] malicieusement, mignardement.
Vezzeggiamento) mignardise.
Vezzeggiare] caresser, mignarder.
Vezzi) mignardises, caresses.
Far vezzi) faire feste, caresser, flatter,& mignarder.
Vezzo) 1.coustume 2. vn rang de perles. 3 vn vice, ou vne mauvaise habitude. 4.caresse, mignardise.
Vezzosamente] mignardement.
Vezzosamente alleuato] esleué fort mignardement.
Vezzoso] mignard, de bonne grace.
Vezzuolo] vne sorte de vase ou de tonneau, selon aucuns.
Vezzura) verdure.

V F

Vfficiale) 1.officier. 2.d'office. 3.officieux, obligeant.
Vfficiamenti] bons offices.
Vfficiare] 1. officier ou faire l'office à l'eglise. 2 rendre de bons offices, seruir.
Vfficiario] vn officier.
Vfficio] 1.office, charge. 2.office, devoir. 3.vne paire d'heures à prier Dieu.
Vfficiosità) officieuseté, humeur officieuse & obligeant.
Vfficioso] officieux, obligeant, seruiable.
Vfficiuolo] 1.vn petit office. 2 des heures pour prier Dieu, vne petite paire d'heures.
Vffitio] 1.office, charge. 2.office, deuoir. 3.office, seruice.
Passare vffitii) faire ses diligences, & ses deuoirs.
Vffo) voyez (vffoli.)
Vffoli] certaine partie du cheual.
Vfo] idem.
Mangiare à vfo) manger sans payer son escot, disner ou souper pour rien.

V G

Vggia) 1. ombre nuisible, ombrage de fueilles ou d'arbres qui nuit aux plantes ou à d'autres choses, 2 haine, ombrage, soupcon.
Tu mi dai vggia] tu me fasches, tu me portes ombrage ou mal heur.
Essere in vggia, trouarsi in vggia ad alcuno] estre ou se trouver en haine à quelqu'vn.
Colto in vggia] 1.persecuté. poursuiuy par ombrage ou maluueillance. 2.dont on a pris ombrage.
Recarsi ad vggia) 1. prendre ombrage, prendre soupcon d'aucun. 2. se mettre à feindre,& à dissimuler, ou à user de feintise & de dissimulation.
Mettere in uggia] 1.donner de l'ombrage. 2.mettre en mauuais predicament, donner mauuaise reputation, mettre en haine aupres de quelqu'un.
uggiare) porter ombre, porter ombrage, nuire auec son ombre.
uggiolare] 1.la uoix du chien qui se plaint sans crier. 2.piauler.
uggioso) ombrageux, plein d'ombre.
ughiabaldano, se ne dà uentiquattro per un pel d'asino) un zest, une chose de neant, on en donne uingt quatre pour un poil d'asne.
ugna) 1.ongle 2 les ongles.
ugnea] feuchere, une herbe.
ugnella] uoyez (ognella.)
ugnere] oindre, graisser.
ugner le mani] graisser la patte ou les mains, corrompre par presens.
* ognianno] chaque année, tous les ans.
ugnimento) onction, oignement, graissement.
* ugnolo) simple.
ugnone] un grippeur.
ugola) la luètte.
ugola rilassata] la luètte abbattuë, ou relaxée, relaschée, & tombée.
M'ha tocco l'ugola] cela m'a touché au cœur.
uguaglianza] esgalité, comparaison.
uguagliare, ugualare] esgaler.
uguale) esgal.
Fare uguale] esgaler, rendre esgal.
ugualità) esgalité.
ugualmente) esgalement.
uguanno] cette année.

V H

Vh, uh] eh eh. la uoix qu'on fait entendre en pleurant.

V I

Vi] 1.uous, à uous, au datif. 2.uous, à l'accusatif. 3.y, particule relatiue.
V'è] pour (ui è) il y a
uia] subst. 1.uoye, route, chemin. 2. une ruë.
uia) adu. arriere, auant, deuant, uiste, allons.
uia croce] un chemin croisé, une croisée de chemin.
Far la uia delle rondini] faire le chemin des arondelles. c. passer par la fenestre.
Per uia] par le moyen, par maniere de.
Di dietro uia) du costé de derriere, par derriere.
Di fuora uia] en dehors.
Le uie] les facons, les moyens.
uia uia) deuant deuant, allons allons, en chassant quelqu'un.
Esser per uia] estre en train de faire.
Mettere uno nella uia] 1. mettre quelqu'un dans le chemin, luy monstrer le chemin qu'il doit tenir. 2. mettre en train de faire.
Mettersi la uia tra piedi) se mettre en chemin, s'en aller promptement, prendre ses jambes à son col.
Alla uia) en ordre, prest, preparé.
Il cauallo è alla uia, le cheual est prest, tout en ordre.

ene alla via] en bonne conche, bien vestu.
ndar via] s'en aller.
ortar via] emporter.
ittar via] 1. jetter là, jetter par terre. 2. despenser mal à propos.
andar via) renuoyer vne personne, chasser.
or via] oster d'vn lieu.
osa ricordata và per via) quand on parle du loup on en voit la queuë.
s, or via, sù via) orsus.
i là via) au delà.
a là) proche du lieu, tout proche.
oi siam via là] il n'y a plus que hai, nous n'en sommes plus gueres loin, nous sommes proche de la fin d'vne fascheuse affaire.
a là via loro] tellement quellement.
i) pour (volta) vne fois, en terme d'Arithmetique.
è via, quattro fan dodici] trois fois quatre font douze, &c.
fatto la via dell'horto) il s'est eschappé.
i & via) pour (molto) beaucoup.
i ò via meno] beaucoup moins.
più] beaucoup plus.
ggiante] voyageur.
ggiare) voyager.
ggio] voyage.
le] allée de bosčage ou de jardin.
ndante] passant, voyageur.
ndare] voyager.
icare] pourvoir d'argent & de choses necessaires pour le voyage.
ico] viatique, de l'argent pour le voyage.
olo] vne allée de jardin.
atore) voyageur.
bice] marque de meurtrisseure.
o] qui vit sur terre & dans l'eau.
ine) britanique, vne herbe.
ante] brandissant.
are] 1. brandir. 2. lancer.
atione) brandissement.
ire] brandir.
risse) le poil qui croist dans les rines.
o) brandissement.
rno) viorne, & mauffane, arbrisseau
ia] vicariat, vicairerie, lieutenance.
iaro] vicariat.
io) vicaire.
lieu, & place.
ancelliere] vice chancelier.
apo] vice gouverneur.
ardinale) vice cardinal.
omitato] vicecomté.
omite] vicomte.
Duca] vice duc.
generale] Lieutenant general.
erente] Vicegerent.
renza] vicegerence.
egato] vice legat.
da) 1. tour, change, retour. 2. le ou la place que l'on occupe e vne autre personne. 3 negoce.
nda) tour à tour.
se] vicissitudes, suites de temps.
ieuole] reciproque, mutuel.
ieuolmente] 1. reciproquement. 2. tour à tour, l'vn apres l'autre.

Vicenio] l'espace de vingt ans.
Vicenome) surnom.
Viceré) Vice-Roy.
Vicesimo] vingtiesme.
Vicheria] Vicairerie.
Vicina) voisine.
Vicinale] de voisin.
Vicinanza) voisinage.
Vicinare) 1. auoisiner. 2. confiner.
Vicinato] voisinage.
Vicinità) proximité.
Vicino) subst. vn voisin.
Vicino) prepos. proche, ou prés.
Hauer cattiui vicini] cela se dit quand vn homme se loué soy mesme.
Vicissità) vicissitude, changement.
Vicissitudinariamente] successiuement, tour à tour.
Vicissitudine] vicissitude, changement.
* Vicitare] visiter.
* Vico] 1. vn bourg. 2. vne ruëlle.
* Vicolo] 1. ruëlle. 2. sentier.
Viconte) Vicomte.
Vicontado) Vicomté.
Vidame] Vidame.
Vidare) fermer à vis, fermer vne vis.
Vide) vne vis.
Vidole] auiues, mal de cheual.
Vidone] vne grosse vis
Viduità] vefuage, & veufuage.
Vie più] beaucoup plus Voyez (via.)
uiete] vne sorte de jaueline.
uieteccio) propre à porter par le voyage.
uietamento] deffense, inhibition.
uietare] 1. deffendre, ou interdire. 2. empescher.
uietatore) qui deffend.
uieto) adject. qui sent le vieil, le rance, le renfermé, le relent, ou le fort.
uieto] subst. deffense, inhibition.
uietta) petite allée de jardin.
Vi, e và) l'aller & le venir, vn certain espace de temps.
uieuocato) appellé, inuoqué.
uigentesimo) vingtiesme.
uigerè) pour (Vicerè) vice-Roy.
uigesimario] aagé de vingt ans.
uigesimo] vingtiesme.
* uigilace) vigilant.
uigilante] vigilant.
uigilanza] vigilance.
uigilare) 1. veiller. 2. faire la veille d'vne feste.
* uigile] vigilant.
uigilia) veille, ou vigile.
Egli è vigilia] 1. c'est aujourduy vne veille. 2. je n'en croy rien pour aujourd'huy, il est demain feste, nous verrons ce qu'il en sera.
uigliaccamente] meschamment.
uigliaccaria, & vigliaccheria] meschanceté, fripponnerie.
uigliacco) vn maraut, vn vaurien, vn meschant, mot tiré de l'Espagnol.
uigliaccone) un grand maraut.
uigliare] oster les pailles ou les gousses du grain auec un balay.
uigliuolo) gousses ou espics quand le grain est battu.
uigna) 1. une uigne. 2. un jardin ou une maison de plaisance à Rome.

La vigna del Madda) la vigne de Courtille, assez de fueilles & peu de raisins, belle monstre & peu de rapport.
Porre vna vigna] planter vne vigne. c. faire vn grand arrangement de discours.
Vignaccia] vne grande vigne.
Vignaio, vignaiuolo] vn vigneron.
Vignale] adject. de vigne.
Vignale] subst. vne vigne.
Vignaruolo) un uigneron.
Vignato] 1. uigneron. 2. uignoble.
Vignazzo] uignoble.
Vignetto] uignoble.
Vignetta) 1. une petite uigne. 2. une uignette de liure, ou de quelque papier.
Vignoso] plein de uignes.
Vigorare) 1. rendre uigoureux, donner de la uigueur. 2. deuenir uigoureux, prendre uigueur.
Vigore] uigueur.
Vigoreggiare) donner de la uigueur.
Vigorosamente) uigoureusement.
Vigorosità) uigueur.
Vigoroso) uigoureux.
Vile) uil.
Vilezza) uileté, bassesse.
* Vilia) pour (uiglia) uigile, ueille.
* Viliare) ueiller.
Vilico) une traitte de chemin où il n'y a point de uille.
Vilificare] auilir, rendre uil.
Vilimento] mespris.
Vilioso] remply de uileté.
Vilipendere] uilipender, mespriser.
Vilipendio] mespris, escorne.
Vilipensione] idem.
Vilipeso] mesprisé, uilipendé.
Vilire] auilir, rendre abject.
Vilità) uileté, bassesse.
Vilito] auily.
Villa) 1. une metairie. 2. un uillage. 3. un bourg.
Villa rustica] une ferme.
Villa urbana) maison de plaisance.
Villaccaria] fripponnerie.
Villaco) un frippon. Voyez (uigliacco.)
uillaggiare) 1. estre ou demeurer au uillage. 2. faire comme au uillage.
uillaggio] un uillage.
uillana] une païsane ou uillageoise.
uillanamente) grossierement, vilainement
uillanata] 1. un tour de païsan. 2. une chanson ou danse de uillage.
uillanciccio] une uillanelle.
uillancione] gros uilain, gros païsan.
uillaneggiare) 1. injurier, dire des injures. 2. faire le uilain & le païsan.
uillanella) uillanelle, chanson ou danse de uillage.
uillanesco) de païsan ou de uillageois.
uillanetta) une petite païsane.
uillanetto) un petit uillageois.
uillania) uilainie, ou injure & outrage de paroles.
Dir uillania al sordo) parler à un sourd, perdre sa peine.
uillanissimo) tres-mal appris.
uillano) 1 païsan. 2. un uilain. 3. grossier, rude, uilain, mal courtois.
uillano riuestito ò rifatto] un gueux reuestu.

Andar uestito alla Francese, ò alla Spagnuola) estre habillé à la Francoise ou à l'Espagnole, porter l'habit de Francois ou d'Espagnol.
uestitura) 1. inuestiture. 2. vestement de religieux ou de religieuse.
uestone) vne grande robbe.
Vestoriano] vne sorte de couleur de peintre.
uestura) vesture, vestemens.
* ueterano) ancien, vieil.
* ueterare] deuenir vieil.
Veterinaria) 1. le mestier de maquignons & de chartiers. 2. la verrerie, ou l'art de faire des verres.
ueterino) voyez (vetturino.)
uetica) osiere.
Veronica) de la betoine.
Vetraio) verrier, faiseur de verres.
Vetrami] toutes sortes de verres.
Vetrare] couurir de verre.
Vetraria] vne verrerie.
Vetraro) vn verrier.
Vetriare) vernir.
Vetrice, ò vitice, & agnocasto] agnus castus, ou aguel chaste, espece de saule.
Vetrici) osiers, & osieres.
Vetricinio] vne saullaye, vn lieu pourplanté d'osiers.
Vetrino) de verre.
Vetriola, & vetriuola) parietaire, & paritoire
Toccar la vetriuola] s'ennuyer. parce que vetriuola est vne herbe qui sert à nettoyer les verres.
Vetriolo, & vetriuolo) vitriol, couperose.
Vetriotto] vne sorte d'albastre.
Vetriuolo] 1. de verre. 2. vitriol, couperose.
Vetro] du verre.
Vetroso] de verre.
Vetta 1. le sommet ou la cime d'vne montagne, ou d'autre chose haute. 2. scion ou cime d'vne plante. 3. les petites branches à la cime. 4 la verge d'vn fleau de balance 5 le battant d'vn fleau à battre du blé. 6. vne baguette ou vne gaule à battre de la laine
Cercar fichi in vetta] chercher du danger sans necessité.
E meglio calcar dal pedone che dalla vetta) il faut fuïr le moindre danger. il vaut mieux laisser son enfant morveux, que de luy arracher le nez.
Vette di naue) certains cordages pour hausser & abbaisser l'antenne.
Vettarella, verticciuola]vne petite branche & vn rejetton.
Vettina) 1. vne cuvette à mettre de l'eau fontaine de bois. 2. vne petite branche, vn rejetton ou vne cime de branche.
Vettone] vn rejetton.
Vettoria] victoire.
Vettorioso] victorieux.
Vettouaglia] des viures.
Vettouagliare] auitailler.
Vettouagliere] viuandier.
Vettouariare) auitailler.
Vetruccia] vn tendron, vne cimette, vn petit rejetton de quelque plante.
Vettura) 1. voiture. 2. loüage de cheval.
Pigliare à vettura) 1. prendre à loüage. 2. prendre à tasche.
Vetturale) 1. voiturier. chartier. 2. maquignon. 3. cheual de loüage.
Vetturare, & vettureggiare] porter à voiture.
Vetturino) 1. vn maquignon. 2. vn voiturier ou chartier 3. vn muletier 4. vn cheual de loüage
* Vetustà] l'ancienneté.
* Vetustamente) anciennement.
* Vetustezza] ancienneté.
* Vetusto] ancien.
Vezza) de la vesce.
uezzatamente] malicieusement, mignardement.
Vezzeggiamento) mignardise.
Vezzeggiare] caresser, mignarder.
Vezzi) mignardises, caresses.
Far vezzi) faire feste, caresser, flatter, & mignarder.
Vezzo) 1. coustume 2. vn rang de perles. 3 vn vice, ou vne mauvaise habitude. 4. caresse, mignardise.
Vezzosamente] mignardement.
Vezzosamente alleuato] esleué fort mignardement.
Vezzoso] mignard, de bonne grace.
Vezzuolo] vne sorte de vase ou de tonneau, selon aucuns.
Vezzura) verdure.

V F

Vfficiale) 1. officier. 2. d'office. 3. officieux, obligeant.
Vfficiamenti] bons offices.
Vfficiare] 1. officier ou faire l'office à l'eglise. 2 rendre de bons offices, seruir.
Vfficiario] vn officier.
Vfficio] 1. office, charge. 2. office, deuoir. 3. vne paire d'heures à prier Dieu.
Vfficiosità) officieuseté, humeur officieuse & obligeant.
Vfficioso] officieux, obligeant, seruiable.
Vfficiuolo] 1. vn petit office. 2 des heures pour prier Dieu, vne petite paire d'heures.
Vffitio] 1. office, charge. 2. office, deuoir. 3. office, seruice.
Passare vffitii) faire ses diligences, & ses deuoirs.
Vffo) voyez (vffoli.)
Vffoli] certaine partie du cheual.
Vfo] idem.
Mangiare à vfo) manger sans payer son escot, disner ou souper pour rien.

V G

Vggia) 1. ombre nuisible, ombrage de fueilles ou d'arbres qui nuit aux plantes ou à d'autres choses, 2 haine, ombrage, soupcon.
Tu mi dai vggia] tu me fasches, tu me portes ombrage ou mal-heur.
Essere in vggia, trouarsi in vggia ad alcuno] estre ou se trouver en haine à quelqu'vn.
Colto in vggia] 1. persecuté. poursuiuy par ombrage ou maluueillance. 2. dont on a pris ombrage.
Recarsi ad vggia) 1. prendre ombrage, prendre soupcon d'aucun. 2. se mettre à feindre, & à dissimuler, ou à user de feintise & de dissimulation.
Mettere in uggia] 1. donner de l'ombrage. 2. mettre en mauuais predicament, donner mauuaise reputation, mettre en haine aupres de quelqu'un.
uggiare) porter ombre, porter ombrage, nuire auec son ombre.
uggiolare] 1. la uoix du chien qui se plaint sans crier. 2 piauler.
uggioso) ombrageux, plein d'ombre.
ughiabaldano, se ne dà uentiquattro per un pel d'asino) un zest, une chose de neant, on en donne uingt quatre pour un poil d'asne.
ugna) 1. ongle 2 les ongles.
ugnea] feuchere, une herbe.
ugnella] uoyez (ognella.)
ugnere] oindre, graisser.
ugner le mani] graisser la patte ou les mains, corrompre par presens.
* ogniannо] chaque année, tous les ans.
ugnimento) onction, oignement, graissement.
* ugnolo) simple.
ugnone] un grippeur.
ugola) la luëtte.
ugola rilassata] la luëtte abbattuë, ou relaxée, relaschée, & tombée.
M'ha tocco l'ugola] cela m'a touché au cœur.
uguaglianza] esgalité, comparaison.
uguagliare, ugualare) esgaler.
uguale) esgal.
Fare uguale] esgaler, rendre esgal.
ugualità) esgalité.
ugualmente) esgalement.
uguanno) cette année.

V H

VH, uh] eh eh. la uoix qu'on fait entendre en pleurant.

V I

VI] 1. uous, à uous, au datif. 2. uous, à l'accusatif. 3. y. particule relatiue.
V'è] pour (ui è) il y a
uia] subst. 1. uoye, route, chemin. 2. une ruë.
uia) adu. arriere, auant, deuant, uiste, allons.
uia croce] un chemin croisé, une croisée de chemin.
Far la uia delle rondini] faire le chemin des arondelles. c. passer par la fenestre.
Per uia] par le moyen, par maniere de.
Di dietro uia) du costé de derriere, par derriere.
Di fuora uia] en dehors.
Le uie] les facons, les moyens.
uia uia) deuant deuant, allons allons, en chassant quelqu'un.
Esser per uia] estre en train de faire.
Mettere uno nella uia] 1. mettre quelqu'un dans le chemin, luy monstrer le chemin qu'il doit tenir. 2. mettre en train de faire.
Mettersi la uia tra piedi) se mettre en chemin, s'en aller promptement, prendre ses jambes à son col.
Alla uia] en ordre, prest, preparé.
Il cauallo è alla uia, le cheual est prest, tout en ordre.

Bene alla via] en bonne conche, bien vestu.
Andar via] s'en aller.
Portar via) emporter.
Gittar via) 1. jetter là, jetter par terre. 2. despenser mal à propos.
Mandar via) renuoyer vne personne, chasser.
Tor via] oster d'vn lieu.
Cosa ricordata và per via) quand on parle du loup on en voit la queuë.
Via, or via, sù via) orsus.
Di là via) au delà.
Via là) proche du lieu, tout proche.
Noi siam via là] il n'y a plus que haï, nous n'en sommes plus gueres loin, nous sommes proche de la fin d'vne fascheuse affaire.
Via là via loro] tellement quellement.
Via) pour (volta) vne fois, en terme d'Arithmetique.
Trè via, quattro fan dodici] trois fois quatre font douze, &c.
Hà fatto la via dell'horto) il s'est eschappé.
Via & vie) pour (molto) beaucoup.
Via ò vie meno] beaucoup moins.
Via più] beaucoup plus.
Viaggiante] voyageur.
Viaggiare) voyager.
Viaggio] voyage.
Viale] allée de boscage ou de jardin.
Viandante] passant, voyageur.
Viandare] voyager.
Viaticare] pouruoir d'argent & de choses necessaires pour le voyage.
Viatico] viatique, de l'argent pour le voyage.
Viatolo] vne allée de jardin.
* Viatore) voyageur.
* Vibice] marque de meurtrisseure.
Vibio] qui vit sur terre & dans l'eau.
Vibone) britanique, vne herbe.
Vibrante] brandissant.
Vibrare] 1. brandir. 2. lancer.
Vibratione) brandissement.
Vibrire] brandir.
* Vibrisse) le poil qui croist dans les narines.
Vibro) brandissement.
Viburno) viorne, & mauffane, arbrisseau
Vicaria] vicariat, vicairerie, lieutenance.
Vicariato] vicariat.
Vicario) vicaire.
Vice) lieu, & place.
Vicecancelliere] vice chancelier.
Vicecapo] vice gouverneur.
Vicecardinale) vice cardinal.
Vicecomitato] vicecomté.
Vicecomite] vicomte.
Vice Duca] vice duc.
Vice generale] Lieutenant general.
Vicegerente] Vicegerent.
Vicegerenza] vicegerence.
Vice legato] vice legat.
Vicenda) 1. tour, change, retour. 2. le lieu ou la place que l'on occupe pour vne autre personne. 3 negoce.
A vicenda) tour à tour.
Vicende] vicissitudes, suites de temps.
Vicendeuole] reciproque, mutuël.
Vicendeuolmente] 1. reciproquement. 2. tour à tour, l'vn apres l'autre.
Vicenio] l'espace de vingt ans.
Vicenome) surnom.
Vicerè) Vice Roy.
Vicesimo] vingtiesme.
Vicheria] Vicairerie.
Vicina) voisine.
Vicinale] de voisin.
Vicinanza) voisinage.
Vicinare) 1. auoisiner. 2. confiner.
Vicinato] voisinage.
Vicinità) proximité.
Vicino) subst. vn voisin.
Vicino) prepos. proche, ou prés.
Hauer cattiui vicini] cela se dit quand vn homme se louë soy mesme.
Vicissità) vicissitude, changement.
Vicissitudinariamente] successiuement, tour à tour.
Vicissitudine] vicissitude, changement.
* Vicitare] visiter.
* Vico] 1. vn bourg. 2. vne ruëlle.
* Vicolo] 1. ruëlle. 2. sentier.
Viconte) Vicomte.
Vicontado) Vicomté.
Vidame] Vidame.
Vidare) fermer à vis, fermer vne vis.
Vide) vne vis.
Vidole] auiues, mal de cheual.
Vidone] vne grosse vis
Viduità] vefuage, & veufuage.
Vie più] beaucoup plus Voyez (via.)
uiete] vne sorte de jaueline.
uieteccio) propre à porter par le voyage.
uietamento] deffense, inhibition.
uietare] 1. deffendre, ou interdire. 2. empescher.
uietatore) qui deffend.
uieto) adject. qui sent le vieil, le rance, le renfermé. le relent, ou le fort.
uieto] subst. deffense, inhibition.
uietta) petite allée de jardin.
Vì, e và) l'aller & le venir, vn certain espace de temps.
uieuocato) appellé, inuoqué.
uigentesimo) vingtiesme.
uigerè) pour (Vicerè) vice Roy.
uigesimario] aagé de vingt ans.
uigesimo] vingtiesme.
* uigilace) vigilant.
uigilante] vigilant.
uigilanza] vigilance.
uigilare) 1. veiller. 2. faire la veille d'vne feste.
* uigile] vigilant.
uigilia) veille, ou vigile.
Egli è vigilia] 1. c'est aujourduy vne veille. 2. je n'en croy rien pour aujourd'huy, il est demain feste, nous verrons ce qu'il en sera.
uigliaccamente] meschamment.
uigliaccaria, & vigliaccheria] meschanceté, friponnerie.
uigliacco) vn maraut, un uaurien, un meschant, mot tiré de l'Espagnol.
uigliaccone) un grand maraut.
uigliare] oster les pailles ou les gousses du grain auec un balay.
uigliuolo) gousses ou espics quand le grain est battu.
uigna) 1. une uigne. 2. un jardin ou une maison de plaisance à Rome.
La vigna del Madda) la vigne de Courtille, assez de fueilles & peu de raisins, belle monstre & peu de rapport.
Porre vna vigna] planter vne vigne. e. faire vn grand arrangement de discours.
Vignaccia] vne grande vigne.
Vignaio, vignaiuolo) vn vigneron.
Vignale] adject. de vigne.
Vignale] subst. vne vigne.
Vignaruolo) un uigneron.
Vignato) 1. uigneron. 2. uignoble.
Vignazzo] uignoble.
Vignetto] uignoble.
Vignetta) 1. une petite uigne. 2. une uignette de liure, ou de quelque papier.
Vignoso] plein de uignes.
Vigorare) 1. rendre uigoureux, donner de la uigueur. 2. deuenir uigoureux, prendre uigueur.
Vigore] uigueur.
Vigoreggiare) donner de la uigueur.
Vigorosamente) uigoureusement.
Vigorosità) uigueur.
Vigoroso) uigoureux.
Vile) uil.
Vilezza) uileté, bassesse.
* Vilia) pour (uiglia) uigile, ueille.
* Viliare) ueiller.
Vilico) une traitte de chemin où il n'y a point de uille.
Vilificare] auilir, rendre uil.
Vilimento] mespris.
Vilioso] remply de uileté.
Vilipendere] uilipender, mespriser.
Vilipendio] mespris, escorne.
Vilipensione] idem.
Vilipeso) mesprisé, uilipendé.
Vilire) auilir, rendre abject.
Vilità) uileté, bassesse.
Vilito] auily.
Villa) 1. une metairie. 2. un uillage. 3. un bourg.
Villa rustica] une ferme.
Villa urbana) maison de plaisance.
Villaccaria] frípponnerie.
Villaco) un frippon. Voyez (uigliacco.)
uillaggiare) 1. estre ou demeurer au uillage. 2. faire comme au uillage.
uillaggio] un uillage.
uillana] une paisane ou uillageoise.
uillanamente) grossierement, vilainement
uillanata] 1. un tour de paisan. 2. une chanson ou danse de uillage.
uillancicco] une uillanelle.
uillancione] gros uilain, gros paisan.
uillaneggiare] 1. injurier, dire des injures. 2. faire le uilain & le paisan.
uillanella) uillanelle, chanson ou danse de uillage.
uillanesco] de paisan ou de uillageois.
uillanetta) une petite paisane.
uillanetto) un petit uillageois.
uillania) uilainie, ou injure & outrage de paroles.
Dir uillania al sordo) parler à un sourd, perdre la peine.
uillanissimo) tres mal appris.
uillano) 1 paisan. 2. un uilain. 3. grossier, rude, uilain, mal courtois.
uillano riuestito ò rifatto] un gueux reuestu.

* Villanissimo] tres-vilain, tres-rude.
Villareccio, villare) rustique, de village.
Villata] vn village.
Villeggiare] 1. habiter au village. 2. faire comme au village.
Villereccio] de village, rustique.
Villeritia] chose de village.
Villesco) grossier, rude, de paisan.
Villetta) petit village.
Villettare] faire ou viure comme au village.
Villicare] idem.
Villico) vn fermier ou granger.
Villoso] 1. velu. 2. plein de village.
Villuzza] petit hameau ou village.
Vilmente) honteusement, vilainement, laschement auec peu de courage, auec honte & deshonneur.
Vil pestrello] chauve souris.
Viltà] 1 bassesse, vileté, estat vil, vil prix. 2. lascheté de courage.
Viltro) filtre, ou philtre.
Vilucchio] liset, & liseron, vne herbe.
Vilucchio minore] liset, liseron, veillere, ou clochette, vne herbe.
Vilume] vn volume.
Viluppare) enuelopper.
Viluppo] 1. enueloppe, ou toupillon. 2. pacquet. 3. embarras. 4. vn tourbillon.
Vimare] lier auec des osieres.
Vime) scion, verge d'osiere.
Viminale) d'osiere.
Viminare] lier auec des osieres.
Vimine] scion, brin ou verge d'osiere.
Vimineo] d'osiere.
Vimolo] brin ou verge d'osiere.
Vinaccia] 1. marc de vendange. 2. la sesne ou seime de vin, & la fleur du vin dans le tonneau.
Vinaccio] 1. petit vin. 2. marc de raisins.
Vinacciuolo) pepin de raisin, ou la semence du raisin.
Vinaceo) de vin.
Vinagine) vne sorte de biset.
* Vinagro) du vinaigre.
Vinaiuolo] vn vigneron.
Vinalie) les festes ausquelles on tastoit le vin.
Vinario) marchand de vin, ou vendeur de vin.
Vinattiere] idem.
Vinca] peruanche, vne herbe.
Vinca peruinca) peruanche, vne herbe.
Vincaia] lieu pourplanté d'osieres.
Vincastrare] 1. lier auec des osieres. 2. frapper ou fouëtter auec des osieres.
Vincastrata] vn coup de fouët auec vne osiere.
Vincastro) vne baguette, ou verge d'osiere.
Vincente) 1. victorieux, le vainqueur. 2 gaignant, celuy qui gaigne au jeu.
Vincere) 1. vaincre. 2. gaigner au jeu. 3. conuaincre.
Vincer la lite] gaigner son procés.
Vincetossico] dompteuenin, l'herbe d'arondelle.
Vinceuole] qui se peut vaincre.
Vinchero lieu pourplanté d'osieres.
Vinchiare] 1. lier auec des osieres. 2. clorre bien serré.
Vinchiata] closture d'osieres.

Vincibosco] vincibosse, & cheurefueille, vne herbe.
Vincidire] 1. amollir, attédrir. 2. s'affadir.
Vincido] 1. mol, amolly d'humidité. 2. mollasse, couriasse.
Vincigliare] lier auec des osieres.
Vinciglio] lien d'osiere.
Vinciguerra, ser vinciguerra] vn poltrõ.
Vincimento] victoire, conqueste.
* Vincire) vaincre.
Vincita) 1. victoire. 2. vn bon coup ou bonne main en joüant.
Vincitore] 1. vn vainqueur. 2. vn gaignant, qui gaigne au jeu.
Vincitossico] voyez (vincetossico.)
Vincitrice] 1. vainquèresse. 2. gaigneuse.
Vinco] 1. osiere. 2 osier, l'arbre qui porte des osieres.
Vincolare) lier auec des osieres.
Vincolo) vn lien.
Vincotto] vin cuit, ou raisiné.
Vinculare] lier.
Vinculo] vn lien.
Vindemmia] la vendange.
Vindemmiare] vendanger.
Vindicare) venger.
Vindicatiuo] vindicatif.
Vindice) vengeur.
Vinea] vne machine de guerre faite en forme de tour ou de maison qui se rouloit.
Vineca, vinessa) sesne ou seime de vin. Voyez (vinaccia.)
Vineto) vn clos de vignes.
Vinetto) vn petit vin.
Vinghiare) embrasser, entortiller.
Vinginare) lier tout autour, serrer, entortiller.
Vinifero) porte vin, qui porte du vin.
Viono] vne boucle de cheueux.
Vino] du vin.
Vino bianco, & vin bianco] du vin blãc.
Vino rosso] du vin rouge.
Vino chiarello, ò chiaretto) du clairet.
Vino rossetto, vermiglio] du vin rougeastre & vermeil.
Vino nuouo] du vin nouveau.
Vino vecchio) du vieil vin.
Vin dolce] du vin doux.
Vino brusco, garbo, & aspríno] du vin rude & aspre ou dur.
Vin nobile, & pretioso) vn excellent & noble vin.
Vino picciolo, & leggiero) vn petit vin.
Vino commune, ò vino da famiglia] vin de despense.
Vino da opera] du vin pour des ouvriers
Vino guasto, ò suanito] du vin gasté, ou esuenté.
Vino volto, ò rauolto, & riuolto) vin poussé, ou tourné.
Vino che fila) du vin gras, qui file quand on le verse.
Vino musso] du vin qui sent le moisy.
Vino cotto] du raisiné, ou du vin cuit.
Vino cerasuolo, & cieragiuolo) du vin de cerises.
Vino da serbare, serbatoio, serbeuole, dureuole, che resta & si conserua] du vin de garde.
Vino che non resta lungo tempo] vin qui n'est pas de garde.

Vino gagliardo) du vin picquant sur la langue.
Vino delicato, gustoso, saporoso] vin delicat.
Vino accostante, & amabile] vn agreable & amiable vin.
Vino grande & possente, ò poderoso] vn fort & puissant vin, grand & puissant vin.
Vino delle sgonfiate] vn vin excellent.
Vino di san secondo] vin de despense.
Vino honoreuole] vin d'honneur.
Vino pretto] voyez (pretto.)
Vino traboccante] voyez (traboccante.)
Vino à cena] pour (Auicenna) Auicenne Medecin, par vn renuersement de syllabes.
Quando il vin dolce si fà aceto, è più forte dell'aceto ordinario] il faut euiter la colere d'vne personne douce.
Dare il vino à uno] enseigner à quelqu'un ce qu'il doit faire.
Al buon uino non bisogna frasca] à bon uin ne faut point d'enseigne
Il uino è ministro di Venere] le uin est un ministre de Venus, le uin resueille l'amour. Bocc. en la nou. 17.
Vinolenza] yurognerie
Vinolento] 1. yure. 2. uineux, plein de uin.
Vinoso] uineux.
Vintena, & uentina) une uingtaine.
uintesimo) uingtiesme.
uinti] uingt.
uinto] 1. uaincu. 2. gaigné au jeu.
Viola) 1. uiolette. 2. giroflée. 3. uiolon.
Viola, stromento di musica) un uiolon.
Viola di gamba] une grosse uiole.
uiola, insetto] une pimprenelle, espece d'insecte.
Viola da braccio] un uiolon.
uiola mammola] uiolette de Mars, la uiolette bleuë.
Viola passa il mare] pensée, une fleur.
uiole acciocche) uoyez (acciocche.)
Andar per uiole] respondre mal à propos, quand on nous interroge.
uiolabile] uiolable.
uiolacea] une sorte d'herbe.
uiolaceo) 1. uiolet. 2. de couleur de uiolette.
uiolamento] uiolement.
uiolare) 1. uioler. 2. orner de uiolettes. 3. jouër de la uiole ou du uiolon. 4. faire uiolet, teindre en uiolet.
uiolaro] 1. un uiolier, plante ou pied de uiolettes. 2. un lieu plein de uioliers & de uiolettes.
uiolatione] uiolement, & uiolation.
uiolato) 1. uiolé. 2. uiolet. 3. de couleur de uiolette.
uiolatore] uiolateur, un qui uiole.
uiolatrice] uiolatrice, une qui uiole.
uiolebbo) un julep.
uioleggiare] orner de uiolettes.
uiolentare] uioleter.
uiolente] uiolent.
uiolenza] violence.
uioletta] uiolette, petite uiolette.
uiolettino] uiolet, uiolet de couleur.
uiolina] une petite uiolette.
uiolino) un petit uiolon.

Violo] une sorte de uiolette blanche.
Violone]une basse de uiolon,une basse-contre.
Viotortolo] une gargouille, un goutteron, petite bouteille à boire qui a le col tortillé.
Viottola) 1.un sentier. 2.destour. 3.une allée de jardin.
Viottolo) 1. sentier. 2. destour. 3.allée de jardin.
uipera) une uipere.
uiperale] de uipere.
uiperare] enuenimer.
uipereo) de uipere.
Viperina,& buglossa saluatica) alcibiene,ou uipeniere,& l'herbe aux uiperes
uiperino] de uipere.
uiperoso] plein de uenin comme une uipere.
uipione] une sorte de gruë.
uipistrare) uoleter comme une chauuesouris.
Vipistrello) une chauuesouris.
uira,uirago] une hommasse.
uirare] tourner, tournoyer.
uirata] une uirade,un tour.
* uirente) reuerdissant.
uireone) un loriot, oiseau.
uirga) une uerge.
uirga aurea) uerge dorée, herbe.
uirga del sangue] uerge sanguine.
uirga pastoris] chardon sauuage.
uirgifero] porte-uerge.
uirgile] estoilles poucinieres.
uirgine,uergine] uierge,pucelle.
uirgineo] de uierge, uirginal.
uirgola) une uirgule.
uirgulto] 1. arbrisseau. 2.iect, rejetton, scion.
* uiridario) lieu plein de uerdure.
uiridiale) uerdrier.
* uiridità) uerdeur.
* uiriere] uerrier, faiseur de uerres.
uirile) uiril.
uirilire) deuenir masle ou uiril.
uirilità) uirilité, force uirile.
uiriolo] uitriol,couperose.
* uiripotente) un homme fait.
* uiro] un homme.
uirolare) fermer à uis ou auec une uirole.
uiroletto) une petite uirole.
uiroso) 1.masle, uiril, plein de uigueur uirile. 2 uenimeux.
uirtilla] un piuerd, oiseau.
uirtù) la uertu.
uirtualità) effect de uertu.
uirtualmente] uertueusement.
* uirtude, uirtù) uertu.
* uirtudioso] uertueux.
uirtueggiare) faire professió de la uertu
uirtuoso] 1. uertueux. 2. un qui sçait quelque art ou science.
uirulento) uenimeux.
uirulenza] 1 mauuais goust. 2.qualité uenimeuse.
uisaccio) 1. vn masque. 2.une laide grimasse.
* uisaggio) le uisage.
uisare] noter. remarquer.
Visaruola) 1 un masque. 2 une uisiere.
uiscappa) une cappe, ou casaque.

Viscardo] une griue.
Viscatugine) du guy.
* uisceglio)un bosquet de ieunes chesnes
Viscenda) 1.lieu, place. 2.affaire, ou negoce.
uiscerare) esuentrer.
uisceratamente) de tout son cœur.
uiscere] les entrailles.
uisceroso] plein d'affection cordiale.
uischiare]1.engluer.2.deuenir uisqueux
uischio] 1. de la glu. 2. du guy. 3.vne fressure, selon aucuns.
uischiatella] vn glnau.
uischioso] visqueux.
* uiscido) uisqueux.
Visciola) griotte, cerise aigre.
uisciolata] uin de cerises.
uisciolo) cerisier de griottes.
uisco] de la glu.
Viscontado] Vicomté.
Visconte] Vicomte.
Viscosità] uiscosité,humeur gluante.
uiscoso] uisqueux.
* uisenteria] discenterie, flux de ventre.
uisera) vne visiere.
uisetto) un petit uisage.
uisibile] visible.
uisibilmente) visiblement.
uisiera) vne visiere.
Mandar giù la visiera) ne se point soucier de la honte.
uisione] vne vision.
Visita] 1.visite. 2. reueuë. 3.la visite des prisons à la feste. 4. vne descente d'experts pour visiter des lieux.
uisitare) 1.visiter. 2.faire les reueuës.
uisitatione] uisite,visitation.
uisitatorato] office de visiteur.
uisitatore] vn visiteur.
uisiua,virtù visiua] faculté visiue.
uisiuamente) apparemment,visiblement
o siuo) visuél,ou visif, comme les rayós visifs de l'œil.
uisnepote] un arriere-nepueu.
uiso) un uisage.
In sù'l viso] au nez, à la presence, à la barbe.
uiso arcigno, viso di Marforio] vn visage refroigné, ou vn visage d'excommunié.
uiso smorto)vn visage d'appellant,blesme & deffait.
uiso di ponte Sisto] visage de grace.
Fare il viso dell'armi) faire vn visage d'armes. c regarder de trauers.
Che uiso ne hà cauato]quel auantage en a il tiré.
uisone] un gros uisage.
uisorij) nerfs optiques.
uispestello] vne chauvesouris.
uispistrello) vne chauvesouris.
uispo) gaillard, alaigre, mot siennois.
uisso] pour (vissuto) vescu.
uissuto). vescu.
uista] 1.veuë. 2.vision. 3. monstre, apparence.
Fà brutta vista) il a mauuaise grace.
Far vista) faire mine, ou faire semblant.
In vista di alcuno) à la veuë de quelqu'vn.
A uista] à lettre veuë.
A trè di di vista) à trois iours de veuë, trois iours apres auoir receu la lettre, terme de marchands.

Alla prima vista] de prime abord, ou d'abord à la premiere veuë.
Vistamente] apparemment.
Vistarella] vn petit regard,vne œillade.
uisto] veu.
uistosamente] visiblement, apparemment, gentiment.
uistosetta] gentille, qui paroist bien,qui a vn bon air ou vne bonne mine.
uistoso) voyant, apparent, qui a bien de la monstre,qui paroist fort gentil,ioly & de bonne mine.
uistrice) vn osier.
uisuale) visuél, visuélle.
Raggio visuale]vn rayon visuél ou visif.
uisualmente) visuéllement.
uita] 1. vie. 2. taille de personne, stature, corsage. 3.le corps mesme.
Andar sù la vita) marcher de bonne grace, auoir vn beau port,porter bien son bois.
Per la vita] par tout le corps.
A vita, ò in vita) à perpetuité, pour toute sa vie.
Gonfaloniere à vita] portenseigne pour toute sa vie.
Chiara vita] bon temps.
Caual di vita] cheual de guerre.
Allongar la vita] pendre, & estre pendu, ou allonger le col.
uitaccia] 1. vn grand corps. 2.vne meschante vie. 3.vne vie de goulu.
uitalba] couleurée. ou coulurée, vigne sauvage.
uitale] 1.vital. 2. de vie.
uitali spiriti) esprits vitaux.
uitalissimo] tout à fait vital.
uitalità) esprit de vie.
uitanza] vie de goulu.
uitare] 1.euiter. 2 fermer à vis.
uitatino] vn badin, vn sot.
uitazzo] qui sent le terroir, ou la qualité de vigne & de vignoble.
uite) 1.vigne,ou sep de vigne. 2.vne vis.
uite femina,& madreuite]escroué de vis.
uite maschio) la vis qui entre dans l'escroué.
uite perpetua] vis sans fin.
uite bianca, & brionia) couleurée, & coulurée.
uite nera] couleurée noire.
uiteale] clochette, ou liset, vne herbe.
uitella) veau.
uitella mongana) veau de lait.
uitella campareccia) veau qui ne tette plus, genisse, ou bouuillon.
uitella battuta] du hachis, du hachis de veau.
Pasticcio di vitella battuta) pasté de hachis, ou de chair de veau hachée.
uitellare) veeler, faire vn veau.
uitellina] 1 genisse. ieune uache. 2. du ueau, de la chair de ueau.
uitellino) un petit veau.
uitello] 1. ueau. 2. iaune d'œuf, selon aucuns.
Animella di uitello] uoyez (animella.)
Vitetta) 1. petite vie. 2 beau petit corps ou corsage, belle & iolie petite taille de corps.

Viitiare) 1.gaster, corrompre. 2.deflorer, despuceller.
uitiatamente] uitieusement, malicieusement, finement.
uitiatore) corrupteur.
uitiato) 1.uicieux. 2.fin, rusé.
uitice] une sorte d'osier & osiere.
uiticella] 1.petite uigne. 2.merueille, une herbe.
uitier] les rejettons au pied de la uigne.
uiticio) uignette d'un liure.
uitieuole) qui se peut corrompre.
* uitilagine] la lepre.
uitile] 1.une sorte d'osier. 2.pliant, couriaue.
* uitiligare] 1. uilipender, injurier, detracter. 2.disputer pour rien.
uitiligatore] 1.detracteur. 2.disputeur.
uitiligine] la lepre.
uitina) 1.une petite uis. 2.une cuuette.
uitio) un uice.
Pigliar uitio] auoir quelque mauuais soupçon.
uitiosamente) uicieusement.
uitiosità] humeur uicieuse.
uitioso) uicieux.
uitoperare, & uituperare] blasmer, diffamer, mespriser, detracter.
uitrea) pellicule uitrée.
uitreo] de ueire, uitré, transparent.
uitriaria] parietaire, ou uitroire, herbe.
uitriata) uitre, uitres.
uitriola) parietaire, herbe.
uitriolo) uitriol, ou couperose, & uerdet.
uitriolo murale] parietaire, herbe.
uitriolo Romano) uitriol uerd.
uitta) cime, cimette. Voyez (uetta)
uittima] uictime, sacrifice.
uittimaro) qui a le soin des uictimes.
uitto] subst. le uiure, la uie, ou le moyen de uiure.
uitto) adject. uaincu.
uittore) uainqueur.
uittoreggiante] triomphant.
uittoria) uictoire.
uittoriale) uictorieux de uictoire.
uittoriare] 1.triompher. 2.uaincre.
uittoriato) une sorte de monnoye marquée d'une uictoire.
uittoriola] laurier Alexandrin, ou l'herbe aux langues.
uittorioso) uictorieux.
uittouaglia, & uittuaglie) uiures, uictuailles.
uittouagliare] auitailler.
uittrice) uainqueresse, uictorieuse.
uittuaglia, & uittuaria) uiures, uictuailles.
uittuariare] auitailler.
uitture) pots de terre à enterrer des tresors.
uitulare] ueeler.
uituperabile) honteux, mesprisable, deshonneste.
uituperaggine) deshonneur, uitupere.
uituperare] deshonorer, diffamer.
uituperatore) qui deshonore, diffamateur.
uituperio] deshonneur, uitupere.
uitupereuole) mesprisable, honteux, honteuse, diffamatoire.
uituperoso) honteux, infame.

uiua) uiue uiue.
uiua Francia] uiue la France.
uiuacchiare] uiuoter.
uiuacchiare di dì in dì] uiuotter d'un jour à l'autre, gaigner sa uie d'un jour à l'autre, uiure auec grand trauail
uiuace) uif.
uiuacemente) uiuement.
uiuacità] uiuacité.
uiuagno] lisiere de toile.
uiuaio] uiuier.
uiuanda] uiande.
uiuanda uera è l'animo, e la ciera] la bonne chere c'est le bon uisage.
uiuandaio] un uiuandier.
uiuandiere] un uiuandier.
uiuario] un uiuier.
uiuente) uiuant, uiuante.
uiuere] uiure.
uiuer beoe] faire bonne chere, se bien nourrir.
uiuer come lo sparbiere) uiure comme l'espreuier. c. du jour à la journée.
uiuer da uecchietto) uiure tout doucement, auec toutes ses commodités.
uiuere alla giornata) uiure au jour la journée.
uiueri) des uiures.
uiuerra. furetto] un furet.
uiuerrare) 1.chasser auec un furet. 2.fureter.
uiuezza) uiuacité.
* uiuido] uif, plein de uiuacité.
uiuificante] uiuifiant, uiuifiante.
uiuificatione) uiuification.
uiuificare] uiuifier.
uiuificatore] qui uiuifie.
uiuifico) uiuifiant, qui uiuifie.
uiuissimo] tres-uif.
uiuo) uif.
uiuo della colonna] le plain, le fust, ou le uif d'une colomne.
uiuo uiuo] tout uif.
uiuola) uiole, instrument de musique.
uiuole, le uiuole] les auiues, une maladie de cheual.
Viuoroso] uigoureux.
Viuuola] 1 viole. 2.violette, ou giroflée
Viuuolo] violier, plante ou pied de violette & de giroflée.
Vizza) vne ride.
Vizzare) 1. rider. 2. flestrir, seicher.
Vizzo) 1. ridé. 2. flestry, sec, flasque.
Vizzoso] plein de rides.

V L

Vlcera] vlcere, playe.
Vlcerare) vlcerer, faire vne playe.
Vlceraria) vlceraire, herbe.
Vlcerario] qui fait leuer des vessies.
Vlceratione] vlceration.
Vlcerino] plein d'vlceres.
Vlceroso] idem.
* Vlco) 1. vne bosse ou apostume qui coule. 2 vne fente à l'escorce d'vn arbre.
Vlezzare, & olezzare) sentir mauvais.
Vlice] vne sorte de plante comme le rosmarin.
Vligine] moiteur, humeur de la terre.
Vliginoso] moite, humide.
Vlimento] odeur.
Vlimoso] odoriferant.

Vliua] vne oliue.
Vliuale) en forme d'oliue.
Vliuastro] 1.oliuastre. 2.oliuier sauvage.
Vliuaggine) idem.
Vliuello] 1. petit oliuier. 2. de la toille fine de Hollande. 3. vne louve à enleuer les pierres.
Vliueto) lieu plein d'oliuiers, jardin d'oliuiers.
Vliuigno] de couleur oliuastre.
Vliuo] vn oliuier.
Vlla] la barre d'vn muy ou d'vn baril.
Vlna] vne aune, ou vne coudée.
Vlneto) aulnaye, ou aunaye.
Vlno] aulne, ou aune, vn arbre.
Vlpico] ail sauvage.
Vlteriore] plus outre.
Vltima) derniere.
Vltimamente] 1. dernierement. 2. finalement.
Vltimare) finir, terminer.
Vltimatione) termination.
Vltimo] dernier.
All'ultimo] à la fin.
Vltimogenito] cadet, dernier né.
* Vlto] vengé.
* Vltore] vengeur.
* Vltrice] vengeresse.
Vlua] vne sorte de roseau.
Vlula] la hulotte, ou le chat-huant.
Vlulante] hurlant.
Vlulare] hurler, crier comme vn loup.
Vlulato] hurlement.
Vlululo) hurlement.

V M

Vmbè, orsù bene] or bien.
Vmbella] parasol. Voyez (ombrella)
Vmbilico] 1. nombril. 2. centre, par metaphore.
Vmbilico di venere) escuelles, & escuelette, nombril de Venus, plante. Voyez (copertoie, & copertoiuole.)
Vmbratile] d'ombre, sombre.
* Vmbundanto) beaucoup, en bonne quantité.
Vmido] humide.
Vmidore) humidité.
Vmiliare) humilier. Voyez (humiliare.)
Vmiliatione] humiliation.
Vmile] humble. Voyez (humile.)
Vmiltà) humilité. Voyez (humiltà.)

V N

Vna) vne.
Vna. insieme] ensemble.
Vna volta] 1. vne fois. 2. en fin.
Vnaoia] vne sorte de baleine qui rend quantité d'huile.
unanimamente] vnanimement, de commun accord.
unanimità) vnanimité, concorde.
unanimo) vnanime, d'vn accord.
unchia odorata) ongle odorant. Voyez (vnghia.)
uncia) once. Voyez (oncia.)
unciario] du poids d'vne once.
uncicare) accrocher.
unciglio] vn crochet.
uncigliare) voyez (vncinare.)
uncinare] 1.accrocher, prendre auec vn crochet. 2.agraffer, attacher auec vne aggraffe.

Vncinato]

Vncinato] 1. crochu, fait en façon de crochet. 2. accroché.
Vncinatore] accrocheur, grippeur.
Vncinello) 1. crochet. 2. agraffe.
Vncino) 1. crochet. 2. agraffe.
Vncino da credenza] verge à crochet.
Attaccar l'vncino] se jetter sur vne femme & l'accrocher, frotter son lard auec elle, & luy mettre le petard à la porte.
Vncinuto] crochu.
Vnco) vn crochet.
Vndeci) onze.
Vndecimo) onziesme.
Vndelato] ondé.
Vndenario) du nombre d'onze.
Vndesarsi) s'assembler, s'amasser.
Vndicesimo] onziesme.
Vndeci] onze.
Vngarina] vne hongreline.
Vngaro] 1. Hongrois. 2. ducat d'Hongrie
Vngella] 1. onglée. 2. cartilage.
Vngere) 1. oindre. 2. graisser.
Vngere i stiuali) graisser les bottes. c. flatter
Vnger le scarpette] idem.
Vnghia) ongle.
Vnghia di cauallo] le sabot du pied du cheual.
Vnghia di porco] pas d'asne, vne herbe.
Vnghia cauallina) racconnet, pied de cheual, ou pas d'asne, vne herbe.
Vnghia della gran bestia] ongle de la grande beste, la corne du pied d'elan.
Vnghia odorata) ongle odorant, vn long & menu poisson à coquille de bonne odeur.
Vnghisbaldano) de la roigneure d'ongle, vn zest, vne chose de neant.
Tagliarsi le vnghie] rogner ses ongles.
Vnghiarsi) s'aggriffer.
Vnghione] 1. griffe. 2. ergot de coq & de chien.
Vnghioso] plein d'ongles.
Vngimani) vn present.
Vngimento] onction, ou oignement, graissement.
Vngiume] 1 oignement. 2. vne graisse.
Vngiuto] oint, graissé.
* Vnguanno] cette année.
Vngue] vne sorte de poisson escaillé.
Vnguentaio) apoticaire, faiseur d'onguents.
Vnguentare] frotter auec des onguents.
Vnguentaria] 1. boutique d'apoticaire. 2. l'art de faire des huiles & des parfums.
Vnguentario) 1. faiseur d'onguents. 2. parfumeur, selon aucuns.
Vnguëtaro) 1. faiseur d'onguents. 2. parfumeur.
Vnguentiere] faiseur d'onguents.
Vnguento) onguent.
Vnguento da cancheri] onguent qui attire & ne guerit point. c. qui prend & ne donne rien, vn auare.
Hauer vnguento da ogni piaga] auoir vn remede à toute sorte de desordre.
Vnguetta] vn petit ongle.
Vnguinoso) gras, huileux, onctueux.
Vnicamente) vniquement.
Vnico] vnique.
Vnicogenito) fils vnique.
Vnicolore] d'vne couleur.
Vnicorde] d'vn mesme cœur & accord.
Vnicordialità] concorde, accord.
Vnicorno) vne licorne.
Vnicuba] vne qui ne couche qu'auec vn homme.
Vnifoglio] 1. à vne fueille. 2. vne sorte de lys.
Vniforme) vniforme.
Vnigamo) marié vne fois.
Vnigenito] fils vnique.
Vnimano) qui n'a qu'vne main.
Vnimodo] d'vne seule façon.
Vnione] 1. vnion. 2. vnion, grosse perle. 3. nuance de couleurs.
Vnipede] qui n'a qu'vn pied.
Vnire) 1. vnir. 2. nuër, en terme de tapisserie, & de peinture.
Vnisono, ò vnisuono) vnison.
Vnità] vnité.
Vnitamente] d'accord, bien vnis.
Vnito] vny.
Vniuersale) vniversel.
Vniuersalità] vniuersalité.
Vniuersalmente] vniuersellement.
Vniuersare) rendre vniuersel.
Vniuersipotenza) puissance vniuerselle.
Vniuersità] vniuersité.
Vniuersità d'vn'arte) compagnie, ou corps des maistres d'vn art.
Vniuerso) subst. vniuers, l'vniuers.
Vniuerso) adiect. vniuersel.
* Vniuira) vne femme qui n'a eu qu'vn mary.
Vniuoco] vniuoque.
Vn non nulla) vn rien, vne chose de neant.
Vno vn.
Vn per vno] chacun vn.
Vn per mano) vn à chaque main.
Tanto per vno) chacun tant.
In vno, ad vno, & ad vn] tout ensemble, tout d'vn coup, tout d'vn temps.
Ad vno ad vno) vn à vn, l'vn apres l'autre, tous de suite.
Vn dieci scudi) enuiron dix escus. Et ainsi ce mot (vno) auec les autres nombres signifie enuiron.
Vn cinquecento] enuiron cinq cens.
Vnoculo] borgne, qui n'a qu'vn œil.
Vnqua) jamais.
* Vnquanco] jamais.
* Vnqu anche) jamais.
Vnque & vnquemai] jamais.
Vntino] vn petit lourdaud plein de graisse
Vntione] 1. onction 2. onguent.
Vnto] adiect. 1. oinct. 2. gras graissé.
Vnto) subst du saing doux, de la graisse.
Vnto sottile] du beurre, selon aucuns.
Pane vnto) vne beurrée, & vne frottée.
Dare vnto da stiuali) donner de la graisse à graisser les bottes. c. flatter.
Vntoso] gras. huileux, onctueux.
Vntosia medecina) oignement.
Vntume) de la graisse à graisser.
Vntuoso] gras, plein de graisse.

V O

V O) pour (voglio) vous.
Vo) pour (voi) vous.
Vocabolario] 1. vne nomenclature. 2. vn dictionnaire.
Vocabolista] 1. vn dictionnaire. 2. vn autheur de dictionnaire, ou de nomenclature.
Vocabolo] vn mot, vne parole.
Vocabulario) 1. vne nomenclature. 2. vn dictionnaire.
Vocale] subst. vne voyelle.
Vocale) adiect. vocal, de voix, qui donne vn son ou vne voix.
Musica vocale) musique vocale ou de voix.
Nerui vocali) les nerfs de la voix, qui forment la voix.
Vocalità] ton de voix.
Vocare] appeller.
Vocatione] vocation.
Vocatiuo) vocatif.
Voca] 1. voix. 2. mot. 3. renommée. 4. bruit.
Corre voce) il court vn bruit.
Ad alta voce] tout haut, à haute voix.
Ad vna voce] tous d'vne voix, d'vn commun accord, vnanimement.
Dar voce, & spargervoce) faire courir le bruit.
Dare vna voce à vno] appeller vne personne.
Parlar sotto voce] parler bas.
Per più uoci] au plus de uoix.
Voce attiua ò passiua] une uoix pour pouuoir eslire ou estre esleu. (uoix.
uocierare, & uociferare) crier à haute
Vocina] une petite uoix.
Vocitare] crier.
uocolali petites glandes dessous les maschoires.
* Vocolo] aueugle.
* Voculatione] mesure ou ton de uoix.
Voga] 1. le uoguer. 2. la uogue. 3. une main en joüant.
Vogare] uoguer.
Tutti uogano alla galeotta] chacun tire de son costé.
Vogata] un coup de rame.
Vogatore, uogadore, & rematore] rameur, qui rame ou qui uogue.
Vogauanti] uie auant, les forçats qui uoguent au bout du banc proche de la coursie.
Voglia) 1. uolonté. 2. desir, enuie. 3. enuie de femme grosse. 4. marque d'enfant.
Di buona ò mala uoglia] en bonne ou en mauuaise humeur.
Cauar le sue uoglie] passer sa fantaisie.
Sia come si uoglia] quoy qu'il en soit.
Vogliare] desirer.
Vogliarella] petit desir ou petite enuie.
Vogliente] desireux, qui a enuie.
Voglienza) uolonté, desir, enuie.
Vogliosamente) gaillardement, hardiment, de bonne uolonté.
Voglioso] 1. plein de bonne uolonté. 2. desireux, sujet à ses uolontés.
Vogliolo'o] idem.
Vogliaroso] idem.
Vogliuzza) petite enuie ou petit desir de femme grosse.
Voi) uous.
A uoi, gare, gare le corps.
Dar del uoi ad alcuno) auouër quelqu'un, ou luy dire uous.

Vna cosa da dirle voi] vne chose excellente.
* vola] 1.la paume de la main. 2.le milieu de la plante du pied.
A vola) en volant, promptement.
volamento] vol, volée.
volandola) outil de cordier.
volandrello) vne sorte de hibou.
volante] subst. volant de l'armet, vne partie de l'armet qui s'abbaisse apres la visiere.
volante) adiect. volant, volante.
uolare] voler.
volare, andar volando] aller viste.
volarina] 1 duvet de chardons & d'autres fleurs, qui vole en l'air, & que les enfans appellent barbe à Dieu. 2. de la gaze.
volata] vol, volée.
Tiro di volata) coup tiré en l'air.
uolatica] 1 feu volage. 2 darte ou dartte, 3.vne sorciere, selon aucuns.
uolatico] volant, leger, volage.
volaticoso] 1 plein de dartes & de feu volage. 2.qui a des trenchées.
volatiglie, le volatiglie] la volaille.
uolatile] 1 beste qui vole, uolaille ou gibbier. 2. chose qui vole. 3.du vif argent, en terme d'alquimiste.
volatio] volaille, gibbier.
uolatiuo] qui vole.
uolato) vol, volée.
uolatore] voleur, qui vole en l'air.
uolatura] volée.
uolazzare] voleter.
uolazzo] voletement.
uolcano) 1.Vulcan. 2 vn forgeron. 3 vne montagne qui brusle.
uolene) vne sorte de cerises.
uolente] desireux.
uolentieri] volontiers.
uolere] vouloir.
Il uolere) le vouloir, la volonté.
Quel che vuole] celuy qui veut. c.la volonté.
vuole, si vuole] il faut.
vuole una uolta l'huomo mostrare] il faut que l'homme monstre vne fois.
Le cose vogliono esser] les choses doiuët estre, il faut que les choses soient.
volerla con vno] attaquer vne personne, en vouloir à quelqu'vn.
Iddio voglia che] Dieu vueille que.
Qual si uoglia] quel que ce soit.
Sia come si uoglia) quoy qu'il en soit.
O voi d'acqua, ò di terra] soit d'eau, ou soit de terre.
uolgaccio] le cõmun peuple, la racaille.
uolganamente] vulgairement.
uolgare) adiect. 1. vulgaire. 2. idiot, ignorant.
volgare) subst. la lãgue vulgaire du païs.
uolgarizzare] 1. traduire en langue vulgaire. 2 rendre commun.
uolgarizzatore) traducteur, translateur.
uolgarmente] vulgairement.
uolgato) divulgué.
uolgente] tournant, tournoyant.
uolgere] 1.tourner. 2 tournoyer. 3.mouvoir. 4.changer. 5 enuelopper.
uolgibile) qui se peut tourner.
uolgimẽto] 1 tournoyemẽt. 2.chãgemẽt.
uolgiuago) 1.uolage, inconstant. 2.bas, commun, de peu de courage & de valeur.
uolgiuto] tourné.
uolgo] le uulgaire, le commun peuple.
uolitare) voleter cà & là.
uolito] vol incertain, voletement.
uolo) uol, uolée.
Leuarsi à volo) se leuer, prendre l'essor, qui se dit d'vn oiseau.
A uolo] à tire d'aile, en volant promptement.
uolone) uolontaire.
uolontà) uolonté.
uolontariamente] uolontairement.
uolontario) uolontaire.
uolontarioso] sujet à ses uolontés.
uolontatamente] uolontairement.
uolonterosamente] uolontairement.
uolonteroso) plein de uolontés.
uolpaia) une taniere de renard.
uolpanseto) un oiseau semblable à une oye.
uolpare] faire le renard & crier comme le renard.
uolpastrino] un renardeau, ou goupillõ.
uolpe) un renard.
Dar la uolpe) donner la baye.
Delle uolpi si piglia) les trompeurs sont quelquesfois pris.
Come disse le uolpe al granchio]comme dit le renard à l'escreuice, il pourroit estre, mais tu n'en as pas la mine.
uolpeggiare] faire le renard, ou le goupillon.
uolpeggiar con le uolpi) hurler auec les loups.
uolpetta] un jeune renard.
uolpicella) un renardeau, ou goupillon.
uolpicoda) queuë de renard, une herbe.
uolpinata] un coup d'une queuë de renard.
uolpino] 1 fin, rusé comme un renard, 2.un fin renard.
uolpone; 1. un gros renard. 2.un fin renard.
uolsella) 1.pincette à arracher le poil.
uolta] 1.fois, une fois. 2.uolte, comme une uolte de cheual. 3.uolte. 4.reuolte. 5.tour, ou rang & ordre de faire, ou de dire. 6 un renuersement. 7 une route, un chemin 8. pauillon ou imperiale de carosse.
uolta ne' dadi) le point ou la chance au jeu des dez.
uolta di cauallo] une uolte de cheual.
uolta di carozza) pauillon de carosse.
Dar uolta & dar la uolta, pigliar la uolta) s'en aller, s'enfuir, tourner les espaules.
Dare una uolta) faire un petit tour.
Dar di uolta) idem.
Dar la uolta) 1. renuerser. 2. se tourner, qui se dit du uin, quand il se gaste.
Dar la uolta nel canto) tourner au coing par allusion de (uolgere il ceruello) deuenir fol.
Pigliar uolta) se tourner comme le uin, quand il se gaste.
uolta per uolta) à la pareille, chacun à son tour.
uno per uolta] l'un apres l'autre, chacun une fois, tour à tour.
uolta della luna] nouuelle lune.
uolta colcata) uolte de cheual en tournant la croupe en dedans.
uolta alta] uolte releuée.
uolta bassa) uolte terre à terre.
uolta spezzata) demie uolte.
Tal uolta, alle uolte] quelquesfois.
Ogni uolta) toutes & quantes fois.
Il più delle] le plus souuent.
Da quella uolta] de ce costé là.
Alla uolta di Roma) du costé de Rome, uers Rome.
Alla uolta di casa] uers le logis.
Alla uolta di Pariggi, alla uolta nostra) uers Paris, uers nous.
Stare in sù le uolte) retarder le uaisseau, l'entretenir qu'il n'auãce, & afin qu'il demeure sur le droit chemin, terme de marine.
Essere in uolta] estre en fuite.
Andare in uolta) 1. aller par la campagne. 2 aller à la trauerse 3. aller de costé & d'autre, ou cà & là.
Tor la uolta] 1.empescher de faire. 2.rompre le coup ou le cours. 3.rompre le coup en joüant.
Tor la uolta alle cicale] faire honte aux cigales. e estre grand cajolleur.
Fatto à uolta) uoulté, ou uouté.
uolta faccia] tourne uisage.
Pigliar uolta] changer de chemin, ou retourner en arriere.
Dar uolta à funi, capi, canapi. &c.] lier des cordes. &c.
una uolta più una uolta meno] plus ou moins, tant du plus que du moins.
uoltabandiera] un qui quitte un Capitaine pour se mettre sous un autre.
uoltaccio, grande & brutto uolto) un gros uilain uisage.
uoltante] tournant.
uoltare) tourner.
uoltar fronte) tourner uisage.
uoltar lo spiedo] tourner la broche, ou tourner le rosty.
uoltar lo stomaco) faire sousleuer le cœur ou l'estomac, donner enuie de uomir.
uoltarsi in là] se tourner de l'autre costé.
uoltala che non s'abbrucci] tournez la, qu'elle ne brusle, se dit à un qui s'estant accusé tasche de s'excuser.
uoltarella] 1. une petite fois. 2.un petit tour.
uoltato uino] uin tourné.
uoltatura di aratro) une tourneure ou reuersure de charruë au bout du chãp.
uolteggiamento] tour, & tournoyemẽt.
uolteggiare) 1.tourner cà & là. 2. se tourner souuent & uistement, faire des tours de soupplesse. 3 uoltiger. 4.aller sur les uoltes.
uolteggiata) tour, & tournoyement.
uolteggiatore] qui tournoye cà & là.
uolto) adiect. tourné, estant prononcé o ouuert.
uolto] subst. le uisage, prononçant auec l'o fermé.
Gittare al uolto] jetter aux nez, reprocher.
uolto Sãto] le S.Suaire de la Veronique.

Vol-

Volterra] nom propre d'un lieu.
Andare à uolterra] mourir, ou aller au royaume des taupes.
uoltolamento] uautrement.
uoltolare] ueautrer.
uoltoio] tourct, ou chalfnette du mors où l'on attache les resnes.
uoltolone) en se ueautrant.
uoltore] un uautour.
uoltorino] 1.de uautour. 2.une sorte de poil gris.
uoltuoso) de regard posé & graue.
uoltura] 1.tournoyement.2.reuolution.
uolturio) un mangeur de peuple.
uolua] uulue, pellicule.
uolubile] adject. inconstant, uariable.
uolubile] subst. liser, liseron, herbe.
uolubilità] inconstance, humeur changeante.
uolubilmente] inconstamment.
uolucchio] liset, uigne de lierre.
uoluella] une sorte d'instrument de mathematique.
uolucra) hurbec, uercoquin, chenille de uigne.
* uolucre) beste qui uole, ou oiseau.
* Volucro) 1.beste qui vole. ou oiseau. 2. le dernier enfantement d'vne femme.
Voluente) tournant.
uoluere] tourner.
uolume] 1. vn volume. 2. confusion, desordre.
uolumetto) vn petit volume.
uoluminoso) en gros volumes, fait en volumes.
uolnoce, & voluolo] hurbec, & verco-quin, chenille de vigne.
uoluolo] vn bloutroir ou rouleau, qui fert à rendre la terre vnie.
uoluta] volute, larmiere, faillie, en architecture.
uolutare] tournoyer.
uoluto) desireux, plein de volonté.
uolutrice) qui tourne, qui change.
uoluttà] volupté.
* uoluttario & voluttuario] voluptueux
uoluttuoso] voluptueux.
* uoma) creux, concauité.
* uomare] creuser, faire creux.
uomere] verb. vomir.
uomere] subst. soc de charrue.
uomero] soc de charrue.
uomica) vif argent.
uomica noce) noix vomique.
uomicheuole] vomitif, propre à faire vomir.
uomico) vlcere ou apostume qui iette de la matiere puante.
uomicoso) plein d'vlceres.
uomire) vomir.
uomitare) vomir.
uomitatione] uomissement.
uomitiuo) vomitif.
uomito vomissement.
Ritornare al vomito] retourner à son vomissement, reprendre son premier train de vie.
uomitorio] vomitoire.
uommene] pour (me ne vò) je m'en vay.
uomo) pour (huomo) homme.
uonno] pour (vogliono) ils veulent.

uopo) besoing, en prononçant V voyelle
Hauere vopo) auoir besoin.
uorace] 1 deuorant. 2 goulu, gourmand.
uoracità] 1 gourmandise. 2. gouffre.
uoraginare) se faire ou se former comme vn gouffre.
uoragine] vn gouffre.
uoraginoso] plein de gouffres.
uorare] deuorer.
uorasco] 1.gourmanderie. 2.ce que l'on a deuoré ou mangé.
uoratore) deuoreur.
uortice] 1.tourbillon de vent. 2.ais d'eau
uorticoso] plein de tourbillons & d'ais.
uosa & huosa] gamache, guestre, houseau, & triquehouse.
* uosattare) mettre ses guestres.
uosatto] voyez (vsatto)
uosco] auec vous.
uose & huose] des gamaches, guestres, ou houseaux.
uose) pour (voce) la voix. Voyez (voce.)
uostra] vostre.
uostrale] des vostres.
uostrissimo] tout à vous, tout à fait vostre.
uostro] vostre.
uota) pour (gota) la joue.
Lama vota) lame encauée.
Botta vota] vn coup à vuide.
Tauola vota] table d'attente.
uotante] qui donne sa voix.
uotacessi] gadoüard, cureur de retraits.
uotadestri] idem.
uotamento) 1.vœu. 2. euacuation.
uotante) celuy qui donne sa voix.
uotare] 1. vuider. 2. vouer, ou faire vœu. 3. tirer les voix des juges ou d'autres, recueillir les voix.
uotario] 1.appartenant à vn vœu. 2. faiseur de vœu, qui fait des vœux.
uotezza] vacuité.
uotiuo) de vœu.
uoto) auec o fermé, 1. vn vœu. 2. vne voix, ou vne suffrage.
uoto) auec o ouvert, 1 vuide. 2.le vuide.
Andar voto) s'en aller en fumée, ne reüssir pas.
A voto] en vain, à vuide.
In uoto] à vuide.
uouale] oual, fait en ouale.
uouera, & uuouera] une source d'œufs, la source des petits œufs attachés ensemble dans le ventre de la poulle & d'autre volaille.
uouo] vn œuf, & on prononce le premier v comme u voyelle.
uouo stantio] vn œuf couvis.
uoua da bere] des œufs mollets, œufs à la coque.
uoua di buffalo] fourmages de lait de buffle.
Non è uouo fresco, non è più uouo fresco, non è uouo d'oggi) 1. il est vieil, il n'est plus bon à rostir. 2. d'vne femme de mesmes, elle est desja vielle, elt n'est plus bonne à rostir.
Esser d'uouo] estre œufué, qui se dit d'vne femme grosse.
Far l'uouo) pondre, pondre vn œuf.
Voler l'uouo mondo] uouloir toutes ses commodités.

Voler l'voua & le galline) uouloir tout.
Acconciar l'voua nel panerozzolo] accommoder bien ses affaires.
Rompere ad alcuno l'uouo in bocca) oster ou prendre à quelqu'vn la parole de la bouche, preuenir aucun à dire quelque chose qu'il vouloit dire.
Trouare il pelo nel uouo) uouloir tondre sur un œuf, trouuer à reprendre & à censurer où il n'y a rien à redire.
L'uouo dell'ascensione non lo saluarebbe] l'œuf de l'ascension ne le sauueroit pas. c. il n'y a point de remede pour luy.
uouola) œuf, ou ouicule, en architecture
uouolo) 1.mousseron, champignon rond comme un œuf 2 vne bouteure ou un canon de roseau, ou vne greffe d'oliuier que l'on replante. 3.une cimaise en architecture. Et il faut prononcer le premier uo comme vne diphtongue.
uouui) 1. pour (vi voglio) je vous veux. 2.pour (vi vò) j'y vay.
uozzacchio) vne sorte de faucon.

V P

VPega) vne huppe, oiseau.
Vpiglio] une sorte d'ail.
Vpilare] opiler, constiper.
vpilatione) opilation, constipation.
vpilatiuo] restringent, qui opile.
vpupa] 1.une huppe, oiseau. 2.vne sorte de pince à arracher les pierres.
vpupare] crier comme vne huppe.

V R

* **V**Ranico] celeste.
* Vrano) le ciel. Mot Grec.
Vranoscopo] une sorte de poisson qui n'a qu'vn œil au milieu de la teste.
urbanamente) ciuilement, courtoisemét.
urbanico] de uille.
urbanità] ciuilité, courtoisie.
urbano) 1 courtois, ciuil. 2.de uille, à la mode de la ville.
urbina] une sorte d'arme à long fust.
urca) hurque, une sorte de barque.
urceolare] parietaire, & paritoire. vne herbe.
urea] une sorte de thon.
* uredine) 1. chaleur ou demangeaison sur la peau. 2.secheresse qui brusle les plantes.
urete, & meglio uretro] uretere.
urgente] qui presse, urgent, urgente.
urgenza] presse, necessité.
urgere) presser.
* urgo] foule, presse.
uria) augure, signe.
urica] une sorte de uermine.
urigine) 1.seicheresse qui brusle les plantes 2. douleur cuisante d'vne playe, causée par vn remede corrosif.
urina) urine, pissat.
urina genitale) le sperme.
urinaio] uoyez (urinale.)
urinale] pot de chambre, pot à pisser.
urinare] pisser, uriner, faire de l'eau.
urinario, canale urinario) uretere.
urinatrice] plongeon, un oiseau.
urinoso) plein d'urine.
urino] un œuf sans moyen.
uritare) brusler, cauteriser.

Vritide]

Vritde) vetere.
Vrtorio] vetere.
Vrlamento) hurlement.
Vrlare] hurler.
Vrlatore] hurleur, qui hurle.
Vrlo) hurlement.
Vrna] vne cruche.
Vrnaio] potier de terre.
Vrnale) de cruche.
Vro] vre ou vron, taureau sauvage.
Vrriuolo, orriuolo) horloge, monstre.
Vrsa] vne ourse.
Vrsera) vne sorte de petite barque à porter les charges.
Vrsetta] vne loche.
Vrsino) d'ours.
Vrso, orso] vn ours.
urta-martino) vn estourdy.
urtare) heurter, chocquer.
urtata] heurt, choc.
urteggiare] heurter.
urto) heurt, choc.
Hauere vno in vrto) vouloir mal à quelqu'vn, & continuër de le persecuter.
Vrtone) heurt, choc, coup.

V S

VSaggio] vsage.
Vsante] qui frequente.
Vsanza] 1. coustume. 2. conuersation, ou familiarité.
Vsare] 1. vser. 2. auoir de coustume. 3 conuerser. 4 mettre en vsage.
Vsar con vna donna) auoir à faire auec vne femme.
usaria) vsure.
usato] un usurier.
usata, & usato] vsage, coustume.
usato] adiect. 1. accoustumé. 2. frequenté. 3 vsé, comme vn habit.
usato) subst. vsage, coustume.
Vsatto) 1. gamache, & houseau. 2. brodequin, & chausseure de religieux.
Trarrebbono le pinzocchere da gli vsatti) voyez (pinzocchera.)
usbergare) armer de corselet.
usbergo) corselet, haubert.
uscente) sortant, qui sort.
uscia, vscio) porte huis.
usciale) portiere, tapisserie deuant vne porte.
Vsciera] 1. portiere d'vne maison. 2. touriere.
Vsciere] 1. huissier. 2. portier. 3. guichetier.
Vsciero) 1. huissier, portier, guichetier. 2. vne sorte de barque.
uscierino, vscietto] vne petite barque.
uscignolo] vn rossignol.
uscimento] une sortie.
uscio] porte huis.
Menar l'vscio attorno] estre oisif.
Picchiar l'vscio col piè) faire des presens.
Stringer fra l'vscio, e'l muro] violenter quelqu'vn pour le faire resoudre.
Chi dietro vien serri l'vscio] que le dernier ferme la porte, cela se dit à qui despense son bien sans songer à l'auenir.
E scritto sù l'vscio] il est escrit sur la porte. c. 1. on le voit apparemment. 2 on ne s'en souuient plus.
Si vede all'vscio] on le void ouuertemēt.
Hauerla à l'vscio] en auoir à la porte, quand vn mauuais affaire s'addresse à nous.
Vscìo] pour (vscì) il sortit.
usciolo] une petite porte.
uscire] 1 sortir. 2. reüssir.
uscir parole di bocca] parler sans consideration.
Vscir di sotto) eschapper.
uscir per il rotto della cuffia) Voyez (rotto.)
Egli vscì) il sortit. c. il m'a dit librement.
Egli non vscì) il ne sortit pas. c. il ne m'osa dire librement.
uscita) 1. sortie, issuë. 2. sortie, saillie. 3 flux de uentre.
uscita] plurier (d'vscito) refugiez, bannis
uscito) 1. sorty. 2. banny. 3. refugié. 4. reüssy. 5. excrement ou fiente d'vn animal, selon aucuns.
usciuolo) 1. guichet. 2 petit huis, ou petite porte.
use, & uose] houseaux & gamaches.
* usellare] tendre aux oiseaux.
* usello] 1 oiseau. 2 vn goujon.
usi) houseaux, & gamaches.
* usia) la substance reelle d'une chose.
usignuolo] vn rossignol.
usitanza] coustume, vsage.
usitare] usiter, vser.
usitatione] accoustumance.
usitato] usité.
usiuglio] 1 utensile, aisance, outil. 2. le lieu où on serre les aisances ou les outils.
uso] subst. vsage, coustume.
uso] pour (vsato) 1. vsé. 2. accoustumé.
Hauer per vso) auoir de coustume.
Per suo vso] pour luy, pour s'en seruir.
usofrutto) usufruit.
usoliere) 1. gance, cordon. 2. lacet d'habit.
usouglio) vtensile. Voyez (usiuglio.)
ussa] vne Egyptienne, ou Bohemienne qui dit la bonne auanture.
ussatto] uoyez (vsatto.)
ussignolo] un rossignol.
* ustinatione] obstination.
* ustinato] obstiné.
ustione] 1. brusleure. 2. combustion.
usto) subst. vne corde poissée qui sert à attacher le uaisseau en temps de bonrasque.
usto) adiect. bruslé.
ustrigine) seicheresse qui brusle les plātes.
ustrina] 1. vn four où on seichoit le grain. 2 le lieu où on brusloit autresfois les corps morts.
ustulare) brusler, hauir.
ustura) hauissement.
usuale] usité, de coustume, comme dans l'vsage.
usualità] vsage.
usuario] 1. qui sert à l'vsage. 2. qui a l'usage d'vne chose.
* usucapere) prendre l'usage ou la possession d'une chose.
usucatto] qui a pris l'usage.
usufrutto) usufruit.
usufruttuare] jouïr de l'usufruit.
usufruttuario] usufructuaire.
usura] usure.
Vsuraio) un usurier.
* usuratico] d'usure.
usureggiare] prester à usure.
usuriere) un usurier.
usurpamento] usurpation.
usurpare] usurper.
usurpatore] usurpateur.
usurpatrice) usurpatrice, une qui usurpe.

V T

VT) ut, note de musique.
Vtel o] 1. petit oüaire, ou petit oudre à mettre de l'huile, & autres choses. 2. une buirette ou cruche à huile, uoyez (utello.)
utensile] utensile, engin.
utenticare) autentiquer.
utentico) autentique.
uterino) uterin.
utero) la matrice.
utile) adiect. utile, proffitable.
utile] subst. 1 proffit, utilité. 2. interest.
Cauare utile] proffiter, tirer du proffit.
utilità] utilité, proffit.
utilizarsi] 1. se seruir. 2. se rendre utile.
utilmente) utilement.
* utimo) pour (ultimo) dernier.
* utole] utile.
* utolità] utilité.
utello] 1. petit oudre ou oüaire à mettre de l'huile & autres choses. 2. une buirette ou cruche à huile.
utris) ouaire.
utriaca] theriaque.
utricolo] la matrice.
utro, ò utre] oudre ou oüaire, peau à mettre de l'huile, ou du uin, & autres choses.

V V

VVa] un raisin.
Vua passa] raisin de cabas.
Vua passula] raisin de Corinthe.
uua spina] groselle rouge, ribette.
uua crespa, & uua spinella) idem.
Poca uua & molta foglia) bien du bruit & peu d'effet.
Vua fresca] du uerjus, selon aucuns.
Dar l'uua in guardia a' papperi) la bourse au plus larron, faire le loup berger.
uua marina] scorpion de mer.
uua schiaua] raisin sec.
uua taminia] couleurée noire.
* uuatione] une taye en l'œil.
uuea] une des membranes de l'œil.
uueo] de raisin.
uui] pour (uoi) uous.
uuido] humide.
uuifero) porte-raisin.
uulcano] 1. Vulcan. 2. forgeron. 3. montagne qui jette du feu.
uulgagine] pour (tossilagine) tacconnet, pied de cheual, herbe.
uulgare) uulgaire. Voyez (uolgare.)
uulgoso) remply de commun peuple.
* uulna] une playe.
* uulnerare) blesser.
* uulnerario] de playe. 2. qui pense ou guerit les playes.
* uulneroso] plein de playes.
* uulnificare) faire des playes.
* uulnifico] qui fait des playes.
* uulpare] crier comme un milan.
uulsione] conuulsion,

* Vultur-

* Vulturno) vent de sudest.
Vulna] le col de la matrice ou du chose.
Vuò) pour (voglio) je veux.
Vuogare) voguer.
Vuola] 1. la luëtte. 2. le mal de la luëtte.
Vuolaria) hipoglose.
Vuolo di canna) nœud de roseau.
Vuopo] besoin. Voyez (vopo)
Vuoso) plein de raisins.
Vuotaborse] vn vuideur de bourses, sobriquet de medecins.
Vuotacessi] gadoûard, maistre fify, cureur de retraits.
Vuotadestri] gadoûard, maistre fify, cureur de retraits.
Vuotapozzi] cureur de puits.
Vuotare] vuider.
Vuoto] vuide.
Vuoua) des œufs.
Vuouale] oual, fait en ouale.
Vuouolo] 1. mousseron, vne sorte de champignons. 2. nœud de roseaux.
Vurchio) hurque, vne sorte de barque.
Vvula, & uvola] la luëtte.
Vvuleria) hipoglose, vne herbe.

V Z

VZzolo) cupiditê, desir excessif.

X

XIsto] vn porche à la Grecque.
Xse, vn Xse su'l mostaccio] vne balaffre en forme d'vn X sur le visage. Aretin en ses discours.

Y

YGio) vn fils, pour (hjio) mot Espagnol; & il se trouve en Caporali.

Z A

* ZAbaione] vn chaudeau, ou un bouillon.
* zaberna] une presse à serrer le linge.
zabratana) une sarbatane.
zaburro) une sorte de grain.
zacca] une sorte de filet ou de ret à prendre des oiseaux.
zaccara] 1. crotte de bouê. 2. metaph. toute sorte de chose de bas prix. 3 vne garce.
zaccarare] crotter.
zaccarella) une petite crotte de bouê.
zaccaria. fior di zaccaria) aubifoin ou bluêt.
zaccheo] un petit nain, un petit bout d'homme.
zacchera] une crotte de bouê.
zaccherare) crotter.
zaccherella] une petite crotte de bouê.
zaccherelle di parole] jaseries, galimatias.
zaccherini] des petites crottes de bouê.
zaccheroso] crottê, plein de crottes.
zacconare] 1. niaiser, badiner. 2. resver, ou radotter, dire des resueries.
zadira] cretonart, plante odoriferante.
zaffara] un croc ou crochet à tirer les draps hors de la chaudiere du teinturier.
zaffarano) du saffran.
zaffare] 1. accrocher, gripper. 2. arrester un homme comme font les sergents. 3 boucher d'un bouchon.
zaffaria] la compagnie des archers ou sergens.
zaffata) 1. vn coup de griffe ou de croc. 2. vn coup de bouchon. 3. le coup que donne vne liqueur en rejaillissant. 4. vne senteur qui sort tout d'vn coup d'vne liqueur.
zaffeggiare] faire l'archer ou le sergent. 2. grippar, empoigner.
zaffera] vne sorte de couleur de peintre.
zaffaut) vn sergent. par allusion de (ce fà vr & zaffo) qui signifie un sergent.
zafferano] du saffran.
zafferano Saracinesco] saffran bastard.
zaffiro] un saphir.
zaffo] 1. bouchon ou estoupillon de quelque uase. 2. bouchon de bouteille. 3. bondon. 4 clef d'estang ou de uiuier. 5. un archer ou sergent de Iustice à Venise. 6. l'escume du uin qui boult.
zaffota] 1. bonchons, bondons. 2. archers, & sergens.
zaffora] une sorte de pierre minerale,
zaffranare] saffranner.
zaffrano] du saffran.
zagaglia] une zagaye ou un jauelot, prononcant z doux.
zaganella) 1. une sorte de passement de soye. 2. courroye dont on lie la queuê d'un cheual. 3. une sorte de feu d'artifice comme un petard. 4 un petard fait de papier & de poudre à canon.
Attaccar le zaganelle al toro) entreprendre une affaire dangereuse.
zagarella) 1. courroye dont on lie la queuê du cheual. 2. un petard de papier.
zagnata) un trait de zani, une badinerie, une plaisanterie.
zago] 1 enfant de chœur ou qui aide à dire la messe. 2. nom propre de lieu.
Quei da zago) ceux de zago, qui fumoient leur clocher pour le faire croistre. c. des sots, des niais.
zagora] cire uierge.
* zaina] 1. un uerre. 2. une petite barque toute d'une pice. Mot Piedmontois.
zainaio] un faiseur de pannetiares ou de malettes.
zainetta) un petit uerre.
zaino) 1. mallette, ou pannetiere de berger. 2. zain. cheual sans marque.
zaldarella] une niche, un tour, une fourbe.
zaldone) 1. pour (cialdone) une gauffre. 2 une sorte de fleur.
zallone) corbeau à soustenir une poudre, &c.
zalolino] gingeolin.
zamara, & zamarra) 1. une sorte d'instrument. 2. une casaque ou un gaban.
zamarrotto) un petit gaban.
zambaglione] un chaudeau, ou bouillon
zambare] bourrer, gourmer, estriller, tres bien battre.
zambella) une garce, une mignarde.
zambellare] appeller les oiseaux par le moyen de l'appeau.
zambelle] gouffres ou petit mestier.
zambello) appeau d'oiseau.
zambellotto] camelot.
zamberlucco] gaban de matinier.
* zambra) pour (camera) chambre.
* zambracca] putain, coureuse, garce.
* zambraccare] 1. courir apres les garces. 2. courir le bordel. 3. estre garce.
zambudelli) 1. gras boyaux. 2. une sorte d'andouilles enfumées.
zamuia) pomme de pin.
zampa] patte d'animal.
zampare] gripper.
zampana] uoyez (zampata)
zampata] 1. trace de pied d'animal, piste. 2. coup de patte.
zampettare] commencer à marcher, se dit des enfans.
zampetta] petite patte.
zampetto) patte, pied.
zampetto di porco] pied de porc.
Ci è restato per un zampetto) il y est demeurê pour un pied, pour une patte, il en a eu pour sa mine de feues.
zampillare) sourdre, rejaillir, surgeonner, qui se dit de l'eau.
zampilletto] uoyez (zampillo.)
zampillo) 1. un ject d'eau, ou un surgeon d'eau. 2. un petit uase qui sert de joûet aux enfans en faisant sortir l'eau en l'air. 3. un chalumeau fait d'un brin de seigle uerd.
zampilloso] rejaillissant d'eau, qui a plusieurs surgeons d'eau, ou qui jette plusieurs surgeons d'eau.
zampino] petite fourche à attiser le feu.
zampogna] 1. vne chalemie. 2. vne sampogne ou cornemuse. 3. vne musette ou vne fluste. 4. vn sifflet de chastreur. 5. la nature de la femme.
zampognare] 1. jouêr de la cornemuse. 2. jaser, cajoller.
zampognaro] 1 jouêur de musette & de cornemuse. 2. un cajolleur.
zampogne] cajolleries, jaseries.
zampognone] vn grand jaseur.
zamponare, & zampunare) 1. attiser le feu. 2. enfourcher.
zampone, & zampune) 1 fourche à attiser le feu. 2. un croc ou rasteau.
zana) 1 vn berceau. 2. une hotte. 3. vne cisterne, selon aucuns. 4 vne ciuiere à bras. 5. vne grosse villageoise. 6. vn tout, ou une niche.
zanada) un trait de bouffon.
zanaiuolo] vn porte-hotte, un porteur de hotte, un hottier.
zanca] 1. jambe. 2. patte. 3. main gauche.
zancaruto] caigneux.
zanche] des eschasses.
zancheggiare] aller sur des eschasses.
* zancia] cajollerie.
* zanciare) cajoller.
* zanciatore] cajolleur, jaseur.
* zanciume) jaserie.
zanco] gauche, gaucher.
zancolle] des parins.
zane) un zani, un harlequin, un bouffon.
zanfrone) 1. un bon compagnon. 2. une piece d'or.
zanganella) petit petard fait de papier & de poudre à canon, piece de feu d'artifice.

Zango-

Zangatino,& zangarinello] brocheton, ieune ou petit brochet.
Zangola] chaire percée.
Zanio] pannetiere, ou mallette de berger.
Zani) vn zani ou vn bouffon.
Zanna] 1. dent. 2. croc de chien. 3. deffense de sanglier.
Zannare] donner de la dent.
Zanni) filous, frippons.
Zannuolo) vn bouffon.
Zanzala,& zanzana) voyez (zanzara.)
Zanzara) cousin, ou petit mouscheron aux grandes jambes.
* Zanzare) jaser, cajoller.
* Zanze] cajolleries.
Zanzeare) 1. niaiser, badiner, perdre son temps. 2. le manger & le chanter des mouscherons.
Zanzeone] 1. vn niaiseur, tracasseur, niveleur, vn faineant. 2. laschement, comme (zanzeoni.)
Zanzeoni, tentennando,& ninnellando) froidement, en trainant ou tracassant & niuelant sans rien faire.
Zanzera) voyez (zanzara)
Zanzerare] badiner, niaiser.
Zanzeriere) vn pauillon pour empescher les mouscherons de nous mordre. Terme Lombard.
Zanzerino] un bardache.
zanzero) vn bardache.
zanzeuerata] uoyez (zenzeuerata.)
Zanzeuerino] un bardache.
zanzola) une sorte de palette ou truelle
zapino) sapin
zappa] houë. & hoyau
La zappa, e'l badile] la houë & la besche. c. la mort, parce qu'on la peint auec ces instruments.
Darsi la zappa sù'l piede] se donner du hoyau sur le pied. c. s'arracher le nez du uisage, se faire du mal à soy mesme
Al uillan dagli la zappa] traitte l'homme selon sa condition.
Fare una zappa] aller de trauers, aller droit comme une faucille, aller d'un costé & retourner de l'autre.
zappare) 1 houë. 2. biner. 3 sapper.
zappar l'horto à uno) faire du bien à quelqu'un en croyãt luy faire du mal.
zappaterra) un pitaut, un laboureur, un paisan.
zappatore] 1. un houëur. 2 un pionnier.
zappettare] houër tout doucement.
zappiterra] 1. un pitaut, un laboureur, vn picque bœuf ou paisan. 2. vn pionnier.
zappegare] trepigner.
zappolino) un hoyau.
zappone] 1. une grosse houë, un hoyau. 2. un rable ou rouable de maçon.
zappulo) une fersoüette.
zara) 1 hazard au jeu de dez, quand on fait au dessous de sept points, & au dessous de seize. 2. le jeu de la chance aux dez.
zara) pour (giara) ou (ghiara) grauier, grauelle.
Dare in zara] 1. estre mal heureux. 2 metaph. prendre la uerole.
zara à chi tocca] hazard qui touche.
zarabanda] une sarabande.
zarabattana) une sarbatane.
zarabuso) un butor.
zaramella) 1. une chalemie. 2. une cajollerie.
zaramellare] 1. jouër de la chalemie. 2. cajoller.
zaranto] un uerdrier.
zarare) 1. jouër à la chance. 2. hazarder, jouër au hazard.
zaratanare] charlataner.
zaratano] un charlatan.
zarba] une coureuse.
zarbattana) une sarbatane.
zarchiellare] sarcler.
zarchiello] 1. un sarcloir. 2. une sarfoüette.
zarda] jerdon, ou jardon.
zardoso) qui a un jerdon.
* zardino] pour (giardino) un jardin.
zarla, giarla] une buire, buirette.
* zarlattore] 1. charlatan. 2. cajolleur.
zarletto) une hotte.
zaroso] 1. grauelleux. 2. dangereux, ou hazardeux.
zarra] pour (giara) vne buire, une jare, une cruche, ou uase de terre.
zarroso] graueleux.
zaruoli] jects d'oiseau.
zarzapariglia] salsepareille, herbe.
zarzecano] une sorte de cotte d'armes.
* zatta) la patte.
* zatta,& zattata] uoyez (zattera.)
zattera] radeau, ou train de bois.
zattero] un qui meine des radeaux ou trains de bois.
zauariare] resuer, radotter.
zauarina] pour (giauarina) un jauelot.
zauarione] un radotteur.
zauatta] pour (ciauatta) sauatte.
zauattare] sauetier, rapetasser.
zauattato) un sauetier.
zauatteria] sauaterie.
zauattino] pour (ciauattino) sauetier.
zauorra) saburre, sable que l'on met au fond du nauire, lest, & lestage.
zauorrare] lester un nauire.
zazzara] cheuelure.
zazzeare] 1. perdre le temps en se pourmenant. 2. secouër ses cheueux. 3. faire le beau.
zazzeato, & zazzeatore] 1 un faineant. 2. un mignon, muguet, dameret.
zazzerone,& zazzerino) idem.
zazzera] cheuelure.
zazzeriere] 1 un mignon, un beau fils. 2. un bardache.
zazzerina) petite cheuelure.
zazzerino) un mignon qui a de grands cheueux.
zazzeruto) cheuelu, qui a une grande cheuelure.

Z E

Zea] de l'espeautre.
* Zeba) une cheure.
Zebibo] raisin de cabas.
* Zebra) une cheure.
Zecca] 1 la monnoye, le lieu où l'on bat la monnoye. 2 un tic, un tiquet, ou une tique & louuette, uermine qui tourmente les chiens, les brebis, & d'autres animaux.
Cosa di zecca] chose bonne, fine, excellente, de poids.
zeccaio) monnoyeur, batteur de monnoye.
zeccarda] 1. une nazarde. 2. une chiquenaude.
zeccardare) nazarder, donner des nazardes.
zeccare] battre de la monnoye.
zecche] 1. lentes. 2. tics ou tiquets.
zecchiere] batteur de monnoye.
zecchino, & cecchino] un sequin, ou ducat d'or de Venise.
zedoaria] cretonart, herbe.
zedola] un goujon.
zeduaria] cretonart, herbe.
zeffata] un soufflet, une jouëe.
zeffiro] zephir, uent gracieux.
zeganella) reseau, razeul.
zeladina] pour (gelatina) de la gelée.
zelamina] une sorte de pierre.
zelante] zelé, affectionné.
zelare] auoir du zele.
zelatore] zelé, plein de zele.
zelo] zele.
zeloso] zelé, plein de zele.
zemilace) une sorte de pierre.
zemina] damasquineure, ou façon d'ouurage de filets d'or & d'argent de rapport, ou d'autres pieces rapportées.
zenare) serrer.
zendado) sandal, petit taffetas.
zendalo] idem.
zendali] fanons.
zenit) le zenit.
Zenza] mousche bouine.
Zenzalaro) un pauillon, pour empescher les mouscherons de nous mordre Mot Lombard.
Zenzara) uoyez (zanzara.)
Zenzero, ò zenzeuero] gingembre.
Zenzeuerata] 1. une composition de plusieurs ingrediens. 2. un margouillis ou meslange de uiandes.
Zenzeuero] gingembre.
Zenzeuo, & zenzouo] gingembre.
Zenzile, remo à zenzile] petite rame qu'un homme seul pouuoit manier.
Zeno,& zeone] dorade, poisson.
Zeppa) 1 un coin à fendre du bois. 2. une motte ou un gazon. 3 une estaye.
Zeppacauallo) une sorte de chardon.
Zeppare) 1. rompre les mottes. 2. fendre du bois. 3. estayer. 4. emplir tout plein.
Zeppo] tout plein, tres plein. 2 un bain de quelque chose, selon aucuns.
Zeppola) pour (cipolla) ciboule.
Zerbineria] la trouppe des mignons ou muguets.
Zerbino, un zerbino] un mignon, un dameret ou muguet.
Zerbinotto] un petit mignon, un mignard, un delicat muguet.
Zergo) jargon, narquois.
Zerla, zerlo, zerletto, & zerlino] une hotte.
Zero) 1. un zero, une nulle. 2. une sorte de cristal gendarmé.
Zerzelino] une sorte de prune.
* Zessare] pour (gessare) plastrer.
* Zesso) pour (gesso) plastre, gis

* Zeta)

* Zeta] une petite chambre percée de trois costés.
Zetie] zeder, la lettre z.
Zetti) pour (getti) jets de faucon.
Zeu) pour (zea) espeautre, vne sorte de grain.
zeua) certain fruit dont on fait de l'huile aux Indes.
zeuedera] la ciuadiere, la uoile qu'on met sur l'esperon des uaisseaux quarrês.
zeugite] une sorte de roseau des Indes.
zezobrano] saffran, ou gingembre.
Zezzo] adject. le dernier.
zezzo] subst. du plastre.
zezzobecco) le dernier sera cornard fils de putain qui sera le dernier.
zezzolo] le bout du tettin.
zezzouario) certaine racine d'arbre.

Z I

ZIa) tante.
Zibaldone] un quodlibet, un liure de quodlibet, registre à escrire diuerses choses, des bordereaux, ou liure de papier blanc pour y escrire toutes sortes de chose.
zibellino) soubline, martre soubelline.
zibettato) parfumé de ciuette.
zibettino) balle ou sauonette meslée de ciuette.
zibetto) ciuette.
zibibo] raisin de cabas.
zicchignola] cresserelle ou hochet d'enfant.
ziegqiare) imiter l'oncle ou la tante.
zeffera. zifra) 1. chiffre. 2. un rebus de Picardie.
Vscir fuor della ziffera] sortir hors du pair.
zifraio] chiffreur, arithmeticien.
zifrare] chiffrer.
zifro] une sorte de monstre marin.
zige] une sorte de casse.
zigena] une sorte de poisson monstrueux.
zigero] une sorte de casse odoriferante.
zigno) petite lezarde.
zigolo) uerdrier, ou uerdriere, oiseau.
zima] 1 la cime. 2. une proprette.
zima d'huomo) un braue homme, une bonne mine d'homme.
zimarra] une chamarre, une robbe fourrêe.
zimarrina] une putain.
zimbellare) appeller les oiseaux, les attirer par le moyen des appeaux.
zimbello] 1. appeau d'oiseaux, un oiseau qui est attachê au bout d'un filet sur une aire, pour faire uenir les autres. 2 un sac plein de son ou de sable, dont les enfans frappent les paisans pour se mocquer d'eux. 3. cimbale, une sorte d'instrument musical. 4 un badin ou effeminê.
Attaccare un zimbello ad uno] publier la honte de quelqu'un faire un affrôt.
Fare il zimbello attorno) 1. siffler quelqu'un, se mocquer ou se jouër d'une personne. 2. harer apres une personne.
* zimito] pain leuê.
* zimpipero) giogembre.
zinale, une bauette & un tablier d'enfât

*Zinciculare, & ziuciulare) uoyez (zinziculare.)
Zingana, & zingara] une egyptienne.
zinganare) faire l'egyptien.
zingano, & zingaro] un egyptien.
Reale come un zingano] loyal comme un menteur.
zinganesco] d'egyptiens.
zingarino] 1. petit egyptien. 2 petit drolle, petit mignon.
zingherlo] une sorte d'oiseau de proye.
zinna] le tettin, & tetton, à Rome.
zionale] uoyez (zinale.)
zinnare] tetter.
zinnina) une sorte de petit boudin.
zinziculare] gringotter, & gazouiller comme une arondelle.
zinzino) 1. une mesange. 2. un oursin, ou herisson de mer. 3. un petit trait de boisson.
Bere à zinzini) beuuotter, boire à petits traits.
zio] oncle.
ziollo) une sorte de pluuier.
* ziottare] boitter, clocher.
* ziotto) boitteux.
zipa) rais de rouë.
zipolla) pour (cipolla) ciboule.
zipollina] ciboulette.
zipolo) un faucet ou cheuille, & bouchon de robio, qui se tourne dans le robin.
Far d'una lancia uo zipolo] reduire une grande chose à une petite.
zirbo, rete del uentre] la coiffe ou toillette crespine qui enueloppe les entrailles.
zirite] une pierre qui estanche le sang.
zirlare] le crier de la griue.
zirlo] le cry d'une griue.
ziro) une grande buire à mettre de l'huile.
zisilla] une arondelle.
zisillare] gringotter, & gazouiller comme une arondelle.
zita] paix, st, pour faire taire.
zitella] une fille, une pucelle.
zitello] puceau, garçonnet.
zito] de la biere ou ceruoise.
zittire) 1. dire st, pour faire taire. 2. chucheter ou chuchotter.
Non ardisce pur di zittire, non ardisce fiatare, ò far motto) il n'ose dire mot.
zitto) st, paix, taisez uous.
Star zitto] se tenir coy.
ziuolo] uerdrier, ou uerdriere, oiseau.
zizifo) jujube.
zizippa, zizola, zizolo) idem.
zizza) 1. mammelle, tetton, & tettin. 2. du nanan. mot d'enfant.
zizzalardone] un croquelardon.
zizzania] zizanie, yuroye.
zizzaniare) semer de la discorde.
zizzaniatore] un semeur de discorde.
zizzanioso] plein de contention ou de discorde.
zizzolare] 1. tetter, prendre la mammelle. 2. metaph. beuuotter, boire beaucoup.
zizzorella] jujube.

ZObbia] Ieudy.
Zocca] un flocon, un toupet.
zoccamelo] uoyez (focamelo.)
zoccare] 1. fuster, affuster. 2. coupper en billots.
zoccarello, zocchetto] un petit billot.
zocco) 1. tronc billot. 2 moyeu de rouë. 3 plinte, ou patin, en architecture.
E andato un zocco nel uolaro] on a destournê ou gastê tout l'affaire.
zoccola) relais, ou banquette, terme de fortification.
zoccolaio] faiseur de patins & de sandales.
zoccolante, frate de' zoccoli] 1. Recolê, moine recolê 2. Cordelier, ou Capucin, & Bernardin, comme dit Garzoni en sa place uniuerselle.
zoccolare] 1. aller sur des patins. 2. fuster, affuster.
zoccolata) un coup de patin.
zoccoletto) 1. petite galoche ou petit patin. 2. petit sabot, ou petit sandale.
zoccolo) 1. patin, & galoche 2. sabot, ou sandale de religieux. 3. le relais d'un mur en terme de fortification. 4 patin de Hollande, pour courir sur la glace. 5. socques, ou de la terre grasse qui s'attache aux pieds.
zoccoli da ghiaccio) patins à glace, ou patins de Hollande pour courir sur la glace.
Andare in zoccoli per l'asciutto] aller par les lieux secs auec des patins ou galoches. c. 1. se donner du bon temps. 2. commettre sodomie.
zoccolo] adu. se dit pour faire taire quelqu'un, quand on parle hors de propos, ou que l'on n'accorde pas ce qu'un autre dit, comme uoire da, uous restes, uous l'auez trouuê.
zocconare] aller auec des patins.
zodiaco] le zodiaque.
zofite] plante-animal.
* zoia) pour (gioia) 1 joyau. 2 joye.
zoilo) un enuieux.
zolaia, solaia] soubs pied d'esperon.
zolfa] sol fa, en musique.
La zo fa de gli Erminij] musique carragêe. c. discordante.
zolfanello] 1. allumette. 2. crieur d'allumettes.
S'accende il zolfanello] l'allumette s'allume. c. quand un homme deuient rouge de colere, ou pour quelque autre passion.
zolfarino] allumette.
zolfinello] allumette.
zolfo] du soulphre ou souffre.
zolforeo) sulphurê, souffrê.
zolforolo, & zolfoso] souffreux, plein de souffre.
zolio] une sorte de casseron, poisson.
zolla] 1. motte de terre 2. un morceau de fer ou d'autre metail.
zollare) croistre en gazons.
zollo] une sorte de poisson.
zolloso) plein de mottes de terre.
zombare] battre, gourmer, estriller, & se jouër d'une personne.
zombata] est rillement, ou estrillade, & gourmade.

Zona]

Zona) 1. zone. 2. une ceinture.
* Zonara) un lieu à jouër aux quilles, jeu de quilles.
Zonare] enuironner, enceindre.
Zonco) une sorte d'animal comme une cloporte.
* Zone) des quilles, sur le Venitien.
* Zonella] une petite ceinture.
Zonetto) une sorte de uerre longuet.
* Zoni] des quilles.
Zonzeare) 1. se pourmener à rien faire. 2. courir le rempart.
Zonzeone) un faineant.
Zonzo] badinerie, follastrerie, en prononcant z rude.
Andare à zonzo) 1. aller errant ca & là sans scauoir que faire, estre uagabond. 2. courir le guilledou, comme on dit d'une femme.
Zopiro, zopirone] pouliot de montagne
Zopissa] une sorte de poix ou de gomme.
Zoppa] 1 une boiteuse. 2. une motte de terre.
Zoppa squadra] fausse esquierre.
Zoppaggine] desmarche de boiteux.
zoppare, & zoppegare] uoyez (zoppicare.)
zoppellare] aller de trauers, & marcher doucement.
zoppello] 1. un soulier de boiteux, soulier haut comme un patin. 2 patin, ou sandale.
zoppicare] boiter, ou clocher.
Sò di che piede, ò di qual piede zoppica] je scay bien ou l'enclouëure le tient, je scay de quel bois il se chauffe.
Zoppicone] en boitant ou clochant, à clochepied.
zoppo] boiteux.
Andar zoppo, & andar zoppicone) clocher, boiter.
zorlo. zorluto] corneille qui a les pieds rouges.
zoticamente) grossierement.
zotico) rude, grossier.
zottare) boiter. Mot Venetien.
zottata] un coup.
zottichezza) grossiereté.
zottico] grossier.
zotticone) homme grossier, gros lourdaut.
zotto) pour (zoppo) boiteux, mot Venitien.

Z V

Zane) 1. un zani. 2 un sot.
Zucca] 1. courge, citrouille. 2. calebasse. 3. caboche ou teste pelée.
Zucca lardaia] une sorte de courge ou de citrouille.
Zucca seluatica] couleurée, herbe.
Zucca, ò mora] une sorte de jeu.
zucca al uento) une teste esuentée.
zucca di Spagna] un finet.
zucca di sale] 1. une saliere faite d'une calebasse. 2. une teste bien faite, ou un homme prudent. 3. un niais.
zucca fiaschetta] un fournement à mettre de la poudre.
zucca spadaia) peruanche.
zucca marina] courge.
zucche] une sorte de jurement pour ne pas dire quelque saleté.
Son tutte zucche] ce sont toutes choses friuoles.
Mescolar zucche con lanterne) mesler de belles choses auec des laides.
Vsar la zucca del mele) parler doucemẽt.
zuccaio] une couche de citrouilles, & un lieu où croissent les citrouilles.
zuccarina] 1. une sorte de uerre. 2. une sorte d'alum.
zuccarino] un succrier à mettre du succre.
zuccaro, & zucchero] du succre.
Vn pane di zuccaro] un pain de succre.
zuccaro di trè cotte) 1 succre raffiné. 2. un raffiné, un finet.
zuccata] 1. de la citrouille cuite. 2 caquet, babil, galimatias.
zuccheraio) 1. faiseur de succre. 2. confiseur, faiseur de confiture.
zuccherare] succrer.
zuccherato] succré, succrin.
zuccherini) dragées de succre.
Fare i zuccherini al Dio Cupido] exercer ou faire l'amour.
zucchero, & zuccaro] du succre.
Vi cade il zucchero su'l pero cotto, il cascio ui cade sopra i macaroni] le succre uous tombe sur les poires cuites. c. tout uous uient à souhait.
Sarebbe un zucchero) ce seroit une chose facile, ce ne seroit que des roses.
Promettere il zucchero brusco] promettre une chose toute extraordinaire.
zuccheroso) succrin, doux comme du succre.
zucchetta) 1. une petite courge. 2. une petite calebasse.
zucchetta di fuoco) un pot à feu.
zucchetto) un pot de fer à porter sur la teste.
zuccolo] le haut ou sommet de la teste, le uertex.
Pero zuccolo] une sorte de grosse poire en forme de courge ou citrouille.
zucconare) tondre.
zuccone) 1. une teste tonduë, un tondu. 2. un badin.
zuffa) noise, batterie, combat, meslée de combat.
Zuffare] quereller, & se battre.
zuffo] 1. pour (zuffolo) un sifflet. 2. pour (ciuffo) un toupet ou flocquet de cheueux sur le deuant de la teste.
zuffolamento] 1. sifflement. 2. murmuration. 3. soufflement aux oreilles. 4. incitation de soupcon par des propos desauantageux à un autre.
zuffolare) 1 siffler. 2. souffler aux oreilles.
zuffolar nelle orecchie] 1. souffler aux oreilles, dire ou suggerer une chose secretement à un autre. 2. donner soupcon à aucun d'une personne par des propos mesdisans en desfaueur & au desauantage de l'autre.
zuffolata] une sifflée, une huée apres quelqu'un.
zuffolatore) un siffleur.
zuffoletto, zuffolino) un petit sifflet.
zuffolo] 1. sifflet 2. flusteau, ou fluste de chalumeau. 3. sifflement. 4 murmuration. 5 soufflement d'oreilles. 6. incitation de soupcon par des propos desauantageux à un autre.
zuffolare] 1. siffler. 2 parler bas à l'oreille.
zugo, & zugolo] 1. un niais, un badin, un follastre, & bouffon. 2. un mignard.
zugone) un gros niais.
zui) une sorte d'oiseau.
zuppa) 1 souppe au uin. 2. autre souppe de pain trempé. 3. souppe ou potage.
zuppa alla Lombarda) une souppe à la Iacobine.
Sò quel che dico quando dico zuppa] je scay bien ce que je dis, je m'entends bien, l'entente est au discur.
zurlare) 1. pirouëtter, ou tourner comme une toupie. 2. follastrer, badiner.
zurlo] 1. tout ce qu'on fait tourner auec les doigts, comme une pirouëtte, ou un totum. 2. tournoyement de teste. 3 un badin.
Stare in zurlo] estre en rut ou en chaleur en humeur, & en train.
* zurma] pour (ciurma) la chourme d'une galere.
* zurmaglia] pour (ciurmaglia) canaille, racaille.
* zurmare] pour (ciurmare) 1. charmer. 2. faire des tours de passe passe.
* zurmatore] pour (ciurmatore) charmeur, basteleur.
zurnappa] une giraffe.
zuzo] un chat huant.
* zuzzare, succiare) succer.
zuzzulino) pour (giugiolino) gingeolin couleur jaunastre entre le roux & l'orangé.

Al Signore Iddio solo sia honore, & gloria.

FINE.